START

LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 4350

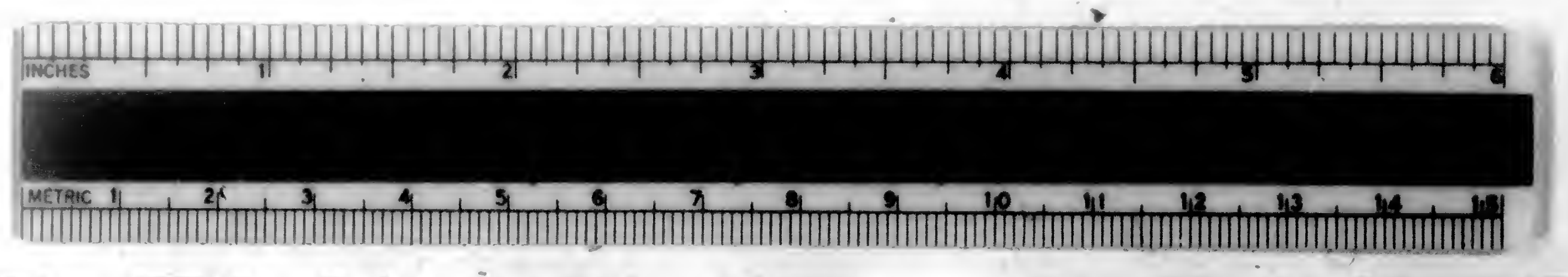
DATE 78 7

year month

Reduction Ratio 18

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

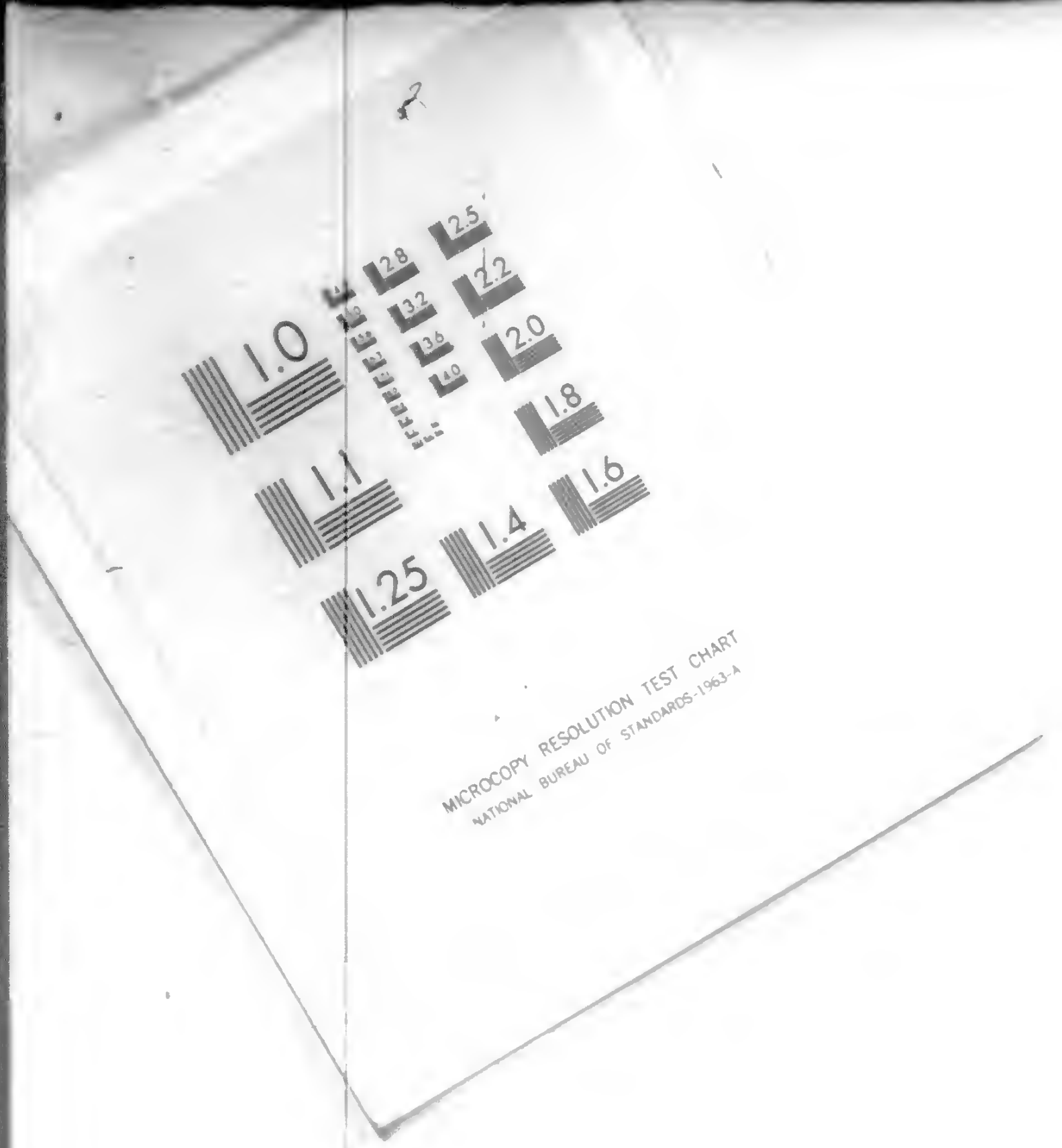
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


INCHES
METRIC

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	APR-JUN 1918


MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

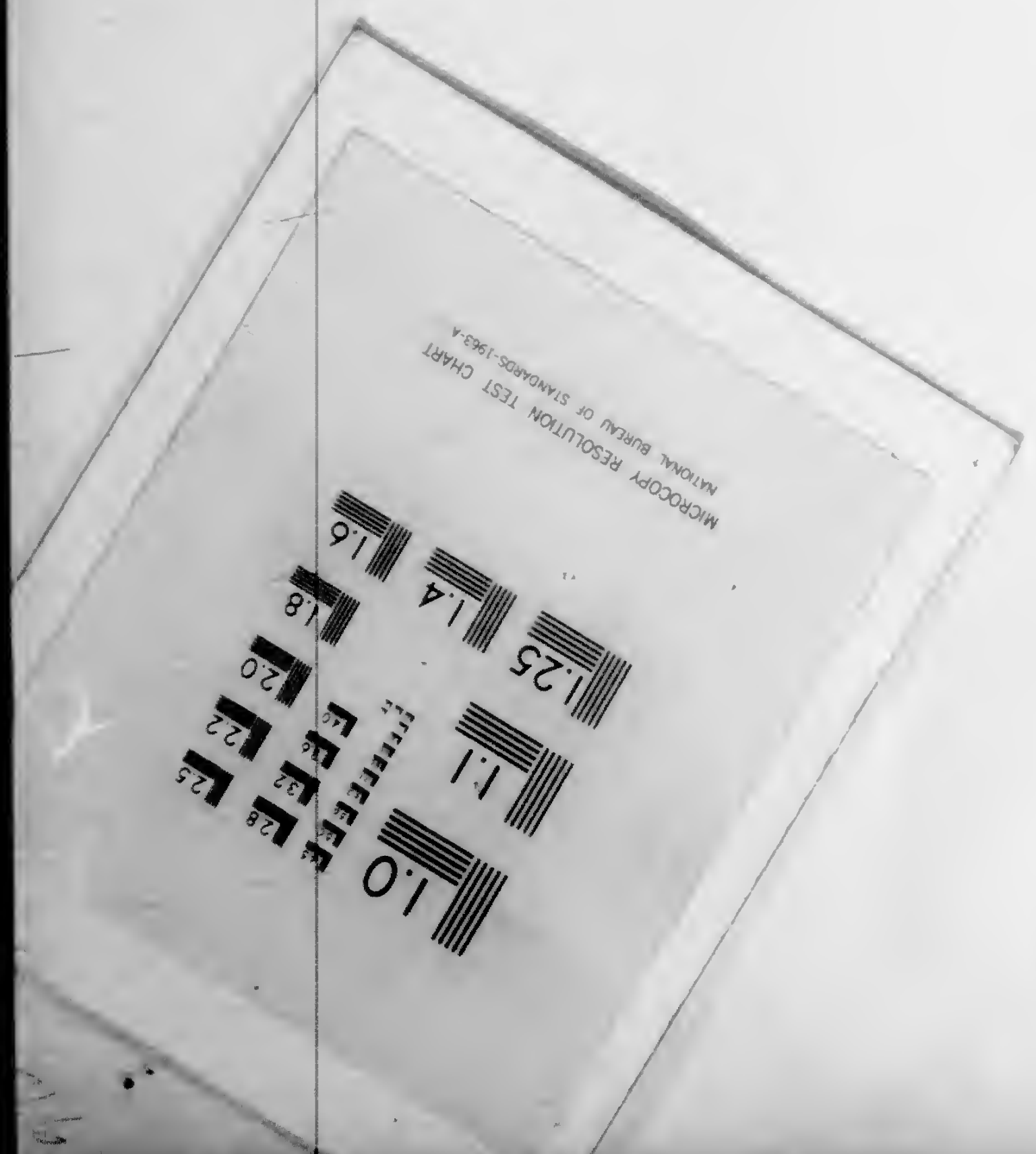
STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY
3
191[illegible] : APR - JUNE

UNCOLLATED

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

INCHES
METRIC


MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Monday. April 1 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 41 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元半毫壹個月八毫五仙埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會議決報紙簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費方肯寄報倘不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則恕難寄報凡閱報者如期滿欲續閱亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明當追交所欠舊報費否則概不得寄報十[illegible]年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知回報館聲明頂手人曾否交清報費倘未接該報兩個月通行交易手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或棄世顧國須交清報費付函通知止報倘未經函知自將[illegible]除報寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之裁決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第四拾一號

（中華民國七年四月一號）（禮拜一）（夏曆歲次戊午年二月廿一日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器香水香鹼糖菓枝干雜貨俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

大一家壯陽丸每樽一元

一服愈頭痛散每服二毛五仙

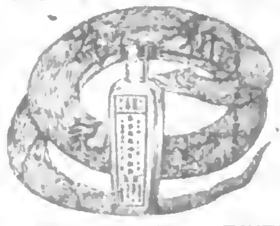
大一家補腎丸每料十元每樽二元五毫

保平安暈浪丸每盒五毫

包全愈勾虫丸每樽一元

自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每樽一毫、

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃衫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○三十號下午上海訪員專電

二十三號總統命令。任段祺瑞為國務總理。

○同日命令。以劉鎮華代理陝西省長（按）劉鎮華原任陝西第五混成旅旅長、

○又同日命令。任何品璋代理海軍總司令。（按）何品璋原任海軍軍務司令；

○二十五號。段祺瑞受國務總理職。。舊閣員循例辭職。但依然留任者居多

○劉公使鏡人於二十三號已到北京。

○二十三號。梁士詒到天津。。大有任命為財政總長之希望。

○閩督李厚基電稱。廣東軍隊由潮州來。逼近福州。局勢危險。須速發援軍

○○○三十號下午香港訪員專電

龍軍宣告佔領恩平及信宜。據稱殺司令三人。斃敵過二千名。

○○○三十一號下午上海訪員專電

馮總統命令。取消民國五年七月十四號飭拏帝制運動罪犯楊度等之命令。及民國六年七月十七號。飭拏復辟罪犯命令。凡前曾運動及帝制或以復辟之嫌疑而獲罪者。從此悉復其自由。。

○二十五號。總理段祺瑞到國務院視事。閣員均遞辭呈。然均卻回。惟財政總長將有更易。故未將王克敏氏之辭呈卻回。

○二十五號。湯化龍奉有要事往日本。梁敦彥往天津。。

○二十三號。北軍開始攻擊長沙。。戰爭甚劇烈。南軍總司令譚浩明退至湘潭。

（人名地名譯音）

本館論說

論新國會亟宜召集

彥公

邇來西南各省、對於中央倡言獨立、或宣告自主、其所

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥丸不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列藥字付來無誤

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈傷科　花柳跌打瘡科

本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其見　啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張（金山）廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧為荷

謙生祥啓

如意　大埠華泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蔴辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠華泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下　三個月二厘半　六個月三厘　一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸[illegible]　副總理劉[illegible]　西文記錄余[illegible]　中文記錄余贊揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO. 805 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O. BOX 2303 TEL CHINA 97

本號開創經已廿[illegible]年

專辦油米熟烟伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾日本漆器發客

向在大埠都板街九百零五號[illegible]

[illegible]

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠鳥杰街夾山岩街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君事友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色酒各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　**第一補身龜齡集**　每罇價銀壹元正

金山大埠泗和老舖謹啟

香港跑馬塲慘災之詳情

香港訪函云、元月十六日下午約二點、第五度馬將近開跑時、不料驟遭慘災、觀看賽馬之棚廠、忽然倒塌、盡向地波會所之涼亭向後而倒、當時擠擁各棚廠者、人約數千、多屬華人與葡人、將復開跑之時、多人擁入各棚觀賽、是時聞杉料爆裂倒塌之聲、卽見成排相連與建之馬棚倒下、而大馬棚圍內之人、與乎在圍外者、卽時擁往觀看、當時預料死傷者必有數百人之多、及見破殘竹木火發之時、各人愈加驚恐、警差兵士及平民、卽行開首從到跌棚中、將被禍之人、設法拯救、未曾挖至遠隔馬塲之處、倒跌之竹木、已爲火燒着、以致災情更慘、死傷者愈多、斯時卽電請消防隊赴救、火勢甚烈、是以入賽馬塲及地波會所之路口、幾乎不能來往、至起火之由、料係因馬棚預備午膳所用之爐灶之火失愼所致、而搭棚之竹木、於久旱之後、定然燃燒甚速、倒塌之棚廠木料、接續焚燒、變爲平地、其情形甚慘、未幾見有成堆燒焦之屍、雖傷亡之人、將或不其知實數、然死者必有數百人之多、當時各人奮勇援助、受傷之人、有婦女多人、施行救傷第一法、並請發可撥之摩托車、將受傷者送往醫院、據當時在馬棚之西人布列度稱說、當時初聞大爆裂之聲、與地震相同、其次所知者、與一華婦、同被困於櫃圍底、伊等欲行脫出、卽覺有熱潮湧至、方知火起、其次則記得由一英差、將其拖出、是時後備警察、并當差之人、多有奮勇救人者、卽如英差堅尼地、於拯救難民之時、竟至不省人事、最奇者馬棚之倒塌、並無影响、全排倒下、有如紙牌、據在大馬棚者聲稱、當時見最遠之棚、由遠而近、接續倒塌、迨後卽見有數百人在棚下之竹木、攀緣逃走、惟頻欲起立、均復跌下、是時就地召集所有當差之人、盡力將殘竹斷木、盡行遷移、以免延及鄰近之屋宇、未幾卽見地波會所之瓦面、盡行燒着、片刻卽全座被焚、無從挽救、其中各物有一部份、如打波棍等物、多已遷出路上、惟該會所已燒爲平地、此次之災、甚死傷人命之數、現未能確知、惟預料當有數百人矣、

然事後訪員親到場巡查、見屍首堆積如阜、估計至少亦有七八百以上、其中死者以男童少女爲多、婦人次之、男子又次之、至被焚斃之屍體、均無完體、有燒賸頭顱者、有四肢不全者、有遍體焦黑者、其慘狀目不忍覩、

（明日續登附章）

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

法國待援孔亟

卅一日倫敦電云、英國政府、以法國情形危急、待援孔亟、擬將英國徵兵定例、變通辦理、凡屬英民、自四十八歲至五十歲、須一律出當兵役、赴法助戰、以期早收戰功、英政府向因愛爾蘭人民、常謀獨立、故未准在該處設局徵兵、以禦前敵、此次援法甚急、將來或須徵及愛爾蘭兵、出戰疆塲、助拒敵軍云、

日本暫不遣兵西伯利亞

廿六日東京電云、日本外相本野、在議院宣言、現政府已決意不派兵隊、前赴西伯利亞、干涉俄人之事、如聯軍國請日本出兵、政府亦必謹愼從事、細思而行、今觀俄國情形、雖內亂未已、然無論俄國何黨爲政府、日本均不以爲要、現在俄國之德人、極力整頓交通、幷勸俄人服從德國、今恐德人由西伯利亞東犯、如德人果來、日本必力爲抗拒、保全固有之利權云、

美兵十萬出疆塲

卅一日美京電云、接法國消息、有美兵十萬、駐在壕塹、赶緊訓練、執戈從戎、現操練嫻熟、准出疆塲、與敵軍交綏、本京人士、得聞此事、咸甚歡忭、

英將軍演說歐戰近情

卅日美京電云、英國將軍比路、奉命來美、與美政府會商軍事、上議院昨特請比氏親到議院、演說歐戰近情、據言近日西歐續行大戰、比前尤烈、英法聯軍、雖暫行退縮、然此非失敗而退、乃爲愛惜軍人生命、退守穩固地位、今聯軍所駐守之地、保護嚴密、雖德軍再次猛攻、亦可以抵拒、不用退避、此次大戰、聯軍于前兩月、業已准備一切、在各處戰地、建築營壘、佈置大砲、密如星棋、足以自固吾圉、吾儕毋容以失敗爲慮云、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法軍力拒德兵之勁戰　卅一日巴黎電云、陸軍部公報、在哀士河沿岸之德軍、自鏖戰數隻、傷亡過多、現勢力已弱、不若日前之猛烈矣、昨今兩日、祗有數處小戰、此外各處、均無大戰、近兩日來、各處戰地、法軍派到生力軍甚多、力拒德軍、故德軍無能進前、在巴頓啡鏵森林、及巴萊兩處之德軍、迭次襲攻法軍防禦線、欲佔踞要塞、惟法軍伏在壕溝、一見德軍進前、卽鎗炮齊發、將德軍攻退、不得越雷池半步、

▲英軍傷亡失去之統計　同日倫敦電云、陸軍部公報、三月份英軍傷亡失踪之數、共一萬四千名、內死者軍官二百七十一名、兵士二千六百七十三名、受傷及失去者、官軍八百一十名、兵士一萬零三百卌六名、是月死傷較少、查二月份英軍傷亡一萬八千九百六十一名、

▲美兵協同英法軍出戰　同日巴黎電云、美軍總司令波成、昨請法政府、准許美兵協同英法軍、一併出戰、猛攻德軍、今法政府已允如所請、英法美三國旗一齊出發、同飄揚於戰地之上、據美兵報告、今日美兵以軍用自由車多輛、運載軍隊糧食戰品、赶往前敵、以備進取、各美兵皆踴躍赴戰、大有滅此朝食之勢、

▲美兵傷亡之數　同日美京電云、陸軍部接法國戰地電稱、是日之戰、美兵傷亡廿八名、內陣亡者一名、因傷殞命者一名、重傷者一名、餘皆微傷、

▲俄人尚欲拒德　同日俄國莫斯科電云、兵工黨諸人、因恐德軍佔據哥疄、及摩文士技兩處、故請英法軍官、教訓該黨人、練習軍法、以備抗拒德軍、保全此地、

▲德軍報告戰況　同日柏林電云、接法國戰地報告、在晏卡河上游之德軍、昨已將法軍攻退、又在蘇美至哀士之德

● 謝鏡美寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥
祕貞氏披露

介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料血竅各色桌內註明
專辦正地道藥材
批發零沽
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人　余曉章　英積　家樂　同啓　永枝　金炳

正土木人參
協同和人參庄廣告
琿春　海參咸
神農本草有說人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本人庄主人親自入山採辦如海參咸琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由香港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本人庄開創廿餘年所售參茸行商盡顧藏數實係採藏掃廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買價格實變無欺諸君欲培養精神營保大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寄來或付來美國各有可由C.O.D.付到收銀亦於貨式包保貨客以滿意足
美洲總代理處 金山正埠同壽閣
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手管新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈員可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（一〇〇五門牌）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave San Francisco, Cal
麗生號在積愼街（七二四門牌）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積愼街（七二八門牌）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco Cal
泰生號在積愼街（七三七門牌）	Tie Sang Co 737 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積愼街（七一六門牌）	Tin Shing Co. 716 Jackson St San Francisco, Cal
天興號在積愼街（七一二門牌）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal
天福號在積愼街（七二七門牌）	Tin Fook Co 727 Jackson St San Francisco, Cal
麗興號華麗（九五六門牌）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal
錦泰號在都板街（八〇五門牌）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave San Francisco, Cal
華昌號在金李街（七五七門牌）	Wah Chong Co 757 Clay St. San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福
泰生　麗生
天興　天成
貞祥　麗興
錦泰　華昌
同啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司　精理各欵寰球事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專件常駐中國日本等處辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搭結衫袷四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅璊西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹凸盒籃笠甆樟名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠 祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

軍、今日進攻聯軍、亦皆有小勝、又在魯士之德軍、侵入英軍戰線內、佔領亞布葛、亨吉、地文三村、又兩軍爭佔摩路要塞、得失數次、現仍相戰未息、

本埠新聞

中華會館上顧公使呈文

具呈人金山中華會館總董劉景三等、呈爲新頒苛例、强迫報告、懇請向美廷據約力爭、將例打消、以衞僑民而維國體事、竊敝會館頃接本港移民局委員長咽活威函稱、近日對於華僑商號、新頒一例、凡屬華商、勒令總理或司事人、須將店伴姓名及相片、繳到移民局存案、此後每屆六閱月、仍要到移民局宣誓具報一次、各件是否更易、槪要明白報告等情、敝會館當卽開全體會議、討論此事、僉以此例苛辱繁難、獨施於華商、如待奴隸囚徒無異、稍具血性、實難忍受、若不嚴行交涉、設法打消、則苛例層出不窮、後患何堪設想、迫得聯合全埠商店、具文呈請鈞座、伏乞迅向美廷、嚴重交涉、務將該例打消、以衞僑民 而全國體、實爲公便、謹呈

顧公使台前察核施行　　另粘商店名單一紙呈電

華商總會議案

爲貨物被禁入境事、據會長麥友楠宣布、美國戰時商務局、近因船舶缺乏、特下令取締外國貨物入境、准四月十五日實行、我國油米及罐頭各食物、均在禁止入境之列、此事於我華僑商務及火食、均大受干碍、應如何設法補救等情、衆議華僑食用、與美國人不同、除油米之外、萬不足以養生、且美國食物、現已缺乏、尤應准我國油米入境、以期補救於萬一、應卽將情稟請顧公使、向美廷求情、務請照舊准油米入境、以濟僑食、并卽電達香港華安公所、暫止各貨來美可也、此誌、

三月三十一晚

吳鼎新來美考查學務

廣東教育科長吳在民、號鼎新、及書記等、昨搭太平洋輪船公司之厄瓜多船抵埠、當船泊碼頭時、肇慶會館、開平關詩會、至德堂、三德堂等、均備自由車、到碼頭歡迎、查吳君乃開平樓岡人、此次來美、乃爲考查地方教育行政、以備將調查所得、歸國整頓學務云、

壯年國民不准出口

美國政府、因今當戰爭時期、凡壯年之國民、槪不准出口、若有重要之事、亦須呈明地方官、方得准情、近日各漁濕船、均已下足糧食、將陸續啓行、惟各公司所僱之壯年工人、無論黃黑白種人等、雖已下船、亦派兵到船將各人拘回、昨已拘回多人、其准往漁濕操工者、祗老弱之人而已、昨禮拜六日、有少壯之華日菲暹人共六十三名、在本埠十六號碼頭落船往漁濕、被差截查徵兵註册紙、彼輩均無註册憑照繳驗、一併拘禁候訊、

管理食品委員之布告

本省管理食品委員馬列、昨又出文布告、凡禮拜一及禮拜三兩日、不食麥穀白粉麵飽、經通告本省各大餐館及旅館四千餘家、遵例而行、並每日下午五點鐘後、不准以白粉麵食、供給食客、藉此撙節麵粉、以免缺乏、且政府已頒行定例、每月每人限食白麵粉六磅、尤當遵行、又禮拜二日不食烟肉鹹肉、俾留其所餘、供足軍人之食、

關員串辦華人入美案候審

去年移民局所拘關員及串同辦客之人、共有數十名、控爲私辦華人入美案、現合衆國衙官、定期四月三十號審訊、

女界演劇籌欵之名譽劵續誌

譚學徐領事、方平、以上五元劵各一張、翁奇、陳耀、羅氏許竹修、卓丙、許潘氏、鄧浩、崔華、霍炳、陳彩紅、朱彩蘭女士、陳英豪、黃文衲、周奕觀、以上二元五劵各一張、

◉自由車撞破水喉　昨晚十一點鐘、有自由一輛、乃三五三一一八號、停在士得頓街夾企李街、管車人因事他適、機關忽壞、順流而下、及至都板街廣和泰店側、將水喉管撞爛、水卽射出、高至丈餘、極爲猛烈、該車流至萬豐泰門口之玻璃窗、始行停止、共和昌門首玻璃窗亦被撞裂、當該車轆下時、幸行人瞥見、喝令各人趨避、故無傷人、旋由巡差報之消防隊、將水喉修妥、并訪查管車人、

◉規避當兵被拘　美船科希芬號、日昨由中美洲抵埠、關員稅差、卽時下船、將船之搭客、逐一盤問、其中有四人、因規避當兵、私逃出外、一併拘逮、又船中有加啡數十五包、乃該處德人托友人帶來售賣者、稅員將其執去、並詢諸該人、自稱瑞士種、惟諳操德語、且其出世紙、竄改數欵、疑係德人、故將其暫留、

◉輪船來往人數　太平洋郵船公司之厄瓜多船、昨早由遠東抵埠、頭等位客有廣東教育科長吳在民、及書記等五名、大艙位華客五十五名、內假道者四十七名、又東洋輪船公司之波斯丸船、今日下午兩點鐘、由本埠開往遠東、貨客頗多、

● 中國郵船公司股東注意
今晚七點鐘在本公司辦事處開股東
大會仰　各股東依時惠臨幸勿忘記
中國郵船公司董事局启

● 聲明交管
啓者墨國米藨埠第二十五號街均昌號生意原日是關沃玲所創嗣因沃玲于一九一四年逝世將該號生意口囑交弟等管理候伊子過來接盤今沃玲之子現已到店弟等理將該號生意全盤貨物銀兩等項於本年三月十四號點明概交還沃玲之子關龍權管理弟等亦另圖別作以後均昌之生意事務概與弟等無涉特此佈告俾衆咸知
墨國米藨埠關文修　關文輝　披露

● 聲明承受
啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衞中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衞中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後識　民國七年二月吉日　建成堂佈告　留由

● 中華會館启事
公啓者頃接本港移民局委員長來函近日對於華僑商號新立一種苛例凡屬營業商號每六個月內限爲總理或司事人須要宣誓並將同伴人名册除塡寫名字外須另貼相片一紙依例報告查此苛例一成吾國商民受害實甚本會館經請總領事暨麥訥律師據理力爭務將該例打消凡我僑民對此苛例實難照行仰各僑胞維持大局而壯國體此佈

● 出堂廣告
敬啓者弟關崇俊開平赤磡鷹村人現在羅省埠謀生前經列名合勝堂玆因覓食維艱不遑顧及更兼父兄督責是以自願繳淸堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾并親赴和平會註册以表淸白嗣後合勝堂所有大小事務槪與弟無涉特此登報通告俾衆梓里咸知此佈
民國七年夏歷二月十六日　弟關崇俊謹啓

● 購拿馬榮進
今有馬連字榮進新寧白沙望樓崗人客歲在老濟埠左右批得菁園一段在本埠招集股本銀萬餘元不料此人于九月間携帶本公司所佔之菁銀私逃且各股東本銀數目又不相符無從核算故特懸賞花紅捉獲此人返回對質此人年方四十餘歲身材中略高六尺有奇如有梓里知其下落到來報知引拿卽謝花紅銀五十元如將他拿到本舖卽謝銀一百五十元決不食言　担保花紅銀市作頓埠泗盛隆　榮利園啓
Sue Sing Lung 123 Washington St. Stockton, Cal.

● 招人承受生意
啓者陳接合記公司創設於加省砵打委埠最繁盛之區垂十有餘年向業華洋什貨生意久蒙中西士商歡迎交易甚厚今以各東志圖別業決議將全盤生意貨物舖底一槩招人承受如有桑梓欲經營斯業者希照下開之西字函商價格必廉幸毋失此良機爲禱　陳接合記公司啓
CHAN HEEP CO. P. O. Box 402 Porterville, Cal.

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代 伍才
YEE TONG
861 Wa ton St.
San Fran Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟
翠醫社醫生現寓金山正埠華
醫
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各省籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱 另附有詳注 明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭廣告
Golden Office
110 Kear Near Post St.
W. thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時款首飾等按揭銀兩利息 迎舖在大埠乾尼街門牌一百 十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
敬者本堂在大埠壘頓街門牌八百六十四號專辦各省道地藥材正北京老山參茸丹丸散膠良方特製各項參茸酒發行各埠均有代售經已驗久遠客商光顧貨外計平以圖久交並接理香港芝蘭新字號各埠書信銀両匯歸
本號銀交快捷無誤
各埠貨客如欵代理利權額外優異
參茸四寶鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四寶鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大敷利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
司事人陳景文謹啓

金山 大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠紐板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷可傳 雷池傳
成昌謹启

請搭中國好船回國 郵船公司
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一 本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽回我華人利權
二 本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三 本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四 本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
三月廿二號開　五月十六號開　七月十八號開　九月廿七號開
中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月　三月
威蘇偉鑄船
本公司辦事處在卡寧寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯掌啓

意大利銀行 Bank of Italy
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本局利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共四十八兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮　羅省陳茂松啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石功粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片礼儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

● 寧邑黃寬洪隱寓大埠都板街華綸二樓十九號房賦線一答四容各莊畧喩有志者移玉叙談

● 香港滙單每百七十六元二五

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥劑發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

本家信箱在市地[illegible]第一千一百二十五號

正北鹿茸

金山　**同仁堂**　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂昌記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂名馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤煩將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥水[illegible]　固腎[illegible]

化痰止咳[illegible]　神效[illegible]

珠珀[illegible]　[illegible]

珠珀五靈白濁丸[illegible]　神效[illegible]

珠珀百草[illegible]　傷寒廿四味茶[illegible]

代[illegible]百解丸[illegible]

本堂識

金山　**茂豐**　正埠

Mow Fong Co.
[illegible] Washington St.

本店居國口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實貴客光顧爲盼　舖在華盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山　**公源**　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL.

本號開張在大埠都板街一千零十三號[illegible]專辦唐山油米茶糖[illegible]唐番瓜菜種樹各項貨物[illegible]西字付來便合[illegible]公源啓

金山　**生合**　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米乘辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、生合啓

揭之嶶幟曰護法也、曰中央政府非法也、夫就政府解散國會言之、世界上立憲國家所常有、指爲非法、政治當局者、於心必有所弗甘、然各國於解散國會而後、必於一定期間內、召集新議員、重行開會、以保立法機關之存在、斯爲立憲國家之通例、而未容忽視者也、今解散國會、而不亟行召集、顯然出於違法之舉動、授反抗者以藉口、故論中央政府之不法行爲、不在於解散國會、而在於不亟行召集新國會也、

試就各國憲法所規定者考之、德意志憲法、於解散國會後、限於九十日內、重新召集、比利時憲法、限於解散後兩個月內、即重召集、日本憲法、則限於解散後五個月內、必重召集、自餘各國、亦莫不於憲法上、規定國會經解散後從新召集之期、然期限則以日本之五個月內爲最延長、以此論之、則我國自解散國會、以迄於今茲、已亘於八九閱月、而中央政府仍不明定召集新國會之期、致令共和國家、陷於無國會之狀態、世界上烏有號稱立憲國、而可以無國會者、反抗者振振有詞、援爲口實、此則政治當局者失計之甚也、

彼政治當局者、亦必思思(魚旁)然有所解說矣、曰現所設之參議院、即所以代行立法之職權也、然試一探究參議院之內容、絕非含有立法機關之性質、以之冒充國會、未免有蒙馬以虎皮之誚、本報已一再詳論之、願當局者之反省也、而說者又謂國會組織法不良、故特設參議院以修訂國會條例、該條例訂定而後、召集尚未爲晚、而不知國會組織法、爲國家之根本大法、不容易變更之、以修訂之權、付諸非馬非驢之參議院、舉國未必肯公認、政治當局者、苟自能率循法律之範圍、於國會解散後、隨即開國民大會議、付之以修正國會條例之權、則三閱月內、即告完成、依照新條例以重新召集、至今而立法機關之復活久矣、乃當局者枝枝節節而爲之、又不能昭示天下以大公、轉授反對者以可乘之隙、其不智亦已甚矣、吾觀於西南領袖陸榮廷氏、數月前之主張、亦但以重新召集國會爲請求、未嘗予中央政府以難堪也、是其反抗之程度、仍非走於極端也、乃中央政府、雖有息事寧人之意、而實非出於摯誠、主戰主和、模稜兩可、徘徊觀望、坐失機宜、正如奕者舉棋不定、致令全局敗壞、日復一日、收拾倍難、近者陸氏更一變其論調、主張恢復舊國會矣、試問中央將何以應之、語有之、當斷不斷、反受其亂、當軸者其有悔心否乎、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●德軍大砲又轟擊巴黎

卅一日巴黎電云、是日下午兩點十五分鐘、德軍大炮彈、又由遠處轟到本京、死者一人、查連日轟來之大炮彈、悉皆爆發、炸彈藥力、若何猛烈、末由查悉、大約此種大砲、分爲四式、間日轟來之彈式、各不相同、或謂此種大炮、長六十五尺半、每彈重量六百六十磅、內火藥占居半數、

金山　**廣發**　正埠

[illegible]口門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備

烟、糖、蘇杭海味

專辦　K. F. 米 RICE　發行

檀山苗米尤為精美

貴客光顧快捷無比

東大埠昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬　東昌啓

均益泰

雪白生粉　均益字號

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開張四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀両快捷妥當無悞自甚均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠當商賞識遠近馳名現有無耻之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今將登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記两字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山[illegible]種籽[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦米各貨代理[illegible]接付各鄉域鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦廣州[illegible]壽堂參茸[illegible]酉國精益[illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清招牌本店字號庶不致誤

金山　**廣益隆**　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來專辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京果海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉炮竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
790 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀両滙兑由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理廣萬源廣乳發行)

司理人[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所歡羨然多尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於酒館闔口午晏夜消之用特票公議貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元

中等加蛋共和麵每百磅銀十四元

三等加蛋共和麵每一百磅十二元

用紙盒庄每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵衛生時可能乾透于衛生大有禪益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口味佳家午餐消夜尤爲利便厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧新照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀一十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀一十四元
三等	廣東蛋麵	每百磅銀一十二元
加蛋	廣東（粗身）麵	每百磅一十二元五
特別	廣東窩麵	每百磅一十二元五
各款	廣東（通心桂花）粉	每百磅一十元〇五
磅盒	廣東紙庄蛋麵	每百磅一十二元五

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.

羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

廣東省城香港麵廠門牌　167 Tai Sun Street Canton, China.

金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠商乘顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵	每百磅銀十六元
上海乾麵	每百磅銀十四元
香港乾麵	每百磅銀十二元
一磅庄紙盒	每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　香港製麵公司全啟

生[illegible]

[illegible]可[illegible]無病服之精神倍爽更[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也[illegible]處

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

本華自[illegible]

十五號管中機吸金光圖金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五

[illegible]五元二毛五

十二號管下活吸金咀二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五

十二號[illegible]金咀一元五毫

正埠　司[illegible]　告廣[illegible]
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]

本[illegible]埠[illegible]如有國口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱

電話差拿一二三〇號

大埠永興公司啟

號[illegible]

Ye Ma[illegible]
Dick Ho[illegible]
Canton,[illegible]

中華民國六年三月廿日

[illegible]理人　余紹中　余庚和　謹佈

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五

紅礁畫槳銀七毫五

白巾人四毫五

蛇女士傳二毛五仙

車中秘密銀五毫

九美[illegible]銀二毫

[illegible]刺客銀三毫

[illegible]都板街中華旅館二層五號房

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早知蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司

NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧備致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（　）價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
奥鼠膽		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....

Street ....

City ....

美洲金山正埠　**中美大藥房**　總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元　小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以參液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者速服三天血必鮮紅力必增加腎虧氣弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘食後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未損尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈惹病諸君盍飼服之

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　每打銀十元　小卉六卉　大卉送一　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

譯者豪著呂宋華文合璧字典六元五　大那發行　價銀更平

新增帖式備要　每部銀二元二毫郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

曹統新　內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　蛇瘡疔毒　癧瘡流注

瘋尾血癧　消脫療癧　双單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠積臣街門牌七百二十六號[illegible]二層[illegible]在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西葯治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓壢市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾受時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌撲而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脟皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固間其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痺難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症詳明形狀達長紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大企頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致廢手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

海波氏藥局（丸散）

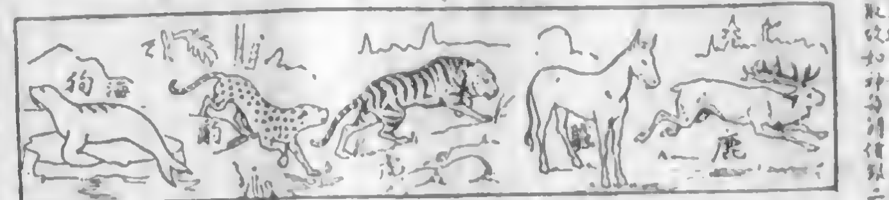
若夫衆生顏同圓也趾同方也內而五臟六腑其此概能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏殫心醫學[illegible]年經驗所得尤復研求理化製煉務底精良[illegible]中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆[illegible]成效賜以證書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞[illegible]於斯本氏心存濟世所期人[illegible]諸君藥到回春方信功同良相謹此告白尚冀垂青　海波氏披露

○旋血補氣活腎助脈丸　[illegible]

○補腦金丹　[illegible]

○宿娼免毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元
小半料五元　[illegible]

五鞭爲主　參茸作臣
萬治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰膝軟痛　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

補身培元種子延年調補氣血[illegible]之聖藥

萬家生佛中外同贈

腎虧	弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	大埠 余時中恭頌
陽萎	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	保市頓 陳文宏拜頌
遺精	弟患遺精之症多年月必十餘次頗害性命堪危屢服良藥不獲後購海波氏[illegible]丸及五鞭補腎丸盡服乃止	英屬 李岷秀恭頌
陰虧	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢年兵醫聘中西難以悉數總不奏效轉已購服海波氏生精強腎補天丸服之厥症始瘳	屋崙 雷明錫敬頌
腦病	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭痛眼花時發外感發熱實情形不一遍服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈	羅省 張瑞珊鞠躬
內傷	吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸得友人指示求醫於先生三月完全醫治盛德良多矣	大埠西人 卜楳李恭頌
哮喘	弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春[illegible]友薦往先生處求治二星期得愈	大埠西面 差李科拜頌
花柳	弟少年貪風月常與妓遊因染花柳指患已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製擒毒良丹之靈購而服之遂愈	二埠日人 青木四郎頌
白濁	弟患花柳白濁症尿管痛苦不堪言後幸遇先生之擒毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	大呂宋 忠和昌上言
虛濕	[illegible]人久流虛濕每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

- ＋參茸五鞭補腎至寶丸
- ＋參茸三鞭扶元補腎丸
- ＋生精強腎補天丸
- ＋強種補腎壯陽丸
- ★雙料武漢大補丸
- ★經驗遺精必治丸
- ★補腦金丹
- ★八寶光明眼散
- ＋萬應化痰止咳丸
- ＋花柳擒毒扶元良丹
- ＋新舊白濁聖藥丸
- ＋閨房要樂揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說　議員鑄鼎錄　五五

天笑　聽鵑　同譯　法國灣末裔治原著

政治小說

蓋是時戴海斯與臘尼愛亦望見德蒂閑矣、卽遙與之爲禮、歡笑不異於平時、德蒂閑僂僂報之、狀至敬恪、路茄海爾等見黨魁若是、皆效之、爭脫其帽、以一瞻女郎丰采爲幸、惟其仇拔納夫適立於女郎之側、亦隨女郎而偃僂與彼等爲禮、不免引爲憾事耳、德蒂閑行禮畢、仍與其黨閒談、徐向市場而去、及抵市場、自來火燈已放光矣、市場者、南齊昂之公用廳事也、每晚市民必滙萃於是、盤遊笑語、盡歡而返、數百年前、已有此習、而今爲尤盛、來者以從事墾植之農夫爲最、多勤勞之餘、集此閒談、或論工資之高下、或議葡萄收穫之豐歉、其輕浮者相詆訾相譏諷、以資歡笑、是晚適乘波散戲之後、市場之中、會者益衆、白鐵天幔之下、萬頭攢動、幾不能容、以會萃於是者、皆里巷小人、傖父醉徒、充塞其間、鄙俚之言語、粗率之舉動、所在皆是、故爲牧師者、不欲涉足於此間焉、惟茄德茂則否、好與細民相周旋、因以知其疾苦、察其利病、故茄德茂貌雖不恭、而眞能具仁民愛物之懷、以不負其名稱者、南齊昂牧師中實無以踰彼也、是日茄德茂樂民之樂、竟半日之長、蟄居市樓、屬其目以觀波散戲、及其既畢、則又欲與市民一談以鼓餘興、遂曲折行人叢中、直趨市場、於兩大黨中、擇其一與白黨合、此茄德茂之素志也、屢建議於兩大黨魁、否不報、然其志不衰、此念時繞夢寐、故當其往市場也、與所相識者遇於途、必攬其臂而抒其崇論宏議、日壯觀哉今日之勝會也、無貴賤、無貧富、無黨派、皆會萃混合以觀之、欣喜和樂、各無芥蒂、以此知人之斤斤黨爭者皆私見害之也、君等不見乎聖誕節乎、豈嘗有昔讐嫉恐恨者、皆和睦親厚矣、故爲君等計、當各勤職業、以求生計之充裕、而毋爲無謂之爭競以傷感情、蓋生年不滿百、白駒過隙耳、尋求歡樂之不遑、奚暇構釁以自擾哉、

（未完）

瑣聞

韓信將台之紀念碑

▲古今名將同傳

浦口有韓信將台故址在焉、第十六混成旅旅長馮玉祥君、統率所部駐紮浦口以來、對於人民秋毫無犯、相親如家人、浦口人民、夙爲軍隊所蹂躪、見丘八不啻如見虎矣、今遇此絕無僅有之紀律嚴明軍隊、自屬罄誠愛戴、尊敬異常、近聞馮旅將奉明令開拔、浦口人民、無力挽留、特願輸資爲馮旅官長兵目、建紀念碑於韓信將台故址、以誌觀感、將來古今名將之歷史、自當彪炳千秋也、

禁止舊年停業

▲不准過兩個年

京師各商店每逢舊歷正月初一日、均閉門休息數日、警察廳因陽歷新年既過、舊歷不應再有此習、昨令各區署通傳各舖商、不准關閉、必須照常營業云、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生[illegible]內外科[illegible]皆能包醫[illegible]監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾尺紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿鞭　固精強腎久戰丸

[illegible]　●每料十元●半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]　●每料七員●半料三員五毫

參茸鹿膠　補血丸

[illegible]　●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　包醫花柳各種雜症　內外科醫生趙裴彬

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

請看告白

● 爲譚君富閩鳴不平

寅啟者弟等與富閩先生相交二十餘年于玆矣其人品之忠厚心地之慈善待人之義氣僑胞中洵屬罕見此非弟等過譽之言卽彼都西友亦常稱頌不置者也乃不意去臘中閱大埠華字報突有出周瑞祥名自稱周登贊號不緒之子詆毀譚君富閩謀財奪產之訴詞讀竟不禁詫異蓋弟等早十餘年前已得知此事原委請畧爲諸君陳之昔西歷一千八百九十八年至一千九百零一年乃周登贊在本埠富榮公司當執藥之職兼作掌櫃故時時開單取藥取伙食皆經周登贊之手故弟與富閩先生及周登贊號不緒皆多年稔交也至一千九百零一年辛丑歲周登贊邀富閩先生爲他改號不緒出富榮公司執照回唐弟等亦有助力斯時曾聞不緒說及今蒙富閩先生着我回唐學醫日後返美定出巨資在美東創辦藥房以藏我身今預訂合約以定方針矣弟等聞言皆諄囑其勉力以符先生厚望云云後五年辛丑歲卽西歷一千九百零五年不緒回美彼此相見又聞他稱說曾在粵學醫得富閩先生供足學費今領得畢業文憑爲我立實醫道名譽根基眞一生受用不盡矣又蒙他爲敝鄉南村義學倡捐學費百元是富閩先生不但弟之恩人亦是南村之恩人以故弟今又與先生踐前盟再訂合約將來往美東開辦力肩重任以報其恩云弟等聞言亦云你若念情報恩亦是世界上好漢勉之勉之此言正與不緒乙巳年陰歷三月初七日卜岸之信及六月廿九號與不緒再立合約一一皆相符矣迨至一千九百零六年五月富閩先生因身子違和將起程返國弟等親到送行之時亦聞富閩先生論及爲開辦富平林公司藥房費去我資本甚巨此次回國養病起見非因發財返鄉今勞各位送行實不敢當云云等言猶在耳由此觀之則富閩先生開創富平林公司其內容之股份若何弟等爲約外人雖然無從盡悉然的確所知者因富閩先生提及日間不緒親口對弟等所講以上之言則富閩先生爲富平林公司發起股東可爲確證無疑今更得親見周立威警告矩當第一二號兩信及波士頓至德堂代立威具呈南村周族父老訴詞各種墨跡原本細讀之後然後知立威亦是該公司股東之一與及富閩先生昔日合股之眞情與當日待不緒之恩義更足爲此案之鐵證弟等力勸富閩先生按周某訴詞逐條斥駁俾僑胞釋疑誰料富閩先生素持寬厚待人宗旨據稱不屑與辯不久當審訊必有堂判錄出到時孰是孰非水落石出之日令其賠醜責其伸屈較爲高見云云弟等見其堅意難勸又不忍被人傷其名譽用特約數友代其作不平之鳴以免青天白日之下任彼不知首尾之人亂說雌黃淆惑衆聽俾知僑胞中尚有明達之人非可以一紙無價值之訴詞便可達其吞沒之目的也爲此將富閩先生所存周立威警告矩當之第二號信一封又波士頓至德堂代立威投南村周族父兄訴詞原文一本及立威庚戌年五月三日致富閩先生與不緒理論手書一封另招牌紙一片各本皆影出眞跡鑄成電版附刊於後有此的確佐証非出于弟等一方面之言亦非出富閩先生之口豈周某之自以爲是者所能同日語哉望海外僑胞垂察眞跡以判曲直幸甚幸甚

譚安讓　譚　法　林國祥
胡廷華　范兆榮　等披露
羅生埠　保壽堂　廣昌和

中華民國七年三月五日

政

增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女傳三毫五　商律章程二毛五

[illegible]一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]

說

洋莊中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地[illegible]行旅銀一毫

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀一毫

● 信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　[illegible]仕商應酬便覽銀七毛五仙

[illegible]婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺[illegible]

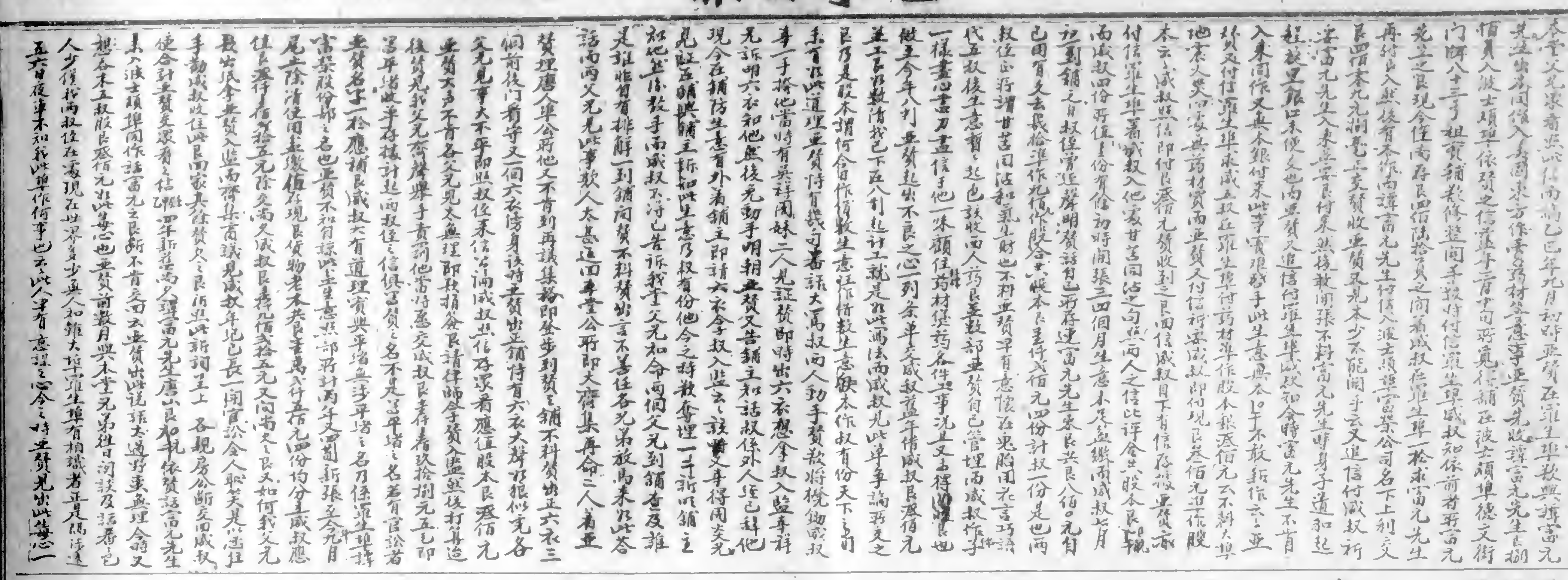
青藜影銀二毫　艷情尺牘二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙

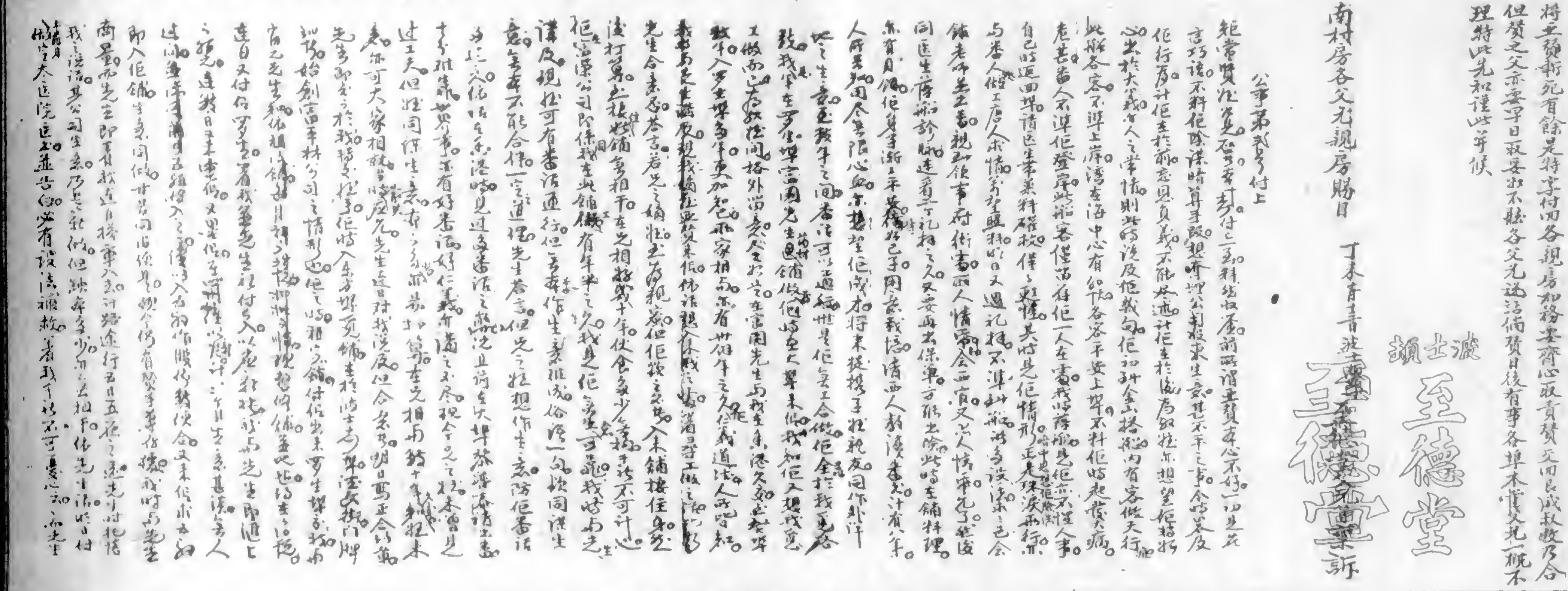
合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

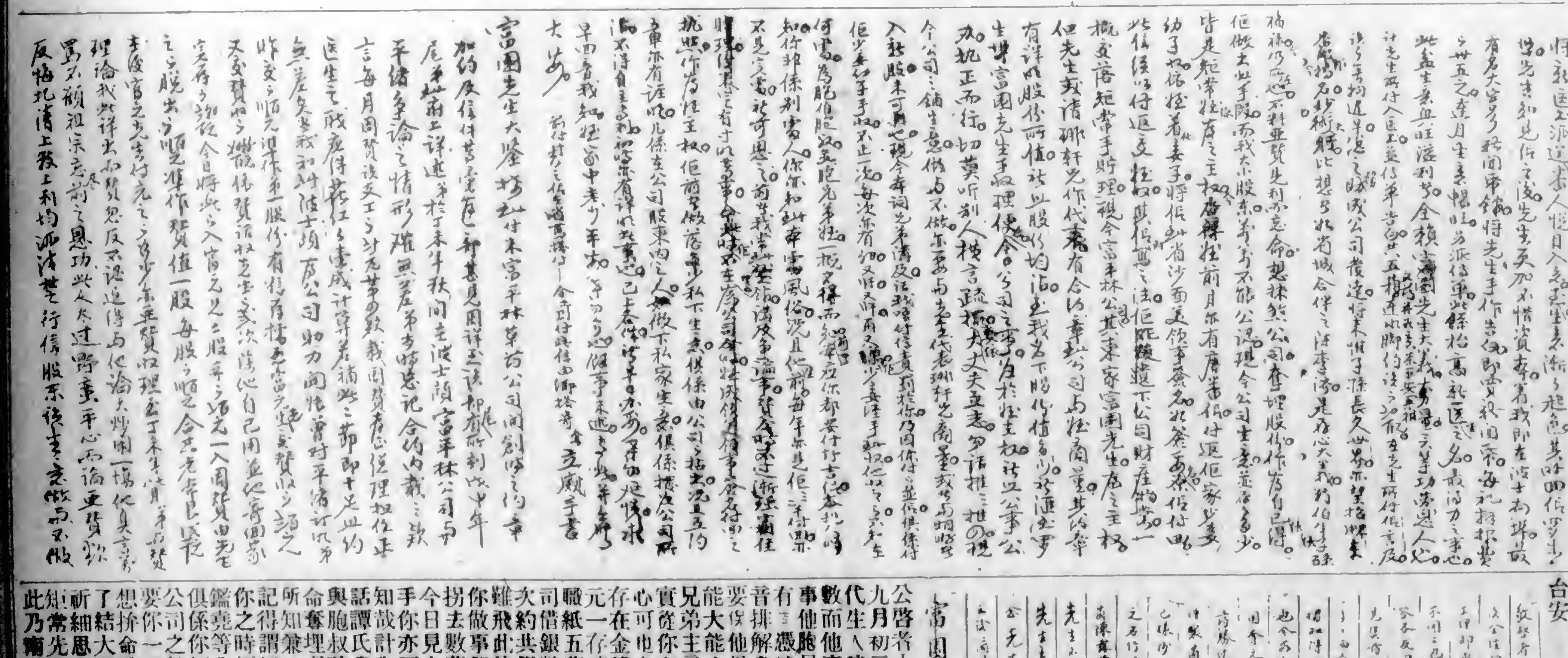
[illegible]英文書翰論[illegible]元八毫





濟士頓　王德堂

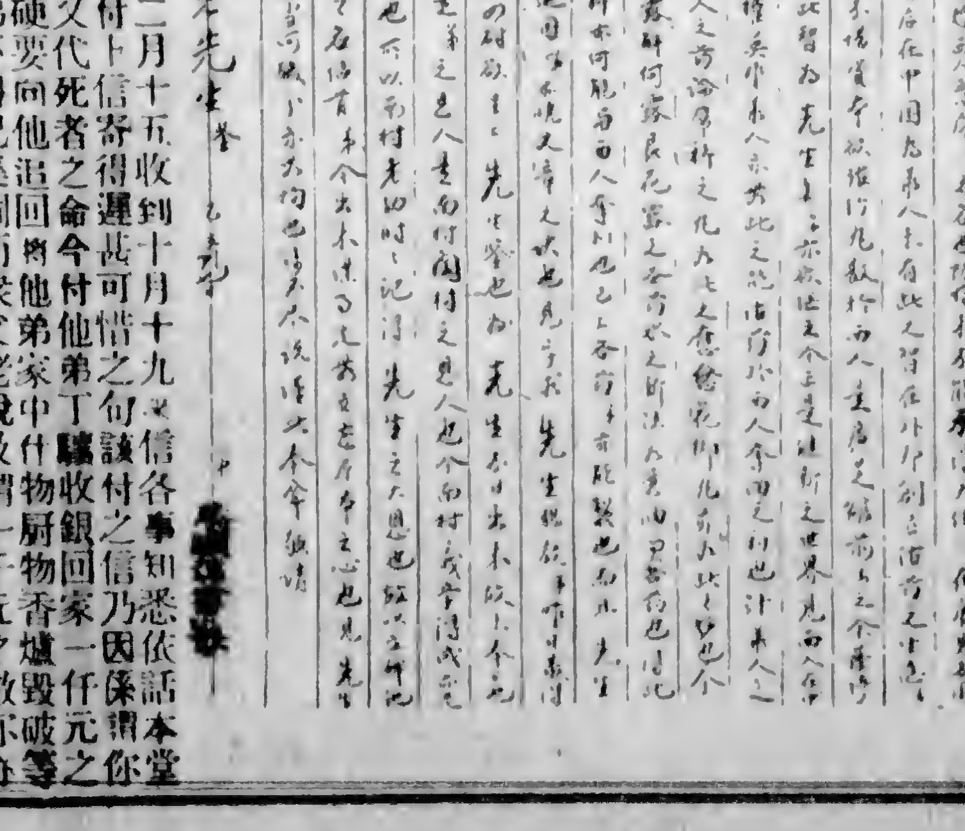
王德堂



亦要通知他自作自爲他閒弟行後他賭中換了招牌以行欺詐之計則罪上加罪誰肯公認昨聞　先生與覺璋論我今照直復答可有証據餘事後詳專此并復

台安

庚戌五月三日　弟言威頓



富閩老先生鑒

公啓者十二月十五收到十月十九來信各事知悉依話本堂九月初二付卜信寄得遲甚可惜之何讓付之信乃因係謂你代生入時又代死者之命今付他弟丁曠收銀回家一仟元之數而他姿硬要向他追回肉他弟家中什物厨物香爐毀破等事他胞兄弟不得已集祠而衆父老說及謂一千元之數你亦有三憑證交他弟概責他姿然得了事也今你復之信理應回晉排解息事寧人謂何並無提及反此你話他死者胞兄弟必要役他母子財命保你話讀過書有粗知書味保財命兩个字能大能小求你点樣解法我各人未晚今求你指示回晉在我兄弟主意一有要求汝即滙回美金五百萬元返來我兄弟一實可你命今買燕梳担保他姿子財命兩字便是你亦不宜掛心從也九月初三集祠之日容杰又如塲並攜罪交於衆看一存在金錢五百五十个一存大數美銀帶七萬八千八百五十元一存碎紙並現銀共二萬五千元一另有話你上日買滙港職紙五萬五七五算已上係你經手辦理又有人粹你前在公司借銀數千做什碎館又話你私自已在公司滙返港銀五六次約共銀五六萬之多此事未知眞否如果係咁樣做压插實難飛此件事又係聽一面之詞亦不能盡信也今又有多人講你做事似乎有功甘實大大不公所存之銀你經手又話奚願拐去數萬作事太過兒戲藤你信口付回數封祇空口講公心今日見个光境一担香驗洗唔清計你在場亦有銀行部在你手你亦可知其大略謂何你唔打電返報房老房長兄弟等通知哉計你祇可付信他姿子簽名字寄回你攬大轉據你來信話譚氏與胞叔無股份你又係聽死者一面之詞而查日譚氏與胞叔確實始剏正式股東況日他兩人有憑自據你欲想拚命奪埋況日他胞叔在家時有訴祠經衆並十八社局紳各人所知兼日又到北約里你做館之時與你訴及多次料你亦可記得謂何並無排解殺話一味話兩家無份此事太過不合理你之時打電付銀寄權太文有亞本三人入去帮助又打電着鑑堯等入帮助等語並容杰收上日金銀五百七十四元此銀俱係你經手必須要你自理或入於死者名份之數亦不能入公司之數現譚氏代表譚繼昌到埸與你算數在各兄弟之意要你一三算明照譚氏約章所値股份照泒是爲公道你若保想拚命爭訟不難連累你人財兩亡有何畣哉有何益哉趁早了結大家相安看看聽開出入朋友多多相與又兒傷和氣也祈細思之其餘多事不能盡述草此并復

知常先生收看

丁己十二月廿日　書者房長兄弟等全付

此乃南村周氏合族父老嚴實矩儒之公論也

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國智利長慎 謝濟灼頌

●精理遺精　○比李加舂和堂 鄭敬犖頌

●恭頌良葯　○洛市西舍 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible] 每樽銀一元

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●消脾潤臟解鬱丸 [illegible] 每樽銀一元限詳另單

●●專治久年虛濕丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊潰爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回[illegible]神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘[illegible]

梁振[illegible]

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●北京同鄉致龍使電文

○○○○(一)君鑒、次密、希急轉龍巡閱使鑒、迭接粵電、知所向克捷、曷勝佩慰、我公此次出師、關係粵中全局、兼爲西南樞紐、鄉邦遙企、久已望切雲霓、茲既迭奏膚功、遙想直抵省垣、爲期不遠、中央自元首回京後、主戰之計已決、昨發討譚之令、局勢業經一變、尊處乘此機會、正可積極進行、日昨已向當軸進言、擬請公任粵督、俾得事權專一、當軸業有允意、大約不日即可發表、惟其間有數事、擬預行奉商者、(一)近年粵省主客各軍雜處、猜忌嫌疑、迭生事變、商民困難、如水益深、以近日潮流、證粵中現狀、非維繫本省軍隊、決無一時甯謐之可言、紫雲省長、鄉望夙孚、杜一會辦、長才久著、此外如李魏周陸等、皆一時之傑、此刻若卒仍舊貫、俾得各負責成、鄉人感於我公之廓然大公、相得既可益彰、感情自趨融洽、則齟齬之患、可不發生、主客相安、地方自蒙其福、此旨曾陳之樞府、亦深以爲然、(二)粵人久困鋒鏑、喘息迄未少蘇、欲求稍復元氣、非急求民政不可、目下民情益困、如在倒懸、公誠乘此輔助紫雲、使之除苛解煩、吹枯噓涸、革除痼敝、擢用賢良、庶病痛稍平、羣情自屬、此亦旅外鄉人所同深希望者也、不盡之意、容再續陳、翹首天南、佇聞明敎、葉恭綽江天鐸馮耿光等叩、聞龍使接電後、已採其說、日昨宣佈入粵三事、實根原於此云、

●●●林魏兩軍與龍軍大戰

龍軍統領梁金文李榮春等、昨率所部開往電白赴援、前軍甫抵圳尾、尚距洋角墟四十餘里之遙、即聞林魏兩軍佔領儒洞、梁金文一軍、擬將全隊直趨何家渡左岸、與陸朝珍所部會合進攻、旋聞沙朗現駐各營、悉取守勢、孤軍不敢深入、遂與李炳榮所部退守信宜、與龐登俊各軍會合一處、至十六早、陳德春鄭潤琦等、各選精銳兩營、佐以機關槍兩連、及開花砲隊等、乘勝進迫沙朗、信宜龍軍、恐沙朗有失、即遣馬如龍率兵抄出、逕向沙扒赴援、藉以牽制省軍兵力、魏司令以彼軍砲隊在前、不諳戰陣、立率步隊三營、繞道包擊、馬軍紛紛敗退、前軍砲械多爲魏軍所奪、現在沙朗信宜方面、連日戰爭甚劇、附近鄉民、紛紛遷徙、情形極爲狼狽云、

●●●方聲濤再請給餉撥械

駐粵滇軍師長方聲濤、月前奉令寇閩、其所部第八第九兩旅開抵潮汕、瞬經匝月、惟師部各員、則因守候餉械、至今未能出發、該師長以現當軍事緊急之際、早一日出發、則早獲一日之利益、遲一日出發、即增一日之影響、昨特呈請軍署、速令財政廳核給出發費十五萬元、并令軍械局核發子彈四十三萬顆、俾得從速開赴潮汕、準備入閩、當經莫代督分令財政廳軍械局設法籌撥、俾資出發云、

竺西氏專醫內外科

花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全[illegible]紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

貴客買用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸淂醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也[illegible]

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有愛國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先去其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國雖[illegible]中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強其可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優醫學以藥症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意覊身欲歸不得特再付信紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖各病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測實命何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遠勝各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠蹟竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄙誠而已

士加古省邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信[illegible]

東洋[illegible] Kaisha Building [illegible] F., Cal. 啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸

本報 新寧雜誌全年三十五册四元　四邑雜誌全年二十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉[illegible]快捷[illegible]

售名筆

十二號管中[illegible]金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管[illegible]銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

三人[illegible]　四毫

情鐵　六毫

奪搪奇寃　三毫

橘英男偵探銀四毫

青衣記銀六毫五仙

[illegible]世界一周銀二毛

寒桃偵探銀七毫

日本[illegible]銀五毫

擬情記銀五毫

陸軍警察　醫生譚蓮儒

統理內外方脈　應驗膏丹丸散

通信處　美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂　Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

醫生譚蓮儒肖像

(注)(意)

●●魚鰾醒腦安神強種補腎丸　大樽三元　小樽一元五

[illegible]

●●四種五痿壯陽健腎丸　每樽三元

[illegible]

●●夢遺存真固髓丹　每樽單一元五　双三元

[illegible]

●●貢陰虧損培血露　每樽三元

[illegible]

●●內傷衛生助肺痨咳葯丸葯膠　每樽双二元

[illegible]

●●哮喘痰氣拔根葯丸葯散　每樽双二元五

[illegible]

●●肺腑軟腳立消葯水葯丸葯膠　每樽一元五　双三元

[illegible]

●●立消頸核擦葯丸葯膠　每樽双三元

[illegible]

●●腸氣疝氣葯丸　每大樽三元　小樽一元五

[illegible]

●●退紅筋點朦光明眼水眼藥　每樽一元

[illegible]

●●外科花柳百症掃毒神水　每大樽二元　小樽一元

[illegible]

●●始創花柳九珍扶元搜毒丸　每樽二元　加料三元五

[illegible]

大補心脾氣血丸 [illegible]

排秘楊枝水 [illegible]

外傷內損補天丸 [illegible]

化痰止咳丸 [illegible]

耳閉耳聾丸散 [illegible]

因色却毒保安丸 [illegible]

濕節風痛定痛丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

化毒膠 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗 [illegible]

[illegible]

良醫到美

●內解毒搜毒化毒之[illegible]（復遇良醫何怕來齊七姊妹）

[illegible]

●內傷助肺痨咳丸葯膏之靈驗

[illegible]

●隣愈二十年濃精之証明

介紹人廣東錦同人[illegible]

[illegible]

●果然掃毒如神應

[illegible]

●老年哮喘痰氣真除根

[illegible]

●內消瘰癧頸核之神妙

[illegible]

●老年腸氣疝氣痛之立痊

[illegible]

●急挽頭木舌之險惡　醫界偉人

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙通市酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

逢泰公司

大華金山

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時款新衣線紙什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

明鏡臺

英國　雲高華埠

MING KAN TOI

4½ Canton St.

Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元

飛星剝度四季批評筆金八元

星盆八字逐年批評筆金四元

大批八字筆金三元

大批八字筆金二元

中批八字筆金二元

象批星盆筆金二元

小批八字筆金五毛

占平常卦筆金五毛

占終身財福卦三元

擇日子每個五毛

另有正單批書價當相宜

白直論[illegible]

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫳地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司照定章於三月內第一星期之第一日開全體股東大會磋議公司一切進行方法是屆并值選舉董事之期惟因香港上海及遠地之股東未能將托權紙寄到當經董事局議決准四月一號下午七點舉行股東大會敦請各埠股東屆時蒞會如因地遠不能親到則請將托權紙簽押託交親信之人代表均無不可特此預聞

中國郵船有限公司總理陸潤卿　書記鄺文光謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

三藩市基督教華人青年會收到購地捐欵芳名

W. S. Wright L. F. Horne Rev. and Mrs. J. H. Laughlin G. E. Swartzlag[illegible] S. A. D. Stager J. H. Lehman R. W. Parsin E. m. Hutchins

鄺榮福　陳任國　陳典章

鄺瓊晋　鄺錫輝　鄺欽湖

李耀棠　葉如鎭　鄺迺積

陳北元　周進賓　黃英俊

周利　黃世振　麗生

周強　周堯　鄺元光

陳禮垣　李倫中　關亨

每二元　朱伯廬

黎耀寬　鄺榮森　楊球

雷養　譚吉　凌

鄺佐志　鄺瑤曾

黃寬浩　黎潤生

永來居　黎耀南

高裕成　阮連貴

歐陽亮卿　簡世廷

黎德海　葛崙廣勝館

張華森　葛崙西伯利館

每五元

山打裵鐵路公司

華人搭客特別歡迎

本公司每逢禮拜二禮拜三禮拜四禮拜六日有特別減價專車開日有快車四連來往寬省芝加咕埠嘉歸此等專車均有頭等二等之睡車及軟褥椅位均隨搭客之好凡附本公司車可無出入檢查之滯倘華客不通英語者須預先通知本公司定必派人到站招待至於膳食一件途中餐館極其相宜欲知詳細請問本公司之貨客代理華人梅英福向芝加咕埠之支店在大埠孖杰街夾二蘭多付街或問本公司大埠之支店在大埠孖杰街夾二街之西南角山打裵樓是也

山打裵車路公司啓

●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　八點四十五分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

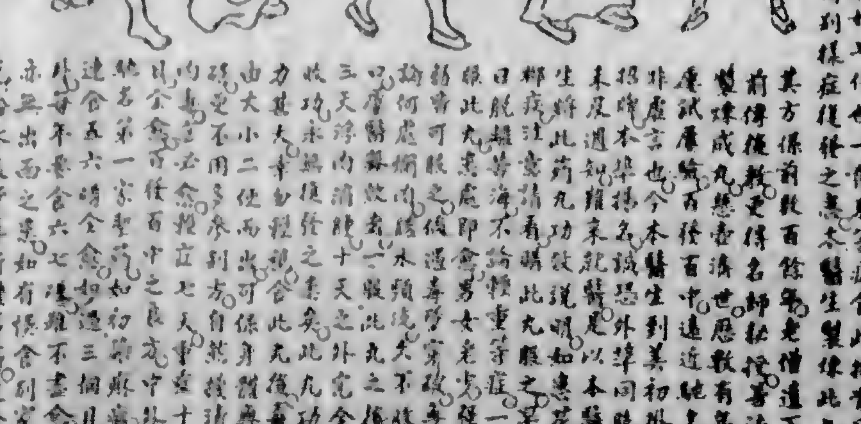
下午　十二點廿分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科



[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信照錄西字門牌照登 P. O. Box 1027 Chinook, Montana

桃樹南大醫生鑒　敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻明喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦豈能罄言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思事由自作死復何怨焉終日憂鬱獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得樹南先生論醫治花柳症極然有理[illegible]

振厚埠台山三合陳添利頌

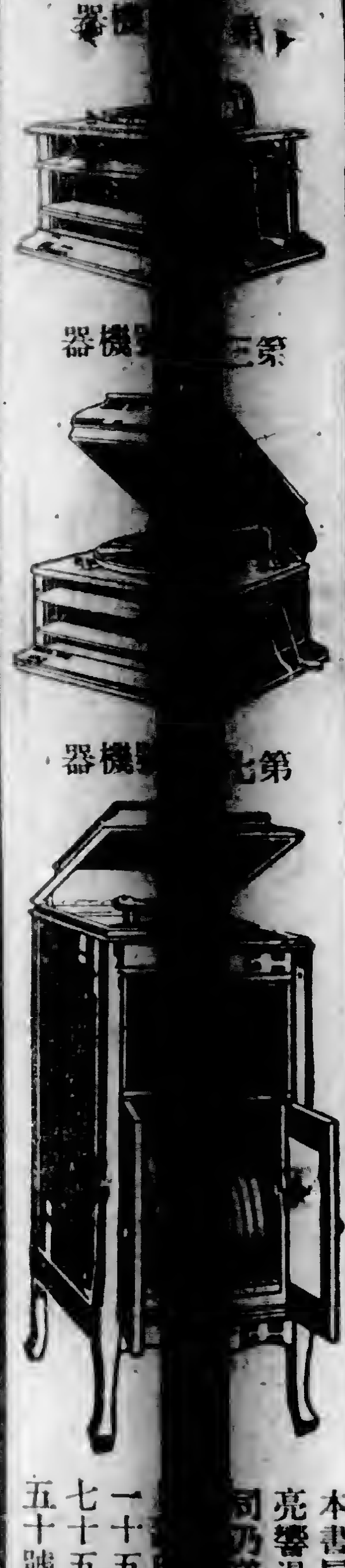
●廿餘年花柳症一掃而清

來信照錄門牌照登 Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

[illegible]

弟開平張荅恭頌

○杭治花柳膏丹每罇銀五元○五淋白濁神速止痛丸每盒四元○壞口生肌藥散每罇一元○壞口白藥膏每中一元○[illegible]


留聲
式唱碟
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書局佳筆
湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文[illegible]清烽一毫五　狼毛四言對筆銀一元
[illegible]羊七言對筆八毫五
狼毛七言對筆銀七毛五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」
洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛
●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920' Clay St.　San Francisco, Cal.
啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或紙肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發
周祐利　萬應荷仙水
一治頭頂時瘡皮癩粉飛用此藥水洗搽數次皮癩消滅不瘡毛髮光滑請試其效
此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症
本醫生研究醫學廿餘年參凡於仲景華陀諸書無不精心惟庚其中金匱奇囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌故登報實揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病悟切藥有君臣之用補救常懷度活續傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●專東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售
張・郁祖傳內外方脉
小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鎖喉癧藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每盒一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痕藥散每樽四元
撞紅瀉毒丸每個一元
惡毒瘡藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血龜每料廿元
生蛇藥散每樽銀三元
治痲瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥每樽五五
包醫花柳痲瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
縮陽藥散每樽二元
腰痛藥散藥膠一元
痰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
產後藥之每樽一元
痔瀉症每料銀十元
搽水痘散每樽二元
風濕痕症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳退上面紅斑藥膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
虛風生火滋陰寫肺化痰止咳丸每個一元
治痲瘋藥丸每樽一元半
花柳毒藥散每樽三元
生鵝喉疳藥散每樽二元
油火傷藥每樽二元
腳痛藥散藥膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒菓膏藥每張三元
花柳藥[illegible]每樽一元
搽三角風藥散一元
跌打門每樽一元
癬藥一搽光一元
產後丸每個一元
健脾丸每個一元
鹿茸每料銀廿元
治痰癧解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散十元
埋口生肌藥散每[illegible]
小腸氣痛藥散每樽[illegible]
縮尿沙淋每樽[illegible]
搽眼腫痛藥散[illegible]
贅子胎毒藥散[illegible]
流鼻血不止散[illegible]
拔毒止痛藥散[illegible]
出粒仔出沙藥散[illegible]
婦女白帶拔毒丸[illegible]
白濁解毒消腫丸[illegible]
搽無名腫毒藥散[illegible]
搽久年爛腳瘡藥散[illegible]
貼花柳膝毒膏藥[illegible]
拔毒埋口膏藥每[illegible]
生疔
搽六陰脈藥散[illegible]
跌打還魂丸每個[illegible]
治濕毒起粒痰藥散每樽四元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒驚科症
良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄺炳煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽援拜題
術紹岐黃　寧邑鄉弟李良英拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張鶴廷拜題
本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙損保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可
Yu Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 San

張郁大國手推雲

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毫五

中日出兵問題　日本決議派兵赴西北利亞、但須經過中國吉黑等省、並須在滿洲里哈爾濱駐兵、此爲外交上一大問題、又聞外交界消息、爲防止德人東下南犯、公使團擬請中國在唐努、烏梁海、庫倫、科布多、新疆等地增加軍隊云、

外交界之警訊　據外交團方面消息、目下所最可慮者、即俄國今後之國家能否存在一問題、又云、德人借用西北利亞鐵路之議、現又有提起消息、德國并有派二十師團由西北利亞東來之說云、

●●●討伐令後之之帘訊

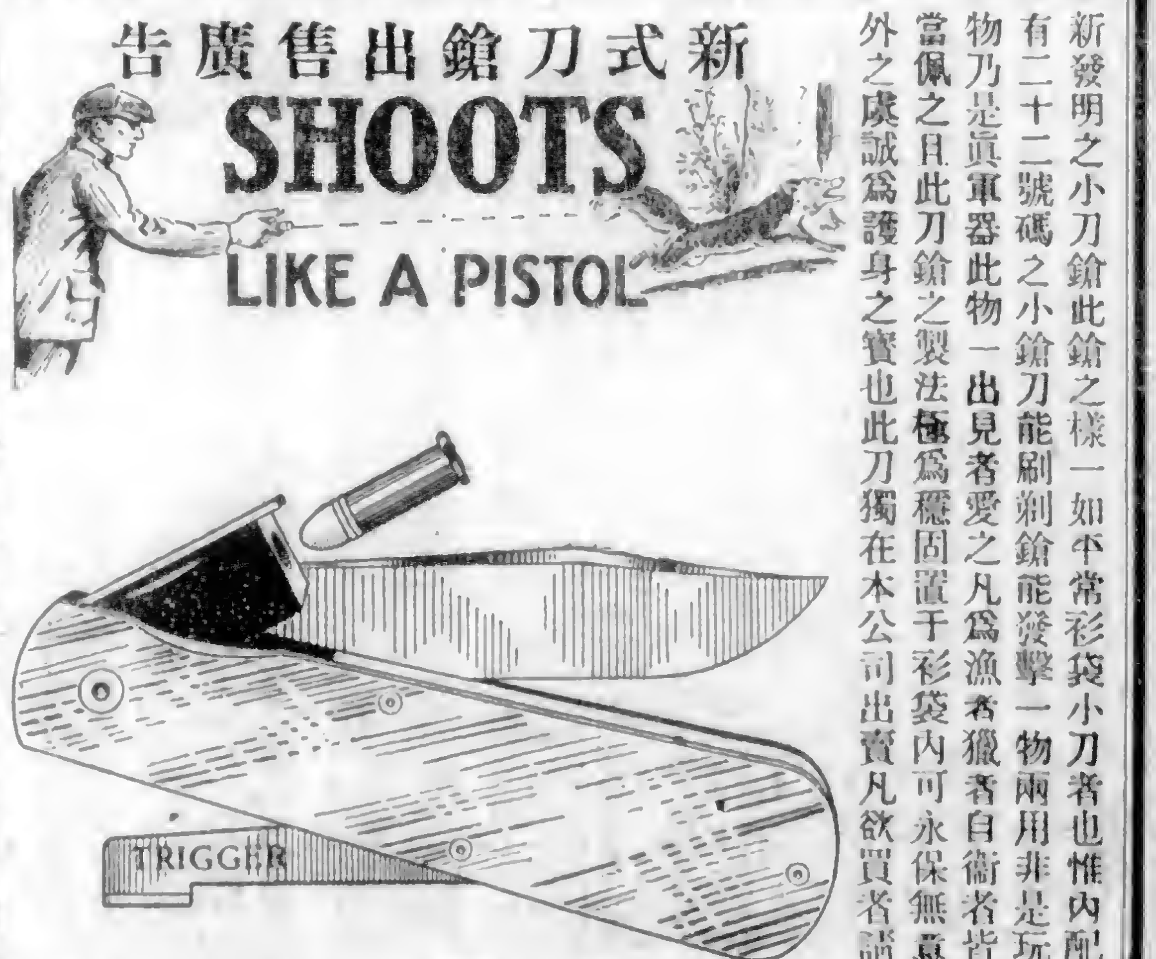
李秀山督軍電請病假十日、自十二月二十六日起、安心調養、雖馮總統至蚌埠電召會議、亦未前往、只派何孔兩中將代表赴蚌請示意旨、其態度未便驟行變遷、特於四日再電請續假十日、値此戰事緊急、未識政府允准否也、但聞討伐令發布到寗、一般留心時局者、均謂中央用意、在昔寓戰於和、今則變爲寓和於戰矣、觀李督接參陸辦公處來電、內述中央須發討伐令之內容、表明萬不能不發此令之苦衷、應請睠念同袍、勿生意見、共支危局等語、又馮總統以私人名義安慰李督一電、中間歷叙時局之情形、萬不能不下此討伐令之苦衷、末言西南昧於大義、恃其兵力、得步進步、殊無言和之誠意、近雖下令討伐、仍不忘息事甯人之心、倘南方悔禍、立加猛省、未始不可言和云云、其目下形勢、似尙在戰而不戰和而不和之時期、李督處此、對於戰和問題、無所適從、張敬堯已電辭援岳總司令、且縱第七師軍隊開拔赴鄂、論者或謂其無決心主戰、近惟曹琨張懷芝之戰心勃勃、往返天津保定檢閱軍隊、頗含有軍事示威之性質、恐湘濱各路聯軍必出全力以抵抗、大局之紛裂、將有不可收拾之虞云、

●●●岳州失守之內幕

▲出於內爭
▲并非外偪

此次岳州失陷、以三萬大軍、四日盡覆、外間頗多疑詞、玆據參陸辦公處人云、接到吳光新三十日發來密電、竟謂岳州之失、由於內爭、並非外偪、岳城先自放火、然後退去、并謂桂軍因龍濟光牽掣、紛紛調回本省助防、囊飽思歸、行見不出數日、長沙即將潰裂、今無故退却、深爲可惜云云、吳氏現駐荊沙、見聞確切、今爲此言、證以外間傳說、以及中央近日行動、物腐蟲生、有由來矣、又據某君自戰地歸、述失岳情形如左、（一）二十三日拂曉、戰機始動、廣西軍攻坡塘及山橋嶺一帶、湖南軍攻楓樹橋、烏江橋、及西塘一帶、先以決死隊勇往邁進、第七師團之吳旅團長復邀擊、始稍得勝利、（二）拂曉後、南軍退還原陣、相對而戰、閻旅團因爲新募之兵、一見南軍、隨即潰亂、各棄武器敗走、後雖由鄰近各隊重整閻旅團、迭更守備、然已爲南軍攻圍不得救出也、（三）是時第十師團在烏江橋防戰、雖有與南軍相通之說、然尙勇敢防戰、（四）西塘方面、第二十師團長范國璋爲守備、當拂曉戰時、各長官在賭博中、忽受南軍之襲擊、不戰而潰、遂退卻於岳州也、

新式刀鎗出售廣告



新發明之小刀鎗此鎗之樣一如平常衫袋小刀者也惟內配有二十二號碼之小鎗刀能刷剃鎗能發擊一物兩用非是玩物乃是眞軍器此物一出見者愛之凡爲漁者獵者自衛者皆當佩之且此刀鎗之製法極爲穩固置于衫袋內可永保無意外之虞誠爲護身之寶也此刀獨在本公司出賣凡欲買者請先用郵票値銀二毛五封固付來餘銀五元二毛則俟貨到交足如在外國須將銀五元四毫五一次寄足方能將貨付上買貨者請將門牌住址書明賜來庶免中途遺失本公司在市加古埠什表街西門牌一七五七號
DEFENDER POCKET KNIFE CO.　1757 W. Superior St. Dept 108 Chicago, Ill. U.S.A.　五

挖慎委利生棧菓乾公司启事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還交過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所著之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

挖慎委利埠生棧公司啓
民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　五十

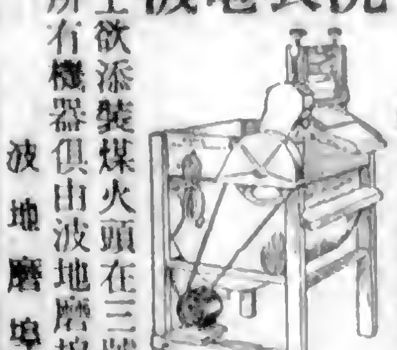
●再世華佗
請看李雅雲先生精醫花柳內外雜症
弟舊歷因染花柳患癱症寸步難行苦痛數月經延中西醫生屢治無效後得雅雲先生妙手診視不數拜禮病原全愈行動如常正所謂救我於顚連疾苦之中先生之德無以爲報謹登報端以誌不忘也先生醫術精良功同扁鵲專理咳嗽內傷無不奏效回春凡各同胞染有此症者請速來焉
市卡咕埠開平人謝百棠拜頌
雅雲先生醫寓市卡咕埠二十二街廣恒昌
Quong Hong Chong 219 W. 22nd. St. Chicago, Ill.　三丙

加拿大伏步埠
榮譚鰤魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 · Fairville, N. B. Canada,
本號始創曬英洲鰤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新曬鰤魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必接時付上親看五十磅庄一百磅庄箱鰤魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行　譚瑩禮告白

金山正埠大光書林
（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決知衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補還各客故特先佈告焉
代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話筒美拿六十六號廣安麥

洗衣電機公司廣告
本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

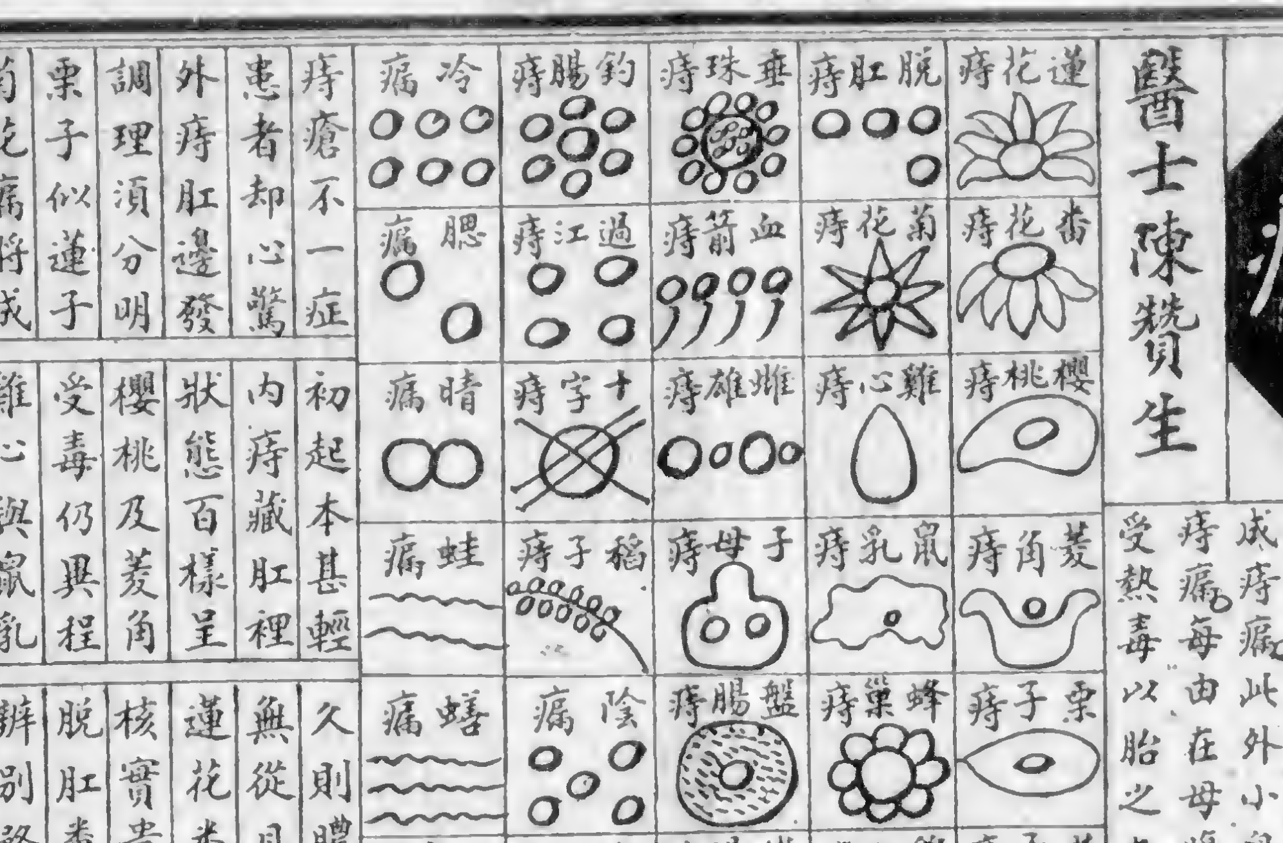


THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION 3
BALTIMORE, MD.
●茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元
以上欲添裝煤火頭在三號偶者加價五元裝六號偶者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄
波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

●肇慶會館收到十六期義欵芳名

那省埠關崇荷一百元　關崇文一百元　張椿植一百元　張椿亮三十元　黃作舉三十元　徐國溥三十元　莫尙志一百元　林錦恩三十元　黃壽殿八十元　譚運儒二十元　鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　岑發文　張怡炳　吳坎煜　關崇俊　以上每五十元　周家良　林德鋐　周成鋕　譚家任　以上每廿元　未完　廿九起

鏡湖藥局
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
醫士陳景山
包醫痔瘺
醫士陳贊生
痔瘺諸症無論中西男女老少皆常有之或因酒色熱毒所傷或因勞苦寒濕所致然均發於心肝兩經蓋喜則傷心怒則傷肝喜怒失常風血深入大腸故成痔瘺若婦人行經傷於生冷血在心經陷下大腸亦成痔瘺此外小兒之患痔瘺每由在母腹中備受熱毒以胎之也



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　鈎腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲
初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我
久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎
神驗痔瘺便覓　每樽弍元
珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●俄德媾和之影響於我國

俄德單獨媾和、業成事實、此事於東亞和平及我國前途均有莫大影響、玆特彙錄各項消息如左、

日本內田大使離俄　某方面接東京二十三日發電、日本駐俄大使內田康哉氏已得外務省許可、卽可離去俄京、但駐俄莫斯科之日本熊崎總領事決定不撤回云、、

協約國公使行踪　某方面接彼德格勒二十日發電、協約國駐俄大使公使決定於十二小時內退出俄都、但德兵業已逼近墨斯科、芬蘭及瑞典腦威諸處均被隔斷、不能前往、一時行踪尙未能悉、

劉公使消息　我國駐俄劉鏡人公使於十九二十二日均有電報告近狀、政府復電令與協約外交團爲同一行動云、、

德運械接濟德俘使擾東方之訊　德國對俄軍隊大半均已抽調赴西歐戰場、東歐方面尙有十萬左右、其前鋒已開近墨斯科、近尙有運械赴西北利亞接濟德奧俘虜使擾東方之訊、而昨日楊增新陳毅來電、均謂德俘已在暗中進行等語、危狀自可想見、

日美兩國對於俄德擾亂東方之態度　先是俄國激黨在西北利亞及海濱省各處爭奪政權、擾亂平和、美國因係俄國內部政爭、不願出而干涉、美國駐日大使曾在東京聲明、吾協商友國對於俄亂、似不宜以武力壓服之云云、此前月間事也、當時屢有日本出兵西北利亞之風傳、然皆未成事實、則協約國內部商議未盡從同所致、最近俄德議和、德俘謀擾、此與俄國內亂不同、美國似已不復堅執前說、日本決先出兵二萬、由海參威開赴西北利亞並願中國亦出兵二萬會同前往、詳情因關涉外交、未便揭載、

當局之態度　吾國自段前總理主張加入歐戰後、外交遂日漸多事、參戰機關亦因以成立、近日外界各種風雲愈迫愈緊、故前日段芝老應總統之召入府、總統亦就參戰範圍有所諮詢、蓋向之以參戰問題限于法國方面爲言者、近已增廣範圍、西北利亞方面亦擬並歸籌辦云、

又某消息云、近日外交界軒然大波、不可方喻、玆據昨日所聞者如下、

外交部之忙迫　在一星期前、外交總次長均不常到部、近二三日來、到部非常忙碌、錢代理、亦時赴外交部討論一切、連日部中會議及外交大樓會議、均非常嚴密、並聞重大議案約六七件之多云、

劉章二公使來電　聞日昨俄德媾和簽字消息、以駐日章公使及駐俄劉公使所來電爲最詳切、章使電中內容、除報告俄德媾和已成之外、並稱日政府已開緊急會議、出兵赴西北利亞、防止德人東下之事、劉公使電文內容、係報告協約各使不日退出俄京、職等是否可以回國、請卽訓示、以便遵行云云、

金山 發明公司 正埠
譚亦豪輯媄合璧字典弍元
秘本劉伯溫多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野鷄寫眞二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二冊六元
實業致富新書二冊一元八毛
世界第一大戰二冊二元
家庭常識三冊九毫
鐵冷碎墨續集六毫
洋庄透視學一元四毫
襲定菴全集二元
古今尺牘大觀二元
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫
鄭聰甫華英類語銀弍元
每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函索卽奉
Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

金山正埠 正中西藥房
JONG SAI CO.
935 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO　CAL.
止咳露　專治寒咳癆咳遠年咳嗽久咳不止奇效神驗　每樽定價一元五
止咳散　專治晨咳夜咳或寒或燥彷風咳嗽等症無不收效　每盒定價四毫

歐美宴調味精
金山正埠黃鈴章

軫章所著之華英文廚書蒙各僑胞懽迎早已告罄今特大加改良再印除更訂前菜單約二千欵外另搜羅最新菜欵多種兼印有各色麵食畫及廚工企枱搭盤種問答爲廚工萬不可少之書每冊定價五元
本藥房專售各種書籍九折價算全　中西藥房啟
軫章歐美兼理麻糖夜學堂招華人學生
并有各種麻糖發行價銀格外減平

（市卡）（咕埠）生源號
Sang Yuen & Co.
532 S. Clark St.
[illegible]正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏启
Residence 854 Magnolia St. Oakland, Cal. Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那廬街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檳榔桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃
得律風美拿三十一號

獨一新製康強機器

本公司現改良機器一堅硬康強機器腕膀二個[illegible]
●●●自製神效藥筆列後
●●●自製神效藥散藥丸藥水列後
[illegible]
大埠作街八百五十五號
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街 電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 小罇五元 半料十元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●孫文將以胡漢民妻舅爲審判廳長

士敏土廠政府、經將廣州地方審檢兩廳、攘奪接收、所屬人員亦已細狀加委、但高等部份、則因審廳長秦樹芬未受委任、不允遽行交代、以故遲遲迄未接管、聞孫文昨已商由莫榮新、令准秦樹芬辭去本職、提將任內經理各事、辦理結束、以便定期移交士敏土廠政府、一併接收、至將來高等廳長一缺、傳聞胡漢民妻舅陳螭、爲最有希望云

●●●龍裕光已赴瓊履任

瓊崖鎮守使黃志桓離職後、龍巡閱使即密電中央政府、保薦龍裕光、接署遺缺、即已奉令核准、茲聞龍裕光于任命未表之前、即已離京南下、前臘底、經已抵港、巡赴瓊州、接署鎮守使、現高雷瓊崖軍政機關、均有接獲龍氏就任飭文云、

●●●各屬近聞

▲緝獲刼車匪首餘匪悉降 清花匪首許德潛、日前糾黨截刼粵漢火車、迭經當道嚴令軍警上緊剿緝、許知不免、潛匿來省暫避、昨爲隊長陳新橋將其拿獲、解回清遠訊辦、其部下匪黨王雄等百餘人、回勢已窮蹙、特向縣署請願繳械受撫、聞共有毛瑟槍三十餘枝、六八槍四十餘枝、駁殼四十枝、馬知事以李婆洞股匪會剿極爲棘手、擬准該股投誠、俾作綫導、昨已電報省憲請示云、

▲連長刼奪餉銀 警衛軍十八營連長羅國華於一月十八日晚邀同潰兵數十人、開槍向成典學所駐營部轟擊、當被刼去餉銀七百餘元、員兵行李衣服一掃而空、由高州北門逃逅、成營長督隊追緝莫及、昨特請令偵緝云

▲綑毆警官案賠欵了結 香山申明亭鄉綑毆警兵案、業被周知事捕去紳衿楊玉珊等多人押訊、現省會議員楊吉特出調處、願由鄉人繳出緝匪花紅一千元、賠繳巡官警兵療傷費四百元、槍枝每桿賠銀五十元、暫行了案云、

●●●四邑近聞

▲江門去年商業之狀況 江門商埠去歲各行商店、因廣海陽江恩平兵燹影響、年底商店、閉歇頗多、茲調查埠內去歲各行商店生意情況、略錄如下、（穀欄行）（柴行）因河道梗塞、阻滯來源、無甚起色、（白米行）因早晚造登塲、各路米源源而來、價格大落、有資本蓄貨者、一喜一憂、就近該行大局、盈少虧多、（銀業行）因銀根短絀、亦非佳景、（油糖行）（海味行）（油荳行）不惟生意冷淡、且因台開恩陽等屬戰務影響、貨客撻賬頗鉅、以致鼓路行店、大受損失、閉欵者數間、（故衣行）春夏生意平平、秋冬各物暢銷、差可彌補、（按押行）自番攤弛禁、該行生意蒸蒸日上、頗稱好景、餘外各行商店、所爲賺錢者、寥寥無幾、其最占優勝者、惟有（鷄鴨行）（山貨行）每店獲利以數千金計、（銅鐵行）頗獲利益、燕梳行各公司大缺資本、代理人則多獲利、（磚瓦行）（杉木行）因四處地方不靖、建造無多、致少生意、獲利殊疏、至大福、順利、大利、生記、榮利、有成、恆利等攤館、則所獲均甚鉅云、

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎發料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺雞症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源接症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿羓衛生酒

[illegible] 並將主治各症列左 [illegible]

每罇 每打 發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible] 博濟大藥房謹啟

每罇 每打 發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

價目 四鞭鹿羓衛生酒 每罇一元 打十二元 發行另議
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, April 2 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 42 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月二號（禮拜二）（夏曆歲次戊午年二月廿二日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均須先惠報費與來取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿繼閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館開賬手人曾否交清報費倘未接報函聲證行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理抵得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或榮旋祖國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後除續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第四拾二號

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元 壹季貳元 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元五毫 閏月照計俱美金算 禮拜停派 一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元 小罇一元 花柳入眼藥每料十元 總代售朱中興普濟水每罇一毫 林玉生戒烟丸每兩三元 正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五 正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元 頭痛散每服三毛 武溪丸每罇三元 參茸五鞭活命補腎丸每料二十元 補腦丸每合三元 暈浪丸每盒五毫 勾虫丸每罇一元 三角虱藥水一元 搜毒丸每罇五元 風流丸每罇五元 自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛 每小罇五毫五 每箱打半庄

本館特電

○○○四月一號下午上海訪員專電

●財政總長一職未得人擔任現由段總理勸王克敏留任已允所有國務員均無更換

●段內閣成立馮總統宣言自此以後國務院負軍事責任

●國務院秘書長惲寶惠辭職以張志潭繼任

○北軍電稱二十四號北軍與南軍大戰於湘陰北軍死者三千人南軍死者五千人各國均起而要索保護在長沙之僑民

本館論說

（人名地名譯音）

論責任內閣與同意權

彥公

世界立憲國家、各有其特殊之國情、遂各有其特殊之制度、施諸甲國者、未必行於乙國而適宜、施於乙國者、又未必行於丙國而有效、即如法國美國、非所謂共和之先進國家、治臻上理者耶、然而美國權在總統、采內閣無責任制度者也、憲法上規定、元老院有同意權、大總統不能以單獨意思、任命國務員、須得元老院多數之同意、是不采內閣制而上院有同意權也、法國適得其反、大總統同於虛君、而采內閣責任制度也、國務員由總理推薦、由元首任命、國會不得掣肘、國務員有違法失政之舉動、得實行監督之、是其采內閣責任制而國會無同意權也、兩國制度根本上之差異如此、我國自袁項城死後、鑑於總統制之專擅、爲帝政之根苗、欲剗除帝政之根苗、於是乎决采用法國之責任內閣制

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可 [illegible]

另有香港上環德輔道中泰興和號謝家濟紳效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫額桌圍僑履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 瘡科 精醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美靈石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敢

大埠萃泰

圖記 如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種象辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

鋪在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以晃利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余靈 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
熟煙
伙食雜貨
發客

鴬咕路卡縛寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠鴬杰街夾山埠街角開張本銀行與鴬咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴬咕路卡縛寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色煙各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

美工程師被擄放還一名

一日北京電云、美國工程師曾些路與溪利二人、日前在河南省北部、被匪擄去、勒贖鉅欵、近日有官兵到該山谷、要截匪黨、經將曾些路放還、但溪利仍困在匪巢、尚未交出、現有函報及在該處安適、匪黨亦優禮相待云、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

英請美加派大軍助戰

一日倫敦電云、英國陸軍部長璧架、日前來遊本京、并與政府商議軍事、英政府曾請璧架、多派美兵、來歐助戰、以期早收戰功、聞美總統於加派大軍來歐之舉、亦甚爲注意、現璧架往意國戰地查察、不日或起程回國、聞美政府於八月一日、可盡將所練熟之新兵、派赴歐洲云、

巴黎又被德軍大砲轟擊

一日巴黎電云今日下午、德軍大砲彈、又由遠處轟至本京、斃居民四名、及傷者九名、聞天主教皇、因德軍大炮、迭向禮拜堂轟擊、害及婦孺、殊無人道、今日特致電柏林、請德政府勿再用此等大炮、轟擊巴黎云、

石井赴日美協會之演說

一日東京電云、新任駐美日使石井、赴日美協會之餞別宴、席間有會員勸以抵任之後、當謹愼將事、顧全美日邦交、切勿墮入德人術中、受其運動、致日美兩國、將生惡感、前曾紛傳美日兩邦、將致決裂者、皆由德人造作謠言所致也、石井答云、德國離間日美、此種陰謀、予洞悉已久、此次蒞任、首當消滅德人之陰謀 使太平洋上暗雲、一掃而空、然後日美兩國、疑忌悉泯、親善益著、此予坦白之懷、率直之語、表白於諸君之前也、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英將軍報告戰情 一日倫敦電云、接英將軍歇氏由法國來電、謂今日各處戰地、無大戰情、兩軍祇小戰數場、俘獲德軍十餘名、現德軍在亞路拔一帶、增加多兵、觀其舉動、日間必有大戰、蘇美南方、及摩路、亨古等處、今日均有小戰 德軍勢力不支、被攻離該處、至蘇美北方、則陣勢如恒 無甚變動、

▲法軍報告戰訊 同日巴黎電云、法德兩軍、今日在文地打、以大炮交戰、無甚進退、惟在技連付尼士之德軍、是日進前數次、均被法軍擊退、且傷亡不少、蘇美及地文兩處、亦有小戰、三月廿九三十兩日、雖大雨連綿、而法軍飛行隊、亦冒雨炸攻德軍營壘三處、並擊跌德軍飛船九艘、汽球一個、

▲德軍自報戰績 同日柏林電云、在法國蘇美北方之德軍、今日用大砲轟擊英軍、異常激烈、摩路北方之高山、今日已由德軍佔領、其後英法軍還攻數次、欲搶回該山、均被德軍逐退、又亞化森林、亦已被德軍奪踞、計去月大戰至今、共俘獲聯軍七萬五千餘名、

▲德軍損失三十萬 同日美京電云、近十一日內、聯軍與德軍、在西歐大戰、計德軍傷亡損失者約有二十七萬五千至三十萬名之多、現將傷病之兵、運回比國調治、甚爲忙碌、且屍骸徧野、多未掩葬云、

▲美兵傷亡之數 同日美京電云、陸軍部接美將軍波成由戰地電稱、昨日之戰、美兵傷亡廿五名、內陣亡者一名、因傷殞命者一名、病故者四名、重傷者二名、微傷者十七名、

本埠新聞

中華總商會上領事呈文

呈爲禁貨碍商、尤害僑食、乞即詳請公使、向美廷明白解釋、務求通融辦理、以衛僑食、而蘇商困事、竊美國戰時商務局、近日頒行取締外國貨物入境新章、准期本月十五日發生效力、我國油米及罐製食物等、均在禁止入境之例、華僑聞耗、莫不驚惶萬狀、因華僑食用、與白人不同、非米油不足以度活、非醬料不足以佐食、已成爲永久之習慣、一旦禁止入境、僑食大失所恃、況美國出產之食物、因援濟聯軍、已有缺乏之處、當此恐慌時期、外國多一食物入境、卽美國得多一分助力、倘我國食物被禁絕、則美國以有限之食物、又須供給數萬華僑之消耗、恐於美無益、實有大害、且華僑商號、專藉祖國貨物以爲營業者、約居十之八九、若華貨被禁、勢將無業可營、將來相率倒閉者必多、核以立約通商原意、亦大相背馳、此時如不設法挽回、華商前途、何堪設想、乞卽據情詳請公使、向美廷明白解釋、務求通融辦理、以衛僑食而蘇商困、無任禱切、爲此謹呈駐金山總領事台前察核施行、

中華民國七年 四月一日 舊金山中華總商會麥友楠

中華會館爲女界演劇事通告

爲通告事、此次中華聖公會演戲籌勸東華醫局捐欵、幸賴各界熱心慈善、踴躍購買戲票、現計售出之劵、爲數已屬不少、惟此次係在聖公會內開演、座位無多、現擬自四月二號晚起、至九號晚止、連演四夜、務合購票者無向隅之歎、爲此通告、卽希各界善鑒、

中華民國七年四月一日 金山中華會館啓

女學生今晚演劇籌捐

女學生演劇、爲本埠華人之創見、其爲慈善事、而演劇籌欵、更爲空前所未有、中華聖公會女教員佘勉然女士、慨然發起排演白話新劇一出、其題目(君子周急不繼富)率同全班女學生、粉墨登場、定期今晚七點半鐘開演、連演四晚、座位無多、我僑界諸君好行其善、當亦踴躍購劵、以得覩此得未曾有之新劇爲快也、

稅員搜獲大帮片烟

輪船科希芬號、昨由墨國抵埠、載來片烟八十二罐、乃船主私帶來美、藉以圖利者、被稅員搜獲、並將該船主拘去、據稱此帮片烟、係在墨國士連拿哥路士埠購買而來、每罐三十二元、若在本埠沽售、每罐值銀一百元有奇、稅差又在伊屖搜獲片煙數罐、疑其專辦片烟、以圖私利、且既爲船主、明知違例、亦以身試法、應罪加一等、遂將其船收沒充公、

◉謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

◉介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讀揚者遇于中外到埠以來醫急者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄭仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料加料各色藥丸 註明
專辦正地道藥材
[illegible]
自製各項滋補藥 參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客 余炳 永林
司事人 余曉章 英積 家樂 同啓

協同和人參庄廣告
正土木人參
琿春海參咸

神農本草首重人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴品又難得眞正野山老參之故也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歎實惠故爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神譽保大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫來或紙付來美國各埠可由C.O.D.付到收銀交參貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處正埠金山同泰閣
通信處 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO CAL U.S.A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco, Cal.
西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾當有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層 話筒三三六

祥安公司 金山大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目依時價計平 金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司 金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍揸結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸枝紅瓷器燒靑各款荅薄西式茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹四盒籮笠覓棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵事務
本行自建特式銀行樓 華人交易格外歡迎
求利週息四釐 三個月亦計四釐

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

金山[illegible]生藥材
[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

◉中華會館通事交代 中華會館通事余祝三君、已屆任滿、昨午十二點鐘交代、由新任通事余天民君、接任視事、

◉中國郵船公司股東會議展期 昨晚中國郵船公司舉行股東大會、到會者極形擠擁、其選舉法、一依加省商律辦理、并預請中華會館總董劉景三君爲監視選舉員、和平總會會長黃覺流君爲監視開票員、以昭鄭重、第查該公司共沽出股數九萬五千九百四十份、須有四萬七千九百七十一份到場、(代權者在內)乃生效力、其結果只得三萬零零一十八份、尚欠一萬七千九百五十三份、未足過半數、故由在場股東取決、將股東大會之期、再展四閱月、至是年八月一號舉行、至於是年存欠數目、已當場宣佈、惟限於篇幅、未能備載、

◉洪門懇親大會紀盛 美洲洪門、於昨午十二點鐘、在本埠致公總堂開懇親大會、先由宣布員鄧以介君、請臨時主席梅宗炯君宣布開幕理由、次由宣布員將會中秩序、逐一宣布施行、一奏樂、二請賓主齊向國旗行三鞠躬禮、三請各會員與各代表行懇親禮、四宣讀開幕祝詞賀電、五奏樂、六請來賓及各代表演說、六總堂會長梁菊東君讀答謝詞、八奏樂、九茶會、來賓有譚領事、及七會館主席、各團體代表、各埠致公分堂代表、不下數十名、各來賓次第演說、雄詞偉論、均甚動聽、每次演畢、掌聲雷動、旁聽者座爲之滿、似此人心踴躍、洪門前途之進步可爲預賀也、

◉華工候領工金 有華工一百零四名、乃在荷船當工者、前月該船由遠東抵埠後、卽被美政府調用、駛入紐約、該華工等亦隨船而去、昨日各工人由紐約乘火車復回本埠、原欲卽由波斯路搬回中國、惟各工人因未領足工金、不允言歸、必須俟收足工金、乃肯回華、故將各工人撥過煙租埃崙囚禁、未知將來如何了結云、

◉衙官批准華商婦入美 西報云、華婦郭氏、乃趙洪光之妻、趙居留美國、已閱二十年、去年歸國娶妻、遂挈同妻來美、經由移民局批准放行、詎有好事之徒、致函移民局、謂趙某携帶該婦來美、欲作醜業婦、局員接函後、於第二次提訊時、不察此事之是否、遂判撥回原籍、趙某不服、將案訴於合衆國衙、亦照前判、趙亦不服、提訴於合衆國高等衙、昨日由官定判、始行得直、判准放行、並謂移民局不應憑一匿名之函、作爲憑據、遂行判撥云、

◉衙案例誌 一二號衙、亞勝、票案 罰銀十元、陳元、搶擄案、移上大衙候審、譚扶、亞生、片烟案、每罰銀一百元、林勝、片煙案、罰銀二十元、

各埠新聞

總統定期赴波地磨埠助慶

一日美京電云、聞總統威路臣、以月之六號、卽是禮拜六日、波地磨埠、舉行美國開戰一週紀念大慶會、屆時親臨助慶、並乘機演說、勸人購買第三期公債票、以助軍費、到時兵士結隊遊街者、共有一萬八千衆、定有一塲大慶鬧云、

祖傳五代 [illegible]才
YEE S[illegible]NG 861 W[illegible] St. San Fran[illegible] Cal
專[illegible]醫
粵城[illegible]高崗方便醫院四邑濟[illegible]
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

旅館代表會議撙節白麵粉

一日美京電云、全國大旅館、共有代表數百名、齊赴本京、開大會議、管理食品專員苛化、今日到塲、會議維持食品之法、苛氏力勸各代表、撙節白麵粉、助維民食、各代表皆允着旅館遵行、俟至下期收穫時、査明穀物收成如何、再行定奪、

華人志切從戎之可嘉

羅省西報云、華人劉照、劉合二人、是日全赴本埠徵兵局投効、並謂伊兩人本非美國籍民、惟志切從戎、以衛國家、故請代求總統、特別准情、俾得用效馳驅、以副本懷等語、羅省華人、對於此塲戰爭、皆出財出力、以助美政府、殊堪嘉尚、

◉規避當兵者何多 屋崙電云、本埠第五區徵兵局、出文布告、該局選獲合格當兵之人、共有數百名、有等傳驗不到、有等驗後逃去、有等既被選獲、函着其當兵、絕不答覆、其中以遠東人、佔居多數、至不繳回問答紙之人、亦共有五百名、現據情報差、凡見有形迹可疑者、卽行截查、又屋崙電云、本埠第五區徵兵局、昨出文布告、該局註册當兵之人、傳驗不到者、共有數百名、內華人居多、經飭差在華埠、嚴密查拘、現聞本埠少年華人、多逃往別處躱避、

聲明交管

啓者墨國米蕿埠第二十五號街均昌號生意原日是關沃玲所創嗣因沃玲于一九一四年逝世將該號生意口囑交弟等管理候伊子過來接盤今沃玲之子現已到店弟等理將該號生意全盤貨物銀両等項於本年三月十四號點明概交還沃玲之子關龍權管理弟等亦另圖別作以後均昌之生意事務概與弟等無涉特此佈告俾衆咸知

墨國米蕿埠關文修 關文輝 披露

出堂廣告

敬啓者弟關崇俊開平赤磡應村人現在羅省埠謀生前經列名合勝堂茲因覓食維艱不追顧及更兼父兄督責是以自願繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾并親赴和平會註册以表清白嗣後合勝堂所有大小事務概與弟無涉特此登報通告俾衆梓里咸知此佈

民國七年夏歷二月十六日 弟關崇俊謹啓

鳴謝告白

敬啓者弟等爲本會館勸捐前往羅省山姐姑粒巴洗篤市訥北架伙斐市那等埠荷蒙 館友兄弟情殷接洽旣蒙厚意復助鉅欵公誼私情交相感激今藉區區安抵金門足抒綺注惟是事務倥傯未及一一通候謹勒數言以慰雅懷而伸謝悃至所發緣部仍望各館友速收捐欵寄來俾得早清手續盼甚感甚

肇慶會館董事關仕廉 商董張溥椿 同啓

聲明承受

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衢中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衢中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議

民國七年二月吉日 建成堂佈告

招人承受生意

啓者陳接合記公司創設於加省砵打委埠最繁盛之區垂十有餘年向業華洋什貨生意久蒙中西士商歡迎交易甚厚今以各東志圖別業決議將全盤生意貨物舖底一槩招人承受如有桑梓欲經營斯業者希照下開之西字函商價格必廉幸毋失此良機爲禱

陳接合記公司啓
CHAN HEEP CO. P. O. Box 402 Porterville, Cal.

◉最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種[illegible]中華全圖[illegible]最新華英文字詳細[illegible]地方無不[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元 世界日報啓

成昌號 金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠租板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷迪傳 可傳 成昌謹启

裕生堂 大埠 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參名號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計不以圖久交並接理香港環芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵邑源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸大海狗透丸每樽銀一元
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
華大實利魚肝油每樽銀一元

參茸各銀號妥交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元 小每打拾元 發行另議
陳秉鑾內外方脈
司事人陳景文謹啓

新發明風濕藥水

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法罇面指明如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功效此佈

◉原價每安士銀二元今減價每安士一元
◉并有廚房鐵器等件歐洲項靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco. Cal. U. S. A.

駁墨國馬架連埠團體支會陰謀派之佈告

▲假公濟私

▲存心破壞

讀馬架連埠團體支會、聲馮君伯衡之佈告、所謂以暴易暴一段、開言便惡語侵人、其一種輕佻野蠻之態、咄咄逼人、以流露滿紙、噫、初不料此種惡語、竟出於支會總理之口、以馬埠數百僑胞所組織之團體會、一若爲汝輩數私人所有、動輙以全體名義欺人、試問此次所登之佈告、是否得諸全体公意、又告白費、是否得全體通過、提支公欵、聞不過爲汝輩數人、私自出資、作登告白費耳、汝輩假公濟私、擅用全体名義、以犠人觀聽、若不知底蘊者、將盡爲汝輩蒙過矣、日前弟等代馮君鳴不平之告白、當時見汝輩僞造黑白、逼人太甚、故逼於義憤、揭破此中黑幕、以表白馮君之受屈、而藉以警汝輩之覺悟耳、乃尤不自知歛跡、復斤斤申辯、開口便以最輕薄最野蠻之語、曰(卽妹喜妲己之後身也眞狗彘不食)等惡言罵人、雖然、弟等揭破汝輩之隱、早知爲汝輩所痛恨、但弟等素性戇直、嫉惡如仇、公理所在、斷難隱忍不發也、噫、若汝輩天良未泯、尚望速加覺悟、將圖破壞大局之心、而改圖團體進步、其庶有豸乎、

墨國馬架連埠團體支會評議員陳秉會安同啓

放賬廣告
Golden Gat[illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀兩利息[illegible]廉當物出賣價[illegible]相宜[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所[illegible]謹啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一 本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權
二 本公司對於我華人搭客格外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三 本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四 本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
三月廿二到 五號開 五月七號到 十六開 七月十八到 廿七開 九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚衮端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚淘爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船 二月 三號到大埠 九號往香港
威蘇偉𨋢船 三月 三號到大埠 九號往香港
本公司辦事處在卡𠮶寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

意大利銀行 Bank of Italy
MAIN OFFICE ... Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal. Los Angeles Branch

◉華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布介北約□百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共四十八兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮羅省陳茂松啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

[illegible]

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

寧邑黃寬洪隱寓大埠都板街華綸
二樓十九號房賊線一咨四寄各症
畧喩有志者移玉叙談

香港滙單每百七十五元五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領取第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散估身價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
代售何寿仁花柳百解丸每樽 [illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希貴客光顧為盼
舖在嚾慎頓街門牌七百三十三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合拜接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

度、不可謂非救時之良規也、奈何又復襲用美國制度、使國會有同意權、遂覺非驢非馬、異制歧出、施諸實際、竟捍格而不可行、此政象之所以日見泯棼也、何也、國會之有彈劾權、與同意權實不相容也、責任內閣、應有彈劾權、蓋任命閣員時、國會無所容喙、則但監督乎其旁、以觀其後效、如閣員不稱其職或違反於憲法之時、特提出彈劾之、此合於理論者也、若夫既有同意權於先、則是該國務員之能否稱其職、已為雙方所信任、乃復有彈劾權隨於其後、則詎非矛盾之甚乎、要之美法兩國立法之意、一則采無責任內閣制、無彈劾權而有同意權、此審擇於事前者也、一則采責任內閣制、有彈劾權而無同意權、此嚴督於事後者也、兩制度既有其特殊之點、不相混淆、今吾國既采法國之責任內閣制、國會有彈劾權矣、而又參以美國之同意權、遂使府院之間、常發生衝突、政象無片刻之寧、國會利用同意權、與政府為難、常令政府陷於缺員之弊、由是府與院爭、惡感日深、此前者段倒黎、近者馮倒段之所以迭生變故也、又由是而政府與國會爭、相互交惡、此解散國會前所以有督軍團稱兵之事、解散國會後所以有西南問題發生、至今而大局紛亂益甚、無可收拾也、嗚呼、制度不良、足以召亂、創制立法者、可不慎歟、

迴溯共和六年以來、國家叠遘變故、人民痛遭兵燹、遷徙流離、慘不忍言、然推本亂源、常在於國會、癸丑之役、以議員搗亂而發生者也、乙丙年間之討袁、為取消國會之反動力也、丁戊年間之大亂、則原因於解散國會也、在他國則國會為人民信仰之中心點、在我國則反為一切禍亂之媒介、制度之未善耶、抑文明程度之幼稚耶、噫、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●美國發明最轟遠之大砲

一日美京電云、海軍部長丹由士、是日飭本京軍械局、製造新式大砲、以供軍用、此種大砲、係新發明者、若照式製就、將來能轟至一百零五里遠、較諸德國轟擊巴黎之大砲、有過之無不及、

●●英船被爆無碍

一日紐約電云、英國白星公司之船些路的號、重量二萬一千噸、近日往來歐美、輸運軍隊糧食戰品、頃接消息、謂該船昨行經英海、被德潛艇以魚雷爆擊、雖受損傷、猶能駛回英港修繕、查該船去年在李化浦、曾誤觸水雷、爆傷一次云、

●●●俄國最近之狀況

一日倫敦電云、俄廢皇之弟亞力山大、被俄兵工黨拘獲、現禁在扳埠、又接莫斯科消息、據新政府大將軍比奧夫稱、不過兩閱月之久、新政府可能招足兵士一百萬名、鞏固國基、

金山 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹油糖煙茶京菓海味
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
選辦合時瓜菜種地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣架種蔗炮竹桂香山奶粧絲苗粘米接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門扇壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認摘身招牌本店字號庶不致悞

均益泰
QUAN YICK & CO.
29 DES VOEUX ROAD WEST HONGKONG
均益字號 雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有寄記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

東昌 大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
中西什貨各款齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比
專辦 K.F. 米 RICE 發行

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
243 Queen Road, Hong Kong, China.
962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283
167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵 每百磅銀十六元
上海乾麵 每百磅銀十四元
香港乾麵 每百磅銀十二元
一磅庄紙盒 每百磅十二元五
貴客光顧請註明取何項麵付來無悞
訂上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之弊兼有別家所不及特色酒樓餐館極為合用惠比較家午餐宵夜尤為便捷舖家外埠獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀十二元
加蛋 廣東窩麵 每百磅十二元五
特別 廣東麵 每百磅十二元五
各款 廣東通心粉 每百磅十二元五
磅盒 廣東蛋麵 每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麪久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於貴館閣口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉為別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄 有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱為率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
真正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

茂利 金山 正
MOW-LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●●●（代理屈臣氏汽水）
司事人 梁大楷 梁大賞 全啓

生[illegible]
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩
[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 處
GALILEE & CO. 277 8th ST. OAKLAND CAL.
[illegible]東
...isha Building ..., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸 往來香港日本各埠[illegible]
正埠 司 廣告 Wing 652 San Fran[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話第拿一二三〇號
大埠永興公司敢[illegible]
本新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
號 Ye Man[illegible] Dick Hoy[illegible] Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
中華民國六年三月吉日
都板街中華館二層五號房
●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（連年）肚痛 ○美國智樞長慎 謝濟灼頌
●精理（秋陽）遺精 ○比李加春和堂 鄺敬榮頌
●恭頌（良醫）良葯 ○洛市內令 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible] 每樽銀一元
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●消脾潤臟解毒丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種為業因舊歲染成花柳疳疗齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮腫起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠 梁振球上言

廣東新聞

●●●桂粵兩軍會合與龍軍開戰

粵桂聯軍總司令陳炳焜、以廉江一帶、仍有龍軍佔踞、自應大張撻伐、故連日已飭調業與彭林前鋒隊伍、迅即分入清平灘嶺各路、與沈總司令所部協力進取、昨早經與龍軍開始戰鬥、頗為劇烈云、

●●●閩軍在汾水關擊敗滇軍

攻閩滇軍混成旅長伍毓瑞、日前抵汕頭、即派兵士兩連駐紮黃岡附近之汾水關防禦北軍、月之八日、北軍進攻汾水關、與滇軍交戰、臣行襲擊、閩軍大勝、滇軍一面派員返汕頭報告請兵赴援、陳炯明聞耗、立即調所部粵軍兩營、兼程馳往、現閩軍減致平、之軍除十餘營、團集於汾水關二十里外之高山云、

●●●電請制止滇軍佔奪防務經費

莫榮新電致滇軍李軍長云、頃據籌餉局電稱、駐潮梅滇軍、連日將潮安澄海饒平各屬經費、先後佔據、撤換承商、加勒按餉、交涉無効、各商環訴、救濟無術、懇轉商李軍長速電禁止、以為秩序等情、查防務經費、關係全粵餉需、商人承辦、訂有年期、非違章欠餉、不輕撤換、此次被撤各商、因何事故、除飭集成公司立速查明據實呈復分別核辦以維信用而重餉源外、應請鈞署先賜轉商滇軍李總指揮制止所部、聽候查覆辦理、仍乞示遵等情、據此、合行電達、請即察核辦理見復、盼切施行、榮新叩元印、

●●●鄧聰保派兵監視海軍學生

黃埔來電云、西南興師、全在護法、學生否認烟犯長校、於法無違、鄧聰保乃借海圻艦兵數十名、駐校監視學生、依何法律、用何名文、長此護法叛法、恐生意外、乞賜維持、廣東海軍學校全體學生李錫焌等叩、寒、

●●●粵漢鐵路添探險專車梭巡

粵漢火車、前于深坑被匪掘斷鐵軌劫掠、致受鉅大損失、頃聞該路局險過思險、因特添設探險專車、專在連江口站以至英德站一帶、嚴密梭巡、遇匪即行痛擊、保護客車來往、查此專車、其上祗載軍隊、極其輕便、行駛甚速、刻下並在中途築一枝路、俾與客車相遇時、即駛進枝路暫避云、

●●●訴訟當事人受累不少

廣州審檢廳、自移交士敏土廠接收後、所有該廳訴訟存欵、悉由陳廳長撥交財政部暫行挪用、惟被借各欵、現屆發還之期、核計不下十萬元有奇、各訴訟當事人、連日均紛紛到廳、催請發還、情詞廹切、聞該廳現因欵項悉被借盡、一時頗難應付、特與財政部協商、妥籌通融辦法、數在二百元以上者、擬即暫行發給借票、定期償還、以昭信守、其餘零星細數、則擬改發現洋、或將借票按成搭發、以資應付云、

竺西氏專醫內外科
花柳
各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全炭紙付來自然得收
CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
[illegible]

貴客購各症藥[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元（並無烟質 自然斷癮）

幸得竺西氏醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各症稱中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁鵲原我甯邑鄉居豈食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠衣裳館為多當此工又最辛苦一良有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒而足不良于行困苦在床食少[illegible]前在埠任無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云友寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必發效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止痛除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下献腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未能斷根又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸茶總以治愈為本又得接丸散水茶檢食之再搜丸料前後各症均皆全愈否真有起死回生之功弟合家沾恩感德難將苦痛得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉更為救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李滿仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤為中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致頁弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柔生意輟身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心系訂用丸藥對為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德
[illegible]

●●眼科良醫 大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

鏡湖藥局

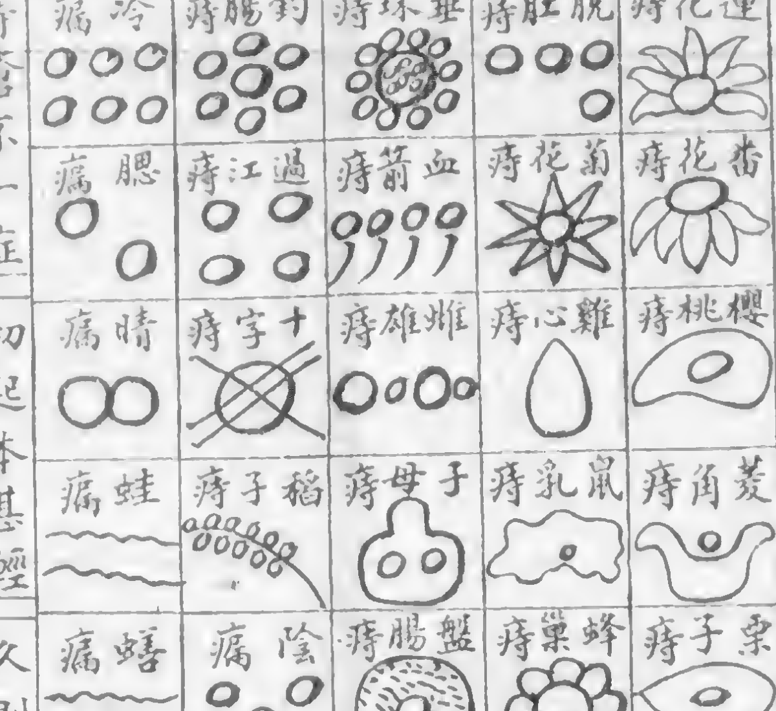
醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。

KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO. CAL.



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲
初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　藥水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我
久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸横四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

魯省軍隊出發

魯省南征軍事久已預備妥當、前此所以盤馬彎弓不肯發者、純以中央游移、和戰靡定、今討伐令頒、三軍氣壯、北方健兒、其夫躍馬湘鄂之期不遠矣、茲將各項消息濡筆述之、

軍署一日奉元首電、大意係述討伐明令業經發表、凡在袍澤、當同荷戈、魯省南征軍事久已籌有端緒、務如約出師、以壯軍心而寒敵膽云云、又魯省赴滁軍隊、久有開拔南下之耗、茲聞第十六混成旅旅長馮玉祥、已於三十日啓節開赴贛省、九江施師長、於三十一日亦已陸續向武寧方面開拔、張督軍則俟以上兩軍開拔竣事後、再親自南下、並慮啓節後省防空虛、匪黨乘隙擾亂、除命張師長担負防務代拆代行外、併決定發布戒嚴命令一切、均按軍政施行、以重防備、又聞日前張督軍因軍隊南征、及勦除土匪、處處需用軍械、雖由日商購得大宗槍枝、惟是子彈不足、當派董軍需官上京請領、現經陸軍部發給子彈多數、并手槍五百桿、業已押回東省矣、又德縣兵工廠廠長何元春、一日接參謀辦公處電示接濟槍械子彈之辦法分爲四項、(一)四川岳州爲最要戰區、應即隨到隨發、(二)武漢閩爲次要戰區、應於三日內悉數撥給、(三)廣東江西爲尋常防區、應於十日內照數撥給、(四)餘省列爲斟酌之例、非由中央照准、不得撥發、

元首旋節後之北京

元首此次出京、本有預定一星期之說、京師市民惑于種種風傳、一時頗覺惶惑無主、及前日得元首北返之報、人心始爲之稍安、二十九日午後一時三十六分、專車溢站、前門一帶、商家無不高懸國徽、以表歡迎之意、茲畧叙其行程如後、元首於前日正午、由蚌啟行、倪丹忱送至南宿州、始下車回蚌過徐、時張勳臣亦令子護送、夜午十二時抵濟南、停車一小時、張子志仍隨行、昨早九點抵天津、及十点四十五分、始開車晉京、到站時、沿道軍警森立、在站迎候者、有外交內務財政參謀陸海軍交通司法教育各部總長、參陸海內四部次長、府院兩秘書長、軍醫督察長馬龍標、警察總監吳炳湘、步軍統領李長泰、防疫會長江朝宗、以及公府軍事處秘書廳衛侍武官各人員、海陸軍高級軍官等、均在月台上排班立候、惟王總理先入府未到、一點三十六分車始到、軍樂大作、元首自第七列花車中徐下、農商田總長、交通葉次長、顧問馮耿光、均隨同下車、元首服青色皮外衣、御黑絨帽、微露笑容、與迎候各員逐一點首、步行至月台柵欄門口、方登汽車由中華門回府、」馮總統到京之後、先歸府休憩、據隨員所談河間在中途未遑寧息、頗極勞頓、故必需少爲安眠、約五點時、王總理段陸軍總長曁參謀總長、張秘書長等、進內密議、至七時方出、聞所議卽關於下主戰令、及援鄂計畫等、並定於今日再開府院聯席大會議、解決一切現在討湘之命令、既決計

金中西藥房

JONG SAI CO
835 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

止咳露　專治寒咳痰咳遠年咳嗽久咳不止等症神效驗　每樽定價一元五

止咳散　專治晨咳夜咳或寒或燥仍風咳嗽等症無不收效　每盒定價四毫

彰華所著之華英文厨書蒙各僑胞權迺早已沽楚今特大加改良再印除更訂前菜單約二千款外另搜羅最新菜款多種兼印有各色麵食畫及厨工企枱搭單各種問答爲厨工萬不可少之書每冊定價五元 中西藥房啓

本藥房專售各種書籍什貨俱全

彰章歐美兼理　蔴糖夜學堂招華人學生

并有各種蔴糖發行價銀格外減平

金山正埠　發明公司

譚亦豪[illegible]合璧字典[illegible]元

鄭聰甫華英類語銀弍元

- 秘本劉伯溫多能鄙事一元二
- 二十年目覩之怪現狀二元
- 海上十姊妹一元五
- 天虛我生小說十種一元
- 袁世凱演義二集九毛
- 上海野鷄寫眞二毫五
- 江湖異聞五毫
- 洋庄中外地理大全二册六元
- 實業致富新書二册一元八毛
- 世界第一大戰二册二元
- 家庭常識三册九毫
- 鐵冷碎墨續集六毫
- 龔定菴全集二元
- 古今尺牘大觀二元
- 洋庄透視學一元四毫
- 商法原論六毫
- 中國厘金問題四毛
- 店友須知二毫五
- 四六叢話九毫

每月特換新書閱者注意　圖書目錄印便函索即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

生源號

（市卡）生源號（雜貨）
Sang Yuen & Co.
[illegible] St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖雜貨各味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花鞋時款碗碟館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店[illegible]

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那利街門牌八百五十四號　話線力西四零五八

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁妝什物顧繡檯圍桌帷鑰錫香案蘇杭羅貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥餅列後

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　555 Stockton Street　San Francisco, Cal.

金山正埠　祥棧廣告

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲氷室叢著十二元

唐庄二十頭飲氷室叢著八元

增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

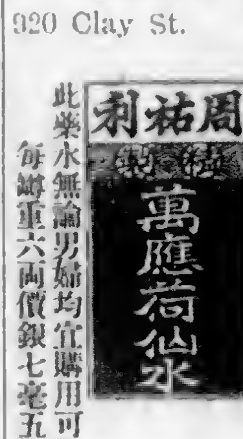
- 華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
- 華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
- 陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
- 考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
- 歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
- 衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
- 華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
- 清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
- 隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
- 養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.



啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚腳症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如腳患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用[illegible]水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時痰皮癩粉飛用此藥水洗搽數次皮癩消滅不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫瘋癲瘰癧蠱脹風癱痠症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心惕慮其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生藥已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而成爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

張・郁祖傳內外方脈

張郁祖大國手推拿

小兒疳積散每樽一元　擦牙痛藥散每樽一元　鎮脾藥散每樽三元　擦頭痛藥散每樽一元　扯氣藥散每樽五元　吐血不止丸每樽五元　白濁止痛丸每樽一元　去風濕膏藥每張一元　擦風痕藥散每樽四元　擒紅膏藥丸每個一元　惡瘡藥散每樽三元　咳痲解毒丸一個一元　跌打止痛丸每個一元　婦人生血龜每料廿元　生蛇藥散每樽銀三元　治痲瘋膏藥每張一元　扯氣藥水每樽一元五　陰陽惡毒瘡藥散每樽三元　跌打駁骨止痛藥每樽五元五　包醫花柳痲瘋每料銀卅元　治痲瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　餡腸藥散每樽二元　腰痛藥散藥膠一元　瘰癧膏藥每張三元　痔瘡藥散每樽三元　產後藥丸每樽一元　痔濕症每料銀十元　滾水傷散每樽二元　風濕痕症每料十元　咳嗽化痰丸每個五毛　花柳退上面紅雲藥膏每樽四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　虛風生火滋陰寫脾化痰止咳丸每個一元　治痲瘋藥每樽一元半　花柳藥膏藥散每樽三元　生蛾喉痛藥散每樽二元　蠱症每料銀廿元　治瘰癧解毒消腫每料銀十元　跌打膏藥埋口生肌每張一元　治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散十元　橫痃藥散三元

油火傷藥每樽二元　腳痛藥散藥膠一元　戒片煙丸每樽五毛　橫痃膏藥每張三元　芒果膏藥每張三元　花柳藥散每樽一元　擦三角氣藥散一元　跌打酒每樽一元　癬藥一掃光一元　產後丸每個一元　健脾丸每個一元

埋口生肌藥散每樽三元　小腸氣痛藥散每樽三元　縮尿沙淋每樽藥散二元　擦眼膩痛藥散每樽一元　童子癆痲藥散每樽一元　流鼻血不止散每樽一元　拔毒止痛藥散每樽三元　出粒仔出沙藥散每樽一元　婦女白帶拔毒丸每個一元　白濁解毒消腫丸每個一元　擦無名腫毒藥散每樽三元　搽久年爛腳藥散每樽三元　貼花柳膝毒膏藥每張一元　拔毒埋口膏藥每盒一元　搽六陰脈藥散每樽一元　跌打還魂丸每個一元　生疗拔毒起粒瘡藥散每樽四元　治濕毒起粒瘡藥散每樽四元　搽除痲瘋油膏藥散每樽一元　治痲瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒婦科症

良醫無雙　惠邑鄉弟吳子經拜題

仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題

醫理明家　寶邑鄉弟李良美拜題

術紹岐黃　仁心仁術　岡邑鄉弟周欽振拜題

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

番邑鄉弟張蘭延拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可

Tie Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 San

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套二元二毛五

發表、則謂總統已傾向主戰、殆無不可、據聞田文烈到京後語人、中央今後雖不取和議之形式、然亦不因總統之南下致改初旨、又觀命令遲遲始發之狀、足知河間雖志切援鄂、然方針亦並未全變也、又聞總統在車中先擬就一長文密電致王占元、指示保鄂方略、於昨日四點鐘已發出矣、據某方面消息、總統昨晚復邀王總理及在野之北洋某某兩要人、入府談話、聞總統曾謂余此行固爲主戰、但時局如此、要不可不籌一歸結之法、余此番曾以國會問題、與大家商量、觀直皖魯三督對於此事之意思、似尙活動云、

曹張催促蘇贛出兵

曹宣撫使張總司令連日自武漢拍來電報、內稱蘇贛二督、前允出兵助鄂、請即催促開拔云云、並聞曹張二人另有電報分致蘇贛二督、其電文與致中央電報相同云、

專件

修正參衆兩院議員選舉法草案（二十續）

第五十九條（原第六十一條並增加第二項）初選當選人接到通知後、應於五日以內答覆願否應選、其逾期不覆者、以不願應選論、初選當選人不願應選者、以初選候補當選人依次應選、

第六十條（原第六十二條）初選當選人應選者、由初選監督給與初選當選證書、

第六十一條（原第六十三條）初選當選證書、由覆選監督按照定式製成、於初選期二十日以前、分交初選監督、

第六十二條（原第六十四條原第六十五條刪）當選證書給與後、應將當選人姓名榜示、并呈報覆選監督、

第六十三條　初選當選人受領證書後、由初選監督按照距覆選投票所路程遠近、酌給旅費、

第三章　覆選舉

第六十四條　覆選舉由初選當選人齊集覆選監督駐在地行之、

第六十五條　覆選人名冊、以初選當選人爲限、依各初選區之順序編列之、其冊內應載事項、除依第二十二條規定外、應載明初選當選票數、

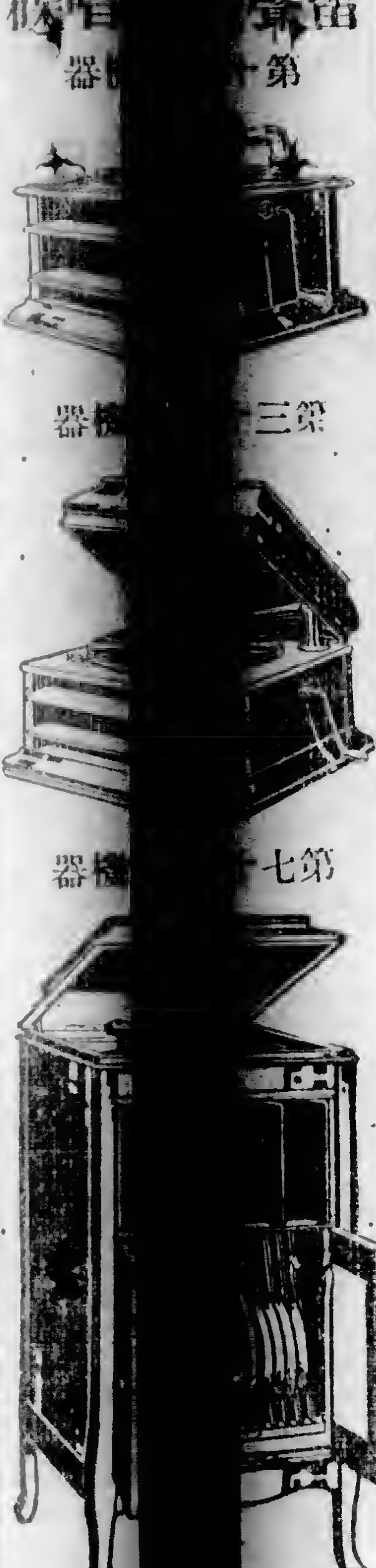
第六十六條　覆選當選人、不以初選當選人爲限、

第六十七條　各覆選區應出議員若干名、每屆由總監督按照各該覆選舉人名冊總數、以全省議員名額分配之、

第六十八條　覆選當選人之分配、由總監督於各覆選區選舉人名冊報齊後、按照名冊、以該省議員名額、除全省選舉人總數、視得數多寡、定每選舉人若干名得選出議員一名、再以此數分除各覆選區選舉人數、視得數多寡、定該覆選區應出覆選人若干名、

覆選區有選舉人數不敷選出議員一名、或敷選若干名之外仍有零數、致議員不足定額者、比較各覆選區零數多寡、將餘額依次歸零數較多之區選出之、若兩區以上零數相等、其餘額應歸何區、以抽籤定之、

覆選當選人名額分配定後、由總監督於初選期三十日以前、通知各覆選監督、（未完）



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電[illegible]家[illegible]咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

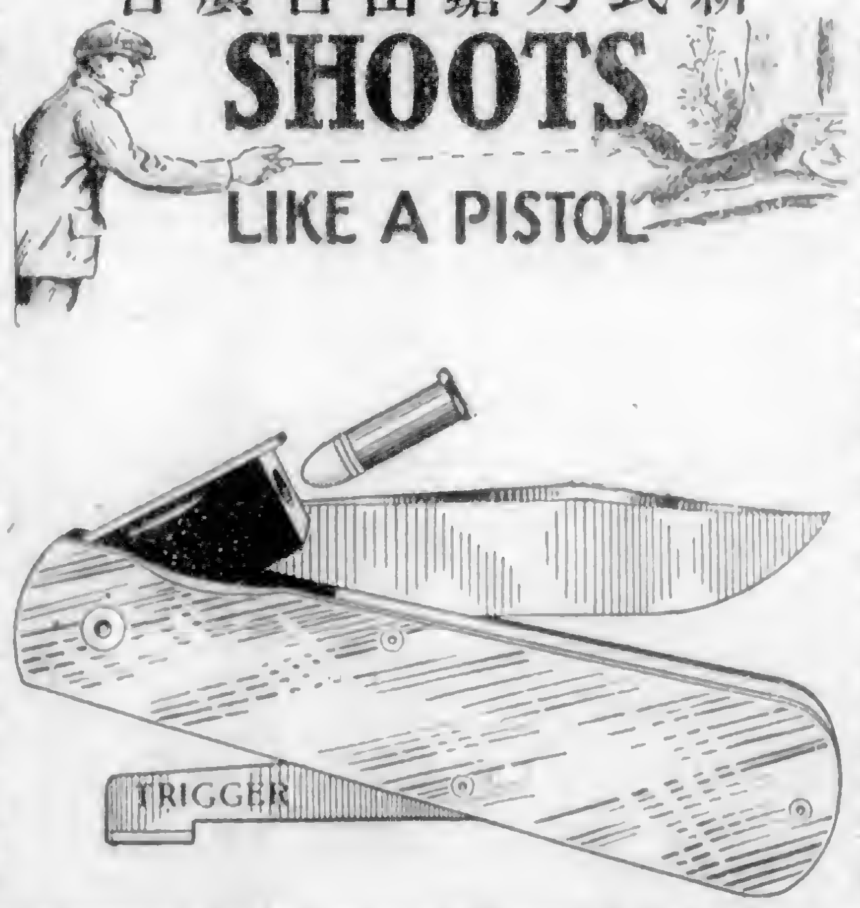
本書

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑淸煇二毫五　狼毛四言對筆銀二元
吟風弄月銀一毫　吟到梅花銀一毛五　[illegible]

佳筆

狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫[illegible]
極呂七紫三羊毛[illegible]五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

新式刀鎗出售廣告



新發明之小刀鎗此鎗之樣一如平常衫袋小刀者也惟內配有二十二號碼之小鎗刀能刷剃鎗能發擊一物兩用非是玩物乃是眞軍器此物一出見者愛之凡爲漁者獵者自衛者皆當佩之且此刀鎗之製法極爲穩固置于衫袋內可永保無意外之虞誠爲護身之寶也此刀獨在本公司出賣凡欲買者請先用郵票値銀二毛五封固付來餘銀五元二毛則俟貨到交足如在外國須將銀五元四毫五一次寄足方能將貨付上買貨者請將門牌住址書明賜來庶免中途遺失本公司在市加古埠什表街西門牌一七五七號

DEFENDER POCKET KNIFE CO.　1757 W. Superior St.　Dept 108 Chicago, Ill. U.S.A.

挖慎委利生棧菓乾公司启事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

挖慎委利埠生棧公司啓

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號

再世華佗

請看李雅雲先生精醫花柳內外雜症

弟舊歷因染花柳患瘫症寸步難行苦痛數月經延中西醫生屢治無效後得雅雲先生妙手診視不數拜禮病原全愈行動如常正所謂救我於顚連疾苦之中先生之德無以爲報謹登報端以誌不忘也先生醫術精良功同扁鵲專理咳嗽內傷無不奏效回春凡各同胞染有此症者請速來焉

市卡咕埠開平人謝百業拜頌

雅雲先生醫寓市卡咕埠二十二街廣恒昌

Quong Hong Chong 219 W. 22nd. St. Chicago, Ill.

榮譚鰮魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰮魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰮魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必接時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰮魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲體告白

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衞起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衞官准情暫時起價由是年九月一號起再候衞官將來如何判決如衞官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴運得署加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號價者加價五元裝六號價者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

肇慶會館收到十六期義欵芳名

那省埠關崇荷一百元　關崇文一百元　張椿植一百元　張椿亮三十元　黃作東三十元　徐國溥三十元　莫尙志一百元　林錦恩三十元　黃書巖八十元　譚蓮儒二十元　鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　關勳棠　岑發文　張怡炳　吳坎煜　關崇俊　以上每五十元　周家良　林德綏　周成綏　譚家任　以上每廿元　未完

譚緯棠方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不甯
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸措治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　小鞭五元　服法如何
半料十元　每兩二元　單內詳明

立止精製　風濕四肢骨痛丸

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸脢腰背手足骨節或每彻其役　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸脢難轉側　舉手痰痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺精固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一二號一千零一四號

CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號

TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七

QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

◉◉◉香港跑馬場慘災之詳情（續）

▲又昨兩點餘鍾、記者亦適偕友人在廣記馬棚二樓中突聞鄰棚跌聲、旅見所立之棚、交漸漸壓下、記者當時手扶一杉、堅立不動、俟該棚頂將壓及頭頂之時、乘勢用頭向棚竹之井口中、穿葵篷而出、其頭剛露出棚頂外、惟兩肩則均受棚竹所壓、逐漸壓下、勢將跌仆、乃急移轉其身、兩肩脫棚竹而出、蓋棚之井口、搭成日字形、故一轉身、卽能卸脫也、兩肩既脫出後、卽乘勢將身聳、全身已坐於棚頂葵篷上、是時棚頂僅見有四五人先出而已、坐未定、卽見鄰棚火起、轉瞬卽火燄高騰、記者乃急沿至棚邊、一躍而下、是時棚頂離地不過四五尺耳、脫險後數分鍾、廣記之棚亦已燃及、自驗身上無有損傷、惟西裝之草帽簷、斷去一小幅而已、蓋鑽葵篷而出時所斷也、同行各友、均幸脫險、

▲又一訪函云　昨日乃賽馬之第二日、以人數太多、由第八號至第九號馬棚、忽爾傾塌、牽連其餘所有之馬棚、除（婦人棚）（衞人棚）之外、一概隨之者倒、不上三分鍾、而祝融稅駕、火勢冲天、蓋因其中有馬玉山域多利兩家、在其中一棚內、售賣咖啡茶點、自必有多數之爐灶、迨棚傾倒、而火燄燃着葵篷、近日天時炎烈、故霎時間將所有馬棚、焚燒殆盡、未幾延燒哥賦打波樓不上一句鐘、已化爲灰燼、燒爲平地矣、是日壓斃與焚死之人數、以童男少女爲最多、婦人次之、男子又次之、茲就訪查所得、分錄如下、

▲馬棚倒塌之情形　昨日下午兩點五十五分鍾、砲馬場開賽至第五號、尚未出馬、而第八號第九號兩馬棚、忽然倒卸、隆然一聲、所有馬棚、皆隨之而倒、除其中有婦人棚外、此中不准男界厠身於內者、（衞人棚）此棚衞人爲最多、不倒、所以兩棚之人、均走一空、其餘均不能免、一時互相踐踏者、不計其數、呼叫之聲、震動天地、未幾、火又由馬玉山與域多利兩西菜館之棚而起、蓋棚倒之後、灶爐之火、燃着葵篷、皆是引火之物也、當火起之時、哭聲更形悲慘、而將及千數之人命、遂盡罹斯浩刦矣、

▲是日跑馬場之人數　是日跑馬場人數、較諸各年多半倍、約估有四五千人、其中以華人佔十份之九八、而華人中又以婦孺爲最多、（未完）

◉◉◉各屬近聞

◉寶安股匪仍聚未散　寶安東莞交界一帶、近來各處綠林聚集甚衆、如文錦福麥造各首領、及各鄉不逞之徒、互相備集、圖謀縣城、自客歲尾至今、連衆數次、均爲附城鄉團預聯軍警擊敗、前後傷斃逾百數十人、而軍警亦傷亡數十、但依然聚集待舉、愈聚愈多、縣城晚間已閉三面城門、一夕數驚、若大難之將至者、其僞司令爲陳鋒、若不設法勦撫、恐爲地方之大患也、

◉東江河道之梗塞　東江商船公會代表何鏡濤、近因河源以上有紅日堂匪首梁亞輝、在石角地方大集黨徒、肆出截刦商船、勒收行水、航道不通、寔爲地方巨患、昨特來省呈請當道派兵駐段查緝、以靖匪氛而安商旅云、

滙參經驗奇方　博濟醫局　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疔痔瘺癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將戻紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敝者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸雖有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀壽造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴益陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有孕調經丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀壽造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每樽一元
●第一家自濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶淋濁丸　每樽一元
●各種花柳珠珀解毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸痔散　每包五毛
●百日可救撥紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒菓核癧丸　每樽一元
●貼消芒菓核瘰癧膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔瘡膏　每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元
●[illegible]
●响尾蛇驅風骨痛藥膏　每罇五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止風痛肚痛丸　每樽五毛
●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
●靈驗紅白痢疾丸　每樽五毛
●[illegible]　每樽五毛
●[illegible]　每樽一元
●[illegible]　每樽五毛
●[illegible]　每兩一元
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●小兒消積散　每樽五毛

四鞭鹿鞭衞生酒

酒爲作興之物亦爲滋養之需若不加以藥料[illegible]

博濟大藥房發售

每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

博濟大藥房發售

每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

貨目
四鞭鹿鞭衞生酒　每罇一元　打十二元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元　打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

隆　廣告

金山大埠代理人集蘭堂　鄧啟業　鄧濟穠　新廣隆號　鄧開巨　和昌隆

公司

Toyo Western
625 Market

是貨本公司在大埠孖杰街六百二十五號總代理華人曾光啟

四層東洋汽船會社

此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

買新世界洋參之利益

一二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　**包保　貴客心滿意足**　上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司

NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠胆		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病丸能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈急病諸君盍卽服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生慾絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化奪數衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　購一大并送小并六并

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

譚亦豪著　呂宋華文合璧字典六元五

每部銀二元二毛郵費在內　大邦發行　價銀更平

新增帖式備要

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

◉◉興利中西醫局包醫花柳白濁痔瘡

◉◉馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

◉◉原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

曹統新　內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癰疽流注
瘋尾血癧　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號麗生二層話筒在新同和八十五號

C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal

◉◉痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西葯治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刋登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

◉◉廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓墨市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

◉◉險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畢能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌驚而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

◉◉感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤微其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

◉◉醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痹難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連戻紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

◉◉深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

本華自

十五號管中機吸鐃金光閣金嘴連金夾　七元
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風　銀二毫五
紅礁畫槳　銀七毫五
白巾人　四毫五
蛇女士　銀二毛五仙
車中秘密　銀五毫
東美奪夫　銀二毫
美人　銀六毫
孽刺客　銀三毫
慾海　銀四毛

式元式毫五發售

各種文房用品無不齊備

世界日報啓

海波氏藥局

芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾痛纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本擇選地道藥品以爲衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏殫心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務[illegible]精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆[illegible]成效既以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人[illegible]康視諸君藥到回春方信功同良相謹此告白

海波氏披露

說明

◎造血補氣肺腎助脾丸　大盒五元　小盒二元五

[illegible]

◎補腦金丹

[illegible]

◎宿婦免毒丸

[illegible]

健賢將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元　半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣
常治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷痨病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

功效異常

小半料五元　半小料[illegible]元

補身培元種子延身調補毛髮怯天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未見[illegible]購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣醫聘中西難以悉數總不奏效後購海波氏生精強腎補天丸服[illegible]	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈眼痛眼花時或外感發熱情形不一迭服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈	壽兒因外感以致內傷首請醫士七八名曾謂無望生存悲傷之餘幸賴友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載除延請美名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙友荐往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月曾與花柳爲伍已十餘年屢醫罔效[illegible]知先生所製搜毒良丹之靈驗而服之遂愈	弟患花柳白濁症尿管痛楚苦不堪言後得先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸服之均得痊愈可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚醫見功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市頓　陳文冠拜頌	英屈　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錦敬頌	羅省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　卜[illegible]李[illegible]恭頌	大埠西面　差李[illegible]拜頌	二埠日人　青木四郎頌	大名末　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

（靈丹）

- 十參茸五鞭補腎至寶丸每料二十元　★双料武溪大補丸[illegible]　十萬應化痰止咳丸[illegible]
- 十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]　★經驗遺精必治丸[illegible]　十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
- 十生精強腎補天丸[illegible]　★補腦金丹[illegible]　十新製白濁聖藥丸[illegible]
- 十強種補腎壯陽丸[illegible]　★八寶光明眼散[illegible]　十閉房要藥[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金季街七百二十一號　海波氏通信處大埠

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　五六

天笑　聽鸝　同譯　法國薄末喬治原著

茄德茂語時、狀絕肫懇、聞者皆感動、率以溫顏對之、、茄德茂樂其遊說之有功也、興益高矣、寬博之衣、隨風飄蕩、曳其行杖、往來奔走於人叢中、無一息之停、觀富家翁及聲望赫著之人、其說尤亢長枝蔓、而大意則不外乎上之所述、當興高采烈之際、忽與德帝閑之黨人遇、路茄海爾望見之、即叱曰、唉、斯人在此何爲、茄德茂聞此輕慢語、殊不震怒、鎮靜如常、首與國會議員握手、以次及其黨人、路茄海爾雖粗暴、今見牧師溫文有禮、亦不敢爲無禮之舉動、勉與之周旋曰、此處乃拔倍爾塔也、「拔倍爾者、瑠愛之子也、欲建一塔、高與天接、上帝憂之、乃設法亂造塔工人之言語、使之各不相曉、遂罷工、此事出於神話、荒誕不經、然遂成掌故、言拔倍爾塔者、猶語言龐雜也」牧師尊嚴、不宜居此、茄德茂笑曰、噫噫、余豈來自異邦而非生長於南齊昂者哉、而君等擯余、不欲與之周旋、何耶、余在此、不特無損於君、且有大利、蓋君等若聽余言、憤爭消而和氣盎然矣、路茄海爾曰、余有狂言、達之牧師、牧師曾與拔納夫聯結盟約矣、所謂治釋憤爭者、殆有所指、欲吾儕服從市總董耳、其不然乎、曰未嘗有是、曰烏得言無、余曾目覩君與拔納夫密議於葡萄園中也、曰誠有之、然偶與之相值、立而閒談耳、未嘗有政治關係也、而君重視之、謂吾兩人聯盟結約、誤矣、人各智慧絕倫、以溺於政治故、往往昧於理道、君殆其人歟、德帝閑急與之辯曰、君嘗吾輩溺於政治、固顯撲不破之論、然夷攷君之行事、亦豈忘情於政治者哉、德帝閑語至此、沉吟有間、念茄德茂亦社會中要人也、當引以爲援、問曰、牧師智慮絕人、余方困心於選舉、君將何以教我、茄德茂曰、願君於競爭選舉時、不涉宗敎問題、世界戰禍、以宗敎之戰爲最酷、於民生實無絲毫之裨益、南齊昂中、眞心信奉基督敎者、無不一致推君、故君於基督敎徒、可勿顧慮、

（未完）

瑣聞

▲哀哉王孫

清室拍賣珠寶

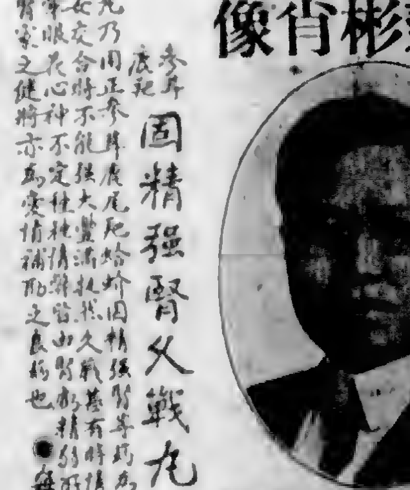
清皇室現因本年優待費經財政部撥付之欵、爲數無幾、不敷應用、兼且舊歷年關在邇、一切開支、需待孔殷、聞管理內務王公大臣等現已奏請將廣儲司銀庫內存儲之珠寶古玩玉器等物、分別招商投標拍賣云、

▲爲社會之模範

岑西林種牛痘

滬上天花盛行、各機關爲預防計、曾命奉役人員、一律種痘、而斡旋時局之大要人岑西林、亦命隨侍瀛眷及婢僕人等種牛痘、特於日昨請公濟醫院派洛脫博士蒞岑氏邸中施術、岑公首爲之倡、由派洛博士種痘三粒、然後挨次而種、無一避拒者、岑公治家之法、可見一斑、派洛脫語人、亦盛稱西林之言行不置、

醫生趙裴彬肖像



本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各種膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精强腎久戰丸

[illegible]

●每料十元●半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

●每料七員●半料三員五毫

參茸鹿胎補血丸

[illegible]

●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　包醫花柳各種雜症　內外科醫生趙裴彬

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

請看告白

● 爲譚君富園鳴不平

竊啓者弟等與富園先生相交二十餘年于茲矣其人品之忠厚心地之慈善待人之義氣僑胞中洵屬罕見此非弟等過譽之言即彼都西友亦常稱頌不置者也乃不意去臘中閱大埠華字報突有出周瑞祥名自稱周登贊號平緒之子誣毀譚君富園謀財奪產之訴詞讀竟不禁詫異蓋弟等早十餘年前已得知此事原委請褱爲諸君陳之昔西歷一千八百九十八年至一千九百零一年乃周登贊在本埠富榮公司當執藥之職衆作掌櫃故時時開單取藥取伙食者經周登贊之手故弟與富園先生及周登贊號平緒皆多年稔交也至一千九百零一年辛丑歲周登贊叢富園先生爲他改號平緒出富榮公司執照回唐弟等亦有助力斯時曾聞平緒說及今叢富園先生着我回唐學醫日後返美定出巨資在美東創辦藥房以藏我身今預訂合約以定方針矣弟等聞言皆譚贊其勉力以符先生厚望云云後五年辛丑歲即西歷一千九百零五年平緒回美彼此相見又聞他稱說曾在粵學醫得富園先生供足學費今領得畢業文憑爲我立實醫道名譽根基眞一生受用不盡矣又蒙他爲敝鄉南村義學倡捐學費百元是富園先生不但弟之恩人亦是南村之恩人以故弟今又與先生踐前盟再訂合約將來往美東開辦力肩重任以報其恩云弟等聞言亦云你若念情報恩亦是世界上好漢勉之勉之此言正與平緒乙巳年陰歷三月初七日上岸之信及六月廿九號與平緒再立合約一一皆相符矣迨至一千九百零六年五月富園先生因身子遺和將起程返國弟等親到送行之時亦聞富園先生論及爲開辦富平林公司藥房費去我資本甚巨此次回國養病起見非因發財返鄉今勞各位送行實不敢當云云平今言猶在耳由此觀之則富園先生開創富平林公司其內容之股份若何弟等爲約外人雖然無從盡悉然的確所知者因富園先生提及且聞平緒親口對弟等所講以上之言則富園先生爲富平林公司發起股東可爲確証無疑今更得親見周立威警告矩常第一二號兩信及波士頓至德堂代立威具呈南村周族父老訴詞各種墨跡原本細讀之後然後知立威亦是該公司股東之一與及富園先生昔日合股之眞情與當日待平緒之恩義更足爲此案之鐵証弟等力勸富園先生按周某訴詞逐條斥駁俾僑胞盡釋疑謗誰料富園先生素持寬厚待人宗旨擔稱不屑與辯不久當有公判必有堂判錄出到時孰是孰非水落石出之日令其賠醜責其伸屈較爲高見云云弟等見其堅意雖勸又不忍彼人傷其名譽用特約數友代其作不平之鳴以免靑天白日之下任彼不知首尾之人亂說雖黃浦惑衆聽俾知僑胞中尙有明達之人非可以一紙無價値之訴詞便可達其吞沒之目的也爲此將富園先生所存周立威警告矩常之第二號信一封又波士頓至德堂代立威投南村周族父兄訴詞原文一本及立威庚戌年五月三日致富園先生與平緒理論手書一封另招牌紙一片各本皆影出眞跡鑄成電版附刊於後有此的確佐証非出于弟等一方面之言亦非出富園先生之口豈周某之自以爲是者所能同日語哉望海外僑胞垂察眞跡以判曲直幸甚幸甚

中華民國七年三月五日

譚安讓　譚　法
胡延華　范兆棠　林國祥等披露
羅生埠　保齡堂　廣昌和

政

- 增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公綺圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
- 小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女[illegible]傳三毫五　商律章程二毛五

史

- 洋庄[illegible]志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

小

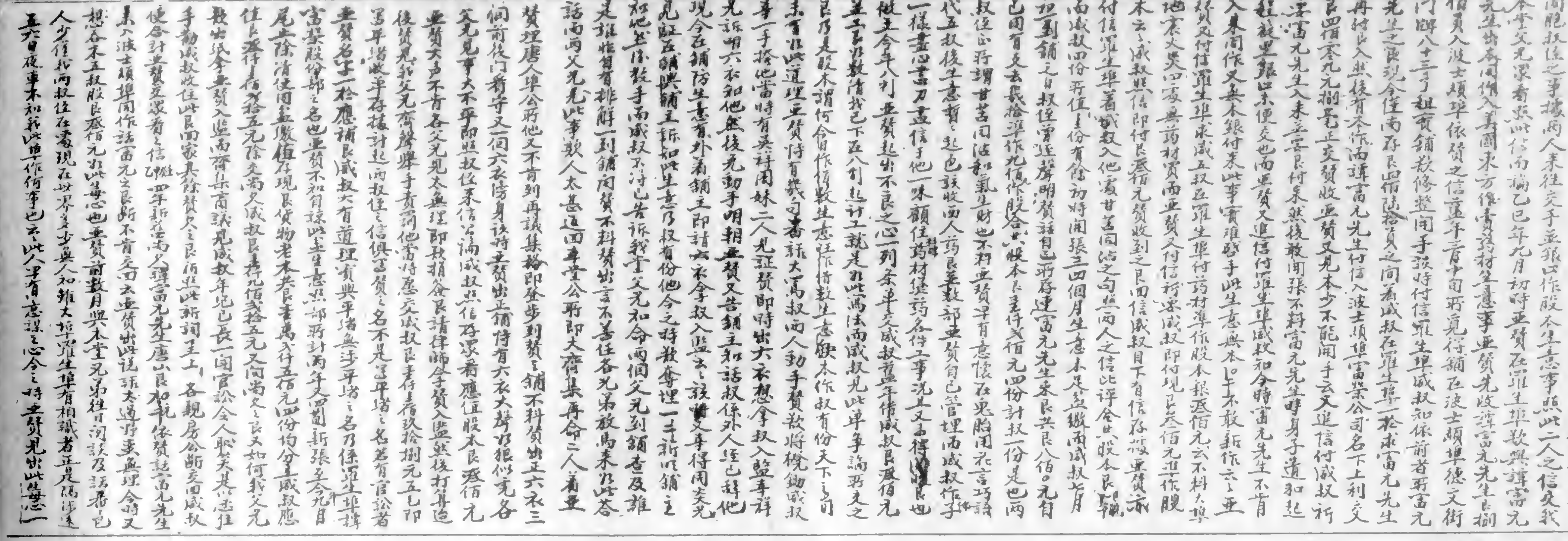
- 中學西洋歷史教科銀一元五毛　閨秀之秘密日記銀四毛　車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛
- 洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地[illegible]行旅銀一毫　青萍影銀二毫　艷情尺牘銀二毫五

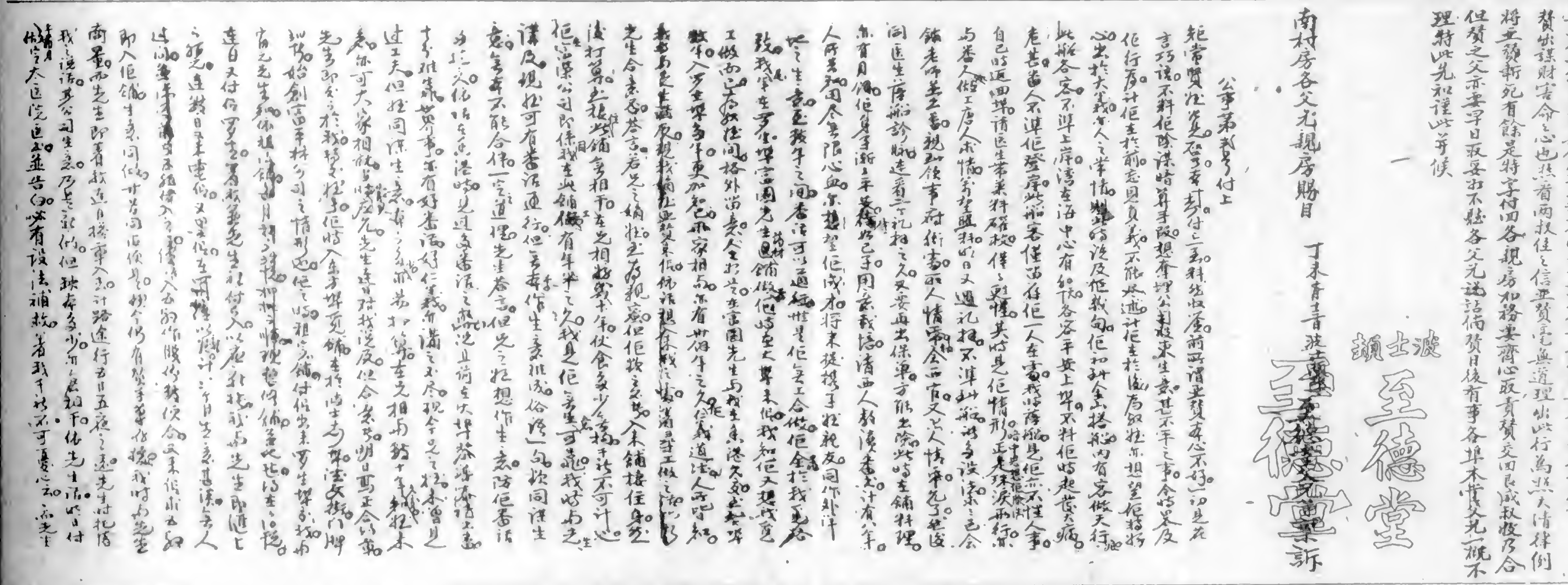
說

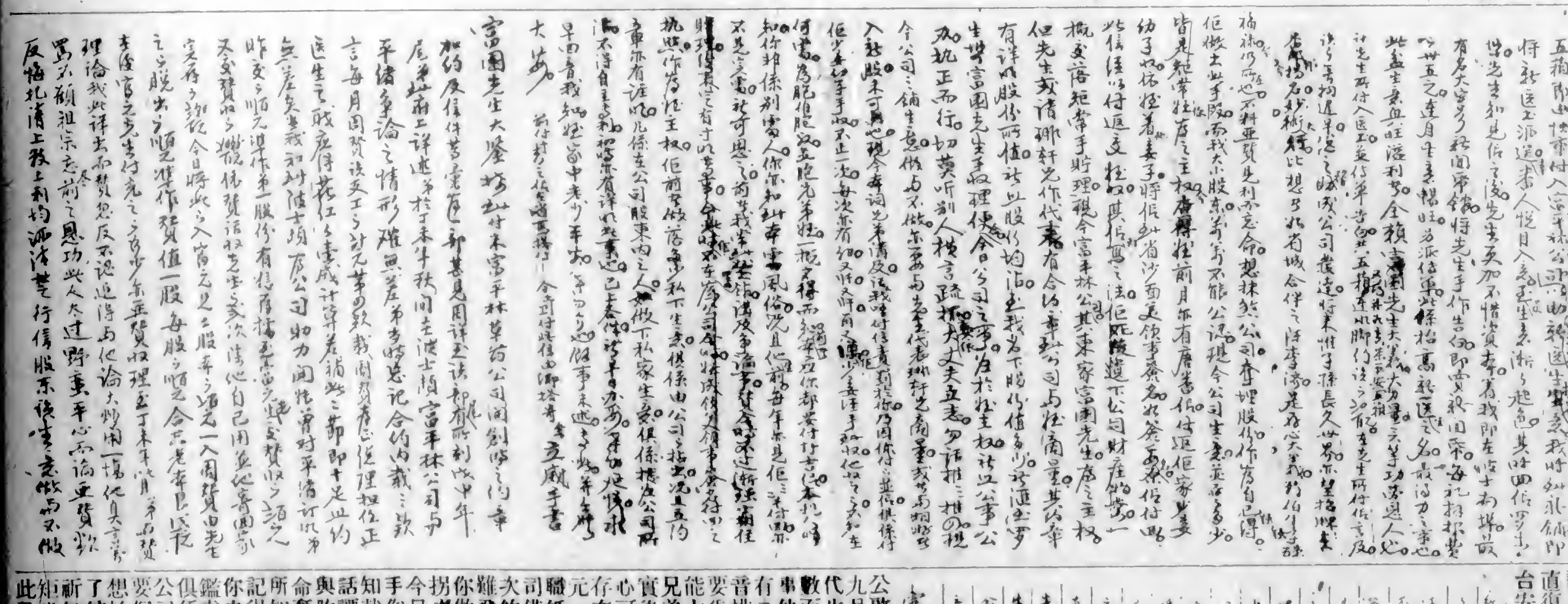
- 高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

- 增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 共和新尺銀五毛　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
- 曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論[illegible]
- 香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
- 女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫



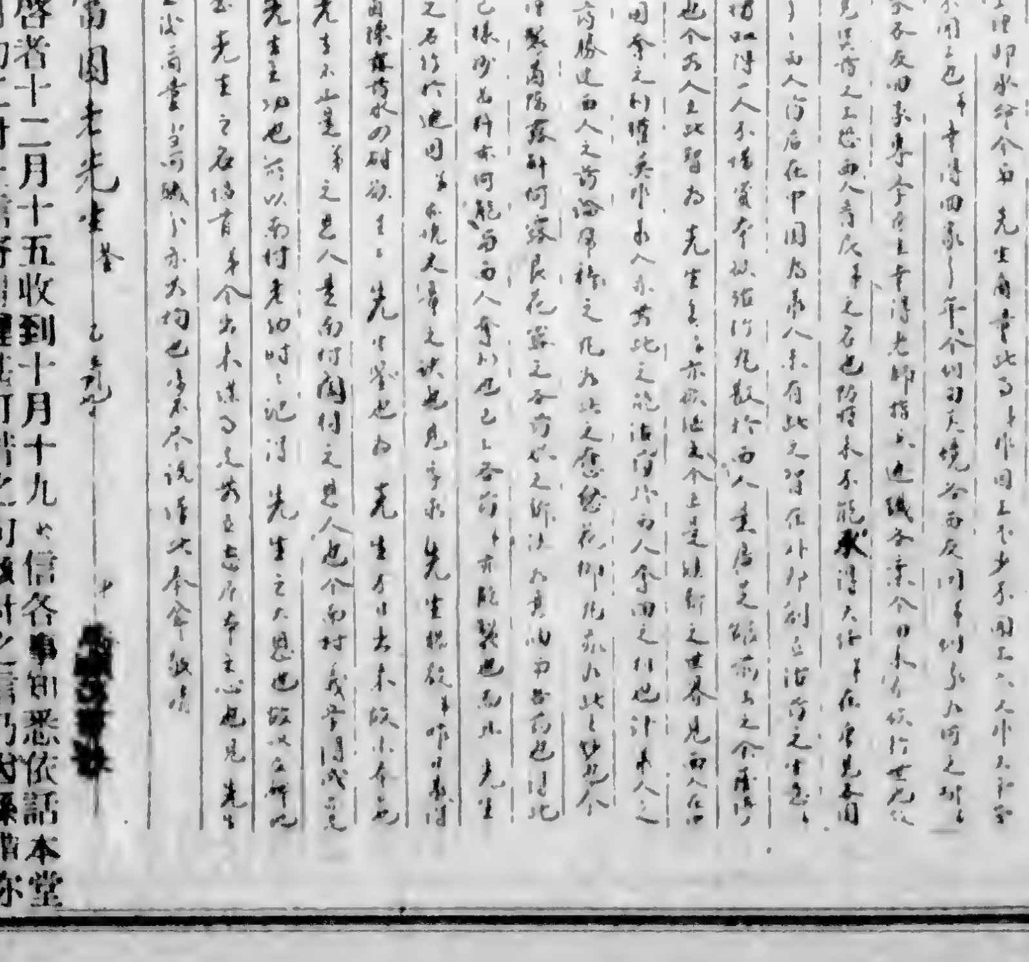




亦要通知他自作自爲他聞弟行後他暗中換了招牌以行欺詐之計則罪上加罪誰肯公認昨聞　先生與佳理論我今照直復答可有証據餘事後詳專此并復

台安

庚戌五月三日　弟立威頓

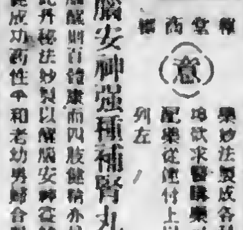


公啓者十二月十五收到十月十九ヾ信各事知悉依話本堂九月初二付上信寄得遲甚可惜之句該付之信乃因係閣你代生ヽ時又代死者之命今付他弟丁贖收銀回家一仟元之數而他妾硬要向他追回將他弟家中什物厨物香爐毀破等事他胞兄弟不得已集祠而衆父老親及謂一千元之數你亦有ミ憑據交他弟概責他妾然得了事也今你復之信理應回音排解息事人謂何並無提及反比你話他死者胞兄弟必要任他母子財命賜你話請過書有知書味保財命兩個字能大能小求你点樣解法我各人未曉今求你指示回音在兄弟主意一齊要求汝即滙回美金五百萬元返來我兄弟一實從你命今買燕梳担保他妾子財命兩字便是你亦不宜我心可也九月初三集祠之日容杰又ヽ場並携交於衆看一掛存在金錢五百五十个一存大數美銀帶七萬八千八百五十元一存碎紙並現銀共二萬五千元一另有話你上日買滙港職紙五萬五七五算已上係你經手辦理又有入話你前在公司借銀數千做什館此又話你私自己在公司滙返港銀五六大約共銀五六萬之多此事未知眞否如果係咁樣做法插翼難飛出件事又係聽一面之詞亦不能盡信也今又有多人講你做事似乎有功甘實大大不公所存之銀你經手又話吳顯拐去數萬作事太過兒戲據你信口付回數封祇空口講公心今日見个光境一担香檢洗唔清計你在場亦有銀行部在你手你亦可知其大略謂何你唔打電返報房老房長兄弟等遁知哉計你祇可付信他妾子簽名字寄回你攬大據據你來信話譚氏與胞叔無股份你又係聽死者一面之詞而查日譚氏與胞叔確實始創正式股東況日他兩人有總日據你欲想拚命奪理況日他胞叔在家時有訴詞經衆並十八計局紳各人所知兼日又到北約里你做館之時與你訴及多次料你亦可記得謂何並無排解祝話一味話兩家無份此事太過不合理你之時打電付銀寄耀太文有亞木三人入去帮助又打電着鑑堯等入帮助等話並容杰收上日金銀五百七十四元此銀俱係你經手必須要你自理或入於死者名份之數亦不能入公司之數現譚氏代表譚總昌到埸與你算數在各兄弟之意要你一二算明照譚氏約章所値股份照派是爲公道你若係想拚命爭訟不難連累你人財兩亡有何益哉有何益哉趁早了結大家相安看看聽開出入朋友多多相與又免傷和氣也祈細思之其餘多事不能盡述草此并復

矩常先生收看　丁己十二月ヾ日、耆老房長兄弟等全付

此乃南村周氏合族父老嚴實矩常之公函也

陸軍醫生譚蓮儒
統理內外方脈　應驗膏丹丸散


醫生譚蓮儒肖像

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.
美國羅省埠亞罅必打街門牌號七百五十八號普濟堂

●魚鰾醒腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

●四轉五疾壯陽健腎丸　每罇三元

●夢遺存眞固髓丹　每罇單一元五　雙三元

●眞陰虧損培血露　每罇三元

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　每罇双二元

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　每罇双二元五

●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠　每罇一元五　双三元

●立消頸核瘰癧藥丸藥膠　每罇双三元

●腸氣疝氣睾痛丸　每大罇三元　小罇一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

●外科花柳百症掃毒神水　每大罇二元　小罇一元

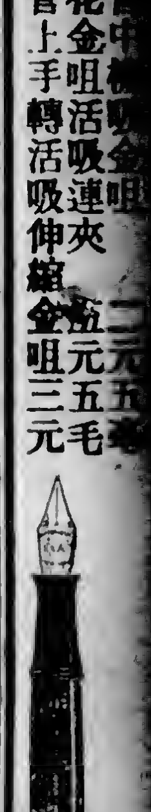
●始創花柳九珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

大補心脾氣血丸　排膿楊枝水　外傷內損補天丸　化痰止咳丸　耳閉耳聾丸散　因色卸毒保安丸　瀝節風痛定痛丸　止痛生肌十神丹　理腎固精丸　化毒膠

世傳經驗專門特識丸藥

●醒腦安神補腎強骨各丸之效驗

售名筆
十二號中機吸鑲金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵蘇巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應侍市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國明鏡臺
雲高華埠 MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷
命許貴賤敢匹神峯
（明鏡臺星盤命理）
徐錫鑾直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字筆金三元
象批星盆筆金二元
占卜平常卦象五毛
擇日子每個五毛
飛星剝度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
星盆八字逐年批評筆金四元
占終身財福卦三元
另有正卑胆寄信價甚相宜

良醫到美

●內解毒梭毒化毒之神效（復遇良醫何怕來齊七姊妹）

●內傷助肺療咳藥丸藥露之靈驗

介紹人廣東寶同人

●隱愈二十年遺精之証明

●果然掃毒如神應

●老年哮喘痰氣眞除根

●內消連珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣睾痛之立釋

●急鵝頭木舌之險惡

文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●中國郵船有限公司股東請看

本公司照定章於三月內第一星期之第一日開全體股東大會磋議公司一切進行方法是屆幷値選舉董事之期惟因香港上海及遠地之股東未能將托權紙寄到當經董事局議決准四月一號下午七點舉行股東大會敦請各埠股東屆時蒞會如因地遠不能親到則請將托權紙簽押託交親信之人代表均無不可特此預聞

中國郵船有限公司謹启
總理陸潤卿　書記鄺文光
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco. Cal.

三藩市基督教華人青年會收到購地捐欵芳名

李溢明　劉凝源　李超　瓊花樓　方俞輝
方濟初　俊昌　劉洪　鄺軍粱
梁國磐　朱福華　馬福培　劉瑞彬
何炳昌　黎德　何惠霖　謝美安　黃華照
陳春榮　劉瑞　雷家諒　李意榮　胡廣
劉希　鄺隆　孫思　孫丙才　曾理
唐生　馮寬　伍沛　楊和　黃逢仁　李富
關參　何純初　彭祿權　汪福榮　朱祥　鄺沛錦　天權
歐陽茂其　布埒委戲院　潘伯讓　劉希姿　劉福　歐陽章盛
泰興隆　郭壽堂　以上每人銀五元　何叔惠　張卓榮　泗和
林藻垣　阮添好　黃晃　許國有　鄺明濤　黃瓊莪
鄺公衛　歐陽汝權　馮昆俊　林現　孫耀垣　黃國恆
李潤金　林煥　周關奕　何平　李承昆
陳銳堂　黃顯榮　周水　周恭珍　黎祝南
蔡榮　黃禮然　黃兆　關見生　林日
元五毫　李華清　李華鎮　周民勝　王祿熙　以上每二

憲政黨柯京支部民國七年新任職員表

部長　譚論之　龔君璉　監督　譚澤成　麥衍倫
管庫　方文旋　麥羨　西書記　譚昆　譚澤成
方勝　梁榮　中書記　龔汝器　鄧炳
司數　譚文鏡　司徒位祥　核數　譚希焯　熊世安
幹事員　譚才潤　譚文鉅　催收員　譚華雙　譚希焌
麥羨　司理徵收經費員　譚把篇　議長　麥衍倫
議員　譚良俊　熊世安　羅常盛　譚和才　司徒昌彥
麥英　麥衍倫　譚月波　方森文　方文旋　麥箕龐
譚彥國　値理　陳華　伍鴻鏡　熊亨　司徒德猷
梁蓮杜　陳良榮　鄧鼎臣　譚澤棟　馬政才　譚澤操
譚華敦　龔顯濡　譚濯碧　譚起盛　方文堆　司徒于聰
方文鎏　羅本立　譚華熾

姚樹南醫生

花柳專科

幸賴回生之恭頌

民主五年西十月二十九號

●廿餘年花柳症一掃而清

三人影　四毫
情鐵　六毫
奪摘奇冤　二毫
女鑲石銀一毫五仙
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
女偵探
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents . $8.00 Per Annum
Wednesday, April 3 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 43 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自行揀凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則慎擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月便即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號開登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家指號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館聲明舊手人曾否交清報費倘未接該報館聲明承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或紀念辭須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第四拾三號　第二十七年

◉本報價目

本報電話差拿二一六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美國檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

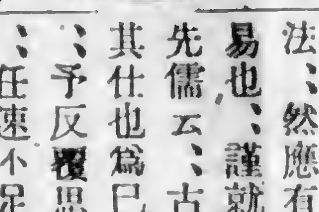
（中華民國七年四月三號）（禮拜三）（夏曆歲次戊午年二月廿三日）

昌勝公司
廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理
黃軫章
張偉川
黃一醒
張炳禧
同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○四月三號上午香港訪員專電

●●●●●●●●李根源致電莫榮新言已擊退龍軍復

●●●佔陽江

論說來稿

（人名地名譯音）

國中應有民選官吏定其任期厚其俸祿不可無故而遷論

（良村組若稿）

年來吾國政客、多主張中央集權、不贊成地方分治、故一切官吏、皆由中央委任、此雖過渡時期、人民之流品未純、政治之大端未備、不得不厚中央勢力、以鞏固國基、然吾思之、重思之、其所主張亦未盡是也、蓋民主政體、以地方自治爲主、若無民選官吏、何以爲自治乎、試考美國制度、上至州長、下至市長、莫不由各州人民各自公選、定其期限、任以職事、行之百有餘年、利國福民、爲世所羨、吾國既爲民主、雖不能盡則他人之法、然應有民選官吏以爲自治之本、則事理當然、莫能易也、謹就鄙見所及、論列於後、

先儒云、古之學者爲己、今之學者爲人、今其仕也爲己、文中子曰、古之仕也養人、今之仕也養己、予反覆思之、夫豈今不及古哉、毋亦祿薄不足以養廉、任速不足以成功、地異則無所措手足耳、苟能如漢世之增秩、宋時之益俸、美國之民選、必有報政於國家者、何以言之、漢宣帝曰、小民勤事而俸薄、欲其無侵漁百姓難矣、宋太祖曰、吏員猥多、難以求治、俸祿鮮薄、未可責廉、與其冗員而重費、莫若省官而益俸、況祿薄、則以之延幕友、尙慮不敷、加之僕役之工餼、差使之往來、上官之應酬、親友同僚之贈答、皆人情事勢之所不能已者、區區仕宦、豈有點金術耶、術無點金、則緩則敲筋炙髓、而取之於民、急則剜肉醫瘡、而盜之於庫、以圖僥倖、既懷僥倖之心、便有視官如傳舍之念、此念一生、舞文弄墨、更不可思議矣、此所以當久於其任、而不可遽遷者也、誠使遽遷、人地未必適宜、不適宜、則才長者沈於短遇、恐有抑鬱頹惰之心、卽才短者苦於重肩、亦必有覆餗廢弛之患、呂叔簡曰、變士風易、變仕風難、居今日而言仕宦、與其隆官他人、而任他省、不若選於本籍、以勵自治、或曰、以本籍人而任爲本籍事、無論末俗澆漓、貪緣賄賂之風必甚、卽其中號爲賢能者、亦多以意氣微恩、致其私感、親戚故舊、固爲狥情者、曷若由中央政府擇人而任之之能秉公而治耶、不知他省人之職是邦也、其分尊、其威嚴、尊則可畏、

謙生祥
新張廣告（金山）

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情新留意光顧是荷幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰常有山西龜齡集上好玉桂寄售

大加改良　選辦靚貨　冀圖久交　以副貴客　照顧之心

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山入參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工炮製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

●●本店自製參茸三鞭丸　正海狗腎　發客

醫生陳梅浦　羊城方便醫院　內外方脈　花柳跌打損科精醫

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綢仔緘番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫褚桌圍儷服自置茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美上等炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道然於各號採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可南來不返專親自督辦正字號膏丹丸散尤爲注意本主人謹心不作欺人欺已之念務期貨眞常存利物利人之輝是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日

金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色欵各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礸價銀壹元正

雪咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠高杰街夾山咩街角開張本銀行與雪咕路皇家銀行併合計資本與滋利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理稽貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

雪咕路卡罅寬銀行啓

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.

本號開創已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚

茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行

正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務人矢架
西文記錄余
中文記錄余寶揚

廣東銀行啓

如意　大埠　萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

程壁光被刺之詳情

粵省函云、正月十七晚夜候八時十五分鐘、海軍總長程壁光、由海珠辦事處、往晚香舫用膳畢、由長堤海珠碼頭登岸、、即先有兇手在長堤預伏、突持左輪手鎗、猛向程氏轟擊、連中二响、傷及胸部、、即向人叢中逃去、、聞附近之榜人云、兇手係穿黑色對襟衫者、年約三十餘歲、遺下兇器、已被陸上偵警拾得、鎗响後、程氏從人、、即將其救護回海珠辦事處、延醫診治、聞傷勢頗重、是晚九時、孫文及莫督軍郭參謀長松年央議長景濂等、均到致候、而各方面亦派員紛來慰問、海軍同袍、尤為憤激、咸欲得兇手而甘心云、

又函云、昨夕八句鐘左右、程壁光由海珠辦事處、、往河北某處、辦理公幹、詎當電船泊碼頭時、程壁光甫登岸、即為兇徒用手鎗轟擊、、聞程氏被傷後、、由侍從急電長堤某醫院、速派醫生到救、聞鎗中左乳第三脅骨之間、傷勢甚重、呼吸已停、當時兇徒遁去、無從弋獲、堤岸軍警、亦不知程壁光被刺之事、故軍人鎮靜如常、現程氏已昇回海珠辦事處、、當出行時、係身穿長衫馬褂、、又聞伍廷芳亦在海珠辦事處、聞耗後、當已電知胡漢民汪精衛林葆懌等、、共商緝兇辦法、

又函云、新歷二月廿六夕八點餘鐘、程壁光在西堤海珠碼頭登岸、被兇轟擊胸部、連中二鎗一事、、頃聞程總長因傷及要害、雖有醫生多員救治、然已藥石無靈、未幾、即在海珠魂離軀殼、聞者無不為之哀悼、莫代督經即撥欵五千元、特派參謀長郭松年等、前往代為治喪、、經定二十七日未時、舉行大殮、、軍政府非常會議各方面要人、暨海陸軍諸將士、均到場弔唁、旅粵各國官商、聆斯噩耗、亦甚惋惜、、聞軍政府及各軍艦等、經即下旗致哀、此事發生後、、各方面均甚鎮靜、秩序一如往日、並未因此稍變常態、、亦一幸事也、然憤兇手胆敢為此、已密令水陸軍警、從嚴偵緝、、某要人更懸賞萬金、、購緝該兇、、又聞該兇手年約三十餘歲、身衣黑色對襟衫、身材高瘦、、當時海珠碼頭附近之榜人、已嘗見之、、現各要人以程係為護法率艦而來、、乃竟遭斯意外、、議即擇日舉行追悼大會、、並于海珠設置一種建築物、如碑塔等類、以留紀念、、使後世咸知程總長有此偉烈、、聞此議經得多數贊成、、又聞非常國會選舉海軍總長、多數屬於林葆懌、又函云、大吏據報、立派南番兩縣知事、前往海珠治喪、並因此事發生後、即夜警察六區分署、在長堤先施後街、拿獲兇手穿長衫者一人、嗣復在長堤拿獲穿短衣者二人、一并解廳訊辦、

美陸軍部長往遊意國戰地

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

二日意國溫尼士電云、美國陸軍部長璧架、及其隨員、、並駐意美使比治等、今日來遊本埠、因見教堂及高樓大廈、、多被德奧軍飛船、以炸彈爆爛、不勝感慨、且埠中居民、逃去者三分之二、致令繁華熱鬧之場、變為慘淡寂寞之境、、當璧架抵埠時、意國將軍、率領兵隊在車站歡迎、、原擬往比亞啡河戰地、觀察一切、惟因大風雨、是以中止、又意京電云、意皇因美陸軍部長璧架來遊、今日上午、、已預備歡迎、惟因狂風大雨、阻遲行程四點鐘、候至下午、仍未見到、或明日然後接見云、

勞士委勸購第三期公債

二日哀士打比電云、前任總統勞士委、今日在各報登載一文、勸諭全國人民、踴躍購買第三期公債、謂今歐戰日激、和議無期、全藉軍費以為後盾、如軍費充足、必獲最後勝利、今宜聯合聯軍國、竭力爭戰、務掃除德人之橫暴、方獲永享和平云、、

荷報反抗美國調用荷船

二日海牙府電云、、荷國政府機關報評論、、謂美國政府、不俟荷政府之允許、、遽將泊在美國各港之荷船、、強行調用、殊違公法、且謂美政府此舉、大背美國公平之宗旨、荷政府將來必向美廷交涉、俟戰事完結後、必要美國賠償、、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德飛船又炸攻巴黎　二日巴黎電云、今早三點鐘、有德軍飛船、駛來本京、、拋擲炸彈、至四點鐘、、又駛來擲炸一次、共擲炸彈數枚、地方頗遭損害、因其時月光甚明、炸彈易於命中、但居民傷死若干、尚未查知、

▲法軍力拒德兵　同日巴黎電云、在摩路之德軍、近數日來、、劇戰數場、損失不少、現勢力已弱、、不若日前之猛烈矣、又在鮓色尼之法軍、昨日襲攻德軍甚烈、將德軍攻退、克復埃加葛、及文奇兩村、俘獲德軍百餘名、、奪德機關砲十四尊、昨有德軍大隊、在秋尼河橋、欲攻過該河、被法軍猛擊、大受懲創、被俘兵士百餘名、、是日法軍以大砲轟擊李安德軍營壘、擊中運粮車一連、損害物業甚鉅、、又巴黎電云、法德兩軍、在哀士至蘇美一帶、、今日祇以大砲互擊、無甚變動、惟在蘇美至地文之英法軍、、昨晚襲攻德軍、皆有進步、又在古隆之法軍、今日進攻德軍兩次、俘虜德軍多名、此外各處無大戰情、

▲西歐德軍未能再戰　同日美京電云、接法國戰地消息、德軍調到之新兵、經此次大戰、傷亡過多、、大約須休息數禮拜、乃能再戰、因此塲大戰、初聞有德軍九十七師團、現查其兵數、僅餘三十師團、可知其損失、已過半數、且德軍所駐之新地点、趕緊開溝築壘、躊未進前、亦屬意中事、至聯軍方面、則于退守之地方、有續備軍駐紮其間、未有遷移、想已阻止德軍之進行、

▲德軍報告戰況　仝日柏林電云、接法國戰地報告、英法聯軍、由希布頓還攻德軍、欲搶回該處之高山、、惟被德軍攻退、且傷亡甚衆、兩軍在亞化、及哀士兩處、是日小戰數塲、無甚勝負、今日法軍以大砲向鮓安埠轟擊、、轟斃居民多名、今日德軍擊跌聯軍飛船二十三艘、汽球六個、、

▲美兵死傷之數　同日美京電云、、陸軍部接法國戰地美將軍波成電稱、昨日美兵傷死共廿二名、內因傷殞命者二名、受險而死者一名、病故者六名、微傷者十三名、

▲砲擊巴黎波及美人　同日紐約接巴黎電云、德軍大砲、

最新華英文中華詳細全圖

粵城西高崗方便醫院四邑讀

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● **介紹良醫**

祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫

極品參茸補料如蒙各色字明註明

專辦正地道藥材

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥

Quong Fat Chong
814 First Street
Marysville, Cal., P.O. Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　司事人　余嘯章　英積　家樂　同啓

自製各款臘味發客

正土木人參　協同和人參庄廣告

甲等	每兩價銀壹佰元
乙等	每兩價銀八十元
丙等	每兩價銀六十元
丁等	每兩價銀四十元
戊等	每兩價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco. Cal.

西醫生作打溪

● 啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱為妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街 Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街 Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街 Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明…

天元　天福　麗泰　生　天成　貞祥　天興　錦泰　麗生　華昌　同啓

金山花旗皇家銀行大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　求利週息四釐　三個月亦計四釐　格外歡迎

福和南京公司

正埠　金山

NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綢緞古玩雜貨俱全

金山大埠祥安公司

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

昨禮拜五日、由遠處轟擊巴黎、彈中教堂、死者七十五人、現聞其中有美人三名、乃連頓之妻及兩女、

▲西歐德軍傷亡五十二萬　同日意京電云、、接某中立國消息、西歐德軍、於近十一日內、大戰數場、兵士傷亡、、共五十二萬五千名、、

▲奧軍預備大攻意國　同日美京電云、、駐本京意國使署消息、現意奧邊界、有奧軍四十餘師團、加足軍械粮食、預備日間大進、猛攻意國、意軍亦已預備一切、嚴陣以待、聞奧軍自與俄停戰後、由俄國運到軍火甚多、

▲英軍攻德之小勝　同日倫敦電云、陸軍部公報、接法國英軍報告、英軍所駐之地、今日頗為平靖、無大戰情、昨日在亞化及魯士河兩處、與德軍小戰一塲、俘獲德軍五十餘名、並奪獲機關炮十三尊、是役德軍陣亡不少、戰後、見有屍骸甚多、遺在戰場、又昨在希布頓之役、俘虜德軍七十三名、奪獲機關砲三尊、

▲戰情以美將軍電報為確切　同日美京電云、、陸軍部接歐洲戰地美陸軍部長璧架電稱、美兵在戰地情形、每日由將軍波成電告一切、將來關於戰事新聞、言及美兵消息、、以波成電報為確切、、

本埠新聞

禁米入口之不確

今早江尼咕西報云、近日本埠盛傳美政府、禁止由遠東辦米入口、故一般辦米家、大為恐慌、米價亦因而起漲、本省管理食物委員、特致電美京、查詢此事之是否、隨接覆電、**謂政府并無施行禁米。及米粉入口之例。米及米粉。可以照常辦運來美。以供民食。**該委員接電後、即布告大衆、以安人心、並聞現正由遠東辦運來美之米及米粉、、僅有五萬噸云、、

暹羅報主筆抵埠

暹羅京盤谷日郵報主筆、昨日抵埠、據稱暹羅賭餉、向由華人余高堂承充、每年繳餉一百餘萬元、另該華人賭欵入息、亦有此數、其賭具悉屬番攤及暹羅票兩項、、現暹羅王已籌有的欵、足抵賭餉、遂將賭具禁絕、

◉女界演劇籌欵紀聞　本埠中華聖公會女學生為東華醫局籌欵、昨晚在該堂開演白話劇、觀者異常踴躍、、座為之滿、該生分場扮演、各盡所長、座中稱快、無不贊美、、聞該劇一連續演四晚、凡熱心慈善者、盍早到場購券、、勿失此機會、茲續將購買名譽券姓名列下、黃壽巖五元劵一張、梅宗焗、唐鼎、梁東湖、李洪學、、黃焌家、黃森、李慕德女士、陳岳師奶、譚少甫、劉少初、郭通、、無名氏、俠耶、以上各二元半券一張、、女學教員余勉然女士、因東華醫局、改良局務、、乃組織女學生白話劇、、為之籌欵、、現二埠中華醫界公會鄺鳴相醫生、感余女士之熱誠、特製二十餘尺之橫額贈之、、顏日南毋仁風、蓋取義於英國慈善大家南丁格蘭女士云、

各埠新聞

◉林翚潤熱心慈善　中華會館接到眉矢近省蘭成埠林翚潤君捐來東華醫局義欵一百五十元、林君遠處別埠、而能慨助鉅欵、可謂樂善好施、殊深嘉尚、用登報章、以表義忱、、

◉空聞鎗聲　昨晚十一點半鐘、、新呂宋巷夾企李街角處、忽有鎗聲兩响、、警差聞耗馳至、徧查一週、、渺無影響、不知何人作此惡劇、

◉未報名繳納入息稅者三萬餘人　徵收入息稅員和爹路布告、現查本省及尼華打省、其未報名繳入息稅者、、共有三萬五千人、將來派員查明、必按址拘究、照例懲罰、

◉卜技利大學堂撤退德人教員兩名　二日卜技利電云、本處大學堂遠東文字教習霍技、及化學教習克氏、均屬德種人、是日被校長一併撤退、、霍技日前曾著一論、指斥美外部蘭成與日本特使石井、所訂關於中國之協約、殊不合公理云

◉兇案既放復拘　廿四日北架斐西報云、華人亞李、被控為去年四月六號、砲斃伍錦一案、連日在本處大裔、由西婦為陪審員、傳集一千人証、次第審訊、今日審畢、各陪審員定判該華人無罪、當時釋放、惟又被關員拘去、指為無權居美案、禁監候審、

● **聲明交管**

啓者墨國米蔴埠第二十五號街均昌號生意原日是關沃玲所創嗣因沃玲于一九一四年逝世將該號生意口囑交弟等管理候伊子過來接盤今沃玲之子現已到店弟等理將該號生意全盤貨物銀両等項於本年三月十四號點明概交還沃玲之子關龍權管理弟等亦另圖別作以後均昌之生意事務概與弟等無涉特此佈告俾衆咸知　墨國米蔴埠關文修　關文輝披露

● **鳴謝告白**

敬啓者弟等為本會館勸捐前往羅省山姐姑粒巴洗篤市訥北架伙斐市那等埠荷蒙　館友兄弟情殷接洽既蒙厚意復助鉅欵公誼私情交相感激今藉福庇安抵金門足抒綺注惟是事務倥偬未及一一通候謹勒數言以慰雅懷而伸謝悃至所發緣部仍望各館友速收捐欵寄來俾得早清手續盼甚感甚　肇慶會館董事關仕廉　商董張溥椿同啓

● **聲明承受**

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衞中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衞中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是為自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未攜來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議　民國七年二月吉日　建成堂佈告

● **招人承受生意**

啓者陳接合記公司創設於加省砵打委埠最繁盛之區亚十有餘年向業華洋什貨生意久蒙中西士商歡迎交易甚厚今以各東志圖別業決議將全盤生意貨物舖底一槩招人承受如有桑梓欲經營斯業者希照下開之西字函商價格必廉幸毋失此良機為禱　陳接合記公司啓

CHAN HEEP CO. P. O. Box 402 Porterville, Cal.

● **新發明風濕藥水**

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法繪圖指明如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

◉◉原價每安士銀二元今減價每安士一元

◉◉并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

駁墨國馬架迪埠團體支會陰謀派之佈告

▲假公濟私

▲存心破壞

讀馬架連埠團體支會、聲馮君伯衡之佈告、所謂以暴易暴一段、開言便惡語侵人、其一種輕佻野蠻之態、咄咄逼人、以流露滿紙、噫、初不料此種惡語、竟出於支會總理之口、以動輒以全體名義欺人、試問此次所登之佈告、是否得諸全体公意、又告白費、是否得全體通過、提支公欵、聞不過為汝輩數人、私自出資、作登告白費耳、汝輩假公濟私、擅用全体名義、以欺人觀聽、若不知底蘊者、、將盡為汝輩蒙過矣、、日前弟等代馮君鳴不平之告白、、當時見汝輩偽造黑白、逼人太甚、故逼於義憤、揭破此中黑幕、以表白馮君之受屈、而藉以警汝輩之覺悟耳、乃尤不自知斂跡、、復斤斤申辯、開口便以最輕薄最野蠻之語、、曰（即妹喜妲己之後身也眞狗彘不食）等惡言罵人、雖然、弟等揭破汝輩之隱、早知為汝輩所痛恨、但弟等素性戇直、嫉惡如仇、、公理所在、斷難隱忍不發也、、噫、若汝輩天良未泯、、尚望速加覺悟、將圖破壞大局之心、而改圖團體進步、其庶有豸乎、、

墨國馬架連埠團體支會評議員[illegible]啓

金山大埠裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙賞客光顧額外計平以圖久交並接理香港環芝群新事冲參各鄉書信銀両匯歸唐華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛	參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛	參茸大海狗邊丸每樽銀一元
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛	強種補腦壯陽丸每樽銀一元
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五	華大寶利魚肝油每樽銀一元

奉各埠貴客如欲代理利權額外優異　各銀號妥交快捷無誤

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　小每打拾元　發行另議

陳秉鑾內外方脈　司事人陳景文謹啓

金山大埠成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順大埠祖板街門牌八百號話筒差拿二四六　司事人雷可傳迪　成昌謹启

醫生甄碩光寓內

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

才　五代

YEE SA…
864 Was…
San Franc…

醫　統理男婦大小內外全科　精醫花柳瘰癧心氣痛症

及滿…明礦物土產…世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽　每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

廣告　Golden G…　110 Kearny…　W. J.…

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

利權不可外溢

太平洋公司

PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

哥林比船　威蘇偉船

意大利銀行

Bank of Italy

MAIN OFFICE … Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch … N. Spring St. L.A. Cal.

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥、水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥、海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來運好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地擔第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頂將本堂自製經驗丸散列下
止咳散每砂 118毛　固腎黃消丹 118毛
化痰止咳丹散 18毛　妹向花柳湯丸 [illegible]
妹向天字白濁散 118毛　主止心氣肚痛散 118毛
妹向五麻白濁丸 118毛　神效小腸疝氣丸 118毛
斷根咳喘藥水 [illegible]　珠珀百草膏 [illegible]
傷寒廿四味茶 118毛
代售何寺仁花柳百解丸每罇 8毛
本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco.

本店國口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有國口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

嚴則可懼、畏懼既生、則人之隱情必不能達、民情既不能達、將何以興利而除弊耶、利之不興、弊之不除、將焉用彼相乎、昔漢代守令、不避本籍、唐制銓除、不過千里、蓋以至公之心待人、而欲使其上下情通也、夫仕宦苟不能秉公執法、雖在數千里外、庸必無姻親故舊耶、若其公正無私、雖在本籍、未必盡朋比爲奸者、彼夫以本籍人而任本籍事、往往假公以濟私、蓋有義務而無權利、多不能久於其任、以至入不敷出、故不得已百計經營、以利其身家耳、果能選舉以公、任期有定、薪俸有加、則無內顧之憂、又能力展其才、安有不竭力以奉公者乎、且以本籍之人、必曉暢於籍之事、其對於同群也、則感情必深、深則上下之情達、而生民之利病必能調劑之、雖賢不肖間有相乘、然出於公選、縱不顧名譽、亦念身家、而不敢爲非以作歹、以至不齒於鄉閭者、若夫他省之人則反是、其居心也、知有上峯而已、逢迎而已、結納而已、其政及吾民者、乃其餘也、夫吏有其餘、然後足以及民、則一旦有故、而欲望長官之敷施也、不亦戛戛其難乎、是故、以本籍人而選任爲本籍吏、比於以他省人而委任爲他省吏、實事半而功倍也、或問曰、誠如君言、我南省可大治矣、元戎其本土也、官吏其本省人也、胡何炮轟軍署、視人命如草芥、強提公欵、等民意若弁髦、則如之何、曰、此不過黠者假名、以行其陰謀、擾我民國、亂我法規、勝則大利可圖、敗則慾壑已滿、逃、海外、於籍民何尤、於選舉更何尤、此非我所論也、質之我國高明以爲如何、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917

●●●德軍大砲又攻巴黎

二日巴黎電云、今日上午十點十分鐘、又有德國大砲炸彈、由遠方轟至本京、致傷婦人兩名、今早有德軍飛船數艘、駛至本京外、施放炸彈、法軍即頻發大砲射擊、將其攻退、故無何等之損傷、今日巴黎電云、今早六點半鐘、德軍大砲、又向本京轟擊、

●●●美日兩國實行船鐵交換

二日東京電云、日美兩國、經簽妥船鋼交換之條約、日政府允以船舶十五萬噸、另船廠以新船十萬噸、共二十五萬噸、交與美國、以爲輸運糧食戰品、前往歐洲之用、美國則以鋼鐵供給日本、用爲造船之材料、

●●●美借欵與聯軍國之總數

二日美京電云、美國借欵及賒物與歐洲聯軍國、統計共五千一百六十兆零六十萬元、內英國佔二千七百二十兆元、

●●●船塢鐵廠又遭火警

二日加屬都朗度電云、本處船塢鐵廠、今晚共有工人二百餘名、操作其間、詎不知緣何失愼、忽兆焚如、火烈具揚、頃刻之間、全間焚燬、各工人皆跳出火坑、無一罹難、亦云幸矣、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨（油糖煙京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶器炮竹）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀信匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各款唐山衣裳鞋襪醬料炮竹杉香山紗粒線裕米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門局奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃與論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

香港 均益泰 均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶禾京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各欵絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記两字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備　烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利埠香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常自製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商惠顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二加不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　省城　香港　香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON·NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	二等	三等	加蛋	特別	各款	磅盒
廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東麵（身粗）	廣東窩麵	廣東粉（通心桂花）	庄紙廣東蛋麵
每百磅銀一十六元	每百磅銀一十四元	每百磅銀一十二元	每百磅一十二元五	每百磅一十二元五	每百磅一十元〇五	每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●●●（代理廣東萬源麻乳發行）
司事人 譚大讓 譚大對 全啓

生 [illegible]
除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 處
GALILEE CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.
正埠 廣告司
Wing
652
San Fra

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話蓋拿一二三〇號
大埠永興公司啟
號
Ye Ma
Dick H
Canton,
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
都板街中華旅館二層五號房

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩[illegible]兌代辦[illegible]貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

東
Kaisha Building
F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸　地洋丸　春洋丸

本報 新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遺年）肚痛　○（美國智檀長慎）謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯　○（洛市內令）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十三號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●閩軍預備攻粵

粵省某要人日前派某閩人返閩調查、現聞其報告云、漳厦一帶連日有多數軍隊前往駐紮、銅山則有厦門之辛營長前往防守、詔安則有省撥姚旅之一部、十九號閩南進口、又有兵士一千六百二十餘名、係徐州一帶招來爲、二十二號又有兵士一千餘名、係搭日輪某隆丸入閩者、皆編隸於第一旅部下、二十晚有兵士零落而行、二十三日有新委之補充八營營長馬某、帶所部出發、開往漳州、關於軍費、預計須百萬左右、祇有鹽運署及烟酒公賣局兩方面合籌二十萬、至於軍械、李厚基曾與某洋商訂購三十年式日本軍銃四千枝、子彈五百萬顆、而長門要塞砲台之二十八生口徑快砲、已運回署、上海兵工廠撥山砲砲彈等械、一面派福康兵艦嚴防粵邊、似有將轉守爲攻之消息、聞莫擎宇近在福州與李厚基籌商攻粵計畫、最近並在詔安縣城設立廣東潮梅鎮守使行署、所有署內各課各科員、一仍舊有名目、如張天驥鍾鼎基王紹基莫衡等、亦均隨莫、并聞莫氏已通電各省、聲明在福建設立行署之理由、如有文電、請即賜交詔安鎮署等語、又聞李厚基令唐國謨派重兵駐守永定、挖溝築壘、以拒粵軍侵入、并多派步兵分駐永定上杭兩屬、與粵省大埔饒平交界各城市、以爲前線、現上杭之峯市、永定之忠坑蘆市等處、每處駐有重兵、皆有躍躍思動之勢云、

●●●龍軍兼攻桂滇邊境

討龍聯軍司令陳炳焜、昨據探報、龍軍進攻計劃、特擬于兩廣方面、同時着手進行、以期互相牽掣、聞其計劃刻擬在滇桂邊境、招集舊部濟軍、（係上年龍覲光征滇之衆在滇邊百色一帶者、）分攻龍州百色、暨滇省沿邊各地、俾廣西拒龍軍隊疲于奔命等情、聞陳炳焜據報、昨已令飭各屬駐防軍隊、嚴行戒備、一面電請唐繼堯防範、並即據情分電陸莫云、

●●●陳炯明招集各部籌商攻閩

攻閩粵軍司令陳炯明、以李炳榮李次皋各部前鋒軍隊、日來業已陸續返省、定期出發、所有進行各事、亟應妥速籌商、着手辦理、日昨特在司令部內、召集李次皋洪兆麟國雄各統領、暨參謀長鄧鏗翁式亮鍾秀南等、開軍事會議、討論一切、聞其磋商大致、係關於各營出發程序、並與滇海各軍聯絡計劃、其餘派員籌設兵站、暨組織電信隊衛生隊等事、大體已具端倪、分別派委幹員、着手籌辦云、

●●●海軍學校校長易人

黃浦海軍學校校長鄧聰保、前被學生攻擊、聯請軍署派員查辦、聞軍署據呈後、已密派委員前往該處密查、鄧氏遭此風潮、頓覺不安於位、昨已引疾乞辭、聞現經莫榮新批准、所遺校長職、即以該校教務長陳杜衡升任、昨日經已發表云、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然瀉水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全艮紙付來自然得收
CHUCK SAI. 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也兄弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財故因之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸科前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誇將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉見救世之功可謂大矣
現駐美國紐約欄邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古發生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼忝生意輟身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測費金何用謹依大數連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠匯竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

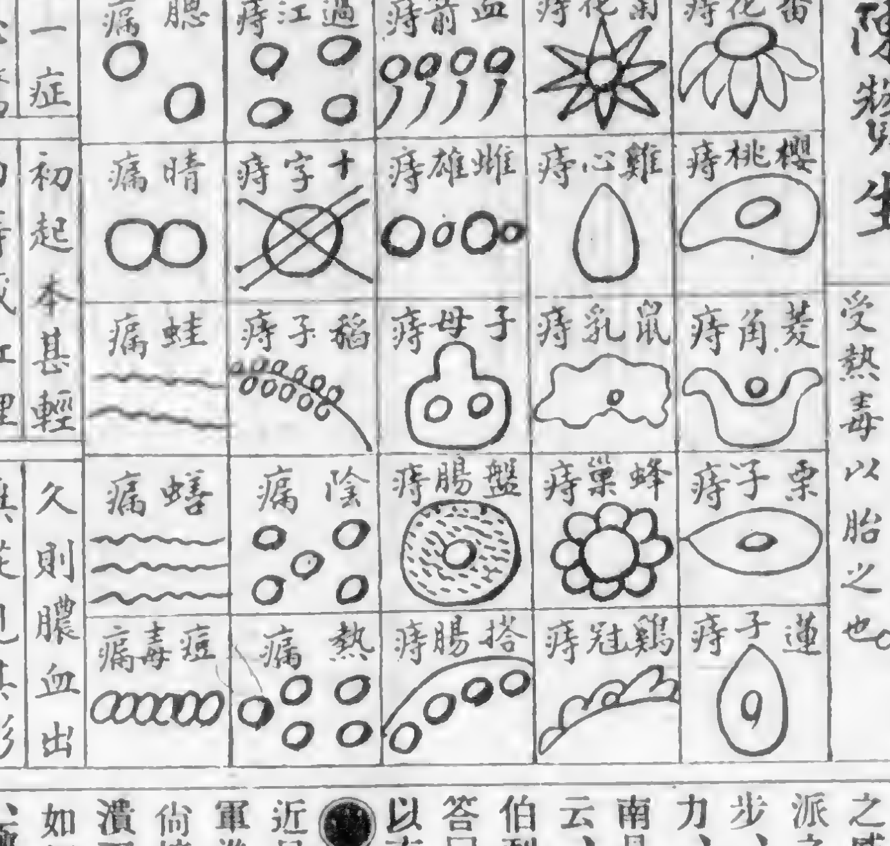
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO. CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　蒟水洗兼蒸　蛙蟠同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血類仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

奉天南征軍出動

傳聞奉天南征軍由第百零六第百零七第百零八各團選拔一營、共編成三營、其將校七十名、士卒一千二百名、日前經過山海關南下、更有二十七八兩師工兵四連、亦將續行出發、據云張奉督刻派南征軍、係與段芝泉密約成立之結果、此即可以窺知該軍與秦皇島上陸之軍械問題有關係者、頃張督更擬出積極的行動云、

總統與青木之談話

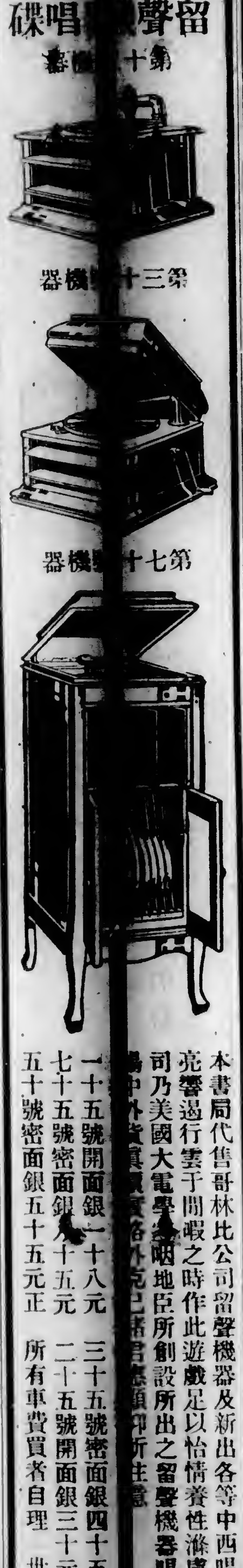
公府軍事顧問青木中將、于一日午後三時晉謁總統、談次、總統述日前蚌埠情形、謂中央與各督軍向以函電往返討議軍務、致多誤會之處、此次余親自解釋、故各督軍咸了然于中央之本意、如李蘇督已允派軍隊一部開往湖南、討伐令之頒布、決非討伐全體、蓋欲先戰而後和、以保中央之威信、余雖爲代理、實已居總統之地位、心目中決無黨派之分南北之見、顧念平和之心未嘗或減、如南方稍爲讓步、即可言和、目下龍濟光軍、正在進擊之際、龍之勢力、已在陸榮廷之上、刻又計畫在兩星期以內、武昌附近南昌方面、擬派四萬軍隊以阻南方之進攻、而促其讓步云云、青木問現在俄國過激派、蠢蠢欲動、日本行將出兵西伯利亞、中國邊境極爲危險、彼時總統之方策如何、總統答曰、彼時當與日本執共同之動作、政府擬留二師軍隊、以充北邊之防務、決不躊躇云、

岳陷後之武昌形勢

近日謠傳武昌有不靖消息、有謂係湘軍進攻者、有謂係黨人暴動者、俱爲揣測之詞、某要人言、一日下午一時以前、尚接有鄂督王占元由武昌發來密電三次、(一)報告岳州潰下軍隊、逃回武昌者、絡繹不絕、已達一萬三千餘人、應如何維持善後之處、請示祇遵云云、(二)稱鄂省江防設備、極形薄弱、關係匪輕、請速飭海軍總司令撥派兵輪三艘、分駐鄂江上下游、巡防游弋、以資策應而助聲援、(三)係報告范國璋李奎元等、自所部軍隊潰敗後、已退居漢口、不問軍事、請開去司令等職云云、并未提及武昌省垣刻下有如何擾亂、

惟某交通機關得漢口消息、稱三十一日晚、武昌城外南湖一帶、有土匪勾結、潰兵肆行搶掠、旋被就地軍隊、擊捕卅餘人、省垣秩序安謐如故云云、想外間種種之謠傳、當係因此誤會也、姑並誌之、以待續探、又得某通信社漢口專電、駐守蒲通之二十師長范國璋、駐守羊樓峒之第十一師長李奎元、不戰自退、同回省城、通城已陷、蒲圻僅有吳旅駐紮、嘉魚僅高團所部兩營防守、均經陷落、此電所云徵有不同、惟三處形勢不佳、可斷言也、潰兵均回武昌索餉、人心益慌、亂黨乘機投擲炸彈、兵匪混雜、危機日迫、鄂督王占元因南軍日偪、北軍又不即赴援、進退維谷、將取應急手段、暫行宣布中立、以免南軍攻擊、觀此武昌形勢萬分危殆、可無疑也、

代[illegible]式
留聲[illegible]唱碟



第十[illegible]機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學[illegible]咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]中外貨眞價實[illegible]

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理　世界書局啓

本書佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀一毫　吟到梅花銀一毛五
[illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊毛七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山　發明公司　正埠

譚亦豪鉛[illegible]合璧字典弍元

秘本劉伯温多能鄙事一元二
二十年目睹之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野雞寫眞二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二册六元
實業致富新書二册一元八毛
世界第一大戰二册二元
家庭常識三册九毫
鐵冷碎墨續集六毫
龔定菴全集二元
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 403 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

金山　中西藥房　正埠

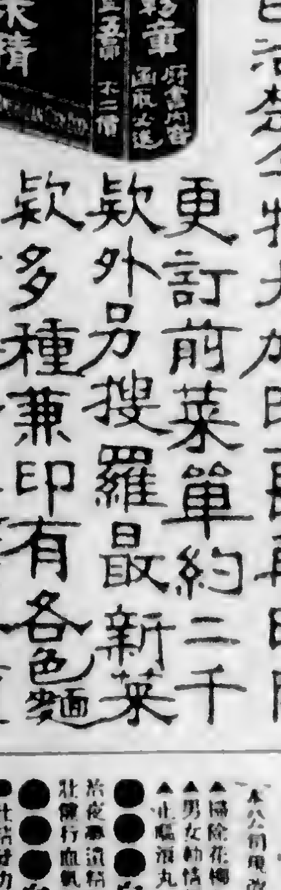
JONG SAI CO
935 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO　CAL

止咳露

專治寒咳痰咳、遠年咳嗽、久咳不止等症、效驗如神、每樽定價一元五

止咳散

專治晨咳夜咳、或寒或燥、傷風咳嗽等症、無不收效、每盒定價四毫



金山正埠黄軫章
歐美烹飪

軫章所著之華英文厨書、各僑胞權迺早已洽悉、今特大加改良再印除更訂前菜單約二千款外另搜羅最新菜款多種兼印有各色麵食畫圖及厨工企枱搭檯種種問答爲厨工萬不可少之書每册定價五元

本藥房專售各種書籍什價俱全　中西藥房啓

軫章歐美蘇糖夜學堂招華人學生

并有各種蘇糖發行價銀格外減平

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那利街門牌八百五十四號　電話力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷崙錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款髮鳳冠霞珮出賃　得律風差拿三十一號

(咕埠)生源號(卡市)
Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開設[illegible]
味生粉紙料蘇杭新衣[illegible]金銀器花樽[illegible]
館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵[illegible]
鐵[illegible]各省正地道參茸[illegible]桂[illegible]尼巴生熟藥材各項
正字號壽丹丸散本店常有圖山合時鮮明各樣瓜
菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠
交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華粵泰斗
山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價兩同七成包平
安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡
咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請
照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

新製康強機器

●●●自製神效藥散藥筆列後

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

祥棧廣告

金山　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO.　CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　◉「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華樂精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆籍爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痰化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時痰皮癩粉飛用此藥水洗搽數次皮癩消滅不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫　癰瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生藥已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山窮各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉　●專東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元　[illegible]藥散每樽三元　搽頸痛藥散每樽一元　壯氣藥散每樽五元五　吐血不止丸每罐一元　白濁止痛丸每樽一元　去風濕膏藥每張一元　搽風痕藥散每樽四元　撞紅腰痛丸每個一元　惡瘡搽藥散每樽三元　跌打止痛丸每個一元　喉痛解毒丸一個一元　婦人生血藥每料廿元　生蛇藥散每樽三元　治痳瘋膏藥每張一元　壯氣藥水每樽一元五　陰陽惡瘡搽藥散每樽三元　跌打駁骨止痛藥每樽五元五　包醫花柳瘋毒每料銀卅元　治痳瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　[illegible]藥散每樽二元　眼痛藥散藥膏一元　[illegible]膏藥每張三元　痔漏藥散每樽三元　產後藥酒每樽一元　[illegible]每料銀十元　[illegible]散每樽二元　風濕症每料十元　咳嗽化痰丸每個五毛　花柳埋上面紅雲藥膏每樽四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　虛風生火滋陰實脾化痰止咳丸每個一元　治痳瘋藥酒每樽一元半　花柳梅毒藥散每樽三元　生鷄喉疳藥散每樽二元

[illegible]

張郁大國手推[illegible]

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
華陀[illegible]　會邑鄉弟陳燁然拜題
仲景[illegible]　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張耀廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可

Tai Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 San

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

專件

修正參衆兩院議員選舉法草案（廿一續）

第六十九條　覆選監督、應於覆選期三十日以前頒發選舉通告、其應載事項如左、

一　覆選日期
二　覆選投票所及開票所地址
三　投票方法
四　覆選當選人名額

第七十條　覆選投票開票地址、及辦事細則、由覆選舉監督定之、

關於投票所開票所事項、准同第三十二條至三十五條之規定、

第七十一條　覆選投票紙投簿及投票匭、定式與初選同、

第七十二條　覆選投票開票及檢票、準用第四十一至第五十二條、第一欵至第四欵、及第五十三條之規定、

第七十三條　覆選以本區應出議員名額除投票人總數、將得數之半爲當選票額、非得滿額者不得爲覆選當選人、

第七十四條　因不滿當選票額、致無人當選或當選人不足定額時、由覆選監督在原投票所再行選舉、至足額爲止、

第七十五條　(新增)覆選當選人、不願應選時、以候補當選人依次應選、

第七十六條　(原第八十一條)由覆選監督給與衆議院議員證書、

第七十七條　(原第八十一條修正)議員證書給與後、應由覆選覆督彙造該省或該特別行政區域議員名冊、報告內務部、議員名冊應載明議員姓名年歲籍貫及所得票數、

第七十八條　(原第八十一條修正)覆選舉投票簿、並有效無效之選舉票、及議員名冊、應由覆選監督于本屆選舉年限保存之、

第七十九條　(新增)議員出缺時、由選舉監督依次通知覆選候補當選人遞補、

第八十條　(新增)覆選候補當選人、接到遞補通知後、應於二十日以內、答願否遞補、逾期不覆者、以不願遞補論、但交通不便地方、得延長十五以內、覆選候補當選人承諾遞補後、由覆選監督給與衆議院議員證書、

第八十一條　(新增)覆選候補當選人之候補期間、至每屆議員任滿之日爲止、

第四章　選舉變更

第一節　選舉無效

第八十二條　(原第八十二條)有左列之一者、其選舉無效、

(一)選舉人名冊因舞弊牽涉全數人員、經審判確定者、

(二)辦理選舉違背法令、經審判確定者、

第八十三條　(原第八十三條)前條之規定、於初選舉及覆選舉均適用之、初選舉無效時、覆選舉一併無效、

第二節　當選無效

第八十四條　(原第八十四條修正)有左列情事之一者、其當選無效、(一)被選者資格不符、經審判確定者、(二)當選票數不實、經審判確定者、

（未完）

買新世界洋參之利益

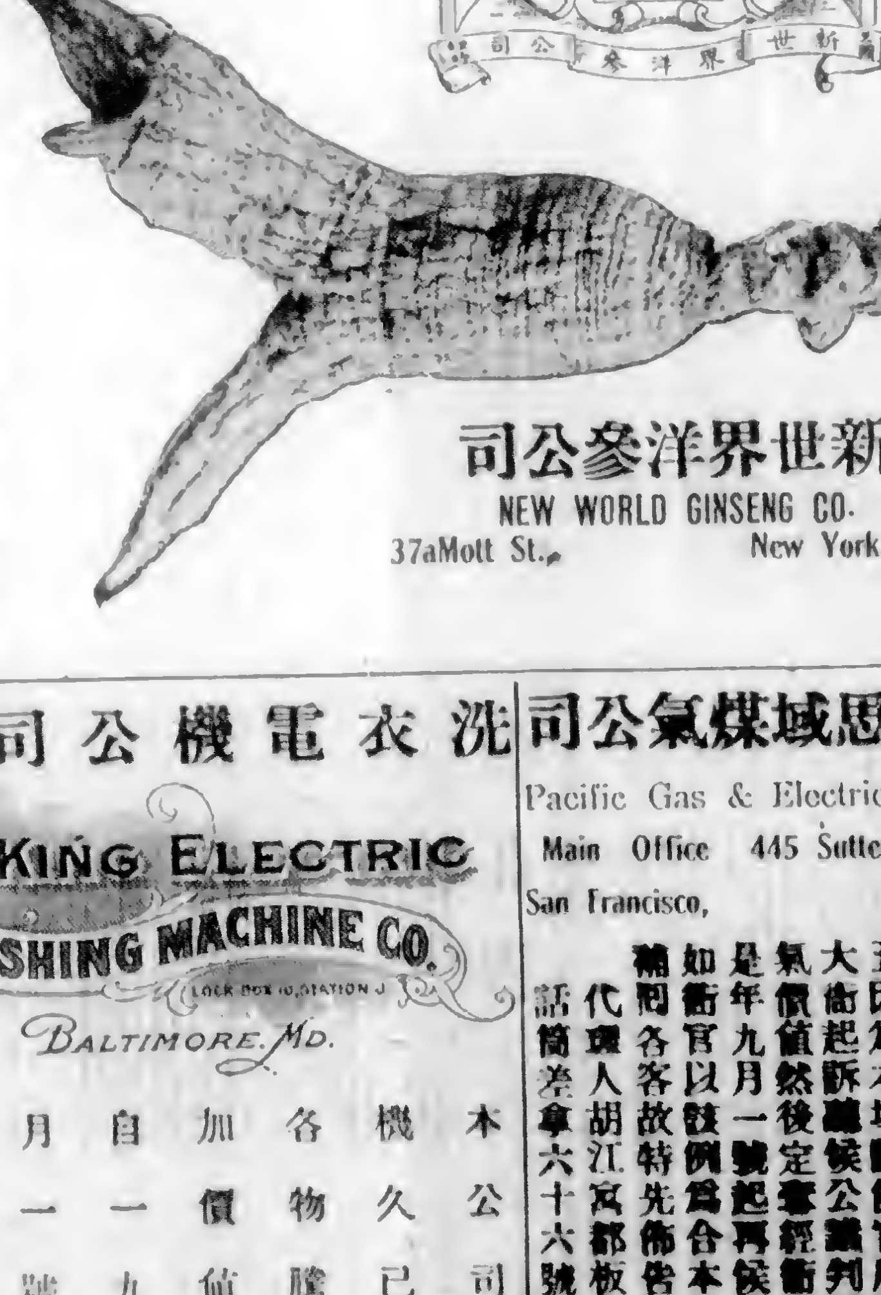
—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.　New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定附以最優之利權仰新留心光顧是荷

價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name……
Street……
City……

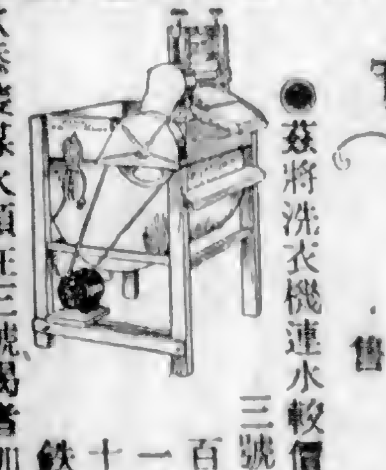
●肇慶會館收到十六期義欵芳名

那省埠關崇蔭一百元　關崇文一百元　張椿補一百元
張椿亮三十元　黃作樂三十元　徐國溥三十元　莫尚志
一百元　林錦恩三十元　黃壽彭八十元　譚運儒二十元　張
鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　關勳榮　岑發文　林
怡炳　吳坎煜　關榮傻　以上每五十元　周家良
森　周成經　譚家任　以上每廿元　未完

洗衣電機公司廣告　洗衣電機

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得要加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



◉茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號機者加價五元裝六號機者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

怡恩域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠釐例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將較多之銀補回各各故特先佈告爲

代理人胡江寫都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

加拿大伙步埠　榮譚鰣魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創醃英洲鰣魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新醃鰣魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰣魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮謹白

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壼廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳膝毒牙頭鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
電話北京五九
華慎頓街夾企李街
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸能治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　腰背見疾頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.
屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

香港跑馬場慘災之詳情（再續）

▲醫局執獲小孩之數　昨下午由三點三角鐘起、至七點五十分鐘止、二號醫局醫員、共執獲由四歲至十歲之男女孩子十五名口、皆由當値帮辦禪、將該等幼孩、交由灣仔道一百一十五號、卽二號醫局對面之順利館（乃菩力館）中之女稽查員料理、兼候人到領、未幾已全數領回團聚、祇餘一約五齡之男童未領、此童自認係在摩羅街居住者、但未能言出其門牌號數、又不能言及伊父母之姓名、其兩手已被燒傷、現尙留在順利館、候人到領、最慘者有一年方八九個月大之女孩、被棄在第十號之馬棚底、爲電燈機器廠歐陽雨生拾得、此女孩大約未斷乳者、身穿粉紅布衫褲、戴冷織之獅頭帽、有灰襪、聞歐陽君執獲此女之時、尙有一襁褓相連、諒必係爲其母棄去、迨報警局後、亦交順利館料理云、

▲受傷舁入醫院者之約數　當日受傷者、均由在場警員、舁往就近掘斷山道之上水師醫院者有四十八人、由二號警局送入國家醫院者有二八、一是男子、約卅歲、一是年方十歲之女童、其餘受傷而自行入東華醫院、或乘手車與自由車回家調理者、指不勝屈、大約亦逾千數云、

▲卽日報失之人數　大道西一百六十六號許晉辰、報失姪許實照年七歲、（二）鴨巴顚街十六號吳耶生、報失親女吳女七歲、（三）育賢坊九號龍彩報失五歲女周彩、（四）祥興街六號黃五、報失十七歲女唐亞九、五十歲男子鮑次鴻、五十三歲男子鮑次彭　四十五歲婦人謝氏、十七歲女鮑小姐、全家人失去、（五）機利文新街十一號梁少泉、報失五十五歲婦人麥氏、六歲男童梁錫海（六）砵甸乍街四號梁江失五十七歲男梁惠南、（七）域多利街十五號石好失十七歲女楊蓮好、七歲女楊淸、四歲男童楊耀、十六歲男楊江錦、（八）荷李活道二十二號陳二、報失婦人鄺三嫂、四十二歲、（九）蘭桂坊十一號陳賠錦報失三十四歲男子陳彩元、（十）油蔴地上海街二百九十五號梁慕、報失十七歲女李春彩、七歲女李麗好、（十一）擺花街十一號余海生、報失卅四歲婦人周麗生、（未完）

各屬近聞

●雲浮官商之衝突　督軍昨據雲浮楊知事電稱、駐城軍隊全調、伏莽陡起、縣城危險、當卽添招臨時游擊、以資防禦、乃商會總理麥欽愚、藏匿公鎗、堅抗不交、各界憤極、幾至決裂、頃又進署借鎗不遂、隹日開會鼓動商店罷市、所幸各商深明大義、不爲所動、似此營私武斷、要挾罷市、實屬跋扈已極、恐非知事所能馴服、應請派委澈查嚴究、以儆梟張、如有片詞架揑、情甘撤辦等情、莫督當卽復電云、廣州李省長鑒、財政廳粵海道雲浮楊知事覽、該商會總理麥欽愚、應否委員查辦、應請李省長核示、榮新叩、督軍印、

○本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀價十二元五毫

滙參經驗奇方 博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山
製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壼問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛壯氣風寒傳裏以及婦科兒科本局醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飮食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎博濟精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎貴料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元二毛
●烏雞鹿巴戟強陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀鞭造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初發入寶濁毒丸 每樽一元
●各種花柳珠珀理毒丸 每樽一元
●生草藥拔毒滲瘡散 每包五毛
●百日可救撞紅丸 每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽一元
●珍珠入寶瘡痛收口膏 每盅一元
●犀王內消芒藥樸拔丸 每樽一元
●貼消芒藥樸拔膏藥 小張五毛大張一元
●內消內外痔瘡丸 每樽一元
●消腫止痛痔漏膏 每盅一元
●珍珠牛王瘡瘍散 每樽一元五毛
●婦科經痛調經種[illegible]丸 每盒銀一元
●婦科[illegible]白帶丸 每盒銀一元
●[illegible]調經種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●虎骨蛇膽風濕丸 每兩一元
●蟒蛇風濕骨痛藥膏 每樽五毛
●外科[illegible]止痛三蛇藥酒 每枝一元
●立止風痰肚痛丸 每樽五毛
●[illegible]心氣痛丸 每樽五毛
●[illegible]紅白痢症丸 每樽五毛
●[illegible]化痰止咳丸 每樽一元
●[illegible]止咳丸 每樽五毛
●[illegible]冷痛丹 每樽五毛
●消腫止痛[illegible]丸 每樽五毛
●治[illegible]補腎丸 每兩一元
●入寶[illegible]明目[illegible] 每樽五毛
●內消[illegible]丸 每樽一元
●[illegible]止痛消腫膏 每盅一元五毛
●[illegible]生肌膏 每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年[illegible]生肌膏 每盅一元
●[illegible]六[illegible]散 每樽二毛五
●[illegible]止痒皮膚藥水 每樽一元
●立止風火牙痛藥散 每樽二毛五
●[illegible]止痛[illegible] 每服二毛五
●治十八種[illegible]散 每樽一元五毛
●[illegible]丸 每服五毛
●[illegible]跌打藥酒 每瓶一元
●消積[illegible]丸 每樽二毛五
●小兒[illegible] 每樽五毛

四鞭鹿羓衛生酒

酒爲作興之物亦爲滋補之需若不加以藥劑漬酒一壺醞釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北虎鞭驢鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君試飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱辛夜間難睡自汗盜汗勞苦工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售　每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不偉交合無趣子嗣艱成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠爲壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售　每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒 每罇銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可以治然惟是遠年花柳毒入骨節日服寒涼劑則太過更有延醫不慎每用水銀輕粉升丹霸道刦陳之品求其易於見效以致毒陳骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如患蛇咬傷亦用酒以拒其毒即此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳陰毒骨節疼痛虛濁難收爛疳損口虛損爛脚久不生肌陰疳結核五淋白濁魚口便毒橫痃遍身皮膚痛癢虫行蟻咬身起紅粒遍飲此酒無不應手奏效又如臨宿娼之前若飲數杯可免花叢傳毒洵足稱培元解毒之極品也

價目
四鞭鹿羓衛生酒　每罇一元　每打十一元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　每打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲函取閱（利權從優奉給）

斥馮伯衡之謬妄

團體會者、擎衆力而成、集僑胞血汗而𢱕者也、卽全體之軀殼、衆名譽之所歸、作拒外之聯衡、遇患難於扶持、名正義賅、大公無我、苟有悖行本會之定章、挾私蔑公、害羣抑衆、卽全體之公敵、如造福同羣者、則敬之重之、此則本會不濡之本旨、亦應我同人儆惕而自愛者也、人無貴賤、事無大小、均可發言提議、以示平等之主義、凡議事必徵求同意、多數通過者作爲有效、前者本會通過點步利埠團體分部之通信、將原稿照寄登報、責任所在、斷難因伯衡一人而違衆意、無論其文通與不通、價値與否、其熱心愛羣之志願、溢於紙上、彼伯衡確有其舉動、曾不知自愛、竟恣口謾罵、而歸咎于本會、遂至羞憤成仇、斥之爲恐不力、繼欲以損全體之名譽、良與一手掩日者奚殊、煌煌然旁若無人、不可謂非抹煞一切、旣倒行逆施、甘冒昧而從事、復陷自殺之誚、徒濟文字之奸、尙欲施短狐之故技、噀血噴人、是則本會同人不忍緘口結舌、任其橫誣亂吠也、原信各埠明達君子、辨之至精、明足察秋毫之末、洞燭其眞贋之分、本會同人甚願樂聞、蓋遲遲未與辯論者、思有以留其餘地、冀其返悟天良、免致一篙撐盡、無如劣根性固、始終弗馴、不惟以直報怨、實欲離散團體、使我同人失其對外之羣力、我全體何負于彼、抑渠或未能盡現原形、特假本會揭其眞相、而盡行和盤托出耶、今將伯衡六大謬妄抉明如下、

（一）媚外害羣、非我種類其心必異、此理至淺而最易明者也、稍有血性、咸喩此理、陽歷一月一日、本埠葉貞遠賀正朔、懸旗慶祝、不料被墨匪撕毀、是日大集團體對待、公議電禀總督、卽汝具帖告退之後一日、惟當日未得全體同意通過、加以任期未滿、尙未選定繼任、況且汝僞言過埠、托意辭職、監督張雨香君經對汝當面說及、本會職員、例以一年爲滿期、不可遽爾中途辭職、若有事過埠、暫時交下、然後另行選舉、可知當時不能謂之交卸淸楚、汝居然聲登脫離關係爲言、具有別意在先、不若直云交卸淸楚之爲愈也、簽字之時、全體苦求、幾至千萬、猶未肯舉一毫而狥衆情、汝明明僞如所請、勉強簽名、何以又云見各僑胞之央求、情面難遏、遂毅然簽押、旣知央求、何得謂之毅然、直謂之勉強、較爲切當、以視最公道事而自謝、以實不合法理而自欺、國旗者、五大民族之國徽也、毀拆國旗、卽侮辱全國、何得謂非舉國之人痛心疾首耶、按國旗之意義極廣、非僅及全國之民、凡外人入籍、皆隸國旗之下、又非僅及馬架連埠一部份華僑、又明矣、迨至二號、忽向地方官處入紙辭職、公然以脫離華人團體會關繋爲榮幸、藉此取悅排華會諸鉅蠹、此何故哉、倘患人而美其名曰、傳單、不足輕重、無碍於大局、據汝謂傳單、經印刷若干、分派若干、抑或祇派與墨人而華人不與焉、子矛子盾、何自欺之甚也

（二）強詞奪理、道理者、明眼人與之也、非強詞𤩽鳴可自奪而得也、本會所旣無鬼蜮混其中、又無妖魔雜其內、何斥之有、汝故強詞斥罵、生事蕭瑟、於駁論上不留一寸之餘地、抹煞全體、今汝欲表明者、道理而已、何用斥罵之多耶、本會爲華人性質組織而成、求所以對外而設、無暇計及價値之如何、惟尙事理通達而已、若斤斤然以價値而問難、反問汝之價値又何在、

（三）貪財濟敵、去年陽歷十二月、本埠値選市長之際、排華會運動其黨魁、各會蠹科金奏樂、大吹大擂、演說排華、以慶其必達被選之望、汝欣然鮮囊樂助、旣無絲毫之憑據、如何本會搜得汝之鐵據耶、汝當掀其髯而笑曰、唉、咄咄怪事、

（四）悵惘自欺、汝旣譽本會堂堂之團體、汝亦曾爲總理、不論其在任去任、仍屬會衆之一、應守堂堂之正義、夫纖兒旣毀其家室、人必曰侮而召侮、不若謂汝之自召可也、

本會佈告之時、經批明現接点步利埠來函、質問各情屬實、故將原函照登、不能斥本會僞造讕言、祇可謂代登、更不應斥罵本團體之名義、若籍通過爲口義、應負其責、奚患無詞、並斥本會破壞汝之名譽、質問汝向墨官處私自辭職、本團體之名譽又何在、是又不然、如前任舉梁瀛球君當總理之時、首由總會知照墨官處與梁君立案、梁君期滿去任、祇向本會全體辭職、未有向墨官處之謬舉、然則梁君不及汝之明理、經官存案、係總會名義上之應行、不過指明某人當某枝會總理之職爲後日遇事入衙之實據、汝就任之始、向墨官立案之時、親聆墨官之言、無總會委任憑照、是不合法、豈獨信任汝辭職之紙爲合法耶、當是時中外之人、無不嗤之以鼻、曾不知人間羞恥之事、稍明事理者、宜由總會向墨官處代其取銷、較爲確當、不謂汝甘於媚外自賤其人格、畏首畏尾、猶不覺悟、走起、馮伯衡將見排華會預汝一席矣、悲夫、

（五）顯然鐵証、汝猶曉曉不休、必欲得其証據乃肯干休、明明出自汝口、非本會所揑造、去年臘底、値峇華兄返里之期、汝造峇華兄處話別、回店之時、順道經劉禧兄店外、停足片時、汝詢劉禧兄何不買貨、劉禧兄答汝云、現値排華風潮劇烈、大有朝不保夕之虞、倘有心機買貨、汝將最得意之言而答曰、我係排華會第一渠魁、有我在萬事俱休、今有劉禧兄對質、豈今日盡忘之耶、翻手作雲、覆手作雨、何其腦筋錯亂若是哉、

（六）以暴易暴、曾安陳乘之徒、卽妹喜妲己之後身也、夏桀之世商紂之代、無遇此婦人、何由其昏暴、終至身敗名裂、遺臭萬年、豈當時桀紂之能料及哉、此二子不識理之順逆、妄加評斷、眞狗彘之不食、今日之事團體事也、非爾二三僉壬足以挾衆而敗乃公事、爾抑或狥詹東之誼瓜葛之親、甘冒不韙、不惜以一身而受衆人之唾罵耶、

民國七年三月六日　馬架連團體枝會總理葉貞暨全體叩

再世華佗

請看李雅雲先生精醫花柳內外雜症

弟舊歷因染花柳患癱症寸步難行苦痛數月經延中西醫生屢治無效後得雅雲先生妙手診視不數拜禮病原全愈行動如常此所謂救我於顚連疾苦之中先生之德無以爲報謹登報端以誌不忘也先生醫術精良功同扁鵲專理咳嗽內傷無不奏效回春凡各同胞染有此症者請速來焉

市卡咕埠開平人謝百棠拜頌

雅雲先生醫寓市卡咕埠二十二街廣恒昌
Quong Hong Chong 219 W. 22nd. St. Chicago, Ill.　三丙

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

隆　金山大埠代理人集蘭堂

本華自打來
十五號管中機吸鎮金光圈金嘴連金夾　七元
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中[illegible]　二元二毛五
鄧仙石　鄧敬業　鄧閣巨　朱源章　鄧淸穠　和昌隆　新廣隆啓

公司　Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
是爲[illegible]　本公司在大埠孖杰街六百二十五號　四層東洋汽船會社　代理華人曾光啟

代理　此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍　名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　[illegible]刺客銀二毫　紅礁畫槳銀七毫五　美人奪夫銀二毫　慾海銀四毛　白巾入四毫五　蛇女士銀二毛五仙　斯謬美人銀六毫　美人[illegible]五毫

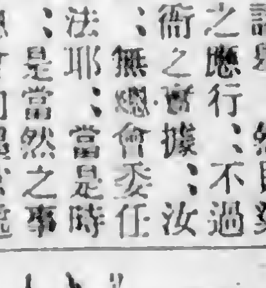
[illegible]式元式毫五發售、●各種文房用品無不齊備　世界日報启

●異利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應 治脚



反筋凍痛軟痺少力難行 聖藥丸 每料拾元 半料伍元 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

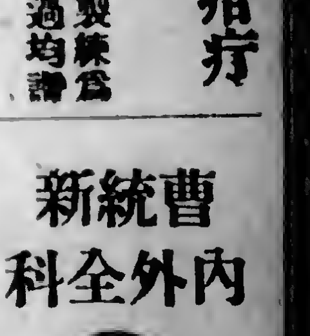
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

曹統新 內外全科



寓大埠民臣街門牌七百二十六號樓上二層話筒在新同和八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　瘋瘡痔毒　瘰癧流注
瘋尾血瘤　消脫瘰癧　双單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓囉市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌瘀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐寐難安心爲如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠會邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致敗手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

海波氏藥局

驗方　丸散

若苦樂生願同關也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲肢體宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則病痛纏身諸虛畢集難曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於精魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏精心醫學思年經驗所得尤復研求理化製煉務求精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆倖成效賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人壽康視諸君藥到回春方信功同良相鑑此告白諸君其垂青

海波氏披露

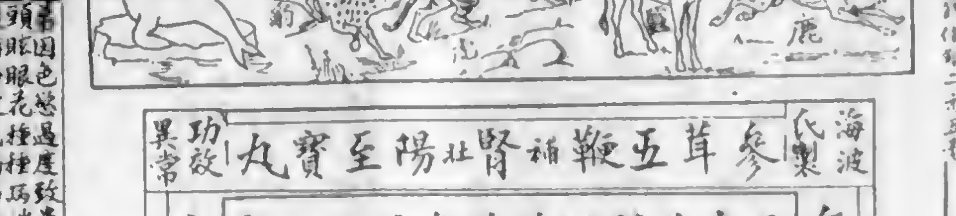
◎造血補氣健腎助脾丸　大盒五元　小盒二元五

說明　[illegible]

◎◎補腦金丹　[illegible]

◎◎宿娼免毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元〇半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後即振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元〇半小料肆元

補身續元種子延年調補元氣天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈　大埠　余時中恭頌

陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振　保市頓　陳文宏拜頌

弟患遺精之症多年月必十數次頗苦性命堪危屢藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸兼服乃止　英屬　李毓秀恭頌

陰虧之症醫治極難弟患此症屈指已十年矣屢購中西醫藥以求速效總不奏效後購海波氏生精強腎補天丸服之始瘳　屋崙　雷明錫敬頌

瑞珊素患腦病每遇天時變則頭暈耳鳴眼花時或外感發炎情形不一遍服海波氏補腦金丹得愈　罗省　張瑞珊鞠躬

吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸賴友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣　大埠西人　[illegible]卜祺李恭頌

弟患哮喘症已三十餘載延請美洲名醫往歐洲訪醫俱無效果至今春家華友薦往先生處求治二星期得愈　大埠西商　差李斜恭頌

弟少年貪風月曾與妓遊因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈　二埠日人　青木四郎頌

弟患花柳白濁症屢醫不愈苦不堪言後得先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣　大名末　忠和昌上言

鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉　市卡咕　黃興漢拜頌

（靈丹）
十參茸五鞭補腎至寶丸　每料廿元
十參茸三鞭扶元補腎丸　[illegible]
十生精強腎補天丸　[illegible]
十強種補腎壯陽丸　[illegible]
★双料武溪大補丸　[illegible]
★經驗遺精必治丸　[illegible]
★補腦金丹　[illegible]
★八寶光明眼散　[illegible]
十萬應化痰止咳丸　[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹　[illegible]
十新舊白濁聖藥丸　[illegible]
十閨房要樂揭被香丸　[illegible]

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　**議員鑄鼎錄**　五七　法國薄末裔治原著　天笑　毅鶴　同譯

曰此議甚當、余爲之釋然、君與白黨、亦甚親厚、能設法使其不反對余爲當選人乎、蒲德茂以巾擁鼻而搖之、繼以行杖擊地、憤憤答曰、白黨意志若何、吾儕不必顧慮、蓋君能爭勝於選舉與否、不係乎白黨之從違、而在蝸和教民農民與夫僕役者、使之一心擁戴、君以爲然乎、曰然、余甚佩牧師議論之精當、余即從君策、君其爲我切實進行、異日選舉成功、余必不忘君大德、然敵黨聞之、仇君必深、君其善自趨避、勿蹈於險、余必振奮精神、以副君之厚望、余所草政見書、行將脫稿、不日公布、俾邑人咸知余之志願焉、德帝閑語畢、即與蒲德握手而別、率其黨疾趨而去、不隨衆而去者、惟蒲德茂耳、危然獨立、狀若波濤中之拳石、繼亦向河步街而行、斯時觀者盡散、道上靜寂、惟白黨會集所、燈光尚熊熊、（未完）

雜錄

北京大學進德會緣起

今人恒言、「西方尚公德而東方尚私德」又以爲能盡公德、則私德之出入、曾不足措意、是誤會也、吾人既爲社會之一分子、分子之腐敗、不能無影響於全体、如疾疫然、其傳染之廣、往往出人意表、昔儀狄作酒、禹飲而甘之曰、「後世必有以酒亡其國者」遂疏儀狄、而絕旨酒、司馬遷曰、「夏之亡也以妹喜殷之亡也以妲己」子反湎於酒、而楚軍以敗、拿破崙惑於色、而普魯士之軍國主義以萌、私德不修、禍及社會、諸如此類、不可勝數、又如吾國五六年來、政治界實業界之腐敗、達於極端、而禍變紛乘、浸至亡國者、嘗非少數當局驕奢淫佚之餘、不得已出奇策以自救、遂不惜以國家爲犧牲歟、易曰、「善不積不足以成名、惡不積不足以滅身、勿以小善爲無益而弗爲、勿以小惡爲無傷而爲之」鄙人於十五年前、鑒於吾國談社會主義者之因以自便、名爲提倡、實增阻力、因言「惟於交際之間一毫不苟者、夫然後可以言共產、又惟男女之間一毫不苟者、夫然後可以言廢婚姻、」「見民國野史乙編蔡孑民事略」正此意也、民國元年、吳稚輝李石曾汪精衛諸君、發起進德會於上海、會員別爲三等、持不賭、不嫖、不娶妾三戒者爲甲等會員、加以不作官吏、不吸煙、不飲酒三戒者爲乙等會員、又加以不作議員、不食肉二戒爲丙等會員、當時論者、頗以不作官吏、不作議員二條爲疑、然題名入會爲甲等會員者、踵相接矣、未幾鄙人以事由海道北行、同行者二十餘人、李汪二君亦與焉、舟中或提議進德會事、自李汪二君外、同行者率皆當時之官吏若議員、羣以官吏議員兩戒爲不便、乃去此兩戒、別組一會、即以同舟之三十餘人爲發起人、而宋遯初君提議名爲六不會、衆贊成之、又同時發起一社會改良會、所揭著者凡三十六條、第一曰不狎妓、第二曰不置婢妾、第十九曰不賭博、第二十九曰、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸　參茸鹿胎　[illegible]　●每料十元●半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒肆元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]　●每料七員●半料三員五毫

參茸鹿胎　補血丸　[illegible]　●每料十二員　半料六員

經驗　夜夢遺精丸　每盒定價伍員　[illegible]

實驗　久年虛濁丸　每盒定價伍員　[illegible]

經驗　小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員　[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

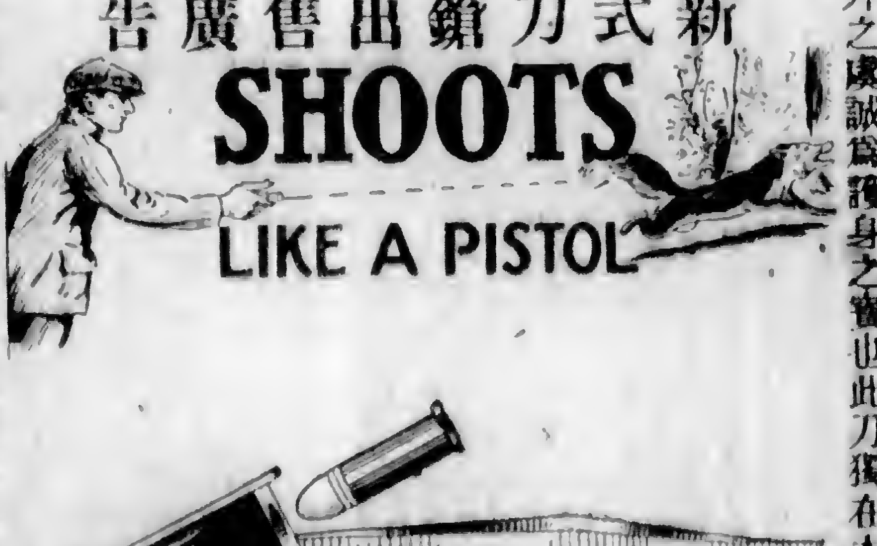
美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

憲政黨柯京支部民國七年新任職員表

部長　譚淪之　龔君璉　監督　譚澤成　麥衍倫
管庫　方文旋　麥羨　西書記　譚昆　譚澤成
方勝　梁榮　中書記　龔汝器　譚希煒　鄧炳
司數　譚文鏡　司徒位祥　核數　譚華雙　熊世安
幹事員　譚才週　譚文鉅　催收員　譚針旺　譚希焌
麥英　司理徵收經費員　譚杞篇　議長　麥衍倫
議員　譚良俊　熊世安　羅常盛　譚和才　司徒昌彥
麥英　麥衍倫　譚月波　方森文　方文旋　麥箕龝
譚彥國　植理　陳華　伍鴻鏡　熊享　司徒德猷
梁連杜　陳良榮　鄧鼎臣　譚澤棟　馬政才　譚澤操
譚華敦　龔顯瀟　譚澤碧　譚杞盛　方文堆　司徒于聰
方文藝　羅本立　譚華焌

新式刀鎗出售廣告



新發明之小刀鎗此鎗之樣一如平常彩袋小刀者也惟內配有二十二號碼之小鎗刀能刷剃鎗能發擊一物兩用非是玩物乃是眞軍器此物一出見者愛之凡爲漁者獵者自衛者皆當佩之且此刀鎗之製法極爲穩固置于彩袋內可永保無意外之虞誠爲護身之寶也此刀獨在本公司出賣凡欲買者請先用郵票值銀二毛五封固付來餘銀五元二毛則俟貨到交足如在外國須將銀五元四毫五一次寄足方能將貨付上買貨者請將門牌住址書明賜來庶免中途遺失本公司在市加古埠什表街西門牌一七五七號

DEFENDER POCKET KNIFE CO. 1757 W. Superior St. Dept 108 Chicago, Ill. U.S.A.

●挖慎委利生棧菓乾公司启事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異因馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年一向係馬春生有病是以與馬春生而計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀壞還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其清還特此聲明以免後論此佈

挖慎委利埠生棧公司啓

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
[illegible]一元二毛五仙　洋庄對神[illegible]一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必攜一毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

●信扎類
共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五　洋庄華英文[illegible]

說　洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　毛筆習書帖每冊銀五仙
高等小學中國史教科書銀七毫　七劍十三俠銀一元　秘密電光艇三毫五
[illegible]日記銀四毛　[illegible]中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘[illegible]
地[illegible]行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺牘二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

戒除傷生耗財之嗜好、猶六不會意也、其後爲政潮所激盪、六不會若社會改良會之發起人、次第星散、未及進行、而進德會之新分子、則散見於上海之報紙焉、北京自袁政府時代、買收議員運動帝制、攫全國之公款、用之如泥沙、得之者無所顧惜、一則狂賭狂嫖、一方面驅於徼倖之心、一方面且用爲鑽營之術、謬種流傳、迄今未已、鄙人歸國以後、先至江浙各省、見夫教育實業各界、凡嶄然現頭角者、幾無不以嫖賭爲應酬之具、心竊傷之、比抵北京、此風尤甚、尤可駭者、往昔昏濁之世、必有一部份之清流、與敗俗奮鬥、如東漢之黨人、南宋之道學、明季之東林、風雨如晦、雞鳴不已、而今則衆濁獨清之士、亦且踽踽獨行、不敢集同志以矯末俗、洵千古未有之現象也、曾於南洋公學同學會（中央公園）及譯學館校友會（江西會館）中提議、以嫖賭娶妾三戒編入會章、聞者未之注意也、其後見社會實進會規則、有此三戒、而雍君所發起之社會改良會則、專以此三者爲條件、吾道不孤、助以張目、惜其影響偏於一隅、既承乏北京大學、常欲以南洋同學會譯學館校友會所提議而未行者、試之於此二千人之社會、會一年來、鞅掌於大體之改革、未遑及此、今改組之議、業已實行、而內部各方面之組織、若研究所教授會之屬、體育會書畫研究會之屬、銀行消費公社之屬、皆次第進行、而進德會之問題、遂亦應時勢之要求、而不能不從事矣、（未完）

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梽菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

集句

雪中淚

「集詩經」　（代天津饑民作）

北風其涼、雨雪其雱、嗟予小子、在水一方、靡所止居、憂心且傷、悠悠我里、不能蓺稻粱、日居月諸、何有何亡、浩浩昊天、之子無裳、彼都人士、狐裘黃黃、乘其四牡、四牡彭彭、有女同車、佩玉鏘鏘、雨雪瀌瀌、行彼周行、胡寧忍予、鼠（尸旁）憂以痒、無衣無褐、其泣皇皇、戰戰兢兢、巧言如簧、顏之厚矣、而無望兮、雨雪霏霏、父母何嘗、載飢載渴、懷永不忘、嗟爾君子、肆筵設席、既醉以酒、或獻或酢、爾殺既將、或燔或炙、嗚呼小子、今也每食不飽、惠我無疆、稼穡是好、昊天上帝、無德不報、鳳凰於飛、十月之交、豈弟君子、德音孔昭、食我農人、於橐於囊、自西徂東、幅員既長、食之飲之、何日忘之、五日爲期、六日不詹、叔兮伯兮、無然歆羨、冬之夜、雨雪載塗、彼其之子、莫我肯顧、心之憂兮、歲聿云暮、不死何俟、已焉哉、悠悠蒼天、謂之何哉、

詞林

傷時一首

「吳咸」

故國飄零事已非、銅駝荊棘認依稀、
狼烟幾處催金甲、羊角數聲動紫微、
防海於今須將略、閉關自古厄京畿、
胡兒此後方多事、訓養休戈乘是機、

蘇臺紀事

「舊民」

晴日胥門漲粉潮、柳陰戲馬過紅橋、
虎邱游散逢香幰、鶴市樓高咽鈿簫、
紫玉墳前烟冷落、張王宮外草飄蕭、
幾朝盛衰憐今昔、更爲名園哀翠翹、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿腎海狗三鞭黃鹿杞魚鰾各藥親自監製煉成）
（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元、小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅英英國士地李寳拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（士坡頓埠）永盛隆　（市妻那埠）保滋堂　（市妻那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　（旅館）華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

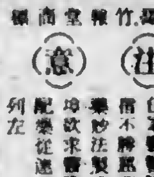
總發行所美國大埠奇生行

買藥問症　須照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍醫察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 應驗膏丹丸散

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.
通信處 美國羅省埠亞罅必打街門牌號七百五十八號普濟堂


醫生譚蓮儒肖像

（註）（意）

[illegible]

●魚鰾腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

●四鞭五穰壯陽健腎丸　每罇三元

●夢遺存眞固髓丹　每罇單一元五　双三元

●眞陰虧損培血露　每罇三元

●內傷衛生助肺療咳葯丸葯膠　每罇双二元

●哮喘痰氣拔根葯丸葯散　每罇双二元五

●腫脚軟脚立消葯水葯丸葯膠　每罇一元五　双三元

●立消頸核瘰癧葯丸葯膠　每罇双三元

●腸氣疝氣睾痛丸　每大罇三元　小罇一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

●始創花柳丸珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

●外科花柳百症掃毒神水　每大罇二元　小罇一元

大補心脾氣血丸

排濃楊枝水

外勞內損補天丸

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

固色却毒保安丸

濕節風痛定痛丸　每罇三元

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

●花柳內解毒搜毒化毒之［illegible］（復遇良醫何怕來齊七姊妹）

[illegible]

●內傷助肺療咳葯丸葯露之靈驗

[illegible]

良醫到美

介紹人廣東醫界同人　[illegible]　叩

●腎愈二十年遺精之証明

●果然掃毒如神應

●老年哮喘痰氣眞除根

●內消速珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣睾痛之立釋

●愈抝頭木舌之險惡

醫界偉人　旅羅生埠　恭頌

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器瓷器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

明鏡臺

英國

雲高華埠
MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢效神峯

徐鎬滄直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字象批星盆筆金二十元
占乎常卦象五毛
飛星剋度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元　中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛　占終身財禍卦三元
星盆八字逐年批評筆金四元
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價甚相宜

管名筆
十二號管中機嘴金光面金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

各埠
[illegible]
總發行所美國加省屋侖八街門牌二百七十七号

金山 永興 華人發
[illegible]ing Co.
[illegible] Pacific St.
[illegible], Cal.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥靈邈爲強身補血品中最液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未殘尚可用葯療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化普救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　加郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　購一大瓶送小瓶六瓶

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

譯亦豪著 呂宋華文合璧字典 六元五

大部發行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂急臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

照錄西字門牌照登

姚樹南大醫生鑒　敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲艱約計八越月矣痛苦豈能盡言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思事由自作死復何憾焉終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得樹南先生論治花柳症確然有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳搜毒丹一樽食之大有奇功再取一樽各症全愈想八個月之症食丸一兩樽收其全功非神仙丹何能收效速也[illegible]

振康埠台山三合陳添利頓
民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而清

●來信照錄　門牌照登
Chung Yick
Benton
Mono. Co.
Cal.

敬啓者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣[illegible]弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痲瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症[illegible]確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉

民國五年十月十六號　弟[illegible]恭頌

○統治花柳搜骨丹每樽銀五元○五淋白濁神速止痛丸每盒四元○埋口生肌藥散每樽一元○埋口白藥膏每中一元○[illegible]

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

三八[illegible]　四毫
情儀[illegible]　六毫
奪摘奇冤三毫
橘英男偵探銀四毫
批界一周銀二毛
青衣記銀六毫五仙
寒桃偵探銀七毫
日本劍俠五毫
懺情記銀五毫

廣東 民裕
[illegible]ank, Ltd.
Toi Sun,
China.

醫生 麥超英 大小方脈

朱建枚

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday　April　4　1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publishe[d]
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 44　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月四號（禮拜四）（夏曆歲次戊午年二月廿四日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啟
民國六年三月五日
本日新聞紙第四拾四號　第二十七年

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處年八元半年四元五毫壹季貳元六毫此外各國每年拾壹元[illegible]

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛
生西每大罇九毛
每小罇五毫五每
箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕
西每大罇二元小
罇一元
花柳入眼藥每料
十元
總代售朱中興曾
濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每
兩三元
正孫義順笠仔茶
每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶
葉每罐二元七毫
五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃杉章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○四月三號下午上海訪員專電

●●●二十七號馮總統命令任張敬堯爲湖南督軍於譚延闓未到任以前兼代理湖南省長●●●

○長沙城廂內外所有巡警逃走一空●●●已無政府管轄南方敗軍到處焚掠已成大亂外國人徙至漢口藏身始免於難●●●

○○○四月四號上午上海訪員專電

●●●近日馮總統將各行省政區來電飭交與國務院絕口不談和戰事●●●

○宣撫使曹琨電稱南軍在各地方大肆焚刦之後遂退至衡山二十六號晚北軍克復長沙無大抗拒

按衡山更在湘潭之南、距長沙百八十餘里、有鐵路交通；

○四川雲南貴州軍隊大舉東出政府得報已電飭吳光新嚴爲防備

本館論說

（人名地名譯音）

論改國體之得失

二續　（出雲館主人）

夫持一統主義者、固足藉以擅作威福、持聯邦主義者、又曷嘗不足藉以取攬權利、天下無無弊之制度、但求集權與分權兩得其平、斯可以利於施行、而垂之久遠、然集權固所以趨於統一、而分權則不必轉爲聯邦、不論

各埠

尚治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丸膏丹散尤爲注意本主人謝心南不返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人是本主人不作欺人欺人自欺之至念務期眞貨海外僑胞衛生有益至於興記石叻生粉乃小號創近因所以偽貨極多特於箱內加泰興和選庄票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號另有香港上環德輔道中泰興和號

民國六年二月吉日

謝家濟神效肚痛散

金山大埠泰興隆披露

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果千西人瓜菜種子[illegible]價從廉格外克已各埠[illegible]胞如蒙惠[illegible]

廣利　飾告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顯繡橫額禮服自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥藥丸正山西瓜各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號凡家信寄二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　精醫術科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工炮製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠 永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告（金山）謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美荳石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥敢

大埠 萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種種香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在洊海埠開張[illegible]倫蒙光顧請[illegible]匯票照上列中英文用祖保信直寄本號[illegible]用外[illegible]

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回兌息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄余寶　中文記錄余寶揚

管理銀行事務冯人矢架

廣東銀行啓

告　兆昌泰　佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鶯咕路卡孖寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠乘杰街夾山畢街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡孖寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色式各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

金山大埠泗和老舖謹啟

日本允助美國輪船四十五萬噸

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

三日美京電云、美日兩國、經妥訂交換船鋼協約、現日本政府及各船塢、允以船二十五萬噸、送與美國調用、改懸美旗、往來歐美、輪運軍隊糧食戰品、即此等船舶、約數三十艘、每艘重量五千噸、此乃暫借與美國駛用、訂明特別運費、非售與美國者、將來日本船塢、並允代美製造船舶、以助攻德之用、而美國則許日本向美購辦鋼鐵、以爲製船材料、

又廿八日東京電云、政界消息、現日本政府、允出船四十五萬噸、送交美國調用、輪運軍糧、內有十五噸、可即調泒赴美、至日本政府所取之運費、照聯軍國發給之價、惟各船公司所取之價、照聯軍國所給者、不足甚鉅、則由日本政府補足、約須補一千八百萬元之多、又由五月至十二月、可再交付十萬噸、其餘二十萬噸、則陸續交付、分三期交清、同時美國供給鋼鐵與日本、以爲製船〃用、

第二期徵兵一百五十萬

三日美京電云、美國政府、因迭接歐洲來電、請速派大軍、赴歐助戰、徵兵總局、原擬第二期徵兵、共招新兵八十萬、今因戰事緊急、故改定招取一百五十萬名、至一九一九年、招足二百五十萬、現政府已預備軍衣及糧精等物、以爲新兵之用、今將居夏季、寒氣已退、無容預備寒衣、故軍衣易於措辦、一徵選之後、即可泒往各處練兵塲、實地練習、擬每禮拜每省徵兵若干、陸續訓練云、

德國轟遠砲爆爛之消息

三日巴黎電云、法京居民、接戰地消息、謂聞德軍轟遠之大炮、昨日爆爛、死者五人、各人得此消息、大爲忻慰、因此等大炮、如係一停、不能爲害、若果兩停、則去其半、

德軍大砲彈又轟擊巴黎

三日巴黎電〃、今早九点五十分鐘、又有德軍大砲彈、由遠處轟到本京、

美軍損失人數暫停報告

三日法國美軍大營電云、在度路之美軍、昨晚被德軍以毒氣炸彈、及猛烈炸彈、一齊轟擊、異常激烈、至今未息、自後美軍損失多少、暫停報告、免爲敵人偵悉軍情、因美軍所發回美國之電、均須由檢查員查閱、方准拍發、恐因而洩漏云、

古巴政府准華工入境之命令

古巴函云、古巴總統按照憲法第六十八條、更改一九十七年十月廿九日第一七零七號命令關於外工入境之第一條如下、

第一條、私人或公司或必須招工人來古、用爲農工者、須呈稟農工商部、聲明欲招工人之數、詳明工人國籍、由何處開行、及從本國何港登陸、須承認擔負本年八月三日第二條(二)欵、及第一條所有責任、

該稟呈須將擔保遵照所訂定之責任欵項、會同繳呈、該擔保費、可用現欵、或古巴國債票繳呈、或用正式在古創設之保險公司保單爲據、其應繳之數如下、

北美、南美、中美、宴的也羣島、華咸馬群島、(即大西洋英屬羣島)歐洲及加拿利羣島等處之工人、及其國屬者、每名五元、

中國人、日本人、及太平洋群島之人、及由該處等開行者、每名二十五元、

每名外人之未於上列指明者、其擔保費、當由農工商部長規定、所有以上各欵所具担保費之完滿期限、如無碍本細則第十九欵、則照其與外工所訂立之合同爲止、

一九一八年三月廿二日

總統棉諾加押　農工商部長牙拿芘地氏

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲美軍已訓成勁旅　三日法國美軍大營電云、在度路西北方之美軍、昨被德軍大砲轟擊、勢甚猛烈、美軍亦以大砲還攻、相持不下、無大勝負、近日美軍司令、訓練軍士、極爲認眞、現美軍皆已操練純熟、足稱勁旅、可與英法聯軍、一齊出戰、美軍飛行隊、昨已聯同英軍飛行隊、往德軍防禦線內、投下炸彈多枚、德軍營壘、多被破壞、

▲和議不成之原因　同日美京電云、接奧京消息、奧相沙連、昨日宣言、德奧布土與聯軍、幾至和成、惟因法國要將亞路息及羅連二州、交回法國、方肯言和、德國不允照行、故和議無成、

▲德國工人願和　同日紐約電云、接柏林報紙登載二月廿二號消息、社會黨議員軛士啡路、是日在議院宣稱、德國工人因受戰爭影響、苦不堪言、各工人均望早日與聯軍國、妥議和欵、俾共享和平幸福、

▲英德兩軍之空戰　同日倫敦電云、接法國戰地消息、英德兩軍飛船、是禮拜一日、空戰竟日、戰畢、有德軍飛船十三隻、跌下于地、英軍亦失去飛船八隻、

▲奧皇賞德將軍徽章　同日荷國暗士打尖電云、接奧京消息、奧皇差路士、以德國大將軍數名、戰勝俄國、恢復和平、功績昭著、特請其來奧、賞贈徽章、以表功勳、後德皇威廉電謝奧皇、彼此頻電來往、密商軍事進行、異常歡洽、

▲英希輪船同被擊沉　同日倫敦電云、接哀爾蘭電稱、英船簡拿哥號、重量四千三百餘噸、於昨禮拜早、行經哀爾蘭海、被德潛艇以魚雷爆沉、船上有五十餘人、均下小艇逃生、惟至今不知下落、有小艇一隻、載有十五人、復被德潛艇用炮轟沉、幸該十五人、則由別船救還、同日有希臘船沙鳉棉拿、在哀爾蘭海、亦被德潛艇大炮擊沉云、

▲英意船被擊沉之數　同日倫敦電云、海軍部公報、昨一禮拜、英國商船、在海面被德國潛艇爆沉者、共有十三艘、內一千六百噸以上六艘、以下七艘、另有十五艘、被潛艇追擊不中、幸得逃脫、昨一禮拜、入口船二千四百十六艘、出口船二千三百七十九艘、較上一禮拜、船舶少失半數、又接意京電稱、昨一禮拜、意國輪船一千五百噸以上、共失去三艘、另失去帆船十艘、內一百噸以上一艘、

▲俄俘瘦弱之可憫　同日芝加高電云、本埠日新報、接俄京訪員電稱、德軍所虜之俄俘、悉皆釋放、現返抵俄京、惟衣服藍褸、形容枯槁、羸弱不堪、據言每食不飽所致、情殊可憫、且左顧右盼、一若驚魂未定也者、觀此情形、德俄兩國、雖暫時和妥、亦必不能享永久和平、

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深穩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫
極品參茸補料[illegible]各色[illegible]詳明
專辦正地道藥材
代售[illegible]活絡補腦丸[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal.,　P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各類臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓
水桂　金炳

正土木人參
瑶春海參咸
協同和人參庄廣告
神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得眞正野山者參也本办庄開設自入山採办如海參咸瑶春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄小洋化之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本办庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨眞價實無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處正埠金山同春閣
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘺男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倫山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

祥安公司
大埠　金山
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司
正埠　金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向泒專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶碟西式茶具餐碟酸枝格椅各欵籐竹皿盒籃笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

花旗皇家銀行
大埠　金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福利公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳　伍才
YEE SAM TONG
864 Washington St.
San Francisco, Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟華醫社醫生現寓金山正埠華
專醫　婦科胎落產後血崩調經
精理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種新籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋莊[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物分類紀載懸在壁上一目了然誠爲世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭
Loan Office
Near Post St.
[illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時辰首飾等按揭銀元利息[illegible]

廣告
Golden Gate
110 Kearny St.
W. J. [illegible]
[illegible]富物出賣價值相宜如蒙[illegible]迎
舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

本埠新聞

譚領事爲華僑領照出口之通告

爲通告事、案查前奉駐美公使函開、嗣後華人請領出口護照、應飭開明中西文姓名暨年歲籍貫住址、幷繳驗來美入口憑照、確係中國籍民、不是在美生長、如已屆兵役年齡、須得有本地局所、准予免役憑証、方可發給等因、查近來外埠僑胞來署請領出口護照、其已屆兵役年齡者、多未領有各該地局所免役憑証、碍難准予發給、用特再行通告、凡外埠各僑胞已屆兵役年齡、欲領取出口護照歸國者、希先期在各該埠局所取具免役憑証、然後來署請領出口護照、以免阻誤船期、是爲至要、特此通告、

中華民國七年　四月二日　譚學徐

使館爲郵局取締報館事復函

逕復者、前接來函、以中西日報等、請照會美政府將華報每日翦寄譯登關於戰事原稿條例、准予取消一事、業向美國郵政局長、再三切商、據稱該各華報如能此後至歐戰告終爲止、每日刊登新聞論說、遵守法律、決無妨礙美政府及與戰各國政府之政策邦交、暨戰事情狀、繕具証書聲明、一律簽字蓋章、繳送本局查核、即由本局長給以憑照、免其翦送查驗等語、相應函達、希即查照、轉飭該各華報遵照該局長所言、繕具洋文証書一件、由該各報編輯人簽字、並各蓋本報圖章、交台端轉送本館、以備辦理可也、此復、順頌日祉、

駐美使館啓　三月二十六日

中華會館勸僑胞購買公債

頃接美國司庫員來函、請本會館鼓吹華僑購買戰時郵費票以助戰費、爲此佈告、仰各僑胞踴躍購買可也、此批、

遊街鼓吹購買公債

本埠各界、爲鼓吹購買第三期自由公債、定于是禮拜六下午兩點鐘、結隊遊街、由屋崙碼頭起行、直到賽會紀念堂、市長即在該堂演說、勸令國民踴躍購買公債、幷特請聯軍國某兵、到場演說、該兵曾身列戎行、爲彈煙所傷、兩目失明、屆時遊街者有海陸軍、及紅十字會男女學生、各會黨、音樂隊等、

請禁酒肆

本省某會黨首領馬蘭、因各酒肆招誘軍士及青年子弟、買醉行樂、每俟其銘酊之下、指引某處旅舘、有少艷私娼、暗藏春色、致令各青年多沉溺於溫柔鄉裏、而不自覺、此等不正當行爲、不特有害人羣、且大傷風化、昨特具呈美京海軍部長丹由士、請施行禁例、凡附近本港谷埃崙海軍學堂十五里內、概不准開設酒肆、以期絕絕此弊、查自去年二月至今、共拘究妓院三百五十家、皆由各酒肆爲其招徠、此可見各酒肆大爲社會之害、該會並函告本埠市長、及屋崙市長、西婦會、戒酒會等、請協力贊助云、

●姚樹南好行其德　中華會館收到姚樹南君交來東華醫局義欵銀一百元、可謂樂善好施、殊堪嘉尙、用登報章、以表盛德、

●薯仔跌價　本省薯仔、去年出產過多、現下銷流未清、故薯仔價格、日形低跌、種植家有見於此、今年薯仔一物、栽種較少、改種禾稻、以裕民食、惟如此則今年薯仔之價、必然復漲、

●劉心田命案定期開審　竺西氏、被控爲行殺劉心田一案、今日在十一號大衙、挑選陪審員、經已選足十二名、內有西婦二名、示期下禮拜二日、由官及陪審員等查勘被害地方、即行開審、

各埠新聞

士丹佛大學校之近訊

士丹佛大學函云、本大學一號開課、自改學期爲四季後、此爲第三季、此種學制、即美國大學行之者、亦尙可縮短修業時間、以期學生可專心於二三功課、計甚得也、本校行之以來、成效卓著、查本期男女學生共約千人、比之往年、人數大減、因歐戰後、男生多入伍、爲國家禦侮所致也、吾國學生、肄業斯校者、共有十人、皆潛心學業、歷年成績、均甚優良、本校中國學生、人數雖少、然亦設有中國學生會、此季肄業、已於一日晚開選舉職員、並討論本會進行之方、是季本會職員如下、會長梅中欽、英文書記麥裕銓、中文書記兼會計張爲儒、

上月該大學得美政府之准照、凡學生在該校肄業工程機械者、俱免兵役、俾該生等趁此機緣、精心研究、將爲國家出力、因此次戰爭、法國比國等之城市鐵路橋樑、爲德軍大砲所蕩平者十之八九、戰事竣後、須此項人才修理及建築定多、計我華人在該校肄業工程機械者三人、其餘各科七人云、

●李雲啓出堂
啓者弟李雲啓新會三村人現在砵崙埠謀生前經列名李勝堂今因世情淡薄覔食維艱是以自願繳清堂費敬求各手足准弟出堂深蒙允許並親到和平會註冊以表清白嗣後李勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾衆共知
民國七年二月廿四日　弟李雲啓謹啓

●聲明承受
啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衛中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衛中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議
民國七年二月吉日　建成堂佈告

●招人承受生意
啓者陳接合記公司創設於加省砵打委埠最繁盛之區垂十有餘年向業華洋什貨生意久蒙中西士商歡迎交易甚厚今以各東志圖別業決議將全盤生意貨物舖底一槩招人承受如有桑梓欲經營斯業者希照下開之西字函商價格必廉幸毋失此良機爲禱
陳接合記公司啓
CHAN HEEP CO. P. O. Box 402 Porterville, Cal.

●嗚謝告白
敬啓者弟等爲本會館勸捐前往羅省山姐姑粒巴洗篤市訥北架伙斐市那等埠荷蒙館友兄弟情殷接洽既蒙厚意復助鉅欵公誼私情交相感激今藉福庇安抵金門足抒綺注惟是事務倥偬未及一一通候謹勒數言以慰雅懷而伸謝悃至所發緣部仍望各館友速收捐欵寄來俾得早清手續盼甚感甚
[illegible]

●聲明交管
啓者墨國米蘇埠第二十五號街均昌號生意原日是關沃玲所創嗣因沃玲于一九一四年逝世將該號生意口囑交弟等管理候伊子過來接盤今沃玲之子現已到店弟等理將該號生意全盤貨物銀両等項於本年三月十四號點明概交還沃玲之子關龍權管理弟等亦另圖別作以後均昌之生意事務概與弟等無涉特此佈告俾衆咸知
墨國米蘇埠　關文修　關文輝　披露

●陳鴻珍出堂
啓者弟陳鴻珍新甯大塘堡東成村人前經列名秉公堂向在大埠西人餐館充當廚夫之職今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知此佈
民國七年二月二十三日　弟陳鴻珍謹啓

●新發明風濕藥水
啟者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法繪面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
●原價每安士銀二元今減價每安士一元
●幷有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
合記作南關添長謹啓
HOP KEE　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U. S. A.

金山　大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠呼盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經己馳名遠近久蒙貴客光顧外[illegible]以圖久交並接理香港寶芝祥新寄沖藥各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安
參茸四種鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗腎酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗邊丸每罇銀一元
強種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大寶利魚肝油每罇銀一元
奉各銀號妥交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權類外優異
大每打廿元　小每打拾元
上海五洲藥房　陳秉黎內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
司事人陳景文謹啓　發行另議

金山　大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順大埠租板街門牌八百號話筒差拿二四六
司事人雷迪可傳　成昌謹启

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽回我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風涙不驚離航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
二月廿二號開　五月七號開　七月十八號開　九月廿七號開
三月五號開　五月十六號開　七月廿七號開
中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風涙不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉鑄船　三月三號到大埠　九號往香港
本公司辦事處在卡尼寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 220 N. Spring St. L. A.
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本行利息中國滙單價格相宜仰各梓友留心光顧
●本行資本共四十八兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮羅省陳茂松啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出歌本唱碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜糧自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

甯邑黃覺洪醫寓大埠都板街華綸樓上九號房[illegible]客喻行志者移玉叙談

香港滙單每百七十五元

生醫 [illegible]

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　售處 [illegible]

GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

公司　正埠　廣告家
Wing
652 P
San Franc

本埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司亦以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　大埠永興公司啟　電話差拿一二三〇號

銀號
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號房

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥及海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　[illegible]信箱在市地撲中第二千一百三十五號

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下

止咳膏散參砂 [illegible]　化痰止咳膏散 [illegible]　珠珀七寶白濁散 [illegible]　珠珀五淋白濁丸 [illegible]
珠珀花柳濁丸 [illegible]　神效茯苓膏散 [illegible]　斷根哮喘藥水 [illegible]　珠珀百寶膏 [illegible]
固腎止滿丹 [illegible]　立止心氣肚痛散 [illegible]　神效小腸疝氣丸 [illegible]　傷寒廿四味茶 [illegible]

代售何守仁花柳百解丸每樽 [illegible]

本堂識

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
72? Washington St.
San Francisco. Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩愼頓街門牌七百二拾二號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以則久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合打接理匯兌　公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

世君或共和之國、凡有憲法而非專制者、則無不以分權與集權並行俱進、如車之兩輪、鳥之兩翼、相需爲用、而國家以成、若謂必聯邦而後能分權也、則如佛之統一、英若美之合衆、皆不足以爲治法耶、殆不然矣、合衆國有分權、統一國亦有分權、賅括言之、凡有地方自治制卽有分權、吾儕今日謀國之急務、在去專制而爲立憲、不在變統一而爲聯邦也、

由前之說觀之、則主張聯邦論與贊成聯邦論之誤、大可見矣、彼其意、豈不以政府專制之積弊、非聯邦末由改革之歟、夫謂非地方自治則不能革專制、此至當之論也、謂非聯邦卽不能革專制、則不通之論也、當世憲政明備者二十餘國、惟德意志實爲聯邦、然其帝權之尊大極矣、假使主聯邦制者欲取法於德、環顧廿五行省政區及外藩、豈有勢力優越之邦如普魯士、以爲之提挈者乎、豈有雄武之主、乘戰勝之威、如維廉第一以爲之統馭者乎、論者方憂南北雙方俱無實力、在位人才智識平等、莫能相尚、政治失其重心、四方無所宗仰、國家將致分裂、如漢季三國晉末十六國唐後五代、故事、以今日之人才、處今日之局勢、急則治標、莫如先扶翊政府、以謀統一、其道爲順、若託於中立、另開聯邦會議、是已先置中央政府於不顧、不知組織會議創制憲法須佈憲法召集議會之權、將何自起乎、就主張聯邦者之議論觀之、不外曰各省派代表、而美其名曰徵諸輿論、取諸公決、然吾知所謂各省派代表者、不過各督軍派代表之代名詞而已、若藉爲變置政府之作用、合多數督軍之勢力、足以擊在位者之肘、政府遂失其守而一切退讓焉、庸或有之、此種作用之能成與否、只視乎能得多數督軍之力與否、於輿論公決無當也、於立國根本尤無當也、邇者南北調和、勞勞數月、尚且無效、豈以聯邦爲號召、遂可以平雙方競爭之心、使之相悅而解乎、豈惟不能和解、勢必分裂愈甚、政府一失其統、雖欲求南北對峙、亦不可得、群雄割據、互相兼并、輕則爲漢末唐季之續、重則陷印度波蘭之轍、何處復容政客民獻、雍容揄揚、爲聯邦制度之建設乎、質而言之、若有統一之能力、則召集議會、制定憲法、畫分國家權與省權、畫分中央官吏與地方官吏、統治與分治兼籌、得合衆之善、而無碍統一之局、不必爲紛擾、謂之改作、而收效必有可觀、若無統一之能力、則亦必無建設聯邦之能力、彼持一義、此倡一策、紛紛議改作、庸有濟乎、

（未完）

緊要新聞

●●●意國歡迎美陸軍部長

三日意京電云、美陸軍部長貝架氏、業已抵本京、各界咸甚歡迎、首相柯蘭度、及內閣諸員、以意國最優之禮接待、並言美意兩國、相交素篤、今同盟之後、尤爲親睦、壁架與意國陸軍部長、[illegible]爲時甚久、其後財政部大臣尼地、與壁架會晤、言前日來遊美國、曾彼此相見、實主極爲歡洽、晚間、[illegible]

金山　廣益驛　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦山米伙食雜貨　油麵煙茶京菓海味　山貨竹器蔴杭綢縐絲髮磁器
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀兩滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣莊磚祖杯竹枝香山幼粗絲苗粘米呂宋咸魚燒肉燒谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

均益泰　香港
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
24 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉某便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞　承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K.F. 米 RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
[illegible] 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
[illegible] 243 Queen Road, Hong Kong, China.
[illegible] 962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283
[illegible] 167 Tai San Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠商戶惠顧不勝銘感現下本公司加意改良機器生意多開機器數副已開支店於大埠華愼頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅銀十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　香港製麵公司仝啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵可能乾透于衞生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用便捷舖家另售宵夜尤爲口住家午餐消夜尤爲[illegible]並有一磅紙盒庄每箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀一十二元
加蛋　廣東麵　每百磅一十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款　廣東桂花通心粉　每百磅一十元〇五
磅盒　廣東蛋麵　紙庄每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試著特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館閤口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞

其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每两沽美銀四十元　零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理廣發隆眞麻乳發行）

司事人 [illegible]　大埠 [illegible]　仝啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫遠年肚痛　○美國智利長慎謝濟灼頌
●精理軟腳遺精　○比李加寨和堂鄺敬犖頌
●恭頌良醫良葯　○洛市西內令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解毒丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●呂一夔電陳潮梅籌餉局入手辦法

潮循道呂一夔昨致財政廳電稱潮梅籌餉局大綱、業于梗日電達、現奉督省二憲電促開辦、入手辦法、自應將潮梅所屬原有正雜稅捐各項、先圖統一、蓋因各軍四出截征、財權既紊、不及早設法收回、勢必全歸烏有、貴廳距此遙遠、兼顧難周、非從權越俎代謀、實無良策、經連日與各軍官長嚴重交涉、幾于舌敝唇焦、始克將截征之舉停辦、歸局統收、此後各軍餉項、先行分別呈咨督省二憲暨貴廳核定行知、由局查照撥領、其盈餘之欵、仍源源批解、按月造報、此不過代收代支、藉此收拾已破之財權、屬諸貴廳、且就近竭力催征、延欠必少、節糜剔弊、收入自增、於權限既無所妨、於事實尤爲利便、乞通電潮梅所屬縣知事及各征收機關暨承商、自本月十一日起、所有銀行請解欵項、由本局代收、不得挪撥別處、以昭劃一云云、曾廳長准電、以此舉係爲統一財政起見、自應照辦、頃已分飭潮梅各縣及厘稅廠局承捐商人一体遵照、卽將應解省欵、暫行繳交該局核收矣、

●●檢定教員主任委員定期會議

本省第一屆檢定小學教員、前經省長公署布告、并通電各屬、改由三月二十號開始檢定、現因各路主任委員、日間將近出發、由委員會定期二十日在會內會議、商酌準備檢定事項云、

●●又有人請議拆城開闢馬路

拆城開馬路一說、此調不彈久矣、日昨忽有高要人陳某、舊事重提、力請省長執行、並謂此事非止利便交通、而於消防火警、亦煞有關繫、省長以其雖能獨抒理論、恐未易見諸實行、當經飭令警廳詳加核議、

●●●張開儒調兵守士敏土廠

張開儒以士敏土廠政府原有衛隊各營、刻已調赴黃埔、守衛不無空虛、昨特致電回韶、檄調團長楊其澧所部兩營、開拔來省、以爲專司守士敏土廠之用云、

●●香港跑馬場慘災之詳情（三續）

▲警察報獲之金數　自火起後、救火人員、卽行在災場中、由婦女屍首所戴之金珠首飾、盡行脫下、貯於一鐵箱內、以便他日屍親到認、[illegible]則充作慈善事業、聞一日之間、拾得金[illegible]餘金、現存在二號警局內、其中一華人消[illegible]之時、貪念頓起、將一年方十歲女童所戴[illegible]中、爲西弁所見、立卽拘拿、現扣留候訊、▲用攏搖車運屍骸　[illegible]多、所有各警局醫院之黑箱、爲之用盡、[illegible]用攏搖車、將不全之屍首、舁往殮房收殮、▲闔家喪亡之慘痛　昨日有某甲、面[illegible]對訪員陳述、其中遭全家慘亡者、約有廿餘宗、彼當時與唐君麗泉同一棚、唐

竺西氏專醫內外科
各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字仝庚紙付來自然得收

CHUCK SAI. 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤强中國擅長但不講求衛生及體操民欲國强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可畏[illegible]欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心[illegible]訂用丸藥[illegible]爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症[illegible]全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠躬詣竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古富邑弟劉詮恭頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老于良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]我[illegible]鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦住床食小愁多前在埠仔無唐醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼斫蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何獨症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德[illegible]將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉[illegible]世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩謝

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

新 [illegible]

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨價格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

東洋 [illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本舊金山天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　航由本埠三十四號碼頭開行各船堅 [illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年二十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉　倘蒙賜顧快捷無比

鏡湖藥局

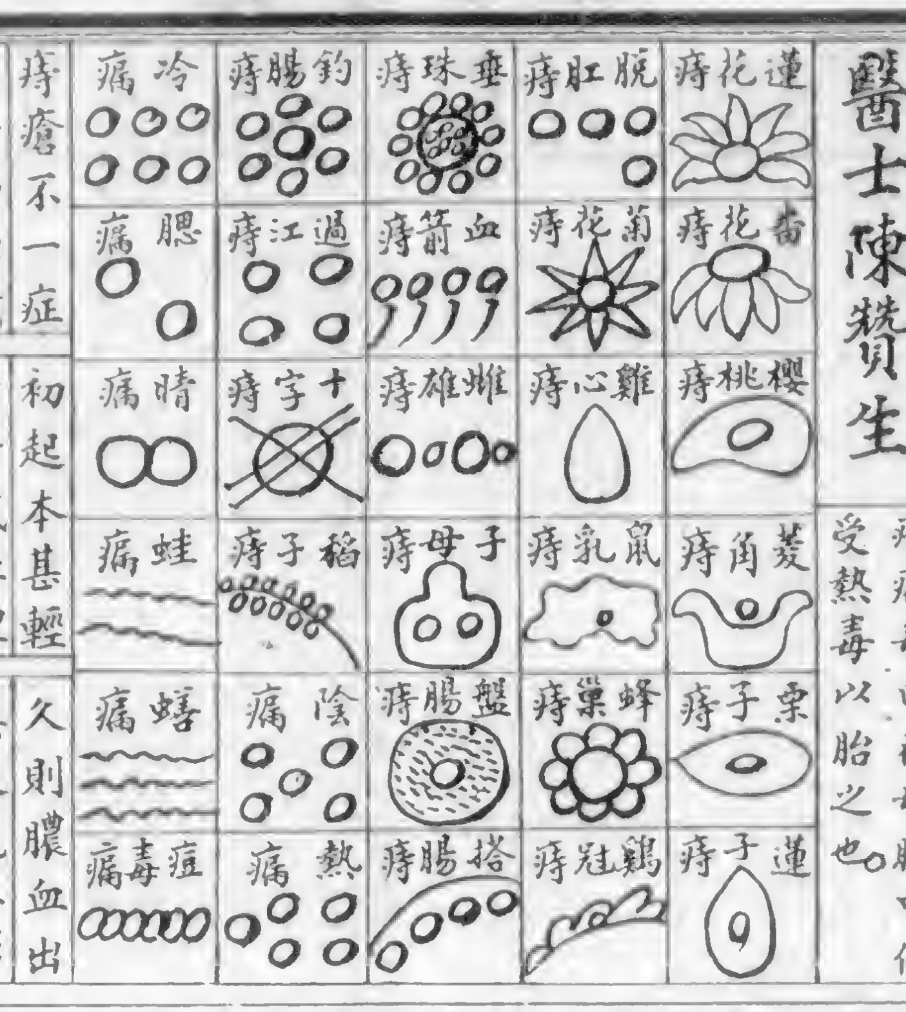
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔瘡包醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因勞酒色熱毒所傷。或因苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　初起本甚輕　久則膿血出
患者却心驚　內痔藏肛裡　無從見其形
外痔肛邊發　狀態百樣呈　蓮花番花異
調理須分明　櫻桃及菱角　核實貴循名
栗子似蓮子　受毒仍異程　脫肛糞門痛
菊花痛將成　雞心與鼠乳　辨别務要精
蜂巢毒氣盛　鷄冠熱血凝　垂珠紅粒密
血箭射不停　雌雄色俱黑　子母宜分清
盤腸穿腸别　痛苦總難承　搭腸横四粒
釣腸若衆星　過江四方起　十字血頻仍
稻子全排列　葯水洗兼蒸　痛症亦多種
陰熱冷腮睛　蛙螬同痘毒　八類水盈盈
獨任包醫責　奇功非自矜　所醫限日愈
中西徧頌聲　各界相信我　本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

中東鐵路之交涉起矣

去歲春間、外電紛傳俄國擬將中東鐵路之一部分讓渡於日本、其後俄日雙方即派員磋商其事、但其時並未定議、後即擱置、乃至日前忽發生駐日俄使與日本政府將此讓渡契約簽字消息、現下俄國既無正式政府、此次駐日俄使之簽字、各國當然不能承認其有效、況中東鐵路之管理、中俄原有正式條約、俄人何得擅讓於人、況自中東界內過激派被驅逐後、該路已由我國管理、而俄使擅自與日本簽字、尤屬違法背約、聞此事吉省孟督已數電政府力爭、前日閣議聞已討論此事、至外交部如何與日俄交涉、目下尚守秘密、容俟探明、當另續布、

關於馮玉祥之所聞

自馮玉祥在武穴通電主和以來、其態度頗爲全國所之注意、玆特錄其在通電前後所致陸榮廷及政府等電之內容如左、

廣州電、馮玉祥在抗命以前曾致電陸榮廷、略謂行將自組救國軍、在九江起事、昨十九日馮旅又有電致政府、稱腦病復發、懇請賜假調養、政府當即電覆、略謂軍人以服從命令爲天職、萬勿輕蹈干政之嫌爲要云云、並聞尚有一電致馮總統、原文甚長、略謂當玆外交緊急財政困難之際、萬不可再起兄弟鬩牆之禍、宜速息爭端、力求和平、以固國基爲要云云、措詞極其委曲、此電聞係前十八日上午所發、似在日前參陸辦公處勸慰馮氏之電未到以前、下午又發覆參陸辦公處電、言玉祥冒死上言、不加罪譴、至足感激、所示云云、應與曹宣撫等電商、再定進止等語、仍然未改變主和之態度、不過措詞稍異而已、

又某消息云、馮玉祥以區區一旅旅長、竟敢通電抗命、目無法紀、中央對於此區區者而不能依法處治、尚復成何體制、王聘老以總理之尊、下與一旅長講情說理、先日擬發勸告電時、再三斟酌、並命秘書長親自抄寫、關防異常嚴密、昨日馮旅復電寄到、（係十八日發巧電）寥寥數語、大意謂腦疾發作、明知鄂防重要、未能遵命前進、懇先賞給病假十日、俾資治理、俟假滿病痊、再行開拔云云、馮玉祥同時另一電（亦十八日發）逕呈元首、全文八九百字、大意仍係覆述寒電所言、謂自殘非計、外患可憂、師出無名、徒取撓敗、玉祥迫於愛國、不敢言戰、仍乞貫澈初衷、如再有不以國家爲重、而以破壞爲能者、願爲國前驅、萬死不辭等語、文義不甚通達、引證庚子拳匪、以北派諸將比諸端王剛毅、尤可發噱、但中有數語極可玩味、謂總統總理始終以和平爲心、中外共知、而某省則曰元首主和、即將獨立、元首則曰本願息事寧人、惟恐强藩獨立、不得不進而主戰、上擁虛名、下無法守云云、元首何嘗有此宣言、馮旅敢於揑造、其罪大矣、馮玉祥先日所發寒電中、即謂元首命令出自迫脅云云、外間已多怪訝、今馮旅復作此等怪誕之語、中央似再不能坐視、必須設法究問、

金山 發明公司 正埠

譚亦豪帖妹合璧字典弍元

秘本劉伯溫多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野雞寫眞二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二冊六元
實業致富新書二冊一元八毛
世界第一大戰二冊二元
家庭常識三冊九毫
襲定菴全集二元
鐵冷碎錦續集六毫
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

金山 中西藥房 正埠

JONG SAI CO
935 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

止咳露

專治寒咳 痰咳 遠年咳嗽 久咳不止等症 效驗如神 每樽定價一元五

止咳散

專治晨咳 夜咳 感寒咳嗽 或燥咳嗽 仿風咳嗽等症 無不收效 每盒定價四[illegible]毛

歐美烹調末精
金山正埠 黃彰章

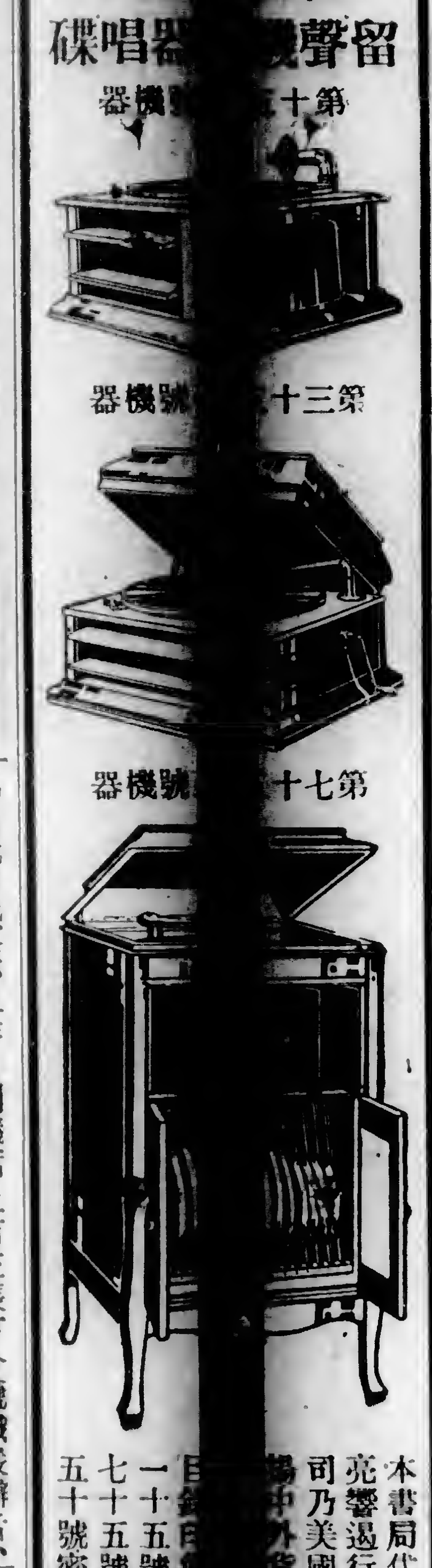
彰章所著之華英文廚書叢、各僑胞懽迎早已沽楚、今特大加改良再印、除更訂前菜單約二千款外、另搜羅最新菜款多種、兼印有各色麵食畫盦及廚工企枱搭盤種種問答、爲廚工萬不可少之書、每冊定價五元、本藥房專售各種書籍丸散俱全

彰章 歐美 蔴糖 夜學堂招 華人學生

并有各種蔴糖發行價銀格外減平

中西藥房啟

代售新式 留聲機器唱碟



第十五號機器
第三十五號機器
第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧抑祈注意 目錄[illegible]

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理

世界書局啓

本書[illegible]佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟鶴梅花[illegible]一毛五　宜書宜[illegible]
[illegible]狼毛七言對筆銀七毛五　羊毛七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

獨一新製康强機器

●●自製神效葯散葯丸葯水列後

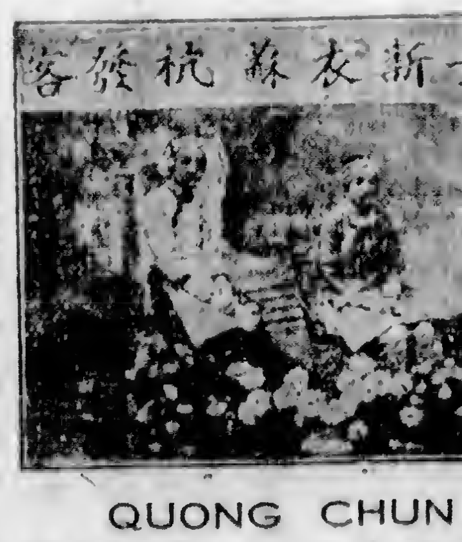
●●自製神效葯筆列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

大埠市作街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁桃什物顧繡橫眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風羌拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三

Residence
854J Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那縴街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

胡禮氏君

生源號 Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創多年專辦唐山油米茶葉[illegible]味生粉紙料[illegible]館餐館材料銀器雜貨俱全西人大小銀器[illegible]鐵係各省正地道參茸丸散本店常有閒口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元 內附中西各圖菜色 A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄 印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 精製 萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘡毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張郁祖傳內外方脈

張郁大國手維璧

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟試可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷玆將祖傳之良方與别不同加以精心泡製而味爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報新版 有玉面狐狸新小說發售 每套一元二毛五

免因訛言惑衆、但昨日閣議席上有主張下令褫職嚴辦者、王聘老仍極力阻止、元首前日語安徽代表李輔廷君、謂不必候發命令、可囑丹忱逕自領兵攻討云云、惟倪氏不肯如此鹵莽、迭次來電、仍向中央請示辦法、外傳其自行請纓、聞非事實、又某方確訊、馮旅駐兵武穴、確在牽制江西魯軍安徽倪軍、使不能壓迫寧贛、並非眞欲襲攻皖省、寧贛得此、儘可照舊進行其議和政策、現雙方似均注意在海軍方面、但軍艦在手、即可操縱江權、海軍部近將海軍總司令部自寧移滬、似已窺及李陳心事、隱爲未雨綢繆之計、此舉於長江形勢極有關繫云、

專件

●修正參衆兩院議員選舉法草案（廿二續）

第八十五條（原第八十五條）當選無效時、當選證書已給發者、應令繳還、并將姓名及其緣由宣示、

第八十六條（原第八十六條）當選無效時、應以各該區覆選候補當選人依次當選、

第八十七條（原第八十七條）總選舉、于兩院議員全部改選時行之、

第八十八條（原第八十八條）改選、於選舉無效時就該選舉區行之、

第八十九條（原第八十九條）補選、於議員缺額該選舉區無覆選候補當選人時行之、

第九十條（原第八十九條）改選及補選之選舉事項、均依本編之規定行之、

第五章 選舉訴訟

第九十一條（原第九十條）選舉人確認辦理選舉人員有舞弊、及其他違背法令行爲、得自選舉日起、初選於五日內向地方審判廳起訴、覆選於十日內向高等審判廳起訴、其未設審判廳之處、得向相當受理訴訟之官署起訴、

第九十二條（原第九十一條）選舉人確認當選人資格不符、或票數不實者、得依前條之規定起訴、

第九十三條（原第九十二條）落選人確認所得票數應當選而未當選、或候補當選人確認名次有錯誤者、得依第九十三條之規定起訴、

第九十四條（原第九十三條）司法官署於選舉訴訟事件、應提前審判、

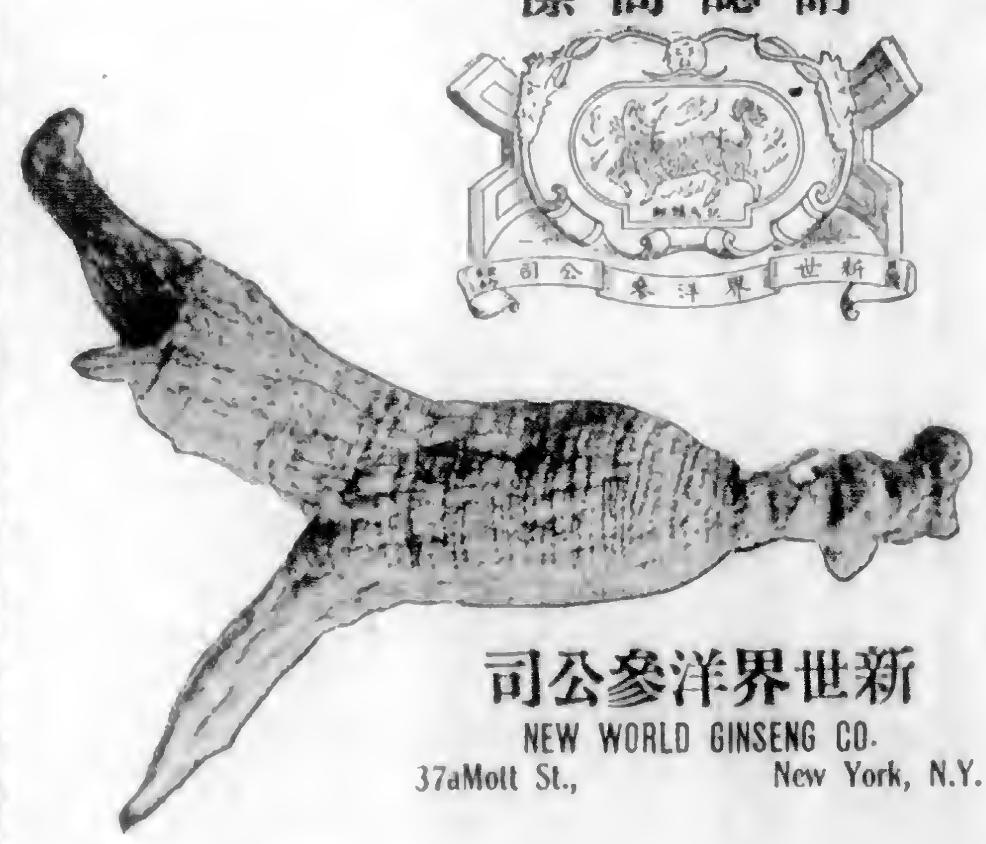
第九十五條（新增）第九十一條第九十二條第九十三條之訴訟、以第一審之判決爲終審之判決、

第三編 蒙古西藏青海議員之選舉

第九十六條（原第九十六條修正）蒙古西藏青海選舉區劃、及議員分額之分配如左、

哲里木盟一人　卓索圖盟一人　昭烏達盟一人　錫林郭勒盟一人　烏蘭察布盟一人　伊克昭盟一人　土謝圖汗部一人　車臣汗部一人　三音諾顏部一人　札薩克圖汗部一人　烏梁海一人　哈薩克一人　科布多二人　阿拉善一人　額濟納一人　舊土扈爾特部一人　前藏三人　後藏三人　青海二人　（未完）

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

——二十五元 九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠 包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有别家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過别家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

○價目一覽表

甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
已等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價四元
海狸香 每磅價七元五毫
海狸香 每對一元正
臭鼠胆 每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........
Street..........
City..........

●特別利益 如商號及販家惠顧價致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

●肇慶會館收到十六期義欵芳名

那省埠關崇喬一百元　關崇文一百元　張椿植一百元　張椿亮三十元　黃作舉三十元　徐國溥三十元　莫衛志一百元　林錦恩三十元　黃壽巖八十元　譚蓮儒二十元　鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　半發文　張怡炳　吳坎煜　關崇俊　以上每五十元　周家良　林德棧　周成棧　譚家任　以上每廿元　未完

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴運得累加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●玆將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起二十八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴議候公議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准價照訂起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀轉回各客故特先佈告爲

代理人胡江寫都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鰮魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰮魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰮魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰮魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

隆
廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石 朱源章
鄧啟業 鄧清穩 新廣隆啓
鄧開巨 和昌隆

公司
Toyo Ki
Western Met
625 Market S
伙食茶水豐足招呼安宜仰邀選貴客留心惠顧
是艙 本公司係大埠孖杰街六百二十五號樓
四層 東洋汽船會社 代理華人雷光啟

代理
此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

式元式毫五發售 世界日報啓
●各種文房用品無不齊備

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳瘡毒牙頤鵝喉癰疽痔瘻遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華慎頓街夾企李街 電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

(留)(心)(細)(看)

先天質弱病後失調 氣血虧損手足痲木 脾虛肺寒常患傷風 思想勞倦損腦傷腎 陰虧火泛虛不受補 酒色過度久流虛濁 脚板筋痛腎虧血虛 精稀難嗣陽痿失歎 陽舉不堅堅不能久 小便不禁睡中遺溺 驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦 腰膝痠軟步履無力 腎虧頭痛常見暈木 工藝過操勞神傷形 惱怒憂驚恍惚不寧 夜夢遺精或時無影 精道不固精隨便出 腎冷精寒陽事不舉 夜多小便便後餘滴 小便痠痺便如米汁 此丸揣治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.
屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一八七七

氏亦挈帶全家眷屬而往、當棚倒之際、伊與唐麗泉、不知歷幾許艱辛、方能逃出、而唐君全家眷屬、至午六點、尚不知下落、果否平安回家、尚待調查、

▲倚門而望者之愁狀　自三點鐘馬棚倒塌之後、訪員隨即往查、沿途見多數之街巷門口、均有多人延頸倚門而望一種愁容可掬、更有淚痕滿面者、此等慘痛形狀、幾於全港住戶多是、

▲電車手車之發達　自四點鐘所有來往電車、均有人滿之患、手車亦利市三倍、往來不絕、蓋因往跑馬場尋其親眷與戚屬者也、至是日婦女奔走之狼狽、猶不能盡述、中有身穿新式閃霞緞之少婦、連襪多失去、赤足而奔、又有一少婦、失去雙履、穿一價值十元之絲襪而走、一種倉皇情形、令人可憐可憫、

▲嫌疑犯之被拘　昨晚夜深、警差在灣仔獲數人、聞係犯嫌疑關於割斷棚廠竹篾之事者、蓋警察一方面、疑此次爲有匪徒從中割斷棚篾、致有倒塌如此其速云、

▲廿六號跑馬地馬棚倒卸、繼以火災、壓斃與焚死人命、幾及千數一事、已紀前報、茲續查當日往觀賽馬者、不特本港人士、由四鄉來者亦甚多、省垣地皮友、亦復不少、至焚斃人命、迄今尚無人能知其確數、然據警察一方面、昨日詳報、謂斃命得全屍者五百七十具、此五百七十具、是廿六號上午五點半、由潔淨局工人開始起掘、至十二點半止搬出者、當時有各醫生與東華醫院之譚嘉士醫生亦在場、俱夜深始回家、茲將是日調查所及、逐件誌下、(未完)

●●●各屬近聞

●新豐各界反對重議田畝捐　新豐縣來電(衙署)據聞田畝之議復活、如果寔行、其禍曷極、現在盜賊充斥、農商受害、怨聲盈道、元氣未恢、此時勢上未便行、負擔加重、民不聊生、徵集需時、緩不濟急、此事實上不易行、民財已盡、秕捐復生、較之唐括富商、苛虐尤甚、萬一人心激變、轉以促亡、此利害上不可行、萬懇打消此議、以蘇民困、而救危局、吾粵幸甚、新豐縣團保局長羅榮珍等勸學所長兼教育會長梁鎮邦商會長陳菊濤等叩

●陳炯明布告汕頭地震善後辦法　攻閩粵軍總司令部布告云、爲佈告事、照得汕埠地震、事出倉猝、無可預防、我商民遭此災患、或被壓而斃命折骨、暴露道旁、或逃避而雪宿風飡、嗷嗷中澤、天行酷虐、聞變愴然、本總司令曾經遣軍隊四出救傷、維持秩序、昨復招集地方官吏、及慈善各團體、在本部籌商善後辦法、經議決如下、(一)派遣消防隊督拆危險牆壁騎樓、(二)清理街道障碍、(三)於危險地方懸掛標識、或禁止通行、(四)飭各街店或住戶分段燃點街燈、(五)飭各警區示諭無家可歸難民、自行投署報告、(六)擇地搭蓋蓬廠、收容難民、(七)由慈善團體權行賑粥施濟、凡此數端、先行擇要舉辦、本總司令關懷桑梓、尤當竭其力之所能至、籌撥欵項、以利推行、仍恐災區太廣、慮有未週、望我父老昆弟、各本仁民愛物之心、共盡救死扶傷之誼、倘有明見、儘可函告、以便採擇施行、有厚望焉、特此布告

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛壯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

四鞭鹿耙衛生酉

每罇 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲藥寳之需若不加以藥料清潤一壺醍醐難醉老飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾把大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少有朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酉

每罇 每打 發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽痿不舉色事過度下元虛損[illegible]精冷氣血衰弱精神少短四肢披倦腰骨刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽痿不能交合無趣子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效尚諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酉

每罇銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨髓日服寒涼尅削太過更有延醫不慎每用水銀輕粉昇丹霸道攻毒之品求其易於見效以致毒歸骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效[illegible]此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒[illegible]酒無不應手奏效[illegible]洵足稱培元解毒之極品也

價目
四鞭鹿耙衛生酉 每罇一元 每打十二元
三貴壯陽補腎酉 每罇一元一 每打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者請爲賜函取閱(價目)**(利權從優奉給)**

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●斥馮伯衡之謬妄

團體會者、擧衆力而成、集僑胞血汗而組者也、即全體之軀殼、衆名譽之所歸、作拒外之聯衛、遇患難於扶持、名正義賅、大公無我、苟有悖行本會定章、挾私蔑公、害羣抑衆、即全體之公敵、如造福同羣者、則敬重之、此則本會不濡之本旨、亦應我同人儆惕而自愛者也、人無貴賤、事無大小、均可發言提議、以示平等之主義、凡議事必徵求同意、多數通過者作爲有效、前者本會通過點步利埠團體分部之通信、將原稿照寄登報、責任所在、斷難因伯衡一人而違衆意、無論其文通與不通、價値與否、其熱心愛羣之志願、溢於紙上、彼伯衡確有其擧動、曾不知自愛、竟恣口謾罵、而歸咎于本會、遂令羞慣成仇、斥之爲恐不力、縱欲以損全體之名譽、其與一手掩日者奚殊、煌煌然旁若無人、不可謂非抹煞一切、旣倒行逆施、甘冒昧而從事、復陷自殺之誚 益濟文字之奸、尚欲施短狐之故技、啣血噴人、是則本會同人不忍緘口結舌、任其橫誣亂吠也、眞贋之分、本會同人甚願樂聞、蓋遲遲未與辯論者、思有原信各埠明達君子、辨之至精、明足察秋毫之末、洞燭其以留其餘地、冀其返悟天良、免致一篙撐盡、無如劣根性固、始終弗馴、不惟以直報怨、實欲離散團體、使我同人失其對外之羣力、我全體何負于彼、抑渠或未能盡現原形、特假本會揭其眞相、而盡行和盤托出耶、今將伯衡六大謬妄抉明如下、

(一)媚外害羣、非我種類其心必異、此理至淺而最易明者也、稍有血性、咸喻此理、陽歷一月一日、本埠葉貞適賀正朔、懸旗慶祝、不料彼竟毀擲、是日大集團體對待、公議電禀總督、即汝具帖告退之後一日、惟當日未得全體同意通過、加以任期未滿、尚未選人繼任、況且汝僞言過埠、托意辭職 監督張雨香君將對汝當面說及、本會職員、例以一年爲滿期、不可遽爾中途辭職、若有事過埠、暫時交下、如在埠一日、仍有一日總理之職務、待期滿去任、然後另行選擧 可知當時不能謂之交卸淸楚、汝居然聲聲脫離關繫爲言、其有別意在先、不若直云交卸淸楚之爲愈也、簽字之時、全體苦求、幾々乎以、猶未肯擧一毫而徇衆情、汝明明附如所請、勉強簽名、何以又云見各僑胞之央求、情而難過、遂毅然簽押、旣知央求、何得謂之毅然、直謂之勉強、較爲切當、以視最公道事而自諉、以實不合法理而自欺、國旗者、五大民族之國徽也、毀拆國旗、即侮辱全國、何得謂非擧國之人痛心疾首耶、按國旗之意義極廣、非僅及全國之民、凡外人入籍、皆隸國旗之下、又非僅及馬架連埠一部份華僑、又明矣、迨至二號、忽向地方官處入紙辭職、公然以脫離華人團體會關繫爲榮幸、籍此取悅排華會諸鉅蠧、此何故哉、僞愚人而美其名曰、傳單、不足輕重、無礙於大局、據汝謂傳單、經印刷若干、分派若干、抑或祇派與黑人而華人不與焉、子矛子盾、何自欺之甚也

(二)強詞奪理、道理者、明眼人與之也、非強詞蠻喝可自奪而得也、本會所旣無鬼蜮混其中、又無妖魔雜其內、何斥之有、汝故强詞斥罵、生事齎惡、於駁論上不留一寸之餘地、抹煞全體、今汝欲表明者、道理而已、何用斥罵之多耶、本會者華人性質組織而成、求所以對外而設、無暇計及價値之如何、惟尚事理通達而已、若斤斤然以價値而問難、反問汝之價値又何在、

(三)貪財濟敵、去年陽歷十二月、本埠値選市長之際、排華會運動其黨魁、各會蠧科金奏樂、大吹大擂、演說排華、以慶其必達被選之望、汝欣然解囊樂助、旣無絲毫之憑據如何本會搜得汝之鐵據耶、汝當掀其髯而笑曰、唉、咄咄、怪事、

(四)悖情自欺、汝旣擧本會堂堂之團體、汝亦曾爲總理、不論其在任去任、仍屬會衆之一、應守堂堂之正義、夫纖兒既毀其家室、人必曰侮而召侮、不若謂汝之自召可也、

本會佈告之時、經批明現接点步利埠來函、質問各情屬實、故將原函照登、不能斥本會僞造讕言、祇可謂之代登、更不應斥罵本團體之名義、若稱通過爲口義、應負其責、奚患無詞、並斥本會破壞汝之名譽、質問汝向墨官遞私自辭職、本團體之名譽又何在、是又不然、如前任擧梁議球君當總理之時、首由總會知照墨官處與梁君立案、梁君期滿去任、祇向本會全體辭職、未有向墨官處之謬擧、然則梁君不及汝之明理、經官存案、係總會名義上之應行、不過指明某人當某枝會總理之職爲後日遇事入衙之實據、汝就任之始 向墨官立案之時、親聆墨官之言、無總會委任憑照、是不合法、豈獨信任汝辭職之紙爲合法耶、當是時中外之人、無不嗤之以鼻、倘張大其詞曰、是當然之事、曾不知人間羞恥之事、稍明事理者、宜由總會向墨官處代其取銷、較爲確當、不謂汝甘於媚外自賤其人格、畏首畏尾、猶不覺悟、走起、馮伯衡將見排華會預汝一席矣、悲夫、

(五)顯然鐵証、汝猶嘵嘵不休、必欲得其証據乃肯干休、明明出自汝口、非本會所揑造、去年臘底、値岑華兄返里之期、汝造岑華兄處話別、回店之時、順道經劉禧兄店外、停足片時、汝詢劉禧兄何不買貨、劉禧兄答汝曰、現値排華風潮劇烈、大有朝不保夕之虞、倘有心機買貨、汝將最得意之言而答曰、我係排華會第一渠魁、有我在萬事俱休、今有劉禧兄對質、豈今日竟忘之耶、翻手作雲、覆手作雨、何其腦筋錯亂若是哉、

(六)以暴易暴、曾安陳兼之徒、即妹喜妲己之後身也、夏桀之世商紂之代、無遇此婦人、何由其昏暴、終至身敗名裂、遺臭萬年、豈當時桀紂之能料及哉、此二子不識理之順逆、妄加評斷、眞狗彘之不食、今日之事關係也、非爾二三僉壬足以挾衆而敗乃公事、爾抑或狗爲東之詭瓜葛之親 甘冒不韙、不惜以一身而受衆人之唾罵耶、

民國七年三月六日　馬架連團體枝會總理葉貞暨全體叩

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號擧行股東大會旋因未足法定人數不能開議當由在塲股東取決展期至是年八月一號擧行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹啓
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諧效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗萬應 治脚聖藥 反筋凍痛軟痺少力難行丸

每料[illegible] 半料[illegible] 小丸半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奚效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安　弟鄧卓生字頓

曹統新 內外全科

包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 鹹疳疔毒 癰疽流注
瘋尾血瘰 消脫瘰癧 双單鵝喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號麗生二層話筒在新同和八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊不時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓鶴市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畢能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛躁難安心爲如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

本華自 報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二[illegible]咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手活吸[illegible]金咀 三元

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫 髯刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛
白巾八四毫五 蛇女士銀二毛五仙 新[illegible]美人[illegible]

海波氏藥局

芸芸衆生稟同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強壽考百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本搜羅地道藥品以爲衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏殫心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務精良融通中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆倖成效賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞抹貫起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人藥[illegible]諸君藥到回春方信功同良相謹此告白尚冀垂青

海波氏披露

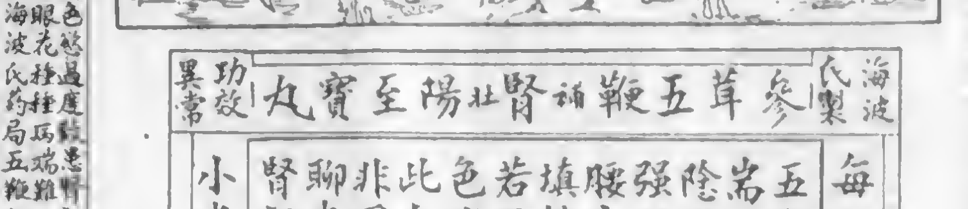
◎造血補氣潤肺助脾丸 [illegible]

說明 [illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿娩免毒丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　塡精益髓　若係陽萎　色傷痨病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

每料二十元　半料銀十元

小半料五元　半小料弍元

補身培元種子延年調補元氣天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頭暈性命堪危屢服良藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢年矣聘中西醫[illegible]總不奏效後購海波氏生精強腎補天丸服之始瘳	瑞珊素患腦病每遇天時改變[illegible]服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名[illegible]	弟患哮喘症已三十餘載[illegible]	弟少年貪風月[illegible]花柳[illegible]已十餘年屢醫[illegible]先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症[illegible]先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠余時中恭頌	保市頓陳文宏拜頌	英属李毓秀恭頌	屋崙雷明錫敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	大埠西人卜根李恭頌	大埠西西差李針拜頌	二埠日人青木四郎頌	大呂宋忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

（靈丹）

- 十參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
- 十生精強腎三鞭扶元補腎丸 [illegible]
- 十強種補腎壯陽丸 [illegible]
- 十双料武濮大補丸 [illegible]
- 十經驗遺精必治丸 [illegible]
- 十補腦金丹 [illegible]
- 十八寶光明眼散 [illegible]
- 十萬應化痰止咳丸 [illegible]
- 十花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
- 十新惹白濁聖藥丸 [illegible]
- 十閨房要藥揭被香丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

政史

增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

洋庄聊齋志異銀[illegible]元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘[illegible]五毫

初等小學中國史教科書[illegible]　中國四千年開化史五毛　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆[illegible]

信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

洋庄華英文書翰銀一元八五

野乘

清代軼聞　德將軍試金台書院

庚子聯軍之役、西太后既與帝及諸妃嬪西遯、城中洶洶無主、八國聯軍既入城、各畫界分地而治、衆推德將華德西將軍爲統帥、華稔知中華習俗、人亦和平喜交際、乃建議招致京中紳士、參與安民善後各事宜、每日開會議事、一時士民頗頌之、爭先往睹、王公大臣亦有參雜其間者、偏設警察巡邏各地、維持治安、由華分派紳士主持、除軍政係聯軍自主外、其餘民事、均與紳士等商權而後行、列名顧問者多至百數十人、儼然外國政府之上賓、出而驕人矣、其時軍機大臣俱匆匆西走隨駕、朝列一空、顯宦爲屬、亦多避往津門或南下、所不能去者、商氏而外、則落拓窮途之寒士而已、一日、華偶與紳士縱談中國政治、忽問曰、吾於民事既多設備矣、獨於文學之事、迄未提倡、彼輩學界人材、得毋謂我武人不知是非黑白耶、豈知吾幼受教育、長研學問、最喜助成文學之事、吾既在此綜持一切、不可令學士文人向隅、吾欲徧招全國學界、考其優劣、一施賞罰、將用何種手續、諸君其有以教我、於是紳士紛然建議、或謂宜開科取士者、或謂宜特行殿試者、或謂宜臨時舉行博學鴻詞科者、一一爲華德西解釋、華曰、貴國考試、重在八股試帖、開科取士、固係正辦、但需時太久、全國士人、一時豈易招致、吾亦恐不能居此久候、此條自當取消、至於殿試策論、固足以覘貴國士子之治道、然名義上既爲皇帝之特權、吾國亦有皇帝、兩國權衡、此等名分、似不可僭越、若博學鴻詞性質、據貴紳士所述、亦與殿試相同、且爲特典、若倉猝舉行、反恐貴國士子譏議、亦非妥善之道、還請貴紳士另議辦法、時紳士中有丁某者、頗狡黠、乃起立者、聆將軍之教、誠令人悅服、所謂臨事不苟、聰明正直者也、鄙人今獻一策、似尙當於事理、未識可供採擇否、華命速言之、丁紳從容曰、敝國平時校試士子、乃有書院、猶外國之有學堂也、京師最大之書院曰金台、凡京兆尹及大官到任、俱應蒞試、將軍有意嘉惠敝國士林、自當戴將軍以長官之禮、如承將軍不棄、賜以甄別、卽於書院中舉行何如、華大喜拊掌曰、是吾心也、書院卻如學堂、吾正欲詢問及此、何子大夫之善體人意耶、吾校試學堂、適合吾之位分、其速速辦理、明日卽示考期、三日內實行可也、又曰、卽敦請丁先生爲考試總裁、凡考試一切事宜、俱由丁先生全權辦理、應撥費用若干、預算一表、卽付敝處照撥、幸好爲之、勿示過儉、須知此亦難得之遭也、於是衆紳聞華以全權委丁、且囑勿示過儉、顯然可得肥美之分潤、皆豔羨垂涎不置、各悔前此失言、而已無及矣、（未完）

雜錄

北京大學進德會緣起（續）

會中戒律、如嫖賭娶妾三事、無中外無新舊莫不認爲不德、懸爲厲禁、誰曰不然、官吏議員一戒、在普通社會

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽二鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

定價　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

參茸鹿胶補血丸

[illegible]　每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸

[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible]　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

[illegible]　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

憲政黨柯京支部民國七年新任職員表

部長　譚淪之　龔君璉　監督　譚澤成　麥衍倫

管庫　方文旋　麥羨　西書記　譚澤昆　譚澤成

方勝　梁榮　中書記　龔汝器　譚希煒　鄧炳

司數　譚文鏡　司徒位祥　核數　譚華雙　熊世安

幹事員　譚才遇　譚文鉅　催收員　譚針旺　譚希燦

麥英　司理徵收經費員　譚起籓　議長　麥衍倫

議員　譚良俊　熊世安　羅常盛　譚和才　司徒昌彥

麥英　麥衍倫　譚月波　方森文　方文旋　麥寶龐

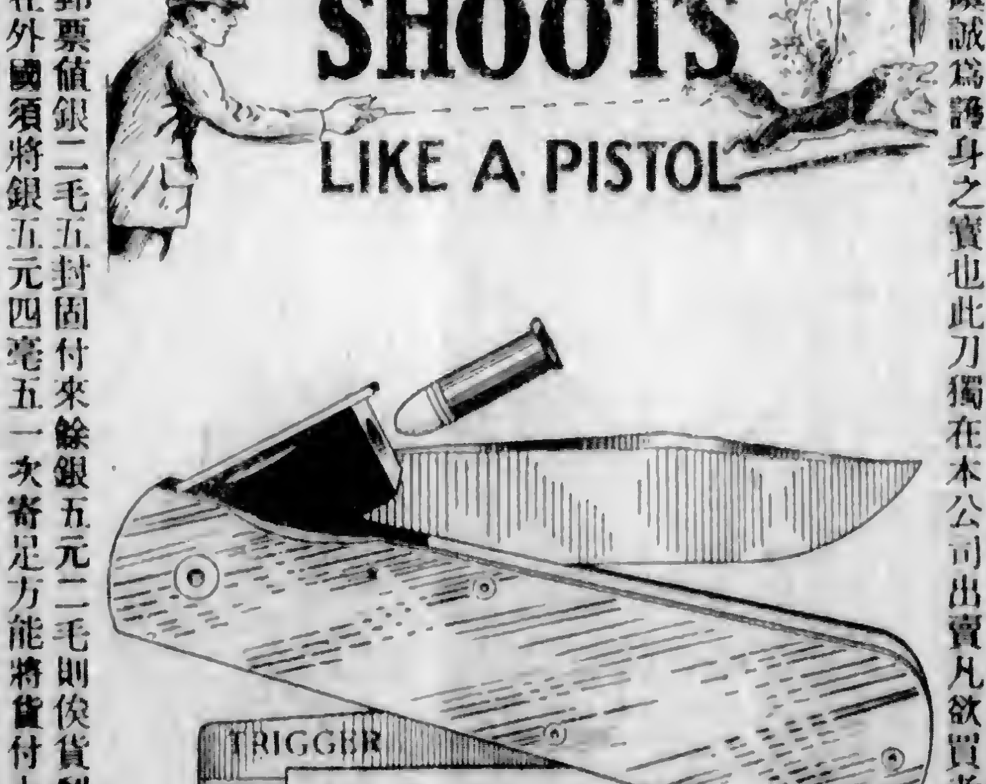
譚彥國　値理　陳華　伍鴻鏡　熊亨　司徒德猷

梁連柱　陳良榮　鄧鼎臣　譚澤棟　馬政才　譚澤操

譚華敦　龔顯濡　譚澤碧　譚起盛　方文堆　司徒于聽

方文藝　羅本立　譚華燦

新式刀鎗出售廣告



新發明之小刀鎗此鎗之樣一如平常衫袋小刀者也惟內配有二十二號碼之小鎗刀能刷剃鎗能發擊一物兩用非是玩物乃是眞軍器此物一出見者愛之凡爲漁者獵者自衛者皆當佩之且此刀鎗之製法極爲穩固置于衫袋內可永保無意外之虞誠爲護身之寶也此刀獨在本公司出賣凡欲買者請先用郵票値銀二毛五封固付來餘銀五元二毛則俟貨到交足如在外國須將銀五元四毫五一次寄足方能將貨付上買貨者請將門牌住址書明賜來庶免中途遺失本公司在市加古埠什表街西門牌一七五七號

DEFENDER POCKET KNIFE CO. 1757 W. Superior St. Dept 108 Chicago, Ill. U.S.A.

五十

挖慎委利生棧菓乾公司启事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀壙還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其清還特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　挖慎委利埠生棧公司啓

小說

中學西洋歷史教科銀一元五毛　閨秀之秘密日記銀四毛　車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心旅行銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習書帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　香艷尺銀二毫五　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　海上花月尺銀二毛　女子範本尺三毫　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟傳諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧二今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

◉花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

◉鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化靈愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

◉調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

◉夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

◉補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

、或以爲疑、而大學則當然有此、（法科畢業生例外）敎育者專門之業、學問者終身之事、委身學校、而縈情部院、用志不紛之謂何、且或在學生時代、嘗嘗於文官考試律師資格、而要求提前保送、此其躁進與科舉時代之通關節何異、言之可爲痛心、古諺曰、「人不婚宦情欲失半」加特力教之神父、佛教之僧侶、例不婚娶、西洋大學間、亦有持獨身主義者、不婚尙可、不宦何難、至於煙酒肉食三者貽害之大、雖不及嫖賭娶妾、其紛心之重、亦不及官吏議員、然而衛生味道之樂、亦恆受其障礙、故並存其戒、春秋三世之義、治起於衰亂之中、用心尙麤觕、及歷升平而至太平、用心乃深而詳、故崇仁義、譏二名、今仿其例、而重定進德會之等第如左、

甲種會員　不嫖、不賭、不娶妾、

乙種會員　于前三戒外、加不作官吏不作議員二戒、

丙種會員　于前五戒外、又加不吸煙不飲酒不食肉三戒、

入會之條件　（一）題名於冊並註明願爲某種會員、（二）凡題名入會之人、次第布諸日刊、（三）本會不咎既往、傳曰、「人誰無過、過而能改、善莫大焉」袁了凡曰、「從前種種、譬如昨日死、以後種種、譬如今日生」凡本會會員入會以前之行爲、本會均不過問、「如已娶之妾亦聽之」同會諸人、均不得引以爲口實、惟入會以後、於所認定之戒律、有犯者罰之、（四）本會俟成立以後、當公定罰章、並舉糾察員若干人執行之、

入會之效用　（一）可以繩己　諺曰、「從善如登、從惡如崩」吾國人在鄉里多謹飭、而一到都會租界、則有放蕩者、歐美人在本國多謹飭、而一到外國、則亦有放蕩者、社會之制裁有及有不及也、今以本會制裁之、庶不至於自放、（二）可以謝人　歐美之學者、官吏、商人、均視嫖賭娶妾爲畏途、偶有犯者、均諱莫如深、而我國則狎妓徵優、文人以爲韻事、看竹尋芳、公然著之柬帖、官吏商賈、且以是爲聯絡感情之一端、苟非畫定範圍、每苦無以謝人、今以本會爲範圍、則人有以是相嬲者、徑行拒絕、亦不致有傷感情、（三）可以止謗　語曰、「止謗莫如自修」吾北京大學之被謗也久矣、兩院一堂也、探豔團也、某某等公寓之賭窟也、捧坤角也、浮豔劇評花叢趣事之策源地也、皆指一種之團體而言之、其他攻訐個人者、更不可以僂指計、果其無之、則禮義不愆、何恤於人言、然請本校同人一一自問、種種之謗、卽有言之已甚者、其皆無因而至耶、既有此因、則正賴有此謗以提撕吾人、否則淪胥以鋪耳、不去其因、而求弭謗、猶急行而避影也、其又何益、今以本會爲保障、苟人人能守會約、則謗因既滅、不弭謗而自弭、其或未滅、則造因之範圍愈狹而求之不難、盡多數之力以滅之、豈無望耶、

發起人蔡元培

詞林

苦雨　「丁巳秋京津大水作」（師曾）

北地炎蒸雨似金、那知十日賦愁霖、農啼四野行人苦、點滴聲聲一樣心、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸　主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）　一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李[illegible]埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

日新公司　遠東公司　高永同昌　義聯祥

粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 應驗膏丹丸散

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

通信處美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂

醫生譚蓮儒肖像

請注意

●魚鰓醒腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

●四鞭五接壯陽健腎丸　每罇三元

●夢遺存眞固髓丹　每罇單一元五　双三元

●眞陰虧損培血露　每罇三元

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　每罇双二元

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　每罇双二元五

●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠　每罇一元五　双三元

●立消頸核瘰癧藥丸藥膠　每罇双三元

●腸氣疝氣墜痛丸　每大罇三元　小罇一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

●外科花柳百症搽毒神水　每大罇二元　小罇一元

●始創花柳九珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

世傳經驗專門特識丸藥

大補心脾氣血丸

排膿楊枝水

外痨內損補天丸

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

因色却毒保安丸

濕節風痛定痛丸

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵綠中牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貴市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張專辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI.
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢道神爺

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元

飛星劄度四季批評筆金八元

星盆八字逐年批評筆金四元

大批八字筆金三元

中批八字筆金二元

小批八字筆金五毛

像批星盆筆金二元

占終身財福卦三元

占平常卦筆金五毛

擇日子每個五毛

●內解毒搜毒化毒之（復過良醫何怕來齊七姊妹）

●內傷助肺瘀咳葯丸葯膏之靈驗

良醫到美

●果然搜毒如神應

●老年哮喘痰氣眞除根

●隆愈二十年遺精之證明

介紹人廣東醫界同人

●內消蓮珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣墜痛之立釋

●愈捋頭木舌之險惡

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

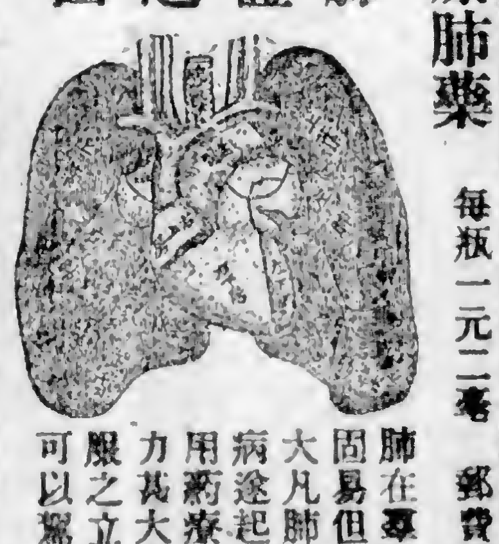
第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元



肺體之圖

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化嚮數衆生之妙藥也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

呂宋華文合璧字典六元五

大幫發行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信照錄西字門牌照登 P. O. Box 1027

姚樹南大醫生鑒　敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦豈能盡言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思事由自作死復何怨焉終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一覽見得樹南先生論醫治花柳症極然有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳搜毒丹一罇食之大有奇功再取一罇各症全愈想八個月之症食丸一兩罇收其全功非神仙丹何能收效速也[illegible]

張屈埠台山三合陳添利頌　民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而淸

●來信照錄門牌照登 Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟遲一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染花柳惡疗症好似大痲瘋一樣歷醫十有七年之久中西各藥食盡歷醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症兼有五圖登叢報章說明花柳理由是以即付銀一十五元求取花柳搜毒丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉民國五年十月十六號　弟關平張益恭頌

○統治花柳搜毒丹每罇銀五元○五淋白濁神速止痛丸每盒四元○埋口生肌藥散每罇一元○埋口白藥膏每中一元○搽癬藥散每罇一元○如蒙光顧所需藥資先惠來寄來付上無誤空函不覆外埠寄費一毛五外國二毛五○三鞭強種補腎丸大盒五元小盒二元五本醫生寓大埠都板街門牌九百四十二號話館壹伞六壹七號外埠諸君有事寄信來紙附郵付來便得妥收

SUI YEE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

售名筆

十五號管[illegible]　五元二毫五

十二號[illegible]機吸鑲金光圖金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中[illegible]吸金咀　二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫

情鐵　六毫

奪搞奇冤　三毫

橘英男偵探銀四毫

青衣記銀六毫五仙

世界一周銀二毛

寒桃偵探銀七毫

日本劍銀五毫

懺情記銀五毫

崙治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切

金山 永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怡詩域街門牌六五二號專辦行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠[illegible]

廣東 裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在海埠開張倘蒙光顧請買匯照上列中英文

麥超英

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, April 5 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 45　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

●報界公會議報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩月報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明案追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先問舊手人曾否交清報費倘未接該報函覆遞行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或榮旋祖國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜糾混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第四拾五號

世界日報

本報電話差拿一二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元間月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期届時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國七年四月五號）（禮拜五）（夏曆歲次戊午年二月廿五日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

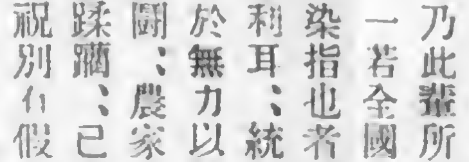
三角貳藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酉每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酉每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃轸章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

社論

仗義執言之私議

文子

凡興討伐之軍，莫不有仗義執言之舉，莫不自詡我所仗之義爲正當，莫不自覺我所執之言爲遠方士民所風聞而響應，將群起以讐視致罪於我之敵軍而共亡之，而此討伐軍之終竟效果，勝負利鈍，暨其全體事業之興廢存亡，則各視其所仗之義所執之言能得多數士民之信從與否以爲判，證諸古近中外史事，歷歷不爽，蓋儼然定爲天演不可逃之公例矣，吾華今茲不幸，南北雙方，交爭交鬨，同時並興討伐軍，北軍之討南也，仗統一政治之義，因執彼方破壞統一獲罪國家以爲言，南軍之討北也，仗擁護法律之義，因執此方破壞法律獲罪國民以爲言，莊叟有云，彼亦一是非，此亦一是非，全國士民被斯影響，死傷困窮，呼籲無門，間欲爲南北雙方一評論其是非，則又病於迷惑惝恍而莫衷一說，無已，則姑就其各執之言，是否足令多數士民信從之處以研究之，可乎，夫擁護法律義也，而欲爲擁護法律之人，必先有守法秉公之素，乃彼睨傲陵人意氣，一若專用法律以束縛他人，而藉以壟斷權利於黨徒也者，是以不得多數士民之信從，曰是持擁護私黨耳，擁護法律云乎哉，統一政治亦義也，而欲爲統一政治之人，尤必有事事公諸國民之素，乃此輩所援引委任，無一非其朋舊姻族阿附一系之人，一若全國之權利，應盡歸其一系之掌握，而不容他人染指也者，是以亦不得多數士民之信從，曰是特專一權利耳，統一政治云乎哉，兩不爲士民所信從，士民又苦於無力以禁其爭鬨，譬如潤底飢蛟，巖邊渴虎，遇而惡鬬，農家子瞠目無如之何，惟有拚棄此田稼廬居，任彼蹂躪，已即潛伏草際，以待最强者之吞噬次强者，而更視別有假手以斃彼最强者，然後甦我餘生而已矣，雖然，此等識解，出於多數愚蒙之見耳，士民有曉事者，殆不謂然，固當於雙方之中有所審擇而適從焉，審擇吾國今日大勢，自當以北方政府力圖統一爲最宜，政府建於北方，主持五族之共和，久得列强之承認，而外界之激刺，又從我以迫不及待難容改紘更張之時機，我政府果能從速實行統一，中國尚有圖存之望，否則因爭鬨而必致分裂，因分裂而必招干涉，漁人得利，雙方有鷸蚌之悲，而全國士民，亦將陷於奴隸馬牛之刼，故及此時爲全國士民計，莫若信從政府，力求統一，其理較順，其事較易，舍是別無自救之方也，雖然，士民當信從政府，政府尤當矢誠悔過，以爲取士民信從之本，欲取信從於士民，非可徒恃所謂仗義執言者爲也，夫以往事而觀，士民疑北方之行動爲一系爭，夫豈無故，兵權財權必付諸同系之人，悉力把持，近日三五要人會議，所涕泣而道之者，曰悲吾北洋系之分裂也，某某之詰責主和者，曰彼亦同系中人，胡得儼儼，某督軍之自爲辨護，曰吾亦北系之人，何忍背本而反乞憐他乎，情見乎詞，予人口實，嗚呼，中國者全國人之中國，寧可以一系專

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利人利己之念心不作欺人自欺之意務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉欖枉桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衞生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院醫生陳緒浦　花柳內外方脈跌打精科

本店自製參茸三鞭丸正海狗腎發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酉奇蛇追風藥酉各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸父老留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠 萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種棗木檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚　茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘

一年四厘

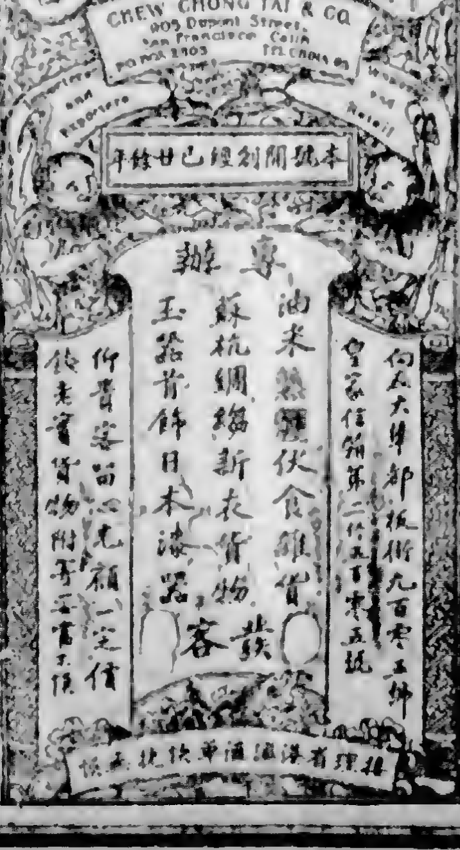
三個月二厘半

任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務人矢架　西文記錄余　中文記錄余

廣東銀行啓

兆昌泰



CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

鷰咕路卡𨋢寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山咩街角開張本銀行與鷰咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與華友相善凡賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鷰咕路卡𨋢寬銀行啓

洒和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠洒和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

實行發售第三期公債

四日美京電云、總統威路臣、今晚頒布發行第三期公債之命令、即由印務局印刷債票、分發售賣、此次公債、週息四厘半、償還期、分爲十年、聞是禮拜六日、各埠居民、結隊遊街、鼓吹人民、多購公債、以充軍費、

議員尊重報界言論權

四日美京電云、上議院議員某、提出草案、凡有毀謗本國政府、或袒助德國者、一經拘獲、處以二十年之監禁、或罰銀一萬元、今日由衆討論此案、各議員多數反對、加省議員賀臣、反對尤力、謂此例一行、則各報喪失監督政府之權、若政府辦事失當、無人敢出糾正、於國家有害無利、且國民多具愛國熱誠、若因議評政府、而被拘禁二十年、或罰銀一萬元、按之公理、豈得謂平、故此例斷不宜施行云、

美轟遠炮覓地試驗

四日美京電云、美國新發明大砲一尊、能轟至一百零五里遠、業已製就、本擬刻即試驗、惟須用欵一二百萬元、在尾利崙購買地段、以爲練炮場、乃能試驗、議院又未核議此欵、故驟難辦到、

通令速選新兵

四日美京電云、徵兵局長古流打布告、前擬于今年四月一月內、徵兵五萬名、派往各處練兵場、實地訓練、今因歐洲戰事日激、聯軍國渴望美國多派軍隊、赴歐援助、且今已備多船、輸運兵士赴歐、衣物糧食、亦皆已預備、故決議于本月內、徵兵十五萬名、分往各處訓練、冀速成勁旅、特通令各省徵兵局、須即徵選新兵、

美國戰費之浩大

四日美京電云、美國自宣戰至今、計共支出軍費九千兆元、內借與聯軍國者占大半數、陸軍占三分之一、海軍占十分之一、建築兵營及屯貯軍械所占十五分之一、所籌之欵、徵收戰時稅占六分之一、其餘皆屬公債、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英相籌商軍事進行　四日倫敦電云、英相萊佐治、今早由法國戰地返回本京、據稱在法國時、曾偕法國內閣總理企李文梳、仝往戰地、謁見將軍歇氏、法將軍佛氏、與比頓美將軍波成、與比李士等數人、籌商軍事進行之策、

▲法軍力拒德兵進行　同日巴黎電云、法德兩軍、在蘇美一帶、近數日來、以大砲交戰、異常激烈、至今仍未停止、摩路地方、甚爲險要、德軍久欲佔據、迭次進攻、惟被法軍擊退、不能侵入、又在鱘律北方之德軍、進前數次、亦被法軍逐散、昨日之戰、俘虜德軍六十餘名、法軍飛行隊、駛至秋尼、奈仁、咸埠三處、共投下炸彈十三噸、爆燬該三處車站、損害物業不少、

▲德軍署報戰況　同日柏林電云、接西歐德軍大營電報、德兵與聯軍、昨在連士一帶、以大炮交戰終日、烽煙彈雨、甚爲猛烈、昨晚英軍由路士攻來、被德軍伏在要塞、鎗砲齊發、將英軍擊退、死傷甚衆、又兩軍在啡頓埠外、現仍以大砲交戰云、

▲德軍又被小挫　同日倫敦電云、接法國戰地報告、在撲士之德軍、昨日襲攻法軍、反被法軍逐退、幷俘德軍數十名、奪獲機關砲三尊、有德兵屍骸多具、遺在戰場、又兩軍昨在埃盆小戰一場、俘虜德軍百餘名、在路士之法軍、將德軍攻退、並俘其軍士二十一名、奪得機關砲一尊、此外各處、無大戰情、

▲奧外部之說謊　同日丹麥京電云、接奧京電稱、奧國外部大臣沙連、昨入謁奧皇差路士、面陳俟與俄國和妥後、即告辭厥職、幷言法國政府、日前曾探詢德奧兩國、所持媾和條件如何、方允議和云、又巴黎電云、法國內閣總理企李文梳、謂奧外部沙連所言法國向德奧求和之事、殊屬不確、此乃沙連之說謊云、

▲比王賞美將軍徽章　同日美京電云、比使署接法國他化電稱、比王亞路拔、以美將軍波成、督帶雄師十萬、出戰疆場、功績昭著、深堪嘉尚、特贈以十字徽章、以爲紀念、美陸軍司令貝氏、隨仝出戰、迭奏戰功、亦贈徽章、以彰殊勳、

▲法政府防備德大炮之命令　同日巴黎電云、法國政府、頒布新令、凡德軍大炮、由遠處轟到本京時、所有戲院、禁止演劇、以免彈中劇場、傷害多命、

▲德相政躬違和　同日荷國暗士打尖電云、接柏林消息、德相温闕靈、現下政躬違和、請假調治云、

▲德軍苛待法人　同日巴黎電云、在法國北方之德軍、前日強拿法人千餘名、內有婦人四百餘名、押往德國操工、今又轉押往俄國、操當苦工、受苦不堪、法政府前擬將所扣留之德人、與德交換、以免人民苦况、惟德政府不允、故至今仍受德人苛待云、

▲法德兩軍之戰訊　同日巴黎電云、有德軍十萬、駐在巴棉士至萊宜一帶、延長九里、今日猛攻法軍、法軍以大砲還攻、極力抗拒、鏖戰良久、法軍卒克復企李付尼士、惟被德軍佔據米利、連尼布、馬李梳三村、

▲美兵力拒德軍　同日法國美軍大營電云、現聯軍派美軍駐守啡頓埠南方之苗士高山、抗拒德軍進行、今日德軍以大砲向該山猛擊、美軍偵知德軍所在、亦用大砲還攻、烽烟漫空、終日不息、今美軍所駐之壕塹、甚爲穩固、且安置電火、美兵處此、咸甚安適、

▲英德飛行隊之空戰　同日倫敦電云、陸軍部公報、接法國戰地禮拜三日電稱、英軍飛船、與德軍飛船、空戰良久、共擊跌德飛船九隻、汽球一個、另有飛船三隻、被英軍擊壞、駛回德營降下、英軍飛船、則失去五隻、

▲聯軍飛行隊之戰功　同日荷國暗士打尖電云接德國卡布連士埠消息、聯軍飛行隊、昨日駛至埠該、施放炸彈多枚、炸死居民二十六名、另傷者百餘名、又到地李付士埠、投下炸彈、爆斃居民六十名、另傷者數百名、又到古隆埠、炸跌樓宇數座、車站一座、傷死多人、

本埠新聞

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科　寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶藥每兩二元五毫

極品參茸珍料如敘各色家用　詳明

專辦正地道藥材

代售誠有活絡補腦丸專發行壹意

自製各項丸散膏藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥

Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客　永梅　全炳

司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參

琿春　海參崴　協同和人參庄廣告

神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實義中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖捨與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參崴琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧盛激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養精神營謀大事者不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

如蒙惠顧請由信館寫來或紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀交貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山大埠同泰閣

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔漏男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈實可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山 祥安公司 大埠

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平　金山大埠祥安公司謹啓

金山 福和南京公司 正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫枱面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶導西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹工盒籃笠蓆檯名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎

求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福利公司　精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告

舖號	英文
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山大埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代 伍才[illegible]

YEE SA[illegible] TONG
861 Wash[illegible]ton St.
San Francis[illegible] Cal.

專醫

粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]社醫生現寓金山正埠華[illegible]

婦科胎落產後血[illegible]調經

統理男婦大小內外全科

精醫花柳瘰癧心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖

本報辦到[illegible]書籍地圖[illegible]爲美備現又辦到最新華英文中[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不[illegible]英文字詳細[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告

Golden Ga[illegible] Loan Office
110 Kearny [illegible] near Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可[illegible]凡用鑽石時錶首飾等按揭銀兩利[illegible]

迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十[illegible]

張[illegible]　金門放揭所喜市妥[illegible]

日本可即出船十二艘助美

本埠東洋汽船公司總理宣言、美日兩國、已訂立交換鋼船協約、現有日船十二艘、泊在美國各口岸、可即交與美政府調用、此十二船、約共重十萬噸、內有兩艘、一波斯丸、一西洋丸、乃本公司之物、其餘十艘、乃來往舍路及遠東日本輪船公司之物、

美工程師述俄國之情形

美工程師地波路、返自俄國、遞到消息、謂伊於近六閱月內、居留俄國北部、因糧食缺乏、每日祗飲茶及食黑麥麵飽、藉以充飢而已、且各地雪積甚厚、所有牛馬羊等畜類、盡行宰食、鹹魚亦供食料、餓死之人、不知凡幾、伊因每食不飽、已減輕七十磅、又謂俄將軍施文那夫、在滿洲一帶、宣布獨立、此乃疥癬之疾、不足爲患、又謂日兵多屯在西伯利亞邊界、一旦有事、于六點鐘內、可到海參威、保守一切、但日本此舉、俄人大爲反對、

●鄺修堯之善舉　中華會館、收到鄺修堯君捐來東華醫局銀五十元、特表揚之、以誌盛德、

●女界演劇籌欵續誌　本埠中華聖公會女學生、爲東華醫局演劇籌欵、昨晚續演、興鬧猶昨、至足可觀、聞尚續演一晚、即今晚爲最後之夕、各界人士、不可失此良機、茲續將購買名譽劵姓名列下、冰心女士二元五分二張、劉隸華、方守萬、朱是民、伍于俊、朱皎、阿黃、駱瓊、方張氏、黃培、葉偉民、鄧振華、蕭鎮垣、每二元五分一張、

昨誌李洪字二元五分一張、誤刊李洪學、合併更正、

●華童宜以此爲戒　昨日十二點鐘、有華童關綸芳、年十三歲、見有西人運貨車駛來、遂私乘其車尾、及至士得頓街夾華盛頓街、偶爾不慎、翻身墮地、橫臥於街車鐵軌之上、不省人事、適街車轔轔而來、幸管車人瞥見、即行停車、得以無恙、隨有自由車、行經該處、將該童扶起、載赴海旁急濟醫院、用藥敷治、旋即回家、查其足部頭部、均受微傷、無甚大礙、

●煙案注銷　西報云、華人廣利、日前被差拘逮、指爲片煙案、昨日在二號衙審訊、該華人以既接往魚濕偃工、無欵遞罰、若坐獄抵罪、則難赴魚濕操作、伊律師遂求官減輕罰欵、官飭捐紅十字會費二十元、將案注銷、

●華人船工折服美兵　西報云、荷船魯拔號、日前由溫東抵埠、由美政府扣留調用、船上各工人、政府視爲外客、以客禮待之、華工皆在船上逗留、候別船運回中國、荷人則皆上岸、居在旅館、所有食宿之費、由美政府供給、昨有看守該船之兵一名、着令華工挑水洗船、各華工皆不應命、謂今吾儕爲美國之客、非係工人、爲主人者無使役賓客之理、該兵無奈若輩何、遂轉告軍官、軍官亦謂華人所言合理、該兵不得已折服云、

各埠新聞

紅毛坭船之合用

列治埠船廠所製造之紅毛坭船、經有一艘、工竣進水、並試驗合用、現再定造三艘、每艘七千五百噸、約用四閱月工程、可能製就、此等船舶、專用沙石及紅毛坭製造、既省材料、亦易工竣、較諸鋼船木船、事半功倍、

德教員被拘

四日卜技利電云、本處大學堂、昨經將德人教員兩名、一併撤退、今日該校接到美政府來電、以該兩教習言論、意在袒德攻美、有碍美國軍事之進行、特將其一律拘禁、俟至戰局告終、然後釋放、

●有情人終成眷屬　尾利允電云、少年華人他利梁、受傭於某華人古董店、該店開張未久、該華人與東主之十六歲女、交情頗篤、昨晚兩人忽然逃去、查無踪影、料赴別處交婚、現女母以其年未及笄、照例不合、特據情報差、四處查拘、

●芝城同源會開紀念會慶鬧　芝城訪函云、本埠同源會、於是日開一週年紀念會、當開會之時、鼓樂聲喧、會員群集、極形鬧熱、並設筵於華英樓、一堂暢飲、藉以聯絡感情、酒至半酣、由該會總理譚贊君起立、宣佈開會理由、並表明該會一年經過之成績、次由書記蕭三盛起言、大略謂該會對於投籌選舉一事、極關重要、勸勉會衆、切勿放棄固有之利權、後由李元、胡添、蔡權諸君、各抒偉論、極爲動聽、鼓掌之聲、達於戶外、誠一時之盛會也、

●美京巡丁被黑兇鎗斃　四日美京電云、巡丁古乾、昨晚在政府公報門首、荷鎗巡邏、忽被黑人砲斃、兇手在逃未獲、該處係白宮對面、黑兇竟敢任意殺人、實屬藐法已極、後查古氏與該黑兇、實係積有宿嫌、彼此駁炮、致被黑兇擊斃、當時古氏亦拔出手鎗、扳機三次、惟皆不發響、又美京電云、本京警差、現拘拿黑人企李文士、指爲炮斃古乾之兇手、伊亦直認不諱、謂因彼此角口、古氏先行拔炮、扳機數次、皆不轟發、彼爲自衛計、不得不還砲、將其轟死、

李雲啓出堂

啓者弟李雲啓新會三村人現在砵崙埠謀生前經列名萃勝堂今因世情淡薄覓食維艱是以自願繳清堂費敬求各手足准弟出堂深蒙允許並親到和平會註冊以表清白嗣後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾衆共知

民國七年二月廿四日　弟李雲啓謹啓

聲明承受

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衢中什貨生意全盤物架的於舊歷二月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衢中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議

民國七年二月吉日　建成堂佈告

欲知四邑新聞請快來

本雜誌因印刷阻遲以致未能照常出版現下第一第二兩期已到凡我四邑僑胞欲知家鄉新聞者祈付銀而來即當付上

See Yop Doap Gee 843 Clay St. San Francisco, Cal.

駐美金山大埠四邑雜誌社启

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順

大埠祖板街門牌八百號

話筒差拿二四六

司事人雷迪傳　成昌謹启

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸山參各號膏丹丸散良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外埠不以圖久交易並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各埠書信銀兩匯兌華源達同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸稀生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

各埠貴客如欲代理利權細外優異　各銀號交收快捷無誤

上海五洲藥房 人造自來血　裕生堂總代理

大每打廿元　小每打拾元　發行另議

陳秉鎏內外方脈　司事人陳景文謹啓

新發明風濕藥水

啟者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法皞面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●原價每安士銀二元今減價每安士一元

●并有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

陳鴻珍出堂

啓者弟陳鴻珍新甯大塘堡東成村人前經列名秉公堂向在大埠西人餐館充當廚夫之職今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知此佈

民國七年二月二十三日　弟陳鴻珍謹啓

聲明交管

啓者墨國米蘇埠第二十五號街均昌號生意原日是關沃玲所創嗣因沃玲于一九一四年逝世將該號生意口囑交弟等管理候伊子過來接盤今沃玲之子現已到店弟等理將該號生意全盤貨物銀兩等項於本年三月十四號點明概交還沃玲之子關龍權管理弟等亦另圖別作以後均昌之生意事務概與弟等無涉特此佈告俾衆咸知

墨國米蘇埠關文修　關文輝　披露

鳴謝告白

敬啓者弟等爲本會館勸捐前往羅省山姐姑粒巴洸篤市訥北架伏婁市那等埠荷蒙館友兄弟情殷接洽既蒙厚意復助鉅欵公誼私情交相感激今藉福庇安抵金門足抒綺注惟是事務倥傯未及一一通候謹勒數言以慰雅懷而伸謝悃至所發緣部仍望各館友速收捐欵寄來俾得早清手續盼甚感甚

肇慶會館董事關仕廉　商董張溥椿　同啓

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權
二本公司對於我華人搭客格外招呼周到最宜注意
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便表示我愛助同胞之心
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋海改良至今日來往搭客均無閒言
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船名儻如華廈
可特此廣佈

二月廿二到　三月五號開
五月七號到　十六開
七月十八號到　廿七開
九月[illegible]

中國郵船有限公司客務部[illegible]

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵[illegible]往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所[illegible]

哥林比船　二月三號　三月九號
威蘇偉鑄船　三月[illegible]

本公司辦事處在卡蝉寬街門牌五百○八號　電話失打七四八○　代理人陳伯[illegible]

意大利銀行 Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟卅街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項奉回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共四十八兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必本

代理華人大埠陳春榮　羅省陳茂松啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燈心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色月明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦米山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徼從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹[illegible]

●寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症署喻有志者移玉敘談

●香港滙單每百七十四元二五

醫生 [illegible]

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也。售處 [illegible]

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥〃海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己叩懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列〔西字〕來定必從速付上無誤須將本堂自製〔丸散〕列下 [illegible]

本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7?? Washington St.
San Francisco

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價是希 貴客光顧爲盼 舖在啤臣頓街門牌七百三拾號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖烟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合打點兌 公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、 生合啓

之耶、政府但能化去此偏心、矯正此積誤、勿徇前人堅愎之見、勿信淺〔孤〕汗之謀、內治要政數端、不妨徐取多數士民眞正之公意公論以決之、而彼我皆毋得固執已見、如此而猶有不服從統一者、則當機立斷、責令軍人毋得逗撓要求、以迅致討伐、而聲彼罪狀之文檄、尤必求取知道知理知言之君子以任之、此事關係至鉅也、要必語語返躬自慚、開誠布公、能令讀者心折、而後能令敵軍心折、多助之至、天下順之、豈迂說哉、且夫小義非可以服、飾詞非可以得衆、昔孔子策衛事、曰名不正則言不順、言不順則事不成、按春秋傳、衛世子蒯聵得罪於靈公而出奔、靈公卒、夫人南子以公遺命立蒯聵之子輒爲君、蒯聵藉晉人之力、入居於戚、以與輒爭、當是時、蒯聵謂以父臨子、輒者挾靈公之命以拒蒯聵、亦自謂父臨子、夫以父臨子、名義豈不甚正、然而蒯聵不自反其先爲得罪於父之子、輒亦不自反其明明爲拒父之子、是以孔子兩不與之、所名不正言不順事不成者、蓋兩決其必敗也、卒之蒯聵乘機竊入、國人莫爲蒯聵助、而輒失國矣、外兵一至、內亂小作、國人莫爲輒助、而蒯聵死矣、輒雖復入、終不能得助於國人、以致奔亡、客死越地、事不成、孔子預決之、不啻燭照而數計焉、理無可逃也、以父臨子之名義尚不可以聳人、而況彼以臨地方者耶、徒恃虛民名義臨公僕、此之徒恃政府名義、惟德可以服人、惟實行可以取信於人、蓋亦反其本矣、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●俄國內亂日激

四日俄京電云、附近本處亨哥港、有俄艦數艘、潛艇四艘、泊在其間、艦中各司令官、深恐德軍攻至、將軍艦潛艇悉行奪去、今日特用炸彈、將其併爆沉、免供敵用、又聞泊在黑海之俄艦、以大砲轟擊該港商埠、隨卽上岸、肆行搶刼、居民受苦不堪、

●俄亂黨大殺猶人

四日莫斯科電云、俄屬土耳其斯坦之哥近地方、有等人民、相率起亂、與該處猶太人、大肆殺戮、現聞猶人被殺者、已有二百餘人、情形極慘、

●俄廢皇之苦況

四日美電云、俄廢皇尼哥拉、及其家人、現仍在西伯利亞之布利士技埠、幽禁一隅、按照軍士糧食發給、以資贍養、現因所給食品、不堪適口、致令全家均抱病症、經由紅十字會代向波施委技爲求情、准其遷禁別處、或每月加給優待費、以示政府寬大、俄政府允肯每月加給三百盧布、用示優異、

●美陸軍部長之行踪

四日巴黎電云、美國陸軍部長壁架、日前往意國遊歷、並與意政府商議軍事進行、大受意國歡迎、今日壁架由意國復回巴黎云、

司 廣告 [illegible]
Wing
652 [illegible]
San Francisco

本埠 [illegible] 如有園口出產各物委託本公司發售 [illegible] 可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 大埠永興公司啟
電話差拿一二三〇號

號 [illegible]
Ye Man Dick He
Canton

中華民國六年三月吉日 [illegible] 理人 余紹中 余庚和 謹佈
[illegible] 館二層五號房

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨 [illegible]
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種 [illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山糸菜種 [illegible] 呂宋咸魚蝦肉 [illegible] 發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通埠書信銀兩如有委託定必快捷妥當無悞 [illegible] 近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

均益泰
QUAN YICK & CO
2nd DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
雪ㄇ生粉　均益字號

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉通單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東大埠昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街門牌八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 承接金豬 東昌 [illegible]

正埠 廣發
[illegible] 都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟 糖 蘇杭 海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
香港總廠 243 Queen Road, Hong Kong, China.
廣東省城 167 Tai Sun Street Canton, China.
羅省技利埠 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤 上開價値係成箱發行實價不二 不滿五十磅未便照價發售此佈

入口 省城 香港 香港製麵公司全啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種貨辦精良上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵衛生大有裨益且乾透可能決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤 茲將價目臚列於下

一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加蛋 廣東麵 粗身 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東粉 通心 桂花 每百磅一十二元〇五
磅盒 紙庄 廣東蛋麵 每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生官紳賞館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍東試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞 其裝箱有九十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒九十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元 零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美國京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理廣萬源乳餅行）

司事人 潘大樂 潘大肴 全啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國埠長慎謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄺敬攀頌
●恭頌良葯　○洛市西舍廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不怒暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敬者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●李鎮守使飛報龍軍拘禁兵士

龍濟光在陽江扣留輪船一事、已誌昨報、茲李福林飛報督軍云、據李鎮巧日電稱、陽江航利商輪、現被礦務督辦龍濟光扣留、并將卑部兵士八名拘禁、快鎗八枝亦被沒收等情、理合飛報察核、迅賜電知龍軍放行、并將鎗枝交還爲叩、

●●●陸榮廷電借機關槍

陸榮廷選因龍軍圖攻桂邊、亟應防禦、已在龍州一帶招募精兵、編練出發、惟因軍械一項、最宜籌備充足、前經商允由粵暫借應用、迄未照數解來接濟、故昨復電莫氏、囑卽先撥出機關槍二十架、趕速派輪運至、以應前鋒軍隊領用云、

●●●改訂輸運礦質辦法

▲本省礦務、向屬實業司主管、嗣民國四年五月間、奉令裁併、始由財政廳兼理、財政廳以歷年以來收入礦稅極微、自非力求整頓、不足以圖起色、因特改訂辦法四條、查其大要、則以嗣後所有礦商輸運礦質、概由該廳填給三聯運照、一聯留廳存查、其餘兩聯、交由該商於輸運之時、經過沿途關卡、照章完納厘稅、聽候查驗放行、及致最後關卡、應將運照一聯截留備案、并加蓋某某關卡驗訖戳記一顆、俾照核實、其繳驗一聯驗訖後、仍由最後關卡、轉解該廳核銷、以杜流弊、而昭鄭重、并於轉照內聲叙、凡從發出之日起、三月內作爲有效期間、但有特別事故發生、准其將理由聲明、呈候核辦、至從前該廳印發舊色運照、如未用竣、限兩個月內一律繳換新照、逾期作爲無效、昨經呈准當道照行矣、

●●香港跑馬場慘災之詳情（四續）

▲昨日認屍之情形　自廿六號晚、二號警局通報、着各在跑馬場遭刦之親、須於廿七號早七點到馬場認屍、是日到者以婦人爲多、皆首如非蓬、滿面淚痕、斯時跑馬場有英差多人環而看守、場內有醫生與二號警局帮辦禪氏、及華探印差多人、場內屍首陳列、既而各婦女與男子、先後往認、惟認出其數無多、因各屍之面目不全、燒至焦黑如炭壇者有之、失去兩目者有之、面皮全脫者有之、若非其身有何種信件或單紙者、斷難認得、至正午來者愈多、竟有多數面對跑馬場陳列之屍、放聲大哭者、秩序幾亂、至一點後鐘、逐禁止閒人前往、有英兵與後備警察多人、攔住路口、不准閒人往來、而間有往認屍者、亦不得其門而入矣、

▲焚斃屍骸之處置　是役警察執獲之屍骸、以爲數太多、若運往殮房、將致牽延時候、故隨殮隨卽抬往咖啡園埋葬、其墓並無何等標誌、祇埋之遂作了事、有等燒成骨碎肉糜者、有等零肢斷體者、則入於一板箱、碎者則作爲灰燼、投諸濁流、疑其中化爲灰燼者、亦復不少、其數之多寡、無從知悉、中有維記牛奶公司之司理人屍首、已爲一夥

笠西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜是以實彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible]

貴客 [illegible]

健方參茸 [illegible] 藥每兩二元　並無攙質 自然藥料

幸蒙醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱港手良醫也前時祖國有云神醫者不誣焉原我梁鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良於行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食殊屬西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症伏求丸茶兩次卽食止痛之散外貼新蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中塞冷週身緊束而辛苦雨膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發以致我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶粮食之再埋丸料前後各症均皆全愈奕眞有起死回生之功先生如何現愈俾遠近各埠之有症者知悉自弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如此之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩拜

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港 新 [illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲 [illegible] 除已于 [illegible] 年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

東洋 [illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible] Building
[illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船 [illegible]

本報 新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉
倘蒙賜顧快捷無比

鏡湖藥局

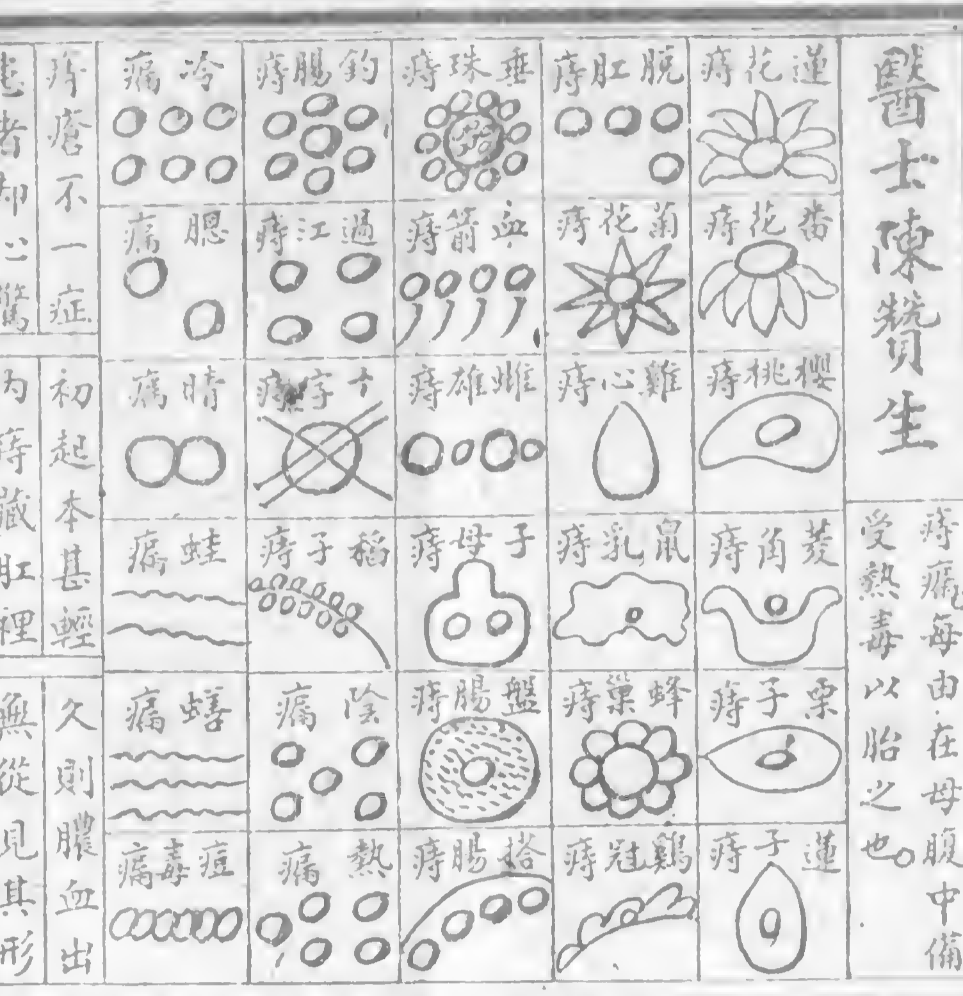
KANG WHH CO.
733 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔包醫痛

醫士陳贊生

痔瘺諸症。與論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因營苦寒濕所致。然均發於心。肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨往包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限自愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺　每樽式元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

倪督與馮玉祥

皖督倪嗣冲致電元首、謂馮旅近更勾結黨匪、聲稱將進攻皖省、是多一旅國軍、反多一旅顧慮、該旅本歸中央直轄、究竟中央有無指揮能力、如果抗命、應否飭第二路總司令相機辦理、立候示遵云云、並聞倪氏已將軍隊集中蚌埠、未審中央何辭以答倪督、更何法以處馮旅也、

西報論中交行之前途

▲發行內國公債
▲停付賠欵作保
▲歸還政府欠欵
▲收回市上鈔票

字林報廿九日北京通訊云、近日政府對於中交兩行之設施、頗滿人意、停付賠欵商妥後、該欵將由政府全數撥交中交兩行、歸還政府所欠兩行之欵、此事極爲確鑿、蓋撥付兩行欵項、均係由總稅務司經手、是以欵未達兩行之前、仍在西人手中、決不致於挪用也、聞其預定計畫、大概如下、政府擬發行七年內國公債四千八百萬元、票分千元萬元兩種、年息六釐、最遲五年還本、每半年抽籤一次、即將期內應付賠欵劃還、依此辦法、至五年終即可償票全數償清、上述債票發行後、即撥付兩行充政府歸還兩行之欵項、如是則五年以後、政府所欠兩行欵項、亦可全數償清矣、兩行收得此項債票、其價值可以與外國債票無異、蓋該票有應撥還賠欵之鹽稅關稅爲保證、而上述兩欵、均在西人掌握之中、則自可與外國債票無異也、簡而言之、上述方法、不啻以賠欵撥兩行而已、債票由總稅務司署名、總稅務司爲現在經關稅之人、且已由政府特派充管理償還上項債票之人、是以此次兩行之收受債票、幾可與收現欵相同、此項債票置於市上、必可十足售出、至于後來事勢、惟視兩行如何恢復信用爲斷、兩行之有此日、皆係政府提取現欵所致、今既已得妥實抵押品、則將來必能收回大批跌價之鈔票、惟不知兩行能速乘機行事否耳、如兩行肯即日宣布以上項公債票換回鈔票、則鈔票價值不日即可足兌、據聞流行市上之鈔票、約有六千萬元、因爲數太鉅、一時無從著手、以至票價僅值四折、現若先撥回四千萬元、以兩行之名譽基本而言、此區區鈔票留在市上、決可通行也、如兩行仍欲留此公債票於庫中、而視爲現存、棄市面鈔票於不顧、則票價非至再跌不止、但兩行倘不乘機使用上項公債票、而決欲秘藏、則將來必有危險、持有兩行鈔票之西人、亦必大不滿意、各西人均知兩行之現狀、皆係政府釀成、故至今並不歸咎于兩行、惟現在既已有收回鈔票之機會、已經收得政府所撥付之公債票、則各西人亦自然急欲兩行兌取現欵矣、

專件

修正參衆兩院議員選舉法草案

（廿三續）

第九十七條　（原第九十七條）選舉監督、以各該選舉區之行政長官充之、監督該管區域內一切選舉事宜、選舉監督得酌派辦理選舉人員、并定其職務、

第九十八條　（原第九十八條）選舉監督應分派調查員、按照選舉資格、調查合格者、造具選舉人名册、選舉人名册應載事項、準用第二十一條之規定、

第九十九條　（原第九十九條）前條之調查、選舉督監若認爲不能遍行時、得專就其駐在地行之、

第一百條　（原第一百條）選舉監督、專就駐在地調查時、對於駐在地以外之本管區域、應先期詳列選舉事由、選舉資格、并限定日期、令各地之行政長官宣示公衆、聽選舉人合格者自行呈報、各地行政長官、于呈報期滿時、應請查實彙報選舉監督、

第一百一條　（原第一百一條）選舉監督應將前條呈報之選舉人、一併列入選舉人名册、

第一百二條　（原第一百二條）關於選舉人名册之宣示及更正、準用第二十三條第二十四條第二十五條第一項之規定、

第一百三條　（原第一百三條）選舉監督應于選舉期前頒發選舉通告、令本管各地方之行政長官宣示、前項通告應載事項如左、（一）選舉日期、（二）選舉投票所及開票所地址、（三）投票方法、

第一百四條　（原第一百四條）投票所及開票所、設於選舉監督駐在地、選舉監督得依便宜分割本選舉區爲若干投票區、每投票區、設投票所一處、

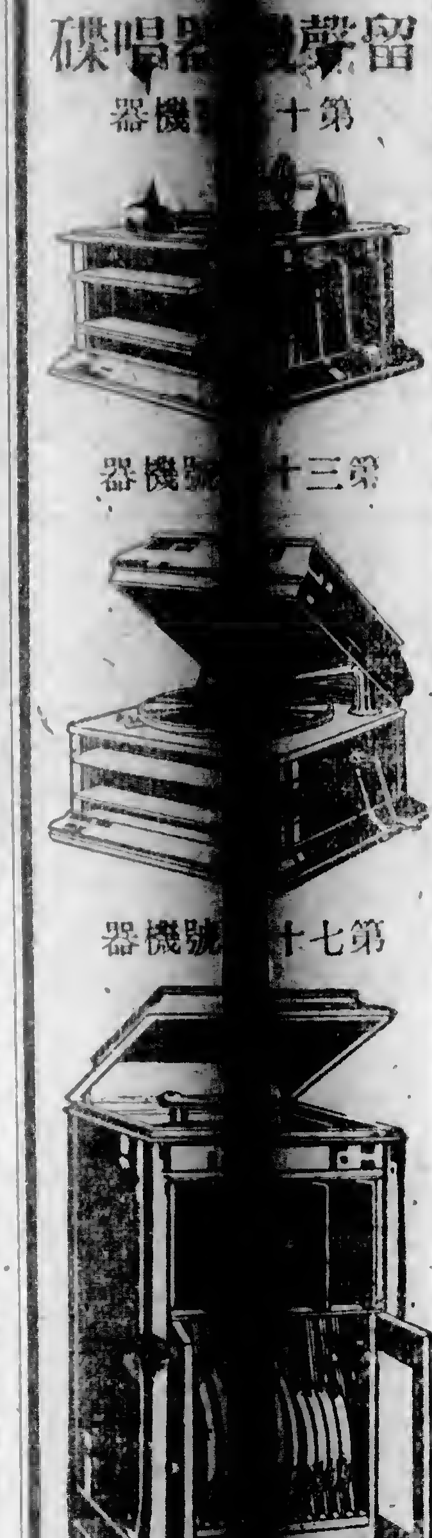
第一百五條　（原第一百五條）關於投票所及開票所事項、準用第三十一條至第三十五條之規定、

第一百六條　（原第一百六條）投票紙投票簿及投票匭、準用第三十六條至三十條之規定、投票紙除漢字外、得書各該地通用文字、

第一百七條　（原第一百七條）投票開票及檢票、準用第四十條至第五十一條第一欵、至第四欵及第五十二條之規定、

（未完）

代售新式留聲機器唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本書[illegible]佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜[illegible]
[illegible]狼毛七言對筆銀弍毛五　羊七言對筆八毫[illegible]
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山中西藥房

JONG SAI CO

止咳露

專治寒咳、咳痰咳逺、年深咳嗽、咳不止等症、神效驗如

每樽定價一元五

止咳散

專治晨咳、夜咳、或寒或燥、傷風咳嗽等症、無不收效

每盒定價四毫

彰章所著之華英文廚書、蒙各僑胞懽迎、早已沽楚、今特大加改良、再印、除更訂前菜單約二千款外、另搜羅最新菜款多種、兼印有各色麵食畜書及廚工企枱搭單各種問答、爲廚工萬不可少之書、每冊定價五元

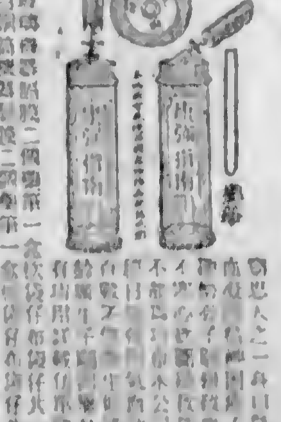
本藥房專售各種書籍[illegible]價目全

彰章　兼理歐美　蔴糖夜學堂招　華人學生

并有各種蔴糖發行價銀格外減平

中西藥房啟

獨一新製康強機器



●●自製神效藥筆列後

●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣裳杭[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉桌幃俑錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減中以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝戴冠霞珮出賃

得律風平拿二十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
225 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層二十一號房

電話乾尼四一四三

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙[illegible]林街門牌八百五十四號電話力西四零五八號

胡禮氏启

芝加哥市卡 生源號

Sang Yuen & Co.
580 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖雜貨味生粉紙料鮮杭新衣積金瓷器花罇時款[illegible]館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵[illegible]係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山[illegible]

金山　發明公司　正埠

譚亦豪鉛字合璧字典弍元

秘本劉伯温多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野雞寫真二毫五
江湖異聞五毫
洋莊中外地理大全二冊六元
實業致富新書二冊一元八毛
世界第一大戰二冊二元
家庭常識三冊九毫
鐵冷碎墨續集六毫
龔定盦全集二元
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書閱者注意
閱書目錄印仕函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤、●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀一元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣一毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮膚粉飛用此藥水洗搽數次皮膚消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫　瘋癩瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心體會其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉[illegible]

●專此驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

張•郁祖傳內外方脉

張郁大國手推鑒

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子紀拜題
醫理明家　香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃　賓邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 Sac

本報有販

玉面狐狸新小說

發售每套一元二毛五

怕思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

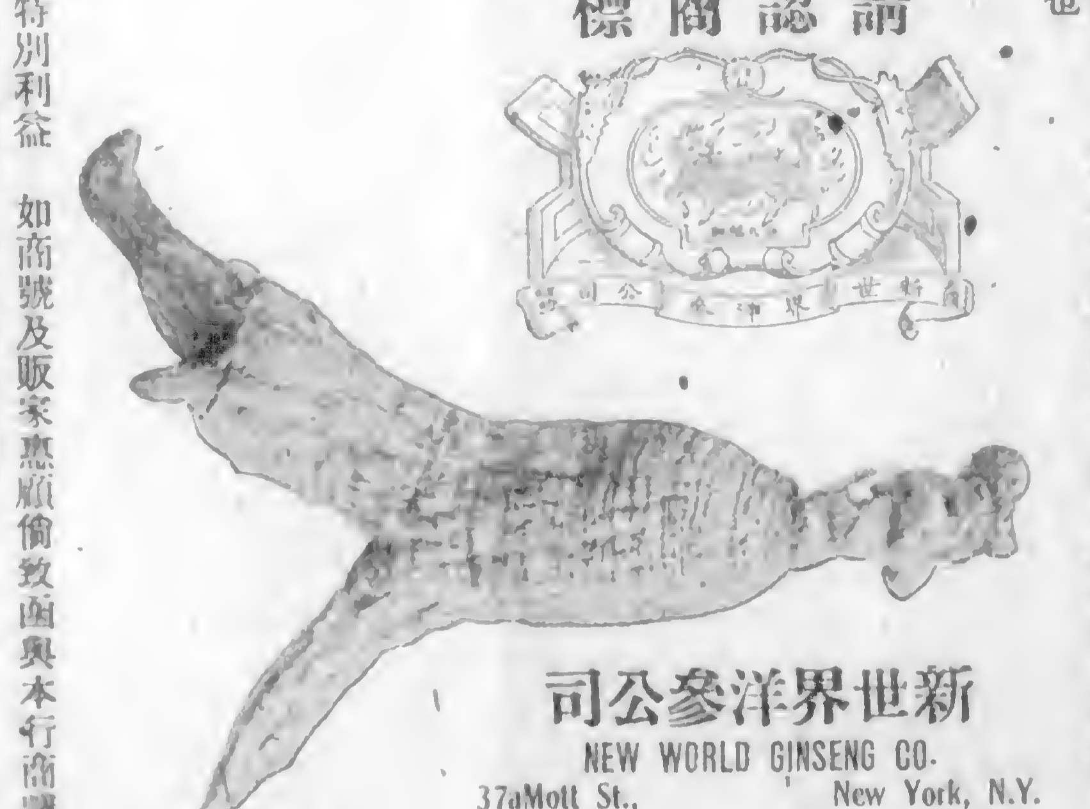
代理人胡江寫都板街一千零四十四號話筒[illegible]拿六十六號廣安泰

肇慶會館收到十六期義欵芳名

那省埠關崇荷一百元　關崇文一百元　張椿植一百元　張椿亮三十元　黃作舉三十元　徐國溥三十元　莫尚志一百元　林錦恩三十元　黃壽巖八十元　譚蓮儒二十元　鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　關勳榮　岑發文　張怡炳　吳坎煜　關崇俊　以上每五十元　周家良　林德綬　周成綬　譚家任　以上每廿元

未完

●●戊午年岡州星期報第一至第三期已到每卷銀一毫五



請認商標

新世界洋參公司

NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St.,　New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

●特別利益　如商號及販家惠顧價致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

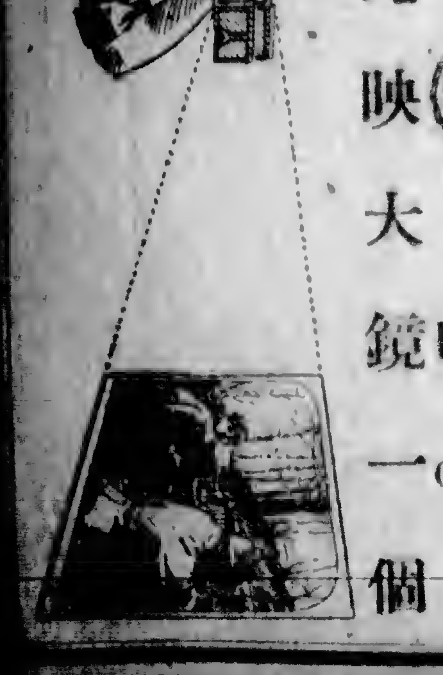
（　）價目一覽表

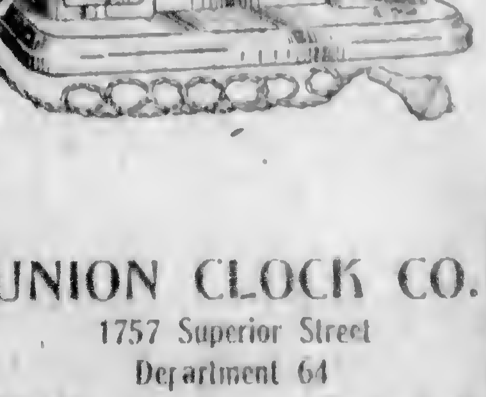
甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
特別海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.........................
Street.........................
City.........................

買得電鳴鐘一座　贈送此映大鏡一個





UNION CLOCK CO.
1757 Superior Street
Department 64
Chicago,　Ill. U. S. A.

電鳴鐘減價發售兼送影大鏡廣告

贈送精美之映大鏡不取分文此鏡用之以觀戰畫如身在戰場戰地一切情狀莫不一目了然此乃新發明之映大鏡以小畫片插入觀之儼然生人一樣如觀山景畫又儼然身在其間明朗顯著雖千里鏡亦所不及此鏡能增廣見識并可歡娛親朋家藏一具即家中常有畫戲矣如有親朋到來可以隨時遣興且此鏡易收藏可以到處帶攜此鏡原價四元茲爲推廣銷售新發明之電鳴鐘起見凡買電鳴鐘一座即贈送映大鏡一個戰畫七十五幅以廣招徠

此電鳴鐘乃新發明者世上向無此物且配有電燈置在房中夜深可放光明鐘內之響鈴及燈俱配備電料用之者將機紐一按燈火自光雖夜間於枕衾之中能知鐘點之數此鐘固爲玩物亦爲要用之物排台書案之上可藉之以爲裝飾銀光閃閃美麗可愛并配有避火之小箱能貯貴重小物關鎖秘密別人不能擅開可行足八日鍊所配之鈴雖在鼾睡中亦能喚醒如不制止其機則連鳴不止且可用之召人如置在睡房可召侍役在公事房可召任事人莫不合用凡買此鐘者如不滿意原銀奉回此鐘之原價乃一十五元現爲推廣銷路起見特別減價每座沽銀八元九毛五並贈送映大鏡一個此乃暫時減價一俟貨辦沽楚便即復回原價諸君賜顧請先惠銀四毛五餘銀八元五貨到交足此是最特別減價之機會幸勿失之請速來購爲盼

天寶鐘公司啟

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

加拿大伙步埠

榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74,　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市將登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上覩看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸端治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使弱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何單內詳明

主治風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每初其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛重手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢認妄單內細詳請試便知

主治夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

春和堂寄售　金山正埠　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆寄售　金山正埠　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

廣昌和寄售　屋崙八街　門牌三百一十七　電話北京一八七七
KWONG CHONG WO

件認出、但認出之後、夥伴回公司請示辦法、及返原處、而潔淨工人、已將屍載入木箱、舁往咖啡園去矣、各件連呼荷荷而返、、是日自一點鐘起、、訪員見沿路多有婦人、披蔴戴孝、手執招魂幡、或持一生雞、前往跑馬地招魂、一路痛哭、其慘狀令人觀之而流涕、又見有擔什車牛車石屎車貨車等、絡繹於道、約離十丈遠一架、每架大車則乘有木箱十副、貨車與牛車則三五副不等、皆運往咖啡園埋葬、各醫差與潔淨局傭工等、異常辛苦、由晨八點至下午六點半、方始執拾清楚、由馬警司京副警司、及二號警局之禪帮辦、督率各工人、將跑馬場用水大洗特洗、而是日認出之屍、則由屍親自行殯殮、故是日又見有大副棺木往來於道也、、

▲調查所及之鬼錄　已登鬼錄之人數、甚難調查、而姓名居址、尤無從去訪、、僅就昨一日之間、調查所及者、、畧紀載於左（一）上海銀行辦房之帮司賬員馮樂園、與其淑配、及家人數名、聞馮夫妻屍首已尋回、（二）最慘者係康樂道中英發隆司理麥松生、携有家眷親戚共十六人、得生還者兩幼子與第二妾侍三人而已、查麥當日兼公利洋行買辦、公利另設一棚、、故麥竟携全家往睿、（其中四子兩妾一長媳一姪餘皆親戚）前往云、（四）公源米行劉少全翁、、全家十三名口、僅得回一二人生還、、而劉之屍、業已認出、、因其袋內、有一鏢一單可認云、（五）鄧志昂之第三子肥仔棠十六歲、（六）李亦梅之妾、（七）工務司署高少帆、、另一侍役、、及某甲一人、（八）海關監督署書記蔡華彰、（九）商業洋行劉福基之淑配、（十）蔡賛之十四太、以上僅就所知者到報、至前載唐麗泉君住家全家、安然回家、、而何棣生君亦祇失去傭婦二人、餘皆無恙、（仍未完）

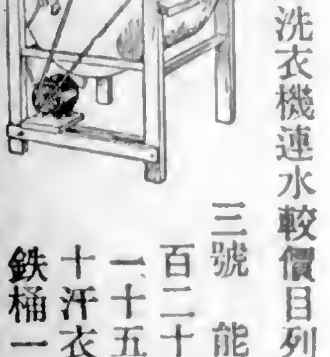
洗衣電機公司廣告

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售、

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元



洗衣電機

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠[illegible]氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世屢經明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虛腎虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛腳喉症痰喘風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢經屢驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明由起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將庚紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

四鞭廣嗣衛生酉　每罇　每打　發行另議

[illegible]並將主治各症列左[illegible]

博濟大藥房謹啓

三貴壯陽補腎酉　每罇　每打　發行另議

[illegible]

博濟大藥房謹啓

花柳培元解毒酉　每罇銀二元五

[illegible]

價目　四鞭廣嗣衛生酉　每罇一元　打十二元
三貴壯陽補腎酉　每罇一元一　打十三元　發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈為賜函取閱（利權從優奉給）

斥馮伯衡之謬妄

團體會者、擧眾力而成、集僑胞血汗而搬者也、即全體之軀殼、眾名譽之所歸、作拒外之聯衛、遇事難於扶持、名正義賅、大公無我、苟有悖行本旨、定章、挾私蔑公、害羣抑眾、即全體之公敵、如造福同羣者、則敬重之、此非本會不濡之本旨、亦應我同人儆惕而自愛者也、人無貴賤、事無大小、均可發言提義、以示平等之主義、凡議事必徵求同意、多數通過者作為有效、前者本會通過點步利埠團體分部之通信、將原稿照寄登報、責任所在、斷難因伯衡一人而違眾意、無論其文通與不通、價值與否、其熱心愛羣之志濡、流於紙上、彼伯衡確有其舉動、曾不知自愛、竟恣口謾罵、而歸咎于本會、遂至羞憤成仇、斥之為恐不力、繼欲以損全體之名譽、良與一手掩日者奚殊、熀熀然旁若無人、不可謂非抹煞一切、既倒行逆施、甘冒昧而從事、復陷自殺之計、企濟文字之奸、尚欲施狐狐之故技、卿血噴人、是則本會同人不忍緘口結舌、任其橫謗亂吠也、原信各埠明達君子、辯之至精、明足察秋毫之末、洞燭其眞贋之分、本會同人甚願樂聞、蓋遲遲未與辯論者、思有以留其餘地、冀其返悟天良、免致一篙撑盡、無如劣根性固、始終弗馴、不惟以直報怨、實欲離散團體、使我同人失其對外之羣力、我全體而負于彼、抑渠或未能盡見原形、特假本會揭其眞相、而盡行和盤托出耶、今將伯衡六大謬妄抉明如下、

（一）媚外害羣、非我族類其心必異、此理至淺而最易明者也、稍有血性、咸喻此理、陽歷一月一日、本埠葉貞遵賀正朔、懸旗慶祝、不料彼毀旗撕爛、是日大集團體對待、公議電禀總督、即汝具帖告退之後一日、惟當日未得全體同意通過、加以任期未滿、尚未選人繼任、況且汝偽言過埠、托意辭職　監督張雨香君辭對汝當面說及、本會職員、例以一年爲滿期、不可遽爾半途辭職、若有事過埠、暫時交下、如在埠一日、仍有一日總理之職務、待期滿去任、然後另行選舉　可知當時不能謂之交卸清楚、汝居然聲聲脫離關繫爲言、其別意在先、不若直云交卸清楚之為愈也、簽字之時、全體苦求、幾及半日、猶未肯舉一毫而徇眾情、汝明明俯如所請、勉強簽名、何以又云見各僑胞之央求、情面難過、遂毅然簽押、既知央求、何得謂之毅然、直謂之勉強、較為切當、以親處公道事而自詡、以實不合法理而自欺、國旗者、五大民族之國徽也、毀拆國旗、即侮辱全國、何得謂非舉國之人痛心疾首耶、按國旗之意義極廣、非僅及全國之民、凡外人入籍、皆隸國旗之下、又非僅及馬架連埠一部份華僑、又明矣、迨至一號、忽向地方官處入紙辭職、公然以脫離華人團體會關繫爲榮幸、藉此取悅排華會諸鉅蠹、此何故哉、尚愚人而美其名曰、傳單、不足輕重、無碍於大局、據汝謂傳單、經印刷若干、分派若干、抑或祗派與鄙人而華人不與焉、子矛子盾、何自欺之甚也

（二）強詞奪理、道理者、明眼人之也、非強詞蠻喝可自奪而得也、本會所既無鬼蜮混其中、又無妖魔雜其內、何斥之有、汝故肆詞斥罵、生事煽惑、於駁論上不留一寸之餘地、抹煞全體、今汝欲表明者、道理而已、何用斥罵之多耶、本會者華人性質組織而成、求所以對外而設、無暇計及價值之如何、惟尚事理通達而已、若斤斤然以價值而問難、反問汝之價值又何如、

（三）貲財濟敵、去年陽歷十二月、本埠值選市長之際、排華會運動其黨魁、各會蠹科金奏樂、大吹大擂、演說排華、以慶其必達被選之望、汝欣然解囊樂助、既無絲毫、憑據如何本會搜得汝之鐵據耶、汝當掀其髯而笑曰、唉、咄咄怪事、

（四）懵懵自欺、汝既舉本會堂堂之團體、汝亦曾爲總理、不論其在任去任、仍屬會眾之一、應守堂堂之正義、夫纖兒既毀其家室、人必日侮而召侮、、若謂汝之自召可也、本會佈告之時、經批明現接点步利埠來函、質問各情屬實、故將原函照登、不能斥本會偽造謠言、祇可謂代登、更不應斥罵本團體之名義、若藉通過爲口義、應負其責、奚患無詞、並斥本會破壞汝名譽、質問汝向墨官處私自辭職、本團體之名譽又何在、是又不然、如前任舉梁濤球君當總理之時、首由總會知照墨官處與梁君立案、梁君期滿去任、祇向本會全體辭職、未有向墨官處之謬舉、然則梁君不及汝之明理、經官存案、係總會名義上之擧行、不過指明某人當某枝會總理之職、爲後日遇事入衙之實據、汝就任之始、向墨官立案之時、親聆墨官之言、無總會委任憑照、是不合法、豈獨信任汝辭職之紙爲合法耶、當是時中外之人、無不嗤之以鼻、尚張大其詞曰、是當然之事、曾不知人間羞恥之事、稍明事理者、宜由總會向墨官處代其取銷、較爲確當、不謂汝甘於媚外自賤其人格、畏首畏尾、猶不覺悟、走起、馮伯衡將見排華會預汝一席矣、悲夫、

（五）顯然鐵証、汝猶曉曉不休、必欲得其証據乃肯干休、明明出自汝口、非本會所提造、去年臘底、順治經劉禧兒店外停足片時、汝詢劉禧兒何不買貨、劉禧兒答汝云、現值排華風潮劇烈、大有朝不保夕之虞、尚有心機買貨、汝甚最得意之言而答曰、我係排華會第一渠魁、有我在萬事俱休、今有劉禧兒對質、豈今日竟忘之耶、翻手作雲、覆手作雨、

（六）以暴易暴、曾安陳兼之徒、即妹喜妲己之後身也、夏桀之世商紂之代、無過此婦人、何由其昏暴、終至身敗名裂、遺臭萬年、豈當時桀紂之能料及哉、此二子不識理之順逆、妄加評斷、眞狗彘之不食、今日之事關舘事也、非爾二三僉壬足以挾眾而敗乃公事、、爾抑或狗魯東之誼瓜葛之親、甘冒不韙、不惜以一身而受眾之唾罵耶、

民國七年三月六日　馬架連團體枝會總理葉貞暨全體叩

中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是為切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治腳萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料拾元　半料伍元　小料二元

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遇身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婺而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）審識須者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛藥先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燬落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神入生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字覆　烈安

曹統新 內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疳疔　癧疽流注　瘋尾血癖　消脫瘰癧　双單蛾喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

廣大埠昃臣街門牌七百二十六號樓上二層舘在新同和
八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

痛哉錯腳

曹統新先生醫係跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經藥枝館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將藥醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣隆市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治累能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛臃難安心焉如怨恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連庚紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠甯邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在某欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片癱正其骨遂敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言而謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

隆廣告　金山大埠[illegible]人集[illegible]堂

鄧仙石　朱源章
鄧敵業　鄧濟穠
鄧闕巨　裕昌隆
新廣隆啓

公司

Toyo K[illegible]
Western M[illegible]
625 Market

伙食茶水豐足寬暢安宜抑還運貨客留心照顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號

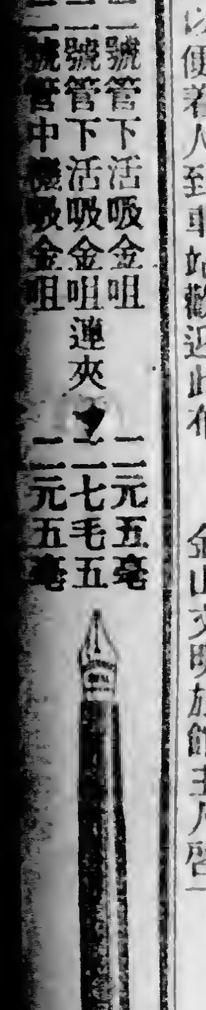
西曆東洋汽船會社　代理華人雷光衣

代理

比三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵稅不得已增收些少以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當遂期付上空函掛號恕不應命

本華自打來

十五號管中機吸鐵金光圈金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十[illegible]　[illegible]五元二毛五
十一號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫



本報各種書籍

名妓爭風　銀二毫五
紅礁畫槳　銀七毫五
車中秘密　銀五毫
九美奪夫　銀二毫
髯刺客　銀二毫
慾海[illegible]

自由人[illegible]五

世界日報局

文元堂[illegible]

●各種文房用品無不齊備

海波氏藥局　駛名九散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭為主　參茸作臣
岩治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　服效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料[illegible]元

補身靖元種子延年調經補血[illegible]天之聖為

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜禩李恭頌	大埠西人 差李斜拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）[illegible]

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金山大埠企李街七百二十一號　海波氏通信處

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
史　洋庄[illegible]志異[illegible]一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交[illegible]必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
[illegible]　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫　隨園書牘銀五毫

● 信扎類
共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五
仕商應酬便覽銀七毛五仙　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛[illegible]
歷代名人尺銀三毫[illegible]　洋庄華英文書翰[illegible]

野乘

清代軼聞　德將軍試金台書院（續）

翌日、、丁某呈預算表於華、、一切布置費用、、乃至五萬餘金、、華略視之曰、、貴幽素崇節儉、、凡事皆不鋪張、、如此表可以概見、、君眞熱心辦事人也、、丁唯唯而退、、喜極欲狂、、又明日、、廣張示諭、、言德將軍考試金台書院、、凡前列者皆得優獎、、時文士之流落都下者、、正苦衣食不給、、聞考試可得獎、、皆躍躍欲一試、、宛如餓虎逢狼、、較之大比之年、、情形更爲激切、、蓋虛榮與實利相較、、自不同耳、、報名應試者湧如怒潮、、定額本擬千人、、三日之間、、逾額幾兩倍、、不下三千人矣、、丁某命卽截止、、因入報華曰、、以將軍威德、、士子聞風而來、、雲集波湧、、院中位置、、實不能容、、計須擴充坐位、、然添置之費不貲、、溢出預算良多、、而獎金更當加倍、、是否可行、、不得不請示於將軍、、華掀髯曰、、此盛事也、、奈何吝惜區區、、負人好意、、其速行添辦、、經費一切、、隨加隨支、、以俟事竣决算、、可不示以限制、、請先生卽主持來者不拒可也、、丁唯唯奉命出、、趾高氣揚、、如登雲霧矣、、及考期、、丁先以題目呈於華、、日釋其意、、華以爲忠於己、、甚贊成之、、是日、、書院中院谷皆滿、、咿唔之聲、、聞數里外、、題出、、則以不教民戰一章、、而試帖則飛旆入秦中一句也、、士子譁然、、或以爲辱國、、然爲得優獎計、、不欲搗亂敗事、、遂各研思抽秘、、鏖戰奪標、、懸獎之額、、第一名百金、、以欵遞減、、在華視之、、尙以爲過菲、、而金台書院之故事、、實破天荒之優獎矣、、是日、、凡與試者、、俱給外國點心兩枚、、以示優異、、然人衆語龐、、膳夫供應不及、、食物俱雜以草具、、不堪入口矣、、卷旣集、、丁呈於華、、華命丁分派各校試者閱薦、、然後由丁總閱、、閱定、、更呈於華、、第一卷爲浙江人某、、實太史公也、、蓋其時翰苑諸公困守輦下者正多、、得此百金、、不無小補、、故冒恥爲之、、而不意華不解文義、、但善中國楷書勻整、、太史公本善書、、因此等考試、、向不重書法、、謄卷半屬行草、、遂被華抑置第五、、僅得三十金云、、此係某君親爲予言者、、榜發、、華以百金過菲、、特於前三名加獎二百金、、一名加百金、、二三名各加五十金云、、事竣、、丁某囊中所攫、、不下三萬金、、華前後蓋共費八萬金也、、（完）

游記

旅行廬山十日記

「南昌胡廷玖」

去年首夏、、余畢業於江西農學專門科、、考試既竣、、同學等倡旅行匡廬之議、、余素喜游、、聞之不勝愉快、、蓋匡廬爲全贛名勝、、同游又皆窗下舊雨也、、茅蒲襏襫、、炎暑鬱蒸、、臨千仞之巘、、而採幹搜巖、、遊十室之邦、、以徵風辦士、、憶當日之興致、、固宛如昨日事、、而今則俗務羈身、、舊友星散、、欲復舉此壯遊、、不可得也、、情隨事遷、、感慨係之矣、、爰拾當日筆記、、彙輯成帙、、庶不姑負此一行、、亦以權作神遊焉耳、、第一日（六月八日）晨鷄唱曉、、辭榻以興、、準備行裝、、登船出發、、七句鐘、、由進外礱米公司啓碇、、至章外天后宮

醫生趙裴彬肖像

外科兼[illegible]優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸　[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良葯（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸　[illegible]　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]　● 每料七員 ● 半料三員五毫

補血丸　[illegible]　● 每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員　[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員　[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員　[illegible]

衛生補血汁　活血消毒丸　[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症
YIN ON CO.　727 Washington St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

新任職員表

部長・譚淪之　龔君璉　監督　譚澤成　麥衍倫
管庫　方文旋　麥羨　西書記　譚昆　譚澤成
方勝　梁榮　中書記　龔汝器　譚希焯　鄧炳
司數　譚文鏡　司徒位祥　核數　譚華雙　熊世安
幹事員　譚才週　譚文鉅　催收員　譚針旺　譚希焌
麥英　司理徵收經費員　譚起簫　議長　麥衍倫
議員　譚良俊　熊世安　羅常盛　譚和才　司徒昌[illegible]
麥英　麥衍倫　譚月波　方森文　方文旋　麥箕龐
譚彥國　値理　陳華　伍鴻鏡　熊享　司徒德[illegible]
梁蓮柱　陳良榮　鄧鼎臣　譚澤棟　馬啟才　譚澤操
譚華敦　龔顯濡　譚澤碧　譚起盛　方文堆　司徒于[illegible]
方文藝　羅本立　譚華熒

新式刀鎗出售廣告

SHOOTS
LIKE A PISTOL
TRIGGER

新發明之小刀鎗此鎗之樣一如平常衫袋小刀者也惟內有二十二號碼之小鎗刀能刷剃鎗能發擊一物兩用非是玩物乃是眞軍器此物一出見者愛之凡爲漁者獵者自衛者皆當佩之且此刀鎗之製法極爲穩固置于衫袋內可永保無[illegible]外之虞誠爲護身之寶也此刀獨在本公司出賣凡欲買者[illegible]先用郵票値銀二毛五封固付來餘銀五元二毛則俟貨到足如在外國須將銀五元四毫五一次寄足方能將貨付上貨者請將門牌住址書明賜來庶免中途遺失本公司在市古埠什表街門牌一七五七號
DEFENDER POCKET KNIFE CO.　1757 W. Superior St. Dept 108 Chicago, Ill. U.S.A.

● 挖慎委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在佈力治街門牌一百一二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無[illegible]一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六[illegible]因馬春生有病是以與馬春生而計核實總結其數馬春生名[illegible]支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十[illegible]五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀[illegible]元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀[illegible]本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來[illegible]本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將[illegible]之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所著之股[illegible]爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事[illegible]春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後[illegible]佈

挖慎委利埠生棧公司啓
民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號

說　洋庄中學生理教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心旅行銀一毫　青蓤影銀二毫　艷情尺牘銀二毫五　[illegible]　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀[illegible]
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀[illegible]

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔椰菜橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化翡愛情之浹洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水旣調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半諾儈差拿一千二百六十九號

● 夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

暫泊、、早餐後、、卽鼓槳而進、、風逆舟遲、、帆行良苦、、容與中流、、廻曲以進、、雖鮮破浪乘風之慨、、殊多遊目騁懷之樂、、甚合旅遊舟行之旨也、、三十里至王家渡、、再三十里至樵舍、、過蕭家巷唐夷山等村、、歷數荒州而抵吳城、、則日暮矣、、盪浮雲之沓沓、、片蓆孤帆、、迷兩岸之蕭蕭、、萬山一撇、、或丘陵對峙、、或荒野相覩、、草色青葱、、牛豚雜簉、、誠天然之牧場也、、特林木絕少、、果園亦無、、坐棄厚利於不顧、、且河岸每由是而崩塌、、此則亟應自覺以盡地利者也、、午後風益狂、、浪與船相搏、、飛沫入艙內、、震動顚簸、、幾不能支、、此蓋非紅船不足以勝此、、（余所乘之船、、乃星子縣之救生船、、構造堅固、、能經風浪、、）第二日（六月九日）晨興上岸、、登望湖亭、、望湖亭、、吳城之勝蹟也、、鄱湖洶湧、、廬嶺峥嶸、、登臨遠眺、、秀色可餐、、湘鄉軍系名人、、多留墨跡於其間、、猶記取曾彭二氏之聯曰、、五夜樓船、、曾上孤亭聽鼓角、、一尊濁酒、、重來此地看湖山、、（曾國藩）戰艦列千軍、、想當年小喬夫婿、、破浪乘風、、多少雄姿英發、、今我戈船來繼跡、、弔古憑欄、、歎幾許事業興亡、、祇贏得殘灰刼火、、湖天開一碧、、看此日大地山河、、落霞孤鶩、、無非活潑生機、、誰家鐵笛暗飛聲、、悲歌擊筑、、把那些滄桑感慨、、暫付與芳草斜陽、、（彭玉麟）

（未完）

通信

柯度和憲政黨春宴紀略

柯度和函云、本支部於夏歷正月廿九日、爲春宴之期、、坎東各埠黨員、多來助慶、是日午後、會議黨事、公推譚淪之君爲坎東憲政黨聯衛部黨長、、旋由譚淪之君宣布憲政黨成立之源委、並黨綱理由、卽請來賓演說、、楊總領事書雯略說中國憲政維新、破君主專制政體、由康梁兩先生爲之首倡、今貴黨黨員、當研究憲政、以振興中華民國云、副趙領事宗壇略說憲政大綱、、立法權在議院、、行政權在國務院、司法權在法院、須三權分配、而憲政之根本乃定、又須以道德爲基礎、研究孔子之倫理道德、明孔子小康大同之學理、而憲政之枝葉乃茂等語、滿地好憲政黨代表譚文澤君說明欲憲政之成立、須尊重孔教、明孔子之仁學、、乃能相親相愛、、成五族共和、、都中憲政黨代表黎羅池君大意勉各黨員執定立憲宗旨、、擁護共和、、其餘各同志均有演說、皆以講求憲政、、維持民國爲詞、演說畢、遂開筵歡宴

詞林

題畫二絕句

「師曾」

兩岸深林雨意濛、、大江輕轉一帆風、、蒼茫幾許煙波路、、回首前山失夢中、、
稍趁東風又轉帆、、江行眞比世情諳、、扁舟何處無驚浪、、頃刻安流便不凡、、

十月十八夜追憶

「衆異」

曾爲狂花一放顚、、迴思樓夜隔三年、、臂粧減盡衣香在、、記了歡盟暗損眠、、
別去潘郎鬢漸霜、、更持何事慰蕭娘、、傷心不見青溪水、、長夢溪姑醉後粧、、

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配五用鹿鞭海狗三鞭兼鹿𩵋魚鰾各藥親自監製）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損[illegible]）

（價目）一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李襄泰埠新寗白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難取效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗英名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
砵崙日新公司　新嘉坡遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓埠永盛隆　墨市那埠保滋堂　墨市那埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）温高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　華咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五
總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

代售
著名
水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鍍金光圈金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

陸軍醫官 醫生譚蓮儒
統理內外方脈　應驗膏丹丸散

通信處　美國羅省[illegible]街門牌號七百五十八號普濟堂
通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

- ●魚鰾醒腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五
- ●四鞭五痿壯陽健腎丸　每罇三元
- ●夢遺存眞固髓丹　每罇　單一元五　双三元
- ●眞陰虧損培血露　每罇三元
- ●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　每罇双二元
- ●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　每罇双二元五
- ●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠　每罇一元五　双三元
- ●立消頸核瘰癧藥丸藥膠　每罇双三元
- ●腸氣疝氣睪痛丸　每大罇三元　小罇一元五
- ●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元
- ●外科花柳百症掃毒神水　每大罇二元、小罇一元
- ●始創花柳丸珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

世傳經驗專門特識丸藥

- 大補心脾氣血丸
- 排毒楊枝水
- 外痨內損補天丸
- 耳閉耳聾丸散
- 化痰止咳丸
- 固色卻毒保安丸
- 濕節風痛定痛丸
- 止痛生肌十神丹
- 理腎固精丸
- 化毒膠

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

良醫到美

- ●內解毒搜毒化毒之神（復過良醫何怕來齊七姊妹）
- ●內傷助肺癆咳藥丸藥露之靈驗
- 介紹人廣東界同人
- ●醫愈二十年遺精之証明
- ●果然掃毒如神應
- ●老年哮喘痰氣眞除根
- ●內消連珠頸核之神妙
- ●老年腸氣疝氣睪痛之立釋
- ●愈瘋頭木舌之險惡

[illegible]

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾睡枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應鄉市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

逢泰公司
金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號擺辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲碟[illegible]

雲高華埠 明鑑臺
MING KAN TOI
1½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星命斷吉凶能參鬼谷　明鏡臺星命理　[illegible]

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星則度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金三元
中批八字筆金二元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價甚相宜

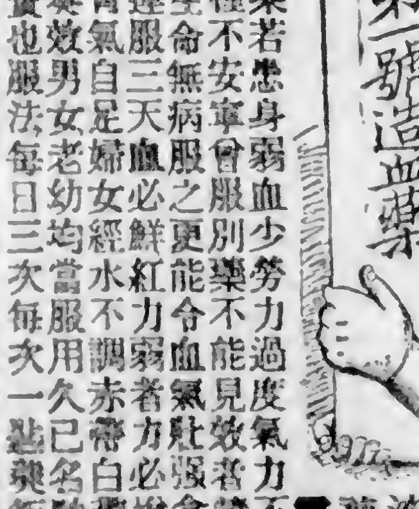
美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗最速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安軍曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥
每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠與珠無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁
每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功奪造化壽救衆生之妙藥也

肥頭潤肺汁
每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加寄費三毛

此藥性質甘和以治肺肥頭爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘骨痰痩弱咯血內傷憂鬱面黃頭色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸
每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

[illegible]

上海中法大藥房精神丸
大瓶銀一元五　中瓶銀一元　小瓶[illegible]

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆
頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

豪華 呂宋華文合璧字典 六元五
大書發行　價銀更平

新增帖式備要
每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪慶官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

三八影　四毫
情鐵　六毫
奪搞奇寃　三毫
女媧石　銀二毫五仙
橘英男偵探　銀四毫
青衣記　銀六毫五仙
女偵探　銀二毫五
世界一周　銀二毛
寒桃偵探　銀七毫
日本劍　銀五毫
懺情記　銀五毫

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

[illegible]

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

SUI YHE NAM 912 Grant Ave. [illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per. Annum
Saturday. April 6 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 46　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話華拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叄毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元開月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會議定報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第四拾六號　第二十七年

中華民國七年四月六號（禮拜六）（夏曆歲次戊午年二月廿六日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料十元
補臟丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃杉章　張偉川　黃醒　張炳禧　同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○五號下午上海訪員專電

●●●二十九號總統命令准王克敏及江庸辭職任曹汝霖兼財政總長朱深爲司法總長其餘各部總長均無更易

（按）朱深原任大理院總檢察廳長及司法官懲誡委員會委員、

○同日總統命令任海軍中將藍建樞爲海軍總司令

○長沙克復之後政府即致電各省詢以和戰之意見令各陳所見以資採擇

○此次岳州及長沙之戰用兵雖不及兩旬而殺戮極慘計南軍死者約一萬人北軍死者約四千人

○綏遠都統蔡成勳電稱俄人侵入綏遠中央蒙古被其騷擾須迅即加派援兵接濟軍械以資防禦

（人名地名譯音）

本館論說

論改國體之得失　三續

（出雲館乇人）

天下事破壞恒易、建設恒難、由聯邦而趨於統一、必須經若干時期、由統一而返於聯邦、亦必須歷幾何年歲、此其爲業、非可與杯酒談笑而釋兵柄之權術作用同日語也、今各省之擁兵者、鮮不有把持權位之心、因而有以土地人民視爲私產之心、在共和政體之下、而竟弄至甲督伐乙督乙省侵丙省之現象、豈復有民意之可言、豈復有法理之可論、若視此爲積重之勢、積

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜糖京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接理香港永祥盛兩安濟書信銀

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新留意光顧是荷

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒西蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工炮製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

[illegible]

許濟庭　梁永圖　譚崇緒　吳其晃　啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店　正海狗腎　自製參茸三鞭丸　發客

羊城方便醫院　醫生陳海浦　花柳內外方脈精科

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

廣利告白
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨線羽紗針仔新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯圍桌圍繡履自選炎後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱第二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆上等採辦貨物精良價錢克己久爲蒙各界許可然於粵東新號藥丸散膏丹尤爲注意本號心思不欺人自辦正字號貨常存利人利物之念務期海外僑胞衛生有益創是本號所至願也至於記石叻生粉乃小號票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色紙各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

嘉咭路卡罅寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠嘉咭路卡罅寬街夾山笋街角開張本銀行與皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　嘉咭路卡罅寬銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創已廿餘年

專辦　油米　什貨　伙食　雜貨　蘇杭綢緞　新衣貨物　玉器　首飾　日本漆器　發客

[illegible]

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意爲爭國權挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚　茲將本銀行附貯週息列下

六個月二厘　三個月二厘半
一年四厘　任便隨時收回兇息

本銀行　正總理陸蓬卿　副總理劉興　西文記錄余寶　中文記錄余寶揚　管理銀行事務人矢架

廣東銀行啓

如意 記圖
大埠 萃泰
SHUI TAI & CO 852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種種辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有匯單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

朱建文

岀治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉紋腸抽筋一切痧各

（總發行所美國加省屋侖八街門牌二百七十七號）

金山 永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專辦行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜[illegible]

廣裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在茲海埠開張倫敦光顧請照上列中英文[illegible]

麥超英

南北派代表求日調和之現狀

五日東京電云、中國南派代表唐紹儀、親赴日本、請求日政府、調和南北政爭、唐氏今日乘自動車、特往訪山縣公爵、及寺內首相、密談一切、又北方軍人派、有兩領袖爲代表、同時赴日、向日政府表明中央反對南方之用意、該兩代表是日往早稻田大學校、謁見前相大隈侯、訪問意見、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

日本派兵海參威保護僑民

五日美京電云、外部接駐海參威美領事來電、報稱泊在海參威之日艦、現已派兵上岸、保護日僑生命財產、免再被俄黨人所危害、事因日前有日兵數名、上岸游玩、被俄黨人五名、勒索資財、日兵置之不恤、俄人遂將日兵打斃、致死日兵一名、傷者兩名、日艦司令官、卽派兵登岸鎭壓、現日兵登岸者乃少數、僅足以保護僑民而已、

據本京政界云、日本派兵海參威之事、原爲保護該處僑民、非是干涉西伯利亞、因駐俄日使歸國後、日本內閣、曾聲明如俄國反抗日本出兵西伯利亞、則日本暫不派兵干涉、惟若有重要之事發生、乃實行出兵、所謂重要之事、如在西伯利亞之德軍、有危害聯軍國舉動、或搶奪屯在海參威之軍械等事、日本卽派兵制止、惟今未有此事發現、故日本亦未遣兵干涉、現海參威雖有波施委技黨人頗多、但權力薄弱、無能管轄全埠云、

又三十日東京電（此電阻遲）云、日本外務省佈告、海參威俄人亂事、日形激烈、據日報所接消息、謂海參威政府、及銀行等、現皆由波施委技黨管理、現聯軍國之意、如該黨確有權力、能保全治安及聯軍國之利益、亦任其自行管轄、不加干涉、

德國大砲將攻英國之可疑

五日荷國暗士打尖電云、據比國報紙登載、是禮拜一日、有火車一連、由德國依慎埠、運載大砲一尊、前來比國、疑其安置海旁、以備轟擊英國、查此砲長由二十米達至二十五米達、徑口由八寸至十寸、乃是轟遠之大砲、

取締麵食店之通告

五日紐約電云、管理全國食品局員、通飭各處麵食店、於四月十三號、凡製各種麵食、至少以別粉四分之一、和勻麵粉製造、方爲准售、若有不遵例而行、一經查出、定禁止其營業、

急選業影相術之新兵

五日美京電云、本京徵兵總局、以政府急需影相人員四百名、遣往法國、乘坐飛船、撮影敵營形勢、特致文各處徵兵分局、着調查塡繳問答紙之人、註報業影相術者、共有若干、以便選用、

擬收買全國穀食

五日美京電云管理食物專員苛化、與農部長商議、如議院決議每穀一斛、定價二元五毫、則由政府收買全國之穀、以維民食、而免奸商屯積居奇、據農業者云、每穀一斛、售價二元二毫、便有利可獲、至麵粉每桶可售價十五元、現計由美運赴歐洲之穀、每禮拜約運二十七萬噸、

德人被私刑處死之查究

五日美京電云、有德種人比李架、日前因在依李奈省卡連士啡埠、赴煤礦工人之會、向衆演說、詆譭美政府、致被差拘禁候辦、詎有等無意識之徒、糾率多人、擁入獄中、將比氏扯出、遽以私刑處死、殊屬非是、法部長技利古梨、得聞此事、今日卽入見總統、商議查辦此案、隨電飭該埠合衆國衞律師、幷承法官、嚴查爲首滋事之人、按律懲辦、因以私刑處決敵僑、固違法律、且恐敵國亦以此手段對付美僑、致害及僑民、故須嚴行查究、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德法兩軍之大戰　五日巴黎電云、今早德軍、調遣兵隊十八萬、在亞棉士與法軍大戰、欲佔奪該處車路、惟多被法軍擊斃、查此等德軍、新兵佔居多數、

▲德軍報告戰況　同日柏林電云、接法國德軍報告、近數日來、法軍還攻鮮安地方、勢極猛烈、欲搶回該處、惟被德軍力拒、無能進前、今德軍向蘭士埠猛攻、頗稱得手、英法聯軍、昨日襲攻摩路山四次、欲克復該山、亦被德軍攻退、

▲德潛艇害及那威船隻人命　同日美京電云、接那威京電稱、計三月一月內、那威船隻、被德潛艇擊沉者十九艘、共重三萬四千九百九十四噸、値銀一千零五十萬元、另溺斃者四十四人、不知下落者二十人、

▲英法軍協拒德兵　同日倫敦電云、接法國戰地報告、德軍在蘇美辛亞化河一帶、先以大砲轟擊英軍中隊及右翼、勢甚猛烈、隨派步隊進前、欲奪據要塞、英軍中隊、極力抗拒、鏖戰許久、卒將德軍逐退、惟右翼則被德軍侵入、佔領壕溝數度、是役德軍傷亡不少、又在亞路拔之德軍、亦已被英軍擊退頗遠、又兩軍在魯士河南方、及文地打等處、連日均有戰爭、無大勝負、惟在三邊一帶之法軍、是日侵入德軍戰線內、俘獲德軍三十餘名、奪獲機關鎗兩尊、

▲英飛船炸斃德兵　仝日瑞士京電云、有英軍飛船一艘、日昨駛至德國哥龍埠車站、投擲炸彈、爆燬一運兵車、死者二百四十八人、其中兵士、占居半數、仝埠人民、驚聞此耗、皆避匿土庫、約有十二點鐘久、

▲法軍克復數村　同日巴黎電云、在文地打之德軍、今日已停止進攻、惟在該處附近之法軍、是日進前、克復米李、及藍米和、衿的尼數村、今法軍陣勢、更爲穩固、

▲德軍攻英之失利　同日倫敦電云、接法國戰地報告、在蘇美至卜盖之德軍、今日進攻英軍防禦線、不能侵入、且被英軍猛擊、死傷甚多、

▲英船又被德潛艇爆沉　同日紐約電云、接英國消息、英國喬訥公司輪船化尼鋪號、重量五千八百五十五噸、近日行至哀爾蘭海面、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、船中諸人、現不知下落、

◉謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

◉介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
蔘茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如敍各色丸散膏丹　謹明
專辦正地道藥材
批發　售有　諸倫補膳　零沽
自製各項滋補藥　蔘茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各類臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參
琿春海參威　協同和人參庄廣告
神農本草首從人參參字之義以其稟天地精華化育之能實具中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本仁庄主人親自入山採辦如海參威琿春址口外等處所有生庄開設由出參地點之庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本仁庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸曾深信爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買其價實更與欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
美洲通信處及信可到復
如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國銀紙可由C.O.D付到收銀交於貨式包保貴客必滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同泰園

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
◉西醫生作打淡
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便偏山裹不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三二六

金山……采芝堂參茸玉桂藥材

祖傳　伍……
……TONG
……ton St.
……Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華……

◉最新華英文中華詳細全圖
本報辦到名……書籍地圖……又辦到最新華英……

放揭
……n Office
……ear Post St.
……thal Prop.

金山大埠首飾金舖廣告

舖號	English
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在省城接香港華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

大埠　花旗皇家銀行　金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵事務
本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎　求利週息四釐　三個月亦計四釐

料理本行事務曾慧初

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫裕四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶尊西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹皿盒籮笠甍棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山　祥安公司　大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

本埠新聞

中華會館律師力爭苛例之公函

中華會館諸公鑒　移民局新頒苛例、凡屬華商、勒令總理或司事人、須將店伴姓名及相片、繳送移民局存案、此後每屆六閱月、仍要到該局宣誓具報一次、各件是否更易、槪要明白報告一案、僕已致電美京移民總局、極力反對、並致駐美京中國公使詳細電文一通、求其竭力設法、取銷此例、僕更致電總統威路臣、求將此難堪之例、從速取銷、此例之用意、乃欲阻擾華商求先審准回國者、若美當道不取銷此例、僕必訴諸法庭、或可取勝、猶憶移民局日前欲立一例、凡華人離美者、須量度其身体、將高矮之尺寸、及容貌之疤痕、備錄存案、後余等向美總統極力反對、卒獲取銷此例、謹此奉達、並候

羣安　律師麥訥上　四月五日

▲附錄中華會館上美總統電文

美國大總統威路臣鈞鑒　本會館代表大埠、砵崙、及太平洋沿岸全體華人、敬求大總統、以行政權令、阻止工部近日施於華商之新例、此例乃勒令華商每六閱月、將股件人名、幷相片、繳存移民局、及宣誓報告、此例之不平、及手續之煩擾、大傷全美華人之感情、斯例有如二年前移民局所行之苛例、欲將離美華人、量度身體、及將容貌疤痕尺寸、備錄存案、後經華人向大總統力爭、幸蒙大總統過愛、卒將例取銷、今我華人居留貴國、對於貴國及聯軍國之軍事進行、無不竭力贊助、乃今移民局忽行此苛例、無異以怨報德、竊思居美華人、若得美政府稍爲寬待、則中美商務、必日形發達、于貴國實大有裨益、無奈移民局施於華商之苛例、變本加厲、層出不窮、冈傷中美交誼、且中美商務之進步、亦因而阻碍、素仰大總統對於我華商、向持保護政策、故懇求將此廿餘年來不用之苛例、尅日銷除、實爲公便、

三藩市中華會館謹上

▲附錄中華會館上顧公使電文

美京顧公使鈞鑒　美國移民局、現新行苛例、凡在美華商、須于每六閱月、將股件名單及相片、繳送該局存案、並須宣誓報告、此例之不平及手續之繁苛、殊令人以難堪、爲此懇請公使、竭力向美廷交涉、務期駁消此例、爲盼、

三藩市中華會館

遊街勸購公債之慶鬧

本埠居民暨本省政界海陸軍兵士、共有一萬五千人、是日下午兩点鐘、結隊遊街、鼓吹人民、購買第三期公債、先由屋崙碼頭起馬、遊至新市政廳門首止步、自由花車甚多、步伐整齊、異常可觀、孖杰街來往瀾街之電車、由一點鐘至三點半鐘、停止行駛、以利便行人、商店亦多由兩點鐘閉門、至三點鐘復開、以助慶鬧、到觀之人、擠擁殊常、加省總督士地芬士、昨日出文通告、此次發行第三期公債、凡熱心愛國之人、須鼎力購買以助軍費、且所買之債票、務須過額、乃能令德人驚服美國、力助聯軍、爭復民權、且行者既肯出力、居者亦應出財云、

◉女伶購買公債之熱心　女伶馬利僻佛、乃影畫中優界之最著名者、以美國第三期公債票、業已發行、特由羅省致電本埠公家銀行、定購公債十萬元、該銀行總理連治、以其熱誠愛國、深堪嘉尙、卽覆電致謝、

◉客途抱病之可恨　四會人周培、僦居積愼街某樓、有一妻兩子、近因抱恙、似患神經病、昨晚八點餘鐘、有差到其寓所、將其帶往醫院、候由醫生查驗是否、乃定發落、

◉俄舌人中毒殞命　本港移民局、近日僱用一俄人、充職舌人、該俄人昨由羅省歸來、忽患病症、舁入醫局、如癡如醉、昏暈不醒、醫生未能審悉其病源、疑其中毒、昨早漸醒、料無意外之虞、該俄舌人昨忽病勢增劇、百藥罔效、未幾溘然長逝、惟彌留時、曾言因在羅省被友招往酒肆買醉、隨卽起病云、

◉限制婦童作工例通融辦理　本省果廠同業、昨接工務委員來文云、本省定例、凡婦人及童子操工、每日不得過八小時、玆因工浮於人、且果品易於殘爛、特通融辦理、准許婦童作工、每日過於八時、惟過八時後、如做至十二時、每小時須加工金四分之一、若過十二時、則須加給一倍、

◉舊輪船公司成立七十週年紀念　太平洋輪船公司、成立七十週年、昨日在厄瓜多船、開紀念大會、宴請各界來賓、共一百廿五名、極形慶鬧、本省政界、及駐本埠日領事、均到塲叙慶、日領事則謂日美同爲協商國、與聯盟無異、自表面觀之、似競爭太平洋航利、惟該洋面天空海闊、不用競爭、而利賴自無窮盡、

◉往來輪音　太平洋郵船公司之厄瓜多船、今日下午一点鐘、由本埠開往遠東、查華人搭客一百五十五名、內假道者九十五名、又東洋汽船會社之高麗丸船、由遠東來美、明日十二點鐘入港、下午三點可泊碼頭、

李雲啓出堂

啓者弟李雲啓新會三村人現在砵崙埠謀生前經列名萃勝堂今因世情淡薄覓食維艱是以自願繳清堂費敬求各手足准弟出堂深蒙允許並親到和平會註冊以表清白嗣後萃勝堂所有大小事務槪與弟無涉特登報佈告俾衆共知

民國七年二月廿四日　弟李雲啓謹啓　十

聲明承受

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衛中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易淸楚如衛中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議

民國七年二月吉日　建成堂佈告　同由

欲知四邑新聞請快來

本雜誌因印刷阻遲以致未能照常出版現下第一第二兩期已到凡我四邑僑胞欲知家鄉新聞者祈付銀而來卽當付上

See Yop Doap Gee 843 Clay St. San Francisco, Cal.

駐美金山大埠四邑雜誌社启

鳴謝告白

敬啓者弟等爲本會館勸捐前往羅省山姐姑粒巴洗篤市訥北架伙斐市那等埠荷蒙館友兄弟情殷接洽既蒙厚意復助鉅欵公誼私情交相感激今藉區區安抵金門足抒綺注惟是事務倥偬未及一一通候謹勒數言以慰雅懷而伸謝悃至所發緣部仍望各館友速收捐欵寄來俾得早淸手續盼甚感甚

鞏慶會館董事關仕廉商董張鴻椿同啓

聲明交管

啓者舉國米藏埠第二十五號街均昌號生意原日是關沃玲所創嗣因沃玲于一九一四年逝世將該號生意口囑交弟等管理候伊子過來接盤今沃玲之子現已到店弟等理將該號生意全盤貨物銀両等項於本年三月十四號點明槪交還沃玲之子關龍權管理弟等亦另圖別作以後均昌之生意事務槪與弟等無涉特此佈告俾衆咸知

舉國米藏埠關文修關文輝披露

陳鴻珍出堂

啓者弟陳鴻珍新甯大塘堡東成村人前經列名秉公堂向在大埠西人餐館充當廚夫之職今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白嗣後秉公堂所有大小事務槪與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知此佈

民國七年二月二十三日　弟陳鴻珍謹啓　十

新發明風濕藥水

敬者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法嚕面指明如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回玆因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

◉原價每安士銀二元今減價每安士一元

◉幷有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
敬者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄蔘各款膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安
參茸四種鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大實利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房
裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
陳炳鑾內外方脈
司事人陳景文謹啓

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁滙無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠租板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷迪傳可傳　成昌謹启

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里桑旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三十號到大埠　三月九號往香港
威蘇偉鑄船　三月九號到大埠　三月三十號往香港
本公司辦事處在卡嚕寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人譚伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽保爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚離航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
二月廿二到　三月五號開　五月七號到　五月十六開　七月十八到　七月廿七開　九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

廣告
Golden G……
110 Kearny……
W. J.……
張　迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開　金門放揭所喜市安謹啓

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
價廉物美如蒙惠顧從速附寄……

五代　才……
YEE SA……
861 Wa……
San Franc……
醫　專……
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

……明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

意大利銀行
Bank of Italy
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市合北約二百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項奉囘利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共四十八兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮羅省陳茂松啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細扎炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

◉寧邑黃寬洪鑒寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各洲署噏有志者移玉叙談

◉香港匯單每百七十四元五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一六號門牌張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散　固腎固精丹　花柳保血丸　立止心氣肚痛散　神效發冷藥散　神效小腸氣丸　斷根哮喘藥丸　化痰止咳藥散　傷寒廿四味茶　珠珀保赤散　珠珀五疳丸

代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山 **茂豐** 正埠
Mow Fong Co.
734 Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 **公源** 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來俾合料接理匯兌　公源啓

金山 **生合** 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

緊要新聞

以爲建設聯邦之基礎、則根本先已不正、制度又烏能有效、譬之從糞壤以起樓臺、用力雖勞、粉飾雖工、終歸覆敗、不可以居、藉悍藩以作聯邦、與藉暴民以作共和奚異、暴民有時可以覆專制政府、然決不能成法治政府、悍藩亦有時可以覆專制政府、然決不能成法治聯邦、論者疑吾言乎、試觀宗周之隕、羅馬帝國之裂、印度蒙古王朝之覆、何以無一能爲聯邦、試觀瑞士蘭之建國、南北日耳曼之聯合、與斯大利之成公治、何以無一起於反抗中央、亦可以恍然於建設之當循何道矣、夫今日各省、非督軍之征服地、抑亦非中央政府之征服地、論理一省應有一省自主之權、以斷定本省之命運、然則準此以推、一縣亦應有一縣自主之權、以斷定本縣之命運、多數贊成聯邦則行聯邦、多數贊成統一則行統一、公意一定、則無所用其爭、如斯始可以副輿論公決之實、然以今日武人之鴟張、政客之譎詐、其不容有眞民意之發表、固無俟言、勢力所至之地、則裹挾以行、私家有利之謀、則張皇其說、雖百賢士大夫、能持平執中者蓋亦鮮矣、是故、欲以聯邦與統一兩種國體取決於公意、比於以共和與君憲兩種政體取決於公意、其事尤難、勢力可以爲聯邦、斯爲聯邦已耳、民意非所論也、中央雖守府、然仍爲多數行省政區之所宗、未至傾覆、舉凡軍事內政外交之權、爲中央所應行使者、當然不能聽其旁落、而籌備選舉、召集國會、以議決憲法、尤爲目前之急務、但以西南戰亂未息、恐各省選舉代議士有不完全之憾、故國會因而停擱、憲法因而稽遲、調停者於此、乃撇却主張新會舊國會之爭持、而另標聯邦會議之說以爲號召、無非應付西南、藉資和解、冀幸於廿五行省政區以及外藩各得一二代表、以爲點綴、督軍行制、代表行意、武人政客、各得所欲、或能議決聯邦國體、亦未可知、誠以西南弄兵各省、爲保顏面計、不肯遽遵中央法令、選舉議員、組織國會、且經已侵越軍事內政外交種種之權、亦難辭咎、正可藉改組聯邦、除舊布新、與天下更始、而不追溯既往、在調人一方面之用意、大概如此、觀於熊氏所謂爲共和革命開一新紀元、譬如昨日死今日生之說、欲合賢佞於一堂、泯順逆於無迹、要之不外一種政術之作用、政術便於爲聯邦、斯爲聯邦已耳、法理非所論也、（未完）

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●關於徵兵近聞

五日美京電云、徵兵局長古流打、迭與總統及工部長等、商議徵兵要事、擬將第一等第二三四款、查明合年當兵之人、迫令出服軍務、又第二三四等、亦須出當工務、因近來查悉編入此數等者、其中多無業遊民、故須強令若輩爲國效力、並擬於第二次徵兵註冊時、凡國民五十歲者、亦須註冊、以便選其操當各等工務、

金山 **廣益號** 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨（油糖糕茶京果海味山貨什籮等貨）
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自飯糖菓
遂辦合時瓜菜種

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨[illegible]

均益泰
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
均益字號　雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款[illegible]

大埠 **東昌**
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞　承接金豬　東昌啓

金山 **廣發** 正埠
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
都板街門牌壹千壹百二十九號

中西什貨　各款齊備　烟糖　蘇杭海味　檀山苗米　尤爲精美　貴客光顧　快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　發行

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街門牌五十號開張歷有多年專製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商幸顧不勝感銘現下本公司加意改良擴充華僑生意開機器數副已開支店於大埠嘩慎頓街門牌九百六十二號又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元五

僅貴客光顧請註明取何項麵付來無悞　價不二　不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　香港　省城　香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本麵廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵[illegible]

一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東粗身麵　每百磅銀十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅銀十二元五
各款　廣東粉　桂花粉　每百磅十元〇五
磅庄　廣庄紙盒　東蛋麵　每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各埠所讚羨然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪料雞蛋材料等悉取其佳良者加工研製爽滑適口合於衛生實爲各館園口午晏夜消之用持重公議貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅銀十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元　零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

金山 **茂利** 正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交安富舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理盧道萬源麋乳發行）

司事人　潘大璵　潘大寅　全啓

醫生

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

售處　GALILEE & CO. 271 8th ST. OAKLAND CAL.

正埠 廣家司
Wing
652 P
San Franc

本埠曾施如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話差拿一二三〇號　大埠永興公司啟

銀號
Ye Man
Dick Hoy
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都欄街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國橫長慎　謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂　鄺敬燊頌
●恭頌良葯　○洛市丙令　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不患暈浪丸　[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水骨求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

新 因欲推廣[illegible]年元月[illegible]凡各兄弟親朋付來本號[illegible]

東洋 Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[illegible]由本埠[illegible]

本新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

廣東新聞

●●●閩粵兩軍開始激戰

閩軍統將唐國謨、於昨之十二號、與粵軍李統領次阜、在大埔縣城東治三十里之角坑口開仗、轟戰一日之久兩軍互有損傷、戰後粵軍隨退入內村黃竹塘扼守、其唐國謨之大營、則駐於永定縣城之賴姓朝美公祠、現已悉將龍巖縣屬公橋及水頭等處駐紮之北軍約一團、調赴永定龍安寨仙師官一帶、節節塡紮、用兵頗爲週密、陳炯明聞報、昨已飛調後軍洪兆麟速率所部六營、星夜趕赴前敵助戰、并一面電達莫榮新察核云

●●●譚浩明又來粵索子彈

譚浩明近復派員來粵、請領子彈解赴前敵、昨經莫榮新面諭兵工廠總辦何治方、由廠撥交六米里八子彈二十萬顆、機關子彈五萬顆、給交來員賚領回湘、以充軍實云、

●●香港跑馬塲慘災之詳情（五續）

▲東華醫院孤出棺木之數　查本港東華醫院、於廿六號晚孤出棺木二百具、至昨日再派去二百具、共四百具、昨日特延木匠多人、在東華醫院內、將連州板釘成箱形、極端忙碌、而委福壽同福天壽榮壽仁壽五家壽板店、料理其事、

▲東華醫院之報告　東華醫院報告云、謹將各善士捐棚火災經費方名列左、馬一樵二百元、爲善堂五十元、彭煥鳴五十元、潘麗峰廿五元、吳石氏共捐四十六元二毫、

▲留在醫院之姓名　現查時留在各醫院者共五十二人、茲分別紀錄如下、由水師醫院遷入東華醫院者八人（一）婦人杜氏寓發興街十二號三樓（二）婦人鄧氏名善寓東街九十三號地下（三）區根扳桂里一號地下（四）陳閏四十七歲午畏街一百十三號四樓（五）傳四婦舊西街五十一號地下（六）潘德、石塘咀街市、（七）婦人黃堅、住址未詳、（八）婦人陳四、荷里活道二百八十八號二樓、昨日入東華醫院者十三人、（一）黃堅、四歲、住址未詳、（二）關日湯、十五歲、九江人、大道西一百七十三號二樓、（三）婦人楊勝、四十六歲、大道東一號地下、（四）婦人梁連、廿七歲、灣仔道九十二號二樓、（五）黃康、加咸街二十六號地下、（六）謝森、二十四歲、銅羅環第三街二十一號二樓（七）楊一新住址未詳（八）林煖寓大道中九十二號（九）梁慶施廿六歲黃埔船澳公司（十）余昭廿五歲南海人大道中九十二號、（十一）馮九二十五歲馬玉山公司（十二）余釗馬玉山公司、（十三）林煖廿一歲馬玉山公司、現在國家醫院二十九人（一）郭門二十九歲鴨巴顚街四號三樓、（二）林勝十五歲賛善里十號四樓（三）謝四家十八歲四方街卅五號四樓（四）蘇定三十歲廣源東街二號（五）馬百興二十五歲德輔道西二百九十六號（六）梁元卅歲蘇杭街一百三十號（七）何爲明二十七歲由鄉來（八）吳全十六歲油蔴地上海街一百零四

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全叚紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫哮嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫由學堂所出然內科一門尤須中國擅長得也致染疾之人若立危險之地是求醫症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在[illegible]症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈及致買弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠亡身弟當時思及有無限可畏可憐奈先生小心參訂用丸藥實爲挽救並詢問病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大數連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜敬謹登于報章以誌鄙臧而已

士加古啇邑弟劉[illegible]恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客宜用各症丸散請照上白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両二元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]我藉鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈爲有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小藥多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閩邑弟李澤仁叩謝

鏡湖藥局

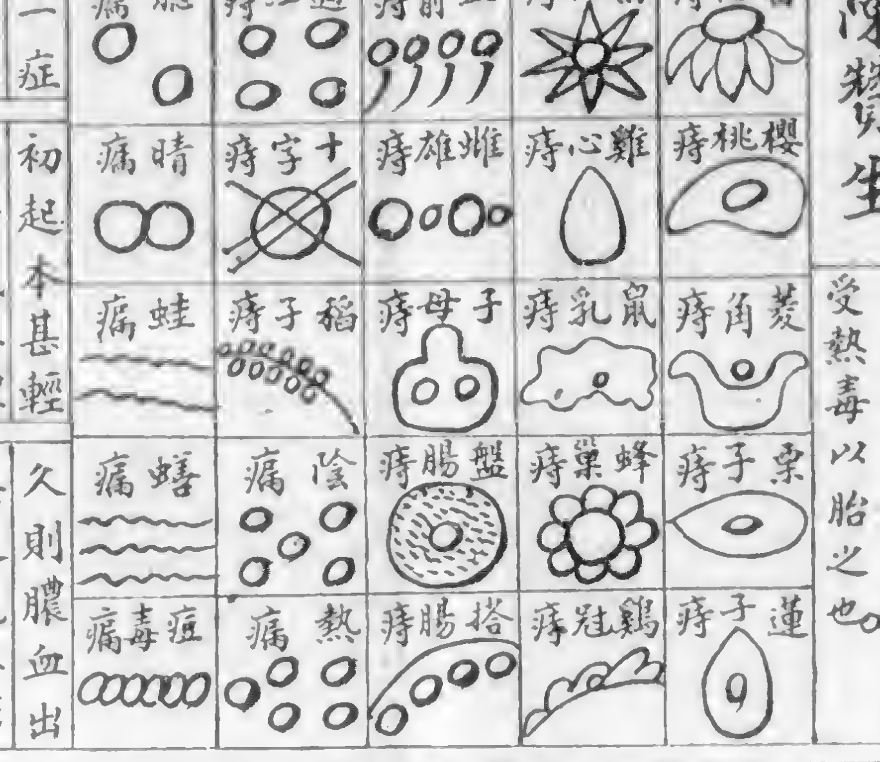
KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔瘡包醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者卻心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血類仍
瘋症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便覺　每罇弍元

珠珀斷痔膏　每盅叄元

中國新聞

●●●曹宣撫使請戰之電、

曹張（敬堯）兩總司令于本月十日十四日分別抵漢、所部軍隊至十六日方始到齊、曹仲珊君十六日來電請戰、大意謂逆據長岳、（長沙岳州）若再坐誤、使彼布置就緒、我卽不易進攻、現我軍大隊已到、銳氣正盛、利在急戰、擬卽會合各路同時進兵、請示機宜等語、聞元首已命參陸辦公處去電指授方略矣、

又一消息云、曹宣撫使篠日（十七日）電元首、畧稱現擬十日內率軍隊直向湘西進攻、以便討伐現駐長沙右翼之敵軍、並請中央隨時接濟餉械云云、

●●●張奉督截械未果

日前張奉督之軍隊已到秦皇島、茲聞其內中眞相、係由政府向日本所購之軍械、原議定第一次所交付者撥歸奉省使用、第二次所交付者撥歸直隸使用、惟因近日南北形勢日趨險惡、政府變更前議、擬將第一次所交付者不撥歸奉省、撥歸政府使用、事爲段派探悉、密電張督告知一切、張督遂派駐錦軍隊三百二十名、企圖截留、但事又爲秦皇島之日本無綫電所悉、當卽轉達日本守備隊、就近保護、截留軍械之事致未發生、

●●●外交問題將難收拾

據最近外交界之傳述、最危險者約有三事、（一）俄德之關係、西北利亞一帶、均有德俘假裝俄兵之蹤跡、兩派激戰甚烈、漸影響於我國之領土主權、（二）外交界屢有某國將干涉內亂之報、近乃代爲調停之說、確將實現、（三）關于主權讓與問題、如俄讓我國路權於日、及俄德間媾和成熟、所及於我之影響、若再遷延時日、外交問題實將不可收拾云、

又一消息云、俄亂蔓延、邊防吃緊、各情迭詳前報、本月十八日黑河（黑龍江東邊）隔岸俄境、兩黨激戰、全城大亂、日本僑商電知本國保護、一面自行集合五六百人、携帶快槍、出塲干預、要求俄國工黨立將所捕俄國武官釋放、我國僑民請地方當局保護、地方當局以未奉中央命令、竟取旁觀態度、現在俄境戰亂不已、除華僑財產生命損失不計外、黑河與俄境一水之隔、亦極危險、黑督鮑貴卿君已據以報中央、請示方畧、聞中央仍無確實辦法云、

專件

●修正參衆兩院議員選舉法草案（廿四續）

第一百八條（原第一百八條）選舉按照本區應選出議員名額、以得票較多者爲當選、當選不足額時、應就原投票所再行投票至足止、

第一百九條（原第一百九條修正）當選人足額後、以得票次多數者爲候補當選人、其名額與議員名額同、

第一百十條（原第一百十條）當選人及候補當選人名次、準用第五十七條之規定、

發明公司

金山　正埠

譚亦豪粘綵合璧字典　弍元

秘本劉伯溫多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野雞寫眞二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二冊六元
實業致富新書二冊一元八毛
世界第一大戰二冊二元
家庭常識三冊九毫
鐵冷碎墨續集六毫
龔定菴全集二元
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國釐金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫

鄭聰甫華英類語　銀弍元

每月掛換新書閱者注意
圖書目銀印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal U.S.A.

金中西藥房

正埠

JONG SAI CO.
835 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO　CAL.

止咳露

專治寒咳、痰咳遠年咳嗽、久咳不止等症、神效驗、每罇定價一元五

止咳散

專治晨咳、夜咳、或寒咳、或燥、仍凡咳嗽等症、無不收效、每盒定價四毛

歐美烹調术精
金山正埠
黃軫章著

軫章所著之華英文廚書、蒙各僑胞懽迎、早已沽楚、今特大加改良、再印除更訂前菜單約二千款外、另搜羅最新菜款多種、兼印有各色麵食、畜畫及廚工企枱搭盤種種問答、爲廚工萬不可少之書、每冊定價五元

本藥房專售各種書籍、九種什價俱全

中西藥房啓

軫章（兼理歐美）麻糖夜學堂招（華人學生）

并有各種麻糖發行價（銀）格外減平

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶味生粉紙料綠杭衣杭金銀器花館餐館材料雜貨俱全西人大小鐵傢各省正地道參茸玉桂胙尾巴生熟藥材正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信寄照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT,
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳、如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層

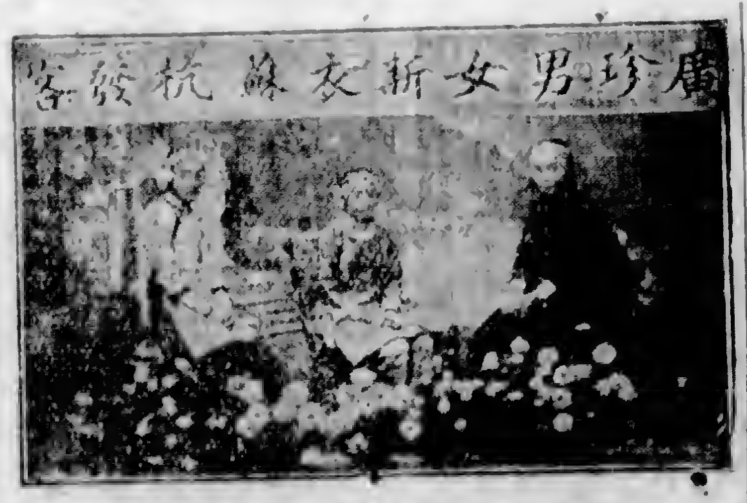
Residence
854 Magnolia St.
Oakland,　Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那力街門牌八百五十四號電線力西四零五八號

百零一號房
電話乾尼四一四三

胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

獨一新製康強機器

●●自製神效葯筆列後

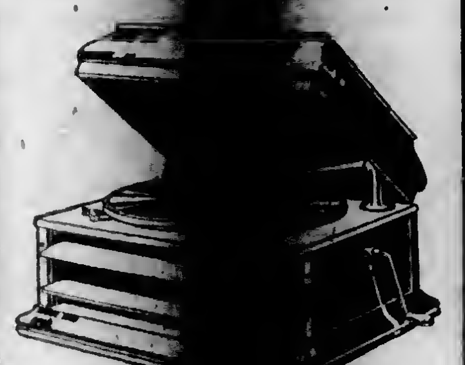
●●自製神效葯散葯丸葯水列後

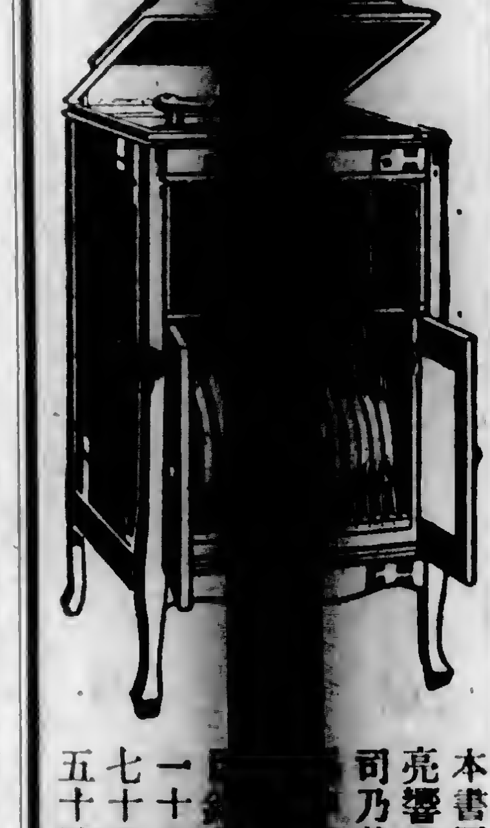
[illegible]

大埠市作街八百五十五號

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

代售新式留聲機器唱碟





本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正

所有車費買者自理　世界書局啓

本書[illegible]佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清烜二毫五　狼毛四言對筆銀一元
[illegible]月銀一毫[illegible]
狼毛七言對筆銀七毫五　羊毛七言對筆八毫[illegible]
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO.　CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

呂宋華文合璧字典銀六元五

增訂華英廚書四元（內附中西各圖菜色）A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華榮精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco,　Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蓄生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處搽搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時疫皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痠毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫 痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

張郁大醫手術鑒

[illegible]

777 Clay St. Second Floor Room 8

本報有版權

玉面狐狸新小說

每套（發售）一元二毛五

怡恩域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將既多之銀補回各客故特先佈告爲　代理人胡江萬都板街一千零四十四號話館差拿六十六號[illegible]

●肇慶會館收到十六期義欵芳名（三月廿九起）

那省埠關崇荷一百元　關崇文一百元　張椿植一百元　張椿亮三十元　黃作舉三十元　徐國溥三十元　莫尙志一百元　林錦恩三十元　黃壽巖八十元　譚蓮儒二十元　鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　關勳榮　岑發文　張怡炳　吳坎煜　關崇俊　以上每五十元　周家良　林德綏　周成綏　譚家任　以上每廿元　未完

●●戊午年岡州星期報第一至第三期已到每卷銀一毫五

第一百十一條（原第一百十一條）當選通知及證書之給與、準用第七十四條第七十六條之規定、

第一百十二條（原第一百十二條）議員證書給與後、選舉監督應將選舉情形詳細記載、連同投票簿並有效無效之投票、及議員名冊、於本屆選舉年限內保全之、並造具該區議員名冊、報告內務部、議員名冊、適用第七十七條第二項之規定、

第一百十三條（新增）關於當選人不願應選、及議員出缺時、候補當選人之遞補、準用第七十五條第七十九條第八十一條之規定、

第一百十四條（原第一百十三條）關於選舉無效當及當選無效、適用第八十二條第八十四條第八十五條第八十六條之規定、

第一百十五條（原第一百十四條）改選及補選、適用第八十八條第八十九條之規定、改選及補選之選舉事項、均依本編之規定行之、

第一百十六條（原第一百十五條）選舉人確認辦理選舉人員有舞弊及其他違背法令行爲、得自選舉日起、五日內向受理訴訟之官署起訴、

第一百十七條（原第一百十六條）選舉人確認當選人資格不符、或票數不實者、得依前條之規定起訴、

第一百十八條（原第一百十七條）落選人確認所得票數應當選而未當選、或候補當選人確認名次有錯誤者、得依第一百十六條之規定起訴、

第一百十九條（第一百十八條原第一百十九條删）選舉起訴之審判及審判之確定、準用第九十四條第九十五條之規定、

第四編　附則

第一百二十條（原第一百二十條）本法施行細則、以教令定之、

第一百二十一條（原第一百二十一條）本法自公佈日施行、

（完）

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

包保　貴客心滿意足

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辨家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠膽	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name……………………

Street……………………

City……………………

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰌魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

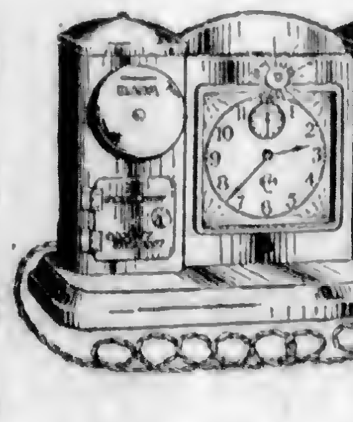
本號始創晒英洲鰌魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所欵各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰌魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰌魚枚青白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚璧禮告白

●電鳴鐘減價發售兼送影大鏡廣告

贈送精美之映大鏡不取分文此鏡用之以觀戰畫如身在戰場戰地一切情狀莫不一目了然此乃新發明之映大鏡以小畫片插入觀之儼然生人一樣如觀山景畫又儼然身在其間明則顯著雖千里鏡亦所不及此鏡能增廣見識并可歡娛親朋家藏一具即家中常有畫戲矣如有親朋到來可以隨時遣興且此鏡甚易收藏可以到處帶攜此鏡原價銀四元茲爲推廣銷售新發明之電鳴鐘起見凡買電鳴鐘一座即贈送映大鏡一個戰畫七十五幅以廣招徠

此電鳴鐘乃新發明者世上向無此物且配有電燈置在房中夜深可放光明鐘內之響鈴及燈俱配備電料用之者將機紐一按燈火自光雖夜間於枕衾之中能知鐘點之數此鐘固爲玩物亦爲要用之物粧台書案之上可藉之以爲裝飾銀光閃閃美麗可愛并配有避火之小箱能貯貴重小物關鎖秘密別人不能擅開可行足八日鍊所配之鈴雖在鼾睡中亦能喚醒如不制止其機則連鳴不止且可用之召人如置在睡房可召侍役在公事屋可召任事人莫不合用凡買此鐘者如不滿意原銀奉回此鐘之原價乃一十五元現爲推廣銷路起見特別減價每座沽銀八元九毛五並贈送映大鏡一個此乃暫時減價一俟貨辦沽楚便即復回原價諸君賜顧請先惠銀四毛五餘銀八元五貨到交足此是最特別減價之機會幸勿失之請速來購爲盼　天寅鐘公司啟

買得電鳴鐘一座



贈送此映大鏡一個

UNION CLOCK CO.
1757 Superior Street
Department 64
Chicago,　Ill. U. S. A.

隆
廣告
金山大埠總理人集賢堂 鄧仙石 鄧敬業 鄧開巨 朱源章 鄧清積 和昌隆 新廣隆啓

公司
Toyo K
Western M
625 Marke
是晉 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 代理華人曾光啟

代理
此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復添行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍
名妓爭風銀一毫五 紅礁畫槳銀七毫五 白巾人四毫五 車中秘密銀五毫 美夫銀二毫 刺客銀三毫 慾海

各種文房用品無不齊備
世界日報社啓

譚緯棠方脉

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳隱毒牙頤鵝喉瘰疬痔瘻遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症、各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華慎頓街夾企李街
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
脾虛肺寒常患傷風
思想勞倦損腦傷腎
陰虧火泛虛不受補
酒色過度久流虛濁
脚板筋痛腎虧血虛
精稀難嗣陽痿失歡
陽舉不堅堅不能久
小便不禁睡中遺溺
驚悸不寐汗虛耳鳴
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履無力
腎虧頭痛常見暈木
工藝過操勞神傷形
惱怒憂驚恍惚不寧
夜夢遺精或時無影
精道不固精隨便出
腎冷精寒陽事不舉
夜多小便便後餘滴
小便痠痺便如米汁
此丸端治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年 凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗 立見精神 單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland Cal. U. S. A.

號（九）李蘇卅六歲百子里一號（十）岑鈞卅五歲摩羅下街三十二街三樓（十一）吳德高五十三歲得忌粒街十五號三樓（十二）馮炳開卅一歲機利文街卅一號（十三）譚瑞七十歲無住址（十四）陳桂生卅三歲香港波會（十五）周全十四歲灣仔（十六）梁細蘇卅六歲住址未詳（十七）鄧麗四十歲扳桂里八號二樓（十八）梁三奶卅歲由鄉來（十九）梁瑞三十四歲都明里十一號二樓（二十）楊三妹廿三歲般含道二十八號（二十一）亞二揸四十五歲灣仔道一百一十號；（二十二）曹元卅一歲住址未詳（二十三）吳渭泉四十歲摩利臣道五號（二十四）何卓然二十四歲德輔道西七十九號（二十五）鍾運昭三十一歲水坑口四號二樓（二十六）曾利三十八歲域多利街十六號（二十七）黎邊七歲卽日出院；（廿八）陳錫（廿九）莫某皆未知住址、昨日遷入東華醫院已死者二人（一）男子名李洪賣花街卽雲咸街六號地下；（二）婦人不知姓名者此二人由水師醫院搬來東華皆昨日斃命

▲再執獲金器之數 昨日用篩篩各零碎骨殖、再獲三對金鈪、一條金鍊、另有毫銀、已融化爲一團、亦爲數十兩、現皆存諸警局中、

▲報失之人數 在各警局報失人數、約有五百餘名口、而此次喪命者、總在千數以上、因零碎骨殖甚多也、

▲西人失去者如下 煤氣公司、有利銀行、九龍船澳、林些公司、香港印字館、機地士公司、美領事署、羅馬堂、藍烟筒碼頭、渣打銀行各一人、澳門著名狀師佐治氏、城多利影畫戲之斐獵賓樂手、又其妻、

▲日人之損失 日人之馬棚被焚、致斃者十五人、傷者五十八人；

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

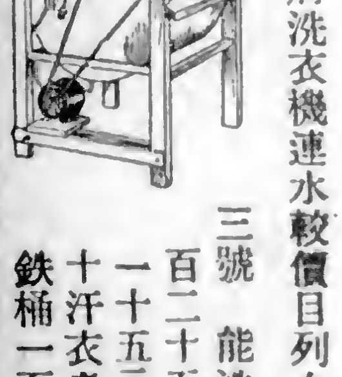
本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遏得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●玆將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元 裝六號偈者加十元 所有機器俱由波地磨埠起寄

洗衣電機



波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻瘰癧症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲擅長屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種膏丹丸散俱由本醫生屢經效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症者服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿鞭衞生酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

並將主治各症列左

[illegible]

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目
四鞭鹿鞭衞生酒 每罇一元 每打十二元
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 每打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者新爲賜函取閱（利權從優奉給）

斥馮伯衡之謬妄

闔體會者、擊衆力而成、集僑胞血汗血淚者也、卽全體之軀殼、衆名譽之所歸、作拒外之聯衛、遇事維於扶持、名正義賅 大公無我、苟有悖行本會定章、挾私蔑公、害羣抑衆、卽全體之公敵、如造福同羣者、則敬重之、此本會不濡之本旨、亦應我同人儆惕而自愛者也、人無貴賤、事無大小、均可發言提議、以示不等之主義、凡議事必徵求同意、多數通過者作爲有效、前者本會通過點步利埠團體分部之通信、將原稿照寄登報、責任所在、斷難因伯衡一人而違衆意、無論其文通與不通、價值與否、其熱心愛羣之志熱、溢於紙上、彼伯衡礙有其舉動、曾不知自愛、竟恣口謾罵、而歸咎于本會、遂至羞憤成仇、斥之爲惡不旁若無人、不可謂非抹煞一切、旣倒行逆施、甘冒昧而從事、復陷自殺之謂 徒藉文字之奸、尚欲施短狐之故技、啣血噴人、是則本會同人不忍緘口結舌、任其橫誣亂吠也、原信各埠明達君子、辨之至精、明足察秋毫之末、洞燭其眞贋之分、本會同人甚願樂聞、蓋遲遲未與辯論者、思有以留其餘地、冀其返悟天良、免致一篇撐盡、無如劣根性固、始終弗馴、不惟以直報怨、實欲離散團體、使我同人失其對外之群力、我全體何負于彼、抑渠或未能盡現原形、特假本會揭其眞相、而盡行和盤托出耶、今將伯衡六大謬妄抉明如下、

（一）媚外害羣、非我種類其心必異、此理至淺而最易曉者也、稍有血性、咸喻此理、陽歷一月一日、本埠葉貞蘧賀正朔、懸旗慶祝、不料彼盟匪撕爛、是日大集團體對待、公議電稟總督、卽汝具帖去退之後一日、惟當日未得全體同意通過、加以任期未滿、尚未選人繼任、況且汝僞言過分、托意辭職 監督張雨香君對汝當面說及、本會職員、例以一年爲滿期、不可遽爾半途辭職、若有事過埠、暫時交下、如什埠一日、仍有一日總理之職務、待期滿去任、然後另行選舉 可知當時不能謂之交卸淸楚、汝居然聲聲脫離關係爲言、其別意在先；不若直云交卸淸楚之爲愈也、簽字之時、全體苦求、幾乎叩首、猶不肯舉一毫而徇衆情、汝明明拒所請、勉強簽名、何以又云見各僑胞之哭求、情面難過、遂毅然簽押、旣知哭求；何得謂之毅然、直謂之勉強、較爲妥當、以視公道事而自認、以實不合法理而自欺、國旗者、五大民族之國徽也、毀拆國旗、卽侮辱全國、何得謂非舉國之人痛心疾首耶、按國旗之意義極廣、非僅及全國之民、凡外人入籍、皆隸國旗之下、又非僅及馬架連埠一部份華僑、又明矣、迨至 號、忽向地方官處入紙辭職、公然以脫離華人團體會關繫爲榮幸、藉此取悅排華會諸會黨、此何等哉、尚愚人而美其名曰、傳單、不足輕重、無得於人局、據汝言單、得印刷若干、分派若干；抑或祗派與黨、而華人不與焉、子矛子盾、何自欺甚也、奪而得也、本會旣與鬼蜮混其中；又與妖魔雜於內、何斥之有、汝故前詞斥罵、生事滋惡、於駁論上不留一寸之

（二）強詞奪理、道理者、明眼人與之也、非強詞疊喝可自餘地、抹煞全體 今汝欲表明者 道理而已、何用斥罵之多耶、本會各華人性質組織而成、求所以對外而設、無暇計及價值之如何、惟尚事理通達而已、若斤斤然以價值而問難、反問汝之價值又何、

（三）貨財濟敵、今年陽歷十二月、本埠值選市長之際；排華會運動其盟魁、各會蠹科金奏樂、大吹大擂、演說排華、以慶其必達被選之望、汝欣然解囊樂助、旣無絲毫 憑據如何本會搜得汝之鐵據耶、汝當掀髯而笑曰、唉、咄咄、怪事；

（四）恃體自欺、汝旣舉爲會堂之團體、汝亦嘗爲總理、不論其在任去任、仍屬會衆之一、應守堂堂之正義、夫纖兒旣毀其家室、人必侮而召侮；若謂汝之自召可也、本會佈告之時、經批明現接点步利埠來函、質問各情屬實、故將原函照登、不能斥本會僞造讕言、祗可謂代登、更不應斥罵本團體之名義、若稱通過爲口義、應負其責；奚患無詞、並斥本會破壞汝、名譽、質問汝向器官處私自辭職、本團體之名譽又何在、是又不然；如前任舉梁震球君當總理之時、首由總會知照器官處與梁君立案、梁君期滿去任、祗向本會全體辭職、未有向器官處之謬舉；然則梁君不及汝之明理、經官存案、係總會名義上之應行；不過指明某人當某枝會總理之職爲後日遇事入衙之實據；汝憑照、是不合法、豈獨信任汝辭職之紙爲合法耶、當是時就任之始 向器官立案之時、親聆器官之言、無總會委任中外之人、無不嗤之以鼻、尚張大其詞曰、是當然之事、曾不知人間羞恥之事、稍明事理者、宜由總會向器官處代其取銷、較爲確當；不謂汝甘於媚外自賤其人格、畏首畏尾、猶不覺悟、走起、馮伯衡將見排華會預汝一席矣、悲夫；

（五）顯然鐵証、汝猶曉曉不休、必欲得其証據乃肯干休、明明出自汝口、非本會所揑造、去年臘底；值岑華兄返里之期、汝造岑華兄處話別、回店之時、順道經劉禧兒店外、停足片時、汝詢劉禧兒何不買貨、劉禧兒答汝云、現値排華風潮劇烈、大有朝不保夕之虞、尚有心機買貨、汝將最得意之言而答曰、我係排華會第一渠魁、有我在萬事俱休、今有劉禧兒對質、豈今日竟忘之耶、翻手作雲、覆手作雨、何其腦筋錯亂若是哉、

（六）以暴易暴、曾安陳秉之徒、卽妹喜妲己之後身也；夏桀之世商紂之代、無遇此婦人、何由其昏暴；終至身敗名裂、遺臭萬年、豈當時桀紂之能料及哉；此二子不識理之順逆、妄加評斷、眞狗彘之不食、今日之事團體也、非爾二三僉壬足以挾衆而敗乃公事；爾抑或狗爲東之誼瓜葛之親 甘冒不韙、不惜以一身而受衆之唾罵耶；吁

民國七年三月六日 馬架連團體枝會總理葉貞暨全體叩

中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹啟
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二點十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四點廿五分鐘

禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啓
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均書效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應 治脚

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

聖藥丸 每料抗 半料杬 小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

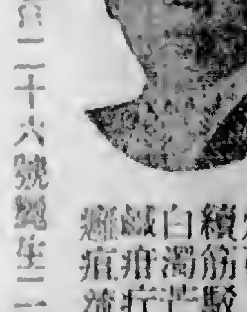
興利藥房醫生李壽朋啟
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

曹統新 內外全科



寓大埠積臣街門牌七百二十六號樓上二層電話中國八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 疳疔毒瘡 瘰癧流注
瘋尾血瘀 消脫癱瘓 雙單蛾喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

痛哉錯脚

曹統新先生係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經亷梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回亷梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓隱市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畢能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳人裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其腳皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固問其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲 藥到回春

啟者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時年來每發作步履不得痛苦難安心爲如焚恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連及紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之兒覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠南邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啟者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

本華自報打來

十五號管中機吸鑊金光圈金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 一元七毛五
十二號管中機吸金咀 一元五毫

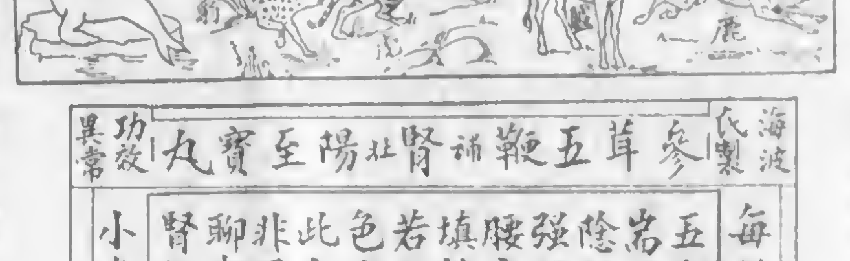
海波氏藥局　九散馳名

芸芸衆生頭同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百歲不生式則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於健康用是不惜工本搜羅地道藥品以爲衞生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏禪心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務精良融匯中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆作成效媲以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人識料康視諸君莅到回春方信功同良相理此告白幸垂青　海波氏披露

◎◎補腦金丹　[illegible]

◎◎宿妓免毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料收元

補身培元種子延年調補先天之聖藥

萬家生佛中外同贈

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文采拜頌	英屬 李蝕秀恭頌	屋崙 雷朋錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜祺李恭頌	大埠西人 差李科恭頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸　十參茸三鞭扶元補腎丸　十生精強腎補天丸　十強種補腎壯陽丸　十雙料武漢大補丸　十經驗遺精必治丸　十補腦金丹　十八寶光明眼散　十萬應化痰止咳丸　十花柳搜毒扶元良丹　十新造白濁聖藥丸　十開房要藥揭被香

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政

增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交際必携二毛五　明鑑易知錄三毫

初等小學中國史教科書銀三毫　中國四千年開化史五毛　星命萬年歷一毫五　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷九鉼銀四毫

● 信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毫五仙　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　洋庄華英文書翰論一元八五

游記

旅行廬山十日記「南昌胡廷玖」（續）

從可想知此亭不獨擅湖山之勝、抑亦爲當日軍事上重要設備焉、此間商業、自南潯鐵路成立後、即日形蕭條、街市亦因之彫零、他如全楚會館及萬壽宮等宏麗建築、近皆廢圮無足觀、未幾返、旋拔錨首途、行三十里、至滌嘴、乃飄飄而入鄱陽湖、風勢雖較昨日稍戢、然萬項鷗波、仍橫向交擺也、再三十里、至靖江王廟、則風波尤險惡矣、湖光山色、顧盼自傷、惜無莊嚴之森林、偉大之漁業、以點綴之、徒使濯濯童山、盈盈碧水、而愈憔悴也、至此三十里乃抵南康城、時已過午、遂舍舟登陸、寄旅於西嵛客樓、船居跼蹐、至此始舒、午膳後、偕出遊觀、商業零落、街市崎嶇、視吳城猶望塵莫及也、城東有二塔、城內丘陵、多植以烏桕桐棗等樹、爲縣農會所有、惜無人經營、荒蕪殊甚、以可興園藝之沃土、而任如此之木生長之、則其農智可知也、縣農會所在二賢祠後、至則闃無一人、旁有周濂溪先生蓮池、古蹟也、高等小學校教育研究會、亦皆在此間、市品有石硯石版等物、品質甚佳、蓋其附近產良質之粘版岩也、第三日（六月十日）清晨膳後、即命夫役督行李往白鹿洞（本校演習林事務所）余儕乃負採集箱等件、出西嵛門、蓋遶道至秀峰寺萬杉寺、由慈航寺而往白鹿洞也、至秀峰、道路尚平坦、且敷麻石、但紆回曲折、易迷失途、約行十里、始至秀峰、半山間有殿閣隱然於綠叢中者、即所謂第一山秀峰寺是也、住持定風和尚、欵以山茗、以鹽荀及椿芽佐之、味清郁足珍、寺右旁有龍潭、瀑布高懸、秀峰峙立、蒼松扶蘇、生於岩罅、字跡猥籍、銘於壁間、水詠松濤、若龍之吟于澤也、潭水碧冽、儵魚優游、投以石、聲潦然、魚亦驚去、石上黑雲母碎塊甚多、反射輝光、動人心目、清勝哉此潭也、寺背後、危峯矗立、叢脞撐天、李後主讀書臺、即位其下、石壁勒王守仁氏紀功之碑、蔦蘿緣岩若蛇虬、松竹挺生似華蓋、蟲聲啾然、涼風四起、留連其間、良不忍去、（未完）

譯叢

婦人之權利

某國女士、鑒於女權之摧殘、欲有以拯救之、因頒一令曰、凡見棄於男子之女子、有要求官廳勒令失約之男子與之結婚、或處負約者以死刑、自是國內行婚禮者、幾無日無之、女不待成年威賦于歸、女王米爾太頗自詡其法律之造福女同胞也、一日、俊秀絕倫之二女、同時出訴於女王之前、其一黑睛漆髮、他女則黃金其髮、而碧波其眼、淚潸然突眶出、女王問曰、汝二人胡爲乎來、黑髮者怒憤塡胸、厲聲呼曰、一騎士既誘余而又背約也、黃髮者羞俯其首、囁嚅而言曰、余所遭遇者亦如是、米爾太問黑髮者曰、汝何名、曰余毛氈店之女哀羅太也、誘汝者爲誰、曰近衛大尉罷魯司、米爾太更問黃髮者曰、汝何名、曰余船工之女頹爾埋也、汝之被告爲誰、曰

醫生趙裴彬肖像

參茸鹿茸　固精強腎久戰丸

本藥房醫生趙兼外科專治花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

統治鼻血良藥（內附）

補腎壯陽三鞭丸

夜柳新蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報辦到最新書籍（書籍出門不得回換）

● 華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　攷正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫

● 辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元　孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛　時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫　戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙　六大政治家全套二元五
中東大戰紀銀二毛五仙

小說

十字軍英雄記九毫　環遊月球銀三毛　猴醫銀五毫
新天方夜談四毫五　學究新談銀六毛　美人磨銀二毫
煙水愁城銀八毛正　苦海餘生銀四毫　美人局銀三毛
掃迷帚銀二毫五仙　美人手銀五毫正　美人福銀六毛
寒牡丹銀四毫五仙　珊瑚美人銀三毫　三人影銀四毛
白巾人銀四毛五仙　蠻嬌奇冤銀三毛　情鐵銀六毫
双喬記銀二毫五仙　情競銀六毛

● 憲政黨柯京支部民國七年新任職員表

部長　譚論之　龔君璉　監督　譚澤成　麥衍倫
管庫　方文旋　麥羨　西書記　譚昆　譚澤成
方勝　梁榮　中書記　龔汝器　譚希燵　鄧炳
司數　譚文鏡　司徒位祥　核數　譚華雙　熊世安
幹事員　譚才遇　譚文鉅　催收員　譚針旺　譚希燵
麥英　司理徵收經費員　譚耙齋　議長　麥衍倫
議員　譚良俊　熊世安　羅常盛　譚和才　司徒昌彥
麥英　麥衍倫　譚月波　方森文　方文旋　麥箕龐
譚彥國　植理　陳華　伍鴻鏡　熊享　司徒德猷
梁連杜　陳良榮　鄧鼎臣　譚澤棟　馬政才　譚澤操
譚華教　龔顯濡　譚澤燊　譚耙盛　方文堆　司徒于聽
方文藝　羅本立　譚華燦

● 挖慎委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其清還特此聲明以免後論此佈

挖慎委利埠生棧公司啓
民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號

五十

小說

中學西洋歷史教科書銀一元五毫　國文之秘訣日記銀四毛　東中書針銀一毫五　國民秘密二毫五　三國演義銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香豔尺牘二毫五

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青蘂影銀二毫　艷情尺牘銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀[illegible]五仙

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　氷天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八[illegible]

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今做醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致糜爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世做醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之虞

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化繾愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感欲也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕必有矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯實乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒叁拿一千二百六十九號

● 夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

罷魯司大尉、女士歎曰、何等高貴之罷魯司騎士乎、竟敢一舉而犧牲二女、國法具在、何得肆無忌憚、速呼刑官來、在前廳恭候女王命令之刑官、即應命詣女王座前、王曰往召罷魯司來、移時被告至、彼被告者、爲赳赳之武夫、筋肉強勁如鋼鐵、但其容貌、已稍呈沮喪狀、女王問曰、人告汝以何罪、汝曾知之否、曰知之稔矣、所訴理由確實乎、曰余一一直認不敢諱、米爾太怒甚、由罷魯司轉身向二女曰、余所頒布之法律、汝等當已熟悉、凡汝爲認爲滿足者、儘可根據法律以要求、願履行婚約、或置之死地、請當場決定、頹爾埋低聲曰、彼應納余爲妻、哀羅太盛怒而呼曰、彼應處以死刑、女王驚駭萬狀、至今始悟其有名法律「婦女公法」之不合理也、其實行上之窒礙、實有傷其賢明立法家之盛名、（未完）

通信

滿地可憲政黨春宴紀略

滿地可函云、本黨於夏歷新月十五日舉行春宴、鐘鳴四點、各來賓各同志赴宴者百數十人、席間由譚更始君宣布春宴理由、表明吾黨宗旨純正、康南海先生救國救民之苦心、以今日時局之壞、非康先生莫能補救、次請趙宗壇先生登臺演說、論及孔教倫理精深、非實力扶助孔教盛行、則國人道德淪落、大局必敗於目前、議論詳實、又請柯地和支部代表方君文璇、鄧美裘、鋼頓埠代表譚君華焌各位次第演說、大意均係以救國須眞正立憲爲前提、兼勉勵席中各同志對于黨事務要同心毅力、達本黨之目的等語、譚更始又論及救國必要以孔教爲方針、如行船之羅經、亦要取定方針等語、各人演說畢、衆皆大鼓掌、聲震全樓、「滿地可本黨公所全座石樓係本黨自置公產」酒闌席散、乃舉行選舉新職員、

● 墨國米麻埠羣志閣書報社職員一覽表

正社長黃華珍　副社長胡卓榮　財政長鄺柏林　科員鄧
錫鏞　中書記林松長　雷家保　副胡百川　甄者言　西
書記　伍維珍　副陳維錦　李君談　交際科鄺君祐　林
百輔　黃君基　幹事員　鄺潮泮　陳應林　正議長　侯
才耀　副伍學銀　評議員　陳朝廣　伍英文　李君林
黃萬安　司徒澤　鄺文祝　劉君四　陳中業　李君霍
林君國　蕭子濂　蕭任軒　李益忠　劉晉初　余錦和
伍宜勳

茲收到第一期捐欵開列

余廣槐九元　鄺潮泮十元　甄龍齊二元　胡卓榮五元
甄光洽二元　李君談十元　陳君其二元　黃萬安十元
林君國五元　練君水三元　黃華珍十元　鄺文祝二元
陳維錦十元　侯才耀十元　曾石樓五元　黃君基五元
陳應林五元　林松長三元　雷君祐五元　朱國華三元
黃世華五元　陳中業一元　鄺榮昌一元　鄺君祐三元
甄者言三元　林百輔三元　司徒澤三元　黃君槐二元
伍宜勳一元　李益忠五元　李君林五元　李君霍五元
陳君廣十元　曹君茂三元　陳兆英五元　岑金賜五元
曾國良五元　鄺柏林十五元　曹君顯　陳林晃　李良鑑
各二元　甄福元一元五

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配五用虎鞭海狗三鞭鹿鞭魚鰾各藥親自監製）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元
　　　　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。　旅美英國士地李霖錦埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。　開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（葛崙）日新公司　（新藩）遠東公司　（芝加高）永同昌　（高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（坡士埠）永盛隆　（麥那市埠）保滋堂　（麥那市埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華拿）咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

醫生譚蓮儒

陸軍警察　統理內外方脈　應驗膏丹丸散

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.
美國羅省烏亞咩必打街門牌號七百五十八號 普濟堂

醫生譚蓮儒肖像

[illegible]

●魚鮑醒腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

●四鞭五痰壯陽健腎丸　健腎壯陽有二虎九牛之力　每罇三元

●夢遺存真固髓丹　每罇 單一元五 双三元

●真陰虧損培血露　每罇三元

●內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠　每罇双二元

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　每罇双二元五

●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠　每罇一元五　双三元

●立消頸核瘰癧藥丸藥膠　每罇双三元

●腸氣疝氣睾痛丸　每大罇三元　小罇一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

●外科花柳百症搜毒神水　每大罇二元　小罇一元

●始創花柳九珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

世傳經驗專門特識丸藥

大補心脾氣血丸
排穢楊枝水
外捞內損補天丸
化痰止咳丸散
耳閉耳聾丸散
固色却毒保安丸
濕節風痛定痛丸
止痛生肌十神丹
理腎固精丸
化毒膠

[illegible]

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字筆金三元
兼批星盆筆金三元
占平常卦銀五毛
飛星剋度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
星盆八字逐年批評筆金四元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
另有正卑胆寄售價甚相宜
擇日子每個五毛

雲高華埠
MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷
明鏡臺星盤命理
命許貴賤敢斷神奇

金山大埠 逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號揭辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣線紙什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張發售絲綢緞搭巾新款綉巾牙邊巾綉枝木器宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

介紹人廣東同界人

●內解毒搜毒化毒之神（復遇良醫何伯來齊七姊妹）

●內傷助肺痨咳藥丸藥露之靈驗

食醫到美

●醫愈二十年遺精之証明

●果然搜毒如神應

●老年哮喘痰氣眞除根

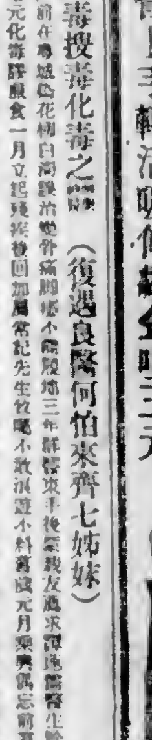
●內消連珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣睾痛之立痊

●愈瑤頭木舌之險惡

[illegible]

代著名筆
水管
十五號半管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧者服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯盛食量大增體格雄偉血弱者速服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷經孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在藥臟之中最爲嬌嫩損傷固易但醫治之法則收效非易大凡肺病必從肺葉損枯而起病途起者[illegible]

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不醫治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸以醫患者不可勝數服一料可能全愈患此病者君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化普救衆生之妙藥也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有損咳嗽氣喘急痰嗽痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

大瓶銀一元　中瓶銀一元　每打銀十元

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀一元　小瓶

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

呂宋華文合璧字典　六元五

大部發行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪祭官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

[illegible]

民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

民國五年十月十六號

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

女媧石銀二毫五仙
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
女偵探
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫
三人影　四毫
情鐵　六毫
奪搐奇冤　三毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday. April 8 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 47　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年四月八號）（禮拜一）（夏曆歲次戊午年二月廿八日）

本日新聞紙第四拾七號 · 第二十七年

◉報界公會抄報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五 此外各國每年拾壹元開月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○六號下午香港訪員專電

恩平縣城方舉行聖堂擺會因遇戰事居民逃走十室九空縣知事勉强出廣告邀請商人復業

○龍軍與粵軍之戰爭復起自新昌至赤坎一帶之交通均被封閉

○七號下午香港訪員專電

福州決定遣兵一萬二千名由海道入粵協助龍濟光

○湘贛檢閱使張懷芝由江西遣兵來攻期以武力共平廣東之亂

○陽江復爲粵軍佔領

○龍軍與粵軍劇戰於恩平

○八號上午上海訪員專電

宣慰使曹琨報告中央岳州遭南軍焚刦狼藉不堪馮總統得報特發銀四萬元寄往前途以爲賑濟難民之用

○唐繼堯率兵往攻宜昌政府得報電飭奉天軍隊刻即開行前往防禦

○馮總統段總理均遣員往天津歡迎梁士詒來京梁士詒對於時局主和解

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可[illegible]

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡檯楷桌圍傢俬自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

辛城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨物以便光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其見 啓

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美溢石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敬啓

如意 大埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠　萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

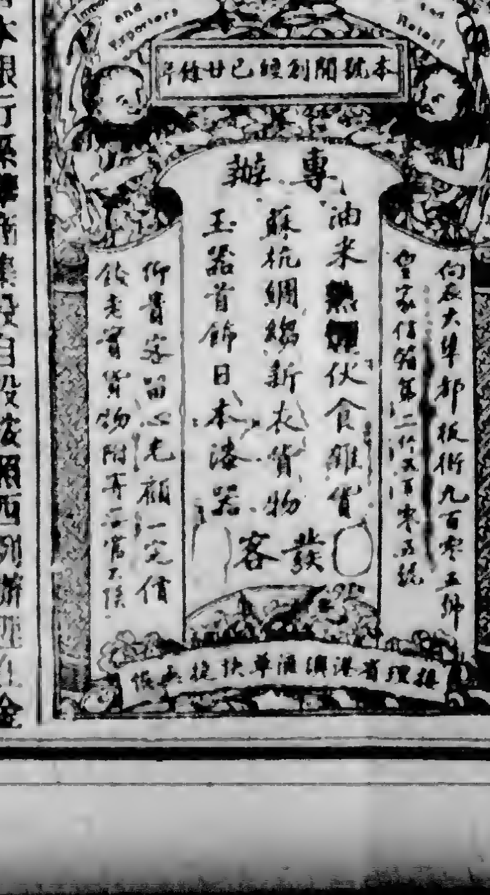
啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚 茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半

任便隨時收回兒息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務人矢架
西文記錄余靈
中文記錄余贊揚

廣東銀行啓



鶯咕路卡牌寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠篤杰街夾山孖街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡牌寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟各色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每磚價銀壹元五毫

專治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切

金山 永人華 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發蒜仔葱頭各色生果及果干西人瓜

廣東 裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在該海埠開張倫冪光顧請照上列中英文

麥超英

罪魁、宜加懲創也、日舊國會亟當恢復也、總而言之、無一不反對中央、雙方惡感愈積愈深、戰事將愈演愈劇、此、飲恨尋仇、勇於私鬥、雖釀亡國破家之禍而不顧、則可爲太息痛恨者也、吾今正告當局者曰、往事已矣、雖悔何追、自今以後、如欲造成眞正之共和國家、當共由乎政治常軌、蓋無論何國家、文明程度、無論如何優越、而其國中之政治家、勢不能無意見之參商、故政見之衝突、恒不能免、有衝突斯有奮鬥、殆出於自然之勢、或傾於保守主義、或敢於進取主義、或主張發展國家之勢力、或主張培植國民之元氣、政見各殊、而爭端以起焉、然其爭也、各率由乎政治一定之常軌、罔敢逾越、其互相擠排也、以黨員爲軍隊、以口舌筆墨爲武器而已、其所標揭之主義徽幟、適應乎時勢之要求、合於國民大多數之心理者、得占勝利、否則處於劣敗、其占勝利者、處於政治當局之地位、其劣敗者、處於旁觀監督之地位、施政者從不敢掉以輕心、懍乎如朽索之馭六馬、而政象遂日卽於良好焉、此其所以爲文明之先進國也、若擁有一部份之勢力者、常思爲越軌之行動、以自便其私圖、則一國之中、亦有擁相當之勢力者、相持不下、而亂象日滋矣、此南美諸國之共和、所由禍亂相尋也、願吾國之共和、勿蹈其覆轍也、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●日本侵掠山東之野心

六日北京電云、日本政府、自與德宣戰、佔領青島後、卽視青島及附近一帶地方、爲日本屬土、現在青島及膠濟鐵路沿線、設立民政署、管理民事、侵犯中國主權、中國政府、經致文日本政府、極力抗議、隨接日本政府答覆、謂日本在該處施行民政、乃由該處人民願以民政管理、而不願施行軍政、并謂日本原擬於戰事結束後、將青島交還中國管理、惟今中國亦已加入戰團、不能將青島交回中國、將來如何處置、俟戰事完結、乃能決定、現日本派遣軍警、駐守由青島達至濟南之鐵路、藉以保護治安、山東省人民、以日本此舉、强侵該省土地利權、大爲憤激、且恐日本特使石井、於去年與美外部所訂關于中國之協約、美國承認日本在中國有特殊利權、于此事大有關係、外國必無反對、山東省會、於日本所爲、反抗最烈、决議山東人民、寧願餓死、亦不食日本所產之物、現日本在青島、及坊子、張店、濟南等處、已設立民政署、不認中國政府有管理該處之權、前德人管轄青島、已閱多年、尚不敢設立民政署、現山東全省日人、均歸日本領事管理、德人前所開之礦、祇自行管理、而於中國人所開之礦、不加干涉、惟今日本則禁止中國人售賣礦產、任意干涉、日本又在該處敷設鐵路、及建設工藝學堂、并管理軍警醫院、沿路兩便十里之地方、亦由日本管轄、故中國人民、大爲反對、中國外部、亦向日本交涉、聲言日本祇有管理鐵路之權、而於鐵路兩便之地方、不能干涉云、

●●●俄人反對日本派兵海參威

七日俄國莫斯科電云、聞日本以海參威亂事未息、藉口保護僑民、已派兵登岸駐守、英艦亦遣兵上岸、俄國新政府、今日始接到此消息、又倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄國波施委技黨政府、因聞日本已遣兵海參威、特致電西伯利亞黨人、飭令如有外兵侵入、卽視爲敵兵、盡力驅逐出境云、又莫斯科電云、新政府接海參威波施委技黨首領蘇簡那夫來電、報稱日艦此次派兵上岸、未先商允英美領事、及照會俄官、遽行派兵登陸、其後英艦亦派兵上岸駐守、現日人居留區、概由日兵保守、日本派兵上岸之事、料其早已預備、乘此機會、侵犯俄屬、查英美法意、均有軍艦泊在海參威、惟未有何等舉動、非若日兵乘機侵犯、現觀美政府之意、似反對日本所爲、惟英國則照日本而行、今俄國新政府、已電飭西伯利亞俄兵、反抗日兵干涉俄事云、

●●日艦司令布告派兵上岸之原因

六日莫斯科電云、接海參威電稱、日艦司令官加藤佈告、俄國黨人、迭起變亂、自相殘殺、殊爲可惜、日本與俄爲同盟之國、而日僑亦受亂禍、故日本迫得派兵上岸、保護日僑及聯軍國人民之生命財產、因西伯利亞及海參威、俄國兵警、無能保護治安、致令日兵亦被戕害、故迫得遣兵上岸、保護一切、現已詳報日本政府、請示辦法、

●●●鋼廠被敵人炸爆

八日尾利崙省波地磨電云、附近本埠之百利恒鋼廠、今早一點鐘時、忽有炸藥爆發、訇然一聲、勢極劇烈、全埠震動、居民多由夢中驚覺、逃出街外躲避、至損失若干、現未查悉、疑係敵僑出此毒手、以謀害該廠、

●●購買第三期公債之踴躍

六日美京電云、今日爲美國開戰一週年、又爲第三期公債發行之日、現各大埠鎭、皆鼓吹人民、踴躍購買、以衛國家、政府接到各埠賀電甚多、並謂該埠公債、業已售罄、似此原定債額三千兆元、將來或售至五千兆元、亦屬意中事、政府又力勸熱心愛國之人、多購此債票、蓋不買公債、卽國家不安、國家不安、卽財產不保云、

●●●法人一驚一喜

七日巴黎電云、今早又有德軍大砲彈、由遠處轟到本京、幸無傷害人命、又聞德國大砲、近日爆爛一尊、死者十八、內一爲軍官、現查明屬實云、

●●●俄廢皇又擬遷禁別處

七日倫敦電云、接勞打電局由俄國莫斯科電稱、俄國新政府、以俄廢皇因幽居西伯利亞之佐布利士技地方、水土不合、家人多患病症、特請准遷居別處、使人地適宜、現擬將其遷禁夭拉山、因該處水土和平、且不虞皇族謀叛、

●●●富人亦要當工

六日加屬首都柯度和電云、本處政府、施行新例、加屬富

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

● 啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症、未暇來到就醫者、請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

● **介紹良醫**

祕眞氏先生學問淵深樸期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
專辦正地道藥材
極品參茸補料如蒙各色惠顧 註明
[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥

Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷 司事人 余疇章 英積 家樂 同啓

自製各和臘味發客

正土木人參

海參威春 協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

● 西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

● 舘在正埠企李街九百〇二號二層 話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

金山大埠花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

寓廣益集貨店南京福利公司 精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

本行自建特式銀行樓 華人交易 格外歡迎 求利週息四釐 三個月亦計四釐

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

金山正埠 中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹四盒籮笠蓆棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠祥安公司

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平 金山大埠祥安公司謹啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全 價廉物美如蒙惠顧從速附寄 醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳 伍[illegible]才 五代
YEE SA[illegible] TONG
861 Was[illegible]ton St.
San Franci[illegible] Cal.

專[illegible]醫 粵城西高崗方便醫院四邑濟翠醫[illegible]生現寓金山正埠華[illegible] 婦科胎落產後血[illegible] 男婦大小內外全科 精醫花柳瘰癧心氣痛症

● **最新華英文中華詳細全圖**

本報辦到各種[illegible]籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖[illegible]方六尺用布[illegible] 及滿洲蒙古西藏青海等[illegible] 明礦物土產物[illegible]分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽 每幅連說明書定價二十五元 世界日報啓

放揭[illegible]廣告

Golden G[illegible] Loan Office
110 Kearny [illegible] Near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible] 迎[illegible] 鋪在大埠乾尼街門牌一百一十[illegible]號 金門放揭所 喜市安謹啓 張[illegible]

人、不論內籍外籍、凡無工業安身者、由政府代爲處置、自十六歲至六十歲、除盲聾疲病者之外、均須出操工作、以裨益公家、若有抗拒致被拘逮、罰欵一百元、或監禁當苦工六閱月、以示懲儆、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德政府向瑞士道嫌 七日荷國暗士打尖電云、接柏林電稱、前日德軍大砲彈、轟入巴黎京城、適中一教堂、當時有男女多人、在教堂內祈禱、致傷斃不少、駐法瑞士使署參賛士多連、亦罹於難、事後、德政府卽致文瑞士道嫌、並允於該參賛出葬之日、停止砲攻巴黎、昨禮拜三日、爲該參賛舉行出殯禮、故是日德軍大砲、不向巴黎轟擊云、

▲德國債臺高築 同日荷國暗士打尖電云、接柏林消息、德國現發行第八期公債、人民購買、亦極踴躍、查德國刻下所欠之債項、較諸未開戰以前、增多三十倍、前則欠債五十兆馬克、現積至十五萬兆馬克、

▲日皇電賀法軍英勇 同日巴黎電云、法總統扳卡、接日皇來電、嘉賛法總統精於用兵、及法軍勇敢、大挫敵人銳氣、法總統隨電覆日皇、謂聯軍連日大戰、足以抗拒敵人、

▲法內閣總理接見美陸軍部長 同日巴黎電云、法國內閣總理企李文梳、是早接見美陸軍部長壁架、籌商軍事進行方畧、

▲英軍擊跌德飛船之多 同日倫敦電云、昨禮拜六日、英軍飛船、在戰地一帶、擊跌德飛船十三艘、另以大炮射跌十一艘、全船破壞、不能駕駛、又有德飛船兩艘、跌下英戰地、惟天氣不佳、英軍飛船、亦有十六艘、於空戰之後、尚未回營、疑跌在聯軍戰地、

▲土軍驅逐俄兵 同日土京電云、駐在俄土交界之溝卡士一帶、及土屬亞尾尼亞之俄兵、現被土軍驅逐殆盡、皆向黑海之巴頓港逃去、現該兩處已無俄兵足跡云、

▲英飛船炸沉德潛艇多艘 同日倫敦電云、海軍部消息、英軍飛行隊、今日駛出港外九十里、見有德潛艇十餘艘、在該處海面巡弋、尋擊敵船、每艇均配有大炮兩尊、英飛船卽放炸彈擊之、當時命中兩艘、爆爛沉沒、其後陸續炸擊、計共爆沉十艘之多、各潛艇被爆沉後、由海底湧上煤油、浮滿水面、是時有德潛艇兩艘、追擊一英船、惟不能追及、故幸獲無恙、

本埠新聞

●●●本埠購買公債之踴躍

昨禮拜六日、美國各埠人民、結隊遊街、勸購第三期公債、事畢、多全赴一俱樂部、開大會議、勸人鼎力購買、以衛國家、有等債票、卽時售罄、有等售去三分之一、本埠共售出一百兆元、查美國第十二區公家銀行、管理數省地方、額售公債二百一十兆元、內加省一百三十三兆元、

● **女界演劇籌欵之效果** 昨本埠中華聖公會女學生演劇籌欵、爲擴建東華醫局之助、聞共售出劇券約千數百元之譜、贈品尤多、如譚總領事題贈（當仁不讓）四字、序云（中華聖公會女教員余勉然女士、率同該會學生、全體排演白話劇、籌助東華醫局捐欵、洵屬熱心慈善、書此以誌欽佩、中華民國七年四月代理金山總領事譚學徐贈）金山中華會館則贈（痌瘝在抱）四字、二埠鄺鳴相贈（南丹仁風）四字、葉鵲聲贈（胞與爲懷）四字、贈以生花者亦不少、羅起入場名譽券、補誌如下、李珠明、蔡敬初五元券一張、羅起然、黃天謙、林杰朝、漢五、鄺瓊晉、鄺新如、伍海、已上各一元半券一張、

● **鄧松柏捐助醫局之善舉** 中華會館收到由廣東銀行交來鄧松柏君義捐東華醫局銀八十五元四毫、樂善好施、當仁不讓、誌之以彰盛德、

● **美商領照出口之手續** 本埠合衆國衛管理出口護照員、昨奉美京外部長蘭成來電、飭令自後凡美商領給出口護照、須詳細查明屬實、乃可發給、並要商店司事人、報明領照人姓名年歲、確由該店派往外國、辦理商業、方得准情、

● **截搜漁濕船** 本港兵差、昨禮拜六日、全到碼頭、截搜漁濕船、共查驗工人二百五十餘名、皆合年齡當兵者、共拘拿十九人、內有兩人、因犯無權居美案、解赴煙租埃崙、候官審判、餘十七人、因未註册當兵、交由合衆國衛差、押監候訊、其中多屬中南美洲及菲島人、

● **陳篤出堂**

啓者弟陳篤字德增新寧水南堡水樓村人前經列名金蘭公所向在火岑永盛號司事今因生意纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註册以表清白嗣後金蘭公所遇有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各咸知 二月廿六日 弟陳篤謹啓

● **李雲啓出堂**

啓者弟李雲啟新會三村人現在砵崙埠謀生前經列名萃勝堂今因世情淡薄覓食維艱是以自願繳清堂費敬求各手足准弟出堂深蒙允許並親到和平會註册以表清白嗣後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾衆共知 民國七年二月廿四日 弟李雲啓謹啓

● **聲明承受**

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衢中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衞中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未攜來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議 民國七年二月吉日 建成堂佈告

● **欲知四邑新聞請快來**

本雜誌因印刷阻遲以致未能照常出版現下第一第二兩期已到凡我四邑僑胞欲知家鄉新聞者祈付銀而來卽當付上 駐美金山大埠四邑雜誌社启

See Yop Doap Gee 813 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順 大埠都板街門牌八百號 話筒差拿二四六 司事人雷迪傳 成昌謹启

金山大埠裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

上海五洲藥房 裕生堂總理 人造自來血 發行另議

[illegible]

參茸四種鹿尾巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸補腦滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗滋丸每樽銀一元
強種補腦壯腎丸每樽銀一元
華人實利魚肝油每樽銀一元

大每打廿元 小每打拾元 司事人陳景文謹啓

新發明風濕藥水

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法轉面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●● 原價每安士銀二元今減價每安士一元 并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元 合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco. Cal. U.S.A.

● **陳鴻珍出堂**

啓者弟陳鴻珍新寧大塘堡東成村人前經列名秉公堂向在大埠西人餐館充當廚夫之職今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註册以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知此佈 民國七年二月二十三日 弟陳鴻珍謹啓

● **聲明交管**

啓者墨國米藏埠第二十五號街均昌號生意原日是關沃玲所創嗣因沃玲于一九一四年逝世將該號生意口囑交弟等管理候伊子過來接盤今沃玲之子現已到店弟等理將該號生意全盤貨物銀兩等項於本年三月十四號點明概交還沃玲之子關龍權管理弟等亦另圖別作以後均昌之生意事務概與弟等無涉特此佈告俾衆咸知 墨國米藏埠關文修 關文輝 披露

● **鳴謝告白**

敬啓者弟等爲本會館勸捐前往羅省山姐姑粒巴洗篤市訥北架伙斐市那等埠荷蒙 館友兄弟情殷接洽既蒙厚意復助鉅欵公誼私情交相感激今藉福庇安抵金門足抒綺注惟是事務倥偬未及一一通候謹勒數言以慰雅懷而伸謝悃至所發緣部仍望各館友速收捐欵寄來俾得早淸手續盼甚感甚 肇慶會館董事關仕廉 商董張溥椿 同啓

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一 本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二 本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三 本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四 本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

二月廿二號到 三月五號開 五月十七號到 廿六號開 七月十八號到 廿七號開 九月廿七號到

中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船 二月 三號到大埠 九號往香港
威蘇偉𨋢船 三月 三號到大埠 九號往香港

本公司辦事處在卡蚋寬街門牌五百〇八號 電話失打七四八〇 代理人陳伯棠啓

意大利銀行

Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch 650 N. Spring St. L.A. Cal.

● 華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

● 本行資本共四十八兆餘員

● 本行有華字說明書印就函索必寄

代理華人大埠陳春棠 羅省陳茂松啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出到本唱碟

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼條心條片祖蓆炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

● 寧邑黃覓洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

● **香港滙單每百七十四元二五**

醫生　去活人

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處　售

GALILEE & CO.
271 8th ST.
OAKLAND CAL.

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥、海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市穀樓第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字代來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

止咳青龍吞砂 [illegible]　化痰止咳藥散 [illegible]　珠珀三寶白濁散 [illegible]　珠珀五淋白濁丸 [illegible]　國腎韮菜丹 [illegible]　補肉花柳洗藥 [illegible]　神效熨冷藥散 [illegible]　斷根哮喘藥散 [illegible]　珠珀百草藥膏 [illegible]　立止心氣肚痛散 [illegible]　神效小腸疝氣丸 [illegible]　傷寒廿四味茶 [illegible]

代信何寄仁花柳百解丸 [illegible]

本堂識

金山　茂豐　正埠

Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嗶慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山　公源　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理滙兌

公源啓

金山　生合　正埠

SANG HOP.
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨食各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

正埠　公司　告廣家

Wing
652 Pa
San Franci

埠僑胞如有國口出產各物委託本公司發售

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱

電話差拿一二三〇號

大埠永興公司敬

銀號

Ye Man
Dick Hoy
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘

中華民國六年三月吉日

司理人　余紹中　余庚和　謹佈

館　都板街中華　二層五號房

●●●●●●●南方派如孫文孫洪伊北方要人如徐世昌姜桂題均主用兵觀此時局甚難和解●●●●●●●

○黑龍江督軍鮑貴卿電稱各國人民陸續到黑龍江省內避難已善爲處置保護●●●●●●●

本館論說

（人名地名譯音）

政治軌道論

彥公

吾人仰視太空、星辰麗乎天、燁燁光華、振古如茲、即吾人所住居、地球、亦同屬八行星之一、繞日輪而行者也、行之千萬年、而晝夜四時、無少差忒、則以有一定之軌道故、若逾逾越軌道、則星球相撞、世界銷沈、人道亦幾乎息矣、又觀乎汽車之行駛也、蜒蜿飛馳、瞬息千里、茫茫大陸、藉便交通、亦以有一定之軌道故、若軼出軌道、則車輛顚覆、汽機損壞、而乘客恐罹不測矣、物理有然、即政治亦何莫不然、世界上無論君主共和國家、既號稱立憲、則政治上之進行、必有一定之規則、無以名之、名之曰政治軌道、庶政之施行、循乎軌道、則紀綱肅穆、秩序整齊、上下相維、國賴以安、民樂其利、而盛治焉、歐美列強、政象休明、國勢銳進、其明效也、若夫治之人、不循政軌、對於異己者、欲設法以排除之、或逞陰謀以行其暗殺、或恃權力以恣其逼脅、其舉動出乎法律範圍以外、則政治上必惹起騷亂、陷於泯泯棼棼之狀態、而收拾倍難、此衷諸學理、證諸事實、而知吾人立說之不誣也、蓋一國中握有政權之人、苟越乎政軌、則報復相尋無已時、而政局常起動搖矣、證諸民國近年來之政象、有袁氏之不循政治常軌、遂授國民黨以討袁之藉口、洪憲之役、該黨人聯絡蔡唐諸公、仗義倒袁、至於今而袁系之北洋派、與該黨仍處於對抗之勢、莫肯相下、北方政府、方解散國會、而該黨即在南方組織非常國會、北方日盼恢復中央政府之權力、統一全局、而該黨即在粵設立軍政府、與之相持、南北之擾攘、未知所屆也、有去年督軍團之不循政治常軌、謬託於鬻拳兵諫之旨、稱兵要挾黃陂、解散國會、遂引起西南問題、西南藉護法之名、振振有詞、曰北方之非法政府、不肯承認也、曰以兵力迫挾元首、解散國會、非黃陂本意也、曰倪嗣冲等實爲

金山　廣益號　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來送辦米伙食雜貨油糖烟茶京菓海味山貨竹器磁器蘇杭綢緞絲髮

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種樹器皿竹枝香山苗米呂宋咸魚蝦肉蝦各色行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　[illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明招牌本店字號庶不致悞

香港　均益泰　廣告

均益字號　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利香港金絲麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

香港香港金絲麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

金山大埠香港金絲麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283

廣東省城香港金絲麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton,　China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年精製爽口滑麵發售各埠商賈深蒙各界惠顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號門牌又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號又開一支店于香港故價錢格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄貨價如左、一百磅庄

北京双料乾麵每百磅銀十六元

上海乾麵每百磅銀十四元

香港乾麵每百磅銀十二元

一磅庄紙盒每百磅銀十二元五

倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無不滿五十磅未便照價成箱發行實價不二如

諸上開價值係香港製麵公司全啟

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵出時可能乾透干衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色之處酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等廣東蛋麵每百磅銀一十六元

二等廣東蛋麵每百磅銀一十四元

三等廣東蛋麵每百磅銀一十二元

加蛋廣東粗身麵每百磅一十二元五

特別廣東窩麵每百磅一十二元五

各款廣東通心桂花粉每百磅一十元〇五

庄紙盒廣東蛋麵每百磅一十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生實於食館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞

其裝箱有五十磅有三十磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率　有一磅庄

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元

中等加蛋共和麵每百磅銀十四元

三等加蛋共和麵每一百磅十二元

用紙盒庄每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元

零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理[illegible]萬源[illegible]發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國檀香山 謝濟灼頌

●精理遺精　○比李加寮和堂 鄭敬榮頌

●恭頌良葯　○洛市丙令 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●丹行不患暈浪丸 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●消肺潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

梁振珠上言

廣東新聞

●●●非常國會之近況

日前粵省非常國會議員開談話會、各議員次第發表意見、關於發起西南聯合會議之組織、多起非難、以該會有推舉外交財政諸總代表、爲侵奪軍政府權限、且其條件中、以護法省借欵事宜、非經該會認可、不能發生効力、是將國會之權而並奪之、辯論間至爲激烈、其先時與會之湖南代表周震鱗李茂吾等、亦願脫離關係、查該會之發起、初爲粵桂湘黔川滇六省代表李烈鈞、初代表雲南唐督軍、近因該條件有疑誤之點、早已退出、近則川省有電反對、湘省代表亦告脫離、恐該聯合議終成畫餅、無成立之希望云自非常國會遷移南京之說騰播後、同爲南北所注目、聞孫文對此意見持極端之反對、其意以爲軍政府之成立、純然產出於非常國會、有夾輔而行、相依爲命之勢、若一旦遷移、軍府不啻與之脫離、勢成孤立、吳景濂王正廷亦與孫文同意、始終不輕附和云

●●●兵工廠訂購鋼料

莫榮新邇因稱兵拒龍、所需各項槍彈、尤貴充足、迭經電令兵工廠總辦何治芳、加開夜工鼓鑄、以便接應前敵、而利進攻、現該廠自擴充夜工以來、所出子彈、與前比較、增加數倍、故需用鋼料、爲數頗鉅、惟因需料告罄、昨特派員赴港訂購十二萬磅、准于日間輸運返回省云、

●●●方聲濤赴桂招兵

滇軍師長方聲濤、因所部各營、尚有缺額、昨特派員前赴廣西南寧北色一帶、招募土著回粵訓練、以備補充、聞已呈請當道轉電桂督查照放行云、

●●●孫文自命爲討北軍大元帥

廣東省長李耀漢昨日致電政府、報告孫文刻自命爲中華民國討北軍海陸軍大元帥、不日即由廣州起程、統率粵軍、實行北伐、懇請中央速示應付方畧云、

●●●李耀漢不認有辭職之事

省長李耀漢抵肇多日、近以外間微有謠言、已于十七日乘坐兵輪回省、照常辦公、十八日午刻見客、僚屬紛往晉謁、座中有詢及辭職情形、李省長答稱實無其事云、

●●●嶺南道尹褚光宗因嫌疑被拿

訪聞韶關鎮守使張開儒、日昨以偵悉嶺南道尹褚光宗有附段嫌疑、十九日密遣將官前赴道署謁見、即於座中將褚光宗擒獲、解回鎮署扣留、聞將於日內就地鎗決云、

●●●香港拒捕案詳記

▲警差圍捕

▲賊匪還槍

▲弄出八命九傷

二十三號上午九時、華探長孫泰偕同西探、往灣仔基利信

新

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因[illegible]招徠已[illegible]前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　紙由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本新寧雜誌全年三十五册四元

四邑雜誌全年二十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉　倘蒙賜顧快捷無比

竺西氏專醫內外科各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滌水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日[illegible]以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如[illegible]丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

貴客請[illegible]

仙方參茸戒煙葯葉每両二元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國議中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱辛亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖危病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養關補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻兒相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詒恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

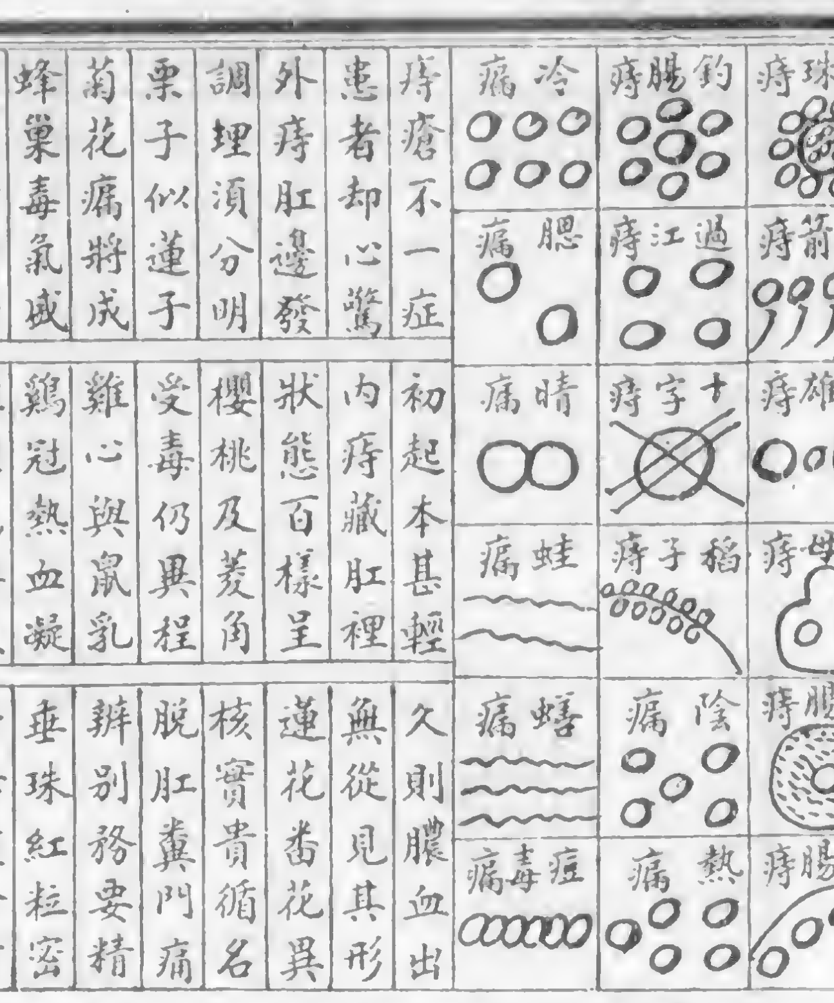
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔痛

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷膽睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘡症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

熊希齡主張聯邦之論調

現在京津觀望形勢之熊秉三氏、最近有致上海岑西林電、主張聯邦政治、原文如左、

上海岑雲階先生鑒、日前奉讀佳電、義正詞平、可謂當頭一棒、無任欽佩之至、惟人心陷溺已深、萬難得其覺悟、歷觀往代末世、意見水火、亡國不顧、所謂國仇猶可緩、私恨最難消、二語足以描繪、可爲太息痛恨者也、我公不忍亡國、勉爲其難、欲以耿耿眞誠、感動羣雄、調停和局、但恐如此散沙、東扶西倒、亦殊不易成功、希齡當去年督軍團稱兵犯闕時、曾電組安、謂南北双方各有內容、均無實力、考之往古割據時代、在位人才、知識平等、若無傑出者爲之指揮、必致分裂而不統一、迄今思之、將恐斯言成爲事實、故希齡于前日有主張實行軍民分治之電、冀以解決事實爲前提、而後民治乃可重也、今觀南北雙方所爭持者、仍在國會、必以法律根本爲唯一之條件、無如南北之見、勢同冰炭、欲恢復舊國會、則北方督軍群以勢力相持、欲召集新國會、則南方督軍羣以護法相詰、夜長夢多、將令天下擾擾、土崩瓦解、無可收拾而後已、夫雙方既以武力爭法律、苟使有一方可以戰勝攻取、屈服羣雄、統一全國、未始不可以慰人民雲霓之望、無如彼此均衡、各無把握、一波未平、一波又起、螳螂在前、而不覺黃雀之在後也、希齡觀於俄羅斯之革命擾亂、成四分五裂之局、實爲慄慄危懼、竊意共和政體根本約法、舍約法而求一解決之策、無論如何法律大家、均不能於約法之中得變通之術、希齡愚見、以爲中國土地之大、人民之多、數千年之歷史習慣、又深積於地方主義、今欲行中央集權之統一政治、此後日見其難、實不如改爲地方分權之聯邦政治、尚可徐善其後、果能徵諸輿論、取諸公決、由各省特派代表、組織聯邦議會、先定一最良之聯邦憲法、頒布天下、召集聯邦會議、舉以前之所謂新舊國會南北統系激進漸進帝黨民黨之派、一概滌除淨盡、爲新共和革命之一紀元、譬如昨日死今日生、使各派人士同謀國家之福利、注重世界之大勢、既無舊仇可言、更何私見之有、希齡昔從考察憲政歸國、即爲瀋陽草奏、主持中央集權與地方分權同時並進、辛亥革命、深慮南北分裂、乃與章太炎組織統一黨、以冀保存領土、迨至乙卯以後、項城專制、各省政治統望改良、僅有浙江一省尚能自治、故希齡等又漸趨於地方分權之思想、邇者遠觀俄國之紛擾、近鑒各國之離析、不得已而創聯邦之議、或可以挽救目前、力求解決、但使議定憲法、博採旁搜、能於德美成規之中、擬一更善之法、或足以爲長治久安之策、未知我公以爲然否、謹貢所見、乞加採擇、熊希齡叩、

參議院繼續開會消息

參議院依然存留、且聞日下更議決可以繼續開會、其表面之理由、係就已經議決頒布兩法案之弱點再爲修正一次、用期完善、至其內幕之眞因、則以時局日紛、新國會雖已下令召集、何時成立、甚無把握、此時距選舉總統期間已近、倘時局紛亂、遷延不解、至新國會不能成立、必牽及總統選舉問題、故一部人主張維持該院、以濟其窮云、

中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在場股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel
[illegible] Clay St. San Francisco, Cal.

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪粘妹合璧字典弍元

鄭聽甫華英類語銀弍元

秘本劉伯溫多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元二
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野雞寫眞二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二册六元
實業致富新書二册一元八毛
世界第一大戰二册二元
家庭常識三册九毫
鐵冷碎墨續集六毫
龔定菴全集二元
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫

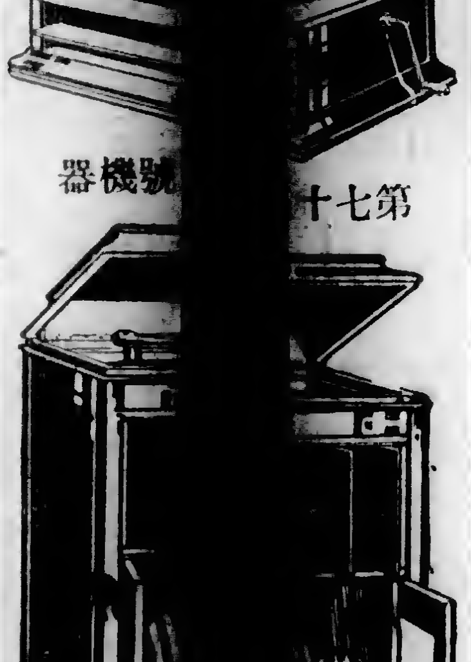
每月將換新書閱者注意
國書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器


第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電[illegible]家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理
世界書局啓

本書 佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五 羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五 狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫 吟到梅花銀一毛五 宜[illegible]
狼毛七言對筆銀[illegible]毛五 羊七言對筆八毫[illegible]
極呂七紫三羊毛銀五毫 得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五 用久方知銀一毫五

生源號

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京果海味生籽紙料蘇杭新衣積金瓷器花轎[illegible]館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小[illegible]鐵線各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟寧村各色菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本號在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854J Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那利街門牌八百五十四號J 請線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

◉自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ◉「書籍出門不換付費在內」

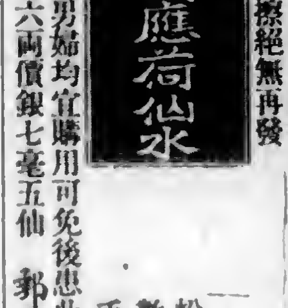
洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元 英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫 華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五 陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五 越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫 三生姻緣二毛 奇中奇二毛
衞生學問答三毫五 戰學入門六毫 漢文典一元
華菜精製五毛 双鳳奇緣二毫五 處女衞生三毛
清代野記六毫 百美圖新詠五毫 名妓爭風二毛
隨園詩話五毛 英語易通七毛五 雪鴻淚史八毫
養雞全書一元 日用寶鑑一元五 自西徂東七毛

◉各種書目太多不能盡錄

◉印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.



啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

包醫 癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心體摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山濠各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各埠里有病者知所取效焉

張•鄒祖傳內外方脉

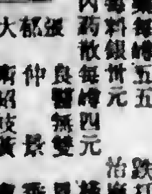
◉專東號名百發百中第一家膏丹丸散發售

搽牙痛藥散每樽一元
小兒疳積散每樽一元
鷄膝癧藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
扯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風癧藥散每樽四元
搽紅疹藥丸每個一元
惡毒瘡藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血鑑每料廿元
生蛇藥散每樽三元
治瘋癱膏藥每張一元
扯氣藥水每樽一元五
瘰癧惡毒瘡藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥每樽五五
包醫花柳麻瘋每料銀廿元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
縮陽藥散每樽二元
脹痛藥散藥膏一元
痲癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
痔漏藥散每樽一元
產後藥酒每樽一元
痰濕症每料銀廿元
淚水傷散每樽二元
風濕疳症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳傷上面紅雲藥膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
痘風生火滋陰寫肺化痰止咳丸每個一元
治瘋癱藥酒每樽一元半
花柳梅毒藥散每樽三元
生雞喉疳藥散每樽二元
橫痃藥散三元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上紅雲印并身起印藥散十元

油火傷藥每樽二元
脚痛藥散藥膏一元
積痰膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒果膏藥每張三元
花柳藥膏每樽一元
搽三角氣藥散一元
跌打酒每樽一元
癬藥一擦光一元
產後丸每個一元
補腎丸每個一元
[illegible]每料銀廿元
生疔[illegible]
治濕毒起粒擦藥散每樽四元
搽陰囊油鹽藥散每樽一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
跌打還魂丸每個一元
專理小兒痲料症

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽眼痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳膝毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
搽六陰脹藥散每樽一元


張鄒大國手推拿

良醫無雙 恩邑鄉弟吳子經拜題
仲景 香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃 寶邑鄉弟李良棠拜題
華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家 開邑鄉弟關欽振拜題
仁心仁術 香邑鄉弟張賡延拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及來紙担保信等請照下列西字付來交張鄒收便妥或交裕年堂亦可

The Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 S.F.

本報有玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鐵路官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江 寓都板街一千零四十四號 話筒差拿六十六號廣安泰

肇慶會館收到十六期義欵芳名（11起）

那省埠關崇荷一百元 關崇文一百元 張椿植一百元
張椿亮三十元 黃作舉三十元 徐國鴻三十元 莫尚志
一百元 林錦恩三十元 黃壽巖八十元 譚蓮儒二十元
鄭進六十元 關朝煥 張銳炳 岑發文 張
怡炳 吳坎煜 關崇俊 以上每五十元 周家良 林德
綬 周成綬 譚家任 以上每廿元 未完

◉◉戊午年岡州星期報第一至第三期已到每卷銀一毫五

政治將起大變化說

中央政聞社消息、連日據政界要人傳述最近政治上將起絕大變化、本社前昨兩日分途調查、許多方面有此種傳說、其有知之似甚確者、叩以詳情、則又不言、其由外交方面觀察者、則謂近日林使將次回華、中俄邊界德人密布、外交界人均以爲林使一旦來華、中國外交必將發生極大問題、(認南方爲交戰團體或以強力干涉中國政治上之變更說皆是)此種問題、或即關係國家前途及中國政治之內部、亦未可知、其由中國內部觀察者、則謂總統自馮玉祥抗命、已屬無法濟窮、各省紛亂、黨派交爭、枝節問題日多一日、如近日南北所發生之異聞、皆不能不謂與時局有關係、其傳聞較爲危切者、則謂兩方各已預備變化辦法、及將來外力與內爭或即混合爲一變化、亦未可知、且此種變化至多不逾兩旬即可窺其端倪矣云云、

譚延闓回湘與曹張進兵

自譚延闓允回湘任、湘鄂途有釋怨修好之言、但譚君僅有空約、并無行訊、中央屢電敦促、依然未有確期、外間頗滋疑惑、某方面消息、譚氏實無行意、當軸故設疑陣、藉緩曹張進兵、此說殆屬未確、但曹張已來電報告、準備就緒、請即進戰、而譚氏亦來一電、遥呈元首、其大意謂湘事與桑梓有關、赴湘之事、現已著手準備、請飭曹張二總司令暫緩開進、某不日赴任、即可熟商辦法、若岳州一有戰事、則雖回湘亦無所用云云、不日云者、仍未有日期之謂、聞元首接電、預覺爲難、謂譚空泛、未便據以告曹張云、

第二路軍隊請撥兵輪

張懷芝所統之第二軍隊施(從濱)師全部、日前已由浦口開拔、前赴九江、聞張氏近以後方接濟補充等事、均恃有艦隊以爲之助、日昨電致海軍部、請酌撥兵輪兩艘備用、想當局當能照准也、

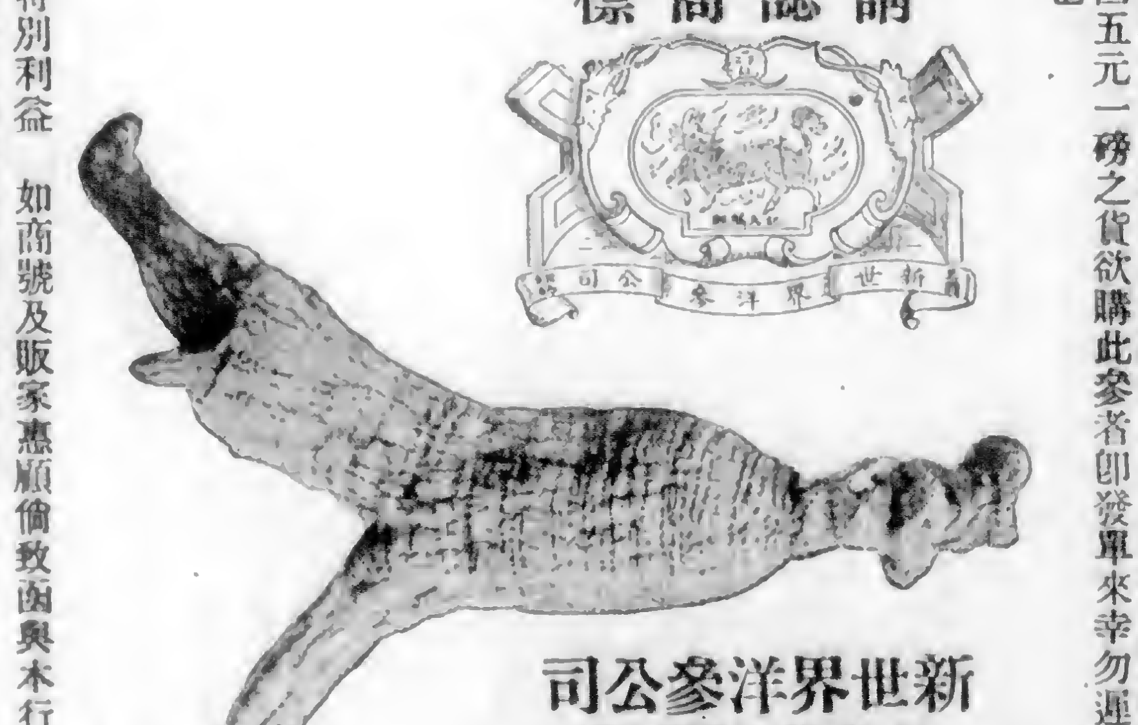
()價目一覽表

甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
已等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價四元
海狸香 每磅價七元五毫
海狸香 每對一元正
臭鼠胆 每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.
Street.
City.

◉特別利益 如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

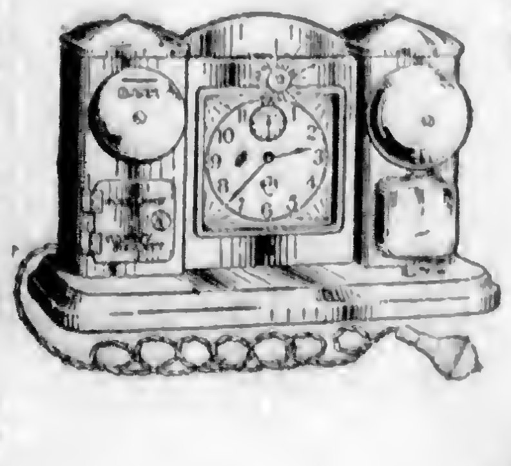
— 二十五元 九成扣折 —

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠 包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

買得電鳴鐘一座 贈送此映大鏡一個



UNION CLOCK CO.
1757 Superior Street
Department 64
Chicago, Ill. U. S. A.

電鳴鐘減價發售兼送影大鏡廣告

贈送精美之映大鏡不取分文此鏡用之以觀戰畫如身在戰場戰地一切情狀莫不一目了然此乃新發明之映大鏡以小畫片插入觀之儼然生人一樣如觀山景畫又儼然身在其間明朗顯著雖千里鏡亦所不及此鏡能增廣見識并可歡娛親朋家藏一具即家中常有畫戲矣如有親朋到來可以隨時遣興且此鏡甚易收藏可以到處帶攜此鏡原價値銀四元茲爲推廣銷售新發明之電鳴鐘起見凡買電鳴鐘一座即贈送映大鏡一個戰畫七十五幅以廣招徠

此電鳴鐘乃新發明者世上向無此物且配有電燈置在房中夜深可放光明鐘內之響鈴及燈俱配備電料用之者將機紐一按燈火自光雖夜間於枕衾之中能知鐘點之數此鐘固爲玩物亦爲要用之物褓台書案之上可藉之以爲裝飾銀光閃閃美麗可愛并配有避火之小箱能貯貴重小物關鎖秘密別人不能擅開可行足八日鍊所配之鈴雖在鼾睡中亦能喚醒如不制止其機則連鳴不止且可用之召人如置在睡房可召侍役在公事屋可召任事人莫不合用凡買此鐘者如不滿意原銀奉回此鐘之原價乃一十五元現爲推廣銷路起見特別減價每座沽銀八元九毛五並贈送映大鏡一個此乃暫時減價一俟貨辦沽楚即復回原價諸君賜顧請先惠銀四毛五餘銀八元五貨到交足此是最特別減價之機會幸勿失之請速來購爲盼 天寶鐘公司啟

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰡魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所致各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白鰡蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

隆　廣告
金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石　鄧敬業　鄧開巨　朱源章　鄧清穩　和昌隆　新廣隆啓

公司
Toyo K[illegible]
Western Me[illegible]
625 Market [illegible]
伙食茶水[illegible]足[illegible]呼安宮仰邏貫客留心惠顧是荷
本公司[illegible]在大埠孖杰街六百二十五號總四層東洋汽船會社
代理華人曾光啟

代理
此二報因其以紙料昂貴而起價美政府又復須行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

式元式毫五[illegible]
●各種文房用品無不齊備　世界書報局

譚緯崇方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痔疽痔漏遺年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華慎頓街夾企李街　電話北京五九
Tom Wai Tong　522 6th St.　Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久洩虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚癎趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
KWONG CHONG WO [illegible] Oakland Cal. U. S. A.

街六號二樓、搜查違禁品、與賊互戰四時、爲香港開關以來未有之慘劇、茲將調查所及、畧紀於左、聞此事之始、由海旁東二十八號樓下發生劫案後、華探長孫泰接得消息、謂其利信街六號二樓、係匪黨機關、其中藏有軍火甚夥等語、即同西探幫辦澳沙利雲、華探目鄺巨共四人、按址前往探捕、到時見有四五人在該樓後截之樓板中熟睡、孫泰先呼各人起身、隨令開櫃驗看、並問其姓名、詎知櫃中全係槍械、即有四五人撲前、將櫃內槍械執起、當堂將澳沙利雲與奇勒轟斃、孫泰之左手與大腿、亦彼轟傷、鄺巨欲由窗門躍下天階逃遁、彼賊由後轟中其背、亦當堂殞命、斯時樓中大亂、但此街離醫局不遠、禪幫辦聞報、立由電話通知總局、正警司馬沙氏聞報、立即鳴鐘召集中西警探全隊、乘滅火汽車前往該地、時禪幫辦與該局中西警探全隊已先到、各持手槍闖上六號二樓、亦有分往四號八號二樓埋伏者、惟該樓賊匪軍火充足、發無不中、西探莫不披靡、遂由街心向該樓放槍、樓上亦發槍、一時槍聲隆隆、凡五分鐘一次、彼此戰至十二鐘、正副警察司三人乘汽車而至、督率各警探力攻、惟甫上樓梯口、即被鎗彈拒回、自是無敢登樓、其時西探威路臣氏、華探鄧儺羅開、均已被傷、華探鄺生、及本街賣粥小販之十一歲幼子、亦受重傷、未幾有一賊逃出、被駐守銅鑼環之西弁發槍轟斃、一賊身穿桃灰綢紗棉袍者走出、被差槍傷、當場昏倒、同時有兩賊（均穿西裝者）由聯發街奔逃、被印差尾追至洋船街次、賊回身發一槍、當將印差轟斃、又有別印差持槍上前、亦被轟受傷、又有兩賊、一穿綢紗長衫、一穿綢紗夾袍、已被拘獲、（未完）

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

●茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元
以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠譚氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開設常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺間世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏難症疑症以及瘰年爛脚喉症痰症風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酌方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●鹿膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎育麟丸　每兩一元
●參茸固腎保夢遺精丸　每兩一元
●兩儀靖元固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁淋丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生原藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救擦紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶消疳收口膏　每盅一元
●犀王內消芒菓癧丸　每罇一元
●點消芒菓癧張膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏膏　每盅一元
●珍珠牛王搽疳散　每罇一元五毛
●婦科經前經後調經丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●延齊調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨蘄蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●四尾蛇風濕骨痛膏藥　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止萬應肚痛丸　每罇五毛
●應驗心氣痛丸　每罇五毛
●應驗紅白痢症丸　每罇五毛
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇一元
●猴棗化痰順氣止咳丸　每罇五毛
●應驗暖冷腰丹　每罇五毛
●消腫止痛保紅眼丸　每兩五毛
●治虛眼流涙補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇一元
●內消拔火結核瘰癧丸　每罇五毛
●麝香虎骨消疼藥膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒膏　每盅一元
●瘡年爛脚生肌膏　每盅一元
●麝射琥珀止痛消疳膏　每盅一元五毛
●通治疳疥癩止痒皮膚藥水　每罇一元
●[illegible]六種瘡癬散　每罇二毛五
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●雲南見功跌打止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯消疳丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀靖元固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿杷衛生酒

酒爲作興之物亦爲滋補之需惟不加以藥料則只淸酒一壺醺醺醉多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方採用上等之藥品加重參茸鹿尾虎鞭大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應驗當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧精成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿茸爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡酒陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不倦交合無趣子嗣艱成飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

解毒之品名目雖多然而氣血雄壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈倘是遠年花柳毒入骨節日服寒凉攻伐太過更有延醫不愼每用水銀輕粉昇丹霸道刼藥之品求其易於見效以致毒陰骨髓日久發作此等之症非借藥力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒即此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳陳毒骨節疼痛虛濁雜收[illegible]痺損目虛損爛脚久不生肌陰疳結核五淋白濁魚口便毒橫痃芒菓皮膚痛癢蟲行蟻咬身起紅粒連飲此酒無不應手奏效又如陰宿姆之前若飲數杯可免花毒傳染洵是稱培元解毒之極品也

每罇銀二元五

價目
四鞭鹿杷衛生酒　每罇一元　每打十二元　發行
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　每打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
家政學第一種銀三毫第二種二毫五
風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五
梁新會庸言彙編銀一元五毛正
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚篋之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增删卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛五
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
康南海詩集一大冊五元
康南海戊戌奏稿銀一元
風琴教授法銀二毫五仙
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
璧上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諫吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

寫眞緣四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

虞初新續志（上下）銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
慈禧講像記銀三毫
慈禧外記一元二毫

虞初新志三冊銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
啜血酹恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國帙聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
三生姻緣銀五毫
媒孽奇談銀一毫

社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想囊銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀一毛
玉如意銀五毫
金銀島銀三毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙
中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正
礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正
初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫
最新漢譯洲全圖銀五毛

●華英文字典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五
軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄英華新字典全冊一元七毫五
英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元
新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五
鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五
初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寶笈一元七毛五
英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五
唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元
孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛
時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫
戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

本華自
報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
[illegible]

十一號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　一元七毛五
十二號管中機吸金咀　一元五毫
[illegible]

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀三元五毛
張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
中西文萬國藥方三元
美洲自列經驗跌打醫書銀二毛
女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛
雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙
造洋飯學西厨要訣三毛五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書楷叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛

●各種華洋文房器具無美不備

●墨國米麻埠羣志閣書報社職員一覽表

正社長黃華珍　副社長胡卓榮　財政長鄺柏林　科員鄺西
錫鑣　中書記林松長　雷家保　副胡百川　甄者言
書記　伍維珍　副陳維錦　李君談　交際科鄺君祐　林
百輔　黃君基　幹事員　鄺潮泮　陳應林　正議長　侯
才耀　副伍學銀　評議員　陳朝廣　伍炎文　李君林
黃萬安　司徒澤　鄺文昶　劉君四　陳中業　李君霍
林君國　蕭子滌　蕭任軒　李益忠　劉晉初　余錦和
伍宜勳

茲收到第一期捐欵開列
余廣槐九元　鄺潮泮十元　甄龍齊二元　胡卓榮五元
甄光洧二元　李君談十元　陳君其二元　黃萬安十元
林君益五元　練君水三元　黃華珍十元　鄺文昶二元
陳維錦十元　侯才耀十元　曾石樓五元　黃君基五元
陳應林五元　林松長三元　雷君祐五元　朱國華三元
黃世華五元　陳[illegible]業一元　鄺榮昌一元　鄺君祐三元
甄者言三元　林百輔三元　司徒澤三元　黃君槐二元
伍宜勳一元　李益忠九元　李君林五元　李君霍五元
陳君廣十元　曹君茂三元　陳兆英五元　岑金賜五元
曾國良五元　鄺柏林一五元　曹君顯　陳林晃　李良鑑
各二元　甄福元一元五

●挖愼委利生棧菓乾公司启事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在佈埠街門牌一百十一號開創「西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀壞還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如不期無交而春生所有之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其清還特此聲明以免後論此佈

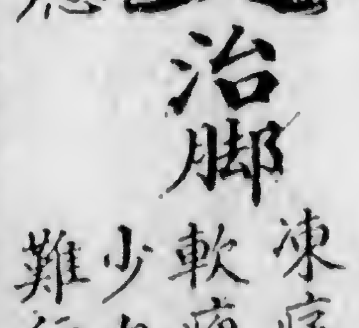
民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　挖愼委利埠生棧公司啓

五十

●興利中西醫局包醫花柳白濁瘡疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸專用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均謂效驗如神倘食過一料不寒效者即將原銀奉回



經驗治脚聖藥　每料十元　半料五元
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
萬應丸　小半料五元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跡驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奚效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）函讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房李先生鑒敬啓者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　潮安
弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

本報各種書籍
名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　髯刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫　美人[illegible]
白巾人四毫五

世界書報局

海波氏藥局

（馳名丸散）

[illegible]

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　功效異書

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元　小半料五元。半小料弍元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後即振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　應無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

補身培元強子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　[illegible]　大埠余時中恭頌

陽萎　[illegible]　保市頓陳文宏拜頌

遺精　[illegible]　英属李毓秀恭頌

陰虧　[illegible]　屋崙雷則錫敬頌

腦病　[illegible]　羅省張瑞珊鞠躬

內傷　[illegible]　大埠西人卜硯李恭頌

哮喘　[illegible]　大埠西面差李斜拜頌

花柳　[illegible]　二埠日人青木四郎頌

白濁　[illegible]　大呂宋忠和昌上言

虛濁　[illegible]　市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee, 721 Clay St. San Francisco, Cal.

企李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

遊記

旅行廬山十日記

二續

「南昌胡廷玖」

出秀峰寺後、、取道之萬杉禪林、、方丈書齋、、雅逸有儒者風、、與談有頃、、塵世渾忘、、廟貌巍然、、宮室未足比也、、寺前古木萬株、、寺後高山屹立、、杉香撲鼻、、爽氣迎人、、即不憑其勝而觀之、、亦自足幽逸也、、寺傍僧徒、、闢榛荆爲栽茶地、、土質良好、、植茶百餘本、、株自根際叢生、、高可三四尺、、葉形橢圓、、葉緣有鋸齒、、質柔厚、、富單甯、、嚼於口、、芳香而味濃、、即市所稱廬山雲霧茶、、茶之清品也、、惜栽培法不完全、、收量殊不豐耳、、前此所行之道、、類皆位於山谷、、雖有高低不平、、然不崎嶇蹉躓也、、及去萬杉而向慈航也、、則荒徑爲道、、插足維艱、、時履棧道、、而臨深淵、、時越頹石而過叢林、、山峽中之流水聲、、與茂林中之野獸聲、、互聞於耳、、初經此者、、未嘗不心驚而戒嚴也、、渡淵石、、穿叢林、、幾度艱難、、乃至慈航、、適寺主他出、、有養病此中之黃老出迎、、與談良久、、泉流至此、、亦作一歸宿、、淙然而鳴、、直達幽堂、、非絲竹之所能幾也、、寺前有三峽橋、、（俚云觀音橋）渡此大峽之寶筏也、、石懸水急、、結構殊難、、然堅固耐久、、誠煞費匠心已、、至此橋、、行十餘武、、有名天下第六泉者、、山巖滴水也、、水清冽、、味微甘、、勺水飲之、、不讓甘露、、德魔爲之遣去、、更振刷精神、、遄歸鹿洞、、非倦遊也、、實欲一先觀書院而爲快耳、、途中經數村落、、皆山俗不堪、、所見景緻、、則山山過異、、讀山勢蜂腰斷、、溪流燕尾分之句、、信此景爲不妄也、、夜宿學齋中、、蚊虻甚厲、、

第四日（六月十一日）夜來安睡、、晨昏即起、、漱盥後、、立簷際、、仰瞻五老、、黛色金光、、噓氣成雲、、如語我「助女壯游」者、早膳後、、即輕裝緩步、、帶採集標本器數件、、逕向五老脚臁之海會寺出發、、走貫道溪、、大成山、、鹿眠處、、而進窺五老之腹、、長林古林、、彌望皆是、、石罅泉流、、汩汩如縷、、特林相不整、、水利未興、、覩此樹色蒼蒼、、泉流滾滾、、不禁長嘆我國實業之不振也、、路間得植物標本甚多、、至九句鐘、、始抵海會寺、、僧徒延入後、、即品茗休憩、、寺門顏「眞面目」廟貌極巍偉、、五峯矗立於其後、、修竹翠映於其傍、、圖畫天開、、居之若仙、、天下名山僧佔多、、其清福誠足健羨也已、、住持智明和尚、、招持甚殷、、午膳焉、、席次即以佐茗鹽筍醃芽製法、、則謂山間多竹及椿、、仲春時採之、、微曝以日、、筍則切片、、椿芽則切短、、而清以鹽、、經旬日、、晒乾之、、即可供食用、、法簡而易、、風味天然、、以之佐廬山茶、、可稱絕品也、、是廬山風土、、宜竹宜茶、、又彰彰明矣、、

此寺乃因山營造、、建築頗宏、、寺前僧戴曾公曾染指血書華嚴經二十餘冊、、古色斑然、、字亦勁秀、、與趙孟頫泥金書畫之蓮花經一冊、、俱爲衣鉢之珍、、方丈前有觀音蓮、、野麥各一株、、形態奇異、、余皆欲取一葉爲標本、、僧不之許、、後智明方丈、、復引余儕參觀華嚴寺、、兩傍菁竹、、有影礙上、、蟲聲四起、、神宇爲淸、、至則古廟兀然、、有老衲

醫生趙裴彬肖像

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

外科兼[illegible]凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

[illegible]

每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible]

小腸氣痛斷根散

[illegible]

每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠

仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

廣大埠積臣街門牌七百二十六號舊生二層樓在新同和八十五號

C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫[illegible]　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　瘋癱流注　[illegible]　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯腳墮下凹出腳眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行缺瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信服用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣鹽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治詎能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躂而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪轆傷右腳其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛眩難安心焉如懸恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連匠紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大企頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政

增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史

洋庄聊齋誌異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必讀二毛五　明鑑易知錄三毫五　言情尺牘銀五毫
初等小學中國史教科書銀三毫　中國四千年開化史五毛　星命萬年歷一毫五　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

● 信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙
隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　蒙學尺牘教科銀二毫五仙
增註秋水軒尺牘銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺牘銀二毛五仙
洋庄華英文書翰銀一元八五　百大家名賢手扎銀六毫

小說

中學西洋歷史教科書銀一元五毛　閨秀之秘密日記銀四毛　車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正
洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心旅行銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毛五仙正
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註必讀尺牘銀二毫五仙正

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今僦醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀將寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者雖免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔芒菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化蓋愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒叉拿一千二百六十九號

● 夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以盪之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

止入定、、故不擾而返、、仰瞻五老、、恨無梯而躋其巔、、嗒然返鹿洞中、、掃興不復出矣、、（未完）

譯叢

婦人之權利（續）

女王曰、、兩原告同時要求兩樣刑罰於一罪人、、究屬難能之事、、汝二人須要求一致而後可、、蓋余若殺被告、、則彼不能納頹僻埋爲妻、、如滿足頹僻埋之要求、、則不能執行死刑、、故須汝二人願望一致後、、法律始得充分顯其効力、、哀羅太仍固執如故、、呼曰、、非處以死刑、、不足滿余之要求、、女王曰、、汝盍做頹僻埋之溫柔、、爲女子者、、當廓達大度、、不當堅持宿怨、、汝縱不赦罷魯司、、亦當顧寡人面子而降氣以從、、蓋余之法律、、行將因汝之頑固而動搖也、、哀羅太之方寸中、、起一番劇烈之戰爭、、卒以近乎窒息之聲音答女王曰、、謹遵陛下之命、、准免罷魯司之死刑、、然則余當妻此薄倖郎也、、米僻太聞言、、面如土色、、蓋初料不及之新困難、、接踵而至矣、、罷魯司安能以一身兼娶二女、、計窮策盡、、舍使被告自己選擇外、、別無善法、、女王因曰、、罷魯司、、今汝欲娶何女、、請自行決擇、、蓋舍此無他法也、、罷魯司由溫和柔順之頹僻埋、、移其視線於驕慢固執之哀羅太、、躊躇片刻、、始以明郎堅決之口吻而答曰、、余欲娶哀羅太爲妻、、是時哀羅太愈形傲慢、、昂昂然不可一世、、其閃爍之眼光、、直注於頹僻埋、、而頹僻埋則負氣呼曰、、且慢、、汝忘恩負義之賤丈夫、、汝之生命非由余之袒庇而保存乎、、今則要求處汝以死刑矣、、女王呼曰、、頹僻埋之言甚合理、、如此忘恩負義之徒、、當然受死刑而不足惜、、今兩原告之要求已一致、、則立時執行死刑可也、、刑官、、速司汝職、、此時哀羅太大失所望、、亟呼曰、、拔一毛於彼告、、余不許也、、余既遵陛下之命、、改處死刑爲結婚、、今被告又選擇及余、、則當然得根據法律、、而嫁罷魯司、、女王垂頭喪氣、、大失常態、、曰今而後、、余始恍然自悟其行之謬也、、年少不更事之擬女子、、余竟使之參與裁判大事、、是烏乎可、、婦女公法、、不適用也、、語時女王由掌璽官之手、、取其有名之法律文、、撕作數千片、、投諸窗外、、任風吹送、、滾過屋脊以去、、嗣後不復有保護婦女之法律、、弱者究非自衛不可、、（完）

● 報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尙能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實得報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　全啓

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

配合用鹿鞭海狗三鞭爽鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸

主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）　一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅英英國士地李袞拿埠新甯白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）

紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓　張雨香　咕路　廣德

（古巴國）　華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

代售名筆著水

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸金咀連夾　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

陸軍醫家　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

通信處美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

[illegible]

●魚鯁醒腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

●四鞭五痿壯陽健腎丸　每罇三元

●夢遺存眞固髓丹　每罇單一元五　双三元

●滋陰瀉損培血膏　每罇三元

●內傷衛生肋肺療咳葯丸葯膠　每罇双二元

●哮喘痰氣拔根葯丸葯散　每罇双二元五

●腫脚軟脚立消葯水葯丸葯膠　每罇一元五　双三元

●立消頸核瘰癧葯丸葯膠　每罇双三元

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

●腸氣疝氣墜痛丸　每大罇三元　小罇一元五

●始創花柳九珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

●外科花柳百症搽毒神水　每大罇二元　小罇一元

大補心脾氣血丸

排濕陽枝水

外癆內損補天丸

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

因色却毒保安丸

瀝節風痛定痛丸

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

世傳經驗專門特識丸藥

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

良醫到美

●內解毒授毒化毒之（復遇良醫何怕來齊七姊妹）

●內傷肋肺療咳葯丸葯膏之靈驗

介紹人廣東界同人

●醫愈二十年遺精之証明

●果然搜毒如神應

●老年哮喘痰氣除根

●內消蓮珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣墜痛之立痊

●愈拋頭木石之險惡

旅羅生埠　恭頌

[illegible]

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張專辦中國綢縐疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
43 Canton St.
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批詳筆金廿元

飛星剋度四季批詳筆金八元

大批八字筆金三元

星盆八字逐年批詳筆金四元

象批星盆筆金三元

小批八字筆金五毛

中批八字筆金二元

占卜常卦銀五毛

占終身財禍卦三元

擇日子每個五毛

另有正卑肚寄售價甚相宜

星斷吉凶能參鬼谷
明鏡臺星盤命理
命評貴賤敢竝神峯

徐錫崙直白

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十五分鐘　三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

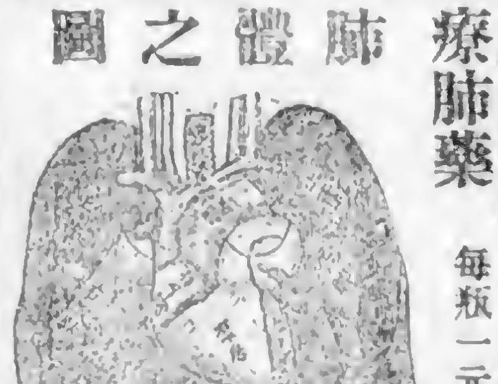
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙與飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病逢起苟有一二葉未痿尙可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功奪造化普救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰涎癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

譚亦豪著呂宋華文合璧字典六元五

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

[illegible]

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

三人影　四毫

情鐵　六毫

奪搖奇冤　三毫

女媧石銀二毫五仙

女偵探銀二毫五

橘英男偵探銀四毫

世界一周銀二毛

青衣記銀六毫五仙

寒桃值探銀七毫

白頭少年

日本劍銀五毫

懺情記銀五毫

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身侵急頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切

各埠

金山永華人

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專辦杉蒔仔葱頭各色生果及果子西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠售胞如蒙惠

廣東民裕
Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在狄海埠開張倫蒙光顧請匯票照上列中英文

麥超英

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Tuesday, April 9 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 48　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

◉本報價目

本報電話差拿二一六

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季弍元弍毫　壹個月八毫五　外埠派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季弍元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠登告白請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店擔認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付回報費否則低限繳寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者接到應交如延欠報費六個月後卽截寄報續延一月仍未清找將欠費者之姓名店號漏登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報查問舊手人曾否交清報費倘未接該報函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或棄世須要函知自後陸續寄報所有報費未經函知者向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第四拾八號　第二十七年

中華民國七年四月九號（禮拜二）（夏曆歲次戊午年二月廿九日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酉牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

量浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

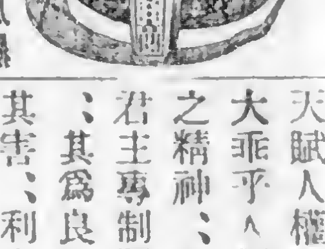
三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

婦女選舉權問題

彥公

現微諸各國之選舉制度，有行限制選舉者，有行普通選舉者，所謂限制選舉者，國中已達於成年之男子，非有神經病及廢疾，必有財產若干，始有投票選舉權，而普通選舉則不然，不問其財產之有無，但男子已達成年，非有神經病及廢疾，當然有投票選舉權，是普通選舉之範圍較爲廣汎也，然亦祇限於成年之男子而已，至於婦女仍不得有選舉權也，自近世以來，文明進化，教育普及，女學昌明，婦女參政之熱念，漸次膨漲，故英國婦女之力爭選舉權，已屢釀劇烈之風潮，美國則各省之制度不同，有數省已准婦女參政，獲得選舉權，然有識者且大不以爲然，欲提議取銷，然則從學理及事實上論之，婦女應否有選舉參政權，與男子同視，實有價値之大問題，學者所當研究者也，

主張婦女有選舉權者，其理由有二，（一）從人道上觀察，說苑曰，夫物非天不生，非陰不生，非陽不生，三合而後生，是人之生也，本之於天，孕育於陰陽二氣，男女之所同也，現世界日趨於文明，人類已進於平等，施行共和政治，則無貴賤之階級，實行社會主義，則無貧富之階級，獨奈何於參政權問題，而有男女之階級乎，天賦人權，非獨優於男而靳於女，不畀女子以選舉權，大乖乎人類平等之義也，（二）從政治上觀察，共和政治之精神，號稱平民政治，人人皆當有參政權，所以異乎君主專制國家也，且一國政治之良惡，影响實被諸全國，其爲良政治也，舉國蒙其利，其爲惡政治也，舉國被其害，利害旣普及於全國，一國之中，男子占半數，女子亦占半數焉，是政治與國民，有密切之關係，不能屏除女子於國民之外也，何獨於女子而剝奪其選舉參政權耶，夫男子犯罪，而後剝奪選舉之公權，如不許女子有選舉參政權，是女子生而視同犯罪者矣，不平孰甚焉，

如上所述，其主張之理由，似未嘗不正當，然否認其說者，則駁之曰，從人類平等主義觀之，男女之間，原非有階級之可言，故吾人非從階級立論，而從分業立論，旣爲獨立之國民，斯不能無家室，國政由男子主之，家政由婦女主之，是卽分業之義也，男子在外，營謀事業，或投身政海，於家政無暇處理，悉以付託於婦人，若婦女亦分心政務，而家政不脩，其流弊孔多，卽如美國婦女，因熱心政務之故，無暇撫育兒女，兒童夭殤，各報屢有揭載，斯大患也，若從政治上觀察之，女子之政治才畧，必不能比諸男子，女子賦性，大都偏於仁慈，優柔寡斷，若夫投身政局者，須有肆應之才具，卓越之智識，敏妙之手腕，剛果之能力，乃可勝任愉快，此不能責於婦女者也，此不畀政權於女子之原因也，然則女子何必爭選舉權乎，彼主張女子須有選舉權之說，亦未足爲至當不易之義也，

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸貴客留心賜顧爲荷　謙生祥啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院醫生陳梅甫　花柳外科　內方打脈

本店　正海狗自製參茸三鞭丸　發客

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物茶樓各色美熟烟京果海味臘味醬料顧綉橫額桌圍儒履自震災後加辦油米紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物良價錢克己久蒙各界許可然於各號自藥丹丸散尤爲注意本主人謹南返粵親自督辦正字號眞貨物利人利心不作欺人己念務期眞貨常存胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號　民國六年二月吉日　家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意所爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘

一年四厘

三個月二厘半

任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務人矢架　西文記錄余靈　中文記錄余德錫

廣東銀行啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創已經廿餘年

專辦

蘇杭綢縐新衣貨物

油米熟烟伙食雜貨

發客

嘉咕路卡嚩寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山咩街角開張本銀行與嘉咕路皇家銀行併合計資本與滋利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君聯友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

嘉咕路卡嚩寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟各色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元弍毫

中國又喪失一路權

八日倫敦電云、勞打電局接東京電稱、中國中東鐵路之事務員、現允將該路事宜、概交與美國鐵路工程師管理云、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

德國大砲能轟八十里

八日荷國暗士打尖電云、德皇威廉、於三月廿三號、親臨戰地、查閱新發明之轟遠大砲、當時發放一响、轟擊巴黎、查此大砲、能轟至八十里遠、每發一彈、轟至巴黎、須行三分鐘、始行到步、

德皇嚇煞班政府

八日美京電云、接班京消息、美班兩國、經訂立條約、交換食物、現在班國有船數艘、可能載運糧物、前往法國、供給美將軍波成部下之用、但德皇威廉得聞此耗、立卽致文班政府、謂班國若以船舶、輸運物品、接濟美軍、德國定以潛艇轟擊班船、以爲對待、德皇此文、如哀的美敦書無異、故班船現下不敢出海、

提議撥欵赶製坭船

八日美京電云、下議院船政股員靴利、今日提議一案、請撥公欵五十兆元、以爲製造紅毛坭船之費、擬先製數艘、每艘七千五百噸、以便運載煤油水火、輸往歐洲、接濟軍前之用、若決議提撥此欵、可卽開船塢數十處、每處二萬五千元、可以開辦、每六禮拜久、可製就一艘、此等坭船、雖行駛遲緩、然每點鐘亦可行十海里云、

美總統買公債一千元

八日美京電云、本京某戲園、昨晚演劇、勸人購買第三期公債票、院內設有書記、代人報名、適總統威路臣、在塲觀劇、當時求其先購公債、以爲之倡、總統卽買一千元、滿座鼓掌、大聲歡呼、

加派陸軍部次長

八日美京電云、政府因今當戰爭時期、軍務繁多、故決議加派陸軍部次長二名、襄辦軍事、經舉出兩名、求議院同意、一名士的殿那士、已由議院通過、一名急蒲、議院未曾表決、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

美國浮水船之合用

八日美京電云、美國浮水船路施亞號、前經在美海面、以炮擊之、不能沉沒、試驗有效、隨卽修妥、運載戰品糧物、前往歐洲、以供軍用、現接到英國消息、謂該船平安到埔、

▲德軍報告戰況　八日柏林電云、接法國戰地報告、德兵與聯軍、近數日來、在各處戰地、祇以大砲交戰、無甚勝負、又在波文北方之英軍、昨日拚命攻來、欲侵入德軍防禦線、佔奪要塞、惟德軍伏在壕溝、極力抗拒、卒將英軍逐退、不得逞其志、

▲法軍攻德之小勝　同日巴黎電云、法德兩軍、在文地打北方、連日以大砲交攻甚烈、相持不下、無大變動、在苗士河右邊之法軍、是日與德軍劇戰一塲、交綏許久、德軍勢力不支、卒失敗退縮、是役德軍死傷甚多、並被虜軍士廿餘名、內有軍官三名、法軍又擊跌德飛船七艘、汽球二個、

▲英德兩軍最近戰訊　同日倫敦電云、接法戰地英將軍歇氏電稱、英軍在蘇美河南部、進擊敵軍、小有勝利、惟德軍自昨禮拜四日起、猛攻三日、共有軍隊廿五師團、約二十八萬人、英軍竭力抵禦、德兵傷亡及被擄過半、

▲巨砲轟斃小鷄　同日巴黎電云、德軍大砲、昨日由遠處轟至本京、未有傷害人命、現查實有鷄物八頭、被砲彈轟死、以巨大之彈、擊死至微之物、在德軍殊覺不値、

▲英軍報告戰績　同日倫敦電云、接法國英軍大營電稱、英軍大隊、昨日進攻亞付𦵏森林、異常猛烈、德軍不能抵禦、迫得棄守而逃、英軍遂克復該處、並俘德軍一百廿餘名、奪獲機關砲數尊、今日下午、德軍由亞路拔攻來、亦被英軍攻退、且傷亡不少、又在蘇美南方之英軍、今午侵入德軍壕溝、俘虜德軍四十餘名、戰至入夜、又俘多一百四十名、

▲德軍猛攻法營　同日法軍戰地電云、德軍連日在亞文士兩便一帶、進前猛攻、原欲攻入該處、佔領其地、管轄一切、且德兵多過法軍三倍有奇、惟法軍營壘、異常堅固、實不虞其攻入、

▲德軍慘無人道　同日芝加高電云、本處救世軍會、接法國戰地救世軍兵函稱、有傷兵在醫局宣言、日前在戰塲受傷時、倒臥於地、德軍以爲死屍、絕不注意、後見有美兵三名、被德軍截獲、不以鎗炮處死、乃受斷頭之刑、德軍之慘無人道、可以概見、各兵士聞言、咸其憤激、皆磨利鎗尾劍、預備俘獲德兵、亦按照此法、以爲對待、

▲鎗決美奸細　同日法國美軍戰地電云、附近佐魯美營處、昨有一美裝兵士、返自德營、法軍見其形迹可疑、執而問之、伊謂昨晚出探敵情、忽爾迷途、至今始行返回、法軍以其諳操英語、查驗衣內兵牌、亦是美兵、遂電詢美司令、隨接覆電、謂該兵於去年十月、被德軍虜去、實非昨晚出巡也、法軍再詰之、伊乃直認德探不諱、並將德軍內容、悉行吐供、以冀免于一死、後亦鎗斃、

▲二月份飛船損失之總數　同日倫敦電云、二月份、兩軍飛船、在戰地損失者共二百六十一隻、內在西歐戰地損失者二百六十八隻、其餘則在意士兩國地面失去、又其中德奧飛船損失者二百七十三隻、

▲加拿大馬兵之戰功　同日倫敦電云、接法國戰地報告、英屬加拿大馬兵、今日襲攻文地文埠、甚爲得手、交戰未久、卽將德軍逐退、克復該埠、又兩軍爭踞苗路地方、相戰甚烈、得失四次、現仍由英軍駐守、又在蘇美北方之英軍、是日小勝一塲、俘獲德軍十餘名、並奪得機關砲數尊、

▲美兵急于訓練　同日美京電云、在法國之美軍、學習兵法、成功甚速、約習練一月、卽可出戰疆塲、自陸軍部長壁架、與法軍司令商議後、改派英軍官訓練美兵、彼此言語相通、不用傳譯、故收效更速云、

▲德軍報告小勝　同日柏林電云、聯軍與德軍、在哀士河岸、相戰甚烈、聯軍不敵、被德軍攻退、是日德軍佔領古治森林、並俘獲聯軍二千餘名、

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

● 介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深碟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如叙各色字號註明
專辦正地道藥材
[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
水柱　金炳
司事人　余曉章　英積　家樂　同啓

正土木人參
協同和人參庄廣告

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.

如蒙惠顧請由信館寫紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀交於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco, Cal.

● 西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倫山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

● 最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋庄華文說明書一本此圖中國本部各省府州縣城鎮市鎮及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

伍才
祖傳五代
YEE SA
864 Washington St.
San Francisco, Cal.

專醫
婦科胎落產後血崩調經
瘰理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

粵城西高崗方便醫院四邑濟
翠醫醫生現寓金山正埠華
[illegible]寓內

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠
祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各款荅尊西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹工盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠
花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

萬廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Hesthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定必計平幷有未贖之鑽石時鏢首飾各種原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

本埠新聞

僑胞歸國注意

美國財政部、現修定限制帶銀出口新例、經於本月五日實行、查新例內開、凡屬美國金錢及金幣、概不准携帶出口、惟銀圓及銀幣照舊每人准帶二百元、連銀圓銀幣及合衆國紙幣、國家銀行紙幣、國家留備銀行紙幣、合計每人准帶出境者、不得過一千元、如有違犯、從嚴懲罰、惟到國家留備銀行滙兌部、領有特別准情者、則不在此例、又太平洋郵船公司之厄瓜多船、昨禮拜六開往遠東、有華人搭客某、將金錢値銀二百餘元、私藏在帽內、詎被稅員搜獲、卽將金錢執去、該華人以行期在卽、不能久待、故托律師代爲追回、近來稅員對於出口諸人、查搜甚嚴、寄語僑胞、凡歸國者宜遵例而行、免自貽伊戚可也、

弛禁肉食

本省管理食物委員馬列、昨奉到美京來電、謂今全國肉品充足、不虞缺乏、自後可毋容限禁食肉、無論豬肉煙肉、日日皆可任人買食、惟宜勸諭國民、節食麥穀麵粉云、

改良買糖之例

本省管理食物委員馬列、昨日出文布告、加省前因糖貨稀少、購買糖物、限制綦嚴、每家每次買糖、以由兩磅至五磅爲率、現准於是禮拜四日、將此例改良、每次購買廿五磅、亦能准情、俾菓公司多購糖物、爲菓品入罐之用、

橫濱正金銀行刧匪被逮

七日北卡羅拉度省沙辣電云、西人付李沙、挈仝一妻兩子女、乘駕自由車、由別處抵埠、差疑其于三月十九號、在三藩市行刧橫濱正金銀行之巨盜、卽上前執之、伊亦直認不諱、並供出同夥二人、於行刧後、同乘自由車、行至山多些埠、分途而去、共刧去銀紙塊銀共一萬零四百餘元、其時因女病劇、用去過半、餘存無幾云、本埠加蘭租吏、昨晚集議、以西匪付李沙與班匪二人、於三月十九號、行刧橫濱正金銀行、現付李沙經在美東被拘、故須入案控告、候由該省總督將其解回審辦、

● 何不慎乃爾　今午十一点餘鐘、有西人駕駛一自由鴨車、行至委巴利街近沙加免度街、不知如何失慎、向街旁撞埋、致將煤汽灯柱撞斷、煤汽洩出、巡差馳至、卽電告工務局、派人到來修整、聞該管車人則幸無恙、

● 世界工黨爲患地方　西人拉但、近日被差拘逮、疑係世界工黨人、昨在二號衙審訊、該西人直認不諱、並謂埃地賀省因拘拏該黨人、激怒黨衆、所有穀倉、放火焚燬、該省受害匪淺、本省若嚴捕黨人、將來黨徒、亦照此對待、衙官本擬將其釋故、惟聞其所言、候遲日再行判禁、

● 衙案例誌　十一號大衙、笠西氏、行兇案、推至十八號審、

各埠新聞

鼓吹購買公債之中國旗

卜技利訪函云、本埠前日舉行第三期自由債開募禮、官商學各界、均到塲列隊遊街、並請協商聯軍諸國僑民、到塲助慶、我國加省大學學生、亦有多數應請、到塲結隊遊行者、其中以招觀海段育華二君爲領袖、另有我國大旗二面、隨隊飛揚、迨循各大街遊行畢、齊至加省大學行卒業禮之大禮堂、開演說大會、美國海陸軍界、均有代表到塲演說、各人皆有偉論、其大意俱是勸勉各人以國家爲前提、多購公債票、以期得最後之勝利耳、至下午五點鐘、始由大學校長宣告散會、此次我國國旗、得以飄揚於加省大學之禮堂數點鐘之久者、亦我華人向來未有之異彩也、

關於總督府邸炸爆案近聞

八日沙加免度電云、自總督府邸發現炸爆之後、共拘拏世界工黨人四十八名、疑爲關涉此案、是日在合衆國衙過堂、無一人肯認罪、官定遲日乃審、

入罐物有毒質

八日的士省山晏寸電云、本處曾碑咈士練兵塲、現各軍醫、因軍官眷屬患病者、共有五十餘家、特將各種食物、詳細查驗、有無毒質、經查出有糧物九種、含有玻璃粉、毒質甚烈、疑各人因食此物患病、惟皆入罐物毒質、何時加入、不得而知、

● 廖譚結婚之佳話　羅省函云、醫生譚樹彬、在本埠懸壺濟世、已閱多年、譚君子女成羣、其第九女、現配與斐市那埠少年廖炳爲妻、於夏歷二月廿七日、舉行結婚禮、參照中西禮式、親友到賀者甚衆、極形慶鬧、廖君生長于斐市那、現在該埠勝昌隆當司事之職、少年英畏、素爲中西人士所器重云、

● 陳篤出堂

啓者弟陳篤字德增新寧水南堡水樓村人前經列名金蘭公所向在火岑永盛號司事今因生意纒身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註册以表清白嗣後金蘭公所遇有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各咸知
二月廿六日　弟陳篤謹啓

● 李雲啓出堂

啓者弟李雲啓新會三村人現在砵崙埠謀生前經列名萃勝堂今因世情淡薄覔食維艱是以自願繳清堂費敬求各手足准弟出堂深蒙允許並親到和平會註册以表清白嗣後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾衆共知
民國七年二月廿四日　弟李雲啓謹啓

● 承受廣告

啓者林中和堂等於民國六年新歷十二月十二號與蔡炯隆蔡耀蔡英平蔡培杏蔡燿隆蔡嚕隆蔡槐隆湯因星等同創開埃委省地滿埠佬架街五百二十五號廿世紀餐館生意今因蔡炯隆嚕隆燿隆槐隆英平培杏蔡耀湯因星等志圖別業願將全盤生意退股與林中和堂等承受日後廿世紀餐館生意財發百萬乃是林中和堂所得與退股人無涉準於新歷四月廿二號在芝城廣源號交易清楚倘蔡炯隆等欠到唐洋數目及會項轇轕等情請依期到來取妥如逾期不到是爲自誤與廿世紀餐館無涉特字聲明以免後論
民國七年新歷四月六號　廿世紀餐館林中和堂等仝啓

金山大埠
成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠都板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷迪可傳　成昌謹启

金山大埠
裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參[illegible]

參茸四寶鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗腎丸每樽銀一元
[illegible]

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議　大每打廿元　小每打拾元
司事人陳景文謹啓

● 新發明風濕藥水

啟者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法樽面指明如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
●● 原價每安士銀二元今減價每安士一元
●● 并有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由九元至一百五十元
合記作南關添長謹啓
HOP KEE　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

● 陳鴻珍出堂

啓者弟陳鴻珍新寧大塘堡東成村人前經列名秉公堂向在大埠西人餐館充當廚夫之職今因工務纒身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知此佈
民國七年二月二十二日　弟陳鴻珍謹啓

● 欲知四邑新聞請快來

本雜誌因印刷阻遲以致未能照常出版現下第一第二兩期已到凡我四邑僑胞欲知家鄉新聞者祈付銀而來即當付上
駐美金山　大埠四邑雜誌社启
See Yop Doap Gee　743 Clay St.　San Francisco, Cal.

● 聲明承受

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衞中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衞中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後論
民國七年二月吉日　建成堂佈告

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華厦

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

三月廿二到 五號開　五月十七號到 十六開　七月十八到 廿七開　九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚睿燦啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉嚀船　三月三號到大埠　九號往香港

本公司辦事處在卡牌寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch 650 N. Spring St. L.A. Cal.

● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本囘利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共四十八兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮羅省陳茂松啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礄炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應舊商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

兼理賓公司留聲機新出現小唱碟

寧邑黃覺洪隱寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各梓里喻有志者移玉叙談

● 香港匯單每百七十五元五

醫生

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更飢饑
除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
處　售

GALILEE & CO.
271 8th ST.
OAKLAND CAL.

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地候第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤煩將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散每砂〡〨毛
化痰止咳藥散〡〨毛
珠珀萬寶白濁散〡〨毛
珠珀五淋白濁丸〡〨毛
珠肉花柳濁藥丸〡〨毛
神效發冷藥散〡〨毛
斷根哮喘藥水〡〨毛
珠珀百草藥膏〡〨毛
固腎歯痛丹〡〨毛
五止心氣肚痛散〡〨毛
神效小腸疝氣丸〡〨毛
傷寒廿四味茶〡〨毛
代售何身仁花柳百解丸每罇〡毛

本堂識

茂豐

金山正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco. Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百卅三號開張

公源

金山正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲爾心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌　公源啓

生合

金山正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●日本派兵海參威之辯白

八日俄國莫斯科電云、駐在科碌打之日代使、今日致文俄國外部、謂日兵日前在海參威登岸一事、實乃日本海軍司令官、自遣兵士上岸、保護日僑及在留之外人財命、非奉有政府命令而行、報紙所傳、不過張大其詞、本不足爲據、但俄外部接閱此文後、擱置不理、

●美國對于英日派兵海參威之注意

八日美京電云、美國政府、因英日軍艦、派兵上海參威駐守一事、甚爲注意、日本前欲出兵西伯利亞之事、美政府已嚴守不干涉主義、其後俄報力贊美政府、辦事得體、能顧全邦交之誼、惟今海參威之情勢、與西伯利亞不同、美國之宗旨、無論何處地方、若該處無政府、秩序紊亂、害及外人、應派兵鎮壓、保護外人生命財產、前年墨國咈𠰻哥魯士之亂、美國曾派兵干涉、實無犯萬國之法、接駐海參威美領事來電、報稱居留海參威之日人、日前被俄人所害、死傷數名、波施委技黨、權力薄弱、無能懲辦兇徒、致令外人生命財產、甚爲危險、今英日艦均已派兵上岸駐紮、保護一切、美國對於英日此舉、亦宜贊成、日兵上岸後、英兵隨之、可見非日本一國、欲干涉俄事、今英日兩國、既派兵駐守海參威、須致文俄國波施委技黨政府、表明用意、以免誤會、並望英日兩國、向美國表明一切、聞英兵上岸者五十餘名、昨禮拜六日、日兵上岸者二百五十餘名、俄人并無抗阻云、

又倫敦接東京電云、駐泊海參威之英艦、昨經派兵上岸、保守英領署及車站、

●●●海參威之現狀

一日海參威電（此電阻遲）云、現有波施委技黨人多名、各携軍械、偕同已放之奧俘、由西伯利亞耳庫司、及海蘭泡等處、到來海參威、強行管轄一切、所有俄船、均被該黨人扣留、電局郵局、亦皆由該黨人管理、并勒索商人資財、如吝而不與、則強行索取貨物、該黨之報紙、常時攻擊各國領事、惟土民對於外人、無甚惡感、現有俄人及外人二千餘名、爭購船位、欲附日船轉往日本、以避亂禍、並聞有火車一連、滿載已放之德俘、及有機關砲軍械等物、現已抵耳庫司云、

●●●德國仍增兵俄國之原因

八日俄京電云、俄國議和代表、是晚集議、僉以俄德訂立和約、德國允將佔領之俄地、陸續交還俄國、距今不但不將地交回、且頻頻增兵、深入俄境、愈佔愈多、殊不可解、又俄京電云、俄國政府、致文德國、謂俄德兩邦、業已和妥、無用兵之必要、今德國仍續陸增兵芬蘭、不解何故、德政府隨卽答覆、謂俄國不按照和約內第五欵而行、故增兵該處、以爲後盾、現再限四月十二號正午、所有駐泊芬蘭海之俄艦、須盡除武裝、否則要駛出芬蘭海股、

公司　正埠
家廣告
Wing
652 Pa
San Francisc

埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

山　銀號　海荻
Ye Man B
Dick Hoy,
Canton,

附貯一年週息六厘半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈

廣益號

金山正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦　山米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餸糖菓

送合時辦地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔴粗棉炮竹杬香山幼粘苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

均益泰

香港　廣州

均益字號　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京菓海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌

大埠

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬　東昌启

廣發

金山正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟　糖　蘇杭海味

檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
710 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理廣昌萬源廣乳發行）

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於酒館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試平如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵	每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵	每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵	每一百磅十二元
用紙盒庄	每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元
零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵更可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀一十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀一十四元
三等	廣東蛋麵	每百磅一十二元
加粗身	廣東麵	每百磅一十二元五
特別	廣東窩麵	每百磅一十二元五
各款	通心桂花粉	每百磅一十元〇五
磅盒庄紙	廣東蛋麵	每百磅一十二元五

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283

廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton,　China.

啓者本店在羅省技利埠開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號號開張又一支店于香港故價格外減不以圖久遠茲將成箱斤兩價銀及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵	每百磅銀十六元
上海乾麵	每百磅銀十四元
香港乾麵	每百磅銀十二元
一磅庄紙盒	每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無
詳上開價值係成箱發行實價不二如
不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　香港製麵公司全啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌
六五八號昌勝公司內包醫花柳內外
各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●妙醫年痘肚痛　○美國智根長慎　謝濟灼頌

●精理陽萎遺精　○比李加春和堂　鄺敬犖頌

●恭頌良藥　○洛市丙令　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]

●●專治小腸氣痛散　[illegible]

●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]

●●止痛還魂跌打散　[illegible]

●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]

●●舟行不患暈浪丸　[illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]

●●專治久年虛濁丸　[illegible]

●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天郎返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

香港　新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲已年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋

Kaisha
olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

本報

新寧雜誌全年三十五册四元

四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

本館在大埠都板街中華旅館二層五號房

廣東新聞

●●●馬黎聲討莫榮新檄文

振武軍前敵營務處馬存發廣東綏靖軍司令黎鳳翔爲討逆事、照得背叛國家謂之逆、違棄仁義爲之殘、上之則國有常刑、下之爲衆所共棄、自西南不靖、亂黨稱兵、附會臨時約法、而藉爲護符、號召失職議員、而肆其簧鼓、虔劉湘蜀、蹂躪潮梅、倡南北分裂之謀、爲權利競爭之計、逆軍所過、闔境爲墟、屠戮我人民、盜據我府庫、更復姦淫婦女、焚掠城鄉、以地方而協抗中央、以命吏而行同盜寇、試稽諸臨時約法、何嘗有此條文、卽質諸失職議員、亦復斷非民意、況邇者強鄰窺伺、國命飄搖、外侮方殷、更謀內訌、謬稱護法、適以促亡、此固國法之所必誅、而亦人民同悲易喪者也、莫逆榮新、出自萑苻、竊據高位、殺人越貨、習與性成、法理條文、瞠目不識、乃亦倡亂附逆、妄自稱尊、入粵以來、蓄意禍粵、凡厥罪狀、可得而言、國權統一、學者恆言、而乃脫離中央、妄稱自主、應解之稅欵、則任意截留、簡任之官吏、則私情抗拒、是曰違抗中央、其罪一也、桂粵一家、何分畛域、而乃力鋤粵系、專用桂人、發餉則粵後而桂先、給械則桂精而粵窳、是曰謬倡省界、其罪二也、法律之設、用障人民、而乃肆彼淫威、橫加屠戮、未經審訊、駢首者一案數十人、偶涉嫌疑、就戮者前後數百輩、是曰殘殺無辜、其罪三也、賭爲盜源、古有明訓、而乃藉口餉需、無賭不開、縱博失業、則民多飢寒、男女雜遝、則壞及風俗、是曰弛賭病民、其罪四也、民國以來、粵財久涸、而乃百端搜括、國民負担之稅餉、既倍額增加、公家積存之物產、復貶價押賣、是曰盜國自肥、其罪五也、監謗故智、不道之尤、而乃不憑法定、私頒報律、稍持公論者、既仇殺封禁以立威、不甘助逆者、復指揮束縛以相迫、是曰摧殘輿論、其罪六也、兵警之設、所以衛民、而乃徒肆外侵、罔知內治、各屬劫擄之案、任百端呼籲而不聞、山林嘯聚之徒、以駐防空虛而益劇、時曰縱盜殃民、其罪七也、暴民好亂、舉國皆知、而乃曲與周旋、相爲狼狽、置虎狼於肘腋、思挾以肆其要求、假駁監以兵權、分寇以行其牽掣、是曰養寇自重其罪八也、綜其橫肆、甚於專制之君、語彼兇殘、是謂害人之賊、本營務處本司令奉巡憲之命、分巡是邦、於弔民伐罪之中、體息事寧人之計、該逆等若能投戈效順、輿櫬請降、本營務處本司令定當曲予優容、寬其既往、仍候呈明巡憲、轉達中央、准復原官、俾圖自贖、若猶是執迷不悟、頑抗難馴、則仁愛既有所窮、義征豈能終宥、以順討逆、以直臨曲、以鷹揚之衆、伐鳥合之兵、以屢勝之師、攻新敗之寇、會見如湯沃雪、如燎炳蓬、有敵必摧、何攻不克、查此次踞粵倡亂、祇坐莫逆一人、本營務處本司令亦惟殲厥渠魁、脅從罔治、爾軍民人等、愼毋甘心助逆、自取駢誅、各宜凜遵、毋貽後悔、檄到如律令、

●●●香港拒捕案詳記

至十二點半鐘、梅督憲乘自由汽車至、約至兩點鐘、卽有（續）

笠西氏專醫內外科　花柳　各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灑水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付於求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼殊生意外禍身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心參訂用丸藥調爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉彩恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寫信各症丸散請照單內丸價賜及付丸藥費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居耕食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迎請西醫治理但用藥水又撥又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼研蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以敎我笠西先生復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣實有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉爲世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李濂仁叩訥

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

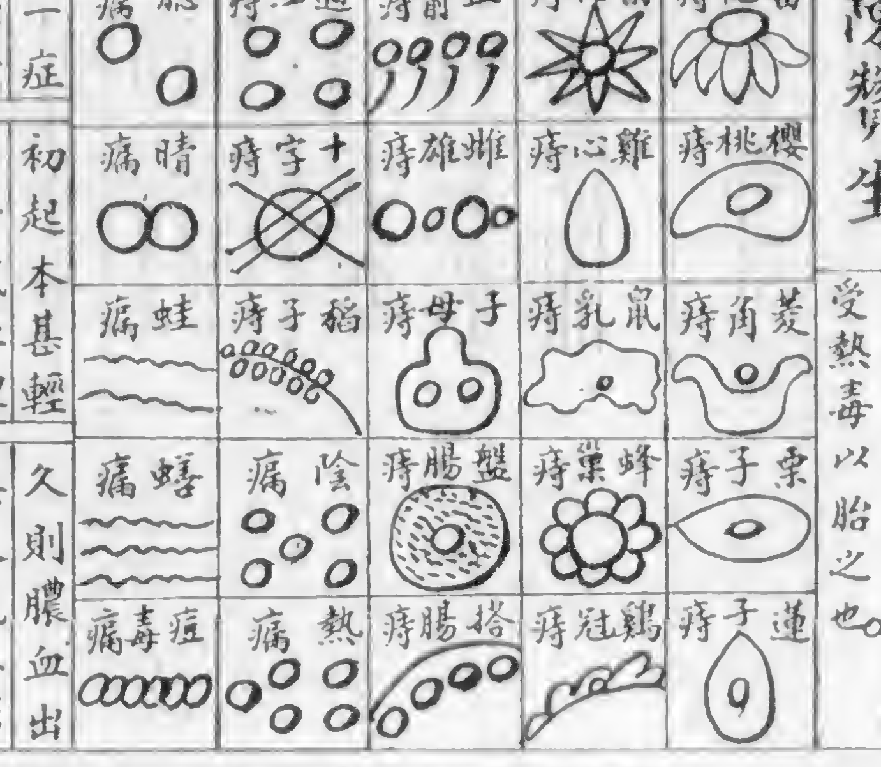
KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CA

醫士陳景山

痔包醫瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因嘗苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　瘺苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●岑西林致熊秉三論聯邦書

秉三先生大鑒、馬電以聯邦為救時之劑、藥當厥病、足起沈痼、國之良醫也、甚佩甚佩、當奉有電、藉誌賞仰、病源得矣、方劑具矣、然病者諱疾而忌醫、醫者必先去病者之疑、而後能進其方劑、煊所欲商者、以使病者去其諱疾拒醫之心也、今之世非聯邦不能治大國、析國為邦、則內治固密、積邦為國、則外勢雄厚、就我國勢力均峙之各省、而改為聯邦、因機利導、莫善于此、雖然、聯邦國之制度、未有不以國防之軍權隸於中央者、邦置少數民兵、惟美有此制耳、今各省之勢力、集於督軍、督軍實統率國防軍隊者、以國軍之將帥、為聯邦之首領、名聯邦而實藩鎮、軍權不一、何以為國、欲為正式之聯邦、先必清軍民之權限、公前電所言分別軍區之辦法、實為先決之前提、今之督軍、能否讓軍權于中央、退而為一邦之行政首長、抑或專長軍區任軍事、而不問民政、此事實上之待商者一也、地方自治、為邦之基、美洲之坎拿大澳大利之邦、其原皆起於自治、民主國體之下、勢不能有封建君主之邦、邦之行政首長、民選簡任且不論、要不能不讓立法權監督行政權于邦之議會、今督軍省長兼於一身、總轄軍民、政由己出、令出惟行、威權無上、即為一邦之首長、能否讓一部分政權於地方、如各國聯邦通例、此事實上之待商者二也、若此二端、絕無疑問、則會議一開、杯酒談笑之間、兵氣全銷、大局底定、否則深閉固拒、或陽合陰離、是猶病者諱疾拒醫、醫者即欲割股以進、亦安可得、聯邦雖不死之神方、其如當局之以苦口為嫌何、公宏才卓識、洞達世變、必有策以處此、苟得其道、煊願居於看護侍從之列、竭耳目手足之力、從公之後、東亞病夫、庶其有瘳、即此拳拳、跂望明教、諸惟為國珍重不盡、專此敬頌籌安、

●●●陸榮廷主和之真電

北京馮總統王總理南京李督軍各省督軍省長各都統護軍使各師長各鎮守使北京徐菊人熊秉三先生上海岑雲階譚組菴孫伯蘭先生廣東程玉堂伍秩庸唐少川李協和先生長沙譚聯軍總司令並轉黎石兩總司令鑒、李秀山督軍三十一日通電、苦口慈心、哀痛迫切、循誦再三、極表贊同、竊以西南目的在乎護法、中央職責在乎守法、不宜有非法之要求、不宜有非法之舉動、此次雙方爭執、為約法之問題、非勢力競爭、如果依法解決、初何有戰和可言、比者兩年停戰、時將三月、百無一當、遷延時日、枝節橫生、疑阻交乘、戰端再啟、兵不釋甲、民靡寧居、中央既有宣戰之文、調人遂窮轉圜之術、戰禍相連、分崩立見、及今不圖、患將胡底、竊願雙方查照李督通電、尅期停戰、限日提議、商之于條件、不必訴之於武力、庶幾息事寧人、國難有豸、釋嫌修好、圖治勵精、內訌早消、外侮同禦、大局幸甚、廷願拭目俟之、陸榮廷真(十一)印、

●●●總統電覆陸廷榮

陸榮廷真日來電、聲言願雙方查照李蘇督通電、尅期停戰、限日提議、商之於件條、不必訴之於武力等語、茲聞總統閱及此電、即特電致覆、據聞中央大意、係謂公於時局既尅期停戰、商之於條件、不必訴諸於武力、究竟條件如何、望先電覆云云、

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是為切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹啓

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
865 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市藤枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交希為留心是所切禱

金山正埠 發明公司

譚亦豪粵語合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

秘本劉伯溫多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野雞寫真二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二冊六元
實業致富新書二冊一元八毛
世界第一大戰二冊二元
家庭常識三冊九毫
鐵冷碎墨續集六毫
襲定菴全集二元
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫

每月轉換新書閱者注意　圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

(咕埠)生源號

Sang Yuen &
583 S. Clark St.

[illegible]正字號膏丹丸散本店常有齊[illegible]合時價格外計平[illegible]久遠[illegible]菜莠各[illegible]如蒙[illegible]交易并接理各客信件銀両滙兌由香港[illegible]轉交妥當其紙水照時價[illegible]山廣[illegible]安送到家倘有遺失係問生源號是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百二十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854J Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那蘇街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷繡錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷本舖有民國新款髮髻冠履現出賣得律風差拿二千一號

獨一新製康熙機器

●●自製神效葯筆列後

[illegible]

●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

在大埠市作頓街八百五十五號

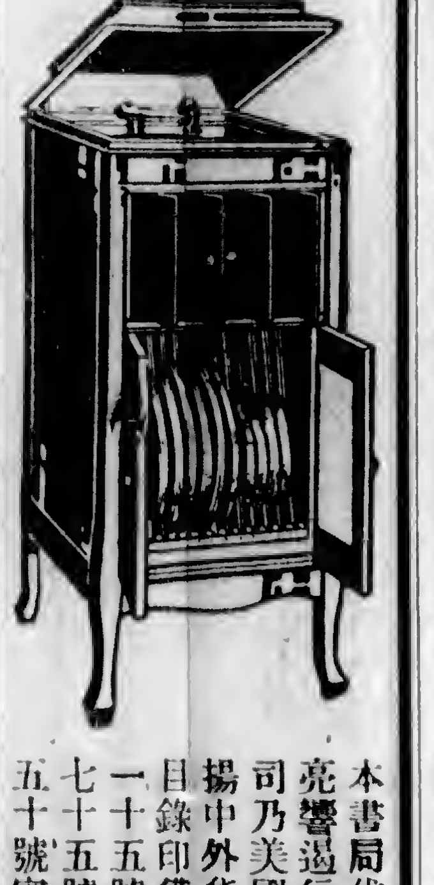
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

代售新式留聲機器唱碟

第廿五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意目錄印備函索即奉機器價目列下

一十五號開面銀十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

祥棧廣告

金山正埠
CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣一毛　奇中奇二毛
衛生學問答二毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉為風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以為意日久叢生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成為廢疾之人可不慎哉弟今得仙方真傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚腳症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如腳患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘆毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

張郁祖傳內外方脈

包醫 癩瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心講究其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生來已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救當便按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

●專東驗名百發百中第一家賣丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
擦牙痛藥散每樽一元
鎮除癆藥散每樽三元
擦頭痛藥散每樽一元
扯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
擦風痛藥散每樽四元
擦紅腫毒丸每個一元
惡瘡痛藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血膏每料廿元
生蛇藥散每樽三元
治痲瘋膏藥每張一元
扯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
跌打骨止痛藥每樽五元五
包醫花柳痲瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸內葯散每樽四元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
論陽藥散每樽二元
眼痛藥散藥膠一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
產後藥酒每樽一元
痔漏症每料銀十元
滾水傷散每樽二元
風濕症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳退上面紅雲藥膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
虛風生大滋陰寬胸化痰止咳丸每個一元
治痲瘋藥酒每樽一元半
花柳毒藥散每樽三元
生蛾喉痛藥散每樽二元
油火傷藥每樽二元
腳痛藥散藥膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒果膏藥每張三元
花柳藥酒每樽一元
擦三角風藥散一元
跌打酒每樽一元
癬藥一掃光一元
產後丸每個一元
健脾丸每個一元
鼻痔每料銀廿元
埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛葯散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
擦眼睛痛藥散每樽一元
寶子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
擦無名腫毒藥散每樽三元
擦久年爛腳藥散每樽三元
貼花柳膝毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
擦六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒痰藥散每樽四元
擦陰囊油腫藥散每樽一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散十元
專理小兒驚科症

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟關欽拔拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張[illegible]廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙損保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交俗年堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

張郁大醫手採書

本報有靚玉面狐狸新小說發行每套一元二毛五

●●●唐繼堯電商停戰

唐行營來電云、萬火急、(銜略)頃致李陳王三督電、文曰、變作以來、行逾半載、外患不顧、專事內訌、循誘蝸爭蠻言、正恐今日射中、致人齒冷、故處今之時、真愛國者、必主弭兵、前以二公鼎力斡旋、當相持正急之時、得見停戰布告、海內愁慘氣象、一時頓化祥和、不圖墨瀋未乾、荊襄被兵、岳亦激動、連類而及、又有討伐之布告、事機變幻、竟至如此、中國喪亂、尤難擬測、後之事勢、恐戰禍不息、再接再厲、人心激蕩失常、必至以意氣求勝、一切勿顧、演成逞憤寇仇之局、則民國從此分裂不可收拾、三國五代覆轍、其幾蓋起於擾攘、不幸而闌入外力、則為南北朝十六國、甚且為元為清、又甚則卒之印緬波韓、元清且更不及、按言思之、不寒而慄、今危機已迫、如箭在弦、設一發則難收、故猶欲於呼吸存亡之頃、求有萬一之補救、平心而論、今日之爭執、雖各執一是、要之南方之詞旨、猶始終在法律範圍之中、即不能如量以予、亦須由法律範圍中、求活動之餘地、若漫不省覺、動謂要求太甚、一味深閉固拒、是南撤開法律、專講勢力、天下後世、其謂之何、況今日民窮財盡、兩方皆然、非果有彌滿精力、用之不竭、不過拮据搜括、不足則乞憐於外人、比者購械借欵、北方已開於先矣、相觀而善、不汝瑕疵、以往兩方相競、足窮邦國、不至乞憐外人以求快意不止、率一國之人、而踵吳三桂李完用之故步、不知主戰者是存何心、當參戰之時、內外朝野、人心所同、故猶願二公於力竭聲嘶之餘、留意阻止、使前方一部分有力者、少損其扶植勢力之成見、於法律範圍內、示南方以容納意見之誠、則解決時局、尚非無道、一面籲懇主座、嚴飭前敵、暫勿輕動、繼堯亦力止桂湘、留防待命、不得造次、推心陳言、乞察并復、繼堯叩、灰、等語、不知能否立效、倘北軍尚未來犯、擬請月頌兩公不必先發何如、繼堯叩、灰印、

●肇慶會館收到十六期義欵芳名（三月起）

那省埠關崇荷一百元　關崇文一百元　張椿植一百元　張椿亮三十元　黃作東三十元　徐國溥三十元　莫尚志一百元　林錦恩二十元　黃壽慶八十元　譚蓮儒二十元　鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　關勳棠　岑發文　張怡炳　吳坎煜　關崇俊　以上每五十元　周家良　林德綏　周成綏　譚家任　以上每廿元　未完

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以議例為合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告為

代理人胡江寫都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

包保　貴客心滿意足

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟為記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

()價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..............................
Street..............................
City..............................

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　恰到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫　臣心秋水銀一毫五　九[illegible]
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字[illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山正埠 大光書林

(本局各種書籍無不齊備價單印備函取即奉)

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鰯魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰯魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司為廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰯魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰯魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

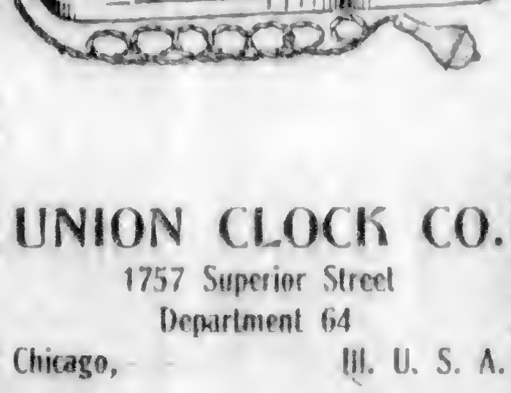
●電鳴鐘減價發售兼送影大鏡廣告

贈送精美之映大鏡不取分文此鏡用之以觀戰畫如身在戰塲戰地一切情狀莫不一目了然此乃新發明之映大鏡以小畫片插入觀之儼然生人一樣如觀山景畫又儼然身在其間明朗顯著雖千里鏡亦所不及此鏡能增廣見識并可歡娛親朋家藏一具即家中常有畫戲矣如有親朋到來可以隨時遣興且此鏡甚易收藏可以到處帶攜此鏡原價值銀四元茲為推廣銷售新發明之電鳴鐘起見凡買電鳴鐘一座即贈送映大鏡一個戰畫七十五幅以廣招徠

此電鳴鐘乃新發明者世上向無此物且配有電燈置在房中夜深可放光明鐘內之響鈴及燈俱配備電料用之者將機紐一按燈火自光雖夜間於枕衾之中能知鐘點之數此鐘固為玩物亦為要用之物耕台書案之上可藉之以為裝飾銀光閃閃美麗可愛并配有避火之小箱能貯貴重小物關鎖秘密別人不能擅開可行足八日鍊所配之鈴雖在鄰睡中亦能喚醒如不制止其機則連鳴不止且可用之召人如置在睡房可召侍役在公事屋可召任事人莫不合用凡買此鐘者如不滿意原銀奉回此鐘之原價乃一十五元現為推廣銷路起見特別減價每座沽銀八元九毛五並贈送映大鏡一個此乃暫時減價一俟貨辦沽楚便即復回原價諸君賜顧請先惠銀四毛五餘銀八元五貨到交足此是最特別減價之機會幸勿失之請速來購為盼

天寅鐘公司啟

買得電鳴鐘一座　贈送此映大鏡一個



UNION CLOCK CO.
1757 Superior Street
Department 64
Chicago,　Ill. U. S. A.

[illegible]另取回頭信付回故委本號轉匯者日多仍望留心關照爲幸
隆　金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石　朱源章
鄧啟業　鄧清樓　新廣隆啟
鄧開巨　和昌隆
廣告

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治府疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉痛疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各埠里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸均治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　單內詳明　服法如何

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HING LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙　廣昌和寄售　門牌三百八十七

公司
Toyo Kisen
Western Metro
625 Market St.
居[illegible]伙食茶水豐足[illegible]呼妥當仰選運貴客留心惠顧是爲
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

英兵十數人、並同機關砲四五架、抬至某利信街口、、仍未敢發放、一面用水射入二樓內、又無動靜、、後由京副警司用玻璃罇將炸藥許少擲入、轟然一聲、如放大砲、、至三點半鍾、各人見樓中無甚動靜、方敢闖上、、而樓中已空無一人、一賊在天階之厠所內、爲炸彈炸死、體魄極爲雄壯、搜其身上、共有槍四桿、碼子二百、被拘留二人、均係年約三十歲之少年、衣裳楚楚、一穿西裝、極似日本人、一穿長袍、、茲將當日死傷人數、、另列於後、計開、死者六人、(一)六四號偵探帮辦澳沙利雲、(二)八七號西探奇勒、(三)華探目鄺巨、(四)四百十號印差、(五)穿日本服裝者、、或云係賊或云係日本木匠、(六)被轟斃身懷有槍四桿之賊、以上共六人、、尚有該樓包租婦人詹文秋不知去向、、重傷者如下、(一)華探鄺生在醫院、將死、(二)一印差號數不知、將死、(三)賣粥者之十一歲幼子傷在太陽穴、將死、、輕傷者如下、六十三號西探威路氏、傷右膝、華探鄧滙傷右手眼、華探羅開傷左脅骨、微傷者、一賊、身穿縐紗棉袍者傷腮、一過路木匠傷脚、共傷八人、當時警差將受傷者送入醫院調治、、至二月十七號上午已將一人名伍益、順德人、控之於案、、一控其於元月廿二號、在灣仔忌利臣街、槍殺偵探帮辦澳沙利雲、八十七號西探幹利奇勒、與華探鄺生三人、(二)於客年陽歷十二月在油蔴地謀殺一人名黎華仔、由活司提訊、官先將所控罪狀、分別向被告解釋畢、、油蔴地醫局芝辣帮辦對官言、求憲台先將案押候一禮拜、方定期開審、且謂此案係本港極少見之慘案、後國家律師上堂爲主控云云、官准將案押候、下禮拜六上午十點提堂、、定實三月四禮拜一下午兩點一角鐘、先提審所控被告丕罪、即謀殺黎華仔一案、、五號六號禮拜二三、一連三天、下午接續開審云、、(完)

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

洗衣電機

代理　[illegible]州星期報全年四十八冊六元
此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●[illegible]年度日[illegible]已印[illegible]　世界日報啟
式元式毫五發售
●各種文房用品無不齊備

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸鹿巴益陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生肌藥散拔毒疳散　每包五毛
●百日可救撞紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳搶收口膏　每盒一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每罇一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消痔止痛痔漏藥膏　每盒一元
●珍珠牛王痔瘡散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●陳皮婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿實調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元
●虎骨祈蛇驅風壯濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛膏藥　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止腸痛肚痛丸　每罇五毛
●醫胃心氣痛丸　每罇五毛
●婦科紅白崩症丸　每罇五毛
●龍涎香斷根哮氣丸　每罇一元
●驅濕化痰順氣止咳丸　每罇五毛
●[illegible]　每罇五毛
●[illegible]　每罇五毛
●[illegible]　每兩一元
●八寶[illegible]光明眼藥　每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●[illegible]　每盒一元五毛
●[illegible]　每盒一元五毛
●五寶生肌拔毒生肌膏　每盒一元
●遠年爛脚[illegible]生肌膏　每盒一元
●[illegible]　每罇二毛五
●濕毒[illegible]止痒皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●[illegible]跌打止痛藥散　每罇二毛五
●治十八種喉症吹[illegible]散　每罇一元五毛
●[illegible]跌打丸　每罇五毛
●散瘀消腫[illegible]跌打藥酒　每瓶一元
●[illegible]丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿羓衛生酒

酒爲作興之物亦爲滋補之品若不加以藥料調劑一壺醽醁難醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得清味芳芬補而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡酒色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間睡時自汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損陰虛精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不舉交合無趣子嗣難成諒飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

解毒之品名目雖多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可以治然惟是遠年花柳毒入骨節日服寒涼始則太過更有延醫不慎每用水銀輕粉昇丹粉遺川膝之品求其易於見效以致毒隱骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒即此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳陳毒骨節疼痛虛濁難收爛疳損口[illegible]久不生肌[illegible]結核九淋白濁魚口便毒橫弦芒菓皮膚痛痒蟲行蟻咬身起紅粒速飲此酒無不應手奏效又如[illegible]娼妓之前若飲暫杯可免花毒傳染洵足稱培元解毒之佳品也

每罇銀二元五

價目
四鞭鹿羓衛生酒　每罇一元　打十二元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十三元
發行　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者請爲函取閱（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
家政學第一種銀二毫　第二種二毫五
風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五
梁新會庸言彙編銀一元五毛正
梁新會洋庄論教公言銀九毫正
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚篋之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
裸楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繡像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
康南海詩集一大冊五元
康南海戊戌奏稿銀一元
風琴教授法銀二毫五仙
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名賜紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
璧上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
詠吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

寫眞縁四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶縁銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

民初新續志（上下）銀五毫正
民初新志二冊銀九毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
中華民國演義銀三毫正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
德國學校制度銀三毫正
日本三十年史銀一元二毫正
法國革命史價銀五毫正
日本近世豪傑史銀二毫五仙
中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙
日本警察說義一元二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
東亞將來大勢論銀二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫
列國政治異同考銀一元
美國獨立史銀五毫
李鴻章傳二毫五
社會通詮銀一元
公法會通銀七毫五
世界商業史六毫
泰西禮俗七毫
地方行政制度四毫
警察言論二毫五
廣西銀二毫五
中國風俗史銀六毫
安南史銀一毫五
新湖南銀二毫
中國之女權銀五仙
羅仙小傳一毫五
幻想翼銀一毫
狡兔窟銀一毫五仙
色情之男女四毫
催眠術銀五毫
擲果緣艷情銀六毫
玫瑰花下銀一毫
鬼士官銀三毫
學海疑雲銀三毫正
盜窟奇縁銀四毫
玉梨魂銀六毫
雙鳳奇緣銀二毫五
劍底鴛鴦銀七毫
色慾寶鑑七毫
德軍事偵探一毫五
吸血耐恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵謊集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙
金風鐵雨銀一元
鐵血痕銀五毫
新飛艇銀三毫五仙
旅行述異銀五毫
紅柳娃銀二毫
怪現狀銀七毫五仙
劇場奇案銀四毛
雙鴛侶銀二毛
桑伯拉包探銀二毫
洪罕女郎銀七毫
霧中人銀一元
華生包探銀二毛五
復國軼聞銀二毫
自由女銀二毫
航海少年銀一毫五
環瀛誌險銀二毫
戀海銀一毛
慈禧畫像記銀三毫
三生姻緣銀五毫
玉如意銀五毫
慈禧外記一元二毫
媒孽奇談銀一毫
金銀島銀三毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙
中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正
礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正
初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫
最新漢譯[illegible]洲全圖銀五毛

●華英文字典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五
軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄英華新字典全冊一元七毫五
英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元
新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五
鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五
初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五
英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五
唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元
孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛
時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫
戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

本華自　報打來　文[illegible]

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十二號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍

白巾人四毫五
美人[illegible]六毛
名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
新[illegible]美人銀六毫
[illegible]刺客銀三毫
慾海銀四毛
美人[illegible]

●挖慎委利生棧菓乾公司啟事

啟者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀壇還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其清還特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號
挖慎委利埠生棧公司啟

五十

●墨國米麻埠華志閣書報社職員一覽表

正社長黃華珍　副社長胡卓榮　財政長鄺柏林　科員鄧西
錫鑣　中書記林松長　副雷家保　胡百川　甄者言　林
書記伍維珍　副陳維錦　李君談　交際科鄺君祐　侯
白輔　黃君基　幹事員　鄺潮泮　陳應林　正議長
才耀　副伍學銀　評議員　陳朝廣　伍奐文　李君林
黃萬安　司徒澤　鄺文祝　劉君西　陳中棨　李君霍
林君國　蕭子濂　蕭任軒　李益忠　劉晉初　余錦和
伍宜勳

茲收到第一期捐欵開列

余廣槐九元　鄺潮泮十元　甄龍齊一元　胡卓榮五元
甄光清二元　李君談十元　陳君其二元　黃萬安十元
林君五元　練君水三元　黃華珍十元　鄺文祝二元
陳維錦十元　侯才耀十元　曾石樓九元　黃君基五元
陳應林五元　林松長三元　雷君祐五元　朱國華三元
黃世華五元　陳業一元　鄭榮昌一元　鄺君祐二元
甄吾言三元　林百輔三元　司徒澤三元　黃君槐二元
伍宜勳一元　李益忠九元　李君林五元　李君霍五元
陳君廣十元　曹君茂二元　陳兆英五元　岑金賜五元
曾國良五元　鄺柏林十五元　曹君顯　陳林晃　李良鑑
各二元　甄福九一元五

G. Lectura China P. O. Box 112 Guaymas Son. Mex.

●各種華洋文房器具無美不備

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正
女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛
雷公炮製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女婚姻衛生進化亭四毛
男女育兒新法銀一毫五仙
造洋飯學西廚要訣三毛五

●[illegible]中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 萬應 治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
丸　每料抗　半料統　小半料党

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒而黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌着千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　列安　弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

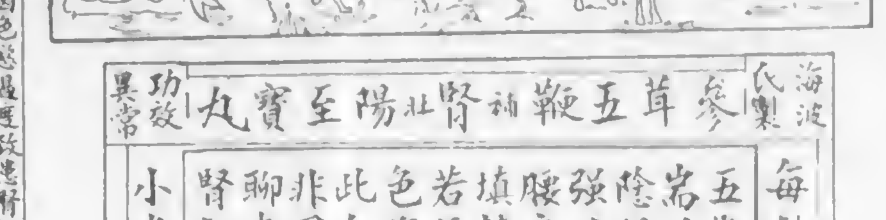
海波氏藥局

馳名　九散

芸芸衆生顯同圍也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲肢界宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾痛纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調有以致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以為衛生強種却病延年之助至於配製之法旣由本氏精心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務求精良融匯中西功效捷如桴鼓故自問世以來凡中西人士之就醫購藥者皆[illegible]成效昭彰以證書見示本氏藥品久爲各界所信用今爲[illegible]起見特設肆於斯本氏心存濟世所期[illegible]

補腦金丹　宿蛇[illegible]丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰膝軟　取效如神
塡精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷痨病　藥到回春
此丸出世　應無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料收元

補身培元種子延年調補身腎補元以成天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛滑
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市 陳文宗拜頌	英属 李毓秀恭頌	屋崙 雷則錫敬頌	罗省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]	大埠西人 [illegible]	二埠日人 青木四郎頌	大名末 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

靈丹

十參茸五鞭補腎至寶丸
十參茸三鞭扶元補腎丸
十生精強腎補天丸
十強種補腎壯陽丸
★双料武溪大補丸
★經驗遺精必治丸
★補腦金丹
★八寶光明眼散
十萬應化痰止咳丸
十花柳搜毒扶元良丹
十新蒸白濁聖藥九
十閨房要藥揭被香

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

游記

旅行廬山十日記　三續

「南昌胡廷玖」

第五日（六月十三日）晴空絲裊、火傘高張、鬱熱炙人、遠遊不易、故今日乃就近調査農林狀況、是亦學農人旅行應有之職務也、玆將所得者、縷述於後、

（一）農業　山勢起伏、牡陵牝谷、或聳而高、或迤而平、兩山之谷、斷續之間、恒積集兩山受風化而崩下之沙土、土質旣深厚而肥、水分復豐饒而潤、草木遂滋殖焉、山野之人、逐水草而棲止者、乃闢草萊、興農藝、此爲主、伐材副之、故山谷之有水源者、區爲田而作稻、亦經濟進步必演至之事實也、其農業組織、大都以耕種給源斷續者、闢爲畑而種芋、田塍山麓間、隙地恒種以豆菽、山腰傾斜漸急之處、則仟樹木生之、此其地之農業槪況也、特田之位置參差、形狀不正、而成一種梯田、山嶺下流之水、本陰冷不肥、含酸（腐植酸類）有毒、以之逕灌於稻田、稻之發育不良固也、而冷稻熱病等、遂厲行不可治、此地農民、雖知使用消石灰、以取中和之效、然舍本治末、事不濟也、不甯惟是、且梯田灌水、不絕下流、此區區之水未溫、彼源源之泉即代之、故常奪地溫以去、況田處山谷受日光不充分之處乎、則其稻之草勢不茂、收穫不豐、非無自也、此間耘稻者、不以手足、而使用一種除草器以中耕之、種芋之畑、常以落葉藁稈覆地面、以減蒸發、以充肥料、計良得也、畜牛之家、恒以稻藁圍成亭狀之畜舍、以蔽風雨、以給飼料、法亦簡善、農隙時、則業獵者有之、取材者有之、但其法皆粗放簡鄙、不足道也、其營農業生活者蓋如此、

（二）林業　廬山之區、有土皆樹、松杉爭茂、榆柏交柯、尤以鹿洞及各寺觀旁受歷來之保護者、亭亭之古木特多、黛色參天、濤聲滿谷、萬章梗楠、優矣美矣、特林相不整、樹齡不齊、管理未周、保護未善、至棟樑材盡成樗櫟、殊深可痛也、山居之民、毫無林業智識、純任其自然、治虎則縱火焚山、幽蓬則相戒弗入、如鹿洞及寺觀所有之大木、則盜伐之、其天然自生之樹苗、則踐踏之、欲其革新、戛然難矣、今則山之陽、有廬山森林局、從事造材、山之陰、有鹿洞演習林、厲行改革、靜俟十年後、行見大木千章、蔚爲國用也已、

第六日（六月十二日）晨起、同學李幼農胡俠樵二君、藉隸都昌、離地甚近、因事遄歸、余與劉琦峰君送之行、一則以溯行山南康至鹿洞之道路也、蓋余儕前由觀音橋橫來、此道殊未經也、旭日熹微、晨風涼爽、翩翩前進、爲樂無藝、未久、即至由南康來鹿洞之第一坊、坊顏白鹿洞書院、前有石橋、過此登山、則南康在望矣、祇以飢腸轆轤、乃把別胡李二君、復與劉君遵道而返、幾度盤迴、至第二坊、顏曰國學門、近此處有掘探陶土者、未得一往觀也、再行里許、至流芳橋、再前進則名教樂地坊、其間有華蓋松焉、而今亡矣、與由觀音橋來校之路相合）乃過枕流橋、獨對亭、復歸鹿洞、其間路程要不下五六里之遙、進行於叢脞疑無路之時、曲折幾經、則又別開天地、境境更新、吁、幽矣邃矣、廬山之勝、蔑此加矣、鹿洞之前麓、有魁星亭、當聞虎嘯於其上、此鹿洞之外景也、（未完）

醫生趙裴彬肖像

國精強腎父戰丸

外科兼[illegible]能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新外科全科

炮砲刀傷　消腫[illegible]
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛腳
鹹瘡疔毒　內外全科
癧瘡流注　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號醫生二層樓在新同和入十五號

C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal

痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墮下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常玆將收回燕梳醫費刋登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓曬市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躉而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連夾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海玆感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大疋頓埠甯邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號甯邑邵彬源拜謝

政史小說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫
小學修身教科十冊一元二毫五
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫

校正尙友錄銀五毛五仙
廿四史尙友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛
洋庄法制經濟二元四毫
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每冊銀五仙

包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
星命萬年歷一毫五
神相鐵關刀一毛五
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
理財學教科二毛
孝經課本銀一毛
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫

快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
國民唱歌二毫五
經濟教科銀三毫
三疑案銀一毫
青蘩影銀二毫
合歡草銀二毫

●信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷[illegible]筆銀四毫
[illegible]
婦孺[illegible]扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛
隨園書牘銀五毫
尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三毫
[illegible]
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
蒙學尺牘教科銀二毫五仙
[illegible]
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀一毛五仙
洋庄華英文書翰[illegible]
百大家名賢手扎銀[illegible]
[illegible]
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤識此廣告幷仰垂青

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

游戲文

擬編民國史意見書

（南屏）

蓋自專制推翻之日、宣統正値三年、共和成立以來、民國方交七載、雖未來之命運、難以預知、而過去之情形、不妨略述、當夫老猿登椿、暗無天日、毒龍當道、迭起風潮、滬甯車站之暗殺、首傷革命偉人、滇黔烽火之頻傳、氣死洪憲皇帝、方以國運重開、民權再振、洗盡腥膻遺臭、還吾大好中原、而孰知人慾橫流、國維潰裂、擴勢力於個人、肆苛殘於萬姓、煌煌部長頭銜、包售雲土、赫赫大員身分、私吸烟膏、武人干政、遠勝刀筆手段、公民團之摩拳擦掌、幾同强盜行爲、於是金剛怒目、菩薩低眉、一聲復辟、掀辮事如火如茶、九叩朝儀、磕頭官滿坑滿谷、張天師忽被鬼迷、王爺官直同兒戲、始則雷轟電掣、終則火滅烟消、此所謂一齣新劇、未始非千古奇聞、幸而國基無恙、可逃大樹之陰、然而軍政非常、別豎中山之幟、因此釁鬩增兵、賴東西列强之外債、爭權奪利、成南北兩派之內訌、命傅督湘、聞風鼠竄、遣吳入蜀、攜禍狼奔、槍花着實大、每捲公欵以潛逃、竹槓樂得敲、先請軍費而出發、抱定看風駛船之方針、不少滑頭縣知事、達到升官發財之目的、無非伸手大將軍、嗚呼、執政者一面調和、一面備戰、幾成蝙蝠之形、擁兵者或爲南軍、或爲北軍、自食蜻蜓之尾、僕也目擊時艱、心傷世變、聊以摘奸發覆、搜集史材、尤當紀實徵聞、藉供衆鑒、質諸大雅、以爲何如、

詞林

閨怨十首

「集唐宋詩句」（楊介清錄寄）

醒來何事更爲雲、把酒當前日又曛、料得也因憐宋玉、肯教容易見文君、拋殘翠羽乘鸞扇、惆悵金泥簇蝶裙、取次花叢懶回顧、淡紅香白一群群、本來銀漢是紅墻、雲雨巫山枉斷腸、與我周旋寧作我、爲郎憔悴却羞郎、開窺夜月銷金帳、倦倚東風白玉床、誰爲含愁獨不見、一生贏得是淒涼、（未完）

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尙能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實礙報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄凡會館公所等議案有關一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦槪不登錄凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報全啓

民國七年四月三日

美國奇生行大藥房　大埠

醫虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸　配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸　主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）　一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。　旅美英國士地牢袞埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晩吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。　開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

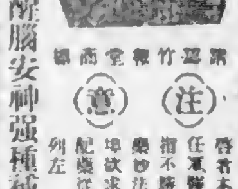
陸軍醫家 醫生譚蓮儒

總理內外方脈 應驗膏丹丸散

通信處 美國羅省埠亞磨必打街門牌號七百五十八號普濟堂

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

醫生譚蓮儒肖像



請注意

[illegible]

◉魚鮑醒腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

◉四鞭五瘈壯陽健腎丸　每罇三元

◉夢遺存眞固髓丹　每罇單一元五　双三元

◉眞陰虧損培血露　每罇三元

◉內傷衛生助肺療咳葯丸葯膠　每罇双二元

◉哮喘痰氣拔根葯丸葯散　每罇双二元五

◉腫脚軟脚立消葯水葯丸葯膠　每罇一元五　双三元

◉立消頸核瘰癧葯丸葯膠　每罇双三元

◉腸氣痛氣痛丸　每大罇三元　小罇一元五

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

◉外科花柳百症掃毒神水　每大罇二元　小罇一元

◉始創花柳丸珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

大補心脾氣血丸

排破楊枝水

外務內損補天丸

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

肉色卸毒保安丸

濕節風痛定痛丸

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

世傳經驗專門特識丸藥

◉醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

代著永

十一號管下活吸金嘴連夾　五元二毫五

十三號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中機吸金咀　二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

◉內解毒搜毒化毒之（復遇良醫何怕來齊七姊妹）

良醫到美

◉內傷助肺瘰咳葯丸葯露之靈驗

介紹人廣東界同人 叩

◉醫愈二十年遺精之証明

◉果然搞毒如神應

◉老年哮喘病氣盡除根

◉內消連珠頸核之神妙

◉老年腸氣痛氣痛之立瘥

◉愈腮頭木舌之險惡

[illegible]

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號端辦中國綢緞正頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
1½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　明鏡臺星盤命理　命評貴賤敢並神峯

余鏡湖直由

天地人盤四餘　筆金廿元　飛星刻度　筆金八元

七政逐月批許　筆金廿元　四季批許　筆金八元

大批八字　筆金三元　小批八字　筆金二元　星盆八字　筆金四元　逐年批許　筆金五元

兼批星盆　筆金三元　中批八字筆金二元　占終身財福卦三元

占平常卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正埠胆寄售價甚相宜

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　三點五十分鐘　八點四十五分鐘　兩點四十五分鐘

由煙租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安享曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘵癆傷咯血內傷憔悴面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　購一大拌送小拌六拌

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

譚亦豪著 呂宋華文合璧字典六元五

大部發價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信照錄西字門牌照登 P. O. Box 1027 Chinook, Montana.

[illegible]

民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而清

◉來信照錄門牌照登 Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

[illegible]

民國五年十月十六號

金山永華 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人亦

[illegible]

廣裕 Ltd. Sun, China.

三人影 四毫

情鐵 六毫

奪搞奇寃 三毫

女媧石銀二毫五

橘英男偵探銀四毫

青衣記銀六毫五仙

女偵探銀二毫五

世界一周銀二毛

寒桃偵探銀七毫

白頭少年

日本

懺情記銀五毫

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在 照上列中英文

麥超英

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, April 10 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 49　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年四月十號）（禮拜三）（夏曆歲次戊午三月初一日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元　六毫五　壹元　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金　暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第四拾九號

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角弧藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛　每小罇五毫五　每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕西每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃畛章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○八號下午上海訪員專電

◉◉三號總統命令飭曹琨張敬堯開報克復岳州長沙有功應賞人員准支銀六萬元以賑濟長沙難民◉◉

○政府電令張懷芝準備由江西發兵往攻廣東◉◉

○吳光新到宜昌其前隊兵士經與南軍交戰◉◉

○駐佛蘭西公使胡惟德電稱巴黎中國使館被敵人擊遠砲射及署有損傷◉◉

○南京疫症已息自本月三號起鐵路航行貿易均照前復業◉◉

本館論說

（人名地名譯音）

論改國體之得失

四續　（出雲館主人）

凡所貴於建議畫策者、謂其能爲國家求治安也、若不洽於民意、雖藉一時之勢力、終不能安、不衷於法理、雖任一時之政術、終不能治、吾欲推本斯旨、爲持聯邦論者進一解焉、第一、當舍棄以改組聯邦爲調和西南之見、而從根本上着想、以求政權分配之宜、第二、當並抛棄聯邦之名、而從平易處致力、以求公民自治之實、今日以一種特殊勢力、橫梗於國中、而成尾大不掉之象者、非督軍之爲之耶、動輒擁兵數萬、可以不聽中央之調遣、稍不如意、則與中央脫離關係、宣布獨立、上下方侈談法治、而現象如此、誠可怪異、若一旦改爲聯邦、雖明定軍事外交諸權、歸於中央、亦不過從者自從、叛者自叛、且聯邦制度尤有窒礙難通者、如各邦之長應以何程序而膺任是也、將用世襲制乎、則背於共和、將由

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥督辦膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南來粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人心不返作人欺人所至已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人不欺人至願也於石記興生粉乃小號創辦以別偽因近日多偽貨至於箱內加泰興和選庄內票以港上君光顧仰祈留意細察是荷 民國六年二月吉日 另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉◉本店醫生陳梅浦（內外方脈 花柳跌打 精醫）羊城方便醫院

自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美雪石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敢

如意　大埠　萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥欵交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

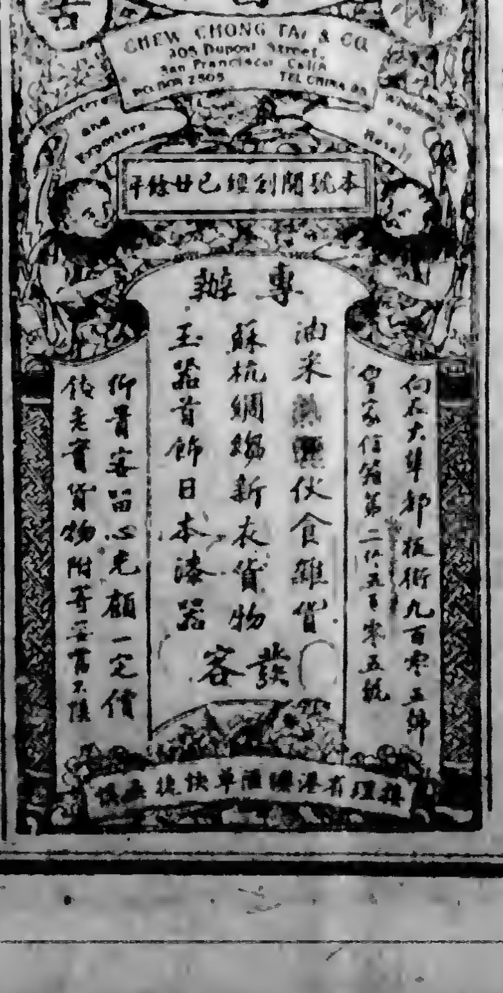
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚玆將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回兒息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余寶揚　中文記錄余寶揚

管理銀行事務人矢架

廣東銀行啓



兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創已歷廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

[illegible]

鴦咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山孖街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與盈利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身鹿茸集

金山大埠泗和老舖謹啟

倭寇又强索中國利權之駭聞

四日北京電（此電阻遲）云、半官塲傳出消息、日本現擬派兵二十萬名、協助中國兵二十萬、由日本軍官統帶、保護中國安寧、及保全中國邊疆、日本并派兵往山東及福建兩處、保護其利權、傳言日本又提出重要條件、要求中國政府承認（一）管理中國財政、（二）中國所用軍械、須向日本購辦一半、（三）中國礦產及碼頭、由日本管理、（四）中國須承認日本在蒙古有特殊利權、如在滿洲無異、以上條件、經由中政府所聘之日本財政顧問阪谷芳郎男爵、暨駐北京日使林權助、與總統馮國璋及總理段祺瑞商議、擬代中國整頓財政、名爲中日經濟同盟、聞在北京之日本銀業家、曾先與阪谷芳郎商議此事、此消息一出、中國各界、又大爲驚駭云、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

中國查究德間諜暗傳消息

四日北京電（此電阻遲）云、在滿洲之德人、近日四出運動、賄買電局華人、爲其通傳消息、此事乃由陸軍部查悉、現特派員嚴密查辦、以便拘究、聞由哈爾濱至長春之中東鐵路一帶、現有德人、密招華日韓等人、教以接發電音、傳遞秘密、並招募無線電工人、管守無線電機、現咸疑德人在蒙古及滿洲各山麓、安設無線電機、通傳消息、且恐有中國人、爲德人偵探、故陸軍部派員嚴行查究云、

西伯利亞德俘預備東犯之警耗

九日倫敦電云、接東京轉來哈爾濱電稱、西伯利亞之炭司克地方、現有已放德俘六萬餘名、皆携有軍械、預備在遠東活動、聞德政府擬卽將此等軍隊、侵犯東亞云、又倫敦電云、接哈爾濱消息、謂西伯利亞炭司克、現有已放之德俘六萬名、各執軍械、預備在東亞活動、茲據俄國波施委技黨政府宣佈、謂此事乃係虛傳、殊屬不確、

俄國反抗日本派兵海參威

九日俄國莫斯科電云、波施委枝黨內閣總理連年宣言、現日本已派兵到海參威駐守、干涉俄事、俄政府決議反對、將來或與日本宣戰、又美京電云、本京政界、因日本遣兵海參威之事、甚爲注意、咸謂日本此舉、若不小心從事、恐釀成戰禍、據新聞社接俄國消息、謂俄內閣總理連年、宣言反抗日本派兵干涉俄事、將來或因此與日本決裂、此事已在吾人意料之中、不足爲奇、因今在俄之德人、乘此機會、慫慂俄國與日本宣戰、以減殺聯軍之勢力、

中立國僑民不用當兵

九日美京電云、下議院議員、今日提議一草案、加入徵兵例、凡中立國僑民、如合年齡當兵者、雖已領有美政府第一次發給入籍憑照、亦不用當兵、因近來徵兵局、所選當兵之人、內多中立國僑民、而若輩因未享有籍民利權、又不願出服軍務、致令中立國公使、迭向外部交涉、事務紛繁云、

美國借欵與希國協助聯軍

九日美京電云、美希兩國、現訂立協約、希國政府、允協助聯軍國、攻擊德國、而美國則允借美金四十四兆元與希國、以爲酬勞、此約乃由美國財政部代表、與駐法國希使、在巴黎所訂立、查美國自宣戰以來、借欵與外國者、以希國爲最後、前數月羅馬尼亞國、經在美賒取貨物值銀六百六十六萬六千元、另由美政府借與現欵五百萬元、託由俄國轉交、惟適因俄國加連士拔政府、被波施委技黨推覆、故此欵未有交付云、

提議修改取締報紙條例

九日美京電云、埃地賀省派赴本京上院議員波蟒、今日提議一草案、謂今所行取締報紙之條例、凡各報評論政府、如有反對言論、可禁止該報由郵局寄遞、此例於郵政部長波利臣、操權太重、致令各報多被波氏禁止郵寄、茲擬改爲凡報紙如有反對政府之言論、可將該報主筆或東主、送交合衆國衙署辦、毋容由郵政部干涉云、

財政部長勸諭國民購買公債

九日北部卡羅拉拿省羅李埠電云、財政部長麥亞都、今日在本埠演說、勸諭國民購買第三期公債、謂我國民、均宜節食短衣、留其所餘、購買公債、以助軍費、若今國民穿着補衣、如懸功牌、現我所着之褲及靴、均已補綴、蓋我自知買少一褲一靴、而將此欵購買公債、卽可助一兵之衣服、故望我國民均當自奉節儉、鼎力購買公債、以衛國家云、

美議員注意金融

九日美京電云、上議院議員碧文、今日提議將全國之舊銀圓、約一百五十兆元、概行收回、重新鼓鑄、并規定一律銀價、每兩銀碑價值一元、比之現下時價、可多數仙、且各銀礦業主、因銀價增漲、必多採生銀、則不慮銀根短絀、自後無容多用金錢、流行市面、且與遠東貿易商務、亦可訂定銀價云、

美軍傷亡失踪之實數

九日美京電云陸軍部長壁架、查核美軍傷亡失跡之數、咨報美政府、據稱自四月三號至八號、美軍死傷及失去者共四百四十七名、內陣亡者十八名、因傷殞命者十一名、被虜者廿一名、受險而死者四名、病故者四十六名、不知病源死者三名、重傷者一百零三名、微傷者二百四十一名、

美京地震

九日美京電云、本京及委展尼亞省一帶、今晚陡遭地震、於三分鐘內、頻頻震動、幸動力非大、故無傷害人物、聞該省南部、震動較烈、查前三十年南卡羅拉拿省、曾見地震一次、其時本京亦覺震動、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英軍克復兩村　九日倫敦電云、接法國戰地報告、在蘇美東方之英軍、昨日襲攻德軍、畧有進步、又有英軍一隊、在蘇美北方、將德軍攻退、克復紐化利、及非他士兩村、俘虜德軍數十名、奪獲機關砲數尊、德軍每於夜間以大砲猛攻聯軍營壘、勢甚激烈、蘭埠及蟒巴士兩處、被德軍以毒氣炸彈攻來、亦頗猛烈、

▲德軍佔奪一要塞　同日法國英軍電云、德軍大隊、在基灣治至蟒巴士一帶、戰線延長十一里、今日進攻英軍、異常猛烈、英軍抵拒良久、始暫行退縮、被德軍佔領一要塞、是役德軍雖佔據一地、惟犧牲軍士甚多、乃能奪踞該處、先用大炮轟擊、然後進前、現觀德軍舉動、又欲大進云、

▲意奧戰耗略報　同日意京電云、意奧兩軍、現在兩國邊界、以大砲交戰甚烈、駐守亞施亞哥之英軍、昨見有奧軍一隊、在該處附近、卽發大砲轟擊、奧軍不能抵禦、卽被攻散逃退、

▲哀爾蘭人反對徵兵　同日哀爾蘭首都得布令電云、英國政府、現實行徵兵定例、招募哀爾蘭人民、出當兵役、惟哀爾蘭人多不遵行、今聞國民黨特請派赴英京之議員、溢返本都、籌商反對徵兵之法、

▲法軍偵悉德軍大砲所在地点　同日巴黎電云、德軍轟遠大砲、自轟擊巴黎後、法政府卽飭令軍士偵查此大炮安在何處、以便設法破壞、現法軍已偵悉此砲所在地点、正在安置巨砲、向該處轟擊、並派飛行隊、前往該處炸擊云、

▲英法軍協攻德兵　同日巴黎電云、駐守埃律河北方之法軍、雖屬無多、惟亦足以止截德軍之進行、且用大炮向德軍轟擊、德軍大受懲創、又兩軍在蘇美河、及文地打、奈仁三處、以大砲交攻甚烈、昨日英軍飛行隊、駛至德軍營壘、投下炸彈多枚、損失物業甚鉅、

▲法俘當工之危險　同日美京電云、接法國戰地消息、德軍所虜之法俘、現勒令在距戰地三千米達處、充當苦工、該處易受德軍大砲轟擊、危險實甚、按照萬國戰例、俘虜要距戰地三萬米達之外、始能當工、今德國不遵例而行、殊屬不合、

▲美軍飛行隊到戰地之多　同日美京電云、美國陸軍兵士、畢業飛船學校者共有千餘人、另製造飛船機器者、共有一萬五千人、現皆行抵法國、力拒敵軍、至法國戰地、亦有英法飛船翼一千具、候美飛船機器運到、卽行配合、用作空戰之利器、又美國各炮廠、每年共製出大砲二萬五千尊、現因戰務緊急、殊不敷用、英法兩國大砲、則綽有餘裕、故借與美軍、暫爲抵拒敵人之用、

▲英滅魚雷艦被撞沉沒　同日倫敦電云、陸軍部公報、昨禮拜四日、本處海面、有英滅魚雷艦一艘、與別艦相撞、勢甚劇烈、該滅魚雷艦當時覆沒、艦中諸人、悉皆溺斃、未聞救活一人、

▲美潛水艇初到歐洲　同日美京電云、現春氣和煦、大西洋一帶海風、仍其狂猛、航行不易、惟美國新發明之潛艇、亦西渡而至歐洲、現聞已平安到埔、將來在英國海面、會同英美驅逐艦、截擊德國潛水艇、此係美國潛航艇、初到歐洲禦敵云、

金山　彩芝堂蔘茸玉桂藥材

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

祖傳五代　伍才
YEE TONG
861 W[illegible]n St.
San Fran[illegible] Cal.

醫

粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]生現寓金山正埠華[illegible]

統理男婦大小內外全科

精醫花柳瘰癧心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

放揭廣告
Golden [illegible] Office
110 Kear[illegible] Post St.
W. [illegible]hal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所[illegible]市安謹啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥

秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

蔘茸戒烟茶葉每兩二元五毫

自製各項滋補藥

蔘茸戒烟丸每兩四元

[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各欵臘味發客

司事人余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參

琿春海參崴

協同和人參莊廣告

[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U.S.A.

馬佳精除痔瘺廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘺男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

◉舘在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山　祥安公司　大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

金山正埠　福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
[illegible]

中日綢緞古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅嵌紅瓷器燒青各欵[illegible]西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹器盒籮笠凳棹名茶竹傢俱全傢具價需貴客光顧價銀格外相宜布局留意

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎

求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福利公司

精理各欵寔梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百一十二號）
Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號（[illegible]）華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

本埠新聞

●領署接顧公使來電

金山總領館、新例限店件每六個月、報名貼相、殊於我僑商務、大有防碍、現正據情向美政府嚴重交涉、希先轉達中華會館暨總商會、鈞、九日

●附寄墨國郵件須知

本埠郵政局布告、凡附寄墨國之郵件、自一磅至二十磅、均須先往稅務司、領給出口照、方能准情、否則郵局不爲代遞、

●議員踴躍購買公債

本埠議會、昨日集議、決議提撥公欵十萬元、購買第三期公債、以助軍費、並勸本埠街車公司各職員工人、踴躍購買、約可買五萬元之多、聞各議員亦皆鼎力認購、每名已購四百元至五百元之多、

●加省總督之逐鹿觀

本省現爭充下任候補總督、及各官員者共有多人、經由各政黨舉定人數、惟該候補人員、對於加省禁酒問題、贊成與否、未敢下一斷語、因加省雖未實行禁酒、而近日各小埠多決定戒酒、且有選舉權之婦女、亦主張禁酒、故彼輩何去何從、尚未表示方針、

●德人反對美國宣戰被逮　本埠德國積貯銀行司事德人士蔑、因反對美政府與德宣戰、昨被差逮案、送交合衆國衙訊辦、又崖崙鐵廠船塢東主展順、自稱父母均屬德人、常言反對美國開戰、亦被拘禁、政府或不日將其船塢收管、製造船隻云、

●衙案例誌　十一號大衙、吳容、私用別人資財案、兩造人証己審畢、下午卽交陪審員公判、

●關毓衢出堂

啓者弟關毓衢字定康開平赤坎人前經列名秉公堂向在羅省技利營業今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註册以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾衆咸知

民國七年二月廿九日　弟關毓衢啓

●陳篤出堂

啓者弟陳篤字德增新寧水南堡水樓村人前經列名金蘭公所向在火岑永盛號司事今因生意纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註册以表清白嗣後金蘭公所遇有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各咸知

二月廿六日　弟陳篤謹啓

●承受廣告

啓者林中和堂等於民國六年新歷十二月十二號與蔡炯隆蔡耀蔡英平蔡培杏蔡燿隆蔡嚋隆蔡槐隆湯因是等同創開埃委省地滿埠佬架街五百二十五號廿世紀餐館生意今因蔡炯隆嚋隆燿隆槐隆英平培杏蔡耀湯因是等志圖別業願將全盤生意退股與林中和堂等承受日後廿世紀餐館生意財發百萬乃是林中和堂所得與退股人無涉準於新歷四月廿二號在芝城廣源號交易清楚倘蔡炯隆等欠到唐洋數目及會項轇轕等情請依期到來取妥如逾期不到是爲自誤與廿世紀餐館無涉特字聲明以免後論

民國七年新歷四月六號　廿世紀餐館林中和堂等仝啓

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順

大埠祖板街門牌八百號

話筒差拿二四六

司事人雷（可傳迪）成昌謹启

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸山抄蔘各號膏丹丸散秘傳良方特製各項蔘茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交[illegible]並接理香港瑞祥新字[illegible]各鄉書信銀兩匯歸專辦源遠同源廣安

各埠銀號妥交快捷無誤

[illegible]

蔘茸四轆鹿巴酒每罇一元二毛
蔘茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
蔘茸裕生滋補酒每罇一元一毛
蔘茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
蔘茸四轆鹿尾巴丸每罇一元
蔘茸大海狗邊丸每罇銀一元
强種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大實利魚肝油每罇銀一元

上海五洲藥房　陳秉鑒內外方脈

裕生堂總代理　人造自來血

發行另議　大每打廿元　小每打拾元

司事人陳景文謹啓

●新發明風濕藥水

啟者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法罇面指明如㨿此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●原價每安士銀二元今減價每安士一元

●并有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●陳鴻珍出堂

啓者弟陳鴻珍新甯大塘堡東成村人前經列名秉公堂向在大埠西人餐館充當廚夫之職今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知此佈

民國七年二月二十三日　弟陳鴻珍謹啓

●欲知四邑新聞請快來

本雜誌因印刷阻遲以致未能照常出版現下第一第二兩期已到凡我四邑僑胞欲知家鄉新聞者祈付銀而來即當付上

駐美金山　大埠四邑雜誌社启

See Yop Doap Gee 843 Clay St. San Francisco, Cal.

●聲明承受

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衛中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衛中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議

民國七年二月吉日　建成堂佈告

●香港滙單每百七十五元

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百二十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共四十八兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮羅省陳茂松啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上鋪位俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也仰華僑惠顧早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月[illegible]往香港

威蘇偉鑄船　三月[illegible]往香港

本公司辦事處在卡鑠賞街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意

二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可

特此廣佈

三月廿二號開　五月七號開　七月十八號開　九月廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚奮端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥、海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山　**同仁堂**　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字街來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

代售何得仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山　**茂豐**　正埠

Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三十三號開張

金山　**公源**　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山　**生合**　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

、生合啓

簡任乎、則無異於行省、由選舉乎、則爲時尚早、人民未習而强行之、但爲勢挾利誘、適以驥政招亂而已、吾國統一集權之制、與佛國同、故雖變爲共和、而統一之制仍舊、佛國最大之政區爲省、省長由元首任命、吾國最大之政區爲屬、屬長由元首任命、立法之始、原欲以省長理民政、督軍理軍政、名爲軍民分治、意非不美、但以督軍臨省長、以軍政駕乎民政之上、未免輕重倒置、實不如裁去督軍、以省長司一省行政最高之權、關於軍事、則特設區域、不必以省爲分別、將領均由總統任命、以整軍經武彈亂守土爲專責、而不干涉政治焉、庶權限可明而國家可理也、抑吾國因歷代專權之太過、絕無民治、而驟行共和之制、所以阢隉難安、多亂少治、採美國合衆制度、以注意於地方分治之建設、亦爲不可少之事業、然須知美國之自治制、非專恃各州之有州政府、遂足爲理、州(State)之下有郡(County)有區(District)有城(City)市(Town)鄉(Village)堡(Borough)隨處皆行其自治制、上達於州、則總其成、共和諸國、未有無民治而能成者、爲今之計、一方面尊重中央統治之權、一方面勵行縣邑自治之制、以省長司其樞機、責其成效、若有良法以綱維之、有賢士大夫以倡導之、將見不出十年、各縣自治之成立者、必十居七八、夫然後可以進而議定省憲法、選舉省長及不屬於中央任命之官、而舉省自治之實矣、以此辦法、與驟然改爲聯邦兩相比較、一則有秩序而易成、一則大紛擾而多弊、願當世之議改革者、平心衡量而决其得失輕重、既有正鵠、則合羣力以進行、勿貪意外之功、勿致半途之廢、則救國安民之道得在是矣、至今日政客行動、非鼓動各省以覆政府、則必須協助中央以求統一、兩者之間、理無中立、又安用依違調停爲哉、(完)

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●下議院復議改良徵兵議案

九日美京電云、下院議員、今日復行討論徵兵新例、擬變通辦理、凡美國籍民、年屆廿一歲、或將來年滿廿一歲、均須註册當兵、以符定章、而衛國家、此案經提議數次、每因民政黨議員、多數反對、故未能表决通過、軍務股員加省議員簡氏、以此案如能早日通過、則少壯兵士、日益增多、于軍務前途、裨益不少、特往見總統威路臣、請力勸民黨議員、勿意存反對、致碍軍事之進行、

●●●徵兵徵工並行

九日美京電云、政府現候陸軍部長壁架、由歐洲歸來、以最敏捷之法、招募新兵、出服軍務、現徵兵總局、已通令各省徵兵局、飭查各等工人、共有若干、以便派往操當緊急工務云、

金山　**廣益隆**　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器[illegible]）

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

選辦合時地道瓜菜種

（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酒京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山花菜種朋祖珠炮竹拉香山蚧粗絲苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓法風去濕補氣補血舒筋活絡宰神開胃與論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

均益字號　**均益泰**　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商貴識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌　大埠

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞承接金豬

東昌启

金山　**廣發**　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　香港製麵公司全啟

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	二等	三等	加蛋	特別	各款	磅盒
廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東粗身麵	廣東窩麵	廣東桂花通心粉	廣東庄紙蛋麵
每百磅銀一十六元	每百磅銀一十四元	每百磅銀一十二元	每百磅一十二元五	每百磅一十二元五	每百磅一十元〇五	每百磅一十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理廣當萬源廣孔發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

生[illegible]

[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　[illegible]處售

GALILEE & CO.
277 8TH ST.
OAKLAND CAL.

新[illegible]

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信[illegible]兩滙兌代[illegible]貨格外[illegible]久爲兄弟親朋過[illegible]殊深感佩[illegible]

東[illegible]
[illegible]aisha Building
[illegible]F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸

正埠　司[illegible]
告廣[illegible]
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是[illegible]
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敬[illegible]

號[illegible]
Ye Ma[illegible]
Dick Ho[illegible]
Canton, [illegible]

中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中[illegible]館二厓五號房

本　新寧雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○美國智利（[illegible]）謝濟灼頌
●精理（軟弱）遺精　○比李加春和堂　鄺敬犖頌
●恭頌（醫良）良葯　○洛市丙令　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈花夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不忠暈浪丸　[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此先生可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啓者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●閩督撥兵艦入粵以助龍軍

莫榮新昨據探報、閩督李厚基、遵奉中央政府密令、分撥駐閩軍艦、相機入粵、協助龍軍進行、而海籌江亨各艦、又適于前月杪、啟碇他去、現下行踪、尚未詳確探悉、深恐潛入粵境、發生意外、請即電飭沿海駐艦、加意防範、以資應付等情、聞莫氏據報、昨已商由程璧光、派定海琛軍艦、協同廣金廣海等、開駐厓門、藉以防堵高陽四邑一帶海道、

●●●龍軍進攻江門消息

江門陸軍游擊營幫統王傳善、飛電來省云、據探報振武軍艦隊司令蔡春華、定期日間進攻新會城江門兩處、現已分派營隊、嚴密防堵、惟前次剿辦厓門股匪一役、消耗子彈甚多、現存無幾、懇請飭局核發粵造六八子彈八萬顆、解運下縣、以資防禦云、

●●●滇軍在汕籌欵之手段

興寧商會、前以滇軍委員到興、飭銷印花、並籌餉各節、特致電軍民兩署、請示辦法、省署據電、隨即訓電財政廳云、現據興寧商會東電稱、現駐汕滇軍委員到興、限銷印花一萬元、又籌餉一萬元、火速即繳、竊興寧水災兵禍、商業凋殘、此等鉅欵、萬難籌付、且查與督署致方師長軍餉統一之函、亦相歧異、如何之處、乞迅電示遵、等情、據此、正核辦間、旋准督軍署電開、興寧商會東電悉、滇軍限銷印花籌餉、應否照撥、仰即由該廳核復飭遵、等由、准此合行令仰該廳即便遵照辦理云云、財政廳奉令後、經即咨印花稅分處、查明見復、嗣准咨復、略以敝分處託滇軍代銷印花、惟上年七月間、滇軍因軍餉缺乏、曾函請提撥印花稅票一百萬元、揆之情理、當係此項稅票、至認銷與否、權在該商會、應否提撥充餉、權在督軍、與夫滇軍之能否遵辦、敝分處未便越俎、請逕與滇軍妥商或候督軍示遵云、又各屬屠捐因舊商撤退、經財政廳批准永源公司承辦、新商未接辦以前、電飭各縣監收、准其于收入欵內、扣留一成、以作經費、各知事多已遵辦呈復在案、惟梅縣未能照辦、昨特飛報財政廳云、卅電敬悉、查梅屬屠捐餉項、已于本年一月二十九日、被滇軍伍旅長毓瑞所部第三十四團團長、派第二營營副龍劍到縣提收、此外煙酒稅花筵牛皮防務經費各捐概被截收、所有屠捐舊分商應解餉項、現時無從派員監收云、

●●●不准鑛猛專賣

財政廳議訂滙源公司商人楊瑞庭等、請設立官督商辦鑛務局、專賣海陸豐兩屬孟(金旁)鑛試辦章程、呈請軍署備案、奉指令云、呈及章程均悉、查本省孟(金旁)鑛、現准洋商照常貿易、曾經令行該廳、遵照在案、若仍設局專賣、徵特諸多防碍、尤慮交涉頻繁、應由該廳另議辦法、妥定章程、呈候核辦、仍候省長核示、此令、章程發還

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然濂水丸高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字仝炭紙付來自然得收

CHUCK SAI. 770 CLAY STREET. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱胃虧遺精之症多年不愈現在士加古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付炭求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心參訂用丸藥劑爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寄信取藥[illegible]郵費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁原我輩鄉居寒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能减况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云去寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷迴身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉[illegible]世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

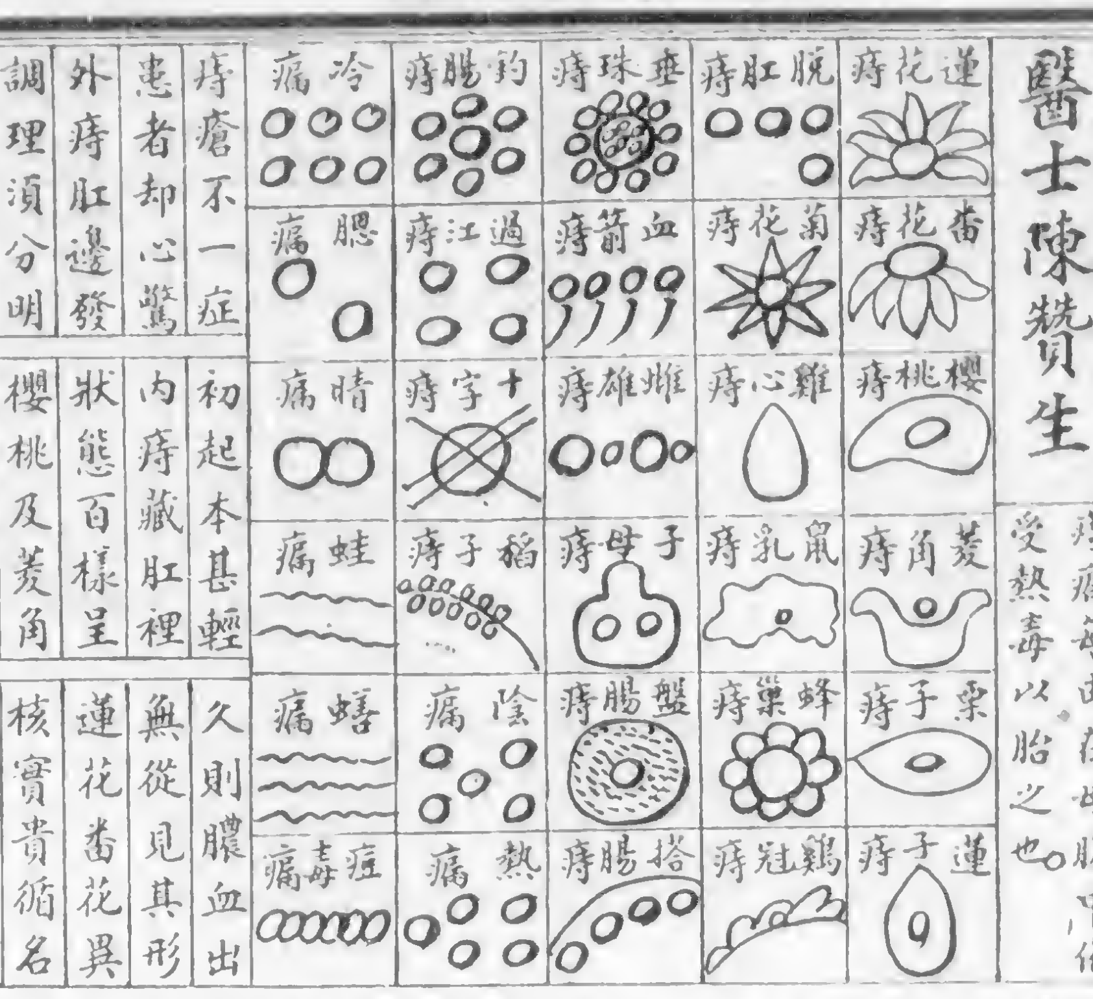
KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔醫包痛

醫士陳贊生

痔痛諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔痛。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔痛。此外小兒之患痔痛。每由在母腹中。備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
鈎腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮精
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同症毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔痛便丸每樽弍元

珠珀斷痔膏每盅叁元

中國新聞

●●●馮總統辭職通電

各省督軍省長、陸上將、龍巡閱使、曹宣撫使、張總司令、張檢閱使、各都統、護軍使、鎮守使鑒、國步屯邅、日甚一日、內則蜩螗羹沸、、干戈之劫難回、外則慘淡風雲、、邊境之防日亟、剝膚可痛、鎮撫無從、國璋代行職權、瞬逾半載、凡所設施、力與願違、清夜捫心、能無愧汗、、然國璋受國民付托、使國家竟至於此、負罪引慝、亦何必曉曉申訴、求諒國人、、但揆其所以致此之由、、與夫平日之用心、、與事實無一當者、、緣因複雜、、困難萬端、、欲避賢求去、、苦無法律之可循、欲忍辱圖全、困乏津梁之可濟、長此悠忽、必召淪胥、諸君子爲國干城、同負責任、用特披瀝肝膈、爲一言之、溯自京疆變生、國祚中斬、元首播越、舉國驚然、、於是黃陂委託於前、段前總理敦促於後、苦援副總統代職之規定、强國璋以北來、明知禍亂方殷、非材萬難負荷、惟冀黃陂復職之有時、則不佞捍衛南疆、尚可分担艱鉅、、乃商請無效、而各省區督軍省長及文武官吏紛馳電牘、敦廹入都、猥以藐躬、過承督責、湯火之蹈、且不容辭、、矧局危不僅繫於個人、匡助可取資群力乎、、艱濤共濟、全國同舟、初不料璽綬方承、而內部轉愈趨紛擾也、國璋抵京、、首先奉政黃陂、不獲許可、而後受職、其時國會早經解散、政府尚在權輿、繼續布新、有同草創、段總理投艱遺大、獨任賢勞、正宜共濟時艱、中外一致、而西南諸省、忘再奠共和之績、以非法內閣相攻、別挑釁端、遂開戰禍、迨內閣改組、、宜可息爭、國會問題、又生枝節、對於中央之任命官吏、則嘖有煩言、、對於石黎擾亂判蹇、則引爲同志、是非乖迕、眞相莫名、、譬解百端、、欲促反省、、萬不料唇舌焦敝、、而結果仍訴諸兵戎也、民國元二之交、風雨飄搖、幾毀家室、項城逞其雄才大畧、曾不數月、而七省同時戡定、、大權集於中央、國璋能力、固不逮項城、然前事之師、不防相襲、、徒以觀念所在、元氣之凋殘、民生之疾苦、突過於元二年、佳兵不祥、人具同情、本無厲行專制之心、、何取經營力征之舉、以故軍事初起、、第望促進和平、不因敗衂而求伸、、反示包容而息戰、無非欲融洽南北、冀釋猜嫌、耿耿寸衷、可質天日、乃北則疑其寡斷、兵氣幾爲之不揚、、南則信其易欺、驕蹇益難於就範、

（未完）

●●●日本對華政策之眞相

日本朝野近日關於對華外交方鍼、料紛甚夥、昨據外交團中人云、日本對華方鍼之眞相、第一步在對華持旁觀態度、令南北儘力爭持、、外人生命財產上發生一極大破壞時、然後向國際表明英國不能担任持維責任、、而排除英人在中國之勢力、、第二步必令各國承認外人在華全部生命財產維持之責任須日本担任、然後以全力壟斷中國利益、而實行一切政策云云、

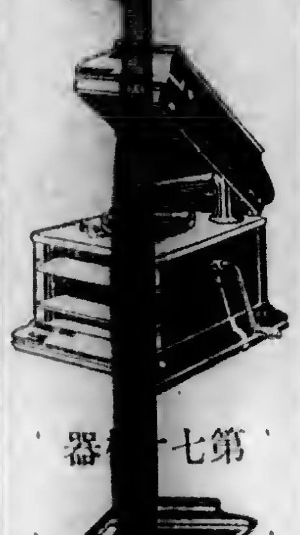
●●●叅陸外交三部特開國防會議

參謀陸軍外交三部、因外交方面吃緊、昨日特開聯席會議、籌商國防問題、事關軍事外交、未便宣洩、微聞俄亂近益

代售留聲唱碟器

第十器

第十三器



第十七器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正

五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書價筆

湖州陳象九猴毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五

屯鎮胡開文羊毛文苑清輝一毫五　猴毛四言對筆銀一元

吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫

羊七言對筆八毫五

極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙

極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
6- Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市蔴枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪帖綜合壁字典壹元

秘本劉伯温多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野鷄寫眞二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二冊六元
實業致富新書二冊一元八毛
世界第一大戰二冊二元
家庭常識三冊九毫
鐵冷碎墨續集六毫
龔定菴全集二元
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫

鄭聰甫華英類話銀弍元

每月增換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

獨一新製康强機器

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

●●●自製神效葯筆列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

大埠市作頓街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風羗拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

家寓屋崙覓那練街門牌八百五十四號電話力西四零五八號

胡禮氏启

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小銭灶爐獨護鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價而回乜成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十八號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書四元（內附中西各國茶色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二毫五
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣一毛　奇中奇二毛
衛生學問答二毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華棠精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘋癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛搔化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處搽搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘀毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙

郭貫　買者自理

張郁祖傳內外方脉

●包醫　癩瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱養元爲濟世之慈航救時之寶符者[illegible]本醫生葉已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里僑染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而炼爲藥丸傳各埠里有病者知所取效焉

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鎖喉痧藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每盒一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痲藥散每樽四元
撞紅灘痛丸每個一元
跌打止痛丸每個三元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血丸每料廿元
生蛇藥散每樽三元
治痲瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽戀毒瘡藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥散每樽五五
包醫花柳麻瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
論陽藥散每樽二元
睪痛藥散藥膠一元
痰燕膏藥每張二元
痔漏藥散每樽二元
産後藥酒每樽一元
痔濕症每料銀十元
淡水傷散每樽二元
風濕症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳倶上面紅雲膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
遠風生火滋陰[illegible]化痰止咳丸每個一元
治麻瘋藥酒每樽一元半
花柳藥膏每樽三元
生鵝喉瘡藥散每樽二元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上紅雲印并身銲印藥散十元
横疙藥散三元

●專東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

油火傷藥每樽二元
戒片烟丸每樽五毛
橫疙膏藥每張三元
芒菓膏藥每張三元
花柳藥膏每樽一元
搽三角亂藥散一元
跌打[illegible]每樽一元
[illegible]
産後丸每個一元
[illegible]

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛葯散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽眼瞓痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
搽六陰脈藥散每樽一元
生疗跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘡藥散每樽四元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

張郁大國手推鑒

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子耗拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽拔拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有版權　玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

蔓延、邊防萬分棘手、俄國當中將擬將中東鐵路自長春至哈爾濱、自哈爾濱至海參威各大段、劃歸日本管理、日本有派兵從海參威登岸消息、、參陸外交三部以討論結果請示王總理、聘老不置可否、第謂此事應由參戰處籌辦進行

●●●奉省出兵援閩之由來

奉省出兵援閩、已成事實、但現在已由奉省開動者只有百零八團一二兩營外、有工輜各一排、機關鎗隊一連、、小砲二停、統率者爲潘作藩、、奉督雖有陸續開動之說、但自十三號潘某起程後、至今奉天援軍尚未續開一人、據聞奉督此次所以承允援閩者、係因閩督近派代表翟某到奉、一再請援、礙於情面、難以謝絕、、故始派此一部軍隊南赴閩省應援云、

●●●張魯督之出發期

濟南十八日電、前聞張魯督預定十六日出發南下等情、惟因彈壓土匪、籌畫軍費、、與德州兵工廠製造彈藥之遲滯、及令其弟張斌爲督軍兼省長、辦理交代等事、、一時未能出發、刻又謂定于二十四日必能出發、果否仍屬未定云

●●●再誌中東鐵路之交涉

中國之外交、向爲失敗之外交、事前既無覺察、、事後更無辦法、譬如此次俄國讓渡中東路於日本一事、當歐戰開始之時、日本政府對於此路已抱攘取之野心、彼時日政府所定計畫、歐戰終局、如德國戰勝當如何、、若德國失敗又如何、外交界喧傳殆遍、而我國政府竟一無覺察、、及至去歲俄日已公然派員商酌其事、、政府猶置若罔聞、遷延貽誤、以至今日、、竟聽俄日兩方面之簽字、、日昨吉督來電力爭、始行研究補救辦法、、前日之國防會議及昨日之閣議、均將此事付之討論、、政府猶以外交秘密爲言、、禁不許外間得其眞相、但聞前昨兩日討論之結果、第一步則先令外交部正式向日本抗議、此外尚無一定交涉辦法、至日本方面則積極進行、刻以此項契約已簽字、擬即以鎭壓海參威過激派爲名、將派兵由海埠登陸、實行保管該路、、不知政府對此又將如之何也、、

●肇慶會館收到十六期義欵芳名

（三月廿八號起）

那省埠關崇荷一百元　關崇文一百元　張椿植一百元　張椿亮三十元　黃作棠三十元　徐國溥三十元　莫尚志一百元　林錦恩三十元　黃壽巖八十元　譚蓮儒二十元　鄺進六十元　關朝煥　張銳炳　關勳榮　岑發文　張怡炳　吳坎煜　關崇俊　以上每五十元　周家良　林德綏　周成綏　譚家任　以上每廿元

未完

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將賬多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號

話筒羌拿六十六號廣安泰

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St.,　New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酎以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

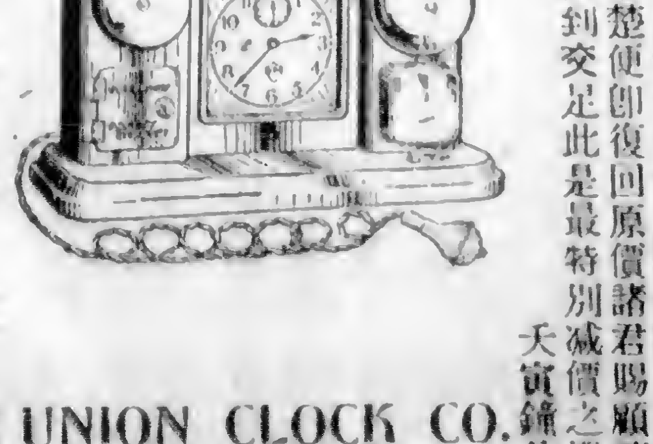
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........

Street..........

City..........

買得電鳴鐘一座　贈送此映大鏡一個



UNION CLOCK CO.
1757 Superior Street
Department 64
Chicago,　Ill. U. S. A.

●電鳴鐘減價發售兼送影大鏡廣告

贈送精美之映大鏡不取分文此鏡用之以觀戰畫如身在戰塲戰地一切情狀莫不一目了然此乃新發明之映大鏡以小畫片插入觀之儼然生人一樣如觀山景畫又儼然身在其間明則顯著雖千里鏡亦所不及此鏡能增廣見識并可歡娛親朋家藏一具卽家中常有畫戲矣如有親朋到來可以隨時遣興且此鏡甚易收藏可以到處帶攜此鏡原價値銀四元茲爲推廣銷售新發明之電鳴鐘起見凡買電鳴鐘一座卽贈送映大鏡一個戰畫七十五幅以廣招徠

此電鳴鐘乃新發明者世上向無此物且配有電燈置在房中夜深可放光明鐘內之響鈴及燈俱配備電料用之者將機紐一撥燈火自光雖夜間於枕衾之中能知鐘點之數此鐘固爲玩物亦爲要用之物排台書案之上可藉之以爲裝飾銀光閃閃美麗可愛并配有避火之小箱能貯貴重小物關鎖秘密別人不能擅開可行足八日鍊所配之鈴雖在熟睡中亦能喚醒如不制止其機則連鳴不止且可用之召人如置在睡房可召侍役在公事房可召任事人莫不合用凡買此鐘者如不滿意原銀奉回此鐘之原價乃一十五元現爲推廣銷路起見特別減價每座沽銀八元九毛五並贈送映大鏡一個此乃暫時減價一俟貨辦沽楚便卽復回原價諸君賜顧請先惠銀四毛五餘銀八元五貨到交足此是最特別減價之機會幸勿失之請速來購爲盼

天寶鐘公司啟

金山正埠　大光書林

（本廠各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

加拿大伙步埠　榮譚鰤魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰤魚出市特本登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰤魚枚香白魚蝦肉生晒寧魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳壁毒牙頣鵝喉瘰癧痔漏遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸崙治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳㾓趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水縮骨 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咁膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●●●發給寇閩子彈

寇閩粵軍總司令陳炯明、以本軍先後抵潮汕、現擬檄令前敵先行開拔入閩、開始攻擊、昨特派員來省續領七九毛瑟兩項子彈、以利軍用、軍署以七九子彈、粵庫現已無存、無憑發給、只准照發毛瑟子彈二萬顆、交給來員領回云、

●●●各屬近聞

●歐陽榮之呈請增募衛沙軍隊 軍署現據香山衛沙營統領歐陽榮之呈稱、竊統領奉委接衛沙各營、兼征取一次過沙田捐事宜、受事之始、當經親赴香屬各沙所巡視一切、經將布置軍隊、籌畫收捐情形、擬呈在案、查本省沙田、分隷番順東香新五屬沙所、均屬地勢散漫、盜匪披猖、故向遇開耕收穫時期、各沙所均紛紛呈請派隊保護、職部兼司收捐、自應以力籌保護爲前提、惟是職部所統僅有二營、若悉予遣派、則軍隊抽調爲難、若不予照准、則業佃又據爲口實、上年職部軍隊、多數調集香山、而核計所收捐欵、亦以香屬較有起色、其故亦正坐此、現經統領親巡各沙、傳詢紳董、僉以派隊駐防爲請、復經與統領再三籌商、均以所部三營、分防五屬、實屬不敷分布、體察情形、設非酌增軍隊、難資因應、擬懇鈞憲准予添募衛沙第四營、俾厚兵力、所有餉項、仍於沙佃捐收入項下、酌撥開支、其需用鎗械、由職部在各屬業佃自衛鎗枝借用、毋庸再行請領、一俟招募成營、轉瞬春耕、即行酌派所部分配各屬、以資巡緝、而各屬沙捐亦可以藉此催收、實於收捐進行、裨益非淺、統領爲整頓收捐起見、所有軍隊不敷分布、擬請添募衛沙第四營緣由、合呈請軍憲察核、伏候指令祇遵、謹呈、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

洗衣電機

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻難症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將赤紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗種子補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛五
[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損使多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰骨刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽舉不倦交合無虞子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效諸君不妨試之便知便宜 博濟大藥房發售

每樽 每打 發行另議

四鞭座祀衛生酒

酒爲作興之物亦爲議賈之需若不加以藥劑清酒一盡醴醲雜醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾肥大海狗鞭並北鹿鞭爲主鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君試飲庶幾富不以斯言爲河漢 並將主治各症列左 凡酒色過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少倦朝晚常飲自見奇功 博濟大藥房發售

每樽 每打 發行另議

花柳培元解毒酒 每樽銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可見治[illegible]

價目
四鞭座祀衛生酒 每樽一元 打十二元
三貴壯陽補腎酒 每樽一元二 打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫 古文辭類銀八毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五 論說入門三毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五 左傳句解銀五毛
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五 救國緒論二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五 康南海銀一毫五
家政學 第一種銀三毫 第二種二毫五 康南海墨跡五毛
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙 警告國民書二毛
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙 洋庄自治論七毫
初等小學最新國文教科十冊一元二五 樂典大意二毫五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五 康南海詩集一大冊五元
梁新會庸言彙編銀一元五毛正 康南海戊戌奏稿銀一元
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正 風琴教授法銀二毫五仙
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛 梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛 康南海戊戌變政銀四毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五 康梁徐討袁文銀二毫正
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五 洋庄憲政論銀七毛五仙
洋庄東周列國銀一元二毫五仙 康南海共和政體論二毫
大本四書正文每卷銀一毫五仙 小本四書正文每卷一毛
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙 繪圖監本詩經銀五毛正
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙 鄭蘇戡千字文銀二毫五
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五 康南海瑞德遊記銀四毫
康南海物質救國論銀四毛五仙 康南海理財救國論二毫
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元 康南海法國遊記銀四毫
小學簡明中國歷史教科二毫五 古今名人書譜銀五毫正
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五 小學習字帖每冊一毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙 美國遊學指南銀二毛五
繡像海上繁華夢初集銀五毫正 二集銀五毛後集七毫五
經史百家什抄銀一元七毛五仙 高等小學東洋史銀三毛
小學國民教授法十冊一元二五 高等小學新讀本五毫五
高等小學共和國民讀本銀三毫 幼稚字課讀本銀四毛正
拿破崙之情網六毛五 名陽紅淚銀四毛 寫眞緣四毫五
偵探肚䐗之王五毛五 電戀銀四毛五仙 棄兒奇冤三毛
生死美人銀四毫五仙 碧血巾六毫五仙 歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元 快活夫妻銀五毛 余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛 壁上血書銀三毫 黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙 楊花夢六毫五仙 蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙 大寶窟王銀五毛 盜盜二毫五仙
最新海上繁華夢七毛五 子不語銀五毫 西施鏡銀一毫
新訂商界要覽銀五毫正 隋唐演義八毫 粉庄樓二毛五
繪圖說岳全傳銀七毫五 八才子銀二毫 小英雄銀三毫
英國印花稅章程二毫五 西漢演義三毫 今古奇觀五毛
繪圖說唐全傳銀五毛正 青樓夢三毫五 海外拾遺三毫
木蘭征北銀二毛五仙正 古文評註一元 古文筆法三毫
正續古文辭類一元二五 詩韻合璧五毛 東萊博議五毫
繪圖三國演義銀一元正 嶺南逸史五毛 怕老婆一毛五
繪像十美人銀二毫五仙 拳匪紀畧三毫 歡喜果二毛五
校正增刪卜易銀三毫五 後列國志八毛 通商約章一元
校正卜筮正宗銀二毛五 諏吉便覽五毫 百中經一毛五
十字軍英雄記九毫 環遊月球銀三毛 猿醫銀五毫
新天方夜談四毫五 學究新談銀六毛 美人唇銀二毫
煙水愁城銀八毛正 苦海餘生銀四毫 美人局銀三毛
掃迷帚銀二毫五仙 美人手銀五毫正 美人福銀六毛
寒牡丹銀四毫五仙 珊瑚美人銀三毫 三人影銀四毛
白巾人銀四毛五仙 奪嫡奇冤銀三毛 情鐵銀六毫
双喬記銀二毫五仙 情競銀六毛

虞初新續志（上下）銀五毫正 虞初新志三冊銀九毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正 中華民國演義銀五毫正
歷代名臣言行錄價銀八毫正 德國學校制度銀三毫正
日本三十年史銀一元二毫正 法國革命史價銀五毫正
日本近世豪傑史銀二毫五仙 中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙 東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙 日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫 列國政治異同考銀一元
美國獨立史銀五毫 李鴻章傳二毫五 社會通詮一元
公法會通銀七毫五 世界商業史六毫 泰西禮俗七毫
地方行政制度四毫 安南史銀一毫五 廣西銀二毫五
中國風俗史銀六毫 警察言論三毫五 新湖南銀二毫
中國之女權銀五仙 羅仙小傳一毫五 幻想翼銀一毫
狡兎窟銀一毫五仙 色情之男女四毫 催眠術銀五毫
擲果緣艷情銀六毫 枚瑰花下銀一毫 鬼士官銀三毫
孽海疑雲銀三毫正 盜窟奇緣銀四毫 玉梨魂銀六毫
雙鳳奇緣銀二毫五 劍底鴛鴦銀七毫 色慾寶鑑七毫
德軍事偵探二毫五 嘔血酧恩五毫五 碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙 金風鐵雨銀一元 鐵血痕銀五毫
新飛艇銀三毫五仙 旅行述異銀五毫 紅柳娃銀二毫
怪現狀銀七毫五仙 劇場奇案銀四毛 雙鴛侶銀二毛
桑伯拉包探銀二毫 洪罕女郎銀七毫 霧中人銀一元
華生包探銀二毛五 復國軼聞銀二毫 自由女銀二毫
航海少年銀一毫五 環瀛誌險銀二毫 戀海銀一毛
慈禧畫像記銀三毫 三生姻緣銀五毫 玉如意銀五毫
慈禧外記一元二毫 媒孽奇談銀一毫 金銀島銀三毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元 孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五 戰學入門銀六毫 未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛 少林拳術三毛五 兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙 中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正 礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正 初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫 最新漢譯洲全圖銀五毛

●華英文字典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五 軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙 華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五 華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄英華新字典全冊一元七毫五 英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元 孜正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元 新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五 鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五 初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寶笈一元七毛五 英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五 唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元 孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛 時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫 戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙 六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛 張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙 傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛 醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛 中西文萬國藥方三元
美洲自刋經驗跌打醫書銀至毫正 女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正 增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛 雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙 男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙 造洋飯學西厨要訣三毛五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫 唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛 蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛 蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛 趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛 米海岳書天馬賦銀二毛

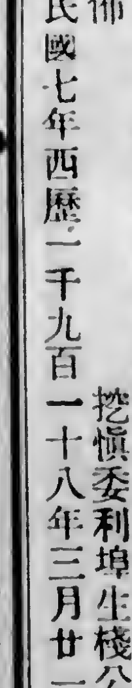
●各種華洋文房器具無美不備

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中祕密銀五毫 帛刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛

●各種文房用品無不齊備 世界日報啓

本華自來打銀
十五號管中機吸鑽金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中[illegible]金咀 一元五毫



隆 廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧健石 鄧啟業 鄧開巨 鄧清積 和昌隆 新廣隆啓

公司 Toyo Kisen Kaisha Western … 625 Market …
是有 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 代理華人曾光啟

代理 此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●墨國米麻埠羣志閱書報社職員一覽表

正社長黃華珍 副社長胡卓榮 財政長鄺柏林 科員鄧錫鑣 中書記林松長 雷家保 副胡百川 甄者言 西書記 伍維珍 副陳維錦 李君談 交際科鄺君祐 林百輔 黃君基 幹事員 鄺潮泮 陳應林 正議長 侯才燿 副伍學銀 評議員 陳朝廣 伍英文 李君林 黃萬安 司徒澤 鄺文祝 劉君四 陳中業 李君霍 林君國 蕭子瀛 蕭任軒 李益忠 劉晋初 余錦和 伍宜勳

茲收到第一期捐欵開列

余廣槐九元 鄺潮泮十元 甄龍齊一元 胡卓榮五元
甄光洧二元 李君談十元 陳君其二元 黃萬安十元
林君 五元 練君水二元 黃華珍十元 鄺文祝二元
陳維錦十元 侯才燿十元 曾石樓五元 黃君基五元
陳應林五元 林松長三元 雷君祐五元 朱國華三元
黃田華五元 陳 業一元 鄺榮昌一元 鄺君祐三元
甄者言三元 林百輔三元 司徒澤三元 黃君槐二元
伍宜勳一元 李益忠九元 李君林五元 李君霍五元
陳君廣十元 曹君茂二元 陳兆英五元 岑金賜五元
曾國良五元 鄺柏林十五元 曹君顯 陳林晃 李良鑑
各二元 甄福九一元五

G. Lectura China P. O. Box 112 Guaymas Son. Mex. 啓

●挖愼委利生棧菓乾公司启事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

挖愼委利埠生棧公司啓

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號 五十

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火旺則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燒溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 劉安

弟鄧卓生字覆

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 萬應

每料抗 半料兟 小半料兊

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

海波氏藥局

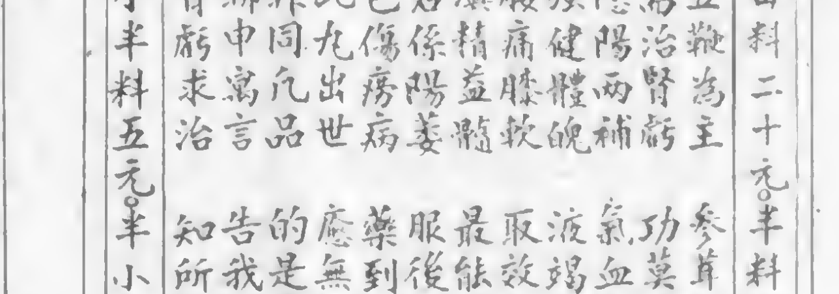
馳名丸散

若夫衆生頗同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一强弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本搜羅地道藥品以爲衛生[illegible]之助至於配製之法旣由本氏殫心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製[illegible]精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之[illegible]成效昭昭以證書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便[illegible]於斯本氏心存濟世所期人[illegible]海波氏[illegible]諸惟垂青

補腦金丹　[illegible]

宿娼洗毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元　半料銀十元

五鞭爲主　尙治腎虧　陰陽兩補　强健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷痨病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

功效異常

小半料五元半小料[illegible]元

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧　弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈　大埠　余時中恭頌

陽萎　陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振　保市鎮　陳文宏拜頌

遺精　弟患遺精之症多年月必十餘次顧容性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兩服乃止　英屬　李毓秀恭頌

陰虧　陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢年矣醫者中西難以悉數總不奏效轉購海波氏生精強腎補天丸服之疾始痊　屋崙　雷明錫敬頌

腦病　瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭痛耳鳴眼花時或外感發熱形不一後購海波氏補腦金丹得愈　羅省　張瑞珊鞠躬

內傷　吾兒因外感以致內傷當時請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸有友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣　大埠西人　卜棋李恭頌

哮喘　弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙友荐往先生處求治二星期得愈　大埠西人　差李[illegible]頌

花柳　弟少年貪風月嘗與妓遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查知先生所製搜毒良丹之靈驗購而服之遂愈　二埠日人　青木四郎頌

白濁　弟患花柳白濁症屢醫不痊苦不堪言後得先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣　大呂宋　忠和昌上言

虛濁　鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉　市卡咕　黃興漢拜頌

（靈丹）

- 參茸五鞭補腎至寶丸
- 參茸三鞭扶元補腎丸
- 生精強腎補天丸
- 強種補腎壯陽丸
- ★双料武溪大補丸
- ★經驗遺精必治丸
- ★補腦金丹
- ★八寶光明眼散
- 萬應化痰止咳丸
- 花柳搜毒扶元良丹
- 新舊白濁聖藥丸
- 閨房要樂揭被香

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shu 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
[illegible]
洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青蘋影銀二毫　艷情尺牘銀二毫五
說　高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺牘銀五毛　增註秋水軒尺牘銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　一見便明指南尺牘銀五毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
[illegible]
女子範本尺三毫　海上花月尺牘銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
蘇東坡尺牘銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

游記

旅行廬山十日記

四續　「南昌胡廷玖」

白鹿洞一先賢書院也、自清直統季、始改爲江西高等森林學校、規模仍襲舊觀、書院之左側、有西式教室二、直後爲文會堂、而春風樓殿焉、理化教室、卽位於樓下、其間兩廊、寢室鱗比、過書院向右行、卽御書閣、進後爲朱子祠、此間兩傍、亦有寢室數十間、再右、則爲大成殿、堂皇巍大、令人起敬、內塑孔子及四哲像、吳道子所畫之孔子像、亦於此勒石焉、殿前有朱子手植丹桂、再右則爲報功祠、邵康節先生祠、咸接棟連廊、規模宏大、惜頹朽未修、碑臥碣殘、不可入目、遭場名勝、反視禪林不若矣、吁、前森林學校成立時、曾移林科同學來此講授、未及期月、身罹重疾頗多、適武漢起義、遂相率歸省、此後則僅造林實習時、來一二月焉、故易名爲江西公立農業專門學校演習林事務所、設司事一人長駐其間焉、

推原其致病之由、雖曰氣候不整使然、然環校皆山、林木鬱閉、卑陰潮濕、故虻繁生、而類似 *Malaria* 病、遂因之傳播、此病之所以多也、司事王定鏐君、則謂不可於溪流中浴身、而善自珍衛、則病不侵、總之校舍不改良、則難免疫癘不再發生也、

第七日（六月十四日）美酒飲教微醉後、名花看到半開時、此何也、恰到好處之景也、此地炎熱蒸鬱、不可久留、山陰風光、領畧到酒微醉花半開時已、故於今晨拂曉、穀登牯嶺、而一瞻山陽之勝焉、徒步負囊、伙伙前進、經慈航寺而西行、兩山屹立、衆木奇壯、行其間、大有山高月小之槪、有棲賢寺者、臨峽流之禪林也、住持可掩和尙、延入而參觀焉、有白玉佛一尊、瑩潤潔淨、額嵌金剛石之珠、寶光奪目、有舍利子數粒、形如胡麻、質似沙利、其色或黃或白、有羅漢圖數幅、所繪羅漢、形狀各異、俱振振有生氣焉、此數者寺僧之珍藏也、休息有頃、乃復首途、紅日上竿、行程方四里、鬱熱汗流、無已、復憩息於王氏之家、嵯峨當前、上進不易、視向所經之崚嶒、則夷而平矣、喻之登梯、則陡峭而滑、方之升塔、則崎嶇而曲、未經此者、殊不知坦道康衢之足樂也、蹣跚良久、始至大石頭茶店、火據而休息、以圖恢復氣力、引領望鄱湖鹿洞、直池沼邱陵耳、（西嶽峙嶸竦處尊、諸峯羅列似兒孫、）杜老此句、余敢竊之、而歌於極峯也、縱目放衷、心胸頓豁、蜿蜒山勢若神龍、蹬踞怪石如猛虎、如寄身雲霧中、如人在畫景裏、痛快無量、乃復振作前進、及造其巔也、則離天不盈尺矣、（紫露眞人游白鹿洞歌原句、）有亞農森林塲之界標立其間、乃楚人張伯烈氏所規劃者也、越此則山勢漸趨平坦、過牧鷄場、正喔喔報午、遙見西式樓房映耀于綠叢間、日光射之、金碧交輝、而牯嶺在望矣、栽欣栽奔、有頃卽至、其地房屋星散、道路縱橫、樹影參差、粉蝶欵飛、翔步其間、暑氣立消、視僧房幽淨之樂、殆有過之無不及也、牯嶺華洋雜居、而華街則喧闐震耳、穢臭難堪、相形之下、寧不見絀、午後卸裝於胡金芳旅館後、卽霖雨驟降、清爽殊甚、客房亦精潔可居、（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿鞭　固精强腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

內痔解毒丸

[illegible]

參茸虛勞　補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　瘋尾血漏
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹痳疔毒　內外全科
癧疳流注　奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生二層[illegible]在新同興[illegible]入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也、弟因乘車失愼錯脚墮下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊不時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躖而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卌一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其肺皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐寐難安心焉如怒怏惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功効罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海玆感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致殘手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層卌八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟傳諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對擊決勝負于須臾二氣流行資緼醸於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化講愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必竟夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸一元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故世然種子之法在於調經經水旣調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒羌拿一千二百六十九號

●夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

頊聞

客述張勳消息

▲已不在北京矣

友自都門來、西窗剪燭、爲述一事、頗資談助、爰轉述之如下、張勳自寄身使館界、每日對於國事、仍異常留心、其日用飯菜飲食、槪由親信厨子王老二一手辦理、每日中彼至菜市購買、有荷蘭兵士爲之隨同保護、近聞張已逃赴上海、故此種厨子買辦、亦已失其足跡、都中盛傳張在湖北軍次暗中効力云、

▲小朝廷依然行賞

李長泰紫禁城騎馬

步軍統領李長泰、當段合肥馬廠誓師時、幸有此一枝軍馬、首告奮勇、大破辮軍、俾得覆造清室、重造共和、似宣統帝對於李統領、當不至有如何感情、乃二月二十號、特蒙宣統召見、面詢時局良久、幷賞李紫禁城騎馬、次日李亦入宮謝恩、說者謂此舉頗有深意、設遇事故、李當圖犬馬之報云、

詞林

閨怨十首

「集唐宋詩句」（楊介淸錄寄）

風景依稀似去年、畫堂金屋見嬋娟、曾經滄海難爲水、
願作鴛鴦不羨仙、歸去豈知還向月、坐來雖近遠于天、
何時詔此金錢會、一度思量一惘然、

嫁得蕭郎愛遠遊、每因風景却生愁、桃花面薄難藏淚、
桐樹心孤易感秋、閬苑有書多附鶴、畫屏無水待牽牛、
旁人未必知心事、又抱輕衾上玉樓、

夜半秋千酒正中、畫樓西畔桂堂東、麗華膝上能多駐、
飛燕裙邊拜下風、愁事漸多歡漸少、來時無跡去無蹤、
春風碧水雙鷗靜、人面桃花相映紅、

好去春風湖上庭、楚腰纖細掌中輕、半醒半醉游三日、
雙宿雙飛過一生、懷裏不知金鈿落、枕邊時有玉釵橫、
覺來淚濕西江水、作色屏風畫不成、

金屋裝成貯阿嬌、酒香紅被夜迢迢、金台夜月乘雙鳳、
銅雀春深鎖二喬、自有風流堪證果、更無消息到今朝、
不如逐件歸山去、綠水斜通宛轉橋、（未完）

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尙能支持照常出報以供同胞披閱者因藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部槪不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦槪不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　仝啓

美國大埠奇生行大藥房

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿羓魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

腎虧體弱試問何以營生

（價目）　一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。。　旅美英國士地李頓埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。　開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（那麥市埠）保滋堂　（那麥埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館　張雨香　華拿咭路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍醫察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

請賜顧　竹報堂（注）　商標（意）

通信處　美國羅省亞罅必打街門牌號七百五十八號普濟堂

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

[illegible]

●魚鰾醒腦安神強精補腎丸　大罐三元　小罐一元五

●四鞭五痿壯陽健腎丸　每罐三元

●夢遺存眞固髓丹　每罐單一元五　双三元

●眞陰虧損培血露　每罐三元

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　每罐双二元

●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散　每罐双二元五

●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠　每罐一元五　双三元

●立消頸核瘰癧藥丸藥膠　每罐双三元

●腸氣疝氣睾痛丸　每大罐三元　小罐一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罐一元

●外科花柳百症掃毒神水　每大罐二元　小罐一元

●始創花柳丸珍扶元搜毒丸　每罐二元　加料二元五

世傳經驗專門特識丸藥

大補心脾氣血丸　排濁楊枝水　外傷內損補天丸　化痰止咳丸　耳閉耳聾丸散　因色却毒保安丸　濕節風痛定痛丸　止痛生肌十神丹　理腎固精丸　化毒膠

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

售名筆　十二號中[illegible]金咀　十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五　三元五　全管[illegible]銀花金咀活吸連夾　十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元　五元五毛

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街礦頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　八點四十五分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

英國明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　4½ Canton St.　Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元　大批八字筆金二元　象批星盆筆金八元　占卜常卦銀五毛　四季批許筆金四元　飛星判度逐年批許筆金二元　星盆八字筆金四元　中批八字筆金一元五毛　小批八字筆金一元　占終身財福卦二元　擇日子每個五毛　另有正東胆寄售價甚相宜

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺）命理　評貴賤敢立神筆

徐鏡清直白

逢泰公司

FONG TAI CO.　957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號當辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

良醫到美

（復遇良醫何伯來齊七姊妹）

●內解毒搜毒化毒之神[illegible]

●內傷助肺癆咳藥丸藥膏之靈驗

介紹人廣東界同人

●醫愈二十年遺精之證明

●果然掃毒如神應

●老年哮喘痰氣眞除根

●內消連珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣睾痛之立釋

●愈鵝頭木舌之險惡

[illegible]

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

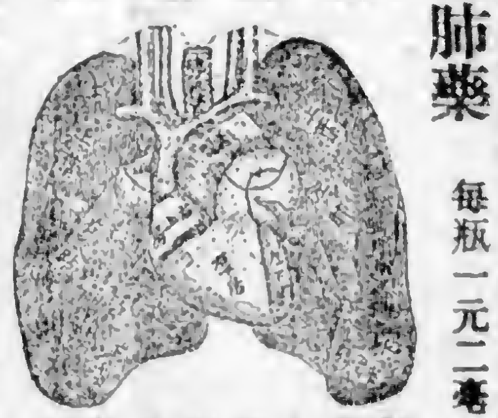
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最[illegible]

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未殘尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絶之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生之妙藥也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　小瓶六弁　購一大弁送

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

譯亦豪著呂宋華文合璧字典六元五

大部發行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信照錄西字門牌照登　P. O. Box 1027 [illegible] Montana.

姚樹南大醫生鑒　敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦豈能盡言前來中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思畢由自作死復何憾焉終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得樹南先生論醫治花柳症確然有理丹方仙傳弟即付銀五元來取花柳搜骨丹一樽食之大有奇功再取一樽各症全愈想八個月之症食丸一兩樽收其全功非神仙丹何能收效速也到接先生來函撫諭之餘各情拜悉內云得悉贈補血丸小盒弟望雲霓而拜謝　先生慈心濟世憐憫弟之窮如此用心須生我父母莫及于此浩然之恩中心莊之何日忘之所望者時運開轉工銀積聚赴程金門回東定必拜謝　先生亦齊弟之性而慰我之望也回思　先生實丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力薦引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉耳　振羅埠台山三合陳添利頌　民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而清

●來信照錄　門牌照登　Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟過一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大瘋瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症養有五圖登薦槪章說明花柳理由是以即付銀一十五元來取花柳搜骨丹三樽食之大有奇功再取三樽各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉　民國五年十月十六號　弟開平張益恭頌

○梳治花柳搜骨丹每樽銀五元○五淋白濁神速止痛丸每盒四元○埋口生肌藥散每罐一元○埋口白藥膏每中一元○揉癬藥散每罐一元○如意光膏新將藥膏先惠夾赤紙寄來付上無懼空函不覆外埠寄費一毛五外國二毛五○三鞭强種補腎丸大盒五元小盒二元五本醫生寓大埠都板街門牌九百四十二號話倫楚拿六會七號外埠梓里有賜信赤紙照西字付來便得妥收

SUI YEE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫　日本劍銀五毫　懺情記銀五毫　奪搶奇冤三毫　[illegible]六毫

[illegible]　嵩治感冒寒邪傷風鼻塞遍身傷急頭暈目眩各[illegible]

金山永人華 Co. [illegible] St. [illegible] Cal.

本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜[illegible]

廣東裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在[illegible]埠開張[illegible]光顧請買滙票照上列中英文[illegible]

[illegible]麥趙英[illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday　April　11　1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 50　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話孖拿二六

◉本報價目　本華埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫五　壹季貳元六　外埠派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　此外各國每年拾壹元五　閱月照計俱美金　算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲墊給剛章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈寄

◉報界公會報業簡章　[illegible]

金山報界公會啟　民國六年三月五日

本日新聞紙第二十七年第五拾號

（中華民國七年四月十一號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午年三月初二日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛　每小罇五毫五　每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興曾濟水每罇一毫　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.　658 Grant Ave　San Francisco, Cal.　U. S. A.

本館特電

○○○十一號上午上海訪員專電

四號總統命令賜曹琨頭等勳章吳彪甫（譯音）三等勳章

○政府對於邊防事務決定預備與日本聯防日本政府派委員來京籌商防守方畧

○宣慰使曹琨電稱譚浩明殺程潛馬濟飭拏陸光宇（譯音）南軍互相仇殺不難平服

（按）程潛爲南軍湖南總司令、陷長沙後被舉爲湖南省長、馬濟乃廣東陸軍第一混成旅旅長、附會聯軍、從戰於湖南者也、陸光宇名字、或係電倒錯、疑是陸裕光、廣西第一師師長也、

○龍濟光致電政府言廣東將近平服請勿居間言和

○徐世昌宣告俟取得廣東之後方停止戰爭

○鄂督王占元致電政府以宜昌戰事將起請通告駐京外交團飭令彼等兵艦離去宜昌以免有意外之虞

○駐佛公使胡惟德電稱使館人員離去巴黎暫行寄寓於鄉間

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.　846 GRANT AVENUE　SAN FRANCISCO, CAL.　P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝燁南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.　848 Grant Avenue　P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔紙番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG　842 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈跌打損傷花柳精科醫

自製參茸三鞭丸　正海狗鞭丸　發客

延年堂

YAN NIN TONG　807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁呂濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG　816 Washington St.　San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.　1001 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO　852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種棗辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK　653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意厘爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸[illegible]　副總理劉[illegible]　管理銀行事務人矢架　西文記錄余靈　中文記錄余寶揚

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.　905 Dupont Street　San Francisco Cal'a　P.O. Box 2508　Tel China 91

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

何在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

[illegible]

鶯咕路卡轉寬銀行

The Anglo California Trust Co.

NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.　SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岸街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡轉寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.　953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價壹元式毫

金山大埠泗和老舖謹啟

陸軍醫察 醫生譚蓮儒 統理內外方脉 應驗膏丹丸散

通信處 美國羅省埠亞罅必打街門牌號七百五十八號普濟堂

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

醫生譚蓮儒肖像

（註）（意）[illegible]

●魚鰾三醒腦安神強種補腎丸　[illegible]　大罇三元　小罇一元五

●四鞭五痿壯陽健腎丸　[illegible]　每罇三元

●夢遺存真固精丹　[illegible]　每罇 單一元五　双三元

●真陰虧損培血露　[illegible]　每罇三元

●內傷衛生助肺療咳葯丸葯膠　[illegible]　每罇双二元

●哮喘痰氣拔根葯丸葯散　[illegible]　每罇双二元五

●腫脚軟脚立消葯水葯丸葯膠　[illegible]　每罇一元五　双三元

●立消頸核瘰癧葯丸葯膠　[illegible]　每罇双三元

●腸氣疝氣睪痛丸　[illegible]　每大罇三元　小罇一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]　每罇一元

●外科花柳百症掃毒神水　[illegible]　每大罇二元　小罇一元

●始創花柳丸珍扶元搜毒丸　[illegible]　每罇二元　加料二元五

大補心脾氣血丸　[illegible]

排膿楊枝水　[illegible]

外傷內損補天丸　[illegible]

化痰止咳丸　[illegible]

耳閉耳聾丸散　[illegible]

因色瘟毒保安丸　[illegible]

濕節風痛定痛丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

理腎固精丸　[illegible]

化毒膠　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗　[illegible]

良醫到美

介紹人廣東界同人

●內傷助肺療咳葯丸葯露之靈驗

[illegible]

●內解毒搜毒化毒之　（復遇良醫何怕來齊七姊妹）

[illegible]

●腎愈二十年遺精之證明

[illegible]

●果然搜毒如神應

[illegible]

●老年哮喘痰氣頂除根

[illegible]

●內消蓮珠頸核之神妙

[illegible]

●老年腸氣疝氣睪痛之立痊

[illegible]

●愈題頭木舌之險惡　醫界偉人

[illegible]

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

英國 明鏡臺

尖高華埠

MING KAN TOI

1? Canton St.

Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢效神筆

天地人盤四餘筆金廿元　飛星對度筆金八元　星盆八字筆金四元

七政逐月批許筆金廿元　四季批許筆金八元　逐年批許筆金四元

大批八字筆金二元　大批八字筆金二元　小批八字筆金五毛

掛星盆筆金二元　中批八字筆金一元　古終身財禍卦二元

占卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正宗相命價甚相宜

徐錫瑞直白

逢泰公司　金山大埠

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨真價實　童叟無欺

啟者本號在大埠都板街九百五十七號尚辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救眾生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰哮癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　小瓶　大拌　六拌

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

羅亦呂宋華文合璧字典六元五

大冊發行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠八五四號都板街中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信 照錄西字門牌照登

姚樹南大醫生鑒　敬啟者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食為難約計八越月矣痛苦莫能宣言前求中西醫生調理百藥罔效弟以為此症無以挽回也回思學由自作死復何怨爲移日忽閱報紙一看見得樹南先生論醫治花柳症確然有理丹方仙傳弟即付銀五元來取花柳搜骨丹一罇食之大有奇功再取一罇各症全愈想八個月之症食丸一兩罇收其全功非神仙丹何能收效速也刻接先生來函稱誦之餘各情拜領內云[illegible]雲覽而拜謝　先生慈心濟世憫弟之窮如此用心須生我父母莫及于此浩然之恩中心莊之何日忘之所當者時遇開轉工銀積聚赴程金門回東定必拜謝　先生亦藉弟之性而默我之眾也回思　先生實丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力薦引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以為報故登數言俾同病者知所問津焉耳

民主五年西十月二十九號

撰居埠台山三合陳添列頌

●廿餘年花柳症一掃而清

●來信照錄 門牌照登　Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟連一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痲瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反為全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症秉有五圖登茶報章說明花柳理由是以即付銀一十五元來取花柳搜骨丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言俾同病者知所問津焉

民國五年十月十六號

弟謝不張叅拜頌

○統治花柳搜骨丹每罇銀五元○五淋白濁神速止痛丸每盒四元○埋口生肌藥散每罇一元○埋口白藥膏每中一元○搽癬藥散每罇一元○如蒙光顧新將藥費先惠來赤紙寄來付上無悞空函不覆外埠寄費一毛五外國二毛五○三鞭強種補腎丸大盒五元小盒二元五本賢生寓大埠都板街門牌九百四十二號話筒差伶六壹七號外埠梓里有函信赤紙照西字付來便得妥收

SUI YEE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

情鐵　六毫

奪摘奇冤　三毫

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

世界一周　銀二毛

寒桃偵探　銀七毫

日本劍　銀五毫

懺情記　銀五毫

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday　April　11　1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 50　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年四月十一號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午三月初二日）

◎本報價目　本報電話差拿二六

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金　算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◎報界公會報業簡章　[illegible]

本日新聞紙第二十七年第五拾號

民國六年三月五日　金山報界公會啟

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明所蛇風濕酒每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃鬯章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○十一號上午上海訪員專電

○四號總統命令賜曹琨頭等勳章吳彪甫（譯音）三等勳章

○政府對於邊防事務決定預備與日本聯防日本政府派委員來京籌商防守方畧

○宣慰使曹琨電稱譚浩明殺程潛馬濟飭拏陸光宇（譯音）南軍互相仇殺不難平服

（按）程潛爲南軍湖南總司令、陷長沙後被舉爲湖南省長、馬濟乃廣東陸軍第一混成旅旅長、附會聯軍、從戰於湖南者也、陸光宇名字、或系電倒錯、疑是陸裕光、廣西第一師師長也、

○龍濟光致電政府言廣東將近平服請勿居間言和

○徐世昌宣告俟取得廣東之後方停止戰爭

○鄂督王占元致電政府以宜昌戰事將起請通告駐京外交團飭令彼等兵艦離去宜昌以免有意外之虞

○駐佛公使胡惟德電稱使館人員離去巴黎暫行寄寓於鄉間

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩水瀉不化[illegible]霍亂吐瀉絞腸抽筋一切[illegible]各

總發行所美國加省屋侖八街門牌二百七十七號

金山 永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜[illegible]

廣東裕 Ltd. Sun, China.

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在茲海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

麥超英　大小方紙

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥材膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期真貨海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄本號以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

另辦庄香港上環德輔道中泰興和號

有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日

金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桂枱帽履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥上不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 鍼灸科醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳藥昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啟

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗結米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷

謙生祥啟

大埠 萃泰

如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

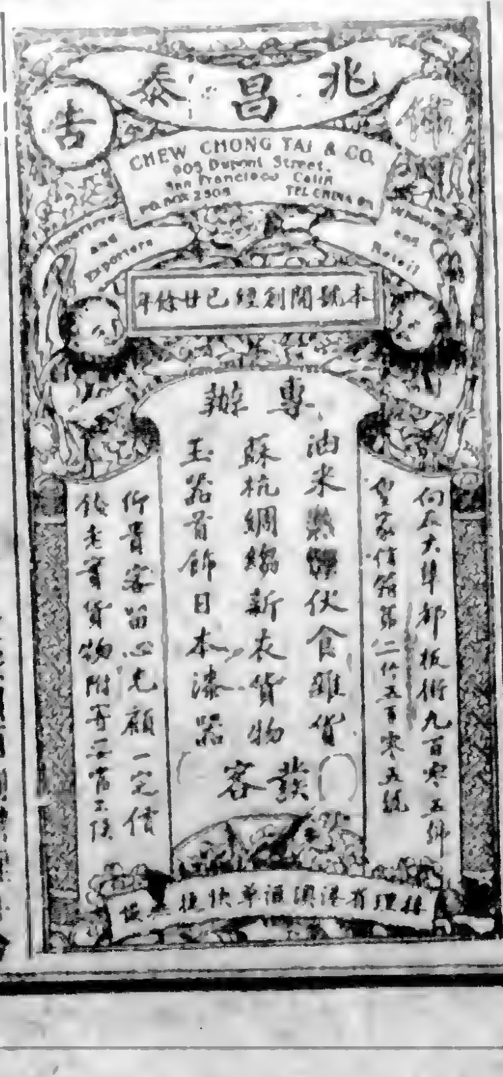
啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月二厘　三個月二厘半

一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務人矢架　西文記錄余靈　中文記錄余贊揚

廣東銀行啟



兆昌泰告白

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. Box 2308　Tel. China 81

Importers and Exporters　Retail

本號開利經已卅餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨

蘇杭綢縀新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

鴦咕路卡鑄寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山笮街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與滋利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡鑄寬銀行啟

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器濟花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元弍毫

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

中日派兵嚴防德人東犯

十日芝加高電云、日新報接北京訪員楷路士電稱、俄國將軍施文那夫、現率領部兵、在西伯利亞與波施委技黨軍戰爭、惟施氏恐兵少力薄、不能抗拒、故渴望英日兵隊援助、西伯利亞耳庫司、現有已放之德奧俘虜一千二百名、各執軍械、向中國邊界進發、此等德奧俘虜、乃由炭司克到來、又海泡蘭地方、現由波施委技黨管轄、經將留在該處之德奧俘虜、概行釋放、今西伯利亞一帶、秩序紊亂、有如無政府情狀、聞聯軍國現有軍火、接濟施氏之兵、惟恐供給不足、終歸失敗、中日兩國、爲協派兵隊、阻止德人東犯之事、經商議日久、仍未妥議、今德奧俘既已釋放、恐其侵入中國邊界、擾害公安、又聞中日兩國、經議定各派兵若干、駐守邊界一帶、以防德人爲害云、

俄國宣言反抗日兵駐紮海參威

十日俄國莫斯科電云、波施委技黨政府、致電駐海參威日本領事、聲明俄國反對日兵上海參威駐守、干涉俄事、幷通告各國領事、一體知照、俄人不特憤恨日兵駐紮海參威、而於日艦司令伊藤所言俄亂日烈、尤爲憤激、現俄政府不承認海參威之日人、有受危險情事、日本此次遣兵駐守海參威、如前日派兵往黑龍江海蘭泡、援助士民、反抗波施委技黨軍無異、至日前海參威有日人一名、被人擊斃、此乃該日人自取其咎、與俄人無關、現俄國已決意反抗日兵、干涉俄事、並聲言俄國工黨、與日本工界意氣相投、將來日本工界、亦必反對日本政府所爲、駐在滿洲之俄將軍施文那夫、乃反對波施委技黨之徒將、現施氏舉動如何、因電線已斷、故無消息報告、聞西伯利亞俄人代表、前日曾與中國官員、在赤塔會商、制止施氏爲亂、並開復西伯利亞鐵路、今該代表已復回耳庫司、擬即派兵赴滿洲邊界、止截施氏進路、據俄報云、日本供給施氏大砲軍火、以反對波施委技黨軍、其居心殊不可測云、又倫敦電云、勞打電報局接俄京電稱、波施委技黨政府、因日本派兵海參威、擬將派俄兵前赴該處抗拒、故求請德國准其展期遣散軍隊、以備反抗日本干涉俄事、

日本宣布派兵海參威之原因

十日東京電云、日本政府佈告、海參威亂事、日形激烈、而俄國兵警、又無力壓制、致令居留該處之日人、亦被其所害、故日本特派兵上海參威駐守、保護僑民生命財產、免再遭危險、

美國恐俄人與日本宣戰

十日美京電云、本京外交界、謂日本今已派兵海參威駐守、干涉俄事、誠恐俄國波施委技黨內閣總理連年、受德人所惑、與日本宣戰、故聯軍國與俄國辦理外交、須謹慎從事、方免貽誤、

英相請美速派大軍赴歐助戰

十日美京電云、英相萊佐治、日前在議院演說、謂今聯軍力薄、恐不能取勝、請美國速派大軍、來歐援助等語、今日下議院接到英相之演說詞、即討論此事、加省議員簡氏、另力請各議員表決凡國民如屆廿一歲、即須註冊當兵、若通過此案、則加入一欵、凡國民四十歲、亦須註冊當兵、全國可多新兵五百萬云、

取締言論案上院通過

十日美京電云、上議院議員、今日復提議一草案、當此戒嚴時代、凡有言論詆譭政府者、應從重懲治、以重法典、但此案略爲修改、如有違犯此例、致被逮捕、定下獄二十年、罰欵一萬元、此案遂表決通過、幷移交下議院、由議員議決、

俄國新舉海陸軍部長

十日俄國莫斯科電云、波施委技黨外部長度律士技、因德俄和議失敗後、憤而辭職、惟新政府遷往莫斯科後、所有海陸軍事務、皆由度氏管理、現新政府舉其爲海陸軍部長、辦理一切軍務、

通令查究未報繳入息稅者

十日美京電云、財政部通令各埠稅員、調查入息稅、如查有應繳入息稅、而未具報繳納者、須即嚴令該人、遵例繳納、並須照章罰欵、如有反抗者、即行拘究云、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英德兩軍之劇戰　十日倫敦電云、接法國戰地報告、英德兩軍、在巴鏬士至亞鏬士南方一帶、昨日開始大戰、異常激烈、兩軍以巨砲轟擊、日夜不息、英軍奮勇進前、卒將德軍攻退、並俘虜德軍七百餘名、

▲美軍報告戰績　同日法國美軍大營電云、美軍工程隊、在奈仁戰地、協助英法軍、攻擊德兵、極稱得手、美軍駐守之地位、甚爲穩固、且軍械充足、大砲及機關砲、無不齊備、德軍攻來七次、均被美軍擊退、幾傷亡殆盡、戰後、據美兵歸報云、是役德軍陣亡甚衆、屍骸徧野、目不忍睹、

▲美軍損失之數　同日美京電云、陸軍部接法國美軍電報、今日之戰、美軍死傷及損失者二百八十三名、自宣戰以來、以是日爲最多、計開、陣亡者五名、重傷殞命者三名、病死者十一名、受險死者七名、重傷者十名、微傷者二百四十五名、失踪者兩名、受者者內有軍官十四名、

▲柏林搶劫日多　同日紐約電云、接柏林報紙消息、德京搶劫之案、日多一日、勻計每日三百餘宗、全京人士、大爲鼓譟、現商民多購燕梳、藉以自衛、查此等匪徒、退伍兵士、佔居多數、

▲英法船被爆沉之數　同日倫敦電云、海軍部公報、昨一禮拜、英國商船、在海面被德國潛艇爆沉者、係自開戰以來、爲第二次之少數、查一千六百噸以上四艘、以下兩艘、漁船兩艘、另被潛艇追擊不中、幸得逃脫者十一艘、昨一禮拜入口船二千五百三十四艘、出口船二千四百九十五艘、又巴黎電云、海軍部公報、昨一禮拜、法國商船、在海面被

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

祖傳五代　伍才　YEE … TONG 864 W… San Francisco, Cal.
醫　統理男婦大小內外全科　精醫花柳瘰癧心氣痛症
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華…

本報辦到各種書籍地圖…
最新華英文中華詳細全圖

放揭　… Office near Post St. …
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息…定

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科　寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

● 介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深醫博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譜揚者遇于中外到埠以來就醫痊愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效並登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St. San Francisco, Cal.
[illegible]
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人　余曠章　英積　家樂　同啓

正土木人參
協同和人參莊廣告

甲等	乙等	丙等	丁等	戊等
每兩價銀壹佰元	每兩價銀八十元	每兩價銀六十元	每兩價銀四十元	每兩價銀三十元

[illegible]
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
西醫生作打溪
啓者弟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘻男女花柳雜症但弟所醫各症俱告稱許現與上日醫者不同又有一種新機器專除痔瘡治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山埠不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
◉館在正埠企李街九百○二號二層

金山大埠祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刁花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵髮綢緞各色縐紗夏布疋頭男女官家長袍褂結衫裙巾搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅軒紅瓷器燒青各欵茶碟西式茶具餐碟酸枝椅各欵籐竹山盒籮笠笼樟木箱名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
富廣益集貨店南京福和公司
精理各欵寔梳事務
料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	Gin Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　麗生　天成　麗興　華昌　天福　泰生　天興　貞祥　錦泰　同啓

德國潛水艇爆沉者、一千六百噸以上兩艘、另被潛艇追擊不中、幸得逃脫者一艘、

▲德軍自報戰功　同日柏林電云、接法國戰地報告、德軍大隊、在亞棉鏬利士、至鏬巴士一帶、猛攻英衛軍、又獲勝利、侵入第一防禦線、俘虜英衛軍五千餘名、並奪獲大砲百餘尊、又在哀士河南方之德軍、亦將聯軍攻退、

本埠新聞

中華會館部批兩則

前爲移民局新頒苛例一事、頃由總領事轉來顧公使電開、新例限店伴每六個月報名貼相、殊於我僑商務、大有防碍、現正據情向美政府嚴重交涉、希先轉達中華會館暨總商會等因、奉此、即希僑胞一體知照可也、此批、

美國第三次自由公債票、經已發售、凡我僑梓、務望踴躍購買、以敦邦交、此批、

中華會館

北京德人之詭謀

美醫典士嚀、昨由東京歸來、據稱現北京有德人偵探多名、運動中國高級官員、祖助德國、並賄買報館、登載德軍勝利、又欲破壞中美日之邦交、揑造浮言、以蠱惑人心、美總統及政府、宜防德人之詭計、凡由北京遞到之消息、如未經聯軍國檢查屬實、不可輕信云、

加省種植家又議招華工

本省種植家、昨晚假座山藩息旅舘、開大會議、僉以加省農場、工人渴極、亟應速籌補救之法、開列四欵如下、(一)全省禁酒、(二)規定農夫工值、(三)懶人被拘、迫操農工、(四)速招華工來美、助興農利、但第四欵因工黨竭力反對、難辦到、爲今年收割之助力、又議船廠僱工、給值過昂、所有工人、僱用殆盡、農工缺乏、多由於此、又議少壯之種植家、多因年齡合格、被選當兵、出服軍務、以故今年刈種時候、計欠工人一萬二千有奇、現在由高等學校、挑選學生、充當農工、惟將來能否補足額數、不得而知、斐士那農業家比當士獻議、謂法英兩國、現招募遠東人甚多、操當各項工業、收效甚大、我美若仿而行之、於美國前途、料亦裨益不少、至全省禁酒、則懶人自少、但恐彼華爲世界工黨所招用、不肯出當農業耳、

居民爭購公債票

此次發行第三期公債票、本埠代售債額五十二兆元、自開售以來、居民踴躍購買、數日之間、共售出十一兆四十九萬二千元、昨日一日、共售出四百五十三萬九千一百元、

◉將私煙爲藥材　本埠稅差、近年搜獲之片烟、共有四百餘磅、昨日在稅關將所有私烟、裝爲數箱、運入美京、以爲海陸軍醫院之用、

◉衙案例誌　十一號大衙、吳容、私用別人資財案、昨日陪審員定判有罪、明日由官定罰、

各埠新聞

波士頓僑胞樂善好施

波士頓函云、本埠中華公所對於慈善事宜、協力進行、凡有救灾恤憐之募捐、皆熱心慨助、久已彰人耳目、此次京直水災、該公所特推陳蕃典、陳昉南、黃傳炎、關錫培君等、協同主席李燦新君、連日沿門求捐、現計捐得美銀二百四十餘元、即繳交紐約楊領事收、轉滙祖國、以充賑濟、可謂樂善好施、當仁不讓也、且公所董事、抱普濟主義、見戰爭之際、貧窮疾苦者、宜加愛恤、提議將該公所維持各埠衣館起價所收之資費、撥銀一百五十元捐助美國紅十字會、撥銀五十元捐助幼童養育院、撥銀九十元捐助老人撫養院、以示愛仁之心、如該埠中華公所、關心民瘼、勿論國界種界、見難必拯、知苦必救、誠所謂人之爲善、誰不如我矣、

◉私辦華女來美被拘　五號哥鏬士化利電云、華人陳霖、西名差李士的年、日前因串辦一華女、由中國來美、自認爲已女、全家人全到埃崙審訊、致被關員一併拘案、審判有罪、每監禁八閱月、現聞今夏期滿、將來由關員再拘、撥回原籍、

◉總統女公子熱心軍事　的士省委哥電云、總統威路臣之女公子馬哥律、日前遊抵本處、巡閱練兵場及飛船學校、現在事竣、今日附車往遊考士頓埠、于起行時、飛行家多乘駕飛船、歡送甚遠、該女公子擬趑各埠青年會、演說唱歌、勸人捐欵、購買物品、助給軍用、

價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

…明礦物土產物亦分類紀載…一目了然…世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

廣告
Golden …
110 Kearny … W.
張迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號
金門放揭所　喜市　衆謹啓

中國郵船公司廣告
啓者本公司前定招集股本二百一十萬元(美金)現在已經集足堪慰諸股東渴望特此佈告
一九一八年四月九日　中國郵船公司　總理陸潤卿　書記劉文光　同启

恭頌良醫黃仁壽
啓者吾小兒阿洪、前患重症、遍身潮熱、喉痛腹痛、呻吟床褥、寢食俱廢、經服西醫藥水、總不見效、後請黃仁壽醫生到診、服藥二劑、轉危爲安、今幸精神康健、合家歡喜、弟深感先生之恩、特登報表揚、俾求醫者知所問津焉、
(黃)先生診症時間　每晚六點至十點在大埠都板街福生堂　每日上午八點至下午五點在屋崙奧利慎街同壽堂
屋崙朱三進恭頌　七

餐館出賣
啓者本餐館在市得頓埠西路李度街門牌四十號開張此處乃西人大街地位極好門面裝煌星批尚有五年現因志圖別業願將生意全盤出賣取價甚廉如有親朋如意者請來面議幸勿失此機會也
Stockton Cafe 40 El Dorado St. Stockton Cal
民國七年四月九號　市得頓餐館啓

關毓衢出堂
啓者弟關毓衢字定康開平赤坎人前經列名秉公堂向在羅省技利營業今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註冊以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾衆咸知
民國七年二月廿九日　弟關毓衢啓　山

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠祖板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷可傳迪傳　成昌謹启

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
敬者本堂在大埠啤盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山參茸丹丸散秘傳良方特製各項名號丹丸散各埠均有代售經已馳名遠近久蒙賞客光顧外計不以圖久交易之貨並接理香港瑞芝祥新家冲藝各號書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸衍生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽銀一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
泰各銀號安交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳秉堂內外方脈
司事人陳聚文謹啓

新發明風濕藥水
敬者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法鏬面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
◉原價每安士銀二元今減價每安士一元
◉幷有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
合記作南關添長謹啓
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

聲明承受
啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衛中什貨生意全盤物業的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衛中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議
民國七年二月吉日　建成堂佈告　開由

承受廣告
啓者林中和堂等於民國六年新歷十二月十二號與蔡炯隆蔡耀蔡英平蔡培杏蔡燿隆蔡嘻隆蔡槐隆湯因星等同創開埃委省地滿埠佗架街五百二十五號廿世紀餐館生意今因蔡炯隆蔡嘻隆燿隆槐隆英平培杏蔡燿湯因星等志圖別業願將全盤生意退股與林中和堂等承受日後廿世紀餐館生意財發百萬乃是林中和堂所得與退股人無涉準於新歷四月廿二號在芝城廣源號交易清楚倘蔡炯隆等欠到唐洋數目及會項轇轕等情請依期到來取妥如逾期不到是爲自誤與廿世紀餐館無涉特字聲明以免後論
民國七年新歷四月六號　廿世紀餐館林中和堂等仝啓　火

陳篤出堂
啓者弟陳篤字德增新寧水南堡水樓村人前經列名金蘭公所向在火岑永盛號司事今因生意纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註冊以表清白嗣後金蘭公所遇有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各咸知
二月廿六日　弟陳篤謹啓　五

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華厦
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
二月廿二號開　三月五號開　五月七號到十六號開　七月十八號到廿七號開　九月廿七號到
中國郵船有限公司客務部譚督燦啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　二月九號往香港
威蘇偉鏬船　三月三號到大埠　三月九號往香港
本公司辦事處在卡鏬寛街門牌五百○八號
電話失打七四八○
代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE … Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal. Los Angeles Branch … N. Spring St. L.A. Cal.
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七十五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必本
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儅炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

寧邑黃覽洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症署喻有志者移玉敘談

● 香港滙單每百七十六元

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地保里第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山正埠 茂豐
Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嗶慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合接理隨兌
公源啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

本館論說

（人名地名譯音）

論道德與法律之制裁

彥公

一國、中、兆庶之衆、人類萬有不齊、主治者欲求所以整齊而畫一之、使服從乎統治權之下、固不可不有其道矣、然政治之設施、其所以爲圖治之具者、往往不同、有以道德爲制裁者、有以法律爲制裁者、以道德化民、其最終之目的、欲養成良善之社會、醇厚之風俗、主治者可不勞而理、人民無爭奪相殺之事、藹然見太平之風；昔、所稱教化流行、德澤大洽、人人有士君子之行；此以道德爲治者最優之成績也、然但偏重道德、而無健全之法律以輔之、則外部之組織不强固、不能納人民於一定之範圍內、强制之而使服從、而政治上往往流於放任、此其弊也、且國家之組織、不能無主治者與被治者之關係、欲養成被治者各人之道德、則主治者不可不先自尊重其道德、所謂本身作則、躬行以爲天下先、胥此義也、故主治者而得其人、則化民成俗、捷於影響；君子德風、小人德草、一道同風、稱盛治焉、主治者苟非其人、則惟辟作福、惟辟作威、獨夫殘賊、民不堪命；而革命之禍、不能免矣、夫自有史以來、賢聖之君、如堯舜禹湯文武者、豈能多覯、以德化民、又豈易言、夫以主治者與被治者、有天澤之名分、上下、關係、勢力懸絕、主治者縱能尊重其道德、猶未必能强被治者使同化於我也、況主治者之上、更無有權力高出於其右者、欲使其尊重道德、本身作則、躬行以爲天下先、豈非戞戞乎難哉、故先哲垂訓、臨之以上天、勗之以愛民；春秋之義、以元統天、以天統君、凡有天災地變、皆視爲皇天所誥誡、以促人主之恐懼修省、此臨之以上天之義也、傳曰、天視自我民視、天聽自我民聽、又曰、民之所好好之、民之所惡惡之、此之謂民之父母、書曰罔咈百姓以從己之欲、孟子曰、得天下有道、得其民斯得天下矣、失天下有道、失其民斯失天下矣、又曰得乎邱民而爲天子、此勗之以愛民之義也、然其爲效亦僅；倘在上者厲行惡政、以天變爲不足畏、下民爲不足恤；而遂無他方法以救濟之、此以道德爲治之窮也、故近世立憲國家、其爲治也、不偏重道德、而尊崇法律、所謂法治國者、莫不聲威爛然、治具畢張、舉國上下、同率由於法律之中、其活動之範圍、各有其界限、不相逾越、不相干犯、以公法言、立法機關、不得參與行政事務；行政機關、不能侵入立法職權、否則舉國視爲大逆而共棄之、以私法言、無論爲君主爲高級官吏、苟因個人財產上之爭議、相率對簿公庭、靜候法院之裁判、不能恃勢力以相欺凌、此法治之精神也、（未完）

緊要新聞

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來送辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時各地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酒京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山糸菜種蔬粗紙炮竹枝香山地絲簡粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒冗字號魚目混珠諸君光顧請認摘身招牌本店字號庶不致悞

均益字號
香港 均益泰 廣告
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今將登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞承接金豬
東昌启

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●●（代理屬當萬源乳發行）
司事人 潘大璣 潘大瑢 全啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多備未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉由具優良者加工研製爽滑適口合於衛生宵夜酒館閣口午晏夜消之用持重公諴貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌顯示從速付上無悞且裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒有十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透衛生大有裨益且無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用閣口住家午餐宵夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有一百磅五十磅並有一磅紙盒箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加 廣東麵 身粗 每百磅一十二元五
蛋 廣東窩麵 每百磅一十二元五
特別 廣東粉 通心 桂花 每百磅一十元〇五
各款 廣東蛋麵 紙庄 每百磅一十二元五

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年京料製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵每百磅銀十六元
上海乾麵每百磅銀十四元
香港乾麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 香港製麵公司全啟

中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
都板街中華旅館二層五號樓

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 處
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND, CAL.

正埠 司
告廣
Wing
652
San Fran
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敬
號
Ye Man
Dick Ho
Canton,

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛　○美國特[illegible] 謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加群和堂 鄺敬瑩頌
●恭頌良藥　○洛市西侖 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●丹行不忠暈浪丸 [illegible]
●●消脹潤臟解鬱丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●程璧光被刺殞命詳情

二月二十六日八時半長堤海珠碼頭、突然有呼喊拿人之聲甚厲、同時發生槍聲兩響、是時行人奔避、警察鳴笛告警、追逐良久、卒不知事之究竟、後由閘警同附近旁人查詢、始知有一年近花甲之穿長衣馬褂各人、由晚香紫洞艇上岸、甫主水埔第二梯級時、爲預伏之衣黑縐紗長衫戴尖項帽兇手二人、袖出手槍、向上岸人連放數鎗、尤以身材高大者爲最兇悍、連轟兩鎗、榜人聞鎗卽逃、事後該處差遣艇之榜人、見被傷者係海軍程總長、卽行扶其下艇、渡回海珠、卽電知警廳及通知該段警區、立派大隊武裝警察並偵探、分途截緝兇手、是時濱軍聞耗、亦備武裝兵士百餘人在長堤分途追截、至句餘鐘之久、無從弋獲、祇檢獲左輪手槍一枝、此槍亦非新式、但本省軍隊用此等槍枝亦甚少、各機關要人聞耗、紛往問候者、孫文莫榮新代表郭參謀長、士敏士廠陸軍部長張某、前國會議長吳某、海軍各要人、徐固卿、李總指揮長等、相繼而至、查程氏初被槍彈時、尙能叫拿兇手、及欲下水埔返差遣艇時、甫下一級卽猝倒、由榜人扶下艇中、迨抵海珠時、尙能言語、惟由衛兵抬返海軍辦事處則不能言、開目一視而復閉、後由辦事人向就近公醫院請華人醫生來診治、謂傷勢極重、大動脈已破、恐難醫治、旋再請德國醫生班庇來診、謂動脈停頓、恐難生存、繼請日本醫生來治、謂已傷心臟、無法醫治、因其受傷處係心口略下處、延至九句鐘時、程氏略一呻吟、開目四顧一遍、似有所言、惟不能成聲、旋閉目與世長辭、聞於事變之前、已知有人欲跟踪不利于程氏、故連日出入、已加派隨從、是日由電報局長陳幼燕雇紫洞艇請宴春茗、程氏初本不欲赴宴、嗣因催請多次、於四時由辦事處乘差遣艇赴宴、七時五十分時因重要公事、獨自一人登岸、卽爲所傷、翌日二十七晨、莫榮新以程氏被刺斃命、除嚴令立限各軍警緝兇訊辦外、先行由署提銀五千元、爲程治喪之用、面飭顧問覃超貴送至海軍辦事所、并派金參謀前往料理喪事、定本日未刻棺殮、是日各文武機關人員、暨警察要人、均親赴海軍辦事所送殮、查程氏有繼子一人、現在河南省鐵路充當站長、其妻鄧氏、現居上海、其姪程耀恒、出差高雷、已由孫文林葆懌莫榮新軍國會吳景濂四人署銜、分電程氏妻子回粵奔喪、其士敏士廠海軍總長職、已卽由孫文海軍各艦長及莫榮新吳景濂推舉林葆懌繼任、並聞已由警廳出鉅金查緝兇手云、

又一訪函云、程爲人槍傷斃命、莫氏經卽撥欵五千元、特派參謀長郭松年等前往代爲治喪、經定於二十七日未時、舉行大殮、軍政府非常會議各方面要人、暨海陸軍諸將士、均到場弔唁、旅粵各國官商、聆斯噩耗、亦甚惋惜、聞軍政府及各軍艦、經卽下旗誌哀、此事發生後、各方面均甚鎮靜、秩序一如往日、并未因此稍變常態、亦幸事也、然憤兇手膽敢爲此、各方面均欲得而甘心、已令水陸軍警從嚴偵緝、某要人且更懸賞萬金購緝該兇、及聞該兇手年約

笠西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全㕝紙付來自然得收
CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
[illegible]

貴客寄信取丸藥者照各丸價賜足付丸藥費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無煙質自然斷癮

壽醫愈風濕骨痛花柳風癱症
[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足[illegible]

有花柳疾問此良醫
[illegible]

●●良醫良相、再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港[illegible]號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩[illegible]

東洋
Kaisha
[illegible]is Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬人千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報 新寧雜誌全年三十五册四元 四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

鏡湖藥局

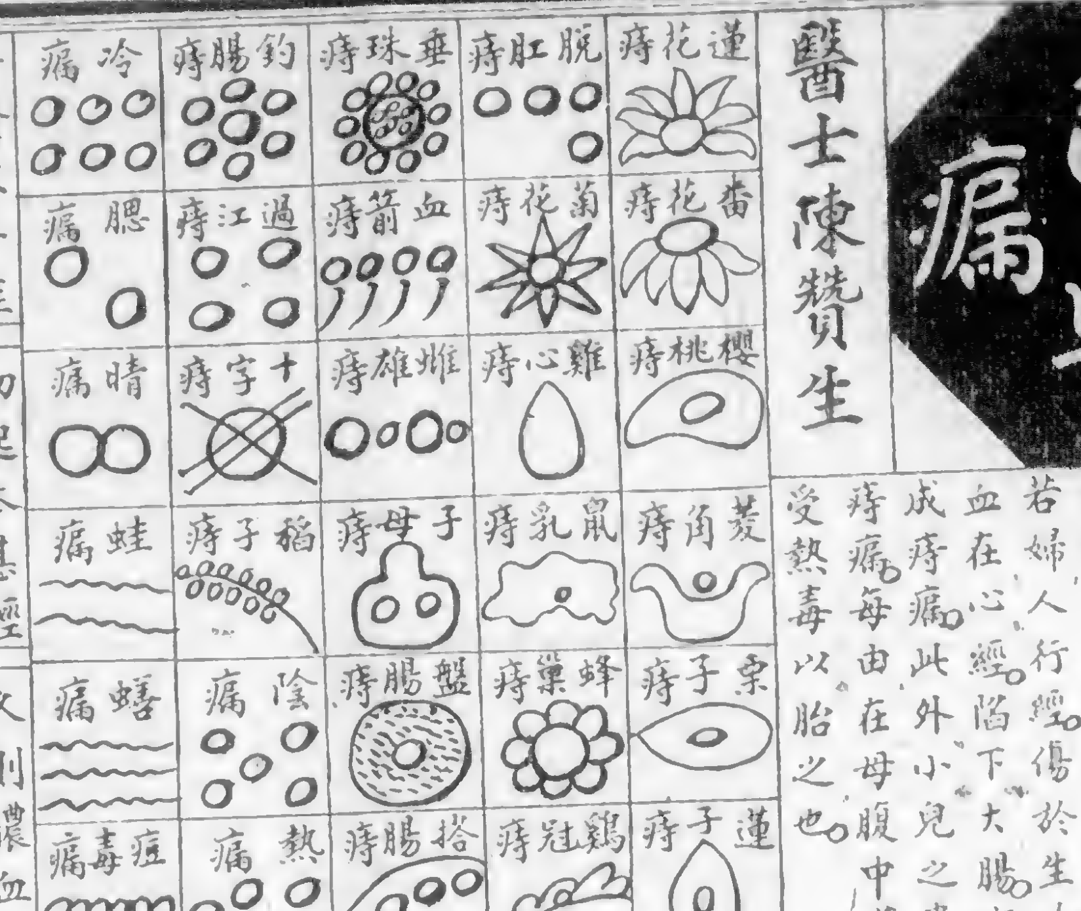
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔包醫瘋

醫士陳贊生

痔瘋諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘋。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘋。此外小兒之患痔瘋。每由在母腹中。備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者卻心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘋將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
瘋苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血類仍
瘋症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘋便羌 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●馮總統辭職通電　續

湘桂各軍、乘機陷岳、意在示威、予政府以難堪、激同袍之憤術、中央縱無力統馭、亦何至聽命地方、、必背公德而矜強權、不留餘地以相讓步、則最後解決、惟戰乃成、因事制宜、絕非矛盾、更不料干城之寄、心膂之司、或竟觀望不前而損聲威、行動自由而滋謠諑也、凡此種種、皆事實上隨時發生之障礙、足使國璋維持大局之希望、悉消滅而無餘、而逆計未來應付之難、事變之鉅、則更有出於此者、國會機關虛懸日久、、頗聞舊議員齊集粵省、有自行開會之說；姑無論前此解散、是否合法、、既經命令公佈、已不能行使其職權、、即各省區人民、亦斷無承認之理、中央最近公佈之修正兩法、雖已從事籌備一切、手續繁重、、召集尚自需時、正式選舉總統之期、轉瞬即屆、根本無着、國何以存、此大可憂者一、財政艱窘、年復一年、曩者政府每值難關、亦嘗恃外債以爲生活、然能合全國之財力、通盤籌畫、猶得設法挹注、勉強撐持、今者蕭牆鬩爭、外省內解之欵、大半截留、、來源漸絕、而軍政費之支出、、復倍蓰於平時、羅掘久窮、、誅求靡應、、主藏作仰屋之歎、、乞鄰有破產之虞、桑孔再生、亦將束手、此大可憂者二、內閣負責、、取法最善、段前總理、爲國戮力、、橫被口語、託詞政策撓屈、與各國務員相率引退、而總理一職、後來者遂視爲畏途、、聘卿暨現今諸閣員、皆國璋平昔至契、迫于大義、礙于感情、暫允勛襄、初非本願、滿擬時局漸臻統一、再行組織、以符法治、心力相左、激刺尤深、、今聘卿業已殷憂成疾而在告矣、、設錢代總理諸人、、復謂事不可爲、、褰裳而去、、勉留則妨友誼、、覓替則恨才難、、推測其終、、必將陷於無政府之地位、此大可憂者三、至目前外交之情形、、尤應發起吾人警覺、倘中利害、另電詳聞、、國璋一武夫耳、因緣時會、謬攝政權、德不足以感人、智不足以燭物、抱救民之念、而民之入水火也益深、懷愛國之忱、、而國之不顚覆者亦僅、澄清無術、空揮三舍之戈、和平誤人、錯鑄六州之鐵、馴至四郊多壘、羣盜如毛、秦豫之匪警頻聞、畿輔之流言不息、雖名義同于守府、、而號令不出國門、、瞻望前途、、莫知所屆、、何敢久尸高位、、自誤以誤國家、、自應求卸仔肩、、歸還政柄、惟民國既無國會、而總理現屬暫攝、、又不能援約法條例、交其代行、追原入京受職所由來、、實出諸君子之公意、國璋既備嘗艱阻、、竟不獲補救於萬一、坐視有所不能、辭職又無從取決、、只有向各省區督軍省長文武官吏、詳述危殆情形、應請籌商辦法、爲國璋釋重負、、爲民國謀安全、寧使國璋負誤國之咎於一身、而不使民國紀年隨國璋以俱去、不勝大願、特此飛電佈達、務希於旬日內見復、至統治權所寄、國璋在職一日、仍當引爲已責、、決不肯苟怠弛之心、而自叢辜戾也、敢佈誠欵、佇盼嗣音、馮國璋陽

●●●總統命令

（二月二十日）

署國務總理王士珍呈、瀝陳衰病、難勝重任、、懇請辭職等情、現在時事艱危、該總理碩望老成、正資倚畀、據陳病狀、、應即先行給假、安心調養、所請辭職之處、、著毋庸議、此令、

特任內務總長錢能訓兼代國務總理、此令、

●●●錢內務兼代總理之經過情形

王聘老辭職呈文、確於十九日下午閣議散後院秘書長親自賚送至府、元首閱呈、不置可否、、僅命留中、暫不批答、如果覓得替人、、當可准予息肩等語、蓋元首於聘老去職、未表示允許之意、惟以覓替人爲去職條件、元首并申明其餘閣員一槪照舊留職、不得更請辭退、免陷無政府狀態云云、是專易總統而不易閣員、亦可爲內閣制別開生面者也、繼任初擬熊秉三、繼推陸子欣田煥亭、均託故謝絕、最後方及錢幹臣君、錢君固讓、元首乃謂田總長君既不肯自出担任、應爲我設法敦促、於是田煥亭王叔魯同往錢君私邸商勸、並邀同錢君入府、王聘老及諸閣員均在、、元首先發言、國步萬艱、予勉力支撑、聘卿老病、亦已任至三月之久、諸君不忍首都陷於無政府狀態、務懇設法一爲維持云云、於是聘老及諸閣員均向錢君進言、元首並言繼任總理已另有人、祇須兼攝數日、即可解去責任云云、、錢君始慨然允就、、即時電招院秘書長入府、、擬就錢內務兼代國務總理令稿、隨即送至聘老宅中署名、至王聘老本缺仍未開去、錢君并已決定於二十一日上午十点到院視事矣、至元首所云另定之繼任總理、並不在閣、亦并不在京津、、而與各方面均極能聯絡、、究爲何人、讀者試一揣索得之、

●●●吉黑之邊患

前在哈爾濱之俄人過激派首領流金氏、自被我國驅逐、即奔至西北利亞之依爾庫斯克、後又潛赴赤塔、暗中與在西北利亞之過激黨聯絡、一面又招致由俄東來之德奧俘虜、密謀大舉、並派探潛至北滿各處、偵查軍事、、故月前黑省鮑督軍特電政府、條陳辦法六條、、密佈邊防計畫四項、並聞吉省孟督軍日前亦有來電報告其事、、最近政府雖數電吉黑、令其愼重防範、但吉黑兩省屢以兵力單薄爲辭、、邊防佈置、政府不可不注意也、

留聲[illegible]代
[illegible]式[illegible]唱碟
第[illegible]機器
第三[illegible]機器
第七[illegible]機器

[illegible]價目列下
一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理
世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

本書
湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫

佳筆
[illegible]品第一毫五　[illegible]二毫五　[illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

中國郵船有限公司股東請看
●啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取决展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱
一九一八年四月三號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵綵巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

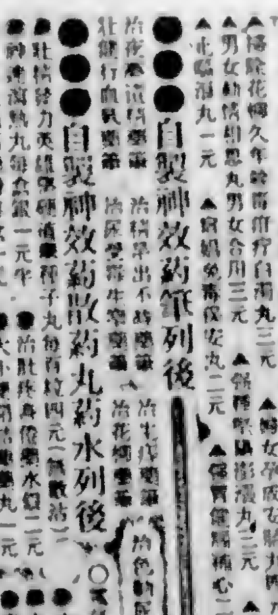
金山 發明公司 正埠
譚亦豪粘綵合璧字典每本弍元
秘本劉伯溫多能鄙事一元二
二十年目覩之怪現狀二元
海上十姊妹一元五
天虛我生小說十種一元
袁世凱演義二集五毛
上海野雞寫眞二毫五
江湖異聞五毫
洋庄中外地理大全二册六元
實業致富新書二册一元八毛
世界第一大戰二册二元
家庭常識三册九毫
鐵冷碎墨續集六毫
龔定菴全集二元
古今尺牘大觀二元
洋庄透視學一元四毫
商法原論六毫
中國厘金問題四毛
店友須知二毫五
四六叢話九毫
鄭聰甫華英類語銀弍元
每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉
Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

生源號（市卡）（咕埠）
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.
本號開創十餘年專辦唐山油米茶[illegible]熟烟京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花[illegible]時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵什[illegible]器具鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交必當其紙水照時價補同七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏启
Residence 854 Magnolia St. Oakland, Cal. Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那[illegible]街門牌八百五十四號電話力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌幃鍮錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃
得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後
●●●自製神效葯散葯丸葯水列後
[illegible]
大埠市作街八百五十五號
GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山 祥棧廣告 正埠
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤
●「書籍出門不換付費在內」
洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛
●●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.
啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症痕癢不堪與及爛腳等症人皆謂爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蔓生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦揉立見奇效朝晚擦至三天全愈如脚患久耐擦之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用鹼水洗淨潔再有更變接續揉擦絕無再發
周祐利　萬應荷仙水
一治頭頂時癢皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痰毛髮光滑請試其效
此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

張郁祖傳內外方脉

張郁祖大國手雅鑒
●包醫 **痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症**
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱素問尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症皆效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心療病倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●專製馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元　揉牙痛藥散每罇一元　[illegible]藥散每罇三元　揉頭痛藥散每罇一元　扯氣藥散每罇五元　吐血不止丸每個一元　白濁止痛丸每個一元　去風濕膏藥每張一元　揉風痛藥散每罇四元　[illegible]藥丸每個一元　惡瘡搽藥散每罇三元　跌打止痛丸每個一元　喉痛解毒丸一個一元　婦人生血丸每料廿元　生蛇藥散每罇三元　治痳瘋膏藥每張一元　扯氣藥水每罇一元五　陰陽惡毒搽藥散每罇三元　跌打駁骨止痛藥每罇五元五　包醫花柳痳瘋每料銀廿元　治痳瘋面上凸肉丸散每罇四元
心痛藥散每罇一元　肚痛藥散每罇一元　絞腸藥散每罇二元　腰痛藥散藥膏一元　瘰癧膏藥每張三元　痔瘡藥散每罇三元　痔瘡洗藥每罇一元　產後藥丸每罇二元　[illegible]每料銀十一元　[illegible]每罇二元　風濕症每料銀十二元　[illegible]　咳嗽化痰丸每個五毛　花柳淋上面紅斑藥膏每罇四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元　[illegible]化痰止咳丸每個一元　治痳瘋藥酒每罇一元半　治瘰癧解毒消腫每料銀十元　花柳[illegible]藥散每罇二元　[illegible]　跌打膏藥埋口生肌每張一元　治痳瘋面上紅斑印并身紀印藥散十元　[illegible]
油火傷藥每罇二元　埋口生肌藥散每罇二元　腳痛藥散藥膏一元　小腸氣痛藥散每罇二元　橫痃膏藥每張三元　縮尿沙淋每罇藥散二元　戒片烟丸每罇五毛　揉眼睛痛藥散每罇一元　芒巴膏藥每張三元　童子[illegible]藥散每罇一元　花柳藥膏每罇一元　流鼻血不止散每罇一元　揉三角風藥散一元　拔毒止痛藥散每罇一元　跌打[illegible]每罇一元　出粒仔出沙藥散每罇一元　癬藥一擦光一元　婦女白帶拔毒丸每個一元　產後丸每個一元　白濁解毒消腫丸每個一元　揉無名腫毒藥散每罇三元　揉久年爛腳藥散每罇三元　貼花柳除毒膏藥每張一元　拔毒埋口膏藥每盒一元　生疔揉六陰腫藥散每罇一元　跌打還魂丸每個一元　治濕毒起粒瘙藥散每罇四元　治痳瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒婦科症
良醫無雙　惠邑鄉弟吳子純拜題
仲景復生　番邑鄉弟鄭朗煥拜題
術紹岐黃　番邑鄉弟李良美拜題
華陀再世　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題
本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可
Tu Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 San

本報有說新版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

肇慶會館收到十七期義欵芳名

三月廿九起

●羅省埠續來捐欵

莫良熹銀一百元　張翊唐八十元
張琴炳五十元　盧世潮五十元　吳兌榮四十元
吳均　張汝欽　莫培熹　莫栢信　莫振勝　張明浩
以上每名三十元
關國耀　何宜華　莫黎猷　何帝德　岑兆樞　周維栢　周家日
以上每名二十元
莫榮昌　馮昌平　張江　張球椿　周成楣　盧忠明　馮悅宗　關朝紀
以上每名一十元

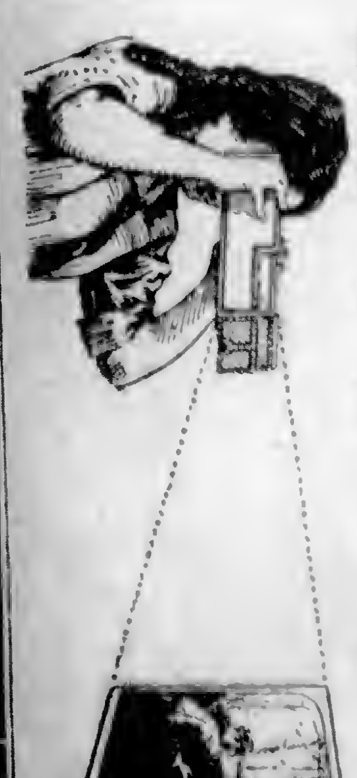
怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將較多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

買新世界洋參之利益
—二十五元　九成扣折—
包保　貴客心滿意足
今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤
●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

（）價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來
Name............
Street............
City............
●特別利益　如商號及販家惠顧備致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

買得電鳴鐘一座　贈送此映大鏡一個


UNION CLOCK CO.
1757 Superior Street
Department 64
Chicago, Ill. U.S.A.

●電鳴鐘減價發售兼送影大鏡廣告
贈送精美之映大鏡不取分文此鏡用之以觀戰畫如身在戰場戰地一切情狀莫不一目了然此乃新發明之映大鏡以小畫片插入觀之儼然生人一樣如觀山景畫又儼然身在其間明則顯著雖千里鏡亦所不及此鏡能增廣見識并可歡娛親朋家藏一具即家中常有畫戲矣如有親朋到來可以隨時遣興且此鏡甚易收藏可以到處帶攜此鏡原價値銀四元茲爲推廣銷售新發明之電鳴鐘起見凡買電鳴鐘一座即贈送映大鏡一個戰畫七十五幅以廣招徠此電鳴鐘乃新發明者世上向無此物且配有電燈置在房中夜深可放光明鐘內之響鈴及燈俱配備電料用之者將機紐一按燈火自光雖夜間於枕衾之中能知鐘點之數此鐘固爲玩物亦爲要用之物枱台書案之上可藉之以爲裝飾銀光閃閃美麗可愛并配有避火之小箱能貯貴重小物關鎖秘密別人不能擅開可行足八日鍊所配之鈴雖在鼾睡中亦能喚醒如不制止其機則連鳴不止且可用之召人如置在睡房可召侍役在公事屋可召任事人莫不合用凡買此鐘者如不滿意原銀本回此鐘之原價乃一十五元現爲推廣銷路起見特別減價每座沽銀八元九毛五並贈送映大鏡一個此乃暫時減價一俟貨辦沽楚便即復回原價諸君賜顧請先惠銀四毛五餘銀八元五貨到交足此是最特別減價之機會幸勿失之請速來購爲盼
天寅鐘公司敬

金山 正埠 大光書林
（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鰂魚公司
加拿大伙步埠
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.
本號始創晒英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所備各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白蝦肉牛晒雪魚仔等項俱做發行
譚聲禮告白

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痚疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痲痘痔瘡遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華慎頓街夾企李街　電話北京五五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨常服益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
脾虛肺寒常患傷風
思想勞倦損腦傷腎
陰虧火泛虛不受補
酒色過度久流虛濁
腳板筋痛腎虧血虛
精稀難嗣陽痿失歡
陽舉不堅堅不能久
小便不禁睡中遺溺
驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履無力
腎虧頭痛常見暈木
工藝過操勞神傷形
惱怒憂驚恍惚不寧
夜夢遺精或時無影
精道不固精隨便出
腎冷精寒陽事不舉
夜多小便便後餘滴
小便痠痺便如米汁
此丸專治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）　每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　或痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水壯腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便明膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

三十餘歲、身衣黑色對衿衫褲、、身材高瘦、當時海珠碼頭附近之榜人、、已嘗見之云云、、現各要人議卽擇日舉行追悼大會、幷於海珠設置一種建築物、、如碑塔等類、以留紀念、、聞此議經得多數贊成云、、（未完）

四邑近聞

●**集議濬河修路**　（新會）邑人林夢綱倡提濬河修路、、原爲四邑利便交通起見、、惟茲事體大、、非合羣策羣力、、收效良難、現由陳泮池刊發傳單、提倡闔邑聯結團體、、推舉賢能、維持濬河修路事宜、並於元月十五日、、請各界大集明倫堂會議、決議呈請省長立案、以便進行、、茲將省長批詞錄下、、

批云、該公司因濬河而築馬路、所集股本二十萬元、、是否連濬河經費亦在內、查該工程概算、該築路費用、、已需一十九萬六千八百元、其濬河費如何開支、未據開列、、由上淺口至三賢祠河面、既稱寬約十丈、而長度共有若干里、、亦未聲明、且濬河由上淺口至三賢祠、、而築路則由三賢祠起至江門沙仔尾、究竟上淺口距三賢祠、、中間相距幾何、、沿途有無堤岸、築路用灰沙石三種配合、係用何種配合方法、所用石子大小若何、能否均合建築法度、至未築之先、如何測量、築成之後、如何壓實、、均未詳叙、、尤非考核周詳、不足以重工程而臻妥善、仰仍遵照所指各節、、詳細列明、呈候核奪、

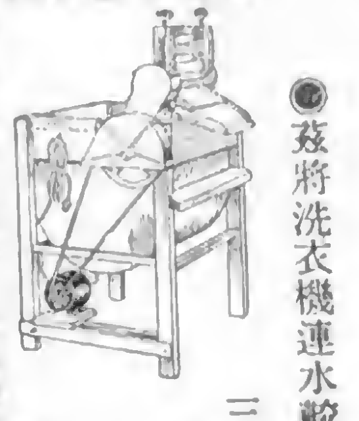
●**地震後之怪毛**　此次各處地震後、、地上發出黑白兩種怪毛、長者二寸餘、短者寸餘、已紀前報、茲聞會城紳士梁紀常家、亦有此種怪毛出現、又據江門明善堂董事李樸侯稱、該鄉間亦有人在地上拾得此毛云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

廣告
金山大埠代理人集[illegible]堂
鄧啟業　鄧開巨　鄧滴[illegible]　和昌隆　新廣隆啓

司
Toye[illegible] Western [illegible] 625 M[illegible]
四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人雷光啟

理
費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症痰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效論將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元二毛
●龜鹿巴戟固精補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀鑄造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染入實瀉毒丸　每樽一元
[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敝者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀鑄造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿耙衛生酒　每樽　每打　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每樽　發行另議
花柳培元解毒酒　每樽銀二元五
[illegible]

價目
四鞭鹿耙衛生酒　每樽一元　打十一元　發行
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十三元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
家政學　第一種銀三毫　第二種二毫五
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊銀一元二五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五
梁新會庸言彙編銀一元五毛正
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚篋之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
裸楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
最新海上繁華夢七毛五
拳藝進階銀五毫五仙
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繡像十美人銀二毫五仙
校正增删卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
康南海詩集一大冊五元
康南海戊戌奏稿銀一元
風琴教授法銀二毫五仙
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人畫譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

寫眞緣四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
猥醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

虞初新續志（上下）銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
慈禧畫像記銀三毫
慈禧外記一元二毫

李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
啜血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
三生姻緣銀五毫
媒孽奇談銀一毫

虞初新志三冊銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖戸一元
鐵血痕銀五毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
玉如意銀五毫
金銀島銀三毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
少林拳術三毛五
未來戰國銀一毛
兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯　洲全圖銀五毛

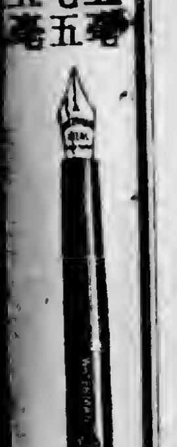
●華英文字典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酧寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙
英語易通銀七毛五仙
攷正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
中東大戰紀銀二毛五仙
孔教救國價銀二毫五仙
時戰局外中立七毛五仙
戰時國際公法價銀八毫
六大政治家全套三元五

本華自[illegible]
十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
[illegible]　二元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
[illegible]　二元五毫



本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
白巾人四毫五
[illegible]
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
[illegible]銀六毫
[illegible]剌客銀三毫
慾海銀四毛

●各種文房用品無不齊備

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫宗鑑丙外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
張隱庵傷寒論銀六毫
傳青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西厨要訣三毛五

●名人墨蹟

唐褚遂良潙承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安倫堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛

●各種華洋文房器具無美不備

●墨國米麻埠羣志閱書報社職員一覽表

正社長黃華珍　副社長胡卓榮　財政長鄺柏林　科員鄭錫鏣
中書記林松長　副胡百川　甄者言
西書記伍維珍　副陳維錦　李君䘵　交際科鄺君祐　林百輔　黃君基
幹事員鄺潮泮　陳應林　正議長侯才耀　副伍學銀
評議員陳朝廣　伍奐文　李君林　黃萬安　司徒澤　鄺文祝　劉君四　陳中業　李君霍
林君國　蕭子濂　蕭任軒　李益忠　劉晉初　余錦和　伍宜勳

茲收到第一期捐欵開列
余廣槐九元　鄺潮泮十元　甄龍齊二元　胡卓榮五元
甄光洧二元　李君談十元　陳君其二元　黃萬安十元
林君戚五元　練君水三元　黃華珍十元　鄺文祝二元
陳維錦十元　侯才耀十元　曾石樓五元　黃君基五元
陳應林五元　林松長三元　雷君祐五元　朱國華三元
黃世華五元　陳中業一元　鄭榮昌一元　鄺君祐三元
甄者言三元　林百輔三元　司徒澤三元　黃君槐二元
伍宜勳一元　李益忠九元　李君林五元　李君霍五元
陳君廣十元　曹君茂三元　陳兆英五元　岑金賜五元
曾國良五元　鄺柏林十五元　曹君顯　陳林晃　李良鑑
各二元　甄福元一元五

G. Lectura China P. O. Box 112 Guaymas Son. Mex.

●挖愼委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如于期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　挖愼委利埠生棧公司啓　五十

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●**馳名應驗夜夢遺精丸**　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等神寶心滋陰補腎水之聖藥製煉當丸包止夜夢遺精滋陰補腎神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　治腳　萬應
反筋凍痛軟痺少力難行
聖　每料抗
藥　半料統
丸　小　半料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水竭水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過度[illegible]以致腎虧腎虛諸症見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛骨痺且軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書購頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟將藥分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來治濁丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝即安　弟郭卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

功效異常

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　半小料[illegible]元

五鞭爲主、岩治腎虧、陰陽兩補、強健體魄、腰膝痛軟、填精益髓、若係陽萎、色傷房病、此丸出世、非同凡品、聊中寓言、腎虧求治

參茸作臣、功效比倫、氣血調勻、流竭生新、取效如神、最能補身、服後即振、藥到回春、應無數人、的是奇珍、告我鄉親、知所問津

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛滑
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此症屈指已十年矣醫鷁中西難以悉數總不奏效時服海波氏生精強腎補天丸服痊治愈	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發作形神不一服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名診視血望生存悲傷之餘幸得友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘之症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙華友介紹往先生處求治二星期得愈	弟少年貪圖風月嘗與妓遊因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製搜毒良丹之靈購而服之速愈	弟患花柳白濁症屎管苦不堪言後藉先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛滑每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
太埠 余時中 恭頌	保市頓 陳文宏 拜頌	英属 李毓秀 恭頌	屋崙 雷朋錫 敬頌	罗省 張瑞珊 鞠躬	太埠西人 卜根李 恭頌	大埠西商 差李什 豹頌	三埠日人 青木四郎 頌	大呂宋 忠和昌 上言	市卡咕 黃興漢 拜頌

Hoy Bo Shee, 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）
- ＋參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
- ＋生精強腎補天丸 [illegible]
- ＋強種補腎壯陽丸 [illegible]
- ★双料武漢大補丸 [illegible]
- ★經驗遺精必治丸 [illegible]
- ★補腦金丹 [illegible]
- ★八寶光明眼散 [illegible]
- ＋萬應化痰止咳丸 [illegible]
- ＋花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
- ＋新舊白濁聖藥丸 [illegible]
- ＋閉房要藥揭被香 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

游記

旅行廬山十日記

五續　「南昌胡延玫」

第八日（六月十五）晨、非夾衣不勝寒、早餐後、即與同儕出遊、登牯嶺南望、舉目遐觀、長江若帶、沙河浸湧於其下、獨恨白雲四起、咫尺不辨、致眼界不宏、如墮五里霧中、迷途而返、繼覓嚮導、引至幅壽岩、是即仙人洞也、有女士數人居其中、洞中有泉二、水微甜而冽、洞上岩形如幅壽字、故名、洞左前有御碑亭、建築亦工、惜經時久、而圮塌矣、次至大池寺、殿宇悉被火燬、結茅二椽、居僧數人、正植菜蔬、時疏雨漫空、遂不暇細觀、立飛步返、幸未幾即止、抵旅館、則午後二時矣、乃進午膳、膳後、調查此間情況如下、避暑洋房波、取大石塊相銜接而成、因地設基、或高或卑、以辛（金旁）板代瓦、以鐵桿作柱、此樸質經久也、有觀象所、禮拜堂、小學校、郵電局、警察署、商店等及球場、樓榭亭園等之設備、約四百餘所、類皆華麗足稱、此皆西人所經營者、華界則公所有警察局、濟丈局、店業有旅館、石工、縫紉、油漆等肆、精神形式、兩不足以媲美外人也、噫、

風土調查、至此蓋可作一結束矣、匡廬氣候、雖時暫未能周知、然爲濕氣富而寒冷之高山氣候、則可無疑矣、至土質、亦祗能觀其皮相耳、姑掛一漏萬而言之、自秀峰寺至萬杉寺、多露出塊狀之花崗岩、或閃綠岩、受風化之程度甚淺、屑辯疊上、石骨嶙嶙、土層不厚而瘠、自萬杉寺至棲賢寺、由棲賢寺至白鹿洞、則粘板岩石灰岩漸多、間雜有塊狀之千枚岩焉、受風化之程度較深、土層稍厚而肥、其理學的性質、似偏於易乾燥也、由棲賢寺登牯嶺、則幾純爲粘板岩石灰岩矣、受風化作用特深、土層厚而沃、其以論土爲其主成分、而表上富腐植質故也、至其基岩、則未可測知、

匡廬之動植物、其富厚固不俟言、獨恨爲日無多、致研究未能賅備耳、憾何如之、聞西人之居牯嶺者、有博物研究會以考查之、於鳥也蝶也、業已刊行專冊、其他如觀象成績、亦蔚然可觀、至足欽佩、余此次旅行、動物中祗見粉蝶之色、聞豹虎之聲、他則無所覩焉、姑以缺著、植物木則有赤松、廣葉杉柏、楮山茶榆櫟栗檣樟楓椿竹等、草則以屬水、龍骨科、葡萄科、禾本科、荳科者爲多焉、（共得臘葉標本四十餘種名另詳）

第九日（六月十六日）上午四句鐘起身、即束裝行李、向九江出發、蓋赴早車回省校也、霧雲漫目、毛髮盡濕、山腰開棧道、雖峻嶮亦殊平整、此蓋上下牯嶺之孔道、修築有年者也、特至蓮花洞直下之處、則陡峭蹉躓、難自制、俚謂上山勢應速、下山勢宜緩、信然、過此則康莊坦道、直抵九江、車輿絡繹、行人不絕、避暑之西人、蟬聯魚貫也、垂十句鐘、抵九江、則早車既啟行矣、嗣因往同學陳味琴君家拜訪、且乘晚車多有不便處、遂解裝於萬安旅館、餘暇整理標本、俾歸校後便於調製也、（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾[illegible]紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

本年虛弱補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疔毒　癰疽流注　瘋尾血瘀　消脫瘰癧　双單𪘏喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

廣大埠晨臣街門牌七百二十六號廣生二層樓館在新同興八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墮下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立請撫椳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈腿步如常茲將取回撫椳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣隴市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾突時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌瘀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其腳皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如惄忧惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀達尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致殘手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政

增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀一毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

史

[illegible]

信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰籥一元八五

隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　蒙學尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫

[illegible]尺牘銀二毫五　三百六十行尺牘[illegible]　增註必讀尺牘[illegible]

女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

青蓮影銀二毫　艷情尺銀二毫五

合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

地心行旅銀一毫

冰天漁樂銀二毫

說

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音明華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今做醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷葉橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對擊決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒峯拿一千二百六十九號

夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

游戲文

齊人擬爲塾師請東翁小飲記

（集四書）

齊人有一妻一妾、博奕好飲酒、窮斯濫矣、一日、其妻謂其妾曰、蔬食菜羹、未嘗飽也、仰而思之、生財有大道、出舍於郊、夫子爲人師、童子六七人、自行束修以上、可以無饑矣、我竭力耕田、處畎畝之中、女織屨織席以爲食、是或一道也、良人從外來、告之、齊人有言曰、末之學也、則如之何、曰何必讀書、然後爲學、夫教亦多術矣、不失其赤子之心、其子之賢不肖、每人而悅之、若保赤子、不遷怒、夜以繼日、用其二、其父兄莫不悅、夫如是、近者悅、遠者來、曰、有人於此、卒然問曰、子之師、何人也、如之何、曰、女奚不曰、予私淑諸人也、幼而學之、學孔子也、野、舍館定、其妻曰、先酌鄉人、鄉人、徒餔啜也、以黍肉餉、雖厭如也、食之以時、父歸之矣、父歸之、其子焉往、雞鳴而起、沽酒市脯、在陋巷、攘一雞、殺雞爲黍、內交於孺子之父母、衆皆悅之曰、夫召我者、而豈徒哉、必有酒肉、趨進、入門、及席、坐云則坐、食云則食、鄉人飲酒、笑而不言、於此有人焉、野人也、一瓢飲、曰水哉水哉、肉雖多、不得其醬、菜羹、淡然、齊人聽其言也、顧而之他、其餘老者少者、手之舞之、足之蹈之、乃屬其耆老而告之曰、小人閒居、無所用心、樂得英才而教育之、兒之子、鄰之赤子、可以假館、誦其詩、讀其書、一齊人傳之、日省月試、三年有成、野人焉、率爾而對曰、予小子、師死、教之、是誠在我、曰否、古者易子而教、父子之間不責善、入我室、聖人之徒也、於斯時也、其鄰饋生魚、野人之語、曰、魚我所欲也、烹而食之、衆欣欣然有喜色、曰盡美矣、既醉以酒、而詳說之、皆曰諸、從先生者七人矣、又從而招之、以其數則過矣、得之爲有財、不亦樂乎、夫子聞之、喟然歎曰、賊夫人之子、

詞林

閨怨十首「集唐宋詩句」（楊介清錄寄）（再續）

瑞烟輕罩一團春、玉作肌膚冰作神、
閒倚屏風思悶昉、不令仙犬吠劉晨、
相思相見知何日、傾國傾城不在人、
回首可憐歌舞地、行來不是舊時塵、

壺中有酒日同斟、莫把閒愁付短吟、
夜合花前人盡醉、畫眉窗下月初沉、
縮成錦帳同心結、壓扁佳人纏臂金、
誰爲王昌報消息、千金難買隔簾心、（未完）

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者因藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月二日　世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　全啓

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿鈀魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地牛食埠新寧白沙神村前人英石恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難収效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。效量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
葛崙日新公司　新藏遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　波士頓埠永盛隆　市要那埠保滋堂　斐市那埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館　張雨香　華會咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal. 美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂

[illegible]

請注意 列左

●魚鮑三醒腦安神强種補腎丸 大罇三元 小罇一元五

●四鞭五茨壯陽健腎丸 每罇三元

●夢遺存眞固髓丹 每罇三元

●眞陰虧損培血露 每罇單一元五 双三元

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 每罇双二元

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 每罇双二元五

●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠 每罇一元五 双三元

●立消頸核瘰癧藥丸藥膠 每罇双三元

世傳經驗專門特識丸藥

●腸氣疝氣睪痛丸 每大罇三元 小罇一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 每罇一元

●外科花柳百症掃毒神水 每大罇二元 小罇一元

●始創花柳九珍扶元搜毒丸 每罇二元 加料二元五

●大補心脾氣血丸

排膿楊枝水

外痨內損補天丸

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

因色却毒保安丸

濕節風痛定痛丸

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

●醒腦安神補腎强腎各丸之效驗

[illegible]

●花柳內解毒搜毒化毒之（復遇良醫何伯來齊七姊妹）

良醫到美

●內傷助肺療咳藥丸藥露之靈驗

介紹人廣東醫界同人

●醫愈二十年遺精之證明

●果然掃毒如神應

●老年哮喘痰氣眞除根

●內治連珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣睪痛之立釋

●愈抛頭木舌之險惡 醫界偉人

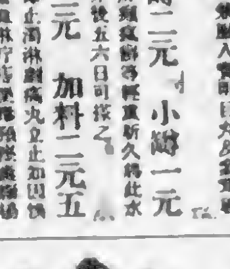
旅羅生埠 恭頌

[illegible]

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實



童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號耑辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國 明鏡臺 雲高華埠

MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 明鏡臺星盤命理 命許貴賤敢並神峯

徐錫嵩道白

天地八盤四餘七政逐月批許筆金廿元
飛星判度四季批許筆金八元
大批八字筆金三元
星盆八字逐年批許筆金四元
兼批星盆筆金二元
中批八字筆金二元
小批八字筆金一元
占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價甚相宜

來往烟租埃崙船期

由木埠尾利賀街碼頭開往烟租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二點十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

售名筆

十二號管中機吸鐵金光圓金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鐵銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽遂然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一點羹飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在藏之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘁敗誠功參造化普救衆生之妙藥也

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘀痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十一元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 中瓶銀一元 小丼六丼

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

譚亦豪著 呂宋華文合璧字典 六元五 每部銀二元二毛郵費在內 大埠發行 價銀更平

新增帖式備要

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌 照錄西字門牌照登

桃樹南大醫生鑒 敬啟者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦豈能盡言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思事由自作死復何憾焉終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得桃樹南先生論醫治花柳症條然有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳搜骨丹一罇食之大有奇功再取一罇各症全愈想八個月之症食丸一兩罇收其全功非神仙丹何能收效速也刻接先生來函捧誦之餘各情拜領 [illegible] 民主五年西十月二十九號 振羅埠台山三合陳添利頌

廿餘年花柳症一掃而清 ●來信照錄 門牌照登 Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生吉語先生好似神仙一樣弟運一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痳瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀見下報紙所登一位桃樹南醫生論及醫花柳奇難雜症 [illegible] 確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉 民國五年十月十六號 弟開平張裔恭頌

○桃治花柳搜骨丹每罇銀五元○五淋白濁神速止痛丸每盒四元○埋口生肌藥散每罇一元○埋口白藥膏每中一元○搽藥散每罇一元○如蒙光顧新將藥費先惠夾赤紙寄來付上無悞 [illegible] ○三鞭强種補腎丸大盒五元小盒二元五本醫生寓大埠都板街門牌九百四十二號話筒差拿六壹七號 [illegible]

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

三人影 四毫
情鐵 六毫
奪搶奇寃 三毫
女媧石銀二毫五仙
女偵探銀二毫五
橘英男偵探銀四毫
世界一周銀二毛
青衣記銀六毫五仙
白頭少年一毫
日本劍銀五毫
寒桃偵探銀七毫
懺情記銀五毫

崇治感冒寒邪傷風鼻塞遍身倦怠頭暈目眩各
飲食不化屯逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切

金山 永人華 Co.

本公司設在金山大埠怡詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子 [illegible]

廣東 民裕 Bank, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文用祖保信直寄本號除最廉之費用外照時

儒醫 麥超英 大小方脈

THE Chinese World
San Francisco, Cal., U.S.A.
736 Grant Ave.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, April 12 1918

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 51 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月十二號（禮拜五）（夏曆歲次戊午年三月初三日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元 華毫壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋溝島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第五拾一號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酉每大罇九毛 每小罇五毫五 每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酉每大罇二元 小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃醒 張炳禧 同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

論道德與法律之制裁（續前）

彥公

然使爲治者、但知尊崇法律、而蔑祇道德、則民俗澆漓、人心變詐、欲養成國民高尚之人格、恐有所不能、蓋法律者、整肅社會之秩序、齊一人民之心志、國家外部組織之强有力者也、其外部組織之若何健全、强制力之如何宏大、然祇能及於人民之外部、其心理上作用、奚如、固不能入於其中而監視之也、譬如有人於此、獨居一室、偶萌惡念、今日欲殺人、夫殺人大罪也、國家刑罰之所不宥者也、然但萌殺人之念、而非眞有殺人之事、在法律上祇可謂之有其意思、而無其行爲、蓋意思與行爲合一、而犯罪始成立、若但有意思而無行爲、法律上不能加以制裁也、若從道德上觀之、當然加以制裁、大學所稱君子愼其獨、中庸所謂相在爾室、不媿於屋漏、春秋誅意之法、繩以道德、則絕對不相容也、昔英國有甲乙二人、乘舟遇風、漂流絕島、數日無所得食、幾瀕於死、甲殺乙而食之、返國後、乙之家族控甲於英國法庭、法庭判甲爲無罪、蓋謂其當緊急危難之秋、出於萬不得已自救生命計、與尋常之逞兇殺人者殊科也、若繩之以道德、則甲之殺人以自生、害人以自利、爲人道所不容矣、

道德法律、更有相衝突之點、例如父子主恩、若互相控告、道德上所不許也、然歐美立憲國、法律規定、未嘗不許之、蓋世界文明、尊重個人之所有權、若父奪子之所有、至無以爲生、或子奪父所有、尤爲大逆不道、社會上不堪設想矣、法律許其相控以救濟之、父子皆勉爲倫理中人矣、又如救濟貧民、法律所不許也、而道德許之、蓋人貴自立、不可有倚賴性、在與之者固屬好行其德、而受之者有所倚賴而耽於安逸、而社會將日趨於偸惰、法律之所不許者、欲貧民皆求自立、而絕其倚賴之根性也、是則相差異而實相成者也、

由斯以譚、治術不出於兩途、曰道德、曰法律、吾國數千年來之政治學說、皆尊崇道德者也、故論語曰、道之以德、齊之以禮、有恥且格、道之以政、齊之以刑、民免而無恥、宋臣趙普、自謂以半部論語治天下、法律爲治、卑之無甚高論矣、然道德爲治、既有時而窮、近也歐風東漸、法治國之美談、日掛吾國士大夫之齒頰、乃者編纂法典、頒布法令、日不暇給、曰吾將追蹤歐美列强法治國之宏規也、然法典愈多、法令愈滋、而舉國上下、其蕩佚法紀、蹂躪法律亦愈甚、法治之謂何、破棄其數千年相維繫之道德、而日談法治、其何能有濟也、吾願政治當局者、各尊重其道德、乃有法治之可言也、盍亦反其本矣、（完）

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

緊要新聞

金山 新張廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美雲石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥 敬

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遴辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 譚崇綺 許濟巖 梁永圖 吳其晃 啓

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酉不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 正自製參茸三鞭丸 海狗鞭丸 發客

羊城方便醫院 醫生陳據浦 內外方脈 花柳跌打 術精科醫

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍帽履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美上等炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道然於各號藥採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可南返粵親自督辦膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝心不作欺人欺已之念務期貨眞價實常存利物利人之心是本主人所至願也至於海外僑胞衛生有益創辦近因僞貨極多特於興記石叻生粉乃小號票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷另有香港上環德輔道中泰興和號謝家濟神效肚痛散發售 民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

如意圖記 大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種禦辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請將上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

三個月二厘半
六個月三厘
一年四厘
任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余靈 中文記錄余賀揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦 油米[illegible]伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

鶯咕路卡餺寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岸街角開張本銀行與鶯咕路臺家銀行併合計資本與洛利銀不下七百萬元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君摯友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告 鶯咕路卡餺寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒 第一補身亀齡集 每罇價壹元弍毫

關於華僑選舉之公電

領事接到公使館轉來農商部長電文照錄

修正參議院議員選舉法、經于本年二月十七日公布、關於中央選舉會第四部規定海外選舉人之資格、限於有一百萬元以上之財產、經駐在地領事官證明者、中央選舉局現已組織完備、按照選舉法第四十七條、請貴領事分任調查及頒發証書、於五月十日以前報告到局爲要、

農商部總長兼中央選舉監督

本埠華商總會接到北京農商部長來電、譯錄如下、

按照本年二月十七日公布修正參議院議員選舉法、關於中央選舉會第四部規定華僑選舉人之資格、限於有一百萬元以上之財產、經駐在地領事官證明者、中央選舉局現已組織完備、本總長會通電各領事、請其調查該項選舉人資格、及頒發證書、於五月十日以前報告到局、本總長爲此請商會諸君、通告吾旅外僑民知悉、凡有上文所言之資格者、於投票之前、務須向領事請領証書爲據、此致

海外華僑商會　農商部總長兼中央選舉監督

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

俄人反抗中國干涉俄事

十一日俄京電云、俄國波施委技黨新外部長薛沙連、致文中國政府、反抗中國派兵干涉俄事、聲言中國遣兵俄屬、干涉俄國內事、顯然反對俄國新政府、俄國決意力拒中國所爲云、

英美日兵隊駐守海參威

五日哈爾濱電（此電阻遲）云、駐在海參威港之美艦、因海參威發生亂事、亦派兵上岸駐守、與英日兵協保治安、現海參威各碼頭、由美兵保守、日兵則保守鐵路及軍械屯貯所、此帮軍械、乃由美日售與俄國云、

又十一日美京電云、在海參威之美艦、現已派兵上岸駐紮、料該處亂事、可以止息、平靖如常、今美英日兵隊、協同保護該處人民生命財產、及保全屯在該處之軍械、俄人可免日本獨行干涉之慮、日前美國所以不贊成日本派兵西伯利亞、實使德人無所藉口、謂美國准許日兵干涉俄事、以激動俄人之怒、今因海參威俄官、無能壓止亂事、故英美日兵隊、協同保護民命財產、至美兵上岸者若干、未有報及、海軍部亦未接有消息、現祇知有美艦泊在海參威、預備保衛僑民云、

又東京電云、據駐海參威日艦司令報告、因海參威亂事日烈、波及僑民、故派兵上岸駐守、保護外人、現俄人亦皆服從、絕無反抗、計派日兵三百名、保守日人居留地方、聞該司令經先與各國領事會商、然後派兵登岸、據日本政界云、一俟海參威平靖、即將日兵撤退、因今該處之俄官、無能保全治安、致令前禮拜四日、有俄匪一班、闖入日人之自由車店、劫掠財物、並傷斃日人三名、日艦司令見此情形、故即派兵上岸保護、

又倫敦電云、接海參威電稱、駐海參威各國領事報告、現聯軍國各艦、因海參威日益混亂、情勢危險、有如無政府、故派兵登陸駐守、俟亂事平靖、乃將兵隊撤退、

西伯利亞俄人變亂之慘劇

六日哈爾濱電（此電阻遲）云、居留西伯利亞海蘭泡之日人、因恐遭亂禍、故各携軍械自衛、詎俄國波施委技黨人、欲强奪日人之軍器、日人起而抗拒、彼此交鬥甚烈、俄國哥薩克兵統領哥施高夫、率其部兵、協助日人、將該黨人擊退、其後該黨招集紅衣軍大隊、復侵入海蘭泡、肆行刦掠、幷焚燒樓宇數間、封禁大商店數間、將所有貨物、分派黨人、越日、附近該處之農人、齊來援救、又將紅衣軍逐出、未久、復被亂軍攻入、戰爭數塲、計哥薩克兵死者百餘名、日人死者八名、華人死者兩名、有俄人二百餘名、不與戰事、亦死於鋒煙彈雨之中、該處之俄國銀行、被亂軍刦掠、失去銀八兆盧布、現聞該黨軍向哈爾濱而來、欲再擾亂云、

聯軍國共借美債總額

十一日美京電云、財政部布告、美政府是日又代法國除取糧物戰品一百廿五兆元、統計法國共借美債一千五百六十五兆元、聯軍國共借美債五千二百八十五兆六十萬元、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德軍又佔領法埠　十一日倫敦電云、德軍今早由法國戰地、向前猛攻、已攻入亞棉爹利士埠、管轄一切、該處附近數小村及森林、亦實行佔領、所有居民、逃避一空、現英軍竭力抵拒、已阻止德兵之進行、

又美京電云、接法國戰地消息、德軍攻入亞棉爹利士地方原擬再由該處、攻通一路、直達海旁、將來安設大砲、向英國轟擊、但屆時則美兵可調大隊、協助聯軍、以大砲抵禦、力阻其進前、

聞法國大將軍佛氏、保守要塞、非常嚴密、未易攻入、聯軍兵隊、亦嚴守壁壘、未有移動、其意則一任德軍之勇往直前、拚死進攻、將來喪失多命、大傷元氣、雖佔領地方、亦不能久居此土、

▲美法籌商軍事進行　同日美京電云、陸軍參謀長蔑治、是晚與法使署武員域那、籌商軍事進行方略、蔑氏以美國新兵、經訓練數月、始調往戰地、仍須在法國、再加操練、乃能出戰疆塲、抵拒敵人、似此廢時誤公、於軍事進行、不無阻碍、故求法國調派軍官、來美教練、將來美兵操之純熟、一到法國、毋須再練、即能荷戈從戎、同仇敵愾、尤爲事半功倍、

▲美軍報告戰況　同日法國美軍大營電云、在度路之美軍、連戰七十二点鐘、頗爲猛烈、今早有德軍八百餘名、欲侵入美軍戰線內、惟被美軍以大炮擊退、幾傷亡殆盡、兩軍並以毒氣炸彈、互相擲擊、據受傷之德俘云、德軍久欲侵入美軍戰線內、惟每次進攻、均被擊退、且傷亡不少、

▲美兵一日之喪失　同日美京電云、陸軍部接美將軍波成由法國戰地電稱、昨日之戰、美兵傷亡人數、共一百九十三名、內陣亡者一名、因傷殞命者二名、受險而死者五名、病故者十三名、重傷者六十九名、失去者四名、餘皆微傷、

又美京電云、陸軍部接法戰地美軍電報兩通、據稱今日之戰、美兵傷亡失去人數、共二百二十四名、內陣亡者廿三名、因傷殞命者三名、失踪者七名、受險而死者六名、病故者十七名、重傷者八十名、微傷者九十八名、

又美京電云、陸軍部接法國電報、今日之戰、美軍死傷者共一百一十名、內陣亡者廿二名、軍官三名、

▲德軍攻過哀士河之妙計　同日荷國暗士打尖電云、接德國消息、德軍由䧏非利地方、攻過哀士河、係預早將地雷砲四百枚、布置妥當、並准備浮橋、同時用電火發放地雷、炮聲齊响、聯軍驟驚閃避、德軍遂乘其初散未聚之際、有片刻之時機、立即支搭浮橋、渡過此河、徐圖進取、

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讀塲者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

極品參茸補料如叙各色字內註明
專辦正地道藥材
以售者活倫補體丸本堂專發行主意

參茸戒烟茶葉每両二元五毫
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal.,　P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格
自製各款臘味發客　永祥　全昌
外計平以圖久遠交易是荷
司事人　余曉章　英積　家樂　同啓

正土木人參

琿春海參威　協同和人參庄廣告

神農本草首選人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用甚於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本人參庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本人參庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸敎誉深兹爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

如蒙惠顧請由信館寄來紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco.　Cal.

西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖[illegible]現又辦到最新華英[illegible]文字[illegible]及[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭[illegible] Office
[illegible] Post St.
[illegible]hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]

祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

料理本行事務曾慧初

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福利公司
精理各款宴梳事務

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄

五代　才[illegible]
YEE S[illegible]
861 Wa[illegible]
San Franc[illegible]
醫[illegible]
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

祖傳　五[illegible]
[illegible]TONG
[illegible] St.
Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]華醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]

廣告
Golden Ga[illegible]
110 Kearny [illegible]
W. J. [illegible]
張迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開[illegible]金門放揭所喜市安謹啓

本埠新聞

中華總商會議事錄

爲移民局勒迫華商報名貼相事、據會長宣佈、現接領事署函稱、頃奉顧公使函開、新例限店伴每六箇月報名貼相、殊於我華僑商務、大有妨礙、現正據情向美政府嚴重交涉等情、我華商應一律堅持抗拒方針、靜候顧公使交涉可也、此佈、

又議禁貨入境事、美國戰時商務局、近日頒行取締外國貨物入境新例、干碍我華商甚大、現據該局覆報、謂中國米及米粉、均可通融照舊准入美境等情、希我華商周知可也此佈、

又議爲認購自由債票事、美政府現發行第三期自由軍債票、年息四厘二五、各處鼓吹認購、異常踴躍、本會亦迭接募債值理、函請協助鼓吹認購、我華商寄人籬下、義不能辭、應即派員分向各商戶勸募、以盡義務、並將情先派傳單通告可也、此誌、

四月十一晚

印度人謀倡革命案之牽涉

西報云、德人協助印度人謀倡革命一案、經在本埠合衆國衙、研訊數月、尚未審畢、現被告律師、以前任美外部長布拉仁、爲此案要証、求官速傳布氏到堂環質、乃能折服、官即以布氏與此案、究竟有何關係、伊謂布氏曾著有小說一部、言及英官在印度、專制殊甚、印度人見之、大觸惡感、革命思潮、由此而生、官聞言即代求布氏、前來作証、布氏今日定可到埠云、

墨國又起革命之風說

本埠昨接墨國消息、聞下禮拜一日、有革命黨在兩處起事、皆欲推倒墨政府、另組織新政府、以統治全國、一受德人煽動、使美墨交際、日形險惡、一反抗卡蘭沙政府、務達剷除之目的、本埠海軍司令官、得聞此耗、立派兵艦兩艘、載運海軍、前往加省南部海面、嚴密梳巡、藉保美人之財命、現墨國下加𨷂寬尼省總督悉佐、亦准情美艦在該處海巡弋、用以示威云、

●自由車碰傷華女　華商陳英、有一女名亞麗、年方四歲、家居企李街某號、昨日下午四点二十五分鐘、乃母囑其出外購買食物、比其反也、行至都板街夾企李街、適有西人駕駛自由車而來、該女一時閃避不及、致被推倒於地、傷及腿骨、當時啼哭不止、其父聞耗、即將其負歸、用藥敷治、幸所傷非重、料無大碍、巡差即將該西人拘案、送官訊辦、

●警察長飭差禁賭　警察長威氏、昨日飭令各差、嚴禁賭館、因查悉有等會社、私設賭局、常引誘軍官及兵士等、入內聚賭　殊干例禁、故須嚴行查拘、杜絕此弊、

●衙案例誌　十一號大衙、奐容、私用別人資財案、求情暫放、官示期二十號乃定、

各埠新聞

德美聯盟會瓦解

十一日費城電云、本埠德美聯盟會、於未宣戰以前、黨勢甚盛、至美國加入聯軍之後、凡有在該黨俱樂部出入者、即被美探偵察、疑係親德派、故會員對於該黨、皆裹足不前、現決議將該會解散、除支費之外、餘存三萬金、概撥捐紅十字會費、

西報按、加省德美聯盟會、共有三百餘會、統計會員三萬五千餘衆、現亦陸續解散、

●華醫案之牽連　屋崙電云、華人劉某、昨日被差拘逮、事因有華醫敎患胡、無牌行醫、致被逮案、昨在衙審訊、劉某供稱非在該華醫處當傳話之職、惟差則謂其確係爲該醫生傳話、故將其拘逮、入爲假誓案、

中國郵船公司廣告

啓者本公司前定招集股本二百一十萬元（美金）現在已經集足堪慰諸股東渴望特此佈告

一九一八年四月九日　中國郵船公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　启

恭頌良醫黃仁壽

啓者吾小兒阿洪前患重症遍身潮熱喉痛腹痛呻吟床褥寢食俱廢經服西醫藥水總不見效後請黃仁壽醫生到診服藥二劑轉危爲安今幸精神康健合家歡喜弟深感先生之恩特登報表揚俾求醫者知所問津焉

○先生診症時間　每晚六點至十點在大埠都板街福生堂　每日上午八点至下午五點在屋崙夏利慎街同壽堂

屋崙朱三進恭頌

餐館出賣

啓者本餐館在市得頓埠西路李度街門牌四十號開張此處乃西人大街地位極好門面裝煌屋批尚有五年現因志圖別業願將生意全盤出賣取價甚廉如有親朋如意者請來面議幸勿失此機會也

民國七年四月九號　市得頓餐館啓
Stockton Cafe 40 S. El Dorado St. Stockton Cal.

關毓衢出堂

啓者弟關毓衢字定康開平赤墈人前經列名秉公堂向在羅省技利營業今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註冊以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告俾衆咸知

民國七年二月廿九日　弟關毓衢啓

成昌號
金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁滙無悞請驗貨色價格從廉計順大埠祖板街門牌八百號話筒差拿二四六
司事人雷可傳迪傳　成昌謹启

裕生堂
金山大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO,　CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北底老山參茸丸散膏丹各項參茸良方特製各號秘傳均有代售經已馳名遠近久發行各埠光顧外計不以圖久交易貴客並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯兌華源溝同源廣安

參茸四種鹿尾巴丸每樽一元二毛
參茸大海狗腎酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元二毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽銀一元
參茸大海狗腎丸每樽銀一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

上海五洲藥房
各埠貴客如欲代理利權額外優異
裕生堂總代理人造自來血
大每打廿元　小每打拾元
發行另議
司事人陳眾文謹啓

新發明風濕藥水

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法嚀面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●原價每安士銀二元今減價每安士一元
●并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

聲明承受

啓者今因承受必珠卜埠二街五百零七號新榮盛余衛中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衛中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議

民國七年二月吉日　建成堂佈告

承受廣告

啓者林中和堂等於民國六年新歷十二月十二號與蔡炯隆蔡耀蔡英平蔡培杏蔡爍隆蔡曉隆蔡槐隆湯因星等同創開埃委省地滿埠佬架街五百二十五號廿世紀餐館生意今因蔡炯隆蔡曉隆蔡爍隆蔡槐隆英平培杏蔡耀湯因星等志圖別業願將全盤生意退股與林中和堂所得與退股人無涉準於新歷四月廿二號在芝城廣源號交易清楚倘蔡炯隆等欠到唐洋數目財發百萬乃是林中和堂等承受日後廿世紀餐館生意及會項轇轕等情請依期到來取妥如逾期不到是爲自誤與廿世紀餐館無涉特字聲明以免後論

民國七年新歷四月六號　廿世紀餐館林中和堂等仝啓

陳篤出堂

啓者弟陳篤字德增新寧水南堡水樓村人前經列名金蘭公所向在火岑永盛號司事今因生意纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註冊以表清白嗣後金蘭公所遇有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各咸知

二月廿六日　弟陳篤謹啓

●香港滙單每百七十六元

寧邑黃寬洪閣寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一六四零各梓里喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co.　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2467

兼理公司留聲機器新出[illegible]

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch 680 N Spring St.

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本同利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必本
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食美常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月三號　三月九號
威蘇偉縛船　三月九號

本公司辦事處在卡𨷂寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St.　San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽回我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客格外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

二月廿二號到　三月五號開　五月七號到　五月十六號開　七月十八號到　七月廿七號開　九月廿七號到

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥八海狗鞭鹿尾杷壯陽補腎藥烈發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領取第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散 一元八毛　化痰止咳藥散 一元八毛　珠珀天王[illegible] 一元八毛　珠珀五痳白濁丸 一元八毛
固腎益精丹 一元八毛　立止心氣肚痛散 一元八毛　神效小腸疝氣丸 一元八毛　傷寒廿四味茶 一元八毛
[illegible]

代售何首仁和柳百解丸每樽 八毛

本堂識

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
732 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼
舖在嚤慎頓街門牌七百三拾二號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌　公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

●●●巴黎又被德大砲轟擊

十一日巴黎電云、德軍射遠大砲、今日下午、又轟到本京、彈中育嬰堂、死者四人、傷者廿一人、

●●●美政府收管船隻

十一日美京電云、美國政府、現將往來本國各港之輪船、概收歸政府管理、按照收管全國鐵路辦法、由財政部長麥亞都總管、以便輸運軍用品物、計所收之船、共有六十三艘、

●●●發行第三期公債之近情

十一日美京電云、美政府發行第三期公債、定額三千兆元、望籌至五千兆元、以充軍費、計自本月六日發售至今、國民購者亦甚踴躍、據今財政部接各省報告、共已賣出公債四百兆餘元、計開、紐約承購一百五十兆元、波士頓二十兆元、企李付崙六兆元、芝城二十九兆元、三藩市一兆十二萬三千元、按昨日西報登載、本埠已承購公債十五兆元、

●●●年內定有美兵一百五十萬赴歐

十一日紐約電云、英國上議員付李沙、遊抵本埠、據稱英美兩國、預備船舶多數、載運兵士、前往戰地、抵拒敵人、現陸續運載美兵、計至年杪、定有美兵一百五十萬、運到法國戰場、協助聯軍、抵禦德奧、

●●●美代荷國運載穀食

十一日美京電云、美國政府、經已在本國各港之荷船、盡行調用、並允代荷國、由美運載麥穀往荷、接濟民食、現有荷船兩艘、不日由美開行、另有荷船一艘、由南美洲阿根廷開行、共載穀　萬四千噸、前往荷國云、

●●●設法對待工黨之議案

十一日美京電云、上議院有參議員、以各處製造廠、每因製造軍用品、功至垂成、即有工黨煽惑工人、停工挾制、以致阻誤要公、故運船缺乏、不足接載糧食戰品、駛往歐洲、供給軍人之用、軍械稀少、亦良由于此、現議設法對待工黨、以免阻礙工程、亞𠯿巴麻省議員晏打沽、謂工黨若仍時常停工要挾、則定議決一例、准由徵兵局、將停工之人、拘往當兵、以衛國家、

●●●俄國飢荒已成

十一日俄京莫斯科電云、管理俄國食物專員布碌坦那夫、對人稱說、現在俄國飢荒、將爲窮神所壓制、無復戰勝之希望、但屯儲西伯利亞之穀物、爲數極多、末由運來內地、接濟民食、皆有坐而待斃之勢、故政府撥出一千五百兆盧布、專爲運載穀物、接濟軍民之食、冀免飢餓、

●●●俄太后之苦況

十一日瑞典京電云、本京某大員、今日往見美使摩利士、以俄國皇太后、幽禁于企李米避暑亭、俄新政府月給贍養費一百五十盧布、殊不敷用、困苦難堪、近日雖求波施委拔黨、加給經費、以資接濟、但伙助無多、亦不足用、故求美使捐資、寄往彼處、助養俄太后、以終其餘年、免至飢斃、查俄太后乃前丹麥王企李士屘之女、

金山　廣益彝　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦辦　**山米伙食雜貨**　油糖烟茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色　**鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓**
送辦合時地道　**瓜菜種**
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種竹杉香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門局奇寔參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

香港　均益泰　均益字號
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伏食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選畫號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

東昌　大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街門牌八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞　承接金豬

東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比
K. F.　米　RICE　發行

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌　167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必台街九百五十號開張歷有多年常自精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感茲下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號又開一支店于香港故價銀格外減不以圖久遠茲將成箱九十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵	每百磅銀十六元
上海乾麵	每百磅銀十四元
香港乾麵	每百磅銀十二元
一磅庄紙盒	每百磅銀十二元五

倘貴客光顧請註明取何嘜號付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
人名　省城　香港　香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐宵夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀一十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀一十四元
三等	廣東窩麵	每百磅銀一十二元
加蛋	廣東麵（粗身）	每百磅一十二元五
特別	廣東窩麵	每百磅一十二元五
各款	廣東粉（通心　桂花）	每百磅一十元〇五
磅庄紙盒	廣東蛋麵	每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然各處未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生而於食館園口午晏夜宵之用持最公誠貨精價廉爲別家所未有各客未試君盍來試乎如蒙惠顧照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅三十磅庄紙盒的十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
一等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元
零沽每兩五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理廣萬源麻乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

陳禾發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處
GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.
正埠　司　告廣
Wing
652
San Fra

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋 Kaisha
Building
F., Cal.
啓者本公司頭等一萬零千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

本報　新寧雜誌全年二十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

號
Ye Ma
Dick H
Canton,

●本報精製各種登巴圖章價格極廉　倘蒙賜顧快捷無比

中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旗館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●妙醫肚痛　○美國舊金山　謝濟灼頌
●●精理遺精　○比李加　鄺敬華頌
●●恭頌良葯　○洛市　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]

●●專治小腸氣痛散　[illegible]

●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]

●●止痛還魂跌打散　[illegible]

●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]

●●舟行不患暈浪丸　[illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]

●●專治久年膿濁丸　[illegible]

●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒敬啓者弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮腫起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳捜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●程璧光被刺殞命詳情（續）

又一訪函、程自蒞粵、出入往來、不需衛兵護從、某夕到戲院、旁有窺視者、程笑而晲之、欲前與語、其人返身逝去、此係其親友某人所言者、不料二十六號八時許、程在畫舫晚膳罷、欲上長堤游玩散步、因喚渠遣沙艇渡之登岸、甫至碼頭、方踏石級上岸、突爲兇手拔鎗、向胸前連轟兩鎗、均中要害、程負痛返身入艇、幾乎落水、幸該艇家肥婆口力大、盡力在後抱持、始得落艇、向後便倒、大息數聲、呼吸頓絕、當時各方聞耗、孫文方登濤、各要人、均親臨撫視、各皆撫尸大慟、於廿七號未時入殮、一般國民黨中人、皆切齒痛恨、謂無論上天入地、必求得兇手正法始快、警廳已令一般偵探四出搜尋、其差遣艇肥婆口親見兇手、係有二人開鎗者、穿對衿黑衫、年紀約廿餘、艇家與人言時、亦爲墮淚、足見其感人深也、翌晨有打掃夫、在明生攤館側邊某巷攞嬰堆中、拾得一鐵罐、方把玩間、轟然一聲、傷二人、一小孩腦漿迸出、以意測之、兇手見程已中鎗、遂棄去炸彈、由旁街遁去、現聞已獲嫌疑犯二名嚴密訊究云、

孫文命令云、去歲叛督稱兵、國會解散、大法淩夷、危及國本、凡我國民、義憤同深、時則海軍上將海軍總長程璧光、率同第一艦隊、首先發義上海、宣言護法、即統各艦來粵、共同討逆、厥功甚偉、國會非常會議成立、遂被舉爲軍政府海軍總長、經本大元帥特加任命、方期紓籌閫略、克靖叛亂、乃本月二十六日午後八時半、突遭兇徒、遽道轟擊、中及要害、創劇遽殁、國難方棘、忽喪元良、曷勝震悼、除非國會非常會議優議榮典外、其治喪費、應由廣東地方官於應解庫項下、從優撥給、以慰英靈、而示將來、此令、又訓令士敏土廠內政總長居正云、海軍總長程璧光突於本月二十六日午後八時半、在海珠碼頭被兇徒狙擊、洞中心臟、創劇遽殁、該兇徒慘害元勳、實屬罪大惡極、法無可貸、而該管地方軍警、事前疎於防範、事後又不能立獲正兇、殊難辭責、爲此令行該代理內政總長、仰即令飭廣州地方檢察廳通行地方軍警、一體嚴緝、務獲懲辦、以肅法紀而慰英靈、切切此令、又咨非常國會、請議程璧光榮典文、爲咨行事、海軍總長程璧光、於本月二十六日被刺身故、該總長首倡護法、統率海軍來粵、功高望重、方冀協力同心、共扶危局、乃事功未竟、遽遭慘害、實爲民國之不幸、亦我民國所應永誌毋忘者也、茲按國會非常會議組織大綱第九條、咨行貴會查照民國法規、優議榮典、以照崇德報功之意、請煩議決施行、此咨國會非常會議、又咨非常國會選舉海軍總長文、爲咨行事、海軍總長程璧光於本月二十六日被刺身故、所有軍政府海軍總長一職、按照中華民國軍政府組織大綱、應由國會非常會議選舉、茲據國會非常會議組織大綱第九條、咨行貴會、請煩查照迅速開會議決施行、此咨國會非常會議、（未完）

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全㞐紙付來自然得收
CHUCK SAI 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顧中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強其可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在七十古稀生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意纒身欲歸不得特再付信紙廿元求先生小心細訂用丸藥替爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付廿元求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月間束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

仙方參茸戒煙藥葉每兩二元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工寮十居其九弟到美國駐足是美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食歐島西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉觸不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必能效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祛蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致而辛苦雨滌之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉以教世之功可謂大矣

現駐美國紐約閣邑弟李澤仁叩謝

鏡湖藥局

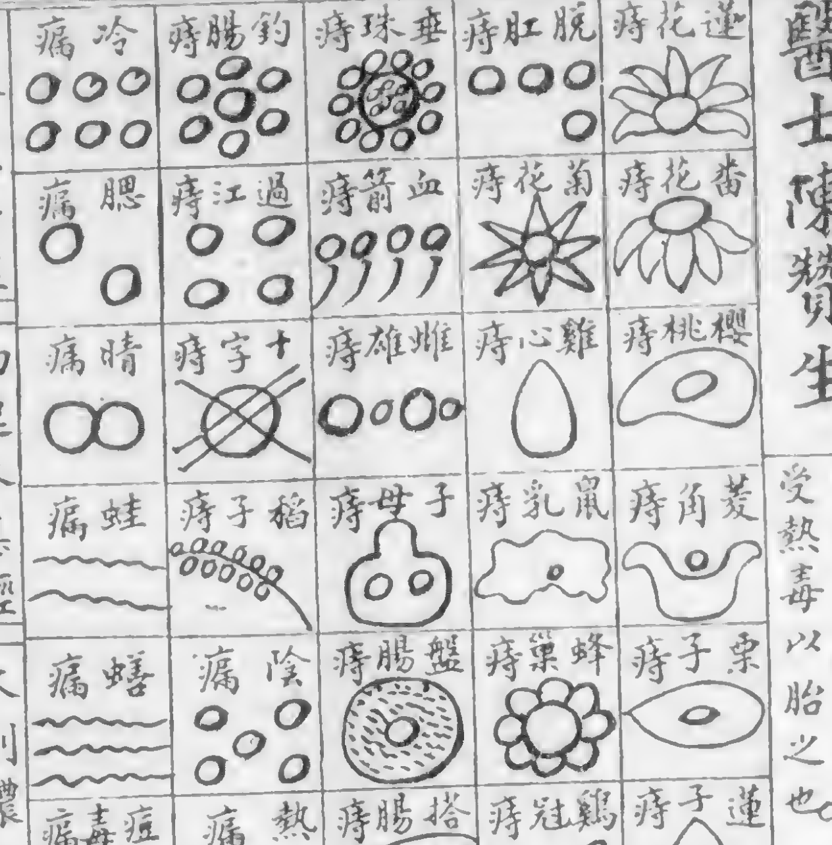
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同瘺毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

陝督電告克復臨潼縣

昨日陝督陳樹藩電達政府、報告、原收復、即命省城駐軍趕赴臨潼、痛擊逆匪、臨潼縣城當於十九日完全克復、匪首耿某趙某均受重傷、向北逃逸云、該電復聲明陝中電線已派工修理、一二日內當可修竣通電云、

特授張懷芝湘贛撿閱使原因

第二路總司令張懷芝所部已開赴贛境、張君亦擬俟蘇軍開拔後即親赴前線督戰、已有電達政府、政府以張督此次親臨、必須特授較高名位、方足統一事權、故決定仿照曹氏宣撫使辦法、特授爲湘贛檢閱使、所有赴贛各軍、統歸節制調遣云、

鄂贛二省戒嚴

政府於二十一日接鄂督王占元二十日來電、稱鄂省近日雖無戰事發生、惟防務異常吃緊、故於本日將蘄水黃梅廣濟等縣實行特別戒嚴、以防匪患云、又南昌來電、贛督陳光遠十八日通電各省、稱十七日已布江西全省戒嚴令云、

海軍部龍口築港計畫

海軍部擬將魯省龍口建築軍港、日前曾將此案提出閣議、將該港改築、布置魚雷、移廢艦銳清號於其中、藉以練習一切、當經閣議決定、並有商准財政部籌撥四萬元從速建築、日前該部已咨行山東查照、幫助照辦、日內即擬派員前往該地勘查云、

外患迫在眉睫

外患日廹、當局注意內爭、無暇外顧、至最近數日、愈偪愈緊、黑河對岸俄國新舊兩黨激戰結果、新黨得利、佔有俄境、德奧俘虜援助新黨、更謀擾我邊境、現已集衆數萬、乘機待發、黑督鮑貴卿君特發萬急電、請示方畧、前日協約方面復向我當軸詰責、并謂中國如不能戡定、協約方面當自執行相當手段云云、息內爭而禦外患、望當局其急圖之、

關於各路援軍之所聞

曹張擬先赴湘西　曹宣撫使琨張總司令敬堯昨二十一日聯銜電致馮總統、稱邇來鄂南形勢日益險惡、擬不待張懷芝總司令抵鄂、即向湘西岳州方面開拔、扼要防守等語、聞元首披閱後已交參陸辦公處核辦云、

安武軍開赴安慶　南京來電、倪嗣沖部下軍隊二營、十九日夜抵浦口、二十日早即向安慶開拔、此蓋爲對待馮玉祥也云、

魯軍抵九江之數　九江電、由本月八日至十四日開到九江之軍隊、爲山東第一師、約混成一旅、施從濱已於十八日行抵九江云、

張魯督準期南下

政府昨得張魯督報告、已定於二十日自濟南出發、並聞張督南下帶軍六輛、尚有自兗州起行之軍隊、均集合前赴浦口、而政府方面以張曹一體、曹爲宣撫、張氏未免寡色、故仍授以江西宣撫或湘贛宣撫之名義、今日閣議中此實爲一議題云、

中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　626 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到事站歡迎此布　金山文明旅館主人啟

生昌隆

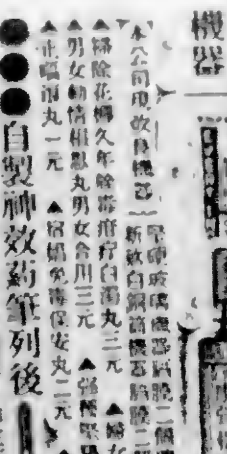
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款蘇巾牙邊市蔗枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

發明公司告白

自製神效藥散藥丸藥水列後

獨一新製康強機器



自製神效藥筆列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

大埠市作街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款製鳳冠霞珮出賃　得律風差拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覺那緣街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菓發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易井接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳披露

金山正埠　祥棧廣告

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方真傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除拧癢癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽搽絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每樽重六兩價銀七毫五仙　郭貫貫者自理

一治頭頂時發皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張郁祖傳內外方脈

張郁大國手推鑒

本醫生研究醫學廿餘年奧凡於仲景華陀諸書無不精心博求其中金匱玉函尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生素已在本埠懸壺數載所醫各症皆效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛備切藥有君臣之用補救常懷按祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者如所取效焉

小兒疳積散每樽一元
採牙痛藥散每樽一元
耳聾藥散每樽三元
採頭痛藥散每樽一元
扯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
擦風症藥散每樽四元
掃紅疹毒丸每個一元
黑毒痛瘡散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血藥每料廿元
生蛇藥散每樽銀三元
治麻瘋膏藥每張一元
扯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒痛藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥每樽五元五
包醫花柳麻瘋每料銀卅元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元

●粵東馳名有發自中第一家丹丸散發售

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
鼻陽藥散每樽二元
腰痛藥散藥膠一元
痰嗽痛藥散每張三元
痔瘡藥散每樽三元
產後藥酒每樽一元
痔瘡症每料銀十元
淡水瘡散每樽二十元
風濕症症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳消上肉紅瘡藥膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸每個一元
治麻瘋藥酒每樽一元半
花柳梅毒藥散每樽二元
生蛾喉痛藥散每樽二元
治痰瘰癧消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上紅點印打身起印藥散十元

油火傷藥每樽二元
脚痛藥散藥膠一元
橫技膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒藥膏藥每張三元
花柳藥散每樽一元
搽三角氣藥散一元
跌打酒每樽一元
雞藥一搽光一元
產後丸每個一元
肄脾丸每個一元
埋口生肌藥散每樽二元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽眼膿痛藥散每樽一元
童子蔴毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽二元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳隊毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒痰藥散每樽四元
搽陰囊油脂藥散每樽一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　寓邑鄉弟李良榮拜題
仁心仁術　恩邑鄉弟張爾廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙扣保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成交裕年堂亦可

Tai Sang Tong 737 Clay St. Second floor Room 8

（本報）有（版說）玉面狐狸新小說（發售）每套一元二毛五

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情實時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲　代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

肇慶會館收到十七期義欵芳名（四月九日起）

●羅省埠續來捐欵　莫良嘉銀一百元　張翊唐八十元
張琴炳　五十元　盧世潮　五十元　吳兌榮　四十元
吳均　張汝欽　莫培嘉　吳植信　莫振勝　張明浩
以上每名三十元　關國耀　何宜華　莫攀猷　何帝德
岑兆樞　周維栢　周家日　以上每名二十元　莫榮昌
馮昌平　張江　張球椿　周成楫　盧忠明　馮悅宗
關朝紀　以上每名一十元

日本當局之辯明語

近日外間傳有日本與俄國結利派締中東鐵路讓與契約、並派兵守備其沿線等說、因之參陸外交三部即開國防會議、國務會議亦曾討論該問題、決定向日本提出抗議、刻日本外交當局辯明、謂此等風說全係無據之談、故中國政府向日本抗議一事亦將中止云云、

贛邊兩軍之調查

茲由軍界友人調查贛邊陳光遠及張開儒軍隊如下、（一）陳光遠軍駐庾嶺者、有贛省第一師第一旅之第三團、近日加添一營兩連、及第四團之一營、（二）張開儒軍、庾嶺以南、南雄有二營、仁化一營、長排墟有一連、中棧駐一連、

唐繼堯報告軍情於日領事之可異

日昨探聞唐繼堯督軍函致日本領事云、繼堯自滇省出發後、因軍事紛繁、久未通候、茲將四川戰事、畧述概要、滇軍自舊年十一月、移轉陣地、進攻重慶、於十二月四日、完全佔領、北軍吳新光所部向宜昌潰退、川軍周道剛所部向合州潰退、熊克武所部加入靖國軍、我軍復分四路、以顧品珍進攻永川、熊克武由合州進攻順慶、王文華進攻璧山、趙又新恢復瀘州、各路大獲勝利、川軍聯合劉存厚之二師、周道剛之一師、鍾體道之一師、及土匪數千、集衆於資中自流井內江隆昌富順、以圖反攻重慶瀘州、一月二日、開始攻擊、我軍亦分道進攻、激戰七晝夜、士氣旺盛、敵軍披靡、我軍遂佔領約溪瀘州台江江津永川隆昌富順重慶合州順慶遂寧大足璧山渠縣萬縣銅梁梁山等縣、四川全省之東南北三面、盡入聯軍範圍、現正進攻內江資中安岳各地、敵軍兵力、尚有三師一旅、然戰鬬力已失、計不久可取成都、俟川軍定後、再行令兵進援湘北、知注特以奉聞云云、

中華聖公會啓事

本會華文女教員余勉然君率同生徒等演白話劇籌欵以爲擴建東華醫局之助蒙各界人士大發慈航踴躍購劵殊堪嘉尚且蒙書檯椅裝飾各種移借於外其表歡迎本會同人銘感之餘無以爲酬特誌數言用鳴謝悃並將各項數目開列于左

共計賣出五元劵九十三張　二元半劵一百五十三張　一元劵三百四十二張　半元劵九十張

▲進各賣入塲劵人來數列左

譚學徐　合共來銀三百七十二元五毫
李有棟　朱伯元　馮乾初　四位師奶
進中華會館來銀一百七十三元半　進朱彩美來銀十二元
進伍智清　歐陽仙舟　二位師奶共來銀九十一元
進梁啟祥師奶來銀七十二元　進趙英來銀二十元
進余正夫來銀三元　進譚珍清來銀七元　進黃嫣銀一元五
進陸玉琴來銀七元半　進黃英來銀八元半
進許棚來銀廿三元　進余雲來銀一元半
進容金釵來銀十大元　進黃玉燕來銀十二元
進陳昆來銀二元五毫　進朱彩瓊來銀廿四元半
進劉安來銀二十一元　進譚桃來銀二十三元
進關庚來銀六大元　進何九來銀三元
進陸行方來銀七元半　進譚添來銀十五元半
進陸玉蓮來銀十一元　進二號門口賣票銀十八元半
進三號門口票銀卅元　進四號門口賣票銀十九元五毛
進五號門口票銀二十七元半　合共進銀一千零卅七元

▲支數列左

支博雅齋印入塲劵一單銀七元七毛半　支笠巴條銀二毫
支中西日報印劇本一單銀十二元五毛　支票鉄銀七毫半
支白洋布一疋一單銀七元八毫五仙　支徽章針銀一元二
支生菓一單銀四元九毫　支常吉木匠一單銀廿九元一
支李逸芳手買胭脂水粉銀一元半　支絲帶一古銀五毛半
支譚添手買物銀四元零五仙　支圍裙一條銀二毫
支杏花樓一單銀八十一元六毫　支打掃工銀四元七毫
支賠花樽銀一元　支賠唱碟銀七毛半　支賠玻璃銀七毫半
支鏡架銀一元二毫半　支天寶電局一單銀二十七元
支廣東車房一單銀三元　支中國車房一單銀三元
支白洋布一單銀二元半　支登四間報告白銀廿一元半
支洗衣銀五毫　支郵票銀一毫半　支餐銀四毫
共進銀一千零三十七元　共支二百一十九元三毫六
除支之外實存銀八百一十七元六毫五仙
▲即如數交與中華會館總董劉景三先生收結
三藩市中華聖公會伍智清等謹啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

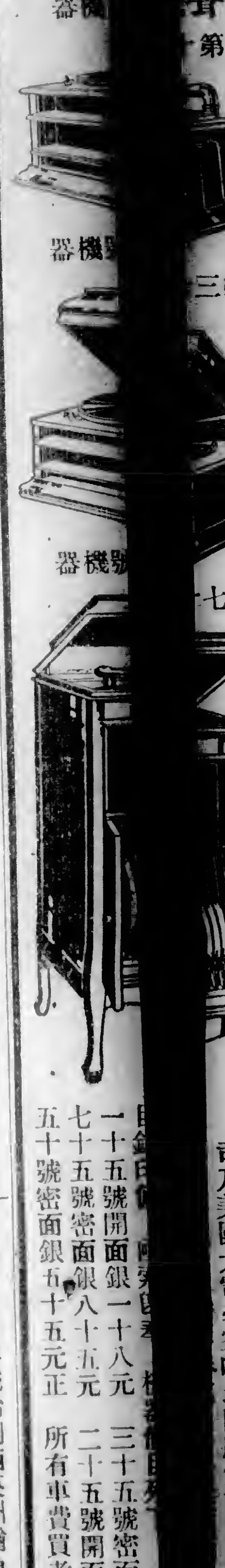
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

加拿大伏步埠　榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

新式留聲唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀一毫
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

買新世界洋參之利益

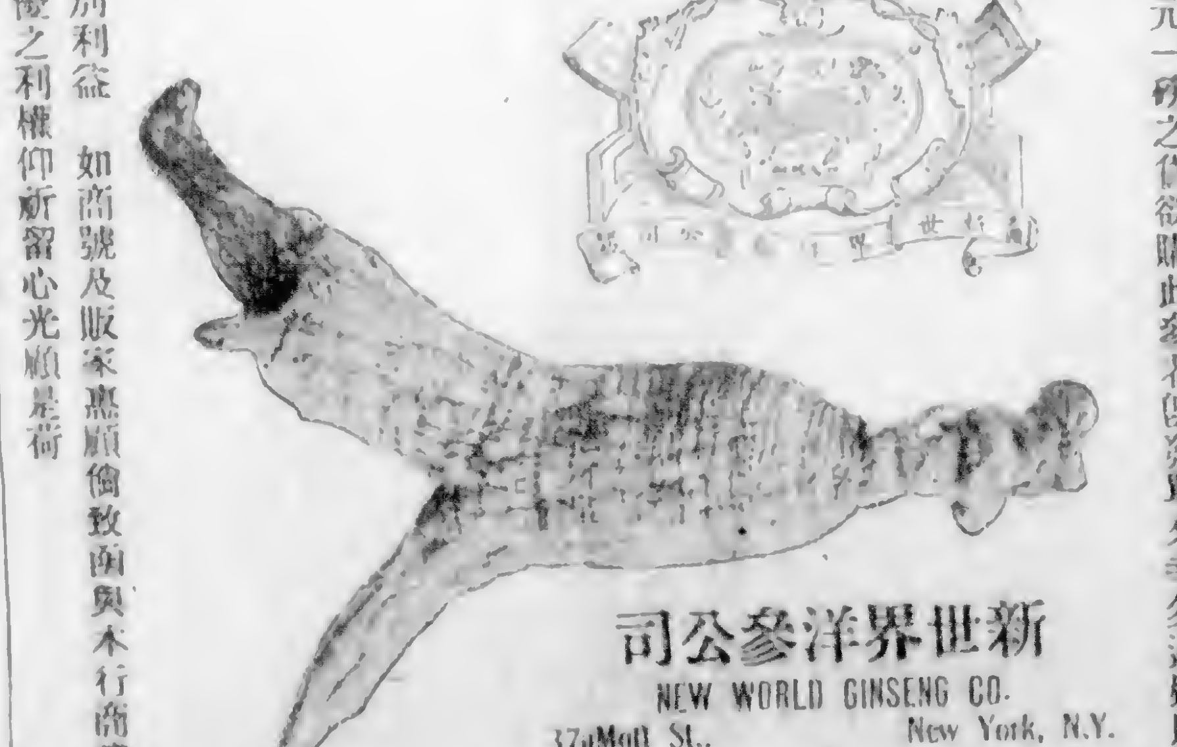
——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定奪以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....

Street ....

City ....

譚緯崇方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治瘀疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痛疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號 電話北京五九 華慎頓街夾企李街

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸嵩治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本滌除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●●●粵桂軍將夾攻龍軍

廣州十八日電、林虎魏邦平所部粵軍、曾與龍濟光軍在陽江附近衝突、惟龍軍不利、已退往電白、粵軍乘勢追擊、電白亦歸粵軍佔領、聞沈鴻英軍亦向高州雷州方面出發、但因龍軍勢優、難遽擊破、刻兩軍正在互相對峙、又據十六日廣州發電、刻將由湖南所召還之桂軍游擊隊九營、派往廣東陽江、及將廣東附近警衛隊九營、與潮梅鎮守使劉志陸部下十九營、集中廉江南方、以便東西夾攻龍軍、現已準備就緒、故不日將與海軍協力開始總攻擊云、

●●●四邑近聞

●組織武裝警察 江門武裝警察、現已組織完備、由二區擬定章程、布置一切、已呈請廳長核准、定期舊歷二月十九舉行開幕禮云、

●搶匪猖獗乃爾 台山荻海墟富益店東溫金浣、舊歷元月初十日、往水西墟朱姓各鄉、收得賬銀五百元、後被匪黨朱桂榮朱杜等搶去、溫與糾纏、致被毆至重傷、且恐有性命之虞、現溫之親屬、已稟官驗傷追匪云、

●東河小火紀聞 元月初八晚荻海東河余叔英祖祠右側某店因製炮竹失愼、延燒連店住宅共數家、燒斃婦人二名、幸水龍滙救得力、不至延燒多戶、然該埠電線各桿、均被燒倒云、

●匪徒再攻廣海 台山匪首朱炳梁恩等、現受龍軍委任、擬率黨再攻廣海城、以牽制粵軍、被討龍司令林虎探悉、卽派周榖夫由陽江馳至開平兜剿、各匪亦由蒲草村古儒各方面拒敵、劇戰兩晝夜、匪始潰散、現竄海一帶、暫尙安謐云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

●玆將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰虛陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒瘀疔痔瘺難症命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀滋陰固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

四鞭鹿靶衛生酒

並將主治各症列左

[illegible]

每樽 每打 發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

每樽 每打 發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每樽銀二元五

價目
四鞭鹿靶衛生酒 每樽一元 每打十二元
三貴壯陽補腎酒 每樽一元一 每打十三元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

廣告 陸 金山大埠代理人集賢堂 鄧敢業 鄧開巨 鄧清穩 和昌隆 新廣隆啓

Toyo Western 625 Mar

是衛 本公司在大埠孖杰街六百二十五號四層東洋汽船會社 代理華人雷光啟

理 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六册銀三元二毫五仙（零沽每册銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六册銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科一元七毫五
家政學第一種銀三毫第二種二毫五
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一册銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十册一元二五
梁新會飲冰叢著二十册八元五
梁新會庸言彙編銀一元五毛正
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩册二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大册）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二册）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十册一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十册一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚陖之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
裓楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繡像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
康南海詩集一大册五元
康南海戊戌奏稿銀一元
風琴教授法銀二毫五仙
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人畫譜銀五毫正
小學習字帖每册一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇寃銀三毛
情競銀六毛

寫眞緣四毫五
棄兒奇寃三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
猥醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

虞初新續志（上下）銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二册銀一元二毫
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
慈禧畫像記銀三毫
慈禧外記一元二毫

虞初新志三册銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
嘔血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
三生姻緣銀五毫
媒孽奇談銀一毫

社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
懸海銀二毛
玉如意銀五毫
金銀島銀三毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
少林拳術三毛五
未來戰國銀一毛
兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯洲全圖銀五毛

●華英文字典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄英華新字典全册一元七毫五
洋庄英華日用字典一大册銀五元
洋庄華英大辭典兩册十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全册銀一元五
鄺其照應酧寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚册銀四元
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙
英語易通銀七毛五仙
改正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全册銀六毫

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大册一十四元
洋庄（丁）辭源兩厚册六元五毛
洋庄（戊）辭源兩厚册四元五毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
中東大戰紀銀二毛五仙
孔教救國價銀二毫五仙
時戰局外中立七毛五仙
戰時國際公法價銀八毫
六大政治家全套三元五

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刋經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西厨要訣三毛五

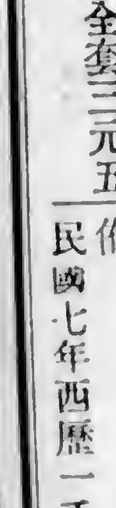
●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安倌堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛

●各種華洋文房器具無美不備

本報各種書籍
白巾人四毫五
名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
斯芬美人銀六毫
[illegible]刺客銀三毫
慾海銀四毛
美人磁銀五毫

十五號管中機吸鑲金光圖金鴨連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
[illegible]五元二毛五



十一號管下活吸金咀 二元壹毫
十二號管下活吸金咀連夾 二七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫

●各種文房用品無不齊備

●墨國米麻埠享志閱書報社職員一覽表

正社長黃華珍 副社長胡卓榮 財政長鄺柏林 科員鄧西林侯
錫鑣 中書記林松長 副胡百川 甄者言
書記 伍維珍 副陳維錦 雷家保 交際科鄺君祐
白輔 黃君基 李君談 陳應林
才耀 副伍學銀 幹事員 鄺潮泮 伍英文 正議長李君林
黃萬安 司徒澤 評議員 陳朝廣 陳中業 李君霍
林君國 蕭子濂 鄺文祝 劉君四 余錦利
伍宜勳 蕭任軒 李益忠 劉晉初

玆收到第一期捐欵開列

余廣槐九元 鄺潮泮十元 甄龍齊二元 胡卓榮五元
甄光洧二元 李君談十元 陳君其二元 黃萬安十元
林君鎏五元 練君水三元 黃華珍十元 鄺文祝二元
陳維錦十元 侯才耀十元 曾石樓五元 黃君基五元
陳應林五元 林松長三元 雷君祐五元 朱國華三元
黃世華五元 陳中業一元 鄺榮昌一元 鄺君祐二元
甄者言三元 林百輔三元 司徒澤三元 黃君槐二元
伍宜勳一元 李益忠九元 李君林五元 李君霍五元
陳君廣十元 曹君茂二元 陳兆英五元 岑金賜五元
陳國良五元 鄺柏林十五元 曹君顯 陳林晃 李良鑑
各二元 甄福元一元五

G. Lectura China P. O. Box 112 Guaymas Son. Mex.

●挖愼委利生棧菓乾公司启事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十一號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如乜期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

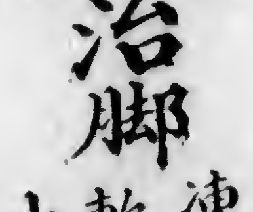
挖愼委利埠生棧公司啓
民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號 五十

●興利中西醫局包醫花柳白濁瘋疔

●駟名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉益丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚 萬應



反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火熾則水竭水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跡驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智養神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故遺精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

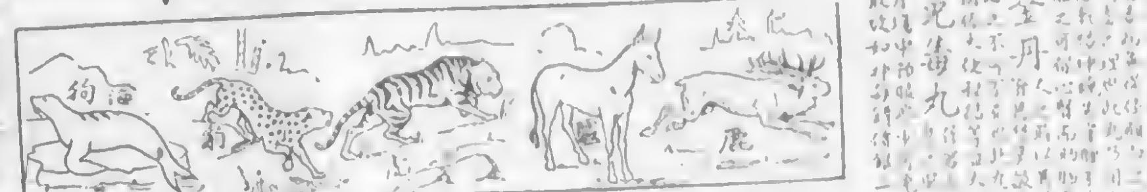
弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣
常治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　痊無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元　半小料[illegible]元

[illegible]

萬家生佛中外同贈

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛瀉
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病症難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢求良藥不獲後購海波氏五鞭丸及五鞭補腎丸服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此症十餘年矣醫中西難以悉數總不奏效耗費已[illegible]服海波氏生精強腎補天丸服痊治療	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發其情形不一服丸爲無效購服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷事請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸獲友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載[illegible]名醫外西洋往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙華友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪圖風月曾與妓遊因染花柳毒已十餘年屢醫罔效後查支那報紙知先生所製搜毒良丹之靈驗服之速愈	弟患花柳白濁症屢醫不效後查[illegible]先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛瀉每於大解小解[illegible]出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文彩拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錦敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜禮李恭頌	大埠西人 差李斜彩頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡佔 黃興漢拜頌

（靈丹）
- ＋參茸五鞭補腎至寶丸
- ＋參茸三鞭扶元補腎丸
- ＋生精強腎補天丸
- ＋強種補腎壯陽丸
- ★雙料武溪大補丸
- ★經驗遺精必治丸
- ★補腦金丹
- ★八寶光明眼散
- ＋萬應化痰止咳丸
- ＋花柳搜毒扶元良丹
- ＋新舊白濁聖藥丸
- ＋閨房妥樂揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

政
增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
史
洋庄劉香寶卷銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

● 信扎類
共和新尺銀五毛　國朝書牘銀五毫
曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙
歷代名人尺牘三毫　[illegible]教科銀二毫五仙
增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五
國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰[illegible]一元八五　百大家名賢手扎銀六毫

說部
洋庄中學生理學教科書銀一元　高等小學中國史教科書銀七毫
正音咀華學官話三毫五　毛筆習書帖每冊銀五仙
七劍十三俠銀一元　秘密電光艇三毫五
地心行旅銀一毫　冰天漁樂銀二毫
三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛
青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五
合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛
香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正
海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛
增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

游記

旅行廬山十日記

六續　「南昌胡廷玖」

第十日（六月十七日）余儕屆買票之時、即運行李至九江車站、乍則闃無一人、靜候良久、始見一不倫不類之儕、蹣跚而來、余儕按旅行之規則、以半價購車票、彼儕則橫蠻無理、堅執全價、無已、祗得照付、於此可想見其腐敗之一斑也、七時許、始開車、停午乃至南昌、垂暮始歸校、匆匆十日、旅行告終矣、

僕僕行塵、擾擾歸旆、憶彼瀑布飛流、松濤濺影、茂林修竹、白石清泉、輒神留乎石徑陰松之間、意馳乎高山雲積之上、樂不思故鄉已、其幽也勝也、古筆殊鈍、不能狀其萬一、祗得讓諸廬山志中、非吾事也、今姑以農的眼光、而觀察廬山、就其有得於心者一陳述焉、

匡廬地勢、厥有二端、一則高峯矗起、巖嶺嵯峨、傾斜急而不得種植、一則丘陵起伏、膚土深厚、傾斜緩而可興樹藝者、前者固無論矣、請就後者一分論之、

（一）山頂高地、如牯嶺五老峯等處、類皆壤質砂土、豐厚而腴、草木叢生、有機物質自富、氣候清涼、病蟲害以鮮、故凡作物之不需高溫者、皆可栽培、如馬鈴薯者、尤爲獨一無二之適地、此間雖有栽培之者、然面積窄小、規模不宏、且種植未合法、殊難期獲利也、苟能擴大規模、改良栽培、利用瀑布之力、以製粉糕、則利不可以道里計、（此間有設水車而舂香料木者然甚罕覯）

（二）山腰斜地、如海會寺等處、氣溫既較和暖、濕度又復潤澤、且長江鄱湖、水風四襲、地面畧斜、排水復佳、此種風土、不僅適於竹也、即桑也茶也、亦爲恰好之土質氣候焉、且廬山爲產茶名區、若長此任其寥落、殊非計之得也、

（三）山麓平地、宜種大豆也、蓋種大豆、不僅得風土之適宜、即運輸售出、亦極便利也、至南昌則水有輪船、陸有火車、若更進長江、則上溯川藏雲貴、下貫楚贛皖蘇而入于海、不慮有Thunen氏經濟學上之不便也、

（四）山谷水田、宜改良灌溉水也、山水不良、人盡知之、然圖水之改良、必從根本上着想、始克有濟、而最簡捷最善良之法、則以多設紆曲溝、引水緩流其中爲優、如此不僅受溫熱較多、而含可溶性之養分亦富、水之化學的理學的性質、兩有所改良矣、

雖然、農與林、其關切若輔車也、苟土地自然之要素、與經濟上之關係、皆宜林焉、則農不能與之抗、皆宜農焉、則林不可以獨占、蓋農與林相需、并舉則利溥、從事者不以胡越視之、庶[illegible]乎、

所採得之植物、其已認明學名者二十四種、列于后、其未認學名者、尚有十五種、姑從缺如、

一蘿衣　傘形花科　二石胡荽　傘形花科　三黃蓉　茄科
以上得於李後主讀書臺　四地錦　葡萄科　五蘇類　以
上得於枕流橋　六石南科　七三白草科　三白草　八鬼
針草　菊科　九獼猴桃科　十禾本科　十一石竹科　十
二五加　五加科　十三常春藤　五加科以上得於白鹿洞
十四紫萼　百合科以上得於華嚴寺　十五拳參　蓼科
十六殼斗科以上得於棲賢寺　十七柃　山茶科　十八水
梔子　茜草科　十九君遷子　柿科　二十鹽膚木　漆科
以上得於海會寺　二十一菊科　二十二菊科二十三金絲
桃科　二十四繡綫菊　薔薇科以上得於牯嶺

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾凡紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

國精補腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒拾元　每小盒五元

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

每料七員　半料三員五毫

補血丸

參茸　虛勞

[illegible]

夜夢遺精丸

[illegible]

每料十二員　半料六員

每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible]

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

[illegible]

每盒定價伍員

衛生補血汁

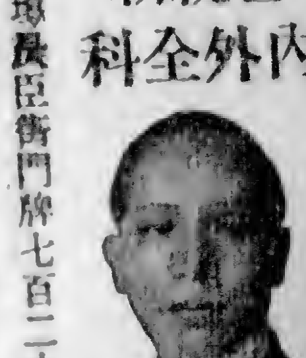
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癧疽流注
瘋尾血瘀　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號曹生二屆話傳在新同觀八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓鹽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾處時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤微其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如怒怵惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

醫生劉心鏡肖像

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杧菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●夜夢遺精丸每盒四元

遺精一症惟世人多有然久而不愈則傷精敗血顏容枯槁百病生焉如欲保身惜命者請服此丸便見奇效

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

TOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

公牘

財政部維持中交票呈文

呈爲指定延期賠欵、發行短期公債、歸還中交兩行欠欵、謹陳辦法、並錄章程、仰祈鈞鑒事、竊查延期賠欵一項、業經協約各國於上年十二月分開始交還、按照原約所定五年期限、核計延交總數約共銀元六千餘萬圓、如此大宗欵項、自應妥籌適當用途、俾財政經濟兩方均有裨益、茲查中國銀行及交通銀行、自前年停兌以來、鈔價日跌、市面搖動、倘非竭力整頓、於國計民生大有妨礙、究其原因、實以政府積欠該兩行之欵太多、爲今之計、急宜籌畫歸還、俾兩行元氣稍復、基金充足、則金融活動、鈔價自昂、惟前項延期賠欵、係按月分交、每次所交淨數、折合銀元不過百萬元左右、而政府積欠該兩行欵項、則在八千萬元以上、若以按期交付之欵、陸續撥還兩行、藉以整理紙幣、實屬緩不濟急、再四思維、惟有發行短期公債一項、藉以救濟金融、公債總額定爲四千八百萬元、全數發交中交兩行、由其自行經募、所募之現欵、即以歸還兩行墊欠各欵、至公債本息、即指定每月延期賠欵一百萬元爲基金、中以八十萬元還本、以二十萬元付息、並援照三四兩年公債辦法、將此項公債基金、按月撥交總稅務司安格聯存儲備付、如此一轉移間、在政府既可清理債務、在銀行又可活動金融、一舉而數善備、業經本部擬具章程、提交國務會議議決在案、此項公債、雖歸兩行經募、仍不可無發行機關綜持一切、並擬設立公債局、指派中國銀行正副總裁、交通銀行總協理、總稅務司暨本部部員二人組織之、又推舉總稅務司主管會計、以上各節、事關重大、茲謹繕錄短期公債章程、呈請鈞覽、如蒙允准、一俟奉到指令、即由本部分別進行、所有指定延期賠欵、發行短期公債、歸還中交兩行欠欵緣由、是否有當、理合呈請大總統鈞鑒訓示施行、謹呈、

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　仝啓

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱　試問何以營生

三鞭補腎丸

配方同虎鞭海狗三鞭美鹿筋魚鰾各藥親自監製埋丸　主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李兵埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　紐約廣信昌　二埠益昌
日新公司　舍路伍星池　二埠杏林春
遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　士坡頓埠永盛隆　麥市那埠保滋堂
市作頓廣利　西林黎子貞　麥市那埠惠濟堂
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　華余咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍醫官 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal. 美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂

- ●魚鮑腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五
- ●夢遺存眞固精丹　每罇單一元五　双三元
- ●四鞭五疾壯陽健腎丸　每罇三元
- ●寡陰虧損培血露　每罇三元
- ●內傷衛生助肺療咳葯丸葯膠　每罇双二元
- ●哮喘痰氣拔根葯丸葯散　每罇双二元五
- ●腫脚軟脚立消葯水葯丸葯膠　每罇一元五　双三元
- ●立消頸核瘰攊葯丸葯膠　每罇双三元
- ●腸氣疝氣睪痛丸　每大罇三元　小罇一元五
- ●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元
- ●外科花柳百症掃毒神水　每大罇二元　小罇一元
- ●始創花柳丸珍狀元搜毒丸　每罇一元　加料二元五
- 大補心脾氣血丸
- 排積錫枝水
- 外傷內損補天丸
- 化痰止咳丸
- 耳閉耳聾丸散
- 因色劫毒保安丸
- 瀝節風痛定痛丸
- 止痛生肌十神丹
- 理腎固精丸
- 化毒膠

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●保腦安神補腎強腎各丸之效驗 [illegible]

售名筆

十二號管中[illegible]金咀 [illegible]
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管[illegible]銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

情鐵[illegible]　六毫
奪摘奇寃　三毫
青衣記銀六毫五仙
寒梅值探銀七毫
女值探[illegible]
世界一周銀二毛
白頭少年一毫
日本劍俠五毫
懺情記銀五毫

良醫到美

●內解毒拔毒化毒之[illegible]（復遇良醫何怕染齊七姊妹）[illegible]

●內傷助肺療咳葯丸葯露之靈驗 [illegible]

介紹人廣東醫界同人 [illegible]

●醫愈二十年遺精之証明 [illegible]

●果然掃毒如神應 [illegible]

●老年哮喘痰氣根除 [illegible]

●內消連珠頸核之神妙 [illegible]

●老年腸氣疝氣睪痛之立痊 [illegible]

●愈拇頭木舌之險惡 [illegible]

醫界偉人　旅羅生埠　恭頌 [illegible]

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢私什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

英國 明鏡臺 雲高華埠

MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 明鏡臺星盤命理 命評貴賤敢抗神筆

余鏡齋直白

天地人盤四柱七政逐月批評筆金廿元　飛星刻度四季批評筆金十元　星盆八字逐年批評筆金四元　大批八字筆金八元　大批八字兼批星盆筆金三元　中批八字筆金二元　小批八字筆金五毛　兼批星盆二元　占終身財福卦三元　占平常卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正果胆寄價甚相宜

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　八點四十五分鐘　兩點四十五分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

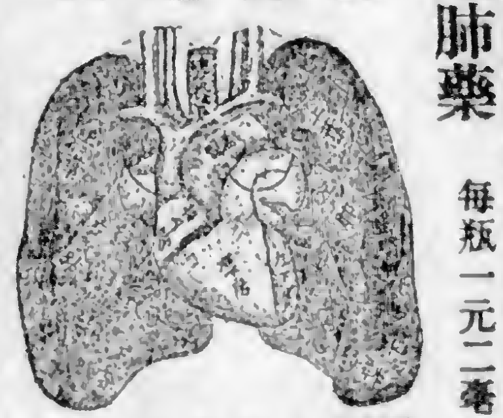
第一號造血葯　大瓶銀二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在胸臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起葯有一二葉未爛尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斬喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腹右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之虧殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化普救衆生之妙葯也

肥頸潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥頸爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體頭色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　小瓶六角

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

呂宋華文合璧字典六元五　大部發行　價銀更平

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌 [illegible]

民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday. April 13 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 52　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月十三號（禮拜六）（夏曆歲次戊午年三月初四日）

◉報界公會報業簡章 [illegible]

本日新聞紙第五拾二號　第二十七年

本報電話孖拿二二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金　算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

廣告 昌勝公司

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角飛藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明斫蛇風濕酒每大罇二元小罇一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興普濟水每罇一毫　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十二號下午上海訪員專電

●政府對於西南戰事決定先平廣東後收四川密令各軍由江西福建入廣東

●聯合龍濟光之軍已電藍建樞（海軍總司令）遣軍艦往福州護送載運船隻

○俄亂不已吾國與之爲鄰大受影響政府爲審慎外交起見對待俄國新政府與協約國取相同之態度

○皖督倪嗣冲於七號到北京

○新授湖南督軍兼代理省長張敬堯電催譚延闓來湘就省長任譚延闓欲往商於廣東一方面乃定行止

○○○十二號下午香港訪員專電

●陸榮廷聚集各種軍隊攻擊信宜信宜非重要地點而桂軍麕聚於此已被龍濟光之兵所騙

本館論說

（人名地名譯音）

美國鄉村自治制舉要

（出雲館主人）

立憲共和之國家、最不可缺者民治、土地雖廣、戶口雖繁、得其道以馭之、則有條不紊、失其道而擾之、則如

朱[illegible]文[illegible]

耑治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩各[illegible]

金山 永華人 Co. [illegible] St. [illegible] Cal.

[illegible]廣裕 [illegible] Ltd. [illegible] Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在金山大埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

麥超英　大小方脈

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謹南返粵親自督辦正號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號所創近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物茶葉各色美顧繡檯桌圍儀仗自震災後加辦油米紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號　皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　正海狗三鞭丸　自製參茸

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　精科

發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟發　梁永圖　譚榮綺　吳其晃　啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰選辦靚貨以副貴客光顧之心冀圖久交所留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意 圖記 大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意現爲爭國權挽利權起見凡我僑胞諸君留心光顧以免利權外溢幸甚

茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸蓬秋　副總理劉興　西文記錄　中文記錄余簡揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco [illegible]

本號開創已經廿餘年

專辦

油米[illegible]伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

發客

[illegible]

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街爽山埠街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滋利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君牽友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器濟花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元弍毫

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, April 13 1918
本報發行所設在美國正金山埠都板街門牌七百三十六號

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 52　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年四月十三號）（禮拜六）（夏曆歲次戊午三月初四日）

本報電話孝拿二六

◉本報價目

◉報界公會報業簡章

第五拾二號　本日新聞紙第二十七年

本館特電

〇〇〇十二號下午上海訪員專電

政府對於西南戰事決定先平廣東後收四川密令各軍由江西福建入廣東聯合龍濟光之軍已電藍建樞（海軍總司令）遣軍艦往福州護送載運船隻

〇俄亂不已吾國與之爲鄰大受影響政府爲審愼外交起見對待俄國新政府與協約國取相同之態度

〇皖督倪嗣冲於七號到北京

〇新授湖南督軍兼代理省長張敬堯電催譚延闓來湘就省長任譚延闓欲往商於廣東一方面乃定行止

〇〇〇十二號下午香港訪員專電

陸榮廷聚集各種軍隊攻擊信宜信宜非重要地點而桂軍麕聚於此已被龍濟光之兵所騙

本館論說

（人名地名譯音）

美國鄉村自治制舉要

（出雲館主人）

立憲共和之國家、最不可缺者民治、土地雖廣、戶口雖繁、得其道以馭之、則有條不紊、失其道而擾之、則如

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

請認商標

值理　黃軫章　張偉川　黃醒　張炳禧　同启
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

白告隆興泰
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

廣利　告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店　自製參茸三鞭丸　正海狗腎　發客
醫生陳梅甫

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛

新張金山謙生祥廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

大埠泰萃
SHUI TAI & CO.

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.

舊金山咕路卡蚌寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
第一補身龜齡集

世傳經驗專門特識丸藥

陸軍醫官　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　應驗膏丹丸散

通信處　美國羅省卑亞鐸必打街門牌號七百五十八號普濟堂
Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

醫生譚蓮儒肖像

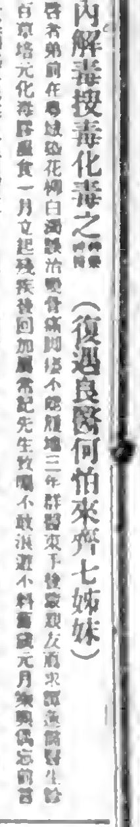
逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.
貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

明鏡臺

MING KAN TOI
Vancouver, B. C.

來往煙租埃崙船期



美洲金山正埠中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

療肺藥

肺體之圖

男子遺精玉露丸

肥顏潤肺汁

固本補腎汁

香港羅大藥房精神丸

中法大葯房補腦丸

唐莊狼毛百束墨水筆

呂宋華文合璧字典六元五

新增帖式備要

（總發行所金山正埠中美大藥房）

花柳專科

姚樹南醫生

世餘年花柳症一掃而清

美國傳教女士被擄

八日北京電云、、美國傳教女士士蔑及的臣二人、、昨在某處被賊擄去、查士蔑向在山東曹縣傳教　的臣則在江蘇省房山傳道、、該兩人皆美國稍付地哥打省士丙令啡路埠人氏云、、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

美政府未接美兵駐守海參威確耗

十二日美京電云、近日盛傳駐在海參威之美艦、亦已派兵上岸駐守、保護外人生命財產、惟外部於月之十日、、接海參威來電、未有報及此事、若美兵果行登岸、、亦可安俄人之心、不慮日本獨行干涉俄事、聞英美日軍艦所以遣兵上岸駐守、實因該處變亂、故派兵保護外人、現俄國新政府、對於此事、亦不以爲要、惟外部有無電飭美艦、、派兵上海參威駐紮、協同英日兵保守治安、則不允明言、、

美國調用荷船之交涉

十二日美京電云、美國政府、接荷國來文、、反抗美國調用荷船、今日外部長蘭成、答覆荷國、謂美國調用荷船、固無干犯公法、即按之美荷條約、亦無違背、、若美國不將荷船調用、德國亦禁止荷船往來美國、喪失各船股東之利權、、今美國所調用之荷船、均給以相當運費、於荷國實無損害

德國拘留烏國觀戰員之交涉

十二日南美洲烏魯圭京電云、烏國政府、日前派陸軍員一班、乘船赴法觀戰、及至英海附近、該船爲德潛艇捕獲、並將觀戰員等扣留、至今尚未放還、今日特致電瑞士政府、請代向德廷交涉、要求即將該觀戰員等放還、否則烏國即宣布與德開戰云、、

追述美軍之戰功

十二日紐約電云、救世軍會會員士打畢、曾在法國戰地充當紅十字會救傷隊、今日由法國歸來、據稱三月七日、、我在美軍大營、適聞德兵大聲呼曰、美狗須即出戰、、美軍聞之、大爲憤怒、即發大砲向德兵轟擊、、隨見有德軍二百餘名、拚死攻來、美軍鎗砲齊發、彈如雨下、立時擊斃德軍一百八十餘名、所餘二十名、始得逃退、、

溫哥華王領事通告

駐溫哥華領事王、爲通告事、近來卑詩省議會、有人提議、以後凡礦場火藥廠板廠魚廠等工、、所用工人、、均須先試西文、方得僱用、查旅坎華僑操工者居其多數、、而受僱於上開各廠者爲尤多、雖其中不無通曉西文之人、然不識西文者亦正不少、此議案如果實行、殊於我華工謀食前途、、大有防碍、正在籌商挽救、現聞此案於二讀時、、已經多數議員反對、暫爲擱置、俟六個月後、再行討論、但此案將來再議時、情形如何、未可預揣、自宜乘此間隙、綢繆對待、、除詳陳外交部籌定辦法、、並致函卑詩省省務總埋、、預爲勸阻外、、合郎通告各華工知悉、凡此間提議此種方法、以限制我華工生路、固不自今始、而其持議立說、、不外以言文相責難、前者岡布崙礦工、亦曾有此舉、此次所議、包含更廣、足徵彼工界與我競爭之見、方興未艾、雖臨時抗議、未嘗無可持之理由、然吾人遠適異國、究居客位、萬一竟成事實、、其時情狀、不更進退維谷乎、夫我華工不遠數萬里、、來此覓食、寄居人國、而言語不通、文字不識、本爲己身一最不利便之事、、即無前項情事、亦當於操工餘暇、隨時學習英文、以資應用、查本埠華僑學校、均附有夜學、前因岡布崙地方、提議礦工須習英文一案、亦經林前領事議設有案、、其有夜學之地、各工皆可於放工後往學、其無夜學之地、亦須會商組織、延師教授、以平日游玩之光陰、遣興之消耗、改用於求學、、一轉移間、其相去不有天壤之別乎、、本領事爲各華僑預籌遠慮、不惜爲苦口之勸、愼勿河漢斯言、是所厚望、特此通告、中華民國七年四月初六日、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲**德軍報告戰績**　十二日柏林電云、接法國德軍大營電報、德軍大隊、自月之九日至今、連日進攻亞棉爹利士、迭奏戰績、着着進前、現已攻至卑邊、勢將侵入、昨日之役、德軍尤爲奮勇、擴張戰線範圍、德將軍溫加士、統領大軍、攻過拉河、俘獲聯軍甚多、內有葡國將軍一名、、

▲**法軍之勁敵**　同日巴黎電云、接法軍報告、法德兩軍、、在文地打北方、及蘇色尼兩處、自昨晚戰至今早、、勢甚激烈、德軍拚命進前兩次、均被擊退、損失兵士不少、現兩軍在羅河沿岸、及李比打森林等處、仍相戰甚烈、堅持不下、無大勝負、、

▲**英將軍報告戰情**　同日倫敦電云接英將軍歇氏由法國來電、報稱英軍第五十一隊、在羅河一帶、、與德軍劇戰終日、德軍不能攻入、且死傷甚多、惟在亞士爹士之德軍、攻擊英軍甚烈、英軍迫得退避、又在亞棉爹利士之德軍、、今早佔領要塞數處、戰至夜間、英軍第九隊、即將德軍攻退、且傷亡不少、現由鯓巴士至槐排士等處、均大戰未已、、

▲**軒頓卜受傷**　同日倫敦電云、接德國消息、德軍總司令軒頓卜、日前在戰地、督師出戰、被聯軍炸彈所傷、幸非要害、未有大碍、現在德國士佐鯓士卜醫院療治、、

▲**德艦誤觸水雷沉沒**　同日丹麥京電云、、接德國某海面消息、德國大軍艦蘭崙號、昨日在該處海面、誤觸水雷、致遭爆沉、、

▲**英軍擊跌德飛船之多**　同日倫敦電云、、接法國戰地消息、、是禮拜四日、英德兩軍飛行隊、、均乘駕飛船、空戰良久、當時擊跌德飛船三十五隻、內有廿一隻、由英軍飛船、用砲擊中、墜下於地、餘由英兵射擊飛船砲、向空轟跌云、

▲**德艦預備出戰**　同日瑞士京電云、德國奇路海軍港、現有軍艦多艘、正在下煤及軍火、甚爲忙碌、觀其情形、或不日出海大戰、特不知其向何方進發耳、

▲**德軍飛船炸攻英法**　同日巴黎電云、德軍飛行隊、昨晚十點鐘、又來炸攻巴黎、有飛船兩艘、駛至本京、投下炸彈多枚、炸斃居民十一名、傷者五十餘名、、又倫敦電云、昨晚又有德軍飛船兩艘、駛至英國東方、、投擲炸彈、惟損害人物多少、未曾探悉、、

▲**德軍得不償失**　同日倫敦電云、有英國機關炮隊數名、因在戰地受傷、載回本京療治、、據稱此場大戰、德軍拚命進攻、、雖小有勝利、但死人無算、得不償失、因德軍兵隊、排列行陣、蜂擁而來、前仆後繼、實不知其來自何處、致有如此之多、、

● **謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房**

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥　祕貢氏披露

● **介紹良醫**　祕貢氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函旅不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如紅各色[illegible]註明
[illegible]
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人　余曉章　英積　家樂　同啓

正土木人參
瑋春海參威
協同和人參庄廣告
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本號庄主人親自入山採辦如海參威瑋春社口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本號庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實更無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
156 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈真可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山采芝堂參茸玉桂藥材
伍 祖傳
[illegible] TONG
[illegible] St.
[illegible] Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]

● **最新華英文中華詳細全圖**
本報辦到各種書籍地圖[illegible]現又辦到最新華英[illegible]

放揭
[illegible] Office
[illegible] Post St.
J. [illegible] Prop.
本店向在大埠[illegible]
凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定[illegible]

金山祥安公司　大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司
正埠　金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布足頭男女官家長袍搾結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵茶導西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹四盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

花旗皇家銀行　金山　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
萬廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務會慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

▲**英國亦將有轟遠大砲出現**　同日倫敦電云、、下院議員麥啡臣、乃現任陸軍部副大臣、今日在議院、、有人質問德國新發明擊遠巨砲、轟至巴黎、收效甚大、、我英國究竟有無新炮發明、可以爲制勝之具、伊答以英國發明一種新式大炮、其炸彈能轟至八十里、行將出現云、、

▲**德軍攻法又佔領小村**　同日倫敦電云、、接法國西部戰地槐沙地消息、德軍猛力攻來、已佔領尾仲尼小村、、但欲乘機佔踞一高山、未能如願、現仍有德軍十七師團、、在該戰線廿五里內、、分爲每里八千、共有兵隊二十萬、奮勇進攻、勢力極厚、英兵雖無如此之多、然幸所駐地点、形勢優勝、壁壘堅固、德軍未易攻入、、

▲**德土軍欲克復耶路撒冷**　同日倫敦接土耳其屬巴利典電云、耶路撒冷、前數月經由英軍佔領、現有德土軍大隊、於本月十日、還攻該埠、與英軍連日交戰、欲克復該埠、惟英軍力拒、不能攻入、

本埠新聞

管理食品局派員調查麵粉

華商會接食物局函稱、本局現決意派員到華埠商店、調查所存白粉（米粉麥粉類）若干、、爲撙節食物之預備、、並無他意、請通告華商知照云云、

中華聖公會熱心公益之可嘉

本埠中華聖公會牧師伍智濤、教員余勉然、爲東華醫局籌欵、發起女學生白話劇、經于月之二日晚至四日晚、、舉行排演劇本、精妙之至、觀者極形踴躍、座爲之滿、計除各項費用外、共籌得銀八百一十七元六毫五仙、經將該欵繳到本會館、查伍牧師、余女士、向來對於社會慈善事業、不遺餘力、素爲各人所欽佩、此次爲醫局籌欵、不辭勞瘁、尤爲熱心贊助、用登報章、以表義忱、、　中華會館　十二日

定期准售鷄母

本省管理食物員、昨出文佈告、禁售鷄母之例、、經於二月一號起行、原定四月杪期滿、免碍孵𠕇時期、、現因該時期已過、故准於是月十六號、即下禮拜二日、即行弛禁、准人售賣鷄母、、

● **行劫正金銀行之案連**　西匪探付李沙、、日前因行刼本埠橫濱正金銀行、逃往卡羅拉亭省沙律埠、經被拏拘獲、、解回本埠訊辦、、茲經警察醫查悉該匪之兄弟亞治付李沙、向在該銀行看吏、自該銀行被刼後、、亞治忽用別人名字、購買什由車一架、價值八百金、隨告假赴羅省遊玩、詢其此銀從何而來、彼則支吾以對、不能表明、、故疑其關涉此案、昨特致電羅省警察署、請飭差將亞治拘逮、、解回本埠究辦云、、

● **大馬戲定期開演**　有大馬戲一班、、定於明日在八街夾孖杰街開演、連演四日、下禮拜一早、全班伶人、結隊遊街、、

各埠新聞

華人飛行家又多一名

砵崙西報云、美產華人黃軒利、年十八歲、前赴美東、學駛飛船、現畢業歸來、發明一種新式飛船、能載客兩名、另安一九十四馬力之機器、將來製就、望美政府用其爲陸軍飛行隊、乘此機會、赴法助戰、以盡其天職、

美司令官被人鎗斃

十二日佐治省的蘭打電云、本處練兵塲、有陸軍司令官西文士、昨日在事務所、被人鎗擊、彈中頭顱、當時倒斃、、至兇手阿誰、及挾何仇恨、出此毒手、不得而知、

● **德偵探被逮**　屋崙電云、有德人一名、昨日在本埠古勒杰海旁遊玩、私繪地圖、適爲人察覺、疑其係德偵探、即報差拘之、搜其身上、並有二藩市及舍路兩港之形圖、、遂將其送交合衆國衛究辦、聞該德人曾在德艦列色號、充當將校之職云、、

● **沽酒餐館不准僱用女工**　屋崙電云、本埠議員、昨日決議一例、凡沽酒之餐館、不准僱用婦女爲侍役、、及跳舞娛客、以維風化、因查近來此等餐館、多有僱用私娼、秘密賣淫、大爲社會之害、亟宜禁絕此弊、、

● **無牌行醫案監罰並施**　屋崙電云、華醫敦意胡、被控無牌行醫一案、昨日經由官審畢、定判下獄一百日、並罰銀二百元、、

● **屋崙票案**　十二日屋崙電云、本處巡差、日昨在付冷連街一零十五號、拘去華人亞成等五名、及在八街四七五號、拘去楊二等九名、均指爲票案、今日在衛審訊、祗兩東主到堂、餘皆不到、官將十二人保單、盡行充公、

[illegible]
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

才[illegible]　五代
YEE S[illegible]
861 W[illegible]
San Fran[illegible]
醫[illegible]
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

及滿[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

廣告
Golden G[illegible]
110 Kearny [illegible]
W. J. [illegible]
張[illegible]迎[illegible]鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開[illegible]金門放揭所[illegible]市[illegible]安[illegible]謹啓

● **中國郵船公司廣告**
啓者本公司前定招集股本二百一十萬元（美金）現在已經集足堪慰諸股東渴望特此佈告
一九一八年四月九日
中國郵船公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）启

● **恭頌良醫黃仁壽**
啓者吾小兒阿洪、前患重症、遍身潮熱、喉痛腹痛、呻吟床褥、寢食俱廢、經服西醫藥水、總不見效、後請黃仁壽醫生到診、服藥二劑、轉危爲安、今幸精神康健、合家歡喜、弟深感先生之恩、特登報表揚、俾求醫者知所問津焉、
（　）先生診症時間　每晚六點至十點在大埠都板街福生堂　每日上午八点至下午五點在屋崙夏利慎街同壽堂
屋崙朱三進恭頌　七

● **餐館出賣**
啓者本餐館在市得頓埠西路李皮街門牌四十號開張此處乃西人大街地位極好門面裝煌厚批尚有五年現因志圖別業願將生意全盤出賣取價甚廉如有親朋如意者請來面議幸勿失此機會也
Stockton Cafe 40 S. El Dorado St. Stockton Cal.
民國七年四月九號　市得頓餐館啓

成昌號　金山　大埠
SHING C[illegible]NG CO.
800 G[illegible] Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠租板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷可傳　雷廸傳　成昌謹启

裕生堂　金山　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
敬啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北庇老山抄參名號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已驗名遠近久蒙貴客光顧外埠[illegible]並接理香港瑞芝祥新宇沖藥各鄉書信銀兩匯歸[illegible]
參茸四種鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗腎酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗腎丸每樽銀一元
強精補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
各埠貴客如欲代理利權不外侵
各埠銀號安交快捷無誤
上海五洲藥房
裕生堂總代理　[illegible]　發行另議
大每打卅元　小每打拾元
司事人陳鎮文謹啓
陳乘鑾內外方脈

● **新發明風濕藥水**
敬者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法鱄面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
● 原價每安士銀二元今減價每安士一元
● 并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由九元至一百五十元
合記作南關添長謹啓

● **聲明承受**
啓者今因承受必珠卜埠二一街五百零七號新榮盛余衢中什貨生意全盤物架的於舊歷三月十五日在新榮盛舖內交易清楚如衛中有欠到中西人數目及轇轕等情依期到來取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後本堂亦取新榮盛字號營業如交易之日有數未携來取妥自後不干新手人之事先字言明免之後議
民國七年二月吉日　建成堂佈告
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

● **承受廣告**
啓者林中和堂等於民國六年新歷十二月十二號與蔡燿蔡英平蔡培杏蔡燿隆蔡疇隆蔡槐隆湯因是等同創開埃委省地滿埠佬架街五百二十五號廿世紀餐館生意今因蔡炯隆蔡疇隆蔡燿隆蔡槐隆英平培杏蔡燿湯因是等志圖別業願將全盤生意退股與林中和堂等承受日後廿世紀餐館生意財發百萬乃是林中和堂所得與退股人無涉準於新歷四月廿二號在芝城廣源號交易清楚倘蔡炯隆等欠到唐洋數目及會項轇轕等情請依期到來取妥如逾期不到是爲自誤與廿世紀餐館無涉特字聲明以免後論
民國七年新歷四月六號　廿世紀餐館林中和堂等仝啓

● **陳篤出堂**
啓者弟陳篤字德增新寧水南堡水樓村人前經列名金蘭公所向在火岑永盛號司事今因生意羈身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感並親到和平會註冊以表清白嗣後金蘭公所遇有大小事務概與弟無涉特登報通告俾各咸知
二月廿六日　弟陳篤謹啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即保爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客格外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
二月廿二號開　五月七號到　十六號開　七月十八號到　廿七號開　九月廿七到
三月五號開
中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水餚食異常豐足招呼妥當且航行太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號往香港　三月九號到大埠
威蘇偉鑄船　三月三號往香港　三月九號到大埠
本公司辦事處在卡爾寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粿幼籐心籐片龍禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

● **寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症略喻有志者移玉叙談**

● **香港滙單每百七十五元六**

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠　司
告廣　Wing
652
San Fran

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話唐拿一二三〇號
大埠永興公司啟

號
Ye Man
Dick Ho
Canton,

中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號房

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥八海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸賜光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地儀第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩畫白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各駛名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字何來定必從速付上茲謹將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

代售何身仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂謹識

金山　茂豐　正埠
Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價㝎希　貴客光顧爲盼

舖在嘩愼頓街門牌七百三拾三號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲兩心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合接理匯兌

公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

治絲而棼、雖千室之邑、未有能理者也、觀於吾國近年來之共爭共亂、病源何在、當以何法而救藥之、大則在於政府之改良、小則在於箇人之脩省、而介乎其間、徹上徹下、則在於團體之自治、此殆有識者之所同認也、吾國人民是否有自治之能力、自今以始、必當予以試驗之機會、此機會上非在於政府、下非在於箇人、而在於地方團體、中國鄉村雖盛、而自治事業殊不發達、良由施治之人嚮未予以機會、使人民得有憑藉以發展所長、鄉且不治、何以於國、馳高騖遠、窮大失居、亦害而已矣、易曰、困於外者必返其家、窮於上者必返乎下、今九宇沸騰、於外可謂困矣、朝局阢隉、於上可謂窮矣、其亦幡然思改、設法使民脩治其鄉、以固國家根本於萬一耶、吾國比閭族黨之制、往古非無良法、但俗隨世變、放失已久、且古制簡樸、亦不盡適於新時代之用、欲研究鄉治、反不能不於文明後進之處求之、茲篇所述美國鄉村制度、即是引例發凡、略示地方自治之塗轍、且以引起國人自治之心、將求機會以實行、彼其制度、非必至當不易、因革損益、存乎其人、要不失爲他山之助也、

美國所謂市府制者、其重要雖在於城、而鄉自治亦次之、凡鄉或堡、組織、適應乎地方之要需、而有特殊之制、其結合之緜密、治理之精詳、固不遜於城、然自治之職權、或有優於市、在紐英倫各省、戶口稠密之區、工商輻輳、市之設立最多、故鄉或堡之組織較少、至美國中部西部及北部各省、則鄉或堡之組織爲普通、恒足以掩襲市政府、範圍、夫立制必因乎社會之情狀、得其適宜、乃爲利於行而可以持久、大抵在小區域之內、而、納比較的衆多之人民、則許用鄉村組織、亦所以適應於其地方社會之情狀而已、

顧美爲工商隆盛之國、盈於城市、則虛於鄉村、亦勢之所不能免、近年政治家政學家鼓吹設法、使城市居民移殖於鄉、幾視爲一種救時之策、此後美國鄉或堡之組織、必日見其多、可預料也、試就紐約州之法律而觀、凡方廣不及一英里之區域而有三百居民、則可以用鄉村組織、而入於市府團體、（美國學者恒稱鄉村爲雛形的市府組織）凡鄉村之入市府團體者、必須按照附律、妥議章程、呈請州政府核准、給以特許、其事乃成、既准入市府團體之鄉村、在法律上認爲法人、而自治之權利與自治之責任、一切遵循於法律範圍之中、誠公治事業之操練場、而共和精神之發源地也、（未完）

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●實行寓兵于農

六日美政府公報云、參謀部長濃治、出文布告、凡願出當兵役之美人、如係種植家、于收割時候、欲暫歸刈穫、可將問答紙第十四欵、繕眞徵兵局、聽候查驗批准、至事竣後須即回營當兵、以衞國家、

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞紙炭磁器山貨竹器茶葉[illegible]）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山[illegible]呂宋咸魚蝦肉烟谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮通單書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞　專辦原門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃與論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致誤

均益泰
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬

東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283
167 Tai Sun Street
Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠[illegible]開張歷有多年所製麵爽口滑靚發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意[illegible]

北京双料乾麵每百磅銀十六元
上海乾麵每百磅銀十四元
香港乾麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何種麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅不便照價發售此佈

香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種麵粉發行開張多年久稱兼辦檀山苗米上等蛋麵蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵[illegible]且決無碎斷之時可能乾透于衞生大[illegible]比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口任家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東麵　粗身　每百磅十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅十二元五
各款　廣東粉　通心桂花　每百磅十元〇五
磅盒　廣東蛋麵　紙庄　每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衞生蛋麵久蒙各界所讚美然本廠未研試者特再告知本廠用製之鈎粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於酒館園口午晏夜消之用持貫公誠貨精價廉爲別家所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞凡裝箱有九十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒并是九十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計不接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理羅嵩眞源寶乳雙行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國智利埠謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加寧和堂鄺敬榮頌
●恭頌良葯　○洛市內令廖添光頌

●始創心氣痛藥水 [illegible]
●專治小腸氣痛散 [illegible]
●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●止痛還魂跌打散 [illegible]
●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●專治久年虛濕丸 [illegible]
●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●改組軍政府之沉寂

月之八日、吳景濂伍廷芳程璧光唐紹儀、特電西南各省、詢問改組軍政府與聯合會議合併之可否、以期徵集衆見、經送請督軍署代發、嗣聞已於十日拍發、惟迄今未接有復電、聞陸幹老意、謂無論如何改組、及用如何名義、均不欲投身其中、又聞日前非常國會議員代表、因此事往詢伍程二君、謂改組問題、由兩公倡議、如將來改組後、倘陸氏仍不允就總裁職、則兩公不致隨陸爲轉移否、伍程初亦躊躇、嗣默忖良久、即云如陸不就、吾兩人亦就、議員聞此、以爲陸如不就、則改組亦屬無謂、蓋改組不過欲聯有武力在手之陸武鳴耳、倘陸不就、雖多集三數文人、亦不見有何等發展、不如仍舊貫、聞此說汪精衞胡漢民兩人亦主之、致改組之聲浪、日來頓覺寂寞云、

●●●滇軍騷擾大埔縣

大埔縣知事沈耀曾、飛電來省、滇軍排長徐標率隊騷擾縣屬潭江市、槍傷區長警兵、並肆掠商店等情、軍民兩署據此、昨已電令潮梅鎮道暨滇軍方師長、嚴查禁止云、

●●孫文擬收管粵省財政

孫文以廣東財政、棼如亂絲、亟須從速收歸軍府直轄、以期整頓而重度支、聞孫氏日來對於此項問題、大加討論、所有關於財政之機關、擬即各加委任、以便管轄云、

●●陸榮廷在邕編練炮隊以拒龍軍

陸榮廷近在南寧、續編炮隊一營、擬取道欽廉入高、以爲林沈各軍之後援、昨特致電粵省陸軍第一師長陳坤培、指調所部參謀何瑞祺、率同炮兵營官長數員、挑選炮目二十名、赴日來邕、聽候編遣、陳坤培奉命後、昨已飭令砲兵團長梁之芬、挑選營副鍾良杞陳季候、暨砲目等兵共三十六人、由何瑞祺率領、即日乘坐廣海兵艦、前赴南寧、聽候編遣出發云、

●●●魏邦平軍隊回省

魏邦平劉佩玉所部第一營二連弁兵、有輪誠龍使嫌疑、當經將其所有槍枝一律繳收、昨午已一律抵省云、

●●●程璧光被刺殞命詳情（再續）

（附錄孫莫伍吳舉林保懌長海軍電文）海軍總長程公玉堂、於今日午後八時半、在海珠碼頭、遇賊轟擊、槍中胸部、即時殞命、去年政變、程公以海軍南來、首倡大義、護法救亡、功在天下、豈意其志未成、遽遭賊害、痛何可言、現在公推林總司令葆懌、主持海軍、以繼程公生平未竟之志、現正嚴緝兇手、各界安逸、謹此奉聞、孫文莫榮新伍廷芳吳景濂、宥、

莫榮新佈告云、爲懸賞飭緝事、照得海軍程總長璧光、遇害身故、顯爲敵人所忌、主使暗行刺殺、省垣重地、竟有此不法舉動、言之深堪痛恨、現下兇手在逃、除飭行軍警

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全艮紙付來自然得收
© CHUCK SAI. 770 CLAY STREET. SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國讚中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十七古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症鄉請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥曾爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安年夜思之父母在堂膝下尤慮每勤思鄉之感是二月歸束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又燥又貪數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼新蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉[illegible]世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每兩二三元　並無烟質自然斷癮

貴客寫名寄[illegible]内價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
polis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉●
倘蒙賜顧快捷無比

鏡湖藥局

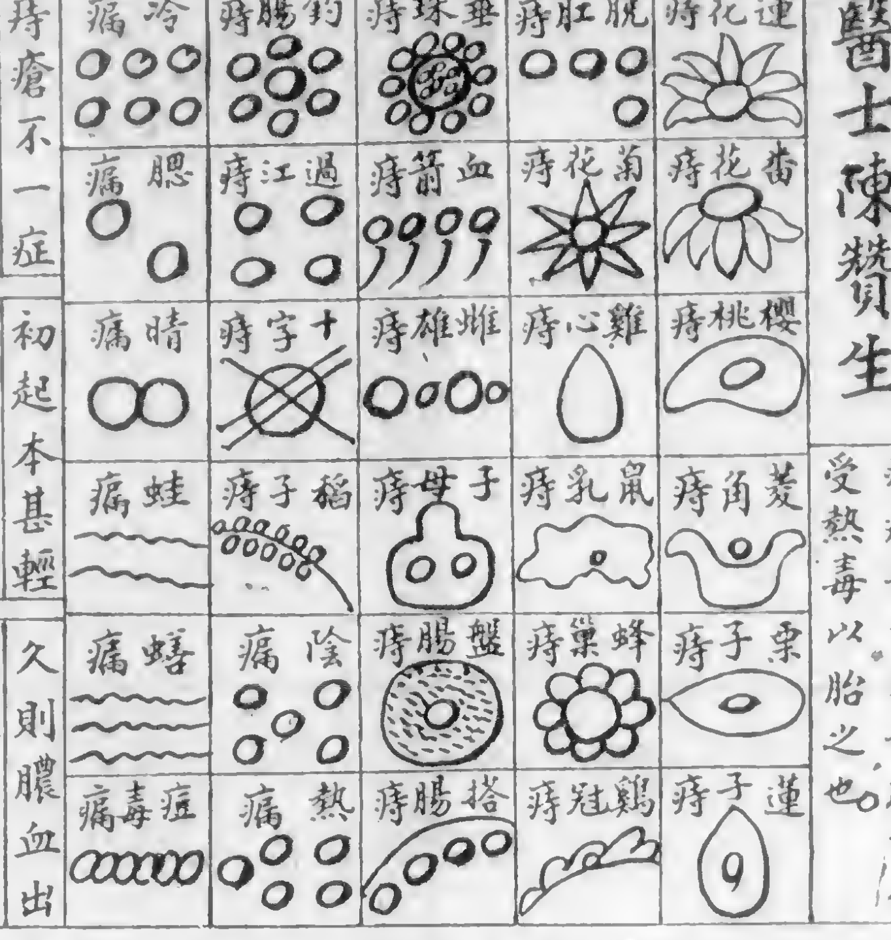
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔瘺包醫

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　鉤腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同疽毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便克　每罇貳元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

王總理辭職最要原因

王總理辭職最要原因、係由馮玉祥此次通電主和、主戰派謂係由王總理所主使、否則以一旅長萬不敢如此抗命中央、是以王氏決意辭職、藉可表明心跡云、

前敵監察處之組織

日前前敵執法處殷鴻壽到漢之後、中央又派張宗昌中將赴鄂、聞張中將到鄂後、與曹宣撫使張總司令殷處長商議組織監察處之事、已有頭緒、其名義定爲戰時臨時監察處、與軍法處相輔而行、其權限直接屬於參陸辦公處等機關、其職務專司監察報告獎懲功過之事、一俟成立、中將卽任爲該處處長云、

維持中交票之計畫

▲發行短期公債

政府爲塡還中交兩行墊欵起見、擬發行七年短期公債、在梁任公長財政時、卽已有所籌商、最近經王叔魯財政長提出於國務會議、前日業經閣議通過、聞其內容總額爲四千八百萬元、年息六釐、以五年內所緩交之庚子賠欵爲担保、每半年抽簽一次、遞至五年本利適爲六千萬元、所有政府積欠中交兩行之墊欵、卽已掃數清償、其後交之庚子賠欵、由總稅務司保管、至抽簽時核交兩行備付本利償票、亦由稅務司簽字、以上各項辦法、業經總統批准、并聞二十九日下午、財政王總長、特邀中行副總裁張公權、交行協理任鳳苞、總稅務司安格聯、並有公債司長盧學溥、庫藏司司長李光啓、在部會議發行手續、並組織一公債局委員會、卽以上各員爲委員、并議定日內先由公債局備總收據二紙、分交兩行、債票印成時、卽以此項收據換領債票、按兩行發行紙幣總額在六千萬元、今得此欵以爲準備、則中交兩行之前途、當可有樂觀之希望云、

陸榮廷表明心跡之電文

南寧來電、萬急、北京馮總統國務總理各省督軍省長都統護軍使各鎮守使各總司令各省省議會各報館鈞鑒、榮廷不學、崛起草莽、服務半生、慙無建白、然國家觀念、則自少及老、未嘗敢一日忘、溯自客春述職入覲、歷面總統總理陳述一切、方謂及此歐戰時期、我國修明政事、力圖富強、政局前途、大有希望、不意出都以後、臥疾半年、時變迭乘、迄於今日、海宇鼎沸、靡有寧居、雖復退居閒散、啓處未遑、其間極力勸導、曲意調停、心迹昭然、事實具在、其經過情事、有不能不爲國人告者、竊自復辟發生、黃陂播越、廷於是建議請副座代行職權、復倡言速集國會解決總統問題、俾政府有完備之機關、約法保尊嚴之功力、當是時、當軸專橫、海內有非法內閣之議、海軍雲南先後宣言、廷已竊竊深有南北之憂、微聞湘軍將言更調、因卽密電諫止、曲突徙薪、苦不見納、卒之軍民憤激、衡水興師、兩粵赴援、義師蹶起、於是有長沙之役、幸賴代座仁明、斥免段閣、薄海信仰、喁喁望治、直蘇贛鄂各督出任調人、廷亦承囑疏通、勉竭棉薄、卽婉商前敵、遵令停戰、復勸兩廣取消自主、表示服從、譚督浩明亦以義師志在護法、不居權利、力辭湘督、聽命中央、粵中攻閩之師、實因閩助潮汕而起、經廷勸阻、亦卽停止進行、乃停戰迄三月、國事毫無解決、北軍南下、兩段當權、疑阻橫生、羣情惶駭、荆襄戰事、又啓釁端、湘粵聯軍是於有岳州之役、討伐令下、義憤羣興、廷與秀山督軍、深懼戰釁重開、兵連禍結、長此糾紛、國亡無日、相與苦口嘵音、切勸雙方停戰、重提和議、期爲條件之磋商、湘岳前軍、現已有但得依法解決不再進攻之宣言、統計南軍一止於長沙、再止於潮汕、三止於岳州、一遇調停、無不隱忍待命、其愛重和平保衛國家之意、實已昭然若揭、榮廷夙志、以國家爲前提、不存畛域、不知黨派、利祿之見、久付浮雲、是以兩廣巡閱使一職、龍濟光屢奉中央電令就任、接准通知、立卽解組、方事之殷、各方有欲以大都督都司令等名義相推、廷亦概拒不就、尤復迭電勸告罷兵、呈請明令停戰、凡可以尊重中央保全威信者、無不竭蹶以從、雙方調護、心力俱疲、耿耿寸衷、當爲國人所共諒、及今戰局未成、尙有一線和平之望、伏乞代總統毅然明決、當機立斷、依法理爲去取、視民意爲從違、庶使鬩牆息爭、同心禦侮、如其深謀遠慮、別有主張、如欲訴諸武力、行見犧牲民命、孤注國家、大局前途、不堪設想、則非調人之愚忠所及、不敢復贊一詞矣、謹佈區區、伏祈公鑒、陸榮廷宥印、

● 中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

● 文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

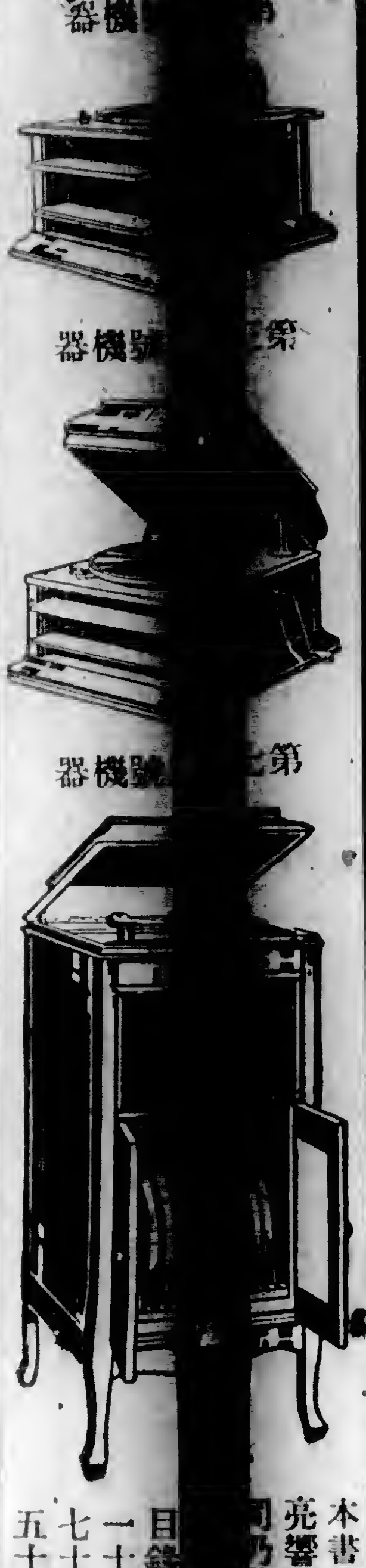
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾臉枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交爲留心是所切禱

○ 發明公司告白

最近出版淸稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二毫
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
色迷六毛
有情眷屬六毫
青年修養錄三冊六毛

FAT MING CO. 9033 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.



新式留聲機器唱碟
第一號機器
第二號機器
第三號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本局佳筆

湖州陳象九猴毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑清煇二毫五　猴毛四言對筆銀一元
湘江一品銀二毫　白鳳吐文筆二毫五　妙字筆每枝五仙
猴毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純猴毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

(芝埠) 生源號 (市卡)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金戲器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵炒爐鑊鍍錫傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本號在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那力街門牌八百五十四號　電話湖濱四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風羗拿三十一號

金山正埠祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese）
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華桑精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索卽奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蔓生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩瘡毒等症用此藥水將患處擦擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘡毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫 癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手推拿

[illegible]

● 本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

各督軍闢謠之通電

魯督張懷芝、直督曹琨、鄂督王占元、皖督倪嗣冲、蘇督李純、贛督陳光遠、總司令張敬堯等、支日(四日)自南京發聯銜通電一件、其大旨卽力闢復辟及推倒元首與某省獨立中立之各種謠言、其原文如左、大總統國務院鈞鑒、各部院除廣東貴陽雲南廣西湖南各省督軍省長都統巡閱使護軍使均鑒、國事糾紛、浮言不靖、近來幸災樂禍之輩、造爲捕風捉影之談、或云推倒元首、或云主張復辟、或云某省中立獨立、大率以無稽讕語、搖惑衆聽、擾亂軍心、冀圖乘隙以逞、此種奸人敗類、在人民爲公敵、在國法爲不容、懷芝等聞之、同深憤激、値此邦基杌隉、豈容再有動搖、若如謠諑所云、則是危害國家、破壞統一、懷芝等忝膺閫寄、祗知有國、不知其他、義難恝然、惟力是視、總期擁護中央、鞏固國本、固結團體、力救危亡、專布腹心、惟希明誨、張懷芝曹琨王占元倪嗣冲張敬堯同叩、支印、

肇慶會館收到十七期義欵芳名

（三月卄九起）

羅省埠續來捐欵　莫良熹銀一百元　張翊唐八十元
張琴炳五十元　盧世潮五十元　吳兌榮四十元
吳均　張汝欽　莫培熹　吳栢信　莫振勝　張明浩
以上每名三十元
岑兆樞　周維栢　關國耀　何宜華　莫攀猷　何帝德
馮昌平　張江　周家日　以上每名二十元　莫榮昌
關朝紀　張球椿　周成楣　盧忠明　馮悅宗
以上每名一十元

加拿大伏步埠

榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲　代理人胡江寫都板街一千零四十四號　話筒羗拿六十六號廣安泰

● 報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所灑埠　余璋奧體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄隹美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　灃州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
末司時沙比省克力時覘埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒弟美東　李松加省
譚次耶加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂宋
周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士慝慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔謙那抓打省委士屈埠
廣利昌都末賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大楊速有前在亩巴陵　青年博智社闊委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(卽九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供各用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定貨以最優之利權仰祈留心光顧是荷

()價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........................
Street..........................
City..........................

譚緯崇方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痄疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痰症痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧

酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸端治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

嚴密查緝外、合行懸賞緝拿、仰諸色人等、一體知悉、如有偵悉此起兇徒確實踪跡、報信拿獲、一經訊有確實證據者、即賞花紅銀一萬元、以示獎勸、賞銀現封全庫、犯到訊實即行提給、決不食言、此佈、

又警廳布告云、爲佈告事、照得本月廿六晚八時許海軍程總長由海珠碼頭登岸、在碼頭被匪連轟兩鎗、旋即殞命、該兇徒胆敢於軍警林立之地、謀刺重要長官、顯係借此破壞大局、實屬天人共憤、除分行所屬嚴密偵緝外、爲此布告、如有能將本案兇匪拿獲解案訊明屬實者、即給賞花紅銀一萬元、仰軍民人等一體知照、此佈

●●●四邑近聞

●兩鄉幾釀械鬥　台山羅洞溫族與朱姓鄉村毘連、但溫族出入水路、必須由朱姓村前經過、該族不肖子弟、對于溫族船艇經過、必勒收五元或十元行水、否則將船擄去、現溫族以其強橫如此、萬不能忍、擬招集宗家興師問罪、溫族紳耆極力阻止、并即聯函上海、請族人溫宗堯設法解救、以免釀械鬥云、

●（開平）月山堡擄刼案　元月初八晚、月山堡許姓、被匪刼去許炎兄弟等四家、擄去小童二名、計失贓物約四千餘元、聞賊匪中有將面目塗汚者、想必有內匪串通云

●倉前村擄刼案　元月初八晚、縣屬三區潭邊院倉前村、被匪二百餘人、蜂擁入村、洗刼全村六十餘家、鎗斃坭水匠洪來一名、謝維楫一名、謝洪氏一口、擄去謝維成謝爾唐謝吉彥謝天祿謝天錫共五名、搶去耕牛六頭、焚去謝聖烱屋二間、失贓計萬餘金、該鄉耆老昨已來省呈請省吏飭屬追贓起擄云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

洗衣電機

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

滙參經驗　博濟醫　製造膏丹

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在座候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難雜症命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心[illegible]肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多[illegible]別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今實信付來或着辨症訂方或着付丸散可將長紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫昭 陳瑞生 趙拿山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿靶衛生酒

酒爲作興之物亦爲讌會之需若不加以藥弭清酒一壺醞釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾靶大海狗腰正北鹿鞭虎膝功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧精成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿以爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽痿不舉色事過度下元虛損[illegible]精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不舉交合無趣子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

解毒之品名目雖多[illegible]

每罇銀二元五

命[illegible]

●犀王內消芒草核發丸　每罇一元

●貼消芒草核發膏藥　小張五毛大張一元

●取消內外痔漏丸　每罇一元

●消腫止痛痔瘺藥膏　每盒一元

●珍珠牛王擦疳散　每罇一元五毛

●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元

●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元

●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元

●立止內傷吐血丸　每兩一元

●[illegible]六種疳藥散　每罇二毛五

●消毒獅癬止痒皮膚藥水　每罇一元

●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五

●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五

●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛

●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛

●散瘀消腫筋除跌打藥酒　每瓶一元

●[illegible]消腫丸　每罇二毛五

●小兒消積散　每罇五毛

價目

四鞭鹿靶衛生酒　每罇一元　打十二元

三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十三元

發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）

五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫　古文辭類銀八毫

繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五　論說入門三毛五

繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五　左傳句解銀五毛

大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五　救國緒論二毛五

伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五　康南海銀一毫五

家政學第一種銀三毫第二種二毫五　康南海墨跡五毛

風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙　警告國民書二毛

中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙　洋庄自治論七毫

初等小學最新國文教科十冊一元二五　樂典大意二毫五

梁新會飲冰叢著二十冊八元五　康南海詩集一大冊五元

梁新會庸言彙編銀一元五毛正　康南海戊戌奏稿銀一元

梁新寧洋庄論教公言銀九毫正　風琴教授法銀二毫五仙

洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫

洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫

洋庄繡像西遊記銀一元二毫五　康梁徐討袁文銀二毫正

西庄繪圖今古奇觀一元二毫五　洋庄憲政論銀七毛五仙

洋庄東周列國銀一元二毫五仙　康南海共和政體論二毫

大本四書正文每卷銀一毫五仙　小本四書正文每卷一毛

繪圖大學新體讀本銀二毫五仙　繪圖監本詩經銀五毛正

繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙　鄭蘇戡千字文銀二毫五

鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五　康南海瑞德遊記銀四毫

康南海物質救國論銀四毛五仙　康南海理財救國論二毫

洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元　康南海法國遊記銀四毫

小學簡明中國歷史教科二毫五　古今名人書譜銀五毫正

歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五　小學習字帖每冊一毫五

布套大字孔子家語銀七毛五仙　美國遊學指南銀二毛五

繡像海上繁華夢初集銀五毫正　二集銀五毛後集七毫五

經史百家什抄銀一元七毛五仙　高等小學東洋史銀三毛

小學國民教授法十冊一元二五　高等小學新讀本五毫五

高等小學共和國民讀本銀三毫　幼稚字課讀本銀四毛正

拿破崙之情網六毛五　名陽紅淚銀四毛　寫眞緣四毫五

偵探肚篋之王五毛五　電感銀四毛五仙　棄兒奇冤三毛

生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫

裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫

太平天國銀一元二毛　璧上血書銀三毫　黃金血銀四毫

發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫

拳藝進階銀五毫五仙　大寶鑑王銀五毛　盜盜二毫五仙

最新海上繁華夢七毛五　子不語銀五毫　西施鏡銀一毫

新訂商界要覽銀五毫正　隋唐演義八毫　粉庄樓二毛五

繪圖說岳全傳銀七毫五　八才子銀二毫　小英雄銀三毫

英國印花稅章程二毫五　西漢演義三毫　今古奇觀五毛

繪圖說唐全傳銀五毛正　青樓夢三毫五　海外拾遺三毫

正續古文辭類一元二五　古文評註一元　古文筆法三毫

木蘭征北銀二毛五仙　詩韻合璧五毛　東萊博議五毫

繪圖三國演義銀一元正　嶺南逸史五毛　怕老婆一毛五

繪像十美人銀二毫五仙　拳匪紀畧三毫　歡喜果二毛五

校正增删卜易銀三毫五　後列國志八毛　通商約章一元

校正卜筮正宗銀二毛五　諏吉便覽五毫　百中經一毛五

十字軍英雄記九毫五　環遊月球銀三毛　猥醫銀五毫

新天方夜談四毫五　學究新談銀六毛　美人唇銀二毫

煙水愁城銀八毛正　苦海餘生銀四毫　美人局銀三毛

掃迷帚銀二毫五仙　美人手銀五毫正　美人福銀六毛

寒牡丹銀四毫五仙　珊瑚美人銀三毫　三人影銀四毛

白巾人銀四毛五仙　奪嫡奇冤銀三毛　情鐵銀六毫

双喬記銀二毫五仙　情競銀六毛

虞初新續志（上下）銀五毫正　虞初新志二冊銀九毫正

瑞士建國誌價銀一毫五仙正　中華民國演義銀五毫正

歷代名臣言行錄價銀八毫正　德國學校制度銀三毫正

日本三十年史銀一元二毫正　法國革命史價銀五毫正

日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫正

南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫

歐洲列國憲政史銀二毫五仙　列國政治異同考銀一元

三名臣奏議二冊銀一元二毫　日本警察述義一元二毫

美國獨立史銀五毫　李鴻章傳二毫五　社會通詮一元

公法會通銀七毫五　世界商業史六毫　泰西禮俗七毫

地方行政制度四毫　安南史銀一毫五　廣西銀二毫五

中國風俗史銀六毫　警察言論三毫五　新湖南銀二毫

中國之女權銀五仙　羅仙小傳一毫五　幻想翼銀一毫

狡兎窟銀一毫五仙　色情之男女四毫　催眠術銀五毫

擲果緣艷情銀六毫　玫瑰花下銀一毫　鬼士官銀三毫

學海疑雲銀三毫正　盜窟奇緣銀四毫　玉梨魂銀六毫

雙鳳奇緣銀二毫五　劍底鴛鴦銀七毫　色慾寶鑑七毫

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵講集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

新飛艇銀三毫五仙　旅行述異銀五毫　紅柳娃銀二毫

怪現狀銀七毫五仙　劇場奇案銀四毛　雙鴛侶銀二毛

桑伯拉包探銀二毫　洪罕女郎銀七毫　霧中人銀一元

華生包探銀二毛五　復國軼聞銀二毫　自由女銀二毫

航海少年銀一毫五　環瀛誌險銀二毫　戀海銀二毛

慈禧畫像記銀三毫　三生姻緣銀五毫　玉如意銀五毫

慈禧外記一元二毫　媒孽奇談銀一毫　金銀島銀三毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙

中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛

孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元

中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正

中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛

電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯　洲全圖銀五毛

●華英文字典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五

洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙

洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙

洋庄華英日用字典一大冊銀五元　孜正字彙銀二毛五仙

洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙

布套中華新字典銀一元七五　鄭其照華英字典三元五毛

洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙

鄭其照應酧寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙

鄭其照英語二集一元七毛五　唐庄華英字典全冊銀六毫

洋庄袖珍華英字典全本一元零五

洋庄中國康熙字典一本二元七五

洋庄華英五車韻府上下二元七五

洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元　抗敎救國價銀二毫五仙

洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛　時戰局外中立七毛五仙

洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫　戰時國際公法價銀八毫

平時國際公法銀一元二毫五仙　六大政治家全套三元五

中東大戰紀銀二毛五仙

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫

王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五

徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙

醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元

美洲自刊經驗跌打醫書銀五毛　女子師範教育學七毛

布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫

男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛

全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛

男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛

趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛

趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫

趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛

趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛

●各種華洋文房器具無美不備

●墨國米麻埠羣志閱書報社職員一覽表

正社長黃華珍　副社長胡卓榮　財政長鄺柏林　科員鄧錫鏕　中書記林松長　雷家保　副胡百川　甄者言　西書記伍維珍　副陳維錦　李君談　交際科鄺君祐　林百輔　黃君基　幹事員　鄺潮泮　陳應林　正議長侯才耀　副伍學銀　評議員　陳朝廣　伍英文　李君林　黃萬安　司徒澤　鄺文祝　劉君四　陳中業　李君霍　林君國　蕭子漲　蕭任軒　李益忠　劉晉初　余錦和　伍宜勳

茲收到第一期捐欵開列

余廣槐九元　鄺潮泮十元　甄龍齊二元　胡卓榮五元

甄光洧二元　李君談十元　陳君其二元　黃萬安十元

林君永五元　練君水二元　黃華珍十元　鄺文祝二元

陳維錦十元　侯才耀十元　曾石樓五元　黃君基五元

陳應林五元　林松長三元　雷君祐五元　朱國華三元

黃世華五元　陳中業一元　鄭榮昌一元　鄺君祐三元

甄者言三元　林百輔三元　司徒澤二元　黃君槐二元

伍宜勳一元　李益忠九元　李君林五元　李君霍五元

陳君廣十元　曹君茂二元　陳兆英五元　岑金賜五元

曾國良五元　鄺柏林一五元　曹君顯　陳林晃　李良鑑

各二元　甄福八一元五

G. Lectura China P. O. Box 112 Guaymas Son. Mex.

挖愼委利生棧菓乾公司启事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布冷治街門牌一百一十一號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業詎料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如到期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其清還特此聲明以免後論此佈

挖愼委利埠生棧公司啓

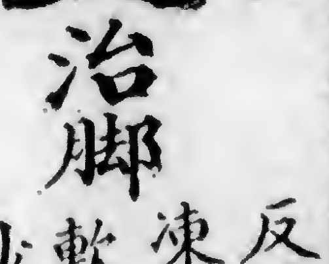
民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　五十

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●驗名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均需效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗萬應 治脚聖藥丸



反筋凍痛　軟痺少力　難行

每料〸元　半料〥元　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火旺則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奕效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

廣告

[illegible]郵開巨　和昌隆

司　Toyo [illegible] Western [illegible] 625 M[illegible]

四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人雷光啟

理　費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

本華自[illegible]

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元

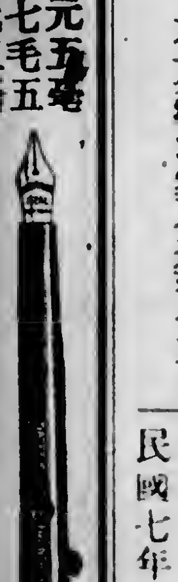
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

[illegible]　二元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五

[illegible]　二元五毫



本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　琴剌客銀三毫

紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛

白巾人四毫五　[illegible]

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　半小料引元

五鞭爲主，參茸作臣，治腎虧，功莫比倫，陰陽兩補，氣血調勻，強健體魄，液竭生新，腰痛膝軟，取效如神，塡精益髓，最能補身，若係陽萎，服後振振，色傷癆病，藥到回春，此丸出世，瘥無數人，非同凡品，的是奇珍，聊中寓言，告我鄉親，腎虧求治，知所問津

補身續嗣之延子孫甬補先後天之聖藥

[illegible]

萬家生佛中外同贍

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠余時中恭頌	保市頓陳文宏拜頌	英屬李鏡秀恭頌	屋崙雷明錫敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	大埠西人[illegible]	大埠西芭差李斜村頌	二埠日人青木四郎頌	大呂宋忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸　十參茸三鞭扶元補腎丸　十生精強腎補天丸　十強種補腎壯陽九　★双料武漢大補丸　★經驗遺精必治丸　★補腦金丹每罇　★八寶光明眼散　十萬應化痰止咳丸　十花柳搜毒扶元良丹　十新舊白濁聖藥丸　十閨房要藥揭被香

藥類太多，不能盡錄，道遠不能親臨就醫者，可通函商議取藥

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳二毫五　商律章程二毛五

史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

[illegible]　三國案銀一毫　婦孺信扎銀一毛

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺牘銀二毫五

說　高等小學中國史敎科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀一毫　合歡草銀二毫　陳文╳手扎三毛

● 信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民曾通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]

香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寶信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

政治小說　第十章　議員鑄鼎錄　五八

天笑　聽鵑　同譯　法國蒲末裔治原著

白黨者社會黨也，宗旨偏說虛妄，邑人輕之，又黨中絕少名人爲之整頓提倡，故選舉場中，白黨失其勢久矣，然黨中一二有心人，固未能忘情於選舉也，今距選舉期近，覘殷紅黨與紅黨，各出其智計才力以搏戰，勢力迭爲消長，幻爲奇異詭麗之觀，不覺心爲羨之，遂於舉行波散戲之晚，乘黨人餘興可鼓，闔綫未散之際，召集於公會，籌議選舉競爭之策，是日公會懸燈，悉吐光明，長幼畢集，幼者服貴人服，披鮮麗之外套，其年稍長者，則衣黑衣，狀態稍靜穆，間有一二富家，皆以農起家，衣服華美，面目黧黑，舉止粗鹵，挺身直前，足之所經，桌椅爲之易位，衣幅之所拂，磁盂爲之傾覆，沉靜者厭之，然無如彼儕何也，

黨中有大志者，厥惟華蓋山俐，年雖幼，隱然以黨魁自居，軀幹偉碩，面目尙不惡俗，惟略黧黑，澤然光潤，其聲至宏，每語必作手勢，黨中數浮動活潑者，必推華蓋山俐也，是晚華蓋山俐坐於中央，燈光最劇烈處，憑大理石桌而坐，見衆人坐定，即擊桌而言曰，吾儕不可不決一死戰以雪屢敗之辱，不然，吾儕反因大革命而勢力墮地矣，吾儕當猛進以博榮譽，死何足惜哉，聖西美翁男爵辯曰，吾黨無委員會討論國政，將奈何，曰吾儕可組織之，凡吾黨員有不歆於國政者，可建議於委員會而討論之，曰然則任吾黨之代表誰乎，曰余不知也，當求之，是時語聲頓絕，衆皆左右顧，物色堪爲代表者，又竊念已之資望魄力，足以當此重任乎，靜寂良久，柏思底蘇者，先朝貴族也，革命之後，夷爲平民，今作商人裝，貌若城中酒家翁矣，覘衆人默不語，恐睡魔乘之，大呼曰，堪爲吾黨代表作當選人者，今固不乏其人，諸君奚必遠求，即建議之華蓋山俐足以當之矣，華蓋山俐謙讓曰，以余所知者論之，堪勝此任者，未有逾於君者也，柏思底蘇曰，余烏足以當此，此間固有勝於余者，蓋君吐音若巨鐘之鳴，足以懾伏數千之衆，且君之行誼，素爲衆所信仰，語至是，會中年在四十以上者，皆歎息曰，嗟呼行誼，語雖未竟，而鄙薄之意已見，華蓋山俐亦不置辯，側首含笑，一任衆人之紛爭，意頗自得，繼忽起立，揮手戒衆勿喧，徐徐發言曰，諸君當知吾邑僅一郡之首區耳，其旁重要市鎭至多，其地皆有名人，爲一方居民所信仰，苟非彼儕意之所屬，吾輩雖興會勃發，無益也，故鄙意欲於吾黨中，精選長於辭令者數人，與各地之要人商，若彼儕同意授余以代表之重任，則余亦弗敢辭矣，（未完）

專件

政府歸還中國交通兩銀行欠欵短期公債章程

第一條　政府爲歸還中國交通兩銀行欠欵，及補助該兩行之整備金起見，發行短期公債，以四千八百萬圓爲額，定名曰民國七年發交國家銀行短期公債，

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優，凡花柳各症皆能包醫，限日全愈，並親自監製各項膏丹丸散各種補藥，功效卓著，如各埠同胞欲問症買藥者，祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

國精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁九　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新內外全科

寓大埠長臣街門牌七百二十六號唐人二層話筒在新局觀八十五號

C. T. Sun 736 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁疳毒　鹹濕流注　瘋尾血瘀　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也，弟因乘車失愼，錯脚墜下，凸出脚眼骨，當時痛苦不堪，立經燕梳館驗明傷勢，用西藥治之，毫無見效，于是電聘曹先生發藥調治，幸得藥到痛止腫消，接續付藥，依法治之，未及兩旬，一槪全愈，履步如常，茲將取回燕梳醫費，刋登報章，以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前，行駛瓜菜車，錯足墜下，遍體受傷，當時去瘀未淸，日久結成積塊，十時發痛，每逢發作之時，痛不可忍，其辛苦之形狀，筆難盡述，屢用中西醫藥，並無見效，今幸友人指引，將受傷及發痛之病源，列明函請曹統新先生付來藥料，依信用之，除積止痛，功效神奇，迄今數月，已無復發，特登報端，以表先生之德焉　寓孻市委埠會邑蓮塘人伍隆頓

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地，當時吃驚失色，隨用藥調治，未能操作，誰料一病未了，二病又來，偶行錯尾雲時戰慄，感冒風寒，漸傳入裏，日益沉重，至六月六日，眠床不起，口不言，目不開，儼如死狀，余妻見病勢太重，無從可救，于是電求曹統新先生入來診治，知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病，投藥五劑，幸得病體安然，深感先生挽救之恩，無以爲報，特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚，被車輪輾傷右脚，其脚皮大筋，均經破裂，以致不能移步，立請西醫用線縫埋，不料傷處發腫釀膿，西醫將其腐逐一剪去，每日用淸水洗淨，敷以藥散，共醫四禮拜，不特無效，且痛苦不堪，斯時欲請唐醫又不能出埠，爰託友人將所傷形狀列明，求曹統新先生付來藥料，寫明用法，弟照信治之，幸得其筋再續，患處復生皮肉，行動操作，如常想見先生手段之高，內症固爲其精，而外科尤徵其妙，弟感醫德之恩，無以爲報，特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥，向無疾病，不料到英四年，操工過苦，忽患頭痛症，當其痛時乍寒乍熱，步履不得，寢寐難安，心爲如愁恍惚，無神越痛，越甚慘如刀割，屢投醫藥，功效罔然，後閱報紙見曹統新先生醫學精良，即時將症註明形狀，連同紙付上，求先生驗症發藥，幸先生接信，即從郵局附來藥料，照信服之，見覺有效，再附頭痛丸，接續服食，病症全失，至今數月，並無復發，此非先生醫法精深，難以脫離苦海，茲感醫恩，銘佩難忘，所恨天涯遠隔，不得踵門叩謝，謹登報端，俾有此症者，知所問津焉　旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車，于六月十七午，因開機失愼，被其鐵枝打斷右手大骨，凸離兩截，骨頭當時無從取救，急赴醫院求西醫用紙皮夾實，至晚間痛不可忍，遂轉請曹統新先生除脫其夾，旋用銀片箍正其骨，連敷藥兩禮拜，其骨復原，如常操作，弟幸不致殘手者，全賴曹先生駁骨之恩焉，特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學，誦讀醫經日夜不輟，博諸方書，精通內外方脈，旁及花柳雜症等科，彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣，予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一，今敝醫生來美遊學，留居金門三藩市，縱覽宇宙大勢，人弱我弱，懸壺問世，桑梓關懷，立體仁之志，期濟世之功，於醫林橘圃之中，見天地好生之德，凡有同胞患病近者可請親臨診視，驗症投方，遠者亦可請將病情詳細書明函達，按症發藥，銀幣寄來，靈丹即付，如蒙賜顧，請依西文通信無誤，謹此廣告，并仰亞青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元
花柳疳隆丸二元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元
調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天，歌臺舞榭，衣香鬢影，酒綠燈紅，此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也，然樂遊章臺者，難免鶯燕痴情，花柳之症，時則有之，惟花柳一症，傳染最易，究其起源，初由淋濁變而魚口疳疔橫痃楊梅毒隨之，若不爲療治，必致鼻爛足穿，終身之患，百病叢生，其害無窮，且恐連累妻子，波及後世，敝醫生懷心利濟，託志慈良，特將予叔祖傳授經驗神方，製練成丸，售世服此靈丹妙藥，立即脫離苦海，可免耽延時日痛苦不堪之憂，如諸君有花柳病，欲速愈者，請急服是丸，百發百中，應驗如神，可包痊愈，永無後患之慮

鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘，決勝負于須臾，二氣流行，資蘊釀於平素，彼夫鴛鴦交感，不殊軍壘交攻，有得養之強軍，運而用之，則百戰而百勝，有得養之健體，媾而合之，則入神而入化，畫愛情之接洽，達快樂於良宵，自得魚水之歡矣，敝醫生製煉此丸，專扶陽氣，或情投而意合，必晝夜而不衰，不獨種子，而且延年，如同胞欲稱雄世界，而爲房中健將者，請嘗試之

調經種子丸二元

婦人何以不孕，皆由經水不調，經水何以不調，皆因內有七情之傷，外有六淫之感，故也，然種子之法，在於調經，經水既調，身無他病，待時而交，孕而育矣，本醫生製之調經丸，應驗如神，不獨調和氣血，且能令身體日壯，眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

補精明目丸每料五元

天之有日月，猶人之有眼目，天無日月則不明，人無眼目則不見，然天之日月不明，必須風以蕩之，人之眼目不明，須醫以治之，本醫生製之補精明目丸，服之立見光明，並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

第二條　此項公債利率，定爲按年六釐，

第三條　此項公債，每年付息兩次，上半年付息，定爲六月三十日，下半年付息，定爲十二月三十一日，

第四條　此項公債自民國七年一月起，用抽籤法，分五年償還，每年抽籤兩次，每次抽還總額十分之一，至民國十一年十二月爲止，全數淸償，即四百八十萬圓，前項抽籤於每年六月十日及十二月十日，在北京執行，其抽籤辦法，另以部令定之，

第五條　此項公債還本付息，由財政部指定每月延期賠欵項下，按照附表所列，每年應付本息總額，交由公債局轉交總稅務司存儲，指定銀行，還本付息到期之前一個月，分交中國交通兩銀行備付，

第六條　此項公債，按照票面價格發售，不折不扣，

第七條　此項公債票面，槪不記名，

第八條　此項公債票面，定爲一萬圓，一千圓兩種，

第九條　此項公債之債票及息票，得自償本付息到期之日起，除海關稅外，用以完納一切租稅，及代其他種種現欵之用，

第十條　此項公債得爲銀行之保証準備金，

第十一條　此項公債得隨意買賣抵押，其他公務上須交納保證金時，得作爲担保品，

第十二條　經理此項債票人員，對於此項債票，如有損毀信用之行爲，依照妨害內債信用懲罰令，分別懲罰，

第十三條　此項公債章程，自合准之日起施行，

瑣聞

殷鴻壽抵漢之狀況

▲八面威風

戰地總執法官殷鴻壽，於十六日乘專車抵漢，有人見其於大智門車站下車時，著軍衣軍帽，身頗魁偉，胸前佩嘉禾文虎等章，纍纍也，腰間懸着華美之軍刀一柄，想即大總統所賜之上方劍，又有兵士數百人，前護後擁，大有威風凜凜，殺氣騰騰之槪，旋即乘汽車而去，聞以大旅館暫作行轅云，

詞林

閨怨十首「集唐宋詩句」（楊介清錄寄）（二續）

平生原不解相思，莫遣玲瓏唱我詞，
有酒惟澆趙州土，無人會說鮑家詩，
閒將白玉調蘇小，不用黃金鑄牧之，
我是夢中傳綵筆，偏從人間可相宜，（完）

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋，尙能支持照常出報以供同胞披閱者，固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也，近來間有將本人告白假作新聞，交到編輯部求登報上者，實碍報界利權，本同業爲維持久遠起見，爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者，雖交各報編輯部，槪不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者，倘無告白費亦槪不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者，須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　仝啓

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱 試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用虎鞭海狗三鞭衆鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸）

（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足，體質虛弱，自到英國，兼以工務勞苦，每遇天陰雨晦，頓覺頭暈耳鳴，或有時看書寫信，忽然眼神昏花，熟視無覩，當此年富力強，精氣如斯，何能振作，素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料，遐邇知名，是以特函求取一料，丸既服盡，不第精神充足，舉凡生菓各物，隨意食之，亦無弊疾，以此推之，則該丸大有益於弟者實非淺鮮也，謹代保證，以爲有意培補之華僑告，旅美英國士地李袁拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧，腎陽無力之症，經有數年，因醫藥空費，難收效果，亦屬無可如何之事也，見各報登載，奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力，僑胞服用，稱頌不置，姓名里居證據確鑿，量必事有實情，弟即購回半料，朝晚吞服，果然壯陽健腎，效驗莫名，竊思殘軀弱質，幸賴復元，感激之餘，特鳴于報，開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆　舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌　舊扁日新公司　新藏遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥　粒巴洒巨安　士坡頓埠永盛隆　麥市那埠保滋堂　麥市那埠惠濟堂　市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館　張雨香　華拿咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍醫官 醫生譚蓮儒 統理內外方脉 應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

請注意

通信處 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal. 美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂

[illegible]

●魚鰾醒腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

●四鞭五痿壯陽健腎丸　每罇三元

●夢遺存眞固髓丹　每罇單一元五　双三元

●眞陰虧損培血露　每罇三元

●內傷衞生助肺療咳葯丸葯膠　每罇双二元

●哮喘痰氣拔根葯丸葯散　每罇双二元五

●腫脚軟脚立消葯水葯丸葯膠　每罇一元五　双三元

●立消頸核瘰癧葯丸葯膠　每罇双三元

●腸氣疝氣睾痛丸　每大罇三元　小罇一元五

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

●外科花柳百症掃毒神水　每大罇二元　小罇一元

●始創花柳丸珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料二元五

世傳經驗專門特識丸藥

大補心脾氣血丸

排稜楊枝水

外痨內損補天丸

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

因色却毒保安丸

濕節風痛定痛丸　每罇三元

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

[illegible]

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

●內解毒授毒化毒之（復遇良醫何怕來齊七姊妹）

●內傷助肺療咳葯丸葯露之靈驗

良醫到美

介紹人廣東醫界同人

●醫愈二十年遺精之証明

●果然掃毒如神應

●老年哮喘痰氣眞除根

●內消連珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣睾痛之立釋

●愈拟頭木舌之險惡

醫界偉人

[illegible]

售名筆

十二號管中樞吸鑲金光圓金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

情鐵　六毫

奪搞奇寃　三毫

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

世界一周　銀二毛

寒梅偵探　銀七毫

日本劍　銀五毫

懺情記　銀五毫

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢迪神峯

天地人盤四餘七政逐月批評　筆金廿元

飛星刻度四季批評　筆金八元

星盆八字逐年批評　筆金四元

大批八字　筆金三元

衆批星盆　筆金二元

大批八字　筆金二元

中批八字　筆金一元

小批八字　筆金五毛

占平常卦　銀五毛

占終身財福卦三元

擇日子每個五毛

另有正果胆寄售價甚相宜

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

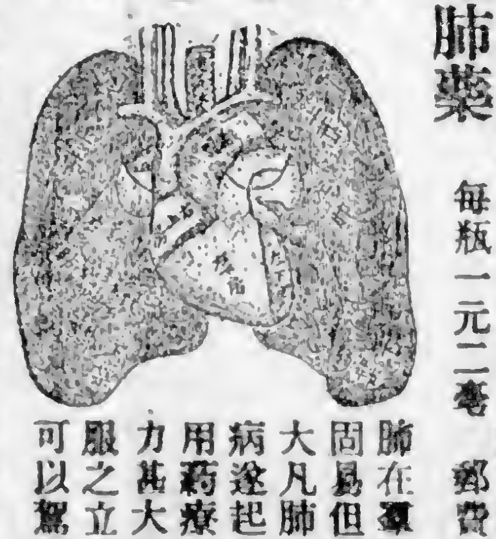
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者速服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠瓌球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化瞽救衆生之妙藥也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黄服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　購一大拜送小拜六拜

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

呂宋華文合璧字典六元五

大冊發行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信照錄西字門牌照登 P. O. Box 1027

姚樹南大醫生鑒　敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦豈能盡言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思擧由自作死復何憾焉終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得樹南先生論醫治花柳症甚然有理丹方仙傳弟卽付銀五元求取花柳搜骨丹一罇食之大有奇功再取一罇各症全愈想八個月之症食丸一兩罇收其全功非神仙丹何能取效速也刻接先生來函抄誦之餘各情拜領內云得悉賢贈補血丸小盒弟望實實而拜謝　先生慈心濟世憐憫弟之窮如此用心須生我父母莫及于此浩然之恩中心莊之何日忘之所望者時運興轉工銀積聚赴程金門回東定必拜謝　先生亦鑒弟之性而默我之望也回思　先生實丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力薦引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之費弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉耳　振麗埠台山三合陳添列頌　民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而清

●來信照錄門牌照登 Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啓者昨接先生付來妙藥丸當卽見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟連一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大麻瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症兼有五圖登落報章說明花柳理由是以卽付銀一十五元求取花柳搜骨丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉民國五年十月十六號　弟開平張森恭頌

○姚治花柳搜骨丹每罇銀五元○五淋白濁神速止痛丸每盒四元○埋口生肌藥散每罇一元○埋口白藥膏每中一元○拔斷藥散每罇一元○如蒙光顧新購藥賓先惠夾赤紙寄來付上無悞空函不覆外埠寄費一毛五外國二毛五○三種強種補腎丸大盒五元小盒二元五本醫生寓大埠都板街門牌九百四十二號諮詢差金六毫七號外埠梓里有書信赤紙照西字付來便得妥收

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, April 15 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 53　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元壹季貳元六毫壹月九毫五　此外各國每年拾壹元閏月照計供美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第五拾三號

中華民國七年四月十五號（禮拜一）（夏曆歲次戊午三月初六日）

本館特電

○○○十四號下午上海訪員專電

●政府電令援湘總司令新授督軍張敬堯於三禮拜之內盡將南軍驅逐出湖南境外●

○皖督倪嗣冲抵京後與國務總理段祺瑞會商請專以武力平服南方段氏對於其說甚爲稱意●

○駐佛公使胡惟德請假回國現已離去巴黎在佛國某口岸聽候訓令●

○奉天軍隊五千人往援宜昌於七號到豊台取齊南下●

本館論說

（人名地名譯音）

論國民道德墮落之原因

彥公

近世治春秋學者、推論張三世之大義、而以現世各國之政體比擬之、以君主專制、比於據亂世、以君主立憲國比於昇平世、以共和立憲國、比於太平世、而禮運之言小康、卽春秋之昇平世也、其言大同、卽春秋之太平世也、今中國改造國體、一躍而進於共和、其躋於春秋太平世矣乎、何休氏之註公羊春秋也、曰太平之世、敎化流行、德澤大洽、人人有士君子之行、換言之、則人人無士君子之行、其不足以語於太平世明矣、今中國既號稱共和、而國民道德之頹墮、方諸疇昔、大有一落千丈之勢、是則深爲可憂者也、管子有云、禮義廉恥、國之四維、四維不張、國乃滅亡、管子生春秋時、專尚霸術、功利之說盛行、其言尙如此、今玆風俗頹敗、社會惡濁、暴力橫行、廉恥道喪、孟子所謂由今之道、無變今之俗、雖與之天下、不能一朝居也、吾人探本溯源、試推今日國民道德墮落之原因、（一）歐化盛行、而掃蕩數千年來之舊有道德也、中國近

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

謙生祥　新張金山廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心仰祈留意光顧是荷　并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂　參茸玉桂藥材

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元　許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

羊城方便醫院 醫生陳樞浦 內外方脈 花柳跌打 痔瘡精科

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍帳履自製災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粤親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號上等近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內辦以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號另有香港上環德輔道中泰興和號　謝家濟神效肚痛散發售　民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

朱建文

常治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切

各埠 [illegible]

總發行處 [illegible] 八街門牌二百七十七號

金山永華人發

[illegible] Co.
[illegible] St.　Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠 [illegible]

廣東民裕

Bank, Ltd.
Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在获海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

醫生麥超英　大小方脈

大埠萃泰

圖記　如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意順爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

一年四厘
六個月三厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余寶揚　中文記錄余寶鑾　管理銀行事務西人矢架　廣東銀行啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

[illegible]

鷺咕路卡噂寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與鷺咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君擧友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　鷺咕路卡噂寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身亀齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元弍毫

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

德日瓜分俄國之動機

十三日倫敦電云、接俄京消息、德國政府、不日將芬蘭地方、歸入德國屬地、以擴張其版圖、若西歐復行戰勝、將來定擧大兵、掃滅俄國、使全俄統歸德屬、日本如肯與德聯盟、則將西伯利亞、讓與日本、以瓜分俄屬、

日本未允撤退海參威兵隊

十四日東京電云、據日報登載、海參威之俄國波施委拔黨、現雖反對日兵登岸駐守、惟日本政府、決不即將兵隊撤退、並答覆該黨、謂海參威亂事日烈、波及外人、日本應派兵登岸駐守、保護僑民生命財產、並言日本與俄交誼如常親睦、幸勿誤會云、

海參威俄人反抗日兵登岸

十四日東京電云、接海參威消息、該埠俄官及兵工黨、定是禮拜一日、開大會議、以日兵在該埠登岸、極端反對、誓必一致抗拒、以保主權、

新任日使抵美

十四日大西洋某港電云、日本新派駐美公使石井、今日乘船抵埠、上岸之後、隨附火車往美京履任、訪員特往見之、詢以日本出兵西伯利亞問題、石井答云、日本若派兵西伯利亞、乃爲聯軍國保全種種利權、非獨日本一國之益、訪員又問現日本泊在海參威之軍艦、已泒兵上岸駐守、日本用意如何、石井答云、此事我不知情、故難以表示云、

美京毀去德皇銅像

十三日美京電云、本京陸軍學校外在附近普佐盤河邊處、有前德皇付列打力銅像一座、乃前德皇于勞士委任內、贈來安設者、現總統威路臣、迭接國民函稟、紛請將該銅像拆毀、免碍眼簾、而增惡感、議院亦曾議及此案、故總統特飭令毀去此銅像、分爲數段、暫置一處、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德軍飛船炸攻巴黎　十三日巴黎電云、德軍飛船、昨晚又駛至本京、投擲炸彈、死者廿六人、傷者七十二人、查擲下之炸彈、多落在一隅之屋宇處、

▲美兵兩日喪失之數　同日美京電云、接美將軍波成、由法國戰地電報、是日之戰、美兵死傷失去之數、共八十六名、內陣亡者五名、因傷殞命者一名、受險死者四名、病故者七名、重傷者九名、微傷者六十名、又十四日接波成將軍電報、是日之役、美兵傷亡失踪人數、共六十七名、內陣亡者十名、因傷殞命者三名、病故者六名、受險死者二名、失去者四名、重傷者十一名、微傷者三十一名、

▲德軍飛船炸攻英國　同日倫敦電云、德軍飛船、昨晚又飛到英國東部海旁、投擲炸彈、現查悉死者五人、傷者十五人、

▲德軍之進行　同日柏林電云、接法國德軍大營報告、德軍大隊、連日進攻亞棉爹利士、向東北方節節進行、又現已攻至埠邊、勢將侵入、英軍勢力不敵、向比路退縮、又有德軍大隊、已攻過拉士河、佔據要塞、

▲英飛行隊炸攻德埠　同日倫敦電云、英軍飛行隊、昨禮拜三日、乘飛船十餘艘、駛至德國碌慎卜埠、投下炸彈一噸之多、損害物業甚鉅、當時德軍亦乘飛船、騰空迎敵、交戰良久、計擊跌德飛船八艘、英軍則損失七艘、

▲法美軍協拒德兵　十四日巴黎電云、法德兩軍、在亭吉一帶、劇戰終日、無甚勝負、又在苛治士之德軍、襲攻法軍防禦線數次、皆被法軍攻退、不能侵入、又兩軍在奈仁戰地、以巨砲交攻甚烈、地方大遭糜爛、昨有美軍大隊、在亞布李文、協助法軍、與德軍劇戰一塲、俘獲德軍二十餘名、

▲英將軍報告戰況　同日倫敦電云、接英將軍歇氏報告、英德兩軍、在比路西南方、近日鏖戰甚烈、英軍且戰且退、緩緩退縮、今英軍固守車站、力拒德軍之進行、惟在鮓巴士之德軍、略有進步、此外各處戰地、英軍保守穩固、查三月廿一日、德軍共有一百一十師團、內有四十師團、已進攻數次、均不能進前、

▲困獸猶鬥之法軍　同日美京電云、陸軍參謀官、是日對人稱、據法國大將軍佛氏言、德軍進攻法國、愈逼愈近、現法軍退至如面牆而立、無路可逃、蓋困獸猶鬥、法軍須於四十八點鐘內、奮力還攻、將德軍擊退、乃有制勝之希望、否則定被德軍困敗云、

▲英軍一禮拜傷亡之數　同日倫敦電云、昨一禮拜內、英軍傷亡失踪人數、共八千一百廿九名、內死者軍官三百七十二名、兵士一千一百零一名、受傷及失去者、軍官一千八百八十八名、兵士四千七百六十六名、較諸上數禮拜、每禮拜增多一倍有奇、

▲法人輕視德大砲　同日大西洋某港電云、有法船一艘、昨日抵埠、載來搭客甚多、皆返自巴黎者、據稱德國擊遠大砲、轟至巴黎、收效甚微、其砲彈徑口六寸、祇轟爛樓宇數座而已、居民絕無驚慌、視爲等閒、第一彈轟到時、有英國軍官頭顱、被其轟去云、

▲美軍助英攻敵　同日倫敦電云、接法國戰地電稱、美軍總司令波成、現泒美軍大隊、力助英軍、協攻德兵、英軍得美軍之助、勢力更厚、軍威大振、現英美軍隊、密駐付蘭打士一帶、截攻軒頓卜所統之兵、聞美軍近來每月運到戰地者、約有八萬五千名、

▲聯軍力拒德兵進行　同日倫敦電云、接法國戰地報告、德軍大隊、在亞棉爹利士、至比國槐排士一帶、連日襲攻聯軍、勢甚猛烈、欲攻通一路、直達法國海旁、惟被聯軍力拒、不能如願、又在亞棉地鮓南方之德軍、昨日進攻英軍防禦線、英軍極力抗拒、鏖戰良久、卒被德軍侵入、佔領壕塹一度、惟德軍傷亡甚多、始能奪踞此地、

▲德艦沉沒三艘之傳聞　同日荷國暗士打失電云、傳聞有德國巡艦三艘、駛至本處海面馬士燈樓之西部、忽然沉沒、至誤觸水雷、或被擊沉、均無言及、不得而知、

▲美軍攻德之報捷　同日法國美軍大營電云、美德兩軍、

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讀揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每両四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定還上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人　余曠章　英積　家樂　同啓

正土木人參
環春·海參威　協同和人參庄廣告
神農本草首選人參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧盛徵實深感爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每両價銀全佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山嘉不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港樓下華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

大埠 金山花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務
料理本行事務曾慧初

福和南京公司
正埠 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向泒專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍結衫格田搭巾象牙玉器金銀首飾種
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 祥安公司 大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代 伍才
YEE SA[illegible] TONG
864 Was[illegible]on St.
San Franci[illegible] Cal.
專醫
婦科胎前產後血崩調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症
粵城西高崗方便醫院四邑濟群醫社醫生現寓金山正埠華

最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Hesthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時錶首飾各欵原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號
劉張金門放揭所寄市妥謹啓

昨在佐路一帶、大戰數塲、內有兩塲、美兵奮力進攻、炮彈橫飛、卒將德軍擊退、屍骸徧野、另俘獲德軍三十六名、美軍死傷甚少、自昨禮拜四日、兩軍開始交綏、德軍即用毒氣炸彈攻來、美兵以快鎗及機關砲、竭力抵禦、德軍拚死進前、欲攻破美營、但有少數兵士攻至美軍戰壕、即被美兵擊退、

同日法國美軍大營電云、在山美希路之美軍、今早與德軍續戰、勢甚激烈、德軍進前數次、均被美軍攻退、戰後、查有德軍屍骸六十四具、遺在戰塲、另受傷數十名、被俘者亦不少、

▲美俘逃脫之報告　同日巴黎電云、接瑞士國巴些路電稱、德軍所虜之美俘第一名、現已逃脫、奔至該處躲避云、

▲法德兩軍之戰訊　同日巴黎電云、法德兩軍、在各處戰地、今日無大變動、祇以巨炮交攻、亦無何等傷害、兩軍飛行隊、是日又作空中之戰、法軍飛船、極爲活動、擊跌德飛船兩艘、

▲英后關心軍事　同日倫敦電云、英國皇后馬利、因煤油缺乏、故近來出入、均不乘坐自由車、而用昔日之舊式馬車、藉以節省煤油、供給軍用、

▲法國取締敵僑之嚴厲　同日巴黎電云、法國議院、現提議一草案、凡居留法國之敵民、限一禮拜內、須一律赴衙註冊、否則作爲敵探、一經拘拿、以軍法處決、

本埠新聞

僑胞捐助東華醫局之熱心

合和主席鄧耀琳君交來匯匿埠怡盛號鄧桂臣君經手該埠梓里捐東華醫局共銀二百九十五元、又收李聖林君交來璧啡路埠各友捐東華醫局銀一百七十元、內有一百爲陳海君所捐者、諸公熱心公益、深堪嘉尚、用登報章、以表義忱、

中華會館

●兵士宿娼被拘　本埠秃街一二四號旅館、招納私娼多名、秘密賣淫、昨晚半夜、突被兵警數名、入內查拘、共拘獲私娼七名、兵士二十四名、館主兩名、各兵則解回軍法處審訊、各妓及館主則送官訊辦、並在館內搜獲酒數十樽、一併執去、

●西匪被逮　有少年西匪三名、昨晚在廿九街近尾慎街、欲行刼衣服店、惟有一差、在此往來巡邏、不敢下手、內有一匪、竟與差扳談、賄差五十金、着其行往別處、該差接銀後、即將該匪拘鎖、並往該衣服之後、將兩匪一併拘獲、送官究辦、

●懶人被拘當工　本埠警差、昨禮拜在街上、共拘去懶人五百七十一名、其中有二百五十名、一到警署、即有人給與車費、帶往別埠板廠、及園圃、操當工作、餘願自行覓工安身、官准釋放、查此等游民、懶惰性成、日前多被差拘逮、解往別處傭工、惟薄有資值、即行辭工、返出本埠、將來再拘、則監禁示儆、

●衙案例誌　二號衙、同朱等九名、聚賭案、注銷、亞光、李果等五名、亞保、永芳、亞勝等三名、亞雷等九名、亞禎等三名、均票案、亞余、亞榮、亞保、亞林、亞慶等二名、方宏等三名、均片烟案、皆明日審、

各埠新聞

芝城取締華店之新例

芝加高西報云、本埠頒布新例、凡屬店號、須由美人領給准照、方能開設、故華人餐館衣館、將來大有防碍、各外國人店舖、亦多不合例、居留本埠之華人、以此例過於苛刻、於華人商店、領照不易、恐不久盡行閉歇、故亟籌對待之法、聞此例定於五月一號起行、現各白人店號、紛僱美人代爲領照、以免違例、致遭封閉、

紐約查拘未註册當兵者多人

十四日紐約電云、本埠有華人餐館三十餘間、今早天未曙時、被警差圍困、查拘未曾註册當兵諸人、此事乃由公家律師、咨行警察長、飭差查究、共泒差數十名、同時分往各餐館、每餐館派差兩名、把守前後門、隨入內查拘、是時各館有男女多人、在內飲食、計共拘留一千五百餘人之多、審查之後、放去一千二百餘人、其餘三百名、因未遵例註册當兵、則禁監候訊、當時各婦女乍聞被差圍拘、多有哭泣不已、其中有少女多名、與其所愛、私自出外行樂、恐爲父母所知、尤爲驚惶失色云、

美東安良堂鼓吹購買公債

十四日編思灣尼省必珠卜埠電云、華人安良堂、近日鼓吹華人、購買美國小公債票、買者甚爲踴躍、現已購買數百元、仍源源購買、旅居本埠之外人、不日結隊遊街、華人亦出而助慶、鼓吹各人購買公債、以助軍費、料居時遊街者約有二萬五千人、刻正籌備一切云、

颶風爲災

十四日的士省活窩付埠電云、本省北部一帶、今日颶風爲災、甚爲猛烈、有無傷害人命、現雖未查悉、惟聞杯埠有樓宇三十間、已被摧塌、內有學堂一間、教堂一間、電線已斷、消息梗絕、並有火車一連、行至畢埠、內有五卡、被風摧倒云、

●不買公債被拘　屋崙電云、本處天寅鐵廠、今日有人售賣公債、距有工人兩名、不但不肯認購、且詆譭美政府、辦理此舉、殊屬無謂、旁人聆耗、大爲憤激、即將其扭去、迫向美旗接吻、方肯罷休、否則推下海中、當時有人見其身上均挾有銀二百餘元、勸令每買一債票、以作了事、惟伊不肯照行、卒被差拘去、禁監候審、查該兩工人、均每日工値六元五云、

●購緝關焯
啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論
民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂同啟

●新發明風濕藥水
啟者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法𨍭面指明如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
●原價每安士銀二元今減價每安士一元
●并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
合記作南關添長謹啓
HOP KEE. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠卑盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計不以圖久交書信接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉並銀両匯歸粵華源遠同源廣安
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強精補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
各埠貴客如欲代理利權額外優異各銀號妥交快捷無誤
大每打廿元　小每打拾元
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　發行另議
陳秉黎內外方脈
司事人陳景文謹啓

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順大埠祖板街門牌八百號話筒差拿二四六
司事人雷迪傳　成昌謹启

●餐館出賣
啓者本餐館在市得頓埠西路李度街門牌四十號開張此處乃西人大街地位極好門面裝煌厚批尚有五年現因志圖別業願將生意全盤出賣取價甚廉如有親朋如意者請來面議幸勿失此機會也
民國七年四月九號　市得頓餐館啓
Stockton Cafe 40 S. El Dorado St. Stockton Cal.

●恭頌良醫黃仁壽
啓者吾小兒阿洪、前患重症、遍身潮熱、喉痛腹痛、呻吟床褥、寢食俱廢、經服西醫藥水、總不見效、後請黃仁壽醫生到診、服藥二劑、轉危爲安、今幸精神康健、合家歡喜、弟深感先生之恩、特登報表揚、俾求醫者知所問津焉、
〇先生診症時間　每日上午八点至下午五點在大埠都板街福生堂　每晚六點至十點在屋崙夏利慎街同壽堂
屋崙朱三進恭頌

●承受廣告
啓者林中和堂等於民國六年新歷十二月十二號與蔡耀蔡英平蔡培杏蔡燦隆蔡嚋隆蔡槐隆湯因星等同創開埃委省地滿埠佬架街五百二十五號廿世紀餐館生意今因蔡炯隆嚋隆燦隆槐隆英平培杏蔡耀湯因星等志圖別業願將全盤生意退股與林中和堂等承受日後廿世紀餐館生意財發百萬乃是林中和堂所得與退股人無涉準於新歷四月廿二號在芝城廣源號交易清楚倘蔡炯隆等欠到唐洋數目及會項轇輵等情請依期到來取妥如逾期不到是爲自誤與廿世紀餐館無涉特字聲明以免後論
民國七年新歷四月六號　廿世紀餐館林中和堂等仝啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號尾到大埠　九號往香港
威蘇偉𨋢船　三月三號尾到大埠　九號往香港
本公司辦事處在卡𨋢賈街門牌五百〇八號電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
三月廿二號到　五月七號到　七月十八號到　九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal. P. O. Box 2467
新到各公司留聲機新出唱碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一答四答各症畧喻有志者移玉叙談

●香港滙單每百七十六元五

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 620 N. Spring St.
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布介北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七十五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下

止咳杏梨膏砂 [illegible]　固腎[illegible]丹 [illegible]
化痰止咳[illegible]散 [illegible]　立止心氣肚痛散 [illegible]
[illegible]花柳[illegible]丸 [illegible]　神效發冷藥散 [illegible]
[illegible]　斷根哮喘藥水 [illegible]
[illegible]　神效小腸疝氣丸 [illegible]
[illegible]　傷寒廿四味茶 [illegible]

代售何其仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

金山　茂豐　正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩愼頓街門牌七百三拾三號開張

金山　公源　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合接理無悞

公源啓

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

數十年來、國勢不振、外力憑凌、識者推論國家積弱之源、謂法久弊生、非掃除數千年來之積弊不可、由是變法之議、盛於一時、又豔羨於歐美諸國之盛興、以爲中國欲轉弱爲強、非摹倣歐美立國制度不爲功、士夫倡之、平民和之、久成爲一種之輿論、此歐化主義之所以遍於全國、而印入人人之腦海中也、雖然、矯枉者往往過乎正、吾國政治之不良、采取他國優良之政治、改絃而更張之、誠是也、若於改良政治之外、并中國數千年來之國粹、數千年人人所服習之舊道德、一切唾棄之、青黃不接、失所依據、則國民必流而爲放廢、而社會之風紀蕩然、將淪而爲生番野人、日言文明、而去文明之道愈遠矣、我中華之立國最古、於萬斯年、仍能維持其政治團體之勢力而不墜、則必有其立國之根本與精神、烏能一概抹煞之、竊以爲中國欲進於盛強、當一面推崇歐化、一面發揚國粹、雙方並進、國家必能日即於繁榮、吾觀於意大利之建國也、古羅馬之莊嚴偉烈、日印於國民之腦想中、是以一舉而大業成、日本維新也、念念不忘大和魂武士道、卒能一蹴而躋於世界頭等國、此當引以爲法者也、若吾國人但崇歐化、而於數千年立國之舊道德、棄之如遺、捨己田而芸人之田、此誠社會風俗之隱憂、所關緊非細故耳、昔辛有見披髮於伊川、而知其不百年而爲戎、閔馬父不悅學、而識者知其將亡國、顏之推謂晉代兒郎、幼效胡語、學爲奴隸、而中原淪亡、今日非亟行提倡舊道德、不足以挽回末劫、有維持風化之責者、當急起圖之也、

（未完）

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●德國大砲頻轟巴黎

十四日巴黎電云、德國擊遠大砲、自昨晚以迄今日、頻轟本京、日夜不絕、現聞死者僅一法婦而已、此等大砲、每發放一响、用欵四五千元、每砲轟發一百次、即成廢物、不堪再用、每轟一彈、須候其熱度銷清、乃再燃放、

●●●定期續徵新兵

十四日美京電云、徵兵局長布告、今年五月、續徵新兵、入伍訓練、決議全國共招四萬[illegible]千八百四十三名、加省占一千一百八十七名、一俟訓練純熟、即陸續派赴歐洲助戰、以期早收戰功、

●●●美運船失踪

十四日美京電云美國政府、前月派運煤船一艘、往南美洲巴西國、載運鋼料回美、計期三月十三日、可返抵美東某港、惟今逾期已久、未見該船踪影、經迭發無線電探查、亦無消息、咸料該船已遭難沉沒、查該船共有二百九十三人內搭客五十七名、職員十五名、工人二百二十一名、聞該船十三月四日、已行抵西印度洋、報及有一機器損壞、惟可以駛回美國修構、但至今未見該船歸來、殊令人焦慮、

金山　廣益鏵　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦送　油麵煙茶京菓海味　山貨竹器蘇杭綢縐絲髮磁器　沙米伙食雜貨

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送信等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽[illegible]香山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦穀發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有妥託定必快捷妥當無悞　[illegible]西國精益[illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠請君光顧請認[illegible]招牌本店字號庶不致悞

均益泰

均益字號　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京菓海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉通單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

東　大埠　昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283

廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必白街九百五十號開張歷有多年常有各款製爽口滑麵發售深蒙各埠賞商垂顧不勝銘感玆下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號又開支店於廣東省城大新街門牌一百六七號開張又一支店于香港故價格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

倘蒙貴客光顧請註明取何貨麵付來無訛上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

[illegible]　香港製麵公司全啟

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣玆特增設機器使麵時可能乾透于衞生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚并有一磅紙盒庄箱五十磅是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤玆將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東麵（粗身）　每百磅十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅十二元五
各款　廣東粉（通心桂花）　每百磅十二元〇五
磅盒　庄紙廣東蛋麵　每百磅十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚羨然多餘未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用特重公論貨精價廉爲別家所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌顯示從速付上無悞

庄紙盒弁是五十磅箱三十磅箱爲率其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理廣東萬源廉乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑢　仝啓

生醫[illegible]

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能壯[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

[illegible]處　售

GALILEE & CO.
271 8th ST.
OAKLAND, CAL.

正埠　公司　家廣告

Wing
652 P
San Franc

本埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱

電話翕拿一一三〇號　大埠永興公司敬

山荻海　銀號
Ye Man
Dick Hoy
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈

本[illegible]寓在大埠都板街中華[illegible]館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（多年）肚痛　○（美國智利長儂）謝濟灼頌

●精理（腎軟）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬拳頌

●恭頌（良醫）良葯　○（洛市內合）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]

●●專治小腸氣痛散　[illegible]

●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]

●●止痛還魂跌打散　[illegible]

●●包愈花夢遺精丸　[illegible]

●●舟行不患暈浪丸　[illegible]

●●滑腸潤臟解毒丸　[illegible]

●●專治久年虛濕丸　[illegible]

●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水倩求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●龍軍與各軍最近之戰訊

（一）桂軍方面　粵桂聯軍總司令陳炳焜、以廉江一帶、仍爲龍軍佔領、大爲心腹之患、連日已飭調集與業鬱林各軍、迅即分入平鵝嶺各路、與沈總司令所部、協力進攻、昨元月初九早、經與龍軍開始戰爭、頗爲劇烈、現仍未分勝負云、

（二）粵軍方面　討龍第四軍總司令魏邦平、于元月初三日、率兵由崖門分乘各艦出發、初四早抵沙扒地方登岸、分路向長洞儒洞直逼龍軍地點、龍軍以此地無險可守、即退沙期地方、魏軍與林虎所部、合力追擊、至岡具白水嶺一帶、遂與龍軍血戰一晝夜、兩軍死亡頗衆、惟仍未分勝負、現兩軍各嚴守陣地、俟各召集大軍、約期作最後之決戰云、

●●●新編福軍改組保衛營

廣惠鎭守使李福林、現以各屬鄉渡、迭次被匪搶劫、來署報案者、日凡數起、屢因匪衆兵單、致遭不幸、現爲保護行旅起見、擬將所部新編福軍第二營、改組爲保商衛旅營、俾得分發各渡駐防、而厚兵力、昨已令飭該營營長何啓、速即編配撥擋、並先期發往佛山駐紮、以便兼顧統籌、聞該營長奉令後、經已拔隊前往、暫以舊都司署設立營部云

●●●程璧光被刺殞命詳情（三續）

警區呈報　早爲報請察核事、二月二十六夜九點鐘、據丙班警長李桂生電報稱、現程在長堤海珠碼頭、被匪用槍行刺等情、分署長即率隊分起截緝未獲、隨携該段警察李元回署報稱、頃値勤長堤、正巡邏間、忽聞海珠碼頭鎗响兩聲、路人紛紛逃跑、登即馳至該埔頭、詎兇匪已深入人叢逃去、無從弋獲等語、據鄰段警察彭元李洪等、在該埔頭木閘脚、撿獲手槍一枝、又在水邊檢獲小帽一件、一併繳案、查該手槍係六响左輪、已放去兩彈、尚餘實彈四顆、再查詢海珠差艇蛋婦梁阿四、據稱頃由海珠載程至長堤官碼頭、甫登水梯三四級、即有人在頭欄邊發槍兩响、程應槍跌下艇頭、氏遂與伴扶入艙內、立刻載回海珠、由各警察扶入住室、當放槍時、恍惚見匪年約二十餘歲、似係身穿黑衫、放槍後、即混入人叢逃走等語、除先將匪槍一枝、實彈四顆、彈殼兩顆、及小帽一頂、（按該小帽爲黑紗者、內有一玉字、程物也）即交吳偵緝長并督率警長認眞查緝本案兇匪、務獲解辦外、今將程在海珠碼頭被人行刺情形、呈報察核、再分署長事前疎於防範、事發有未能拿獲兇匪、咎實難辭、應請從嚴議處、謹呈處長兼廳長魏、

入殮情形　程總長妻鄧氏、少總長六七歲、有嗣子一、名稚雲、年約三十、女一、均各婚嫁、居香山故里、親視含殮者僅兩姪婦、其姪海琛艦長程耀垣因征龍停泊鬧坡、現已用無線電、促其來省、棺爲河州料、在河南某店購來、價千五百金、遺體覆以紅縐夾被、於二十七號下午四時入

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

● CHUCK SAI. 770 CLAY STREET. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼[illegible]身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心爲訂用丸藥備爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈非海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮無人動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠顧竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻兒相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

貴客富商[illegible]買者自理

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每兩二元

並無烟質自然斷癮

幸濟醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]我寵鄉居[illegible]食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又擦又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼[illegible]膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶[illegible]丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉以表[illegible]世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬[illegible]千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元　四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

鏡湖藥局

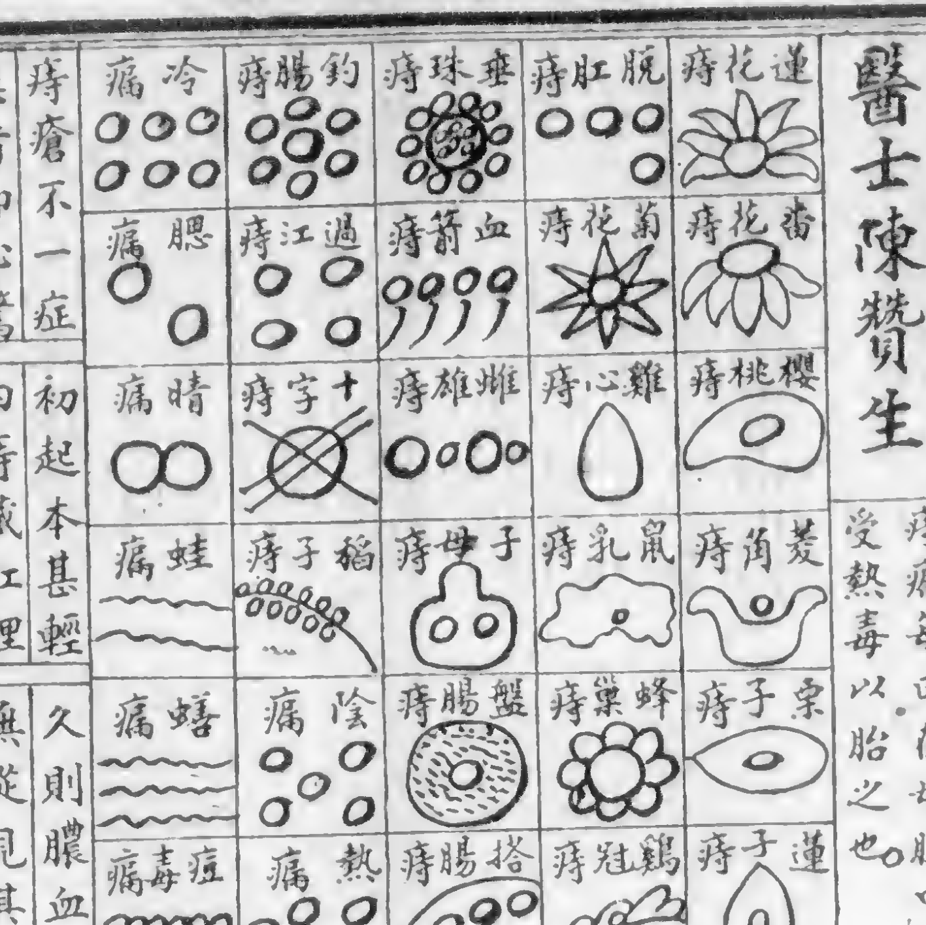
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔痛

醫士陳贊生

痔痛諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔痛。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔痛。此外小兒之患痔痛。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　初起本甚輕　久則膿血出
患者却心驚　內痔藏肛裡　無從見其形
外痔肛邊發　狀態百樣呈　蓮花番花異
調理須分明　櫻桃及菱角　核實貴循名
栗子似蓮子　受毒仍異程　脫肛糞門痛
菊花痛將成　雞心與鼠乳　辨別務要精
蜂巢毒氣盛　鷄冠熱血凝　垂珠紅粒密
血箭射不停　雌雄色俱黑　子母宜分清
盤腸穿腸別　痛苦總難承　搭腸橫四粒
釣腸若衆星　過江四方起　十字血頻仍
稻子全排列　葯水洗兼蒸　痛症亦多種
陰熱冷腮睛　蛙蟮同瘟毒　八類水盈盈
獨任包醫責　奇功非自矜　所醫限日愈
中西遍頌聲　各界相信我　本局甚歡迎

神驗痔痛便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●可驚之三個月軍費

自西南戰爭起後、特別軍費之支出甚鉅、然其確數罕能言者、頃聞參陸辦公處目前趕辦此項報銷、係從湘中戰事起後、以每月爲一期、而計其特別軍費之額、計自十月十日起、至十一月九日止、共用五百二十五萬、十一月十日起、至十二月九日止、共用六百零七萬餘、十二月十日起、至一月九日止、共用五百五十萬、此三個月之軍費、總額爲一千六百八十餘萬、數目之大、甚爲可驚、然目今戰禍尚未停息、而主戰令下、又將繼續戰爭、此後之支出、又不知凡幾矣、

●●●對俄問題近訊

會議防俄方法　聞政府昨致奉吉黑三省督軍密電一件、略謂俄黨擾亂情形、日趨險惡、希速就目前情形、會籌抵禦俄亂方略、以維邊局云云、

訂期會議外交　連日時局緊急、外交問題日迫、關於外交一切方針、亟須籌議以便進行、茲聞日昨總統府特行通知外交各顧問、訂於日內召集外交會議、專爲討論外交上各大問題云、

請兵出駐烏滂　陳毅豪(四日)電云、接恰克圖專電稱、俄德利約已簽字、請速派兵、携帶機關槍來恰、以防俘虜等語、除派庫隊一連前往、並知會官府防備外、懇急催察區大隊出駐烏滂、藉資策應、

磋商參戰借欵　昨日午前參戰署舉行會議、段督辦及各處長均到、首議調查各兵工廠軍械、次議徵兵計畫、尚無具體之決定、美國方面、參戰借欵、原擬直接與吾國訂立合同、嗣以某國出頭、欲改由彼國担任包辦、先付墊欵、以供籌備之用、於是美國方面、因又有出兵再交之請、又聞某國以參戰墊欵之草合同、曾囑當軸簽字、尚未決定、政府一面亦仍與美國某津商談判中、參戰必須經費、甚盼借欵之早日有成也、

華僑準備撤退　據伊魯古斯克來電、刻因該方面形勢頗爲危險、中國領事、已命旅居該地華商準備撤退、又聞該地勞兵會本部、預料日本刻被英法諸國輿論所動、不日卽將出兵西伯利亞、故現以德奧俘虜編成一軍團、復加入勞兵軍、哥薩克軍、以作迎擊日軍之準備、並發給炮彈約百五六十發、其大部分皆入於德奧俘虜之手云、

東省認定兵數　參陸辦公處、日前電飭東三省舉行聯防會議後、復電張孟鮑三督、令認明各本省能出兵若干、尅日電復、昨日公府接到張作霖領銜江電、奉省願出兵一師、但請將軍械留用、吉黑各出一混成旅、并擇定長春爲聯防會議適中地點云、

外使頻謁總理　據國務院消息云、前昨兩日、丹麥公使曾兩至國務院、謁見錢代總理、密商要務、爲時甚久、並聞法公使荷蘭公使昨日亦先後到院、錢總理均一一延見、至各公使到院所議何項問題、事關外交、未便宣洩、惟昨日錢

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
865 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨貲購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

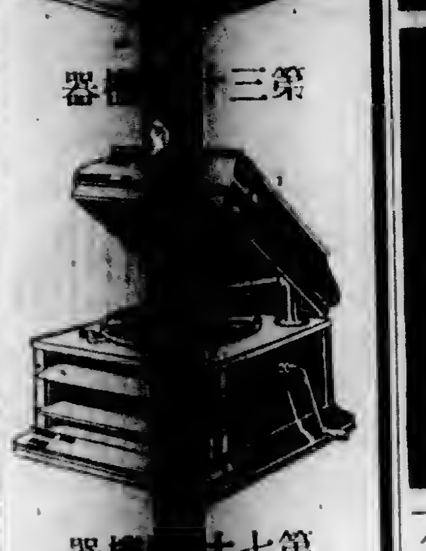
啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貨市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

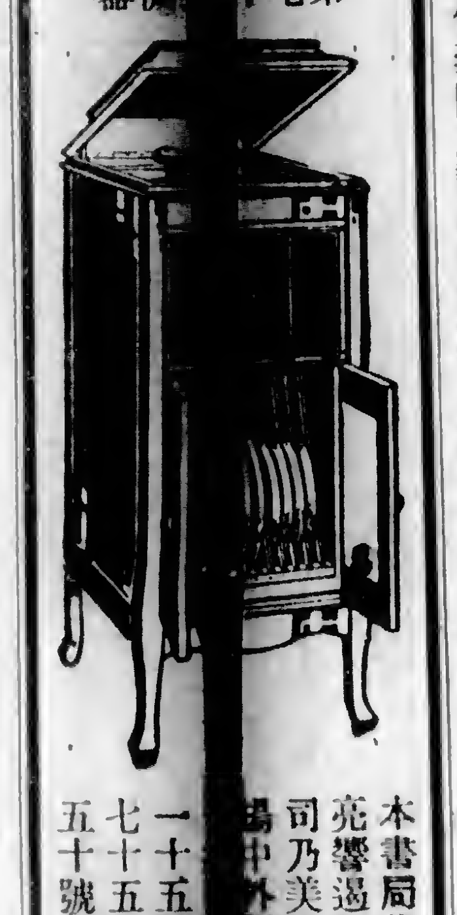
○發明公司告白

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二毫
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞寶三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刋一元
色迷六毛
有情眷屬六毫
青年修養錄二冊六毛

FAT MING CO. 9033 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

代理各式留聲碟唱機器





本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理　世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
湘江一品銀二毫　臣心秋水銀一毫五　九重春色一毫五
天香深處銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字筆每枝五仙
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥列後

●●●自製神效菊散藥丸藥水列後

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷桌帷餔錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風差拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那梨街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

(市卡)生源號(咭埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山米茶糖熟京菜海味生粉紙料蘇杭新衣精金瓷器花轉時欵嫁衣館餐館材料鐵器雜貨供給西人小欵灶墩湯鐵傢俱各省正地道參茸生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本號在市卡咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書四元　內附中西各國菜譜　A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症入皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蔓生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲癈疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久者搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不瘡毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫　癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱青囊尤爲嫻熟試可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報鳴謝不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷樸嗣傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專東驗名百發百中第一家膏丹丸散列後

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鶴膝風藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每盅一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽紅腫毒丸每盒一元
搽風痕藥散每樽四元
惡毒瘡藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一服一元
婦人生血龜每料廿元
生蛇藥散每樽三元
治痲瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥每樽五元五
包醫花柳麻瘋每料銀卅元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
心痛藥散每樽一元　油火傷藥每樽二元
肚痛藥散每樽一元　脚痛藥散每樽一元
鎖陽藥散每樽一元　橫痃膏藥每張三元
頭痛藥散每樽一元　戒片烟丸每樽五毛
瘰癧膏藥每張一元　芒菓膏藥每張三元
瘋濕藥散每樽一元　花柳藥酒每樽一元
滾水傷散每樽二元　搽三角瓜藥散一元
風濕痘症每料十元　跌打酒每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛　產後丸每個一元
花柳潰上面紅斑膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
虛風生火滋陰養腎化痰止咳丸每個一元
治麻瘋藥酒每樽一元半
花柳藥毒散每樽三元
治疳蛀瘡藥散每樽二元
生雞喉疳藥散每樽二元
蟲蛀每料銀廿元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上紅斑印并身起印藥散十元
埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
搽眼膿瘡藥散每樽二元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
搽六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
搽陰囊油腫藥散每樽一元
治濕毒起粒瘡藥散每樽四元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

張郁雅傳內外方脉

張郁大國手撮影

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子銳拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　香邑鄉弟李良榮拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張關廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及汞紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Sam Tong 717 Clay St. Second floor Room 3 San

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

●●●三督軍表明心跡要電補錄

代總理自上午九時蒞院、直至下午三時始行出院云、

調停之說、創自王汝賢、李純繼之、但北京派中主戰者、仍多異詞、李氏最近仍復約鄂贛二督發一通電、表明心跡、原電云、特急、北京大總統王總理鈞鑒、天津曹督軍濟南張督軍盛京張督軍吉林孟督軍龍江鮑督軍蚌埠倪巡閱使浙江楊督軍福州李督軍河南趙督軍山西閻督軍陝西陳督軍甘肅張督軍新疆楊督軍熱河姜都統歸化蔡都統張家口轉哈爾田都統上海盧會辦徐州張督辦王總司令范副司令鈞鑒、正密、國事蜩螗、日趨險惡、內訌不已、慮召覆亡、是用不自度量、出任排解、仰體極峯息事寧人之意、復承明諭、放手進行、而社會希望和平、猶爲多數心理、乃與同人往返電商、意見一致、遂於巧日(十一月十八日)聯名通電、並向双方竭力疏通、是爲調和初步、自應先約停戰、始能徐議善後事宜、因准陸幹卿來電、轉陳中央、請以明令宣佈、雖未奉頒、而曾于肴日(十二月三日)奉大總統電令前敵各軍停止進攻、靜候解決、須待猶預期間、不過一星期、當有分曉、仰見大總統成算在胸、兼顧統籌、自妙權衡、張弛互用、當此時機危迫、一髮千鈞、決定大計、有關國家存亡、豈容意見紛歧、貽誤大局、幸賴大總統毅力主持於上、俾調人減輕担負、責備稍寬、自維任重才薄、深洽至願、蓋調和月餘以來、對於中央獻納、已無隱懷、對於各方疏通、亦不遺餘力、此後惟有仰體睿意以爲轉移、理應始終秉承、實非故爲推諉、特欲使中央政策、勿牽於兩可、庶責任所在、得以分明、則結果無論戰和、皆不難求白於天下、若其心力所逮、仍屬義不容辭、區區愚忱、同人或未盡諒、特電奉布、諸希鑒察、王占元陳光遠李純禡(二十二)、

●●●唐繼堯之停戰電

北京馮代總統鈞鑒、有日接奉京電、訓示殷拳、實深忸惕、伏念鈞座既發倡導和平之議、卽各省亦同此維持大局之心、開誠相示、則乘舟於流水之中、未有不推行盡利者、前奉電諭停戰、當卽轉飭各軍停止進行、至滇黔聯軍下渝、實在未奉電示之先、迭經電陳、未蒙明察、茲復仰承鈞諭、自應切實奉行、惟鈞座既切盼和平、再三誥誡、而參陸兩部方電停川軍進兵、近聞北京復有參戰督辦之設、并任某某諸督爲各路總司令、主戰之說、中外紛騰、各省莫悉高深、實滋疑慮、敬乞明白宣示、俾得有所遵循、唐繼堯宥印、

●肇慶會館收到十七期義欵芳名

●羅省埠續來捐欵　莫良嘉銀一百元　張翊唐八十元
張琴炳　五十元　盧世潮　五十元　吳兌榮　四十元
吳　均　張汝欽　莫培嘉　吳栢信　莫振勝　張明浩
以上每名三十元　關國耀　何宜華　莫攀猷　何帝德
岑兆樞　周維栢　周家日　以上每名二十元　莫榮昌
馮昌平　張　江　張球椿　周成榴　盧忠明　馮悅宗
關朝紀　以上每名一十元

怕思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經審官准情暫時起價由是年九月一號起再候審官將來如何判決如審官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號　廣安泰

金山正埠　大光書林

（本廳各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 810 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰽魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上覩看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所遜埠　余璋興體興省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞刺時架　廣福祥墨國　濃州氏加拿大
捞時湯埠　陳華晉墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時沙比省克力時覩埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北煇美東　陳華沐加拿大　司徒第美東　李松加省
譚次耶加拿大　李子森加拿大　李葉超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任爾前在委力埠　黃振賢夫連珠古冶埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士悉愼省禮士力埠
余中述切市省潛步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊述有前在甸巴陵　青年博智社閣委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(卽九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧儘致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等、粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ......
Street ......
City ......

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痄疔魚口花柳壓毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡胃家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳廠趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 滋水燥脅 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

殮、喪儀參用新舊儀式、伍廷芳主張仿宋教仁故例拍照遺像、留作紀念、後以家屬不贊成中止、聞胡漢民亦不謂然、殮後、士敏土廠政府非常會議、暨海陸軍將校、李烈鈞張開儒方聲濤諸人、均往弔唁、且下半旗、以誌哀忱、又有人提議在海珠留一堅固建築物、以作紀念、並懸賞金萬元、購買此兇、總理喪儀者、爲莫榮新之參謀長郭松年、（未完）

●●●各屬近聞

◉勒索公行 佛山來電、據殷商容子牧稱、青日突有警務處員、協警到宅搜查、聲言有人指伊爲龍黨、遍查居內、絕無違禁物件、隨即引去、旋復有自稱偵探者、到店勒索、隨又有自稱大元帥軍政府顧問崔叔行到居恐嚇、乞即維持、以免商民受害等語、查容子牧本是殷實商家、熱心公益、諒非龍黨、若無證據、任意混指、不特容子牧箇人可危、即凡商民、曷有寧日、乞澈究以分涇渭而安善良、闔鎮商民幸甚、禀後詳、佛山商會李佩鳴等叩蒸

◉石龍地震中之趣聞 元月初三日、石龍一帶發見地震、其勢力極爲猛烈、所有鎮內舖屋、咸搖動有聲、壁上時計、亦停頓不行、商店中有高貯貨物者、皆傾覆殆盡、并倒塌樓房數處、幸未傷人、海上則水勢洶湧、浪高數尺、沿岸灣泊小舟、幾遭覆沒、其地址稍僻之防務經費館、有被匪徒乘機搶掠者、一時豕突狼奔、秩序爲之一亂、有堪發噱者、時有翠觴樓妓女二人、在陸羽亭茶居品茗、當時亦相爭逃走、下樓之際、一妓失足墮地、倉卒間拖連兩男子、同時跌仆、適在該妓左右、至成一鬭字形、一時見者無不捧腹云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

洗衣電機

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

廣告 金山大埠代理人集[illegible]堂 鄧啟業 鄧開巨 鄧滿[illegible] 和昌隆 新廣隆 啓

[illegible]公司 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Mar[illegible] 是省 四層東洋汽船會社 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人留光啟

[illegible]理 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備 世界日報啓

博濟醫局

滙參經驗奇方 醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痄疔痔瘺癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將杘紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●龜膠鹿巴戟壯陽補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎育麟遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀膠滋固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛
●花柳初發八寶濁毒丸 每罇一元
●各種花柳珠珀除毒丸 每罇一元
●生草藥拔毒疳瘡散 每包五毛
●百日可收瘡紅丸 每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸 每罇一元
●驗珠八寶疳瘡收口膏 每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦膏 每罇一元
●貼消芒菓橫弦丸 小張五毛大張一元
●取消內外痔瘺丸 每罇一元
●消腫止痛痔瘺膏 每盅一元
●驗珠牛王痔瘡散 每罇一元五毛
●婦科經前經後調經丸 每盒銀一元
●婦科白帶丸 每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◉兩儀膠造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◉雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

四鞭鹿羓衛生酒

每罇 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲讌會之需若不加以藥[illegible]經驗之良方擇用上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒味芳芬潤而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲[illegible]

並將主治各症列左

凡酒色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩[illegible]精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花[illegible]腿痠夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精[illegible]

博濟大藥房發售●

花柳培元解毒酒 每罇銀二元五

解毒之品名目雖多[illegible]

價目 四鞭鹿羓衛生酒 每罇一元 每打十一元 發行
三貴壯陽補腎酒 每罇一元一 每打十三元 另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

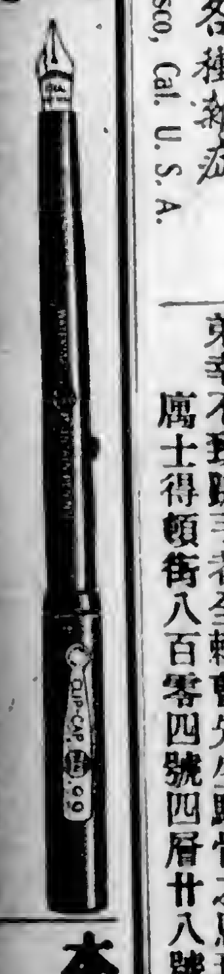
●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
家政學第一種銀三毫 第二種二毫五
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五
梁新會庸言彙編銀一元五毛正
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚篋之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
徒楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增删卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
康南海詩集一大冊五元
康南海戊戌奏稿銀一元
風琴教授法銀二毫五仙
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人畫譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

寫眞緣四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人龜銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

本華自[illegible]
[illegible]號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾 七元
一號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
[illegible] 二元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 一元七毛五
十二號管中機吸金咀 一元五毫



本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
白巾人四毫五
鮀女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
新寡美人銀六毫
刺客銀三毫
慾海銀四毛
美人磁銀五毫

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾杘紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿羓 固精強腎久戰丸

此丸乃用正參茸鹿羓[illegible]

◉每料十元 ◉半料五元

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

（定價）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房[illegible]

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

◉每料七員 ◉半料三員五毫

參茸鹿膠 補血丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠以補血補氣壯筋健骨等藥製成[illegible]

◉每料十二員 半料六員

經驗 夜夢遺精丸

[illegible]

每盒定價伍員

實驗 久年虛濁丸

[illegible]

每盒定價伍員

經驗 小腸氣痛斷根散

[illegible]

每盒定價伍員

衛生補血汁 活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

內外全科 曹統新

包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 鹹疳疔毒 瘰癧流注
瘋尾血瘤 消脫瘰癧 双單鵝喉 遠年爛腳 內外全科 奇難雜症

寓大埠積臣街門牌七百二十六號醫生二層話筒在新同[illegible]入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嗚市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畢能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其腓皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛癢難安心焉如慼恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連杘紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠富邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行枝打斷右手大骨于六月十七午因開機失慎被其鐵西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片彌正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

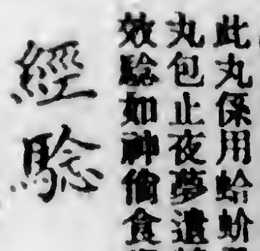
寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均請效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚聖藥丸 萬應



反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲湯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局　馳名丸散

芸芸衆生、顱同圓也、趾同方也、內而五臟六腑、共此機能、外而五官百骸、同茲賦畀、宜乎苦樂均一、強弱等觀矣、顧何以或則康強逢吉、百病不生、或則疾痛纏身、諸虛畢集、雖曰先天不足、未始非後天失調、補養無方所致也、本氏有鑒於此、知人生之幸福、莫貴於體魄之健康、用是不惜工本、採選地道藥品、以爲衛生強種却病延年之助、至於配製之法、既由本氏殫心醫學、歷年經驗所得、以尤復研求理化、製煉務求精良、融匯中西、功效捷如桴鼓、故自懸壺以來、凡中西人士之就醫購藥者、皆作成效、賜以証書、足見本氏藥品久爲各界所信用、今爲利便僑胞特貫起見、特設肆於斯、本氏心存濟世、所期人疆種健、視諸君來到回春、方信功同良相、謹此告白、海波氏披露

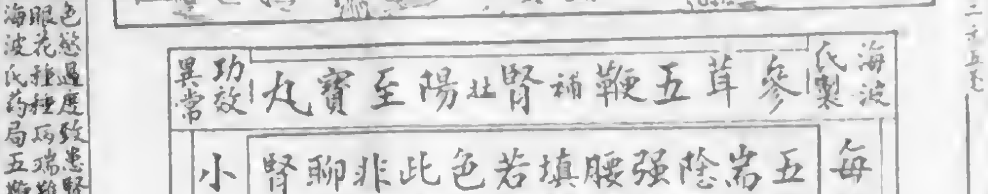
[illegible]垂青

◎ [illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿疾絕毒丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭為主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

每料二十元　半料銀十元

小半料五元　半小料二元

補身精元種子延年調補元氣蓋天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度、致患腎虧、常見腰痛耳鳴、頭暈眼花、種種病狀、難以枚舉、屢醫無效、後購海波氏藥局五鞭丸一料、服之痊愈	陽物不舉、最為人生之憾事、雖有美妻嬌妾、不能享此艷福、弟患此症五年、多方求治、未遂所願、購海波氏五鞭丸服之、乃復振	弟患遺精之症多年、月必十餘次、頹容憔悴、性命堪危、屢服良藥不獲、後購海波氏五鞭補腎丸、兼服乃止	陰虧之症、醫治極難、弟抱此疾、屈指已十年、醫聘中西、難以悉數、總不奏效、後購海波氏生精強腎補天丸、服之始瘳	瑞珊素患腦病、每遇天時改變、則頭痛眼花、時或外感發熱、情形不一、購服海波氏補腦金丹、得愈	吾兒因外感以致內傷、曾請醫士七八名、皆謂無望生存、悲傷之餘、幸得友人指示、往海波氏先生處、三月完全醫治、感德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載、除延請美洲名醫外、曾往歐洲訪醫、俱無效果、至今春蒙華友薦往先生處求治、二星期得愈	弟少年貪風月、曾與妓女往因染花柳梅毒、已十餘年、屢醫罔效、偶檢海波氏先生所製梅毒良丹之靈、購而服之、遂愈	弟患花柳白濁症、屢醫無效、苦不堪言、後得先生之梅毒良丹及白濁聖藥丸、可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁、每於大解小解後、其濁必隨而出、朝早尤甚、屢醫無功、後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料、乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市頓　陳文宏拜頌	英屈　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錫敬頌	罗省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　[illegible]李恭頌	大埠西商　差李科拜頌	二埠日人　青木四郎頌	大名宋　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shic 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸
十參茸三鞭扶元補腎丸
十生精強腎補天丸
十強種補腎壯陽丸
★双料武漢大補丸
★經驗遺精必治丸
★補腦金丹
★八寶光明眼散
十萬應化痰止咳丸
十花柳梅毒良丹
十新舊白濁聖藥丸
十閨房要藥揭被香

藥類太多、不能盡錄、道遠不能親臨就醫者、可通函商議取藥

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　五九　天笑　毅鵑　同譯　法國薄末　喬治原著

華蓋山俯聲高頭而辭滯晰、每語必頓、當其頓時、或以手擊桌、或掀足踏地、或吸雪茄而暫息、俾聽者得以從容領會、故華蓋山俯之辭畢、黨中人無不通曉其意、於是其摯友有拍其肩、頌其才氣之雄者、彼乃大悅、栩栩自得曰、余一日當選爲國會議員、辯論滔滔、亦如是耳、余何畏哉、是時華蓋山俯未來之希望、出沒變幻於靈台間、全身血液之中、皆若含增民福利之原質、動蕩往來、流轉靡已、而斯民賴彼巨力得躋於仁壽之域、尤彼所縈繞於意念中者也、華蓋山俯默然有間、又言曰、君等聽之、選舉之戰、吾儕今方措備晚矣、不可不急起直追、自明日始、分道競趨、不可退縮遲緩以失時機、華蓋山俯語畢、揮衆使散、於是全堂之人皆起立、披外套、燃雪茄、眉宇之間、歡容洋溢、白黨中久不覩此活潑生動之氣象矣、魚貫出門、皆屏氣躡足而行、不敢作聲、分道而散、恐觸道上人之耳目也、至次日而白黨決定大舉之消息、傳播全城、紅黨與殷紅黨、以此事出意料之外、皆大驚失措、初以爲選舉場中對峙者僅兩黨耳、今則精神不徒專注於敵黨之正攻、又當顧念第三黨之側擊矣、爭議員者、首惟唐東與德帝閑兩人耳、一若失之、其一必得矣、今既有白黨參預其間、安知兩人不皆失乎、且按諸公理、凡兩敵相持、制其敝而獲其利者、往往爲沉機觀變之旁人、此次選舉、能背是乎、兩黨首領自聞此耗、固皆震驚、而拔納夫似較舒適、蓋拔納夫自得其婦爲助、智計捷出、鞏固黨勢、媚悅民心之策益工矣、拔納夫之爲市總董也、徵收自治稅至嚴、不稍寬假、今亦稍疏略矣、數載之間、四鄉有建議興築公益工程者、有上書用自治欵將已有之工程修飾之以壯觀瞻者、拔納夫皆擱置不理、惟日遣其黨羽、布散流言、謂某鄉何者當興、某鄉何者當革、總董已熟籌於胸、惟今尙非其時、一旦當選爲議員、乃能實行、（未完）

諧文

地震釋疑

新年多暇、與二三知己、團叙樓上、促膝清談、忽聞風聲怒號、自遠而近、隨覺窗戶震撼、全樓皆搖、如坐舟中之遇浪然、約一二分鐘始定、予曰噫、此地震也、幸震不甚劇、俄頃卽定、不然、房屋傾圮、吾輩其殆矣、雖然、大地厚重、何至動搖、其致震之原理、君等亦知之乎、友曰、地震之故、地理諸書、言之綦詳、大抵有因火山爆裂而致地震者、亦有因陸地陷落而致地震者、君豈未之知耶、予曰、此二原理、固矣、然而未盡然、如謂因火山而致震、則我國尙少火山、如謂因陸地陷落、則近日未聞有陷落之陸地、是地震之故、未必因此、殆因地皮友太多、日以大鏟特鏟爲事、地皮既薄、地脚自鬆、支撑不牢、故致搖動耳、抑大砲友當行、終日車天車地、天則有浮雲掩護、故未蒙損傷、地則直接受害、故致震動、且非大砲友不能充地皮友、無地皮友而非大砲友、且車日鏟、愈車愈鏟、大地雖厚、安能受此無限之摧殘、兩頭搖擺、亦意中事、地震之故、或以此歟、友曰、子言亦頗近理、然則不去地皮友與大砲友、則大地無太平之日、因相與浩歎久之、

再駁墨國馬架連埠團體支會陰謀派之謊謬佈告

▲藉團體全僑胞名義

▲以行其陰謀計畫

噫、馬架連團體支會、第一次之謊謬佈告、墨瀋尙未乾、不料第二次之謊謬佈告、又繼續出現矣、使予觀此、不能不引爲汝曹羞也、夫此次汝曹所登之佈告、除我而外、果得全體僑胞之公意乎、既果得全體公意、而於告白費一層、何以又不敢提支公欵、而私自籌資乎、此果何意、其中之詭秘、不待識者、已能洞破、矧團體會者、爲我衆僑胞組織而成、不知費盡幾許經營、經過幾多波折、始有今日之團體、正應共念吾僑締造之艱難、彼此相見以誠、一致聯絡、以爲對外之後盾、方不負衆僑組織之初志、乃汝數輩則不然、破壞爲恐不速、日惟孜孜然以尋衅、陰結一班私人、自立一幟、遇事則不論曲直是非、務要達其陰謀目的而後快、挾之不已、更以全體僑胞名義以壓人、假公濟私、以實行其陰險之手段、將非作是、以淆亂諸僑胞之聽聞、迹汝用心、察汝行事、無非欲藉此破壞大局、以圖一己之私耳、前吾駁汝曹之佈告、句句皆據理而言、汝曹謂我於駁論上不留一寸之餘地、斥之惟恐不力、則汝輩既先以無禮加我、則我據理駁論、斥爲造謠欺人、是當然之事、而汝輩尤不自給、反惡聲罵人、噫、吾更不能爲汝輩陰謀派恕矣、前我經登報聲明、不再與汝曹作無謂之爭、但細思若恕汝曹、緘口不辯、則更長汝輩惡、又烏乎可、茲將汝曹之所謂六大謬妄、特再駁斥如下、喂、汝假公濟私之陰謀輩、其亦肯平心靜氣、聽我之公言乎、

汝輩之言曰、媚外害羣、入紙衙門辭職、而美其名曰傳單、刷傳單幾多張、何不派與華人、而專派與墨人等語、我之辭職、經早在支會向諸人告退、并卽飛函總支會聲明一切、是我之辭職、各僑胞告知、又何必多費一層手續派傳單與僑胞、且我之派傳單與洋商、不過純爲取消存案而已、至於謂我不應自爲、宜請總會代向洋商取消存案、此事我豈不知、特以此事先由我持總會之電底、親自簽名入稟存案、是以經我手存案、則由我手取消耳、雖然、總會後來亦有代立案、但總會立案之稟、係代全體理事人員存案、非祇我一人也、則我取消自己立案、又何必勞及總會、至謂梁某爲總理時、亦無此舉、試問梁某有無一人簽名存案、此則顯而易明、雖婦孺亦解、不圖自翊爲明事理之人、尤復懵懵、汝曹嘗罵人懵懂自欺、此句恰合爲汝曹寫照、汝輩又謂任期未滿、托意辭職、則我之辭職、豈無理由、前日駁汝輩之佈告、所以未有說明者、以彼此均屬僑胞、不忍將汝曹之陰謀揭露、稍留餘步、爲爾輩自新地耳、乃爾輩不以我之心爲心、反大倡謬說、冀達爾輩假公濟私之目的、我又焉能爲汝曹容隱、我之中途辭職也、以空有總理之名、而無總理之實、遇事則無論大小、皆汝曹三數私人把持、自作自爲、目中全無總理、若去年擅發公函與各埠支會、請各埠派代表齊集那加利總會開要事會議一事、事前並未通聞、事後乃受僑胞指摘、此煌煌大事、尙敢擅行、其餘可知、試問爾諸人易此地位、得無灰心、吾知汝諸人必振振有詞曰、汝身爲總理、有權指揮各人、今反受人所欺、被人把持、是自己放棄職權耳、于人何尤、此言誠然、但當時我亦曾有言責此數人、無如頑劣性成、陽奉陰違、我爲大局起見、不忍再事爭氣、故事辭職退讓、亦不忍因我一人、而累及大局、此種苦衷、汝輩尤不我諒、反斥斥以此相責、汝輩欲以此辱人、反爲人所辱、吾殊爲爾曹羞也、

又曰貪財濟敵、謂我欣然解囊樂助排華會、經搜得我之鐵証、噫、汝之所謂鐵証、殆卽由葉總理之傳言爲鐵証耶、尤憶去年十一月葉總理曾以此言大吹特吹、爲貫澈其傷我目的、當時吾以名譽攸關、曾在支會向衆質問、而葉總理答我之言、祇謂得諸某上流西人所言、是非殊未敢斷、予以其亂口雌黃、太過不細、力要其指出西人名字、而彼當時尤滿面春風、笑顧予曰、此事我非敢証實、不過所聞如是、姑妄言之耳、此言在場諸人皆聞、尤歷歷在耳、且爲時非遙、豈汝葉總理竟忘之耶、茲汝曹既謂搜得鐵証、則作証者必有人在、爾輩何不傳到公共之團體總會、與我對質、若徒作紙上之空談、不尙實際、則不特爲我所不取、抑且行見僑胞唾棄、斥爲謊謬不倫矣、

又曰顯然鐵証、謂我親口對劉某自認爲排華會第一渠魁、噫、此語固我得言之、但以談笑之言、而作爲鐵證、未免可笑甚矣、汝自翊爲明理之人、何竟懵懵若是、果我眞暗助排華會者、豈有自認、而授人以口實耶、雖至愚之人亦未有如此也、吾嘗聞僑胞中談笑、亦常有言排華黨魁係某岳丈、噫、此言若爲汝輩所聞、無又指爲排華黨徒、指爲不易之鐵證、矧劉某者、與我久年交易、終日談笑、則此種詼諧之言、於講話中談之、不過以助笑話、今劉某因受汝曹愚偏、欲執此無稽之言爲鐵證、則欲加我之罪、何患無詞、但此種無稽之言、識者且不屑掛齒、而爾曹反派派然、以爲搜得鐵証、言之不已、又登之報章、嗚呼、汝曹之人格、可以想見矣、

陳兼曾安者、任俠士也、見不平則鳴、人方敬之不遑、而汝曹見其不甘爲爾輩傀儡、反揭破此中陰謀、則大斥爲斥曰、妹喜妲己之後身、狗彘之不食、出言不遜、極類出自狂夫之口、吾儕何負於汝曹、而偏假團體會之名義以罵人、嗚呼、團體會之名譽、將爲汝曹掃地盡矣、

綜觀汝輩之所謂六大謬妄、極似兒童鬧口角之言、蓋兒童者、最無腦根、最無知識之頑物也、不論是非曲直、無道理之可言、故與人舌戰、不倫不類之言、每隨口而出、言之有無利害、固非所計及、祇圖一時之快耳、今爾輩所言、正復與此相類、我之以此譬汝、非過言也、茲爲汝曹計、爲大局前途計、尤望爾輩速加醒悟、無再假公濟私、作無謂之文字爭、以貽僑胞笑柄、倘不以我之言爲然、仍欲置辯者、則公理所在、何不共訴之團體總會、以求公同判斷、若得証據確鑿、眞可証明我係暗助排華、則雖千刀萬仞加諸我身、亦所甘心、若憑空捏造、全無眞實證據、則名譽爲我第二生命、汝曹之陰謀罪惡、非特社會所不容、公論所不直、卽明達之僑胞、亦斷難爲汝曹恕也、

墨國馬架連埠馮伯衡謹啓

民國七年四月六日

● 報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋、尙能支持照常出報、以供同胞披閱者、固藉閱報諸君多肯俯照本會定章、報費先惠、尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也、近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部、求登報上者、實碍報界利權、本同業爲維持久遠起見、爰訂簡章、通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者、雖交各報編輯部、概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者、倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者、須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報

中西日報　中華民國公報　全啓

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
[illegible]　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫
[illegible]　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛
記　洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　冰天漁樂銀二毫
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習書帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺銀五毛　隨園書牘銀五毫
曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙
歷代名人尺銀三毫　蒙學尺牘教科銀二毫五　普通女子尺銀一毛五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八毫　百大家名賢手扎銀六毫
改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫
香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正
女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙
蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡、自幼專心醫學、誦讀醫經、日夜不輟、博諸方書、精通內外方脈、旁及花柳雜症等科、兼隨叔祖廣仁臨症、傳授秘訣、予叔祖業醫南洋荷屬巴城、開藥店三間、濟安堂二、濟安棧一、今敝醫生來美遊學、留居金門三藩市、縱覽宇宙大勢、人强我弱、懸壺問世、桑梓關懷、立體仁之志、期濟世之功、於醫林橘園之中、見天地好生之德、凡有同胞患病、近者可請親臨診視、驗症投方、遠者亦可請將病情詳細書明、函達按症發藥、銀幣寄來、靈丹卽付、如蒙賜顧、請依西文通信無誤、謹此廣告、幷仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹	三元
跌打還魂丹	一元
普濟衆生丹	二元
內外痔漏丸	二元
化痰止咳丸	一元
房中至好藥	二元
紅白痢疾散	一元
膀胱氣痛丸	二元
花柳疔墜丸	三元
調經毓麟丸	三元
補腎還精丸	二元
理脾導濕固精丸	二元
立止肚痛散	一元
補腎壯陽丸	四元
珍珠牛黃丸	二元
益精壯陽丸	二元
滋陰大補丸	五元
萬應癖藥散	一元
花柳先鋒丸	三元
萬病回春丸	二元
風濕骨痛丸	二元
延年廣嗣丹	三元
補血滋腎丸	三元
心痛氣痛散	一元
小兒至寶丹	一元
楊梅結毒丸	二元
寒積腹痛丸	五毫
花柳清毒丹	五元
感冒頭痛散	一元
回天再造丸	三元
長春不老丹	三元
白濁益元散	一元
堅陽久戰丸	三元五
心腎兩補丸	二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天、歌臺舞榭、衣香鬢影、酒綠燈紅、此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也、然樂遊章臺者、難免鶯燕癡情、花柳之症、時則有之、惟花柳一症、傳染最易、究其起源、初由淋濁、繼而魚口疳疔、楊梅橫痃、梅毒隨之、若不爲療治、必致鼻爛足穿、終身之患、百病叢生、其害無窮、且恐連累妻子、波及後世、敝醫生憫心利濟、託志慈良、特將予叔祖傳授經驗神方、製煉成丸、售世服此靈丹妙藥、立卽脫離苦海、可免耽延時日、痛苦不堪之憂、如諸君有花柳病、欲速愈者、請急服是丸、百發百中、應驗如神、可包痊愈、永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘、決勝負于須臾、二氣流行、資蘊釀於平素、彼夫鶯鶯交感、不殊軍壘交攻、有得養之強軍、運而用之、則百戰而百勝、有得養之健體、媾而合之、則入神而入化、盡愛情之接洽、達快樂於良宵、自得魚水之歡矣、敝醫生製煉此丸、專扶陽氣、或情投而意合、必歡夜而不衰、不獨種子、而且延年、如同胞欲稱雄世界、而爲房中健將者、請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕、皆由經水不調、經水何以不調、皆因內有七情之傷、外有六淫之感、故也、然種子之法、在於調經、經水既調、身無他病、待時而交、孕而育矣、本醫生製之調經丸、應驗如神、不獨調和氣血、且能令身體日壯、眞乃無價之寶也、本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號、半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月、猶人之有眼目、天無日月、則不明、人無眼目、則不見、然天之日月不明、必須風以蕩之、人之眼目不明、須醫以治之、本醫生製之補精明目丸、服之立見光明、並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

談叢

地皮不應本省人刮

魯督張子志兼任省長後、凡委地方官、多用外籍、其籍隸本省之候補知事等、紛紛質問、張曾傳集而諭之曰、本督軍幼時立志、不爲綠林便當兵、如爲綠林、誓不肯刦山東人財物、故今做官、亦不願本省人刮本省人地皮云云、諸知事頗不滿意、謂張自身卽本省人做本省官、且本省人固不應刮本省地皮、外省人又豈應刮本省地皮者、

刻薄鬼與硬漢是一是二

王叔魯在財政部、老氣橫秋、頗爲倔強、前財部委員來申修改關稅時、部員因見稅務處委員出發之際、行色頗壯、因公推代表、要求總長照稅務處委員例、另給治裝費、王謂並非派出國外、駁之、部員黠者、思以大帽子壓總長、於是由稅處曾某出名、轉請孫慕韓說項、孫館請示、適王病假未到部、由次長李思浩持往總長公館請示、王親批（一定照此辦法決無更改）八個大字、孫聞而大怒、親往謁王、閽者以疾辭、孫不理、逕入內室、面詢王何太不顧面子、王始終不允、孫慕韓無可如何、因由稅處發洋一萬元、簽予各員治裝、閣部莫不詈王爲刻薄鬼、由是曾某與李某、因此事交惡、前王有撤李某之意、表面上爲濫造預算、實則忌其拿孫慕韓來挾制也、說者謂王不畏強禦、總算是個硬漢、或從前奔走東交民巷、做借欵式老夫時、其威風或不至此也、

詞林

同散原老人登六和塔　（耐寂）

當年建塔鎮江潮、萬弩難勝一柱標、
昔覺烽烟愁飲馬、今荒榛莽任栖鴞、
老懷憑遠餘悲健、寒籟迴空振瘁凋、
欲向齊前問鈴語、冀州喪後更蕭條、

● 挖慎委利生棧菓乾公司啟事

啟者、挖慎委利埠生棧菓乾公司、在佈人治街門牌一百一十一號開創、于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異、一向係馬春生司事、至西歷一千九百一十七年卽民國六年、因馬春生有病、是以與馬春生面計核實、總結其數、馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛、而馬春生名下占有股份銀二千元、惟除其股本銀二千元、及利息各業共銀一千二百六十三元二毫、尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫、不料馬春生因病去世、但其生前實有生命燕梳銀數千元、以爲候其妻子收到此燕梳銀、填還支過本公司之銀及股本銀、依舊營業、誰料候至今仍無還期、又無股本銀交來、是以本公司股東集議、限其準要本年西歷四月三十號內、將支過之銀與股本銀一足交來、如到期無交、而春生所着之股份作爲無份、自後生棧公司生意盈虧、一概不干馬春生之事、而馬春生支過欠本公司之銀、仍向其清還、特此聲明、以免後論、此佈

挖慎委利埠生棧公司啓

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號

五十

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸【配方】用鹿鞭海狗三鞭鹿茸杞魚鰾各藥親自監製埋丸【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元　小半料銀五元

半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李良卓埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居。證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　芝加高埠永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　那要市埠保滋堂　那要市埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍醫官 醫生譚蓮儒 總理內外方脈 應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

通信處 美國羅省埠亞畔必打街門牌七百五十八號普濟堂 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

請注意 [illegible]

●魚鰾醒腦安神強精補腎丸 大罇三元 小罇一元五

[illegible]

●四鞭五麥壯陽健腎丸 每罇三元

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹 每罇單一元五 双三元

[illegible]

●眞陰虧損培血露 每罇三元

[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 每罇双二元

[illegible]

●哮喘癆氣拔根藥丸藥散 每罇双二元五

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠 每罇一元五 双三元

[illegible]

●立消頸核瘰癧藥丸藥膠 每罇双三元

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸 每大罇三元 小罇一元五

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 每罇一元

[illegible]

●始創花柳丸珍扶元搜毒丸 每罇二元 加料二元五

[illegible]

●外科花柳百症拔毒神水 每大罇二元 小罇一元

[illegible]

大補心脾氣血丸

排膿楊枝水

外痧內損補天丸

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

因色却毒保安丸

濕節風痛定痛丸 每罇三元

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

大埠華昌都板街八百一十五號 [illegible]

●內解毒授毒化毒之 [illegible]（復遇良醫何伯來齊七姊妹）

良醫到美

●內傷助肺癆咳藥丸藥膏之靈驗 [illegible]

介紹人廣東醫界同人 [illegible]

●醫愈二十年遺精之証明 [illegible]

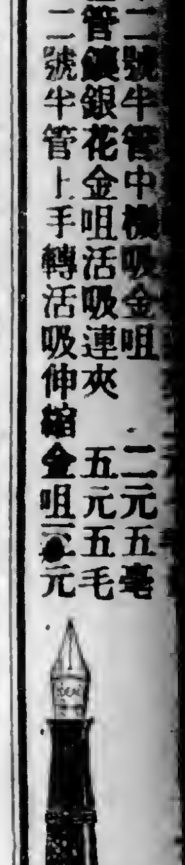
●果然掃毒如神應 [illegible]

●老年哮喘病氣眞除根 [illegible]

●內消連珠頸核之神妙 [illegible]

●老年腸氣疝氣睪痛之立釋 [illegible]

●愈馳頭木舌之險惡 [illegible]



十二號管中機吸鎮金光圈金咀 五元二毫五

十二號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管中機吸金咀連夾 二元五毫

全管鎮銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

逢泰公司 大埠金山

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號岧辦中國綢緞疋頭綢器時款新衣傢俬什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元 飛星剖度四季批評筆金八元 星盆八字逐年批評筆金四元

大批八字筆金三元 大批八字筆金二元 小批八字筆金五毛

兼批星盆筆金二元 中批八字筆金一元 占終身財禍卦三元

占卜常卦銀五毛 擇日子每個五毛 另有正卑胆寄售價甚相宜

星斷吉凶能參鬼谷 明鏡臺星盤命理 命許貴賤敢逾神峯

徐錫斋直白

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利買街碼頭開往煙租埃崙

上午 七點半鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十五分鐘 兩點四十分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘 [illegible]

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

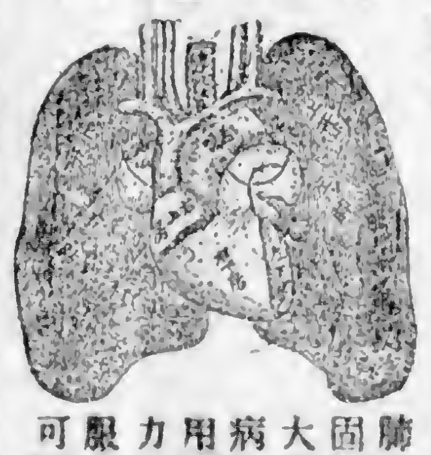
第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病亦能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘦敗誠功參造化曾救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 中瓶銀一元 小瓶六毫 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

譚亦秦著 **呂宋華文合璧字典六元五** 大部發行 價銀更平

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌 [illegible]

廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

SUI YEE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. [illegible]

白頭少年 一毫　日本劍銀五毫　懺情記銀五毫

女偵探銀二毫五　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫

女媧石銀二毫五仙　橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙

三人影 四毫　情鐵 六毫　奪摘奇冤 三毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, April 16 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 54　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生二千四百六十九年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月十六號（禮拜二）（夏曆歲次戊午三月初七日）

本日新聞紙第二十七年第五拾四號

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後卽截寄報俟延一月仍不清找將欠報費者之姓名店號璃登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠報費否則概不得寄報至既年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館聲明替手人曾否交清報費倘未接該報函覆證行交易替手人所欠報費要歸承受人支理概不得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或氣絕須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜界限

五本會業規定章程均街同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啓

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元壹個月八毫五毫 埠外郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元壹季貳元六毫壹月五毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈寄

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　自製參茸虎骨衞生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明蘄蛇風濕酒每大罇二元小罇一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興曾濟水每罇一毫　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃紗章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○十六號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●●●●●●●政府已與協約國各公使商定處理敵國人民之方法一俟交換文書之後卽行公布

●●●●●●●●●●●●政府因皖督倪嗣冲在京特致電奉督張作霖來京會商重要事務

●●●●●●●●●●●●奉軍遵令往援宜昌現有步軍兩聯隊已到漢口

（校勘）昨日電奉軍已到豐台、豐字正、

（人名地名譯音）

本館論說

論國民道德墮落之原因（續一）

彥公

（二）在上者施行獎惡之政治、而發達國民之惡性也、論語曰、君子之德風、小人之德草、草上之風必偃、此言上行下效、捷於影響也、詩曰、無教猱升木、如塗塗附、此言在上者不可導民爲惡也、禮曰、禮釋回、增美德、史公曰、將順其美、匡救其惡、此言在上者所以陶淑其民之道也、圓顱方趾之民、莫不有其天賦之良性質焉、亦莫不有其天賦之惡性質矣、謂人性善而無惡、吾未之敢信也、要在有政治之權責者、廣施教育、加以陶鎔、發達國民之良性質、循循然善誘之、使其繼長增高、如場師之樹藝焉、雨露之潤、萌蘖之生、復時時灌溉而培植之、浸假而枝幹參橫、浸假而濃陰綢繆、蔚然成材矣、一面復滌蕩國民之惡性質、如農夫之務去草、勿長蕎萊、如玉人之雕琢玉、勿留瑕玷、使民日遷善而不自知、此化民成俗之美、必歸功於在上者之陶淑也、今之政治當局者不然、殘忍暴亂之徒、社會之蟊賊也、乃倚之以爲己之爪牙、貪詐無恥之夫、士林所不齒也、乃收之以爲己之臂助、利用人之好虛榮也、濫頒賞勳之典、以市恩施、利用人之貪貨利也、動以重賄相啗、變其操守、奪他人之財物、戕無辜之生命、在小民犯法、必難逃乎顯戮者也、若擁有極大勢力者爲之、反叨上賞、躬爲暴亂之行、逞其兇逆之謀、國法具存、不容一毫寬假者也、乃偉人鉅子、公然爲之、未嘗過問、至於宦海之

各 [illegible] 一條發行所美國加省屋命八街門牌二百七十七號 [illegible]

金山 永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怡詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

廣東 裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在金山海埠開張僑 [illegible] 光顧請照上列中英文 [illegible]

麥超英

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號親自督辦膏丹丸散尤爲注意本主人謝南返粵不欺人欺己之念務期眞貨常存利物利人心不作人所願也至於與記石叻生粉乃小號是創本主近因偽貨至極多特於箱內加泰興和選庄小號以辦別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷 另有香港上環德輔道中泰興和號內謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍帳帽自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥上不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●●羊城方便醫院 **醫生陳梅浦** 內外方脈花柳跌打瘰癧精科

本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭丸發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

萬應丸寄售每盒銀一元 祖傳梁昌濟堂跌打還魂

許濟嚴、梁永圖 譚榮綺 吳其晃 啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥啓

大埠 翠泰 如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種象辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠翠泰謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意際爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余灋 中文記錄余賓揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif. PO BOX 2308 TEL CHINA 95

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 [illegible]

鶯咕路卡轉寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山畔街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與盈利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡轉寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹元弍毫

俄人反抗英日兵駐守海參威

十五日東京電云、接海參威消息、泊在海參威之軍艦、自派兵上岸駐守後、俄人迭起反抗、不時伏在僻靜之處、鎗擊日兵、昨有俄人一名、欲將日兵暗殺、致被拘獲、俄人兵工黨、卽致電本國政府、請發給軍械、交與已放之德奥俘虜、由西伯利亞速來海參威、協助俄人、反抗日兵、又波施委技黨宣言、日本久欲出兵西伯利亞、干涉俄事、今日本旣實行派兵海參威、此乃干涉西伯利亞之漸、又俄國新外部長、致電東西伯利亞黨人、謂日兵上海參威駐紮、殊不公道、諭令俄人竭力反對、以保主權、聞英艦亦有派兵上岸、惟所傳美兵上海參威之事、至今未接有確實消息、日本人士、亦多不信、並聞在西伯利亞哈巴羅弗克之波施委技黨人、亦决議反抗英日兵隊、上海參威駐守云、

駐俄美使電告近情

十五日美京電云、近日傳言泊在海參威之美艦、經派兵上岸駐守　保護外人、惟海軍及外務兩部、至今未接有消息、詳報此事、今日政府接駐俄公使付蘭士、於本月七日、由俄國科碌打埠來電、謂俄國新政府、對於日兵上海參威之事、不以爲要、惟俄國人民、則大反對、並謂駐俄比國公使、已離莫斯科、行抵科碌打埠、今美中法日意塞比巴西暹羅九國外交官、皆逗遛該埠、相機而行、惟英國外交官、已離俄歸國、希葡兩國外交官、亦已向俄國北方出境云、

英人對於海參威亂事之態度

十五日倫敦電云、英國下議院議員、今日質問鎖海大臣施詩路、政府對於俄屬海參威之事、如何辦理、施氏答云、英日軍艦、近因海參威不靖、已派兵登岸駐守、保護外人生命財產、惟海參威何時平靖、未可逆料、故英日兵隊、何時撤退、亦難預定、所望早日和平了結云、

飛船自由機器之新發明

十五日紐約省棉尼柯䖮電云、美國新發明之飛船自由機器、業已製就、現在本處試驗九點鐘、隨又置在飛船、駛往三百二十五里遠、共行三點零十五分鐘久、然後紆徐而下、此飛船每點鐘可行百餘里、機器極爲適用、

購買第三期公債之踴躍

十五日美京電云、自發行第三期公債後、國民購者亦甚踴躍、計數日之間、已售出公債六百九十一兆六十一萬一千八百元、內紐約購買二百五十二兆元、芝加高一百一十兆元、波士頓六十一兆元、費城四十八兆元、企李付崙六十兆元、山蕌五十六兆元、

又本埠担任銷售第三期公債五十一兆元、自月之六日開售至今、共售出二十六兆餘元、共派員一千名、分往各處、代售公債、均謂國民愛國熱誠、所到之處、各皆鼎力購買、以助軍費、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德軍報告戰功　十五日柏林電云、接法國德軍大營報告、德軍大隊、在都咈及拉士兩河沿岸、昨日與英法軍鏖戰、異常激烈、戰至夜間、德軍奮勇進前、將英法軍逐退、佔領一高山、又兩軍在巴魯地方、連日交戰、有進有退、勝負無常、英法軍每次進前、均被德軍攻退、死傷甚衆、又兩軍在蘇美河岸、以巨砲互攻、日夜不輟、又在懇化𡋯之德軍、昨與聯軍劇戰一場、德軍獲勝、俘虜聯軍多名、又在山美希路之德軍、襲攻美軍營壘、亦奏戰功、將美軍攻退、是役美軍傷亡及被俘者不少、

▲英軍抗拒德兵之得力　同日倫敦電云、接法國戰地電報、英德兩軍、在巴魯一帶、近兩日來、交綏甚烈、兩方堅持不下、無大進退、今早德軍步隊、由摩咈路攻來、欲侵入英軍防禦線、佔奪要塞、惟甫至中途、卽被英軍大砲攻散、隊伍紊亂、紛紛退縮、損失兵士不少、又在紐付英利士之德軍、昨日連進攻英軍四次、均被英軍擊退、且兵士傷亡甚衆、

▲法軍攻退德兵　同日巴黎電云、法德兩軍、在亨吉戰地一帶、現仍以大砲交戰、又在地棉及𡋯安之德軍、今日進前數次、均被法軍攻退、幷俘獲德軍多名、十三四兩日、共打跌德飛船四隻、今法軍向文地打埠外、進攻德軍、頗稱得手、

▲聯軍須協力拒德　同日美京電云、陸軍部傳出消息、謂德軍在法國西部、愈侵愈入、愈逼愈近、現離距英港不遠、已攻至距法國卡𡋯十港四十里、若德軍佔領該港、則安置擊遠大砲於此、可能轟至英國、且德軍已抱定唯一之宗旨、甘願犧牲多命、期獲最後之勝利、似此堅持、與議和之期、相去甚遠、我聯軍惟有同心戮力、殺敵致果、務達制勝之的目而後已、

▲英軍飛行隊炸攻德營　同日倫敦電云、接法國戰地報告、昨禮拜六日、雖霧氣漫空、不能遠視、惟英軍飛行隊、特乘此時機、巡到德軍防禦線、投下炸彈一千二百餘枚、炸攻德軍營壘、至傷害人物多少、未曾探悉、各飛船行炸後、安然而歸、

▲德埠恐聯軍飛船報復　同日荷國暗士打尖電云、柏林報紙評論、離距戰地不遠之德埠、多以德軍飛船、頻往巴黎倫敦兩處、拋擲炸彈、現聞聯軍飛船、有意駛來德境、放炸報復、如此則後患無窮、故聯稟政府、請勿再用飛船、飛炸敵埠、以致兵連禍結云、

▲美軍以少敵衆　同日法國美軍大營電云、在山美希路北方苗士河岸、有德軍四百餘名、乃由東歐調回、今日與美軍二百餘名、相戰甚烈、戰畢、有德軍屍骸六十四具、遺在戰塲、另受傷者數十名、被俘者十一名、其餘均被擊退、

▲法民之避兵忙　同日巴黎電云、法國北部戰地一帶居民、以德軍攻至、恐罹戰禍、現皆扶老携幼、及背負傢私什物、向南部或巴黎奔竄、以免遭險、沿途號泣、哭聲震地、情形極慘、該處有田畝數千的架、皆已栽種麥穀、現被德軍蹂躪殆盡、

▲德皇巡視戰地　同日荷國暗士打尖電云、接比國消息、昨禮拜四日、德皇威廉、駕臨距離戰地十八里之付蘭打士

金山正埠　采芝堂　參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍才
YEE S[illegible] TONG
864 Wa[illegible]ton St.
San Fran[illegible] Cal.
醫[illegible]
粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]
華醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖[illegible]
文中華詳細全圖[illegible]
及滿洲蒙古西藏[illegible]
明礦物土產物亦分類紀載[illegible]
世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden G[illegible] Office
110 Kearny near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
張　金門放揭所喜市安謹啓

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
●西醫生作打溪啓
各弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔漏男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倫山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉舘在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

正土木人參
琿春海參威　協同和人參庄廣告
[illegible]
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
美洲通信處及價目列後
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.
如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同泰閣

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
水梅　余炳
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
極品參茸補料如欲各色藥丸請明
專辦正地道藥材
[illegible]
自製各項藥補藥
參茸戒烟丸每両四元

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函庶不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一〇〇五號）　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七二四號）　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七二八號）　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七三七號）　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七一六號）　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七一二號）　Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七二七號）　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九五六號）　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八〇五號）　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七五七號）　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸枝紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟枝格椅各欵藤竹工盒籬笠嵬棹名茶什貨俱全價廉價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠　祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

地方、巡閱一週、並嘉勞各軍士、勉以同心戮力、同仇敵愾、務使戰必勝、攻必克、敵人俯首乞和、自願止息干戈、乃有永遠和平之希望、

▲荷國將有飢荒之患　同日荷國暗士打尖電云、荷國工黨、以全國飢荒將成、貧民受苦不堪、而各處中上等人家、私屯食品不少、故竭力鼓吹國民、稟請政府、嚴令各人、將屯儲之粮食、分給貧戶、藉資賑濟、以免飢飽懸殊、

▲美兵一日傷亡之數　同日美京電云、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美軍傷亡失去之數、共四十四名、內陣亡者一名、因傷殞命者三名、無故死去者一名、病故者七名、重傷者四名、微傷者廿七名、失踪者一名、

本埠新聞

譚領事查究華人水手遭難實情

帆船康吉號、日前由遠東抵埠、據該船華人水手朱某投訴、謂同船有水手某一名、乃寧波人、因適抱病、于二月廿六日、行至太平洋、適遇風浪、無力操作、致被該船管事伊利愼毆擊、復將其踢下海中、致遭溺斃、惟伊氏及船主、均不認有是事、且謂該水手之死、乃被風浪推下水中、致罹此禍、昨日該船主特到領事署、對譚領事表明此事、謂某華人之死、實被風浪推下于海、因是時大風巨浪、撼折一桅、致將該華人推落海中、當時經放舢板施救、惟彼已被捲入水中、無從援救、朱某所言被管事伊氏、將該華人踢下于海、實係誤會、蓋因朱某之言、乃聞諸船上波寧人水手所講、而朱某又不諳寧波語、致有此誤會、如貴領事不信以爲然、請到該船、查詢各華人水手、便知實情、譚領事定於今日上午十點鐘、同馮政君親到該船、查究此事、俾知一切、事情如何、容查續報、

並聞該船已離本埠一年、此次由文尼蘇回美、計航行二百五十日、始行抵埠云、

領取出口護照之限制

西報云、本埠合衆國衙管理出口護照委員佈告、凡美國人民、自後往外國遊歷、概不准發給護照、又凡美國土生、如確有要事出口、亦須有人證明確實、方准出境、至美國婦人、其夫亦係美民、亦要繳呈憑據、方准領給出口護照、若該婦前往歐洲、須查明其夫、非在歐洲當兵、乃准出口云、

撙節麥粉之勸告

本埠山藩島旅館暨大餐館總理兩名、日前親赴美京、會同全國旅館餐館代表、與管理食品專員苛化、商妥撙節食物之法、現該兩代表返抵本埠、力勸各人將麥穀面粉、實行節省、以供軍用、

◉理髮又擬起價　本埠及屋崙一帶西人理髮店東主、昨禮拜日下午、假座本埠西人土生會俱樂部、開大會議、以歐戰影響、百物翔貴、擬自五月起、理髮再行起價、剃鬚由一毫至一毫五、剪髮由四毫至五毫、惟實行與否、尚未決定、

◉荷蘭船開行之消息　渣華輪船公司之芝沙力船、今午由本埠開往遠東、大艙位華客二百餘名、內有數名、乃由本埠回國者、其餘則皆前在該公司各船充當各役、惟各船已由美政府調用、故將該華工等二百餘名、由該船運回中國云、

各埠新聞

黃盈案求再審查

今日沙加免度電云、華人黃盈、被控爲一九一七年三月五日、鎗斃吳有一案、經由官審實、定判四月十九日、繯首處死、惟黃盈今求總督士地芬士、免其死罪、謂非其行兇、不過吳有被害時、我適行經此處、總督許其推遲三十日、乘此時機、復查此案、

敵婦充作偵探之多

十五日美京電云、居留美國之德奥婦人、秘充敵探、四出運動者、共有百餘名、現美國偵探隊、見其形迹可疑、已時常尾隨其後、日間定報差、將其逮捕、分禁一處、以免有碍軍情、

工黨爲三藩市炸彈案之力爭

十五日棉尼梳打省免尼鴨布利士電云本處工黨共有一萬五千人、現在總工黨會所、開大會議、以三藩市大衙、經將工黨首領文尼、判爲炸彈案頭等死罪、候期處決、惟此案于工黨前途、大有干碍、若衙官不再行審判、免其一死、該處工黨、決意五月一號、實行停工廿四點鐘、籌議對待、

◉屋崙禁止侍女之風潮　屋崙電云、本埠西婦會、以婦女在沽酒餐館、充當侍席、及跳舞娛賓、流弊滋多、不可名狀、特稟諸議會、議立新例、實行禁止、以維風化、現有婦女五十餘名、向係受傭於餐館者、上有父母、下有子女、均待其贍養、今因施行此例、無業可操、舉家皇皇、餬口無資、特延律師赴衙爭駁、各議員以此例、乃由西婦會所獻議、採擇施行、各婦女聞之、又往求西婦會、代覓工作、藉作枝棲、以免向隅、

◉酒肆停閉者一千五百家　十五日的士省打𡋯士電云、本省議院、去年議決一例、凡距兵營十里內之酒肆、不准開設、此例定於本年四月十九號起行、查本省酒肆犯此例者、共有一千五百家、今晚一律閉歇、大約永不准復開云、

●出堂廣告
敬者弟黃解新寧白沙西村人向在粒卜碌埠附近業厨工前曾列名合勝堂今因工務纏身不暇兼顧加以年老秋高故特繳清堂費卽行退出異日該堂遇有大小事務概與弟無涉用登諸報章以示清楚俾衆共知焉
民國七年夏歷三月初七日　弟黃解啓

●購緝關焯
啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿卽謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論
民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂同啟

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁滙無悞請驗貨色價格從廉計順大埠祖板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷迪傳　成昌謹启

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
[illegible]
裕生堂總代理　人遺百益
發行另議
司事人陳景文謹啓

●新發明風濕藥水
敬者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法𡋯面指明如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
●原價每安士銀二元
●幷有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
合記作南關添長謹啓

●恭頌良醫黃仁壽
啓者吾小兒阿洪、前患重症、遍身潮熱、喉痛腹痛、呻吟床褥、寢食俱廢、經服西醫藥水、總不見效、後請黃仁壽醫生到診、服藥一劑、轉危爲安、今幸精神康健、合家歡喜、弟深感先生之恩、特登報表揚、俾求醫者知所問津焉
○先生診症時間　每日上午八点至下午五點在大埠都板街福生堂　每晚六點至十點在屋崙夏利愼街同壽堂
屋崙朱三進恭頌

●餐館出賣
啓者本餐館在市得頓埠西路李度街門牌四十號開張此處乃西人大街地位極好門面裝煌屋批尙有五年現因志圖別業願將生意全盤出賣取價甚廉如有親朋如意者請來面議幸勿失此機會也
民國七年四月九號　市得頓餐館啓
Stockton Cafe 40 S. El Dorado St. Stockton Cal.

●承受生意廣告
啓者嘉省快些利埠利興號油米雜貨生意原日係羅朝崔太二人合股開創乃因崔太棄世惟負欠各梓友銀両甚多今將崔太名下所沾之股份一概頂與羅朝承受其偏門各業亦一概起清不做准於舊歷三月十二日在本舖交易清楚倘崔太有欠到唐番大小數目及揭按附會等情請屆期到來理妥逾期乃是自誤自交易之後利興生意發達乃承受人羅朝所得不干崔太之事特此廣告以免後論
民國七年舊歷三月初六日　承受人羅朝披露

請搭中國好船回國　中國郵船公司
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽回我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可　特此廣佈
二月廿二號到　三月五號開　五月七號到　十六號開　七月十八號到　廿七號開　九月廿七號到
中國郵船有限公司客務部譚裔燦啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月[illegible]
威蘇偉𡋯船　三月[illegible]
本公司辦事處在卡𡋯寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石屴粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片細竹炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫萬人埠都板街華綸一樓十九號房賊線　[illegible]
畧喻有志者移玉叙談

●香港滙單每百七十六元六

香港 新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩[illegible]

東洋 [illegible] Kaisha [illegible] Building [illegible] F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

報 本新寧雜誌全年三十五册四元 四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

生[illegible]

[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也[illegible]處

GALILEE & CO. 277 8th St. OAKLAND CAL.

正埠 廣家司公 Wing [illegible] 652 [illegible] San Fran[illegible]

[illegible]埠[illegible]如有國口出[illegible]本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 電話差華一二三〇號 大埠永興公司敬

號錦 Ye Man[illegible] Dick Ho[illegible] Canton,

附貯一年週息六厘 半年週息四厘 中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和謹佈

都板街中[illegible] 館二層五號

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸希光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字何來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散各砂 118毛

化痰止咳藥散 118毛

珠珀天寶白濁散 118毛

珠珀五麻白濁丸 118毛

珠珀花柳濁藥丸 118毛

神效藥冷痛散 118毛

斷根哮喘藥水 118毛

珠珀百草藥膏 118毛

固腎止濁丹 118毛

立止心氣肚痛散 118毛

神效小腸疝氣丸 118毛

傷寒廿四味茶 118毛

代售何守仁花柳百解丸每樽 8毛

本堂識

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.

73[illegible] Washington St.

San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嗱愼頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合幷接理匯兌

公源啓

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

中、雖有貪墨著聞、違法亂紀、被人控訴者、但能結好於上官、不特安然無恙、且爲不次之超擢焉、雖有潔己愛民、奉公守法、爲民愛戴者、苟不能取悅於上峰、不特陞轉無望、且不能保其地位焉、他如沈埋巖穴之賢士、淪落市井之高人、縱抱濟世之奇材、懷匡時之偉略、以戒於自炫、不事干求之故、畢世窮餓、老死牖下、永無置身於青雲之日矣、故今日之政治、黜善奬惡之政治也、君子道消小人道長之時也、然則士生今日、苟富貴之念未忘、功名之心尚熱、若不貶其志節、不徇乎流俗、而欲於茫茫政海中、有迴旋之餘地、不幾如烏頭白馬生角哉、此今日士習禮義廉恥之所由掃地以盡、數千年來賢聖相傳、舊道德日以澌亡也、豈不痛哉、夫政府之所以施行奬惡政治者、自以爲能操縱羣材、鞭笞天下、使舉國英雄、盡入吾彀中、而天下莫予毒也、豈知其流弊之所屆、適足以斲喪當世之人才、敗壞社會之風紀、人才衰歇、國勢亦隨之淩夷、其害卒中於國家而已、語曰、善人國之寶也、今吾國政象、務令驅舉國之善人、悉化而爲惡人、國寶之不存、安足以立國乎、此眞可爲長太息者矣、

（未完）

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●哀爾蘭自治之問題

十五日倫敦電云、英國內閣、今日會議、工部大臣、請首相萊佐治、准許哀爾蘭自治、謂令哀爾蘭人民、反抗英政府徵兵、若不准其自治、則哀爾蘭、決不願出服軍務、且恐哀爾蘭人起亂、反抗英政府、現萊佐治對於哀爾蘭自治問題、似有允許之意、

●●●奧外部辭職之原因

十五日荷國暗士打失電云、接奧京電稱、奧國外部大臣沙連、日前致文法國內閣總理企李文梳、求法國息戰議和、惟法國置之不答、今沙連謂致文法國求和、非出自一己之意、乃奉奧皇差路士之命而行、惟奧皇又不認此事、因此與奧皇意見不合、特上書告辭厥職、聞奧皇業已允准、又奧京電云、奧皇差路士、今日致電德皇威廉、謂法國內閣總理企李文梳、所言奧國求和之事、殊屬不確、奧國決以大炮答之云、

●●●美陸軍部長已由歐返國

十六日大西洋某港電云、美國陸軍部長壁架、前六禮拜、往游歐洲、調查軍情、幷與美將軍波成、面商軍事計畫、壁架此行、曾到英法意等國、謁見英皇佐治、及法總統扳卡、意皇亞文由等、商議軍事進行、今日壁架已由歐洲安返本港、隨乘火車轉回美京覆命、

●●●德軍暫行管轄芬蘭

十五日柏林電云、德國海陸軍兵士、現到芬蘭首都靴勝科駐紮、爲數甚多、暫將該城管轄一切、俟將來再行處置、

金山 廣益號 正埠

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦 米伙食雜貨 （油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹）

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餸糖菓

選辦合時瓜菜種 地道

（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各米茶種府祖竹炮竹香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦醬各款行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦廈門眉壽堂參茸位元藥酒此酒有益脾胃補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認搵本店字號庶不致悞

香港 均益泰

QUAN YICK & CO.

29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

均益字號雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價廿相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌

TONG CHONG COMPANY

822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

東昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 中西什貨各款齊備 烟糖蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

K. F. 米 RICE 發行

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.

羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.

金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有自製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂不勝銘感現下本公司加意改良擴生意多開機器數副已開支店於大華愼圖街九百六十二號現又開支於廣東省城大新街門牌一百六十號開張又一支店于香港故價銀格減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵 每百磅銀十六[illegible]

上海乾麵 每百磅銀十四[illegible]

香港乾麵 每百磅銀十二[illegible]

一磅庄紙盒 每百磅[illegible]十二元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來評上開價值係成箱發行實價不二不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省 大埠 省城 香港 香港製麵公司全[illegible]

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵更可能乾透工衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家麵有特色酒樓餐館極爲合口住家午餐消夜尤用便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元[illegible]

二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四[illegible]

三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二[illegible]

加蛋 廣東麵 身粗 每百磅一十二元[illegible]

特別 廣東窩麵 每百磅一十二元[illegible]

各款 廣東粉 通心 桂花 每百磅一十元[illegible]

磅盒 廣東蛋麵 庄紙 廣東 每百磅一十二元[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良加工研製爽滑適口合於衛生有益於食閤口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無具裝箱有五十磅有三十磅庄有一[illegible]庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱[illegible]

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元

中等加蛋共和麵每百磅銀十四元

三等加蛋共和麵每一百磅十二元

用紙盒庄每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十零沽至少五元

金山正埠共和麵廠[illegible]

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠信客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱千一百一十七號如有銀信照上西字付來[illegible]合

●●●（代理圖書馬源寶乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑨 全[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 665 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●妙醫（遠年）肚痛　○美國舍路　謝濟灼頌

●●精理（軟陽）遺精　○比李加春和堂　鄺敬犖頌

●●恭頌（良）良葯　○洛市丙令　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解毒丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮臃起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

梁振珠上言

廣東新聞

●●●龍濟光密電內容

龍濟光於赴安埔之頃、密電政府、詳陳軍事吃緊、不得不身在前敵、指揮作戰、前派員赴滇召募補充隊、爲唐繼堯徇陸所請、力爲阻止、足見西南固結團體、志本不小、請速賜電開督、反守爲攻、以分其勢、厚撥餉械、以裕軍實而固軍心、濟光當不惜効命驅馳、爲中央竭力、次言隆世儲不惜生命、以殉敵軍、較諸不戰而逃之司令、猶不無可憫、高雷地處要衝、已委李嘉品權理鎮篆、請於李嘉品趙越遴擇任命、現在軍務倥偬、並乞准予隨時隨地宣布特別戒嚴、便宜行事、現濟光赴高督師、瓊州防守事宜、應得重員鎮攝、請核定爲戒嚴區域、並加委新任鎮使龍裕光爲戒嚴警備司令官、俾得專心戎行云云、旋由京政府覆電、已交閣議核准、前敵各將官、並分別與奬云云、並由馮氏親致電、飭其奮勇圖功、進規廣肇、現該三電均爲某方面截獲云、

●●●桂省長潛逃原因

廣西省長李靜誠、棄職潛逃、各情業紀昨報、茲聞軍署昨接西省電告、謂李靜誠此次潛逃、實因有暗通中央密電數件、均爲湘省軍署截獲、譚浩明乃大憤其所爲、登即密電陳炳焜、請將李氏扣留、立予槍斃、李得此消息、即于是夜狼狽逃出、事後經陳炳焜通令各營縣嚴緝歸案究辦云、

●●●陳炯明在閩邊築砲臺

攻閩粵軍總司令陳炯明、於去臘抵汕後、二十日已遣部曲三營、開赴潮州、幷在崎碌埠、設立總司令部以資策應、所有至閩邊詔安各地、刻已派撥工兵、趕築砲台十餘座、所有第一批抵汕砲兵、均已調赴前方云、

●●●東莞知事奉命參贊軍務

莫代督現以東莞知事張錦芳、熟諳軍事、昨特電召來省、面飭兼任討龍軍軍務委員、即日馳往高州公幹、張知事已於十五號回省、將縣事委交總務課員代拆代行、十六日即赴港轉輪往北海云、

●●●程璧光被刺殞命詳情（四續）

程氏履歷　程廣東香山人、卒年六十歲、前清咸豐己未五月二十九日、生於香山南朗鄉、昆弟共六人、父立培、營商於舊金山檀香山、九歲赴舊金山、十二歲喪父、程運樞返華、伊父所營商業敗、家遂中落、喪怙後、以工自立、十六歲入福建船政學校、以第三班畢業、充揚武練船練生、補超武兵船幫帶、升元凱兵輪管帶、後調充福建水師學校教員、廣甲廣丙艦長、中日戰役、移任廣甲艦長、尋奉派與林國祥等赴英監造兵艦、事竣歸國、充某鑛局職員、尋充海容艦長、調海圻艦長、總辦北洋海軍營務處、兼海軍處船政司司長、調北洋海軍統領、奉派乘海圻兵艦赴英賀英皇加冕、禮畢、遍游歐美各國而返、民國時、充公

竺西氏專醫內外科花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜是以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各埠里如有症付信取藥丸請照下列西字全㕍紙付來自然得收

CHUCK SAI. 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

[illegible]

青草[illegible]各症[illegible]內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙藥葉每両三元（並無烟質自然斷癮）

妙手醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我家鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟癱而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸、料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德讓將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉[illegible]救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以盡症表明付㕍求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致賃弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可懼柰生意羈身欲歸不得特再付㕍紙廿元求先生小心診訂用丸藥皆爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖危病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付㕍求取靑海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉尤足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠鞋竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而巳

士加古甯邑弟劉[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

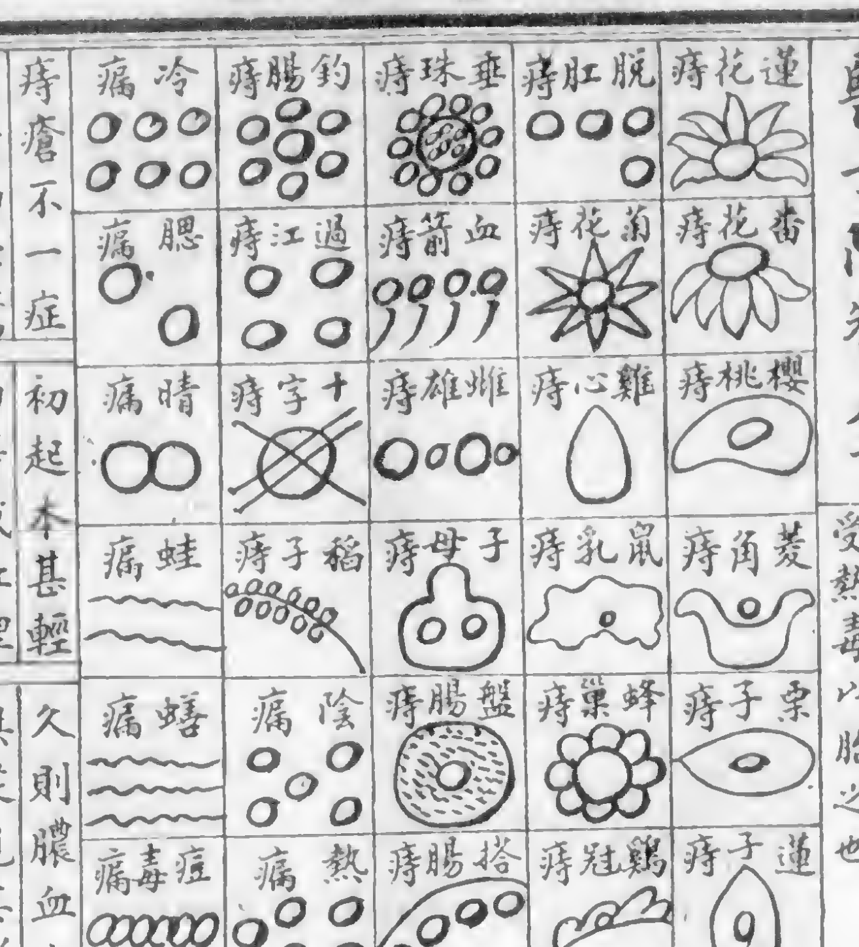
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同瘟毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便覽　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●修改稅則審查會紀要

修改現行進口稅則委員、正主任曾述棨君、曾於上月星期三、在總商會會所內、與英美法比日俄等七國審查員面訂本星期一(二十五日)開第二次審查會、是日到會中西各員、一如其舊、審查事項、係新稅則未訂定以前、中國歷年所受虧損稅額、應按照暫行辦法增補之、當經各審查西員討論之下、謂除美國外、最多百分加至四成、則仍不足值百分抽五、並據日本代表提出附案條件、互相討論、各審查西員、僉謂須將會議事項、電請本國政府核示之後、再爲進行、於是會議仍無具體結果云、

●●●字林報之吉林消息

字林報二月二十一日吉林通信云、此間人民對於東清鐵路主權之恢復、異常快樂、省長郭宗熙被任爲該路督辦、刻在哈爾濱接任、聞不日仍將回省云、有人甫自哈爾濱來者、據云今沿途各站、已較近數年安妥、有督軍孟恩遠之軍隊、此次對付哈爾濱之波黨、極爲人稱贊、以其手續靈捷也、吉林去年最冷、寒暑表最低度數、爲耶教聖誕清晨、法倫表圈度下三十度、雪自然多矣、雪車之生活、亦極發達、本季南滿路需雪車甚多、以之拖枕木焉、刻吉林車站、已堆集堅質秋木(譯音)數千條、將運至長春云、此項秋木、取材於城東三四十里之森林、每十條在吉林交貨、價洋五角、吉林本富於林木、如能出資本作輕便鐵路、運各森林、則吉林之商務、當更興盛矣、

●●●關於奉軍扣械之紀載

截留軍械之數目　奉天問題、據近日所聞、尚有未能了結者、日前中央所派赴奉之專員李壯飛、昨日業已回京、尚無結果、據政界調查、此次奉天所截留中央軍火、實係日本明治三十八年式大槍二萬八千枝、機關炮二十六尊、野山炮數尊　各式子彈竟有一千二百五十萬粒之多、此項軍火、日昨參陸辦公處曾又去電解釋、此次軍火關係外交問題、萬難留用、仍宜交還中央、如奉省有需、仍可由中央撥給云云、

連日疏通之無效　但張督軍近日來電極少、此項去電、亦見覆也、又據政界人云、奉督曾有一種表示、謂如中央能將南京問題、內閣問題解決者、奉天即可降心相從、退兵繳械、其所謂南京問題者、則指逐去李純一事也、夫奉督態度既如此强硬、則將來解決、正自大難、并聞昨日政府可靠消息、奉省駐欒(旁水)州之軍隊、現在確有預備開動之消息、其開動地點、係在天津附近三十里之獨流鎮、而欒(旁水)州地方、則再由關外開來一部分駐紮、以爲節節密布之計畫云、

要求條件之重大　聞張奉督遣兵入關、據稱上體中央征討之令、下遂軍人敵愾之忱、但中央仍自驚疑不定、特挽某鉅公去電勸即回兵、勿久駐欒(旁水)州、致滋驚擾、確聞張督已允逐漸退回原地、如長江有警、仍當開拔前往應援云、至所扣軍械中有山西購運之一部分、仍送還山西外、其餘快槍二萬七千餘枝、及彈藥零星各品、不允交還、已正式備文開列數目、請中央正式撥給奉省各軍應用、徵聞此項軍械、並不屬於參戰督辦處、究屬何處之物、尚未詳悉云、

奉軍赴津之預備　政府與張作霖二次交涉之結果、張氏已承認將欒(旁水)州軍隊全數撤回、據聞其交換條件、係政府承認張作霖爲東三省巡閱使、并准其添編第三十師軍隊云、

各省代表之會議　各省代表於奉軍扣械之先、曾集於秦皇島、預備各回本省、自奉軍扣械之事發現後、形勢陡變、又由秦皇島赴奉會議此後解决時局之辦法、徐樹錚在奉、并有預聞此事之說、但經此會議後、又將有一番發展云、

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埸股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月三號　中國郵船有限公司總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
865 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧綉綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪粘珠合璧字典弍元

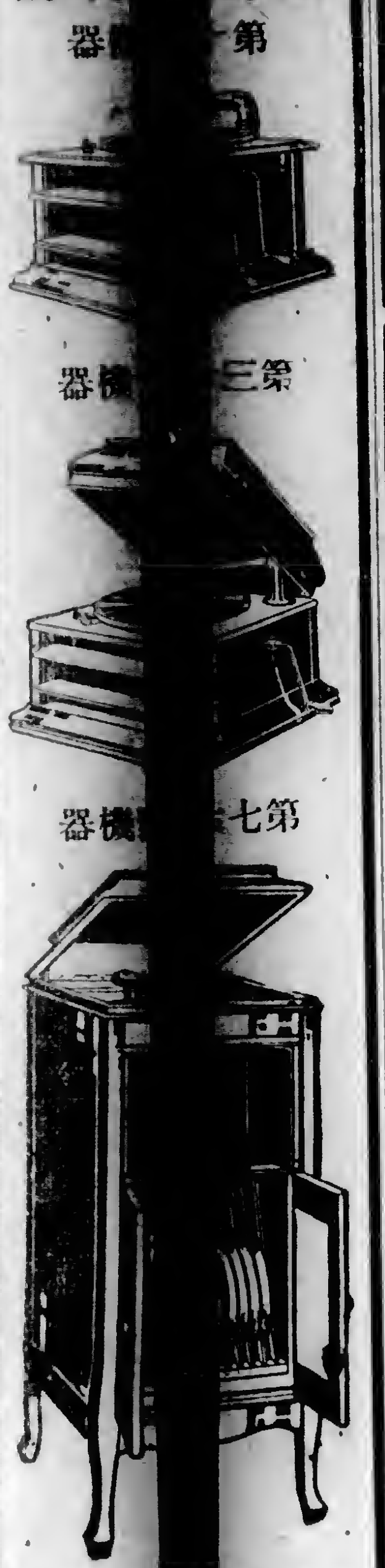
最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄二冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

代留聲唱碟式


第一　器
第三　機器
第七　機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家哂地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名 [illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九狠毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煒二毫五　狠毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
[illegible]
狠毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狠毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

(咕埠)生源號(市卡)
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶葉熟煙味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款綢緞衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鐵鍋鐵鑊各省正地道參茸玉桂鹿尼巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴各光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華曾泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家居屋崙覓那時街門牌八百五十四號半　德律風力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟个馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三　胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉檯眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風差拿三十一號

獨一新製康强機器

●●●自製神效藥筆列後

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

金山祥棧廣告正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦揉立見奇效朝晚揉至三天全愈如脚患久耐揉之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用鹼水洗清潔再有更變接續揉擦絕無再發

周祐利
萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗擦數次皮糠消滅不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱癆症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年奐凡於仲景華陀諸書無不精心備擇其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生藥已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專眾驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
頭暈癲藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風疴瘡散每個四元
撞紅種毒丸每個一元
惡毒痛藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血藥每料廿元
生蛇藥散每樽三元
治麻瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒痛藥散每樽三元五
跌打駁骨止痛藥每樽五五
包醫花柳麻瘋每料銀卅元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腸痛藥散每樽二元
腰痛藥散藥膠一元
痰熱膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
產後藥酒每樽一元
痔瘍症每料銀十元
淋水傷散每樽二元
風濕症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳遇上面紅黑藥膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
虛風生火滋陰寫肺化痰止咳丸每個一元
治麻瘋藥酒每樽一元半
花柳爛藥散每樽三元
生蟲喉瘡藥散每樽二元
鹿茸每料銀廿元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上紅塞印并身邊印藥散十元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
治瘰症藥散三元

油火傷藥每樽二元
脚痛藥散藥膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒巢膏藥每張三元
花柳藥酒每樽一元
搽三角氣藥散一元
跌打藥酒每樽一元
癬藥一揸光一元
產後丸每個一元
疳積丸每個一元

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽眼睛痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽二元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳跌毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘡藥散每樽四元
搽陰囊油鹽藥散每樽一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒雜科症

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
仲景　香邑鄉弟鄺炯焕拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
術紹岐黃　寧邑鄉弟李良美拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收領妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 San

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手推鑒

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

●●●對俄問題之近訊

▲**德俄俘虜之指揮**　俄國過激派已達大烏里消息、業經報告、江日(三日)郭宗熙又致電中央、內謂俄過激派擊大烏里之炮兵、內有德俄俘虜從中指揮、俄騎兵仍在舍利孫堅持云云、

▲**黑吉形勢之緊急**　俄過激派距滿洲里日近、日本出兵已陸續前進、黑吉首當其衝、形勢頗爲緊急、孟吉督致政府之江電、(三日)謂如過激派侵我邊境、日本進兵于我領土、我國軍隊應如何對待、和議無成、日俄兵隊接觸日近、我應如何對付、請政府速示辦法云、

▲**新省告急之頻仍**　俄國過激派勾結回纏之事、已屢經報告、楊增新冬日(二日)又來一電、大意謂俄國回纏煽惑新疆之函報、無日無之、刻邊防已極吃緊、增新當盡其心力所能爲、以紓政府西顧之憂、若半月以內、中央接濟軍械能到、邊局尚可維持云云、（未完）

山打斐鐵路公司

華人搭客特別歡迎

本公司每逢禮拜二禮拜三禮拜四禮拜六日有特別減價專車開日有快車四連來往　**芝加咕埠嘉鏈**　**寬省**　此等專車均有頭等二等之睡車及軟褥椅位均隨搭客之好凡附本公司車可無出入檢查之滯倘華客不通英語者須預先通知本公司定必派人到站招待至於飯食一件途中餐館極其相宜欲知詳細請問本公司之貨客代理華人**梅英福**向芝加咕埠瓊彩樓門牌五七號闌多付街或問本公司大埠之支店在大埠孖杰街夾二街之西南角山打斐樓是也　山打斐車路公司啓

●肇慶會館收到十七期義欵芳名（二月起）

●羅省埠續來捐欵　莫良嘉銀一百元　張翊唐八十元
張琴炳五十元　盧世潮五十元　吳兌榮四十元
吳均　張汝欽　莫培嘉　吳栢信　莫振勝　張明浩
以上每名三十元　關國耀　何宜華　莫攀猷　何帝德
岑兆樞　周維栢　周家日　以上每名二十元　莫榮昌
馮昌平　張江　張球椿　周成楣　盧忠明　馮悅宗
關朝紀　以上每名一十元

加拿大伏步埠

榮譚鰛魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰛魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各之所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰛魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰛魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

金山正埠大光書林

（本廠各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡恩域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號話筒差拿六十六號廣安泰

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天拄省所濕埠　余璋興體興省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加教拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時涉比省克力時視埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄧美東　李松加省
譚次耶加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士憑慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱喬誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讃敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊逮有前在甸巴陵　青年博智社圖委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　**包保　貴客心滿意足**

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰新留心光顧是荷

(　)價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name……………………
Street……………………
City……………………

廣告　國[illegible]金山大埠代理人集[illegible]堂　鄧敵業　鄧清穩　新廣隆啓　鄧開巨　和昌隆

司公[illegible]
Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Mar[illegible]
是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人冒光啟

譚緯棠方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痔疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘰癧痔瘺遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寗神益腦不上火不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸嵩治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

府顧問、海陸軍統率辦事處參議、袁項城薨後、由黎總統元洪提出任爲海軍總長、程任廣甲艦長時、黎爲廣甲艦副管輪、督軍團事起、閣員盡散、惟程及外交總長伍廷芳留、段前總理召集對德宣戰會議、各督軍代表皆贊成署名、獨程不允、六年督軍團之變、程偕彭東苑入公府、勸黎元首南下、黎謝不能、又與次長曹嘉祥議、護黎出京、並遣兵艦在秦皇島守候、至次日、入公府再勸黎行、黎仍執意不允、謂出京則都中必亂、因與外交總長伍廷芳商、伍謂黎不行、君可自行、何自困此間、程乃偕伍謁黎、伍謂總統不能行、不妨以資助程總長行、黎召財政次長謀商、則以庫空如洗、僅有公債券十萬對、黎囑以券付程、程携以行、抵滬與孫文密商、遂督第一艦隊來粵、程嘗與人云、此次來粵、名則爲國、實則因黎、不意黎竟不自振、語至此時、悻悻形於顏色、叉程之先弟奎光、以革命殉難於廣州壬辰之役、世所稱爲朱邱陸程者、程即奎光、其弟也、

●●●四邑近聞

●恩平公舉知事未准　恩平知事蔣航、近因事去任、新任知事呂炳晟、又未到任視事、邑中紳商學界、以地方無主、亂象已成、特議公舉邑紳馮棟華、暫爲代理、以資鎮攝、昨已特派代表吳佩瑜等來省、面請省長任命、省長以此事碍難照准、特飭行粵海道尹、促令呂炳晟尅日赴任云

●龍塘鄉擄刼案　開平縣屬龍塘鄉勝龍里、昨二十四號晚、被匪百餘人、潛用竹梯、踰越閘樓、開門放匪入村、封禁更練、分隊連刼三十餘家、所有衣物銀兩、搜掠一空、并轟傷何茂詒一名、擄去幼孩何國秀何廷奏何逢釗三名、用匪船接載而去、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

●茲將洗衣機連水較價目列左、

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瑾氏洗衣電機公司啓

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敵者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧奇難雜症以及遠年爛腳喉症痰痞肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方揀選正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着親臨以及遠年頑症多服散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散　博濟醫局

醫士　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腎格元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●鹿胎鹿茸益陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸杜蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛滯培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶滴毒丸　每樽一元
●各種花柳[illegible]丸　每樽一元
●生肌[illegible]散　每包五毛
●百日咳救嗽紅丸　每樽五毛
●射香牛黃[illegible]丸　每樽一元
●犀角內消[illegible]膏　每盅一元
●貼消[illegible]膏　小張五毛大張一元
●收消內外痔瘡丸　每樽一元
●消[illegible]痔漏膏　每盅一元
●[illegible]散　每樽一元五毛
●婦科[illegible]丸　每盒銀一元
●[illegible]婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿寶調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元
●[illegible]壯陽丸　每兩一元
●[illegible]骨痛藥膏　每樽五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止萬應肚痛丸　每樽五毛
●[illegible]心氣痛丸　每樽五毛
●[illegible]紅白痢丸　每樽五毛
●[illegible]扯氣丸　每樽一元
●[illegible]止咳丸　每樽五毛
●[illegible]明目丸　每樽一元
●消腫止痛跌打丸　每樽五毛
●八寶[illegible]膏　每樽一元
●[illegible]接骨消腫藥膏　每盅一元
●內消[illegible]膏　每盅一元五毛
●射香[illegible]膏　每盅一元
●五寶生肌拔毒膏　每盅一元
●遠年爛腳[illegible]膏　每盅一元
●通治六種[illegible]散　每樽二毛五
●[illegible]藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●當面見功[illegible]散　每服二毛五
●治十八種喉症吹喉散　每樽一元五毛
●[illegible]　每個五毛
●[illegible]藥酒　每瓶一元
●消積去滯[illegible]丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

四鞭鹿鞭衛生酒

每樽　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲議賓之儀若不加以藥則清酒一壺醲醇雖醉多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾鞭大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡酒色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛潮不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟痛舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當下精神少短朝晚常飲自見奇功　博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精備若三者衰虧將成虛癆矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡酒陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽萎不舉交合無嗣子嗣難成者飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠爲壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效希諸君不妨試之便知優劣　博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

[illegible]

價目　四鞭鹿鞭衛生酒　每樽一元　每打十二元　發行另議
　　　三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　每打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
家政學第一種銀三毫　第二種二毫五
風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五
梁新會庸言彙編銀一元五毛正
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚餒之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙
古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國粹論二毛五
康南海銀一毫五
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
康南海詩集一大冊五元
康南海戊戌奏稿銀一元
風琴教授法銀二毫五仙
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人畫譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
璧上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇寃銀三毛
情競銀六毛
寫眞緣四毫五
棄兒奇寃三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

本華自[illegible]
●十五號管中機吸鐵金光圈金咀連金夾七元
●十一號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
[illegible]　二元五毫

代理
此三報因以紙料昂貴而且價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　弊刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
白巾人四毫五　[illegible]　美人[illegible]銀五毫

式元式毫五發售
●各種文房用品無不齊備　世界日報啓

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿茸 固精強腎久戰丸

[illegible]

●每料十元　●半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽二鞭丸

[illegible]

每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

定價每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

參茸鹿脬 補血丸

●每料七員　●半料三員五毫

[illegible]

經驗夜夢遺精丸

每盒定價伍員

[illegible]

實驗久年虛濁丸

每盒定價伍員

[illegible]

經驗小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　**仁安大藥房**　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

寓大埠長臣街門牌七百二十六號醫生二樓話筒在新同聲八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　喊痳疔毒　瘰癧流注
瘋尾血癬　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓壆市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其腓皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如憖恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安

弟邵卓生字頓

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火逸則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見痠痛陽具軟弱精液日少常有冷精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發時痊面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者均有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極來茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來函書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均請效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治脚　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

海波氏藥局 馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元半料銀十元

小半料五元半小料[illegible]元

五鞭為主　參茸作臣
常治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　腰痛　陰虧　脾泄　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

余時中恭頌　陳文宏拜頌　李竑秀恭頌　雷明錫敬頌　張瑞珊鞠躬　姜李軒敬頌　青木四郎頌　忠和昌上言　黃興漢拜頌

（靈丹）

- 參茸五鞭補腎至寶丸
- 參茸三鞭扶元補腎丸
- 生精強腎補天丸
- 強種補腎壯陽丸
- 双料武溪大補丸
- 經驗遺精必治丸
- 補脂金丹
- 八寶光明眼散
- 萬應化痰止咳丸
- 花柳搜毒扶元良丹
- 新惹白濁聖藥丸
- 閨房要藥揭被香

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shue, 721 Clay St. San Francisco, Cal.　海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

小說

議員鑄鼎錄 六十

政治小說　法國海末喬治原著　天笑 鵷鶵 同譯

拔納夫初志、聊以甘言餌民而已、今見强敵有二、知要結民心、不可徒恃空言、當以實事矣、遂以四鄉夙所係陳者瀏覽省察、擇其易行者行之、橋梁有毀壞者易而新之、道路有崎嶇者、平而治之、路燈有損墮者修整之、拔納夫辦城中市政本甚勤敏、及是四鄉之民亦悅、交口頌之、然拔納夫之爲人、好以意氣用事、未免爲盛德之累、今舉勸恤民事、而於與己有宿憾者、仍未能以大度涵之也、市民見總董勇於幹事、競言某處夜行不便、某家門首昏暗、請多樹路燈、拔納夫一一報允、路苐海爾亦於是時建議、云其居在附郭之班野納村、每日歸自城中、必經巢珈爾屋後野間之曲徑、此處無路燈、夜行率多傾跌之虞、請增之、拔納夫修夙昔之怨、堅拒不聽、又以節省經費爲名、命工拔去班野納村鐵路橋旁之煤氣燈幹、路苐海爾之歸也、木藉此燈一線之微光、得於黑闇中、略有所覩、今則無望矣、然路苐海爾豈易與者、一日侵晨、數工人來班野納村、施拔幹之功、路苐海爾望見之、怒不可遏、自村中跳躍咆哮而出、其友柏萊脫、羅斯倍、圖尼才從之、路苐海爾曳其木足、全身震顫、馳至幹旁、即堅抱之而吼曰、爾等欲斬幹斬、余斯已耳、余願受斧而死、不願受拔納夫無形之奇辱、此辱雖因余而起、然受之者不僅余一人也、班野納村民之舍館實預有羞焉、柏萊脫等和之、其勢洶洶、其地之警卒馳來勸解不聽、事遂聞於拔納夫、拔納夫自來排解、初以溫言諭之不聽、繼怖之以威、亦不聽、拔納夫之技窮矣、而村民蠭湧出觀、城中人聞耗、亦有馳來察其究竟者、環路苐海爾數匝、有呼者、有笑者、聲浪喧闐、拔納夫不得已却行而言曰、余之度量、非狹隘者、決不因是細故而構釁、余今讓路苐海爾矣、紛爭遂解、然工人已召集矣、不可不授之以事、拔納夫命植一燈幹於其肆門、俾行人往罨歇街、過偉人像下者、得受其光明、工人施功、從容不迫、有吸雪茄者、有與行人談者、拔納夫自立肆門督工、然亦不催促之、惟揚其臂、高其聲、宣告往來之人、述近日市工程之成績、及南齊昂之日進於文明、以自鳴得意而已、（未完）

遊戲文

新條陳

近來我國經濟困難、司農仰屋、所謂籌欵方法、悉仰給於外人、如幣制借欵、軍械借欵、坐喪主權、殊不知我國地大物博、與其求之於外、何不求之於內、大愚苦心焦思、得一善策、不獨無損下益上之流弊、抑且爲挽回利權之要圖、因時制宜、不煩不擾、維大部採擇施行、幸甚幸甚、

一標賣木主　木主爲無用之物、長江流域、人民習慣、多有於服闋後納之宗祠者、查西洋博物院、陳列淸木王甚夥、視爲一種古玩、（見薛福成筆記）西人以嗜古之心、初無忌諱之見、今擬請令行督軍省長、查取人民所有歷代木主、自載木主而東征起、至前淸科舉未廢所點之木主止、悉數收歸國有、以我國四萬萬人民、照十三代計算、統計有五十二萬萬之多、特派大員、實行標賣、每省主從廉以大洋一角出售、統計當得五萬二千萬元、至於歷代影像、既多美術、且可研究人種之變遷、西人亦所樂購、應作爲附屬品、一律標賣、在人民去此無用之物、正可節香燭祭奠之需、政府得此意外之財、更可作參戰征南之用、一舉兩得、莫妙於此、

一飯碗專賣　飯碗爲人人所必需、年來國人爲飯碗問題、不知鬧了多少風潮、早爲世界各國所譏評、無庸深諱、前有人條陳於飯碗上每年粘貼印花稅一次、用意雖善、似嫌過於煩擾、今擬請簡派大員、特定製大小飯碗四萬萬、在土胚上先行編列號碼、用避底彩燒製、以防假造、按照我國人程度地位、酌量售價、實行專賣政策、預計至少亦在數千萬以上、此舉雖直接取之於人民、是亦應盡之義務、然較之用東洋七寶燒西洋金鍍磁飯碗者、其價爲廉、且可杜競爭之漸、默揣現下情形、似不難推行盡利、以上二條、姑舉大略、其他標賣專賣詳細章程、俟奉准後再行擬議、是否有當、伏候鈞裁、年月日大愚謹略、

再駁墨國馬架連埠團體支會 陰謀派之謬佈告

▲藉團體全體僑胞名義

▲以行其陰謀計畫

噫、馬架連團體支會、第一次之謬佈告、墨瀋尚未乾、不料第二次之謬佈告、又繼續出現矣、使予觀此、不能不引爲汝曹羞也、夫此次汝曹所登之佈告、除我而外、果得全體僑胞之公意乎、既果得全體公意、而於告白費一層、何以又不敢提支公欵、而私自簽資乎、此果何意、其中之詭秘、不待識者、已能洞破、矧團體會者、爲我衆僑胞組織而成、不知費盡幾許經營、經過幾多波折、始有今日之團體、正應共念吾僑締造之艱難、彼此相見以誠、一致聯絡、以爲對外之後盾、方不負衆僑組織之初志、乃汝數輩則不然、破壞爲恐不速、日惟孜孜然以尋衅、陰結一班私人、自立一幟、遇事則不論曲直是非、務要達其陰謀目的而後快、挾之不已、更以全體僑胞名義以壓人、假公濟私、以實行其陰險之手段、將非作是、以淆亂諸僑胞之聽聞、迹汝用心、察汝行事、無非欲藉此破壞大局、以圖一己之私耳、前吾駁汝曹之佈告、句句皆據理而言、汝曹謂我於駁論上不留一寸之餘地、斥之惟恐不力、則汝輩既先以無禮加我、則我據理駁論、斥爲造謠欺人、是當然之事、而汝輩尤不自省、反惡聲罵人、噫、吾更不能爲汝輩陰謀派恕矣、前我經登報聲明、不再與汝曹作無謂之爭、但細思若恕汝曹、緘口不辯、則更長汝輩惡、又烏乎可、茲將汝曹之所謂六大謬妄、特再駁斥如下、喂、汝假公濟私之陰謀輩、其亦肯平心靜氣、聽我之公言乎、

汝輩之言曰、媚外告密、入紙衙門辭職、而美其名曰傳單、夫稟與傳單、性質各殊、前曾詳晰言之、今汝復引証經印刷傳單幾多張、何不派與華人、而專派與墨人等語、我之辭職、經早在支會向諸人告退、並即飛函總支會聲明一切、是我之辭職、各僑胞皆知、又何必多費一層手續派傳單與僑胞、且我之派傳單與洋商、不過純爲取消存案而已、至於謂我不應自爲、宜請總會代向洋商取消存案、此事我豈不知、特以此事先由我持總會之電底、親自簽名入稟存案、是以經我手存案、則由我手取消耳、雖然、總會後來亦有代立案、但總會立案之稟、係代全體理事人員存案、非祇我一人也、則我取消自己立案、又何必勞及總會、至謂梁某爲總理時、亦無此舉、試問梁某有無人簽名存案、此理顯而易明、雖婦孺亦解、不圖自翊爲明事理之人、尤復懵懵、汝曹嘗罵人懵懂自欺、此句恰合爲汝曹寫照、汝輩又謂任期未滿、托意辭職、則我之辭職、豈無理由、前日駁汝輩之佈告、所以未有說明者、以彼此均屬僑胞、不忍將汝曹之陰謀揭露、稍留餘步、爲爾輩自新地耳、乃爾輩不以我之心爲心、反大倡謬說、冀達爾輩假公濟私之目的、我又焉能爲汝曹容隱、我之中途辭職也、以空有總理之名、而無總理之實、遇事則無論大小、皆汝曹三數私人把持、自作自爲、目中全無總理、若去年擅發公函與各埠支會、請各埠派代表齊集那加利總會開要事會議一事、事前並未與聞、事後乃受僑胞指摘、此煌煌大事、尚敢擅行、其餘可知、試問爾諸人易此地位、得無灰心、吾知汝諸人必振振有詞曰、汝身爲總理、有權指揮各人、今反受人所欺、被人把持、是自己放棄職權耳、于人何尤、此言誠然、但當時我亦曾有言責此數人、無如頑劣性成、陽奉陰違、我爲大局起見、不忍再事爭氣、故事辭職退讓、亦不忍因我一人、而牽及大局、此種苦衷、汝輩尤不我諒、反斤斤以此相責、汝輩欲以此辱人、反爲人所辱、吾殊爲爾曹羞也、

又曰資財濟敵、謂我欣然解囊樂助排華會、經搜得我之鐵証、噫、汝之所謂鐵証、殆即由葉總理之傳言爲鐵証耶、尤憶去年十一月葉總理、曾以此言大吹特吹、爲貫澈其傷我目的、當時吾以名譽攸關、曾在支會向衆質問、而葉總理答我之言、祇謂得諸某上流西人所言、是非殊未敢斷、予以其亂口雌黃、太過不細、力要其指出西人名字、而彼當時尤滿面春風、笑顧予曰、此事我非敢証實、不過所聞如是、姑妄言之耳、此言在塲諸人皆聞、尤歷歷在耳、且爲時非遙、豈汝葉總理竟忘之耶、茲汝曹既謂搜得鐵証、則作証者必有人在、爾輩何不傳到公共之團體總會、與我對質、若徒作紙上之空談、不尙實際、則不特爲我所不取、抑且行見僑胞唾棄、斥爲謊謬不倫矣、

又曰顯然鐵証、謂我親口對劉某自認爲排華會第一渠魁、噫、此語固我得言之、但以談笑之言、而作爲鐵証、未免可笑甚矣、汝自翊爲明理之人、何竟懵懵若是、果我眞暗助排華會者、豈有自認、而授人以口實耶、雖至愚之人亦未有如此也、吾嘗聞僑胞中談笑、亦常有言排華黨魁係其岳丈、噫、此言若爲汝輩所聞、無又指爲排華黨徒、指爲不易之鐵証、矧劉某者、與我久年交易、終日談笑、則此種詼諧之言、於講話中談之、不過以助笑話、今劉某因受汝曹傀儡、欲執此無稽之言爲鐵証、則欲加我之罪、何患無詞、但此種無稽之言、識者且不屑掛齒、而爾曹反孤派然、以爲搜得鐵証、言之不已、又登之報章、嗚呼、汝曹之人格、可以想見矣、

陳兼曾安者、任俠士也、見不平則鳴、人方敬之不遑、而汝曹見其不甘爲爾輩傀儡、反揭破此中陰謀、則大斥特斥曰、妹喜妲己之後身、狗彘之不食、出言不遜、極類出自狂夫之口、吾僑何負於汝曹、而偏假團體會之名義以罵人、嗚呼、團體會之名譽、將爲汝曹掃地盡矣、

綜觀汝輩之所謂六大謬妄、極似兒童鬭口角之言、蓋兒童者、最無腦根、最無知識、頑物也、不論是非曲直、無道理之可言、故與人舌戰、不倫不類之言、每隨口而出、言之有無利害、固非所計及、祇圖一時之快耳、今爾輩所言、正復與此相類、我之以此譬汝、非過言也、茲爲汝曹計、爲大局前途計、尤望爾輩速加醒悟、無再假公濟私、作無謂之文字爭、以貽僑胞笑柄、倘不以我之言爲然、仍欲置辯者、則公理所在、何不共訴之團體總會、以求公同判斷、若得証據確鑿、眞可証明我係暗助排華、則雖千刀萬剮加諸我身、亦所甘心、若憑空捏造、全無眞實證據、則名譽爲我第二生命、汝曹之陰謀罪惡、非特社會所不容、公論所不直、即明達之僑胞、亦斷難爲汝曹恕也、

民國七年四月六日　墨國馬架連埠馮伯衡謹啓

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋、尙能支持照常出報以供同胞披閱者、固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也、近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者、實礙報界利權、本同業爲維持久遠起見、爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者、雖交各報編輯部、概不作新聞登錄

凡會館公所等議案、有屬一店一人數目及究無關大局者、倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者、須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日　世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　仝啓

政

增註尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史

洋庄[illegible]銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

說

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　[illegible]案銀一毫　婦孺信扎銀一毛

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文駢手扎三毛

信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

[illegible]尺牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

[illegible]尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫

[illegible]豔尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可詳將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　普濟衆生丹一元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥二元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疔墜丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癖藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年廣嗣丹三元　補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳淸毒丹五元　感冒頭痛散[illegible]元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元　心腎兩補丸二元

花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷葉橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽遂快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

雜俎

貓誦經

揚城某嫗婦、性愛貓、畜狸奴十餘、以一人專飼之、調護周至、日前婦以病卒、殮後、羣貓奔集、蹲踞靈床上、一貓居中、餘則旁列、咕咕作聲、如諷經狀、良久乃去、俗傳貓爲禪和後身、故有佛性、此荒唐無稽之談、今乃實有此事、眞奇聞也、

龍華之大蟹

龍華有一捉魚船、於某晨撒網後、覺網甚重、及拽起時網中有大蟹一隻、巨如寫字桌、漁人皆大驚、急燃香泥首、禱而釋之、且鼓掉他去、不敢復於該處下網罟、謂龍華乃龍族聚居之地、不可輕犯云、有老於航海者曰、此等大蟹、在海洋中、往往見之、漁夫少見多怪、殊可哂也、

挖愼委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所著之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

挖愼委利埠生棧公司啓

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號

五十

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿耙魚鰾各藥親自監製埋丸）

（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）貨眞實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李哀奈埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

[illegible]日新公司　[illegible]遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥

粒巴洒巨安　（士坡頓）永盛隆　[illegible]保滋堂　[illegible]惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓[illegible]張雨香　[illegible]咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍醫官 醫生譚蓮儒 總理內外方脈 應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

通信處 Tom Li Yee 757 Alameda St. L. Los Angeles, Cal.

通信處 美國羅省咇亞街必打街門牌七百五十八號普濟堂

（注意）[illegible]

●魚鰾羊腎腦安神強種補腎丸 大罇三元 小罇一元五

[illegible]

●四鞭五痿壯陽健腎丸 每罇三元

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹 每罇 單一元五 双三元

[illegible]

●眞陰虧損培血露 每罇三元

[illegible]

●內傷衛生助肺療咳葯丸葯膠 每罇双二元

[illegible]

●哮喘瘦氣拔根葯丸葯散 每罇双二元五

[illegible]

●腫脚軟脚立消葯水葯丸葯膠 每罇一元五 双三元

[illegible]

●立消頸核瘰癧葯丸葯膠 每罇双三元

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸 每大罇三元 小罇一元五

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 每罇一元

[illegible]

●外科花柳百症掃毒神水 每大罇二元 小罇一元

[illegible]

●始創花柳丸珍扶元搜毒丸 每罇二元 加料二元五

[illegible]

世傳經驗專門特藏丸藥

大補心脾氣血丸
排穢楊枝水
外癆內損補天丸
化痰止咳丸
耳閉耳聾丸散
因色却毒保安丸
濕節風痛定痛丸
止痛生肌十神丹
理腎固精丸
化毒膠

[illegible]

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

（英國）明鏡臺

雲高華
MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批評 筆金廿元
大批八字 筆金三元
象批星盆 筆金三元
占卜平常卦銀五毛
飛星刻度四季批評 筆金八元
星盆八字逐年批評 筆金四元
大批八字筆金三元 中批八字筆金二元 小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神峯

徐錫爵直白

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢私什物及各有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

良醫到美

●內解毒搜化毒之（復過良醫何怕來齊七姊妹）

[illegible]

●內傷助肺療咳葯丸葯露之靈驗

[illegible]

介紹人廣東界同人

●醫愈二十年遺精之証明

[illegible]

●果然搜毒如神應

[illegible]

●老年哮喘病氣眞除根

[illegible]

●內消連珠頸核之神妙

[illegible]

●老年腸氣疝氣睪痛之立痊

[illegible]

●愈揭頭木舌之險惡

[illegible]

旅羅生埠 醫界偉人 恭頌

售名筆

十二號管中[illegible]金咀 四元 二元五毛 三元五

全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 二元

專治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩 各

永華 Co. 金山 St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

廣裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在就海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文

麥超英

三人影 四毫
情鐵 六毫
奪攝奇寃 三毫
女偵探 銀二毫五
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
女偵探世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
白頭少年 一毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽滿然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體稱種不安宜服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鍾飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷因易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病逐起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化普救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急療癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 購一大并送小并六并

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

謹遵旅亦豪著 呂宋華文合璧字典 六元五

每部銀二元二毛郵費在內 大部發行價銀更平

新增帖式備要

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信照錄西字門牌照登 P. O. Box 1027 Chinook, Montana.

姚樹南大醫生鑒 敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦豈能盡言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思事由自作死復何憾焉終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得樹南先生論醫治花柳症極然有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳搜骨丹一罇食之大有奇功再取一罇各症全愈想八個月之症食丸一兩罇收其全功非神仙丹何能收效速也剋接先生來函[illegible]各情拜領[illegible]先生慈心濟世[illegible]先生實丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力薦引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉耳 振屋埠台山三合陳添利頌 民主五年西十月二十九號

廿餘年花柳症一掃而清

●來信照錄門牌照登 Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啓者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言誥先生好似神仙一樣弟[illegible]一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染着花柳惡疔症好似大痲瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食齋屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症[illegible]即付銀一十五元求取花柳[illegible]丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉 民國五年十月十六號 [illegible]恭頌

[illegible]

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, April 17 1918

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 55 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第五拾五號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金 算禮拜停派一 無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遞給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈號

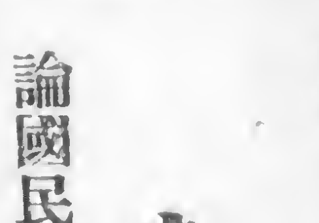
中華民國七年四月十七號（禮拜三）（夏曆歲次戊午年三月初八日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角風藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每两三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○十六號下午香港訪員專電

●●因各軍戰爭賊匪乘機起事恩平全邑●●先後被刦四次現各店仍不敢開門營業●●城內有五處被火焚燬商店民居八十八間●●鍾靈（譯音）及南埠（譯音）兩街已成灰燼●●

○陽江被戰務擾累生意概行停止賊刦案盈七百宗焚燬過六十家商人被殺約五十人

本館論說

（人名地名譯音）

論國民道德墮落之原因 續二

彥公

（三）小民之生計艱難、易陷於罪戾也、孟子有言、富歲子弟多賴、凶歲子弟多暴、非天之降材爾殊也、所以陷溺其心者然也、又曰、無恆產而有恆心者、惟士爲能、若民則無恆產因無恆心、苟無恆心、放辟邪侈、無弗爲矣、管子曰、衣食足而後知榮辱、故在上者、欲其民之尊崇道德、履蹈不渝、必使民有仰事俯蓄之資、足以自贍焉可也、菽粟如水火、而民焉有不仁、古人如詔我矣、試以觀於中國今日小民生活之狀態、固何如者、自通海以來、歐風美雨、漫天捲地而來、沿海省郡、物價陡然翔貴、已爲不可掩之事實、然腹地去海遙遠、持鎖閉主義、仍未受若何之影响也、近則內地鐵路漸通、交通略便、因而貴物從腹地輸出於外者、驟增其量、准以經濟學供求相應之原理、物價不得不昂、物價昂則生產者蒙其利、而消費者蒙其害、爲一定之理、然一都邑之民、消費者多、生產者少、此小民生活所以感其痛苦也、況自共和成立以來、七年之間、大亂者四次、農荒於野、商止於途、工輟於廛、金融枯竭、百貨停滯、生業凋零、民鮮蓋藏、杼柚告空、室如懸罄、野無靑草、富者遷徙於洋界、貧者輾轉乎溝壑、秩序愈亂、盜賊愈滋、

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謹之輝南粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人謹之心不返作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露 民國六年二月吉日

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●●本店 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈精通花柳跌打振科 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西寄蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元 許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
846 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美塗石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸翁留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠 泰萊 如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

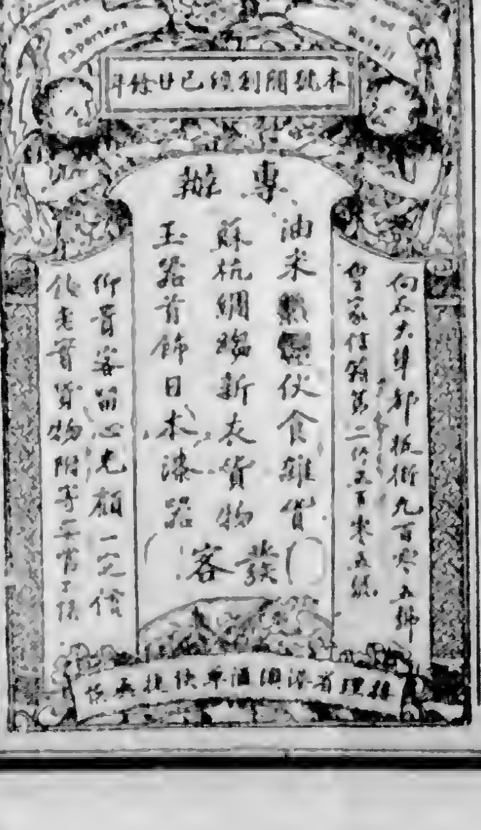
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚

玆將本銀行附貯週息列下
六個月三厘
三個月二厘半
一年四厘
任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余靈 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓



兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
909 Dupont Street
San Francisco Cal.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鴦咕路卡噸寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山丹街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡噸寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價壹元式毫

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●美使電告英日派兵海參威

十六日美京電云、外部佈告、接駐俄公使付蘭士、由俄國科碌打來電、詳報聯軍國照會俄國新政府、謂泊在海參威之英日軍艦、派兵上岸駐守之事、非協商數國聯合所派、乃由英日兩國、因海參威不靖、故遣兵登岸、保護僑民生命財產、又謂月之十日、尚未接到美兵上海參威駐守之確耗、現波施委枝黨政府、對於英日兵駐紮海參威、視爲重大之事、力主反對、惟日艦司令、曾聲明派兵上岸、乃保護僑民起見、非有他意、且致文美領事及美艦統帶、表明派兵登陸原因、至英兵上岸駐守、乃由英領事所主使、蓋因日兵上岸後、俄人大爲鼓噪、恐波及英人、故請英艦派兵登岸駐守、藉資鎭壓、惟美領事則無請兵保護、故美兵未有上岸云、

●●●海參威日漸平靖

十六日東京電云、接海參威電稱、現海參威平靖如常、無甚變亂、惟保守日人居留區之日兵、俄人迭起反抗、每於夜間鎗擊日兵、而日兵亦無還鎗、不與計較、今法國領署、亦由日兵保護、昨日所傳俄國波施委枝黨政府、飭令西伯利亞之紅衣軍、反抗日兵之事、外務省未有接到此等消息

●●●奧外部辭職統兵出戰

十六日倫敦電云、接丹麥京轉來奧京電稱、奧外部大臣沙連、現已告辭厥職、並向奧皇差路士、自請奮勇、親赴奧意邊界、統兵進攻意國、今日與奧皇密商半點鐘之久、擬不日卽赴戰地、督軍出戰云、

●●●撥欵裝造紅毛坭船之議案

十六日美京電云、上議員麥衿巴、是日在議院提議一草案、擬撥欵九十兆元、爲裝造紅毛坭船之用、聞總統威路臣及造船廠、對於此事、均已贊成、

●●●美軍傷亡損失之總數

十六日美京電云、政府公報、美國自派兵赴歐助戰、以迄於今、計兵士傷亡及損失者共三千五百五十九名、內陣亡者二百四十六名、被俘不知存亡者十五名、受險死者一百八十九名、病死者八百九十一名、在海中溺斃者二百三十七名、因傷殞命者七十九名、被炸死者四十五名、另美民死者七名、受傷者一千七百八十三名、俘者四十三名、失去無踪者二十八名、

●●●德俘解回美國囚禁

十六日大西洋某港電云、有美船一艘、頃由歐洲歸來、報稱該船由英國啓行時、有美艦護送出海、及至英海附近、適遇德潛艇天字第五十八號、美艦卽發砲擊之、將該潛艇轟沉、該艇共有德兵二十餘名、均獲救回、由該船解來美國囚禁、此爲德俘到美囚禁之第一次云、

●●●海軍部長乘放飛船

十六日美京電云、有海軍兵士一名、今日邀請部長丹由士、全乘水面飛船、翱翔空中、約閱二十分鐘久、環繞本京數週、隨返回原處、紓徐而下、

●●●舊銀圓改鑄銀磚之提議

十六日美京電云、上議院議員芷文、近日在議院、提議一草案、擬將財政部庫內所儲舊銀圓三百五十兆元、改鑄銀磚、將來運往遠東、爲購買貨物之需、似此銀根活動、化無用爲有用、較勝於此銀久儲庫中、及用金幣買物、至將來宜用白銀時、雖在銀礦購買、每益沙一元、亦較相宜、因如此可能規定銀價、以昭劃一、免至起跌無常云、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英軍報告戰情　十六日倫敦電云、接法國戰地電報、英德兩軍、在魯付益利士、昨今兩日、劇戰數塲、德軍勢力不敵、節節退避、又在拉士河之德軍、被英軍大砲猛攻、無能進行、又在那咔路之德軍、近日進攻英軍七次、欲佔領要塞、惟均被英軍擊退、且損失兵士不少、又在魯碧之英軍、昨與德軍小戰一塲、英軍獲勝、俘獲德軍一百五十餘名、並奪得機關炮數座、

▲德軍報告戰況　同日柏林電云、接法國德軍大營報告、德兵與聯軍、在拉士河岸、交綏甚烈、愈戰愈近、兩軍短兵相接、傷亡其衆、又在巴魯及紐付英利士之英軍炮壘、經被德軍巨砲攻破、幷俘獲英軍多名、又兩軍在蘇美河沿岸、連日以大砲交攻、相持不下、近日因雨師下降、故各處戰地、無大戰情、

▲聯軍飛行隊之戰功　同日巴黎電云、昨禮拜六日、聯軍飛行隊、逕至德國付列打力沙芬埠、由空中投下炸彈多枚、爆燬飛船廠、極稱得手、命中飛船廠數間、燒去飛船三十餘隻、另炸斃一百四十餘人、受傷者二百餘名、

▲德軍佔領一埠　同日法國戰地電云、德軍大隊、進攻巴魯埠、勢甚猛烈、今日已被攻入埠內、管轄一切、該處附近烏福咸之居民、紛紛出境他適、以避兵燹之禍、今德軍既佔領該埠、附近之馬仙尼士山、料日間亦必爲德軍所奪、

▲美兵一日傷亡之數　同日美京電云、陸軍部接美將軍波成由戰地電報、今日之戰、美兵傷亡失去人數、共六十五名、內陣亡者二名、因傷殞命者四名、受險死者一名、病故者十二名、重傷者七名、微傷者三十七名、失踪者二名、

▲德海軍大受懲創　同日倫敦電云、今日有德國小巡艦及魚雷艇多艘、在北海吉地杰海面遊弋、英艦卽行追擊、大奏戰功、計共擊沉德國艦艇十艘、德兵多獲救回、解回英國囚禁、英艦各兵、均幸無恙、

又倫敦電云、今日有德國小巡艦及魚雷艇十艘、在北海被英艦次第擊沉、聞德國先派此帮艦艇、將水雷掃除、隨派巨艦出海、擬與英艦隊大戰、今英艦已預備一切、嚴陣以待、

▲美德兩軍之戰情　同日暗士打尖電云、接法國戰地消息、在山美希路之德軍、昨禮拜一日、與美兵壘戰一塲、德軍獲勝、將美兵擊敗、攻過苗士河右便、佔領要塞、惟據美兵報告、謂是日有德軍四百餘名、與美兵二百名交戰、德軍失敗、陣亡者六十四名、被俘者十一名、其餘均被擊退云、

▲英議員關心戰事　同日倫敦電云、英國下議院議員、今日質問首相萊佐治、現在戰事如何、首相答云、近日西歐之戰、勝負無常、今望聯軍加足軍力、以期到底大勝、昨接英將軍古林厤報告、謂棉仙尼士山、雖已失守、被德軍佔奪、惟此處不甚險要、且德軍犧牲兵士甚多、始能奪據該處、殊屬不值、

▲鎗斃賣國之法人　同日巴黎電云、法人波路巴沙、因受德人重賄、運動前任內閣總理卡碌、及上議員咸砵、高等衙官文拿等、求德媾和、罪同賣國、於去年九月廿九日被逮、經由軍法處審實、定判死罪、今日在芬沙尼士、執行軍法、將其鎗斃、波氏向充律師、當被逮之日、適接到德政府寄來巨欵、着其運動法國媾和、且一九一六年、曾賄法國租那報、鼓吹言和、至卡碌等三人、現仍禁監候訊、

▲聯軍飛船炸焚德埠　同日倫敦電云、接瑞士電稱、聯軍飛行隊、連日乘駕飛船、駛至德國付列打力沙芬埠、投擲發火炸彈、該埠焚燒甚烈、查該埠製造廠甚多、德國汽球飛船、全出於此、

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun 'Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●**介紹良醫**
祕眞氏先生學問淵深碟期博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如紋各色字內註明
專辦正地道藥材
代售省城活絡補腦丸
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客　水桂　余焯
司事人　余嚇章　英積　家樂　同啓

正土木人參
瓊春海參咸　協同和人參庄廣告
神農本草首從人參求字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑服有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本外庄主人親自入山採辦如海參咸瓊春壯口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本外庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歎實原抗爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨價實會更與欺諸君欲培養好精神體保大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信箱寫來賦付來美國各有可由C.O.D付到收銀交於貨式包保貴客心滿意足
通信處　TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.
美洲總代理處　金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
◉館在正埠企李街九百〇二號二層

●**最新華英文中華詳細全圖**
本報辦到各種書籍地圖備爲參考現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用[illegible]明礦物土產物亦分[illegible]在壁上一目了然[illegible]世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden G[illegible] Loan Office
110 Kearn[illegible] Near Post St.
W. J[illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎[illegible]鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張[illegible]門放揭所嘉市安謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　麗興　貞祥　華昌　錦泰　同啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易求利週息四釐　三個月亦計四釐　格外歡迎
寓廣益集貨店南京福和公司精理各欵寰球事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袷凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒靑各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹凹盒籃笠籠棹名茶什貨俱全貨價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刁花象牙古銅黃銅燒靑各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

金山大埠采芝堂參茸玉桂藥材
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍才
YEE [illegible] TONG
864 W[illegible]ton St.
San Fra[illegible] Cal.
醫　精醫花柳瘰癧心氣痛症　統理男婦大小內外全科
粵城西高閣[illegible]便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]

本埠新聞

●●●中華總商會議事錄

中華總商會、昨晚集議、事因美政府禁止各貨入口、於我華商辦來貨物、諸多窒碍、必須查明何等貨物被禁、何等貨物得准入口、俟查實然後詳細譯出、俾各家遵守、以免被阻、

●●●譚領事查究水手溺斃實情續聞

譚領事因帆船康吉號、有寧波人水手一名、在太平洋溺斃一案、昨日特偕馮政君、親到該船查究、已誌昨報、茲探悉譚領事昨午到該船後、向各華人水手、查詢一切、據各水手云、死者乃李貴富、係被風浪捲入海中、致遭溺斃、實非管駕伊利愼將其毆傷、踢之下海等語、各水手將實情表白後、並簽名作證、聞譚領事以該死者因工身死、殊堪憫惜、已向該船公司交涉、索賠恤欵、以爲死者家屬贍養之費、查該船共有寧波人水手七名云、

●●●公債局之通告

本埠公債局出文佈告、此次發行第三期公債票、以充戰費、凡熱心愛國之人、至少每買五十元債票一張、方能爲軍費之助力、蓋買此五十元債票、(一)能減除美兵之痘症、(二)能醫愈傷痕一百三十九處、(三)能爲迷蒙藥、足敷四百人之用、(四)能買白布、爲包裹傷痕五百五十五處之需、故買此債票、于美國軍人、裨助不少、

◉熱心公益之可嘉　林萬燕王永康兩君、交來蘇宣埠國民黨捐東華醫局義欵一百四十一元七毫五仙、諸君遠處別埠、慨捐鉅欵、見義勇爲、殊堪欽佩、用登報章、以表熱忱、

中華會館十六日

各埠新聞

●嚴查出口貨物　本港稅務司副委員依比、定於今日、親赴各碼頭、查驗出口美貨、有無違禁、擬於所到之處、認眞查核、以杜絕私貨出境之弊、

●南太平洋果有德巡海船耶　帆船星號、昨日由澳洲抵埠、船主布架臣、遞到消息、謂前一百零八日時、該船行至南太平洋海島、見有無旗號船一艘、疑係德國巡船、專尋擊聯軍國商船者、惟無追擊此帆船、

◉規避當兵案兩宗　德種人近氏、日前經遵例註册當兵、惟因徵兵局傳其往驗身體、彼抗不往驗、致被逮案、昨日在合衆國衙審訊、直認反對美國與德宣戰、幷言不欲執戈出戰、自殘同種、衙官査其人身高六尺、而身体僅重一百三十磅、原不合當兵資格、故從輕處罰、判令監禁一年、

又美人布他奴、適屆當兵年齡、去年註册當兵後、卽娶某氏女爲妻、藉詞已有妻室、欲列在第四等、規避當兵、惟徵兵局以其有意取巧、不作其爲有妻、將其列在第一等、須卽出當兵役、布氏不服、徵兵局遂將其拘送合衆國衙審辦云、

●●●檀山香蕉禁運入美

十六日檀山電云、本處出產之香蕉、現由合衆國衙官、禁運入美國內地、惟限禁久暫、不得而知、若久不弛禁、於種蕉家喪失莫大之利權、貽累匪輕、或美政府施行此例、强人製造香蕉粉、藉充麵食、亦未可定、

◉分班教授男女生之獻議　十六日卜技利電云、本處市長依榮、擬立新例、將本大學堂男女生、每日分爲上下午、兩班教授、每日上午八點鐘至十二點鐘、教授男生、下午由一點鐘至四點鐘、教授女生、俾男生於下午可操種植工作、女生於上午可理家政、似此省費甚多、公私兩益、未嘗不可、但學務局長、恐諸生在校、時間過少、阻誤功課、須再三思維、確無窒碍、乃能定奪、

◉不遵例註册當兵者拘禁　芝加高電云、有合年齡當兵之外籍人一百零五名、去年因無註册當兵、皆在本埠附近、被差拘逮、押禁于勒佛監、俟至期滿、卽着關員、將其一併拘去、撥回原籍、

●中華會館簿批

頃奉公使來諭爲余姓五爭合和主席一案飭本會館調查雙方各册情形核實稟覆自應遵照辦理卽傳集兩造到堂在余澤芳代表以點册爲標準在余家春代表以點册爲不適宜本會館亦無從核辦應卽據情呈復仰祈卓奪以杜爭執此批

民國七年三月初六日　抄中華會館批

●林西河堂百子會核數派息佈告

啓者本堂百子會之樓業去年收入租項數目作一結束現定期舊歷三月廿三日正午十二點在本堂核數派息凡佔有百子會股份者仰各如期到領又去年値理任期已滿並推舉本年新任値理人員爲此通告

民國七年舊歷三月中浣　大埠林西河堂預啓

●新發明風濕藥水

敬者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法嚼面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

◉原價每安士銀二元

◉并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.　合記作南關添長謹啓

●承受生意廣告

啓者嘉省快些利埠利興號油米雜貨生意原日係羅朝崔太二人台股開創乃因崔太業已棄世惟負欠各梓友銀両甚多今將崔太名下所沾之股份一概頂與羅朝承受其偏門各業亦一概起清不做准於舊歷三月十二日在本舖交易清楚倘崔太有欠到廣番大小數目及揭按附會等情請屆期到來理妥逾期乃是自誤自交易之後利與生意發達乃承受人羅朝所得不干崔太之事特此廣告以免後論

民國七年舊歷三月初六日　承受人羅朝披露

●出堂廣告

敬者弟黃解新寧白沙西村人向在粒卜碌埠附近業厨工前曾列名合勝堂今因工務纏身不暇兼顧加以年老秋高故特繳清堂費卽行退出異日該堂遇有大小事務概與弟無涉用登諸報章以示淸楚俾衆共知焉

民國七年夏歷三月初七日　弟黃解啓

●購緝關焯

啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿卽謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論

民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂同啟

金山大埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順大埠祖板街門牌八百號話筒差拿二四六
司事人雷迪傳 可傳　成昌謹启

金山大埠裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠呼盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售歷已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新字沖藥各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源膺安
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
秦各銀號安交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權新外優異
上海五洲藥房
陳樂鑾內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
司事人陳景文謹啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上優如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
三月五號開　二月廿二到
五月十六開　七號到
七月廿七開　十八到
九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚奇煬啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮施者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉鑠船　三月三號到大埠　九號往香港
本公司辦事處在卡爾寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 220 N Spring St. L. A. Cal.

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出唱碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房賊線一零四零各症累喻有志者移玉叙談

●香港滙單每百七十六元六

生[illegible]
除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也[illegible]處
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠　司[illegible]
告廣[illegible]
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]
埠[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話壹拿一二三〇號
大埠永興公司啟

號　銀[illegible]
Ye Man
Dick Hoy
Canton,

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板
街開張五十餘年遠
近皆知專辦各省正地道
藥材老山抄參土木人參正
北鹿茸正安邊野山玉桂各號
膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥
水自製祛風濕壯筋絡補氣血
參茸衛生固本藥之海狗鞭
鹿尾羓壯陽補腎藥酒發
客諸尊光顧照西字
付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在[illegible]第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上與孫順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
代信何守仁花柳百解丸每磚[illegible]
本堂識

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發
行專辦唐番雜貨瓜菜種樹
貨真價寔希　貴客光顧爲
盼　舖在嘩盛頓街門牌
七百三拾三號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美號雜貨本號常有關口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

殺人越貨、無日不聞、全村洗刼、數見不鮮、全國已變爲脩羅塲、至於戰爭之區域、但見乞丐遍地、餓殍載塗、灰燼滿目、市鎮邱墟而已、此誠曠古未有之歷刼、見者慘目、聞之傷心者也、七年以來、吾民々幸而不死於刀兵水火盜賊、孑遺以至於今日者、類皆殘喘苟延、朝不保夕、無以維持其獨立之生計者也、程伊川有云、餓死事小、失節事大、魏莊渠亦云、大丈夫餓死則餓死、凍死則凍死、方能堂堂立於天地間、此宋儒提倡節義、風勵末俗之言、士君子當終身佩之而勿忘、然試問濟濟士夫、其立身能如程伊川魏莊渠者有幾、矧芸芸衆生、未聞大道、一時爲飢寒所逼、衣食所驅、寧忍責以圭璧束躬、繩墨自撿耶、非其有而取之、不義也、人人以行不義爲恥、則蔚成善良之俗矣、人人不以行不義爲戒、則釀成惡濁之社會矣、逃死惟恐不贍、奚暇治禮義、誦先哲之言、所由感不絕於予心也夫、

夫今日國民道德墮落如斯之甚、結此惡果、必有種其惡因者、誰生厲階、至今爲梗耶、則政府當局者、不得辭其責矣、此外則侁侁碩儒、爲人倫之師表者、亦不能不分其咎、蓋提倡道義、勵風俗以正人心、在野師儒、當然之責也、唯今日在上無主持風化之政府、在野無矜式國人之師儒、奸詭變詐、浸成惡俗、復何所恃以立國乎、率天下之人而爲禽獸、責有攸歸、罪不可逭矣、噫、

(已完)

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●英相贊成哀爾蘭自治

十六日倫敦電云、英國首相萊佐治、今日出席下議院、宣言於衆、謂議院若不先決議准許哀爾蘭自治、乃施行徵兵定例、則本相必即辭任、內閣諸員、亦必連帶辭職、因今哀爾蘭人民、聲言若英政府不准哀爾蘭自治、則決不遵照定例、出當兵役、各議員對於此事、分爲兩派、意見不一、駁論甚烈、

●●●巴黎又被德軍大砲轟擊

十七日巴黎電云、德軍轟遠大砲、昨日又轟至本京、死者十三人、傷者四十五人、

又巴黎電云、官塲布告、德軍攻遠大砲、昨晚又向巴黎轟擊、惟收效甚微、祇斃婦人一名、另傷者一名、此外無何等之傷害云、

●●●美陸軍部長由歐返國續聞

十六日大西洋某港電云、陸軍部長壁架、往歐洲各處戰地、調查軍情、已閱六禮拜久、今日由歐安返本埠、隨乘火車回京、壁架此行、曾遊英法意等數國、雖僕僕風塵、備嘗勞苦、惟容貌如常、精神奕奕、據壁架云、予偕美軍赴歐助戰、將來必奏膚功、聯軍各國、亦自信必獲最後之勝利、我將來或再赴歐數次、贊襄軍事進行、今予遄返美京、即照常辦公云、

金山　廣益隸　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨（油麵烟茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器藤器炮竹）
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隸金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽祖珎炮竹杉香山紛粒絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門扇壽堂冬草佐元藥酒此酒因精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

均益字號
香港　均益泰
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切備蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖
各色美西熟烟京果海味
醬料紙料炮竹各項什貨
俱全並接理各客書信銀
両由香港永祥盛接辦週
至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行
中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
廣東省城香港麵廠門牌　167 Tai Sun Street Canton, China.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283

啓者本店在羅省[illegible]街九百五十號開[illegible]製爽口滑麵發[illegible]不勝銘感現下本[illegible]生意多開機器數[illegible]華慎頓街九百六[illegible]於廣東省城大新[illegible]號開張又一支店[illegible]減平以圖久遠[illegible]一百磅庄貨價[illegible]北京双料乾麵[illegible]上海乾麵[illegible]香港乾麵[illegible]一磅庄紙盒[illegible]價貴客光顧請[illegible]訂上開價值係[illegible]不滿五十磅未[illegible]大埠　省城　香港[illegible]

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠[illegible]得啣街一一三五號[illegible]製爽滑幼細蛋麵[illegible]通心粉桂花粉[illegible]稱傘擗欖山苗米[illegible]麵粉發行開張多年[illegible]蒙僑胞惠顧銷流[illegible]茲特增設機器使[illegible]時可能乾透[illegible]有種[illegible]患比較別家[illegible]酒樓餐館[illegible]口住家午餐[illegible]便捷舖家另[illegible]厚庄箱有卅磅[illegible]並有一磅紙盒庄[illegible]是三十磅五十磅[illegible]光顧祈照上列西[illegible]函妥收無誤[illegible]茲將價目臚列於下[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等[illegible]
所讚美然多尚未研[illegible]
用製之麪粉雞蛋材[illegible]
加工研製爽滑適口[illegible]
閤口午晏夜消之用[illegible]
爲別家之所不及者[illegible]
如蒙惠顧請照門牌[illegible]
其裝箱有五十磅有[illegible]
庄紙盒亦是五十磅[illegible]
上等加蛋共和麵每[illegible]
中等加蛋共和麵每[illegible]
三等加蛋共和麵每[illegible]
用紙盒庄每百磅十[illegible]
眞正龍涎香特減價[illegible]
零沽至少五元　金[illegible]

金山　茂利　正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦[illegible]
京果海味源記生粉紙料[illegible]
各樣瓜菜種樹火食雜貨[illegible]
時出日用新鮮瓜菜發行[illegible]
價格外計平接理開平水[illegible]
客信銀兩滙兌由香港廣[illegible]
交妥當舖在都板街七百[illegible]
千一百一十七號如有銀[illegible]
合●●●（代理匯當[illegible]
司事人　潘大[illegible]

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌
六五八號昌勝公司內包醫花柳內外
各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國智利埠長楨謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄺敬犖頌
●恭頌良葯　○洛市丙合廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

香港　新[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

東[illegible]
[illegible]aisha Building
[illegible]F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸　地洋丸　春洋丸 [illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹[illegible]　余庚[illegible]

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

廣東新聞

●●●龍軍圖粵之戰績

粵訊云陽江前爲龍軍所得、聞此役係因駐守縣城之某營長、原爲龍濟光舊部、故龍軍敗退陽江後、屢派人來運動叛變、某營長竟受賄拾數萬元、因約龍軍在外襲擊、於二月四號晚、彼即率合全營響應起事、故當時駐在程村林軍麻仙李軍酬戰之際、未知城內兵變、以爲確被龍軍攻入、秩序遂生紛亂、時李統領觀佑、奮勇維持、即乘駿馬督隊喝戰、藉以維繫軍心、誰料正擬進前、即爲槍彈射中要害、竟遭陣亡、斯時李軍更爲退却、而林軍大本營同時亦被襲攻、故林司令立帶所部鳧水而退、李卓各軍亦由參謀長楊剛率赴大澳、暫行防守、又據某報隨軍記者來函、謂此次江城失守、實係林司令輕敵之過、余當時適在江城、所有一切情形、均係目擊、因龍軍原有主力全在程村塘口一帶防守、詎忽迂迴遠道會合某軍所部來襲、林司令全軍抵拒、程村方面、祇留劉志祿所部李觀佑統領、及魏烱球營長所統兩營守陽城、龍軍到襲時約有二千餘人、敵衆我寡、李觀佑當堂戰斃、李氏斃後、兵遂潰散、魏烱球隻身脫險、其所部兵士約有百餘人、携械退走、其餘均棄械逃奔、林虎全部退却開坡集合、我軍因擬向水東進攻、半途接無線電告急、回軍返擊、已不能接應、將全軍移駐崖門、堵截恩開新二邑要道、以防竄入、滇東兩團陸續開來、卓貴廷所部已返駐新昌、此次各軍死傷人數約百餘人、餘續陳云、此一說也又一說謂是役戰況、初因省軍猛攻兩陽、李嘉品武第七軍爲後勁、分向八甲潭水等處直趨兩陽交界之輪水墟、龐軍猛進、與林魏各軍接戰、未幾、即將佔領陣地棄去、以誘省軍、林李各軍以爲敵彈不繼、逕前追擊、詎被黎兵先在路上徧插竹簽、簽上銳處塗以黑藥、各軍追赶、足步多爲所傷、龍軍至是始將大隊勒回、并以機關槍開花炮等猛加攻擊、省軍以李總令中彈、恐後軍有失、立將所部退駐○○要隘、故陽江復失云、以上兩說、姑并錄之、以資研究、及林軍退至陽春附近時、派員連日調查、復將計畫妥定、遂即親率大隊、約同魏司令邦平、及卓貴廷各軍、分兵一路遙向陽江之龍軍極力攻擊、現於二十八號午後三時、即將陽江各地完全佔領、並奪獲巨砲七尊子彈甚多、原駐叛兵一營則已降龍軍、盡數逃去云云、

討龍軍第四軍總司令劉志陸、奉軍署令促尅日率部出發、赴援陽江、連日摒擋一切、極爲忙碌、復呈請軍署核發克虜卜七生五嘮山砲開花子彈三百顆、信管三百枝、放槍藥五百磅、洋瓶藥一百磅、拉火三百件、碰火五百個、當經軍署令飭軍械局如數照發、以利師行、又莫代督以兩陽方面近日軍情十分緊急、亟應遣派大軍前往援助、除飭劉志陸尅日拔隊啟程、並令滇軍總司令李根源、率師赴援外、并商請海軍司令林葆懌、派出楚豫飛鷹等艦、會

笠西氏專醫內外科
各花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收
CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門山學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不請求[illegible]得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卞古鬱生[illegible]症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示[illegible]症表明付床求爲發藥醫治數日便愈又至十一月[illegible]致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦[illegible]亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲[illegible]先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命[illegible]病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不[illegible]用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元[illegible]茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精[illegible]皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛[illegible]髮歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與[illegible]品謹登于報章以表鄙誠而已

有花柳疾問此良醫

貴客實用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯實用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元（並無烟質自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以救我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德誰將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉是為數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

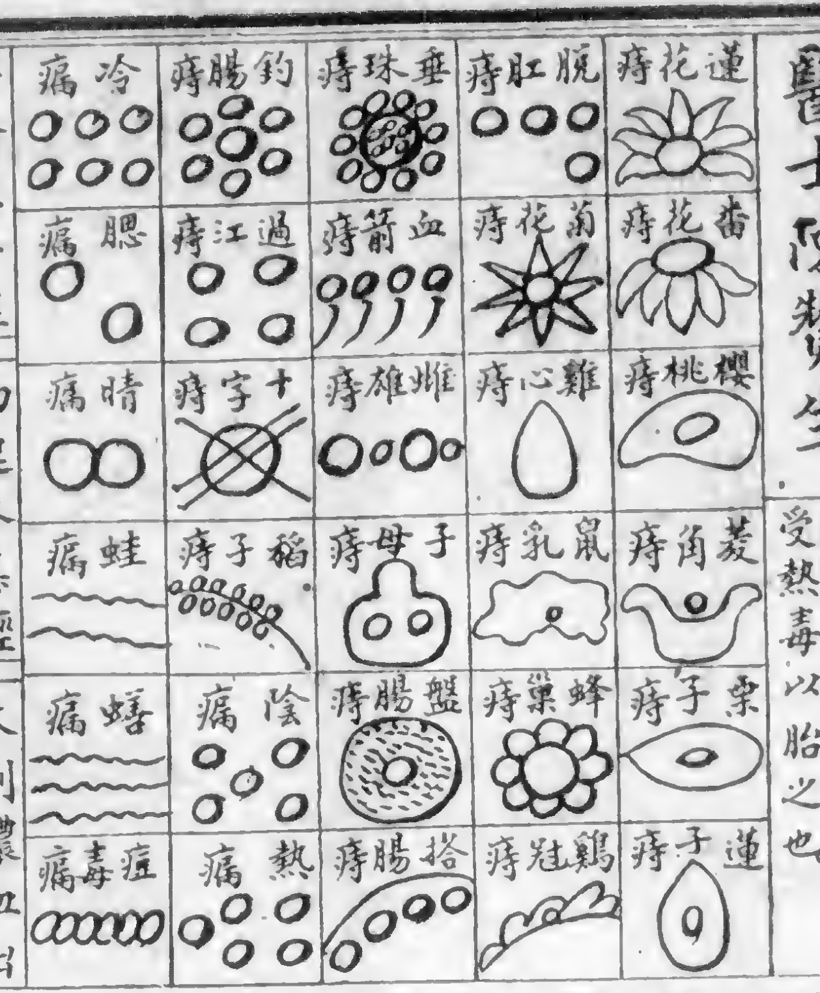
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘍

醫士陳贊生

痔瘍諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因勞酒色熱毒所傷。或因苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘍。若婦人行經傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘍。此外小兒之患痔瘍。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者卻心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘍將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
瘍苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同瘡毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘍症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘍便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●命令錄要

▲二月二十五日大總統令　前派陸軍第十六混成旅旅長馮玉祥率師援鄂、乃竟沿途託故逗留、通電主和、業經嚴電誡斥、茲據湖北督軍王占元電稱、該旅長並在武穴勒提鹽釐各欵、似此抗違明令、任性妄爲、殊爲大干軍紀、馮玉祥著即先行免職、交曹琨嚴切查明、呈候核辦、此令、任命董世祿代理陸軍第十六混成旅旅長此令、茲制定督辦參戰事務處組織令公布之、此令、▲二月二十六日大總統令、特派劉承恩爲陝西宣撫使、此令、

●●●五日公府會議紀聞

據公府某要人云、馮總統前日（四日）下午四時、披閱張作霖進兵至獨流鎮之報告、知時局益無解決方法、乃決計通電各省、述明自代總統以來希冀息事寧人之苦衷、比囑公府秘書某君擬稿、此稿當晚即告竣、於日昨上之總統、總統閱畢、特于日昨上午九時、交諭承宣司、電邀各部總長進府會議、至十一時十二分、錢代閣偕各部總長齊至公府、（江司法未到）十一時二十分、遂開會議、首由大總統將不得已擬向各省行政長官宣告辭職之苦衷、詳告各閣員、即由錢幹老與段香岩田煥亭兩總長、向大總統一再慰勸、且謂如總統辭職、在總統方面本無不可、深恐大局險惡、不易收拾、總統須以衛國衛民爲前提、懇將辭意打消、勸至再三、元首始允其請、茲將會議時議定最要之件列下、（一）錢幹老代理內閣、非俟物色有人、決不卸責、（二）奉督派兵進關、及截留軍火問題、由段芝老担任向張奉督直接交涉、務使其退兵交械、（三）江司法辭職、再由幹老向江慰留、以免內閣因而搖動、討論達兩小時、始行畢議、又一息消、昨日公府之重要會議、直至下午三時五十分、各閣員始出公府、又一消息、政府於昨日接到李秀山督軍由南京拍來辭職電文一件、措辭甚爲嚴厲、馮總統閱電後、旋於上午在公府開緊急會議、錢代總理暨各部總長、均一律出席、所議之件、除協議關於李秀山辭職、如何去電慰留外、尚有關於外交上發生之重要變化問題、散會後即由大總統電傳靳雲鵬入府、密談一刻餘鐘之久、靳退出時神色頗爲不佳云、

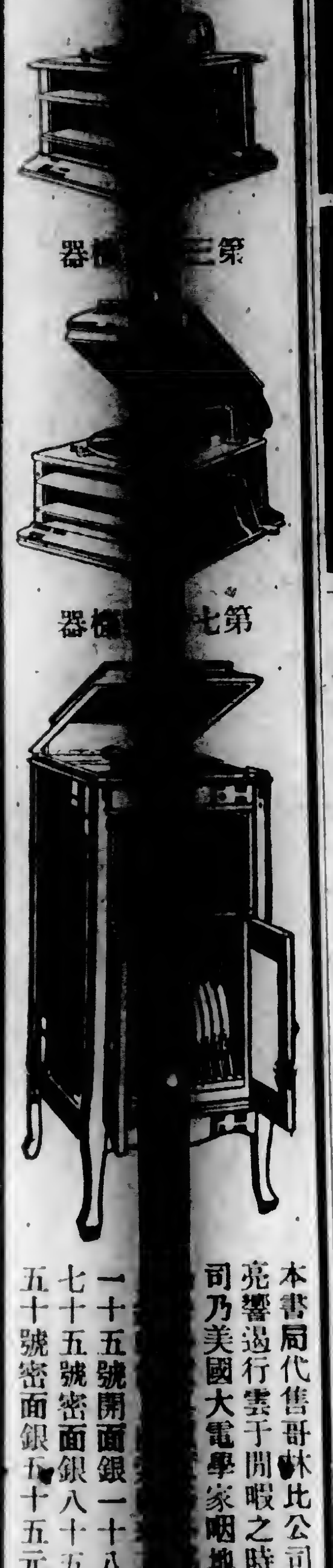
●●●對俄問題之近訊　續

▲蒙古四盟之戒嚴　北邊形勢險惡、蒙古自治區域之車臣、烏梁海、土謝圖三音諾顏四盟、已於二十五日宣布戒嚴、

▲駐日章使之要電　駐日本公使章仲和、昨日分電府院、報告日本政府准於一星期內、派兵兩師團、由東京出發、向南滿駐紮、防偹德俄敵人進犯東亞、擾亂治安、並徵詢我國出兵、有無決定方鍼等語云、

▲三省聯防之指示　前日吉林郭宗熙省長、黑龍江鮑貴

代　留聲
式　唱碟



一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

中國郵船有限公司股東請看

●啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
865 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市鏈枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪粘娛合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭總甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函索即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑湯爆二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
狼毛七言對筆銀七毛五　羊毛七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

在大埠市作街門牌八百五十五號

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence
8541 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那蓮街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

（咕埠）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米[illegible]

照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字揿函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痰化除拚癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹻水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時發皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六両價銀七毫五仙　郭貴　買者自理

●包醫瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年凡於仲景華陀諸書無不精心備覽其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用確救常備神藥順傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各埠里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元　油火傷藥每樽二元　埋口生肌藥散每樽三元
採牙痛藥散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　脚痛藥散每樽一元　小腸氣痛藥散每樽三元
鵝膝藥散每樽二元　鯇腸藥散每樽二元　核疬膏藥每張二元　縮尿沙淋每樽藥散二元
壯氣藥散每樽五元五　痰症藥散每張三元　戒片烟丸每樽五元　童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每劑一元　痔漏藥散每樽三元　花柳藥膏每樽一元　流鼻血不止散每樽一元
白濁止痛丸每樽一元　產後藥散每樽一元　採三角氣藥散一元　拔毒止痛藥散每樽一元
去風濕膏藥每張一元　痔漏症每料銀十元　跌打刀傷每樽一元　出粒仔出沙藥散每樽三元
[illegible]

張郁祖傳內外方脈

張郁大醫手筆

本醫生在大埠天生堂凡有信函及付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

The Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 Sac

本報有版權　**玉面狐狸新小說**　發售每套一元二毛五

●●●奉軍入關問題詳誌

卿督軍、聞均有急電至府院、密報俄國新黨情形、故昨日國務院有密電至東三省各督軍、指示對於俄之新黨抵禦方法、事關軍事外交、內容不便宣露、惟聞速令奉吉黑三省、舉行軍事聯合會議、並分防要隘而已

▲軍事公債之發行　對俄出兵、第一困難問題、即爲軍費、昨據日人消息、謂政府以參戰借欵不易成立、決計發行軍事公債二千萬元、惟發行手續、迄未擬定、昨日下午王克敏晉謁元首、與此事頗有密切關係云、

●●●奉軍入關問題詳誌

▲時局變化之關鍵　奉天騎兵一營、業於十號七時抵津、八時遂開車赴廊房、抵廊房後、即行下車、整隊入營、聞後方尚有步兵繼續前來、查奉軍此次入關、原稱爲張督之後備與征南之應援、茲不由天津而入津浦線、竟將來北京、實有特別用意、聞總統對於奉軍入京、亦決不抵拒、而一面張督軍昨晚於進兵之際、有重大之密電致政府、惲秘書長當即將此電馳往公府、面謁總統於寶光門內辦公室、密談一時餘、據外間推測、張督軍固不至強勸元首辭職、然欲排斥長江三督軍、至爲明瞭、將來時局之變化、有無重大影響、惟視王克敏等數名專使遊說南北之效如何、與總統之決心如何而已、

▲奉督昨已抵廊房　奉軍入關以來、謠諑頻興、有謂應援討南軍、有謂爲救援倪嗣冲、有謂爲截留軍械、有謂爲將演復辟、其眞意究在何處、令人疑竇叢生、乃昨夜半忽傳原駐新民屯之部隊、業已開始輸送、昨日已有先鋒隊之騎兵一營、約五百人搭乘火車、開抵廊房、後方猶在陸續輸送、而京奉鐵路火車因被徵車輛、亦不能如刻開到、獨流鎮及豐台方面、已派有設營者、在該地準備宿營一切事務、豐台方面、正在積集多數之馬糧、形勢如斯、則奉軍之使命、究在何點、略事推察、可得而知、即不外乎欲以一部隊占領獨流鎮、扼守津浦線、以大部隊配置於天津北京間、以便威逼政府、貫徹自己之主張、至天壇地方、亦已派有設營者、在該地準備一切、故北京人心因之大爲動搖、

▲馮總統對奉督軍態度　奉軍自入來關以來、節節逼近京師、馮總統對此態度如何、極爲留心時事者所注意、茲據某要人傳出可靠消息、馮總統對於奉督進兵問題、極持鎮靜態度、並語其親信某君云、値此時局紛糾、余（元首自稱）正求去不得、張雨亭如能親自來京、從長計議、余亦極爲盼望、特於日昨密召第十五師師長劉詢入府磋商、京師一帶防務、並囑其轉諭各軍、如遇奉兵開抵京師時、切勿稍加誤會、輕起衝突等語云云、

（未完）

●肇慶會館收到十七期義欵芳名

三月九日起

●羅省埠續來捐欵　莫良熹銀一百元　張翊唐八十元
張琴炳　五十元　盧世潮　五十元　吳兌榮　四十元
吳　均　張汝欽　莫培嘉　莫栢信　莫振勝　張明浩
以上每名三十元　關國耀　何宜華　莫攀猷　何帝德
岑兆樞　周維栢　周家日　以上每名二十元　莫榮昌
馮昌平　張　江　張球椿　周成楣　盧忠明　馮悅宗
關朝紀　以上每名一十元

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所澌埠　余璋輿奧體輿省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖樑華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
末司時涉比省克力時覘埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒第美東　李松加省
譚次耶加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士懇慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔謙那抓打省委士屈埠
廣利昌都末賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在笛巴陵　青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號

話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備倘單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰂魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada

本號始創晒英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精卫揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........
Street..........
City..........

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳梅毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘍遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸能治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每袗其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

同海防辦事所派出之廣庚不南陽江等艦、銜尾進發、迅圖恢復云、又聞龍軍李恩賜陸朝珍等、連日茲領所部再進兩陽、因前線兵力單薄、特將電白水東各方面龍軍、一律調赴陽江、而高州兵力因抽調過多、頗成弱點、己爲沈鴻英劉炳裕兩司令探悉、即於二十五日飛飭帮統邱子先、親領兩營由梅菉方面進發、襲攻電白、而以黃明堂沈榮光各部四營、分向茂東黃牛嶺一帶、同時進發、協攻茂名、爲圍魏救韓之計、兩陽龍軍聞耗、深慮高州有失、後援斷絕、果由陸朝珍、電飭駐紮織貢之梁金文一部、回駐電白、又討龍第五軍總司令劉達慶、日前率領所部在省出發、後即繞道蒼梧進取、以便返攻化州、茲聞劉於有日、已率各營馳抵北流陸川一帶、現已在陸川設立行營、支配先鋒二隊、會同沈桂各軍、分路包圍廉化等縣、日內即可開始攻擊云、

●●●四邑近聞

◉爲地方除一害 新寧函云、新寧端芬匪首梅大口裕、因行劫該族培根學校、被團局長梅君蔭泉、督兵隊與匪戰數時、匪等失利逃去、自後端芬嚴陣以待、賊匪不敢越雷池一步、梅大口裕深居大隆峒、迨洗劫廣海城之後、遷巢於田頭地方、與賊首戴國色、同一巢穴、至正月十五日、戴某即將梅大口裕鎗斃、查其致死之由、因有一匪梅安、前因行劫江潮、被團勇打死、其妻某氏、在賊巢與匪首陳祝三苟合、被梅大口裕查悉、即將梅安之妻槍死、由是陳祝三常懷殺大口裕之心、故於十五日、大集宴會、乘機將大口裕鎗死、並即勒繳其黨羽之軍火、有梅祖澤欲行回鄉、甫至矮岡咀、即被團勇拿獲、送縣究辦、梅大口裕之妻、得聞其夫死耗、痛不欲生、遂於二十一日、投海自盡、諺云、若要太平賊殺賊、此之謂也、

洗衣電機公司廣告 洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遞得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

◉茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧敢業 鄧開巨 和昌隆 新廣隆啓

司 Toyo Western 625 Mar
是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 代理華人曾光啟

理 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備 世界日報局

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將戾紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎元滋腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精種子丸 每兩一元二毛五
[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀嬿造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

四鞭麃羓衛生酒 每罇 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲讌賀之需若不加以藥弭濟酒一壺醉醺醺何多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方採用上等之藥品加重參茸鹿尾把大海狗鞭正北鹿鞭鹿精功能强精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

三貴壯陽補腎酒 每罇 每打 發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精[illegible]

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱氣短夜間難睡自汗盜汗勞苦工精神少倦朝晚常飲自見奇功 博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒 每罇銀二元五

[illegible]

價目
四鞭麃羓衛生酒 每罇一元 打十二元 發行另議
三貴壯陽補腎酒 每罇一元一 打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目(利權從優奉給)

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙(零沽每冊銀六毫正)
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
家政學第一種銀三毫第二種二毫五
風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五
梁新會庸言彙編銀一元五毛正
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法(四大冊)銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集(二冊)銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚篋之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
祛楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
正續古文辭類一元二五
木蘭征北銀二毛五仙正
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫五
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛五
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
康南海詩集一大冊五元
康南海戊戌奏稿銀一元
風琴教授法銀二毫五仙
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人畫譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

寫眞緣四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
虞初新續志(上下)銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
百二十年中西合歷五毛
鉛筆畫範本每冊銀一毛
中學國文讀本銀三毫五
高等小學商業教科三毛
奇中奇銀三毛
結婚學四毫五
脂粉議員六毛
女首領四毫五
大子平音義三毛五
小子平音義二毛五
中學倫理教科三毛
立憲國民讀本三毛
雄辯法一元零五仙
金翦藥銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
騙賭奇聞銀一毫五
慈禧畫像記銀三毫
慈禧外記一元二毫
德軍事偵探二毫五
鐵樵諧集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙

書學教科五毫
舞蹈遊戲四毫
玉聯初集一元
樂典教科五毛
閨中劍六毛
毒藥罇四毛
梅花落八毫
雙俠緣五毫
妬之花五毫
費娥劍三毛
金絲髮三毫
春夢六毛五
尚友錄統編五毫
唱歌遊戲二毛五
經訓教科三毛五
廣藝舟双楫四毫
纖手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
賣春害價銀四毛
羣芳花鏡銀五毛
李鴻章傳一毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國帙聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
三生姻緣銀五毫
媒孽奇談銀一毫
啜血酹恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元

中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
虞初新志三冊銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
商業理財三毫
國語教科五毛
家事教科七毛
萬國史綱一元
牡丹亭三毛
情喋三毫五
俠奴血五毫
淫毒婦五毫
法律教科一毛五
考正字花題五仙
唱歌習練二毫五
女子新唱歌三毫
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
玉如意銀五毫
金銀島銀三毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛
唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酬寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元
洋庄新字典價銀三元
華英四書每套銀二元
英語易通銀七毛五仙
改正字彙銀一毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄華英書經二元

●醫學衛生類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
陳修園醫書(四十種)銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正
布套中西醫通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
花柳病預防法四毫
內科闡微銀三毫五
本等網目二元五毫
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛
張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西廚要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
胎產舉要銀一元
男女交合一毛五
婚姻談銀二毛正

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫
洋庄中學地質學教科銀一元
高等小學地理教科書銀五毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛
小本高等小學中國地圖五毛
初等礦學教科三毫
蒙學地理教科二毛
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯 洲全圖銀五毛
洋庄中學礦物學教科八毫
小學萬國地理新編銀二毛
瀛寰全誌銀二元二毫五仙
坤輿方圖銀一元二毫五仙
實驗化學教科銀四毛
萬國地理課本七毫五

●算學類

初等小學筆算銀七毫五
初等小學珠算七毛五仙
初等小學普通珠算一毫
算法撮要銀五毛五
增刪算法統宗三毫
數學教科書銀三毛

●尺牘

三名臣書牘(四冊)銀二元
新增尺牘初桃銀二毫五仙
張南皮政書四冊銀七毫五仙
新撰女子尺牘銀二毫五仙正

本華自
十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾七元
十二號管中機吸金光圓金嘴連夾 二元七毫五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 一元七毛五

本報各種書籍
名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
慾海銀四毛
刺客銀三毫

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均講效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

聖藥 每料抗 半料統
丸 小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

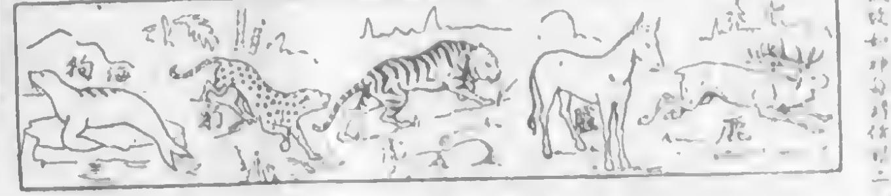
弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元

小半料五元。半小料[illegible]元

五鞭爲主　耑治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷房病　此丸出世　非同凡品　聊中寫言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後即振　藥到回春　瘉無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身諸元種子延年調補元氣天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧 …… 大埠 余時中恭頌

陽萎 …… 保市頓 陳文宏拜頌

遺精 …… 英屬 李毓秀恭頌

陰虧 …… 屋崙 雷明錫敬頌

腦病 …… 羅省 張瑞珊鞠躬

內傷 …… 大埠西人 卜棋李恭頌

哮喘 …… 大埠西商 差李針恭頌

花柳 …… 二埠日人 青木四郎頌

白濁 …… 大呂宋 忠和昌上言

虛濁 …… 市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）

參茸五鞭補腎至寶丸　參茸三鞭扶元補腎丸　生精強腎補天丸　強種補腎壯陽丸　双料武漢大補丸　經驗遺精必治丸　補腦金丹　八寶光明眼散　萬應化痰止咳丸　花柳攪毒扶元良丹　新舊白濁聖藥丸　閨房要藥揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St San Francisco, Cal.

海波氏通行處大埠企李街七百二十一號

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　六一　天笑　聯顧　同譯　法國薄末　喬治原著

第十二章

一日拔納夫謂其婦曰、、吾愛儞仕矣、、儞其速往果珈儞家、、愼勿遲疑、、余之信儞也、、與學友同、、一切浮言蜚語、、皆不足以動余之聽、、巴麗娜曰、、然則儞聞誹謗、、能弗信乎、、曰余意必不爲浮言所惑、、儞仕勿疑、、時方春日、、巴麗娜容顏、、益形嬌麗、、是日御盛服、、體態益婀娜嫵媚、、是行也、、巴麗娜意氣頗豪、、念拔納夫之成敗、、悉于是行卜之、、關係至重、、不啻爲一國元首之命、、往與強鄰締好、、結攻守同盟之約焉、、拔納夫以吻親巴麗娜額、、以堅其心、、巴麗娜以擁抱報之、、殷勤囑曰、、儞以此事責辦於余、、余必有以報命、、決不致不得要領而歸、、余行矣、、巴麗娜出門、、日方過午、、道上行人絕跡、、巴麗娜行街市間、、無所遇、、惟見羣犬酣睡於道旁溪流之上耳、、入果珈儞家門、、行其庭、、庭中運貨之車充塞、、車上纍纍者、、皆酒甖也、、挽車之夫、、皆識其爲市總董夫人、、傴僂爲禮、、告以主則果珈儞君方在遊息室、、可逕往訪之、、巴麗娜遂趨遊息室、、果珈儞君方啓扉而出、、覩巴麗娜、、即止步而言曰、、謹請夫人安、、夫人近日健適乎、、拔納夫君健適乎、、曰謝君垂問、、幸皆安好、、今日走訪、、乃吾夫命余來者、、曰仍將詳察吾家之小園以爲異日計乎、、曰否、、今日余所任之使命、、其重要將十倍於是、、是以余覩君一人在此、、不覺私自欣幸也、、曰吾婦適往教堂、、又無他客、、余與夫人儘可從容密談、、曰不將亂君辦事之程序乎、、曰否、、夫人可從吾行、、於是果珈儞導巴麗娜循廊而行、、廊盡登大石階、、遂入一廳事、、此廳事實爲果珈儞家之別院、、地之最隱僻者、、

（未完）

瀛聞

日人最忌之數

西俗最忌之數爲十三、、故每逢宴會、、人數如爲十三、、賓主咸覺不歡、、日本亦有二數、、爲該國人所大忌、、即四十二與四十九是也、、蓋前者讀如（希呢）後者讀如（希個）與（死呢）（死個）諸字諧音、、故人家裝電話、、獨忌有此二數之號碼在內、、至該國人最歡迎之數目字則爲八、、以其含有（興旺）之韻味云、、

德國之黑烟砲（譯英國王家雜誌）

▲攻城利器

德國現鑄一種攻城之砲、、形極巨、、英國之兵士、、呼之曰黑烟砲、、因此砲發時、、有一種油黑之烟、、自砲內出、、其砲之力亦極大、、每一粒出時、、約有千磅、、盛此砲彈之器、、爲鐵所製、、器上有鐵環四、、繫以皮條、、若欲移動時、、則由四人拽之以走、、誠利器也、、

白肉饗食

澳洲東海岸之番人、、尙守衣皮飲血之習、、未脫泰古食人之蠻風、、據彼中人云、、各種動物之肉、、以白種人爲最美、、食之之法、、切人體爲無數小塊、、裹以木葉、、蒸於土鍋中、、經二三時、、則木之香味、、全入肉中、、而此肉味之美、、直無可比擬、、論者謂近世紀創爲天演淘汰、、弱肉強食之說、、不知非弱肉強食、、乃白肉饗食也、、

醫生趙裘彬肖像

本藥房醫生趙裘彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裘彬謹啓

國精強腎久戰丸

統治鼻血良藥（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒叁元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房

內外科醫生趙裘彬包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

內外全科　曹統新

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　楊梅疔毒　癰疽流注

瘋尾血[illegible]　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號聯生二層樓在新同興入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈服步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓隱市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固間其精而外科尤微其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心爲如慾恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀達函紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠富邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　地心行旅銀一毫　青蓉影銀二毫　艷情尺銀二毫五

冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和新尺銀五毛　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

[illegible]國書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　[illegible]學尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫

女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳濟毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕癡情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化靈愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

雜錄

節氣表

每年之節氣、、若以陽歷計之、、則有一定之日月、、今立表如左、、

正月六日	小寒	二十一日	大寒
二月四日	立春	拾九日	雨水
三月六日	驚蟄	二十一日	春分
四月五日	清明	二十一日	穀雨
五月六日	立夏	二十二日	小滿
六月六日	芒種	二十二日	夏至
七月八日	小暑	二十四日	大暑
八月八日	立秋	二十四日	處暑
九月八日	白露	二十四日	秋分
十月九日	寒露	二十四日	霜降
十一月八日	立冬	二十三日	小雪
十二月八日	大雪	二十二日	冬至

詞林

遊報招飲市樓感賦　（鵬飛）

平生故舊話尊前、、雁近樓高霜滿天、、主客俱無湖海氣、、
江山自有酒詩緣、、縱譚往事一時俊、、不惜藏書萬卷傳、、
把臂徜徉朝市隱、、那堪鼓角與箏絃、、

和前　（遜堪）

不到長安已二年、、致愁何處有靑天、、未應酒盞常疏我、、
凡共寒花別作緣、、故國平居聊復爾、、斯文老去託誰傳、、
明朝醉向黃壚臥、、定有新詩播管絃、、

散步溪園　「伯巖」

日斜無客款柴門、、沾屐輕泥步北園、、錯落菜畦橫小水、、
沉浮雪氣入晴痕、、片雲欲暖吟人屋、、遠樹知成歸鳥邨、、
脈脈閒愁作閒咏、、回頭簫鼓沸城根、、

●挖愼委利生棧菓乾公司启事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　挖愼委利埠生棧公司啓　五十

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

配方　用鹿鞭海狗三鞭黃鹿肥魚鰾各葯親自監製埋丸

主治　腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李袞埠新甯白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
萬咸 日新公司　新嘉坡 遠東公司　芝加高 永同昌　芝加高埠 義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓埠 永盛隆　麥市那埠 保滋堂　麥市那埠 惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館 張雨香　華人咕路 廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍醫官 醫生譚蓮儒

總理內外方脉 應驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

通信處 美國羅省技亞罅必打街門牌七百五十八號譚濟堂 Tom Lin Yee 758 Alameda St. Los Angeles, Cal.

●魚腦補腦安神強種補腎丸　大罇三元　小罇一元五

[illegible]

●四鞭五痿壯陽健腎丸　每罇三元

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　每罇單一元五　雙三元

[illegible]

●貧陰虧損培血露　每罇三元

[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　每罇雙二元

[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　每罇雙二元五

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥水藥丸藥膠　每罇一元五　雙三元

[illegible]

●立消頸核瘰癧藥丸藥膠　每罇雙三元

[illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸　每大罇三元　小罇一元五

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　每罇一元

[illegible]

●外科花柳百症掃毒神水　每大罇二元　小罇一元

[illegible]

●始創花柳九珍扶元搜毒丸　每罇二元　加料三元五

[illegible]

●大補心脾氣血丸

外傷內損補天丸

排核楊枝水

化痰止咳丸

耳閉耳聾丸散

因色却毒保安丸

濕節風痛定痛丸

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

化毒膠

[illegible]

世傳經驗專門特織丸藥

●醒腦安神補腎強腎各丸之效驗

[illegible]

●內解毒搜毒化毒之[illegible]（復過良醫何怕來齊七姊妹）

[illegible]

●內傷助肺癆[illegible]

[illegible]

良醫到美

●醫愈二十年遺精之證明

介紹人廣東醫同人

●果然掃毒如神應

●老年哮喘痰氣拔除根

●內消連珠頸核之神妙

●老年腸氣疝氣墜痛之立釋

●愈胞頭木子之險惡

醫界偉人

旅羅生埠 恭頌

[illegible]

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

遇禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　明鏡臺星盤命理　命許貴賤敢逆神峯

天地人盤四條　七政逐月批評　筆金廿元

飛星別度　四季批評　筆金八元

星盆八字　逐年批評　筆金四元

大批八字　筆金二元

中批八字　筆金一元

小批八字　筆金五毛

兼批星盆　筆金二元

古終身財禍卦　三元

占卜常卦　銀五毛

擇日子每個五毛

另有正東胆寄售價甚相宜

徐錫崙直白

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢縐正頭磁器時欵新衣粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽爽然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃虧氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠寰球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生之妙藥也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　購一大升送小升六升

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

呂宋華文合璧字典六元五

大部發行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

幸賴回生之恭頌

原信照錄西字門牌照登 P. O. Box 1027

姚樹南大醫生鑒　敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦豈能盡言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思孽由自作死復何憾爲終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得樹南先生論醫治花柳症確然有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳搜骨丹一罇食之大有奇功再取一罇各症全愈想八個月之症食丸一兩罇收其全功非神仙丹何能收效速也刻接先生來函諄諄之餘各情拜領內云得悉蒙賜補血丸小盒弟望雲霓而拜謝　先生慈心濟世憫惻弟之窮如此用心須生我父母莫及于此浩然之恩中心藏之何日忘之所歉者時逢開轉工銀積聚赴程金門回東定必拜謝　先生亦靈弟之性而慰我之望也回思　先生實丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力爲引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉耳

民主五年西十月二十九號　振康埠台山三合陳滙利頌

廿餘年花柳症一掃而清

來信照錄門牌照登 Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生吩咐服食如仙一樣弟遲一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痲瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症衆有五圖登落報章說明花柳理由是以即付銀一十五元求取花柳搜骨丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉

民國五年十月十六號　弟開平張益恭頌

○姚治花柳搜骨丹每罇銀五元　○五淋白濁神速止痛丸每盒四元　埠口生肌藥散每樽　元○埋口白藥膏每　元○操痳藥散每罇一元　如蒙光顧　○三鞭強精補腎丸大盒五元小盒二元五本醫生寓大埠都板街門牌九百四十二號話[illegible]賞卓六壹七號外埠[illegible]付上無悞空函不閱外埠寄費一毛五外國二毛五[illegible]

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中樣吸金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　[illegible]

情鐵　四毫

奪摘奇冤　三毫　六毫

女傑石[illegible]　二毫五仙

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

女偵探[illegible]　二毫五

世界一周　銀二毛

寒桃偵探　銀七毫

白頭少年　一毫

日本劍　銀五毫

懺情記　銀五毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday April 18 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 56　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年四月十八號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午三月初九日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目　本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　半毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可　如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會特別報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交[illegible]

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後[illegible]

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館[illegible]

四各埠凡閱報者或因事他往或逝世親屬須交清報費付函通知止報[illegible]

五本同業規定章程均衙同意之表決自發報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙　第二十七年　第五拾六號

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角風藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興普濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

美國鄉村自治制舉要 續一

（出雲館主人）

就美國之法律、而察鄉與市分別之要點、市爲準市府團體、鄉或堡則自身爲市府團體、市由市集會（即市內政治人民之集會）管理、鄉則由選拔團體管理、所謂選拔團體者、即信託員或特許員公局（The Board of Trustees or Burgesses）是也、今據紐約州之法律、以爲榜樣、而考鄉自治之制度、得其大要而左、

（一）鄉官之組織　員數、任期、資格等、

鄉何以治、以賢能而治、賢能何自而出、由選舉而出、鄉之掌權者爲信託員局、則近於會議制、然必立一總董、以主持地方行政、以視州之有州牧、國之有總統、職位之大小、雖逈然不同、其義一也、信託員無定額、隨鄉之大小事之繁簡而易、但至少須有三人、設一總董、總董亦信託員內之一人也、信託員之外有司庫、有錄事、有徵稅員、有街道委員、信託員及總董司庫徵稅員、均由鄉內選舉人投票公舉、信託員之任期爲二年、遞年休致二分之一或全數之小半、而非新與舊一時全易、所留之一半或泰半、以資熟手、亦所以使鄉村政治有繼續之性質也、其他選舉之職員、任期一年、以住居於鄉村之內爲被選爲職員必要之資格、以有產業所有權、其產業可以被估征稅以供鄉村經費、爲被選爲總董及信託員附加之資格、其他職員、由信託員局每年委任、弭火員警察員衡量給印員、亦可由信託員局委任、各職均非義務職、不願充當者、不能科以罰欵、總董及信託員之職、均無俸給、蓋被選者必爲有聲望名譽、且家計略優之人、以任公務爲當然、非在於博升斗以自贍也、

（二）鄉官之職權

鄉村之組織、原爲滿足地方的要求而設、是以信託員局、關於鄉村公務、有大權力、而以不侵越於普通行政爲界、如任免職員、規定權責、管理財政道路教育衛生警察等、莫不有其當行之權焉、

（甲）關於任免職員　鄉村職員、除按照法律當由選舉之外、屬於信託員局委任者尚多、凡該局所委任之職員、若有失職、既付官閲之後、有權可以撤除之、

（乙）關於規定權責　所有鄉官之權力及職務、未爲法律所規定者、信託局員可設爲章程以規定之、

（丙）關於財政　信託局員所司之要務、以財政爲最、鄉村產業、歸其管理、鄉村契約、由其訂結、職權重矣、故於其處理財政、不可無公意以爲之約束、現行之方法、大畧畫分鄉村費用爲經常與額外兩種、凡爲一種特殊之目的而使用、其數過五百元者、則爲額外費、通常費每年預算一次、預算編成之後、必須於每年選舉時表示於人民、俾衆共知、人民得藉以覘信託員之所作、是否果爲明智、因以用其判斷之力而投票

新張謙生祥 金山廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打[illegible]

本店　正海狗鞭　自製參茸三鞭丸　發客

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉㯎枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粟才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元式毫

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山甲街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡罅寬銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第一千三百零五號

[illegible]

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚

茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余寬　中文記錄余鏗揚

管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種衆辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

朱建啟

[illegible]

崇治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切[illegible]

各埠[illegible]

（總發行所美國加省屋侖八街門牌二百七十七號）

加利大藥房

金山 永華人[illegible]Co.
[illegible]ific St.
Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠僑胞如蒙惠[illegible]

廣東民裕
[illegible]ank, Ltd.
Toi Sun,
China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獄海埠開張倘蒙光顧請買滙票照上列中英文用祖保信直寄本號除最微薄之費用外照時[illegible]

醫儒 麥超樊 大小方脈

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

中國派海容艦赴海參威

十七日東京電云、中國政府、對俄時局、與日本同一步調、現特派巡洋艦海容、駛赴海參威港、與日本艦隊、互相策應、相機而動、查海容艦、於一八九七年進水、重量二千九百五十噸、速力頗快、艦式雖舊、惟係中國海軍最著名之艦、

美荷實行交換利益

十七日荷國暗士打尖電云、美國政府、現已調用荷船多艘、運載糧食戰品、往來歐洲、今荷國外部、聞美國願將荷船三艘、載運穀米、前往荷國、接濟荷人之食、實行交換利益、故甚滿意、因近來荷國穀食缺乏、今得美國接濟、荷人莫不喜悅、現荷政府對於美國調用荷船之舉、已不反對、

俄飛行家出境之危險

十七日加屬太平洋某港電云、有俄軍飛行家五名、因俄德和議已成、喪師辱國、大不甘服、特潛往日本、取道美洲、赴英助戰、以拒德奧、今日行抵本處、據稱自德俄簽妥和約之後、波施委技黨統握俄國政權、國內大亂、該黨人對於軍官、大肆殺戮、彼等無處躲避、迫得逃亡海外、藉以免禍、惟出境時、沿途備受艱苦、行抵海參威、又聞該黨人大肆搜索、幾乎不免、尤爲危險云、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德軍自報戰績　十七日柏林電云接法國德軍報告在拉士河之德軍、與英軍惡戰、德軍又獲勝利、將英軍逐退、佔領壕溝一度、其後英軍還攻、欲克復所失之地、亦被攻退、又在巴魯之軍德、愈戰愈近、與英軍短兵相接、交戰尤烈、俘虜英軍不少、又在魯士之德軍、連日之戰、亦有進步、

▲意國戰況　同日意京電云　意國軍隊、駐守亞施亞哥、及頓巴山兩處、甚爲嚴密、今日意軍見有德奧兵、在該處附近、即將德奧軍攻散、並俘虜多名、又有意軍大隊、攻過比路咩河、與奧軍劇戰、奧軍死傷甚衆、

▲法軍力拒德兵進行　同日巴黎電云、駐守文地打南方之法軍、用巨砲向德軍營壘轟擊、終日不輟、德軍亦以大砲還攻、相持不下、又兩軍在哀士河岸、今日小戰一塲、俘獲德軍十名、并奪得機關炮一尊、又在地頓之德軍、進前數次、均被法軍攻退、此外各處戰地、皆無大變動、

▲英德兩軍之戰訊　同日倫敦電云、接法國戰地消息、今早天曙時　英德兩軍、在士班卜摩倫、以大炮交戰、異常猛烈、劇戰良久、英軍奮勇進前、佔領要塞數處、惟巴魯地方、已被德軍佔據、今英軍向巴魯北方退避、擇險固守、以阻止德軍之進行、德軍雖奪踞巴魯、但死傷軍士無數、始能佔奪此地、以聯軍視之、亦殊不值、又兩軍在巴罅士、及亞路拔、罅巴士河等處、今早用大砲互攻、亦甚激烈、

▲英船一禮拜損失之數　同日倫敦電云、海軍部布告、昨一禮拜內、英船被德潛艇爆沉共十五艘、內一千六百噸以上者十一艘、以下四艘、另漁船一艘、被追擊不中者十二艘、計入口船二千二百一十一艘、出口船二千四百五十六艘、

▲美兵一日之喪失　同日美京電云接法國戰地美將軍波成電報、今日之役、美兵傷死失去人數、共九十八名、內陣亡者八名、因傷殞命者二名、受險死者一名、病故者二名、不知病源死者一名、重傷者八名、微傷者三十五名、

▲歐戰結局之揣測　同日巴黎電云、報界訪員、謁見法國內閣總理企李文梳、詢以此次戰爭、日形激烈、何時方能結局、企氏答以我望延長生命六月、可以大收戰功、蓋于此六月內、聯軍必能將德軍擊敗、戰事亦可結束云、

本埠新聞

美政府限制入口之貨單

西人經紀士雲開、昨日將美政府於本年三月廿三日頒行第一號取締入境貨單、送交華商總會、茲譯錄如下

▲禁止入口貨物列下

製成之假花類、美術品、罐頭竹笋、串珠散珠、古銅像、古銅玩具、古銅飾品、日本官家袍、棉織品、棉通花邊、花布、網罟、羅經、日晷、染料、鵝鴨毛、蒜粉、菱粉、葛粉、毯及金邊、罐頭菓品、蜜餞糖菓、棉袋、寧檬餅、欖、瓷器玩物、地氈、（羊毛棉織者均在內）蠔油、蔴線、（金線尤嚴禁）、冬菰、石耳、雪耳、雲耳、木耳、榆耳、酸醋、枝乾、圓眼、金銀首飾、白油、色酒（指用爲飲料者）花生、花生肉、爆竹、

▲免禁入口貨物列下

竹帚、竹片、竹籮、卑蔴子、青荳、白荳、菉荳、書籍、藥材類、草帽、豬宗毛、帚把、畫筆、牙刷、鈕、樟腦、日用瓷器具、玉桂、紅泥、手笠、蛋、蛋粉、蛋白、蛋黃、鷄手帚、薑、水草、絲通花邊、燈墩、絲製髻網、毛製髻網、花生油、綢緞、蔗糖、罐頭糖、瓦罇、木器、

據華商總會西文書記劉君紀才稱、現正開列關於華僑日用必需之物、呈交美京、候戰時商務局核准、然後宣佈、

中華會館爲華人水手遭難之佈告

昨爲華人水手李貴富一事、經由本會館據情呈請譚總領事查明辦理、以重僑命、茲將譚館事下輪查究眞相之復函登報、俾衆週知、

逕復者、來牘具悉、查此事經於本月十三晚、得有報告、即擬親自下輪、查究眞相、惟須得稅關及船公司主人許可、方能前往、而翌日爲星期日、稅關停辦公事、該船公司亦照例休業、未能剋日進行、隨於十五早致函該船公司、詢取此事眞相、并請其繕給介紹書、以便下輪查問、去後、該船公司之司理人科加地君、偕同船主乃式君、來署面復、據稱該船於正月二十日、由基隆開行、二月十六日七點鐘、忽遇颶風、船已入水、勢瀕於危、船中人員、竭力救援、幸獲出險、惟當時有華人水手李貴富、爲颶風捲入海中、未克施救、至爲可惜、來函所稱李某爲船員毆斃、棄諸海中一節、實無其事等語、鄙人以伊等一面之詞、未可盡信、當與約期於十六日十點鐘、前往船中查究眞相、伊等唯唯而退、翌早該船船主暨公司司理人、如時到署、約同前往、當邀同本埠華商馮政君同行、俾作舌人、以免言語間、致生障碍、（因該船水手等均寗波人、馮君熟諳寗波語之故）抵船後、即傳華人水手頭目史寶有（即曾與華僑陳倫談此事之人、）查詢此事、據稱李貴富、係於本年二月十六日七點鐘、該船遭風時、爲颶風捲入海中、因工身死、並無他項情弊、當與陳倫談論此事時、並未說有李某係被船員毆斃、棄置海中情事、或因言語不通、致生誤會等語、隨傳詢其他華人水手周長才等、均稱李某確係被颶風捲去身死屬實、當將此事眞相、代繕供詞、由該船華人水手全體簽名作證、以昭核實、此則鄙人聞報後、暨下船查究此事之實在情形也、查死者李貴富、係浙江寗波人、家住寗波江北岸巡捕房後便、遺有老母髮妻暨子女各一、待哺嗷嗷、情殊可憫、已致函該公司酌給恤欵、以資贍養、其遺下之衣物工金等、亦經函向船政局詢取、以便轉寄該死者家屬收領、茲將該華人水手等供詞、暨所發船公司船政局各函、鈔送貴會館、即希分交各華報登載、俾衆週知、是爲至盼、此復、

譚學徐

▲華人水手等供詞錄左　二月十六日、途中遇大風浪、二手李貴富、當做工時、爲大風捲落海中身死、並無他項情弊、此供是實、史寶有、卞順法、胡有道、任杏季、周長才、邵清堂等簽名、

中華會館　四月十八日

提防差役藉查片烟行竊

近來有差數名、自稱奉美京政府所派、搜查片煙、凡曾被其查搜者、均報稱失去財物、有華婦替尼黃、家居衿尼慎街六七五號樓某房、昨禮拜五日下午四點餘鐘、突有差五名、到該樓門首、按鈴開門、內有三差、卽入房搜查、並不許在塲觀搜、聞該婦云、該數差搜查後、隨出門而去、我卽檢拾各物、始知失去銀紙三十元、此銀紙乃置在櫃桶內、用巾包裹、我遂報之親友、轉報警差、初疑係華埠暗差所搜、迨查悉非是華埠暗差、當時該數差自稱奉美京政府之命、來查片烟、問我有收藏片烟否、及華埠何處有片煙收藏、我答以不知、惟櫃桶內有白銀五元、未有失去、

又委巴利街一百四十一號士庫、昨禮拜六日十一點鐘、被差三名、拆門而入、亦聲稱查搜私煙、當時有華人黃某、勸差不可破爛門鎖、若其用斧撬開、入內搜查、該數差亦不准人在塲觀搜、查畢、復向鄰樓搜查、黃某隨檢点什物、亦報稱箱內有銀紙三十元、不翼而飛、

又華人鄧某、寓居都板街八百號樓某房、日前出外作工、被人撬開房門、入內搜查、聞亦失去短鎗一枝云、

◉荷船華工歸國　有荷船華工三百餘名、因荷船被美政府收管、逗遛煙租埃崙、經閱六禮拜久、近日由荷蘭輪船公司、給清工值、昨日仝搭芝沙力船返回中國、

◉劉心田命案開審　竺西氏、被控爲刺斃劉心田一案、今午在十一號大衙提訊、內有陪審員一名、因事不到、故另選一名、卽行開審、

◉預防兵士傳染花柳毒　本埠合衆國衛律師、昨接美京海陸軍兩部來電、謂本埠衛官、所辦之妓案、過於寬恕、且所拘之妓婦、不勒令其由醫生查驗、有無病症、致令兵士多傳染花柳之症、自後凡拘獲妓婦、須送交合衆國衛究辦、勒具保單一萬元、方准保釋、并須由軍醫查驗、如查有病症、則俟醫愈後、方准放出、以免傳染、

◉賭案罰欵　有西人五十二名、日前因聚賭被拘、昨在一號巡捕衙審訊、均判有罪、東主罰銀一百元、其餘遊客、每罰銀十元、或監禁十日、皆遵繳罰欵、官將案注銷、

各埠新聞

紐約中華公所撿運先友佈告

本公所撿運先友、早年十二月廿四號、付四十四箱、共一百九十九具、是年三月廿八號、再付五十二箱、共二百十五具、合共四百一十四具、均要保險運回香港、經辦日久、當從速而爲、不能再延歲月、凡先友終於前清光緒廿一年以前、輪到撿運、及各親屬報明自費撿運者許多、搜尋不獲、無從撿運、辦事棘手、仰該親屬知先友葬於紐約何處地方、限期本月內、協同管理人員、到山豎簽標明、稽查清楚、迅速辦理、倘仍搜尋不得、至湮沒無存、是親屬失察自誤之咎、特此再三佈告、須要盡心盡力、方能襄成善事、本公所籌欵撿運先友、經付四百一十四具、再行撿運、亟宜銀兩、以濟要需、惟支用極鉅、欵項不敷、是以公推勸捐員余心簡、李奕堯、李聖策、黃榮、徐世璜五君、同往紐約及補碌崙勸募、仰諸善士、已捐者宜加意捐助、未捐者應竭力捐簽、前發緣部、仍未繳齊、是月辦理工竣、動用孔亟、限期月內、將緣部捐欵、如數繳到本公所、轉交總理廣源盛號、發回收條、以昭愼重、而應急用、俾集腋成裘、同襄善舉、共邀福報、

中華民國七年四月初五日　紐約中華公所啟

◉二埠女界青年會成立　沙加免度埠函云、本埠女界青年會組織成立、昨日假座本埠華人浸信會書館、開成立大會、現有會員卅餘名、其中有中西文學人士、另有西人婦女、敎習裁縫各等之藝、兼婦女治家之善法、此乃女界之特色也、茲將職員列下、正會長周煜師奶、副會長陳松師奶、書記鄧如山師奶、管庫西婦美士威路史、副管庫譚和師奶、招待會員陳海師奶、招待女子入會員歐美女士、待會員日衆、另設會所、

林西河堂百子會核數派息佈告

啓者本堂百子會之樓業去年收入租項數目作一結束現定期舊歷三月廿三日正午十二點在本堂核數派息凡佔有百子會股份者仰各如期到領又去年値理任期已滿並推舉本年新任値理人員爲此通告

民國七年舊歷三月中浣　大埠林西河堂預啓

余德信房启事

敬者各會館主席以名册多寡爲分配定例也凡我德信房子孫旅美者不少無奈所存名册向來被人攙奪致多爭執心殊不甘自今以後與我昆仲約如有旅唐者新將船名日期里居各項一一註明以爲日後我德信房存據蓋所以杜爭端而免吃虧也特此佈聞

旅美余德信房子孫表秀超章等啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代 伍于才

YEE SANG TONG 864 Washington St. San Francisco, Cal.

專醫

粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華盛頓街裕生堂內

婦科胎落產後血龜調經

統理男婦大小內外全科

精醫花柳瘰癧心氣痛症

◉最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖一册此圖係丁方六尺用布裱著另附有洋莊華英文說明書一册此圖于中國本部各府州縣城鄉市鎮及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

放揭所廣告

Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Hesthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時錶首飾各種原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾泥街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市公謹啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥

祕貞氏披露

◉介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深礫期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶藥每両二元五毫

極品參茸補料如欲各色原參請明

專辦正地道藥材

代售戒烟活愉補腦丸

自製各項滋補藥

參茸戒烟丸每両四元

廣發祥

Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各欵臘味發客

司事人　余曉章　英穫　家樂　同啓

正土木人參

琿春 海參威

協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用戰於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春址口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歡實深感爲排廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買其價實實更無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀金佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各有可由C.O.D.付到收銀交於貨式包保貴客心滿意足

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

啓者弟跟隨德國大醫生炳梨經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

◉西醫生作打溪館在正埠企李街九百〇二號二層話筒三三六

祥安公司

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

金山 福和南京公司 正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹四盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福利公司精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千○○五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在都板街橫巷）華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順大埠都板街門牌八百號話筒差拿二四六

司事人雷迪傳可傳　成昌謹启

大埠 裕生堂 金山

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久久常貴客光顧外計不以圖久交易并接理香港之詳新審沖參各鄉書信銀両匯歸參華源遠同源廣安

參茸四種鹿巴酒每樽一元二毛
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
華大寶利魚肝油每樽銀一元

各埠貨客如欲代理利權額外優異

大每打廿元　小每打拾元

上海五洲藥房

裕生堂總代理　人造自來血　發行另議

陳秉常內外方脈

司事人陳景文謹啓

新發明風濕藥水

啟者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法總面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回玆因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

◉原價每安士銀二元

◉并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

合記作南關添長謹啓

承受生意廣告

啓者茲省快些利埠利與號油米雜貨生意原日係羅朝崔太二人合股開創乃因崔太業已棄世惟負欠各梓友銀兩甚多今將崔太名下所沾之股份一概頂與羅朝承受其偏門各業亦一概起清不做准於舊歷三月十二日在本舖交易清楚倘崔太有欠到店帑大小數目及揭按附會等情請屆期到來理妥逾期乃是自誤自交易之後利興生意發達乃承受人羅朝所得不干崔太之事特此廣告以免後論

民國七年舊歷三月初六日　承受人羅朝披露

出堂廣告

敬者弟黃解新寧白沙西村人向在粒卜碌埠附近業廚工前曾列名合勝堂今因工務纏身不暇兼顧加以年老秋高故特徵清堂費卽行退出異日該堂遇有大小事務概與弟無涉用登諸報章以示清楚俾衆共知焉

民國七年夏歷三月初七日　弟黃解啓

購緝關焯

啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿卽謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論

民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂同啟

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

二月廿二號開　五月十七號到　七月十八號到
三月廿五號開　六月十六號開　九月廿七號到

中國郵船有限公司客務部譚富瑞啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月三號　到大埠　往香港
威蘇偉鑄船　三月九號　到大埠　往香港

本公司辦事處在卡爾寬街門牌五百○八號電話失打七四八○

代理人陳伯棠啓

意大利銀行

Bank of Italy

◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

◉本行資本共七十五兆餘員

◉本行有華字說明書印就函索必本代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號

兼理各司留聲機器新出班本唱碟

成信號謹啓

◉寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

◉香港滙單每百七十六元六

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾𣏌壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱住市地撰第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散價真貨實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

本堂識

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
783 Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價宜希　貴客光顧為盼　舖在嗶㥛頓街門牌七百八拾三號開張

金山 **公源** 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲兩心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山 **生合** 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

焉、人民對於預算、雖無直接參預之行爲、然藉公論之判裁、足以抑當局之浪費、亦監督財政之一道也、至額外經費、則須付於選舉人中有財產被課稅以供該項經費者之投票、或其妻有財產被課稅以供該項經費者之投票、以決其可行與否、則監督彌爲謹嚴矣、鄉村之經費從何而出、則以課稅於普通產業爲大宗、徵收普通產業稅之權、屬於信託員、估價亦有標準、可照常規以行之、又有人身稅一項、凡住居鄉內之男子、年齡自二十一歲至六十歲之間、非在特別豁免之列者、可如法以稅之、就此兩項、所入已不菲、經費不虞缺乏、人民深知自治之益、而任事者又一秉於公、故授之以權而無害、然於訂約爲有恆久性質之負債、尚著爲厲戒、只有一事不爲此例所拘、如爲供給鄉村自來水而借債、其數不逾於鄉村產業估稅價值百分之十者、則不在此禁、然亦非信託員局所能專擅、須經特別及地方立法授權爲之、於以知創制者防閑之密也、（未完）

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●美陸軍部長回國後之宣言

十七日美京電云、陸軍部長壁架、經由歐洲返抵本京、據稱今日可能入謁總統、籌商軍事進行、此次赴歐觀戰、巡閱戰塲、所見戰事如此劇烈、戰地如此廣闊、殊非意料所及、幸在歐美兵、皆練成勁旅、同仇敵愾、奮勇禦敵、至爲可嘉、又美軍紀律嚴明、所到之處、秋毫無犯、法人皆優禮相待、故我美人、尤須竭力助法、期獲勝利、

●●●美隨員虜敵之應賞

十七日美京電云、陸軍部長壁架、經偕同隨員一班、由歐洲返抵本京、據隨員遞到消息、謂在法國戰塲巡閱時、有隨員麥亞打、跟隨法軍、出戰彊場、戰後、不見該隨員蹤影、疑其失去、未幾、彼卽虜一德軍官回營、法兵羣相歡忭、詢之、則謂乃由某僻靜處俘獲云、法政府特賜賞一徽章、以表其功績

●●●美英煤油船遇火

十七日大西洋某港電云、接歐洲消息、美船展年士號、與英船和乃號、皆滿載煤油、於三月廿四號、在英國海面、均遇火警、兩船盡行焚燬、死者共三十七人、

●●●德軍大砲照常轟擊巴黎

十七日巴黎電云、德軍擊遠大砲、昨日又照常轟至本京、有一炸彈、命中工廠、當時女工死者九人、男工死者二人、

●●●修正徵兵案上議院通過

十七日美京電云、上議院議員、今日特將修正徵兵議案、詳加討論、凡美國籍氏、自一九一七年六月五號之後、年滿廿一歲者、須陸續遵例、註册當兵、以衛國家、當時表決通過、呈請總統威路臣、簽押施行、

金山 **廣益號** 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨（油麵煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器各色什貨）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦瓜菜種
合時送地道
送禮等物一槪齊備並接理各鄉鎭涯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山朵菜種蔗粗杂花竹枝香山妁粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎭涯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚朴眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認摶身招牌本店字號庶不致悞

香港 **均益泰** 寶號
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京菓海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一槪俱全接理各鄉涯單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 **東昌**
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦遞至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山 **廣發** 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
專辦　K. F.　米　RICE　發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理匯豐萬源麻乳發行）
司事人　潘大璣　潘大璋　仝啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麪久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持秉公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麪每百磅銀十六元
中等加蛋共和麪每百磅銀十四元
三等加蛋共和麪每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元
零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種麪粉發行開張多年久得檀山苗米上等蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵可時能乾透于衛生大有裨益且無碎斷之比較別家確有特色酒樓餐館午餐宵夜尤爲合用住家另售便捷舖厚庄箱有卅磅一十磅並有一磅紙盒庄是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東窩麵　每百磅一十二元五
特別　廣東（粗身）麵　每百磅一十二元五
各款　廣東（通心桂花）粉　每百磅一十元〇五
磅盒　廣東（庄紙）蛋麵　每百磅一十二元五

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
243 Queen Road, Hong Kong, China.
962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283
167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　省城　香港　香港製麵公司全啓

醫生 [illegible]
孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
售處
GALILEE & CO.
273 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 公司 告廣家
Wing
652 Pa
San Francis
埠僑胞如有 本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啓

山 銀號
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
理人　余紹中　余庚和　謹佈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●妙醫（壯年）肚痛　○美國智檳長候謝濟灼頌
●●精理（軟陽）遺精　○比李加春和堂鄺敬榮頌
●●恭頌（醫良）良葯　○洛市西內令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解毒丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

新 [illegible]
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

東洋 [illegible]
Kaisha
olls Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅 [illegible]

本報 新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
[illegible]全年四十八册六元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

廣東新聞

●●●西報之粵中近訊

字林報二十五日、廣州通訊云、廣州非常國會、因日本借欵事、已向外交團正式提出抗議、伍廷芳及其餘南方重要人物等、亦已向日本停止談判新借欵一千萬元事、憲法聯合會約章已于二十日、由莫榮新及其餘軍隊代表、會同發表、惟孫逸仙對於約章中尙有不合意處、故須修改後方能實行、孫氏以爲該約章須先經非常國會通過、然後方可頒布、據此次頒布手續而論、則聯合會之性質、不過如北方督軍團之非法團體、（中畧）現在約章中各條、已有各領袖會議修改矣、據已經頒布之約章聯合會、有獨立性質、而不必聽令於軍政府、然則非常國會、亦將無監督之權、聯合會之宗旨、卽在固結西南各省之團體、冀可以擁護臨時約法、以及保全舊國會也、廣東省議會、因孫逸仙之請、開特別會議、商議籌欵五十萬員、以供非常國會之方法、人以爲非常國會之所以不能得法定人數、實因在他處議員、對於生活問題心有所疑、不肯赴廣州所致也、現在倘能保證其俸金過半數、則彼等必聯袂赴會、如議員全體到廣州、則每月維持經費須七萬元、目前軍政府暫付議員每名百元、在粵諸議員所受代遇亦頗優、自非常國會開會後、議員到者已有二百二十八名、在粵身故者三名、各議員所代表省份及特別區域、計二十四處　其人數如下、廣東參七名、衆十四名、廣西參八名、衆十四名、福建參四名、衆七名、浙江參三名、衆六名、直隸參五名、衆九名、西藏參二名、衆三名、湖北參五名、衆十四名、湖南參四名、衆十一名、陝西參三名、衆八名、四川參三名、衆三名、雲南參七名、衆十二名、安徽參五名、衆三名、黑龍江參一名、衆二名、奉天參一名、衆三名、甘肅參三名、衆三名、新疆參一名、衆四名、江西參四名、衆十六名、蒙古參二名、衆無、江蘇參一名、衆三名、山西參無　衆七名、江南參二名、衆十二名、貴州參無、衆一名、山東參無、衆六名、華僑參三名、衆無、當孫逸仙提議請國會、在廣州開非常會議時、孫氏曾自任供經費、上述二百二十八名到境後、所有一切費用計共三萬元、其中一萬五千元完全係路費、非常國會自八月二十始開會、而八九兩月經費、爲三萬零三十五元九角九分、十月爲二萬八千二百四十九元六角一分、十一月爲二萬三千零十六元零五分、十一月爲二萬八千二百七十一元、以上經費均係由軍政府所籌集、除上項費用、軍政府並籌付海軍經費、每月七萬元、前廣東都督龍濟光領兵攻粵、在高州及雷州頗有進步、在陽江羅定等處肇慶等處亦頗得手云、

●●●陽江戰事之別報

龍濟光去月間省軍水陸進攻、擬卽時親赴高雷、以便振起士氣、始則擬據高城、謂高城三面受敵、以駐安舖爲

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葉郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全艮紙付來自然得收
CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲診藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致體弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可捷可懼恭生意猶身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心系訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大發連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉聆恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照舊單白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両二元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各鄉業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒南足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云之寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發聊以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調神又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理則再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德誰將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉見善救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

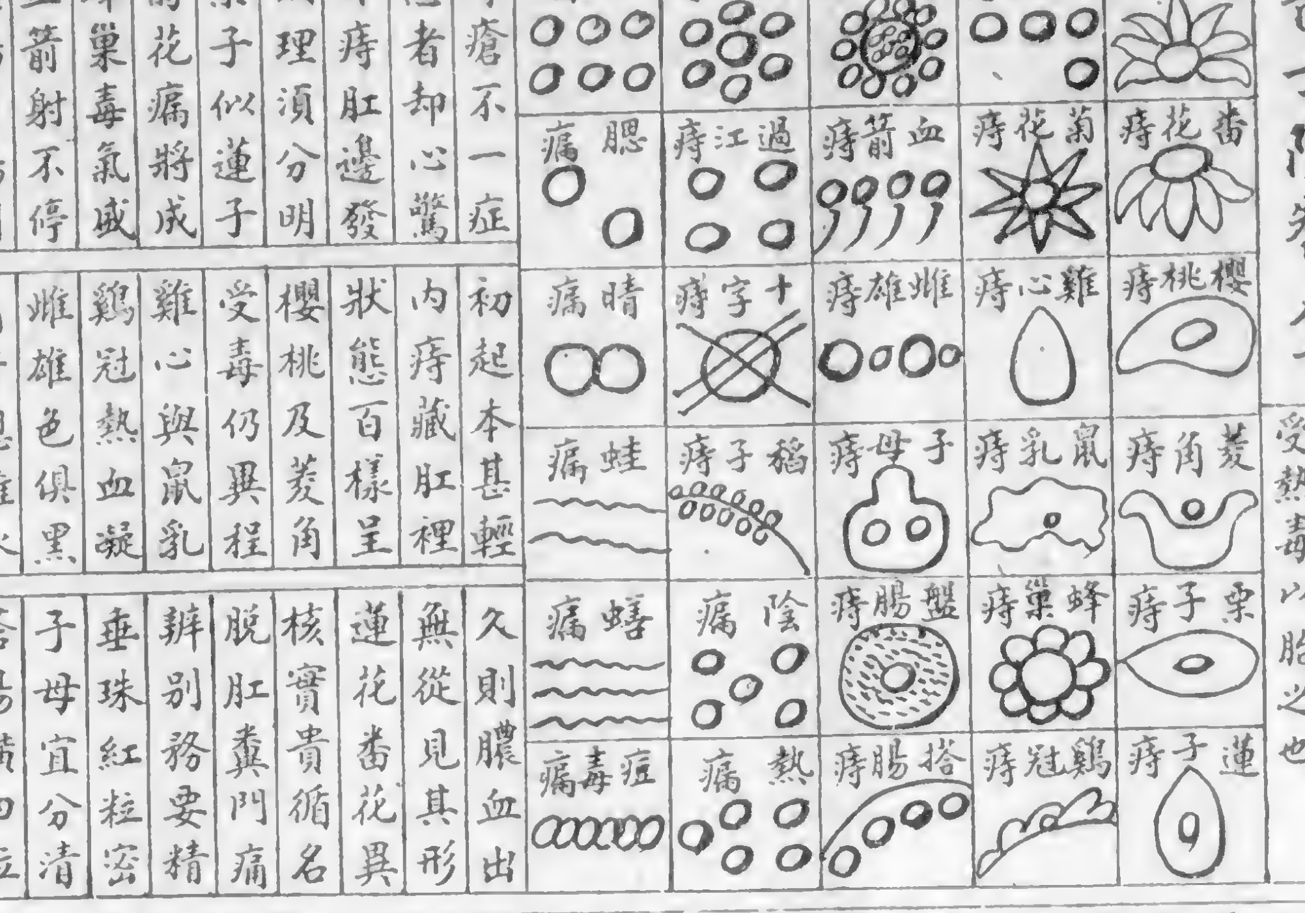
KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
藥水洗兼蒸
蛙蟮同疽毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●各省挽留總統辭職

北京十一日電云、王占元李純陳光遠張作霖倪嗣沖張懷芝及其餘各省督軍省長、挽馮總統辭職通電後所發懇留總統之電報、已先後到京、此亦題中應有之義、在人人意料之中、有人推測北洋督軍團、將乘機拍發要求組織段祺瑞內閣之電報、

●●●艦隊司令服從中央

漢口十一日電云、長江第二艦隊、曾拒絕參加岳州攻擊、度態頗形離奇、各軍艦陸續下江、集中武穴方面、此次該艦隊司令官杜錫珪、因從曹錕與王占元之勸告、且有種種協議、兩方意志、業已疏通、決計服從中央之命令、

●●●岳州戰訊

▲曹宣撫請由贛攻湘　曹宣撫使陽電（七日）云、據吳佩孚電稱、羊樓市方面、敵軍現由長沙調來滇軍一師援應、長沙必已空虛、若贛路軍隊赶速前進、可令滇軍疲於中途等情、應請迅合第二路軍隊、不分星夜、赶由西江進取長沙、以蹈其虛、伏乞施行

▲吳佩孚覆政府電　吳佩孚勇猛前進、國務院曾去歌電獎勵、吳於魚日（六日）有覆電到京、原電云、北京國務總理鑒、正密、歌電敬悉、職師仰仗軍威、連戰克捷、獎語遙頒、同深感戴、所有受傷官兵、已飭醫妥爲調治、一俟各軍到齊、遵即協同進攻、力圖恢復、除傳諭所部遍知外、謹電奉覆、伏乞垂察、師長吳佩孚叩魚印、

▲五六兩日無戰事　吳佩孚於答覆政府獎電之外、另有魚電到京、略謂歌魚兩日無戰事、第三混成旅昨晚完全開抵楓樹嶺趙李橋一帶、暫令休息、一俟第二混成旅到齊、即行協力進攻云云

▲張司令已抵汀泗橋　張敬堯司令親赴前線督師之支電、業載各報、張於抵汀泗橋後、又有一通電報告各方面、原電云、（銜略）敬堯已於本日抵汀泗橋、即日督率所部規復岳州、戡定大亂、以安人心而維國本、謹電奉聞、張敬堯叩魚印、

▲張子志督師進攻　第二路總司令張子志昨有虞電致參陸辦公處、原電略謂支電奉悉、前線一律接戰、祈電張總司令前攻、除飭施師第六旅迅速前進外、懷芝督師協助云云、

●●●奉軍入關問題詳誌　續

▲奉軍之入關與金融　近日來中交鈔票、因受稅局徵現影響、已漸跌落、及至昨日忽有奉軍來京消息、各錢店對於中交鈔票、竟有拒不兌換者、並聞有多數商店、昨又紛紛遷移貨品、以防不虞之事、于是亦足見商民之恐慌情形矣、且聞昨日下午四點半鐘開往天津之火車、搭車赴津之政客眷屬、又形夥夥云、

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月三號　中國郵船有限公司總理陸潤卿書記鄺文光謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫈地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市臉枝木櫈檯宮燈新款檀器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命鴛鴦三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄二册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪粘綵合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月摘換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomenery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙免那蓮街門牌八百五十四號請綫力西四零五八號

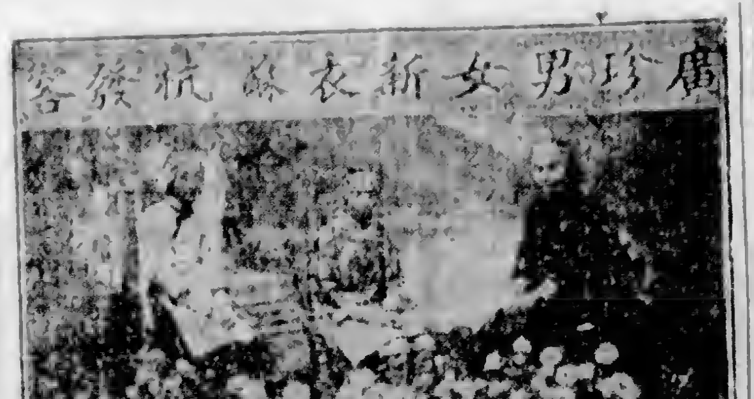
（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米[illegible]味生粉紙料蘇杭新衣[illegible]館餐館材料鐵器雜貨供全西人大小[illegible]鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店凡問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三二十一號

獨一新製康强機器

●●●自製神效藥筆列後

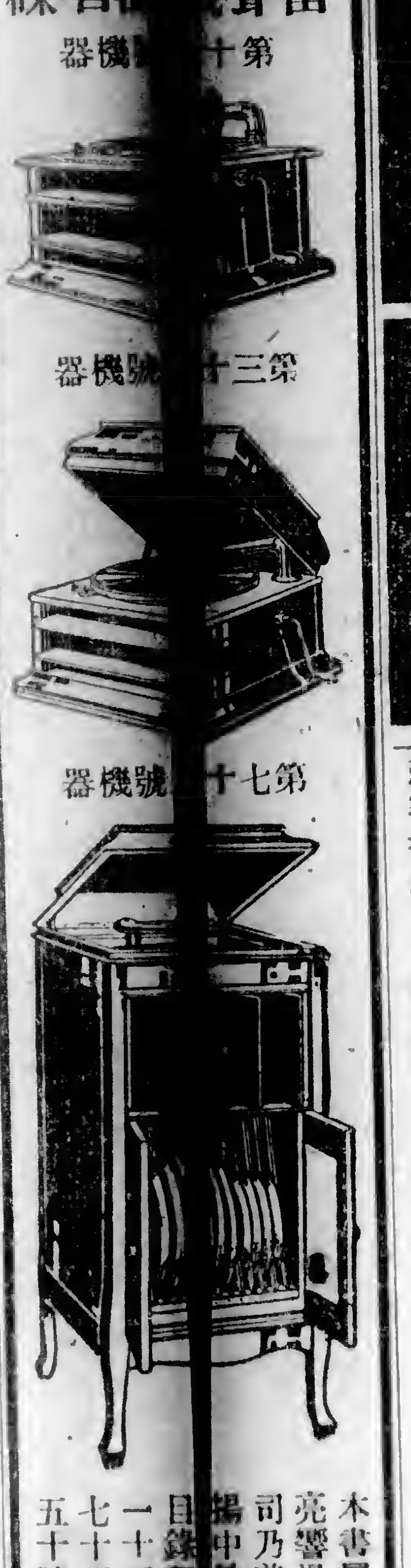
●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

舖在大埠市作頓街八百五十五號

代[illegible]新式　留聲機器唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

目錄印備函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑霸輝二毫五
吟風弄月銀二毫
天香深處銀二毫
湘江一品銀二毫
狼毛七言對筆銀七毛五
極呂七紫三羊毛銀五毫
極品淨純狼毛銀四毛五

羊毛五言對筆九毫五
狼毛四言對筆銀一元
吟到梅花銀一毛五
臣心秋水銀一毫五
白鳳吐文章二毫五
羊七言對筆八毫五
得心應手二毫五仙
用久方知銀一毫五

宜書宜畫銀二毫
九重春色一毫五
妙字筆每枝五仙

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
（增訂）華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽搽絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘡毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六両價銀七毫五仙

郵費買者自理

●包醫瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸家無不精心備覈其中金匱青囊尤爲熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山塞各埠里僑染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

●[illegible]百發百中第一家萬丹丸散發售

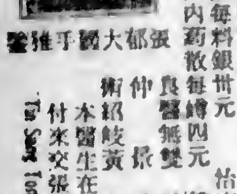
張●郁祖傳內外方脉

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鵝膝藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每樽一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風症藥散每樽四元
撞紅淫毒丸每個一元
惡毒瘡瘍散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血通每料廿元
生蛇藥散每樽銀三元
治癲瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒瘡瘍散每樽五元
跌打駁骨止痛藥每樽五元
包醫花柳麻瘋每料銀廿元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
鎖陽藥散每樽二元
腰痛藥散藥膠一元
疝痛膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
產後藥散每樽一元
淡水藥散每樽二元
風濕症藥每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
[illegible]
[illegible]
[illegible]
治麻瘋藥酒每樽一元半
花柳梅毒藥散每樽三元
生瘡喉疳藥散每樽二元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上紅雲印并身起印藥散十元

[illegible]

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳膿毒膏藥每張三元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘡藥散每樽四元
搽除痲油蛇藥散每樽一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症



張郁大國手雅鑒

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及汞紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 San

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套二元二毛五

奉軍入關問題詳誌（續）

▲張奉督來電之內容　總統前因奉軍入關、不明其用意、特去電詢問、茲確聞張奉督已有電覆總統、內容痛詆主張議和之李督及馮玉祥等、其要點爲剷除主和之人物、組織強有力之政府、對於馮總統、則仍言擁護、并有特別電碼本送呈總統、言以後秘密通電、可用此種密碼、以現在論、張對於總統無問題云、

▲王克敏已有電來　財政總長王克敏急遽南下、與倪嗣沖商議緩和奉軍入關之事、茲聞王克敏昨日已有電來、內容非常秘密、大約電阻奉軍、已允對於元首并無問題、而所列要求之事頗多、政府得電後當即急覆一電去矣、

▲河間請趙次珊電致奉督　奉軍入關後消息日漸逼近、政府前曾派遣何中將李少將赴奉疏通、均未得其要領、已回京覆命、據公府探聞河間覩此現狀、甚形焦灼、府中某人建議、敦請前東三省總督趙爾巽致電張督軍、勸其撤兵繳械、如有要事、儘可磋商等語、聞趙於日昨去電奉天、其有無效果、尚未可知、

▲奉軍入關之眞相　新民通信社消息、昨日張督軍一電飛來、說明出兵原委、謂係踐行舊約、第二路原列張敬堯一師、今已移以攻岳、兵力過單、長江方面、又値多事、故特派出三旅、以兩旅開赴前線、隸張檢閱使麾下、專任湖贛方面戰事、以一旅作爲後應、暫駐直境、預備臨時調遣、并無他意等語、此電遲呈元首、元首閱竟、已甚放心、辭職之舉、當可打消、并聞張督急於開拔、昨復電部飭津浦路局趕行備車、日內即將分批南下、張子志倪丹忱並在浦口安慶九江三處、爲奉軍準備一切、長江方面形勢、行將急轉直下也、

▲三司令聯電阻奉軍　據府院方面消息云、昨日曹錕張敬堯張懷芝等聯名電致奉督張作霖云、頃得各處探報、稱執事進兵京津、截留軍械等情、聞之不勝驚訝、錕等一再思維、諒公必不出此、伏查天津會議、宗旨相同、嗣經中央須令主戰、錕等各領大軍、躬赴前敵、籌備兼旬、始將各路軍隊分布戰線、現正開始攻擊、努力前驅、以期一鼓而下、以伸國威、何期警耗頻來、誠恐軍心搖動、其貽誤更非淺鮮、況外患逼境、吉黑危在旦夕、尤賴執事出兵援助、務望顧念大局、化除意見、先將軍械交還、一面將軍隊撤退、以定人心、執事究竟有何隱情、何妨明白見示、再由錕等轉陳主座、萬事總有磋商之餘地、幸勿膠執成見、佇候電復、事機迫切、故敢直陳、尚祈亮察云云、

●肇慶會館收到十八期義欵芳名（三月十九日起）

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華運
吳翹旨　吳濟蕙　盧松壽　以上各二十元　關棠吉
張球椿　張江　以上各十元　譚讓　譚耀　譚燗
譚燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穩興　周維桐　周瑞歡　吳鉅榮　吳潤寬
以上各五元（未完）

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
余璋奧體興省企李夫倫埠
怡和天挫省所滙埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
怡利文天拿省保市文埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞刺時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時沙比省克力時覩埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒勇美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個郎　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士憑慎省禮士力埠
余中連切市省濳步　朱喬誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都末賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在山巴陵　青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怡恩域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議院公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准備暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將毀多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江高都板街一千零四十四號

話檔差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

加拿大伙步埠　榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

一二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘數両與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........................
Street..........................
City..........................

譚緯崇方脉

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頣鵝喉瘰疽痔瘡遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補惱怒憂驚怳惚不寧
酒色過度久流虛濁夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欬腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴此丸尚治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一八七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

宜、因安舖接近租界、事急可向其求援、對於高雷兩屬部軍、又指揮利便、并擬在處派其第六子龍觀乾、率領一軍假道欽州、進援上思龍州、最終目的、以佔據百色為根據、以牽制滇桂黔三省、使南軍不能會師武漢、旋陽江為魏林二司令克復、龍氏抵安舖時聞耗、即令其子率領三營、由安舖赴援陽江、迨行抵水東時、陽江已失、龍氏即令其子限日督率各營、由電白進攻陽江、現陽江電白交界之織檳儒洞二處、日來戰爭頗烈云、

●●●軍政府組設大理院

聞孫文刻已決定將西南護法各省區司法機、收歸軍政府統轄、即在廣東組織大理院、實行司法三級制、創建大理院、與高地各廳同處辦公、昨特諭由士敏土廠內政部派出測量員六人、前往倉邊街司法衙門、測勘地址、以便分別改組、頃聞該處原有地址房舍、不敷增設法院之用、復由士敏土廠內法兩部總長商同指定、將以惠愛街舊廣府署因陋就簡、趕緊依式改建、儘於三月內成立云、

●●●李嘉品之作戰計劃

討龍軍陳德春鄭潤琦各部、自進犯陽江後、分向電白信宜兩處開始攻擊、詳情迭紀前報、茲聞龍軍司令李嘉品、以電白信宜兩屬、地處陽江之背、屏蔽高雷、為茂名（高州城）保障、若不固守、高雷一帶、即將牽動、昨經協定固守計劃、於十四五六等日、檄調梁金文李榮春兩部、開赴信宜、協同原駐濟軍、竭力堅守、陳德春鄭潤琦等據報、以電信兩屬龍軍、陸續增厚兵力、非火速添撥大隊分頭包擊恐有曠日持久之患、昨已據情電請林魏兩司令、尅日親率大軍、馳赴戰線援助云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

◉茲將洗衣機連水較價目列左

洗衣電機

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開業辦證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治除中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚痰症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢醫屢效盡有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將反紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源接症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿鞭衛生酒

[illegible]

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

花椰培元解毒酒

每樽銀二元五

[illegible]

貨　四鞭鹿鞭衛生酒　每樽一元　打十一元　發行

　　三貴壯陽補腎酒　每樽一元　打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈為賜函取閱（利權從優奉給）

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀婦茴固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

隆　廣告　金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石　鄧啟業　鄧閑巨　朱源…　鄧清積　和昌隆　新廣隆啓

公司

Toyo K…
Western M…
625 Market…

四層東洋汽船會社　是衛　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓…

代理華人曾光政

代理

此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

式元式毫五發售

●各種文房用品無不齊備

世界日報啓

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金咀連夾　五元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元壹毫

十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報辦到最新書籍

書籍出門　不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫　古文辭類銀八毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毫五　論說入門三毛五
繪圖孟子新註備旨六冊銀一元七毛五　左傳句解銀五毛
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五　救國緒論二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五　康南海銀一毫五
家政學第一種銀三毫第二種二毫五　康南海墨跡五毛
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙　警告國民書二毛
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙　洋庄自治論七毫
初等小學最新國文教科十冊一元二五　樂典大意二毫五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五　康南海詩集一大冊五元
梁新寧洋庄論教公言銀一元五毛正　康南海戊戌奏稿銀一元
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　風琴教授法銀二毫五仙
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五　康南海戊戌變政銀四毫
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五　康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄東周列國銀一元二毫五仙　洋庄憲政論銀七毛五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙　康南海共和政體論二毫
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙　小本四書正文每卷一毛
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙　繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五　鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海物質救國論銀四毛五仙　康南海瑞德遊記銀四毫
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元　康南海理財救國論二毫
小學簡明中國歷史教科二毫五　康南海法國遊記銀四毫
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五　古今名人書譜銀五毫正
布套大字孔子家語銀七毛五仙　小學習字帖每冊一毫五
繡像海上繁華夢初集銀五毫正　美國遊學指南銀二毛五
經史百家什抄銀一元七毛五仙　二集銀五毛後集七毫五
小學國民教授法十冊一元二五　高等小學東洋史銀三毛
高等小學共和國民讀本銀三毫　高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
拿破崙之情網六毛五　名陽紅淚銀四毛　寫眞緣四毫五
偵探肱篋之王五毛五　電感銀四毛五仙　棄兒奇冤三毛
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
最新海上繁華夢七毛五　子不語銀五毫　西施鏡銀一毫
新訂商界要覽銀五毫正　隋唐演義八毫　粉庄樓二毛五
繪圖說岳全傳銀七毫五　八才子銀二毫　小英雄銀三毫
英國印花稅章程二毫五　西漢演義三毫　今古奇觀五毛
繪圖說唐全傳銀五毛正　青樓夢三毫五　海外拾遺三毫
木蘭征北銀二毛五仙正　古文評註一元　古文筆法三毫
正續古文辭類一元二五　詩韻合璧五毛　東萊博議五毫
繪圖三國演義銀一元正　嶺南逸史五毛　怕老婆一毛五
繪像十美人銀二毫五仙　拳匪紀畧三毫　歡喜果二毛五
校正增刪卜易銀三毫五　後列國志八毛　通商約章一元
校正卜筮正宗銀二毛五　諏吉便覽五毫　百中經一毛五
十字軍英雄記九毫　環遊月球銀三毛　狠醫銀五毫
新天方夜談四毫五　學究新談銀六毛　美人唇銀二毫
煙水愁城銀八毛正　苦海餘生銀四毫　美人局銀三毛
掃迷帚銀二毫五仙　美人手銀五毫正　美人臟銀六毛
寒牡丹銀四毫五仙　珊瑚美人銀三毫　美人影銀四毛
白巾人銀四毛五仙　奪嫡奇冤銀三毛　三人影銀四毛
双喬記銀二毫五仙　情競銀六毛　情鐵銀六毫

日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察流義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
虞初新續志（上下）銀五毫正　虞初新志三冊銀九毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正　中華民國演義銀五毫正
歷代名臣言行錄價銀八毫正　德國學校制度銀三毫正
日本三十年史銀一元二毫正　法國革命史價銀五毫正
美國獨立史銀五毫　李鴻章傳二毫五　社會通詮一元
公法會通銀七毫五　世界商業史六毫　泰西禮俗七毫
地方行政制度四毫　安南史銀一毫五　廣西銀二毫五
中國風俗史銀六毫　警察言論三毫五　新湖南銀二毫
中國之女權銀五仙　羅仙小傳一毫　幻想翼銀一毫
狡兎窟銀一毫五仙　色情之男女四毫　催眠術銀五毫
擲果緣艷情銀六毫　枚瑰花下銀一毫　鬼士官銀三毫
孽海疑雲銀三毫正　盜窟奇緣銀四毫　玉梨魂銀六毫
雙鳳奇緣銀二毫五　劍底鴛鴦銀七毫　色慾寶鑑七毫
新飛艇銀三毫五仙　旅行述異銀五毫　紅柳娃銀二毫
怪現狀銀七毫五仙　劇場奇案銀四毛　雙鴛侶銀二毛
桑伯拉包探銀二毫　洪罕女郎銀七毫　霧中人銀一元
華生包探銀二毛五　復國帙聞銀二毫　自由女銀二毫
航海少年銀一毫五　環瀛誌險銀二毫　戀海銀二毛
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
巴黎繁華記銀一元　萬里尋親銀三毫　新舞台銀四毛
小仙源銀一毫五仙　風花雪月銀二毫　市聲銀五毫
騙賭奇聞銀一毫五　西青散記銀六毫　指環黨銀三毛
慈禧畫像記銀三毫　三生姻緣銀五毫　玉如意銀五毫
慈禧外記一元二毫　媒孽奇談銀一毫　金銀島銀三毫
德軍事偵探二毫五　嘔血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖戶一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　攷正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

●醫學衛生類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女育兒新法銀一毫五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
全体闡微銀一元二毛五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毛
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛
內科闡微銀三毫五　胎產擧要銀一元
本等網目二元五毫　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯 洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛

●算學類

初等小學筆算銀七毫五　算法撮要銀五毛五
初等小學珠算七毛五仙　增刪算法統宗二毫
初等小學普通珠算一毫　數學教科書銀三毛

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　野刺客銀二毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　新寄美人銀六毫　美人…
白巾人四毫五

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupont St. S F Cal

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

本號開設在大埠都板街九百五十七號[illegible]

雲高華　MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼神　明鏡臺星盤命理

天地人盤四餘七政逐月批評　筆金廿元
飛星流年四季批評　筆金八元
星盆八字逐年批評　筆金四元
大批八字　筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
兼批星盆
占卜常卦銀五毛
占終身財福卦三元
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄價甚相宜

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均有效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行通身之血氣也若水虧則火炎火旺則水枯水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲特將經驗補腎聖藥製煉為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燒溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

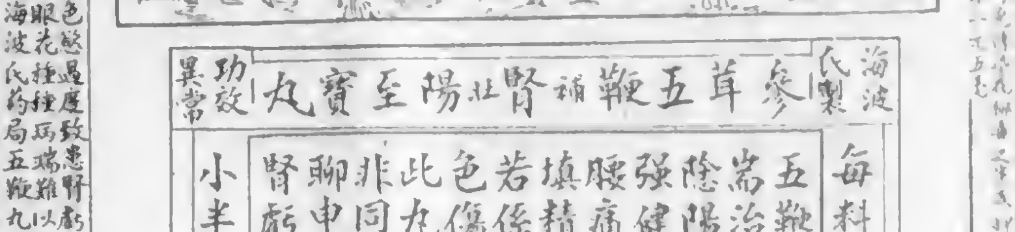
興利藥房醫生李壽朋啓

海波氏藥局
馳名丸散

芸芸衆生頭同圓也趾同方也內而五臟六腑其此機能外而五官百骸同茲賦畀[illegible]

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元　小半料五元半小料[illegible]元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　塡精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年調補先天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中 恭頌	保丁頓 陳文宏 拜頌	英屬 李毓秀 恭頌	屋崙 雷明錫 敬頌	羅省 張瑞珊 鞠躬	大埠西人 [illegible] 恭頌	大埠西人 差李抖 拜頌	二埠日人 青木四郎 頌	大呂宋 忠和昌 上言	市卡咕 黃興漢 拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）
- 十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
- 十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
- 十生精強腎補天丸[illegible]
- 十強種補腎壯陽丸[illegible]
- ★双料武漢大補丸[illegible]
- ★經驗遺精必治丸[illegible]
- ★補腦金丹每樽[illegible]
- ★八寶光明眼散[illegible]
- 十萬應化痰止咳丸[illegible]
- 十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
- 十新舊白濁聖藥丸[illegible]
- 十閨房要藥揭被香[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳二毫五　商律章程二毛五　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五

[illegible]中國四千年開化史五毛　[illegible]理財學教科二一毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫　隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　[illegible]學尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫

● 信扎類

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　六二

天笑　懇瀾　同譯　法國蒲末　喬治原著

聽之前有塲、塲有短垣繚之、垣外斧斤錐鑿之聲丁丁、工廠也、聽之後、叢樹鬱然、彌望蒼翠、卽果珈爾家園也、果珈爾低聲言曰、談機密事、此處最宜、此間離市至遠、囂聲無由入、吾與夫人若居他星球中矣、夫人其坐而談、遂指窗下大胡床、請巴麗娜坐、巴麗娜坐定、嚅嚅不卽發言、若有所思、繼忽振奮、似急欲吐辭矣、而仍不語、果珈爾偏僂以俟、良久無所聞、乃含笑而問曰、夫人辱臨、將以何事敎之、曰此次選舉有膺選之望者、惟吾夫與德帝閑耳、而君之聲望、著於全邑、舉足左右、便有輕重、故命余來此、乞君援助、君若允之、吾夫必勝矣、果珈爾笑而答曰、選舉之利鈍、與夫人何預耶、且政治者、夫人夙昔之所痛恨者也、今何爲亦因是而奔走耶、曰昔日臘尼愛戴海斯未與德帝閑締結婚約、故余淡漠視之、今則形勢變矣、果珈爾歎息曰、噫、余知之矣、夫人之力助拔納夫君者、殆欲挫戴海斯之雄心、因以遂妒嫉之私耳、余因是知嫉妒者、婦人同具之心理、雖夫人之明達、猶不能免是、曰余之奔走政治也、固未能盡除私見、然以公義言之、余與拔納夫究同患難者、當其急迫之際、烏可不出而援助、曰拔納夫君旣不以余不才、特命夫人殷勤求助於余、余念吾兩家交誼之厚、當盡綿力爲拔納夫君助、然余之援助也、純出於公義、非有所歆羨於夫人而然、若以浮薄子視余則謬矣、語畢、含笑凝視、巴麗娜是日盛飾而往、今聞果珈爾語含譏諷、爲之赧然、忸怩不敢仰視、是時兩人之心緒紛擾、目不覩左右前後之景、耳不聞大楓被風枝葉披拂聲、與夫鄰廠工作斧斤錐鑿聲、兩人默然相對者良久、靜寂中聽事之門忽大闢、黃瘦之果珈爾夫人來矣、昂然入室、不發一言、巴麗娜局促無以自容、然猶佯爲鎭靜、徐整其蒙面之紗而起立、心殊怏怏、念此醜陋之婦、何福偶此富家郎、（未完）

談叢

國人讀書力之缺乏

「東蓀」

一國之文明、視其國人之讀書力爲衡、讀書力又分二層、一曰對於本國文字之書籍、二曰對于外國文字之書籍、必先有對於本國文書籍之購買力充分逾量、然後始能及外國文書籍之購書力、國人對於本國文書籍之購買力亦未嘗充足、試觀各書肆卽可指證、以木版而言、大都研究所謂版者、而不計其書之內容、所謂宋版明版殿版、槪視書籍爲骨董、其作用在保而藏之、不在讀以致用、夫有嗜古之癖者、究有幾人、縱懸爲重價、其銷路亦必有限、此卽國人讀書力薄弱之一證也、至於新書、則除教科書及小品外、縱有一二專門之著、亦寥若晨星、烏足饜學子之志、敷學子之用哉、其間參

醫生　趙裴彬肖像

本藥房醫生趙斐彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙斐彬謹啟

參茸　固精強腎久戰丸　[illegible]

抗治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

參茸　補血丸　[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員　[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員　[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員　[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　[illegible]　炮砲刀傷　消脫瘰癧　續筋駁骨　双單鵝喉　白濁芒菓　遠年爛腳　鹹瘡疔毒　內外全科　癧痲流注　奇難雜症

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號[illegible]二層樓在新同和　C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

八十五號

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墮下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀難以盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行埔尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躂而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脚皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固開其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啟者弟身體肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛蘇難安心爲如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連仄紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之頓覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啟者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

說　洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　氷天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

[illegible]香艷尺牘二毫五　三百六十行尺五毫　寶信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳清毒丹五元
房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元
花柳疳壁丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元
調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每樽五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每樽五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資絪縕於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體婦而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

考書、大抵各書店止刊行一種、不問其內容、以爲吾有此學科之書而已、此種書中之所言、不惟已屬陳腐、抑且破敝不完、然則各書店何以不繼出一較佳之本耶、則曰、卽此本亦不見暢銷、繼出將有折本之虞矣、國人讀書力之薄弱、此又其一證也、凡一學科之書決不能限於一種、而無繼出者、相與競爭、卽此書店不爲、彼書店必爲之、蓋營業競爭使然也、不意我國則無此種營業之競爭、彼中華書局非爲抗商務印書館而設者乎、何以中華所出之書籍、其科目與商務相同、其標名與商務相類、而內容反有不及之處、此非中華書局之過也、社會無目以辨之也、社會不知好好惡惡、彼書店安肯代社會爲之、逆潮而行、以自虧其股本耶、今社會不知何書爲佳、何書爲不佳、猶其次也、乃並不知書之所以爲書、乃並不知讀書之所以爲讀書、直以書視如已廢之麻雀牌耳、哀哉、

雜俎

蛇珠

緬甸俗宗佛教、蛇蟲生物、槩不加害、家置大小竹竿、見蛇入宅、輒以竹竿挑去、到處皆有蛇穴、蛇之巨者長數丈、或十數丈、緬人某日誦佛號、數十年不輟、一日有蛇吐珠其前、委之而去、入夜珠光照耀、一室光明、粵商楊某、欲以千金易之、緬人不肯售、遠近聞者、皆以一覩爲快、某恐爲緬官所聞、購充貢物、乃什襲藏之、不復示人、緬人歿後、一夕其家宴客、出珠照席、以代燈火、一蛇忽自外入、昂首吸氣、珠乃復入其口、舉室愕然、取火照視、蛇已不見、聞產寶石處、夜間時見蛇珠放光、惟蛇弄珠、必離人境、故可望而不可卽云、

詞林

園館坐雨感事作

（散原）

亂葉飛翻風滿臺、啼鳥祇在女牆隈、
新蒲又換江南色、小雨初開檻外杯、
不信烟雲成變滅、可能鐘鼓與徘徊、
殘年錯恨秋光老、重認垂垂一樹梅、

●挖慎委利生棧菓乾公司啟事

啟者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一槪不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其討還特此聲明以免後論此佈

挖慎委利埠生棧公司啟

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　五十

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配五用鹿鞭海狗三鞭英鹿羓魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李衣埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各）（埠）（代）（理）（處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（檀島）日新公司　（新嘉坡）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（嘉市那埠）保滋堂　（嘉市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華拿）咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

四鞭健腎丸

夢遺存眞固髓丹

滋陰精培血露

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

腫腳軟腳立消藥丸藥膠

腸氣疝氣翠痛丸

內消瘰癧藥丸藥膠

瘋濕藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

[illegible]

祖傳經驗專門特製丸藥

補身大還丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉聾丸散

因色刼毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十補丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿

腦病腎傷

氣血兩虧

久年遺洩

哮喘拔根

肺癆內傷

肚痛心痛

頸癧頑惡

腫脚軟脚

腸氣疝氣

眼病翳障

白濁變淋

久濁封頭

痔疔芒痔

頑癬播光

爛脚聖藥

[illegible]

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　仝啟

中美大藥房

美洲金山正埠　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

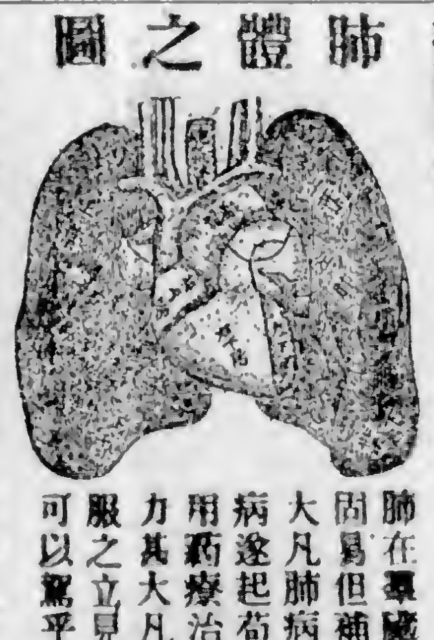
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在軀殼之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用葯療治傳腐去新生此葯功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　小瓶六角　[illegible]

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

呂宋華文合璧字典六元五

[illegible]

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

原信西字門牌照登

姚樹南大醫生鑒　敬啟者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難約計八越月矣痛苦難言前求中西醫生調理百藥罔效弟以爲此症無以挽回也回思事由自作死復何憾焉終日憂悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得樹南先生論醫治花柳症極然有理丹方仙傳弟卽付銀五元求取花柳搜骨丹一罇食之大有奇功再取一罇各症全愈想八個月之症食丸一兩罇收其全功非神仙丹何能收效速也[illegible]先生慈心濟世[illegible]此恩中心[illegible]之何日忘之[illegible]先生亦盡弟之性而慰我之望也回思　先生寶丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力薦引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以爲報故登報章俾同病者知所問津焉耳　振厚埠台山三合陳添利頌

民主五年西十月二十九號

卄餘年花柳症一掃而清

●來信照錄　門牌照登　Chung Yick Benton Mono. Co. Cal.

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟運一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痲瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症彙有五圖登落報章說明花柳理由是以卽付銀一十五元求取花柳搜骨丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉　民國五年十月十六號　弟開平張益恭頌

○統治花柳搜骨丹每罇銀五元○五淋白濁神效止痛丸每盒四元○埋口生肌藥散每罇一元○埋口白藥膏每中一元○擦身藥散每罇一元　如蒙光顧○三鞭強種補腎丸大盒五元小盒二元五[illegible]

SUI YHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸鑊金光圈金咀　五元二毫五

四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中機吸金咀　二元五毫

全管鑊銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　二元

三人影　四毫

情鐵　六毫

奇冤　三毫

女媧石　銀二毫五仙

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

女偵探　銀二毫五

世界一周　銀二毛

寒桃偵探　銀七毫

白頭少年　一毫

日本劍　銀五毫

懺情記　銀五毫

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩各[illegible]

（總發行所美國加省屋崙八街門牌二百七十七號）

永華　金山　[illegible] Co. [illegible] St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行時仔葱頭各色生果及果干西人瓜[illegible]

廣裕　[illegible] Ltd. [illegible] Sun, China.

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張[illegible]光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

醫生　麥超英　大小方脈

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Friday.　April 19 1918

The Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 57　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔・子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月十九號（禮拜五）（夏曆歲次戊午三月初十日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元半年四元壹季貳元五毫壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五壹季貳元六毫壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠登告白請將華名西字招牌附來當按日星覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保人是問凡閱報者知期滿謝閱亦須付清欠交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號陽登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報並歷年消交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報查問舊手人曾否交清報費倘未接該報函證遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或筆遊閒國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第五拾七號

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

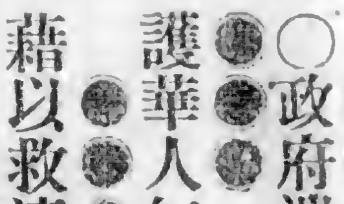
三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每樽一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十八號下午上海訪員專電

在京各要人會議重要事務據總理段祺瑞所說謂若有可以解決時局之策彼意亦允停止戰爭皖督倪嗣冲亦允居間調停惟熱河都統姜桂題一意主張以武力平亂

○政府致電曹琨張敬堯指示以進攻廣東用兵方畧仍俟該兩司令之意見而行

○政府遣兵艦海容開往海參威以保護華人紅十字會請華商遣汽船隨往藉以救濟難民

○○○十九號上午香港訪員專電

譚延闓自滬來粵現已抵省城

（人名地名譯音）

論說來稿

統一國語與中央集權

（李耀國）

持大同主義者、以天下爲一家、凡百界限、務消滅使無畛域；世界政權由世界人民公選一元首掌握之；立說之高尚、宗旨之卓絕；誠爲表同情於此主義者之所崇拜；惟此主義果能採用施行於今世與否；是一大疑問也；或曰；歐戰休止；世界事勢必大變易；固也；然經此變遷；果能將種種界限劃除淨盡而步趨於大同與否；是又一大疑問也；鄙意大同主義倡之於强國則利；若倡之於弱國；不惟不利；反中敵計；縱覽世界現狀；强者詭詐萬端；無非以籠絡手段爲幷吞之媒介；故吾不能不縮短眼光；守國家主義；期保存固有之國粹焉；中國今日之命運；岌岌焉有不可終日之勢；當國者已窮於術；多抱悲觀；謂無法以拯救之；而在野者雖朝夕談論善後之方；

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆揀選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丸膏丹散尤爲注意本主人謝輝之南返粵親自督辦正字號眞常存利物利人心不作欺人所至之念務期海外僑胞生有益是本號辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄乃小內創以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯秤桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

醫生陳梅浦　羊城方便醫院　花柳內外方脈跌打損傷科

●●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇裕　吳其晃　啟

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大華永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意圖記　大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種衆辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月二厘　三個月二厘半

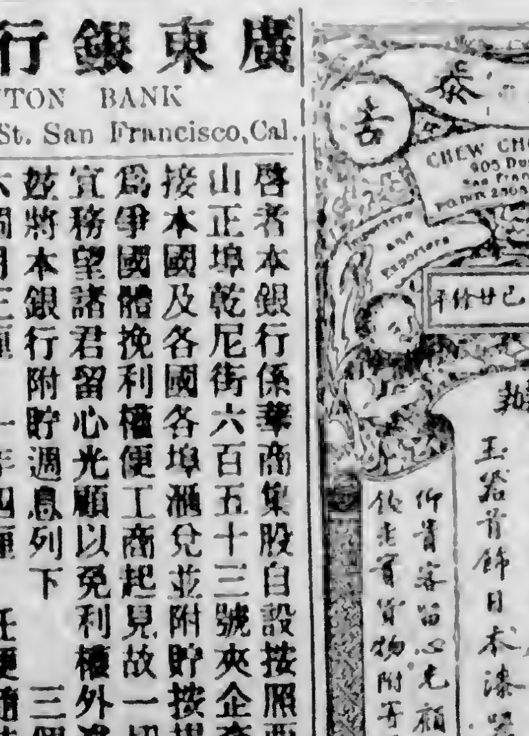
一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興

管理銀行事務西人矢架

西文記錄余靈　中文記錄余賓揚

廣東銀行啟



兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣寶物　玉器首飾日本漆器

[illegible]

鶯咕路卡㘵寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山孖街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡㘵寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元[illegible]

林公使調和南北之近情

十八日東京電云、林公使權助、此次復回北京本任、、對於中國新交涉、極爲滿意、於調和南北一事、有一部分、業經調停妥當、餘一部分、預備本月中旬、定有圓滿之了結、又東京電云、林公使爲調和南北一事、於北京政府方面、既交涉妥當、惟須出巡南方、會見南省諸領袖岑春萱、唐繼堯、孫逸仙等、交換意見、乃易斡旋、林公使由北京出發之期、約在五月上旬云、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

德軍殘殺俄人之慘聞

十八日俄國莫斯科電云、德國軍隊、擁入那付詩技村、、勒索居民資財、居民不與、羣起反抗、殺斃德軍官一名、德軍大爲憤恨、即出村外、將該村放火焚燬、男女老幼、、號哭悲泣、紛紛逃出、詎德軍行其殘殺手段、、用機關快砲、、向難民轟擊、死者多名、悽慘情形、目不忍睹、現俄國外部、以德軍殘殺俄人、不勝憤激、已致電德政府交涉云

英議院表決徵兵新例

十八日倫敦電云、英國議院、今日決議徵兵新例、、凡英國人民、由十八歲至五十歲、均須出當兵役、爲國効力、當討論時、哀爾蘭之代表、及有議員多名、大加反對、謂未准許哀爾蘭自治、而先定此徵兵之例、哀爾蘭人必不允遵行、、又聞起而反抗、即哀爾蘭工界、是日集議、決議一致反對、又聞蘇格蘭人民、爲英政府施行徵兵之例、亦特開大會、、赴會者一萬五千餘人、亦宣言反對政府徵兵、警察强行干涉、、各人起而抗拒、因而交鬨一場、、迨由警察拘去多人、事始寢息、、

紀念美國新自由日之佈告

十八日美京電云、總統威路臣、出文佈告、、此次發行第三期公債、藉充戰費、我美國男女同胞、應共鼎力購買、以表愛國之熱誠、蓋不如此不足以爭人類之平等、復世界之和平、現訂期四月廿六號禮拜五日、爲紀念美國新自由日、、屆時十二點鐘、全國公家所用之人員、須一律休業、、助售公債、並勸人多買債票、以衛國家、使三千兆元之債額、容易售罄、則於公私兩有裨益焉、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法軍力足拒德　十八日巴黎電云、據法軍報告、德國軍隊、以巨炮向文地打法軍第一防禦線轟擊、連日不輟、、法軍偵悉德軍所在、亦用大炮還攻、現該處之德軍、、勢力已弱、不若前日之猛烈、昨十五六兩日、、法軍共擊跌德飛船四艘、在槐排士之法軍、昨與德軍壘戰一場、法軍獲勝、將德軍攻退、、幷俘其兵士六百餘名、、又兩軍在哀士至蘇美一帶、祗以大炮互攻、無甚勝負、、

▲英德兩軍之劇戰　同日倫敦電云、接法國戰地電報、拉士河、及由立比至槐沙地等處、、今早被德軍先以大炮猛攻、勢甚激烈、隨派步隊進前、惟英軍伏在要塞、伺德軍來攻、即鎗砲齊發、彈下如雨、將德軍攻退、又英軍大隊、、昨早襲攻德軍防禦線、已侵入米打連、迨彼德軍猛攻、、迫得退縮、德軍每次進前、排列成行、故死傷尤多、又亞罅士戰場、昨被德軍攻入、迨英軍奮勇還攻、卒將德軍逐退、克復所失之地、又兩軍在蘇美一帶、連日以大砲交戰、、仍未止息、、

▲英法毒汽炸彈之猛烈　同日巴黎電云、德國毒汽炸彈、固極猛烈、英法近日所製出之毒汽炸彈、相較尤烈、、因英德兩軍、昨日交綏、英軍先以臭汽無毒炸彈、頻相轟擊、德軍嗅之、寂然不動、以爲臭汽炸彈、確不敵用、遂將關毒面具除去、然後進攻、英軍即以毒彈射擊、、當時德兵受毒而死者二千有奇、此可見聯軍毒彈收效之大云、

▲聯軍預備大戰　同日加拿大柯度和電云接倫敦電稱今法國戰事、雖甚激烈、德軍節節猛攻、亦無進步、現在出戰之德軍、約有四十二萬、聯軍不以爲要、暫行固守吾陣、聯軍所預備大戰之兵隊、刻未調動、候法軍總司令佛氏、、調集大軍、乃再大戰云、

本埠新聞

領署接農商部關於華僑選舉來電

十一日電、計已達覽、按選舉法第七條到會選舉、、如人不滿總數三分之二、則不得舉行、請轉告合第四部資格選舉人從速來京、在五月三十一號前、向中央選舉事務所親自報到、其不願來者、不必報名、以免阻礙、現中央選舉已定于六月二十日舉行、按例凡合格選舉人、須在五月十日將姓名列布、希將願來諸人姓名履歷大概電知爲禱、

中華會館佈告兩則

現奉總領事公函內開、頃接華乙輪船船主巴廉模函稱、該輪華人管事鄭少懷、昨夕登岸、尚未回輪、未悉藏匿何處、、請爲設法查緝、以免移民局有所藉口等語、事關重要、、誠恐貽累大局、查鄭少懷、係廣東香山縣人、、相應函懇設法訪查、、務囑本人尅日回輪、、至爲盼禱等因、奉此、爲此佈告、仰鄭少懷即日回輪、免誤大局、爲要、　中華會館

馮丙初龔顯裔兩君、、交來鏡影鐘聲白話劇社捐來東華醫局義欵五百大元、查該社諸君、向來對於社會公益事業、、不遺餘力、久爲僑梓所欽佩、此次慨捐醫局鉅金、、見義勇爲、深堪嘉尚、用登報章、以表熱忱、　中華會館　十八日

劉心田命案訊判之情形

竺西氏、被控爲正月卅一日下午戕斃劉心田一案、昨日在十一號大衙、傳齊一干人証、到堂審訊、、先將驗屍官所錄死者斃命之原因、、當衆宣讀、（因驗屍官不在故留下此文宣布）大意謂死者身受多傷、、腹部破裂、、腸臟流出、且頭頸均受數傷、流血過多、延至二月一晚十點半鐘、、在中央醫院、因傷殞命、

次審原告証人方全、據稱我係死者之舅、劉心田受傷後、、昇赴中央醫院調治、我曾到醫院、詢其被何人所害、、劉云被竺西氏及華人李某行刺、、當時劉因受傷過重、、已不能多言、、

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.

●西醫生打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三二六

正土木人參

環海參春　威　協同和人參庄廣告

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

[illegible]

通信處 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

廣發祥

Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各欵臘味發客　金山　永樂

司事人余疇章　英積　家樂　同啓

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料加叙各色字號　註明

參茸戒烟茶葉每両二元五毫

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深嘗期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譜揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

金山大埠首飾金舖廣告

號	地址	English
天元號	在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號	在積愼街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號	在積愼街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號	在積愼街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號	在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號	在積愼街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號	在積愼街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號	華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號	在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山大埠　花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山正埠　福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格口搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒靑各款荅磚西式茶具餐碟酸枝椅各款籐竹口盒籃笠帽茶名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠　祥安公司

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒靑各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

金山大埠　采芝堂參茸玉桂藥材

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍才

YEE S TONG
861 Wa n St.
San Fran Cal.

粵城西高閣大便醫院四邑濟[illegible]

專醫　統理男婦大小內外全科　精醫花柳瘰癧心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告

Golden Ga an Office
110 Kearny ear Post St.
W. J. thal Prop.

本店向在大埠做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎舖在大埠乾庀街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市安謹啓　張

次審公家副律師希利、據稱正月卅一晚、我帶同傳話人、、到中央醫院、查問劉心田口供、劉云我名劉藻、、年三十八歲、今我被人所害、我知將死、幷指竹西氏爲兇手、我將口供逐一登錄後、是時劉已不能執筆、僅在口供紙上、、畫一十字而已、、

次審傳話人梁貴柏、據稱當晚我到中央醫院、查詢劉之口供、劉已甚弱、半迷半醒、凡問一語、必須問數次、、乃答一言、且答一次、、須候其休息良久、然後再問、、當晚所問之事、乃大略耳、

次審原告証人劉餘就、據供當日我行經都板街、聞說劉心田被人斬傷、將刀棄出街外、我即到其醫館探視、、則見劉心田、僵臥於地、身旁鮮血糢糊、幷有大刀一柄、遺在檯下

次審劉暢、據稱當日三點四十五分鐘至四點、我行至都板街劉心田醫館之樓門口、適遇友人、在此立談、、隨見竺西氏、身着唐裝短衣、與一華人、年約廿五六歲、同上該樓、、我即對友人云、樓上有數醫生居住、竺西氏登樓何事、、竺西氏聞言、隨回首顧我、我遂復返本街一零三四號樓、、自貴晚餐、膳畢、憩息良久、復出街閒遊、聞說劉心田被人斬死、及竺西氏被拿、我遂到劉家公所、對各昆仲說知、

次審巡差伊近、據稱當日我立在怕思域街近都板街、突有西人某、乘駕自由車而來、報稱都板街近華盛頓街路上、、有刀一柄　血跡糢糊、着我往查探、我即乘其車、到都板街九一二號樓、入劉心田醫館查察、則見劉倒在地上、、鮮血滿地、並在檯下拾獲大骨刀一柄、未久、巡差橋𨭉、亦到查視、聞劉謂被竺西氏及一華人所殺、我即下樓、、到竺西氏醫館、則見竺西氏在內包裹藥丸、我遂拘竺西氏上樓、、由劉辨認、劉即謂被其所害、惟細查竺西氏身上、絕無血跡、後往其醫館查察、亦無血跡、被告律師軒利、詢問該差、當時竺西氏容色舉動如何、、該差答云、、鎮靜如常、、並謂當時將劉心田、及竺西氏、車往海旁急濟醫院、、再驗竺西氏之衣服手足及鞋、均無血跡、隨將其二人、、轉車往中央醫院、詢問劉之口供、、

次審被告証人鄭桂雙、據稱我在竺西氏醫館當工、竺西氏當日十點半鐘、睡起早膳、至下午三點餘鐘出街、、身穿西裝長褸、頭戴呧帽、當出門時、、謂去飲架啡、、如有人來見我、着其候數分鐘、我即歸來等語、竺西氏外出未久、有周勝、及江昌二人、次第到來、欲見竺西氏、至三點四十五分鐘、竺西氏回館、手持餅食一小包、乃用紙袋包裹、周勝見竺西氏歸來、遂入內與之晤談、周勝去後、、江昌隨入見竺西氏、旋有差突然而入、將竺西氏拘去、、

次審方福、供詞與鄭桂雙大略相同、

次審周勝、據稱當日三點半鐘、我往見竺西氏、適他外出、我候至三點四十五分鐘、、竺西氏始歸、、我即與之相見、、謂有兄弟患瘡症、特來取藥調治、約坐談一點鐘久、、始與辭而去、甫出門口、即聞說樓上打架、我以爲小事、隨即回店、迨見有人由華盛頓街走下、我出外探視、、忽聞劉心田被人殺死、及竺西氏被拿、我正與竺西氏晤談、、知其必非行殺、故到來爲証、我見竺西氏返館後、未嘗外出、軒利律師、詢問周勝、爾見竺西氏返館後、有入廚房洗手、及更換衣服否、周勝答曰無、

次審江昌、據稱當日我適患骨痛、故去竺西氏處、、取藥丸調理、竺西氏正在包裹藥丸給我、即有差來、將其拘去、我見竺西氏自外歸後、以至被拘時、未嘗外出、、

次審李慰堂、據稱正月卅一日下午將四點鐘時、我在委巴利街榮昌酒房、時將晚膳、見竺西氏由該店而出、、我留其用膳、竺西氏答云多謝、遂出門而去、、

次審陳業、據稱我在企李街八五八號餐館、當侍役之職、、猶記當日三點半鐘、見竺西氏來飲架啡九仙、幷買餅五仙、用紙袋包裹而去、後聞說劉心田被害、竺西氏被拘、指爲兇手、殊覺可異、又據暗差士技利供稱、我聞華埠各人、均謂竺西氏性素和平忠厚、與人無爭云、審至此、兩造証人、均已審畢、今日乃審竺西氏、

今早十點鐘、續審竹西氏、據稱今年卅一日下午、、我實未曾到過劉心田所居之樓、劉被害之事、我確無干涉、審畢、衙官隨接到曾充本埠公家律師、、現任摩爹士度埠大衙官倫頓來函、、將原函向陪審員宣讀、、其函大意、、謂向與竹西氏相識、其人品行端方、性素和平、決非行兇之人、陪審員聞言、即謂有此憑証、表明竹西氏之良善、、此案可毋庸研究、衙官以陪審員既信竹西氏非係行兇、遂足判將案注銷、竹西氏遂即出獄、復享自由之權云、

●張裕搭車跌傷　華人張裕、年廿七歲、、梅縣人、於今早一點餘鐘、與一友人、由屋崙返回本埠、附搭街車、行至都板街、欲即下車、惟管車人不肯停機、、又行至士得頓街、亦不肯停車、張裕則於都板街夾士得頓街之間、躍下於地、、致跌傷足部、該友人後由跑亞街下車、奔至張處、、見其受傷頗重、登即報差、將伊車往海旁急濟醫院療治、、隨轉赴斐孟私家醫院調治、、

●被誘勒索之報差　西報云、華人李某、寓士得頓街一一三四號、昨早赴衙投報、謂昨禮拜六夜、、道經都板街六一七號六一九號處、被華人四名、華婦一名、誘登樓上、困在一房、搜去現銀三百四十二元、另勒寫廣東銀行赤紙六百五十八元、共一千元、惟無銀存在該銀行、困至昨早、始乘守者入睡、不及察覺、遂潛行逃出、彼輩皆是生面人、須覿面乃能認識、請飭差查明拘究云、

請看好畫

本戲院定于月之十九二十（即是禮拜五六）兩日開演歐戰新奇活動電畫名爲（爲爭世界自由）此畫大意係描寫德軍初攻比國時對於比人無論男女老幼均皆殘害慘無人道加拿大及美國雖隔萬里之遙其人民亦願捲入戰爭旋渦協助聯軍力拒德皇盖欲掃滅敵人之橫暴恢復世界之自由其中寫情寫景變幻離奇莫可名狀至美加天然名勝德比各處戰場亦皆於畫圖尺幅中描繪無遺尤屬得未曾有諸君有志觀劇幸勿失此良好機會　新戲院主人啓

林西河堂百子會核數派息佈告

啓者本堂百子會之樓業去年收入租項數目作一結束現定期舊歷三月廿三日正午十二點在本堂核數派息凡佔有百子會股份者仰各如期到領又去年値理任期已滿並推舉本年新任値理人員爲此通告　大埠林西河堂預啓

民國七年舊歷三月中浣　四

余德信房启事

敬者各會館主席以名冊多寡爲分配定例也凡我德信房子孫旅美者不少無奈所存名冊向來被人攙奪致多爭執心殊不甘自今以後與我昆仲約如有旋唐者祈將船名日期里居各項一一註明以爲日後我德信房存據盖所以杜爭端而免吃虧也特此佈聞

旅美余德信房子孫表秀超章宇章煦中等啓　五

金山大埠　成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順大埠祖板街門牌八百號話筒差拿二四六

司事人雷迪傳　可傳　成昌謹启

金山大埠　裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

敬者本堂在大埠唓盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北庇老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新字冲蔘各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安

奉各銀號安交快批無誤　各埠貴客如欲代理利權額外從異

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

上海五洲藥房　陳乗鑾內外方脈

裕生堂總代理　人造自來血

大每打廿元　小每打拾元　發行另議

司事人陳景文謹啓

新發明風濕藥水

敬者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法歸面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●原價每安士銀二元

●幷有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE　1114 Grant Ave.　San Francisco,　Cal. U. S. A.

承受生意廣告

啓者嘉省快些利埠利興號油米雜貨生意原日係羅朝崔太二人合股開創乃因崔太業已棄世惟負欠各梓友銀両甚多今將崔太名下所沾之股份一概頂與羅朝承受其偏門各業亦一概起清不做准於舊歷三月十二日在本舖交易清楚倘崔太有欠到唐番大小數目及揭按附會等情請屆期到來理妥逾期乃是自誤自交易之後利興生意發達乃承受人羅朝所得不干崔太之事特此廣告以免後論　承受人羅朝披露

民國七年舊歷三月初六日　三

出堂廣告

敬者弟黃解新寧白沙西村人向在粒卜碌埠附近業厨工前曾列名合勝堂今因工務纒身不暇兼顧加以年老秋高故特徵清堂費即行退出異日該堂遇有大小事務概與弟無涉用登諸報章以示清楚俾衆共知焉　弟黃解啓

民國七年夏歷三月初七日　十

購緝關焯

啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論　合勝堂　萃勝堂同啟

民國七年三月初六日　九

●香港滙單每百七十七元

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

[illegible]

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細繡炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

意大利銀行

Bank of Italy

MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch . N. Spring St. L. A. Cal.

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本行利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月　三號到大埠　九號往香港
威蘇偉鑄船　三月　三號到大埠　九號往香港

本公司辦事處在卡蝌寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華厦

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

二月廿二到　三月五號開
五月七號到　十六號開
七月十八到　廿七號開
九月廿七到

中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥烈發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地偉中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

固腎紫蘭丹　珠珀花柳消毒丸　止咳霜龍各砂　神效疳積散　化痰止咳丹　珠珀八寶白濁丸　斷根哮喘丸　立止心氣肚痛散　珠珀五淋白濁丸　珠珀百草痢丸　神效小腸疝氣丸　傷寒廿四味茶

代售何守仁花柳百解丸每樽

本堂識

金山　茂豐　正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價蹇希　貴客光顧爲盼　舖在嗶慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山　公源　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美藥雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合打接理稱兌

公源啓

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

然言者自言、行者自行、終底於無濟而已、於是在野者之愛國熱誠、漸陷入厭倦悽慘之旋渦、亦由熱誠而變作悲觀、噫、朝野上下、觀念如此、國家生命、去亡幾何、國家雖曰以土地人民主權爲原則、然土地屬不動物、本無知覺動作、不過由一種族民或數種族民公認之規劃之耳、一國事務、由其國內之人民爲主宰、是曰主權、是二者皆藉人民爲轉移、苟無人民、而土地荒蕪、或有人民、而主權散漫、皆不國也、故立國以人民爲本、而政權以統一爲歸、欲統一政權、必先統一國語、吾國言語紛歧、世無倫比、故政治擾攘、商務梗塞、交通隔絕、生計摧殘、與夫種種拮据難堪之現狀、在表面上觀察之、人多責讓政府之不良、實業窳敗以致於此、苟吾人肯剖解其底裏、次第攷驗、則知其咎在於民情離散、意見複雜、故凡立一法興一業、往往如風馬牛之不相及、胡人視越人之肥瘠焉、試更進而潛究此等慘象之由來、則言語不通、尤爲其主因也、吾儕不欲中國之生存則已、苟其欲之、則集權中央之問題、尚俟何時而研究、然欲集權中央、非統一國語、其道又奚從哉、試就德奧英日四國國語統一與中央集權之關係畧述之、以供吾國民之攷鏡焉、

（德國）　種族紛歧、以德爲最、就以日耳曼布壽派布架嗶諸種族論之、其言語各有差異、迴徵一千八百六十年間、在普魯士議院各代表辯論議案時、往往因言語不通、致起衝突、所提議案、多致無效、至一千八百七十一年、德國政權統一後、所有代表限用一種方言、即以大多數普通之言語爲標準、待至德相俾斯麥施行强逼教育、全國規定一種言語、由是政治上之衝突日消、國體因之以强盛、此統一國語所收之結果也、

（奧國）　聯合十七州而成奧國、其種族之繁雜、政治之擾攘、尤甚於德、奧國之言語可分爲八、日耳曼、詩鉢、曾斯、魯輕拿、斯路定拿、坻妻寅、叔斯、羅文拿諸種是也、據一千八百九十年奧國調查戶口册、日耳曼人八百四十六萬一千五百八十、詩鉢人五百四十七萬二千八百七十二、魯輕拿人三百一萬五千二百二十一、斯路定拿人一百一十七萬六千六百六十二、其餘諸種族、不越六兆人、由此觀之、奧國政治之病源、不在人才不隆盛、實在於言語不統一、以故大部份落在德國掌中、孰執其咎也、

（未完）

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●德人驚駭傷兵之多

十八日美京電云、接荷國暗七打尖消息、德軍在比國付蘭打士附近、所佔領之三埠、一屈拉、一布魯治士、一覩埠、現德國已將該三埠屋宇、盡行拆卸、改建醫院、爲調治傷兵之用、故每日由戰地載來傷兵療治者、必有數火車之多、該處德人覩此、大爲驚駭、蓋知德軍必因敗績、故傷兵有如是之多云、

金山　廣益隆　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦伙食雜貨油糖烟茶京菓海味山貨什貨蘇杭綢緞絲髮磁器竹器

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

選辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有需函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蔭祖杯炮竹枱香山紛粧絲茵枱米呂宋咸魚蝦肉蝦谷餐行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸位元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒亮字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認將身招牌本店字號庶不致悞

均益泰　香港

均益字號　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東　大埠　昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦
中西什貨各欵齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

K. F.　米　RICE　發行

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理廣萬源牌乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚羨然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宵夜賓館園口午晏夜消之用持廉公道貨精價廉爲別家之所不及者未試者君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄白一磅庄紙盒弁是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每白磅十二元五
眞正龍涎香特减價每兩沽美銀四十元
零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵無時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有册磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十一磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀一十二元
加蛋　廣東窩麵　每百磅一十二元五
特別　廣東粗身麵　每百磅一十二元五
各款　廣東桂花通心粉　每百磅一十元〇五
磅盒　廣東紙庄蛋麵　每百磅一十二元五

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利埠香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283

廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必白街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號門牌、白六、七於廣東省城大新街開又開支店號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

價目客光顧請註明取何種麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　香港製麵公司全啟

生　……除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠　司　告廣
Wing
652
San Fran

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話衛拿一二三〇號　大埠永興公司啟

號
Ye Man
Dick Ho
Canton,

附贈一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號房

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

●法政新舊小說史傳類

- 女子世界每套六册銀三元二毫五仙（零沽每册銀六毫正）
- 五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
- 繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
- 繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
- 大部四書補註備旨六册銀一元二毛五
- 伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
- 家政學第一種銀三毫第二種二毫五
- 風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙
- 中學中國歷史教科第一册銀七毫五仙
- 初等小學最新國文教科十册一元二五
- 梁新會飲冰叢著二十册八元五
- 梁新會庸言彙編銀一元五毛正
- 梁新寧洋庄論教公言銀九毫正
- 洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
- 洋庄繪圖石頭記兩册二元五毛
- 洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
- 西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
- 洋庄東周列國銀一元二毫五仙
- 大本四書正文每卷銀一毫五仙
- 繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
- 繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
- 鄭蘇戡書法（四大册）銀七毛五
- 康南海物質救國論銀四毛五仙
- 洋庄飲冰室文集（二册）銀四元
- 小學簡明中國歷史教科二毫五
- 歷代通鑑輯覽十册一元七毫五
- 布套大字孔子家語銀七毛五仙
- 繡像海上繁華夢初集銀五毫正
- 經史百家什抄銀一元七毛五仙
- 小學國民教授法十册一元二五
- 高等小學共和國民讀本銀三毫
- 古文辭類銀八毫
- 論說入門三毛五
- 左傳句解銀五毛
- 救國緒論二毛五
- 康南海銀一毫五
- 康南海墨跡五毛
- 警告國民書二毛
- 洋庄自治論七毫
- 樂典大意二毫五
- 康南海詩集一大册五元
- 康南海戊戌奏稿銀一元
- 風琴教授法銀二毫五仙
- 梁新會國體問題銀二毫
- 康南海戊戌變政銀四毫
- 康梁徐討袁文銀二毫正
- 洋庄憲政論銀七毛五仙
- 康南海共和政體論二毫
- 小本四書正文每卷一毛
- 繪圖監本詩經銀五毛正
- 鄭蘇戡千字文銀二毫五
- 康南海瑞德遊記銀四毫
- 康南海理財救國論二毫
- 康南海法國遊記銀四毫
- 古今名人書譜銀五毫正
- 小學習字帖每册一毫五
- 美國遊學指南銀二毛五
- 二集銀五毛後集七毫五
- 高等小學東洋史銀三毛
- 高等小學新讀本五毫五
- 幼稚字課讀本銀四毛正
- 拿破崙之情網六毛五
- 偵探肚餓之王五毛五
- 生死美人銀四毫五仙
- 桂楊貴妃出浴圖二元
- 太平天國銀一元二毛
- 發明與文明六毛五仙
- 拳藝進階銀五毫五仙
- 最新海上繁華夢七毛五
- 新訂商界要覽銀五毫正
- 繪圖說岳全傳銀七毫五
- 英國印花稅章程二毫五
- 繪圖說唐全傳銀五毛正
- 木蘭征北銀二毛五仙正
- 正續古文辭類一元二五
- 繪圖三國演義銀一元正
- 繪像十美人銀二毫五仙
- 校正增刪卜易銀三毫五
- 校正卜筮正宗銀二毛五
- 十字軍英雄記九毫
- 新天方夜談四毫五
- 煙水愁城銀八毛正
- 掃迷帚銀二毫五仙
- 寒牡丹銀四毫五仙
- 白巾人銀四毛五仙
- 双喬記銀二毫五仙
- 名陽紅淚銀四毛
- 電感銀四毛五仙
- 碧血巾六毫五仙
- 快活夫妻銀五毛
- 壁上血書銀三毫
- 楊花夢六毫五仙
- 大寶窟王銀五毛
- 子不語銀五毫
- 隋唐演義八毫
- 八才子銀二毫
- 西漢演義三毫
- 青樓夢三毫五
- 古文評註一元
- 詩韻合璧五毛
- 嶺南逸史五毛
- 拳匪紀略三毫
- 後列國志八毛
- 諏吉便覽五毫
- 學究新談銀六毛
- 環遊月球銀三毛
- 苦海餘生銀四毫
- 美人手銀五毫正
- 珊瑚美人銀三毫
- 奪嫡奇寃銀三毛
- 情競銀六毛
- 寫眞緣四毫五
- 棄兒奇寃三毛
- 歸夢銀六毫
- 余之妻銀陸毫
- 黃金血銀四毫
- 蝴蝶緣銀四毫
- 盜盜二毫五仙
- 西施鏡銀一毫
- 粉庄樓二毛五
- 小英雄銀三毫
- 今古奇觀五毛
- 海外拾遺三毫
- 古文筆法三毫
- 東萊博議五毫
- 怕老婆一毛五
- 歡喜果二毛五
- 通商約章一元
- 百中經一毛五
- 狠醫銀五毫
- 美人唇銀二毫
- 美人局銀三毛
- 美人福銀六毛
- 三人影銀四毛
- 情鐵銀六毫
- 日本近世豪傑史銀二毫五仙
- 南方諸省獨立論銀一毫五仙
- 歐洲列國憲政史銀二毫五仙
- 三名臣奏議二册銀一元二毫
- 廣初新續志（上下）銀五毫正
- 瑞士建國誌價銀一毫五仙正
- 歷代名臣言行錄價銀八毫正
- 日本三十年史銀一元二毫正
- 美國獨立史銀五毫
- 公法會通銀七毫五
- 地方行政制度四毫
- 中國風俗史銀六毫
- 中國之女權銀五仙
- 狡兎窟銀一毫五仙
- 擲果緣艷情銀六毫
- 孽海疑雲銀三毫正
- 雙鳳奇緣銀二毫五
- 新飛艇銀三毫五仙
- 怪現狀銀七毫五仙
- 桑伯拉包探銀二毫
- 華生包探銀二毛五
- 航海少年銀一毫五
- 離魂病銀二毫五仙
- 夢遊苑銀一毫五仙
- 多那文包探二毫五
- 愛國二童銀七毫正
- 巴黎繁華記銀一元
- 小仙源銀一毫五仙
- [illegible]奇聞銀一毫五
- 慈禧畫像記銀三毫
- 慈禧外記一元二毫
- 德軍事偵探二毫五
- 鐵樵諸集銀二毫五
- 鐵假面一元二毫五
- 舊金山銀二毫五仙
- 李鴻章傳二毫五
- 世界商業史六毫
- 安南史銀一毫五
- 警察言論二毫五
- 羅仙小傳一毫五
- 色情之男女四毫
- 枚瑰花下銀一毫
- 盜窟奇緣銀四毫
- 劍底鴛鴦銀七毫
- 旅行述異銀五毫
- 劇場奇案銀四毛
- 洪罕女郎銀七毫
- 復國帙聞銀二毫
- 環瀛誌險銀二毫
- 花月香城銀三毫
- 天際落花銀三毫
- 鴛盟離合銀六毫
- 蠻荒誌異銀六毫
- 萬里尋親銀三毫
- 風花雪月銀二毫
- 西青散記銀六毫
- 三生姻緣銀五毫
- 媒孽奇談銀一毫
- 吸血酹恩五毫五
- 玉雪留痕銀四毫
- 玉佛緣銀一毛五
- 金風鐵雨銀一元
- 中國最近恥辱記銀五毫
- 東亞將來大勢論銀二毫
- 日本警察流義一元二毫
- 列國政治異同考銀一元
- 廣初新志三冊銀九毫正
- 中華民國演義銀五毫正
- 德國學校制度銀三毫正
- 法國革命史價銀五毫正
- 社會通詮一元
- 泰西禮俗七毫
- 廣西銀二毫五
- 新湖南銀二毫
- 幻想翼銀一毫
- 催眠術銀五毫
- 鬼士官銀三毫
- 玉梨魂銀六毫
- 色慾寶鑑七毫
- 紅柳娃銀二毫
- 雙鴛侶銀二毛
- 霧中人銀一元
- 自由女銀二毫
- 戀海銀二毛
- 俠女奴銀二毫
- 慘女界銀八毫
- 煉才爐銀二毫
- 花因銀五毫
- 新舞台銀四毛
- 市聲銀五毫
- 指環黨銀三毛
- 玉如意銀五毫
- 金銀島銀三毫
- 碧夢痕銀七毛
- 寶國奴銀五毫
- 金培剖尸一元
- 鐵血痕銀五毫

●華英文字典

- 洋庄英華新字典全册一元七毫五
- 洋庄英華日用字典一大册銀五元
- 洋庄華英大辭典兩册十五元
- 布套中華新字典銀一元七五
- 洋庄英華字典全册銀一元五
- 鄺其照應酬寶笈一元七毛五
- 鄺其照英語二集一元七毫五
- 洋庄袖珍華英字典一元二毫五
- 洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙
- 洋庄華英合解辭彙二元七毫五
- 洋庄袖珍華英字典全本一元零五
- 洋庄中國康熙字典一本二元七五
- 洋庄華英五車韻府上下二元七五
- 洋庄中國康熙字典一厚册銀四元
- 英語易通銀七毛五仙
- 攷正字彙銀二毛五仙
- 新體英語教科銀三毛五仙
- 鄺其照華英字典三元五毛
- 初級英文範本銀二毫五仙
- 英學作文教科銀二毫五仙
- 唐庄華英字典全册銀六毫
- 軟皮英語學初楷五毫五
- 華英文件指南七毫五仙
- 華英國學訓蒙一毛五仙

●名人墨蹟

- 唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
- 趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
- 趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
- 趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
- 趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
- 蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
- 祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
- 顏魯公書告身銀二毛
- 唐褚遂良書兒寬贊二毛
- 蘇東坡書赤壁賦銀二毛
- 蘇東坡洞庭春色賦二毫
- 趙文敏書感興詩銀二毛
- 米海岳書天馬賦銀二毛
- 王陽明書龍江留別詩二毛
- 黃山谷書松風閣詩銀二毫

●醫學衛生類

- 入體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五
- 中國五族衣褂全圖銀二元七毫五
- 洋庄中學世界地理教科書銀五毫
- 洋庄中學中國地理教科銀一元五
- 洋庄中學地文學教科銀一元三毛
- 陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
- 王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
- 徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
- 醫宗鑑內外金科銀二元五毛
- 美洲自刊經驗跌打醫書銀二毫正
- 布套中西滙通醫書銀一元五毛正
- 男女生殖器病秘書銀一毛
- 全体闡微銀一元二毛五仙
- 男女育兒新法銀一毫五仙
- 增訂繪圖花柳指迷銀一毛
- 花柳病預防法四毫
- 內科闡微銀三毫五
- 本草綱目二元五毫
- 格致教科五毫
- 美國地理新編四毫五
- 世界地理誌銀七毛五
- 滿洲地理誌銀五毛正
- 新撰礦物學教科四毛
- 張隱庵傷寒論銀六毫
- 傳靑主男女科三毫五
- 醫門法律銀七毫五仙
- 中西文萬國藥方三元
- 女子師範教育學七毛
- 增補眼科大全銀六毫
- 雷公泡製藥性賦解銀三毛
- 男女婚姻衛生進化毫四毛
- 造洋飯學西厨要訣三毛五
- 西醫眼科撮要銀三毫五仙
- 胎產舉要銀一元
- 婚姻談銀二毛正
- 胎內教育銀三毛
- 男女交合一毛五

●戰學兵法類

- 洋庄日俄戰紀四大册銀八元
- 中東大戰銀二毫五
- 孫子十家註銀八毛
- 戰學入門銀六毫
- 少林拳術三毛五
- 孫吳司馬兵法銀二毫五仙
- 未來戰國銀一毛
- 兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

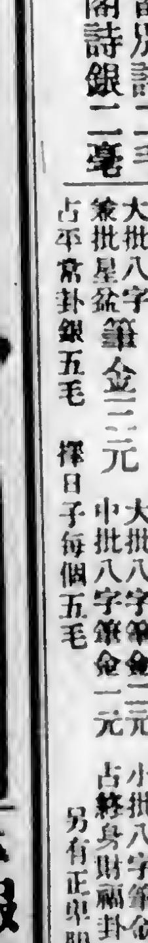
- 農學教科作物學銀二毫五仙
- 中國植物學教科書銀八毫正
- 中國動物學教科書銀六毛正
- 電報新聞日俄戰局地圖五毫
- 洋庄中學地質學教科銀一元
- 高等小學地理教科銀五毛
- 新撰實測上海輿地圖銀四毛
- 小本高等小學中國地圖五毛
- 初等礦學教科三毫
- 蒙學地理教科二毛
- 中英日文工藝學書銀一元
- 礦物學界教科書銀六毫正
- 初等小物理教科書銀二毛
- 最新漢譯洲全圖銀五毛
- 洋庄中學礦物學教科八毫
- 小學萬國地理新編銀二毛
- 瀛寰全誌銀二元二毫五仙
- 坤輿方圖銀一元二毫五仙
- 實驗化學教科銀四毛
- 萬國地理課本七毫五

●算學類

- 初等小學筆算銀七毫五
- 初等小學珠算七毛五仙
- 初等小學普通珠算一毫
- 算法撮要銀五毛五
- 增刪算法統宗三毫
- 數學教科書銀三毛

本報各種書籍

- 名妓爭風銀二毫五
- 紅礁畫槳銀七毫五
- 白巾人四毫五
- 車中秘密銀五毫
- 九美奪夫銀二毫
- 髯刺客銀三毫
- 慾海銀四毛



本華自來……

十九號管中機吸鑄金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十一號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

逢泰　金山大埠　公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S F Cal

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭時款新衣磁器什物俱全兼有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

雲高華

MING KAN TOI
4½ Canton St.
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星劉度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元
星盆八字逐年批評筆金四元
兼批星盆筆金二元
大批八字中批八字筆金二元
小批八字筆金五毛
中批八字筆金一元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
古終身財福卦三元
另有正卓胆寄售價甚相宜

興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均壽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治脚

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見痠痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故泄精
一治精虛不固見色則泄或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　列安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局
馳名丸散

[illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿娼免毒丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元
五鞭爲主　參茸作臣
常治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
强健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
塡精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　瘉無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津
小半料五元半小料[illegible]元

補身塡精元種子延年調補毛髮之天聖之藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

大埠 余時中 恭頌　保市頓 陳文君 拜頌　英屬 李錫芳 恭頌　屋崙 雷明錫 敬頌　羅省 張瑞瑚 鞠躬　大埠西人 [illegible] 拜頌　大埠西人 差李利 拜頌　二埠日人 青木四郎 頌　大呂宋 忠和昌 上言　市卡咕 黃興漢 拜頌

靈丹
十參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
十參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]
十生精强腎補天丸 [illegible]
十强種補腎壯陽丸 [illegible]
★双料武漢大補丸 [illegible]
★經驗遺精必治丸 [illegible]
★補腦金丹 [illegible]
★八寶光明眼散 [illegible]
十萬應化痰止咳丸 [illegible]
十花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
十新慈白濁聖藥丸 [illegible]
十閨房要藥揭被香丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金山大埠企李街七百二十一號　海波氏藥局通信處

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　（六三）　法國蒲末喬治原著　天笑 毅鵬 同譯

欵步而出、將逾門限矣、果珈儞夫人忽止而問曰、夫人來此何爲、曰余之來意、夫人問果珈儞君卽得之矣、曰夫人來此之故、夫人不自言之、而必命吾夫言之耶、曰夫人于余、時加疑忌、侮我實甚、余今去矣、果珈儞夫人遂直斥其夫、其夫面色若灰、俯首不語、夫人呵責之曰、儞之舊習、仍未改耶、儞竟於白晝、乘余外出、延接婦人於此耶、曰彼因其夫事密商於余、余恐治事室中消息易漏、故導之至此、亦求愼密之意耳、非有他意也、余今悔之矣、望儞勿怒、曰儞旣悍然爲此、必無悔心、余卽往宣儞之穢史於南齊昂中耳、當果珈儞夫婦訴詐時、巴麗娜立而聽之、今觀其狀、將決裂矣、急反身、握果珈儞夫人臂、親媚之狀、若兒童之於父母、哀懇曰、吾兩人未嘗有穢行也、余敢設誓以明此言之不欺、夫人愼勿疑慮、曰夫人勿阻、此事任余爲之、余曾與吾夫約、非余允諾、不得延接外人於此室、今乃背約、侮余也、不可不有以報之、遂反身旋踵、疾趨而去、果珈儞嘗曰、是婦殆非人類、彼以余慝就夫人矣、故妬心狂熾、夫人曷不更坐閒談以解鬱悶、曰否否、曰夫人殆急欲歸報拔納夫耶、信如是、余不敢留夫人矣、曰異日事務稍簡、更來與君閒談、巴麗娜遂肅然辭別而去、斯時果珈儞夫人已行至塁狀街、遇素相識豪於談之婦人、必以頃所遭者告之、因痛詆果珈儞素著聲望、何忽墮落、有此穢行、張大其詞、宏亮其聲、推其心理、直欲一市之人盡聞其說、然後乃快、然邑人之信仰果珈儞也、深摯堅固、牢不可拔、往來之人、覩夫人狀、聆其語、知家庭間勃谿詬誶而然耳、果珈儞必不爲是也、稍停卽行、不加審察、果珈儞夫人未嘗不知此不足以汚其夫、惟念此事牽涉拔納夫夫人、揚言於衆、語在此而意在彼、或足損拔納夫之名譽、蓋拔納夫一鐵商耳、近又匱於財、飾其婦以媚果珈儞、圖取非分之財、是亦未可知者、（未完）

博物學

土工動物

SH生譯述

動物之能土工者、自高等動物至下等動物、莫不有之、茲述其最著者如次、

鼴鼠之土工

土工動物中、爲吾人所最熟知者、莫如晏（从鼠）鼠、鼴鼠造墜道於地中之術至巧、其掘土用前足、迅速無比、人苟捕鼴鼠一頭、縱之地上、轉瞬之間、鼴鼠卽用足掘土、身入其中、人急捕之、已隱身地中、不可復見、迨其旣入地中以後、則立造複雜之墜道、以掩其所在、此時再欲捕之、非積有經驗之獵師不能矣、

鼴鼠不以僅造粗雜之坑道爲滿足、且必造密室於地下之一處而棲息之、據浦拉希斯言、此密室之內部、更有一圓形之小室、直徑三吋至四吋、晏（从鼠）鼠用此爲晏息休養之寢室、寢室周圍、則有多數迂回屈曲之道、其道有兩條、達於內室、一爲外部墜道、一爲內部墜道、外部墜道之口、與室內之床面平行、而內部墜道、則於床面略高處開口、寢室中更有三條之道、由下斜上、與內部墜道相連、此處更有岔道五六條、向下斜出、連絡分部墜道、而其交錯點、復有蜿蜒曲折之墜道八條至十條、終與主要之墜道連接、此外尙有安全之墜道、由寢室起、先向下面屈折而上、達於地面、與通氣相連、其墜道之壁與室內之壁、皆光滑堅固、寢室內設有寢牀、厚鋪木葉、細草、小植物之類、皆由地上所採集者、一遇危險、則先察其來自何處、由上來者、卽將採集之物、塞其上面之道、急由下逃、下來或旁至者、則由達外之各道、擇一最安全者而後遁、（未完）

醫生趙裴彬肖像

固精强腎又戰丸　每料十元半料五元
[illegible]

統治鼻血良葯（內附）
[illegible]

補腎壯陽三鞭丸
[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元
[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

內痔解毒丸
[illegible]
每料七員　半料三員五毫

參茸鹿膠　補血丸
[illegible]
每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員
[illegible]

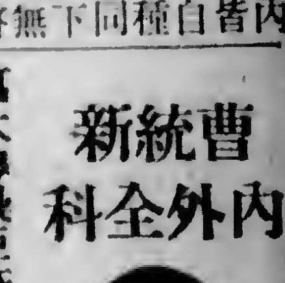
久年虛濁丸　每盒定價伍員
[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員
[illegible]

衛生補血汁
活血消毒丸
[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

新曹統
內外全科



包醫跌打　瘋尾連瘡
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹瘡疔毒　內外全科
爛疳流注　奇難雜症

廣大埠廣臣街門牌七百二十六號醫生二層話筒在新同報入十五號
C. T. Sun 736 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館認明傷勢用西葯治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣嘐市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共歷四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痱痳難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連夾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政
增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
洋庄[illegible]銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
[illegible]山谷刀筆銀四毫

●信扎類
共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　靑蓑影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毫　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科衆隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人弱我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤譴此廣告幷仰垂青

◎膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳濟毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔瘡丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
埋脾導濕固精丸二元		

◎花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梅毒橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生憫心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製鍊成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

◎鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化譬愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必達夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

◎調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水旣調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

◎補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

瑣聞

大學增設人地學

▲傳播新學說

人地學爲現代最新思潮、專以硏究人與地之關係、尋其進化之跡、而測其將來之所趨爲旨、爲法國學者邵可侶所創、現在北京大學將於三月第一星期起、增設此項人地學、由法國鐸爾孟博士担任講演、博士於斯學造詣甚深、且留華甚久、其足以啓導吾人者當不少也、

詞林

杜雲峰歌　「東史」

杜郎生得眞男子、一雙瞳人剪秋水、（二句借李長吉雲峰非男子而神采俊發似男子）結束精嚴古壯士、瞥若秋鷹決雲起、魯連鷂子想見之、孫策制（犬旁）兒堪比似、絕技出來屬女郞、公孫劍器尋常、俊采照徹千人面、鏤薄紅衣作勁裝、無數雌兒學雄態、輸爾玉立誇身長、銀甲兜鍪兒雄武、陣雲酣裏聞雷鼓、不知猛將本紅妝、但見銀槍如白雨、破陣秦王勢莫當、玉貌蘭陵方戰苦、並時瑜亮定何人、小李將軍如弟兄、（謂李鳳雲）更追驍虜催飛騎、至今猶重朔方兵、

●挖慎委利生棧菓乾公司启事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元外利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一槪不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

挖慎委利埠生棧公司啓

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號

五十

美國奇生行大藥房　大埠

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿鞭魚鰾各葯親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

腎虧體弱試問何以營生

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）貨材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英屬士地李寓傘埠新甯白沙神村前人　英群恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠益昌
（葛崙）日新公司　（新藩）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（士波頓埠）永盛隆　（斐市那埠）保滋堂　（斐市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華拿）咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫學業至壬寅春李孝廉東醫外一等歷任軍營醫官及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症來函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良來派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各埠里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵資每元十仙　貴客自理諸將丸藥價目列左

● 補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半

[illegible]

● 四鞭健腎丸 大罇三元五毛 小罇一元七毛五

[illegible]

● 夢遺存貞固髓丹 大樽四元 小樽二元

[illegible]

● 貞陰紡培血膏 大罇三元 小罇一元半

[illegible]

● 內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 膠大罇五元 小罇二元半

[illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸大罇五元 小罇二元半 散大罇三元 小罇一元半

[illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 膠大罇五元 小罇二元半

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

● 內消瘰癧藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大五元 小二元半

[illegible]

● 腸氣疝氣睪痛丸 大樽三元 小樽一元半

[illegible]

● 痲消疹藥丸藥露 每大樽四元 小樽二元

[illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水大罇一元 藥散大罇一元五

[illegible]

補身大造丸 大罇二元五毛

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹 大罇三元

喉毒遇仙丹 每罇一元

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸 大罇二元五

百草培元化毒膠 每盒二元五

立止濁淋刺痛丸 每盒二元

理腎固精丸 大罇二元

止痛生肌十神丹

[illegible]

通信處 美國羅省埠亞林必打街門牌七百五十八號譚濟堂

寄售處 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　臟病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　腫脚軟脚　頸癧頑惡　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱　報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近日間有商本人告白假作新聞交到編輯部求登報者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　全啓

售名筆

號管下舌吸金咀連夾　四元二毛五

三元五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽滿然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者天腎氣自足婦女白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不節治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之癆敗誠功參造化奪效衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱而黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元

上海 中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號七毫五　二號一元　三號七毫五仙　每枝郵費五仙

呂宋華文合璧字典六元五

大部裝行　價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠八五四號板街中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible]

●擅醫爛脚

[illegible]

●照下列西字門牌通信得收

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

情鐵　六毫

奪搶奇寃　三毫

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

世界一周　銀二毛

寒林偵探　銀七毫

日本劍　銀五毫

懺情記　銀五毫

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫連年肚痛　○美國智檳長慎謝濟灼頌

●精理軟陽遺精　○比李加春和堂鄭敬犖頌

●恭頌良醫良葯　○洛市內令廖添光頌

●婦科心氣痛藥水

[illegible]

●專治小腸氣痛散

[illegible]

●壯陽久戰不倦丸

[illegible]

●止痛還魂跌打散

[illegible]

●包愈夜夢遺精丸

[illegible]

●舟行不患暈浪丸

[illegible]

●滑脾潤臟解鬱丸

[illegible]

●專治久年虛瀉丸

[illegible]

●三日愈白濁藥水

[illegible]

●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊潰爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両過兌代辦貨[illegible]各外國[illegible]旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

東洋[illegible]

Kaisha Building
F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸往來香港日本各埠[illegible]

本報 新寧雜誌全年三十五冊四元
四邑雜誌全年三十五冊四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

廣東新聞

●龍使電報戰情

北京國務院、分送大總統總理鈞鑒、參陸兩部鈞鑒、密東電、諒邀鈞察、發電後、据王純良等由廉江急電報稱、逆軍背統總邱子光、率銳乘夜撲廉、正在鏖戰、請急援應、濟光以該逆久踞塘蓬、若不將其巢穴剷除、殊爲後患不淺、當電飭駐廉各團營、竭力抵禦、復派安鋪防營、各率所部、由逆石嶺衛節節進攻、與廉軍約期會合、夾擊塘蓬、寇顧老巢、廉圍頓解、駐廉軍隊乘勝跟追、逆軍恃險拒守、本月冬江兩日、劇戰甚烈、遂克塘蓬、邱逆負傷奔逃、李何各營潰走青平、我軍斬獲數百、奪獲槍碼輜重無算、支日濟光親師廉江口、復得安鋪急電、謂逆軍敗退、復聚青平、阻截橫山河道、刦我輜重等語、當漏夜派隊前往橫山迎擊、趙越所部、亦由青平轉戰而前、微日據報、我軍兩路又獲大勝、擊斃逆軍何營長及軍官兵士甚多、又我軍輜重本日已安抵廉江、幸無損失、堪紓厪系、（下畧）龍濟光叩、

●龍軍部下四出招募砲兵

龍軍侵越高雷後、經將原有砲隊三營開赴前方、茲以戰線延長、不敷調遣、特於去月中旬、飭令砲隊司令官馮寶璜、從速添募砲兵、經由馮氏派出部下多名、四出招募、其曾在營伍充當砲兵、確能施放砲彈者、月餉六十元、能施放機關砲者、月餉四十元云、又聞龍氏昨委軍務課長楊建勳、密攜函件北上保定、趨謁蔣雁行、請撥近畿陸軍砲隊赴粵助戰、楊氏經於日前由滬返港、寓於荷李活道藍和光住宅云、

●寇湘軍因龍軍攻粵而折回

莫榮新邇爲大舉拒龍起見、經與聯軍司令譚浩明商准、檄調粵省援湘第一軍回粵、會同抵拒、茲聞莫氏昨據馬濟電告、所部各營、已由衡水各屬、陸續開拔、邱渭南一軍、刻已先抵口州、日內即行到韶、由粵漢鐵路、遄行返省、馬濟則准于二十號以前、親率唐少慧王德慶各部後隊、由湘開拔、約期本月以內、當可悉數抵省云、

●章炳麟反對護法聯合會

護法聯合會自宣誓以後、忽又停頓、因其中訂調條例、有與軍政府衝突處、故不能得各方面之同意也、聞昨章炳麟有電致程伍唐三君、極端反對、大意以此種集會、不合法律、唐督軍所以贊成、不過敷衍一時、又謂岑春萱賦閒日久、熱心高位、故假調人名義、以爲獵取功名之地云、

●電請李烈鈞防邊

譚浩明探報中央近日決以武力解決西南方面、且多方勾通、以分西南之兵力、並聞倪嗣冲一軍、現欲假道贛省攻湘、以截南軍之後路、並將進入粵疆等情、聞昨已有電致粵當道、轉商李烈鈞一軍、開赴贛邊、嚴爲監視、一以免其

竺西氏專醫內外科 花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灌水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩二二元

並無烟質 自然斷癮

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時嗣國有云神醫者不讓弱冠我業鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之力將若持變之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳得取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症者愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以放我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩頌

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉嗣國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆癒全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古營邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

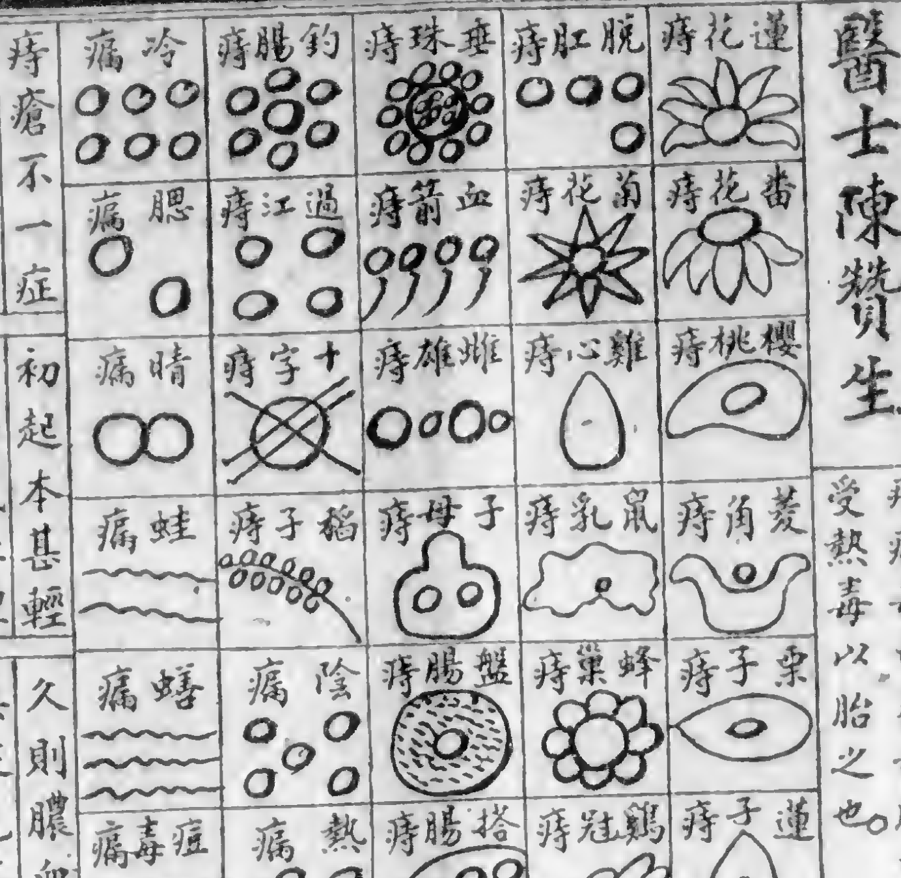
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山　包醫痔瘡　醫士陳贊生

痔瘡諸症、無論中西男女老少、皆常有之。或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若眾星　稲子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血類仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

邊事消息

哈爾濱九日電云、俄國過激派扯掛白旗、派代表至滿邊與中國司令開談判、並聲明並無越界之意、又携書信一件、送交滿洲里道尹、該道尹答稱、過激派雖聲明並無越界之意、但中國不便撤退防邊軍隊、中國軍隊在滿洲里、及海蘭間屈加里諾車站、設置根據地、每日有新軍開抵該地、據避難於滿洲里之人言、沿貝加爾鐵路一帶、秩序甚亂、頗有無政府狀態、過激派告中國官場云、彼等願協約國各大使赴海參威之特別車駛至滿洲里車站、塞米諾夫亦表同情、故現已着手修理軌道、烏蘇里哥薩克兵司令克羅氏已抵哈爾濱、與霍中將商議派兵保護鐵路、及援救塞米諾夫事、海參威電云、伊格歐埠、現爲過激派所管理、諸傳美國技師將收管之、如必要時、日兵將助之云、又十日電云、滿洲里電云、過激派擬恢復大烏里及滿洲里間之鐵道、使照常通車、華官許之、惟提出條件、車抵華界時、須經華人檢查、凡持械之人不得入滿境、

湘中南北兩軍行動消息

(一)通城方面　該地爲第十一師第二十一旅駐紮、目下尚無戰事、

(一)蒲圻方面　蒲圻之前線、北軍已得勝利、二十師正在前進之際、

(一)新堤方面　直隸混成第一旅、於月之四日大獲勝仗、奪得小槍三十箱、南軍退去於十二里之外、目下該旅正會同湖北第三混成旅向前進攻、

(一)萍鄉方面　萍鄉方面之北軍、目下防備甚嚴、擬與陳光遠聯合專取守勢、

(一)公安方面　黎天才與譚浩明聯絡已成、擬向宜昌夾攻吳光新軍隊、

嚴加取締敵僑之通電

外交部通電各交涉員各地方官、略謂接准駐京某某國公使照稱、據駐紮各口岸領事電告、謂自俄德媾和草約簽字、宣傳普及、其東省德奧俘虜、頗呈活動之象、自應嚴加防範、並謂各省旅居敵僑、仍有因病因事、請赴他埠休養、甚有未經呈准中國政府之許可、私自潛行離境者、當此風雲日緊、協約共趨戰鬥之熱忱、若不嚴加取締、監視敵僑行動、其何以弭禍患而保公安、相應照請貴部、轉飭辦理處置敵僑事宜之官員、對于敵僑報請旅行、嚴加取締、勿稍疏懈云云、合亟令仰該交涉員等查照云、

黨人來滬圖浙之探報

淞滬盧護軍使、迭據探報、謀浙失敗潛來滬上之黨首蔣尊簋等、赴粵後、逗遛軍政府、與西南各要人、仍謀圖浙、現因進行計劃、已經就緒、先派部兵某某等來滬、再赴浙省運動、現匿租界某旅館、並聞蔣不日亦須來滬、常有某國人同行保護等語、盧使據報、當着稽查處、密查舉動、隨

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]

本書

湖州陳象九猴毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五

屯鎮胡開文羊毛文苑清煤二毫五　猴毛四言對筆銀一元

[illegible]

金山　發明公司　正埠

譚亦豪點校合璧字典　六元

鄭聰甫華英類語　銀弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco,　Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月一號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹啓

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一十百零一號房　電話乾尼四一四三

Residence
854 Magnolia St.
Oakland,　Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那緯街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

胡禮氏启

(咕埠) 生源號 (市卡)

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.

本號開館[illegible]

[illegible]

咕埠卡勒街南邊門牌五百[illegible]

照上列西字付來便妥

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯圍桌帷餉餽香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風柴拿三十一號

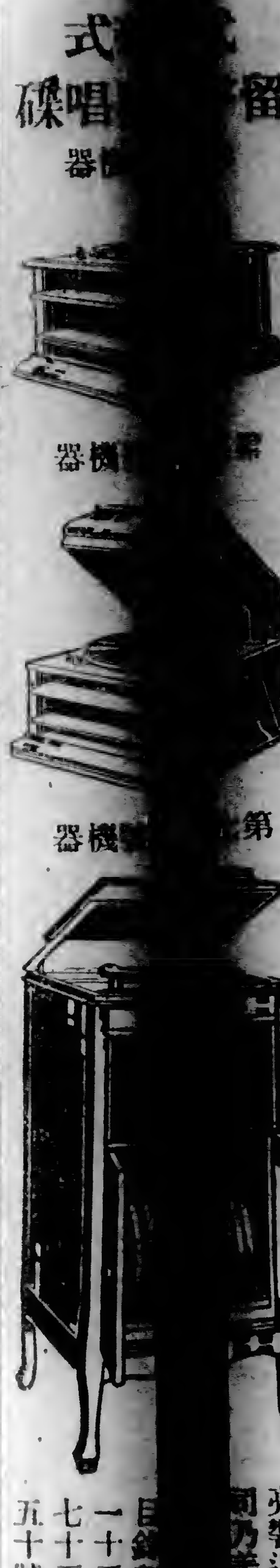
獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.



金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

呂宋華文合璧字典銀六元五

增訂華英廚書四元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣一毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華葯精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘋癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不痰毛髮光滑請試其效

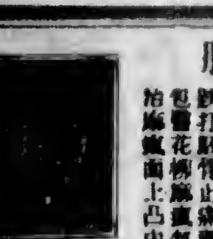
此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫　痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年[illegible]

張•郁祖傳內外方脉



[illegible]

本報發售有玉面狐狸新小說每套一元二毛五

時報告、以便核奪、

張敬堯親自督戰之鄂訊

近日陸榮廷電請停戰、於國會內閣兩問題、甘願讓步、然猶不能滿主戰派之意、故今日所得鄂軍界確息、前敵各軍仍須即日大舉進攻、至少以克復岳陽後、再提和議、或竟一鼓作氣、將全湘復收歸北系、亦未可知、因湘西軍隊輸誠、已有內應也、攻岳總司令張敬堯親赴前敵督師、業於六日午前九時由徐家棚車站乘武蒲專車、帶新編第四十二混成旅及其衛隊、往前敵第二防線之汀泗橋鎮駐紮、該鎮爲蒲咸交通要道、地勢險峻、居民頗衆、張以蒲圻城濱臨江河、無險可憑、遇敵攻擊、必不可守、故不駐蒲城、而駐汀鎮、所有前敵之軍需大接濟、均在該處、後方預備大隊、亦集中於此、聞張之第七師業已擴充、有兩附屬混成旅、又以四弟張敬陽統帶新編四十二旅、連七師額外之遊擊隊、總共擁兵已及三個師團、徐州剿匪督辦之職、現已讓渡於定武軍統領鎮守使張文生、如不攻湘、即使張軍退去、試問中央將擇何地駐其大軍、張氏之力圖攻湘、亦爲自謀地盤之計也、但其兵雖多、而新兵太衆、前旬七師駐正面之羊樓峒等、前線與南軍交綏、並無戰績、今正面各地均改用曹軍、(即第三師及直隸一二三四混成旅)而調七師於通城崇陽、是張已自認其兵力有遜于曹矣、此路戰績現較正面略佳、已入湘界、張頗引以自豪、南軍方面、因援粵故、馬濟之軍、已開十營回梧、又因湘西內訌、由林俊亭率八營駐鎮常德、復爲洙州告警、陸裕光之全師留駐長洙、現在岳州一帶、湘桂軍閒統共不過三師餘人、故純取守勢、趨向於和、迄未先向北軍攻擊、北軍因探知南軍力弱、主戰派於和議遂愈不讓步、決以壓服其術就範圍爲目的、逆料戰派於國會內閣兩項、必絲毫不容納南方意見、故陸譚雖有讓步之電、和議終不能成、至此數日間、前敵各路局部戰鬥、迄未稍歇、南軍此攻彼擊、皆在第一線中、(即趙李橋新店鎮五里牌花鼓洲羊樓峒羊樓司路口舖城陵磯雲溪白螺磯桂口等地)北軍常佔優勢、有進圍岳州之象、張敬堯於起程時、曾對送行各官宣言、此行不出一星期、必下岳州、想張氏敢作語、必於軍事確有把握、據由前敵來者談、迭次戰鬥、南軍因北軍炮火猛烈、死傷頗衆、總計各地陣亡南軍不下一二千人、傷者必更加倍、其精銳將已告罄、後援無多、北軍若接續猛攻、破岳實已不難云、

●肇慶會館收到十八期義欵芳名

[illegible]

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚　禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華運
吳翘旨　吳濟薰　盧松喜　以上各二十元　關崇吉
張球椿　張　江　以上各十元　譚讓　譚耀　譚　熾
譚　燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穩興　周維桐　周瑞歡　吳鉅榮　吳潤寬
以上各五元　(未完)

[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

加拿大伙步埠　榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

金山正埠　大光書林

(本館各種書籍無不齊備價單印便函取即奉)

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衛起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衛官准情暫時起價由是年九月一號起再候衛官將來如何判決如衛官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號

話筒差拿六十六號廣安泰

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

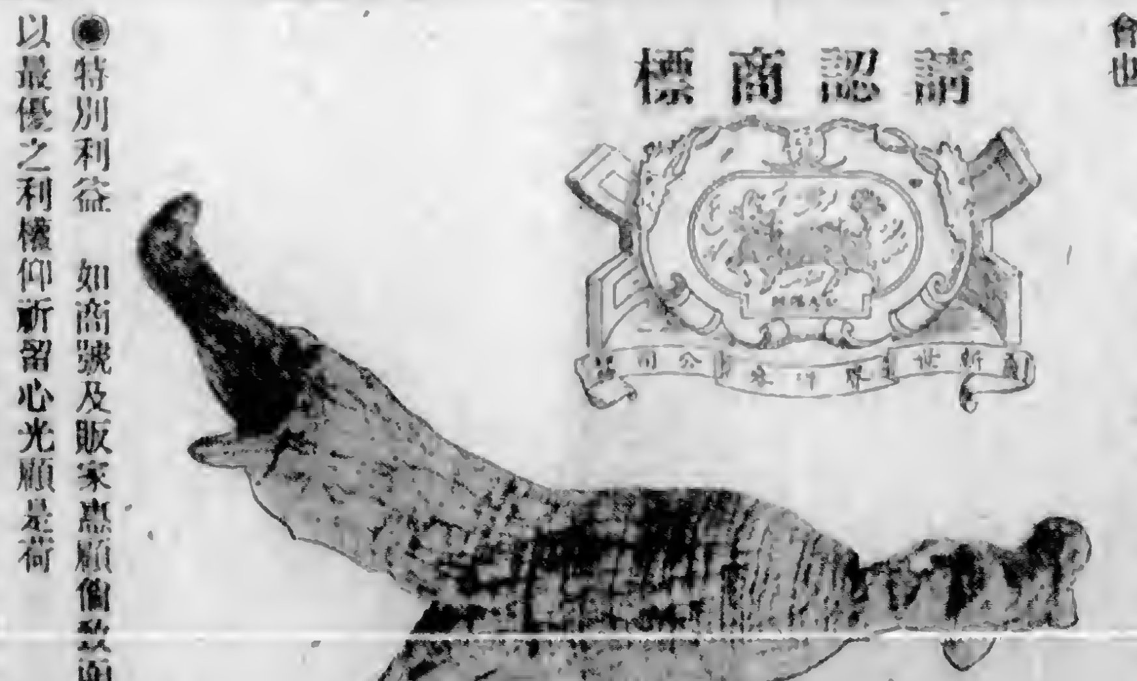
世界日報各客號欠數列
怡利天挫省所濕埠　余璋與體興省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李福構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄佳美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時涉比省克力時梘埠　中國人餐館那華打省云尼你

中華民國公報各客號欠數列
蛇埠　永和墨國
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄒美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂宋
宋周斗亞　興利個郎　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士懇慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在山巴陵　青年博智社閣委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

○價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.......

Street.......

City.......

◉特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保　貴客心滿意足**上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包丈車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

佳筆

湘江一品[illegible]

猴毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五

極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙

極品淨純猴毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治瘡疔魚口花柳墜毒牙頭鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歎　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀
膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不
禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

入粵、一使湘中聯軍、得以全力注重武岳、免受側面之障礙云、

●●●陳烱明嚴禁部軍勒抽軍餉

潮梅各屬、前因莫擎宇勒抽軍餉、商民苦之、此次攻閩大軍、雲集汕頭、各地人民、不免又生疑慮、現爲陳烱明探悉、昨特發出四言佈告、以安人心、其文云、本軍護法、援閩興師、所部軍士、教育素施、恪遵紀律、履險如夷、軍行所至、詳察嚴稽、迫勒軍餉、在所痛除、交易公平、市井無欺、倘有騷擾、詭索營私、准其來營、稟報隨時、立卽查明、重究嚴追、地方治安、負責維持、凡爾商民、毋稍驚疑、各務生業、安土樂居、用特佈告、各凜聽之、

●●●四邑近聞

●（新會）農民畏匪　禮樂鄉素稱盜藪、邇來擄刧之案、日有所聞、且每以勒索沙田行稅爲事、附近農戶、當此春耕之際、仍多未敢開耕、現聞該鄉局、特擬一種辦法、每農民納銀五毛、則發襟章一枚、俾往沙面開耕、作爲護符、惟農民以僅領一無爲之襟章、斷難藉爲保護、故現尚未有人往領云、

●（新會）擄去八人　禮樂南堡東人里、十五晚、被匪數十人、擁至該處、將榮記船廠夥伴譚某二人、又某船戶父子二名、更練四人、一併擄去、該處近卡不遠、惟當時不聞前赴援救云、

●（江門）輪船被收　來往港江輪船大利、本係四邑公司華商資本、向掛英旗、近聞港官因政府須用、特將此船收歸國有、照原價交回八折、聞來往省港之永安輪、亦一併收回云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴通得署加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

洗衣電機

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰瘀風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀矯造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿羓衛生酒

[illegible] 並將主治各症列左 [illegible]

每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

[illegible]

價目

四鞭鹿羓衛生酒　每樽一元　每打十一元　發行
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　每打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四層東洋汽船會社

本公司在大埠孖杰街六百二十五號代理華人

費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

本報設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, April 20 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 58　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉本報價目（本報電話義拿二六）

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋鳥共屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會議業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第五拾八號

中華民國七年四月二十號（禮拜六）（夏曆歲次戊午年三月十一日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

美國鄉村自治制擧要 續二

（出雲館主人）

（丁）關於道路　凡鄉區之道路、不在市道委員權限之內者、信託員可有權辦理、其在簡鄉、不設鄉村道路委員會、則設街道或蔭樹委員會、

（戊）關於教育　尋常學校教育、期於普及、恒設教育所、職司學務、所長及各員、多由公擧、通常不置俸給、兼學校管理或教授乃有俸給、地方所立學校、歸本州公教監督管轄、

（己）關於衛生　注意公共衛生、亦在信託委員職權之內、而恒委任衛生局員司之、辦理地方潔淨事務、上受州立衛生局之監察、

（庚）關於警察　信託局員有權頒發地方警規、規定犯規之罰、數不能過一百元、近今法律、許大鄉之人民選擧警察判事、其刑事裁判之權限、與市治安判事權限不及於鄉區者相同、警察判事、復有權力施及於違犯警規之人、若不遵罰、則可入欠債案控告、將犯規之人投於郡獄、

總觀以上諸職權、所以處理地方公務、機關完備、儼然一小政府、其要在於民選、故足以樹立自治之本、警察教育衛生、涉於普通行政範圍、必須受州政府之監察、應辦而不辦、州政府可以干涉之、辦理不合、州政府可以督責而改正之、雖取地方分權主義、亦非一切放任也、鄉村可以自立章程、然章程必須與本州之律例不相抵觸、州律例既已詳備、則足以爲鄉村表示正鵠、此鄉有自立之章程、彼鄉有自立之章程、各適其宜、仍導源於同一之統系、故法制不致支離分裂、其不同於英國地方制者、英國各區頒發地方警規、或募集地方債、須先稟報於倫敦之地方行政院、或稟報於大藏省或樞密院、得其同意、在美國則無如此之中央嚴密管轄也、其不同於佛國之地方制者、佛國之村鄉長雖由民選、然於其服務有不愜時、郡長可令其停職一月、屬長可令其停職三月、總統可令村鄉長免職、停止其任官之資格一年、在美國亦無此中央干涉之例也、

昔宣尼有云、觀於鄉而知王道之易易、今之研究共和制度者、不但自其國家政府觀之、不但自其州政府觀之、並當自其鄉政府觀之、（鄉政府城政府之名詞、在美國成爲習見、惟吾國人猶未習於自治、則或驚爲創聞矣、）行遠自邇、登高自卑、立身如此、立國亦然、同此政體、何以他國用之則治、已國用之則亂、必其所以組成此社會之分子有調適有不調適、所以治此社會分子之條理有妥愜有不妥愜矣、觀其國、到處有自治團體、則知共和之易、觀其國、到處無自治團體、則知共和之難、吾國晚近以來、不論爲城爲市爲鄉爲堡、欲求一完全自治團體、以爲模範、未嘗見焉、雖日日揭豬（从木）共和、實之不存、名將焉附、朝野膠擾、民無寧息、非必人性之

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂 參茸玉桂藥材

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酉各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●●本店　羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈精醫花柳跌打傷科　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番刴紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆白告

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丸膏丹丸散尤爲注意本主人謝燁南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行白告

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意際爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人矢架　西文記錄余靈　中文記錄余寶揚

廣東銀行啓

兆昌泰告白

CHEW CHONG TAI & CO

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

鷹咕路卡鍊寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠烏杰街夾山孖街角開張本銀行與鷹咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君尊友多與之相善凡尊友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鷹咕路卡鍊寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集 [illegible]

北京記者團遊日

十九日東京電云、北京華字新聞記者團、赴日本視察、今日行抵東京、到中央停車場、遊觀一切云、

美國傳教女士獲救出險

十三日北京電（此電阻遲）云、美國傳教女士的臣、及蔑士兩人、日前在江蘇山東交界、被匪擄去、禁在匪巢、勒贖多金、江蘇省官吏、得聞此事、即派軍隊前往勦辦、匪勢不支、分頭逃竄、官軍遂將該兩女士救出、均慶無恙云、

駐加楊領事爲華僑選舉之通告

駐坎拏大總領事楊、爲通告事、現奉農商部電開、修正參議院選舉法、業於本年二月十七日頒布在案、華僑選舉資格、應按照中央選舉會第四條、須有一百萬元以上之財產、並經駐在地領事官證明、現在選舉會業已成立、仰該總領事即行查明、於五月十日以前隨時電告選舉會、並發給執照等因、奉此、爲此合行通告、仰旅坎拏大華僑一體知悉遵照辦理可也、特此通告、

中華民國七年　四月十二日

日人欲永佔膠州之宣言

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

今日紐約電云、有日本委員一班、奉命派往英國、參與萬國大會、據稱此次戰爭、必將德人在遠東之勢力掃滅、將來完戰後、決不容德人在遠東活動、膠州亦斷不交回德國管轄云、

俄政府提取海參威軍械

十四日哈爾濱電云、接海參威消息、俄國波施委技黨政府、現飭令將屯在海參威之軍械、概行運往俄國、西伯利亞鐵路之貨車、均暫停止、以便運載軍械、

日外相因病辭職

十九日東京電云、日本報紙登載、外相本野、因病辭職、現在繼任之人、尚未選定云、

實行取締敵婦

十九日美京電云、上下議院議員、議決一例、凡居留美國之敵婦、於碼頭船廠公署練兵場、及糧食屯儲所等處、概不准涉足其間、此例今日由總統威路臣、簽押施行、

德軍擊遠大砲沉默

十九日巴黎電云、德國擊遠大砲、於最近四十八點鐘內、未有炸彈轟來、不知其砲有壞、抑被法國新發明之大砲擊中、以致不能轟發、

智利國虜禁德武裝船

十九日檀山電云、德國武裝船施砵號、前在太平洋海面、四處遊弋、協商國輪船、被其爆沉不少、後在南太平洋捕獲、船人逃去、近日又虜一輪船、安置武裝、駛至智利國、被智利政府、將船人五十八名、一併虜禁、

試演新發明之軍用車

十九日美京電云、有新發明之鋼甲軍用自由車一架、安設大砲、宛若蟲形、能自由行駛、雖高岡斜路、皆遊行自在、今日在本處街上試演、總統威路臣、特親乘查驗、並有人立在車上、沿途演說、勸人購買第三期公債、道旁觀者極爲擠擁、惟返駕時、總統下車、誤執熱喉、致炙傷手部、

德國負債之鉅

十九日紐約電云、據德國報紙登載、德國政府、現共欠公債一十二萬四十兆馬克、伸美金二萬九千五百三十六兆八十萬元、倘一不慎、則繳納地業及身家稅、必受重征之苦、故德政府擬不日訂立新稅章、將酒與營業兩稅、加重徵收、以充戰費、

由軍法處訊辦世界工黨之議案

十九日美京電云、有上院議員、今日提議一草案、凡屬敵探、及助敵之人、被差拘逮、須一律押交軍法處鞫訊、按律嚴辦、以儆效尤、且此案關係重要、應從速議決施行、因世界工黨人、近日詆譭美政府被逮、多由合衆國衙審辦、難尋確據、從重懲治、故須由軍法處研質、乃能杜絕後患、

舊銀圓改鎔銀磚案已由上院通過

十九日美京電云、上議院議員疋文、提議將國庫內所存之舊銀圓三百五十兆元、概行提出、改鎔銀磚一案、今日由衆討論後、即行通過、現將此案移交下議院、一俟通過、即可實行、擬將此等舊銀鎔爲銀磚後、運往遠東、以爲購買貨物之用、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法軍拒德之戰功　十九日巴黎電云、法德兩軍、在亞眯路一帶、現仍以大炮交戰、相持不下、又在三邊之德軍、昨日攻來數次、均被法軍擊退、又在苗士河右便之德軍、亦已被法軍攻敗、退縮甚遠、幷被俘兵士不少、駐守羅連之法軍、今日侵入德軍防禦線內、俘獲德軍數十名、及奪獲戰品甚多、近數日之戰、共俘虜德軍五百餘名、又在哥利士森林之德軍、昨晚襲攻法軍營壘、法軍伏在要塞、向德軍猛攻、是役德軍又遭失敗、陣亡者四十餘名、被俘者二十餘名、又英德兩軍、在蘇美北方、及拉士河南部、連日用大炮交戰、亦甚激烈、

▲德軍報告戰況　同日柏林電云、接法國戰地報告、在拉士河北方之德軍、昨進攻英軍戰線、交綏未久、即將英軍機關炮隊逐退、佔據壕塹一度、近數日之戰、共俘獲聯軍二千五百餘名、又蘇美河、及摩利路、文地打等處、兩軍現仍以大砲互攻、勢頗猛烈、惟陣勢如常、無大變動、

▲英軍又俘德兵二百餘名　同日倫敦電云、接法國戰地報告、英德兩軍、在基芬治相戰甚烈、德軍進前數次、均不能侵入、且被英軍截擊、俘獲德軍二百餘名、英軍所駐紮之地、保守嚴密、德軍不得越雷池一步、

▲英美公認聯軍總司令　同日巴黎電云、法國公舉大將軍佛氏、爲聯軍總司令、經英國承認、美國聞之、亦於月之十六號、致電贊成、自後聯軍兵士、概歸佛氏節制、

▲美兵損失之報告　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電報、昨日之戰、美兵傷亡人數、共七十二名、內陣亡者十二名、因傷殞命者三名、病死者五名、重傷者七名、微傷者四十五名、

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳 五代 伍千才
YEE SANG TONG 861 Washington St. San Francisco Cal.
醫 專
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華盛頓街裕生堂內
婦科胎產經後血氣調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖、極爲美備、現又辦到最新華英文中華詳細全圖、係丁方六尺、用布裱者、另附有洋庄華英文說明書一冊、此圖于中國本部及滿洲蒙古西藏青海等地方、無不用華英文字詳細說明、礦物土產物、亦分類紀載、懸在壁上、一目了然、誠爲希世之至寶也、海外各界僑胞、不可不購此地圖、以備查覽、每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Hesthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意、誠實可靠、凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元、利息定必計平、幷有未贖之鑽石時錶首飾各樣、原當物出賣、價極相宜、如蒙賜顧、無限歡迎、舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

馬佳精除痔瘺廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.
西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年、專醫痔瘺男女花柳奇難雜症、但弟所醫各症、俱皆稱許、現又發明一種新機器、專除痔症、立即除去、不知痛苦、與上日醫者不同、又有一種射入手臂新藥水、專治花柳久年瘰癧、輕者一次、重者二次、一律全愈、貫可稱爲妙藥、凡染此症者、早日請來一看、免受苦辛、故特登報章、俾各梓友知之、語常有房舍往來就醫、妥便倫山裏不能到步、將症列明如何發起、照西字付來取藥、弟定然參詳、將藥付上
館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

正土木人參
琿春 海參威 協同和人參庄廣告
[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO CAL U.S.A.

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各種臘味發客
司事人 余曉章 英積 家樂 同啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St. San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料和劑各色膏丹丸散 註明
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元
[illegible]

介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深、碟期博大、金匱玉函、靡不融會貫通、廿餘年感德者遍于遐邇、請揭者遍于中外、到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生治症之靈效、是以登之報章介紹、調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症、未暇來到就醫者、請將其症起於何時、久近年幾、老少身體強弱、逐一寫明信內、俾本氏詳訂良方、執齊應效藥品丸散目錄、用法單紙共同付上、定然藥到回春、若有亦紙信件寄來、本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）
Tin Hing Co. 712 Jackson St San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港樓華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天天 麗泰 生生 天天 成興 麗貞 興祥 華錦 昌泰
同啓

金山花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山 正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年、向來專件常駐中國日本等處、購辦新欵顧繡絲髮綢緞、各色縐夏布疋頭、男女官家長袍結衫格田搭中、象牙玉器、金銀首飾檀香、古銅酸紅瓷器燒青各欵、茶碟茶具餐碟、酸枝格椅各欵、藤竹工盒籮、笠甕棹名茶竹貨俱全、貨真價實、貴客光顧、價銀格外相宜、布爲留意

金山大埠 祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾、男女棉長袍結衫、繡花官家女袍、金銀首飾玉器、檀香刀花象牙古銅、黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器、凡屬西人所用之玩物俱全、如蒙惠顧、付單到來、定然從速揀選靚貨付上、價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

又同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電報、今日之戰、美兵傷亡人數、共四十二名、內陣亡者七名、因傷殞命者八名、病故者二名、重傷者六名、微傷者十七名、失踪者二名、

▲法國華美埠被轟燬　同日巴黎電云、附近戰地之蘭士埠、極爲華麗、是禮拜被德軍頻以炸彈轟擊、統計轟到之炸彈、共有十萬枚、該埠樓宇、多被擊爛、隨即起火焚燒、刻未止息、美術油畫、教堂石像、及一切貴重物品、均被焚燬、一無留存、

▲德軍得不償失　同日美京電云、接法國消息、法軍現調大隊、前往北部、協助英軍、抵拒敵兵、因英軍被德兵猛攻、勢將不支、緩緩退縮、以避其鋒、故兵士生命、藉此保全不少、但德軍拚命攻來、傷亡及失踪者、共有四五十萬人之多、

▲美法軍襲攻德兵之報捷　同日法國美軍大營電云、有美法軍各三十餘名、今早在苗士河右便、分爲兩隊、襲攻德軍壕溝、該處伏有德軍數十名、一見美法軍來攻、即紛紛退避、美法軍遂佔奪其壕塹、見有德軍屍骸數具、遺在壕中、乃被美軍大炮炸彈所擊斃云、

▲德艦砲攻法港　同日荷國暗士打尖電云、今日有德國小艦、駛至法國登曲、及紐砵兩港、以巨炮向埠上轟擊、惟損害人物多少、未曾探悉、

▲德國仍厲行潛艇戰策　同日荷國暗士打尖電云、接柏林電稱、德國海軍大臣溫魚比利、今日出席上議院演說、謂今仍厲行潛艇戰策、收效甚大、近日潛艇所爆沉之敵船、比之往日約多六倍、雖美國派艦多艘、到來歐海、截擊德國潛艇、而德潛艇被害無幾、今聯軍國因船隻日少、故強行調用荷船、輸運戰品糧食云、

本埠新聞

取締種麥之通告

本省管理食品委員馬列、昨日出文、通飭各種植家、今年麥造、若按照往時、收成較少、即早爲刈穫、售賣麥草、藉獲微資、免乎虧缺、概不准情、是年麥穀、無論豐歉、須一律候至成熟、始准刈穫、冀補麥粉之不足、若不遵行、作有意抗例論、定由公家派人收割、並沒收其麥穀、給回相當之價值、以示公允、

●撙節麥穀麵粉之集議　本省管理食物委員馬列、爲撙節麥穀麵粉事、前日特請製造麵食館東主五百餘人、在本埠土生會集議、籌商撙節麥粉之法、馬氏勸諭各人、所製之麵食、須和以別項粉四分之一、藉此撙節麥粉、以免缺乏、各皆允照而行、又各餐館旅館東主等、昨在土生會集議、謂近來各餐館旅館、所製之麵食、多不遵例而行、祇專用白麵粉製造、而不和以別項粉、冀以取悅食客、決議自後如有違例者、一經查確、即報之食物委員、將該館封禁云、

●煙案鎖聞　西報云、本埠合衆國衙加蘭相吏、查有華人陸永邦、亞雷、茂生、李榮等、均犯片煙案、昨特入案控告、請飭差將各人拘案究辦、

各埠新聞

法國委員來美求濟

十九日紐約電云、法國委員化都、奉命來美、求美國各界捐助善欵、賑濟法國之孤兒寡婦、據稱法國自宣戰後、國民均出當兵役、數年之間、死於戰事者、共有一百二十餘萬人、亦可謂慘矣、

加省總督欲復任

沙加免度電云、加省總督士地芬士、決意候補下任總督、以期復任、昨日特宣布政見、（一）主張全省禁酒、惟禁酒之舉、於種植菩提子家、必受影響、若一旦禁絕釀酒、菩提子一物、勢必滯銷、亦宜設法保護、免其喪失利權、（二）輔助工黨、保全固有權利、（三）贊助工商事業、以期日益發達、（四）男女平權、

●屋崙華人之案情　屋崙電云、華人陳有、被李某控告一案、昨日在衙提審、原擬挑選男女陪審員、會同審訊、惟此案於婦女未便觀聽、故祇挑選男陪審員、審畢、各陪審員判爲無罪、將其釋放、惟陳有恐被人殺害、不願出獄、故暫將其收留、今日乃由差保護其復回二濰市云、

●牧師不尊重國旗激動衆怒　卜技利電云牧師差技、昨將教堂所懸之美旗收下、適爲學生見之、聚合再將美旗懸起、該牧師不允、未久、有西童三百餘名、擁入教堂、聲勢洶洶、強迫該牧師復懸美旗、該牧師僞言旗已失去、各童則令其唱愛國歌一闋、彼又不從、各童遂將其推下洗禮池、淹浸良久、警差聞耗奔至、以該牧師無愛國之心、亦不干涉、其後各童限期該牧師復掛美旗、始一鬨而散、又昨日卜技利電云、牧師差技、因不敬愛國旗、昨經被學生肆辱一番、事後牧師迫得將新旗懸起、至今晚七點鐘、又有西童六百餘名、擁至教堂、謂今已夜、應將美旗收下、明早復懸、該牧師知衆怒難犯、如命收下、各童又要其跪在地下、與美旗接吻、以示尊敬之意、該牧師唯唯聽命、各童復令其在教堂、高唱愛國歌、該牧師亦從之、詎當唱歌時、突有人將電線割斷、全堂電灯盡熄、黑暗無光、各童遂乘勢用火油放火、將教堂焚燬、各警差均袖手旁觀、絕不干涉、救火隊馳到、亦不施救、祇防禍殃及鄰近耳、查該教堂以木板建築、上蓋布幕、並起有木屋八間、以爲憩息之所、至十一點鐘、盡被焚燬、變爲焦土、祇留旗桿一枝、後有一水手、攀上旗桿、將美旗懸起、各人始散、惟仍有數十童、手持繩索、及巴麻油、鷄毛等物、四出尋覓該牧師、欲將其再行羞辱、並聞該牧師等、前因犯法、曾被差拘案、但憑證不足、官將案注銷、迨該牧師反控告市長及警察長等、因此各差懷恨、不爲該牧師之助云、

林西河堂百子會核數派息佈告

啓者本堂百子會之樓業去年收入租項數目作一結束現定期舊歷三月廿三日正午十二點在本堂核數派息凡佔有百子會股份者仰各如期到領又去年值理任期已滿並推舉本年新任值理人員爲此通告

民國七年舊歷三月中浣　大埠林西河堂預啓

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠都板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷可傳 成昌謹啓

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
敬者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材[illegible]
[illegible]
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 發行另議
司事人陳景文謹啓

新發明風濕藥水
敬者弟現新發明一種袪除風濕藥水、專治風濕等症、不拘患在手足身體何處、均可治用、如何用法、樽面指明、如採此藥後、限二十四點鐘、包能全愈、否則原銀奉回、茲因新發明、志在馳名、今特大減價十天、以便各同胞購用、俾知其功効、此佈
原價每安士銀二元
幷有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
合記作南關添長詳啓
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco. Cal. U. S. A.

承受生意廣告
啓者嘉省快些利埠利興號油米雜貨生意、原日係羅朝崔太二人合股開創、乃因崔太業已棄世、惟負欠各梓友銀兩甚多、今將崔太名下所沾之股份、一概頂與羅朝承受、其偏門各業、亦一概起清不做、准於舊歷三月十二日在本舖交易清楚、倘崔太有欠到庸番大小數目、及揭按附會等情、請屆期到來理妥、逾期乃是自誤、自交易之後、利興生意發達、乃承受人羅朝所得、不干崔太之事、特此廣告、以免後論
民國七年舊歷三月初六日　承受人羅朝披露

購緝關焯
啓者關焯、南海九江人、于民國六年在廣裕隆舖傭工、立心不良、棍騙千餘元、今已私逃、無踪不知、包藏者爲誰、一旦查有確據、定必追究處以同一之看待、如有梓里知其下落、請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知、引差拘拿、即謝花紅銀五十大元、無論其人將來投身某堂、不得袒庇、特此佈告、以免後論
民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂同啟

余德信房启事
敬者各會館主席、以名冊多寡、爲分配定例也、凡我德信房子孫旅美者不少、無奈所存名冊、向來被人攙奪、致多爭執、心殊不甘、自今以後、與我昆仲約、如有旋唐者、祈將船名日期里居、各項一一註明、以爲日後我德信房存據、蓋所以杜爭端而免吃虧也、特此佈聞
旅美余德信房子孫表秀超章宇章煦中等啓

香港滙單每百七十七元七五

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症署喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年、專辦增城絲苗糯米糖茶熟煙、美西石叻粉、京菓海味、蘇杭紙料顏料、大小燭心、粗幼籐心籐片、祖庄炮竹、瓜菜種、自製各色鮮明餅食、龍鳳禮餅、另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米、以應富商採辦、如蒙光顧、定必挑選靚貨、計價從廉、從速付上、以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街與企李街角、一在省埠市布合北約二百五十號、以上二處均聘有華人爲本行招待員、另有枝行十四處、分設加省各埠、所有華人出入銀兩、積貯付項、本囘利息、中國滙單、價格相宜、仰各華友留心光顧、
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就、函索必本
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船、航行檀山日本香港等處、船上裝飾俱仿新法、極爲利便、茶水膳食、異常豐足、招呼妥當、且航行穩固、風浪不驚、洵爲來往太平洋商船中之巨擘也、梓里乘旋者、仰早日到本公司辦事處掛號、以免額滿見遺、是所切禱
哥林比船　二月三九號開往香港　三月三九號開往香港
威蘇偉船
本公司辦事處在卡彌寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立、各同胞若搭本公司船、即係爭回我華人體面、挽番我華人利權
二　本公司對於我華人搭客、額外招呼周到、以最宜注意
三　本公司船上食用十分充足、茶水又極利便、表示我愛助同胞之心
四　本公司船堅固快捷、風浪不驚、雖航行洋上、改良至今日、來往搭客均無閒言
諸君欲搭本公司船回國、隨便在各車路公司購買船票、但買票時須聲明寫本公司船紙方可、特此廣佈
三月廿二號開　五月十六號開　七月十八號到　九月廿七號到
中國郵船有限公司客務部譚翰儒啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地個第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 正埠 **同仁堂**
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年崇辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散俱眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山 正埠 **茂豐**
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 正埠 **公源**
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美酒雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合扎接理匯兌
公源啓

金山 正埠 **生合**
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合
生合啓

好亂也、治失其道使然也、昔管仲治國、使大夫退而脩屬、屬退而脩縣、縣退而脩鄉、吾國欲有長治久安之日、除脩鄉之外、雖神聖不能爲功、察世變知治法者、當不河漢斯言、(完)

論說來稿

統一國語與中央集權 續

（李耀國）

（英國）區區小島、威振宇內、然在一七零七年以前、英國果有此偉象否乎、自一七零七年以後、幷吞蘇格蘭、版圖漸廣、民口益衆、勢力亦因之膨脹、一八零一年、再幷吞愛爾蘭、國勢又爲之一變、威望亦隨之顯赫、然國內之政治、因言語不通、恆生慘象、蘇格蘭有鳴蘇格蘭不平之狀態、愛爾蘭有鳴愛爾蘭不平之狀態、革命之機、躍躍欲動、不致衝突而破碎者、彌縫暫時而已、故英國强逼教育之目的、實爲融化蘇格蘭愛爾蘭言語之大計畫、而使政權常集中於英、庶不致分崩離析也、（日本）最易徵而易明者、東鄰之小島也、吾國人動輒曰日本與我同種同文、惟不知日本之文雖爲我國之文、而日本之語則別爲日本之語、自唐代佛教徒、將我國文字携回日本、後人造爲假名、言語乃得標準、然因均勢之差異、音韻亦因之不同、直至明治維新、始採定東京言語爲國語、强逼學校施行、並編制讀本、以爲模範、於是全國文字言語、乃趨於統一、日本中央之集權、亦在明治維新之後、由此日人愛國之觀念日益發達、合力禦外之團體日漸鞏固、國民自相矛盾之偏見、自然歸於淘汰矣、非統一言語疏通民意、則日本今日之盛況未易見也、綜上論之、統一言語與中央集權關係綦重、願我政府當局審慎採用而施行之、(完)

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●陸軍部長籌辦軍事進行

十九日美京電云、陸軍部長璧架、日前親往歐洲、遊覩各處戰地、自返京後、隨與總統威路臣 商議軍事進行、及修改徵兵之法、現已擬定五欵、(一)請議院籌撥巨欵、養兵五百萬、(二)修正徵兵之例、凡國民由廿一歲至四十歲、均須遵例註册、出當兵役、(三)海軍人數、加至七萬五千名、(四)將現有之練兵塲十六處、加至三十二處、(五)凡外人現已投入美國軍籍、充當兵役者、即認其爲美國籍民、

●●●意國擬派兵赴法助戰

十九日意京電云、意國內閣總理柯蘭戌、今日出席議院、謂政府現擬派遣軍隊、前往法國助戰、協攻德軍、以表示聯軍各國、均有軍隊在法、同仇敵愾、查今法國戰塲、已有英、美、比、衛數國軍隊、協力拒敵、今意國加入、軍力尤爲雄厚、

醫生 [illegible]
孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
售處 [illegible]
GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

正埠 公司 告廣家
Wing
652 P[illegible]
San Franci[illegible]
埠[illegible]如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話叫拿一一三○號
大埠永興公司啟

銀號
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
都板街中華旅館二層五號房

金山 正埠 **廣益踊**
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來辦米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器蔴葛[illegible]
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送程等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種爾祖泥炮竹杉香山納粗絲苗粘米呂宋鹹魚煙向煙谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸佐元滋西北西國精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

香港 **均益泰** 廣告
均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向來各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 **東昌**
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 正埠 **廣發**
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常自製爽口滑麵發售深蒙各埠商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故將價格外減不以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵 每百磅銀十六元
上海乾麵 每百磅銀十四元
香港乾麵 每百磅十二元五
一磅庄紙盒
倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣玆特增設機器使麵大有可能乾透于衛生限時益且決無碎斷之弊比較別家確有特色患有酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧所照上列西字示函安收無誤茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加蛋 廣東粗身麵 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東通心桂花粉 每百磅一十元○五
磅盒 廣東紙庄蛋麵 每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於酒館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄 有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元 零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啟

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理萬源康乳酸行)
司事人 [illegible]

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦貨物價格外[illegible]周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩 新[illegible]

東洋 [illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
[illegible] S. F., Cal.
啓者本公司頭等一[illegible]八千噸之輪船數艘現有 天洋丸 地洋丸 春洋丸 往來香港日本各埠[illegible] 本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船[illegible]

本報 新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
[illegible]全年四十八册六元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉 倘蒙賜顧快捷無比 [illegible]

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛 ○美國賀根長倫謝濟灼頌
●精理遺精 ○比李加春和堂鄺敬犖頌
●恭頌良葯 ○洛市丙合廖添光頌
●始創心氣痛藥水 [illegible]
●專治小腸氣痛散 [illegible]
●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●止痛還魂跌打散 [illegible]
●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●三日愈白濁藥水 [illegible]
●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒 敬者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒 敬者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水貧求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三間求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠 梁振珠上言

廣東新聞

●●●魏軍報告堅守陣地

討龍第四軍司令魏邦平、昨由開坡大本營、有電回省、報告莫督軍、謂敝部于十三號集中崖門、分乘各艦出發、十四號拂曉安抵沙扒登岸、隨派探西向偵察、旋得探報稱開坡港、暨平崗龍窩百歲等墟、龍匪聞風退據長洞儒洞、本軍即行分路進迫、司令親率警察游擊各隊、進紮開坡、至晚即據分統鄭潤琦報稱、龍匪數百、咸持駁殼截擊我軍、司令即派人留守各要隘砲台外、立率隊渡豐頭、直攻儒洞、龍匪不支、即退向沙朗、林軍亦已進至岡貝白水嶺一帶、迎頭痛擊、血戰竟日、龍匪現死據沙朗、負固待援、我軍亦與林軍堅守陣地、一候各路大軍齊集、約期大舉包攻、龍匪大本營、現在化州設立、與我軍對抗之匪軍、現已悉集沙朗羊角兩墟、聞其兵力在化州電白廉江吳川等處、除土匪不計外、約有八千餘人、聞已陸續開到化州將與我軍決最後之戰云云、

●●莫榮新擬實行統一財政

莫榮新近以分防各屬軍隊、往往就地借撥餉需、漫無稽核、特飭由財政廳、擬定嗣後各屬征收機關經征之欵、如向係奉准劃撥者、應先將收存欵項預撥各數、報由該廳核准令復、方准撥支、倘屬異常急切之需、仍應電請該廳電復准撥、補發命令備案、若不報經該廳核准擅行動支者、應責令賠欵、將來交代、不准列抵、此係爲統一財政起見、昨已行廳照辦、並令陸警各軍長官一體遵照、

●●●陳炳焜設聯軍總司令部

兩廣討龍聯軍總司令陳炳焜、以西省討龍軍隊、節經編練完妥、亟須大舉進發、以期迅奏膚功、特於八九號等日檄飭彭司令會團長、各率本部六營、開赴鬱南、分批入粵助戰、並以鬱南一地、與欽廉高雷各屬毘連、地點適中、特飭彭司令就地組織兩廣聯軍總司令部、定於本星期內、親督李祥祿各部由邕開拔、昨將一切情形、詳電莫督知照、

●●●台山股匪攻城警耗

莫督昨電討龍軍司令林虎云、頃據探報、台山股匪昨日突增匪船十艘、機關鎗多部、進佔烏石港一帶、圖謀再撲廣海衛城、陸蘭福一營、頃抵台山、分駐公益、廣海仍無一兵駐守、希即酌量分兵防剿、仍將辦理情形馳報、又一函云、台山廣海城團防公所、昨飛電來省告急、現省長公署、因特令飭粵海道、略以如果大隆峒等處匪徒、膽敢聚衆遍樹旗幟、約同起事、大屬目無法紀、廣海城已由陸統領派隊塡防、仰即飭台山縣、立即會商軍隊、確切查明、實力防剿、以遏亂萌、至善後安集、最宜迅速進行、幷即妥爲籌議、呈候核辦、

●●●四邑近聞

●(新會)兵匪大戰 舊歷元月十二日、駐江門陸軍、帶同鄉團由三村後山、圍勦古兜山匪、甫至古兜山腳、匪即

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費貴者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全片紙付來自然得收
CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十七歲營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更其茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心斟酌用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大數連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆從全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄙臧而已
士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用貴者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罷鄉居免食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈矣初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祛蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發則以教我竺西氏覆函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調理又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉以誌不世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩首

●●良醫良相 再生之德
[illegible]

●●眼科良醫 大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

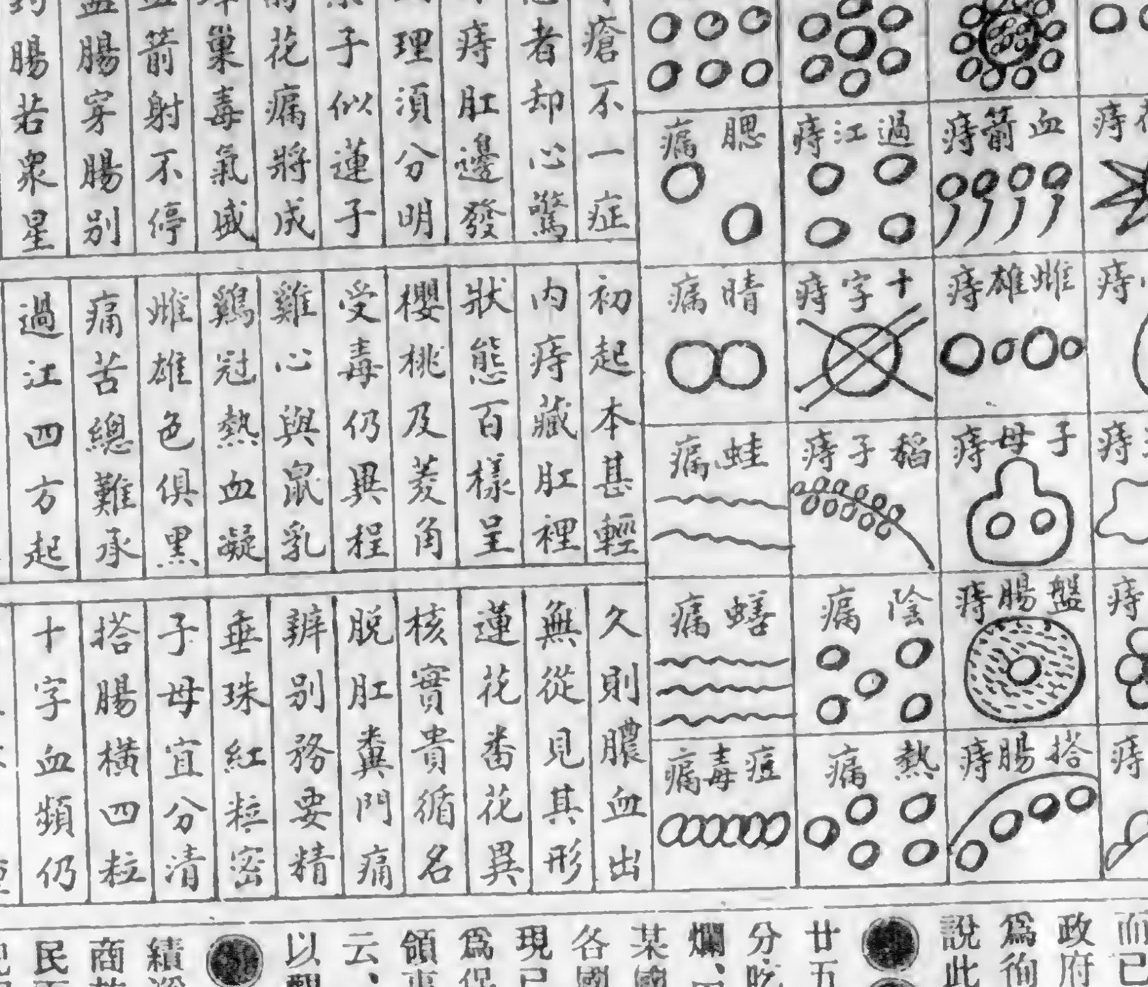
醫士陳景山

包醫痔瘻

醫士陳贊生

痔瘻諸症、無論中西男女老少、皆常有之。或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘻。若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘻。此外小兒之患痔瘻、每由在母腹中備受熱毒以胎之也。

KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL



痔瘡不一症、患者却心驚、外痔肛邊發、調理須分明、栗子似蓮子、菊花瘻將成、蜂巢毒氣盛、血箭射不停、盤腸穿腸別、釣腸若衆星、稻子全排列、陰熱冷腮睛、獨任包醫責、中西徧頌聲

初起本甚輕、內痔藏肛裡、狀態百樣呈、櫻桃及菱角、受毒仍異程、雞心與鼠乳、雞冠熱血凝、雌雄色俱黑、痛苦總難承、過江四方起、葯水洗兼蒸、蛙蟮同痘毒、奇功非自矜、各界相信我

久則膿血出、無從見其形、蓮花番花異、核實貴循名、脫肛糞門痛、辨別務要精、垂珠紅粒密、子母宜分清、搭腸橫四粒、十字血類仍、瘻症亦多種、八類水盈盈、所醫限日愈、本局甚歡迎

神驗痔瘻便覓丸 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

關係時局之兩要人

▲王聘卿出京之眞相

▲李秀山內調之風說

王聘卿出京之說、傳說不一、確聞王總理於九日下午由前門東車站、乘京奉慢車赴津、並於臨行時、曾用電話通知府院、外間所傳乘人力車出西直門、或云出安定門、均不確、又聞王總理去時、留有兩函、一致總統、一致段合肥、其致總統函中、略云、士珍最愛北洋系之一人、淺識者不察、交相責難、以主和爲非、殊不知今日之時局、即主戰到底、試問能團結北洋系否、末言珍之主張、惟有俟諸天下後世之評判而已、其致段氏函、則云、予本不欲獻身政治、祇以各方面之督促、及河間之堅留、乃權篆兩月、今政策不行、各方責難、正可還我初服、從此矢不問政等語、至出京之原因、聞意在避張作霖云、

李純免職之要求、係出自倪嗣冲、聞王克敏述倪之意見、謂頗望中央將李免職、即不然、亦將李內調或外調、要之須離開南京云云、 張作霖方面、據連日調査、並無明白要求罷免李純之文電、不過爲援倪之計、當然亦希望此事而已、總統方面對免李一層、絕無允許之意、惟政界消息、政府現擬調李蘇督爲參謀總長、王廷楨繼任江蘇督軍、蓋爲徇倪嗣冲內調之請、幷聞業已電致倪嗣冲徵取同意、一說此說斷難成爲事實、

漢商請外兵保護之緊要消息

廿五號上海某巨商、接到漢行來電報告、謂武漢情勢、萬分吃緊、各商恐或發生戰事、致動干戈、漢埠華界、又將糜爛、因公同秘密會議保全市面辦法、決計請某國兵保護、某國駐漢領事、亦因自歐戰以來、漢埠貿易本國商務、爲各國冠、如華界糜爛、市面衰微、則本國商人將大受影響、現已允漢口商會之請、居時漢口如發生戰事、某國海軍、爲保護僑漢商民起見、實行登岸、維持市面、並有由某國領事、向南北兩方面交涉、將漢口劃作交戰區域以外之說云、現漢商紛將各地應解現銀、彙存滬地、以防危險、就此以觀、則漢口將來尙恐因國內戰禍、而惹起外交問題也、

皖垣之驚惶世界

續溪縣李知事懋延、日前拏獲匪黨曹文秀一名、平日搶刦商旅、案如山積、近復謀爲不軌、罪不容誅、特錄供上詳軍民兩長、頃奉電令、著以軍法槍斃、用示炯戒云、倪嗣冲近以皖省軍力單薄、難資防禦、兼之安武軍已有十五營出防湘境、益覺征調不敷、特電陸軍部請撥軍艦一二艘、來皖助防、萬不容緩、不卜中央如何覆示、皖垣連日風謠、愈吹愈緊、僉謂馮玉祥軍隊已在皖境上游華陽登岸、以致民心益慌、實毫無影響也、但防務吃緊、洵異平昔、小南門水警第一區門首、昨已架鋼砲二尊、其各巡船亦一律發給子彈、西門外大觀亭中、亦有駐兵架炮之說、五

中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二十號

中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡樓地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

隆昌生

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

最近出版清稗類鈔四十八册十二元

李定夷著女界寶六册二元

上海秘幕四册一元四毛

說苑導游錄四毫

自由寶鑑二册八毫

㢘外桃花記五册二元

集古名人草字彙六册一元二

洋庄銀行計算法一元

外交思痛錄六毫

世界亡國稗史四毫

洋庄十一國遊記第二編六毛

馬腹藏金案二册五毛

革命寫眞畫三至十每册五毫

洋庄無線電學一元

金山歌附詩聯集合刊一元

青年修養錄三册六毛

有情眷屬六毫

色迷六毛

譚亦豪粘球合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意

函書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟慕利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4958

家寓屋崙覓那儷街門牌八百五十四號 德律風力西四零五八號

生源號

(市卡)(咕埠) 生源號
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago

[illegible] 照上列西字付來便妥 [illegible] 咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號 [illegible] 生源號陳孔芳 [illegible] 啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款製鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十二號

獨一新製康強機器

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

●●●自製神效葯筆列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

式新留聲機器唱碟

第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家㕭地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]注意 目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一十五號開面銀一十八元

三十五號密面銀四十五元

七十五號密面銀八十五元

二十五號開面銀三十元正

五十號密面銀五十五元正

所有車費買者自理 世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五 羊毛五言對筆九毫五

屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五 狼毛四言對筆銀一元

吟風弄月銀二毫 吟到梅花銀一毛五 宜書宜畫銀二毫

天香深處銀二毫 臣心秋水銀一毫五 九重春色一毫五

湘江一品銀二毫 白鳳吐文章二毫五 妙字筆每枝五仙

狼毛七言對筆銀七毛五 羊七言對筆八毫五

極呂七紫三羊毛銀五毫 得心應手二毫五仙

極品淨純狼毛銀四毛五 用久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ◉書籍出門不換付費在內

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

增訂華英厨書四毫（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元 英語易讀一元二五毫

華英袖珍字典一元一毫 華英呂撮要一元八毫

陰陽歷對照表銀一毛五 陰陽歷合編銀三毛五

考正玉堂字彙銀二毫五 越南亡國史銀三毫五

歷代名人小簡三毫 三生姻緣二毛 奇中奇二毛

衛生學問答三毫五 戰學入門六毫 漢文典一元

華桒精製五毛 双鳳奇緣二毫五 處女衛生三毛

清代野記六毫 百美圖新詠五毫 名妓爭風二毛

隨園詩話五毛 英語易通七毛五 雪鴻淚史八毫

養雞全書一元 日用寶鑑一元五 自西徂東七毛

◉各種書目太多不能盡錄

◉印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪爽及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用鹼水洗清潔再有更嘅接續搽擦絕無再發

周祐利 萬應荷仙水

一治頭頂時發皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

包醫 瘋癩瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

張郁祖傳內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲湛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛相切爰將有君臣佐使之用補救當前經驗祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各埠里有病者知所取效焉

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及未紙担保信等請照下列西字付來交張郁收覽妥或交裕年堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報發售 有靚版玉面狐狸新小說每套一元二毛五

城落鎮極早、城內外街市夜間加站崗警、并於華陽太湖邊境密布偵探、隨時探報、警務處長劉道章本擬赴蚌祝督軍壽辰、因皖省戒嚴、隨會同馬鎮守使辦理防務、遂不赴蚌、黃省長亦不欲行、且恐于此時去皖、民情益形猜懼、無如倪嗣冲一再電召、謂有要公面商、是以黃省長准於二十一號乘商輪下駛、隨行者有秘書彭天爵成本璞等、訂期本月杪歸來、

黨人吳旭等、前曾通緝有案、刻因風鶴頻驚、不得不大肆搜索、聞昨由桐城押解黨犯七名、均繫鐐栲、傍晚抵省、即交軍政執法處收押、並從嚴刑訊云、

漢口各團聯合會解決時局之建議

全國商會聯合會、自接漢口各團聯合會來電、懇請召集全國內外一千五百商會代表、訂期開會、通知双方、提出條件、持平解決、以遏殺機、而定和局等情、當將原電抄送各省商會備閱、茲覓得原電如下、全國商會聯合會呂超伯楊欣甫賴春霆先生暨各省評議員諸公鈞鑒、天不厭亂、禍起蕭牆、舉國所有、悉充孤注、再接再厲、不覆不止、比者會師武漢、雲屯雨集、百工失職、束手待斃、嗟我陽夏、何堪再擾、脫擾亂可期、忍痛須臾、夫復何言、無如曠日持久、戰綫延長、驟發巨患、莫知死所、夫雙方出師之名、南稱護法、北謀統一、同維國是、徵諸實際、則爭城殺人、所過爲墟、皆殘人道、天平芻狗萬物、何其不仁、以言乎戰、則內部糾紛、軍心攜貳、以言乎和、則條件苛刻、磋商匪易、既不能戰、復不能和、不戰不和、伊於胡底、處此民族國家主義之世、斷難存于天壤、恐歐戰終結之日、即東亞解决之時、覺悟已晚、噬臍何及、徒留罪名爲東亞之紀念耳、言念及此、不寒而慄、用是籲懇執事、迅速召集全國內外一千五百商會代表、擇期開會、通知雙方、提出條件、持平解決、以遏殺機、如不服仲裁、或截其財源、使難殘民以逞、或揭開黑幕、暴其萬惡於世、雖刃鋸在前、不敢顧忌、與其因戰亡國而爲奴、何若先伸民氣以喪生也、第雙方既趨于極端、誰甘讓步、非有第三者出而評斷、終難轉圜、李蘇督岑西林輩、調停數月、迄無效果者、自身關係故也、彷徨四顧、厥惟商人、既無政治之臭味、無黨派之關係、誠純粹民意之機關也、敢乞積極進行、勿稍瞻顧、國家安危、民生榮瘁、一反手間耳、實利賴之、臨電神馳、竚候明教、漢口各團聯合會會長王明文等謹叩、

肇慶會館收到十八期義欵芳名

十一起

△羅省忌埠三續捐欵 廣義和一百元 關國億五十元

張怡炳五十元 岑振恩四十元 譚禮三十元

張恩培三十元 岑兆樞 周家苗 何帝法 甄華運

吳翹旨 吳濟蕙 盧松喜 以上各二十元 關崇吉

張球椿 張江 以上各十元 譚讓 譚耀 譚燗

譚燦 譚石牛 張椿榕 張孚炳 盧新章 何綱統

何百盈 何穩興 周維桐 周瑞歡 吳鉅榮 吳潤寬

以上各五元 （未完）

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無[illegible]本公會爲維持報務起見茲將前[illegible]次列登各報如該人見此廣告請速函[illegible]六年十二月三十日第六期

[illegible]

怕思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將數多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號 話筒差拿六十六號廣安泰

金山 正埠 大光書林

（本局各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鱠魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鱠魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鱠魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鱠魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

二十五元 九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保貴客心滿意足**上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

●特別利益 如商號及販家惠顧僑致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....

Street ....

City ....

譚緯崇方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳隧毒牙頤鵝喉瘡疸痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華慎頓街夾企李街　電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痳木
脾虛肺寒常患傷風
思想勞倦損腦傷腎
陰虧火泛虛不受補
酒色過度久流虛濁
脚板筋痛腎虧血虛
精稀難嗣陽痿失歡
陽舉不堅堅不能久
小便不禁睡中遺溺
驚悸不寐汗虛耳鳴
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履無力
腎虧頭痛常見暈木
工藝過操勞神傷形
惱怒憂驚恍惚不寧
夜夢遺精或時無影
精道不固精隨便出
腎冷精寒陽事不舉
夜多小便便後餘滴
小便痠痺便如米汁
此丸嵩治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚廳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

聚集多人、開槍拒捕、並由別路包圍官軍、鏖戰終日、匪黨愈聚愈多、雖附近崖西團防局聞報、即飭仙洞、京梅、田寮、黃冲等鄉團協勦、亦未得平、迨十三晚、駐會城西河口陸軍葉黃兩營長聞報、即督各大隊馳至會勦、惟匪勢浩大、且槍械精利、仍難取勝、僅在古兜山脚獲匪一人、（該匪據供係禮樂鄉人）執獲駁殼一枝、而匪黨仍盤踞如故、至十四日、王帮統親率所部軍隊八百餘人、再往協勦、匪仍據險抗拒、劇戰一晝夜、仍無分勝負、至十五日、王帮統復集鄉團、分五路兜勦、且用機關槍攻擊、匪始不支、退守孖髻嶺、軍隊即佔據該處、將匪之瞭望臺數座焚燬、現該匪仍在孖髻嶺負隅抗拒、官軍亦不作窮追、計是役傷斃匪徒甚多、官軍亦傷斃數名、旋復飭屬搜緝三村匪黨、當堂搜獲匪黨余發並賊婦等共五名、訊實窩贓擄刧不諱、即在西村該圍邊對面田邊、立予槍決、復勒令三村神耆匪親、開具花紅、重者六百元、輕者三百元、聞已繳千餘元云、

◉闔邑公函　江門商會昨接闔邑公函云、公啓者、甯陽鐵路公司、於其路線界外、無論公有私有、年來被其鋤毀山墳、語其兇惡、擢髮難數、近復向猪肶嶺、肆行挖掘、毀墳滅墓、鬼泣神寃、目不忍睹、若任其長此兇橫、禍於胡底、事關本邑地權、祖宗墳墓、特准本月十五日、大集各界於明倫堂、公商維持善法、幸勿放棄爲盼、闔邑公啓、聞是日商會未有派商董赴會、如何情形、容查續報、

◉（新會）近來米價頓漲、如安南粘每石加增三毛、一般貧民、頗以爲苦、聞其原因、去年安南各米庄、大爲缺本、現下無敢販運、來源短少所致、異日尚恐再有增漲云、

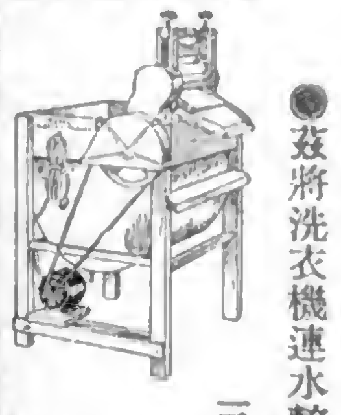
洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

◉茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元



洗衣電機

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　裴造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久業梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疔痔漏雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜鹿巴戟益陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎育麟遺精丸　每兩一元
●參茸固腎縮尿遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁藥丸　每樽一元
●各種花柳珠珀解毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒消疳散　每包五毛
●百日可放腫紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔藥丸　每樽一元
●珍珠八寶痱疳收口膏　每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●吸消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王拔疔散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●婦科經料白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祛風追骨風濕丸　每兩一元
●蛇胆祛風濕骨痛藥膏　每樽五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止真心氣痛肚痛丸　每樽五毛
●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
●靈驗紅白痢症丸　每樽五毛
●靈驗化痰順氣止咳丸　每樽一元
●靈驗寒熱傷寒止咳丸　每樽五毛
●靈驗發冷瘧丹　每樽五毛
●消腫止痛退紅眼丸　每樽五毛
●治虛眼流淚補腎明目丸　每兩一元
●八寶風熱光明眼藥　每樽五毛
●內消痰火結核藥丸　每樽一元
●麝香眼膜消瘰藥膏　每盅一元五毛
●熊膽珠珀止痛消腫膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚專藥生肌膏　每盅一元
●通治骨六種疥藥散　每樽二毛五
●疥瘡癬止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●宮錦見功跌打藥酒　每瓶二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●跌打駁骨消腫散　每瓶五毛
●經驗跌打損傷散　每瓶一元
●痢積主治消積丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿茸衛生酒　每樽　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲諸寶之需若不加以藥料清酒一壺醞釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾把大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調六脈養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡酒色過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛汗不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功　博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒　每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參老鹿茸爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損使多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽衰不舉交合無趣子嗣艱成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣　博濟大藥房發售

花椰培元解毒酒　每樽銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可以治然惟是遠年花椰毒入骨節日服寒凉尅伐太過更有延醫不慎每用水銀輕粉昇丹錫渣則餘之品求其易於見效以致毒陳骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒即此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花椰陳毒骨節疼痛虛濁頻收瘰癧損口虛痛爛脚久不生肌陰症結核五淋白濁魚口便毒橫弦芒菓皮膚痛癢蟲行蟻咬身起紅粒速飲此酒無不應手奏效又如陰宿蝕之輩若飲數杯可免花椰傳毒洵足稱培元解毒之佳品也

價　四鞭鹿茸衛生酒　每樽一元　每打十一元　發行另議
目　三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　每打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍　書籍出門不得回換

● 法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫　古文辭類銀八毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五　論說入門三毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五　左傳句解銀五毛
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五　救國緒論二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五　康南海銀一毫五
家政學第一種銀三毫第二種二毫五　康南海墨跡五毛
風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙　警告國民書二毛
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙　洋庄自治論七毫
初等小學最新國文教科十冊一元二五　樂典大意二毫五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五　康南海詩集一大冊五元
梁新會庸言彙編銀一元五毛正　康南海戊戌奏稿銀一元
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正　風琴教授法銀二毫五仙
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五　康梁徐討袁文銀二毫正
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五　洋庄憲政論銀七毛五仙
洋庄東周列國銀一元二毫五仙　康南海共和政體論二毫
大本四書正文每卷銀一毫五仙　小本四書正文每卷一毛
繪圖大學新體讀本銀一毫五仙　繪圖監本詩經銀五毛正
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙　鄭蘇戡千字文銀二毫五
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五　康南海瑞德遊記銀四毫
康南海物質救國論銀四毛五仙　康南海理財救國論二毫
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元　康南海法國遊記銀四毫
小學簡明中國歷史教科二毫五　古今名人書譜銀五毫正
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五　小學習字帖每冊一毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙　美國遊學指南銀二毛五
繡像海上繁華夢初集銀五毫正　二集銀五毛後集七毫五
經史百家什抄銀一元七毛五仙　高等小學東洋史銀三毛
小學國民教授法十冊一元二五　高等小學新讀本五毫五
高等小學共和國民讀本銀三毫　幼稚字課讀本銀四毛正
拿破崙之情網六毛五　名陽紅淚銀四毛　寫眞緣四毫五
偵探肚饞之王五毛五　電感銀四毛五仙　棄兒奇寃三毛
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
最新海上繁華夢七毛五　子不語銀五毫　西施鏡銀一毫
新訂商界要覽銀五毫正　隋唐演義八毫　粉庄樓二毛五
繪圖說岳全傳銀七毫五　八才子銀二毫　小英雄銀三毫
英國印花稅章程二毫五　西漢演義三毫　今古奇觀五毛
繪圖說唐全傳銀五毛正　青樓夢三毫五　海外拾遺三毫
木蘭征北銀二毛五仙正　古文評註一元　古文筆法三毫
正續古文辭類一元二五　詩韻合璧五毛　東萊博議五毫
繪圖三國演義銀一元正　嶺南逸史五毛　怕老婆一毛五
繪像十美人銀二毫五仙　拳匪紀畧三毫　歡喜果二毛五
校正增刪卜易銀三毫五　後列國志八毛　通商約章一元
校正卜筮正宗銀二毛五　諏吉便覽五毫　百中經一毛五
十字軍英雄記九毫　環遊月球銀三毛　狠醫銀五毫
新天方夜談四毫五　學究新談銀六毛　美人唇銀二毫
煙水愁城銀八毛正　苦海餘生銀四毫　美人局銀三毛
掃迷帚銀二毫五仙　美人手銀五毫正　美人福銀六毛
寒牡丹銀四毫五仙　珊瑚美人銀三毫　三人影銀四毛
白巾人銀四毛五仙　奪嫡奇寃銀三毛　情鐵銀六毫
双喬記銀二毫五仙　情競銀六毛

日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
虞初新續志（上下）銀五毫正　虞初新志三冊銀九毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正　中華民國演義銀五毫正
歷代名臣言行錄價銀八毫正　德國學校制度銀三毫正
日本三十年史銀一元二毫正　法國革命史價銀五毫正
美國獨立史銀五毫　李鴻章傳一毫五　社會通詮一元
公法會通銀七毫五　世界商業史六毫　泰西禮俗七毫
地方行政制度四毫　安南史銀一毫五　廣西銀二毫五
中國風俗史銀六毫　警察言論二毫五　新湖南銀二毫
中國之女權銀五仙　羅仙小傳一毫五　幻想翼銀一毫
狡兎窟銀一毫五仙　色情之男女四毫　催眠術銀五毫
擲果緣艷情銀六毫　枚瑰花下銀一毫　鬼士官銀三毫
學海疑雲銀三毫正　盜窟奇緣銀四毫　玉梨魂銀六毫
雙鳳奇緣銀二毫五　劍底鴛鴦銀七毫　色慾寶鑑七毫
新飛艇銀三毫五仙　旅行述異銀五毫　紅柳娃銀二毫
怪現狀銀七毫五仙　劇場奇案銀四毛　雙鴛侶銀二毛
桑伯拉包探銀二毫　洪罕女郎銀七毫　霧中人銀一元
華生包探銀二毛五　復國軼聞銀二毫　自由女銀二毫
航海少年銀一毫五　環瀛誌險銀二毫　懸海銀二毛
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
巴黎繁華記銀一元　萬里尋親銀三毫　新舞台銀四毛
小仙源銀一毫五仙　風花雪月銀二毫　市聲銀五毫
騙賭奇聞銀一毫五　西青散記銀六毫　指環黨銀三毛
慈禧畫像記銀三毫　三生姻緣銀五毫　玉如意銀五毫
慈禧外記一元二毫　媒孽奇談銀一毫　金銀島銀三毫
德軍事偵探二毫五　啜血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵譜集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金鳳鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

● 華英文字典

洋庄英華新字典全冊二元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元七毛五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寶笈一元七毫五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元二毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

● 名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安偕堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毫　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毛　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀一毫
顏魯公書告身銀二毛

● 醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西廚要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

● 地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯　洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

● 算學類

初等小學筆算銀七毫五　算法撮要銀五毛五
初等小學珠算七毛五仙　增刪算法統宗三毫
初等小學普通珠算一毫　數學教科書銀三毛

逢泰公司　金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號大埠都板街九百五十七號當舖中國綢緞正頭嫩器時欵新衣傢𠎝什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　Box 380　Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　明鏡臺星相命理　命論貴賤數辨神奇

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元　飛星判度筆金八元
大批八字星盆筆金三元　大批八字筆金二元　星盆八字逐年批評筆金四元
兼批星盆筆金二元　中批八字筆金一元　小批八字筆金五毛
占卜常卦銀五毛　擇日子每個五毛　占終身世福卦三元
另有正卑胆寄僑價甚相宜

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製成此丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料抗　半料坑　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰腎痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而娶不由於子嗣者發染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寒效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

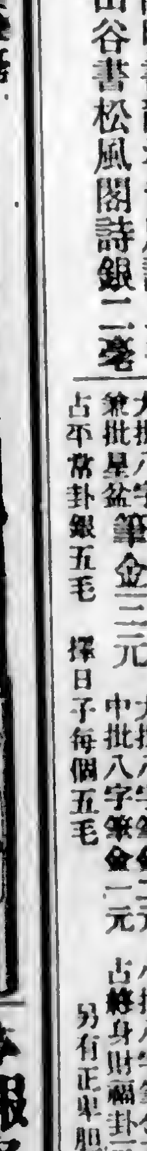
興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

本報　華打　自來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀二元金毫
十二號管下活吸金咀連夾二七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫



金山大埠代理人集賢堂　鄧啟業　鄧清穩　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啓

東洋汽船會社公司
Toyo Western
625 Market
四層東洋汽船會社是寄　本公司在大埠孖杰街六百二十五號　代理華人曾光敢

此三報因以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫
白巾人四毫五

式元式毫五發售

●各種文房用品無不齊備　世界日報啓

海波氏藥局

馳名丸散

若夫衆生類同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏祥心醫學悉年經驗所得尤復研求理化製煉務求精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆偉著成效賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人識斯康悅諸君光到回春方信功同良相 海波氏披露 冀垂青

說明

◎造血補氣添髓助肺丸 [illegible]

◎補腦金丹 [illegible]

◎宿娼免毒丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元 半料銀十元 小半料五元 半小料弍元

五鞭爲主 參茸作臣
專治腎虧 功莫比倫
陰陽兩補 氣血調勻
強健體魄 液竭生新
腰痛膝軟 取效如神
塡精益髓 最能補身
若係陽萎 服後郎振
色傷勞病 藥到回春
此丸出世 癒無數人
非同凡品 的是奇珍
聊申寓言 告我鄉親
腎虧求治 知所問津

補身培元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

靈丹

- 十參茸五鞭補腎至寶丸
- 十參茸三鞭扶元補腎丸
- 十生精強腎補天丸
- 十強種補腎壯陽丸
- ★双料武溪大補丸
- ★經驗遺精必治丸
- ★補腦金丹
- ★八寶光明眼散
- 十萬應化痰止咳丸
- 十花柳搜毒扶元良丹
- 十新舊白濁聖藥丸
- 十閨房要藥揭被香丸

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英属 李毓秀恭頌	屋崙 雷朗錫致頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 他係士李恭頌	大埠西島 差李斜拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說 議員鑄鼎錄 六四 天笑 聽鵑 同譯 法國薄末 喬治原著

市人聞之、或將信其實有此事矣、果珊僻夫人之見如是、然此實幻想也、彼列肆於通衢中者、類皆謹飭恇怯之子、不預聞政治、及人家紛爭事、況拔納夫者市總董也、有宰制全邑之權、浸浸大用、將一躍爲國會議員矣、市肆中人烏敢妄論其得失哉、故果珊僻夫人雖雄辯滔滔、商人之行經其旁者、略領數語、卽舍之而去、無附和之者、果珊僻夫人計不得逞、穿市場而出、直趨拔納夫家、將告以巴麗娜之穢行也、幸巴麗娜已先以此事告其夫矣、是日拔納夫方歸自自治局、四鄉以選舉期近、條議政治者紛集、拔納夫披覽答覆、頭目爲之昏眩、念欲歸家休息、至則巴麗娜已先在、迎而告曰、奉使幸不辱命、果珊僻已允擁戴君爲膺選人矣、然有一事、不可不告、當余與果珊僻從容談論之際、其婦忽歸、見余卽怒、不問事之顚末、遽以惡聲相加、且謾駡其夫、謂其私於余也、君試思之、以余皓皓潔白之身、烏甘受此穢名乎、曰此妄人耳、奚必與之爭論、曰君固大度、彼豈肯戢然而止耶、當吾兩人從容談論之際、恐彼已馳走街市間、虛構余之穢行、宣揚于衆矣、君將安受之耶、曰誹謗誣衊之語、余已習聞之矣、語甫畢、巴麗娜忽瞠目驚視曰、噫、彼來矣、果珊僻夫人疾趨而進、巴麗娜震怖退却、匿於室隅、拔納夫揚臂阻其進曰、若飄風之驟至、夫人何爲、曰先生、余今有一意外事奉告、乃君所急欲聞者、君婦與余夫私會於吾家、切切密語、皆謗君之辭也、曰揆之於理、此事非實、蓋余與果珊僻交誼素厚、奚爲而謗我、卽謗我矣、奚爲邀吾婦至其家而後言之耶、此必夫人之誤會也、曰冥頑不靈哉君也、君可自問之婦、頃者余歸自教堂、方入室、君婦卽憤而起、與余夫朋比辱我、此卽兩人私會之徵、拔納夫聞是、不復能耐、揚臂怒喝曰、夫人速出戶、夫人特來侮吾儕耳、（未完）

博物學

土工動物 續一

SH生譯述

狐之土工

狐雖爲居處地上之動物、然日間恒穴居土中、造安樂幽靜之洞窟而棲息焉、狐之洞窟、雖多新造、然亦有奪他動物之洞窟、畧加修繕而居之者、其洞窟常造於地中深洞中、入口僅有一個、狀如大囊、洞中有一丰穴、深約十尺、周圍五十尺至六十三尺、另有密室、直後約三尺餘、與各室連絡、有橫道多條、達於出口、遁時由口而出、

狸之土工

狸亦恒居土中、據菲稜氏言、狸造洞窟時、其力頗勇、僅費數分時、卽能掘成適于棲息之大穴、掘土用前足、前足各趾、合爲一體、具剛強之爪、最適於土工之用、當用力時、掘起之土甚多、卽用後足掃去之、故能不碍工作、穴居之動物中、狸之穴爲最廣、且最安全、由入口至其奧穴之道、約二十尺至三十六尺、奧穴造於地下五尺之處、深約三尺、有縱道數條爲通氣之用、（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿鞭 固精強腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良藥（內附） [illegible]

補腎壯陽二鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒弍元

內痔解毒丸

[illegible] ◉每料七員 ◉半料三員五毫

參茸鹿膠 補血丸 [illegible] ◉每料十二員 半料六員

夜夢遺精丸 [illegible] 每盒定價伍員

久年虛濁丸 [illegible] 每盒定價伍員

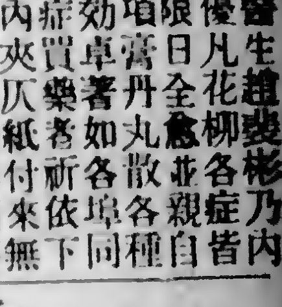
小腸氣痛斷根散 [illegible] 每盒定價伍員

衛生補血汁 活血消毒丸 [illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科



包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 鹹瘡疔毒 癰疽流注 消[illegible] 双單蛾喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號護生二層樓話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓囉市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫轉請西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠臨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來葯料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹公之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心慮如惄恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其機枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源洋謝

政 增廣尚友錄統編銀九毛五仙
校正尚友錄銀五毛五仙
包公繪圖奇案五毫
國色天香四毫五
快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正
廿四史尚友錄銀七毫五
醒國魂民族銀一毫
列女全傳二毫五
商律章程二毛五
史 洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
洋庄封神傳一元二毛五
商界要覽銀二毛五
交通必携二毛五
明鑑易知錄三毫
[illegible]
國民唱歌二毫五
山谷刀筆銀四毫
洋庄中學生理學教科書銀一元
正音咀華學官話三毫五
七劍十三俠銀一元
地心行旅銀一毫
青藜影銀二毫
說 高等小學中國史教科書銀七毫
毛筆習畫帖每册銀五仙
秘密電光艇三毫五
冰天漁樂銀二毫
合歡草銀二毫

●信扎類

共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
言情尺牘銀五毫
隨園書牘銀五毫
仕商應酬便覽銀七毛五仙
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
歷代名人尺銀三毫
[illegible]尺牘[illegible]科銀二毫五仙
洋庄華英文書翰編一元八五
百大家名賢手扎銀大毫
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
紅白痢疾散一元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
房中至好藥二元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔芒菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕血育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

專函

鍾祥君逝世之哀感

紐約專函云、鍾祥君、鶴山萊蘇鄉人、旅美多年、熱心愛國、自入憲政黨後、留心國事、丁餘之下、卽愛閱書報、博聞強記、識見日增、陳煥章博士創辦孔教義學、講業者衆、服膺陳博士學說久而不忘者、以鍾君爲最、博士歸國、鍾君組織孔學友會、朋友講習、如陳博士在焉、未嘗輟也、說教論政、多獨到之語、尙俠重義、不畏強禦、亦不侮鰥寡、剛而有禮、儉而捨財、愛黨敬教之誠心、未嘗一刻懈也、詎天不假年、遽赴玉樓之召、同志同學、聞之、皆爲哀惜、鍾祥君之逝也、由其鄰報之鄰里衣館陳君、陳君走字到紐約報知其親屬、其親屬乃特約龔強立與梁啓明君偕其姪二人往遮士屑地、查其致死之由、據其鄰人言、伊數日皆勤工、昨復六夜約拾一時、有到其衣館取衣、伊稱不能交、惟以手作勢、而不能詳其由、取衣者出、伊卽閉門就床休息、伊向來每五時卽開舖與隣右西人同時不相上下（七號早）五時、伊不開門、久之、各各到取衣、見其門尙未開、知有異、乃通報警房、協同由其舖尾進入、見其床外陳列洗熨潔之衣領多未包、彼在床中僵臥、撫之、知已死、乃將其銀櫃存欵四拾餘元、表一个、点存警房、令匠人車其屍于陳屍場待驗、啓明君偕其姪往警房查問、且欲見死者、警房告以不能、俟來復一經官驗明、幷得證明可以接受其遺業及銀兩之人、乃点交之、啓明君偕其姪遂回紐約、其親屬擬領其屍回紐約殮殯、候船運回家鄉安葬、鍾君享年伍十一、子一在鄉學、前來復聞伊言、其媳在父家爲賊擄去勒贖、媳雖未過門、但義不忍有其受苦、不得不滙欵歸料理、遂滙欵歸、國內政象紛亂、干戈盜賊無地無之、吾粵受苦爲最、鍾君平日談及時局、則疾首痛心、今劫及其隣、擄及其媳、已同身受、彼之痛憤當更如何、心傷氣短、足以死人、況又加以工務過度之勢耶、聞其隣西人言、鍾君之性行、不特彼所愛重、隣里之人皆重愛之、猝聞其逝、莫不悲悼、午膳雖開、竟難下咽、又以其無一言遺下、而終爲惜、嗚呼鍾君、令人愛忠至於此、亦足以瞑目否耶、其勇於衛道、切於開化、立身應世、中西人無閒言、若鍾君者、可以風矣、

●挖愼委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布乃治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一槪不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其清還特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號 挖愼委利埠生棧公司啓

五十

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方）用鹿[illegible]海狗三鞭[illegible]魚鰾各葯親自監製埋丸
（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元 小半料銀五元
半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英屬士地李賓拿埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。效量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
日新公司 遠東公司 芝加高永同昌 芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安 永盛隆 保滋堂 惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧 歷文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館張雨香 拿華咕路廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所 美國大埠奇生行 買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

世傳經驗專門特識名藥

咳喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

內消瘰癧藥丸藥膠

腸氣疝氣藥痛丸

痲消藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉蛾遇仙丹

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

[illegible]

通信處　美國羅省埠亞蘇必打街門牌七百五十八號譚濟堂

寄售處　大埠都板街八百七十五號 [illegible]

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

四鞭健腎丸

夢遺存眞固髓丹

眞陰虧培血露

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

咳喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

內消瘰癧藥丸藥膠

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　咾喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近日間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報者實碍報界利權本同業為維持久遠起見爰訂簡章通告

凡為本人說項或為一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　仝啟

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元　小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最為嬌嫩損傷因易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化譽歎衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　小瓶 [illegible]

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

原亦著 呂宋華文合璧字典六元五　大埠發行 價銀更平

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠 都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible]

●擅醫爛脚

[illegible]

●照下列西字門牌通信得收

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中樣吸鐵金光嘴金咀　三元五

一四號管下舌吸金咀連夾　四元二毛五

全管鐵銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫

情鐵　六毫

奪措奇寃　三毫

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

世界一周　銀二毛

寒桃偵探　銀七毫

日本劍俠　五毫

懺情記　銀五毫

[illegible]

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Monday, April 22 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 59　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月廿二號（禮拜一）（夏曆歲次戊午年三月十三日）

本日新聞紙第二十七年第五拾九號

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹個月八毫五壹季貳元叁毫　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五　此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角飛藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興普濟水每罇一毫　林玉生戒烟丸每両三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃彰章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

○○二十號上午上海訪員專電　近日在京各要人會議情節。外間不能詳知。。謠傳有極端重要事務。內容仍守秘密。

○政府決定籌攻廣東。。致電浙江福建江西及凡有關涉之各省。。合力進行。

○政府致電曹琨張敬堯。催促用兵三路猛攻。。務將全省肅清。不許有南軍容留於湖南境內。

○撿閱使張懷芝。一再電述在贛抱恙情形。陳請復回濟南。。

○日本公使向中國政府要索。被聘為財政顧問之某日人。有管領借債談判之責任。

（按）日本公使此等要索、即為監督吾國財政之張本；某日人當指坂谷芳；不曰有監督借債談判之權利；而曰：有管領借債談判之責任者；乃外交之巧辭、所謂責任者、自彼得之即為權利也、

○⊙二十一號下午香港訪員專電　李烈鈞致電廣東當道。言佔領電白縣。拏獲龍軍總司令李嘉品。。

○譚浩明自湖南敗逃。返至廣西。。會見陸榮廷。陸氏為扶植勢力起見。。贊助組織西南聯邦。

（按）日本報所得消息、陸榮廷在南京病故、事屬可疑；陸氏病故之消息若確、其病終時或在南甯非在南京也、

○○⊙二十二號午上上海訪員專電　龍濟光致電政府。言敵軍人數大增。。彼眾我寡。地位極危。。中央電覆添派援軍。十六號已遣倪嗣冲與王克敏前往天津。準備一切。。

○十六號張敬堯電稱。近日與南軍在衡山繼續大戰。

○全國聯合商會擬定於十八號在天

咼治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩 [illegible] 各 [illegible]

金山 永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜 [illegible]

廣東 裕 [illegible] Bank, Ltd. Toi Sun, China.

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible] 麥超英 [illegible]

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤為注意本主人謙之輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號另辦香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番礽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號　皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　正海狗 自製參茸三鞭丸　發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦　內外方脈 花柳跌打 痧精科醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啟

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷

謙生祥啟

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種隸辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠　萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚　茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　三個月二厘半　一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啟

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Cal.
P.O. Box 2303　TEL CHINA 85

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

[illegible]

鴦咕路卡鑄寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠鴦杰街夾山孖街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡鑄寬銀行啟

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛弱　每磚價壹元二毫

金山大埠泗和老舖謹啟

第五、著手改革之時、必防止其僞造、蓋中國於僞造貨幣一事、其手段極巧、警察又雜亂無章、無取締之能力、故日本欲助成其事、不可不先取其警察權、準是以觀、中國多年懸案之問題、而不能解決、固有其不能解決之理由在焉、今阪谷芳郎男等、全不明中國之情形、而僅以一片熱心、與制定日本金本位制之經驗、而遽受中國幣制顧問之聘、其結果亦必如有賀長雄之爲憲政顧問、而未嘗制一憲法、平井晴二郎之爲鐵道顧問、而未嘗造一鐵道、徒受高俸、於北京紅塵萬丈中、虛送此歲月爾、嗟夫、中國之改革幣制、豈學者紙上空談、遽可望其奏效哉、

緊要新聞

中國借日欵二千萬元簽約

廿一日東京電云、駐北京日使林權助、與中政府財政顧問阪谷芳郎等、爲中國擴張電報、極力斡旋、共借日欵二千萬元、現已成立、由中日兩國代表簽約、

陸榮廷病故之風說

日本報登廿一日東京電云、中國南部中心人物、廣西督軍陸榮廷、近日在南京患病、延醫調養、詎昨日病勢增劇、遂爾長眠云、查陸榮廷係綠林領袖、受岑春煊薦拔、官階疊晉、旋陞受廣西都督及督軍、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

海參威裝電線通天津

二十日倫敦電云、海參威俄人、以日英軍艦、均派兵登岸、侵奪其主權、故遷來仇視日人、日益加甚、日英兵士、有見於此、特由該處裝設電線、達至天津、以便通傳消息、查海參威之俄人、仇視英日僑民、日甚一日、故英日軍僑特裝設電報、達至天津、以備一有變故、電請調兵、馳赴保護、容易做到、非爲通傳新聞而設；

法國華工助美拒德之戰功

廿一日大西洋某港電云、有美國兵官一名、頃歸自歐洲、據稱法國美軍所駐守之地、約延長二里、某日適大霧漫空、不能遠視、德軍乘此時機、前來襲攻、幾被其侵入、幸當時該處附近、有華工多名、在此開掘壕溝、美軍即將長鎗、分給各華工、抗拒德軍、相戰六點鐘久、卒將德軍擊退、且傷亡不少、可見華工亦能同仇敵愾、建立戰功、事後、每華工給送長鎗一枝、以資獎勵、各華工亦咸甚欣慰云、

俄人提取海參威軍械之消息

廿一日美京電云、傳言俄國波施委技黨政府、現擬將屯在海參威之軍械、由西伯利亞鐵路、運回俄國、惟美外部未接有俄國消息、報及此事、查貯在海參威之軍械、乃由美日兩國、售與俄國前政府、接濟俄軍攻德之用、暫存在該處、未曾運往俄國、自俄國與德停戰媾和後、日本即欲派兵往海參威、保全所有軍械、免爲德人奪取、現在海參威駐紮之日兵、乃保護日僑生命財產云、

美日交換利益之協約

十五日東京電云、駐日本美使摩利士、經與日本政府及船塢、訂立交換船鋼協約、日本允派船六十六艘、共重五十一萬四千餘噸、前往美國、于戰期內、由美政府調用、往來歐美、輸運戰品糧食、訂明分爲三期交付、自今年四月起至明年六月止、約內分爲三欵、（一）由美政府承租日船二十四艘、共重一十五萬噸、租期以六月爲限（二）現日本船塢有船十五艘、共重一十三萬噸、其中有已製就者、有未工竣者、將來每噸載貨若干、則美國須賣鋼若干與日本、以爲製船材料、（三）美國政府、向日本船塢、買船二十七艘、共重二十三萬四千噸、准明年正月至六月交清、每噸價銀一百七十五元、并允每噸船載貨兩噸、則賣鋼一噸與日本、以爲酬報、

英法軍代俄保守海岸

十四日俄國莫斯科電（此電阻遲）云、現有英法兵隊、分乘運船數艘、行抵俄國北方、駐守亞迪海沿岸、代俄國保護該處、免被德人佔領、聞芬蘭之兵隊、今已降服德國、欲攻取該處云、

巴黎又被德軍大砲轟擊

廿一日巴黎電云、德軍擊遠大砲、今日又轟至本京、查此等大炮、自三月廿三號、開始轟擊本京、至今共歷十七日、內有兩日、停止轟發、計共死者一百一十八人、傷者二百三十人；

又巴黎電云、本處班國商會、以德軍擊遠大砲、頻轟巴黎、致令在留之班人、諸多危險、特稟請班王、轉求德皇威廉、飭令停止砲攻、以保班僑之財命、因居留班國之德奧人、共有十餘萬、由班國軍警保護、極爲周到、

美船被爆沉兩艘

二十日美京電云、接歐洲消息、美船力摩號、於四月十一號、行至英海、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、聞船工溺斃者四十四人、又美船付老連士的治號、於四月十七號、行至英國海面、被德國潛艇爆沉、船工溺斃者四十一人、查力摩號、重量四千五百噸、付老連士的治號、重量三千噸、兩船均屬別國物業、由美政府承領、載運軍械、前往歐洲接濟軍用、

加省南部地震

廿一日羅省電云、今日下午三點三十二分鐘、南加罅寬尼省、及亞罅笋拿省、忽然地震、動力頗大、本埠各樓宇之玻璃窗、多被震裂、本處附近山夏仙度、及希蔑兩處、震塌屋宇多間、山夏仙度有一西婦、適在二樓之窗、跌下於地、受傷頗重、希蔑有一鐵礦、被震掩蓋礦口、內有工人三名、不能逃出、現在派人施救、又山地文尼架、有西人一名、立在碼頭、因驚跌下、竟致殞命、現聞損害物業、約值銀五十萬元、查一八九九年、本處曾地震一次、死者數人、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

歐洲大戰記

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然審詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

正土木人參

琿春海參威　協同和人參庄廣告

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本小庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本小庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神強健大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各埠可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

廣發祥

Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客

司事人 余曙章 英積 家樂 同啓

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫

極品參茸補料如欲各色寄內請明

專辦正地道藥材

代售戒烟活絡補髓丸

自製各項滋補藥

參茸戒烟丸每兩四元

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥

秘眞氏披露

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

最新華英文中華詳細全圖

●本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係依六尺闊布畫印成附有華英字詳細註譯故神州形勢礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

放揭廣告

Golden Gaoan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息宜廉 迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金國放揭所謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

金山花旗皇家銀行大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

萬廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

本行自建特式銀行樓 華人交易 格外歡迎
求利週息四釐 三個月亦計四釐

福和南京公司

正埠 NANKING FOOK WOH CO. 金山
N. W. COR GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠帽名茶竹傢俱全價廉實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山祥安公司大埠

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳　伍才　五代
YEE S TONG
864 Wa n St.
San Fran Cal.

粵城西高崗方便醫院四邑濟 醫生現寓金山正埠華
專醫
統理男婦大小內外全科
精醫花柳痰火心氣痛症

▲法德兩軍之戰況　廿一日巴黎電云法德兩軍在苗士河岸右便、連日以大炮交戰、異常激烈、兩方固守營壘、相持不下、無大進退、又兩軍在多倫、及文地打兩處、亦用大砲互攻、未曾止息、隆隆之聲、日夜不絕、聯軍飛行隊、近數日來、迭到德軍防禦線內、施放炸彈、爆燬德軍營寨、頗稱得手、

▲德軍小勝　同日巴黎電云、駐在比國之德軍、今日向前猛攻、小有勝利、佔領地方、亦有些少、惟比軍竭力抵禦、德兵傷亡甚衆、乃能佔奪此地、據比軍報告、共俘虜德兵七百一十四名、

▲英軍一禮拜喪失之數　同日倫敦電云、陸軍部公報、昨一禮拜內、英軍傷亡失踪人數、共一萬二千三百六十八名、內死者軍官五百七十五名、兵士一千六百三十九名、受傷及失去者、軍官二千一百七十三名、兵士七千九百八十一名、又上一禮拜喪失之數、共八千一百廿九名、又再上數禮拜、勻計每禮拜喪失三四千名、

▲美兵一日傷亡極少　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共二十六名、內陣亡者三名、因傷殞命者二名、病故者三名、重傷者二名、微傷者十六名、失去者一名、近數禮拜以來、以今日死傷、最爲少數、

▲聯軍協拒德兵　同日法國美軍大營電云、在皮路之美軍、今日被德軍進攻、勢極猛烈、迨英法軍馳來協助、卒將德軍逐退、是役德軍傷亡甚衆、遺下屍骸多具、美軍昨所失之地、完全克復、據德軍報告、俘虜美軍一百八十三名、並奪獲機關砲二十五尊、惟美軍未有報及此事、不知是否

▲德奧兩君之疑忌　同日荷國暗士打失電云、接德奧兩京消息、均報稱奧皇差路士、日前致文法國內閣總理企李文梳、探詢法國和欵、求息戰議和、今德皇聞此消息、大爲憤怒、故近日德奧兩君、意見不合、各懷疑忌、

▲英軍略報戰訊　同日倫敦電云、接法國戰地報告、英德兩軍、在拉士河沿岸一帶、近日祇以巨炮遙攻、陣勢如故、無甚變動、此外各處、亦無大戰情；

▲德軍自報戰情　同日柏林電云、接法比德軍電報、在姆巴士之德軍、近數日來、以大炮向英軍營壘轟擊、英軍亦以大炮還攻、異常猛烈、德軍拚命進前、迭獲小勝、近數日內、共俘獲聯軍一千六百餘名、又在摩路之德軍、昨日被法軍大砲轟擊、隨派步隊進前、欲佔領要塞、惟德軍力拒、兩方交戰甚烈、傷亡甚衆、卒將法軍逐退、不得逞其志

本埠新聞

石井之言

日本新派駐美公使石井、偕同其妻玉子、及書記等、昨日乘西伯利亞丸抵埠、寓居斐孟旅館、昨晚赴宴會時、席間演說、謂美日邦交、素稱親睦、今我奉使貴國、尤望兩國交誼、益形篤摯、惟德人奸細、時造謠言、疏間美日感情、欲使美日互相猜疑、失其信用、願美日人民、勿爲德人所愚、欲致傷兩國交情、又謂日本政府、因海參威屯積軍械食物甚多、恐爲德人奪取、故派兵前往海參威、保全此等軍械食物、免爲德人所有、日本派兵海參威之舉、經審慎而行、且得協商國許可、然後派遣、以保護聯軍國之利益、及僑民生命財產、並謂日本已飭令兵隊、預備一切、如法國失敗、即派往法國援助、惟日兵習慣與食品、與歐人不同、故未出發、聞石井等今日即乘火車往美京履任云、

●行刧正金銀行案又拘數匪　橫濱正金銀行被匪刧去銀萬餘元一案、經捕獲刧匪兩名、指爲關涉此案、禁監候訊、有西匪丙匿、亦係此案匪伴、於行刧該銀行後、逃往的士省山晏寸埠、躲避數禮拜、近日返回本埠、昨晚有偵探着其所戀ノ西女、邀彼仝遊新花園、行至碧架街夾晉士街處、彼見偵探來拘、即拔砲轟擊、偵探股部受傷、當時倒仆於地、彼再轟一炮、彈中偵探衣服、幸無再傷、彼即跑至一藥店、由電話報之警署、直認丙匿砲死偵探、甘願自首、警差奔至、將其押監、直認行刧該銀行不諱、並供出匪伴五人、關涉此案、一併拘逮、尚有一匪、在逃未獲、

●西人惡作劇　昨晚七點餘鐘、有西人某、行經都板街大綸店門首、不知何故、將其玻璃窗劃一線痕、長數尺、爲店伴瞥見、即嗚笳告警、巡差聞報馳至、遂將該西人拘禁候審．

●魚濕船拘去土生華人兩名　有美產華人二名、一陳龍、一永和、皆合年齡當兵、並經由徵兵局、列爲第一等徵選者、昨禮拜六日、皆在魚濕船、被稅員拘逮、禁監候審

●製造軍品大樓火警　考核街有大樓一座、高分數層、共有製造公司五家、在此製造物品、以助美軍之用、昨禮拜六日、該樓忽遭火警、延燒甚烈、共焚燬物業、值銀廿五萬元、有救火軍兩名、被火烙傷、現疑係德奸細、或親德派人種火所致、

●拘煙紀聞　昨晚十二點餘鐘、有暗差數名、巡到企李街八百零八號樓、拘去華人一名、指爲片煙案、未曾保出云、

●譚裔端君被打單函照錄　譚裔端先生鑒、特字到來求先借銀五十元、限期是日下午五點鐘、在文明旅館二樓側所貯地位、則有人到收、先生照數交到、免致生禍爲要；

禮拜五　秉李上言

●衙案例誌　一號衙、亞消源、亞黃、在蝦寮建屋違例案、廿五號審、三號衙亞偉等七名、票案、註銷、

●天興首飾店遷移廣告

啓者小號前在大埠積臣街七百十二號今以地方淺狹遷移於本街七百三十二號甚爲寬敞各埠梓里光顧請照現在西字住址賜來當然快捷付上特此佈告

Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

大埠天興謹啓

●林西河堂百子會核數派息佈告

啓者本堂百子會之樓業去年收入租項數目作一結束現定期舊歷三月廿三日正午十二點在本堂核數派息凡佔有百子會股份者仰各如期到領又去年值理任期已滿並推舉本年新任値理人員爲此通告

民國七年舊歷三月中浣　大埠林西河堂預啓

●新發明風濕藥水

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法蜂面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●原價每安士銀二元

●并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由九元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山裕生堂大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

敬者本堂在大埠積臣街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山參各種丸散膏丹各樣良方特製參茸酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新字沖茶發行書信銀兩匯歸粵港源流各處同源廣安

參茸四鞭鹿茸巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

各埠貴客如欲代理利權額外從優
泰各銀號妥交快捷無誤

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打拾元　發行另議

陳東雲內外方脈

司事人陳景文謹啓

金山成昌號大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順

大埠祖板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷迪可傳
成昌謹启

●承受生意廣告

啓者嘉省快些利埠利興號油米雜貨生意原日係羅朝崔太二人合股開創乃因崔太業已棄世惟負欠各梓友銀兩甚多今將崔太名下所沾之股份一概頂與羅朝承受其偏門各業亦一概起清不做准於舊歷三月十二日在本舖交易清楚倘崔太有欠到唐番大小數目及揭按附會等情請屆期到來理妥逾期乃是自誤自交易之後利興生意發達乃承受人羅朝所得不干崔太之事特此廣告以免後論

民國七年舊歷三月初六日　承受人羅朝披露

●購緝關焯

啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一日查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論

民國七年三月初六日　合勝堂　孝勝堂同啟

●余德信房启事

啟者各會館主席以名册多寡爲分配定例也凡我德信房子孫旅美者不少無奈所存名册向來被人攙奪致多爭執心殊不甘自今以後與我昆仲約如有旋唐者祈將船名日期里居各項一一註明以爲日後我德信房存據盖所以杜爭端而免吃虧也特此佈聞

旅美余德信房子孫表秀超章宇章煦中等啓

● 香港滙單每百七十八元五

●寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症略喻有志者移玉叙談

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

專辦各省雜貨新班本嘜

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細籐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行

Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春華啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月三號到大埠　三月九號往香港
威蘇偉噸船　三月三號到大埠　三月九號往香港

本公司辦事處在卡崙寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯掌啓

請搭中國好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便最宜注意

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

請君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可

特此廣佈

二月廿二到　三月五號開
五月七號到　十六開
七月十八到　廿七開
九月廿七到

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地□□第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂名貴馳名字號膏丹丸散價真價定如蒙惠顧請照上列西字付來定當從速付上無誤願將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7?? Washington St.
San Francisco.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實　貴客光顧爲盼
舖在嘩愼頓街門牌七百三拾號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶煙熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

津招集會議。研求調停現時政局之策

代論

（人名地名譯音）

東報論中國統一幣制之困難

（譯東京萬朝報）

幣制改革、爲中國之舊問題也、明治三十六年改訂之中日通商條約第六條云、淸國政府、約定必速自創設全國一定之貨幣制度、且必設備全國一定之流通貨幣、此流通貨幣、在中國區域內、不論中日兩國國民、均得作爲法貨、而自由爲一切租稅賦課及其他債務之用、此條約之署名者、日本一面之代表爲日置益、小田切萬壽之助、淸國一面之代表爲呂海寰、盛宣懷伍廷芳諸氏、其文意與中國與英美兩國所訂之通商條約上揭載者相同、然迄今十五年來、依然未見有全國一定之流通貨幣製出也、美國之精琪博士、爲於中國之幣制改革案、唱導最力者焉、當時雖有張之洞之反對、然頗惹世人之注意、羅拔赫德所唱之幣制改革案、法亦甚便、然中國皆未能採用之也、

光緒二十九年、因制定全國統一貨幣之必要、煌煌上諭、降不一次、然實際上亦徒有其文、絲毫未見諸實行、又如因幣制之改革而新借之外債、於英美德法則有一億元、於日本則有一千萬元、其名義雖曰改革幣制、然考諸實用、全與幣制無涉、準是以觀、是中國於改革幣制一事、永無實行之一日也、今試言其不能實行之故、第一、中國無眞欲改革幣制之人也、前袁世凱雖唱之甚力、然其意亦在借欵、並非眞以改革幣制爲目的、梁啓超爲財政總長時、其熱心唱導之意亦然、夫改革幣制、必預備基本之金貨、此金貨於本國既無此巨欵、故不得不借自外國、於是由外國借入而後、或入私囊、或移作他用、不移時而分文無存矣、此所以歷年以來、此案終不能成立焉、

第二、欲實行此事、必備莫大之金額、就一人二元論、則中國人口四億、至少必備八億之兌換券、日本之人口、僅七千萬耳、且備兌換券八億、況中國之人口、遠多於日本乎、據陸克希調查中國之人口、謂實數不及三億、然則卽以三億計、亦至少發行六億之通貨、對於此六億之通貨、至少必備二億之基金、故日本如有心欲援助之、不能不以三億之巨欵借給之焉、然中國得此欵後、必仍不用於此案、而一如游蕩兒之任意濫用、到手輒盡、是所以中國於改革幣制一事、又終不能成立焉、

第三、外國銀行、雖口口聲聲贊成幣制之統一、然心中實亦反對之、例如正金銀行、在香港上海、皆有發行紙幣之權利、故彼等所得之利益甚大、若一旦統一、則此等利益、必全歸於消滅、然則在彼等計、亦以不統一爲利、

第四、中國各省大官、因各有任意發行紙幣之利益、故心中亦至不願統一、

金山 廣益彝 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來辦　米伙食雜貨
油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉瓜竹
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
送辦合時地道　瓜菜種

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山禾菜[illegible]竹枝香山[illegible]魚苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG
本號開創四拾餘年辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切偽冒蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞　承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
中西什貨各欵齊備　烟、糖、蘇杭海味
專辦　K. F. 米 RICE　發行
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油[illegible]京果海味源記生粉紙料炮[illegible]各樣瓜菜種樹火食雜貨俱[illegible]時出日用新鮮瓜菜發行留[illegible]價格外計平接理開平水口[illegible]客信銀両滙兌由香港廣茂[illegible]交妥當舖在都板街七百二[illegible]千一百一十七號如有銀信[illegible]合●●●（代理廣東眞源[illegible]
司事人　潘大[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等麵所讚羨然多尚未研試用製之麪粉雞蛋材料加工研製爽滑適口合閣口午晏夜消之用爲別家之所不及者如蒙惠顧請照門牌[illegible]其裝箱有五十磅有[illegible]庄紙盒亦是五十磅[illegible]
上等加蛋共和麵每百[illegible]
中等加蛋共和麵每百[illegible]
三等加蛋共和麵每[illegible]
用紙盒庄每百磅十二[illegible]
眞正龍涎香特減價每[illegible]
零沽至少五元　金山[illegible]

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專得製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵可能乾透工衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐宵夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下
第一等[illegible]　第二等[illegible]　第三等[illegible]

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.
啓者本店在羅省技利街九百五十號開張製爽口滑麵發售深不勝銘感現下本公生意多開機器數副華慎頓街九百六十二於廣東省城大新街號開張又一支店于誠不以圖久遠茲將一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵　上海乾麵　香港乾麵　一磅庄紙盒
價貴客光顧請諒上開價值保成箱不滿五十磅未便照
大埠　省城　香港

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩
新因欲[illegible]已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸用[illegible]

東洋[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　槪由本埠三十四號碼頭開行各船[illegible]

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處
GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

正埠 司[illegible] 告廣[illegible]
Wing[illegible]
652[illegible]
San Fran[illegible]
電話差鑨一二三〇號
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
大埠永興公司敢[illegible]
號[illegible]
Ye Man[illegible]
Dick Hoy
Canton,
附啓　一年通息六厘　半年[illegible]
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹[illegible]

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
岡州星期報全年四十八册六元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉
倘蒙賜顧快捷無比
●年月日期活動笠巴印[illegible]

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛　○美國省長慣謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄺敬舉頌
●恭頌良葯　○洛市丙令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]每樽銀一元
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●丹行不患暈浪丸　[illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸　[illegible]每樽銀一元
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]每樽銀一元

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊滋爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠
梁振珠上言

廣東新聞

●●●滇軍在梅縣截收各項稅餉

承辦省外各屬屠捐華安公司總商陳瑞堂、因欠餉撤退、經財政廳批准永源公司承辦、新商未接辦以前、電飭各縣知事監收、准其於收入欵內、扣留一成、以作經費、經載前報、各知事多已遵辦呈復在案、惟梅縣未能照辦、昨特飛報財政廳云、卅電敬悉、查縣屬屠捐餉項、已於本年一月二十九日被滇軍旅長龔瑞所部第三十四團團長、孤第二營營長龍劍到縣提收、此外煙絲酒稅花筵牛皮防務經費各捐、概被截收、所有屠捐舊分商應解餉項、現時無從派員監收云、

●●●粵當道不允扣商輪

去冬自粵軍扣留廣利輪船後、招商局未敢放船赴粵、經旅滬粵帮、電請廣東督軍省長、此後招商局輪船放粵、請勿扣留、以通商運等情、（已紀前報）茲悉上海廣肇公所、昨接廣州總商會函稱、案准貴公所粵帮愼守堂效電、以旅滬粵帮貨物停滯、航運不通、請爲轉呈當道、准招商局船運貨來粵、勿再扣留等由、當經本總商會、分呈督軍省長察核、請予照辦、並函達貴公所、轉知愼守堂在案、茲奉廣東督軍莫第七十一號批開、呈悉、查廣利商輪、此次係由滇軍方師長僱用、運兵赴汕、業已蔵事、昨據招商局陳煥彬、呈請發給租價等情前來、當經令行財政廳籌發在案、此外並無扣留商船之事、仰卽轉致廣肇公所、儘可照常運貨往來、毋稍疑慮爲要、此批、又奉廣東省長李第一八三號批開、呈悉、查前據上海廣肇公所電呈、當以招商局輪船放粵、原係通行無阻、無庸疑慮等語、電復在案、仰卽知照、仍候督軍批示、此批各等因、奉此、相應錄批函達、請煩查照轉致云云、廣肇公所接函後、當將原函抄送招商局、請其查照酌核辦理云、

●●●印花處自請撤銷北海支處

印花分處現以高雷各屬支處、多因時局變亂、損失稅票不少、誠恐長此以往、更屬難于保存、昨特呈奉督軍核准、先將北海等埠印花支處暫行撤銷、並爲撙節經費起見、卽省城各埠處所員司、亦一律減半給薪、以免虛糜而重公欵云、

●●●雜賭禁除難盡

肇慶城外雜賭頗盛、計自元旦日起、所有閱江樓前大簡墟、至富宮街新舊街南門河坦一帶、遍設牛牌十二位荷蘭牌種種小賭、警察置之不問、昨初五日李耀漢由新興道出肇城、目擊情形、經卽傳縣諭令三區正分各署、嚴行拿禁、河旁一帶雖已淨絕、而初六早警界外之沙街後基圍頭一帶、又發現私賭數十處云、

●●●陳烱明調兵往汕

粵軍第三統領徐連勝、昨接汕頭陳總司令電、飭該統領將

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全侯紙付來自然得收
● CHUCK SAI. 770 CLAY STREET. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我萊鄉居是食雜毆別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仟無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云故寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以致我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶稍食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉也救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門致西由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過症經請廣香醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血身亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓復智獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思緊歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母歡聚也謹登于報章以盡鄙誠而已
士[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

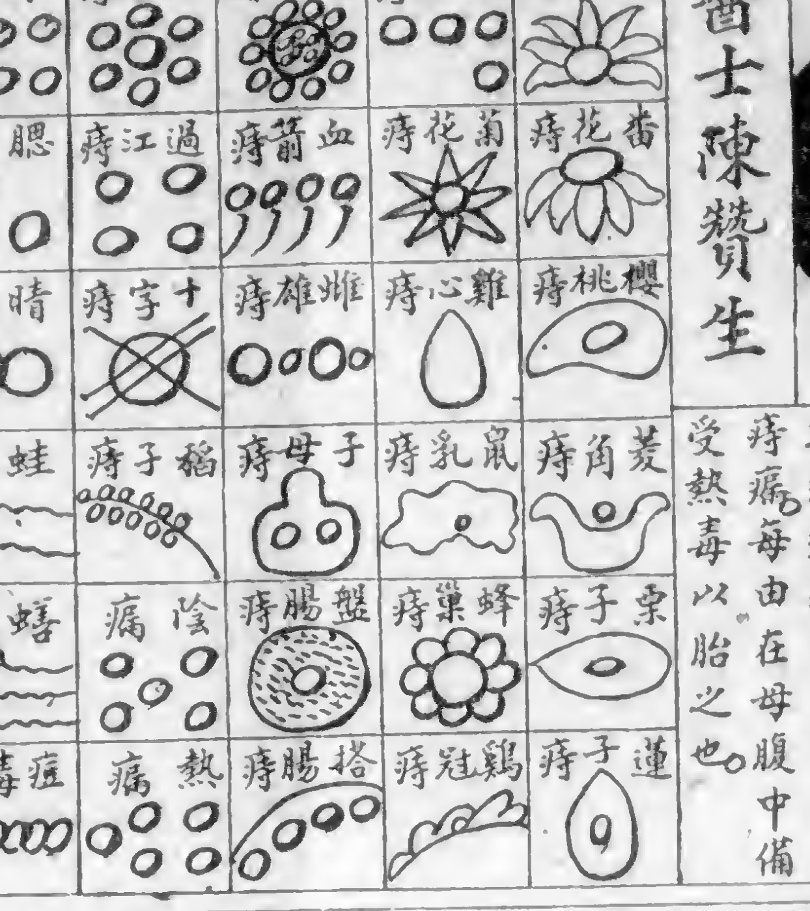
醫士陳景山

痔醫包痛

醫士陳贊生

痔瘡諸症無論中西男女老少皆常有之或因勞酒色熱毒所傷或因苦寒濕所致然均發於心肝兩經蓋喜則傷心怒則傷肝喜怒失常風血深入大腸故成痔瘡若婦人行經傷於生冷血在心經陷下大腸亦成痔瘡此外小兒之患痔瘡每由在母腹中備受熱毒以胎之也

KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

引渡洪述祖之不易

被控爲指使應桂馨等暗殺前農林總長宋教仁案內之要犯洪述祖（卽洪蔭芝）因不理德商押欵被控、英美會審公廨飭探楊全福將洪逮案、訊判交保、後經宋君之子振呂得悉、延倩表代律師禀准公廨、將洪帶堂、迭次研訊、辯論終結、判洪押候礎商、並俟民事案訊結後、再行核辦、茲悉中央政府以洪被控民事案件、業經由廨訊結、未便久羈捕房、因卽逕電上海地方檢察廳、轉咨公廨關讞員、再向陪審西官礎商引渡、關君得函後、因西官方面據洪供稱、如果解回內地官廳後、生命非常危險、故須俟將洪解送內地後如何危險情形詳細查明、再行核奪、以故此案尚在礎商之中、深恐一時尚難引渡云、

江蘇軍政要聞

江蘇援鄂軍隊、自蚌埠會議、由王巡閱副使何參謀長代表允許以後、李督軍本擬派陳調元所統之第七十四旅前往、無如徐州張司令敬堯之第七師、全數赴鄂、徐屬防務空虛、鎭守使張文生兵力薄弱、不足以資分配、不得不調七十四旅馳往塡防、而政府與鄂督又迭次催援甚急、遂決計改調去歲所招之補充隊、與遊擊隊合併、交張宗昌編制成旅、統率前往、張原籍山東、係前蘇省第三師旅長、癸丑之役、河間南下宣撫時、該旅長駐軍于徐州、率領所部、力任攻打天堡城要隘、血戰三晝夜、不稍退却、勇猛異常、且該時在徐州、腿部尚有重傷未愈、猶能親自督率戰事、立此巨功、收復寗垣、半屬其力、後因南北問題、所部遂經淘汰歸併、乃由河間委任爲江蘇陸軍補助敎育團團長、關於團內學生敎育事宜、亦能培養將才、循循善誘、所以極邀馮河間之信仰、及河間受任總統、在公府參贊一切軍務、均合機宜、故此次奉命率領江蘇軍隊往鄂、其倚重之深、已可槪見、至遊擊隊係河間在甯時命劉槐森所招、其中多屬皖江南北退伍入士居多、初次成軍時、操防卽稱嚴肅、其善於戰事可知矣、

張懷芝抵潯紀聞

九江函云、張檢閱使於四日下午一時抵潯、由招商碼頭登岸、隨行者有衛隊司令何元章、秘書長于巨川、副官長王巨卿以及參謀軍務軍需衛隊各官佐、共計一百廿餘人、張使進城、卽往鎭守使署、由吳鎭守使特備內菜爲張使洗塵、吳使又備翅席五桌、豬肉三百斤、米麵等物數百斤、犒賞隨節下級軍官并衛隊等、至張使所帶之軍隊、計衛兵一營、機關鎗一連、隨營官佐計二十餘人、準於明日起節赴省云、、又函云、湘贛檢閱使張懷芝、三日由寗起程來贛、已於四日下午一鐘抵潯、吳帮辦施師長從濱警察廳長韓振山潯陽道尹傅春官九江縣知事、以及魯軍各級軍官、均赴河干歡迎、張檢閱使乘輿至贛北鎭使署、當由吳帮辦在署設讌、爲張氏洗塵、因吳有事面陳一切、故須勾留一晚、六日准

● 中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞布疋蘇杭顧繡綢緞搭巾新欵蘇巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯綵合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意　圖書目錄印便函取卽奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

（芝）生源號（卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago Ill.

本號開創十餘年專辦唐山湖米[illegible]味生粉紙[illegible]蘇杭新衣[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]西人大小[illegible]鐵傢各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両匯兌[illegible]山廣豐泰轉交[illegible]紙水照時價補回[illegible]安途到家倘有遺失係問生源店[illegible]咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那鑄街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本鋪在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本鋪有民國新款鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥列後

●●●自製神效散丸藥水列後

[illegible]

在大埠市作街八百五十五號

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

代[illegible]新式留聲器唱碟

[illegible]號機器
第三[illegible]號機器
第七[illegible]五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意　目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九狠毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑淸輝二毫五　狠毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫　臣心秋水銀一毫五　九重春色一毫五
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字鋼鈕枝五仙
狠毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狠毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　◉「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲氷室叢著十二元
唐庄二十頭飲氷室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫五　戰學入門六毫　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　三生姻緣二毛　漢文典二元
華英精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索卽奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啟者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘕瘙不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物隨入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蔓生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫 癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年奐凡於仲景華陀諸書無不精心備考其中金匱青囊尤爲熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用稍敎常懷捜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各梓里有病者知所取效焉

●專東名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　搽牙痛藥散每罇一元　[illegible]散每罇三元　搽頭痛藥散每罇一元　壯氣藥散每罇五元五　吐血不止丸每個一元　白濁止痛丸每罇一元　去風濕膏藥每張一元　搽風疽藥散每罇四元　[illegible]丸每個一元　惡毒瘡藥散每罇三元　跌打止痛丸每個一元　喉痛解毒丸一個一元　婦人生血龜每料廿元　生蛇藥散每罇銀三元　治疳瘡膏藥每張一元　壯氣藥水每罇一元五　除陰惡毒瘡藥散每罇三元　跌打駁骨止痛藥每罇五五　包醫花柳藥每料銀卅元　治麻瘋面上凸內藥散每罇四元

心痛藥散每罇一元　肚痛藥散每罇一元　[illegible]藥散每罇二元　腰痛藥散藥膠一元　[illegible]膏藥每張三元　痔漏藥散每罇三元　[illegible]每罇一元　痔漏症每料銀十元　滾水傷散每罇二元　風濕疽症每料十元　咳嗽化痰丸每個五毛　花柳過上面紅雲藥膏每罇四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元　[illegible]化痰止咳丸每個一元　治麻瘋藥酒每罇一元半　花柳[illegible]藥散每罇三元　生瘡喉痛藥散每罇二元　治[illegible]解毒消腫每料銀十元　[illegible]每料銀廿元　治麻瘋面上紅雲印并身起印藥散十元

油火傷藥每罇二元　脚痛藥散藥膠一元　[illegible]膏藥每張三元　戒片烟丸每罇五毛　[illegible]膏藥每張三元　花柳[illegible]每罇一元　搽三角瘋藥散一元　跌打[illegible]每罇一元　[illegible]一播光一元　產後丸每個一元　[illegible]丸每個一元

埋口生肌藥散每罇三元　小腸氣痛藥散每罇三元　縮尿沙淋每罇藥散一元　搽眼[illegible]藥散每罇一元　[illegible]藥散每罇一元　流鼻血不止散每罇一元　拔毒止痛藥散每罇三元　出粒仔出沙藥散每罇一元　婦女白帶拔毒丸每個一元　白濁解毒消腫丸每個一元　搽[illegible]藥散每罇三元　搽久年[illegible]藥散每罇三元　貼花柳[illegible]膏藥每張一元　拔毒埋口膏藥每盒一元　搽六陰[illegible]藥散每罇一元　生疔[illegible]　跌打還魂丸每個一元　治濕毒[illegible]藥散每罇四元　搽陰囊油[illegible]藥散每罇一元　治麻瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒驚科症

張郁祖傳內外方脉

張郁大國手推拿

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜贈
仲景　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜贈
良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良典拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張鼎廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可

The Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San.

● 本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

乘南潯火車抵省、戚省長以張檢閱使來贛、派政務廳長陳嘉善代表歡迎云、、陳督軍接九江電話、謂張檢閱使已於四日抵潯、除已派九江關監督景啓代表暨史那兩副官往潯歡迎外、特派副官長岳世傑、參謀長李竟容、戒嚴司令岳兆麟、前往涂家埠迎迓、並飭令南潯鐵路公司準備花車六輛、貨車二十餘輛、懸掛灯彩、開赴九江迎接、

楊士琦謝絕組閣

內閣總理王士珍辭職、任命內務部長錢能訓兼代、一面卽由馮總統物色繼任人物、聞日前曾有電致上海招商局董事會長楊士琦、請其出而組閣、徵求同意、楊君以政局混沌、且係過渡、已致電錢代總理、婉言謝絕矣、

藏番內犯之告急電

川邊鎭守使陳遐齡以藏番內犯、有元（十三）寒（十四）兩電、來京報告、兩電原文如下、、

▲元電　萬急、北京大總統、總理、參陸兩部總長、財政部長鈞鑒成都劉督軍鈞鑒、據邊軍劉分統等飛電、稱藏番內犯、昌察危急等語、蘭逆現正剿撫、餉彈告缺、除電呈劉督並飭該統領死力援助外、特請迅爲設法接濟、前有敬電、請求撥欵、復奉財政部庚日電開、已飭川督設法籌濟、奈川中正軍事吃緊、所領之餉之欵、不及十分之一、遐齡籌篆四月、應領之餉約五十餘萬、加以前任積欠二百餘萬、以及克復寗越戰費、所領只數萬餘、此外均由商家暫借、終屬車薪杯水、於事無濟、呼籲無路、焦灼萬分、川民力盡、難爲二次西征、惟有懇請大總統俯念邊陲、迅飭指撥的欵、以濟眉急而固國防、迫切電陳、伏維垂察、川邊鎭守使陳遐齡元印

▲寒電　飛急、北京大總統、總理、參陸兩部總長、財政部長鈞鑒、成都劉督軍鈞鑒、藏番內犯、昌察危急情形、已於元日電呈、頃據劉分統急電、稱此藏番擁衆萬餘、計有新式蒲槍八千餘枝、恃衆長驅、所有煙袋寺西巴夕巴紅布猛墩隍廟柳子等處、均爲佔據、又頃據北路蔣分統電稱糧道斷絕、餘同前情、務迅速接濟軍彈鉅欵、以保邊防等語、遐齡聞訊之餘、憂患欲死、現住建昌、辦理防務一切善後事宜、茲擬不日出發、所有未盡事件、交由漢軍後五營劉統領辦理、特此電陳、伏維垂鑒、川邊鎭守使陳遐齡叩寒印、、

●肇慶會館收到十八期義欵芳名

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚　禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華運
吳翹旨　吳濟藼　盧松喜　以上各二十元　譚讓　關崇吉
張球椿　張　江　以上各十元　譚耀　譚　炯
譚　燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穉興　周維桐　周瑞歡　吳鉅榮　吳潤寬
以上各五元　（未完）

加拿大伙步埠

榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各之所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

金山 正埠 大光書林

（本廳各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衛起訴議員公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衛官准情暫時起價由是年九月一號起再候衛官將來如何判決如衛官以該例爲合本公司定將收多之銀轄回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安泰

●報界公會通告

啓者各埠僑胞閱有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列

怡和天挫省所瀝埠　余璋輿體輿省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敎拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少平報各客號欠數列

甄隹美東　趙積亞刺時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華曾墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時涉比省克力時規埠　中國人餐館那華打省云尼㑊
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列

楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒弟美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列

梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃實傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士懇愼省禮士力埠
余中達切市省澹步　朱裔論那抓打省委士朋埠
廣利昌都未賀埠　鄺讃敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在㗎巴陵　青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古郡埠

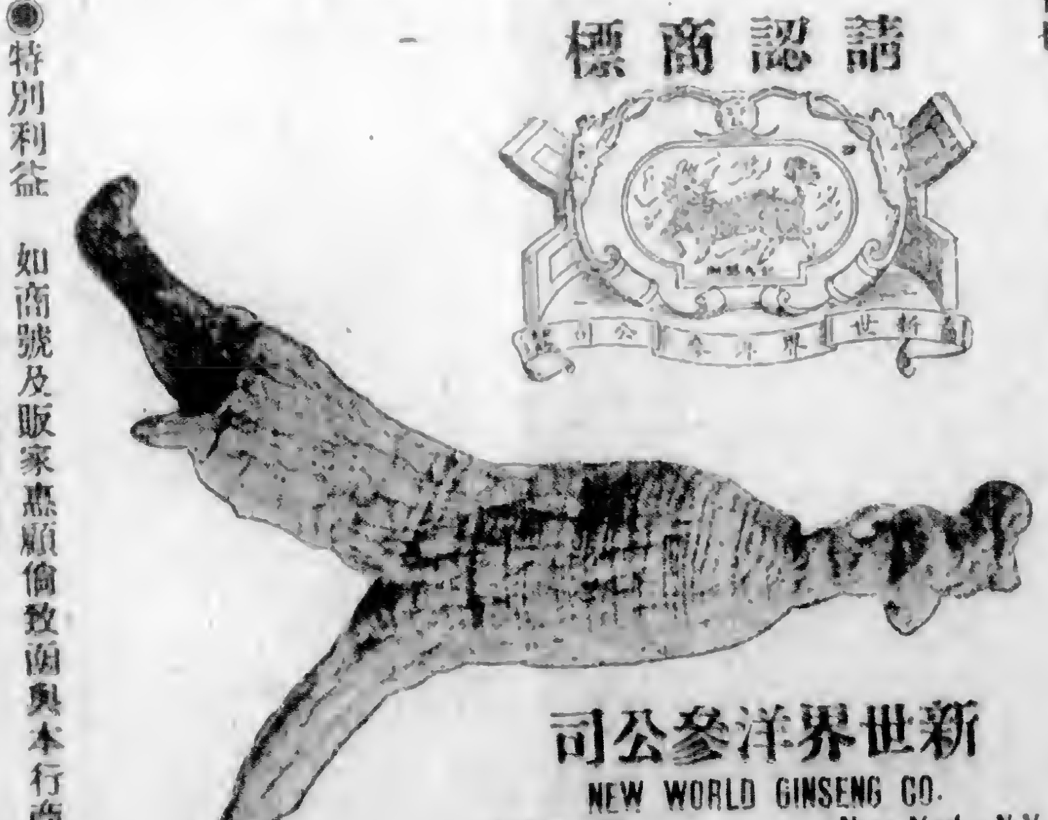
買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足 上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供各用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧偷致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name……
Street……
City……

鏡湖藥局

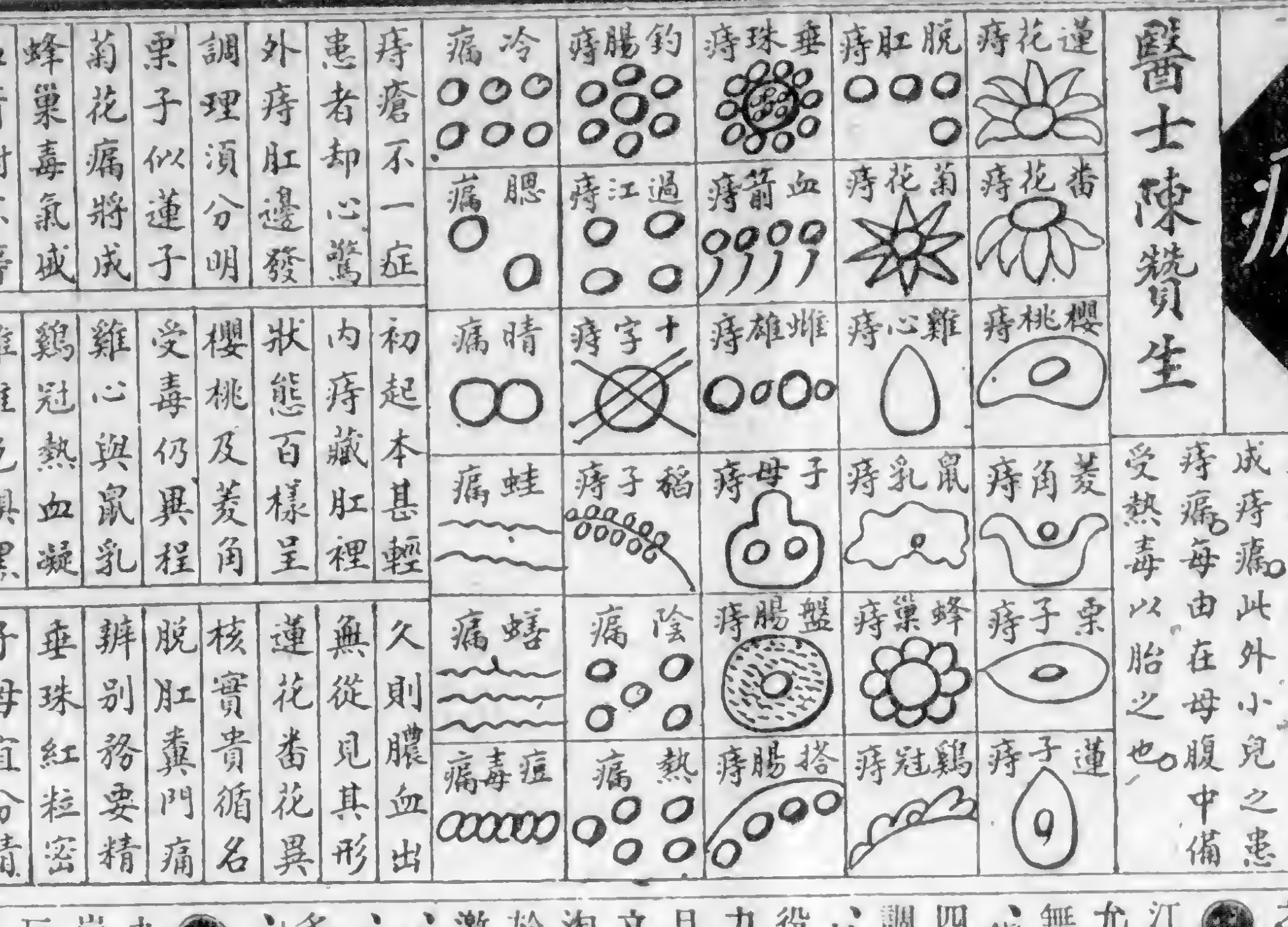
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔 包醫 痛

醫士陳贊生

痔痛諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔痛。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔痛。此外小兒之患痔痛。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西編頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘍便丸　每罇貳元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●引渡洪述祖之不易

被控爲指使應桂馨等暗殺前農林總長宋教仁案內之要犯洪述祖、（即洪蔭芝）因不理德商押欵被控、英美會審公廨飭探楊全福將洪逮案、訊判交保、後經宋君之子振呂得悉、延倩表代律師稟准公廨、將洪帶堂、迭次研訊、辯論終結、判洪押候磋商、並俟民事案訊結後、再行核辦、茲悉中央政府以洪被控民事案件、業經由廨訊結、未便久羈捕房、因即迅電上海地方檢察廳、轉咨公廨關讞員、再向陪審西官磋商引渡、關君得函後、因西官方面據洪供稱、如果解回內地官廳後、生命非常危險、故須俟將洪解送內地後如何危險情形詳細查明、再行核奪、以故此案尚在磋商之中、深恐一時尚難引渡云、

●●●江蘇軍政要聞

江蘇援鄂軍隊、自蚌埠會議、由王巡閱副使何參謀長代表允許以後、李督軍本擬派陳調元所統之第七十四旅前往、無如徐州張司令敬堯之第七師、全數赴鄂、徐屬防務空虛、鎮守使張文生兵力薄弱、不足以資分配、不得不調七十四旅馳往塡防、而政府與鄂督又迭次催援甚急、遂決計改調去歲所招之補充隊、與遊擊隊合併、交張宗昌編制成旅、統率前往、張原籍山東、係前蘇省第三師旅長、癸丑之役、河間南下宣撫時、該旅長駐軍于徐州、率領所部、力任攻打天堡城要隘、血戰三晝夜、不稍退却、勇猛異常、且該時在徐州、腿部尚有重傷未愈、猶能親自督率戰事、立此巨功、收復甯垣、半屬其力、後因南北問題、所部遂經淘汰歸併、乃由河間委任爲江蘇陸軍補助教育團團長、關於團內學生教育事宜、亦能培養將才、循循善誘、所以極邀馮河間之信仰、及河間受任總統、在公府參贊一切軍務、均合機宜、故此次奉命率領江蘇軍隊往鄂、其倚重之深、已可概見、至遊擊隊係河間在甯時命劉槐森所招、其中多屬皖江南北退伍入士居多、初次成軍時、操防即稱嚴肅、其善於戰事可知矣、

●●●張懷芝之抵潯紀聞

九江函云、張檢閱使於四日下午一時抵潯、由招商碼頭登岸、隨行者有衛隊司令何元章、秘書長于巨川、副官長王巨卿以及參謀軍務軍需衛隊各官佐、共計一百廿餘人、張使進城、即往鎮守使署、由吳鎮守使特備內菜爲張使洗塵、吳使又備翅席五桌、豬肉三百斤、米麵等物數百斤、犒賞隨節下級軍官并衛隊等、至張使所帶之軍隊、計衛兵一營、機關鎗一連、隨營官佐計二十餘人、準於明日起節赴省云、

又函云、湘贛檢閱使張懷芝、三日由齊起程來贛、已於四日下午一鐘抵潯、吳帮辦施師長從濱警察廳長韓振山潯陽道尹傅春官九江縣知事、以及魯軍各級軍官、均赴河干歡迎、張檢閱使乘輿至贛北鎮使署、當由吳帮辦在署設讌、爲張氏洗塵、因吳有事面陳一切、故須勾留一晚、六日准乘南潯火車抵省、戚省長以張檢閱使來贛、派政務廳長陳嘉謩代表歡迎云、陳督軍接九江電話、謂張檢閱使已於四日抵潯、除已派九江關監督景啓代表暨史那兩副官往潯歡迎外、特派副官長岳世傑、參謀長李竟容、戒嚴司令岳兆麟、前往涂家埠迎迓、並飭令南潯鐵路公司準備花車六輛、貨車二十餘輛、懸掛燈彩、開赴九江迎接、

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會、旋因未足法定人數不能開議、當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行、各埠股東如不能親到列席者、至緊將代權紙簽押寄來托人代表、俾免稽時廢事、是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄭文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
806 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所、名曰文明旅館、在大埠企李街門牌八百六十八號、上下五層、一切裝修舖陳、床桌鏡檯地氈俱仿西式、地方通氣電火煇煌、每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件、廁所浴所、修理潔淨、極合衛生、另有特別全套房廳、以應僑胞婚娶之用、長租暫住均無不可、所有房租價甚相宜、諸君惠臨、定必招呼妥當、如出埠回華、先期行信通知、以便着人到車站歡迎、此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號、開張專辦顧綉綢緞搭巾、新款絲巾、牙邊市殼、枝木檯椅、宮燈新欵、磁器漆器、檀香刀花、象牙首飾、玉器、凡西人所用之玩物、俱全、如蒙惠顧、請照西字列單到來、定然從速付貨、以應尊市、價銀格外計平、以圖久交、務爲留心、是所切禱

金山正埠　發明公司

譚亦豪點校合璧字典貳元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刋一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰南華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

本書局佳筆

湖州陳象九狠毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狠毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫　臣心秋水銀一毫五　九重春色一毫五
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字象梅枝五仙
狠毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狠毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

在大埠市作街八百五十五號

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款製鳳冠霞珮出賃　得律風差拿三二十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
285 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳、如華友惠顧、祈修函示知、辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854] Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

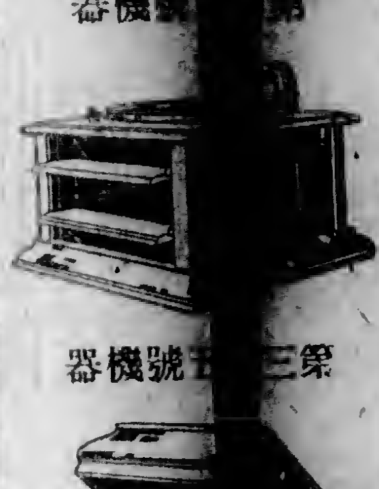
家寓屋崙覓那孻街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

（咕埠）生源號（中華）

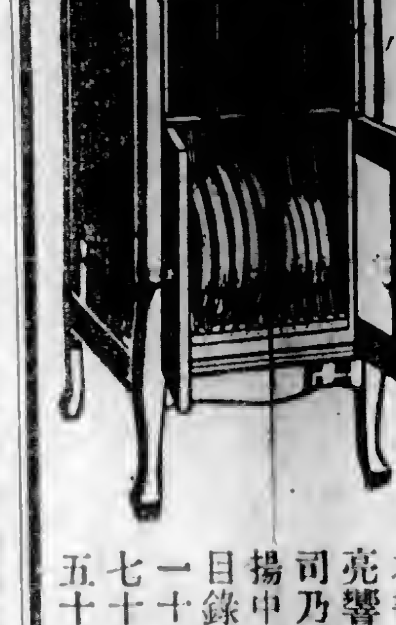
Sang Yuen & Co.
533 S Clark St.　Chicago Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米雜貨海味生粉紙什[illegible]杭[illegible]衣[illegible]金瓷器花[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]西人大小鐵什[illegible]鐵傢各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常有圍口合時[illegible]菜發各如蒙光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港[illegible]山廣豐泰轉交亦[illegible]紙水照時價補[illegible]安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在中[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌下百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

新式留聲器唱碟


第三號機器

第五號機器


第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

[illegible]
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理

世界書局啓

金山正埠　祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華茱精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蔓生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癬癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

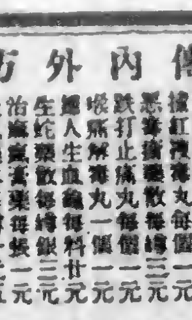
一治頭頂時痰皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫　癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

張●都祖傳內外方脉


張都大國手維馨

[illegible]

Tom Sang Tong 777 Clay St. & Second Floor Room 8 [illegible]

本報有版權　玉面狐狸新小說　發售每套一元二毛五

●●●楊士琦謝絕組閣

內閣總理王士珍辭職、任命內務部長錢能訓兼代、一面即由馮總統物色繼任人物、聞日前曾有電致上海招商局董事會長楊士琦、請其出而組閣、徵求同意、楊君以政局混沌、且係過渡、已致電錢代總理、婉言謝絕矣、

●●●藏番內犯之告急電

川邊鎮守使陳遐齡以藏番內犯、有元（十三）寒（十四）兩電、來京報告、兩電原文如下、

▲元電　萬急、北京大總統、總理、參陸兩部總長、財政部長鈞鑒、成都劉督軍鈞鑒、據邊軍劉分統等飛電、稱藏番內犯、昌察危急等語、蘭逆現正剿撫、餉彈告缺、除電呈劉督並飭該統領死力援助外、特請迅爲設法接濟、前有敬電、請求撥欵、復奉財政部庚日電開、已飭川督設法籌濟、奈川中正軍事吃緊、所領之欵、不及十分之一、遐齡籌篆四月、應領之餉約五十餘萬、加以前任積欠二百餘萬、以及克復寧越戰費、所領只數萬餘、此外均由商家暫借、終屬車薪杯水、於事無濟、呼籲無路、焦灼萬分、川民力竭、難爲二次西征、惟有懇請大總統俯念邊陲、迅飭指撥的欵、以濟眉急而固國防、迫切電陳、伏維垂察、川邊鎮守使陳遐齡元印、

▲寒電　飛急、北京大總統、總理、參陸兩部總長、財政部長鈞鑒、成都劉督軍鈞鑒、藏番內犯、昌察危急情形、已於元日電呈、頃據劉分統急電、稱此藏番擁衆萬餘、計有新式蒲槍八千餘枝、恃衆長驅、所有煙袋寺西巴夕巴紅布猛墩隍廟柳子等處、均爲佔據、又頃據北路蔣分統電稱糧道斷絕、餘同前情、務迅速接濟重彈鉅欵、以保邊防等語、遐齡聞訊之餘、憂患欲死、現任建昌、辦理防務一切善後事宜、茲擬不日出發、所有未盡事件、交由漢軍後五營劉統領辦理、特此電陳、伏維垂鑒、川邊鎮守使陳遐齡叩寒印、

●肇慶會館收到十八期義欵芳名

[illegible]

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚　禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華運
吳翹旨　吳濟蕙　盧松喜　以上各二十元　關崇吉
張球椿　張　江　以上各十元　譚讓　譚耀　譚　焗
譚　燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穠興　周維桐　周瑞歡　吳鉅榮　吳潤寬
以上各五元　（未完）

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天　挫省所灋埠　余璋　奧體奧省企李夫倫埠
怡利文　天拿省保市文埠　朱漢堅　柯利近省加敎拿埠
黃世森　柯利近省西林埠　李祖構　華盛頓省邦馬來埠
陳月亭　遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作　美東　趙積　亞剌時架　廣福祥　墨國　灃州氏　加拿大
捞時湯埠　陳華　曾墨國　胡廷光　加拿大云打埠　周英公
末司時渉　比省克力時覘埠　中國人餐館　那華打省云尼你
蛇埠　永和　墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝　美東　陳華沐　加拿大　司徒弟　美東　李松　加省
譚次　耶加拿大　李子森　加拿大　李業超　呂宋　廣安和　呂宋
周斗　亞　興利　個耶　鍾敬琳　尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任　鄰前在委力埠　黃振賢　夫連珠古治埠
黃寶傳　活崙埠　伍學禎　市加古埠泰興隆
方祥　守紐約埠　葉文持　委士懇愼省禮士力埠
余中連　切市省潛步　朱裔論　那抓打省委士屈埠
廣利昌　都末賀埠　鄺讚敬　打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有　前在亞巴陵　青年博智社　閣委林埠
賴天　前在老連埠　曾華暖　前在古耶埠

怕思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議員公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准俏暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀轉回各客故特先佈告聞

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰽魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保　貴客心滿意足**

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供各用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘欲函與本行商議定辦以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name........................
Street........................
City........................

廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧清穫 鄧開巨 和昌隆 新廣隆 啓

公司 Toyo Western 625 Mark 是者 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人曾光啟 貴客留心惠顧

代理 此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命 世界日報啓

式元式毫五發售 ●各種文房用品無不齊備

譚緯崇方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘻遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

該部第一營長何國梁、調充司令部副官、所遺該營長事、由該統領兼管、即行統率來汕、以便瓜赴粵邊前敵、聞已在惠州起程、又電令參謀李可簡同汕駐部辦事云、

●●●四邑近聞

●（新會）捕盜爲盜　江門埠外和厚里劉某住宅、十七晚、被匪潛入屋內搜掠一空、幸更練出巡與匪相値、當塲拿獲竊匪區某一名、餘皆走脫、更目訊問、供認某隊兵士、遂將其解送該營管帶究辦云、

●（台山）商業凋零　廣海城自去年被陷之後、至今商店開門復業者、僅寥寥數戶、餘皆閉歇、斷磚碎瓦、堆塞滿街、入其內陰慘閴寂、惟見三數婦人顰眉蹙額、短嘆長吁、殊令人有再過爲墟之感云、

●風鶴頻驚　海晏街邇來接有田頭來函、謂古兜山與大窿洞股匪、聯同一氣、擬於旬日內攻刼海晏街、及沙欄村、故海晏街商務公所、及鄉紳等、聯稟賀知事、請其速撥軍隊駐防、藉保治安云、

●（恩平）全縣無兵　恩平紳商學各界、昨致電省吏云、督軍省長鑒、縣無主、林軍拔隊全去、闔邑糜爛、乞速維持、恩平紳商學界梁錫慶等叩、

●被搶索償　浸信會傳教士廖廣者、以恩平之福音堂、被狀類軍士者搶掠、特開失單、請全省交涉員署查究、并欲責令地方官賠償、羅交涉員以外國人設在內地教堂、被匪搶掠、該管地方官、祇負緝匪追贓責任、向無賠償贓欵之例、究竟該福音堂被搶銀物、係何實情、所稱狀類軍士、是否匪徒假冒、抑屬何處軍隊、因特將此情節、飭令恩平知事、及函請肇陽羅鎮守使、令飭駐縣軍隊長官、調查明確、分別緝追、務獲究辦、具報察核云、

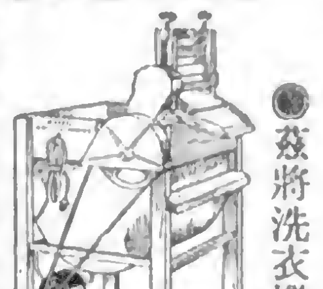
洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元



以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疔痔瘻癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將炭紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜鹿巴戟滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀膠造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁煉元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶追毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀化毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救摸紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒蕪橫弦丸　每樽一元
●貼消芒蕪橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏膏　每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●婦科赤白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨蛇膽風濕壯筋丸　每兩一元
●飛尾蛇風濕骨痛藥膏　每罐五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止風痰肚痛丸　每樽五毛
●驗效心氣痛丸　每樽五毛
●驗效紅白痢症丸　每樽一元
●驗效香砂積壯氣丸
●驗效化痰止咳丸　每樽五毛
●驗效[illegible]冷藥丹　每樽五毛
●消腫止痛俱紅藥丸　每樽五毛
●治虛喘咳嗽[illegible]丸　每兩一元
●八寶還睛光明眼藥　每樽五毛
●內消瘰癧火毒痰疽丸　每樽一元
●辟瘟香蘇正氣散　每盅一元五毛
●麝香熊膽消痔膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒膏　每盅一元
●遠年爛脚生肌膏　每盅一元
●[illegible]治時六種痧藥散　每樽二毛五
●濕疹癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●靈驗見功跌打止痛藥散　每瓶二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●驗效軍中還魂跌打丸　每罐五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●清精主肅滑精丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敝者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿䩞衛生酒

每樽　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲滋養之需若不加以藥餌清者一變醉醺雜醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方採用上等之藥品加重參茸鹿尾把大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短弱晚常飲自見奇功　博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰弱將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒采用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡過陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之特別爲强壯至於陽衰不能交合無趣子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣　博濟大藥房發售●

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血純壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是感染花柳毒入骨而且服寒凉姑僃太過更有延醫不慎每用水銀輕粉昇丹硇消刦陳之品求其易於見效以致毒陳骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒即此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳陳毒骨節疼痛虛濁梅瘡[illegible]口虛痛爛脚久不生肌陰疳結核五淋白濁魚口便毒橫弦芒鼡皮膚痛痒虫行蟻咬身起紅粒速飲此酒無不應手奏效又如[illegible]之前若飲斷杯可免花毒傳海洵是稱培元解毒之極品也

價　四鞭鹿䩞衛生酒　每樽一元　打十二元　發行
目　三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫　古文辭類銀八毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五　論說入門三毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五　左傳句解銀五毛
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五　救國緒論二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五　康南海銀一毫五
家政學第一種銀三毫第二種二毫五　康南海墨跡五毛
風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙　醫告國民書二毛
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙　洋庄自治論七毫
初等小學最新國文教科十冊一元二五　樂典大意二毫五
梁新會飲冰叢著二十冊八元五　康南海詩集一大冊五元
梁新會庸言彙編銀一元五毛正　康南海戊戌奏稿銀一元
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正　風琴教授法銀二毫五仙
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五　康梁徐討袁文銀二毫正
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五　洋庄憲政論銀七毛五仙
洋庄東周列國銀一元二毫五仙　康南海共和政體論二毫
大本四書正文每卷銀一毫五仙　小本四書正文每卷一毛
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙　繪圖監本詩經銀五毛正
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙　鄭蘇戡千字文銀二毫五
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五　康南海瑞德遊記銀四毫
康南海物質救國論銀四毛五仙　康南海理財救國論二毫
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元　康南海法國遊記銀四毫
小學簡明中國歷史教科二毫五　古今名人書譜銀五毫正
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五　小學習字帖每冊一毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙　美國遊學指南銀二毛五
繡像海上繁華夢初集銀五毫正　二集銀五毛後集七毫五
經史百家什抄銀一元五毛五仙　高等小學東洋史銀三毛
小學國民教授法十冊一元二五　高等小學新讀本五毫五
高等小學共和國民讀本銀三毫　幼稚字課讀本銀四毛正
拿破崙之情網六毛五　名陽紅淚銀四毛　寫眞緣四毫五
偵探肚篋之王五毛五　電感銀四毛五仙　棄兒奇冤三毛
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
最新海上繁華夢七毛五　子不語銀五毫　西施鏡銀一毫
新訂商界要覽銀五毫正　隋唐演義八毫　粉庄樓二毛五
繪圖說岳全傳銀七毫五　八才子銀二毫　小英雄銀三毫
英國印花稅章程二毫五　西漢演義三毫　今古奇觀五毛五
繪圖說唐全傳銀五毛正　靑樓夢三毫五　海外拾遺三毫
木蘭征北銀二毛五仙正　古文評註一元　古文筆法三毫
正續古文辭類一元二五　詳韻合璧五毛　東萊博議五毫
繪圖三國演義銀一元正　嶺南逸史五毛　怕老婆一毛五
繪像十美人銀二毫五仙　拳匪紀畧三毫　歡喜果二毛五
校正增刪卜易銀三毫五　後列國志八毛　通商約章一元
校正卜筮正宗銀二毛五　諏吉便覽五毫　百中經一毛五
十字軍英雄記九毫　環遊月球銀三毛　猥醫銀五毫
新天方夜談四毫五　學究新談銀六毛　美人唇銀二毫
煙水愁城銀八毛正　苦海餘生銀四毫　美人局銀三毛
掃迷帚銀二毫五仙　美人手銀五毫正　美人福銀六毛
寒牡丹銀四毫五仙　珊瑚美人銀三毫　三人影銀四毛
白巾人銀四毛五仙　奪嬌奇冤銀三毛　情鐵銀六毫
双喬記銀二毫五仙　情競銀六毛

日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
虞初新續志（上下）銀五毫正　虞初新志三冊銀九毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正　中華民國演義銀五毫正
歷代名臣言行錄價銀八毫正　德國學校制度銀三毫正
日本三十年史銀一元二毫正　法國革命史價銀五毫正
美國獨立史銀五毫　李鴻章傳一毫五　社會通詮一元
公法會通銀七毫五　世界商業史六毫　泰西禮俗七毫
地方行政制度四毫　安南史銀一毫五　廣西銀二毫五
中國風俗史銀六毫　警察言論三毫五　新湖南銀二毫
中國之女權銀五仙　羅仙小傳一毫五　幻想翼銀一毫
狡兔窟銀一毫五仙　色情之男女四毫　催眠術銀五毫
擲果緣艷情銀六毫　枚瑰花下銀一毫　鬼士官銀三毫
孽海疑雲銀三毫正　盜窟奇緣銀四毫　玉梨魂銀六毫
雙鳳奇緣銀二毫五　劍底鴛鴦銀七毫　色慾寶鑑七毫
新飛艇銀三毫五仙　旅行述異銀五毫　紅柳娃銀二毫
怪現狀銀七毫五仙　劇場奇案銀四毛　雙鴛侶銀二毛
桑伯拉包探銀二毫　洪罕女耶銀七毫　霧中人銀一元
華生包探銀二毛五　復國軼聞銀二毫　自由女銀二毫
航海少年銀一毫五　環瀛誌險銀二毫　戀海銀二毛
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
巴黎繁華記銀一元　萬里尋親銀三毫　新舞台銀四毛
小仙源銀一毫五仙　風花雪月銀二毫　市聲銀五毫
驅瞎奇聞銀一毫五　西青散記銀六毫　指環黨銀三毛
慈禧畫像記銀三毫　三生姻緣銀五毫　玉如意銀五毫
慈禧外記一元二毫　媒孽奇談銀一毫　金銀島銀三毫
德軍事偵探二毫五　啜血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元七五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寶笈一元七毫五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毫　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毛　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

本華白　報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　驛刺客銀二毫
白巾人四毫五　六毛
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫　美人磁銀五毫

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西廚要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族裱卅全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛

●敬告僑胞

旅美同胞鑒啓者有病不可恨服藥保命莫甚善尋醫弟十年前偶占隱病父子兄弟莫能相告惟有求醫一一告道所見西醫固已多而求華醫亦不少雖有告白合吾症亦無見効自怨症頑不怪庸醫於去年夏季遊芝城幸遇何立鳳翁知一法得美醫生博士曾爲參李奈大學教習名Dr. William Fuller 25. E. Washington St. Chicago, Ill. 指導而求果往見之全身考驗即所病源　此病可能治初起時易治所爲庸醫之所誤要時多少方能全愈未敢遽斷之語默會其言有理就醫二禮拜老病盡除續吾生命在各梓里以爲何如雖然醫生治病得愈乃其天職不必表揚但至今無一口而能忘故特敬告各梓里勿以善說謊者而誤爲良醫也若欲取信杏芳樓甄今香翁盡知也

一九一八年四月十五號　九　甄樸敬頓

逢泰公司

金山大華

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F Cal

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號大埠都板街九百五十七號耑辦中國綢緞疋頭顧綉時欵新衣服器傢俬什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

明鏡臺

英國

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　明鏡臺星命理　命評貴賤敢效神峯

天地人盤四餘七政逐月批評　筆金廿元
大批八字兼批星盤　筆金二十元
占卜常卦銀五毛
擇日子每個五毛
飛星劉度　筆金八元
中批八字筆金二元
小批八字筆金一元
星盤八字逐年批評　筆金四元
占終身財福卦三元
另有正卑胆寄售價甚相宜

錢論直白

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　即安　弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛腸鳴具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

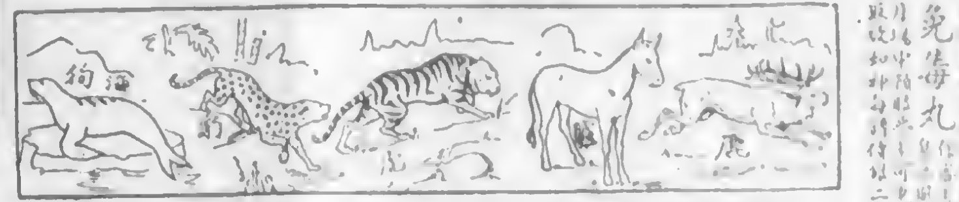
此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

海波氏藥局

馳名丸散

蓋聞生類同圍也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同此軀體宜乎苦樂均一強弱等觀矣[illegible]

健腎將軍



海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　塡精益髓　若係陽萎　色傷痨病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　波竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身靖元種子延年調補氣血天之聖藥

小半料五元○半小料[illegible]元

功效異常

◎補腦金丹 [illegible]

萬家生佛中外同贈

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濕
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李兆秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卡祺李恭頌	大埠西人 差李斜拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大名未 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸　十生精強腎扶元補腎丸　十強種補腎壯陽丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

小說

議員鑄鼎錄（六五）

政治小說　天笑 聽鵑 同譯　法國薄米 喬治原著

曰君方溺於政治、耳聾而目盲矣、拔納夫又叱曰、速去勿留○○果珈爾夫人憤憤曳裾而出、冉冉入人叢中而去、拔納夫亦閉門靜息、巴麗娜至是始去其冠、從容整其髮曰、拔納夫自與果珈爾夫人憤爭、困憊益甚、今雖靜息、心緒殊錯亂、太息曰、余今開罪於果珈爾夫人、果珈爾卜將咎我乎、信如是、則余事敗矣、曰君勿憂懼、果珈爾必能爲君助、余亦效忠於君、至死不變、蓋余欲白爲議員夫人、不欲戴海斯爾雄於南齊昂中也、巴麗娜語時氣勢豪邁、有戰士臨陣之概、拔納夫含笑視之、柔聲語之曰、余未嘗見爾美麗若斯者、此皆政治競爭有以鼓動爾之血氣使然、然則政治固未嘗無益也、曰吾儕當殊死激戰、毋爲敵乘、余今登樓易衣、然後再與君談、一手攬衣、一手持綴飾紅花之冠、冉冉登梯、

第十二章

星期六爲選舉協商開會之期、凡窮鄉僻壤山陵川澤之民、皆公推代表達意、故代表中、有種植葡萄者、有牧人、有漁父、有輸運夫、品類既雜、聲途喧鬨、及晚而南齊昂街市間、熙照往來者、皆四鄉之代表也、聲勢洶湧、若暴風驟雨初至時、河流之激盪、代表蟻擁赴自治局、局中議事廳幾不能容、至夜十一點、然後鳴鐘散會、衆代表又蟻擁而出、環立門外之市民、引頸遙矚、急欲知協商之結果、今見其出、皆攬其臂而詢之、代表競言不得要領而散、拔納夫與德帝閑黨勢相當、一時未易定其高下、而白黨又不表示其左右袒之意、故孰爲當選人、今尚不能預知也、衆遂散去、愛角歇亞小屋中茱利愛脫與戴海斯相對坐、燈下閒談、靜候其子之歸、既而聞道上人語聲步履聲紛起、知協商會散矣、愀然憂之、念今日之得失、卽異日選舉勝敗之先聲、形色皇皇、不安於座、

（未完）

博物學

土工動物（續二）

SH生譯述

哈摸斯脫（Hamster鼠之一種）土工

此動物亦以其前足與齒、任奇巧可驚之掘土工事、其掘穴事、以前足以爪爬土、投之身後、穴成、則將掘起之土堆於周圍壁間、

兔之土工

兔亦費其生涯之一部於土中之穴、其穴各有一密室、多狹窄屈曲之小道

邁爾談脫（亦稱土機鼠住于亞爾怕斯山之獸、略似兔）之土工、

此動物容貌似極遲鈍、然掘土之巧、不下於兔、其所穿之道甚狹、幾不能容拳、恆於道之奧處、造一深凹、以爲棲所、穴之入口、多在岩石之下、使人難見、其坑道或上或下、迂回屈曲、有僅一條者、亦有分爲數條如樹枝狀者、坑道內之上、滑而且固、以上之動物、爲各國普通所產者、下更記外國特產之掘土動物、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸固精強腎久戰丸 [illegible] ◎每料十元○半料五元

統治鼻血良藥（內附） [illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　定價 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒[illegible]元

內痔解毒丸 [illegible]

參茸虛勞 補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濕丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸 [illegible]

美國大埠 仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癧瘡流注

瘋尾血瘀　消脫癆瘵　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠嘉臣街門牌七百二十六號廣生二層話筒在新同戲八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓隘市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治署能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躄而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脚皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連片紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉　旅加拿大疋頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政

增廣尙友錄統編銀九毛五仙
校正尙友錄銀五毛五仙
包公繪圖奇案五毫
國色天香四毫五
快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正
廿四史尙友錄銀七毫五
醒國魂民族銀一毫
列女全傳三毫五
商律章程二毛五

史

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
洋庄封神傳一元二毛五
商界要覽銀二毛五
交通必携二毛五
明鑑易知錄三毫
言情尺牘銀五毫
中學西洋歷史教科書一元五毛
閨秀之秘密日記銀四毛
[illegible]銀二毫五
[illegible]二毛
國民唱歌二毫五
山谷刀筆銀四毫
三醫案銀一毫
婦孺信扎銀一毛

說

洋庄中學生理學教科書銀一元
正音咀華學官話三毫五
七劍十三俠銀一元
地心行旅銀一毫
青蓑影銀二毫
艷情尺牘銀二毫五
高等小學中國史教科書銀七毫
毛筆習畫帖每册銀五仙
秘密電光艇三毫五
冰天漁樂銀二毫
合歡草銀二毫
陳文恭呼扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛
繪圖書牘銀五毫
香艷尺牘二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
曾文正家書銀五毫
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
歷代名人尺銀三毫
[illegible]銀二毫五仙
百大家名賢手扎銀六毫
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科稟隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疳墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元
立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元
心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行賫蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

納希米司犬之土工

此犬種多數成羣、營社會生活、其棲息處、常有多數小土團之並列、一見卽知爲此種犬之居住地、土人稱爲狗村、據巴德文云、此等土團、各個間之距離、約十六尺至二十尺、土團之中、有一個或二個之室、由各土團之一面而入、可通內部之室、並有通於他方之隧道、

奮尼司狐之土工

此狐與前記之犬同種、產於亞非利加北部之沙漠、其居室在地下、並不甚深、平居室之坑道、亦離地面不多、此動物撥掘術之巧、可謂撥掘動物中之第一、作業時前足連動之迅速、爲目力所不能追、故一遇危險、不數分種卽隱身於地下、

格朗斯機勒（栗鼠之一種）之土工

此亦穴居動物、其居室直徑可一米突、自居室而出、有隧道數條、在地面略低之處、縱橫交通、

犰狳之土工

此動物其前足酷似巖鼠、掘土之術、巧而且速、其所掘之穴、最善盡其技術者也、

（未完）

新聞屑

沈佩貞又出風頭

▲大拍其通電

英雌沈佩貞、自項城歿後、侘傺無聊、忽京忽粵、皆落落不稱意、去歲來滬、稅居成都路某里、常驅車訪前任某總長、嗣以不見諒于黨人、遂絕跡於總長之門、（黨人方面、以爲沈任中央偵探、曾予以警告）沈益牢騷、無可發洩、乃拚擲幾拾元之電報費、通電當道、痛論國事、纖腕徒勞、殊不獲若何影響、反增蒼狗白雲之感、乃寄情於歌樓舞榭間、排遣中懷抑鬱、又以湧現色相、招惹庸俗浮言、萬不獲已而後埋首碧窗、重理針線、每當壘塊難消之時、輒搖留聲機、聆當鐗賣馬獨木關等曲以自遣、近覩長安棋局、日益紛紛、身世感懷、倍添憂痛、日前復通電當道、勸息內訌、一致對外、未知當道諸公、在此大聲喊殺之中、亦能聽此嚦嚦鶯聲之勸告否也、有人謂沈女士出卅電報風頭、其用意有二、一恐各當道已將芳名三字日久忘懷、一則故示黨人以前此並非効力一人云

●挖慎委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖慎委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年卽宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年卽民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所占之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　挖慎委利埠生棧公司啓　五十

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱　試問何以營生

三鞭補腎丸（配方）用鹿驢海狗三鞭肉鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。　旅美英屬士地李翼 埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
屋崙日新公司　遠東公司　芝加高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　華古路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元 [illegible]

四鞭健腎丸 [illegible]

貢陰虧培血露 [illegible]

夢遺存眞固髓丹 [illegible]

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

腸氣疝氣萃痛丸 [illegible]

瘰癧藥丸藥膏 [illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

古傳經驗專門特效丸藥

保腎楊枝露 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色周毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒三元五 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

益腎固精丸 [illegible]

立止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

痔瘡芒痔 [illegible]

頑癬捕光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

合勝堂廣告

啓者黃洪貴葉國牛甄𪊲堯陳祥四人迭犯堂規公議懸紅革出所欠經費與及各堂友一數永遠追究惟和平總會立有向章凡由堂家革出之人各堂不能招接仰各堂遵守以符定章倘有不遵和平會規例接納該四人者 經查確定向該堂交涉決不狗情此佈

民國七年新歷四月十八日 大埠合勝總堂披露

東華醫局收到第一期捐欵佈告（續中三）

馮祥光領事三百元 黃顯利二百元 林舉潤一百五十元 中華聖公會八百十七元六毫五仙 陸潤卿銀二百元 鏡影鐘聲白話劇社五百元 中西日報銀一百五十元 止笋或民萬銀一百四十一元七毛五 趙長貴 朱二進 六渾勝 快發財 陳伯興 龔北辰 陳海君 姚樹南 中國郵船公司 以上捐銀一百元 鄧松柏八十五元四毫 慶吉祥 滙桃源 福祿壽 新巴黎 新柏林 以上銀八十元 興發祥六十元 未完

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

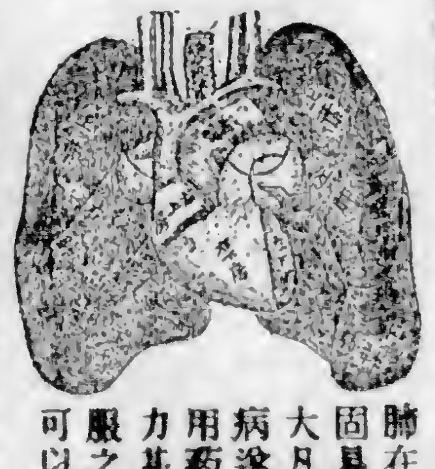
第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元


肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生之妙葯也

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 小瓶六拜 [illegible]

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

豪著呂宋華文合璧字典六元五

大部發行 價銀更平

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式備要之原文今特聘請名流詳細參訂愈臻完善婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

（總發行所金山正埠 都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌 [illegible] P. O. Cal. 1027 Chinook Montana

廿餘年花柳症一掃而清 [illegible] Chung Yick Bottle Mong Co. Cal.

近喜必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌 [illegible]

萬家生佛救世靈丹 [illegible]

擅醫爛脚 [illegible] Diamond Cal. 322 4th Ave Calgary Alta. Canada

照下列西字門牌通信得收

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸鐵金光圓金咀 三元五

四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

橘英男偵探銀四毫 世界一周銀二毛 日本劍銀五毫

青衣記銀六毫五仙 寒桃偵探銀七毫 懺情記銀五毫

情鏡 [illegible] 六毫 奪搞奇寃三毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, April 23 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 60 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年四月廿三號）（禮拜二）（夏曆歲次戊午三月十四日）

本報電話差拿二六

⊙本報價目 本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處每年八元半年四元壹季貳元六毫壹月九毫五 此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算總拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

⊙報界公會報業簡章 [illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第拾六號

本館特電

○○○二十二號上午香港訪員專電

●●●●●●南軍各要人多贊助將廣東軍政府改
●●●●●●爲聯邦政府孫文求取一百六十萬元
●●●●方肯離去廣東

○○○又同日上海訪員專電

●●●●●●外交總長陸徵祥告病准給假調理

本館論說

（人名地名譯音）

鄉村自治制引證

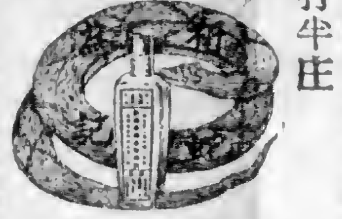
（出雲館主人）

美國紐澤西有一新建之邑、容千餘家、屋宇落成者約三百、居民未達二千人、雖名爲邑、實不過若中國之一村耳、（吾國古者鄉與邑之名稱、亦不以大小分、故論語曰十室之邑、又曰千室之邑、而周禮有鄉師鄉長鄉大夫之職、鄉長管萬二千五百家、）初非有衆民之待治、劇務之待理、而考其邑中設施、職官議士、委員僱員、服務部班、秩然有章、政理體裁、燦然具備、計用邑長一人、錄事一人、徵稅員一人、估稅員一人、參議員六人、號差二人、律師一人、工程師一人、定稅員三人、基金局員三人、衛生局員五人、街樹局員三人、教育局員九人、救貧董事一人、合共三十八人、若以中國官治之情節例之、得毋類於十羊九牧哉、顧治理不期於纖悉、但以文網疏闊爲幸者、不過在專制時代人民之心理則然、而非所以語於民治之善法、且鄉村服務諸人、對於地方事務、有切身之關係、則興利除弊、不厭求詳、泰半皆無俸給、則無厲民以自養之嫌、凡此皆官治之所不能逮者、而自治則能之、故以區區三百家之邑、而議事治事備員至數十人也、然分職任事、如此詳備、非財不舉、區區三百家、果以何術而供給經費乎、蓋其主要之歲入、端賴於產業稅、以一九一六年之估稅冊計之、產業估價共值一兆一十二萬零五千圓、每値百圓徵稅二圓四九、共得產業稅銀二萬八千三百四十二圓五八、是年歲出豫算連學校費共一萬六千七百五十圓、雖產業稅非盡歸地方之用、然學校費則有本州撥欵沾補、截長補短、出入兩數亦足相抵、又有人身稅狗稅鐵路稅准照稅特許稅等、取於民之方、應有盡有、而人不以爲苛者、曰惟法在之故、法何以能

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酉每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明斬蛇風濕酉每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號
値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

朱建文 [illegible]
喘治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible] 各埠 [illegible]
加利大藥房 [illegible] 八街門牌二百七十七號

金山 永興華 [illegible] Wing Co. [illegible] cific St. [illegible] Cal.
本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠僑胞如蒙惠 [illegible]

廣東台山 民裕 Bank, Ltd. Toi Sun, China.
啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在狄海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文用担保信直寄本號除最做匯之費用外照時 [illegible]

醫生 麥超英 大小方脈

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO. 846 GRANT AVENUE SAN FRANCISCO, CAL. P. O. Box 2206 Telephone China 46
啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美上炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道然等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可南於各號藥材膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇心返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之是不作欺人欺人已之念務期海外僑胞衞生有益創本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號票辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內本號以辦別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷
另有庄香港上環德輔道中泰興和號
謝家濟神效肚痛散發售
民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利告白
QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S.F.Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉橫秤桌圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤
●● 本店 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈花柳跌打瘡科精醫
自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

延年堂
YAN NIN TONG 807 Grant Ave. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元
許濟巖 梁永圖 譚棠綺 吳其晃 啓

WING HONG SHONG 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美㕍石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸貴留心賜顧爲荷 謙生祥啟

圖記 大埠 如意 泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種雜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠 泰萃謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK 653 Kearny St. San Francisco, Cal.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意厰爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余寵 中文記錄余賓揚 管理銀行事務馬人矢架
廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif.
Importers and Exporters Wholesale and Retail
本號開刱經已廿餘年
專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客
今在大埠都板街九百零五號 [illegible]
貴客留心光顧一定 [illegible]
接理省港滙單快捷無悞

鷹咕路卡辦寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS. SAN FRANCISCO, CAL.
啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山竿街角開張本銀行與鷹咕路皇家銀行併合計資本與盈利銀不下七兆餘元日前在寶通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告
鷹咕路卡辦寬銀行啓

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價壹元弍毫
金山大埠泗和老舖謹啟

日政府派偵探赴中國之可驚

遠東新聞局接北京電云、接東京消息、日本議院、擬於今年、撥出大宗欵項、多派偵探、前赴中國、偵察情形、查中國之日探、日多一日、有等穿着中國衣裝、諳操中國言語、秘給中國地圖、調查中國人嗜好、隨時密報日本政府、

中政府又擬發行公債

遠東新聞局接北京電云、聞中國政府、現擬發行民國七年內國公債四十八兆元、週息六釐、償還期甚短、由退還庚子賠欵爲抵押、豫算攤派賠欵、於五年內照常徵收、共約六十兆元、足以淸償此次公債、故決意籌此欵、爲助中國交通兩銀行兌現之用、

美國人又被匪擄

廿三日英京接北京勞打電稱、中國山東省之賊匪、昨又擄去美國人笠付一名、勒贖巨欵、現駐北京美使、已向中國政府交涉、請派兵勦辦賊匪、起回被擄之人云、

西報接、前七禮拜、美國工程師溪利及巴些路兩人、在河南省被匪擄去、後經中政府派兵援救、於四月一日、將巴些路救回、惟溪利尚未知下落、又傳教女士的臣及士蔑二人、於四月八日、在江蘇山東邊界、被賊擄禁、迨由江蘇大吏、派兵勦辦、卽日將兩女士救回、均幸無恙、

溫哥華中華會館啟事

啓者本會館前接衛生局來函、據稱現年我華友起先友、須在四月尾至五月之間、且執起一具、卽要曝乾、逐具釘裝收拾、不得久列地上、市會特設一布帳圍繞尾臣一帶、免穢氣薰蒸、以保全鄰近居戶之衛生、着轉告華僑知照等語、玆特據情轉達、懇我各堂號團體、如於是年執先友者、務於上列期限、及早舉行、至何日開工、須先到會館報告、俾得轉告衛生局、預爲照料爲盼、　民國七年四月十九日啟

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

英國又籌畫軍費

廿二日倫敦電云、財政部大臣羅氏、今日出席下議院、請議員再籌鉅欵、以爲本國及聯軍國之軍費、并謂現英國共欠公債三萬九千兆元、去年英國借與聯軍國之欵二千五百二十五兆元、美國借與聯軍國之欵共四千七百五十兆元、英國財政、雖足自用、惟聯軍國須向美國借貸、由英國担任云、

美總統尊重法律

廿二日美京電云、本京議院、日前提議一例、凡有反對美國、及暗助敵國者、一經拿獲、交由軍法處訊辦、從嚴懲治、現總統威路臣、以此例過於嚴厲、且軍人多不明法律、恐辦理不善、故大不贊成、已飭員轉告議員、將此案擱置、未可提議云、

工黨首領力顧大局

廿二日美京電云全國總工黨消息、謂今各埠工黨、因三藩市國防遊街炸彈案之犯人文尼、定判死罪、咸甚憤恨、擬求政府將文尼赦免、如政府不允、則各埠工黨、必多停工挾制、玆據總工黨領袖金龍士、通報議院、謂各埠工黨、多不願因文尼一案、致起罷工風潮、因今當戰爭時期、若一旦停工、於軍事進行、必生阻碍、罪同賣國、故不欲因此挾制、並勸各工黨勿生事端、靜爲文尼解脫、免受死刑云、

下議院通過舊銀圓改鎔銀磚案

廿二日美京電云、下議院所提舊銀圓改鎔銀磚之議案、今日由議員通過、決將庫儲舊銀圓三百五十兆元、改鎔銀磚、運往遠東、以爲購買貨物之用、並表決此例、呈請總統威路臣、簽押施行、

改早鐘點收效甚大

廿二日美京電云、現全國改早一點鐘、每夜撙節電火、爲數不少、故限制電火招牌之例、由是禮拜起、實行弛禁、至九月一號、乃照常取締、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法軍拒德之勁力　廿二日巴黎電云、陸軍部公報、法軍大隊、駐在亞化河左便、由文地打至那仁一帶、連日以大砲猛攻德軍、勢甚激烈、德軍亦用大炮還攻、彼此相持不下、勝負莫決、又在蘭士埠附近之德軍、昨日襲攻該埠、拚命攻來、欲佔領要塞、法軍固守險要、極力抗拒、與德軍劇戰良久、德軍勢力不支、卒被攻退、且損失兵士不少、又在羅連至科治士之法軍、昨日進攻德軍防禦線、奮勇直前、又獲小勝、

▲法國食品缺乏　同日巴黎電云、法國食品部長、以全國糧食缺乏、力勸國民、撙節肉品、以維食料、限每月戒肉一日、用節肉類、並勸人多食馬肉、查去年法國宰馬七萬餘頭、現勻計每月宰馬三千頭、

▲美政府賑濟比民之急切　同日美京電云、美政府以比國難民、爲數過多、皆無衣無食、飢寒交迫、待賑孔殷、決定將運載糧食戰品、前往聯軍國之美船、停止十日、專載食物往比、賑濟難民、

▲英德兩軍夜戰　同日法國英軍大營電云昨晚月光明亮、在亞路拔森林之德軍、自十點鐘起、進攻英軍、勢極猛烈、英軍竭力抗拒、鏖戰至今早四點鐘、始行始止、英軍勢力不支、迫得暫行退縮、德軍佔領壕塹數度、惟在別處之英軍、亦有進步、佔奪要塞、英軍總司令歇氏、今已預備一切、以防在亞路拔、及拉士河之德軍、不日大戰、嚴陣以待、

▲美德兩軍劇戰之消息　同日美京電云、傳聞陸軍部接探悉該兩處之德軍、已運到大砲多尊、預備日間大戰云、美將軍波成由法國來電、報稱在度路之德軍、昨日加足軍力、進攻美軍、兩方劇戰一場、美軍損失者二百餘名、德軍傷亡者三四百名、惟陸軍部未將此事布告、或候接有詳細消息然後宣布、據昨日柏林電報、是役俘獲美軍一百八十三名、今陸軍部未有布告、故此事是否、不得而知、平常陸軍部不承認之事、吾人卽視爲假僞云、

又法國美軍大營電云、在度路之美軍、因德軍大隊來攻、用猛烈炸彈轟擊、及以水火油放火、美軍不得已退避、然美軍伏在要塞、隊伍不紊、以機關炮猛擊、卒將德軍攻退、仍屬美軍獲勝、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

祖傳　伍　TONG　tan St.　Cal.

粵城西高崗旁便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華

最新華英文中華詳細全圖

● 本報辦到各種書籍地圖

文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋庄華英

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

介紹良醫

● 祕眞氏先生學問淵深[illegible]博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇請謁者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫

自製各項滋補藥

參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥

Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal.,　P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

自製各欵臘味廣客

正土木人參

環春海參成

協同和人參庄廣告

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
766 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U S A

美洲總代理處　正埠金山同春閣

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.

● 西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇雜難症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

金山　祥安公司　大埠

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒靑各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司

金山正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綢緞古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒壽各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山　花旗皇家銀行　大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎

求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福和公司

精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co.　1005 Grant Ave. San Francisco,　Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co.　724 Jackson St.　San Francisco,　Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co.　728 Jackson St.　San Francisco,　Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co.　737 Jackson St.　San Francisco,　Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co.　716 Jackson St.　San Francisco,　Cal.

天興號在積慎街（門牌七百一十二號）
Tin Hing Co.　712 Jackson St.　San Francisco,　Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co.　727 Jackson St.　San Francisco,　Cal.

麗興號在都板街香港樓麗華（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co.　956 Grant Ave.　San Francisco,　Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co.　805 Grant Ave.　San Francisco,　Cal.

華昌號在金李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co.　757 Clay St.　San Francisco,　Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

放揭

Loan Office
Near Post St.
thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠

凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息克己

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

五代　才

YEE SA
864 Wash
San Francis

醫　專

婦科胎落產後血龜調經

統理男婦大小內外全科

精醫花柳瘰癧心氣痛症

及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽

每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

告廣

Golden Gate
110 Kearny St.
W. J. H

廣當物出賣價極相宜如蒙賜顧無任歡迎舖在大埠乾呢街門牌一百一十號開張

金門放揭所當市安謹啓

▲奧國前任外部長調派駐德公使　同日美京電云接德國電報、奧皇差路士、現派前任外部長沙連、爲駐德國公使、所遺外部長一職、派布倫暫理、

▲德軍自報戰況　同日柏林電云、接法國德軍報告、德軍與聯軍、在鏬巴士、及蘭士、亞路拔等處、近數日來、以巨砲交戰、陣勢如常、無大變動、惟在摩些利士之德軍、昨日襲攻美軍營壘、初甚勢猛、侵入美軍戰線內、迨美軍奮勇還攻、德軍不能抵拒、迫得退縮、是役俘獲美軍一百八十二名、內有軍官五名、并奪獲機關砲二十五尊、

本埠新聞

領署之通告

兼代館務署金山副領事譚爲通告事、案查本月十一日接奉農商部電開修正參議員選舉法業於本年二月十七日頒布在案、華僑選舉人資格、應按照中央選舉會第四條須有一百萬元以上之財產、并經駐在地領事官証明、現在選舉會業已成立、仰該總領事卽行查明於五月十日以前、隨時電告選舉會、並發給執照等因、十八日續奉電開、按選舉法第七條、到會選舉、如人數不滿總數三分之二、則不得舉行、華僑有合第四部選舉資格者、希轉告從速來京、務於五月三十一號前、向中央選舉事務所親自報到、現中央選舉、已定於六月二十日舉行、按例凡合格選舉人、須于五月十日、將姓名列佈、希將願來諸人姓名履歷、大概電知各等因、奉此、爲此合行通告、仰闔屬華僑、一體遵照辦理可也、特此通告、　中華民國七年　四月廿日

石井對于中國時局之言

西報云、日本新任駐美公使石井、昨日下午、由本埠啟程赴美京履任、當瀕行時、語於訪員曰、予信中國將有强固政府、管轄全國、現中國於美日兩國之外交、業已明白、且防德人在遠東運動、危害中國、近日中國南北紛爭、勢成分裂、今將恢復統一、料不日可以平靖云、

羅省技利埠教育之優良

我國特派來美調查教育委員吳鼎新君、昨由三藩市入羅省、調查該地教育情形、據報羅省各種教育、均極優良、就中如學童檢查局、檢查各低能學童神經缺點之所在、而施以個性的適當之教育、以人事濟造化之窮、斯低能者亦將各有專能矣、尼士小學校、及喜卜小學校、凡學生之在校用膳者、每生每餐限費一仙、以期養成學生節儉習慣、每次發給食物、均由校員主之、並不假手廚役、故以一餐堂而集逾百人以上之學生、秩序井然、夫美以富著、而學校之節儉如此、吾國內地小學校學生、每餐膳費、動逾十仙、比較實未免過奢、至各小學校、概用市卒地碧嘉格紙、練習算術、以養成學生之自動性、更合教育原理、爲吾國所當取法者也、

●捐助東華醫局之熱心　中華會館又收到保滋堂交來張沾學捐東華醫局銀五十元正、可謂抱胞與之懷、而行樂善之實也、故特將表揚、以彰熱忱、

●夜行宜愼　華人余基、近日返自洛居埠、昨晚十一點餘鐘、行經新呂宋巷夾華盛頓街角處、適有華人三名、立在此間、先有一人上前、向余問取燐寸、又一人呼其姓名、余前行數武、餘一人由對面樓橫過而來、三匪卽拔鎗指嚇、搜去二十元銀紙一張、及零星現銀、計共約六十元、乘間逃逸、余據情報差、請追緝賊匪、

●差役果無行竊情弊耶　西報云、合衆國衙差度碌士頓、日前偕同數差、到華埠查搜私煙、事後、有被查者兩家、均報告華埠警差、謂失去銀三十元、警差據情轉報合衆國衙差長、請爲查辦此案、現經該衙差長查審、謂該數差、決無藉查片煙、私竊財物行爲、且不信被查之人、有失銀情事云、

●兩船搭客阻遲上埠　西伯利丸、日昨由遠東抵埠、聞該船行至中途、病故者共有九人、又安洋丸昨日抵埠、聞中途病故者共有七人、故兩船搭客、由醫生查驗、暫行逗遛、候將全船局礦、方准上岸、以免病症傳染、聞安洋丸有文尼鏬客二名、於病歿之後、棄屍海中

●正金銀行劫匪之供詞　西匪丙閒、日昨被差拘逮、指爲關涉正金銀行之劫案、經該匪直認不諱、並供出伊所領之賍欵、原欲爲婚娶之用、曾親交西女銀一千八百元、詎女將原賍交與偵探、并願作綫、引差來拘、現伊決意與該女脫離關係云

●美航業家捐助中國青年會　西報云、美國航業家鏬拔打鏬、現捐助中國武昌青年會五萬金、以爲建樓之費、昨日經如數滙付中國、交該會收領、鏬氏曾遊歷中國多次、與中國人感情甚厚、

天興首飾店遷移廣告

啓者小號前在大埠積臣街七百十二號今以地方淺狹遷移於本街七百二十二號甚爲寬敞各埠梓里光顧請照現在西字住址賜來當然快捷付上特此佈告　大埠天興謹啓　九

Tin Hing Co. 722 Jackson St. San Francisco, Cal.

林西河堂百子會核數派息佈告

啓者本堂百子會之樓業去年收入租項數目作一結束現定期舊歷三月廿三日正午十二點在本堂核數派息凡佔有百子會股份者仰各如期到領又去年値理任期已滿並推舉本年新任値理人員爲此通告　民國七年舊歷三月中浣　大埠林西河堂預啓　四

購緝關焯

啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得祖庇特此佈告以免後論　民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂　同啟　九

余德信房啓事

敬者各會館主席以名册多寡爲分配定例也凡我德信房子孫旅美者不少無奈所存名册向來被人攙奪致多爭執心殊不甘自今以後與我昆仲約如有旋唐者祈將船名日期里居各項一一註明以爲日後我德信房存據盖所以杜爭端而免吃虧也特此佈聞　旅美余德信房子孫表秀超章宇章煦中等啓　五

金山　成昌號　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁滙無悞請驗貨色價格從廉計順

大埠祖板街門牌八百號

話筒差拿二四六

司事人雷可傳　迪傳

成昌謹启

金山　裕生堂　大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO,　CAL. U. S. A.

參茸四種鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗腎酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗腎丸每樽銀一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

上海五洲藥房　人造自來血　裕生堂總經理　發行另議

大每打廿元　小每打拾元

司事人陳聚文謹啓

新發明風濕藥水

● 敬者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法逐樽面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回玆因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

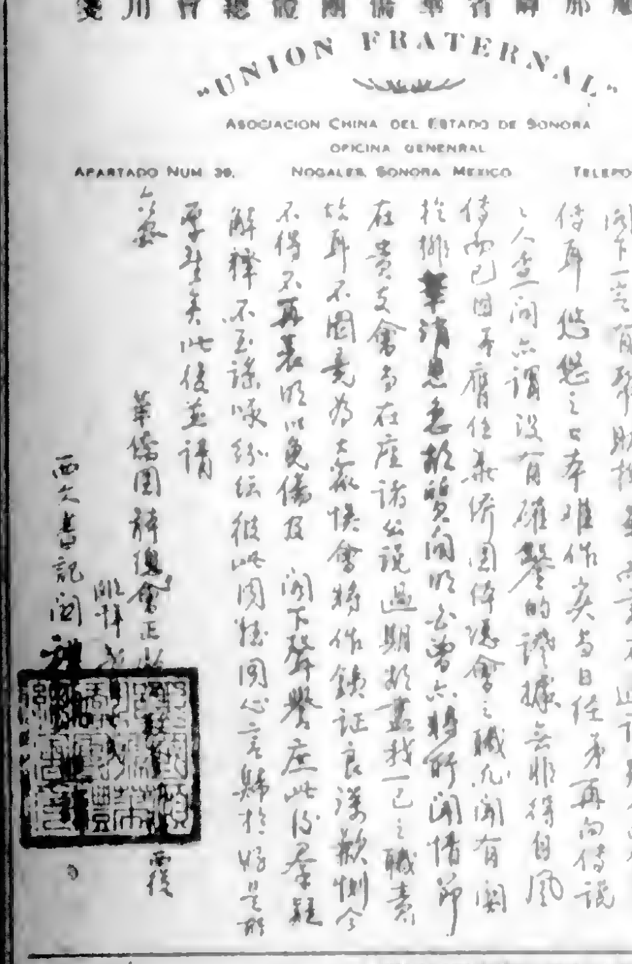
● 原價每安士銀二元

● 并有厨房鐵器等件歐洲項靚白燕雀發售每隻由九元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE　1114 Grant Ave.　San Francisco,　Cal. U. S. A.

請看墨國順那鎼全省華僑團體總會正顧問致馮君伯衡函



墨國順那鎼省華僑團體總會用箋

"UNION FRATERNAL"

ASOCIACION CHINA DEL ESTADO DE SONORA

OFICINA GENERAL

APARTADO NUM 39.　NOGALES, SONORA MEXICO　TELEFONO NUM

請搭中國好船回國（公司 郵船）

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

利權不可外溢

一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽保爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司可購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方特此廣佈

二月廿二到　三月五號開
五月七號到　十六開
七月十八到　廿七開
九月廿七到

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲衆往太平洋商船中之巨擘也梓里欒旋者卽早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉鏬船　三月三號到大埠　九號往香港

本公司辦事處在卡鏬寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇

代理人陳伯棠啓

意大利銀行

Bank of Italy

● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項來回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

● 本行資本共七十五兆餘員

● 本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

[illegible]留聲機器新出班本唱碟

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

● 寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊綫一零四零各症署喻有志者移玉敘談

香港滙單每百七十七元七五

金山正埠
贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱（在市地候領）第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠
同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee.
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

止咳痰救春砂[illegible]
固腎歩蓯丹[illegible]
化痰止咳藥散[illegible]
珠珀花柳濕毒丸[illegible]
神效發冷藥散[illegible]
立止心氣肚痛散[illegible]
珠珀八寶白濁散[illegible]
斷根哮喘藥水[illegible]
神效小腸疝氣丸[illegible]
珠珀五淋白濁丸[illegible]
珠珀百草藥膏[illegible]
傷寒廿四味茶[illegible]
代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山正埠
茂豐
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington
San Francisco.

本店國口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價是希貴客光顧爲盼

舖在嘩愼頓街門牌七百三拾三號開張

金山正埠
公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有國口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來俾合并接理無兌

公源啓

金山正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

令人樂從、日爲其由於公意所立之故、齊民之家、區區四五千圓之產業、而歲納百金、負擔不可謂不重、然欲維持治安、增進幸福、固必須出此代價耳、考其歲出、豫算一萬六千七百五十圓之中、學校費占七千二百五十圓、當歲出全數百分之四十四強、薪俸酬金占一千二百五十圓、尚不及歲出全數百分之一十三、以此爲比例、則每歲邑中產業稅之收入、用之於學校費者過四分之一、用之於薪俸酬金者不及二十分之一、其餘以爲道路、燈火、來水、溝渠、債票、利息、衛生、消防、償債基金、街巷改良之用、涓滴歸公、故能昭大信而無間言也、返觀吾國、一鄉一堡、動輒千家、繁盛者逾萬家、然教育頹廢而不能興、地方穢汙而不能理、癘疫流行而不能治、盜賊蠭起而不能靖、豈天之降材爾殊哉、亦人心習於苟且而不求自治之法故也、夫知識爲能力之媒、意志乃行爲之母、欲人民有自治之能力、則須先引導以自治之知識、欲人民有自治之行爲、則須先鼓勵其自治之意志、聞有以三百家之小邑、而選賢能、致治理、足財用、廣衆益、就而考之、標本斯在、不亦可以興乎、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●鼓吹購買公債

廿二日美京電云、財政部長麥亞都、通電各省總督、政府定于月之廿六日禮拜五、爲美國新自由日、全國人民、均須鼎力購買公債、以期於是日籌足額數、屆日各商店、于下午須一律歇業、以便各人出任義務、鼓吹國民踴躍購買公債、以充軍費、

又廿二日美京電云、美國發行第三期公債票、購者異常踴躍、現售賣過半、定於禮拜五日、爲紀念美國新自由日、勸人多買公債、以衛國家、屆時或售足二千兆元債額、

●●●俄德復派新公使

廿二日俄京莫斯科電云、俄國新任駐德公使佐佐化、今晚由本處起程、赴德履任、以復邦交、擬在中途、與新任駐俄德使、面商要公、查佐氏現年三十四歲、於俄德媾和時、奉派爲議和代表、曾居留德國、又前俄皇指爲親德派、曾發往西伯利亞、嚴行看管、

●●●德軍傷亡五百萬人

廿二日巴黎電、德兵布李卜佐路、乃著名算術家、據稱自開戰至今、德軍傷亡失踪者、共約五百萬人、計至去年八月、在西歐傷亡二百六十萬零四千九百六十一人、東歐傷亡一百四十八萬四千五百五十八人、又自去年八月杪至今年正月尾、東西歐德軍、共損失卅六萬七千四百五十人

●●●反抗驗茶案得直

廿二日美京電云、紐約卡打美士辦茶公司、因稅員用列氏所定之辦法、查驗茶葉、指爲染色、不准入口、大爲不服、特將案控於本京大審院、謂財政部所派之稅員、實無以此法驗茶之權、今日中堂官定判、謂稅員原無此權力、自後稅員驗茶、不能藉此阻留云、

金山正埠
廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦送米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器蔘茸匙竹）

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔣祖琢炮竹松香山的[illegible]苗桔米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

香港
均益泰
雪白生粉
均益字號
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻揞辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

大埠
東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山正埠
廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味

專辦　K. F. 米 RICE　廣發行

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有禪益且決無碎斷之患比較別家麵有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀一十二元
加蛋　廣東麵（粗身）　每百磅一十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款　廣東（通心桂花）粉　每百磅一十元〇五
磅紙盒庄　廣東蛋麵　每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生官紳當館團口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試者君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元
零沽不少五元

金山正埠共和麵廠啓

金山正埠
茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭國口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理墨西哥萬源嘉乳發行）

司事人　潘大璇　潘大瑨　全啓

[illegible]

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

售處 [illegible]

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 [illegible]公司 告廣家
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Franc[illegible]

埠僑如有國口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敬

[illegible]銀號
Ye Man [illegible]
Dick Hoy, [illegible]
Canton, [illegible]

附貯一年週息六厘　半年週息四厘 [illegible]
中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈

都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○美國智[illegible]謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○比李加春和堂鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯　○洛市丙令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●拒龍軍事見聞一束

▲胡漢卿奉調赴高雷　警衛軍統領胡漢卿、日前返省就醫、久經痊愈、茲聞當道以該統領久駐高雷、情形熟悉、現值大舉拒龍之際、亟需襄贊、擬以隆世儲前轄之薛治和一部、及何昌培所轄部曲、重新改編、併足兩營、撥交胡氏統率、剋日開赴某方面、協同沈鴻英劉炳宇各部、參加高雷總攻擊、以厚軍力、聞胡氏奉命後、頃已趕行部署、準備開拔、約于本月中旬實行出發矣、

▲又稱獲得龍軍偵探　林虎昨據探報、以龍軍日前侵進陽江、紛遣暗探多人、潛赴四邑偵察軍情、現新昌荻海義興江門各地、確有此項間諜混迹、請注意查緝等情、當即飛令所屬嚴行搜查、果於日昨在新昌泰生旅館、由蘇世安所部、拿獲龍軍奸細何景池黃日滔陳林等共三名、另委任狀一束、登即解往第二軍大營審訊確實、判處槍決、一面據情飛報當道察核云、

▲劉志祿已親赴兩陽督師　討龍第三軍各營、前經馳赴兩陽、會合林魏各軍、協同防攻、業與陸朝珍所部接戰多次、茲聞劉志祿於月之八日、親率駐省所部各營、由省出發、并有祕書曾吉朋、顧問杜瑤光等各員隨行、其衛隊各營、携有粵製新式棒槍四百桿、彈子八萬餘顆、

▲何昌培再圖後効　警衛第七營長何昌培、原隸高鎮守使隆世儲部下、前曾隨同隆氏討龍、隆陣亡後、始率隊返省、特令即將所部編爲第二十營、所有缺額、准由別營撥足、仍任何爲營長、改歸胡漢卿管轄、以圖後効云、

▲僱民船以運軍隊　日來拒龍軍由省出發者、皆先用民船渡出大海、始由軍艦接運或拖帶、以達目的地、因之封僱民船雖多、仍有不敷所用之勢、昨七日主理其事者、特再添僱形式畧如畫舫之樓船十艘、當經令其泊在東堤、旋將各種軍用品搬運下船、極其忙碌、聞已定於八日提赴前敵云、

▲嚴防土匪偸毀電線　昨偵探飛報軍署、謂有土匪偸毀電桿、截斷軍事交通等情、莫榮新據報後、當查馬口無線電分局、現時接遞兩陽軍情、關係尤要、倘有疏失、貽誤匪輕、即飭由陸軍司長陳坤培、派出陸軍步兵一連、已於八號早乘座廣三專車、開往防衛、並分令省城虎門前山潮惠各處、對于無線電局、一律認眞保護云、

▲曾廣義呈報率隊抵欽　軍署昨接廣西拒龍軍總司令曾廣義電稱、廣義奉巡師之命、率領桂軍五營、由龍州出發拒龍、已于歌日（五號）抵欽、遵即會同沈總司令以籌畫會師進取、一俟布置畧定、即行請示機宜、督師進發、合將率隊抵欽日期、先行電報察核、用慰廑注云、

●●●害程案中竟有欲借刀殺人者

警察廳偵緝長吳國英、昨親率警察游擊隊多名、押解男女犯人五名至督軍署、沿途殊爲戒備、經即分向各方調查、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水丸高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全戾紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉我國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國議中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心糸訂用丸藥買爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測萬金何用謹依大教連食葯九十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取急肯海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉鈴恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

貴客寓各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯鄉居民食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又探又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云之寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟脹而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何痛症復發耶以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶頓實之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩新[illegible]因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　帆由本埠三十四號碼頭開行各船[illegible]

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
[illegible]全年四十八册六元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比 [illegible]

鏡湖藥局

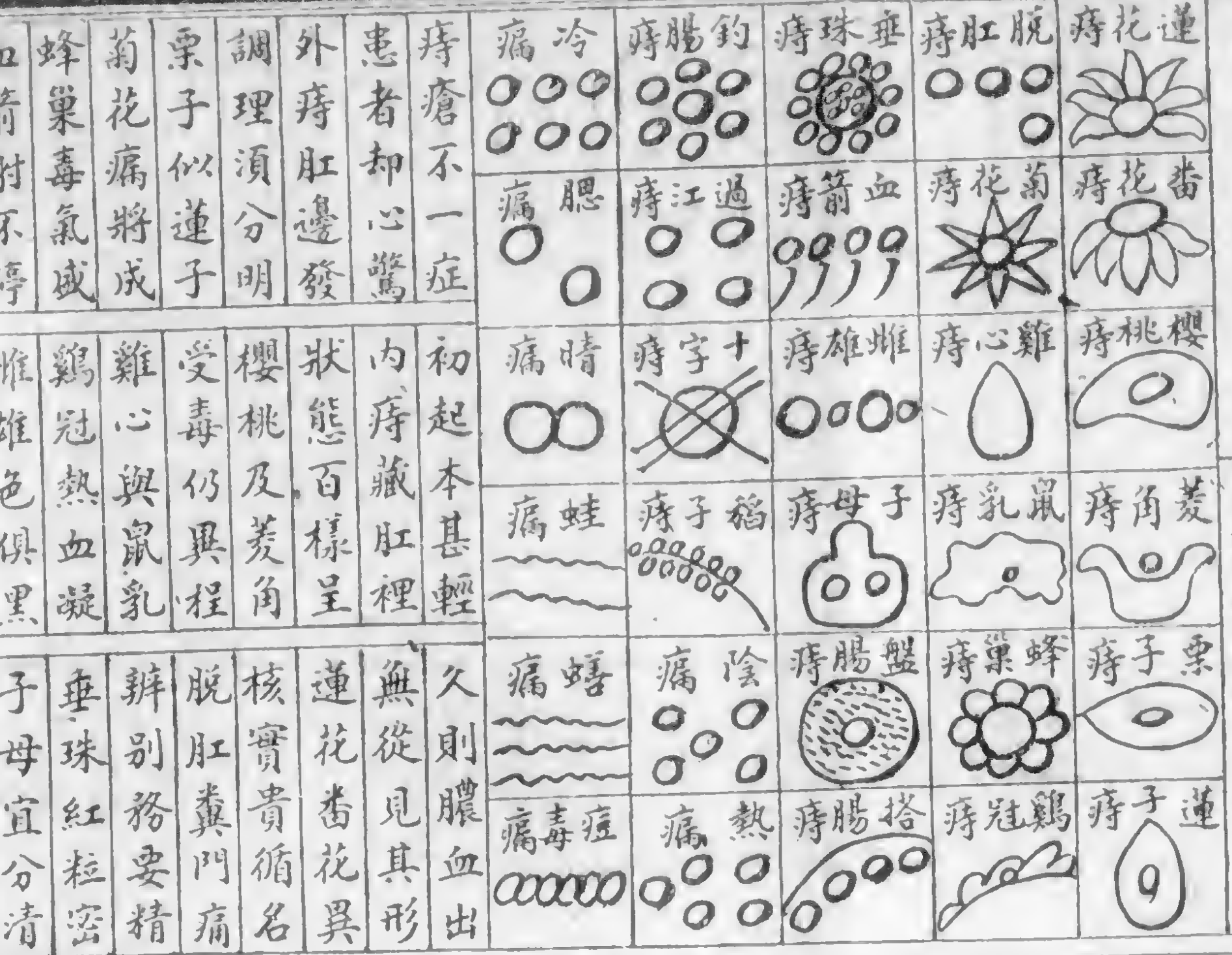
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
粟子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮晴
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘡症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●財政部之新期票

聞財政部因軍費浩繁、籌欵維艱、日前擬定一種變相之公債票、名曰期票、日昨電致各省區、徵求同意、蓋此項期票、半年內未能行使、半年後、可納關稅、以之供京外軍政各機關搭放人員薪水之用、並定五十元以上搭一成、七十元搭二成、一百元搭三成、一俟各省覆到、即行開始分發云、

●●張作霖進兵與李純免職之種種

頃據公府某要人傳出可靠消息、奉督張作霖得元首辭職通電後、曾覆河間密電一件、聲明奉軍此次入關、除赴南助戰外、別無他意、並謂政府如認爲奉兵入京有不便之處、則奉兵亦可暫不入京、對於元首辭職一層、則無一字提及云、又據公府探報、奉軍到豐者已撤回廊坊、廊坊現有馬隊五六百、步隊千餘、統共不及二千之數、又一消息、由欒縣開來軍糧城之奉軍、現已下車、駐法國兵營、計官兵四百餘員、由二十七師李營長率領、又聞奉軍以軍糧城爲總司令駐紮所、又聞由欒縣開往南之軍隊、一列車現駐良王莊、兩列車駐獨流鎮云、又一消息云、自奉軍抵廊坊以來、大總統對於北京治安、極爲注意、兩三日來、每日公府所開會議、僅關於維持秩序辦法、如昨日復將李長泰吳炳湘劉詢王達馬龍標李進才周傳元及京中之軍警長官等、悉行招集開會、亦係會商對於奉軍來京之辦法、聞開會結果、僉以奉軍如不擾亂秩序、爲意外之行動、則駐京各軍警均當以客軍相待、斷不輕起衝突、惟迄昨日晚奉軍尙無入京之意、且張督軍業於昨日致電總統、明白表示自已之主張、請元首速行解決、所提之條件、卽當令業經出發之奉軍全行南下、編入攻岳軍中、以期達到迅速克復岳州之目的、第總統關於李純免職、尙未下決心、擬於一二日內特派陸軍少將謝龍靳前往南京、與李督軍面商一切云、（欒旁水）

王財政總長於前夜十一時半歸京、茲復聞該總長日昨上午進公府、報告倪督軍之眞意、極爲詳細、所有內幕、雖未便全行披露、而其要點所在、不外次列三項、（一）將江蘇督軍李純免職、（二）組織完全之責任內閣、（三）關於對南政策、應除去表裏兩面之手段、決然實行討伐、但以李督軍之免職、與責任內閣之組織兩項爲最重要、倪督關于是項之主張、極爲强硬、恐終無疏通融和之辦法云、張倪兩督軍、現在雖以强硬之態度、主張將李陳兩督免職、然由段氏一派之觀測、恐終不能實行、昨據某要人所談、謂李督軍素來之行動、悉基於馮總統之密命、絕非自恃勢力、想出風頭、故馮氏此次所處之地位、亦斷難決然將李氏免職、萬一强將李氏免職、亦無異自斷其手足、馮氏智者、縱極困難、斷不出此、想馮氏邇來正在暗中計畫對付之策耳、將來策將何出、固難逆料、然吾輩所最懼者、馮氏所發通電、不僅未表示辭任之意、且限以十日以內之答覆耳、故此後十日之內、當然不能催促馮氏斷行、卽使將來各省有

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵綉巾牙邊帳檯枕木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

最近出版清稗類鈔四十八册　十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄二册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪輯綵合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

生源號　Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米[illegible]味生粉紙料蘇杭新衣[illegible]館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵炸爐鑊鐵傢各省正地道參茸桂枝尼巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回上成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
225 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

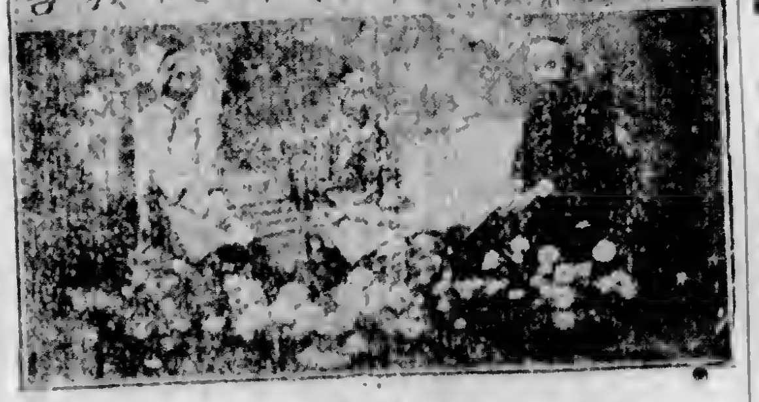
電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那蓮街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客



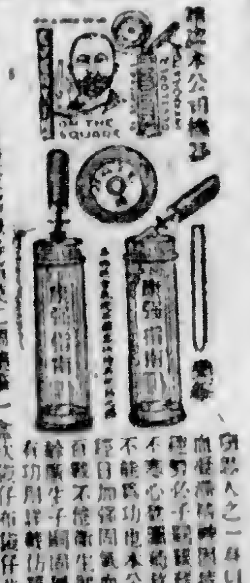
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco, Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餙錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款髮鳳冠霞珮出賃

得律風老拿三二十一號

獨一新製康強機器



[illegible]

●●●自製神效藥筆列後

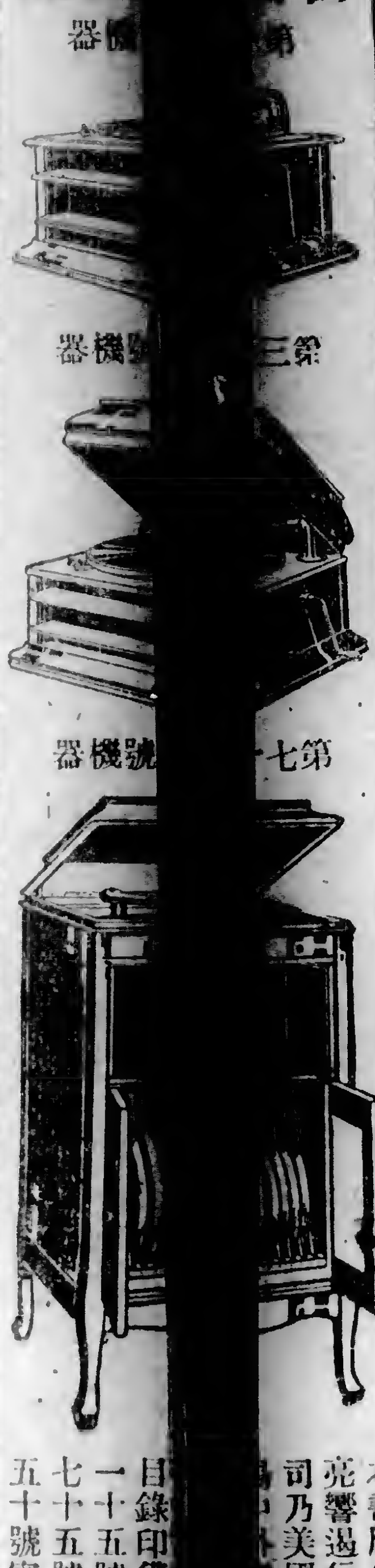
[illegible]

●●●自製神效散藥丸藥水列後

[illegible]

大埠市作頓八百五十五號

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家嗎地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑濬煇二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
[illegible]銀二毫　巨心秋水銀一毫五　[illegible]
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字筆每枝五仙
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極品七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣一毛　奇中奇二毛
衞生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衞生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及脚爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩瘡毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

張郁　祖傳內外方脉

張郁大國手近影

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心搜摩其中金匱青囊尤爲燗熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士咸欲函稱頌登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而無欺爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元　油火傷藥每樽二元　埋口生肌藥散每樽三元
[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及[illegible]付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可

Yu Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

良醫無雙　香邑鄉弟吳子純拜題
術紹岐黃　香邑鄉弟鄭明煥拜題
仲景　鄉弟李良美拜題
仁心仁術　周欽振拜題
香邑鄉弟張爵廷拜題
華陀　香邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家

本報有版權　玉面狐狸新小說　發售每套一元二毛五

返電、亦不難支吾其說、猶豫其行、於是此問題遂孳於似有似無之鄉、此等計畫、稍事微察、至爲明瞭、且據吾儕所私忖、如馮氏布發李氏免職命令之時到來、則馮李兩氏之應付方策、業已完備、屆時縱令免職、而彼輩亦有可以對抗之實力耳、故時局前途之混沌、實難以逆料云云、

專件

●●●文官懲誡條例

（敎令第三號）

第一章　總則

第一條　文官非據本條例不受懲戒、但國務員及其他法律有特別規定者、不在此限、

第二條　文官有左列各欵情形之一者、應受懲戒、

一　違背職務；

二　廢弛職務；

三　有失官職上之威嚴或信用、

第三條　應付懲戒之事件、在刑事法院繫屬中、對于同一事件不得開懲戒委員會、

於懲戒委員會議決前、對於應懲戒之人開始刑事訴訟時、須停止會議、待刑事判決終了、再行續開、

第四條　本條例於學習候補及受同等待遇之文官、皆準用之、

第二章　懲戒處分

第五條　懲戒處分如左、

（一）褫職；（二）降等；（三）減俸；（四）記過；（五）申誡、

第六條　褫職、褫奪其現在之官職、並停止其任用、停止任用之期、限二年以上、六年以下、

前項褫職人員、於褫職後、因辦理其他公務有異常勞績者、滿一年以上、得撤銷其褫職處分、

第七條　降等、依其現在之官等降一等改敍、自改敍之日起、非經過一年不得敍進、

受降等處分、無等可降者、減其月俸三分之一、其期限爲一年、

第八條　減俸　依其現在之月俸減額支給、其數額爲十分之一以上四分之一以下、其期限爲一月以上一年以下、

第九條　記過、由該管長官登記之、如一年以內受記過處分至三次者、由各該長官依前條之規定減俸、（未完）

●肇慶會館收到十八期義欵芳名

（廿一起）

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華運
吳翹旨　吳濟憲　盧松壽　以上各二十元　關棠吉
張球椿　張江　以上各十元　譚讓　譚耀　譚燜
譚燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穩興　周維桐　周瑞歡　吳鉅榮　吳潤寬
以上各五元　（未完）

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡利天挫省所濟埠　余瑋輿體輿省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敎拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠輿奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時涉比省克力時覩埠　中國人餐館那華打省去尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒弼美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃實傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士惡慎省禮士力埠
余中連切市省滑步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊達有前在山巴陵　青年博智社闊委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號

話筒差拿六十六號廣安麥

金山正埠　大光書林

（本號各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

加拿大伙步埠　榮譚鰂魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創曬英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新曬鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

二十五元　九成扣折

包保　貴客心滿意足

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓論辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧開巨 鄧清和 和昌隆 新廣隆啓

司 Toyo Western 625 Mark
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人[illegible]光啟
是荷 四層東洋汽船會社

理 此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●式元式毫五發售 ●各種文房用品無不齊備 世界日報啓

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頭鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常補神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸端治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使屋老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵。風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸為脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水堅腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水渴見色即洩 精道失固便咀膠濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

在金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

在金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

在屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

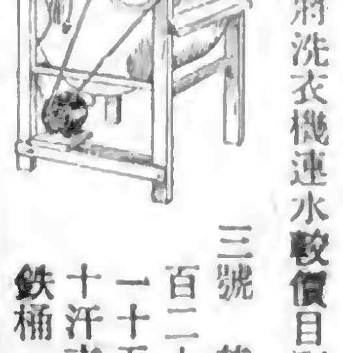
知係與程玉堂被兇狙擊案有關繫、因將詳情訪錄如下、先是有名李桂生者、於前日親詣警察廳秘密稟報、謂已探得狙擊程璧光兇徒之姓名及所在地、當事者以此為重大之案、設有虛誣、咎將誰屬、特令先具誣告反坐甘結、方允逮捕指控之人、李即允諾、遂即發令拘傳李所指控之人到案、此人名黃式漁、籍隸台山、曾在該縣充當警察區長、已在政界討生活多年、客歲又隨欽縣知事路琪光蒞任、充當民政課員、邇始在省閒居、黃式漁到案後、旋又據傳黃之眷屬名四妹者、幷四妹之兄亞二亞三到案、當經研訊、始知其中尚有內幕在焉、事緣四妹實為娼妓、黃愛其貌冶、特為脫離樂籍、繼因入門見嫉、大婦不容、黃又另營金屋貯之、客歲黃赴欽縣、難以偕行、不得已留在省獨居、供給無間、四妹獨守空帷、不堪其苦、黃去未幾、即與李桂生姘識、霧水鴛鴦、儼同眷屬、惟黃尚在五里霧中、全未知覺、邇雖返省、四妹雙方周旋、行其騎房慣技、以故黃仍未知、但李自與四妹姘識、久欲據為己有、因是遂生剪除黃氏之心、程氏遇害案發生後、李嘗手舞足蹈、對四妹言、謂藉此可以借刀殺人、令黃無生存餘地、四妹大反對、初不料其竟見諸實行也、故自到案後、即將上述各情、和盤托出、警察廳務以是案太屬離奇、且又關繫極鉅、故特將其轉解督軍署、莫代督經即特派發審委員古鮮炎研訊、此屬認眞、訊至六時方畢、仍令發回警察廳押候核辦、四妹則交濟良所看守、查四妹年約花信、貌殊妖冶、起解時、尙身衣時灰縲緞彩褲、足登高跟鞋、春風滿面、絕無愁容、李桂生則衣黑縐綿袍、年約卅許、面白如西人、黃亦身穿縲緞夾袍云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴、逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左
三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號傢者加價五元裝六號傢者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳囊以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道盡丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀[illegible]固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿䩞衛生酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

花柳培元解毒酒

[illegible]

價目
四鞭鹿䩞衛生酒 每罇一元 每打十一元
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 每打十一元
花柳培元解毒酒 每罇一元五

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈為賜函取閱(價目)(利權從優奉給)

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本華自打來

十五號管中機吸鏡金光圈金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾 [illegible]元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 一元七毛五
十二號管中機吸金咀 一元五毫

●報各種書籍
白巾人四毫五
[illegible]六毫
名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
新芬美人銀六毫
暗刺客銀三毫
慾海銀四毛
美人[illegible]五毫

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●辭典
洋庄(丙)辭源兩大冊一十四元
洋庄(丁)辭源兩厚冊六元五毛
洋庄(戊)辭源兩厚冊四元五毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
中東大戰紀銀二毛五仙
孔教救國價銀二毫五仙
時戰局外中立七毛五仙
戰時國際公法價銀八毫
六大政治家全套三元五

●法政新舊小說史傳類
女子世界每套六冊銀三元二毫五仙(零沽每冊銀六毫正)
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法(四大冊)銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集(二冊)銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肢篋之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
袪楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙
古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人畫譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛
寫眞緣四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
猩醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
虞初新續志(上下)銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
騙賭奇聞銀一毫五
慈禧講像記銀三毫
慈禧外記一元二毫
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
虞初新志三冊銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
玫瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國帙聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
三生姻緣銀五毫
媒孽奇談銀一毫
吸血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾實鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
玉如意銀五毫
金銀島銀三毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

●華英文字典
洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酧實笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元
英語易通銀七毛五仙
改正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙

●名人墨蹟
唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛
唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

●醫學衛生類
陳修园醫書(四十種)銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
花柳病預防法四毫
內科闡微銀三毫五
本草綱目二元五毫
張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化論四毛
造洋飯學西廚要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
胎產擧要銀一元
男女交合一毛五
婚姻談銀二毛正

●戰學兵法類
洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類
人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族褂掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛

●敬告僑胞

旅美同胞鑒啓、有病不可誤服藥保命莫如善尋醫弟十年前偶占隱病父子兄弟莫能相告惟自求醫一一皆道所見西醫固已多叻求華醫亦不少雖有告白合吾症亦無見効自怨症頑不怪庸醫於去年夏季遊芝城幸遇何立鳳翁知法得美醫生博士曾為爹李奈大學教習名Dr. William Fuller 25. E. Washington St. Chicago, Ill. 指導向求果往見之全身考驗即斷病源 此症可能治初起時易而為庸醫所誤要時多少方能全愈未敢遽斷之語默會其言有理就醫三禮拜老病盡除續吾生命在各梓里以為何如雖然醫生治病得愈乃其天職不必表揚但至今無一日而能忘故特敬告各梓里勿以善說謊者而誤為良醫也若欲取信杏芳樓甄今香翁盡知也 甄樸敬頓
一九一八年四月十五號

逢泰公司 金山大埠

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S F Cal

啓者本號在埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時款各衣綵桩什物俱全有新留聲機器廣東名班戲碟[illegible]發客

雲高華埠 MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參造化 明鏡臺生盤命理 命評貴賤敢許神[illegible]

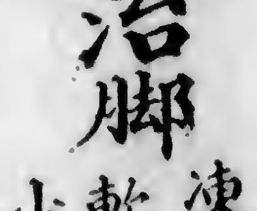
天地人盤四條 七政逐月批評 筆金廿元
飛星刻度 四季批評 筆金八元
星盆八字 逐年批評 筆金四元
大批八字 筆金三元 中批八字 筆金二元 小批八字 筆金一元
占終身財福卦三元 占平常卦銀五毛 擇日子每個五毛
另有正東胆膏[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等專神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊為丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均謂效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸



萬應 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行
每料抗 半料統 小丸半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跌驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名譽全球各梓里來
(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生字頓

海波氏藥局　馳名丸散

蓋聞人生類同圓也，趾同方也，內而五臟六腑，共此機能，外而五官百骸，同茲肢體，宜乎苦樂均一，強弱等觀矣，顧何以或則康強逢吉，百病不生，或則疾病纏身，諸虛畢集，雖曰先天不足，未始非後天失調，補養無方所致也，本氏有鑒於此，知人生之幸福，莫貴於體魄之健康，用是不惜工本，抉擇地道藥品，以爲衛生強種却病延年之助，至於配製之法，既由本氏殫心醫學，經驗所得，化以研求理化製藥者，皆依中西功效，捷如桴鼓，故自懸壺以來，[illegible]

◎益血補氣婦科聖丸　[illegible]

◎補腦金丹　[illegible]

◎宿妓免傳毒丸　[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭爲主，專治腎虧，陰陽兩補，強健體魄，腰痛膝軟，塡精益髓，若係陽萎，色傷癆病，此丸出世，非同凡品，聊中寫言，腎虧求治。

參茸作臣，功莫比倫，氣血調勻，液竭生新，取效如神，最能補身，服後郎振，藥到回春，癒無數人，的是奇珍，告我鄉親，知所問津。

每料二十元半料銀十元　小半料五元半小料[illegible]元

補身塡元種子延年調補元氣保天之聖藥

萬家生佛中外同贍

腎虧　陽萎　遺精　陰病　腦傷　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

弟因色慾過度，致患腎虧，常見腰痛耳鳴，頭眩眼花，種種病端，雖屢醫無效，後購海波氏藥局五鞭丸一料，服之痊愈。　大埠余時中恭頌

陽物不舉，最爲人生之憾事，弟雖有美妻，婚後不能享此艷福，弟患此症五年，多方求治，未達所願，後購海波氏五鞭丸服之乃復振。　保市頓陳文宏拜頌

[illegible]　英屆李鋭秀恭頌

[illegible]　屋崙雷朗錫敬頌

[illegible]　羅省張瑞珊鞠躬

[illegible]　大埠西人[illegible]恭頌

[illegible]　大埠西南羌李科拜頌

[illegible]　二埠日人青木四郎頌

[illegible]　大呂宋忠和昌上言

[illegible]　市卡咕黃興漢拜頌

靈丹

參茸五鞭補腎至寶丸　生精強腎補天丸　強種補腎壯陽丸　双料武溪大補丸　經驗遺精丸　補腦金丹　八寶光明眼散　萬應化痰止咳丸　花柳搜毒扶元良丹　新製白濁聖藥丸　開房要藥揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通行處大埠　企李街七百二十一號

小說

議員鑄鼎錄

政治小說　六六

天笑　鵷鶵　同譯　法國蒲末喬治原著

戴海斯亦然，起立闢窗，探首於外，凝眸遙矚，目光直達巷之極端，且微及派克斯街，頃之，一黑影掠路燈幹而來，其行至速，戴海斯念此殆即德帝閑歟，已而察之果然，戴海斯方啓戶迎之，而意中人已闖然入，德帝閑遂與戴海斯摟抱於門限之上，繼投身於其母之懷，茉利愛脫急問曰，事若何矣，定乎，德帝閑曰，勝負未定，茉利然兒自信才力，尙堪與敵一戰，不至敗北，惟此次戰爭至劇烈，拔納夫之勢力至雄厚，頃當討論之際，彼黨幾占優勢，會中主張以拔納夫爲唯一當選人者，幾及泰半數矣，幸路崙海爾勇烈邁倫，奮力抵抗，遂成相持不下之局，今由衆代表議決，兩大黨既不易就範，自無協商之望，孰爲當選人，今姑不必指定，俟選舉時，各黨員自由投票以定之，故今尙爲勝負未定之期，茉利愛脫曰，賴有此耳，吾儕及今奮勉，尙有斡旋之望，噫吾兒，此眞危急存亡之秋，欲不利於吾兒者多矣，然吾兒愼勿因是而畏葸，有吾儕在，爲吾兒思患於未萌，必無意外之虞，茉利愛脫語次，意頗自得，以兩手撫其子之頰，德帝閑亦傲然自矜，未來之光榮，稠疊于方寸之間，牆外喧闐聲，亦不聞矣，是時戴海斯以白色之案幕，展之於桌，案幕若新出於水，濕氣蒸騰，似洗而未曝者，茉利愛脫見客代爲布置，意殊不安，即舍其子而烹咖啡，於是兩少年促膝暢談，意致閒適，拔納夫告貸於臘尼愛家之故實，雖臘尼愛於茉利愛脫之前隱約洩之，然未言其數也，今戴海斯竭力欲壯德帝閑之氣，重提往事曰，君知我家寶藏一攻擊拔納夫之利器乎，德帝閑愕然問曰，何器，（未完）

博物學

土工動物　續三

SH生譯述

鴨嘴獸之土工

鴨嘴獸穴居於河邊之堤中，其造穴之智巧，良堪驚異，其穴之一口雖在堤中，而又一口，則在河底下，其智不亦可驚異哉，

有四足之哺乳類，皆具堅硬之爪，其能掘土造穴，尙無足異，若夫飛翔空中之鳥類，似當僅能造脆弱之巢而止，然亦有掘坑於土中而造樓處者，此則不可謂非不可思議者矣，試舉數例如左，（未完）

雜錄

東報論金嶺鎭鐵礦

戰爭以後，我國學者，有唱經濟上自給自足之說者，特無論何國，苟欲以自國所產者，應付國內一切需要，誠非易事，況如日本之天然富源極少者耶，生產原料，悉自他國輸入，自給自足絕不可能，即強行之，亦必失敗，此識者所不取也，然於一國獨立自衛上不可或缺之產業，則不可不講國內自給之道，以備萬一，其在我國，（指日本）製鐵事業是已，自美國政府禁鐵輸出以來，尤覺自給之必要，夫美國之禁令，固爲自衛起見，非以之窘我也，然其影響已如此，則一旦苟與世界強國干戈相見，而致歐美交通全行斷絕之時，其結果如何，實令人不寒而慄，則鐵材自給之策，自受此次經驗，而覺其有一日不可緩者矣，欲舉鐵材自給之實，固非自國富有鐵礦不可，然環顧國內，實無良好之鐵山，故如八幡製成鐵所之原料，皆仰給於他國之輸入，故自給之途將來如何，雖不可知，今則非求諸國外不可也，幸鄰國之支那，國土廣大，豐富之鐵鑛不計其數，現雖擁此天賦之富源，尙乏開發之資力與技術，而於此點則我尙有一日之長，苟能相爲供給，彼則以其鐵鑛，我則以其製出之鐵材，交易而退，各得其所矣，且此一事，足爲兩國利害共通之連鎖，深期其能早日實行，又中日兩國，隔海相對，則於鐵礦輸送之途，亦不可不謀安全之保障，此余輩所以主張擴張海軍，當自優勢之艦隊以維持之也，關於製鐵事業，應急起而謀中日兩國之聯絡關係者，既如上述，況値美嚴鐵禁，致我國內鐵材窮乏之時乎，今余輩欲詰問政府者，山東省內金嶺鎭鐵礦之事件也，該鐵礦因對德開戰之結果，與膠濟鐵路同爲我軍占領，計有四寶山，玉泉山，鐵山，鳳凰山之四鑛，據現所調査，鐵山及四寶山之鑛石，普通含百分之陸十以上之鐵分，最少者亦在百分之五十五之左右，至其鑛量，雖無確說，合以前種種調査觀之，約有一萬萬噸之譜，其中四千萬噸，係A谷地以上，極易採掘，即可供數十年間原料之用，夫以如斯之良礦，歸我占領，至於三年之久，竟不着手採掘者何故耶，試觀德國，對於其占領地之鑛山，無不極力採掘，以供其軍用之資，而於占領之時，即定計劃，自行採掘，或使民間之企業家當之，則已可得相當原料，以供國內之製鐵業矣，乃我政府於戰時鐵材告乏之際，猶不汲汲圖之，甚可異也，或謂戰爭未終了前，恐不能爲此斷然之處分，則于青島及其附近之占領之地，屢行獎勸民間之企業者何故耶，余輩於政府之對於金嶺山鐵鑛，三年餘尙不行處分者，誠莫解其理由矣，

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸　[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸　[illegible]

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]

花柳新蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

補血丸　每料七員　半料三員五毫　[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員　[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員　[illegible]

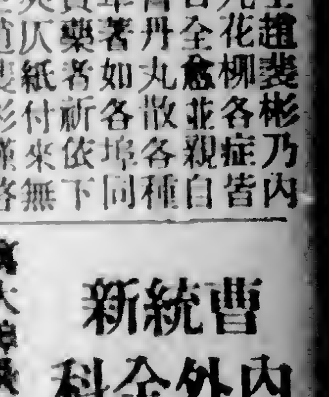
小腸氣痛斷根散　[illegible]

衛生補血汁　每料十二員　半料六員　[illegible]

活血消毒丸　[illegible]

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.



曹統新　內外全科

寓大埠長臣街門牌七百二十六號衞生二層樓話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打　炮砲刀傷　積筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癧疽流注　瘰癧生瘡　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

● 痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

● 廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜架車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓隴市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

● 險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

● 感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寄明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固閒其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

● 醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐雖安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連[illegible]紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

● 深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片鑲正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政　史　說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙　小學女子修身教科書銀二毫正　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　[illegible]　洋庄中學生理學教科書銀一元　高等小學中國史教科書銀七毫

校正尙友錄銀五毛五仙　廿四史尙友錄銀七毫五　洋庄封神傳一元二毛五　中國四千年開化史五毛　正音咀華學官話三毫五　毛筆習畫帖每册銀五仙

包公案綺圖奇案五毫　醒國魂民族銀一毫　商界要覽銀三毛五　星命萬年歷一毫五　[illegible]銀二毫五　七劍十三俠銀一元　秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五　列女全傳二毫五　交通必携二毛五　理財學教科二毛　[illegible]二毫五　地心行旅銀一毫　冰天漁樂銀二毫

快雨堂題跋四毛　商律章程二毛五　明鑑易知錄三毫　國民唱歌二毫五　[illegible]銀一毫　青藜影銀二毫　合歡草銀二毫

● 信扎類

言情尺牘銀五毫　山谷刀筆銀四毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛　隨園書牘銀五毫　[illegible]尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　歷代名人尺銀三毫　蒙學尺牘教科銀二毫五仙　[illegible]　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五　百大家名賢手扎銀六毫　[illegible]尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀一毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科隸隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔壁丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元
立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癖藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元
心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之虞

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊鼎壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

● 挖愼委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生而計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尙欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所著之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　挖愼委利埠生棧公司啓

五十

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方）用鹿腽海狗三鞭兼鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸

（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李袞拿埠新甯白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆　舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌　日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥　粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂　市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路　廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像　請認竹報堂商標（注意）

丸藥價目列左

◉補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元七毫五

◉四鞭健腎丸

◉夢遺存眞固髓丹

◉眞陰虧培血露

◉內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠

◉內消瘰癧藥丸藥膠

◉腸氣疝氣睪痛丸

◉痛消藥丸藥露

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇五元

保胃楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹　每罇二元

耳閉聾丸散

因色因毒保安丸

百草培元化毒膠　每盒二元五

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹　大罇二元

八寶清肝明目丸　每罇一元五毫

妙止牙痛牙痛丹　每罇一元

總售處　大埠昌都板街八百十五號

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿

腦病腎傷

氣血兩虧

久年遺洩

哮喘拔根

肺癆內傷

肚痛心痛

頸癧頑惡

腫脚軟脚

腸氣疝氣

眼病翳瘴

白濁變淋

久濁封頭

痔瘡芒痔

頑癬掃光

爛脚聖藥

[illegible]

合勝堂廣告

啓者黃洪貴葉國[illegible]甄[illegible]堯陳祥四人迭犯堂規公議懸紅革出所欠經費與及各堂友數永遠追究惟和平總會立有向章凡由堂家革出之人各堂不能招接仰各堂遵守以符定章倘有不遵和平會規例收納該四人者經查確定向該堂交涉決不狥情此佈

民國七年新歷四月十八日　大埠合勝總堂披露

東華醫局收到第二期捐欵佈告

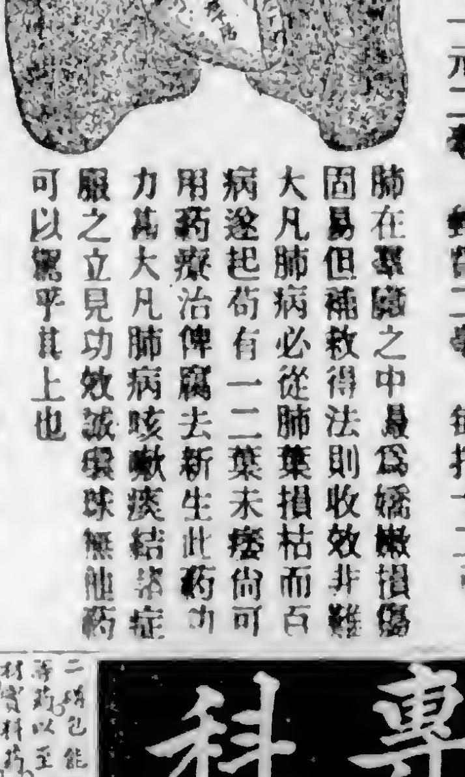
馬仕　裕昌隆　黃森家　陳禩堯　少年報　麥訥律師
譚開悅　林榮焯　譚燦雲　周振祿　崑崙洞　新阜源
行好運　洞庭湖　泰興隆　鄺修堯　合益　大成堂
同源總會　以上每五十元　兆昌泰　廣綸公司　以上每
銀四十元　東生　三十五元　聯昌　譚挹謀　廣利
萃泰　和記　謙生祥　成信　鄧仙石　李雲鰲
陳康大　廣誼和　以上每銀三十元　全福　鄺祝敬
陳昌宗　金門洞　陳華權　廣益每三十元　未完

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥
每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖


肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而起病逐起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥力萬大凡肺病咳嗽痰結等症服之立見功效誠保肺無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁
每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗減功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁
每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘦癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸
每瓶銀一元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸
大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血
大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆
每部銀二元二毛　郵費在內　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要
各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八百五十四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹

[illegible]

◉擅醫爛脚

[illegible]

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

統治花柳搜骨丹　每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

三人影　四毫
情鐵　六毫
奪換奇冤　三毫
女媧石銀二毫五仙
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
女偵探銀二毫五
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
白頭少年一毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

售著名水筆

十五號管下[illegible]吸[illegible]連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛九
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　二元

本報發行所設在美國正埠金山都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents.　$8.00 Per Annum
Wednesday, April 24 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 6　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月廿四號（禮拜三）（夏曆歲次戊午三月十五日）

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元二毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋榮島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遞給圖章擠認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉金山報界公會議定報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號刊登各報仍將數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知本報館聲明接手人有否交清報費倘未接該報兩續遞行交易爲手人所欠報費要向承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或棄世須預交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自發報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第拾六一號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

權術不足以治國論
權公

自袁氏以權術籠絡全國，上要清廷退位，下與革黨調和；北洋統系之有兵力權勢者，皆入其彀中，遂攬取總統之位，海內豪傑，雖非心悅誠服，亦無如之何也，嗣是之後，凡出而秉政者，咸以袁氏爲法，上行下效，靡然從風，於是舉國無不挾詐用術之人矣，在彼之意，豈不以世道澆漓，人情變幻，非權術不足以濟時艱也，殊不知我以權術馭人，人亦以權術應我，以一人之權術，敵千萬人之權術，雖聖哲亦有時而窮，況聰明才智不甚相遠者乎，縱能取濟一時，終必自困，不待其失敗而始知也，

且此風一開，其禍有不可勝言者，蓋立國於大地之上，所賴以維持者，信與義耳，棄信義而用權術，前後左右，無一可信之人，無一守義之士，推之各省大吏，各屬長官，及百執事，亦復如是，誰爲效忠守職，以輔世長民者乎，推之疆寄將帥，以及千夫之長，百夫之長，厮養走卒，亦復如是，誰爲捍禦外侮，執干戈以衛社稷者乎，不寧惟是，人無信義，則唯利是趨，利之所在，賣國可也，賣主可也，忘恩負義，朝秦暮楚，恬不爲怪，故近今軍人，皆可以貨賄運動，使背叛其主將，而爲敵人之助力，嗚呼，心膂轉爲寇讎，禍變生於腋肘，世道人心，一至於此，爲之上者不亦危乎，故數年來禍亂相尋，反覆無定，總統數易，內閣屢倒，有如奕棋，綱紀廢墮，上下陵夷，國既不國，不亡者幸而已，乃當局者不知所變計，猶以信義爲迂闊而不足爲，必用權術，乃可以操縱局時而制末流也，於是變本加厲，凡一切寡廉鮮耻，喪心昧良之事，皆毅然行之而不顧，遂使禮讓敎化之邦，一變而爲野蠻爭奪之俗，循斯以往，親親尊尊之道，一掃而空之，強凌弱，衆暴寡，互爲殘殺，人將相食，盡率而入於禽獸而已，尚何治之可言哉，

夫世運無中立之理，不治則亂，不興則廢，不存則亡，與治同道罔不興，與亂同道罔不亡，信義者治之道也，權術者亂之道也，五霸者亂世之事也，猶假仁義而行，不專用乎權術，專用權術，五霸且不可以爲霸，今乃曰世運既變，治世之道，亦當用權術以濟其窮，儒生俗士，安識時務，識時務者，在乎俊傑，嗚呼，當國者所見如是，即士大夫所見亦復如是，無怪民國成立以來，禍亂相尋，至今猶未艾也，後之人倘不忍中國之淪喪，思所以易之，必自捨權術而施信義始，否則如水益深，如火益熱，亦運而已矣，

（校勘）昨日論說內、產舉估價共值一兆一十二萬五千零三十元，句正

緊要新聞

朱建坡 [illegible]

喘治咸冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible]

各埠 [illegible]

總發行所 [illegible] 加利大藥房

金山永華人發興
[illegible]ng Co. [illegible]fic St. [illegible] Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克已各埠僑胞如蒙惠 [illegible]

廣東台山裕民 [illegible]
[illegible]ank, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文用祖保信寄本號除最做辦之費用外照時 [illegible]

儒醫麥超英　大小方脈

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞生有益本主人所至願也至於興記石岐泰興和選庄乃小號內號以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號本票創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綠仔絨香烈紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫莊桌圍儒服自置炎後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭

羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打癬科

發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　吳其晃　譚崇綺　啓

大埠永同盛
WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

新張金山廣告 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷　謙生祥敬

大埠萃泰
如意圖記

HUI TAI & CO　852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠匯單銀两轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

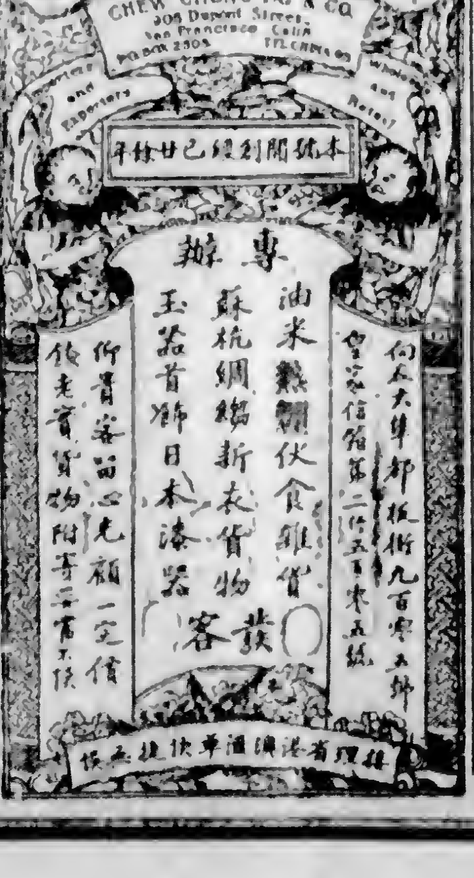
舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務入矢架　西文記錄余錫　中文記錄余賓揚　廣東銀行啟


兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟雜伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鶯咕路卡辦寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山弈街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　鶯咕路卡辦寬銀行啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價壹元弍毫

▲英德兩軍之戰況　同日倫敦電云、接法國戰地報告、在蘇美南方、及喇巴士兩處之德軍、近日迭次攻來、欲侵入英軍防禦線、惟每次進前、均被英軍擊退、無能進前、又英德兩軍、在非士度砵、相戰甚烈、彼此爭奪該處、得失數次、現仍劇戰未已、又在連士南北之英軍、昨日襲攻德軍、又報小勝、將德軍逐退、並俘其兵士數十名、現英軍所駐之地位、尤爲穩固、

又倫敦電云、接法國英軍報告、英德兩軍、今日在魯碧地方、小戰一場、將德軍逐退、英軍所駐地位、更爲穩固、是役俘虜德軍一百二十名、並奪獲機關砲數尊、又在美頓尼之英軍、襲攻德軍壕塹、亦俘獲德軍數名、奪得機關砲四尊、此外各處戰地、祇以大砲互攻、陣勢如常、

▲英軍堵塞比港之妙計　同日倫敦電云、海軍部公報、英國海軍、今日特派舊艦九艘、滿載紅毛坭、駛往比國苛士頓及施布路治兩港口、自行爆燬、沉下水中、艦中諸人、盡下救生艇逃去、該港口爲德國潛艇出入之總關鍵、有此紅毛坭沉沒其中、雖未能盡行堵塞、惟此後潛艇出入、必不如前之利便、有可斷言、

又倫敦電云、接海面消息、有英國小魚雷艇兩艘、駛至比國施布路治德海軍港內、以魚雷爆燬其碼頭、另返出時、炸爛水閘、迨駛出港外、則見閘內船艦、盡行擱淺、雖此事做到、殊非容易、但係實情云、

▲天主教皇又擬勸和　同日倫敦電云、接荷國暗士打尖電稱、據德國報紙登載、天主教皇笨尼的、擬不日再致文各戰國政府、以此次戰爭、經閱數年、蔓延全球、人皆厭倦、力勸其罷兵議和、以免多害生靈、擾亂全局、並亟宜返心自問、則和議易成云、

▲德人仇視柯烏兩國　同日倫敦電云、接荷京轉來柏林電稱、德國政府、因南美洲柯根廷、及烏魯圭兩國、袒助聯軍國、將與德國宣戰、特通令各報、鼓吹德人、仇視該兩國、查烏國於去年十月七日、已與德國絕交、柯國亦經與德國交涉數次、結有惡感云、

▲德軍自報戰績　同日柏林電云、接法國德軍報告、在喇巴士之英軍、昨日忽又來攻、欲佔奪要塞、惟被德軍攻退、無能進前、在亞喇士之德軍、是日襲攻英軍、又奏戰績、俘虜英軍八十八名、奪獲機關炮一十一尊、地雷砲數尊、此外各處戰地、無甚戰情、

又柏林電云、接法國戰地電報、英德兩軍、在連士及亞路拔兩處、以大炮交戰、仍未止息、有數處英軍、來攻德軍防禦線、均被攻退、在亞喇士北方之德軍、佔領該處鐵路、近數日來、打跌聯軍飛船三十餘艘、並俘英軍數名、

本埠新聞

●●●籌募公債員致華商會函

中華總商會、昨日接到美國財政部派駐本港第三次自由公債票募捐委員烈奇來函、譯錄如下、函云、政府發行第三次自由公債、本埠第四隊K部募捐員、藉貴會書記劉紀才君之助力、代爲鼓吹、收效大佳、殊深感謝、聞本埠雜貨行所派[illegible]、曾向華埠各號勸捐、否則此次K部人員、收效必不止此、觀華僑對於此次之募捐、踴躍如是、足證華僑之聞風慕義、歷年來美政府對於華人自由營業、居留利益、悉心保護、華僑固身受不忘、今之購公債以助政府者、更見其能肩任義務、爲美政府助力也、美國此次參戰、原爲世界人道而戰、爲人類自由而戰、故不惜冒艱危、罄財產、以掃除野蠻德人之大普魯士統一主義、今得遠東僑民、聞風附義、助力出財、共肩任務、將來大奏凱歌時、同享世界和平幸福、未始非華僑等今日竭力募捐公債之酬報也、吾等身爲政界人、每月所得之薪金、不如各商家、故此次募捐、全賴商家與銀行家之鼎力、更聞此次購債之人、工商占其多數、較之第二次募捐、尤爲踴躍、此可知美國人、上下一致、出財出力、以助國事之進行矣、若貴商會諸君、能再協助募捐員勸售債票、不唯吾等之大幸、亦國家之幸、　駐本埠財政部募捐公債票專員烈奇上

●●●印人在法堂行兇之惡潮

西報云、駐本埠德領事北氏等三十餘人、前因運動印人革命、違犯美國中立一案　在合衆國衛連審數月、昨日始行審畢、至正午時、由原告律師、將案向衆說明後、各人正在外出午餐、突有被告印人藍升、拔出短鎗、向原告証人印人藍燦打喇之背、連轟三鎗、受傷甚重、當時倒地、藍升復轉身以鎗指向公家律師布列士頓、適被告律師摩亞、立在布氏之側、恐其行刺布氏、即奪取其鎗、兩人糾纏時、該衛差即向藍升鎗擊、當場倒斃、未久、有人駛車而來、欲將受傷之印人、車往醫院施救、惟受傷過重、車到之時、業已因傷斃命、當時在堂諸人、驚惶失色、秩序大亂、咸恐再有暴動、爭先恐後、紛紛逃出、衛官立即制止、飭差即將各被告人、概行禁留、乃將各人放出、至下午由兩造律師駁論畢、將全案交由陪審員公判、各陪審員研究至昨晚夜深、定判有罪者二十九人、其餘均判無罪、查被判有罪者、內有德國總領事北氏、副領事芬塞、領署書記哥付文、律師軒士喇、隨員喇頓多付、及有船主數名、均因代運軍火、前往印度、供給革黨者、其餘有美人數名、印人數名、此案自去年十一月二日開審、連審數月、所登錄之口供紙共有六千張、被告共延律師十三名、美政府爲此案共費銀四十五萬元、英政府派出偵探查察此案、則費去銀二百五十萬元、

●水手工黨歧視華工　西報云、本埠西人水手工黨、以打喇輪船公司僱用華工、在各輪船操作、有碍白工利權、特電訴美政府、請示辦法、惟該公司電駁、白工稀少、無處僱用、廹得轉僱華工、以補其缺云、

●紀念新自由日之預備　是禮拜五日、爲美國紀念新自由日、並普勸國民、多購第三期公債、以衛國家、屆時本埠衙署、遵照訓令、停辦公事一天、俾乘機會勸購公債、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳五代　伍二才
YEE SA TONG
864 Wastton St.
San Francisco, Cal.
醫　專
粵城西高岡方便醫院四邑濟華醫社醫生現寓金山正埠華
婦科胎落產後血龜調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳癪瘰心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱著另附有洋庄華英及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭所廣告
Golden Gatwan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Ethal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宗原當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco, Cal.
西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●舘在正埠企李街九百○二號二層　話筒三三六

正土木人參
琿春海參威　協同和人參庄廣告
神農本草首進人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本办庄主人親自入山採辦如海參威琿春址口外等處皆有出產開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本办庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸稱實淨本庄爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買真貨實參更與欺諸君欲培養好精神擔大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各有可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同泰棧
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色字內詳明
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌[illegible]）Gun Hi Co. 865 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務
料理本行事務曾慧初

福和南京公司
正埠　NANKING FOOK WOH CO.　金山
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷甲搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵茶導西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山　祥安公司　大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

●外人出入境人數　本港移民局佈告、自去年七月起至今年正月止、七個月內、外人出境者三千二百二十三名、入境者六千八百六十三名、內有華人一千二百八十四名、高麗人一百五十五名、去年一年內、外人入境者一萬六千三百五十四名、內日人八千九百二十五名、華人一千八百四十三名、高麗人一百九十四名、出口者四千二百零八名、計不准入境者四百九十六名、內有華人一百九十九名、

●魚濕船搜獲片煙　西報云、本埠稅差、昨日在魚濕船、搜獲片烟十三罐、另土煙四罐、煙灰十磅、烟具數副、一併執去、當時有患染煙癖之數華人、以船開在卽、不知如何而可、情形極爲狼狽、

各埠新聞

●●●芝城取締營業例之苛刻

芝加高西報云、本埠取締商店之新例、定於五月一號起行、凡非美國籍民、不能領照營業、故駐本埠瑞士國領事、日昨佈告、按照瑞美通商條約、瑞士僑民、經商美國、如美民無異、若不准瑞士僑民、領照營業、實屬有背商約云云、後查美例、瑞士人民、若肯隸入美籍、領照營業、儘可准情、故無爭執、惟中日兩國及凡黃種人民、不能享受美國籍民之權利、所有商店、概不准領營業照、殊於商務前途、不無阻碍、然亦必俟至照紙期滿、始行干涉、將來各國領事、必多向地方官交涉、

●●●南加省又遭地震

廿三日羅省電云、附近本處夏仙度與希蔑兩埠、昨禮拜日下午、陡遭地震、動力頗大、今日又震三次、數日之間、共震十二次、本處一帶居民、咸甚驚慌、多逃出街外躲避、以免遭危險、現未敢遽行歸家云、

●●●試驗新發明之農具

地要士電云、本處有一農場、共約數千的架、乃卜技利大學堂農科之種植試驗塲、近日加省新發明農具甚多、皆置在塲中、祇計犂田機器、已有四十餘種、所犂之田、不須馬力、極爲適用、現定將此機器、試驗三日、邀請各農家、到塲觀覽、以擴見聞、

●西童行殺華人案判罪　廿三日委化斐電云、西童拉亞、去年槍斃華人林成一案、前在本埠大衙、審判有罪、並定期處死、惟衙官未派有律師、准該西童自辯、照例不合、故翻案再審、現經研訊數禮拜、是日審畢、各陪審員亦定判頭等殺人罪、求官判禁終身、以蔽厥辜、該童聞之、以免去一死、極爲滿意、

●賭案由關員判撥之奇聞　舍路西報云、本埠市長與警察長、昨晚特傳名望華商兩名到署、告以全埠賭具、實行嚴禁、華埠一體照辦、須通知各華人、勿犯此例、否則一經拘拿、不照例禁罰、但交由關員審判、撥回原籍、以示懲儆、惟華商以共抹骨牌、係屬消遣之事、不能作賭、且華工多赴魚濕操作、華埠人稀、安有賭館、市長謂華人性素嗜賭、若不開賭、可將各店厚門、一併拆去、以免警差干涉、

●委任他輔爲工務委員　勸匯地杰省紐希芬電云、前任總統他輔、現由總統威路臣委任爲工務委員、凡有工黨工人罷業風潮、均由他輔設法調停、務使相安復業、以免阻誤工程、碍及軍事之進行、他輔亦以職關重要、特破除黨見、允肯就職、

●一婦騙兩夫　羅省電云、附近本處砵乾尼練兵塲、有新兵兩名、甫行結識、意氣相投、談及家事、皆言其妻之鍾愛、迥異尋常、均每月給銀十五元、以爲贍養費、另時常通信、以道情愫、遂彼此將妻書呈出、互相觀閱、詎翰墨相同、迨各呈出妻之小像、亦毫無差異、查係同一婦人、乃知被騙、立即據情報差、將該婦拘逮、控爲一妻多夫、有干例禁、候官訊辦、

●加省槐花滯銷　活崙西報云、本處槐花公司、以加省禁酒之例、業已起行、槐花滯銷、且工人甚渴、無處僱用、工黨滋鬧、損失亦多、故將各地槐花拔出、改種瓜菜、以圖利益、炕槐花機器、亦畧爲修改、以爲炕菜乾之用、

●飛船眼鏡宜慎購　美京電云、美國飛船廠、多在德人眼鏡店、定造眼鏡、以爲駕駛飛船之用、惟現查出德人用特別藥水、製造此眼鏡、騰飛高處、不能分別遠近、有等飛至五十八高、俯見地下、僅如三十尺、常時失事、職是之故、將來決不用此眼鏡、或入案控告該店、指爲以僞物欺人、

●承受共和麵廠
敬者大埠士得頓街一一一七號共和麵廠原日係張焯榮集資創辦茲因張焯榮等志圖別業經與各股東商妥願將該麵廠生意全盤頂與和記堂承受准于新歷五月一號卽舊歷三月二十二日正午十二點鐘在舖內交易清楚倘該廠有欠到中西大小數目及一切轇轕等項仰依期到來取妥以清手續如逾期不到是爲自誤嗣交易後或照舊字號營生或改新字號日後財發鉅萬係本堂所得特此聲明以免後論
民國七年四月二十三號　和記堂啓

●天興首飾店遷移廣告
啓者小號前在大埠積臣街七百十二號今以地方淺狹遷移於本街七百三十二號甚爲寬敞各埠梓里光顧請照現在西字住址賜來當然快捷付上特此佈告
大埠天興謹啓
Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
昨派傳單誤用和記公司茲特更正
民國七年四月二十三號

●購緝關焯
啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論
民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂　同啓

●余德信房启事
敬者各會館主席以名册多寡爲分配定例也凡我德信房子孫旅美者不少無奈所存名册向來被人攙奪致多爭執心殊不甘自今以後與我昆仲約如有旋唐者祈將船名日期里居各項一一註明以爲日後我德信房存據所以杜爭端而免吃虧也特此佈聞
旅美余德信房子孫表秀超章宇章煦中等啓

墨國順那喇省華僑團體總會用箋
"UNION FRATERNAL"
ASOCIACION CHINA DEL ESTADO DE SONORA
OFICINA GENERAL
APARTADO NUM. 39.　NOGALES, SONORA, MEXICO　TELEFONO NUM. 305

●●●請看墨國順那喇全省華僑團體總會正顧問致馮君伯衡函

●新發明風濕藥水
敬者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法罇面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
●原價每安士銀二元
●并有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
合記作南關添長謹啓
HOP KEE　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO.　CAL. U.S.A.
參茸四轆鹿巴酒每罇一元二毫
參茸大海狗腎酒每罇一元二毫
參茸裕生滋補酒每罇一元一毫
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四轆鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗腎丸每罇銀一元
強精補腦壯陽丸每罇銀一元
專大實利魚肝油每罇銀一元
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打十九　小每打拾元　發行另議
陳聚棠內外方脈
司事人陳景文謹啓

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠祖板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷迪傳可傳　成昌謹启

●香港滙單每百七十七元七五

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症署喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖廟炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
專理各公司[illegible]
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch 650 N. Spring St. L.A. Cal.
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘美街夾金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本同利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉鑄船　三月三號到大埠　九號往香港
本公司辦事處在卡喇寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
二月廿二到　三月五號開　五月十七號到　十六開　七月十八到　廿七開　九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚裔焜啓

▲英德兩軍之戰況 同日倫敦電云、接法國戰地報告、在蘇美南方、及喇巴士兩處之德軍、近日迭次攻來、欲侵入英軍防禦線、惟每次進前、均被英軍擊退、無能進前、又英德兩軍、在非士度砵、相戰甚烈、彼此爭奪該處、得失數次、現仍劇戰未已、又在連士南北之英軍、昨日襲攻德軍、又報小勝、將德軍逐退、並俘其兵士數十名、現英軍所駐之地位、尤爲穩固、

又倫敦電云、接法國英軍報告、英德兩軍、今日在魯碧地方、小戰一塲、將德軍逐退、英軍所駐地位、更爲穩固、是役俘虜德軍一百二十名、並奪獲機關砲數尊、又在美頓尼之英軍、襲攻德軍壕塹、亦俘獲德軍數名、奪得機關砲四尊、此外各處戰地、祗以大砲互攻、陣勢如常、

▲英軍堵塞比港之妙計 同日倫敦電云、海軍部公報、英國海軍、今日特派舊艦五艘、滿載紅毛坭、駛往比國苛士頓及施布路治兩港口、自行爆燬、沉下水中、艦中諸人、盡下救生艇逃去、該港口爲德國潛艇出入之總關鍵、有此紅毛坭沉沒其中、雖未能盡行堵塞、惟此後潛艇出入、必不如前之利便、有可斷言、

又倫敦電云、接海面消息、有英國小魚雷艇兩艘、駛至比國施布路治德海軍港內、以魚雷爆燬其碼頭、另返出時、炸爛水閘、迨駛出港外、則見閘內船艦、盡行擱淺、雖此事做到、殊非容易、但係實情云、

▲天主教皇又擬勸和 同日倫敦電云、接荷國暗士打尖電稱、據德國報紙登載、天主教皇笨尼的、擬不日再致文各戰國政府、以此次戰爭、經閱數年、蔓延全球、人皆厭倦、力勸其罷兵議和、以免多害生靈、擾亂全局、並亟宜返心自問、則和議易成云、

▲德人仇視柯烏兩國 同日倫敦電云、接荷京轉來柏林電稱、德國政府、因南美洲柯根廷、及烏魯圭兩國、袒助聯軍國、將與德國宣戰、特通令各報、鼓吹德人、仇視該兩國、查烏國於去年十月七日、已與德國絕交、柯國亦經與德國交涉數次、結有惡感云、

▲德軍自報戰績 同日柏林電云、接法國德軍報告、在喇巴士之英軍、昨日忽又來攻、欲佔奪要塞、惟被德軍攻退、無能進前、在亞路拔之德軍、是日襲攻英軍、又奏戰績、俘虜英軍八十八名、奪獲機關炮二十二尊、地雷砲數尊、此外各處戰地、無甚戰情、

又柏林電云、接法國戰地電報、英德兩軍、在連士及亞路拔兩處、以大炮交戰、仍未止息、有數處英軍、來攻德軍防禦線、均被攻退、在亞喇士北方之德軍、佔領該處鐵路、近數日來、打跌聯軍飛船三十餘艘、並俘英軍數名、

本埠新聞

●●●籌募公債員致華商會函

中華總商會、昨日接到美國財政部派駐本港第三次自由公債票募捐委員烈奇來函、譯錄如下、

函云、政府發行第三次自由公債、本埠第四隊K部募捐員、藉貴會書記劉紀才君之助力、代爲鼓吹、收效大佳、殊深感謝、

聞本埠雜貨行所派勸售自由公債票商家、曾向華埠各號勸捐、否則此次K部人員、收效必不止此、

觀華僑對於此次之募捐、踴躍如是、足証華僑之聞風慕義、歷年來美政府對於華人自由營業、居留利益、悉心保護、華僑固身受不忘、今之購公債以助政府者、更見其能肩任義務、爲美政府助力也、

美國此次參戰、原爲世界人道而戰、爲人類自由而戰、故不惜冒艱危、罄財產、以掃除野蠻德人之大曾魯士統一主義、今得遠東僑民、聞風附義、助力出財、共肩任務、將來大奏凱歌時、同享世界和平幸福、未始非華僑等今日竭力募捐公債之酬報也、

吾等身爲政界人、每月所得之薪金、不如各商家、故此次募捐、今賴商家與銀行家之鼎力、更聞此次購債之人、工商占其多數、較之第二次募捐、尤爲踴躍、此可知美國人、上下一致、出財出力、以助國事之進行矣、

若貴商會諸君、能再協助募捐員勸售債票、不唯吾等之大幸、亦國家之幸、 駐本埠財政部募捐公債票專員烈奇上

●●●印人在法堂行兇之惡潮

西報云、駐本埠德領事北氏等三十餘人、前因運動印人革命、違犯美國中立一案 在合衆國衙連審數月、昨日始行審畢、至正午時、由原告律師、將案向衆說明後、各人正在外出午餐、突有被告印人藍升、拔出短鎗、向原告証人印人藍爍打喇之背、連擊三鎗、受傷甚重、當時倒地、藍升復轉身以鎗指向公家律師布列士頓、適被告律師摩亞、立在布氏之側、恐其行刺布氏、即奪取其鎗、兩人糾纏時、該衙差即向藍升鎗擊、當塲倒斃、未久、有人駛車而來、欲將受傷之印人、車往醫院施救、惟受傷過重、車到之時、業已因傷斃命、

當時在堂諸人、驚惶失色、秩序大亂、咸恐再有暴動、爭先恐後、紛紛逃出、衙官立即制止、飭差即將各被告人、概行禁留、乃將各人放出、至下午由兩造律師駁論畢、將全案交由陪審員公判、各陪審員研究至昨晚夜深、定判有罪者二十九人、其餘均判無罪、查被判有罪者、內有德國總領事北氏、副領事芬褱、領署書記哥付文、律師軒士喇、隨員喇頓多付、及有船主數名、均因代運軍火、前往印度、供給革黨者、其餘有美人數名、印人數名、

此案自去年十一月二日開審、連審數月、所登錄之口供紙共有六千張、被告共延律師十三名、美政府爲此案共費銀四十五萬元、英政府派出偵探查察此案、則費去銀二百五十萬元、

●水手工黨歧視華工 西報云、本埠西人水手工黨、以打喇輪船公司僱用華工、在各輪船操作、有碍白工利權、特電訴美政府、請示辦法、惟該公司電駁、白工稀少、無處僱用、廹得轉僱華工、以補其缺云、

●紀念新自由日之預備 是禮拜五日、爲美國紀念新自由日、並曾勸國民、多購第三期公債、以衛國家、屆時

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便安 秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深祿期博大金櫃玉函旅不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譁揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
極品參茸補料細敘各色藥材 詳明
專辦正地道藥材
代售戒有活絡補腦丸
自製各項滋補藥 參茸戒烟丸每両四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人 余曦章 英積 家樂 同啓

琫春 海參 咸
協同和人參庄廣告
正土木人參
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用甚於與人不明而海外華僑每有欲購買而終抑步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也木办庄主人親自入山採办如海參咸琫春址口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊木办庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸激賞深以爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨眞價實實足與欵諸君欲培養好精神當保大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔漏男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層 話筒三三六

最新華英文中華詳細全圖
●本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱成另附有洋莊華英及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元 世界日報啓

放揭廣告
Golden Gatwan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Ithal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無任歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市公謹啓

祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向泒專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲髮綢緞各色綢夏布足頭男女官家長袍褂結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵蓉篷西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹巴盒羅笠甕樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

料理本行事務曾慧初
本行自建特式銀行樓 華人交易 格外歡迎
求利週息四釐 三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街(門牌一千〇〇五號) Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街(門牌七百廿四號) Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街(門牌七百廿八號) Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街(門牌七百卅七號) Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街(門牌七百十六號) Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街(門牌七百十二號) Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街(門牌七百廿七號) Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街(門牌九百五十六號) Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街(門牌八百六十五號) Gam Hi Co. 865 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街(門牌七百五十七號) Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳五代 伍二才
YEE SAN TONG
864 Waston St.
San Francisco Cal.
粵城西高岡方便醫院四邑濟群醫社醫生現寓金山正埠華
專醫 婦科胎落産後血龜調經 統理男婦大小內外全科 精醫花柳瘰癧心氣痛症

本埠衙署、遵照訓令、停辦公事一天、俾乘機會勸購公債、

●外人出入境人數 本港移民局佈告、自去年七月起至今年正月止、七個月內、外人出境者三千二百二十三名、入境者六千八百六十三名、內有華人一千二百八十四名、高麗人一百五十五名、去年一年內、外人入境者一萬六千三百五十四名、內日人八千九百二十五名、華人一千八百四十三名、高麗人一百九十四名、出口者四千二百零八名、計不准入境者四百九十六名、內有華人一百九十九名、

●魚濕船搜獲片煙 西報云、本埠稅差、昨日在魚濕船、搜獲片烟十二罐、另土煙四罐、煙灰十磅、烟具數副、一併執去、當時有患染煙癖之數華人、以船開在即、不知如何而可、情形極爲狼狽、

各埠新聞

●●●芝城取締營業例之苛刻

芝加高西報云、本埠取締商店之新例、定於五月一號起行、凡非美國籍民、不能領照營業、故駐本埠瑞士國領事、日昨佈告、按照瑞美通商條約、瑞士僑民、經商美國、如美民無異、若不准瑞士僑民、領照營業、實屬有背商約云云、後查美例、瑞士人民、若肯隸入美籍、領照營業、儘可准情、故無爭執、惟中日兩國及凡黃種人民、不能享受美國籍民之權利、所有商店、概不准領營業照、殊於商務前途、不無阻碍、然亦必俟至照紙期滿、始行干涉、將來各國領事、必多向地方官交涉、

●●●南加省又遭地震

廿三日羅省電云、附近本處夏仙度與希蔑兩埠、昨禮拜日下午、陡遭地震、動力頗大、今日又震三次、數日之間、共震十二次、本處一帶居民、咸甚驚慌、多逃出街外躲避、以免遭危險、現未敢遷行歸家云、

●●●試驗新發明之農具

地斐士電云、本處有一農塲、共約數千的架、乃卜技利大學堂農科之種植試驗塲、近日加省新發明農具甚多、皆置在塲中、祗計犁田機器、已有四十餘種、所犁之田、不須馬刀、極爲適用、現定將此機器、試驗三日、邀請各農家、到塲觀覽、以擴見聞、

●西童行殺華人案判罪 廿三日委化斐電云、西童拉亞、去年擊斃華人林成一案、前在本埠大衙、審判有罪、並定期處死、惟衙官未派有律師、准該西童自辯、照例不合、故翻案再審、現經研訊數禮拜、是日審畢、各陪審員亦定判頭等殺人罪、求官判禁終身、以蔽厥辜、該童聞之、以免去一死、極爲滿意、

●賭案由關員判撥之奇聞 舍路西報云、本埠市長與警察長、昨晚特傳名望華商兩名到署、告以全埠賭具、實行嚴禁、華埠一體照辦、須通知各華人、勿犯此例、否則一經拘拿、不照例禁罰、但交由關員審判、撥回原籍、以示懲儆、惟華商以共抹骨牌、係屬消遣之事、不能作賭、且華工多赴魚濕操作、華埠人稀、安有賭館、市長謂華人性素嗜賭、若不開賭、可將各店厚門、一併拆去、以免警差干涉、

●委任他輔爲工務委員 勤匿地杰省紐希芬電云、前任總統他輔、現由總統威路臣委任爲工務委員、凡有工黨工人罷業風潮、均由他輔設法調停、務使相安復業、以免阻誤工程、碍及軍事之進行、他輔亦以職關重要、特破除黨見、允肯就職、

●一婦騙兩夫 羅省電云、附近本處矜乾尼練兵塲、有新兵兩名、甫行結識、意氣相投、談及家事、皆言其妻之鍾愛、逈異尋常、均每月給銀十五元、以爲贍養費、另時常通信、以道情愫、遂彼此將妻書呈出、互相觀閱、詎翰墨相同、迨各呈出妻之小像、亦毫無差異、查係同一婦人、乃知被騙、立即據情報差、將該婦拘逮、控爲一妻多夫、有干例禁、候官訊辦、

●加省槐花滯銷 沾崙西報云、本處槐花公司、以加省禁酒之例、業已起行、槐花滯銷、且工人甚渴、無處僱用、工黨滋鬧、損失亦多、故將各地槐花拔出、改種瓜菜、以圖利益、炕槐花機器、亦畧爲修改、以爲炕菜乾之用、

●飛船眼鏡宜愼購 美京電云、美國飛船廠、多在德人眼鏡店、定造眼鏡、以爲駕駛飛船之用、惟現查出德人用特別藥水、製造此眼鏡、騰飛高處、不能分別遠近、有等飛至五十尺高、俯見地下、僅如三十尺、常時失事、職是之故、將來決不用此眼鏡、或入案控告該店、指爲以僞物欺人、

●承受共和麵廠

敬者大埠士得頓街一一一七號共和麵廠原日係張焯榮集資創辦茲因張焯榮等志圖別業經與各股東商妥願將該麵廠生意全盤頂與和記堂承受准于新歷五月一號即舊歷三月二十二日正午十二點鐘在舖內交易清楚倘該廠有欠到中西大小數目及一切轇轕等項仰依期到來取妥以清手續如逾期不到是爲自誤嗣交易後或照舊字號營生或改新字號日後財發鉅萬係本堂所得特此聲明以免後論

昨泒傳單誤用和記公司茲特更正 和記堂啓

民國七年四月二十三號

●天興首飾店遷移廣告

啓者小號前在大埠積臣街七百十二號今以地方淺狹遷移於本街七百二十二號甚爲寛敞各埠梓里光顧請照現在西字住址賜來當然快捷付上特此佈告 大埠天興謹啓

Tin Hing Co. 722 Jackson St. San Francisco, Cal.

●購緝關焯

啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論

民國七年三月初六日 合勝堂 萃勝堂同啓

●余德信房启事

敬者各會館主席以名册多寡爲分配定例也凡我德信房子孫旅美者不少無奈所存名册向來被人攙奪致多爭執心殊不甘自今以後與我昆仲約如有旋唐者祈將船名日期里居各項一一註明以爲日後我德信房存據盖所以杜爭端而免吃虧也特此佈聞

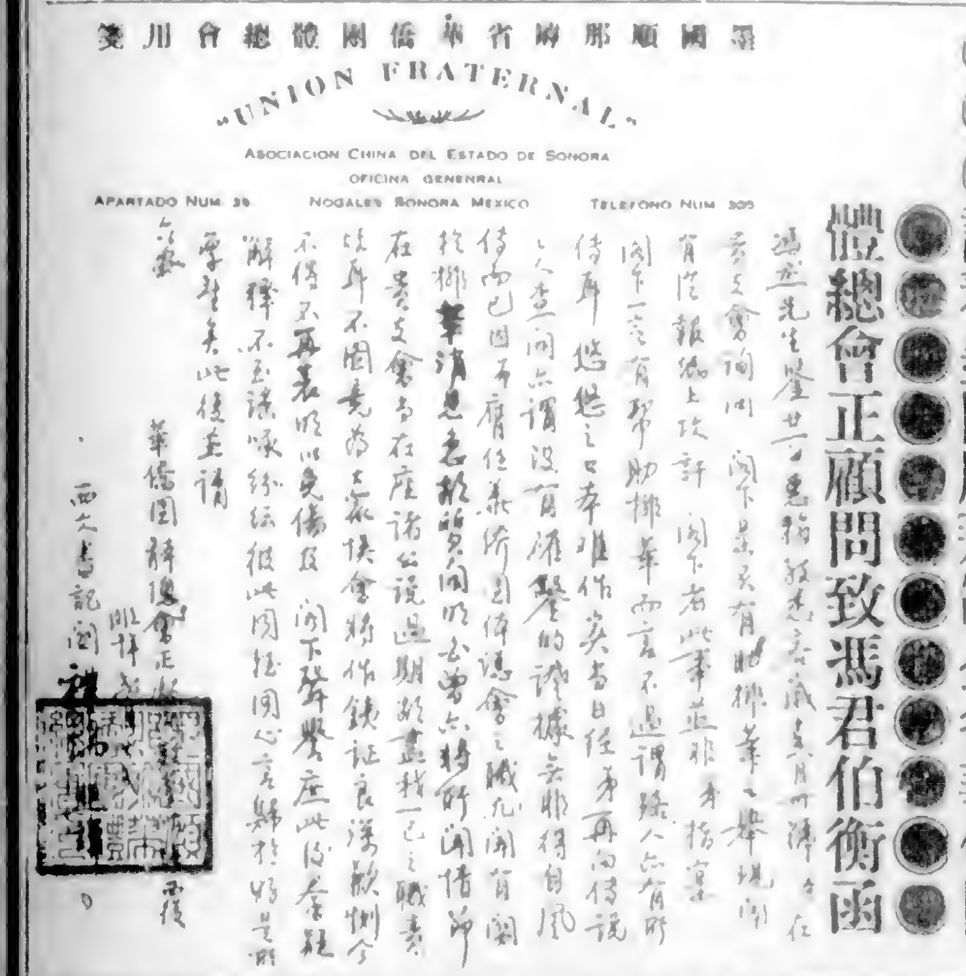
旅美余德信房子孫表秀超章宇章煦中等啓

成昌號 金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠祖板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷迪傳 成昌謹启

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號參茸丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒丹丸散各均有代售經已馳名遠近久貨行各埠光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝詳新字冲藥各書信銀両匯歸粵華源盛同源廣安
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
兼大寶利魚肝油每樽銀一元
泰各銀號妥交快捷無誤 各埠貴客如欲代理利權翻外從異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 小每打拾元 發行另議
陳票黎內外方脈 司事人陳嵩文謹啓

新發明風濕藥水
敬者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法詳而指明如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
●原價每安士銀二元
●并有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
合記作南關添長謹啓

●●●●●請看墨國順那省全省華僑團體總會正顧問致馮君伯衡函



墨國順那省華僑團體總會用箋
UNION FRATERNAL
ASOCIACION CHINA DEL ESTADO DE SONORA
OFICINA GENERAL
APARTADO NUM. 35 NOGALES SONORA MEXICO TELEFONO NUM. 300

請搭中國好船回國 公司郵船
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
二月廿二到 三月五號開 五月十七號到 十六開 七月十八到 廿七開 九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚裔燔啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船 二月三號到大埠 九號往香港 三月三號到大埠 九號往香港
威蘇偉喇船
本公司辦事處在卡喇賓街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇 代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy

●華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯行項奉回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七千五兆餘元
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 900 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片柤儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●寧邑黃寬洪隱寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

香港滙單每百七十七元七五

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥、海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒各客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

[illegible]第五千一百二十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香佔牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO.　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列來定必從速付上無誤須將本堂自製[illegible]擬列下

止咳散春砂 [illegible]　化痰止咳藥散 [illegible]　珠珀安宮散 [illegible]　珠珀五淋白濁丸 [illegible]
珠珀花柳丸 [illegible]　神效發冷藥散 [illegible]　斷根哮喘藥水 [illegible]　珠珀百草藥膏 [illegible]
固腎黃病丹 [illegible]　立止心氣肚痛散 [illegible]　神效小腸疝氣丸 [illegible]　傷寒廿四味茶 [illegible]

代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山　茂豐　正埠

MOW FONG CO.
738 Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧為盼　舖在嘩盛頓街門牌七百三拾八號開張

金山　公源　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌　公源啓

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

聯軍國遣兵海參威之論調

廿二日美京電云、上議院議員乾氏、今日入謁總統威路臣、詢問日兵在西伯利亞登岸、情形如何、總統答以未接到確實消息、惟俄日惡感日深、將來衝突決裂之事、勢所難免、發生戰事、必在海參威方面、其時不獨日本派兵登岸、保護僑民財命、即各協商國、亦須聯同調兵上埠、協助日兵、壓止亂事、以保和平、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

哀爾蘭人爭求自治之風潮

廿三　哀爾蘭電云、本處工人、為數極衆、咸以英國議院、對于哀爾蘭徵兵之議案、業已通過、不日實行、而哀人要求先解決哀爾蘭自治問題、乃願出當兵役、為國効力、惟英政府未允所請、故相率罷業一日、表示反對、聞本處市長、向英外部領照遊美、順請美廷、代求英政府、准情哀爾蘭自治、免釀風潮、

德政府又威脅荷國

廿三日倫敦電云、接荷京電稱、德國政府、現致哀的美敦書於荷國、要求荷政府准許德國運載砂石、船隻、經過荷海、前往比國、並准德國由荷國、鐵路、輸運軍械糧食、聲言如荷國不允、德國亦必强行假道、德國自開戰以來、向未敢破壞荷國中立、今竟恃其兵力、威脅荷國、現荷政府諸員、特開會議、籌商對待之法、若荷國不從其所求、勢必加入聯軍、協拒德國云、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法軍報告戰耗　廿三日巴黎電云、法德兩軍、在文地打、及奈仁兩處、昨日祇用巨砲互攻、無大變動、昨二十廿一兩日、法軍擊跌德軍飛船四隻、汽球兩個、另有飛船十六隻、被法軍擊壞、折回德軍防禦線內、跌下於地、英軍飛行隊、昨日分乘飛船多艘、駛至山坤頓、租士、阻尼士、萊埠、威埠、古士吉、亞士咩路等處、投下炸彈多枚、爆燬德軍車站營寨、甚稱得手、在古士吉擊中德軍之火藥庫、立時爆發、損失物業不少、

▲德國著名飛行家被英軍擊斃　同日法國英軍大營電云、德國著名飛行家列治都芬、為德軍飛行隊隊長、自宣戰後、已擊跌聯軍飛船多艘、迭立戰功、大為德皇嘉賞、給以功牌、昨晚列氏復乘其飛船、駛到英軍戰線界內、升至空中八千尺、投擲炸彈、英軍飛行家、騰空接戰、在空中交戰七八分鐘久、即被英軍鎗中、跌下於地、立時殞命、連人帶船、跌在距英軍戰線五百尺、是時英軍正以大砲向德軍營壘轟擊、有英將校一名、匍匐而行、到列氏跌下之處、將其屍拖回、驗悉乃被英飛行家擊中胸部、因而跌下斃命、

▲美軍一日喪失之數　同日美京電云、陸軍部接將軍波成由法國來電、詳報今日之戰、美軍傷亡損失人數、共四十三名、內陣亡者二名、因傷殞命者一名、病死者四名、重傷者九名、微傷者二十七名、

金山　廣益彝　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢縐絲髮磁器
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益彝金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣莪[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦仔各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸位元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

香港　均益泰　字號

雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向客各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉發賣價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO.　CAL.　U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　行　發

中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利香港磅麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港磅麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港磅麵廠門牌　962 Washington Street　San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城香港磅麵廠門牌　167 Tai Sun Street　Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號現又開支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

貴客光顧請註明取何項麵付來無訛　上開價值係成箱發行實價不二　不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　香港製麵公司仝啟

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之色比較別家確有特色酒樓餐館極為合用便捷舖家午餐消夜尤為利便厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀十四元
三等	廣東蛋麵	每百磅銀十二元
加	廣東麵（粗身）	每百磅十二元五
蛋	廣東窩麵	每百磅十二元五
特別	廣東粉（通心、桂花）	每百磅十二元〇五
各款	廣東蛋麵（庄紙盒）	每百磅十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於賓館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉為別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞
其裝箱有九十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱為率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五

真正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元
零沽半少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利

金山　正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●●●（代理廣益萬源盧乳發行）
司事人　潘大職　潘大瑆　仝啓

醫生[illegible]

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

售處　GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

正埠　廣告家[illegible]司
Wing
652
San Fran

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話叱拿一二三〇號
大埠永興公司啟

[illegible]銀號
Ye Man
Dick Hoy
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號舖

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●妙醫遠年肚痛　○美國智利長慎　謝濟灼頌
●精理秘陽遺精　○比李加春和堂　鄺敬犖頌
●恭頌良藥　○洛市內合　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●丹行不患淋濁丸　[illegible]
●●消脾潤臟解毒丸　[illegible]
●●專治久年瘀濁丸　[illegible]
●●三日癒白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生臺鑒者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖寮地方耕種為業因喜歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮腫起凸如拇指大[illegible]色苦痛更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治即八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搽藥青丸一服如法服用不過數日而病盡失復回精神果然先生醫術精深真國手名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　[illegible]珠　上言

廣東新聞

程璧光被刺詳情補誌

非常會議咨覆准用國葬禮　非常會議咨覆士敏土廠元帥云、為咨覆事、海軍總長程璧光、於二月二十六日午後八時半、被奸人暗殺身故、本會議員林森等全體提議、應依國葬法舉行國葬典禮案、三月一日開大會公議、同日准咨優議第一件事同前、因併案議決、僉以海軍總長程璧光當北京政府非法解散國會之前、早已洞燭其奸、翩然南下、號召各艦隊合力護法、迨後兩粵宣布自主、遂偕林總司令率各艦隊來粵、與西南護法各省一致行動、實有殊勳於國家、現在出師討逆之際、遽遭慘害、凡我護法同人、得此噩耗、同深痛悼、查國葬法第一條、中華民國人民、有殊勳於國家者、身故後經大總統咨請國會同意或國會議決、准予舉行國葬典禮等因、出席全體議員贊成、故海軍總長程璧光准予依照國葬法舉行國葬典禮、相應咨覆、希即查照公佈施行可也、

▲林葆懌電　自叛督稱兵、政局紛擾、西南志士、共奮義師、我海軍總長程公璧光、首先南下、與艦隊諸將士戮力同心、宣言護法、率隊抵粵、一致進行、半載以來、艱苦備嘗、勤勞卓著、方期武漢會師、挽回危局、孰意昊天不吊奪我元勳、于二月二十六號八時、因公外出、突被敵人指使兇徒、轟擊殞命、程公為國捐軀、凡有血氣者、莫不痛心、海軍同人、為公為私、尤深遺憾、政局未平、此志豈容少懈、自應統率我軍、振旅待發、追隨諸公之後、以繼程公未竟之功、特此電告、希為公鑒、海軍艦隊司令林葆懌叩、

▲莫李會銜佈告　莫榮新李耀漢會銜佈告云、為佈告事照得海軍總長程璧光自去歲統率艦隊來粵、宣言護法、與西南各省一致進行、半載以來、備嘗艱苦、距本月二十六日下午八時後、程公因事外出、突遇兇徒狙擊、不幸殞命、噩耗傳來、同深駭悼、現接海軍艦隊林總司令葆懌沁日通電稱、程公為國捐軀、凡有血氣、莫不痛心、海軍同人、尤深遺憾、時局未平、此志豈容稍懈、自應統率我軍振旅待發、追隨諸公之後、以繼程公未竟之功等語、合行佈告各界人等一體知悉、須知海軍艦隊、原為護法而來、值此大局未定、而程公竟齎志以終、凡吾粵父老、當亦為之惋惜、惟幸程公雖歿、海艦護法、繼起有人、對於全粵治安、尤必始終保護、不使動搖、尚其各安生業、毋得妄聽謠言、自相驚疑為要、此佈、

▲孫文之指令　照得海軍總長程璧光被刺身故、元勳凋謝、震悼良深、茲特派該海軍總司令、前往治喪、仰即妥善辦理、以慰英烈、切切此令、又令云、此次海軍總長程璧光被刺身故、元勳凋謝、震悼良深、刻除特派員前往治喪外、仰該代理財政總長、即行撥給三千元、為治喪費、發交具領可也、此令、

廣東銀行成績

商辦廣東銀行、去年所得餘利二十六萬餘金、歷年除派

笠西氏專醫內外科　花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灑水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字仝庄紙付來自然得收
CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

貴客富用各種丸散膏丹自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無煙質自然斷癮

[illegible]

壽醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我家鄉居食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若之何[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國護中國醫師非出學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付信求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可提可懼[illegible]再付信紙廿元求先生小心恭訂用丸藥斷為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆從全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已
士加古甯邑弟劉[illegible]恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新[illegible]

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋汽船
[illegible]n Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible]S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五冊四元
四邑雜誌全年三十五冊四元
[illegible]全年四十八冊六元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比
●[illegible]年月日期活動笠巴印（最合商[illegible]）

鏡湖藥局

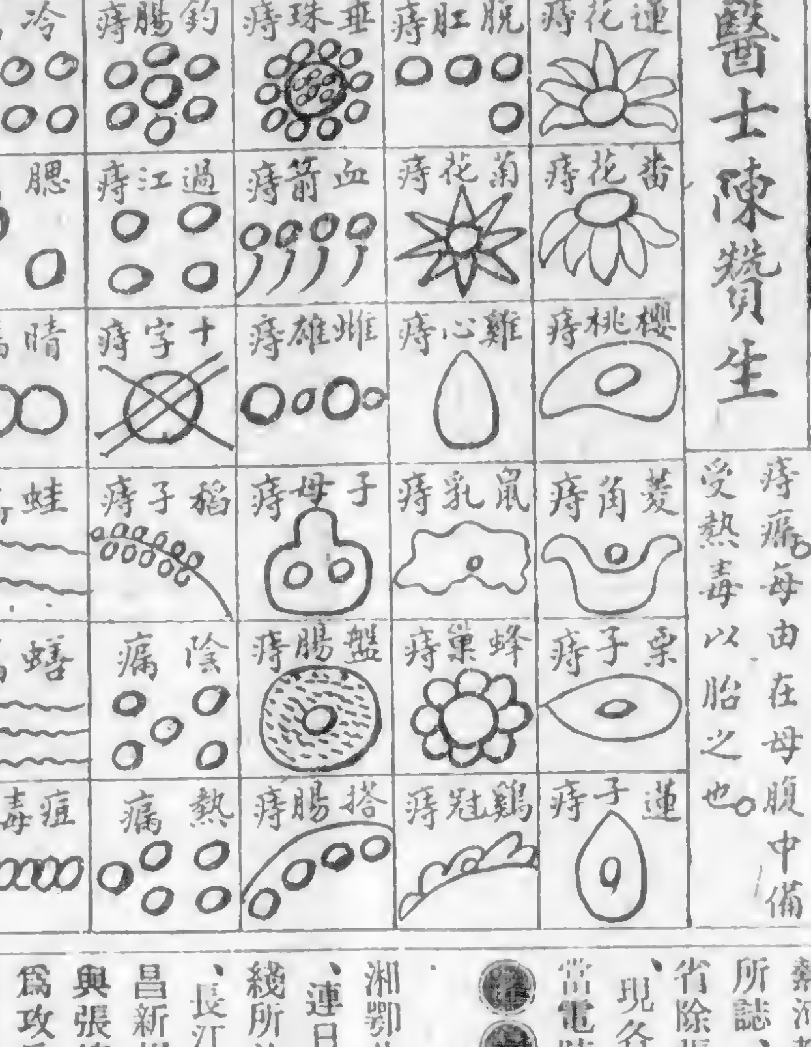
醫士陳景山

痔瘡諸症、無論中西男女老少、皆常有之、或因嗜酒色、熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘡、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘡、此外小兒之患痔瘡、每由在母腹中備受熱毒以胎之也、

KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

包醫痔瘡

醫士陳贊生



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘡將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘡症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便藥 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盒叁元

中國新聞

各省挽留總統續誌

元首求卸仔肩電報發出後、各省區紛紛覆電挽留、已載前報、茲續查各省區軍民長拍電來京挽留者、計自十日起、訖至昨日止、所接各處勸留電報、據某通信社則云已有二十五六通、其中要者、如倪嗣冲曹琨曹銳張懷芝楊善德齊耀珊姜桂題王占元趙倜李純齊耀琳孟恩遠鮑貴卿陳光遠盧永祥張敬堯等、其中有已見昨報者、而奉督張作霖之留電、到京獨先、措辭亦最懇切、惟各處來電勸留、而對於元首就詢辦法各層、迄無一言提及、蓋各省僅聲明奉令承教、服從中央、而皆不願越俎代謀、如倪嗣冲張作霖雖曾表示所見、亦僅望政府以自己意思行之而已云云、惟據公府某當局言、日昨下午六時以前、僅接到張奉督作霖熱河都統姜桂題兩氏之覆電各一件、張電已如日昨各報所誌、姜則僅照例慰留數語而已云云、又一消息、亦謂各省除張雨亭姜翰卿外、尙無覆電、止就內閣問題互相商榷、現各省多贊成段芝老出山、大約俟各省有一致意見、即當電陳於總統云、、

湘鄂傷心慘目之戰爭

▲新堤也　▲岳州也

湘鄂此次戰雲復起、岳州問題也、南北兩方各出死力以爭、連日以來、北兵似得勝利于岳州方面、新堤方面、南兵視綫所注、宜昌方面、南兵進攻甚急、所謂牽一髮而全身動、長江上游、草木皆兵、確聞南兵因鑒於岳州挫北、故向宜昌新堤襲擊、曹宣撫使電報中央、有云前敵軍事計畫、經與張總司令籌議妥當、已於魚日開始進攻、當著吳佩孚爲攻岳右路總指揮、除經呈報外、昆亦豫備躬率所部、即日進剿、惟查第一路軍旅四團、實虞單弱、務祈再爲加添一旅、尅日開拔來鄂、以厚兵力、尙希俯准施行云云、旋接復電、略謂除批交參陸部酌調軍隊赴援外、並已電海軍饒總司令、速派得力軍艦四艘、開往岳州方面、備作攻岳陸軍聲援云云、惟新堤介乎岳州之間、上下一江之隔、自非泊有軍艦、不足以資策應、至岳州戰雲、此時姑不贅述、惟新堤之戰事、外間傳說不一、羅山方面、最爲激烈、砲聲震于數十里之外、羅山要塞、確係北兵把守、北兵火綫、已展長至羅山上十五里之觀音寺、新堤之兵力、有第三混成旅、直軍第一混成旅、第八師之半部、十一師之一部、約共有三萬人、勢力極爲雄厚、南兵覬覦之心、未嘗稍退、曾倘武曾率一梯團、由監利縣屬之朱家巷、繞土福三橋、過紅湖、窺新堤之右側、詎行至瓦屋墩地方、抵新堤僅只二十餘里、被第三旅五團偵知、當開大炮轟擊、南軍亦在該處架炮對敵、相持六句鐘之久、南兵死傷雖多、北兵死傷亦復不少、後北兵又派第八師之一部相助、南兵因此失敗、黑夜退却、其退却之方向、尙不得而知也、又蒲圻方面王督軍、據吳佩孚之報告、有云敵軍新編成敢死隊三團、不下千五百人、由新舖子沿高嶺、向港口冒死猛

中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在場股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二十號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
686 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地氈俱仿西式地方通氣電火煤爐每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵蘇巾牙邊席酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀格外計平以廣久交務爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯錄合璧字典弍元

- 最近出版清稗類鈔四十八册十二元
- 李定夷著女界寶六册二元
- 上海秘幕四册一元四毛
- 說苑導游錄四毫
- 自由寶鑑二册八毫
- 籬外桃花記五册二元
- 集古名人草字彙六册一元二
- 洋庄銀行計算法一元
- 外交思痛錄六毫
- 世界亡國稗史四毫
- 洋庄十一國遊記第二編六毛
- 馬腹藏金案二册五毛
- 革命寫眞畫三至十每册五毫
- 洋庄無線電學一元
- 金山歌附詩聯集合刊一元
- 青年修養錄三册六毛
- 有情眷屬六毫
- 色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

生源號

Sang Yuen & Co.
838 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢俬各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有開口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補同七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勅街南邊門牌五百三十三號如有做信請照上列西字付來便妥

生源號陳兆芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟甘馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那竦街門牌八百五十四號請綫力西四零五八號

胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭綾羅

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風卷拿二十一號

獨一新製康強機器

[illegible]

●●●自製神效藥筆列後

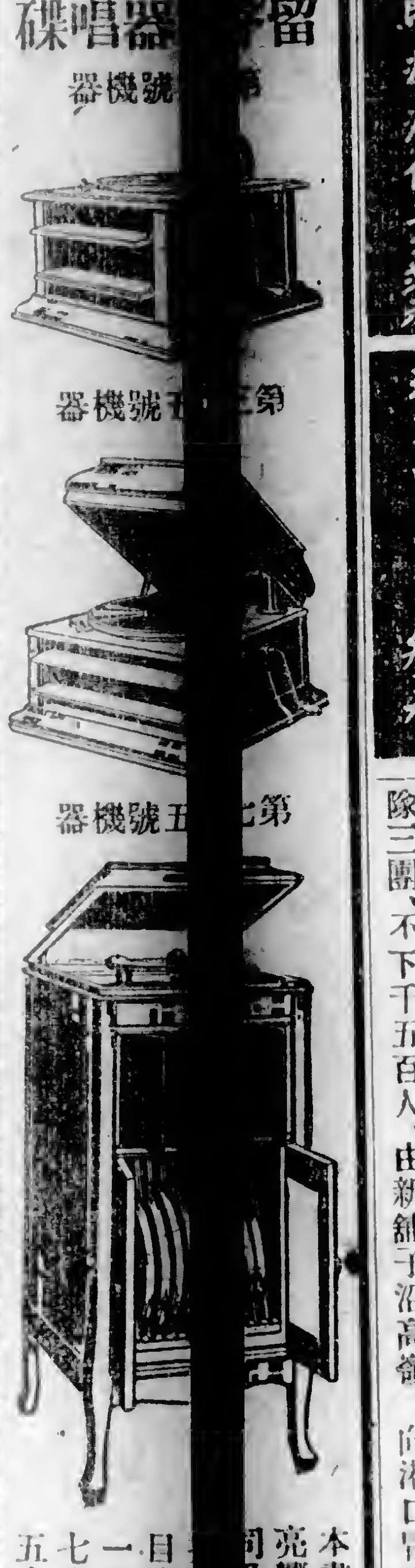
[illegible]

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

新式留聲機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大[illegible]學家因[illegible]亞所創設所出之留聲機器唱碟久已名 [illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　雙鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘡癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變後續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不疲毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年 [illegible]

張郁祖傳內外方脈

張郁大國手推拿

[illegible]

Yu Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 5 & 6

本報有版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

攻、經敝師奮勇迎擊、相持五小時、卒獲勝利、擊潰敵兵兩團、死傷甚衆、並奪獲鎗械無算、其餘一團、現在羊樓峒、已被我軍包圍、即當相機進擊、想亦不難成功等語、是以王督軍迭接報告、以第十一師極形奮勇、並奪獲桃花洞黃楊山二處險、離平江不遠、是以又加派七十一團與七十二團前往、以期一鼓盪平也、

專件

文官懲誡條例（續）

第十條　申誡、由該管長官以訓令行之、

第十一條　褫職降等處分、經懲戒委員會議決報告後、薦任以上各官由國務總理呈請大總統行之、委任官由各該長官行之、

減俸處分、經懲戒委員會議決報告後、特任官由國務總理呈請大總統行之、簡任以下各官由各該長官行之、

記過申誡處分、特任官由大總統行之、簡任以下各官由該管長官專行之、

第十二條　薦任以上各官受褫職處分後、有異常勞績、合于第六條第二項撤銷褫職處分之規定者、後由各該長官開具事實、經國務總理核定後、呈請大總統、以命令行之、委任官受懲職處分後、有異常勞績、合於第六條第二項撤銷褫職處分之規定者、得由各該管長官開具事實、經國務總理核定後、以國務院令行之、

第三章　懲戒程序

第十三條　特任官有應付懲戒之行爲時、由大總統交由懲戒委員會審查、

第十四條　簡任官屬於國務院或直隸於國務總理者、國務總理認爲有應付懲戒之行爲時、應備文聲叙事由、呈請大總統、交由懲戒委員會審查、

第十五條　簡任官屬於各部院或直隸于各部院長官者、各部院長官認爲有應付懲戒之行爲時、應備文聲叙事由、經由國務總理呈請大總統、交由懲戒委員會審查、

第十六條　簡任官屬於各地方最高行政長官或直隸各地方最高行政長官者、各地方最高行政長官認爲有應付懲戒之行爲時、應備文聲叙事由、咨呈國務總理呈請大總統、交由懲戒委員會審查、

第十七條　薦任官屬於國務院或直隸於國務總理者、各該管長官認爲有應付懲戒之行爲時、應備文聲叙事由、呈由國務總理呈請大總統、交由懲戒委員會審查、未完

肇慶會館收到十八期義欵芳名

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華運
吳翹旨　吳濟憲　盧松喜　以上各二十元　關棠吉
張球椿　張江　以上各十元　譚讓　譚耀　譚烱
譚燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穰興　周維桐　周瑞歡　吳鉅榮　吳潤寬
以上各五元　（未完）

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所濕埠　余璋與體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄佳美東　趙積亞刺時架　廣福祥墨國　灃州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時涉比省克力時靚埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄧美東　李松加省
譚次耶加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在缶巴陵　青年博智社閣委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

帕思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衞官准情暫時起價由是年九月一號起再候衞官將來如何判決如衞官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 916 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鰡魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚發藉告白

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
[illegible]銀二毫　[illegible]梅花銀一毛五　宜書宜[illegible]銀二毫
[illegible]銀一毫五　[illegible]水[illegible]銀一毫五　九[illegible]
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字筆每枝五仙
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極品七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定時以最優之利權仰祈留心光顧是荷

〇價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

譚緯崇方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺卅餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痈疔魚口花柳毒牙頭鵝喉瘰疽痔痛遺年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 622 6th. St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
除虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欸　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸能治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯竭久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈剌　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見痰頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本滴除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑害單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗　立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

股息外、現尚存公積置業及餘利欵共三十二萬餘元、查該銀行係華商股份、開辦七年、歷有盈餘、尤以去年爲最、縱觀華商創辦銀行之成績、當推該銀行爲最優美云、

四邑近聞

●（新會）辦警察抽渡捐　崖西二十六鄉、因改組辦理警察、收入常年經費、不敷開支、是以崖西局長李旭樓、邀集各鄉紳商到局會議、提倡開辦渡船捐、全體表決、隨議具抽渡捐規則四條　計開（一）凡往來古井斗門江門渡船、往崖西搭客、除原價外、每人加收脚一毛（二）凡往來崖西會城渡船、除原價外、每人加水脚半毫（三）凡往來古井江門渡船所帶崖西貨物、照原價收脚、每兩加抽一分、（四）凡往來崖西會城渡船、所帶貨物、照價每兩抽一分、已呈請會知事核准立案、並予出示布告云、

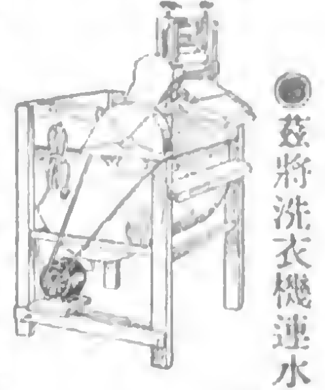
●籌辦鄉團護耕　邑屬禮樂鄉、連年沙匪猖獗、業佃損失、該鄉團勇、又無保護能力、是以由業主團發起、昨廿八日午、邀集各業戶、大集明倫堂、到座約百餘人、公推何子操主席、僉謂春耕在卽、必須設法維持、免蹈前年之損失、衆擬仿照香山辦法、設立護沙團、自籌自衛、惟必須籌欵開辦、公議每畝抽開辦費二毫、先由各姓業戶墊借、俟開辦後、抽有的欵、然後歸還、後有何譚等各姓業戶認借欵項、約計有五六百元、暫借菱角部李氏祠爲辦事處所、隨由公中舉出臨時辦事員十餘人、大約開辦後、公議不由業耕、每年每畝抽銀七毫、葵基每畝抽銀一元二毫以爲護沙勇餉、以上所定各欵、衆皆贊成、惟辦團章程、容日再行集議、商訂妥善、稟縣立案、議至此時、已三句鐘、遂搖鈴散會、

洗衣電機公司廣告

洗衣電機

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名、現因各物騰貴、通得畧加價值、以資彌補、自一九一八年正月一號、所有機器、俱照下列之價發售



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒瘀疔痔瘰難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或者辦症訂方或者付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以濟病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　[illegible]
●參茸四鞭生精補腎丸　[illegible]
●龜膠鹿膠巴戟強腎丸　[illegible]
●參茸滋腎有夢遺精丸　[illegible]
●參茸固腎無夢遺精丸　[illegible]
●兩儀精造固本壯陽丸　[illegible]
●雙料參茸三貴壯陽丸　[illegible]
●參茸歸芪養血衛生丸　[illegible]
●參茸桂蛤十全大補丸　[illegible]
●第一家白濁解毒丸　[illegible]
●花柳日久虛濁培元丸　[illegible]
●花柳初發入實濁毒丸　[illegible]
●各種花柳瘀毒腫痛丸　[illegible]
●生草藥拔毒瀉瘀散　[illegible]
●百日可救種疳丸　[illegible]
●射香牛王消疔毒丸　[illegible]
●瀉珠八寶生肌收口膏　[illegible]
[illegible]

四鞭鹿鞭衛生酒

每樽　每打　發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

[illegible]

並將主治各症列左

[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

[illegible]

價目

四鞭鹿鞭衛生酒　每樽一元　打十一元　發行另議

三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大册一十四元
洋庄（丁）辭源兩厚册六元五毛
洋庄（戊）辭源兩厚册四元五毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
中東大戰紀銀二毛五仙

孔教救國價銀二毫五仙
時戰局外中立七毛五仙
戰時國際公法價銀八毫
六大政治家全套三元五

●法政新舊小說史傳類

安子世界每套六册銀三元二毫五仙（零沽每册銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六册銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩册二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大册）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二册）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十册一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十册一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每册一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正

拿破崙之情網六毛五
偵探肚皮之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增删卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

寫眞緣四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二册銀一元二毫
廣初新續志（上下）銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
騙賭奇聞銀一毫五
慈禧畫像記銀三毫
慈禧外記一元二毫
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙

李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論三毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
三生姻緣銀五毫
媒孽奇談銀一毫
嘔血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元

中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
廣初新志三册銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
玉如意銀五毫
金銀島銀三毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛

●華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄華英日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧實笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚册銀四元

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均得效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　治脚　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸　每料拾元　半料伍元　小半料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水竭水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰骨痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燒溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

●敬告僑胞

旅美同胞鑒啓者有病不可亂服藥保命莫甚善尋醫弟年前偶占　隱病父子兄弟莫能相告惟有求醫一一告道所見西醫固已多而求華醫亦不少祇有告白合吾症亦無見効自怨症頑不怪庸醫於去年夏季遊芝城幸遇何立鳳翁知法得美醫生博士實爲參李奈大學教習名 Dr. William Fuller 25 E Washington St. Chicago, Ill. 指導而求果往見之全身考驗卽斷病源據　此症可能治初起時易而爲庸醫所誤要時多少方能全愈未敢遽斷之語默會其言有此就醫三禮拜老病盡除續吾生命在各梓里以爲何如雖然醫生治病得愈乃其天職不必表揚但至今無一日而能忘故特敬告各梓里勿[illegible]善詐謊言而誤爲良醫也若欲取信杏芳樓甄今香翁盡知也九

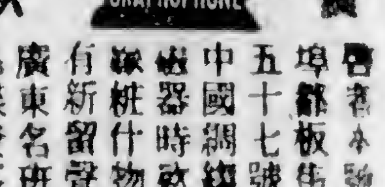
一九一八年四月十五號　甄樸敬頓

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S F Cal

貨眞價實　童叟無欺



啓者本號[illegible]埠都板街九[illegible]五十七號開張中國綢緞疋頭磁器時欵雜貨象牙什物俱全有新留聲機器廣東名班戲面唱碟發客

明鏡

雲高華埠

MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　明鏡高懸命理[illegible]

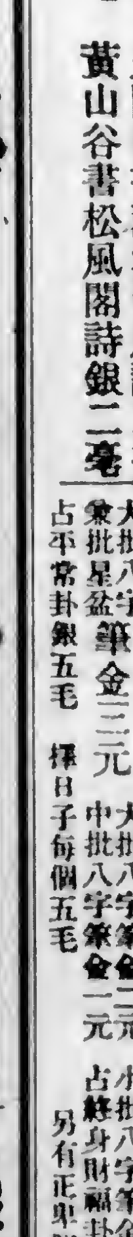
天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星到度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字象批星盆筆金三元
中批八字象金二元
小批八字筆金五毛
占平常卦象五毛
占終身財福卦三元
擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

本華自　報打來

廣告　金山大埠代理人集賢堂

十五號管中機吸鑽金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
廿五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

鄧啟業　鄧開巨　鄧清積　和昌隆　新廣隆啓



司
Toyo Western
625 Mar
四層東洋汽船會社　是荷
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
代理華人黃光啟

理
此[illegible]因[illegible]以紙料[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　箭刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
白巾人四毫五
花女士銀二毛五仙　新奇美人銀六毫　美人世界銀五毫

世界日報啓

[illegible]

●各種文房用品無不齊備

海波氏藥局

馳名丸散

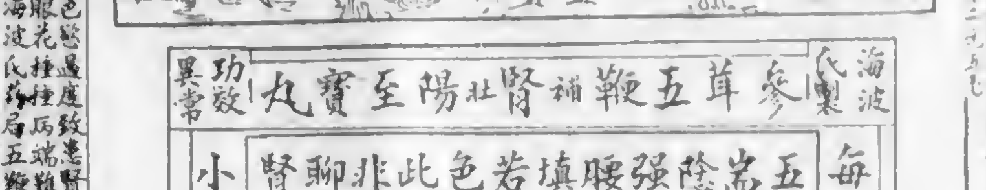
芸芸衆生頗同圓也趾同方也內而五臟六腑其此機能外而五官百骸同具諸處界宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾痛纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏精心醫學悉年經驗所得更復研求理化製煉務底精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆信若成效賜以證書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特登錄於斯本氏心存濟世所期人[illegible]身到回春方得功同良相謹此告白 海波氏[illegible]

◎造血補氣腎助肺丸　[illegible]

◎補腦金丹　[illegible]

◎宿娼免毒丸　[illegible]

健腎將軍



參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

海波氏製

五鞭爲主　參茸作臣
崇治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　滋補生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

每料二十元○半料銀十元　小半料五元○半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補元氣先天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　[illegible]　大埠余時中恭頌

陽萎　[illegible]　保市頓陳文宏拜頌

遺精　[illegible]　英属李毓秀恭頌

陰虧　[illegible]　屋崙雷明錫敬頌

腦病　[illegible]　罗省張瑞珊鞠躬

內傷　[illegible]　大埠西人[illegible]李恭頌

哮喘　[illegible]　大埠西南差李科斯頌

花柳　[illegible]　二埠日人青木四郎頌

白濁　[illegible]　大呂宋忠和昌上言

虛溺　[illegible]　市卡姑黃興漢拜頌

（靈丹）
十參茸五鞭補腎至寶丸
十參茸三鞭扶元補腎丸
十生精強腎補天丸
十強種補腎壯陽丸
★双料武漢大補丸
★經驗遺精必治丸
★補腦金丹
★八寶光明眼散
十萬應化痰止咳丸
十花柳搜毒扶元良丹
十新舊白濁聖藥丸
十閨房要樂揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　六七

天笑　毅觀　同譯　法國藩末喬治原著

是時咖啡初熟、茉利愛脫急傾之盃中、置兩少年前、握拳置桌、植立不動、靜候戴海斯之答辭、女郎從容答曰、此事吾父曾於君前、約略言之恐君已忘之矣、余今甚願以此事告君、然祈君勿洩於人、雖隣人亦不告也、拔納夫窘於貲、曾假吾家萬佛耶、茉利愛脫前已聞假貸之說、今又悉其確數、不禁大喜而呼曰、此佳耗也、余思女士家必有拔納夫之貸欵據、曰頃者余所謂攻擊拔納夫之利器者、即此物也、余將請吾父宣示此據於外、則南齊昂人將恍然於拔納夫家財力之拮据、信用失矣、選舉時豈有幸耶、曰女士其速爲之、萬佛耶之巨欵、彼必無術以彌縫之矣、戴海斯顧謂德帝閑曰、君聞此、必大悦、德帝閑曰、聞此不喜、非人情矣、尊君若能堅持其志、排擠唐東、使不當選、于政界上去一虛僞飾詐之人、有裨民國、豈淺鮮哉、斯時四圍靜寂、道上人聲絕響、戴海斯知夜深矣、起立告辭、德帝閑伴其歸、所經街衢、渺無人影、道旁人家、皆燈滅聲歇、沉沉入睡鄉矣、兩少年四顧無人、益致其綢繆之情、時相摟抱、時相親吻、低聲軟語、所談者皆異日舉行婚禮事也、雖夜深露下、風景淒淸、而兩人以言情故、反以爲畢生難得之遭逢、欣然樂之、行盡昂徙寶街、兩人於無意中舉首一望、朧尼愛第巍然在望、爲之瞿然、爽然若失、徐行漸進、尙未及朧尼愛家門、而朧尼愛君已衣睡衣、戴軟帽、執燈啓戶而出、呼曰、吾兒今始歸來耶、家中婢僕盡臥矣、戴海斯曰、願吾父勿加呵斥、協商會不得要領而散、而德帝閑之母殷勤挽留、故稽遲至此、戴海斯語至此、踐門限而入、德帝閑欲從之、老人厲聲阻之曰、有事請俟明日、余老矣、不堪失睡、近數月中、眠莫遲於今夜矣、砰然一聲、門闔矣、次日侵晨、茉利愛脫整理家務、德帝閑則坐而欠呻、似爲情魔所中而困憊萬甚者、茉利愛脫問曰、吾兒今晨何爲、曰兒將往訪路茄海爾、今日兒約羅斯倍、圖尼才、柏萊脫諸名人會集、公擬一書稿、此書即上之國會議長萊翁甲茄海君者、彼即將蒞此午、兒將賴其口舌之力、以求戰勝於選舉也、（未完）

博物學

土工動物　續四

SH生譯述

班克燕之土工

此鳥羣居於懸崖之邊、掘穴於水面略高處而居之、諸曼氏云、此小弱之鳥、能以極短之時間、成此大事業、殆使吾人難以說明其理由、其作巢之時、雄雌共同力作、先以二三日之時間掘成口徑三四寸底部較闊之穴、然後造通坑之道、其長約一米突至二米突、當作業之時、是鳥之行動活潑、至堪驚異、據目擊者云、是時鳥以爪爬土、投諸巢窟之外、其智術之巧妙、令人感歎、穴既造成、往往棄而不居、復即造新穴、其理由何在、殊未能知、其在作業時、自始至終、不露身於穴、外觀者或疑爲他

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿鞭　固精強腎久戰丸　[illegible]　◉每料十元◉半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]　◉每料七員◉半料三員五毫

參茸虛勝　補血丸　[illegible]　◉每料十二員　半料六員

經驗　夜夢遺精丸　每盒定價伍員

實驗　久年虛濁丸　每盒定價伍員

經驗　小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　瘋尾血瘡
炮砲刀傷　消脫棄瘡
續筋駁骨　双單蛾喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹痔疔毒　內外全科
癰疽流注　奇難雜症

寓大埠唐臣街門牌七百二十六號二層　電話在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嘿市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治豈能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醞膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢睡難安心焉如懟恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連屄紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠富邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

政

增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公緒圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀[illegible]
中學西洋歷史教科[illegible]　中國四千年[illegible]　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫
洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五

說

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和新尺銀五毛　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰銀一元八五
翻園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　崇學尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫
香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳清毒丹五元
房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元
調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽遂快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

適、忽見地上有小物隆起、始知其尙在此處、始終從事工作、此鳥所造之隧道、長約一〇二米突、其末端有一較廣之室、即爲此鳥之棲所、

射窩錫達鳩之土工

此鳥西班牙語謂之「加里汰」意謂小泥水匠也、能造長約二米突之縱隧道、於其末端造棲室、達爾文書中嘗記此鳥曰、余嘗聞鄉人言、里中兒童、屢掘土覓此鳥之巢、竟不可得、蓋此鳥好造巢窟於砂地、擇道路或水邊接近之處居之、余嘗親見其掘土、穴壁均用黏土、甚爲堅固、而其擇地、必在人跡罕至之處、（未完）

詞林

雪後溪上晴眺　「伯嚴」

昌黎詠苦寒、南國今一遇、傳聞凍死骨、衢巷儼墟墓、
皇穹示災變、不忍測其故、頑雪閱久晴、稍稍屋山露、
拄杖出門看、瑟縮沙岸步、堅冰猶蓋溪、斜成樵牧路、
無縫眺魚蝦、何緣親鷗鷺、野色乍升沈、日脚天邊樹、
萬堞銜雲殘、招魂當歲暮、餘對瘦玉峯、斷句酸腸吐、

楊子遠招游萬牛園賞菊花賦呈簡老　「晦聞」

及秋來共賞花尊、已過重陽菊始繁、草水自榮霜後氣、
澤陂能納國中喧、坐娛光景宜醒醉、暫絕風埃得晤言、
不似昔年詩社日、追陪重闕抗風軒、

瘦公觀梅郎天女散花劇作歌有一劇壓千場之語來以此詩　「釋戡」

偶譜新聲付教坊、敢云一劇壓千場、半生姓字歸歌舞、
半落人間李八郎、

贈白素忱　「玨生」

白素忱隸旗籍其父爲陝右同知母與兄同殉辛亥之難素忱依老父爲命鬻歌以養非得已也

身世凄涼一惘然、奉親聊博賣歌錢、青衫有父官司馬、
紅淚憐儂化杜鵑、倘是素娥栖冷月、忍教翠袖倚寒天、
繞梁三日餘音在、只當淸秋斷續蟬、

贈歌者孫桂秋

伊涼新曲譜雲和、咫尺氍毹隔愛河、剪取秋波供一轉、
貯將春意到雙渦、十年舊夢渾相識、三疊情歌喚奈何、
不信佳人眞善笑、莫愁竟畢是愁多、

●挖愼委利生棧菓乾公司啓事

啓者挖愼委利埠生棧菓乾公司在布力治街門牌一百一十二號開創于西歷一千九百一十一年即宣統三年至今無異一向係馬春生司事至西歷一千九百一十七年即民國六年因馬春生有病是以與馬春生面計核實總結其數馬春生共支過欠生棧公司銀五千七百七十四元七毛而馬春生名下占有股份銀二千元惟除其股本銀二千元及利息各業共銀一千二百六十三元二毫尚欠本公司銀二千五百一十一元五毫不料馬春生因病去世但其生前買有生命燕梳銀數千元以爲候其妻子收到此燕梳銀塡還支過本公司之銀及股本銀依舊營業誰料候至今仍無還期又無股本銀交來是以本公司股東集議限其準要本年西歷四月三十號內將支過之銀與股本銀一足交來如至期無交而春生所着之股份作爲無份自後生棧公司生意盈虧一概不干馬春生之事而馬春生支過欠本公司之銀仍向其淸還特此登明以免後論此佈

挖愼委利埠生棧公司啓

民國七年西歷一千九百一十八年三月廿一號　五十

美國奇生行大藥房

大埠

美國醫虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿鞭魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。。

旅美英國士地李賓拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難収效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
葛崙日新公司　新藟遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　士坡頓埠永盛隆　斐市那埠保滋堂　斐市那埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　華拿咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈
經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

敢啓者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅 [illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
大罇二元 小罇一元 [illegible]

四鞭健腎丸
[illegible]

夢遺存眞固髓丹
[illegible]

眞陰虧培血露
[illegible]

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
[illegible]

哮喘痰氣拔根藥丸藥散
[illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠
[illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠
[illegible]

腸氣疝氣睪痛丸
[illegible]

痛經藥丸藥露
[illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散
[illegible]

補身大造丸
[illegible]

保腎楊枝露
[illegible]

太乙救苦百勝丹
[illegible]

喉毒遇仙丹
每罇一元

耳閉聾丸散
[illegible]

因色起毒保安丸
每盒三元五

百草培元化毒膠
[illegible]

立止濁淋刺痛丸
每盒三元

理腎固精丸
[illegible]

止痛生肌十神丹
大罇三元

譚傳經驗專所特識丸藥
[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑惡　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痱疔芒痔　[illegible]

頑癬掃光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

合勝堂廣告
啓者黃洪貫藥國手甄堯陳祥四人迭犯堂規公議懸紅革出所欠經費與及各堂友數永遠追究惟和平總會立有向章凡由堂家革出之人各堂不能招接仰各堂遵守以符定章倘有不遵和不會規例接納該四人者經查確定向該堂交涉决不徇情此佈

民國七年新歷四月十八日　大埠合勝總堂披露

東華醫局收到第三期捐欵佈告
永同盛　入和銀行　打金餐館　升昌　每二十五元

任恩梁　吳業添　余祝三　黃振釗　信來店　華英公司

茂和　謝佩聖　杏花樓　世界報　成昌店　福和南京

生和　大豐和　忠義堂　李聖庭　廣安隆　李宗柏

李奕慰　廣和昌　余約禮　兆生　廣東　司徒德佑

共和樓　黃益敬　倫標　趙長　陳章華　陳忠八嬸

財生財　員發財　三記棧　大洲　富林　六也居

永怡昌　黃文運　陳中　贊寧堂　鄧藩隆　每銀廿元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥
每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠瑣琛無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁
每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已敗之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁
每瓶銀一元五毫　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸
每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸
大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　每瓶郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血
大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆
頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要
每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

幸賴回生之恭頌
[illegible]

廿餘年花柳症一掃而清
[illegible]

逆隱必愈近悅遠來
[illegible]

萬家生佛救世靈丹
[illegible]

擴除爛脚
[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　842 Grant Ave. San Francisco.

售名筆
十二號管中機吸鑲金光圈金咀　五元二毫五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　三元五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　五元五毛
三元

女媧石銀二毫五仙
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
三人影　四毫
情鐵　六毫
奪搞奇冤　三毫
白頭少年一毫
女偵探銀二毫五
世界一周銀二毛
寒椒偵探銀七毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

醫生　麥超英　大小方脈

喘治感冒寒邪傷風鼻塞遍身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切

各埠 [illegible]

總發行加省屋侖八街門牌二百七十七號

金山 永華人 ...ng Co. ...ic St. Cal.

廣東民裕 ...nk, Ltd. Toi Sun, China.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday　April 25　1918

The Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 62　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章
[illegible]
民國六年三月五日　金山報界公會啟
自發報之日起行
本日新聞紙第二十七年第六拾二號

◉本報價目（本報電話唐人埠中國二十六）
本埠內派到全年七元半年四元壹季貳元毫一個月八毫五埠外派到或郵寄每年拾元 [illegible] 此外各國每年拾壹元 [illegible] 閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲滙給 [illegible] 可如蒙惠登告白請將華名西字招牌附來當按日呈覽

中華民國七年四月廿五號（禮拜四）（夏曆歲次戊午三月十六日）

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電
○○○二十四號下午上海訪員專電

○國務總理段祺瑞欲親往漢口察視情形指揮軍略十七號已準備專車前往因爲左右阻止故未成行但段氏主意已定不日仍當前往

○皖督倪嗣冲自稱奉軍副司令徐樹錚等十七號在天津開會議籌商繼續以武力解決西南問題議畢之後倪嗣冲迅即遄返蚌埠

○宣撫使第一路總司令曹琨請一月病假擧撿閱使張懷芝代理宣撫使惟張懷芝現亦告病假急欲遄返山東

按曹張二使同時請病假、未必得病如此之湊巧、殆因政府遣奉軍南下、而奉督張作霖與李純有惡感、又請免長江三督之職、將來奉軍齊集、恐有衝突、不免發生意外之事、且勝不相讓、有功則爭、武人之常、曹氏之請病假、度不過要求之意、欲政府畀以專權、得行一已之策耳、張氏急欲遄返山東、無非爲保持固有之勢力、堅守地盤、自利之心、勝於爲公、則其弊也、至外間所傳張氏過南京時、已爲李純所軟化、無作戰意、殆不足信

○兩廣巡閱使龍濟光電稱糧餉軍械均已告竭勢難堅持長久政府接報即令香港中國銀行發交與龍氏銀二十萬元

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美荳石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大年　永同盛
WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂　參茸玉桂藥材
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元　許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　旅精科醫

廣利告白
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順德橫桂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久爲各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意蒙各界人讚輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作人欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益本主人所至極願也於石叻生粉乃小號是心近因僞貨至多特於興記加泰興和選庄內創以辦別眞僞諸君光顧仰祈留意細察和號是荷　本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售　民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

大埠　萃泰　如意圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意專爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務人矢架　西文記錄余 [illegible]　中文記錄余寶揚

廣東銀行啓

兆昌泰　備　吉
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street. San Francisco Calif.
本號開創經己廿廿年
專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢綿新衣貨物　玉器首飾日本漆器
[illegible]

鴦咕路卡鱘寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

啓者本銀行在金山大埠爲杰街夾山畧街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與盈利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀两之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡鱘寬銀行啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元弍毫

鐵路、其初歸民有者不少、入於近世、則大都收歸國有也、 （未完）

緊要新聞

●●●駐坎楊領事爲華僑選舉佈告

農商部長選舉會監督電、十一日電、想已收到、按選舉法第七條、如到出選舉者、人數不足二分之二、即行停止選舉、照選舉法第四條、合格之選舉人、務於五月三十日以前、往北京親自赴選舉會監督處報到、凡有不願選舉者、無須將名呈送、以免阻碍選舉進行、中央選舉日期、已定於六月二十日、照律選舉人姓名、應於五月十日宣佈、如有願赴京選舉者、請先電農商部長選舉會監督、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●中國出兵歐洲中止

廿四日東京電云、英法美三國、時常慫慂中國政府、出兵歐洲、助拒敵人、中政府亦迭次答覆、準備一切、但現因船舶稀少、華兵赴歐、末由輸運、故出兵之舉、遂爾中止、已通告英法美三國政府云、

●●●荷德斷絕邦交

廿四日荷國暗士打夫電云、本處報紙、接德荷兩京來電、報稱駐荷德使、已離荷京歸國、駐德荷使、亦已啟程回國、彼此斷絕邦交、事因德國強令荷政府、准許德船由荷海來往、并假荷國鐵路、輸運戰品、荷政府不允所求、故各調回公使云、

●●●美軍陸續赴歐助戰

廿四日美京電云、將軍麥乾、今日應議員之請、出席議院、宣布軍事進行、議員詢問麥氏一年之內、可派兵多少赴歐助戰、麥氏答云、如船隻足用、一年時期、可派兵三百萬、並謂今政府已徵選新兵甚多、分在各處練兵場、實地練習、約練三月之久、即可陸續出發、議員又問、如兩年半久、能派兵五百萬赴歐否、麥氏答曰、無用如此日久、又謂現美軍在法國戰場附近、共建築軍醫院三百七十五間、每間可容一千人、

●●●日本外相更調

廿四日倫敦電云、接東京電稱、日本外相本野、已於今日辭職、現派定後藤男爵繼承其任、查後藤曾充內閣員數任、去年由政府派充外交調查會委員、本野乃法國大學畢業生、曾任駐俄公使、此次告辭外相之職、或因主張派兵西伯利亞、干涉俄事、與首相寺內正毅、意見不合、因首相對于俄事、向持不干涉主義云、又美京電云、接東京電稱、日本外相本野、今日已告辭厥職、以後藤繼承其任、料日本外交政策、亦無大變動、聞本野已抱病多日、始上書辭職、並聞駐俄日使內田康哉、自俄回國後、商議干涉西伯利亞問題、與本野意見不合、首相寺內、及內田等、均主張不干預俄事、而本野則主張干涉、故因而告辭、現日本於海參威及西伯亞利兩處、暫不干涉、將來如有變故、或德人有危害遠東舉動、乃派兵干涉、今海參威秩序混亂、如無政府、而美日兩國、有軍械糧食甚多、屯在海參威、故英日軍艦、均派兵上岸駐紮、保全此等軍械糧食、俟平靖之後、乃將軍隊撤退、

歐洲大戰記

●●●美總統不贊成與土布宣戰

廿四日美京電云、天他省派赴本京上議員瓊氏、日前在議院提議一案、謂土布兩國、乃與德國同盟、美國應與該兩國宣戰、總統威路臣、今日特請瓊氏、及外交股員商議、謂土布兩國、自俄國媾和後、已停止戰爭、且今又無協助德國、故美國不用與該兩國宣戰、勸令瓊氏等無容再提議此事云、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英軍炸攻德海軍站　廿四日倫敦電云、比國施布路治港、乃德國之海軍站、昨被英軍堵塞、現德軍之戰艦潛艇、已不能出入自如、今日有炸攻該港之英軍歸來、據稱該港之碼頭、甚爲遼闊、屯有戰品許多、昨有英小艦兩艘、駛入港內、將至岸旁、德軍始行察覺、德艦及炮台、同時向英艦發砲轟擊、英軍不顧生死、冒險登岸、將碼頭炸燬、碼頭一帶、幾爆爛殆盡、損害物業甚多、當時德軍以爲美軍來攻、莫不驚惶失色云、

▲奧國火藥局爆發　同日倫敦電云、接奧京電稱、距奧京西南方一百五十六里企李卜埠、有火藥局兩間、今日猝遭爆發、勢甚慘劇、死傷多人、惟實數若干、未曾探悉、聞係被人放火所致、

▲美軍傷亡之數　同日美京電云、陸軍部接波成將軍由法國來電、報告今日之戰、美軍傷亡人數、共四十三名、計開、陣亡者六名、因傷殞命者三名、病故者十五名、重傷者十名、微傷者十三名、

▲法德兩軍戰爭近狀　同日巴黎電云、今早五點鐘、蘇美南方、及亞化兩處、被德軍猛攻、異常激烈、法軍亦竭力抗拒、戰至入夜、仍未止息、勝負莫決、又吉亨埠北方、被德軍進攻數次、佔領該處之森林、今法軍駐守險要、力拒德軍進行、又在亨吉南方之德軍、已被法軍止截、不能進前、今兩軍在苗士河右便一帶、仍劇戰未已、近日法軍司令、已准美軍出發前敵、協拒德軍、美軍自本月六日至今、與德軍交綏、咸甚奮勇、法外部長比賓、大爲嘉賞云、

本埠新聞

●●●顧使駁銷移民局苛例之覆電

中華會館及華商總會、因移民局施行苛例、強令華人商店司事、每月將各件姓名、報名一次、並須粘貼相片、此例于華僑大有防碍、特具呈顧公使、請向美廷交涉、昨日領署接到顧使覆電、照錄如下、

移民局取締華商件、每六個月報名貼相新例、經本館商准美工部、立於本日分飭各該局、一律取銷、希即轉達中華會館及商會、並登報、俾各會館商會知悉、鈞、廿四日

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇禱謝者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如叙各色家內註明
專辦正地道藥材
此售有戒活倫補膽丸本堂專發行者意
自製各項滋補藥、參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人 余曉章 英積 家樂 同啓

正土木人參
琿春海參威
協同和人參庄廣告
神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參故也本號庄主人親自入山採辦如海參威琿春就口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更與魚目混珠之弊本號庄開創廿餘年歷營各行商惠顧咸敦實深於爲排廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買真價實參更無欺詐諸君欲培養好精神豐採大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.
如蒙惠顧請由信館寫亦或付來美國各省可由C.O.D付到收銀妥於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

伍 祖傳
TONG
ton St.
Cal.
粵城西高崗大便醫院四邑濟翠醫社醫生現寓金山正埠華

放揭
Office
Post St.
al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息

花旗皇家銀行 金山 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利過息四釐　三個月亦計四釐
萬廣益集貨店南京福和公司
精理各欵寔梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

福和南京公司 正埠 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年內派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍摺結衫格口搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款茶壺西式茶具餐碟酸枝檯椅各款藤竹皿盒籮笠莞棉名茶什貨俱全價眞實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日綵綢古玩雜貨俱全

祥安公司 大埠 金山
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

●●●中華會館律師公函兩則

中華會館、昨接律師麥訥來函云、僕經向警察廳委員、竭力反抗華埠警差、擅入華人店戶、查搜騷擾、並警告委員等、若再有此等騷擾、則必向法庭起訴、以保公安、又函云、接本省稅務稽查局覆函、謂不徵收貴會館之公司稅餉、因貴會館乃完全免徵照稅者、現僕正將貴會館之省縣稅、設法減輕、將來事情如何、容日再報、

●●●購買公債之近情

本埠公債局、售賣第三期公債票、現共售出四十四兆十一萬六千八百元、本埠原額五十一兆元、已售去十分之八、俟至禮拜五紀念自由日、定能售足額數、

●●●國防遊街炸彈案之枝節

本埠機器工黨首領、因國防遊街炸彈案兇犯文尼、定判死罪、特稟總統威路臣、請求赦罪、昨接到總統覆電、謂此案須先稟請加省總督士地芬士、查明憲法、按照律例、公平看待、乃有良好之結果云、又沙加免度電云、加省總督士地芬士、以總統威路臣、對於工黨要求赦免文尼之案、不置可否、即謂我不怕工黨恐嚇、彼等雖常有電稟、求我將文尼赦免、但我對於各稟詞、亦須細心察閱、是否合例、乃能照判、又美京電云、三藩市六號大街官頓氏、致電本京某上議員、請將此電文、向議院宣讀、謂美政府所派委員一班、前來本埠、查辦文尼之案、該委員但向工黨及無君黨兩處、大意調查、從未涉足本署、查察此案情形、似此意存左袒、于案內事情、必難得其真相、豈知文尼証據、足以實其罪而有餘、照此定判、已成鐵案、豈容翻改、聞工黨爲文尼運動赦罪、經捐款二十餘萬元、賄買証人、到堂協助、爲數不少、

●●●哀爾蘭婦演說被拘

居留本埠之哀爾蘭人、有一會黨、昨晚租賃一大演說堂、擬開大會議、反對英國向哀爾蘭徵兵、有某著名律師爲主席、特請最著名之哀爾蘭婦士紀分頓、登壇演說、痛快淋漓、聽者大爲感動、但爲英偵探查悉、立報警差禁止、該婦則被合衆國衙差拘去、并搜取其文件、候查明如何、然後入案控告、

●律師請釋犯人　著名大律師卡連士、前因犯假醫案、判禁山坤頓監十四年、現期滿出獄、伊以監內犯人、共有三十四名、皆係因禁由一年至十年者、無判定坐獄時期、按照省例、實屬不合、昨特繕稟大衙、請給調紙、將彼等一併釋放、其中一爲在山乡些犯案華人余光、官定期五月二號、復行審判、

●美政府又定製新船十艘　本埠天寶船塢、昨接美京船務局來文、定購鋼船十艘、每艘重量九千四百噸、共價銀一千七兆元、此等船隻、專爲載運貨物之用、查本埠各船廠、共有工人三萬餘名、每禮拜約支出工金一百萬元、將來添僱工人、更不止此數、

●魚濕船又搜獲片煙　本埠稅差、昨日又在一魚濕船、徧搜一週、共搜獲片煙十罐、一併執去、查前兩日、經在魚濕船、搜去片煙一大帮云、

●船到人數　太平洋郵船公司之哥林比船、昨日下午五點鐘、由遠東抵埠、載來華客共四十八名、內頭等位男客二名、女客二名、其餘皆係大艙客、由本埠登岸者二名、假道者四十二名、

各埠新聞

●●●華人瓜菜園火災

廿四日巴士典拿埠電云、本埠中美瓜菜公司、乃華人所創設、種植瓜菜爲業、建有屋宇十八間、今日猝遭回祿、火勢猛烈、所有屋宇、幾被焚燬殆盡、並燒斃馬十四頭、燒去麥草二十噸、及車輛什物、約共值銀五萬元、

●●●修理火車機器廠大火

與省李馬埠電云、本處車站、有一修理火車機器廠、是日忽有三處、同時起火、延燒甚猛、該處救火水喉、被人割爛、無水施救、以致火勢愈益猛烈、倍難收拾、未幾全廠盡變灰燼、損失物業、約值銀五十萬元、內有第三期公債票萬餘元、亦同付一炬、後疑居留本處之外人、串同放火、全埠人民、大爲鼓噪、未久即有外人樓屋多家、被人焚燬、藉作報復、

●承受陳接合記公司告白

啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論　成利堂披露

民國七年舊歷三月十六日

●承受共和麵廠

啟者大埠士得頓街一一一七號共和麵廠原日係張焯榮集資創辦茲因張焯榮等志圖別業經與各股東商妥願將該麵廠生意全盤頂與和記堂承受准于新歷五月一號即舊歷三月二十二日正午十二點鐘在舖內交易清楚倘該廠有欠到中西大小數目及一切轇轕等項仰依期到來取妥以清手續如逾期不到是爲自誤嗣交易後或照舊字號營生或改新字號日後財發鉅萬係本堂所得特此聲明以免後論　和記堂啓

民國七年四月二十二號

昨派傳單誤用和記公司茲特更正

●天興首飾店遷移廣告

啓者小號前在大埠積臣街七百十二號今以地方淺狹遷移於本街七百三十二號甚爲寬敞各埠梓里光顧請照現在西字住址賜來當然快捷付上特此布告　大埠天興謹啓

Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco. Cal.

●購緝關焯

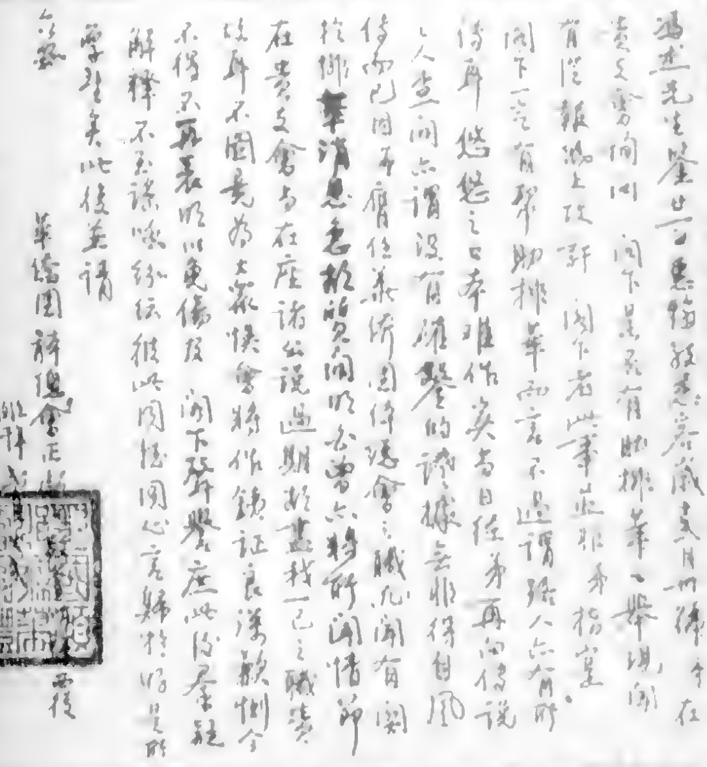
啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論

民國七年三月初六日　合勝堂　萃勝堂同啓

●●●請看墨國順那省全省華僑團體總會正顧問致馮君伯衡函

墨國順那埠省華僑團體總會用箋

"UNION FRATERNAL"
ASOCIACION CHINA DEL ESTADO DE SONORA
OFICINA GENERAL
APARTADO NUM 38.　NOGALES SONORA MEXICO　TELEFONO NUM



● 新發明風濕藥水
啟者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法辮面指明如探此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大减價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
●● 原價每安士銀二元
并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕窩發售每隻由五元至一百五十元
合記作南關添長謹啓
HOP KEE. 1114 Grant Ave. San Francisco. Cal. U. S. A.

裕生堂 金山 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠啤盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外洋不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸專華源遠同源廣安
各埠貴客如欲代理利権額外優異
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽銀一元
參茸大海狗護丸每樽銀一元
鹽種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元 小每打拾元 發行另議
陳集黎內外方脈
司事人陳媄文謹啓

成昌號 金山 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順大埠祖板街門牌八百號話筒差拿二四六
司事人雷迪傳成昌謹启

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

五代 才
YEE SA
864 Was
San Franc
專醫 婦科胎前產後血氣調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

廣告
Golden Ga
110 Kearny
W. J.
張迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開　金門放揭所啓

● 香港滙單每百七十七元七五

寧邑黃寬洪際寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症略喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co., 509 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 420 N. Spring St. L. A. Cal.
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘卯街與企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處外設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項息利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春草啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里棄旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船 二月 三月
威蘇偉船 三月
本公司辦事處在卡[illegible]街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯掌啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一 本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二 本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三 本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四 本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
二月廿二號開　三月廿五號開　五月七號到　五月十六號開　七月十八號到　七月廿七號開　九月廿七號到
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥〃海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸貴光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憔甲第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百、六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂開創四十餘年素辦祖國各省地道藥材参茸玉桂名馳各字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散 [illegible]
化痰止咳藥散 [illegible]
珠珀花柳濕毒丸 [illegible]
固腎益精丹 [illegible]
神效發冷藥散 [illegible]
珠珀太宝白濁散 [illegible]
斷根哮喘藥水 [illegible]
立止心氣肚痛散 [illegible]
珠珀五淋白濁丸 [illegible]
珠珀百病藥膏 [illegible]
神效小腸疝氣丸 [illegible]
傷寒廿四味茶 [illegible]
代信何女仁花柳百解丸每磚 [illegible]

本堂識

金山正埠　茂豐
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧為盼

舖在嗱愼頓街門牌七百三拾三號開張

金山正埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美酒雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合祈接理匯兌

公源啓

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

○●●●●●●●●●●●●十九號徐世昌遄往河南聞關於解決時局之事有所籌畫

○●●●●●●●●●●●●褫職留任江西督軍陳光遠電稱遣赴廣東之援軍開拔前往現已踰大庾嶺

大庾嶺俗稱梅嶺、為贛南粵北接壤之地、兩省交通要路也、

本館論說

（人名地名譯音）

鐵路國有之趨勢及其得失

（彥公）

吾中國當清末之發生革命也、因淸廷主張鐵路國有而起；論者遂疑此種政策、為國家召亂之源、然據本報所紀載、美國政府、近亦主張鐵路國有、議院既相與贊同；各州人民亦未聞稍持異議、豈鐵路國有政策、能施諸美國、而不能施諸中國耶、抑兩國人民之各異其心理也、吾人以為此政策在中國原未嘗不可行、不過淸廷辦理不善、且國家又未豫籌購路之的欵、空言收回、致激民怨；遂召劇變；若能妥善辦理、政府與國民、相見以誠；何至發生滔天之鉅變乎、不然、則世界列强、大都厲行鐵路國有主義、獨美國不然、今美國亦同於列强之趨向矣、試考諸世界各國之交通政策、鐵路民有國有之變遷、可知一般之趨勢矣、

自蒸汽機關發明、而世界上之交通、開一新紀元、然交通之利器、其初仍恃輪船而已、於陸上敷設鐵路、行駛汽車、蓋自一千八百三十年之頃、由英〃始創行〃也、英國創之於先、諸國踵行於後、鐵路遂為交通上最重要之機關、各國當敷設之始、或由民辦而歸民有、或由官辦而歸國有、制度不一、歐美之大政治家大學者大實業家、主張國有民有之議論、亦復紛歧百出、莫衷一是、然數十年以來、實際上大都趨於國有之傾向、據日本財政學者土岐加平氏之調查、則謂各國之鐵路政策、當一千八百五十年、大抵民有二而國有一、至一千八百七十年、國有六而民有四、近世以來、則國有八而民有二也；則其趨勢之如何、不可考見乎、試就各國鐵路政策變遷之大勢考之、

比利時　比國於一千八百三十四年、始由國家興築鐵路；然政府自籌財力有限、未能大擴充交通機關、遂特許民間集資興築、以輔國家財力之不逮、惟附加條件、以若干年為期限、俟期限屆滿、由國家備資購回、故比國

金山正埠　廣益驛
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦山米伙食雜貨　油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞紙料磁器山貨竹器蒸籠花竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並代理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖煙酒京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各款唐山各菓種籽祖秘丸丹竹牀香山幼粘熟菊粘米呂宋咸魚煙肉粒粉各發行代理留鄉信銀新款昭碌接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有妥托定必快捷妥當無悞　專辦廣門眉壽堂參茸丸藥西北西園精益膽社風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已馳名海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清真招牌本店字號庶不致悞

均益字號　雪白生粉
香港　均益泰
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選上號上等貨真價實久貯不變日用利便向為各埠富商賞識遠近馳名現有無耻之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可常有益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百廿二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山正埠　廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

中西什貨　各款齊備
烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米　尤為精美
貴客光顧　快捷無比

專辦　K.F.　米　RICE　發行

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利街分廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港總廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠分廠門牌　962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城分廠門牌　167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華愼頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價錢格外減不以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅紙盒　每百磅十二元五
倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無訛上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港　製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1185 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百八十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種麵粉發行開張多年久蒙各界讚許[illegible]
一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東麵　每百磅銀十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅銀十二元五
各款　廣東粉（通心　桂花）　每百磅銀十二元五
磅盒　廣東蛋麵（廣庄紙）　每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於賓館酒闌口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉為別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞具裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒弁是五十磅箱三十磅箱為率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沾美銀四十元
零沾壬少五元
金山正埠共和麵廠啓

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭臘口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●（代理廣茂源鹿乳藥行）
司事人　潘大璵　潘大珩　全啓

贊生醫[illegible]
孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更延[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也[illegible]處
GALILEE & CO.
271 8th St.
OAKLAND CAL.

香港　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水一半並明信面送回書費收用[illegible]

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]opolis Building
[illegible], S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

正埠　司[illegible]　告廣[illegible]
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五冊四元
四邑雜誌全年三十五冊四元
[illegible]

金山　堡[illegible]本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話堅拿一二三〇號
大埠永興公司敢[illegible]
號[illegible]
Ye Man[illegible]
Dick Ho[illegible]
Canton,[illegible]

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○（美國智利領事）謝濟灼頌
●精理（陽軟）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯　○（洛市西合）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敬者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種為業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●龍使致電北京之捷報

北京大總統國務總理各部總長鈞鑒、前因林虎向中央輸誠、并承一再來電、囑與接洽、林虎亦函稱歸順、並以我軍駐在恩平、與伊接近、慮有誤會等語、明知逆謀詭詐、冀緩我兵、惟當時茂化甫經克復、水東電白要隘、仍未收回、陽江恩平各軍、餉彈均闕、若與抵禦、誠恐接濟不及、反為敵軍所乘、况林虎既稱輸誠、若不暫避其鋒、一經交綏、彼將有所藉口、因是電飭前軍、暫時忍讓、退守陽城、詎林虎以為得計、既進恩平、隨攻陽江、我軍遂退至積槓、乃林虎一面報捷、運械增兵、一面派人朦混中央、希圖騙欵、其居心之險、手段之辣、設非洞燭奸謀、預籌對付、必致墮其術中、濟光因是一面虛與委蛇、一面親率大軍、由瓊渡海、水陸兼程、晝夜前進、當馳抵高州之日、正舊歷元旦之期、布置已定、即派總司令李嘉品、督率大隊、開赴陽江、會同前鋒相機進剿、當時偵得林虎精銳聚集程村、而魏邦平軍隊、會同林部、共守陽城、并由省城運來子彈三十餘萬、雖我軍精勇、每因子彈不敷、正費躊躇、濟光雖飭前敵軍隊、以一部圍攻程村、以一部進攻陽江、俾逆軍首尾不能兼顧、陽江一下、子彈或為我所得、絕彼援應、則程村自可不勞而獲、調度既妥、我軍分別進行、昨據總司令李嘉品、司令陸朝珍、副司令王宗護、團長曾懷安、阮懷安督率所部、會同龍體乾步砲各營隊、並營長王國忠等為前敵、馳抵儒洞、朝珍率阮團長及徐鑣並趙光鏡等營後隊、馳抵塘圍、據報敵軍約三千餘人、負固江城、我軍與前敵為左翼、後隊為右翼、向陽江三面圍攻、敬戍開始攻擊、各統領團營長官士卒、猛勇異常、再接再厲、敵勢不支、向閘坡方面潰退、我軍乘夜進佔江城、計奪獲大砲三尊、彈子十餘箱、槍枝數百桿、子彈百餘箱、機關槍數架、地雷炸彈各數十枚、另奪得雷江兵艦一艘、馬匹輜重甚多、擒獲生供四百餘名、擊斃偽領統李觀佑、營長黃漢各一名、擊斃淹溺逆軍約千餘名、我軍受傷連排長數員、陣亡及受傷兵士三十餘名、所有犒賞撫卹、需費甚繁、懇請核發數萬元等語、又據李總司令電稱、我軍圍攻程村、鏖戰數晝夜、逆軍驍悍異常、幸我軍進奪要隘、節節取勝、宵夜逆軍知陽江已為我軍所得、聞風喪胆、是夜逃遁、我軍乘勝追擊、陣斃敵軍七百餘名、受傷者倍之、奪獲槍械子彈甚多、我軍遂將程村完全克復、現仍分頭搜剿務清餘孽各等情、查此役林虎魏邦平陳德春、竭盡全力、希圖一逞、幸藉大總統威福、將士用命、預破敵謀、出奇制勝、俟前敵戰事告竣、乘勝進取四邑、直達省城、當在指顧、此役出力將士、傷亡弁兵、應俟前敵結束詳報前來、再行呈請從優獎敘、分別撫卹、以勵士氣、仍候示遵、兩廣巡閱使龍濟光叩、寢印、

●●●仍禁運銀毫出口

廣東禁私運銀毫出口、今仍切實執行、昨有張某未知此例

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滴水丸高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜是以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收
CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照苦白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

傳方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我翟鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小憩多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論充其痛苦更甚焉倘若不能現愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料延三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉亦得救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

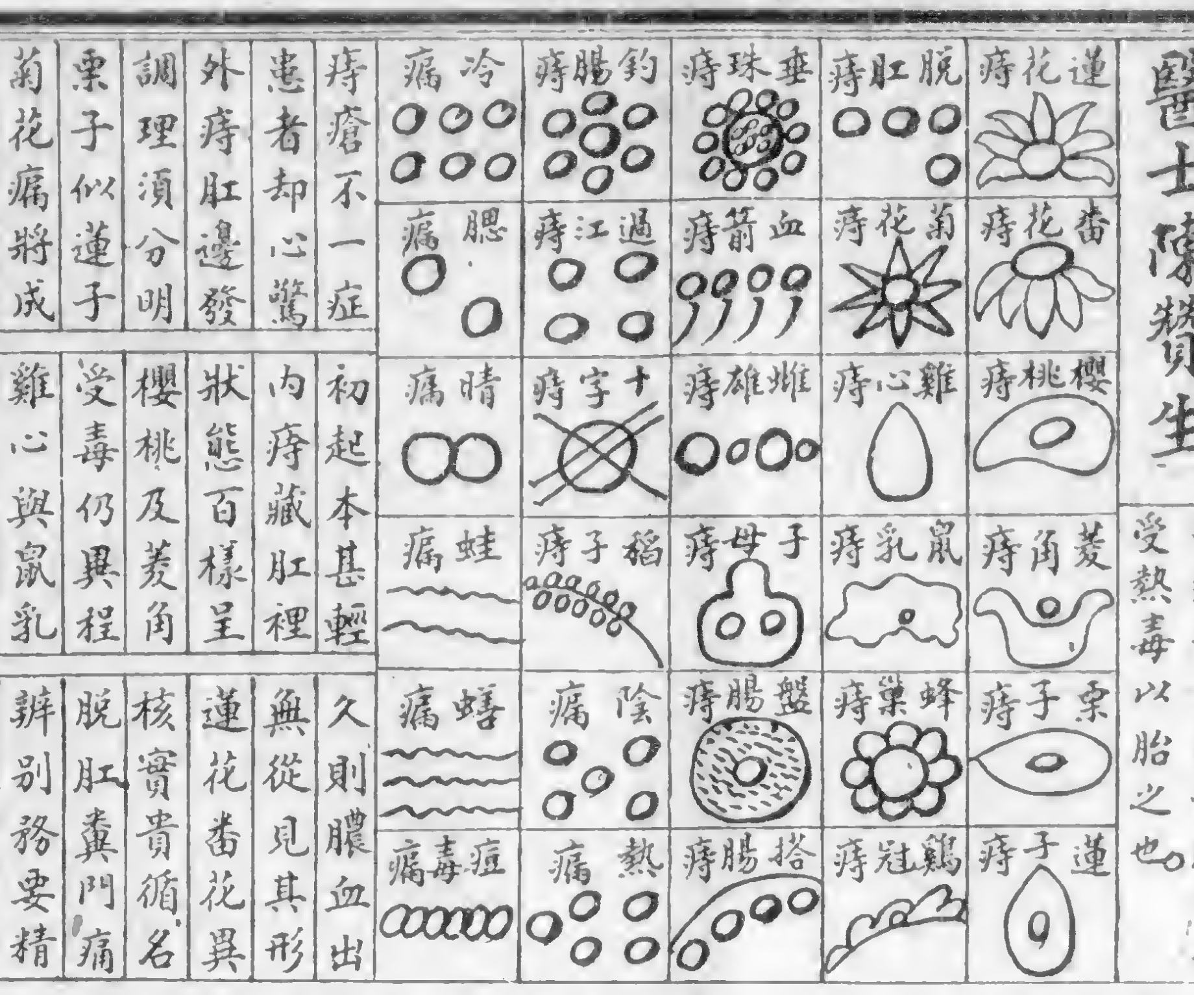
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO. CAL

醫士陳景山

痔醫瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同症毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血類仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便蒄 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

蘇督免職問題之京訊

自奉兵入關以來、江蘇督軍李秀山免職問題、各方面極爲注重、但馮總統對此態度如何、暨李秀山督軍自處之態度如何、各方面傳說、極不一致、記者某君、日昨特以此項問題、諮詢政府當局、據云、當奉軍未入關以前、李督軍實曾一再辭職、中央均未照准、自奉軍入關以後、李督軍實無辭職電報到京、倪丹忱督軍雖曾一再來電、表示奉軍此次入關、係以組織有力內閣、免蘇督職爲條件、然奉軍迭次直接來電、實僅及於內閣問題、馮總統因此對於局外傳說之奉督要求免李督職說、置諸不聞不問、并曾迭次密電催促李督銷假視事、（一說張弧員前往）故有文日（十二日）李督來電銷假之結果、於此足見總統信任李督之態度、聞日前李督軍自接中央密令銷假視事電報後、比即召集全體軍官會議、決定一變消極主張、而爲積極進行、除來電銷假外、當派齊燮元師長赴鄂、與王子春督軍磋商某種方法、以李督軍之意、雖欲聯絡贛鄂兩督、與馮玉祥之軍隊、用武力對付某項問題、而鄂督王子春、以爲値此岳州戰事吃緊之時、而奉軍現又緊逼都下、均不可輕率再開戰釁、以愈陷時局於不可收拾之地步、齊師長比以王督此意電達李督軍、似此則長江方面、三數日內、當不致有何重大變化、惟聞李督對於軍事方面、則已有積極籌備之計畫、并聞一二日內、尚有重要通電出現等語、姑照錄之、以供留心此事者之參考、

數日以來、北京方面、多傳長江一帶將起大變化、謂張懷芝自抵南京後、已改從來之態度、與李純採同一之主義、曹昆亦已附和其說、五督軍及張敬堯等、擬一致對抗張作霖云云、然據昨日南京歸客所談、謂如斯諸說、絕非事實、張懷芝之對李純、素非如倪嗣冲之大相反目、惟關於對西南方針、不能與李純一致、茲北京方面所以有如斯之流言者、實因前此數督曾連名發關諸之通電、於是一般神經過敏之徒、遂散布自家有利之想像說、當彼數督發通電、張懷芝尚在南京、此時適値上海方面有復辟之謠言、又有張作霖運動排斥元首之謠言、故特一致發通電說明事實、以免人心之動搖、若謂此即爲北洋系中已發生一特別新團之說、未免失之過早耳云云、

京畿水災善後處紀事

順直義賑會担任散放春賑、以所存賑欵僅二十萬元、不敷分配、請直省長咨商水災善後處、撥欵補助、熊督辦以籌辦春賑、本處擬定五十萬元、業經呈明大總統有案、將來卽照此數陸續支撥、其不足者、由直省長京兆尹商同該會分別籌募、以資挹注、又義賑會辦理春賑、聞擬支配欵項、撥交縣知事、責成直接散放、以期敏捷云、又各國公使請設聯合委員會一事、前經水災善後處咨覆外交部、謂由本處與主管全國水利局管轄地方直隸省長、各代表一人爲委員會會員、現熊辦督派定顧問工師方維因爲代表、直省長派定大沽造船所總辦吳毓麟爲代表、全國水利局派定技正楊豹靈爲代表、並咨部請速照會各國公使、查照辦理、以便該會早日成立云、

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月廿二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市蔴枝木櫈椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪船字合璧字典 弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
馬腹藏金案二冊五毛
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語 銀弍元

每月特換新書閱者注意
函書目錄印便函索即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那梨街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

(市卡) 生源號 (咕埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶蔗熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣鏡金磁器花罇時款碗衣館瓷館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵煲鐵鍋鏈鐵熙各省正地道參茸肉桂陳皮四生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞光顧照時價格外平以期久遠交易并接理各埠信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回毛成不平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

廣彩男女新衣蘇杭發客

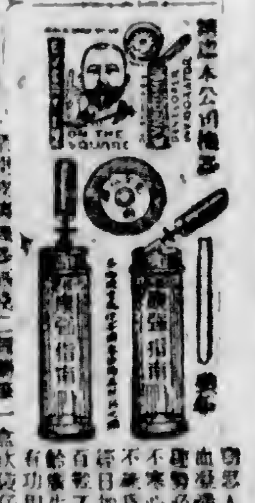
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款製鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器



[illegible]

●●●自製神效藥丸藥水列後

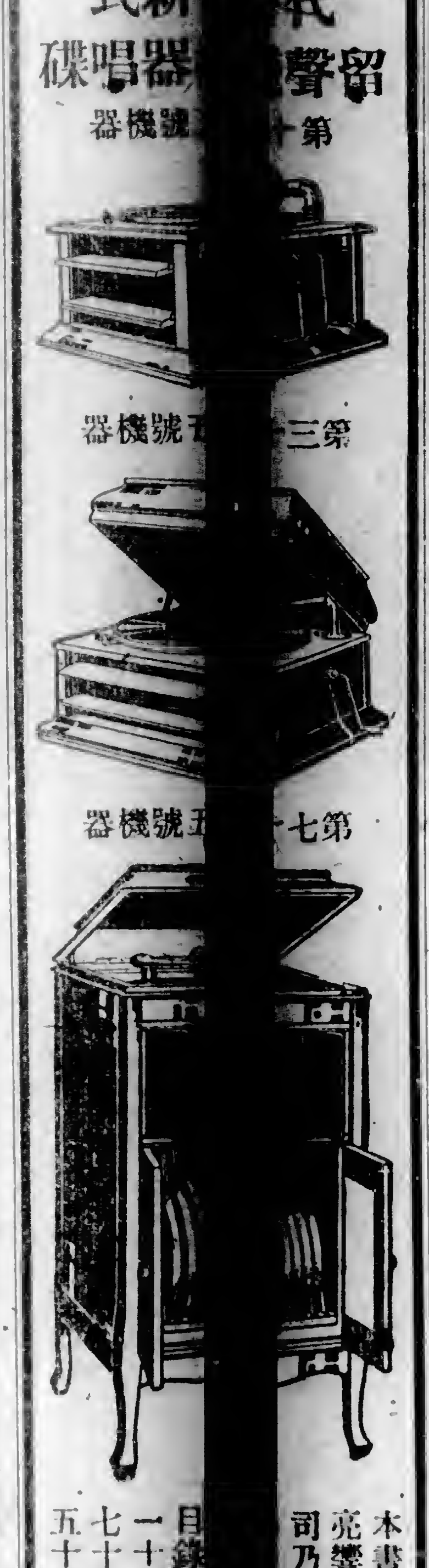
[illegible]

●●●自製神效藥散列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

代　新式
留聲　器唱碟


第十號機器
第三十五號機器
第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理　世界書局啓

本書　佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑精煉二毫五　狼毛四言對筆銀一元
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
訂正華英厨書四元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese

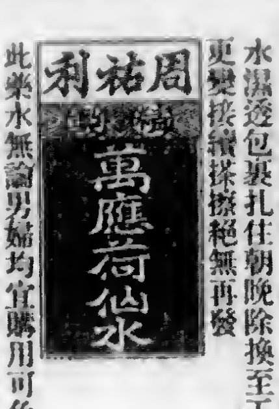
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣一毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.



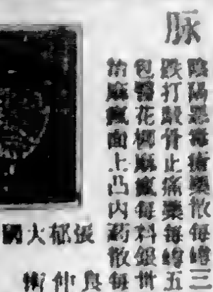
啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症瘡癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚腳症痛疺化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦採立見奇效朝晚擦至三天全愈如腳患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一 治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘀毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫 癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張郁祖傳內外方脈



[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San Francisco

本報有版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

專件

●●●文官懲戒條例（再續）

第十八條　薦任官屬於各部院者、各部院長官認爲有應付懲戒之行爲時、應備文聲叙事由、經由國務總理呈請大總統、交由懲戒委員會審查、其直隸於各部院長官者、各該官署長官認爲有應付懲戒之行爲時、應備文聲叙事由、呈由各部院長官、經由國務總理呈請大總統、交由懲戒委員會審查

第十九條　薦任官屬於各地方各級行政官署或直隸各地方各級行政長官者、各級地方認爲有應付懲戒之行爲時、應由地方最高行政長官備文聲叙事由、或由地方行政長官備文聲叙事由、呈由地方最高行政長官、咨呈國務總理、呈請大總統、交由懲戒委員會審查、

第二十條　各官署長官於其所隸屬之委任官認爲有應付懲戒之行爲時、應備文聲叙事由、交由懲戒委員會審查、

第二十一條　各該管長官於請付懲戒之官吏、認爲情跡重大、應受褫職處分者、薦任以上各官得依第十三條至第十九條之程序、命其休職、委任官由該管長官命其休職、

薦任以上各官、依前項規定休職、經懲戒委員會議決報告、並未受褫職處分者、應卽依前項之程序、命其復職、委任官依第一項之規定休職、經懲戒委員議決報告、並未受褫職處分者、應卽由該管長官命其復職、

第二十二條　請付懲戒委員之長官、須於請求懲戒時附其證據、

第二十三條　懲戒委員會對于長官所送證據、認爲確有疑點時、得經該長官通知本官、令其提出意見書、詳細答復、或令到會、面加詢問、

第二十四條　懲戒委員長官及委員、於關於自己或其親屬之事件、不得與議、

第四章 附則

第二十五條　自本條例施行之日起、暫行文官懲戒法草案及知事懲戒條例廢止之、

第二十六條　本條例自公佈日施行、

●肇慶會館收到十八期義欵芳名

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚　禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華連
吳翘旨　吳濟憲　盧松喜　以上各二十元　關崇吉
張球椿　張　江　以上各十元　譚讓　譚耀　譚　燗
譚　燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穩興　周維桐　周瑞歡　吳鉅燊　吳潤寬
以上各五元　（未完）

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠厯經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天　挫省所濂埠　余璋奧　體奧省企李夫倫埠
怡利文　天拿省保市文埠　朱漢堅　柯利近省加敎拿埠
黃世森　柯利近省西林埠　李祖構　華盛頓省邦馬來埠
陳月亭　遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美　東　趙積亞　剌時架　廣福祥　墨國　灣州氏加拿大
撈時湯埠　陳華　嘗墨國　胡廷光　加拿大云打埠　周英公
未司時　沸比省克力時　閱埠　中國人餐館　那華打省云尼你
蛇埠　永和　墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝　美東　陳華沐　加拿大　司徒棠　美東　李松　加省
譚次郎　加拿大　李子森　加拿大　李業超　呂宋
宋周斗　亞　興利個　郎　鍾敬琳　尖尾架　廣安和　呂

中西報各客號欠數列
梁任卿　前在委力埠　黃振賢　夫連珠吉治埠
黃寶傳　活崙埠　伍學禎　市加古埠　秦興隆
方祥守　紐約埠　葉文持　委士悉慎省　禮士力埠
余中連　切市省　潛步　朱裔誨　那抓打省　委士屈埠
廣利昌　都末賀埠　鄺讚敬　打利近省　拜定頓埠
加拿大　楊蓮有　前在缶巴陵　青年　博智社　關委林埠
賴天　前在老連埠　雷華暖　前在古耶埠

怡恩城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將餘多之銀轉回各客故特先佈告悉

代理人胡江寬都板街一千零四十四號
話簡差拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本廳各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鯆魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鯆魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鯆魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鯆魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

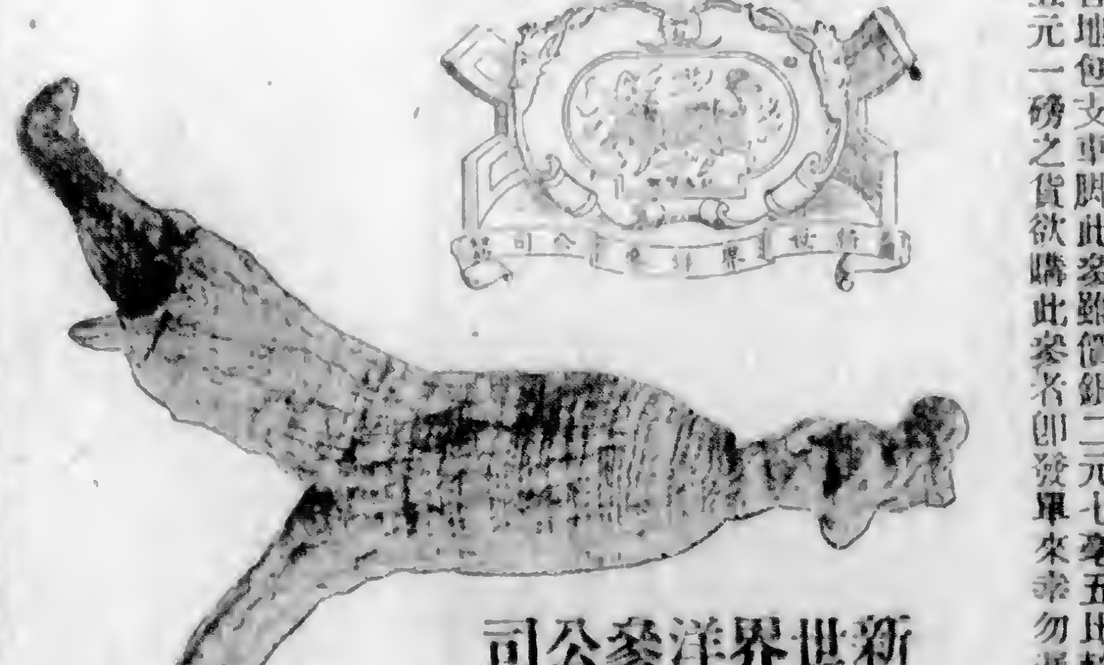
——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保　貴客心滿意足**

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.......................................

Street.......................................

City.......................................

譚緯崇方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街　電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
脾虛肺寒常患傷風
思想勞倦損腦傷腎
陰虧火泛虛不受補
酒色過度久流虛濁
脚板筋痛腎虧血虛
精稀難嗣陽痿失歡
陽舉不堅堅不能久
小便不禁睡中遺溺
驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履無力
腎虧頭痛常見暈木
工藝過操勞神傷形
惱怒憂驚恍惚不寧
夜夢遺精或時無影
精道不固精隨便出
腎冷精寒陽事不舉
夜多小便便後餘滴
小便痠痺便如米汁
此丸嵩治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本淸除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

致被關員將銀執去、現督軍主張從寬辦理、准予發還半數、當經分飭遵照云、

四邑近聞

●（新會）械鬥負累餘痛　河塘李黎兩姓、前年因看戲起衅、互相械鬥焚殺、經曾知事詣鄉辦結、勒令李姓賠償黎姓損失銀二萬元、茲聞李姓曾繳過一萬四千三百元、呈由縣署轉給黎姓具領、尙餘五千七百元、屢催仍不遵繳、曾將李姓耆民押追、昨黎姓紳耆聯赴縣署、懇請飭提在押之李吟舫等、嚴勒追繳給領云、

●（新會）父子爭妻怪劇　邑城帝臨堂許某、年近知命、生有三子、前數年不幸失偶、欲娶一再醮婦、以維家務、卒未有合意者、不料福無重享、禍不單行、其長子某繼遭鼓盆、是以父子二人、枕衾寂寞、許某父子、故囑隣媼爲之訪尋匹配、適有一張姓婦、年少貌美、新寡未久、不甘獨宿、隣媼急爲之介紹、着該婦在隆興觀音廟候看、瞬息間、許某父子果來、均皆悅意、遂議實身價銀七十元、隨由許某擇日入門、乃許某欲認張爲妻、其子又欲認張爲婦、以致吵鬧一團、弄出家庭怪劇、幸得隣媼勸許某讓與其子、質諸張氏意思、亦不願嫁老郎、故卒爲其子成婚云、

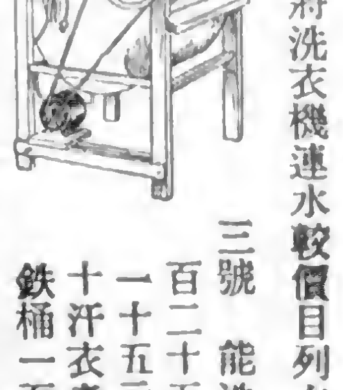
●（新會）荷塘擄劫鉅案　荷塘良村市、於本月二十四晚、突有匪徒、從隣村翠仔地方、潛行入市、把封既定、先使人大喊火燭、及各舖聞聲出視、賊則乘機搶入、臨行擄萬安藥材店東呂寶殿之子、及夥伴一名、英記肉店容樞、及其子容俊、並銀二千餘元、損失極鉅、及永源胡某、並在半途擄高鬼潔一名、至廿九日由小欖某營起回容俊呂狗及容高鬼潔三名、餘不知下落、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在座候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺閱世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷積以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尸紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源拔症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婧造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

四鞭庭粑衛生酒

[illegible]

並將主治各症列左

[illegible]

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精[illegible]

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

價目　四鞭庭粑衛生酒　每罇一元　每打十一元　發行另議

三貴壯陽補腎酒　每罇一元二　每打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

● 辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
中東大戰紀銀二毛五仙

孔教救國價銀二毫五仙
時戰局外中立七毛五仙
戰時國際公法價銀八毫
六大政治家全套三元五

● 法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
拿破崙之情網六毛五
偵探肚篋之王五毛五
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增删卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

古文辭類銀八毫
論說入門三毛五
左傳句解銀五毛
救國緒論二毛五
康南海銀一毫五
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人畫譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

寫眞緣四毫五
棄兒奇冤三毛
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
廣初新續志（上下）銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣豔情銀六毫
學海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
騙賭奇聞銀一毫五
慈禧畫像記銀三毫
慈禧外記一元二毫
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙

中國最近耻辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
廣初新志三冊銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女耶銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
三生姻緣銀五毫
媒孼奇談銀一毫
吸血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元

社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
玉如意銀五毫
金銀島銀三毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

● 華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酧彙篋一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

英語易通銀七毛五仙
攷正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙

● 名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛

唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

● 醫學衛生類

陳修园醫書（四十種）銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
花柳病預防法四毫
內科闡微銀三毫五
本等網目二元五毫

張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西厨要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
胎產舉要銀一元
男女交合一毛五
婚姻談銀二毛正

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
少林拳術三毛五
未來戰國銀一毛
兵式體操銀五毛

● 地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二集七毫五
中國五族接掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛

● 敬告僑胞

旅美同胞鑒啓、有病不可怕服藥保命莫甚於尋醫弟一年前偶占隱病父子兄弟莫能相告惟自求醫一一告道所見西醫固已多而名華醫亦不少卻有告白合吾症亦無見効自怨症頑不怪庸醫於去年夏季遊芝城幸遇何立鳳翁知法得美醫生博士曾爲爹李奈大學教習名 Dr. William Fuller 25. E. Washington St. Chicago, Ill. 指導而求果往見之全身考驗卽斷病源此症可能治初起時易治而爲庸醫之所誤要時多少方能全愈未敢遽斷之語默會于言有理就醫三禮拜老病盡除續吾生命在各梓里以爲何如雖然醫生治病得愈乃其天職不必表揚但至今無一日而能忘故特敘告各梓里勿以善謀謊者而誤爲良醫也若欲取信杳芳樓甄今香翁盡知也

一九一八年四月十五號

甄樸敬頓

逢泰公司

金山文華

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S F Cal

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在埠都板街九百五十七號出售中國綢緞正頭洋器時欵布衣鞋襪什物俱全有新留聲機器廣東名班戲面唱碟發客

雲高華埠

MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字兼批星盆筆金三元
占平常卦銀五毛

飛星剗度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占終身財福掛三元
擇日子每個五毛
另有正果胆寄價其相宜

星斷吉凶能參鬼合　明鏡臺星盤命理　[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎藏壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智享神强筋補腦益壽延年百發百中妙效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之緣其硬咽是以弟煲湊分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　則安

弟鄧卓生字頓

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均獲效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　萬應　治脚

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

每料抗　半料沅　小半料兑

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久必亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
蛇女士銀二毛五仙
白巾人四毫五
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
新分美人銀六毫
慾海銀四毫
鶻刺客銀三毫

●各種文房用品無不齊備

本華自　打來

十五號管中機吸鑲金光嘴金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾九元二毛五

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　朱源章
鄧啟業　鄧清穩
鄧開巨　和昌隆
新廣隆啓

廣告

公司

Toyo Western
625 Market

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

四層東洋汽船會社

是貨　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人實光啟

理

費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

海波氏藥局

馳名丸散

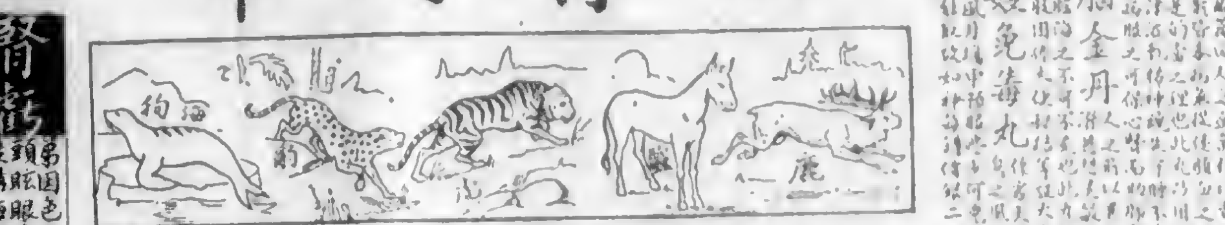
芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同此肢體[illegible]

滋血補氣[illegible]

補腦金丹 [illegible]

宿娼免毒丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

功效異常

五鞭為主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　塡精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調匀　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補[illegible]天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端雖以救藥屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治[illegible]後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頗覺性命堪危屢服良藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸[illegible]乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾[illegible]後服海波氏生精強腎補天丸[illegible]	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭痛眼花[illegible]購服海波氏補腦金丹得愈	小兒因外感以致內傷曾請醫士七八名調治無效[illegible]幸聞友人指示求醫於先生三月完全醫治盛德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載[illegible]至今春求治先生處二星期得愈	弟少年貪風月[illegible]因染花柳已十餘年[illegible]後知先生所製梅毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症[illegible]後知先生之梅毒良丹及白濁聖藥丸[illegible]先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久患虛濁[illegible]後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英属 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	罗省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜祺李恭頌	大埠西西 差李錦恭頌	二埠日人 青木四郎頌	大名米 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
十生精強腎補天丸[illegible]
十強種補腎壯陽丸[illegible]
★双料武濃大補丸[illegible]
★經驗遺精必治丸[illegible]
★補腦金丹[illegible]
★八寶光明眼散[illegible]
十萬應化痰止咳丸[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
十新製白濁聖藥丸[illegible]
十閨房要藥揭被香丸[illegible]

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金李街七百二十一號
海波氏通信處大埠

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

議員鑄鼎錄 六八

政治小說

天笑　聽鸝　同譯

法國 海末喬治原著

曰吾、余於甲斯德村、一覩吾家之葡萄、茱利愛脫遂躡巨屨、披寬博之衣、挾紅色雨傘而行、以是日濃雲四塞、天、雨象也、愛角歇亞之居民、無不識議員之冊者、故茱利愛脫所經處、與之爲禮者至衆、茱利愛脫左偏右僂以報、狀極忽遽、見年少者、則與之戲謔、然茱利愛脫之意、固不屬於是也、彼所縈繞于胸中者、乃拔納夫之假貸事也、念曾洩其窘難之態于愛角歇亞之居民、今既得其假貸之確數、當推而遠之、德帝閑家之葡萄地、在島岡上、與拔納夫家產遙相對、茱利愛脫既抵其家之葡萄棚下、即循田間之曲徑而入、而路茄海爾之婦胡思底特適自徑旁之橄欖林中出、與之相値、胡思底特軀幹高大、而氣象溫和、時作笑容、一見茱利愛脫、即遙與之爲禮、兩婦相見豪談、議論遂蠭起、胡思底特詳述昨晚協商會中德帝閑窘迫之狀、紅黨勢力、幾至掃地、後遂盛推路茄海爾之功、謂非是人奮勇劇鬥、德帝閑其殆矣、茱利愛脫抗辯曰、余有狂直之言、夫人其垂聽之、協商會之戰、吾兒雖利、然彼實藏一利器、足以製拔納夫之命、即路茄海爾君、助、最後之勝利、亦必歸之吾兒矣、曰唉、此乃余夙所未聞者、夫人能以是告我乎、曰此消息至秘、余言之爾聽之、不可洩於人、富紳臘尼愛者、吾家聘媳之父也、曾於市總董急迫之際、假以萬佛郎、吾兒欲薄拔納夫於險、其事至易、第請臘尼愛索償此欵、又故揚其事於外、使他債主從而效之、則拔納夫將倉皇無以應、其敗北於選舉也必矣、胡思底特瞠目曰、信如是、拔納夫其殆矣、曰、然則頃者余所謂吾兒雖無人助、終必獲勝之語、豈非信而有徵乎、雖然、是乃秘密消息也、愼勿洩之、曰、余必謹守愼秘密之戒、胡思底特手執鐮、立林下、強壯而質樸、狀若古代田家所祀之農神像、彼以路茄海爾故、亦黨於德帝閑、今聞德帝閑終必獲勝、則大喜、（未完）

博物學

土工動物 續五

SH生譯述

翡翠之土工

翡翠亦巧于掘土造巢之鳥、常在河岸處、掘土而處其中、其法於崖緣二十吋以下處、掘直徑二三之圓坑二個、由坑出長道二條、迂迴折曲、後、復合於一點、於穴合處造一隧道、其形圓、高二吋半至三吋半、廣四吋半至五吋、其掘穴約須二三星期、若於中途遇石、則以喙啣去之、石巨不能起、則棄之另闢一途、以其於周圍掘穴、故造時頗爲迂曲、

昆虫之土工

翡翠之掘土雖巧、然較之一種蜘蛛、則不得不退避一步、此蜘蛛雖嘗張網於空以爲生活、既而厭之、遂隱遁於地中、其於土工事業、甚爲熟練、宛如土兵士官、如馬蓋爾蜘蛛、即最適之例也、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良藥（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房總其製造家珍方之第一補腎壯陽三鞭丸也[illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

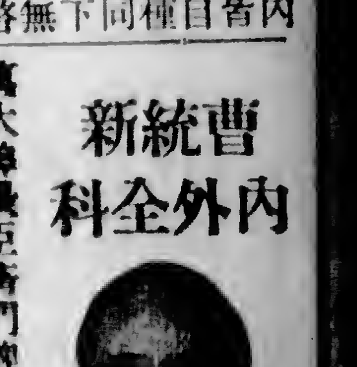
小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.



新統曹內外全科

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號鳳生二層樓舖在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打　炮砲刀傷　積筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疔毒　癧瘡流注
瘋尾血瘀　消脫瘰癧　双單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墮下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓三埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嚟市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躂而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐肉逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固闡其精而外科尤徵其妙弟感曹公之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛痳難安心爲如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後聞報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠富邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在杲欄行駛電車于六月十七年因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
[illegible]中國史教科書[illegible]　中國四千年開化史五毛　[illegible]萬年曆一毫五　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫
[illegible]信扎銀一毛
說　洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艶情尺銀二毫五
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五
隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　蒙學尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫
香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀一毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘井之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
立止肚痛散一元
心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元
補腎壯陽丸四元
小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元
珍珠牛黃丸二元
楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元
益精壯陽丸二元
寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元
滋陰大補丸五元
花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元
萬應癖藥散一元
感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元
花柳先鋒丸三元
回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元
萬病回春丸二元
長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元
風濕骨痛丸二元
白濁益元散一元
調經毓麟丸三元
延年廣嗣丹三元
堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元
補血滋腎丸三元
心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

馬蓋爾蜘蛛之土工

此蜘蛛在土中縱掘一小圓之坑、時或客斜、其口如箱蓋可以啓閉、蓋之鉸鍊、則以分泌之絲爲之、且有一可置爪之小孔、遇敵來襲、立閉其蓋、並用爪在孔中緊緊攀住使、能啓、其智既爲吾人所驚異、然據撒孟氏言、尙有一種蜘蛛名迪科拉斯脫刺克吐者、其智巧更在其上、此種蜘蛛、普通棲息於堅實砂地之斜面地、其穴中有廣室三所、每室各有一門、均用絲爲鉸鍊、可以啓閉、若敵入第一室、蜘蛛即閉門遁入第二室、緊閉其門、敵更入第二室、則退入第三室、第三室最爲堅固、無論若何之強敵、皆不能破之而入、以八足類之蜘蛛而有此智巧、誠足使吾儕自稱萬物之靈之人類、驚異而羞慚者也、此外又有稱斯脫彌司亞斯邱汰者、亦馬蓋爾之一種、其掘穴之設計、與前畧異、其穴作U形、兩端均在地上開口、口上各有鉸鍊之蓋、敵若侵此一口時、蜘蛛即開他口之蓋而遁、

昆虫類中、爲謀自及子孫之安全掘土而居其中者、其數不可紀極、茲更畧述一二於左、

螻蛄之土工

螻蛄爲穴居土中之虫、常在園圃中食植物野菜之根、

蟋蟀之土工

蟋蟀亦棲於土中之虫、兒童乘其出穴時、絕其走路而捕之、此人人之所知也、

蟻類之土工

此外蛉螟類白蟻及普通之蟻類、亦均棲於土中、而蟻類土工事業、尤有可特記之價値、蟻類築隧道於人所往來之地上、往往由初築之處、漸次遠進、延長無際、直至遇有障礙物等工事不能進行之處爲止、有時在廣街中築隧道、其一部爲通行之人所踏毀、蟻尙力謀修復、不肯退屈、修派氏嘗曰、余曾見蟻築隧道於壁間、由此方之牆脚起、上達屋巓、直至彼方之牆脚爲止、蟻誠堅強不屈之動物哉、（完）

瀛聞

印度之婚姻

世界男女之不平等、莫印度若、女子既不受教育、又剝奪種種權利、食則非待其夫食畢不得食、而所食者則殘羹冷飯也、家無論貧富、凡鋤田負重、皆女子親身任之、至婚姻之腐敗、更爲世界所創聞、有年未十五之童子、與八齡之女結婚、又有年逾耳順之老翁、以十餘齡之稚女爲室者、惟聞童男童女、既婚之後、女須歸甯、至十二齡以後、始同夫家度日、倘可差强人意、然若其夫不幸而死、則孀婦遭遇最酷、印度寡婦既不得再醮、遂受其家庭與外人種種之苛待、翁姑之黑眼無論矣、即姑伯叔皆得易而侮之、蓋俗傳其夫死後之苦樂、與其婦在世之苦樂爲反比例、其婦愈苦、則其夫必能愈享其樂也、故備受虐待、有不堪其苦、而以身殉者、數見不鮮、誠以不自由則甯死耳、其中之波斯派則不然、此派爲波斯苗裔、居印度西方、然大半以孟買城爲家者也、其女兒非至十二齡以上、不能婚姻、且其婦女、非如印度土著之不能與社會相酬酢、儘可自由行動云、

美國奇生行大藥房

大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

配方　用鹿[illegible]海狗三鞭黃鹿羓魚鰾各藥親自監製埋丸

主治　腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）　一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李袁命埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各埠代理處）

（美國）
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（士坡頓埠）永盛隆　（斐市那埠）保滋堂　（斐市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓　張雨香　咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

世傳經驗專門特識丸藥

哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 散 [illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

腸氣疝氣睪痛丸 疝痛 膠 [illegible]

痛消藥丸藥露 每樽 [illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

仙身大造丸 [illegible]

保腎錫枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒週仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

固色固毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

通信處 美國加省埠 [illegible] 大埠都板街八百十五號 [illegible]

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

四轉健腎丸 [illegible]

夢遺存眞固髓丹 [illegible]

養陰斷培血露 [illegible]

哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 散 [illegible]

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 腦病腎傷 氣血兩虧 久年遺洩 哮喘拔根 肺癆內傷 肚痛心痛 頸癧頑惡 腫脚軟脚 腸氣疝氣 眼病翳障 白濁變淋 久濁封頭 痔疔芒痔 頑癬補光 爛脚聖藥

[illegible]

合勝堂廣告

啓者黃洪貴藥國年甄卓堯陳祥四人迭犯堂規公議懸紅革出所欠經費與及各堂友數永遠追究惟和平總會立有向章凡由堂家革出之人各堂不能招接仰各堂遵守以符定章倘有不遵和平會規例接納該四人者經查確定向該堂交涉决不狗情此佈

民國七年新歷四月十八日 大埠合勝總堂披露

東華醫局收到第四期捐欵佈告

廣鴻發 廣生和 萬生 生致 生 三隆公司

上海樓 金生 三益 保利 以上十五元

新同和 永源押 何禮三 愛和堂 張盛記 福利堂

市卡咕 祥棧店 同仁堂 延年堂 益+堂 華洋公司

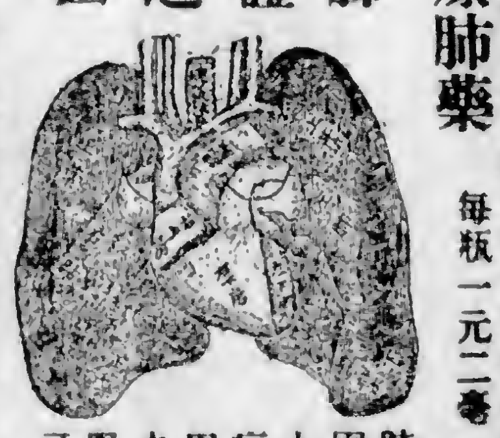
信安店 大綸店 永眞 福生堂 廣源興 保滋堂

陳任盛 黃礪常 萬豐和 安生 廣記棧 裕生堂

益隆押 如珍 伍+才 麗華隆 東昌 北京公司

以上每名十元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也

療肺藥

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元

小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最 [illegible]

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰疾癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛五 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元 每打二十元

小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球

和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠 都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

● 幸賴回生之恭頌 [illegible]

● 廿餘年花柳症一掃而淸 [illegible]

● 近悅必念遠來 [illegible]

● 萬家生佛救世靈丹 [illegible]

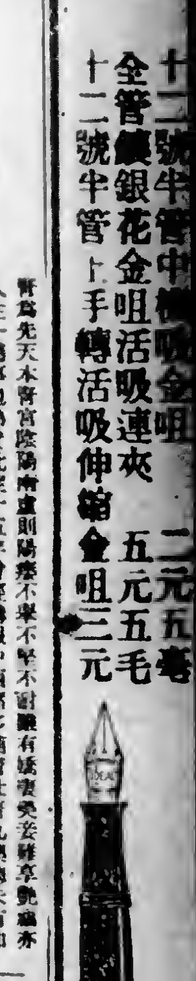
● 擠脫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每樽五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆



十二號管中機吸鑲金光圈金咀 三元五

四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管中機吸金咀 二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在狄海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

女鳩石銀二毫五仙 女偵探銀二毫五 白頭少年一毫

橘英男偵探銀四毫 世界一周銀二毛 日本劍銀五毫

青衣記銀六毫五仙 寒梅偵探銀七毫 懺情記銀五毫

三人影 四毫 情鐵 六毫 奪橋奇冤 三毫

麥超英 [illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Friday, April 26 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 63 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月廿六號（禮拜五）（夏曆歲次戊午年三月十七日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啓 自登報之日起行

本日新聞紙第二十七年 第六拾三號

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 此外各國每年拾壹元五 閱月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補

腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛

每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大樽二元小樽一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每樽一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃杉章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啓

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○二十五號下午香港訪員專電

●●●●●據最近報告前兩廣巡閱使陸榮廷因流血症而死粵中報皆謂陸榮廷實已於十五號病故

○龍軍統領蔡春華在汕頭被陳炯明拿獲已被鎗斃

○○○二十六號上午香港訪員專電

●●●●●滇軍電告張開儒張懷芝之軍隊五千人已由贛踰大庾嶺入粵十七號攻擊

●●南雄催促張開儒速回駐地力籌防禦

（人名地名譯音）

本館論說

馮國璋之威信已失

權公

馮國璋本爲熱中總統之人、自其爲蘇省督軍、雄踞南京、控馭長江流域、從容養望、卒能取得副總統地位、於是益復持重、對各方面、純用敷衍籠絡手段、故各方面對於馮氏、雖非愛戴、然亦無甚惡感、迨乎黎段交惡、醞釀風潮、段氏免職、黎氏亦因之而不能安其位、馮氏乘此時機、遂代居總統、馮氏處心積慮所欲得者、今竟如願相償矣、在馮氏方謂敷衍籠絡之手段、確爲逢時利器、以此手段獲代總統、仍以此手段獲下任大總統、當亦無難矣、迺者西南抗命、盜弄兵權、其始勢力甚弱、本不足以牽動大局也、使馮氏持堅毅之力、奮其剛斷、申之以明令、責之以大義、則彼未必敢强梁跋扈也、就令野心不息、亦祇一二渠魁、甘爲犯難、而依草附木之徒、必且以南北之勢力懸殊、順逆之情形逈異、徘徊觀望、裹足不前、從之者寡、勢不能蔓延、一星之火、豈能燎原哉、乃馮氏不審事勢、以爲敷衍籠絡、可使之就我範圍、於是主戰之策、棄而不用、調和之使、絡繹於途、西南各省知馮氏之易與也、益肆鴟張、無所顧忌、一般武夫、亦以西南勢力漸充、羣焉趨附、今日據粵攻湘、侵閩窺

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 GRANT AVENUE

SAN FRANCISCO, CAL.

P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝輝南於粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不返作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻加泰興和選庄小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫秷桌圍儒履自晨災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG

842 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 傷科精醫 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

延年堂

YAN NIN TONG

807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啓

大埠萃泰

如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種類辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠 萃泰謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK

653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚其並將本銀行附貯週息列下

一年四厘 三個月二厘半

六個月三厘 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余寶 中文記錄余寶揚

管理銀行事務人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開設已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鴦咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.

NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.

SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠駌杰街夾山孖街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀行之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色色各款雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛弱 第一補身龜齡集 每磚價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啓

崗治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩各飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible] 華埠各 [illegible]

永華人 [illegible] ng Co. [illegible] ic St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子 [illegible]

廣東民裕 [illegible] nk, Ltd. Toi Sun, China.

英船損失之總數

廿五日倫敦電云、海軍部公報、在海面損失之英船、按照向章、每禮拜佈告一次、現改爲每月過廿一號之禮拜四日、佈告一次、査自開戰至今、喪失英船、共七百廿九萬五千六百二十噸、今年頭季失去英船、六十八萬七千五百七十六噸、另中立國失去船舶、一百一十二萬三千五百一十噸、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲**意奧之戰訊** 廿五日意京電云、陸軍部公報、意奧邊界亞施亞哥一帶、現有英國軍隊、協助意軍、攻擊德奧兵、昨日兩軍交戰一場、英意聯軍獲勝、將德奧軍攻退、幷俘其兵十數十名、是役德奧軍大受挫敗、遺下屍骸多具、又在士得卡李度之德奧軍、來攻數次、均被意軍攻退、駐守亞缽奴之意軍、襲攻奧軍營壘、俘虜奧軍數十名、並奪獲機關炮四尊、又英德飛行隊、昨又作空中之戰、擊跌德飛船四艘、英軍僅損失一艘云、

▲**英法攻德之捷報** 同日倫敦電云、接英將軍歇氏由法國來電稱、亞棉士戰地、日前被德軍佔領、今日英軍極力還攻、交戰未久、即將德軍逐退、克復所失之地、又兩軍在委缽士、至比魯地路、今仍相戰甚烈、英軍乘駕鋼甲車、侵入德軍防禦線內、俘虜德軍六百餘名、及擊斃多名、昨有德軍大隊、由山坤頓大路攻來三次、均被英軍擊退、且死傷不少、又法德兩軍、在巴魯連戰兩日、今仍未停止、德軍傷亡多名、

▲**美軍失利** 同日美京電云、接法國美海軍電報、日前有美海軍兩隊、在戰地與德軍鏖戰一場、美軍失利、內有一隊、陣亡者二十二名、因傷殞命者十名、受險而死者兩名、傷者二百四十四名、又有一隊、共兵士二百五十名、內死者二十一名、傷者一百四十名、

▲**美兵傷亡之數** 同日美京電云、陸軍部接將軍波成由法國來電、報告今日之戰、美軍傷亡人數共四十九名、內陣亡者兩名、因傷殞命者六名、病死者七名、受險而死者四名、重傷者五名、微傷者二十四名、另有一名、因不愼自行鎗斃云、

▲**美兵傷亡不多之表白** 同日美京電云、日前接柏林消息、謂德軍俘獲美兵一百八十三名、另美兵傷亡二百餘名、現查悉該日美兵死者僅十餘人、傷者僅二十人而已、確無如是之多、故特爲表白、以昭核實、

▲**德兵猛攻美軍** 同日法國美軍大營電云、駐在羅連地方之美軍、近日被德兵頻以炸彈大炮轟擊、此等德兵、帶全飛行隊、四處巡閱、倘有軍力未足之處、即竭力協助、以期制勝、

▲**俄國請德保全黑海之俄艦** 同日俄國莫斯科電云、俄國新任外部長鐵治軒、今日致文德政府、請保全黑海之俄艦、勿將各艦毀棄、因德國聞有聯軍大隊、現趕往黑海、恐聯軍將俄艦奪去、故欲將俄艦爆毀、免爲聯軍利用、是以俄國有此請求云、

▲**德軍報告戰功** 同日柏林電云、接法國德軍報告、在拉士河岸之法軍、今日又進攻德軍戰線、即被德軍攻退、不能侵入、且損失兵士不少、惟在蘇美之德軍、經將英法軍機關砲隊攻散、乘勢進前、佔領亨吉埠、又在亞化之德軍、亦有進步、昨日兩軍在亞化劇戰一場、德軍又奏戰績、俘虜英法軍二千餘名、並奪獲大砲四尊、機關砲多尊、

本埠新聞

麥訥律師函報駁銷移民局苛例

中華會館、昨接律師麥訥來函云、近日移民局新行苛例、強令華商、報名註冊、及繳存相片、僕因此例苛刻、經上書總統威路臣、據理力爭、茲得總統覆示、允即通飭各埠移民局、取銷此例、似此取銷快捷、誠爲向來所未見、足爲華僑諸君告慰、此爲華僑第二次告訴總統、下令取銷苛例也、僕於此例發生後、已預備反抗之法、如訴於總統無功、則必向合衆國衙起訴、料終必得直、僕爲貴會館律師、凡關於華僑利權、自當竭力保護、以副雅望、

本埠公債行將售罄

本埠公債局、昨日出文佈告、此次發行第三期公債票、意人購買、極爲踴躍、共買一百六十萬元、現共售出四十五兆元、本埠債票原額五十三兆九十七萬元、大約今明兩日、定售足額數、

註冊當兵者幸免囚禁 有華人某、日前由葛崙抵埠、寓積愼街某店、於是禮拜三日下午四點鐘、被徵兵局員帶差拘去、指爲規避當兵、後查悉彼已經註冊、且編列當兵等級、遂將其釋放、

西伯利船改期開行 東洋輪船公司之西伯利丸、原定廿七號、即是禮拜六日、由本埠開往遠東、惟因貨物太多、趕落不及、故改期三十號、即下禮拜二日下午、然後開行、

佛杰擬爭任總督 昨有訪員、因聞本埠公家律師佛杰、擬爭充本省下任總督、特往見之、詢其意見如何、佛杰答云、今我候總督士地芬士、對於炸彈案兇犯文尼如何辦理、如士氏將文尼赦免、則我出任共和黨候補總督、與士氏爭任總督一職云、

玻璃碎毒斃女孩 有四齡女孩軒崙、於月之十三號、因食麥粉所煑之粥、未久患病、百藥罔效、隨即病故、醫生以其腸臟有壞、立即查驗麥粉、確有玻璃碎、藏於其內、疑係德奸細、將此毒物、置在雜貨店、圖害美人、

食餐須知 本埠餐館旅館東主、昨日會議、訂定食餐規條、凡市食之人、着取麵飽、則給以白粉麵飽二兩、或和別粉麵飽四兩、否則無此物供食、以期撙節麵粉、

各埠新聞

紐約雜碎行會議之傳單

現美國苛制華僑、因公家狀師每晚一點鐘後約同西差到華人餐館種種騷擾、無辜拿人、意欲將餐房全拆、必至閉門歇業、其害不堪設想、准期本月十七號下午兩點鐘、邀請本行諸君依期同到中華公所設法對待、務要協力維持、以固團體、而抗苛例、方能挽利權而安商業、

中華民國七年 四月十五號 紐約埠雜碎館同業公啟

金山大埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北𨈈茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

伍才 祖傳五代 專醫婦科胎前產後血崩調經 統理男婦大小內外全科 精醫花柳瘰癧心氣痛症

YEE S[illegible] TONG 861 Washington St. San Francisco Cal.

粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]

最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖便爲美備現又辦到最新華英文字詳細[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元 世界日報啓

放揭廣告

Golden Gate [illegible] Loan Office 110 Kearny [illegible] Post St. W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息從[illegible] 舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開門放揭所壽市妥謹啓 張迎

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深繼期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG 838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材 極品參茸補料如散各色宗匈註明 仙佳戒烟活人偷補膻丸本堂專發行生意

參茸戒烟茶藥每兩一元五毫 參茸戒烟丸每兩四元 自製各項滋補藥

廣發祥

Quong Fat Chong 314 First Street Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味歡客 余燕 永接

司事人 余疇章 英積 家樂 同啓

正土木人參

琿春海參威 協同和人參庄廣告

神農本草首進人參參字之義以其能參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本人參庄主人親自入山採辦如海參威琿春吉林口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本參庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸徵實效爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元 乙等每兩價銀八十元 丙等每兩價銀六十元 丁等每兩價銀四十元 戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫銀付來美國各埠可由C.O.D.付到收銀妥於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山正埠同春閣 通信處

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.

西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上 話筒三三三六字

館在正埠企李街九百〇二號二層

金山大埠首飾金舖廣告

號	地址	西字
天元號在都板街（門牌一〇〇五號）		Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）		Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）		Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）		Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）		Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）		Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）		Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）麗華		Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）		Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）		Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

金山花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓 華人交易 格外歡迎 求利週息四釐 三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福和公司 精理各款宴梳事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 金山正埠

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫格仔搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝椅各款藤竹匣盒籃笠莬棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山祥安公司 大埠

Chang On Co. 564-566 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平 金山大埠祥安公司謹啓

士得頓又提議禁酒

廿五日士得頓電云、本埠戒酒會、現擬定禁酒新例、定於今年六月選舉時提出、由公民投籌取決、查此例甚嚴、凡各酒肆、一律封禁、至餐館旅館、每日十一點鐘至夜間九點鐘、祗准售賣啤酒及果酒、發行酒店、每日自早七點至下午六點鐘、准售酒醪、逾期不准發售、

工黨罷工挾制彙誌

的彩電云、本埠街車工人、共有三千五百名、因向東主要求、加給工值、及僱用有黨工人、在此操作、不能如願、昨早遂聯全停工挾制、美政府特派專員、竭力調停、並着双方派出代表 磋商一切、以期平和解決、一面嚴令各工人照常復業、以免再釀風潮、

又芝加高電云、本埠電報局工黨首領哥崙金、今日宣言于衆、現要求全國電報局、僱用有黨工人、操作其間、如不能邀准、定於下禮拜日、停工挾制、故美京總工黨領袖金巴士、暨徵兵局長古流打、陸軍部代表等、均出作調人、磋商調停辦法、以期遏息風潮、

又舍路電云、本處總工黨首領、今日邀集黨衆、開大會議、以加省工黨頭目文尼、關涉二藩市炸彈案、定判死罪、經運動赦免無效、定於五月一號、聯合各工黨、實行停工廿四點鐘、以示全體表決、仍一致力爭、

挾何仇恨 廿二日羅省西報云、華人黃世宜、年五十歲、居在北亞缽蔑打街七四三號、昨晚忽被華人兩名、刺傷甚重、旋由差將伊舁赴醫院救治、查悉右膊及頭部、均被重傷、恐有性命之虞、此事發現後、即有華人多名、將呂某圍打、指其爲兇手、欲將伊置之死地、隨有差奔至、將呂某送官訊辦、聞其前因犯案、曾監禁三年云、

酒肆被劫傷死數人 羅省電云、本處附近科倫埠某酒肆、今早突有西匪三名、入內行劫、出鎗指嚇、喝令司櫃人企李芬舉手、企氏不從、致被匪鎗斃、東主耶班尼、適與警差夏利士在內房坐談、聞警出視、亦被匪鎗擊、彈中肺部、傷勢甚重、夏氏即拔鎗向匪轟擊、內有一匪、立被夏氏鎗死、其餘二匪、即行逃遁、甫出門外、又有一匪、被夏氏鎗傷、然猶能登上自由車、倉皇逃去、

輪船欹側沉沒 紐約電云、美國輪船公司之山普路船、重量一萬一千六百餘噸、入澳修理、今日返出碼頭、趕落貨物、因偏重一邊、忽爾傾側、勢將沉沒、船員船工、共有五六百人、急行逃避、幸碼頭阻住船桅、不致覆沒、現疑有人私開船窗、海水汨入、以致失事、

又紐約電云、輪船山普路號、於傾側後、立即施救、未幾扶正、惟入水過多、船身太重、移時沉沒、溺斃者共有六人、

犯人多患小恙 山坤頓電云、本處監犯、現患小恙者共有三百餘名、醫局實迫處此、無處安置、其稍愈者、則出外遊行、惟痲包廠之犯人、少有患病、故照常開工、

竺西氏啟事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、尖眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祗緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸藥者。請照弟西字門牌付來無悞。尚此佈告。順候台安。

民國七年舊歷二月十七日 大埠竺西氏啓 之六

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮棠長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷二月十六日 成利堂披露 五之

承受共和麵廠

敢者大埠士得頓街一一一七號共和麵廠原日係張焯榮集資創辦茲因張焯榮等志圖別業經與各股東商妥願將該麵廠生意全盤頂與和記堂承受准于新歷五月一號即舊歷三月二十二日正午十二點鐘在舖內交易清楚倘該廠有欠到中西大小數目及一切轇轕等項仰依期到來取妥以清手續如逾期不到是爲自誤嗣交易後或照舊字號營生或改新字號日後財發鉅萬係本堂所得特此聲明以免後論

一至於各號日前所欠到共和麵廠大小數目仍歸張焯榮自行照收倘下日離埠之後暨托承受人收理特此聲明

昨泒傳單誤用和記公司茲特更正

民國七年四月二十三號 和記堂啓

天興首飾店遷移廣告

啓者小號前在大埠積臣街七百十二號今以地方淺狹遷移於本街七百三十二號甚爲寬敞各埠梓里光顧請照現在西字住址賜來當然快捷付上特此佈告 大埠天興謹啓

Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal. 九

購緝關焯

啓者關焯南海九江人于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者爲誰一旦查有確據定必追究處以同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論

民國七年三月初六日 合勝堂 萃勝堂同啟 之九

金山成昌號 大埠

SHING CHONG CO. 800 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順 大埠祖板街門牌八百號 話筒差拿二四六 司事人雷可傳迪傳 成昌謹启

金山裕生堂 大埠

YEE SANG TONG 864 WASHINGTON STREET SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

敬者本堂在大埠積臣街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧格外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸專華源流同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛 參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛 參茸裕生滋補酒每罇一元一毛 參茸鹿胎猴子酒每罇一元二九

參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元 參茸大海狗邊丸每罇銀一元 強種補腦壯陽丸每罇銀一元 華大寶利魚肝油每罇銀一元

上海五洲約房 陳榮譽內外方脈 各埠貴客如欲代理利權無任歡迎 各銀號妥交快捷無誤

裕生堂總代理 人參茸 發行另議 大每打廿元 小每打拾元 司事人陳景文謹啓

新發明風濕藥水

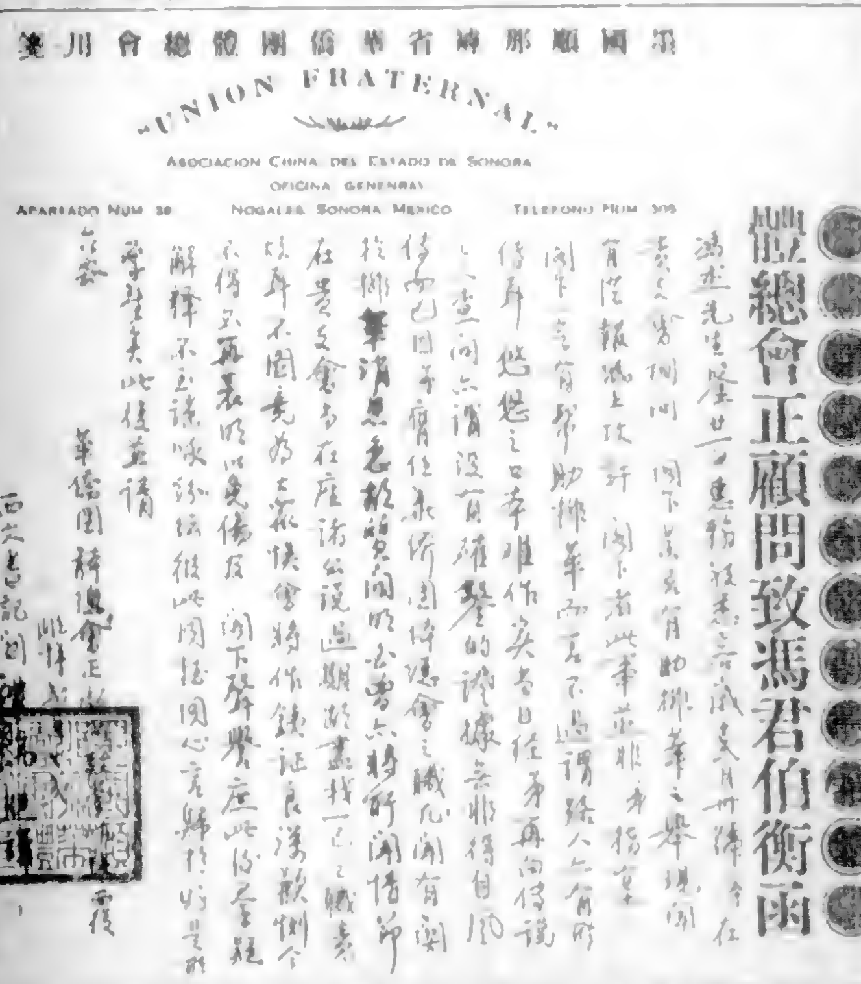
敢者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法罇面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

原價每安士銀二元

并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由九元至一百五十元 合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

請看墨國順那省華僑團體總會正顧問致馮君伯衡函



墨國順那省華僑團體總會用箋

"UNION FRATERNAL" ASOCIACION CHINA DEL ESTADO DE SONORA OFICINA GENERAL APARTADO NUM 38 NOGALES, SONORA, MEXICO TELEFONO NUM 305

請搭中國好船回國

中國郵船公司 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一 本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽保爭回我華人体面挽番我華人利權

二 本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三 本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四 本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

二月廿二到 三月廿五號開 五月十七號到 五月十六號開 七月十八號到 七月廿七號開 九月廿七到

中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co. 508 California St. San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船 二月三號到大埠 二月九號往香港 三月三號到大埠 三月九號往香港

威蘇偉罅船

本公司辦事處在卡罅寬街門牌五百〇八號 電話失打七四八〇 代理人陳伯棠啓

意大利銀行

Bank of Italy

MAIN OFFICE: cor. Montgomery & Clay sts. S. F. Cal. Los Angeles Branch ... 0 N. Spring St. L. A. Cal.

華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

本行資本共七十五兆餘員

本行有華字說明書印就函索必寄 代理華人大埠陳春堂啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

雜貨食品什貨新出珠米等件

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷禮山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

香港滙單每百七十七元二五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來運好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱花市地候第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7?? Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合接理唯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

鄂、駸駸乎北向而爭中原矣、馮氏近以調和之無效、始宣布主戰命令、而長江三督、竟自違言、是馮氏之威信不行於各省也、命馮玉祥率師南下、竟爾不聽指揮、且接近南方、宣言自主、是馮氏之威信不行於將帥也、欲和不可、欲戰不能、張作霖遂乘此機會、統率奉軍輸進於山海關、名雖擁護中央、吾恐非馮氏所能左右之也、不獨不能左右之、且將仰其鼻息而爲進退、故馮氏辭職與否、迄今尚未能定奪、是馮氏之威信掃地盡矣、馮氏今已處於困境、下任總統因爲絕望、即此代總統亦屬岌岌可危、推原其故、實由馮氏誤用敷衍籠絡手段、啓人輕侮之心、有以致之也、語曰、當斷不斷、反受其亂、其馮氏之謂乎、馮氏一人何足惜、獨惜中央政府從此失其駕馭之權、破統一之局、開割據之風、大好山河、分崩離析、循至於不可收拾耳、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●下院通過修改徵兵案

廿五日美京電云、下院議員、今日討論修改徵兵之例、凡屬國民、由一九一七年六月五日起、如一屆二十一歲、即須照例註册當兵、爲國効力、此例經由上院通過、今日下院諸員討論後、亦一致贊成、現擬加入一欵、凡前已列在第一等當兵者、須俟調齊後、乃徵選新列、第一等者、俟修妥後、乃呈交總統畫押施行、將來全國約可多兵由五十萬至七十萬衆、

●●●荷德交涉之消息

廿五日美京電云、有報界訪員、因聞德荷兩國、均已調回公使、今日特往見駐本京荷使、詢以德荷是否行將宣戰、荷使答云、今德荷外交、已甚險惡、恐不免失和、惟或不致遽行宣戰、因兩國相隣、如有重大交涉、兩國公使、亦間有回國、與內府商議、然後復回本任、現聞德政府恐多一敵國、已允由荷國內海往來云、

●●●美兵在海面遭難之索償

廿五日美京電云、美船他士懇拿號、前數月運兵赴歐、行至某海面、被德國潛艇爆沉、有美兵三十九名、不知下落、惟各兵買有生命及保險燕梳、家屬疑其遭難、紛紛稟請賠償、美政府據情、要候查明失去之人數、確係溺斃、乃飭燕梳公司、照數賠足、現有人獻議、請照英例、凡被爆沉之船、過六閱月外、所失去之人數無處查追、作爲實事、但美政府照行與否、尚未定奪、

●●●巴黎又被德軍大砲轟擊

廿五日巴黎電云、德軍射遠大砲、今日又轟至本京、一彈轟折菓樹一株、一彈命中工廠、有女紅餘名、適值午膳、故無傷害、又有一彈、轟毀某婦之屋、該婦晝寢、受傷甚重、昇赴醫局療治、後法總統扳卡、親到慰問、

金山 廣益彞 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來送辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉花碗
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
地道
送往等物一概商價並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣茶種藥租務地竹杉香山奶粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信限兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚門居壽堂參茸位元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擒身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣東
均益字號
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各欵絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌 大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌 启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283
啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六、七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠發將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅十二元五
一磅庄紙盒
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行賣價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港
香港製麵公司全啟

廣東 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用閣口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函安收無誤茲將價目臚列於下
特別各欵　磅盒
一等廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋粗身廣東麵　每百磅十二元五
廣東窩麵　每百磅十二元五
通心桂花粉廣東粉　每百磅十元〇五
紙庄廣東蛋麵　每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於酒館閣口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元
零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代寄羅省萬源廣乳發行）
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫（年遠）肚痛　○美國智慎長謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○比李加春和堂鄺敬犖頌
●恭頌（醫良）良葯　○洛市丙合廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●丹行不患傘浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水付求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
梁振珠上言
民國五年八月十三號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●莫擎宇捲土重來

莫擎宇自潮梅退兵後、帶同所部親信人員十餘人、稅居福州東門外仁厚街第八十號洋樓、迭次晉謁閩督李厚基、獻議進攻潮梅計畫、閩督以其情形熟悉、令其前赴詔安、與旅長臧致平磋商、莫氏經於前月起程赴詔矣、

●●●電告桂軍來粵

莫榮新昨接陸榮廷電告、現派廣西陸軍混成旅長李祥祿、率兵拒龍、步隊二營、經于支日先行出發、李祥祿旋於虞日自率本部砲隊機關槍連、全數開拔入粵、會同沈洪英相機佈置、希即分電各司部接洽云、

●●●李祥祿電告出發拒龍

聞當道昨接龍州旅長李祥祿電稱、本旅奉巡師電令、統率本軍入粵討龍、除步隊前鋒即日出發外、砲隊全營、已於歌日開赴高雷前敵、一俟全軍調集、當即親率出發、合電奉聞云、

●●●粵軍之確數

粵省警衛軍、原額一百另四營二連、現聞陸續改編歸併、及遣散逃亡外、實存八十九營、又夏述堂所部五營、現有四營暫歸李烈鈞節制、開赴援閩、其邱子光一營、及現駐惠州李應鈴一營、均改編陸軍、劃歸沈鴻英節遣、又李炳榮所部三營、李次泉所部二營、關文淞一營、鍾毓靈一營、徐勝所部二營、羅紹雄所部四營、熊累所部三營、關國雄所部二營、鄧本殷所部一營、楊坤如一營、均督撥陳烱明節遣援閩、又魏邦平原領三營、現添一營、列補第十一營統領成國學陣亡後、所遺第六第十八全營、偏併拒龍第二軍節遣、又隆世儲陣亡後、其所兼領之六十九七十二兩營、一律遣散、督軍署調查三月分沿革情形、除分撥改編援湘征閩拒龍各軍不計外、現在各屬駐防專辦緝捕之兵、實有肇軍十八營、福軍醫衛軍十二營、親軍二營、袁帶三營、周之貞三營、林良驤二營、關澄芳三營、盧振球三營、朱福華一營、賀文達一營、獨立連三連、機關槍一連、仍有兵額四十八營另四連云、

●●●補稅換契之變通辦法

財政廳佈告云、照得稅契歷來辦法、凡有先置屋業、其後加建上蓋、向須報明加建價值、補稅換契、前經本廳重申定章、並定本年二月內補稅者、每百征三、三月內補稅者、每百征四、四月以後、即照契稅定率征收、經即佈告各業戶遵照在案、現查佈告之後、據報補稅上蓋換領契照者、雖不乏人、惟宣示未久、各業戶或有未盡週知、應即酌予變通、其于三月內繳契補稅、仍照每百征三、一屆四月、即實行比照契稅每百征六、爲此佈告各業戶知悉、如有加建上蓋應繳補稅者、務速趕緊來廳投納、毋再觀望自誤、切切此佈、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收
CHUCK SAI. 770 CLAY STREET. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國視中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心紮訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古當邑弟劉銓恭頌

貴客寄信取藥照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外兩科稱中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居足食繼別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩大即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以敎我如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再理丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈佈達近各埠之有症者知悉 [illegible] 救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

有花柳疾問此良醫
[illegible]

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水一半註明信面送到書府收用

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

東洋
Toyo Kisen Kaisha
Metropolis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船

正埠　廣告
Wing
652
San Fran

本報　新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

號
Ye Man
Dick Ho
Canton,

●本報精製各種箋巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比●

中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
都板街中華旅館二層五號房

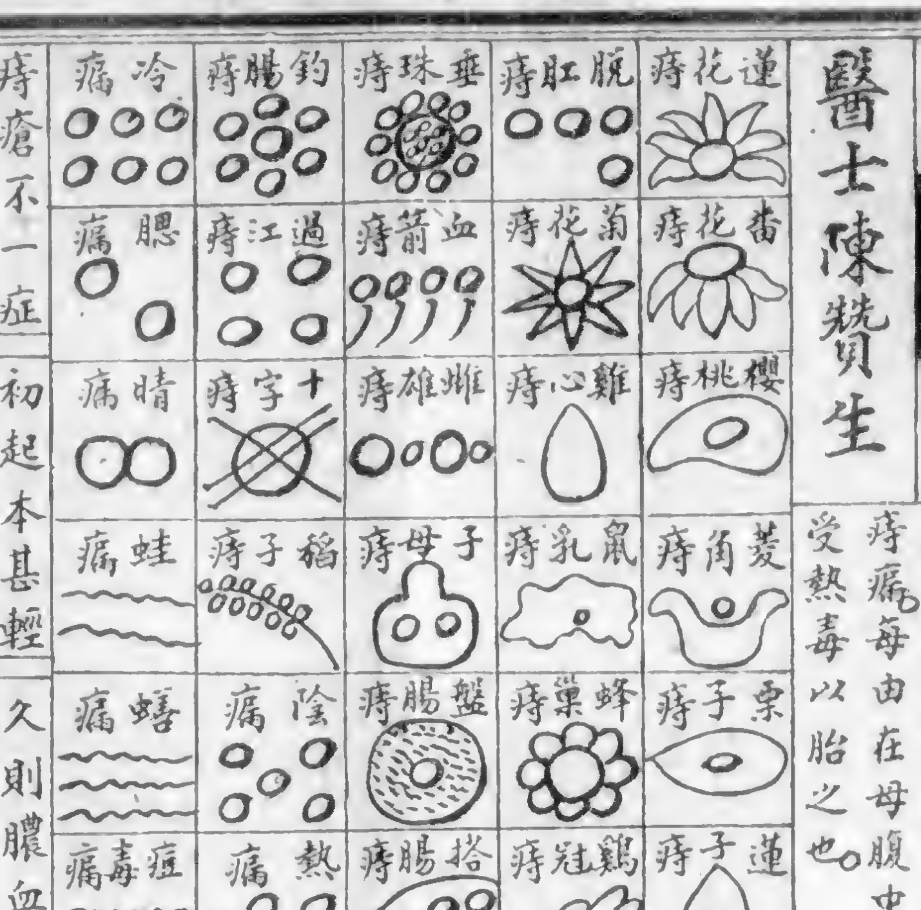
鏡湖藥局

醫士陳景山

包醫痔痛

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症 患者卻心驚 外痔肛邊發 調理須分明 栗子似蓮子 菊花痛將成 蜂巢毒氣盛 血箭射不停 盤腸穿腸別 鈎腸若衆星 稻子全排列 陰熱冷腮睛 獨任包醫責 中西徧頌聲

初起本甚輕 內痔藏肛裡 狀態百樣呈 櫻桃及菱角 受毒仍異程 雞心與鼠乳 鷄冠熱血凝 雌雄色俱黑 痛苦總難承 過江四方起 葯水洗兼蒸 蛙蟮同痘毒 奇功非自矜 各界相信我

久則膿血出 無從見其形 蓮花番花異 核實貴循名 脫肛糞門痛 辨別務要精 垂珠紅粒密 子母宜分清 搭腸橫四粒 十字血頻仍 痛症亦多種 八類水盈盈 所醫限日愈 本局甚歡迎

神驗痔瘡便血丸 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

中國新聞

●●●時局要聞

▲免李問題 ▲復段問題

長江三督、爲大樹之强枝、某派所最忌、必欲去之、三督之中、李秀山尤爲招怨、以地位論、亦爲攻倒之第一目的物、然兩段先只要求撤換光遠者、以陳有不援鄂之罪名、李則欲加之罪而竟無辭也、當李氏第一次辭職、某總長力請批准、謂李無免職之罪狀、然既自辭、則應准之、大樹曰、督軍大員、斷無不予慰留之理、此日免李之聲與復段之聲同一高度、大樹以李之地位與己之地位利害相關、堅持不允、曰齊自辭職、不罪他人、曰李之主和與各督之主戰、同爲供獻意見、納採之權在政府、主戰非罪、主和亦非罪、曰李督并無違法抗命、自由行動、反先議罰、安能服人、彼此相持不決、而奉軍進逼日急、外傳言大樹口氣、已少少活動、祗不能與奉軍問題混爲一事、必須奉兵退後再行發表、俾中央之體面不致喪失無餘、惟聞大樹所爭、尚不只爲面子問題、勢力上亦有多少必須斟酌之處、即李純免職、惟繼任人物、必須爲能維持中部舊勢力之人、(聞李已保齊燮元王廷楨二氏、)而奉天除退兵外、更須將所扣軍械、交還中央、由某方面接收、以爲交換之條件、蓋某派之聲、一面稱維持元首、一面要組有力內閣、及罷免三督、即是予大樹以面子、而削其勢力、大樹之免李條件、亦是一面以免李償某派要求、一面仍不使中部勢力受損、而奉天之凶燄威器、必須收回、說者謂此亦至不易之事、蓋軍械憑藉、有恃無恐、斷不肯輕易放去、此不過互鬥機鋒、不能認爲事實、蓋奉之還械、爲不可能之事、即還亦須還諸將來之强有力政府、若今之政府、則弱無力者、故不能還也、還械既不可能、免李亦不可能、大樹曰、今之督軍、直欲罷免政府、政府焉敢罷免督軍、妙語耐人尋味、至曹張與李陳一致、已由各方面證實、觀齊燮元之赴鄂、及張懷芝之到贛情形、又可概見、奉軍之召集各代表赴獨流鎭開會、即是爲此、惟聞現祗皖浙滬三處云、奉軍入京之聲、喧傳已久、而迄未來、天壇之滌除、確係大樹所命、大樹對此、意態頗極安閒、既爲預備駐紮、復電請張督親來、又命警廳戒諭京民、不可驚恐、又諭京軍俟奉軍到時、不可衝突、大似諸葛公安座敵樓、彈琴揮扇、而唱來來來者、昨傳步軍統領李長泰、第十五師長劉詢、十六師旅長田獻章、第四混成旅長張錫元等、進府密議許久、大約雖無十萬神兵、然亦非全無戒備、據李所報告、則在京城附近、查出便衣之客軍多人、奇矣、

復段一事、老張先未明言、而其意已不言而喻、彼之要求、不僅復段、且必使之(强有力也)、倪云、不作爲(要求條件)但(希望政府以自己意思)行之、不知此兩說有何分別、國際間之習用語、乃常常見之於一國之地方與政府之間、亦奇談也、大樹覆張云、强有力政府之主張、極所贊同、但必各省公舉、若少數人推定總揆、恐亦不能服人、於是老張通電、請各省推段、而段則宣言如現在之總理、余決不承諾、惟强有力三字、非客觀方面所能使之力强、此所以難決也、

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄭文光 謹啓

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綉中牙通市酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪粘綴合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
廣外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意 圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

(市上) 生源號 (咕埠)

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米京果[illegible]味生粉紙料[illegible]館餐館材料鐵器雜貨供應西人大小[illegible]鐵係各省正地道蔘茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各信件銀兩滙[illegible]山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
285 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence 854 J Magnolia St. Oakland, Cal. Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那鮮街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風弍拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥鋪列後

[illegible]

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

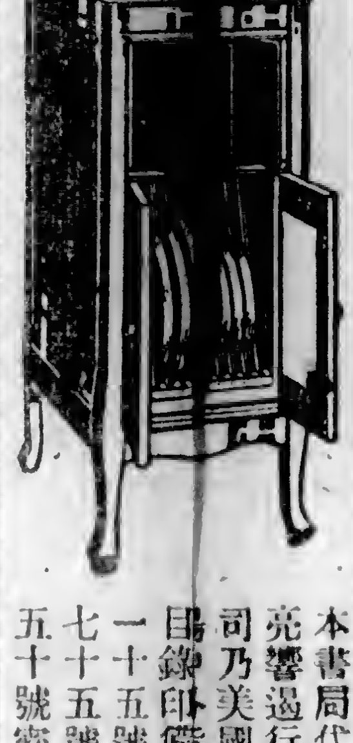
GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

代新式留聲器唱碟

第一號機器

第三號機器

第七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名 目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一十五號開面銀一十八元 三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元 二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正 所有車費買者自理 世界書局啓

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造㲼衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀一元 英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫 華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五 陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五 越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫 三生姻緣二毛 奇中奇二毛
衛生學問答三毫五 戰學入門六毫 漢文典一元
華菜精製五毛 双鳳奇緣二毫五 處女衛生三毛
淸代野記六毫 百美圖新詠五毫 名妓爭風二毛
隨園詩話五毛 英語易通七毛五 雪鴻淚史八毫
養雞全書一元 日用寶鑑一元五 自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腳爛等症人皆糟爲風濕發出㨂博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痰化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用䁲鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痠毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈 每罇重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱痠症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手攝影

本醫生研究醫學廿餘年奥凡於仲景華陀諸書無不精心備考其中金匱寄藥尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

●粵東驰名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

良醫無雙 恩邑鄉弟吳子純拜題
仲景 [illegible]
醫理明家 [illegible]
術紹岐黃 仁心仁術 [illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8

本報有版說部發售 玉面狐狸新小說 每套一元二毛五

●●●外交風雲之京訊

▲俄公使正式通告否認俄德和約 俄國公使昨已親赴外交部、向我國外交當軸正式聲明、俄國列寧政府私與德奥訂立和約、違背俄國大多數人民公意、俄國大多數人民及協約國政府、絕不承認、用特正式聲明、希貴國政府查照等語、

▲俄使署之俄人遷都說 俄國穩健派將在西伯利亞組織極東政府之說、已見日前各報、茲據駐京俄公使署中傳出消息、謂俄京反對過激派之各要人、以俄京方面、悉在該派勢力範圍以內、擬於莫斯科建設一强有力之政府、即將俄都遷往該處、以與過激派對峙、而保持俄國與協商國之原定政策、已在西伯利亞組織極東政府一節、則聲稱否認云、

▲吉兵赴滿洲里續報 滿洲里形勢吃緊、吉省派么培珍率兵前往協防、昨政府又接吉督孟恩遠來電、稱么培珍率隊由哈爾濱出發、頃接電報已抵呼蘭、惟俄黨軍勢衆、現擬再加派陶祥貴率師前進云、

▲吉省政界之江省邊防譚 昨據吉省政界來人云、江省鮑督近以滿洲里進西、過激派率衆南下、速派警備各路司令馳往布置一切、滿洲里左右火車、已被過激黨拆毀數處、該處並發現過激黨雇用蒙匪多人、四出騷擾、但此時過激黨現在聲勢雖然浩大、而其實力並不十分澎漲、若此時中央能即派兵若干、前往鎭攝、尚易爲力、否則蔓延愈廣、鎭攝愈難云云、

▲中日出兵之步驟 日昨協約國與日本磋商出兵問題、確定各節、茲據外交界消息云、此次日本出兵第一步係與協商國商定、日本獨力担任、并規定將來條件、第二步係由美國協商將來條件、(聞將來撤兵問題亦爲美國之一條件)、第三步係與中國協商合同、組織中日聯合軍、及經過中國境內辦法云、

●●●粵省在滬購械之探報

淞滬護軍使署、昨據某調查員報告、查得粵省民黨、現派人携資來滬、會同在滬機關部、採辦軍械及軍用品、秘密運粵等情、除通傳軍警各機關、一體查報候核外、并通函海關監督公所、隨時注意扣留云、

●肇慶會館收到十八期義欵芳名

[illegible]

△羅省忌埠三續捐欵 廣義和一百元 關國億五十元
張怡炳五十元 岑振恩四十元 譚禮三十元
張恩培三十元 岑兆樞 周家苗 何帝法 甄華運
吳翹旨 吳濟蕙 盧松喜 以上各二十元 關崇吉
張球椿 張江 以上各十元 譚讓 譚耀 譚燗
譚燦 譚石牛 張椿榕 張孚炳 盧新章 何綱統
何百盈 何穩興 周維桐 周瑞歡 吳鉅榮 吳潤寬
以上各五元 （未完）

榮譚鰽魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴職候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以議例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉 代理人胡江寓都板街一千零四十四號 話筒差拿六十六號廣安奉

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈 民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所濫埠 余璋奥體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠 朱漢堅柯利近省加敎拿埠
黄世森柯利近省西林埠 李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠奥奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄佐美東 趙積亞剌時架 廣福祥墨國 澧州氏加拿大
撈時湯埠 陳華曾墨國 胡廷光加拿大云打埠 周英公
末司時涉比省克力時覩埠 中國人賓館那華打省云尼你
蛇埠 永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東 陳華沐加拿大 司徒鏘美東 李松加省
譚次郎加拿大 李子森加拿大 李業超呂宋 廣安和呂
宋周斗亞 興利個耶 鍾敬琳尖尼架

中西報各客號欠數列
梁任轉前在委力埠 黄振賢夫連珠古治埠
黄實傳活崙埠 伍學禎市加吉埠泰興隆
方祥守紐約埠 葉文持委士恐慎省禮士力埠
余中連切市省瀋步 朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠 鄺讃敬打利近省拜定頓埠
加拿大 楊逮有前在市巴陵 青年博智社閣委林埠
賴天前在老連埠 雷華暖前在古耶埠

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五 羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑淸輝二毫五 狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫 吟到梅花銀一毛五 宜書宜畫銀二毫
湘江一品銀二毫 白鳳吐文章二毫五 妙字筆每枝五仙
狼毛七言對筆銀七毛五 羊毛七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫 得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五 用久方知銀一毫五

買新世界洋參之利益

─二十五元 九成扣折─

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙兒顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓議辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜貨之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

●特別利益 如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酹以最優之利權仰新留心光顧是荷

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

()價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價七元五毫
海狸香	每磅價四元
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........
Street..........
City..........

隆 廣告

金山大埠代理入集賢堂 鄧敬業 鄧開巨 鄧清穩 和昌隆 新廣隆啓

司公

Toyo Western 625 Mark

四層東洋汽船會社 是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人買光啟

理

此三因以紙料美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備 世界日報啓

譚緯崇方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頭鵝喉瘰癧痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸揣治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便吼膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●●● 四邑近聞

●（台山）新昌之避兵忙　新昌埠前因某軍出發赴陽江時、迫勒商人挑夫、挑担輜重、以致轟傷某甲、隨後挑夫隨到陽江時、又備嘗艱苦、多方呼籲、乃得放還、各人驚魂未定、昨日又有某軍數千、到埠駐紮、聲言不日即赴陽江、商民恐有蹈前轍、於是談虎色變、紛紛將店門關閉、停止貿易、現下埠中、幾于無人往來云、諺云走兵如走賊、其以是歟、

●兩軍衝突驚人　自陽江復爲龍軍攻襲後、當道以本邑要衝、尤爲注意、近數日間、討龍魏軍、先後到縣城者、已有數營、分駐義倉及關帝廟等處、故城內及西寧市等地方、常有軍隊結隊游行、城中遂有戒嚴景象、昨十二晚、駐西普寺駐防蘭軍、有譚某者、帶同軍士數人、到西寧市査夜、在三台旅舘、有魏軍兵士數人在內、不知何故、致起衝突、將蘭軍毆辱、時當互相譁噪、全市閉門關閘、秩序爲之大亂、越日蘭軍因挾昨嫌、在市將魏軍兵士一人、拿回西普寺行營、城內魏軍聞報、大動公憤、立即束裝持械、紛紛出城、大有決裂之勢、商民覩狀驚走、店戶關門閉戶、而關帝廟之軍士、亦有多人、站立街中、嚴陣以待、正於此時、忽聞槍聲一響、附近商店、驚皇失措、逾時乃息、後得調停了事、幸不至釀成鉅禍云、

●海口又起恐慌　海口一區、自客歲十二月中旬、至現年今日、刼擄之聲畧少、因賊匪有回里過年、故稍爲安靖、月之十二日、有一消息傳出、謂有賊匪百餘人、逃返大篠洞、不日定有大刼擄出現、各村聞此、又有寢不安席之勢云、

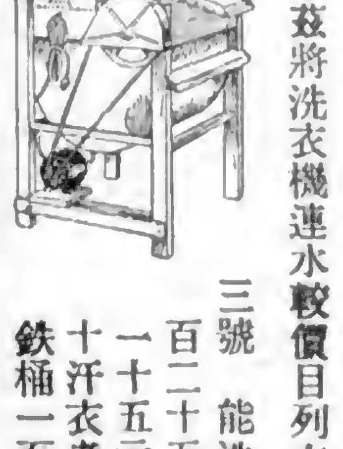
洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元



洗衣電機

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

匯秀經驗奇方 博濟醫局 裘造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧難症奇難雜症以及童年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更乘全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀歸造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿䩞衛生酒

[illegible]

每罇 每打 發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

博濟大藥房發售

每罇 每打 發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

價目
四鞭鹿䩞衛生酒 每罇一元 每打十二元
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 每打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門一不得回換）

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元　孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛　時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫　戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙　六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫　古文辭類銀八毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五　論說入門三毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五　左傳句解銀五毛
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五　救國緒論二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五　康南海銀一毫五
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五　康梁徐討袁文銀二毫正
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五　洋庄憲政論銀七毛五仙
大本四書正文每卷銀一毫五仙　小本四書正文每卷一毛
洋庄東周列國銀一元二毫五仙　康南海共和政體論二毫
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙　繪圖監本詩經銀五毛正
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙　鄭蘇戡千字文銀二毫五
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五　康南海瑞德遊記銀四毫
康南海物質救國論銀四毛五仙　康南海理財救國論二毫
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元　康南海法國遊記銀四毫
小學簡明中國歷史教科二毫五　古今名人畫譜銀五毫正
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五　小學習字帖每冊一毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙　美國遊學指南銀二毛五
繡像海上繁華夢初集銀五毫正　二集銀五毛後集七毫五
經史百家什抄銀一元七毛五仙　高等小學東洋史銀三毛
小學國民教授法十冊一元二五　高等小學新讀本五毫五
高等小學共和國民讀本銀三毫　幼稚字課讀本銀四毛正
拿破崙之情網六毛五　名陽紅淚銀四毛　寫眞緣四毫五
偵探肚篋之王五毛五　電感銀四毛五仙　棄兒奇寃三毛
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
最新海上繁華夢七毛五　子不語銀五毫　西施鏡銀一毫
新訂商界要覽銀五毫正　隋唐演義八毫　粉庄樓二毛五
繪圖說岳全傳銀七毫五　八才子銀二毫　小英雄銀三毫
英國印花稅章程二毫五　西漢演義三毫　今古奇觀五毛
繪圖說唐全傳銀五毛正　青樓夢三毫五　海外拾遺三毫
木蘭征北銀二毛五仙正　古文評註一元　古文筆法三毫
正續古文辭類一元二五　詩韻合璧五毛　東萊博議五毫
繪圖三國演義銀一元正　嶺南逸史五毛　怕老婆一毛五
繪像十美人銀二毫五仙　拳匪紀畧三毫　歡喜果二毛五
校正增删卜易銀三毫五　後列國志八毛　通商約章一元
校正卜筮正宗銀二毛五　諏吉便覽五毫　百中經一毛五
十字軍英雄記九毫　環遊月球銀三毛　狠醫銀五毫
新天方夜談四毫五　學究新談銀六毛　美人唇銀二毫
煙水愁城銀八毛正　苦海餘生銀四毫　美人局銀三毛
掃迷帚銀二毫五仙　美人手銀五毫正　美人福銀六毛
寒牡丹銀四毫五仙　珊瑚美人銀三毫　三人影銀四毛
白巾人銀四毛五仙　奪嫡奇寃銀三毛　情鐵銀六毫
双喬記銀二毫五仙　情競銀六毛

日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
廣初新續志（上下）銀五毫正　廣初新志三冊銀九毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正　中華民國演義銀五毫正
歷代名臣言行錄價銀八毫正　德國學校制度銀三毫正
日本三十年史銀一元二毫正　法國革命史價銀五毫正
美國獨立史銀五毫　李鴻章傳二毫五　社會通詮一元
公法會通銀七毫五　世界商業史六毫　泰西禮俗七毫
地方行政制度四毫　安南史銀一毫五　廣西銀二毫五
中國風俗史銀六毫　警察言論三毫五　新湖南銀二毫
中國之女權銀五仙　羅仙小傳一毫五　幻想翼銀一毫
狡兎窟銀一毫五仙　色情之男女四毫　催眠術銀五毫
擲果緣艷情銀六毫　枚瑰花下銀一毫　鬼士官銀三毫
學海疑雲銀三毫正　盜窟奇緣銀四毫　玉梨魂銀六毫
雙鳳奇緣銀二毫五　劍底鴛鴦銀七毫　色慾寶鑑七毫
新飛艇銀三毫五仙　旅行述異銀五毫　紅柳娃銀二毫
怪現狀銀七毫五仙　劇場奇案銀四毛　雙鴛侶銀二毛
桑伯拉包探銀二毫　洪罕女郎銀七毫　霧中人銀一元
華生包探銀二毛五　復國帙聞銀二毫　自由女銀二毫
航海少年銀一毫五　環瀛誌險銀一毫　戀海銀二毛
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
巴黎繁華記銀一元　萬里尋親銀三毫　新舞台銀四毛
小仙源銀一毫五仙　風花雪月銀二毫　市聲銀五毫
騙賭奇聞銀一毫五　西青散記銀六毫　指環黨銀三毛
慈禧畫像記銀三毫　三生姻緣銀五毫　玉如意銀五毫
慈禧外記一元二毫　媒孽奇談銀一毫　金銀島銀三毫
德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧實笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

本華自
報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二七毛五
十一號管中機吸金咀 一元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　刺客銀三毫
白巾人四毫五
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刋經驗跌打醫書銀至毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鑲鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袟掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛

●敬告僑胞

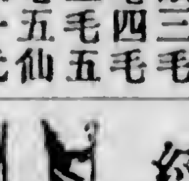
旅美同胞鑒啓者有病不可亂服藥保命莫甚善尋醫弟十年前偶占隱病父子兄弟莫能相告惟自求醫一一告道所見西醫固已多亦求華醫亦不少雖有告白合吾症亦無見効自怨症頑不怪庸醫於去年夏季遊芝城幸遇何立鳳翁知一法得美醫生博士曾爲爹李奈大學教習名 Dr. William Fuller 25. E. Washington St. Chicago, Ill. 指導而求果往見之全身考驗即解病源據此症可能治初起時易治而爲庸醫之所誤要時日多少方能全愈未敢遽斷之語默會其言有理就醫二禮拜老病盡除續吾生命在各梓里以爲何如雖然醫生治病得愈乃其天職不必表揚但至今無一日而能忘故特敬告各梓里勿以善說謊者而誤爲良醫也若欲取信杏芳樓甄今香翁盡知也

一九一八年四月十五號　甄樸敬頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回



經驗治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 萬應

每料抗 半料統 小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中靈效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前病盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號揣辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣妝粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

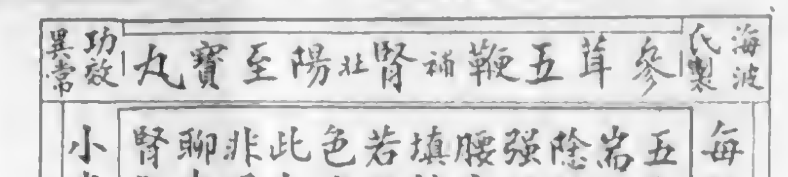
星斷吉凶能參鬼谷 明鏡臺上盤命理 命評貴賤敢望神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星刻度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金二元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
象批星盆筆金二元
占卜常卦銀五毛
擇日子每個五毛
占終身財福卦二元
另有正東胆寄售價其相宜

海波氏藥局

馳名九散

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭為主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
塡精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷虜病　藥到回春
此丸出世　瘉無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料四元

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

大埠余時中恭頌　保市頓陳文宏拜頌　英属李鏡秀恭頌　屋崙雷明錫敬頌　羅省張瑞珊鞠躬　二埠日人青木四郎頌　大呂宋忠和昌上言　市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

議員鑄鼎錄

（政治小說）　六九　天笑　聽鸝　同譯　法國薄末裔治原著

既答茉"愛脫、沉思有間、又顯然而言曰、此事一旦爆發、殆如炸彈裂壳而横飛、當者立碎、殷紅黨無遺類矣、必有奇異詭麗之觀、吾儕可拭目俟之、當胡思底特語時、茉利愛脫見鄉婦數人束短裳、袒其胸、荷鋤來、自徑之他端、屈曲而來、茉利愛脫即此其侶曰、止、止、人來矣、胡思底特遂默、既而數人直至兩人對立處而問曰、有奇異之新聞乎、胡思底特曰、無之、吾儕在此談衛衛之狀況耳、數人遂掠而過、胡思底特亦荷其喇別茉利愛脫先歸城中、自鄉及城、沿途考察、城中屋廬、往往高大敞潔、而鄉人屋率多湫隘卑濕、胡思底特憤憤不平、而其最恨者、則拔納夫屋也、念彼僅夫婦兩人居之耳、而其中有治事室、有會客廳、有進膳室、何奢侈乃爾、人謂天之待人一視同仁、誰信之、至德帝閑之尊榮、則胡思底特即以爲分所應得、不復譏誚之矣、且以德帝閑得兼任市總董爲憾、使德帝閑一身而兼二任焉、則握宰制地方之實權、路茄海爾不患不於縣公署中得一位置矣、而爲其婦者、亦可從容食其俸之所入、優游自得、無飢寒之憂矣、胡思底特以是故、憤懣積胸、行良久、折入一狹巷、往來者稀少、惟載運雜貨物之車、欲出捷徑、始取道於是耳、胡思底特於巷曲遇柏萊脫之婦、柏萊脫者路茄海爾摯友也、其婦名柏烈篤納、產十三兒、養育之事、一身任之、飼以蔬豆而已、然已勞甚、是日往河畔濯衣、故道經是間、胡思底特見之、即問曰、柏烈篤納爾勤勞如昔乎、曰、子女繁多、不得不爾、曰、余所識諸人中、有深居廣厦、精研食品、終日不事事者、天生是人也、若專令其享人間福祿而來者、而爾乃勞苦若是、烏得不令余憤憤作不平之鳴哉、曰爾所謂終日逸樂無所事事者、就余所識諸人論之、亦有其人、曰爾之見聞、究不若余之廣、余今獲一祕密消息必爲爾夙所未聞者、曰何事、聲望赫著之唐東、乃一竊盜之雄者耳、

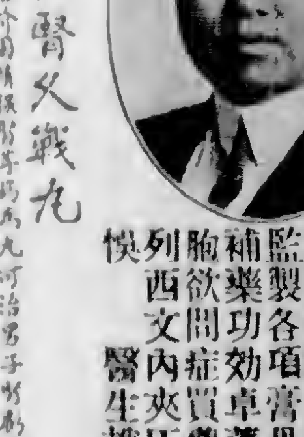
戰事消息

廣州通訊

（未宗）

粵省黨派複雜、軍隊不相統一、爲各省之所未有、目前握有實權而勢力最厚者惟桂軍、然自龍軍移動、起而與之相抗、桂軍亦有不敷分派之勢矣、因有艦隊署足以制龍軍、使其不能進省、然龍以巡閱使之名義、所至令兩廣處處設防、其用意可想、龍軍進行、注重欽廉、於是桂省屯重兵於欽邊、以作南甯之保障、詎知最近消息、龍軍乘高雷軍事得手、又已進入桂省岑溪矣、查岑溪舊屬梧州府治、東與廣東西甯縣爲界、南與廣東信宜縣爲界、西界容縣、北界藤縣、爲皇華江籐江之要地、當龍軍入廉江、踞化縣、乘勝將茂名電白收爲已有、於是大隊桂軍由桂出發援粵、方從鬱林陸川進行、以入化縣界、詎知龍軍出其不意、攻其無備、前出一支、由信宜境

醫生趙裴彬肖像



固精強腎久戰丸

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

統治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

夜柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　定價

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

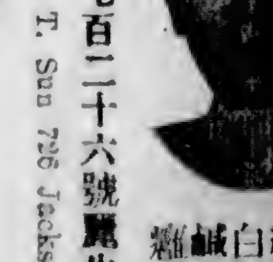
衛生補血汁

活血消毒丸

美國大埠 仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癰疽流注

瘋尾血瘤　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號羅生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嘍市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治累能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膊皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心爲如怒悅惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連仄紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其機枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政史

增廣尙友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫

校正尙友錄銀五毛五仙
廿四史尙友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛

包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀二毛五
星命萬年歷一毫五

國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
理財學教科二毛

快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
國民唱歌二毫五

● 信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫

共和新尺銀五毛
隨園尺牘銀五毫

曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰一元八五

小說

中學西洋歷史教科銀二元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫

閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習書帖每冊銀五仙

軍中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
祕密電光艇二毫五

閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫

三疑案銀一毫
青藜影銀二毫五
合歡草銀二毫

婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀＊毛

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺間世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳濟毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梅毒橫痃隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於乎素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

侵入岑溪、於是藤縣容縣亦大震動、桂省軍隊當自固藩籬、遂不需調入粵、且桂軍雖驍勇善戰、而於高州地利向非夙習、龍則利用高州本地綠林、編爲振武軍、資以利器、桂軍失利、實由於此、近者兩粵大軍雲集、已決定於舊歷正月初旬、向高州聯合攻擊、故陸軍測量局奉莫榮新飭令、雖舊歷元旦亦不得休息、限三日內將高雷戰地防守要隘地圖趕繪多份、以便軍中應用、軍務之急亦可想見、至於陽江龍軍則確已敗退、盡數調回高州、龍軍聚於江原不過千餘人、其餘則皆由綠林編成、陽江城中形勝以筆架山爲最險要、龍軍築砲壘於此、而加機關槍以爲助力、但討龍粵軍司令魏邦平精于礮術、與海軍聯合進攻、所發之礮極能命中、先毀其礮壘、然後衝鋒而前、竟奪其機關槍多枝、龍軍統領馬如驥陸朝珍曾懷安等知勢不能支、乃放火縱掠一場、遂退由電白一路而去、惟近聞龍軍復取陽江之志、仍未稍懈、到電白後又有援軍加入、準備併力以取回兩陽、而省軍又復添兵助拒、逆料旬日間電白境內必有劇烈戰矣、

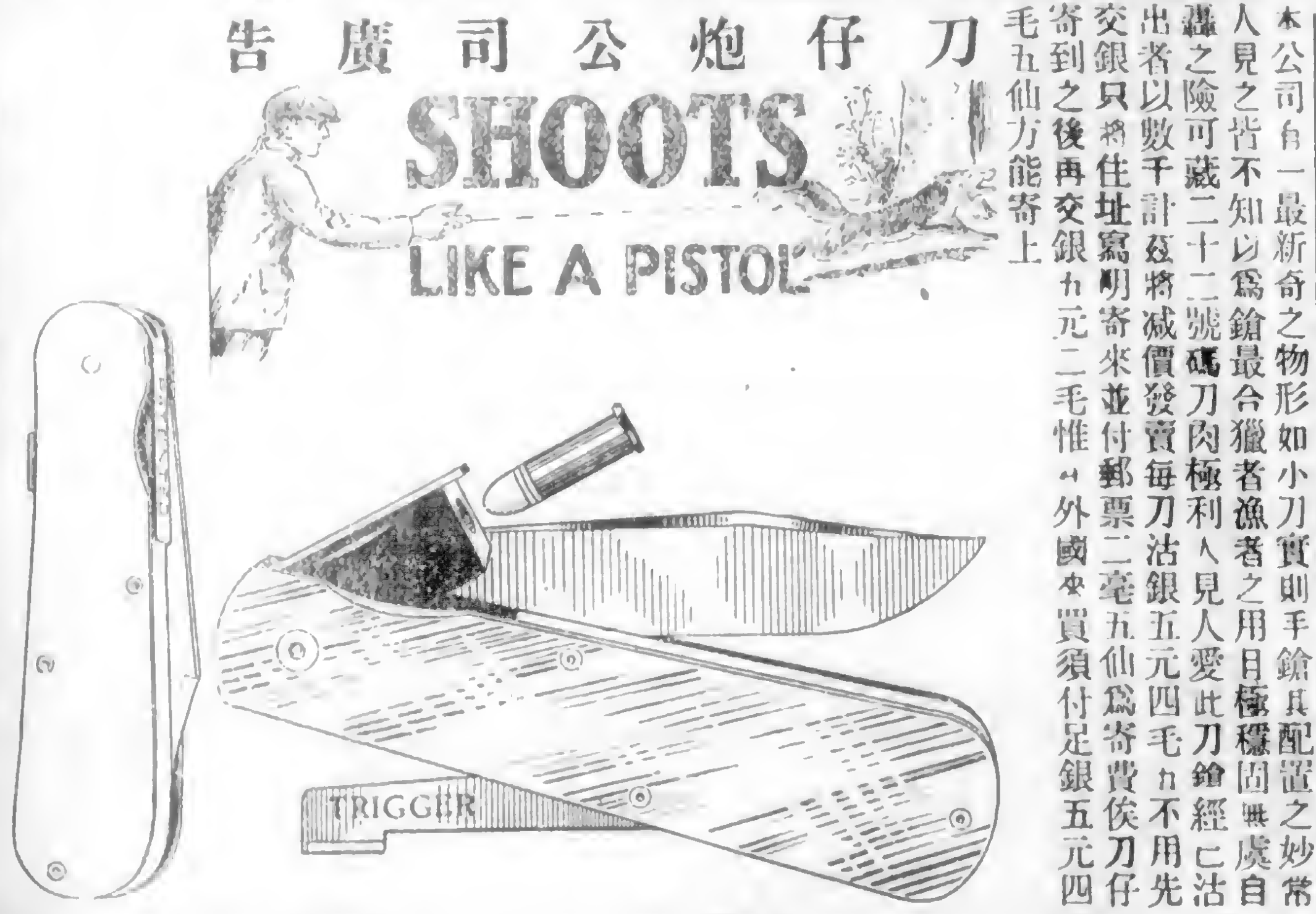
詞林

書懷贈選廷

（石廣權）

春意催人老、東風又幾旬、旅懷隨柳活、詩緒待花新、
蟄屈龍爲性、淸癯鶴是身、痴頑吾自解、萍絮總前田、
久客翻憐主、交親禮自疏、酒杯容跌宕、棋局任齟齬、
得句欣相賞、論文許自譽、勝心刪不盡、輸爾未知書、
碌碌材無用、多疑未入時、侯門通候少、朋輩過從稀、
字向兒童課、詩成婢嫗知、朝來淸睡穩、春夢不妨遲、

刀仔炮公司廣告



SHOOTS
LIKE A PISTOL
TRIGGER
Defender Pocket Knife Co.
Dept. 208
1757 West Superior St. Chicago, Ill.

本公司自一最新奇之物形如小刀實則手鎗具配置之妙常人見之皆不知以爲鎗最合獵者漁者之用日極穩固無虞自轟之險可藏二十二號碼刀肉極利人見人愛此刀鎗經已沽出者以數千計茲將減價發賣每刀沽銀五元四毛九不用先交銀只將住址寫明寄來並付郵票二毫五仙爲寄費俟刀仔寄到之後再交銀九元二毛惟外國人買須付足銀五元四毛五仙方能寄上

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方）用鹿鞭海狗三鞭夷鹿肥魚鰾各葯親自監製埋丸
（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）
一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅英國士地李宴拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥用症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

世傳經驗專門特識丸藥

仙身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　耳閉聾丸散　因色到毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理宮固精丸　止痛生肌十神丹

退紅筋點膜光明眼　蘆清藥丸藥露　內消瘰癧藥丸藥膠　腸氣痛氣睪痛丸　腫脚軟脚立消藥丸　哮喘痰氣拔根藥丸　內傷衛生助肺癆咳藥　黃陰虧培血露　夢遺存真固髓丹　四鞭健腎丸　補腎丸

醫生譚蓮儒肖像

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肚痛心痛　肺癆內傷　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣痛氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

合勝堂廣告

啓者黃洪貴葉國生甄常堯陳祥四人迭犯堂規公議懸紅革出所欠經費與及各堂友之數永遠追究惟和平總會立有向章凡由堂家革出之人各堂不能招接仰各堂遵守以符定章倘有不遵和平會規例接納該四人者一經查確定向該堂交涉決不狥情此佈

民國七年新歷四月十八日　大埠合勝總堂披露

東華醫局收到第五期捐欵佈告

永華盛　生泰　雷家諒　來安館　徐國璇　曾生堂

襲裔顯　忠信和　趙峻堯　馮寬記　贊生堂　偉士頓

霍元掌　瑞利　北京樓　麗興號　泗和　華新公司

錦花樓　萬合　李德華　保生　和隆　廣興合記

采芝堂　大益　茂利　兆棧　會來居　李銓學

伍確泒　伍勳實　陳瑞生　海生　均利　馬春田

同益棧　馬作　富榮押　品信　悅豐　廣東車房

以上每十元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃虧氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在藏腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化譽歎衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

上海中法大葯房精神丸

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　和平補品　特許專賣　美味濃液　風行全球　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, April 27 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 64　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月廿七號（禮拜六）（夏曆歲次戊午年三月十八日）

本報電話叉拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遞給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知各報查問舊手人曾否交清報費倘未接獲報函復行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理概得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或染病疾死須交清報費付函通知止報倘未經函知自後除報寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本會業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第六拾四號　第二十七年

本館特電

○○○二十六號下午上海訪員專電。以欲往漢口查核軍隊之意。入告於馮總統。馮總統允可。段氏遂於二十號起程南下。隨行者有曲同豐。財政部次長。交通部次長。須勾留一禮拜。然後復返北京。

○徐樹錚亦往漢口。已先於十九號出發。

○聞陸榮廷已於十五號死。現得見十九號政府通電各省之明文。始知其事屬確實。

○全國商會聯合會。爲籌商和解國內戰爭事。二十一號在天津會議。

○政府向某國議訂借債二千萬元。八釐週息。以全國電報爲按保。聞草約經已簽字。

○○○二十七號上午上海訪員專電國務總理段祺瑞。於巡往漢口之前。致電撿閱使張懷芝。湘督兼總司令張敬堯。蘇督李純。贛督陳光遠。同往漢口聚集。籌商重要事件。豫督趙倜。則於段總理道過河南時。在鄭州相會。

○全國商會聯合會及各界致電政府。以報帋所記載中日密約之事。關係國家存亡。至爲重大。請將內容宣佈。以釋疑惑。

○外交部致電上海地方長官。言所傳報帋記載關於中日秘密事件。乃全無根據。令轉告各報館據實更正。

○海容巡洋艦艦長有電至海軍部。據稱在海參威之局面不久便有變動。求發訓令。以便遵行。

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

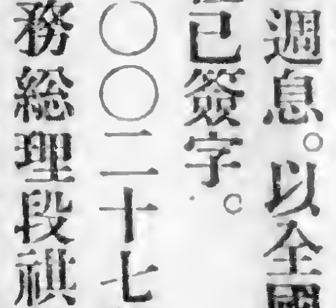
三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明斬蛇風濕酒每大樽二元小樽一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興普濟水每樽一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃袗章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡檯毡桌圍儒履自製災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗三鞭丸　發客

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚巢綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸貴留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠泰萃

如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若有電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意順爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余豐　中文記錄余黨揚　管理銀行事務人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

鴬咕路卡鑄寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山咩街角開張本銀行與鴬咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴬咕路卡鑄寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

爲許日本軍隊在龍口登岸、使得進而攻襲膠州、有犯中立、對於兩方面均受責、對於兩方面均無以辨、雖云國弱則公理難憑、然而謀之不臧、實未有過於是者矣、中立中立、吾國今日懷抱此思想者、尙不乏其人、不知袁世凱當國之時、已爲此中立二字備受磨難、冒其虛名、而受其實禍、四面被敵、孤立無助、能容幾時、自昔英國外交、持莊嚴特立之策政、然入現世紀以來、則一變而與日本結同盟、美國𡚒持們羅不予不取之主義、然不忍受德國之淩侮、則協助英佛等國、參預歐戰、豈好爲多事哉、誠以世界趨於國爭、辨是非、較得失、審利害、量輕重、則必有一從一違焉、

（未完）

緊要新聞

段祺瑞赴漢口與北軍進行

廿六日東京電云、南軍將領、因段祺瑞有親赴漢口之行、特伺察其行程、故彼改遲二日、至昨廿五日、始出發漢口、現北軍在湖南復戰、大有進步、

美工程師被擄放還

今日美京電云、外部接駐北京美使來電、報告美國工程師溪利、前三月五日、在河南省、被中國賊匪擄去、勒贖巨欵、至今已將溪利放還、至工程師巴沙、及有華人工程師一名、同時被擄、前數日經已放回云、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

招募華工赴檀之無望

檀山西報云、居留本島、華人、以美政府改良禁例、准招華工來檀一事、決難見諸實行、明知已成絕望、仍冀有華工三四萬、准來檀島、操當種植工作、若果成爲實事、殊于公家利益、裨助不少、且向富農工之人、亦多改入工藝廠、製造戰品、以濟軍用、

戰期內全國禁酒之提議

廿六日美京電云、下議院懇的技省議員柏利、今日提議一草案、擬於戰期內、各省製售酒醪、概不准情、

荷國不准軍人出境

廿六日荷蘭京電云、陸軍部佈告、凡屬軍人及國民可以當兵者、概不准出境、凡告假之兵、均須即回營、聽候調遣、

荷屬出產物禁止出口

廿六日美京電云、接荷國消息、荷屬東印度島、於白鐵藥料布疋等物、出產甚多、其中有等製造床墊、至爲合用、向辦出口、運往美國、爲數不少、現敵國以此物入美、乃爲供給戰品之資料、大爲反對、故該島現禁此物出口、免爲美國所用、

德軍射遠大礮三尊毀二

廿六日巴黎電云、德軍射遠大砲、昨晚又轟至本京、但傷害物業、爲數甚少、聞此等射遠大砲、共有三尊、經被聯軍飛船、炸毀一尊、並死兵一排、又上禮拜一晚、破壞一尊、現僅餘一尊、尙能轟遠耳、查安置此大砲之地位、用綠葉蓋遮、極爲秘密、於發放時、旁邊之大砲、共有百餘尊、同時齊响、以混人耳目、故此射遠大砲、置在何處、無人知悉、以冀免英法飛船擲炸、且該處常有德軍飛船、騰空巡守、一有聯軍飛船駛至、即行追擊、

烏國觀戰員被德拘留之交涉

廿六日烏魯圭京電云、烏國政府、因本國武員、乘班船赴法觀戰、及至歐海、被德潛艇截獲、硬將烏國武員拘留、殊背公法、日前特致文德政府交涉、詢其是否與烏國宣戰、茲接德國答覆、大不滿意、故烏政府諸員、特開會議、籌商對待之法、或將與德失和云、

美又借債與比國

廿六日美京電云、財政部今日又借欵與比國三百二十五萬元、此係准其在美國多辦物品、作爲借欵、查比國現共借美債一百零七兆八十五萬元、聯軍國共借美債五千二百八十八兆八十五萬元、

德兵損失之總數

廿六日荷國暗士打尖電云、據柏林報紙登載、有德將軍某、出席上議院、報告德國自開戰至今、兵士傷亡失踪之數、共二百萬人、現傷兵醫愈、回營効力者、七十五萬人、醫愈不能出服軍務者、六十二萬九千八、內因折斷手足不能當工者七萬人

歐戰結束無期

廿六日倫敦電云、英國參謀長列企李付、語於訪員曰、此次戰爭、已閱數年、將來孰勝孰敗、以兵力多寡爲斷、若兵力雄厚、到底必獲勝利、吾人無庸望一二禮拜、或一月之久、戰事可以完結、觀現下情形、至少戰至今年夏末、方能戰事結束云、

歐洲大戰記

財政部長定製大幫貨車

廿六日美京電云、財政部長兼鐵路總辦麥亞都、定製鋼甲貨車三萬架、每架約值銀二千五百元、共用銀八九十兆元、此等車將來行駛、週息五厘、另定製別式車七萬架、機器車頭二千架、以備調用、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲德皇查察英軍炸塞比港　廿六日倫敦電云接荷國暗士打尖電稱、德皇威廉、因英國日前派出舊艦兩艘、滿載士敏土及砂石、到比國施布路治港、自行爆沉、堵塞港口、使德國之軍艦潛艇、不能出入自如、幷將該港碼頭爆燬、昨禮拜二日、親到該港查察一切、見有爛英艦兩隻、閉塞該港、當日有英艦管駕一名、爲德軍所獲、德皇特親見該管駕、詢其如何能駛入港內、現德軍正在趕將碼頭修復、以利軍事進行、

又荷國暗士打尖電云、駐守比國施布路治港之德海軍統帶魯士打、因被英艦堵塞該港、及炸爆碼頭、損失戰品甚多、德政府以其過於疏忽、經將其革除云、

▲法軍力拒德兵　同日巴黎電云、法德兩軍、在亨吉一

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

祖傳 伍 TONG on St. Cal.

粵城西高崗方便醫院四邑濟軍醫社醫生現寓金山正埠華

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍

放揭 Office Post St. nal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

● 介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深磯期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料加減各色宋丸 注明
代售省城活絡丸

參茸戒烟茶藥每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客

司事人 余曙章 英積 家樂 同啓

正土木人參
瓊春海參成
協同和人參庄廣告

神農本草首錄人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春吉林等處皆有本庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以現身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歡實源源而來廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保賓客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
156 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

● 西醫生作打溪 ●

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）
Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福利公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司
正埠 NANKING FOOK WOH CO. 金山
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅許紅瓷器燒齊各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠菟棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 祥安公司 大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

帶、仍以大砲交戰、勢頗激烈、無甚勝負、又在烏化之德軍、今早先以大砲向法軍營壘轟擊、隨派步兵攻來、佔奪壕塹、未久、即被法軍擊退、並俘其兵士數十名、昨廿二三兩日、共擊跌德飛船七艘、跌在法軍戰線界內、另有十艘被法軍擊壞、即行折回、

▲德相控告報館　同日倫敦電云、接丹麥京轉來柏林電稱、德國東西報、登載外部大臣古路文、前在俄國議和時、挾妓遊行、大失國体、又謂奧外部大臣沙連、亦溺情酒色、常到下流地方行樂、現德相溫闕靈、以該報任意詆譭、有壞兩大臣名譽、特控之法庭、索令賠醜云、

▲美兵一日之喪失　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電稱、今日之戰、美兵傷亡人數、共七十五名、內陣亡者九名、因傷殞命者五名、病死者三名、重傷者三十三名、微傷者廿五名、

▲非洲法德兩軍備戰　同日美京電云、接非洲度力布李消息、現有德土軍隊、在該處駐守、近有德潛艇、運到軍械糧食甚多、預備不日進攻該處附近之法屬、聞非洲法屬、現有法國軍官、教練土民學習兵法、約練六月之久、即可出戰疆場、

▲英軍鋼甲自動車之利害　同日法國英軍大營電云、昨禮拜三日、英軍乘鋼甲自動車多架、襲攻德軍、侵入德軍防禦線內、頻發機關砲、向德軍轟擊、德軍無處逃遁、陣亡甚多、其伏在壕塹者、則被自動車壓斃、是役有德軍三隊、幾全師盡滅、

▲英將軍報告戰況　同日倫敦電云、接英將軍歇氏由法國來電、報稱英德兩軍、在拉士河至槐排士一帶、現仍交戰甚烈、有德軍九隊、今早攻入度蘭區打、及衿摩村、幷佔領衿摩高山、迨英法軍協力還攻、克復要塞數處、並俘德軍數名、其後德軍復行攻來、英法軍極力抗拒、阻止其進行、至入夜又將德軍擊退、今日之役、德軍傷亡甚衆、

▲德軍自報戰績　同日柏林電云、接法國戰地報告、德將軍溫亞棉、今日統率大軍、佔據衿摩高山、該山極爲險要、可以俯瞰付蘭打士一帶、駐守該山之英法軍、均已被擊退、又山伊萊、及度蘭區打兩處、亦已由德軍佔領、共俘獲英法軍六千五百餘名、其中多係法軍、又兩軍在亨吉一帶、刻仍劇戰未已、今日又俘英法軍二千四百名、現英法軍向衿摩還攻、欲搶復該山、惟在委爵士布李丹那之德軍、不能駐守、迫得退縮、

本埠新聞

中華會館佈告駁銷移民局苛例

頃接譚總領事公函內開、敬啓者、移民局取締華商店新例、有礙華僑商務、前據貴會館總董劉景三等函請轉詳公使、設法駁銷、當經據情轉呈在案、頃奉公使電開、移民局取締華商件每六個月報名貼相新例、經本館商准美工部、立于本日分飭各該局一律取銷、希即轉達中華會館及商會、並登報俾各會館商會知悉等因、相應函達貴會館、希即轉達華僑一體知悉可也、爲此佈告、仰旅美僑胞一體知悉、此布、

國民爭購公債

昨日紀念美國新自由日、全國人民、購買第三期公債、異常踴躍、本埠債票原額五十三兆九十七萬元、昨日共售出七百一十一萬二千九百元、合共售出五十四兆廿九萬八千二百元、現已過額三十二萬八千元、買者仍有爭先恐後之勢、實則過額若干、尙難推測、隣近本處七省、匀計售出公債、已有十分之八、各大埠鎭、多售過額、惟小埠尙未售罄、查居留本埠之敵民、共買公債六萬七千七百五十元、

◉私煙入境日多之原因　本港副稅務司依比、昨語人曰、來往墨美之輪船、以本港稅員、搜查片煙、不甚嚴厲、所拘拿私帶片烟之人、非輕罰則釋放、以故私運片煙入美、日多一日、若欲禁絕煙患、須由合衆國衙官頒布嚴例、凡私運片烟入美、致被拘𢭃者、從重懲治、不准罰欵作了、庶可杜絕此弊、查每罐片烟成本三十元、運到本埠售銀一百元、獲資甚厚、私烟日多、未始不由於此、

◉電報局工人又欲罷工挾制　本埠電報局、日前將工黨人三名、開除其職、現該黨工人、大不脫服、擬聯同一氣、停工挾制、工部長委路臣、聞此消息、恐工人一日罷工、消息往來、必多阻礙、昨特飭本埠移民局長咽活威、出任調人、勸令兩方退讓、免生事端、

各埠新聞

企李付崙安良商會舉行慶會

廿七日企李付崙電云、本埠安良商會、今日開成立八週年慶會、連會議一禮拜、各埠分會、均派代表到會、籌商在本埠建築一樓、以爲聚會之所、聞該堂會友、現有三十八名、爲美國効力、充當兵役、又擬的彩華商差利委云、現各埠華商、購買美國自由公債、均甚踴躍云

◉種植家因工人缺乏之會議　尾利允電云、本處種植家、今日在本埠集議者、共有百餘人、咸以工人甚渴、擬於摘菓時、僱用婦女及高等學生、操當工作、以補其缺、屆時仍恐工浮於人、又欲將附近種植埠之酒肆、盡行封禁、所有懶人、强迫其當工、藉資臂助、

墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬支部應請舉派全權代表預日賁臨指示一切幸毋各玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATERNAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

承受餐館

啓者切市省把梳埠山河寸街一百零三號新花旗餐館今因各東志圖別業願將生意全盤傢私什物連樓批頂與本堂承受准于西歷五月四號正午十二點鐘在舖內當衆交易清楚倘該號有欠到唐番大小數目按揭會項等情請屆期到來理明如期不到乃係自誤日後財發萬金係歸本堂所得不關舊手人之事特此佈告以免後論　合成堂啓

正埠采芝堂南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

五代 才
YEE S
864 Wa
San Fran
醫 專
統理男婦大小內外全科
精醫花柳癧痰心氣痛症

及滿洲蒙古西藏青海
明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希
世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

告廣
Golden Ga
110 Kearny
W. J.

迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所
喜市公謹啓

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金豬兼接駁匯無悞請驗貨色價格從廉計順
大埠祖板街門牌八百號
話筒差拿二四六
司事人雷可傳迪傳　成昌謹启

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北芪老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久遠交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸祭華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

秦各銀號妥交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元
小每打拾元
發行另議

陳秉鑾內外方脈
司事人陳景文謹啓

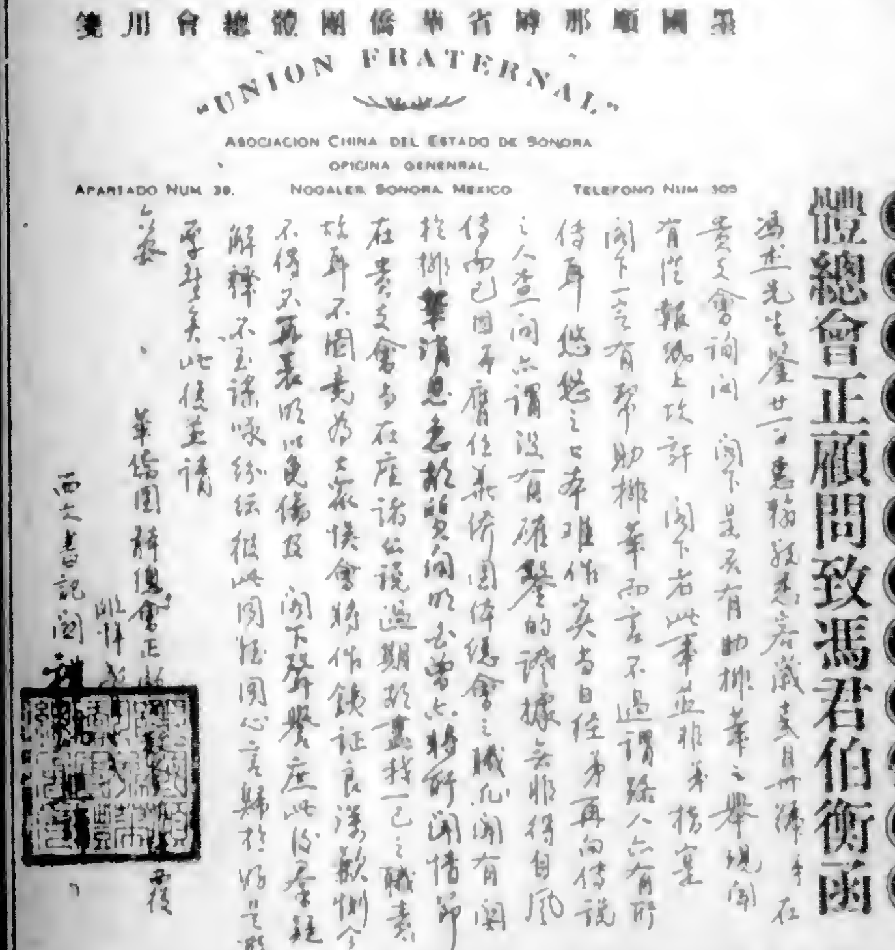
● 新發明風濕藥水

啟者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法罇面指明如探此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●原價每安士銀二元
●幷有廚房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

墨國順那省華僑團體總會用箋
"UNION FRATERNAL"
Asociacion China del Estado de Sonora
Oficina General
Apartado Num. 39.　Nogales Sonora Mexico　Telefono Num. 305



●●● 請看墨國順那罅全省華僑團體總會正顧問致馮君伯衡函 ●●●

● 香港滙單每百七十七元二五

◎ 寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症略喻有志者移玉敘談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兼理及公司留聲機器新出班本唱碟

意大利銀行
Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉罅船　三月三號到大埠　九號往香港

本公司辦事處在卡罅賓街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈

二月廿二到　三月五號開　五月七號到　十六開　七月十八到　廿七開　九月廿七到

中國郵船有限公司客務部譚奇端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱花市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各駝名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌　公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

○○○二十七號上午香港訪員專電

北軍入粵。已將南雄佔領。。

○據稅關報告。粵城撿查報紙極爲嚴密。有等報紙記載陸榮廷之死。。被廣東官吏執獲。指爲不實。。則加以嚴重之處置。

本館論說

（人名地名譯音）

中國對德行動之正鵠

（出雲館主人）

各國並立於地球之上、時而交親、時而戰爭、雖有是非得失之不齊、而以保國土護主權庇民族爲目的、則無或異、吾國雖老大、入於國際場中、與世界列强相馳騁、仍爲後進、故外交手段未免幼稚、又因國人素服膺於和平主義、非遇外族凌逼過甚、則不起而爲戰、自甲午之役、喪師失地、執政者計無所出、乃攀援於俄佛以求干涉、斯時德在中國未有尺寸根據地也、因急求加入於俄佛、共脅日本退還遼東、彼豈有所愛於中國、不過歆羨俄佛乘機得利、故起而分割一臠耳、中國既以旅順大連灣許於俄、以廣州灣許於佛、德豈肯坐視而無所獲、因以强盜手段、先發而佔領膠州、自是勢力範圍之局成、德既取膠州、竭力經營以爲海軍根據地、又得山東全省路鑛之權、慾望未饜、復陰爲瓜分中國之謀、而陽則避其事由己出、以掩飾世人耳目、包廬伯爵嘗宣言於議院曰、「瓜分中國之說已成矣、如斯瓜分之事、雖不欲由吾儕而發、凡吾儕所已爲預備者、乃不論事情發生如何、吾儕不可以空手而往」、是即無異以準備瓜分中國之言宣告於議院也、然吾國政府當局固暗於外情、自見敗於日本以後、外交政策、傾嚮於親俄、俄敗以後、則傾嚮於親德、不顧其國情如何、陰謀如何、但見强霸、便欲引爲倚庇、而不知彼方準備宰割我國土、刼奪我主權、奴隸我民族也、

當一九一四年歐洲戰起之時、吾國親德之態度不稍衰、德在東方有膠州爲根據地、時出其巡艦潛艇以騷擾洋海防礙交通、損害商務、英日等國責言煩至、蓋以膠州雖租借於德、實權已去、而名義上則中國仍爲地主、使其時當局者有保國之謀猷、外交之方略、則必與德迅速交涉、勸其將膠州解除武裝、交中國收管、遵守中立、俟戰爭息和議成之後、乃可照租約復歸德國管理、德政府若從此策而行、則可以免膠州之戰禍、如其不從、則吾政府直當與英日等國聯合行動、奮力攻擊、將膠州收回以免轇轕、而無所依違兩可於其間、乃當局者計不出此、事齊事楚、無所措手足、故一方面既招英日等國之責言、以爲許於山東境內接濟德人糧食及軍用品、使得藉以堅守膠州、有犯中立、一方面又受德國之責言、以

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨（烟糖茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器茶葉烟竹）
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣裳種祖祭光竹枝香山幼粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清招牌本店字號庶不致悞

均益字號　均益泰　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行
中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

啓者本店在羅省技利街九百五十號開張歷製爽口滑麵發售深蒙不勝銘感現下本公司生意多開機器數副已華慎頓街九百六十二於廣東省城大新街門號開張又一支店于香減平以圖久遠茲將成一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵　每
上海乾麵　每
香港乾麵　每
一磅庄紙盒　每
倘貴客光顧請註明取
訂上開價值係成箱發
不滿五十磅未便照價
省城　香港

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦唐山茼米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣玆特增設機器便麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無悞、玆將價目臚列於下
一等　二等　三等　加蛋　特別　各款　磅盒

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生所讚美然多尚未研試者用製之麪粉雞蛋材料等加工研製爽滑適口合於園口午晏夜消之用持家爲別家之所不及者未試如蒙惠顧請照門牌函示其裝箱有五十磅有三十庄紙盒每盒五十磅箱三
上等加蛋共和麵每百磅
中等加蛋共和麵每百磅
三等加蛋共和麵每一百
用紙盒庄每百磅十二元
眞正龍涎香特減價每両
零沽不少九元　金山正

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖京果海味源記生粉紙料炮竹各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全時出日用新鮮瓜菜發行望富價格外計平接理開平水口長客信銀両滙兌由香港廣茂源交妥富鵠在都板街七百二十千一百一十七號如有銀信照合●●●
司事人　潘大燊

生[illegible]
[illegible]可補用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處　售
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 司
告廣家
Wing
652
San Fran

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敢

海萩
號銕
Ye Man
Dick Ho
Canton,

中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈

香港
新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬㐅千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章
倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國[illegible]長慎　謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂　鄺敬華頌
●恭頌（良醫）良藥　○洛市丙合　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂鉄打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不患暈浪丸　[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮腫起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●龍濟光聯絡張開儒之奇聞

新民通信社消息、龍濟光與滇軍聯絡、發揮大雲南主義、以期合制桂軍、此事早有所聞、與在粵滇軍張開儒、久有接洽、所以隱忍未遽發者、實以與龍氏交換條件、磋商未定、最近聞已磋商就緒、異籍軍統之李烈鈞、不得已而去職、即其見端、且慮滇軍力薄、不足以制桂軍、故粵軍之二李（按即李耀漢李福林）方面、復極款洽頻促、同時發動、二李均於賭公司有密切關繫、茍且目前、純爲保持賭利起見、軍情之誤、實在二李、惟聞自程璧光被刺、彼中情勢、又有變化、近某方面於張軍參謀處、查得本年一月中旬龍氏與張氏密函一件、又張氏與龍氏左右某某密函一件、龍張接洽情形、已可窺見一斑、惟龍函所派之員、及張函所致龍氏左右何人來稿、概將姓名隱畧、此或別有深意、至張氏所派之員、則爲旅長戴永萃、龍張兩函原稿分錄於左

●其一龍濟光致張開儒函　藻林仁兄先生偉鑒、白雲在望、信使常通、區區隱衷、當蒙亮察、維桑與梓、諒有同情、弟此次出巡、本與粵中當道共挽時艱、不謂我軍方渡徐聞、彼軍即出全力圖我、實偪處此、不得不用正當之防衛、兩軍甫接、勝負立分、雷州一戰、擊斃桂軍千餘、奪獲槍械相等、石城化縣、再接再厲、而隆世儲農有興莫振綱等各渠魁、一時授首、是役所獲槍砲子彈輜重之屬、實繁有徒、近日高州己下、指日兵臨城下、直接陽江、振武第一第二各軍、均得會師前進、粵事即可盪平、夙念先生誼切枌榆、胸藏韜畧、方針所向、舉足重輕、尙祈戮力同心、一致進行、或相機協助、力解糾紛、或先發制人、遙相援助、均望提挈、速告成功、刻下蓂帥、（即唐繼堯）迭派專員來瓊接洽、與弟聯絡一氣、發展雲南實力、現經一律商妥、所有滇事、由弟力任轉圜、昨已電請中央、切懇明發命令、當可達到目的、滇事既定、弟與蓂帥携手偕行、雲南主義、自可貫澈初終、惟先生實圖利之、茲特派遣專員某某趨謁軍門、備陳底蘊、祈賜接見、俾得照行、先生碩畫宏謀、胸有成竹、並請匡茲不逮、示我周行、是所至禱、專此佈臆、翹盼回音、敬請勛安、諸希丙照不宣、鄉愚弟龍濟光拜啟七年一月〇〇日、

其二張開儒致龍氏左右某氏函　某某仁兄先生大鑒、昨承賜教、頓開茅塞、忻幸無量、弟以疲駑之姿、謬肩要職、雖奮心壯往、刻意經營、終未能爲國殺一賊除一害、時深愧悚、而以廣州爲西南重要之區、未敢輕去、備受他人之蹂躪、痛苦萬分、此自弟之愚魯之故、先生宏謀碩畫、茲特聘爲本軍參議官、尙祈賜教、匡我不逮、諺云、愛國始於愛鄉、自茲以往、敬當一如尊命、團結勢力、俾使發展雲南救國主義、以期統一、奠我邦基、謹派戴旅長永翠來、與誠公（即指龍子誠）商定各節重要事項、即祈先生鼎力維持、[illegible]達明白示教、見諸事實爲荷、專頌

笠西氏專醫內外
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然漲水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以寶彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全隻紙付來自然得收
CHUCK SAI. 770 CLAY STREET. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照筶白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元
並無烟灰　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

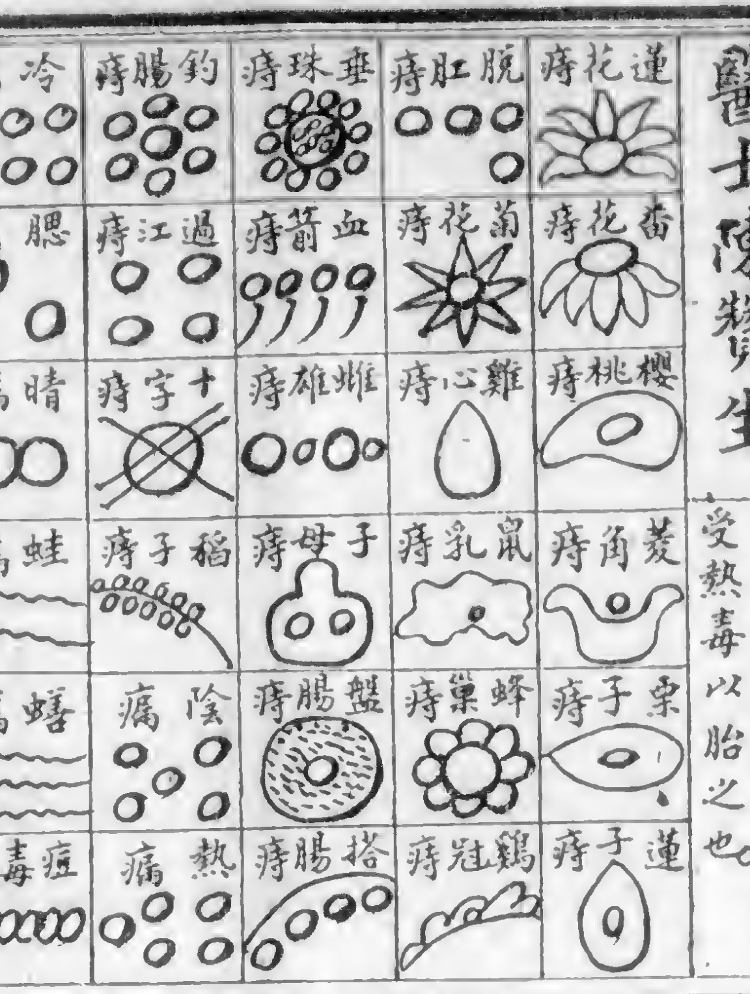
KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔醫　包痛

醫士陳贊生

痔痛諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔痛、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔痛、此外小兒之患痔痛、每由在母腹中備受熱毒以胎之也、



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮晴　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔痛便丸　每罇弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●十二日之國務會議

十二日（星期二）爲國務例會之期、全體閣員除江翌雲總長尚在假中未到外、餘均到齊、上午十一時照常開議、首由陸子欣總長報告某項外交問題、事關秘密、未便宣佈、次由曹潤田總長報告與郭侗伯省長頃在部中磋商之中東之鐵道問題、及某項交通要案一件、復經決議財政例案數起、陝西省長案、及阿爾泰辦事長官案、雖曾提出討論、然因有尚待調查之手續、故斯日未能決定、並聞斯日閣議對於解決時局之某項問題、亦曾約畧討論、未有若何結果、又一消息、十二日之國務例會、據聞提議之案件、第一項爲大總統交議特任陝西省長及任命阿爾泰辦事長官之件、（結果）下次閣議再討論、第二項爲大總統交議維持中交鈔票價格之件、（結果）呈覆元首後、應由財政部與中國銀行會籌辦法、第三項爲續議參戰借欵問題、（結果）由督辦參戰處與外交財政兩部派員設法進行、第四項爲接濟曹宣撫使軍費之件、（結果）先由財部電滙三十萬元、其餘之件、爲任命杜炳章署川邊鎮守使、參謀長王大勳署上校參謀及內務參謀兩部、提出呈請元首任命薦任官二員、應得勳章者八員、散會後、比由王叔魯傳沅叔兩總長進府、晉見大總統、報告一切、並聞劉鎮華之陝西省長、政府方面、已拍電陳陝督、詳細調查矣、

●●●京訊中之馮玉祥

馮玉祥自免職以來、久無電報到京、其最近之行動如何、留心時局者、亟欲知之、頃據新由武穴來京之某少將所述、馮玉祥自得中央免職電訊後、曾召集部下軍官、迭次會議、決定計畫、擴張軍力、以待時局之解決、適中央有責成該旅維持地方秩序之電、報到武穴、馮玉祥遂召募新軍三團、與原有之軍隊九千餘人、編成三混成旅、（實數在一萬五千人左右）分駐廣濟縣一團、蘄州一營、（聞近已撤回武穴）蘄水縣兩連、蘄水縣之巴河鎮二營、鄂城縣一營、鄂城縣之華容鎮一團、其餘軍隊、均屯集武穴、至駐兵各地之秩序、則此時尚稱安謐、並聞駐紮鄂城之馮軍、與駐紮黃岡謝超軍隊、（鄂城黃岡僅隔一江）現已聯絡一氣、分任維持之責云、

●●●關於中俄邊警之紀載

▲黑省之紛擾　頃據新由黑龍江歸京之某君所述、自俄過激黨、勾通德奧俘虜、擾亂黑省滿洲里一帶以來、黑省人民異常驚恐、滿洲里附近居民、紛紛遷徙、流離之狀、極覺可憐、經國軍開拔前往後、該地雖稍鎮靜、然商業之冷落、金融之恐慌、仍屬日緊一日、人民異常叫苦云、

▲領事之告急　駐海參威總領事邵恒濬、前日（十一）電達政府、陳述該埠日來危岌情形、惟該電屬於外交密件、不易探得詳情、玆將最要之件、分紀於后、（一）報告日本軍隊、已在該埠實行登陸、分任警備之責、（一）報告俄國激烈黨抵海參威者、確在二萬名以上、（一）報告美國軍艦卜魯克林號、已於十日抵港、專候駐俄美國大使來埠後、即送往彼國、最後詳陳該埠商民刻下均已罷市、及險惡情形、並請政府預防內境、以免不虞云云、

▲哈防之重注　吉林督軍孟曙村、昨日致電政府、畧稱駐哈爾濱之么團、（即么培珍）前已開赴滿洲里駐防、現特指調駐紮伊通之第一混成旅步兵第一團團長誠明、率其所部赴哈駐防云、

▲外部之會議　頃據某要人傳出可靠消息、陸子欣總長、以外交各項重要問題、亟待與部員切實磋商者甚多、特於日昨下午四時、在該部會議廳、召集重要會議一次、列席者係次長司長參事秘書等十餘人、直至下午六時、始行散會、內容關係外交秘密、未便宣洩、但聞議決之重要事務極多云、

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煤煙每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市飲枝木檯椅宮燈新款磁器傢器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譯亦豪船粽合璧字典弍元

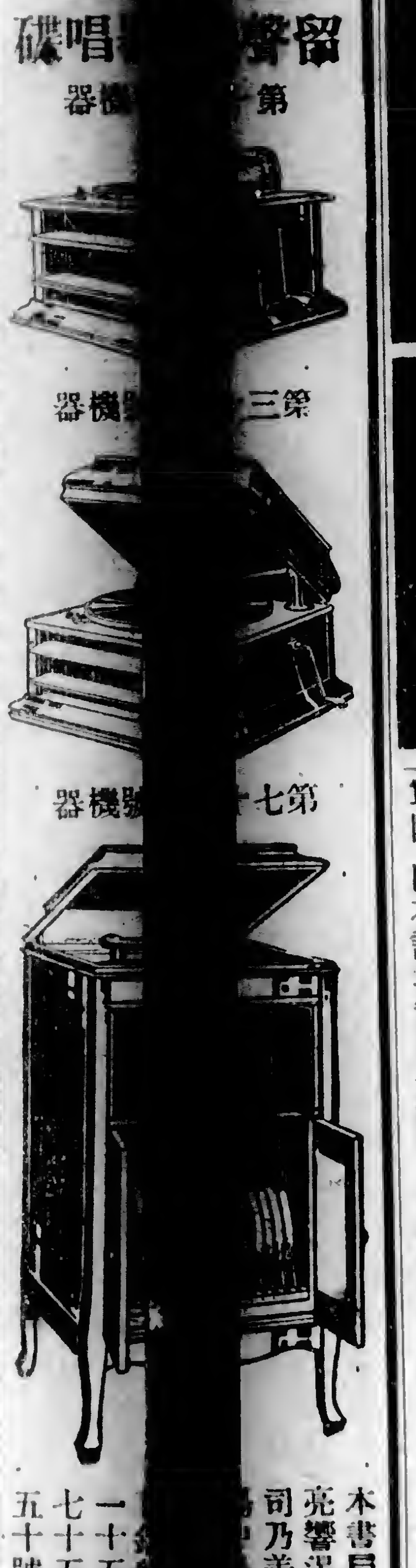
最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聽甫華英類語銀弍元

每月將換新書開者注意
圖書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

代留聲機 式唱碟



第三號機器
第七十五號機器

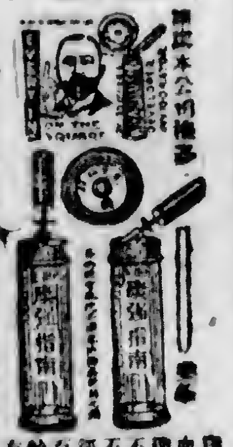
本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名 [illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書局 [illegible] 佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清風二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五
[illegible]　宣書宣[illegible]銀[illegible]二毫
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

獨一新製康強機器



●●●自製神效藥筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

舖在大埠市作倫街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款髮鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
285 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Sen Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三

Residence
854] Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那嘛街門牌八百五十四號　請線力西四零五八號

胡禮氏启

（芝城）生源號（士卡）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

[illegible]

生源號陳孔芳披露

金山正埠　祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造發衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華棠精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蔓生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時發皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每罇重六両價銀七毫五仙　郭貴　買者自理

●包醫　癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張郁祖傳內外方脉

張郁大國手推薦

[illegible]

Tse Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

激烈黨抵海參威者、確在二萬名以上、（一）報告美國軍艦卜魯克林號、已於十日抵港、專候駐俄美國大使來埠後、即送往彼國、最後詳陳該埠商民刻下均已罷市、及險惡情形、並請政府預防內境、以免不虞云云、

▲哈防之重注　吉林督軍孟曙村、昨日致電政府、畧稱駐哈爾濱之么團、（即么培珍）前已開赴滿洲里駐防、現特指調駐紮伊通之第一混成旅步兵第一團團長誠明、率其所部赴哈駐防云、

▲外部之會議　頃據某要人傳出可靠消息、陸子欣總長、以外交各項重要問題、亟待與部員切實磋商者甚多、特於日昨下午四時、在該部會議廳、召集重要會議一次、列席者係次長司長參事秘書等十餘人、直至下午六時、始行散會、內容關係外交秘密、未便宣洩、但聞議決之重要事務極多云、

●●●呈送中日聯運之議題

滬甯杭甬兩路管理局、呈交通部略云、本年一月二十六日、奉到鈞部偏電內開、查第六次中日聯運會、定本年四月五日在日本東京開會、現距會期已近、仰即尅日擬具第六次中日聯運議題、至遲於二月十日以前、呈由本部核送主管鐵路、轉發在會各路研究除分電外、合亟電仰遵照等因、奉此、經即譯飭滬甯洋總管克禮阿、暨代理滬寗滬杭甬車務總管韋燕、遵照擬議去後、玆據該兩總管覆稱、現在兩路擬具第六次中日聯運議題一項、請將上海北站至杭州一段、加入中日陸地巡游路程等語、理合將洋文函配譯華文、具文呈復、伏祈鈞部鑒核施行、（華洋文條件均略）

●●●西報中之南昌通訊

大陸報三月十一日南昌通信云、魯督張懷芝、除留步兵萬人、馬隊千人於九江、視察江西北部動靜外、自率兵士二千、機關鎗八架、於四日前來南昌檢閱陳光遠軍隊、外間盛盛傳張將派若干、往高安（離省城南六十英里）調查該處情形、張則在城中採辦糧餉、本地報紙、皆謂陳光遠之地位、進退兩難、蓋陳不願魯軍入境、今既來矣、陳遂無所措手足、江西素中立、偏向南方、馮總統則決欲江西歸北、故派張來贛、警戒陳氏、當以服從中央爲第一要務、據云、張北歸時、或將調去陳之軍隊若干、以之强迫其他半中立之省歸誠、至於未來之江西督軍爲何人、今日實難預知也、

●肇慶會館收到十八期義欵芳名（四月廿二號起）

△羅省忌埠三續捐欵　廣義和一百元　關國億五十元
張怡炳五十元　岑振恩四十元　譚　禮三十元
張恩培三十元　岑兆樞　周家苗　何帝法　甄華運
吳翹旨　吳濟蕙　盧松喜　以上各二十元　關崇吉
張球椿　張　江　以上各十元　譚讓　譚耀　譚　熠
譚　燦　譚石牛　張椿榕　張孚炳　盧新章　何綱統
何百盈　何穠興　周維桐　周瑞歡　吳鉅榮　吳潤寬
以上各五元　（未完）

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見玆將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡利天挫省所濕埠　余璋興體與省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄佳美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時沙比省克力時覘埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒勇美東　李松加省
譚次耶加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士懸慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔謙那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊逷有前在甴巴陵　青年博智社闊委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怕思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴經候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本林各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

加拿大伙步埠　榮譚鰛魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰛魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰛魚出市特發數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰛魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚盤禮告白

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每對價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name……
Street……
City……

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欸　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸尚治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而日效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

偉祺、鄉愚弟張開儒拜啓、七年一月〇〇日、

●派軍赴惠鎮攝

莫榮新以惠州督辦劉達慶所部軍隊自經調省後、惠屬防務不無空虛、迭據鍾景堂司令來電、請撥大隊赴惠鎮攝等情、亟須酌核辦理、昨除令飭帮統范錦坤、親率第一第二兩營開駐增城、兼顧龍川河源各屬外、並令鎮守使李福林、調派所轄新編福軍第三第四兩營尅日開赴惠陽、協同鍾司令妥爲分佈、幷飭將佈置情形、具報察核、

●●●四邑近聞

●軍士誘拐之怪聞　（台山）縣城正市街大門樓內朱周屏家、有婢女年十六七、晨早出外、不見回家、知被誘拐私逃、即電各車站截緝、隨在大江車站截回、當時有兩男子帶他往搭車、其一逃去、其一在車站截獲、據稱係駐南樓警備團第二營兵士李卓、即將他送回南樓、隨由朱家報知該營部、由該婢當場認明指證、聞該營已將李卓拘留、聽候查辦云、警備團藉捕搔擾、久已人言嘖嘖、今又發現此等重案、其不法爲已極、非嚴戒一二、不足以示警、有管轄之責者、將何以處之、

●海宴街加緊戒嚴　海宴街自洞匪四出刼擄後、業已添加團勇、設置巨砲、並派勇看守兩閘、檢驗行人、防衛極周、詎近日因各鄉叠接打單匪函、兼由田頭某教會來信、謂古兜有大帮賊匪、不日來攻等情、於是鄉人大起恐慌、村外河基、連夜加懸大火水燈百餘盞、兩閘又設女稽查員、搜查入村婦女、凡外來形跡可疑之人、均不准入村宿夜、月之十一日、又召集本鄉及附近各村團勇數百人、會議互相救援、幷齊赴警署驗名點槍、事畢、由鄉內外巡行一周、始行散歸、該鄉此舉、殆有備無患歟、

洗衣電機公司廣告 洗衣電機

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION O
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓏氏洗衣電機公司啓

滙參經驗奇方

博濟醫局

醫士　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山

褒遠膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳囊以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸雖有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫鳴 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎壯元種寶丸　每兩一元二毛五
●參茸固精生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸壯陽巴戟補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛

[illegible]

四鞭鹿茸衛生酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

並將主治各症列左

[illegible]

花柳培元解毒酒

[illegible]

價　四鞭鹿茸衛生酒　每樽一元　打十二元
目　三貴壯陽補腎酒　每樽一元　打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

●醫生竺西氏启事●

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、灾眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衛堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案件銷、當堂省釋、還我自由、皆籍列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自玆以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。。請照弟西字門牌付來無悞。尚此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

六之

●承受陳接合記公司告白

啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原係陳接關亡關曾岑恩岑玲霍禮棠長多同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲誤　交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

成利堂披露

民國七年舊歷二月十六日

五之

●承受共和麵廠

啟者大埠士得頓街一一七號共和麵廠原日係張焯榮集資創辦玆因張焯榮等志圖別業經與各股東商妥願將該麵廠生意全盤頂與和記字號承受准于新歷五月一號即舊歷三月二十二日正午十二點鐘在舖內交易清楚倘該廠有欠到中西大小數目及一切轇轕等項仰依期到來取妥清手續如逾期不到是爲自誤嗣交易後或照舊字號營生或改新字號日後財發鉅萬係本號所得特此聲明以免後論

一至於各號從前所欠到共和麵廠大小數目仍歸張焯榮自行照收倘下日離埠之後暨託承受人收理特此聲明

昨瓜傳單誤用和記公司玆特更正

民國七年四月二十三號　和記堂啓

●天興首飾店遷移廣告

啓者小號前在大埠積臣街七百十二號今以地方淺狹遷移於本街七百三十二號甚爲寬敞各埠梓里光顧請照現在西字住址賜來當然快捷付上特此布告　大埠天興謹啓　九

Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

●購緝關焯

啓者關焯南海九江　于民國六年在廣裕隆舖傭工立心不良棍騙千餘元今已私逃無踪不知包藏者誰一旦查有確據定必追究處同一之看待如有梓里知其下落請到來大埠華盛頓街廣裕隆報知引差拘拿即謝花紅銀五十大元無論其人將來投身某堂不得袒庇特此佈告以免後論　九之

民國七年三月初六日　合勝堂 華勝堂同啟

本華自來打

十五號管中機吸鎢金光圈金嘴連金夾七元
十五號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

金山大埠代理人集圖堂　鄧開巨　鄧啟業　鄧清積　和昌隆　新廣隆啓

司公 Toyo Western 625 Market
四層東洋汽船會社 是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓代理華人留光啟

理 … 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
白巾人四毫五
花女士銀二毛五仙
車中穠密銀五毫
九美奪夫銀二毫

●式元式毛五發售

●各種文房用品無不齊備　世界日報启

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

●法政新舊小說史傳類

廣初新續志（上下）銀五毫正
瑞士建國誌價銀一毫五仙正
歷代名臣言行錄價銀八毫正
日本三十年史銀一元二毫正
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
驅睹奇聞銀一毫五
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙

李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
吸血酎恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元

廣初新志三冊銀九毫正
中華民國演義銀五毫正
德國學校制度銀三毫正
法國革命史價銀五毫正
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酧寳笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

英語易通銀七毛五仙
改正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記一毛
趙文敏書太平興國禪寺碑一毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀一毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛

唐褚遂良書兒寬賛二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
花柳病預防法四毫
內科闡微銀三毫五
本草綱目二元五毫

張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西厨要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
胎產舉要銀一元
男女交合一毛五
婚姻談銀二毛正

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族彊掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛

●敬告僑胞

旅美同胞鑒啓、有病不可悞服藥保命莫甚尋醫弟十年前偶占隱病父子兄弟莫能相告惟有求醫一一告道所見西醫固已多叩求華醫亦不少雖有告白合吾症亦無見効自怨症頑不怪庸醫於去年夏季遊芝之城幸遇何立鳳翁知一法得美醫生博士曾爲爹李奈大學教習名 Dr. William Fuller 25. E. Washington St. Chicago, Ill. 指導而求果往見之全身考驗即解病源據　此症可能治初起時易治而爲庸醫之所誤要時日多少方能全愈未敢遽斷之語默會其言有理就醫三禮拜老病盡除續吾生命在各梓里以爲何如雖然醫生治病得愈乃其天職不必表揚但至今無一日而能忘故特敬告各梓里勿以善說謊各而誤爲良醫也若欲取信杳芳樓甄今香翁盡知也

一九一八年四月十五號　甄樸敬頓　九

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號尚辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣雜粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

雲高華埠 明鏡臺
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷
（明鏡臺星盤命理）
命評貴賤敢[illegible]

天地人盤四餘七政逐月批評　筆金廿元
大批八字兼批星盆　筆金三元
飛星刻度四季批評　筆金八元
星盆八字逐年批評　筆金四元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正型服寄售價甚相宜

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀

經驗 萬應 治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久

脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而
天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火
食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火
攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因
足或因早娶而破損或由花色過度少用培
染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚
腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦
軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏
骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩
驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣
症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫
本局醫愈此等症者極來玆特將經驗補腎
性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有
失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽
效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名譽
（意）書識頌者千百計欲保腎之不壞康強之

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之
五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之
分四次食其功甚偉刻下前病盡失步履如
也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永
也專此鳴謝　剡安

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

海波氏藥局
馳名丸散

芸芸衆生頗同圓也趾同方也內而五臟六腑共此根能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本採擇地道藥品以為衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏潛心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務底精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者[illegible]成效輒以証書足見本氏藥品久為各界所信用今為利便僑胞[illegible]起見特設[illegible]於斯本氏心存濟世所期人識料廉視諸君藥到回春方信功同良相謹此告白 海波氏[illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]
◎◎宿妓免毒丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭為主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　滋補生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷痨病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊寫片言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料叁元

補身培元種子延年調補毛髮天之聖藥

萬家生佛中外同贍

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]
大埠 余時中恭頌
保市頓 陳文宏拜頌
英屬 李毓秀恭頌
屋崙 雷明錫敬頌
羅省 張瑞珊鞠躬
大埠西人 卜根李恭頌
大埠西商 羌李針謝頌
二埠日人 青木四郎頌
大呂宋 忠和昌上言
市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）
十參茸五鞭補腎至寶丸 十參茸三鞭扶元補腎丸 十生精強腎補天丸 十強種補腎壯陽丸
★双料武漢大補丸 ★經驗遺精必治丸 ★補腦金丹 ★八寶光明眼散
十萬應化痰止咳丸 十花柳搜毒扶元丸 十新舊白濁聖藥丸 十閨房要藥揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

小說

議員鑄鼎錄 七十

政治小說　法國薄末喬治原著　天笑 瘦鵑 同譯

曰余以爾所謂秘密消悉者、必奇聞也、不圖今乃聆此浮泛言、唐東之舞詐飾智、已盡人知之矣、奚待爾言而後顧哉、胡思底特以剛擊而怒叱曰、余言不盡於是、倘有後文、余今以秘耗洩之於爾、爾則萬不可更洩於他人；拔納夫曾向臘尼愛貸萬佛郎、曰是某余夙所未聞者；重者消息也、由是觀之、臘尼愛老人乃助拔納夫以攻德帝閑者、外間謂其暱就紅黨者、妄言耳；曰否、臘尼愛老深沉有智者、今之貸欵於拔納夫者、乃餌敵之計；止所以助紅黨也、爾之智、尚不足以知此、姑靜以候之；吾知爾必有大快之一日；曰余不敢以爾言為信、兩人遂散去、是晚拔納夫假貸之消息、傳佈全城、昔日亦以菜利愛脫漏言故、拔納夫家貲財窘迫之狀、城中人已微有所聞、然不知假貸之確數、猶未敢信、今則知其數為萬佛郎、深信不疑矣、於是通衢大道間、咖啡館內、無不以此為談資矣、拔納夫即力辦其誣；曰臘尼愛老人愛財若生命、烏肯以巨欵假我、且毀家救國、余之素志也、豈尙有不足之患；而求助於他人耶；部末式、拂落杭斯附和其說曰、此確論也、拔納夫又言曰、公民等聽之、敵黨毀余聲勢、知實力不足以相當、故肆為鼯蟻之詞、俾余失信用於社會、不知余之素志增民福利而已、損軀殞命、無所惜也、矧名譽之得失哉；衆聞此語、皆大悅；鼓掌聲若雷鳴、拔納夫栩然自得、意境忽開、稍息復言曰、公民等其諦聽、余所縈繞於胸中者、吾邑之興盛而已、故君等一旦選余為議員、余必有以慰君等之望；衆皆聳然、傾耳靜聽、拔納夫出其巾於袖、徐拭其面、從容續前文而言曰、吾邑之英雄門、建築之時、遠在中古；所穴洞門、幽邃陰森、自鄉入城、道經此門、若行隧道、令人不寒而慄、且此中空氣之量至狹、行於其中者；時有呼吸窒塞之虞；

（未完）

遊記

遊陶然亭記

（韋軼）

京師輦轂之下、地廣人稠、喧囂之聲、龐雜沸騰、惡煩熱者、欲求一間曠之地、以為遊息之所、不可得也、一日、友為余言江亭之勝、頗私心向往、顧校課所羈、日無餘暑、不得一往觀以償所願、重九後之四日、時值來復、友人相邀作江亭之遊、遂欣然從之、地在南城西；距吾校約七里遙、即陶然亭也、遂金之際、為慈悲院；清康熙時、工部侍郎江藻改建今亭、其曰陶然者、蓋取白詩且待菊黃家釀熟與君一醉一陶然之意也、亭僅三楹、冠於錦秋墩上、而墩矗立大澤中、澤水已涸、四圍葭葦叢生、憑軒而望、滿城車馬、塵囂不至、塵念寂滅；襟懷豁然、而西山烟巒、景峯翠微、瞭然在目、所謂居高城而遠眺望、信大觀也、而葭葦方花、一白無垠、凉風颯然至、與葭葉相搏擊、其聲奔騰澎湃、彷彿波濤怒號、長天一空、初秋入都、海中遇風時景象也、而區區之墩、又若水上孤嶼、幾疑為波濤衝激而動搖也、觀止矣、轉入亭旁大士殿遊、中供觀音像、更至普陀殿、即文昌閣、歸亭中小憩、僧晉茗、見四壁題詩皆滿、顧乏佳句楹、懸聯甚多、有蔡錦泉一聯云、

客醉共陶然、四面凉風吹酒醒、
人生行樂耳、百年幾日得身閒、

此聯最佳、又有三聯云、

果然城市有山林、除却故鄉無此好、
難得杯酒澆塊壘、釀成危局待誰支、
爽氣拖城來、拄笏看山宜此地、
綠陰生晝靜、憑欄覓句幾閑人、
烟籠古寺無人到、
樹倚深堂有月來、

（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿胎 固精強腎久戰丸 [illegible] 每料十元 半料五元

統治鼻血良藥（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒弍元

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

參茸鹿胎 補血丸 ●每料七員●半料三員五

[illegible]

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

[illegible] ●每料十二員 半料六員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打　瘋尾血瘤
炮砲刀傷　消脫癧瘰
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹疳疔毒　內外全科
癧瘡流注　奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生二層話筒在新同和八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓嗹市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脺皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發膿醞釀西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信沿之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫恩之恩無以為報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠富邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在菓欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源洋謝

政　史　說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
[illegible]　理財學教科書二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫
洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和新尺銀五毛　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書論一元八五
[illegible]　歷代名人尺銀三毫　[illegible]
[illegible]　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註[illegible]尺牘銀二毫五仙正
女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘井之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　普濟衆生丹二元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥二元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疳墜丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元
立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癬藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年廣嗣丹三元　補血滋腎丸三元
心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳清毒丹五元　感冒頭痛散一元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元五　心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷菓橫痃梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也
本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效
JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

詞林

劉聚卿屬題翁覃谿書金剛經塔圖本

（海藏）

柳書精搨金剛經、近出燉煌之石室、唐人寫經此其最、
見之使人每自失、聚卿示我初有悟、結構艱辛掃圓滑、
書來復示經塔本、細楷乃是覃谿筆、一塔適成經一部、
共嗟此老太巧密、名流好事殊可喜、葉氏刊傳妙無匹、
陶齋收藏甲天下、獨肯為子捨珍物、翩翩詩字含古味、
駿駿北平欲度越、邇來時事愈難挽、志士灰心競學佛、
好持此經續浮圖、收拾精魂斂心骨、迴文哀怨誰復諒、
蘇蕙英靈久埋沒、題成卷圖起看天、飛鴿喧空繞雙闕、

刀仔炮公司廣告

SHOOTS
LIKE A PISTOL
TRIGGER

Defender Pocket Knife Co.
Dept. 208　1757 West Superior St.　Chicago, Ill.

本公司有一最新奇之物形如小刀實則手鎗其配置之妙常人見之皆不知以為鎗最合獵者漁者之用且極穩固無虞自轟之險可藏二十二號碼刀肉極利人見人愛此刀鎗經已沽出者以數千計茲將減價發賣每刀沽銀五元四毛五不用先交銀只將住址寫明寄來並付郵票二毫五仙為寄費俟刀仔寄到之後再交銀五元二毛惟外國來買須付足銀五元四毛五仙方能寄上

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸
（配方）用鹿鞭海狗三鞭黃鹿犯魚鰾各藥親自監製埋丸
（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以為有意培補之華僑告。　旅英國士地李衰侖埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。　開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各埠代理處）
（美國）
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五
總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Monday, April 29 1918

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 65 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年四月廿九號（禮拜一）（夏曆歲次戊午三月二十日）

本報電話差拿二六

◉本報價目 本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章 [illegible]
本日新聞紙第二十七年第六拾五號
民國六年三月五日 金山報界公會啟

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全 始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行 零沽貨美價廉 統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛 每小樽五毫五 每箱打半庄

請認商標

新發明蚚蛇風濕酒每大樽二元 小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○二十八號上午上海訪員專電 政府制定工人出洋條例。二十一號。總統以命令公布之。該條例最要之點。係對於所須用工人。設有限度。

○海參威領事電稱。俄人過激之新派。與穩和之舊派。共爭管理海參威。雙方已起大戰。禍亂未知所底止。現已將領署文件。移至戰艦內。暫行收存。

○國務總理段祺瑞。於二十二號已抵漢口。同行者有豫督趙倜。蘇督李純以抱恙不能來。僅遣代表到會。湘督兼總司令張敬堯。因親在前敵督師。戰務甚急。不能往會。

○褫職留任贛督陳光遠電稱。援粵軍隊已將南雄克復。

○○○二十八號上午香港訪員專電 桂粵各軍麕集信宜一方面。猛力攻擊。龍軍戰事失利。已失水東。

○龍濟光現在雷州遂溪縣。

○前李烈鈞報告。將龍軍總司令李嘉品拏獲。現查確係屬揑報。李嘉品現時在茂名。有電至瓊州。報告將該地征服。

按茂名原爲高州府首縣。自改府存道之後。則爲高雷道首縣。合兩電觀之。龍軍之所失者。乃高州之水東一地。不能概謂之高州也。

本館論說

鐵路國有之趨勢及其得失（續）

（彥公）

（人名地名譯音）

德意志 德國之創興鐵路也。其初亦由政府特許人民經營。政府更畧加以補助。故德意志聯邦中。如巴威里於一千八百三十五年。索遜於一千八百三十七年。普魯士於一千八百三十八年。皆許民間創立公司。建築鐵路。以利交通。迨一千八百三十九年。巴威里主張國有政策

朱建文 [illegible]
常治感冒寒邪傷風鼻塞遍身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible]
各埠 [illegible]
總發行美國加省屋崙八街門牌二百七十七號 加利大藥房

金山 永華人發興 ...ng Co. ...fic St. ...Cal.
本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克已各埠僑胞如蒙惠

廣東台山 裕民 ...ank, Ltd. Toi Sun, China.
啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文用担保信直寄本號除最微薄之費用外照時

儒醫 麥超英 大小方脈

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆揀選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可 [illegible] 另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露
民國六年二月吉日

廣利告白
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.
本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桔花臺圍儒履自震災後加辦油米茶糖熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥膏丹丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤
本店 自製參茸三鞭丸 正海狗腎 發客
羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易馳名貴客光顧請照上列西文付信通知
祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元
許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良并接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰選辦靚貨以副貴客照顧之心新留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥 敬

大埠 萃泰 如意 圖記
BHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種衆辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意總爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚 茲將本銀行附貯週息列下
六個月二厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人矢架 西文記錄余寶揚 中文記錄余霖
廣東銀行啓

兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
本號開創已廿餘年
專辦 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 油米熟煙伙食雜貨 發客

鶯咕路卡嚩寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
啓者本銀行在金山大埠鳥杰街夾山岢街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告
鶯咕路卡嚩寬銀行啓

SUE WO & CO.
958 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟各色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啟
第一補身龜齡集 此丹專救身體虛弱 每樽實價壹元弍毫

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大樽二元五 小樽
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹 每樽二元
耳閉聾丸散
因色閉毒保安丸 大樽三元 小樽
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸 每盒三元五 每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹 大樽二元 小樽
退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散
痛淋藥丸藥露
腸氣疝氣睪痛丸
內消癧瘰藥丸藥膠
腫脚軟脚立消藥丸藥膠
哮喘痰氣拔根藥丸藥散
[illegible]
通信處 美國羅省埠 [illegible]
寄售處 大埠 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.
醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）
敢者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春爭考廣東醫學一等歷任軍營醫官及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症未由稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各埠里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄配藥從速付上以求厭疾早療寄件郵費每元十仙 貴客自理諸將丸藥價目列左
補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭
四鞭健腎丸
夢遺存眞固髓丹
滋陰肪培血露
內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
[illegible]

二十紀醫藥大放光明
陽痿陰痿 腦病腎傷 氣血兩虧 久年遺洩 哮喘拔根 肺癆內傷 肚痛心痛 頸癧頑惡 腫脚軟脚 腸氣疝氣 眼病翳障 白濁變淋 久濁封頭 痔疔芒痔 頑癬掃光 爛脚聖藥
[illegible]

售名筆
十二號管中機吸鑲金光圓金咀 三元五
四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

三人影 四毫 情鐵 六毫 奪搶奇寃 三毫
女媧石銀二毫五仙 橘英男偵探銀四毫 青衣記銀六毫五仙
女偵探銀二毫五 世界一周銀二毛 寒桃偵探銀七毫
白頭少年一毫 日本劍銀五毫 懺情記銀五毫

合勝堂廣告

啓者黃洪貴黃國牛甄常堯陳祥四人迭犯堂規公議懸紅革出所欠經費與及各堂友之數永遠追究惟和平總會立有向章凡由堂家革出之人各堂不能招接仰各堂遵守以符定章倘有不遵和平會規例接納該四人者一經查確定向該堂交涉決不狥情此佈

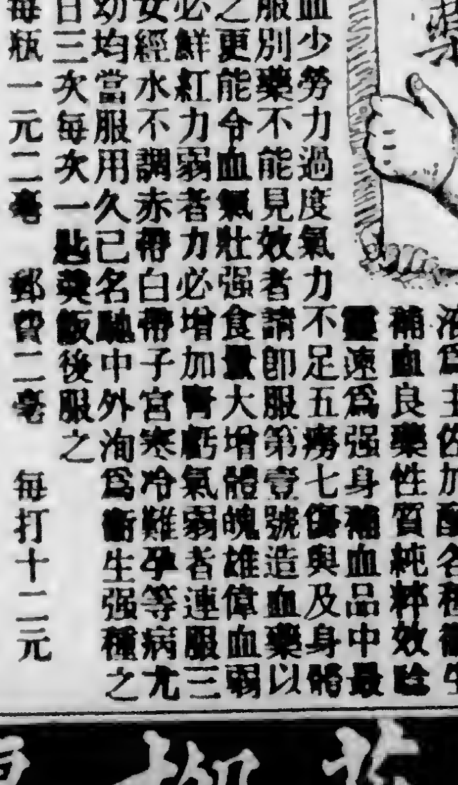
民國七年新歷四月十八日 大埠合勝總堂披露

東華醫局收到第六期捐欵佈告

永生 黃崇梓 李伯眉 黃佩蘭 富源押 榮昌
廣生 趙其任 黃藝堂 富華 朱神媛 常吉
薛北元 永瑞和 伍苑洪 友生 新利 蘇炳開
林傳德 永生 仝興 譚兆南 常豐 德利
泰豐 鍾榮 華興 和利 黃拔文 華昌押
磐新居 陳鑑石 福隆 協安 新連勝 和生公司
興利 遠東樓 專利 茂紅 陳明衍 鄧杜臣
以上每名十元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血藥 大瓶銀二元 小瓶壹元二 付費三毛 付費二毛 每打二十元 每打十二元

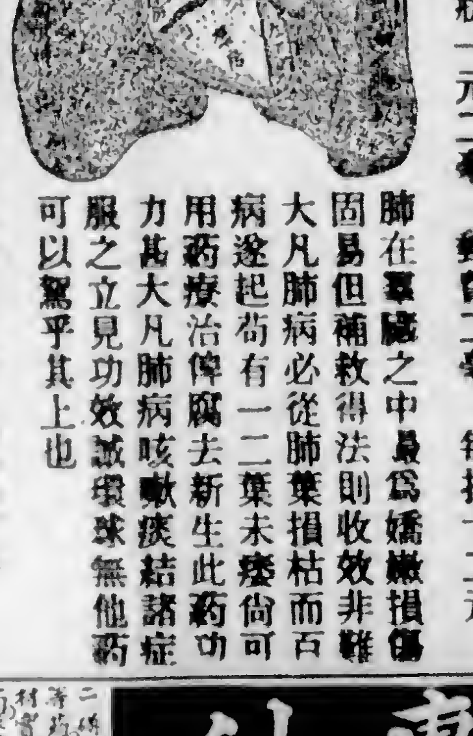


上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安宰曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



療肺藥
肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治偉腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰喘諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也
每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞癖痠等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘦敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毫 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費二毛 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大瓶二元 小瓶一元二 每打二十元 每打十二元 大帮發行另議
法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 風行全球 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要 每部銀二元二 郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]
◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]
◉逢醫必愈近悅遠來 [illegible]
◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]
◉擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹 每罐五元 每加郵費一毛五
五淋白濁神速止痛丸每盒四元
YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

倭寇滅亡中國條件之警聞

廿四日上海電云、據上海新聞報登載、日本新要求中國數欵、已由中政府允許、此條欵極爲重要、中國主權、如完全交與日本管理、、接北京某大員消息、謂今日本所要求數欵、比之一九一五年、所求廿一條第五欵、尤爲苛酷、此次中日兩國所訂之條欵、均守秘密、茲將日本所求條件錄下、亦可見其大槪矣、

(一)中國遣兵赴西伯利亞、須由日本軍官統領指揮、

(二)中國警察、須聘日人爲組織、

(三)中國各處軍械局及船塢、槪歸日本管理、

(四)中國各處礦產、日本有自由開採之權、

(五)內外蒙古及全滿洲、日本有特殊利權、

西報按、四月四日北京來電、日本政府、經提出新條件、要求中國承認、査其內容、要求監督中國財政、、並中國所用之軍械、須向日本購辦半數、中國所有鐵礦船塢、、由日本管理、又日本在蒙古滿洲、有特殊利權、、

美工程師被擄贖出

廿七日紐約電云、、美京外部、、接駐北京美使連治電稱、、美工程師溪利、前在河南省被匪擄去、勒贖巨金、、現已放還、又前有美人兩名、華人一名、、均係美國森士阜利河道鐵路公司人、亦被匪擄去、勒贖鉅資云、、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

顧使電告美國允借戰費

今日北京電ム、政府接駐美公使顧維鈞來電、報稱中國政府、如求美國借欵、、以充參與歐戰軍費、料美政府或允借出三千萬元至五千萬之多云

法國招募華工之近狀

廿七日北京電云、順天時報登載、查赴法華工、、共有一萬三千餘人、每人每月工値由三十元至四十元、現工人仍未敷用、擬再招三萬名、經有法國代表、在山東直隸、及北方各省招募云、、

俄國廢皇子繼承皇位

廿七日倫敦電云、接丹麥京電稱、現俄京復起革命、、亂事甚烈、欲推覆波施委技黨政府、近數日來、、因俄京變亂迭起、故消息梗絕、傳聞俄廢皇之子、繼承皇位、而以廢皇之弟爲攝政、按、一九一七年三月十五日、俄皇尼古拉、被廹退位、當晚所下之諭、已聲明永不復登帝位、、其子孫亦不繼承皇統、羅文那夫皇朝之命運、已從此告終、、

又美京電云、、接丹麥京轉來俄國芬蘭電稱、、現俄國新革黨、起行革命、擁戴俄廢皇之子、繼承帝位、聞此乃由德人所主動、爲俄國恢復君主政体、惟美外部未接到駐俄美使付蘭士來電、詳及此事、若此舉果確、亦不以爲奇、因今波施委技黨政府、已遷赴莫斯科、而俄京今有德人甚多、、從中運動、或由此而起、

又瑞典京電云、、接芬蘭消息、現俄京復起變亂、、聞廢皇之子、已登皇位、並聞新政府不公認波施委技黨與德國所訂之和約、芬蘭初聞此消息、多不信以爲然、惟查近三禮拜、德軍已陸續將俄俘釋放、今忽然停止、以免俄兵在外生事

西伯利亞俄人黨爭近狀

廿一日哈爾濱電云、近禮拜來、西伯利亞之俄人、、分爲兩派、均自稱獨立、求聯軍國公認其政府、、駐哈爾濱之俄將軍苛化夫、今已赴北京、請求聯軍國公認其爲西伯利亞行政首領、兩派互相排擠、各欲握攬大權、、今聯軍國不欲結怨於波施委技黨、故對於該兩派、均未承認、亦無會議、聞波施委技黨、勸令西伯利亞各俄人、勿分黨派、、以免權力薄弱、又有俄議員某、親赴東京、求日本及聯軍國、不可公認苛化夫爲西伯利亞行政首領、復到北京、亦以此干求、、聞該派宣言、如苛化夫允担任西伯利亞爲共和政體、則該派亦允爲其輔助、、在海蘭泡之俄人、、因受波施委技黨苛待、比之德人對待比人、尤有甚焉、故大爲憤恨、紛紛轉來哈爾濱、并携帶銀三十兆盧布、貯在俄亞銀行云、、

日船供給美國之近訊

廿七日東京電云、據政界可靠消息、謂日本趕製船舶、、交與美國、爲載運戰品糧食、赴歐助戰之用、、大約於最近六閱月內、定有製就之船廿三艘、交美調用、、共約十五萬一千一百六十六噸、又謂日本輪船公司所索之船價、超過日美合約、現由日政府出資、補足其數、、

美傷兵回國調治

廿八日大西洋某港電云、有美國傷兵五十名、今日由歐洲戰地歸來、此等傷兵、、乃由政府調回醫治、並派往各省演說、、勸令國民踴躍購買公債、以充軍費、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英軍一禮拜內傷亡之報告　廿七日倫敦電云、、陸軍部公報、是禮拜內、英軍傷亡失踪之數、、共一萬八千三百六十九名、、內死者軍官四百零八名、、兵士二千六百六十一名、受傷及失去者、軍官二千零七十一名、、兵士一萬三千二百廿九名、、

▲美軍拒德之勁敵　同日法國美軍大營電云、、在度路之美軍、、今早三點鐘、被德軍以大炮猛攻、約閱一點鐘久、、隨派步兵攻來、美軍伏在要塞、俟德軍將到壕塹、、即鎗炮齊發、擊斃德軍甚多、其餘亦被攻退、、是役德軍死亡枕藉所遺下之屍、多穿法軍之衣服、可見德軍衣物不足云、、

▲法德兩軍之激戰　同日巴黎電云、、法軍大隊、、在魯士河南方委鮓布李丹那、昨日進攻德軍、甚爲奮勇、、劇戰許久、德軍勢力不支、卒被攻退、法軍乘勝進前、克復多地、、亨吉埠日前雖已失守、近兩日來、法軍極力還攻、、搶回該埠附近之森林、、今日兩軍爭佔亨吉埠、、鏖戰甚烈、、彼此得失兩次、連日之戰、德軍傷亡甚多、、

▲意奧之戰況　同日意京電云、、駐守意奧邊界亞沙之意軍、昨日襲攻德奧軍、節節進前、侵入德奧軍第三防禦線、佔奪要塞、德奧軍不敵、紛紛退縮、大受挫敗、又在波梳之意軍、今日與奧軍小戰一塲、亦獲勝利、俘虜奧軍十九名、意軍一無損失、又兩軍在布蓮打一帶、仍以巨砲互攻、、無甚勝負、

▲英軍報告戰情　廿八日倫敦電云接法國戰地電報英德兩軍、今日下午、在科棉士利、開始攻擊、德軍拚死進前、、佔據一小村、戰至夜間、英軍奮勇還攻、將德軍攻退、又兩軍在槐排士、現仍相戰甚烈、英軍又俘虜德軍五十餘名、、并奪獲機關炮四尊、野戰砲數尊、又兩軍在蘇美南方、、今日亦有小戰、俘獲德軍數名、

▲英奧小艦海戰　同日倫敦電云、海軍部公報、有英小艦兩艘、日前在亞度利亞廸海、與奧國五小艦相遇、、彼此均用大砲相戰、未幾奧艦見勢不佳、急向佐拉梳河處、、駛去躲避、後又有英小艦五艘、追至該處、預備助戰、惟候至半夜、奧艦不敢復出、迨至禮拜二日、英國飛船、駛往其間、、投擲炸彈、有等命中、惟損害如何、未曾探悉、是役英艦死者七人、傷者十九人、

▲美兵一日之喪失　同日美京電云、、接法國戰地美將軍波成電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共一百零二名、內陣亡者十一名、受險而死者四名、病故者二名、、重傷者四十八名、微傷者三十七名、失去者二名、、

▲奧國皇后之母被逐　同日巴黎電云、、奧國皇后之母晏寸匿、今日被奧民下逐客之令、限于廿四點鐘內出境、、俟至戰務完結、、方准回國、、事因奧皇差路士、、飭外部長沙連、致文法國、求開和欵、奧人以爲莫大之恥、疑係皇后之母、煽動奧皇所致、故逐其出境、、

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫殊便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三二六

●舘在正埠企李街九百〇二號二層

正土木人參

協同和人參庄廣告

環春　海參成

神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參成環春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧極激賞深信無欺廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨眞價實童叟無欺請君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元

乙等每兩價銀八十元

丙等每兩價銀六十元

丁等每兩價銀四十元

戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信舘寫示或付來美國貨式包保貴客心滿意足

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.

C.O.D付到收銀交妥

美洲總代理處正埠同春閣

廣發祥

Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

司事人　余曉章　英積　家樂　同啓

自製各欵臘味發客　永接　全炳

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St. San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫

極品參茸補料加製各色字心註明

專辦正地道藥材

代售有滅活倫補膽丸

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有亦紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千六百〇五）Tin Yuen Co. 1605 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山大埠花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎

求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福利公司精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山正埠福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒羅笠凳樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠祥安公司

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

金山承芝堂參茸玉桂藥材

亞北廣道安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍才

YEE SA TONG
864 Waston St. San Franci Cal.

專醫

專城西高閣力便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華

婦科胎落産後血癥調經

統理男婦大小內外全科

精醫花柳瘰癧心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華洋細全圖係丁方六尺用布裱背另附有詳註譯及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

放揭所廣告

Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息至平有未贖之鑽石時錶首飾原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所壽市安謹啓

本埠新聞

中華會館助賑南加省之簿批

議爲助欵賑濟事、、頃接本埠西商會來函、、近因南加省地震、居民受害極大、求請中華撥欵幫助、衆以救災恤隣、義所當爲、應由羅國賑濟存欵、撥出二百元、、交該商會轉滙災區、以盡義務、此批、、

●矍鑠哉此翁也　有七十三歲西人乾威、、來自巴路亞度埠、昨日親赴招兵局報効、謂願荷戈從戎　奮勇殺敵、以衛國家、局員以其老當益壯、詢問何故　伊謂吾有四子、均皆赴歐助戰、前有三子、死於疆塲、近日接到消息、第四子亦已陣亡、故憤而投効、藉抒愛國如家之熱誠、、惟局員以其年邁、不肯歡納、

●衛案例誌　一號衛、亞棠等十七名、、聚賭案、共罰銀十元、亞三、片烟及票兩案、亞芳等六名、片烟案、、雷勝等十名、亞黃等五名、亞譚等四名、亞勝等四名、亞芳、、亞榮、均片煙案、皆明日審

各埠新聞

華日人購公債之踴躍

列治文電云、居留本埠之外僑、購買第三期公債之多、、以華日人爲首屈一指、匀計華人、每名至少購五十元債票一張、有等買至數張、日人亦然、、幾於無一人不買、、熱心助美、於此可見一斑、故公債局力勸各外人、多購債票、用資臂助、、

頌祝德皇者拘當苦工

屋崙電云、有德人十名、日前在某德人酒肆買醉、、酩酊之下、共祝德皇威廉萬歲、被人偵悉、報差拘逮、審判有罪、、每禁九閱月、、另罰銀二百元、、現獄吏將若輩一併加以鎖鐐、勒當修路工作、其中有醫生及名望人數名、、以操此苦工、大失體面、特延律師赴高等衙、求情再審、以期翻案、、

●屋崙餐館實行禁僱侍女　屋崙電云、本埠議會、議決一例、凡沽售酒醪之餐館、不准僱用婦女爲侍席、、及跳舞演劇等事、各侍女現延律師、竭力辯駁、、以保數百女紅之利權、惟此例卒至通過、

●灰燼從天降下　砵崙電云、附近本處一帶、近日有灰燼甚多、從天降下、且有琉璜味蘸出、不知來自何處、疑有火山噴發所致、、

承受共和麵廠

啓者大埠士得頓街一一一七號共和麵廠原日係張焯榮集資創辦茲因張焯榮等志圖別業經與各股東商妥願將該麵廠生意全盤頂與和記堂承受准于新歷五月一號卽舊歷三月二十二日正午十二點鐘在舖內交易淸楚倘該廠有欠到中西大小數目及一切轇轕等項仰依期到來取妥以淸手續如逾期不到是爲自誤嗣交易後或照舊字號營生或改新字號日後財發鉅萬係本堂所得特此聲明以免後論

一至於各號日前所欠到共和麵廠大小數目仍歸張焯榮自行照收倘下日離埠之後暫托承受人收理特此聲明

昨泒傳單誤用和記公司茲特更正

民國七年四月二十二號　和記堂啓

醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、夾眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、、覆盆寃照、、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、、並謝

高誼。自茲以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸藥者。。請照弟西字門牌付來無悞。。祈此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

聯告出堂

啓者弟譚三元字華燦李養字崇州開平杜岡村人向在鉢崙祥生堂司事前曾列名協勝堂茲因生意羈身覓食維艱不能兼顧是以將堂費繳清叨蒙各手足允諾准予出堂殊深感佩並在鉢崙和平會註册以表淸白嗣後協勝堂所有大小事務一槪與弟兩人無涉誠恐梓里未及週知故特聯名登報俾衆咸知焉

民國七年舊歷三月十七日

鉢崙祥生堂司事人譚華燦李崇州全啓

●新發明風濕藥水

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法樽面指明如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈

●原價每安士銀二元

●并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1111 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠企李街門牌八百六十四號專辦各省正地道藥材北庇老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧

參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛

參茸大海狗鞭酒每罇一元一毛

參茸裕生滋補酒每罇一元一毛

參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五

參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元

參茸大海狗鞭丸每罇銀一元

強精補腦壯陽丸每罇銀一元

華大實利魚肝油每罇銀一元

各埠貴客如欲代理利權

上海五洲藥房人造自來血　裕生堂總代理

大每打廿元　小每打拾元　發行另議

司事人陳聚文謹啓　陳聚安內外方脉

金山成昌號大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦各江什貨發客特別自製各款加料臘味承接金猪兼接駁滙無悞請驗貨色價格從廉計順

大埠祖板街門牌八百號

話筒差拿二四六

司事人雷可傳迪　成昌謹启

●●●請看墨國順那鮮全省華僑團體總會正顧問致馮君伯衡函

墨國順那省華僑團體總會用箋

"UNION FRATERNAL"

ASOCIACION CHINA DEL ESTADO DE SONORA
OFICINA GENERAL
APARTADO NUM. 30.　NOGALES SONORA MEXICO　TELEFONO NUM

●寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症略喻有志者移玉敘談

●香港滙單每百七十七元

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

意大利銀行

Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘美利街與企李街角一在舊金山市布舍北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免臨滿見遺是所切盼

哥林比船　二月三號　三月九號

威蘇偉鑄船

本公司辦事處在卡輕寬街門牌五百〇八號

電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

三月廿二　五月十七　七月十八　九月廿七

中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

生

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也．處

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠　司　告廣
Wing
652
San Fran

埠 本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司啟

海 獲 號 銀
Ye Man
Dick Hoy
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庆和 謹佈
都板街中華旅館二層五號房

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候埠第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散價真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤　茲將本堂自製經驗丸散列下

止咳南散茶砂 [illegible]　固腎止濁丹 [illegible]
化痰止咳藥粉 [illegible]　神效發冷藥散 [illegible]　立止心氣肚痛散 [illegible]
珠珀天寶丹濁散 [illegible]　斷根哮喘藥水 [illegible]　神效小腸疝氣丸 [illegible]
珠珀五瓶白濁丸 [illegible]　珠珀百草藥膏 [illegible]　傷寒廿四味茶 [illegible]

代售何寿仁花柳百解丸每磚 [illegible]

本堂識

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嗶慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來僉合接理匯兌

公源啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

、各聯邦亦紛效之、普魯士政府、於一千八百四十七年、自行興築鐵路、德政府自一千八百五十年、凡民設鐵路、皆由國庫撥資購回、歸國家管理、迨德法戰爭而後、進行尤力、循至今茲、全國鐵路、大都屬於國有、僅有小小部份之支線、尚歸民有而已、然其數殆甚稀也、

墺大利與匈牙利　墺政府於一千八百三十六年、匈政府於一千八百四十四年、由國家自築鐵路、至一千八百五十年、路線延長、交通機關、驟見發達、國力不勝、財政上大感困難、不得已准民間備資購買、一時國有之鐵路、變爲民有者不少、乃行之未久、弊害叢生、於一千八百七十三年、仍由政府措資贖回、故墺匈政府、今仍主張其鐵路國有政策也、

法蘭西　法國於一千八百四十二年、政府特許民間創築鐵路、惟附加條件、經過若干年限時、由國家收回、至德法戰爭之際、益感鐵路興築之必要、法政府一面收買民有鐵路、一面國家自行築路、卒因財政困迫之故、於一千八百八十三年、復以國有鐵路、售諸民間、政府仍負保護監督之責、且閱七十四年之後、仍歸國有、故法國之鐵路政策、至今仍傾向於國有也、

此外如意大利俄羅斯荷蘭丹麥瑞典西班牙諸國、亦莫不采鐵路國有政策、日本則自日俄大戰役以後、全國幹路、皆歸國有、支線尚歸民有、世界上祗英美兩國、采民有鐵路政策而已、今美政府最近之主張、已一變其態度、然則自茲以往、世界列邦、除英吉利一國外、殆無不趨於鐵路國有政策者也、然在學者間之議論、或極端主張國有、或極端主張民有、莫不持之有故、言之成理、茲就兩方面所陳述之理由、說明如下、

（甲）主張鐵路民有之理由

（一）鐵路爲營業性質、若歸國家自行建築、則經手之官吏、與一已無密切之關係、凡購入之材料、需用之人工、不從節約上計算、未免有浪費之弊、是費用因而增加、不利莫甚焉、

（二）不特築路時爲然、即鐵路之管理、如歸商民創辦、則管理者因與一已有利害關係、故常注意於改良、若歸國有、則管理之人、不過奉公而已、不能引起其責任心、而意於改良、就令有意改良、而法令拘牽、舉措不能敏活、其不如民有遠甚、（未完）

緊要新聞

●●●南北軍傷亡比較

廿七日上海電云、據最近消息、南方靖國護法之新革命軍、與北軍戰爭甚烈、統計南軍傷亡八千餘衆、北軍傷亡一萬二千餘衆、

●●●駐北京日使辭職

廿八日東京電云、後藤新外相履任後、因對待中國政策、與駐北京日使林權助、彼此意見、大相逕庭、現林公使、決意辭職云、

金山 廣益彌 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉花竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉銀兩單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各款唐山衣柔種蘇祖界炮竹檀香山幼粗絲苗粘米吕宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞

專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡穿神開胃無論男婦飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

均益字號　雪白生粉

香港 均益泰 南北行

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞承接金豬

東昌启

金山 廣發 正埠

舖在都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港香港總廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

羅省技利香港分廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

廣東省城香港分廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

金山大埠香港分廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal. Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 省城 香港　香港製麵公司全啟

廣東 麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種並辦檀山苗米上等麵粉發行多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵更可能透乾且加工衛生大有裨益無碎斷之患比較別家確有特色口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十四元
三等　廣東窩麵　每百磅一十二元五
加蛋　廣東（粗身）麵　每百磅一十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款　廣東（通心桂花）粉　每百磅一十元〇五
磅盒　廣東（紙庄）蛋麵　每百磅一十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生宦於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞

庄紙盒并是五十磅箱三十磅箱爲率　有一磅
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
真正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元　零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●（代理廣耑萬源厚乳發行）

司事人 潘大璣 潘大琦 仝啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●妙醫（陳年）肚痛　○美國檀香山 謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂 鄺敬棻頌
●恭頌良葯　○洛市丙合 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

○○○醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸用

東洋

en Kaisha
polis Building
, S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

本報

●新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
岡州星期報全年四十八册六元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉●倘蒙賜顧快捷無比●年月日期活動印（[illegible]）每個

廣東新聞

●●●粵省龍軍之近狀

（廣州通信）

粵省討龍之師綿歷數月、目前軍事實以討龍爲最吃重、然龍之氣燄、似已愈迫而愈近、據粵中各報、於龍之强點、多不敢登載、故所載者、大抵皆屬龍之如何被困、討龍者之如何進行而已、然兩粵討龍之師、實行總攻擊之說、傳說已久、乃捷報未見傳出、則其中原故亦可知矣、近來最爲社會注意者、惟陽江方面、自龍軍復佔陽江、李觀佑戰斃、林虎軍隊大受傷殘、當時傳者言之鑿鑿、粵省人心、大爲驚動、乃未幾而各報編登林軍收復陽江、此種消息實由軍署發出、有知其底蘊者、則謂陽江仍未完全收服特由西路戰事方急、龍軍有一部分自行引退、其陣地遂爲省軍佔據、於是捷電之傳、遂原於此、然觀日來省軍出發、日益加急、俱從陽江方面而進、則事實不能掩矣、第二軍總司令林虎、因程村一帶爲軍事上必爭之要點、現在屢受龍軍猛烈攻擊、不得不厚集援兵、已商請吳鏡如將所部移駐其間、並派員到省領大宗軍械、爲之接濟、又討龍軍第三軍總司令劉志陸、因在省部軍支配就緒、故會下諭各營、准七號內會齊出發、頃查駐紮黃華館之衛隊一營、及林統領所部一營、均已配足軍實、於六號陸續落船聽候、其餘新委統領周輝甫轄內遊擊兩營、及砲隊等、亦即赶緊准備、現將子彈二百餘箱、帆篷五十餘張、及水壺鐵釜草鞋等物、具領完全、決於七號晚、即由參謀總長楊剛率同出發、其餘尚有步砲各軍約三營、及駁殼隊衛生隊等、則俟劉總司令親行督隊、並由海軍兵艦掩護出發、故七號晚星夜運械不絕、皆向陽江出發者也、而龍氏所恃以策應陽江者、西則爲電白、東則爲陽春、聞龍氏節節籌防、建築掩護各具、異常嚴密、電白縣東西北三面、均經駐紮重兵、北方大營駐紮沙朗、離城九十里、東方大營、駐紮馬踏、離城三十里、西方大營、駐紮伍藍、離城五十重、均由李嘉品直接指揮、軍實極形充足、又有某國浪人及北方陸軍將校聚集于此、以爲之佐理、此實龍氏之根本地也、其東路之陽春、則山路叢錯、爲海軍勢力所不及、而龍氏則利用綠林、以爲佔據、最近陽春消息、龍軍佔據陽江城後、復遣兵約三營進窺陽春、在春屬河口距離十里駐紮、省軍討龍第二四五各大隊、則駐河口之北、與龍軍逼處甚近、彼此相隔僅七八里之遙、（未完）

●●●田畝捐重行提議

▲籌撥遊民經費

軍民兩署日前准非常國會咨、請在粵省防務經費內籌撥經費一案、即經令行財政廳籌餉局會同核議具復、現查財政廳經於日昨列表擬請、旱復富道、畧謂防務經費、自上年八月開辦以來、至今除撥集成公司按月解繳外、曾與該商先行借支一百餘萬元、以充軍費、統計至今祇存一百餘元、無從籌撥、國會非常會經費、擬請將田畝捐再行

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照上白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

健方參茸戒烟藥葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈誰有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而流水步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉是爲敬世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

有花柳疾問此良醫

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門欧西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

鏡湖藥局

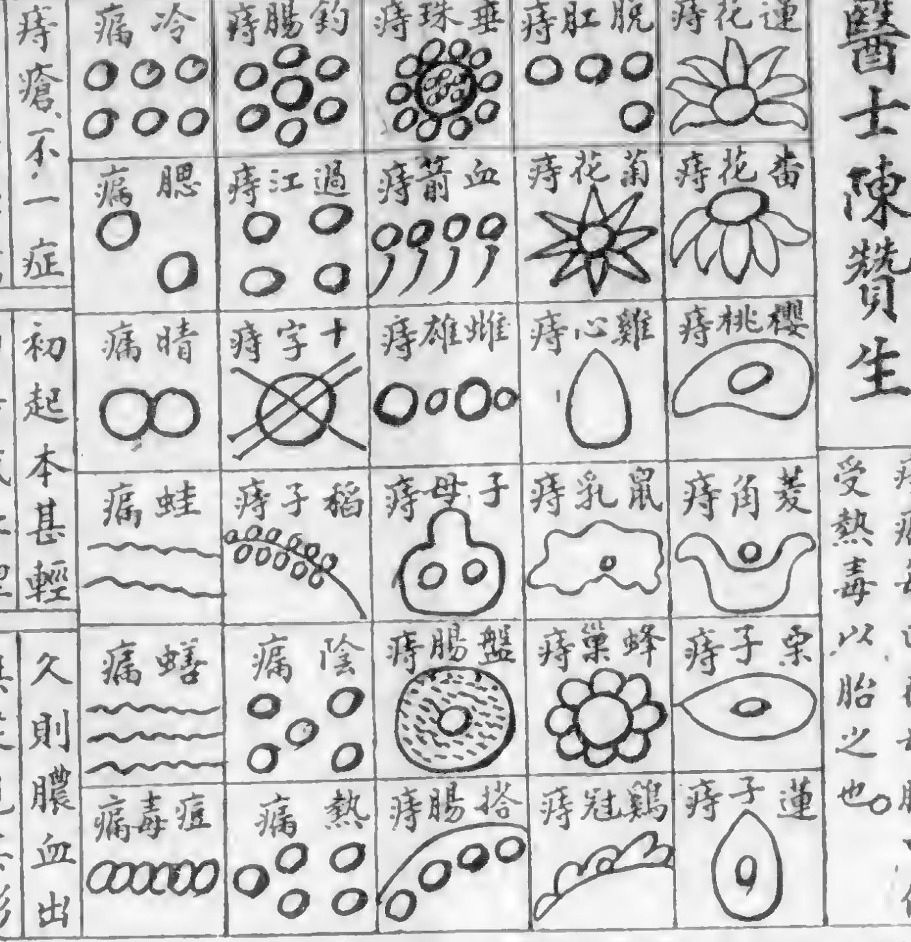
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔瘺包醫

醫士陳贊生

痔瘺諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘺、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘺、此外小兒之患痔瘺、每由在母腹中備受熱毒以胎之也、



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同疽毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●馮總統陽電發出後之所聞

自河間陽日通電拍出後、各省對此通電之態度、外間頗爲注意、茲得公府確實消息云、河間於九日下午接得曹宣撫使固密青電、對於原電何日接到、未曾先提、僅云前敵將士、正在努力進攻、鈞座勿懷退志、深恐官兵懈怠、戰志渙散、萬不可行、並言張督光明磊落、決不變擁護元首初心、務懇勿再抱倦勤之念、致使大局益陷紛糾等語、同日公府將專電處先後接到王占元李純曹銳王廷楨楊善德倪嗣冲趙倜等七人電報、皆不以河間辭職爲然、而對於時局問題、尚未叙及、至昨日上午公府接張懷芝之陳光遠張敬堯會銜電、除懇總統勿辭之外、有解决時局、由中央主持、某等無不聽命等語、又一消息、河南趙倜西山閻錫山湖北王占元、三督軍相繼致電大總統、瀝陳不可引退之利害、並請元首迅速打消去志、以維國艱、原電均不甚長、惟語意間倍極懇切、經主座閱畢、遂將原電存於內辦公室云、又一消息云、確聞總統陽電發出後、至昨日上午最先接到張作霖之覆電、推崇河間、無所不至、大意謂中國非總統所及、無不帮忙云云、總統發陽電之第一原因、當爲張作霖之出兵、而第一留總統者、則亦爲張作霖、此誠可異之事也、至其他各省迄昨日正午止、尚無覆電到京云、

●●●張懷芝到贛之西訊

大陸報三月八日南昌通信云、魯督張懷芝今日專車抵此、江西督軍出迎焉、其軍隊已於先數日陸續乘車來此、今駐對江車站、約有數千人、贛督陳光遠本張之學生、此次張氏來贛、聞係責問陳氏、爲何不出兵攻擊南軍、現省城內外陳之軍隊甚少、故客兵極多、本地當不致發生戰事也、張氏午后進城、文武百官、歡迎備致、魯督隨從中主要山東官吏甚衆、車抵站時、舉炮以迎、吾人不知張將留此幾時、據云張離此後、將往漢口長沙、外間盛傳張之來係驅逐陳氏、今陳表面上果竭誠歡迎、而裏面則陳已屢電政府、請勿令張入贛、然張今則以撿閱使名義來矣、陳不得不歡迎之、此正所謂不速之客、勉强欵待之耳、外間又傳陳苟辭職、其軍隊必叛、而向中央宣布獨立云、

●●●東邊華人避亂來滬

奉天吉林邊界之哈爾濱齊齊哈爾等處、現因俄德媾和之後、激進黨勾通俘虜、意圖侵擾中國邊境、昨日有俄國郵船到滬、附乘該船避難來滬之華人、有一千餘名之多、該輪抵埠後、各客分雇駁船十餘艘、滿載舖蓋箱籠雜物、在盆湯弄新橋及各處碼頭皆有起卸、是以租界福州路各旅館、爲之住滿、有見其人者魁偉長大、身穿皮袍、頭戴皮帽、形似軍界人物云、

●●●奉軍入關之京訊

▲奉軍之行蹤 據新聞交通社消息云、入關奉軍昨日又有某機關所得報告、奉軍又有五十四旅步馬砲工輜一千餘人、開至靜海縣、靜海縣知事爲之預備民房甚多、該地尚安謐、惟駐紮廊坊之奉軍、對於火車上往來旅客、一概加以盤查、行人極感不便、又天津因奉軍之影響、市面稍形恐慌、天津住戶多有移居租界中者云云、又一消息云、聞昨日在廊坊之奉軍、並未開動、仍在該地駐紮、又據一方面所聞、奉督現已有活動之意、允將廊坊軍隊不日開動南下、但須俟條件解决云云、並許蘭洲等到奉後、昨日尚無電來云

▲奉天軍械稅欵問題 中央政聞社消息云、奉天所扣留之軍械、目下尚無繳還消息、惟聞所扣留之軍械、現仍存在奉天、未經動用、必俟問題解决、再行分配各軍、此關於軍械者也、又聞卡稅關稅等項、奉督已决定提充軍費、財政部關於此事、尚未議有辦法云、

▲曹軍三司令致奉督電 昨聞政界消息、日昨曹宣撫使張檢閱使張總司令有聯銜通電一道、拍致奉督、內容略稱此次貴軍入關、協助攻岳、同志等聞命之下、曷勝歡迎、但貴軍駐紮廊坊以來、連日外間流言孔多、知之者以爲貴督并無他意、不知者適以滋多疑惑、目下惟希望將駐紮廊坊軍隊、從速南開爲盼、若有與中央應行協商之件、儘可於兵離廊坊以後、與中央交涉、必以駐軍廊坊、然後與中央交涉、則當此政潮紛擾之際、跡近挾迫、殊有損貴督之令名云、並聞三司令亦已將此電拍發到京、轉告政府矣、

▲王郅隆將由奉來京 皖督派往奉省疏通張督退兵之王郅隆、聞昨日已有電致王克敏氏、准於即日由奉返京、抵奉情形、當面詳陳云、

▲粵皖鄂派員赴奉 亞東通信社消息云、奉軍入關、聲明取道南下後、外間即有龍濟光將派人赴奉之說、茲據某方面得有奉天探報、稱安徽倪督軍廣東龍巡閱使各派其姪由京赴奉、湖北王督軍亦派代表尹某於日昨抵奉、與張督軍接洽一切云、

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在場股東取决展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪船綜合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
籬外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀叁元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

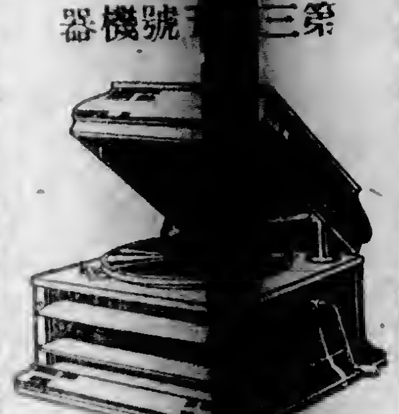
本書局佳筆

湖州陳象九猴毛五言對筆七毫五 羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑濡燁二毫五 猴毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫 吟到梅花銀一毛五 宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫 臣心秋水銀一毫五 九重春色一毫五
湘江一品銀二毫 [illegible]
猴毛七言對筆銀七毛五 羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫 得心應手二毫五仙
極品淨純猴毛銀四毛五 用久方知銀一毫五

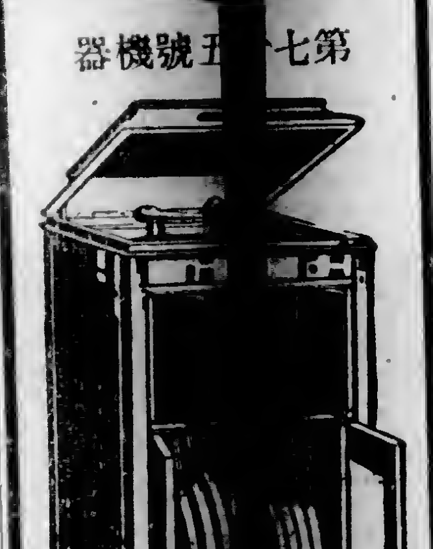
新式 代 留聲器 唱碟

第一號機器

第三號機器



第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家啁地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一十五號開面銀一十八元 三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元 二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正 所有車費買者自理

世界書局啓

獨一 新製 康強 機器

●●●自製神效葯丸散列後

●●●自製神效葯丸散藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本鋪在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉棹帷餙錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本鋪有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風孝拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三

Residence
854 J Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那蘿街門牌八百五十四號 請線力西四零五八號

胡禮氏启

(中華) 生源號 (咕埠)

Sang Yuen & Co.
583 S. C[illegible] St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山[illegible]

[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

金山正埠 祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ◉「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

訂增華英厨書四元 內附中西各國茶色 A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元 英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫 華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五 陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五 越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫 三生姻緣二毛 奇中奇二毛
衛生學問答三毫五 戰學入門六毫 漢文典一元
華棻精製五毛 双鳳奇緣二毫五 處女衛生三毛
清代野記六毫 百美圖新詠五毫 名妓爭風二毛
隨園詩話五毛 英語易通七毛五 雪鴻淚史八毫
養雞全書一元 日用寶鑑一元五 自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄 印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

周祐利 萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痳化除搲癢癬毒等症用此藥水將患處擦擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癩粉飛用此藥水洗搽數次皮癩消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

●包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也[illegible]

張郁祖傳內外方脉

張郁大國手雅照

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tai Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有版權 **玉面狐狸新小說** 發售 每套一元二毛五

●遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告

熊奕良啓

●肇慶會館收到十九期義欵芳名

紐約埠廣美源部 譚世垣 二十元 方文熾 十元
譚繪文 十元 譚聲偉 十元 羅鴻欽 十元
譚定沾 陳錦煥 陳揚標 方潤文 張麗生 司徒琇梓
麥建華 勞經祥 羅曾天 羅寰軒 羅兆祥 羅鴻享
譚世瀾 譚澤垣 敖奕邦 方貫 每五元 吳奕濂 一元
紐約埠三和號 關叔東 十元 關少渠 關鏡宇
關國雅 關業存 關勳業 關崇蕖 關則元 關則濃
關雅錦 關崇檢 關恕國 關崇炯 關龍光 每名五元
保市頓埠關樂之 十元 關國禧 十元 關錫培 十元
關定錦 五元 打蚌市埠 周道璉 周道璀
周家則 周神長 周錫娣 周國樵 各五元
前載羅省埠三種捐欵何帝德二十元 誤作帝法合行更正

帕思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將所收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號 話筒差拿六十六號廣安奉

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備郵單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

加拿大伏步埠 榮譚鰣魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰣魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻運行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰣魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰣魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有窒礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如諸人見此廣告請速函覆此佈 民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天拄省所滌埠 余璋奧體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠 朱漢堅柯利近省加數拿埠
黃世森柯利近省西林埠 李祁構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄仕美東 趙積亞刺時架 廣福祥墨國 澧州氏加拿大
撈時湯埠 陳華普墨國 胡廷光加拿大云打埠 周英公
未司時涉比省克力時覩埠 中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠 永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東 陳華沐加拿大 司徒鏡美東 李松加省
譚次郎加拿大 李子森加拿大 李業超呂宋 廣安和呂
宋周斗亞 興利個耶 鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠 黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠 伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠 葉文持委士巴愼省禮士力埠
余中連切市省濟步 朱裔海那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠 鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大 楊逸有前在乜巴陵 青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠 曾華暖前在古耶埠

買新世界洋參之利益

二十五元 九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保貴客心滿意足**

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較遠勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

◉特別利益 如商號及販家惠顧儘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

()價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每對一元正
臭鼠胆		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name................
Street................
City................

譚緯崇方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治瘀疔魚口花柳梅毒牙頤鵝喉瘰癧痔瘻遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾金李街　電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸專治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）半料十元　每料廿元　小樽五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸爲脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

交省會提議開辦、籌撥該會經費云、

●黃士龍奉命來粵

某方面昨探得中央政府、以龍使在粵用兵、非得人助理不足以迅奏膚功、特命黃士龍南下、并授以種種機宜、令龍使會商妥辦、刻下黃已行抵高州云、

●佛山警察竟不奉行禁令

佛山警察第一分所所長佈告、略謂番攤弛禁、係因防務經費暫行權宜之舉、查有婦女入場縱賭、殊屬大傷風化、中國爲禮教之邦、豈容有此怪劇、警察職任所在、亟應嚴重干涉、除飭嚴密查拿外、凡各士夫均有維持風化之責務望父詔其女、夫誡其妻、切勿陷入賭場、致干重咎、惟九號上午十一句鐘時、線香街唯一公司攤館、竟有某婦女在此大賭特賭、注本頗豪、并與河官談笑、討論攤經、該街警兵、竟熟視無睹云、

●商民罷市抵制繳槍

雲浮縣知事楊逢年、近因倡辦警察、以保治安、惟因餉械兩宗、籌措甚難、特與商會磋議、將各民團槍枝暫行收繳應用、但該會會長麥欽愚不允、楊知事遂大爲不悅、竟謂麥氏藏匿公槍、呈控來省、並勒交餉銀一百五十元以致商民羣起反對　現且聯同罷市、昨爲當道據報、經即派員前往查辦、始將風潮止息、

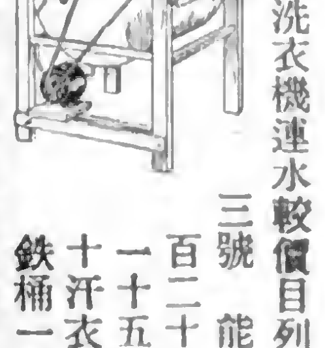
●烟匪拒捕鎖禁警察

香山縣警察第二分所巡官周暢源、昨率警往申明亭鄉搜捕烟犯、被鄉民楊玉湖等、糾率匪徒、將犯奪回、並將該巡官警察等擄去鎖禁、槍枝一併搶去、該縣知事聞報、即派游擊隊將楊玉湖楊汝禧楊耀垣等拿獲、帶回縣署收押、勒令速將巡官警察放回、槍枝繳出、並將匪犯交案懲辦云、

洗衣電機公司廣告 洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損人夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻瘡疥喉症痰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將民紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿靶衛生酒

[illegible]

博濟大藥房發售

每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

博濟大藥房發售

每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

價目　四鞭鹿靶衛生酒　每罇一元　打十一元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

廣告　金山大埠代理入集圖堂　鄧敬業　鄧開巨　鄧清積　和昌隆　新廣隆啓

公司　Toyo Western 625 Mark
是衙　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

代理　此三報因紙料昂貴而郵價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二五號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　[illegible]刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫　美人磁銀五毫
白巾人四毫五　美人國六毛

●各種文房用品無不齊備　世界日報啓

本報辦到最新書籍 書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

家政學 第一種銀三毫 第二種二毫五
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增删卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
雄辯法一元零五仙
金翡葉銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
奇中奇銀三毛
結婚學四毫五
脂粉議員六毛
女首領四毫五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
纖手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
賣春害價銀四毛
翠芳花鏡銀五毛
閨中劍六毛
毒藥罇四毛
梅花落八毫
雙俠緣五毫
妬之花五毫
費娥劍三毛
金絲髮三毫
春夢六毛五
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇寃銀三毛
情鏡銀六毛

西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
牡丹亭三毛
情喋三毫五
俠奴血五毫
淫毒婦五毫
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兔窟銀一毫五仙
挪果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
驪瞎奇聞銀一毫五
德軍車偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙

李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
玫瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
吸血酎恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元

社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元七五
鄺其照應酬寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

英語易通銀七毛五仙
攷正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙

●地理礦物化學類

人體生理圖鑲鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫

格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯洲全圖銀五毛

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安倉堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛

唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

●醫學衛生類

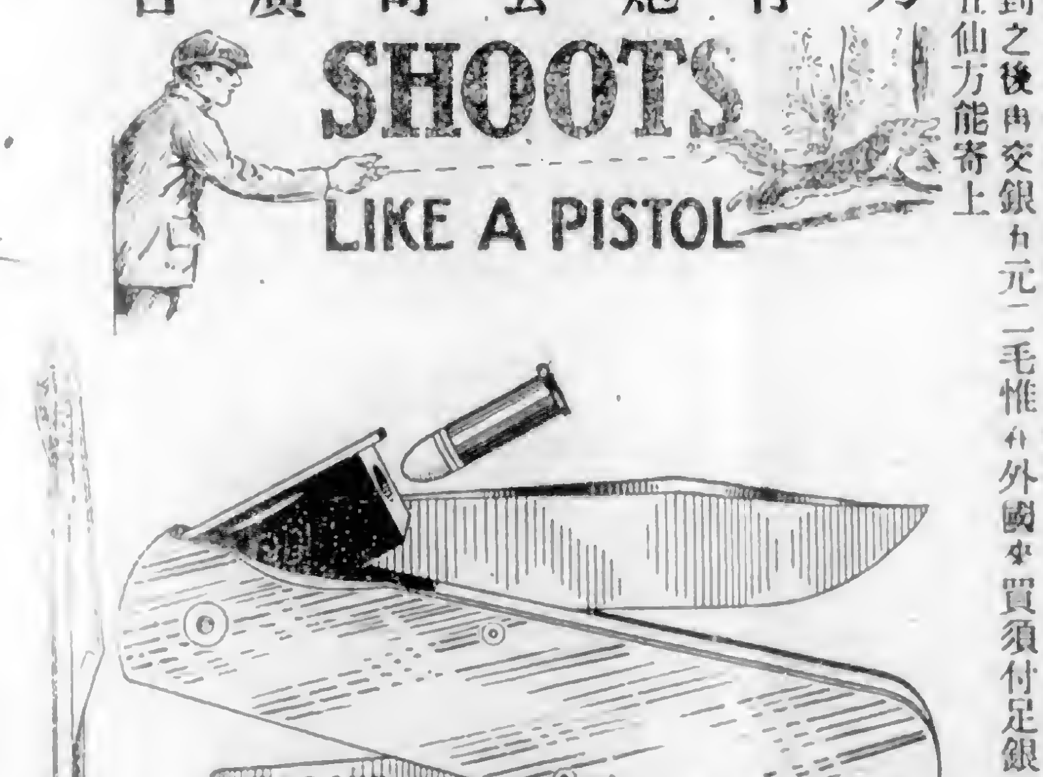
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
花柳病預防法四毫
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
內科闡微銀三毫五
本等網目二元五毫

張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西廚要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
胎產舉要銀一元
男女交合一毛五
婚姻談銀二毛正

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

刀仔炮公司廣告



Defender Pocket Knife Co.
Dept. 208. 1757 West Superior St. Chicago, Ill.

本公司之一最新奇之物形如小刀實則手鎗其配置之妙非人見之皆不知以爲鎗最合獵者漁者之用且極穩固無虞自爆之險可藏二十二號碼刀肉極利人見人愛此刀鎗經已沽出者以數千計茲將減價發賣每刀沽銀五元四毛如不用先交銀只將住址寫明寄來並付郵票二毫五仙爲寄費俟刀仔寄到之後再交銀五元二毛惟在外國者買須付足銀五元四毛五仙方能寄上

雲高華埠　明鏡臺
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢說神筌

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星判度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字兼批星盆筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
占終身財福卦二元
另有正卑胆寄曾信甚相宜

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火強則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　並候　刻安　弟鄧卓生字頓

經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸

萬應

每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均請效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

海波氏藥局

馳名丸散

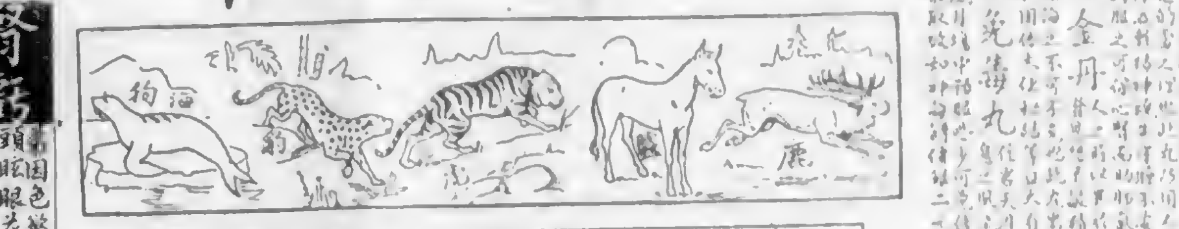
蓋衆生類同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同稟賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強壽考百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本擇道地藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏畢心醫學悉年經驗所得尤復研求理化製煉務底精良故酒中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆作成就賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞起見特設肄於斯本氏心存濟世所期人識精康從諸君登到回春方信功同良相詳此告白 海波氏披露

◎◎養血補氣[illegible]丸 [illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿妓免[illegible]丸 [illegible]

健賢將軍



參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

海波氏製　功效異常

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　半小料收元

五鞭爲主　崗治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰膝酸軟　填精益髓　若係陽萎　色傷勞病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年調補毛[illegible]天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
素因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端雖以藥醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頹容憔悴性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾數年延中西醫以致不效後服海波氏生精強腎補天丸始痊	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭痛眼花時或外感發炎情形不一遍服海波氏補腦金丹得愈	弟因外感以致內傷曾請醫士七八名未見效先生悲傷之餘幸得友人指示到海波三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載請遍名醫外科歐洲訪醫俱無效果至今春幸友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月嘗與妓宿已十餘年屢醫罔效近因染花柳毒先生所製搜毒良丹之靈驗而服之立愈	弟患花柳白濁症痛苦不堪言後蒙先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠余時中恭頌	保市頓陳文宏拜頌	英屬李銳秀恭頌	屋崙雷明錫敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	大埠西人卞模李恭頌	大埠西島差李針拜頌	二埠日人青木四郎頌	大呂宋忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

企李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

靈丹

- 十參茸五鞭補腎至寶丸
- 十生精強腎補天丸
- 十強種補腎壯陽丸
- ★双料武漢大補丸
- ★經驗遺精必治丸
- ★補腦金丹
- ★八寶光明眼散
- 十萬應化痰止咳丸
- 十花柳搜毒扶元良丹
- 十新製白濁聖藥丸
- 十閨房妥樂揭被香

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

議員鑄鼎錄　七一

（政治小說）　法國薄末喬治原著　天笑 毅鵬 同譯

其上石刻、雕鏤固精、然徒供四五美術家賞玩讚歎而已、無實利於民生也、故余一旦爲議員、必建議毀之、折毀北門、工程乍巨、日役工人數百、則吾邑之勞働者、得一消納之所、無失業之患矣、障物既毀、則吾邑市廛得以任意擴充、雖于郊坰、亦無阻閡之者矣、一舉而二善備焉、衆皆拊掌曰、快事快事、閉塞鼓中古之世也、余拔納夫是時意氣豪邁楙然曰、余之免謗、其道在是、余今與公民等別、明日更見、拔納夫右手以杖擊地、其左手則按帽沿、傴僂禮衆、疾趨向家門而去、衆又鼓掌送之、自是以往、衆皆知拔納夫竭力求媚于民、次日、羣衆向其肆ㄅ購啓閉管、及鑲釘等小鐵件、農家婦往購者尤夥、或以半價得之、或不持現銀而向其賒欠、拔納夫一一允之、及晚閉肆、拔納夫稽核所出之貨、與所入之資、中而嘗曰、吾肆之貨其半盡爲鄉婦取去、而櫃中乃無一錢、語畢、側首顧巴麗娜、欲得其慰藉之語也、然巴麗娜殊不順適其意、危然立牆下、厲聲斥之曰、爾眞愚人、使貿易之狀恒若是、則我家之傾覆至易、拔納夫歎息曰、噫、余以爲爾與余近日已同心矣、奈何出此言、曰余欲抗遏戴海斯、雄心、故與爾協力、然君之舉動、悖謬若是、果珈爾其肯以勢力助爾乎、曰爾能爲余盡力、果珈爾諒不中變、曰爾言殊當、能轉回爾之危局、當惟余一人耳、（未完）

遊記

遊陶然亭記（續）

（草軼）

首聯爲江峯青所書、次聯爲盧禪普所書、第三聯字書最佳、蓋翁ㄅ綱手跡也、未幾、夕陽西舞、暮色催歸、方趨級下、見墩旁二塚隆然、一題香塚、一爲鸚鵡塚、甚奇之、反問寺僧云、昔某生來京師、與一妓相識、妓亦頗愛生、願委身焉、顧生甚貧、力不能娶、妓亦無多金、一日謂生曰、君善自爲學、無久以妾爲念、幸能博得功名、娶妾可也、生遂寓此發憤爲學、妓爲給膏火、及試、不幸落第、自愧無顏見妓、遺書道別而歸、妓知其情、覆慰曰、試有一時幸否、愼勿因此自悔、妾無二志、當再俟君五載、後生爲某將軍幕客、隨入京、往詢妓、悉已於前月死矣、蓋生歸後久無耗、某大賈與一權勢相結、欲娶妓、妓不肯、逼之甚、遂抑鬱卒、時有遺生絕命一書、柩附寺中、生既廉得其情、撫棺大慟、爲葬于此、題曰香塚、所謂鸚鵡塚者、鸚鵡爲妓所豢、迨妓死、謂生曰、某死矣、某死矣、似爲妓傳語也者、遂亦不食而死、生憐之、爲葬ㄅ於旁、香塚碑陰幷有題詞云、浩浩愁、茫茫刧、短歌終、明月缺、鬱鬱佳城、中有碧血、碧亦有時盡、血亦有時滅、一縷烟痕無斷絕、是耶非耶、化爲胡蝶、又一絕云、飄零風雨可憐生、香夢迷離綠滿汀、落盡天桃又穠李、不堪重讀瘞花銘、

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

小　中學西洋歷史教科書銀一元五毛　閨秀之秘密日記銀四毛　車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五

說　高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習書帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五

越國書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　[illegible]教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫

香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

醫生趙斐彬肖像

國精強腎久戰丸　[illegible]

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

本藥房醫生趙斐彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙斐彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁

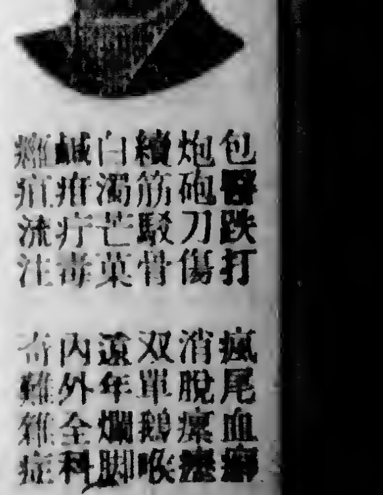
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙斐彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



廣大埠長臣街門牌七百二十六號醫生二層樓在新同和　C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打　瘋尾血瘋　炮砲刀傷　消脫瘰癧　續筋駁骨　双單鵝喉　白濁芒菓　遠年爛脚　鹹疳疔毒　內外全科　癧疽流注　奇難雜症

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　廣鹽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其肺皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大疋頓埠寗邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致殘手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　廣士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科衆隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可講將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元

跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元

曾濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元

內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫

化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳濟毒丹五元

房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元

紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元

膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元

花柳疳墜丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元

調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五

補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元

理脾導濕固精丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每樽五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製鍊成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每樽五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資絪縕於平素彼夫鴛鴦交感不殊蜜蟲交攻有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或倩投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

筆錄以歸、亦一段佳話也、（完）

戰事消息

廣州通訊

（督軍問題）

當龍軍與桂軍相持不下時、省中又忽有排除桂系之舉動、二十八號軍界各要人在海珠會議、以時局緊急爲詞、由各軍界聯名（以廣惠鎭守使李福林爲首、肇陽羅鎭守使翟汪次之）拍電致陸幹卿、說其派莫榮新爲討龍總司令、而以程璧光繼任廣東督軍、以維持一切、聞幷附列條件允經接事後、担任在粵桂軍及援湘桂軍一切餉項、同時又聞陳炯明在潮州宣言獨立、亦致電回省、有請任程爲督軍之要求、又聞督軍問題、粵軍界及省議會已聯名致電陸榮廷、贊成莫榮新親率大軍討龍、粵督一席、決由程璧光繼任、茲將軍界及省會議致陸榮廷電文錄後、南甯陸巡閱使鈞鑒、昨聞軍署龔參議傳出消息、巡帥有電來粵、擬以莫代督親率大兵征龍、所遺粵督一席、則由程總長担任等因、粵人聞之、無不交口稱頌、蓋以莫代督軍威卓著、中外知名、丙辰攻城一役、龍氏早已寒心、再令仗鉞遄征、定必滅此朝食、而程總長聲望素孚、尤極得全粵人人之信仰、令其督粵、更屬相宜、現經某等親向程總長再三勸駕、已允仰體鈞意、出而維持、分任亦願各率所部、誓師高雷、以維全局、伏乞當機立斷、電飭遵行、不勝翹首待命之至、廣東鎭守使李福林、肇羅陽鎭守使翟汪、警務處長魏邦平、暨廣東警衛軍統領周之貞、陳均、李雍等全體軍官同叩、（未完）

● 墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二年期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬　支部應請舉派全權代表預日　賁臨指示一切幸毋各　玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATERNAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

● 承受餐館

啓者切市省把梳埠山河寸街一百零二號新花旗餐館今因各東志圖別業願將生意全盤傢私什物連樓批頂與本堂承受准于西曆五月四號正午十二點鐘在舖內當衆交易清楚倘該號有欠到唐番大小數目按揭會項等情請屆期到來理明如期不到乃係自誤日後財發萬金係歸本堂所得不關舊手人之事特此佈告以免後論　合成堂啟

● 承受陳揆合記公司告白

啓者砵打市和陳揆合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳揆關熙關會岑恩岑玲霍轆業長等同做今因各件志圖別業願將陳揆合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳揆合記公司等來往數目及揭按附會轆轆者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳揆合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論　成利堂披露

民國七年舊歷三月十六日

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方）用鹿膍海狗三鞭英鹿羓魚鱔各藥親自監製埋丸

（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李孖拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白　WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）

紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

（舊埠）日新公司　（新嘉）遠東公司　（芝加）高永同昌　（芝加高埠）義聯祥

粒巴洒巨安　（坡士頓埠）永盛隆　（市麥那埠）保滋堂　（麥市那埠）惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

注意 請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫事業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍隊醫官及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症未因稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命審症配藥從速付上以求既疾早痊貴件鮑資每元十仙 貴客自理詳將丸藥價目列左

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元半

四鞭健腎丸 大樽三元五 小樽一元七毫五

夢遺存真固髓丹 大樽四元 小樽二元

滋陰養培血露 大樽三元 小樽一元半

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半

哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸大樽五元 小樽二元半 散大樽三元 小樽一元半

腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半

內消瘰癧藥丸藥膠

腸氣疝氣專痛丸

癧消丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹 每樽二元

耳閉聾丸散

因色刼毒保安丸 每盒三元五

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸 每盒三元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹 大樽三元

古傳經驗專門特識丸藥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 腦病腎傷 氣血兩虧 久年遺洩 哮喘拔根 肺癆內傷 肚痛心痛 頸癧頑惡 腫脚軟脚 腸氣疝氣 眼病翳障 白濁變淋 久濁封頭 痱疔芒痔 頑癬豬光 爛脚聖藥

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨真價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢縐疋頭磁器時欵新衣線裢什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

東華醫局收到第七期捐欵佈告

鄧湊隆 余康中 劉維沾 關禮揚 李聖林 周其熾
黃遠燃(三) 錦泰 譚壽 甄樹莪 劉少初 新中國樓
李雲清 陳品聯 唐溢興 以上每十元 天元十五元 陳良贊
三興 廣隆 每八元 錦利六元 其豐 紹源 天興
泰源 譚煥才 貞祥 譚鵠年 天成
每名五元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體孱弱不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在軀臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病叢起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

幸賴回生之恭頌

廿餘年花柳症一掃而清

逢醫必愈近悅遠來

萬家生佛救世靈丹

擅醫爛脚

統治花柳搜骨丹每樽五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

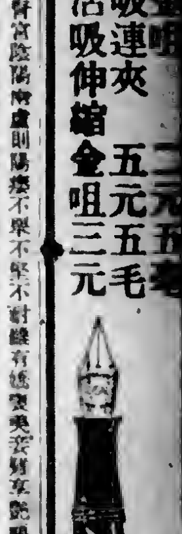
售名筆

十二號管中機吸鑽金光圖金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

全管鑽銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元



三人影 四毫

情鐵 六毫

奪摘奇寃 三毫

橘英男偵探 銀四毫

青衣記 銀六毫五仙

世界一周 銀二毛

寒桃偵探 銀七毫

日本劍 銀五毫

懺情記 銀五毫

本報設在美國正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Tuesday, April 30 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 66 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二六

本報價目 本華埠內派到全年七元半年四元壹個月八毫五 外埠派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年拾八元半年四元五毫壹季貳元六毫 此外各國每年拾壹元

本日新聞紙第二十七年第六拾六號

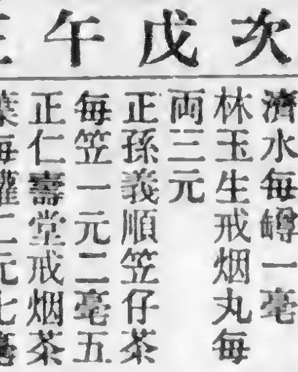
（中華民國七年四月三十號）（禮拜二）（夏曆歲次戊午年三月廿一日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元 頭痛散每服三毛 武溪丸每樽三元 參茸五鞭活命補腎丸每料二十元 補腦丸每合三元 暈浪丸每盒五毫 勾虫丸每樽一元 三角虱藥水一元 搜毒丸每樽五元 風流丸每樽五元 自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元 花柳入眼藥每料十元 總代售朱中興普濟水每樽一毫 林玉生戒烟丸每兩三元 正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五 正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

鐵路國有之趨勢及其得失（再續）

（彥公）

（三）國家歲出經費，規定於豫算案，不能絲毫增加，故每歲撥出資金若干，以修築鐵路，皆有一定之限度，既有一定之限度矣，然則欲一時遍築鐵路，以利交通，實際上不可能也，則不得不借重民間之財力矣，故國家欲圖交通事業之發達，自以主張民有鐵路爲宜，此就財政方面觀之，而反對鐵路國有政策者也，

（四）世界潮流，皆趨於立憲政治，務令民權發達，而減縮政府之勢力，若鐵路皆歸國有，政府利用之，而增長其強大之威力矣，

（五）鐵路握全國之交通，營業上之收入，其利益甚厚，凡一國之有利事業，皆歸國家所經營，而減縮商民營業之範圍，此甚非立憲政治之精神也，蓋就國家財政收入而言，國民已納各種之租稅，則國庫收入，自當注重於租稅方面，而不可有與民爭利之心也，

以上所述，主張鐵路民有，未嘗無充分之理由，故一般學者，頗贊同其說，然持反對之論調，獨主張鐵路國有者，議論蠭起，則亦旂鼓相當也，於下說明之，

（乙）主張鐵路國有之理由

（一）凡獨占事業，不可歸私人經營，此有識者所同認也，蓋歸私人獨占，則以無競爭之故，常注重於一已利益，而不計及社會利益，其流弊滋大，若夫鐵路者，有自然獨占性質，其不當由私人辦理，而應歸國家自辦，其理至彰彰矣，

（二）國家之交通機關，如電話局，電報局，郵政局，皆所以利全國之交通也，是數者國家未嘗委諸民間辦理，何獨於鐵路而委諸民辦乎，一律收爲國有，然後一國之交通行政，易於統一，其事甚順，而亦多所便益也，

（三）鐵路爲國家之命脈，有時因軍事上之便利起見，不可不立於國家管理之下，以便於指揮，倘歸民有，其呼應靈捷，必不如國有之爲妙也，

（四）鐵路開通，而後可以闢國家之富源，以發達社會之經濟，此人人所同認也，故以興築全國鐵路爲必要，然一國之地方，人民之貧富不一，戶口之疏密不均，其繁盛之區，都會之地，百貨輻湊，路線所經，必獲厚利，自不必問，其餘荒落之鄉，偏僻之壤，人口寡少，物產無多，縱開築鐵路以溝通之，其收益也難矣，倘一任民間經營，則路線祇經由繁盛之域，遐陬僻壤，誰肯投資以築路乎，如此而望全國交通之利便，戛戛其難，故非由國家自築不可也，

（五）鐵路之構造，如路軌之廣狹，車輛之配置，以立於同一管理之下爲宜，又如車行之時間，運貨之等差，皆不可不畫一之，以便於旅行之人，倘一任民間自由創築，各公司皆各自爲計，而欲整齊畫一之難矣，此又不如

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭綫襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丸膏丹散尤爲注意本主人謝輝南不返專親自督辦正字號貨真貨常存利物利人之心本不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創是近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內本號以辦別真僞諸君光顧仰祈留意細察是荷另有謝家濟神效肚痛散發售香港上環德輔道中泰興和號

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉桂桌圍鞋履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 正海狗鞭 自製參茸三鞭丸 發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 精理

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美造石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全井有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜果書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸貴留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 三個月二厘半 一年四厘 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余靈 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

嘗咕路卡鐏寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠嘗咕路夾山岸街角開張本銀行與嘗咕路皇家銀行併合計資本與盈利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀两之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

嘗咕路卡鐏寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹元式毫

中國軍艦撞沉滊船

廿九日東京電云、國務總理段祺瑞、由漢口乘坐軍艦、轉赴南京、擬會見江蘇督軍李純、商議軍事進行、、詎行至中途、適與載客甚多之汽船相撞、勢甚劇烈、該汽船破壞、當時沉沒、搭客船員、溺斃者共有一千名、情形極慘、

美工程師出險續聞

今日美京電云、接駐北京美使電稱、美國工程師溪利、、日前被匪擄去、隨由中政府派兵、追剿賊匪、、各匪因官兵追緝緊急、不敢勒贖、遂將溪利放還云

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

中國觀戰員之戰事談

廿九日大西洋某港電云、中國陸軍部顧問將官陳家振、今日乘法船出歐洲抵港、據稱現中國已派兵赴法、協助聯軍攻德、料今年夏間、中國可派兵四萬名、到法助戰、中國政府決議力助聯軍國、爲世界爭和平、爲人類爭自由、張君乃美國委士泎陸軍將校大學畢業生、日前赴歐觀戰、今始折回云、、

日本新外相之政策

廿九日東京電云、新任外相後藤新平氏、日昨會見聯合通信社員、表明日本外交政策、現關於西伯利亞之事、、彼決與聯合國全部同意、一致進行、、毫無變更、至對於英美兩國所訂之約、亦繼續執行、以期軍事日有進步、、

荷國德俘相率起亂

廿九日荷國暗士打尖電云、德國兵隊、因越過荷界、、有犯中立、被荷政府截禁者共有千餘人、邇因紛傳德國致哀的美敦書於荷政府、各德俘聞之、遂相率起亂、毀監逃逸、獄吏恐遭危險、亦竄匿一處、以避其鋒、有等德俘奔回德國、後由荷國兵警、截回數隊、每隊由廿五人至五十人、、

荷國允從德要求

廿九日倫敦電云、接荷京消息、荷國政府、、已允從德國之請、准用荷船、載運沙石、輸入比國、以供德用、惟限制各船、共運載沙石若干、不得過多、所有沙石、亦不准爲建築砲壘之用、、

售賣公債之近狀

廿九日美京電云、昨禮拜五日、紀念美國新自由日、、並勸人多購第三期公債、以爲三千兆元債額、是日可以售清、、惟現由財政部查計該日、全國祇售出弍百餘兆元、聞有等埠鎮、售足額數、有等則否、、目下共售出二千二百廿六兆元、原擬售至五千兆元、現已無望、、

美船相撞沉沒

廿九日紐約電云、美國新輪船委士打利號、于第一次由歐返美時、行至中途、與別船相撞、勢極劇烈、該新船受傷甚重、移時沉沒、聞船中諸人、幸皆救回、得慶無恙、、查此船重量五千噸、由舍路船塢製造云、

又大西洋某港電云、有美國運兵船數艘、昨三月由大西洋出港、行至海面、忽有兩船相撞、勢甚劇烈、內有一船、、傷壞頗重、船中諸人、均幸救活、現該船拖回本港修理云、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法軍拒德之小勝　廿九日巴黎電云、法德兩軍、在亞化一帶、仍以大砲互攻、日夜不息、、兩方堅持不下、、無大勝負、法軍步隊、昨日侵入德軍防禦線內、、又俘獲德軍二十五名、、又兩軍在山美希路、蘭士、欒咩等處、、連日均有小戰、各路法軍、迭報戰績、俘虜德軍多名、

▲德軍又受挫敗　同日倫敦電云、接法國戰地報告、付蘭打士、及槐排士兩處、今日兩軍相戰甚烈、英法比聯軍、極爲奮勇、卒將德軍攻退、且死傷甚衆、比軍在槐排士一帶、築有石砲台多座、甚爲堅固、德軍屢攻不入、且迭遭懲創、德將軍魯頓多夫之戰策、又歸失敗矣、

▲英海軍喪失之數　同日倫敦電云、海軍部公報、英國軍艦、日前駛至比國施布路治港、與德軍交戰、、茲據英軍報告、英國軍官、死者十九名、失去兩名、受傷者廿九名、、兵士死者一百六十九名、、失去十四名、、受傷者三百五十五名、至德軍傷亡若干、尚未查悉、、

▲英相對於戰局之推測　同日倫敦電云、首相萊佐治、昨對人稱、此場戰禍、於起点時、我已知和議無期、且愈戰愈烈、愈烈愈廣、勢所必然、事有必至、雖各國元首、、聯仝勸和、終必無效、因德民愛國之熱誠、有非尋常可比、極而言之、德皇威廉、、著其犧牲性命、亦肯從命、、其愛君愛國之心、百折不回、於此可見一斑、現在酣戰之中、世界各國、、亦知和事難成、祇候專制與自由、戰至如何結局耳、、予料自由民權之國、到底必操勝券、

▲意奧之戰況　同日意京電云、德奧軍隊、在意奧邊界、、昨廿六七兩日、以巨砲向意軍營壘轟擊、、異常激烈、、意軍亦用大炮還攻、兩方固守吾圉、無大變動、、又在比咩河之奧軍、昨被意軍襲攻、不能抵禦、已被擊退甚遠、

▲潛艇損失日多　同日瑞士國梳力電云、、聞德國於近六禮拜內、損失潛艇、爲數甚多、較諸正二兩月、有過之無不及、至德國飛船、近日駛出海面、尋擊聯軍國船、較前尤烈、故聯軍國來往各處船舶、均安設大炮、以備抵拒、

▲英軍拒德之戰訊　同日倫敦電云、陸軍部公報、接法國英軍電稱、在蘇美之德軍、、今早六點半鐘、、先以大炮攻來、隨派步兵進前、惟被英軍攻退、、至夜間英軍加足軍力、、固守吾圉、昨廿二早、啡士度拔、被德軍佔領、今日已由英軍克復、並俘獲德軍數十名、奪得機關炮四尊、、昨禮拜二日天朗氣清、兩軍飛行隊、在空中交戰數次、、擊跌德軍飛船十四隻、英軍僅損失兩艘、

▲法德兩軍之戰訊　同日巴黎電云、法德兩軍、在亭吉一帶、近數日來、祗以巨砲互攻、彼此固守營壘、無甚進退、、此外各處戰地、今日亦無大戰情、

▲美青年會船被德潛艇爆沉　同日倫敦電云、、美國青年會船柯倫沙號、船上共有二百五十餘人、內有青年會人五十七名、今日駛至英海、突被德潛艇以魚雷爆擊、、甫閱十二分鐘、即已沉沒、幸各人均獲救回、已安抵本京、惟有三

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深穎期博大金櫃玉函旅不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讃揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如叙各色字內註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余嘯章　英積　家樂　同啓

正土木人參
環春海參蔵
協同和人參庄廣告
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年療癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倫山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

萬廣益集貨店南京福利公司精理各欵宴梳事務
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
料理本行事務會慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
正埠　金山
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒齊各欵荅通西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹山盒籮笠𥮾棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 大埠 祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden Gapan Office
110 Kearny Year Post St.
W. J. thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜廉
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所謹啓

祖傳 伍才 五代
YEE S TONG
864 Wa ton St.
San Fran Cal.
醫
粵城西高崗方便醫院四邑濟翠醫社醫生現寓金山正埠華
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

人、失去無踪、或遭溺斃云、、

▲德軍車運擊遠大炮　同日荷國暗士打尖電云、、昨禮拜五日、有德軍多名、車運擊遠大砲三尊、道經比國、運往法國邊界、料必安置此間、向巴黎轟擊云、、

▲德軍報告戰耗　同日柏林電云、接法國德軍報告、在付蘭打士之英軍、今日又被德軍猛攻、勢力不支、迫得退避、德軍乘勢進前、、佔領要塞數處、、現英軍退守最後防線禦內、力拒德軍進行、是日之戰、德軍進前數次、與英軍短兵相接、鏖戰甚烈、俘獲英比軍數百名、又第六十號高山、去年英德兩軍、經爭據多次、今已由德軍佔領、、又在拉士河之英軍、屢欲進前、奪據險要、均被德軍擊退、並損失兵士不少、又蘇美一帶、兩軍仍用大砲交戰、未曾停息、

又柏林電云、接法國德軍報告、在付蘭打士之德軍、、自佔領稔摩山後、俘虜聯軍七千一百餘名、內有軍官一百八十一名、另奪獲大砲五十三尊、機關炮一百三十三尊、、又在鎼巴士、及蘇美兩處之德軍、近日與聯軍小戰、皆有進步、

又柏林電云、、法國付蘭打士一帶、、去年已大戰多場、、今德兵與聯軍、、又在該處大戰、地方大遭蹂躪、在拉士河之德軍、經將聯軍攻退、、現聯軍向烏路福咸退縮、

本埠新聞

中華會館電拒日本之要求

中華會館紳董、因閱各報、以日本新要求我國五欵、、實行陰謀手段、滅亡我國、、羣情驚駭、昨晚七點餘鐘、、特行集議、籌商抵抗之策、先由主席劉景二宣布集議理由、、次由二邑會館主席關定波、向衆演說、切中時弊、慷慨激昂、略謂近年以來、我國南北兩方政爭、各走極端、、南方派代表赴日本求援、北方亦派代表赴日本請助、此許以某項利權酬報、彼亦許以某項利權答謝、日人謀吞我國、深謀遠慮、遂乘此機會、實行吞併我國政策、言之殊堪痛恨、、亟宜內外一心、、籌商補救之法、各商董以此約若成、必爲高麗第二、、公議分電北京及廣東力爭、茲將部批及電文錄下、

議爲電請拒絕酷約事、近因日本向我國要求五欵酷約、據報章登載、聞北京政府經已應允、細察各欵內容、、中國主權完全交與日本管理、我國將步高麗後塵矣、惟中國者中國人之中國也、、國家存亡、有切身關係、應即電請政府力爭勿認、并望各埠團體聯電合爭、以壯聲援、此批、

▲電文如下

北京報界公會轉馮大總統鑒、日本要求五欵酷約、致我死命等於亡國、僑等誓不公認、　中華會館總董劉景二等

廣東報界公會轉軍政府鑒、、日本要求五欵酷約、、實亡我國、僑等誓不公認、請通電全國拒絕、、　中華會館總董劉景二等

天津總商會鑒、日本要求五欵酷約、力爭勿認、調和南北、一致對外、、　中華會館總董劉景二等

追述德軍之殘暴

西醫希利士、昨晚在某演說堂、演講戰務、、據稱去年七八月、我在戰地、親見德軍、攻入法埠鎮村落、當時男女老幼慘被殺害者、共有十二萬五千人、另擄去少年婦女十萬有奇、備受淫辱、苛待尤甚于奴隸、、又訓德軍所擄比法紅十字會醫生侍女、皆異常虐待、有時聯軍擄獲德俘、或在德兵屍身上、搜獲文件、除教以姦殺等情外、餘無別事、且德兵到搜比法人之樓屋、或棄劍於地、即指爲私藏兇器、、全家盡戮、又曾見有一種植家、自外歸家、瞥見德兵兩名、仝在其內、一强姦其妻、一强姦其十齡女、彼以手無寸鐵、祗用熨斗擲擊之、致被德兵拘去、凌遲處死、、

● 中華會館總董瓜代　中華會館總董一席、、向例輪由各會館主席充當、今陽和會館主席劉景二君、於五月一日、任期已滿、輪值三邑會館主席關定波君接充、

● 教習不忠於國被逮　本埠魯亞路高等學校教習花路文、乃世界工黨及社會黨人、嘗對學生演說、言論多不忠於美國、且詆譭總統、及財政部長、、昨日又將世界工黨文件、分派諸生、事爲偵探查悉、、即捉將官裏去、、候官訊辦、迨由別教員、將其所孤之文件、槪行收回、

各埠新聞

● 鄭維被自由車壓斃　葛崙函云、香山得都人鄭維、年四十餘歲、向在本處附近、耕園爲業、於上禮拜六日、乘歐福之自由車、往洛居埠、僱用工人、至晚間八點鐘、偕仝友人五名、復乘區之車、、一併回園、詎行至距葛崙五里處、該車忽然失事、全車傾覆、當時鄭維壓傷甚重、未幾殞命、歐福略受損傷、其餘二人、幸慶無恙、

● 助德教員被撤除　屋崙電云、本處高等學校、有教員五名、係親德派、經被學務局查悉、暫行撤職、現下審過、內有四名、一併開除、其餘一名、尚未定奪、、、又聞卜技利大學堂諸學董、經決定一例、將來教員學生、、如有袒助德國、一經查悉、即行撤除、永不復用、至畢業生亦要誓助美國、始給証書、、

● 紐約報界會宴請海陸兩部長　紐約電云本埠報界公會、昨請海軍部長丹由士、陸軍部長壁架、、及前任共和黨候選總統曉治等宴會、、兩部長席間演說、、勸令各報記者、所登載之戰事新聞、務期翔實、俾國民易於洞悉、並謂各報於此次戰事、均竭力輔助、裨益軍事甚大云、、

承受共和麵廠

敬者大埠士得頓街一一一七號共和麵廠原日係張焯榮集資創辦茲因張焯榮等志圖別業經與各股東商妥願將該麵廠生意全盤頂與和記堂承受准于新歷五月一號即舊歷三月二十二日正午十二點鐘在舖內交易清楚倘該廠有欠到中西大小數目及一切轇轕等項仰依期到來取妥以清手續如逾期不到是爲自誤嗣交易後或照舊字號營生或改新字號日後財發鉅萬係本堂所得特此聲明以免後論

一至於各號日前所欠到共和麵廠大小數目仍歸張焯榮自行照收倘下日離埠之後暫托承受人收理特此聲明

昨孤傳單誤用和記公司茲特更正

民國七年四月二十二號　和記堂啓

聯告出堂

啓者弟譚二元字華焌開平鳳厚村人弟李養字崇州開平杜岡村人向在鉢崙春生堂司事前曾列名協勝堂茲因生意纏身覔食維艱不能兼顧是以將堂費繳清明蒙各手足允諾准予出堂殊深感佩並在鉢崙和平會註冊以表清白嗣後協勝堂所有大小事務一槪與弟兩人無涉誠恐梓里未及週知故特聯名登報俾衆咸知焉　民國七年舊歷三月十七日

鉢崙春生堂司事人譚華焌李崇州仝啓

● 本報新到四千頭通鑑輯覽每套六元

● 香港滙單每百七十六元七五

醫生竺西氏启事
本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多有代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、、覆盆寃照、、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、、並謝高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。
民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓
CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

● 新發明風濕藥水
敬者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法譜面指明如探此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回茲因新發明志在馳名今特大減價十天以便各同胞購用俾知其功効此佈
● 原價每安七銀二元
● 并有厨房鐵器等件歐洲頂靚白燕雀發售每隻由五元至一百五十元
合記作南關添長謹啓
HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元七毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元七毛
參茸裕生滋補酒每樽一元七毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽一元
強精補腦壯陽丸每樽一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　小每打拾元　發行另議
陳秉常內外方脈
司事人陳景文謹啓

粽發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
門牌八百號　話筒拿差二一四六
專辦唐山　各江雜貨　各欵臘味　自製齊備　承接金猪　童叟無欺　價廉物美
大埠成昌居

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當凡航行種種風浪不驚淘爲往太平洋商船中之巨擘也梓里舉旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉𦨭船　三月三號到大埠　九號往香港
本公司辦事處在卡咩寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯寧

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即保爭回我華人體面挽番我華人利權
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
二月廿二號開　三月五號開　五月七號到　五月十六號開　七月十八號到　七月廿七號開　九月
中國郵船有限公司客務部譚翁瑞謹啓

意大利銀行
Bank of Italy

● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石功粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神爐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

醫生

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更紓腿除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

售處

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 司 告廣家
Wing
652
San Franc

埠鑑 …有國口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話唐拿一二三〇號
大埠永興公司啟

號銀
Ye Man
Dick Hoy
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈

都板街中華旅館二層五號

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地檔中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散價真貨實如蒙惠顧請照上列[illegible]代來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

止咳青龍蒸砂[illegible]毛　固腎止滴靈丹[illegible]毛
化痰止咳藥散[illegible]毛　珠珀花柳濕丸[illegible]毛
珠珀去寶白濁散[illegible]毛　神效疳積藥散[illegible]毛
珠珀五淋白濁丸[illegible]毛　斷根哮喘藥水[illegible]毛
立止心氣肚痛散[illegible]毛　神效小腸疝氣丸[illegible]毛
珠珀百草藥膏[illegible]毛　傷寒廿四味茶[illegible]毛

代信何守仁花柳百解丸安磚紀

本堂識

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實是希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 公源 正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合代接理匯兌

公源啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

歸國有之爲愈也、由斯以談、則鐵路國有、比諸民有、其理論尤爲精確、現世界列强、皆趨向於國有、今茲美國政府、亦一變其從前之主張、誠非無故也夫、（完）

緊要新聞

●●楊領事爲坎政府取締食品通告

駐坎拿大總領事楊、爲通告事、照得我華人業餐館者、時時有以坎拿大政府禁食章程、來署請問解釋、是以本總領事、特將該章程擇要譯出、俾衆週知、幷仰遵照章程辦理、免致違法爲要、譯出章程如左、此告、

民國七年四月二十日　楊書文

▲譯坎政府禁食物章程列下

（一）豬肉、指一切豬肉而言、惟豬脚、舌、頭、心、肝、腰、膏、臘腸、均不在內、

（二）牛肉、指一切牛肉而言、惟牛頭、舌、心肝、腰尾、筋、肥肉、及小肚肉、均不在內、

（三）朝餐、由晨五點二十分至午前十點鐘、午餐、由午前十一點三十分至午後兩點三十分鐘、晚餐、由午後六點至九點鐘、

（四）每日晚餐、准食牛肉、牛仔肉、禮拜三禮拜五日、仍不准食、

（五）禮拜日禮拜二禮拜四朝餐、准食豬肉、禮拜一禮拜六午餐、亦准食豬肉、禮拜三禮拜五、仍不准食、

（六）每日午餐用麥及麥所做成之食品、每人不得過一兩、每餐除白麵包外、同時應以玉米麵包及雀麥餅餉客、

（七）用牛肉牛仔肉、及豬肉所做成之山渣治、除火車棧餐館准賣外、其餘餐館於午餐時、一概禁止出賣、幷於禁食肉之時、或禁止食肉之日、亦不准賣、

（八）麵包不得預先放台上、務須於出第一味菜時、同時出之、

（九）每人不得食麥做、麵包、以及他類用麥做成之食品又他類雜糧所做成、麵包、不得過四兩、

（十）凡用麵包爲裝飾品、除魚鷄蛋及烘麵包外、概行禁止、

（十一）凡用麥麵粉所做之點心、做湯做排蒸肉、概行禁止、（未完）

●●●温哥華領事館公函

逕啓准、現接本埠移民局來函、附坎京內閣新發續行禁工入口令內開、自一千九百一十八年四月一日起、以後凡手藝工匠及一切工人、無論所操工業精巧與否、一概禁入卑詩省各口登岸等語、用特函達貴會館知照、此致

温埠中華會館　四月二十四日　駐温哥華領事館啓

●●●美國趕製船舶

廿九日美京電云、船政局布告、現催促各船廠、趕製輪船、以便調用、是禮拜內、有船四艘、同日進水、重量共約四萬一千餘噸、計共製就之船、共一百四十二萬零五千噸、大約是禮拜內、定有船五萬噸、製就候用、

金山 廣益隆 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉苞竹）巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　選辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山參茸藥材和記竹杖香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委託定必快捷妥當無悞

專辦廈門局壽星參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡等神閑胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

均益字號　香港 均益泰 廣告

雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京菓海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮疋頭杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可當有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

大埠 東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山 廣發 正埠

新板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　發行

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港總廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
羅省支廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠支廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283
廣東省城支廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有辦製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

價貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　羅省　香港　香港製麵公司全啟

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵衛生大有可能乾透無碎斷之患比較別家確有特色時和家庭日常用尤爲便捷舖家午餐消夜極爲合用並有三十磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀一十二元
加蛋　廣東（細身）麵　每百磅一十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款　廣東（通心桂花）粉　每百磅一十元〇五
磅盒　廣東（紙庄）蛋麵　每百磅一十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞

具裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元　零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理廣當眞源麻乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○（美國智楊長恆）謝濟灼頌
●精理（耿陽）遺精　○（比李加泰和堂）鄺敬榮頌
●恭頌（醫良）良葯　○（洛市丙命）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不忠暈浪丸　[illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散二樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此允可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

香港 新 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸…

東洋

…Kaisha
…olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠
天洋丸　地洋丸　春洋丸
本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅…

本報

新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉
倘蒙賜顧快捷無比

廣東新聞（續）

●●●粵省龍軍之近狀

廿六七等日、討龍軍方進兵、而龍軍遽往後退、并不迎戰、省軍恐有詭謀、已立發密探往前途偵伺、連日仍在河口對壘、原駐陽江某軍某營副所部一二百餘人、昨已退駐春屬離岡貝四五里駐紮、旋聞春江匪首徐東海蕭勝標劉宇初各股督隊數千、盡標龍軍旗號、二十四日徐東海據駐陽春潭勒一帶、翌日分黨進駐離城四十里、而蕭勝標劉宇初又率各股分爲二部、由春屬之岡貝而來、先派黨羽往某軍某營聲請假道、各區鄉民聞此消息、紛紛遷避、頃又據織隴紳士來署報稱、李嘉品軍約萬人、由企硇進兵、分駐澗水一帶、龍軍阮關長則紮營於澗水、是以春屬商民、益覺驚惶、觀電白與陽春龍軍防衛如此周密、其與陽江相爲犄角、實未易攻滅也、同時又聞龍將由陽春以進圖肇慶、肇慶爲西江之鎖鑰、兩粵之咽喉、丙辰歲兩粵都司令即設於此、亦軍事上所必爭也、頃聞龍致電中央、已言定期進圖肇慶、又派胡令宣到閩招兵、亦預備爲進肇之用、而駐紮肇屬之軍隊、又與龍並無惡感、其得手較易、故粵當局近頗着重於此、已急派兵數營到肇屯駐、而又恐觸犯肇軍之忌、生其惡感、故某要人力主集中梧州、擬屯重兵於此、而爲江快信、陸巡閱使近以粵省義務繁重、將率衛隊多營出駐蒼梧、以便控制、絲業會館行台、昨經縣署着手派員陳設、即預防肇慶之有事也、而爲廣肇之要衛者、尤莫如新會、故又推定滇軍軍長李烈鈞爲總指揮、督率警衛軍親至新會、指揮一切、李軍長已具作戰方畧、與莫代督磋商妥協、決定出防新會、以便相機進取、聞昨已派駐東山廟之警衛隊及機關槍連工兵營等、紛由天字碼頭乘河頭船先行開往、妥爲佈置、其餘原紮安徽義莊及瘦狗嶺脚之警衛大隊、現亦撥足軍實、趕急支配、準於一星期內陸續繼進、駐紮番禺學宮之警衛大隊、則由李氏親行指揮、隨後出發云、觀省軍已注重新會、聞龍軍亦已利用綠林、以進擾新會、新會都統王傳善、迴據探報、四邑股匪李捷等、現由開平招集黨羽、窺伺江門、一面聯合古兜山匪黨同時響應、分擾岡州一帶、以謀大舉、請即注意防守等語、王都統即於二十八日親率游擊隊兩營、開赴古兜山痛勦、與匪首梁恩等劇戰兩晝夜、直至二日尚未收隊、現都統恐江門地方空虛、昨特飛電當道、調撥中葆善所部機關槍兩連、乘坐北江江濟等艦、開抵江門、協同防守云、

●●●西報中之粵事鱗爪

字林報三月五日廣州通訊云、廣州絲商因噸位乏缺、無船運貨、決議自行湊資、組織一輪船公司、沙面滙豐銀行張廉伯頗贊成此舉云、程璧光遭暗殺後、粵督莫榮新特懸五萬元賞格、緝拿在逃兇手、外間見莫懸此重賞、議論不一、緣目前曾有運動舉督粵以代莫氏、（莫榮新者廣西陸榮廷之部下也）省長李

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物勝貴然滴水九高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字笠氏紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照普白內丸價賜及付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床貧小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云爲寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟脈而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶槍食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣與有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈傳遠近各埠之有症者知悉也壽數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible]也謹登于報章以誌[illegible]而已

[illegible]加古竇邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

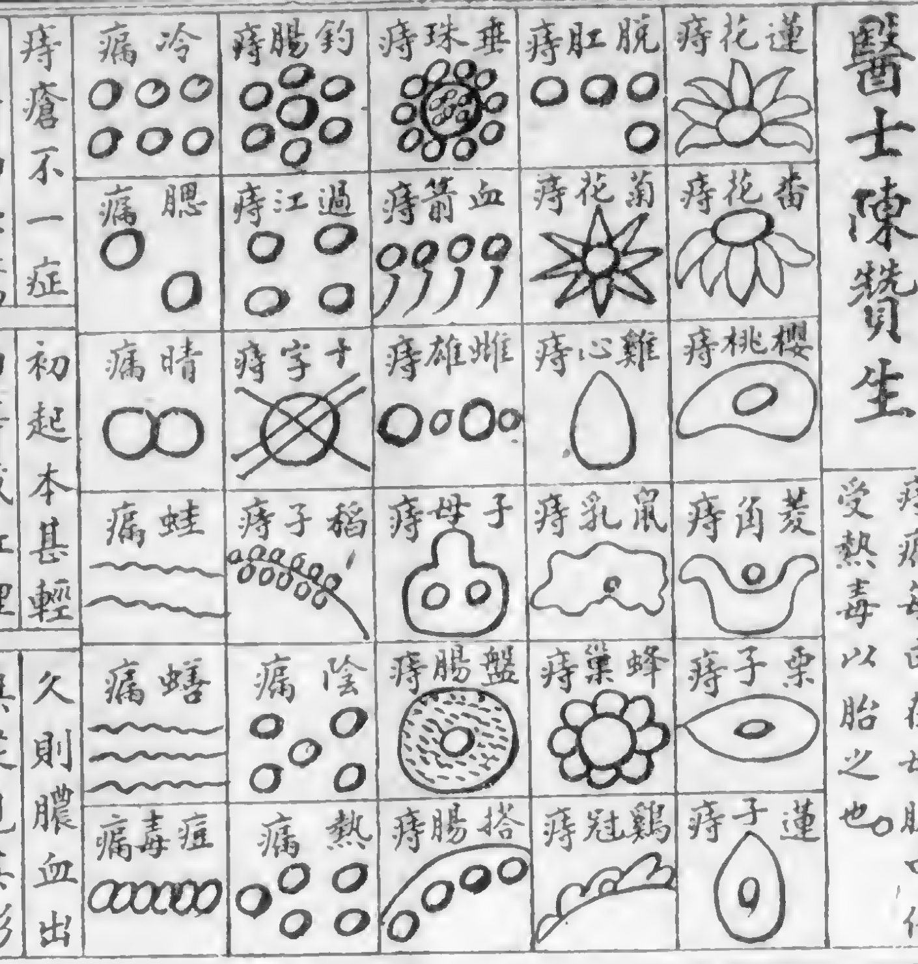
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘍

醫士陳贊生

痔瘍諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘍。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下"大腸"。亦成痔瘍。此外小兒之患痔瘍。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者卻心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘍將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同疽毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘍症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘍便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●邊省危迫狀態彙誌

政府昨日接到黑省鮑督軍來電（九日）略謂俄黨進據馬碟子站、要求將謝米拉夫兵隊驅逐出境、或解除武裝、當謂驅逐出境、與公法不符、可由我國担任、不令謝隊再赴俄境、但戰線相距太近、務懇中央迅將國防計畫、提前決定、孤隊赴援、幷派總指揮官一員、早日來江、布置一切、俄黨要求一節、仍請核示、同日又來一急電云、大烏里已爲激進黨佔領、特孤左司令張鳴九率第六混成旅全隊赴斜拉小宋站一帶防堵、又言新編第十九混成旅已成步兵六營、即以之留守齊齊哈爾、至第一混成旅已派赴滿洲里、第二三混成旅已派赴黑河一帶、第四混成旅現分駐漠河呼馬爾河等處云

又黑省因邊患緊急、屢向吉奉兩省求援、昨日政府接孟恩遠電云、哈埠駐防之么團（么佩珍）奉命開赴黑邊、業已起程、所有哈埠防務、以駐南領之李團砲兵三營調往塡紮云云、而奉省則方急於派兵入關、對于北邊之危急、漠不聞問云、

昨日政府又接海參威邵領事電云、日兵已由軍艦上陸、分赴各處、壓迫過激派、深恐發生戰事、末言我劉公使與日內田大使等已經過油尼散斯克、不日沿黑龍江由哈巴羅斯赴哈埠、日本軍隊宣言任保護之責、我國應否派兵之處、出自中央裁奪等語、

吉林省議會因邊防緊急、特電政府呼籲、茲覓誌全文云、北京大總統國務院參謀部鑒、俄德媾和既實、德奧俘虜、侵廹北邊、約數十萬人、情形危迫、殆不可保、時勢如此以全國兵力圖之、猶恐不逮、而況內閧不已、羣以東省爲邊地、漠然視之乎、夫三省爲中原屛障、東省危亡、即國家危亡之導線、古云兄弟鬩牆、外禦其侮、中西各國、先例昭然、惟願我政府及南方諸將帥、冰釋小忿、捐除意見、犧牲私權、共圖大局、否則滅國之慘、即在目前、豈獨東省之禍、亦我全國之大禍也、時廹言直、泣涕上告、吉林省議會及團体等同叩、陽印、

俄亂蔓延、鄰俄各省、迭電告急、新疆去京遼遠、該省情形、知者較寡、據新自該省來京之某君云、新疆之危機、實在該省人民與土耳其關係之密切、蓋全省人民皆奉回教、回僧與土耳其往還素密、麥加爲回教聖地、回民每歲往朝者甚衆、朝聖地者、自新疆越嶺至俄屬土耳斯坦、遵裏海鐵道至巴庫、以達黑海之巴都港、自巴都港乘船至土京君士但丁、轉赴聖地、土耳其地方官吏、向皆沿途妥爲照料、此固土耳其皇以回教教主自命、而懷柔中國信徒之手段也、新疆人民與土耳其感情之厚、亦可想見、中國向德國宣戰、該省人民以德土聯盟之關係、即不滿意、自俄國敗衂、俄屬土耳斯坦亦懷携貳、影響所及、頗非淺鮮、加以德土兩國謀探之陰謀煽惑、人心益動、如德人定克而蔓（人名）在喀什噶一帶、漢鐵及（人名）在葉爾羌一帶、爲世所知、此外尚多未經破獲者、値此俄邊情勢日惡、留意西北者、不可忽視之也、

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款蘇巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪點姝合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫真畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

每月轉換新書閱者注意
國書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那緣街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

（芝埠）生源號（中卡）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十[illegible]年專[illegible]味生粉紙料蘇杭新衣[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]鐵傢各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常有[illegible]菜發各如蒙賞光顧照時價格外[illegible]交易并接理各客信件銀兩滙兌[illegible]山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價[illegible]安送到家倘有遺失係問生源店是問[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百三十[illegible]號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本鋪在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本鋪有民國新款製鳳冠霞珮出賃

得律風美拿三十一號

獨一新製康強機器

[illegible]

●●●自製神效葯筆列後

[illegible]

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

在大埠市作頓街八百五十五號

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書四元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀一元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答二毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用腰檢水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙

郭貴　買者自理

●包醫 癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手雅鑒

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心慎察[illegible]

[illegible]

The Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 San

本報有版權玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

●●●李純辭職之魚電

張作霖進兵、專與李純爲難、李遂又辭職、茲將其魚電錄後、

大總統國務院鈞鑒、前次迭懇將文生所統之新安武軍、歸蘇節制、實因徐淮一帶、土匪蜂起、兵力稍嫌單薄、故請歸蘇調遣、純爲保護地方起見、並無他意、昨已將此衷曲請王副使廷楨代陳一切、諒邀鑒及、奉電諭勿再爭執、自當恪遵靜候辦理、惟聞近日各報載奉軍擅自入關、進駐津門、要挾中央下令免純職任爲條件、並刦奪軍械、不允交還、種種情節、殊深詫異、値此外患逼境、吉黑危在旦夕、奉與吉黑唇齒相依、即以全力禦外、尚虞不足、今反以大軍入關、其用意奸險、司馬昭之心、路人皆見、純雖庸愚、稍明時勢、祇以救國爲前提、勿爭個人之權利、前曾迭電辭職、簡員接替、復蒙我大總統總理責以大義、囑純共濟時艱、勿萌退志、不得不勉任其難、爲國効力、以期挽危局於萬一、今同孤相爭、險象環生、誠屬出人意外、純一身不足惜、其如國家前途何、伏懇迅頒明令、將純免職、以釋競爭而救危局、不勝迫切待命之至、謹此電陳、伏乞鑒核、李純叩魚、

●●●郭宗熙到京之原因

吉林省長兼中東鐵路督辦郭宗熙、前日致電政府、擬派吉林實業廳廳長陶昌善來京、面陳接收中東鐵路之經過、及今後之設施、惟因近日吉邊俄黨擾亂愈甚、且有奉軍入關之舉、郭省長乃親來京、聞已于昨日（九日）晚車到京、到京後即赴公府請見、彼時元首因有他項政務、未蒙延見、傳諭今明日當再延見、探聞郭氏此來、有兩項原因、一則吉邊外交、日益吃緊、與其派代表來京、不如親自一行、較代表爲敏捷、一則因奉軍入關、有來京進言首座、或出爲調人之勢云、

●遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告

熊奕良啓

五丫

●肇慶會館收到十九期義欵芳名（四月十一日起）

紐約埠廣美源部　譚世烜二十元　方文熾十元
譚綸文十元　譚聲偉十元　羅鴻欽十元
譚定沾　陳錦煥　陳揚標　方潤文　張麗生　司徒琇梓
麥建華　勞經祥　羅普天　羅叢軒　羅兆祥　羅鴻享
譚世瀾　譚澤垣　敖奕邦　方貫　每五元　奐奕濂一元
紐約埠三和號　關叔東十元　關少渠　關鏡宇
關國雅　關業存　關勳業　關崇葉　關則元　關則濃
關雅錦　關崇檢　關恕國　關崇炯　關龍光　每名五元
保市頓埠　關樂之十元　關國禎十元　關錫培十元
關定錦五元　打辟市埠　周道璉　周道璀
周家則　周神長　周錫娣　周國樵　各五元
前載羅省埠三欵捐欵何帝德二十元誤作帝法合行更正

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挂省所濕埠　余璋與愼奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞刺時架　廣福祥羅國　濃州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普羅國　胡延光加拿大云打埠　周英公
未司時渉比省克力時覩埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和羅國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鎔美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　典利個耶　鍾敬琳尖尼架

中西報各客號欠數列
梁任賢前在委力埠　黃振寰夫連珠古治埠
黃實傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士忍愼省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔論那抓打省委士屈埠
廣利昌都末賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在由巴陵　青年博智社閣委林埠
賴天前在老連埠　雲華暖前在古耶埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴請欵公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江濱都板街一千零四十四號　話筒巻拿六十六號廣安泰

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價廉印價函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰮魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰮魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰮魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上覩看五十磅庄一百磅庄箱鰮魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奥妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定購以最優之利權仰祈留心光顧是荷

Name ....
Street ....
City ....

代
式
留聲
唱碟
器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本書

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫

佳筆

狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當
醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳
壁毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症
各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信
館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華慎頓街夾企李街　電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
脾虛肺寒常患傷風
思想勞倦損腦傷腎
陰虧火泛虛不受補
酒色過度久流虛濁
脚板筋痛腎虧血虛
精稀難嗣陽痿失欸
陽舉不堅堅不能久
小便不禁睡中遺溺
驚悸不寐汗虛耳鳴
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履無力
腎虧頭痛常見暈木
工藝過操勞神傷形
惱怒憂驚恍惚不寧
夜夢遺精或時無影
精道不固精隨便出
腎冷精寒陽事不舉
夜多小便便後餘滴
小便痠痺便如米汁
此丸喘治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）　每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚瘸趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

耀漢亦曾宣言、苟非程氏督粵、彼將不阻禦龍濟光稱兵犯粵、然程本人始終不以督粵爲念、渠嘗告人曰、來粵之目的、專爲護法、並無他奢望也、程案迄今未曾捕獲重要兇手、祇有被嫌疑之周淦已經拘留、此間之議論、皆以爲正兇手、恐難捕獲、因中國暗殺政客案發現、其中必有原動主謀、局中人固深知其人也、

廣州新教育素稱發達、而不知第一新法學校、乃於二十年前成立、爲時不遠、該校(卽四民中學)今年慶祝成立二十週年紀念、廣州第一師範學校爲公惠女子師範、於前星期慶祝十三週年紀念、慶祝之日、校中陳列各種手工成績、童子軍操演、來賓甚衆云、際此政派省分竟爭最烈之時、而有如此好氣象、不勝爲廣州前途喜也、補貧醫院爲廣州華人所設之最大醫院、刻正舉行慈善會、陳列多年古物、皆富家借與該會者、雖是無價之寶、而僅有一二童子軍爲之看守、會中召歌妓及老伶作戲、爲醫院籌欵也、陽江爲南北軍必爭之地、雙方屢得屢失、據最近消息、龍濟光在廣東之勢力日盛、聞將進攻大四縣、以期直迫廣東省城、南軍似已分散、統將無人、現由李烈鈞統率、與龍氏戰、繼程之海軍總司令林葆懌、不肯奉北京海軍總長之召、歸誠中央政府、林云、廣州海軍、全體不願歸誠也

◉◉◉各屬近聞

◉**旱魃爲虐**　廣肇兩屬近因天時亢旱、地鬆龜坼、多未開耕、間有藉水車之力、播下谷種、則萌芽大半不出、即發出亦多枯爛、而雜糧蔬菜、旱壞亦復不少、天公若不造美、沛然下雨、則將來早造不無窒碍云、

◉**興寧商民稟控統領**　興寧縣商民李翼南、昨電來省、指控該縣李統領妄用軍權、掘骸驟勒、力請派員查辦、現聞督軍署特令該縣知事、查明呈覆、以憑核辦、

洗衣電機公司廣告　洗衣電機

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遞得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

◉茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

滙參經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散

醫士　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧瘰疝氣脚喉症痰涎風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自把主今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將戻紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁棨疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿鞭衛生酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

花柳培元解毒酒

[illegible]

價目　四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　打十一元　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目(利權從優奉給)

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

● 法政新舊小說史傳類

家政學第一種銀三毫 第二種二毫五
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法(四大冊)銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集(一冊)銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
雄辯法一元零五仙
金翦藥銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
奇中奇銀三毛
結婚學四毫五
脂粉議員六毛
女首領四毫五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
織手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
寶春害價銀四毛
翠芳花鏡銀五毛
閨中劍六毛
毒藥罇四毛
梅花落八毫
雙俠緣五毫
姤之花五毫
費娥劍三毛
金絲髮三毫
春夢六毛五
璟遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
牡丹亭三毛
情喋三毫五
俠奴血五毫
淫毒婦五毫
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
騙賭奇聞銀一毫五
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
玫瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國帙聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
嘬血酹恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

● 華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酬寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元
英語易通銀七毛五仙
攷正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙

● 地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯洲全圖銀五毛

● 名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛
唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

本華自打來

十五號管中機吸鐵金光嘴金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
黑刺客銀二毫
慾海銀四毛
白巾人四毫五
[illegible]女士銀二毛五仙
新[illegible]美人[illegible]六毫
美人[illegible]

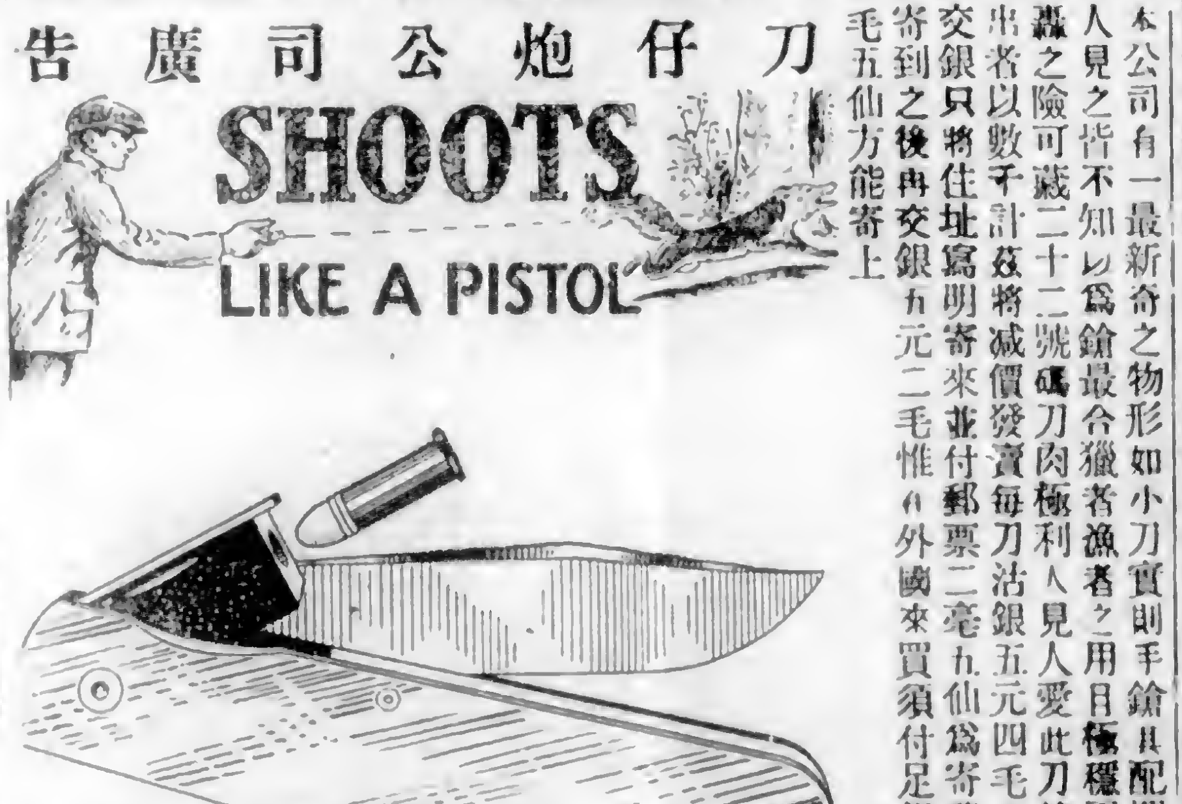
廣告
金山大埠代理人集賢堂
鄧啟業　鄧清穩　新廣隆啓
鄧開巨　和昌隆

司
Toyo Western 625 Mark
是齋、本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人曾光啟

理
此二[illegible]因[illegible]以[illegible]
費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價
先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備　世界日報

刀仔炮公司廣告



Defender Pocket Knife Co.
Dept. 208　1757 West Superior St. Chicago, Ill.

本公司有一最新奇之物形如小刀實則手鎗其配置之妙眞人見之皆不知以爲鎗最合獵者漁者之用日極穩固無虞自衛之險可藏二十二號礮刀肉極利人見人愛此刀鎗經已沽出者以數千計茲將減價發賣每刀沾銀五元四毛九不用先交銀只將住址寫明寄來並付郵票二毫九仙爲寄費俟刀仔寄到之後再交銀五元二毛惟由外國來買須付足銀五元四毛五仙方能寄上

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷
(明鏡臺星盤命理)
命評貴賤敢並神筆

錄滿直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字兼批星盆筆金二三元
占卜常卦銀五毛
飛星刻度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
擇日子每個五毛
星盆八字逐年批評筆金四元
小批八字筆金五毛
古終身財福卦二元
另有正卑胆寄曾價甚相宜

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

● 醫學衛生類

陳修园醫書(四十種)銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
花柳病預防法四毫
內科闡微銀三毫五
本草綱目二元五毫
張隱庵傷寒論銀六毫
傳青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西厨要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
胎產舉要銀一元
男女交合一毛五
婚姻談銀二毛正

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靠效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行丸
每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火溢則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倫染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中靈效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

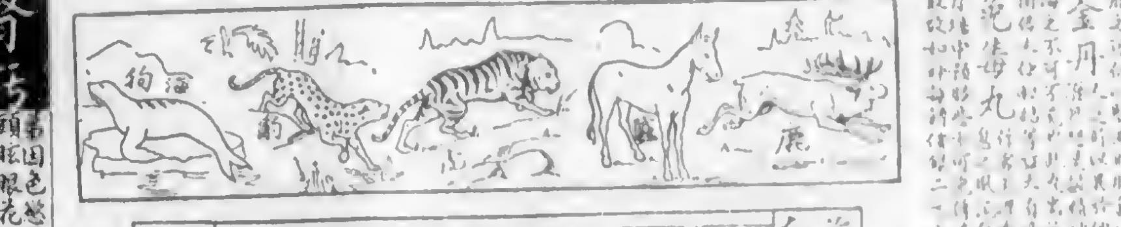
興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安　弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主
嵩治腎虧
陰陽兩補
強健體魄
腰痛膝軟
塡精益髓
若係陽萎
色傷癆病
此丸出世
非同凡品
聊中寓言
腎虧求治

參茸作臣
功莫比倫
氣血調勻
液竭生新
取效如神
最能補身
服後郎振
藥到回春
癒無數人
的是奇珍
告我鄉親
知所問津

小半料五元半小料四元

功效異常

補身培元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠余時中恭頌	保市頓陳文宏拜頌	英屬李親秀恭頌	屋崙雷明錫敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	大埠西人[illegible]恭頌	大埠西面差李針拜頌	二埠日人青木四郎頌	大名末忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

靈丹

十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
十生精強腎補天丸[illegible]
十強種補腎壯陽丸[illegible]
★双料武漢太補丸[illegible]
★經驗遺精必治丸[illegible]
★補腦金丹[illegible]
★八寶光明眼散[illegible]
十萬應化痰止咳丸[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
十新舊白濁聖藥丸[illegible]
十閉房要藥揭被香丸[illegible]

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　七二

第十三章

法國薄末裔治原著　天笑 聽鶴 同譯

三月之杪、南齊昂大雨緜延、天若怒該選舉者之甚囂塵上、而以澎湃之雨聲掩之者、烏雲四塞、慘淡無光、居民皆伏匿不敢出、自城往鄉間者、則竟絕跡矣、邑中賢智之士奔走相告、憂愁歎息、謂陰霾之氣充溢、其後必有巨災、南齊昂民將被其禍、然此特少數耳、其餘衆人則置此事於不論不議之列、以爲偶然耳、大雨十五日乃止、然空氣猶凝重濕滯、濃雲猶鬱塞屯積、以久雨故、水之入地者至深、雖山石覆蓋之處、水亦自石罅滴瀝而下達、於是地下數百年前蘊藏之奇毒積濕皆益益浮動、蒸發上騰、幻爲散播疫癘之雲氣、雖海風猛吹不能逐也、雨止後三日、南齊昂氏遂病、疫之初起、患者率皆壯夫也、其病如下、最發寒顫、遍體冷汗淋漓、口中燥渴、血輪遂裂、膚色黑、眼起翳、指甲脫、危象絡繹見矣、及晚全體發熱若火炙、病者遂不支而逝、當其逝也、神志清明、無昏迷之象、是名汗淋疹、爲疫之一種自千六百十年後、此疹久不見於耶崙毒省矣、今忽盛行、醫者皇惑、無確能奏效之治法、患疫之人無幸免者、居民惶恐震怖、不復憶及選舉矣、雖素相齟齬之黨人、至是亦相慰藉、亦相援助、廠既停工、市肆亦閉、生涯最盛者惟藥肆耳、是以拂落杭斯鎮日匆遽、手足無片刻之停、或升於梯以取藥材、或入於窖以配方劑、若學生之習體操然、羣匠之中最合時尙者、木工耳、終日操斧斤、治棺槨、其勞甚矣、然無中疫者、天若憫其勞而赦之者、外此鮮能獲免、雖教堂中人亦羅其患、副牧師三人、喪其二、僕役一人亦繼死、於是南齊昂中、爲喪家行葬禮者、惟存牧師一人、不足應付、則聚四五棺同時葬之、斯時之民、私念盡祛、良心乃顯、當相見時、惟以溫言相慰藉、慶今日之平安、祝來日之無恙而已、此黨彼派、孰勝孰負、不復論矣、

未完

戰事消息

廣州通訊（續）

（督軍問題）

南甯陸巡閱使大鑒、西南護法、粵爲中樞、龍氏內患未清、焉有餘力對外、聞說巡帥欲派莫督軍率師拒龍、並請程總長接任粵督、驟聞此言、距躍三百、巡帥素持兩廣一家主義、無畛域之見、用材各盡其長、莫督軍前建丙辰戰功、龍氏必聞風而遁、程總長極得粵人信仰、軍心已一致歡迎、明公計畫、實屬兩全、粵局既安、西南愈固、佇候明教、乞賜實行、廣東省議會議長羅曉峰陸孟飛同叩、

陸榮廷覆電錄後

（銜略）李鎭守使等電悉、諸君爲自衛計、欲以程總長督粵、用意甚善、程總長公忠愛國、深明大義、廷亦夙所欣佩、前經迭商、請其担負粵事、未遽允納、昨日莫督電論粵局、反覆商確及之、惟是事勢變遷、情形迴異、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精强腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

久年虛濁　定價伍員

夜夢遺精　定價伍員

小腸疝氣　定價伍員

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打
炮砲刀傷
積筋駁骨
白濁芒菓
鹹瘡疔毒
瘰癧流注

瘋尾血瘤
消脫瘰癧
双單鵝喉
遠年爛脚
內外全科
奇難雜症

寓大埠晏臣街門牌七百二十六號曹生二層樓在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嗹市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躘而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特綴數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛辣難安心焉如懸恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連夾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片𤃩正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政
增廣尙友錄統編銀九毛五仙
校正尙友錄銀五毛五仙
包公繪圖奇案五毫

小學女子修身教科書銀二毫正
廿四史尙友錄銀七毫五
醒國魂民族銀一毫

史
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
洋庄封神傳一元二毛五
商界要覽銀二毛五

[illegible]

說
洋庄中學生理學教科書銀一元
正音咀華學官話三毫五、七劍十三俠銀一元

高等小學中國史教科書銀七毫
毛筆習畫帖每冊銀五仙
秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五
快雨堂題跋四毛
列女全傳三毫五
商律章程二毛五
交通必攜二毛五
明鑑易知錄三毫
言情尺牘銀五毫
[illegible]二毛
國民唱歌二毫五
山谷刀筆銀四毫
[illegible]二毫五
三國案銀一毫
婦孺信扎銀一毛
地心行旅銀一毫
青藜影銀二毫
艷情尺銀二毫五
冰天漁樂銀二毫
合歡草銀二毫
陳文然手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛
醒國書牘銀五毫
商業尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三毫
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
[illegible]尺牘教科銀二毫五仙
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毫
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
百大家名賢手扎銀六毫
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科隸隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘囿之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
立止肚痛散一元
心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元
補腎壯陽丸四元
小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元
珍珠牛黃丸二元
楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元
益精壯陽丸二元
寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元
滋陰大補丸五元
花柳濟毒丹五元
房中至好藥二元
萬應癬藥散一元
感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元
花柳先鋒丸三元
回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元
萬病回春丸二元
長春不老丹三元
花柳疔壁丸三元
風濕骨痛丸二元
白濁益元散一元
調經毓麟丸三元
延年廣嗣丹三元
堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元
補血滋腎丸三元
心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體鏄而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病特時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

現在中央已明令宣戰、龍逆受其嗾使、寇擾高雷、方欲據粵自雄、桂粵各軍、多已赴前敵、海軍原合李陳攻閩、經與電商、亦欲移而屠龍、失龍賊之手粵、其感情何如、無可諱言、其在瓊州、爲粵腹心之患久矣、今前敵各軍、擲誠枕戈、櫛風沐雨、不辭苦辛、原期親冒鋒鏑、非有所圖戀於粵、凡以爲粵捍患也、如遽更調、則前敵不免搖動、倘敵軍乘虛而入、粵局且將糜爛、諸君即力足禦侮、不甘拱手授敵、然地方已大受影響矣、此中關係、至重且大、廷所以不敢遽爲贊成也、廷亦粵人也、以粵治粵之語、亦習聞之、且亦主張之、然爲大局計、則當問其時勢如何、爲地方計、則當問肩任者之能力確能維持吾粵治安與否、而他非所計也、莫代督忠實沈毅、堅忍耐勞、榮廷深交數十年、深知其淡於榮利、此次承乏粵督、不辭苦辛、實爲顧全粵局計、爲維持大局計耳、粵事朝定、夕即解組、廷知其決無留戀也、廷意擬俟掃除孳寇、內患敉平、即當徵求民意、公推繼任、現在北廷方欲以龍擾粵、且欲其自擾、諸君明達、當不致墮彼奸謀也、粵桂一家、不分畛域、唇齒所關、斷無漠視、廷現由邕練編砲隊調集大軍二十餘營、尅期出發、親自督師、決當殄平逆寇、爲粵除患、尙望諸君同心協力、一致進行、桑梓之福、大局之幸、亦廷之所願也、粵事夙所關切、殷憂所及、心長意重、諸希亮鑒、榮廷鹽（十四號）印

詞林

戊午二月吾生周甲之五日感賦

（康更生）

逮捕頻煩十死身、流離瑣尾廿年春、
天乎白億萬千劫、丘也東西南北人、
竟剩餘生歷花甲、或爲大事整乾坤、
此關中國生靈命、醉酒高歌筆有神、

墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並選下任職員及討論各要事凡屬支部應請舉派全權代表預日貴臨指示一切幸毋吝玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATENAL Apartado 89 Nogales, Sonora, Mexico.

承受餐館

啓者切市省把梳埠山河寸街一百零三號新花旗餐館今因各東志圖別業願將生意全盤像私什物連樓批項與本堂承受准于西歷五月四號正午十二點鐘在舖內當衆交易清楚倘該號有欠到唐番大小數目按揭會項等情請屆期到來理明如期不到乃係自誤日後財發萬金係歸本堂所得不關舊手人之事特此佈告以免後論

合成堂啟

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲崔禮棠長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連像生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤日交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

成利堂披露

民國七年舊歷三月十六日　五之

美國　大埠　奇生行大藥房

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸）

（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李褒拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（新寄島）日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
（新坡士頓埠）粒巴洒巨安　永盛隆　（妻那市埠）保滋堂　（妻那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館　張雨香　華拿咕路　廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, May 1 1918
THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 67 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday
孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月一號）（禮拜三）（夏曆歲次戊午三月廿二日）

本報電話差拿二六
◉本報價目
本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如以小數求便寄來 或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

◉報界公會排報業簡章

一 各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費 [illegible]

二 各報館向章每年六個月抄取催收報費一次 [illegible]

三 各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費 [illegible]

四 [illegible]

五 本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第六拾七號

廣告 昌勝公司
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛 每小罇五毫五 每箱打半庄
請認商標
新發明斫蛇風濕酒每大罇二元 小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號
值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○三十號下午上海訪員專電

湘贛撿閱使張懷芝於廿四號由贛抵漢口會見國務總理段祺瑞籌商軍務進行商妥後段氏即乘軍艦楚材遄往南京

○兩湖宣撫使曹琨電稱連日在衡山之戰將士奮勇已將負固逆軍擊敗廿三號克復衡山縣

○閩督李厚基致電政府稱籌備出軍現已停妥一俟浙江之兵到來即行親自督師聯同往攻廣東

○全國商會聯合會在天津會議擬定調和條欵十項請南北停息戰爭共維大局但聞南北兩方均主張用武力解決反對調和該聯合會之議決料無甚効力

本館論說

（人名地名譯音）

肅清宦途宜救其源

權公

中國宦途之溷濁、至今日而極、而政治之腐敗、亦以今日為最、蓋自入民國以來、官吏登進、不問流品、綠林劇盜、隷綰印符、販豎庸夫、亦為民牧、斯文敗類、不齒士林、徒恃口舌空談、驟居顯秩、無業游民、見棄鄉

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可 [illegible] 本號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各款線仔紙番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡檯毡桌圍儲服自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤
本店
醫生陳梅浦 羊城方便醫院 內外方脈 花柳跌打 痧痲精科
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張
馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元
許濟巖 梁永圖 譚棠綸 吳其晃 啟

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在常有山西龜齡集上好玉桂寄售
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美湮石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷
謙生祥敬

如意 大埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.
啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘 一年四厘
三個月二厘半 任便隨時收回免息
本銀行
正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄余靄 中文記錄余寬揚
管理銀行事務西人矢架
廣東銀行啟

兆昌泰告佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
接客
向在大埠都板街九百零五號
[illegible]

鶯咕路卡罅寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
啟者本銀行在金山大埠爲杰街夾山姆街角開張本銀行與皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告
鶯咕路卡罅寬銀行啟

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價壹元弍毫
金山大埠泗和老舖謹啟

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞遍身倦怠頭暈目眩各 [illegible]
[illegible] 永華人 Co. St. Cal.
[illegible] 廣東裕 Ltd. Sun, China.
本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜 [illegible]
啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張價蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]
麥超英

售名筆
十二號管中機吸金光圖金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
[illegible] 五元二毫五
十二號半管中機吸金咀 [illegible]
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

注意 請認竹報堂商標
[illegible]
●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半 [illegible]
●四鞭健腎丸 大罇 小罇 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 大罇四元 小罇二元 [illegible]
●眞陰虧損培血露 大罇三元 小罇 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣痛氣睪痛丸 [illegible]
●肅清藥丸藥露 每大罇四元 小罇二元
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]
補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦白勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 每罇二元
耳閉聾丸散 [illegible]
因色因毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十補丹 [illegible]
[illegible]

二十紀醫藥大放光明
陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸癧頑惡 [illegible]
腫脚軟脚 [illegible]
腸氣痛氣 [illegible]
眼病翳障 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
痱疔芒痔 [illegible]
頑癬掃光 [illegible]
爛脚聖藥 [illegible]

金山大埠 逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.
貨眞價實 童叟無欺
啟者本號在大埠都板街九百五十七號常辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

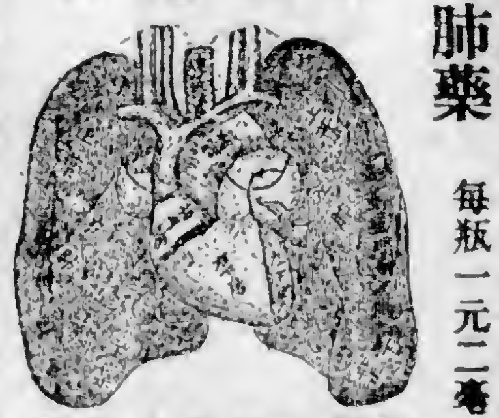
COLUMBIA
GRAPHOPHONE

東華醫局收到第八期捐欵佈告

麗生 譚海雯 友豐 怡棧 會新樓 天福
同華新 崔應祥 利貞 秦生 阜源 關品基
永泰隆 何濟 黃浩泉 廣倫泰 劉發源 呂傳譜
黃南記 梁永圖 許濟嚴 甄倫炬 錦綸昌 粵華隆
黃榮理 黃禮常 務滋堂 余梅中 華勝 廣州樓
每五元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處
第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃虧氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元
肺體之圖



肺在臟之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也
男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛
新發明市接雲氏衛生吸管 此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙
固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生
肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也
香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛
上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛
上海五洲藥房人造自來血 大帮發行另議 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元
法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙
新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備
（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生
花柳專科

[illegible]
◎幸賴回生之恭頌 [illegible]
◎廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]
◎逆腎必愈近悅遠來 [illegible]
◎萬家生佛救世靈丹 [illegible]
◎擅醫爛脚 [illegible]
統治花柳搜骨丹每罇五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五
YEW SHEE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

女媧石銀二毫五仙 橘英男偵探銀四毫 青衣記銀六毫五仙
女偵探銀二毫五 世界一周銀二毛 寒桃偵探銀七毫
白頭少年一毫 日本劍俠銀五毫 懺情記銀五毫
三人影 四毫 情鐵 六毫 奪摘奇冤 三毫

林公使延期巡視南方

三十日東京電云、駐北京日使林權助、原擬巡視西南諸省、會見南方諸領袖、調和南北、以息政爭、並定於五月初旬出發、惟現因外相更迭、提出辭職表、故南方旅行之期、遂爾延緩、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

俄政府對德之憤慨

三十日俄國莫斯科電云、海陸軍部長度律士技、昨晚招集軍官會議、謂自俄德和妥之後、駐在俄境之德軍、不特不遵照和約陸續退出、且節節進前、愈侵愈入、若不速籌對待之法、恐不久將俄國全滅、故要設立特別徵兵條例、強人當兵、方能保全大俄疆土、聞芬蘭兵佔領委卜埠、乃由德國主動、現又聞黑海俄艦、概被德軍佔奪、德人對俄、詭詐橫暴、於此可見一斑、

寄信往歐洲美兵須知

三十日美京電云、郵政部布告、凡寄往歐洲美兵之書信文件、表面上除寫交收領人姓名外、須另繕明亞美利堅字樣、方易投遞、

石井謁見美總統

三十日美京電云、新任駐美日使石井、今日由外部長蘭成介紹入覲總統威路臣、呈遞國書、總統接待如儀、石井云、今美日兩國、同為聯軍國、協攻德人、兩國邦交、更形親睦、尤望兩國永敦友誼、共享文明幸福、總統致詞答謝、並表示歡迎之意、

楊領事為坎政府取締食品通告（續）

（十二）自一九一八年四月七日起、凡餐館自己用麥麵粉做麵包、或用麥糖做一切點心、須由管食官發給准照、

（十三）肉類及禽類、每人所食、不得過以下之重量、（煑熟後除骨）牛肉八兩、羊肉六兩、牛仔肉六兩、鮮豬肉六兩、醃豬肉八兩、鹿肉八兩、鹹豬肉四兩、火腿四兩、

（十四）每人每餐、無論肉類禽類、祇准食一樣、

（十五）牛奶油、假牛奶油、每人祇准一兩、如須再要、每人不得再給過半兩、

（十六）糖盅不得放在餐檯上、每人祇准給糖二茶匙、或給糖塊、須與二茶匙之重量相等、非客人要糖時、不得出糖、

（十七）從一九一八年四年七日起、所有餐館菜單、或各項告白之上、於麥食、蛋、魚、生菜、湯之外、應載有鮮菓、乾菓、糖醬、楓樹糖、粟糖、蔗糖、

（十八）各餐館應將後列之洋字印出、張貼餐房、不然、亦可用紅字印在菜單上、

"All persons in ordering their food ought to consider the needs of Great Britain and her Allies and their armies, for wheat beef, bacon and fats, and that the Canada Food Board desires the public to do everything in their power to make these commod ties available for export by eating as little as possible of them, and by making use of substitutes, and avoiding Waste."

（十九）菜單上或告白上、載有違禁本章程限時限日之食物、即作為違法犯罪、

（二十）凡餐館應設二桶、一裝所棄之食物、以便飼豬、一裝煤灰爛磁玻璃等物、

（廿一）餐館主人廚工侍役人等、如有意踐踏食物、一經查出、即作為有罪、

（廿二）自一九一八年六月一日起、所有一切餐館、均須向管理食品委員處、取給牌照、

（廿三）凡餐館主人、對於一切食物、不得居奇囤貨、以操縱市價、

（廿四）如有犯以上各條者、罰金自一百元至一千元、或監禁不得過三個月、或罰金與監禁同科、

（完）

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲**英軍拒德之報捷**　廿日倫敦電云、陸軍部布告、接法國英軍大營電稱、昨日德軍襲攻魯架埠、英軍即出接戰、交綏良久、卒將德軍攻退、且損失不少、在美打倫之德軍、今早用毒氣炸彈攻來、頗為猛烈、又兩軍在士架比河至連士一帶、連日以互砲互攻、無甚勝負、又非士度砵地方、昨廿七日經被德軍佔據、今日英軍奮力還攻、德軍不敵、棄守而逃、英軍遂乘勢進前、克復該處、並俘虜德軍五十餘名、又在亞路拔之英軍、昨日之戰、亦有進步、俘獲德軍數十名、并奪得機關炮四尊、

▲**奧皇又勸意國議和**　同日瑞典京電云、據意京天主教萬國報登載、奧皇差路士、現致文意政府、力勸意國、從速議和、免致喪師辱國、並謂此舉、實於意國大有裨益云、又美京電云、接瑞典京消息、奧皇差路士、此次勸意議和、乃由德國所運動、以冀意國息戰、少一敵國、將來和妥之後、可將奧兵調往西歐、猛攻英法美比聯軍、

▲**法軍小勝之報告**　同日巴黎電云、陸軍部公報、近日德軍以大炮向亞化南北兩方轟擊、勢頗猛烈、惟無甚功效、在哀士河沿岸之德軍、經被法軍攻散、又在科治士之德軍、亦被攻退、昨廿七日、法軍又擊跌德飛船兩艘、法軍飛行隊、并到德軍戰線內、炸攻營壘、亦稱得手、

▲**美軍官之戰事談**　同日美京電云、陸軍將官某、頃由歐洲戰地歸來、據稱現德軍襲攻法國槐排士、不遺餘力、即使破其攻入、亦無甚價值、且料德軍必犧牲多命、方能佔領此地、查排槐士地勢頗高、可遠望各處、故德軍久欲佔據、經連攻三禮拜之久、惟均被聯軍逐退、不得逞其志云、

▲**英軍四月份喪失之數**　同日倫敦電云、陸軍部公報、四月份、英軍傷亡失踪之數、共五萬二千四百七十五名、內死者軍官一千六百廿一名、兵士七千七百廿三名、受傷及失去者、軍官七千四百四十七名、兵士三萬五千六百八十四名、

本埠新聞

中華總商會電拒日本之要求

為日本迫脅我國事、據主席宣布、報紙紛傳、日本又向我國提出五欵新要求、以佔奪我國陸軍權、警察權、財政權、路礦權、軍械及船舶製造權等為目的、苛酷至此、國家危亡、已在旦夕、應如何設法對待等情、眾議日本詭詐陰險、迭次迫脅我國、至為可惡、應即分電北京及各省各界、請協力拒絕之、此誌、

▲附錄電文如下

北京全國商會聯合會、轉馮總統、國務院、報界公會、暨各省各界鈞鑒、日本又提出無理要求、奪我國權、制我死命、國亡無日、聞耗震駭、乞和內對外、協支危局、

舊金山中華總商會會長麥友楠

廣州報界公會、轉軍政府、莫督軍、暨西南各督軍、各團體鈞鑒、日本又提出無理要求、苛酷至極、不啻吞滅我國、商等萬難公認、乞設法拒絕、

舊金山中華總商會會長麥友楠

又議為撥欵賑災事、據西商會來函、詳述南加省近日地震、地方被害、災民受苦不堪、請捐助賑欵等情、眾議救災卹隣、乃屬應盡之義務、應由公欵項下撥捐一百元、交西商會轉滙災區放賑可也、此誌、

四月三十日

芝城僑胞反抗日本要求之公電

三藩市世界日報轉報界公會鑒　頃閱西報載上海來電云、據上海新聞報登載、日本新提出數欵、要求中國承認、現政府已允其所求、警耗傳來、不勝驚駭、今政府斷送此等重大利權、危亡旦夕、我國民咸不知情、誓不公認、故本會特行集議、籌商抵拒之法、決議先籌欵項、印刷傳單、分寄海內外同胞、使各同胞知國家危亡在即、協力挽救、並致電美總統威路臣、表明本會之宗旨、又致電上海新聞報主筆裕展陳、表示本會反抗之意、並請其鼓吹反對日本所求、及在報紙上揭布日本侵奪中國之詭謀、使國民咸知、竭力對待、中國政府、此次允從日本所求、無論三數私人所為、或為勢力所迫、斷送此項重大利權、本會決必抗拒、務望同胞羣起力爭、為盼、

芝加高共和文學會梅華臻等

中華會館律師公函一束

中華會館接律師麥訥來函云、華人李初林、前被關員取去其冊紙、現僕正與必珠卜關員交涉、求其將冊紙交回、

又華人張裕、日前附搭天乃秩街車公司之車、在沙加免度街跌傷一案、現已向該公司交涉、索令賠補、

又華人某、前在加省大尼地縣、被西人羅連夫李耶謀殺、現該兇已由陪審員定判有罪、由官判決監禁終身、以蔽厥辜、

購買公債之踴躍

本埠附近七省、担任銷售第三期公債二百一十兆元、自發售後、國民購者甚形踴躍、計自昨日止、已售出二百一十兆二十八萬八千九百元、查本省四百三十一縣、均已售足額數、今購者仍源源不絕、將來或售多一倍、亦意中事也、

德領事違犯中立禁罰並施

西報云、前駐本埠德國總領事北氏、暨副領事溫索二人、因關涉印人革命、有犯中立、致被逮案、經由合眾國衙官審判有罪、昨日衙官定判彼兩人、每禁麥尼路島兩年、另每罰銀一萬元、以示懲儆、又此次運動印人革命、除德國總副領事之外、尚有德美及印度人等共廿九名、均經合眾國衙審判有罪、昨由衙官定判每監禁由四閱月至兩年不等、罰欵由一千元至一萬元、有等祇判監禁、免予罰欵、

◉衙案例誌　三號衙、亞勝、亞祥、栗案、每罰銀十元、亞成、亞李、亞三、片烟案、暫放六閱月、如無再犯、方將案汗銷、

各埠新聞

屋崙僑胞多購公債

三十日屋崙電云、本埠華人、購買第三期公債、異常踴躍、計自開售債票至今、華人共買有一萬零二百元、最多者為菓偈二千元、三記一千元、其餘皆由五十元至一百元、因警察長列打文偕全警差、親到華埠勸募、故各人鼎力購買、初時有德國奸細、以華人來美、備受關員苛待、運動華人勿買債票、以助軍費、後合眾國衙公家律師普利士頓出文布告、謂美國議院、對於華人禁例、擬設法改良、美政府亦有優待華人之意思云云、故華埠各人、皆樂購公債、

陳孔芳有國民外交才能

芝城函云、華商陳孔芳、為本埠最有聲譽之富商、凡公益事業、無不捐資勇為、久為僑界所推重、此次美政府發行第三期公債、陳君不辭勞苦、鼓吹僑民購買、蓋因芝城地方政府、近日屢出苛例、限禁華人、陳君之意、以此為交歡地步、使美人聞之、稍減其輕視華人之心、此亦國民外交之一法也、聞此次華人購買公債、得陳君鼓吹之助、其為踴躍、西人報紙、頌揚之聲、頗盛一時云、

美洲同源總會建樓

茲將本會收到第十期會員樓股芳名列

嚴照　六十元　甄國景　高貫成　黃奕顯　易琛
雷佑　周逢潤　胡汝　陳北燕　黃安　黃寬
張兆滾　陳彩　張貴　關潤庭　鄺金　鄺活
鄺百盛　周榮　鄧連湘　黃英元　江杭修　江恩修
楊齊長　葉福　廖遇　梅旺　梅文璋　雷強
伍璇恩　蔡權　梅廼邦　梅顯廼　陳孔有　黃榮
甄耀祥　何長有　周茂德　伍洪栢　伍洪安　陳橋正
譚坤文　黃秀養　黃發松　梅友球　勞槐　李壽元
黃正　每廿元

一九一八年五月一日　美洲同源總會啟

梅鳳出堂

啓者弟梅鳳在砵崙扳街二夾三門牌二百四十六號半居住、係台山端芬山后村人、前經列名秉公保良堂、屢蒙手足關照、感佩殊深、今因家用浩繁、妻子待養、不能兼顧、自願繳清堂費、將名退出、嗣後該堂所有大小事務、與弟無涉、特此佈達、

民國七年四月廿一號　弟梅鳳披露

聯告出堂

啓者弟譚三元字華焌開平嵐厚村人弟李養字崇州開平杜岡村人、向在砵崙春生堂司事、前曾列名協勝堂、茲因生意綑身、覔食維難、不能兼顧、是以將堂費繳清、明蒙各手足允諾、准予出堂、殊深感佩、並在砵崙和平會註冊、以表清白、嗣後協勝堂所有大小事務、一概與弟兩人無涉、誠恐梓里未及週知、故特聯名登報、俾眾咸知焉

民國七年舊歷三月十七日

砵崙春生堂司事人譚華焌李崇州仝啟

醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、真所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、火真無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代為嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉疚交如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿為謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

新發明風濕藥水

啟者弟現新發明一種袪除風濕藥水、專治風濕等症、不拘患在手足身體何處、均可治、用法如何、用法詳面指明、如採此藥後、限二十四點鐘包能全愈、否則原銀奉回、茲因新發明志在馳名、今特大減價十天、以便各同胞購用、俾知其功効、此佈

◉原價每安士銀二元

◉并有廚房鐵器等件、歐洲頂靚白燕雀發售、每隻由五元至一百五十元

合記作南關添長謹啓

HOP KEE 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

◉本報新到四十頭通鑑輯覽每套六元

◉香港滙單每百七十六元二五

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉敘談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal. P. O. Box 2467
華環公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創三十餘年、專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙、美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅、另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檳山幼粒苗米以應富商採辦、如蒙光顧、定必挑選靚貨、計價廉微、從速付上、以圖久遠交易、舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

意大利銀行 Bank of Italy
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人為本行當川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七十五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必本
代理華人大埠陳春笙啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co. 508 California St. San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船、航行檀山日本香港等處、船上裝飾俱仿新法、極為利便、茶水福食異常豐足、招呼妥當、且航行穩固、風浪不驚、洵為往太平洋商船中之巨擘也、梓里桑旋者仰早日到本公司辦事處掛號、以免額滿見遺、是所切禱、
哥林比船　二月三九號到大埠　三月三九號往香港
威蘇偉鑄船
本公司辦事處在卡啤寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 416 Montgomey St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司為我華人設立、各同胞若搭本公司船、即係爭回我華人體面、挽回我華人利權、最宜注意
二本公司對於我華人搭客、格外招呼周到、以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足、茶水又極利便、改良至今、日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷、風浪不驚、雖航行洋上、儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國、隨便在各車路公司購買船票、但買票時須聲明寫本公司船紙、方可、特此廣佈
三月廿二號開　五月十六號開　七月廿七號開　五月七號到　七月十八號到　九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

裕生堂　金山大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON STREET SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元二毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗透丸每樽銀一元
強精補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　發行另議　大每打廿元　小每打拾元　司事人陳景文謹啓

粽糍發客
SHING CHONG CO. 800 Grant Ave. San Francisco, Cal.
特別上黃豆上黃軟滑爽滑
加料果精粽　鹹肉荳容粽　甜肉鹹沙粽　果子鹼肉粽　蘇木鹼水粽　荳沙鹼水粽　都板街八百號　話筒二四六

專辦唐山雜貨　各江雜貨　各欵臘味　自製齊備　承接金猪　童叟無欺　價廉物美　大埠成昌石

最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖、極為美備、現又辦到最新華英文中華詳細全圖、係汀方六尺、用布裱褙、另附有洋注華明礦物土產物、亦分類紀載、懸在壁上、一目了然、誠為希世之至寶、也海外各界僑胞、不可不購此地圖、以備查覽、每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

采芝堂參茸玉桂藥材　金山正埠
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍才　專醫
YEE S TONG 861 Wa ton St. San Fran Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

放揭廣告
Golden Loan Office 110 Kearny near Post St. W. hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息從廉
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.
西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年、專醫痔痛男女花柳奇難雜症、但弟所醫各症、俱皆稱許、現又發明一種新機器、專除痔症、立即除去、不知痛苦、與上日醫者不同、又有一種射入手臂新藥水、專治花柳久年瘰癧、輕者一次、重者二次、一律全愈、真可稱為妙藥、凡染此症者、早日請來一看、免受苦辛、故特登報章、俾各梓友知之、吾常有房舍往來就醫、妥便倘山裏不能到步、將症列明、如何發起、照西字付來取藥、弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

正土木人參
協同和人參庄廣告
環海參春蔵
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

廣發祥
Quong Fat Chong 311 First Street Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味发客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

大生堂
TAI SANG TONG 838 Washington St. San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每両四元

介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深、襟期博大、金櫃玉函、靡不融會貫通、廿餘年感德者遍于遐邇、謹揚者遇于中外、到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生治症之靈效、是以登之報章、介紹調治、俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症、未暇來到就醫者、請將其症起於何時、久近年幾、老少身體強弱、逐一寫明信內、俾本氏詳訂良方、執齊應效藥品丸散目錄、用法單紙、共同付上、定然藥到回春、若有赤紙信件寄來、本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收、啓便妥　祕眞氏披露

◉謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

金山大埠首飾金舖廣告

號	街	門牌	English
天元號	在都板街	門牌一千〇〇五號	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號	在積慎街	門牌七百二十四號	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號	在積慎街	門牌七百二十八號	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號	在積慎街	門牌七百三十七號	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號	在積慎街	門牌七百一十六號	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號	在積慎街	門牌七百一十二號	Tin Hung Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號	在積慎街	門牌七百二十七號	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號	在都板街華麗	門牌九百五十六號	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號	在都板街	門牌八百〇五號	Gun Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	門牌七百五十七號	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福利公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司　正埠　金山
NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年、向專辦中國日本等處瞞新欵顧繡絲綢、各色緞夏布疋頭、男女官家長袍結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨真價實、貴客光顧價銀格外相宜希惠器意

祥安公司　金山大埠
Chang On Co. 564-566 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

醫生 [illegible]
孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
售處 [illegible]
GALILEE & CO. 277 8th St. OAKLAND CAL.

正埠 公司 告廣家
Wing
652
San Franc
埠衛[illegible]如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司啟

海 號 錶
Ye Man
Dick Ho
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號房

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地傾里第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百一十六號門牌張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

里、竟用棍騙手段、遂據要津、以視前代取士之制、雖科場應考、要問身家清白、其得失爲如何也、在彼輩乘時竊位、高飛刺天、必且志得意滿、大言於衆言、英雄不問出處、使其果爲英雄、發迹微賤、聘其驥足、展其雄才、立不世之勳、肩艱鉅之責、則出處誠不必問、乃今之自號爲英雄者何如乎、既膺職位、國事民事、概不關心、即有愛國愛民之宣言、亦不過一紙空文、塗飾耳目、其心志所存、精神所注、夢寐所縈、意是以多括貲財、充物囊橐、爲罷職後逃隱洋場之用、行能卑劣、曾駔儈之不若、而謂英雄如是耶、仕途之蕪穢若此、稍有廉恥者、未有不懷羞與爲伍之心、因宦途溷濁之故、則不得正人君子、因不能得正人君子以爲官、政治遂愈趨於腐敗、其理本彰彰易明也、緣此之故、民國成立、已七年於茲、政府之上、綱紀敗壞、法制陵夷、刑賞不明、是非無定、顚倒錯亂、紕謬乖違、幾幾乎爲無政府之國矣、各省武人、擁兵擅權、跳梁跋扈、名雖統一、無殊列邦、擾擾紛紜、禍機隱伏、蓋已呈四分五裂之象矣、而各屬地方不靖、伏莽興戎、萑苻竊發、兵盜相連、陽誅陰縱、人懷危懼之心、國無乾淨之土、萬方同慨、其何能淑、亦惟有載胥及溺而已、嗚呼噫嘻、誰生厲階、至今爲梗、吾[illegible]得不歸咎於謏倡邪說、毀滅聖教者爲之作俑也、夫名教綱常、仁義道德、所以維繫國家、扶翊人類也、彼曰聖教不適於今、不能立爲國教、蓋欲大破禮義之藩籬、以便其貪利縱惡之私耳、不知此風一開、頹波四溢、廉恥羞惡、蕩焉無存、靦然人面、直等行禽、國之不亡、亦云幸矣、尚何治平之可冀耶、吾國人士、不恤國亡、則亦已爾、苟[illegible]愛國之心、救國之志、宜提振道德、砥礪名節、黜貪污之吏、庸廉潔之儒、崇尚正學、樹之風聲、表章端士、立之表率、董生有言、正一身以正朝廷、正朝廷以正百官、正百官以正萬民、則庶乎可以補救於萬一也、若由今之道、無變今之俗、吾誠不知其所終極矣、

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●芬蘭軍將至俄京

卅日倫敦電云、接俄京消息、俄國芬蘭之白衣軍、進攻俄軍、節節進前、已行至距俄京西北方七十五里處、並佔領委卜埠、與俄國紅衣軍大戰一場、紅衣軍死者約有六千、

●●●關於徵兵消息

三十日美京電云、徵兵局長古流打、因議院改定徵兵定例、凡國民年屆二十一歲、須遵例註冊當兵、並擬加入一欵、凡前已列入第一等當兵者、須盡行徵調後、乃徵選新列入第一等者、古氏以此欵諸多窒礙、且恐凡已被列第一等當兵者、急於結婚、或轉操農業、藉此規避兵役、故特請議院將此欵刪除、以利徵兵進行、且今陸軍部長壁架、欲早日徵足新兵三百萬名、分派各處練兵場、實地練習、以便陸續出發歐洲助戰云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來送辦山米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送合時瓜菜種
送辦各地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山疋頭菓櫃香港藥材香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留辦鐵器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
專辦廣州居奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃興陽男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致誤

香港 均益泰 廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦　K. F. 米 RICE　發行
中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利埠香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal, Phone China 1283
香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.
廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必治街九百五十號開張歷有多年常有辦製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵每百磅銀十六元
上海乾麵每百磅銀十四元
香港乾麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五
倘貴客光顧請註明取何貨即付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港
香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之比較別家確有特色爲酒樓餐館極合用園口住家午餐宵夜尤爲便捷舖家另售獲利尤多厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東麵　每百磅十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款　廣東通心桂花粉　每百磅一十元〇五
磅庄紙盒　廣東蛋麵　每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚羨然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家所不及者未試請君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞
庄紙盒每一磅箱三十磅庄有一磅
且裝箱有九十磅有三十磅庄
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元
零沽平少五元
金山正埠共和麵廠啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●●●（代理廣當眞源虛乳發行）
司事人　潘大璜　潘大珀　全啓

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫（壞年）肚痛　○美國舍路長慎　謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○比李加春和堂　鄺敬犖頌
●恭頌（醫良）良葯　○洛市丙舍　廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛瀉丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒、弟昨患小腸疝氣、由小肚通至腎核、核形腫大、痛苦難言、纏綿數禮拜、久對於報館職務、荒棄多時、迭延中西醫治不效、適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處、蒙授茶劑一包、小腸散一樽、氣痛藥水一樽、服食後痛腫立消、明天卽返報館當職、以歷年久積、一旦霍然、非神醫曷克臻此、尤可頌者、先生此次收回藥費、醫金不取分文、更屬仁心仁術、兼擅其長、感佩之餘、謹頌數言、爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒、啟者、弟向在檀山希爐埠、石邊柯勒糖榨地方耕種爲業、因舊歲染成花柳、疳疔齊來、腎囊濕爛出水、皆求醫調治、已愈乃愈而復發、毒氣由糞門墜下、以致糞門浮腫起凸、如瘡瘡痛癢難堪、腎囊紅色、苦癢更甚、卽付銀三圓求張偉川先生醫治、昨八月三號接付來洗茶一包、藥油一樽、花柳搜毒丸一服、如法服用、不過數日、前病盡失、復回精神、果然先生醫術精深、萬國聞名、今弟得脫離苦海、沒齒不忘、無任感德矣

梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●廣州軍政府以兵力收司法權

粵省桂軍近日多經調撥出發討龍、滇軍亦多出而助戰、惟張開儒所領之滇軍、則未動也、張部除駐紮北江外、亦多駐省垣者、惟張開儒自宣告就土敏土廠政府陸軍部總長職、於是該政府遂得一純大保障、近日竭力發展、其最著之事、則爲實行干涉司法權、軍政府之收管廣東司法權、自地方審判廳陳其權之受委任始、當時高等審判廳秦樹勳恃廣西勢力、不受委任、已有非常之爭鬨、迨後高等檢察廳張仁普與陳其權不睦、互相攻訐、張仁普已受軍政府申斥、而陳其權更易廳中推事、覃時宜等起而與之相抗、互相攻訐、風潮益大、於是高等廳欲提案、而地方廳阻之、地方廳欲開庭、而檢察廳阻之、民庭刑庭皆不能出席、看守所不能提人、其怪象一至于此、日昨軍政府決計完全收管廣東司法、而以秦樹勳張仁普爲不服命令也、特命趙元勳爲高等審判廳長、其高檢廳長卽以其方檢廳長林翔暫行兼理、並派滇軍兩連保護接任、隨卽在廳駐紮、趙氏得令後、於六號早帶領軍隊多人、到廳接事、聞尚未接收清楚、而廳中辦事者、多有先行借事外出矣、又聞高等審判廳長秦樹勳以司法爲審理民事重要機關、恐不逞之徒、乘機擾亂、又早請莫督迅派警衛軍一營、駐廳保護、以法庭之地、而紛紛請兵保護、不識日後弄至如何景象、但自六號軍隊到廳、在門首站立、凡被傳到案集訊者、入門時必先行搜檢、方得前進、迨至十二時挂號、仍有簽到者十餘人、但久候尚未開庭、未幾宣佈本廳有事、是日停審、各當事人始行散去、此則因廳長風潮所致也、

●●●各屬近聞

●（預防西水）省長李耀漢、以每年春夏之交、西江一帶迭遭水患、特爲先事預防之計、昨指令德慶、豐州、開建、新興、高要、高明、南海、等縣知事、對於屬內圍堤、如有上年被崩而未完全修復者、切實調查、督率一律修築、並籌備救災事務、而免臨時張皇、仍將辦理情形具報察核云

●（發還槍枝）佛山附近石肯（石旁）鄉、向分南北兩村、南村辦鄉團、北鄉辦警察、屢因意見不合、大起風潮、已非一次、昨年蠍尾龍彭某、因在茶居鎗斃團長滋事、鄉中子弟羣情洶洶、幾成械鬥、北村警察與南村鄉團非正式委任、遂將團局槍枝、繳呈福軍大營、迭交司令部察核、兩村紳耆、互相爭執、李鎭守使以辦警辦團、均爲地力保衛起見、雙方排解、遂於一月初七將快槍駁殼槍等、如數給還、由南村團保局到佛具領云、

●（調查員舞弊）香山第三區欖鎭調查長李玉符、及調查員貢叢熙、舞敝濫報、被該鎭選民羣起攻擊、乃詭用何愚直名字、揑控區立高等小學校長何伯輝、選舉舞弊、希圖加禍卸責、聞該校長已據實辯誣、並請嚴究虛坐云、

●（集議聯防）東海十六沙紳耆李近初等集議、決擬仿照聯沙辦法、設立局所、編練隊伍聯防、昨已擬具章程、呈

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灌水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取葯丸請照下列西字全式紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]
貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無煙質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外、名播中西、可稱老手良醫也、前時剎國有云神醫者、不讓器原我罷鄉居、見食維艱、別妻子、遠家鄉、奔走外洋、而作工者十居其九、弟到美國駐足美東各埠、業衣裳館、爲多、當此工又最辛苦、一旦有病痛、不能動作、如機器有損壞、全身運動不靈、雖有猛虎之勇、將若待斃之勢、理固然也、況弟染症數年、初因風濕而起、骨痛後又花柳除毒、兩足不良于行、困苦在床、食小愁多、前在埠仔、無唐醫、迫要請西醫治理、但用藥水、又擦又食、數易西醫、病不能減、況西人價値之昂、已用去數百金、無論矣、其痛苦更甚焉、倘若不能理愈者、自料性命尤關、幸友人指示、他言及前時染風濕花柳、付信取藥、得竺西氏醫愈者云云、又寫信付赤紙寄大埠竺西先生、取唐人藥材、丸散必獲效驗云云、蒙先生代訂症、付來丸茶兩次、卽食止痛之散、外貼蟒蛇膏藥、晚食水茶、非獨痛止病除、依法服食各症皆愈、實因財政困乏之亦依然作工、不料涯三四個月、忽覺身中寒冷、週身緊束而辛苦、兩膝之下、軟腫而痛、寸步難移、不若前時之甚、是以走函請問先生、因何舊症復發、明以教我、竺西氏復函云、及前因取丸茶太少、未得收功、但用藥如用兵、兵去則賊又來、況此症數年未曾調補、又復作工、因勞苦身弱、易感受風寒、致過身緊束而痛也、弟接信之言、有理、卽再付銀取丸、藥總以治愈爲本、又得接丸散水茶、積食之再埋丸、料前後各症均皆全愈矣、與有起死回生之功、弟合家沾恩感德、謹將吾症得竺西先生如何理愈、俾遠近各埠之有症者、知悉良醫數世之功、可謂大矣、

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先者個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普及醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之境是求醫之人不可不慎也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付信紙廿元求先生小心斟訂用丸藥頗爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大數連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古寓邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新　香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲卸休已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
polis Building
S. F.; Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　航由本埠三十四號碼頭開行各船皆[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

鏡湖藥局

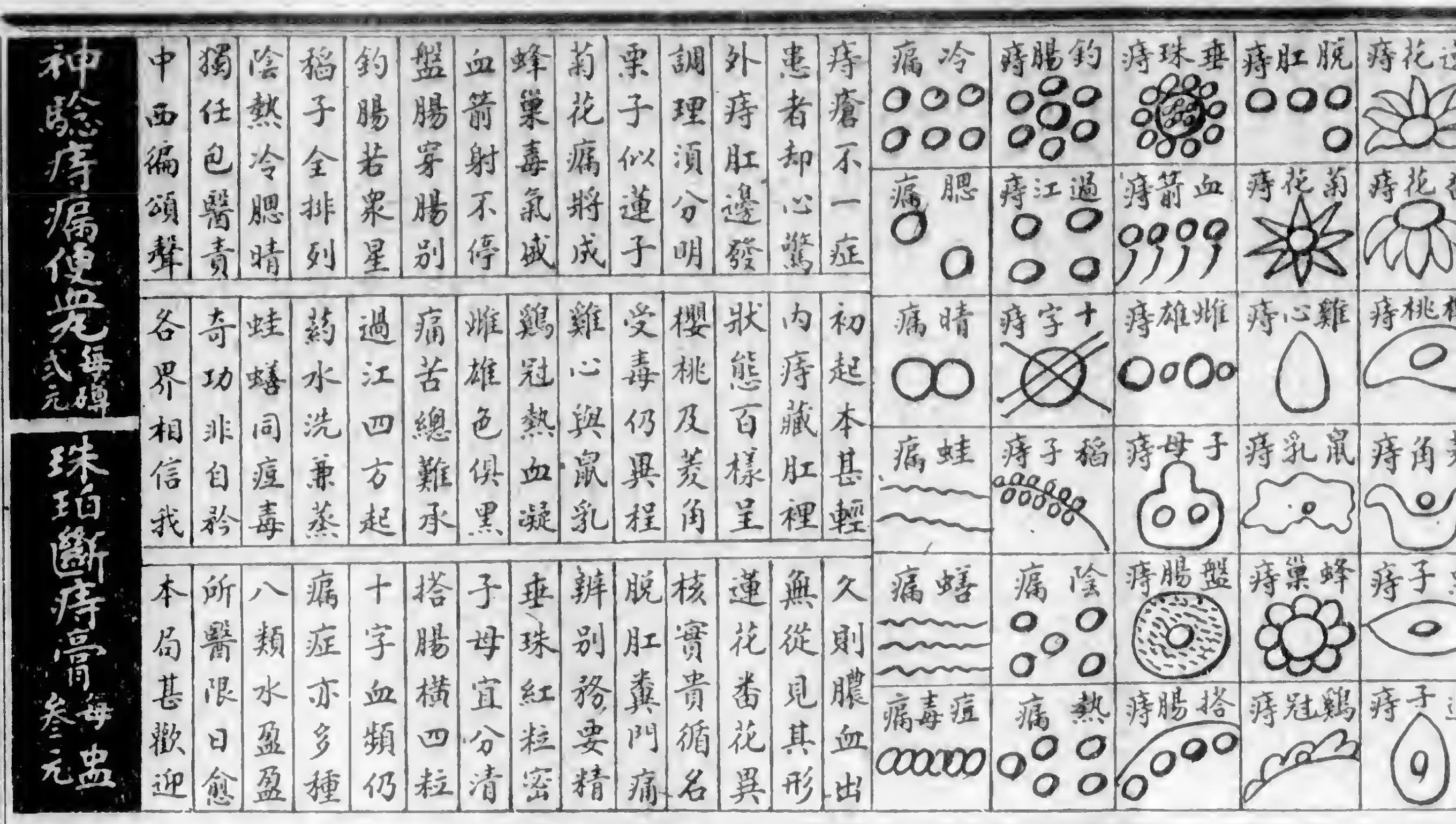
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因嗜酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　鈎腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覧　每罇弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

挽勸徐段組閣之經過

內閣問題、馮總統俯順各督軍之要求、十四日往勸段合肥出而組織、未得合肥之同意、後即回府、以往勸合肥之詳細情形通電各省、茲據政府方面要人傳出可靠消息、此項通電、確係於十五晚八時由公府專電處拍發、內容係專論內閣問題、大意謂値此時局糾紛之際、中央盼望合肥出任總理之情、亦無異於諸公、國璋於十四日特往合肥處切實磋商、而合肥始終無出組內閣之意、此後對於內閣問題、應如何解決之處、尙望諸公切實磋商、明白答覆、如能由諸公處加電向合肥勸駕、則合肥或能犧牲己見、曲徇衆請、非獨國璋之幸、亦大局之幸等語、措詞異常懇切、至十七日下午、又親往訪徐東海、據聞其會談內容、係元首以合肥既決不出山、而張雨亭倪丹忱之電、又均以徐段組閣爲請、段既不出、只有請東海出山之法、卽以此問題、商請東海、惟聞東海有言、若此時之政局、無論何人、亦無辦法、如果元首對於時局有辦法、則無論何人爲總理、亦有辦法、各督軍之意見、亦似非全体一致、元首既爲國家代表、自有權衡、故親訪東海之結果、不過如是、但聞元首之意、徐既不出、則必須段出、如徐段均不出、而各督軍之意見、又復不克統一、則大局將益不可收拾云云、

京訊中之長江形勢談

蘇督李秀山近派第六師師長齊燮元往武昌與王子春磋商某項重要問題、據某方面所接南京電訊、謂齊師長業已由鄂返甯、據聞王鄂督對於李督所提之某項計畫、似不甚贊同、其原因以目下前敵正在爭戰、若長江形勢此時忽生變化、反於大局無裨、不如暫時靜守、如李督能聽從王督之言、則長江一帶、日內當無何等變化、但聞蘇省軍人之態度、極形激烈、大有不能服從之勢、能否如局外所料、未可知也、又一消息、中央對於馮玉祥、上星期參陸處曾決定以富水黃岡九江等處、令張檢閱使曹宣撫使杜司令等嚴行監視、嗣經張檢閱使調停、以馮旅撥歸參戰處、開赴黑邊、當時段總辦對此頗爲躊躇、蓋馮若復職、與中央威信攸關、如不復職、未必肯聽調遣、而馮旅軍官、自從請將馮玉祥援吉林孟督軍例、暫行留任後、久未來電、而皖督對於馮、先後電報、不下十餘通、前日午後、公府接倪督電、有馮與某督之關係等語、元首閱後、非常悲觀、而電末有已派安武軍第六路開赴宿松一帶、第七路赴太湖龍宮湖等處、扼要塡紮、並劃定防禦線、以備抵禦、然則馮旅出動之說、未必無因也、又一消息、最近政府接到曹仲珊元（十三）電、報告查辦馮玉祥結果、大略謂該旅長逗遛武穴、通電主和、固屬罪有應得、但擅提稅欵各節、并無其事、應請政府許其免職留任、以策後效云云、聞政府現擬照辦、將明令褫奪馮玉祥陸軍中將之職、仍留旅長原任、卽歸曹琨節制調遣、此項命令、大約日內發表云、

● 中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

● 文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市緞枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪[illegible]合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月精換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

(中山) 生源號 (香港)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐番什貨[illegible]味牛粉紙料蘇杭衣什金銀首飾[illegible]館瓷館材料鐵器絲什[illegible]鐵煲各省正地道名藥材[illegible]正字號膏丹丸散[illegible]菜發客如蒙賜顧照時價格外[illegible]交易并代理各客信件銀兩匯兌[illegible]山廣東香港交關[illegible]紙水照時價[illegible]安途到家倘有遺失係問生源號[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有[illegible]照上列西字付來便公　生源號陳孔芳披露

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙冕那罅街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣稜羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯屏桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款髮鳳冠霞珮出賃　得律風慈拿三十一號

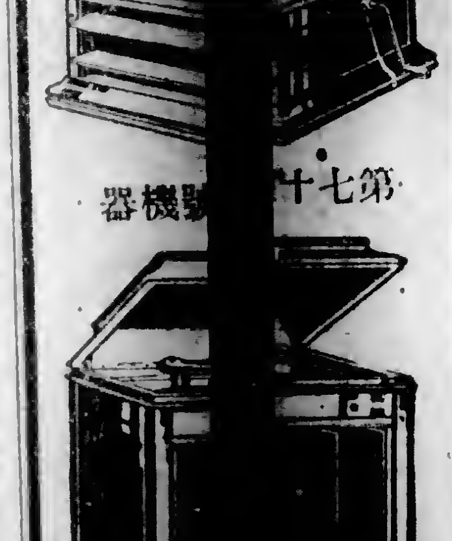
獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後
●●●自製神效葯散葯丸葯水列後
[illegible]
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.
舖在大埠市作頓街八百五十五號

代售新式留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器



第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實[illegible]

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理　世界書局啓

本書
湖州陳象九猑毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑清烟一毫五　猑毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
[illegible]

佳筆
猑毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純猑毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衞生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華英精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衞生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

● 包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心檢摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症效如神中西人士或致函稱頌或登報讃揚不勝枚擧然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常憒搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而炼爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

●專東陞名百發百中第一家膏丹丸散發售

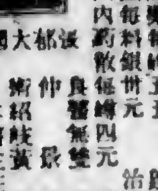
張●郁祖傳內外方脈

小兒疳積散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
鐵蹬癩藥每罇三元
搽頸痛藥散每罇一元
壯氣藥散每罇五元五
吐血不止丸每罇一元
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痘藥散每罇四元
搽紅腫藥丸每個一元
惡毒瘡藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血丸每料廿元
生蛇藥散每罇三元
治痲瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每罇一元五
除陽萎補腎藥散每罇三元
跌打駁骨止痛藥每罇五元五
包醫花柳痲瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元

心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
飲陽藥散每罇二元
腰痛藥散藥膠一元
痔瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
產後藥酒每罇一元
痔漏瘡每料銀十元
滾水傷散每罇二元
風濕痘症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳退上部紅雲膏每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
虛風生火盜汗夢遺化痰止咳丸每個一元
治痲瘋藥酒每罇一元半
花柳毒膏藥散每罇三元
生魚喉疳藥散每罇二元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散十元
橫痃藥散三元
蠱症每料銀廿元

油火傷藥每罇二元
脚痛藥散藥膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每罇五毛
芒果膏藥每張三元
花柳藥酒每罇一元
搽三角氣藥散一元
跌打酒每罇一元
瘋藥一樽光一元
產後丸每個一元
健脾丸每個一元

埋口生肌藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽眼頭痛藥散每罇一元
瘡子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止散每罇一元
拔毒止痛藥散每罇三元
出粒仔出沙藥散每罇一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
貼花柳腫毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陳脈藥散每罇一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘡藥散每罇四元
搽除痳油藥散每罇一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒驚科症



張郁大國手推贊

良醫無雙　番邑鄉弟吳子經拜題
仲景　華陀　番邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽援拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良英拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張履廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及汞紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可
Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San Francisco

本報有版權　玉面狐狸新小說　每套一元二毛五　發售

熊希齡辭職後之紀事

大陸報三月九日京訊云、中國政界中陰謀、其結局小百姓受害而已、近直隸水災善後兼河工督辦熊希齡之辭職、亦政界黑暗之結果也、熊述辭職理由、所謂經費之缺乏、地方上之反對、皆非眞因、其辭職主要原因、書中雖未表明、確全爲天津警察之種種爲難、按天津警察、內容腐敗已極、賑務緊急時、彼必發生阻碍、無理取鬧、試求其故、則以施賑手續、不能滿彼慾壑耳、蓋該警察實行于賑欵中敲詐大宗欵項、以充私囊、襄理賑務之某西人、因述該叢不法行爲、措詞不免太顯明、致觸警察廳長之怒、熊希齡之不安于天津、亦卽警察之爲難耳、雖然、熊氏今可放手大有爲矣、蓋其辭呈已退回、總統本擬照准、而國務院深知萬難照准、恐生他難、力勸總統不允所請、夫熊氏既安於位、彼天津警察受此當頭一喝、必有所懼也、原熊之地位本極堅固、蓋外交部近因使館之請、特任熊爲直隸治水委員會會長、該會可在五國銀行團中提出海關及鹽稅餘欵一千萬元、允治水木工程經費、使館深信熊氏足勝此任、雖非正式任熊以此職、該會定於本月二十日在天津開一次會議、熊氏主席、涖會者爲（一）西人維氏、代表天津沽海軍船塢吳某、代表直隸省長、（二）楊豹靈、代表全國水利局、（三）大沽海河工程局、（四）海關總巡西人泰來君、（五）海河工程局代表三人、（六）全國水利局秘書長魏君、據聞該會之範圍職務權限、均頗宏大、將來必有一番切實有用之工程、爲地方造福也、

和議尙非其時

英商李德立、發起和議公議、昨奉中央復電云、李德立先生鑒、本府連接東齊兩電、呈悉大總統諭、戰事尙未收束、未便遽議及此等因、特電台察、公府秘書廳眞印、

遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告

熊奕良啓　五月一

肇慶會館收到十九期義欵芳名（續前）

紐約埠廣美源部
譚世烜二十元　方文熾十元
譚綸文十元　譚聲偉十元　羅鴻欽十元
譚定沾　陳錦煥　陳揚標　方潤文　張麗生　司徒琇梓
麥建華　勞經祥　羅譽天　羅蔓軒　羅兆祥　羅鴻亨
譚世瀾　譚澤垣　敖奕邦　方貫　每五元　吳奕濂一元
紐約埠三和號
關國雅　關業存　關勳業　關崇業　關則元　關則濃
關雅錦　關崇檢　關恕國　關崇炯　關龍光　每名五元
保市頓埠　關樂之十元　關國禧十元　關錫培十元
關定錦五元　打罅市埠　周道璉　周道璀
周家則　周神長　周錫娣　周國樵　各五元
關叔東十元　關少渠　關鏡宇
前載羅省埠三種捐欵何帝德二十元誤作帝法合行更正

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天掛省所瀝埠　余瑋奧體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄隹美東　趙積亞刺時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華晉墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時涉比省克力時覘埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄧美東　李松加省
譚次郞加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂宋
宋周斗亞　興利個郎　鍾敬珠尖尼架

中西報各客號欠數列
梁任黯前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士恐慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讃敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在西巴陵　青年博智社闔委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴經候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉　代理人胡江宗都板街一千零四十四號　話篤差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林
（本廊各種書籍無不齊備價單印就函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

加拿大伙步埠
榮譚鯔魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創醃英洲鯔魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鯔魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鯔魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

一二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足　上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　以最優之利權仰祈留心光顧是荷　如商號及販家惠顧價錢面與本行商議定酌

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........
Street..........
City..........

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治瘫疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉痛疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

華愼頓街夾企李街 電話北京五九

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

(留)(心)(細)(看)

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意、凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精、火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

請軍署給諭開辦、現經軍署令行香山縣知事查明有無窒碍、具復、以憑核辦云、

●(又起械鬥)　番禺蓮溪鄉與石溪鄉相隔咫尺、中有大路一條、爲兩鄉出入公路、詎二月初五日、石溪鄉土霸秦某、擬將該路中間橫築坭堆、以竹木攔截兩頭、派兇悍子弟持械把守、絕塞交通、因此蓮溪鄉人出而阻止、始而口角、繼則用武、現更釀成械鬥、縣署聞報、已派隊前往彈壓、

●(飭查航政分局)　省長公署昨電英督軍及財政廳長粵海道尹台山知事云、現據台山縣屬長沙荻海新昌商會謝准敏余時中鄺有機等電稱、台山航政分局違章勒抽、船艇逃避一空、交通斷絕、現大軍到埠、委敝會僱船載運、無船應付、旣阻軍事進行、且四鄉米糧將絕、隱伏亂機、恐匪徒乘機竊發、禍不勝言、乞即明令將該分局撤銷、以保治安、而銷隱患、切盼示復等情到署、查航政局征收船捐、原有定章、該台山分局是否照章抽收、有無苛勒等情、來電語意含混、究竟因何飭聲、仰財政廳派員會縣查明、分別妥辦、並飭該商會知照、燿漢省長李寒印、

●(建築砲樓)　台山墩寨李分所長、及黃團總、數年以來、對於地方治安、竭力維持、久爲各界推重、但以墩寨迫近大窿三洞、賊匪每到騷擾、若非建築砲樓、不足以防禦賊匪、故特親往各鄉演說、勸令築建砲樓、以資捍禦、現已興工趕建、計已成立者、葉屋村三座、牛角水三座、溫屋村二座、黃屋村三座、新屋村二座、龍岡村三座、其餘那潮永隆橫岡城岡堡各鄉、亦均已陸續興工建築、李黃二君此舉、亦熱心地方治安之一班矣、

●(委員被控)　台山印花委員朱桂棠、現被溫宗堯之兄溫德吳赴縣控告、畧以謂著匪搶擄、借稅包縱、串觧逕卸等情、

洗衣電機公司廣告 洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遞得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒瘡疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳囊以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

四鞭鹿粑衛生酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目　四鞭鹿粑衛生酒 每罇一元 每打十一元
　　　三貴壯陽補腎酒 每罇一元一 每打十三元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目(利權從優奉給)

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

隆
廣告

●金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石 鄧敏業 鄧開巨 朱源章 鄧濟穠 和昌隆 新廣隆啓

公司
Toyo
Western M
625 Marke

是者 四層東洋汽船會社 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人嘗光敢

理
此三報因其以紙料[illegible]價美政府又復須行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

●法政新舊小說史傳類

家政學第一種銀三毫第二種二毫五
風倒梧桐揚州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法(四大冊)銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集(一冊)銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
生死美人銀四毫五仙
褒楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
雄辯法一元零五仙
金翦葉銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
奇中奇銀三毛
結婚學四毫五
脂粉議員六毛
女首領四毫五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
纖手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
賣春價銀四毛
翠芳花鏡銀五毛
閨中劍六毛
毒藥罇四毛
梅花落八毫
雙俠緣五毫
妬之花五毫
費娥劍三毛
金絲髮三毫
春夢六毛五
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇寃銀三毛
情競銀六毛

西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
牡丹亭三毛
情喋三毫五
俠奴血五毫
淫毒婦五毫
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
美人影銀四毛
情鐵銀六毫

美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
學海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
驢蹄奇聞銀一毫五
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙

李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警探言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西青散記銀六毫
啜血酹恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元

社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀一毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元七五
鄺其照應酬寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

英語易通銀七毛五仙
改正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫

格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯洲全圖銀五毛

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛

唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

●醫學衛生類

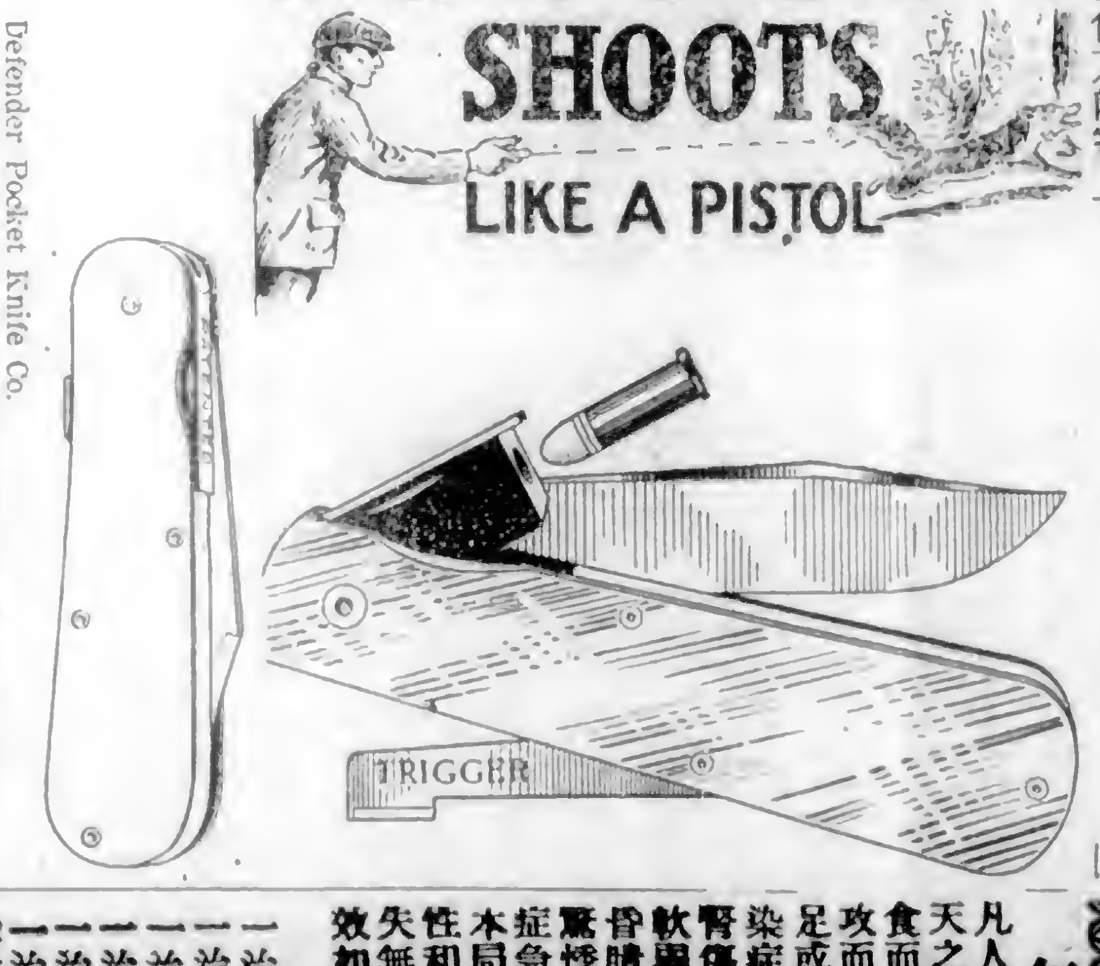
陳修園醫書(四十種)銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
花柳病預防法四毫
內科闡微銀三毫五
本草綱目二元五毫

張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西厨要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
胎產舉要銀一元
男女交合一毛五
婚姻訣銀二毛正

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
戰學入門銀六毫
未來戰國銀一毛
少林拳術三毛五
兵式體操銀五毛

刀仔炮公司廣告



Defender Pocket Knife Co.
Dept. 208
1757 West Superior St. Chicago, Ill.

本公司有一最新奇之物形如小刀實則手鎗且配置之妙衆人見之皆不知以爲鎗最合獵者漁者之用且極穩固無虞自轟之險可藏二十二號碼刀內極利人見人愛此刀鎗經已沽出者以數千計茲將減價發賣每刀沽銀五元四毛五不用先交銀只將住址寫明寄來並付郵票二毫五仙爲寄費俟刀仔寄到之後再交銀五元二毛惟外國來買須付足銀五元四毛五仙方能寄上

英國 明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 命評貴賤敢立神峯 (明鏡臺星盤命理)

錫論直白

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元
大批八字筆金三元
象批星盆筆金二元
占卜常卦銀五毛
擇日子每個五毛
飛星划度四季批許筆金八元
大批八字象金二元
中批八字象金一元
星盆八字逐年批許筆金四元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
另有正東胆寄價甚相宜

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均有效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥

萬應 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰脊痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
(意)函讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

本華自打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十一號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
異刺客銀三毫
慈海銀四毛
白巾人四毫五

世界日報啓

海波氏藥局

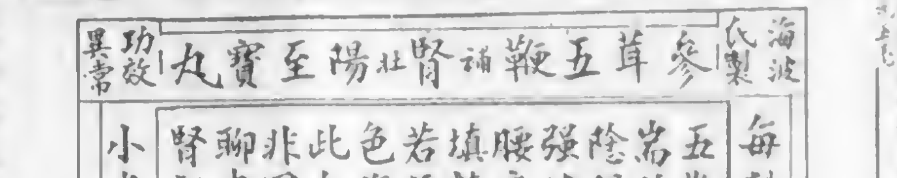
馳名丸散

若夫衆生雖同圓也趾同方也內而五臟六腑其此構能外而五官百骸同於賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾痛纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本搜運地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏揮心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆佇著成效始以證書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人識料康[illegible]諸君賜顧到回春方信功同良相 海波氏披露

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿娩免海丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元 半料銀十元 小半料五元 半小料[illegible]元

五鞭爲主 專治腎虧 陰陽兩補 強健體魄 腰痛膝軟 填精益髓 若係陽萎 色傷痨病 此丸出世 非同凡品 聊中寓言 腎虧求治

參茸作臣 功莫比倫 氣血調勻 液竭生新 取效如神 最能補身 服後郎振 藥到回春 癒無數人 的是奇珍 告我鄉親 知所問津

補身培元種子延年[illegible]

萬家生佛 中外同瞻

腎虧 弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端雖以投藥屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈 大埠 余時中恭頌

陽萎 陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振 保市頓 陳文宏拜頌

遺精 弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止 英屆 李娩秀恭頌

陰虧 陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣聘中西醫難以悉數總不奏效轉購海波氏生精強腎補天丸服疾始瘳 屋崙 雷明錫敬頌

腦病 瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發炎情形不一遍服藥無效購服海波氏補腦金丹得愈 羅省 張瑞珊鞠躬

內傷 小兒因外感以致內傷曾請醫士七八名調治無望生存悲傷之餘幸賴友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣 大埠西人 [illegible]李恭頌

哮喘 弟患哮喘祖症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春求藥往先生處求治二星期得愈 大埠西關 [illegible]李[illegible]拜頌

花柳 弟少年貪圖風月曾與妓遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效[illegible]知先生所製梅毒良丹之靈購而服之遂愈 二埠日人 青木四郎頌

白濁 弟患花柳白濁症承蒙痛癢苦不堪言後藉先生之梅毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣 大呂宋 忠和昌上言

虛濁 鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚疊醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉 市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金李街七百二十一號 （海波氏通信處大埠）

靈丹

- ＋參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
- ＋參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
- ＋生精強腎補天丸[illegible]拾圓
- ＋強種補腎壯陽丸[illegible]廿圓
- ★雙料武溪大補丸[illegible]
- ★經驗遺精必治丸[illegible]
- ★補腦金丹每罇[illegible]
- ★八寶光明眼散[illegible]
- ＋萬應化痰止咳丸[illegible]
- ＋花柳梅毒扶元良丹[illegible]
- ＋新舊白濁聖藥丸[illegible]
- ＋閨房要樂揭被香丸[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說 **議員鑄鼎錄** 七三 天笑 聽鸝 同譯 法國蒲末森治原著

當是時、自醫生牧師外、最盡心於慈善事業者、厥惟菲德茂、菲德茂有牧師之號而無其職、故中疫之人臨死臨葬之祈禱、彼皆不預、然其熱心任事、實較負任牧師者爲勝、有古俠士風、不辭勞瘁、鎮日奔走街市間、護視病者、無貴賤、無貧富、無黨派、非假以資、即助以力、拔納夫則無此膽力、教堂中行祈禱禮時、彼亦不敢往矣、德帝閑孝勝、疫初起時、彼尚日侍其母、往行禱禮、迨疫盛行、茉利愛脫遂不敢往、即於室隅、設一祭臺、供聖母像、茉利愛脫跪於前、德帝閑跪于後、懇摯禱告、自是以後、德帝閑絕跡於街市間矣、而戴海斯亦足不出戶、蓋臘尼愛老人以爲疫氣漫空、出必羅癘、姑堅阻其女出遊、其女年少好動、不以爲然也、然老人每日晨起、必反覆告戒之、不敢不遵奉其教、一日將晚、乘老人不備、拔關而出、直赴愛郭歇亞區、一覘其未婚夫之近狀、戴海斯既抵德帝閑家、屏氣側行、徐啓其門而入、室中虛無人、行至梯下、見德帝閑母子跪於聖母像前而祈禱、不覺喜極而顛、躡足斂聲而前、然德帝閑已覺之、急反顧、見來者爲意中人、大喜、疾起抱之、茉利愛脫亦起、顧戴海斯而問曰、尊君近日何爲、曰渠在家治攝生術、深居不敢出、恐羅疫也、余亦爲所約束、不能恆來夫人家、深引爲憾、余今日不告而出、將敦勸吾國會議員、爲國自重、避疫于巴黎也、德帝閑曰、余行乎、意似不能自決、戴海斯遂促茉利愛脫決之曰、毋以爲何如、曰余深以女士之策爲然、德帝閑竊喜、然不敢逕諾、恐招物議、故與戴海斯爭辯曰、吾何忍於顛沛困苦之中、舍吾民而他去、曰君留於此、奚益於民、設遭疫癘、徒損吾邑之人望、爲國計、爲民計、以行爲宜、曰女士責余以大義、余不敢留、然當於何時行、曰余今晚則行、曰人將譏吾怯懦、曰輿論之無憑、初或訕笑、繼即忘之矣、且今救死不遑、奚暇究君之行蹤哉、曰善、余今從女士教、決作行計、然吾戴海斯將何以自爲吾計乎、（未完）

新聞屑

返老還童

（覺人）

▲何首烏之効力

贛人劉孟潔、久寓蜀省、鬚已過腹、而色黑且潤、面貌且如童子、人不解其故、疑其蓄鬚何若是之早、因詢以年齡、則笑答曰、花甲再度又四年矣、問者咸疑其言之戲也、然劉殊誠篤、初不作誑人語、乃笑不復言、時有坐者曰、汝疑劉君謔耶、彼實非僞言、彼今實年一百二十有四矣、因詢其何能若是、劉曰一言難盡、君如不厭繁瑣者、當舉實以告、余（劉自言）於某年來蜀、年僅四旬有餘、鬚髮半白、體力亦衰弱、一日午間閒居無事、遂往一素識之葯肆茗談、川省多崇山峻嶺、所產葯材、爲各省冠、時適有一鄉人、持一物求售、其物形狀、較初生之嬰兒略小、而百體具全、名之曰何首烏、索價百兩、行主難之、其人即他去、甫及階、失足墮地、何首烏亦着地而碎、白漿橫流、濃厚如膏、余少讀本草、知昔有何翁鬚髮已白、得是物於山中、百體具備、已成人形者、服之、遂返老爲童、因命其名曰何首烏云云、目覩此物、知其實能延年益壽、乃俯首貼地、將白漿力吸盡之、鄉人啼且哭、手持斷碎之空殼而去、余食後即歸、歸家腹脹欲裂、不思飲食、至次日、腹痛益甚、遂病泄、連瀉三日、滴水粒米不能進口、行主及友人皆笑曰、子欲成仙、今已辟穀、行將羽化矣、余亦以爲將泄死、自怨自艾、深恨古籍之害人、乃屬同人備後事、涕泣寫家書、以別父母妻子、然奮筆疾書、千言不休、無倦容、亦不手酸、不類絕食已三日者、至第三日、泄止、遂能食、半月後、精神煥發、鬚髮返黑、衰弱者一變爲少壯而強健者矣、今又虛度八十餘年、昔日笑余成仙者、皆已彫謝、某葯材行亦數易其主、言竟、欷歔不禁、吾友陳卓民、新自川省來、實當日親聞劉言者、爲余道之如此、且曰、劉君雖已一百二十四歲、而精神矍鑠、誠如地行仙云、是亦一奇聞也

醫生 趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房照派製補腎壯陽三鞭丸也[illegible]

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒[illegible]

國精強腎久戰丸 [illegible] ●每料十元 半料五元

統治鼻血良葯（內附）[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible] ●每料十二員 半料六員

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 **仁安大藥房** 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打 炮砲刀傷 積筋駁骨 白濁芒菓 鹹痟疔毒 癧疽流注

瘋尾血淋 消脫瘰癧 雙單蛾喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號樓上二層話筒在新同鄉入十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉 寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏輸受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉 寓嘻市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躓而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌 寓山多些埠波士街門牌廿一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫西醫將其腐筋一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料實明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌 寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐睞難安心焉如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連炭紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉 旅加拿大正頓埠寧邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝 寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政 增廣尚友錄統編銀九毛五仙 校正尚友錄銀五毛五仙 包公綸圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正 廿四史尚友錄銀七毫五 醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五

史 洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙 洋庄封神傳一元二毛五 商界要覽銀三毛五 交通必携二毛五 明鑑易知錄三毫 言情尺牘銀五毫

[illegible]

[illegible] 國民唱歌二毫五 山谷刀筆銀四毫

說 洋庄中學生理學教科書銀一元 正音咀華學官話三毫五 七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 青藜影銀二毫 艷情尺銀二毫五

高等小學中國史教科書銀七毫 毛筆習書帖每冊銀五仙 秘密電光艇三毫五 冰天漁樂銀二毫 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺銀五毛 曾文正家書銀五毫 增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

[illegible]銀五毫 仕商應酬便覽銀七毛五仙 共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀一毛五仙 洋庄華英文書翰論一元八五

歷代名人尺銀三毫 [illegible] 百[illegible]名賢手扎銀[illegible]

女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳濟毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔桃葉橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

詞林

題李梅癡所書扇 （散原）

杯添野水罷支頤、掃出婆娑蔭畝枝、萬仞青天鴉點點、爭棲夕照鄉人時、

渡湖望廬山口號 （前人）

指點淵明家上京、（注上京爲陶公舊宅、去南康城數里）墟烟猶帶白鷗橫、蹙眉別有醉眠處、萬古孤蓬浪打聲、

●墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬 支部應請舉派全權代表預日 賁臨指示一切幸毋吝 玉是所切盼 一八

民國七年四月十九號 墨屬順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATENAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

●承受餐館

啓者切市省把梳埠山河寸街一百零三號新花旗餐館今因各東志圖別業願將生意全盤傢私什物連樓批頂與本堂承受准于西歷五月四號正午十二點鐘在舖內當衆交易清楚倘該號有欠到唐番大小數目按揭會項等情請屆期到來理明如期不到乃係自誤日後財發萬金係歸本堂所得不關舊手人之事特此佈告以免後論 合成堂啓 匡

●承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關倩關會岑恩岑玲崔禮棠長等同做今因各伴志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取必倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論 成利堂披露

民國七年舊歷三月十六日 五之

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸 〔配方〕用鹿蛇海狗三鞭熏鹿靶魚鰾各葯親自監製埋丸 〔主治〕腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元 小半料銀五元

（目）半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李賓拿埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
日新公司 遠東公司 芝加高永同昌 芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安 波士頓埠永盛隆 斐市那埠保滋堂 斐市那埠惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧 歷文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館張雨香 華拿咕路 廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所 美國大埠奇生行

買藥問症 照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

古傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭

四鞭健腎丸

步遺存真固髓丹

眞陰虧培血露

內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

內消瘰癧藥丸藥膠

腸氣疝氣睪痛丸

鼻淵臚藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 腦病腎傷 氣血兩虧 久年遺洩 哮喘拔根 肺癆內傷 肚痛心痛 頸癧頑瘡 腫脚軟脚 腸氣疝氣 眼病翳障 白濁變淋 久濁封頭 痔疔芒痔 頑癬癩光 爛脚聖藥

[illegible]

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣妝粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

東華醫局收到第九期捐欵佈告

和吉 聚昌榮 周家如 黃催業 陳景文 謝棟彥

大生堂 李巨信 見記 永來居 悅生 英昌

楊自容 劉日初 永發 劉儒海 黃傳桊 陳建典 昌勝公司 民國公報

朱廣英 和昌隆 方良華 馮壽銘

太平洋 雷迪傳 麥冀焜 李南美 永安 黃麥祥

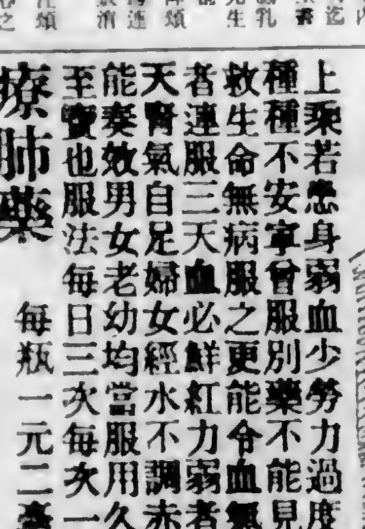
每五元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元

小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元



今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之精使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾效衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘀癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀二元 中瓶銀一元 郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

唐庄狼毛自來墨水筆

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 養血生精 風行全球

頭號一元二 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛 郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

幸賴回生之恭頌

[illegible]

升餘年花柳症一掃而清

[illegible]

逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

萬家生佛救世靈丹

[illegible]

擅醫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸金光金咀 四元二毛五

十四號管下活吸金咀連夾 三元五

十二號管中機吸金咀活 五元五毛

全管鐵銀花金咀活吸連夾

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

[illegible]

本報發行所設在美國正埠金山都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Thursday May 2 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 68 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿一二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第六拾八號

（中華民國七年五月二號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午年三月廿三日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酉牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

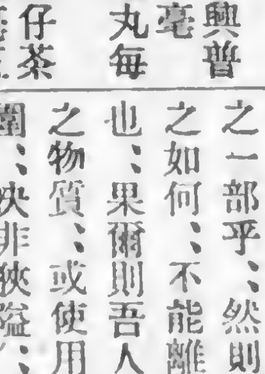
三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興普濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃鯵章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○五月一號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●

南雄失陷查實係由賊匪乘機佔領非

●●●●●●●●●●●

歸於北軍之手現雲南兵將賊匪擊退

●●●

收復南雄

本館論說

人類經濟生活進化之階級

（人名地名譯音）

（彥公）

緒論

紀載文明事業之發達、與其所經之階級、於是乎有歷史、然歷史之種別不一、有曰文學史、曰政治史、曰宗教史、其種類至夥矣、然語其性質則一也、皆可稱爲人類之歷史也、其研究之方法各異、然究竟不能離乎人類活動之情態也、歷史之各種類皆然、卽經濟史亦何莫不然、其研究之對象、卽人類也、所謂經濟史者、非從人類之思想政治信仰之點觀察之、而但就人類之生活資料與其行爲而論究之、所稱生活資料云者、論者或疑其範圍之未免過狹、然而非狹也、所謂生活資料者、當就廣義言之、非徒指人生日用食品之謂、凡文學理學技藝宗教與其他一般之事業、與人類生活有密切之關係者皆是也、卽至如書籍圖器研究室陳列所等類、何莫非生活資料之一部乎、然則人類之事業、不問其種類之如何、程度之如何、不能離乎物質界、且莫不受其支配、固不俟言也、果爾則吾人研究之對象、卽在於充人類慾望所獲得之物質、或使用之之行爲、換言之、所謂生活資料之範圍、決非狹隘、而與人類各種之活動、有重要之關係也、明乎此、亦可以知人類生活進化之階級矣、

（甲）野蠻人之經濟生活

人之生也、不能孤立於天地、欲養其生、必有其所使用之物、而各物獲得之方法、大抵不出於兩途、或由於發見、或由於製作是也、就實際觀之、二者往往混淆、不容易判別、而以吾人所觀察者而論、則二者之區別、亦不難於明瞭也、其區別之要點、則野蠻人者發見物而利用之者也、文明人者、製作物而利用之者也、故吾人解釋「物質的文明」之意義、因人類生活之必要、有種種之需用、爲應其需用、不得不講求製物及使用之之道也、

狩獵及漁獵時代 人類生活之最切要者食物也、而原始

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美湼石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸賓留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠永同盛

WING HONG SHONG 816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元 許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

贊生堂

DAN SANG TONG 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店

羊城方便醫院醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 痲痘精科

正海狗三鞭丸 自製參茸三鞭丸 發客

廣利佈告

QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO. 846 GRANT AVENUE SAN FRANCISCO, CAL. P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丸膏丹丸散尤爲注意本主人謹南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之輝心不作欺人欺人之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售 民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

大埠泰萃

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠泰泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK 653 Kearny St. San Francisco, Cal.

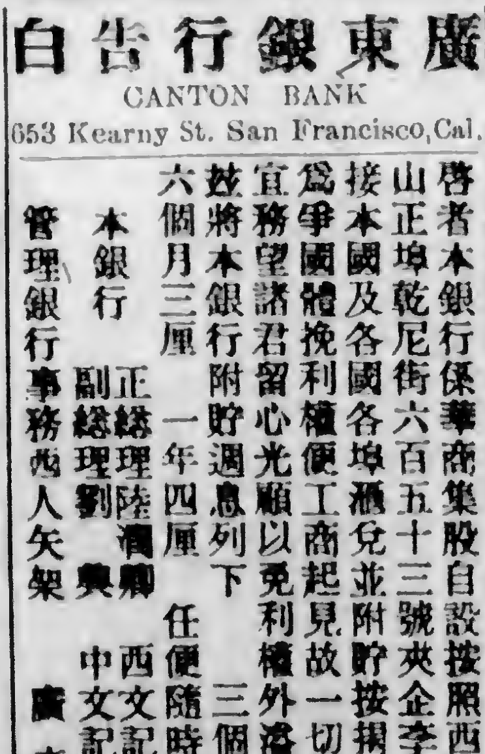
啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人矢架 西文記錄余靈 中文記錄余寶揚

廣東銀行啓

兆昌泰佈告



CHEW CHONG TAI & CO.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

舊咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.

NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS. SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與舊咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

舊咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元弍毫

崗治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩各 [illegible]

金山永華人 [illegible] Co. [illegible] St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜 [illegible]

廣東裕民 [illegible] Ltd. [illegible] Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在茲海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

麥超英 大小方脈 [illegible]

段祺瑞生死未明

一日東京電云、國務總理段祺瑞、日前由漢口、乘坐軍艦、溯赴南京、該艦開行未遠、即撞沉一汽船、搭客船員、共溺斃一千名、段祺瑞生死、現下態度未明、

坂谷巡視揚子江沿岸

一日東京電云、中政府財政顧問阪谷芳郎男爵、不日由北京出發、前赴漢口武昌九江南京上海及揚子江沿岸各地巡察、因林公使南行延期、故彼特意巡視此地方、

古巴使署通告照錄

古巴函云、駐古巴代辦使事孫、爲通告事、本代辦前因華人假道美國之紐柯連金山等埠回華、每被查驗勾蟲、以至華僑多由溫哥華等處啓行、殊多未便、當經具函駐美使館、向美工部交涉、茲奉駐美使館復函內開、前接來函、以古巴華僑回國、假道美國紐柯連金山等處、請商美政府准免驗勾蟲、以利巡行、當即切商美工部、業經照准、并稱華僑假道紐柯連金山等處、自必比由溫哥華、加意優待等語、希即轉飭華僑知悉可也、等因、奉此、合行通告一體知悉、此告、

中華民國七年四月十八日

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

日本新任外相宣布政見

一日東京電云、新任外相後藤新平、今日宣布政見、謂外相雖已易人、而日本外交方針、亦照前而行、絕無變動、日本于此次戰爭、無論戰至如何、必與聯軍國始終提攜、日本現深望與中國交好、彼此親善、尤望中國將所受德人鼓動仇視日本之惡感、概行消除、互相提攜、乃易戰勝敵人、因去年美外部長蘭成、與日本特使石井所立關於中國之協約、美國承認日本在中國有特殊利權、敵人遂藉此鼓動中國、仇視日本、於中日交誼、實大有防礙、然料中國將來必能洞悉日本之意、而以日本爲良友、今俄國內亂頻仍、四分五裂、德人深以爲幸、並乘此機會、引誘俄人、與日本爲難、並欲累及美國、即如日前英日軍艦、泒兵上海參威駐守、俄人遂大起反對、又傳言日本將干涉西伯利亞、慫慂俄人、與中日開戰、藉以恐嚇中日兩國、現日本對外政策、務期保全遠東和平、毫不變動、

水手缺乏之原因

一日美京電云、船廠代表、水手黨首領、及有軍官數名、是日在本處會議、僉詢水手黨首領、將來各船製就、僱用船工不少、其時水手、是否足用、彼答以工浮於人、且徵兵局與招兵局、招募水手、出當兵役、爲數頗多、屆時船工、恐難敷用、故總統威路臣、特派委員五人、專查此事、並設法多招水手、聽候調用、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲奧德兩君將會商巴爾幹問題　一日倫敦電云、接奧京電稱、奧皇差路士、擬不日帶同外部大臣標倫、及參謀等、前往德國、與德皇威廉、商議處決巴爾幹問題、

▲美船安設巨炮之效果　同日美京電云、接英國消息、美船趁乍號、於三月廿一號、在英國海面、與德國大潛艇相遇、互相駁砲、美船共發砲三十餘响、後該艇潛下水中、美船亦被敵彈轟中、但少有損壞、又正月十八號、此船在海面、亦遇德潛艇、交戰一次、統計該美船兩次交戰、水手死者三人、若非安設巨炮、定被擊沉云、

▲法軍畧報戰情　同日巴黎電云、駐守亨吉一帶之法軍、現被德軍大砲猛攻、法軍亦用大炮還擊、鏖戰甚烈、勝負莫決、又兩軍在奈仁、及哀士河左便、近數日均有小戰、德軍迭被攻退、死傷不少、

▲美軍大挫德兵　同日法國美軍大營電云、德國軍隊、今日以大砲向委辦士、及比李頓兩處轟擊、約閱兩點鐘久、異常激烈、隨泒步兵進前、欲奪據要塞、惟美軍伏在壕溝、伺德軍攻來、即萬鎗齊發、德軍陣亡者甚衆、屍骸徧野、其餘亦均被攻退

▲英軍之報捷　同日倫敦電云、接法國戰地報告、昨禮拜一日、在槐排士一帶之德軍、復行攻來、意欲大進、惟被英軍猛擊、失敗逃退、死傷甚多、又兩軍在衿摩山、連日大戰四次、德軍均被擊敗、英京各報、接此消息、皆大書英法聯軍大勝云、

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電稱、今日之戰、美兵死傷失踪人數、共七十二名、內陣亡者八名、因傷殞命者一名、受險而死者一名、病死者三名、不知病源死者一名、重傷者五名、微傷者五十一名、失去者二名、

▲奧屬革命黨投入意軍　同日倫敦電云、接意京遞到意奧戰地消息、奧屬布希尾亞革命黨人、多投入意軍營壘、自稱反對奧皇差路士、脫離奧國關係、願協助意軍、進攻奧國、以期制勝、意軍極意歡迎、並給以軍衣、着在比亞啡河一帶助戰、期收戰功、

▲意國戰訊　同日意京電云、與奧軍隊、在亞施亞哥一帶、迭次攻來、欲佔奪要塞、均被意軍攻退、且傷亡甚衆、又駐守柯匿山麓之意軍、得英軍協助、昨日襲攻德奧軍、奏戰績、現兩軍在邊界一帶、仍以大炮互攻未已、

▲英軍報告戰況　同日倫敦電云接英將軍歇氏由法國來電、報稱英軍所駐之地、今日無甚大戰、惟在魯架之法軍、進攻德軍營壘、又獲小勝、俘虜德軍九十四名、連日之役、德軍拚死攻來、損失兵士無算、今聯軍駐紮各處、保守嚴密、已止截德軍之進行、又在蘇美南方之英軍、昨日亦俘獲德軍數十名、

▲德軍失守一埠　同日柏林電云、接法國德軍報告、在付蘭打士之德軍、昨日奮勇進攻、將英軍擊退、佔奪壕塹數度、惟在魯架之德軍、被法軍猛攻、勢力不支、廹得棄守而逃、遂被法軍克復魯架埠、

▲奧人爭搶肉品　同日奧京電云、有奧人一萬餘名、因無肉品供食、爲日已久、昨禮拜日、特結隊遊街、行至街市、求將馬肉、分給各人、以供食料、屠戶不肯、彼等立將街市毀爛、擁入其內、爭相搶奪、不得者、即將各物、肆意搗毀、

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●**介紹良醫**　祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每両二元五毫

極品參茸補料如欲各色字內註明

專辦正地道藥材

批售補活　倫補膽丸本堂秘方[illegible]

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元

廣發祥

Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客　永桂　金海

司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參

琿春海參威　協同和人參庄廣告

神農本草首稱人參參字之義以其寄參天地能化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑鮮有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由山參地頭之出庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸戴實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買且眞價實貨更無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處

如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各埠可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山正埠同春閣

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪　啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港樓下（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

大埠 花旗皇家銀行 金山

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎

求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福利公司　精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司

正埠　NANKING FOOK WOH CO.　金山
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向泒專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵髮綢縐各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫裕四搭巾象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各款荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹工盒籮笠覔棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜布局器意

金山 祥安公司 大埠

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平　金山大埠祥安公司謹啓

金山　采芝堂參茸玉桂藥材

祖傳　伍
TONG
ton St.
Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華

●最新華英文中華詳細全圖　本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱背另附有洋莊華英

放揭　Loan Office
Near Post St.
sthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內　CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

五代　才
YEE S
861 W
San Fran
醫　專
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

及海洲等地方無不用華英文字詳細註明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

廣告
Golden Ga
110 Kearny
W.-J.

張　迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開　金門放揭所[illegible]謹啓

本埠新聞

捐助東華醫局之熱心

中華會館收到司徒文普翁交來兆書堂捐助東華醫局銀三百元、可謂熱心公益、殊堪嘉尚、又收到余勉然女士手交來東華醫局捐款六十三元五毫、又收到華商會總理麥友楠翁捐來東華醫局銀一百元、用登報章、以表熱忱、

張漢俠受襲顯裔一打擊

國民黨人張漢俠、因少年報紛爭事、控告該報前任值理十餘人、內有襲顯裔一名、乃太平洋公司之總理、昨日下午四點餘鐘、張某帶同西差、携有傳審票、巡到該公司、傳襲某到案審訊、襲以被控傳案、問張究因何事、因此始而口角、繼而用武、襲即揮其老拳、向張面部猛擊、以致眼部損傷、鮮血滴流、眼鏡亦被擊爛、旁人見此情狀、即鳴笳告警、巡差即將襲某拘去、控爲有意傷人案、旋具保証二百元、保出候審、定期明日審訊、并將張某車往醫院調理、是亦一怪劇也、

炸彈案定讞兇犯將有轉機

總統威路臣、以本埠炸彈案兇犯文尼、經判死罪、惟各埠工黨、紛紛禀請赦罪、特派委員、親到本埠、與公家律師佛杰商議、力勸其將此案在大衙再審、免至由加省總督與總統赦罪、改禁終身、至謂此案已定讞、如翻案再審、或照例不合、及有碍於公家律師之處、儘可致文總統、辯明一切、

紅毛坭船行將試駛

附近本埠船塢、所製造之紅毛坭船、行將工竣、大約是禮拜六日、可能行駛、第一次開往北部舍路一帶、如試駛適用、則該船連船廠、概由美政府承購、造船工人、亦一併僱用、以資熟手、查該船此次試行舍路、係載貨而往、運煤而返、

德軍擊遠大砲乃美人所發明

西報云、陸軍將官探臣、昨語人曰、現德軍所用之擊遠大砲、乃由美人某君所發明、某君經將此砲圖形、交我察閱、我曾呈諸美京海陸軍兩部長、請照式鑄造、惟海陸兩部、均以爲不適於用、故無製造、其後早於英國海陸軍兩部、亦不以爲意、並將此圖携回美國、隨有德使署隨員敦卜、來索觀此砲圖式、未久、敦卜旋即歸國、此圖亦失所在、故料必被德人竊去、照此式製造云、

●天寅鐵廠擬附建船塢　本埠天寅鐵廠、擬於最近五閱月內、附建一船塢於其旁、約用欵二百萬元、此廠乃助美政府製造鋼船、兼修理輪船、將來定多用工人三千名有奇、

●是否德探墜死　國人卡蘭拿、年二十歲、日前乘安洋丸船、由遠東抵埠、關員見其衣服都麗、及携帶鉅資、疑係德探、將其逗遛烟租埃崙、聽候審訊、然後定奪、昨夕放出晚膳、伊忽逃去、奔至海旁、由五十尺高處、墜下石面、當時斃命、查係有意自裁云、

●西惡少因追華婦拘禁　華婦某氏、寓居華盛頓街夾孟金街二樓、向在孖杰街某雜碎館傭工、昨早兩點餘鐘、放工回寓、詎行至乾尼街、忽有一西惡少尾跟其後、該婦見勢不佳、急足入樓關門閃避、該惡少膽敢將大門玻璃打爛、當時婦夫聞耗、即鳴鷄告警、該匪發脚逃遁、巡差追至孖杰街口、始將其拘獲、隨在其身、搜獲短鎗一枝、今日在四號衙提訊、官以該匪前曾犯罪、故判監禁六閱月、以示儆戒、

●華婦禀請與夫離異　西報云、華婦賀利、昨赴衙控告其夫胡某、請官准其離異、據稱儂於一九零七年、在檀山與夫結婚、至今已生子女五口、及一九一十年、儂夫帶一素不相識之婦人回家、求儂許其娶該婦爲妾、儂不允從、致被夫毆打一頓、至一九一四年、儂帶胞妹到家中同居、儂夫又欲娶我妹爲妾、儂亦不從、復被其毆打、又一九一五年、儂因抱病、僱一西女服侍、儂夫涎該西女之美、又欲與之結婚、儂亦反對、故事皆無成、歷覩儂夫之薄幸、斷難與之同諧白首、故決意與其離異、并要其每月給回銀六十元、以爲贍養之費、衙官據禀、准否未判、

●嚴防德奸細爲害　本埠合衆國衙、昨接美京政府來電、謂探悉德諜、茲在本埠一帶潛市、屋崙、砵崙、舍路等處、近日有等奸細、圖謀不軌、由墨國馬士蘭埠、運到猛烈炸彈甚多、擬于五月一日起、凡由該數港出口之船、則泒人密藏炸彈、俟其開行後九日、然後爆發、亟宜嚴爲防範、以免不測、昨日合衆國衙差長、即飭令各差、凡在碼頭操工之人、均須查搜其身、方准入內操作云、

●衙案例誌　一二號衙、亞勝等七名、票案、明日審、

●**美洲同源總會建樓**　茲將本會收到第十期會員樓股芳名列

嚴照　六十元　甄國棠　高貴成　黃奕顯　易琛
雷佑　周逢潤　胡汝　陳北燕　黃安　黃寬
張兆滾　陳彩　張貴　關潤庭　鄺金　鄺活
鄺百盛　周榮　鄧連洲　黃英元　江杭修　江思修
楊齊長　葉福　廖遇　梅旺　梅文璋　雷強
伍璇恩　蔡權　梅廼邦　梅顯廼　陳孔有　黃榮
甄耀祥　何長有　周茂德　伍洪栢　伍洪安　陳橋正
譚坤文　黃秀養　黃發松　梅友球　勞槐　李壽元
黃正

每廿元

一九一八年五月一日　美洲同源總會啓

●**梅鳳出堂**　啓者弟梅鳳在砵崙扳街二夾二門牌二百四十六號半居住係台山端芬山后村人前經列名秉公保良堂屢蒙手足關照感佩殊深今因家用浩繁妻子待養不能兼顧自願繳清堂費將名退出嗣後該堂所有大小事務與弟無涉特此佈達

民國七年四月廿一號　弟梅鳳披露

●**聯告出堂**　啓者弟譚二元字華燦開平風厚村人弟李養字崇州開平杜岡村人向在砵崙春生堂司事前曾列名協勝堂茲因生意纏身覔食維艱不能兼顧是以將堂費繳清叩蒙各手足允諾准予出堂殊深感佩並在砵崙和平會註册以表清白嗣後協勝堂所有大小事務一概與弟兩人無涉誠恐梓里未及週知故特聯名登報俾衆咸知焉

民國七年舊歷三月十七日　砵崙春生堂司事人譚華燦李崇州仝啓

醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本細樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟舖在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、尖負無安、此事發生之後、本埠中西人士、多爲代嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自玆以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

皮膚濕毒藥膏　大罐六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥水　大罐六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U. S. A.

●●●**新發明風濕藥水布告**

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法罐面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回　●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水搽之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法罐面指明此佈

[郵費買者自理]

金山正埠合記關泮謹啓

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號參茸丹丸散膏藥酒各埠貴客如欲代理利權無任歡迎　[illegible]

參茸四鞭鹿巴酒每罇一元七毛
參茸大海狗腎丸每罇一元二毛
參茸當歸滋補酒每罇一元七毛
參茸鹿胎種子酒每罇一元九
[illegible]

上海五洲藥房　總代理　人造自來血

小每打拾元　大每打廿元　發行另議

司事人陳聚文謹啓

粽糍發客

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別上貨

加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉鹹沙粽
果子鹹肉粽
蘇木荳水粽
荳沙沙水粽
都板街八百號
話筒二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美

大埠　成昌

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩肉風浪不驚淘爲東往太平洋商船中之巨擘也梓里衆旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月九號尾往香港　三月九號尾到大埠

威蘇偉鑄船　二月三九號往香港　三月九號到大埠

本公司辦事處在卡蜜寬街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國好船回國（中國郵船公司）

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意

二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可　特此廣佈

三月廿二號到　五月十七號到　七月十八號到　九月廿七號到

三月五號開　五月廿六號開　七月廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚蔭端啓

意大利銀行

Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本同利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必本

代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

辦理各國出入口貨　新出頭等[illegible]

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袓德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檳山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

●寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症略喩有志者移玉叙談

●本報新到四十頭通鑑輯覽每套六元

●香港滙單每百七十五元七五

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地憹第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤 頌將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

代售何守仁花柳百解丸每樽一元

本堂識

金山 **茂豐** 正埠

Mow Fong Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 **公源** 正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來俾合手接理匯兌

公源啓

金山 **生合** 正埠

SANG HOP.
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

時代、人類對於製作之法、稼穡之事、茫乎未有所知、所恃以應其需求者、但發見天然物而利用之耳、雖然、僅恃發見天然物以供生活之資料、如草根木實之類、决不能滿足人類之慾望、則鳥獸之肉、誠食料中之不可缺者也、然或者曰、太古之世、禽獸繁殖、逼人而處、人與獸類日相格鬥、僅足以爭自存、馴至何時、而後以鳥獸肉供食餌、成爲一種習慣乎、不知獸類非盡猛惡者、殺之以供食料、其事甚順、且因防猛獸之來襲而捍禦之、經驗既多、於不知不識之間、而屠獸之技日進、然則狩獵者、實太古人類最初發達之技能也、（未完）

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●暗殺奧儲之兇犯已死

一日荷京電云、塞人編士比、因一九一四年六月廿八日、在塞國波士拿省沙鲊支付埠、鎗斃奧國儲君科殿倫、及其妻、旋被拘逮、禁在度仙士達炮台、聽候處决、該犯近患內傷症、調理無效、已於昨禮拜二日病故、當日奧儲被害後、奧國上下、咸甚憤激、隨由奧政府致哀的美敦書於塞國、嚴重交涉、塞國未曾答覆、奧國已下動員令、進攻塞國、俄與塞國同盟、出助塞國、遂釀成此次歐戰大禍、牽動全球、

●●法艦撞沉美船

一日大西洋某港電云、輪船亞頓士號、由紐約啓行、前往佐治省西芬拿埠、今早一點鐘、行至參利化海面、適與法艦相撞、該船受傷甚重、立時起火、俄頃之間、海水汩汩而入、火勢熄滅、甫閱七分鐘、即已沉沒、當時船上各人、均已入睡鄉、乍聞警耗、驚惶無措、多有逃避不及、同罹於難、現查悉失踪者六十六人、內有搭客及兵士水手等、是時法艦已派小艇多隻、救回多人、查該船重量二千三百餘噸、向航行紐約佐治省等處云、

●●美國加派軍隊赴歐助戰

一日美京電云、陸軍部長璧架、定於明日出席議院、宣布總統竭力戰爭政見、謂總統經與參謀長商議、擬以全國兵力、出戰疆埸、務獲最後勝利、政府經定議今年派兵一百六十萬、赴歐助戰、現擬派多一倍、共派三百二十萬、以期早收戰功、請議院授以總統特權、以便隨時調遣、現已預備軍衣、足供三百餘萬軍人之用、

●●德軍大砲又轟擊巴黎

一日巴黎電云、德軍射遠大砲、今早又轟到本京、閱一日之久、共轟傷婦人三名、皆係受傷非重、又接瑞士京消息、德太子有時親赴大砲安置處、自將大砲發放、以演其手段、

●●教皇又將出首勸和之傳聞

一日美京電云、聞天主教皇、擬於本月十九日、聯同各中立國、又出首勸和、勸令各戰國早日息戰言和、以免多殘生命、本京人士、咸信此等消息、乃德人所揑造、以懈聯軍國之心、聯軍國决不爲其所惑、必戰至掃除德國之專制、爲世界人類爭回自由而後已、

金山 **廣益羅** 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦　油米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器茶器炮竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

選辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種府祖源炮竹香山蚊烟茶花茶米呂宋咸魚蝦肉蠔豉各行代理留餘機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦廈門扁壽堂參茸茯元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

香港 **均益泰** 廣告

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

均益字號　雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可當有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 **東昌**

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

東昌启

金山 **廣發** 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味

專辦　K. F. 米 RICE　發行

檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利港香麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington Street　San Francisco, Cal, Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌　167 Tai Sun Street　Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊街九百五十號開張歷有多年製爽口滑麵發售深蒙各埠貴客不勝銘感現下本公司加意改良生意多開機器數副已開支店於華慎頓街九百六十二號現又開於廣東省城大新街門牌一百又一支店于香港故減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄貨價如左

一百磅庄貨價　北京双料乾麵　每百磅銀[illegible]
上海乾麵　每百磅銀[illegible]
香港乾麵　每百磅銀[illegible]
一磅庄紙盒　[illegible]

僑貴客光顧請註明取何項麵[illegible]
諒上開價值保成箱發行[illegible]
不滿五十磅未便照價發售[illegible]

大埠　省城　香港　香港製麵公司[illegible]

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久稱蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵大限時可能乾透工衛生之有裨益且決無碎斷特色患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤便捷舖家另售獲利厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄貴客亦是三十磅五十磅光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀[illegible]
二等　廣東蛋麵　每百磅銀[illegible]
三等　廣東[illegible]　每百磅銀[illegible]
加蛋　廣東[illegible]　每百磅[illegible]
特別　廣東窩麵　每百磅[illegible]
各款　廣東[illegible]　每百磅[illegible]
磅盒　廣東紙庄　[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久所讚美然多尚未研試者特再告用製之麵粉雞蛋材料等悉取其加工研製爽滑適口合於衛生宜閩口午晏夜消之用持重公誠貨爲別家之所不及者未試諸君盍如蒙惠顧請照門牌函示從速付其裝箱有五十磅有三十磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱

上等加蛋共和麵每百磅銀十六[illegible]
中等加蛋共和麵每百磅銀十四[illegible]
三等加蛋共和麵每一百磅十二[illegible]
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀[illegible]零沽至少五元

金山正埠共和[illegible]

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧價格外計平接理開平水口長沙赤坎客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新[illegible]交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱千一百一十七號如有銀信照上西字付合●●●（代理廣貨萬源廣孔發行）

司事人　潘大壎　潘大瑺

生[illegible]

[illegible]華婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　[illegible]處售[illegible]

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 [illegible]公司廣告

Wing [illegible]
652 [illegible]
San Franc[illegible]

[illegible]埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱

電話企拿一二三〇號

大埠永興公司敬

[illegible]銀號

Ye Man [illegible]
Dick Hoy, [illegible]
Canton,

[illegible]附貯一年週息六厘　半年週息四厘

中華民國六年三月吉日

司理人　余紹中　余庚和　謹佈

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國舊金山 謝濟灼頌

●精理遺精　○比孝加泰和堂 鄺敬榮頌

●恭頌良葯　○洛市丙令 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒敬啓者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●令警察廳辦理敵僑簽到事項

省長公署訓令警務處云、現准內務部銑電內開、據京師警察廳呈報擬訂敵僑簽到辦法（一）僑居北京男丁在十六歲已上、經核准登錄者、每星期內親赴檢查所簽到一次、其十六歲已上之婦女、獨居北京者、以兩星期內到簽一次、並攜帶登錄執照備查（一）因病不能親自到簽、預先具書聲明、並呈警察醫員證明、不得委託他人代簽、（一）簽到日期、由檢查所檢定、按月報廳備案（一）對於敵僑個人認爲有稽查之必要時、得每月令其簽到、或每日簽到一次、由稽查所酌定之、（一）敵僑對於此項簽到辦法、如有藉故不遵照者、得按照處置敵國人民條規第三條罰則辦理等情到部、除咨呈國務院備案、并指令該廳遵照辦理外、分電參酌辦理等由、查僑粵之敵國人民、散處各地、自應隨時稽查督視、而免疏虞、現准部電錄送京師警察廳擬訂敵僑簽到辦法、頗爲周密、應即參酌辦理、以照慎重、按本省從前對於德奧僑民報請登錄、及發給登錄執照移居護照等事、業指定省會地方、由省會警察廳辦理、其餘地方、概由各該縣知事辦理在案、現敵僑簽到辦法、仍應歸各警察廳局、各該管縣知事遵照辦理、以專責成、合將訂定本省敵僑簽到辦法一紙合發、令到該處、即便轉令所屬警察區一體知照、體察情形、妥愼辦理、一面將現訂定簽到辦法、通知居留境內敵僑、飭其遵守、仍將辦理情形、於文到十日、通報察核、毋得緩延、此令、

●●●陸榮廷欲李耀漢助桂系拒龍

聞陸榮廷昨有電致李耀漢、以龍濟光受中央命令、欲攻粵以牽制西南、興兵高雷、陸世儀農有興皆籍隸湘省、爲粵悍患、尚不惜血戰拒敵、爲國捕賊、粵東人士、能不觀感興起、執事任事誠實、衆望所歸、現在責重權高、斷不忍坐視一方人民、慘遭蹂躪、茲龍氏在粵、伸張勢力、苟令得志、豈有他人立足之地、邇者戰和靡定、大局未寧、粵事複雜尤甚、莫榮新力膺艱鉅、久欲退閒、只以大敵當前、不欲畏難苟免、粵局粗定、即當避位讓賢、刻正調集大軍、與龍決一死戰、斬除粵省腹心之患、執事素著威望、必能協心戮力、敵愾同仇、以奠國家、而安桑梓、延因桂邊不靖、亦即親率軍隊出巡、逆燄鴟張、即當率師致討、極力驅除、决不忍容留、爲地方擾亂之本也云云、

●●訓令支付補助香港大學粵生學費

省長署訓令財政廳云、准駐廣州英總領事開、接香港大學堂函稱、廣東官費補助生、于上年學期入學者廿一名、本年初學期添來蔡項銘一名、計上年末學期補納學費二千一百元、今年初學期補納學費二千二百元、二學期學費、希轉請照付等由、用轉函達查照辦理等由到署、查粵省補助香港大學粵生學費案、原定每歲一五九等月三期交付、每生每期支港幣一百元、該二學期共計應支港幣四千三

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴僅十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以實彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字及紙付來自然得收

CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓茲原我藉鄉居鬼食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈猶有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云爰寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼新蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各[illegible]

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之強健壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國體操民欲由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚幾致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尽先生小心叅訂用丸藥煎爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足習獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虞每動思鄉之感是裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆笠西氏之[illegible]也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古富邑弟[illegible]

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港 新寧[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因歡招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]

[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　紙由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報

新寧雜誌全年三十五册四元

四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

鏡湖藥局

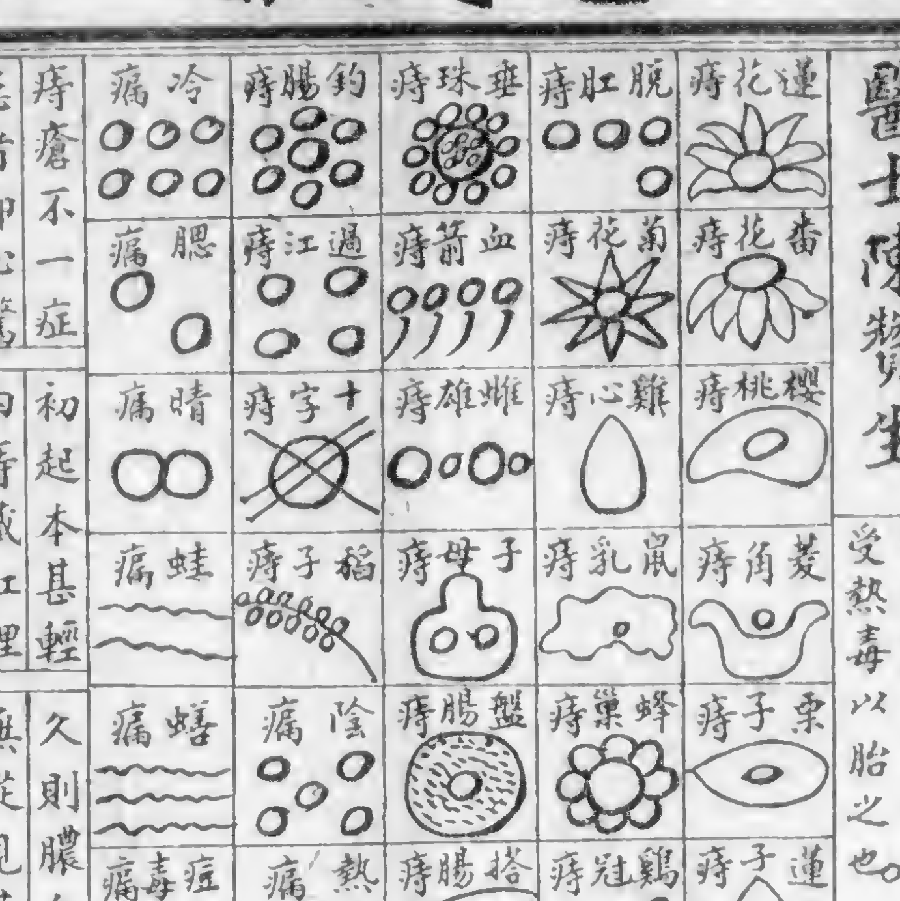
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔瘡包醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老幼皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中。備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西編頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙螬同疔毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叄元

中國新聞

●●●京訊中之劉存厚

近日外間多謂劉存厚被熊克武誘致、有欲與滇黔携手之說、惟昨日陝西省轉到川電、劉氏現因子彈告罄、軍上無活動之能力、其實川滇兩方、意見極深、萬無融洽之望、第一師軍隊雖因周道剛失職、頗懷觖望、而鍾體道所部軍隊、尙與劉軍聯絡一氣、陝亂能早肅清、蜀局仍有挽回之希望、至各報所稱熊克武東下一節、目下方有蕭牆之憂、必不能成其事實、不過西南方面之虛聲恐嚇而已、又新民通信社消息云、昨日劉存厚又來兩電報告軍情、均自成都發出、但發電日期、遠在兩旬以前、事迹當已陳舊、惟管金聚所來冬電、報告劉存厚鍾體道率領所部、潛赴綿竹劍閣、外傳劉已附和滇軍、確非事實云云、又新聞交通社消息云、管金聚有電聲稱現與劉存厚籌畫規復成都、但彈餉俱缺、請速接濟云云、陸軍部昨已知會劉存厚代表胡景伊氏、到部領取鎗械若干、速行運往、以濟軍需云、

●●●德奧軍先至新省說

德奧俘虜現在西伯利亞種種舉動、外間多知其目的係在佔據黑龍江、兼欲擾及西北一帶、昨據外交界確訊、此次德奧亂兵、實與俄國過激黨宗旨不同、而其名爲擾亂黑龍江、尤爲聲東擊西之計劃、其眞正意見、及據各方面証實、德奧確欲勾串回部以冀圖謀內地、不久於西北一帶、必發生極大問題云、又據共同通信社消息、昨日政府接到新疆省長兼督軍楊增新密電一件、報告伊犁方面、刻已發現德人形踪、邊防較前尤緊、特請政府再令甘肅張督撥派騎兵一團、以資協助等語、

●●●北軍進圍岳陽之鄂訊

湘鄂戰局、以岳蒲間爲南北軍主力之所在、萍長次之、荊常與施宜更次之、苟此方勝敗之局一定、其餘不難迎刃而解、十一月北軍第三師及直隸一二三兩混成旅、在羊樓市獲捷、直追入岳境平水舖桃林、（按桃林亦爲長岳路之一小站、係曲線形由羊樓司到桃林取道山路較至岳城畧近）、此戰雖非最後之勝負、而岳州第一門戶已爲打破、長岳之交通、亦爲斷絕、吳佩孚因新墻爲長岳交通要道、臨湘爲岳陽後路屏藩、除派直隸第一二旅進攻臨湘外、並自率三師由桃林進擊新墻、蓋以此地一經佔領、則長沙援軍斷、臨湘如被克復、則華沅救兵絕、岳州卽成坐困之局、南軍惟有渡湖而退往南洲、吳之計畫、係屬如此、但此次獲勝者、惟中路之師、左右兩大路、除右路已佔臨湘之漁溪小星嶺外、餘軍在十一日以前、均無大進步、僅恃中路一軍、能否破岳、殊難預斷、十二日、正午、吳佩孚調後路各軍、已經齊全、遂開始猛攻雲溪新墻、雲溪本南軍大營所在、周圍有山頭三十餘座、在地形上極爲險要難攻、無如南軍已無鬥志、戰至十三日午前、竟被北軍完全佔領、幷獲大砲二十三尊、子彈一百七十餘箱、糧秣器械無算、此爲由西南而進之一部、北軍當已進圍臨湘縣城、並由城陵磯進攻岳城、聞只二十里以內矣、其由東路桃林進攻新墻之兵、曾約第七師由崇陽桂口出爲夾擊、南軍因岳州勢危、亦由長沙湘陰調軍來援、行至新墻、與北軍遇、於十三日午接仗、至十三夜尙勝負未分、曹宣撫使於十二三日又加派第十五師二十九旅及第十一師二十二旅馳往前線加助新墻桃林間兵力、並由張敬堯撥七師一旅爲城陵磯方面援助、觀此形勢、岳城已入北軍掌握之中、旦夕可下、十三日由岳州開來日本大元輪船云、洞庭北岸所有民船、均爲南軍扣留、預備退走、商民欲避難者、齊集湖邊江岸、無船可乘、狀極悽慘、是時岳已聞炮聲、謠言北軍來攻城、附該輪來漢者比尋常多三四倍、狼狽不堪言狀、所幸曹使、因直皖爭潮、不欲爲已甚、聞于十二日與王子春會電譚浩明程潛、勸其卽日退出岳州、則第二路軍隊、卽不進攻長沙、仍開和平會議、次日譚程與上海之岑西林譚組菴均有電來、承認南軍退讓、惟要求岳州爲永遠中立地域、兩方均不駐兵、並傳組菴與張季直已起程來鄂、此事能否妥協、殊不敢必、頃據軍界消息、則云十四日前敵似未大戰、和局可成、至萍長方面戰情、亦極緊急、據第二路總司令部電告、八日施部第一二旅由萬載黃牙出宜春、攻南軍之右路、皖軍李傳業所部由株州鐵路攻南之正面、已展長線四十餘里、桂軍陸裕光所部未交綏、卽行退却、刻正布置後隊、尅日實施總攻擊、務希攻岳各軍、火速進行、俾長岳一舉而下、是此方南軍亦處敗勢、荊沙已經無面、則自吳光新招撫張學濟田應詔二軍後、荊常方事、現正由朱澤黃率湘西降軍、攻擊常德、桂軍施南之黎能二軍、因失去湘西援助、餉械俱缺、三日在龍泉舖爲朱廷燦擊敗後、卽退守歸巴、未敢再出犯宜、傳聞王子春與黎天才議和已妥、事定後許其復職、各方形勢如此、故攻岳之軍、一經告捷、武漢市面、卽爲鎭定、金融日形活動、每元易票錢由一千四百七八十文、落至四百一二十文、爲去夏以來未有之佳象、但物價仍有漲無跌、民生受困、終不知何日始已耳、（未完）

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款蘇中牙邊帀酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪紹妹合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰南華英類語銀弍元

每月增換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

本書局

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆[illegible]毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀一毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫

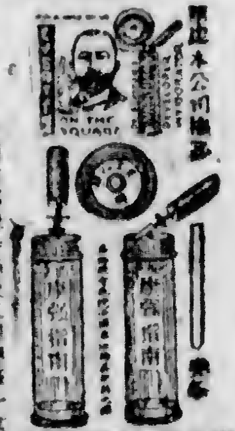
廣彩男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顯繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款繡鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號



獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

舖在大埠市作順街八百五十五號

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那鏈街門牌八百五十四號　電話力西四零五八號

（紙料）生源號（雜貨）

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago Ill.

本號開創有年[illegible]味生粉紙料[illegible]館餐館材料[illegible]鐵器雜貨[illegible]正字號膏丹丸散本店常有閣口合尚鮮明各樣瓜菜發各如蒙貫照時價格外計平以期久遠交易并接理各各信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十八號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字彙一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華萊精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人若藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用股輭水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時痠皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每樽重六両價銀七毫五仙　郭貴買者自理

包醫瘋癧瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀[illegible]

[illegible]

張郁大國手推鑒

本報有版權　玉面狐狸新小說　每套（發售）一元二毛五

●遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告　熊奕良啓

●肇慶會館收到十九期義欵芳名

紐約埠廣美源部　譚世炟二十元　方文熾十元
譚綸文十元　譚聲偉十元　羅鴻欽十元
譚定沾　陳錦煥　陳揚標　方潤文、張麗生　司徒琇梓
麥建華　勞經祥　羅晉天　羅兆祥　羅鴻享
譚世瀾　譚澤垣　敖奕邦　方貫　每五元　吳奕滌一元
紐約埠三和號　關叔東十元　關少渠
關國雅　關業存　關勳業　關崇葉　關則元　關則濃
關雅錦　關崇檢　關恕國　關崇炯　關龍光　每名五元
保市頓埠　關樂之十元　關國禎十元　關錫培十元
關定錦五元　打蜉市埠　關道璉　周道璀
周家則　周神長　周錫娣　周國樵　各五元
前載羅省埠三藩捐欵何帝德二十元誤作帝法合行更正

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挂省所濕埠　余瑋興舊金省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄任美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時沙比省克力時視埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒弼美東　李松加省
譚次郞加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂宋
周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尼架

中西報各客號欠數列
梁任輝前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士懸槓省禮士力埠
余中連切市省濬步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讃敬打利近省拜定頓埠
加拿大楊達有前在笛巴陵　青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鐵路官所阻故本公司將案在大衙起訴隨候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀轉回各客故特先佈告爲

代理人胡江寫都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安拿

金山正埠　大光書林

（本廣各報書籍無不齊備郵寄印頒函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鰂魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創醃英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新醃鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲濃若白

代售留聲機器唱碟

第三號機器　第七號機器　第十七號機器

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

佳筆
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

一二十五元　九成扣折一

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保　貴客心滿意足**

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定特以最優之利標仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
奧鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

譚緯棠方脉

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痛疸痔瘺遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong. 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
脾虛肺寒常患傷風
思想勞倦損腦傷腎
陰虧火泛虛不受補
酒色過度久流虛濁
腳板筋痛腎虧血虛
精稀難嗣陽痿失歎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁睡中遺溺
驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履無力
腎虧頭痛常見暈木
工藝過操勞神傷形
惱怒憂驚恍惚不寧
夜夢遺精或時無影
精道不固精隨便出
腎冷精寒陽事不舉
夜多小便便後餘滴
小便痠痺便如米汁
此丸端治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本淸除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

國 廣告
金山大埠代理人集益堂
鄧[illegible] 鄧敬業 鄧開巨
鄧濟[illegible] 和昌隆
新廣隆啓

司公
Toyo Western [illegible]
625 Mark[illegible]
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上代理華人雷光啟
四層東洋汽船會社

理 價
此三種因[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂問請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

百元、應卽如數付送、以符原案、除函覆外、仰由該廳遵照辦理具覆、此令、

●●●粵垣米價飛漲原因

入春以來、吾粵米價飛漲、昔每元値廿餘斤者、今則已貴至十七八觔、頃據老於是業者、謂將來達於何等價格、現未能預料、事緣某國政府近派員携資駐港屯買、以某某洋行爲總機關、購得後、卽運往他處云、

●●●增兵防守新會崖門

英代督以崖門爲入粵要衝、關係國防、現四邑防務緊急、誠恐原防軍隊不敷分布、昨飭由中葆瀋派出所部陸軍游擊第二十一營前往幫防、已於十八號下午由光復兵艦在省河拖帶出發云

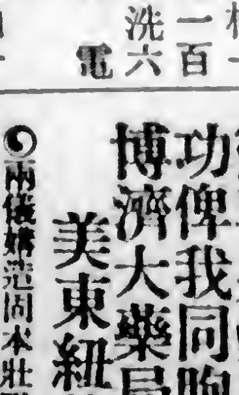
●●●各屬近聞

●（是何罪犯）江門長興街合興爐、係鑄鍬頭各等生意、開創越百餘年矣、日昨有自省來江門訪友、不知所犯何罪、於二月初九早八點鐘、由警廳票拿將其押辦、聞係事關重大者云、

●（買良爲娼）江門長安坊花蘭巷鴇母某氏、日昨𢲵買良家少女爲娼、被事主偵悉、請警察二分署查起、譚區長廉得事情、卽飭警長帶同警隊前往起回、並傳兩造到案質訊明確、聽候核奪、

●（罷市風潮）廣海城規復警察、醸出風潮、已畧誌前報、查二月初三早商民一律罷市、至多日乃行復業、惟賣魚市之魚販、卽乘時搬出南門外城邊擺賣、蓋譚仄區長籌欵建築新魚市、每日收入欵項、充作警察全軍經費、現在魚販仍在南門外擺賣、抵制收租、則警察費已無着落云、廣海城自陷落後、營業商店寥若晨星、已成不罷之罷、今又聯同罷市、誠慘聞矣、

洗衣電機公司廣告



THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遏得畧加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久業梓里信用如醫治陰中虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●龜鹿巴戟添精補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸杜蚧十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸 每罇一元
●各種花柳珠珀消毒丸 每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包五毛
●百日可救撞紅丸 每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸 每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅一元
●犀玉內消芒墨核弦丸 每罇一元
●貼消芒墨核弦膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每罇一元
●消腸止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散 每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
●調經婦科白帶丸 每盒銀一元
●慶宮調經毓麟種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●虎骨浸蛇藥風濕丸 每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每樽五毛
●外擦風濕消腫止痛三蛇藥酒 每瓶一元
●立止風痰肚痛丸 每罇五毛
●驗心氣痛丸 每罇五毛
●經驗紅白痢症丸 每罇五毛
●龍涎膏斷根杜氣丸 每罇一元
●蒙藥化痰順氣止咳丸 每罇五毛
●消腸止痛漏紅藥丸 每罇五毛
●經驗腎虧冷靈丹 每罇五毛
●治癆咳嗽腎虧藥丸 每兩一元
●八寶眞珠光明眼藥 每罇一元
●內消瘰大結核瘰癧丸 每罇五毛
●解毒[illegible]消癰藥膏 每盅一元五毛
●蜈蚣珠珀止痛消毒膏 每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年爛腳生肌膏 每盅一元
●遍治皮膚六種癬藥散 每罇二毛五
●遍身瘡癩止痒皮膚藥水 每罇一元
●立止風火牙痛藥散 每罇二毛五
●富麗見効殺蟲止瘍藥散 每罇二毛五
●治十八種喉症吹消散 每罇一元五毛
●經驗軍中跌打藥丸 每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒 每瓶一元
●消積去滯消積丸 每罇二毛五
●小兒消積散 每罇五毛

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敝者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此功德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭虛耙衛生酒

每罇 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲藏寶之品若不加以藥則淸酒一壺醲醴雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方採用上等之藥品加重參茸鹿尾杞大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得[illegible]煖誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢[illegible]列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步[illegible]常上精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]貴乎血二貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方[illegible]滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少[illegible]涸水立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不偉[illegible]自有意與情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘文[illegible]如從前[illegible]

博濟大藥房發售●

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]血毒肝以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨[illegible]醫不愼每用水銀輕粉昇丹硫黃斷膿之品求其易於見效以致[illegible]毒非借酒力培其元氣無以收效如黑蛇咬傷亦用酒以拒其毒卽[illegible]補中而驅毒如患花柳毒骨節疼痛虛濁轉收爛疳損口虛瘡[illegible]淋白濁魚口便毒橫弦苔單皮膚痛癢虫行蟻咬身起紅粒速飲此[illegible]宿娼之前若飲數杯可免花毒傳染洵足稱培元解毒之極品也●

價目
四鞭虛耙衛生酒 每罇一元 每打十元 發行
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 每打十元 另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

●敖亮益启事

敬啓者佈告事首先留住工業等候我去做二次日巴夫囉三次卅伙沙勒我係日四次積來開眼奮五次好事買市作一也各事又心壯無心之人我係呆蠢之人聞得早數年外人串謀以外人整寫字寄回香港某旬報印刷者串同血脈之氣今者返來妖或我心中人人新以爲言我亦叫人查過無信付來看穢我來開眼計事之不實誰料指鹿爲馬殘忍殘辣良民但萬望各人君子均重之意見諒我等之人不好亂吹若係我同血脈之氣事干亦又人同我好亦又人十分太好但我血脈之氣亦又酌議通曉情事

敖亮益

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

●法政新舊小說史傳類

家政學第一種銀三毫第二種二毫五
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一冊銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十冊一元二五
大本四書正文每卷銀一毫五仙
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五
康南海物質救國論銀四毛五仙
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十冊一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增刪卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
小本四書正文每卷一毛
繪圖監本詩經銀五毛正
鄭蘇戡千字文銀二毫五
康南海瑞德遊記銀四毫
康南海理財救國論二毫
康南海法國遊記銀四毫
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每冊一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察詮義一元二毫
列國政治異同考銀一元
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
靑樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇寃銀三毛
情競銀六毛

西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
猿醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

百二十年中西合歷五毛
鉛筆畫範本每冊銀一毛
中學國文讀本銀三毫五
高等小學商業教科三毛
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
學海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙

畫學教科五毫
舞蹈遊戲四毫
玉聯初集一元
樂典教科五毛
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論三毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
玫瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女郎銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀二毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
啜血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元

商業理財三毫
國語教科五毛
家事教科七毛
萬國史綱一元
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
碧夢痕銀七毛
寶國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫

格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯洲全圖銀五毛

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛

唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
洋庄中華新字典銀一元七五
布套中華字典全冊銀一元五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酧寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元
洋庄新字典價銀三元
華英四書每套銀二元

英語易通銀七毛五仙
孜正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄華英書經二元

洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五

軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙

本華自
報打來

十五號管中機吸鑲金光闊金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 一元七毛五
十二號管中機吸金咀 一元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫 梟刺客銀二毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛
白巾人四毫五

●各種文房用品無不齊備

世界日報啓

山打斐鐵路公司

華人搭客特別歡迎

本公司每逢禮拜二禮拜三禮拜四禮拜六日有特別減價專車開日有快車四連來往

芝加咕埠嘉餚

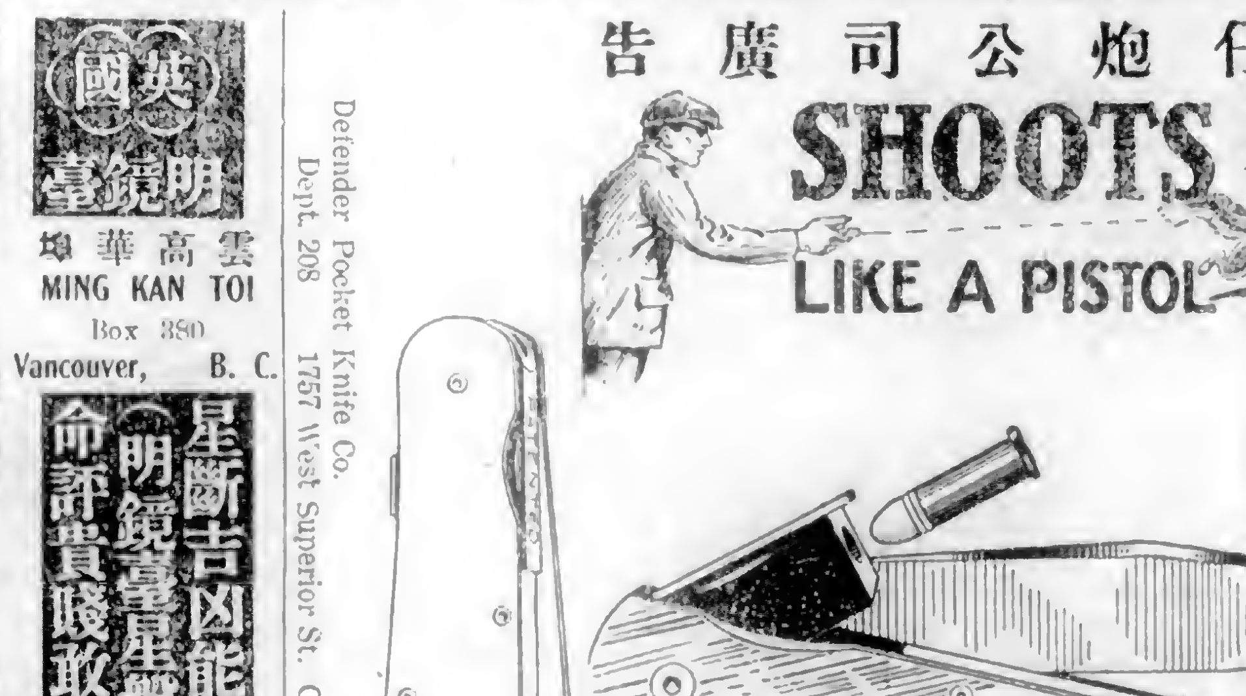
寬省 此等專車均有頭等二等之睡車及軟得椅位均隨搭客之好凡附本公司車可無出入檢查之滯倘華客不通英語者須預先通知本公司定必派人到站招待至於膳食一件途中餐館極其相宜欲知詳細請問本公司之貨客

Santa Fe

代理華人**梅英福** 向芝加咕埠瓊彩樓門牌五七號蘭多付街或問本公司大埠之支店在大埠孖杰街夾二街之西南角山打斐樓是也

山打斐車路公司啓

刀仔炮公司廣告



Defender Pocket Knife Co.
Dept. 208
1757 West Superior St. Chicago, Ill.

本公司有一最新奇之物形如小刀實則手鎗具配置之妙常人見之皆不知以爲鎗最合獵者漁者之用日極穩問無虞自轟之險可藏二十二號碼刀肉極利人見人愛此刀鎗經已沽出者以數千計茲將減價發賣每刀沽銀五元四毛凡不用先交銀只將住址寫明寄來並付郵票二毫五仙爲寄費俟刀仔寄到之後再交銀五元二毛惟凡外國來買須付足銀五元四毛五仙方能寄上

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星劃度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字兼批星盆筆金二元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
占終身財福卦三元
另有正卑胆寄會信甚相宜

鑑論直白

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火鴻則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸（意）

興利藥房醫生李壽朋啓

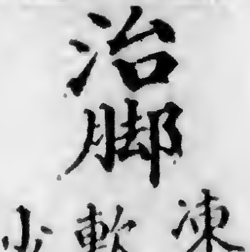
●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字劉安

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

經驗 萬應



治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

海波氏藥局

馳名丸散

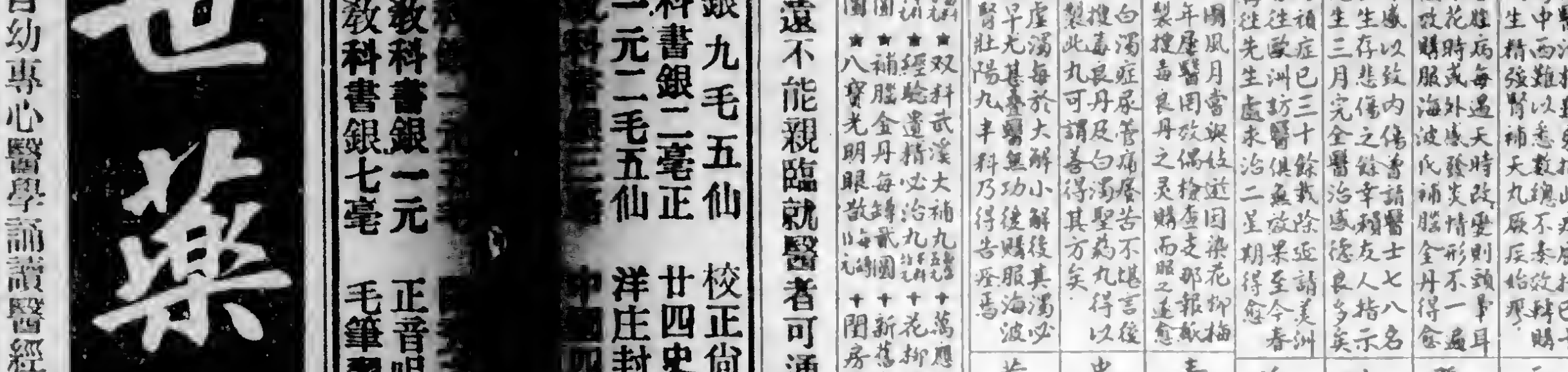
蓋聞生類同圍也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀乃頑何以或則康強逍遙百病不生或則病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補救無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生強種[illegible]之助至於配製之法既由本氏禪心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製[illegible]精良秘通中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者[illegible]成效昭賜以證書足見本氏藥品久爲各界所信用[illegible]於斯本氏心存濟世所期人壽康根諸君薦到回春[illegible]藥垂青 海波氏披露

◎造血補[illegible]丸 [illegible]

◎補腦金丹 [illegible]

◎宿妓免毒丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
塡精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

每料二十元。半料銀十元
小半料五元。半小料貳元

補身培元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病症醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未達所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頗害性命堪危屢服藥不擅後購海波氏遺精丸以治及五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾年已十餘矣醫藥中西難以悉數總不奏效後購服海波氏生精強腎補天丸服後病始瘳	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴眼花時或外感發炎情形不一屢服藥無效後購服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷書請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸賴友人指示求醫於先生三月完全醫治痊愈德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載除延請名醫外嘗往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙華友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪謝風月嘗與妓女遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查友郵報紙知先生所製搜毒良丹之靈驗而服之遂愈	弟患花柳白濁症屎管痛屢苦不堪言後踏先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市傾　陳文宏拜頌	英屬　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錫敬頌	羅省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　[illegible]李[illegible]恭頌	大埠西人　差李斜拜頌	二埠日人　青木四郎頌	大名末　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue, 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

＋參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]　＊双料武漢大補丸 [illegible]　＋萬應化痰止咳丸 [illegible]
＋參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]　＊經驗遺精必治丸 [illegible]　＋花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
＋生精強腎補天丸 [illegible]　＊補腦金丹 [illegible]　＋新舊白濁聖藥丸 [illegible]
＋強種補腎壯陽丸 [illegible]　＊八寶光明眼散 [illegible]　＋閨房要藥揭被香 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說

議員鑄鼎錄　七四

法國海末裔治原著　天笑　毅鵑　同譯

曰余無所畏也、一心信仰上帝、必爲所佑、曰壯哉吾戴海斯也、曰速裝行裝、又顧茉利愛脫曰、毋其助之、茉利愛脫念其子以夜車往、終夜局居車箱中、不可不有以裹其腹、遂往治晚餐、而以整理行裝之責、委之戴海斯、女郎即啓行囊、以衣履手巾及薄荷水瓶等實之、踩焚（足旁）往來、覩其狀、眞若德帝閣之妻矣、鐘鳴七下、戴海斯急欲歸家、恐遺老父憂也、遂傴僂告別曰、余今與德帝閣別、勿以余爲念、直向門限而趨、然屢張其目以顧之、盈盈欲淚、德帝閣馳往抱之、兩人遂接吻、禮畢、將行矣、茉利愛脫又自後趨而至、呼曰、戴海斯忘余乎、女士倘未與余摟抱也、曰余急欲歸、不追禮數、明日更來與母談、語畢、匆匆而去、德帝閣送之以目、愴然而返、遂進晚餐、其母堅欲送往車站、曰吾儕摯行李往車站、設値故人、或有詢兒以何故他適者、余自有應對之辭、兒不必置喙七點鐘後、日色已暝、當疫癘盛行之際、道上行人絕跡、故德帝閣母子無所遇、惟遙聞道旁人家哭泣悲歎聲、隱隱見慘淡之燈光、透自門隙而已、兩人循路燈之光而行、遂覩黑影巍然、距曠野中、即車站也、站中懸燈、光芒四射、非若路燈之闇淡矣、茉利愛脫是日殊強毅、不作戚容、然其胸中之悲梗、平生以此次爲最劇烈、蓋疫癘盛行、旦不保夕、天倫之樂、恐以是爲末日矣、勉抑悲哀、送其子登車後即歸、夜色深沉、行人絕跡、茉利愛脫獨步街市中、若行叢塚間、稀微慘淡之路燈光中、樹枝搖曳披拂、枝頭宿鳥、磔磔怪鳴、若新喪之鬼出沒呼嘯於其間、茉利愛脫凄神動魄、急行而歸、（未完）

通信

墨國華僑團体會之公佈

墨人仇華、已非一日、近年尤顯而著者、溯其致此之由、雖亦關乎吾國政府保護不週所致、然吾僑無合羣思想、乏自治能力、亦一原因也、其自處也、非操戈同室、則一盤散沙、眼光狹窄、不知有羣、每遇外侮之來、恒若瞑焉不覺、即使知爲苛例矣、苟非身受切膚之痛、猶秦越人之視肥瘠、漠然不關痛癢、迨至燎原勢成、載胥亦溺、始奔走呼號、思圖挽救、已成噬臍莫及、勢不至輸虧一著求其苟且通去不止、外人窺知我內容、始或訕笑、繼而醜詆、終至大肆排斥、酷例苛待、甚至鼓動不肖官吏公然背約、凡此種種、要不過由漸而廣、謂不因吾僑公德欠缺、非從自侮得來、其可得乎、所謂物必先腐、而後虫生者也、況有時予人以可欺之點、更振振有詞、藉所傳、報所載、動以支那二字冠諸不守規則之上、後凡吾人之起居動作、縱有極甚持重、亦無一不存輕藐鄙屑之心、惡感所及、至有事以理爭抗、亦往往不得其直、故去年有信善兩省華僑大會議、公舉代表遄赴墨京交涉焉、前日得華僑團体總會派來余胡入京詳細支數表、并一切手續、佈告、知利鴻爾勤兩君、業已返下、聞此次交涉、極稱得手、初兩君之抵墨京也、先會衆華商、及各僑團、次在墨京中華會館開大會議、而後聯同諸商董往見我代使、呈出各案件、請用國際名義、（客見前時電文）提向墨外部嚴重交涉、墨外部以公理所在、亦不得不從圓滿答覆、乃即飛電戒責信那鍚善拿羅兩省大吏、飭嗣後對於華人、須切實保護、務照中墨條約履行、詎地方官仍復陽奉陰違、二君乃毅然再赴使署、請代使開大公宴、敬邀各國公使團蒞席、從中求其贊襄進行、並將情事交各西報登載、一面延聘著名律師、（名洛忌曾爲司法總長甚有聲望）將案研究再控、又疏通各要人、修書价紹會見墨總統加蘭沙、要其面飭外交部重致嚴電拘拿排華黨人、不許該報出版、兼討回信督詳文以爲依據、另由墨總統親繕手書、遞與余君回見大吏、以期藉資浹洽、昨見余君偕西顧問往返數四、聞其於去月中旬、曾搭車赴磨詩右、會見信那鍚總督、本月二號、已到古利亞根埠、往見善拿羅總督、便道造訪某將軍、每見必求修備公文、將以沿途持見各上司、請將排華黨徒、永遠禁絕、並求實力保護吾僑云、現馬加粦埠排華黨所、經奉命燬拆、餘黨亦各解散、吾僑入境、亦無敢阻難、雖各地無意識之輩、曾中排華毒者尚大不乏人、然已銷聲匿跡、噤若寒蟬矣、以後其能死灰復燃與否、當視吾僑能否合羣到底以爲斷、茲查有某埠對于總團体之區區公費、尚欲多端求減、寧將有用之財、轉供專釣名沽譽慣向僑胞魚肉之夫已氏、（即可解散工商會之主動人、今反對團體之最力者）私人所揮霍、不知公共經費、量出爲入、由各埠派代表所自定、如此倒行逆施、不悉是何居心耳、以視赴京交涉之代表、出錢出力、一致爲僑、將國體爭還、成功不居、一般貪天功之流、對此能無愧死耶、噫、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸　[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁

[illegible]

每料價銀七元

內痔解毒丸

[illegible]

每料七員　半料三員五毫

補血丸

老年虛弱

[illegible]

每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸

[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible]　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

[illegible]　每盒定價伍員

衛生補血汁

[illegible]

活血消毒丸

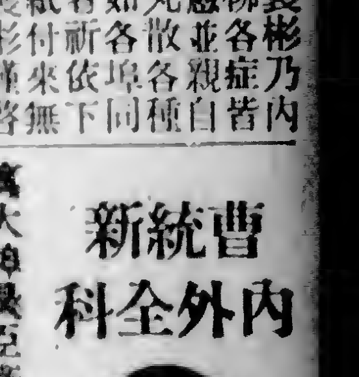
[illegible]

美國大埠　仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　瘋尾血瘀
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹疳疔毒　內外全科
癧瘡流注　奇難雜症

廣大埠晏臣街門牌七百二十六號醫生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費列登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久積成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脬皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐處逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　藥到回春

啟者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心爲如怒恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啟者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

政
增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公綺圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳二毫五　商律章程二毛五

史
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
初等小學中國史教科書銀[illegible]　中國四千年開化史五毛　星命萬年歷一毫五　理財學教科二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫

● 信扎類
共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫　袁學尺牘教科銀二毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰一元八五　西大家名賢手扎銀六毫

[illegible]銀四毛　車中毒針銀二毫五　三國案銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺牘二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀一毫五仙正

說
洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青蘂影銀二毫　艷情尺銀二毫五　海上花月尺銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文學手扎三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤讓此廣告并仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳濟毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔瘡丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梘葉橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免眈延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化靈愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬
支部應請舉派全權代表預日　貴臨指示一切幸毋吝
玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATERNAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

承受餐館

啓者切市省把梳埠山洞寸街一百零二號新花旗餐館今因各東志圖別業願將生意全盤傢私什物連樓批頂與本堂承受准于西歷五月四號正午十二點鐘在舖內當衆交易清楚倘該號有欠到唐番大小數目按揭會項等情須屆期到來理明如期不到乃係自誤日後財發萬金係歸本堂所得不關舊手人之事特此佈告以免後論

合成堂啟

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲雀禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇輵者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

美國　奇生行大藥房　大埠

醫虧體弱　試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿鞭魚鰾各料親自監製埋丸）
（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）　一料二十元　小半料銀五元
　　　　　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。擧凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地[illegible]埠新甯白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

美國
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, May 3 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 69 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費 [illegible]

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次 [illegible]

三 [illegible]

四 [illegible]

五本同業規定章程均須同意之後決自登報之日起行

民國六年三月五日金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第六拾九號

中華民國七年五月三號（禮拜五）（夏曆歲次戊午三月廿四日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美國檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派一無論閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

◯◯◯五月二號下午上海訪員專電

國務總理段祺瑞乘軍艦楚材往南京道經宜昌會見總司令吳光新廿五號至九江會贛督陳光遠廿七號抵南京與蘇督李純會商淞滬護軍使盧永祥亦到南京就商段總理或即由該處乘津浦鐵路車復返北京

◯湘督兼總司令張敬堯電稱廿三號曹軍第三師師長吳佩孚克復衡陽譚浩明率敗軍退至零陵

◯奉天省現向日本訂借銀三百萬元借約經已簽押

◯關於陸榮廷之死謠言甚多或謂死後沒屍無從尋覓

◯廿六號朝中國招商局輪船江鯤（譯音）行近漢口海面被某軍艦觸撞沉沒乘客死傷甚衆

◯◯◯五月二號下午港香訪員專電

南雄縣知事及駐在該處之雲南兵一聞北軍將到即行逃遁僅至武嶺該知

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南返粵親自督辦正字號貨眞常存利物利人之心不作人欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所願也至於興記石叻生粉乃小號內創辦近因偽貨至極多特於箱內加泰興和選庄票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍帳自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 痳科

自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚祟綺 吳其晃 啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心井接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠萃泰 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意順爲爭國體挽利權便工商起見啟一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 任便隨時收回免息 三個月二厘半

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余鑾 中文記錄余耀揚 管理銀行事務人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

[illegible] 發客

鶯咕路卡鮮寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山半街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡鮮寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器潰花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹元弍毫

陸軍警察 **醫生譚蓮儒** 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

請認竹報堂商標 （注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫學業 [illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽 [illegible]

●四鞭健腎丸 大樽 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 大樽四元 小樽二元

●滋陰斷培血露 大樽三元 小樽 [illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 丸 [illegible] 膠 [illegible]

●哮喘拔氣拔根藥丸藥散 丸 [illegible] 散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 [illegible] 膠 [illegible]

●內消癧瘰藥丸藥膠 丸 [illegible] 膠 [illegible]

●腸氣痛氣墜痛丸 [illegible]

●痛淸藥丸藥露 每樽 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

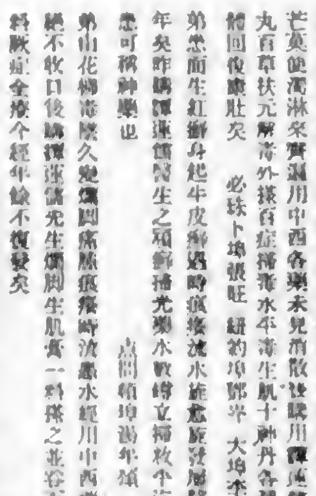
補身大造丸 大樽二元五
保腎楊枝露 大樽三元
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹 每樽二元
耳閉聾丸散
因色刼毒保安丸 大樽一元
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹 大樽二元
[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸癧頑惡 [illegible]
腸氣痛氣 [illegible]
腫脚軟脚 [illegible]
眼病翳障 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
非疔芒痔 [illegible]
頑癬掃光 [illegible]
爛脚聖藥 [illegible]

逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號擺辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

東華醫局收到第十期捐欵佈告

吳澤熙 鄧啓業 伍富鴻 方修儒 李殷宏 黃少焯
鍾次豪 利生 三元記 華利 鄺毓熾 鍾門李氏
逢泰 公源 生合 春和堂 廣同記 每五元
怡泰 和源 廣珍 伍勳册 李英 大光書林
新廣榮 一品香 馨新居 陳章衛 仁隆 發明公司
每五元

美洲金山正埠 **中美大藥房**總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃虧氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病九能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在藏臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化曾救衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀一五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大部發行另議
大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元
法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]

◉擯除爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每樽五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

代售著名水筆

十五號管下活吸金嘴連夾 五元二毫五
十二號管中機吸鍍金光圈金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管中機吸金咀 二元五毫
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

女媧石銀二毫五仙
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
情鐵
三人影四毫
奪搞奇冤三毫
女偵探銀二毫五
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
白頭少年一毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

金山永人華 Co.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

廣東裕 Ltd.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在金山海埠開張倫蒙光顧請買滙票照上列中英文

麥超英

此所謂自然生活之時代也、、其時人口稀少、、生計困難、、散在於小部落、、彼此之間、、日事爭殺、、或互相啖食、、殆此時代人類之常態也、、於其間懷致富之思想者、、先不可不講求製物之法、、欲植強大之勢力者、、尤須悟互相依倚之義、、擴充同胞相愛之範圍、、不然、、則此時代之人類、、何由進化乎、、

（未完）

緊要新聞

●中國軍艦撞沉瀛船續聞

廿六日漢口電（此電阻遲）云、內閣總理段祺瑞、乘坐軍艦、巡視揚子江、詎至中途、與商船江鯤相撞、該船受傷甚重、未久即已沉沒、船上有西醫生一名、牧師一名、及搭客五十名、均幸救還、該艦亦被撞壞、現段祺瑞仍在艦中云、

●林公使依然留任

二日東京電云、駐北京日使林權助、以外相更迭、、中日外交失敗、曾提出辭職表、現外務省當局、否定召還、故林公使依然留任、、

●林公使南方旅行

二日東京電云、駐北京日使林權助、決定留任、、故南方旅行之計畫、亦已變更、准三日由北京出發、巡視西南諸省、與南方諸領袖會見、調和南北、以息戰爭、、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●英人對于日本外交之注意

二日倫敦電云、太晤士報接東京電稱、日本新任外相後藤新平、宣布外交方針與前無異、絕無變動、現英國政府、深信日本對外政策、與英國同一宗旨、據日本外相布告、、近日遠東之變故、乃由德人鼓動所致、今特聲明日本外交之政策、與聯軍國始終提携、並力助俄國、免爲德人危害、邇來德人漁慫俄人、仇視美日兩國、謂美日欲不利於俄國、、引誘俄人與美日失和、惟俄國明達之士、均以美日爲良友而不爲德人所愚云、、

●德軍驅逐俄官強奪疆土

二日倫敦電云、接俄國天年尼省企付埠電稱、現有德軍大隊、行抵該省、謂各俄官勢力薄弱、辦事無能、不克維持治安、強將各俄官驅逐、由德軍管轄一切、、

又柏林電云、接俄國電稱、德軍大隊、、現佔領黑海企李麻港、及該塢砲台、並士巴士步船塢、、該船塢爲俄國各船塢之最大者、查該港極爲險要、前一八五四年、、俄與英法失和、曾在該處劇戰、軍士死者十二萬七千人、、

●請議院籌撥軍費一萬五千兆元

二日美京電云、總統威路臣、擬即多派軍隊、赴歐助戰、以期早收戰功、特命陸軍部長璧架、請議院撥欵一萬五千兆元、以爲陸軍費用、今擬所派赴歐之兵、不定額數、如有船隻輸運、即由各處練兵塲、挑選練熟之兵、陸續出發、若議院表決提撥此欵、則足供三百萬兵士之用、現徵兵局、定於遲數月、再徵兵一百萬名、分派各處練兵塲、實地訓練、聞議院諸員、於籌撥軍費之事、多數贊成、、惟欲即派兵三百萬至五百萬之多、各議員多未同意、

●波斯買美公債十萬元

二日美京電云、外部接波斯國政府來電、求買美國第三期公債十萬元、遂查明此事、于萬國公例、絕無違犯、即覆電准售、並爲之道謝、

●議員彈劾飛船局委員

二日美京電云、上院議員、今日提出彈劾飛船局委員案、、謂該局人員、辦事糊塗、前已領欵一千兆元、而所辦之事、絕無效果、祇見該局遍登廣告、自稱數有新式飛船機器、、供給軍用、惟運到戰地之飛船、實寥寥無幾、、今此欵業已用盡、、不知其用途如何、、擬派員澈底查辦、、如查有侵吞公欵情弊、即行拘究嚴辦云、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法國陸軍部布告戰情　二日巴黎電云、陸軍部公報、法德兩軍、昨日在文地打埠、以大炮互攻、無甚勝負、其餘各處戰地、陣勢如常、無大變動、、

接東歐消息、現塞布兩軍、在兩國邊界、復行戰爭、布軍迭次失敗、被塞軍攻退甚遠、塞軍飛行隊、又乘飛船、炸攻布軍營壘、亦稱得手、

▲西歐將再有大戰爭　同日美京電云、據某軍官言、聯軍與德兵、在西歐各處戰地、約遲數日、再有大戰、今亞棉士、及由槐排士北方、至棉爹科士一帶、、約有德軍二百六十五萬名、聯軍亦有二百六十七萬五千名、戰線延長五十里、兩軍均已預備一切、不日必再有劇烈戰爭、料須連戰數禮拜之久、方能分勝負、今聯軍所駐之地点、保守嚴密、已佔優勝、將來復行大戰、料亦損失無幾、、

▲英船擊沉德潛艇　同日大西洋某港電云、、有英國戰貨船一艘、是日抵埔、遞到消息、謂該船第一次由英到來、船中安設滅潛艇機器、行至哀爾蘭海面、瞥見德國潛艇一艘、登即發砲轟擊、第一砲已命中該艇、爆裂一聲、遂爾沉沒、該船立即駛近察視、則見油浮水面甚多、、料該潛艇被傷燬爛云、、

▲美兵一日之喪失　同日美京電云、、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共九十六名、內陣亡者十一名、因傷殞命者二名、受險而死者三名、病死者七名、不知病源死者二名、重傷者七名、微傷者六十名、、失去者五名、、

▲英國船工憤德之殘暴　同日倫敦電云、、英國水手伙夫工黨首領、是日對人稱、英國自開戰至今、、德國潛艇爆沉之英船、爲數不少、船工溺斃、達一萬五千人有奇、現聞潛艇炸沉英船、所有水手伙夫、非當時砲死、則任其溺斃、澌滅踪影、使無水手敢操此工作、故現下英國船工、、擬俟戰局告終、抵制德國、以爲對待、、

▲德軍失敗之影響　同日倫敦電云、德國軍隊、在比國付蘭打士北部一帶、連戰數塲、均告失敗、傷亡極衆、現退守原營、不敢再行進攻、聞天主教皇與各中立國、有見於此、

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶藥每両二元五毫
極品參茸補料如欲各色呈明
專辦正地道藥材
代售戒烟[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每両四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參
琿春海參威
協同和人參庄廣告
[illegible]
美洲通信處及價目列後
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寄赤紙付來美國各埠可由C.O.D付到收銀交貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇雜雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈貢可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍坤圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭
Loan Office
Near Post St.
[illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一〇〇五號）	Tin Yuen Co.	1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七二四號）	Lai Sang Co.	724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七二八號）	Ching Chong Co.	728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七三七號）	Tie Sang Co.	737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七一六號）	Tin Shing Co.	716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七一二號）	Tin Hing Co.	712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七二七號）	Tin Fook Co.	727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九五六號）	Lai Hing Co.	956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八〇五號）	Gim Hi Co.	805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七五七號）	Wah Cheong Co.	757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵寔梳事務

料理本行事務曾慧初

金山正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶罇西式茶具餐碟酸枝梧椅各欵藤竹巾盒籃笠羌樟名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠 祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳 伍 [illegible] TONG
[illegible]ton St. Cal.
粵城西高岡方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]

五代 才 [illegible]
YEE [illegible]
861 W[illegible]
San Fran[illegible]
醫
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

特再行出首勸和、以期早息干戈、保全大局、、免再演流血之慘禍、現奧人因糧食缺乏、向國不肯接濟、已咸厭戰禍、又德國日前宣言俄奧和妥之後、可由俄國天年尼省、多運穀物、接濟奧食、今又不能如願、故奧人尤爲憤激、若德軍固守營壘、不敢進前猛攻、料奧國革黨、必乘機起事、於德奧軍務前途、定有妨碍、

▲奧軍署報戰況　同日奧京電云、、奧意兩軍、、在兩國邊界、連日均有戰爭、意軍進前數次、皆被奧軍擊退、

▲德軍最近喪失之數　同日倫敦電云、、本京哥拉佛報登載、據英國某大員稱、自三月廿一號至今、、德兵傷亡及被虜之數、共九十萬名、

▲德軍兵額日少　同日法國英軍大營電云、德軍營壘、因喪兵過多、特選用少年新軍、以補其數、、近日聯軍俘虜新軍數名、詰之、皆言入伍訓練、僅歷八禮拜耳、按照年齡、須明後年、乃合格當兵、惟現因兵數過少、迫德選出戰場、藉資助力、、

▲德軍報告戰訊　同日柏林電云、接法國德軍報告、英法聯軍、在付蘭打士、及魯架、庋蘭區打三處、昨日均先以大炮向德軍轟擊、、德軍亦用大砲還攻、、其後英法軍攻來數次、惟被德軍止截、不能進前、又在蘇美河、、及哀士尼、埃士尼等處之德軍、連日之戰、均有進步、、今日又俘獲聯軍五十餘名、、又接俄國來電、報稱芬蘭軍隊、進攻委卜埠、、經將俄軍逐退、佔領該埠之炮台、

本埠新聞

●譚領事爲貨物入口致華商會函

逕啓者、案查前據貴商會函牘、以美國戰時商務局須行取締外國貨物入口新章、於華商貿易、大有妨碍、、請爲轉呈公使、商請美政府通融辦理等情、業經據情轉呈在案、、頃奉駐美公使批覆內開、據呈以美國戰時商務局、須行取締外國貨物入口新章、、華商總會請商美政府、、對於中國食物、通融辦理等情、查上年十一月七日、、准該局刊送十一月廿八日美總統所頒取締進口貨物佈告一件、內云、嗣後該佈告所載各種物品、須先呈請戰時商務局核准給照、方能進口、旋又准美外部刊送美總統新頒佈告一件、係增加取締貨物若干種、、內稱自二月十六日起、、非經戰時商務局核准給照、不能進口等語、當以其中與我國最有關係者爲錫豆生熟獸皮油米醬料絲茶各種、若被取締進口、於我國外貿易、大有妨碍、特向該局商詢、據稱所謂取締、並非絕對禁運入口、、但爲船隻稀少、、須留艙位專運急需食品、及嚴杜間接接濟敵國起見、不能不嚴加稽核、、如於經手進口商人、呈請給照時、查明確爲民食急需、、并無接濟敵國情事、自當給照、准其照常輸運等語、、則我國輪運食品來美、當無不准進口之慮、惟領照之手續、、務須遵照美總統之佈告程式辦理、倘經遵辦、仍不給照、、儘可由該商呈明本館、即向該局切商、仰飭知照、無庸過慮可也等因、奉此、相應函達貴總商會遵照辦理、並希轉知各華商一體知悉可也、、此致

金山華商總會　譚學徐

中華民國七年五月一日

●中華總商會議案彙誌

爲華商回國請照事、據會長宣佈、華商胡業報稱、伊有店伴請照欲回祖國、、移民局員竟勒令伊店總理一併具稟貼相、方能分別發給、此乃苛待華商新章、將來變本加厲、於華商回國、大有妨碍、應如何設法對待等情、、衆議此事干涉華商全體、應與律師商量辦法、再行核奪可也、此誌、

又議爲取締入境貨物事、據美京農部函稱、華商入境貨物、如瓦器等、往往用舊棉敗絮爲傍件、實於衛生有碍、此後入境傍物、不得干碍衛生等情、衆議應即將情函知香港華安公所、轉知各辦庄遵照可也、此誌、

●中國軍事委員公畢言旋

五月二晚

中國陸軍中將蔣廷梓、海軍少將李景曦、及其書記等四人、、昨由美東抵埠、寓居巴黎士大旅館、候船歸國、、蔣君等此次來美、乃考查軍政、以便歸國仿行云、、

◉賣筆籌助善欵　昨日中西婦女、沿途售賣鉛筆、藉籌欵項、爲育嬰堂助養孤兒之費、共籌得銀約一萬五千元、有人將總統威路臣玉照、及伊親繕筆跡、送出該堂拍賣、售得銀一千二百五十元、又拍賣鑲金鉛筆三枝、共售得銀二百一十元、、

◉差拿船抵埠預報　中國郵船公司、、接差拿船由海上發來無線電云、該船由遠東回美、計程六號早、、可以抵埠、載來貨客甚多、

◉衙案例誌　一號衙、亞勝票案、罰銀十元、、二號衙、亞炳票案、罰銀十元、亞勝票案、罰銀五元、雙日有意傷人案、下禮拜二日審、

●廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠仄頓街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司理人陳觀堯　伍勳寶同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

●美洲同源總會建樓

茲將本會收到第十期會員樓股芳名列

嚴照　六十元　甄國景　高貫成　黃奕顯　易琛
雷佑　周逢潤　胡汝　陳北燕　黃安　黃寬
張兆滚　陳彩　張貴　關潤庭　鄺金　鄺活
鄺百盛　周榮　鄧連湘　黃英元　江杭修　江恩修
楊齊長　葉福　廖遇　梅旺　梅文璋　雷强
伍璇恩　蔡權　梅廼邦　梅顯廼　陳孔有　黃榮
甄耀祥　何長有　周茂德　伍洪栢　伍洪安　陳橋正
譚坤文　黃秀養　黃發松　梅友球　勞桃　李壽元
黃正　每廿元

一九一八年五月一日　美洲同源總會啓

●聯告出堂

啓者弟譚三元字華燦開平杜岡村人弟李養字崇州開平杜岡村人向在鉢崙春生堂司事前曾列名協勝堂茲因生意綑身覓食維難不能兼顧是以將堂費繳清叩蒙各手足允諾准予出堂殊深感佩並在鉢崙和平會註冊以表清白嗣後協勝堂所有大小事務一概與弟兩人無涉誠恐梓里未及週知故特聯名登報俾衆咸知焉

民國七年舊歷三月十七日

鉢崙春生堂司事人譚華燦李崇州仝敬

●本報新到四千頭通鑑輯覽每套六元

●醫生竺西氏启事

本年正月廿一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、承涉於弟、後被西差到舖拘拿、貢所謂閉門家裏坐、是非天上來也、、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、尖貢無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多名代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、、並謝

高誼。自茲以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸藥者。。請照弟西字門牌付來無悞。尚此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 909 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

皮膚濕毒藥膏（大盒六毫 小三毫五）
皮膚濕毒藥水（大罇六毫 小三毫五）
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法論面指明此佈
【郵費買者自理】
金山正埠合記[illegible]謹啓

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法論面指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
◉祛風濕藥水每安士價銀二員
陳東堂內外方脈

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠呀盛頓街門牌八百六十四號[illegible]
參茸四寶鹿巴酒每罇一元一毛
參茸大海狗腎酒每罇一元一毛
參茸滋補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元一毛
參茸四寶鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗腎丸每罇銀一元
強種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大寶利魚肝油每罇銀一元
上海五洲葯房
裕生堂總代理
大每打廿元　小每打拾元
發行另議
司事人陳景文謹啓

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別加料果精粽
且黃鹹肉荳容粽
且黃甜肉荳沙粽
且黃果子鹹肉粽
軟滑蘇木鹼水粽
爽滑荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒余差二四六
專辦唐山江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌启

廣告
Golden G[illegible]
110 Kearn[illegible]
W. J[illegible]
張
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所　喜市安謹啓

●香港滙單每百七十五元七五

●寧邑黃寬洪際寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症署喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細磁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE Cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch [illegible] N. Spring St. L. A. Cal.
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七十五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春裳啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　三月九號往香港
威蘇偉鱗船
本公司辦事處在卡利寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯掌啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
二月廿二到　三月五號開　五月十七到　廿六開　七月十八到　廿七開　九月
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年選近者知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥△海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥劑發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

本堂識

金山 **茂豐** 正埠

MOW FONG CO.

733 Washington St.

San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嗶頓街門牌七百三拾三號開張

金山 **公源** 正埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合抒接理匯兌 公源啓

金山 **生合** 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、 生合啓

●●●事遂乘間復返捏報克復南雄

○唐繼堯授張開文爲滇軍師長取張開儒之原職而代之

按張開儒一方面與龍巡閱通欵、一方面受士敏土廠政府陸軍部長之職、用意殊不可測、唐繼堯以滇軍師長之職改任別人、未嘗不因是也、

（人名地名譯音）

本館論說

人類經濟生活進化之階級（續）

（彥公）

於此太古蒙昧之時代、往往發見二種不良之惡習、卽食人俗是也、此種惡習、非盡出於兇獰ヶ番族、彼時飢餒之平民、往往有之、彼等發見之動植物類、藉以充口腹、而未解滋息蕃殖之道、故食料不能繼續無缺、其時人類之狀態、須以地方若干之廣漠面積、僅足以養一人、而人口之增加甚速、生活之原料不敷、飢餒所迫、遂不免演此人相食之慘劇也、現今所稱開明之世、偶値一時飢饉、人之相食、猶時有所聞、況此蒙昧時代之人民、又何足爲異乎、

雖然、若謂上古人類、但知互相啖食、絕無何等之辨別、亦非也、雖其時人類各抱持極端之自利主義、無何等團體之搆成、然各人家族團體之觀念、固未嘗無之也、尊重其家族團体之觀念、因而有鄰近之關係、又因而有血族之關係、有無相通、患難相助、隱然有同胞之義焉、若夫同胞以外、則皆敵視之、擄之、奪之、戮之、啖之、一任其意之所欲、當時之所謂辨別者、僅若斯之狀態而已、

故觀於原始之人類、可謂劣等民族、其脫於禽獸之域者亦僅矣、然有時人性發露、亦非盡殘忍刻酷、而仍有幾分之道德心、以限制自由、擔負若干之義務、但其所謂道德者、僅屬粗莽、而其同胞之範圍、亦不免於狹小而已、吾人解釋「物質的文明」之意義、謂人類緣生活種種之需用、因而講求製物及使用之之方法、解釋「道德的文明」之意義、謂當擴充同胞之範圍、而擔荷諸種之義務也、嘗謂自古迄今、人類當分爲二種、一自愛其同胞之人類、一不自愛其同胞之人類、竊以爲世界文明野蠻之程度、實以此兩種人類比例多寡之如何定之而已、

如上所述、皆狩獵種族間經濟生活的狀態也、漁獵種族與獸獵種族、不無相異之原因、則所住地不同故也、然從[illegible]獵者比之獸獵、不可不備其器具與乎[illegible]程度、殆比於獸獵者似爲稍高、而要[illegible]之種族、俱屬於劣等社會而已、

金山 **廣益隆** 正埠

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器）

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦各貨發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 [illegible]

均益字號 香港 **均益泰** 雪白生粉

QUAN YICK & CO.

29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠號富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌 大埠

TONG CHONG COMPANY

822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 承接金豬 東昌启

金山 **廣發** 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟糖蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.

金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal, Phone China 1283

廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價格外比減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵 每百磅銀十六元

上海乾麵 每百磅銀十四元

香港乾麵 每百磅銀十二元

一磅庄紙盒 每百磅十二元五

貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 省城 香港 香港製麵公司全啟

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦唐山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無硝磺之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用便住家午餐消夜尤爲口庄箱有卅磅五十磅厚庄一磅紙盒庄亦並有三十一磅五十磅貴客是光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元

二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元

三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元

加蛋 廣東粗身麵 每百磅一十二元

特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五

各款 廣東通心桂花粉 每百磅一十元〇五

紙盒 廣東庄紙蛋麵 每百磅一十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多有未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生再於賓館園口午晏夜消之用持重公廠貨精價廉爲別家所不及者未試諸君盍來試乎 如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞 其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒每五十磅箱三十磅箱爲率

一等加蛋共和麵每百磅銀十六元

中等加蛋共和麵每百磅銀十四元

二等加蛋共和麵每一百磅十二元

用紙盒庄每白磅十二元五

真正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元 零沽每少九元

金山正埠共和麵廠啓

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●●（代理屈臣源萬乳鴿行）

司事人 潘大璣 潘大瑄 全啓

[illegible]婦皆可[illegible]用即無病服之精神倍爽更紙[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也[illegible]處 售

GALILEE & CO.

277 8th ST.

OAKLAND CAL.

正埠 司[illegible]

告廣家

Wing

652

San Fran

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 大埠永興公司啟

電話唐拿一二三〇號

號 錄

Ye Man

Dick Ho

Canton,

中華民國六年三月吉日

司理人 余紹中 余庚和 謹佈

都板街中華旅館二層五號

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

新[illegible]已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 Kaisha

polis Building

S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬△千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 [illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報 新寧雜誌全年三十五册四元

四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉 倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛 ○（美國省橫長慣）謝濟灼頌

●精理（陽軟）遺精 ○（比李加春和堂）鄺敬犖頌

●恭頌（醫良）良葯 ○（洛市丙命）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術爰擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠 梁振珠上言

廣東新聞

●●●孫文準辦白鴿票之駭聞

近有某賭商、擬報効鉅餉、承辦全省八十字有獎義會（卽白鴿票）擬具章程、呈請軍政府核示辦理、聞孫文以現當軍餉支絀、無法可籌、該商等呈請承辦全省八十字有獎義會、似可准予通融辦理、惟該商所認餉項、是否殷實、應候查明、再行咨請督軍省長核示飭遵云、

●●●李烈鈞派員往香山招兵

李烈鈞刻因擴張兵額、業經遣派軍官前往各屬分投招募、現在香山前山一帶、新募之軍千餘人、昨已編成三營、請撥兵輪裝運回省云、

●●●劉志陞在江門設立行營

第三軍司令劉志陞、現率大軍出發討龍、潮梅署防務、已委隆漢幟辦理一切、惟劉使以潮梅兩屬、刻値邊防吃緊、援閩軍隊、着着進行、使署事務、日形繁迫、擬在江門適中地點、設立潮梅鎭守使行營、遙爲控制、俾潮梅軍事、息息相通、現已呈由當道核准、刊刻關防矣、

●●●滇軍在江門設立糧台

滇軍拒龍總司令李烈鈞、現以前敵各軍糧食缺乏、購運維艱、特在江門設立行台一所、接濟軍食、昨特派員前赴陳村、購備軍米數包運回江門存儲、以備散放云、

●●●派兵嚴防閩軍入粵

攻閩粵軍總司令陳烱明抵潮後、旋據探報、閩省詔安永定漳浦等處、現已加駐重兵、勢將進逼粵界等語、陳司令聞報、因於月之十八號將所部第一軍統領李炎臬、第二軍統領李炳榮、率隊分駐黃岡大埔兩處、以杜閩軍入境云、

●●●組織滇粵兩軍參謀團

滇粵兩軍將校、昨在汕頭集議、合組參謀團、茲聞此事表決後、陳烱明極端贊成、經電請李烈鈞、遴選軍事幹員赴汕、卽在汕頭大馬路選定地點、設立參謀團部、并聞該團內部組織、共設參謀十六名、滇粵兩軍各占八名、此外復有秘書二名、書記二名、錄事八名、遇有軍事重要、經參謀多數表決、卽由秘書起草、呈請總司令部執行云、

●●電訐天主堂紅十字會破壞條約

中國紅十字會通電來粵云、天禍中華、兵連禍結、東南各處、沙塲白骨、能不惻然、而最切者當推本會、但現在赴戰地組織之分會、除救生卹死外、並無含有別種意味、頃者沙鎭天主教堂出而組織紅十字會、名曰天主堂十字會、以教堂而興善舉、在各省本數見不鮮、苟無收藏武器肆意索賄情事、則名義上雖有不合、吾人亦當諒之、感之不置、但細繹一八六四各國會訂條約之精義、則該教堂破壞法規者、約有數端、請列陳之、該堂組織斯會之初、既不曰萬國締盟紅十字會、更不曰萬國紅十字分會、而獨標天主教堂紅十字會之牌扁、遍釘街衢、于條約上不合者一也、匿

笠西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰鬥是以百物騰貴然漲水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字否尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症者愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉也壽世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩謝

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏恐生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥特爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠蹤笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古當邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

笠西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

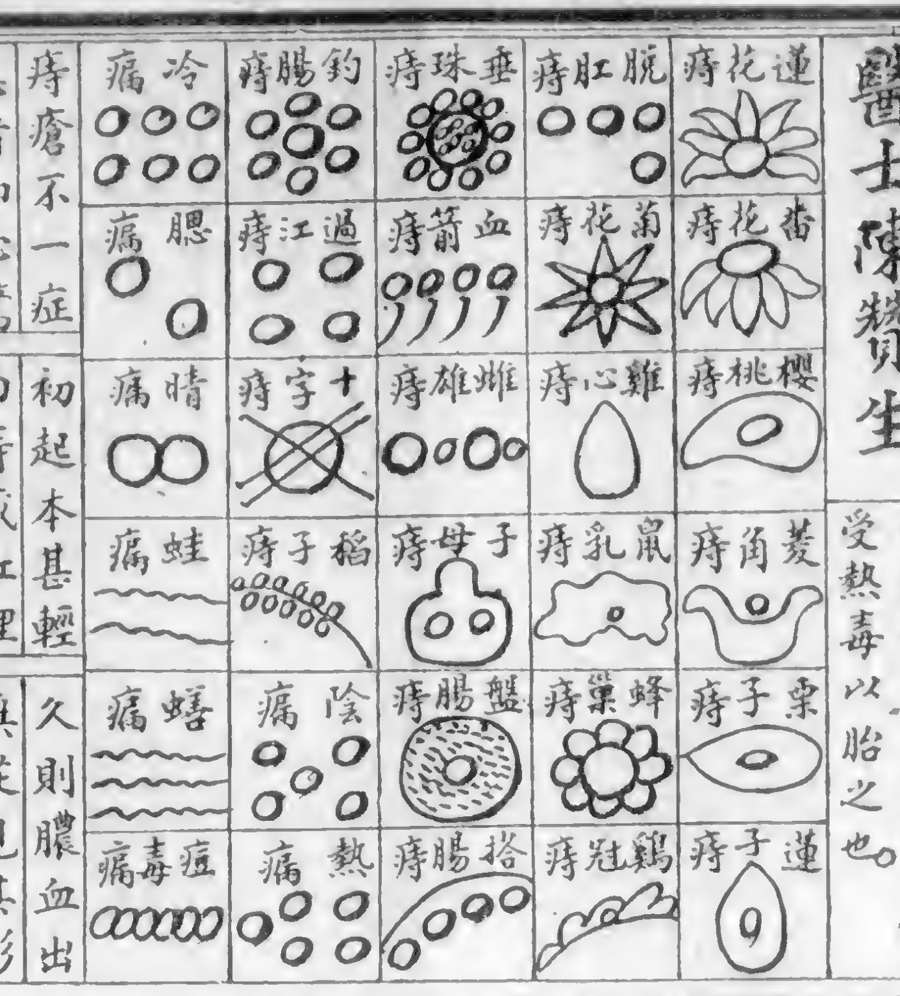
KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔醫包痲

醫士陳贊生

痔痲諸症無論中西男女老少皆常有之或因酒色熱毒所傷或因勞苦寒濕所致然均發於心肝兩經蓋喜則傷心怒則傷肝喜怒失常風血深入大腸故成痔痲若婦人行經傷於生冷血在心經陷下大腸亦成痔痲此外小兒之患痔痲每由在母腹中備受熱毒以胎之也



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痲將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同疸毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
痲症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

命令錄要

大總統令 （三月二十九日）

外交總長陸徵祥、內務總長錢能訓、財政總長王克敏、陸軍總長段芝貴、海軍總長劉冠雄、教育總長傅增湘、署司法總長江庸、農商總長田文烈、、交通總長曹汝霖、呈請辭職、、陸徵祥錢能訓王克敏段芝貴劉冠雄傅增湘江庸田文烈曹汝霖准免本職、此令、

特任陸徵祥爲外交總長、錢能訓爲內務總長、段芝貴爲陸軍總長、劉冠雄爲海軍總長、傅增湘爲教育總長、、朱深爲司法總長、曹汝霖爲交通總長兼署財政總長、此令、

特任孟恩遠爲吉林督軍、田中玉著回察哈爾都統本任、此令、

大總統令 （四月一日）

據兩湖宣撫使曹昆電稱、岳州自罹兵刼、十室九空、此次逆軍敗退之際、復焚掠殘殺、搜刼靡遺、近城一帶地方、人煙間絕、現雖設法招集流亡、商民漸聚、而啼號之慘、實不忍聞、擬請頒發鉅欵、俾資賑卹等語、披閱之餘、殊深憫惻、著財政部迅速撥銀四萬元、交由該宣撫使會同湖南省長、遴選員紳、覈實散放、毋任失所、此令、

大總統令 （四月二日）

據第一路總司令兩湖宣撫使曹昆總司令湖南督軍張敬堯等迭次電稱、、各軍自本月十八日克復岳州之後、節節進攻、分途收復平江湘陰兩城、、二十五日、由銅山口進規長沙、逆軍處處死抗、、經我軍協力痛擊、星夜追逐、逆勢不支、、遂于二十六日將長沙省城完全克復等語、此次各軍激於義憤、、忠勇奮發、由岳州規取長沙、曾不數日、力下城堅、該總司令等督率有方、各將士忍饑轉戰、、嘉慰之餘、尤深軫念、所有在事出力官兵、、著先行查明、分別呈請優奬、、仍卽督飭各軍乘勝收復縣邑、以奠全湘、所在地方被難人民、、流離蕩析、、幷著查明妥爲撫卹、、用副國家綏輯勞來之至意、此令、

據兩湖宣撫使曹昆電陳克復長沙情形、、幷稱逆軍在湘勒捐敲詐、搜索一空、敗退之際、復行縱兵焚殺、、慘無人道、士匪又乘間刼奪、以致民舍蕩然、請撥鉅欵賑撫等語、、披覽之餘、殊深憫念、著財政部迅卽撥銀六萬元、、交由該宣撫使會同湖南省長、遴派妥員、查明避難民戶、覈實散放、毋任流離失所、此令、

北軍進圍岳陽之鄂訊（續）

又一消息、此次進攻岳州、最奮勇者當推第三師師長吳佩孚、雖是文人出身、尙能身先士卒、較之總司令張敬堯氏、似覺威武、刻下大佔優勝、岳州南兵、大有陷落之憂、羊樓司趙李橋雲溪桃林、均爲岳州藩籬、俱已被北兵擊破、、克復岳州、本屬易易、當未進攻以前、馮玉祥在武穴中立、北系自起衝突、既進攻之際、張作霖帶兵入關、逼人太甚、與時局之前途、、有莫大之影響、、南京李秀山亦有獨立之消息、、王子春督軍大不以獨立爲然、、曾經發電阻止、、李秀山特派第六師師長齊燮元來鄂就商、、王督軍除照例欵待外、幷與曹宣撫使接洽數次、異常秘密、至此次進攻岳州、本以吳佩孚爲首功、、中央及王督軍曹宣撫使張總司令慰勞至再、吳師長有通電道謝、略云、職司仰仗鈞威、連戰克捷、奬語遙頒、同深感戴、所有受傷兵官、已飭醫妥爲診治後、當協力進攻、無如北系自身意見紛紜、皖直兩派、不能相容、實心腹之患也、而第二路總司令張懷芝因見吳佩孚在前敵得手、已飭施從濱相機進攻、南兵亦自知岳州頗難孤守、由譚浩明請來滇軍一師、、藉以抵禦、曹宣撫使電致政府、略云、敵軍現由長沙調來滇軍一師、由羊樓司出援、長沙必至空虛、如贛路軍隊速趕前進、可令滇軍疲於中途、應請迅令第二路軍隊、趕由江西進取長沙等語、、聞第二路總司令張懷芝、已率各路援軍、向萍鄉前進、、十二日開始攻擊、以安武軍爲先鋒隊、岳州一隅、最爲緊要、戰爭之地、仍在蒲圻境內、漢口紅十字會所預備之救護、、準於十七日開往蒲圻也、惟第十三師尙在前進、羊樓峒新店鎮路口舖既已克復、是以攻岳分爲兩路、西南取道雲溪入臨湘、由城陵磯東路取道桃林、直搗新墻、均爲岳州之要隘、張總司令復向崇通方面出發、、以第七師攻岳州之平江四路夾攻、正在興高彩烈、又添一新問題、黃州府圻春方面、突有民軍數百人攻奪是城、竪獨立旗、、自稱鄂東靖國軍、首領爲蔡濟民、、已將知事張增嘉逼走、、說者謂圻春與武穴毗連、、此等主張、聞爲馮玉祥所使、其然豈其然乎、、（完）

愈逼愈緊之邊患

▲德俘編成師團　某處接電云、德國已將在俄俘虜八萬、編成兩師、此外更擬再由其他編成騎兵二團云、

▲伊犂禍機日迫　德國俘虜將校多名、、皆擬變裝潛入伊犂、刻正用野砲甲裝汽車、由俄國西部伊犂輸送云、、

▲商民電請保護　黑河商會、於十三日發一電致國務院、稱俄國新舊兩派戰鬬激烈、、波及華人生命財產、、不可數計、籲懇中央迅派大兵、前往保護云 （未完）

中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 685 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便著人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山正埠 發明公司

譚亦豪鉛槧合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取卽奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

生源號 Sang Yuen & Co.

583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米柴糖雜貨海味生粉紙料[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]鐵係各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰[illegible]山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安迭到家倘有遺失係問生源店是問本號在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙麥那利街門牌八百五十四號半 電話力啡西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風美拿三十一號

獨一新製康強機器

◉◉◉自製神效葯筆列後

◉◉◉自製神效葯散葯丸葯水列後

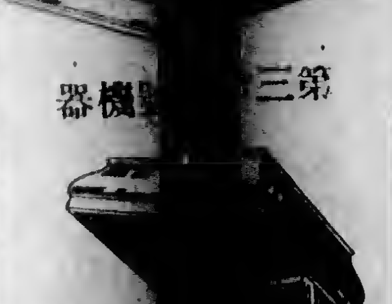
[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

舖在大埠市作頓街八百五十五號

留聲□□代式 唱碟

第一號機器



第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理 世界書局啓

本書 佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆銀七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清㪚二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀一二毫
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山正埠 祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ◉「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華英精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

◉各種書目太多不能盡錄
◉印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利 萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦揉立見奇效朝晚揉至三天全愈如脚患久耐揉之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續揉擦絕無再發

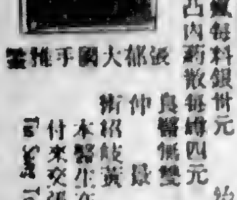
一治頭頂時痰皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈 每樽重六両價銀七毫五仙 郵費買者自理

包醫 癲瘋瘰癧蠱脹風癱痠症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備… 其中金匱傳眞尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠異偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛俗切藥有君臣之用補救常使獲羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠患有病者知所取效焉

張•郁祖傳內外方脉



張郁大國手玉照

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
搽頭痛藥散每樽一元
吐血不止丸每副一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痕藥散每樽四元
惡毒瘡藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血劑每料廿元
生蛇藥散每樽銀三元
治痲瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元五
跌打散骨止痛藥每樽五元五
包醫花柳痲瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
眼痛藥散膠一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
產後藥酒每樽一元
淡水腫散每樽二元
風濕痛症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳喉痛藥散每樽二元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上紅寶印其身起印藥散十元

油火傷藥每樽二元
脚痛藥散膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒果膏藥每張三元
花柳藥酒每樽一元
搽三角風藥散一元
跌打酒每樽一元
癬藥一掃光一元
產後丸每個一元

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
搽六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘡藥散每樽四元
搽陰囊油蟣藥散每樽一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術招岐黃　寧邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及來紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告

熊奕良啓

肇慶會館收到十九期義欵芳名

紐約埠廣美源部 譚世垣二十元 方文熾十元
譚繪文十元 譚聲偉十元 羅鴻欽十元
譚定沾 陳錦煥 陳揚標 方潤文 張麗生 司徒琇梓
麥建華 勞經祥 羅曾天 羅裳軒 羅鴻享
譚世瀾 譚澤垣 敖奕邦 方貫 每五元 吳奕濂一元
紐約埠三和號 關叔東十元 關少渠 關鏡宇
關國雅 關勳業 關業存 關崇葉 關則元 關則濃
關雅錦 關崇榆 關怨國 關崇炯 關龍光 每名五元
保市頓埠關樂之十元 關國禱十元 關錫培十元
關定錦五元 打𨋢市埠 周道璉 周道璀
周家則 周神長 周錫娣 周國樵 各五元
前戰羅省埠三續捐欵何帝德二十元誤作帝法合行更正

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷徙別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所濾埠　余璋奧體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞剌時架　廣福祥羅國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普羅國　胡廷光加拿大云打埠　周奕公
木司時涉比省克力時視埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和羅國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄭美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士懸慎省禮士力埠
余中連切市省潸步　朱喬論那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遜有前在伍巴陵　青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怕思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准憑暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之價補回各客故特先佈告爲

代理人胡江宜都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安麥

金山正埠 大光書林

（本廠各種書籍無不齊備價廉印刷取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鰽魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上覲看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠 **包保 貴客心滿意足** 上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早知蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧備致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等洋參每磅價六元五毫
乙等洋參每磅價五元五毫
丙等洋參每磅價四元五毫
丁等洋參每磅價三元五毫
戊等粗大參鬚每磅價二元五毫
己等幼小參鬚每磅價一元五毫
特別洋參每磅價四元
海狸香每磅價七元五毫
海狸香每對一元正
臭鼠胆每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.........................

Street.........................

City.........................

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏癧年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華愼頓街夾企李街　電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸端治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

止立 夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HING LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

藏潰兵武器、、斬不交出、欲交出又索相當之代價、于條約上破壞者二也、當戰事正盛之時、引渡災民、輒索重金、否則掉頭不顧、于條約上破壞者三也、出發隊員、每藉紅十字旂詐欺取財、該天主堂主教、充耳不聞、、於條約上破壞者四也、以上四端、確於本會名譽之發展上有絕對密切之關係、、幷犯本會之尊嚴、應請嚴加取締、以維條約而重名譽、本會幸甚、人民生命幸甚、、

各屬近聞

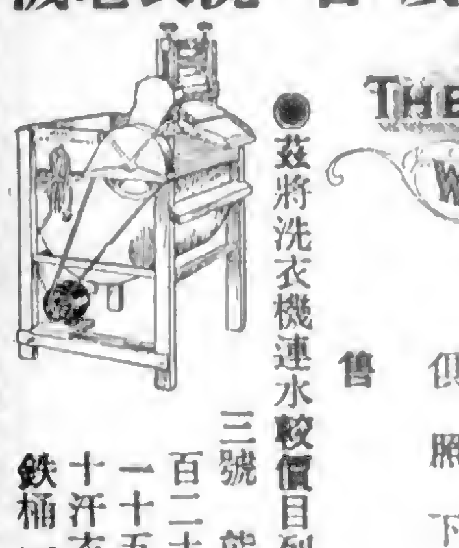
●**恩開平知事另設立行署**　呂炳晟日前奉令接署恩平縣事、、經於十二日動身、十五日馳抵恩平縣界、發探向前偵察、因縣城遭亂未靖、且城署殘破、不堪辦公、正觀望間、旋得全屬保衛團長梁錫慶岑振聲等多人、遮道勸勿前行、聞昨已擇定距城數十里之聖堂墟、暫假恩濟堂設立行署、卽日開印視事云、、

●**酒稅風潮**　鶴山縣城酒稅分局、、昨因鉄缸霍姓私釀料酒、報由鶴山知事董顯揚、派撥游擊隊於二月初六同往查搜、被該鄉人放槍擊傷隊兵四名、奪去毛瑟長槍九枝、現該分局昨已呈報來省、省長據報、特飭翟鎭守使迅調肇軍一連、前往駐紮云、、

●**私招土匪**　省吏昨據探報龍黨鄧瑤光等、、現受龍氏委任、挾帶鉅資前赴香山一帶、秘密招募土匪、牽制兩陽、並在大黃圃暨順香毘連各地、、私設機關、策劃進行、飭請嚴行防範等語、當道據報、經卽令行警衛軍統領袁帶莫止聽等、督率所部軍隊、嚴密防備云、、

●**龍軍佔領開平**　聞昨初七日李嘉品、、由恩平率軍往攻開平城、與駐城軍隊鏖戰三小時之久、、駐城軍隊不敵、棄城逃走、龍軍遂將開平佔領云、

洗衣電機公司廣告　洗衣電機



THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遏得署加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

● 茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鉄桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癧疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腎延年補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸	每兩一元三毛
●參茸鹿巴益壽補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸	每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸	每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸	每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽一元
●第一家白濁解毒丸	每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸	每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸	每樽一元
●各種花柳珠珀拔毒丸	每樽一元
●生草藥拔毒浮疳散	每包五毛
●百日可軟槍紅丸	每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸	每樽一元
●驗珠八寶疳拔收口膏	每盅一元
●犀王內消芒菓核疬丸	每樽一元
●貼消芒菓核疬膏藥	小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸	每樽一元
●消腫止痛痔瘡藥膏	每盅一元
●珍珠牛王瘰疬散	每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸	每盒銀一元
●婦科白帶丸	每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸	每兩一元
●立止內傷吐血丸	每兩一元

●虎骨斫蛇風濕壯筋丸	每兩一元
●駒尾蛇風濕骨痛藥膏	每樽五毛
●外擦風濕消腫止痛三蛇藥酒	每瓶一元
●立止萬應肚痛丸	每樽五毛
●靈驗心氣痛丸	每樽五毛
●婦科紅白痢症丸	每樽五毛
●調經暈睡扯氣丸	每樽一元
●開胸化痰咳嗽止咳丸	每樽五毛
●靈驗附子寶丹	每樽五毛
●消腫止痛眼紅眼丸	每樽五毛
●治虛腫虛痰咳嗽丸	每兩一元
●八寶眼藥光明眼藥	每樽一元
●內消火結核瘰疬丸	每樽五毛
●麝香萬應消腫藥膏	每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消瘡膏	每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅一元
●遠年爛腳奇藥生肌散	每樽二毛五
●溫治疳六種藥熨散	每樽二毛五
●孫疹鋪蛇止痒皮膚藥水	每樽一元
●立止風火牙痛藥散	每樽二毛五
●富面見功驗殺止痛藥散	每瓶二毛五
●治十八種喉症吹消散	每樽一元五毛
●經驗軍中跌打丸	每個五毛
●散瘀消腫舒筋跌打藥酒	每瓶一元
●清熱去滯消痰丸	每樽二毛五
●小兒消積散	每樽五毛

四鞭鹿茸衛生酒

每樽　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲藥資之需若不加以藥弭濟酒一壺醇醲雖多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾以及大海狗腎等補之品功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰骨刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少乏朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設滿瀉補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿茸爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色慾過度下元虛損腰冷精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽舉不偉交合無趣子嗣艱成連飲此酒自有意與情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效品諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血雄壯以及驗毒未久亦未嘗不可以治然惟見傷年花柳毒入骨節日服寒涼剋削太過更有延醫不愼每用水銀輕粉升丹[illegible]

價目　四鞭鹿茸衛生酒　每樽一元　打十一元　發行
　　　三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

廣告
金山大埠代理人集賢堂　鄧啟業　鄧開巨　鄧清積　和昌隆　新廣隆啓

司
Toyo
Western
625 Mark
是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社
代理華人曾光啟

理
費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂問請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

本華自
限打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾	七元
十二號半管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾	五元二毛五
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	二元七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風	銀二毫五
紅礁畫槳	銀七毫五
車中秘密	銀五毫
九美奪夫	銀二毫
羈刺客	銀二毫
慾海	銀四毛

墨國華僑團體會之佈告

謹將民國七年一月廿日点步利埠團體分部孤黃在秀君代表通函質問各情屬實茲將是夜入席會議各職員補錄如下

副總理	葉　貞	贊成通過	幹事長	梁靄球	贊成通過
副中文記錄	林　亨	贊成通過	監督員	張雨香	贊成通過
評議長	黃　榮	贊成通過	副西文記錄	李　濟	通過已回國
副西文記錄	潘　澄	守中立	評議員	李　鎭	贊成通過
評議員	陳　雞	反對	評議員	黎　海	贊成通過
評議員	劉　禧	贊成通過	評議員	曾　安	反對

点步利埠團體分部代表黃在秀君在座

此斯通過代登点步利埠團體分部之通信各贊成員經附議案未若馮伯衡之斥罵本支會之名義與之駁論仍發生效力免至再開會費多一層手續等語　附識

●再聲馮伯衡謬妄之佈告

▲卽排華會第二首領　▲媚外害羣
▲貨財濟敵　▲證據確鑿
▲反覆無恥　▲懵懂自欺

曰（藉團體會全體口胞之名義、以行其陰謀計畫）汝以此爲促進煬煽之機、而離散團體會、術、冀達助排華會之目的、本支會同人不爲汝怪、所惜汝眼光之小、味於種族之界限、懵然愛羣之義理、養成媚外之劣性、汝自知居何等人類、乃可論今日之是非、本支會同人、非與汝比較利害、實不欲以公理二字爲汝湮沒矣、汝又（矧團体會者、爲我衆口胞組織而成）今試問汝、團體組織之始、陰謀孤有與其事否、抑或衆口胞三字、祇汝可得而稱、然則陰謀派私乎、可知勝汝之空言、無補於實際、汝文字上既知團體盡汝個人々誠、負團體之責、保存全體名義、、公平、爲會經營之波折、何以笑裏藏刀、全體口胞萃薈之區、衆人公舉之總理、尙敢明目張胆、斥而再、由而三、順逆、、明、不待蓍龜、、汝果良心未泯、、當摘本會、二名義而獨斥陰謀孤、是則同人自厚望焉、本支會同人、更致一詞曰、團体會者、華人之團體、凡急公好義、可具此心、而對於今日、被斥、尤爲羣情憤懣、除汝私人脫離關繫外、未有口胞向本支會檢回名義、前葉貞舉匪毀旗　時、在民國七年一月一日、汝托意辭職之日、在去年十二月三十號禮拜六日、除三十一號禮拜日外、何以不入紙於　號二號兩、而獨候至既簽字電稟總督之第二日、汝入紙之日係二日、至汝口話辭職之時、何不親飭糾儀員傳人、齊集會所、然後汝具帖於當衆之前、表明辭職原委、、祇着夥件投帖於會所公廳室處、當時祇庶務人在焉、卽將來信與監督張雨香處、始知汝々所謂如此辭職帖、與前廿梁靄球君辭職交卸之時、大相徑庭、梁君亦知大体、當衆齊集之後、親手向衆人面前具帖、幷說明一切、任後全体投閥續選可意屬汝、汝爲本支會總理、毫無疑義、惟汝受任之始、祇過空銜、而前總理交卸各要件、及會戳　顆、盡棄之會所公牘室內、一若盡委於會所庶務、、人、可知汝徒擁總理之名、曠棄總理之責、凡遇事先詣教汝而行、以私事不暇而對、及各職員代爲、、則曰、目中全無總理、曰、擅行、本支會各職員如汝所爲、尙（今日之團体耶、如昨年八月大三日集議勝信與各埠支會之時、孤代表大集總會、不舉派代表赴墨京一事、經全體通過實行、卽倩書記繕函各埠支會、汝稽查致各埠支會之信、是否擅發、有無本支會戳記、祇因汝自己懵懂、剛愎自用、藐視全體、尙誣以種種無意識之言、幸各埠支會明達事理、、不爲汝一人所瞞、、及議派代表赴總會々時、各人先舉汝爲代表、汝言々暇、、再請盡力、、汝再言因威罵埠馮興棧自要事、老實講句　要願住飯碗爲先等語、全體大失所望、逼々及待、然後轉派黃榮君爲代表、迨後各人再討論忖過、此舉係本會提倡、祇派一人、、恐不副各支會之望、、乃再孤李濟兄及葉貞同往協辦、、何以又云（事前既不與聞、事後又受衆口胞之指摘、）當時汝私德重而公德薄、自購其職責、本支會全體不能爲汝一人而違全省之衆望、此又非兒童口角、、比也、

汝欣然解囊樂助、以促排華會進行、冀盡第二首領之責、、汝有簽助否、、汝敢爲聲大叫曰、、確未曾簽過、、何以既助之又蔽之、於此叚含糊了結、不直剖明白、、簽錢乃汝之高興、何以又要代汝覓證人、然則簽錢還要覓證人、、眞千古々奇聞、汝向排華會處、攤囊之際、卽收汝捐欵之會處、便是汝證人、、汝尙來本會索證人耶、、論理必自收條擊回與汝、汝未討取、是汝之懵懂、汝雖自捐欵以媚之、汝若未信本支會搜得汝之鐵據、、汝親往排華會經手收汝簽欵者一問、益信、豈狂夫背濟敵人之糧、、而肯白殺、、諸乎、、

汝之駁詞、無不懵懂自欺、反以欺人、汝早知今日、悔有當初、汝何不訴於總會西顧問到支會責備汝之時、獨訴於馬跡畢露之日、汝首斥罵本支會之時、豈心目中尙有總會在耶、不被汝連帶抹煞殆盡者幾希、本會欲和平解決者、、不自今日始也、先次之佈告、遲之又遲、尙未登報、望汝返悟天良、無如汝始終不恤、抹煞淨盡、、未可被汝一人破壞本支會、而辱及全體而不之顧、、然則口胞之欵、、本支會之財政、尙要汝監督一切、此次先後之佈告登、用途明瞭、何用汝着急、事後必有管庫核數各員、、佈告大衆之日、標明會所、斷無因汝一人脫離關繫、不令汝入座觀、、俾汝自釋其懵念、第本支會之公欵　係集口胞之血汗、、惟支項揭躝之日、、續行倡勸義捐、到時大有人在、、勸名會所、但求無將伯呼助於汝一份、便是、免卒排華會諸鉅蠹有所藉口、、懷恨攫取渠一大宗之入欵、、汝又云（假公濟私）汝竟不許本支會同人捐欵以濟公共之會庫耶、本支會同人、明明合私人之力而成衆力、以倡義捐、以濟公共之會庫、、其假公濟私之謂何、吾同人必知汝在後大張其詞曰、可知此告十之費、尙未全體通過、皆汝曹私自簽費、既通過在先、其始終之告白費、必担任到底、豈有再駁汝而再行會之理、、其義之嚴止、與汝之簽助排華會爲何如耶、、汝尙（而於告白一層、何不又敢擅支公欵、而私自簽費乎）明乎此、則公私立斷、、又云（夫此次所登之佈告除我而外、果得全體口胞之公意乎、）質尙汝第一次斥罵本支會之時、、是否罵個人、抑或問過全體口胞而罵、、何不指明姓名、一統抹煞而罵之、何以全體口胞、聯同衆人公意、以名義而反對本支會、有之係曾安陳雞二僉壬、他之俯首唯命聽汝者、非本支會評議員之職、不過與汝、舊東瓜葛之誼、故被汝收買、並本渠之意願、一氣買去、

今與汝辯論報章者、冀明眼評斷、今據汝之駁詞、、儼然自詡（曰句句據理而言、曰聽我之公言乎、於道理二字、）一手攙奪無遺、豈復有別人評斷之餘地、、又云（乃汝輩不以我之心爲心、不以我之言爲言）本支會全人非曾安陳雞二僉壬用事　可比、他等以汝之心爲心、以汝之言爲言者、與汝有舊東瓜葛密切之關係也、、尙得爲任俠之十乎、、劉禧兄者、與汝不同道、明乎順逆　義理、不甘附逆、不與汝同惡相濟、則曰本支會之傀儡、汝在劉禧兄面前、、確係有以排華會第二首領自炫、豈今日竟易爲諂諛之言、爲談笑之助語、卽爾又爾、汝終不能磨此鐵證、汝自有眞、非本支會所捏造、可知劉禧兄者、篤實人也、汝對渠云之時、何不直白係談笑之語、、而白於事出確鑿之日、何其汝自欺欺人、明明出自汝口、尙罵本支會造謠說謊無稽等語、、處以陰謀派而加諸本支會同人、汝尙得爲有口齒之人耶、

以暴易暴　竊名盜職　狗彘不食

妹喜妲己、假手於桀紂而昏暴、、曾安陳雞、盜名竊職而附逆、今以二僉壬而目之妹喜妲己之後身、以其害毒中於人心、、酷且過之、、用其敗事則不足、、壞事則有餘、、一則狗舊東之誼、、一則籍瓜葛之親、、因私廢公、、抑順助逆、、曾不知其自居僉壬之列、、豈狗彘之食所當如是耶、、汝顯係將人搧、蓋自已腳、沽名召惡、鬧諜用詭、、又云（一若自汝輩私　所有、、動輒以全體名義欺人、、試問汝所登之告白費、是否得全體通過、、）反問汝竊本會評議員之名義　而歸私人所有、、公然高戴本支會評議員之職銜、、而斥罵本支會、非全體公舉汝等乎、、又誰與汝通過而排斥本支會耶、、其誰欺、欺天乎、、又云（提支公欵、聞不過爲汝輩私人私自出貲、作登告白費也、、此二字欲將數句淺言而問難、趁勢解散團體、離渙會衆、、以速收效、合力與排華第二首領鼻吼出氣、廿段經抉明駁在第三段處、汝等自矜曰、（逼於義憤、素性戇直、、）本支會同人知汝等出言之後、、必顧影自慚、、今日之事、、團體事也、、非爾二三僉壬足以挾衆而敗乃公事、、今再直白一言與汝二僉曰、、汝二人旣屬全體之公舉、爲本會評議員之資格、、如元月二十日啓會開議點步利團體分部之議員之職員、、不應悖行本支會之定章、喪失評通信、是時入場列席議事者、共十二人、、同意通過者居九人、、其不同意者係潘澄與汝二人而已、、汝等應作爲無效、豈有自慣其失敗、、私自竊本支會之名、盜評議之職、以自圖私利、、在外反斥罵本團體會之名義、、其目的志在曬己狗私、、痛快私仇、、汝等下次再鼓其笙簧、、先摘下本支會評議員之名職、以免炫人耳目、、而汚及本支會之職員表、及衆人舉汝之初志、、

民國七年四月念四號
墨國馬架連埠團體支會總理葉貞暨全體同人再啓
（ㄗ口代啓）

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尙能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近年間有不本人告白假作新聞交到編輯部求登報、者實礙報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　仝啓

●敖亮益启事

敬啓者佈告事首先留住工業等候我去做二次且巴夫囉二次茄伏沙勒我係旦四次稽來開眼奮五次好事買市作一也各事又心壯無心之人我係呆蠢之　聞得早數年外人串謀以外人輕寫字付回香港某旬報印刷者串同血脈之氣今者返來妖或我心中人人新以爲言我亦叫人查過無信付來看稽我來開眼計事之不實誰料指鹿爲馬殘忍殘餘良民但萬望各人君子均重之意見諒我等之人不好亂吹若係我同血脈之氣事干亦又人同我好亦又人十分太好但我血脈之氣亦又酌議通曉情事

敖亮益

英國　明鏡臺
雲高華埠
MING KAN TOI
Box 880
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　明鏡臺星盤命理　命評貴賤敢並神峯

天地人盤四餘七政逐月批評	筆金廿元
飛星剋度四季批評	筆金八元
星盤八字逐年批評	筆金四元
大批八字兼批星盤	筆金三元
大批八字	筆金二元
中批八字	筆金一元
小批八字	筆金五毛
占終身財福卦	三元
占平寫卦	銀五毛
擇日子	每個五毛

另有正卑胆寄信價甚相宜

●發錢論直白

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●**馳名應驗夜夢遺精丸**　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均講效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應

治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸

每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

【注意】自本藥房此丸出世以來功效昭著名譽全球各梓里來書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛毫先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

若若根生顏同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎若樂均一強弱奚殊矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾痛纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏殫心醫學研求理化製煉[illegible]精良融通中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者[illegible]成效賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設此[illegible]於斯本氏心存濟世所期人識[illegible]諸君藥到回春方信功同良相謹此告白[illegible]垂青 海波氏披露

◎造血補氣丸 [illegible]

說明 [illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿婦免苦丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元半料銀十元

小半料五元半小料[illegible]元

五鞭爲主
專治腎虧
陰陽兩補
強健體魄
腰痛膝軟
填精益髓
若係陽萎
色傷痨病
此丸出世
非同凡品
聊中寓言
腎虧求治

參茸作臣
功莫比倫
氣血調勻
液竭生新
取效如神
最能補身
服後郎振
藥到回春
癒無數人
的是奇珍
告我鄉親
知所問津

補身續元種子延身調補也補天之聖[illegible]

萬家生佛中外同贈

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛渴
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頗苦性命堪危屢食良藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸二料服乃止	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠余時中恭頌	保市頓陳文彩拜頌	英属李毓秀恭頌	屋崙雷明錫敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	大埠西人卜祺李恭頌	大埠西面差李舒拱頌	二埠日人青木四郎頌	大呂宋忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號 海波氏通信處大埠

（靈丹）

- 參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
- 參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]
- 生精強腎補天丸 [illegible]
- 強種補腎壯陽丸 [illegible]
- 双料武漢大補丸 [illegible]
- 經驗遺精必治丸 [illegible]
- 補腦金丹 [illegible]
- 八寶光明眼散 [illegible]
- 萬應化痰止咳丸 [illegible]
- 花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
- 新舊白濁聖藥丸 [illegible]
- 閨房要藥揭被香 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說 議員鑄鼎錄（七五）

天笑 聽鸝 同譯　法國薄末喬治原著

次日南齊昂中知德帝閑已行者至鮮、間有知之者、亦不敢聲張、恐揭他人之陰私、觸天之怒、天將禍之以疫、蓋至是民始有敬懼戒惕之心、不敢復肆其攻訐之舊習矣、疫氣久不息、拔納夫不敢久曠職位、每日勉往自治局一行、惟必先蒞園林空隙處、呼吸新氣、然後敢往、一日拔納夫居肆中聞德帝閑赴程往巴黎、歎息曰、此猶避疫去矣、巴麗娜曰、吾家苟饒於貲、奚爲不可舍此而遠遊哉、惜汗血經營之貲、盡爲儕擲之政治場中矣、曰大疫之中、人皆戚戚、而吾儕獨有以自樂者、賴有此政治之雄心耳、且疫癘未嘗無益於我家、臘尼愛老人不因是而忘索債乎、曰此確論也、曰唉爾不往遊、果珈爾園乎、清曠靜僻、疫所不達、勝地也、余敢決往遊者必無意外之虞、曰此論亦確、巴麗娜語畢微笑、態絕嫵媚、本坐牆下之椅、至是挺其腰膂、揚臂欠伸、繼遂起立、以吻親拔納夫頰、拔納夫急起抱之、緊偎其身于腦際、是日拔納夫大悅、其往自治局也心境暢適、局中以大疫故、事務清閒、拔納夫閒坐靜篤、智計忽生、念德帝閑遁矣、余爲保身計、亦當避疫、惟不可爲衆人覺察耳、沉思有間、憬然曰得之矣、今選舉期近、曷不以聯絡各地士紳爲名、遨遊諸村、因以離此疫癘之區乎、計既定、午後持行杖而行、往角克思村、拔納夫是時深以遠禍爲幸、孑身循河濱曲徑而行、芳草芊綿、彌望青翠、列樹成蔭、蒼然可愛、拔納夫顧而樂之、忘城市中死亡相繼之慘狀矣、既抵角克思與其地之賢豪語、皆大悅、窮鄉僻壤、罕覯顯者之面、今見市總董屈尊蒞此、無不歡欣鼓舞、競出迎之、拔納夫稍駐卽行、往阿利昂風村、村居高岡、村人歡迎之如角克思、其耆老有招飲者、拔納夫集衆演說、畢飲數盃而去、於是迂道繞出南齊昂而至都白村、所經之道適成半圜、都白居民繁庶、然秩序殊不整飭、其地在聖石岡上、拔納夫留於是村最久、及晚乃歸城、飽啖酣飲、縱談暢洽、雖道途跋涉、微有風塵之色、而胸中至愉快、

（未完）

雜記

北京大學之異聞

▲英教員控告蔡校長

▲警察廳拘捕陳教授

北京大學自蔡孑民氏担任校長後、逐漸整頓、氣象頗爲一新、惟近日奇妙之訟訴事件發生、世人知者尙鮮、茲由天津某報轉於載左、

大學文科教授陳定謨者、美國留學畢業生、担任社會學講座、其人性頗好奇、常與印度人往來、不知如何在一月以前、駐京英公使忽照會外交部、以某種理由、要求交出陳定謨、與使館審判、外交部以京師非外國租界、斷無交與審判之理、而按核其情節、拒之又爲不可、遂與警察總監吳炳湘商量、由警廳逮捕、以示由本國辦理之意、現在陳已拘留一月、雖經大學請求釋放、而尙未允准、蓋事關外交、不可不愼重將事也、陳氏被嫌原因雖不盡詳、惟近頃美國方面發現印度獨立秘密團體、其中學者甚多、據外國新聞載印度大詩人達古兒亦有連累之關係、此一事也、有英國人克德萊及瑞博兩氏、前充北京大學預科教員、克氏敎受西洋歷史、訂有合同、至民國八年滿期、瑞氏教授英文、爲前教員伊文斯之代理人、去年三月杪蔡校長以節省經費起見、遂通知該教員等於六月後解約、並自七月起各多送三個月薪水、蓋按照所訂合同、凡有事故、得中途辭退、惟須多送三個月薪金、所謂事故云者、含義甚廣、或因節省經費、或因變動課程、皆在此範圍以內、該教員受領三個月薪水以後、忽向蔡校長詰問辭退之理由、蔡校長一再解釋、均尙不服、去年五月英文北京日報曾登載此事、有該教員等不堪勝任、故被辭退等語、於是克德萊及瑞博疑及此段新聞爲蔡校長之主使、復向蔡校長詰問、蔡校長隨卽剖白、並向英文北京日報聲明辭退克教員等、並非爲不堪勝任、乃克瑞兩教員仍不甘心、遂請駐京英公使逕與蔡校長交涉、謂如不續行延聘、或照合同所訂年限、與以賠償、彼將往天津提起訴訟、並問屆時能否出庭對簿、蔡答起訴聽之、至出庭一節、現時無聲明之必要、英使聞之、甚々滿意、拂袖而去、現時英公使已照會外交部、謂克瑞兩氏決意提起訴訟、要求損害賠償、克氏除要求名譽賠償金外、復索取至民國八年々薪金、爲數頗巨、並出照會中措詞甚激烈、將來蔡校長不免爲此事到公堂作被告、且將對簿法庭云、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎父戰丸 [illegible] 每料十元 半料五元

統治鼻血良藥（內附） [illegible]

補腎壯陽三鞭丸 [illegible] 每料價銀七元

夜柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒[illegible] [illegible]

內痔解毒丸 [illegible] 每料七員 半料三員五毫

補血丸 [illegible] 每料十二員 半料六員

夜夢遺精丸 每盒定價伍員 [illegible]

久年虛濁丸 每盒定價伍員 [illegible]

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員 [illegible]

衛生補血汁 [illegible]

活血消毒丸 [illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 鹹疳疔毒 瘰瘡流注 瘋尾血毒 消脫痰症 双單鵝喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號舖上二層 話筒在新同和八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也、弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓騰市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治豈能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫腫西醫將其腐處逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共計四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹先生之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃[illegible]恭頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症嘗其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連仄紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寗邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政
- 增廣尙友錄統編銀九毛五仙
- 校正尙友錄銀五毛五仙
- 包公綉圖奇案五毫
- 國色天香四毫五
- 快雨堂題跋四毛
- 小學女子修身教科書銀二毫正
- 廿四史尙友錄銀七毫五
- 醒國魂民族銀一毫
- 列女全傳三毫五
- 商律章程二毛五
- 洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
- 洋庄封神傳一元二毛五
- 商界要覽銀二毛五
- 交通必攜二毛五
- 明鑑易知錄三毫
- 言情尺牘銀五毫

史
- [illegible]
- 國民唱歌二毫五
- 山谷刀筆銀四毫
- [illegible]

● 信扎類
- 增註秋水軒尺銀三毫五仙
- 國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 共和新尺銀五毛
- 共和國民普通尺銀二毫五
- 一見便明指南尺銀二毛五仙
- 曾文正家書銀五毫
- 仕商[illegible]覽銀七毛五仙
- 洋庄華英文書翰一元八五

說
- 洋庄中學生理學教科書銀一元
- 正音咀華學官話三毫五
- 七劍十三俠銀一元
- 地心行旅銀一毫
- 青藜影銀二毫
- 艷情尺銀二毫五
- 女子尺牘本尺三毫
- 海上花月尺銀二毛
- 增廣合[illegible]尺牘銀二毛五仙
- 高等小學中國史教科書銀七毫
- 毛筆習畫帖每冊銀五仙
- 秘密電光艇三毫五
- 冰天漁樂銀二毫
- 合歡草銀二毫
- 陳文恭手扎三毛
- 蘇東坡尺銀三毛
- 名賢手扎銀二毫五
- 婦孺信扎材料銀一毛
- 洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂靑

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
立止肚痛散一元
心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元
補腎壯陽丸四元
小兒至寶丹一元
普濟衆生丹一元
珍珠牛黃丸二元
楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元
益精壯陽丸二元
寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元
滋陰大補丸五元
花柳清毒丹五元
房中至好藥二元
萬應癬藥散一元
感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元
花柳先鋒丸三元
回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元
萬病回春丸二元
長春不老丹三元
花柳墜丸三元
風濕骨痛丸二元
白濁益元散一元
調經毓麟丸三元
延年廣嗣丹三元
堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元
補血滋腎丸三元
心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

●墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬 支部應請舉派全權代表預日 貴臨指示一切幸毋吝 玉是所切盼

民國七年四月十九號 墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATENAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

●承受餐館

啓者切市省把梳埠山河寸街一百零三號新花旗餐館今因各東志圖別業願將生意全盤傢私什物連樓批頂與本堂承受准于西歷五月四號正午十二點鐘在舖內當衆交易淸楚倘該號有欠到唐番大小數目按揭會項等情請屆期到來理明如期不到乃係自誤日後財發萬金係歸本堂所得不關舊手人之事特此佈告以免後論 合成堂啓

●承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑琦崇禮棠長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易淸楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日 成利堂披露

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭爽鹿兒魚鰾各葯親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李宾埠新寗白沙神村前人 英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。效量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
[illegible]日新公司　新嘉坡遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　波士頓埠永盛隆　斐市那埠保滋堂　斐市那埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館　張雨香　[illegible]咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春學考廣東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫有年凡所經驗內外奇難怪症朶蒙稱頌并登報表揚 [illegible] 丸藥價目列左

● 補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半 [illegible]

● 四鞭健腎丸 [illegible]

● 夢遺存眞固髓丹 [illegible]

● 貞陰新培血露 [illegible]

● 內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

● 內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

● 腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]

● 痛消藥丸藥露 [illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒退仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色固毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒三元五

立止濁淋刺痛丸 [illegible] 三元

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible] 二元

八寶清肝明目丸每罇一元五毫

通信處 美國羅省埠必打街門牌七百五十八號譚濟堂

寄售處 大埠聯昌都板街八百十五號 山姐舞埠門牌二百零五號相攸舒

古傳經驗專門特識丸藥

二十紀醫藥大放光明

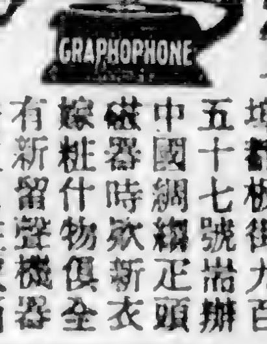
陽痿陰痿 腦病腎傷 氣血兩虧 久年遺洩 哮喘拔根 肺癆內傷 肚痛心痛 頸癧頑惡 腫脚軟脚 腸氣疝氣 眼病翳障 白濁變淋 久濁對頭 非疔芒痔 頑癬掃光 爛脚聖藥

[illegible]

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

● 東華醫局收到第十一期捐欵佈告

薛百好 萬隆 廣發 陳以琳 泰彰 粵東旅館
李仁篤 關崇瓘 廣安 永和生 新利棧 鏡胡藥房
同安和 廣同記 順泰昌 務本房 同春閣 新法公司
黃紱章 唐松興 劉孔安 梁順初 盤尊焦 都板孖結
廣合 黃煦業 陳嘯宦 廣告盛 謙益隆 文明旅館
每五元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

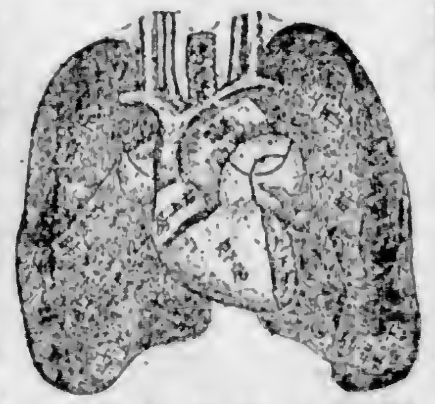
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以蔘液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥

肺體之圖



肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

肥顏潤肺汁

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

● 幸賴回生之恭頌 [illegible] P. O. Box 1027 Chinook, Montana

● 廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

● 逆醫必愈近悅遠來 [illegible]

● 萬家生佛救世靈丹 [illegible]

● 撈除爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元 五洲白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售各 名筆

十五號管 [illegible] 五元二毫五

十二號管中機吸鑲金光圖金咀 四元二毛五

十四號管下活吸金咀連夾 三元五

十二號半管中 [illegible]

全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

三人 [illegible] 四 [illegible] 六毫 情鐵 奪搞奇寃 三毫 橘英男偵探銀四毫 青衣記銀六毫五仙 世界一周銀二毛 寒桃偵探銀七毫 日本劍銀五毫 懺情記銀五毫

朱 [illegible]

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切 各 [illegible]

（總發行 [illegible] 美國加省屋崙八街門牌二百七十七號 [illegible]）

金山 永華人 [illegible] Co. [illegible] St. [illegible] Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外 [illegible]

廣東 [illegible] 裕 [illegible] Ltd. [illegible] Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在茲海埠開張倫豪光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

醫儒 麥超英 大小方脈

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday. May 4 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 70 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月四號）（禮拜六）（夏曆歲次戊午三月廿五日）

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派一無論久暫報費均仰先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠報館自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費交現銀或開票取數不寄報或托本埠商店簽認取數者須按期照交否則惟擔保人負責凡閱報者如期滿續閱亦須付清始續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號彙登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號知經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要向知該報館問舊手人曾否交清報費倘未接該報館覆諭行交易實手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或欲停閱須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第七拾號 第二十七年

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角瓜藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酉每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酉每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○三號下午上海訪員專電

●政府有電致兩廣巡閱使龍濟光言已將軍械餉項交至前潮梅鎮守使莫擎宇處令龍氏堅力防守以俟援兵

○因砲艦楚泰（前電原作楚材）在途中撞沈商船江鯤（譯音）該艦亦受損傷

●段總理與豫督趙倜等遂轉乘砲艦楚同於廿七號抵南京

○段總理與皖督倪嗣冲會商之後即於下午兩點鐘乘津浦鐵路車遄返北京

○江鯤商船之沈沒幸獲救回者三百餘人溺死之人數亦相等附船財物損失者約値銀十萬元

○○又同日香港訪員專電

●往西江船泰生船中有炸彈爆發被傷者甚多

本館論說

（人名地名譯音）

中國對德行動之正鵠

續一 （出雲館主人）

中國丁此時局、非從歐洲中央國一方面、則從協約國一方面、不論何人當國、二者必居一於此、兵凶戰危、勢

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人心不作欺人所欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人至願也至於記石叻生粉乃小號內創辦近因僞貨諸多特於箱內加泰興和選庄票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另有謝家濟神效肚痛散發售香港上環德輔道中泰興和號

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横枱桌圍傷履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院醫生陳梅浦 內外方脈 花柳 跌打 瘡科 精醫

●● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒西奇蛇追風藥酒西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

祖傳藥昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美濕石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠萃泰

圖記 如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余霖 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鴦咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山竿街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡罅寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

德俄和約恐難實行

三日倫敦電云、聞芬蘭俄人、對於德俄和約、多起反對、德國政府、深恐俄人、將來不肯照約而行、於德俄邦交、轉生障碍、現極焦灼、

又接與京消息、奧國人民、以糧食缺乏、原靠俄國天年尼省麥穀、以資接濟、惟該省俄人、現將穀物棄捨各地、不肯供給德奧人、德國尤爲焦慮、

又俄國莫斯科電云、外部長赤孝連、現將德俄和約、再行查閱、細玩約中語意、德俄兩國、實相反背、因黑海之俄國軍艦軍港、經由德軍管轄、在德國以爲佔奪、在俄國則以爲藉德保護、不准別國侵佔、豈料德軍奪據各艦之後、有俄人三十餘萬、欲返軍港、皆不准情、非據爲已有而何、

又接耳司庫遞到消息、西伯利亞附近中國邊界之基達地方、現華兵視爲中國領土、强行佔奪、俄政府已向中國交涉、不肯承認、

又柏林電云、芬蘭西南方之俄兵、有等反對和約、故意與德軍爲難、彼此相戰、頗爲劇烈、俄軍失敗、現德政府布告、俘虜俄軍二萬名有奇、

美贊成協商國干涉俄亂

三日美京電云、駐本京俄英法日國外交官、均稱俄國內亂復起、黨派紛歧、訌爭甚烈、又有等小黨、在俄德交界、與德軍相戰、似此內憂外患、險象環生、必非俄國之福、又謂觀厥情形、將來聯軍國派兵赴俄、干涉亂事、勢必成爲實事、聞美國對於協商國干涉俄亂一節、初時猶豫未决、似不贊成、惟現變方針、業已許可云、

美國定期續選新兵三十萬

三日美京電云、陸軍部長璧架、現已求議院籌撥欵一萬五千兆元、以爲陸軍之費、并飭令徵兵總局、于今年五月十七日、再徵兵三十萬零五千名、分派各處練兵塲、實地訓練、一俟操練純熟、即陸續泒赴歐洲、出戰疆塲、現徵兵總局、經通令各省徵兵局、徵選新兵、惟加省已出兵甚多、故未有通告云、

美政府辦理車路之布告

三日美京電云、財政部布告、美政府自收管鐵路公司一百一十四家之後、初辦三個月、共收入銀五十四兆七萬零八千六百六十一元、共支出銀一百四十四兆零一萬一千三百九十九元、兩相比較、虧缺約一百兆元、隨後認眞整頓、漸逐節省、虧缺較少、

第三期公債行將售罄

三日美京電云、美國發行第三期公債、自開售至今、共售出二千八百三十八兆三十一萬七千三百元、尚有兩日期滿、定售足償額云、

議員關心軍事

三日美京電云、北地哥打省派赴本京上院議員麥衿巴、今日在上議院宣言、謂美國已宣戰日久、用去軍費不少、查近六月內、飛船局經費去欵六百四十兆元、而無甚效、亟宜大加改良、方能收將來之效果、以予之意、政府宜於一年內、泒足兵五百萬名、赴法助戰、觀現下戰局、如欲獲最後之勝利、須協助聯軍兵力及糧食、約一年之久、必能取勝、並謂現政府所辦戰務、過於疲緩、致令軍事上無大功效、

工廠須節省鋼鐵製造戰品

三日美京電云、政府以今當戰爭時期、軍用品物、最爲重要、定議派員調查全國工藝廠、所用之鋼鐵、製造何等物件、若製造不急用之物、則令其少造、或若令停止、以節省鋼鐵、將來製造軍械、此舉於自由車廠、大有關係、茲聞各自由車廠東主、擬派代表來京、與政府商議、自願減製自由車、請政府勿將各廠禁止製造云、

舊銀已實行改鎔銀磚

三日美京電云、上下議院、日前决議將國庫所存之舊銀三千萬元、槪行改鎔銀磚、將來向外國購辦貨物、今日財政部布告、經將此等舊銀、鎔爲銀磚、先將小數、借與英國、以爲鼓鑄銀圓、

溫哥華中華會館佈告

啓者本會館頃接王領事函稱、北京參議院選舉議員之期已屆、着調查本處僑胞、有無合選舉局所開之資格、并是否能如期赴京選舉、速查見覆、以憑轉覆中央選舉等語、本會館當經細查、惟合格者難得其人、且多以事務羈身、不能赴京、本擬據情直覆王領事、但仍恐耳目未週、以致見遺、茲特佈告、凡我僑胞具有選舉資格、及願赴京選舉者、請於五月一日以前、到來報告、從速轉覆領事、否則恕不再候、此佈、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲法軍彙報戰情　三日巴黎電云、德軍大隊、昨由亞化北方、襲攻法軍營壘、惟法軍據守要塞、極力抗拒、立將德軍擊散、又在蘭士埠西北方之德軍、屢次進前、均被法軍攻退、又兩軍昨在塢治李滐度、小戰一塲、法軍獲勝、俘獲德軍二十餘名、又在波尼森林之法軍、襲攻德軍、亦奏戰績、俘虜德軍二十餘名、并奪獲機關炮五尊、又兩軍在亨吉森林、及科治士等處、近日以大砲交戰、無甚勝負、

▲英德兩軍戰爭之近狀　同日倫敦電云、接法國英軍報告、英德兩軍、在委辦士至布利頓尼等處　近兩日來、祇以巨砲互攻、各守吾圉、無甚進退、又兩軍在亞辦士、及連士、山啡倫三處、連日皆有小戰、勝敗無常、

▲意國之戰况　同日意京電云、德奧軍隊、在意奧邊界棉非尼辦一帶、襲攻意軍防禦線、惟被意軍猛擊、隊伍紊亂、失敗逃散、又兩軍在度拿利、及亞施亞哥、比亞啡等處、連日均用大砲交戰、相持不下、勝敗莫决、昨日兩軍飛行隊、又作空中之戰、意軍擊跌德飛船三艘、英軍亦擊跌兩艘、

▲西歐德軍徒戰無功　同日荷國暗士打尖電云、據柏林報紙登載、在西歐之德軍、進攻槐排士、經與英法軍大戰數塲、卒不能侵入、且喪失軍士無算、又在付蘭打士之德軍、亦被英法軍攻退、犧牲生命不少、而竟無尺寸之功、殊

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材

祖傳 伍 TONG
[illegible]ton St. Cal.
粵城西高崗太便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布[illegible]另附有洋庄華[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭
[illegible]man Office
[illegible]ear Post St.
[illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邏灣讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如叙各色參茸註明
專辦正地道藥材
代售各省活絡補[illegible]丸[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計不以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參
琿春海參威
協同和人參庄廣告
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於鮮人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參威琿春地口外等處皆有生庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開設廿餘年屢蒙各行商惠顧咸歎貨真價實今更廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買真參與歟諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫票紙付來美國各省有可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貨實客必滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
◉西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧經者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山㙟不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山大埠 祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.
金山 正埠
本公司開創三十餘年向泒專伴常駐中國日本等處辦新款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布足頭男女官家長袍褂結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸枝紅嵌磁器燒青各款西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹皿盒籃笠莨棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福利公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗泰　生生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

廣告
Golden Gate
110 Kearny St.
W. J. [illegible]
[illegible]遷舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所審市妥議啓

正北廣西安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

五代 才 [illegible]
YEE SA[illegible]
861 Wa[illegible]
San Francis[illegible]
醫 專[illegible]婦科胎前產後血崩調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

屬不値、現聞德政府已知難而退、擬將軍隊、調往東歐、攻取意國云、

▲美軍一日傷亡之數　同日美京電云接波成將軍由法國來電、報稱今日之戰、美軍傷亡人數共八十八名、內陣亡者十八名、因傷殞命者一名、受險死者二名、病死者五名、重傷者二名、微傷者五十八名、失踪者二名、

▲比工拒製射遠大砲　同日倫敦電云、接荷國消息、德國現在比國李治埠附近炮廠、嚴令比人、從速開工、製造射遠大砲、各工人不肯照行、政府擬於月內、將此工人、一併解回德境、操當各項工作、

▲德相有免職之消息　同日倫敦電云、接柏林消息、據德國報紙評論、德相溫爾靈、自登任後、對於此塲戰事、與德皇威廉、政見相同、不肯與聯軍國媾和、一以窮兵黷武爲主旨、輿情不愜、現聞德皇擬免去其職、而以親王溫表路、繼任首相云、

▲德軍自報戰訊　同日柏林電云、接法國德軍報告、昨日各處戰地、無大戰情、法軍攻來數次、均被德軍逐退、惟兩軍在衿摩山、相戰頗烈、亦無大勝負、

▲德報不攻要塞之評論　同日荷國暗士打尖電云、接柏林消息、德國報紙、評論比國槐排士地方、不甚險要、得之不足以振軍威、不得于軍事進行、亦無阻碍、蓋無關輕重之要塞、將來或棄之不攻、以免糜費軍餉、耗銷戰品等情、料亦早知該地方、難於攻克、故先作此佈告、以爲將來失敗時、易於轉圜云、

▲德國鋼料缺乏之一斑　同日荷國暗士打尖電云、接柏林消息、德國政府、以戰事方酣、軍品一項、至爲重要、特泒人親赴各處、調查偉人銅像、及教堂大鐘、逐一註記、擬擇其非關握要者、取爲製造鎗械、以供軍人之用、

本埠新聞

米商請准照常辦米入口

西報云、本埠辦米家、因政府未允給准照、由外國辦米入口、於民食大有防礙、擬派代表赴京、與戰時商務局員商議、請求准情照常辦米入口、以維民食、因近來米糧日少、須由外國購辦、方足供民食、聞前禮拜日、有日船抵埠、載來米四千餘噸、此等米辦來時、政府未曾施行限禁之例、照例應准起卸云、

昨晚屋崙報云、加省米絞所舂之米、行將工竣、現米價漸漲、自四月初旬以來、每百磅由八元二毛五、起至九元一毛、製酒家多由外國辦米來美、製造卑酒、惟外國米價、亦有起無跌、往年四月份、出產之米、爲數最多、故今年加省田畝、擬多種禾稻、以務濟民食、因現時各處麵食店、多用米粉、和製麵包、色白適口、故米粉一物、愈用愈多、

購買公債之近狀

本埠公債局員、昨日在旅館午膳時、擬一電文、報告美政府、謂第三期公債、昨報售賣五十四兆元、現售至五十六兆元、計共購買債票之人、達十萬人有奇、勻計每五人中、有一人購買云、

◉警察長之布告　警察廳長威氏、昨日出文布告、謂近日山多些、及列治文等處、有等人組織一自由會、專與親德派爲難、如疑有暗助德人者、即將其人拘獲、處以私刑、或剝其衣、全身塗黑、或將其人懸吊、肆意恫嚇、此等舉動、殊屬不法、現本廳爲防微杜漸起見、經飭令警差、嚴爲防範、如查有此等無意識舉動、即行拘究、

◉船開人數　太平洋船公司之哥林比船、今日下午一點鐘、由本埠開往遠東、查頭等位客、內有中國陸軍中將蔣廷梓、海軍少將李景曦、及書記林某鄧某四名、大艙位華客十六名、

◉警差搜拘票房　西報云、本埠巡差、昨晚巡至華盛頓街一千零一號、華人亞炳票房、拘去賭票人廿五名、其中分爲中美日芬蘭高麗瑞典墨菲俄希臘十國人、一併具保候審、查該票房僅開設兩日云、

各埠新聞

◉華婦幸不被害　三日士固埠電云、華商祥泰、在本埠經商有年、西人稱之爲華埠市長、今日其妻在店、突有華人某到來、其妻問伊欲買何物、詎該華人忽拔出短鎗相向、幸由別華人將其鎗奪去、即報差拘之、據祥泰云、疑此人由尾利允來、欲行殺其妻云、

◉女師起回華女　三日砵崙電云、三藩市長老會女師金馬倫、到來本埠、據稱有華女梁金玉、年十六歲、日前在三藩市爲人誘帶前來砵崙、在某處拍賣、有某華人出銀四百五十元、將該女領去、故我到來將該女起回、并報之關員、將某華人查究云、

金山 和昌隆 大埠
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.
本店在金李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤
鹹魚發行

聲明承受

啓者市得頓埠東華盛頓街一百四十二號宏利店原日係陳明慶君所創之業今因明慶君仙遊其妻子炳康願將宏利舖底家私什物出頂與人現本堂備價與陳炳康母子承受茲擇於舊歷四月初三日星期六即新歷五月十一號午十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘若宏利店舊手人有將該舖担保附會及中西大小數目來歷不明者祈依期到來取妥如至期不到乃係自誤日後該舖利權發達係歸本堂所得永不干舊手人之事先此聲明以免後論

民國七年三月廿二日

陳利益堂啓

聯告出堂

啓者弟譚三元字華燦開平嵐厚村人弟李養字崇州開平杜岡村人向在鉢崙春生堂司事前曾列名協勝堂茲因生意繫身覔食維艱不能兼顧是以將堂費繳清叩蒙各手足允諾准予出堂殊深感佩並在鉢崙和平會註册以表清白嗣後協勝堂所有大小事務一槪與弟兩人無涉誠恐梓里未及遇知故特聯名登報俾衆咸知焉

民國七年舊歷三月十七日

鉢崙春生堂司事人譚華燦李崇州仝啓

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別且黃且軟爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉鹻沙粽
果子鹻肉粽
蘇木鹻水粽
荳沙鹻水粽
都板街八百號
話筒二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠 成昌居

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材北鹿老山抄參參茸各號膏丹丸散秘傳良方特製各號膏丹丸散均有代售經已馳名遠近久蒙各埠光顧外計不以圖久交客並接理香港祥新字號書信銀兩滙駁各銀號公交快捷無誤各埠貴客如欲代理利權請[illegible]
參茸四糠鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗腎酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四糠鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗腎丸每樽銀一元
强精補腦壯陽丸每樽銀一元
裨大寶利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
司事人陳景文謹啓
陳景堂內外方脈

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法詳而指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回　◉祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水搽之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法詳而指明此佈

【郵費買者自理】　金山正埠合記謹啓

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.

醫生竺西氏启事

本年正月廿一號本舖樓上醫生某被人行刺牽涉於弟後被西差到舖拘拿眞所謂閉門家裏坐是非天上來也當時弟確在醫館理症人人共見豈有分身之術出外行兇乃竟以清白之躬致受縲絏之苦公治長無端入獄罪本非其曾參何嘗殺人此事發生之後本埠中西人士多多代爲嘆息即各埠親友亦紛紛來函慰問足見公道在人感紉無量祇緣訟事所羈未追裁答歉仄奚如今幸大衛堂官秦鏡高懸覆盆寃照各租吏詳察案情知弟無辜受累即將案注銷當堂省釋還我自由皆藉列公福蔭也知關綺注謹此告慰并謝高誼。自玆以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。尚此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

廣生和遷舖廣告

本店遷往大埠仄慎街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤

司理人陳禮堯　伍勳寶　同啓

Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
二月廿二號開　五月十七號開　七月十八號開　九月廿七號開
三月廿五號開　六月十六號開　八月十七號開
中國郵船有限公司客務部譚啓瑞啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　九號往香港
威蘇偉呢船　三月三號到大埠　九號往香港
本公司辦事處在卡寗寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE Cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 420 N Spring St. L. A. Cal.

◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟卄街夾金李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七十五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟烟美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神檯炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
兼理各公司留聲機器新出[illegible]
成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

● 香港滙單每百七十五元五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾杷壯陽補腎藥烈發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地館中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　正埠
同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山　正埠
茂豐
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼
舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山　正埠
公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合收接理隨兌
公源啓

金山　正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN-FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

不能免、則惟有權兩害而取其輕者、機會均等之局、不過列強協以壓制吾國、、勢力有時而變、、卽機會均等之局有時而破；歐洲戰起、、德人在遠東之勢力、寡不敵衆；被英日等國奪其海軍根據地；然德人在中國、勢脅謀陷利誘；尙百出其技以簸弄於朝野上下之間；欲吾國加入於彼之一方面；以與協約國抗；縱不能得；亦願吾國守中立之名義、容彼自由交通、自由居住；自由來往；自由動作、則彼尙可以隨時隨地攫取機會、以防害協約國之行爲；如是則中立之局、終必爲彼破壞淨盡；與協約國交涉決裂；則彼方陰幸其計行而愿遂矣；彼固自知不能爲吾助；害人國以自利；危人國以自存；豈能責彼以國際道德哉；試觀其對待美國；當雙方尙爲友邦之時；陽示親善；而陰約墨西哥日本以圖美；此豈尙有國際道德之可言哉；自畢士麥以來；服膺於強權造公理之說；日日準備殺人之利器、日日習爲毀滅人國之陰謀、且其國人思想之奇悍；尤有非吾等和平民族夢想所及者；彼以爲德國有統一世界之意；爲出於上帝所命；平時間諜四出；偵察各國后王君公一切掌握主權之人；而設法以疲弱之；國防不備者則攻之；煽誘人國之官吏；賄買人國之將領；收買人國之報紙；顚倒人國之輿論；皆以爲遵神意而行；爲義務之所當爲；舉國所奉彝訓如此；無怪其無道橫行也；維廉二世乘霸國之雄業；慨然有統馭環球之志；彼固知佛國準備之不及；彼固知俄國政府之腐敗；官吏可以啖誘；將領可以賄買；彼固不料英國之犧牲民命國富、赴大陸而爲戰；彼固不料意大利之驟然變計、捐棄同盟；彼固不料美利堅之忽然奮起；遠征參戰；彼固嘗以九年之功漸摩土耳其、而握其政府之實權；彼於膠州陷落之後；尙含辱忍恥；時時間接暗通日本；誘以背英犯美；與已携手；而分戰後之大利；至於中國人；則彼嘗謂爲最無益於世界之人種；宜以軍艦載出大洋海；於數分鐘時間悉數沈沒之者也；何圖以勵行潛艇戰策之故；滅公法；傷人道；開罪於未達六年之民國；將與奉上帝命統馭環球者爭一日之短長；自該撤維廉觸怒於未滿一歲之總揆；遂致抗議斷交宣戰；聯貫而出觀之；豈非怪事哉；自吾儕觀之；豈非快事哉；

著者不嘗云兵凶戰危乎；謀國家大事；必□忍其乃有濟；臨事而懼；方是正理；何至以對德宣戰爲快；顧喜怒哀樂者；人類之恒情；恩仇投報者；國際之常事；昔聖彼得羅堡有一報紙；文字中詆譏日耳曼婦女；謂其內性及外貌均與牛類相近；德人聞之大憤；無幾遂發生德俄戰爭；衆怒之不可犯如此；惡有以堂堂一國之主；而可輕言宜將某國之人悉投諸大洋海者乎；公法固非爲彼設；人道亦難爲彼喻；使其得志；奚異於洪水猛獸之爲患；洪水之汎濫有必及；先爲之防；猶可弭災；猛獸之搏噬有必至；豫爲之禦；猶可免禍；吾國之拒德亦若是已耳；

（未完）

緊要新聞

金山　正埠
廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨（油麵烟茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葯炮竹）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各欵唐山衣紙[illegible]行代理留聲機器新欵唱碟[illegible]接付各鄉滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞[illegible]近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致誤

香港　均益泰　廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　**東昌**
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山　正埠
廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦
K. F.
米
RICE
發行

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

金山　正埠
茂利
MOW LEE & CO.
[illegible] GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●●（代理[illegible]行）

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麪久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之弊患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀一十二元
加蛋　廣東（粗身）麵　每百磅一十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款　廣東（通心桂花）粉　每百磅一十元〇五
磅盒　廣東（紙庄）蛋麵　每百磅一十二元五

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五
價貴客光顧請註明取何項麵付來無訛上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港　香港製麵公司全啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○美國督橫長慎謝濟灼頌
●精理（陽軟）遺精　○比李加春和堂鄺敬塋頌
●恭頌（賢良）良葯　○洛市內倉廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不患暈浪丸　[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●軍署拘拿外來偵探

十六日下午四時許、督軍署派員率同差官數人、馳至老城西湖街某某旅館、會同警察拿獲住客一名、並搜獲夾必袋二個、幷形如公文之字紙一束、卽用繩將其雙手反綑、解回軍署、督軍經卽派發專審員古祥炎嚴密硏訊、該犯被獲時、身尙衣淺灰縐紗長袍、外罩黑縐緞時裝小褂、鼻架新式金絲眼鏡、裝束極類政界中人、聞爲閩省李厚基之高等偵探、抵粵未幾、卽爲當道偵悉、故發令捕拿云、

●●●各屬近聞

●輪渡被刦　來往大良佛山輪拖、昨二月初六日駛至橋尾撬河面、被匪二十餘人、內應外合、將搭客洗刦一空、並槍傷護排團勇一名、槍枝子彈衿章等物亦被搶去、聞此次失贓共値萬金有奇、現該團長黎國讓、已卽據情稟請當道察核云、

●冒充軍人　江門新街五鳳樓妓院、二月初五日有某甲到該院勝仔妓婦房茶圍、冒認陸軍游擊隊王帮統張隊長軍士、在院留連不去、多方騷擾、未幾張隊長派隊查察、詢其口號、不能答復、遂將甲拿回水南營訊辦、

●查禁聚賭　江門埠外十二鄉雲逕村、因二月初四晚燒炮、幷演木頭戲、各賭徒從中設局誘賭、頗形鬧熱、王帮統以若輩目無軍隊、初五午刻、派隊到鄉、一律驅逐、并將各賭局檯位踏破云、

●同族相殘　恩平某鄉馮族、丁口繁多、二月初三日幼童口角齟齬、各該父兄各護其子弟、竟致各率房親械鬥、互相轟擊、卒致擊斃一人、擊傷三人、闔族駭然、當將兇手馮均祥等捕獲、現苦主馮從永、且以兇手尙未全獲、特請省長公署、飭縣緝拿、似此幼童口角細故、而竟釀成如此大禍、各該父兄、眞可謂無心肝者矣、

●擊斃著匪　南海江浦司西樵覓心鄉、有著匪霍賤林、屢犯搶刦、二月十六日、被福軍前赴圍捕、該匪充圍而出、直追至八里外之石龍村、該匪仍放槍拒捕、卒被福軍當塲擊斃、已於昨日將匪屍觧省驗埋云、

●悞會放槍　新會禮樂皋頭地方、二月初六晚四鼓後、突然發現槍聲數百响、勢甚劇烈、有若兩軍開仗、茲查是夕因駐防該處之保衛團、猝失營外街燈、疑爲股匪攻營、故軍人悞會放槍、然該處居民已吃驚不少矣、

●清理糧務　新會縣房糧務、週因各業戶多不淸納、以致積欠甚鉅、會縣長迭奉財政廳催促淸理、日昨嚴飭糧差、分段按戶、勒限如數完納、頗爲騷擾云、

專件

●●●陳宜禧爲賀蘊珊辯誣

軍署據昨新甯鐵路總理陳宜禧、台山保衛團長黃毓棠、商會總理李景漢等、呈稱、爲揑名誣告、合邑公憤、仰乞澈查懲、以伸法紀事、竊台山之有古兜山、大隆洞、嘯聚

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滌水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字地址紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之強壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強甚可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測萬金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元（並無烟質自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誣焉原我藉鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈焉有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又撩又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生服唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因則故因之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比
●年月日期活動笠巴印（橡皮）每個[illegible]

本報
新寧雜誌全年二十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
岡州星期報全年四十八册六元

東洋郵船
[illegible]en Kaisha
[illegible]tropolis Building
[illegible]St., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷[illegible]

香港　新[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

公司
正埠　告廣家[illegible]
Wing [illegible]
652 Pa[illegible]
San Francis[illegible]
埠[illegible]如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

海萩山[illegible]號銀[illegible]
Ye Man [illegible]
Dick Hoy [illegible]
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
[illegible]館二層五號房　都板街中華旅[illegible]

醫生[illegible]
孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
售處
[illegible]
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

鏡湖藥局

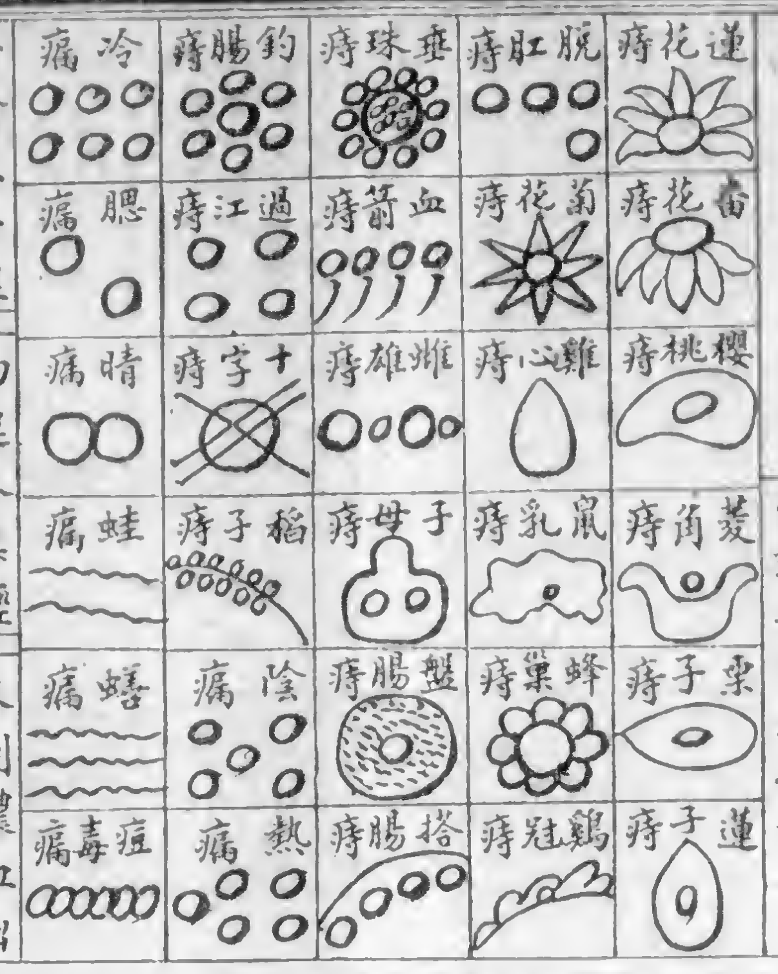
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症無論中西男女老少皆常有之或因酒色熱毒所傷或因勞苦寒濕所致然均發於心肝兩經蓋喜則傷心怒則傷肝喜怒失常風血深入大腸故成痔瘡若婦人行經傷於生冷血在心經陷下大腸亦成痔瘡此外小兒之患痔瘡每由在母腹中備受熱毒以胎之也



痔瘡不一症
患者卻心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮晴
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同疔毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔痛便覺（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

岳州克復之詳情

中外注目南北奮爭之岳州、現已歸入北軍之手、此一星期兩軍之惡鬥、殆爲歷來內戰之所未見、眞是血薄肉飛、伏尸遍野、慘不忍視、聞南軍由桃林退走之際、於七里沖一帶隘路埋伏地雷火砲、待吳軍入沖、砲火齊鳴、擊敗北軍百餘人、幸吳佩孚軍行惟謹、每遇隘路、皆以鄉導隊爲前驅、并用散兵線或單行式、故損傷尚不過重、然經此一擊、南軍復抄路而來圍攻、幾大敗挫、嗣經第七師往援、始將南軍擊散、得佔桃林、又南軍由羊樓市敗走時、有軍需車一列、由城陵磯駛至、內多熟食、北軍久戰腹餓、獲此戰品、不及辨嘗、即搶食之、登時毒發倒斃者甚衆、此事大背人道、當不至如是殘忍、或屬傳聞之誤、惟由前敵來者多如是云云、究不識是何原因、十三日北軍佔領雲溪、即更進而猛攻城陵磯、臨湘縣、與南軍激戰甚猛、桂軍馬濟所部本長山戰、佔住一山頭、相持兩日之久、北軍水陸三面環攻、該桂軍卒不能支、十四日遂克復城陵磯、十五夜七時直軍第一旅長王承斌、亦將臨湘縣完全佔領、其時城中南軍均已退盡、王旅長乃令大軍均駐城外、單騎入城、出示安民、一面令軍隊沿江而上、會攻岳城、十六日鄂軍署所得前敵報告、岳城之南軍、因處于北軍砲火線下、已盡退出、惟仍佔住附城之青岡鹿角等險要、頑強抵抗、聞南軍現所爭者、爲岳州中立問題、如北軍承認不佔岳城、南軍即收全部、退回長沙、曹琨王占元均意似允可、惟張敬堯不肯承認、吳佩孚所部亦欲得賞金、不願停止前進、刻張部第七師已由通城深入平江、由中路入岳境者、業有四師以上、大部軍隊、集中桃林新墻一帶、窺其計畫、似有一鼓作氣直下長沙之勢、十四日三七兩師所部、聞已佔新墻、該地爲南軍退路、當夜由臨湘岳陽而退之南軍、復冒死會合力攻、兩軍死傷甚衆、十五日新墻有復爲南軍所奪之說、新墻之路、既經開通、長沙援軍可至、岳州一帶、或尚有數日戰爭乎、然長沙爲第二路魯皖各軍所逼、現勢亦處危岌、南軍萬難在岳久支、經此一戰、和議或可速成、亦未可知、至南軍此次失敗原因、據一般人所談、計有數端、（一）開戰之初、桂軍欲湘軍專任前線、自爲後援、因是頗有意見、其後議定各任一方、桂軍每不力戰、（二）北軍此次用炮較多、前線之炮隊、均係北方各師旅中挑選技術極佳之炮手、測量極準、（三）戰線過廣、兵力僅只五師、不敷支配、且有數種砲、係前得於北軍者、未配子彈、（四）北軍由贛西進窺長沙、實足制南軍死命、即使南軍戰捷、亦不能輕離岳州、前進入鄂、嗚呼、外患急矣、如不速息內爭、共同對外、國將不國、惡戰於長岳間、無論何方勝負、皆自戕耳、

馮旅開拔圖皖之風說

李秀山虎踞金陵、馮玉祥擁兵武穴、自奉軍入關以後、彼中形勢、亦漸緊急、當時李曾在甯開會一次、其內容無從

中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取决展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
869 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾睇枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

發明公司（金山正埠）

譚亦豪粘綵合璧字典[illegible]

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
蘇外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
靑年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

生源號

（咕埠）生源號（中[illegible]）
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. [illegible]

[illegible]正字號丹丸散本店常有關口合時鮮明名行所榮發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并採理各客信件銀両匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那靡街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

百零一號房
電話乾尼四一四三

胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

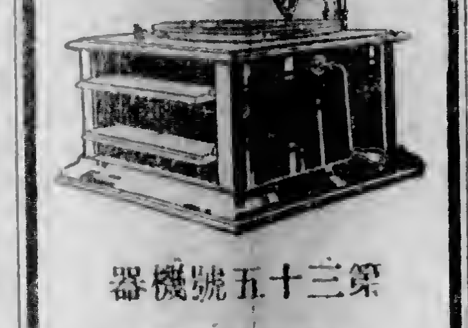
[illegible]

在大埠作倫頓街八百五十五號

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

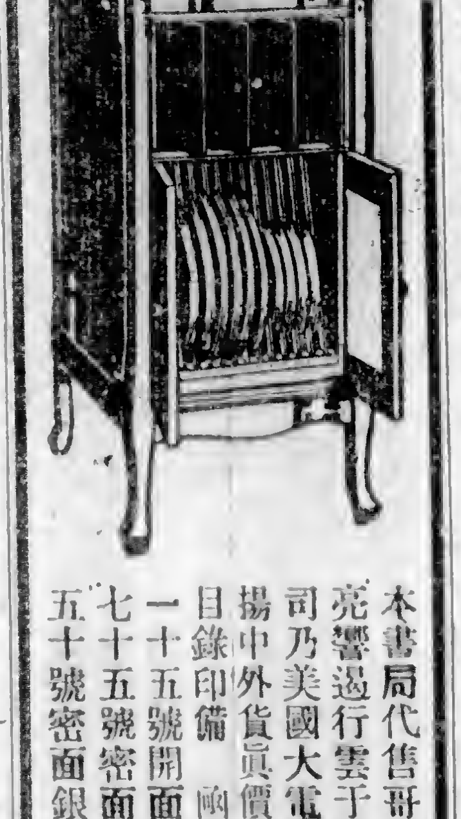
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰新注意目錄印備函索即奉　機器價目列下

十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九猻毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮湖開文羊毛文苑淸輝二毫五　猻毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫　臣心如水銀一毫五　九重春色一毫五
湘江一品銀二毫　[illegible]
猻毛七言對筆銀七[illegible]
極品七紫三羊毛銀五[illegible]
極品淨純猻毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

祥棧廣告

金山正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　◎書籍出門不換付費在內

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
訂正華英厨書完（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀一元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華英精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

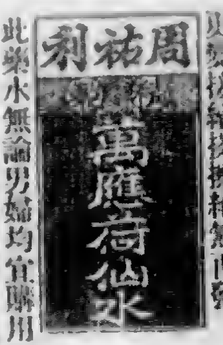
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者余現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及爛瘡等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接續採擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮膚消滅不痰毛髮光滑請試其效



此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

張●郁祖傳內外方脈

包醫瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年凡於仲景華陀諸書無不精心體味其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生來已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠僑胞染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救常懷援疑咽喉之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各埠果有病者知所取效焉

◉專電驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
[illegible]陽藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
扯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痕藥散每樽四元
撞紅淺毒丸每個一元
惡瘡消毒散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血飲每料廿元
生疣藥散每樽銀三元
治癲瘋膏藥每張一元
扯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥每樽五五
包醫花柳麻瘋每料銀廿元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
[illegible]陽藥散每樽二元
腰痛藥散藥膠一元
[illegible]膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
產後藥散每樽一元
痔漏症每料銀十元
液水瘡散每樽二元
風濕痛症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳退上面紅雲藥膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
盧風生火滋陰寫神化痰止咳丸每個一元
治麻瘋膏藥每樽二元半
花柳藥膏藥散每樽三元
生蛀喉瘡藥散每樽二元

油火傷藥每樽二元
脚痛藥散藥膠一元
積疳實藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒菓瘡藥每張三元
花柳藥膏每樽一元
搽三角氹藥散一元
跌打[illegible]每樽一元
蘇藥一擦光一元
產後丸每個一元
補脾丸每個一元
蟲痞每料銀廿元
治濕瘡解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上紅雲印并身起印藥散十元

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
綜尿沙淋每樽藥散二元
擦眼睛痛藥散每樽一元
寶子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽一元
貼花柳疳毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒痰藥散每樽四元
搽陰痰油蠟藥散每樽一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
仲景　香邑鄉弟鄭則煥拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良泉拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張爾廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可
Tin Sang Tong 717 Clay St. Second Floor Room 8 San

張郁大國手維影

本報有版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

愈逼愈緊之邊患（續）

▲吉黑兩省協防　黑龍江鮑督軍、電稱俄民紛紛避難至黑、昨已報告、聞政府續得鮑督來電、稱俄民避難而來者日益增多、現加派駐省城之第十九混成旅、馳往沿邊鎮壓云、吉省防邊軍隊、現又新編第五混成旅、昨有電報告政府、稱該旅業已編成、並向中東鐵路公司借用鎗枝三千桿、於眞日（十一）由哈運吉云、

▲新督電催鎗械　新疆督軍楊增新、前因新省沿邊俄屬回纏獨立、因電固邊防、迭電請政府撥給鎗械、嗣經政府覆電、准予撥給、前日政府得楊督來電、略謂接京電已奉部撥馬鎗千支、子彈六十萬等因、深感、請即發中國快鎗之子彈、馬步炮均可通用、若於六日以前運到、增新尚能維持、望速運云云、據政府方面人云、前以陝西亂事、潼關以西、道路不通、新省所需鎗械、無從運送、現在陝路無阻隔、當可運送此項鎗械、如求其速到、則尚有一法、以甘肅之所有折撥付新疆、再由政府撥還甘肅云、

窺見、要亦可以想像得之、旋即派齊燮元赴鄂、有所接洽、而馮玉祥亦將蘄水軍隊、調回集中、及派代表分赴蘇贛、似皆陰有所備、至昨日而外間遂喧傳馮旅業已發動之說、其根據如下（一）安徽來電、馮玉祥軍隊自南京會議後、即預備活動、日昨馮玉祥軍隊、已由武穴開拔、進攻安慶、兩方面尚未接觸、其總司令一職、由陸建章自任、（大約副司令係馮玉祥）云云、（二）日昨倪督來電、稱據安慶鎮守使元電報告、內稱文日黨徒數百人、聲稱馮玉祥軍隊、猛攻含山縣、當將該縣佔領、（三）南京消息日來喧傳安徽北部正陽關六安穎山含山各地討倪軍蜂起、形勢頗爲緊急、（一）陸建章等已於昨日發布通電、專對倪嗣沖一人立言、似即宣布張作霖徐樹錚罪狀之先聲、聞陸等計劃、以皖省襟帶長江、與沿江形勢最有關係、故先從皖著手、以便確立彼等在長江勢力、聞入關之奉軍、昨已兼程南下、此方面之形勢、殊足令吾人注意矣、

遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告

熊奕良啓

肇慶會館收到十九期義欵芳名

紐約埠廣美源部　譚世烜二十元　方文熾十元
譚給文十元　譚聲偉十元　羅鴻欽十元
譚定沾　陳錦煥　陳揚標　方潤文　張麗生　司徒琇梓
麥建華　勞經祥　羅贊天　羅寰軒　羅兆祥　羅鴻享
譚世瀾　譚澤垣　敖奕邦　方貫　每五元　吳奕滌一元
紐約埠三和號　關叔東十元　關少渠
關國雅　關業存　關勳業　關集葉　關則元　關鏡宇
關雅錦　關崇檢　關恕國　關榮炯　關龍光　關則濃　每名五元
保市頓埠　關樂之十元　關國禧十元　關錫培十元
關定錦五元　周神長五元　打皆市埠　周國樵　周道璉　周道瓘　每名五元
周家則　周錫娣　各五元
前載羅省埠三積捐欵何帝德二十元　誤作帝法合行更正

榮譚鮪魚公司

加拿大伙步埠
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鮪魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鮪魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鮪魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚榮禮告白

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備留學印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠嘉例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情當時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多收之銀隨即各客照數收回特先佈告

代表人胡江寫都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安寮

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有千礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十一日第六期

世界日報各客號欠數列
余璋奧　體奧省金李夫倫埠
怡和　天拄省所瀝埠
朱漢堅　柯利近省加敦拿埠
怡利文　天拿省保市文埠
李祖樓　華盛頓省邦馬來埠
黃世森　柯利近省西林埠
陳月亭　遠與奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄佳美東　趙積亞剌時架　廣福祥羅國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普羅國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時沙比省克力時覘埠　中國人賓館那華打省云尼你
蛇埠　永和羅國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒榮美東　李松加省
譚次郞加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個郞　鍾敬琳尖尼架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士忌慎省禮士力埠
余中達切市省濟步　朱喬誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在亞巴陵　靑年博智社關委林埠
顧天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

買新世界洋參之利益

二十五元　九成扣折

包保　貴客心滿意足

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓論辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜貨之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧僑致函與本行商議定酌以最優之利權仰新留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..............................
Street..............................
City..............................

譚緯棠方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頸鵝喉瘡疝痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水媛腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

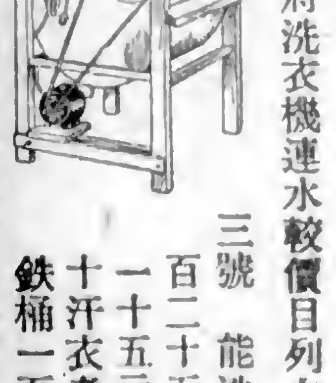
賊匪、數十年中、刼擄之案、百數十起、合邑被害、民不聊生久矣、上年冬、賀知事蒞任於始、適防軍李統領奉調攻閩、合邑綿亘數百里、無一軍隊調防、盜賊乘機蜂起、猖獗異常、守土者因束手無策、有身命財產者幾遷避逃徙殆盡、請兵之禀電、迭陳無効、舉辦鄉團、亦聲嘶力竭、賀知事日與紳商等集議、設法維持、迫不得已、籌辦地方警備團、以救燃眉之急、嗣聞討龍軍開拔來台、合邑人民、歡欣鼓舞、以為有恃無恐、不料一月十六日、竟有匪首梁恩吳指天誠等、糾黨數百名、攻佔廣海城之事、先是護國第二軍陳營長家威、於一月十四號率隊駐抵縣城、即有廣海紳商赴縣、報告草莆村榕樹頭海口等處、聚匪數百人、與團勇開仗、衛城萬急、請兵援救、官紳請陳副司令德春、派大隊援助、一面唔商陳營長、請其就近派撥赴援、乃該營長堅以未奉林總司令命令、不能開援為詞、續於十六日辰刻、復有報告廣海衛城業已被匪攻佔、紳商等赴縣報告情形、賀知事即親詣陳營長營部、請其迅速派兵赴援、該營長仍多方推卻、賀知事即率游擊警察三十餘名、地方警備團十餘名、由署出發、至鐵路公司候車、約一句餘鐘、始由陳營長派隊二十餘名、乘車同往、續派六十餘名、於第二次車開往、均集合于斗山地方候潮、至夜間十一時、展輪開赴廣海、匪等已挾帶贓擄、由海逸去、賀知事督率軍隊入廣海城、復據探報、距離十餘里之大洋村、被匪圍攻、賀知事親督隊伍、前往與匪鏖戰數時、匪首陳祝三見勢不支、竄回大隆洞老巢、欲事窮追、苦於兵力單薄、而陳營長隨後率隊開赴廣海、未及兩日、即拔隊回駐縣城、以致一切善後事宜、未遑辦理、此當日匪佔廣海情形、不獨紳商等知之、即全邑人民無不知之也、（未完）

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瑾氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘡瘺雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裹以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腰腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精丸　每兩一元三毛
[illegible]

四鞭鹿鞭衞生酒

每罇　每打　發行另議

[illegible]

並將主治各症列左

[illegible]

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇　每打　發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目
四鞭鹿鞭衞生酒　每罇一元　打十二元　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十三元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者請為賜函取閱（利權從優奉給）

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

隆　廣告

金山大埠代理人集蘭堂、鄧備石　朱源章　鄧啟業　鄧濟穩　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啓

公司
Toyo K
Western M
625 Market

伙食茶水……
本公司在大埠乃杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人舊光啟

代理
此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價兇行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍
名妓爭風　銀二毫五
紅樓夢　銀七毫五
車中秘密　銀五毫
九美奪夫　銀二毫
刺客　銀二毫

世界日報啓

●各種文房用品無不齊備

本華自打來
十五號管中機吸鎮金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

●墨國華僑團體會之佈告

謹將民國七年一月廿日点步利埠團體分部派黃在秀君代表通函質問各情屬實茲將是夜入席會議各職員補錄如下

副總理　葉貞　贊成通過　幹事長　梁靄球　贊成通過
副中文記錄　林亨　贊成通過　監督員　張雨香　贊成通過
副西文記錄　潘澄　守中立　副西文記錄　李濟　通過已回國
評議長　黃榮　贊成通過　評議員　李鎮　贊成通過
評議員　陳秉　反對　評議員　黎海　贊成通過
評議員　劉禧　贊成通過　評議員　曾安　反對

点步利埠團體分部代表黃在秀君在座

此斯通過代登点步利埠團體分部之通信各贊成員經附議衆未若馮伯衡〻斥罵本支會〻名義與之駁論仍發牛效力免至再開會費多一層手續等語　附識

●再聲馮伯衡謬妄之佈告

▲卽排華會第二首領　▲媚外害羣
▲貲財濟敵　▲証據確鑿
▲反覆無恥　▲懵懂自欺

曰、（藉團體會全體口胞之名義、以行其陰謀計畫）汝以此為促進煬煽之機、而離散團體會之衛、冀達助排華會之目的、本支會同人不為汝怪、所惜汝眼光之小、昧於種族之界限、懵然愛羣之義理、養成媚外之劣性、汝自知居何等人類、乃可論今日之是非、本支會同人、非與汝比較利害、實不欲以公理二字為汝湮沒矣、汝又（矧團体會者、為我衆口胞組織而成）今試問汝、團體組織之始、陰謀派有與其事否、抑或衆口胞三字、祇汝可得而稱、然則陰謀派盡汝個人之誠、負團體之責、保存全體名義、為公平、為私乎、可知勝汝之空言、無補於實際、汝文字上既知團體會經營之波折、何以笑裏藏刀、全體口胞萃薈之區、衆人公舉之總理、尚敢明目張胆、斥而再、再而三、順逆之明、不待蓍龜、汝果良心未泯、當摘本會之名義而獨斥陰謀派、是則同人有厚望焉、本支會同人、更致一詞曰、團体會者、華人之團體、凡急公好義、尚具此心、而對於今日之被斥、尤為羣情憤懣、除汝私人脫離關係外、未有口胞向本支會檢回名義、前葉貞譽匪毀旗〻時、在民國七年一月一日、汝托意辭職之日、在去年十二月三十號禮拜六日、除三十一號禮拜日外、何以不入紙於號二號兩日、而獨口話辭職之時、何不親飾糾儀員傳人、齊集會所、然後汝候至既簽字電禀總督之第二日、汝入紙之日係二日、至汝具帖於當衆之前、表明辭職原委、祇着夥件投帖於會所公體室處、當時祇應務人在焉、卽將來信與監督張雨香處、始知汝〻所謂如此辭職帖、與前任梁靄球君辭職交卸之時、大相徑庭、梁君亦知大体、當衆齊集之後、親手向衆人面前具帖、并說明一切、在後全体投閥續選同意屬汝、汝為本支會總理、毫無疑義、惟汝受任之始、祇過空銜、而前總理交卸各要件、及會戳一顆、盡棄之會所公牘室內、一若盡委於會所應務之人、可知汝徒擁總理之名、曠棄總理之責、凡遇事先詣汝而行、以私事不暇而對、及各職員代為、則曰、目中全無總理、曰、擅行、本支會各職員如汝所為、尚今日之團体耶、如昨年八月大三日集議騰信與各埠支會之時、派代表大集總會、公舉派代表赴墨京一事、經全體通過實行、卽倩書記繕函各埠支會、汝稽查致各埠支會之信、是否擅發、有無本支會戳記、祇因汝自已懵懂、剛愎自用、藐視全體、尚誣以種種無意識之言、再言因威罵埠馮與棧有要事、老實講句要顧住飯碗為先、幸各埠支會明達事理、不為汝一人所瞞、及議派代表赴總會〻時、各人先舉汝為代表、汝言、暇、再請益力〻汝等語、全體大失所望、逼不及待、然後轉派黃榮君為代表、迨後各人再討論忖過、此舉係本會提倡、祇派一人、恐不副各支會之望、乃再派李濟兄及葉貞同往協辦、何以又云（事前既不與聞、事後又受衆口胞之指摘、）當時汝私德重而公德薄、自曠其職責、本支會全體不能為汝一人而違全省之衆望、此又非兒童口角之比也、

汝欣然解囊樂助、以促排華會進行、冀盡第二首領之責、汝有簽助否、汝敢高聲大叫曰、確未曾簽過、何以既助之又蔽之、於此段含糊了結、不直剖明白、簽錢乃汝之高興、何以又要代汝覓證人、然則簽錢還要覓證人、眞千古〻奇聞、汝向排華會盡處、攤囊之際、卽收汝捐欵之會燕、便是汝證人、汝尚來本會索證人耶、論理必有收條擊回與汝、汝未討取、是汝之懵懂、汝確有捐欵以媚之、汝若未信本支會搜得汝之鐵據、汝親往排華會經手收汝簽欵者一問、益信、豈狂夫背濟敵人之糧、而冒白殺〻謂乎、

汝之駁詞、無不懵懂自欺、反以欺人、汝早知今日、悔有當初、汝何不訴於總會西顧問到支會責備汝之時、獨訴於馬跡盡露之日、汝首斥罵本支會之時、豈心目中尚有總會在耶、不被汝連帶抹煞殆盡者幾希、本會欲和平解決者、不自今日始也、先次之佈告、遲之又遲、尚未登報、望汝返悟天良、無如汝始終不恤、抹煞淨盡、未可被汝一人破壞本支會、而辱及全體而不之顧、然則口胞之欵、本支會之財政、尚要汝監督一切、此次先後之佈告貲、用途明瞭、何用汝着急、事後必有管庫核數各員、佈告大衆之日、標明會所、斷無因汝一人脫離關繫、不令汝入座觀、俾汝自釋其懵念、第本支會之公欵、係集口胞之血汗、惟支項竭蹶之日、續行倡勸義捐、到時大有人在、勸名會所、但求無將伯呼助於汝一份、便是、兇卞排華會諸爺盡有所藉口、懷恨攫取渠一大宗之入欵、汝又云（假公濟私）汝竟不許本支會同人捐欵以濟公共之會庫耶、本支會同人、明明合私人之力而成衆力、以倡義捐、以濟公共之會庫、其假公濟私之謂何、吾同人必知汝在後大張其詞曰、可知此告白之費、尚未全體通過、皆汝曹私自簽貲、既通過在先、其始終之告白費、必担任到底、豈有再駁汝而再行茶會之理、其義之嚴正、與汝之簽助排華會為何如耶、汝尚厶（而於告白一層、何不又敢提支公欵、而私自簽貲乎）明乎此、則公私立斷、又云（夫此次所登之佈告除我而外、果得全體口胞之公意乎、）質問汝第一次斥罵本支會之時、是否罵個人、抑或問過全體口胞而罵、何不指明姓名、一統抹煞而罵之、何以全體口胞、聯同衆人公意、以名義而反對本支會、有之係曾安陳秉二僉壬、他之俯首唯命聽汝者、非渠之意願、不過與汝有舊東瓜葛之誼、故被汝收買、並本支會評議員之職、一氣買去、

今與汝辯論報章者、冀明眼評斷、今據汝之駁詞、儼然自詡（曰句句據理而言、曰聽我之公言乎、於道理二字、一手攙奪無遺、豈復有別人評斷之餘地、又云（乃汝輩不以我之心為心、不以我之言為言）本支會全人非曾安陳秉二僉壬用事、可比、他等以汝之心為心、以汝之言為言者、與汝有舊東瓜葛密切之關係也、尚得為任俠之十乎、劉禧兄者、與汝不同道、明乎順逆〻義理、不甘附逆、不與汝同惡相濟、則曰本支會之傀儡、汝在劉禧兄面前、確係有以排華會第一首領自炫、豈今日竟易為諱誤之言、為談笑之助語、卽爾又爾、汝終不能磨此鐵證、汝自有眞、非本支會所捏造、可知劉禧兄者、篤實人也、汝對渠云之時、何不直白係談笑之語、而自於事出確鑿之日、何其汝自欺欺人、明明出自汝口、尚罵本支會造謠說謊無稽等語、處以陰謀派而加諸本支會同人、汝尚得為有口齒之人耶、

以暴易暴　竊名盜職　狗彘不食

妹喜妲己、假手於桀紂而昏暴、曾安陳秉、盜名竊職而附逆、今以二僉壬而目之妹喜妲己之後身、以其害毒中於人心、酷且過之、用其敗事則不足、壁事則有餘、一則狗奮東之誼、一則藉瓜葛之親、因私廢公、抑順助逆、曾不知其自居僉壬之列、豈狗彘之食所當如是耶、汝顯係將人祸、蓋自己脚、沽名召惡、間諜用詭、又云（一若以汝輩私〻所有、動輒以全體名義欺人、試問汝所登之告白費、是否得全體通過、）反問汝竊本會評議員之名義而歸私人所有、公然高戴本支會評議員之職銜、而斥罵本支會、非全體公舉汝等乎、又誰與汝通過而排斥本支會耶、其誰欺、欺天乎、又云（提支公欵、聞不過以汝輩私人私自出貲、作登告白費也、此二字欲將數句淺言而間離、趁勢解散團體、離渙會衆、以速收效、合力與排華第二首領鼻吼出氣、此段經抉明駁在第三段處、汝等自矜曰、（過於義憤、素性戇直、）本支會同人知汝等出言之後、必顧影自慚、今日之事、團體事也、非僱一二三僉壬足以挾衆而敗乃公事、今再直白一言與汝二僉曰、汝二人既屬全體之公舉、為本會評議職員、不應悖行本支會之定章、喪失評議員之資格、如元月二十日啓會開議點步利團體分部之通信、是時入場列席議事者、共十二人、同意通過者居九人、其不同意者係潘澄與汝二人而已、汝等應作為無效、豈有自憤其失敗、私自竊本支會之名、盜評議之職、以自圖私利、在外反斥罵本團體會之名義、其目的志在瞞己狗私、痛快私仇、汝等下次再鼓其笙簧、先摘下本支會評議員之名職、以免炫人耳目、而污及本支會之職員表、及衆人舉汝之初志、

民國七年四月念四號

墨國馬架連埠團體支會總理葉貞暨全體同人再啓

（以口代函）

●大埠中華會館佈告

議為雜僑經理員林華耀君〻將雜僑詳細情形進支數目及洗衣之雜僑黃巨一案報告本會館〻即照冊謄錄轉呈公使察核並將林君一切報告情形向衆宣佈衆經委悉僉以林君辦理有方措施咸宜殊為欽佩其報告冊計共數十頁未能盡行登報應將進支數目宣佈俾衆週知此批

進沽去碰爛之自由車得銀七十五元
進葉容君手交來上手存銀一百六十七元三毫二
進十一月份公費銀七百五十八元
進車公司賠償碰爛自由車銀六百五十元
進收得各雜僑來上手公費銀三百四十元
進正月份公費銀七百四十二元
進每名額科買自由車費銀六百七十八元（每名二元）
進二月公費七百三十八元　又進各人來買車費五十六元
上開九柱共進入銀四千二百零四元三毫三
支購買文房器具共銀九十八元五毫
共支由車煤油及修理等費銀三百二十七元八毫二
共支備用特別自由車銀一百五十六元七毫五
共支買自由車一輛銀一千四百七十二元二毫
共支碰爛自由車時搜索交涉證據等費銀一百一十六元七
支新自由車購保險一年費銀九十四元九毛九
支請木工兼買板建築自由車房工料銀五十五元
共支本處什項費銀二十八元零五仙
共支雜僑犯例被西員拘去監禁膳費銀四十八元
共支林華耀出埠往返車費銀一百七十八元四毛
共支電信電話費銀八元八毛　共支西員披珠君月薪十二
月正月二月三月銀六百三十元已支過四月份三十元
共支林華耀月薪四百一十元十二月六十元正月一百五十
元二月二百元　支本處當差葉容君月薪十
二月正月二月共銀一百九十八元六十六元寸
支駛自由車之車夫十二月正月二月三個月工金七十五元
支羅華植打掃廁所地方工金十二月正月二月共九十五元
自二月起每月四十元　以上十六柱統共支出銀三
千九百九十三元二毛一仙　除支外存銀二百一十
一元一毛二　三月份之公費現時始行開收而該月之支
數除披珠君之月薪已支過外概未支結謹此報告

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔瘡

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　萬應　治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎為先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火亢則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷腰見腫經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而累於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中靈效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書贊頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

駛名丸散

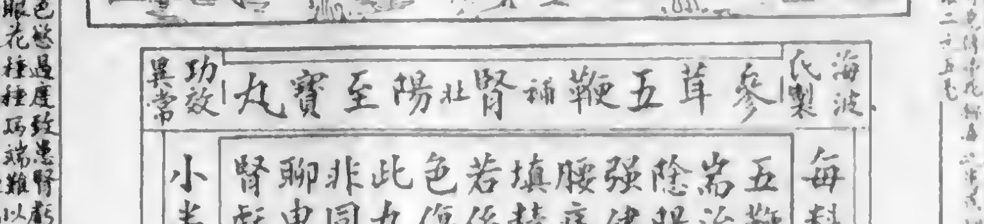
[illegible]

◎造血補氣活肺助肺丸 [illegible]

◎補腦金丹 [illegible]

◎宿娼免毒丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭爲主治腎虧陰陽兩補強健體魄腰痛膝軟填精益髓若係陽萎色傷痨病此九出世非同凡品聊中寓言腎虧求治

參茸作臣功比倫勻氣血調液竭生新取效如神最能補身服後郎振藥到回春癒無數人的是奇珍告我鄉親知所問津

每料二十元。半料銀十元

小半料五元。半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補元氣天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種爲端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢求藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢[illegible]已十年矣醫雖中西難以悉數總不奏效時購服海波氏生精強腎補天丸服疾始痊	珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發炎情形不一遍服海波氏補腦金丹得愈	弟兒因外感以致內傷曾請醫士七八名醫治無望生存悲傷之餘幸得友人指示先生三月完全醫治痊愈德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外更往歐洲訪醫俱無效果至今春求華友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月嘗與妓遊因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製梅毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症尿管痛楚苦不堪言後聞先生之梅毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市頓　陳文宏拜頌	英屬　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錫敬頌	羅省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　[illegible]李恭頌	大埠西商　姜李科拜頌	二埠日人　青木四郎頌	大呂宋　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

企李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

(靈丹)

十參茸五鞭補腎至寶丸每料廿元　十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]　十生精強腎補天丸[illegible]　十強種補腎壯陽丸[illegible]　★双料武溪大補丸[illegible]　★經驗遺精必治丸[illegible]　★補腦金丹[illegible]　★八寶光明眼散[illegible]　十萬應化痰止咳丸[illegible]　十花柳搜毒扶元良丹[illegible]　十新舊白濁聖藥丸[illegible]　十閨房要藥[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公案圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

中　洋庄[illegible]銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

說　洋庄中學生理學教科書銀一元　正音明華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　氷天漁樂銀二毫

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習書帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

青藜影銀二毫五　艷情尺牘銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

● 信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫[illegible]　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄[illegible]一元八五

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　七六

天笑　[illegible]　同譯　法國薄末喬治原著

次日、復如是、周遊伐爾化、角納、聖帝倍海等村、是晚不復返南齊昂矣、蓋亞末村之董事、深以城總董之降臨爲幸、尊之若部長、囑其毋妻及毋姨治盛饌、設筵席、宴拔納夫於家、邀村中諸名人陪飲、村中長幼畢集、有歌者有舞者、拔納夫前應後酬、左顧右盼、意興至豪、至午夜而罷、次晨辭亞末之董事而歸、道中見娜婦有呼售玫瑰花者、不覺思及巴麗娜矣、蓋巴麗酷嗜玫瑰花也、拔納夫觀物思人、憂慮紛集、念當瘟癘盛行之際、舍婦而遨遊、已不合理、而昨夜又竊出不歸、增閨中之悵望、罪無可逭、歸必爲所責矣、迨抵肆門、憂慮乃釋、蓋巴麗娜容態靜穆、無憤恚色也、拔納夫急與之接吻、而問曰、吾愛獨居、不患寂寞乎、曰否、尙能以小說自遣、曰兩日之遊、不爲無益、因此一行、近城諸村、盡在余牢籠之中、村民已相約一致舉余矣、拔納夫方意氣自得、忽聞道上步履聲鏗然、及門而止、啓扉而入、錯愕視之則來者乃兩黨之代表羅斯、路茄海爾、千人、拂落杭斯四人也、拔納夫勉爲笑容、以延接之、巴麗娜則整椅肅客坐後、即退立賬桌之後、四人植立不坐、怒容溢眉宇、目灼灼睨拔納夫、良久不語、拔納夫不能耐、問曰、君等來此、有所告乎、路茄海爾答曰、君爲總董、曠其職守矣、使久若是、汗淋疹將益猖獗、吾儕將無遺類矣、君曷不設法堵禦乎、曰君等責余、微失之刻、彼德帝閑何嘗不離南齊昂乎、路茄海爾急爲之辯白曰、彼以有緊要事而行耳、不久即歸、拔納夫曰、君等以余爲懦夫乎、余與君等同居此疫癘之鄉、余所呼吸者、獨非毒氣乎、拂落杭斯爾以爲然乎、拂落杭斯歎息曰、余以爲君之遊興、未免太豪、君未嘗一至醫院、亦未嘗一往病家、撫慰而存問之、邑人所不滿意於君者以此耳、（未完）

通信

墨國華僑團体會之公佈

弟等辱承僑衆委託、於客歲十月十七赴京、至今春二月十一、從墨京動程返所、十七午候平安抵埔、曩日手續雖略曾奉告、且迭有函寄還總會轉佈、想各僑胞、多知其梗概、瑣屑情事、恕不贅述、特再佈告大要、以供僑胞覽閱焉、此行交涉、深得我僑胞各方面及衆支會諸公助力、並我代使請命本國政府、以國際上嚴向墨外部責問、始有此圓滿答覆、惟中間亦費許多時期、蓋其例凡外國有交涉情事、祇向駐在國外交部直接辦理、所有公文、先遞墨外交部、而後由墨外交部移往內務部、復由內務部咨詢原省總督、查察地方上果有確切事情、待其詳報內務部、再由內務部詳知外交部、方有文覆答我使（即以前第一千五百七十八ク覆文業由總會奉寄各處）此躭延日久之一原因也、迨接總支會及線省僑胞報告排華風潮、日益加厲、故再會同我公使、重行交涉、案其將順督詳覆底稿一份交看、並欲得華僑總會或僑胞有止息排華之確切消息、而後返下、乃未幾又接函報僑胞人墨仍復阻止、是以決意將案延聘律師洛忌、（曾爲司法總長）并疏通各要人修書介紹會見墨總統加蘭沙氏、事將舉行、適加氏又因公出埠、直至元月廿二日、始得會見、言次墨總統亦深道歉不已、隨即再飭外交部繕文覆答、力任保護吾僑、務必履行中墨兩國條約、另親修介紹書三通、交鴻帶返、會見順線兩省總督、及某要人、以便接洽、並兼行文戒責地方官、飭不得傷及邦交、復與律師二人、各致私函警戒順督佳耶、蓋律師平日曾與佳耶有素也、茲將各文附上、統希

高覽、便知詳晰矣、（未完）

笑林

學習北京言語

▲兩言可以嚇走竊盜

某甲喜言京語、常擬得人教授之、一日懷青蚨二串出、過巷口、見一北人、手挽筐、坐階上、大呼出賣天津籮蔔、見甲來曰、你來了、揀好的拿、甲學得此二語、大喜、即以青蚨擲筐中、作爲謝師資、北人莫名其妙、故受之、見甲去、又曰、你去了、我不送你、甲大喜過望、欣然歸、日夜練習、飲食大便之時、皆言此、即在夢中亦然、一夜、有梁上君子夜入其室、方擬揀數物遁、甲曰、你來了、揀好的拿、梁上君子大駭、思逃、甲又曰、你去了、我不送你、梁上君子疑其爲神、急逸、額汗猶未乾也、

破天荒之祈雨疏

湖北省城東鄉前月間鄉民祈雨、有一疏文、極爲好笑、原文錄之、不敢更改一字、疏曰、維大總統皇上御極之六年某月某日、國民某某寅具齋戒沐浴、香楮酒酌之儀涙疏于某某神前曰、嗚呼、紅日輝光、雨師絕跡、塘乾埧盡、田禾欲焦、井涸河空、園蔬瀕死、可憐汲水十里之農夫、肩頭挑腫、上香三叩之知事、額殼軋高、伏乞尊神大開宏澤、俾鳥雲出岫、幕布蔚藍、閃電傳崖、灼流宇宙、大雨時行、如瓢之傾、如竹篙之瀉、小雨頻至、似磨之碎、似黃沙之飛、國民等不勝結草含環感激之至、謹以疏聞、

墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬　支部應請舉派全權代表預日　貴臨指示一切幸毋吝　玉是所切盼　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

民國七年四月十九號

UNION FRATERNAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲雀禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梃菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對擊決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體嬌而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而適合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

曹統新　內外全科

包醫跌打　瘡疴癰瘤　炮砲刀傷　消脫痰癧　續筋駁骨　双單鵝喉　白濁芒菓　遠年爛脚　鹹瘡疳疔毒　內外全科　癧痕流注　奇難雜症

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 738 Jackson St. S. F. Cal.

補腎壯陽三鞭丸

國精強腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良藥（內附） [illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　每料二十元　[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]　每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

仁安大藥房

美國大埠　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

●● 痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●● 廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嗎市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●● 險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治暑能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌踬而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●● 感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫腫西醫將其腐遂一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃應恭頌

●● 醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連庚紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠富邑人陳常記恭頌

●● 深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱　試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方）用鹿[illegible]海狗三鞭東鹿[illegible]

（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損[illegible]

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

張少蓬証書

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李孖參埠　新寧白沙神村前人　英羣恭頌

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣和祥　羅省永隆　舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌　日新公司　遠東公司　芝加高永同昌　芝加高義聯祥　粒巴洒巨安　波士頓永盛隆　保滋堂　惠濟堂　市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　華拿咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大罇五元 小罇二元 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 每罇一元 [illegible]

耳閉聰丸散 [illegible]

固色固毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒二元五 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

通信處 美國羅省埠亞畔必打街門牌七百五十八號普濟堂

寄售處 大埠撈爪部板街八百十五號 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）

[illegible]

● 補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

● 四鞭健腎丸 [illegible]

● 夢遺存眞固髓丹 [illegible]

● 眞陰虧培血露 [illegible]

● 內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

● 內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

● 腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]

● 瘰癧消藥丸藥露 [illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

痱疔芒痔 [illegible]

頑癬播光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號揣辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

東華醫局收到第十一期捐欵佈告

怡生隆 周俊篤 張郁 陳玉麟 唐與香 會瓊林
胡維琳 福安隆 趙九昌 裕生堂 嶺南樓 成發
黃家修 李松大 榮發祥 共和昌 陳宏任 新中國
瑞生隆 雷家齊 廖徙卿 林榮添 廣生隆 廣興合記
林巢彩 潘揚學 廣萬隆 利昌 鄧緒文 生昌仔結
潘伯濱 雷金棠 李亮 黃衍逵 茂利 每五元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大部發行另議

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

● 幸賴回生之恭頌 [illegible]

P. O. Cal 1027 [illegible]

● 廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

● 逆隱必徵近悅遠來 [illegible]

● 萬家生佛救世靈丹 [illegible]

● 擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每罐五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

朱建 [illegible]

售名筆

[illegible]

十二號管中機吸鑲金光圈金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

[illegible] 全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

[illegible] 偵探 [illegible]

情鐵 六毫

奪搶奇冤三毫

橘英男偵探四毫

青衣記銀六毫五仙

世界一周銀二毛

寒桃偵探銀七毫

日本劍俠五毫

鐵情記銀五毫

各埠 [illegible]

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible] 婦女經痛 [illegible]

總發行所美國加省屋崙八街門牌一千七十七號 加利利大藥房啓

金山 永華興

[illegible] Co.
[illegible] Pacific St.
[illegible] Cal.

本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠光顧如蒙惠 [illegible]

廣東 民裕

[illegible] Bank, Ltd.
Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

麥超英 大小方脈

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents · $8.00 Per Annum
Monday, May 6 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publish[illegible]
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 71 PHONE CHINA 2[illegible]
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月六號）（禮拜一）（夏曆歲次戊午年三月廿七日）

◉本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元 叄毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔保銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第七拾一號 第二十七年

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛
生酒每大罇九毛
每小罇五毫五 每
箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕西每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○四號下午上海訪員專電

●廿七號總統命令公布民國七年六釐短期公債條例●

○兩湖宣撫使曹琨電稱自收復衡陽之後譚浩明在湘無立足地退走廣西湘境肅清現已着令我軍士卒停戰休息●

○岑春暄唐繼堯譚延闓致電馮總統表示欲求和解之意此次雙方若以誠相見或可望復歸和平●

○國務總理段祺瑞於廿八號晚抵京廿九號入見馮總統而陳南下查核軍務所見各種實情●

○政府知照駐京外交團凡有關於借債合約由西南擅行與人訂結者我國政府概不承認●

○查實乘客因海鯤沈沉而死者過四百名以上在楚泰砲艦之武員有被難而死者二人●

○○○五號上午香港訪員專電

●傳聞省長李耀漢辭職胡漢民將繼其

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道 [illegible] 本號以辦別庄香港上環德輔道中泰興和號 [illegible] 另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔紙番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枕桌圍靴履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈花柳跌打損傷精科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚榮綺 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美灣石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各埠並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設接照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意順爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 任便隨時收回免息 三個月二厘半

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄 [illegible] 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰告佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鶯咕路卡磚寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山孖街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡磚寬銀行啓

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色 各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

[illegible] 每罇價壹元 [illegible]

金山大埠泗和老舖謹啟

家富、而不以財幣爲富也、因富之積集既漸起、於是社會上遂有貧富之階級、然社會雖分貧富、仍未知經營商業之道焉、蓋商業之發生、必先有富之種別、爲物物之之交換、如但以家畜爲富、譬以一牛易一羊、一羊易一牛、是豈得爲商業貿易之道乎、且既以多養家畜爲富、則甲所有之富、與乙所有之富、其富之種類、概爲同等、則更不感交換之必要也、（未完）

緊要新聞

●●●北軍陸續南下

四日廈門電云、北京政府所派遣之征南軍、陸續南下、有等已到廣東、至司令官及參謀等、則行抵本處云、

●●●中國軍艦撞沉商船死者五百餘人

北京電云、內閣總理段祺瑞、出巡南方、前日由漢口乘軍艦楚泰號、往晤擁護中央之各督軍、甫至漢口港外、適與商船江鯤號相撞、勢甚猛烈、該船大受重傷、未久卽已沉沒、茲查悉該船死者五百餘人、亦云慘矣、

●●●中東鐵路新舉値理

四月廿七日北京電云、中東鐵路各値理、現多告辭厥職、另舉新人繼承其乏、今各新値理、因俄國亂事日烈、久未平靖、特改定路章、暫不往來俄京、以免危險、

●●●林公使起程赴漢口

五日東京電云、駐北京日使林權助、業經留任、現爲調和南北事、特巡視西南諸省、已於昨朝由北京出發、乘京漢鐵道火車、直赴漢口云、

●●●美工程師放還餘聞

四月廿八日北京電（此電阻遲）云、美國占士卡利築路公司工程師溪利、乃砵崙埠人、前月在河南省、量測路線、被土匪擄去、勒贖巨欵、迨與匪等關說、得以放還、今日復回北京、據稱此次被擄、計共被困五十二日、當被擄之日、最受危險、匪等頻向我輩發鎗轟擊、有一彈子擊中我膊部、穿過衣服、幸不及肉、至被擄後、頗得優待、惟每至入夜、匪等必禁我逃匿別處、以防官兵偵獲、今我得以出險、全藉美使署隨員天尼、及築路公司管理員歇治確、中國將軍張君、天主教神甫等、援救之力、迭勸匪徒將我放還、不予深究、雖不用欵贖還、惟張君則允招撫此等匪徒、編入兵隊云、

●●●保全華人名譽

五日巴拿馬國晏坤埠電云、巴拿馬政府、以本國人民及報紙、多呼東印度人與華人爲咕李、名不雅馴、且似有意輕視、特頒布禁例、嗣後咕李名詞、永不准提及、以保全若輩名譽、

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●俄國大將軍戰死

四月廿七日北京電云、據哈爾濱報紙登載、俄國大將軍哥連那夫、前曾充俄軍總司令官、近日爲反對波施委技黨總指揮、現聞其已經戰死、該報紙又登載哥薩克馬隊駐守之首府那夫連架士、現被波施委技黨復行佔領云、

●●●奧國內政不安之狀態

四日倫敦電云、接荷國暗士打尖遞到奧京消息、奧皇差路士、親赴戰地、巡閱軍士、聞奧相施蚌、與奧皇意見不合、擬候其返駕、上表辭職、

又聞奧國議院、以全國粮食缺乏、擬卽開議、將經濟問題食料問題諸大案、從速議決、以免國民恐慌、惟奧皇恐因此釀亂、特飭首相將會議解散、

又奧國現下黨派分歧、意見不一、國內形勢、極形不穩、須速將憲法、修改妥善、方能保持公安、維護法紀、議院各黨人員、亦極力排斥首相云、

●●●第三期公債售過額數

五日美京電云、財政部佈告、統計購買第三期公債者、約有十七兆人、據各省公債局報告、現共售出三千三百一十六兆六十二萬八千二百五十元、仍不止此數、將達四千兆元、此次債票、以紐約售出最多、次爲芝加高、三藩市則居第五六名售多云、

又美京電云、財政部佈告、第三期公債、昨售至三千零六兆八十八萬八千元、已超過原額數兆元、又望人多購買、售至五千兆元、

●●●俄廢皇日暮途窮

五日俄國莫斯科電云、俄廢皇尼哥拉、及其妻女、今日已由西伯利亞度普利士技、遷往伊吉打靈卜、查伊吉打靈卜乃在亞細亞天路山附近、距俄國潘埠東南方一百七十里、因新政府恐其在度普利士技、運動復位、故將伊等遷赴該處云、

●●●駐俄美領事逝世

五日美京電云、政府接俄國莫斯科來電、報稱駐莫斯科總領事森麻士、僅患病一日、調理無效、已於昨日溘然長逝、查係因今年事務繁劇、積勞所致、

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲英法聯軍拒德之捷報　四日倫敦電云、接法國戰地報告、在連治士東北方之英軍、今日與德軍交戰一塲、將德軍攻退、幷奪獲機關炮數尊、現英軍之地位、更爲穩固、又英法聯軍、今早由魯架埠、襲攻德軍、俘獲德軍五十餘名、又兩軍在槐排士一帶、現仍用巨砲互攻、勢頗激烈、

又巴黎電云、法德兩軍、在亞化一帶、今早以大砲相戰甚烈、又在哀士及埃烈兩河沿岸之法軍、今日之戰、皆有進步、俘獲德軍多名、又在哥士之德軍、拚命攻來數次、欲佔領要塞、惟屢被法軍擊退、不得逞其志、

▲美軍逐退德兵　同日法國美軍大營電云、駐在欒啡之美軍、昨日襲攻德軍營壘、侵入德軍防禦線三百碼、將德軍逐退、及折回時、見有德軍七名、伏在溝中、卽將其擒獲、詎德軍拒捕、美軍遂鎗斃三名、其餘四名、一併俘虜、

▲英軍喪失廿五萬名　同日美京電云、有英國戰務委員一班、行抵本京、據稱德軍在法國戰塲、自三月廿一號猛攻至今、英軍喪失兵士二十五萬名、現聞英軍不日調遣大隊、猛擊德兵、惟要聯軍兵士、預備一切、陸續協助、乃能操必勝之券、

▲奧國已厭戰禍　同日美京電云、美外部特派偵探隊、親赴奧國、密查軍事、茲據報告、謂奧國亂事日亟、且奧匈兩國、常有齟齬、德國所謂助奧者、亦無何等實益、聞奧國頗厭戰禍、似有停止干戈之意、查奧軍祇深入意地、與意爲敵耳、若一旦休戰、西歐德軍、須分兵拒意、方無顧此失彼之慮、德國總司令、時常督令奧兵、出戰疆塲、進前猛攻、惟粮食缺乏、奧兵及其家人、均有飢色、故不肯從命、

▲天主教皇未有再勸和之意　同日意京電云、近日傳言天主教皇笨尼的、擬聯合各中立國、于月之十九日、再出首調和、勸令各戰國、早日息戰議和、以体上帝好生之德、茲聞教皇言、現在戰爭方酣、調和之舉、實難著手、觀現下戰局、距言和之期尚遠、卽再出首勸和、料亦無成功、故予未有再出首勸和之意、

▲芬蘭人欲立新君　同日倫敦電云、據芬蘭報登載、現芬蘭人民、擬舉一賢能之人、奉爲芬蘭君主、統轄芬蘭、以免時起內亂、聞下流人物、多欲奉德國大太子爲君云、

▲英軍堵塞德海軍港餘聞　五日倫敦電云接比國消息英國海軍、月前乘舊艦兩艘、滿載士敏土及砂石、駛至施布路治港、自行爆沉、堵塞該港口、該港爲德國海軍站、自堵塞後、德國軍艦潛艇、已不能出入自如、現德軍正在設法將砂坭挖掘、復行開通、惟坭石積實、須費多日工程、方能疏通云、

▲德軍大炮被法炮擊中　同日巴黎電云、接戰地消息、法軍現查悉德國射遠大砲、置在某地、頻以巨炮、向該處轟擊、聞有一彈、命中此大砲、

▲美德兩軍之空戰　同日法國美軍大營電云、有美軍飛行家五人、昨在佐路西北方附近、乘駕飛船、騰空巡察、適有德軍飛船五艘、升高飛駛、彼此相遇、作空中之戰、未幾德飛船見勢不佳、急行折回、惟有美飛船一艘、誘一德飛船交戰、後兩船均被爆擊焚燒、墜下德軍防禦線內、疑該美軍跌斃云、

▲美兵一日之喪失　同日美京電云、接法國美軍大營電報、今日之戰、美兵傷亡失去人數、共一百一十九名、內陣亡者十名、因傷殞命者一名、受險而死者一名、病故者一名、不知病源而死者一名、失踪者十名、重傷者廿六名、微傷者六十七名、

▲德軍兵額過少　四日巴黎電云、接柏林消息、德軍在西歐、日間又進前猛攻、聞此次大戰、德軍傷亡失去之數、共四十萬名、出戰兵士、不過六十五萬名耳、略受損傷者、共有十五萬名、行將醫愈、回營當兵、現德國因兵額過少、凡一九一二十年合格當兵者、是年秋間、均須一律出服軍務、荷戈從戎、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍于才
YEE SANG TONG
864 Washington St.
San Francisco, Cal.
專醫
婦科胎落產後血龜調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華盛頓街裕生堂內

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋庄華英文說明書一冊此圖于中國本部各府州縣城鄉市鎭及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Hesthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時錶首飾各種原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碌期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇體揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正道藥材
極品參茸補料如叙各色字面 註明
參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

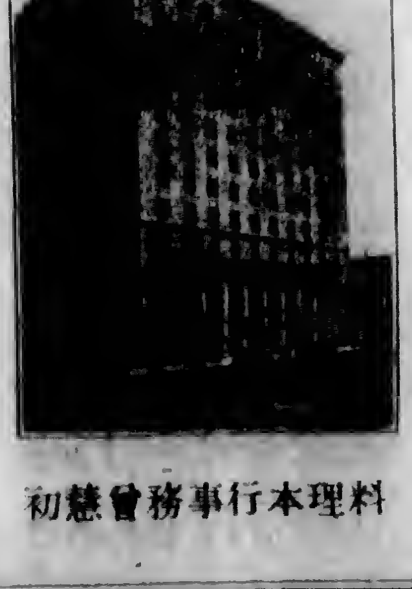
廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定還上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客　余炳　永林
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參
瓊春海參成
協同和人參庄廣告
神農本草首說人參參字之義[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
美洲通信處及價目列載
如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
776 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
●館在正埠企李街九百〇二號二層

金山大埠首飾金舖廣告
(門牌一〇〇五號) 天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
(門牌七二四號) 麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
(門牌七二八號) 貞祥號在積慎街 Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
(門牌七三七號) 泰生號在積慎街 Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
(門牌七一六號) 天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
(門牌七一二號) 天興號在積慎街 Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
(門牌七二七號) 天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
(門牌九五六號) 麗興號都板街香港街口華麗 Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
(門牌八〇五號) 錦泰號在都板街 Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
(門牌七五七號) 華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵寔梳事務



料理本行事務曾慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵縫縐綢各色緞夏布足頭男女官家長袍摺結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵荅博西式茶具餐碟酸枝格椅各欵籐竹四盒籮笠帽花名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠　祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲綢花樣巾絲巾牙邊巾男女棉長袍精彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

本埠新聞

●●●屋崙女界慨捐義欵之可嘉

中華會館又收到屋崙埠捐助東華醫局義欵銀六百九十四元一毛、內陳獻章一百元、茲蒙陳華氏、陳忠嬌、秀容嬌、倫標嬌、黃龍君等熱心公益、既任勸捐之勞、復自慨捐鉅欵、可謂樂善不倦、僑胞等拜賜良多矣、故特表揚、以彰盛德、

●●●士敏土船試驗適用

本埠附近列活埠士敏土船塢、新製士敏土船一艘、業已工竣、昨日在本港試驗、甚爲適用、初以爲每點鐘僅行十海里、惟昨日試驗時、能行十二海里、且極鎭定、雖遇風浪、亦絕不搖蕩、觀者莫不贊羨製造得法、現擬將該船航行舍路本埠、載運貨物前往舍路、隨載煤復回本埠、聞該船塢欲多製此等船隻、輸運貨物云、

●差拿船載來人數　中國郵船公司之差拿船、今早七點半鐘、由遠東抵埠、載來頭等位客一百二十五名、內華客十名、二等位客三十三名、內華客十六名、大艙位華客三百二十七名、內往美東者十一名、假道往夏灣拿等處者一百七十八名、

●搜票拘人　本埠巡差、今日上午十点餘鐘、巡至都板街八百號、拘去華人七名、指爲票案、具保候訊、

各埠新聞

●●●附寄郵件須知

四日美京電云、郵政總局布告、凡寄往加拿大古巴漢都拉墨國等處大小郵件、如書籍印刷品等類、均須先赴稅務司處、領給准情、郵局始行代遞、

●●●紐約警差又騷擾雜碎館

五日紐約電云、本埠合衆國衙律師、昨晚又帶差到中西人雜碎館餐館等處、共搜查廿五家、拘去西人男女百餘名、禁監候審、

又紐約函云、本埠雜碎館、自被大騷擾後、已結成團體、力求自護、前經集議多次、皆爲設法解除將來苛擾事、曾派代表往見公家正律師、表明華人雜碎館向無違犯埠例、望此後加以保護等情、該公家正律師稱、如果各雜碎館能遵取締雜碎館之新規則五條、卽可各安生業云云、又聞昨日各巡差、奉公家律師命、飭知各區雜碎館、此後每夜過一點鐘、卽不准單行之婦女到市食、違者作爲犯例云、現在雜碎館團體得各通告、經定本禮拜一日在勿街華人土生會再集議云、

●有惡因必有惡果　柯利近省碧架電云、西婦厥力治、乃前數十年在三藩市沙地演說排華最力之哀爾蘭人乾尼之女、近日由上海歸來、因窮而無依、寓一殘屋、昨因禦寒乏術、竟爾冷死、

●廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠仄慎街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司現人陳禩堯　伍勳實同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

粽滋發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
加料果精粽
鹹肉荳蓉粽
[illegible]
都板街八百號
專辦唐山各江雜貨自製臘味承接齊備童叟無欺價廉物美
成昌居

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
海上五洲藥房總代理　人造自來血
[illegible]
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
陳景筆內外方脈
司事人陳景文謹啓

砵崙　華美　上
金銀首飾　蘇杭雜貨
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照上列西字函知定必依期付上
司事人梁椒卿披露
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請而指明依如操此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止痕凡用此藥實必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法請而指明此佈
金山正埠合記閣謹啓
〔郵費買者自理〕
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大罇六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

●聲明承受
啓者市得頓埠東華盛頓街一百四十二號宏利店原日係陳明慶君所創之業今因明慶君仙遊其妻子炳康願將宏利舖底家私什物出頂與人現本堂備價與陳炳康母子承受茲擇於舊歷四月初三日卽新歷五月十一號午十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘若宏利店舊手人有將該舖担保附會及中西大小數目來歷不明者祈依期到來取妥如至期不到乃係自誤日後該舖利權發達係歸本堂所得永不干舊手人之事先此聲明以免後論
民國七年三月廿二日
陳利益堂啓

●香港滙單每百七十五元五

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華倫一樓十九號房[illegible]路喻行志各移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜糧自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應寓商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳秀峯啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號到大埠　三月九號往香港
威蘇偉船　[illegible]
本公司辦事處在卡爾寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛勳同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚航行洋上優如華夏
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寓本公司船紙方可特此廣佈
三月廿二號到　五月七號到　七月十八到　九月廿七到
三月五號開　五月廿六開　七月廿七開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

金山正埠 **生合**
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

金山正埠 **公源**
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合耑此接理匯兌　公源啓

金山正埠 **茂豐**
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　鋪在嗺慎頓街門牌七百[illegible]號開張

愛和堂
OY WO TONG & CO.
7[illegible]4 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材参茸玉桂各馳名手號膏丹丸散價貨實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]
本堂識

金山正埠 **同仁堂**
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾杞壯陽補腎藥酒啓客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

本館論說

人類經濟生活進化之階級

（彥公）

（再續）

（乙）半開化人之經濟生活

野蠻人者專恃發見物而利用之者也、文明人者能自由製作物而利用之者也、而位於兩者之間、爲人類進化必經之階級者、則有半開化人焉、專主於各物之蕃殖滋息、以供給其生活資料、換言之則此種人既粗具智識、能利用幾分之自然力、而略解生產之法者也、雖然、其所成之物、不過粗製品、於此時人類所用之弓矢、與所稱石器時代之小刀斧鏃、類是也、

畜牧時代　狩獵時代之人類、亦知馴養犬馬、是未嘗不留意於畜牧也、然其時不過專爲狩獵計、於畜牧之道、實未講求、迨入於茲時代、則牧養多數之家畜、非但以供屠宰也、又保護之以求其蕃殖焉、雖然、欲使其蕃殖、其非容易也、蓋是時未知培養植物之法以供家畜之食料、不能不自効馳驅奔走之勞、轉徙飄泊、居無常所、故無論以何處爲牧塲、而土地須有莫大之面積、因是之故、而家族部落、西逐東馳、旁徨流徙、恒與他部落相衝突、因衝突而起爭鬥、人口不免於死傷、故其時殘酷殺敵之風仍甚熾也、唯食人之俗已絕迹、實爲戰爭減少之原因、而同胞主義之進步、則固無容疑也、且彼此戰爭、則家畜散失、而富力因之減退、故於此時代、漸視戰爭爲不祥、縱謂此時代之人民、於增殖財產之觀念甚微薄、然實際上多一次之戰爭、則財產感一度之困難、故於此不知不識之間、自然趨於厭戰爭殖財產之傾向也、雖然、彼等固明知戰爭之不利、惟因人口之增殖、飄泊之生涯、種種原因、戰禍仍難止息、又觀於歷史上有名之大民族、其轉徙移動、亦多在於此時、率其一部落、棄其故土、別尋新地、恃其強力、放逐其地舊有之民族而宅居之、遂成爲游牧之習慣也、觀於上述、以如斯飄泊流蕩之生涯、其人民對於土地所有權之觀念、甚爲薄弱、以彼等從事於畜牧、不可不有廣大之土地、是以一部落全體、有若干之領域、常與他部落爭論、其例固不少、然個人之間、土地所有權之觀念、全未發生、且一部落全體、對於土地之所有權、與今日法律上之觀念、亦甚相懸絕耳、然其時始有所謂富於積集者、彼所以構成其富者專在於

任●

○省城滇軍會館被炸彈爆發死傷數十人連及鄰居一齊傾塌

（人名地名譯音）

金山正埠 **廣發**
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦　K. F. 米 RICE　發行
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

香港 **均益泰** 廣告
雪白生粉　均益字號
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將伪貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種藥材[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒因精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

金山正埠 **廣益興**
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來選辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶點炮竹
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道　瓜菜種　送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

金山正埠 **茂利**
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理萬源廣乳發行
司理人[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持廉公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元
零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵極限可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之比較別家確有特色患酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅并有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧新照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	二等	三等	加蛋	特別	各款	磅盒
廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東（粗身）麵	廣東窩麵	廣東（通心桂花）粉	（紙庄廣東）蛋麵
每百磅銀一十六元	每百磅銀一十四元	每百磅銀一十二元	每百磅一十二元五	每百磅一十二元五	每百磅一十元〇五	每百磅一十二元五

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington Street　San Francisco, Cal, Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌　167 Tai Sun Street　Canton, China.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號號開張又一支店于香港故將減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵每百磅銀十六元
上海乾麵每百磅銀十四元
香港乾麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值保成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港　香港製麵公司全啓

生醫
孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
售處　GALILEE & CO.　277 8th St.　OAKLAND CAL.

正埠 公司 廣告
Wing H
652 Pa
San Francis
埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敬

海 荻 山
銀號
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
都板街中華旅館二層五號房

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者接照時價補回紙水一半註明信面送到者府收用

東洋郵船
Toyo Kisen Kaisha
ropolis Building
St., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
岡州星期報全年四十八册六元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○美國智利長堤 謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○比李加春和堂 鄺敬榮頌
●恭頌良葯　○洛市內令 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●丹行不患暈浪丸　[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敬者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●程壁光被刺後粵聞種種

緝獲嫌疑犯　刺程案發生後、當道對於究緝兇犯異常注意、初軍署懸賞一萬元、嗣加至五萬元、軍政府懸賞五千元、警廳初懸賞一萬元、及日前魏處長回省、又加至二萬元、共該賞格七萬五千元、各路派出偵探、亦奮勇向前、期獲眞兇、以副上峯之望、而慰程（公之靈）、聞前日警署偵探又緝獲嫌疑犯四名、現方在廳秘密鞫訊、探悉與龍黨有關係、當緝獲時經解交軍署署訊、莫代督面飭由廳辦理審訊、務期澈底澄清云、至電政局監督陳幼燕、（名作貞）因是夕請程氏赴永春樓宴、且召某某作陪、事後復由油欄門發現一炸彈、外間相傳、此宴若與兇匪埋伏之作用相連係、遂不免於嫌疑、且去歲陳前督炳焜委陳爲兩廣電政監督時、岑西林曾由滬來一電、謂陳未必可靠、切勿引爲心腹等語、探原案委、陳之嫌疑愈深、昨海圻艦長湯廷光曾面請莫代督富派員監視陳之行動以備隨時備訊、又軍署顧問廣三鐵路監視黎廷柱、電話局總辦兼軍署顧問潘元耀、於陳氏請宴之夕、原爲同席、嗣警耗發生、竟不果來、故亦同於嫌疑之列、外間有傳潘已逃避香港者、昨經訪員徵查、有人見彼二人、尚游行道中、是躲避一說宜屬不確、惟聞當道以人言嘖嘖、擬先將麥潘現有官職革除、徐待查究云、

京報記刺程案之推測　據稱程壁光宥（二十六日）夕七時半、自海珠赴某處宴、行經長堤（按長堤即粵垣之江岸程氏本駐在海珠自海珠登岸即爲長堤也）爲兇徒槍擊、連中二槍、登即殞命、其時正有桂軍大隊巡邏經過、目視兇徒竄逸、現各方面均信爲陸（榮廷）莫（榮新）因粵督問題、志在殺程以絕粵人目標、粵軍民全體大動公憤、本日紛紛開會、籌議對付、李福林集粵軍密議、實行驅逐莫氏、消滅桂軍、魏邦平自陽江負傷回、亦預議、李耀漢近忽露眞態、明遣駐肇之警衛軍統領古日光率隊助龍、龍近於陽江方面甚形得手、惟孫文近與莫榮新合、對程事頗冷淡、又莫逐丁（乃揚）運使、代以孫派之李茂之、莫孫合議、擾亂鹽政、粵局自程事起、旬內必有大變化云（見北京報）（未完）

●●●各屬近聞

●保護江門　江門帮統領王存善、邇據探報、匪首李捷朱炳梁恩等、現受龍氏委任、聯合四邑綠林、分途潛入新會、約同古兜匪衆、同時大舉等情、經即陸續派遣所轄游擊隊兩營、暨葉霖芬全部、駐防會屬邊境、以資守禦、惟以江門各軍猝經他調、不無空虛、特由王帮統編集保商隊兩營、分駐埠內各地、切實維持治安、並即以黃雁賓爲第一營長、農瀚芬爲第二營長云、

●夥搶是實　台山縣印花稅委員朱桂榮、還因不洽輿情、致被紳民控告、現溫堯之兄溫鏡吾、復赴縣署控告該員、畧以著匪搶擄、借稅庇縱、串解誣卸、籲懇迅賜票拘搶擄著匪朱亞疊等、一面票傳孽員朱桂榮到案訊明、勞誣律辦、以警官邪而靖匪氛等情、賀知事據此、當經出票四

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰鬪是以百物騰貴然濟水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收 CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若特斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強健之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼忝生意糊身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責愈何用謹依大教速食葯丸十餘天前病者失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足連帶各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

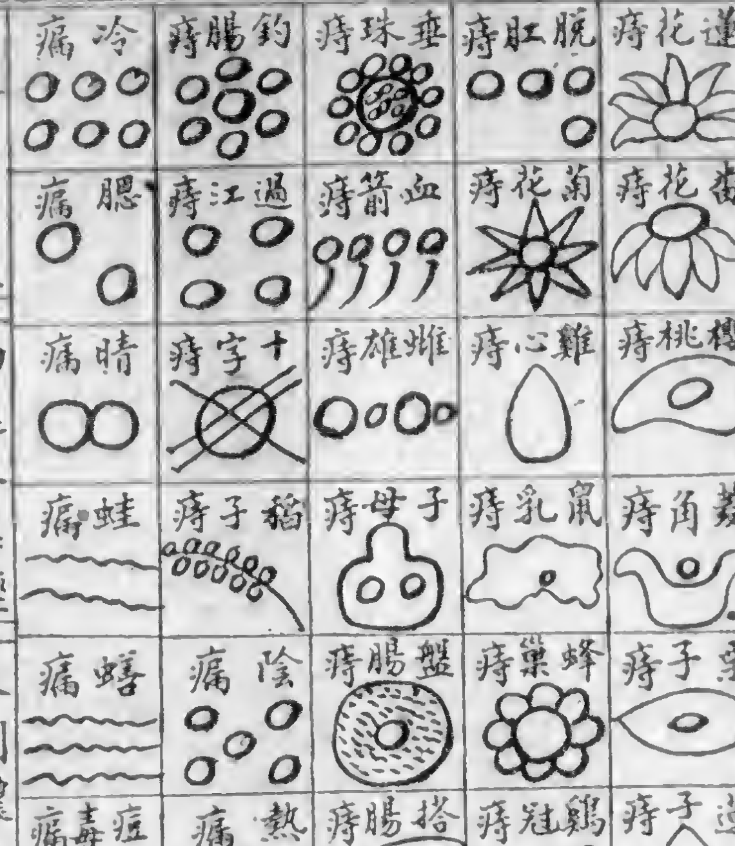
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔痛諸症、無論中西男女老少、皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔病、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘡、此外小兒之患痔瘡、每由在母腹中、備受熱毒以胎之也、

痔醫 包瘺

醫士陳贊生



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同瘺毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血類仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●劉存厚退保綿陽之乞援

四川自成都不守之後、劉存厚退保綿陽、參陸辦公處得陝督陳樹藩寒(十四)日自潼關發來一電、係轉報劉氏二月二十三日自綿陽發出之漾電者、照錄如左、大總統國務院鈞鑒、參陸部鑒、頃接綿陽劉存厚督軍急電內開、敵勢蔓延、川事急迫、我軍屢經劇戰、餉窮彈盡、猶復徒搏支持、突於皓(十九)日、敵分三路直逼省門、防守單弱、全城震恐、厚徇衆請、暫將行署移駐綿陽、調集師旅、經過情形、業經養(二十二)日通電、想邀鑒察、惟查敵勢猖獗、聲言北伐、勢將取道筆溪、分犯關隴、進擾中原、日來備戰不已、羣情恐懼、厚扼綿防、一則支持西北、以收復東南、一則屏藩陝省、以杜流竄、惟我軍百戰之餘、精銳耗減、萬一敵軍乘虛緊突、不惟川疆盡陷、南陝堪虞、而大局安危、尤難逆料、且四川爲南北樞紐、關係至鉅、援師朝至、醜虜夕殄、餉彈苟充、事無不濟、非特輔車之利、全局因以轉移、趁此總聚省垣、爭權驕滿、我軍憤勵、競思殺賊之時、萬乞眷懷唇齒、迅撥陝軍一旅以上、兼程來援、並暫援濟七九槍彈五十萬、實力援助、藉紓川禍、庶固秦防、無任神馳、幷盼立復、存厚叩漾(二月二十三)等因、查陝省勦辦股匪、正值得手之際、勢難兼顧川局、合電轉聞、即祈中央迅予援濟、以紓川禍而固陝防、無任企禱、陳樹藩寒(十四)印、細閱前電、劉氏應尚有一養日通電、爲陳督所未轉報來都者、須另從別方面查得劉氏之養電、大致即云敵軍壓境、餉械兩絕、不得已暫離省城、仍請中央迅派援師、接濟餉械、以資規復等語、日昨另由蘭州張甘督廣建以銑(十六)電轉報至公府、

●●●曹琨報告攻克岳州情形

(銜略)本月十五日、國軍克復岳州、曾將簡明捷音、先電馳陳在案、現據第二師吳師長佩孚、第二三四各混成旅王旅長承斌、閻旅長相文、蕭旅長耀南、曹旅長英、先後函電、報告自羊樓市克復後、當派第二旅向雲溪追擊、敵人派桂軍五營、在雲溪收容潰兵、意在復戰、第二旅奮勇向擊、敵亦極力抵抗、正在勝負未分之間、適爲一混成旅、將臨湘縣城克復、第七師亦將通城敵人擊退、該兩處敵軍、約有一師一旅之衆、均向雲溪退却、向我左右二旅側徑、猛力射擊、勢將不支、該旅長閻相文、身臨前線、竭力指揮、一面派第五混成旅、並第七師之補充旅、前往援助、始將敵人擊退、第二旅陣亡官兵四百餘名、敵人均向岳州退却、我軍各師旅、遂即實行總攻擊、規取岳州、當由第一旅派第一團長龔漢治、率全團沿江岸前進、第二團長閻治堂、率全團爲左縱隊、循雲溪前進、並以第四旅第八團長穆文善、率一二兩營協進併攻、抽留第八團之二營、暫守臨湘、又以湖北第三混成旅第五團長守六雩率全團進駐白螺司、復由海軍第二艦隊、派楚觀等四艦協助側擊、海陸各軍、沿途掃除敵隊、拚命爭先、節節勇進、城陵磯爲岳州城北要隘、古今著名、各軍不避艱險、力攻而破、長驅直抵岳城、彼時敵兵設砲江岸、向我軍艦猛擊、各艦立即開砲、奮力還攻、我陸軍見城內敵兵不多、急攻入城、時已天色薄暮、正在搜索之際、適值第三師及二三兩旅攻破雲溪、追擊敵軍、向岳城環進、敵軍潰兵無處逃奔、紛紛集入岳城、我第一旅佔領岳城軍隊、見敵兵入城、惟恐城外我軍環攻、敵我難分、同受影響、趕即收隊暫退城外、與各師旅聯合圍攻、敵軍見勢不支、於是夜乘間出城南潰、我軍于八日前八時、完全克復岳州、除一面整肅秩序、安慰商民、一面派第三第五兩旅、分路向新墻湘陰方面追躡、其第一第六兩旅、擬一二日即由岳州向新墻續追、暫留第二旅與第四旅之八團、駐紮岳城、及附近各要隘、俾資防守、此次岳城潰敵敵兵多逃向閣鎮市、與該處原駐敵軍會合、現正計畫派隊前往驅除、是役也、除提署縣署兩處軍火等項、已被土匪焚燬外、我軍所得戰利品、計重砲三尊、山砲二尊、砲彈二百箱、鎗彈五百箱、殘飛機兩架、其餘糧米帳房鍋灶工程器具材料、及各項軍用物品、爲數甚多、現正分飭清查、又查湘軍趙恒惕所部第一師、林修梅所部第一旅、因迭被我軍擊破、兵力大減、現以一營縮一連、其岳州方面馬濟韋榮昌龍裕光所之部桂軍、每軍三千餘人、並護國軍總司令程潛所部游擊隊五營、林虎所部粵軍六營、均受我軍迭次重創、戰力已失、但向長沙方面退去、然亦無大能力、查現我軍各路、協力進行、想長沙不難指日克復各等語、查我軍各師旅、艱苦力戰、拚命殺敵、旬日之間、迭破要隘、現已克復岳州、佔領要郡、從此軍氣大振、國威大彰、仰賴我大總統總理勝操睿謨、各省軍民長官、協力援助、得以幸獲奏功、除查明立有成績、出力尤著各員、提前電請、優予獎叙、以示鼓勵而昭激勸外、所有克復岳州詳細戰況、各緣由、謹電臚陳、仰慰睿廑、伏乞鑒察、曹琨、叩號、

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會、旋因未足法定人數、不能開議、當即由在塲股東取決、展期至是年八月一號舉行、各埠股東如不能親到列席者、至緊將代權紙簽押寄來、托人代表、俾免稽時廢事、是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所、名曰文明旅館、在大埠企李街門牌八百六十八號、上下五層、一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈、俱仿西式、地方通氣、電火輝煌、每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件、廁所浴所、修理潔淨、極合衞生、另有特別全套房廳、以應僑胞婚娶之用、長租暫住、均無不可、所有房租價甚相宜、諸君惠臨、定必招呼妥當、如出埠回華、先期行信通知、以便着人到車站歡迎、此布 金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號、開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市牌枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器、凡西人所用之玩物、俱全、如蒙惠顧、請照西字列單到來、定然從速付貨、以應尊市、價銀格外計平、以圖久交、希爲留心、是所切禱

金山 發明公司 正埠

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪船球合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉挨新書閱者汪意
國書目錄印便函索即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

生源號 Sang Yuen & Co.

583 S. Clark St.

[illegible]
[illegible]
餉貨館[illegible]
鐵器各省[illegible]
正字號膏丹丸散本店常有閣口合時明名信瓜
菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠
交易并接理各埠信件銀兩匯往山香港華埠泰斗
山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回上貨包平
安迨到家[illegible]有遺失係問生源店是問本舖在市卡
咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請
照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳、如華友惠顧、祈修函示知、辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence 854½ Magnolia St. Oakland, Cal. Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那罅街門牌八百五十四號半 電話力西四零五八

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號、專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋、珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物、顧繡檯眉桌幃、餉鵝香案、蘇杭雜貨、俱齊全、諸君光顧、定當減平以圖久遠、伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風叁拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

●●●自製神效藥散丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

本公司開設在大埠市作頓街八百五十五號

金山 正埠 祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年、專辦古今書史、各種新書、唐番字典、筆墨紙料、一切文具、無不齊備、並自造熨衣吹水壺、洒水升、以及白鐵器具、如蒙光顧、請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換、付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英厨書四元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元
英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫
華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五
陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五
越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫
三生姻緣二毛
奇中奇二毛
衛生學問答三毫五
戰學入門六毫
漢文典一元
華葉精製五毛
双鳳奇緣二毫五
處女衞生三毛
清代野記六毫
百美圖新詠五毫
名妓爭風二毛
隨園詩話五毛
英語易通七毛五
雪鴻淚史八毫
養雞全書一元
日用寶鑑一元五
自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

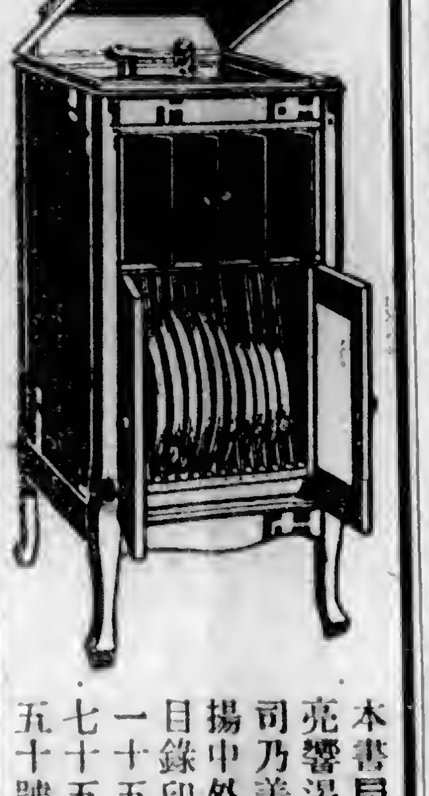
●印有圖書目錄函索即奉

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟、聲音清亮、響遏行雲、于閒暇之時作此遊戲、足以怡情養性、滌慮舒懷、該公司乃美國大電學家咽地臣所創設、所出之留聲機器唱碟、久已名揚中外、貨眞價實、格外克己、諸君惠顧、仰祈注意、目錄印備、函索即奉、機器價目列下

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正

所有車費買者自理 世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水、專治脚症痕癢不堪、與及腐爛等症、人皆藉爲風濕發出、據博學家研究此症之來由、知有一種微生毒物、陷入脚毛根、發生枝節、初時染者不以爲意、日久叢生積毒、愈深爛脚、從此而起、寸步難移、遂成爲廢疾之人、可不慎哉、弟今得仙方眞傳、特採用中西上藥、製成此水、其美無濁、味不可食、專治外科皮膚脚症痛癢、化除疥癩癬毒等症、用此藥水將患處擦、採立見奇效、朝晚擦至三天全愈、如脚患久耐擦之不應、則用毛布或猪肚棉、將藥水濕透包裹、扎住朝晚除換、至五天用暖鹼水洗清潔、再有更變、接續採擦、絕無再發

周祐利 萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮癬粉飛、用此藥水洗擦、數次皮癬消滅、不瘡毛髮光滑、請試其效

此藥水無論男婦、均宜購用、可免後患、此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣、凡於仲景華陀諸書、無不精心博覽、其中金匱青囊、尤爲嫺熟、誠可謂濟世之慈航、救時之寶符者也、本醫生業已在本埠懸壺、數載所醫各症、收效如神、中西人士、或致函稱頌、或登報讚揚、不勝枚舉、然尤每見山裏各埠里、偶染各症、不能親臨就診、束手待斃、深爲可憫、本醫生有父母之心、疾痛倍切、藥有君臣之用、補救常憤、擇祖傳之良方、與別不同、加以精心泡製、而煉爲藥丸、俾各埠里有病者、知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

張●郁祖傳內外方脉

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鶴膝癬藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痘藥散每樽一元
撞紅淫毒丸每個四元
惡毒痛藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血鷄每料廿元
治瘋癲膏藥每張一元
生蛇藥散每樽三元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒痛藥散每樽三元
跌打斷骨止痛藥每樽五元
包醫花柳瘋癲每料銀卅元
治瘋癲面上凸內窈散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
繞腸藥散每樽二元
腰痛藥散藥膠一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
產後藥酒每樽一元
疳瘡瘺每料銀十元
淚水傷散每樽二元
風濕痘症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳退上面紅雲藥膏每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
瘟風生火滋陰寶肺化痰止咳丸每個一元
治瘋癲藥酒每樽一元半
花柳業毒藥散每樽三元
生雞喉痛藥散每樽二元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治瘋癲面上紅雲印并身起印藥散十元
橫痃藥散三元

油火傷藥每樽二元
脚痛藥散藥膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒果膏藥每張三元
花柳藥酒每樽一元
搽三角瓜藥散一元
跌打酒每樽一元
鮮藥一樽光一元
產後丸每個一元
健脾丸每個一元
蟲症每料銀廿元

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
繞尿沙淋每樽藥散二元
搽眼膿痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽一元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽一元
搽久年爛脚藥散每樽三元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘙癢藥散每樽四元
搽陰囊油癬藥散每樽一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒疳科症

事陀 良醫無雙 恩邑鄉弟吳子經拜謝 會邑鄉弟陳焯然拜謝

仲景 醫理明家 香邑鄉弟鄺明煥拜謝 開邑鄉弟關欽振拜謝

術紹岐黃 仁心仁術 寧邑鄉弟李良美拜謝 香邑鄉弟張龍基拜謝

本醫生在大埠天生堂、凡有信函及銀紙担保信等、請照下列西字付來、交張郁收便妥、或交裕年堂亦可

Fu Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

張郁大國手[illegible]像

本館有[illegible]狐狸新小說[illegible]每套一元二五

本報新到四十頭通鑑輯覽每套六元

●肇慶會館收到十九期義欵芳名

紐約埠廣美源部 譚世烜 二十元 方文熾 十元
譚綸文 十元 譚聲偉 十元 羅鴻欽 十元
譚定沾 陳錦煥 陳揚標 方潤文 張麗生 司徒琇梓
麥建華 勞經祥 羅曾天 羅賞軒 羅兆祥 羅鴻亨
譚世瀾 譚澤炬 敖奕邦 方貫 每五元 吳奕濂 一元
紐約埠三和號 關叔東 十元 關少渠 關鏡宇
關國雅 關業存 關勳業 關崇葉 關則元 關則濃
關雅錦 關崇檢 關恕國 關崇炯 關龍光 每名五元
保市頓埠 關樂之 十元 關國禧 十元 關錫培 十元
關定錦 五元 打嗙市埠 周道璉 周道璀
周家則 周神長 周錫娣 周國樵 各五元
前載羅省埠三續捐欵何帝德二十元 誤作帝法合行更正

●遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股、股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元、惟今股票經已遺失、遍尋不獲、他日如有人拾得此股票、作爲枯紙、特此佈告 熊奕良啓

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費、或遷往別埠、屢經付函查詢、併無答覆、於報業前途大有干碍、本公會爲維持報務起見、茲將前閱報欠費者之名號、分次列登各報、如該人見此廣告、請速函覆、此佈 民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所濕埠 余璋奧體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠 朱漢堅柯利近省加敎拿埠
黃世森柯利近省西林埠 李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東 趙積亞刺時架 廣福祥墨國 澧州氏加拿大
撈時湯埠 陳華普墨國 胡廷光加拿大云打埠 周英公
末司時沙比省克力時視埠 中國人餐館那華打省云尼你

中華民國公報各客號欠數列
蛇埠 永和墨國
楊北輝美東 陳華沐加拿大 司徒第美東 李松加省
譚次郎加拿大 李子森加拿大 李業超呂宋 廣安和呂
宋周斗亞 興利個耶 鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠 黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠 伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠 葉文持委士悉慎省禮士力埠
余中連切市省灣步 朱喬諱那抓打省委士屈埠
廣利昌都末賀埠 鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大 楊蓮有前在區巴陵 青年博智社關委林埠

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鐵例官所阻、故本公司將案在大衙起訴、聽候公議判例官是否有權定煤氣價值、然後定奪、經衙官准情、暫時起價由是年九月一號起、再候衙官將來如何判決、如衙官以該例爲合、本公司定將收多之銀補回各客、故特先佈告焉

代理人胡江滾都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

(本店各種書籍無不齊備價單印備函取即奉)

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鯔魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰽魚、迄今開辦有十年、屢蒙各貴號光顧、不勝銘感、近來因戰務影響、各乏所做、各貨不足各貴號採辦、屢有阻遲行困之誤、現本公司爲廣招徠起見、再厚集資本、與各捕魚西人訂立合同、務祈達到目的、是春新晒鰽魚出市、特登數言、俾各商號知到、請來購辦、利益均沾、是所厚望、乎價情貨、辦請付中西文件、到來定必按時付上、觀看五十磅庄一百磅庄、箱鰽魚、枚香白蝦肉、生晒雪魚仔等項、俱做發行 譚聲禮告白

本書局佳筆

湖州陳象九猔毛五言對筆七毫五 羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑清烟二毫五 猔毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫 吟到梅花銀一毛五 宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫 臣心秋水銀一毫五 九畫春色一毫五
湘江一品銀二毫 白鳳吐文章二毫五 妙字筆每枝五仙
猔毛七言對筆銀七毛五 羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫 得心應手二毫五仙
極品淨純猔毛銀四毛五 用久方知銀一毫五

買新世界洋參之利益

——二十五元 九成扣折——

今秋採獲洋參極多、凡購參者、請來交易、本行貨美價廉、志在推廣生意、以圖久遠、包保 貴客心滿意足

上季之參、經已沽盡、今季新參價甚相宜、所因本行年中消流最大、辦參最早、如蒙見顧、非獨價目計平、若買二十五元以上、每元扣十仙(即九折)、洋參一種、非東諳辦家不能知其奧妙、間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠、希圖獲利、惟本行精工揀選正地道山參、以供客用、請認商標麒麟爲記、庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參、每磅二元七毫五、美國加拿大各地包支車脚、此參雖價銀二元七毫五、比較還勝過別家四五元一磅之貨、欲購此參者、即寄單來、幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

○價目一覽表

甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
已等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價四元
海狸香 每磅價七元五毫
海狸香 每對一元正
臭鼠膽 每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

●特別利益 如商號及販家惠顧、價數與本行商議定酌、以最優之利權仰祈留心光顧是荷

Name.........................
Street.........................
City.........................

隆 廣告
金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石 朱源章
鄧啟業 鄧清穩
鄧開巨 和昌隆
新廣隆啓

譚緯崇方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸專治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸爲脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燦腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

公司
Toyo K[illegible]
Western M[illegible]
625 Market [illegible]

是者　本公司在大埠孖杰街六百二十五號四層樓東洋汽船會社　代理華人冒光啟

代理　此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

金山大埠世界日報謹啓

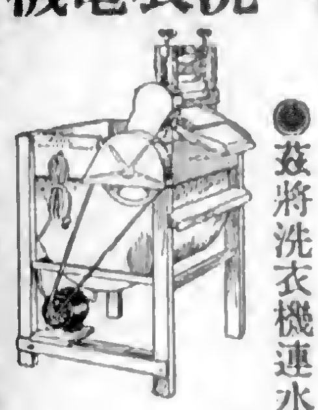
次、均不到案、嗣至陰歷二月初二日、賀知事偵悉案內著匪朱子位、匿於水西墟、立卽派差前往捕之回署、聞已訊據供認夥搶溫鏡吾銀不諱、此案行將大白云、

專件

●●●陳宜禧爲賀蘊珊辯誣（續）

前閱報載、有林幹廷控告賀知事阻軍不發、暗通龍黨、詞內牽涉陳均培陳麗堯、羅織陷害、紳商等遍查廣海並無林幹廷其人、以爲報紙虛實無憑、況當時失事剿辦情形、營縣呈報有案、不足取信於長官、距前日有劉委員信祈、到縣秘密調查後、親臨保衛商會鐵路公司各關機、詳詢前項事實、紳商等據實詳告、以賀知事陳均培陳麗堯三人、非獨無通龍之事、且有支持危局之力、賀知事暢曉戎機、臨事鎮靜、陳均培陳麗堯係殷實商民、品行端方、從不干預外事、當去年地方險象環生、危急存亡之際、成立地方警備團、合邑公舉爲籌餉局長、辦事實心實力、不避嫌怨、何由致觸奸人之忌、架以通龍大題、捏名控告于案、激動全邑人民公憤、合詞籲請督軍察核、批銷控案、尤有請者、具呈之林幹廷、訪查已無其人、必係奸人捏名誣陷無疑、呈詞有無保人店舖圖章、從事調查、激底根究、不難水石出、若能究出主動之人、反坐誣告、以伸法紀、而保人民生命、合邑幸甚等情、軍署據此、當以昨據廣海區難民林幹廷等、以廣海衛城此次被匪攻陷、係由該縣知事賀蘊珊阻止進兵、及陳均培陳麗堯等潛通龍黨、隱以釀成等情、具呈到署、業經行道會鎮查明復候核辦在案、究竟林幹廷等有無其人、所稱係被捏名誣告、是否屬實、特令粵海盜尹會同廣惠鎮守使、迅卽併案確切查明、刻日呈覆、以憑核奪、毋稍狗延云、（完）

洗衣電機公司廣告　洗衣電機



THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鉄桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘡瘍癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不擧見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀補造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭座艳衞生酒

每樽 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲謙貢之需若不加以藥彈淸酒一壺醞釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方採用上等之藥品加重參茸鹿尾犯大海狗鞭正北鹿鞭廣狗腎功能强精益腎補陰壯陽調營養衞舒筋活絡開胃提神誠爲衞生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬淸而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應豫當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不擧命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽 每打 發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衞生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不擧色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽萎不擧交合無後子嗣難成速飲此酒自有意想不到之妙誠爲壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血衰壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨節[illegible]此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒[illegible]足稱培元解毒之極品也

價目
四鞭座艳衞生酒　每樽一元　每打十二元　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每樽一元二　每打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅靑主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刋經驗跌打醫書銀二元　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本草綱目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

●華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　孜正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬實笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

●辭典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄（丙）辭源兩大册一十四元　孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚册六元五毛　時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚册四元五毫　戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙　六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

●算學類

初等小學筆算銀七毫五　算法撮要銀五毛五
初等小學珠算七毛五仙　增删算法統宗三毫
初等小學普通珠算一毫　數學教科書銀三毛

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六册銀三元二毫五仙（零沽每册銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫　古文辭類銀八毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五　論說入門三毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五　左傳句解銀五毛
大部四書補註備旨六册銀一元二毛五　救國緒論二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五　康南海銀一毫五
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩册二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫
大本四書正文每卷銀一毫五仙　小本四書正文每卷一毛
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙　繪圖監本詩經銀五毛正
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙　鄭蘇戡千字文銀二毫五
鄭蘇戡書法（四大册）銀七毛五　康南海瑞德遊記銀四毫
康南海物質救國論銀四毛五仙　康南海理財救國論二毫
洋庄飲冰室文集（二册）銀四元　康南海法國遊記銀四毫
梁新會飲冰叢著二十册八元五　康南海詩集一大册五元
梁新會庸言彙編銀一元五毛正　康南海戊戌奏稿銀一元
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正　風琴教授法銀二毫五仙
小學簡明中國歷史教科二毫五　古今名人書譜銀五毫正
歷代通鑑輯覽十册一元七毫五　小學習字帖每册一毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙　美國遊學指南銀二毛五
繡像海上繁華夢初集銀五毫正　二集銀五毛後集七毫五
經史百家什抄銀一元七毛五仙　高等小學東洋史銀三毛
小學國民教授法十册一元二五　高等小學新讀本五毫五
高等小學共和國民讀本銀三毫　幼稚字課讀本銀四毛正
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二册銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙　纖手秘密四毛五　最新種子法四毫
金翡翠銀一毛五仙　芙蓉淚一元五毫　雙淚痕三毫五仙
帝女花銀七毫五仙　賣春害價銀四毛　鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙　翠芳花鏡銀五毛　七星寶石銀三毫
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱書閱籍閱　報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有捏本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有關一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　全啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁瘡疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料三元七 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉當丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奇效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●●●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被⋯拿到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、火眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、告藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。祈此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火過則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰脚痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智享神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟邱卓生字頓

金山 和昌隆 大埠

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

徐鏘端直白

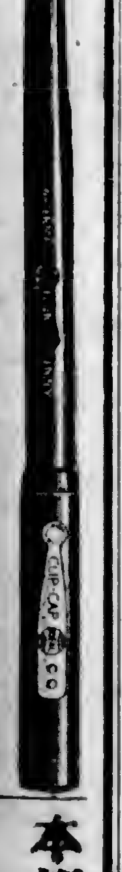
天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字筆金二元
象批星盆筆金二元
古平常卦銀五毛
飛星剖度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元　逐年批評筆金四元
中批八字筆金一元　小批八字筆金[illegible]
古終身財福卦二元
擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中毒密銀五毫　[illegible]刺客銀二毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海[illegible]銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　新奇美人銀六毫　美人[illegible]
白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

式元式[illegible]五[illegible]

●各種文房用品無不齊備　世界日報啓



本華自打來報

十五號管中機吸鎂金光閣金嘴連金夾七元
十五號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五
[illegible]五元二毛五
[illegible]四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

伏食茶水[illegible]

海波氏藥局

（丸散名目）

芸芸衆生頭同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同抱賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本採選地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏殫心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務求精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆佇著成效賠以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設於斯本氏心存濟世所期人識林康祝諸君藥到回春方信功同良相此告

海波氏披露

◎造血補氣壯肝助肺丸　[illegible]

◎補腦金丹　[illegible]

◎宿娩免後海丸　[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元半小料[illegible]元

補身諸元積子延身調補元氣天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

大埠 余時中恭頌　保市頓 陳文宏拜頌　英屬 李婉秀恭頌　屋崙 雷明錫敬頌　羅省 張瑞珊鞠躬　大埠西人 [illegible]恭頌　大埠西南 差李針恭頌　二埠日人 青木四郎頌　大呂宋 忠和昌上言　市卡咕 黃興漢拜頌

靈丹

- 參茸五鞭補腎至寶丸
- 參茸三鞭扶元補腎丸
- 生精強腎補天丸
- 強種補腎壯陽丸
- 双料武漢大補丸
- 經驗遺精必治丸
- 補腦金丹
- 八寶光明眼散
- 萬應化痰止咳丸
- 花柳搜毒扶元良丹
- 新舊白濁聖藥丸
- 閨房要藥揭被香

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政史小說

增廣尚友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫
小學修身教科十冊一元二毫五
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫
校正尚友錄銀五毛五仙
廿四史尚友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛
洋庄法制經濟二元四毫
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每冊銀五仙
包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
星命萬年歷一毫五
神相鐵關刀一毛五
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五
國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
理財學教科二毛
孝經課本銀一毛
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
氷天漁樂銀一毫
快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
國民唱歌二毫五
經濟教科銀三毫
三疑案銀一毫
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫

● 信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
分類必讀尺牘三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
共和新尺銀五毛
隨園書牘銀五毫
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華美文書翰銀一元八五
歷代名人尺銀三毫[illegible]
[illegible]教科銀二毫五仙
酉大家名[illegible]
三百六十行尺五毫[illegible]
信不求人銀二毫五仙正
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　七七

法國薄末喬治原著　天笑 毅 同譯

君固無挽回刼運之力、然往隣邑蒙班離愛大醫院中、延請一二三名醫、來此診治、固君之力所能爲也、而君亦不爲、余爲能無憾於君乎、曰善、余卽往蒙班離愛、曰否、君又將藉此避疫矣、君姑留此、與邑人共患難、巴麗娜志曰、留既爲罪、出又不可、君等之責人也、毋乃太酷虐乎、四人齊顧曰、夫人、共和國中、最重輿論、爲人上者、爲衆指摘、亦分所應爾也、巴麗娜曰、君等之論固確、然吾夫爲却疫計、往鄉間一吸新氣、留其有用之身、爲君等異日增進福利、君等顧以爲背於理乎、曰此固不得謂之背於理、然使人人若是、民將流離、邑聚將散、故余以爲總董當奮勇留此、效死不去、爲萬民表率、以支此危局、拔納夫曰、君言壯、令余神旺、余必堅留以慰君等之望、於是代表四人自路崙海爾外、皆滿意、肅然別去、拂落杭斯行最緩、故其次獨後、至門限見三人已折其向、卽握總董手、與之耳語曰、余與千人伴與紅黨合、來此詰問、實恐彼儕激烈、不利於君、陰來衞護君耳、語畢躍而出、與三人合、皆徐加其冠於首、忽聞驢街之教堂、鐘聲大動、知牧師又將往爲新喪之家行葬禮矣、皆驚懼疾行、若被擊之逃犬、

（未完）

通信

墨國華僑團体會之公佈（續）

計開

（甲）漢文涉交費詳細支數表五大則

（乙）墨外部答覆我使力任保護華僑呂文五種

（丙）墨外部轉來順督詳復允禁排華報停版呂文一份

（丁）墨總統介紹鴻會見順線兩督及呵未利安兵頭文呂三種

中華民國七年二月廿三日　余利鴻胡爾勤公佈

再者、總會署任國文書記彭惠祥君、於所內數目、並一切手續、經料理清楚、交卸原任胡爾勤君管理矣、順及、

昔鴻在京得墨總統之介紹書、因所務阻遲、至三月十四始偕本會正顧問持見順督一次、其時佳耶往征墨鬼矣、正擬順往會見線督、兼取道也忌坑一晤佳耶、詎接總會緊急函電、言排華餘黨通同地保暗設機阱、欲限期單獨硬傳華人到衙驗眼、迫得折還、先將該案駁消、（曾有佈告）復於廿六日再偕正顧問登程前赴線省、四月二日抵古厘亞根、面晤該處總督、談次卽將來意表明、該督答以當必敎重中墨厚誼、未述各歲活地我沙位等處突生排華風潮、曾由伊彈壓止息、可見對於邦交上、治安上、從無縱容歹徒騷擾也、說能修函二封、交鴻返見活地我沙位兩市長、乃收書謝別而出、路經活地等埠、先照此辦法而行、又到山巴鏬士、羅舞珠、話打暗步等、躬到各支會一一拜候、每至必將進行之事論列多番、並又持加蘭沙之介紹書、會見斷臂將軍、將軍覽書歎曰、良由無知愚氓、罔識大體、使我墨國留此汚點、致貽羞於友邦、是非吾所料及矣云云、至而晤順時則曰、閣下（指鴻言）受貴同胞所托、予亦受百姓所託、彼此職責均重、且排華事、自余接到政府命令、業將該黨首從拘拿、嚴加申飭、並一體轉知地方官遵行矣、卽閣下未到此之先日、亦接我總統密函二通、若余實力保護華人、今幸閣下來此、以誠相見、得大家面談衷曲、至爲可喜、以後倘聞歹徒涉及排華之事、萬求通知於我、當必重懲不貸、决無姑寬也、隨亦修還正式文書答覆本總會、此當日會見各要人之大槩情形也、惜住耶因入坑剿匪、始終未獲一面、必俟地方敉平、復返省垣、便當再爲造訪之也、茲將西文手續各呈一份、統希高覽便悉矣、

計開

美國衞生局長致那卡利地保西文一份
本埠衞生局致本總會文一份
本埠移民局致本總會文一份
順督致那卡利地保呂文一份
順督答覆本總會呂文一份
線省總督介紹鴻會見活地我沙位地方官呂文各一份

各支分會列位僑胞公鑒

民國七年四月十九日　華僑團體總會總理余和鴻公佈

佈告甚多惜強半遺失僅餘二張奉覽俾知崖畧

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸　[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房鹿鞭三鞭升配以參茸[illegible]

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

[illegible]

參茸鹿膠補血丸

每料七員　半料三員五毫

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衞生補血汁

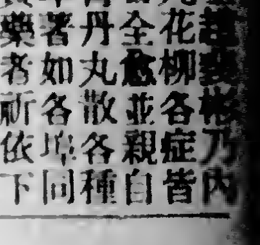
活血消毒丸

美國大埠　仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新內外全科



包醫　炮砲刀傷　積筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癰疽流注　消[illegible]　双單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠員臣街門牌七百二十六號麗生二層話筒在新同和八十五號　C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

● 痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

● 廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓曬市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

● 險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌醫而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

● 感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪轢傷右脚其脖皮大筋均經截斷以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫臭爛西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共[illegible]不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠因托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症因聞其精而外科尤徵其妙弟感醫恩之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

● 醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚㥏如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠甯邑人陳常記恭頌

● 深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤蘆此廣告并仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元
立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元
心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳清毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

詞林

病榻書事　（易實甫）

晉陽起甲事何如、又看池灰播刼餘、一月孟津成再會、兩年亳社已三墟、虎狼都邑難堪命、蛟蜃樓臺且卜居、四海何人蘇喘息、呻吟病榻獨愁余、趙家塊肉幾曾留、孤注澶淵忽一投、幾見死灰能再熱、誰聞覆水得重收、奪門自詡回天烈、藁穴翻成牽土讎、陽羨書生是公等、鶯籠幻出楚人猴、負扆冲人涕淚零、夷齊文謝滿朝廷、爭將紅頂娛頭白、那有丹心照汗青、極北明知殘甕演、征西聊博好碑銘、讀書種子都爲此、莫怪人思廢聖經、

● 墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並選下任職員及討論各要事凡屬支部應請舉派全權代表預日賁臨指示一切幸毋吝玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATERNAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

● 承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲靄禮棠長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊曆四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

配方用鹿鞭海狗三鞭黄鹿爬魚鰾各藥親自監製此丸

主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李食拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美　國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（葛崙）日新公司　（新藕）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（舊市那埠）保滋堂　（舊市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華拿）咕路　廣德
（古巴國）　華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國一毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　[illegible]

四鞭健腎丸　[illegible]

夢遺存眞固髓丹　[illegible]

黃陰莇培血露　[illegible]

內傷衞生助肺癆咳藥丸藥膠　丸　膠　[illegible]

哮喘寢氣拔根藥丸藥散　丸　散　[illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　膠　[illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠　丸　膠　[illegible]

腸氣疝氣睾痛丸　疝痛　[illegible]

痲消藥丸藥露　每樽　[illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹　[illegible]

耳閉聾丸散　[illegible]

因色起毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　[illegible]

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

通信處　美國羅省埠亞拉美打街門牌七百五十八號竹報堂

寄貨處　大埠都板街八百十五號　[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑惡　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痔疔芒痔　[illegible]

頑癬搽光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

東華醫局收到第十三期捐欵佈告

李肇榮　双鷹居　張椿清　梁松亭　穗源　共和麵廠

中美　廣福生　關灼成　冰心　萬益　廣州公司

黃觀　會宴樓　廣福祥　永安祥　廣和英　林藻英

伍葆初　黃軫章　劉月東　梁遠藻　關彥　廣東樓

廣和隆　李積　宴瓊林　廣同泰　同仁堂　廖元

每五元

逢泰公司　金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元　此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛　此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛五

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大幇發行另議　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要　每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用葯療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元　小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥靈速爲主佐加配各種衞生液爲強身補血品中最補血良藥性質純粹效驗

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

⊙幸賴回生之恭頌　[illegible]

⊙廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

⊙逆隱必愈近悅遠來　[illegible]

⊙萬家生佛救世靈丹　[illegible]

⊙擂脫爛脚　[illegible]

統治花柳搜骨丹每罐五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

朱建波　[illegible]

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元

十五號管下活吸金咀連夾　二元二毫五

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛

十二號半管中機吸金咀　二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切　[illegible]

各埠　[illegible]

總發行所　[illegible]　八街門牌二百七十七號　[illegible]

永華人發　金山　[illegible] Co. [illegible] Pacific St. [illegible] Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔蔥頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠[illegible]如蒙惠[illegible]

廣東裕　[illegible] Ltd. [illegible] Toi Sun, China.

三人影四毫　情鐵六毫　奪摘奇冤三毫　女媧石銀二毫五仙　女偵探銀二毫五　橘英男偵探銀四毫　世界一周銀二毛　青衣記銀六毫五仙　寒桃偵探銀七毫　日本劍銀五毫

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倫敦[illegible]蒙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

麥超英

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday. May 7 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publish
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 72　PHONE CHINA 2
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月七號（禮拜二）（夏曆歲次戊午三月廿八日）

⊙本報價目　本報電話華人二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲並給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當接日呈號

⊙報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費方爲派報不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者是問凡閱報者如期滿續閱亦須付報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者接到單交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號列登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報查明務手人曾否交清報費倘未接該報函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或緊從最錢須交清報費附函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜爭混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

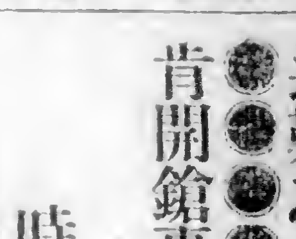
本日新聞紙第七拾二號　第二十七年

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衞生酉每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○七號上午上海訪員專電

南軍大舉侵湘復取澧陵攻長沙總理段祺瑞電令徐樹錚率同奉軍往援

閩督李厚基電稱廿九號到厦門浙江援軍亦到共有兵二萬人擬定先攻汕頭

○贛督陳光遠電稱南雄既得復失

○撞沉商船江鯤之砲艦乃楚材非楚泰係載段總理之隨從人員當時商船遇難之人紛紛扳上砲艦上各員不肯開鎗轟擊砲艦被擾情形大爲騷動

時評

言和者心理之評判

（出雲館主人）

（人名地名譯音）

自克復岳州之後、陸榮廷曾有電請調和、然其時譚浩明輩、榮昌等依然盤踞於湘中、政府豈能聽一面之辭、姑息言和、養癰遺患哉、迨湘陰長沙湘潭衡山衡陽相繼克復、於是桂粵在湘將領無立足地、譚葦等竄逃回桂、湘境肅清、岑春煊唐繼堯譚延闓又電請調和、使岑唐諸人而足以代表南軍之意者、則悔禍輸誠、應必有確實之憑據、非可以漫然鼓舌爲也、欲和者人之恒情、當未動兵攻岳之前、熊希齡氏有電主張和解、湖北省議會通電主張和解、即英人李德立亦通電爲調和之運動、邇者全國商會亦聯合爲調和之決議、一若政府無用兵之必要、從諸人之請、則時局之混沌、無難解決、然假令政府言聽計從、解甲洗兵、一轉瞬間、而悍藩之跋扈如故、暴民之揭竿如故、則勸和諸人亦將茫然不知應付之方之何在、推其結局、不過爲國人增水深火熱之慘而已、是得謂爲和平矣乎、察今之欲爲調人者之心理、尚不免有絕大謬誤之處、動輒以南北之見橫梗於胸中、而又自命爲調和南北、其不

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可上於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝然返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之南不作欺人欺已之念務期海外僑胞衞生有益心本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創本近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內號以辦別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號

謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

民國六年二月吉日

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉◉本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈花柳跌打精醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥敬

如意圖記　大埠　萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢者實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

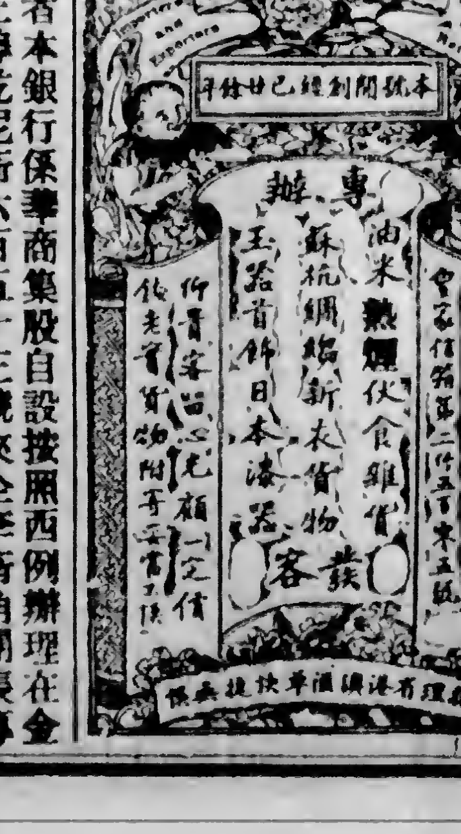
啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意專爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回兌息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓



吉　泰昌兆　佈
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
獲客

鴬咕路卡辧寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山埠街角開張本銀行與鴬咕路皇家銀行併合計資本與盈利銀不下七兆餘元日前在寶通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴬咕路卡辧寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

洄和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色　各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠洄和老舖謹啟

第一補身龜齡集　[illegible]

俄國與協商國之交涉

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

六日俄國莫斯科電云、波施委技黨政府、因駐海參威英美法日四國領事、有運動俄人、反抗波施委技黨政府情事、特致文該四國代表、請將該數領事調回、以免滋生事端、致傷邦交之誼、惟據駐俄美使付蘭士、及法使那倫士、均謂駐海參威美法領事等、絕無運動俄人反抗波施委技黨政府之事、該黨所言、毫無憑証、其實該黨誤聽德人之言、遽以爲實、今波施委技黨政府、竟提三條件、(一)要求撤退駐海參威美領事高倫、(二)要查明美領事近日與駐北京公使往來之電文、是否密謀干涉俄事、反對俄國新政府、(三)美國駐俄之外交官、如有此舉動、顯蔑視俄國新政府、並聞波施委技黨、此次反對英美法日四國、實因該四國不肯公認其政府、故有此舉云、

日領事爲海參威日兵辯白

四月廿八日俄國莫斯科電云、駐莫斯科日本領事、因俄國波施委技黨政府布告、謂在海參威之日兵、現在埠上要塞、安設機關砲、並預備增兵登岸駐守、以保護僑民、今日特致文該黨政府、聲明在海參威之日兵、實無此事云、

俄日惡感日深

六日倫敦電云、接東京勢打電局來電、報稱駐西伯利亞耳司庫之日副領事、及日人通信社總理兩人、均被俄官飭差拘拿、指爲日本偵探、偵察俄國軍情、監禁候審、

羅國已與布言和

六日倫敦電云、接羅京電稱、羅國政府、經於今年二月、與奧布兩國言和、因當時奧國外部長沙連、强迫羅國媾和、聲言如羅國不允、則奧布兩國、硬將羅國瓜分、羅國爲勢所迫、不得已允從云、

那威船被爆沉十艘

六日美京電云、本京那威使署傳出消息、四月份、那威國輪船十艘、重量共一萬三千七百零四噸、皆在海面、被德國潛水艇爆沉、船員水手、共喪失二十人、

德軍大砲盡被擊爛

六日巴黎電云、聞德軍射遠大炮、日前被法砲擊中、故近三日內、均皆沉默、絕無轟擊之聲、此爲第三次由荷國遞到消息、謂德國射遠大砲、共有三尊、均被法砲擊爛云、

芝城取締外人營業例打銷

六日芝加高電云、本埠議會、前曾議決一例、凡非美國籍民、不准在本埠領照營業、本擬不日施行此例、惟接外部長蘭成來文、謂美國與外國所訂立之通商條約、皆准外僑在美國各埠、自由營業、若此例實行、殊於外國商約、大有防碍、仰即取銷此議案、以符約章而保僑商云云、故昨晚議會諸員、遵將此議案打銷、

新船製就之多

六日美京電云、美政府造船廠、昨禮拜共有鋼船十艘、重量五萬七千六百九十五噸、另木船六艘、共二萬一千五百噸、一律進水、又製就之鋼船、共有十二艘、重量八萬餘噸、均交船政局調用、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山抱沙參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

歐洲大戰記

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

▲六禮拜擊跌德飛船百餘艘　六日倫敦電云、英國著名飛行家某、日前在法國戰地受傷、今日歸來本京調治、據稱近六禮拜來、英法飛船隊、在法國戰場、與德軍飛行隊交戰多次、英法軍迭獲勝利、計共擊跌德飛船一百零六艘、有一日之內、連擊跌德飛船二十一艘、以是日爲最多云、

▲美兵一日傷亡之數　同日美京電云、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共八十八名、內陣亡者六名、因傷殞命者三名、受險死者二名、病故者九名、不知病源死者一名、重傷者四名、微傷者四十八名、失去者十五名、

▲美軍大砲轟毀德壕塹　同日巴黎電云、美陸軍報告、美軍兵士、近日以大砲轟擊德軍壕溝、共轟發炸彈六萬枚有奇、德軍壕塹、多被轟毀、

▲英軍攻德之戰功　同日倫敦電云、接法國英軍大營電報、駐守付蘭打士、及魯架之英軍、昨晚奮勇進前、與德軍劇戰、交綏良久、即將德軍擊退、并俘其兵士二百餘名、現兩軍仍用巨炮交戰、異常激烈、又在晏架至蘇美之澳洲軍隊、排列戰線、約有二千餘碼、昨日襲攻德軍、亦奏戰功、將德軍攻退五百餘碼、並擒獲德軍一百五十名、兩軍自昨禮拜六日、已開始大戰、至今尚未止息、今英軍已克復馬倫葛、此地甚爲險要、有一高山、可以遠窺德軍之形勢、

▲英飛船炸燬德砲彈　同日倫敦電云、接德國消息、有德國火車一連、滿載三十六號大炮彈、運往戰地、道經溫葛地方、被英軍飛行隊、在空中窺見、即以炸彈擲中、當時爆發、聲震如雷、全車爆爛、

▲聯軍協拒德兵進行　同日法國法軍大營電云、現聯軍所駐之地、均保守嚴密、惟恐德軍由亞嶂士北方、來攻槐排士、今槐排士附近、有美軍大隊、駐紮此間、密置大砲、嚴防德軍侵入、觀現下情形、料德軍斷難進前、且美軍每次出戰、均極勇猛、又得英法軍協助、故料德軍無能爲力、

▲法國鎗決敵婦　同日法國蘭地士電云、今年正月、法國警差、拘拿敵婦兩名、於正月廿五號、由法官審實、確係敵探、定判死罪、今早一併鎗決、

▲美軍報告戰訊　同日法國美軍大營電云、美軍所駐之地、今日被德軍大砲猛攻、轟來毒氣炸彈一萬五千枚之多、惟收效甚微、同時德軍又乘飛船、炸攻美軍營壘、美軍即發砲射擊、打跌德飛船一艘、其餘均被攻退、

▲德軍報告戰局近狀　同日柏林電云、接法國德軍報告、聯軍與德兵、今日在各處戰地、祗以大炮互攻、彼此固守戰線、無甚進退、陣勢如常、

本埠新聞

中國學生關心拒約

茲接到加省大學中國學生會錄來電文一封、照登如左、

祖傳五代　伍干才
YEE SANG TONG
864 Washington St.
San Francisco, Cal.

粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華盛頓街裕生堂內

專醫　婦科胎落產後血龜調經　統理男婦大小內外全科　精醫花柳瘰癧心氣痛症

● 謝鏡美寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇體揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各欵臘味發客

司事人　余曦章　英積　家樂　同啓

正土木人參

琿春海參威　協同和人參莊廣告

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

● 西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

● 最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖係爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋庄華英文說明書一冊此圖 [illegible] 及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字 [illegible] 明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲 [illegible] 世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定 [illegible] 迎 [illegible] 鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市安謹啓　張

金山大埠首飾金鋪廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福和公司　精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山正埠　福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍結衫格仔搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅碎紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵籐竹工盒籃笠蓆棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠　祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平　金山大埠祥安公司謹啓

上海時報轉全國各報館鑒、日本要求、條件嚴酷、苟其承認、無異亡國、務望主持輿論、死拒無讓、

美國加省大學中國學生會電

美人承築中國鐵路之近情

美人卡利、乃占士卡利築路公司總理之弟、昨乘差拿輪船、由中國歸來、寓某旅館、據稱該公司擬在中國承築鐵道二千里、另將長江流域各河濬深、以免水患、雖在戰爭時期、軍務倥偬、該路亦加工建築、有工程師五班、分段料理、已有一千一百里、正在建築、濬河事宜、亦已開工、所有工程、日人分給一份、將來此路告成、經過豐富地方、輸運出產物甚多、

美工程師出險歸來

美國工程師曾些路、昨日乘差拿船出中國歸來、據稱前兩月、我在中國內地、與工程師溪利、及美國大學畢業中國學生胡君等、測量路線、突被滿洲賊匪、一併擄去、勒贖巨欵、聚令我等繕寫一函、寄交親友、繳欵贖還、並聲言如無欵贖、則斬我等頭顱、當被擄時、我等已失去一萬二千元、未久、中國官吏、派兵五百餘名、來勦賊巢、匪等分三路與官兵抗拒、我與胡君二人、乘機逃出、由官兵救回、當時與溪利分散、不知下落、今聞溪利亦已出險、我出險後、旋與妻附船歸來云、

毋忘今日

少年雜誌社來函云、嗚呼、痛莫甚於亡國、辱莫大於忘恥、今日何日乎、實五月七日之國恥大紀念也、屈指至今、已歷三稔、曾幾何時、而又有前月五欵之要求、同人等痛國祚之不絲、哀人心之已死、彼扶桑黠驢之技、一試再試、靡所底止、嗟乎、我愛之同胞乎、可親之父老乎、國家興亡、匹夫有責、吾儕小子尤未忘之、諸君高明、豈懞懞哉、同胞乎、同胞乎、毋忘此恥、毋忘此辱、共挽狂瀾、同人謹告、

五月七日　大埠少年雜誌社泣告

安南人赴法助戰之多

西人厥地、昨乘拿老輪船、由中國邊界之安南西貢歸來、據稱法國政府、現招募安南人、赴法助戰、及操當各項工作、爲數甚多、統計已達數千云、

● 衙官發票拿人　龔顯裔、因毆傷張漢俠、被控爲有意傷人一案、原定期今日上午、在三號衙提訊、惟龔某屆不到堂、衙官赫然震怒、即再發拿票、飭駐華埠差長、查拿龔某、到案究辦、

● 取締買糖之新例　本省管理食物委員苛化、昨接美京來文、取締製造食物店之新例、經於本年正月一號施行、凡該店購買糖物、須按照去年減去二成、又是月十五號起、改良此例、凡製造糖菓、糖水餅餌等物、須領給准照、及聲明照前減去糖物五分之一、兼表明去年用糖若干、方准購買、

● 學童被犬追吠跌傷　學童胡晃、乃胡炳有之子、年十五歲、向在遠東學堂讀書、昨日上午、乘課餘之暇、往故連街藏書樓、借書觀看、比其返也、行至企李街夾跑亞街、適遇一犬尾追其後、狂吠不已、胡晃一時驚惶、翻身仆地、由該街轆下數丈、隨由行人扶起、頭面部各處、均受損傷、巡差即將其車赴急濟醫院、用藥敷治、未幾回寓靜養、幸無大碍、

● 酗酒行兇　西人李頓、年六十歲、今早到四街一百零一號酒肆買醉、酩酊之下、尚不願去、該肆東主、遂將其逐出、迨李頓謂該肆東主、奪其鏢一枚、硬要取回、復入肆內、又被驅逐、李頓即回寓取一短鎗、復回該肆、索還原鏢、遽行鎗斃沽酒人鍾士、及誤傷西人沙路芬之足、巡差聞警馳至、即將其拘獲、送官究辦、

各埠新聞

華人瓜菜園火警之餘聞

羅省西報云、巴士典拿埠華人中美瓜菜公司、日前因遭回祿、所有板屋馬廄、概被焚燬、另燒死騾馬十四頭、聞華人物業、一掃而空、毫無留存、雖有瓜菜出產、亦無車運送、難于售賣、與暴殄天物無異、統計損失逾萬、殊爲可惜、故本埠西商會、昨日午膳時、西人商家、共捐銀三百元、佽助該華人、恢復園業、如該華人再籌若干、即可重張旗鼓云、

彭利君畢業埃柯華省大學

香山隆都人彭利君、年少力學、向在埃柯華省大學堂、肄習農業專科、今年畢業、獎給畜牧科學士銜、查本年該校畢業生共有四百餘名、中國學生畢業者、僅彭君一人、

● 華女行窃食物幸免讞案　亞崙毘打電云、西人鰣便臣、家居本埠山晏通街一二三七號、僱一十五歲華女美步蘇執役、昨禮拜日、鰣氏夫妻、由教堂歸家、適見該女手提一夾袋外出、着其開視、則見滿載食物、乃由家中窃出、即據情報差、欲將該女送官懲治、惟該女哭泣甚哀、鰣氏夫妻、見此情形、心有不忍、遂着差勿將其拘案云、

● 消防局長賭票被拘　山多些電云、西人施亞、乃本埠燕梳公司代理人、日前在消防局與救火車角口、局長希利、以其滋鬧、報差拘之、伊不能平、屢圖報復、是日適聞希氏在華埠買票、獲彩十八元、遂據情報差、將希氏拘逮、指爲局長賭票、有干例禁、候官審訊、

● 廣生和遷鋪廣告

本店遷往大埠仄慎街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤　司現入陳禩堯　伍勳賓同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

● 承受陳接記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生鋪底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在鋪內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論　成利堂披露

民國七年舊歷三月十六日

粽糍發客
SHING CHONG CO.
806 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別　上黃旦　黃旦　軟滑　爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒二四六

專辦唐山雜貨　各欵臘味　自製齊備　承接金豬　童叟無欺　價廉物美
大埠　成昌居

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

敢者本堂在大埠都板街門牌八百六十四號各省地道藥材正北鹿老山抄參各種膏丹丸散良方特製各項參茸藥酒秘傳均有代售經已馳名遠近各埠光顧外計平以圖久交貨客書並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉信銀兩匯歸粵華源流同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗透丸每樽一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

東各銀號安交快捷無誤
各埠貨客如欲代理利權細外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　小每打拾元　發行另議

陳景參內外方脈　司事人陳景文謹啓

美華　金銀首飾　蘇杭雜貨

本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照上列西字函知定必依期付上　司事人梁椒卿披露

MAY WAH & CO.
78 Second St. Portland, Oregon

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法樽面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

● 祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒癩粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先搽藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法樽面指明此佈　金山正埠合記謹啓

［郵費買者自理］
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

● 聲明承受

啓者市得頓埠東華盛頓街一百四十二號宏利店原日係陳明慶君所創之業今因明慶君仙遊其妻子炳康願將宏利舖底家私什物出頂與人現本堂備價與陳炳康母子承受茲擇於舊歷四月初三日星期六即新歷五月十一號午十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘若宏利店舊手人有將該舖担保附會及中西大小數目來歷不明者祈依期到來取妥如至期不到乃係自誤日後該舖利權發達係歸本堂所得永不干舊手人之事先此聲明以免後論　陳利益堂啓

民國七年三月廿二日

● 香港滙單每百七十五元三三五

寧邑黃寬洪齊寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一至四各症畧喻有志者移玉敘談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機新出唱本唱碟

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細礎炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉倣從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布今北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本行利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必本代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

哥林比船　二月三尾到大埠　九號往香港
威蘇偉嚀船　三月三尾到大埠　九號往香港

本公司辦事處在卡蔑寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客絕無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

二月廿二號到　五月七號到　七月十八號到　九月廿七號到
三月五號開　五月十六號開　七月廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚喬燦啓

香港
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]
新[illegible]

東洋
[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬[illegible]千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠計天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五冊四元
四邑雜誌全年三十五冊四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比
都板街中華旅館二層五號房

公司
正埠
廣家告
Wing [illegible]
652 P[illegible]
San Franci[illegible]
埠僑胞如有關口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話美拿一二三〇號
大埠永興公司啟

山[illegible]
銀號
Ye Man
Dick Hoy
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈

醫生
[illegible]
癰疽似癧等症甚爲特効無論症起久暫老少孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
代售處
[illegible]
GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地傾乍第二千一百二十五號
正北鹿茸

金山 正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

正埠 愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散價真貨實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上兼設頒將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每砂一毛　[illegible]
化痰止咳藥散一毛　神效[illegible]
珠珀[illegible]散一毛　斷根哮喘藥水[illegible]
珠珀五淋白濁丸一毛　珠珀百[illegible]
代信何寄花柳百解丸每磚[illegible]
傷寒廿四味茶[illegible]
本堂識

金山 正埠 茂豐
Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, [illegible]

本店關口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼
舖在嘩盛頓街門牌七百三十三號開張

金山 正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有關口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山 正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店關口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

可者一也、以能叛政府者爲民黨、而茫然不知眞實民意之所在、其不可者二也、炫於擁護約法之名、而不求其實際之是非、其不可者三也、湖北省議會通電言和、有握要數語曰、「犧牲無數之生命、耗費無數之軍餉、爭此一彈丸之岳州、夫岳州獨非中國土地乎、北人得之何足爲榮、南人失之亦非至辱、」又曰「在北人則以中央威信爲萬不可失、在南人則以民國約法爲必不可破、各執一是、國人亦可相諒、」其顯顯以南北對舉如此、認有南人、認有北人、是否於南人北人之上尙認有一中央政府、如其不認也、則自身已入於極端反對政府之列、更何從爲居間調停之人、如其承認也、則對於中國土地、南北人執得執失、不足爲榮辱、然政府官吏豈無守土之責、可以任强者自由爭奪、聽民間自由携取乎、但挾鄉曲和事老之見以和國事、其不適合之處必多、政府有權平亂、與民間兩造之爭不同、且判決競爭當以是非、而不問榮辱、鄂議會誤認政府用兵但爲北人與南人之爭、故欲以無足榮辱模稜了之、該議會敢謂事無榮辱、豈亦敢謂事無是非乎、假使第一步認定尙有政府、第二步認定當有是非、則對於調停之事、立言必當較愼、彼其發電之時、岳州尙在南軍掌握、不過欲以一電阻止政府之用兵、對於南軍是否有所偏袒、姑弗深論、而立言則不免於根本謬誤矣、夫程潛何緣而得湘省省長、譚浩明何緣而得湘省督軍、覽其事實、豈無是非之可言、政府之對於叛將、不能視爲北人與南人之對待、該議會甯不知之、然則曷不易其辭曰、湘省亦中國土地也、桂督得之、未嘗不是、政府失之、未爲大非、苟能認此數語爲合理者、則肆口而談調和可也、既不敢明責政府、又不敢明袒南軍、進退失據、苟一潛心返省、有不啞然失笑而自悟其非者乎、

（未完）

緊要新聞

True translation filed with the Postmaster at San Francisco, on this date as required by the Act of June 15, 1917.

●●●德國又提出媾和條件

六日倫敦電云、日郵報接荷京消息、德國政府、現再提出媾和條件、計分八欵、錄之如下、

(一)德國政府、願將西歐所佔之地、槪行交還、(二)恢復比國獨立主權、(三)法國亞路息、及羅連兩州、准其自治、歸德國保護、(四)東歐地方、照現下所定、不得更動、(五)奧國願將度連典那、割讓一部份與意國、(六)巴爾幹問題、俟戰事結束後、由萬國會議處決、(七)非洲及小亞細亞問題、由各戰國議和時取決、(八)德國政府、願將膠州棄讓、惟須在中國另擇一地抵償、以爲德國殖民根據地、

●●●德軍實行管轄俄艦

六日土京電云、接黑海俄港士巴士布電稱、有德軍大隊、現到該港、調查俄國大小軍艦及潛水艇、共有若干、卽派兵槪行管轄、土政府得聞消息、立遣兵隊、前赴該處、助理一切、

金山 正埠 廣益隆
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器茶器炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
遠辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀兩滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各款唐山各菜種蔴粗籽炒竹枝香山鉛粒縣苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厚門居奇堂參茸佐元藥酉此酉固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可
常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG, CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
專辦
K. F.
米
RICE
發行
中西什貨各款齊備
烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal. Phone China 1283
香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.
廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華𠍓頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故此價格外減不以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵每百磅銀十六元
上海乾麵每百磅銀十四元
香港乾麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五
倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港
香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵之衛生時可能乾透干淨有裨益且決無碎麵比較別家有特色之處酒樓餐館極爲合用便捷舖家午餐消夜尤爲口住家另備獲利厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀十四元
三等	廣東蛋麵	每百磅銀十二元
加蛋	廣東麵（粗身）	每百磅十二元五
特別	廣東窩麵	每百磅十二元五
各款	廣東粉（通心桂花）	每百磅十[illegible]元五
磅盒	廣東蛋麵（紙庄）	每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衞生宜於酒館閩口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有九十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元
零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭關口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計不並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣　潘大璜仝啓

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛　○美國香檳長堤謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄺敬犖頌
●恭頌良葯　○洛市丙令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳痱疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三員求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●程璧光被刺後粵聞種種（續）

陳黎潘之嫌疑　程璧光被刺一案、外間以與陳幼嘉黎廷桂等有嫌疑關係、以陳於是夕適請程赴永春園宴、固其事因、而遇刺之前後、陳曾以電話催促、其時已八點餘鐘、使爲晚飯、則已過時間、夜宴則爲時尙早、是此一電話、不免涉於嫌疑、黎廷桂於凶耗發生後卽不赴席、而當時陳亦促之、並謂若是隱避、益與人以懷疑、是此案一日未破、卽陳黎等一日尙在嫌疑中、近陳嗾其左右、以廣州電局名、通電辨誣、黎亦致函伍秩庸寘辯、以期洗制淨盡、而一般輿論對於該函電、皆極案懷疑云、又潘元耀因程璧光被害、各報羣起而攻、遂在嫌疑之列、乃致書胡漢民、乞其得一言以爲解釋、聞漢民接此書之後、一笑置之、絕不答覆、亦可見潘言之不見信矣、（見省報）

周金被逮株連海軍學生　程璧光在廣州遇害後、鹽務緝私統領彭濼、稱水雷局長周淦犯有嫌疑、特親將周逮案、聞周被獲時、係在東堤珠光里寓所、嗣由憲兵營長謝卓英、率同憲兵一隊、將周押往軍署、時已夜深、莫榮新一面派員將周嚴重看管外、幷卽報知各方面、三日上午海軍艦隊參謀饒子和海圻艦長湯廷光鹽務緝私統袖彭東園及伍梯雲等、均至軍署、與莫討論此事、莫飭令提周上堂、會同饒湯彭伍各人、研訊甚久、訊畢、仍令本署衛戍司令高成忠、嚴重看管、聞周現仍押在軍署內軍醫課之旁屋、看待頗優、聞海軍辦事處、又復咨請莫榮新、將嫌疑之人、一體通緝歸案訊辦、莫卽訓令警察廳、當卽派出偵探、馳往老城秉正街某書院、拿獲海軍學生十五人、因日前海軍學生鬧風潮時、曾組織團體、辦事機關在該處、又與周淦有連帶關係、故將該學生悉數拿獲、並在路上又拿獲二人、共十七名、卽押解警廳偵緝處候訊、聞該學生等在廳內非常喧鬧、邀求卽日審訊明白、並云視死如歸等語、嗣聞周淦被獲原因、係因海軍學校風潮、周忽爲程璧光撤委、周因而憤怒不平、未幾其所屬各員（或謂冒名）致函海軍辦事處、向程質問、究竟爲何將其局長差撤委、限四十八點鐘內明白答覆、程接函後、一笑置之、並不答覆、而程被刺、適在四十八點限期之後三點鐘、程逝世後、各辦事要人搜查程平日與朋輩來往各種函件、逐一檢查、查得此書、各人遂據爲事實、旋將該函討論、咸謂難免嫌疑、彭統領以無論如何、程之被殺適在限期外數句鐘、無論是否、亦應捕拿澈底查究、當由彭統領將周拿解軍署訊問、已秘密審問多次、初恐與海軍亦有嫌疑、故在秉政街拘捕十七人、至警廳訊問、後聞已全體釋放云、

偵緝匿名傳單承印家　莫榮新以程案關係重大、非將確證調查、難成信讞、因憶程遇難之後、卽有匿名印刷品散佈四城、極力誣詆、實爲本案一人關鍵、特嚴飭警廳派探分道偵查、務將承印之家、先行查出、俾蛛絲馬迹、得有端倪、聞警廳奉飭、連日偵緝極忙、除本廳警探一律出

笠西氏專醫內外科各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尽紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

【笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症】

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强健之軀誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未普醫科未設專門歐西各國則中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強蓋可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以寄症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生兩示前症應愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月歸東裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客宜用各症丸散請照笠白內丸價賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元（並無烟質自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我叢鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在牀食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾斷尾又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶捕食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉免誤救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

ORIGINAL DEFECTIVE

鏡湖藥局

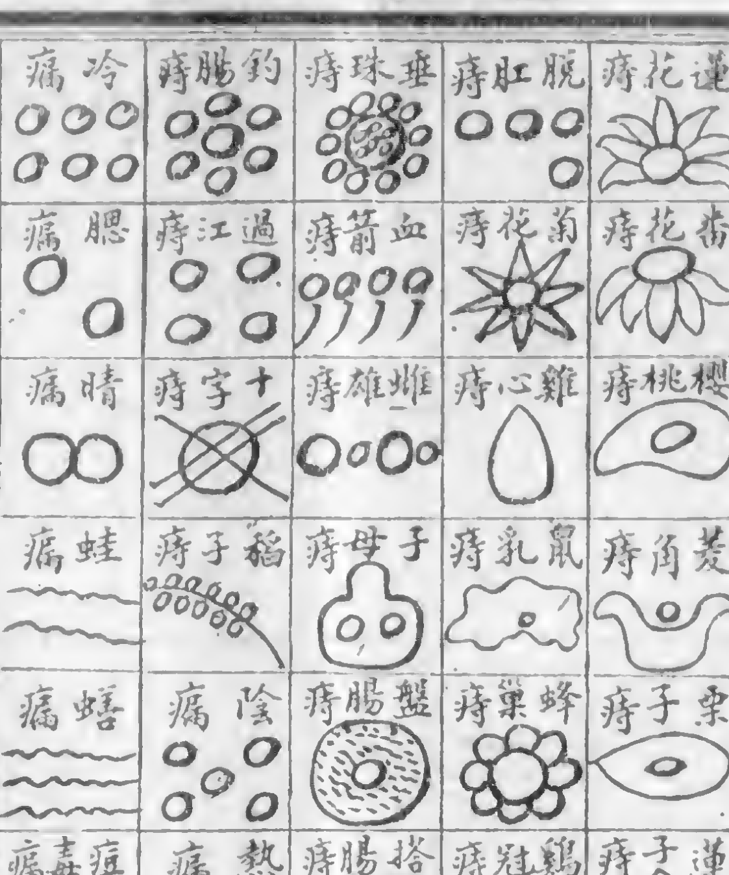
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症無論中西男女老少皆常有之或因酒色熱毒所傷或因勞苦寒濕所致然均發於心肝兩經蓋喜則傷心怒則傷肝喜怒失常風血深入大腸故成痔瘡若婦人行經傷於生冷血在心經陷下大腸亦成痔瘡此外小兒之患痔瘡每由在母腹中備受熱毒以胎之也



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘡將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若聚星
稻子全排列
陰熱冷腮晴
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

曹琨報告軍情電

（銜畧）鑒、查敵軍自羊樓市退却後、我軍乘其喘息未定、分頭追擊、乃敵人以兵力死守各要隘、復在雲溪驛方面收容潰兵、意欲阻抑三師暨各旅、不能與第一旅聯絡、當經飛飭第一混成旅王旅長承斌、攻取臨湘、俾我軍聯成一氣、得以協力前進、茲據王旅長刪日電稱、臨湘一路、有湘軍一師、混成一團六營、桂軍五營、并有砲工等兵、該兵軍械給養、均甚完全、我軍自渡江以來、竭力射擊、掩護我軍渡過黃蓋湖、該處港汊紛歧、道路窄小、我軍處于仰攻之勢、非常危險、而軍隊展開、尤形困難、衆寡懸殊、進攻更屬不易、自元日接戰以來、連戰三晝夜之久、先後佔領鴨南磯魚磯新尻等處、敵軍以要隘全失、死力相抗、我軍又奮力進攻、白刃衝突、計二十餘次、於昨晚十一時、敵始不支、而敵人復以大湖爲蔭蔽之地、死守不去、所有我軍自佔領鴨南等要隘後、士氣倍增、以一當十、遂向臨湘極力進攻、於本日將臨湘縣城、完全克復、此次激烈戰爭、實爲從來所未有、新尻前後五六里間、尸骸遍地、血跡糢糊、約計敵人死亡、不下千餘、我軍僅亡三名、受傷三十餘名、奪獲敵人子彈二十餘箱、工作器具八十件、敵人向雲溪驛岳州方面一帶退却、現擬將臨湘布置周密、後派兵搜索、向雲溪進攻、俾與三師各旅聯絡、可以直搗岳州等情、查敵軍計畫、沿鐵路線以羊樓市爲最要防禦地、沿長江線以臨湘爲最要防禦地、布置異常堅固、今經我軍奮勇擊破、敵氣雖挫、然其兵力團集雲溪驛、勢必拚命死守、定有激烈戰鬥、除仍飭各師旅積極進攻、務期速下外、謹此電聞、曹琨篠、

全國商會聯合會在津開會之由來

上海總商會、前日接到全國商會聯合會來電、略謂查本會三次大會會期、上年接到准各省來函、主張本年三四月間、在漢口舉行、刻因武漢戎馬倥偬、諸多未便、茲經各省評議員全體議決、訂於四月八日、在天津舉行、現在時局危迫、民商交困、本會召集大會、藉以調和大局、務望貴會查照向章、迅推代表與會、盼先電復至禱、而中國煙酒聯合會、同時亦接全國商會聯合會聶家楷來電內開、本屆敝會第三次大會、四月八號、開在天津、藉以調和時局、尙希貴會指導一切、交由滬總會列議爲盼、希轉告國貨維持會、工商研究會、商幫協會等各機關、一體察核辦理、該會自接電後、當即分別函達、並聞該會正幹事馮良玉、以此關係甚大、不日即擬召集全體會員、共同討論云、茲聞此事之發起、本不在於今日、該會駐京各省評議員、數月以前、曾有以全國商會名義調和時局之意、彼時以時機未至、故即擱置、最近因上海英商李德立、發起媾和會議、要求共同提倡和議、李氏並聲明願爲担任一切用欵、全國商會聯合會、以解決中國時局、而用外人欵項、實非正當、遂即謝絕、適其時漢口商會亦派人來京、聯絡該會、協商調和、且言可以担任經費一萬元、惟所派之員、多係進步黨分子、該會以商人出任調解、本居第三者地位、但以時局日紛、商人實首受其害、不得不從速出任調解、以息紛爭、乃遂決議、以純粹商人性質、出任調和、而於地點一層、則以爲在北京恐受政府支配之嫌、在滬漢又恐不能得北方各督之同意、因是始行擇定在天津開會、通電各省、定期四月八日召集會議、屆時南北各省均可派員蒞會、將來開會以後、即持平仲裁時局、如南北兩方果有厭亂之意、聽其解決、自屬甚妙、倘有一方不肯服從其議、該會即將解決時局之辦法、一面知照各省商會、一面通電全球各國、聲明其事、以示仲裁之意云、

中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司（總理陸潤卿 書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞顧繡綢緞搭巾新款綵巾牙邊巾陳枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯妹合璧字典 弍元

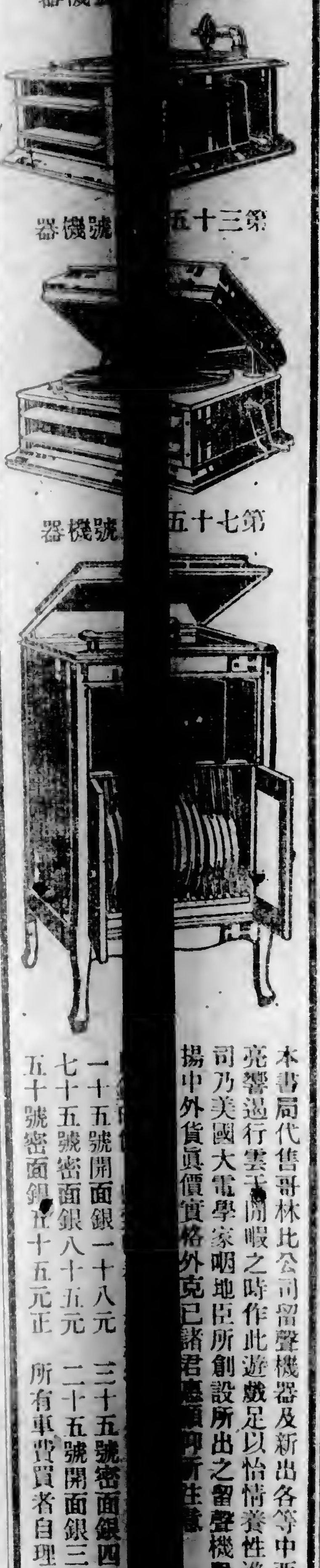
鄭聰甫華英類語 銀弍元

最近出版 清稗類鈔 四十八冊十二元
李定夷著 女界寶 六冊二元
上海秘幕 四冊一元四毛
說苑導游錄 四毫
自由寶鑑 二冊八毫
簾外桃花記 五冊二元
集古名人草字彙 六冊一元二
洋庄銀行計算法 一元
外交思痛錄 六毫
世界亡國稗史 四毫
洋庄十一國遊記第二編 六毛
馬腹藏金案 二冊五毛
革命寫眞畫 三至十每冊五毫
洋庄無綫電學 一元
金山歌附詩聯集合刊 一元
青年修養錄 三冊六毛
有情眷屬 六毫
色迷 六毛

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

代售留聲機器 新式唱碟


第十五號機器
第三十五號機器
第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家啊地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠[illegible]

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理

世界書局啓

本書

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五
吟風弄月銀二毫
羊毛五言對筆九毫五
狼毛四言對筆銀一元
吟到梅花銀一毛五
[illegible]

佳筆

狼毛七言[illegible]銀七毛五
極品七紫三羊毛銀五毫
極品淨純狼毛銀四毛五
得心應手二毫五仙
用久方知銀一毫五

獨一新製康強機器

●自製神效葯筆列後

●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

在大埠市作頓街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃簾鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款製冠靈瓏出貨

得律風老拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那礦街門牌八百五十四號 電話力西四零五八號

生源號 Sang Yuen & Co.

588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創[illegible]味生粉紙料[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]鐵係各省正地道參茸玉桂[illegible]正字號膏丹丸散本店常有[illegible]柔發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

金山 祥機廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列酒字投函無誤 ●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元
華英袖珍字典一元一毫
陰陽歷對照表銀一毛五
考正玉堂字彙銀二毫五
歷代名人小簡三毫
衛生學問答三毫五
華菜精製五毛
清代野記六毫
隨園詩話五毛
養雞全書一元
英語易讀一元二五毫
華英呂撮要一元八毫
陰陽歷合編銀三毛五
越南亡國史銀三毫五
三生姻緣二毛
戰學入門六毫
双鳳奇緣二毫五
百美圖新詠五毫
英語易通七毛五
日用寶鑑一元五
奇中奇二毛
漢文典一元
處女衛生三毛
名妓爭風二毛
雪鴻淚史八毫
自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久養生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用碳鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

張郁祖傳內外方脉

包醫瘋癲瘰癧蠱脹風癱痠症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年與凡於仲景孫陀諸書無不精心備考其中金匱青囊尤爲嫻熟故可謂濟世之慈航救時之實符者也本醫生來已在本埠懸壺數載所醫各症效如神中西人士或致函稱頌或以報紙揭不勝枚舉然尤每見山裹各林患此偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心深爲惋惜切欲有代庖之用藉救斯懷授秘祖傳之良方與別不同加以精心泡製而成藥丸俾各埠患有病者知所取效焉

[illegible]

張郁大國手肖像

良醫無雙 恩邑鄉弟吳子堤拜題

仲景 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題

術紹岐黃 香邑鄉弟鄺明煥拜題

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字[illegible]

本報有玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

庫倫金融狀況

外蒙獨立時大清銀行停止營業以來、俄人金融之勢力大張、通行之貨幣全以羌帖爲本位、前每盧布値銀八九錢、信用甚著、近已成爲不兌換劵、價値跌至七八分、且搖底止、商業人民所受害不知凡幾、而外人仍處處以强權威脅、使我蒙族不敢抵抗、我政府積弱成性、鞭長莫及、致使蒙族不得不仰人鼻息、惟壓制太甚、反抗乃顯、日前俄人購辦牲畜皮毛、蒙族人民要求現金、俄人乃以官力壓制、勒用羌帖、蒙族人民已敢怒而不敢言、茲因俄國所產日用各品均不準口、白米亦被禁止、嗟怨之聲不絕、而活佛營繕所需購就之鐵皮十餘噸、亦被扣留、活佛既得辦事官之報告、卽派外交官前往請商、竟不能得一次之通融、於是活佛官民無不忿怒、乃開會議、以謀對付辦法、將外蒙所產之牲畜皮毛草料柴炭一律禁止出口、羌帖亦恐有不准之虞、因此商民大起恐慌、紛紛將羌帖寄至天津張家口哈爾濱等處求售、然各處羌帖之市價亦小、且銀根非常緊急、而標期已屆、困苦萬分、蓋此間商業金融、以陰歷二月底六月底九月底年底分爲春夏秋冬四標之短期放欵、惟求過於供、是以困難、所幸此間商家謹愼從事、於羌帖買賣之營業尙少、故未大受跌扑耳、

肇慶會館收到二十期義欵芳名

[illegible]

市作頓埠 譚業綺 二十元 馮彭簡 二十元 譚澤
龔子策 張福忠 譚添壽 宋春培 譚松添 鍾學禮
譚白齡 譚懷濤 馮福進 各十元
亞鄭打埠 南昌號部 勞俊允 勞錦元 勞經拱 勞賜球
勞悅文 勞國鍊 勞允彪 勞經達 勞經掄 勞國芳
李成淳 李祺業 李秀偉 李威業 李禮業 李迪業
李纘成 李道成 李成顒 吳仁滙 周振憼 周益群
周文棨 周錦炘 周潤開 周連活 各五元
保市頓埠續來捐欵 梁伯全 十元 梁焯涂 梁城業
梁植瀾 梁茂瀾 梁龍煦 梁焯忠 梁城銑 梁焯浩
黃蘭煜 黃桂發 黃香蘭 黃浣秀 黃蘭銑 黃棨椿
吳孟蓮 吳貴成 吳煜燻 各五元
必珠卜 合昌號部 李棠燕 十元 李以象 十元
司徒俊德 司徒文周 各五元
（未完）

遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告

熊奕良啓

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月二十日第六期

世界日報各客號欠數列

怡和天挂省所溼埠 余瑋興 體興省 金李夫倫埠
怡利文天拿省文埠 朱漢堅 柯利近省 加敦拿埠
黃世森 柯利近省 西林埠 李祖構 華盛頓省 邦馬來埠
陳月亭 遠興 奈省 芝加高埠

少平報各客號欠數列

甄作美 東 趙積亞 剌時架 廣福祥 黑國 澧州氏 加拿大
撈時渴埠 陳華普 羅國 胡廷光 加拿大 云打埠 周英公
未司時涉 比省 克力時覘埠 中國人賽館 那華打省 云尼你
蛇埠 永和 黑國

中華民國公報各客號欠數列

楊北輝 美東 陳華沐 加拿大 司徒勤 美東 李松 加省
譚次郎 加拿大 李子森 加拿大 李業超 呂宋 廣安和 呂
宋周斗 亞 典利 個郎 鍾敬琳 尖尾架

中西報各客號欠數列

梁任卿 前在委力埠 黃振賢 天連珠古治埠
黃寶傳 活崙埠 伍學禎 市加古埠 泰興隆
方祥守 紐約埠 葉文特 委士惡慎省 禮士力埠
余中連 切市省 澧步 朱喬詠 那抓打省 委士屈埠
廣利昌 都未賀埠 鄺讚敬 打利近省 拜定頓埠
加拿大 楊速有 前在古巴陵 青年博智社 閣委林埠
賴天 前在老連埠 雷華暖 前在古郎埠

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴議例官所阻判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經審官准情暫時起價由是年九月一號起再候審官將來如何判決如審官以該例爲合本公司定將數多之銀稱附各客該特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號 話筒叁拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鯔魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鯔魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是有新晒鯔魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鯔魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

二十五元 九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卑識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包交車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定貯以最優之利權仰新留心光顧是荷

價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價七元五毫
海狸香	每磅價四元
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name
Street
City

廣告
隆
金山大埠代理人集圓堂
鄧仙石　朱源章
鄧啟業　鄧清穩　新廣隆
鄧開巨　和昌隆　啓

公司
Toyo Kisen
Western Metr
625 Market S
伙食茶水豐足[illegible]呼安官仰選運貨客留心惠顧是荷
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

代理
此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

譚緯棠方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘰疽痔瘡遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號　電話北京五九

華慎頓街夾企李街

Tom Wai Tong　522 6th. St.　Oakland,　Cal. U.S.A.

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欷　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸尚治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　小樽五元　服法如何
半料十元　每兩二元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

發外、並經密電外屬警區、一體嚴緝矣、

●●●增城保衛團請釋周金

已革魚雷局長周滄被捕後、迭經研鞠、頃聞此案尚待研究、故仍將周押在軍署、昨有增城保衛團總局劉炳樞等聯赴軍署、以周於程被害案絕無嫌疑、懇請省釋、督軍不允所請、着令靜候核辦云、

●●●龍軍屯駐陽江人數

客有來自陽江者、說及龍軍現屯陽江各地人數、特錄出之、以爲用兵者告、計陸朝珍所部砲兵二營、陪兵四營、機關槍一連、分駐江城內外各要隘、龍體乾所部砲兵一營步兵三營、機關槍一營、阮朝珍所部步兵三營、均已分駐防線、馬如麟收編綠林一營二連、調赴前線抵禦、其餘陽春企堪地方、尚有多少屯紮云、

●●●鎗決圖謀殺人犯

昨十九早九時許、軍署稽查員探得有北方黨人一名、寓堤岸泰安棧、當即派隊馳往、會同警察按址捕拿、解回軍署、該管警官因屬重要人犯、并派警察隨同護押、莫代督即飭發審專員研鞠、據供直認謀亂不諱、聞并供稱係受北方某要人主使來粵、實行暗殺重要人物、事成每賞酧勞費二萬金等語、莫代督着即將其槍斃、旋於是日下午三時許、即押赴大北門外軍路執行、該犯余姓、籍隸安徽、年約三十餘歲、身材短小、面目黃黑、似已飽歷風霜、臨形時尚身衣縐緞棉袍、外罩黑緞小褂云、

●●●台邑有怪毛出現

台山函云、台邑遠近之山、生出有一種毛、與人髮無別、長約由二寸達三寸之間、初出白色、繼而朱色、隨轉枯黑色、毛之尖銳處開叉、隨地拔起、均有血質、始則出在汕頭、現偏地皆有此物發現、經有人拾獲、擬由化學家研究、惟此種怪物、未知應何朕兆云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●兹將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳變以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將炭紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎壯元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●鹿鞭鹿巴戟補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸益腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀培造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濟毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀攻毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救楊紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盒一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每罇一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盒一元
●珍珠牛王搽瘡散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿實調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元
●[illegible]風濕[illegible]丸　每兩一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每罇五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止風濕肚痛丸　每罇五毛
●應驗心氣痛丸　每罇五毛
●應驗紅白痢症丸　每罇一元
●[illegible]　每罇一元
●[illegible]　每罇五毛
●[illegible]　每罇五毛
●消腫止痛[illegible]丸　每兩一元
●治虛[illegible]丸　每兩一元
●八寶[illegible]眼藥　每罇五毛
●內消[illegible]丸　每罇一元
●[illegible]膏　每盒一元五毛
●[illegible]膏　每盒一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盒一元
●遠年爛腳[illegible]生肌膏　每盒一元
●通治[illegible]散　每罇二毛五
●立止風火牙痛藥散　每罇一元
●[illegible]散　每罇二毛五
●治十八種[illegible]散　每罇一元五毛
●[illegible]打丸　每瓶一元
●散瘀[illegible]藥酒　每瓶一元
●[illegible]丸　每罇二毛五
●小兒[illegible]散　每罇五毛

向道靈丹吾未信
果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀培造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎貨料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿鞭衛生酒

酒爲作興之物亦爲議賓之需若不加以藥料清酒一壺腦醱雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾杞大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲無幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱集步[illegible]

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一曰乎氣二曰乎血三曰乎精備此三者衰羸將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品浸製得宜凡過陽痿不舉色事過度下元虛損使精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰骨刺痛足冷如氷立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽舉不偉交合無趣子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒　每罇銀一元五

解毒之品名目雖多然血氣衰弱以及毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨而日服寒凉尅伐太過更有延誤不愼每用水銀輕粉昇丹霸道攻劑之品求其易於見效以致毒陷骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效[illegible]亦用酒以拔其毒即此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒[illegible]

價目
四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　每打十二元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　每打十三元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（價目）（利權從優奉給）

BAUK JEY CO.　844 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

陳修园醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化論四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產學要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

入體生理圖鑑最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀一毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦一毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀一毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙

●辭典

洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元　孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛　時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫　戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙　六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

●算學類

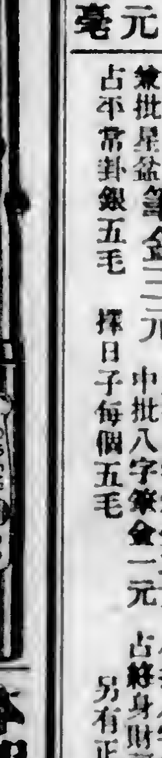
初等小學筆算銀七毫五　算法撮要銀五毛五
初等小學珠算七毛五仙　增刪算法統宗三毫
初等小學普通珠算一毫　數學教科書銀三毛

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
五彩中華民國大教主孔子聖像銀五毫　古文辭類銀八毫
繪圖四書新體讀本全部銀一元七毛五　論說入門三毛五
繪圖孟子新體讀本全部銀一元七毛五　左傳句解銀五毛
大部四書補註備旨六冊銀一元二毛五　救國緒論二毛五
伍光建中學洋庄物理教科二元七毫五　康南海銀一毫五
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫
大本四書正文每卷銀一毫五仙　小本四書正文每卷一毛
繪圖大學新體讀本銀二毫五仙　繪圖監本詩經銀五毛正
繪圖中庸新體讀本銀二毫五仙　鄭蘇戡千字文銀二毫五
鄭蘇戡書法（四大冊）銀七毛五　康南海瑞德遊記銀四毫
康南海物質救國論銀四毛五仙　康南海理財救國論二毫
洋庄飲冰室文集（二冊）銀四元　康南海法國遊記銀四毫
梁新會飲冰叢著二十冊八元五　康南海詩集一大冊五元
梁新會庸言彙編銀一元五毛正　康南海戊戌奏稿銀一元
梁新寧洋庄論教公言銀九毫正　風琴教授法銀二毫五仙
小學簡明中國歷史教科二毫五　古今名人書譜銀五毫正
歷代通鑑輯覽十冊一元七毫正　小學習字帖每冊一毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙　美國遊學指南銀二毛五
繡像海上繁華夢初集銀五毫正　二集銀五毛後集七毫五
經史百家什抄銀一元七毛五仙　高等小學東洋史銀三毛
小學國民教授法十冊一元二五　高等小學新讀本五毫五
高等小學共和國民讀本銀二毫　幼稚字課讀本銀四毛正
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙　纖手秘密四毛五　最新種子法四毫
金翦葉銀一毛五仙　芙蓉淚一元五毫　雙淚痕三毫五仙
帝女花銀七毫五仙　賣春害價銀四毛　鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙　翠芳花鏡銀五毛　七星寶石銀三毫
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
德軍事偵探二毫五　喋血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

本華自　報打來

十五號管中機吸鑽金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸金[illegible]連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手[illegible]吸金咀　三元



本報各種書籍
名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　髯刺客銀二毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫
白巾人四毫五

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實礙報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　仝啓

●●●●●●醫生竺西氏啟事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被巡差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自玆以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 和昌隆 大埠

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco,　Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國
明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver,　B. C.

星斷吉凶能參鬼谷
（明鏡臺星盤命理）
命評貴賤敢並神峯

徐錫崙直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星剗度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字兼批星盆筆金二元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦二元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正東胆寄會價其相宜

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均壽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治腳聖藥丸 萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料拾元　半料伍元　小半料叁元

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之要輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安　弟鄧卓生字覆

海波氏藥局

（丸散名[illegible]）

芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同稟賦異宜乎苦樂均一强弱等觀矣顧何以或則康强逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生强種化製却病延年之助至於配製之法既由本氏畢心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務求精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆佇著成效賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人識[illegible]康[illegible]諸君[illegible]到回春方信功同良相謹此海波氏披露尚祈垂青

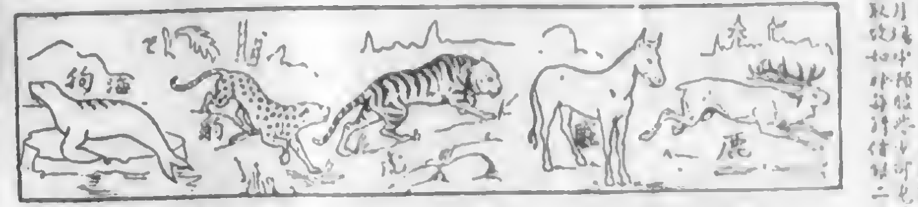
說明

◎造血補氣壯腎助脾丸　[illegible]

◎補腦金丹　[illegible]

◎宿娃免毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

小半料五元半小料[illegible]元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
强健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
塡精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷痨病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

補身培元種子延年調補氣血壯陽之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈　大埠余時中恭頌

陽萎　陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未達所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振　保市頓陳文采拜頌

遺精　弟患遺精之症多年月必十餘次頗苦慘痛性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止　英屬李毓秀恭頌

陰虧　陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣醫聘中西難以悉數總不奏效購海波氏生精强腎補天丸服後疾始瘳　屋崙雷明錫敬頌

腦病　瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發其病情形不一遍服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈　羅省張瑞珊鞠躬

內傷　吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸得友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣　大埠西人卜根李恭頌

哮喘　弟患哮喘痼症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙友荐往先生處求治二星期得愈　大埠西商差李科拜頌

花柳　弟少年貪圖風月曾與妓遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製搜毒良丹之灵驗而服之遂愈　二埠日人青木四郎頌

白濁　弟患花柳白濁症尿管痛癢苦不堪言後蒙先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣　大名末忠知昌上言

虛濁　鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏强種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉　市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號（海波氏通信處大埠）

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸
十生精强腎扶元補腎丸
十强種補腎壯陽丸
★双料武漢大補丸
★經驗遺精必治丸
★補腦金丹
★八寶光明眼散
十萬應化痰止咳丸
十花柳搜毒扶元良丹
十新舊白濁聖藥丸
十閨房要藥揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　七八

法國薄末喬治原著　天笑 聽鵑 同譯

第十四章

是日拔納夫往自治局、坐甫定、白黨三代表投刺求見、三人皆盛服、狀至嚴肅、若異國特派之大使來辦交涉者、其一爲華蓋山衕、面目黧黑、而舉止粗魯、微髭戟然起、其一爲郭西尼蘇、體肥而面赤、呼吸促迫若牛喘、其一爲簿監凱撒、狀絕肖大小說家嚣俄、頭大而肩博、拔納以三人爲白黨之領袖、不敢傲慢、卽命侍者導三先生入、迨其人、彼卽起立迓之、肅客坐於綠色案幕之桌旁、華蓋山衕首發言曰、總董先生、天降災殃、非人力所能遏也、吾儕惟虔心誠意、祈禱於天、以期天之垂憐而已、歌頌巡行大會、吾邑久不舉行矣、吾儕今請總董復此舊制以禳天災、曰余忘之矣、諸君能見及是、余安有不樂爲提倡哉、不知君等擬于何日舉行、曰擬於後日舉行、曰善、商家因是、將大獲利矣、曰吾儕此舉、專以求福、非以弌利、而君言是、是瀆帝天矣、曰言雖近戲、然作是想者、不獨余一人也、諸君儘可任意組織、余決不干涉、三人辭別曰、敬謝先生盛意、拔納夫肅然起送三人至廊下而後返、當是時、拔納夫之心戰慄不寧、念歌頌大會、昔因兆禍、懸爲禁例、今日復之、設有意外、余負其責、然不許卽拂白黨之意、而無以慰邑人祈天永命之心、雖然、此舉也、邑人所以媚天也、余不得已破禁例以許之、媚民亦所以媚天也、天必佑之矣、是晚拔納夫出入街衢、撫慰市民、陽樹捐軀救民之風概、陰欲以是收拾已去之聲譽、商賈之家、墾植之氓、無不遍及、民心大悅、拔納夫之聲譽頓復、雖德帝閣之死黨與之爲讐者亦無非之者矣、次日午後、各黨會集於聖狀教堂、繡幂之中、燭光之下、萬頭攢動、拔納夫獨不赴會、仍持行杖往自治局、每過一肆、必勸其慷慨捐輸、財不逮則濟以力、以蘇民困、抵自治局、坐甫定、教堂鐘聲大動、知歌頌會卽循其節奏而整其步伐矣、（未完）

官場現形記

東陵伐木案之黑幕

政商二字、爲民國時代所新發明、此二字之解釋、蓋憑藉其政治地位而營商業、有不費分文而坐享數百萬之利益者、其所獲之利、非攘奪商民之營業、卽竊國家之財產、得利而去者、如周學熙梁士詒輩、而最倒霉者、則陳錦濤、近數年來、如穆如清風案、（卽朱啓鈐周自齊包運糟米、以五萬元支票送與財政次長張壽齡、票下圖章係穆如清風四字、當時名曰穆如清風案）轉運公司案、（五路參案之一）密運雲土案、收買鑄錢案、均因辦事不密、經人揭穿、始得實我報界之材料、其未經發表者、不知凡幾、最近如某總長之鴉片密約案、七年公債案、雖經人發告、其結果如何、尙不可知、而不知諸大案中、尙有東陵伐木一案、此案內容之複雜、與政局變幻、頗有關係、不可不記、東陵爲淸室陵寢所在、圈地甚廣、數百年來、禁人樵採、故古木甚多、其中貴重之木、如梓檀黃松楠木等、均有數人合抱之大、辛亥光復、以紅椿之內爲禁地、仍劃歸內務府管理、紅椿以外、向爲風水者、中民國開放、當時有覬覦此項禁木者、均以墾務爲名、設立公司、意在私伐古木、政府因事關前朝陵寢、均未批准、最大公司如協濟公司、（卽錢能訓等所組織）天豐一崔宏道堂等、無不以墾地爲名、盜木爲實、故紅椿以外之材木、已同爲數公司所刊盡、惟不能大批運出、現紅椿以外、已無多木、紅椿以內、則未刊者不計、已刊下者、値銀三百餘萬、有和君者、係東陵管陵大臣、欲攫此巨利、以籌畫八旗生計爲名、設南陽工藝廠、不云刋木、但言被風吹下之木材、由工廠造成器具、以籌旗民之生計、先在內務府進呈、被澤公所駁、因該處係澤公所管、而澤公與協濟等公司、均有關係、故不願以此厚利爲和某所奪、遂將和某之管陵、差使撤去、和某遂向政府運動、其時適値湯化龍任內務總長、蒲殿俊任次長、湯蒲與和締結密約、將南陽工藝廠批准、聞以木材售出之款、提出百五十萬爲研究會大選舉之用、諸事均已辦妥、惟咨文未發、因該地係直隸管轄、須咨地方備案也、（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精强腎久戰丸　[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸　[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

補血丸　[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

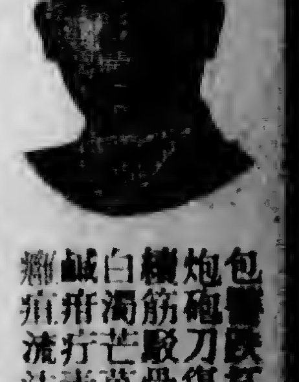
衛生補血汁

活血消毒丸

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　瘋癱血痹
炮砲刀傷　消脫瘰癧
積筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹疳疔毒　內外全科
瓣疽流注　奇難雜症

廣大埠企臣街門牌七百二十六號曹生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣盛市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躓而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車轆輾傷右脚其脝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫恩之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃懿恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痳痺難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遼隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

政史小說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫
[illegible]
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀二元
高等小學中國史教科書銀七毫

校正尙友錄銀五毛五仙
廿四史尙友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛
[illegible]
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習書帖每冊銀五仙

包公綉圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
星命萬年歷一[illegible]五
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
理財學教科二毛
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
氷天漁樂銀二毫

快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
國民唱歌二毫五
[illegible]
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫

●信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
[illegible]
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛
隨園書牘銀五毫
[illegible]
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三[illegible]
[illegible]
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
洋庄華英文書翰一元八五
[illegible]尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂靑

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梃菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體嫭而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

笑林

韓生投考之笑史

▲曾祖韓文公
▲祖父韓世忠
▲父親卽自己

蘇州某中學年假招考插班生、有韓生者、亦與考焉、臨考時監試一一詢以三代、以便記錄、及詢韓生、固高小生也、不知三代爲何、監試者告之曰、三代者、卽汝之老而輩曾祖祖父父親是也、韓生乃答曰、曾祖卽是韓文公、祖父爲宋時韓世忠、父親係韓子孝（按韓生名卽係子孝）言時聲甚淸朗、同時投考者莫不爲之大笑、監試者亦忍笑而謂之曰、汝下次再來此投考、此次額數已滿矣、韓生乃出校云、

詞林

過詩廬賦贈　（師曾）

長安車馬熱騰騰、曲巷深藏有一燈、
依約定巢留社燕、橫斜題壁點秋蠅、
吟詩作賦名心在、問舍求田老境增、
聞說山居新料理、擬循苔徑整行縢、（滕倩川）

壽沈濤園先生六十　（詩廬）

吾郡萬家祀文肅、及公臨撫繼前輝、
黃農虞夏忽焉沒、風月江山各已非、
兩代高文人共仰、一門淸德世〇譏、
頗聞九醞仙觴美、甯羨吾台靈草肥、

●墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬支部應請舉派全權代表預日賁臨指示一切幸毋吝玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATERNAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸【配方】用鹿鞭海狗三鞭黃鹿羓魚鰾各藥親自監製埋丸【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

（目）

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李賓拿埠新寧白沙神村前人英拏恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

各埠代理處

（美國）
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.
（舊島）日新公司　（新藍）遠東公司　（芝加）高永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（麥市那埠）保滋堂　（麥市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（舍華）咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥　問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, May 8 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Published
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 73 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◎報界公會議定報業簡章 [illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟 自登報之日起行

本日新聞紙第二十七年 第七拾三號

本報電話差拿二六

◎本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋暨島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲查給圖章擔認 銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

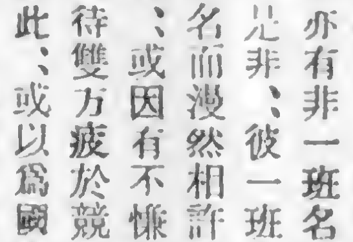
中華民國七年五月八號（禮拜三）（夏曆歲次戊午年三月廿九日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元 頭痛散每服三毛 武溪丸每樽三元 參茸五鞭活命補腎丸每料二十元 補腦丸每合三元 暈浪丸每盒五毫 勾虫丸每樽一元 三角虱藥水一元 搜毒丸每樽五元 風流丸每樽五元 自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛 每小樽五毫五 每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元 花柳入眼藥每料十元 總代售朱中興曾濟水每樽一毫 林玉生戒烟丸每兩三元 正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五 正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃榜章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

時評

言和者心理之評判

（出雲館主人）

唐繼堯與政府立於反對之地位，岑春煊爲僞民黨之密援，譚延闓之行爲半官半私，此三人之中，又以唐繼堯爲最得力，今當段內閣時代，局外人方料其一意反對，義無反顧，乃何以亦與岑譚相偕，通電言和，其必有見於湘中潰敗之甚，粵中仇殺之慘，西南聯合之說，終成鏡花水月，故又欲與政府言調和，爲維持己身地位之謀耳，今雖未見其電文，諒亦不過弭內爭禦外侮之口頭禪，爲吾人所耳熟能詳者矣，夫迷途知返，前哲是與，不遠而復，先典攸高，果能革面洗心，相見以誠，言歸於好，同護國家，豈不甚善，但恐權利之思想太重，國家之觀念轉輕，勢窮則來歸，力充則叛抗，反覆無常，則是使政府與國民靡有安甯之日也，當世名流，往往含各省之弄兵而不責，而反譬政府之用兵，一若政府之威信不必保，國家之統一亦不必顧，但能標護法二字金漆招牌，遂足以趾高氣揚，壓倒一切，政府不得不讓之，舉國莫敢而議之者，於是無賴之子，不逞之徒，亦將藉護法二字金漆招牌，囂然表示於衆，以求其所大欲，世無直道，則虛僞益滋，習非勝是，如飲狂泉，始焉酣嬉，終焉沈溺，人心囂喪，國命隨之，若至斯時，悔禍已晚，恐亦有非一班名流之所及料者矣，故弭亂之道，莫如先明是非，彼一班名流未必於是非漫無分別，其炫於護法之名而漫然相許者，諒不過居其少數，其大多數雖明是非，或因有不慊於政府之故，則樂得南方起而對抗，以爲待雙方疲於競爭，然後從中調停而邀利焉，其爲私者如此，或以爲國中南北兩勢力對峙，不許一方獨漲高，一方被壓倒，然後可以持均衡之勢，互謀政治之進步，其所謂爲公者亦不過如此，要之皆不免於謬誤也，

夫近一年來之戰爭，謂南北雙方之要人皆爲權利，此爲局外人普通之評判，然南言護法，北言統一，則固儼然政爭之大名義矣，守法之競爭，政府可循法制以爲解決；用武之競爭，政府不能不訴於武力以爲解決，攻城掠地，擅取督軍省長之職，私攫財權法權，破壞統一之事實已彰然昭著，而擁護約法之功業則未之有聞，夫國家法制，隨世變移，靡論南京十數人擅作之法，非可以範圍百世，又靡論其行之於國爲利爲弊，但西南諸省既以擁護約法爲名，即不妨姑如其名而予之，試問興師動衆，攻城掠地，擅爲督軍省長，私收財權法權，見於約法何章何條，許各省有權爲之，軍政府之設，非粵桂滇黔諸省當道之本意也，（非粵桂滇黔諸省人民之公意更無俟言）然且虛與委蛇，與之酬應，使其認軍政府之成立爲當然，則亦必視北京政府爲無存在之必要，試問以區區少數爭權之人，否認固有之中央政府，又必欲牽全國之人否認固有之中央政府，自非逼之以淫威，脅之以武力，劫奪民意，以遂私圖，豈能爲力哉，不知其不能成，而恃意氣出死力以爭之，是不智也，明知其不能成，然且

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道美上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丸膏丹丸散尤爲注意本主人謹之輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之益心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自製災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥丸正山西龜鹼集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◎本店 ◎便醫院 羊城方 醫生陳梅浦 內外方脈跌打瘡科精醫花柳

本店正海狗自製參茸三鞭丸發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元 譚崇綺 許濟嚴 梁永圖 吳其晃 啟

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客之心照顧無誤仰井接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷 常有山西龜鹼集上好玉桂寄售

新張 金山 謙生祥 廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美洲石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸舟留心賜顧爲荷 謙生祥敢

大埠 萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意廉爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸蓬翺 副總理劉興 管理銀行事務西人矢架 西文記錄余靈 中文記錄余贊揚 廣東銀行啟

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO
905 Dupont Street San Francisco, Cal.

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君章友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告 鶯咕路卡罅寬銀行啓

泗和老舖

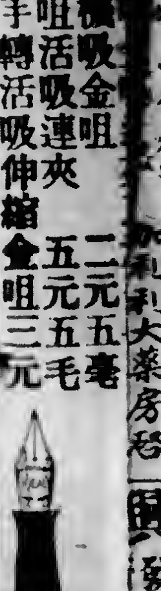
SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集 [illegible] 每樽實價壹元式毫

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾 五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圈金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毫五
十二號半管中機吸金咀 二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元



朱汝建 [illegible]

峇治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切 各 [illegible]

總發行所 [illegible] 八街門牌二百七十七號 [illegible] 利大藥房 [illegible]

金山 永華人發

[illegible]ing Co. [illegible]ific St. [illegible] Cal.

本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果千西人瓜菜種子取價從廉格外克己 [illegible]

廣東 民裕

[illegible]k, Ltd. Toi Sun, China.

三人影 四毫
情鐵 六毫
奪搶奇寃 三毫
橘英男偵探 銀四毫
青衣記 銀六毫五仙
世界一周 銀二毛
寒桃偵探 銀七毫
日本劍俠 五毫
儀情記 銀五毫

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張偷蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

書信 麥超英

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●參茸遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰紓培血露 [illegible]

●哮喘根扳根藥丸藥散 [illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣痛氣眾痛丸 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●退紅筋黏膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

●瘰消藥丸藥露 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

咽喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色切毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

通信處 美國羅省埠 [illegible]
寄售處 大埠雲昌都板街八百十五號 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸癧頑惡 [illegible]
腫脚軟脚 [illegible]
腸氣疝氣 [illegible]
眼病翳障 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
痱疔芒痔 [illegible]
頑癬掃光 [illegible]
爛脚聖藥 [illegible]

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啟者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器唱碟發客 廣東名班双面

東華醫局收到第十四期捐欵佈告

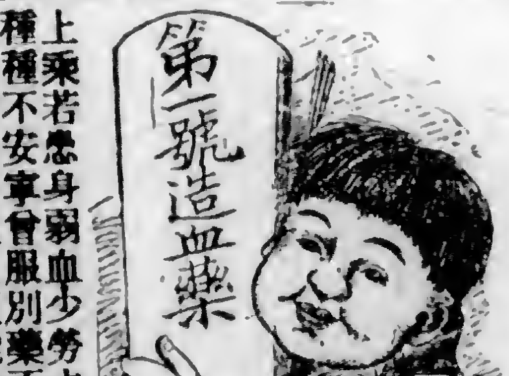
鄺文迺 永源泰 胡昌禮 關寶軒 廣昌和 廣安祥
三和 榮利 會興隆 榮昌 萬源 李花明 黃廷德
南生隆 博濟 李桂芬 怡興 謝文莊 余表秀
林子宋 瓊香樓 昌記 保太和 黃燜興 李佐
陳孔合 陳海 許昌扳 蘇炳南 余贊和 司徒文曾
徐國幹 關定楠 甄興偉 鄧環業 徐燮堯
每五元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥靈速爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗液爲强身補血品中最

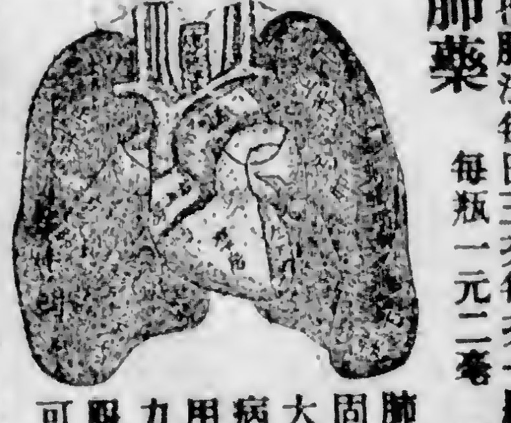


上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘀尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘵敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺病最要凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

●萬家生佛救世靈丹 [illegible]

●擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每樽五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

YEW SHE NAM, 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

說北話之純熟、聲音清楚、並請嚴先生各書橫屏一幅、留存於僑校、藉作紀念、乃唱愛國歌散會、洵屬盛會也、

●●●匿國議院通過與德宣戰

七日中美洲匿瓜蚌瓜京電云、匿國總統差摩路、提出與德國宣戰案、請求議院表決、今日由各議員討論後、多數贊成、反對者僅四人、遂即通過、聞匿政府決議與美國及中南美洲協商國、一致行動、協攻德人、前月掘地馬蚌國、經與德宣戰、匿國與德絕交、已有一年之久、今始實行宣戰、現計與德戰爭者共有二十國、

●●●羅德兩國簽妥和約

七日荷國暗士打尖電云、接羅馬尼亞京電稱、羅德兩國、今早已簽妥和約、又丹麥京電云、羅德兩國、已經簽妥和約、言歸於好、羅國所出產之水火油、概歸德國管轄、至羅國於兩年內用餘之麥穀、亦須盡售與德國、又荷國暗士打尖電云、接柏林電稱、德國外部大臣古路文、謂近日所傳是禮拜一二日、德與羅國簽押和約之事、殊屬不確、

●●●上院表決反對政府言論案

七日美京電云、上院議員、今日提議取締反對政府之言論案、凡文件報紙、如有反對政府之言論、不准郵局傳遞、各員討論後、由衆投票取決、計贊成者四十八、反對者廿六、遂即通過、現候總統畫押施行、當討論時、各員駁論甚烈、其反對者謂政府若有過失、則各報不敢評論、似屬不公、

●●●美船被德潛艇爆沉

七日紐約電云、接英國海面遞到消息、美國載貨輪船泰蚌號、于月之三日、行至英國海面、被德國潛艇、以魚雷爆沉、查該船重量三千九百廿八噸、於一九一三年進水云、

●●●英軍一禮拜喪失三萬餘名

七日倫敦電云、陸軍部公報、昨一禮拜內、英軍傷亡失踪之數、共三萬八千六百九十一名、內死者軍官四百九十九名、兵士六千零五十六名、共六千五百五十五名、受傷及失去者、軍官一千八百五十九名、兵士三萬零二百七十七名、共三萬二千一百三十六名、

●●●紅十字會定期勸捐會欵

七日美京電云、總統威路臣、出文布告、五月二十號、美國紅十字會、派人勸捐、冀集鉅資、爲出戰疆塲之美兵、助購物品、及助養各兵士之家人、俾一則出力、一則出財、各盡衛國之天職、此次籌捐、擬以一禮拜爲期、捐足欵項一百兆元、又檀山電云、總統威路臣、頒布命令、於五月二十號、勸令全國人民、捐助紅十字會經費、本處西婦會、得聞消息、立開大會議、並結隊遊街、勸人捐欵、經有人担認籌捐廿五萬元、助給美兵、

●●●上院通過對待世界工黨案

七日美京電云、上院議員、對待世界工黨之議案、是日表決通過、將來所有該黨首領及黨員、一律查拘、若由官審判有罪、每監禁十年、另罰銀五千元、以示懲儆、此案現交下議院、議決施行、

●●●日本向美聲明外交政策

七日美京電云、外部長蘭成、接日本新任外相後藤新平來文、謂日本外交政策、照常進行、與美國親善如恒、尤望交誼日篤、此次戰爭、日本決與聯軍國、同心協力、務掃除德國之強暴云、

歐洲大戰記

▲法議員犒賞大砲隊　七日巴黎電云、法國議員、以法軍大炮隊、日前將德國射遠大砲三尊、盡行轟爛、故連日無砲彈轟來、是日特將美酒數箱、寄往該砲隊、藉作犒賞、以表其功績、

▲英外部關於媾和之宣言　同日倫敦電云、外部大臣巴路科、今日出席議院、宣言於衆、謂昨日傳言德國又提出媾和條件、請調人勸聯軍國議和、惟今未有人向英求和、

▲英法飛船隊炸攻德海軍站　同日倫敦電云接法國戰地報告、英法飛行隊、自四月廿九日至五月五日、迭乘飛船、駛至比國柯士頓、及施布路治兩港、投下炸彈多枚、炸燬德海軍站及碼頭、多能命中、損害物業甚多、

▲美俘在德國操苦工　同日法國美軍大營電云、有法兵一名、被德軍虜去、是日逃脫、返回美營、據稱日前德軍所虜之數美兵、異常苛待、且解回德國、操當礦務苦工、每食不飽、祇給以蔬菜、藉作充飢而已、雖強壯之人、亦餓至骨瘦如柴、無力操工、有等因此、被德軍拘往熱房、褫去衣服、以熱汽局至汗流夾背、隨往冰房、企立許久、染病而亡、多由於此、查某美兵、操當苦工三閱月、即減輕三十二磅、

▲英將軍報告戰情　同日倫敦電云、接英將軍歇氏由法國來電、報稱英德兩軍、在拉士河北方、及亞蚌士等處、今早以大砲交戰甚烈、終日不輟、現疑德軍先用大砲轟擊、隨後進攻、惟近日大雨連綿、路途泥濘、軍隊進行不易、且英軍密置大砲機關炮、保守嚴密、料德軍斷難進前

▲前任希王患染重病　同日巴黎電云、前任希臘王懇士典、因患染病症、赴瑞士國梳力埠調養、現病勢增劇、行將易簀、王親諸人、皆環立床前、聽候送終、

▲美飛行隊長失踪　同日法國美軍大營電云、美國飛行隊隊長苛路、今日率領飛行隊、分乘飛船數艘、駛入德軍防禦線內十里、在度路附近、投下炸彈多枚、爆燬德軍營壘、甚爲得手、當時德軍飛行隊、騰空接戰、美軍擊跌德飛船兩隻、迨美飛行隊回營時、不見苛路踪跡、不知中途跌下、或被德軍俘虜云、

▲教皇保全銅質之咨文　同日意京電云、天主教皇笨尼的、以德皇威廉、曾通飭伊統轄之地方、凡教堂銅鐘銅器、將來一併收沒、改製軍械、以供兵士之用、特致文德皇、謂比國各教堂、大鐘風琴、多屬銅質製造、由來已久、幾成紀念物品、切勿悉數沒收、改製戰品、致留缺点云、

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫
專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色[illegible]註明
代售各省[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余嘯章　英積　家樂　同啓

正土木人參
環海春參茸成
協同和人參莊廣告
[illegible]
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈真可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三二六
●館在正埠企李街九百〇二號二層

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden G[illegible] Office
110 Kearn[illegible] near Post St.
W. J[illegible]bal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所當市發謹啓

金山祥安公司大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司
正埠　金山
NANKING FOOK WOH CO.
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向辦專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色夏布疋頭男女官家長袍搢結衫格口搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅薛紅瓷器燒青各欵荟薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹口盒籃笠凳棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山正埠采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍[illegible]才
YEE SA[illegible] TONG
864 Wash[illegible]ton St.
San Francis[illegible] Cal.
粵城西高岡方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]堂內
專醫
婦科胎落產後血鹹調經
就理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

本埠新聞

●●●美總統函覆中華會館取銷苛例

美總統秘書長曹務地上言

中華會館昨日接到美總統秘書長曹務地來函、略謂前日貴會館致美總統之電、經已收到、總統着余答覆、電到後、已即與工部總長礎商、經已取銷前例矣、

●●●第三期公債銷售逾額

本埠附近八省、担任銷售第三期公債二百一十兆元、昨晚接該八省報告、計共售出公債二百四十五兆一十四萬六千二百元、現國民購者仍源源不絕、將來或可售至二百六十兆元、

●漢陽鐵廠總辦返抵本埠　漢陽鐵廠總辦黃光君、前由中國來美、親赴美東一帶、購買機器、現返抵本埠、廣巴黎士大旅館、候船歸國、據稱聞美國製就之士敏土船、極爲適用、將來歸國、定由該廠、仿製此等平底船五十萬噸、航行內河、載運貨物、來往各處云、

●空地起火　沙加免度街夾乾尼街之曠地、堆積殘物甚多、昨晚八点餘鐘、不知如何燃着、火光熊熊、消防隊聞耗馳至、立將火勢撲息、收隊而還、

●華婦私藏片煙被拘　西報云、華埠沙展卡利芬、前晚立在某街角、適有一華婦、由其身旁經過、有烟味一陣、撲入鼻間、心焉疑之、立飭兩差、尾隨該婦之後、行至都板街一零三九號、即入屋搜查、共搜獲片烟十八罐、嗎啡兩瓶、遂將該婦及華人陳某、一併拘去、指爲私藏片煙案、具保單三百元、概行保出、昨日在衙提訊時、該婦兩人、匿不到堂、官飭差再到伊屋查拘、則見彼撿点行裝、擬遷居別處、當時再行搜查、又在婦身上、搜獲片煙三小包、多控煙案一宗、後稅差得聞消息、即將彼兩人轉押入合衆國衙監、指爲私運片烟入美案、候官訊辦、

●毆傷人案定罪　熊顯裔、毆傷張漢俠一案、今早傳集一干人証、在三號衙提訊、審畢、官判有罪、定期禮拜五日定罰、

●新兵之不法　有新兵七名、昨早由衿付李文練兵塲、乘自由車到來本埠、及至林畢街、天尚未曉、同到商店兩間、拆門而入、行刼財物、隨即出門逃遁、行至中途、復刼黑人一名、並擄去西婦二名、欲入樹林強姦、警差聞耗、即乘車追拿、遂將該七兵一併拿獲懲辦、

●衙案例誌　三號衙、陳文社、片烟案、交合衆國衙審辦、亞來、懶案、亞李等三名、票案、亞甄、片烟案、均禮拜五日審、

各埠新聞

●●●士得頓中華會館舉定新職員

士得頓函云、本埠籌辦中華會館、已紀報端、茲由各商店選舉議員二十五名、又由議員中選舉正副會長、正副中文書記、正副西文書記、及管庫核計一員、查該會所選就之職員、皆熱心公益、長於幹事之人、其能造幸福以餉該埠之僑胞、可預言也、茲將職員列下、

正會長陳耀垣、副黃亦豪、中文正書記余耀華、副陳典經、西文正書記葉如鎮、副馬麟、管庫員黃遠章、核計員、黃啓棠、議員、黃兆才、葉玉堂、葉君贊、趙國章、陳瀚芬、呂柏、黃貫一、雷惠荃、林德烈、陳芳、李湘、雷宜源、林瑞忠、黃優一、高登、鄺耀修、蔡積、

●●●羅省華僑遊街助慶之熱鬧

羅省訪函云、五月四日、本埠各界、舉行美國升旗慶典、海陸軍及各界人士、結隊遊街、以振起人民愛國之心、聯軍各國 均派出代表、並自由車儀仗等、會同助慶、我華僑派出二百餘人、隨同遊街、列在第七隊、以西人音樂爲先導、次爲中美國旗、及軍旗、并有青年英俊百餘名、排列步行、隊伍齊整、高擎英文牌額三面、一面大書羅省士生華人、現已出戰疆塲者七十餘名、今隨行之青年、正候美政府調遣、隨時應召、一面大書羅省華僑、購買第三期公債一萬五千餘元、其餘一面、大書現中國已派工人十五萬至二十萬名、在法國戰地、開溝結壘、服役軍務、及操作機器農務等工、協助聯軍、並有生花車一輛、点綴華麗、車上坐有美貌少女二十餘名、均麗裝艷服、內有一名、扮作女自由、隨行者有華商自由車六架、所經之處、觀者人山人海、中西士女、均鼓掌稱賛、紛紛擲贈生花、以表敬意、備極興鬧、訪者書至此、不禁有所感觸、竊思我國今日之衰弱、已達極点、既加入協商國、又不發奮爲雄、與強暴之德人一戰、且屢被倭寇侵掠、今復要求五欵、以償其所大欲、今中國當危急存亡之秋、而南北執政諸人、猶醉生夢死、紛爭利權、置國家於不顧、良可慨矣、所望我國人、即止鬩內爭、籌餉練兵、一致對外、以保全國家可也、

●承受告白
啓者沙加免度埠三街門牌七百零七號大河南之攤館乃係秉公堂之業經已閉歇日久是以秉公堂標帖招人投充現義利堂出價承受准于舊歷四月初五日下午三點鐘在秉公堂當衆交易倘大河南舊手人有欠到唐番大小數目揭借附會担保轇轕未清等情祈依期到來秉公堂報名取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後任從義利堂修整營業日後財發萬金乃係新手義利堂所得永不干舊手人之事先字聲明免至後論此佈
民國七年舊歷三月廿八日　義利堂啓

●遺失香港廣東銀行股票告白
弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告
趙振棠啓

●廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠仄慎街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司理人陳觀堯　伍勳賞同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

●承受陳接合記公司告白
啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲寵禮葉長等同做今因各伴志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論
成利堂披露
民國七年舊歷三月十六日

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別貝黃貝黃軟滑爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹹水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
差拿
話筒二四六

大埠
專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
成昌石

金山裕生堂大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
[illegible]
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房　裕生堂總代理　[illegible]
發行另議　大每打廿元　小每打拾元
司事人陳景文謹啓

美華
金銀首飾蘇杭雜貨
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨真價實貴客光顧請照上列西字函知定必依期付上
MAY WAH & CO.
[illegible] Second St.
Portland, Oregon
司事人梁椒卿披露

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法須看照指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈[illegible]銀本回　●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹痕藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法須照指明此佈
金山正埠合記關洋謹啓
[郵費買者自理]
皮膚濕毒藥膏大盒六毫小三毫五
皮膚濕毒藥水大樽六毫小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.

●聲明承受
啓者市得頓埠東華盛頓街一百四十二號宏利店原日係陳明廣君所創之業今因明廣君仙遊其妻子炳康願將宏利舖底家私什物出頂與人現本堂備價與陳炳康母子承受茲擇於舊歷四月初三日星期六即新歷五月十一號午十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘若宏利店舊手人有將該舖担保附會及中西大小數目來歷不明者祈依期到來取妥如至期不到乃係自誤日後該舖利權發達係歸本堂所得永不干舊手人之事先此聲明以免後論
民國七年三月廿二日　陳利益堂啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
二月廿二號開　五月七號到十六開　七月十八號到廿七開　九月廿七到
三月廿五號開
中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法舖位爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號　三月九號　[illegible]
威蘇偉鑄船　三月九號　[illegible]
本公司辦事處在卡蟲寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯掌啓

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行當川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春琴啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症略喻有志者移玉敘談

●香港滙單每百七十五元三五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱花市地傾巴第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散良貨實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤煩將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每包[illegible]　珠珀花柳消毒丸[illegible]　固腎當歸丹[illegible]
化痰止咳藥散[illegible]　神效退火藥散[illegible]　立止心氣肚痛散[illegible]
珠珀去毒白濁散[illegible]　斷根喉痛藥水[illegible]　神效小腸疝氣丸[illegible]
珠珀五淋白濁丸[illegible]　珠珀百草藥膏[illegible]　傷寒廿四味茶[illegible]
代信何耳仁花柳百解丸每樽[illegible]
本堂謹識

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　鋪在啤慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

寡人之妻孤人之子以爭之、是不仁也、兵爭之結局、惟強者之權利、而法制之良否無與焉、西南諸省當道、若有見乎此、而求變計、未嘗不是、否則爾詐我虞、與政府貌合神離、雖調和亦斷難有效耳、（未完）

緊要新聞

●●●中國名人聯翩出洋考查教育

濠高華訪函云、中國教育家前清翰林嚴君修、前教育總長范君源濂、上海神州女學校長張女士昭漢、駐美顧公使夫人、暨新任駐巴西公使夏君詒霆、偕同參隨人員及眷屬等、於四月二十九日、由中國乘船抵埠、同寓濠高華大旅館、是晚王領事卽假座旅館設筵、爲之洗塵、賓主暢談、極爲歡洽、次日下午卑詩省大學校、請諸名流前往參觀、屆時該校監督及各教員、均齊集歡迎、帶領參觀各講堂試驗室圖書館、並暢論教育制度、歡敘兩小時、始握手言別、旋乘汽車游覽本埠名勝、至六點鐘回寓、夏公使等於三十日晚搭車赴美、諸教育家於五月一日乘輪赴域多利、聞在彼處小作盤桓、卽赴美考查教育制度云、

嚴君等抵埠時、王領事及殷商林立晃、陳才、劉昶初、司徒英石諸君等、全乘自動車、赴碼頭歡迎、

又域多利埠訪函云、嚴修范源濂孫鳳藻嚴智開四先生、昨由濠高華到來本埠、參觀華僑公立學校、當船抵埠時、該校學務値理教員等、備車歡迎、是晚敦請嚴范諸君往北京樓宴會、極賓主之歡、宴畢、旋同赴僑校歡迎會、抵校時、男女學生、排列門前迎迓、及登堂、諸生均起立、對四先生行鞠躬相見禮、乃由校長李夢九君、宣布歡迎理由、畧謂嚴范四先生、係吾國教育界鉅子、居官多年、政績甚好、大有功於共和、誠爲民國不可多得之人物、吾等何幸得與諸先生聚首、聆其指導、旋請范先生演說、由黃君劵南、通譯以廣東語、其辭云、在祖國時、已聽聞域多利辦有華僑學校、成效甚著、今到觀各生之精神與形式、確有一種特別之好處、名不虛傳、鄙人甚爲滿意、但各生之立志、當以愛護祖國爲本、與本國學生、聯同一氣、勉力於救國之途、方爲良好國民、又吾國今日雖呈紛擾之象、將來有種種新事業之開發、須用新智識之人甚多、各生宜自勉勵、且吾國之舊道德、獨具好處、尤當念念勿忘、守身如玉、靜待機緣、此則鄙人之幸也、演畢、鼓掌雷動、並請嚴先生指教、嚴先生請鳳藻先生代致以辭、大意謂吾國今日最當急務者是教育、興教育卽興祖國、吾等離祖國而外洋、係爲研究教育起見、採取人之長、補救我之短、預備回國做教育功夫、惟欲考究外洋之教育、當先參觀吾華人在外洋所辦之教育、用以比較其長短、自可令吾等得大益處、是以有今日之一行、然吾等所最希望者、各學生求學問、努力向前、造就成才、勿稍放棄、蓋青年人之腦質、最靈最清、以黃染之則黃、以蒼染之則蒼、及黃蒼之質、充滿腦髓、則不復有空隙、加以純潔之眞理矣、學生當爲此懼、亦卽吾等一席之勸勉也、說畢、時已近十點鐘、黃教員乃令一學生、用北話起立答謝嚴范諸先生、范先生極贊該生所

醫生 [illegible]
孕婦皆可施用卽無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
售處
GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

金山 廣益澤 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
本號向來辦米伙食雜貨蘇杭綢縐山貨竹器油糖煙茶京菓海味巧造鮮明餅食龍鳳禮餅各色自餞糖菓送辦瓜菜種送禮等物一概齊備並接理各鄉合時地道庄代理如有妥托快捷妥當如有鎮通單書信由香港廣益隆金山單函請照上列之西字付來無悞
鋪在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各款唐山瓜菜種爲祖界炮竹桂香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦米各貨行代理留辦鐵器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門扇壽堂參茸依元藥酒此酒因精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡穿神閙胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認欉身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可當有泰記益記両字號雪白生粉裝便價甚相宜鋪在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東大埠昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山正埠 廣發
報振街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
中西什貨各款齊備烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美貴客光顧快捷無比
專辦 K. F. 米 RICE 發行

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283
啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減不以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵每百磅銀十六元
上海乾麵每百磅銀十四元
香港乾麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五
價貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港　香港製麵公司全啟
羅省

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵蛋窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家千餐消夜尤爲便捷麵家另售雙利尤爲厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦有是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等廣東蛋麵每百磅銀一十六元
二等廣東蛋麵每百磅銀一十四元
三等廣東蛋麵每百磅銀一十二元
加粗廣東麵每百磅一十二元五
特別廣東窩麵每百磅一十二元五
各款通心桂花廣東粉每百磅一十元○五
磅盒紙庄廣東蛋麵每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生官紳富館閣口午晏夜消之用特重公訴價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌兩示從速付上無悞其裝箱有十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元
零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行　潘大璣
司理人　潘大璣　潘大璵全啓

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩
新因啟□徐已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 Kaisha
[illegible]is Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸
概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]
廣告 司 Wing 652 San Fran[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話差拿一二三○號
大埠永興公司啟
號 Ye Ma[illegible] Dick H[illegible] Canton,

本報 新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉
尙有[illegible]快捷無比
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
[illegible]館二層五號房

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫年遠肚痛　○美國智槾長慎謝濟灼頌
●精理秘軟遺精　○比李順春和堂鄺敬犖頌
●恭頌良藥　○洛市丙舍廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水竹求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●程璧光被刺後粵聞種種（再續）

在粵海軍同人爲程辯誣　自程璧光遇難後、卽發現一種匿名傳單、對於程有不滿意之詞、現海軍同人以其語多誣詆、特致函各報辯明誣枉各節、茲錄其文如下、海軍程總長遇害後、各機關多接到匿名印制傳單、査匿名揭帖、向干例禁、所有陳說、儘可置諸不論不議之列、惟語多誣陷、且經貴報登載、深恐智識淺薄之人、閱之滋生誤解、海軍同人、不得不將海軍宣言護法以來所有經過情形、明白宣布、爲已死者辨誣、亦爲我同袍解惑、倘希據情登載、咸使週知、幸甚幸甚、案該傳單警告、以鄧某勸遇害之程總長等服從中央、又以第一艦隊暗通龍軍等語、査海軍宣言護法、脫離非法政府、原本於全軍人士同德同心、義旗共舉、數月以來、衆志成城、已爲天下人所共見共聞、運動服從中央之說、本屬無稽、縱使鄧某有此思想、而程總長愛國熱誠、斷不受其所惑、且海軍將士多明大義、似此反覆之行爲、亦非程總長所能左右、況程總長爲人誠實篤厚、人所共仰耶、至所指得欵二十五萬元、令海圻放去滿載龍軍軍實之保民運船等語、當海圻遇見保民之際、時已將晚、卽旗令該艦服從、轉向隨行、倘違抗不遵、卽行砲擊、此海上捕獲敵艦之通例也、而該艦亦卽遵令而行、迨行至約點餘鐘、天黑如漆、該艦忽然轉向擱淺附近砲台、當夕由林總司令電達情形、程總長以保民運船原屬國有、不忍遽行擊沉、今雖落于敵手、最好設法捕獲、庶國家多得一艦之用、此程總長愛國熱誠、何得妄稱憑證誣揑受賄耶、該傳單又謂第一第二艦隊同時宣言護法、來粵者只第一艦隊、因逼勒五十萬元、第二艦隊大起鼓噪、遂率圻琛兩艦、拒絕第二艦隊等語、査當時與第一艦隊同泊淞口、尚有應瑞通濟等艦、該艦係屬練習艦隊、不歸第一艦隊管轄、未幾而應瑞奉命開往汕頭、回時又奉令往金陵、通濟亦開往烟台、此均在宣言護法之前、海軍人士、愛國護法、同具此心、其未來粵者各有所處之地位、如前此進攻汕頭、在汕頭之艦隊、聞我艦隊將次出發、陸續卽行開離、足以明海軍士人心迹也、艦隊出發、以煤餉爲先、當時孫□籌得三十萬元、以備應用、原係樂輸、並非逼勒、此項欵目、爲陸續供給軍用並購買煤斥料件等、均有賬據可稽、何得無端誣揑、該傳單又謂程總長來粵以後、受段祺瑞十萬元、使不打廣西人、打死孫振興等語、艦隊來粵、本與西南一致護法、促進共和、所有行動、不敢稍踰正軌、至於軍政府海軍總長一席、原係另一題問、豈有不就總長便指爲受賄十萬元、試問六個總長未就職、則段祺瑞當費六十萬元耶、受賄八萬元、不打廣西人、打死孫振興、言更荒謬、孫振興之死、適當謠言紛起、海軍特別戒嚴、而振興誤入戒嚴區域、以致互相誤會、投水身亡、以桂籍爲可打、則廣東客軍都屬該打、我國二十二行省、兼之滿蒙、若以疆地爲界限、則一國當分爲數

竺西氏專醫內外科各花柳症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰鬥是以百物騰貴然藥水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字紙付來自然得收
CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客寓各症丸散請照西字白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓我原我籍鄉居充食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦床食小慈多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又食藥數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西氏先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祛蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各而辛苦雨膝之下軟腫而痛寸步難移不料連三四個月忽覺身少緊束舊症復發以敎我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒故過身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良身救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國敎育未曾普施醫科未設專門歐西各國藥中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖強壯可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也彼病者弟因先天不足症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓與肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢實先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相、再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔醫 包瘍

醫士陳贊生

痔瘍諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因勞酒色熱毒所傷。或因苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。致成痔瘍。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘍。此外小兒之患痔瘍。每由在母腹中。備受熱毒以胎之也。

蓮花痔
脫肛痔
垂珠痔
釣腸痔
冷瘍
番花痔
菊花痔
血箭痔
過江痔
腮瘍
櫻桃痔
雞心痔
雌雄痔
十字痔
睛瘍
菱角痔
鼠乳痔
子母痔
稻子痔
蛙瘍
栗子痔
蜂巢痔
盤腸痔
陰瘍
蟮瘍
蓮子痔
雞冠痔
搭腸痔
熱瘍
疔毒瘍

痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘍將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同瘟毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘍症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘍便覺（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

岳州刦後餘聞

字林報三月二十三日長沙通訊云、記者于上星期一日、曾發一函、謂岳州尙未陷落、實則不然、當記者發信之日、岳州已由北軍收復矣、我人現居長沙、欲得眞確之消息、殊非易易、官場既多緘默、而傳聞之辭、又大率矛盾、今觀湘省官場之所爲、亦似忽彼忽此、大有舉棋不定之勢、、至於南軍潰散之原因、一般人大率歸咎于陸榮廷之子、彼見岳州危急、乃不惜爲卑怯之行、身先逃走、此則實事具在、無可掩飾者也、夫北軍於遲早之間、雖或能戰勝南方、、而南軍之大部份、、則皆不戰而走、望風奔潰、此又事實之昭然在人耳目者也、、北軍于攻岳時、因醫院傷兵之被殺、大肆報復、其事至足駭人聽聞、據一中國看護婦人言、、親見戰場之上、有受傷之後、復遭殺戮者、當時防守岳州之人、復出其惡毒之策、、夫焚燬軍火、勿令爲敵所得、固屬正當之辦法、、乃復以火油灌米而焚之、則未免過於忍心、然在若輩心理中、、視居民之顚連無告、固渺不相涉、如越人視秦人之肥瘠也、聞之軍人、當其自岳州沿路退回時、、附近人家、莫不被掠一空、、有一人語予、謂馬驤部下之粵軍、、並未行刼、、然而湘軍與桂軍、則其無賴固不相上下也、連日軍隊抵省、日夜不絕、有仍舊遣回者、昨日劉建藩來城、報告平江陷落、、以軍火告罄、不得不退守戰線、、按其軍來自永州、曾經王將軍精密訓練、當屬可用、、劉氏卽於午後赴前敵、其陣地現距平江約十英里云、、趙恒惕昨亦在省、求醫診視、、并須休養、然其能得與否、、殊未可知也、記者聞人傳說一事、於情形頗爲適合、、然終不免爲中國式耳、、據聞譚司令於接見敗軍之將時、曾連發三語曰、、汝輩來此何爲、汝輩果何緣而致敗、、可爲我曳出斬之、復向陸廷榮之姪曰、汝尙有面目來見我耶、設爲我姪、我當立斃汝於此間、所聞如是、姑誌之以餉閱者、、

豫匪擄外人之駭聞

▲現已釋放

▲提出條件

字林報三月二十七日開封通訊云、美工程師波西爾君、前於葉縣近附爲豫匪所擄、今已與吳君及華僕一人同時遇救、凡與波君有一日之雅者、、當必樂聞此消息也、昨聞官軍與豫匪曾開槍交戰、、此事至爲危險、蓋豫匪聲言、若官軍進攻、、當卽將所擄外人殺害也、、惟今日續得較佳之消息、謂豫匪約六七十人、圖奪圍而出、經官軍逐退、乃圍而攻之、鎗聲終日不絕、入夜（大約爲二十五日）豫匪分爲數股、乘隙逸去、及官軍于翌晨進攻、、乃不見一匪、、僅波西爾與吳君及一華僕耳、就現在所知諸人并未受傷、惟此次經歷、當爲終身之所不能忘也、、豫匪每夜輒易其宿處、至二三次、每次約行二三十里、於泥濘之地略憩卽行、、蓋恐爲人襲擊、故不敢多留也、三人被釋後、總工程師克利、遂不知其何往、惟據今日所得消息、、謂克氏仍安然無恙、且能發信通知友人云、、按被擄諸人、均能隨時與友人通函、葉縣地方官、亦能以外人食品供給、官場代表與豫匪之間、時開談判、惟若輩總不願向其所擄之人提出條件、、亦無切實宣言、必如何始能將諸人釋放、直至昨日、始向提議、謂當授盜魁以隊長之職、並許其先行招兵二萬、維持本省秩序云、、

中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司（總理陸潤卿 書記鄭文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯綵合璧字典弍元

最近出版淸稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籬外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

生源號

（咕埠）（市加）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創[illegible]味生粉紙[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]鐵保各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常有[illegible]菜發各如蒙貴客光顧照時價格外[illegible]交易并接理各各信件銀両滙兌山香港華[illegible]山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價[illegible]安於到家倘有遺失係問生源店[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomenery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854j Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙[illegible]街門牌八百五十四號J 電話力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

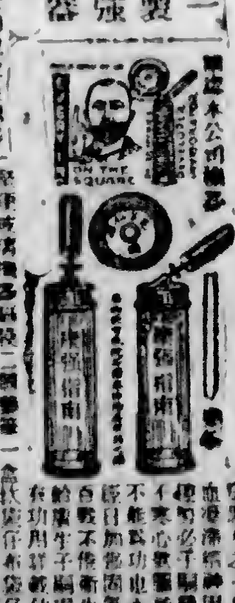
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風柔拿三十一號

獨一新製康強機器



●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

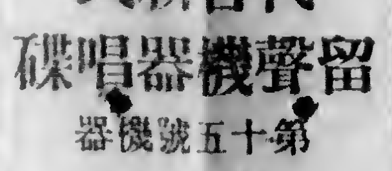
[illegible]

GEE NOM KUNSOE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

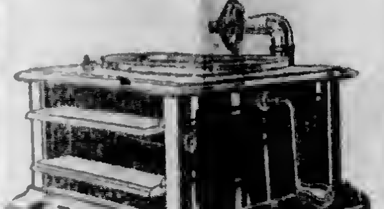
大埠市作街八百五十五號

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之[illegible]目錄印備 函索卽奉 機器價目列下

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正

所有車費買者自理 世界書局啓

本書

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五
羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五
狼毛[illegible]

[illegible]

佳筆

狼毛七言對筆銀七毛五
羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫
得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五
用久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀一二元 英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫 華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五 陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五 越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫 三生姻緣二毛 奇中奇二毛
衛生學問答三毫五 戰學入門六毫 漢文典一元
華藥精製五毛 双鳳奇緣二毫五 處女衛生三毛
清代野記六毫 百美圖新詠五毫 名妓爭風二毛
隨園詩話五毛 英語易通七毛五 雪鴻淚史八毫
養雞全書一元 日用寶鑑一元五 自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索卽奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

周祐利 萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癩
粉飛用此藥水洗搽
數次皮癩消滅不痠
毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六両價銀七毫五仙

郭貴賢者自啓

包醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱痨疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中[illegible]

張郁祖傳內外方脉

張郁祖大國手推鑒

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信兩及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

The Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

段內閣成立紀

二十五日爲段合肥再出就職之日、國務院門口、、高懸國旗、兩旁徧懸綵綢、衛隊整列門內、閣院員司、先期齊集、至晨八時二十分、、合肥到院、、秘書參議局長及各廳局人員、分班晉謁、合肥逐一引見、循例致勗詞、詞極單簡、、謂時局艱難、被命再出、、諸君皆舊人、深望帮忙、詞畢各退、及九時、各國務員亦相率到院、先是當段總理命令初下之時、全體閣員、曾照例提出辭呈、外間對於繼任人物、亦傳說不一、特合肥意不欲有所更動、、故前日允許就職後、卽通告各閣員、於二十五日到院會商、以便切實慰留、、惟曹汝霖現在湯山、、傳增湘赴津未回、段芝貴感冒未痊、、江庸尙在給假、故到會者、爲錢（內務）陸（外交）王（財政）劉（海軍）田（農商）等五人、合肥先述重行就任之原因、卽表示不欲易更閣員、希望大家維持危局、共濟時艱、、並謂時局如此艱危、、諸君既挽予出山、、豈能獨自高蹈、、卽將辭呈逐一交還、、十時乃散、、至下午王錢段劉諸總長、、已皆在命令及指令上署名、卽因病赴津之傅沅叔、及赴湯山之曹潤田、、均分別回京、舊閣改組之說、完全打消、、而段內閣、亦遂于是日成立、僅司法江翌雲氏、尙在假中、須俟假滿再商、其餘均已確定、二十六日本爲國務例會之期、、已由院發出通知、照常開會矣、（未完）

肇慶會館收到二十期義欵芳名

市作頓埠 譚棠綺 二十元 馮彰簡 二十元 譚澤
龔子策 張福忠 譚添壽 宋春培 譚松添 鍾學禮
譚百齡 譚懷濤 馮福進 各十元
亞鄰打埠 南昌號部 勞俊允 勞錦元 勞經拱 勞賜球
勞悅文 勞國鍊 勞允慶 勞紹達 勞紹檢 勞國芳
李成淳 李祺業 李秀偉 李威業 李禮業 李迪業
李纘成 李道成 李成頤 吳仁濯 周振慈 周錦祥
周文棨 周錦炘 周潤開 周連活 各五元
保市頓埠續來捐欵 梁伯全 十元 梁焯滌 梁城業
梁楨瀾 梁茂瀾 梁龍煦 梁焯忠 梁城銶 梁焯浩
黃蘭煜 黃桂發 黃香蘭 黃浣秀 黃蘭銚 黃棨椿
吳孟運 吳貴成 吳煜燫 各五元
必珠卜 合昌號部 李棠燕 十元 李以象 十元
司徒俊德 司徒文周 各五元 （未完）

遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告

熊奕良啓 五、八

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列

怡和天挫省所淵埠 余璋輿體輿省金李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠 朱漢堅柯利近省加敎拿埠
黃世森柯利近省西林埠 李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月章遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列

甄作美東 趙積亞刺時架 廣福祥羅國 澧州氏加拿大
捞時湯埠 陳華曾羅國 胡廷光加拿大云打埠 周英公
未司時沙比省克力時覩埠 中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠 永和羅國

中華民國公報各客號欠數列

楊北輝美東 陳華沐加拿大 司徒第美東 李松加省
譚次耶加拿大 李子森加拿大 李業超呂宋 廣安和呂
宋周斗亞 興利個耶 鍾敬珠尖尼架

中西報各客號欠數列

梁任卿前在委力埠 黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠 伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠 葉文持委士懇愼省禮士力埠
余中連切市省濟步 朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠 鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大 楊遠有前在伍巴陵 青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠 雷華暖前在古耶埠

怕思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴經已蒙公義判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價出是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以彀例爲合本公司定將彀多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號 話筒差拿六十六號廣安泰

金山 正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備印刷畫取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

榮譚鯔魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創曬英洲鯔魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新曬鯔魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上覩看五十磅庄一百磅庄箱鯔魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

一二十五元 九成扣折一

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計不若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧僑致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

隆　廣告
金山大埠代理人集羣堂
鄧仙石　朱源章
鄧啟業　鄧濟積
鄧開巨　和昌隆
新廣隆啓

司公
Toyo K[illegible]
Western Me[illegible]
625 Market [illegible]
伙食茶水[illegible]
是者　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人雷光啟

理　此三[illegible]因[illegible]
費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂顧請將全價
先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

譚緯崇方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳鼈毒牙頤鵝喉瘰疬痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華憤頓街夾企李街
電話北京五九
Tom Wai Tong　522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸掂治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

十國、一輩子亦打不了、尚得謂爲民國、尚得謂爲共和政體、尚得謂爲護法歟、按該傳單係署名海軍南來一份子、我海軍向受文明教育、並無此等類敗之人、顯係揑名、以圖脫卸、程總長者碩學、中外同欽、一旦遽遭毒手、不特西南人士同聲悼惜、卽北京海軍部員人以及第二練習兩艦隊各將士無不聞信髮指、來電慰唁、并請切實查明、設法伸雪、此足見義憤所存、固無分於南北也、總而言之、海軍同人毫無成見、祗知護法、其舉動合法者、吾與之、其有野蠻行爲違背法理者則誅之、盡力所至、不知其他、維我同袍、其共鑒之、（仍未完）

●●●陳炯明報告派兵出發攻閩

粵軍總司令陳炯明、、策畫進攻閩省、、業派許崇智李次皋熊略各部先後開赴上坑詔安等前線、、相機進取、、茲據報漳州北軍近有移動、特派鄧本殷率所部各營、偕同參軍鄧鏗、尅日馳往黃岡、、逕向雲霄方面進攻、復派李炳榮勞國材各率所部分別策應、、刻已將配置出發情形、、飛詳軍署察核云、

●●●陳炳焜親率桂軍來粵討龍

粵桂討龍聯軍總司令陳炳焜、、現已集合桂軍十二營、、聯同粵軍會師討龍、與陸榮廷分道入粵、卽日起程、、昨已電達莫代督知照云、、

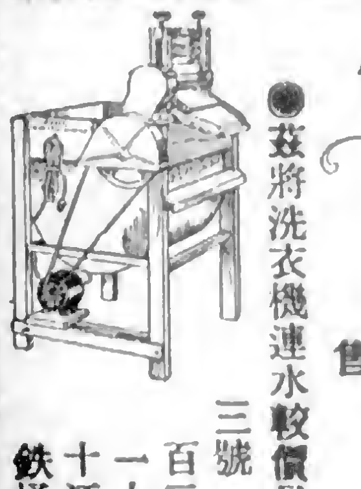
●●●劉志祿機調所部開赴陽江

討龍第三軍總司令劉志祿、、日昨攻克恩平後、、當以陽江前敵、亟待援應、遂卽飭第三營長盧德洋、、將所部編爲先蜂隊、立刻出發、其餘赤坎義興沙塘各處隊伍、、頃亦電令從速繼進、以壯軍威、至於新昌行營、、則祗派定副官長鄧蔭華督隊守衛、并與各科職員爲後方之策應云、

洗衣電機公司廣告　洗衣電機

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



●茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻雞疝奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳囊以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將戾紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥一從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿鞭衛生酒　每罇每打發行另議

酒爲作興之物亦爲謀食之需若不加以藥則清酒一壺醺醺雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿肥大海狗鞭正北鹿鞭雄虎鞭功能滋精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢
並將主治各症列左
凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊剌痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功　博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒　每罇每打發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精備斯三者[illegible]本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設[illegible]凡過陽萎不舉色事過度下元損傷[illegible]四肢疲倦腰骨刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強[illegible]誠擯壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣　博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒　每罇銀二元五

[illegible]此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒[illegible]速飲此酒無不應手奏效[illegible]足稱培元解毒之極品也

四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　每打十一元　發行
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　每打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

陳修园醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外全科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產學要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本草綱目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族襟掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯 洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

●辭典

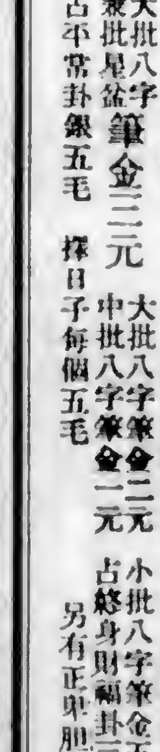
洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄（丙）辭源兩大冊一十四元　孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚冊六元五毛　時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚冊四元五毫　戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙　六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

●算學類

初等小學筆算銀七毫五　算法撮要銀五毛五
初等小學珠算七毛五仙　增刪算法統宗三毫
初等小學普通珠算一毫　數學教科書銀三毛

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙（零沽每冊銀六毫正）
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察滙義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
德軍事偵探二毫五　啜血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫



本華自[illegible]
十五號管中機吸鐵金光圖金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十一號管下活吸金咀連夾　一元七毛五
十一號管中機吸金咀　一元五毫

●士得頓埠（建供）中華會館第一期捐欵芳名

黃湘章銀三百元　馬篤生銀一百元　陳康大銀二百元
松島館銀二百元　桃源洞銀一百五十大元　公信棧
黃京章　黃兆章　陳月大　陳賢暖　葉君錫　振華公司
華興號　富隆號　李耀祖　東京館　東洋館　鳳愛女士
英京館　泰天館　宮島館　五湖洞　橫濱館　京都館
西利館　水安館　以上每一百元　兆英昌　五大洲館
福昌號　吉林館　東昌館　新中國　福祿壽　杏瓊女士
老濟東京館　老濟廣豐泰　勝仔女士　新銀玉女士
寶屏女士　勝玉女士　以上每七十五元　高登銀七十元
廣東樓　廣安昌　利源號　以上每六十元　香江旅館
勝利號　陳勝　均益號　李灼明　江樹　林德烈
葉達坤　梁世榮　泗盛隆　葉殖蘭　馬麟　趙國章
余雅章　雷宜源　譚澤　陳芳　李長宗　陳晚源
鄺耀修　葉君贊　瑞端堂　秉公堂　萃勝堂　黃優章
老濟譚　榮　趙煜耀　葉如鎮　銀玉女士　彩雲女士
肖瓊女士　寶琴女士　郭女士　寶肖女士　璧玉女士
以上每五十元　物產公司　公益號　杏花樓　延年堂
利民安　益壽堂　聚同源　安樂心　上海樓　昌興公司
炳記號　每四十元　怡昌號　華昌號　廣利號　順瓊女士
千祥號　新盛號　德和號　美京館　福牛號　益隆號
宏利號　廣發祥棧　華強公司　以上每卅元　萃英堂
遠東茶庄　美玉女士　專金女士　來月女士　以上每名
廿五元　黃貫一　黃啟堂　黃傳本　永茂隆　轉好女士
華牛棧　吉林廠　東京廠　英京廠　東洋廠　南洋廠
順式廠　遠東廠　巴黎廠　均泰廠　花旗廠　富貴全廠
華盛頓廠　山多頃廠　市卡咕廠　保市頓廠　福祿壽廠
共和廠　生昌號　勝利號　榮利號　德利號　泰源旅館
伍子瑜　德興號　合盛號　華勝隆　三和號　華益旅館

金鷹號　旗生號　萬昌號　廣洲旅館　山多頃公司
振華旅館　南洲旅館　南京旅館　以上每廿元　寬記棧
共和公司　新興號　以上每十五元　同春閣　鄺德良
市得頓餐館　裕安號　陳興章　勳記號　聯勝號　鄺祿
榮源號　安號　安利號　遠記號　同福號　安泰號
利濟邦　廣發祥　蓮英女士　李學南　民興公司
以上每一元　葉旺銀九元　和源號銀五元

●第十八期在和平會註冊出堂佈告

陳篤（字德增新甯水南保水樓村人現在火卒山永盛司事會公所人）　李遠（新甯西坑人向在羅省埠謀食合勝堂人）
鄧享（字波隆又名仔指享開平護龍永慶村人向在本埠忠義堂秉公堂人）　馮善應（南海九江鄉人美國土生來勝堂人）
劉義深（香山隆都龍頭環人現在西滿拿埠做田工爲業萃英堂人）　侯如國（恩平沙岡村人瑞端堂人）
黃遠培（乳名亞長新甯南坑石塘村人現在那卡市埠耕園爲業合勝堂人）　李慰堂（新甯東坑人金蘭公所人）
馬連勝（新甯白沙江頭月山村人現在市作頓埠東昌攤館傭工安益堂人）　區倫德（新甯人竹林公所人）
龔雙有（恩平楂木湖人現在典利慎埠謀食合勝堂人）　趙錫蕃（新會人向在羅省拔利埠謀食合勝堂人）
周祐利（開平護村人向在大埠做廚工爲業竹林公所人）　胡三（香山石岐人現在羅省萬珍樓當廚工之職秉公堂人）
陳江勝（東莞巷頭村人向在市作頓勝利號司事秉公堂人）　譚恩（字偉容新甯海宴人現在市作頓偈門爲業瑞端堂人）
關毓衢（字定康開平赤坎人向在羅省埠謀食秉公堂人）　程賢福（香山四大都安定村人瑞端堂人）
陳元洪（新甯六村大灣村人向在卡市委埠謀食安益堂人）　張賀醒（香山黃梁都貴頭村人秉公堂人）
關崇俊（開平赤坎人現在羅省萃花樓當司事之職合勝堂人）　張福強（開平象欄村人金蘭公所人）
蘇怡（博羅石灣水中村人現在大埠大機屋樓下發記充當火頭之職瑞端堂人）
陳鴻珍（新甯大塘堡東成村人向在大埠西人養館充當廚夫之職秉公堂人）
黃長光（字梅球新會黃冲人美國土生向在粒卜磔埠加攀寬餐館司事秉公堂人）
宗金（南海獅子窖洞田鄉人現在大埠咩矢拂街廣昌利針偈店司事經光緒二十年標和退出誠恐未及週知再行註冊表白瑞端堂人）
梁培（字毓森恩平歇馬人現在市作頓福生司事堂籍經有卅餘年誠恐未及週知再行註冊◆耕第園退出瑞端堂人）
周悏三（乳名如動開平李村米篩園人向在羅省技利埠謀食合勝堂人）
許杰（字廷舒新甯水步龍榮里人前在大埠三和粥食店當工今在三興店番攤[illegible]當工瑞端堂人）
余翰（名連兄字翰章新甯余村[illegible]現在市運[illegible]衣裳館當司事之職秉公堂人）
陳高（字祀燉別字卓坐新甯陳邊古巷人前在舍路奇芳司事現在舍路四街益利衣裳館傭工萃勝堂人）

本報各種書籍
名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫
[illegible]刺客銀三毫　慾海銀四毫
白巾人四毫五

英國　明鏡臺
雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神峯
徐錫崙直白

天地人盤四餘七政逐月批評　筆金廿元
飛星刻度四季批評　筆金八元
大批八字兼批星盆　筆金三元
星盆八字逐年批評　筆金四元
大批八字　筆金二元
中批八字　筆金一元
小批八字　筆金五毛
占終身則福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價其相宜

金山大埠　隆昌和

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火逸則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

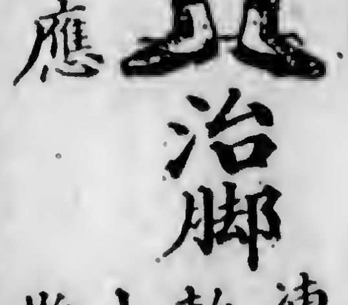
▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝
弟鄧卓生字頓　劉安

經驗萬應治脚聖藥丸



反筋　凍痛　軟痹　少力　難行
每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靜效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

海波氏藥局

馳名丸散

若衆生顧同圓趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集難曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本採道地藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏肄心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務精良趾滙中西功效捷知特故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆佩服成效賜以證書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設於斯本氏心存濟世所期人人[illegible]諸君藥到回春方信功同良相[illegible]此告白　海波氏披露

◎活血補氣益精助肺丸　[illegible]

◎補腦金丹　[illegible]

◎宿娩絕毒丸　[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元

五鞭為主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後即振
色傷痨病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元　半小料弍元

補身培元壯子延年補腎[illegible]天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種瑞難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃得復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頗害性命堪虞屢食良藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢年矣醫聘中西難以悉數總不奏效特購海波氏生精強腎補天丸啟疾始瘳	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴眼花時或外感發炎情形不一遍服海波氏補腦金丹得愈	弟兒因外感以致內傷曾請醫士七八名醫均無望生存悲傷之餘幸積友人指示求醫於先生三月完全醫治痊愈德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春華友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪圖風月當與妓女遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶閱報紙知先生所製搜毒良丹之靈檢查走那報紙購而服之遂愈	弟患花柳白濁症尿管痛苦不堪言後得先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久患虛濁每於大解小解後其濁必出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市頓　陳文宏拜頌	英属　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錫敬頌	羅省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　卜祺李恭頌	大埠西人　差李科拜頌	二埠日人　青木四郎頌	大呂宋　忠和昌上言	市卡姑　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

企李街七百二十一號　海波氏通行處大埠

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸每料廿元
十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
十生精強腎補天丸料拾圓
十強種補腎壯陽丸料廿圓
★双料武溪大補丸[illegible]
★經驗遺精必治丸[illegible]
★補腦金丹每罇武圓
★八寶光明眼散每罇[illegible]
十萬應化痰止咳丸[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
十新舊白濁聖藥丸[illegible]
十閉房要藥揭被香九[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　七九

法國薄末喬治原著　天笑　毅鷗　同譯

觀者雲集、局門外行人不絕、笑語喧闐、拔納夫凝神靜聽、似其中有相識者、不覺興今昔之感、念當幼時、每屆令節、與二三件侶、攜手閒行、徘徊於繁盛通衢、見少年麗姝服薄羅衫、綴嫩紅花、搖曳而來、輒心焉慕之、與儕輩偶語、繼以歡笑、當是時、無事務之紛擾、無憂慮之煎熬、其樂無涯也、今則不復有是閒適之趣矣、拔納夫悲今懷舊、喟歎不已、而教堂中鐺鐺之鐘聲益厲、感慨中聞之、心益歛抑而不怡、恍若爲鐘槌所擊破矣、及晚巡行會散、遊觀者返、鐘聲乃止、全城靜謐、然自此一會、南齊昂居民漸有生氣、膽力漸壯、以爲吾儕既竭誠以祈天、天必予以保障、疫癘不能侵矣、家家有活潑生動之象、道上行者漸衆、拔納夫是晚自古局出、行至柏臘斯通衢、遇工人數十結隊而行、德帝閑黨人柏萊脫亦在其中、呼而問曰、唉總董先生、有一重要新聞、君知之乎、曰不知也、曰德帝閑死矣、曰咄此眞異事、死於何地、曰巴黎也、曰彼避汗淋疹而去、仍不獲免、以是知死生有命、趨避無益也、曰聞德帝閑行巴黎通衢中、爲車衝倒、死於馬蹄下、曰此不足怪、彼之爲人、陰鷙而險詐、宜得慘禍、拔納夫沉思有間、問曰、此消息何自得來、曰全城之人盡知之矣、據傳述者云、此事乃威會議長萊翁甲茄海函告邑令者、德帝閑將葬於此間乎、曰余不知也、容余徐思之、曰君往會葬乎、曰奚爲不往、一生讐隙、至死則已、曰余與君異趣、生雖與之親、死不會其葬、曰非人情也、余今與諸君別、拔納夫遂掉臂自人叢中出、歸見其婦、不遑言他事、急述德帝閑死狀、嗚得意也、巴麗娜又從而和之以鼓其興、繼即慫其仍往鄉間、呼吸清氣、拔納夫曰、今日晚矣、明日當遵吿愛命、是日銀行咖啡館時較平日畧晚、近數星期、館中生涯、以是日爲最盛、紅黨與無黨藉者紛集、路茄海爾亦在座、人人以免疫癘爲幸、皆栩栩自得、不知親故之長逝者已不可勝數、試察館中空位、即可見死者之衆矣、拔納夫自疫後罕與衆談、及是揚言曰、不圖德帝閑死於馬腹之下、年少有爲、壯志未酬、遽赴地府、惜哉、天殆以彼陰險、故報以慘禍歟、路茄海爾曰、德帝閑之噩耗、吾儕未嘗聞也、不知信有此事否、藉曰有之、意外之遭逢、人生所恒有、烏有所謂天罰哉、（完未）

官場現形記

東陵伐木案之黑幕（續）

和某以此事有總次長在內主管、科長處並未運動、故咨文遲遲未發、而湯蒲已去職、協濟等三公司聞內務部已將南陽工藝廠批准、而彼等公司木雖刊下、尚未運出、況未立案、決不能與和某爭、遂慫恿錢能訓長內務、以爲補救、錢能訓亦因協濟關係、不能不登臺、故此次錢能訓之任內務代總理、與其謂爲民國而出、爲徐東海而出、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿鞭　固精強腎久戰丸　[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒四元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]　◉每料七員　◉半料三員五毫

參茸鹿鞭　補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號曹生二[illegible]八十五號　C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒疳　鹹瘡疔疳　癧瘡流注

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘[illegible]凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗[illegible]之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步[illegible]燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利[illegible]

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體[illegible]濟日久結成積塊十時發痛每逢發作之時[illegible]之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效[illegible]受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生[illegible]之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發[illegible]生之德焉　寓囉市委埠會邑[illegible]

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失[illegible]能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾[illegible]寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不[illegible]儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是[illegible]入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病[illegible]體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄[illegible]　寓山多些埠波士街門牌卅一號[illegible]

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其筋[illegible]致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處[illegible]其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散[illegible]無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出[illegible]傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明[illegible]幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如[illegible]之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感[illegible]報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館[illegible]

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體肥向無疾病不料到英四年[illegible]痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛痳難[illegible]無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔[illegible]統新先生醫學精良即時將症註明形狀連[illegible]驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料[illegible]效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數[illegible]先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘[illegible]遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者[illegible]　旅加拿大正頓埠寓[illegible]

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因[illegible]枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從[illegible]西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請[illegible]其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其[illegible]弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉　寓士得頓街八百零四號四層廿八號[illegible]

政史小說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫
小學修身教科書[illegible]
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫
校正尙友錄銀五毛五仙
廿四史尙友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史[illegible]
[illegible]
國秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每冊銀五仙
包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
[illegible]
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五
國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
[illegible]二毛
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫
快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
言情尺牘銀五毫
國民唱歌二毫五
山谷刀筆銀四毫
二驗案銀一毫
婦孺信扎銀一毫
青藜影銀二毫
艷情尺銀二毫五
合歡草銀二毫
陳文恭手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛
香閨尺牘[illegible]
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
曾文正家書銀五毫
仕商應酬便覽銀七毛五仙
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
海上花月尺銀二毛五仙
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手[illegible]
一見便明[illegible]
洋庄[illegible]
名妓[illegible]
洋庄[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圖之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂靑

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對擊決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體婦而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必能夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

不如謂其爲東陵伐木案而出之適當也、錢到內務任、此老正欲取消工藝廠之成案、適值某科長以咨文請示、此老遂批緩辦二字、一面另行文和某、八旗生計另行籌辦、將前之印批根本取消、而數年來所未批准之天豐一崔宏道堂兩墾務公司居然批准、惟協濟係錢之股分、無人不知、自己批准、太難爲情、乃將協濟股分、攙入兩公司之內、即此一端、足見老官僚之辦事、巧於顧面子也、惟和湯蒲等發財計畫、一反手間爲彼等所奪、未免令人難堪、一方面運動熊鳳凰、以水利爲名、呈請保護東陵森林、煌煌大文、非不言之成理、實則恐該公司將此三百萬之木運出也、一面運動直隸曹代督軍兼省長批准備案、將內務部取消之工藝廠、由直隸省公署批准開辦、由省公署咨內務部、現在係督軍時代、雖錢總理亦未敢與曹督對抗、不得已推諉於清室、謂紅椿以內係陵寢地、應歸淸內務府處理、此亦打翻狗食盆之絕着、而內務府之覆文則云、木既刊下、應估價售賣、欸歸淸室、曹省長謂、既估價、則該地係直隸、當然由直隸派委員估價、售出後交價可也、遂派和某爲委員帶兵前往、實行運木發賣、內務部對此強硬辦法、尚無抵制之策、最近聞與澤公商妥、由務府出面向曹省長交涉、此木須由內務府標賣、不能由直隸估價變賣、然待此文前往、恐已無及、蓋曹省長聞有如此大利、豈肯放手、況近來督軍之勢力、中央所購買之槍砲、尚可截留、更何在區區無主木哉、惟錢此次出山目的實在乎此、到手之財、爲人奪去、豈不可惜、聞已託人疏通、情願彼此合辦、以期利益均霑、未知曹省長能否首肯耳、（完）

●醫生竺西氏啓事

本年正月卅一號、本鋪樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後彼西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、禍從天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未追裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自茲以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。。請照弟西字門牌付來無悞。尙此佈告。順候台安。

大埠竺西氏啓

民國七年舊歷三月十七日

CHUCK SAI 844 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二年期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並選選下任職員及討論各要事凡屬支部應請舉派全權代表預日蒞臨指示一切幸毋吝玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓

UNION FRATENAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿鞭魚鰾各藥製）

（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無睹。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸。旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無繁疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地未埠新寧白沙神村人英泰恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥罔效。雖收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（島檀）日新公司　（新嘉坡）遠東公司　（加芝高）永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　（士坡埠頓）永盛隆　（那要市埠）保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥　問症　照此　通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday May 9 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 74 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月九號（禮拜四）（夏曆歲次戊午年四月初一日）

◉報界公會特別報業簡章 一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認保者須按期照交否則惟擔保者是問凡閱報者如逾期不交報費亦須付所欠報費否則依限截寄以省手續 二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號揭登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至該年清交報費者不在此例 三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要繳知自閱報問舊手人曾否交清報費倘未接讀報兩複遞行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言 四各埠凡閱報者或因事他往或棄世親屬須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混 五本局章規定並程均得同意之表決自登報之日起行 民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第七拾肆號 第二十七年

本報電話差拿二六 ◉本報價目 本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為遞給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉梳希留意為盼
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角甙藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄
廣告

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號
值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啟
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○八號下午香港訪員專電

●●●北軍克復南雄至始興縣是役滇軍死者過千人●●●

○張開儒與李根源二人意見齟齬遂起憤爭兩不相下張開儒已將部下軍隊調回韶州按兵不戰●●●

（人名地名譯音）

時評

言和者心理之評判 二續

（出雲館主人）

緣約法而起；尤為無理取鬧者、則恢復舊國會之問題；若今政府所公布之國會組織法；參衆兩院議員選舉法；若遵而行之、；其精密妥善、比於前第一次之草猝選舉；相去奚啻十個；然桂粵滇黔諸省當道、則斤斤以恢復舊國會為調和之條件、其居心果何在歟、豈以數年來之搗亂為未足、誤國為未深；恐國脈尚有一線之延；必再假手以斬削之而後快歟、抑不知多數人民對於舊國會議員之鄙夷唾棄、尚以為當受馨香頂禮歟、無他、便於已者；雖害國亦視為利；雖拂民亦謂為公；靡論其對於政府、言和之意不誠；即對於所利用之議員；用意又何嘗誠哉；吾敢決其所謂自主政府；所謂軍政府；所謂未來之聯合政府；無一人是尊重國會；觀其往事；已無遁情；昔議員投南；有招之使來者；意謂總統被脅；解散國會；議員栖遑；奇貨可居；羅而致之、用以裝飾門面；不啻呂不韋之得異人；楚項羽之獲孫心也；其取償必無量矣；無如政府不弱；國民難欺；大勢所趨；歸向於召集新國會；前者所居之奇貨；眼見已無銷路；然且藉國會之號以自娛；加非常之名以標異；終以不支；遂有隨土敏土廠政府一併出賣；索價一百六十萬圓之說；國民代表之末路如此；擁護約法之變相如此；寃哉；

吾非故為詠諾；吾乃以國會為神聖不可侵犯；之一人；但吾之意、以為國會容可稱為神聖不可侵犯；而搗亂之議員殊不配稱為神聖不可侵犯；然不妨姑讓一步、謂袁世凱黎元洪時代之國會議員並非搗亂；謂黎元洪之解散國會確為違法、有犯於國會之神聖；亦即有犯於議員之神聖；按照臨時約法；總統無解散國會之權；議員雖被解散；仍可自由召集；不奉非法之命令、顧吾之意；以為議員苟理直氣壯；以身徇法；則何不自由召集於北

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心本主人所欺已之念務期海外僑胞衛生乃有益是本主人因近以偽貨極多特於箱內加記石叻興和選庄內號以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷小號創辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫扁桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉樂才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 痘科眼科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
萬應丸寄售每盒銀一元 祖傳梁昌濟堂跌打還魂
許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啟

大埠 永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷 謙生祥啟

大埠 萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意厚為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘 一年四厘
三個月二厘半 任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余寶 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人矢架
廣東銀行啟

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年 專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 仰貴客留心光顧一定價 發客

鶯咕路卡顛寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST-COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠島杰街夾山呇街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與渣利銀不下七兆餘元日前在會通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告
鶯咕路卡顛寬銀行啟

泗和老舖

SUE WO & CO.
958 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛衰 每磚價銀

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹根堂商標 （注）（意）

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭

四鞭健腎丸

夢遺存眞固髓丹

眞陰斷培血露

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

內消瘰癧藥丸藥膠

腸氣疝氣睾痛丸

肅清止藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

通信處 美國羅省埠亞喇閩打街門牌七百五十八號

寄售處 大埠都板街八百十五號

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿

腦病腎傷

氣血兩虧

久年遺洩

哮喘拔根

肺癆內傷

肚痛心痛

頸癧頑惡

腫脚軟脚

腸氣疝氣

眼病翳障

白濁變淋

久濁封頭

痔疔芒痔

頑癬擂光

爛脚聖藥

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾 五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圈金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管中機吸金咀 二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

東華醫局收到第十五期捐欵佈告

三興 銀八元 大豐利 銀六元 陳煥庭 萬新公司
華英昌 許世香 巨隆 余超利 陳煥庭 余強中
鄧燕業 余棠中 鄧滿業 陳弼臣 鄧貽棟 生隆
生生 藍佑 陳炳權 盤璧池 黎燿林 鄧賡邦
鄧篤隆 鄧溢業 鄧澄世 周朝鐸 鄧鎬隆 曹文 黃海運
每五元

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啟者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢縐疋頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

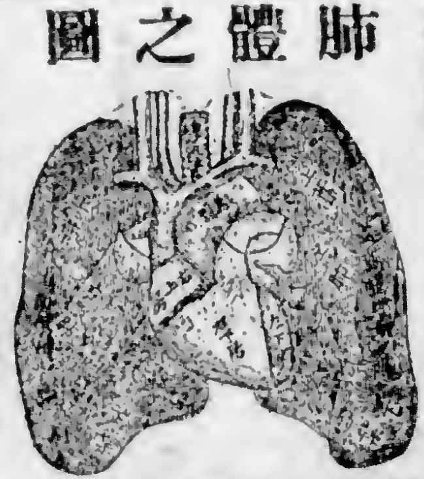
大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱者胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥

肺體之圖



肺在五臟之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

每料銀二元五毛 加郵費一毛

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大瑞發行另議

法律保證 和平補品 特許專賣 美味濃液 風行全球 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號二元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

◉幸賴回生之恭頌

◉卅餘年花柳症一掃而清

◉逢醫必愈近悅遠來

◉萬家生佛救世靈丹

◉擅醫爛脚

統治花柳搜骨丹每罇五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

橋英男偵探銀四毫 世界一周銀二毛 日本劍俠銀五毫
青衣記銀六毫五仙 寒桃偵探銀七毫 懺情記銀五毫
奪搊奇寃三毫

●●●中國又與日本借債

三日北京電云、中國政府、向日本銀業家、借欵二十兆元、以電報局爲抵押、現日本已陸續將欵交付、並聞擬多借二十兆元、以濟南順德鐵路爲抵押、現各報均謂日本此舉、欲管轄中國各等利權、中國又倚靠日本、協助陸軍及財政云、

●●●南北調和妥協有望

八日東京電云、中國南北兩派、大起政爭、交戰激烈、實則雙方均爲無意義之內訌、於時機甚爲不合、現皆傾向于相當之條件、以此調和、或易妥協、又南北妥協、前途有望、因自段祺瑞新內閣成立以來、北軍南征、迭佔優勝、成績極佳、現北軍侵入湖南及廣東兩省、軍威頗振、揚子江沿岸數省、向守中立者、亦已傾向北方云、

●●●芬蘭與俄國勢不並立

八日丹麥京電云、接俄京消息、俄國政府、派兵十萬、往征芬蘭、因芬蘭宣布獨立、遣兵佔領俄地、又凡居留芬蘭之俄人、欲即歸國、芬蘭政府、亦以兩國用兵、不肯發給護照、准其出境、故俄政府不得已出兵征討云、

又瑞典京電云、瑞典德芬蘭三國、擬共立條約、以俄屬亞崙島之礮壘、係俄國因戰事發生、始行建築、按照萬國公例、實屬不合、今德俄和妥、應將此礮壘毀拆、免碍公法、

●●●芬蘭擬立君主

八日倫敦電云、接瑞典京消息、芬蘭自宣布獨立脫離俄國關係之後、久擬擁立一君主、爲芬蘭國王、以恢復統一、現聞德國擬任某皇親、爲芬蘭國主云、

●●●荷德將失和之傳聞

八日美京電云、聞荷蘭將與德國失和、協助聯軍、以拒德奧、惟協商國則願其謹守中立、不加入戰團、俾荷蘭船隻、載運物品、在各處海面、易於往來、然德國則欲其反抗聯軍、藉收臂助之益、因荷國兵隊、練成勁旅者、共有四五十萬、若協助德奧、攻入比境、固自易易、至若助法拒德、欲遣兵入比、爲聯軍之後勁、則左右爲德兵所堵截、恐徒勞無功云、

●●●羅與德奧布土議和之條件

八日荷國暗士打失電云、接羅京電稱、羅國政府、與德奧布土四國所訂之和約、內分八欵、大意、羅國自與四國議和後、永敦和好、羅國所佔領布國之地、概行退還、並將羅屬都布路乍、割讓布國、羅國所有軍隊、須限期解散、祇准留回二萬三千二百名、保守邊界、羅國不用賠償四國之戰費、

●●●日本食品不虞缺乏

東京電云、有參議院議員、日前質問政府、全球食物、因歐戰牽動、日形缺乏、日本粮食、未知有無受此影響、政府隨即答覆、謂現下物品、雖屬昂貴、惟斷不至有缺乏之虞、如別國每禮拜禁食肉類一日、以禁穀食云、

歐洲大戰記

▲法軍拒德之勁敵　八日巴黎電云、法德兩軍、在亞棉士埠外、今日又以大砲轟擊、無甚勝負、又在亞路息之德軍、迭次攻來、皆被法軍攻退、昨日兩軍飛行隊、又作空中之戰、法軍擊跌德飛船十四艘、並到德軍戰線內、投擲炸彈七次、德軍營壘、大受破壞、

▲德國食物缺乏　同日美京電云、外部接柏林消息、德國管理食物員、因全國食品缺乏、連日集議維持、擬再通令人民、減少食品、惟恐國民反對、故未敢强行、德國自與俄媾和後、以爲俄國天年尼省、多穀食接濟、詎該省產穀無多、不足供給、

▲英軍襲攻德兵　同日倫敦電云、接法國戰地報告、英國軍隊、在蘇美至晏卡河一帶、今日分三路襲攻德軍、節節進前、頗稱得手、又在付蘭打士之德軍、以大炮攻來、英軍亦用巨砲還擊、異常激烈、又兩軍在蔑打倫、及衿摩山兩處、昨晚交綏甚烈、俘獲德軍多名、

▲美兵一日傷亡之數　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共七十五名、內陣亡者十三名、失去者三名、受險而死者二名、病故者三名、重傷者十三名、微傷者四十一名、

▲奧國亂機已伏　同日瑞士京電云、接奧京電稱、奧皇𡿨路士、因恐食物不足、民心浮動、遂下令禁止議院開會、今工黨社會黨、對於奧皇此舉、極端反對、觀現下情形、不日奧國或大起革命、並聞匈牙利內閣、今亦搖動、擬另派員組織新內閣、改變行政方針云、

▲美軍出巡失踪　同日法國美軍大營電云、有美兵數名、昨晚出巡四處、久不回營、其後派兵一隊、徧處尋覓、亦不見該數兵踪跡、惟昨晚未聞鎗砲之聲、不知該數兵被俘、抑被刺死云、

▲禁法婦送烟兵站之反對　同日巴黎電云、陸軍部近日頒布軍律、凡婦女携帶烟物、親赴兵站、贈送兵士者、概不准情、惟法婦會、以此舉爲兵士與親屬面晤之好機會、一旦禁止、殊失所望、遂大起反對、現竭力運動改良此例、冀通融辦理、以服軍心、

▲奧國海軍之危機　同日美京電云、接奧京電稱、奧國海軍部、因各艦將官、多係俄意種人、時有背叛情事、恐釀成大禍、故擬將各艦司令將官、大加更動、

▲美軍赴意助戰　同日紐約電云、據德國報紙四月八日登載、謂意奧邊界、有美軍一隊、協助意軍、攻擊德奧、此爲美軍助意之第一次云、

▲英軍逐退德兵　同日倫敦電云、接法國戰地報告、在槐排士之德軍、昨晚進攻英軍數次、異常猛烈、被其侵入防禦線內、迨英軍極力還攻、卒將德軍逐退、又在亞棉士之澳洲軍隊、連日猛攻德軍、進前五百碼、又由馬倫葛進前三百碼、迭將德軍逐退、極稱得手、

▲德潛艇爆擊醫船之不公　同日倫敦電云、英國報紙、登載德國潛水艇常在海面、爆擊醫船、按照萬國公例、實有不合、德報紙即駁以聞有美國飛行家、潛搭醫船來歐、故潛艇不得不將其爆沉、美國政府又答以凡屬英美醫船、均祗載運傷兵來往、無病之人、概不接載云

▲美軍飛行家之成績　同日美京電云、接法國戰地美陸軍遞到消息、謂美軍飛行家地利士、於近兩月內、擊跌德軍飛船七隻、可知美軍飛戰隊、亦差强人意云、

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有講養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碌期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
極品參茸補料　如發各色藥丸　註明
專辦正地道藥材
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參
環春海參威　協同和人參庄廣告
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三二三六
● 西醫生作打溪

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百十六）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百十二）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在新華麗（門牌九百五十六）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五）Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山大埠花旗國家皇銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎　求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司　精理各欵宴梳事務

料理本行事務會慧初

福和南京公司
正埠 NANKING FOOK WOH CO. 金山
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵番西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹巾盒籃笠莞棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

祥安公司 金山大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平　金山大埠祥安公司謹啓

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖俱爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係汀方六尺用布腹者另有精美紙印分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽　每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden On Office
110 Kearny Post St.
W. hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定……迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所……謹啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正地道藥材天下馳名膏丹丸散名色俱全正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳五代 伍才
YEE SG TONG
861 Washington St.
San Franc, Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華……
專醫 統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

本埠新聞

●●●第四隊勸捐員定期出發

本會館爲東華醫局籌欵事、經商定分隊赴各埠勸捐、現第四隊勸捐員鄧耀林、陳祀堯、黃任賢、伍梓楠諸君、准于五月十號起程前赴尾利允、烏化、主咕、云乃、粒卜碌、委路市、高老沙等埠勸捐、仰各梓里熱心捐助、以成善舉、是爲至禱、此佈、　金山中華會館

◉郵件有失去之弊　本埠郵政局、昨奉到美京郵政部來文、謂近日各等書信、及成包郵件、運至各處車站、多有失去、不知被匪徒行竊、或車站工人私行盜去、須即飭差嚴行查究、以杜絕此弊、

◉鋼公司又擬在本埠擴建船塢　西人跑亞路、昨由編思灣尼省偕仝百利恒鋼公司代表數人、行抵本埠、擬在天寅鐵廠附近、開設船廠、製造船艄、以攬利權、豫算川欵七八百萬元、可能建築此船廠、將來多用工人四五千名、操作其間、現該公司在本埠有二大船塢、共約工人一萬七千餘名、

◉衛案例誌　一號衛、亞李等二名、票案、罰銀十元、三號衛、伍錦、帶砲案、罰銀五十元、亞三等三名、亞保等四名、票案、三方、片烟案、均明日審、

各埠新聞

●●●爲中日最近密約警告國人

我國同胞、亦知今日中國瀕於危亡乎、自歐戰發生後、泰西列强、不暇東顧、倭奴遂乘機吞噬中國、種種無理要求、迭至、聞之不寒而慄、我旅美同胞、處此千鈞一髮之秋、其亦知倭奴最近之要求、而關心祖國、以盡國民之義務乎、茲將美國各報轉載上海新聞報記者陳友仁君、揭破段祺瑞與倭政府私訂賣國密約條件、譯供衆覽、（條件已登前報）同胞同胞、須知此等條件、足以亡國而有餘、比於甲寅二十一欵第五項之要求更酷、而段祺瑞尙以掩耳盜鈴之布告、欺我國人、謂政府與日本磋商密約之目的、在聯合中日兩國、以拒敵人之東侵、至歐戰告終時爲止期、於中國領土主權、毫無損失云云、嗚呼、段氏實行賣國、尙作此欺人語、段賊之肉、其足食乎、同胞其速起、同胞其速起、

中華民國七年四月　美國芝城共和書報社憤告

●●●大學畢業生須矢誓忠心爲國

卜技利電云、本埠大學堂學生、是季畢業者甚衆、定期五月十五日、舉行畢業禮、發給畢業諸生証書、現校長委碑布告、是季畢業諸生、均須矢誓盡忠美國、力助戰事、方准發給證書、如不允矢誓、則不准領給、至協商國學生、亦須矢誓盡忠本國、協助聯軍攻德、若中立國學生、則須矢誓不助德人、乃許領給證書云、

●●●美兵試驗大砲失事

八日的士省活和付埠電云、本埠附近班布碌練兵場、有炮兵一小隊、今日試驗三寸徑口大砲、因彈子畧大、不能貫入砲內、過於用力、致遭爆發、全砲破爛、且當時爆斃兵士九名、重傷者七名、

●●●稟求麵飽起價之未准

八日美京電云、美國麵食店東主、以現時製造麵食、所用白粉概須遵例、和以別粉、惟別粉價值、異常昂貴、較諸白粉、尤貴數倍、工值亦因而遞漲、故求請管理全國食品局員苛化、准將麵飽起價、以資彌補、惟局員未准所請、

●●●對待世界工黨之議案

美京電云、上議院天他省議員乾氏、昨日又提出一草案、凡世界工黨人、在街上演說、如有詆毀美政府、碍及軍事進行、致被警差拘拿者、由官審實、須判監禁十年、以示懲儆、又文天拿省議員和路士、謂此例應加入一欵、若查出有人係該黨黨員、一經拘拿、要罰欵五千元、另監禁十年、以儆效尤、該案業經表決通過、

◉屍從何來　砵崙西報云、附近本處山津地方、昨有華屍一具、浮於河面、即行撈獲、查係華人黃培（譯音）之屍、向寓本埠北部四街八十九號、已失去有三禮拜久、不知自行蹈海、抑被人踢下水中、由波臣召去、

● 承受告白
啓者沙加免度埠三街門牌九百零七號大河南之攤館乃係秉公堂之業經已閉歇日久是以秉公堂標帖招人投充現義利堂出價承受准于舊歷四月初五日下午三點鐘在秉公堂當衆交易倘大河南舊手人有欠到唐番大小數目揭借附會担保轇轕未清等情祈依期到來秉公堂報明取妥如屆期不到是爲自悞自交易之後任從義利堂修整營業日後財發萬金乃係新手義利堂所得永不干舊手人之事先字聲明免至後論此佈
民國七年舊歷三月廿八日　義利堂啓

● 承受陳接合記公司告白
啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論
民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

● 聲明承受
啓者市得頓埠東華盛頓街一百四十二號宏利店原日係陳明慶君所創之業今因明慶君仙遊其妻子炳康願將宏利舖底家私什物出頂與人現本堂備價與陳炳康母子承受茲擇於舊歷四月初三日星期六即新歷五月十一號午十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘若宏利店舊手人有將該舖担保附會及中西大小數目來歷不明者祈依期到來取妥如至期不到乃係自誤日後該舖利權發達係歸本堂所得永不干舊手人之事先此聲明以免後論
民國七年三月廿二日　陳利益堂啓

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別且黃且黃軟滑爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒差拿二四六

專辦唐山各江雜貨各欵臘味自製齊備承接金猪童叟無欺價廉物美　大埠成昌居

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　發行另議
司事人陳景文謹啓

砵崙 美華
金銀首飾 蘇杭雜貨
MAY WAH & CO.
5 Second St.
Portland, Oregon
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照上列西字函知定必依期付上　司事人梁椒卿披露

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法薄面揩用依如此藥後二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
◉祛風濕藥水每支價銀二員
皮膚濕毒藥膏 大盒六毫 小盒三毫五
皮膚濕毒藥水 大樽六毫 小樽三毫五
（郵費買者自理）
金山正埠合記謹啓
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

● 廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠反愼街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤　司理人陳禩堯 伍勤實 同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

● 催收公益埠福寧醫院捐欵
啓者本邑福寧醫院經已竣工多日祇因地方擾亂一向未曾開幕今接來函訂期本年七月中旬實行開幕前由本會館分派各埠緣部今陸續徵回者許多而未徵回者仍不少仰各梓里踴躍捐輸限於本年六月初十日以前將緣部繳回以清手續凡捐銀五十元以上者仰照章程內開尺寸影備相片亦於限期內寄來以便付歸懸於醫院留爲紀念遲來不候此佈
金山正埠寧陽會館謹告

● 香港滙單每百七十五元三五

● 寧邑黃寬洪隱寓大埠都板街華綸二樓十九號房賊線一寄四寄各症署喻有志者移玉敍談

成信號廣告
Shing Shun Co., 904 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司船票
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘馬利街與企李街角一在嘉省埠布舍北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠有華人出入銀兩貯存兩分及意本行利息華人匯單價格相宜仰華友信心光顧
本行資本共七十五兆餘員
本行有華字說明書印就函索亦本
代理華人大埠陳春華啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
哥林比船　二月三號　三月九號
威蘇偉船
本公司辦事處在卡寛街門牌五百〇八號　電話失打七四八〇　代理人陳伯業啓

請搭中國好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可　特此廣佈
二月廿二到　三月五號　五月七號到　十六開　七月十八到　廿七開　九月廿七到
中國郵船有限公司客務部譚毓儒啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎架第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盡白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山正埠 茂豐
Mow Fong Co.
73 Washington St.
San Francisco
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嗱慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理確兌
公源啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合
生合啓

京、乃逃之海珠之濱、爲人利用、見南風之不競、則冀幸賜環、知覆水之難收、又妄肆鳴鼓、所擁護者何法、所代表者何民、將謂全國之人皆無目乎、假使南方之所謂自主政府、所謂軍政府、所謂未來之聯合政府者、承認但以力爭、則吾儕復有何辭、叵耐其偏好言法、譸張爲幻、顛倒是非、挾其必不可通之條件、以促政府之用兵、飾其違背事實之名義、以驅斯民於鋒鏑、昧者不察、則以彼爲眞出死力、抗專制、尊重民意之機關、擁護國家之法律者、雖虛僞之行、終歸必敗、然其間㭬喪國家之元氣、陷溺社會之人心、爲害已不少矣、（未完）

緊要新聞

●●●美國軍力日厚

八日美京電云、陸軍部長壁架、語於訪員曰、予今年正月、曾言五月之間、可派兵五十萬、赴法助戰、今查美兵赴歐出戰者、已五十萬有奇、可見吾言已照實行、惟今在法國美兵之實數、及已啓程赴歐者、共有若干、不得而知、五月一日、查全國共有兵士一百九十萬、均有鎗械衣服、料五月杪、可招足兵士二百二十五萬名、據徵兵總局報告、今在各處練兵塲之新軍、共有一百二十五萬、又謂各軍械廠、製造大炮鎗彈、極爲迅速、足供前敵之用云、

●●●關于徵兵之近聞

八日美京電云、徵兵總局長古流打、是日出文布告、自設局徵兵至今、共徵選新兵五十六萬、另赴招兵局投報、自願出服軍務者、爲數不少、統計新兵共有八十萬、大約是年六月五號、徵兵一週年期滿、定選足新兵一百廿四萬七千名、自後每三個月、註冊一次、凡年滿廿一歲者、均須遵例、註冊當兵、

古氏以辦理徵兵事務、需欵甚鉅、特咨請議院、撥欵十五兆七十六萬二千元、以爲經費、

又求議院將徵兵定例、改良一切、自後凡年屆四十歲者、均要註冊當兵、

●●●船政局請欵造船

八日美京電云、船政局長、今日咨請議院、撥欵二千二百廿三兆八十三萬五千元、爲赶造船隻之用、內以一千三百八十六兆一十萬元、承買各處船塢、另以六百五十二兆元、購買材料、

●●●美國赶製輪船

八日美京電云、日前政府限制各船塢、所製之新船、除成本之外、祇給回上利若干、不得過取、惟各船塢因所獲無幾、工程延緩、近日船政局定製鋼船一百六十艘、每艘重量五千噸、各船塢多未開工、故政府改變向章、每艘給回價值九十六萬元、着令各船塢赶緊製造、以便調用、

●●●美與瑞士實行交換利益

八日美京電云、美國政府、日前與瑞士國訂立協約、交換利益、瑞士允將所出之新鮮食物、運來美銷售、而美國則允運穀往瑞士、接濟民食、美國已派船兩艘、滿載穀米、運赴瑞士、現仍陸續輸運云、

金山正埠 廣益譯
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來送辦米伙食雜貨巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓合時送辦瓜菜種地道
[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各
[illegible]

香港 均益泰 均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款綠豆蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無誤自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切商家光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可嘗有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 承接金豬
東昌启

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 中西什貨 各款齊備 烟 糖 蘇 杭 海味 檀山苗米 尤爲精美 貴客光顧 快捷無比
K. F. 米 RICE 發行

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
香港德輔道門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
省城大新街門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.
羅省技利街門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠華盛頓街門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283
啓者本店在羅省技利埠開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵 每百磅銀十六元
上海乾麵 每百磅銀十四元
香港乾麵 每百磅銀十二元
一磅庄紙盒 每百磅十二元五
價貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港
香港製麵公司全啟

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦價山雲米多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特設機器便麵衛生大有裨益且決無能斷之時可能乾透不宜有特色者由比較別家極爲合用潔淨且佳家午餐消夜尤爲便捷舖家另售五利尤厚庄每有一百磅至十磅無並是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函交收無誤茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等 廣東窩麵 每百磅銀十二元
加蛋 廣東粗身麵 每百磅十二元五
特別 廣東通心粉 每百磅十二元五
各款 廣東桂花粉 每百磅十元〇五
盒磅 廣東紙庄蛋麵 每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.
本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚羨然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生官紳貴館閣口午晏夜消之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由在香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理嶺屋萬源腐乳發行 司理人潘大璣
潘大璣仝啓

本埠自十五號管中檔及金光圖金喉連金夾七元、十二號管下活吸金咀連夾二元七毫五 十二號管下活吸金咀二元五毫 十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
GALILEE & CO.
277-8th ST. OAKLAND CAL.
孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
本報各種書籍名妓爭風銀二毫五 中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和 謹佈

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費 買者自理

●醫學衛生類

陳修园醫書(四十種)銀二元五毛 張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙 傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛 醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛 中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正 女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正 增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛 雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙 造洋飯學西厨要訣三毛五
男女育兒新法銀一毫五仙 男女婚姻衛生進化毫四毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛 西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫 胎產學要銀一元
內科闡微銀三毫五 胎內教育銀三毛
本等綱目二元五毫 男女交合一毛五 婚姻談銀二毛正

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元 孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五 戰學入門銀六毫 未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛 少林拳術三毛五 兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十葉七毫五 格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五 美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫 世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五 滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛 新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙 中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正 礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正 初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫 最新漢譯洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元 洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛 小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛 瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛 坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫 實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛 萬國地理課本七毫五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫 唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛 蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛 蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛 趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛 米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫 王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛 黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五 英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元 改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元 新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五 鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五 初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧實笈一元七毛五 英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五 唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄新字典價銀三元 洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元
洋庄袖珍華英字典一元二毫五 軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙 華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五 華英國學訓蒙一毛五仙

●辭典

洋庄(丙)辭源兩大冊一十四元 孔教救國價銀二毫五仙
洋庄(丁)辭源兩厚冊六元五毛 時戰局外中立七毛五仙
洋庄(戊)辭源兩厚冊四元五毫 戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙 六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六冊銀三元二毫五仙(零沽每冊銀六毫正)
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛 梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩冊二元五毛 康南海戊戌變政銀四毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙 中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙 東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙 日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫 列國政治異同考銀一元
離魂病銀二毫五仙 花月香城銀三毫 俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙 天際落花銀三毫 慘女界銀八毫
多那文包探二毫五 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正 蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫
德軍事偵探二毫五 吸血酧恩五毫五 碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙 金風鐵雨銀一元 鐵血痕銀五毫

●遺失香港廣東銀行股票告白

啓者趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告 趙振棠啓 一二之

●士得頓埠（建倡）中華會館第一期捐欵芳名

黃湘章銀三百元 馬篤牛銀二百元 陳康大銀二百元 松島館銀二百元 桃源洞銀一百五十大元 公信棧 黃遠章 黃兆章 陳月大 葉君錫 振華公司 華興號 富隆號 李耀祖 東京館 鳳愛女士 英京館 奉天館 宮島館 五湖洞 京都館 西利館 水安館 東洋館 橫濱館 以上每一百元 兆英昌 五大洲 福昌號 吉林館 東昌館 新中國 福祿壽 杏瓊女士 老濟東京館 老濟廣豐泰 勝仔女士 新銀玉女士 寶屏女士 勝玉女士 以上每七十五元 高登銀七十元 廣東樓 廣安昌 利源號 以上每六十元 香江旅館 勝利號 陳勝 均益號 李灼明 江樹 林德烈 葉達坤 梁世榮 泗盛隆 葉殖蘭 馬麟 趙國章 余雅章 雷宜源 譚澤 陳芳 李長宗 陳晚源 鄺耀修 葉君贊 瑞端堂 秉公堂 萃勝堂 黃優章 老濟譚 榮 趙煜耀 葉如鎮 銀玉女士 彩雲女士 肖瓊女士 寶琴女士 郭女士 寶肖女士 璧玉女士 以上每五十元 物產公司 公益號 杏花樓 延年堂 利民安 益壽堂 聚同源 安樂心 上海樓 昌興公司 炳記號 每四十元 怡昌號 華昌號 廣利號 順瓊女士 千祥號 新盛號 德和號 美京館 福生號 益隆號 宏利號 廣發祥棧 華強公司 以上每卅元 萃英堂 遠東茶庄 美玉女士 專金女士 來月女士 轉好女士 以上每名廿五元 黃貫一 黃啟堂 黃傳本 永茂隆 南洋廠 華生棧 吉林廠 東京廠 英京廠 東洋廠 富貴全廠 順式廠 遠東廠 巴黎廠 均泰廠 花旗廠 福祿壽廠 華盛頓廠 山多頃廠 市卡咕廠 保市頓廠 泰源旅館 共和廠 生昌號 勝利號 榮利號 德利號 華益旅館 伍子瑜 德興號 合盛號 華勝隆 三和號 金鷹號 旗生號 萬昌號 廣洲旅館 山多頃公司 振華旅館 南洲旅館 南京旅館 以上每廿元 寬記棧 共和公司 新興號 以上每十五元 同春閣 鄺德良 市得頓餐館 裕安號 陳典章 勤記號 聯勝號 鄺祿 榮源號 安和號 遠記號 同福號 安泰號 利濟邦 廣發祥 蓮英女士 李學南 民興公司 以上每十元 葉旺銀九元 和源號銀五元

●第十八期在和平會註冊出堂佈告

陳篤 鄧亨 劉義深 黃遠培 馬連勝 龔燮有 周祐利 陳江勝 關毓衢 陳元洪 關崇俊 蘇怡 陳鴻珍 黃長光 宗金 梁培 周恢三 許杰 余翰 陳高 李遠 馮善應 侯如國 李慰堂 區倫德 趙錫蕃 胡三 譚恩 程賢福 張買醒 張福强

[illegible]

金山大埠 和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.
鹹魚發行
本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國 明鏡臺
雲高華埠 MING KAN TOI Box 390 Vancouver, B. C.
星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯
[illegible]

●●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔
●●馳名應驗夜夢遺精丸
此丸係用蛤蚧及上等事神滋心益腎補水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰補神益智滋水製火各病者食過均靜效驗如神倘食過一料不獲效者即將原銀奉回

經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 聖藥丸 每料十元 半料五元 小料二元半
此丸專治各種脚病無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱膝無力痛風濕痛花柳痛全立過久痛天寒脚痛及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元 半料五元 每罇二元
凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火衰則水寒水火交攻而腎臟壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痠腳痛頭暈陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目暗耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而發於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局發售此等症者極爲靈驗特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也
▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虧不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）審頊著千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

●●原信照錄 兩病盡除
興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛壹先生付來安收弟亦照此服之嫌其效明是以飲燒藥分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 弟鄧卓生字頓 刻安

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

海波氏藥局
（馳名丸散）

若人之生頗同圓也趾同方也內而五臟六腑其此攬能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢害百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本考究地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏殫心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉[illegible]

說明

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿娼免毒丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元。半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元。半小料肆元

補身諸元種子延年身調補色慾天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾亦不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃得復振	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠余時中恭頌	保市頓陳文宏拜頌	英屬李毓秀恭頌	屋崙雷明錫敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	大埠西人[illegible]恭頌	大埠西面差李[illegible]拜頌	二埠日人青木四郎頌	大呂宋忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通衢大埠

（靈丹）

參茸五鞭補腎至寶丸　參茸三鞭扶元補腎丸　生精強腎補天丸　強種補腎壯陽丸　双料武溪大補丸　經驗遺精必治丸　補腦金丹　八寶光明眼散　萬應化痰止咳丸　花柳搜毒扶元良丹　新花白濁聖藥丸　閨房妥樂揭被香丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

議員鑄鼎錄　八十

政治小說　天笑　毅卿　同譯　法國薄末　喬治原著

日德帝閑惟不信天、故其行事不規於正、遂使爾等、亦使染其遺風、路茄海爾怒曰、彼之生死未定、而爾敢詈之耶、曰消息甚確、烏能強辯、拔納夫語至是、顧左右而言他、於是紅黨議論紛紜、共擬德帝閑異日歸葬之儀節、且論其爲人、云其行事、雖不能無疵、要爲贊助共和之巨子、共相歎息、惜其早死、而路茄海爾與其一二同志、尤悲憤不自聊、幾欲以手中之盃擊拔納夫、恐觸衆怒乃已、拔納夫與拂落杭斯自咖啡館出、行至脫亞西斯街、遙覩兩婦放聲大笑、異而察之、其一爲德帝閑茉利愛脫、其一則臘尼戴海斯也、茉利愛脫之笑聲尤厲曰否、彼實未死、彼之死、必不若是之早、拔納夫愕然止步、似此兩婦專相譏誚而戲謔者、怒氣勃發、欲直撲之、繼念不可因此、遂携拂落杭斯手、傍屋而行、是時茉利愛脫亦執戴海斯手、低聲語曰、爾知謠言之所由起乎、曰不知也、願聞其畧、曰是乃吾兒之所造、令其黨人散播於城中者、是乃聳動人耳目之舉、蓋自疫癘之起、南齊昂人動色相告者、惟汗淋疹之若何猛烈、與拔納夫之殷勤撫慰耳、吾兒之名氏、久不掛於邑人之齒頰矣、吾兒憂之、故播此謠言、俾邑人議論復鍾於其身、曰邑人頗有非議其舍此而往巴黎者、曰無論爲謗爲譽、有人議論及之、卽彼之利、彼所憂者邑人忘之耳、頃者吾兒死耗傳布後、聞總董異日亦將會葬、議員之尊、固不可及、雖其讎敵、有不敢不尊敬者、曰彼既無恙、當卽歸乎、曰女士勿躁、疫勢就衰、彼卽歸矣、余今當與女士分道別矣、戴海斯遂折入司令衛而去、（未完）

知新錄

新智囊
（諸暨蔣瑞藻）

各物之重量試、皆以立方一寸計之、赤金十六兩八錢、銀九兩、水銀十二兩二錢八分、白銅九兩八錢、紅銅七錢五分、黃銅六兩二錢、鋼六兩七錢三分、生鐵六兩七錢、熟鐵與鋼仝、高錫六兩三錢六、錫七兩錢六、倭鉛六兩、黑鉛九兩九錢三分、白玉二兩六錢、金珀八錢、白瑪瑙一兩三錢、紅瑪瑙二兩二錢、硨磲二兩五錢二分、青石二兩八錢八分、白石與硨磲同、紅石二兩五錢六分、紫檀一兩二錢、白檀八錢二分、烏木一兩一錢、沉香八錢二分、花梨八錢七分、楠木四錢八分、黃楊七錢二分、牛角一兩九錢、象牙一兩五錢四分、水九錢三分、油八錢三分、

自動車之發明、在千八百九十五年、當時在巴黎試運時、不過四馬力、一時間十五里之速力、今四五倍之矣、

眼色鑑人之法、正眞之人多紺色、聰明者水色、盜賊大抵茶褐色、

米百兩中、含蛋白質六兩、澱粉糖油七十二兩、爲一與十二之割合、麥百兩中、含蛋白質十二兩、澱粉糖油七十二兩、爲一與六之割合、米麥共食爲九與七十七之割合、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾人紙付來無悞

醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸
[illegible]

統治鼻血良藥（內附）
[illegible]

補腎壯陽三鞭丸
[illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁
每料價銀七元

定價　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]

內痔解毒丸
[illegible]

參茸虛勝補血丸
[illegible]

夜夢遺精丸
每盒定價伍員

久年虛濁丸
每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散
每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸
[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癰疽流注　瘋尾癰[illegible]　消脫[illegible]　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行賣瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嘿市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其肉皮大筋均經截斷以致不能移步立請西醫用綫縫埋不料傷處發腫膿爛西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料實時照法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痺難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報編俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政　增輯尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　色公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五[illegible]

說　高等小學中國史教科書七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛　[illegible]　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文[illegible]

澳上花月尺牘銀二毛五[illegible]　洋庄通俗新尺牘銀八毫

增註秋水軒尺牘銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺牘銀二毫五　一見便明指南尺牘二毛五仙

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂靑

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　普濟衆生丹二元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥二元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疔墜丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癬藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年廣嗣丹三元　補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳淸毒丹五元　感冒頭痛散一元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元五　心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化諧愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

患熱症者、以十五歲至二十歲之人爲多、千人中有二百零九人、二十歲以上者十八人、五十歲以上者三人而已、

人生於世、普通以五十歲爲率、此伍十年中睡眠之時爲六千、便食之時爲九千日、勞動之時爲六千九百日、行走道路約三百日、呻吟病榻約五百日、其餘之四千日、則爲々種種快樂時也、

男子腦髓之重量、平均三磅零八翁士、女子平均兩磅十一翁士而已、

魚常睡而不熟睡、當其睡時、斑紋之色全變、比醒時尤爲美麗、亦有一種魚睡時全變其色者、

世界動物中之強有力者、以牡蠣爲第一、人若有力如牡蠣、可担荷二百九十七萬六千磅之重云、

不論何種動物、斷頭立死、獨蝸牛則否、試將其頭切去、置之濕冷之地、不惟不死、數日后新頭生矣、（未完）

詞林

塘沽鹽場望海
（般盦）

挂席東南釆石華、羣鷗戲水鱷吹沙、
飛霜著路素三尺、舞雪春林芝九葩、
去國一匏輕似葉、求仙得棗大如瓜、
三山未到頭先白、何事經營卜漢槎、

濟河題壁
（前人）

倦客人歸小九州、馬前晴色鵲華秋、
穿山古驛兼愁斷、到海長河破曉流、
辯士文章恢赤縣、女郎風雨避靑邱、
羈吟莫認還鄉路、明日車塵過白溝、

●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後彼西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸藥者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●墨國華僑團體總會廣告

公啓者本總會將屆第二任期特照章程第九條准於五月二十一日當衆投票選擇地點並遴選下任職員及討論各要事凡屬　支部應請舉派全權代表預日　蒞臨指示一切幸毋吝　玉是所切盼

民國七年四月十九號　墨國順線兩省華僑團體總會預啓　一八

UNION FRATERNAL Apartado 39 Nogales, Sonora, Mexico.

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱　試問何以營生

三鞭補腎丸
（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　半料一十元
（目）小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅英國士地李窩埠新寧白沙神村鄉人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（檀島）日新公司　（新嘉坡）遠東公司　（芝加）高永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（委市那埠）保滋堂　（委市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華埠）咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五
總發行所　美國大埠奇生行
買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●妙醫（年歲）肚痛　○（美國智利長堤）謝濟灼頌

●●精理（軟陽）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬犖頌

●●恭頌（良藥）良葯　○（洛市丙合）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛瀉丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●程璧光被刺後粵聞種種（三續）

劉冠雄與林葆懌往返要電　劉冠雄致林葆懌電云、林悅卿先生暨各艦長鈞鑒、全密、覽各報稱程玉堂于二月十六晚、在粵城被刺殞命、不勝駭愕、日使館亦得是傳、果屬實事、殊堪愴悼、玉堂此次率艦赴粵、因所持政見、與中央宗旨不合、經派員商議、業已允諾、惟間有一二固執之處、正在磋商、彼此同是衛國、政見雖有異同、熱誠則無二致、且其碩學宿望、中外同欽、一旦遽遭毒手、不特玉堂一人之奇冤、亦我海軍全體之公敵、兇手現否就獲、主謀究屬何人、亟應切實查明、設法伸雪、玉堂在粵、任勞任怨、衆所共見、而竟得此慘報、思之至爲寒心、現俄德媾和、已成事實、我國邊禍、正在燃眉、海參威商旅環請派船巡衛、慚無以應、而粵船廢艦、猶爲無謂之相持、不惟騰笑外人、卽自返撫躬、亦資媿恧、萬望諸君先行率艦離粵、勿與蠡賊險很之輩相處、禍患倚伏、豈可勝言、內外時勢險惡、至於此極、務盼先捐小忿、以定大謀、如鄙言爲然則所有應商之件、但爲理正言順、中央無不樂從、本部爲我國大局計、誓必悉心悉力、擔保維護、蒼蒼在上、共鑒此言、惟祈諒察、立盼覆音、劉冠雄儉、

林葆懌覆劉冠雄電云　北京海軍部劉資穎先生鑒、玉老被刺、公道齊論、電唁遙盼、同深悲憤、感謝感謝、蒙詢被刺情形、查玉老於宥日晚八時半鐘、由辦事處乘划登岸、到海珠碼頭、突被兇徒持槍狙擊、傷重殞命、該凶手登卽逃去、是以未得眞相、同人等暨地方各長官、以海珠一帶軍警林立、竟有此變、異常憤懣、已懸重賞、務獲正兇、俟得實情、卽行電告、停電以邊禍燃眉、勸懌率艦離粵、勿與險很之輩相處、乖愛殷拳、至爲心感、惟是當時督艦來粵、原爲愛國護法之故、今何得以一人之生死存亡、頓異初志、置國事於不問耶、外患日亟、誰生厲階、倘使當日執政諸公、不思邀好於協約國、藉外交以對內、發生對德絕交宣戰諸問題、何至有解散國會、何至有督軍團稱兵脅迫、何至有張勳復辟之擾亂、何至有滇川湘岳之內訌、時局至此、幾幾不可收拾、往事已矣、亡羊補牢、猶未晚也、今中國之存亡、一視執政諸公之操縱、停電又謂粵艦廢艦爲無謂之相持、被外人所騰笑、執事既知之矣、正宜勸告政府、以誠相見、依法解決、眞意言和、免兄弟有鬩牆之禍、銷兵氣爲日月之光、民國幸甚、海軍幸甚、林葆懌叩、

●●●王正廷等電告在粵開國會

王正廷吳景濂通電云、去年六月、北京政府被督軍團之脅迫、頒布解散國會之命令、查約法既無解散國會之明文、則此違背約法之命令、當然無效、議員現在南方、組織非常國會、一以應政府之奇變、一以促正式國會之進行、籌備至今、事經就緒、現已由粵省應解北京鹽款項下、撥支若干爲經常經費、西南護法各省、復允盡力籌墊、經費已充、而保衛亦密、經留粵兩院同人決議、依約法第十二

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰鬥是以百物騰貴然漲水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先君個人具有強國之熱誠必要體魄之強壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國醫中醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衞生及體操民欲國強豈可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症屢請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月節束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寄用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

（並無煙質自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓盧扁我輩鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫須要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云爰寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次則食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟脈而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟今家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉爲數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相・再生之德

[illegible]

●●眼科良醫・大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋週愛殊深感佩

東洋 Kaisha Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸

售名筆

十二號管中活吸金咀連夾 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

全管銀花金咀活吸連夾 五元五毛

本報 新寧雜誌全年三十五冊四元 四邑雜誌全年三十五冊四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉

偵探快捷無比

奪掯奇冤三毫　情鐵六毫　橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫　日本劍銀五毫　儂情記銀五毫　白頭少年一毫

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰虧培血露 [illegible]

●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]

●痛消藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

補身大還丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色刧毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

非疔芒痔 [illegible]

頑癬掃光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

逢泰公司

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

東華醫局收到第十六期捐欵佈告

黃春　生發祥　萬隆　葉樂　珍盛　鄧波遠

鄺連家　余浩和　鄧遠永　鄧演鴻　鄧蕃業　李倍佑

福安堂　劉裕　隨安居　譚少榮　廣昌　黃晉德

鄧滾業　怡記　林月亭　余中鉞　黃快　恆和

黎孝燕　李張氏　李女史　劉伍氏　關李氏　余榮衣

每五元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺在胸臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病逢起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無饋可以驚乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

每枝二元　双料　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗功參造化實救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞勞傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大帮發行另議

和平補品　美味濃液　養血生精

法律保證　特許專賣　風行全球

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號二元五　二號二元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

●萬家生佛救世靈丹 [illegible]

●擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每樽五元　每加郵費一毛五　五淋白濁神速止痛丸每盒四元

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

鏡湖藥局

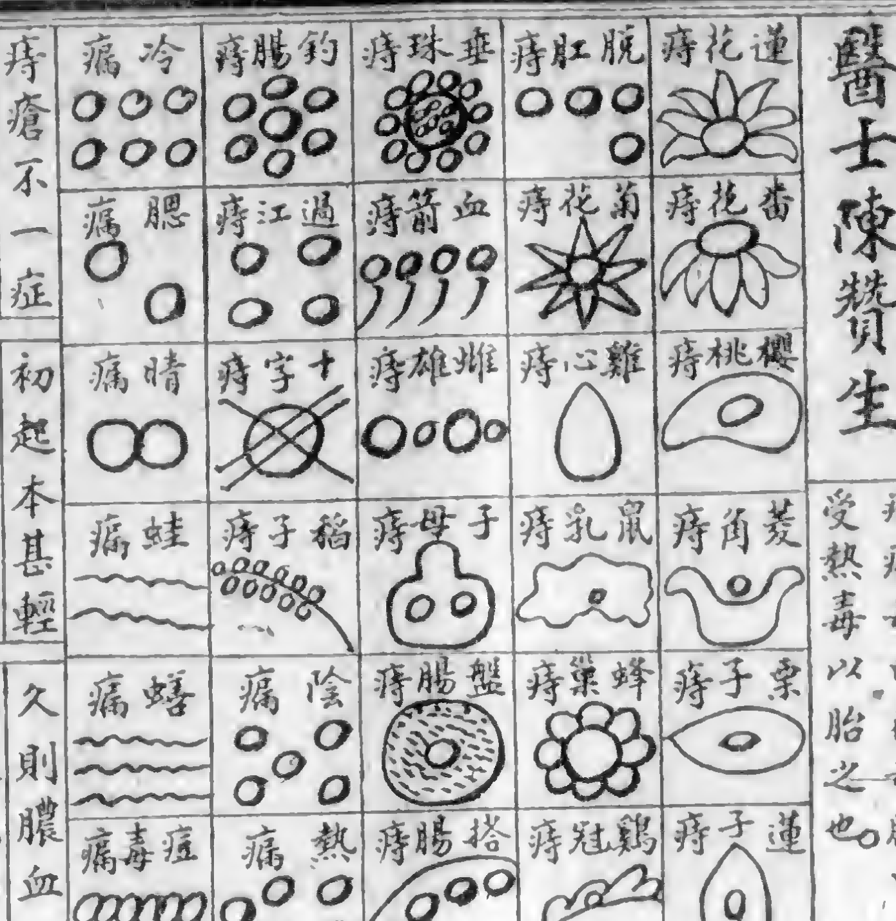
KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘤

醫士陳贊生

痔瘤諸症。無論中西男女老幼。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘤。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘤。此外小兒之患痔瘤。每由在母腹中。備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實責循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘤症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸　每罇弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●收復長沙之京訊

南軍憑於北方軍力充足、斷難抵禦、故有情願讓出長沙、以謀和議之表示、惟政府深恐南軍另有謀畫、致再墮術中、故決議催兵仍向長沙直進、大總統與段總理皆同此主張、湖南紳民電請停攻長沙、要求北軍駐湘陰、南軍退至衡山一事、中央幷未允許、聞南軍方面由譚浩明出名、有通電到京、電局因係敵軍來電、不敢代遞、當將電文抄送國務院、內容如何、院中尚守秘密、二十七日公府接到曹琨急電、報告前敵各軍原定儉日(二十八日)向長沙開始總攻擊、乃譚浩明等、業於寢日(二十六日)聞風先遁、琨恐長沙秩序無人維持、土匪或承機騷擾、致貽外人以口實、已令第三師師長吳佩孚率隊由岳州開拔、向長沙前進、藉維秩序等語、公府接電、隨商同段總理、拍致張敬堯張懷芝萬急電各一件、令其火速向長沙前進、無論先後、總期早至長沙、暫維省垣之秩序、又據某交通機關得漢口電訊、謂北軍前隊確已於宥日(廿六日)黃昏行抵長沙城下、南軍當時幷未出城迎戰、至沁日(二十七日)上午八時、有埋伏城外之某支南軍、忽向北軍側面攻擊、双方均有損傷、幷聞城外南軍、已向湘潭方面退却、北軍已進城、張敬堯已見命令、開命令須發後、國務院參陸辦公處與公府、均有電報拍致前敵各軍長官、除敘述此項命令外、幷令前敵急赴長沙、以免戰事久延云、又聞張敬堯上將、目下仍在羊樓峒蒲圻之間、曾經中央電促速赴長沙、惟張上將尚無起節確期、政府又去電力催張君、早日往長沙駐節、又一消息、第一路軍隊、及張總司令敬堯所部軍隊、已於儉日抵長沙云

●●●段內閣成立紀

（續）

又一息消、合肥接見各閣員時、先述淡於榮利、本無出山之心、因感於元首東海之敦勸、及各方面屬望之殷、以大義相責、不能不勉任其難、惟冀同人贊助、匡其不逮、實所感盼云云、各總長咸致頌詞、並陳述于王內閣連帶關係、相應全體辭職、以符舊制、合肥則極力慰留、謂余與聘卿政見本無歧異、大致不外蕭規曹隨、諸同人既能帮聘卿之忙、亦當爲兄弟帮忙、兄弟此次組閣、不欲援引私人、至外間所傳某人某部、多半係屬懸揣、絕無根據、仍請諸位老哥、爲兄弟帮忙、勿存去志、是則兄弟之大幸也云云、各總長遂無異言、即允暫時副署、合肥遂去至辦公室、授意秘書長起草就職通電、大致云前在內閣任內、本爲主張兵力統一之人、今因外患日迫、頗願變更己見、俟長沙克復後、即行提議和局、協力對外、實行達到參戰目的云云、又亞東通信社消息、王叔魯仍有必去之意、謂王總長去志甚堅、雖經合肥懇切挽留、並將辭呈却還、而王總長已預備二次辭呈、聞已提出、即未到部、王總長必去之意、於此可見、又新聞編譯社亦謂是日到院五閣員中、僅王克敏一人辭意尚未打消、仍請爲之照准、其餘皆收回辭呈、蟬聯

● 中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會、旋因未足法定人數、不能開議、當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行、各埠股東如不能親到列席者、至緊將代權紙簽押寄來托人代表、俾免稽時廢事、是爲切禱

一九一八年四月三號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹啟

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

● 文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所、名曰文明旅館、在大埠企李街門牌八百六十八號、上下五層、一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式、地方通氣、電火煤燈、每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件、厠所浴所修理潔淨、極合衛生、另有特別全套房廳、以應僑胞婚娶之用、長租暫住均無不可、所有房租價甚相宜、諸君惠臨、定必招呼妥當、如出埠回華、先期行信通知、以便着人到車站歡迎、此布

金山文明旅館主人啟

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尋市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪輯　婦孺合璧字典　叁元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籬外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語　銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

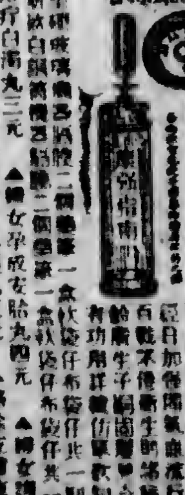
代式
留聲唱碟
機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]出之留聲機唱碟久已名[illegible]
一十五號開面銀一十八元　[illegible]十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀[illegible]十五元正　所有車費買者自理　世界書局啟

本書佳筆

湖州陳象九猴毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五　猴毛四言對筆銀一元
猴毛七言對筆銀七毛五　羊毛七言對筆銀八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純猴毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

獨一新製康強機器



●●自製神效藥筆列後

●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款髮鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙麥那利街門牌八百五十四號　請線力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

(中華)生源號(唐埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.

本號開創[illegible]

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
訂增華英廚書四元（內附中西各㨾菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答二毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華英精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啟者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出擾博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痕毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫 瘋癱瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心[illegible]

張●都祖傳內外方脉

[illegible]

張都大國手肖像

本醫生在大埠天生堂凡有信函及銀紙保信等請照下列西字付來交張都收便妥或交裕生堂亦可

Ho Sang Tong 717 Clay St. Second Floor Room 8 San [illegible]

本報有版權　玉面狐狸新小說　發售　每套一元二毛五

就職、則財政一席之更動與否、似尚未完全決定也、參陸辦公處、自合肥允許就職後、即由元首傳諭、遷回國務院、此事確已實行、由公府移至院中、其辦事室在第一客廳、處員亦無變動、惟新加入靳翼青將軍、及龔治初參事、聞合肥與閣員、已在該處開會一次、略商軍事計畫矣、院秘書長張遠伯、確曾向合肥表示不就之意、但合肥對於張君、深資倚畀、未允所請、張君亦感于合肥挽留之懇切、已到院視事、至院中各秘書、因內閣改組、亦經提出辭呈、合肥到院後、亦均將辭呈退還、一律挽留云

專件

●●●督辦參戰事務處辦事細則

第一章　總綱

第一條　本細則、依據督辦參戰事務處組織令第七條規定之、

第二章　各處組織

第二條　各處處長副官長、承長官之命、督率所屬各員、辦理本管事務、

第三條　各處依本章所定、分設各股、掌理本處事務、

第四條　參謀處分股如左　籌備股　作戰股　交通股　諜報股

第五條　外事處分股如左　交涉股　繙譯股　調查股

第六條　軍備處分股如左　人事股　軍器股　經理股　醫務股　執法股

第七條　機要處分股如左　文書股　譯電股　繕校股　收發股　編纂股

第八條　各股置主任一人、承長官之命、管理本股事務、

第九條　各股置處員若干人、承長官之命、分掌本股事務

第十條　各處視務事之繁簡、得酌設辦事員、

第十一條　本處酌設書記若干人、繕寫一切文件、（未完）

●肇慶會館收到二十期義欵芳名

[illegible]

市作頓埠　譚崇綺　二十元　馮彰簡　二十元　譚澤
龔子策　張福忠　譚添壽　宋春培　譚松添　鍾學禮
譚百齡　譚懷清　馮福進　各五元
亞鄰打埠　南昌號部　勞俊允　勞錦元　勞經拱　勞賜球
勞悅文　勞國鍊　勞允慶　勞經達　勞經榆　勞國芳
李成淳　李祺業　李秀偉　李威業　李禮業　李迪業
李纘成　李道成　李成頤　吳仁灌　周振慈　周益祥
周文榮　周錦圻　周潤開　周連活　各五元
保市頓埠　續來捐欵　梁伯全　十元　梁焯涂　梁城業
梁楨瀾　梁茂瀾　梁龍驥　梁焯忠　梁城鋐　梁焯浩
黃蘭煜　黃桂發　黃香蘭　黃浣秀　黃蘭銑　黃榮椿
吳孟運　吳貴成　吳煜燦　各五元
必珠卜　合昌號部　李棠燕　十元　李以象　十元
司徒俊德　司徒文周　各五元（未完）

●遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啟者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告　熊奕良啟　五月

●報界公會通告

啟者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天拄省所濕埠　余璋輿體輿省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加教拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄任美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　濮州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時沸比省克力時覘埠　中國人餐館那華打省云尼㑊
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒第美東　李松加省
譚次郞加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任鄉前在委力埠　黃振賢夭連珠古治埠
黃實傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士巴恐慎省禮士力埠
余中連切市省濟步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大楊遠有前在伍巴陵　青年博智社閣委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古耶埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啟者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鐵例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多收之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本廳各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

加拿大伙步埠

榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創曬英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新曬鰽魚出市特登數言俾各商號如到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非專識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倫敦函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

() 價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠膽		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸啱治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）
每料廿元　小罇五元　服法如何
半料十元　每兩二元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛乖手痺蹙艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本淸除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

條自行集會、其開會日期、定爲六月十二日、在粵舉行、以繼續第二會期、請通告貴省在籍議員、依期赴會、如開會後一月未到者、卽照院法另補、特此通告、參議院議長王正廷衆議院議長吳景濂叩、

●●●討龍軍司令進兵計畫

粵軍討龍司令魏邦平劉志陸及滇軍楊張兩團長等、集合所部數十營、分駐江門新昌公益荻海等處、現聞籌商計劃、一俟桂省軍隊到齊、卽行聯軍出發、以期通力合作、一戰成功云、

●●●李祥祿電告各軍兼程來粵

廣西討龍軍司令李祥祿督領所部出發、業紀前報、玆聞軍署准李司令電、以本部軍隊、於四號由龍州出發、前鋒呂團長則於十號趕至鬱林、現由岑溪兼程入粵、會合沈劉各司令協攻廉江、幷飭砲團李團長、由大澤開拔趕赴淸平、在前敵策應、該司令准本月中旬入粵督師、所有一切戰況、容俟續陳云、

●●●沈鴻英請撥兵艦調遣

討龍軍司令沈鴻英、現以本部大軍、悉由海安登陸、進攻遂溪、惟雷州洋面一帶、迭次發見敵艦、接濟陸上龍軍、我軍亟須另備兵艦、相機防緝、斷絕敵援、始收水陸聯絡之效、因特據情致電莫代督、請以廣金廣玉兩艦、撥交司令部自行節制、以便調遣等情、聞當道據報、業已准予所請、一面電令各該艦長尅日由欽洋駛回安埔矣、

●●●李省長調兵回肇防守

陽江軍事發生後、肇城一帶、經由翟鎭守使分別設防、惟現以肇軍調紮各地、不敷分配、昨聞李省飭撥留省肇軍一營、尅日馳回肇屬堵紥古那、以資週密云、

洗衣電機公司廣告 洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遏得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

● 玆將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓘氏洗衣電機公司啟

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士 梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在廠候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱出本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以眾病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫鳴 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿羓衛生酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精 [illegible]

花柳培元解毒酒

[illegible]

價目　四鞭鹿羓衛生酒　每罇一元 [illegible]
　　　三貴壯陽補腎酒　每罇一元 [illegible]

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

廣告

鄧開巨　和昌隆　新廣隆

岩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩 各

一經發行所美國加省屋崙八街門牌二百七十七號

司 Toy Western 625 M [illegible]

四層東洋汽船會社　本公司在大埠开杰街六百二十五號樓　代理華人曾光啟

理　費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂顧請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

金山 永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒜仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜 廣裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月 [illegible] 海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列 [illegible]

●各種文房用品無不齊備

麥超英

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, May 10 1918

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 75 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917 on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月十號（禮拜五）（夏曆歲次戊午年四月初二日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾壹元　及小呂宋檀香山各埠　大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲墊給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第七拾五號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酉牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃杉章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○九號下午上海訪員專電

●政府向日本借欵二千萬元以全國電報爲按保現聞借約已正式簽字●

○全國商會聯合會各代表員向國務總理段祺瑞請求停戰聞段氏答覆大意謂南方之岑春暄陸榮廷唐繼堯孫文尙不能聯合當向何處調和事甚爲難若諸人確有實意和解彼亦允爲停戰●

○近日謠傳中日秘密外交事件乃一種無根據之風說●

○閩省督軍李厚基電稱已令浙軍攻擊汕頭閩軍攻擊潮州●

○中國輪船招商局向交通部要索賠欵一百二十萬元以償江緄船沈沒之損失●

○近日北軍由長沙退至漢口者頗多傳說長沙情形危險●

○四號總統命令以克復南雄有功准復贛督陳光遠官階●

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人心不返作欺人自欺人已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號內創是以辦近因僞貨至極多特於箱內加泰興和選庄票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號

民國六年二月吉日

謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨系羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍僞履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

● 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈精醫花柳跌打瘡科

● 本店 正海狗鞭 自製參茸三鞭丸 發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酉奇蛇追風藥酉各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 譚棠綺 梁永圖 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠泰萃

如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年 [illegible] 熟烟美酉誠記 [illegible] 貨京菓海味罐 [illegible] 什貨合時瓜菜 [illegible] 宋鹹魚蝦肉發 [illegible] 入口貨物貴客 [illegible] 單賜顧請照上 [illegible] 電信來往祈用 [illegible] 仰祈留心是荷 [illegible] 兩轉由香港上 [illegible] 捷無悞 [illegible] 舖 [illegible]

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設 [illegible] 山正埠乾尼街六百五十三號 [illegible] 接本國及各國各埠滙兌並附 [illegible] 爲爭國體挽利權便工商起見 [illegible] 宜務望諸君留心光顧以免利 [illegible] 玆將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人矢架

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. Box 2305
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開設己廿廿林年
專辦

鴬咕路卡轉寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金 [illegible] 街夾山岸街角開 [illegible] 鴬咕路皇家銀 [illegible] 與溢利銀行不下 [illegible] 在實通銀行總理 [illegible] 美利堅與太路 [illegible] 之相善凡 [illegible] 華友賜顧一律歡 [illegible] 中西文字均隨其 [illegible] 鴬咕路卡 [illegible]

洄和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年在 [illegible] 板街九百五十三號 [illegible] 山油米茶糖熟烟色 [illegible]

第一補身龜齡集　此丹可救 [illegible]　每樽價 [illegible]

磁器淸花玉桂發客 [illegible] 列英文付來自當快捷 [illegible] 金山大 [illegible]

政體、、則爲維持、、對於前任總統之行事、、則爲幹蠱、、揆之以法、、衡之以勢、、宜若無可議者然、、乃反對政府者又必以恢復舊總統爲和解之條件、、於義何居、、黎元洪之解散國會、、已身當負其責、、不能諉之他人、、若謂其爲人所脅、、非出本心、、則前者之恢復國會、、又孰能見其出於本心乎、、從軍務院之要挾、、因而有恢復國會之舉、、從督軍團之要挾、、因而有解散國會之舉、、則總統直傀儡耳、、既爲傀儡、、又孰能許其但爲南方派之所利用、、而不爲北方派之所利用乎、、舊國會已成過去、、舊總統已成過去、、而必欲以一方一派之意見、、侈爲回天返日之舉、、除利用爲私之外、、殊不見其有何意義也、、動輒曰恢復總統之自由、、不知解散國會者黎總統之自由也、、蓋自法律家之眼觀之、、黎氏本心若以解散國會爲非法、、則雖有強力要挾、、當然拒絕、、適用其自由權以辭職、、而不當濫用其自由權以解散國會、、彼既較量於兩者之間、、而有所取、、有所舍、、謂非出於彼之自由而何、、此案尚不能裁判、、而侈談護法、、是所謂以其昏昏使人昭昭也、、於前總統之濫用自由權、、則偏私袒護而欲復之、、於現總統之未嘗濫用自由權、、則誣罔要挾而欲去之、、護法護法、、天下幾多之罪惡、、假汝之名以行、、不知吾國人其長此被紿耶、、抑亦有幡然自覺之日耶、、

（仍未完）

緊要新聞

美議員擬派兵八百萬赴歐助戰

九日美京電云、、加省派赴本京議員簡氏、、今日在議院演說、謂此次戰爭、須速多派軍隊、赴歐助戰、、方易取勝、觀現下徵兵進行、料不過一年之久、凡編在第一等當兵者、、可盡調出當兵役、以我之意、我國須派兵八百萬衆、、到法助戰、必可獲最後勝利、現加省人民、、自願從軍者甚多、、故由徵兵局選出者無幾、、

海軍部請欵赶製大砲

九日美京電云、海軍部長丹田士、咨請議院、、迅速撥欵二百兆元、赶製新式大砲、以爲一置在運兵船、、一安設新軍艦之用、、

籌辦第四期公債

九日美京電云、等三期公債票、業已售罄、、現財政部又籌辦第四期債票、以備發售、經聘定美術家、繪畫債票花卉、及代售公債之徽章、限六月內繪就、均係担當義務、、免給薪水云、、

駐德新俄使玷辱國體

九日柏林電云、新任駐德俄使佐化、已抵本京、履任視事、惟該使館連日高懸紅旗、德人以其係無君黨之人、有礙眼簾、力勸該使將其扯下、惟伊答以係黨旗、不肯從命、德皇請其相見、藉敦邦交、、亦婉辭謝絕、德國外交官、、概不拜謁、於外交情形、毫無經驗、履任多日、祇宴請德國社會黨一次、席間演說、言詞粗鄙、有一種不文明之態度、流露於言動之間、令人討厭、爲柏林外交官歷史所未有、、現德政府擬照會俄廷、請將其召還、並扯去使署紅旗、、免致貽笑外人、玷辱國體云、

羅國王后反對和約

九日荷國暗士打尖電云、接羅馬尼亞京消息、羅國王后馬利、以羅國政府、業與德奧布土四國、簽妥和約、惟辱國太甚、伊決不承認、并以去就爭之、伊子女亦同此心理、

哀爾蘭之德奸細被逮

九日倫敦電云、哀爾蘭人民、以英國政府、強迫其當兵、大爲反對、有等鼓吹起行革命、脫離英國關係、以爲對待、隨有一德人、乘坐小艇到埔、登岸之後、竭力煽亂、冀遂其欲、惟被警差杳悉、當即拘逮、解回英京、囚禁候審、

歐洲大戰記

▲美帆船管駕死裏逃生　九日大西洋某港電云、、美國帆船管駕麥丹奴、昨乘英船由歐洲歸來、、據稱其所駕之帆船、前月行至英海附近、適遇德國潛艇、、致被德軍用魚雷爆擊、立將該帆船爆沉、當時予亦被德軍俘虜、押回潛艇、迨該艇司令、正在艇面與予談話、謂將我解回德國、、然後任意施爲、予聆其言、不勝憤恨、遂乘該司令不覺、奉以老拳、該司令負傷、倒臥艇上、艇中德軍、即欲將我拘禁、、我遂蹈下於海、幸遇英艦巡弋至此、將我救還、得慶更生、是時該潛艇一見英艦、知勢不敵、即潛下水中逃避云、、

▲德將軍爭執意見　同日倫敦電云、、接荷蘭轉來德軍營消息、德軍總司令軒頓卜、現與將軍魯頓佐夫、、因爭執軍事、意見相左、大起衝突、至求德皇威廉及太子評判、德皇與太子又生意見、、聞德皇以兩將軍若不和協、、則委溫麥近臣、爲西歐總指揮云、

▲英軍擊跌德奧飛船　同日倫敦電云、接意國戰地消息、英軍飛行家、近日在本處助拒德軍、與德軍飛行隊、、空戰兩次、共擊跌德奧飛船十七艘、聯軍飛船、皆安然無恙、又兩軍連日均用大砲互攻、意軍迭獲勝利、進前頗遠、俘虜敵軍回營、、

▲英法軍拒德之捷報　同日法國英軍大營電云、、德軍大隊、在和美士利至𨫼技拉地、今日拚死攻來、勢甚猛烈、被其侵入英軍線內、佔奪要塞、至入夜英軍奮力還攻、、卒將德軍逐退、克復所失之地、又在付蘭打士之德軍、、欲大進數次、均被英軍大炮猛擊、不能如願、又英法聯軍、駐守槐排士一帶、今日掩旗息鼓、伺德軍侵入山關、即三面夾攻、萬鎗齊發、德軍無路逃避、幾全師盡滅、、

又巴黎電云、法德兩軍、在亞化河沿岸、、仍以大砲交戰甚烈、德軍屢次進攻亞棉士、欲佔領該埠、、查該埠爲繁盛之區、有華美大教堂數座、今日之戰、德軍雖初獲勝利、佔據兩處地方、、迨法軍得英軍援助、、卒將德軍攻退、、且傷亡不少、、

▲美軍一日損失之報告　同日美京電云、、接將軍波成由法國來電、報稱今日之戰、美軍傷亡人數共七十六名、、內陣亡者十名、因傷殞命者三名、受險死者兩名、、病死者六名、重傷者十三名、微傷者四十一名、被俘者一名、

▲美軍報告戰情　同日法國美軍大營電云、德軍大隊、昨

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇揄揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
極品參茸補料如蒙各色[illegible]
專辦正地道藥材
[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每両四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人　余嘯章　英積　家樂　同啓

正土木人參
協同和人參庄廣告
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易求利週息四釐　三個月亦計四釐　格外歡迎
萬廣益集貨店南京福和公司精理各欵宴梳事務

料理木行事務曾慧初

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵緞綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷裀搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵籐竹皿盒籮笠蓆樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價錢格外相宜希爲留意
中日綵綢古玩雜貨俱全

金山大埠祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

金山蔡之堂[illegible]藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　才　五
YEE [illegible]ONG
861 W[illegible] St.
San Fra[illegible] Cal.
醫
粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]生現寓金山正埠華
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖明礦物土產物亦分類世之至寶也海外各界每幅連說明書定價二十五元
[illegible]在壁上一目了然誠爲[illegible]不可不購此地圖以備查覽
世界日報啓

放揭廣告
Golden [illegible] Office
110 Kearny Post St.
W. [illegible]al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

晚進攻美軍、欲侵入防禦線、惟美軍早有預備、、一見德軍攻來、即以炸彈擲擊、故德軍不能進前、又有數處德軍、引誘美軍出戰、美軍由壕溝躍出進攻、德軍即不戰而逃、、將軍波成、因本月十二號禮拜日、乃紀念母親日、、故通令各兵修函歸國問候、、

▲德國社會黨鼓吹革命　同日荷國暗士打尖電云、、接柏林電稱、德國兵警、昨在列息埠、拘獲社會黨首領十二名、指爲賣國、因該黨印刷文件、分寄四處、、鼓動國民反對延長戰禍、起行革命、故將若輩拘究、、

▲美艦轟沉德潛艇　同日大西洋某港電云、有美艦一艘、由英國歸來、據稱該艦行經英海、適遇德潛艇三隻、、即發炮擊之、命中一隻、即見該潛艇爆爲兩橛、煤油浮於海面、惟許久未見德軍屍骸浮上、料同葬於海底、其餘兩隻、、即行逃去、現海軍部以該艦砲兵、立此戰功、准情告假十日、以資獎勵、、

▲英國掃水雷船爆沉　同日倫敦電云、海軍部公報、有英國掃水雷船一艘、于五月一號、在英國海面、誤觸水雷、致遭爆沉、死者廿六人、內有軍官三名、、

本埠新聞

西美購買公債之近情

西美八省公債原額、共二百一十兆元、現售至二百六十七兆五十七萬三千四百元、銷過額數之埠、共有一千四百九十二處、美政府均賞以三畫旗一面、以爲紀念、、本埠債額五十四兆元、現售至五十八兆元、買者仍接踵而至、、將來或售至六十一兆元、亦未可定、

肉品跌價

本埠各屠戶所售之肉品、價格有起無跌、已一年於茲矣、、距昨日忽爾跌價、每磅跌半仙至一仙不等、羊仔肉每磅跌低兩仙、此爲開戰後肉品第一次跌價也、

● 倒閉銀行攤還貯欵之尾次　本埠卡𨫼寬尼附貯銀行、自一九零七年倒閉後、由官廳查封、將其物業股票、變價售賣、陸續攤還附貯家、曾償還兩次、第一次每元十仙、第二次每元三仙半、遲數日每元再還一仙、作爲了結、、該銀行總理布朗、當時被拘、監禁期滿、返回蘇革蘭原籍、現已失明、成爲廢人、聞該銀行華人附貯不少、、

● 敵人來美被禁　有輪船四艘、昨日全由外國抵埠、關員下船查驗、偵悉有搭客二十五名、乃敵國人、、其中多認已入美籍者、、一併禁在烟租埃崙、、候再行審查、、然後定奪、、

● 煤汽起價　本埠煤汽公司、、以煤油價格、、日漲一日、現每桶起價二毛半、該公司稟請管理大公司委員、、准其將煤汽起價、以資彌補、惟能否邀准、不得而知、

● 鷄鴨報主筆被拘　本埠鷄鴨報主筆芹萊、、昨著一論、謂美國此次戰爭、乃爲商務利權起見、或有數年之久、、方能戰事了結、並謂所派赴歐洲之兵、或一去不返、、又對於買第三期公債、及捐助紅十字會諸人、詞多譏諷、、又恐招募華工來美、攙奪工人利權、合衆國衙官、、以其言論不正、昨即飭差將其拘究、

● 日人不得越雷池半步　天洋丸船、、泊在本埠三十四號碼頭、昨晚半夜、有日人三名、在船尾躍下水中、擬泅水登岸、私行入美、當時有一日人、僱備自由車一輛、停在碼頭竚候、惟躍下水時、琅然有聲、、稅差聞信、以電燈照之、始悉其事、遂將彼等連管車日人、一併拘逮、解赴煙租埃崙、禁監候訊、

● 衙案例誌　三號衙、襲顯裔、有蓄傷人案、、十二點鐘判、亞頸、譚添、三方、片烟案、亞來、懶案、亞德、亞保、亞基、陳源、積陳、票案、均十二点鐘審、、

各埠新聞

西美中國學生定期年會

留美學生會、、乃中國留美學生惟一之聯絡機關、、本年西美年會、、已經全禮職員及各校代表議決、自六月十八日起、至二十二日止、開大會於舍路埠華盛頓大學、按該校背山臨湖、風景絕佳、而且舍路商務繁盛、人煙稠密、爲美西極大之商埠、其足資研究者至多、想今年年會、、必有一番盛況也、、

軍醫之言

衿路委士練兵場電云、軍醫某、昨向軍人演說、謂予投身軍界、已閱多年、於軍事情形、頗極熟識、予曾出戰疆埸兩年、查悉此兩年之久、每百軍人得生存者約有九十六名、、勻計每年每百軍人、死者僅得二人、可見軍人出戰沙場、、亦盡非危險、近日查驗新入伍之兵、每百不合格者僅二三人、但初次查驗時、每百不合格者則有十六人之多云、、

● 行劫銀行被逮　屋崙電云、、西人內架、、曾投身軍界、、昨日暗懷短鎗、逕到屋崙銀行、提鎗向司庫人指嚇、搶劫銀二千一百五十四元、、該銀行有一件、見此情形、、即由後門奔報巡差、、適見該西人登上往三埠之電車、、並密囑該車司機人、未可啓行、未久巡差馳至、、即上車將該西人拘獲、迨官訊辦、該西人直認行劫不諱、并謂因妻重病、現在醫院調治、醫藥之費、無處籌措、故廹得行劫云、、

● 封禁暗藏私娼之屋　屋崙電云、、本埠遮化慎街一三二九號、暗藏私娼、、秘密賣淫、昨日被差偵悉、、拘去數妓、均定爲有罪、衙官并判將該屋封禁一年、以示儆戒、

承受告白

啓者沙加免度埠二街門牌九百零七號大河南之攤館乃係秉公堂之業經已閉歇日久是以秉公堂標帖招人投允現義利堂出價承受准于舊歷四月初五日下午三點鐘在秉公堂當衆交易倘大河南舊手人有欠到唐番大小數目揭借附會担保轇輵未清等情祈依期到來秉公堂報明取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後任從義利堂修整營業日後財發萬金乃係新手義利堂所得永不干舊手人之事先字聲明免至後論此佈

民國七年舊歷三月廿八日　義利堂啓

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲雀禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇輵者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別加料果精粽
上黃鹹肉豆容粽
上黃甜肉鹹沙粽
爽滑果子鹼肉粽
軟滑蘇木鹼水粽
滑豆沙水粽
都板街八百號
話筒（拿差）二四六

專辦唐山
各江雜貨
各款臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌啓

金山大埠裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
[illegible]
上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
大每打[illegible]元　小每打拾元
發行另議
司事人陳裴文謹啓

美華
MAY WAH & CO.
13 Second St. Portland, Oregon
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照下列西字函知定必依期付上
金銀首飾　蘇杭雜貨
司事人梁椒卿披露

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法鋪面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
● 祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法鋪面指明此佈
（郵費買者自理）
金山正埠合記關添謹啓
皮膚濕毒藥膏大盒六毫小三毫五
皮膚濕毒藥水大罇六毫小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

● 廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠仄慎街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司理人陳禩堯　伍勳實同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

● 催收公益埠福寧醫院捐欵
啓者本邑福寧醫院經已工竣多日祇因地方擾亂一向未曾開幕今接來函訂期本年七月中旬實行開幕前由本會館分派各埠緣部今陸續繳回者許多而未繳回者仍不少仰各梓里踴躍捐輸限於本年六月初十日以前將緣部繳回以清手續凡捐銀五十元以上者仰照章程內開尺寸影像相片亦於限期內寄來以便付歸懸於醫院留爲紀念遲來不候此佈
金山正埠寧陽會館謹告

● 香港滙單每百七十五元五

● 寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉敘談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神誕炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金年街角、在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𨫼寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽回我華人利權
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年還近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥烈發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地憤第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價定如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上與誤順將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散每砂118毛　化痰止咳丹藥散118毛　珠珀夫寶白濁散118毛　珠珀五淋白濁丸118毛

固腎止滑丹118毛　神效拔毒藥散118毛　斷根哮喘藥水118毛　珠珀百寧藥膏118毛

立止心氣肚痛散118毛　神效小腸疝氣丸118毛　傷寒廿四味茶118毛

代售何宇仁花柳百解丸每樽1元

本堂識

茂豐

金山　正埠

MOW FONG CO.
73? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

公源

金山　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合幷接理匯兌

公源啓

生合

金山　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

○同日命令准外交部次長高而謙免職

○任命陳籙（譯音）爲外交部次長

○任命徐振平（譯音）爲海軍部次長

○政府近日接到各省來電甚多嚴催將中日協同出兵協約公布淞滬護軍使盧永祥亦以是爲請已得政府電覆謂協約內容與各報所載不同俟簽字時然後公布

○某國公使向中國政府抗議反對借款合約用電報爲按保

（人名地名譯音）

時評

言和者心理之評判　三續

（出雲館主人）

吾儕國民、不附南方紛立之政府、則必奉中央固有之政府、兩者之間、理無中立、承認此方之政府、卽不能不否認彼方之政府、其間有大法存焉、有大勢存焉、而非可以箇人之愛憎爲取舍也、夫法之爲理難知、而勢之所積易見、因國人不習於法之故、而擧兵相爭者、乃動輒標揭法之名號、以誑惑愚衆、恐嚇懦者、若國人多明於法、而有强武之志氣、則此等伎倆必難售矣、譬諸江湖弄術者流、向不知者搬演、津津有味、識破則味同嚼蠟、今欲明政府之孰爲合法、孰爲不合法、孰爲當從、孰爲不當從、豈眞混沌難分、無一定之標準哉、豈眞如別項政策、南北各執一是哉、中央政府之資格、吾儕嚮來承認之、黎元洪在位、於政府之資格未嘗有所加增、馮國璋在位、於政府之資格未嘗有所加損、等是政府耳、等是共和、等是未有完全之憲法、若於黎元洪在位之時則承認之、於馮國璋在位之時則否認之、其義何居、持異說者必以爲政府既違法解散國會、所以不當承認、然孰不知解散國會乃黎元洪之事、於馮國璋無與、馮氏在位、方注意於召集參議院、編製國會組織議員選擧兩法、若着預備、以期使新國會早日成立、對於共和國家之

廣益繹

金山　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉炮竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有单函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔴粗絲炮竹杉香山的粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　奇餅度門眉壽堂參茸依元藥酒此酒囬精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

均益泰

香港　廣告

均益字號　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶木京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切僑家光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉[illegible]便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

東昌

大埠

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬　東昌啓

廣發

金山　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　發行

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

香港香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal. Phone China 1283

廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無設上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　羅省　省城　香港　香港製麵公司全啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器衛生時可能且決無碎斷之有種益乾淨之患比較別家麵有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐夜消尤爲便捷家庭另售獲利厚庄紙盒有册磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東麵　每百磅十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅十二元五
各款　廣東通心粉桂花粉　每百磅十元〇五
磅盒　廣東蛋麵庄紙　每百磅十二元五

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然尚有未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉由良好良香加工研製爽滑適口合於食家宜於餐館園口午晏夜消之用持重公益貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒每箱是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五

眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茂利

金山　正埠

MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理裔屋萬源腐乳發行

司理人　潘大璣　潘大瑞仝啓

生[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信[illegible]兄弟親朋過愛殊深感佩

東洋[illegible] Kaisha Building [illegible] F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠名天洋丸　地洋丸　春洋丸

GALILEE & CO. 277 8th ST. OAKLAND CAL.

正埠　司　廣告　Wing [illegible] 652 San Fra[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元　四邑雜誌全年三十五册四元

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話差拿一一三〇號　大埠永興公司敬

號　Ye Ma[illegible] Dick H[illegible] Canton,

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉[illegible]快捷無比

都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛　○（美國首檀長慎）謝濟灼頌

●精理（軟陽）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬犖頌

●恭頌（良醫）良葯　○（洛市丙舍）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啓者弟向在檀山希爐埠石邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳瘡疔齊來腎囊滋爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●刺程疑案開審紀

前漁雷局長周洽被彭澤拿解軍署收押、各情迭紀前報、茲據港報載周被逮情形、及周之供詞、爲前此所未載、此案關係重要、人人皆欲知其究竟、本報不嫌駢枝、特節錄如下、港報云、據某要人云、周洽本由黃倫蘇提拔出身、去年討龍頗與有力、聞黃埔海軍學堂學生之風潮、周爲主動、最駭人聞聽者、日前程總長接到署名某某等之來函、署謂周局長無辜撤差、某等同深公憤、限念四點鐘內須有滿意答復、否則以激烈手段對待等語、乃程被刺之夕、適在念四點鐘之外、因是益疑、且續得旁証數種、遂由彭澤帶同警察到周宅圍捕、値周外出未歸、當時先搜去信函十二件、遂時並捕周而去、暫覊警區、旋解軍署、翌日（三號）由莫督派發審委員會同彭澤湯廷光伍梯雲饒子和等、將周提訊、先由承審員問以學生風潮及誣謗傳單、與乎限念四點鐘答覆之種種主動、（周供）概不與聞（又問）汝雖一概不知情、亦知昨晚何人捕汝、由汝家搜出信件中、有羅冕致汝一函、係一極有關係之証據否（周供）我與鄧聽保有仇、昭我者必鄧、訊至此、彭澤起而言曰、余卽彭統領、與君素無嫌寃、對於君與鄧、同一交情、今日出而辦理此事、非僅爲程總長個人之私、我亦知汝乃志士、雖或出於一時血氣、然因撤差而出此慘毒手段、斷非汝志士所肯爲、但吾人之疑點、集於汝身、故有圍捕之擧、羅冕之信（卽十二函之一）係當時由府上點交我者、言已、因出示該函、令周自閱（函云、仲房局長卓人鈞鑒、前日豫章大事、請王君少鶴與李玉光飲、談論一切、此人非常之奸、局長切不可對彼多說、以免機關洩漏、僕年老無用、小兒處望大人格外栽培爲叩、羅冕叩禀、二十五日）周閱此信約歷十分鐘之久、乃曰、此信誠有之、但與此案毫無關係（又問）函中有以免機關洩漏等字句、指何而言、（按該函署二十五日而程被害適在二十六日、相距僅一天、周之嫌疑以此爲最）且現已在逃之謝剛之、（卽謝愼修）聞月來與汝異常親密、何得槪諉爲不知、（周供）機關等字、不過局員中有因我無辜撤差、欲合力維持者、若謝剛之則未嘗見面已累月、彭駁之曰、局員苟因公憤擧動、必堂堂正正、安有機關之設、此種罪証、雖未足遽據而定汝、但吾人之疑點既集於汝身、汝宜將上項問題明白答覆、釋此疑團、或汝心中另有可疑之方面、帮同討論、尤爲吾人所深願、若一槪諉不知情、是不啻默認吾人之疑也、於汝誠有未便、吳默然不答、遂還押、繼傳羅冕到堂、羅一年老謹愿目不識丁之工人、據稱在魚雷局數十年、一向安分、問官質以前函、則茫然不知所對、徐曰、我誠未有致函局長、惟憶某日我曾詢局長之當差亞琛、有信致局長否、託其遇便附筆、謂我年老無用矣、惟小兒望局長幸賜栽培、如此而矣、我並未直接用我名致函局長也、各要人聆言之下、亦信其無他、及緝亞琛、已逃匿無蹤矣、以上爲初審

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灌水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以實彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各埠里如有症付信取藥丸請照下列西字全信紙付來自然得收 CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤賴中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強實不得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以寫症表明付卅求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝擧步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫先於醫院以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付卅紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付卅求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遂精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古富邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯皆用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無煙質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓弦原我輩鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷過身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發助以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉見救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

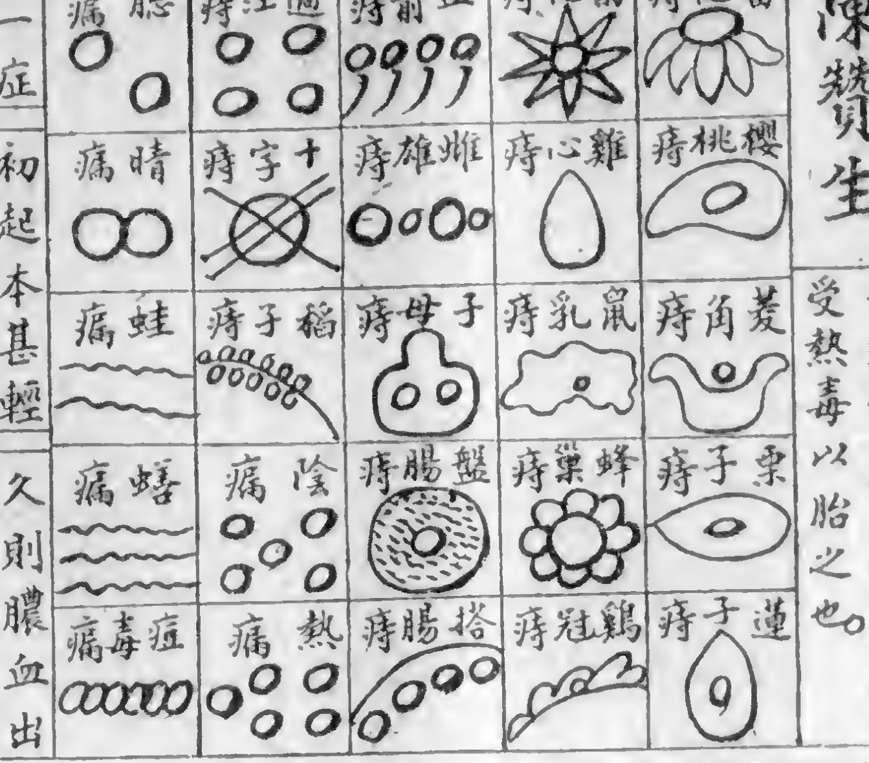
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔瘡包醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老幼皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痲將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同症毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘋症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每樽弍元
珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

湘戰中之外交風說

新聞編譯社消息、駐京外交團、於前四日接到長沙各國領事團之重要來電、內容似言長沙如有戰事、則外人之生命財產、極爲危險、且探得譚浩明方面、並無再與北軍爲難之意、如中政府能以岳州攻下、爲一妥洽之機會、似中國之和平、不難實現、以一致對外云云、是電性質、係領事團對於北京公使團之一種報告、絕無勸告干涉之意味、但公使團對此電報、頗爲重視、前兩日已秘密接洽、既須依舊立於旁觀不干涉之地位、而又希望中國政府之能及早覺悟、聞確已議決一種辦法、該社又謂、續得外人方面報告、公使團已將該電大意、用某種形式、轉達於我國政府、並謂段內閣雖初成立、而其第一次之閣議、聞已曾將此事、加以討論、據某國某外交家之視察、段內閣或將對公使團、表示長沙即有戰事、政府當完全負保護內外人民之責任、而長沙規復計畫、當不因是有所變更、但外交團既有此種動作、有無再進一步之表示、頗可注意云云、

又據新民通信社傳述協商國某顧問之言、則其眞相、並不如是、某君之言、大略如左

當岳州將下之時、長沙領事團曾通告南軍司令、謂岳州將下、守岳潰兵、勢將下竄長沙方面、慮受影響、深望注意等語、南軍司令答復領事團、謂南軍取守勢、若非北軍來攻、長沙方面不至受何影響云云、領事團特將上項情形、報告駐京各國公使團、文中僅僅叙述與南軍司令往返對答各語、絕未參加已意、更無希望妥協及一致對外等字樣、駐京各國公使團、據以轉告外交部、僅僅叙述領團來電原意、並未添加一字一語、亦未聞議決辦法、蓋僅作爲一種參攷材料、絕無他項用意、又聞外交當局接到此項通告後、曾于本月二十四五等日、送晤某某兩國公使、據某某兩國公使所談、此事已成過去、絕不發生何等關係、

奉軍行動之京訊

中央政聞社消息云、接津函報告、二十五日一日間、由津南下之奉軍數目、大致如次、

二十五日早二時、由天津過一列車、上載奉軍第三混成旅軍隊五百餘名、及旅長任毓棟等、開往徐州、至早七時、又過一列車赴徐、上載奉天陸軍暫編第一旅第一團第二營五百名、騎兵一百餘名、至下午三時、又過一列車赴徐、上載暫編第一旅第一團第一營兵十五百名、及下午八時、又過一列車赴徐、係暫編第二團第三營五百名云、又聞奉軍開至浦口一帶者、已有開赴南昌、歸第二路司令節制消息、至其開至漢口者、則視將來前敵之情形如何、則當開赴第一路、歸該司令節制、并聞自奉軍入關南下以來、、所有該軍行動、張奉督從未有電報告政府、其開赴第二路之消息、亦係由南京方面所報告云、

中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會、旋因未足法定人數不能開議、當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行、各埠股東如不能親到列席者、至緊將代權紙簽押寄來托人代表、俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所、名曰文明旅館、在大埠企李街門牌八百六十八號、上下五層、一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈、俱仿西式、地方通氣、電火煇煌、每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件、厠所浴所修理潔淨、極合衛生、另有特別全套房廳、以應僑胞婚娶之用、長租暫住、均無不可、所有房租價甚相宜、諸君惠臨、定必招呼妥當、如出埠回華、先期行信通知、以便着人到車站歡迎、此布 金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號、開張專辦祖國顧綉綢緞搭巾新款綠巾牙邊巾臉枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山正埠 發明公司

譚亦豪點綴合璧字典 弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊 十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
蓖外桃花記二冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
金山歌附詩聯集合刊一元
洋庄無線電學一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰南華英類語 銀弍元

每月轉換新書閱者注意
國書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal.U.S.A.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
225 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳、如華友惠顧、祈修函示知、辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那爐街門牌八百五十四號 電線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

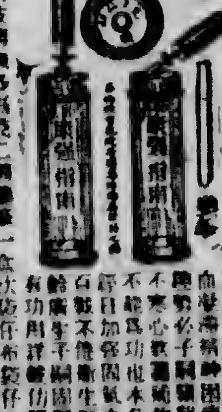
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷銅錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 本舖有民國新款鞋風冠霞珮出賃 得律風差拿三二十一號

生源號

（芝加咕）（中華）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開設[illegible] 照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

獨一新製康強機器



●●●自製神效葯筆列後
●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

大埠市作街八百五十五號

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

留聲唱碟式

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]
一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理 世界書局啓

本書佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五 羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五 狼毛四言對筆銀一元
合鳳弗月銀二毫 [illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五 羊七言對筆八毫五
極品七紫三羊毛銀五毫 得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五 用久方知銀一毫五

金山正埠 祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

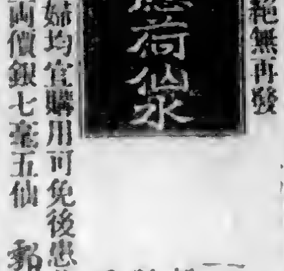
本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ●書籍出門不換付費在內

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英厨書四元 內附中西各顯菜式 A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元 英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫 華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五 陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五 越南亡國史銀三毫五
衛生學問答三毫五 戰學入門六毫 漢文典一元
歷代名人小簡三毫 三生姻緣二毛 奇中奇二毛
華萊精製五毛 双鳳奇緣二毫五 處女衛生三毛
清代野記六毫 百美圖新詠五毫 名妓爭風二毛
隨園詩話五毛 英語易通七毛五 雪鴻淚史八毫
養雞全書一元 日用寶鑑一元五 自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.



啓者弟現發明一種萬應荷仙水、專治脚症痕癢不堪、與及腐爛等症、人皆藉爲風濕發出、據博學家研究此症之來由、知有一種微生毒物、陷入脚毛根、發生枝節、初時染者不以爲意、日久叢生、積毒愈深、爛脚從此而起、寸步難移、遂成爲廢疾之人、可不愼哉、弟今得仙方眞傳、特採用中西上藥、製成此水、其美無濁、味不可食、專治外科皮膚脚症痳疾化除疥癩癬毒等症、用此藥水將患處擦搽、立見奇效、朝晚搽至三天全愈、如脚患久耐、搽之不應、則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住、朝晚除換、至五天用鹼水洗清潔、再有更變、接續搽擦、絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬 粉飛用此藥水洗搽 數次皮癬消滅不痠 毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用、可免後患、此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙 鄭贊賢者自理

包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣、凡於仲景華陀諸書、無不精心揣摩、其中金匱奇義、尤爲嫻熟、誠可謂濟世之慈航、救時之寶符者也、本醫生業已在本埠懸壺數載、所醫各症、效如神、中西人士、或致函稱頌、或登報誌謝、不勝枚舉、然尤每見山裏各埠里僑染各症、不能親臨就診、束手待斃、深爲可憫、本醫生有父母之心、疾痛倍切、藥有君臣之用、補救常懷、乃擬祖傳之良方、與別不同、加以精心泡製、而煉爲藥丸、俾各埠里有病者、知所取效焉

●專製馳名自發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
鷄胺痲藥散每罇三元
搽頭痛藥散每罇一元
扯氣藥散每罇五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痕藥散每罇四元
擦紅跌打丸每個一元
惡瘡搽藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血龜每料廿元
生蛇藥散每罇銀三元
治痲瘋膏藥每張一元
扯氣藥水每罇一元五
除陽惡瘡搽藥散每罇三元
跌打駁骨止痛藥每罇五五
包醫花柳痲瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
[illegible]

張郁祖傳內外方脈

張郁大國手相

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可 [illegible]

本報發售有版玉面狐狸新小說每套一元二毛五

滇黔軍東下之京訊

唐繼堯自攻陷川省之後、近聚重兵於重慶、將欲東下、先陷宜（宜昌）施（施南）圖規武漢、聞唐氏近已派定顧品珍爲總司令、其下即趙又新葉荃黃復袁祖銘四人、各率混成旅、每旅兵力約四千人左右、中有滇軍、亦有黔軍、旬來已集中重慶、并勾通鄂北一帶黎（天才）王（天縱）餘黨及土匪爲嚮導、準備東下、宜昌朱旅長廷燦先已來電告急、而王子春督軍曹仲珊宣撫使連日亦有一敬（二十四）電兩（二十五）電、論及鄂北籌防事宜、王電則以鄂軍無可調防宜施、請速新編兩旅南下、而曹電則請遴調奉軍兩混成旅前往云、、（未完）

專件

督辦參戰事務處辦事細則（續）

第三章 辦事程序

第十二條 本處各項文件、由參謀長校閱後、呈請督辦核定、

第十三條 到文由機要處接收、編號呈閱後、分交主管各處辦理、事關急行者、得先送主管處擬辦、遇有機密文件應送機要處處長、親自收拆、

第十四條 各處處員擬辦文件、須由主稿處員及主任處員署名、送請處長覆校呈判、

第十五條 各處文件經核定後、送由機要處交繕編號蓋印封發、并隨時歸案、其應登公報者、由主管處標註、

第十六條 各處承辦事務、有互相關連者、由主管處會商辦理、

第十七條 凡未經宣布及應守秘密文件、本處員均不得洩漏、

第十八條 星期日及例假日、各處須酌派處員承値、各處每日散値後、亦須派員輪流値宿、（未完）

肇慶會館取到二十期義欵芳名

市作頓埠 譚業綺 二十元 馮彰簡 二十元 譚澤
龔子策 張福忠 譚添壽 宋春培 譚松添 鍾學禮
譚百齡 譚懷清 馮福進 各五元
亞鄰打埠 南昌號部 勞俊允 勞錦元 勞經拱 勞賜球
勞悅文 勞國鍊 勞允慶 勞經達 勞經榆 勞國芳
李成淳 李祺業 李秀偉 李威業 李禮業 李迪業
李纘成 李道成 李成頤 吳仁濯 周振慈 周益祥
周文榮 周錦炘 周潤開 周連活 各五元
保市頓埠 續來捐欵 梁伯全 十元 梁焯涂 梁城業
梁楨瀾 梁茂瀾 梁龍煦 梁焯忠 梁城銚 梁焯浩
黃蘭煜 黃桂發 黃香蘭 黃浣秀 黃蘭銚 黃榮椿
吳孟運 吳貫成 吳煜燻 各五元
必珠卜 合昌號部 李棠燕 十元 李以象 十元
司徒俊德 司徒文周 各五元 （未完）

遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啓者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二○○四二至二○○五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告 熊奕良啓

報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈 民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和夭挫省所瀝埠 余璋輿體輿省企李夫倫埠
怡利文夭拿省保市文埠 朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠 李組構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少平報各客號欠數列
甄佳美東 趙積亜刺時架 盧福祥墨國 澧州氏加拿大
撈時湯埠 陳華曾墨國 胡廷光加拿大云打埠 周英公
未司時涉比省克力時規埠 中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠 永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東 陳華沐加拿大 司徒弟美東 李松加省
譚大郎加拿大 李子森加拿大 李業超呂宋 廣安和呂
宋周斗亞 興利個郎 鍾敬琳尖尼架

中西報各客號欠數列
黃振寶夫連珠古治埠
梁任卿前在委力埠 伍學禎市加古埠泰興隆
黃寶傳活崙埠 葉文持委士懇慎省禮士力埠
方祥守紐約埠 朱裔議那抓打省委士屘埠
余中連切市省澧步 鄺讚敬打利近省拜定頓埠
廣利昌都未賀埠 加拿大 楊遠有前在亩巴陵 青年博智社閣委林埠
賴天前在老連埠 雷華暖前在古郎埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鑄例官所阻故本公司將案在大衞起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價然後定奪經衞官准暫時起價由是年九月一號起再候衞官將來如何判決如衞官以該例爲合本公司定將餘多之銀補回各客故特先佈告焉 代理人胡江寓都板街一千零四十四號 話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本廳各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰂魚公司

加拿大伏步埠
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻運行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

一二十五元 九成扣折一

今秋探獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠 **包保 貴客心滿意足** 上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卑議辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記應不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較優勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

價目一覽表

甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
已等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價七元五毫
海狸香 每對一元正
臭鼠胆 每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

●特別利益 如商號及販家惠顧倘蒙函與本行商議定酌以最優之利權仰新留心光顧是荷

Name
Street
City

譚緯棠方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治瘀疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸措治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

之大畧情形也、八號軍署仍派委員會同湯朗庭胡展堂彰東苑饒子初等、是日伍梯雲因事未到、提周淦復訊、供詞與初大異、大致謂凡有可証之點、則直認不諱、否則概諉不知、惟與謝剛之親密一層、前雖否認、今竟直承、至於詳情、事關秘密、未便遽爲發表、

●●●各屬近聞

●盧宗縉致商會函　江門商會昨二月廿五日、接到一函、內署盧宗縉（卽澳門賭商盧九之子）名字、畧稱奉中央命令、尅日率帶軍隊來江駐紮、鎭懾地方、保護人民、并言該軍嚴守紀律、所到之處、秋毫無犯、爾等商民、務須照常安業、勿生誤會、自相驚擾等語、會商接函後、當卽大集會議、決議將此函呈請當道云、

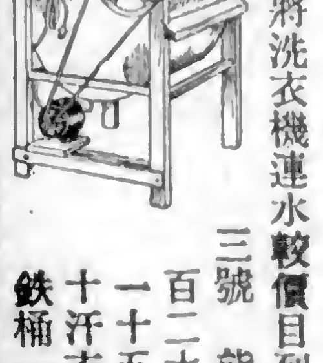
●周之貞未能調汕　當道邇因援閩粵軍、開駐前敵、潮汕各屬防務、亟須另拔軍隊馳往助防、因擬令周之貞親率所部、開赴汕頭、以資防守、惟據罷鎭守使電復、則以周部各營、刻駐恩開防剿土匪、若遽他調、恐致影响地方、應請另行抽調等情、現聞當道據報、以其所陳亦屬實情、卽將調周赴汕之議、作爲罷論、一說謂由周之貞運動免調者云、

●勒令甯陽鐵路停工　甯陽鐵路展築白沙支線、該公司並未奉部核准、遽行興工、業經省長派委詳查、電飭停止、候部核辦在案、現省長據報、該公司不靜候解決、竟以業經批准立案爲詞、矇請縣署、希圖建築、以其實屬不合、經電飭台山縣知事賀蘊珊、會督營警、嚴切制止、勒令刻卽停工、

●南屬匪風猖獗　南屬籮行墟附近各鄉、近日刦掠頻聞、前夕該墟又發現一擄案、刦擄一男一女、商民大起恐慌云、

洗衣電機公司廣告　洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.



本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●玆將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺瘰癧奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將夾紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

四鞭庶艳衛生酒　每樽　發行另議

三貴壯陽補腎酒　每樽　發行另議

花柳培元解毒酒　每樽銀二元五

價目　四鞭庶艳衛生酒　每樽一元　打十二元　三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十三元　發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

廣告　金山大埠代理人　集賢堂　鄧廣榮　鄧開亘　鄧濟積　和昌隆　新廣隆　啓

本華自來墨水筆
十五號管中機吸傳金光圖金劈連金夾七元
十二號管中機吸傳金劈連金夾　二元七毫五
十二號管下活吸金咀
十二號管下活吸金咀連夾　二元五毫　二元七毛五

司　Toyo Western　625 Ma
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人會光啟

理　費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍　名妓爭風銀二毫五　紅樓畫樂銀七毫五　車中秘密銀五毫　九美奪夫銀二毫　狎刺客銀三毫

●各種文房用品無不齊備

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正、增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等綱目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏁鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族襟掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

●名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬賛二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

●華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寳笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

●辭典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄（丙）辭源兩大册一十四元　孔教救國價銀二毫五仙
洋庄（丁）辭源兩厚册六元五毛　時戰局外中立七毛五仙
洋庄（戊）辭源兩厚册四元五毫　戰時國際公法價銀八毫
平時國際公法銀一元二毫五仙　六大政治家全套三元五
中東大戰紀銀二毛五仙

●法政新舊小說史傳類

女子世界每套六册銀三元二毫五仙（零沽每册銀六毫正）
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛　梁新會國體問題銀二毫
洋庄繪圖石頭記兩册二元五毛　康南海戊戌變政銀四毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察詮義一元二毫
三名臣奏議二册銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

●遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告

趙振棠啓　一二二七

●士得頓埠建倡中華會館第一期捐欵芳名

黃湘章銀三百元　馬篤牛銀二百元　陳康大銀二百元
松島館銀二百元　桃源洞銀一百五十大元　公信棧
黃寬章　黃兆章　陳月大　陳賢暖　葉君錫　振華公司
華興號　富隆號　李耀祖　東京館　東洋館　鳳愛女士
英京館　奉天館　宮島館　五湖洞　橫濱館　京都館
西利館　水安館　以上每一百元　兆英昌　五大洲
福昌號　吉林館　東昌館　新中國　福祿壽　杏瓊女士
老濟東京館　老濟廣豐泰　勝仔女士　新銀玉女士
寶屏女士　勝玉女士　以上每七十五元　高登銀七十元
廣東樓　廣安昌　利源號　以上每六十元　香江旅館
勝利號　陳彤　均益號　李灼明　江樹　林德烈
葉達坤　梁世榮　泗盛隆　葉殖蘭　馬麟　趙國章
余雅章　雷宜源　譚澤　陳芳　李長宋　陳晚源
鄭耀修　葉君贊　瑞端堂　秉公堂　華勝堂　黃優章
老濟譚　榮　趙煜耀　葉如鎭　銀玉女士　彩雲女士
肖瓊女士　寶琴女士　郭女士　寶肖女士　璧玉女士
以上每五十元　物產公司　公益號　杏花樓　延年堂
利民安　益壽堂　聚同源　安樂心　上海樓　昌興公司
炳記號　每四十元　怡昌號　華昌號　廣利號　順瓊女士
千祥號　新盛號　德和號　美京館　福生號　益隆號
宏利號　廣發祥棧　華強公司　以上每卅元　萃英堂
遠東茶庄　美玉女士　專金女士　來月女士　以上每名
廿五元　黃貫一　黃啟堂　黃傳本　永茂隆　轉好女士
華生棧　吉林廠　東京廠　英京廠　東洋廠　南洋廠
順式廠　遠東廠　巴黎廠　均泰廠　花旗廠　富貴全廠
華盛頓廠　山多頃廠　市卡咕廠　保市頓廠　福祿壽廠
共和廠　生昌號　勝利號　榮利號　德利號　泰源旅館
伍子瑜　德興號　合盛號　華勝隆　三和號　華益旅館
金鷹號　旗生號　萬昌號　廣洲旅館　山多頃公司
振華旅館　南洲旅館　南京旅館　以上每廿元　寬記棧
共和公司　新興號　以上每十五元　同春閣　鄺德良
市得頓餐館　裕安號　陳典章　勵記號　聯勝號　鄺蘇
榮源號　安和號　遠記號　同福號　安泰號
利濟邦　廣發祥　蓮英女士　李學南　民興公司
以上每十元　葉旺銀五元　和源號銀五元

●第十八期在和平會註冊出堂佈告

陳篤　字德培新甯水南保水樓村人現在火[illegible]中永盛司事金蘭公所人
鄧享　字波隆又名孖指[illegible]村人向在本埠[illegible]
劉義深　香山隆都龍頭環人現在西滿拿埠做田工爲業萃英堂人
黃遠培　乳名强長新甯南坑石塊村人現在那卡市埠耕園爲業合勝堂人
馬連勝　新甯白沙江頭月山村人現在作頓埠東昌攤館傭工安益堂人
龔雙有　恩平椅木湖人現在典利慎埠謀食合勝堂人
周祐利　開平謳村人向在大埠做厨工爲業竹林公所人
陳江勝　東莞巷頭村人向在市作頓勝利號司事秉公堂人
關毓衢　字定康開平赤坎人向在羅省埠謀食秉公堂人
陳元洪　新甯六村大灣村人向在卡市委埠謀食安益堂人
關崇俊　開平赤坎人現在羅省埠樓當司事之職合勝堂人
蘇怡　博羅石灣水中村人現在大埠大機屋樓下發記充當火頭之職瑞端堂人
陳鴻珍　新甯大塘堡東成村人向在大埠西人餐館充當厨夫之職秉公堂人
黃長光　字梅球新會黃冲人美國土生向在杭卜磙埠加碼寬餐館司事秉公堂人
宗金　南海獅子資洞岡鄉人現在大埠咈矢拂街廣昌利舒傷店司事經光緒二十年標和退出誠恐未及遇知再行註冊表白瑞端堂人
梁培　字毓森恩平歇馬人現在市作頓福生司事會耕笋園退出誠恐未及遇知再行註冊瑞端堂人
周恢三　乳名如勳開平李村米蘭園人向在羅省技利埠謀食合勝堂人
許杰　字廷裔新甯水步龍荣里人前在大埠三和粥食店當工今在三興唐番雜貨舖當工瑞端堂人
余翰　名連晃字翰章新甯余村崔潭村人現在市連打埠和利衣裳館當司事之職秉公堂人
陳高　字杞燉別字卓峯新甯陳邊古巷人前在舍路奇芳司事現在舍路四街益利衣裳館傭工萃勝堂人
李遠　新甯西坑人向在羅省埠謀食合勝堂人
馮善應　南海九江鄉人美國土生萃英堂人
侯如國　恩平沙崗村人瑞端堂人
李慰堂　新甯東坑人金蘭公所人
區倫德　新甯人竹林公所人
趙錫蕃　新會人向在羅省技利埠謀食合勝堂人
胡三　香山石岐人現在羅省萬珍樓當厨工之職秉公堂人
譚恩　字偉峯新甯海宴人現在市作頓偏門爲業瑞端堂人
程賢福　香山四大都安定村人瑞端堂人
張買醒　香山黃梁都黃頭村人秉公堂人
張福强　開平象欄村人金蘭公所人

金山　和昌隆　大埠

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮八妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

鹹魚發行

英國　明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　Box 350　Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

天地人盤四像七政逐月批評筆金廿元
大批八字兼批星盆筆金三元
占卜常卦銀五毛　擇日子每個五毛
飛星劉度四季批評筆金八元
大批八字筆金一元　中批八字筆金二元
星盆八字逐年批評筆金四元
小批八字筆金五毛　占終身財祿卦三元
另有正卑胆命旨價甚相宜

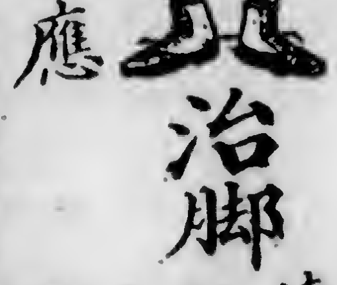
徐錫崙直白

●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚　軟痺藥



反筋　凍痛　少力　難行　聖藥　每料元　半料元　丸　小半料

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛全立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝刻安

弟鄧卓生字覆

海波氏藥局

馳名丸散

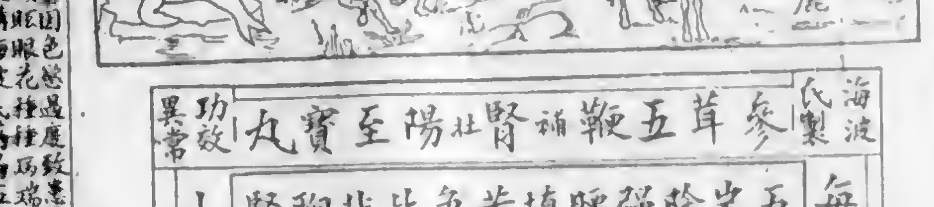
茲啟者生願同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同此[illegible]宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於健康用是不惜工本搜羅地道藥品以爲衛生強種卻病延年之助至於配製之法旣由本氏殫心醫學[illegible]經驗所得尤復研求理化製煉精良融通中西功效捷如桴鼓自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者[illegible]故敢以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞起見[illegible]於斯本氏心存濟世所期人識[illegible]諸君惠到回春方得功同良相[illegible]海波氏[illegible]垂青

◎活血補氣丸　[illegible]

◎補腦金丹　[illegible]

◎宿妓免毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元。半料銀十元

五鞭爲主　崇治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元。半小料[illegible]元

補身壞元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	大埠 余時中 恭頌
陽萎	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未達所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	保市頓 陳文彩 拜頌
遺精	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢求良藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸服乃止	英屬 李[illegible]秀 恭頌
陰虧	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣醫中西難以悉數總不奏效轉購海波氏生精強腎補天丸服之疾始痊	屋崙 雷明錫 敬頌
腦病	腦病患極多每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發炎情形不一服海波氏補腦金丹得愈	羅省 張瑞珊 鞠躬
內傷	昔者兒因外感以致內傷曾請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸賴友人指示來醫於海波氏先生三月完全醫治感德良多矣	大埠西人 卜祺李 恭頌
哮喘	弟患哮喘症已三十餘載除延請名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春承華友薦往先生處求治二星期得愈	大埠西人 差李斜 拜頌
花柳	弟少年貪風月曾與妓遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈	二埠日人 青木四郎 頌
白濁	弟患花柳白濁症屢苦不堪言後服先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	大呂宋 忠和昌 上言
虛濁	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉	市卡咕 黃興漢 拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠金李街七百二十一號

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸每料廿元　★双料武溪大補丸九元　十萬應化痰止咳丸[illegible]

十參茸三鞭扶元補腎丸十元　★經驗遺精必治丸[illegible]　十花柳搜毒扶元良丹四元

十生精強腎補天丸[illegible]　★補腦金丹每罇[illegible]　十新舊白濁聖藥丸每[illegible]

十強種補腎壯陽丸[illegible]廿圓　★八寶光明眼散[illegible]　十閉房妥樂揭被香丸[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

議員鑄鼎錄（八一）

政治小說　天笑 聰勵 同譯　法國海末喬治原著

歌頌巡行會果奏效、舉行後兩日、疫勢銳減、自治局書記之冊籍中、死者之名氏漸少、醫士亦略能休息、樹藝者復往來於柏臘斯通衢、屠沽亦有出沒於市塲中者矣、鄉人漸循舊例、每日入城購買雜物、墾植之夫宿於城內者、至是仍日往鄉間、勤其四體、蓋近數日陽光甚烈、葡萄橄欖、皆將吐花、正樹藝家用武之秋也、及晚而市塲中農商畢集閒話、昔日之盛況漸復、惟今則專以疫癘爲談資耳、疫癘衰則政治興、南齊昂人又紛紛言選舉矣、而最引爲笑談者、則拔納夫偶聞流言、不加審考、遽傳其政敵已死也、故每晚拔納夫往銀行咖啡館、必爲羅斯路葩海爾所譏誚、而路葩海爾尤憤、揚言於衆、切不可以是爲當選人、以其扇謠言以惑民聽也、星期六晚德帝閑忽溢咖啡館、衆皆震驚、德帝閑貌益豐、容益壯鼻益隆、皆益整潔矣、旣含笑偃僂以禮其黨人、卽去其外套、授之侍者、直趨拔納夫而問曰、君奚爲辱我、曰君未死耶、曰余因公事暫去南齊昂、而君卽忞爲誣妄之言以辱我、其理安在、曰公事乎、畏死耳、爾固不足責、所可異者、紅黨人必欲奉一懦夫爲首領、效忠不二、其瞶瞶殊可笑、曰唉、唐東、爾欲出片言以解紅黨團體、恐爾無此神力、於是紅黨之在座者羣起痛詆、唾沫若雨下、德帝閑搖手止之曰、毋然、又顧拔納夫曰、唐東爾毋以余爲懦夫、余敢與爾決一死鬥、爾其許之乎、拔納夫漫應之曰、奚不可者、德帝閑深以挫辱唐東爲歡樂、然與無黨籍者及咖啡館主、握手言笑、旋入其黨人叢中而坐、與工抗黨述此行之宗主、云此次赴京、係奉政府特命、與工部總長籌商開濬運河、灌溉田疇事、遂滔滔論運河之得失、與其開濬之方、持久之策、剖析至精、意興至豪、聽者忘倦、殷紅黨人奪氣、俯首不敢仰視、拔納夫則專思決門事、意頗怏怏、念德帝閑一文弱書生耳、乃敢與余以白刃相見、得毋於此十五日中、從巴黎名技師學劍術、盡得其竅竅乎、（未完）

知新錄

新智囊（續）

（諸暨蔣瑞藻）

日光在海水極清淨之時、能照至千伍百八十尺之深、此前人在地中海古耳西卡島附岸、試驗而知者、然在通常海水深平百五十尺、日光已不如月光、三百尺猶之黃昏、六百尺全黑暗矣、

兩眼鏡之發明、在千二百九十年、

晴雨計之發明、在千六百四十三年、

倫敦犯罪之人、約全數三分之二、均於星期六午后二時及星期一午前九時之間肇事、

完全良固時表之壽命、平均可得伍十年、其發條一時間震動萬八千回、一日卽震動四十三萬二千回、一年合計積得一億五千七百六十八萬回之震動、五十年蓋震動七十八億八十四萬回也、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]　●每料十元●半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房聘專醫[illegible]補腎壯陽三鞭丸也[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒[illegible]元

夜柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]　●每料七員●半料三員五毫

補血丸

（參茸鹿胶）

此丸乃用正地道參茸鹿胶[illegible]　●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸

[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible]　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

[illegible]　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

曹統新　內外全科

寓大埠長臣街門牌七百二十六號麗生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打　消腫[illegible]
炮砲刀傷　[illegible]
積筋駁骨　双單[illegible]喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹瘡疔毒　內外全科
癰疽流注　奇難雜症

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嘿市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治果能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾裏時戰慄感冒風寒漸傳人裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其肸皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤微其妙弟感醫德之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痺難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公綉圖奇案五毫　國色天香[illegible]毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
[illegible]一元　[illegible]三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫
[illegible]　地心行旅銀二毛　國民唱歌二毫五　山谷刀筆[illegible]
說　高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　[illegible]　合歡草銀二毫　豔情尺銀二毫　陳文恭手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書[illegible]　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
[illegible]　歷代名人尺銀[illegible]　[illegible]　百[illegible]　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
女子繪本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杞菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化識愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

英倫醫學協會、調查酒家之平均壽命、大酒家五十三年零二日、日常用過當之酒者、六十三年零十三日、不飲酒者、五十一年零二十二日、據此則飲酒者比諸不飲酒者、其壽命爲較長也、兒童身量至最高發達之度、男子比女子遲二年、就學時間之女子、其發育亦較男子爲大、夏時產出之兒、比冬時產出者身高、有頭大身短而胸膈狹者、以血液循環之不完全、故精神多鈍、遲鈍之兒、比普通之兒輕、早熟之兒、比普通之兒重、（未完）

雜錄

徐菊人復張季直書

▲其然豈其然乎

季直仁兄閣下、閉門却掃、境寂心清、世局譸張、雖不免時生憫歎、而浩刼所至、無可如何、得月之三日惠書、南京訛言風語、聞之都如夢寐、徐某非所素習、其人存而不論、第居今之世、危急若斯、方救死不贍、割肉飼虎、雖至愚亦知其非計、謬悠之談、一何可笑、宜吾兄冀其不然也、至其臨鑑立影、牽及下走、所造事實、非特本無此心、抑亦耳所不忍聞、目所不忍覩、追念當年遭遇、心戀舊恩、自視時賢爲厚、詎然相忘、非復人情、然大勢所趨、惟有保護其安富尊榮、卽是愛敬報酬之道、生心微幸、適以危之、休戚相關、何遽出此、果如所傳、則于國家爲不義、於故主爲不忠、況博翁屢爲聲明、前途飽更憂患、自甘退處、卽有以他說進者、亦惟深閉固拒、以白此心、見不致疑、是眞知世知我、彼紛紛藉藉者、奚必一一爲之曲論、流言止於知者、空文著於行事、是非昭揭日月之至、表示本末、極佩卓規、但五角六張、淆惑方熾、實不欲以言語致跡象、而區區私衷、當茲外患方殷之際、總願我國人懍於危亡、早息紛爭、以圖自固、鄙人七十垂盡之年、倘得眼見太平、倘徉於山巓水涯、安其食息、畢生之幸、莫逾於斯矣、辱荷摯愛、故直陳其款款之愚、不足爲外人道也、芝泉處並以尊函示之、或當自具以報、此覆、敬承興居、諸希鑒察、

●醫生竺西氏啟事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災貴無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衛當官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼、自茲以後、倘再有人欲破壞弟之名譽者、仰各界諸君子、勿爲謠言所惑、幸甚幸甚、以後各埠親朋來往函件、或有症取丸藥者、請照弟西字門牌付來無悞、尚此佈告、順候台安、

大埠竺西氏啓

民國七年舊歷三月十七日

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸【配方】用鹿鞭海狗三鞭熏鹿鞭魚鰾各藥親自監製埋丸【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李賓拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
檀島 日新公司　新[illegible] 遠東公司　芝加高 永同昌　芝加高埠 義聯祥
粒巴洒巨安　波士頓埠 永盛隆　市那埠 保滋堂　墨市那埠 惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓 張雨香　拿咕路 廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

諸君注意　竹報堂謹標

◉補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

◉四鞭強健腎丸

◉貞陰紡培血露

◉夢遺存真固髓丹

◉內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠

◉腸氣疝氣睪痛丸

◉內消瘰癧藥丸藥膠

◉廬清藥丸藥露

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉聾丸散

因色毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣痛氣　眼病翳瘴　白濁變淋　久濁封頭　痱疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

金山大埠逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

東華醫局收到第十七期捐欵佈告

何銓燕　陳鋭　慕賢　李梓清　陳氏　每五元

譚草開　陳獻廷　馮天佑　陳梁氏　甄吉洽

吳魯芹　黎黃氏　黃信鉅　黃周氏　林德經

衛吉堂　吳氏　衛奕奕　黃蕭氏　龔登

衛南樓　陳鄧氏　衛厚偉　葉陳氏　衛奕灼

寶華　陳氏　陳黃氏　趙牧師奶　廣東麵廠

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安享嘗服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘦尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞癖痰等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘵敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘵癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毛五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

◉廿餘年花柳症一掃而清

◉逢醫必愈近悅遠來

◉萬家生佛救世靈丹

◉擺脫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中活吸金咀連夾　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己

永華發

廣東裕民
Bank, Ltd.
Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在[illegible]海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文

麥超英

情鐵　六毫
奪搞奇寃　三毫
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
世界一周銀二毛
日本劍銀五毫
寒桃偵探銀七毫
懺情記銀五毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, May 11 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Published
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 76　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月十一號）（禮拜六）（夏曆歲次戊午四月初三日）

本報電話華人二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫五　壹季貳元叁毫　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第七拾六號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明蘄蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○十號下午香港訪員專電

●●●孫文通電休致士敏土廠大元帥之職●●●

現當北軍四面來攻之際、正元戎鞠躬盡瘁之時、乃孫某忽然通電辭職、殊不可解、意其中必有不得已之苦衷歟、特不知百六十萬之交易、現已成否、

○廣東議會各議員通過重行組織軍政府●●

本館論說

（人名地名譯音）

龍陸二人與粵禍之消長

權公

龍濟光之於廣東也、辛亥之役、全粵秩序大亂、焚殺擄掠、生民塗炭、閭巷邱墟、可謂慘無天日矣、龍氏統率濟軍、駐紮省垣、維持保護、西關一帶繁盛商場、得以保全、不遭民軍之蹂躪、龍氏之力也、迨後陳烱明反抗中央、龍氏舉兵、削平禍亂、代爲都督、部下恃功、縱横恣肆、濟軍徧布、姦淫騷擾、無惡不作、龍氏不加制止、反庇縱焉、於是民怨沸騰、嫉之如蛇蝎、人心離散、無復有記憶其前日之功矣、

李烈鈞乘此機會、率滇軍數千、進攻龍氏、相持數月、迄未能下、然龍氏因此一役、困守孤城、危如累卵、已懷退避之思、特以李氏迫之太甚、負氣而不肯爲之下耳、適中央爲息事甯人起見、令龍氏交卸於陸氏、龍陸素有葭莩之誼、且惡感未深、故龍氏允許讓步、率其濟軍、退守瓊島、而陸氏遂從容而晉居粵督之任矣、當陸氏之將來而未來也、粵人望之如歲、非眞知陸氏之果能賢於龍氏也、蓋因憎惡龍氏之故、日思得人而代之也、

陸氏抵粵之後、毫無善狀、惟援引桂系之人、盤踞粵省、輸進多數桂軍、虛糜餉項、譚莫繼掌兵權、私相授受、視粵省有同私產、桂軍之魚肉粵人、仍無異於濟軍也、粵人前之惡龍氏者、今又轉而惡陸氏矣、然則龍陸二人均貽禍於粵省、似無從判其優劣、第龍氏尚有辛亥保護之功、陸氏則但見其過而未見其功、相提并論、龍氏固猶勝一籌矣、

抑吾之說更有進者、龍氏得逞志於粵、其禍猶小、陸氏得逞志於粵、其禍不可勝窮、吾非有所偏袒於其間也、請言其故、蓋龍氏本無大志、既得粵督、志得意滿、無復他望矣、故對於中央、不敢有背叛之心、其所以擾害人民者、實其部下不遵法律、而爲龍氏府怨而已、若夫

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日

金山大埠泰興隆披露

佈廣利告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫袵桌圍傢俬自置災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈精醫花柳跌打瘡科

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭丸　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啓

大埠泰萃

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種黎辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠泰萃謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸蓬卿
副總理劉興
管理銀行事務西人矢架
西文記錄余靈
中文記錄余賞揚

廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鷟咕路卡嘩寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與鷟咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在舊通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鷟咕路卡嘩寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

[illegible]

金山大埠泗和老舖謹啟

德國求美言和

十日倫敦電云、接瑞士京電稱、德相温闕靈、特派代表、到來瑞士謁見美使、請勸美總統、早日與德息戰媾和、英國報界、接此消息、謂德國如此求美言和、如到美京白宮、由横門而入、並聞德國提出媾和條件四欵、（一）德國政府、允許法國亞路息及羅連兩州自治、隸入德國版圖、將來媾和時、毋容提議此事、（二）德國所與俄國訂立和約、若聯軍國要求修改、德國亦允修改數欵、（三）戰事結束後、聯軍國不得抵制德國貨物（四）所有德國屬土、須退還德國、美國會宣言此次戰爭、堅持到底、務掃除德人强暴勢力而後已、料不允與德言和云、

芝城僑胞反對中日密約熱

芝城訪函云、本埠共和閱書報社、因日前中日密約發現、己分布傳單、以警告僑胞、又去電大埠報界公會 上海各報館急起反對、且電達美總統以鳴不平、昨五月五日、復組織演說團、假座中華會館演講此次中日密約之足以亡國、到會聽者摩肩接踵、座不能容、乃鵠立以望、足見僑胞愛國之心、未嘗少衰也、塲序肅然、首由主席陳君翼雲、宣佈集會之理由、繼請共和閱書報社演說員蔣君鴻恩、演講亡國之慘狀、雜以歌唱、娓娓動人、林君松恩解釋倭奴此次無理要求之酷苛、梅君羽鸞演講國民之責任、大聲疾呼、慷慨激昂、楊君伯后演講救國之策、淋漓盡致、鼓掌之聲如雷、其後由李士形、譚賀諸君、相繼演講、再接再厲、愈見憤激、聽者莫不爲之動容、末由陳主席宣布散會、其後進行、仍待各團体協商、要之中國者中國人之中國也、今倭奴乘歐戰方酣中國南北决裂之機會、以吞噬中國、殊堪痛恨、今日救國之責任、全在我四萬萬之國民、吾國人乎、盍速起、

歐洲大戰記

▲法軍官飛行家之偉績　十日巴黎電云、陸軍部公報、法軍官飛行家方技、昨日自乘飛船、與德軍飛行隊、空戰良久、擊跌德飛船六隻、將來法政府必從優獎給、以昭激勸、

▲英船實行堵塞德軍港　同日倫敦電云、比國柯士頓港、自被德軍佔領後、即闢爲海軍港、潛艇出入、爲數不少、英國經派船兩艘、滿載士敏土、駛到彼間、即行爆沉、堵塞其港、惟查港旁尚有罅隙、能容潛艇往來、故昨晚又派船前往該處、再行爆沉、盡將該港堵塞、此後潛艇、料難出入、

▲德兵擊跌聯軍飛船　同日荷國暗士打尖電云、接栢林消息、昨日自午及暮、均有聯軍飛船、駛至比國施布路治港、拋擲炸彈、雖有數處起火、惟樓物損害無多、有飛船兩艘、被德軍擊跌於地、船毀人斃、

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共廿一名、內陣亡者四名、因傷殞命者一名、病故者三名、重傷者三名、微傷者七名、在戰地失去者一名、在海面失去者一名、

▲英軍克復壕塹　同日倫敦電云、接法國戰地報告、亞路拔北方之壕塹、昨早被德軍佔領、今晚英軍奮勇還攻、劇戰良久、卒將德軍逐退、克復所失之地、并俘虜德軍多名、又兩軍在蘇美及晏卡兩河、以大砲互攻甚烈、仍未止息、

▲法軍克復地方俘虜敵兵捷報　同日巴黎電云、企拔付尼士、前日被德軍佔據、今日法軍加足軍力、奮勇還攻、將德軍逐退、克復該處、並俘虜德軍二百五十八名、內有軍官四名、另奪獲戰品甚多、又在三邊之德軍、昨日拚命攻來、亦被法軍攻退、並俘獲德軍三十六名、

▲德國工人紛紛辭工　同日荷國暗士打尖電云接柏林消息、上議院社會黨議員、於禮拜三日、在議院演說、謂德國百物翔貴、食品一項、價漲數倍、各廠工值、並無增加、現下工人、以覓食維艱、紛紛辭去、別謀生計、布廠工人、辭去尤多、幾佔十分之八、雖轉操下等工作、亦所甘心、其苦衷可想而知、故請求議院速立新例、嚴令布廠、加給工值、俾各工人、照常開工、俟至戰務告終、各處製造廠、定陸續復業云、

▲教皇勸和之苦衷　同日意京電云、天主教皇笨尼的、原定月之十九號、由天主教會、聯全中立國、再勸各戰國政府、罷兵媾和、以奠安大局、維護和平、嗣聞各戰國未有允和之意、時機未合、遂作罷論、惟其國民皆在酣戰之中、如染重病、救藥良難、故又通令全世界教堂、於六月廿九號、紀念耶穌門徒聖彼得日、同時祈禱、求上帝將彼等人心、轉夢爲覺、俾和議早成、共享和平幸福、

▲德軍報告戰訊　同日柏林電云、接法國戰地電稱、聯軍與德兵、今日在衿摩山麓、及魯士、晏卡河西部等處、祗以大砲交戰、無甚進退、又兩軍在槐洒及哀士兩河、夜間亦用巨砲遙攻、陣勢如常、此外各處、無甚戰情、

本埠新聞

輪船公司請收回船隻自辦

西報云、本埠各輪船公司、各派出代表、同赴美京、與船務局員商議、請政府於六月一日、將各輪船交回各公司、自行管理、因政府自收管各船後、不諳辦理、喪失利權不少、聞政府亦允交回各公司、自行營業云、

世界工黨又被拘八人

本埠三街八十五號世界工黨機關、昨被差拘去黨人八名、查該八人乃來自美東、因四出勸誘各行工人、凡爲政府所操之工務、不宜忙急、祇可緩緩操作、領取工金、並散布文件、運動工黨、滋生事端、合衆國衙官、聞此消息、以今當戰爭時期、赶製軍用戰品、最爲重要、而該黨人故意阻撓、殊碍軍事進行、故飭差將該八人拘案懲辦、並在該機關搜有文件、以爲憑據、

●德奸細拘禁　德人贅臣、乃屋崙鐵廠總辦、因近日言論之間、詆美助德、被人探悉、報差拘逮、解來本埠、押在合衆國衙監、昨早由衙官審訊、該德人自認有罪、官判監禁麥尼路島五年、以示懲儆、

●律師代意人求免當兵役　本埠徵兵局、查悉有意人律師三名、代意人求免當兵役、以圖私利、自稱凡意人列在第一等當兵者、可改爲次等、毋容出服軍務、查其詭計、乃教意人不諳英語、藉此規避、惟探悉其所代求免當兵之意人、均諳英語、故飭差將該三律師、一併拘究、

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邇遐謳揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫
極品參茸補料如欲各色字句註明
專辦正地道藥材
代售有[illegible]活絡補體丸
參茸戒烟丸每兩四元
自製各項滋補藥

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余曠章　英積　家樂　永積　全炳　同啓

埠海春參戚
協同和人參庄廣告
正土木人參
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
美洲通信處及價目列後
[illegible]
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
156 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同泰閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然詳將藥付上　西醫生作打溪
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋庄華及滿洲蒙古西藏新疆等地方無不用華英文字詳細註明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲稀世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden Gat Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. [illegible]sthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定[illegible]　金門放揭所喜市安謹啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳五代 伍于才
YEE SAG TONG
861 Wasngton St.
San Francisco, Cal.
專醫
粤城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華盛頓街裕生堂內
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

祥安公司　金山大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司　金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向來專做常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠菀棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜布爲留意

花旗皇家銀行　金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
萬廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

拘拿私運片烟入美六人

西報云、本埠稅員、昨日發出拿票六張、飭差拘拿西人五名、西婦一名、控爲私運片煙入美案、內有西人地啡士夫妻、家居企連活治街一三六三號、經在其家搜獲私烟一百六十九罐、每罐五兩庄、另哥堅二百罇、每罇一兩、及嗎啡甚多、又都板街九三七號沙連公司兄弟三人、亦干涉此案、經延律師、願到衙自首、每具保單五千元、在外候訊、此外尚有西人古比一名、乃在檀山專辦私烟者、經致電檀山、將其拘究、聞若輩自一九一六年至今、共運私烟入口二十五次、約值銀十萬元、已獲利不少云、

請禁二埠酒肆妓院

天主教神甫軒拿、昨晤合衆國衙律師布列士頓、謂沙加免度埠、有飛船學堂一間、青年學生、在此間學習者大不乏人、惟該埠酒館妓院林立、學生于課餘之暇、多往行樂、沉迷酒色、于諸生大有防害、亟宜飭令該埠官吏、將妓院酒肆、概行禁止、

衙案例誌

三號衙、龔顯裔、有意傷人案、推至十七號定判、亞揚、亞李、黃吉、亞何、均票案、亞合、亞譚、亞好、亞方等四名、均片煙案、下禮拜二日審、

各埠新聞

紐約錢領事爲雜碎館交涉公函

▲致市長函

敬啓者茲據本埠華人餐館公會報告、上星期六夜、本地方律師派遣多數巡警、分入三十餘家華人餐館、以查捕（游民）爲名、而實行搜索、不入他種餐館而獨入華人餐館、更有數處樓上爲華人餐館、樓下即爲美國餐館、而一則被擾、一則免查、殊爲不公、因此羣生疑懼、至謂本埠巡警行將封閉華人餐館、不令營業等情、查敝國僑民之居紐約者、對於貴政府行政、無不竭力襄助、此次助售自由公債一事、可爲明証、本領事深望貴巡警隊之搜索華人餐館、並非有絲毫損壞敝國僑民名譽之用意、用特函請貴市長令行貴屬官、以後對於敝國僑民、勿再生偏見、擅行侵犯、設將來必不得已、貴處巡警隊須入華人餐館視察、亦望當衆聲明、於華人餐館之名譽並無傷害、本領事亦同時聲明、本埠華人餐館公會、對於貴國戰時緊急策令、甚願贊助以護國家、此致紐約市長、

▲市政廳復函

逕復者、准四月十八日賜承函示、關於華人餐館各事、均經聆悉、本行政部長、現奉本埠市長令、謹爲致謝、此復
中國駐紐約代理領事　行政部長新腦啓　四月廿五

別粉起價之調查

美京電云、美國管理食物員哥化、以用白粉製造麵食、須和以別粉、方爲准情、故別粉價格、日益飛漲、較諸白粉、每元已貴二毫、仍有起無跌、實由麵粉廠拾價居奇所致、現擬派人查明、將來規定別粉價格、每元較諸白粉、須低二毫、以免輕本重末云、

自由黨强迫德種人購買公債

馬典埠電云、德種人士的力架、向在本埠耕種爲業、頗有積蓄、昨被自由黨人一班、將其拘獲、用繩綑綁、謂其不買第三期公債、不忠於美、并恐嚇將其吊死、士氏爲勢所迫、不得已允購公債五百元、方始無事、

●黑人牧師阻購公債被逮　屋崙電云、黑人牧師咽士、因在教堂演說、勸人勿購第三期公債、謂凡買公債者、與捐欵殺人無異、並不尊重美旗、事爲警差所聞、以其不忠美國、昨日即將該牧師拘逮、送官訊辦、

●颶風爲灾　芝加高電云、附近本處一帶數省、昨晚颶風爲灾、聞有數小埠、塲屋甚多、壓死十三人、另受傷者百餘人、損害物業、爲數不少、

●市卡咕埠 生源號新到大帮食品醬料雜貨廣告
啟者小店現有新到靚貨前因美例禁止各貨入口更兼船隻收爲國有以至各貨渴市屢接貴客賜單光顧以至見遺今得香港辦家早通消息重疊加辦寄來因此貨多故特登報佈告如貴客有單光顧照時價額外計平以圖久交爲盼所有沽貨現銀交易抑C.O.D.亦可也計開貨物如下
正聚隆桶頭珠油一百一十斤」抽油一百斤」抽油一百二十磅」二十磅四頭珠油」二十磅四頭抽油」十磅八頭珠油」十磅八頭抽油」十磅四頭竹笋」廣生昌十磅二十磅鹹笋」正均益八十磅牛粉」一百磅新馬蹄頭」細肉南生羌」一百磅庄有蒂香莘」海利二百庄鹹蛋」廣安祥四頭生油」八頭牛油」一十二頭生油」唐山松木砧板一尺四一尺八」唐山上下川散口紫菜」正牛庄菜綠豆」軟皮勿金橘十磅六頭五磅十二頭」正地道藥材發售」雜碎館碗碟」灶爐鋼鑊齊全」各貨太多未能盡錄　生源號啓
SANG YUEN CO. 533 Clark St. Chicago. Ill.

●聲明出堂
啓者弟李輔乃新會三村人氏綽號牛精輔字成美向在砵崙埠管理家父遺下安昌和店前曾列名協勝保安兩堂今爲父兄懲責自愿繳清堂費幸蒙兩堂手足准予出堂實深佩感並在砵崙和平會註冊以表清白嗣後該兩堂遇有大小事故概與弟無涉誠恐各梓里未盡週知特登報聲明俾各咸知
民國七年五月初八日　李成美謹啓

●承受告白
啓者沙加免度埠三街門牌九百零七號大河南之攤館乃係秉公堂之業經已閉歇日久是以秉公堂標帖招人投充現義利堂出價承受准于舊歷四月初五日下午三點鐘在秉公堂當衆交易倘大河南舊手人有欠到唐番大小數目揭借附會担保轇轕未清等情祈依期到來秉公堂報明取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後任從義利堂修整營業日後財發萬金乃係新手義利堂所得永不干舊手人之事先字聲明免至後論此佈
民國七年舊歷三月廿八日　義利堂啓

●承受陳接合記公司告白
啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮業長等同做今因各件志圖别業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論　成利堂披露
民國七年舊歷三月十六日

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別旦黃旦黃軟滑爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒差拿二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌啓

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各欵參茸丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已遠近馳名久蒙貴客光顧[illegible]
參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗鞭丸每罇銀一元
强種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大寶利魚肝油每罇銀一元
奉各銀號安交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外從優
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血 發行另議
大每打廿元　小每打拾元
陳棠鑒內外方脈
司事人陳棠文謹啓

砵崙 美華
金銀首飾蘇杭雜貨
MAY WAH & CO.
88 Second St.
Portland, Oregon
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照上列西字函知定必依期付上　司事人梁椒卿披露

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法備有指明故如照此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●袪風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法備而指明此佈
［郵費買者自理］
金山正埠合記閣添謹啓
皮膚濕毒藥膏 大盒六毫 小三毫五
皮膚濕毒藥水 大罇六毫 小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Cali, U.S.A.

●廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠仄愼街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司理人陳祺堯　伍勳寶同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

●催收公益埠福寧醫院捐欵
啓者本邑福寧醫院經已工竣經已開幕今接來函訂期本年七月中旬實行開幕前由本會館分派各埠緣部今陸續繳回者許多而未繳回者仍不少仰各梓里踴躍捐輸限於本年六月初十日以前將緣部繳回以清手續凡捐銀五十元以上者仰照章程內開尺寸影相片亦於限期內寄來以便付歸懸於醫院留爲紀念遲來不候此佈
金山正埠寧陽會館謹告

●香港滙單每百七十五元二五

寧邑黃覓洪隱寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線、[illegible]界喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖濃炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch 270 N. Spring St. L.A. Cal.
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項來回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡呢寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎平第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每砂一毛　固腎黃精丹一毛
化痰止咳藥散一毛　神效救急藥散一毛
珠珀天王白濁散一毛　五花氣肚痛散一毛
珠珀五淋白濁丸一毛　斷根哮喘藥水
珠珀百草藥膏　神效小腸疝氣丸一毛
傷寒廿四味茶一毛
代信何存仁永柳百解丸五磚
本堂識

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼
舖在嗱慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、生合啓

陸氏則素具野心、自跨有兩粵、卽隱挾北向而爭中原之念、適馮段不睦、政潮叠興、遂籌備軍實、簡練師徒、攻湘侵鄂、轉而圖閩、不度德量力、思以區區兩粵之勢、擴之於全國、於是餉械之需、日費不貲、桂省貧瘠、何所取給、供億之煩、無一不誅求於粵、吾粵自陸氏軍興之後、橫征暴歛、不可勝計、賭禁復弛、朘削尤慘、倘不幸兵連禍結、戰爭數月、粵人之脂膏、有不因之枯竭以死者乎、由是觀之、吾謂陸氏之貽禍於粵、甚於龍氏、信而有徵矣、

邇者龍氏昌言奉中央之命、出巡各屬、率駐瓊之濟軍、輸入內地、節節進取、現已奄有高雷矣、窺其用意、實欲乘弊搗虛、收取粵垣、驅逐桂系、以修怨於陸氏也、莫榮新亦奉陸氏之命、調集大兵、羅掘餉項、趕鑄軍械、竭力拒之、故討龍之軍、徧布要隘之地、飛芻挽粟、日無暇晷、彼此積極進行、絕無退讓、將來必以一塲激烈之戰爭、決勝負而分雌雄、此又事勢上必至之數也、吾粵屢遭兵燹、休養生息、尙恐不及、奈何以爭權奪利之故、從而糜爛之也、（未完）

緊要新聞

●●●俄德和後之近狀

十日倫敦電云、接丹麥京轉來柏林電稱、德國將軍連寧衿夫、昨在俄國他間碌埠、被俄黨人拘獲鎗斃、現德政府聞此消息、大爲憤恨、經飭德軍司令、查拿行兇諸人、嚴行究辦、

又據莫斯科電云、俄國李士多付埠、日前被德軍率領俄屬天年尼軍隊佔領、管轄一切、今日俄新政府、派遣大軍、克復該埠、

又據俄報登載、新任駐俄德使溫摩拔、致文俄國軍事委員、着卽設法將全俄隸入德屬、以便兩國早日將俘虜釋放云、

●●●美財政部之通告

十日美京電云、財政部布告、美國前發行第一期公債、週息三厘五、第二期公債四厘、第三期公債四厘五、國民以第三期債息較高、多擬將第一二期債票、換取第三期債票、爲將來多收利息之計、大約是年七月一號、定有第三期債票換取云、

●●●財政部請議院撥欵一萬二千兆

十日美京電云、議院諸員、擬於七月一日閉會休息、惟財政部長麥亞都、現求議院籌撥巨欵一萬二千兆元、以爲今年七月至明年正二月之費、請議院表決此案、乃可閉會、

●●●關于徵兵近聞

十日美京電云、徵兵總局長古流打、是日對人稱、調查全國徵兵分局、曾經註冊、列入第一等當兵者、共有二百零一萬三千九十五人、定議今年由此等人內、每十人中挑選四人、出當兵役、另赴營投効、願服軍務者、爲數不少、統計此等新兵、數達百萬云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦運米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮寄物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣某桂府祖琢炮竹拉香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各貨行代理留聲機器新款喝碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門扇奇童參茸佐元原面此西國精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年又已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認摶身招牌本店字號庶不致悞

均益字號
香港 均益泰
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自置均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今將登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味
專辦 K. F. 米 RICE 廣發行
檀山苗米光爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常有製爽口滑麵發售深蒙各埠商垂不勝銘感現下本公司加意改良擴生意多開機器數副已開支店於大華慎頓街九百六十二號現又開支於廣東省城大新街門牌一百六十號開張又一支店于香港故將成箱五十磅庄減平以圖久遠貨價如左
北京双料乾麵　每百磅銀十六
上海乾麵　每百磅銀十四
香港乾麵　每百磅銀十二
一磅庄紙盒　每百磅十二元
價貴客光顧請註明取何種麵付來
設上開價值係成箱發行實價不二
不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港　羅省
香港製麵公司仝

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各所讚羨然多尚未研試者特再告知本用製之麵雞蛋材料等悉取其優良加工研製爽滑適口合於衛生宜於家園口午晏夜消之用持盒公誠貨精價爲別家之所不及者未試諸君盍來試如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十
零沽至少五元
金山正埠共和麵廠

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵及粉麵通心粉桂花粉等數十種金山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵衛生大時可能乾透不會斷且無碎比較別家有特色患樓餐館極爲合用酒住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤其並有卅磅五十磅厚庄箱有紙盒庄亦是三十一磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函示妥收無誤茲將價目臚列於下
一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十六
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十四
三等　廣東麵　每百磅銀十二
加蛋　廣東窩麵　每百磅一十二元
特別　廣東麵　每百磅十二元
各款　廣東粉　通心粉桂花粉　每百磅十二元
磅盒　庄紙廣東蛋麵　每百磅十二元

金山 茂利 正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈赤墈新廣榮轉交妥當舖香港廣茂源各埠鄉客信銀兩匯兌妥便都板街七百三十號信箱二千一百一七號如有書信銀兩照上西字付來便捷
◉代理省屋萬源腐乳發行　司理人潘大㚒

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國智利 謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加 鄺敬犖頌
●恭頌良葯　○洛市西 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊潰爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搽毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●廣東最近之戰局

爭戰之事、勝敗無常、一方面條傳大勝者、一方面又條傳大敗、各方面皆有秘密之籌畫、其內容實不易知也、前旬龍軍得機得勢、聲氣大壯、乃近自李烈鈞爲總指揮、省軍聲勢、忽又爲之一振、邇來克復陽江、業已証實、其報捷之電、如雪片紛來、龍軍退出陽江、勢力又爲之一折矣、然克復陽江之主力、在於滇軍、而滇軍官長張懷信捷電、云奪獲大砲一尊、機關槍一挺、以龍軍器械充足、而奪獲者祇此、是必龍軍自退、又與前次之退出陽江同一機局矣、聞現在桂軍接續入境、於高雷方面、着手合攻、龍氏主要之振武軍、爲數不過數千、今注重高雷方面、其勢不得將陽江方面放輕、故陽江龍軍之退出、其必引軍他適可知也、且近日又有一消息、龍濟光最新計畫、擬乘桂軍未到、粵軍大隊未集、親率重兵、進扼西江、以李嘉品爲東江總司令、馬存發爲北江總司令、由東江龍門從化進扼清遠、李嘉品扼駐博羅、以期戰線貫通、李馬二人、已於十六日抵澳門、卽集寶安東增龍從各屬綠林首領、剋定不日舉事、聞當道亦據截獲李馬等致顏啓漢秘函多件、已嚴令所屬防範、近又聞龍軍一枝已侵入桂境、聲勢非常猖獗、前時不過入岑溪境、近則岑溪縣城、已爲所據、並已波及毗鄰諸縣、故隆幹卿之大本營在貴縣、近聞陸將親到梧州、此亦未嘗非藉以鎮攝一切之要圖、當龍談極烈時、省中桂軍滇軍、一律調出、于是各要人、又告以招募新兵爲唯一之急務、桂軍招軍、而士敏土廠政府又招民軍、莫代督以高雷各屬、雖經迭派大軍圍攻、現爲迅竟全功起見、擬再加厚後方兵力、以助前敵進行、聞昨派員招募新軍四營、赴日編練出發、已有三營組織成立、係委黃如雲充任統領、黃雁賓黃雄福均充幇統、黃啟瑞則爲第一營長、張吉大則爲第二營長、梁寶述則爲第三營長、一俟配足軍實、卽向高州方面進取、此桂軍之招兵也、二十五日、有新招軍二百餘名、由長堤登岸、直過惠愛街、出東門外營盤入伍、先行者負白旗書滇軍二字、聞多是外省人、各人均白布襟章、蓋印標誌、而穿長衫馬褂者居多數、此又滇軍之先兵也、而士敏土廠之招軍、更作作有芒、前因擴張兵力、特將各路募編成立之民軍調回省垣整頓、經命衛隊司令馬伯麟、督飭厲行訓練、并由粵督下令地方軍警、如有此項新兵過境、勿爲阻止、以免誤會滋事、不意馬司令以此事應守秘密、不認有調兵來省之舉、致地方軍警疑、原令業已取銷、仍守督軍長省禁止民軍過境之前令、誤會之事、迭有所聞、昨孫文又遣參議劉德澤周玉堂詹章等、前往官山一帶招集新兵來省、中途爲防軍方營長率隊拿獲、押解統部、孫文以此事純出誤會、已函請粵史轉令釋放矣、

●●●龍軍大敗桂軍于信宜

陸榮廷近以粵邊東鎮一埠、（在信宜之北）爲桂省入粵要衛、亦卽高州邊防重鎮、因特於三月廿一號下令行營

笠西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灑水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全炭紙付來自然得收 CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照背白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强健之熱誠必要[illegible]壽先却其病傷豈祖國教育未曾普施醫科未設專門[illegible]由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生[illegible]得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古[illegible]症無藥諸醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優[illegible]症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月[illegible]致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理[illegible]亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元[illegible]先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症[illegible]病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測[illegible]用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求[illegible]茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足[illegible]皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月[illegible]裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生[illegible]報謝登于報章以誌銘誠而已

士加古甯邑弟劉[illegible]

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫求西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云弟寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟肺而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發乎以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋科前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉皂濟世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

醫生
孕婦皆可施用卽無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也
售處 GALILEE & CO. 277 8th ST. OAKLAND, CAL.
[illegible]

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉匯歸[illegible]

東洋
...en Kaisha
...polis Building
..., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

正埠 公司 家廣告
Wing ...
652 Pa...
San Franci...
埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話叱拿一二三〇號
大埠永興公司啟

萩海 銀號
Ye Man
Dick Hoy
Canton,

本新寧雜誌全年三十五册四元
報四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉
倘蒙賜顧快捷無比

中華民國六年三月吉日
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
司理人　余紹中　余庆和　謹佈
都板街中華[illegible]館二層五號

鏡湖藥局

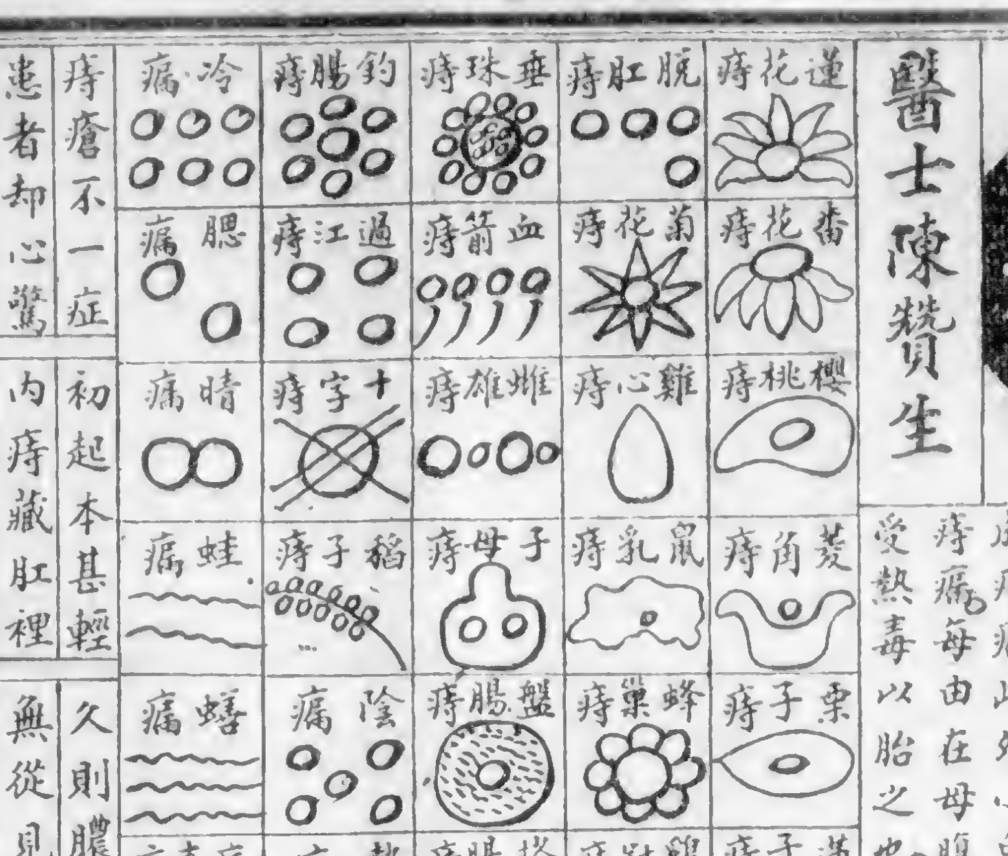
醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患。痔瘺每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟠同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●京聞叢錄

▲馮李亦賀段就職　合肥就任通電發出後、各處照例賀電、陸續而來、第十六混成旅旅長馮玉祥、感日亦有一電、原電如下、（銜略）欣聞我公特任總揆、復出東山、宏濟艱難、蒼生慰望、從此庶政清理、國患敉平、史乘增光、忭頌無極、旅長久依廈庇、夙荷栽成、睽隔鈞顏、願竟趨而莫遂、仰瞻矩範、惟雀躍以輸誠、馮玉祥叩感印、又李耀漢亦有賀電、極其恭謹、此一賀電、實與廣東局面、不無關係、原電畧謂即日電傳明令、我公出總揆席、全粵軍躍距三百、謹電臚賀、率部恭聽指揮、李耀漢叩有印、

▲李督之自白　日前長江巡閱副使王廷楨氏突來一電、謂蘇軍開赴浦鎮、并言如遇奉軍、即行迎擊等說、政府接電、大爲驚詫、飛電勸誡李督、勿輕啟釁、李督復電、絕對否認其事、原電大謂奉軍過境、已飭所屬妥爲招待、絕無衝突之事、至蘇軍出駐浦鎮、總數不足一團、專爲彈壓地面、勦除土匪、係出保境安民之意、與奉軍毫無關繫、純與奉督徐司令等、電信往返、相信甚深、感情既融、猜疑自釋、幸釋廑念云、信如李督來電所言、雙方似已融洽、不至發生意外、

▲又有請特赦張勳者　有常熟趙景雲又名鳳翔者、上大總統一電、文曰、北京大總統鈞鑒、鈕電諒蒙垂鑒、昨讀滬報、載三月十五日命令、所有從前帝制及復辟嫌疑者、均蒙免予緝究、仰見大總統法外施仁、意在人先、感何待言、抑又有請者、前長江巡閱使張勳、於癸丑一役、協同大總統克復南京、其後坐鎮徐州、功勞卓著於江蘇、丁此國家多故之秋、戎馬倉皇、勘亂之人才難得、故舊之干城尚在、再四圖維、惟有懇請大總統、將張勳迅賜起用、俾得効力疆埸、以補前愆、不勝待命之至、常熟趙鳳翔號叩、

●●●滇黔軍東下之京訊（續）

又據公府消息、鄂督王子春有一萬急密電到京、係報告唐繼堯業已率領重兵、由四川夔州進窺宜昌、朱廷燦孤軍駐宜、實難抵抗、請示辦法、元首披閱後、即移交國務院參陸辦公處核辦云、

又據某軍事機關、宜昌電訊、謂唐繼堯率軍進攻宜昌方面、居民聞訊、驚恐異常等語、

參陸辦公處、於二十六日致沙市吳總司令光新治密急電一件、畧謂據報滇黔川軍聯合東下、且有東犯施宜之耗、望執事迅飭勁旅、扼要防戰、以杜敵軍進窺云云、

又聞此次滇黔川軍進犯宜施、其兵力有一萬二千名、計分四軍、每軍三千名、第一軍司令爲顧品珍、第二軍司令葉荃、第三軍司令爲黃毓成、第四軍司令爲袁祖、唐繼堯東下消息、係得自鄂省探報、其發覺之原因、新由川省歸鄂之鹽商某氏特向王子春報告、唐繼堯確有率兵東下之舉動、並將該商運鹽船隻全數扣留、（共四十餘隻）以爲運兵之用、此即川軍東下之所由來、宜施之間、居民因此紛擾異常等語、

●中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月一號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹啟

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
686 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煤爐每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啟

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵綉中牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貴市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯英合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籬外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal U.S.A.

生源號

（市卡）（咕埠）生源號 Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創[illegible]專辦唐山[illegible]味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花罇[illegible]館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大[illegible]鐵[illegible]傢俬各省正地道參茸工料如尼巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補同七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

Residence
854 J Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家居屋崙覓那緯街門牌八百五十四號諦線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

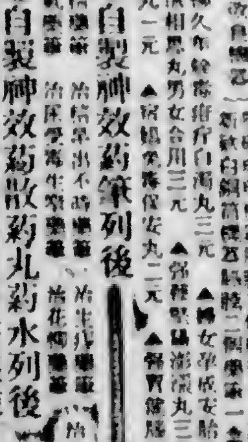
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷銅錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器



●●●自製神效葯筆列後

[illegible]

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

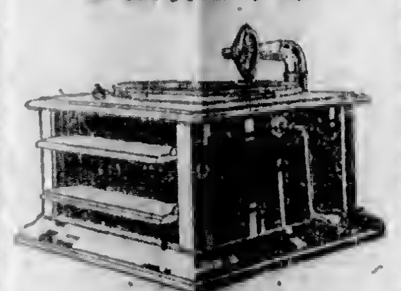
[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

在大埠作甸街八百五十五號

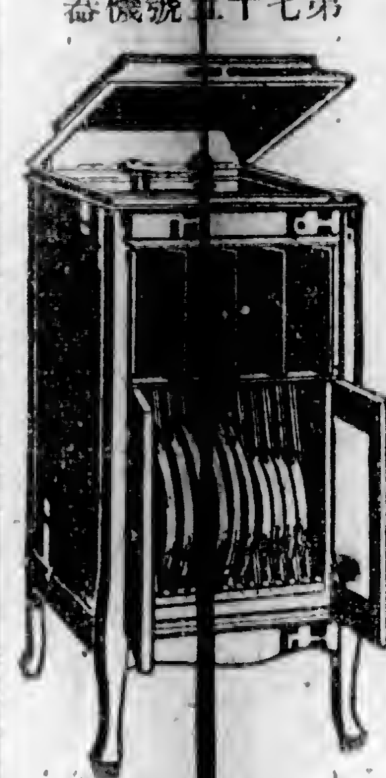
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧抑祈注意　目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理、世界書局啟

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煙二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫　[illegible]
湘江一品銀二毫　[illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

呂宋華文合璧字典銀六元五

訂增華英廚書四元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

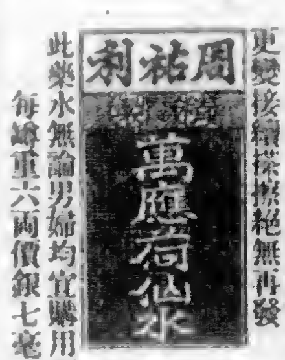
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.



啟者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蔓生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痕化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發、

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽敗次皮癬消滅不瘡毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每樽重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手撫

本醫生研究醫學廿餘年凡於仲景華陀諸書無不精心備覽其中金匱奇典尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然九每見山裏各埠[illegible]各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病係切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠患有病者知所取效焉　●專東醫名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元　油火傷藥每樽二元　埋口生肌藥散每樽二元

[illegible]

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子紱拜題　[illegible]陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄭朋煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良英拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及來紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tai Sang Tong 777 Clay St. San Francisco

本報有版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

又據某要人所得沙市電訊、謂唐繼堯大軍下確於有日（二十六日）行抵鄂境巫山、擬分兩路、一路由巴東歸縣、進攻宜昌、一路由建始、進攻施南、鄂督王子春又有第二次告急電到京、請中央速示辦法、並聞川軍此次東下、係以顧品珍率兩混成旅爲先鋒云、

專件

●督辦參戰事務處辦事細則（再續）

第四章　會議

第十九條　本處會議、以參謀長處長暨總辦臨時指定各員組織之、

第二十條　應行會議事件如左　一督辦交議者、二會員提議者、

第二十一條　會議議定之事件、呈由督辦核定施行、

第五章　庶務與會計

第二十二條　副官長掌理本處庶務會計、

第二十三條　副官承長官之命、分掌本處庶務會計、

第二十四條　本處需用一切經費、應於前月擬定預算案、呈由參謀長、呈請督辦核行、

第二十五條　每月十五日以前、應將上月收支各款、造具決算清冊、呈由參謀長呈請總辦核閱、

第六章　考勤

第二十六條　本處各員須按照辦公時刻到處辦事、若遇特別事件發生、或事不能中止時、得延長辦公時刻、辦公時刻、由督辦隨時酌定之、

第二十七條　各員到處時、須於考勤簿內書到、其遲到早散者、應向該管長聲明理由、

第二十八條　各員因病或因事不能到處時、應向該管長官請假、

第七章　附則

第二十九條　本細則未盡事宜、得隨時修正之、（完）

●肇慶會館收到二十期義欵芳名（二十九起）

市作頓埠　譚業綺　二十元　馮彰簡　二十元　譚澤
龍子策　張福忠　譚添壽　宋春培　譚松添　鍾學禮
譚百齡　譚懷清　馮福進　各五元
亞鄰打埠　南昌號部　勞俊允　勞錦元　勞經拱　勞賜球
勞悅文　勞國鍊　勞允慶　勞經達　勞經榆　勞國芳
李成淳　李祺業　李秀偉　李威業　李禮業　李迪業
李纘成　李道成　李成頤　吳仁濯　周振慈　周益祥
周文榮　周錦炘　周潤開　周連活　各五元
保市頓埠續來捐欵　梁伯全　十元　梁焯涂　梁城業
梁楨瀾　梁茂瀾　梁龍煦　梁焯忠　梁城銃　梁焯浩
黃蘭煜　黃桂發　黃香蘭　黃浣秀　黃蘭銑　黃榮椿
吳孟運　吳貫成　吳煜燻　各五元
必珠卜　合昌號部　李棠燕　十元　李以象　十元
司徒俊德　司徒文周　各五元　（未完）

●遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啟者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二○○四二至二○○五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作爲枯紙特此佈告　熊奕良啟

●報界公會通告

啟者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干礙本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈　民國六年十二月二十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所濟埠　余璋輿省金李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄佐美東　趙積亞剌時架　廣福祥墨國　濃州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時沙比省克力時覲埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄒美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李棠超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個郎　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士恐愼省禮士力埠
余中連切市省濼步　朱裔誨那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大、楊遂有前在缸巴陵　青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古郎埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啟者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲　代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒卷拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本廳各種書籍無不齊備郵印函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

榮譚鰽魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　**包保　貴客心滿意足**

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計不若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卑諉辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供各用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較須勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定奪以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（　）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name
Street
City

本報辦到最新書籍

（書籍出門 不得回換）

書籍寄費 買者自理

● 醫學衛生類

陳修園醫書(四十種)銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
增訂繪圖花柳指迷銀一毛
花柳病預防法四毫
內科闡微銀三毫五
本草綱目二元五毫
張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西厨要訣三毛五
西醫眼科撮要銀三毫五仙
胎內教育銀三毛
男女交合一毛五
胎產舉要銀一元
婚姻談銀二毛正

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元
中東大戰銀二毫五
孫子十家註銀八毛
戰學入門銀六毫
少林拳術三毛五
孫吳司馬兵法銀二毫五仙
未來戰國銀一毛
兵式體操銀五毛

● 地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫
洋庄中學地質學教科銀一元
高等小學地理教科書銀五毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛
小本高等小學中國地圖五毛
初等礦學教科三毫
蒙學地理教科二毛
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯洲全圖銀五毛
洋庄中學礦物學教科八毫
小學萬國地理新編銀二毛
瀛寰全誌銀二元二毫五仙
坤輿方圖銀一元二毫五仙
實驗化學教科銀四毛
萬國地理課本七毫五

● 名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛
顏魯公書告身銀二毛
唐褚遂良書兒寬贊二毛
蘇東坡書赤壁賦銀二毛
蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書感興詩銀二毛
米海岳書天馬賦銀二毛
王陽明書龍江留別詩二毛
黃山谷書松風閣詩銀二毫

● 華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五
洋庄英華日用字典一大册銀五元
洋庄華英大辭典兩册十五元
布套中華新字典銀一元七毛五
洋庄英華字典全册銀一元五
鄺其照應酧寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄新字典價銀三元
華英四書每套銀二元
英語易通銀七毛五仙
攷正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄華英書經二元

● 辭典

洋庄袖珍華英字典一元二毫五
洋庄英漢辭典銀式元二毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五
軟皮英語學初楷五毫五
華英文件指南七毫五仙
華英國學訓蒙一毛五仙
洋庄(丙)辭源兩大册一十四元
洋庄(丁)辭源兩厚册六元五毛
洋庄(戊)辭源兩厚册四元五毫
平時國際公法銀一元二毫五仙
中東大戰紀銀二毛五仙
孔教救國價銀二毫五仙
時戰局外中立七毛五仙
戰時國際公法價銀八毫
六大政治家全套三元五

● 法政新舊小說史傳類

女子世界每套六册銀三元二毫五仙(零沽每册銀六毫正)
洋庄歐洲大陸市政論一元七毛
洋庄繪圖石頭記兩册二元五毛
家政學第一種銀三毫 第二種二毫五
風倒梧桐楊州十日合刻記銀一毛五仙
中學中國歷史教科第一册銀七毫五仙
初等小學最新國文教科十册一元二五
小學簡明中國歷史教科二毫五
歷代通鑑輯覽十册一元七毫五
布套大字孔子家語銀七毛五仙
繡像海上繁華夢初集銀五毫正
經史百家什抄銀一元七毛五仙
小學國民教授法十册一元二五
高等小學共和國民讀本銀三毫
洋庄繡像西遊記銀一元二毫五
西庄繪圖今古奇觀一元二毫五
洋庄東周列國銀一元二毫五仙
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二册銀一元二毫
最新海上繁華夢七毛五
新訂商界要覽銀五毫正
繪圖說岳全傳銀七毫五
英國印花稅章程二毫五
繪圖說唐全傳銀五毛正
木蘭征北銀二毛五仙正
正續古文辭類一元二五
繪圖三國演義銀一元正
繪像十美人銀二毫五仙
校正增删卜易銀三毫五
校正卜筮正宗銀二毛五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
梁新會國體問題銀二毫
康南海戊戌變政銀四毫
康南海墨跡五毛
警告國民書二毛
洋庄自治論七毫
樂典大意二毫五
古今名人書譜銀五毫正
小學習字帖每册一毫五
美國遊學指南銀二毛五
二集銀五毛後集七毫五
高等小學東洋史銀三毛
高等小學新讀本五毫五
幼稚字課讀本銀四毛正
康梁徐討袁文銀二毫正
洋庄憲政論銀七毛五仙
康南海共和政體論二毫
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
子不語銀五毫
隋唐演義八毫
八才子銀二毫
西漢演義三毫
青樓夢三毫五
古文評註一元
詩韻合璧五毛
嶺南逸史五毛
拳匪紀畧三毫
後列國志八毛
諏吉便覽五毫
花月香城銀三毫
天際落花銀二毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
啜血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論二毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
玫瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
西施鏡銀一毫
粉庄樓二毛五
小英雄銀三毫
今古奇觀五毛
海外拾遺三毫
古文筆法三毫
東萊博議五毫
怕老婆一毛五
歡喜果二毛五
通商約章一元
百中經一毛五
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫

● 遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告 趙振棠啓 一三七

● 第十八期在和平會註册出堂佈告

陳篤 字篤培新甯水南保水樓村人現在火岑埠永盛司事合蘭公所人
鄧亨 字波隆又名仔指亭開平護龍永慶村人向在本埠忠義堂 秉公堂人
劉義深 香山隆都龍頭環人現在西滿拿埠做田工爲業 萃英堂人
黃遠培 乳名亞長新甯南坑石塘村人現在那卡市埠耕園爲業合勝堂人
馬連勝 新甯白沙江頭月山村人現在市作頓埠東昌攤館傭工安益堂人
龔雙有 恩平棒木湖人現在典利慎埠謀食合勝堂人
周祐利 開平護村人向在大埠做厨工爲業 竹林公所人
陳江勝 東莞巷頭村人向在市作頓勝利號司事秉公堂人
關毓衛 字定康開平赤坎人向在羅省埠謀食 秉公堂人
陳元洪 新甯六村大灣村人向在卡市委埠謀食安益堂人
關崇俊 開平赤坎人現在羅省樓當司事之職 合勝堂人
蘇怡 博羅石灣水中村人現在大埠大機屋樓下發記充當火頭之職 瑞端堂人
陳鴻珍 新甯大塘俊東成村人向在大埠西人餐館充當厨夫之職 秉公堂人
黃長光 字梅球新會黃冲人美國土生向在粒卜礫埠加鑄寬餐館司事 秉公堂人
宗金 南海獅子資洞田鄉人現在大埠昧矢拂街廣昌利針偶店司事經光緒二十年標紅退出誠恐未及遍知再行註册表白 瑞端堂人
梁培 字毓森恩平歇馬人現在市作頓福生司事會耕箕園退出經有廿餘年誠恐未及遍知再行註册 瑞端堂人
周恢三 乳名如動開年李村米篩園人向在羅省技利埠謀食 合勝堂人
許杰 字廷裔新甯水步龍棠里人前在大埠三和粥食店當工今在三興唐番雜貨舖當工 瑞端堂人
余翰 名連兒字翰章新甯余村崔潭村人現在市打埠和利衣裳館當司事之職 秉公堂人
陳高 字祀燦別字卓峯新甯陳邊古巷人前在舍路四街益利衣裳館傭工 在舍路奇芳秉勝堂人
李遠 新甯西坑人向在羅省埠謀食合勝堂人
馮善應 南海九江鄉人美國土生 萃勝堂人
侯如國 恩平沙偏村人 瑞端堂人
李慰堂 新甯東坑人 金蘭公所人
區倫德 新甯人 竹林公所人
趙錫蕃 新會人向在羅省技利埠謀食合勝堂人
胡三 香山石岐人現在羅省萬珍樓當厨工之職 秉公堂人
譚恩 字偉名新甯海宴人現在市作頓偏門爲業 瑞端堂人
程賢福 香山四大都安定村人 瑞端堂人
張賀醒 香山黃梁都貴頭村人 秉公堂人
張福强 開平象欄村人 金蘭公所人

金山 和昌隆 大埠

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

鹹魚發行

明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 (明鏡臺星盤命理) 命評貴賤敢訪神峯

白直論錄

天地人盤四條七政逐月批許筆金廿元
大批八字號批星盤筆金二元
占卜常卦銀五毛
飛星劃度四季批許筆金八元
大批八字筆金二元 中批八字筆金一元
擇日子每個五毛
星盤八字逐年批許筆金四元
小批八字筆金五毛 占終身財福卦三元
另有正單胆寄售價甚相宜

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇一二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來(意)書請領者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●● 原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 弟鄧卓生字頓刻安

經驗萬應 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸

每料拾元 半料伍元 小半料弍元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

● 興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●● 馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均證效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

本華自報打來文

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸金咀 三元

公司
Toyo Ki
Western Me
625 Market

伙食茶水豐足招呼妥當仰望貴客留心惠顧 是舖 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層 東洋汽船會社 代理華人曾光啟

代理 此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閲請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
車中秘密銀五毫
騎刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五
九美奪夫銀二毫
慾海銀四毛
白巾人四毫五
蛇女士銀二毛五仙

● 式元式毫五發售

● 各種文房用品無不齊備 世界日報居

隆

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石 朱源章 鄧敢業 鄧清穠 鄧開豆 和昌隆 新廣隆啓

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳隧毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸惜治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一八七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

洗衣電機公司廣告 洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遍得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

● 茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

●●● 各屬近聞

● 今年水災之預測 本年入春以來雨澤稀少一般農夫渴望雲霓頃自寒食節後連日大雨如注各屬田疇可望霑足惟聞南屬九江鄉人現以秤水法測得本年潦水比較昨歲爲高恐春夏之交又成泛濫刻已報知局董將鄉內基圍詳爲查勘趕急修繕云

榮字新軍司令楊廣勝率師四營并調駐白梅山口第二軍韋肇隆三營留守和洞之劉軍一營會師進攻茲聞該各軍經於赤洞集合翌日四時進兵聞行營昨得該司令等軍報畧謂該處龍軍早有預備前鋒固守之地挖濠布刺四周嚴密屋宇堅固砲樓連接而軍火又多且利槍聲連絡不絕我軍雖奮不顧身圍困七八點鐘各冒槍林彈雨而進由左路攻入東鎮翌日平明直攻至離信宜城三里之近轉折一大灣即到縣城龍軍忽四處合圍而來其時兩軍已退祇韋軍劇戰待援詎龍軍愈添愈多竟無一人敢來相助韋司令以此時若不暫退慘何可言不得已聚兵一路突圍而出且戰且退獨率中軍斷後力攙進兵不料龍軍已由左路佔居東鎮截我歸路我戰一晝夜惟兵士陣亡頗衆鏖戰數日兵力已疲且子彈將盡獨力難支持祇得退守某地該敵因反敗爲勝午軍遂繞道由高嶺退回燕峯意欲扼守此嶺乘機再進而敵衆我寡燕峯附近村落均爲敵人佔有因力督排兵拒間竟分三路來攻該司令復分兵拒戰猶能力擊敵軍退出里許地方不敢再逞我軍各隊均已退回水汶(在廣西岑溪縣之南)暫作扼守計並探得該敵退出里許據守燕峯當即分兵駐守黃羌嶺及鷄啼浪各要隘與水汶白石之師互相應援一俟援軍集合即行大舉進攻專候鈞命云

博濟醫局

滙參經驗奇方 聚造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘡癧疑難雜症以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飮食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭座艶衛生酒

[illegible]

每罇 每打 發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

每罇 每打 發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

價目 四鞭座艶衛生酒 每罇一元 每打十二元
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 每打十二元 發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱(利權從優奉給)

海波氏藥局

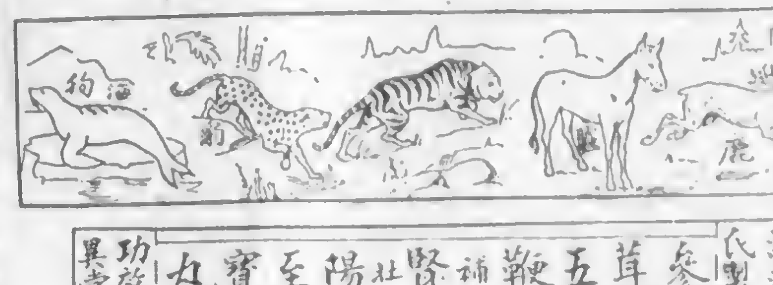
馳名丸散

[illegible]

◎補腦金丹 [illegible]

◎宿妓免毒丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主 參茸作臣
專治腎虧 功莫比倫
陰陽兩補 氣血調勻
強健體魄 波竭生新
腰痛膝軟 取效如神
塡精益髓 最能補身
若係陽萎 服後郎振
色傷癆病 藥到回春
此丸出世 應無數人
非同凡品 的是奇珍
聊中寓言 告我鄉親
腎虧求治 知所問津

小半料五元半小料[illegible]元

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧 陽萎 遺精 陰虧 腦病 內傷 哮喘 花柳 白濁 虛濁

[illegible]

大埠 余時中恭頌
保市頓 陳文宏拜頌
英屬 李毓秀恭頌
屋崙 雷明錫敬頌
羅省 張瑞珊鞠躬
大埠西人 [illegible]恭頌
大埠西面 差李[illegible]頌
二埠日人 青木四郎頌
大名宋 忠和昌上言
市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸 十參茸三鞭扶元補腎丸 十生精強腎補天丸 十強種補腎壯陽丸 ★双料武漢大補丸 ★經驗遺精必治丸 ★補腦金丹 ★八寶光明眼散 十萬應化痰止咳丸 十花柳搜毒扶元良丹 十新舊白濁聖藥丸 十閨房要藥揭被香丸 [illegible]

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.
企李街七百二十一號 海波氏通信處大埠

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政 史 小說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫

校正尙友錄銀五毛五仙
廿四史尙友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛五
醫秀之秘經日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每冊銀五仙

包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
星命萬年歷一毫五
車中毒劍銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
理財學教科二毛
[illegible]
地心行旅銀一毫
氷天漁樂銀二毫

快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
國民唱歌二毫五
[illegible]
青藥影銀二毫
合歡草銀二毫

● 信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
[illegible]
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛
隨園書牘銀五毫
[illegible]
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三毫
三百六十行尺牘[illegible]
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

仕商應酬便覽銀七毛五仙
蒙學尺牘教科銀二毫五仙
[illegible]
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
百大家名賢手扎銀六毫

小說

政治小說 議員鑄鼎錄 八二

天笑 瘦鵑 同譯 法國蒲末 喬治原著

拔納夫、走口歸肆、愀然不樂、入門即叱曰、可畏哉德帝閑也、今非昔比矣、巴麗娜曰、豈彼將吞噬爾乎、而爾動若是、曰頃遇之於咖啡館、彼竟與余約鬥、曰爾眞愚人、爾豈堪鬥、鬥則必死、曰爾奈何出此言、此豈慰藉之言耶、曰爾溺於政治、不察利害故有此可笑之事、余甚不願爾赴鬥、以鬥必非爾之利也、曰決鬥固非余之樂、然德帝閑昌言於人稠廣衆之中、使余不應、將爲懦夫矣、衆必笑之、拔納之辭未及畢、巴麗娜已怒不可遏、呵斥之曰、妄哉爾也、生命懸於頃刻之事、而可漫然應之耶、爾以余爲不能叛爾耶、余今不願與妄人同居、曰去將安適、是時兩人默不語、怒目相對、繼拔納夫以手按巴麗娜肩、向戶猛推、曰此次不復寬縱矣、爾既欲行、速去勿留、巴麗娜曰、爾欲余行、余不行矣、兩人堅持不下者良久、繼拔納夫自行斡旋曰、吾兩人之詬誶、實出十戲耳、奚必相持若仇讎哉、余今悔矣、捐棄勿復道、遂釋之、笑而謂之曰、吾與汝姑登膳堂、從容閒話、語畢、挾其婦而行、

第十伍章

兩大黨魁會鬥之消息傳播後、次日兩黨即急急籌備、若判斷勝負之証人、若双方遵守之規則、若救護傷者之醫士、皆決鬥時不少者也、南齊昂俗、凡醫士曾任決鬥場事務者、人皆榮之、故是日醫士自荐於兩黨者紛集、然兩黨協議、卒以資格最深技術最優之都納皮克任之、德帝閑以羅斯路龐海爾爲証人、拔納夫以拂落杭斯及部末式爲証人、至決鬥時所用器械、兩黨協議、主用手槍、以手槍決勝負、其事亦易也、會鬥之地、兩黨主張各殊、爭論頗劇、紅黨欲較力於曠野、俾衆共見、而殷紅黨則否、以爲觀者紛集、徒亂人意、當鬥於僻靜處、以山谷間爲最宜、兩黨各以其說質於果珈爾、果珈爾秉公評判、願以家園爲會鬥地、云園中芳草芊綿、綠樹成陰、彌望蒼碧、四圍皆牆垣、不患紛雜矣、諸証人皆然其說、遂定議、

知新錄

新智囊（再續）

（諸暨蔣瑞藻）

卵中含有毒性之砒素、但其量極少、非集百七十八萬九千二百五十枚、雞卵、不能害一人之生命、

人感晨氣、每覺心爽、曾有八人研究其理、謂由於空氣中電氣作用、與化學變化之結果、其時空中含多量之養氣、以溫度之適合結成雲露、或散而爲雲、當其結合之際出果酸化物阿燮等、能添生物之活氣云、

馬眠時其一耳、必傾於前方、雖極淹博之博物學家、不能說明其果、

人莫不有父母、是曰雙親、父亦有其父母、母亦有其父母、是爲吾之祖父母者、其數四人、祖母亦有其父母、祖父亦有其父母、是爲吾之曾祖父母者、其數八人、曾祖父母又各有其父母、是爲吾之高祖父母者、其數十六人、如是遞推之而三十二人、六十四人、百二十八人、祖先之數、逐漸增多、若以三十年爲一代計之、積三十三代九百九十年、則十代三百年前祖先之數、應有千二十四人、二十代六百年前應有百四萬八千五百七十六人、三十代九百年前應有十萬萬四千一百七十四萬一千八百二十四人、再加三代共三十三代、九百九十年間、應有八百三十萬萬三千三百九十三萬四千五百九十二人也、表而出之、令人失笑、

千二百八十五年、亞剌伯人核治廝偶於沙漠中失路、飢餓交迫、取咖啡之實食之、苦不能下咽、乃炙而進以水、食少許、覺味甚美、於是攜歸、而製爲飲料、自用而更勸人、此西人食咖啡之始、

人之肌肉每秒鐘動三四十次、腦動十一二次、酒醉之人、能令腦憒、一秒鐘停十分之一、以致腦筋失其知覺、喜怒哀樂之狀、皆於醉後而畢見、

（未完）

醫生趙裴彬肖像

補腎壯陽三鞭丸

固精强腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良葯（內附） [illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元 [illegible]

定價 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸 每盒定價伍員 [illegible]

久年虛濁丸 每盒定價伍員 [illegible]

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員 [illegible]

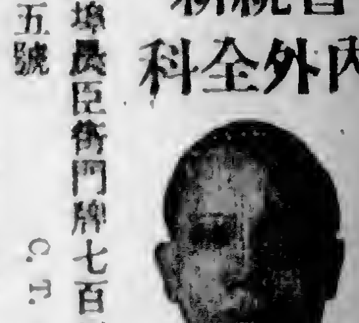
衛生補血汁 活血消毒丸 [illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾八紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科



包醫跌打 瘋尾血瘀
炮砲刀傷 消脫瘰癧
續筋駁骨 双單蛾喉
白濁芒菓 遠年爛腳
鹹痳疔毒 內外全科
癧瘡流注 奇難雜症

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號三層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西葯治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓壁市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治求能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾受時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開僅如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躪而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其腳皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●醫如扁鵲 葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痺難安心焉如愁恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大芷頓埠甯邑人陳常記恭頌

●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳痔疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口痔疔杞菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕可育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號牛話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

新聞屑

京師外人職業之調查

▲警廳確實之報告

內務部前令京師警察廳、調查在京外人之職業、現已竣事、據述一農人、漁二人、礦十八人、工一百三十九人、商三百四十人、交通業二十九人、教士二百零九人、律師二人、醫生五十七人、公務五十八人、教員四十一人、學生八十八人、娼二人、無業者一千一百九十八人、上項調查料必確實也、

詞林

洞霄宮 （病山）

壯觀前朝跡、飛泉福地靈、一峯天柱碧、九鎖洞門青、
側想蘇仙臥、於今石室扃、那堪秋雨黯、雙屐獨伶俜、

●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自茲以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。。請照弟西字門牌付來無悞。岩此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日 大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

【配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿兒魚鰾各藥親自監製埋丸】
【主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症】

（價）一料二十元 半料一十元 小半料銀五元
（目） 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。乘以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頭覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李賓叅埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各）（埠）（代）（理）（處）

（美國）
紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
葛崙 日新公司 [illegible] 遠東公司 芝加高 永同昌 芝加高埠 義聯祥
粒巴洒巨安 波士頓埠 永盛隆 妻市那埠 保滋堂 妻市那埠 惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧 歷文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館 張雨香 華拿咕路 廣德
（古巴國） 華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥閒症 照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

卋傳經驗專門特識大藥

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

注意 請認竹報堂商標

[illegible]

◉補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半 [illegible]

◉四鞭健腎丸 大罇三元五 小罇一元七毫五 [illegible]

◉夢遺存眞固髓丹 大罇二元四 小罇一元二 [illegible]

◉眞陰虧培血露 大罇三元 小罇一元半 [illegible]

◉內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 散 [illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉腸氣疝氣睪痛丸 疝痛 [illegible]

◉瘰癧藥丸藥露 每罇 [illegible]

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大造丸 大罇二元 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 大罇三元 [illegible]

喉毒遇仙丹 每罇一元 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色因毒保安丸 大罇三元 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒二元五 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 小罇一元 [illegible]

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿

腦病腎傷

氣血兩虧

久年遺洩

哮喘拔根

肺癆內傷

肚痛心痛

頸癧頑惡

腫脚軟脚

腸氣疝氣

眼病翳障

白濁變淋

久濁封頭

痔疔芒痔

頑癬搔光

爛脚聖藥

[illegible]

逢泰 大埠 公司

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號尚辦中國綢縐疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

東華醫局收到第十八期捐欵佈告

兆雲堂銀三百元　麥友爾銀一百元　張沾學銀五十元　銀英女士

伍葆初　黃林氏　曾荷珠　葉凌氏

吳陳氏　黃張氏　合隆　李雲溪　衛鶴世

黃華潤　譚捷芳　黃單龍　朱黃氏　林李氏　譚光師奶

關劉氏　岑洪氏　黃美來　雷海學　黃子聰　鄭潤

麥友楠師奶　趙銘　譚捷滿　以上每五元

代著水 售名筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中機吸金咀　二元五毫

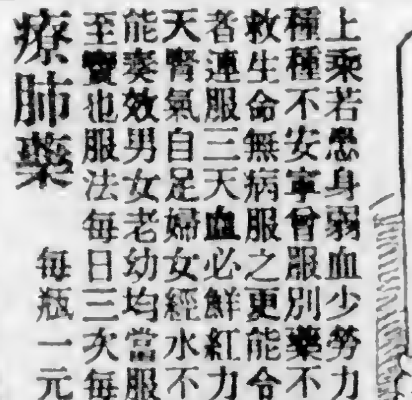
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 小瓶壹元二　付費三毛 付費二毛　每打二十元 每打十二元



今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也　每打十二元

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之癈敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺急痰塞癆鬱咯血內傷體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

凡肺體有壞咳嗽氣喘[illegible]立見功效能保全肺

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　小瓶一元二　大埠發行另議　每打二十元　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌　P. O. Box 1027 Chinook, Montana

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而淸　Chung Yick Denver Mine Co. Cal.

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹

[illegible]

◉擅醫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, May 13 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publishers
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 77　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月十三號（禮拜一）（夏曆歲次戊午四月初五日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啓

自登報之日起行

本日新聞紙第二十七年第七拾七號

◉本報價目

本報電話叉拿二六

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金　算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明斫蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃彰章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○十二號上午香港訪員專電

●●●北軍自克復南雄之後即分兵向西南進行現已佔領韶關

○贛湘撿閱使張懷芝之軍隊已到惠州邊界日間即將開始攻擊

○○○十二號上午上海訪員專電

●●●兩湖宣撫使曹琨湖南督軍兼總司令張敬堯江西督軍陳光遠要索鉅欵以支持軍用政府因藏帑虛空借欵又未到手竟無以應

○中日兩國外交事務協約日使要求簽字甚急

○安徽督軍倪嗣冲遣兵十四團往江西助攻廣東

○粵中非常國會宣布準於六月十二號開第二次集會

○南軍各要人決定將士敏土廠軍政府重行組織孫文見衆叛親離勢力已孤不得已遂提出辭職書

（人名地名譯音）

時評

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人之念務期海外僑胞乃生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨諸多特於箱內加泰興和號票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是庄本號另辦香港上環德輔道中泰興和號內有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡檯枱桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉◉本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈 花柳跌打 損傷精醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨各光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美湛石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠萃泰 如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠　萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄余霊
中文記錄余賞場
管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. Box 2303　TEL CHINA 95

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

[illegible]

嗌咕路卡嚹寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山罅街角開張本銀行與嗌咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相眷凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

嗌咕路卡嚹寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

朱

凿治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩[illegible]各

[illegible]

金山永興 華人發行 [illegible]ng Co. [illegible]fic St. [illegible] Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠僑胞如蒙惠顧

廣東民裕 [illegible]nk, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文用担保信直寄本號除最微薄之費用外照時[illegible]

三人影 四毫　情鐵 六毫　奪搞奇冤 三毫

女媧石銀二毫五仙　橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙

女偵探[illegible]二毫五　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫

白頭少年一毫　日本劍銀五毫　懺情記銀五毫

醫傷 麥超基 大小方脈

國中、爲外人資驅除難、言戰言和、惟外是依、勇於殃民、曾不返省、反欲强愛國有識之人、舍其所自信以從之、不亦悖乎、夫政府專權、其弊必流於虐政、固須有眞正民黨、爲之監督裁制、以劑政治於平、乃今之所謂民黨者、其專暴過於政府、倍蓰什伯而未已、學士大夫畏其兇燄、則惟有忍氣屏息以避之、雖當國是危疑之際、亦不敢爲政府說一句公道話、其政客游士之狡黠者、非權利到手、亦斷不肯爲政府說一句公道話、如此紀綱安得不隳、人心安得不壞、所關之鉅、非僅在南北勢力强弱消長已也、吾故將言利者各種心理表而出之、判以最顯淺之法理、以辨是非而明得失、世之不以亡國爲樂者、亦當有味於斯文、（完）

緊要新聞

中國留日學生憤爭新協約

十二日東京電云、中日新協約、現由兩國政府、磋議進行、東京中國留學生、得聞此報、非常驚駭、僉以此約若成、坐見本國之滅亡、遂開會密議、全體反對、並決議一律散學歸國、以爲對待、狀態頗爲不穩、

駐日本中國公使章宗祥、以諸生對於此約、非常憤激、特在使館招集彼輩、多方撫慰、謂中日新協約、決非陷中國於滅亡之境、諸生切勿誤會、且專心研學、乃學生本分、其餘國家外交事宜、毋庸干預云、

留日學生共有三千餘名、經章公使撫慰之後、多允解旅裝、再行留學、惟過激一派學生、約有四百名、不忍見祖國之滅亡、救國熱血、噴湧而上、遂拂袂而歸、設法挽救、

中美日三國運輸之聯絡

十二日東京電云、中美日三國聯絡運輸、以圖搬運旅客荷物等、及運貨統一之計畫、已漸次進行、美及加拿大、東洋航路、汽船會社、均參加入內、經決定辦法云、

林使南下注意廣東

十二日東京電云、北京來電、日使林權助、爲調和南北事、已經南下、其目的注在廣東、現一般社會人心理、於日使動靜、甚爲注意、

各戰國公債之調查

西報云、此次戰爭、各戰國所耗之軍費、非常浩大、茲調查各戰國所欠公債之數、分列如下、

英國自宣戰後、計至今年二月止、共欠公債五千六百七十八兆磅、伸美金二萬七千六百三十六兆元、

法國計至一九一十八年十二月止、約欠公債十一萬五千一百六十六兆佛郎、伸美金二萬二千二百二十七兆元、

意國計至一千九百一十七年止、約欠公債三十千兆佛郎、伸美金六千六百七十六兆元、

美國現約欠公債八千兆元、此欵大半借與聯軍國、將來一律收還、

德國欠公債二萬五千四百零八兆元、

奧國欠公債一萬三千三百一十四兆元、

匈牙利欠公債五千七百零四兆元、

統計各戰國共欠公債十萬九千零六十五兆元、

英軍一禮拜喪失四萬餘

十一日倫敦電云、陸軍部公報、昨一禮拜內、英軍傷亡失踪之數、共四萬零四人、內死者軍官五百七十八名、兵士五千六百三十八名、受傷者軍官一千六百二十名、兵士二萬六千八百九十九名、失去者軍官三百六十八名、兵士四千九百零一名、

俄廢皇之苦況

十二日倫敦電云、據德報登載、俄廢皇尼哥拉、及其家人、現被幽禁西伯利亞伊吉打靈卜行宮、異常窮困、衣食不足、且波施委技黨政府、派兵二十五名、嚴密看守、行動不得自由、受苦不堪云、

駐坎楊領事之通告

駐坎拿大總領事楊、爲通告事、照得本總領事接坎京總移民局函稱、哥倫比亞省現在禁止各國工人進口、所有中國人担保在該省登岸、假道坎拿大前往他國者、此後不得納稅留坎、以符定律、如該假道人有特別緣故者、不在此律等語、爲此合行通告、仰旅坎拿大僑民人等一体知悉可也、特此通告、

中華民國七年　五月一日

歐洲大戰記

▲意兵攻散德奧軍　十二日意京電云、意國軍隊、駐守意奧邊界亞地士摩山東方、及亞施亞哥等處、近數日來、用大砲向德奧軍營壘轟擊、德奧軍亦用大砲還攻、異常激烈、兩軍相持不下、各固吾圉、無甚進退、又在布連打之意軍、見有德奧軍大隊、駐在該處附近、即以大砲向其轟擊、彈如雨下、德奧軍不能抵禦、紛紛逃散、

又意國戰地電云、意奧邊界一帶、近日雨雪霏霏、寒冷異常、故無甚戰情、惟今日天朗氣清、在高那山之意軍、進攻奧軍、鏖戰良久、即將奧軍逐退、並俘虜奧軍百餘名、及奪獲大炮兩尊、機關炮數尊、戰品無算、是役奧軍之砲壘、多被攻爛、現該山已由意軍駐守、

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共八十四名、內陣亡者五名、因傷殞命者九名、病故二名、不知病源死者一名、重傷者八名、微傷者四十名、被虜者十九名、

▲希王病症危重　同日巴黎電云、接瑞士國梳力埠消息、希臘王悉士頓典、患染重病、日昨稍愈、現病勢復加增劇、家人環立床前、聽候送終、

▲英法聯軍克復要塞　同日法國英軍大營電云英法聯軍、在衿摩北方四十四號山、自八日至今、與德軍鏖戰甚烈、日夜不息、至今日乃將德軍攻退、克復該山、並俘獲德軍百餘名、連日之戰、德軍大受懲挫、傷亡甚衆、遺下屍骸、數以百計、

▲德國穀倉被焚　同日巴黎電云、接柏林電稱、德京之穀倉、屯有穀二萬五千担、（每担由一百磅至一百十二磅）今日該倉猝遭回祿、火勢猛烈、全倉被焚、所有穀米、變爲灰燼、

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●**介紹良醫**　秘眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通卅餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫

極品參茸補料加級各色俱全　註明

[illegible]

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各欵臘味餽客

司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參

瑯春海參成

協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其稟參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用我於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參成瑯春址口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由香港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深故爲推廣生意特開設總發行所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來大埠各有可由C.O.D.付到收銀交於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

●**最新華英文中華詳細全圖**

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋庄華英[illegible]中國本部各省州縣鎮市[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

祥安公司　大埠　金山
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司　正埠　金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格仔搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅碟西式茶具餐碟酸枝椅格各欵藤竹皿盒罐笠莧棹名茶什貨俱全價廉貨實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

花旗皇家銀行　大埠　金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

精理各欵實業事務　萬廣益集貨店南京福和公司

料理本行事務曾慧初

本行自建特式銀行樓　華人交易　求利週息四釐　三個月亦計四釐　格外歡迎

金山大埠首飾金舖廣告

號	地址	西字
天元號在都板街	（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗	（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在金李街	（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Besthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時鏢首飾各種原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所寄市安謹啓

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　**伍才**
YEE SANG TONG
864 Washington St.
San Francisco, Cal.

粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華盛頓街裕生堂內

專醫　婦科胎落產後血龜調經　梳理男婦大小內外全科　精醫花柳瘰癧心氣痛症

本埠新聞

徐領事抵埠

駐巴拿馬領事徐善慶、因事歸國、今日下午一点半鐘、偕同家眷、由巴拿馬抵埠、勾留數日、乃附船歸國、譚領事毅侯、及領署人員、同到車站迎接、并聞西商會與徐領事素有感情、俟徐領事抵埠後、特請其宴敘、

芝錦鵬船華客之公函

敬啓者、竊同人等由美回國、二月十一日乘荷國芝錦鵬汽輪開行、至三月十一日、安抵小呂宋、一月內、船主對於搭客、種種苛待、筆難殫述、不幸該船於十四日被美政府扣留、各僑胞歸心似箭、自願出資轉船回港、適十六日開往香港之哥侖比船、客位無多、只有十八人、捷足先登、先是該船主於十五日通告、要各客交伙食銀五元、否則、不開食、是船老人位及埃崙撥回共十餘人、亦不能免、迫勒與各友相借、慘不堪言、迄廿一日、該船被美政府收沒、是日適有船返港、早四日該通事向各客取銀往買船票、延至開船時、尙無答覆、海中被困、呼籲無門、是日船主通事等、倘關心搭客、轉船返港、斷不至被撥入水監、備嘗痛苦、所幸者有駐斐總領事桂東原君、副領事李月泉君、愛護華僑非常懇摯、每日親往水監官慰同胞、理責管監黑人、無敢苛待、每日由美政府發給伙食、每人八毫、並各團體送來涼水伙食、至回港僑胞船費、仍由領事與斐督交涉、一律由政府擔負、前日同人交荷船通事買船位之欵、亦概由領事向荷船主追回、交同人收領、廿八日由美政府購隆生船票、同人等一律赴輪返港、此次諸事困難、得大解脫、皆仗駐斐領事之力也、謹將恭頌領事稟送上、希登入新聞、至爲紉感、此呈

報界公會並希轉呈中華會館諸同胞大鑒

芝錦鵬船全體華僑上　三月廿八日

比意軍士抵埠之歡迎

昨日有美運船一艘、由遠東海參威歸來、載來比意軍士三百六十七名、內比兵二百六十名、意兵一百零七名、此等軍士、乃前在俄境助戰、協攻德奧、已閱兩年餘、迨因俄國與德媾和、恐被德軍拘留、故逃出海參威、轉來美國、當抵埠時、市長老路夫、及駐本埠海陸兩軍、美政府代表、英法意比日各國領事、均到碼頭歡迎、各軍士上岸後、暫在美兵營居住、其有家眷之軍官、則居在山潘市大旅館、各軍士多穿殘舊衣服、俟其購換新衣、乃開會歡迎、自由車會、送出自由車多架、載各軍士遊覽各處名勝、

又俄國娘子軍敢死隊統領砵治卡李啡、挈同其幼女、亦乘該運船來美、據稱當俄國未與德媾和時、予所部娘子軍約有千餘名、迨波施委技黨與德國言和、予等極端反對、該黨政府、遂下令將予緝拿、予迫得由俄國潛行逃往海參威、在英艦逗留三日、乃轉乘美運船來美、當出奔時、予已受傷、查砵氏年廿八歲、業已剪髮、身着男子軍裝、出身貧寒、因其夫戰死沙場、故舍身出而組織娘子軍敢死隊、以衛國家、并爲夫報仇云、

德軍强奪海參威之軍用品

有西人某、乃代俄人購買耕種機器者、昨乘美運船來自海參威、據稱聯軍國前所售與俄國之軍械食物、屯在海參威、爲數不少、今已被德國强行奪取、每日約有火車四五連、每連四五十卡、運載此等軍用物件、由西伯利亞鐵路前往俄京、旅居海參威之聯軍國僑民、均恨無炸彈、將此帮軍械炸燬、致爲敵人所有、殊爲可惜、又謂該處之俄工人、近來祗爭奪土地耕種、不願當兵、各地主被工人奪據田地不少、且由英美辦去該處之牛馬種子、多被宰食云、

●東華醫局義捐題名錄　中華會館、又收麗華隆代交聯和堂捐東華醫局銀五十元、諸公熱心公益、特爲表揚、以誌樂善之美意、

●自由車撞爛　昨晚八點餘鐘、有華人自由車一輛、停在企李街聖公會門外、該車不知何故、忽然轆下、向街口之電燈柱撞埋、車頭破爛、幸無傷人、聞該車乃由屈愼委埠駛來本埠云、

●黑人放火被逮　黑人急臣、昨晚九點鐘、到士得頓街日人加洲旅館、探訪其女友、因女友不在寓房、該黑人憤極、擬向隣房搜索、館主以其騷擾、上前干涉、該黑人奔回女房、將其衣物堆在一處、意欲放火焚燒、館主即通告消防隊、馳來救援、幸未成灾、巡警聞耗亦至、該黑人手持大刀一柄、竭力拒捕、後差將其擊暈、乃提將官裏去、指爲攪擾案、候官訊究、

●自由車撞斃死西人　管自由車華人付力陳、於昨禮拜六夜十二點餘鐘、以自由車接載華人男女數名、擬往遊公園、詎行至沙加免度街夾乾尼街處、適有一搭街車之西人畢年、在此下車、該自由車因停機不及、將其撞仆於地、輾傷甚重、登即扶起、車赴海旁急濟醫院救、移時殞命、當時男女搭客、各自奔散、警差將該管車人拘監、指爲無意害命案、定期下禮拜一審訊、不准具保、

●衙案例誌　十一號大衙、張元、被控有意行兇案、已挑足陪審員、今日十點鐘開審、

預告欲謀霸佔者

啓者前日余厚余霖禮余雯禮等名下老濟埠緬街八號十號門牌舖位共二間由陳伯興雷杜於舊歲十一月廿五日備價一萬五千五百元承受已於余風采堂二樓余厚仕家交易清楚運行人作中修葺舖租利息等費共用銀二萬餘元今聞有人買受八號門牌之樓並着西人函知每月起租加倍令人難堪推其用意顯係借加租爲名希圖霸佔揆諸情理豈得謂平嗣後無論如何倘有人欲估領此舖務要補回以上等費二萬餘金弟等始肯罷手特此聲明以免後論

民國七年舊歷四月初五日　陳伯興　雷杜等特白

聲明承受

啓者屋崙埠九街三百七十七號三百七十九號上海樓餐館秉票房生意經已歇業日久今本堂與之承受准于夏歷四月十一禮拜日午十二點在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到華洋數目轇轕及担保揭借會項等情仰如期到來理明以清手續屆期不到是爲自悞日後照舊字號或改新字號營生財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論此佈

民國七年夏歷四月初五日　成業堂啟

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別上黃上黃上軟滑爽滑

加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木水粽
荳沙鹼水粽

都板街八百
話筒二四六號（拿差）

專辦唐山　各江雜貨　各欵臘味　自製齊備　承接金猪　童叟無欺　價廉物美

大埠　成昌居

裕生堂　大埠　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　小每打拾元　發行另議

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸各項參茸膏丹丸散秘傳良方特製各種參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙賞客光顧外計不以圖久交[illegible]

各埠寶號如欲代理利權額外優異

陳秉鑾內外方脈　司事人陳景文謹啓

美華　砵崙
金銀首飾蘇杭雜貨
MAY WAH & CO.
75 Second St.
Portland, Oregon

本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照下列西字函知定必依期付上

司事人梁椒卿披露

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法俱有指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回　●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先搽藥水先用藥水搽之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法俱有指明此佈

皮膚濕毒藥膏（大盒六毫　小三毫五）
皮膚濕毒藥水（大樽六毫　小三毫五）
〔郵費買者自理〕

金山正埠合記閣蓀謹啓

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Cali., U.S.A.

●**廣生和遷舖廣告**

本店遷往大埠仄愼街門牌六百二十一號各親朋通信照此西字寫來無誤

司理人陳禩堯　伍勳寶同啓

Kwong Sang Wo Co. 621 Jackson St. San Francisco, Cal.

●**催收公益埠福寧醫院捐欵**

啓者本邑福寧醫院經已工竣多日祇因地方擾亂一向未曾開幕今接來函訂期本年七月中旬實行開幕前由本會館分派各埠緣部令陸續繳回者許多而未繳回者仍不少仰各梓里踴躍捐輸限於本年六月初十日以前將緣部繳回以清手續凡捐銀五十元以上者仰照章程內開尺寸影備相片亦於限期內寄來以便付歸懸於醫院留爲紀念遲來不候此佈

金山正埠寧陽會館謹告

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡𡏢寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

意大利銀行

Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘美街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本息利中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理[illegible]公司留聲機器新出碟

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖廟炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一寄四寄各症畧喻有志者移玉叙談

●香港滙單每百七十五元五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤稍將本堂自製經驗丸散列下
止咳香粉石砂 [illegible]
陳角花柳湯散 [illegible]
化痰止咳藥散 [illegible]
神效貨命藥散 [illegible]
陳角安宮白濁散 [illegible]
斷根哮喘藥水 [illegible]
陳柏五淋白濁丸 [illegible]
珠珀百草藥膏 [illegible]
固腎黃丹 [illegible]
立止心氣肚痛散 [illegible]
神效小腸疝氣丸 [illegible]
傷寒廿四味茶 [illegible]
代售何守仁花柳百解丸 [illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合幷接理匯兌 公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

言和者心理之評判

四續 （出雲館主人）

今之與政府爲難者、又動輒緣飾主權在國會之說、以爲舊國會雖被解散、若自由召集、則主權仍存、勿論其說之萬不可通、共和國主權在國民、而非在國會、假使姑讓一步、認中國爲議院專制國、國會議員實握一國之主權、然自解散以後、雖有人奔走運動、極力號召、而不能集、卽有意欲奉之爲神聖、無柰八百羅漢之中、其不肯受香火者竟過四分之三何哉、其流離托鉢於士敏土廠政府之門者、僅區區百數十名、似此而可以組織國會、似此而可以稱政府、爭正統、雖然傀儡登場、無乃滑稽太甚、同是國會議員、同是神聖、以百數十人之附和爲正爲順、然則不附和之六百數十人爲反爲逆耶、以百數十人之少數爲代表公意、然則六百數十人之多數反不能代表公意耶、今且不必論軍勢之强弱、不必論政治之利害、但一以法爲斷、謂舊國會既被解散、不許自由召集者、政府一方面之議論也、謂舊國會雖被解散、可以自由召集者、反對政府一方面之議論也、吾若純爲政府辯護、雖悉衷於理、究無以服反對者之心、於此再讓一步、假設爲可以自由召集、幷假設爲兩院無須有一定之地點、越南燕北、山陬海澨、隨處皆可以召集、然尙有一事決不可讓步、國會議員、到院者非滿三分二以上之法定額、則國會不能成立、譬如舊國會議員八百名、則至少須有五百三十四人到院、國會乃可算成立、然國會卽成立矣、其議事之權、亦有界限、非可擅設政府、乃竟以不滿四分一之員數、妄稱國會、以數十人而謬舉海陸軍大元帥、僭國家元首之權、此而可稱爲有法、眞千古之所罕聞、五洲之所僅見、夫非常國會既已違法矣、則由非常國會而產出之軍政府、安得而非違法、彼營此行業者、志在爲利、固極猥瑣齷齪而不足道、而與之作緣狼狽爲奸者、不過藉其虛聲、以嚇咋政府、當其原始草創之時、已預爲將來取銷之地、政府疲懦、紀綱不振、獎奸助惡、亦往往出人意表、近年來四民皆窮、惟革命尙爲最利市之營業、故亡命趨之、取銷南京政府取銷軍務院等索償之事、距今未久、以爲今番亦當依樣畫葫蘆、故預先佈散流言、謂政府已允許以若干條件、許某人某人爲某省巡閱使、許某黨舉若干人爲閣員、擔任收束軍隊經費、而南方要人尙不肯受也、使味者聞之、以爲某某偉人、眞誠意爲國、絕不參以一毫權利之見矣、而豈知其內容之絕相反哉、藉外交事務之影響、則乘風作浪、謂政府求外援以戕同胞、謂政府賣國、無非欲激動國民以同叛政府、而不知張某唐某之接踵於東洋三島、果何爲也、唐繼堯仇視本國政府、反以攻城掠地之軍情詳報於日本領事、果何意也、色厲者氣愈餒、言愈傲者心愈卑、當其攻掠有得、則妄思藉日本援助、以遂爭統之私圖、及其潰敗難支、又轉思藉日本調停、以收退讓之良果、覩於靑木顧問之勸馮總統勿攻岳州、林權助公使之屢議調和、蛛絲馬迹、不難尋覓、利吾國之分裂、而忌吾國之統一者、外人之陰謀也、乃偏好弄兵於

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自製餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信 源 興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖煙菓京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種籽祖躬炮竹枝香山的粗絲苗粘米呂宋威魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有妥托定必快捷妥當無悞 專辦廈門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

均益字號 雪白生粉
香港 均益泰 廣告
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 承接金豬 東昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨 各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味
專辦 K. F. 米 RICE 發行
檀山苗米 尤爲精美 貴客光顧 快捷無比

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行 司理人潘大機 潘大璋仝啓

廣東 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵蛋粉桂花粉等數十種通心粉發行開張多年久稱兼辦檀山苗米上等麵粉蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵更大時可焙乾透乎衞生有裨益無碎斷之弊患比別家優勝有特色酒樓餐館尤爲合用日住家午夜消夜利便捷舖家另有卅磅五十磅厚庄箱有一磅紙盒庄箱亦並有三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字兩妥收無悞茲將價目臚列於下

一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加蛋 廣東麵 粗身 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東粉 通心 桂花 每百磅一十元〇五
磅盒 廣東蛋麵 紙庄 每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St., San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衞生蛋麵久蒙各界所讚羨然多尙未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取其優良者加工研製爽滑適口合於衞生宜於餐館閭口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌顯示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄 有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元
零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington Street San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌 167 Tai Sun Street Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠富商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華慎頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京双料乾麵 每百磅銀十六元
上海乾麵 每百磅銀十四元
香港乾麵 每百磅十二元
一磅庄紙盒 每百磅十二元五
倘蒙貴客光顧請註明取何唱麵付來無悞
該上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 羅省 香港 香港製麵公司仝啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

妙醫（違年）肚痛 ○美國（活李頓）謝濟灼頌
精理（歡喜）遺精 ○北李加（春和堂）鄺敬犖頌
恭頌（醫良）良葯 ○洛市（丙舍）廖添光頌

●●婦科心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費分文不取更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●擬在粵私召國會徒勞無功

前國會議員吳景濂、以在粵私召國會經費、現由西南各省撥助外、並由軍政府劃撥鹽欵數十萬元、已堪支拄、自須查照前議、趕於四月八號實行開辦、以期迅速成立、昨特議決電飭議員張繼劉成禺彭巨川等、卽在上海方面、設法召集各省籍議員、赴滬集合、聯同來粵、以便依照四月八號之期、迅開正式會議云、

▲附褚輔成等提議在廣州續集國會辦法意見書

一日期、五月卅一號以前齊集廣州、六月一號開會、二召集方法、自開會日起、一月不到者、依法遞補、(一)通電(二)各省由議員推一人爲招待、(三)通告廣州上海天津北京漢口大連奉天長春各報館、至四川由李國定辦理登報、三旅費(一)議員旅費、暫發單船費(二)招待旅費、甲秦甘晉吉黑八百元、乙奉直魯豫蒙藏六百元、丙鄂蘇浙閩皖贛西四百元、丁湘滇黔川桂粵臨時酌定、四歲費、自五月一號起、每月暫支二百元、所餘俟後補發、但以親到廣東者爲限、至經兩院公推出外者、不在此例、現設招待所、至五月三十一號一律取銷、提出者褚輔成羅家衡李載賡李華林陳時銓張我華朱親玄賴慶暉陸昌朋蕭輝錦楊銘源、

●●●伍廷芳等通電反對七年公債

軍署通電（銜略）北京財政部擬定延期賠欵、舉行七年公債四千八百萬元、六厘息、償還中交兩行政府欠欵、營私肥己、言之可恨、査約法第十九條、國會有議決公債之募集及國庫有負担之契約之權、是募集公債、必須得國會議決、方生效力、現在非法政府絕對無行使七年公債之權、乃肥敢利用解散國會之時期、施其朋比肥私之舉、此而不討、何以爲國、謹揭其黑幕、與衆棄之、査此項公債、擬定由本年一月起、每年抽簽還本兩次、伍年還完、號稱照票面價格發售、不折不扣、而六折不足之中交兩行鈔票、可以購買、票面祇定萬元千元種兩、故高格價、使國人無力購買、中交並不發行、與向例公債辦法、迥然不同、此其包攬圖利、顯然可見、且現在中交兩行鈔票、不足六折、而可以購十足之票面、是以不足三千萬元之現欵、換得五年還完本息六千餘萬元之債利、所謂現欵又可由兩行欺朦挹注、無從察知、因緣爲奸、莫此爲甚、夫延期賠欵、幷未能視爲國家收入、五年後仍當付還、當此國法蕩然、金融紊亂之日、若再任蠹國之輩侵蝕公帑、目無法紀、禍亂之來、寧有終極、我義師志在護法、不忍坐視國家數千萬鉅欵供三數敗類之孌索朋分、爲此通告國人、延期賠欵之用途、必須得國會之議決、在國會未恢復以前、無論如何支銷、均屬違法、斷不能承認、財政爲國家存亡所關、應請一致反對、勿使貪人得售其奸、逼切陳詞、希爲鑒察、伍廷芳唐繼堯林葆懌譚浩明劉顯世熊克武吳景濂程潛李烈鈞陳烱明莫榮新仝叩銑、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灕水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子鑒察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字[illegible]紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國讀中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古富邑弟劉駢恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我龍鄉居乏食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良於行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又擦又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以敎我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調理又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶捨食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩謝

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

醫生 [illegible]

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩新因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

孕婦皆可施用卽無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 [illegible]處 售
GALILEE & CO. 277 8th ST. OAKLAND CAL.

東洋 [illegible] Kaisha
[illegible]olis Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

公司 廣告家 正埠
Wing [illegible]
652 Pa[illegible]
San Francis[illegible]
埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話叁拿一二三〇號
大埠永興公司啟

本報 新寧雜誌全年三十五册四元 四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉●倘蒙賜顧快捷無比

山 萩 銀號
Ye Man [illegible]
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘
中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚利 謹佈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

鏡湖藥局

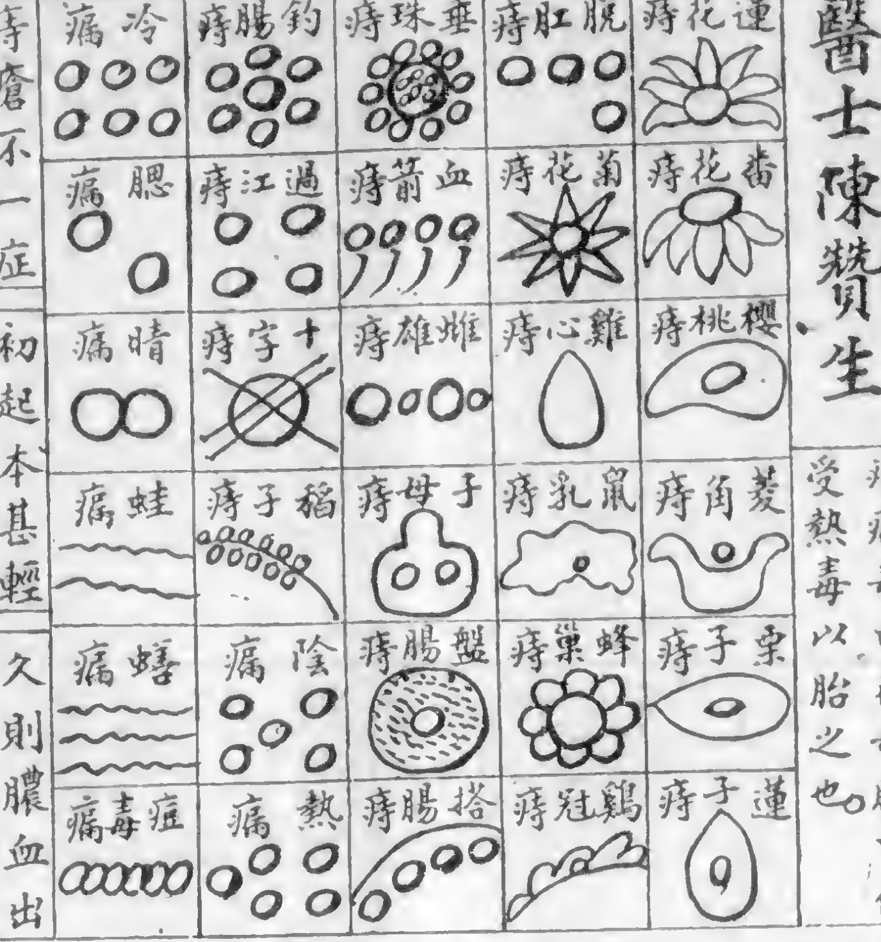
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮晴　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便[illegible]　每罇弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

京聞叢錄

▲新選舉與西南問題　新聞交通社消息云、于寶軒內務次長兼任籌備國會事務局局長以來、對於新法選舉事務、積極進行、現據各省區咨報依法舉辦者、計有十餘處之多、其未經舉辦之秦隴新綏各省區、已由內務部文行咨催、惟川湘粵桂滇黔等省、本為中央命令所不能及之地、委實無從措手、于局長爰呈請政府、指示方畧、政府以四川雖為熊克武所據、而劉存厚既未出境、亦未免職、名義上仍隸屬中央、因將此項選舉問題、電致廣元、詢其有無辦法、其湘省選舉事務、并已電令張勳臣督軍、務於到任後、即行舉辦、至粵桂滇黔四省尚在戰潮之中、只可暫從緩辦、將來或以旅京之各省士紳指派、或另籌別法、或即置之不議不論之列、目下尚無具體辦法云、

▲郭宗熙之出京說　亞東通信社消息云、吉林省長兼東省鐵路督辦郭宗熙來京、已及半月、所有關于東省鐵路之各項問題、因未磋商就緒、日前雖擬準出京、嗣值段閣再現、與合肥須加一番計議、因之少事淹留、茲聞哈埠鐵路督辦處有電來京、專致該督辦、稱俄國原派之鐵路副辦某氏(前被過激派驅逐)現已重來、促請郭督辦趕速回哈、郭督辦亦以該副辦與督辦之權限問題、亟宜妥為接洽、以資商確、擬即啓程出京云、

梁士詒之調停南北策

三十一日大阪每日新聞電訊云、梁士詒之調停南北策、擬以推舉徐世昌為大總統、岑春煊為副總統之條件、而恢復舊國會、并使其制定憲法、又梁氏在天津、于二十四日、對段總理之使者、辭謝入閣、且云余於內地及日本、備聆各方面之意見後、覺今日苟無一種新運動、則段內閣成立後、不出二三個月、府院之間、必復傾軋、而馮總統亦勢不得不出於辭職、屆時收拾時局之難、必較今日為甚、故余願身居局外、以從事於南北之調停、亦即所以援助段總理也、較諸入閣、似有意味、此次運動、余以為在六月左右、或有眉目可見云云、

又該報同日紀事云、蟄居香港之梁士詒氏、適於段祺瑞允任國務總理之際北上、世人群料其將任為財政總長、孰知梁氏不入閣、并欲藉段閣成立長沙恢復之機會、以調停南北自任、則梁氏者、殆新調停派之首領也、此次內爭、固有岑春煊及政學會一派之舊調停派、嘗竭力斡旋、以冀南北調和、惟其調停條件、在舊國會與約法之恢復、毫未容納北方派之主張、故迄未得絲毫之效果、至梁氏遊日時、已與各派人士頗多接洽、歸國後、復在廣東與南派首領唐紹儀屢次會晤、藉以聯絡氏黨、此次北上、道出滬江、復親訪岑春煊、與要交換意見、甚形融洽、抵天津後、即集交通系之各人及與倪嗣沖接近之王揖唐葉恭綽王郅隆等、連日密議、聞最近已有一極長之意見書、上諸北京政府矣、綜合各方面之報告而觀、梁氏之調停條件、擬使雙方互相讓步、如以徐世昌為大總統、段祺瑞為國務總理、以緩和北方派之主張、復以岑春煊或陸榮廷等南派首領為副總統、且恢復舊國會與約法、以貫澈南方派之主張等、則較諸岑春煊一派之條件、似為實際可行、況其復為交通系之領袖、而擁有財界與政界之實力哉、則其成功之期、殆不遠歟、

中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是為切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹啟

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款蘇巾牙邊巾釀枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列畢到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希為留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪鉛錄合璧字典　弍元

鄭聰甫華英類語　銀弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
篇外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刋一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal U.S.A.

(咕埠) 生源號 (市卡)
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創[illegible]味生粉紙料[illegible]館餐館材料[illegible]鐵煲各省正地道[illegible]正字號膏丹丸散本店常有關口台時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各省信件銀兩滙兌山香港華興泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟甘馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

Residence 854½ Magnolia St. Oakland, Cal. Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那利街門牌八百五十四號半電話力西四零五八號

胡禮氏啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

五十五號八百街作埠大在

代售新式留聲機器唱碟

第十一號機器

第三十號機器

第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷誠公司乃美國大電學家𠼪地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啟

本書局佳筆

湖州陳象九猩毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
電鍍胡開文羊毛文苑滿爆二毫五　猩毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
[illegible]　得心應手二毫五仙
猩毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫
極品淨純猩毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high-class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣一毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華英精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啟者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱為風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以為意日久叢生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成為廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚腳症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如腳患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮癩粉飛用此藥水洗搽數次皮癩消滅不痠毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郭廣　買者自理

包醫瘋癲瘰癧蟲脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里僑染各症不能親臨就診束手待斃深為可惘本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷援羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸傳各埠里有病者知所取效焉

●專東藏名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
鵝膝癬藥散每罇二元
搽頭痛藥散每罇一元
壯氣藥散每罇五元五
吐血不止丸每盒一元
白濁止痛丸每罇一元
去風毒膏藥每張一元
搽風疽藥散每罇四元
搽紅疫藥丸每個一元
惡毒瘡藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血龜每料廿元
生化藥散每罇三元
治痲瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每罇一元五
跌打駁骨止痛藥散每罇三元五
包醫花柳痲瘋每料銀廿元
治痲瘋面上凸內葯散每罇四元

心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
臍腸藥散每罇二元
腰痛藥散藥膏一元
痰瘀膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
產後藥酒每罇一元
痔漏瘡每料銀廿元
滚水傷散每罇二元
風濕疽症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳退上面紅雲藥膏每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
虛風生火滋陰寡[illegible]化痰止咳丸每個一元
治痲瘋藥酒每罇一元半
花柳藥毒藥散每罇三元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蟲喉痛藥散每罇二元
跌打萬藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散十元

油火傷藥每罇二元
脚痛藥散藥膏一元
痛痰膏藥每張三元
戒片烟丸每罇五毛
芒菜膏藥每張三元
花柳藥酒每罇一元
搽三角氣藥散一元
跌打☐每罇一元
瘡藥一料光一元
產後丸每個一元
建脾丸每個一元
蟲症每料銀廿元

埋口生肌藥散每罇三元
小腸氣痛葯散每罇三元
痳尿沙淋每罇藥散二元
搽眼瘡痛藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止散每罇一元
拔毒止痛藥散每罇三元
出粒仔出沙藥散每罇一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
貼花柳壁毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陰脈藥散每罇一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘡藥散每罇四元
搽陰囊油腫藥散每罇一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒驚科症

張郁大國手推鑒

張郁祖傳內外方脈

良醫無雙　香邑鄉弟吳子經拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃　香邑鄉弟李良樂拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭芝拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Yin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

長岳收復後之武漢

▲維持茶業之佈告　軍興以來、蒲圻縣首當其衝、夙產茶業之羊樓峒、遂大受影響、現在前敵獲勝、南軍退却岳州以來、雖無戰爭、而茶商鑒於前車、諸多觀望、王督軍特剴切曉諭、其文如下、　照得羊樓峒茶市、為鄂省商業大宗、茶稅局全年稅收之盈絀、胥視春季茶商設莊之多寡以為衡、前因國軍開往岳州、以致羊樓峒產茶區域、時有軍隊往來、茶商行旅、不無停滯、現在岳州業已完全收復、在羊樓峒一帶地方、自不致再有軍事發生、茲屆春季開始經營之期、誠恐各商民顧慮不前、致于茶市大有窒礙、為此明白布告商民人等一體知悉、所有羊樓峒地方、現在既無戰事、復由本督軍分飭軍隊特別保護、并出軍省兩署分行地方官力予維持、該茶商園戶人等、應即照常貿易、切勿稍有疑慮、致誤商業、如有冒充軍隊、藉端騷擾、准商民人等密報該處軍隊及地方官、嚴行拿辦、以維茶市而靖地方、特此布告、

▲恢復航業之近聞　自上月下旬攻岳州開始、行駛湘江之大小汽船、除駐漢各外國商輪、經與南軍交涉、通行無阻外、武漢各公司小輪、僅能往來寶塔新堤等岸、以入荊江、至上游之南岸如城陵磯岳州一帶早已停班、刻因岳州攻復、岳江六十里軍艦雲泊、保護航業、武漢往來岳岸之華美新豐各小輪、均恢復路線、從新運客、二十四日、由城陵磯來鄂米船二十餘號、(均裝五六百石之民船)據稱係去臘從洞庭東湖口到岳被扣者、尚有辰州帮米船一大約百餘隻、已開到寶垮州投稅、日內可到、民食可得一大救濟矣、

●肇慶會館收到二十一期義欵芳名

市作頓埠　譚榮綺　二十元　馮彰簡　二十元　譚澤
龔子策　張福忠　譚添壽　宋春培　譚松添　鍾學禮
譚百齡　譚懷清　馮福進　各五元
亞鄰打埠　南昌號部　勞俊允　勞錦元　勞經拱　勞賜球
勞悅文　勞國錸　勞允賡　勞經達　勞經榆　勞國芳
李成淳　李祺業　李秀偉　李威業　李禮業　李迪業
李纘成　李道成　李成頤　吳仁濯　周振慈　周鎰祥
周文榮　周錦炘　周潤開　周運活　各五元
保市頓埠　續來捐欵　梁伯全　十元　梁焯涂　梁城業
梁楨瀾　梁茂瀾　梁龍煦　梁焯忠　梁城銚　梁焯浩
黃蘭煜　黃桂發　黃香蘭　黃浣秀　黃蘭銚　黃棠椿
吳孟運　吳貴成　吳煜燻　各五元
必珠卜　合昌號部　李棠燕　十元　李以象　十元
司徒俊德　司徒文周　各五元
（未完）

●遺失香港廣東銀行股票佈告

敬啟者弟熊奕良占有香港廣東銀行股份拾股股票號數由第二〇〇四二至二〇〇五一共股銀五百元惟今股票經已遺失遍尋不獲他日如有人拾得此股票作為枯紙特此佈告

熊奕良啟

●報界公會通告

啟者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有窒礙本公會為維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
怡和天挫省所濾埠　余璋與體奧省企李夫倫埠
怡利文天拿省保市文埠　朱漢堅柯利近省加敦拿埠
黃世森柯利近省西林埠　李祖構華盛頓省邦馬來埠
陳月亭遠與奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄佳美東　趙積亞刺時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華曾墨國　胡廷光加拿大云打埠　周奕公
未司時沙比省克力時覩埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄧美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李棠超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個鄖　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任鄺前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士懇慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔諱那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊遠有前在古巴陵　青年博智社關委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古郞埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啟者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大番起訴聯候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衛官准情留時起價由是年九月一號起再候衛官將來如何判決如衛官以該例為合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話簡差拿六十六號廣安豪

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

加拿大伏步埠
榮譚鰣魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰣魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司為廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰣魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰣魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽讓今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟為記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司

NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

( )價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name............
Street............
City............

譚緯棠方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳楊毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨補神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸專治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一八七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

各屬近聞

●荻海學校領給獎章　台山荻海區立小學校、前巴拿馬賽會、圖畫出品、得有名譽獎章、經載教育公報、除中國政府所給金牌獎章、已奉給領外、現美國所給名譽參加獎憑、經由本國農商部轉發來粵、飭令該校赴省出品協會具領、查名譽參加獎憑、其位置加價値、在第一等金牌獎章之上、爲此次賽會獎品之最高給者、該校得此則趙教員德潤君、平日教授此科、其爲得力、蓋可想見知、該校去年經省視學鄭廷選、考查報告省長有云、校長余觀光、主持校務、尙覺認眞、教授歷史、亦有心得、授地理直隸省一課、繪圖指示、發問詳明、敎員余家凱、英文散字兼文法、發音尙正、管理則精神必貫、頗覺嚴密、又因近地處衝要、亂事影響、學生人數畧少、自應推廣學額、以宏造就等語、該校現在添照新班、來學者甚形踴躍云、

●東莞有保龍團出現　邇有方友三、在東莞縣屬招集匪徒、設立保龍團、散佈溪頭寶塘河田等處、二十一日、且合方永皮等率黨擁入黃杜村、亂槍轟擊、肆行焚毀、全村幾成焦土、督軍署昨據難民黃灼南等、以宛慘彌天等詞、飛請迅派大兵圍捕懲辦、故特令飭該縣張知事、迅卽會營督飭團警、從嚴剿捕、

●香山回祿巨災　香山黃圃新沙、烟戶稠密、茅寮爲多、近日雨澤稀微、亢旱物燥、昨晚由銀涌河陶家內失愼、延燒至西寧社梁善仔屋止、當時火勢猛烈、赴救之水車、紛至踏來、亦有第九區警察楊分所長、協同警察游壚、督折火路、並沿途派有警兵守路口、以防土匪乘機搶擄、聞一更起火、至四更半火熄、約燒去茅寮數十、損失頗大、

洗衣電機公司廣告　洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴通得畧加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　聚造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疔瘰癧雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴益陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀燒造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●化濁日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染入實濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀理毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒淨疳散　每包五毛
●百日可救擔紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●蜍珠入實疳搪收口膏　每盅一元
●犀王內消芒藥積弦丸　每樽一元
●貼消芒藥積弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消脈止痛痔漏藥膏　每盅一元
●蜍珠牛王拔痔散　每樽一元五毛
●婦科經痛經後腹痛丸　每盒銀一元
●調經婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿實調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●遠年爛脚生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毛五
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●[illegible]
●[illegible]
●散痰消脹開胸散　每瓶一元
●消積去滯消滯丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀燒造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿羓衛生酒

酒爲作興之物亦爲滋補之需若不加以藥品濟酒一意醲醇雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾狗鞭大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬淸而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡爲色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難寐自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精備此三者衰弱將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不偉交合無嗣子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之作品飲後數點鐘立卽見效請君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售●

每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

解毒之品名目雖多然而氣血雄壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨痛日服寒涼剋伐太過更有延醫不愼每用水銀輕粉昇丹霜消劫藥之品求其易於見效以致毒歸骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒御此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳[illegible]魚口便毒橫弦芒藥皮膚痛癢虫行蟻咬身起紅粒速飲此酒無不應手奏效[illegible]洵足稱培元解毒之極品也●

每樽銀二元五

價目
四鞭鹿羓衛生酒　每樽一元　每打十一元
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　每打十三元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱目價（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅靑主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本草綱目二元五毫

戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛

地理礦物化學類

人體生理圖鏤鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯　洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
業學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

名人墨蹟

唐褚遂良馮承素書蘭亭序二毫　唐褚遂良書兒寬贊二毛
趙文敏書無逸永安僧堂記二毛　蘇東坡書赤壁賦銀二毛
趙文敏書太平興國禪寺碑二毛　蘇東坡洞庭春色賦二毫
趙文敏書稽叔夜絕交書銀二毛　趙文敏書感興詩銀二毛
趙文敏書急就篇附釋文銀二毛　米海岳書天馬賦銀二毛
蘇東坡書武昌西山詩銀二毫　王陽明書龍江留別詩二毛
祝枝山書赤壁兩鬼詩銀二毛　黃山谷書松風閣詩銀二毫
顏魯公書告身銀二毛

華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

法政新舊小說史傳類

洋庄袖珍華英字典一元二毫五　軟皮英語學初楷五毫五
洋庄英漢辭典銀弍元二毫五仙　華英文件指南七毫五仙
洋庄華英合解辭彙二元七毫五　華英國學訓蒙一毛五仙
德軍事偵探二毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫
美國獨立史銀五毫　李鴻章傳二毫五　社會通詮一元
公法會通銀七毫五　世界商業史六毫　泰西禮俗七毫
地方行政制度四毫　安南史銀一毫五　廣西銀二毫五
中國風俗史銀六毫　警察言論二毫五　新湖南銀二毫
中國之女權銀五仙　羅仙小傳一毫五　幻想翼銀一毫
狡兎窟銀一毫五仙　色情之男女四毫　催眠術銀五毫
擲果緣艷情銀六毫　枚瑰花下銀一毫　鬼士官銀三毫
孽海疑雲銀三毫正　盜窟奇緣銀四毫　玉梨魂銀六毫
雙鳳奇緣銀二毫五　劍底鴛鴦銀七毫　色慾寶鑑七毫

市卡咕埠　生源號新到大帮食品醬料雜貨　廣告

啟者小店現有新靚貨前因美例禁止各貨入口更兼船隻收爲國有以至各貨渴市屢接貴客賜單光顧以至見遺今得香港辦家早通消息重疊加辦寄來因此貨多故特登報佈告如貴客有單光顧照時價額外計平以圖久交爲盼所有沽貨現銀交易抑C.O.D.亦可也計開貨物如下

正聚隆桶頭珠油一百一十斤」抽油一百斤」抽油一百磅」二十磅四頭珠油」二十磅八頭珠油」十磅八頭抽油」廣美香二十四頭竹笋」廣生昌十磅二磅鹹笋」正均益八十磅牛粉」一百磅新馬蹄頭」細肉南生羌」一百磅庄有蒂香華」海利二百庄鹹蛋」廣安祥四頭生油」八頭牛油」一十二頭生油」唐山松木砧板一尺四一尺八」唐山上下川散口紫菜」正牛庄菜綠豆」軟皮勿金橘十磅六頭五磅十二頭」正地道藥材發售」雜碎舘碗碟」灶爐鋼鑊齊全」各貨太多未能盡錄

SANG YUEN CO. 533 Clark St. Chicago, Ill.　生源號啓　九

聲明出堂

啓者弟李輔乃新會二村人氏綽號牛精輔字成美向在砵崙埠管理家父遺下安昌和店前曾列名協勝保安兩堂今爲父兄懲責自愿繳清堂費幸蒙兩堂手足准予出堂實深佩感並在砵崙和平會註册以表淸白嗣後該兩堂遇有大小事故概與弟無涉誠恐各梓里未盡週知特登報聲明俾各咸知

民國七年五月初八日　李成美謹啓　九

承受告白

啓者沙加免度埠三街門牌九百零七號大河南之攤館乃係秉公堂之業經已閉歇日久是以秉公堂標帖招人投充現義利堂出價承受准于舊歷四月初五日下午三點鐘在秉公堂當衆交易倘大河南舊手人有欠到唐番大小數目揭借附會担保轇轕未清等情祈依期到來秉公堂報明取妥如屆期不到是爲自悞自交易之後任從義利堂修整營業日後財發萬金乃係新手義利堂所得永不干舊手人之事先字聲明免至後論此佈

民國七年舊歷三月廿八日　義利堂啓　六

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露　五

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◎如意者請到世界報一問便知

●遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振業名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失偏尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告

趙振業啓

●第十八期在和平會註册出堂佈告

陳篤　鄧亨　劉義深　黃遠培　馬連勝　龔雙有　周祐利　陳江勝　關毓衢　陳元洪　關崇俊　蘇怡　陳鴻珍　黃長光　宗金　梁培　周恢三　許杰　余翰　陳高

李遠　馮善應　侯如國　李慰堂　區倫德　趙錫蕃　胡三　譚恩　程賢福　張買醒　張福强

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等事神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均請效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小　半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

金山大埠　和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國　明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 880
Vancouver,　B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神筆

徐鏡崙直白

天地人盤四條七政逐月批評筆金廿元
飛星刻度四季批評筆金八元
星盤八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金三元
大批八字兼命二元
小批八字兼金五毛
兼批星盤筆金二元
中批八字兼金一元
占終身財祿卦一元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

本華自打來報

廣告

金山大埠代理人集蘭堂

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

鄧仙石　宋源章　鄧敢業　鄧清機　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啓

公司

Toyo
Western
625 Mark

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命　世界日報謹白

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫
白巾人四毫五　美人暈六毛
刺客銀三毫　慾海銀四毛

式元式毫五發售

●各種文房用品無不齊備　世界日報啓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

說明

●補腦金丹 [illegible]

●宿妓免毒丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
强健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　瘉無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

每料二十元半料銀十元 小半料五元半小料收元

補身培元種子延年調補先天之聖藥爲

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

大埠余時中恭頌　保市頓陳文采拜頌　英屬李毓秀恭頌　屋崙雷明錫敬頌　羅省張瑞珊鞠躬　大埠西人卜祺李恭頌　大埠西面羞李科敬頌　二埠日人青木四郎頌　大呂宋忠和昌上言　市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shic 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金山企李街七百二十一號

（靈丹）
- 參茸五鞭補腎至寶丸
- 參茸三鞭扶元補腎丸
- 生精强腎補天丸
- 强種補腎壯陽丸
- 双料武漢大補丸
- 經驗遺精必治丸
- 補腦全丹
- 八寶光明眼散
- 萬應化痰止咳丸
- 花柳搜毒扶元良丹
- 新舊白濁聖藥丸
- 閨房要藥揭被香

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政 史 小 說

增廣尚友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
[illegible]
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫

校正尚友錄銀五毛五仙
廿四史尚友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每冊銀五仙

包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
[illegible]
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
理財學教科二毛
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀一毫

快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
國民唱歌二毫五
三疑案銀一毫
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

政治小說 議員鑄鼎錄 八三

法國海末喬治原著 天笑 聽鸝 同譯

會鬥之日、朝曦初上、戴海斯已在愛角歇亞之老屋中、力尼其未婚夫之行、德帝閑曰、余烏能食言、女郎歎息曰、此眞無可奈何者、然君之往也、於審愼之中、仍當持勇毅之概、不可畏縮、貽吾輩羞、曰女士勿慮、畏縮者其唐東乎、以彼素不擅手槍也、而此次議定之武器、適爲是物、曰君論至確、凡人於其所不能者必畏縮、此天下之公理也、語至此、德帝閑之母呼曰、吾兒其飲余所製之咖啡一杯而行、老婦狀絕堪憐、語甫脫口、而體慄慄顫矣、然欲厲其子之氣、不敢以怯態示之、佯作笑容、德帝閑遂坐於桌旁、戴海斯從之啜咖啡而問曰、君不欲吾儕相從乎、曰相從何益、徒多憂慮、不如已也、德帝飲咖啡畢、卽別其母與戴海斯曰、勿以吾爲念、昂然而出、是時好奇者已紛集戶外以觀、德帝閑肅然舉手禮之、絕不作尋常戲笑態、挺胸直前、循脫亞西斯街而行、雖爲時尙早、而道上之肆已盡啓、往來者甚衆、蓋是日傾南齊昂全城之人、盡來觀鬥、雖平素倦者、不敢安於枕矣、道上人聲喧閙、四鄉之人亦齊集、競欲一觀市總董强毅不屈之概、屆時拔納夫昂然出、其婦伴之、唐東是日卸星期日所衣之盛服、手雲甫、狀態鎭靜、巴麗娜則衣薄綃衫、面色嬌紅、若新沐雨露之玫瑰、啓皓齒而笑曰、余不以爲憂、余知爾素勇毅、必能克敵、曰自料此行不至挫敗、吾婦其勿恐、語畢、與巴麗娜攜手而行、疾趨向脫亞西斯街、曙光初動、道上石砌微呈碧色、業樹藝者、輿運其栽植之花於諸大家、香氣噴薄、空際則白鴿合羣而飛翔、人家僕役掃除畢、棄穢於戶外、羣犬爭來逐之、搜求食物也、運水者羣集噴水管旁、啓其塞、水流之聲汩汩、凡此晨景、拔納夫皆熟視而無所覩、惟覺與其婦偕行、其愉快不可言喻耳、（未完）

新智囊

知新錄（二續）

（諸暨蔣瑞藻）

人腦含細胞三萬萬枚、新陳代謝、約六十日而全易、卽一日換五百萬枚、一小時換二十萬枚、一分時換三千五百枚、

凡人在無空氣之地、五分內卽死、在無水之地、七日而死、不得睡眠十日內死、

哈司列露曰、孕婦二百四八人中、受胎於經期後四日內者、二百五人、十日內者、二十三人、

男女毛髮有區別、以顯微鏡照之可見、

生物學家言、蛇蛻最苦、

地球之重量、以噸數起算、當於C位下加〇二十一、

全球蝴蝶之種類、約有二萬、

全球薔薇之種類、共十百六十八、

燕子飛行之速率、每點鐘百二十八英里二分之一、

鳥翼之力、比人腕强二十倍、

全世界生物、除人類外、無處不有者惟犬、

醫生趙裴彬肖像

固精强腎久戰丸

[illegible]

●每料十元●半料五元

抗治鼻血良藥（內附）

[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞

醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

定價 每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

●每料七員●半料三員五毫

參茸虛勞補血丸

[illegible]

●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁 活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

● 信扎類

共和新尺銀五毛
隨園書牘銀五毫
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

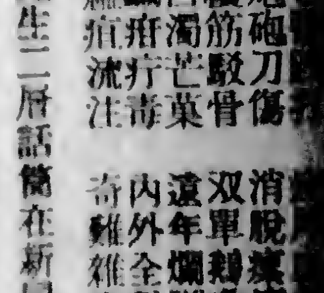
曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三毫
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

仕商應酬便覽銀七毛五仙
蒙學尺牘教科銀二毫五仙
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀二毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
洋庄華英文書翰一元八五
百大家名賢手扎銀六毫
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀入毫

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀一毛五仙

曹統新 內外全科



炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　[illegible]
消脫[illegible]　双單鵝喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

廣大埠昃臣街門牌七百二十六號曹統新先生二層話筒在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述歷用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治果能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾宴時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脬皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醜膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗凈敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨託友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痹難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

一年爲八千七百六十點鐘、晝夜平分、僅四千三百八十點鐘、而西班牙、平均受日光之時、有三千點鐘、蓋每年百分之六十九、爲晲日也、

晉維薰雜誌、太平洋水之重量、九四八〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇噸、大西洋水之重量、三二五〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇噸、又大平洋之面積、爲六八〇、〇〇〇、〇〇〇平方里、大西洋之面積、爲三〇〇〇〇〇〇〇平方里、印度及北冰二洋、爲四二、〇〇〇、〇〇〇平方里、

歐洲各國之言語、共五百八十七種、（未完）

新聞屑

土匪之怪現狀

▲猶說替天幹的

徐屬土匪蠭起、較前尤烈、芒（石旁）碭北鄉匪首、渾名王靈官者、自稱善奇門遁甲、能使人生死禍福、匪類多信從之、其頭皆裹以紅布、晨夕必隨首領參神、其打家劫舍、則謂替天罰人、昨有皖北某君抵滬、語記者云、所帶行李川資、經芒（石旁）碭時、悉爲土匪替天罰去、幸尚有一錢票夾於襪中、否則生命亦險被罰去云、嗚呼、明明越貨刼財、乃謂替天罰人、匪亦善爲說辭矣、毋怪乎今之亡國者、猶以愛國謝於衆也、

詞林

（舢菴）

次韻和散原遊桐廬至七里瀧釣臺記事

晴江啼畫眉、烟雨如浮坏、有山不眞隱、游釣皆凡材、鬱鬱旋螺門、一水爭瀠洄、風日不到處、古寺傍山隈、釣臺東西峙、不受羣峯排、前年舊鷗鷺、相見如驚猜、

謁錢武肅王墓

半壁保江東、雕鞍絕代雄、世多子陽帝、君有寶螭風、强弩驅潮後、豐碑暗雨中、感生魚爛日、下拜涕橫縱、

●●●●●●醫生竺西氏启事●●●●●●

本年正月廿一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、炎眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、如關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自玆以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸藥者。。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

〔配方〕用鹿鞭海狗三鞭兼鹿羓魚鰾各藥親自監製埋丸

〔主治〕腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英屬士地卑寅埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。效量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
舊高日新公司　新嘉遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓永盛隆　斐市保滋堂　斐市惠濟堂
市作顛廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　[illegible]咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所 美國大埠奇生行 買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, May 14 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and distributed under Permit (No. 466) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 78　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

本報電話差拿二一六

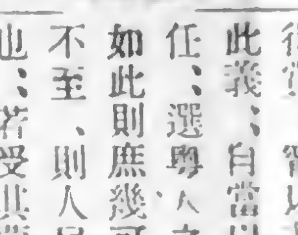
◉本報價目
本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元零二毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期稍時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章
一各埠舖館自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付前續交報費否則依限截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家拾號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于歷年清交報費者不在此例
三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦妥爲知會報館問舊手人曾否交清報費倘未接妥報兩擾總邊行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
四各埠凡閱報者或因事他往或榮旋須報館交清報費付函通知止報倘未經函知自後照舊寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第七拾八號　第二十七年

（中華民國七年五月十四號）（禮拜二）（夏曆歲次戊午四月初六日）

昌勝公司 廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄



請認商標
新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號
值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco. Cal.
U. S. A.

本館論說

龍陸二人與粵禍之消長（續）

權公

此次兵連禍結、全省騷然、龍陸二人、均不能辭其咎、然其中亦有分別、未可一概而論、龍氏雖爲修怨而來、第其來也、非自由行動也、奉中央之命、以討逆爲名義者也、假令陸氏竊息其叛逆之野心、龍氏又何所藉口以施其報復、是則龍氏之興師動衆、經略粵地者、實陸氏召之也、或曰、中央苟不忍粵省生民塗炭、取銷龍氏巡閱之命、則彼此不致衝突、大局得以保全、豈不甚善、噫、此非吾人之所敢望也、夫陸氏據有兩粵、跋扈跳梁、欲分裂南北、自爲雄長、使其志得行、則統一之局破、而割據之勢成、土崩瓦解、中國將魚爛而亡矣、故中央對於陸氏、蓋有不容不討之勢、討之之法、遽調北軍南下、固鞭長莫及、而就近調遣、則除龍氏之外、更無別軍足以與陸氏頡頏者、故中央之於龍氏、又有不能不委任之勢矣、

然則今日龍氏之討陸、雖曰洩私憤、亦未嘗非奉公義也、若責龍氏之不應討陸、曷不責陸氏之不應背叛中央、平心而論、吾謂此次禍粵之罪、惟陸氏尸之、至於龍氏、加以深文、誅其心則可、若論其事、不可謂非名正言順也、夫旣名正言順、彼假公以濟其私、譬捕盜者之欲得賞、當以其得賞之故、而沒其捕盜之功哉、粵人苟明此義、自當以擁護中央爲主旨、迫令莫榮新卸去粵督之任、選粵人之有名望者、暫爲權理、聽候中央之另委、如此則庶幾可免於兵燹、譬諸盜去、則捕役不至、捕役不至、則人民安堵、鷄犬無驚、誠今日維持地方之善法也、若受其蒙惑、甘爲之助、與夫懾於威力、任其倒行逆施、不敢置議、戰端一啓、無論孰爲勝負、均於粵人生命財產、大有妨害、此不待智者而知也、

粵中豈無明達之士、足以見及乎此者、然多爲避禍全身之計、徙居港澳、置之不恤、而好亂之徒、方以藉此時機、以圖權利、如軍政府一流人物、枝節橫生、波瀾叠起、不惟無救於吾粵、如水益深、如火益熱、更陷吾粵於永劫不復之境焉、豈眞粵省當阨、無可解免耶、不然、何他省人既忍心於粵、並粵人亦無所愛惜於桑梓、若斯之甚也、現在滇桂粵三派相持于內、龍氏窺伺于外、一省之中、紛然無紀、盜賊因之而竊發、近數月來、道途荆棘、交通梗阻、幾幾乎無一片乾淨土矣、推原其致此之由、實由於陸氏背叛中央、希圖割據、陽與黨人接近、俾私立軍政府、以助己之聲勢、而陰爲之防備、使不得逞、嗚呼、陸氏禍粵、一至於是、粵人屏息重足、惴惴焉懼、惕惕焉憂、無所呼籲、無所告訴、亦可哀已、海外華僑、粵人不少、閱此文者、當必助我張目也、

（己完）

緊要新聞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可上於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝然返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之南不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益心本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號是因近偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內創以辦別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷票號辦庄香港上環德輔道中泰興和號
本號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍儲履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤
羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　精痳科
本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元
許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美溼石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

如意　大埠泰萃　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

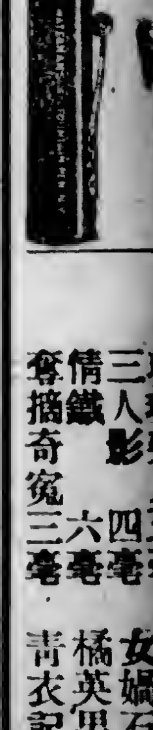
廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚
茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘　三個月二厘半
一年四厘　任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余寶揚
管理銀行事務人矢架
廣東銀行啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco, Calif.
P.O. Box 2303　TEL. CHINA 67
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
[illegible]

鷹咕路卡罅寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.
啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山羊街角開張本銀行與鷹咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告
鷹咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色．各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啟
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價壹元弍毫

朱建 牧言合人
代售名筆 著水
十五號管下活吸金嘴連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



喘治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible] 各埠 [illegible]

金山 永興華人發 [illegible]
本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠 [illegible]
民國六年二月吉日 [illegible]

廣東裕民 [illegible] Ltd. Toi Sun, China.
啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倫彙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

醫僑 麥超英 [illegible]

三人影 四毫
情鐵 六毫
奪搶奇冤 三毫
女媧石銀二毫五仙
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
女偵探銀二毫五
世界一周銀二毛
寒桃僊探銀七毫
白頭少年一毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

古傳經驗專門特識丸藥

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　膠
◉內消瘰癧藥丸藥膠　丸　膠
◉腸氣疝氣羣痛丸
◉痛淸藥丸藥露
◉退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散
補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散
因色封毒保安丸
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹　大樽三元
神妙化痰止咳丸每樽一元
[illegible]
八寶淸肝明目丸每樽一元五毫
通信處　美國羅省埠亞蘇必打街門牌七百五十八號 [illegible]
寄售處　大埠 [illegible] 都板街八百十五號　山埠 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈
經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像
注意　竹報堂商標

◉補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
◉四鞭健腎丸
◉參茸遺存眞固髓丹
◉眞陰稀培血露
◉內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸　膠
◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　散
◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　膠
◉內消瘰癧藥丸藥膠　丸　膠
[illegible]

二十紀醫藥大放光明
陽痿陰痿
腦病腎傷
氣血兩虧
久年遺洩
哮喘拔根
肺癆內傷
肚痛心痛
頸瀝頑惡
腫脚軟脚
腸氣疝氣
眼病翳障
白濁變淋
久濁封頭
痔疔芒痔
頑癬掃光
爛脚聖藥
[illegible]

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.
貨眞價實　童叟無欺
啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

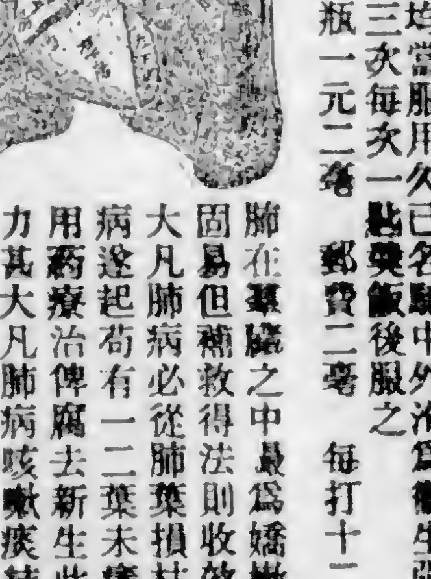
東華醫局收到第十九期捐欵佈告
信源興銀三十元　潘顯之銀十元　廣裕隆銀四元
悅來棧　德生和　悅昌　方富軾　洪芳居　廣棧
伍勳堯　和生　李梅　梁伯俊　關元記　鴻生
元福　意大利　茂豐　信和　同義和　同興
同利興　安和　梁敖記　許成運　譚任松　德安和
許金生　許昌　鍾麟　何有成　楊保　麥貴　每三元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元　小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥
肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也



肺體之圖

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰涎癆傷咯血內傷憂鬱而黃腫此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌
[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清
[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來
[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹
[illegible]

◉攢腰爛脚
[illegible]

統治花柳搜骨丹每瓶五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五
YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

中國留日學生憤爭協約續聞

十三日東京電云、中國留學生、對於中日新協約、憤爭甚力、罷學歸國者、已有四百餘名、查留日學生、雖有三千之多、惟連袂而去者、接續不絕、章公使極力撫慰、亦無效力、各校當事者、暨外務省諸員、以此次兩國訂立新約、於範圍程度、均甚切合、力向各生勸慰、形狀極爲驚擾、又東京電云、上海革命機關報紙、對於中日兩國外交事務協約、鼓吹反對、幷極力誣詆日本政府云、、

擬增收火車運費

十三日美京電云、、全國鐵路總辦麥亞都、、因近來煤價日漲、且工人價値昂貴、統計每年約多費六百兆至七百兆元之巨、故擬日間增收貨客運費、每元加收二毫五仙、、以資溯補、現下所收之搭客車費、每里不足二仙半、、今擬加至每里收車費三仙云、、

歐洲大戰記

▲德潛艇戰策不足恃　十三日美京電云、、德國因美國及聯軍國之船隻、均安置武裝、轟擊德潛艇、、致令潛艇喪失日多、雖趕緊製造、亦不足償所失之數、自知潛艇戰策、已歸失敗、故擬設法趕製新式鋼甲最大潛艇、派出海面、、截擊聯軍國船隻、惟今美與聯軍國、均有戰艦在歐海巡弋、、料不久可將德潛艇掃滅云、、

▲聯軍候美兵到歐大進　同日加拿大首都柯度和電云、、接西歐戰地消息、法國大將聯軍總司令佛氏宣言、現候美國派足軍隊到歐、其力足爲後援、乃指揮大軍進前、、猛攻德軍、今德軍之後備軍、將已調盡、勢力日弱、近日德軍雖有進步、佔領地方、惟犧牲軍士甚多、始能佔據、且未久即被聯軍逐退云、、

▲以美軍爲後備隊之不確　同日美京電云、陸軍部布告、傳言聯軍總司令佛氏、、候美國派足兵隊到歐、、以爲後備隊、聯軍乃大進攻之事、殊屬不確、、因美政府已與聯軍國妥商、凡派到歐洲之美兵、與聯軍幷駕齊驅、出戰前敵、共建戰功、無分先後之理、且據英京電稱、英國陸軍部、亦謂無此事云、、

▲意軍擊敗奧兵　同日意京電云、陸軍部公報、駐守哥那山麓之意軍、連日與奧兵大戰、勢甚猛烈、奧軍勢力不支、節節敗退、傷亡甚衆、

▲英將軍報告戰情　同日倫敦電云、、接英將軍歇氏由法國戰地來電、報稱衿摩山英軍防禦線、連日被德軍大砲猛攻、異常激烈、、觀現下情形、德將軍魯頓多夫、、擬由該處統率大軍、、進攻亞棉士、及槐排士一帶、料日間或再有大戰、、

▲奧國苛待意俘　同日美京電云、、本京意使館接意京消息、謂奧軍所虜之意俘、因禁一處、寒不給衣、飢不給食、、凌辱苛刻、、無所不至、實爲亘古所未有、其中因凍餒而死者、、不知凡幾、至因鬱抑成疾、、患染肺癆症者、則遣回意國、交換奧俘、

▲德軍急進派之憤激語　同日倫敦電云、、聞法軍近日所虜之德俘、詰其何故節節退縮、絕不與聯軍交綏、、則皆答以因西歐總司令軒頓卜、業已物故、候由大將軍麥徙臣爲總指揮、乃再接再厲、進前猛攻等語、、實則德軍以軒氏於臨陣之際、主緩進不主急進、故出此憤激之語、、

▲俄國反抗德軍佔領疆土　同日倫敦電云、接柏林電稱、駐德俄使左啡、接俄外部長節乍連發來無線電、謂近日德軍佔領俄國土地多處、黑海各港岸、均被佔據、、並將俄國所有船艦收沒、實違德俄和約、着即向德政府交涉、、飭令德軍退還所佔之地、以符約章

▲德國求和未合時宜　同日東京電云、日本報紙登載、德國派一荷人爲代表、前赴倫敦、向英政府求和、、惟德軍未敗至極點、實無議和之餘地、聯軍國斷不肯遽行媾和、、

▲德軍港又被英飛船炸塞　同日倫敦電云、英國海軍、日前曾派舊艦兩艘、駛往比國施布路治港、炸燬沉沒、、堵塞該港口、使德國潛艇、不能自由出入、德軍隨用機器、安在該舊艦之底、挖取塗泥、然後炸爆、以冀此艦再行沉下、免碍船隻來往、惟被英軍飛行家將其形圖攝拍、立駕飛船、、駛至炸擊、又命中該機器船、登即沉沒、堵塞尤密、

本埠新聞

蔡照被鎗傷案判結之情形

華人張元、被控爲去年三月五日、在華盛頓街八零八號門外、鎗傷蔡照一案、昨日上午在十一號大衙、、傳齊一干人証、次第審訊、先審原告証人車貨西人花路、、據稱當日我在都板街夾華盛頓街角之烟店門口、、見蔡照由華盛頓街行上、突聞鎗聲兩响、卽見蔡照倒地、隨又見有一人、行近蔡照身旁、連擊四鎗、惟不見兇手之面貌、祗見其衣服耳、、迨閱五分鐘、見差拘獲華人一名、此人所着之衣服、、與兇手之衣服一樣、、巡差帶該華人到蔡照之前、問其是否此人行兇、蔡照点首、表示此人爲兇　次審西人霍士、其供詞與花路相同、、次審西人棉氏、據稱當日我見兇手行殺後、卽由都板街向企李街逃逃、遂不見其踪跡、次審巡差賓拿、、據稱當日我與巡差摩利、立在乾尼街命署門口談話、乍聞華埠鎗聲數响、我因足痛、故未往華埠探視、隨見華人一名、由公園走過、往企李街　我卽着摩利截拘、遂將被告截獲、因其追搭街車不及、致被拘逮、我詢其知華埠鬥殺否、、被告答以不關其事、當時摩利臭其手、、亦無火藥之味、隨將其帶上華埠、、由蔡照辨認是否兇手、、蔡照点首稱是、迨將蔡照及被告、、一併車往海旁急濟醫院、蔡照又對被告云、我與爾無仇、爾何故加害于我、張元答以不關我事、幷言非我害爾、及至中央醫院、蔡照又謂被告係兇手、並謂被告係劉錦全、、次審巡差摩利、口供與賓拿相同、、至下午兩點鐘、提訊蔡照、蔡照自被鎗傷後、、在醫院調理至今、下部已癱、不能行動、已成廢人、且容貌枯槁、、弱不勝衣、由差兩名、用帆布床抬至公堂就訊、、據供當日一點

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依賴焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St, San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如紋各色字內註明
專辦正地道藥材
代售[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各類臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓
永桂　余炯

正土木人參
瓊春海參威
協同和人參庄廣告
神農本草首從人參參字之義以其稟天地菁化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威瓊春等處皆有分庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧成數實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
156 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.
如蒙惠顧請由信館寫欵並銀付來本國各省可由C.O.D.付到收銀後交貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處正埠金山同春閣

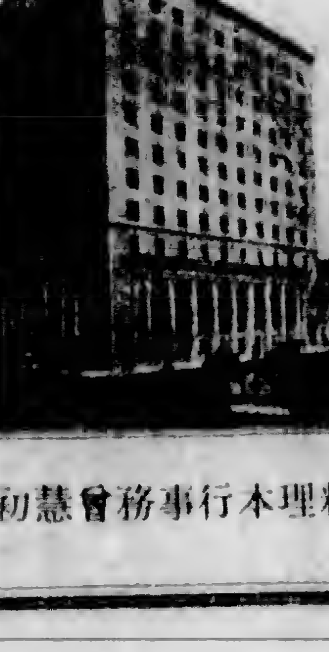
馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 舘在正埠企李街九百○二號二層　話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一○○五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天興　天福　麗生　泰生　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵寰梳事務
本行自建特式銀行樓　華人交易
求利週息四釐　三個月亦計四釐　格外歡迎



料理本行事務曾慧初

金山正埠福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日綢緞古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處辦新款顧繡絲綢緞各色紗夏布足頭男女官家長袍結衫格口搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅磁器燒青各款茶磚西式茶具餐碟酸枝台椅各款籐竹工盒籮笠篋檀名茶什貨俱全價格相宜貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結綵繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

餘鐘、我在華盛頓街角之烟店、買煙吸食、正由此街行上、突被人轟我兩鎗、、先中脇部、次中背部、、我卽倒地、又指被告、連擊我四鎗、迨差拿獲被告、由我辨認、確係兇手、、隨將我車往醫院、由公家律師、問我口供、逐一登記、幷謂自受傷至今、向在醫院調理、惟不認曾謂被告係劉錦全、、次審被告証人西人某、據稱我見兇手鎗擊蔡照、該兇手約高五尺、今被告無如是之高、又被告律師、詢問巡差貞建、平素識蔡照否、該差答曰識、律師又問、蔡照係何等人、、差答云、我知其曾因事被拘、名譽不甚佳、、次審張元、據稱年三十一歲、生在本埠、當被拘之日、我已在華盛頓街八三二號共和公司傭工、是日店伴何灼、着我持函一封、往花園角三財樓二十五號房、交與温義收領、、此函乃由砵崙寄來、、我在此房坐談約十分鐘、、乃與辭而出、道經花園、過企李街、欲搭街車、直往碼頭、、過屋崙八街東和店收賬、距追車不及、至被差截拘、、當日蔡照被告之事、我概無干涉等語、原告律師、詢問張元居在何處、答云、居在都板街生昌樓上、律師又問、、巡差在爾房所搜獲之短鎗彈子、是否係爾之物、答云、此鎗乃與友人承買、彈子則由友人所送、原告律師、欲以此鎗及彈子爲據、、因巡差在街上所執之兩鎗、一係卅八號、一係卅二號、、與在張元房所搜獲之鎗彈、號數相同、惟衙官以此等鎗彈、、乃普通之物、不准用此爲據、又被告原欲加西人証人兩名、、迨因費時失事、故無加入、審畢、由兩造律師辯論後、至五點餘鐘、將全案交由陪審員公判、各陪審員研究十五分鐘久、遂判爲無罪、衙官卽將案注銷、

歡迎比意兵士

本埠各界人士暨美國及加省代表、以比意兩國兵士、共有數百名、昨日由俄國抵埠、特於今日下午兩點鐘、、大開歡迎會、結隊遊街、先由屋崙碼頭起行、沿孖杰街而上、經基利街、直至關街典禮堂止步、隨仝遊街者、約有學生一萬二千人、增助慶鬧、在該禮堂演說、則有著名大律師麥訥、暨市長老路夫、表示歡迎之意、幷勗勉國民、以堅心毅力、衛國拒敵、

現本埠公家、又求自由車公司東主、送出自由車一百五十輛、於明早九点鐘、分載意比兵士、往遊名勝、

紅十字會西婦定期遊街勸捐

本埠紅十字會西婦、定於是禮拜六早、、排隊遊街、、普勸人民、於下禮拜熱心捐欵、以助會費、、現自高等學校以下學生、共派出二千名、辦理遊街事宜、屆時隨仝出遊者、有該會侍女四百餘名、中華音樂隊、及協助紅十字會之華人、、另意比兩國兵士、、亦乘車隨行、、凡有子當兵之西婦、、各擎星旗一面、隨行助慶、以星旗若干点、、分別婦子之當兵者、共有幾人、

關于徵兵近聞

沙加免度電云、美國議院、於改良徵兵議案、已表決通過、故徵兵總局長古流打、不日致文加省徵兵分局、着加選新兵、赴營訓練、凡赴招兵局投効、自願出服軍務者、不在其列、要由徵兵局挑選、乃作實數、、

● 徐領事定期歸國　駐巴拿馬領事徐善慶、、及其瀛眷等、昨日由巴拿馬安抵本埠、現寓失打旅館、、聞徐領事定於十六日、搭差拿船歸國云、

● 社會黨不得自由集議　本埠孖杰街二一五六號青年社會黨機關、昨晚集議、演講俄國社會黨宗旨、、勸黨人照行、事爲警差偵悉、卽入內解散、、並嚴令各人繳驗徵兵註冊憑照、計共有合年齡當兵者二十五名、內有二十二名、、未曾遵例註冊、一併捉將官裏去、候官訊辦、

● 假冒偵探騙食被逮　西人巴士都、、昨晚逕到孖杰街旅順樓餐館、自稱美政府偵探、詢問該館主人、有無領取賣酒憑照、、主人出憑照示之、、該西人復索主人餉以盛饌、冀嘗一飽、主人見其舉動可疑、密報警差、將該西人拘獲、方知係假冒偵探、卽捉將官裏去、候官訊辦、

● 衙案例誌　三二號衙亞炳、票案、罰銀十五元、梁谷、駛自由車違例案、暫放六閱月、如無再犯、方將案注銷、

金山正埠采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍才
YEE SA TONG
861 Waston St.
San Franci[illegible] Cal.
專醫
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華
婦科胎落產後血氣調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳癧癘心氣痛症

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭廣告
Golden Ga[illegible]n Office
110 Kearny[illegible]ar Post St.
W. J.[illegible]bal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元[illegible]舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張迎[illegible]金門放揭所[illegible]謹啓

市卡咕埠生源號新到大帮食品醬料雜貨廣告
啓者小店現有新到靚貨前因美例禁止各貨入口更兼船隻收爲國有以至各貨渴市屢屢昂貴各賜單光顧以至見遺今得香港辦家早通消息重疊加辦寄來因此貨多故特登報佈告如蒙貴客有單光顧照時價額外計平以圖久交爲盼所有沽貨現銀交易抑C.O.D.亦可也計開貨物如下
正聚隆桶頭珠油一百一十斤」抽油一百一十斤」珠油一百一十磅」抽油一十磅」四頭抽油」十磅」八頭珠油一百一十磅」四頭珠油」十磅」八頭抽油一廣美香二十四頭竹笋」廣生昌十磅二十磅鹹笋」正均益八十磅生粉」一百磅新馬蹄頭」細肉南生羌」一百磅庄有蒂香笋」海利二百庄鹹蛋」廣安祥四頭生油」八頭生油」十二頭生油」唐山松木砧板一尺四一尺八」唐山上下川散口紫菜」正牛庄栗綠豆」軟皮勿金橘十磅六頭五磅十二頭」正地道藥材發售」雜碎舘碗碟」灶爐鋼鑊齊全」各貨太多未能盡錄
生源號啓
SANG YUEN CO. 538 Clark St. Chicago, Ill.
九

● 承受陳接合記公司告白
啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關曾岑恩岑玲霍禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤目交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論
民國七年舊歷三月十六日
成利堂披露
五之

預告
欲謀霸佔者
啓者前日余厚余森禮余雯禮等名下老濟埠鹹街八號十號門牌舖位共二間由陳伯興雷柱於舊歲十一月廿五日備價一萬五千五百元承受已於余風采堂二樓余厚住家交易清楚運行人作中修葺舖租利息等費共用銀二萬餘元今聞有人買受八號門牌之樓並着西人兩知每月起租加倍令人難堪推其用意顯係借加租爲名希圖霸佔摸諸情理豈得謂平嗣後無論如何倘有人欲佔領此舖務要補回以上等費二萬餘金弟等始肯罷手特此聲明以免後論
民國七年舊歷四月初五日
陳伯興　雷柱等特白
一

● 聲明承受
啓者屋崙埠九街三百七十七號三百七十九號上海樓餐館䅁票房生意經已歇業日久今本堂與之承受准于夏歷四月十一禮拜日午十二點在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到華洋數目轇轕及担保揭借會項等情仰如期到來理明以清手續屆期不到是爲自悞日後照舊字號或改新字號營生財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論此佈
民國七年夏歷四月初五日
成業堂啓
一

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別　黃旦　黃旦　軟滑　爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉鹹沙粽
果子鹹水粽
蘇木沙水粽
荳沙鹼百粽
都板街八百六號
話筒拿差二四
專辦唐山雜貨
各江臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌

金山大埠裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照十列西字函知定必依期付
上海五洲藥房
裕生堂總代理　人造自來血　發行另議
司事人陳[illegible]啓

砵崙美華
金銀首飾　蘇杭雜貨
MAY WAH & CO.
3 Second St.
Portland, Oregon
司事人梁椒卿披露

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請而指明故如蒙此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
金山正埠合記關法謹啓
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

● 廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠仄慎街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司理人陳禩堯　伍勳實同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

● 催收公益埠福寧醫院捐欵
啓者本邑福寧醫院經已工竣多日祇因地方擾亂一向未曾開幕今接來函訂期本年七月中旬實行開幕前由本會館分派各埠緣部令陸續繳回者許多而未繳回者仍不少仰各梓里踴躍捐輸限於本年六月初十日以前將緣部繳回以清手續凡捐銀五十元以上者仰照章程內開尺寸影相片亦於限期內寄來以便付歸懸於醫院留爲紀念遲來不候此佈
金山正埠寧陽會館謹告
七

● 香港滙單每百七十五元五

寧邑黃寬洪陰嵩大埠都板街華綸
二樓十九號房喊線一零四零各症
畧喻有志者移玉叙談

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
寶豐公司留聲機器新出碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐片神檯炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檯山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本囘利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書如欲函索必本代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚海爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蝦寬街門牌五百○八號
電話失打七四八○
代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地第二千一百三十五號

金山正埠　同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散自製價廉如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散每砂1元　化痰止咳藥散1.8元　陳肉去宝白濁丸1元　珠珀五淋白濁丸1.8元　固腎益精丸[illegible]　珠珀花柳滋陰丸[illegible]　神效痰火藥散[illegible]　斷根哮喘藥水[illegible]　珠珀百子[illegible]　立止心氣肚痛散1.8元　神效小腸疝氣丸1.8元　傷寒廿四味茶1元

代售何仁花柳百解丸每樽1元

本堂識

金山正埠　茂豐

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山正埠　公源

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合幷接理匯兌

公源啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

●●●西伯利亞革軍前進

九日北京電云、接哈爾濱官場消息、俄國革黨首領施文那夫、乃反對波施委技黨最力者、現督帶兵隊、沿西伯利亞鐵道前進、所向無敵、已渡過奧年河西部、佔領亞度利典柯啡士技埠、波施委技黨軍退縮時、曾將橋梁炸燬、現由革軍修復、施氏並發出宣言書、謂彼黨行動、原非反動革命、不過爭復法律的自由耳、俄屬兵士、多投入施氏部下、

●●●英報論日外相之新政策

十三日倫敦電云、日本新任外相後藤新平、與英國政府、迭有電文來往、據英報登載、日英邦交、愈益親善、且日念盟約、力助英國、尤爲彰明較著、故料英國於日本有求必應、查日人在遠東之行動、凡協商國利權、無不竭力保護、不使有絲毫之損失、觀于日兵在海參威登岸一事、可知其梗概矣、因俄國波施委技黨、擬將海參威及滿洲一帶、實行管轄、以逞其侵略東亞之野心、日本有見於此、不得不派兵俄屬、相機而動、又恐俄國黨派紛歧、內亂頻仍、必至陷於無政府、故日英兩國、對於俄屬各事、尤爲注意、日本三島、立在太平洋海中、傍近西伯利亞、若日本協助聯軍國、彼此捍衛、兵力更厚、足以管轄耳司庫而有餘、

●●●俄廢皇之末路

十三日倫敦電云、太晤士報接俄京電稱、波施委技黨政府、因聞俄廢皇尼哥拉、在西伯利亞度曾利士技、有工人欲助其出奔、運動復位情事、故飭兵將俄廢皇及后、並其一女、遷往伊吉打靈卜幽禁、現廢皇因在一小屋、祗有僕人兩名、爲其隨侍、無論何人、不准與廢皇會晤、又荷國暗士打尖電　據俄國奧爹沙報紙登載、俄廢皇之母馬利亞、及有皇親兩名、均在金李美亞、被德軍拘禁云、

●●●澳洲內閣總理赴英京會議

十三日太平洋某港電　英屬澳洲內閣總理曉治、及其隨員、今日乘某船行抵本港、轉赴英京、與政府商議軍事進行、聞曉治等由澳洲啓程所乘之船、行至中途、經被德國武裝船擊壞、迨轉乘別船而來、

●●●葡國破獲革黨機關

十三日葡京電云、葡國革命黨、經在柯波度港、設立機關、謀倡革命、現被警差查悉、搜獲炸彈千餘枚、另誓詞一紙、黨員多署名於其中、聲言起事時、凡有反對者殺無赦、差將該黨文件、概行搜去、並逮捕數人、現已平靖、

●●●請立優待軍人新例

十三日美京電云、陸軍部咨照議院、請立優待軍人新例、凡出戰之軍士、如有傷殘手足、或兩目失明、不能操工謀生者、由政府每月給銀一百元、且所給之欵、債主不能討收、亦毋容繳稅、以示優待軍人之意、

●●●德奧兩君會商戰事

十三日柏林電云、奧皇差路士、偕同外部大臣標仁、及駐德奧使、昨禮拜日、到西歐德軍大營、與德皇會晤、商議戰事、德首相溫閣靈、及大將軍軒頓卜、魯頓多夫、外部大臣路文、均同會議云、

金山正埠　廣益𨙨

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

鋪在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦山米伙食雜貨　油麵煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器茶葉[illegible]　巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　選辦合時瓜菜種　地道[illegible]　送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益記生粉裕記生粉各款[illegible]呂宋咸魚蝦肉[illegible]各色等貨按付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦[illegible]　近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]本店字號庶不致悞

香港　均益泰　廣告

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

均益字號　雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款熟煙蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充塞以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

大埠　東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞　承接金豬

東昌启

金山正埠　廣發

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

羅省技利埠香港麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington Street　San Francisco, Cal. Phone China 1283
廣東省城香港麵廠門牌　167 Tai Sun Street　Canton, China.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠食商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠發將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
一香港庄紙盒　每百磅銀十二元五

僑貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　羅省
香港製麵公司仝啟

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麵粉雞蛋材料等悉取上等良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館閣口午晏夜消之用特廉公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元　零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵[illegible]

一等　廣東蛋麵　每百磅一十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅一十四元
三等　廣東窩麵　每百磅一十二元
加蛋　廣東麵　每百磅一十二元
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款　廣東粉　每百磅一十元〇五
盒磅　廣東紙庄蛋麵　每百磅一十二元五

金山正埠　茂利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人　潘大環　潘大瑄仝啓

醫生

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

[illegible]處

GALILEE & CO.
271 8th ST.
OAKLAND, CAL.

香港　新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

[illegible] Kaisha
[illegible]polis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

正埠　司

廣告
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司啟

本報　新寧雜誌全年三十五冊四元　四邑雜誌全年三十五冊四元

錦[illegible]號

Ye Man[illegible]
Dick Ho[illegible]
Canton,

中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號房

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉　倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○（美國舊金長壽）謝濟灼頌
●精理遺精　○（比李加春和堂）鄺敬華頌
●恭頌良葯　○（洛市丙介）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●丹行不患淋濁丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛瀉丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣　梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●省議會與白鴿票

省會議員、現奉軍政府圖謀恢復白鴿票、再接再厲、呼聲頓高、一若將成事實、擬開臨時會、提前會議此事、冀此彌天賭禍、終歸消滅、又兩云、念九日爲省議會開臨時會之期、早經羅議長召各議員到會出席、聞連日報到者將已足額、定可如期開議、至於此屆所議之案、係以解決國會經費、指定的欵、及催當道咨交五六年度決算、與七年預算等事爲最要云

●●●攻閩軍之舉動

粵軍司令陳炯明、自據報閩省警備隊獨立消息後、即經招集各將領、磋商攻閩計劃、決議急進、所有各前線軍隊亦已一律派定、頃將其最近編遣情形、探誌於下、左翼軍統領羅兆洪、營長李漢隆、葉克毅、盧振球、鍾敏靈、統領李次皋、營長李兆、黃秀華、右翼軍統領鄧本殷、營長楊坤如、統領李炳榮、營長饒壽平、劉威、許廷杰、統領洪兆麟、營長梁洪階、鄒武、中央軍統領關國雄、營長關道、劉茂堂、統領徐連勝、營長何國標、麥斌芝、許崇智、鄧鏗等部、均已一律編入、總計中堅各軍、比之左右兩翼約少去八營云、又聞閩軍偵探左蘭亭、在汕頭被獲後、業將李厚基進兵計畫、畢發無遺、經陳總司令召集滇粵各軍將領妥籌應付去後、頃據第一支隊李炳榮諜報、以視察閩軍最近舉動、現駐龍巖平浦之唐國謨所部第二混成旅、已陸續移向上杭、集中武平方面、窺伺蕉嶺、汾水關外之臧致平所部五營、近復有移動、聞向黃岡方面進發、閩軍前定方畧已改放針、我軍前線兵力、亦應先出關外擇要扼守、以阻其進兵之路、並請核令第三支隊羅紹洪、在黃岡邊境同時進兵、使唐臧兩軍首尾不能兼顧、俾收事半功倍之後、陳炯明據此、以黃岡關內各防線、現在趕緊經營、一俟工程告竣、自有辦法、特飭李統領將全軍應用各事先行佈置整齊、無庸着急進兵云、又聞李烈鈞現以討閩滇軍、急須擴張兵額、以備後援、應即添派新兵若干營、組織混成一旅、昨已委任陳子榮著手派員、分赴各屬招募此項軍隊、即定名爲討閩軍後備隊云、

●●●滇黔推舉聯合會議代表

唐繼堯電（銜畧）庚電悉、聯合會議代表、此間前經電詢李協和先生担任、現協公已出督師、勢難兼顧、自應另行推舉、以專責成、李印泉先生、勳望素著、又熟諳滇省情形、頃聞已抵粵垣、應請印泉先生爲滇省代表、就近列席、應請將會中經過情形、隨時電知至爲盼禱、繼堯寒印、劉顯世電云（銜畧）西南聯合會議代表、敝處原請李協和先生担任、現協公因出督師、勢難兼顧、自應另行派定、以符每省一人之例、茲派定前赴粵代表劉燧昌爲聯合會議代表、除另電飭就近列席外、特電奉聞、劉顯世銑印、

●●●各屬近聞

●（新會）鄉紳反對開賭　新會賭商、現擬在南山堡一帶

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰鬪是以百物漲貴然漲水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全反紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罹鄉居免食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下較腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未付調和又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再理丸．料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉屯書數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開色弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國護中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心慈訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓泰頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

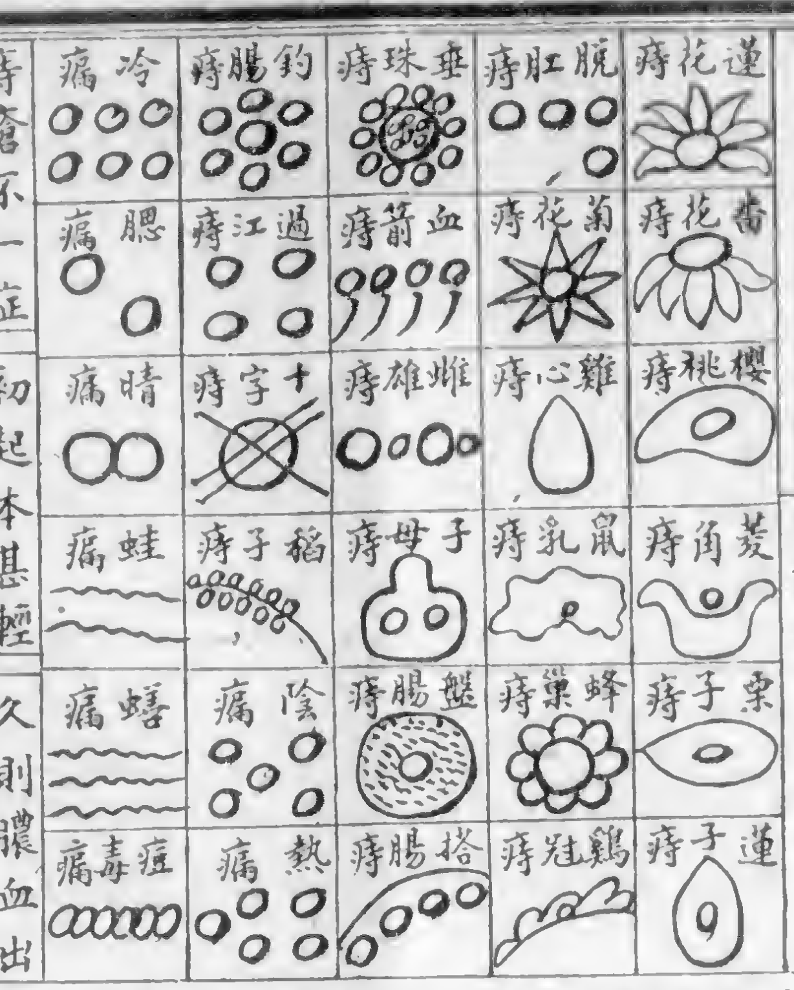
竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山
包醫痔瘡
醫士陳贊生

痔瘡諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘡、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘡、此外小兒之患痔瘡、每由在母腹中、備受熱毒以胎之也、



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘡將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸横四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸　每罇弍元
珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●倪嗣冲入京之前因後果

安徽倪督軍因有要事面陳、於昨日（七日）上午十一時半到京、至下午四時即赴府晉謁段總理、密談約兩小時、至六時始行告辭、又定今日（八日）上午十一時赴總統府進謁總統、倪氏此來、其目的究竟何在、據各方面所聞、約有數種、（一）主張決以武力平定川粵、勸段總理勿爲調和派動搖、（二）內閣問題、決爲徐樹錚氏之先援、進狹義的同派之人物、而對於內務一席、以選舉之關係、實與財政同一重視、（三）面陳蘇皖關係情形、並擬擴張其軍隊費等件、至詳細內容、則今未達宣布之時機云、又一消息、倪主張以王揖唐長內務、王郅隆長財政、業已有所表示、惟政府方面、則尙否認此說云云、又消息云、皖督來京、早經喧傳、惟馮玉祥在武穴覬覦安徽之際、未能離省、至近日蘇督態度已漸明瞭、安徽之事尙可安心、當梁燕孫入京、其所抱南北議和說、極爲一部論者之所歡迎、且段派偶有不和之事、欲知悉眞相、必須北上一次、而梁氏等之議和派、亦欲與主戰首領之倪督疏通意思、故即致電慫慂北上、此倪督決意入京之兩種原因也、據某方面息消、梁氏之議和案、雖似歸失敗、然現梁氏等議和派、更擬與倪會見後、披瀝誠意、以期議和案之再起、即此次倪氏之北上、全由梁氏一派所請云、又徐樹錚本爲主戰派之急腳先鋒、極力排斥梁氏之議和、徐聞知倪督北上、已於前日由津秘密南下、與倪督中途會見、密商反對梁氏之議和案、即倪督此次來京、對于梁氏之議和案、果持如何態度、頗可注目云、

●●●田姜聯袂入都

▲田中玉　▲姜桂題

倪嗣冲氏入部、業見前條、同時復有熱河都統姜瀚卿察哈爾都統田蘊山兩氏、請准來京、田氏係爲祖母成主入祠、回籍成禮、先至北京、再回原籍、都統入都、僅云因公、未詳言何事、聞于局時局問不無關繫、日內均可到京云、

●●●西南方面之絕大計畫

自北軍攻下岳州收復長沙之後、南軍氣勢爲之頓衰、西南方面主幹人物、見此情形、頗事抑鬱、以爲從前已有進窺武漢之機會、而今反成退敗之勢、因是爲抵制北方之謀、乃突起一絕大計畫、其計畫爲何、即日來京中盛傳西南將召集國會、組織新政府之種種說法是也、昨得香港快訊報告、謂此間黨人齊集、日事計畫、擬將南西幹部人物聯爲一氣、另組一國家、其政府設立地點、則不在廣東、因廣東派別複雜、勢力幷不統一、如政府設立該處、將來必多不便、由是必在川滇兩處擇一地點、組織政府、俟新政府成立、即召集國會、組織選舉會、選舉大總統、以實行抵抗北方之計畫、但其選舉之總統、又不爲陸榮廷、以陸氏近來素與西南各派感情不好、如選陸恐生防碍、據在港黨人之意思、則擬推舉岑西林云云、據此以觀、則日前傳說西南組織政府之說、當屬事實、絕無疑義矣、

● 中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埸股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 606 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新歎綢中牙邊巾籐枝木櫈椅宮燈新歎磁器瓷器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譚亦豪鉛綵合璧字典　弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊　十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籐外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語　銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創[illegible]味牛粉紙[illegible]館餐館材料[illegible]鐵係各省正地道[illegible]藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩雜貨由香港華豐泰昇山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安迩到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層百零一號房電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙寬那蟀街門牌八百五十四號[illegible]線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

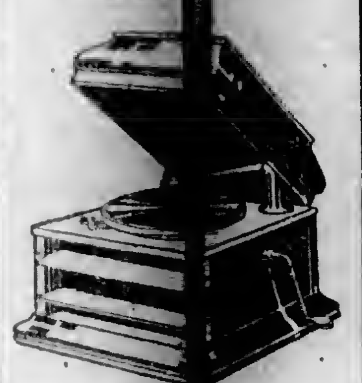
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

舖在大埠市作頓街八百五十五號

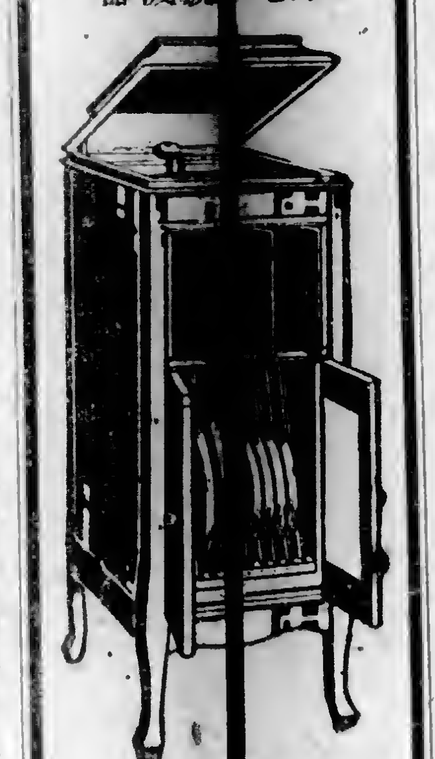
代新式留聲器唱碟

第一號機器

第三號機器



第七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]目錄印備[illegible]機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本書局佳筆

湖州陳象九狠毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五　狠毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜[illegible]
湘江一品銀一毫[illegible]
狠毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狠毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華栄精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利
萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痰化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時發皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悟索其中金匱寄囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山野各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷謹擇祖傳之良方與別不同加以精心泡製而炼爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
搽頭痛藥散每罇一元
鵝膝癬藥散每罇三元
壯氣藥散每罇一元
吐血不止丸每罇一元
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
搽風疝藥散每罇二元
擦紅腫藥丸每個一元
惡瘡消毒藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血藥每料廿元
生蛇藥散每罇三元
治瘋癲膏藥每張一元
壯氣藥水每罇一元五
陰陽惡毒膏藥散每罇三元
跌打駁骨止痛藥每罇五五
包醫花柳瘋癲每料銀卅元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元

心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
縮陽藥散每罇二元
腰痛藥散每罇一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
瘰痰藥散每罇一元
痔濕症每料銀十元
湯水傷散每罇二元
風濕疝症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳消上面紅點藥膏每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌藥散
盧風生火滋陰寡神化痰止咳丸每個一元
花柳梅毒藥散每料銀廿元
治痳瘋藥水每罇一元半
生雞喉疳藥散每罇二元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
跌打燙藥埋口生肌每張一元
治痳瘋面上紅點印并身起印藥散十元
橫痃藥散三元

油火傷藥每罇二元
脚痛藥散藥膠一元
横痃膏藥每張三元
戒片烟丸每罇五元
芒巢膏藥每張三元
花柳藥酒每罇一元
搽三角氣藥散一元
跌打酒每罇一元
癬藥一樽光一元
產後丸每個一元
健脾丸每個一元

埋口生肌藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮床沙淋每罇藥散二元
搽眼膿痛藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止散每罇一元
拔毒止痛藥散每罇三元
出粒仔出沙藥散每罇一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每罇一元
搽久年爛脚藥散每罇三元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
搽六陰脈藥散每罇一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒痕癢散每罇四元
搽陰囊油藥散每罇一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手[illegible]鑒

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　寧邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有親版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

●●●日警綁捕縣知事駭聞

京訊云、昨有本溪縣人、來京述及該處日本警察逮捕地方官、頗駭聽聞、此案發生原因、係前自治會長金某於民國二年間向本溪湖煤鐵公司借洋三萬數千元、當經日總辦島崗氏之手、迨自治會解散、金亦出外謀生、數年以來、本利無着、屢向本溪縣署催歸合償、并謂該會係地方辦事機關、現在停辦、應由縣知事負其責任、現任知事單文坤氏親與島崗氏協商數次、未能妥協、旋由瓜駐該處日本警務支署長江家氏出爲調解、商由知事承認歸償原本、并可酌分數期、單知事以其言語合於情理、叉經詢諸當地士紳、謂金因舉辦地方某事、間有此項借欵之議、事固未成、而欵之用途如何不得而知、該知事以多年懸案、應謀解決之方、探諸日警署長意見、又有通融餘地、遂與往返磋商、已得酌定償還額數、與展緩分期清償各辦法、雙方決定、並用公函證明、單知事並擬就地籌欵撥還、商諸會中人、不允担負、繼欲呈請省憲撥發、而各署均有預算、亦不能准如所請、雖事商妥而欵無所出、展轉籌思、除將前請變更外、實無善策、遂偕譯員前往警署、會晤日警長、與之婉商、詎言甫出口、日警長即責其失信爽約、言語之間、發生齟齬、因之大起衝突、日警長竟喚日警入內、將單知事索綁紮縛、事爲煤鐵公司中人所聞、馳往詳詢情由、彼此調解、日警長復命單知事書立約據、將借欵本利如數載入、並有縣知事於到期時即應如數交付、不得延緩、單因綁辱至數句鐘之久、亟欲回署、遂照日警長所言逐一載入、警長恐其仍前游移也、遂令回署蓋用縣印爲憑、單不得已一一允從、大約客述目見日警多名簇擁縣知事前往日警署者、即係回署蓋印之時、該據用印後、交由日警長收執、始命將單知事釋放、該縣知事隨即乘車到省、將詳情禀陳、上峯以其辦事過於操切、致演此等重案、責有攸歸、張省長已將單知事撤任、聽候查辦、將來尙不免有應得之咎、惟日警長捕辱我地方官、實屬橫蠻無理、面令交涉署長馬拱宸另行提出交涉、至於本溪縣知事繼任人員、張省長已委定分吉知事李新曾氏前往署理、二十二日已發出委任狀、令其即日赴縣視事云、

●肇慶會館收到二十期義欵芳名

[illegible]

市作頓埠　譚業綺　二十元　馮彰簡　二十元　譚澤
龔子策　張福忠　宋春培　譚松添　鍾學禮
譚百齡　譚懷清　馮福進　各五元
亞鄰打埠　南昌號部　勞俊允　勞錦元　勞經拱　勞賜球
勞悅文　勞國鍊　勞允賡　勞經達　勞經檢　勞國芳
李成淳　李祺業　李秀偉　李威業　李禮業　李迪業
李纘成　李道成　李成頤　吳仁灌　周振慈　周益祥
周文榮　周錦炘　周潤開　周蓮活　各五元
保市頓埠　續來捐欵　梁伯全　十元　梁焯涂　梁城業
梁植瀾　梁茂瀾　梁龍照　梁焯忠　梁城銶　梁焯浩
黃蘭煜　黃桂發　黃香蘭　黃浣秀　黃蘭銑　黃榮椿
吳孟運　吳貴成　吳煜燻　各五元
必珠卜　合昌號部　李棠燕　十元　李以象　十元
司徒俊德　司徒文周　各五元　（未完）

●報界公會通告

啓者各埠僑胞間有閱報日久延欠報費或遷往別埠屢經付函查詢併無答覆於報業前途大有干碍本公會爲維持報務起見茲將前閱報欠費者之名號分次列登各報如該人見此廣告請速函覆此佈

民國六年十二月三十日第六期

世界日報各客號欠數列
余瑋興　禮興省企李失倫埠
怡和天挫省所濕埠
朱漢堅　柯利近省加敎拿埠
怡利文天拿省保市文埠
李祖構　華盛頓省邦馬來埠
黃世森　柯利近省西林埠
陳月亭　遠典奈省芝加高埠

少年報各客號欠數列
甄作美東　趙積亞刺時架　廣福祥墨國　澧州氏加拿大
撈時湯埠　陳華普墨國　胡廷光加拿大云打埠　周英公
未司時涉比省克力時視埠　中國人餐館那華打省云尼你
蛇埠　永和墨國

中華民國公報各客號欠數列
楊北輝美東　陳華沐加拿大　司徒鄉美東　李松加省
譚次郎加拿大　李子森加拿大　李業超呂宋　廣安和呂
宋周斗亞　興利個耶　鍾敬琳尖尾架

中西報各客號欠數列
梁任卿前在委力埠　黃振賢夫連珠古治埠
黃寶傳活崙埠　伍學禎市加古埠泰興隆
方祥守紐約埠　葉文持委士恐慎省禮士力埠
余中連切市省潛步　朱裔海那抓打省委士屈埠
廣利昌都未賀埠　鄺讚敬打利近省拜定頓埠
加拿大　楊逮有前在缶巴陵　青年博智社闆委林埠
賴天前在老連埠　雷華暖前在古郞埠

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本局各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

加拿大伙步埠

榮譚鰣魚公司

WING HIM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰣魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰣魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必撥時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰣魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠

包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早知蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標無誤爲記應不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定訂以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name............
Street............
City............

廣告

金山大埠代理人集□堂

鄧□石　鄧啟業　鄧開巨

□濟□　鄧濟積　和昌隆

新廣隆啓

譚緯棠方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳壓毒牙頤鵝喉瘰疽痔瘡遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡拗痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本滴除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不致謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水壯腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

；設立攤館數間、該處鄉紳、恐於地方有碍、遂卽大起反抗；現該賭商欲以官勢壓服、經托集成公司呈請當道飭令該管營縣、派隊保護云、

●輪捐苛擾　江門承辦稽核商輪某公司、去歲在督廳批准開辦、原定章程每元抽收一毫、由帶船租費計抽、以爲補充餉費、該公司自領辦後、每有輪船接帶、違章抽捐；以致大小船隻、不甘苛擾、羣起反對、日昨該承商人、到河南某輪船收捐、船主抵拒、幾至用武、幸旁人從衆排解、立勸該輪依索補足、其事乃寢云、

●查渡誤會　來往澳江時利輪拖惟安大渡、昨三十號（卽二月十八）由澳返江、是午駛入江門內河東砲臺、適有駐紮該砲臺之陸軍、見該輪拖至；急駛龍艇掉來搜查；喝令輪船慢車、奈江水猛流、留車不定、龍艇之陸軍生起交涉、責輪船帶水及司機人、不聽號令、距漫車時、龍艇已過大渡撿查畢、各軍返落龍艇、不知何故、亂行放槍向輪船轟擊、鎗聲隆隆、當時輪船急開快車、已行駛過退避；復被岸上兵件、隨尾走至、放槍截擊、該渡深恐彈傷搭客、卽行鳴鐘着卽停輪、聽候解決、至數小時槍聲仍未止息、是時海上大小各艇、紛紛駛避、而惟安渡主搭客驚惶失色、女客痛哭、喊叫之聲、不絕於耳、至一句鐘許、該軍乘龍艇過輪、將輪船之福軍梁德關勝二人扣留、并將槍枝繳去、始行息事放行、幸未傷人、逾時始拖回江門、擬呈請當道暨廣州福軍衛旅保商營維持云、

●選舉調查長之舞敗　南海黃鼎司選舉調查長某、絕不到鄉調查、惟聚集私徒、於廣州南海學宮、造具各鄉册籍、冒列選民姓名、現在該司各鄉民大爲鼓噪、擬聯呈知事省長攻揭其罪云、

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓔氏洗衣電機公司啓

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以爲病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀煉造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭精丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元二毛五
●毓麟鹿巴戟補腎丸　每兩一元
●參茸滋腎保精丸　每兩一元
●參茸固精無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀煉造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁斷根丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初發入實濁散丸　每樽一元
●各種花柳毒瘡丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可效撞紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●發珠八寶痔痛收口膏　每盅一元
●眼王內消芒藥積弦丸　每樽一元
●貼消芒藥積弦膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●驗珠牛王拔疳散　每樽一元五毛
●婦科經前經後調痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨追風壯筋丸　每兩一元
●驅風追風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外揩風濕消腫止痛二蛇藥酒　每瓶一元
[illegible]
●五寶生肌拔毒膏　每盅一元
●遠年爛脚拔毒生肌膏　每盅一元
●通治男婦六種癬藥散　每樽二毛五
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●驅蛀筆中蓮魂鐵打丸　每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯消癬丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

四鞭鹿靶衛生酒

每樽　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲護寶之需若不加以藥彈清酒一壺飲雖醉多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾把大海狗鞭止北鹿鞭驢鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽衰不能交合無趣子嗣艱成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售●

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

價目
四鞭鹿靶衛生酉　每樽一元　每打十二元
三貴壯陽補腎酉　每樽一元　每打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微九毛　中外藥名對照表銀四毫半
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛九仙　眼科百問二毫九　疔彙要三毛
實驗却病法銀二毫正　外科鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產學要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等綱目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛
拳學初步銀四毫九　拳術學教範銀八毫　拳師傳銀三毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯　洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五
廣東袖珍圖二毫九

●華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧實笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

本華自來水筆

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十一號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　□刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
白巾人四毫五　□女士銀二毛五仙　新奇美人銀六毫

●各種文房用品無不齊備

世界日報局

●新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　南洋實地調査錄銀二元一毫　大俠紅蘩蕗傳四毫五　黃克強蔡松坡四毛　彭公案一元二毫五　藕孔避兵偵探六毛　春在堂隨筆四毫五　就是我偵探銀六毫　廡外人偵探一毫五　東坡逸事三毛五仙　蔡鍔遺集七毛五仙　袁世凱全傳銀六毛　宛海靈光二毫五仙　池北偶談七毫五仙　裴酒傑奇案銀二毫　夜雨秋鐙錄銀九毫　五美緣銀二毛九仙　蓬門畫眉銀五毫正　德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀二毫五　鐵假面一元二毫五　舊金山銀二毫五仙　美國獨立史銀五毫　公法會通銀七毫五　地方行政制度四毫　中國風俗史銀六毫　中國之女權銀五仙　狡兔窟銀一毫五仙　擲果緣艷情銀六毫　孽海疑雲銀三毫正　雙鳳奇緣銀二毫五

中國工藝沿革史四毛五仙　永慶昇平前後傳七毛五仙　子之有無法三毛　清末怨偶奇緣九毛　李覺出身傳銀一元　回室案偵探銀二毛　俠義佳人一元二毛　英倫之女賊銀三毛　不可說滑稽銀二毫　捧腹談銀一毫五仙　歸選楹聯彙編五毛　俠義秘密地窟二毛　洪秀全傳七毫五仙　冷水浴銀四毫九仙　歐洛奇案三毛伍仙　家庭進北論銀四毫　大明奇俠銀三毛正　怪富人銀四毛　吸血酧恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　玉佛緣銀一毛五　金風鐵雨銀一元　李鴻章傳二毫五　世界商業史六毫　安南史銀一毫五　警察言論三毫五　羅仙小傳一毫五　色情之男女四毫　枚瑰花下銀一毫　盜窟奇緣銀四毫　劍底鴛鴦銀七毫

手足仇銀三毫　驃騎父子二毛　八段錦銀一毫　施公案銀一元　鶼鰈姻緣八毛　南北京四毛五　三公案銀五毫　海術偵探四毛　克貝偵探二毫　左公平回五毫　庸庵筆記三毛　氣象學伍毛五　淞濱瑣話六毫　小八義銀五毫　寶石城銀三毛　耶蒲緣銀二毫　碧夢痕銀七毛　賣國奴銀五毫　金培剖尸一元　鐵血痕銀五毫　社會通詮一元　泰西禮俗七毫　廣西銀二毫五　新湖南銀二毫　幻想囊銀一毫　催眠術銀五毫　鬼士官銀三毫　玉梨魂銀六毫　色慾寶鑑七毫

●尺牘

盒載十商應酬便覽銀二元五毫　呂東萊書牘銀三毫五仙
英文書扎指南七毫五　王壬秋書牘銀四毫
汪南溟尺牘二毫五仙　范希文尺牘銀三毛

●醫生竺西氏啓事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也；當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術；出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由；皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自玆以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

◎衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、如意者請到世界報一問便知

●遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振業名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告　趙振業啓

●第十八期在和平會註册出堂佈告

陳篤　字德增新甯水南保水樓村人現在火岑埠永盛司事會蘭公所人
鄧享　字波隆又名孖指享開平護龍永慶村人向在本埠忠義堂秉公堂人
劉義深　香山隆都龍頭環人現在西滿拿埠做田工爲業萃英堂人
黃遠培　乳名亞長新甯南坑石塘村人現在那卡市埠耕園爲業合勝堂人
馬連勝　新甯白沙江頭月山村人現在市作頓埠東昌攤館傭工安益堂人
龔雙有　恩平棒木湖人現在典利慎埠謀食合勝堂人
周祐利　開平縣村人向在大埠做廚工爲業竹林公所人
陳江勝　東莞茶園村人向在市作頓勝利號司事秉公堂人
關毓衢　字定康開平赤坎人向在羅省埠謀食秉公堂人
陳元洪　新甯六村大灣村人向在卡市委埠謀食安益堂人
關崇俊　開平赤坎人現在羅省埠當司事之職合勝堂人
蘇怡　博羅石灣水中村人現在大埠大機屋樓下發記充當火頭之職瑞端堂人
陳鴻珍　新甯大塘保東成村人向在大埠西人餐館充當廚夫之職秉公堂人
黃長光　字梅球新會黃冲人美國土生向在粒卜碌埠加竦寬餐館司事秉公堂人
宗金　南海獅子鄉洞田鄉人現在大埠咈矢拂街廣昌利針偈店司事經光緒二十年標紅退出誠恐未及週知再行註册表白瑞端堂人
梁培　字毓森恩平歇馬人現在市作頓福生司事經堂籍經有廿餘年誠恐未及週知再行註册瑞端堂人
周恢三　乳名如動開年李村米篩園人向在羅省技利埠謀食合勝堂人
許杰　字廷奇新甯水步龍榮里人前在大埠三和粥食店當工今在三興唐番雜貨舖當工瑞端堂人
余翰　名運晃字偉章新甯余村蒼潭村人現在市連打埠和利衣裳館當司事之職秉公堂人
陳高　字祀燃別字卓峯新甯陳邊古巷人前在舍路奇芳司事現在舍路四街益利衣裳館傭工萃勝堂人
李遠　省新甯西坑人向在羅省埠謀食合勝堂人
馮善應　南海九江鄉人美國土生萃勝堂人
侯如國　恩平沙園村人瑞端堂人
李慰堂　新甯東坑人金蘭公所人
區倫德　新甯人竹林公所人
趙錫蕃　新會人向在羅省技利埠謀食合勝堂人
胡三　香山石岐人現在羅省萬珍樓當廚工之職秉公堂人
譚恩　字倬峯新甯海宴人現在市作頓偏門爲業瑞端堂人
程賢福　香山四大都安定村人瑞端堂人
張買醒　香山黃梁都貴頭村人秉公堂人
張福强　開平象欄村人金蘭公所人

金山和昌隆大埠

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

涂鐵尚直白

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元
飛星剋度四季批許筆金八元
星盆八字逐年批許筆金四元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
兼批星盆筆金二元
占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卓胆寄售價甚相宜

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉而成丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諸效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發昡暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同此賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾痛纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於精魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏肆心醫學歷年經驗所得丸復研求理化製煉務底精良融通中西功效捷如桴鼓故自問世以來中西人士之就醫購藥者皆俾有成效昭以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人識[illegible]此告白海波氏披露

◎◎活血補氣疏肝助脾丸

[illegible]

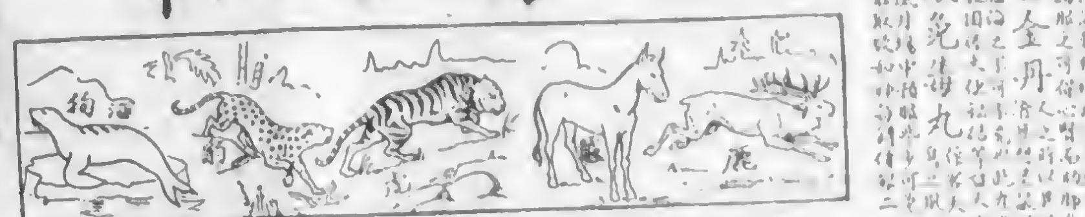
◎◎神腦金丹

[illegible]

◎◎宿妓免毒丸

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　渡竭生新　取效如神　最能補身　服後即振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元半小料[illegible]元

補身壽之種子延年調補光復天之聖藥

萬家生佛中外同贍

腎虧	弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端雖以投藥屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	大埠余時中恭頌
陽萎	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妾嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未逞所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	保市頓陳文宏拜頌
遺精	弟患遺精之症多年月必十餘次頻害性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸連服乃止	英属李毓秀恭頌
陰虧	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣醫聘中西難以悉數總不奏效特往購海波氏生精強腎補天丸服後病始瘳	屋崙雷明錫敬頌
腦病	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭痛眼花時或外感發炎情形不一嗣購服海波氏補腦金丹得愈	罗省張瑞珊鞠躬
內傷	弟先年因外感以致內傷曾請醫士七八名醫治無望生存悲傷之餘幸得友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	大埠西人卜[illegible]李[illegible]恭頌
哮喘	弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春家華友荐往先生處求治二星期得愈	大埠西商差李斜拜頌
花柳	弟少年貪圖風月嘗與妓遊因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈	二埠日人青木四郎頌
白濁	弟患花柳白濁症尿管痛苦不堪言後藉先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	大呂宋忠和昌上言
虛濁	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉	市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
十生精強腎補天丸[illegible]
十強種補腎壯陽丸[illegible]
★双料武溪大補丸[illegible]
★經驗遺精必治丸[illegible]
★補腦金丹每罇[illegible]
★八寶光明眼散[illegible]
十萬應化痰止咳丸[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
十新舊白濁聖藥丸[illegible]
十閨房要藥揭被香[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　**議員鑄鼎錄**　八四

法國薄末裔治原著　天笑 毅鵬 同譯

兩人之行、相比至近、幾相膠合、路人有竊笑者、拔納夫不覺也、兩黨証人知是日觀者必衆、必有尾格門員之後而行者、故格門員所經道路、當迂遠曲折、俾衆茫然不知其所向、故拔納夫之赴門也、不逕投果珈僻家、行潑賴通衢、折入一小巷越溪上板橋、遂至下甲幾愛區、屈曲行陋巷中、數轉之後、田疇豁目、在曠野中矣、又踰一板橋、遂達鐵路軌道、婉延遵軌道而行、乃至果珈僻家園之後門、行人尾拔納夫之後者、初甚衆、繼見所取之向違其初料、而拔納夫容顏和夷從容、絕無矜持色、似非往會鬥者、竊疑所傳消息爲誑言、遂漸散去、故拔納夫行至曠野中、已無一人在其後矣、唐東大樂、瀏覽風景、見葡萄棚下、時有農家婦修剪枝葉、晴麗之日光、遍照大地、凡一草一木被其曬者、無不精神奮發、赤日一輪、冉冉升自地平線、紅光四射、熊熊若火、四圍雲氣色若丹砂、蕩漾於其左右、與天際之蔚藍色相間錯、壯麗不可名狀、拔納夫覺平生所覽風景、此爲第一、左顧右盼、手舞足蹈、樂而忘憂矣、抵果珈僻家、則見凡百職務於格鬥場者、皆已先至、拂落杭斯曰、余以君爲怯於門、而爽約矣、今而後知所料之謬也、然遲遲其行、得毋中有所餒乎、曰否、吾儕所以緩行者、領畧晨景之淸麗耳、既與人約鬭、烏得中悔、余早付死生於度外矣、即吾婦亦豪爽、不作兒女態、語畢、與果珈僻握手、又與部末式握手、部末式時方畏寒、頗於外套中也、拔納夫故示大度、傴僂以禮其敵、藹然慈和、德帝閑雖亦報之、而狀至嚴毅、叉手穆然、諸証人之間、果珈僻曰、吾儕候久矣、速準備、嚴禁遊人入內、吾園清靜地也、烏可任衆人蹂躪乎、欲觀者、可立牆外觀之、於是羅斯以尺量地、以三十步爲格鬥員對立之距離、部末式則於綿布袋中出手槍二、皆名廠之精製、藏之四十餘年矣、以價昂不得主、今始試之、老醫士都納皮克則坐於長櫈以觀、一分鐘後、諸事俱辦、四証人遂聚議、切切耳語、（未完）

知新錄

新智囊　（四續）

（諸暨蔣瑞藻）

世界之馬總數七千萬匹、其中美占二千四百萬匹、

各國之吸煙者、以荷蘭人爲最多、次比利時、次土耳其、次合衆國、

統計一分時間世界之死亡數、爲六十七人、出產數爲七十人、年增百二十萬人、

人與動物、其心之作用、非本質上之不同、乃程度之有異、彼動物亦自有其思考力、至於感覺之銳敏、尤遠過於人類、如吾人所能聽之聲、一秒鐘之振動數、普通在三十以上、三萬以下、能見之色、自三稜鏡之赤色、而至紫色、即一秒間之振動數、三百九十兆以上、七百九十兆以下、若動物則感覺力之範圍甚廣、大能聽人所不能聽之音、見人所不能見之色、凡寂寞暗黑之境、動物對

醫生趙裴彬肖像

固精強腎久戰丸

[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元

每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛根斷散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

寓大埠長臣街門牌七百二十六號　電話簡在新同號八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疔毒　癩症流注　[illegible]風濕　消脫風癩　双單喉蛾　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚膝下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嘿市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躄而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脚皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發膿醜西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗凈敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續處處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固闡其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心爲如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明將狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲蒙恩飴佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層卄八號南邑邵彬源拜謝

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

[illegible]　[illegible]一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]　[illegible]銀四毛　[illegible]銀二毫五　[illegible]教科二毫五　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫　[illegible]信扎銀一毛

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五

說　高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

[illegible]銀五毫　[illegible]銀[illegible]　仕商應酬便覽銀七毛五仙　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]尺牘二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　洋庄華英文書翰銀一元八五

女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　增註[illegible]尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳清毒丹五元
房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元
調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者雖免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔椰菜橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行貫蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之援洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯寔乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

之、猶若有音樂振于耳、光采之接於目、職此故耳、目力至佳之人、其二目之力、亦各有上下、據醫家言、凡人終日書寫者、其左目之力、必較強於右、蓋書寫時、必用右手、而閣左手於案上、左目之集於紙者、較近於右目也、

男子年五十、腦質日衰、女子三十歲以後、腦質即日漸消磨、自五十歲至六十歲、腦質復日壯一日、此後則逐日就衰矣、

世界植物、共七十萬三千種、其中顯花者、十二萬伍千種、動物三十六萬六千種、其中哺乳類二千五百種、鳥類一萬二千五百種、爬虫及兩棲類、四千四百種魚類一萬二千種昆虫二十三萬種、（未完）

新聞屑

前清之奇寶尚存

▲一寶盛
▲二寶鞍
▲三朝珠

前清寶器、均已陳設於武英殿古物陳列所、惟有寶盛二頂、寶鞍一具、及朝珠一串、存在鐵櫃內、從不輕易示人、據聞此項朝珠、均係精圓寶珠嵌成、每粒葡萄大小、其數不可勝計、爲光緒帝朝夕懸掛之品、估值時價、約值一百萬餘兩左右、寶盛寶鞍、均係列代相傳、最足珍貴、故該所陳設後、即將此數寶用鐵箱封固、送往皇室敎師世太傅宅內收儲、政府並不知情、亦未向內務部呈報、現有參議員數人、得此消息、擬請內務部飭職方司咨照、將此種寶物檢點齊備、派員詳細考察、俾希世之寶、得以永遠保存云、

詞林

次均縵衡見贈　（詩廬）

雙袖飄蕭襟滿塵、疏狂寧免長官嗔、爲耶不肯逃沙汰、坐想當年撲被人、

已分微官抗俗塵、西風吹面不須嗔、明朝休沐閒無事、短髮還堪逐市人、

● 聲明出堂

啓者弟李輔乃新會三村人氏綽號牛精輔字成美向在砵崙埠管理家父遺下安昌和店前曾列名協勝保安兩堂今爲父兄懲責自愿繳清堂費幸蒙兩堂手足准予出堂實深佩感並在砵崙和平會註冊以表清白嗣後該兩堂遇有大小事故概與弟無涉誠恐各梓里未盡週知特登報聲明俾各咸知　九

民國七年五月初八日　李成美謹啓

● 承受告白

啓者沙加免度埠三街門牌九百零七號大河南之攤館乃係秉公堂之業經已閉歇日久是以秉公堂標帖招人投充現義利堂出價承受准于舊歷四月初五日下午三點鐘在秉公堂當衆交易倘大河南舊手人有欠到唐番大小數目揭借附會担保轇轕未清等情祈依期到來秉公堂報明取妥如屆期不到是爲自誤自交易之後任從義利堂修整營業日後財發萬金乃係新手義利堂所得永不干舊手人之事先字聲明免至後論此佈

民國七年舊歷三月廿八日　義利堂啓　六

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿𩵚海狗三鞭黃鹿𩵚魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　半料一十元
（目）小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李哀拿埠新會白沙神村前人英章恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

買藥問症照此通函

世傳經驗專門特識丸藥

醫生譚蓮儒肖像

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

請認竹報堂商標　（注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇雜怪症未嘗稍須登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派遊美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各料專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辦病藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命審症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴客自理謹將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半

腦爲腎之髓神爲心之志神安腦醒則百體康而四肢健精亦足[illegible]

●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五

[illegible]

●夢遺存貞固髓丹　大罇四元　小罇二元

[illegible]

●黃陰虧培血露　大罇[illegible]　小罇[illegible]

[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸罇[illegible]　膠罇[illegible]

[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸罇[illegible]　散罇[illegible]

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸罇[illegible]　膠罇[illegible]

[illegible]

●腸氣疝氣萃痛丸　罇[illegible]

[illegible]

●癧痾藥丸藥露　每罇[illegible]

[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸罇[illegible]　膠罇[illegible]

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水罇[illegible]　藥散罇[illegible]

[illegible]

●補身大造丸　[illegible]

●保腎傷枝露　[illegible]

●太乙救苦百勝丹　[illegible]

●喉毒遇仙丹　每罇一元

●耳閉聾丸散　[illegible]

●腸氣痛丸　[illegible]

●立止濁淋刺痛丸　[illegible]

●百草培元化毒膠　每盒二元五

●因色閉毒保安丸　[illegible]

●理腎固精丸　大罇[illegible]

●止痛生肌十神丹　[illegible]

通信處　美國羅省技利市街門牌七百五十八號[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑惡　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁對頭　[illegible]

痱疔芒痔　[illegible]

頑癬掃光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

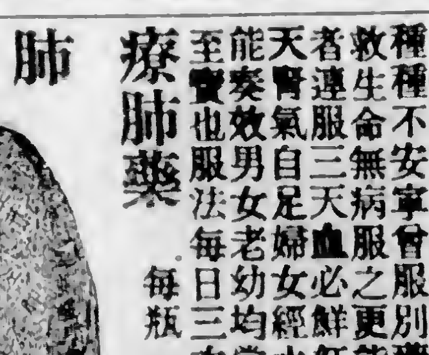
東華醫局收到第二十期捐欵佈告

黎爵　朱佐裘　同萬和　四海樓　潘大璣
許世傑　陳如德　萬福同　廣益隆　祥源　黃君彥
三和　甄良春　鄭應雄　鄧取業　余銓和　區文康
林何氏　黃方氏　譚偉堂　伍余氏　曾黃氏　廣利隆
廣聚隆　亞珠　譚文佳　周荃馨師奶　每三元　鄧德隆
合記　黃君廸　李則　鍾合　黃灼　每二元五

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

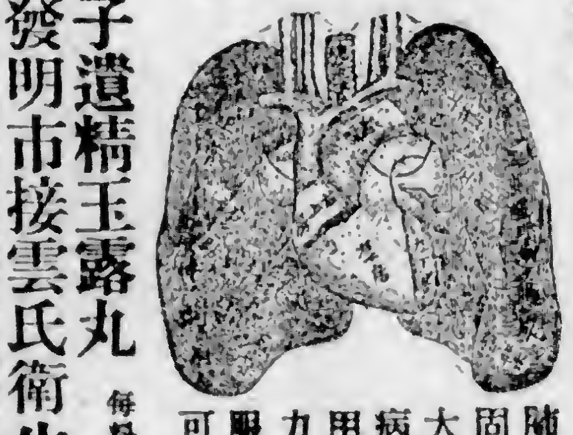
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元



今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元



肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠璞珠無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰[illegible]傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P. O. Cor 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible]

●擅醫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　每加郵費一毛五　五淋白濁神速止痛丸每盒四元

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　四元二毛五

十四號管下活吸金咀連夾　三元五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

朱建文

喘治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切[illegible]

各[illegible]

總發行所美國加省屋侖八街門牌二百七十七號

金山永華人發

[illegible] Co.
[illegible] St.
Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子[illegible]

廣東裕

[illegible], Ltd.
[illegible] Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在茲海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

信書　麥超英

三人影　四毫
情鐵　六毫
奪擔奇冤　三毫
女媧石　[illegible]五仙
橘英男偵探　銀四毫
青衣記　銀六毫五仙
女偵探　[illegible]
世界一周　銀二毛
寒桃偵探　銀七毫
白頭少年　[illegible]
日本劍　銀五毫
懺情記　銀五毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, May 15 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Published
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 79　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

◉本報價目　本報電話華拿二一六

本埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄全年拾元　半年五元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年拾元　半年四元五毫　壹季貳元　壹月九毫　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲查給圖章擔認集期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈閱

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

山報界公會敬　民國六年三月五日

本日新聞紙第二十七年第七拾九號

（中華民國七年五月十五號）（禮拜三）（夏曆歲次戊午四月初七日）

本館特電

○○○十五號上午上海訪員專電

●●●駐東京中國公使現由政府授以全權與瑞士蘭談判商約

●●●中日事件暫行停擱

○近日國內又倡調和之說國務總理段祺瑞宣言若南方仍然主張恢復舊國會則調和之事終無可望

○各商會電稱若中日協約於未經宣布之前簽字則全國不公認之

○因各省用兵軍費浩大索欵之電日至無以應付曹汝霖遂辭代理財政總長之職

○中國留學日本學生被感觸於中日事件大爲激動擬全體輟學回國

○北軍收復醴陵及攸縣馮總統犒賞以銀二萬元

本館論說

（人名地名譯音）

人類經濟生活進化之階級

續三　（彥公）

農業時代　由畜牧時代而入於農業時代，爲人類增進幸福不少，動物也而能使役之，植物也而使蕃殖之，其有功於社會，不違枚舉，（第一）人口之繁殖，畜牧時代，爲放養其家畜故，不能不須廣大之地面，而僅足以資少數人口之生活，今則從事農業，地域依然，而能養幾倍

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角瓜藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興普濟水每罇一毫　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃鬯章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美上等炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道然於採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可南北各號藥丸膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於箱內加泰興和選庄創辦近因偽貨極多特於興記石叻生粉乃小號內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售　民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫桯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥之不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　痘疹科醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

大埠泰萃

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啓

廣東銀行告白

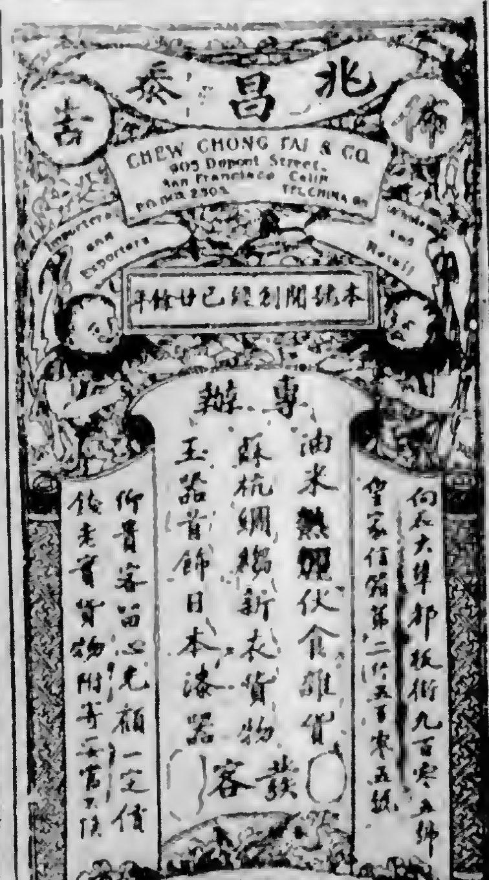
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　三個月二厘半
一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余實揚　管理銀行事務人矢架　廣東銀行啓

兆昌泰　佈告



油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千三百零五號　[illegible]

接理有港滙滙單快捷無悞

鶯咕路卡嚩寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山咩街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在鶯通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　鶯咕路卡嚩寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色　各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛弱　每罇實價壹元式毫

●●●爭約派強要陸徵祥辭職

十四日東京電云、中日兩國政府、議結新協約、、本係嚴守秘密、惟中國反對派、誤聽諸種浮說、運動各方面、奮起力爭、並強迫外交總長陸徵祥辭職、以謝國人、、

●●●俄黨軍擾害蒙古之警耗

十四日倫敦電云、日郵報接天津訪員電稱、俄國波施委技黨軍、由西伯利亞耳庫司、侵入中國南蒙古一百五十里、、蒙古軍力薄弱、、不能抵拒、、現北部中央蒙古首府庫倫都統、已致急電北京政府、謂俄黨軍侵入蒙古內地一百七十五里、請即派兵援救、將俄黨軍擊退、以保公安、俄黨軍所經之處、肆行掠奪、有中國富商多人、被搶劫財物甚巨、中政府接電後、即開閣議、籌商對付方法、、又東京電云、俄國過激派軍、由西伯利亞中俄邊境、、侵入中國領內、大肆擾害、焚燒村落、及掠奪貨財牛羊等物、現蒙古首府庫倫都統、經致電北京政府、請即派兵隊、、馳往援救云、、

●●●山東省借日欵三百萬元

十四日東京電云、、山東省財政缺乏、、現向日本借欵三百萬元、借約已經簽立云、

●●●日本在中國設立煙草專賣局

十四日東京電云、朝鮮滿洲及中國一帶英美烟草公司、異常發達、現日本特在各該處設立烟草專賣局、與之競爭利權、該局現已成立云、

●●●日本發行內國公債

十四日東京電云、、日本政府、、決定發行內國公債五千萬元、伸美金二千五百萬元、

●●●德人強迫俄國之種種

十四日美京電云、外部接瑞典京轉來俄國電稱、、德國政府、現要求俄國助以軍費、并將莫斯科及各大埠、、交由德人管轄、徵收稅項、及要俄國將現有軍隊、盡行解散、並不准發給軍人鎗彈云、、

●●●俄國內亂頻仍

十一日俄國莫斯科電云、、接芬蘭探亞科士電稱、、芬蘭白兵、昨日在探亞科士、與俄軍戰爭、傷亡甚衆、甚爲慘劇、;俄軍不敵、被擒獲多名、困在戲院一夜、、至今早被白兵綑綁、分爲五十一隊、押出戲院門外、用機關鎗次第擊斃、屍骸徧地、慘不忍睹、

又十二日莫斯科電云、、波施委技黨政府、、偵悉無政府黨人、欲圖起亂、昨晚派兵一隊、不動聲色、將無政府黨機關團困、欲將黨人一網擒盡、先發鎗多响、、轟擊無政府黨所懸之黑旗、該黨人即由內以炸擲彈出、并用機關砲拒捕、;相鬥甚烈、現仍在街上交戰、未曾止息、兩方傷亡不少、

●●●英軍一禮拜又喪失四萬餘名

十四日倫敦電云、陸軍部公報、昨一禮拜內、、英軍在戰地傷亡失踪之數、共四萬一千六百一十二名、內死者軍官五百零一名、兵士五千零六十五名、受傷及失去者、、軍官二千一百廿三名、兵士三萬三千九百廿三名、

●●●美又借欵與英法意三國

十四日美京電云、財政部佈告、今日美政府、、又借欵與英國二百兆元、法國一百兆元、意國一百兆元、、查自開戰至今、、美借與聯軍國之欵、共五千七百六十三兆八十五萬元、內英國二千九百九十五兆元、法國一千一百六十五兆元、意國六百五十兆元、

●●●美國製就新船多艘

十四日美京電云、船務局佈告、政府自與德宣戰後、、即撥巨欵、趕製船隻、以便輸運軍隊糧食戰品、、計至今共製就新船一百五十九艘、共重一十萬零八千六百餘噸、現已將此等新船、往來歐美、輸運軍用物品、

●●●用飛船輸運郵件

十四日美京電云、今日十一點半鐘、美國初用飛船、傳達郵件、總統威路臣、及內閣諸員、均親到行禮、共有飛船數艘、往來本京及紐約費城等處、輸運郵件、每船可載郵件三百磅至五百磅、今日由本京啓程、計往費城、、航程一百三十三里、約一點二十分鐘、可以抵步、、往紐約則約三點鐘、亦可到埠云、

●●●德人私運軍械來美敗露

十四日紐約電云、本省檢察廳長佈告、現據偵探查悉當美國未與德宣戰時、德人曾由克魯伯砲廠、運來毛瑟槍一百萬枝、及子彈數百萬、分藏在本埠各處、欲於歐戰結束後、與美國戰爭、、即將此等軍械、、分給德人出戰、、今有人欲將此等軍器出售、故爲偵探查悉云、

●●●禁行特別快車

十四日美京電云、美國鐵路總辦麥亞都、頒立新例、、於六月二號起行、、凡由芝加高來往美西、羅省、三藩市、砵崙、舍路等處、特別快車、不准開行、如此辦法、每年可省行車之路十一兆七十萬八千里、并減省經費十八兆元有奇、此等快車、平時由美中來往美西、行七十二點鐘、可能到步、惟將來概用尋常車來往、須行七十八點鐘、乃能抵步、;

歐洲大戰記

▲英軍力抗德兵進行　十四日倫敦電云、、接法國戰地電報、駐在衿摩山之英軍、近日被德軍大炮猛攻、、英軍亦用巨炮還擊、異常激烈、兩方相持不下、勝負莫決、聞德將軍魯頓多夫、擬再進攻槐排士一帶、、冀佔奪要塞、現已調到德軍甚多、預備大進、且該處一帶地方、道途平坦、軍隊進行頗易、今英法聯軍、所駐各處、均布置大砲、保衛嚴密、力拒德軍之進行、料德軍斷難侵入云、

▲意奧之戰耗　同日意京電云、意國大軍、駐在意奧邊界一帶、連日與奧軍交戰、奧軍勢力不敵、失敗退縮、且傷亡甚多、意軍奪獲戰品亦不少、在亞施亞哥之德奧軍、、亦迭被意軍大砲攻散、不能穩駐、連日之役、德奧軍大受懲挫、退縮頗遠、;

▲羅國閣員辭職　同日荷國暗士打尖電云、接德國消息、聞羅馬尼亞國內閣諸員、被德奧兩國、強迫媾和、、不得已簽押和約、現全體閣員、上表辭職、、

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
（統治男女大小內外全科）
（寓大埠都板街同仁堂內）
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便安　祕眞氏披露

● 介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深碟期博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譜揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄺仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸藥料如蒙各色定必註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余疇章　英積　家樂　同啓

正土木人參
環海參春
協同和人參庄廣告
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
156 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.
[illegible]

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco.　Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年痲瘋輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

金山祥安公司 大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司 正埠 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵緞綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格衫搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝椅各欵籐竹皿盒蘿笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲[illegible]世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭廣告
Golden Gaan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. [illegible]hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
張迎[illegible]舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開[illegible]金剛放揭所需市妥謹[illegible]

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳 伍才
YEE SANG TONG
864 Washington St.
San Francisco　Cal.
專醫
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]
婦科胎產[illegible]
統理男婦大小內外全科
精醫花柳癧瘋心氣痛症

▲英德兩軍之劇戰　同日法國英軍大營電云、英德兩軍、在衿摩山北部、自五月八日、開始攻擊、爭奪四十四號山、連日劇烈、至今未已、今早德軍拚命攻來、、佔領該山一部份、英軍駐在山頂、由高臨下、鎗砲齊發、向德軍猛擊、、德軍雖死亡甚多、仍未退出、

▲兩軍飛船擲炸之比較　同日倫敦電云、陸軍部公報、四月份、英軍飛船、駛往德國邊界戰地、、拋擲炸彈六千零三十二枚、至敵軍飛船、駛來聯軍營壘、、投擲炸彈一千三百四十六枚、、

▲美軍一日傷亡之報告　同日美京電云、、接法國戰地美將軍波成電報、今日之戰、美兵傷亡失去之數、、共七十二名、內陣亡者十四名、因傷斃命者七名、病死者三名、徵傷者廿一名、失踪者廿七名、

本埠新聞

●●●大帮銀磚運往遠東

有銀磚一帮、值銀十三兆元、昨由美東運到本埠、、不日運往遠東、以爲購買物品之用、因美國嚴禁金幣出口、、銀價飛漲、將此白銀運往遠東、亦極合用、、

●●●英國改良招兵例之實行

本埠英國招兵局、昨接英政府來電、報稱英國議院、、改良徵兵新例、業經通過施行、凡屬英民、自十八歲至五十歲、均須編入兵籍、出服軍務、將來由四十歲至五十歲者、、則派往英國各處練兵場、管理兵務、

●●●小學校廢除德文一科

學務局委員、昨日議決、本埠各處小學校、、向設有德文一科、教授學童、惟自美德宣戰之後、、學童多以學習德國言文、即係親德派、不肯照常研究、故教授德文諸教員、迭請將此科停止、、現定於下學期、所有小學校教授德文一科、概行廢除、、

◉德奸細兄弟同被拘逮　德人勿地士兒弟、、寓居本埠林活街九百三十號、昨日被偵探拘逮、并在其寓所搜有秘密文件四篋、此等文件、多係密碼、偵探疑其兩人、時將美國軍情、傳達德國、查其由德國寄來之函、、其中所寫之文詞、均屬尋常之語、惟字行之間、、另有用藥水所繕之文字、令人視而不見、須用火烘、乃見字現出、郵局檢查員、、一時不察、故亦代其傳遞、現候將其暗碼譯出、、俾知事情如何、乃入案控告云、

◉德人銀行稟請改名　西報云、、加鮮寬尼街五百廿六號、德人附貯銀行、於一八六八年開張、、爲本埠銀行之鼻祖、但自美德宣戰之後、該銀行之名、極不合時宜、存之適增美人之惡感、故昨日稟求大衙官、改爲三藩市附貯銀行、兇碍眼簾、查該銀行股本一百萬元、、現值二百七十五萬元、附貯銀六千萬元、美國三期公債、共買五百萬元、

◉屯貯麵粉者注意　本埠咽地街近啡利摩街加鮮寬尼麵飽廠、因屯有麵粉一千五百桶、過於一月所用有餘、;昨被偵探查悉、指爲犯例、即將所有麵粉、概行收沒、並聞各麵飽廠、共屯有麵粉九千餘桶、將來亦一併查究云、、

◉煤汽起價之抗議　本埠人民、以煤電局擬將煤汽起價、羣起反對、并籍禀管理大公司委員、訴明該局現下生意、有資可獲、若將煤汽起價、當向工藝廠多收若干、至中等人家以下、應毋庸加價、以示體恤、;

◉衙案例誌　十一號大衙、吳容、擅用他人資財案、;雷求情再審、下禮拜三日定審期、　三號衙、李蓮、懶案、雷溫等二名、雷威等三名、亞有、亞李、亞福、亞黃、亞林、、均票案、黃基、潘康、片煙案、皆禮拜五日審

● 市卡咕埠 生源號新到大帮食品醬料雜貨廣告
啓者小店現有新到靚貨前因美例禁止各貨入口更兼船隻收爲國有以至各貨渴市屢接貴客賜單光顧以至見遺今得香港辦家早通消息重疊加辦寄來因此貨多故特登報佈告如貴客有單光顧照時價額外計平以圖久交爲盼所有沽貨現銀交易抑C.O.D.亦可也計開貨物如下
正聚隆桶頭珠油一百一十斤「抽油一百斤「抽油一百磅「二十磅四頭珠油「二十磅四頭抽油「二十磅八頭珠油「十磅八頭抽油「廣美香「十四頭竹笋「廣生昌十磅二十磅鹹笋「二百磅庄有蒂香笋「海利二百庄鹹蛋「廣安細肉南生羌「八頭生油「十二頭生油「唐山松木砧板一尺四一尺八「唐山上下川散口紫菜「正牛庄菉綠豆「軟皮碟「勿金橘十磅六頭五磅十二頭「正地道藥材發售「雜碎館碗「灶爐鋼鑊齊全「各貨太多未能盡錄
SANG YUEN CO. 533 Clark St. Chicago, Ill.
生源號啓

● 承受陳接合記公司告白
啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論
民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

● 尾利允廣發祥廣告
啓者本店生意前日向與余英積兄合股開創今因他志圖別業於是願將股份退出係宏業堂承受即日當衆將數核計清楚以後財發萬金概與余英積無涉特字聲明以免後論
民國七年舊歷四月初一日　尾利允廣發祥披露

預告 欲謀霸佔者
啓者前日余厚余霙禮余雯禮等名下老濟璋縮街八號十號門牌舖位共二間由陳伯興雷柱於舊歲十一月廿五日備價一萬五千五百元承受已於余風采堂二樓余厚住家交易清楚運行人作中修葺舖租利息等費共用銀二萬餘元今聞有人買受八號門牌之樓並着西人向知每月起租加倍令人難堪推其用意顯係借加租爲名希圖覊佔按諸情理豈得謂平嗣後無論如何倘有人欲佔領此舖務要補回以上等費二萬餘金弟等始肯罷手特此聲明以免後論
民國七年舊歷四月初五日　陳伯興　雷柱等特白

● 聲明承受
啓者屋崙埠九街二百七十七號三百七十九號上海樓餐館粟票房生意經已歇業日久今本堂與之承受准于夏歷四月十一禮拜日午十二點在該樓內當衆交易清楚倫上手有欠到華洋數目轇轕及担保揭借會項等情仰如期到來理明以清手續居期不到是爲自悞日後照舊字號或改新字號營生財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論此佈
民國七年夏歷四月初五日　成業堂啟

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
特別加料果精粽
旦黃鹹肉荳容粽
旦黃甜肉沙肉粽
爽滑果子鹹水粽
軟滑蘇木鹼水粽
爽滑荳沙鹼粽
都板街八百號
話筒拿差二四六
[illegible]
專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製金猪
承接齊備
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌店

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO,　CAL. U. S. A.
陳乘鑾內外方脈
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元二毛
參茸大海狗腎丸每樽一元二毛
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
大補魚肝油每樽銀一元
[illegible]
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打卅元
小每打拾元
發行另議
司事人陳景文謹啓

砵崙 美華
金銀首飾 蘇杭雜貨
上
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照下列西字函知定必依期付上
司事人梁椒卿披露

◉◉◉新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法續而指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
◉祛風濕藥水每支士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先晴藥水洗用藥水搽之次用藥膏搽自必立見奇效其用法續而指明此佈
金山正埠合記謹啓
（郵費買者自理）
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Cali. U.S.A.

● 廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠沙慎街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司理人陳祝堯　伍勳實同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

● 催收公益埠福寧醫院捐欵
啓者本邑福寧醫院經已工竣多日祇因地方擾亂一向未曾開幕今接來函訂期本年七月中旬實行開幕前由本會館分派各埠緣部今陸續繳回者許多而未繳回者仍不少仰各梓里踴躍捐輸限於本年六月初十日以前將緣部繳回以清手續凡捐銀五十元以上者仰照章程內開尺寸影相片亦於限期內寄來以便付歸懸於醫院留爲紀念遲來不候此佈
金山正埠寧陽會館謹告

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欒旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡鮮寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch 650 N. Spring St. L.A. Cal.
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟卄街爽金李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本息利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七十五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必寄
代理華人大埠陳春棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
兼理公司留聲機新出唱碟
成信號謹啓

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喉線專四大各症畧喻有志各移玉叙談

● 香港滙單每百七十五元三三五

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地檯埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂群記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名亭號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字信來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

止咳[illegible]　[illegible]
化痰止咳丹　18毛
珠珀[illegible]散　18毛
珠珀五疳白濁丸　18毛
圓陀[illegible]丹　18毛
神效[illegible]散　18毛
斷根哮喘丸　[illegible]
立止氣肚痛散　18毛
神效小腸疝氣丸　18毛
傷寒廿四味茶　[illegible]
代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山　茂豐　正埠

Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco.

本店囤口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價廉　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山　公源　正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有囤口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店囤口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

之人口也、（第二）變游牧爲土著、前時代之人類、以轉徙爲生活、今則有一定之住居、而勞逸自異、且宅居既定、則人類之與土地、自有一種之新關係、而各種事業亦漸次而興、觀於今日領土與國民間之關係、可推見也、然則農業時代、於人類生活上、實爲突飛之大進步也、（第三）農業發達之結果、土地所有權之觀念隨而發生、蓋土地之耕作、因各致其力、委託於個人之管理、而土地分配之事以起焉、然土地之分配、其土地之所有權、非即屬於個人也、徵之各國之歷史、所分配於各個人之土地、其初土地之所有權、屬於耕作者、不久仍歸諸部落全體之酋長、其所分配者、不過臨時之便宜處置耳、酋長之掌握此土地所有權、其結果即爲後世君主擁有國土之事實也、

於斯時代所尤當注意者、則奴隸制度之發生是也、農業時代以前、雖未嘗無以人爲奴隸之事、而入於此時代、則奴隸制度殆臻於極盛也、蓋土地之耕作、須耐勞苦、古代之人、貪於安逸、所弗能耐也、故當時對於敵人之被擄者、赦而不戮、使就耕作之苦役、從人道上觀之、比之虐殺俘虜、豈非一層進步乎、關於奴隸制度之如何、論者不一、然當時亦但使供耕作而已、若以奴隸供買賣、視同財貨、則未有此種惡風也、且其時農業方盛興、社會之富力、著著增加、不可不謂食奴隸制度之賜也、因富之增加、而商業漸次興起、傾向、但此時代各人所需要之品、大都屬於少數之種類、故商業未見盛興、居住皆在於村落、村落間雖未嘗無交易、然得利不豐、其交易方法、亦不過以物換物、而未知使用貨幣、實此時代人類經濟生活之狀態也、

由此觀之、於此時代、人類思想上生一大變革、所當注意、蓋對於畜牧農業時代之人民所遵由之法律、則「摩遮士」法典最好之適例也、凡人類團集之所、自不可無規律以約束之、於此時代以前、社會上當有多少之法則、習慣上已受其制裁、入於茲時、更有多數之義務限制、俄然發生、蓋因住處有一定之土地、而漸成爲國家、隨國家而發生之諸種制度、如裁判教育保護事務及諸種禁令、亦漸次發達、人民無論何方面被其限制、不啻視爲一己之利益、而自加限制也、究竟斯時代人類、所以起急激之變化者、果若何之理由乎、蓋相聚而居、欲保持各人之自由、互不侵犯、必要設立多數之規約、互遵守之、以圖增殖各自之財產、享有永久之和平、以增進安寧幸福、誠不可不相互維持之也、彼此皆能相互維持、而既定之規約、遂懔然不敢犯矣、（未完）

緊要新聞

●●●續徵新兵三十餘萬

十四日美京電云、徵兵局長古流打、定於五月二十日至二十四日、又由二十九日至六月二日、通令二十四省、共徵新兵三十六萬六千六百名、內加省占一千五百名、分派赴各處練兵場、實地訓練、冀速成勁旅、

金山　廣益鑅　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦選米伙食雜貨（油麵煙茶京菓海味　蘇杭綢縐熟煙磁器　山貨竹器茶葉[illegible]）

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

選辦合時地道瓜菜種

（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益名叻粉益記生粉記生粉各款唐山衣裳[illegible]呂宋煙肉蝦各餐行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦[illegible]西國精益顧祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已馳名海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認榜身招牌本店字號庶不致悞

香港　均益泰　廣告

均益字號　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可當有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌叁拾九號開張

大埠　東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞　承接金豬

東昌啓

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港香港幹麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
廣東省城香港幹麵廠門牌　167 Tai Sun Street　Canton, China.
羅省技利香港幹麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠香港幹麵廠門牌　962 Washington Street　San Francisco, Cal. Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張歷有多年常自精製爽口滑麵發售深蒙各埠官商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號現又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵　每百磅銀十六元
上海乾麵　每百磅銀十四元
香港乾麵　每百磅銀十二元五
一磅庄紙盒　每百磅十二元五

倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無誤　上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　羅省　香港製麵公司仝啟

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 Stockton St.,　San Francisco, Cal.

本麵廠所製之上等衛生蛋麪久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知本廠用製之麪粉雞蛋材料等悉取其極良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於督館閣口午晏夜消之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及者未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率

上等加蛋共和麵每百磅銀十六元
中等加蛋共和麵每百磅銀十四元
三等加蛋共和麵每一百磅十二元
用紙盒庄每百磅十二元五
真正龍涎香特減價每両沽美銀四十元
零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麪窩麪通心粉桂花粉等[illegible]茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麪	每百磅銀十六元
二等	廣東蛋麪	每百磅銀十四元
三等	廣東蛋麪	每百磅十二元
加蛋	廣東粗麵	每百磅十二元五
特別	廣東窩麪	每百磅十二元五
各款	廣東粉（通心　桂花）	每百磅十元〇五
盒磅	廣東蛋麪（紙庄）	每百磅十二元五

金山　茂利　正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭囤口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理當屋萬源廣孔發行

司理人潘大璣　潘大琯仝啓

醫生

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

售處

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

新

香港　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋

Kaisha
…olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

正埠　司　告廣　家

Wing
652
San Franc…

埠　如有囤口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱

電話差拿一二三〇號

大埠永興公司啟

本報　新寧雜誌全年三十五冊四元　四邑雜誌全年三十五冊四元

錦　號

Ye Man…
Dick Ho…
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘

中華民國六年三月吉日

司理人　余紹中　余庚和　謹佈

都板街中華旅館二層五號房

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉　倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國智利檀長慎謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄭敬華頌
●恭頌良葯　○洛市丙舍廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]

●●專治小腸氣痛散　[illegible]

●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]

●●止痛還魂跌打散　[illegible]

●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]

●●舟行不患暈浪丸　[illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]

●●專治久年虛濁丸　[illegible]

●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敬者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●程壁光之妻尚知大義

●不願其夫受非法國葬　程壁光之妻致函其姪海琛艦長程耀垣云、垣姪入覽、巧電知悉、前接楠電、當即電復、比寄雙掛號信一封、諄囑退還各處所送治喪經費、辭謝國葬等項、并決意本三叔生前之意、運回上海安葬、不可變更云云、詎函想汝兄弟已收到、旋又接楠兒兩函、所言各節、益傷我心、無異代衆人侮辱我未亡人也、死者以歸葬鄉里爲是、我豈不知、然此指無遺囑者言耳、三叔靈柩擬葬上海一節、並非我意、原前年三叔即托煥之購墳地、去歲陰歷年底、復函催數次、有煥之可證、三叔慘死、渠生前區區心願、我等且不能了、於心何忍、是以嬸決意命楠兒遵父心願、運滬安葬也、諸君子如念三叔爲國而死、及不要名利本心、亦當能俯從家屬之意、不忍三叔含恨於地下也、國葬何等榮耀、嬸豈不知、三叔所遺產業有限、各處致送喪費、可輕家中担負、嬸豈不欲、惟利害及名譽所在、嬸不能不審慎、現在政爭未已、倘遵從非常國會美意、舉行國葬、萬一後日有所變更、（暗指非常會爲非法）爲人凌辱、豈非無以安死者之靈、益家傷人之心、故嬸不圖目前之榮耀、而以子孫將來得隨時祭掃、不致有意外之事爲重、家人情切、所慮者遠、此時不敢受國葬之禮者此也、倘天心厭亂、約法終得維持、南北能和平統一、屆時國家以三叔功在社稷、有所報卹、始可遵受、諸君子亦不必此時亟亟爲之也、三叔生前在粵未受薪金、嬸欲貫徹其始終爲國純盡義務之初衷、是以決意不受各界所送治喪費、以上兩種情節、并非有政見攙雜其中、自三叔赴粵、獨立艦隊、此間應撥之費用、均我爲之料理、助夫擁護約法、是其明證、區區苦衷、當爲諸君子所共諒、至遵夫素志、擬葬上海、已具決心、即招物議、亦所弗恤、嬸祇求有以慰死者之靈耳、三叔爲國而死、諸君子倘爲國法、爲氣義、爲我母子雪仇、則我母子感恩靡已、何必與未亡人爭此白骨哉、以上情形、請轉達諸君子、俾得早日運柩回葬上海、則歿存均感、勝於榮典萬萬也、至於建銅像及開追悼會等等、余不敢固辭、前寄楠兒函、已詳言之、嬸傷痛致病、目睹老母日日悲傷、楠婦又不在此間、如何來粵、如姪婦或楓婦能返滬照料、五七之後、我體較健、或可來粵、自行運柩回滬、楠兒既不能爲我分憂、吾姪又不願爲我肩此担負、我又何言、我心所念念者、安葬爲一事、報仇爲一事、程氏將來爲一事、方方顧到、我責始盡、我豈不知大義者哉、心傷不能多言、吾姪勉聽之、

●●●由港往西貢者須知

香港政府接駐西貢英領事十七號來電言、凡船隻由香港抵西貢者、皆須查驗、如見有人有被疑得傳染病者、則該人須另行安置、該船亦須薰洗、如察覺有疹熱症之病、則往安南之船及搭客、均須入禁海六天、以及薰洗、惟對於貨物之上落一層、則無限制云、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字及用紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國聘中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古餐生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠隨竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古需邑弟劉貽恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓吾家鄉居處食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈遂有猛虎之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼瘡蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料廷三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未付調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉也書數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無煙質　自然斷癮

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

鏡湖藥局

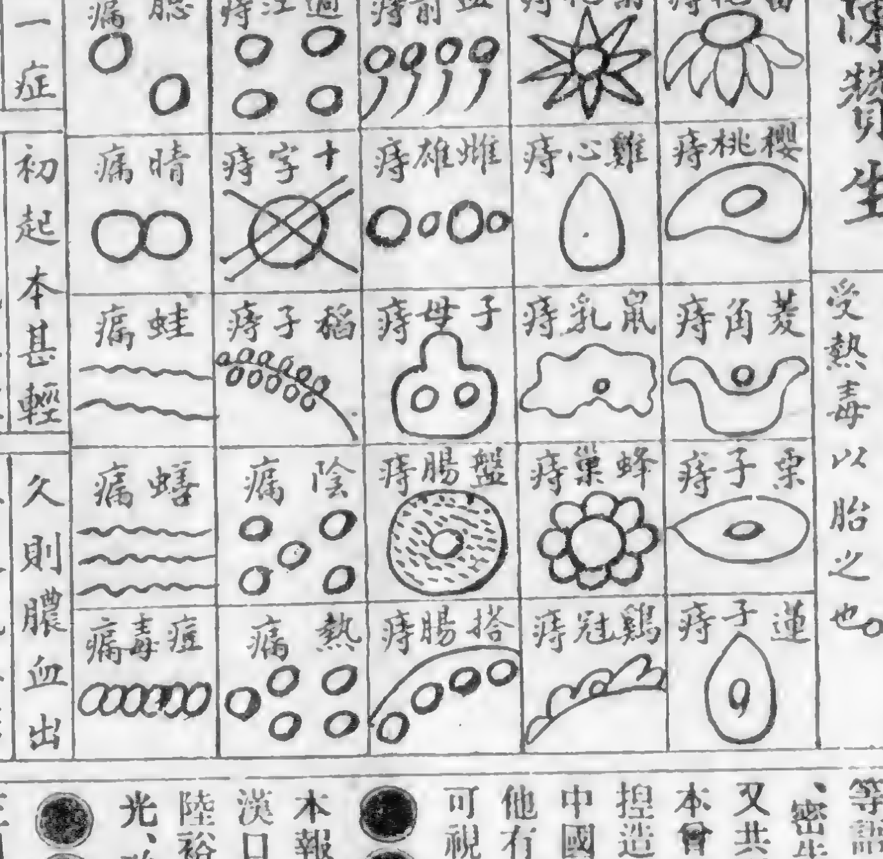
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老幼皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便羌（每罇弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

中日之最近交涉

日本最近對於我國有重大交涉、發見中外各報、我國政府與日人方面、均在嚴守秘密之中、兩星期前、某當局謂日政府現擬派人秘密來京、磋商出兵問題及某項重要事件、一星期前、某當局謂日政府所派之人員到京與否、雖不得而知、但以前次日政府電告該代表之起程日期計算、則應已到京、、我國政府所派定與日代表交涉專員確爲靳翼青將軍、此則余曾預聞之事、前日某當局云、、日本加入參戰團體後、已無誠意出兵、此次鑒於巴黎之危急、、深恐協約國勢難支持、不如暫緩出兵、以爲觀望之計、、然又恐協約國將來有何詰責之處、故特派員來華、藉與我國協商出兵計劃之名、而陰行其緩兵政策之實、至交涉中之利害詳情、礙難宣洩、惟我政府如不再三審度、、則必墮其術中無疑等語、又聞前日（五日）駐日章公使有密電到京、致某當道、密告日本政府對華之方針、惟事關秘密、內容未便宣佈、又共同通信社消息云、中日取共同動作一事、外間傳說日本曾致重要提議等情、查此種傳聞、係一部排日論者之所捏造、蓋其所謂提議、幷非爲世人想像以惱神經者、、蓋當中國南北相對峙之際、不能舉國一致以禦外敵、軍費及其他有不便之處、不過由日本與以好意之援助、其提議幷非可視爲重大之條件、中日兩國當局關于此事亦已聲明云、

程潛被殺續聞

本報上海專電、曾報程潛爲譚浩明所殺、、嗣見漢口電稱、漢口可靠之某官語人云、程潛之死、係因三月二十四日與陸裕光大起爭端、、陸遂遣人殺害之、、譚浩明之飭拏陸裕光、殆即因此一案也、

湯林赴日之日人觀察

三月三十日大阪每日新聞云、、第二次段內閣之內務總長湯化龍、司法總長林長民兩氏、、目下已就赴日之途、兩氏與梁啟超同爲進步黨系之領袖、自袁世凱死後、在中國政界爲段祺瑞最忠實之幫助者、去年十二月、以段之武力討伐策失敗、引渡於直隸系內閣、遂連袂下野、雌伏以待、今日政機既動、段派有一陽來復之徵、兩氏忽開始活躍、、豈爲段派之故、而來遊說於我日本乎、當此唐紹儀在日本；暗爲南方派畫策之際、則兩氏來日之目的、決未可以尋常汗漫之游推測之、據道路所傳、兩氏來日之目的；種種不一、；或云承某派要人之旨、、運動日本朝野援助段派；或云將以恢復舊國會之萬不可能、、訴諸日人、、是殆想像之詞、決非眞相也、在今日惟說明兩氏及其一派之政治的地位、以助兩氏之使命了解外、實無他事、兩氏及其一派、曾通稱爲進步黨系　然不如稱爲研究系之爲妥、同進步黨系中屬於舊統一黨系之王揖唐王印川等；與交通系有密切關係、、湯林等研究會實嫉視之、、其他與各政治勢力之關係、則林民長通馮總統、徐佛蘇通熊希齡、、均各有多少之

● 中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月三號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

● 文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地氈俱仿西式地方通氣電火爆煤每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款繡巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪[illegible]合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刋一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰南華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓上一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那力街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

（芝埠）生源號（十二）

Sang Yuen & Co.
523 S. Clark St.　Chicago

[illegible]

照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

廣珍男女新衣蘇杭發客

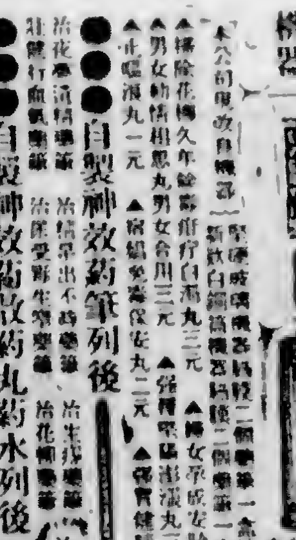
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款製冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

獨一新製康強機器



自製神效散丸葯水列後

自製神效葯筆列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

代售式留聲機唱碟

第十機器

第三十機器

第七十機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實各[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀[illegible]十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本報有說版（發售）玉面狐狸新小說每套一元二毛五

包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

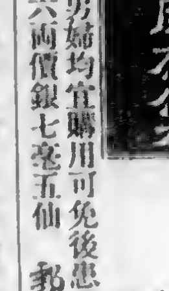
張・郁祖傳內外方脈

張郁大國手推拿

[illegible]

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.



啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腳爛等症人皆籍爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痰化除拚癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹻水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽敗次皮癬消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華萊精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

關係、所謂交通系者、雖一致支持段派、然在段之傘下、向來互相排擠、、最近兩派首領二梁（士詒啓超）有各已了解之說、段聽二梁之三頭政治說、研究會系之北方派、、將與孫文派聯絡、同爲漸進的政治勢力之理論的指道者、如此、其首領湯林二氏來日、意味之重大不可預想乎、（下略）

張繼病重

日前隨同唐紹儀赴日之民黨要人張繼、到東之後、卽患時疫、昨聞張氏近日在東病勢甚爲沉重、所患者係一種傷寒病云云、、

段總理就職通電原文

武昌曹宣撫使、南昌張檢閱使、奉天張督軍、、蚌埠倪巡閱使、武昌王督軍、、南京李督軍、齊省長、南昌陳督軍、戚省長、太原閻督軍、西安陳督軍、、杭州楊督軍、齊省長、吉林孟督軍、、齊齊哈爾鮑督軍、、福州李督軍、開封趙督軍、蘭州張督軍、迪化楊督軍、天津曹省長、廣元探報劉督軍、張省長、熱河姜都統、張家口田都統、、綏遠蔡都統、、上海盧會辦、濟南張幫辦、岳州張總司令、沙市吳總司令、香港轉龍巡閱使鑒、前蒙效電、祇增惶悚、祺瑞兩借揆席、奉職無狀、乞身思過、以謝國人、屬以聘老引疾、乃蒙大總統不遺故舊、車騎親臨、寬其債轅之愆、、責以負重之任、、自維駑劣、再駕何堪、前席屏營、不敢拜命、重勞大總統刪日電諭各省、遂致同袍諸公責言之來、祺瑞誼屬軍人、、素明與國同休戚之義、公家之急、、理不反顧、且追隨我大總統者逾三十年、道義相期、安危宜共、而諸公又皆患難骨肉之交、今日元首宵旰憂勤、諸公協恭康濟、乃祺瑞獨退避、、夫豈人情、而所以未敢受命者、良以方今時局艱難益甚、、區宇未安、、邊警又告、返諸扶持之義、、慚無安輯之方、審愼遲回、量而後入者、深恐上負國家、下負朋友也、昨日祇承命令、仍以國務總理重任相畀、再事隱息、殊負深知、已於本月二十四日就職、惟念國家多故、邊患憑陵、、誠宜舉國一心、捍禦吾圉、前此西南各省挾持意見、破壞和平、昌言自主獨立、不奉中央號令、情感理喻、筆舌俱窮、而維持國家統一、責有所在、、必不得已然後用兵、、迄於今茲、戰事未已、、勞疲士卒、、苦累人民、、私衷深思、、惟冀西南各省誠心悔禍、降以相從、鑒大勢之所趨、臨危而知所懼、蠲除偏私、悉遵命令、則兵氣銷於一日、、籌邊之客、賴此同心、；揚聲威於域外、蘇困窮於國中、禦侮防邊、豈非大幸、惟於時局未定以前、、所有前敵將帥、、仍當振厲士氣、迅赴事機、稍有疏虞、難圖支蔓、轉予促進和平之局、有所阻滯、是不得不加意審處實力進行者也、、祺瑞過承大總統知遇之隆、重以諸公厚愛、勉竭棉薄、負茲責任、知所不周、、力所不逮、尚祈諸公以時匡違、俾免于戾、國家幸甚、、祺瑞幸甚、祺瑞宥、（二十六）印、

唐繼堯自爲北討司令

政府今日接探報稱、雲南督軍唐繼堯、自任爲滇軍北討總司令、並設總機關於重慶、該處商民因滇黔軍隊行動尚無騷擾情事、故頗歡迎云、

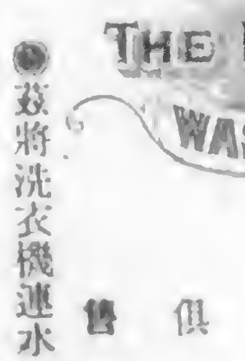
● 肇慶會館收到二十期義欵芳名

市作頓埠　譚崇綺　二十元　馮彰簡　二十元　譚澤
龔子策　張福忠　譚添壽　宋春培　譚松添　鍾學禮
譚百齡　譚懷清　馮福進　各五元
亞鄰打埠　南昌號部　勞俊允　勞錦元　勞經拱　勞賜球
勞悅文　勞國鍊　勞允康　勞經達　勞經掄　勞國芳
李成淳　李祺業　李秀偉　李威業　李禮業　李迪業
李繼成　李道成　李成頤　吳仁渭　周振慈　周益祥
周文榮　周錦圻　周潤開　周連活　各五元
保市頓埠　續來捐欵　梁伯全　十元　梁焯涂　梁城業
梁植瀾　梁茂瀾　梁龍煦　梁焯忠　梁城銑　梁焯浩
黃蘭煜　黃桂發　黃香蘭　黃浣秀　黃蘭銑　黃榮椿
吳孟運　吳貴成　吳煜燻　各五元
必珠卜　合昌號部　李棠燕　十元　李以象　十元
司徒俊德　司徒文周　各五元　（未完）

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得界加價値以貴彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

怡恩域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鐵路官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該價爲合本公司定將收多之銀轉回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安拿

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本書佳筆

湖州陳象九猴毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九
屯鎮胡開文羊毛文苑淸輝二毫五　猴毛四言對筆銀
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀
猴毛七言對筆銀七毛五　羊毛七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純猴毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

買新世界洋參之利益

— 二十五元　九成扣折 —

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其眞間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧價致函與本行商議以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疔瘡魚口花柳壁毒牙瘤鵝喉痛疽痔瘡遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有病來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華慎頓街夾企李街 電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸能治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 每兩二元 小樽五元 單內詳明服法如何

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 腰背見疼頸膊難轉側 舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●●●省垣連夕之火警

老城潮觀街天祿巷陳宅、十五號一時許、因鼠鬥推倒桌燈、其時各人均已酣睡、致被燃燒、後由消防隊集救始熄、祇燒去該宅一間、人口無恙、又是夕四時許、新城賣蔴街逢如紙盒店失愼、延燒點餘鐘、全間燒去者共六間、大受蹂躪者數間、江西會館雖與火場貼近、然幸無恙、事後警區以起火之店、形迹可疑、特行傳訊、俾明眞相、又是夕十一時十五分鐘、晚景園附近建隆大街之廁所、亦遭焚燬、又十六號午小新街志昌木器店火警、燒去後樓全座、隣近幷無殃及云、

●●●各屬近聞

●(新會)知事易人 新會知事現由省長調派汪宗準、舊任曾知事接到公文後、卽飭屬員趕辦交代、聞汪知事擬清明前後履新云、

●開辦巫捐 新會全屬道巫捐、經由縣知事批准商人承辦、昨已繳餉領示、租定辦事地點、尅日開抽云、

●縣長圍捕 曾知事於二日十五晨、親率各軍到塔嶺鄉圍捕、拿獲著匪梁就一名、訊已認案不諱、惟尚未鎗決、適是日石咀鄉團成立、該處鄉紳、請往閱點團勇、翌日、往查美安堂等刼擄案、及督催該鄉李姓繳賠黎姓損失欵項、旋轉往潮連、適潮連出會景、少作勾留、卽將所帶軍隊在該處梭巡保護、並查禁吸烟字花白鴿票等雜賭、捕獲烟人數名、又往大林鄉勘驗刧案、十九日親率軍士數十人、喬辦民裝、前往棠下墟、在張綿烟館、拿獲著匪周乾次、麥桂、陳標、張棉、羅棒、陳三、葉洪、周芹、林潤添、葉星、等十名、一併細解回船、訊據周乾次、麥桂、陳標、張棉等四名、均認行刧大林鄉、及去年鎗斃公債委員警兵、襲擊棠下警所、歷犯擄刧不諱、其餘羅棒等六名、不認有擄刧情事、且又查無證據、訊畢飭令分別留押軍船、至廿一日始拔隊回江云、

●又刧全村 大林鄉、二月十六晚十一句鐘、被匪數百人擁入村中、挨戶搜刧、全村幾無一倖免、臨去時、幷擄事主數十人、耕牛數十頭、該處鄉團、見匪衆多、料難抵敵、故任匪從容而去云、

●開平匪患 開平縣屬曲咀村、二月十九日、被著匪朱炳等、糾黨二百餘人、各持新式軍械蜂擁而至、洗刼全村、失贓極鉅、並擄去黃姓小孩四口、少婦兩口、翌日該村得接匪等來函、聲言每名勒贖二百金、現由紳耆等赴縣報案云、

●(台山)請兵赴援 台山知事賀蘊山、昨親率警備團三排、聯同廿四堡鄉團數百、協同卡長黃岔、入峒剿匪、詎在白石坑地方、被匪圍困、賀知事幸能走脫、卽由斗山拍電到台城縣署、着某科員向駐城滇軍隊請援、某科員接電後、立赴滇軍營商請、惟該軍責在討龍、不時出發、不允所請、該科員又轉往某各軍處請求、亦不見允、迫得將所有之警備團、趕速整隊赴援云、

●越境擄殺 赤溪王知事電呈軍署云、台山南村鄉勇、迭次越境刧掠擄殺、請予派兵二連、到縣駐防等情、莫氏以軍事緊急、營隊無可抽調、令飭該知事督飭原駐軍隊、認眞防範、所請派兵赴援之處、應無容議。

博濟醫局

滙參經驗奇方 衆造膏丹丸散

醫士 梁紫鳴 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將反紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫鳴 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀靖范固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●鹿鞭鹿巴戟補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有孕遺精丸 每兩一元
●參茸固腎止夢遺精丸 每兩一元
●兩儀靖范固本壯陽丸 每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蚧十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初染入寶濁藥丸 每樽一元
●各種花柳珠珀消毒丸 每樽一元
●生草藥拔毒浸痔散 每包五毛
●百日可救擂紅丸 每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽一元
●犀王內消芒藥瘰癧丸 每盅一元
●貼消芒藥瘰癧膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每樽一元
●消癰止痛痔漏膏 每盅一元
●珍珠牛王歸瘡散 每樽一元五毛
●婦科經病經後腹痛丸 每盒銀一元
●陳皮婦科白帶丸 每盒一元
●崩漏調經種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●響尾蛇追風骨痛藥膏 每盒五毛
●外擦風濕消腫止痛三蛇藥酒 每瓶一元
●立止風痛肚痛丸 每樽五毛
[illegible]
●小兒消積散 每樽五毛

四鞭廣粑衛生酒

酒爲作興之物亦爲讌賓之需若不加以藥弭淸酒一壺醞釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾杞大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調榮養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬淸而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

每樽 每打 發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立寒奇功此酒無論男婦老少服之精弱爲强至於陽衰不能交合無趣子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

每樽 每打 發行另議

花柳培元解毒酒 每樽銀二元五

貨目
四鞭廣粑衛生酒 每樽一元 打十一元 發行
三貴壯陽補腎酒 每樽一元 打十一元 另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱(利權從優奉給)

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費 買者自理

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛 洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書(四十種)銀二元五毛 張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙 傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛 醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛 中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀一元五毛正 女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正 增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛 雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙 男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙 造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛 醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微九毛 中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛 病害學銀五毛伍 胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛五仙 眼科百問二毫五 治疔彙要三毛
實驗却病法銀三毫正 外科全鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛 西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫 胎內教育銀三毛 胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五 男女交合一毛五 婚姻談銀二毛正
本等綱目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元 孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五 戰學入門銀六毫 未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛 少林拳術三毛五 兵式體操銀五毛
拳學初步銀四毫五 拳術學教範銀八毫 拳師傳銀三毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五 格致教科五毫
中國五族表掛全圖銀二元七毫五 美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫 世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五 滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛 新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙 中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正 礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正 初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫 最新漢譯[illegible]洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元 洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛 小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛 瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛 坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫 實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛 萬國地理課本七毫五
廣東袖珍圖二毫五

●華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五 英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元 孜正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元 新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五 鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五 初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧實笈一元七毛五 英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五 唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元 洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

●新到最新史傳小說

精校禮文滙(附新禮服)五毛 中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫 永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五
黃克强蔡松坡四毛
彭公案一元二毫五
藕孔避兵偵探六毛
春在堂隨筆四毫五
就是我偵探銀六毫
廉外人偵探一毫五
東坡逸事三毛五仙
蔡鍔遺集七毛五仙
袁世凱全傳銀六毛
宛海靈光二毫五仙
池北偶談七毫五仙
裴迺傑奇案銀二毫
夜雨秋鐙錄銀五毫
五美緣銀二毛五仙
蓬門書眉銀五毫正
生死美人銀四毫五仙
袜楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
日本近世豪傑史銀二毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二册銀一元二毫
雄辯法一元零五仙
金翡翠銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
美國獨立史銀五毫
公法會通銀七毫五
地方行政制度四毫
中國風俗史銀六毫
中國之女權銀五仙
狡兎窟銀一毫五仙
擲果緣艷情銀六毫
孽海疑雲銀三毫正
雙鳳奇緣銀二毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
新飛艇銀三毫五仙
怪現狀銀七毫五仙
桑伯拉包探銀二毫
華生包探銀二毛五
航海少年銀一毫五
十字軍英雄記九毫
新天方夜談四毫五
煙水愁城銀八毛正
掃迷帚銀二毫五仙
寒牡丹銀四毫五仙
白巾人銀四毛五仙
双喬記銀二毫五仙

子之白無法三毛
清末怨偶奇緣九毛
李覺出身傳銀一元
冏宰案偵探銀二毛
俠義佳人一元二毛
英倫之女賊銀三毛
不可說滑稽銀二毫
捧腹談銀一毫五仙
精選楹聯彙編五毛
俠義秘密地窟二毛
洪秀全傳七毫五仙
冷水浴銀四毫五仙
歇洛奇案三毛伍仙
家庭進化論銀四毫
大明奇俠銀三毛正
怪富人銀四毛
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
壁上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察詭義一元二毫
列國政治異同考銀一元
纖手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
賣春害價銀四毛
翠芳花鏡銀五毛
嗅血酬恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
李鴻章傳二毫五
世界商業史六毫
安南史銀一毫五
警察言論三毫五
羅仙小傳一毫五
色情之男女四毫
枚瑰花下銀一毫
盜窟奇緣銀四毫
劍底鴛鴦銀七毫
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
旅行述異銀五毫
劇場奇案銀四毛
洪罕女耶銀七毫
復國軼聞銀二毫
環瀛誌險銀一毫
環遊月球銀三毛
學究新談銀六毛
苦海餘生銀四毫
美人手銀五毫正
珊瑚美人銀三毫
奪嫡奇冤銀三毛
情競銀六毛

手足仇銀三毫
驃騎父子二毛
八段錦銀一毫
施公案銀一元
鷓鴣姻緣八毛
南北京四毛五
三公案銀五毫
海術偵探四毛
克貝偵探二毫
左公平回五毫
庸庵筆記三毛
氣象學伍毛五
淞濱瑣話六毫
小八義銀五毫
寶石城銀三毛
耶蒲緣銀二毫
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫
社會通詮一元
泰西禮俗七毫
廣西銀二毫五
新湖南銀二毫
幻想翼銀一毫
催眠術銀五毫
鬼士官銀三毫
玉梨魂銀六毫
色慾寶鑑七毫
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫
紅柳娃銀二毫
雙鴛侶銀二毛
霧中人銀一元
自由女銀二毫
戀海銀二毛
狠醫銀五毫
美人唇銀二毫
美人局銀三毛
美人福銀六毛
三人影銀四毛
情鐵銀六毫

●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租更詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自玆以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日 大埠竺西氏啓
CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、
◉如意者請到世界報一問便知

●遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告 趙振棠啓

榮譚鰡魚公司

加拿大伙多埠
WING HEM & SON CO. LTD. P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada

本號始創醃英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

金山大埠 和昌隆

WO CHONG LUNG 783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選八鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

鹹魚發行

明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 (明鏡臺星盤命理) 命評貴賤敢竝神峯

天地人盤四餘七政逐月批評 筆金廿元
飛星剝度四季批評 筆金八元
星盆八字逐年批評 筆金四元
大批八字兼批星盆 筆金三元
大批八字筆金二元 中批八字筆金一元 小批八字筆金五毛
占卜常卦銀五毛 占終身世關卦三元
擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

徐錫崙直白

●興利中西藥局包醫花柳白濁痔疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均壽效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 萬應 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料拾元 半料伍元 小半料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婺而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視晉瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
(意)書證頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

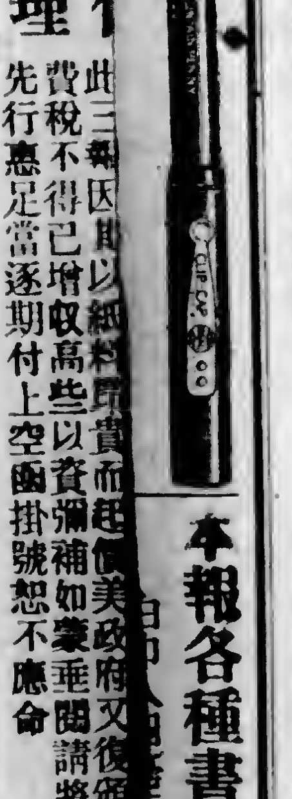
興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 剡安 弟鄧卓生字頓

本華自來

十五號管中機吸鑊金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫



東洋汽船會社 Toyo Western 625 Market

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層 代理華人曾光啟

廣告

金山大埠代理人集賢堂 鄧伯石 鄧敬業 鄧開巨 朱海章 鄧清穩 和昌隆 新廣隆啓

此三報因[illegible]以紙料昂貴而起價美政府又復[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫 壽刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫

●各種文房用品無不齊備 世界日報啓

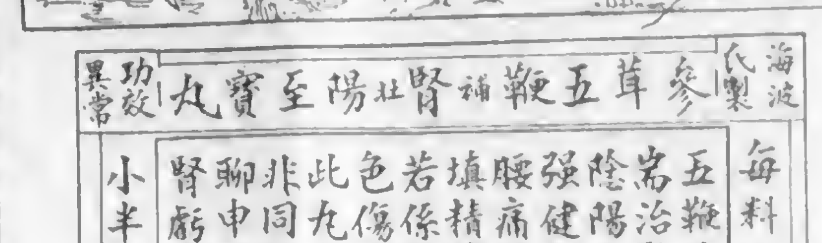
海波氏藥局

馳名丸散

芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑具此機能外而五官百骸同此賦畀宜乎皆樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強或則疾病[illegible]畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本揀選地道藥品以為研求生強種抑病延年之助至於配製之法既由本氏肄心醫學歷年經驗所得尤復衛生理化製煉務底精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆信成效賜以証書足見本氏藥品久為各界所信用今為利便同胞採買起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人識料廉視諸君惠到四春方信功同良相謹此告白海波氏披露其垂青

補腦金丹　宿妓免毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元

五鞭為主　岩治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷痨病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　渡竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元　半小料[illegible]元

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

大埠余時中恭頌　保市頓陳文彩拜頌　英屬李毓秀恭頌　屋崙雷明錫敬頌　羅省張瑞珊鞠躬　大埠西人[illegible]恭頌　大埠西人[illegible]頌　二埠日人青木四郎頌　大呂宋忠和昌上言　市卡咕黃興漢拜頌

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸　十參茸三鞭扶元補腎丸　十生精強腎補天丸　十強種補腎壯陽丸

★双料武溪大補丸　★經驗遺精必治丸　★補腦金丹　★八寶光明眼散

十萬應化痰止咳丸　十花柳搜毒扶元良丹　十新舊白濁聖藥丸　十閨房要樂揭被香丸

Hoy Bo Shee 121 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街一百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政　史　說

增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫

[illegible]　國民唱歌二毫五　[illegible]

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫

言情尺牘銀五毫　山谷刀筆銀四毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰銀一元八五

[illegible]尺牘銀五毫　[illegible]

香艷尺牘二毫五　[illegible]

女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙　●國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

小說

政治小說　議員鑄錯錄　八五

天笑　獨鶴　同譯　法國海末喬治原著

既而路茄海儒導兩格鬥員至樹道最濶樹葉最密處、囑其相對立、部末式以手槍授拔納夫、拔納夫手觸之、怯而顫、繼以手槍授德帝閑、德帝閑從容接之、彼從戴海斯之教側身而立、拔納夫則從部末式言、故為整暇、從容言曰、余置死生於度外、殊無所畏、且不欲傷人、余之槍當向空發、遂舉槍、絕不準對其敵、老醫士與果珈儒恐為流彈所傷、急走避、証人自拂落杭斯外皆隱身樹後以觀、是時園中人凝神以聽、凝眸以窺、不敢作聲、靜寂之中、惟聞樹道間羣燕振翼往來而已、園外遊人之首、時出沒於短垣之上、是時德閑與拔納夫意氣皆凡傲、側首顧牆外人、示其棱棱之概、拂落杭斯忽厲聲叱曰、準備發槍、於拔納夫高舉其槍、以口向天、而德帝閑則心存於臘厄愛家之財產、且欲保守其議員之位置、不復能恢宏其度量矣、播其指、堅握其槍、正對拔納夫、拂落杭斯復呼曰、一、二、三、兩槍遂對發、嗟乎、拔納夫之彈果射空際、而德帝閑之彈則直撲其敵、唐東左肩遂中彈而倒於地、於是証人醫士及果珈儒跳躍奔集、環繞於旁以察傷勢、牆外觀者議論蠭起、羣詆德帝閑無大度、德帝閑既喜其敵之傷、復畏清議之指摘、方寸之間、思慮紛然、面色頓白、拔納夫閉目仰臥、驚怖不可名狀、以為必死、然都納皮克反覆考察之後、宣言於衆曰、老夫敢保總董無恙、第往余家、余必能出其彈於肌膚間、其事至易、然不可緩、速來舁之、拔納夫微啓其眸、淚潛然下、於是諸証人徐扶之起、部末式以己之外套、展於柳陰下之榿上、拔納夫負痛就坐、拂落杭斯遂前謂德帝閑曰、事畢矣、君可歸矣、德帝閑諾而退、遂率兩証人別衆人、屈曲行果珈儒家貯貨之室而出、至潑賴通衢、神漸定、矜持之色漸消、路茄海儒故態復萌、曳其木足、摩地作響、而羅斯則捋其微髭、傲視行人、行人紛集、有環其左右者、有尾其後者、德帝閑皆點首與之周旋、有人問曰、拔納夫為君擊斃乎、曰余不敢決此一擊、即足以制其命、然傷必重、不能行動矣、然則拔納夫自是將不能任市總董矣、以妄冀國會議員、故失其故位、欲得反失、此見十不知足、無往不辱也、（未完）

知新錄

新智囊（五續）

（諸暨蔣瑞藻）

人之指甲、每星期長一英寸三十二分之一、一年長一英寸半餘、夏季較冬季生長尤速、五指中中指之甲、生長至速、拇指至遲、且右手之甲、較左手為易長、指甲每四月長足為一次、活至七十歲之人、當有百八十六次新生之甲、若每次以半寸計、每指當長甲七尺九寸、統十指計之、當得七十七尺半、凡地高出海面二千三百英尺以上、葡萄不生、三千二百英尺以上、橄樹不生、至七千尺以上、並檜樹亦不生、陸地之樹木、最耐水浸者、以橄欖樹為第一、凡小河平方五英尺、深一英尺、其流行之速力、一秒鐘二十英尺者、可供九萬人之汲飲而有餘、暴雷雨之速率、平均一小時走二十八英里二之一、凡生物中、以鯨魚之皮為最厚、舌以麒麟為最長、計一尺三寸云、大鯨之舌、每一枚可出油一噸、（一千六百八十斤、）盲人之數、女多於男、女為一與九之比例、男為一與十之比例、蜘蛛八眼、又一種六眼、螞蟻七眼、各異其用、蠼之力、能引大於其身五六十倍之物、視力最敏銳之物、以蜜蜂為第一、世界各國囚徒之數、計一萬人中、俄十六、德十二又九六、日本十二又七七、英六又九、法六、世界馬之年齒、以褐色者為最長、乳白色之馬、最易受天氣變換之感觸、大西洋電流之時間、每一秒鐘十分之三、可通過二千七百英里、蝗螂之雌者、必配雄者數匹交尾、后見其精力既衰、則捽而食之、芬蘭婦女、視接吻為莫大之辱、雖其夫出此、亦不之宥、意大利命案之多、為歐洲各國最、婦女之暴死者、較男子為少、大約男子死者八人、婦女僅一人云、生人之重量、與死尸之重量、其相差大致自半翁士至一翁士、此半翁士至一翁士之重量、即精神之重量、冰之支拄力最強、厚半寸可徒步而過、厚四寸可渡騎兵、五寸可搬運四十八磅之砲、一尺則大隊軍馬可同時而過、厚至一尺八寸、可敷設鐵道、棲息土穴中之動物、無目者七十二種、無論何種植物、自海以下千五百尺、則不能生長、花卉中十分之三白色、（未完）

醫生趙裴彬肖像

參茸固精強腎久戰丸　[illegible]

抗治鼻血良藥（內附）　[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每小盒二元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

參茸補血丸　[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

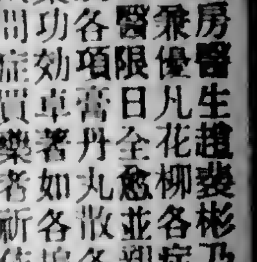
小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸　[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　炮砲刀傷　積筋駁骨　消脫痰疽　白濁芒菓　双單蛾喉　鹹瘡疳疔　遠年爛脚　癧疽流注　內外全科　奇難雜症

廣大埠長臣街門牌七百二十六號醫生二層話筒在新同昌八十五號　C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立往燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難罄述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣鹽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治累能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌驟而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫理不料傷處發膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠因托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以為報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐寐難安心為如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連夾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大企頓埠甯邑人陳常記恭頌

●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸五元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梃菓橫痃梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

詞林

和纕衡同年兼呈詩老　（蟫園）

年來宦海亦揚塵、僚底浮沉未敢嗔、
賴有兩公知此意、等閒角逐作詞人、

疊均酬蟫園　（詩廬）

意氣眞成一聚塵、且捐怒忿絕貪嗔、
朋交白口眼中在、溫克如君有幾人、

途中書所見用嗔字韻呈纕衡默園　（詩廬）

輭絲鬢影隔車塵、寧待近前左右嗔、
頭上秋蟬聲斷續、偏能作意向詩人、

●聲明出堂

啓者弟李輔乃新會二村人氏綽號牛精輔字成美向在砵崙埠管理家父遺下安昌和店前曾列名協勝保安兩堂今為父兄懲責自愿繳清堂費幸蒙兩堂手足准予出堂實深佩感並在砵崙和平會註冊以表清白嗣後該兩堂遇有大小事故概與弟無涉誠恐各梓里未盡週知特登報聲明俾各咸知

民國七年五月初八日　李成美謹啓

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿𩵋魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）　一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

旅美英國士地辛省參埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。雖取效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）

紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

葛崙日新公司　新藹遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥

粒巴洒巨安　士頓坡埠永盛隆　那市要埠保滋堂　要市那埠惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張兩香　華咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注意）

◉補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大小樽

[illegible]

◉四種健腎丸

[illegible]

◉夢遺存眞固髓丹

[illegible]

◉眞陰虧培血露

[illegible]

◉內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

[illegible]

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散

[illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠

[illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠

[illegible]

◉腸氣疝氣睪痛丸

[illegible]

◉痛消藥丸藥露

[illegible]

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒過仙丹　耳閉聾丸散　因色因毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　立止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

東華醫局收到第廿一期捐欵佈告

雷球石　黃世浣　許祺　司徒永　余駕臣　盤光照

甄滋光　甄裕後　甄常增　陳燦大　崔德祐　朱裘奎

陳天癸　陳社顯　朱緒裘　陳斌華　陳國寧　楝明春

葉春業　永祥泰　新中國　陳生　鄧業選　鄧葵業

陳懷之　余和叶　蘇端　梁細廣　林學臻　余受和

每二元五毫

大埠逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

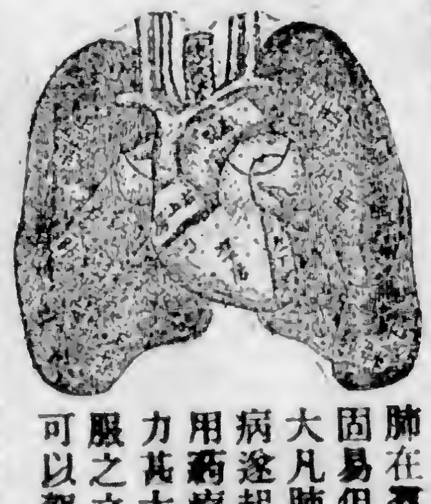
美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病之能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙與飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥



肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘁尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之癃敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛　每瓶郵費一毛

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大幇發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球　和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹

[illegible]

◉擅醫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罐五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆　十二號管中機吸鑲金光圖金咀　五元二毫五　十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五　三元五　十二號半管中機吸金咀　全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛　十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元　二元五毫

岡治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩各[illegible]

總發行所美國加省屋侖八街門牌二百七十七號

金山永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒜仔葱頭各色生果及果干西人瓜[illegible]

三人影四毫　情鐵六毫　奪搶奇冤三毫　橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫　日本劍銀五毫　懺情記銀五毫

廣東裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在港海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

麥超英

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 80　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday May 16 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月十六號（禮拜四）（夏曆歲次戊午年四月初八日）

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遞給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付款續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號調查各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報卡歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館問頂手人曾否交清報費倘未接該報函覆遽行交易應手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或棄世須函知交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第八拾號

本館特電

○○○十六號上午上海訪員專電　政府爲中日協約事。致電各省。以該協約爲中日協同出兵事。只於戰務繼續時有效力。應將實情向衆明白解釋。以弭謠言。○

○商會聯合會各代表。留京守候。一意待中日協約公布之後。方行出京。○○

○政府籌辦國會新選舉。着着進行。準於六月之內。選舉事務一律完竣。○○

○江西督軍陳光遠電稱。任其弟陸軍第三混成旅旅長陳光逵爲攻粵後路司令。政府覆電。令其刻即出發。又電令龍濟光堅心防守。以待援軍。○

○兩湖宣撫使曹琨電稱。軍餉久已缺乏。雖屢經催索滙欵。司度支者亦無以應。請派別人前來接理。但不蒙允准。究竟中央意旨如何。務求訓示。○

○留日學生爲中日協約之風潮所鼓動。輟學回國者約有百名。已到上海。○

本館論說

（人名地名譯音）

人類經濟生活進化之階級　續四

（彥公）

（丙）文明人之經濟生活（第一期）

文明人類、能製作器物而利用之、既如前所述、而製造器物、亦有二種、一手工製造、二汽機製造是也、茲先就手工製造言之、此時代之特徵、則諸種營業及商業之勃興是也、然所以促其勃興之理由、則係乎製造之日見發達、其結果如下所述、

（第一）營業　欲求製物之精巧、當資熟練、欲求其熟練、須費長久之時間、然製造多種器物之人、其熟練恒不及專門製造一物之人、故分業之事、亦漸起焉、鍛冶靴工機業染工諸種營業、皆於此時代發生也、

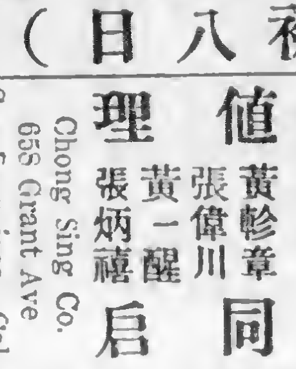
（第二）商業　各人皆營同一之業、則商業殆無由而興起、吾前此既已言之、假如甲之所欲售出者、與甲以外之人所有者、皆爲同一之物、則但有供而無求故也、反之各人爲特種之營業、一人之所製造者、超乎自己之所需

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每樽三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每樽一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每樽五元　風流丸每樽五元　自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每大樽二元小樽一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興曾濟水每樽一毫　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謙輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉樁桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈精醫花柳跌打損傷科

自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

新張廣告　金山謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO　852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余寶　中文記錄余寶揚　管理銀行事務人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

[illegible]

鴦咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山崙街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡罅寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色　各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礴實價壹元弍毫

中日軍事協約之內容

十五日東京電云、德國勢力東漸、中國財政、極端紊亂、日本對於中國、實有保護之必要、其結果由兩國政府、議結軍事同盟之協約、以防敵勢之侵入、惟中國反對政府派新聞、誤登此事、以爲中國主權、從此盡失、留日學生、亦憤激力爭、甚至罷學歸國者、絡繹不絕、駐日章公使、雖極力勸慰、亦無效果、現後藤外相、接見留學生代表、說明該協約內容、係中日兩國、共同防衛、以免敵勢東侵、此外並無他意、切勿誤會云云、各留學生聞此消息、頗爲鎮靜、已解旅裝、如常出校、

西伯利亞俄人黨爭未已

十一日哈爾濱電云、俄國革黨首領古文那夫、乃反對波施委拔黨政府之徒將、近日統領黨軍、沿西伯利亞鐵路進取、現西伯利亞加連士佳聆車站、經由古氏佔領、波施委拔黨軍、節節敗退、將鐵路毀拆、故古氏飭令工程隊、將鐵路修復、徐圖進取、近日該路火車停止、故無食物運到、致令西伯利亞人民、多受飢餓之苦、

極東政局沒收電信

十五日東京電云、西伯利亞市政當局、現將滿洲至俄國一切郵差、歸併極東政局管理、所有書信電報、概行沒收、此消息係由哈爾濱路透電報傳來云、

奧國有隸入德屬之消息

十五日瑞士國梳力電云、聞德奧兩皇、在戰地相見、所商議之事、一爲德奧兩國、欲訂立新約、按照舊約、續行廿五年、將來奧國地方、隸入德屬、由德國管轄一切、惟聞匈國不肯照行、將起反對、又美京接瑞士電云、據柏林報紙登載、德奧兩皇、所訂之新約、定行二十五年、聞內有一欵、甚爲重要、聲明兩國須常時養足軍力、保護全國、惟此約未曾簽押云、

布士將與德奧訂立新約

十五日倫敦電云、聞布士二國、經與德奧兩皇、商議立約之事、將來與德簽妥新約、布士二國、亦照此約訂立、彼此履行、以免俄國或聯軍國、前來攻擊、又聞奧皇與德皇會商軍事之後、駕返奧國時、順道赴布士二京一行、密商要公、

德皇統治俄屬之專制

十五日丹麥京電云、聞德京消息、德奧兩皇、近日在戰地、彼此會見、商議軍事進行、現查悉德皇威廉、以俄屬李頓尼亞、依士冬尼亞、哥蘭、波蘭四省、經被德軍實行佔領、特任小王四名、分管該四省事務、聞德奧報紙、以德皇此舉、不先求議院同意、然後實行、諸多議彈云、

美國徵收戰時稅餉四千餘兆

十五日美京電云、財政部長麥亞都、今日出席上議院、謂自宣戰後、政府徵收戰時稅餉、計去年共收入四千零九十五兆六十九萬九千元、今年須照章徵收、並請議院設法加收別等稅項、以充戰費、

西歐戰事之勝敗觀

十五日荷國暗士打尖電云、據柏林報紙登載、德皇威廉、日前駕臨亞振埠、大受市民歡迎、當時向衆演說、謂此場戰事、所最慰告百姓者、係在法比領土內、血戰數年、昔日繁盛之區、皆變爲瓦礫之場、凡交戰地方、所過爲墟、流血成河、且屍骸偏野、無處掩埋、令人目不忍覩、請到觀覽、可知其梗概矣、我德疆土、毫無損害、風鶴不驚、何慰如之、查近日西歐一帶、大戰數場、英軍喪失、約達六十萬衆、另失去大砲一千六百尊、皆被我軍奪獲、現聯軍固守險要、我軍前進、雖非容易、惟所期之目的、終必達到、俾衛等滿意云、

比國總司令柯士打力、昨日行抵本埠、寓山濟息大旅館、以迎迓來自西伯利亞之比兵、將來督帶回國、再賦同袍、以襲前敵、據稱自開戰至今、已閱數年、此次美調大軍、赴歐助戰、殺敵致果、已操勝算、若再戰數月、敵軍糧械俱竭、定一蹶不振、其時德皇必向聯軍、屈膝求和、蓋一鼓作氣、再衰三竭、用兵之常法、德軍此次攻來、雖猛力進前、惟無大勝利、已卒計窮力竭之時、又少生力軍協助、其兵力日弱、可以預決也、聯軍總司令佛氏之戰策、計出萬全、將來或故將亞棉士亞鰲士、槐排士地方棄去、任德軍佔奪、亦未可定、惟法國海旁之卡鰲士及登曲兩埠鎮、形勢險要、炮壘堅固、斷難失守、然聯軍所棄守之地方、非因不敵而退、不過佯爲失敗、引誘敵軍、深入內地、然後悉數殲滅耳、觀德軍犧牲多命、乃佔領些少地方、實屬得不償失、

歐洲大戰記

▲羅國德軍調攻意國　十五日荷國暗士打尖電云、接羅京電稱、前有德軍數隊、侵入羅國、經駐在羅境日久、自羅國停戰後、業已休息、現該數隊德軍、已離羅國、轉往奧意邊界、派爲先鋒隊、攻取意國云、

▲美軍報告戰功　同日法國美軍大營電云、度路西北方、今日被德軍大砲猛攻、美軍伏在要塞、預備德軍攻來、即出迎敵、惟德軍不敢進前、故未有大戰、今日有美軍飛行家五名、在度路與德飛船數艘、作空中戰爭、美軍獲勝、擊跌德飛船三艘、美軍回營時、法軍大爲欣慰、歡聲雷動、當由法軍將官、每美飛行家、獎給十字功牌一面云、

▲美艦擊沉德潛艇五艘　同日倫敦電云、本京士丹達報、登載海軍部公報、英國巡艦、昨禮拜在海面、擊沉德國潛艇五艘、內大潛艇兩艘、又謂德國潛艇、近日擊沉英船、較爲減少、

▲美軍喪失之報告　同日美京電云、接法國戰地美軍電報、今日之戰、美軍死傷損失者一百二十一名、內陣亡者三名、因傷殞命者二名、受險死者一名、病死者五名、不知病源死者六名、重傷者六名、微傷者五十七名、失踪者三十九名、

▲德報主筆反對法國處以死罪　同日巴黎電云、本京德報、因所著之言論、反對法政府、左袒德國、故法政府將該報編輯及司理人七名、一併拘案、今日經已判決、編輯人都科路、定判死罪、其餘六人、監禁由二年至十年、兼充苦工、

▲英法聯軍拒德之近訊　同日巴黎電云、亞化河西方之森林、日前被德軍佔據、近日法軍襲攻數次、德軍死守力

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥
秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深碟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
極品參茸補料如欲各色參茸請明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每両四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人 余疇章 家樂 同啓

正土木人參
琿春 海參威
協同和人參庄廣告
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

祥安公司 金山 大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司 金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處臨辦新欵顧繡綵髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍掛結衫袷四搭中象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶盅茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹皿盒籃笠蓆棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗（近都板街 接連積愼）（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天福 麗生 泰生 天成 天興 麗興 貞祥 華昌 錦泰 同啓

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖
明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭廣告
Golden Gate Office
110 Kearny near Post St.
W. Jthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息從廉
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

祖傳 五代 伍才
YEE TONG
864 Washington St.
San Francisco, Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

拒、故未能將德軍擊退、在裕摩北方四十四號山之英軍、昨日已將山邊之德軍、盡行攻退、克復所失之地云、

本埠新聞

徐領事告假歸國省親

駐巴拿馬領事徐善慶、告假六月、挈同瀛眷、歸國省親、所遺領事一職、由副領事署理、徐領事曾任本埠領事數年、與中西商人、素有感情、自日前由巴拿馬抵埠後、親往各處拜候、共叙情愫、西商會、及裕安號東主鄺祝敬君、泰興隆商號等、均設宴祖餞、以表敬意、昨日各會館主席、在共和酒樓、歡餞徐領事、席間談及東華醫局籌欵、徐領事即慨捐美金五十元、以惠僑民、聞與徐領事同行者、有巴拿馬肸泰號東主陳拔卿、及昌發號東主黎泰、岑景雲諸君、徐領事於今日乘差拿船歸國、先到北京、乃回原籍省親、

查究華埠魚店

管理魚業委員、昨日派人到華埠魚店、購買鮮魚、見有等售賣鱸魚、每磅取價十七仙、按照原定價格、每磅不得過十二仙、似此抬價居奇、有犯禁例、特傳魚店十餘家、到堂審問、將來或將賣魚牌照收回、不准賣魚、亦未可定、

食品確無夾有毒質

本埠西婦、近日多携食品、親到衛生局、呈請查驗、謂有玻璃碎夾入其中、恐係敵僑、出此毒手、以謀害美民、携物到驗者、共有七家、昨由該局總醫生十鰆驗妥佈告、謂各種食物、絕無毒質、參入其間、不過偶有些少沙石而已、料係誤在其內、并非有意害人、各人切勿自相驚慮、

●中國法律家抵埠　西報云、中國著名法律家余漢章、偕其英婦妻、及一子、昨由香港抵埠、寓居士都活旅館、余君畢業英國大學、歸國之後、前清考爲最優等、授以榮街、迨派爲財政部書記、又任北京英使署商務委員、未久、派赴英京中國使署、爲劉玉麟公使之隨員、旋在英京充任律師、前年由英京復返中國、在香港居住一年、亦當律師之職、今見中國亂事頻仍、故來華暫居、據云近年中國黨派分歧、爭權奪利、故於參加歐戰之事、毫無功效、且德人在中國四出運動、使中國不暇顧及歐戰、中國雖地大人衆、然實無勢力、今中國雖加入戰團、協助聯軍、惟無力以拒德國、所傳中國出兵歐洲助戰之事、吾恐難辦到云、

●華女被自由車撞傷　女童鄧金枝、年四歲、乃本埠企李街利昌隆店東鄧開巨之女、昨日下午四點餘鐘、行經都板街夾華盛頓街街角、適有西人某駛自由車而來、該女童一時閃避不及、致被車撞倒於地、擦傷左足、當即舁赴海旁急濟醫院、用藥敷治、未幾回家、轉請華醫調理、諒無大碍、巡差將管車人拘案候審、

●行刼正金銀行西匪認罪　橫濱正金銀行、前三月被西匪五名、行刼一案、經將五匪一併拘獲、昨日在六號大衙提訊、內有西匪班匿及探付李沙二名、已自行認罪、衛官定期禮拜六日判決、

●船開人數　中國郵船公司之差拿船、今日下午一点鐘、由本埠開往遠東、頭等位客一百二十四名、內有駐巴拿馬領事徐善慶、及其夫人、并一女、法國留學生監督蔡君夫婦、華商趙牧等十五名、二等位華客四十四名、大艙位華客一百六十十三名、內假道者四十五名、由候審所撥回者六名、

●衙案例誌　十一號大衙、西人佐治、搶刼華人譚顯一案、官示期廿九號審、

各埠新聞

檀山領館之通告

爲通告事、自美政府限制金銀錢幣出口以來、我華僑中買舟返國、不知限制數目、所携帶之金銀等幣、被關員搜獲者、迭有所聞、近日限制愈嚴、昨經本領事詳詢稅關、據送節略內開、名目繁瑣、茲特撮其大要言之、凡屬現金錢幣、及金紙幣、均不准携帶出口、即美國一元銀錢、亦不准出口、所准帶者、祇屬五毫及以下之小銀錢、共數以至二百元價值爲度、如係紙幣、須上面書明付銀、而非金者、共數以至八百元爲度、以上兩種、共以值一千元爲度、逾額者查出、作違法論、罰一萬元、或禁監十年、望華僑中回國者、各宜格外注意、勿貽後悔爲要、

駐檀領館　七年五月二日

卜技利大學舉行畢業禮

十五日卜技利電云、本埠大學堂、今日舉行第五十五期畢業禮、計男女學生畢業者九百零五名、其中以女生爲多、濟濟蹌蹌、序列一堂、同領畢業證書、惟畢業之男生、多有已赴法國、執戈從戎、未能到領證書、另有畢業生數名、因不願矢誓盡忠美國、故校長不發給證書、查該校教員學生、現已出服軍務者共有二千四百餘名、

軍隊駐地不准開設妓院

十五日美京電云、下院議員典氏、今日提出一草案、凡本國有軍隊駐紮之埠、陸軍部有權禁開妓院、以免軍人冶遊、如有私設妓院者、一經拿獲、處以一千元以下之罰金、或兩年以下之監禁、或監罰并施、

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接、關信、關曾岑恩岑玲霍禮葉長等同做、今因各件志圖別業、願將陳接合記公司名下生意連傢俬生財舖底全盤頂與成利堂承受、訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚、如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目、及揭按附會轇轕者、請依期到來取妥、倘如期不至、是爲自誤、自交易之後、任由本堂照舊經營、抑或轉換名字、他日財發萬金、係爲本堂所得、概與陳接合記公司舊股諸君無涉、特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露　五之

尾利允廣發祥廣告

啓者本店生意前日向與余英積兄合股開創、今因他志圖別業、於是願將股份退出、係宏業堂承受、即日當衆將數核計清楚、以後財發萬金、概與余英積無涉、特字聲明以免後論

民國七年舊歷四月初一日　尾利允廣發祥披露　三

預告 欲謀覇佔者

啓者前日余厚余霖禮余斐禮等名下老濟埠緬街八號十號門牌舖位共二間、由陳伯興雷柱於舊歲十一月廿五日備價一萬五千五百元、承受已於余風采堂二樓余厚住家交易清楚、連行人作中修葺舖租利息等費共用銀二萬餘元、今聞有人買受八號門牌之樓、並着西人向知每月起租加倍、令人難堪、推其用意、顯係借加租爲名、希圖覇佔撐諸情理、豈得謂平、嗣後無論如何、倘有人欲佔領此舖、務要補回以上等費二萬餘金、弟等始肯罷手、特此聲明以免後論

民國七年舊歷四月初五日　陳伯興　雷柱等特白　一

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別 且黃 且黃 軟滑 爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒差拿二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製金猪
承接齊備
童叟無欺
價廉物美
大埠 成昌居

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
敬者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙賞客光顧外洋不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源滾同源廣安
參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛　參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛　參茸大海狗鞭丸每罇銀一元
參茸裕生滋補酒每罇一元一毛　強種補腦壯陽丸每罇銀一元
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五　華大寶利魚肝油每罇銀一元
奉各銀號交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異
裕生堂總代理 人壽寶
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
上海五洲藥房
陳東參內外方脈
司事人陳景文謹啓

美華 砵崙
本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照上列西字函知定必依期付上
金銀首飾　蘇杭雜貨
司事人梁椒卿披露
MAY WAH & CO.
43 Second St. Portland, Oregon

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法須而指明放如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒喊粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法須而指明此佈
〔郵費買者自理〕
皮膚濕毒藥膏大盒六毫 小三毫五
皮膚濕毒藥水大罇六毫 小三毫五
金山正埠合記謹啓
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.

廣生和遷舖廣告
本店遷往大埠仄愼街門牌六百三十一號各親朋通信照此西字寫來無誤
司理人陳視堯 伍勳寶同啓
Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. San Francisco, Cal.

聲明承受
啓者屋崙埠九街三百七十七號三百七十九號上海樓餐館兼栗房生意經已歇業日久今本堂與之承受准于夏歷四月十一禮拜日午十二點在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到華洋數目轇轕及担保揭借會項等情仰如期到來理明以清手續屆期不到是爲自誤日後照舊字號或改新字號營生財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論此佈
民國七年夏歷四月初五日　成業堂啓　一

請搭中國好船回國（郵船公司）
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔煬啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚋寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 650 N Spring St. L. A. Cal.
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
兼理公司留聲機器新出班本唱碟

●寧邑黃寬洪際寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一宏四宏各症畧喻有志者移玉敘談

●香港滙單每百七十五元三五

醫生

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩新因欵招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號滙歸

孕婦皆可施用即無病服之精神倍爽更能經除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 售處

GALILEE & CO. 277 8th ST. OAKLAND, CAL.

東洋 Kaisha
...is Building
...F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

報 本新寧雜誌全年三十五冊四元 四邑雜誌全年三十五冊四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

司 廣告 Wing 652 ... San Fran...

本埠僑胞如有國口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 電話拿一二三〇號 大埠永興公司啓

銀號 Ye Man Dick Hoy Canton,

附貯一年週息六厘 半年週息四厘 中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和 謹佈 都板街中華旅館二層五號

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號 皇家信箱在市地愼第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各號名字能膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥茶砂 [illegible]
化痰止咳藥散 [illegible]
珠珀去毒白濁散 [illegible]
珠珀五淋白濁丸 [illegible]
珠珀花柳濁丸 [illegible]
神效蘭?冷藥散 [illegible]
斷根哮喘藥水 [illegible]
珠珀百草藥膏 [illegible]
固腎止濁丹 [illegible]
立止心氣肚痛散 [illegible]
神效小腸疝氣丸 [illegible]
傷寒廿四味茶 [illegible]
代售何首仁花柳百解丸 每樽 [illegible]

本堂識

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩愼頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合托接理匯兌

公源啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山茴米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

要、又自己所欲得之物、勢不能以一身而兼營之、爰以自己製造品之剩餘、與他人製造品相交換、是即商業之權輿也、而製造之事業、又必伴乎商業之盛興而始見發達、且各個人直接爲物物之交換、未免感其不便、且空費有用之時間、於是有專圖兩方面之便利起見者、以品物交換爲常業、是即所謂商人也、不但個人與個人之間爲然、卽國與國之間、其生產既異、其需要亦殊、故商人者復於國與國之間爲品物之交換、是卽國際貿易所由起也、

(第三)貨幣　各人爲獨立之營業、互交換其製造品、於人類生活上、已有多少之進步、然社會之情態、到底以品物相交換、仍多感其弗便也、如靴工欲得麥、則當持靴以易之、而售麥者欲得布帛、而非欲得靴、則雙方之要需供給、各不能如其意以相應、豈不感其困難乎、是以實物相交換之不便、不可不變而通之、以共通物品爲交換之標準、然所謂共通之物品者、當以何者乃爲適宜、此亦當時一大困難之問題也、考諸歷史上所謂共通之物品者、其始則自獸皮貝殼家畜之類、繼而用鐵銅銀金、經種種之變遷、就中金銀二種、猶爲今日世界通用之貨幣、而金銀、使用、卽始於此時代、邇來貨幣問題、金本位銀本位制度、猶煩各國學者間之研究也、

(第四)市府　從事於農業者、其住所皆散在於小村落、既如前述、在於古代、此等小村落、各處散佈、互相協力保護、以相親睦、然此等小村落、遽欲令其繁盛、成爲市府、其勢有所不能也、蓋農業之性質、人民不能大團集於一處、而利於散處、若工業之製造、則其性質適與之相反、人民各營職業、相互交換其製造品、則以常聚於一處爲宜、故爲工業上之便益、而設市府、工業既盛興、而地方因之發達、此自然之勢也、（未完）

緊要新聞

●●●美國趕製十六寸徑口大砲

十五日美京電云、美國政府、擬撥欵數百萬元、將麗啡路鋼廠、實行擴充、趕製大砲、運往戰地、以供軍人之用、擬專製造十六寸徑口新式大礮、如德國考委沙大砲無異、

●●●美國出船日多

十五日費城電云、美國船政局長士域、今日來遊本埠、據稱美國自宣戰後、趕製輪船、以利便輸運、現各船塢所製之船、工程快捷、計是月內每日可製就船一艘、每艘一萬噸、至今年十月及十一月、每日可出船兩艘、明年夏間、則每日可出船三四艘、由此觀之、美國不慮船隻缺乏云、

●●●灣高華船塢被火

十五日英屬灣高華電云、本埠曲運父子船塢、今早猝遭回祿、火勢猛烈、蔓延甚速、難以施救、消防隊灌救許久、始將火勢撲滅、損害物業約值銀一百九十萬元、幷燒斃救火軍一名、受傷者數名、該塢有新船一艘、行將工竣進水、亦被焚燬云、

金山 廣益彝 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦山米伙食雜貨油糖烟茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時瓜菜種 送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有地道單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種爵祖炮竹檀香山茴米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 兹辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒因精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰

均益字號 雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各欵絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不变日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉发售價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 東昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山茴米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港皇后大道香港麵廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong, China.

廣東省城香港麵廠門牌
167 Tai Sun Street
Canton, China.

羅省技利香港麵廠門牌
950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.

金山大埠香港麵廠門牌
962 Washington Street
San Francisco, Cal. Phone China 1283

啓者本店在羅省技利埠連山必占街九百號開張歷有年所常蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街九百六十二號又開支店於香港省城大新街門牌一百六十七號開張又一支店于香港茲將成箱磅庄及一百磅庄貨價如左

北京双料乾麵 每百磅銀十六元
上海乾麵 每百磅銀十四元
香港乾麵 每百磅銀十二元
一磅庄紙盒 每百磅一二元五

倘貴客光顧請註明取何面付來無評上開價值係成箱發行如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 省城 香港 羅省 香港製麵公司全啟

共和麵廠

Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多倘未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午宵夜消之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄 有一磅庄紙盒 亦是五十磅箱 三十磅箱爲率 眞正祖延香特減價每両沽美銀四十元零沽至少五元 金山正埠共和麵廠啓 兹將價目開列於下

上等 加蛋麵 每百磅十六元
中等 加蛋麵 每百磅十四元
三等 加蛋麵 每百磅十二元五毛
爽滑窩麵 每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵 每百磅十二元五毛
半磅紙盒庄壽球麵 每百磅十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山茴米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流無限機器特增新式衛生之大時可能乾透無碍有神益食品者有特色爲合用便捷舖家另售獲利尤爲口住家午餐消夜尤爲厚庄箱有卅磅五十磅尤並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等 廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀十二元
加蛋 廣東粗身麵 每百磅十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅十二元五
各款 廣東通心桂花粉 每百磅十元〇五
磅盒 庄紙廣東蛋麵 每百磅十二元五

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤塂各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤塂新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理省屋萬源腐乳發行 司理人 潘大襪 潘大箸全啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫進肚痛　○美國智利京城長俱謝濟灼頌
●精理軟遺精　○北加李華和堂鄺敬犖頌
●恭頌良醫良葯　○洛市西舍廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●丹行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠石邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水倂求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搽毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●孫陸兩系乞和之醜態

廣州城內孫系桂系兩黨人、迭生內訌、已成決裂、聞其決裂之原因則全由段內閣成立後和議問題而起也、陸系向段內閣乞和、則以取消僞軍政府爲條件、孫系向段內閣乞和、則以驅除桂派爲條件、故近日陸孫兩系黨人之決裂、全由於此、茲將兩系乞和之事實、撮要紀載、以餉閱者、俾畧知護法人物之價值焉、

(一)孫文之乞和　孫乞和之運動、實比陸榮廷爲先、在奉兵入關之初、段內閣雖未成立、然孫文黨徒、知段芝老將有重總百揆之勢、恐無立足之地、卽爲乞和之運動、以便趁勢下台、當梁燕孫特赦之後、將行進京之時、汪精衛李茂之二人、偕同交通系之梁口文來港、謁見梁燕孫、願同心一致、驅逐桂派、但須段芝老消除前對民黨之惡感、其要旨不在乎各省之地盤、而在得國務員之席位、並請取銷通緝孫文吳景濂之命令、予孫以鐵道總裁等職務、彼卽解散軍政府、驅除桂派、主張此說之政客、除汪精衛外、爲伍廷芳吳景濂王正廷胡漢民等、林森僕亦贊同此議、所謂國務員之席位、卽於汪伍吳王胡林等數人之內、擇若干充任、其時有曾隨梁燕孫赴日前衆議員之陳某、適因事到港、住梁之俱樂部、亦在此列、極贊其議、慫梁贊成、蓋陳本民黨出身、素來主張與民黨提携、而又最得梁氏稱許之人也、梁爲陳所動、又因特赦之後、將有事於政治舞台、非消減阻力不可、遂願担任入京疏通馮段、邇來省港各報登載梁氏調和之論調、皆的而且確也、日來孫文黨徒在省所設之機關報、對於此次段內閣之成立、並無大攻擊之論調、而反對於桂派則攻擊不遺餘力、蓋一方爲自己乞和地步、一方又恐陸系乞和成功、故從而破壞之也、

(二)陸榮廷之乞和　係在岳州長沙戰敗而後、陸榮廷此次稱兵叛國、原爲擴張一己之勢力起見、欲其部下爲湖南督軍也、乃岳長相繼敗退、而龍使又在高雷陽方面、節節前進、匪惟湖南不可得、而廣東且隨之而失、大爲懊惱、乃始爲乞和之運動、爲陸榮廷主持之政客、在上海有岑春煊、在北京則有政學會人物張耀曾谷鍾秀、及發起兩廣聯歡會之小政客某某數人、在廣東則爲楊永泰湯漪郭椿森曾彥襲政叢、其要旨不在爭國務員之席位、而在永遠盤居廣東之地盤、其進行之步驟、則以西南聯合會爲武器、據外人消息、陸榮廷確已托沙面某領事、致電某公使、請其向馮總統段總理乞和、謂能許其保存固有之地位、雖犧牲一切有所不惜等語、蓋卽謂政府能回復其巡閱使、保存其廣東督軍、彼卽以取消軍政府爲條件云爾、故近湯漪提出之中華民國聯合政府組織大綱草案、卽欲將僞軍政府完存取消、以爲對於馮段乞和表示也、日前陸榮廷不肯將西南聯合會倂入僞軍政府、及駡僞軍政府爲非合法機關、蛛絲馬跡、顯然可見、孫文之機關報、連

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付來郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字至尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

貴客寄函各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳得笠西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠笠西先生取藥得效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋九一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉是世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操氏欲圖强實可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致體質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生兩示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用詳依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

鏡湖藥局

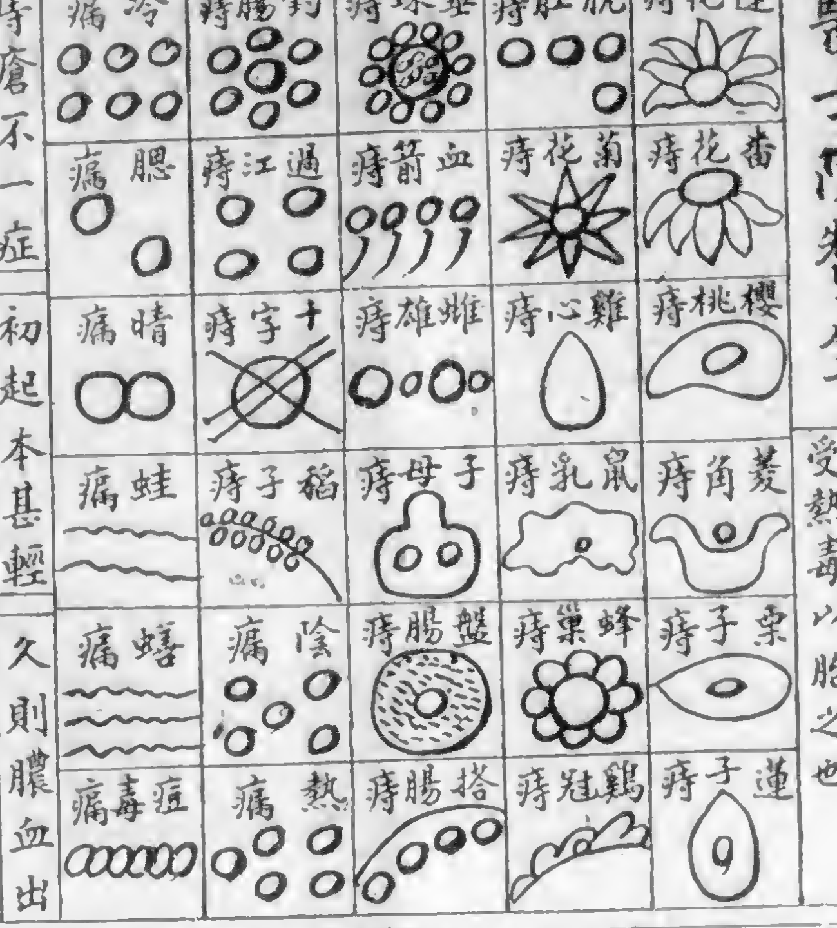
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔瘡包醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘡將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘡症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便覽 每磚弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●鄂省議會通電言和

鄂省議會鑒於兵爭之苦受害慘、曾一再通電求和、迄無效驗、茲又有最近通電、照錄如下、（上略）南北搆釁、全國震驚、長江三督、首倡和議、在野名流、力爲斡旋、敝會亦曾迭電呼籲、代表紛馳、卒不見納、良用愴然、茲者戰禍既殷、危機已見、德俄媾和、竟成事實、東鄰出兵、恐將不免、而諸公竟不羣策羣力以對外、而一意內爭、犧牲無數之生命、耗費無數之軍餉、爭此一彈丸之岳州、夫岳州獨非中國土地乎、北人得之何足爲榮、南人失之亦非至辱、是亦可以已矣、乃讀總統三月二十一日明令、知和平更屬無望、燃箕日急、抱蔓空歸、大地陸沉、同歸於盡、言念及此、心胆俱寒、同人痛深切膚、誼難緘口、敢舉主和之理由、爲諸公痛哭陳之、吾國軍額、能有幾何、以之禦外、尚嫌不足、今竟以有用之兵死於無謂之戰、數十年教養之而不足、一日斷送之而有餘、縱可再行招募、而編制需時、訓練需時、恐外患之來、迫不及待、束手待斃、徒喚奈何、此對於兵窮而不能不和者也、改革以來、戰亂迭見、元氣未復、民困未蘇、又況天災侵尋、去水今疫、黃河以北、大江以南、滿目瘡痍、所在皆是、近更兵禍蔓延、幾徧全國、粵海鼙聲、楚天兵氣、潮生蘇渚、浪起淮河、蜀道艱難、隴水嗚咽、燕雲幻變、閩疆呼援、茫茫神州、叢生荊棘、哀我蒸民、流離轉徙、賈滯於途、耕輟于野、男遭擄掠、女被姦汚、雞犬不甯、牛馬謡散、誰實爲之、而至此極、夫民爲邦本、古有明訓、今靡有孑遺、國誰與立、此對於民窮而不能不和者也、滿清外債、已臻極點、民國以來、債更增加、借債求活、命懸人手、其一切軍械借欵、幣制借欵、鐵礦借欵、無一不足以斷送國家命脈、縱用之得當、尚有破壞之虞、況移之以供此次無益戰爭之軍餉軍需乎、長此以往、戰無已時、即債無止境、飲鴆止渴、命豈可存、剜肉醫瘡、身其餘幾、國亡無日、何待蓍龜、此對於財窮而不能不和者也、諸公或身膺疆寄、或手握兵符、豈猶見不及此、而必爲此一戰者、在北人則以中央威信爲萬不可失、在南人則以民國約法爲必不可破、各執一是、國人亦可相諒、無如戰爭愈久、國本愈搖、險象環生、外患躁逼、恐不待諸公爭持之結果、而國已不國矣、即無此慮、將來誰勝誰敗、終有和之一日、與其和於俱斃之時、毋甯和於將斃未斃之日、尚可爲國家留一分元氣也、惟現在戰師得功、調人卸責、總理去辭、三督犯嫌、褫職奪官、均獲嚴譴、誰繼其後、願負調停、此眞可爲痛哭流涕長太息者矣、同人忝爲人民代表、怵於戰禍、甘犯不韙、繼續言和、心本無他、勢不得已、但知以國家爲前提、勿計個人之利害、倘以爲是、請即賜覆、由敝會聯合各省議會、要求主和三督、切電總統、先須明令停戰、再由雙方磋商條件、不厭求詳、爲根本上之解決、如以爲非、則後患有非同人所敢言矣、急不擇言、迫切待命、湖北省議會叩、敬

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹啓

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如由埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款錦中牙邊市帕枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交爲留心是所切禱

金山正埠 發明公司

最近出版
清稗類鈔四十八冊 十二元
李定夷著女界寶六冊 二元
上海秘幕四冊 一元四毛
說苑導游錄 四毫
自由寶鑑二冊 八毫
簾外桃花記五冊 二元
集古名人草字彙六冊 一元二
洋庄銀行計算法 一元
外交思痛錄 六毫
世界亡國稗史 四毫
洋庄十一國遊記第二編 六毛
馬腹藏金案二冊 五毛
革命寫眞畫三至十每冊 五毫
洋庄無線電學 一元
金山歌附詩聯集合刊 一元
青年修養錄三冊 六毛
有情眷屬 六毫
色迷 六毛

譚亦豪粘綵合璧字典弍元
鄭穗甫華英類語銀弍元

每月轉換新書聞者注意
圖書目錄印函便取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙寬順街門牌八百五十四號 電話線力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓上一層一百零一號房 電話乾尼四一四三　胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷飾錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝冠霞珮出賃　得律風孖拿三十一號

(正埠) 生源號 (金山)

Sang Yuen & Co

[illegible]

照上列西字付來便妥

獨一新製 康強機器

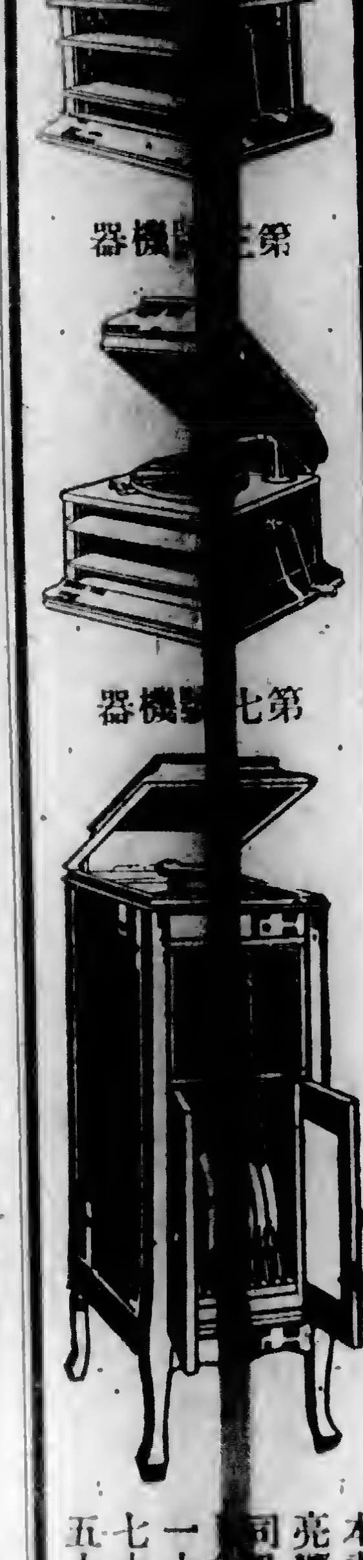
●自製神效藥散丸列後

●自製神效藥丸散列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

式新留聲機器唱碟



第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌盧舒懷該公司乃美國大電學家暗地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書 佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅[illegible]毛五 [illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山正埠 祥棧廣告

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜合）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘡癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出殊不知博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 特製 萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮癩粉飛用此藥水洗搽數次皮癩消滅不瘡毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫 癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年來凡於仲景華陀諸書無不精求備摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生藥已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山東各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷茲將祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
擦牙痛藥散每罇一元
鶴膝風藥散每罇三元
擦頭痛藥散每罇一元
壯氣藥散每罇五元五
吐血不止丸每罇一元
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痘藥散每罇四元
撞紅損傷丸每個一元
惡毒瘡藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血藥每料廿元
生蛇藥散每罇三元
治麻瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每罇一元五
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
跌打駁骨止痛藥每罇五元
包醫花柳麻瘋每料銀卌元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元

心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
縮陽藥散每罇一元
腰痛藥散藥膏一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
痔漏症每料銀十元
[illegible]
[illegible]
風濕疸症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳還上面紅實藥膏每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
虛風生火溢陰實神化痰止咳丸每個一元
治麻瘋藥酒每罇一元半
花柳藥毒藥散每罇三元

油火傷藥每罇二元
脚痛藥散藥膏一元
横痃膏藥每張三元
疳片烟丸每罇五毛
芒果膏藥每張三元
花柳藥粉每罇一元
搽三角氣藥散一元
跌打酒每罇一元
[illegible]
產後丸每個一元
建脾丸每個一元
蟲蠱每料銀廿元

埋口生肌藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
擦眼膿瘡藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止散每罇一元
拔毒止痛藥散每罇三元
出粒仔出沙藥散每罇一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
點花柳墜毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔搽六陰脈藥散每罇一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒痕藥散每罇四元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術 番邑鄉弟張蕙廷拜題
息醫無雙 恩邑鄉弟吳子熊拜題
仲景 [illegible]
術紹岐黃 香邑鄉弟鄭明煥拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及禾紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可

T. Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

張郁大國手推鑒

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毫五

●●●合肥與和局之關係

大陸報廿七日北京通訊云、此間政治界、咸以爲南方各領袖、現在大約皆已明悉、不論所抱政見如何、確已無抵抗北軍之能力、前數日所得各處電報、皆趨於此途、當岳州爲北軍克復之時、伍廷芳即電中央、稱議和之時機已至、惟北方各軍官、咸以爲從前談判和議之機會亦甚多、南方既迭次强倔、不肯俯首、至現在勢已窮促、方思議和、則北方亦何必應允、是以伍氏電報、竟擱置不復、馮玉祥亦電中央、聲言現已悔過、此後必竭誠報國云云、又聞陸榮廷唐繼堯亦有電到京、惟詳情未悉、李純亦有電致政府、頗關重要、電文大略、與曹昆張懷芝之通電相同、力勸各方面一致擁護總統、又謂從前各派主戰主和、意見雖不一致、然無非各有見解、不能謂爲含有私見、現在大多既已贊成用武力、純亦决不反對、當然贊助、前者頗有奸人從中作弄、離間軍人派、幸曹張兩將軍明於大勢、通電全國、從前黑霧頓時消散、是以純亦將隨從大多數之主張、一致進行云云、上述各項電文、均顯示段祺瑞復任總理、已决計貫澈武力主張、而南方欲以武力解决、已爲萬不能成之事、總統之重召段祺瑞、純出己意、當無疑義、馮氏並通電各省、此後各項電文、均直接寄交國務院、無須由公府轉送、此舉顯示內閣將負全責、而總統不過爲監視人、觀以上諸事實、可知段氏之登台、必附有總統必須讓出大權之條件也、

●●●百忙中之選舉談

聞籌備國會事務局、以參議院議員初選日期、依法應由覆選監督定之、曾行知各省行政長官、請將前項初選日期迅速核定、報局備案、茲經調查各省區已報到之參院初選日期如左、直隸六月一日、奉天五月二十日、吉林五月十日、黑龍江五月二十一日、江蘇六月五日、浙江五月二十五日、山東五月二十日、河南六月一日、山西五月二十二日、京兆五月三十日、察哈爾五月二十二日、各省區辦理國會選舉事宜、依法應各設辦理選舉事務所、聞籌備國會事務局、曾以事務所長一職、關係重要、請各省區選舉監督愼重遴選、將銜名報局、茲經調查各省區已報到之選舉事務所長姓名如左、直隸陸長佑、奉天謝蔭昌、吉林瞿方梅、黑龍江鄭謙、江蘇羅樹棠、安徽劉道章、浙江正朱國楨、副鄭維章、福建王善荃、湖北正何佩容、副金世和、山東安茂寅、河南武玉潤、山西賈景德、京兆曹倜、熱河戚朝卿、歸綏張鼎彝、察哈爾正趙炳南、副周樹標、

●●●駐哈交涉員之密報

據哈爾濱特派交涉員密報外交部云、現有朝鮮人十餘名、受俄國過激派黨運動、在奉黑吉三省各交通要隘地點、僞裝負販者流、暗中設通信機關、以探聽我國軍情秘密事件、潛通消息、事關國防重要、未便疏忽、除分請奉黑吉三省軍民長官嚴加防範外、特此密呈云、

●本報新到四十頭通鑑輯覽每套六元

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION D
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴請候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀轉回各客故特先佈告爲
代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●肇慶會館收到二十期義欵芳名（二十六面起）

市作頓埠 譚棠綺 二十元 馮彰備 二十元 譚澤
龔子策 張福忠 譚添壽 宋春培 譚松添 鍾學禮
譚百齡 譚懷清 馮福進 各五元
亞鄰打埠 南昌號部 勞俊允 勞錦元 勞經拱 勞賜球
勞悅文 勞國鍊 勞允賡 勞經達 勞經掄 勞國芳
李成淳 李祺業 李秀偉 李威業 李禮業 李迪業
李纘成 李道成 李成頤 吳仁濯 周振慈 周益祥
周文榮 周錦炘 周潤開 周連活 各五元
保市頓埠續來捐欵 梁伯全 十元 梁焯涂 梁城業
梁楨灝 梁茂灝 梁龍照 梁焯忠 梁城銶 梁焯浩
黃蘭煜 黃桂發 黃香蘭 黃浣秀 黃蘭銑 黃榮椿
吳孟運 吳貴成 吳煜燻 各五元
必珠卜 合昌號部 李棠燕 十元 李以象 十元
司徒俊德 司徒文周 各五元
（未完）

買新世界洋參之利益

—二十五元 九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價目萬相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜貨之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（ ）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..............
Street..............
City..............

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

● 醫學衛生類

實用經驗兒科良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書(四十種)銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微九毛　中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛五仙　眼科百問二毫五　治疔彙要三毛
實驗却病法銀二毫正　外科全鑑銀五毛
增訂給圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本草綱目二元五毫

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛
拳學初步銀四毫五　拳術學教範銀八毫　拳師傳銀三毛

● 地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯　洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五
廣東袖珍圖二毫九

● 華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

● 新到最新史傳小說

精校禮文滙(附新禮服)五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛　清末怨偶奇孤九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　冚宗案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廳外人偵探一毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫九仙　海衛偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地府二毛　左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫九仙　氣象學伍毛五
裴酒傑奇案銀二毫　歐洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀九毫　家庭進化論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛九仙　大明奇俠銀二毛正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪當人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裸楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　璧上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二册銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙　織手秘密四毛五　最新種子法四毫
金翡葉銀一毛五仙　芙容淚一元五毫　雙淚痕三毫五仙
帝女花銀七毫五仙　賣春害價銀四毛　鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙　翠芳花鏡銀五毛　七星寶石銀三毫
德軍事偵探二毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖戶一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St.　San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳(Lady Washington)小白荳(Navy)并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知　本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號耑辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

本報自華打來

十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

金山大埠代理人集賢堂　鄧啟業　鄧清積　鄧開亘　和昌隆　新廣隆啓

東洋汽船會社
Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Mark[illegible]
是有本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人曾光啟

理
此三[illegible]因[illegible]以[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　皆刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
白巾人四毫五　[illegible]
蛇女士銀二毛五仙　新茶美人[illegible]

● 各種文房用品無不兼備　[illegible]世界日報启

● 醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、冤眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祗緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衛堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自茲以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。。或有症取丸葯者。。請照弟西字門牌付來無悞。。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

● 有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

● 遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告

趙振棠啓

加拿大伏步埠

榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚登禮告白

金山大埠

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

雲高華埠 明鏡臺
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢竝神峯

天地人盤四條七政逐月批許筆金廿元　飛星剋度四季批許筆金八元　星盆八字逐年批許筆金四元
大批八字筆金二元　中批八字筆金一元　小批八字筆金五毛
兼批星盆筆金二元　占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛　擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價甚相宜

徐錫瑞直白

● ● 原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里夾(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智掌神强筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料拾元　半料伍元　小半料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

● 興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

● 馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等事神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊雲丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

譚緯棠方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鷄喉痔瘡癆瘵遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華憤頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 622 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）　每料卄元　半料十元　每兩二元　小罇五元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

日均駡聯合政府爲包辦議和之機關、又曰聯合會也、聯合政府也、皆保存督軍巡閱使之機械也等語、其深恐陸榮廷之乞和成功、妒忌之心、亦已情見乎詞矣、

（三）段芝老之態度　陸榮廷乞和、以取消軍政府爲條件、孫文乞和、以驅除桂派爲條件、然則爲段芝老者、將何所適從乎、此蓋關者所急欲明白者也、蓋此次段芝老重總百揆、對於西南叛徒其主戰或主和、實未有積極之態度表示、段芝老之部下武人、實分兩派、一徐樹錚派、主張不與西南議和、繼續以武力剿平一般叛徒者、一靳雲鵬派、主張西南議和者、段芝老究竟取用何說、現尚未定、故對於陸孫兩人之乞和、亦未有何去何從之表示、譬諸一夫主、已將妾侍二人棄去、有甲乙二人、各爲其一妾乞情說合、而爲夫主者、對於已棄之妾侍、尚未有收復之心、則其對於何妾收何妾棄之問題、當無討論之價值也、但連日電報傳來、似乎徐派主戰之說、已佔優勢、然則今日陸孫二人之乞和運動、恐不成功、不免終爲棄妾、嗚呼、亦可憐矣、

●●● 各屬近聞

● 罷市風潮　廣海團勇、由商店公舉陳天爵爲管帶、二月初八日、有警兵數名、持槍蹤跡古隆村邊林下、適有南塘村人劉勤、以爲盜匪、馳往古隆報告、該村即派勇追獲兩人、詢係警察劉某、越早該團總、與警區長、分途赴城、互相控告、十一日縣知事親到查辦、以陳天爵爲抗警、即將其扣留、並將陳子照及古隆陳敖扣留、以致城廂內外商店一律罷市、要求將陳天爵等省釋、並提古隆誤拿之警察轉給、刻下仍未開市云、

● 匪劫兵船　廣海甫草村、著匪彭某、料同匪黨出海行劫、適有討龍軍用漁船裝運軍食、經過該處、該匪誤以爲貨船、立即截劫、詎被該船軍隊開槍亂擊、當即轟斃匪黨十二名、生擒彭某等伍名、聞均受重傷、現已解省訊辦云、

● 組織三邑公安會　台山新會開平三邑人士、頃因旅居省城者日衆、特聯同組織一會、名曰台新開維持公安會、經舉定粵路協理黃嵩齡爲會長、昨已分稟督軍省長警廳察核立案、

山打斐鐵路公司

華人搭客特別歡迎

本公司每逢禮拜二禮拜三禮拜四禮拜六日有特別減價專車開日有快車四連來往

芝加咕埠嘉婷寬省　此等專車均有頭等二等之睡車及軟褥椅位均隨搭客之好凡附本公司車可無出入檢查之滯倫華客不通英語者須預先通知本公司定必派人到站招待至於福食一件途中餐館極其相宜欲知詳細請問本公司之貨客

代理華人梅英福　向芝加咕埠瓊彩樓門牌五十七號鬧多付街或問本公司大埠之支店在大埠孖杰街夾二街之西南角山打斐樓是也

山打斐車路公司啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久業梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疝奇難雜症以及遠年爛脚喉症癆瘵風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將昃紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負爲

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿豝衛生酒

[illegible]

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

價目
四鞭鹿豝衛生酒　每罇一元　每打十一元　發行
三貴壯陽補腎酒　每罇一元　每打十一元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

海波氏藥局

馳名丸散

若求衛生顧同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本擇地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏研心醫學歷年經驗所得[illegible]

說明 [illegible]

◎◎補腦全丹 [illegible]

◎◎宿娃免毒丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

五鞭爲主
專治腎虧
陰陽兩補
強健體魄
腰膝痛軟
填精益髓
若係陽萎
色傷房病
此丸出世
非同凡品
聊中寓言
腎虧求治

參茸作臣
功莫比倫
氣血調勻
液竭生新
取效如神
最能補身
服後郎振
藥到回春
癒無數人
的是奇珍
告我鄉親
知所問津

每料二十元 半料銀十元 小半料五元 半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補先天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧 陽萎 遺精 陰虧 腦病 內傷 哮喘 花柳 白濁 虛濁

[illegible] 大埠 余時中恭頌

[illegible] 保市頓 陳文宏拜頌

[illegible] 英屬 李毓秀恭頌

[illegible] 屋崙 雷明錫敬頌

[illegible] 羅省 張瑞珊鞠躬

[illegible] 大埠西人 卜祺李恭頌

[illegible] 大埠西人 差李斜拜頌

[illegible] 二埠日人 青木四郎頌

[illegible] 大呂宋 忠和昌上言

[illegible] 市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）

＋參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
＋參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]
＋生精強腎補天丸 [illegible]
＋強種補腎壯陽丸 [illegible]
★双料武漢大補丸 [illegible]
★經驗遺精必治丸 [illegible]
★補腦全丹 [illegible]
★八寶光明眼散 [illegible]
＋萬應化痰止咳丸 [illegible]
＋花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
＋新舊白濁聖藥丸 [illegible]
＋閨房要樂揭被香丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
企李街七百二十一號 （海波氏通信處大埠）

小說

政治小說 議員鑄鼎錄 八六

法國薄末喬治原著 天笑 瑞勳 同譯

路茄海衛與羅斯見衆刺刺不休、頗厭之、即揮其杖於人叢、開一路而前、衆亦散去、道中遂靜寂、德帝閑行至滌頼通衢之極端、喧譁之聲又起、凝眸察之、見夫役四輿拔納夫而行、衆人圍繞而前、德帝閑恐與之遇、折入小巷、於喧譁聲中詳審明辨、覺泰半皆詈毀紅黨之辭也、輿者任重、其行本緩、及是爲衆格衆、益蹣跚矣、拔納夫在輿中、時時歎息、屢舉其手、以謝衆人之衛護、不知今之力詆紅黨以袒拔納夫者、即頃者痛嘲拔納夫以滿德帝閑聲勢之人也、所謂共和國中之輿論如是而已、增城之人鎮日談拔納夫事、以憐惜其受創、故袒之者至衆、因是拔納夫得多助矣、則此一擊實有造於拔納夫者也、市肆中人尤栩栩自得、交口稱頌、以同類中乃有此不畏死之丈夫、衆其榮者、豈獨拔納夫一家已哉、德帝閑聞而大恚、深以一擊而中爲悔、且甚憾己何以不傷而傷者爲其敵、其敵因是受衆人憐惜、聲譽大起、遂昌言於衆、謂此一擊乃出於偶然、非有意欲傷拔納夫也、

第十六章

拔納雖渴欲往自治局、預聞政治、而上下其議論、然爲取憐於衆人計、久臥不起、巴麗娜亦惻然憫之、捐除昔日之嫌隙、盡心護視、追原禍始、實戴海斯爲之厲階、蓋彼欲爲議員婦、欲久居巴黎繁華之鄉、德帝閑遂設此毒計、以遂其剪除強敵之私、故巴麗娜恨戴海斯刺骨、一日拔納夫憑巴麗娜之肩、開立肆門外、便便之腹、未嘗稍削也、澤然光潤之面容、未嘗稍變也、挺直之背脊、仍自若也、惟每舉一步、則故作疲軟狀、仰觀俯察、若有至樂、久不出戶、狀乃若是、是日天氣晴明、戶外行人甚衆、見拔納夫、皆奔集、詢候傷勢、曰總董先生、今乎善乎、曰傷勢固不甚劇、然槍彈取出後、精神困憊、堅臥至十五日之久、今乃愈矣、君等勿以余爲念、曰先生痛劇乎、曰初甚劇、今已漸瘳、然仍有隱隱作痛時、語時以手輕按其傷肩、肩隆然起、絮裹之也、告曰、君等欲觀余傷勢乎、曰此非急務也、先生可往法海爾空闊處、一吸新氣、於病體大有裨益、曰此確論也、公民等聽之、余非畏死者、第當爲吾民効力而死、死乃瞑目、戶外之人聞之、皆感極而顫、齊呼曰、總董萬歲、（未完）

知新錄

新智囊（六續）

（諸暨蔣瑞藻）

象一頭、能牽六千磅、若人則須七十五人、駱駝二頭、能牽二千磅、

橫死之人、以三十伍六歲者爲多、

海平均深萬二千尺、陸平均高於千五百尺、

蟻腦若與其身體爲比例、較各種動物爲大、

人身皮膚一英寸之間、有氣孔一千、使體之表面、有十六平方英尺、則有氣孔二百三十萬、

母雞一匹、一年間苟食較體量多十六倍之飼料、能產較

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾爪紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良藥（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 每料價銀七元 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸 [illegible] 每盒定價伍員

久年虛濁丸 [illegible] 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 [illegible] 每盒定價伍員

衛生補血汁 活血消毒丸 [illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 鹹舺疔毒 瘰癧流注
蛇尾蛇頭 消脫凍瘡 双單鵝喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠農臣街門牌七百二十六號麗生二層話筒在新同和入十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行缺瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓睇市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾窰時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌屬而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脚皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用綫縫埋不料傷處發腫西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹先生之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃驥恭頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得麻痺難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連尿紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠會邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚開痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾施用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政 小 說

增廣尚友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
[illegible]
[illegible]
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫
校正尚友錄銀五毛五仙
廿四史尚友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
[illegible]銀四毛[illegible]
正音咀華學官話三毫五
毛筆習書帖每冊銀五仙
包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
[illegible]銀三毛五
[illegible]中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五
國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交涉必携二毛五
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫
快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
三國[illegible]銀一毫
青蘋影銀二毫
合歡草銀二毫
言情尺牘銀五毫
嬌孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毫五仙
婦孺信扎材料銀一毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
[illegible]
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二元八五
[illegible]
洋庄通俗新尺牘銀一毫

(接上)體量多六倍之卵、而卵之價值、比飼料多六倍、

蜜蜂飛行力最速、一小時可四十里、如身上載蜜則十二里、（完）

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔膣丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁纏而魚口疳疔杧菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資緼釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體婦而合之則入神而入化靈愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

筆記

視察討龍戰區之筆記

自李烈鈞親率滇軍第六軍及警衛大隊出發以來、會合林虎劉志陸魏邦平各軍、節節進攻、經於月之十六日、攻克恩平城、十九日攻克那隆、廿一日攻克合山、廿二日攻克陽江、其間詳細狀況、非親歷其境者、不得而知、有某報記者、因事往恩平、路經新會台山開平恩平等處、沿途觀察駐兵地點、居民情狀、皆筆記之、特錄載如下、十七晚由省城啓程、乘利商拖渡赴江門、同行者有某軍軍官兵士等十餘人、沿途藉以保護、至爲利便、惟戎馬倉皇時代、商民來往頗稀、船中多軍界中人、此輩咸攜有護照及免票等件、搭商船皆給半價、乘火車全免費、間有黠者、冒充兵差、舟車司人、亦不暇查、因此而收入頓形減少矣、十八早到江門、其地離戰地殊遠、故商務斷無損失、且因軍隊來往、生意更盛於平日、記者於江門早膳後、乘下午二時之火車往公益、里中乘客甚少、經十數站、約兩小時、即到公益、公益爲台山之唯一商埠、形式上尤爲江門所不如、公益渡河至車水口、其地有李家祠、曾爲李總指揮之行營、（即李烈鈞）記者到時、則李總指揮已於兩日前開往前敵、留守李家祠者、約有滇軍兵一排、另附近山嶺隱露棚帳數座而已、復回公益、與徐參謀遇、始知恩平城已復、前緣已在那隆合山之間、那隆合山爲進兵陽江所必經之要隘、省軍志在必得者也、記者等隨即乘小火輪至荻海、日既暮矣、荻海與長沙新昌鼎立、土人名之爲三埠、荻海之余家祠、乃新建築之中西折衷式之樓宇、地甚廣大、李總指揮曾駐於此、今則李總司令根源在焉、聞諸人言、李總司令專任後方勤務、意者即以此地爲總兵站矣、余家祠前臨河道、泊有江固兵艦、爲李總司令住宿之所、其餘大小兵輪、及河頭船等、不下百艘、帆檣林立、殊爲一時之壯觀、記者等寄宿於一小舫、翌日遂往赤坎焉、此地離赤坎約二十餘里、（未完）

詞林

翁家嶺（西湖紀游詩之二） （映庵）

迤扼龍井背、緩步登絕巘、仰窺疑無磴、勢促徑屢轉、
腰腳難先疲、倚石憩微喘、稍須復就輿、昇升雙竹輭、
闃然入村閭、雲居聞雞犬、鱗比數十家、生聚得平衍、
牆屋圍書聲、琅琅清可辨、俯視陽岡住、隣炊動晴晛、
流泉過林麓、無術接飛覽、收茶當牛涯、貞汲日以勉、

●聲明出堂

啓者弟李輔乃新會二村人氏綽號牛精輔字成美向在砵崙埠管理家父遺下安昌和店前曾列名協勝保安兩堂今爲父兄懲責自愿繳清堂費辛蒙兩堂手足准予出堂實深佩感並在砵崙和平會註冊以表清白嗣後該兩堂遇有大小事故概與弟無涉誠恐各梓里未盡週知特登報聲明俾各咸知 九

民國七年五月初八日 李成美謹啓

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

【配方】用鹿鞭海狗三鞭黃鹿肥魚鰾合粉調自然製埋丸
【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元 小半料銀五元 半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無睹。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅英國士地李食拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報發載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
（新嘉坡）日新公司 （新嘉坡）遠東公司 （芝加高）永同昌 （芝加高）義聯祥
粒巴洒巨安 （坡士頓埠）永盛隆 （那麥市埠）保滋堂 （那麥市埠）惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧 壓文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館張雨香 華拿咕路廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行 買藥問症照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

醫生譚蓮儒肖像

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

請認竹報堂商標（注意）

啓者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考驗東醫學一等歷任軍醫警察及各界醫有年凡所醫愈內外奇難症并登報表揚者指不勝屈茲因考察衞生醫務改良委派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇也各埠里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命密配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴客自理諸將丸藥價目列左

◉補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半（全料八小罇十二元）[illegible]

◉四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五（全料八小罇十四元）[illegible]

◉夢遺存眞固髓丹　大罇四元　小罇二元（全料八小罇十六元）[illegible]

◉眞陰虧培血露　大罇三元　小罇一元半（全料八小罇十二元）[illegible]

◉內傷衞生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元（全料八小罇十六元）　膠大罇五元　小罇二元半（全料八小罇二十元）[illegible]

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元　小罇二元半（全料八小罇二十元）　散大罇二元　小罇一元（全料八小罇十二元）[illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元（全料八小罇十二元）　膠大罇五元　小罇二元半（全料八小罇二十元）[illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元（全料八小罇十六元）　膠大罇五元　小罇二元半（全料八小罇二十元）[illegible]

◉腸氣疝氣睪痛丸　大罇三元　小罇一元半（全料八小罇十二元）　疝痛丸大罇四元　小罇二元（全料八小罇十六元）[illegible]

◉臟清藥丸藥露　每大罇四元　小罇二元（全料八小罇十六元）[illegible]

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大罇　小罇　藥散大罇　小罇 [illegible]

補身大還丸　大罇二元五　[illegible]

保腎楊枝露　大罇三元五　[illegible]

太乙救苦百勝丹　大罇三元五　[illegible]

喉毒退仙丹　每罇二元

耳閉聾丸散　[illegible]

因色刧毒保安丸　大罇三元　[illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　三元

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　大罇三元　[illegible]

神妙化痰止咳丸　每罇一元　[illegible]

[illegible]

通信處　美國羅省七百五十八號 [illegible]

寄售處　大埠萬昌都板街八百十五號 [illegible]

世傳經驗專所特製丸藥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑瘀　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痱疔芒痔　[illegible]

頑癬掃光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

◉東華醫局收到第廿二期捐欵佈告

張秩堯　余和賢　亞三館　張宜長　余毓棠　余協中
余和音　和利　陳衍開　梁官照　趙李氏　趙龔氏
黃潘氏　譚何氏　黃余氏　黃李氏　陳港作　陳賜賢
趙黃氏　黃鄧氏　李林氏　黃金潤　珠中氏　美洲公司
司徒國佑　司徒端燦　翁奇師奶　以上每二元五毛
楊西就　周學　楊奕宸　譚活　譚輝　劉輝
高容　李祖　關渭　張錦　德隆　郭喜堂
江記　緝記　李篤來　譚吉錫　譚貞林　謝選
趙旭亭　李豁明　謝厚彥　黃華標　黃廷旅　方文屏
關汝埜　方富韶　水昌和　廣美隆　陳樹仁　黃生記
伍焯明　曾穠　容其延　同利　謝香圃　馬心超
新世界　朱寶裘　林立恒　雷社松　吳玉堂　敖維昌
廖顯攀　李保初　廣生　林德用　方倫焯　方倫鉅
謝登　方文樹　黃齊乙　廣安泰　謝璧元　林均德
生棧　生合　三和　黃德興　李宗椒　李希長　每二元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥靈速為強身補血品中最為主佐加配各種衞生液補血良藥性質純粹效驗上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在身體之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

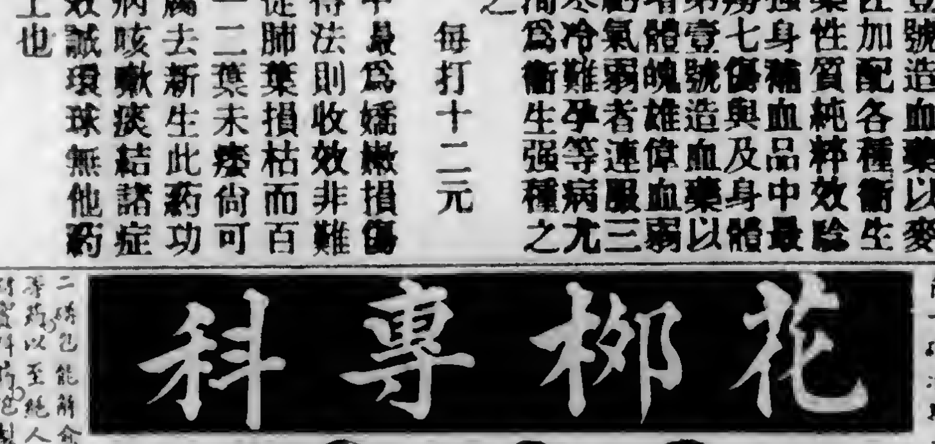
（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科



[illegible]

◉幸賴回生之恭頌　[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹　[illegible]

◉擅醫爛脚　[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報設在美國金山埠都板街門牌七百六十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, May 17 1918

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 81　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月十七號（禮拜五）（夏曆歲次戊午四月初九日）

本日新聞紙第二十七年第八拾一號

本報電話差拿二一六

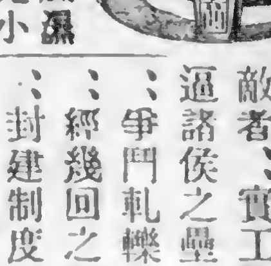
◉本報價目　本華埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫五　壹季貳元叁　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金　禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為遞給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章　[illegible]　民國六年三月五日　自登報之日起行　金山報界公會啟

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衞生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

人類經濟生活進化之階級

續五　（彥公）

雖有時市府之成立、亦有由政治上權力而強行支配者、然此殆屬於例外、若夫謂市府之發達、與工藝製造之盛興無關、則尤不可、彼以農業畜牧為生活之人民、從事於耕作、不能不需廣大之地域、從事於牧養、不能不需遼闊之牧場、若僅團集於狹隘之地域、何所恃以資其生活乎、觀於古代市府之遺迹、其住民皆熟嫻乎工業、此所以斷定市府為商業上之經濟的文明之地域也、

（第五）組合制度　社會上新事業之勃興、往往不合乎適當之節度、致阻礙其發達者、其例不少、故對於各種營業、不可無一定之秩序也、於是組合制度以起焉、各種之營業、各有其組合、而營業之規則、組合之員數、教育之方法、詳細設定之、殆為一般之實例、此組合者掌握市府之主權、而組合之規約、須當受法律之裁可也、

（第六）政治之自由　觀於歐洲之實例、當農業時代之末、適當封建制度之發生、封建制度之諸侯、恰如古代家族之家長、掌握命令權、管領種族所占有之土地、耕作其土地者、即所稱「附地農民」是也、彼等常定住於其所奉戴之諸侯之領土、有耕作其土地之義務、其所得奉公之酬報、或由諸侯之專斷、或由習慣之所定、或出於公衆之意見、質言之、此附地農民者、實諸侯之奴隸也、對於封建諸侯、而崛起伸張其自主獨立、而為諸侯之仇敵者、實工業市府也、當時市府之勢力、日漸膨漲、直逼諸侯之壘、有彼此不兩立之勢、由是諸侯與市府之間、爭鬥軋轢之事常不絕、時或相與同盟、結和平之條約、經幾回之交涉、閱幾度之星霜、其結果市府卒歸勝利、封建制度、從而瓦解焉、故附地農民、脫諸侯之覊絆、登自由之春台、實依於市府之力也、故市府之制度確立、民氣發揚、漸呈冲天之勢、摧封建、救奴隸、振自由、倡自營獨立之風、增社會光輝之色、此人類所以日進於文明也歟、

（丁）文明人之經濟生活（第一期）　文明第一期時代、社會富力、著著增加、增進人類之幸福、發達社會之經濟、此誠為不可掩之事實、然凡事皆恃人力以造成之、其進步固有限量耳、蓋就人類之筋力、與宇宙諸勢力相比較、不過九牛之一毛、但依於人工之勢力斷難望其成偉大之事業也、幸而人類比於他之生物、其心思靈妙、實遠過之、其心思靈妙之作用、發明多少之新理、而有以促近世社會上突飛之進步也、（未完）

緊要新聞

◉◉◉俄國反抗德國壓制

十六日美京電云、外部接俄國莫斯科電稱、俄國政府、於

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹本生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不返作欺人欺已之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴各留心光顧請照上列英字付來無誤

◉◉本店　羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈花柳跌打癧科　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美溼石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發當接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷

謙生祥敬

大埠萃泰　如意圖記

SHUI TAI & CO. 853 Grant Ave S. F. C

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請將上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意專為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余觀揚　督理銀行事務人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

鷺咕路卡轉寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岸街角開張本銀行與鷺咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在寶通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鷺咕路卡轉寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　每樽價壹元弍毫　此丹專救身體虛寒

金山大埠泗和老舖謹啟

朱建故　名筆

售名筆
十二號管中樣吸鐵金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鐵銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

凿治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切　各埠 [illegible]

金山永華

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠 [illegible]

廣東民裕

Bank, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倫蒙光顧請買滙票照上列中英文 [illegible]

麥超英

情鐵　奪搞奇寃　三毫　六毫
橘英男偵探　銀四毫
青衣記　銀六毫五仙
世界一周　二毛
寒桃偵探　銀七毫
日本劍俠　五毫
儀情記　銀五毫

●●●日人解釋中日新協約

十七日東京電云、日本外相後藤、對留日中國學生代表云、中日新訂條約、係爲中日兩國軍事上提携而起、以防德人在東亞方面、擾亂和平、日本政府、於中日協約、向守秘密、至今已有兩月之久、現外相之宣言、實爲日人初知中日訂立此約云、

●●●東淸鐵道路工罷業

十六日東京電云、東淸鐵道會社、業已與俄國過激派政府、斷絕來往、現該會社所僱之員役、竟受過激派運動、煽惑其他僱員及路工、昨夜同盟罷業、該路遂不通行、

●●●借路坎拿大按稅華工注意

滿地可訪函云、本埠中華商會、昨禮拜集議、係因有借路過坎拿大赴古巴墨西哥等處華工、欲按稅五百元留坎、惟坎京移民總局、以近日坎政府頒下一令、自後借路過坎拿大之華工、不得在坎拿大按稅留坎、故不准收此項稅金、各華人已到滿地可者、遂圈禁於滿地可埠四丕亞車亭之內、不能放出、各商人恐慌、因稟請楊書文總領事向坎拿大新立之移民部大臣處求情、現聞坎移民部大臣已允准楊總領事之請、惟以此兩水船內華工由香港開行來坎者爲限、嗣後再來者一槪不准、幷請楊總領事出示通告、免華工再來自誤云、

歐洲大戰記

▲英軍擊跌德飛船三十餘艘　十六日倫敦電云、接法國戰地報告、昨禮拜三日、英軍共擊跌德飛船三十七艘、內有二十五艘、均已跌爛、又英軍飛行隊、迭到德軍防禦線內、施放炸彈、炸攻德軍營壘及車站、極稱得手、

▲德飛船炸擊巴黎　同日巴黎電云、德軍飛行家、昨晚十一點鐘、乘駕飛船、飛至本京城外、被法軍偵知、立乘飛船追擊、德飛船見勢不佳、卽拋擲炸彈數枚而退、至傷害人物多少、刻未查知、

▲西歐德軍雲集　同日法國英軍大營電云、聞德國有精兵百餘師團、共約一百二十萬人、由俄國運來、休息已久、現屯駐西歐、預備隨時調遣、出戰疆場、德軍總司令軒頓卜、以日前大戰、所有險要地方、未能攻奪、而兵士多散駐各處、現欲招集一百五十萬兵、分爲一百二十五師團、再行大戰、以圖進取、另有續備軍八十師團、共約九十六萬人、用爲後勁、統計西歐戰地、共有德兵二百四十六萬、軍容極盛、

▲奧外部長辭職之可惜　同日荷國暗士打失電云、接駐奧京訪員函稱、奧國人民、以外部大臣沙連、係和平派人、向主張息戰言和、以免兵連禍結、多殘生命、今一旦辭職、致令國民大失所望、實爲可惜、因戰禍延長、糧食缺乏、居民受苦不堪、咸冀和局早成、以蘇民困、所幸奧皇體念民意、有意議和、故不激動衆怒耳、否則暴動之事、勢所難免云、

▲北海密布水雷　同日倫敦電云、海軍部公報、現北海一帶、密布水雷、祇留航綫一萬二千方里、以便船隻往來、凡出入該處之船、均由英船導領、幷有英艦在此保護、現北海一帶、德艦固不能往來、卽潛艇亦受危險、

▲奧艦被意魚雷艇爆沉　同日意京電云、昨禮拜一早、意軍派一魚雷艇、駛至奧國普靭港、以魚雷爆沉奧國頭等艦一艘、重量二萬餘噸、是時天尚未曙、意軍飛行隊、同時飛至該港、施放炸彈、奧軍巡艦、祇以電灯向空照射、不顧意國魚雷艇駛入、致令該艦被爆云、

▲比海之大砲聲　同日荷國暗士打失電云、昨聞比國海面、大砲之聲、隆隆不絕、迨查悉係英軍飛行隊、駛至施布路治港、擲放炸彈、爆擊德軍船艦、德軍頻發大砲、向空射擊、故炮聲不絕、查施布路治、及柯士頓兩港、已被英軍堵塞、德艦潛艇、均不能出入自由、現德軍强迫該兩港居民、助其疏通兩港、極爲忙碌、

▲德艦之調動　同日倫敦電云、德國政府、現將波羅的海之軍艦、槪行調回德國企路海軍港、令該港軍艦雲集、觀其舉動、或再出海一戰、亦意中事也、

▲德軍擊遠大砲破壞　同日瑞士京電云、據柏林報紙登載、德軍之擊遠大炮、現有兩尊破壞、正由戰地運回克魯伯砲廠修整云、

▲美貨船被德潛艇爆沉　同日美京電云、海軍部公報、美貨船蔑治士號、重量七千一百七十五噸、由歐洲回美、於月之十四號半夜、或十五號早、行至某海面、被德國潛艇、以魚雷爆沉、船員船工、共有一百廿五名、幸皆救回、該船亦無載兵回美、

▲德童十六歲妥當兵　同日荷國暗士打失電云、接柏林消息、德國政府、定於本年十月、凡年屆十六歲之德童、一律徵選當兵、入伍訓練、

▲俄海軍自爆潛艇　同日倫敦電云、海軍部公報、接俄國南芬蘭消息、俄國海軍、昨將在美所買之潛艇四艘、及在英所買之潛艇七艘、槪行調回亨哥港、用炸彈爆沉、免爲德軍所有、因當時德艦欲將各潛艇調用、故俄軍盡行爆沉、是時有人獻議將此等潛艇、爆塞該港、免被德軍佔據、惟俄海軍恐碍船隻出入、不允照行、

▲德貴族出戰死傷者二千餘　同日荷國暗士打失電云、據德報登載、德國自宣戰後、皇族及各爵、多出服軍務、計死傷者共有二千五百八十二名、

▲英國向印度招兵　同日暹羅電云、現英國政府、擬在印度再招兵五十萬名、調往歐洲助戰、以期早奏膚功、

▲美兵一日傷亡之報告　同日美京電云、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共九十一名、內陣亡者八名、因傷殞命者四名、受險而死者一名、病故者四名、不知病源死者一名、重傷者四名、微傷者五十五名、失去者十四名、

本埠新聞

●●●外人親美大慶典來往電文

中華會館列位先生均鑒、僑美外人各團體、現已聯同擬就

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館一二號房

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●**介紹良醫**

祕眞氏先生學問淵深碩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄭仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

蔘茸戒烟茶藥每兩一元五毫

極品參茸補料加紋各色字內註明

專辦正地道藥材

批售有 活絡補膳丸 [illegible]

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥

Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客　永桂　余炳

司事人　余疇章　家樂　同啓

正土木人參

瓊春海參咸　協同和人參庄廣告

神農本草首選人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用甚於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人現自入山採辦如海參咸[illegible]等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由香港行商販運而來者其價格外相宜加以現身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開設廿餘年歷蒙各行商惠顧[illegible]茲廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實[illegible]諸君欲培養好精神體魄者萬不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等	每兩價銀壹佰元
乙等	每兩價銀八十元
丙等	每兩價銀六十元
丁等	每兩價銀四十元
戊等	每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寄銀亦可付來或用各埠可由C.O.D.付到收銀交貨式包保貴客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

美洲總代理處　金山正埠同泰隆

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三二六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎

求利週息四釐　三個月亦計四釐

萬廣益集貨店南京福利公司精理各欸宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山 福和南京公司 正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向泒專人常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷麗燒靑各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹山盒籮笠晃棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 祥安公司 大埠

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒靑各欵花樽磁器漆器藤器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

金山正埠 采芝堂蔘茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

祖傳五代　伍才

YEE SAN TONG
864 Waston St.
San Francisco Cal.

粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華

專醫　婦科胎落產後血龜調經　兼理男婦大小內外全科　精醫花柳瘰癧心氣痛症

●**最新華英文中華詳細全圖**

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英及滿洲蒙古西藏[illegible]等地方[illegible]華英文字詳細[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

放揭廣告

Golden Gate Office
110 Kearny ar Post St.
W. J. [illegible]al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時欵首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市安謹啓

一稟、行將呈遞總統府、求威總統准僑美外人、於本年七月四日、舉行親美大慶典、貴國駐美國防會、業已贊成加入、並着通電貴會館、徵求卓見、貴會館執事贊成加入與否、意見如何、祈卽電示、因該稟稿至遲本禮拜四日、要遞呈總統也、

由美京公佈股員委路埃榮上

美京公佈股員委路埃榮先生偉鑒、來電悉、本會館贊成加名稟內、幷願於本年七月四日僑美外人舉行親美大慶時助慶、此復、

中華會館代表約翰麥訥叩

●●●紅十字會遊街之預告

本省紅十字會、於下禮拜、派出會員、勸人捐欵、以助經費、故本埠定於是禮拜六日、由各界人士、結隊遊街、勸捐會費、現擬求各工黨、通告工人、每捐送工值一日、以爲會費、若一律照行、定籌資不少云、

本埠紅十字會西婦、定於明早九點半鐘、列隊遊街、勸人捐欵、以助會費、幷邀請會黨甚多、隨同出遊、藉增慶鬧、共排列三十九隊、魚貫而行、中華音樂隊、排在第廿四隊、由屋崙碼頭起行、警察長派出差隊爲先鋒、次爲政界、次爲火警差、海陸兩軍、亦派出兵隊、隨行助興、統計遊街之人、共約四萬有奇、屆時又有一番大熱鬧也、

又該會員遊畢、卽在天寅街夾士得頓街華盛頓公園、開跳舞會、宣奏音樂、鼓吹休明、涵請各處學童、前往觀聽、

●●●第三期公債銷售逾額

本埠附近八省、原担任銷售第三期公債二百一十兆元、自發行債票後、國民購者極形踴躍、計買公債者、今共有一百三十一萬五千四百一十三人、勻計每四人買公債者一人、現已銷售過額、約售多八十餘兆元、

●關于炸彈案之近訊　普路頓西報、昨接倫敦來電、報稱英國總工黨首領卡米哥、以美國工黨首領文尼、因國防遊街炸彈案、定判死罪、曾招集工黨、開大會議、僉以文尼定讞之憑據、尚未充足、擬先求免其一死、然後再請翻案審訊、以期得直、

●貨車撞爛警差車　廣東運貨公司、有自由車一架、昨早停在華盛頓街夾都板街處、因機器關留不住、由上駛落、直至乾尼街、有一警差自由車、被其撞爛、聞擬索取償賠云、

●士敏土船之適用　本埠船廠製就士敏土船一艘、昨日出海試驗、駛赴舍路、經在海面發來無線電、報稱有造船工程師及造船家多名、同搭此船、航行海上、該船不畏風浪、履險如夷、船身之鎮定、較諸鋼船、有過之無不及、料此等船、將來必然適用云、

又美京電云、美國船政局、聞美西製就之士敏土船、甚爲適用、故立卽定製此等船十四艘、內以十艘、運載煤油、接濟軍艦、以四艘運載貨物、輸往歐洲、供給軍用、

●薯仔積存之多　本省管理食物委員、昨日出文布告、查美國薯仔、現共存有八十兆斛、較諸去年、積存尤多、惟麥穀較少、力勸各人、多食薯仔、撙節麵粉、以維食料、

各埠新聞

●●●不合格當兵之處置法

十六日美京電云、陸軍部布告、此次徵選之新兵、有等於入伍訓練之後、乃查出資格不合、另不能荷戈從戎、由戰地撥回者、亦屬不少、計共此等新兵一萬二千名有奇、現陸軍部未將若輩遣散、將來調往邊界戍守、或看管各處砲台、

◉行殺西婦案判罪　沙加免度西報云、華人亞容、被控爲砲斃西婦布洛一案、日昨在本埠大審、挑選陪審員、再行審訊、昨日訊畢、各陪審員以該華人、雖自辯曾與印人角口、當晚見西婦前來、誤作印人、致將其炮死、惟先炮傷其頭部、再行上前、將彼炮斃、實屬有意行兇、遂定判監禁終身、以蔽厥辜、

◉運貨工人罷業之風潮　芝加高電云、本埠運貨工人、近日因求加工值、不能如願、今日停工挾制者、共有五千餘人、美政府聞信、特派代表、前來調停、勗勉各工人、照常復業、極力衞國、乃爲熱心愛國之人、仍候双方派出代表、會同磋商、以期解決、而息風潮、

市卡咕埠 生源號新到大帮食品醬料雜貨廣告

啓者小店現有新到靚貨前因美例禁止各貨入口更兼船隻收爲國有以至各貨渴市屢接貴客賜單光顧以至見遺今得香港辦家早通消息重疊加辦寄來因此貨多故特登報佈告如貴客有單光顧照時價額外計平以圖久交爲盼所有沽貨現銀交易抑C.O.D.亦可也計開貨物如下

正聚隆桶頭珠油一百一十斤」抽油一百一十斤」抽油一百磅」二十磅四頭抽油」十磅八頭抽油」廣美香二十四頭竹笋」一百磅新馬蹄頭」十磅二十磅鹹笋」正均益八十磅生粉」廣生昌細肉南生羌」二百磅庄有蔕香莘」海利二百庄鹹蛋」廣安祥四頭生油」八頭生油」一十二頭生油」唐山松木砧板一尺四一尺八」唐山上下川散口紫菜」正牛庄菜綠豆」軟皮勿金橘十磅六頭五磅十二頭」正地道藥材發售」雜碎館碗碟」灶爐鋼鑊齊全」各貨太多未能盡錄

SANG YUEN CO. 538 Clark St. Chicago, Ill.

生源號啓　九

●**承受陳接合記公司告白**

啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮葉長等同做今因各伴志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得槪與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

預告　欲●謀●霸●佔●者

啓者前日余厚余霖禮余斐禮等名下老濟埠緬街八號十號門牌舖位共二間由陳伯興雷柱於舊歲十一月廿五日備價一萬五千五百元承受已於余風采堂二樓余厚住家交易淸楚運行人作中修葺舖租利息等費共用銀二萬餘元今聞有人買受八號門牌之樓並着西人函知每月起租加倍令人難堪推其用意顯係借加租爲名希圖霸佔揆諸情理豈得謂平嗣後無論如何倘有人欲佔領此舖務要補回以上等費二萬餘金弟等始肯罷手特此聲明以免後論

民國七年舊歷四月初五日　陳伯興　雷柱等特白

粽發滋客

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別　黃旦　黃旦　黃旦　軟滑　爽滑

加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉鹹沙粽
果子鹼肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金豬
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌啓

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸山抄參名號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙賞客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新亨冲義名號書信銀兩匯歸華源遠同源廣安

參茸四物鹿巴酒	每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒	每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒	每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒	每樽一元二五
參茸四物鹿尾巴丸	每樽一元
參茸大海狗鞭丸	每樽銀一元
强種補腦壯陽丸	每樽銀一元
華大實利魚肝油	每樽銀一元

各銀號妥交快捷無誤　各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　發行另議　大每打廿元　小每打拾元

司事人陳聚文謹啓　陳秉蘅內外方脈

砵崙 美華

金銀首飾　蘇杭雜貨

本店在砵崙二街八十八號專辦蘇杭雜貨珍珠玉器兼造時欵首飾貨眞價實貴客光顧請照下列西字函知定必依期付上

MAY WAH & CO.
75 Second St.
Portland, Oregon

司事人梁椒卿披露

●●●**新發明風濕藥水布告**

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法罇面指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水搽之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法罇面指明此佈

金山正埠合記關深謹啓

皮膚濕毒藥水　大罇六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五

［郵費貴者自理］

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.

●**聲明承受**

啓者屋崙埠九街三百七十七號三百七十九號上海樓餐館兼票房生意經已歇業日久今本堂與之承受准于夏歷四月十一禮拜日午十二點在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到華洋數目轇轕及担保揭借會項等情仰如期到來理明以清手續屆期不到是爲自誤日後照舊字號或改新字號營生財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論此佈

民國七年夏歷四月初五日　成業堂啟

●**尾利允廣發祥廣告**

啓者本店生意前日向與余英積兄合股開創今因他志圖別業於是願將股份退出係宏業堂承受卽日當衆將數核計淸楚以後財發萬金槪與余英積無涉特字聲明以免後論

民國七年舊歷四月初一日　尾利允廣發祥披露

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡爾寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇

代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽回我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

意大利銀行

Bank of Italy

MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch: Cor. N Spring St. L. A. Cal.

●華人村貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本同利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

代理各公司留聲機器新出片到本號

成信號謹啓

寧邑黃覓洪隱寓大埠都板街華綸二樓十九號房電綫一[illegible]各梓界喩有志者移玉敘談

●香港滙單每百七十五元五

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓中第二千一百三十五號

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

代售何身仁表柳百解丸每罇 [illegible]

本堂識

金山正埠 茂豐

MOW FONG CO.
7?? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嗱慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山正埠 公源

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌　公源啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合、生合啓

四月廿六日、致書德政府、、詰問德俄媾和之後、、德國仍陸續增兵俄境、佔領疆土不少、實屬有違約章、、俄國廹要招集已散之軍隊、實行保守疆域、以固吾圉、而保主權、現德國答覆、謂已飭令駐俄德兵、停止前進、、請俄政府毋庸招集軍隊、保守地方、致與德兵衝突、；又十六日荷國暗士打尖電云、接柏林電稱、現俄國伊吉地那士奴、及奧爹沙、曾十化三處人民、均以德國過於專制、不服德國管轄、故德政府現派軍隊、分往該三處、、强行佔據；以武力壓制俄人、因此俄人更爲憤激、又美京電云、外部接俄國四月廿六日消息、俄國新政府、；致文德外部、聲言德國自與俄媾和後、對於俄國、、諸多壓制、俄國實難抵受、今俄政府決議不照和約而行、、擬再招集大軍、保全俄國之主權云、

●●●英外部對於媾和之政見

十六日倫敦電云、英國外部大臣巴路科、今日出席議院、、議員詢其日前所傳奧皇考路士、致文法國、、探問媾和意見、是否有此事、巴氏答曰然、并謂此文由法政府閱後、轉達英國、惟英政府以如此議和、未允照行、、英國雖欲息戰言和、；惟必須敵國表明媾和條件、、及公認聯軍國爲戰勝國、担保世界永久和平、方允言和、現英國及聯軍國、決定媾和條件三欵、、（一）保全聯軍國之尊嚴、；（二）担保世界永久和平、（三）各國平等、必須貫徹此目的、乃肯言和、並勸各報於敵人所提出之和欵、毋容評論、又謂敵人欲疏間聯軍國、與各國逐一議和云、

●●●改良徵兵例之草案

十六日美京電云、上院議員衿兎士、是日在議院提議一草案、將來居在美國之男人、無論是否籍民、；凡自十八歲至四十五歲、須一律赴徵兵局註册、現操何等職業、、亦要註明、以便容易分配、將來美政府徵選若輩、雖不能當兵、亦要操當公家工作、以衛國家、

●●●下院通過修改徵兵新例

十六日美京電云、下議院議員、今日通過修改徵兵新例、；凡屬國民、自一九一七年六月五日以後、如屆二十一歲、；均須遵例註册、出當兵役、此例經由上議院通過、；今已由下議院表決、日間即呈總統畫押施行、查此例內開、；須將前期編入第一等當兵者、、概行調清、、乃徵調新列入第一等諸人、惟現在學習醫科者、可免註册當兵云、

●●●美國海陸兩軍之巨費

十六日美京電云、計海陸軍兩部、及船務局、前三月份、共支出欵一千二百二十九兆元、內陸軍部占五百七十兆元、海軍部占一百四十三兆元、船務局占一百一十六兆元、其餘均屬散費、；

●●●美國舊銀圓改鎔銀磚

十六日美京電云、財政部布告、日前已將庫中所存之舊銀圓三十兆元、鎔爲銀磚、借與聯軍國、及運往印度、鼓鑄新銀、現又將舊銀圓五兆元、鎔成銀磚、借與聯軍國去、

金山正埠 廣益祥

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來巧造各色鮮明餅食　送辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　山貨竹器茶瓷炮竹　龍鳳禮餅　自餞糖菓　送合時地道瓜菜種　送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山名菜煙府粗絲炮竹檀香山幼粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉域鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門扁壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認摘身拓牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告

均益字號　雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可當有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞承接金豬　東昌启

金山正埠 廣發

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

香港香港金絲麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong, China.
廣東省城香港金絲麵廠門牌　167 Tai Sun Street　Canton, China.
羅省技利埠香港金絲麵廠門牌　950 San Pedro St., Los Angeles, Cal.
金山大埠香港金絲麵廠門牌　962 Washington Street　San Francisco, Cal, Phone China 1283

啓者本店自羅省技利埠開張已歷有多年蒙各界垂顧有精製爽口滑麵發售深蒙各界贊美不勝銘感也下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店於大埠華盛頓街一百六十二號又開支店於廣東省城大新街門牌一百六十七號開張又支店于香港皇后大道門牌二百四十三號茲將各種價目開列如左

北京双料乾麵每百磅銀十六元
上海乾麵每百磅銀十四元
香港乾麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十元五

倘貴客光顧請註明取何種麵付來無誤上開價值係成箱發行實貨不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　羅省　香港　香港製麵公司仝啟

共和麵廠

Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衞生蛋麵久蒙各界所贊美然多尚未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衞生宜於發館園口午宴夜消之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試者請君來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅亦是五十磅庄　有一磅庄紙盒三十磅箱爲牽　眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元　金山正埠共和麵廠啓　茲將價目開列於下

上等　加蛋麵　每百磅十六元
中等　加蛋麵　每百磅十四元
三等　加蛋麵　每百磅十二元半
爽滑窩麵　每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵　每百磅十二元半
半磅紙盒壽球庄麵　每百磅十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士徳頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等硯粉發行開張多年久蒙各界僑胞惠顧銷流極廣 [illegible] 茲將價目臚列於下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東麵　身粗　每百磅十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅十二元五
各款　廣東粉　通心　桂花　每百磅十元〇五
磅盒　庄紙　廣東蛋麵　每百磅十二元五

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人　潘大璣　潘大有仝啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國舊金山橫長慎　謝濟灼頌

●精理遺精　○北李加春和堂　鄺敬榮頌

●恭頌良葯　○洛市內合　廖添光頌

●●妒創心氣痛藥水　[illegible]

●●專治小腸氣痛散　[illegible]

●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]

●●止痛還魂跌打散　[illegible]

●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]

●●舟行不患暈浪丸　[illegible]

●●消痺潤臟解鬱丸　[illegible]

●●專治久年虛濁丸　[illegible]

●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●北軍南下攻粵之計畫

龍濟光自思孤立無援、連日電請中央援助、、現聞中央已電龍氏、決定派兵分三路入粵、、茲將其計畫分列於下；

（一）攻岳司令張攻堯曹焜所部軍隊、、克復長岳後、、連日進攻衡州、與南軍大戰、、衡州指日可下、一俟下衡州後、；由章宜分兵至連江、、以牽制粵軍；

（二）贛省因粵省獨立時、、恐粵軍騷擾贛邊、、特電中央令魯督張懷芝、撥魯軍一師、赴贛助防；昨中央已令魯督轉飭駐贛魯軍由大小梅嶺兩處入粵、、以助龍軍；

（三）閩督李厚基、日來於詔安永定兩處、、增加軍隊十餘營、又派團長永進禧符成章等、、各率所部、由漳州開赴雲霄詔安駐紮、、一俟中央令下、即行開始攻粵、

●●●莫榮新仇殺滇軍之實情

▲慘無人道之死刑

本月舊歷十一日、滇軍警衛隊長李明揚、委周魯三偕同印花稅處駐在之滇軍警衛大隊六名、排長一名、、副營長一名、、軍需三名、連長一名、、隨帶護照、往招補兵額、；到陳村、、爲桂軍僞統領莫止聰（莫榮新之子）將所有官佐十二名、一概鎗斃、及將屍焚燒、聞此次軍隊、係陸某介紹與李烈鈞者、、聞遇害中有名陳子榮者、南洋之華僑、民國元年時、曾充敢死隊長、前數日帶同十餘人、、前往順德城設局招撫綠林、遍貼招兵文告、事爲順德縣聞悉、當即派隊查拿、、將一干人等拿回縣署訊究、、當由陳子榮等將委任狀、、及招兵文告呈出、、核驗非虛、、已當堂省釋、迨爲莫正聽聞悉、、立派大隊前往陳等所住客棧查拿、、陳等正欲檢拾行裏回省、詎忽全數被捕、、聞陳子榮台山人、劉乙都連州人、線思明旗籍人、、並護兵等七名、押候電省請示、、聞莫接電後、謂係假託招兵名義、暗實通龍、、當經覆電就地鎗決、、聞劉線家屬聞耗、、已往順城檢回屍首埋殮；查劉乙都線思明、均陸軍畢業生、劉則曾充前清輜重營右隊官；線則充其排長、、劉家屬尚住小北、尚有少妻弱子數人、線則駐大北白蓮塘巷、其家屬現已開喪、亦云慘矣、；

●●●陽江恩平失陷之情形

恩平一縣、南通陽江北通江門、江門又爲省城西南之屏蔽用兵所必爭之地、、故龍軍克復陽江後、、即分兵佔領恩平、以爲進取江門之預備、當道聞報、立調各軍集合江門、并令一面馳奪恩城、一面暗令拒龍副司令吳鏡如、統率大兵、由北慣地方襲攻江城、舊歷二月十四日、吳軍一抵江城、即由東門進攻龍軍、、是時龍軍因分兵駐守恩平、、留駐江城兵隊、僅得十營之數、當即電恩求援、整隊拒敵、與吳軍鏖戰一晝夜之久、、卒因援軍未至、衆寡不敵、遂於十五日下午五時、退出江城、而駐恩龍軍正在與粵軍劇戰之際、；忽接電報、、知江城危急、、無心戀戰、、遂棄恩城而援救江

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物脹貴然滙水亦高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各埠里如有症付信取藥丸請照下列西字至㞎紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客買各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況兩人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能痊愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云乏寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼新蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發晌以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒故遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸、料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將各症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强要可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以齋症表明付㞎求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付㞎紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大數速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付㞎求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虞每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉鈴泰頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

孕婦常可梅用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

東洋 [illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅 [illegible]

GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

Wing
652
San Fran

本　新寧雜誌全年二十五册四元
報　四邑雜誌全年二十五册四元

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話蒼拿一一三〇號　大埠永興公司啟

Ye Ma
Dick H
Canton,

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈　都板街中華旅館二層五號房

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

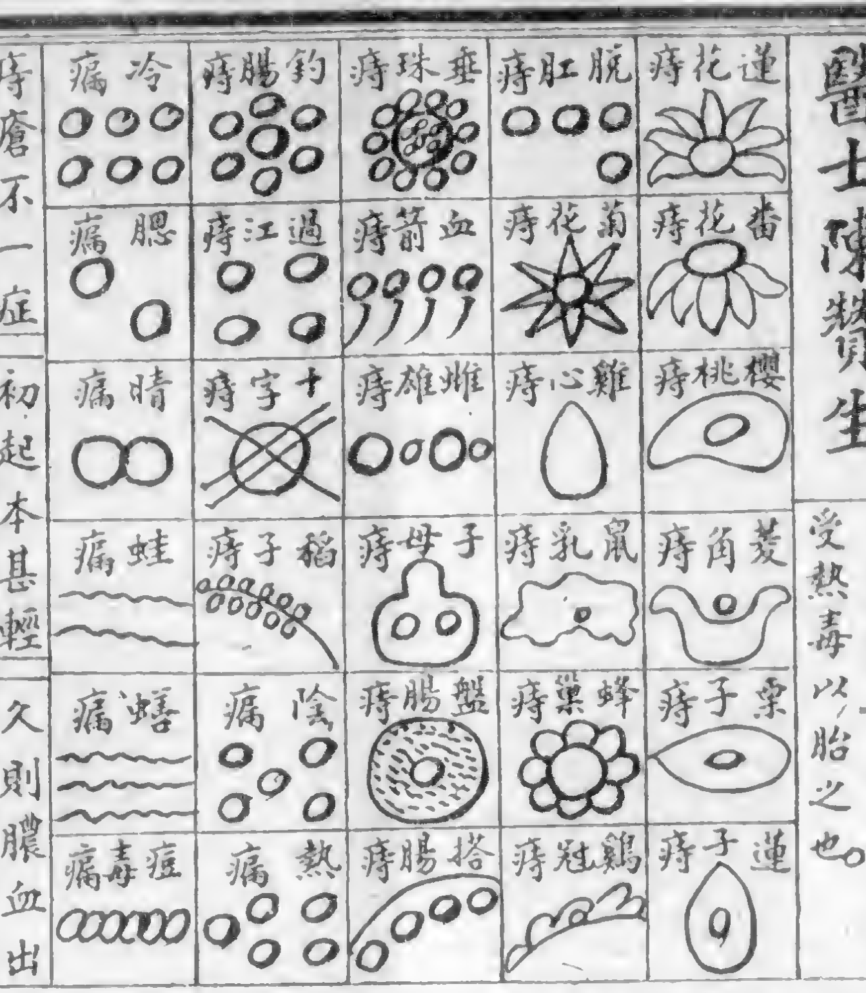
鏡湖藥局
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔醫　包瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘺、若婦人行經傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘺、此外小兒之患痔瘺、每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚
外痔肛邊發　調理須分明
栗子似蓮子　菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛　血箭射不停
盤腸穿腸別　釣腸若衆星
稻子全排列　陰熱冷腮睛
獨任包醫責　中西徧頌聲
初起本甚輕　內痔藏肛裡
狀態百樣呈　櫻桃及菱角
受毒仍異程　雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑
痛苦總難承　過江四方起
葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒
奇功非自矜　各界相信我
久則膿血出　無從見其形
蓮花番花異　核實貴循名
脫肛糞門痛　辨別務要精
垂珠紅粒密　子母宜分清
搭腸橫四粒　十字血頻仍
瘺症亦多種　八類水盈盈
所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元
珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●合肥復任與日使建議之關係

▲姑備一說

大陸報三月二十七日北京通訊云、記者於前函曾述兩事、初似絕不相關、今乃知其關係異常密切也、日使林權助已於十九日回任、渠自歸國迄今、三個月祇少三日耳、抵京之後、即行往見總統、閱二日而外間謠傳、日使曾致通牒於中政府、其措辭至爲含混、可以自由解釋、即視爲實際管理中國軍隊之要求、亦無可無不可也、本月二十三日即星期六日、段祺瑞復任國務總理、此事雖早經預料、然其命令之猝然而下、則殊出吾人意外、一般人於此、以爲總統對付南方、殆已完全贊同段氏之意見、而決計立即施行強有力之政策、以故忽忽發表、乃由今觀之、則殊不然、使非記者所聞而大誤特誤、則其眞正之原因、固在彼而不在此也、然而記者之得聞此說、則固來自消息極靈之方面、當不至于完全錯誤、據云、段氏復職之眞因、蓋以日本又取強硬之外交政策、必須得一能人爲總理、始足以對付之、按當日使林權助於本月十九日謁見總統時、確有提出二十條欵、苟中日兩國而欲合力抗禦德俘及過激派之侵掠、則中政府必須先與承認、此二十條欵、僅以口頭提出、尚未正式致送通牒、但聞已在準備中云、使此說而確、則日使館對於此事之所以緘默無言、其故可思矣、至其二十條欵之要點如何、探聽殊爲不易、然以記者所聞、則其內容大致包括一九一五年二十一條要求中之第五項各欵、而名之曰（建議）、所建議者、則爲南北相約罷兵、內亂既息、然後出師北方、於用兵俄國期內、任命日本軍官爲華軍高級司令、若値必要、或須延長數年、以應時局之趨勢、在此期內、中國所有之軍火、或製造軍火之材料、均由日本處置、兵工廠船塢、則由日人管理、此外各項建議、大率關於交易戰時用品之特別稅則、於用兵北方時決定之、并及管理中國北部之交通、聞其時期之久暫、咸以日軍佔據西伯里亞或於俄屬西伯里亞活動之時期爲轉移、藉示此項建議、僅爲一種暫時辦法、惟在中政府方面、則殊不樂有此建議、署國務總理王士珍、即以此懇請免職、而當時有總理之資望者、惟段祺瑞一人、此復職命令之所以猝然而下也、蓋段氏與日本政府之關係、素稱親善、頗望其能力勸日政府、勿以強迫相加耳、自來總理易人、則閣員必多更動、顧今也不然、非特并無更動、且未正式提及、蓋此非內閣全體改組之時、而外交一席、尤與有直接之關係、如陸徵祥者、確爲一最適當之人物、蓋當二十一條要求提出時、長外交者、即爲陸徵祥氏也、

●●●西報之長沙通訊

大陸報三月二十六日長沙通訊云、自去年十一月十八日王汝賢范國璋、率精練北軍數千退出長沙以來、地方異常平靜、省垣居民、以爲南軍必能獲勝、因此心有所恃、遂得各安其業、既而岳州歸附、雖當北軍退出、南軍入城之際、全城幾爲所毀、而一般人於北方不得不棄湖南、殊爲滿意、乃至一星期、而警訊傳來、忽聞曩者戰勝攻取之湘粵桂軍、悉經逐退、岳州已由北軍收復、南軍望風潰走、六日以來、敗軍之南行經過長沙者、絡繹於道、其狀殊形狼狽、蓋皆爲優勢之北軍所擊退者也、居民於湘南雖無所懼、而退回之桂軍、乃於二十五日夜肆其劫掠、以補軍餉之不足、惟就記者所知、雖有少數人受傷、然尚無戕殺人民之事、長沙南段各大商舖、無不被刧、湖南官銀行所有少數之折價鈔票亦悉被捆載以去、前廣西督軍南軍總司令譚浩明、自去歲十一月以來、署理湘督、至此遂於二十五日清晨出省、蓋爲湖南督軍者、皆已習慣逃走矣、彼知湘南衡永之間、當此春意融和、北軍逐漸逼近之時、其氣候必較長沙爲佳、故捨此而適彼也、譚氏既去、具有幹才之林警務長、亦繼之以行、蓋北風凜冽、彼之革命熱度、不足以抗此寒威也、林逸、而省垣警察亦全體散去、故當記者作函時、湘省已無政府、縣知事與林警務長有姻婭之誼、故亦將以走爲上著云、按當去歲十一月間、北軍將領望風而逃後、城中父老、即公推三人、組織一臨時政府、此三人者、一爲省議會議長、一爲教育會長、一爲商會會長、直至譚浩明抵省、始行交卸、今則軍警多已在逃、維持秩序、無所依賴、故此三人者、已不復能如前者之組織臨時政府、且北軍將領、多不之識、必將以越職侵權爲罪、而加以嚴懲、故又有所不敢、城中避難婦孺、徧地皆是、昨晚駐宿於維持秩序會、（此會新近成立）所指定之地點者、蓋不下數千人云、此項避難人、大率居於各教士家及醫院中、情勢異常危急、蓋城中并無軍警、一般人不知能否得免二次之刧掠、或亂徒乘間發難、竊據政權、故皆惴惴焉不得安枕、昨晚三次火起、燬營房二所、其地本可爲北軍抵省後駐紮所、一旦被火焚毀、湘民之殷憂、且甚於其所受之財產上之損失也、然若有勁旅抵此、任維持秩序之責、則一般守法良民、均可釋然於懷矣、英砲艦華特考克、美砲艦孟諾加雪、及日砲艦某某號、現均停泊此間、預備保護各該國婦孺、又二十七日通訊云、吳佩孚已於昨晚十一時左右、率第三師全入長沙、省垣立復原狀、自來軍隊抵境、其影響於人民心理、未有若斯之捷且速者也、午後三時、其先鋒隊入城、稍後各隊陸續繼進、皆效先鋒隊所爲、徧告人民曰、爾曹其無懼、明日即可照常營業矣、我軍已全師來省、當力守此城、勿令一人受害云云、而且其第一夜之所爲、足證吳佩孚之能維持省垣秩序也、迨吳師長開赴南方、張敬堯始抵此間、至于湘省局勢、是否已由北軍一手操縱、則此時尙難言之耳、

●●●滿洲里發現德飛機

黑省鮑督因得滿洲里張司令之報告、該處西十五里地方、空中曾發現德國飛行機一次、恐該地軍隊佈置情形、被德人偵知、有所不利、乃特請政府迅撥飛機兩架、以便預防德人飛機來襲云云、聞政府已飭南苑飛機學校製造廠撥送矣、

金山　發明公司　正埠

譚亦豪輯綜合璧字典完

最近出版淸稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞第三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄函索即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貴市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
665 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火爆爐每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

寓所屋崙覓那利街門牌八百五十四號半　話線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷鋪餙香雲蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

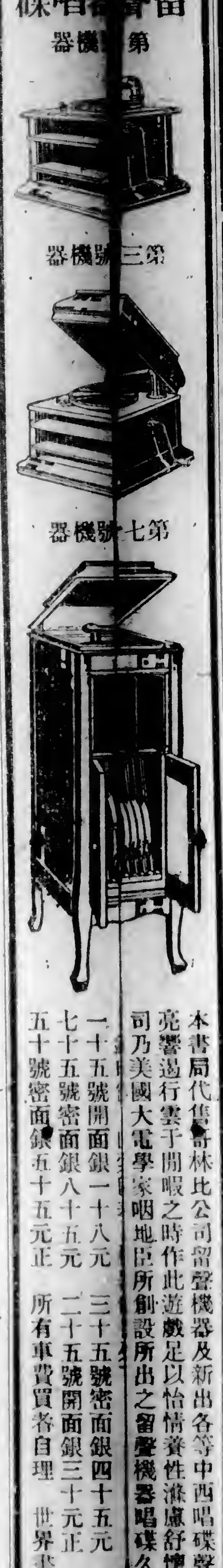
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

在大埠作順街八百五十五號

（古）生源號
Sang Yuen & Co.

[illegible]

新式留聲唱器碟


第一號機器
第三號機器
第七號機器

金山正埠　祥棧廣告
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲氷室叢著十二元
唐庄二十頭飲氷室叢著八元
增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華榮精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄、
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦揉立見奇效朝晚揉至三天全愈如脚患久耐揉之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用䁥鹼水洗清潔再有更變接續揉擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癩粉飛用此藥水洗揉數次皮癩消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六両價銀七毫五仙　郭萬貫者自理

●包醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

張郁大醫手推照

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心惴摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山邊各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

小兒疳積散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
鵝喉痛藥散每罇三元
搽頭痛藥散每罇一元
扯氣藥散每罇五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
撞紅擣藥丸每個一元
惡瘡疽藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血飲每料廿元
生蛇藥散每罇三元
治癲瘋膏藥每張一元
扯氣藥水每罇一元五
跌打駁骨止痛藥每罇五五
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
包醫花柳瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元

●粵東縣名百發百中第一家膏丹丸散發售
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
館腸藥散每罇二元
腰痛藥散藥膠一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
產後藥散每罇一元
痔漏症每料銀十元
滾水傷散每罇二元
風濕疝症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳過上面紅雲藥膏每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
痰風生火滋陰寓肺化痰止咳丸每個一元
治痲瘋藥酒每罇一元半
花柳梅毒藥散每罇三元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生鷄喉痛藥散每罇二元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上紅雲印并身起印藥數十元
橫痃藥散三元

油火傷藥每罇二元
脚痛藥散藥膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每罇五毛
芒菓膏藥每張三元
花柳藥散每罇一元
搽三角瓜藥散一元
跌打酒每罇一元
痳藥一撮光一元
產後丸每個一元
[illegible]

埋口生肌藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇二元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽眼痛藥散每罇一元
產子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止散每罇一元
拔毒止痛藥散每罇三元
出粒仔出沙藥散每罇一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
搽六陰脈藥散每罇一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒瘡藥散每罇四元
搽陰囊油鹽藥散每罇一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒婦科症

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子輕拜題
仲景華陀　香邑鄉弟鄺明煥拜贈　會邑鄉弟陳焯然拜贈
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜贈
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良榮拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張龍廷拜贈

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交陸生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有新版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

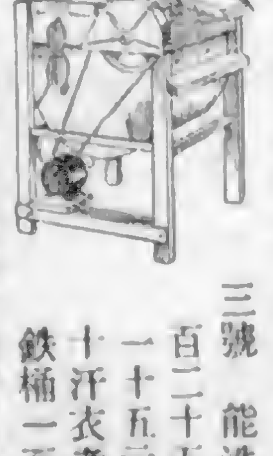
●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

▲羅省埠四續捐欵　張培滾廿元　黃蘭瀛廿元　岑聰
岑振念　岑振任　岑元湫　岑振鏡　岑元精　岑榮奕
黃樹寔　黃樹恩　司徒懿渠　司徒會挺　司徒俊賢
每名銀五元
▲北架伙埠　李學棠卅元　吳就寬卅元　梁敵廷卅元
關國成十元　關定榕十元　梁昌提十元　莫昌　黎仕
梁雲尌　關國滋　梁元龍　黃松英　甄滿福　梁啓述
孔華俊　每名五元　梁福　梁展長　每名三元
▲保市頓埠續來　黃瑞蘭　黃敏秀　黃叠秀　黃珙蘭
黃信秀　每名五元
▲市卡咕埠義聯祥寄來
關勳佩十元　又樓股五元　張椿鎔五元　又樓股五元
關廷蘭　張森晃　張廷業　每名五元
（未完）

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元　六號能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴漲得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經審官准暫時起價由是年九月一號起再候審官將來如何判決如審官以該例爲合本公司定將餘多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本廳各種書籍無不齊備價目印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本書佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎔胡開文羊毛文苑清煇二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　[illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

買新世界洋參之利益

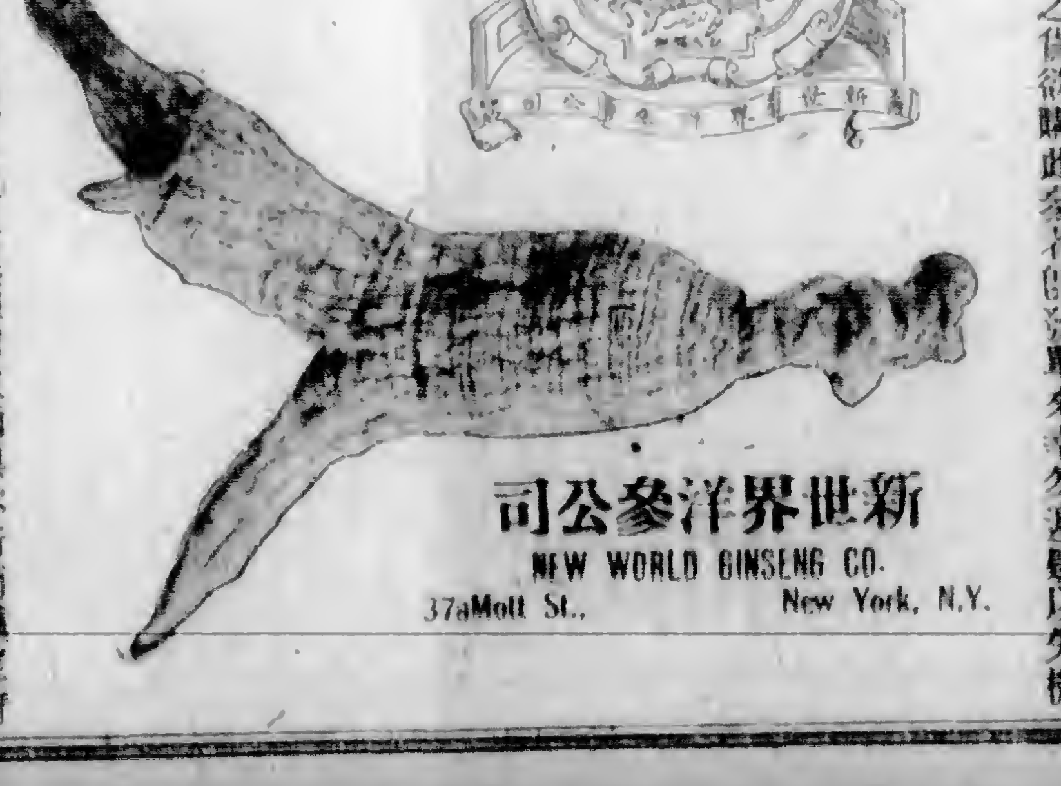
二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較混勝別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰新留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳壓毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(留)(心)(細)(看)

(價銀) 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛乘手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖骨 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀 膠濕色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧開巨 鄧清積 和昌隆 新廣隆啓

城、故粵軍之佔回恩平、直不啻唾手而得者也、孰意龍軍棄恩抵江城、江城已入粵軍之手、龍軍不得已遂率全隊暫退陽春、再圖克復、聞十八日已分兵再向江城恩平兩處攻擊、陽城戰訊如何、現仍未據探報、惟恩平一方面、則十九二十兩日、兩軍接觸、異常劇烈、現雖未分勝負、然兩軍兵弁傷亡已不少矣、恩城商店及附近居民、早經遷避一空、故除兩軍傷亡外、平民之死傷者甚少、但民居商店被砲擊壞者、全城幾無一幸免云、

●●●軍政府分配鹽稅用途

孫文令云、代理財政總長呈請將鹽稅收入、交由專司鹽政機關收管、按照預算分配各項用途、撥取稅欵、分別聽候令撥及徑撥、並請令知兩廣鹽運使中國銀行遵照辦理等情、自應照准、自後鹽稅收入、卽着該鹽使收管此項三分收入之二、兹查平均每月約四十萬有奇、應卽指定最急用途五項、以資分配、以十萬元爲國會經費、五萬元爲本府經費、十三萬元爲海軍經費、九萬元爲廣東財政廳列撥還欵、其餘撥給前敵軍餉、由該鹽運使向中國銀行撥欵、其前三項候財政部令撥、其後二項、由該鹽運使徑撥、如逢收入缺乏之時、由該鹽運使按照前列數額、比例多寡、按成勻撥、仍候旺收時期、于所贏稅欵內如數補支、仰代理財政總長兩廣鹽運使中國銀行分行長分別遵照辦理、此令、

●●●龍軍抵禦桂軍之籌備

龍濟光聞桂軍集中貴縣、陸續出發、現特調龍得勝所部各營馳赴信宜、加厚前線兵力、至化州大本營、則由李嘉品率所部振武軍嚴密布置防護、聞連日由雷屬調撥軍隊赴高、甚爲忙碌云、

●●●劉氏防守陽江之計畫

討龍第三軍總司令劉志陸、以陽江一地、屢失屢得、實因該地四週、無險可守、此次完全克復、亟應認眞設防、以謀鞏固、昨特電請莫榮新、先將織篢開坡兩地、加工趕築砲臺各三座、作步步爲營之計、俟將沙扒儒洞各要隘、繼續佔領、再行推廣、聞莫榮新據報、已飭由士敏土廠、將英坭二百桶運載前往、以資建築云、

●●●討龍前敵要人一覽表

粵省討龍軍前敵要人一覽表、第一軍正司令沈鴻英、號冠南、廣西柳州人、副師令邱子光、號耀廷、廣西陸川人、第二軍正司令林虎、號隱青、廣西陸川人、副師令陳德春、號恩波、廣東欽州人、第三軍正師令劉志陸、號偉軍、廣東梅縣人、副司令卓桂廷、號雲漢、廣西靖西人、第四軍正司令魏邦平、號麗堂、廣東香山人、副司令鄭潤琦、號仰韓、廣東三水人、第五軍正司令劉達慶、號紹白、廣西武宣人、副司令吳鏡如、號俊生、廣東惠陽人、討龍游擊正司令黃雲如、廣西人、副司令王傳善、號漢臣、廣西西隆人、

● 本報新到四千頭通鑑輯覽每套六元

匯參經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損人夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疔痔瘡難症奇疑雜症以及童年爛脚症療癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳襲以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及童年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酌方或着付丸散可將赤紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敬者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

金丹活命

- ●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
- ●參茸四神生精補腎丸 每兩一元二毛
- ●龜鹿巴戟滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
- ●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
- ●兩儀鎖陽固本壯陽丸 每兩一元五毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
- ●參茸桂附十全大補丸 每樽一元
- ●第一家白濁解毒丸 每樽一元
- ●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
- ●花柳初發入寶濁膏丸 每樽一元
- ●各梓花柳珠珀除毒丸 每樽一元
- ●生肌去腐拔毒消疳散 每包五毛
- ●百日可散標紅丸 每樽五毛
- ●射香牛王消疔膏丸 每樽一元
- ●驗珠八寶疳痛收口膏 每盅一元
- ●眼王內消芒藥膈痃丸 每樽一元
- ●貼消芒藥膈痃膏藥 小張五毛大張一元
- ●取消內外痔漏丸 每樽一元
- ●消腫止痛痔漏膏 每盅一元
- ●敷痔牛王瘰癧散 每樽一元五毛
- ●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
- ●應驗婦科白帶丸 每盒銀一元
- ●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
- ●立止內傷吐血丸 每兩一元
- ●[illegible] 每兩一元
- ●[illegible] 每盅五毛
- ●[illegible]三蛇藥酒 每瓶一元
- ●立止風濕肚痛丸 每樽五毛
- ●應驗心氣痛丸 每樽五毛
- ●應驗紅白痢症丸 每樽五毛
- ●[illegible] 每樽一元
- ●[illegible] 每樽五毛
- ●[illegible] 每樽五毛
- ●[illegible] 每兩一元
- ●[illegible] 每樽五毛
- ●八寶[illegible] 每樽一元
- ●[illegible] 每盅一元五毛
- ●[illegible] 每盅一元
- ●五寶生肌拔毒膏 每盅一元
- ●[illegible] 每樽二毛五
- ●立止風火牙痛藥散 每樽一元
- ●[illegible] 每瓶二毛五
- ●[illegible] 每樽一元五毛
- ●[illegible] 每瓶五毛
- ●[illegible] 每瓶一元
- ●[illegible] 每樽二毛五
- ●小兒消積散 每樽五毛

四鞭鹿粑衛生酒

每樽 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲調養之需若不加以藥料清酒一壺醞釀雜醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方採用上等之藥品加重參茸鹿尾肥大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調養血衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應幾當不以斯言爲河漢 並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精滑虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦過工精神少復朝晚常飲自見奇功 博濟大藥房謹啓

三貴壯陽補腎酒

每樽 每打 發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽痿不舉色事過度下元虛損便冷精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽痿不偉交合無趣子嗣難成連飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效望諸君不妨試之便知優劣 博濟大藥房謹啓

花椰培元解毒酒

每樽銀二元五

解毒之品名目繁多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是童年花柳毒入骨節[illegible]

價目 四鞭鹿粑衛生酒 每樽一元 打十一元
三貴壯陽補腎酒 每樽一元 打十二元 發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱(價目)(利權從優奉給)

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費 買者自理

● 醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛 洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書(四十種)銀二元五毛 張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙 傳靑主男女科三毫五
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛 醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外全科銀二元五毛 中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正 女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正 增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛 雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙 男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙 造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛 醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛 中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛 病害學銀五毛伍 胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛五仙 眼科百問二毫五 治疗彙要三毛
實驗却病法銀三毫正 外科金鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛 西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫 胎內教育銀三毛 胎產學要銀一元
內科闡微銀三毫五 男女交合一毛五 婚姻談銀二毛正
本草網目二元五毫

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元 孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五 戰學入門銀六毫 未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛 少林拳術三毛五 兵式體操銀五毛
拳學初步銀四毫五 拳術學教範銀八毫 拳師傳銀三毛

● 地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二集七毫五 格致教科五毫
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五 美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫 世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五 滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛 新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙 中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正 礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正 初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫 最新漢譯[illegible]洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元 洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛 小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛 瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛 坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫 實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛 萬國地理課本七毫五
廣東袖珍圖二毫五

● 華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五 英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元 改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元 新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五 鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五 初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五 英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五 唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元 洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

本華自報打來

十五號管中機吸鍍金光圈金咀連夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀連夾 二元五毫

是貨 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 代理華人曾光啟

Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Mark[illegible]

● 理 此[illegible]因[illegible]以[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號耑辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳(Lady Washington)小白荳(Navy)并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜 夏利市米公司启

● 新到最新史傳小說

精校禮文滙(附新禮服)五毛 中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫 永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅藥露傳四毫五 子之有無法三毛 手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛 清末怨偶奇緣九毛 驟騎父子二毛
彭公案一元二毫五 李覺出身傳銀一元 八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛 回宅案偵探銀二毛 施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五 俠義佳人一元二毛 鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫 英倫之女賊銀三毛 南北京四毛五
廉外人偵探三毫五 不可說滑稽銀一毫 三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙 捧腹談銀一毫五仙 海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙 精選楹聯彙編五毛 克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛 俠義秘密地府二毛 左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙 洪秀全傳七毫五仙 庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙 冷水浴銀四毫五仙 氣象學伍毛五
裴迺傑奇案銀二毫 歐洛奇案三毛伍仙 淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫 家庭進化論銀四毫 小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙 大明奇俠銀三毛正 寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正 怪當人銀四毛 耶蒲緣銀二毫
生死美人銀四毫五仙 碧血巾六毫五仙 歸夢銀六毫
秣楊貴妃出浴圖二元 快活夫妻銀五毛 余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛 壁上血書銀三毫 黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙 楊花夢六毫五仙 蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙 大寶窟王銀五毛 盜盜二毫五仙
日本近世豪傑史銀二毫 中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙 東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙 日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二册銀一元二毫 列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙 纖手秘密四毛五 最新種子法四毫
金翡葉銀一毛五仙 芙蓉淚一元五毫 雙淚痕三毫五仙
帝女花銀七毫五仙 賣春害價銀四毛 鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙 翠芳花鏡銀五毛 七星寶石銀三毫
德軍事偵探二毫五 吸血酧恩五毫五 碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金培剖戶一元
舊金山銀二毫五仙 金風鐵雨銀一元 鐵血痕銀五毫
離魂病銀二毫五仙 花月香城銀三毫 俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙 天際落花銀三毫 慘女界銀八毫
多那文包探二毫五 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正 蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫

● 醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公冶長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、實眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祗緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日 大埠竺西氏啓 CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

● **有頂靚小衫珍珠出售價極相宜** 紡綢官紗 彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、
◎如意者請到世界報一問便知

● **遺失香港廣東銀行股票告白**
弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告 趙振棠啓 (二之)

榮譚鰯魚公司

加拿大伏步埠
WING HEM & SON CO. LTD
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創曬英洲鰯魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰯魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰯魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

金山大埠 和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

雲高華埠 明鏡臺

MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字兼批星盤筆金二十元
占平常卦銀五毛
飛星剋度四季批評筆金八元
星盤八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金三元
中批八字筆金二元
小批八字筆金一元五毛
占終身財福卦二元
擇日子每個五毛
另有正東肚寄售價甚相宜

星斷吉凶能參鬼谷(明鏡臺星盤命理)命評貴賤敢並神峯

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫
白巾人四毫五 紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛
[illegible]六毫 刺客銀二毫

● 各種文房用品無不齊備

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

● 馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等專神養心滋陰補腎水之聖藥製成蠟丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 萬應 治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料拾元 半料伍元 小半料弍元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水寒水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆兹特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智享神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注意)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書證頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●● 原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之據其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前病盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑精丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 剡安 弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭為主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後即振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　瘉無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料叁元

[illegible]

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病症雖以救藥屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最為人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未達所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢求良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢揞已十年矣醫者中西難以悉數總不奏效購服海波氏生精強腎補天丸數痛始瘥	瑞琳素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴眼花時或外感發炎情形不一遍服藥無效購服海波氏補腦全丹得愈	吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸賴友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘之症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙華友荐往先生處求治二星期得愈	弟少年貪圖風月曾與妓遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查走邪報紙知先生所製梅毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症屢醫不堪言從藉先生之梅毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚遍醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市　陳文宏拜頌	英属　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錫敬頌	罗省　張瑞琳鞠躬	大埠西人　卜根李恭頌	大埠西商　差李斜梨頌	二埠日人　青木四郎頌	大呂宋　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠金李街七百二十一號

靈丹

- 參茸五鞭補腎至寶丸（每料廿元）
- 參茸三鞭扶元補腎丸（十元）
- 生精強腎補天丸（拾圓）
- 強種補腎壯陽丸（廿圓）
- 双料武漢大補丸（五元）
- 經驗遺精必治丸（五元）
- 補腦全丹（每罇三圓）
- 八寶光明眼散（每罇[illegible]）
- 萬應化痰止咳丸（四元）
- 花柳搜毒扶元良丹（[illegible]）
- 新舊白濁聖藥丸（[illegible]）
- 閨房妥樂搗被香丸（[illegible]）

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

議員鑄鼎錄（八七）

政治小說　法國蒲末喬治原著　天笑　瘦鶴　同譯

拔納夫佯怒曰、君等誤矣、當呼民國萬歲、若余者至不足道、亦一平民耳、烏足以當是、顧謂其婦曰、巴麗娜授我以杖、我將散步、巴麗娜曰、爾倘不能獨遊、曰爾勿慮、萬民悅而親吾、吾何所畏哉、衆又鼓掌、拔納夫遂攜行杖循河步街、達法蘭衛大道、至英雄門之右、忽止步、舉杖書空、對門作圓形、又作三角形、大聲告衆、亦非謂此門實爲交通之障、且此間空氣因此門而窒塞、衛生所宜、當毀去之、嗟乎、拔納夫眞俗士、彼烏知古美術品之可貴哉、英雄門築於古代、其上刻鏤、皆一時名人殫精竭智、積日累月而成者、十六世紀尚古之風最盛、考古家以一覩耶茄毒省之英雄門爲快、雕鏤之石片、有爲風雨所侵蝕而墜下者、考古家皆拾而藏之、舉以自詡、其見賞於風雅士有若是者、今去十六世紀、復數百年、剝蝕益深、蔓草野花叢生其巔、然其刻之存者、人物花鳥、生動古媚、精神猶昔、其地之紳士、宜若何寶貴之、而拔納夫必欲毀之而後快、蓋彼出身市廛、未嘗學問、古物之趣未嘗領略、所聞惟新學說、所見惟新製物、遂覺古物可憎而務去之矣、鄉曲取（魚勞）生狃于一偏、不知大體、盡棄其舊、而新是尚、其流弊往往若是、南齊昂中具此見解者、不獨拔納夫一人而已也、故拔納夫之議出、衆皆鼓掌和之、拔納夫又曰、劃毀此門、其費至巨、吾邑之財力、不足任之、余一旦爲議員、當請於政府、俾任其費、衆聞之、又歡呼、拔納夫意氣揚揚、至柏朗通衢、見聖狀門、較英雄門益卑、心尤惡之、復申前議、柏朗之人亦附和、數日之間、若疫癘之傳染、南齊昂之民羣沾拔納夫之陋習、無不以毀壞古物爲急務矣、時距選舉期已邇、三黨各出全力以搏戰、各設一報以表言論、白黨之報曰耶茄毒明星、其言論幸變幻恍惚、使人無可捉摸、時助德帝閑、時黨拔納夫、而彼儕所預定之當選人從未一揭其名於報章、亦云狡矣、而紅黨與殷紅黨則否、明白卜宣戰之令、堅守壁壘、時時開關搏戰、兩黨之報章、即挑戰之使也、任紅黨報務者曰阿呂耐脫、鐘表匠之子也、曰法臘利克、木工之子也、兩人皆黧黑而短小、然皆好修飾、一日兩整其髯、（未完）

筆記

視察討龍戰區之筆記（一續）

十九早、原擬乘小火輪赴赤坎、適値水淺、輪船不能行駛、乃僱小艇二艘、同行十餘人分乘小船、行極遲滯、至下午一時、始到赤坎、在東華酒樓小憩、忽大雨滂沱、逾時乃止、詢問土人欲改僱大船前進、不料其地原有船隻、多匿避他方、蓋自軍興以來、船隻多爲軍隊所封用、船人畏兵如虎、故匿避也、欲由陸路前進、亦覺挑夫不得、據土人言、軍隊經過、需用挑夫甚多、皆將市人捕去、稍不如意、鞭撲隨之、有某商店東主、館教先生、亦嘗遭此苦者、後在商會集議、決定如有軍隊需用挑夫、皆由商會代覓、倘無挑夫、則每一商店派出一工件當之、其患始稍減、至近日滇軍所過各地、秩序尚不至大亂、其舉動亦比之從前軍隊較爲文明云、記者同行之某君、與土人有相識者、多方請託、始在十餘里外之村落、僱得一船、足供十餘人住宿之用、然已大耗光陰、日既夕矣、預計前途伏莽甚多、遂在赤坎停泊一夜、翌日二十日、由赤坎開行、沿河左岸、頗有村鄉、莫不高築砲樓、以防盜匪、右岸多爲盜匪出沒之區、所見墟場屋宇、多遭焚燒、無非盜匪施行殘暴所遺留之陳跡、吁可慨矣、赤坎以上河道、益形淺窄、河底皆沙、水手下水推、舟進行極緩、遙望山嶺、絕鮮樹木、無怪其河道之日壞、講求造林、奚可再緩、赤坎至船角墟、凡二十里、若遵陸行、可晨發而午至、惟行船則至夕始到、同行諸人、咸以此爲非計、遂決定明早陸行、及抵船角墟見設有警察區署、及水巡船等、頗覺安全、記者等遂宿於此、二十一日、由船角墟步行往恩平城、此地距恩平城凡九十里、（未完）

醫生趙裴彬肖像

國精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾凡紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽二鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒四元

[illegible]

內痔解毒丸　每料價銀七元

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

廣大埠長臣街門牌七百二十六號二層樓話筒在新同和

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打　炮碼刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　瘰癧疔毒　鹹痔流注
[illegible]　消腫拔毒　双單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下滿體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣隴市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾零時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日臥床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌驚而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特綴數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿腐西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固閒其精而外科尤徵其妙弟感曹君之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃耀恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痳痺難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連庆紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在菓欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政史小說

- 增廣尚友錄統編銀九毛五仙
- 小學女子修身教科書銀二毫正
- 洋庄[illegible]銀一元二毛五仙
- 中學[illegible]一元五毛
- 洋庄中學生理學教科書銀一元
- 高等小學中國史教科書銀七毫
- 校正尚友錄銀五毛五仙
- 廿四史尚友錄銀七毫五
- 洋庄封神傳一元二毛五
- [illegible]記銀四毛
- 正音咀華學官話三毫五
- 毛筆習畫帖每冊銀五仙
- 包公給圖奇案五毫
- 醒國魂民族銀一毫
- 商界要覽銀三毛五
- [illegible]中毒[illegible]銀二毫五
- 七劍十三俠銀一元
- 秘密電光艇三毫五
- 國色天香四毫五
- 列女全傳三毫五
- 交通必携二毛五
- 醫[illegible]三毫五
- 地心行旅銀一毫
- 冰天漁樂銀二毫
- 快雨堂題跋四毛
- 商律章程二毛五
- 明鑑易知錄三毫
- 三[illegible]樂銀一毫
- 青藜影銀二毫
- 合歡草銀二毫
- 言情尺牘銀五毫
- 婦孺信扎銀一毛
- 艷情尺銀二毫五
- 陳文恭手扎三毛

● 信扎類

- 共和新尺銀五毛
- 香[illegible]尺銀二毫五
- 女子範本尺三毫
- 蘇東坡尺銀三毛
- 曾文正家書銀五毫
- 三百六十行尺[illegible]
- 海上花月尺銀二毛
- 名賢手扎銀二毫五
- 增註秋水軒尺銀三毫五仙
- 共和國民普通尺銀二毫五
- [illegible]銀七毛五仙
- 增廣合璧尺牘銀二毛五仙
- 婦孺信扎材料銀一毛
- 國朝名人手扎銀七毛五仙
- 一見便明指南尺銀二毛五仙
- 洋庄華英文書信[illegible]一元八五
- 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳淸毒丹五元
男中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

中國銀行組織俱樂部

▲大王作會員
▲名流當琴師

中行總裁馮某、自選舉任命以來、已有四年長期穩固地位、且以薪俸增加、交際費亦增千餘元、大可任意揮霍、與梅伶相結合、總文書吳某及李某、亦係捧梅角色、與馮臭味相投、近於行中組織一俱樂部、擬聘梅蘭芳爲會員、並招著名琴師陳彥衡爲敎員、購辦胡琴樂器多件、每逢公暇、卽合演天女散花、以資快樂、高官擁多金、小民不兌現、殊不知笙歌喧闐中、其亦念及商民之痛苦也否耶、

詞林

濟盦詩話

陳散原先生諸子多能詩、惟家嗣師曾（衡恪）及其季弟彥通（方恪）兼工塡詞、師曾多愁苦之音、彥通喜綺靡之語、余謂彥通詞如春華、師曾詞如秋實、茲錄彥通秋日徐園與伯揆同遊調寄曲遊春云、桂苑新凉嫩、看秀蕊離離、畫秋色、曲映朱門、鎖香者金井、碧梧喧寂、石磴蘚陰濕、認隱約淚題浮壁、甚杜郎俊賞歸來、惆悵綠窗風日　弄白、新蟾簷隙、誤臨水眉秤、窺粉簾額、往事豪情、幾因歌酣響、藉花圍席、屈指韶光隔、歎勝地風流都息、更憑時掩淚林亭、故人共惜、悽黯似南宋人作、

● 聲明出堂

啓者弟李輔乃新會三村人氏綽號牛精輔字成美向在砵崙埠管理家父遺下安昌和店前曾列名協勝保安兩堂今爲父兄懲責自應繳淸堂費幸蒙兩堂手足准予出堂實深佩感並在砵崙和平會註册以表淸白嗣後該兩堂遇有大小事故概與弟無涉誠恐各梓里未盡週知特登報聲明俾各咸知　九

民國七年五月初八日　李成美謹啓

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿腦海狗三鞭東鹿尾鮑魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損之症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰兩晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無睹。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李衣市埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。效量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.
日新公司　遠東公司　高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office at San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國正金山埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, May 18 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 82 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話孝拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲給付蓋圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會持報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費從嚴取消不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月沙單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收儻欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明當追交所欠舊報費否則概不得寄報手續年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館舊手人會否交清報費倘未接該報函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或棄館須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本間業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第八拾二號

中華民國七年五月十八號（禮拜六）（夏曆歲次戊午年四月初十日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄
新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

請認商標

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

孫文禍粵之罪惡

權公

孫文不學無術，鹵莽滅裂，而冒充革命家，遭遇世變；貪天之功，以爲己力，竊位贖貨，慾壑無厭，原其罪惡，擢髮難數，然既往不咎，吾亦未暇舊事重提，再爲論列，惟彼怙惡不悛，搗亂無已，且偏向桑梓之鄉，施其鬼蜮之技，使父老昆弟，日蹈危機，宗族閭閻，時虞警耗，豈眞梟獍成性，不陷吾粵於永刧不復之地不止耶；鄙人亦粵人一分子，不忍粵人之生命財產，盡遭其蹂躪；爰舉其近日禍粵之迹，以告我華僑，共起而痛絕之；則彼爲千古之罪人，將無所逃於天壤之間矣，

今日中國地位，外交險惡，傾覆之禍，近在目前，救亡之策，惟有舉國一心，捐棄嫌怨，息爭奪之釁，內訌不生，力求統一，除此之外，更無別法，此稍明大勢者所共喻也，乃孫文不恤國家之艱危，反乘政府之困厄，運動海軍獨立，聯翩南下，抗拒中央，復在粵擬土敏土廠據，以便其從中漁利之計耳，試觀其軍政府成立以來；已逾半載，坐擁虛號，無事可辦，惟亟亟焉奪司法之權，私立軍政府，號召數十失職議員，開非常國會，揣其用意，無非藉此名義，使南北分裂，擾擾紛紜，互相割；而覇佔其公欵，又強收鹽稅而爲己有，今又聞其准承鴿票賭餉矣，察其行爲，實與强盜何異，使其得志，破粵人之產，禍及全國，必然而無疑也，

且其陰賊險狠，不僅此數端而已，去歲主使戰艦，炮擊軍署，幸當日粵吏持以鎭靜，故不至遽生巨變耳，稍一不愼，發炮互攻，則此繁盛之五羊城，已化爲瓦礫之場矣，在彼豈眞有所不得已而爲之哉，彼事後宣言，自謂莫督不以軍政府爲意，不肯撥欵供給，故稍示儆警云云；是彼因莫督不肯撥欵供給，遂不惜糜爛粵省，以洩其憤，而謂彼尙有良心者乎，尙知有父母宗族之邦乎；故吾不責其禍國，而專責其禍粵，誠以人雖無良，猶有桑梓之情也，孫文並桑梓之情而無之，吾粵何不幸而生此妖孽乎，

吾反復尋思，今乃知孫文禍粵之故矣，孫文才能不及中人，文章不足以動衆，其所擅長者，以不等均產之謬論，煽惑無知無識之愚民而已，粵省人情浮囂，易於鼓動，又爲彼黨人發源之地，餘風遺毒，暗長潛滋，故每爲搗亂之謀，必從吾粵起點也，且他省各有主權，萬不容孫文從中播弄，證之鄉曲盜賊，各有勢力範圍，他處盜賊，不能侵入其範圍之內，肆行刼掠，卽此類也，然則孫文非不欲擾及他省，勢力不逮耳，勢力既有所不逮，而擾亂之心終不息，吾粵於是無寧歲矣，嗚呼，吾粵人之生命財產，竟被孫文一人斲喪而無餘也，粵人尙不羣起而驅除之，尙以彼爲粵人而袒護之，則其愚誠不可及、

緊要新聞

新張謙祥生 金山 廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸身留心賜顧爲荷 謙生祥啟

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客久交照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啟 [illegible]

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 痧科 正海狗 自製參茸三鞭丸 發客

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥丸茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順柄橫桯桌圍備履自震災後加辦油米正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號內加泰興和選庄本號新近因僞貨極多特於箱內以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷 本票創辦庄香港上環德輔道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露 民國六年二月吉日

廣東裕民 Bank, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

大埠泰萃 如意 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油熟烟美西誠記生粉炮竹紙料貨京菓海味罐頭食品臘味 [illegible] 什貨合時瓜菜種衆辦檀香山宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋入口貨物貴客光顧價錢老實單賜顧請照上西字附來妥當電信來往祈用西人電碼書仰祈留心是荷小號并接各埠兩轉由香港上環誠泰號妥捷無悞 舖在金山正埠 [illegible]

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角接本國及各國各埠匯兌並附貯按揭等項爲爭回權利便工商起見故一切交易宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘
一年四厘
三個月二厘 任便隨時收回
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務人矢架 西文記錄 中文記錄 廣東銀行啟

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
Importers and Exporters Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客 [illegible]

鶯咕路卡鱒寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠街夾山咩街角開張本銀鶯咕路皇家銀行併合計與溢利銀不下七兆餘元在實通銀行總理積貯銀美利堅與太路二君華友之相耆凡華友賜顧一律歡迎如有中西文字均隨其便特此 鶯咕路卡鱒寬銀行

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟各色各欵雜貨 [illegible] 磁器清花玉桂發客如蒙光顧請列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖

第一補身龜齡集 [illegible]

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像 竹報堂商標 注意

[illegible]

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

四鞭健腎丸 [illegible]

夢遺存眞固髓丹 [illegible]

眞陰滋培血露 [illegible]

內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

哮喘氣拔根藥丸藥散 [illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

腸氣痛氣墜痛丸 [illegible]

痛消藥丸藥露 [illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎陽枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色刼毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十補丹 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣痛氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

痔瘡芒痔 [illegible]

頑癬掃光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

東華醫局收到第廿三期捐欵佈告

金隆聯安 伍偉于 伍于星 大興棧 利生源
李濤雙記 廣源盛 裕隆 朱福 瑞芝和
同昌盛 羅儀彩 禮興 大隆 廣盛隆 順源昌
悅隆 祥和 李贈明 黃瑞 黃雁業 廖烈順
林榮錦 陳照 陳連狗 葉沾 劉鏡波 容發業
薛喬琴 趙東煥 何廉三 鄭吉 李濟良 謝德
萬生源 廣益榮 振源 萬豐隆 輝利 玲瓏
和勝 源生 添記 梁細蘇 廣昌利 鍾昌
陳陶 鄧清光 董俊 林號 楊炎有 陳榮
三榮 瓊豐 康利 劉帝垣 黃輝南 池記
周世彩 黃濤 黃棣經 黃兆賢 時新 趙興椿
逢興 美蘭烟庄 仁安藥房 共和藥房 以上每二元
廣昌 關帝垣 關諒 盤賢 廣綸
陳祿 陳金勝 陳昌 朱由仕 朱元凱 黎祝 每二元

售名筆
十二號管中機吸鍍金光圖金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安宜曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尙可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化替數衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元 郵費二毛 每打銀十五元
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶一元 加郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀一元五 中瓶銀一元 郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議
和平補品 法律保證 特許專賣 美味濃液 風行全球 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要 每部銀二元二毛 郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

幸賴回生之恭頌 [illegible]

升除牢花柳症一掃而清 [illegible]

逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

萬家生佛救世靈丹 [illegible]

擅醫爛脚 [illegible]

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●解釋中日新協約續聞

十七日東京電云、新任外相後藤新平、是日發出佈告、中日兩國、訂立新協約、日本對於中國、非有他意、不過爲保衛遠東一帶之和平、及維護聯軍國在中國之權利、以免德人東侵、擾奪以去耳、乃中國留學生、因報紙煽動、附會其說、以爲中日軍事同盟、如前提出第五欵條件無異、憤激力爭、且輟學回國、故將此約內容、摘要布告、以釋群疑、

●●●中日新協約發表

十七日東京電云、中日軍事新協約、業已成立、經於十六日、由北京東京兩處外部、將內容發表、中國人民、可免杞憂云、

●●●中國向日本借欵以鐵路押抵

十三日北京電云、據可靠消息、中國政府、現向日本銀業家借欵、以中東鐵路由長春至哈爾濱一段爲抵押、此路長約一百五十英里、惟借欵若干、未能探悉、

歐洲大戰記

▲法軍報告戰况　十七日巴黎電云、法德兩軍、昨日在亞棉士埠外一帶、以大砲交戰、彼此相持不下、無甚勝負、亦無進退、惟四十四號山之德軍、前日經被英軍逐退、今日德軍拚命還攻、欲搶回該山、但被英軍猛擊、紛紛逃退、且死傷甚衆、又在埃列之德軍、亦被法軍猛攻、法軍獲勝、俘虜德軍多名、

▲意軍襲攻德奧兵之捷報　同日意京電云、意軍大隊、駐在亞蘇魯尼山、今日分兩路襲攻德奧軍、着着進前猛攻、德奧軍勢力不支、失敗退縮、是役德奧軍大受懲創、死傷多命、被俘亦不少、

▲美軍大砲攻德之戰績　同日法國美軍大營電云、駐守文地打之美軍、昨以巨砲向德軍營壘轟擊、終日不息、異常激烈、所發之炮彈、多能命中、遙見德軍營壘數處、被爆焚燬、光冲雲漢、損害物業甚巨、今日法軍又擊跌德飛船兩艘、跌在美軍防禦線內、人船皆爲美軍執獲、

▲意人渴望美兵助戰　同日美京電云、接意國消息、聞意國人民、渴望美兵、赴意助戰、若美國果派兵赴意、助拒敵軍、則意國軍隊、極表歡迎、

▲美兵一日喪失之報告　同日美京電云、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共一百零六名、內陣亡者十五名、因傷殞命者六名、病故者四名、被毒氣炸彈肩斃者一名、重傷者十二名、微傷者六十名、失去者八名、

▲法船被德潛艇爆壞　同日巴黎電云、接地中海消息、法船渴蘭的號、重量六千餘噸、於月之初旬、行至該海面、被德國潛艇、以魚雷爆擊、雖有破壞、惟未沉沒、船上搭客、死者十人、內一爲歐人、餘皆亞剌伯人、另傷者數人、現該船駛回某港修理、

▲美軍大炮擊毀德營　同日巴黎電云、美軍飛行隊、是日乘駕飛船、偵察德營、返回報告、謂美軍營壘對面之德營、被美兵大砲轟擊、毀壞不少、料難固守、若美國加增飛船、來歐助戰、敵壘雖堅、攻破自易、

▲意飛船炸擊奧港　同日意京電云、是禮拜二日、有意軍飛船、駛至奧軍駐紮之佐拉梳與李沙兩港、拋擲炸彈多枚、命中數處、當時起火、各飛船擲炸後、安然而返、

▲英德兩軍之戰訊　同日倫敦電云、接法國戰地報告、英德兩軍、在亞噃士一帶、以大炮交戰、愈形激烈、今日英軍又擊跌德飛船廿五艘、另擊壞十五艘、折回德營、

▲美艦巡守法海之效果　同日巴黎電云、有美國水提、是日對報界訪員稱、法國海面、自本年二月至今、均由美艦巡守、數月之間、僅失船一艘耳、查昨年十月時、該海面失去船隻三十四艘、現有輕快美艦、梳巡其間、德國潛艇、少到遊弋、故爆沉船舶、較爲減少、

▲法軍利用飛船炸彈　同日巴黎電云、法德兩軍、在亞化河沿岸、連日以大砲互攻、無甚勝負、昨禮拜二晚、法軍飛行隊、飛至德軍戰線內、由空中擲下炸彈多枚、極稱得手、見有數處被爆、繼即起火、禮拜三晚、復往炸攻、并擊跌德飛船四艘、

本埠新聞

●●●朱領事將抵埠

領署今早接太平洋郵船公司之船威蘇委鲱號、發來電音、報稱新任駐金山總領事朱兆莘、乘該船來美履任、計程本月廿二日、可抵金埠云、

●●●留學生之特色

中國學生周文燮、來美僅閱一年、在卜技利大學校肄業、成績優良、月之十五日、該校舉行畢業禮、特授以周君碩士學位、并由加省礦務局、聘爲礦質分析員、聞周君將赴尼華打省某礦廠、担任礦務、此亦留學界之特色者也、

●中華會館律師請嚴辦黑匪之公函　加省歪力架埠公家律師鑒、華人黃來、向舟偉埠營業餐館、日前被黑匪三名、巡到該餐館、行刧現欵、並毆傷館內華人二名、今僕代表金山中華會館、致函貴律師、求請將該匪等按律懲辦、毋任狡脫、以儆兇橫、倘貴律師有須僕助力之處、請爲示知、自當効命、　金山大埠中華會館律師麥訥上

●華人新兵母子相會　華婦某氏、昨赴本埠衿付李文練兵塲、訪尋其子亞年、惟伊不諳操英語、故各兵士、疑其訪某華厨、後有一青年會辦事員、以自由車載婦往某軍營、則見其子正在操練、營長准其母子兩人、晤談良久、然後辭退、查該華人乃由典化埠徵兵局選獲、調來本處兵站、實行訓練、改西名爲亞占、故無人識之、

●紅十字會遊街之慶鬧　紅十字會西婦、今日結隊遊街、籌捐欵項、以爲戰塲調治傷兵之費、各界青年男女多隨仝出遊、以助慶鬧、西人大商店、均於上午休業半日、俾各婦女乘機隨行、于十點鐘由屋崙碼頭起馬、遊至典禮堂止步、惟十一點半鐘、行至孖杰街七二二號二層牙科館

金山 采芝堂 玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代 伍才
YEE S TONG
861 Wa n St. San Franc Cal.
醫專
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華
婦科諸科
統理男婦大小內外全科
精醫花柳癧瘰心氣痛症

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深蹀期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩一元五毫
極品参茸補料如有各色藥品注明
專辦正地道藥材
自製各種滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人　余疇章　家樂　同啓

正土木人參
環春海參威
協同和人參庄廣告
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
美洲總代理處金山大埠同春閣
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈貴可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
◉館在正埠企李街九百〇二號二層

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英及沖滙詳細中華全圖等地方語英文標明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden Gate Office
110 Kearny or Post St.
W. J. al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定期依期贖取均可
張 迎 舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所喜市妥謹啓

金山大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）
Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
天元 天福 麗泰 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

大埠 花旗皇家銀行 金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

寓廣益集貨店南京福和公司精理各欵宴梳事務
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
初慧曾務事行本理料

福和南京公司
正埠 NANKING FOOK WOH CO. 金山
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵緞綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍擋結衫格巾擋巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅爵紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹四盒籃笠莞棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜布局留意

大埠 祥安公司 金山
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧綉綵髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫綉花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

處、忽報火警、濃煙纍纍而出、人多驚惶走避、消防隊聞耗馳至、其時已將火勢撲滅、幸不成灾、以致掃興、觀者異常擠擁、

●墨人帶金出口被執　墨人律地喬、家居怕思域街九八三號、積有金錢一千八百餘元、因不信任銀行、故將金錢存之家中、又恐爲人所竊、昨將所積之金錢、概帶下船中、自行收藏、詎被稅差搜獲、以其私携金錢出口、有干例禁、遂將所有金錢執去、惟該墨人謂此欵乃收藏船中、非運往別國、請求給回、現候財政部判决、特未知能否物歸原主耳、

●女界定期開跳舞會　華人士生、聯翩從戎、女界青年擬籌的欵、購物歡送、特規定六月一號下午七點半鐘、假座加梨街夾尾臣街西人士生會、開跳舞大會、製定入塲劵、超等五元、特等二元半、普通五毫、並推定雷雨花、荷珠、黃玉葵、李愛美、黃雲仙、鄭玉嬌、譚金枝、劉美慈諸女士、及陳牧師翰芬之女等、分途勸購云、

●製酒廠閉歇　本埠附近有製酒廠三十七家、近因政府徵稅過重、且不准用穀米爲釀酒原料、難以支持、迫得一律閉歇、昨各廠東主、經將鎖匙繳交副稅務司和爹路、由政府暫行管理、查各酒廠每年約共納稅八十七萬九千餘元、今既閉歇、政府少此數收入矣、

●西人私售片烟被拘　有西人兩名、昨晚在孟金街夾積慎街處、將物一包、甫行開視、瞥見差至、立即仝乘自由車、飛駛而去、差亦駕自由車追獲、乃將兩人鐐鎖其手、隨在身上、搜獲片烟十罐、疑一係賣者、一係買者、一併捉將官裏去、

●衙案例誌　三號衙、冀毅裔、有意傷人案、官准情暫放六月、如無事故發生、乃將案注銷、亞占、片烟案、監禁九十日、劉勝等三人、亞譚等八人、均票案、亞程片煙案、余芳等七人、聚賭案、皆示期下禮拜二日審、十二號大衙、陳元、搶刧案、今日過堂、下禮拜乃定審期、

各埠新聞

●●●屋崙鐵廠被火

屋崙電云、本埠三街近遮化慎街之私家鐵廠、昨晚七點餘鐘、猝遭回祿、火勢猛烈、蔓延甚速、全埠消防隊、聞警馳至、極力施救、閱三點餘鐘、方始撲滅、計損失物業、約值三十一萬金、當時咸恐殃及對街之煤汽局、莫不懍懍危懼云、

●●●又有新船四艘進水

屋崙電云、本埠天寅、及摩利兩船廠、現製就鋼船四艘、今日同時舉行進水禮、此四船共重量三萬六千一百噸、乃政府定造、以爲輸運戰品往來歐美之用、內有一艘名斐市那、故斐市那埠市長、偕名望人士多名、分乘自由車五十餘架、同來觀禮、甚爲鬧熱、現該兩船廠、又赶製新船三艘、定期七月四日進水云、

●誘帶華女案審訊　砵崙西報云、華人李三、被控爲出尾利允誘帶十六歲華女來本處一案、昨日在衙審訊、該華女供稱、儂與李三、姘識數年、彼曾交我費用銀五百元、給與吾母、惟女師謂彼兩人、實未行正式婚禮、已儼如夫妻同居云、

●稅差在華埠搜去鎗劍　斐市那電云、本埠稅差、昨到華埠依付街一千零二十一號、搜查片煙、詎有德國毛瑟鎗廿一枝、利劍二柄、藏在寓內、被該差搜獲、立報合衆國衙差、將其一併執去、惟未有拘人、聞此鎗於一八九六年、中國革命時所買云、

●工人助票房拒差被拘　西報云、有亞鲱蔑打警差七名、昨日正午、同赴天寅鐵廠附近之華人票房、搜拘華人七名、時適該廠工人放工、環立而觀者約有三千餘人、咸甚憤怒、欲協助拒捕、差出鎗指嚇、驅逐不聽、有等工人以磚石擲擊、毀爛車蓋、當時各華人均在車上、幸無損碍、後差與工人鬨鬧一頓、卒將擲石之人、拘去一名、送官訊辦、

●新魚雷艇航行快捷　大西洋某港電云、本港船塢、代政府新製魚雷艇一艘、今日駛出港外試驗、航行極爲快捷、每點鐘可行四十二海里、

●市卡咕埠生源號新到大帮食品醬料雜貨廣告
啟者小店現有新到靚貨前因美例禁止各貨入口更兼船隻收爲國有以至各貨渴市屢接貴客賜單光顧以至見遺今得香港辦家早通消息重叠加辦寄來因此貨多故特登報佈告如貴客有單光顧照時價額外計平以圖久交爲盼所有沽貨現銀交易抑C.O.D.亦可也計開貨物如下
正聚隆桶頭珠油一百一十斤」珠油一百一十斤」抽油一百斤」抽油一百磅」二十磅四頭珠油」二十磅四頭抽油」十磅八頭珠油」十磅八頭抽油」廣美香二十四頭竹笋」廣生昌十磅二十磅鹹笋」正均益八十磅生粉」一百磅新馬蹄頭」細肉南生羌」二百磅庄有蒂香莘」海利二百庄鹹蛋」廣安祥四頭生油」八頭生油」一十二頭生油」唐山松木砧板一尺四一尺八」唐山上下川散口紫菜」正牛庄菉綠豆」軟皮勿金橘十磅六頭五磅十二頭」正地道藥材發售」雜碎館碗碟」灶爐鋼鑊齊全」各貨太多未能盡錄　生源號啓
SANG YUEN CO. 533 Clark St. Chicago, Ill.

預告
●欲●謀●霸●佔●者
啓者前日余厚余霖禮余斐禮等名下老濟埠緬街八號十號門牌舖位共二間由陳伯興雷桂於舊歲十一月廿五日備價一萬五千五百元承受已於余風采堂二樓余厚佳家交易清楚運行人作中修葺舖租利息等費共用銀二萬餘元今聞有人買受八號門牌之樓並着西人函知每月起租加倍令人難堪推其用意顯係借加租爲名希圖霸佔撥諸情理豈得謂平嗣後無論如何倘有人欲佔領此舖務要補回以上等費二萬餘金弟等始肯罷手特此聲明以免後論
民國七年舊歷四月初五日　陳伯興　雷桂等特白

●聲明承受
啓者屋崙第九街三百七十七號三百七十九號上海樓餐館兼票房生意經已歇業日久今本堂與之承受准于夏歷四月十一禮拜日午十二點在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到華洋數目轇轕及担保揭借會項等情仰如期到來理明以淸手續屆期不到是爲自悞日後照舊字號或改新字號營生財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論此佈
民國七年夏曆四月初五日　成業堂啟

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別加料精粽　且黃鹹肉容粽　且黃甜肉沙粽　軟滑果子水粽　爽滑蘇木水粽　豈沙鹹百號粽
都板街八百二十四六號　話筒
專辦唐山雜貨　各江臘味　自製齊備　承接金猪　童叟無欺　價廉物美
大埠成昌启

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
上海五洲藥房
陳秉鎏內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
參茸四寶鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎燕子酒每樽一元二五
參茸四寶鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
强精補腦壯陽丸每樽銀一元
美大寶利魚肝油每樽銀一元
發行另議　大每打廿元　小每打拾元
司事人陳景文謹啓

美華 砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
金銀首飾蘇杭雜貨
蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症署喻有志者移玉叙談

●承受陳接合記公司告白
啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關宗關會岑恩岑玲雷禮葉長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論
民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

●恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.　屋崙新寧六村陳秉綱披露

●尾利允廣發祥廣告
啓者本店生意前日向與余英積兄合股開創今因他志圖別業於是願將股份退出係宏業堂承受即日當衆將數核計清楚以後財發萬金概與余英積無涉特字聲明以免後論　舊歷四月初一日

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
【郵費買者自理】
●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法歸面指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈香港原銀奉回
◉祛風濕藥水每安十仙銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法歸面指明此佈
金山正埠合記寓添謹啓
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
辦理各公司留聲機器新出唱碟
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 220 N. Spring St. L.A. Cal.
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項奉回利息中國孤單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七十五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食果常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚滿爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𠯿實街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國好船回國　郵船公司
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上偃如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明買本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部謹啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥及海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領坦第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西文來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下 [illegible]

代售何身仁花柳百解丸每樽 [illegible]　本堂識

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St. San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開設在大埠都板街一千零十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合和接理確允

公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

聯軍國請中日保全遠東和局

今日美京電云、接巴黎電稱、現聯軍國致文中日兩國、請中日協同保全遠東和局、如滿洲及西伯利亞等處、尤宜保護、以免德人攫害云、

加屬招募華人船工

十七日加屬域多利電云、北太平洋一帶、工人缺乏、船上工務、尤難招用白工操作、故向香港招募華工多名、到來加屬、分在各木船執役、現正在香港招募、料不日可以運到云、

西伯利亞之近狀

十三日北京電云、俄將軍占文那夫、乃反對波施委技黨政府之首領、現統領大兵、行抵黑龍江附近西伯利亞卡廉士架、此處爲西伯利亞火車所經之地、現該處鐵路、已由占將軍管轄、哥薩克兵隊、亦爲占將軍力助、惟不知聯軍國允以軍械接濟否、如無軍火接濟、則占將軍斷難久持、現日本於西伯利亞、未有干涉舉動、今能制止德人在西伯利亞煽動者、全賴占將軍之力云、又十四日哈爾濱電云、俄將軍占文那夫、現統其部軍、已入西伯利亞、哥薩克兵、及布列晏士嵩軍、均來輔助、聲勢浩大、西伯利亞人民、因久受飢荒之苦、見占將軍到來、咸甚歡迎、中東鐵路、特派火車、隨同占將軍入西伯利亞、沿途協助、又俄將軍蘇鋪波夫、亦派工程隊、助占將軍修復鐵路、蘇將軍乃前任黑海艦隊統帶、現充中東鐵路董事、並在海參威附近尼哥士技、招募新兵、向西伯利亞北方、佔領該處鐵路、爲占將軍助力、

俄人不服奧兵之交鬨

十七日倫敦電云、接俄國奧多沙消息、自德軍派遣奧兵管守該埠之後、俄人不服、常與奧兵爲難、彼此交鬨之事、時有所聞、現仍以短鎗轟擊、巷戰甚烈、居民紛紛出境、逃往別處、藉以避禍、奧軍亦宣布戒嚴令、以保治安、

第三期公債逾額

十七日美京電云、美國發行第三次公債票、各省人民、踴躍購買、現接各處消息、統計已售四千兆元至四千二百五十元之多、銷售已過原額、大約下禮拜、可知售出債票之實數云、

荷國調查麥穀之反對聲

十七日荷國瞎十打尖電云、荷國政府、以全國粮食缺乏、無處接濟、人民受苦不堪、特派專員、前赴各處農鄉、查察園圃、屯儲麥穀、共有若干、倘係屯積過多、槪由政府收管、規定價格、公平出售、以維民食、惟種植家大爲憤激、聲言若官差到查、定將田間所種之麥造、悉行縱火焚燒、以爲對待、

赶製追擊潛艇之小船

積彩電云、本埠自由車公司東主軒利佛、現再開一特別最大之船廠、製造輕捷機器小船、爲追擊德潛艇之用、幷定船名爲鷹船、悉用煤油行駛、預算每日能製就一船、將來該廠機具齊備、僱足工人、每日可能製就三船、居時一律派往北海、制止德國潛艇、

金山 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益記生粉各款唐山參茸燕窩 [illegible] 呂宋咸魚蝦 [illegible] 發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦廈門居壽堂參茸佐元藥酒 [illegible]

香港 均益泰 廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉 [illegible] 舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東大埠昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比
K.F. 米 RICE
發行

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麪廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麪廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麪廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麪廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在香港及廣東省城大新街又一支店在香港價銀格外減平圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料千麵每百磅銀十六元
上海千麵每百磅銀十四元
香港千麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠羅省香港　香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street San Francisco, Cal.

本廠自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多倘未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用特重公眾貨精價廉爲別家之所不及未試諸君者來試乎如蒙惠顧請照上列門牌兩示從速付上無悞其裝箱有五十磅一磅庄紙盒十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率　眞正龍蝦香特減價每兩沽美銀四十元寄沽至少五元　金山正埠共和麵廠啓　茲將價目開列於下
上等 加蛋麵 每百磅十六元
中等 加蛋麵 每百磅十四元
三等 加蛋麵 每百磅十二元五毫
爽滑窩麵 每百磅十四元
壹磅 庄蛋麵（紙盒） 每百磅十二元五毫
半磅 庄麵（紙盒 喜球） 每百磅十六元

廣東 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉 [illegible] 茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀十二元
加蛋 廣東麵 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東粉（通心 桂花） 每百磅一十元〇五
盒磅 廣東蛋麵（廣庄） 每百磅一十二元五

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣業轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大瑄仝啓

●香港滙單每百七十五元五

新
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因歉 [illegible] 已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 [illegible]
GALILEE & CO. 271 8th ST. OAKLAND CAL.

東洋 [illegible] Kaisha [illegible] polis Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬[illegible]千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鐵天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅 [illegible]

正埠 司 廣告 Wing [illegible] 652 San Fran [illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敬

本新寧雜誌全年三十五册四元
報 四邑雜誌全年三十五册四元

號 Ye Ma[illegible] Dick Ho[illegible] Canton,

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉
倘蒙賜顧快捷無比

中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和謹佈
都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國智檀長慎謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄭敬犖頌
●恭頌良葯　○洛市西令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散　此散能治跌打刀傷凡跌傷斷骨及血瘀腫痛均效初傷能散瘀止痛傷後能去腐生肌埋口外敷內食立刻奏效眞跌打金針也每樽銀一元

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳痱疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●龍軍大破桂軍之通電

龍體乾通電云、高州龍巡帥、瓊州龍總司令、周道尹、陽江李總司令、陸司令王黄盧各副司令各團長、電白曾阮各團長、雷州唐督辦石城王營務處吳團長、崩步黄司令、趙司令、龍團長、暨各營長縣知事鈞鑒、逆軍總司令劉達慶司令韋肇隆楊勝廣陸雷等、各率所部約二千餘人、煽惑民團、勾結土匪、統計五千餘人、由廣西博白進攻信宜、聲勢浩大、進佔該縣東鎮要隘、分路進兵圍攻縣城、適該縣兵力極單、子彈告竭、已被逆軍奪獲附城大山數處、該城勢極危急、體乾於本月九日、奉巡帥調赴救援、當卽率隊馳抵信宜、適西匪正在撲城猛攻、我軍未及進城、卽率隊嚴行拒敵、幸將士奮勇、再接再厲、奪獲大山數處、攻退西路逆軍、體乾遂分兵入城、內外夾攻、鏖戰三晝夜、敵軍大受痛創、紛紛潰退、體乾遂派我軍營長農國芳王國祥龍桂馨、分統張宗保等、分東西兩路抄擊陳光保龍家榮張裕昌等、帶領砲隊、從中路進勦、我軍節節取勝、旋將東鎮光復、乘勝直追逆軍、殲滅殆盡、伏屍滿路、約千餘人、并陣斃逆軍司令楊勝廣韋肇隆及偽統領三名、奪獲大旗三十六桿、機關槍六枝、步槍八百五十八枝、開花彈二十箱、俘獲逆軍三百五十八名、輜重甚多、現我軍追至白石、敗逆殘部所餘無幾、已竄回廣西岑溪汶水地方、距信宜九十餘里、我軍將領異常踴躍、擬請乘勝進攻岑溪、直進梧州、會師肇慶、仍請李總司令督飭前敵各部、迅取合新、約期圍攻省城、粵局不難底定、再此次我軍兵士亦有傷亡、擬請從優給䘏、出力將士、分別保奬給賞、以勵士氣、是否有當、仍候鈞裁、現在信宜全境、已無逆軍踪跡、合併呈明、振武軍統領龍體乾叩咸印、（十五）

李嘉品電云、瓊州龍總司令、周道尹、雷州唐統領、岸步黃司令、趙司令、龍團長、石城王營務處、吳團長、化州梁團長、水東龍統領、電白鍾統領、瓊崖高雷各知事鈞鑒、我軍自克復陽江後、莫逆卽派偽司令劉志陸、副司令吳鏡如卓桂廷率兵二千名、佔守恩平、我軍於覃日分三路進攻、先懸紅奪取城門後山、制逆死命、卽於是早六時開始攻擊、鏖戰至八時之久、逆瞀不支、退入城內死拒、復懸紅二千元、奪取城門、我軍愈鼓勇爭進、當者披靡、逆勢大蹙、遂拚命奔出、紛紛潰竄、逆副司令卓桂廷負創奔逃、而恩平遂爲我軍完全收復、是役也、雖爲時無多、而戰事則非常劇烈、故我軍陣亡及帶傷亦至數十名之多、逆軍斃者七百餘名、傷者倍之、奪獲各槍枝子彈旗幟馬匹行李軍用品不可勝紀、恩平既下、台山江門當不難計日而定、珠江匪遙、當先置酒以待羣公之至也、合先專聞、用紓錦注、嘉品朝珍叩、寒印（十四）

●●●閩督派員會商夾擊桂軍

香港（四號）電、陽江近爲桂軍所得、龍軍退守儒洞（地名）翟汪（肇陽羅鎮守使）現駐粵垣、李耀漢回肇（肇慶）閩督

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜是以貴彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取葯丸請照下列西字信紙付來自然得收

CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照普白內丸價賜及付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元
並無煙質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也 [illegible]

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未會普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲[illegible]可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黄金何用謹依大教連食約丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎東裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

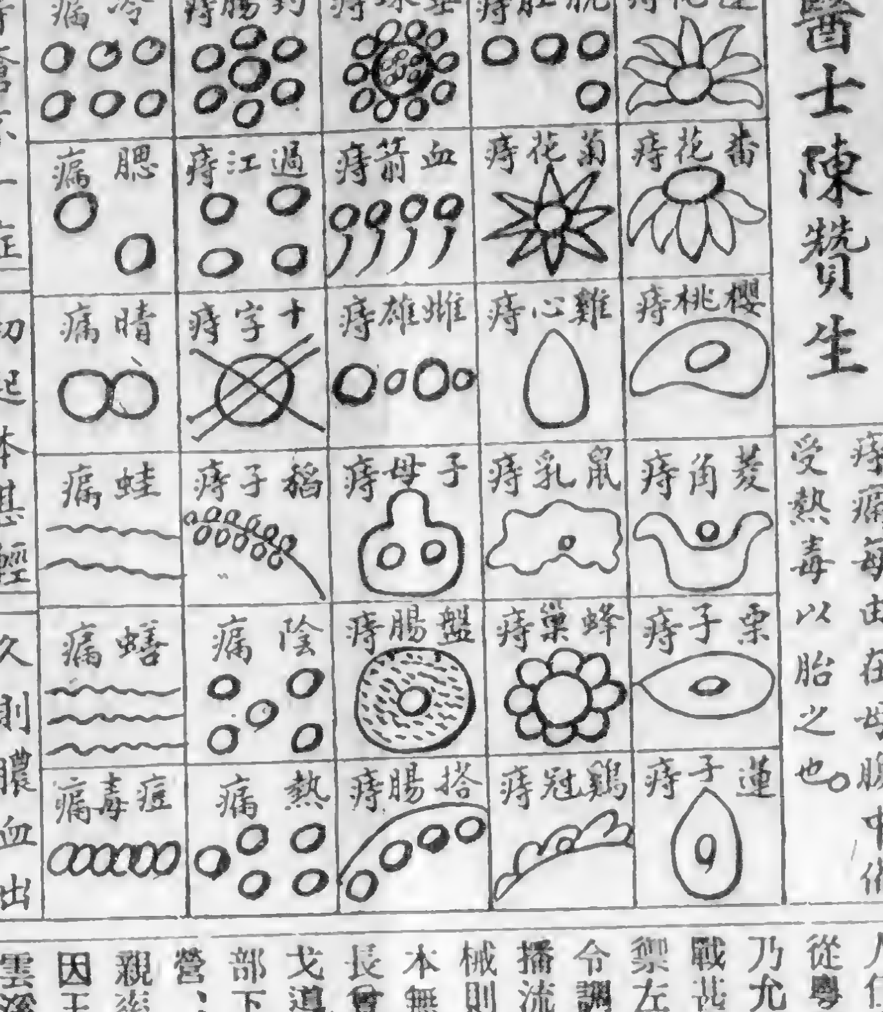
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局
KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山
痔醫 包瘺
醫士陳贊生

痔瘺諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘺、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘺、此外小兒之患痔瘺、每由在母腹中備受熱毒以胎之也、



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲
初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒　奇功非自矜　各界相信我
久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實費循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺 每罇弍元
珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●長岳收復始末詳記

去年零陵獨立、本賴桂粵聯軍之援應、方能持久、迨傳王逃走、長沙失陷、全省軍界、卽欲客軍班師回籍、守湘軍治湘主義、詎總司令譚浩明、不能見機疏通、反改三廳制、握軍全權、激成絕大暗潮、主客仇視、派系雜出、惟湘南派程趙劉林諸人、以大敵在前、尙能勉强服從、而湘西湘北二派、各自爲政、對於聯軍總司令頒行命令、始終陽奉陰違、譚亦莫可如何、及去臘攻克岳州、桂粵軍以三戰三捷、由衡而長而岳、功在前敵、(三戰前鋒均韋榮昌陸裕光兩部)氣勢愈形驕傲、湘軍頗抱不平、得岳後、程趙輩擄情申述於譚、大告奮勇、將湘軍提編八敢死團、担任前敵、抽換桂粵軍爲援隊、並以會師武漢、目的可達、鄂督一席、非異人任也、譚始尙不允、且斥責之、旋由西南總參謀鈕永建、從粵到湘、往返長岳、互相解勸、力參消弭主客體之隱患、乃允之、、及下令調動、、而韋陸大不滿意、、函質程趙、、肇戰甚厲、、復派聯軍參謀長陳繼祖、、持令到岳、、以湘軍防禦左右兩翼、桂軍防禦中路、各守各路、不分前後、遂得遵命調度、風潮雖平、而主客之意見、從此更深、旋因某派大播流言、謂領餉則桂先湘後、且桂發銀鈔、而湘發南票、領械則桂精湘劣、領彈則桂多湘少、此乃離間之傳謠、、其實本無此事、然軍心懷疑、莫可挽救、故羊樓司之役、湘軍團長曾滌平、已佔新店要隘、北軍本難攻進、、因王天鵬之反戈導引、(王係湘中民黨自招舊部千餘人去臘附入林修梅部下)與桂軍韋榮昌有隙、乃暗行投入北軍、、約定自率兩營、、由新店反攻羊樓司之後、、直軍衝攻其正、、蓋韋榮昌親率三千人、、扼守其間、、該軍首稱勇猛、血戰兩晝夜、卒因王天鵬在後牽制、首尾莫顧、死傷大半、遂致敗走、及抵雲溪驛、(林修梅所守)登言林修梅通敵、欲擒殺之、、所部桂軍、、與林部自行開戰、異常激烈、、林本不知王之反戈、幸趙恒惕單騎唔韋、跪求馬下、始行停鬥、韋則急率殘部、及後方桂軍、、逕行退走、脫離岳州戰團、經此內訌、、北軍進攻、已勢如破竹矣、

程潛於十六日、卽由湘陰返省、晉謁譚氏、報告失利情形、譚并未斥責、、面諭敉濟方略、、決定退守湘陰、(此日岳州尙未全失)譚云、余已飛電陸唐、、火派大軍援救、、均奉回電、桂軍十五營、滇軍一師、黔軍一旅、已在出動、、仍恐緩不濟急、已電令洪江林俊廷田應詔共十五營、就近趕往湘陰、十六日又將省城第一區守備隊四營、、由吳劍齡率往、若能死守一旬、卽可得大軍援助、不難反攻、、勒限程急返湘陰、程謂張學濟尙有四十餘營、惜械彈甚少、、始終未出兵援岳、今事已至此、若蒙化除陳見、濟以械彈、彼由常德抽派其半、、兩日可到湘陰、實足禦敵、、譚允之、囑程急電勸張、張覆電、謂敵軍已犯湘西、急抵禦、尙有餘力、、尤撥八營、但求速濟以快鎗二千、子彈若干、、十七日卽派金永炎乘湘雲兵輪解往、、另派軍務廳長楊仁慶與程潛同往湘陰、、方冀眉急可救也、、不料兵敗山倒、、告援之電、、來如雪片、、若無兵可派、、(省城僅留守備隊不及五千名)平江瀏陽醴陵新牆各要隘、相繼失陷、湘陰勢不能保、(程潛於二十四日退回省城)長沙無城可守、(湘城已於前歲拆毀)兼以陸裕光由株長鐵路敗回、急報魯軍衝佔全路、恐其遮斷退走之歸途、比晚(二十四夜)將總兵站軍器、向湘潭運送、次晨、、譚程等率領文武官署員弁衛隊全行退走衡山、先由譚面商英領事、、以英美日三軍艦、移泊長沙關江面、(因湘陰敗兵最多尙未到省)、堵截敗兵、不准進城、、又囑警廳長林支宇、議會商會各法團、、督率警紳共維治安、並擬公推代表、冒險赴前敵歡迎北軍、正開會時、、竟有無稽之言、、搖動衆心、、謂北軍前次潰敗、、視湘人如寇仇、、今次實行報復、早有兵士入城、奸搶三日不禁之說、、今我輩同屬湘人、雖去歡迎、、彼反疑爲奸詐云云、並無人敢任此項代表、警廳長區長議員商董逃避一空、沿街亦無巡警蹤跡、比晚流氓土匪、乘機搶刼、、而俘虜收容所之北軍千餘人、自行衝出、夾雜其中、混亂不堪、、吉祥巷臬經街兩處、縱火幸未延燒、商民男女、爭先逃遁、被途次攔刼攔姦、慘難言喻、、至二十六日上午、北軍前隊、(第三師第六旅)已到善化門外、追擊餘敵、、尙聞鎗聲、下午六鐘、、續到千餘名、并軍艦一艘、始入城、

據政界消息、恢復長沙之軍隊、係由左翼之攻湘軍、、由善化入省、第三師聞長沙南軍退走衡山、遂猛力進攻、、湘陰所集之南軍、聞長沙已破、當亦退走、、吳軍遂進佔湘陰、、由湘陰而進佔長沙、又聞宣撫使署、接張檢閱使勘電、(二十八日)據第一師師長施從濱報告、我軍於宥(二十六)沁(二十七)兩日與敵軍血戰、南軍拚命力爭、死扼大通嶺之險、我軍努力猛撲、得奪該嶺、斃敵團長宋守鶴、南軍氣餒、我軍乘勝直襲、遂於勘日(二十八)完全佔領矣、

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹啓
一九一八年四月二號
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煤煋每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊市嚟枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器種香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊一元
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫二至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄二冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪粵梓合璧字典弍元
鄺聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.
在大埠作倫頓街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款製鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啓

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那篺街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

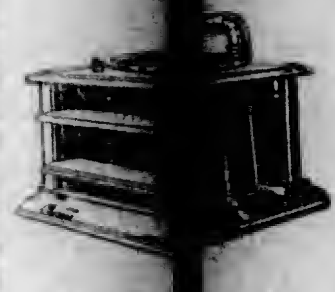
(中山) 生源號 (沾埠)
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.

[illegible]正字號丹丸散本店常有[illegible]葉發客如蒙[illegible]交易并接理各客信件[illegible]山廣豐泰轉交[illegible]安送到家[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號[illegible]照上列西字付來便妥

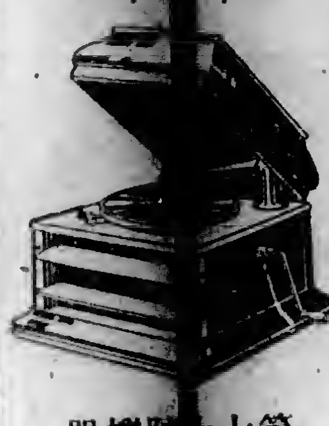
生源號陳孔芳披露

代新式
留聲機唱碟器

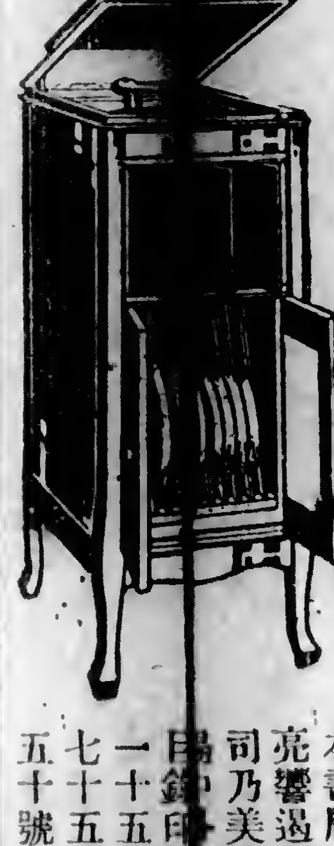
第一號機器



第三號機器



第七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]郵寄[illegible]索卽奉 機器價目列下
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理
世界書局啓

金山 祥棧廣告 正埠
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤 ●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
吕宋華文合璧字典銀六元五
新增華英廚書四元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
華英吕三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英吕撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華楽精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利 萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久羗生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦擦立見奇效朝晚擦至三天全愈如脚患久耐擦之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續採療絕無再發

一治頭頂時疥皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙　鄭貴買者自理

●包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心慘摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠患偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各埠患有病者知所取效焉

●專製驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

張郁大國手肖像

本醫生在大埠天生堂凡有信函及汞紙担保信等請照下列西字付來交張郁收或交裕年堂亦可
[illegible] 777 Clay St. [illegible]

●本報有限 玉面狐狸新小說 發售 每套一元二毛五

●●●邊警彙誌

駐俄公使劉鏡人、此次歸京所述、俄過激黨、、一時尙不致有擾亂我國境內之事、、卽就此次偕行駐俄日使內田氏之觀察、、亦謂俄過激黨之計畫、、亦僅以推翻該國政府爲目的、此次純係該國內亂、決無輕擾他人之理、、極端主張日本暫不出兵至西伯利亞、以取靜觀態度云云、

劉公使向政府條陳救濟旅俄華僑之辦法、、又聞政府以他項辦法均屬緩不濟急、已請美國駐京公使、轉致該國駐俄之各埠領事、對於今後出口之華工人等、懇其代爲照料一切云、

聞新疆督軍楊增新電致政府、畧稱俄國過激黨迫近浩罕、應如何防禦、請爲示遵等情、又電、、以俄國平等黨近獲勝利、伊甯極形不穩、已派砲隊駐伊鎮懾、、及塔城俄領近要求指拿俄黨、並請派兵保護領署、惟塔城兵力本單、、萬一發生戰事、頗難應付、請中央迅速籌撥餉械、以資防堵云、

烏里雅蘇台都護副使恩華電致政府、謂俄德單獨媾和、我國對俄、、是否係對敵行爲、、外蒙各區、、如烏里雅蘇台庫倫科布多恰克圖、、應否劃爲宣戰區域、、以便防禦、、乞示遵云、

金山 正埠 大光書林
(本店各種書籍無不齊備郵寄印價函取卽奉)
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

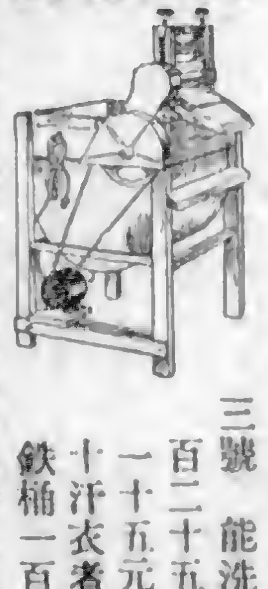
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以議例爲合本公司定將收多之銀轉回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號
電話差拿六十六號廣安泰

洗衣電機公司廣告
THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左
三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元
以上欲添裝煤火頭在三號價者加價五元裝六號價者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄
波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

▲羅省埠四續捐欵　張培滾廿元　黃蘭灝廿元　岑聰
岑振念　岑振任　岑元淑　岑振鏡　岑元精　岑崇奕
黃樹袞　黃樹恩　司徒懿葉　司徒會挺　司徒俊賢
每名銀五元
▲北架伙埠　李學榮廿元　吳就寬廿元　梁蔽廷廿元
關國成十元　關定榕十元　梁昌提十元　莫昌　黎仕
梁雲澍　關國滋　梁元龍　黃松英　甄滿福　梁啓述
孔華俊　每名五元　梁福　梁辰長　每名三元
▲保市頓埠續來　黃瑞蘭　黃敏秀　黃叠秀　黃琪蘭
黃信秀　每名五元
▲市卡咕埠義聯祥寄來　關基銀十元　又樓股五元
關勳佩十元　又樓股五元　張椿錦五元　又樓股五元
關延蘭　張森晃　張廷棠　每名五元
(未完)

本書局佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑清烟二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
天香采[illegible]銀二毫　臣心秋水銀一毫五　九[illegible]一毫五
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字筆每枝五仙
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

買新世界洋參之利益
—二十五元 九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(卽九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較運勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧儈數函與本行商議定能以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表
甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
已等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價四元
海狸香 每磅價七元五毫
海狸香 每對一元正
臭鼠胆 每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name
Street
City

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳壁毒牙頤鷄喉瘰疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸端治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 每両二元 服法如何單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛亟手痺蹩艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本淸除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便吼膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

李厚基近派參謀某氏到粵、會商夾擊桂軍辦法、前日（二號）過港、已由港赴肇謁李耀漢云云、

●●●京師粵閩兩則

莫宇擎氏於四號抵京、暫寓北半截胡同廣東陸海軍俱樂部、於前日（五號）往謁合肥、條陳規復粵省辦法、中午訪梁燕蓀、晚間赴公府晉謁元首云、

龍濟光近派蔡春恒（前廣東水上警察廳長爲龍氏之親信）來京、與中央接洽、蔡氏前日抵京、寓金臺旅館、聞其語人、潮（潮州）惠（惠州）方面、龍軍亦已密有聯絡、祇待閩軍出師進攻潮汕、當地便能響應云、

●●●援粵各軍之進行

南軍自湘省失利之後、已注全力於廣東、兩旬以來、龍軍之方面當極吃緊、聞第二路張子志所部大軍折從郴州往援、贛省所派出之兵亦度大庾嶺進攻、軍事家某君觀察、謂粵贛以大庾嶺爲界、一經度嶺、卽有鐵路通行、可逕取南雄、進扼韶關、截斷粵軍歸路、於湘粵兩省均極有利云、至贛軍赴援人數、聞共兩旅、第三路援粵軍隊聞爲四旅、共合六旅、約得三萬人、贛督已派定贛南鎭守使吳鴻昌爲總指揮、丁旅長效蘭爲正司令、王旅長餘慶爲副司令云、

●●●招商局之維持營業

招商局函致廣東當道畧云、頃接交通部來電、略謂軍事發生、各處輪運軍隊、及軍用品、間有自行扣留商輪、强迫輪送、殊屬大損軍紀、除咨海陸軍部咨行各省區域長官、嚴飭所部、不得扣留商輪外、嗣後無論何項軍隊、及軍用品、非經中央特許、不得代爲運輸、以防流弊、當經敝公司董事會議決、嗣後關於軍隊軍用品、非有確實保證、概不運輸、除通知各輪一體遵照外、特函請查照辦理云、

●●●各屬近聞

●留官被斥 台山知事賀瀛珊被人控告、省長經已派員前往查辦、乃昨有自稱台山紳商學界代表何東生、致電省長、爲賀知事辦誣、並予留任等情、聞省長覆電新任知事云、此案前經派員查辦、虛實不難立知 該代表等何得妄爲請求、殊屬多事、仰新任知事傳諭申斥、不准曉瀆云、

●恩城開市 恩平城自經軍隊戰爭、元氣大傷、商民流徙、十室九空、省軍克復該城以後、市面蕭條、居民鮮少、屢次設法恢復原狀、而該縣知事亦不知去向、迨舊歷二月十五始行回署、循例出示、勸令商民安居復業、惟商民恐軍隊又再拉差、仍有多數不敢開市、後由商會呈准駐恩軍官吳某、發出准免夫役證劵二百張、交商會轉給各商店收執、於是各商民始暫開門、淸掃街道、續漸開市云、

●代白無堂

啓者本公所有手足劉希蘭別字卓雲新甯横芋順水村人現在那必地省美臣埠謀生查其自十年以前被萃英堂革出堂外後並無涉身堂界今聞訛言議起謂其有某堂份故特代爲登諸報章並再向和平會註册以示淸楚而釋此中之謠諑仰諸界鑒諒爲

民國七年四月初九日 親義公所代啓

滙參經驗奇方

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

褎進膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧陰虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺雜症以及遠年爛脚喉症痰瀝風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀歸固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸 每両一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每両一元三毛
●鵝膠鹿巴滋陰補腎丸 每両一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每両一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每両一元
●兩儀[illegible]固本壯陽丸 每両一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每両一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛
●花柳初發八寶消毒丸 每罇一元
●各種花柳珠珀消毒丸 每罇一元
●生肌藥拔毒消疳散 每包五毛
●百日可敷楊紅丸 每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸 每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅一元
●犀王內消芒果横弦丸 每罇一元
●貼消芒果横弦膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散 每罇一元五毛
●婦科經痛經後腹痛丸 每盒銀一元
●調經婦科白帶丸 每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸 每両一元
●立止內傷吐血丸 每両一元

●虎骨[illegible]風濕丸 每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每瓶五毛
●外傷跌打止痛三蛇藥酒 每瓶一元
●立止風痛肚痛丸 每罇五毛
●[illegible]心氣痛丸 每罇五毛
●[illegible]紅白痢症丸 每罇五毛
●[illegible]氣丸 每罇一元
●[illegible]止咳丸 每罇五毛
●[illegible]丹 每罇五毛
●消腫止痛[illegible]丸 每罇五毛
●[illegible]補腎[illegible]丸 每両一元
●八寶[illegible]光明眼藥 每罇五毛
●內消[illegible]大結核[illegible]丸 每罇一元
●[illegible]膏 每盅一元五毛
●[illegible]射珠珀止[illegible]膏 每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒膏 每盅一元
●[illegible]年[illegible]生肌膏 每盅一元
●[illegible]散 每罇二毛五
●[illegible]止痒皮膚藥水 每罇一元
●立止風火牙痛藥散 每罇二毛五
●[illegible]見功[illegible]止痛藥散 每瓶二毛五
●治十八種喉症吹喉散 每罇一元五毛
●[illegible]軍中[illegible]跌打丸 每個五毛
●[illegible]跌打藥酒 每瓶一元
●[illegible]主[illegible]丸 每罇二毛五
●小兒[illegible]散 每罇五毛

四鞭鹿粑衛生酒

酒爲作興之物亦爲讌賓之需若不加以藥佣清酒一壺醖釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾粑大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芬芳清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功 博濟大藥房發售

每罇 每打 發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰弱將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽痿不舉色事過度下元虛損使多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如氷立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽痿不舉交合無子閨房乏趣無情濃興之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知我言 博濟大藥房謹白●

每罇 每打 發行另議

花柳培元解毒酒

夫花柳之毒最易入骨解毒之品名目雖多然而氣血蝕壯以及殘毒未久亦未嘗不可以治然惟是遠年花柳毒入骨節日服藥太過更有延醫不慎每用水銀輕粉昇丹等劑則藥之品求其易於見效以致毒陳骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒卽此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳喉毒骨痛疼痛虛濁難收爛瘡損口虛瘡爛脚久不生肌除瘡結核五淋白濁魚口便毒横弦芒果皮膚痛痒虫行蟻咬身起紅粒連飲此酒無不應手奏效又如臨宿娼之前若飲數杯可免花叢傳染洵足稱培元解毒之極品也

每罇銀二元五

貨 四鞭鹿粑衛生酒 每罇一元 打十二元
日 三貴壯陽補腎酒 每罇一元 打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●再駁墨國馬架連埠團體支會 陰謀派之謊謬布告

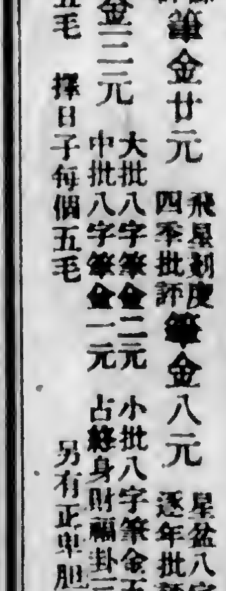
鄙人等此次因馬架連埠、團體支會陰謀派假公濟私、造作種種無稽之言、登報布告、藉欲破壞馮君伯衡名譽、當時迫於義憤、曾有不平鳴之告白、登諸報章、繼又有駁支會陰謀派佈告一則披露、以表明馮君無端受誣、幷將該輩之陰謀眞相揭出、以告大衆、此中曲直是非、想我海外同胞、已早鑒別、方冀彼陰謀輩、返其天良、有所覺悟、詎料仍冥頑不靈、悛惡不改、茲又有所謂再聲馮伯衡之謊謬佈告出、幷連帶鄙人等、亦受大斥特斥之列、誣謂鄙人等（一私自竊支會之名、盜評議之職、）强詞暴語、幾令人不可過邇、咄衛陰謀輩、汝豈發夢耶、鄙人明明爲馬埠衆僑胞所公舉、有報紙可稽、有職員表可査、非盜竊而來也、汝輩若以我等反對此案、不予以通過、便又斥爲（不應悖行本支會之定章、喪失評議員之資格）則反問汝輩、陰結一班私人、自立一幟、遇事不問是非曲直、務期達到陰謀目的而後快、則汝輩不資格又何如、矧當會議情形之糊塗、若表而出之、更不値識者一笑、尤憶當日討論此事時、鄙人等因無絲毛憑據、極力反對、謂此事若登之報章、不特有毀人名譽、且外侮方殷、不宜自起內訌、還請切實査究、方可登載、而當時旁觀之某人、（此人未便揭出乃主動此事最力者）插咀曰、諸君欲得証據耶、外間人言嘖嘖、都謂馮伯衡暗助排華、在座諸公、有聞此事否、此言一出、在座之陰謀派、如奉綸音玉旨、齊口同聲曰、聞得、聞得、而某人曰、諸公既聞得、便是証據、於是一宗議案、遂以聞得二字爲証據、當爲贊成通過、嘻、汝輩之所謂証據者如是耶、通過贊成者如是耶、黑幕重重、若非揭破、則汝曹又恃爲多數通過爲口實、以掩人耳目矣、査支會共有職員三十餘人、是日出席與議者、僅得十二人、尚未得過半數、而贊成通過者占九人、照職員表而計、又未足三分之一、全体公意之謂何、汝曹私自簽登報、而美其名曰義捐、夫募義捐、雖要大集僑胞會議、徵集意見、是否可行、然後當衆開簽、方爲正當辦法、若僅由數陰謀派、暗裡私簽、而登公共之支會告白、未免欺人太甚、義捐乎、義捐乎、汝陰謀派、明明假公濟私、以行其奸險計畫、而尤諱爲義捐、吾僑胞非懵懂如汝、斷不能因汝一言、而遂信以爲眞也、汝曹未謂（汝等下次再鼓其笙簧、先摘下本支會評議員之名職、以免炫人耳目、而汚及本支會之職員表）嘻、汝曹根何理由、敢出此狂言、鄙人等此次反對此事、實本其良心上做去、既非悖行會章、又非逆公徇私、照直辦直、但求無負僑胞付託、又何有汚及支會之職員表、鄙人等日與汝輩討論者、公理而已、他非所知、若汝曹見我等反對此事、便欲演其陰險手段、挾我等脫除評議員名職、而遂汝曹爲所欲爲耶、雖知團體會者、爲我馬埠數百僑胞所組織而成、非汝數陰謀輩所得自由行動、爲所欲爲也、此種無價値之言、本可付之一笑、但因汝曹動輒以全體名義罵人、旁若無人、滿口强暴氣、我欲不辯、其如公理湮沒何、嗚呼、當此外侮風潮雖稍息、但難保其無死灰復燃、若汝輩仍孜孜然、惟尋衅是圖、則內訌益烈、更非團體前途之福、望汝曹從此革面洗心、再做好人、共謀對外、勿再作無謂之紙上爭、以貽僑界笑柄、此豈獨鄙人等所屬望、卽全埠數百僑胞、亦厚期於汝曹矣、汝曹勉旃、

民國七年五月十一日

墨國馬加連埠團體支會評議員陳秉曾安同啓

國 廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧開巨 鄧滑積 和昌隆 新廣隆啓

本華自 打來
十五號管中機吸鎖金光圓金剪連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫



司公 Toyo Western 625 Mark
四層東洋汽船會社 是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人 光啟

理 代 此三報因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍 名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫 刺客銀三毫 紅礁畫槳錄七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛

式元式 五發售

●各種文房用品無不齊備 世界日報启

●本報新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛 中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調査錄銀二元一毫 永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕣傳四毫五 子之冇無法三毛 手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛 清末怨偶奇禍九毛 驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五 李覺出身傳銀一元 八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛 圓室案偵探銀二毛 施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五 俠義佳人一元二毛 鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫 英倫之女賊銀三毛 南北京四毛五
廉外人偵探二毫五 不可說滑稽銀二毫 三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙 捧腹談銀一毫五仙 海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙 㷊選楹聯彙編五毛 克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛 俠義秘密地窟二毛 左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙 洪秀全傳七毫五仙 庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙 冷水浴銀四毫九仙 氣象學伍毛五
裴酒傑奇案銀二毫 歐洛奇案三毛伍仙 淞滬瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀九毫 家庭進化論銀四毫 小八義銀五毫
五美緣銀二毛九仙 大明奇俠銀三毛正 寶石城銀二毫
蓬門畫眉銀五毫正 怪人銀四毛 耶蒲緣銀二毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙 中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙 東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙 日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫 列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙 纖手秘密四毛五 最新種子法四毫
金翡翠銀一毛五仙 芙蓉淚一元五毫 雙淚痕二毫五仙
帝女花銀七毫五仙 寶春害價銀四毛 鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙 翠芳花鏡銀五毛 七星寶石銀三毫
德軍事偵探二毫五 吸血酹恩五毫五 碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金培剖戶一元
舊金山銀二毫五仙 金鳳鐵雨銀一元 鐵血痕銀五毫

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不拘遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼 協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線柱什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

●●●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁荅、歉仄奚如、今幸大衛堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自玆以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日 大埠竺西氏啓 三之

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告 趙振棠啓 三之

加拿大伙步埠 榮譚鰂魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

金山大埠 和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦

鹹魚發行

油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI
Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

徐錫滿直白

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元
星盆八字逐年批許筆金四元
飛星刻度四季批許筆金八元
大批八字筆金三元
中批八字筆金二元
小批八字筆金一元
衆批星盆筆金三元
占終身財福卦二元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價甚相宜

●●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等事神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諗效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水涸水火交攻而腎臟潰而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花柳過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工作過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷陰見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛疊眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（函）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之緣其硬咽是以弟烺溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 順候 刻安 弟鄧卓生字

海波氏藥局

馳名丸散

芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本搜羅地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏殫心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉務求精良融通中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆佩服成效賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設本[illegible]於斯本氏心存濟世所期人識料廉祝諸君早到回春方信功同良相謹此告白尚希鑒垂青　海波氏披露

說明

◎遠血補氣潤肺助脾丸　[illegible]

◎◎補腦金丹　[illegible]

◎◎宿娼免毒丸　[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷房病　此丸出世　非同凡品　卿中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年調補元氣[illegible]天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

大埠 余時中 恭頌　保市頓 陳文宏 拜頌　英屬 李昶秀 恭頌　屋崙 雷明錫 敬頌　羅省 張瑞珊 鞠躬　大埠西人 [illegible] 頌　大埠西局 差李科 拜頌　二埠日人 青木四郎 頌　大呂宋 忠和昌 上言　市未咕 黃興漢 拜頌

靈丹　[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.　海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　八八　法國薄末喬治原著　天笑 毅鵑 同譯

任殷紅黨報務者、曰甲伐榮、年四十餘矣、曾遊聖愛帝納島、從名人學爲詩、業雖未成、然已振振有聲於南齊昂中矣、每晚飲於銀行咖啡館、以枯瘦之軀而御寬博之衣、鼻上架眥鬧之眼鏡、議論滔滔、意興至豪、佐甲伐榮理報務者、有兩人焉、曰甲哈博奕、酒商之子也、家甚富、執事於郵務局、身長而面黑、容態嚴毅、曰果茄斯、馭者之子也、軀幹魁碩、膂力過人、時作怒容、其治事也、不辭勞苦、赤首走烈日中、無所懾也、南齊昂報章之權、皆操於五人之手矣、五人之論說紀載、固不足觀、然共和國最重輿論、雖窮鄉下邑之言論、政府亦必采而錄之、以備參考、故五人每日之撰著、間數日卽轉登於蒙班利愛之省公報矣、五人貌爲風雅、衣采色之裏衣、寬博之袴、玄色之外套、坐則放言肆論、行則手持大烟斗狂吸之、偶遇婦人、卽與之戲謔、人雖心惡之、然不敢顯斥其非、恐其於報章詆譏之也、然五人之言論、往往軼出範圍、一日臘尼愛老人於拔納夫之前、微露卽欲索回萬佛耶之意、拔納夫大怒、其婦亦然、蓋臘尼愛素以大度著聞于時、今何以改其常態、且此欵預約於選舉畢事後償回、今何以背棄前言、此必老人傾向敵黨、故有此薄人於險之舉、是以拔納夫夫婦聞而怒也、果茄斯探得消息、以爲奇聞、卽張皇其辭、登於殷紅黨所辦之議政報、記事之中、加以論斷、痛詆臘尼愛之背約失信、臘尼愛爲文登於他報以辯白之、於是筆墨之戰大熾、臘尼愛因是大怒代爲催索、拔納夫若不償欵、當訟之於理、請法署警卒揚言於衆、拔納夫遂直揭臘尼愛之隱微、以辯己之無負於臘尼愛也、云老人之貸欵於彼也、在以其女許婚於德帝閑之次日、故其貸欵、非以濟急、乃欲於舉行選舉之際、出不意困迫之、俾資財窘乏之狀豁露於衆耳、是乃誘總董落陷阱也、其居心至不堪問、兩人迭載其言論於報章以相詰難、紛糾不解、拔納夫形勢頗危、巴麗娜遂定計求救於果珈爾家、僕婢灑掃甫畢、果珈爾夫人已往教堂晨禱矣、巴麗娜對此晨光、獨坐室中、愧恧之心、油然而生、念赫赫總董不得已而俯首乞援於人、其情狀亦大可憐矣、夫人方輾轉沉思、果珈爾已出見客矣、傴僂問曰、謹候夫人起居、夫人近日安適乎、拔納夫君康健乎、曰謝先生問、彼亦安好、余之來、卽奉彼之命、有所陳諭於先生也、君知臘尼愛近與我家構釁乎、曰人盡知之矣、余安得不知、曰此老急烈若火、且挾債主之威以相逼迫、咄咄可畏、非君莫能脫吾儕之困厄、君其憐而許之乎、

（未完）

筆記

視察討龍戰區之筆記（二續）

曾由警察代覓挑夫一名、給以高價始允、不料行至聖堂墟、竟何吾輩用膳之際逃去、聖堂爲恩平屬唯一商場、離恩平城、尚有六十餘里、縣知事暫駐於此、記者等到時、所有酒樓飯店、皆閉門謝客、聞土人言、恩平失守之時、軍隊退駐此地、多以商店爲駐紮之所、茶樓飯店、益多破損、同行某軍官往見知事呂某、借得空屋一座、以爲造飯休息之用、一飯之難、竟至於此、査此地現在軍隊駐紮、惟有該縣游擊隊數十名而已、飯後欲行、忽遇一姓余者、據云伊本在恩平城開當舖、龍軍一至、其兄弟二人死焉、伊一人逃至此地已數日矣、迨縣城克復、猶恐軍隊捕去挑担、吾今日事欲返縣城、乞與同行、記者諾之、遂偕之同行、途中極鮮行人、田中亦鮮耕者、路傍原有之茶寮、空無人在、想皆避兵役去矣、記者等行於烈日之下、無茂林以資小息、無茶水以潤渴喉、其苦可知、既而行約三四十里、肝腸如焚矣、幸遇一農人挑茶而至、記者等向之索飲、給以茶資、殷殷道謝、農人自言係近村之人、因連日有軍隊來往、每因路遠苦渴、入村覓茶、村人無知、自相驚擾、故彼連日挑茶至路傍、以便行人等語、記者笑慰之曰、老丈誠有心人哉、記者等小憩復行、復遇一農立於路傍、神色慘喪、喃喃自語、記者詫而問之、則彼嘗爲軍隊捕去充苦役、日昨返家、而其二子一女、咸爲土匪擄去、家中稍貴重之品物、皆空無稍存焉、記者沿途訪查、至恩平城則已日暮矣、恩平城之東郭、有新墳數十堆、觀其標誌、皆所謂舍身護法之軍人、記者摩挲久之、不勝憑弔蒼涼之感、忽覺血腥之氣、頓觸鼻觀、回首道旁小澗、一死尸赫然在目、去尸數武、遺一軍帽、察之、乃龍濟光之走卒、與新墳相去不十丈、記者不忍見其暴尸於原野也、某君趨而過之、未幾至某軍本部稍息、卽用晚膳、畢、某君約入城一遊、城垣多頹廢、傍城民居、皆閴然無人、戶牖間有槍彈痕、密如蜂巢、城甚小、其面積約如廣州之東較場、路用碎石鋪填、城內屋宇、高不過丈、入城不百武、卽至縣署照墻、貼有新任知事呂某佈告、其到任係三月十一日、時恩平未克復也、縣署之內、瓦毀垣頹、寂無人聲、傍有監獄、土人指而言曰、在未陷前、此中有人滿之患、然皆乘亂逃脫矣、龍軍入城、人無一幸者、惟監犯乃受其賜耳、

（未完）

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳二毫五　商律章程二毛五

史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]　理財學教科書二毛　國民唱歌二毫五　山歌仔擇銀四毫

說　洋庄中學生理教科書銀一元　正音明華官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青褻影銀二毫　艷情尺牘銀二毫

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習書帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　氷天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫　[illegible]　增註秋水軒尺牘銀三毫五仙　圖明名人手扎銀七毛五仙正

[illegible]銀五毫　海上花月尺銀二毛　[illegible]尺牘銀二毛五仙　共和國民普通尺牘銀二毫五　一見便明指南尺牘銀二毛五仙

女子範本尺三毫　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄[illegible]　洋庄通俗新尺牘銀八毫

蘇東坡尺銀三毛

醫生　趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

國精強腎乂戰丸　[illegible]

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

補血丸　[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

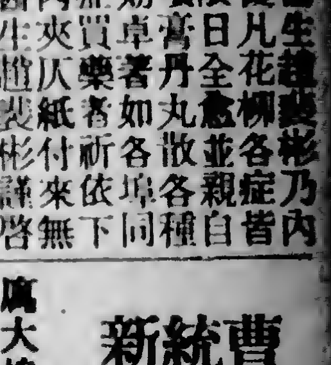
衛生補血汁

活血消毒丸

美國大埠　仁安大藥房　包醫花柳內外科各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

新統曹　內外全科



包治　[illegible]　双單蛇咬　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症　積筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癧症流注

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號二樓話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刋登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓隩市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾寒時戰懷感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌傷而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特登數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其腳皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用綫縫埋不料傷處發腫[illegible]其腐遂一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠適托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續[illegible]復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感謝之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃廉恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到美四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛難安心焉如刀割屢投醫藥功效罔然後聞曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀遠函寄給統新先生求其驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍逹轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致殘手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳消毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癖藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

詞林

夜談同默園　（約堂）

雨聲似蟹夜、連夜不逆耳、平生懸一榻、千里待臥起、
尋思少時事、歷歷猶可紀、堂空楊裴鱷、巷散承宮豕、
隔牆鑠釜人、惡客爭染指、問貧作何味、糠覈未容鄙、
鑑亭一泓碧、面目識閏士、他年會當還、此水或不恥、
主人奮刀筆、文動輒自喜、子非鄭生徒、儒術竟奚恃、
桂林山水窟、得句定累紙、詩成勤寄吾、世變休撫髀、

雍和宮　（映菴）

誰承大日向東來、玉鑰重重秘殿開、
僧欲語經渾若忘、我眞空手不甘回、
當頭棒喝超三乘、灌頂醍醐抵百杯、
却怪尋常壇下客、未逢龍猛淚驚猜、

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸　配方用鹿鞭海狗三鞭[illegible]　主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精[illegible]一切諸虛[illegible]之症

（價目）　一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。　旅美英屬士地岑衮拿埠新寧白沙神村鄉人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。　開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　芝加高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂
市作顚廣利　西林黎子貞　惠濟堂
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓　張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

● 補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

● 四鞭健腎丸

● 夢遺存眞固髓丹

● 眞陰滋培血露

● 內傷衞生助肺療咳藥丸膠

● 哮喘痰氣拔根藥丸散

● 腫脚軟脚立消藥丸膠

● 內消瘰癧藥丸膠

● 腸氣疝氣睪痛丸

● 蕭淸藥丸藥露

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒過仙丹　耳閉聾丸散　因色刦毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痳疔苎痔　頑癬瘡光　爛脚聖藥

[illegible]

● 東華醫局收到第廿四期捐欵佈告

劉簡　全興　梁慶　方富軔　龍昌　同安泰
廖珍　陳炳光　朱盛　陳國仁　陳章顯　三和
大隆　許威　李祖優　黃祖儉　陳應祥　黃寬溥
余盛禮　余裕中　周瑞淦　鄧儀隆　鄧驥業　關柏
鄧圖業　許銀輝　余瑜　鄧燃業　黃遠輝　黃富進
唐標　黃文勝　伍于衍　趙崑崙　陳敦樸師奶　陳氏
曾福全　黎袁氏　陳林氏　林雷氏　李嘓英　陳薛氏
易李氏　曾戴氏　黃高氏　李陳氏　李林氏　易朱氏
孔廣釗　陸陳氏　陳黃氏　易李氏　熊譚氏　李黃氏
廖李氏　黃曾氏　趙黃氏　趙邱氏　李林氏　黃李氏
盧李氏　黃李氏　關鄧氏　關吳氏　關利氏　溫氏
黃遠輝　余李氏　鮑氏　李林氏　關劉氏　潘周氏
潘關氏　陳林氏　李高氏　李陳氏　陳梁氏　曾陳氏
嚴盧氏　董黃氏　黃陳氏　方譚氏　歐葉氏　梁陳氏
每二元

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

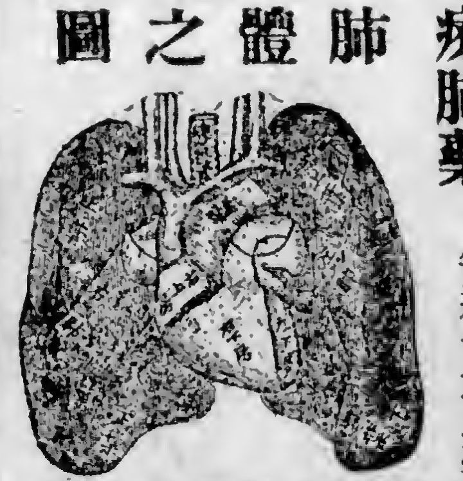
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀二元五　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

● 幸賴回生之恭頌

● 廿餘年花柳症一掃而淸

● 逢醫必愈近悅遠來

● 萬家生佛救世靈丹

[illegible]

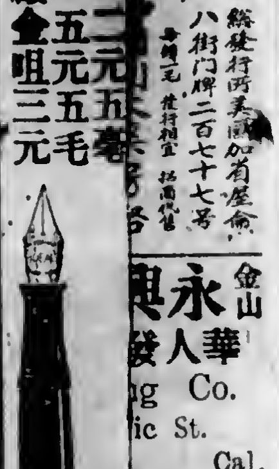
統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

朱建文

作者水售名筆

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



崗治感冒寒邪傷風鼻塞遍身倦怠頭暈目眩各……

總發行所美國加省屋崙八街門牌二百七十七號

金山永華人發

本公司設在金山大埠帕詩城街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠惠顧如蒙……

廣東民裕 Bank, Ltd. Toi Sun, China.

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文……

三人影 四毫　情鐵 六毫　奪插奇冤 三毫

麥超英 大小方脈

橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫　日本劍銀五毫　懺情記銀五毫

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, May 20 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publishers
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 83　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話拿二一六

◉ 本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉ 報界公會訂報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明照追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問舊手人曾否交清報費倘未接到報館聲明遠行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或染症回國須交清報費付函通知止報倘未經函知自轉陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第八拾三號

中華民國七年五月二十號（禮拜一）（夏曆歲次戊午四月十二日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角風藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛　每小罇五毫五　每箱打半庄

請認商標

新發明蘄蛇風濕酒每大罇二元小罇一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興曾濟水每罇一毫　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○十八號上午上海訪員專電

○駐佛蘭西公使胡惟德電稱。巴黎會議。決定各協約國公使復返俄羅斯。政府命劉鏡人。復就駐俄公使之職。與日本公使偕往。

○中國與日本協同出兵問題。磋商已定。兩國聯守協約。不日當見明文。

○湘督兼總司令張敬堯電稱。寶慶失陷。長沙危急。求迅速派軍援助。

○常德寶慶。兩處失陷。敗兵逃竄。沿途刧掠。長沙大恐慌。已頒行戒嚴律。

○又同日上海訪員專電

國務院擬將中日協約暫緩簽字。

○各省紛紛要索軍餉。共有二十六處。最鉅爲二百萬元。統計總數達於二千二百萬元。財政部左右支絀。無以應付。

○荆襄駐軍總司令吳光新電稱。唐繼堯現到重慶。宣布率兵來攻湖北。守禦兵力尚薄。求迅速派軍赴援。

○西南各領袖致電政府。以近日外交事務。關係重要。欲誠意調和。一致對外。徐樹錚力持須俟攻取廣東之後。方議調和。

○由日本返國之留學生。過一千人。教育部以該學生等因誤會中日協約。致有此舉動。特致電駐東京公使章宗祥。勸止學生返國。以免失時廢學。

○又同日香港訪員專電

土敏土廠政府陸軍部長張開儒。因通敵嫌疑。在西村鐵路車站被拏獲。並其書記崔文佐（譯音）亦被拏獲。聞已由莫榮新暴令。執行槍決。

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可……泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫秥桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　痳精科醫

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

萬應丸寄售每盒銀一元　祖傳梁昌濟堂跌打還魂

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬啟

如意 大埠 葉泰 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種雜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠　泰謹啟

廣東銀行告白

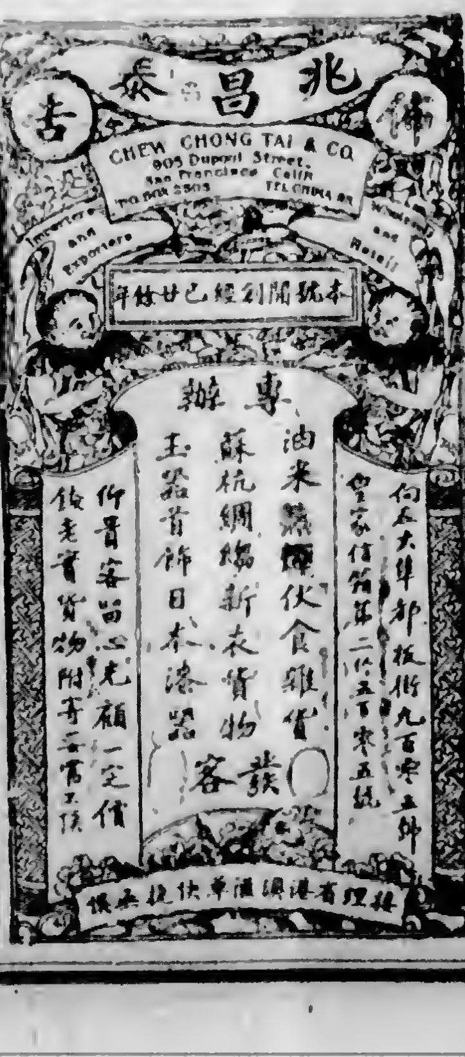
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　督理銀行事務人矢槼　西文記錄余靈　中文記錄余寶揚

廣東銀行啓



兆昌泰
吉
祥
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. Box 2303　Tel. China 61
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鶯咕路卡甯寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山咩街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡甯寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每磚實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

緊要新聞

●●●馮總統解釋中日新協約

十九日東京電云、中日新軍事協約、業已成立、、西南諸省領袖、多致電北京政府、表示反對、、馮總統即通電各省督軍、解釋該協約內容、於中國主權、并無何等侵奪、

●●●中日新協約之餘波

十八日東京電云、中日軍事新協約、係由外部洩漏機密、、中國留學生、因此憤激力爭、此問題發表之後、、外相後藤新平、、以外務省系各新聞記者所組織之俱樂部、、漏洩此事、遂大爲憤怒、立命外務省諸員、退出俱樂部、東京大阪等處各新聞社、對於外相後藤、向乏好意、、惟因新協約問題發現、竟被後藤壓迫、大爲憤激、、各社遂聯合攻擊後藤、以爲報復、並引政府無高壓發賣新聞之禁令以相繩、現兩相對峙、形勢頗爲不穩、

●●●美國對於中日新約之意見

十九日美京電云、外部接到消息、謂中日兩國、現訂立協約、保全遠東土地利權、免被德人侵害、、聞此約訂明於戰期內進行、至戰事告終爲止、蓋因中日兩國、、與西伯利亞毘連、均有密切關係、今因德俄業已言和、、恐德人由西伯利亞東犯、故中日協力防範、以免德人侵害、、現聯軍國對于中日協約、均皆贊成、不疑有他、惟有等疑中日兩國、因中國南方、亂事頻仍、故締立此約、不過借西伯利亞問題、以爲掩飾、此說未足取信、且日本既與英國同盟、、有保護遠東和平之責、故與中國訂立新約、合派兵隊、、駐守西伯利亞、及海參威等處、嚴防德人東侵云、、

●●●留日中國學生因憤協約歸國

今日東京電云、、留學日本中國學生、因中日新訂協約事、大爲憤激、近十日內、退學歸國者已有二千名、、尚有二千名、留日未歸、

●●●紐約華僑電拒中日新約

北京報界公會轉馮大總統鑒、日本訂約五欵、實招危亡、、僑等誓不公認、請通電全國拒絕、調和南北、合力禦外、

紐約中華公所余榮仁等　五月十二日

（致廣東報界公會電文相同不備錄）

●●●日本議員往遊中國之可疑

十九日東京電云、日本政府、定議派下議員一班、、同赴中國、遊歷滿洲、及西伯利亞、哈爾濱、海參威等處、、查察一切情形、據各議員宣言、彼等此行、、因恐日本在東西伯利亞之利權、有受危險、故往查察云、、

●●●中國向日本借欵已成

十九日東京電云、接北京電稱、中國政府、、向日本借債十兆元、週息八厘、以全國電報爲抵押、此約業已簽妥、幷陸續交到借欵、查中國電報局、每年獲資二百五十萬元、、

●●●寺內中日親善之口頭禪

十九日東京電云、、首相寺內正毅、、對報界宣言、、今欲保全遠東和平、中日兩國、須互相親善、事方有濟、故日本今與中國訂立新約、協保遠東和平大局、幷望中國南方、、早息紛爭、恢復南北統一、現中日兩國、均宜小心對外、勿爲外人煽動、使中日美及別國、致生惡感、近日有等奸徒、播散流言、欲離間中日美之交情、幸勿爲其所惑云、、

●●●中日人力助俄國革命黨

十九日東京電云、俄國革黨首領古文那夫、乃反對波施委技黨最力者、現在西伯利亞一帶、異常活動、、其部下共有三千人、俄人僅占三分之一、其餘爲中日兩國人、、

●●●林公使巡華回京

十九日東京電云、駐北京日使林權助、日前親赴漢口、、武昌、九江、南京、上海、及揚子江沿岸一帶巡視、、順道經濟南天津等處、由津浦鐵道回京、昨十八日平安抵步云、、

●●●改良徵兵例之實行

十八日美京電云、、美國改良徵兵定例、、自本年六月五號起、凡年屆廿一歲者、須一律赴徵兵局註冊、出當兵役、自後每三閱月、註冊一次、查自六月五號起首註冊之新兵、、統計全國、、約增多八十萬、加省則增多三萬三千、

●●●改良外人入美之例

十九日美京電云、工部諸員、以美國工浮於人、工人甚渴、無處僱用、而各處植物、將屆收成、特將外人入美之例、、改良一切、擬准加屬及墨國工人、前來加省、操當種植工作、免收稅金、及試驗文字、惟限操工六個月、期滿回國、又沙加免度電云、總督士地芬士、是日出文佈告、、加省植物、將屆收成、工人稀少、無處僱用、統計共欠工人一萬二千有奇、故勸各人於放假時候、寶貴光陰、幸勿拋棄、致誤公務、宜赴各園圃、助操工作、以衛國家、

●●●俄廢皇將受軍法審訊

十九日荷國暗十打尖電云、接柏林遞到莫斯科消息、俄國政府、、擬於六月下旬、、將廢皇尼哥拉賣國之罪、、在本處開軍法會議、秘密審訊、

●●●第三期公債逾額之數

十九日美京電ム、美國發行第三期公債票、業經售罄、、據財政部布告、核計購買債票之人、十七兆有奇、、共買公債四千一百七十兆零一萬九千六百五十元、

●●●美國木船日多

十八日美京電云、美國各船廠、邇來趕製木船、極形忙碌、計近十七日內、每日有新船進水一艘、昨禮拜三日、、共有四艘進水、惟鐵廠所製之機器水鑊工程遲緩、、故受其阻滯、否則出船更多、此等木船、均由政府調用、運載貨物、

歐洲大戰記

▲英軍之捷報　十八日倫敦電云、接法國戰地英軍報告、、澳洲軍隊、今日在馬倫葛、與德軍鏖戰一場、、德軍大受懲挫、、傷亡甚衆、是役俘獲德軍三百六十名、並奪得機關炮二十尊、英軍飛行隊今日又飛到比國施布路治港、投下炸彈二十九噸、爆燬德海軍站、、是時有德軍飛船數十艘、騰空接戰、被英軍擊跌二十三艘、惟英軍僅損失九艘、、又巴黎電云、近二十四點鐘內、聯軍飛行隊、、迭到德軍防禦線內、擲下炸彈四十四噸之多、德軍營壘、大遭破壞、並擊跌德軍飛船三十八隻、、

●謝鏡美寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啟者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥

祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇講揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌
開平鄧仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

麥茸戒烟茶葉每兩二元五毫

極品參茸補料如欲各色參茸註明

專辦正地道藥材

代售省城活倫補體丸 [illegible]

自製各項戒烟藥

麥茸戒烟丸每兩四元

廣發祥

Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格

自製各款臘味發客

外計平以圖久遠交易是荷

司事人 余嘯章 家樂 同啓

正土木人參

琿春 海參咸

協同和人參莊廣告

神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於與人不明而海外華僑每有欲購買而終郤步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本莊主人親自入山採辦如海參咸琿春北口外等處皆有生莊開設由出參地點之生莊直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本莊開到廿餘年歷蒙各行商惠顧歡迎實不敢為擴廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實[illegible]諸君欲培養好精神豈保大事業者不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各有可由C.O.D付付收銀亦於貨式包保賞客必為意足

美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧經者一次重者二次一律全愈貫可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六

◉館在正埠企李街九百〇二號二層

●最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英及沖洲[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書價二十五元

世界日報啓

放揭廣告

Golden Ga[illegible]n Office
110 Kearny [illegible]ar Post St.
W. J. [illegible]al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市安謹啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

祖傳五代 伍才

YEE S[illegible] TONG
864 W[illegible]n St.
San Franc[illegible] Cal.

專醫

粵城西高崗方便醫院四邑濟華醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]統理男婦大小內外全科精醫花柳瘰癧心氣痛症

金山大埠首飾金舖廣告

舖號	地址	門牌	
天元號	在都板街	（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號	在積慎街	（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號	在積慎街	（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號	在積慎街	（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號	在積慎街	（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號	在積慎街	（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號	在積慎街	（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號	[illegible]華麗	（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號	在都板街	（門牌八百〇五號）	Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌　同啓

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎

求利週息四釐　三個月亦計四釐

寓廣益集貨店南京福和公司精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

福和南京公司

正埠 金山

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍擺結衫裙搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅薛紅甆器燒青各款茶壺西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹巾盒籃笠氈棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 祥安公司 大埠

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平

金山大埠祥安公司謹啓

▲英軍一禮拜喪失之數　同日倫敦電云、陸軍部公報、是禮拜英軍死傷失去人數、、共三萬九千八百八十九名、、計開、軍官死者二百二十二名、傷者一千零二十四名、、失踪者四百七十七名、兵士死者四千三百二十三名、傷者二萬零七百名、失踪者一萬三千零二十二名、

▲哀爾蘭反抗徵兵　同日倫敦電云、接哀爾蘭電稱、哀爾蘭人民、因英京政府、不准哀爾蘭自治、故反對徵兵、不願出服軍務、近日運動反抗者、日見其多、兵警恐釀成變故、嚴密查拘、現已共拘獲爲首者五百餘人、送官訊辦云、、又倫敦接哀爾蘭首都電云、、近日由兵警拘獲反對徵兵者七十三人、內有派赴英京議員羅士卡文一名、今日由船一併解往英京訊辦、當由乾士黨埠啓行時、哀爾蘭人到江干送行者、極形擠擁、

▲德軍蠶食俄國無厭　同日俄京電云、德國軍隊、現已侵入比佐哥芬蘭島、查該處距本京西北方三十里、現本京人民、咸恐德軍進取本京、致罹兵戈之禍、、

▲英魚雷艦被爆沉沒　同日倫敦電云、海軍部公報、昨禮拜二日、有英國小魚雷艦一艘、在英海巡弋、適遇德潛艇、被其以魚雷爆擊、將該小艦爆沉、兵士殉難者二名、、其餘均幸救還、、

▲奧相有辭職之消息　同日瑞士京電云、接奧京電稱、聞奧國首相温矢[illegible]、有辭職之消息、

▲奧皇希望和平　同日荷國暗士打尖電云、奧皇差路士、日前親赴布京、謁見布王、商議軍事進行、於歡宴時、在席間演說、據稱奧國人民、渴望和平、現雖未達到目的、以償其願、惟和議之期、殆將不遠、予極願和局早成、俾國民安堵無憂云、、

▲美兵擊退德軍　同日法國美軍大營電云、在欒啡之德軍、今早襲攻美軍防禦線、美軍伺其將行攻至、即出迎敵、以炸彈擲擊、並鎗砲齊發、兩軍逼近劇戰、約閱十分鐘久、德軍失敗退縮、死傷多名、均拖回德營、祗留下傷兵一名、惟美軍均幸無恙、今日美軍飛行隊、又擊跌德飛船兩艘、、

▲德軍報告戰況　同日柏林電云、接西歐德軍報告、比國柯士頓、乃德國之海軍港、昨日被英軍大砲猛攻、、極形激烈、死傷多人、又在法國士架比河北方之英軍、迭次攻來、欲克復要塞、惟均被德軍擊退、並損失不少、、

▲德相之宣言　同日荷國暗士打尖電云、、據柏林報紙登載、、德相溫闕靈、、近日在何牙利報紙聲稱、、德國擬在世界上、再取一日光照到之區域、以爲殖民地、、始肯與聯軍國言和、此外非有所要求也、西歐一帶、經血戰數場、勝負之數、無待蓍龜、和議之期、料相去不遠、大約今年內、、定有成議云、、

本埠新聞

●●●中華會館助賑覆函

中華會館列位先生大鑒、敬啓者、茲蒙貴會館當仁不讓、、捐來賑濟埋宅慎度埠震災難民現欵二百元、、此欵業已如數收妥、火急寄到災區放賑、特此奉聞、并鳴謝悃、、

五月十七日　大埠商會書記處上

●●●函述中國北方災情

西報云、本埠美以美教會、接美牧師劉利由北京來函云、、去年中國北方、因遭洪水爲災、、所有植物、概被沉沒、、損失物業、約值一百兆元之多、、難民徧野、流離失所、無衣無食、待賑孔亟、雖經中國政府、、及美紅十字會、、教會各界等、捐欵濟賑、亦無能普及、查天津水浸、由二尺至十尺之深、田地被浸者約有六百五十萬畝、災情之巨、、實爲向所未見、人民既多受飢寒之苦、迄今又發現肺熱疫症、、尤爲可慮、中國南方、於北方水災、理宜協力捐賑、惟因反對北京政府、亂事迭起、故不暇兼顧云、、

◉西醫生贈醫時刻　西醫生米打、、每禮拜三及禮拜一日、下午自五點半至六點半鐘、在中華會館樓上贈醫、、米打先生心存濟世、藥到春回、僑胞有患病者、、請依時就診可也、、

◉拿獲德奸細兩名　本埠偵探、昨在天寅船塢附近、拘獲德奸細兩名、一名委壬臣、二十九歲、一名比連年、廿二歲、幷在兩人身上、搜獲文件、及軍艦潛艇圖形、查比氏曾在該船塢當工、且未經遵例註冊當兵、即一併送官究辦

◉衙案例誌　一號衙、亞昌等二名、票案、、共罰銀十五元、　三號衙、亞潘、亞利、票案、注銷、葉保、、私帶軍器案、亞成、票案、均明日審、

各埠新聞

●●●炸葯局爆發之慘劇

十八日必珠卜電云、附近本處屋爹路炸藥局、今日猝遭爆發、勢極劇烈、死者一百五十餘人、所有屍骸、未曾撿出、、傷者亦多、趕即施救、

又十九日必珠卜電云、、附近本處屋爹路炸藥局、、昨日爆發、工人遭難、爲數不少、現查悉死者五十六人、傷者九十四人、另失去二十一人、尚未尋獲、、

●●●華人出任紅十字會救傷隊

屋崙電云、本埠第四區、現選出十二人、、派往福麥兜路炮台、、學習紅十字會救傷隊、內有華人七名、定於今晚由本埠出發、昨日紅十字會人員、特備自由車、接載該十二人、往遊各處名勝、藉表歡送、

◉華人當兵之張幟　依李奈省士丙令啡路電云、、本埠華人辦衣館合隆號、、有華人梁榮、、出當兵役、、該衣館高懸八尺之一星旗、本埠華人當兵、僅此一人而已、、查該華人重量雖未足額、惟體魄強健、故選服軍務、

●懸賞緝拿

出花紅人安益堂今因朱庚卓遠鄧棠朱東勝等在魚濕工頭處取得卜期銀甚鉅竟然逃匿不肯往濕催工實屬情同棍騙此風斷不可長本堂有維護大局之責特每名出賞格銀五十元四方君子如有知其下落能於新歷五月廿五號以前帶差將他拿獲者便得領賞此佈

民國七年五月十七號　大埠安益堂啓

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山參參各號膏丹丸散德傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久爲賞客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新市冲參各鄉書信銀両匯單寄帶源流同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗鞭丸每罇銀一元
強精補腦壯陽丸每罇銀一元
華大實利魚肝油每罇銀一元

本各號銀安交快捷無誤各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房

裕生堂總代理　人造自來血

大每打廿元　小每打拾元　發行另議

司事人陳景文謹啓

陳秉鑿內外方脈

棕爐發客

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別　黃旦　黃旦　軟滑　爽滑

加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒[illegible]二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美

大埠 成昌居

寧邑黃覓洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房贓線一零四零各症署喩有志者移玉叙談

●承受陳接合記公司告白

啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關會岑恩岑玲霍禮棠長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論　五之

民國七年舊歷三月十六日　成利堂披露

●恭頌良醫陳梅浦

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠實生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

屋崙新寧六村陳秉綱披露

●尾利允廣發祥廣告

啓者本店生意前日向與余英積兄合股開創今因他志圖別業於是願將股份退出係宏業堂承受即日當衆將數核計清楚以後財發萬金概與余英積無涉特字聲明以免後論

舊歷四月初一日

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弗寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

意大利銀行

Bank of Italy
MAIN OFFICE Cor. Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch 670 N Spring St.

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

[illegible]

◉◉◉新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請而指明故如擦此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒癩粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先將藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法續而指明此佈

皮膚濕毒藥膏（大盒六毫　小三毫五）

皮膚濕毒藥水（大樽六毫　小三毫五）

［郵費買者自理］

金山正埠合記閣添謹啓

Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生[illegible]
除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 [illegible]處
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

新
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]lis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬[illegible]千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

正埠　司　廣告
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fra[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司敬[illegible]
[illegible]號
Ye Ma[illegible]
Dick H[illegible]
Canton,
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號房

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候館第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
代售何守仁花柳百解丸[illegible]
本堂識

金山　茂豐　正埠
Mow Fong Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼
舖在嘩頓街門牌七百[illegible]號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

○四月二十九號。古兜山賊梁恩。。率其黨羽數百人。奪據廣海城。。殺人約八十。擄人約三百。。

○在粤城之中國銀行。被孫文遣人搜奪欵項殆盡。不得已停止營業。。現官商集議。共籌方法。予以扶持。

（人名地名譯音）

時評

收復廣東與誠意調和

（出雲館主人）

西南各要人、以外交事務重要、通電欲誠意調和、一致對外、此美言也、但不知其所謂誠意者、已悉棄從前之三大復舊（恢復黎總統恢復舊國會恢復舊約法）主義乎、抑尚斷斷爭持一二乎、

西南舉事諸人、若能革政府之命、則悍然爲之、無所用其調停；唐繼堯近　通電、尚是會師甯鄂、勒馬燕雲、殄彼妖魔、還我民國、種種驕張之語、彼之所最反對者爲段祺瑞、不於段氏罷職時而趁勢言和、乃反於段氏復職之後降心相從乎、是固不能輕易取信、據本日專電、唐氏已到重慶、宣言攻鄂、足徵其樂禍之心未息、若政府憚於內戰、因而撫之、則彼可以如願而得川滇黔三省巡閱使之職、以言相忍爲國則有之、烏覩所謂誠意者耶、觀滬上報紙議論、乃或不責西南當事諸人之反覆、反以既克復長岳、尚不罷兵議和、爲政府之失信、蓋緣從前陸軍部長段芝貴有非克復岳州長沙決不言和之語、遂誤以爲政府有言在先、既克復長岳卽須言和也、果如其說、將何以處紛亂之廣東耶、

吾人顧念桑梓、莫不冀其早免兵禍、普通之人情類然、廣東近年變亂最多、受害最慘、狡黠之徒、利用其地距中央政府所在遙遠、難於控制、又多綠林出沒、易於號召、人情浮動、易於搆煽、在各行省中、尚爲有殷富之名、公私可供搜括、以是之故、廣東遂騷亂無已時、上以反抗政府、下以魚肉平民、種種不法之行爲、闇無天日、同處蝸角之中、又分蠻觸、桂系陸榮廷爲一派、滇系唐繼堯爲一派、士敏土廠政府孫文爲一派、廣東主義之警衛軍團又爲一派、若無中央强力以制止之、彼等得遂其爭奪之私圖、粵民將無噍類、爲維持國家統一計、固不能任羣盜割據、爲救此一方民計、尤不能任其政出私門、若不將割據之盜、私門之政、摧陷廓淸、則在政府爲負職、率爾調和、只能稱爲對待私門羣盜之一種權術、非所以對待粵人之誠意、卽非所以對待國人之誠意也、吾敢斷之曰、調和之道、能使國家歸於統一、人民趨於正軌者、謂之誠意、否則非誠意、粵地亦國土、粵人亦國民、謂可聽私門羣盜之操縱、而置之例外耶、必不然矣、

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉[illegible]）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵[illegible]
‧專辦廈門[illegible]參茸[illegible]藥酒[illegible]光顧請認明本店字號庶不致悞

均益字號
香港　均益泰　廣信
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各欵絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠當商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東　大埠　昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
專辦　K. F.　米　RICE　發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌　167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧生意勝銘現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副又開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港皆價格外減平圖久遠茲將成箱九十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙十干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　省城　香港
香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多倘未研試者特再告知。用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午宴夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱　三十磅箱爲率
眞正龍涎香特減價每両沽美銀四十元寄沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓
茲將價目開列於下

上等加蛋麵　每百磅十六元
中等加蛋麵　每百磅十四元
三等加蛋麵　每百磅十三元[illegible]毫
爽滑窩麵　每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵　每百磅十二元[illegible]毫
半磅壽球紙盒庄麵　每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限量可能乾透于衛生大有裨益且決無砂斷之患比較別家確有特色酒樓餐館需爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤
茲將價目臚列於下

一等廣東蛋麵　每百磅銀一十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀一十四元
三等廣東蛋麵　每百磅一十二元
加粗身廣東麵　每百磅一十二元五
特別廣東窩麵　每百磅一十二元五
各款通心桂花粉　每百磅一十元〇五
磅盒紙庄廣東蛋麵　每百磅一十二元五

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大瑨仝啓

●香港滙單每百七十五元五

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（[illegible]年）肚痛　○（美國智檳長償）謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯　○（洛市內令）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水
[illegible]
●●專治小腸氣痛散
[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸
[illegible]
●●止痛還魂跌打散
[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸
[illegible]
●●舟行不患暈浪丸
[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸
[illegible]
●●專治久年虛濁丸
[illegible]
●●三日愈白濁藥水
[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠石邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●廣東黨人勢力之消長觀

廣東一省、有五種勢力、播爲狂潮、互相離合、一爲桂軍系、在以前爲最盛、今則有窮蹙之象矣、一爲軍政府系、在以前爲最弱、今則有活動之氣矣、一爲龍軍、憑藉固有實力、一面勾結粵軍、一面串合滇軍、又一面利用土匪、猥耽虎逐、其勢最盛、一爲粵軍、或依附軍政府、或通欵龍濟光、要皆反對桂系、雖不能自建一幟、然擧足重輕、亦自有其價值、以前陳炳鈞督粵時、輕視軍政府、排斥廣東軍惡感之結、由來久知、孫文到廣東後、雖藉國會議員以壯聲光、賴海軍艦隊以張勢力、而陸榮廷等鄙視之、不屑與共事、陳炳焜之昌言任軍政府之自生自滅、海軍艦隊、亦因孫氏不能籌餉之故、暫暫傾向陸榮廷一派、此時孫氏爲狀、至爲可憐、方粵桂風潮正烈之時、孫對桂系人宣言、不問粵事、蓋藉此以免桂系之驅逐焉、自龍濟光崛起、粵軍滇軍不爲桂系用、陽江之失、粵軍統領古日光實爲內應、而討龍軍之魏邦平、與林虎兩司令、且因是大鬨意見、林謂陽江再失本可更圖恢復、乃魏軍忽忽退去、致無後援、莫可爲力、魏邦平則謂彼部自克陽江、卽謀攻電白、因林虎輕視江城、不加防守、致爲龍軍乘虛復奪、而已有孤軍深入之虞、不能不退、攻電之計、遂遭失敗、此雖二人交惡之談、實亦省界暗潮所致、蓋魏爲粵人、林爲桂系、近來此一方面、又加入滇軍、蓋亦有牽制作用、龍軍乘此弱點、猛力進行、桂系勢力、日陷危境、孫文一派、睹此亦以爲機不可失、乃極力擴張軍政府勢力、任命法官、收管鹽稅路政、莫榮新雖十分不願、然以軍事方亟、不得不降心相從、軍政府近且有收管廣東一切政權之計畫、直欲合粵軍滇軍之力、以排桂系、桂系是否能終于忍受、殆難預測、惟陸榮廷因軍政府之着着進行、龍濟光之處處勝力、本身巢窟、行將牽動、故急急親自出馬、躬赴宿縣、一面威嚇龍軍、一面懷柔二李（卽李耀漢李福林）一面又與軍政府接洽、其編師親征者、威嚇之說也、其致電二李、請其討龍者、懷柔之意也、其召致伍廷芳往商者、接洽之本也、伍氏本運動軍政府與西南聯合會議合一、今茲赴桂、必仍本此進行、觀於陸氏之召伍者、其有所求於伍、殆無疑義、則伍氏此行、或於調和粵桂感情、不無裨益、特龍燄方張、而孫陸之間、終無可以結合之希望、蓋孫急於伸張軍政府權力、斷非陸派所能甘、脫合能之、亦無以阻龍軍之活躍、然則趾高氣揚之桂系、至於今日、殆已陷于四面楚歌之境、順孫乎、降北乎、固有之勢力、恐終難照舊保持也、

●●陳炯明推舉胡漢民爲聯合代表

汕頭來電（銜畧）成密、接日初督軍有電、以聯合會議、擬先舉員協商進行、當茲大局日紛、內外交迫、聯合會議、組織在前、自宜賡續辦理、且與合併改組事兩不相妨、茲擬請胡公展堂就近任粵軍代表、胡公通材偉畧、必能協同

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照此內丸價賜足付丸葯買用者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元（並無煙質自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我龍鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩大即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥腎爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取叁茸海狗邊丸叁茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

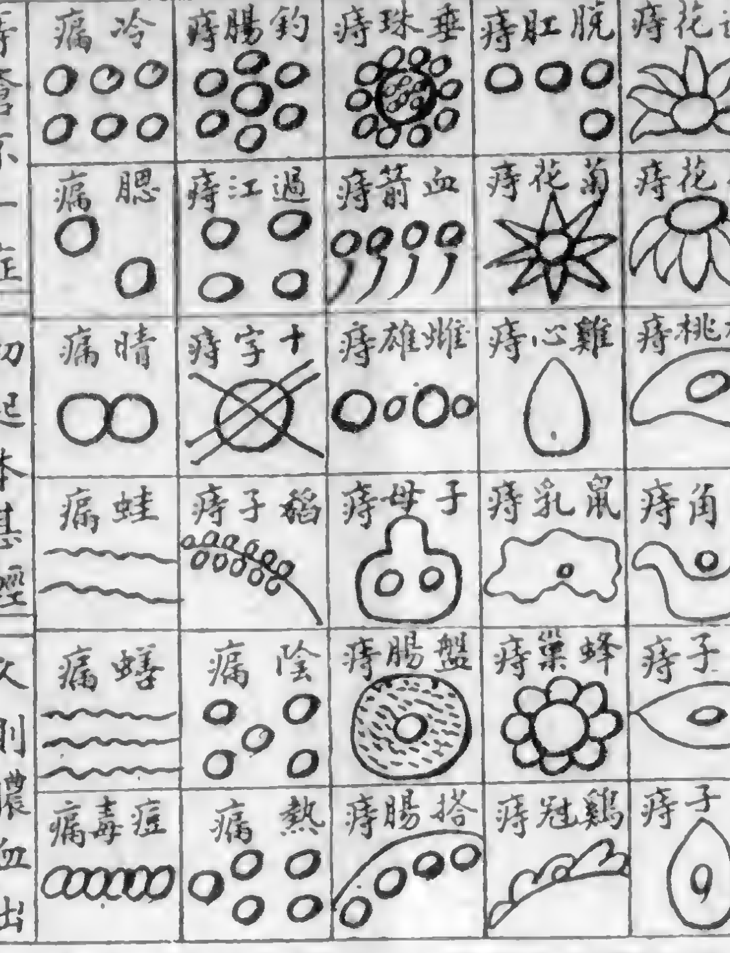
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症、無論中西男女老少、皆常有之、或因勞酒色熱毒所傷、或因苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘺、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘺、此外小兒之患痔瘺、每由在母腹中、備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　初起本甚輕　久則膿血出
患者却心驚　內痔藏肛裡　無從見其形
外痔肛邊發　狀態百樣呈　蓮花番花異
調理須分明　櫻桃及菱角　核實貴循名
栗子似蓮子　受毒仍異程　脫肛糞門痛
菊花瘺將成　雞心與鼠乳　辨別務要精
蜂巢毒氣盛　鷄冠熱血凝　垂珠紅粒密
血箭射不停　雌雄色俱黑　子母宜分清
盤腸穿腸別　痛苦總難承　搭腸橫四粒
釣腸若衆星　過江四方起　十字血類仍
稻子全排列　葯水洗兼蒸　瘺症亦多種
陰熱冷腮睛　蛙蟮同症毒　八類水盈盈
獨任包醫責　奇功非自矜　所醫限日愈
中西徧頌聲　各界相信我　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●邊警彙誌

庫倫辦事長官陳毅來二電、第一電、請政府准設烏蘇科站各處電線、第二電、報告俄兵勾結緬民、已擾及霍爾竿地方、勢甚猛烈、務請迅於邊境增派重兵、以資鎮壓云、

國務院二十六二十七兩日、先後得黑督鮑貴卿報告黑防佈置情形兩電、廿五日所發之徑電、係報告黑河防務已佈置妥協、所有責任、責成旅長雙全完全担負、其民政交涉各事、由道尹張壽增妥愼辦理、遇有緊急、隨時稟陳省公署、以便應付等語、廿六日所發之宥電、係報告滿洲里防務者、該電略謂滿洲里軍事佈置、即以現有步騎砲工機關鎗等之十五營、由張鳴九張魁武兩旅長及吉軍么佩珍旅長、分割防禦區域、實施工作、現已設備齊全、尙可無虞云

西伯利亞自過激派日形猖獗之後、將該地華工、一律驅逐出境、外交部因此事曾與日本南滿鐵路商議、請將華工一律免費、南滿鐵路已經承認、據政府方面消息、現在華工二千餘名、已到哈爾濱、由該地方官按名發給工資、就地遣散、惟餘九十餘名均奉天籍、已開車載送奉省矣、

據政府確息、現在過激派已將舊派戰勝、新疆伊犂一帶、人心騷動、鎭守使楊飛霞已派砲隊前往鎭懾、楊增新爲此事有急電來京、詢問以後對待該兩黨之辦法云、

吉督及海參威領事、前請派艦赴海埠、保護商旅、海軍部以各艦均已派往有事省分、迄未照撥、國務院又接到請派艦隊之來電、特再函海軍部、無論如何、應抽一二隻前往云、

政府接吉督電告、據探報、德人近僱傭華人、在哈爾濱長春間、潛招電報生百餘人、往滿洲里俄站、教授偷電之法、俟畢業後、即分遣至內外蒙東三省新疆等處、藉通消息、該電分二種、一德國現行之無線電、二有線電之偸法、現無線電已于臚濱外密設、有線電偸法、亦已著手、并派人調查國內電杆株數及里程遠近、間其電報站、擬秘設於中國電局附近、至電局收發時、彼先一分鐘預開電門聽之、遇有密碼籌數、則連線受電、普通電即行讓過、該報生所領收發器具、爲最新德國式、雖藏行李、亦難看破情事、聞交通部恐德國刺探我國秘密、現已密令各行政機關督飭所屬、一體嚴密查防云、

政府近已擬定一種嚴厲辦法、以資取締敵僑、聞日內卽將提出閣議、政府以北滿及西伯利亞等處俄亂甚熾、關於國防上之一切軍情、異常重要、聞已議由海軍部於黑龍江至北京一帶、從速創設無線電、以期傳達軍情之便利、

甘肅張督軍以該省邊防吃緊、擬增募馬步隊二千餘名、并請於應解中央專欵及煙酒公賣費下、每年截留二十萬元、作爲經常經費、已於日前電商中央、惟中央允否、現尙未定、

寧夏護軍使馬福祥電覆中央、略謂頃奉電諭、囑令選派得力軍隊、協助奉省、本應遵命進行、惟福祥轄境過寬、所部

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會、旋因未足法定人數、不能開議、當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行、各埠股東如不能親到列席者、至緊將代權紙簽押寄來托人代表、俾免稽時廢事、是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿 書記鄭文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所、名曰文明旅館、在大埠企李街門牌八百六十八號、上下五層、一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地氈、俱仿西式、地方通氣、電火煇煌、每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件、廁所浴所修理潔淨、極合衛生、另有特別全套房間、以應僑胞婚娶之用、長租暫住均無不可、所有房租價甚相宜、諸君惠臨、定必招呼妥當、如出埠回華、先期行信通知、以便着人到車站歡迎、此布

金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本廊設在金山大埠都板街六百一十六號、開張專辦祖國顧綉綢緞、搭巾、新欵綉巾、牙邊巾、酸枝木檯椅、宮燈、新欵磁器、漆器、檀香刀花、象牙首飾、玉器、凡西人所用之玩物俱全、如蒙惠顧、請照西字列單到來、定然從速付貨、以應尊市、價銀格外計平、以圖久交、務爲留心是所切禱

金山 發明公司 正埠

譚亦豪粘綵合璧字典 弍元

鄭聰甫華英類語 銀弍元

最近出版
- 清稗類鈔 四十八册 十二元
- 李定夷著女界寶 六册二元
- 上海秘幕 四册一元四毛
- 說苑導游錄 四毫
- 自由寶鑑 二册八毫
- 簾外桃花記 五册二元
- 集古名人草字彙 六册一元二
- 洋庄銀行計算法 一元
- 外交思痛 銀六毫
- 世界亡國稗史 四毫
- 洋庄十一國遊記第二編 六毛
- 馬腹藏金案 二册五毛
- 革命寫眞 畫三至十每册五毫
- 洋庄無線電學 一元
- 金山歌附詩聯集合刊 一元
- 青年修養錄 三册六毛
- 有情眷屬 六毫
- 色迷 六毛

每月排換新書關者注意
圖書目錄印便函取郎奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A

生源號

Sang Yuen & Co.

[illegible]

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳、如華友惠顧、祈修函示知、辦事所在大埠孟卡馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覺那麗街門牌八百五十四號　電話力西四零五八號

珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號、專辦時款男女新衣、綾羅綢緞、布疋珍珠玉器金銀首飾、嫁粧什物、顧繡檯眉、桌幃鋪錦、香案蘇杭雜貨、俱齊全、諸君光顧、定當減平、以圖久遠、伏祈留心是荷　本舖有民國新款鳳冠價現出貨　得律風差拿二十一號

獨一新製康强機器

●●●自製神效藥列後

●●●自製神效散丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

代理新式留聲器唱碟

第一號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟、聲音清亮、響遏行雲、于閒暇之時、作此遊戲、足以怡情養性、滌慮舒懷、該公司乃美國大電學家研地臣所創設[illegible]

目錄印備[illegible]

二十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

本[illegible]佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清烽二毫五　狼毛四言對筆銀一元
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　帋久方知銀一毫五

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年、專辦古今書史、各種新書、唐番字典、筆墨紙料、一切文具、無不齊備、並自造熨衣吹水壺、灑水升、以及白鐵器具、如蒙光顧、請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換、付費在內」

洋庄四頭飲氷室叢著十二元

唐庄二十頭飲氷室叢著八元

增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水、專治脚症痕癢、不堪與及腐爛等症、人皆藉爲風濕發出、據博學家研究、此症之來由、知有一種微生毒物、陷入脚毛根、發生枝節、初時染者不以爲意、日久叢生、積毒愈深、爛脚從此而起、寸步難移、遂成爲廢疾之人、可不愼哉、弟今得仙方眞傳、特採用中西上藥、製成此水、其美無濁、味不可食、專治外科皮膚脚症、痛痒化除、疥癩癬毒等症、用此藥水將患處擦搽、立見奇效、朝晚搽至三天全愈、如脚患久耐、搽之不應、則用毛布或猪肚棉將藥水濕透、包裹扎住、朝晚除換、至五天、用暖鹽水洗清潔、再有更變、接續搽擦、絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬、粉飛、用此藥水洗搽數次、皮癬消滅不疼、毛髮光滑、請試其效

周祐利　萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜、購用可免後患、此佈

每罇重六兩、價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫 瘋癩瘰癧蠱脹風癱痠症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣、凡於仲景華陀諸書無不精心[illegible]

[illegible]

張郁大醫手[illegible]

本醫生在大埠天生堂、凡有信函及汞紙担保信等、請照下列西字付來、交張郁收便妥、或交裕年堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

●本報有版權　玉面狐狸新小說　各埠發售　每套一元二毛五

●本報新到四十頭通鑑輯覽每套六元

軍隊、僅敷佈防、實難協助他省、特懇中央另謀別項方法、以免貽誤地方等語、

●●●內部警告回衆之辦法

寧夏馬護軍使前請以宗教源流、及國防關係、警告回衆、現已由內務部擬具辦法、原文如下、

承准函開、據寧夏護軍使馬福祥呈稱、土德聯盟、恐回部或有通敵情事、并據上海誠報、內述海疊士獨立、永脫土人範圍各項情形、擬以宗教源流及國防關係、撰爲論說、警告回衆、是否其事屬實、及合於法令、除分行外交部外、鈔錄原件請查核等因、到部、經本部擬具辦法、咨商外交部、會同辦理、旋准咨復、稱前准此案國務院咨同前因、業經本部以海疊士獨立一事、阿剌伯政府於上年三月十一通電各國、是誠報所述、確係事實、該護軍使所擬著論刊佈各節、對於外交法令、均無何等妨碍、惟現在西北一帶回民、究係如何情形、是否不致因此而轉生誤會、自應仍由內務部查核辦理等語、復院去後、茲准咨稱、西北回族、派系紛歧、意見不一、及別以私人名義、或其他方法、詳切闡明等語、本部甚爲贊同、請查照辦理等因前來、查該護軍使論說所稱回人不識穆教源流者、率呼土耳其爲魯木國、而不知穆罕默德生於阿拉伯、歸眞以後、墓于麥提那等語、純爲闡明穆教源流、示誡其教徒之數典忘祖、係屬根據歷史之說明、并無違背法令之處、惟西北回族、派系紛歧、新舊鬨爭、意見頗難一致、如以國家官吏資格刊布文告、照示於衆、辨論宗教、昌言仇土、萬一奸徒藉端煽惑、將恐別釀風潮、影響政治、至該呈稱土德聯盟、尤恐回部或有通敵等語、既出於公忠體國之誠、復兢兢於法令有無牴觸、足徵老誠持重、本部以爲我國現既加入戰團、對於中歐列强、本無所顧慮、惟該護軍使前項文告、應暫緩刊佈、仍由該護軍使查照上年八月十四日大總統布告、對於德奧宣告立於戰爭地位之意旨、剴切宣導所統軍旅、一面密爲監視其部民、以資防範、實於內政外交、俱有裨益、至關於穆教源流一節、倘別以私人名義或其他方法、詳切闡明、亦足以安定民志、愼固邊防、相應擬具辦法、咨呈鈞院、查照轉行、

●●●特派員赴鄂宣慰情形

長岳兩役、北軍攻戰甚力、中央特派大員前往慰問、自京派出者、有將軍蔣雁行氏、自鄂就近前往者、有前敵總執法官殷鴻壽氏、蔣氏業於本月六日抵漢、與曹使王督接洽、七日赴各處慰問傷兵、殷氏則於八日自漢起程赴各處慰勞戰士云、

●●●陸內兩長擬呈請辭職

陸軍總長段芝貴、內務總長錢能訓、鑑於奉督張作霖推舉田中玉王揖唐分任陸內兩長、故有呈請政府准其辭職之意、惟段總理擬派某中將前往慰留、至將來結果如何、殊不敢預卜云、

金山 正埠 大光書林

（本廊各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

柏思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價、現每千尺起至八毛五、因爲本埠議例官所阻、故本公司將案在大衙起訴、聽候公議判例、官是否有權定煤氣價值、然後定奪、經衙官准暫時起價、由是年九月一號起、再候衙官將來如何判決、如衙官以該價合、本公司定將收多之銀補回各客、故特先佈告

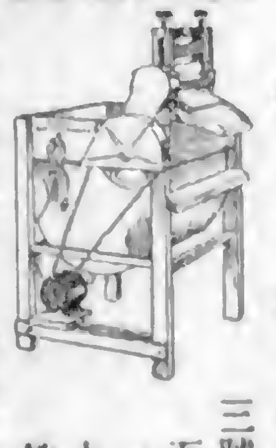
代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安參

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機、久已馳名、現因各物騰貴、漲得製加價值、以資彌補、自一九一八年正月一號、所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元、電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元、電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭、在三號機者加價五元、裝六號機者加十元、所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名（一二九續）

▲羅省埠四續捐欵　張培滾廿元　黃蘭灘廿元
岑聰　岑振念　岑振任　岑元漱　岑振鏡　岑元精　岑崇奕　黃樹袞　黃樹恩　司徒懿葉　司徒會挺　司徒俊賢　每名銀五元

▲北架伙埠　李學棠卅元　吳就寬卅元　梁啟廷廿元　關國成十元　關定榕十元　梁昌提十元　莫昌　黎仕　梁雲澍　關國滋　梁元龍　黃松英　甄滿福　梁啓述　孔華俊　每名五元　梁福　梁辰長　每名三元

▲保市頓埠續來　黃瑞蘭　黃敏秀　黃叠秀　黃琪蘭　黃信秀　每名五元

▲市卡咕埠義聯祥寄來　關基銀十元　關動佩十元　又樓股五元　張椿錦五元　又樓股五元　關廷蘭　張森晃　張廷業　每名五元

（未完）

買新世界洋參之利益

—一二十五元　九成扣折—

今秋探獲洋參極多、凡購參者請來交易、本行貨美價廉、志在推廣生意、以圖久遠、包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡、今季新參價甚相宜、所因本行年中消流最大、辦參最早、如蒙見顧、非獨價目計平、若買二十五元以上、每元扣十仙（卽九折）、洋參一種、非卓識辦家不能知其奧妙、間有別家以賤價發售、他等專用雜質之參、魚目混珠、希圖獲利、惟本行精工揀選正地道山參、以供客用、請認商標麒麟爲記、庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參、每磅二元七毫五、美國加拿大各地包支車脚、此參雖價銀二元七毫五、比較還勝過別家四五元一磅之貨、欲購此參者、卽發單來、幸勿遲疑、以失機會也

●特別利益　如商號及販家惠顧、備致函與本行商議、定酌以最優之利權、仰祈留心光顧是荷

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

（一）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name

Street

City

譚緯崇方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸端治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 淋濁 縮腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

諸公宏濟時艱、早奠國基、非特粵軍之榮、大局實利賴焉；陳炯明叩、寒、

●●●駐汕粵軍對待攻閩之籌畫

駐汕粵軍、昨經陳總司令編爲四大支隊分頭開拔、李炳榮許崇智關國雄李炎皋各軍、經先後開往潮安大埔黃崗及汾水關扼要駐紮、候命進攻、各情業見紀載、玆聞援閩軍第五統領洪兆麟、以所部自編爲第四支隊後、久經秣馬厲兵以待、而遲之旣久、仍未奉命出發、因於日昨聯同所部將領、親赴總司令部、請選前鋒兵隊三營、佐以砲工兩隊、先出汾水關外、掩襲閩軍、並在汾水嶺前建築砲臺；俾前線兵力、藉資掩護等情、陳總司令以前線各軍、現經陸續展拓、關內一帶、已可無虞、而大埔三河壩各兵站、保護尙形單薄、擬將該軍三營調往兵站保護運輸、一俟接替有人、始行調赴前敵云、

●●●魚雷艇第一批出發

粵省魚雷艇隊、裝配停妥、已於昨日調派四艘出塢、卽由江防司令申葆藩指撥往陽江方面助戰、作爲第一批出發、其第二批亦經趕速裝配、定日內出塢、調往高雷等屬云、

●●●李烈鈞電告攻克陽江

自龍軍再佔陽江後、業經省軍次第會合、以圖恢復、日前經分道進行、二十二號由李烈鈞率領滇軍、會合林魏各軍進攻、與龍軍戰鬥頗劇、至下午六時、李軍已將陽江攻克、龍軍向東門外敗退、是役奪獲槍械無算、昨經李烈鈞飛電來省報捷云、

●●●攻克恩平城情形補誌

日昨劉志蘇電稱攻克恩平、聞者羣以前此恩平幷未失去、何以忽云收復、玆經訪員調查、始悉恩平原係卓桂廷所部駐守、近以撥兵赴前敵、致於十三日忽爲龍氏所招之綠林間道潛襲、第三軍聞耗赴援、恩平城經爲龍軍佔據、經卽會合原駐防軍、猛力進攻、十四日十二時開仗、至十六早滇軍已奉李總指揮命令助攻、李並在後督陣、敵軍戰力極疲、又聞援軍大至、遂棄而逃、經各軍尾追夾攻、龍軍甫退至那隆、滇軍又由別路夾擊、龍軍遂敗、十九日已不能在那隆駐足、由陸朝珍傳令退回陽江城云

●●●吳景濂怕死之可笑

各要人自因程壁光被兇狙擊、懲前毖後、外出時已多從嚴戒備、頃聞吳景濂現亦選備壯士四名、以作隨從護衛、該壯士係衣警察三等署員制服、旣佩指揮刀、復持駁亮鎗、頷間並釘有（國會守衛）四隻銅字、外出時、兩名在前、兩名在後、護衛甚爲周密云、

● 代白無堂

啓者本公所有手足劉希蘭別字卓雲新甯橫芋順水村人現在那必地省美臣埠謀生查其自十年以前被舉英堂革出堂外後並無涉身堂界今聞訛言蠡起謂其有某堂份故特代爲登諸報章並再向和平會註冊以示淸楚而釋此中之謠諑仰諸界鑒諒焉

民國七年四月初九日　親義公所代啓　六

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲擅其長屢經效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將皮紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸鹿茸巴戟補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸治腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血新生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁聖藥丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁聖丸　每樽一元
●各種花柳疳疔聖藥丸　每樽一元
●生肌拔毒消疳散　每包五毛
●百日可散梅毒紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疳聖丸　每樽一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盒一元
●犀王內消芒藥瘰癧丸　每樽一元
●貼消芒藥瘰癧膏　小張五毛大張一元
●內消內外痔瘡丸　每樽一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盒一元
●珍珠牛王痔瘡散　每樽一元五毛
●婦科經前經後調經丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●産後調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祛風追風壯筋丸　每兩一元
[illegible]
●小兒驚風散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿羓衛生酒

每樽　每打　發行另議

[illegible]並將主治各症列左

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

[illegible]

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

價目

四鞭鹿羓衛生酒　每樽一元　打十一元　發行
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十二元　另議

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

● 醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刋經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女育兒新法銀一毫五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
全体闡微銀一元二毛五仙　造洋飯學西廚要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微九毛　中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍
萬病回春銀七毛九仙　眼科百問二毫五　胎生學銀七毫
實驗却病法銀三毫正　外科全鑑銀五毛　治疔彙要三毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等綱目二元五毫

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛
拳學初步銀四毫五　拳術學敎範銀八毫　拳師傳銀三毛

● 地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯[illegible]洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五
廣東袖珍圖二毫五

● 華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

本華自
報打來

十五號管中機吸鑊金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫

國

金山大埠代理人集賢堂　鄧敢業　鄧開亘　鄧濟福　和昌隆　新廣隆啓

廣告

司

Toyo Western 625 Ma

四層東洋汽船會社

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓

代理華人曾光啟

理

費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂顧請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

● 本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　羇刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
白巾人四毫五

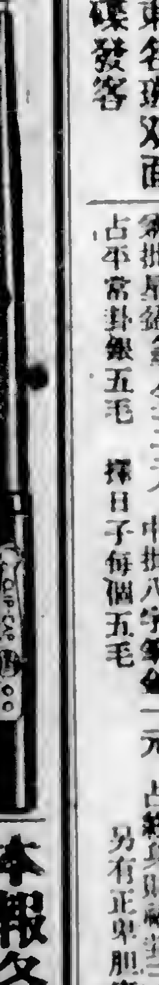
●各種文房用品無不齊備

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE



啓者本號在大埠都板街九百五十七號端辦中國綢縐正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St.　San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

● 貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼

協勝堂啓

HIP SING TONG 315½ 7th St. Boise, Idaho

● 本報新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩露傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛　淸末怨偶奇緣九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探三毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地獄二毛　左公平回五毫
冤海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫九仙　氣象學伍毛五
婆酒傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞滬瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進化論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毫正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察法義一元二毫
三名臣奏議二册銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙　纖手秘密四毛五　最新種子法四毫
金翡葉銀一毛五仙　芙蓉淚一元五毫　雙淚痕三毫五仙
帝女花銀七毫五仙　寶春害價銀四毛　鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙　翠芳花鏡銀五毛　七星寶石銀三毫
德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫

●●●●●●●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衛堂官、秦鏡高懸、覆盆宛照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自玆以後。。倘再有人欲破壞弟之名譽者。。仰各界諸君子。。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

● 有頁靚（官紗 紡綢）小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

● 遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失徧尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告

趙振棠啓

加拿大伙步埠

榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

金山大埠 和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦

鹹魚發行

油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神筆

徐錫谿直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星判度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金三元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占卜常卦銀五毛
擇日子每個五毛
占終身財福卦三元
另有正卑肥寄會價甚相宜

●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 半料三元五 每料七元

此丸係用蛤蚧及上等專神普心溢陰補腎水之聖藥製煉嘗丸包止夜夢遺精滋陰事神益智溢水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 治脚 聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上名症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局督煎此等症者極來玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智聿神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

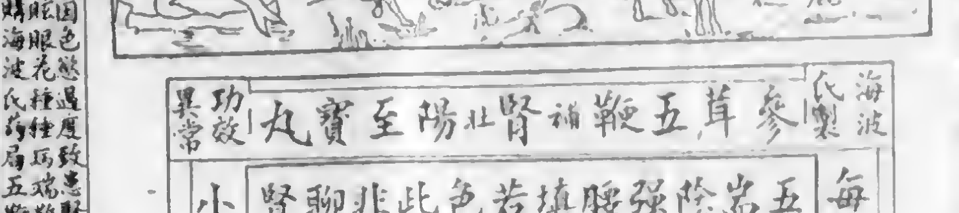
[illegible]

●●補腦金丹

●●宿娼免毒丸

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元。半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣　專治腎虧　功莫比倫　陰陽兩補　氣血調勻　強健體魄　液竭生新　腰痛膝軟　服效如神　填精益髓　最能補身　若係陽萎　服後郎振　色傷癆病　藥到回春　此丸出世　應無數人　非同凡品　的是奇珍　聊中寓言　告我鄉親　腎虧求治　知所問津

小半料五元。半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
余因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屆 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜祺李恭頌	大埠西人 差李斜拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

靈丹

- 參茸五鞭補腎至寶丸
- 參茸三鞭扶元補腎丸
- 生精強腎補天丸
- 強種補腎壯陽丸
- 双料武漢大補丸
- 經驗遺精丸
- 補腦金丹
- 八寶光明眼散
- 萬應化痰止咳丸
- 花柳搜毒扶元良丹
- 新舊白濁聖藥丸
- 閉房耍樂揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

政

增廣尚友錄統編銀九毛五仙
校正尚友錄銀五毛五仙
包公繪圖奇案五毫
國色天香四毫五
快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正
廿四史尚友錄銀七毫五
醒國魂民族銀一毫
列女全傳三毫五
商律章程二毛五

史

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
洋庄封神傳一元二毛五
商界要覽銀三毛五
交通必携二毛五
明鑑易知錄三毫

[illegible]

洋庄中學生理學教科書銀一元
正音咀華學官話三毫五
七劍十三俠銀一元
地心行旅銀一毫
青藜影銀二毫五

說

高等小學中國史教科書銀七毫
毛筆習畫帖每冊銀五仙
秘密電光艇三毫五
冰天漁樂銀二毫
合歡草銀二毫

● 信扎類

言情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
海上花月尺銀二毛五仙
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文尺牘銀一元八五
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙
一見便明指南尺銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　八九

天笑 獨鶴 同譯　法國薄末喬治原著

曰、余故不直臘尼爱之所爲、然夫人之命、亦不敢應、曰、余與先生交素密、今困迫來乞援、先生獨不能以余故一援手乎、曰、當夫人家與臘尼爱訂償約時、余未嘗預聞、安敢助夫人家以抗老人、老人非易與者、聞之能恕我乎、此次余不敢以絲毫之財力、假給於夫人家、蓋此次借欵、牽涉政治、余若加入、必多累也、曰、君富家翁、今乃慳吝、不能以財脫人厄、竊爲君恥之、果珈爾默然起立、若不欲聞此逆耳之言、巴麗娜皇急不知所措、遂呵斥之曰、余初以君爲豪士、今而後知君乃一懦夫耳、曰、余無以應命、宜觸夫人之怒、曰、自今以往、余不復睚就君家矣、曰、夫人愼勿激於一時之意氣而憤憤、試平氣靜心以思之、夫人今所責難於余之事、乃余所萬不能爲者、蓋余不欲參知政治、烏敢預聞此事、巴麗娜悻悻曰、余雖一婦人、然不敢以政治競爭之責、盡委之余夫、余必與之協力、共抗政敵於巷、於宴會、於衆人聚集地、雖羅奇禍、不惜也、果珈爾讚歎曰、勇哉夫人、曰、雖不敢以勇自誇、然自謂尙愈於君之怯弱、吾儕一日爲議員、將以勢力壓君、使君無立足之地、曰、夫人之言、得毋太甚、曰、處置怯懦吝嗇之夫、不得不爾、君自謂不聞政治、然考其實、何嘗若是、特不欲預聞吾儕之政治舉動耳、君陰險若是、必將因是失其產業、失其貿易、失其婦、曰、夫人竟詈及吾婦耶、巴麗娜疾趨而出、其行若飛、門啓未闔、不之顧矣、是日拔納夫往自治局、布置觴客事、念不久將與羣賢握手言笑於一堂、不覺歡欣歌舞、忘臘尼爱之偏索借欵矣、及歸覩巴麗娜有怒容、異而詢之、則知彼與果珈爾詬誶、不得要領而歸、卽慰之曰、數星期後、吾儕之憂慮盡釋矣、吾愛愼勿戚戚、巴麗娜色漸和、問曰、宴會事若何矣、曰、赴宴之客、約得五百餘人、余尙欲邀請婦人、駸駸日盛矣、（未完）

筆記

視察討龍戰區之筆記（三續）

查恩平之失陷、曾經二次、而鋪戶被刦則有四次之多、吾民何辜、遭此時會、眞有令人不勝感慨者、城中商店之門、無一完好、亦無一不大書被刦一空、漸停交易之字樣者、商業精華、原聚於南門之外、記者由東門出、繞至南門、商店規模、頗爲宏大、間築有鐵閘者、本以防盜、而不知大盜遽至、不得不開門以迎之、記者信步所至、見有當鋪凡四、四圍牆壁危立、重門疊戶、皆倒敗於路、想見當時防備之周、餘燼猶存、誠令人不忍逼視、遊罷而歸、經一魚塘、喧笑之聲震耳、就近觀之、則有士兵數十人、浴於其中、且取魚以備晨餐、某君語我、行軍至此、囊中錢沓無所用、蓋商民逃散、糧食猶難買、其他可知、是夕、記者宿於軍中、席地而臥、耳畔猶聞蟲聲唧唧、一若爲此間人泣訴其不幸也者、廿一早、記者定卽返省、同來之某軍軍官等、亦以公事既畢

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿茸　固精強腎久戰丸

[illegible]　●每料十元●半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒肆元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]　◉每料七員　◉半料三員五毫

參茸鹿胎　補血丸

[illegible]　●每料十二員　●半料六員

經驗　夜夢遺精丸　每盒定價伍員

實驗　久年虛濁丸　每盒定價伍員

經驗　小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

內外全科　曹統新

包醫跌打　炮砲刀傷　積筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疔毒　癧瘡流注　[illegible]　消脫腫瘡　双單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號二層電話篤在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墮下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西葯治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下漏體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓曙市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒凩寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躖而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其髀皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共費四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心爲如怒恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連夾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠會邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤蘐此廣告并仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　曾濟衆生丹二元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥二元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疔墜丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癬藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年廣嗣丹三元　補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳清毒丹五元　感冒頭痛散一元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元五　心腎兩補丸二元

花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體婦而合之則入神而入化盡愛情之接洽遂快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

、相約同歸、候早餐後卽行、時偶與某君談話、據云昨接前敵戰報、那龍合山次第攻克、此兩處爲入陽之要道、現省軍乘勝前進、距離陽江約二十里、預料日間當克復陽江矣、記者詢問戰線上各軍如何分配、某君言以劉志陸魏邦平兩軍守前線、以滇軍一隊爲游擊、第二線由滇軍握守、林虎所部元氣未復、故派在第三線、此乃攻克那隆合山後、省軍陣地之情形也、（未完）

雜錄

劃分大學區域之提議

北京大學教授數人、現提議仿照歐美大學之成例、劃出一定地點、爲北京大學區域、域中除警察一項由官廳主持外、其餘均以大學名義主持之、其應行舉辦之事業、畧爲設立醫院、鋪築道路、設置警鐘及消防隊、（隊員以大學志願學生充之）開體育場及公園、（凡區中住戶均可自由入內）設置區中互相交通之小電話機等項、幷爲尊重學生人格起見、擬商明警廳、凡本校學生在區之內、或雖在區外、而着有制服者、除犯重要刑事罪名外、非經大學長許可、不得加以逮捕或拘禁、如係通常違警小失、校長認爲可由校中自行懲戒者、警察廳亦當照准、至於區內一切市政設施、經校長認爲必要時、得隨時函請警廳執行、或協同辦理、此項劃分區域辦法、蓋欲造成一良好之地方爲他處模範也、

百忙中之修史談

民國國史館、早經劃歸北京大學、茲聞大學校校長蔡子民氏、已擬定國史編纂略例十二條、照錄於下、（一）纂輯股分爲通史、民國史兩部、（二）通史部、先編長編及辭典、（三）長編分政治史、文明史二種、（四）政治史長編、分爲年表大事記及志三類、（五）年表用春秋體、以民國紀年前若干年爲綱、而分記各君主之紀元于下、其無年可考者爲世表、（六）大事記、用紀事本末體、（七）志用舊史志體、（八）文明史、分宗教經濟風俗科學哲學文學美術等類、（九）辭典、分人名地名職官器物等類、（十）長編寫定後、由專門史學家編爲通史、（十一）民國史、先據前伍年事實之已搜集者、輯爲編長、其後按年續編之、以續得史料次第編入、（十二）民國史先編長編、分爲年表大事志及列傳四類、

詞林

方廣石澗泉寺　（般禽）

萬古龍湫此建瓶、奔泉百道界雲屏、
珠江亂閃葡萄紫、山雨全昏辟（草頭）荔青、
石鏡晚涼搖夜月、漏巖秋淨倒天星、
最難兩夜精藍宿、贏得潺湲兩夜聽、

游南嶽祝聖寺　（前人）

夢魂夜上芙蓉頂、曉踏雲烟曠望同、
瀑下藤崖千丈縞、日穿楓嶺半林紅、
隨猿身到留猿寺、送雁目窮廻雁峯、
樵路傾欹歸返照、更凝寒燭下高春、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸　配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿兕魚鰾各葯自驗製埋丸　主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李衾拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。雖収效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚呑服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
舊嵩日新公司　新嵩遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　波士頓埠永盛隆　斐市那埠保滋堂　斐市那埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.　滿地可合和
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

[illegible]

● 補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元半 [illegible]

● 壯陽 四鞭健腎丸 大樽三元五毫 小樽一元七毫五 [illegible]

● 新方 夢遺存眞固髓丹 大樽四元 小樽二元 [illegible]

● 滋陰 眞陰薪培血露 大樽三元 小樽元半 [illegible]

● 內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 丸 大樽四元 小樽二元 膠 大樽五元 小樽二元半 [illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 大樽五元 小樽二元半 散 大樽三元 小樽元半 [illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 大樽四元 小樽二元 膠 大樽五元 小樽二元半 [illegible]

● 內消瘰癧藥丸藥膠 丸 大樽四元 小樽二元 膠 大樽五元 小樽二元半 [illegible]

● 腸氣疝氣睾痛丸 大樽三元 小樽元半 疝痛丸 大樽四元 小樽二元 [illegible]

● 癇消藥丸藥露 每樽二元 [illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 大樽 小樽 藥散 大樽一元 小樽五毫 [illegible]

● 補身大造丸 大樽五元 小樽二元五 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

保腎楊枝露 大樽三元 小樽 [illegible]

太乙救苦百勝丹 大樽三元 小樽 [illegible]

喉毒遇仙丹 每樽二元

耳閉聾丸散 每樽二元

因色封毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒二元五

立止濁淋刺痛丸 每盒三元

理腎固精丸 大樽三元 小樽

止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

八寶清肝明目丸每樽一元五毫

通信處 美國羅省埠頭??必打街門牌七百五十八號普濟堂

寄售處 大埠蘇昌都板街八百十五號 山頓埠門牌二百零九號相玖?

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

痱疔芒痔 [illegible]

頑癬痛光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

東華醫局收到第廿五期捐欵佈告

陳曹氏 岑玉英 張鄧氏 陳葉氏 曾朱氏 黃李氏 劉孔氏 劉陳氏 劉黃氏 劉雷氏 劉謝氏 李陳氏 鄧寬 馮衡 吳錦珍 何貽焯 楊氏 梅燿鵬 敖亮鎰 朱黃氏 諒記 梁氏 李銳明 泗和生 大隆 余輝和 陳子貞 鴻合 浩炳良 曾華 以上每名銀二元 方譚氏 黃周氏 鄺敬大 胡松彬 陳文榮 祐盛隆 每三元 陸張氏 陳華氏 珠盧氏 倫何氏 竺西氏 蔡鈿盛 每廿元 劉陳氏 黃黎氏 周李氏 陳四梅 黃石氏 周李氏 倫帶娣 英和 陳妙嫺 李聰 陳秉鑑 每十元 曹統新三十大元 陳獻章一百大元 致和 葉池 每名銀二元五毛 李光暖 余燊表 趙銘 每五元 鄭氏 譚基錫 關黃氏 黃德進 鄧澤標 廣興 譚錦生 鄭世賢 陳明欽 林元和 馬觀蓉 俊昌 何詒相 以上每一元五

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞癖疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

● 幸賴回生之恭頌 [illegible]

● 廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

● 淫瘡必愈近悅遠來 [illegible]

● 萬家生佛救世靈丹 [illegible]

● 擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每樽五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中樽吸鐵金光圍金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Tuesday. May 21 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 84　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月廿一號（禮拜二）（夏曆歲次戊午四月十三日）

本報電話孝拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章 [illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

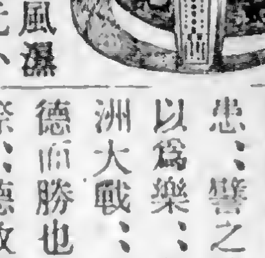
本日新聞紙第八拾四號　第二十七年

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元 頭痛散每服三毛 武溪丸每樽三元 參茸五鞭活命補腎丸每料二十元 補腦丸每合三元 暈浪丸每盒五毫 勾虫丸每樽一元 三角虱藥水一元 搜毒丸每樽五元 風流丸每樽五元 自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛 每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酉每大樽二元小樽一元 花柳入眼藥每料十元 總代售朱中興曾濟水每樽一毫 林玉生戒烟丸每兩三元 正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五 正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

中國對德行動之正鵠 續二

（出雲館主人）

顧吾國方困於內戰，舉財力兵力以用於自殺之途，人心失其統一，紀綱益以頹壞，無足以提挈全國之人物，雖有對外良策，亦何所施，強藩悍將，動輒欲掣中央政府之肘，而舉國輿論又極幼稚，非晦盲否塞，不達時務，則狂吠毒罵，甚囂塵上之言耳，政客時流，見解尤多齟齬，或乃志餒氣短，畏德國之強暴，則先欲低頭以事之，飲酖食漏，貪德人之薄餌，則死心塌地以爲之，雖邊警頻聞，禍逼眉睫，不惟不同心同德，共求解救，反誣爲政府之捏造，散佈謠詠，以懈國人防禦之心，因是之故，政府備敵之計畫，謀之者一，而毀之者百，非有剛決強毅之手段，則築室道謀，一事無成，只得坐待敵人之來侵，委存亡於天命而已，夫人間權利之私圖，意見之偏執，必有所蔽，欲一旦化除，使悉底於公正，其勢固有所不能，但關於國家存亡之對外政策，則斷不許以偏私害公，試觀於美國之和平派人，夙昔固反對絕德宣戰，及總統之對外政策既定，雖和平派人亦不能不舍棄成見，勸人踴躍奉公，凡徵兵募債，收管鐵路，取用工廠，收管商船，限制出入口金銀貨物，管理糧食，節制煤炭，監察言論，悉隨政府之所指揮，不容有反對之餘地，夫美國之患德來侵，其勢豈有甚於中國哉，而汲汲於備戰如此，乃吾國之反對政府者，則曰區區德俘何足爲患，譬之燕巢危幕之上，而以爲安，魚游沸鼎之中，而以爲樂，其於對外之方，保國之道，不亦乖乎，今茲歐洲大戰，尙無窮期，使德而敗也，則戰務可以早息，使德而勝也，則戰務必至延長，何以言之，俄羅斯革命之際，德政府乃利用社會黨人，顚覆憲政會議，奪臨時政府之權，其陰謀勢力固可驚訝，又時時搆煽印度革命，頻頻協助愛爾蘭革命，擾亂世界之和平，無怪列強視爲公敵，非戰勝其以武力征服世界之霸國主義，則協約國決不罷手也，其陰謀運動，施於中國，雖不盡售，然來日方長，戒備宜豫，煽動新疆回族，與土耳其聯合，而叛抗中國政府，因用其兵力，乘勢侵畧，所應防備者一；由西伯利亞鐵路入滿洲里，東南行而取浦鹽斯德軍港爲根據地，出兵以擾害東亞局面，所應防備者二；引誘西南諸省督軍，私運軍火，協助印度叛亂，以敗中英之國交，所應防備者三，此其最顯而易知者也，其他隱患，尙不勝枚舉，豈但區區德俘之爲患已耶，卽以在俄羅斯之德俘而論，達於二兆，勢力已不可侮，聞其多數已被波施委技李甯等之急激社會主義所感化，將來回國，恐不能復如從前之効忠該撒，爲純良之國民，德政府計度及此，或以術馭之，使其騷擾東亞，勝則爲有名譽之軍人，敗則爲國際流寇，要之以武力征服世界之霸國主義，與無政府之社會主義，煽其威燄，皆足以蹂躪各國之和平，中國兩遇之，亦當兩禦之，在朝勿荒其職，在野

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美芝石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港讓生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠 永同盛

WING HONG SHONG 816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客之心照顧 幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元 譚崇綺 許濟嚴 梁永圖 吳其晃 啟

贊生堂

DAN SANG TONG 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羊城方便醫院醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打瘡科精醫

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥三不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 自製參茸三鞭丸 正海狗腎 發客

廣利 佈告

QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO. 846 GRANT AVENUE SAN FRANCISCO, CAL. P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丐膏丹丸散尤爲注意本主人謙之輝南來粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人益心不返不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有小號是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以辨別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售 民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每礡價壹元式毫

鶯咕路卡縛寬銀行

The Anglo California Trust Co. NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS. SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杏街夾山咩街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告 鶯咕路卡縛寬銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO. 805 Dupont Street San Francisco Calif. P.O. BOX 2303 TEL. CHINA 85

本號開創已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

廣東銀行告白

CANTON BANK 653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚 茲將本銀行附貯週息列下 六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余懽 中文記錄余贊揚 管理銀行事務人矢架 廣東銀行啓

大埠 泰萊 如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜順請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩及食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible] 八街門牌二百七十七號

金山 永華 興發人 [illegible]

本公司設在金山大埠怡詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克已各埠賜顧如蒙惠 [illegible]

廣東 裕民 [illegible] Ltd. Toi Sun, China.

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在 [illegible] 海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible] 麥超英

三人影 情鐵 奪搶奇冤三毫 橘英男偵探銀四毫 青衣記銀六毫五仙 世界一周銀二毛 寒桃偵探銀七毫 日本劍銀五毫 懺情記銀五毫

中日新協約調印發表

二十日東京電云、中日兩國、協定軍事新約、業已成立調印、并由外務省發表、查其內容、係因德國勢力、侵入東亞、諸多威嚇、中日兩國、特訂立此約、協同防遏、並無他意、惟新聞社一部份、以寺內內閣、此次締結中日新協約、惹起中國在野黨之猜忌、且內容軟弱、殊失所望、現大起攻擊、謂其外交失敗、

滿洲鐵路工人罷工挾制

二十日哈爾濱電云、滿洲鐵路、近因工人罷工挾制、所有火車、均行停擺、交通殊形不便、

歐洲大戰記

▲英軍攻退德兵之捷報　二十日倫敦電云接英將軍歇氏由法國戰地來電、報稱在魯架東北方之英軍、今日進攻德軍、節節進前、德軍不敵、失敗退縮、是役英軍克復地方四千餘碼、並俘德軍四百餘名、又兩軍在亞路拔、今早劇戰一場、俘虜德軍數十名、並奪獲機關砲兩尊、又在比頓之英軍、用毒氣炸彈轟擊德軍、亦稱得手、

▲聯軍飛船炸擊德埠　同日倫敦電云、接戰地消息、聯軍飛行隊、昨日乘駕飛船、飛往德國哥龍埠、投擲炸彈、隨接荷國暗士打尖轉到消息、謂該埠人民、被炸死者廿五名、另受傷者四十七名、損害物業、爲數極鉅、埠中居民、異常驚懼、

▲德軍強奪俄人食物　同日倫敦電云、德國與俄屬天年尼媾和後、准許俄人自立、惟近日德軍在該處搜羅食物、供給軍食、因此俄人群起反對、迭次集議、籌商對待之法、均被德軍逐散、俄人更爲憤激、倡言如德軍再强取食物、寧將食品付之一炬云、

▲意軍又擊退奧兵　同日意京電云、在哥那山麓之奧軍、昨日第三次攻來、欲搶回日前所失之要塞、惟又被意軍擊退、不得逞其志、

▲地中海日艦護送運船　同日東京電云、海軍省布告、日本政府、派出滅魚雷艦多艘、在地中海巡弋、協助聯軍、護送運船往來、常遇德潛艇、與之交戰、月之二日、日艦護送運船數艘、內有一艘、突被德潛艇用魚雷爆沉、日艦即將該船諸人救回、均幸無恙、

▲美貨船遭難　同日美京電云、海軍部公報、美國貨船麥哥路號、前數日行至歐海、不知誤觸水雷、抑被敵人潛艇以魚雷爆沉、船上各人、均幸救回、祇失去機器師都架地一人耳、

▲西歐德軍之勢力　同日法國戰地電云、德軍大隊、分駐由北海至亞士河一帶、計有精兵一百四十師團、共兵士一百六十八萬、內步兵占一百一十二萬名、現在西歐之德軍、已占全國軍隊三分之二、觀其舉動、預備日間再行大戰、聯軍亦已加足軍力、嚴陣以待、

▲聯軍巡艦擊沉德潛艇　同日巴黎電云、接地中海電稱、有聯軍國小巡艦一艘、在地中海巡弋、適遇一德潛艇、即發炮轟擊、將潛艇擊沉、并將該艇司令及兵士、盡行俘虜、另救回班國帆船一隻、當時此帆船已被德潛艇所拘云、

▲德海軍港被堵塞餘聞　同日倫敦電云、海軍部公報、比國施布路治、及柯士頓兩港、均係德海軍站、日前被英軍用殘舊船艦、將該兩港堵塞、至今未能疏通、故在港內之潛艇、不能駛出、而在港外之潛艇、亦不能駛入、德軍失此根據地、大不利便云、

▲美兵傷亡之數　同日美京電云、接法國戰地電稱、今日之戰、美兵傷亡失蹤之數、共四十五名、內陣亡者七名、因傷殞命者一名、受險而死者一名、病故者七名、重傷者廿七名、微傷者二名、又美京電云、接法國美軍大營電稱、是日之戰、美兵傷亡失蹤之數、共四十九名、內陣亡者四名、因傷殞命者四名、受險死者二名、病故者三名、重傷者三十六名、微傷者六名、失蹤者四名、

▲美飛行隊長爲國捐軀　同日法國戰地電云、美軍飛行隊長魯布利、爲美國飛行家之最著名者、曾擊跌德飛船十七艘、戰功卓著、法軍咸甚敬重、今早魯氏乘駕飛船、復與德軍飛船在空中交戰、被德軍用機關砲射中、跌下於地、立時殞命、美法軍即將其遺體、運回衙署陳列、用美法國旗及生花、覆其屍上、以示尊敬、

▲俄土之戰訊　同日莫斯科電云、俄國波施委技黨軍、在卡士便海巴士港、昨與土軍大戰、異常激烈、兩軍死者二千餘名、傷者三千餘名、

▲德飛船炸攻英國　同日倫敦電云、昨晚十一點餘鐘、德軍飛行隊、駛至乾埠及亞息兩處、由空中投下炸彈多枚、勢甚猛烈、茲查悉炸死三十七人、另傷者一百五十五人、當時英軍飛船、騰空迎敵、擊跌德飛船四艘、其餘均被擊退、

▲奧國發行第八期公債　同日荷國暗士打尖電云、奧國政府、現發行第八期公債、週息五厘半、另每百元售現銀九十三元、

本埠新聞

西報對於中日保全遠東之評論

江尼咕西報評論云、今聯軍國已請中日兩國、保全遠東土地利權、免被德人東犯、此等消息、乃由倫敦傳來、美外部復詳細申明、俾衆咸知此事、中日兩國、若允聯軍國之請、阻止德人東侵、是亦協助聯軍之戰、美國對於中國政策、向持保全中國土地主權、大開門戶、各國利益均沾主義、惟今時移勢易、此政策不適於用、今宜協力抗拒德人東犯、保全遠東之利權也、

華人被選當兵題名錄

本埠第十三區徵兵局、現已徵選華人二十名、出當兵役、定于本月廿四日、由本埠出發、派往麥兜路砲台訓練、茲將被選者姓名列下、

▲都板街、八二一九號鄧珍蘇、九四七號衛希亞、九二一四號福鄧、八二一八號唐旺泰、八三八號葉利、

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
538 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如叙各色參茸註明
專辦正地道藥材
代售戒烟活絡補體丸專發行各處
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥

Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O. Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客　水梓　金池
司事人　余嘯章　家樂　同啓

正土木人參

環球參茸　海參成春
協同和人參庄廣告

甲	乙	丙	丁	戊
等每兩價銀壹佰元	等每兩價銀八十元	等每兩價銀六十元	等每兩價銀四十元	等每兩價銀三十元

神農本草首提人參[illegible]
美洲通信處及價目列後
[illegible]
美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

● 西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年痳瘋輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倫山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百十二）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號華麗（門牌九百五十六）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

花旗皇家銀行　金山大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

料理本行事務曾慧初

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司精理各欵宴梳事務

福和南京公司　正埠　金山

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂衫袷巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹山盆籃笠凳棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

祥安公司　金山大埠

Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平　金山大埠祥安公司謹啓

● **最新華英文中華詳細全圖**

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖及滿洲[illegible]西藏[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告

Golden Gate Office
110 Kearny Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金山放揭所喜市安謹啓

▲企李街、七一五號羅榮、八一五號永程、八零二號勝楊、九零一號張榮安、九零一號洗安、
▲士得頓街八零六號方料、九三四號輝黃、九三四號偉黃
▲沙加免度街七二九號方忠、七二九號占春、
▲科路街一千九百號尼美黃、
▲加嶨寬街六三五號盤炳、▲華盛頓街八七四號生李、
▲乾尼街八四四號利民趙、▲加省士秩埠吳利芳、

▲附錄被選候補者姓名列下

▲都板街、八五七號勝佐吳、▲華盛頓街八七七號雷旺、
▲士得頓街、一零三六號區黃勝、八零六號朱裕若、
▲企李街、九七二號孫譚、▲積慎街、六零九號唐裕貴、
▲委巴利街、三八號李芝、

陳伯權致西美留學生會函照錄

卜技利學友諸君青鑒、弟伯權頓首上言、敬啟者、邇來因功課冗忙、未能藉文字因緣與諸君通訊息、已有日矣、頃聞君等擬在三藩市及附近各埠、向商店籌欵、爲赴舍路西美留學生會年會之個人川資、弟雖被委爲該年會之體育運動部及學生與會部之籌辦員、竊以此舉爲不可、何則、考年會之設、乃爲吾人聯絡感情、交換智識、研究學術、及消遣行樂起見、商家將伯之助、理或宜然、若藉他人之黃白、爲個人赴會消遣之川資、此舉乃太不可也、諸君之囊橐、尚不如祖國府庫之空虛、區區之川資、又何難籌措、若以無欵爲辭、葛崙之李、樂居之桃、須人摘矣、諸君當高爾袖、除爾領、作斯二埠之遊、與太陽一戰、以博取孔方兄、然後遄征舍路、未爲晚也、況現因歐戰、華埠商業凋殘、門可羅雀、虧本舖戶、十之八九、自顧不暇、又何能爲君等之將伯、諸君籌欵之計、恐不成畫餅乎、嗚呼、諸君睠目東顧、大陸陰霾、倭氛慘淡、破天方五大欵之無理要求、又將旋踵而至矣、大好神州、行將陸沉、此乃吾人枕戈待旦、臥薪嘗膽之時、又何暇歌舞酬戲、作商女之歌也、諸君達人、幸三思而後行、勿以弟爲唐突可也、謹此藉頌
學益　廿號從士丹佛大學寄

士丹佛學生會長兼學生會代表梅忠欽、致西美學生會公函、大意相同、不備錄、

紅十字會定期向華埠勸捐

本埠紅十字會來函云、本會現已開始勸募經費、并派出中西勸捐員一大隊、准於本月廿二日禮拜三、向華埠出發、沿門勸捐、屆時務望華人全體、鼎力輸將、並望將善欵、暫行留存、俟該勸捐員等、踵門求捐時、然後交出、俾知華埠諸君、共捐欵若干、以便表揚善德、想華人諸君、樂善爲懷、定必踴躍捐助、以副本會之望也、

捐助紅十字會欵之踴躍

本埠紅十字會、此次捐欵一百零五萬元、以爲救傷之需、該會員昨晚特設筵巴黎士大旅館、宴請富人一班、求助鉅資、藉襄善舉、即席捐欵甚多、統計昨日一日、共捐得銀廿八萬一千三百六十五元、最多者爲車路公司東主卡勒架兄弟姊妹五人、每捐一萬二千五百元、另捐一萬元者一人、其餘捐一千至五千元者、共有數十人、

該會昨經派代表、親赴中華會館、及華商總會、請於是禮拜三日、各派値理、同在華埠、沿門勸捐、藉獲善欵、以助會費、

又一號巡捕衙官、昨對報界訪員稱、是禮拜內、所有在該衙審判之案、無論罰欵往銷、均撥捐紅十字會費、並請各衙官一律照行、

● 總統捐助紅十字會之紀念品　本埠紅十字分會、接到美京消息、總統威路臣、擬於是禮拜、將白宮所豢之綿羊、剪出羊毛六磅、寄出本埠拍賣、又由買者轉送紅十字會拍賣、藉獲多資、以助會費、將來購得此羊毛之人、用以製成一物、以爲紀念品、

● 渣華公司輪船照常開行　渣華輪船公司客務部司理確羅夫、昨對人稱、該公司下月、定有輪船、照常開行、來往三藩市日本香港及南洋一帶等處、六月廿二號、有輪船一艘、由遠東抵埠、嗣後每月有輪船兩艘、航行太平洋、現欲往遊南洋之人、因蘇彝士河、有所阻碍、不能通航、故多取道三藩市前往、

● 街市被刧　本埠卜街一五三四號街市、昨晚被匪入內、行刧店號四間、用炸藥爆開夾碼、將所有黃白、搜刧殆盡、事後、查悉一間失去公債票六百元、現銀一百元、迨在店後拾回公債票兩張、每張一百元、一間失去銀一百二十五元、一間失去銀一百七十五元、其餘一間之夾碼、幸未爆開、故無損失、現警差正在追緝贓匪、特未知能破案否耳、

各埠新聞

● 華人出服軍務　本埠華人伍元林英朱瑞趙四陳就逢佐治梁福張福等七名、被選當兵、出服軍務、昨日調往麥兜路砲台、實行訓練、同行者有西人二十名、

● 關稅員串辦片煙被逮　檀山電云、本港合衆國衙差、查悉有稅員二名、關員一名、有關涉串辦片煙入美情弊、現一併拘逮、禁監候審、

上海戲院廣告

本戲院開收入場費銀一毛戰時稅一先茲由本月廿號起開日改收入場銀五先免卸戰時稅惟禮拜六禮拜日仍照舊價本院所影之電畫不拘何時均挑選上等者以供雅觀諸君好畫戲統祈留心惠顧此佈　上海戲院主人啓

貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓
HIP SING TONG 215 7th St. Boise, Idaho

懸賞緝拿

● 出花紅人安益堂今因朱庚卓遠鄧棠朱東勝等在魚濕工頭處取得卜期銀甚鉅詎竟然逃匿不肯往濕餔工實屬情同棍騙此風斷不可長本堂有維護大局之責特每名出賞格銀五十元四方君子如有知其下落能於新歷五月廿五號以前帶差將他拿獲者便得領賞此佈　大埠安益堂啓
民國七年五月十七號

粽發客

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

[illegible]

加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒二四六

專辦唐山　各江雜貨　自製臘味　承接金豬　童叟無欺　價廉物美　成昌启　大埠

裕生堂　金山大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
[illegible]
發行另議
司事人陳景文謹啓

美華　砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾雜貨　蘇杭
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

寧邑黃覺洪醫寓大埠都板街華綸一樓十九號房喊線一零四零各症畧曉有志者移玉叙談

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲當禮業長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係爲本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論　成利堂披露
民國七年舊歷三月十六日

恭頌良醫陳梅浦

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠寶生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.　屋崙新寧六村陳秉綱披露

尾利允廣發祥廣告

啓者本店生意前日向與余英積兄合股開創今因他志圖別業於是願將股份退出係宏業堂承受即日當衆將數核計清楚以後財發萬金概與余英積無涉特字聲明以免後論　舊歷四月初一日

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神誕炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請而指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
● 袪風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先將藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法請而指明此佈　金山正埠合記園深謹啓
皮膚濕毒藥膏大盒六毫小盒三毫五　[郵費買者自理]
皮膚濕毒藥水大樽六毫小樽三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

意大利銀行

Bank of Italy

● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本行回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必本
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免臨滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡甲寶街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈　中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

[illegible]參茸正埠藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正埠道地藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　[illegible]才
YEE SA[illegible] TONG
864 Was[illegible]n St.
San Franci[illegible] Cal.

專醫
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]
婦科胎落產後血崩調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳癰瘋心氣痛症

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乜海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地域第二千一百二十五

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年采辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頌將本堂自製經驗丸散列下

止咳膏泰砂[illegible]　林檎花柳[illegible]　固腎當歸丹[illegible]
化痰止咳丹散[illegible]　神效瘡疥藥散[illegible]　立止心氣肚痛散[illegible]
珠珀玉宗白濁散[illegible]　斷根哮喘丹[illegible]　神效小腸疝氣丸[illegible]
珠珀五淋白濁丸[illegible]　珠珀百斗[illegible]　傷寒廿四味茶[illegible]

代售何寿仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嚤慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合[illegible]

公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及糧香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

勿撓其成、黽勉同心、勇猛負荷、庶幾可達拒敵保國之正鵠也、

（完）

緊要新聞

聯軍國干涉俄事之問題

二十日美京電云、近有人請總統威路臣、解決俄國之紛爭、惟總統對此問題、甚難着手調處、日前總統赴紐約紅十字會演說、曾提出解決俄事兩問題、（一）英法意數國致文美國、均言俄亂日亟、主張中日兩國、派兵壓制、倘中日干涉俄亂、斷不若今日之甚、且可促西歐戰事、早日結束、（二）總統府各顧問、均不主張干涉俄事、謂聯軍國如干涉俄亂、恐激俄人之怒、轉助德人、反攻聯軍、並謂今中日兩國、雖欲協助聯軍國干涉俄亂、惟候聯軍國允許、乃敢實行、而聯軍國又須先商之美國、候美國意見如何、方能進行、惟總統現對於此舉、尚未表決、

德報對于日本之言

二十日俄國莫斯科電云、據柏林東西報登載、謂各國在遠東之利權、以德日兩國爲最大、德日素無惡感、爭攬權利、德國向來開通商務銷路、使日本受益不鮮、日本回首靜思、當大有感悟云云、現俄人觀此言論、成料德日兩國、將來或訂立關於西伯利亞協約云、

紀念美國義兵之通告

美政府公報、總統命令、五月三十日、爲美國義兵紀念日、今因美國調軍、赴歐助戰、殉難兵士、爲數尤多、上下議院、特提議此案、以爲義兵旌表忠勇、仰全國人士、屆時同赴教堂、互相祈禱、一以求上帝、祝福、一以表愛國之熱誠、俾我三軍之士、出戰疆場、獲最終之勝利、享永久之和平、恢復世界人權、增進自由幸福、予有厚望焉、

一九一八年美國獨立一百四十二年　總統威路臣　外部長蘭成署名

俄國黨爭日烈

二十日俄京電云、接滿洲消息、俄將軍占文那夫、爲反對波施委技黨政府之首領、現率領哥薩克兵、在赤塔及貝加爾湖附近、與波施委技黨軍、相戰甚烈、聞占將軍所統之兵、內有中國兵多名、今向赤塔進攻、駐守赤塔之波施委技黨軍、亦加招新兵、極力抗拒、

土兵肆殺俄人

二十日倫敦電云、接俄京消息、俄國外部、近日致文德政府、謂德土同盟、自俄與德土和妥之後、俄國所駐各處之軍隊、陸續遣散、土國卽行乘機調兵溝卡士、肆殺俄人、婦孺遭害、爲數較多、請德國按照和約、禁止土兵入俄、以敦邦交、

俄廢皇行將出居瑞士

二十日瑞士京電云、據奧京報紙消息、俄國新政府、以廢皇尼哥拉之家人、幽禁一處、多患病症、日恢復君位之謠傳、時有所聞、定於羅馬尼亞與瑞士兩國、任其擇一他適、以免遺患、廢皇允肯挈同家人、出居瑞士、并永不回國、謀復帝制云、

金山 廣益彞 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨　油糖烟茶京菓海味　蘇杭綢綿絲髮磁器　山貨竹器茶器炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山紀菓桂府祖記炮竹杭香山幼粗絲茵拈米呂宋咸魚蝦肉蝦各等行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技[illegible]九百五十號開張[illegible]麵發售深蒙各貴[illegible]本公司加意改良[illegible]副已開支店在大[illegible]現又開支店在廣[illegible]店在香港故價銀[illegible]將成箱五十磅庄[illegible]北京雙料干麵每[illegible]上海干麵每[illegible]香港干麵每[illegible]一磅庄紙盒每[illegible]倘貴客光顧請[illegible]上開價値係照[illegible]五十磅未便照[illegible]
大埠省城香港 香港製麵公司 羅省[illegible]

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生麵久蒙各界所讚美然[illegible]尚未研試者特再告知[illegible]用製之麵粉雞蛋材料[illegible]悉取其最良者加工研製[illegible]爽滑適口合於衛生[illegible]餐館園口午晏夜消之[illegible]持重公賦貨精價廉[illegible]家之所不及未試諸君[illegible]來試乎如蒙惠顧請照[illegible]列門牌函示從速付上[illegible]其裝箱有五十磅有[illegible]十磅庄　有一磅庄紙盒[illegible]亦是五十磅箱　三十[illegible]箱爲率[illegible]
廣正龍莊香特減價　兩沽美銀四十元　至少五元
金山正埠共和麵廠[illegible]

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠得頓街一千一百三十五號製爽滑幼細蛋麵通心粉桂花粉等[illegible]

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年美西京果海味瓜[illegible]新衣唐山各樣[illegible]自燒油燭園口時[illegible]望富商惠顧定依[illegible]開平長沙赤堪各[illegible]香港廣茂源赤堪[illegible]都板街七百三十[illegible]
◉七號如有書信銀[illegible]代理崙屋萬源[illegible]
司理人

●香港滙單每百七十五元五

香港 新 生
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 處
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND, CAL.

東洋 [illegible]en Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible]S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸、地洋丸、春洋丸、本日丸、概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

正埠 司 告廣
Wing[illegible]
652[illegible]
San Fra[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敢

號
Ye Ma[illegible]
Dick H[illegible]
Canton,[illegible]
中華民國六年三月吉日
司理人余紹庚

本新寧雜誌全年三十五冊四元
報 四邑雜誌全年三十五冊四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉
倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛　○美國智利長慎謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○比李加春和堂鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯　○洛市合丙廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

會議請取銷禁海條例

廣州方便醫院於二月初九集議、主席屈湘萍、演說畧謂、昨閱報廣州口理船廳佈稱、現因香港有腦脊膜炎症（卽疹症）發生、照港口章程第二十六欵、凡抵省之輪船、如船下有傳染症、或疑係傳染症、于途次去世者、該船須按照禁海章程在羊城寄泊區域G字下碇、此等輪船、當駛近羊城時須懸禁海旗號Q字、待至已得有與島上交通之記號、方可將旗號除下、凡人若未得有船政官或衞生官許可、則不准上船或落船、故爲各赴省輪船船主自己利益起見、應不准有病之客、由港落船等語、有此苛例、如何設法維持、請公定、陳惠普起言謂、凡有認爲疫症港口、該處輪船抵埠、將船上人驗眼目、驗身體、驅往僻遠山麓、不得登岸、外人以此苛律待我華僑、我華僑苦此苛例久矣、然在他國勢力範圍之下、我國貧弱不能與爭、此實無可如何之事、不料人心所最恨之事、竟將見諸本省、若云恐疫症傳染、試以本院所辦疫症成績言之、自甲午年起、至今二十餘載、成效卓著、港澳輪船抵埠有患症者、生死皆招待回院、生則療之、死則殮之、又本城及各鄉患疫之到院留醫者、何祇千萬人、不治有之、醫愈出院者居其多數、若眞傳染、院內醫生日診疫症百數十人、院內工役H看護疫症百數十人、本院同人、上下人等以百數計、日巡視於疫症之室、與疫症同處一院、數十年來、本院未見有傳染一人、此實驗而可證者、非臆造之說也、今理船廳以此禁海苛例待我港僑同胞、非所以防傳染也、玆爲大局起見、可否定期請九善堂院、七十二行總商會、商團公安會、自治研究社、大集會議、舉員親謁軍政府、督軍省長、取銷苛例、維持旅港同胞、甘熙廷陳景南何康伯嚴禮初張棣臣附議、鄭燮卿謂宜速集各界、並電港商來省、在愛育堂大會議、派代表分謁軍政府督軍省長、請取銷禁海苛例、定期集議、衆贊成、

軍人調戲婦女毆傷警察之惡劇

廣府前先施公司門前左側、設有彈弓美人一座、每於夕陽西下、男女往觀者、擁塞道途、登徒子均以是處爲樂境、惟良家婦女、無辜被辱者、指不勝數、昨十二號晚七時許、復改新景活動人物、因此婦女往觀者更多、有料糾者數人、竟在人叢中上下其手、最慘者莫如一年約二八女郎、私處傷勢極重、遂疾呼救命、警察馳至、事始稍息、然鬨鬧之聲、尙源源不絕、武裝警察過後、忽有駐某處之軍隊數十名、各持小刀蜂擁而至、聲勢洶洶、如臨大敵、途人睹此景象、各自奪路奔逃、附近舖戶、恐發生意外、一律閉門、該軍遂將乙班段警張某、按諸地下、繼以拳脚交加、鄰段警察見彼如是兇狠、亦不敢上前帮助、祇得用電話急報二區、何區長以軍人無理毆打警察、實屬蠻橫已極、當卽飭派二等區員張某、三等區員周某、率帶大隊武裝警察赴援、一面電報軍民兩署、并警察廳、請示辦

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水丸高比往年貴價十分之六況實葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸乖察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字至庚紙付來自然得收

CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元（並無烟質自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓鵲原我鄰鄉居尾食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各處業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈痛有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒雨足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫追要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云飛信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟脈而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣夙有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉弔籌救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩謝

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠寄先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古貸生勞症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云症表明付來爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸先生小心然訂用丸藥皙爲挽救並詢問有無性命之病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣昔海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛裝歸里特到大埠躬詣笠西氏之門叩謝焉此日得與父也謹登于報章以壽鄙誠而已

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

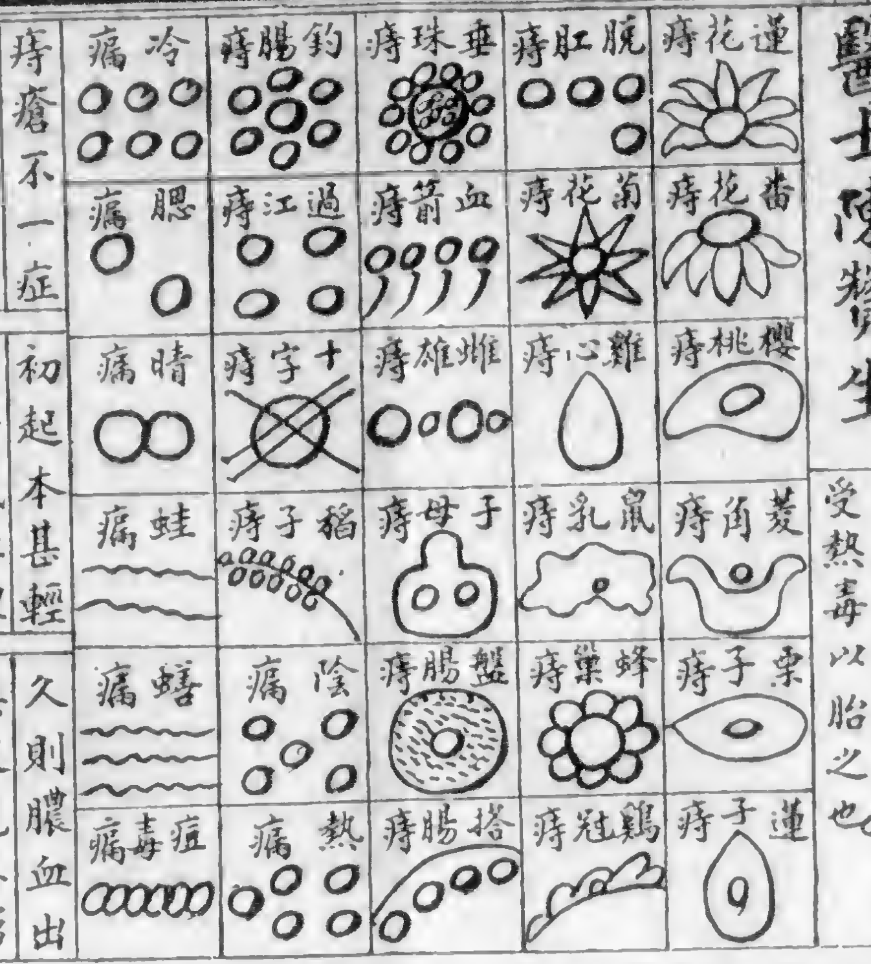
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔瘺醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下。大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者卻心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●川局紛擾之現狀

川省軍民兩政、自劉存厚張瀾相繼引退後、暫時爲之停頓、熊克武雖率其所部第五師兵隊抵省、僅能維持秩序、近半月來、絕無大事可紀、即川省報紙所披露者、亦僅文電數通、川省政局今後之發展、必待熊克武抵省以後也、

劉存厚退出成都後、即赴北路之綿州、集中兵力、乘機恢復、督軍印信及重要文件、皆已携走、即兵工廠造幣廠之機械、亦隨身携去、劉氏以爲可恃者、尚有陝南鎮守使管金聚之北兵、可爲聲援、政府又曾派有川省軍官曾承業接濟、有子彈數十萬、運至陝西、一俟後援至川、即可長驅直下、三日可開至省城、殊事與願違、管軍因陝事吃緊、不能援助、曾承業所運子彈、亦因陝道梗塞、不能赴運、劉遂由綿繞道江油平武、擬赴甘肅、如隴省能爲臂助、則劉尚擬捲土重來云、

張瀾出省後、隨帶警察隊百餘名、仍向綿州進行、現聞有赴陝西之說、張瀾初亦擬與第三師圖謀恢復、後因三師中自生內變、自顧不暇、緣師長鍾體道、失去川北防區、進退失據、頗受所屬官軍之詰責、獨立旅旅長張鵬舞、與鍾齟齬特甚、張在周駿時代、頗有勇名、周氏失敗、張移駐川北、遂編入第三師、歸鍾體道節制、張心雖不服、祇得隱忍待時、羅戴之役、張躍躍欲試、其時鍾氏尚有所待、張忿不能平、頗有單獨與滇黔對敵之意、後鍾與張一致行動、張始無辭、劉存厚因瀘渝失守、欲與滇黔携手、張知川局不可收拾、藉詞辭職、靜觀時變、劉張相繼失敗、張乃躍躍欲試、自行準備一切、惟滇黔兩軍在川仍取自由行動、將來仍不免以干戈相見云、

●●●邊患與兵出

▲東北風雲之緊急　近日東北邊界、風雲日益緊急、我國人仍注目內爭、於此等事略不加意、甚可怪異、孟督江日(三號)來電、略謂懇俯念邊事日亟、迅予飭撥快槍一萬桿、子彈一千萬粒、鮑黑督冬電、(二日)謂日本擬由中東路出兵、協約國及我國政府、應取如何態度、請速示知、江日(三號)續來一電、措詞尤爲緊迫、原電略謂據駐黑鄂旅長雙全張道尹壽增等、連日電稱德奧俘虜十餘名、在俄境江口武裝游巡、然經該道尹派員過江詰問過激黨放俘理由、該黨堅不承認、然事實上俘虜任便出走、而黃河沿至西北山三里內、均挖戰壕、又據俄領事面告西北山大嶽附近、已經懸砲各等語、派員密探實情外、謹聞云、

▲綏遠方面之防務　邊患日亟、沿邊各省區防務均關緊要、茲聞綏區蔡都統以現在外蒙受俄人煽動、頗有不穩之訊、故該區邊境防務、尤不可不先事佈置、特派混成旅旅長李煥章授以邊務機宜、現在自綏遠城至白靈廟一帶、相距三五十里、即駐兵一營、藉通消息而資防禦、并聞蔡都統以外蒙爲中國藩籬、急宜保護、日前特呈請中央、申述保護外蒙之必要云、

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
668 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煤煤每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾荔枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
籬外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪粘綵合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書者開注意
圖書目錄印使函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

生源號
Sang Yuen & Co.

[illegible]

照上列西字付來便妥

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啓

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

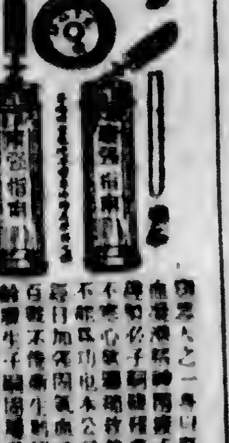
家寓屋崙覓那緯街門牌八百五十四號
請線力西四零五八號

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷桌帷餉鐲香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款髮鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三二十一號



獨一新製痳痘機器

●自製神效藥筆列後

●●●自製神效藥散丸藥水列後

[illegible]

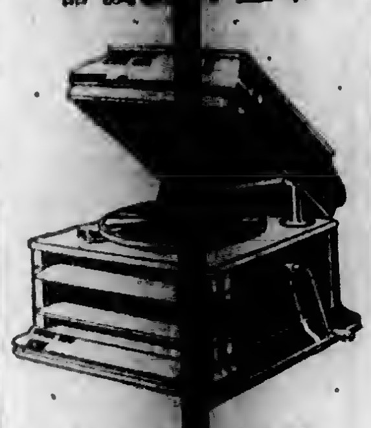
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

大埠市作街八百五十五號

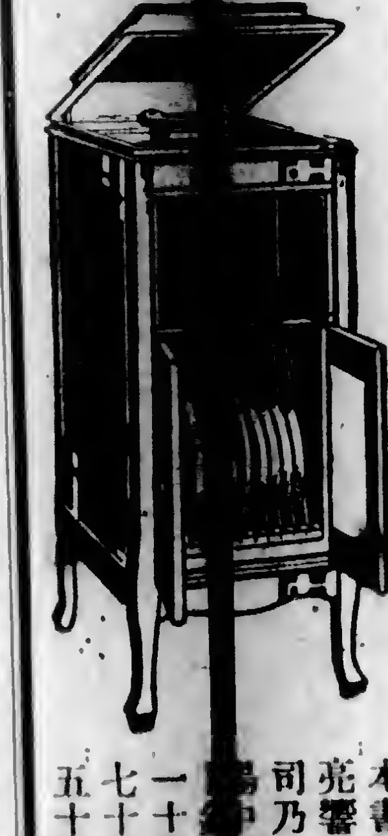
代售新式留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理
世界書局啓

本書　佳筆

湖州陳象九猴毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清燉二毫五　猴毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
[illegible]
猴毛七言對筆銀七毛五　羊毛七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純猴毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　◉「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利
萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症瘡癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚腳症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如腳患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每樽重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年凡於仲景華陀諸書無不精心博覽其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生素已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切業有君臣之用精求祖傳之良方與別不同加以精心泡製而成藥丸傳各埠並有病者知所取效焉

張●郁祖傳內外方脉

張郁大醫生肖像

小兒疳積散每樽一元
擦牙痛藥散每樽一元
[illegible]
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
擦風疳藥散每樽四元
撞紅膏藥丸每個一元
[illegible]
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血藥每料廿元
生蛇藥散每樽銀三元
治痳瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
[illegible]
跌打駁骨止痛藥每樽五元五
包醫花柳痳瘋每料銀卅元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
積痃藥散三元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
[illegible]
腰痛藥散藥膠一元
疥癩膏藥每張二元
痔漏藥散每樽三元
產後藥酒每樽一元
痔漏症每料銀十元
痰水藥散每樽二元
風濕症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
[illegible]
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
虛風生火滋陰寬胸化痰止咳丸每個一元
治痳瘋藥酒每樽一元半
[illegible]
生鵝喉痄腮藥散每樽二元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
跌打膏藥埋口生肌每張二元
治痳瘋面上紅雲印并身起印藥散十元

油火傷藥每樽二元
腳痛藥散藥膠一元
橫痃膏藥每張三元
戒片煙丸每樽五毛
花柳藥酒每樽一元
[illegible]
擦三角瓜藥散一元
跌打酒每樽一元
擦藥一擦光一元
產後丸每個一元
[illegible]

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
擦眼膏痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
擦無名腫毒藥散每樽三元
擦久年爛腳藥散每樽三元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元
生疔擦六陰脈藥散每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治濕毒起粒疥藥散每樽四元
擦陰囊油擦藥散每樽一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
專理小兒雜科症

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
良醫無雙　恩邑鄉弟吳子純拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明燦拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題
衛紹岐黃　寓邑鄉弟李良美拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

●本報有版權玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

▲新疆督軍之報告　參陸處接新疆楊增新自迪化發來電、畧稱新省原有之炮騎各營、遵照核准原案、補充足額、一俟寧夏械到、即便換發至噶什喀爾一帶、責成旅長蔣松林担任、伊犁區域、則責成楊飛霞鎮守使派兵塡防、分段扼守等語、末謂俄人在新疆組織義勇隊、經迭次交涉結果、得有決不擾及華人保證、乃暫爲允許、一面仍隨時嚴防、以免意外等語、

▲出兵問題之近聞　據某要人就中國出兵西伯利亞一事談話云、中國仍無出兵西伯利亞之計畫、不過鞏固邊疆、以防過激派侵入中國領土、并謂奉天刻已招募新兵、即將以新募之兵、駐防於奉黑兩省云、

●●●李純對於攻粵之意見

段總理宥日發就任通電之後、南京李督感日有賀電到京、其節畧已誌各報、段總理當於艷日(二十九)電覆李督、並就詢攻粵意見、昨日國務院又得李督覆電、原文如下、

鹽電祗悉、推心置腹、開誠佈公、日月照臨、捐糜何恤、岳長既下、湘可無憂、區區之愚、亦慮西南披猖、驟難就範、收服東粵、仍必以兵、茲承訓示、深佩藎畫、側聞龍使在粵、雖復羽毛未豐、粵人固已喪膽、且有多數部分傾向中央、待時而發、我若出師閩贛、兩路夾擊、一鼓可平、粵平則羸弱之勢、可不戰而服也、粵桂來歸、於以實行統一、促進和平、反手間耳、謹卽遵論轉知陳督、純在贛較久、於攻粵計畫、粗能識途、亦畧貢所知、屬其預爲研究、以備籌商時有所參攷、純遠待左右、倏忽經年、尤悔交叢、知新日錮、竊願仰承訓誨、俾有遵循、擬於日內遣本署參謀長何恩溥入都、恭謁慈顏、請示一切、關於自贛入粵、當條舉所知、附達清聽、未盡之意、均囑面陳、李純叩、

●●●鄂西將有大戰之京訊

總統以滇黔軍隊東下、侵犯鄂西、殊屬藐視中央、目無法紀、決計以武力對待、據聞預定迎戰之軍隊、除奉軍兩旅外、並由第八師第十一師第十八師第二十師各抽出勁旅一團、再加鄂軍第二十一混成旅、及吳光新總司令所部三個混成旅、共有四個全師以上之兵力、倘滇黔軍隊進犯不已、恐鄂西方面、將來難免一番血戰也、

又據成都三十一日來電、劉存厚此次所以逃走成都之原因、係川省所屬各軍、均以成都爲中心、集合於西南東北之各隅、爭權攘利、而滇軍得以乘間侵入敘州瀘州重慶等處、以固其根據、而贏得今日之位置焉、惟熊克武入成都後、尚固持排外主義、卽猶服膺四川乃四川人之四川、不可不以川省人治川省事之說、特設法招撫劉存厚之舊部、以期實現四川之自治、惟屯駐各地之小部隊、多不應其招撫、故熊氏之目的、現下尚未達到、復派專使請求周道剛之援助、周亦不應、但周氏關於四川自治問題之意見、頗與熊氏相同、如將來有適當之時機、則希望與熊氏圖意志之疏通、以便携手進行、故現下四川之狀況、猶極混沌、滇軍未見得有操縱川省之能力、業於四月一日搭乘招商局輪船、溯江赴宜昌、擬屯駐該處、以備川滇黔軍之南下云、

金山　大光書林　正埠

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀籌回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話筒差拿六十六號廣安樓

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

洗衣電機

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴運費加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠璟氏洗衣電機公司啓

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

▲羅省埠四續捐欵　張培滾廿元　黃蘭灝廿元　岑聰
岑振念　岑振任　岑元湫　岑振鏡　岑元精　岑樂奕
黃樹宸　黃樹恩　司徒懿葉　司徒會挺　司徒俊賢
每名銀五元
▲北架伙埠　李學業卅元　吳就寬卅元　梁啟廷廿元
關國成十元　關定榕十元　梁昌提十元　莫昌　黎仕
梁雲尉　關國滋　梁元龍　黃松英　甄滿福　梁啓述
孔華俊　每名五元　梁福　梁辰長　每名三元
▲保市頓埠續來　黃瑞蘭　黃敏秀　黃疊秀　黃琪蘭
黃信秀　每名五元
▲市卡咕埠義聯祥寄來　關基銀十元　又樓股五元
關勳佩十元　又樓股五元　張椿鑰五元　又樓股五元
關廷蘭　張森晃　張廷業　每名五元
（未完）

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

()價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠胆		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name
Street
City

買新世界洋參之利益

──二十五元　九成扣折──

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

● 醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書(四十種)銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傅靑主男女科三毫五
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全體闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛　中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛九仙　眼科百問二毫五　治疔彙要三毛
實驗却病法銀三毫正　外科全鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本草綱目二元五毫

● 戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大冊銀八元　孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五　戰學入門銀六毫　未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛　少林拳術三毛五　兵式體操銀五毛
拳學初步銀四毫五　拳術學教範銀八毫　拳師傳銀三毛

● 地理礦物化學類

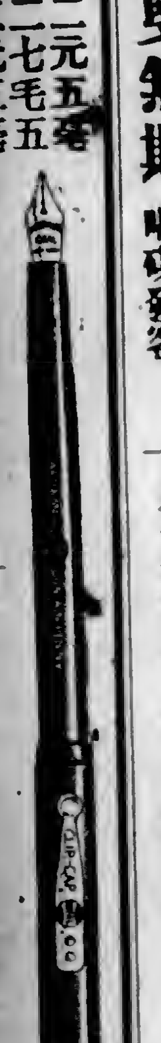
人體生理圖鑛鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯　洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元　洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛　小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五
廣東袖珍圖二毫九

● 華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　致正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧實笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫



本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫
白巾人四毫五　[illegible]女士[illegible]二毛五仙　新[illegible]美人銀六毫
髯刺客銀二毫　慾海銀四毛

● 各種文房用品無不齊備　世界日報[illegible]

廣告

圖[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧啟業　鄧開巨　鄧[illegible]　鄧清積　和昌隆　新廣隆啓

[illegible]司
Toyo [illegible]
Western [illegible]
625 Mark[illegible]
四層東洋汽船會社
是[illegible]　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人曾光啟

理[illegible]
此[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂顧請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

● 新到最新史傳小說

精校禮文滙(附新禮服)五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛　清末怨偶奇編九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　回室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
龐外人偵探二毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　[illegible]選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地府二毛　左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
裴酒傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進化論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪當人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二冊銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙　纖手秘密四毛五　最新種子法四毫
金翡翠銀一毛五仙　芙蓉淚一元五毫　雙淚痕三毫五仙
帶女花銀七毫五仙　寶春害價銀四毛　鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙　翠芳花鏡銀五毛　七星寶石銀三毫
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

逢泰公司　金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢縐疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

夏利市米公司
F. E. Harris Co.
26 Front St.　San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳(Lady Washington)小白荳(Navy)并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

雲高華埠　明鏡臺
英國　明鏡臺
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver,　B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神峯

徐錫裔直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元　飛星剎度四季批評筆金八元　星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字兼批星盆筆金二元　大批八字筆金二元　中批八字筆金一元　小批八字筆金五毛　占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正單胆寄曾價甚相宜

金山大埠　和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco,　Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

加拿大伙步埠　榮譚鰤魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創鰤英洲鰤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰤魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰤魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚發禮告白

● 遺失香港廣東銀行股票告白

弟趙振棠名下占香港廣東銀行股份六股共銀三百元其股票C字第三百六十一號現已遺失偏尋不獲如有人執得作爲廢紙特此佈告　趙振棠啓

● 有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●●●●●● 醫生竺西氏启事

本年正月廿一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以清白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、爽眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、即各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁荅、歉仄奚如、今幸大衛堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、即將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

大埠竺西氏啓
CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
民國七年舊歷二月十七日

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等專神養心滋陰補腎水之聖藥製煉包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均應效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料拾元　半料五元　小半料弍元　萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水濫水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注意)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嗱其硬咽是以弟燥滯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　列安　弟鄧卓生字朝

譚緯棠方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號
華愼頓街夾企李街　電話北京五九
Tom Wai Tong. 622 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

留心細看

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀)　每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HING LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

法、莫代督據報、亦派衛戍司令高成忠、率同衛兵一排、前往彈壓、省長公署與警廳均派兵隊往查、其時毆打警察之軍人、見大軍抵步、遂分途四散、無一被獲、該警尚臥於地、不能行動、區員張某、即飭警兵將傷者扶返區署、並將始末情形、面呈區長、現軍民兩大吏已密令所部、務將爲首犯事各兵、一律緝解懲辦、毋得法外逍遙、以肅軍紀、惟當時附近商民、飽受虛驚不少矣、

●●● 各屬近聞

◉(新會)天久不雨　去秋迄今、天氣亢旱、山野樹木、多已旱斃、各葵樹烟苗正當栽種、現大半枯槁、各井泉河流、鹹苦殊常、且甚乾涸、以故貨船多不能往來、

◉檢查行旅　駐江門陸軍王帮統、頃因新會毘連古兜、匪患堪虞、又與江門爲通商口岸、商旅輻輳、恐受陽江龍軍影响、土匪乘機竊發、擾亂安治、昨特下令戒嚴、通飭所部各營軍隊、認眞防範、思患未然、除派定官兵配帶憑線隨時赴來往火車渡船、及埠內娼寮旅館檢查旅客、以免匪徒溷跡、並令各軍官長等、每於夜後、加派軍隊出巡要隘、以期有備無患云、

◉濬河工人罷工　會城濬河、原分五段、現第一段已竣工、詎濬河工人、要求增價、竟約同罷工、現該公司倡辦人林夢綱等、與各董理商議、擬另行招工、以免阻碍工程、而副邑人之望云、

◉業主團之議決　元月廿八日、新會禮樂業主團、在會城明倫堂集議、查是日到議者數百人、決議第一條、此次發起業主團、係自籌自衛、必須從速設法保護開耕爲最要、衆贊成、第二條召募衛沙團勇、最要者爲餉需、而餉需有不能盡向禾田取給、決議禾田菓基每畝抽收七毛、葵基每畝抽收一元二毛、主佃各半、如不敷用、另由公斷增加、第三條募勇若干名、分紮若干處、俟再議公決、第四條辦事機關地點、及辦事人若干、公决暫借菱角部李文林祠、并即公舉辦事紳董十四名、其餘未盡事宜、仍隨時議增入云、

◉被擄人口之拍賣場　近有奸商在崖門外與香山交界之處、設立機關、聯結古兜土匪、以該處爲拍賣被擄人口所、其價分爲四等、男子年齡在四十歲以下者、定價百元、四十歲以上者、定價六十元、女子年齡在二十歲以下者、定價一百二十元、三十歲以上者、定價八十元、聞所販賣之男子、係運往歐洲、女子則販往當娼、或爲奴婢、以故匪黨所擄之人、無論男女、無力取贖者、均帶往是處拍賣、但雖保要錢不要命之地方官、無入夥分肥情弊、若不然何竟任命如此披猖、而置之不聞不問耶、

● 代白無堂

啓者本公所有手足劉希蘭別字卓雲新甯橫芋順水村人現在那必地省美臣埠謀生査其自十年以前被萃英堂革出堂外後並無涉身堂界今聞謠言蠭起謂其有某堂份故特代爲登諸報章並再向和平會註册以示清楚而釋此中之謠諑仰諸界鑒諒焉　民國七年四月初九日　親義公所代啓　六

博濟醫局　滙參經驗奇方　製造膏丹丸散　醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號聞張常有數名醫生在廣東著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握試非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱出本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗賜壽元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸固精生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜鹿霸王[illegible]補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸[illegible]有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀[illegible]固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸壯蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家[illegible]丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染入實[illegible]丸　每罇一元
●外科花柳珠珀[illegible]丸　每罇一元
●生[illegible]散　每包五毛
●[illegible]紅丸　每罇五毛
●[illegible]丸　每罇一元
●[illegible]口膏　每盒一元
●[illegible]丸　每罇一元
●[illegible]膏　小張五毛大張一元
●收消內外瘡濕丸　每罇一元
●消腫止痛[illegible]膏　每盒一元
●[illegible]散　每罇一元五毛
●[illegible]丸　每盒銀一元
●[illegible]白帶丸　每盒銀一元
●[illegible]種子丸　每兩一元
●立止內[illegible]丸　每兩一元

●虎骨[illegible]壯筋丸　每兩一元
●[illegible]風濕骨痛膏　每張五毛
●外[illegible]止痛[illegible]　每盒一元
●立止[illegible]肚痛丸　每罇五毛
●[illegible]心氣痛丸　每罇五毛
●[illegible]紅白痢症丸　每罇五毛
●[illegible]肚氣丸　每罇一元
●[illegible]止嘔丸　每罇五毛
●[illegible]丹　每罇五毛
●消腫止痛[illegible]丸　每罇五毛
●治虛[illegible]丸　每兩一元
●八寶[illegible]眼藥　每罇五毛
●內消[illegible]丸　每罇一元
●[illegible]膏　每盒一元五毛
●[illegible]膏　每盒一元五毛
●五寶生肌拔毒膏　每盒一元
●[illegible]生肌膏　每盒一元
●[illegible]散　每罇一毛五
●[illegible]藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●[illegible]散　每罇二毛五
●治十八種[illegible]散　每罇一元五毛
●[illegible]打丸　每罇五毛
●[illegible]散　每瓶一元
●[illegible]丸　每罇二毛五
●小兒[illegible]散　每罇五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀補造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉發料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿鞭衛生酒　每罇　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲談資之需若不加以藥弼濟酒一毫補[illegible]飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾犯大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾爲度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精濟虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間盜汗自汗勞苦傷工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒　每罇　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遺陽萎不舉色事爲度下元虛損便毛精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽衰不能交合無趣子嗣艱成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效諸君不妨試之便知優劣

博濟大葯房發售●

花柳培元解毒酒　每罇銀二元五

[illegible]

價目　四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　打十二元　發行
　　　三貴壯陽補腎酒　每罇一元二　打十三元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱(價目)(利權從優奉給)

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健賢將軍

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

海波氏製

功效異常

每料二十元半料銀十元

小半料五元半小料[illegible]元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　塡精益髓　若係陽萎　色傷痨病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年身調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭暈眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸壹料乃復振	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]李恭頌	大埠西西 差李鈄拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏藥局通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸廿元
十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
十生精強腎補天丸[illegible]
十強種補腎壯陽丸廿圓
★双料武漢大補丸[illegible]
★經驗遺精必治丸[illegible]
★補腦金丹每罐[illegible]
★八寶光明眼散[illegible]
十萬應化痰止咳丸[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
十新惹白濁聖藥丸[illegible]
十閨房要藥揭被香丸[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政
增廣尚友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正

史
洋庄[illegible]銀一元二毛五仙
[illegible]

說
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫

校正尚友錄銀五毛五仙
廿四史尚友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
[illegible]
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每冊銀五仙

包公繡圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
[illegible]
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
[illegible]
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫

快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
[illegible]
青蘋影銀二毫
合歡草銀二毫

● 信扎類

共和新尺銀五毛
言情尺牘銀五毫
[illegible]
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

曾文正家書銀五毫
仕商應酬[illegible]
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

海上花月尺銀二毛五仙
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書[illegible]一元八五

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　九十

天笑　毅鵾　同譯　法國蒲末喬治原著

巴麗娜聞之大喜、自任往與承辦酒席之館主商酌、是日應用之肴核、及其布置之方、其出也、竭力修飾、務悅衆婦之目、使來讌會也、及期將晚、城中大擾、有往整容肆者、有市衣者、有購履者、柏朗通衢朋行者甚衆、問之皆往銀行咖啡館赴宴者、讌會之客、男子百五十人、婦女五十人、素裝而淡服者、大家婦也、面目黧黑、而御不合式之朵衣者、農家婦也、華飾而盛服、頸圍金練者、商人婦也、形形色色、不可名狀、館中之廳事、滿飾以翠柏鮮花、中列五長桌、桌上陳七叉繆錯、皆鍍銀者、其光奪目、拔納夫據正中一桌之端而坐、其參謀部末式拂落杭斯干人等、則坐於兩旁、與之對坐者爲巴麗娜、服飾華美、香氣馥郁、預宴者無不屬目、廳事之上、翠柏鮮花之間、遍懸火油燈、有不足則假于他家、故廳中光線劇烈、座中人目爲之眩、迨酒進肴任趨走伺候之勞者、若婢若僕若庖丁、皆拔納夫之黨、知此次之宴、關係於其黨魁者至巨、無不先意承旨、敬恪將事、務博坐客之歡、僕人進兩肴後、席間議論徐起、然人語聲不敵七叉擊觸盃碗聲、蓋席間泰半皆饕餮之徒、急于求食、遂致七叉之往來、失其應循之軌道而相抵觸矣、拔納夫沉默寡言、以手按盃、方構思擬一演說辭也、巴麗娜則至活潑、左右顧與座客談、時發笑聲、胸中之歡適可知矣、座中女賓覩主婦若是、皆效之、有散其髮髻之約束者、有攬其裙于桌下者、席終進果、報館記者阿呂耐脫起立、一手執盃、一手撐於桌沿、致祝辭、祝畢、盡吸其盃中之酒、繼阿呂耐脫而起者爲各業之代表、皆致謝辭于拔納夫、拔納夫最後起、一手撐腰、一手按額、作思索狀、座中人皆靜以聽之、雖伺候趨走之傭僕、亦不敢作聲、拔納夫斟酌良久、然後致辭、初言彼願盡其財與力以利民生、（未完）

筆記

視察討龍戰區之筆記（四續）

記者問克復恩平城之戰況、某君遙指北門外約離城三里之高山、此山當日龍軍以炮兵握守之所、恩平獨以此爲險要、失此、恩平城亦不足守、故龍軍據此山、以大炮遙擊省軍之進路、我軍前鋒即劉志陸所部、當其正面、炮火相交六小時、龍軍猶抵抗不退、後省軍以奇兵繞襲山後、龍軍遭十字火線之掃盪、始越嶺而遁、守城之龍軍、亦爲省軍步隊衝入而散、恩平遂完全爲省軍佔有矣、言至此、遂用早膳、畢、記者等匆匆告辭而行、歸途中亦殊有可紀者、蓋予等行至聖堂墟、即聞土人言、昨日在船角墟以下之禁地、有挑夫十一人、原爲軍隊挑担行李者、返至其地、爲土匪追截、槍斃挑夫九人、餘二人幸逃免、又聞某地四名、爲盜匪所刹、則此行不可不思預防矣、然記者同行者、雖有兵士數名、皆未攜鎗、自衛之力殊薄、故於午膳後、由某某君等、往見呂知事、請派游擊

醫生 趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者新依下列西文內夾八紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

國精強腎久戰丸

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

夜柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

參茸鹿脾

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

廣大埠嚴臣街門牌七百二十六號曹生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癧痕流注　消脫痔瘡　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣嘿市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌瘀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醜陋西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共費四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痳睬難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連長紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致殘手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹	三元
跌打還魂丹	一元
普濟衆生丹	二元
內外痔漏丸	二元
化痰止咳丸	一元
房中至好藥	二元
紅白痢疾散	一元
膀胱氣痛丸	二元
花柳疔墜丸	三元
調經毓麟丸	三元
補腎還精丸	二元
理脾導濕固精丸	二元
立止肚痛散	一元
補腎壯陽丸	四元
珍珠牛黃丸	二元
益精壯陽丸	二元
滋陰大補丸	五元
萬應癬藥散	一元
花柳先鋒丸	三元
萬病回春丸	二元
風濕骨痛丸	二元
延年廣嗣丹	三元
補血滋腎丸	三元
心痛氣痛散	一元
小兒至寶丹	一元
楊梅結毒丸	二元
寒積腹痛丸	五毫
花柳清毒丹	五元
感冒頭痛散	一元
回天再造丸	三元
長春不老丹	三元
白濁益元散	一元
堅陽久戰丸	三元五
心腎兩補丸	二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

洒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杞菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

隊數名護送至船角、更由呂知事函飭船角水巡、派水巡兵沿河保護、承呂知事慨然允許、予等遂行、至船角、已在下午三時矣、往見水巡長某、初以日暮不便行船、且慮兵單、不足保護、後經彼此商定、予等乘原船出赤坎、而水巡則同警察在岸上隨行、以至義興墟之下而止、因恐夜深、則伊等不能返船角也、迨船過義興後、日已沒矣、水巡亦辭去矣、明知尚未達安全之界、亦不得不冒險前行、未幾果見岸上隱約有二三人影、忽起忽伏、又未幾則見岸上屋舍之後、蜂屯蟻聚者凡百餘人、同船中有土人某、顫聲而言曰、此輩是匪也、殆謀不利於吾船乎、記者聞言、急伏於艙、蓋習聞土人言賊匪刼船、必放駁殼一排以示威、乃久不聞槍聲、吾船亦已漸移漸遠、始起而討論此事、大抵賊匪刼掠、取易不取難、見吾船有服軍服者、雖未攜軍械、亦足以嚇退鼠輩也、雖然、不刼吾船則已、如被刼、則吾輩之生命、寧有幸理、吾等與軍人同行被獲、必非金錢所能贖、彼懼報復、惟刹之以滅口耳、土人某、因言盜匪殘忍之事甚多、記者以非此篇範所許、故略而不述、惟當時心內震驚、貌作鎭靜、至今思之猶覺可笑、船至赤坎、身心俱安、遙望漁燈掩映於板橋草舍之間、夜景亦殊足樂、是夜宿於船中、十二早水長、有小火輪可直至公益、乃改乘小火輪而行、在公益早膳後、轉乘火車出江門、到江門後、搭夜渡返省、此行雖勞苦、而足供吾輩新聞記者之資料不鮮焉、（完）

雜錄

賊匪擄人竟以斤兩計值

▲二毫銀一觔之平參

亞志艇、向係來往九江三洲二埠、運載貨客、前日該艇駛經三洲海口河面、（鳥明縣屬）突被匪盜截刼、擄去搭客七人、嗣後該盜查得被擄者悉屬窮措大、仍致函勒贖、聞函內有云、該參現已議定最低廉價格、每觔二毛伸算、不折不扣、志在淸盤等語云、

詞林

祝陳彀菴七十二壽詩

（幾道）

惟天曰未喪斯文、東漢仲舉稱三君、立朝正色若在眼、
學士直聲天上聞、一木支傾疑可哂、欲說舊朝涕先隕、
即今浴日望重光、悄悄憂心長遣憫、可憐風雪困梨楂、
南歸未辦純鱸槎、獨羨君家有賢子、能誦南陔補白華、
乞言上壽數到我、泥金箋帖書成鴉、壯日聲名亦何有、
張翰生前一杯酒、但祝殷憂啓聖明、中興不信無耆老、
西山紅葉猶滿林、淸泉白石可盟心、洛社耆英誰祭酒、
同聽太傅醉翁吟、

積水潭

（般盦）

北地高寒少所臨、流泉杯濁未容深、得廻衢轂濺泥淨、
更恐宮槐委葉侵、作屋當同江上好、生冰漸致晚來陰、
荒岡插脚識何意、[illegible]就西涯[illegible]昔吟、

美國大埠 奇生行大藥房

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿羓魚鰾各藥調自配製是丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）	一料二十元	小半料銀五元
（目）	半料一十元	半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頭覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李衰拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症祇此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

去傳經驗專門特識大藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丸　喉毒遇仙丹　耳閉聾丸散　因色甦毒保安丸　百草培元化毒丸　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神膏

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

敢者本醫生自前清光緒辛丑習中醫學業至壬寅春赴考廣東醫學一等歷任軍醫醫務及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症不勝枚舉頻得登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良妥派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辨症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命審症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴客自理諸將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半

腦爲腎之髓神爲心之志神安腦健則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病叢生補無及矣此丹合麥茸魚鰾三鞭等味煉蜜成丸以醒腦安神益精強種補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血行諸藥以健成功藥性平和老幼男婦合服功博效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五

經云腎爲作強之官伎巧出焉人體健康之本夫腎司水火爲不善養則水涸火衰水涸則相火上炎則上焦有肺燥吐紅頭暈目眩耳聾齒搖之患中焦有嘔膈吞酸虛脹噎膈骨痛腰痛之苦火衰則寒水下凝則下焦有夢遺滑白汗盜汗腿膝痠軟之弊長此弗治勢將骨枯筋焦步履維艱陽萎不舉不堅不射子嗣艱難壽元短促此丸專培筋骨壯陽健腎服之有病却病無病足精足血健步大力益壽多男

●夢遺存眞固髓丹　大罇四元　小罇二元

貢遺精漏多矣世無妙法以爲制止用金石則劫洩用黃地則寒酸用鎖脆則滋膩腥澁日久遂成熟路其初有夢其後無夢或見色即洩或小便即遺千方百藥愈治愈劇此丹妙方秘製[illegible]一切精冷精稀小便時濺如淋如珠[illegible]無不奏效無病常服封鎖存眞強種廣嗣之秘寶也

●眞陰虧培血露　大罇三元　小罇一元半

血爲人身之寶所以滋潤周身流行經絡內養其筋外榮其脈一息不逆則生機窮一絲不續則生命絕傷先天不足內外感七情勞力飲食色慾無度虧損眞陰發爲咳血嗆血吐血或咳嗽痰血內傷勞傷或虛極痰火發爲喉痛喉癬咳嗽聲沙[illegible]血枯閉經骨蒸潮熱一切虛極重症長服却病延年

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

[illegible]

●哮喘痰氣拔根丸

[illegible]

●腫脚軟脚立消丸

[illegible]

●內消瘰癧藥

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸

[illegible]

●廣清藥丸

[illegible]

●退紅筋點膜光

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑惡　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痱疔芒痔　[illegible]

頑癬搔光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

●東華醫局收到第廿六期捐欵佈告

鄭金陵銀二大元　黃達仁　李流明　每廿元

十大元　周榮　曹波　葉煥福　吳奕柏　梁樹南

譚趙興　譚壽　何壽山　李均　劉廣　周在燕

黎松　譚安　唐燮　郭球　張牛　方文安

譚炳　李九　蔡燦盛　陳錦發　李洪　鄧超

陳紫山　邱渠　何偉　余適中　譚傑　梁吉

彩雲　林照　黃晃　陳堅　孔氏　方文和

甡記　李燿棠　有記　李聖廸　李儔學　鄧傑

李金暖　何贻彩　何宗賜　余齊長　何濟靈　每一元

鍾全計　林清石　胡贊臣　陳毓芳　方文欽　李華灼

呂傳積　易有佳　馮達三　科記　余開常　方炳垣

蔡燊霖　黃祥　關崇煜　譚賢恩　趙仲茂　曾煥

鍾文播　倪啓紹　鄧習隆　胡棣棠　黃捷德　唐貽揚

李均成　黃華揚　黃美業　黃崇偉　馮安　黃悅佈

每一元　黃彰衍

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃虧氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在華蓋之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾數來生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而淸　[illegible]

●逆耳必念近悅遠來　[illegible]

●萬家生佛救世靈丹　[illegible]

●搜濟爛脚　[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中樣吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

情鐵[illegible]六毫　奪搞奇冤三毫

橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙

世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫

日本劍俠銀五毫　儼情記銀五毫

朱建筱 言公

崗治感冒寒邪傷風鼻塞週身僂急頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切[illegible]

各埠[illegible]

總發行所美國加省屋崙八街門牌二百七十七號

金山永華人發

[illegible]ng Co. [illegible]fic St. [illegible] Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒜仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠僑胞如蒙惠[illegible]

廣東民裕

[illegible]nk, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

麥超英[illegible]

THE Chinese World

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum.

Wednesday, May 22 1918

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 85　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月廿二號（禮拜三）（夏曆歲次戊午四月十四日）

◉報界公會擬報業簡章

[illegible]

五本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第八拾五號　第二十七年

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大暹國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨術生酉每大罇九毛每小罇五毫五每箱打牛庄

請認商標

新發明新蛇風濕酉每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃輅章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

◎◎◎廿一號上午上海訪員專電

●●撞沈江鯤溺斃載客三百餘人一案現●由總統下令海軍部開海軍裁判所審●訊楚材砲艦各艦員詳究其情節輕重●按律加以懲罰

◎據訪報中日軍事協約（即聯防協約又名共同出兵協約）已於十六號晚簽字盖印條件未詳俟訪得續報

◎由日本返國之留學生千餘人已到上海概由黨人孫洪伊陸建章照料該學生等既與黨人聯合聚滬上盧護軍使恐有不測舉動發生已加緊防備

◎北軍克復南雄之後即分兵往取韶州現聞南雄又爲李烈鈞所得

本館論說

論南北勢力之優劣

（人名地名譯音）

權公

自南北紛爭、相持不下、主戰之議不行、調停之說繼起、於是南方之勢力、遂以發展、據粵侵閩、攻湘襲鄂、聯絡四省、積極進行、飛芻挽粟、攪擾風雲、隱然成南北分立之形矣、觀時局者、靡不注意南方之舉動、故南北勢力之優劣、實當今一大問題也、以吾觀察之、南方勢力、盖不能及北方之什一、而所以能成今日之地位者、中央政府惑於調停之說、游移不斷、有以養成之耳、自攻陷岳州長沙之後、聲勢頗壯、長江三督、又復態度曖昧、馮玉祥師南下、宗旨忽變、不

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈跌打痳精花柳科

◉本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛤追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貫客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠泰萃

如意圖記

THUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠泰萃謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸灌卿　副總理劉興　西文記錄余寵　中文記錄余賓揚

管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O.Box 2305　Tel China [illegible]

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

[illegible]

鶯咕路卡嚀寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡嚀寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身亀齡集　每罇實價壹元式毫

金山大埠泗和老舖謹啟

●●●中日新協約已簽押續聞

十七日北京電云、中日兩國、爲軍事同盟、出兵西伯利亞問題、近日經會商數次、現已妥協、訂立新約、經於今日簽押、惟此約內容、未曾宣布、又今日倫敦電云、中日兩國、爲聯防西伯利亞之約、現已由兩國代表簽押、惟觀現下情形、或許久未用干涉西伯利亞事、

●●●波士頓華僑電北京拒約

波士頓中華公所總董李照然等北京報界公會轉馮大總統鑒、日本要求五欵酷約、喪主權、亡國命、僑等誓不公認、

●●●中國禁引敵人入內

廿一日東京電云、中國政府、以德奧敵人、侵入北方、於通商及經濟勢力、大受影响、現爲維持秩序、鎭定人心起見、特頒佈命令、禁引敵人入內、以免貽患、

●●●東清鐵道狀態之危險

二十一日東京電云、北滿洲中東清鐵道幹線、至哈爾濱及長春鐵道支線、沿路一帶、現因俄國革黨與過激派、交戰甚烈、交通因而斷絕、此係中國政府正式佈告、東清鐵路、因俄國過激派、時常騷擾、業由中國政府、宣言獨立、以斷絕俄政府之關係、惟該鐵道委員路工等、受過激派煽動、同盟罷業、現下汽車不通、往來行人、殊形不便、形勢極爲險惡、

●●●日人欲親善中國之詭謀

廿一日東京電云、據日本新報宣言、日本如欲與中國親善、當效法美國、將拳匪賠欵、退還中國、使中國政府、將此欵派遣學生、來日本留學、則中日兩國交誼、必日益親密云、

●●●俄議員主張日本干涉俄屬被逮

廿一日倫敦電云、接莫斯科十八日電稱、俄國各黨議員、昨在莫斯科會議、有等議員、主張准許日本出兵西伯利亞、保護一切、阻止德軍奪據西伯利亞、惟各議員對于此舉、多數反對、現波施委技黨政府、以該等議員、主張日本干涉俄屬、大不悅意、即下令將該等議員、盡行拘禁、

●●●德婦註册例之實行

廿一日美京電云、美國政府、頒布定例、凡居留美國之德婦、於六月十七號至廿五號、須一律赴在留之警察廳、遵例註册、若埠小人稀、未設有警署、則往郵局註册、倘有不遵例而行、定飭差拘究、

●●●菲兵調赴戰地

廿一日美京電云、菲島政府、前曾報告、有菲兵二千五百名、練成勁旅、足以禦敵、請美政府隨時調遣、均惟命是聽、并求調赴歐洲、助拒德奧、以立戰功、惟美政府着其暫駐菲島、保守邊疆、以固吾圉、現歐洲聯軍國、頻請美國出師援助、陸軍部特將該等菲兵、陸續調赴戰地、藉資助力、

●●●杭州學校關心歐戰新聞

美政府公報云、接杭州消息、該處學校、以歐戰新聞、諸多隔閡、消息不甚靈通、特致函本處公報、着將關於戰務新聞、按期寄閱、俾知一切、

●●●哈爾濱俄美商會成立

廿一日哈爾濱電云、本處俄美商會、業告成立、俄商所捐助之會費、共有三萬盧布、現舉定俄前交通部次長奧士佐魯夫爲該會總理、辦理一切會事、

歐洲大戰記

▲法軍攻德之戰功　廿一日巴黎電云、法軍大隊、駐守亭吉及亞化河南方等處、以大砲轟擊德軍營壘、異常激烈、并派步隊進前、俘虜德軍數名、又在蘭十西北方之法軍、侵入德軍第三防禦線、擒獲德軍多名、內有軍官一名、并奪獲戰品不少、

▲英軍攻德捷報　同日倫敦電云、接法國戰地英軍報告、在付蘭打士之英軍、今日進攻德軍、進前六百餘碼、克復要塞數處、並俘虜德軍三十二名、奪獲機關炮兩尊、現兩軍仍以大砲交戰、未曾止息、

▲俄國新外部長宣言中立　同日荷國晴士打尖電云、接俄京電稱、俄國外部長節乍連、經告辭厥職、現舉卡蘭乾繼承其任、查卡氏爲波施委技黨之要人、日前俄德媾和時、曾派爲議和委員、據卡氏宣言、現俄國對於聯軍國、謹守中立、惟俄德兩國、則照常通商云、

▲美兵一日傷亡之數　同日美京電云、接法國戰地電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪人數、共四十一名、內陣亡者三名、因傷殞命者一名、受險死者七名、病故者二名、重傷者十八名、微傷者八名、失去者二名、

▲英軍一禮拜喪失之數　同日倫敦電云、陸軍部公報、昨一禮拜內、英軍傷亡失踪之數、共三萬六千六百七十七名、內死者軍官三百一十三名、兵士三千八百一十五名、受傷及失踪者、軍官一千二百四十一名、兵士三萬一千三百零八名、上一禮拜英軍喪失四萬一千六百一十二名、

▲軒頓卜已死之傳聞　同日法國英軍戰地電云、法軍近日所虜之德俘、及本處一般輿論、均謂德軍總司令軒頓卜業已物故、但消息尚未確實、疑係兵士虛傳、

▲奧國調遣軍隊進攻意國　同日美京電云、接瑞士轉來奧京電稱、現奧國政府、因既與俄國媾和、故將在俄國之奧軍、盡行調回、派赴奧意邊界、進攻意國、

▲德軍自報戰況　同日柏林電云、接法國德軍報告、英燕兩軍、在衿摩山麓、昨日以大炮互攻、戰至夜深、仍未止息、英軍迭次進前、欲搶據要塞、均被德軍擊退、且死傷不少、又在晏卡河南方之英軍、今早奮勇攻來、亦被德軍力拒、不能侵入、此外各處、無大戰情、

本埠新聞

●●●朱領事抵埠

新任駐本埠總領事朱兆莘、挈同其夫人、及一子二女、并僕婦一名、今早九點餘鐘、乘威蘇委蜉船、由中國抵埠、譚副領事、及領署諸員、中華會館各紳董、朱家公所、三邑會

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街開仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如叙各色藥丸　詳明
專辦正地道藥材
代售有戒活絡補腦丸
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal.,　P. O. Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各類臘味發客　永接　金山
司事人　余疇章　家樂　同啓

正土木人參
琿春海參戚　協同和人參庄廣告

神農本草首選人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於輿人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價日昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參戚琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歡實深抱愧爲推廣生意特開設總發行所在金山大埠以利便僑胞就近購買價真價實童叟無欺諸君欲培養精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫來亦祇付來美國各有可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.

● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 舘在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Ti Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

大埠 花旗皇家銀行 金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務
料理本行事務曾慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山

中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅博西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 大埠 祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平　金山大埠祥安公司謹啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳五代 五才
YEE SA ONG
864 Wash St.
San Francis　Cal
粵城西高崗方便醫院四邑濟
[illegible]醫生現寓金山正埠華
專醫
婦科胎落產後血龜調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放瘍廣告
Golden Gate Office
110 Kearny & Post St.
W. J. Al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時辰首飾等按揭銀元利息限定贖當物出賣價值相宜如蒙賜顧無任歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　全門放揭所壽市公啓

館、昌善堂、西商會等、均備自由車、到碼頭歡迎、計中華會館自由車二架、領署一架、三邑會館三架、朱家公所二架、華商總會一架、昌善堂二架、西商會一架、朱領事登岸後、暫寓失打旅館、

●●●中華會館律師之公函

中華會館昨接律師麥訥來函云、僕昨日接貴會館書記、交來文件一紙、乃四月二十五日、沙架免度埠西報所載之新聞、據稱該埠營業零沽之商人、現四出運動、勸人不可與華人肉店交易、僕接閱此文後、即致函該埠公家律師、反抗此舉、求其設法禁止、免碍華人營業利權、惟以僕之意、對於此事最善辦法、莫如向報紙上宣言、以表明此事、今僕擬就告白一則、交與貴會館書記、其文如下、本埠營業零沽商人、謬稱華人肉店等、所獲之資、皆寄回中國消耗等語、俱屬無稽之談、蓋華商之資本、俱在美國營生、以求商務之發達、且華人肉店、所發售之肉品、槪由政府委員查驗、准許售賣、故所沽之肉、皆稱潔淨、適合衛生、又華人肉店、向來取價從廉、所售肉品、概不索取過於相當之價値、自後華人肉店、仍持此營業宗旨、專售政府委員經驗之肉品、且價値相宜、務使家家有肉食之歡、請上列告白一則、當於西報登載一禮拜之久、使西人咸知華人肉店、被奸徒誣謗、如此辦法、僕料將來必得圓滿之效果也、

●●●中華會館派員協助紅十字會勸捐

美國紅十字會、擬籌集鉅欵、調護歐戰兵士、洵屬善舉、本會所經選派何觀秀、伍梓楠、薛北勝、蔡連登、李慰棠、余天民、雷法堯、周敬、容寧、何勝、謝炳光諸君、偕同商會商董、及中西士女、在華埠沿門勸捐、望各僑胞熱心捐助、以敦友誼、

●●●中華總商會議案

爲紅十字會募欵事、據會長麥友楠宣佈、美國紅十字會、現募欵爲戰場救傷之用、特請本會盡力協助、應如何設法等情、衆議事關慈善事業、義不能辭、應推舉人員、於明日上午十點鐘、前往沿戶勸募、以盡義務可也、此誌　廿一晚

●●●捐助紅十字會欵踴躍續誌

美國紅十字會、現又籌募巨欵、以爲調護出戰軍人之費、本埠紅十字會、担任籌募一百零五萬元、計開捐兩日、各界士女、均踴躍捐助、現共捐得銀五十一萬八千九百八十一元、已及半數、該會連日派出男女會員、分往各處勸捐、昨日下埠各街、有女會員多名、立在街旁、手執白鐵盅、每逢行人來往、即上前勸捐、無論多寡、一律歡迎、查昨日捐欵最多者、乃本埠派赴美京上議員咪倫、由美京來電、慨捐銀一萬元、其次鷺古路銀行、捐銀五千元、并有數大公司、捐助由一千至三千元、今日該會派員到華埠、沿門勸捐、願我僑胞、盡力捐輸、贊襄善舉、藉敦友誼、

●●●飛船廠被火

本埠畝核街近十二街之浮蜉飛船廠、昨早九點餘鐘、因鄰近之油漆店、失愼起火、致被殃及、一時火烈具揚、蔓延甚速、施救甚難、附近之木板廠、及木箱廠、均被波及、並延燒住樓三間、內有住眷二十五家、共約百餘人、所有衣物、均付之一炬、消防隊聞耗齊至、協力灌救良久、始行撲滅、有救火軍一名、被火烙傷、卽舁赴醫院療治、查燒去飛船二十隻、損失物業、約共値銀一百萬元、該飛船廠常派有兵士看守、今竟被焚燬、殊出人意料之外、

●黃泉佩被美兵毆傷

華人黃泉佩、僦居新呂宋巷、三十九號樓某房、昨午十二點鐘、有兵士二名、到其寓所、求買酒飲、黃以無酒却之、內有一兵士、出銀一元、求伊代買、黃不允代勞、着其他適、詎該兵忽怒、將黃某毆擊、傷及頭部、鮮血滴流、巡差卽將黃昇赴海旁急濟醫院、用藥敷治、回寓後、巡差復將其拘去、控爲賣酒與軍人案、有干例禁、隨具保一百元、在外候訊、

●船到人數

太平洋郵船公司之威蘇委蜉船、今早由遠東抵步、載來頭等位客一百一十五名、內有新任駐本埠總領事朱兆莘、及其瀛眷等七名、大艙位華客五十四名、內假道往各埠者四十四名、

●西人吸烟被逮

西人企李盛、寓本埠鍾士街四百二十號、昨日由電話報差、謂有德偵探一名、在其隣房、差到搜查、毫無影響、轉入伊房查察一週、則見有煙具全副、陳列其間、遂將企氏拘去、指爲片煙案、禁監候審、

●審案例誌

三號衙、亞勝、亞基、羅燮、亞祥、均片煙案、禮拜五日審、亞昌、片煙案、罰銀二十元、潘康、片煙案、罰銀十元、均充紅十字會經費、　十一號大衙、吳容、擅用他人資財案、求情再審、下禮拜乃定審期、

各埠新聞

●●●西商資助華人種植家

巴士典拿西報云、本埠有華人種植家十七名、前日因華埠失火、所有物業、概付一炬、無資種植、瓜菜出產、因而阻碍、本處西商、特捐資協助、促其復業、以免食料缺乏、現每一華人助銀二十元、另有一全家受苦之黑人某、助銀五十元、華人收妥赤紙後、特派宓照爲代表、致謝西商、

●●●禁用穀米製酒之議案

廿一日美京電云、本京下議院、以各省戒酒會、頻請速立新例、不准製酒廠、用穀米製造酒醪、以維民食、故速日提議此草案、由各議員討論、另有人稟請總統威路臣、飭管理食品專員、立卽下令、封禁製酒廠、惟該員候由議院通過此例、然後實行、

●●●布碌崙隧道陷落

紐約報云、布碌崙之新隧道、前晚在大烈布士街落、閉塞各路、被困工人十一名、立派救難隊掘路搶救、至二十餘時之久、當時立在該隧道等候者不知凡幾、至昨晚乃得開通該流沙路、將該八人救出、復見天日、餘外尙不知困在何處、想已入十八層地獄矣、據八人之中、有等已失暈不覺、但幸醫術有靈、均得復活云、

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓
HIP SING TONG 2121 ?t. Boise Idaho　几

●懸賞緝拿

出花紅人安益堂今因朱庚卓遠鄧棠朱東勝等在魚濕工頭處取得卜期銀甚鉅詎竟然逃匿不肯往濕傭工實屬情同棍騙此風斷不可長本堂有維護大局之責特每名出賞格銀五十元四方君子如有知其下落能於新曆五月廿五號以前帶差將他拿獲者便得領賞此佈　大埠安益堂啓
民國七年五月十七號　几

● 承受陳接合記公司告白

啓者砵打市利陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關會岑恩岑玲宥禮棠長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊曆四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轉輵者請依期到來取妥倘如期不至是爲自誤自交易之後任由本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉他日財發萬金係爲本堂所得特字聲明以免後論　成利堂披露
民國七年舊曆三月十六日　乙

● 恭頌良醫陳梅浦

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賓生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.　屋崙新寧六村陳秉綱披露

● 尾利允廣發祥廣告

啓者本店生意前日向與余英積兄合股開創今因他志圖別業於是願將股份退出係宏業堂承受即日當衆將數核計清楚以後財發萬金概與余英積無涉特字聲明以免後論　舊曆四月初一日

● 寧邑黃覓洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症男婦有志者移玉叙談

美華 珠寶
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

敬者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久嘗光顧外計平以圖久交並接神理香港瑞芝祥新寧沖蒌各縣書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安
參茸四寶鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗腎酒每樽一元二毛
參茸滋生補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗腎丸每樽銀二元
强精補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
本各銀號妥交快捷無誤各埠貴客如欵代理利權細外從寬
陳秉寄內外方脈
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
司事人陳發文謹啓

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
特別　且黃　且黃　軟滑　爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒傘差二四六

專辦唐山　各江雜貨　各欵臘味　自製齊備　承接金猪　童叟無欺　價廉物美
大埠 成昌居

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟糯美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爛心粗幼膝心籐片祖礶炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

●●● 新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法擦面指明故如擦此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
● 祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法細面指明此佈　金山正埠合記關添謹啓
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小盒三毫五
皮膚濕毒藥水　大罇六毫　小罇三毫五
〔郵費買者自理〕
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

意大利銀行
Bank of Italy
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街與企李街角一在羅省埠市布介北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行當川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各埠友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欵旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯業啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽保爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥々海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂群記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco.
本店國口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百叁拾三號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有國口時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合料理匯兌
公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

受中央節制、種種現象、皆足搖惑人心、駭人觀聽者也；在數月以前、吾雖知南軍之底蘊、決其不足以有爲、人且以吾言爲偏袒、而不見信也、今則情形一變、不待吾言、稍有識者、皆能見及之而道之矣、今日情形胡爲而一變哉、倪嗣冲本主張以武力平南方之亂者也、爲長江三督所持、不敢有所施展、迨奉軍南下；爲々聲援、長江三督、遂々復如曩日之跋扈矣、邇者岳州長沙、相繼克復、北軍乘勝進取、加以器械之利、銳不可當、而南軍挫敗之餘、勇氣既失、餉械缺乏、已無持久之理、且彼所恃以爲根據地、而爲退守之計者、惟廣東一省耳、現龍濟光以巡閱名義、大舉入粵、畧地高雷、駸駸乎逼近廣屬矣、彼進既不能、退又失據、情見勢絀、等諸窮寇、此南軍之勢力、所由一蹶不可復振也；然使王士珍輩仍主持內閣、一戰一和、依違兩可、尙有商量々餘地、今則主戰之段氏、復出任總理、必大展其兵威、貫澈其武力解決之主旨、不復以敷衍之手段相對待也、彰彰明矣、此時南軍敗竄之後、勢窮力竭、休養無地、供給無所、雖欲收拾瘡痍、重整旗鼓、亦不可得；盖勝敗既形、順逆愈顯、孰肯捐頂踵、棄妻子、而甘爲亂賊效力哉、南北現情如此、猶冀南軍僥倖成功者、非天下之至愚極蠢、不辨菽麥之人、則與亂黨有密切之關繫、不見容於中央者也、段氏信義未著、功業未彰、尙不足以服國人之心、饜國人之望、第其所處々地、所憑之勢、所乘之時、所據之理、所託之名、無不較南軍爲優、優勝劣敗、天演之公例、雖有深惡段氏之人、亦不能捨公例而曲爲之說也；夫愛憎者心理也、勝敗者事實也、若以愛憎爲勝敗、於所愛者、諱敗而謂之勝、於所憎者、雖勝而謂之敗、以心理而沒其事實、則所言寧復有絲毫價値乎哉、

緊要新聞

年屆廿一歲者須註册當兵

廿一日美京電云、徵兵局長古洛打布告、自今年六月五日以後、凡屬國民、年屆廿一歲者、均須註册當兵、計合格註册者約有一百萬人、內有七十五萬人、可編入第一等、出當兵役、定於六月五日、各省徵兵局、由早七點鐘、開首註册、至夜間九點鐘止、限一日內註淸、凡由一八九六年六月五日至一八九七年六月六日出世者、均須遵例註册云、

德相反對德奧新約

廿一日倫敦電云、接荷國海牙府電稱、傳聞德國首相溫闕靈、及外部大臣温古路文、於德奧兩國所立之新約、均大反對、凡政府諸員、與該兩人商議、皆辭以不理、謂此約乃陸軍部主張締結、復由大將軍魯頓多夫、催促簽押、查此約內容、凡德奧兩國、如有事故發生、兩國之陸軍、須協力援助、視同本國之事云、

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來辦[illegible]米伙食雜貨[illegible]
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送禮合時　瓜菜種
[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨[illegible]

均益泰　香港　均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻暫辦挑選上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠號上商賓識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充製以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可當有泰記並記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌　大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St.; San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦　K. F. 米 RICE　發行
中西什貨各款齊備
烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
羅省技利埠香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下麵本公司加意改良擴充生意多開機器數已開支店在大埠華慎頓街九六二號又開支店在廣東省城大新街又一支現在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　羅省　香港　香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street San Francisco, Cal.
本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多倘未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口晏夜消之用特重公識貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率
真正龍蝦香特減價每両沽美銀四十元零沽至少五元
茲將價目開列於下　金山正埠共和麵廠啓
上等　加蛋麵　每百磅十六元
中等　加蛋麵　每百磅十四元
三等　加蛋麵　每百磅十三元毫
爽滑窩麵　每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵　每百磅十三元毫
半磅紙盒庄蛋麵　每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種[illegible]茲將價目臚列於下
一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋粗身　廣東麵　每百磅銀十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅十二元五
各款　廣東通心桂花粉　每百磅十元〇五
磅盒紙庄　廣東蛋麵　每百磅十二元五

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪新廣榮轉交客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉七代理崙屋萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大琯全啓

● 香港滙單每百七十五元五

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛　○美國砵崙長慎謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄭敬举頌
●恭頌良葯　○洛市西合廖添光頌

●始創心氣痛藥水 [illegible]
●專治小腸氣痛散 [illegible]
●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●止痛還魂跌打散 [illegible]
●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●專治久年虛瀉丸 [illegible]
●三日愈白濁藥水 [illegible]

妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十三號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

凶終隙末之護法

粵軍政府機關某報云、軍政府與聯合會合併之議、兩月前、迭經伍唐程諸公及國會議員、向各方面設法調停、煞費苦心、經得孫口及督軍府之某系同意、是時各方面形勢、頗形活潑、以爲從此可收西南統一之效、詎某系陽雖贊成、陰實不滿、嘗發往各省徵集意見之電報、皆爲某參謀長所擱留、以致各省並不聞有是舉、而無從贊否、伍秩庸探悉其中原因、大爲憤懣、而合併之議、遂致無形打消、然某系之於聯合會、仍積極進行、一面委歐陽榮之爲籌備處長、以舊警察廳粉飾陳設、爲開會之準備、一則運動各督軍、改派其同系之人物爲代表、以期操縱全會之勢力、如湖南代表本爲李執中等、後易以陳強、雲南代表本爲李烈鈞、後易以李根源、即某系活動之結果、陳李均取學會人物、某系爲好同惡異計、不惜百方以舉出之、而活動之策源地、則近時號稱梁山泊之羊城醫院也、日前伍秩庸父子應陸榮廷招赴桂省、謀士覃超湯漪與之偕行、其目的蓋欲由陸勸告伍老加入聯合會、故伍面陸時、先勸陸贊成軍政府與聯合會合併之前議、惟陸仍主張分途進行、謂非常國會及軍政府實非合法機關、而聯合會則爲西南之有實力團體、足以舉足重輕、二者決不能合併爲一云云、然伍雖經陸之勸告、尙無加入聯合會之表示、適岑春暄在滬提倡和議、陸榮廷和之、據某外人消息、某使近日確已托沙面領事、致電某公使、請其代向馮段議和、謂若許其保存固有之地位、則其他雖犧牲一切、在所弗惜、而馮段則謂先須取消軍政府、乃有談判之餘地、某系因此遂竭力運動各議員、提議取消軍政府、而易名曰聯合政府、畧謂此乃陸榮廷之意、謂必如是然後可以同意、將來改組後、仍可舉孫中山爲總裁之一、於孫體面無損、而於大局更爲有利等語、實則議員、不知其謀、隨聲附和、日來已將改組聯合政府之意見書、分途運動各議員同意、聞不日即可提出議案、想非常國會將又有活劇出現矣、又聞此次聯軍退讓長沙、原因固多、業紀前報、然持此爲議和之表証、亦其一端、若然、則聯合會也、聯合政府也、皆爲保存督軍巡閱使之一種機械矣、

陳炯明軍隊之魚肉人民

陳炯明軍隊自調赴汕頭後、兵士橫行市廛、人民遭其魚肉、莫可告訴、日前趙光上陳炯明書云、呈爲整飭軍紀以恤民苦事、竊維治軍之道、首重紀律嚴明、然耳目難週、防範匪易、使神聖不可侵犯之軍紀、竟敗壞於少數不法軍人之手、豈不可恨、豈不可痛、凡有大軍過境、督軍者臨事必佈告煌煌、申明本軍素重紀律、一則曰秋毫無犯、二則曰草木不驚、推此恤商民之意、誠無以復加、在商民方馨香祝禱、感頌莫名、乃公令之墨迹未乾、而若輩之醜態百出、摧殘花柳、鬧妓院也、詐賴輸贏、鬧攤館也、

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字至芨紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我舊鄉居民食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多常此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云々寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約閣邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之強壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心恭訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉昤恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

良醫良相　再生之德

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩
新
因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
[illegible]lis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬多千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

生[illegible]
除未發之伏病識居家行旅常備之保險品也處

GALILEE & CO.
277 8th St.
OAKLAND CAL.

正埠　可廣告
Win[illegible]
65[illegible]
San Fr[illegible]

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

海[illegible]號
Ye M[illegible]
Dick H[illegible]
Canton

中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中[illegible]館二層五號房

鏡湖藥局

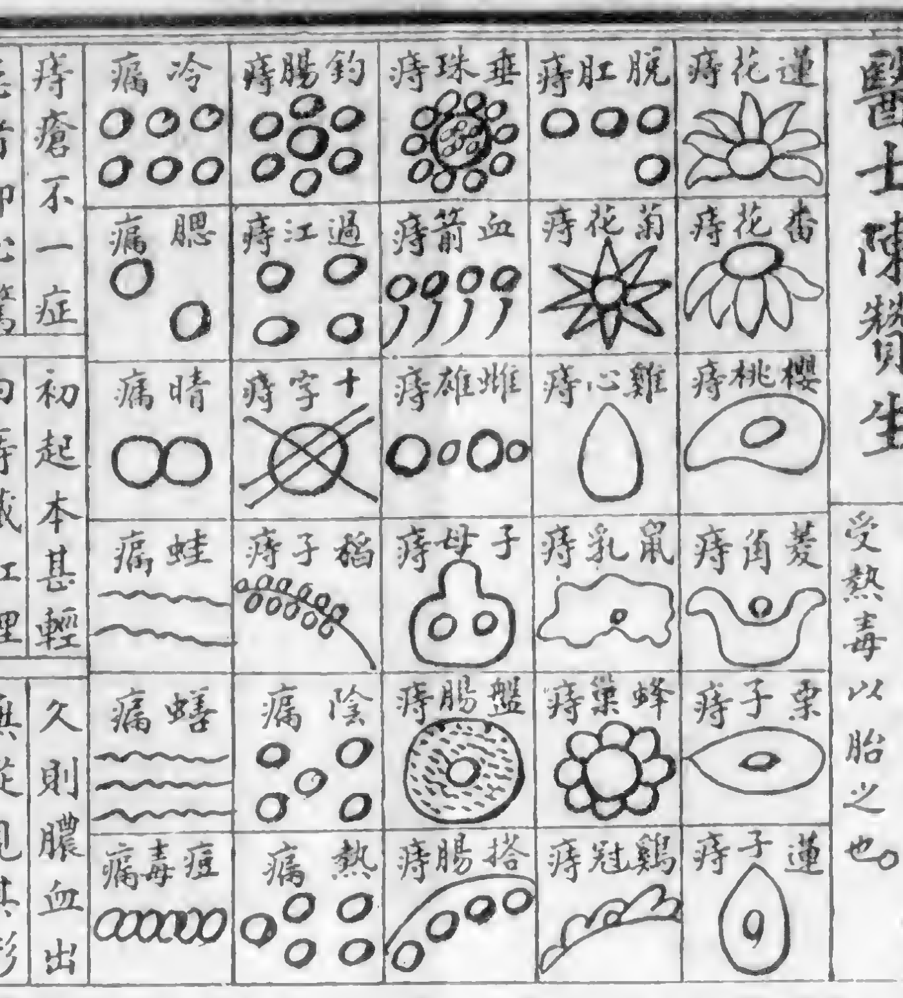
KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸别　釣腸若衆星　稲子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痤毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨别務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸横四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覔（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●外交及政局之近訊

日本最近對於我國有重大交涉、外間所傳各條件、雖有人詢諸政府、經政府否認、但從某方面所聞、確成不可掩之事實、簡單言之、雖不過攻守同盟四字、而內容所包括、實有項城時代所未經承諾之條件在內、實新內閣成立後之第一爲難問題也、又一消息、日本確有一種條件、但不如外間所傳之甚、其條件維何、即中日共同出兵之協定問題是也、因該問題、標題爲共同出兵、并不值世人注意、其內容似牽涉軍械財政外交諸端、故引起各方面之懷疑、但聞此爲交換意見性質、並非取條約之形式云云、至對內問題、前晚東海宅內、東海合肥梁燕孫段香岩等四氏、於宴後促膝密談、至十一時方散、本社確聞此夕談話結果、關於收拾時局、大體方鍼、業已商定、惟手續先後步驟緩急、以及進行方法如何、尚待臨時斟酌、梁燕孫氏亦有此門業已打開之話、個中情形、不難想見矣、又聞段總理對於大局方鍼、確有一種表示、除日前面對梁燕孫說明外、昨日在院接見簡任薦任合格人員、後在院中、謂某局長云、此次譚浩明雖退出長沙、憑藉衡嶽、力修戰備、並非表示和平、縱然中央提出和議意見、若爲無條件之妥協、恐彼未必肯允從、苟有條件、殊非我所能堪、故和議無討論之價值、妥協尤非目下所能辦到者云云、惟就目今時局情形觀測、所謂以新法召集國會一節、已不成問題、以舊法召集國會一層、亦難辦到、由是各方面對於國會之主張、遂成兩派、例如民黨一派、近鑒北方軍勢得手、外省辦理選舉者、已有十七省之多、對此不無疑懼、遂堅扶恢復舊國會之議、此說論勢論理、俱多困難、其不易辦到、人所共知、由是乃有爲調和之議者、主張須先將前到廣東非常國會之中堅議員、一律通令緝捕、然後再將舊國會恢復、則舊會分子、既然純正、將來用以訂立大法、觧決時政、自不至再有搗亂行爲云云、據上說所述、似以調和論調爲佔勢力、將來國會問題之解決或即如此、亦未可知也

●●●藍總司令定期接任

新任海軍總司令藍建樞、自奉中央任命後、即由陸路南下、業已到滬、擇於本月八號接印任事、除將定期接印日期報告劉部長查核外、一面通電所轄之第一第二兩艦隊司令、轉飭各軍艦長、一體知照、並於昨日、知照現泊浦江之建安聯鯨及宿列兩魚雷艇、并泊於楊樹浦之海容巡洋艦等、屆時一律升懸滿旗、以誌祝賀云、

●●●施宜方面之風雲

京訊云、滇軍東下、鄂省形勢、乃爲今日可注意之點、昨聞政府續得密報、滇軍將由夔萬猛攻宜昌、戰事必在旦夕云云、因是參陸辦公處昨日又開緊急會議、爲長時間之討論、散會後、即分電吳光新及開往前方之奉軍、密示攻守機宜、關於鄂西方面佈防情形、吳光新王鄂督亦連有電來京報告、覓誌原文如下、尤可見鄂西之戰雲瀰漫也、吳光新電云、大總統總理鈞鑒、艷電敬悉、當即遵諭辦理、即於三十一日督率衛隊前往矣、頃據密探報川滇黔聯合軍顧品珍之先鋒隊、已抵巴東等處、確與黎天才合計攻宜、鄂西異常危險、新因岳湘次第克復、戰事稍鬆、業電李炳之所部軍隊迅速開回、以固宜防、並電請曹宣撫使及王督軍即日撥隊赴鄂西一帶、除奉曹王二公復電照准外、務懇電飭奉軍兼程並進、以厚兵力、俾敵無隙可乘、藉免侵犯之虞、臨電迫切、伏乞迅賜示復云云、吳光新冬印、王占元電云、大總統國務總理參陸處鈞鑒、鈞電奉悉、所議籌防鄂西計畫、誠爲扼要之圖、遵即通飭前敵各師旅等查照進行、現在吳師旅隊伍已由房縣進攻、二十七日克復遠安、二十九日克復當陽、擬即乘勝規復巴秭、再向施南進勦、以收一鼓盪平之效、是否有當、伏乞訓示遵行、王占元叩、東印、昨日王鄂督又有電致軍部、謂宜昌危迫、無隊增援、已電朱旅長、飭傳知所部、如能固守宜昌、當賞洋一萬元云云、宜城吃緊情形、自可想見、惟吳光新已於東日率同全師馳回宜昌、奉軍籌備赴鄂兩旅、日內亦有將開拔之說、並有徐樹錚氏親自督隊前往戰線消息云、

●●●政府攻粵之方畧

昨據某方面報告云、新內閣主和主戰、推測各異其實、政府目下并無所謂主和主戰、一切軍事計畫、仍照常進行、并不特別聲明主戰、亦無所謂不願息兵、探聞政府最近軍事計畫、專重粵東、將以張檢閱使所率第二路軍隊、由江西攻南雄韶州、以爲龍軍策應、并力取粵、至湖南方面、能攻則攻、不能則守、待廣州一下、則西南根據地已失、然後明令令息兵、責成一律辦理選舉、召集國會、此最近計畫之大略也、關於攻粵計畫、政府日前致電江蘇李督軍、令向江西陳督軍解釋中央方針、以謀假道出兵之便利、日昨政府已得李督覆電、大致謂中央計畫、非常欽佩、謹遵諭轉達陳督、現又擬派何恩溥入都、面陳此間所得粵事報告、以供研究云云、又閩督李厚基亦有覆電、略稱勘電悉、正與基處儉電同意、應請速籌餉械、並請速電張使進兵南韶云云、政府連日已分電張使陳督等切實籌備、迅即出兵、一星期後、當見攻粵軍之出發矣、

又據一報告云、某方面接香港三十一日發電、陸榮廷已抵鬱林、（桂粵交界地方）此來親統榮字軍、預備與龍使決一死戰、並指揮各將分道攻龍、沿途刊發告示、申明反抗北京政府、並在各處拘捕龍軍家屬、人心憤怒、戰事愈形激烈等語、同時閩督李厚基亦有儉三十兩電告報政府、謂龍受攻甚急、閩粵唇齒、誼難坐視、請速籌餉械、以便親赴前線督師、并電張檢閱使進兵南韶、遲恐有失、務懇速定方畧、指示遵行等語、昨日參陸辦公處會商結果、決先電復閩督、令爲出兵準備、彼方如仍一味偏攻、即由閩省分兵逕取潮汕云、

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月三號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　666 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫳地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木櫳檯宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貨市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

金山　發明公司　正埠

譯亦豪粘綵合壁字典叁元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籬外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

新式留聲唱碟機器

第五號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理
世界書局啓

本書佳筆

湖州陳象九狠毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清煇二毫五　狠毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　[illegible]
狠毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狠毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

在大埠市作街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾[illegible]留心是荷　冠寶珮出賃　得律風孝拿三二十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomenery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙宛那街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill

本[illegible]味生粉紙[illegible]館餐館[illegible]鐵器各省[illegible]正字號丹丸散木店常有[illegible]菓發客如蒙[illegible]交易并接埠各[illegible]山醬豐泰轉交[illegible]安途到家[illegible]咕埠卡勒街[illegible]門牌五百八十三號[illegible]照上列西字付來便妥　生源號陳[illegible]

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
（增訂）華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　製造　萬應荷仙水

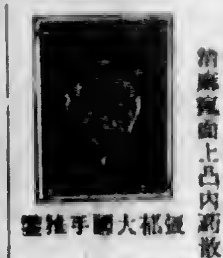
一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消減不痕毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●（包醫）癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

[illegible]



張郁祖大醫手推靈

Lee Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報新到　有靚玉面狐狸新小說（發售）每套一元二毛五

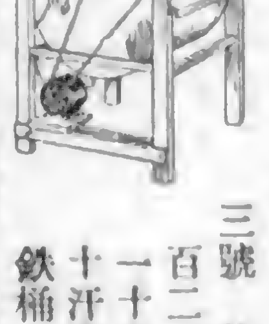
●本報新到四十頭通鑑輯覽每套六元

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以議例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號話筒差拿六十六號廣安泰

金山　正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價平即函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名 [illegible]

▲羅省埠四續捐欵　張培滾廿元　黃蘭瀨廿元　岑聰
岑振念　岑振任　岑元漱　岑元精　岑榮奕
黃樹莨　黃樹恩　司徒懿棠　司徒會挺　司徒俊賢
每名銀五元
▲北架伙埠　李學榮卅元　吳就寬卅元　梁啟廷廿元
關國成十元　關定榕十元　梁昌提十元　莫昌　黎仕
梁雲澍　關國滋　梁元龍　黃松英　甄滿福　梁啓述
孔華俊　每名五元　梁福　梁辰長　每名三元
▲保市頓埠續來　黃瑞蘭　黃敏秀　黃疊秀　黃琪蘭
黃信秀　每名五元
▲市卡咕埠義聯祥寄來　關基銀十元　又樓股五元
關勳佩十元　又樓股五元　張椿錦五元　又樓股五元
關廷蘭　張森晃　張廷業　每名五元　（未完）

買新世界洋參之利益

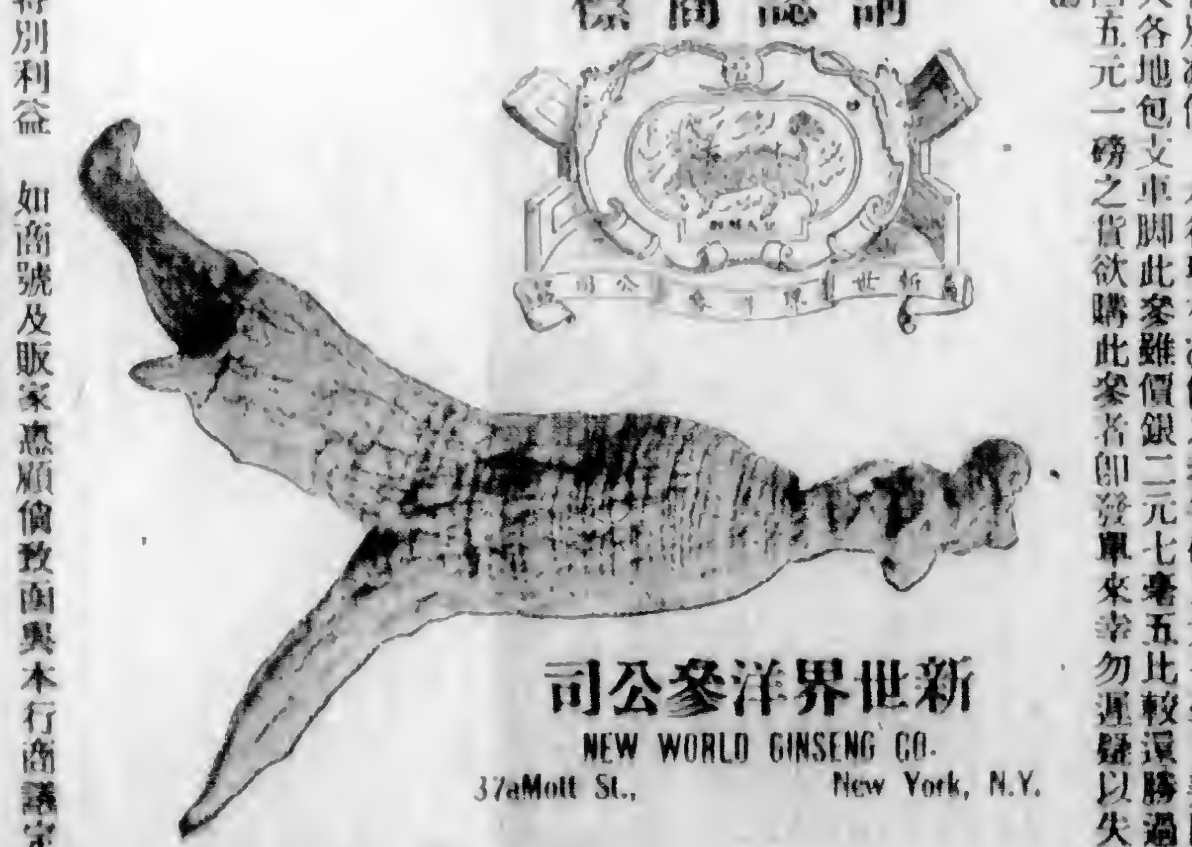
二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包文車腳此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.........
Street.........
City.........

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號
華愼頓街夾企李街 電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸嵩治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉若照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節或每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 精道失固便咀禁精便隨出 服之無不應驗立見精神 久流不單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

强質軍衣、鬧當店也、尋仇修怨、毆斃叅也、此猶不足以數其惡、其尤甚者、呼朋引類、黑夜更深、或揚言搜查軍火、或冒稱緝拏私煙、或指良戶爲土娼、或冤居民爲匪黨、要之皆其藉口爲入門之法者也、臨時則突出凶器、嚇禁聲張、要路當門、則先設把風守望、翻箱倒篋、爲所欲爲、此種行徑、與强賊有何以異、受害之家、見其身着軍服、懷挾利器、畏之不啻虎狼、既不敢躡踪而追、恐遭毒手、又莫辨其屬何營隊、更無從知其係何姓名、何以指告、呼訴無門、祇有飲泣吞聲而已、近日以來、此風特甚、光側耳市廛、已聞不一聞矣、復察諸街談輿論、沸沸騰騰、頗有怨聲載道之景象、本埠地震爲災、人民顚連已極、當此比戶蕭條、驚魂未定之秋、又加以此種軍隊在外凶殘暴橫、百端騷擾、一至於此、小民將何以聊生、人皆有惻怛之懷、言之能無心痛、光勢實旁觀、而忝居軍界、固不忍言、又不忍不言、查該等不法軍士、無論其或爲粵軍、或爲滇軍、當在少數之列、總之害羣之馬不去、勢必累及全軍名譽、姑息一日、影響卽日甚一日、想在上者大權在握、如何苦心孤詣、時時以維持軍聲爲急務、以愛護人民爲本心、乃彼從而蹂躪之、黑幕重重、使下情不獲上達、致人民含冤負苦、竊議治軍者無察覺之明、然則上者何辜、受此不白、下者何辜、遭其魚肉乎、（下畧）

●●●各屬近聞

●林軍捕獲龍探 第二軍司令林虎、昨據探報、謂龍軍攻進陽江後、分派偵探、潛赴四邑、暗探軍情、現新昌荻海義興江門各地、確有此項人員混迹、請留意查緝等情、當卽令飭搜拿、果於元月廿六日、在新昌泰生旅館、由蘇世安所部、拿獲龍軍偵探何細池、黃日滔、陳林等三名、另委任狀一束、登卽解赴第二軍大營、審訊確實、判處槍決、一面據情飛報省吏察核云、

●刼擄案一束 新會保衛團隊長梁應麟、昨以禮樂南堡周家祠、廿一晚被匪行刼、並擄去周姓二人、當時附近沙夫、並不覺察、有負職守、昨特將沙夫譚某四人拿去、以儆將來云、

又會城百家坊裕香店、日前着伴李某入鄉收賑、在塔北某店住宿、廿七晚被匪廿餘人、破門而入、刼掠一空、將李某擄去、禁於村外葵園處、店主探悉匪踪、立派鄉團馳捕、匪徒四散、遂將李某起回、越日送回裕香店云、

●大軍雲集 拒龍司令李根源、前已率隊到江駐紮白沙、昨總指揮李烈鈞、亦由省率滇軍及警衛軍兩大隊、於元月廿五抵江門、駐紮呂氏祠、現江門軍隊林立、可保無虞、惟李烈鈞以江門兵力尙單、擬調一營往會城駐紮、日前盛傳滇軍移駐會城、實緣於此云、

●代白無堂

啓者本公所有手足劉希蘭別字卓雲新甯橫芋順水村人現在那必地省美臣埠謀生查其自十年以前被萃英堂革出堂外後並無涉身堂界今聞訛言蠭起謂其有某堂份故特代爲登諸報章並再向和平會註冊以示清楚而釋此中之誤謬佇諸界鑒諒爲 民國七年四月初九日 親義公所代啓 六

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫鳴 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳癘以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倫各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●鹿膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蚧十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸 每樽一元
●各種花柳珠珀攻毒丸 每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包五毛
●百日可敢擦紅丸 每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽一元
●珍珠八寶疳斑收口膏 每盅一元
●犀王內消芒藥核丸 每樽一元
●貼消芒藥核拔膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毛
●婦科經前經後調痛丸 每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸 每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●虎膠祈蛇追風壯濕丸 每兩一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每瓶一元
●立止風痛肚痛丸 每樽五毛
●應驗心氣痛丸 每樽五毛
●應驗紅白痢症丸 每樽五毛
●舒氣消痛順氣扯氣丸 每樽一元
●鎮驚化痰順氣止咳丸 每樽五毛
●應驗發冷瘧丹 每樽五毛
●消暑止痛調紅痢丸 每樽五毛
●治虛眼流淚補腎明目丸 每兩一元
●八寶風火光明眼藥 每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香鷄眼消痛藥膏 每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消腫膏 每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元
●通治婦女六種癬藥散 每樽二毛五
●孫癬癩癩止痒皮膚藥水 每樽一元
●立止風火牙痛藥散 每樽二毛五
●當陽見功跌打止痛藥散 每罐二毛五
●治十八種喉症吹消散 每樽一元五毛
●梅驗軍中還魂跌打丸 每罐五毛
●散瘀消腫跌打藥酒 每樽一元
●消積去滯清脾丸 每樽二毛五
●小兒消積散 每樽五毛

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫鳴 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婧造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿鞭衛生酒

酒爲作興之物亦爲讌賓之需若不加以藥强清洒一壺醺醺雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾狍大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調營衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故特酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君試飲庶幾當不以斯言爲河漢 博濟大藥房發售

每罇 每打 發行另議

並將主治各症列左 凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精溢虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功 博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰交奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽事不偉交合無興子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣 博濟大藥房發售

每罇 每打 發行另議

花柳培元解毒酒

解毒之品名目雖多然而氣血雄壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨節日服寒涼蝕制太過更有延醫不慎每用水銀輕粉丹汞之品求其易於見效以致毒藥骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒卽此意也酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳喉毒骨痛疳痛虛濁痳痹損目虛痔爛脚久不生肌陰疽結核五淋白濁魚口便毒橫弦芒藥皮膚痲痒出行蟻咬身起紅斑等症速飲此酒無不應手奏效又如臨窗婦之前若飲數杯可免花毒傳染洵足稱培元解毒之極品也

每罇銀二元五

價目 四鞭鹿鞭衛生酒 每罇一元 打十二元 發
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 打十二元 行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費 買者自理

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛 洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛 張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙 傅靑主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛 醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛 中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正 女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正 增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛 雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙 男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙 造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛 醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛 中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛 病害學銀五毛伍 胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛九仙 眼科百問二毫九 法疔彙要三毛
實驗却病法銀三毫正 外科全鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛 西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫 胎內教育銀三毛 胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五 男女交合一毛五 婚姻談銀二毛正
本草綱目二元五毫

●戰學兵法類

洋庄日俄戰紀四大册銀八元 孫吳司馬兵法銀二毫五仙
中東大戰銀二毫五 戰學入門銀六毫 未來戰國銀一毛
孫子十家註銀八毛 少林拳術三毛五 兵式體操銀五毛
拳學初步銀四毫五 拳術學教範銀八毫 拳師傳銀三毛

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二紮七毫五 格致教科五毫
中國五族褂掛全圖銀二元七毫五 美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫 世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五 滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛 新撰礦物學教科四毛
農學教科作物學銀二毫五仙 中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正 礦物學界教科書銀二毛
中國動物學教科書銀六毛正 初等小物理教科書銀六毫正
電報新聞日俄戰局地圖五毫 最新漢譯 洲全圖銀五毛
洋庄中學地質學教科銀一元 洋庄中學礦物學教科八毫
高等小學地理教科書銀五毛 小學萬國地理新編銀二毛
新撰實測上海輿地圖銀四毛 瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛 坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫 實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛 萬國地理課本七毫五
廣東袖珍圖二毫五

●華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五 英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元 攷正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元 新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七毛五 鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五 初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五 英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五 唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元 洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 一元五毫

廣告 金山大埠代理人 鄧啟棠 鄧清和 鄧開巨 和昌隆 新廣隆寄

司 Toy
Wester
625 M
四層東洋汽船會社 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人會光啟

理 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛
南洋實地調査錄銀二元一毫
大俠紅蘩蕪傳四毫五
黃克强蔡松坡四毛
彭公案一元二毫五
藕孔避兵偵探六毛
春在堂隨筆四毫五
就是我偵探銀六毫
廉外人偵探二毫五
東坡逸事三毛五仙
蔡鍔遺集七毛五仙
袁世凱全傳銀六毛
寃海靈光二毫五仙
池北偶談七毫五仙
裴迺傑奇案銀二毫
夜雨秋鐙錄銀五毫
五美緣銀二毛九仙
蓬門畫眉銀五毫正
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二册銀一元二毫
雄辯法一元零五仙
金翡翠銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
生死美人銀四毫五仙
裱楊貴妃出浴圖二元
太平天國銀一元二毛
發明與文明六毛五仙
拳藝進階銀五毫五仙
拿破崙之情網六毛五
德軍事偵探二毫五
偵探肚篋之王五毛五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
舊金山銀二毫五仙
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

中國工藝沿革史四毛五仙
永慶昇平前後傳七毛五仙
子之有無法三毛
清末怨偶奇緣九毛
李覺出身傳銀一元
回室案偵探銀二毛
俠義佳人一元二毛
英倫之女賊銀三毛
不可說滑稽銀二毫
捧腹談銀一毫五仙
精選楹聯彙編五毛
俠義秘密地窟二毛
洪秀全傳七毫五仙
冷水浴銀四毫五仙
歇洛奇案三毛伍仙
家庭進北論銀四毫
大明奇俠銀二元正
怪富人銀四毛
纖手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
寶春害價銀四毛
羣芳花鏡銀五毛
碧血巾六毫五仙
快活夫妻銀五毛
璧上血書銀三毫
楊花夢六毫五仙
大寶窟王銀五毛
名陽紅淚銀四毛
電感銀四毛五仙
吸血酎恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金風鐵雨銀一元
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫

手足仇銀三毫
驟騎父子二毛
八段錦銀一毫
施公案銀一元
鷗鰈姻緣八毛
南北京四毛五
三公案銀五毫
海術偵探四毛
克貝偵探二毫
左公平回五毫
庸庵筆記三毛
氣象學伍毛五
淞濱瑣話六毫
小八義銀五毫
寶石城銀三毛
耶蒲緣銀二毫
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
歸夢銀六毫
余之妻銀陸毫
黃金血銀四毫
蝴蝶緣銀四毫
盜盜二毫五仙
寫眞緣四毫五
棄兒奇寃三毛
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
鐵血痕銀五毫
俠女奴銀一二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

加拿大伙步埠
榮譚鰡魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada,

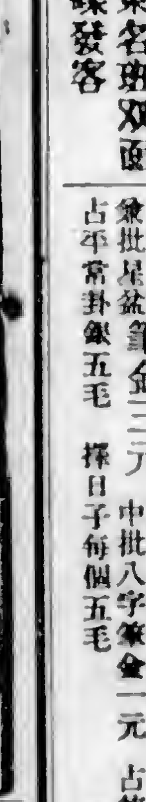
本號始創曬英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新曬鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付一付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩掛中國綢緞疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客



●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拿、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未追裁答、歉仄奚如、今幸大衛堂官、秦鏡高懸、覆盆寃照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自玆以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。𡚒此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日 大埠竺西氏啓
CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜
衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、
◎如意者請到世界報一問便知

夏利市米公司
F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜 夏利市米公司启

金山大埠 和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

鹹魚發行

英國明鏡臺
雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元
大批八字象批星盆筆金二元
占卜常卦銀五毛
飛星制度四季批許筆金八元
大批八字筆金二元 中批八字筆金一元
擇日子每個五毛
星盆八字逐年批許筆金四元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
另有正卑胆寄售價甚相宜

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢竝神峯
徐錫喬直白

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫
白巾人四毫五 刺客銀三毫
慾海銀四毛

●各種文房用品無不齊備

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火逸則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痠頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倫染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里夾
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應 治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料十元 半料五元 小半料三元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

海波氏藥局

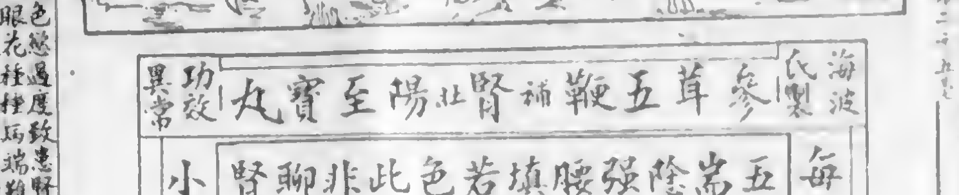
丸散馳名

[illegible]

◎補腦金丹 ◎宿婦兜肚丸

[illegible]

健腎將軍



海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭為主 常治腎虧 陰陽兩補 強健體魄 腰痛膝軟 填精益髓 若係陽萎 色傷痨病 此丸出世 非同凡品 聊中寓言 腎虧求治

參茸作臣 功莫比倫 氣血調勻 波竭生新 取效如神 最能補身 服後郎振 藥到回春 瘥無數人 的是奇珍 告我鄉親 知所問津

小半料五元半小料收元

補身請元祖子延年調補光臨天之聖為

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠余時中恭頌	保市頓陳文宏拜頌	英属李毓秀恭頌	屋崙雷明鍚敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	大埠西人卜祺李恭頌	大埠西南羔李針針頌	二埠日人青木四郎頌	大名来忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

靈丹

十參茸五鞭補腎至寶丸 十參茸三鞭扶元補腎丸 十生精強腎補天丸 十強種補腎壯陽丸 ★双料武溪大補丸 ★經驗遺精必治丸 ★補腦金丹 ★八寶光明眼散 十萬應化痰止咳丸 十花柳搜毒扶元良丹 十新舊白濁聖藥丸 十閉房要樂揭被香

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政 增廣尚友錄統編銀九毛五仙 校正尚友錄銀五毛五仙 包公繪圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正 廿四史尚友錄銀七毫五 醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五

[illegible]洋庄封神傳一元二毛五 [illegible] 明[illegible]知錄三毫 言情尺牘銀五毫

● 信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙

共和新尺銀五毛 曾文正家書銀五毫 仕商應酬便覽銀七毛五仙 洋庄華英文書[illegible]一元八[illegible]五

[illegible]中學西洋歷史教科書銀一元五毛 國家之秘[illegible]銀四毛 [illegible]中毒[illegible]銀二毫五 [illegible] 三[illegible]案銀一毫 奇艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀[illegible]

說 洋庄中學生理學教科書銀一元 正音咀華學官話三毫五 七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 冰天漁樂銀二毫 青藜影銀二毫 艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

高等小學中國史教科書銀七毫 毛筆習畫帖每冊銀五仙 秘密電光艇三毫五 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

議員鑄鼎錄

（政治小說）（九一） 法國薄末裔治原著 天笑 毅鋤 同譯

繼言邑中應興應革之事至多、有非市總董之職權所能盡者、邑人幸而親之、異日舉為議員、彼必按預定之政見以行事、決不因敵黨之阻撓而退縮、又盛譽南齊昂婦女婉順而文雅、耐勞忍苦、勤於家政、謂彼一日被舉為議員、必為請於政府、使南齊昂婦女有參政之權、議論奇闢、乃南齊昂婦女夙所未聞者、故座中女賓聞此、無不感動、有歎息者、有泣下者、以為發起家庭之際、婦女為男子所簡賤、若禽獸草芥焉、今亦有吐氣揚眉之日耶、無不頌拔納夫之德、唐東因是稍息、滿飲盃中之香賓酒、既而拔納夫之聲又起、大抵皆攻擊敵黨之辭、痛詆德帝閑路甫海爾朘民自利、為社會蠹、盡情揭發其隱私、無所避、議論奔放、若決江河而下、時為獰笑以鼓其興、時發長歎以肅其態、而赤面耳熱、若胸有抑鬱而急欲一伸者、拔納夫方詞鋒捷出、道上鳴鉦之聲忽大起、演說之辭遂為所亂、德帝閑知唐東黨人、今日大宴、以敗其興、特設一軍樂巡行會、乘其演說之際、鼓譟以亂之、伐鼓之聲闐闐、鳴鉦之聲鏜鏜、雜以笑聲語聲、囂聒耳、拔納夫遂不能畢其辭矣、座客羣起請曰、可呼警卒禁阻之、拔納夫歎息曰、彼皆獰猴耳、無性靈者、余窮於應付矣、座客齊言曰、吾儕宴會、於彼儕何預、而彼儕必欲擾之何耶、是時鳴鉦之聲愈厲、且逗留於館門之前、阿呂耐脫呼曰、紅黨眞可殺、余不復能耐矣、座中婦人、怒不可遏、皆躍而起、男子從之、推去其酒杯、準備決鬥、然拔納夫持重不欲戰、叉其臂、以身當門、不任其出曰、余為總董、所治者人耳、若猴猻之呼號、余固無術以止之也、君等慎勿孟浪妄動、以忘乃祖乃宗沉毅堅忍之概、衆遂隱忍不出、然不甘沉默、思有以抗之、高唱國歌、共為笑語、香賓之聲遠揚、雪茄之氤氤氳氳、數百人笑語之聲直達戶外、遠播街市、紅黨聞之、為之奪氣頹喪而去、（未完）

記述

唐繼堯與日人之譚話

▲千言萬語

▲總不外欲求救於日本

大阪朝日新聞、有署名玉文生者、由貴州畢節通訊云、陽歷一月十日、即陰歷之大晦日、余在畢節、是日清晨下雪、已厚積欄干、余甚為煩悶、惟靜坐圍爐取煖、無何督軍副官來告、唐繼堯督軍來訪、語未畢、而唐氏已輕裝含笑而入、其態度非常眞摯、謙遜一揖便就座、談未幾、即入南北問題、唐氏曰、革命乃敝國之不幸事、然政治不由根柢刷新、將何以救國而濟民、迫不得已、而有雲南第三次革命、復有此次之革命、余惟以救國濟民、故所以犧牲一切而不敢辭、如外間之揣摩臆測、非無意義、而其中眞實原因、尙未能概乎言之、語至此、唐氏復改容正襟、而披瀝其心事曰、歐洲之革命、多不過由法

醫生 趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項高丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible] 每料十元 半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽二鞭丸

[illegible] 定價 每料二十元 每中盒五元 每大盒拾元 每小盒卅丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible] ● 每料七員 ● 半料三員五毫

補血丸

[illegible] ● 每料十二員 半料六員

夜夢遺精丸

[illegible] 每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible] 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

[illegible] 每盒定價伍員

衛生補血汁

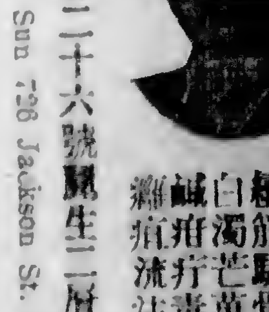
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

曹統新 內外全科



包醫跌打 瘋濕骨痛 炮砲刀傷 消脫瘰癧 續筋駁骨 双單鵝喉 白濁芒菓 遠年爛脚 鹹瘡疔毒 內外全科 癰疽流注 奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號二層 話筒在新同和 入十五號

C. T. Sun 736 Jackson St. S. F. Cal.

●● 痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經華橋醫院驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回醫費刊登報章以謝先生之恩焉 廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●● 廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉 廣鶴市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●● 險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畢能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌 廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●● 感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膀皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿腫西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共費四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寅明用法弟照信治之幸得其筋再續愿處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以為報特登片言恭頌 廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●● 醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉 旅加拿大疋頓埠甯邑人陳常記恭頌

●● 深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝 廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元 跌打還魂丹一元 普濟衆生丹二元 內外痔漏丸二元 化痰止咳丸一元 房中至好藥二元 紅白痢疾散一元 膀胱氣痛丸二元 花柳疔墜丸二元 調經毓麟丸三元 補腎還精丸二元 理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元 補腎壯陽丸四元 珍珠牛黃丸二元 益精壯陽丸二元 滋陰大補丸五元 萬應癬藥散一元 花柳先鋒丸三元 萬病回春丸二元 風濕骨痛丸二元 延年廣嗣丹三元 補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元 小兒至寶丹一元 楊梅結毒丸二元 寒積腹痛丸五毫 花柳清毒丹五元 感冒頭痛散一元 回天再造丸三元 長春不老丹三元 白濁益元散一元 堅陽久戰丸三元五 心腎兩補丸二元

● 花柳痔疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口痔疔梅毒橫痃梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

國傳染之現象、至於敝國之革命、實基於貴國之維新、大部留學生由貴國志士感動以愛國之熱誠與精神、此予所敢斷言者也、夫留學生中不純粹之分子、固爲不少、而其大部分、則聞愛國之言、胸中已深其印象、如余者留學貴國七年有餘、或直接與講陽明學者之志士及其他偉人往來、努力修養、或間接繙維新時豪傑英雄志士仁人之傳、隨在得其感化、記之日記、始終服膺、雖寸隙分陰、未嘗忽焉、就中若西鄉南洲、若吉田松陰、若前原一誠、若高杉東行、余雖不能企及、然常崇拜私淑、以期實行其萬一、匪惟當時如此、即至今猶不渝也、如此而我愛國之士、鑒於貴國維新勃興精神與思想、鎔鑄之、磨礱之、鼓舞之、激勵之、及其歸也、則即以其所得傳於同胞、播於鄉里、於是而有第一次革命之幕、不幸而第二次革命後、哀哀毒手無所不及、苟順應世界之大勢、而抱救國濟民之思想者、或斃於刺客之手、或以計斬殺、或羈之於獄、於是有志之士、或亡命於海外、或韜晦於鄉里、其餘盡爲金錢所軟化、不知國家之利害者、此無他、阿附權勢、爲官僚之走狗、而不得不如是耳、舉茫茫中原、無正義、無公道、盡化爲利己專制之淵藪、（未完）

見聞錄

希望華工來檀之論調

檀山報云、西人軒杜、現爲華僑商會代議、欲運動檀山一方、准招華工來檀操工、昨日通函西報押快汰沙、自述其運動華工來檀之故、略謂三年以前、華商李烈、曾請我繕稟一通、呈於遊檀山之美京議紳、至議紳到檀後、華商李烈程水趙錦等、面謁議紳、解說檀山種植之形狀、俾議紳了然明白焉、下院移民委員波匿、當由檀往金山時、曾向鍾宇談及、華商呈稟、求准華工來檀、我極表同意、於一九一六年八月五號、中華會館集議、通過此議、派我爲代表、以辦照顧此事、於年底時、中華會館與中華商會合辦此案、亦派員往美京、爲招工之事、至去年在檀山議會開議、我經請議院贊成招工、檀山代表尙希育、亦提案交於美京議院、俾討論此事、惟時正在戰務紛煩、不暇商議、故交下移民局委員辦理、是以擱置該案也、去年十一月間、我復往美京、再呈請移民委員辦理、未審可否、至今年三月七號、我復將招華工案提出、求其通過也、今美東各省、如紐約等省、甚願華工來美、亦預備呈稟招華工入境云、檀山種植甘蔗、乃華工爲先導、於一八零二年、有華人由中國付有石穀器械來檀、開設糖搾、即種植禾稻、亦是華人爲首、今田畝荒蕪、舉而復廢、皆因華工不足故也云、

詞林

謁十三陵

（續衡）

漫山紅葉點秋光、過客停車弔夕陽、
輦路久荒松檜老、更誰澆酒酹燕王、

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿䴉鰾魚膠各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元 小半料銀五元 半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。 旅美英國士地李食拿埠新甯白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報發載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。 開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
日新公司 遠東公司 芝加高永同昌 芝加高義聯祥
粒巴洒巨安 坡士頓埠永盛隆 要市那埠保滋堂 要市那埠惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧 壓文頓埠廣東祥 滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館張雨香 舍咕路廣德

（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所 美國大埠奇生行 買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

秘傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大樽二元五 小樽一元五
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹 大樽二元五 小樽一元五
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散 每樽二元
因色刼毒保安丸 大樽三元 小樽一元五
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹 大樽三元

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散
肺消藥丸藥膏 每樽
腸氣疝氣墜痛丸 大樽 疝痛
內消瘰癧藥丸藥膠 丸 膠
腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 膠
哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 散
內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸 膠
眞陰虧培血膏 大樽
夢遺存眞固髓丹 大樽
四鞭健腎丸 大樽
補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 大樽

通信處　美國羅省埠亞牌必打街門牌七百五十八號曾濟堂
寄售處　大埠聯昌都板街八百十五號

醫生譚蓮儒肖像

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

請認竹報堂商標（注意）

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病腎瘡　白濁變淋　久濁封頭　痱疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

東華醫局收到第廿七期捐欵佈告

曾俊民　李錦　方齊杞　方文鑑　謝維禎　譚瑞
方文漢　余鎮禮　蘇鎏初　蔡燦隆　蔡根奕　黃世敬
甄休光　方富驥　鄧榮　鄧清英　梁龍　廖松
光華　譚文明　大隆　陳樹岑　黃華倫　生源
陳屏　無名氏　無名氏　無名氏　無名氏　每一元
黎苑相　林讓　雷維哲　劉雙　寬利　銀英
黃彰　陳象淦　李聖產　李宗芹　陳照　黃氏
謝容彥　劉儒日　黃林　劉炳　陳照明　黃國政
金門　謝炳光　余毓華　陳棠　致祥　致天公司
利世晃　方文暖　林燦　馬仲祐　周海　榮和
中榮　譚勝源　伍莊　安和　陳成　馬心簡
馬存暖　梁洪　曾伯懷　鄧燦　楊和　李元平
余芴宸　梁貫柏　陳宗璜　方維　雷沛學　余毓照
余詩禮　余瀾和　朱朝裘　黃覺業　李葩明　劉維
每一元

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事實服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在軀殼之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未療尙可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀二元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號二元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

◎幸賴回生之恭頌

◎廿餘年花柳症一掃而清

◎逢醫必愈近悅遠來

◎萬家生佛救世靈丹

◎擅醫爛脚

統治花柳搜骨丹每樽五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

朱建文　售名筆

十二號管中樣吸墨金光圍金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑽銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

專治感冒寒邪傷風鼻塞週身骨痛頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切……各埠

金山　永興　華人發　Co.

廣東　民裕　Bank, Ltd. Toi Sun, China.

情鐵　寄摘奇寃　三毫
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文……

麥超英

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday May 23 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct 6 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 86　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月廿三號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午年四月十五日）

◎報界公會代報業簡章

一各埠商舖自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費而來取報不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者是問凡閱報者如到滿期閱本須付回概交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者拖欠如延欠報費六個月後即截寄報候一月仍未清找將欠費者之姓名店號滙登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追究所欠舊報費否則概不得寄報

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館否則問頂手人着交清報費倘未接報館函覆逕行交易者頂手人所欠報費要歸承受人支理概不得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或藉辭不清交報費須付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙　第二十七年　第八拾六號

◎本報價目　本報電話華拿二六

本華埠內派到全年七元半年四元壹個月八毫五壹季貳元叁毫　埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處每年八元半年四元壹月九毫壹季貳元六毫　此外各國每年拾壹元五毫　閏月照計供美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角貳藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

◎◎◎廿二號下午上海訪員專電

●政府制定禁止與敵人通商條例總統以命令公布之

○任命前司法總長江庸爲留學日本學生監督政府欲其迅速赴任設法消弭輟學回國風潮

○中日協約內容十二條欵并附加條件兩國約定不許公布簽押之後段祺瑞往見馮總統陳述外交事機緊急所以簽約之緣故

○譚延闓致電中央政府言會見陸榮廷及南方各要人均有調和之意段祺瑞稟商於馮總統謂南方各要人倘確實欲調和彼亦允承認唐繼堯陸榮廷之地位至恢復舊國會一事則決不可行無庸置議

本館論說

（人名地名譯音）

論粵省賭博之害

權公

粵省向稱富庶、自辛亥以後、頻年擾亂、工藝失業、商務凋殘、來源漸就枯竭、加以橫征暴歛、苛細雜捐、層見疊出、竭澤而漁、生機已絕、雖有善政、尙慮不及、乃當軸諸公、不恤粵民之困、以籌餉艱難爲詞、復弛賭禁、於是各種賭博、徧於全省矣、各屬地方、姑勿具論

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心然不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內本以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　本票號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫柱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院醫生陳梅甫　內外方脈跌打損傷精科

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在……馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHONG
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美澀石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸貴留心賜顧爲荷

謙生祥敬

大埠泰萃

圖記　如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸灝　副總理劉興　西文記錄余寶鑾　中文記錄余寶揚　管理銀行事務人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰　告佈

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

發客

鴦咕路卡鎼寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岸街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君辜友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡鎼寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價壹元弍毫

中日軍事新協約之內容

廿二日倫敦電云、日郵報接遠東特電、謂中日兩國、為聯防西伯利亞、訂立協約、茲探悉此約內容綱領如下、

(一)中日兩國、恐德軍侵入西伯利亞、兩國均受危險、故中日聯同阻止、嚴為防範、

(二)日本如必需遣兵西伯利亞時、中國允許協助日本輸運軍事進行、及供給軍械藥材醫生兵工等、俟戰事告終時、即須撤退、

(三)日本須尊重中國主權法律、及地方稅關、凡日兵入西伯利亞時、所駐紮中國之土地、於戰務結束後、須即退出、

(四)中國人民、可在領土外自由當工、

(五)日本若行軍時、中國須將東清鐵路、共同行駛、

今日倫敦電云、中日新協約、現英國已經查閱、於英國及聯軍國、均皆合意、

京津商會反抗中日新協約

十八日北京電云、北京天津商會、因中日兩國、訂立軍事密約、大為反對、特分電各省、請協力反抗、謂此約于中國主權土地、大有防害、又留學日本中國學生、亦通電反對、并有學生多名、因此約之感觸、已聯袂歸國、返至上海、政府恐此等學生、有變動情事、特飭上海官吏、嚴密防範云、

黑龍江共和國成立

二十二日東京電云、極東俄屬 帶人民、皆反對波施委拔黨政府、現與歐洲俄國、及西部西伯利亞分離、特組織一獨立國、名為黑龍江共和國、昨發出宣言書、以新政府成立、佈告天下、

黑龍江共和國、新獨立國成功、其所屬之地方、雖未明確、惟舊俄國行政區域、沿海州、黑龍州、後貝加爾州、及樺太北半島、合柏海兒湖以東 帶地方、總括在內、

莫斯科搶劫日多

二十二日巴黎電云、接莫斯科電稱、本處匪風甚熾、搶劫之案、日多一日、雖加派兵警巡邏、亦莫由禁止、統計五月份、被劫之家、共達數千、如陷無政府無異、

荷船不准離美

廿二日美京電云、接荷京電稱、荷國政府、現頒行新例、所有荷船、概不准出口、並致電美政府、謂有荷船三艘、現泊在美港、請准該三船、滿載穀食、運回荷國、惟美政府恐該三船歸荷之後、不再回美、故不准出口云、

美軍赴歐助戰日多

廿二日美京電云、紐約派赴本京上議院軍事股員哥和、今日在議院宣言、近有多人、探問美國所派赴歐洲之兵隊、究有若干、查五月一日至十日、赴歐之美兵、共有九萬名、今皆已安抵戰地、美國派兵赴歐至今、未及一年、若至一年、派赴歐洲之兵、儘有一百萬衆、

美總統擬資助俄人

廿二日美京電云、英法兩國、日前探詢美國、准許日本出兵西伯利亞、阻止德軍東犯、現總統威路臣、答覆英法、並勸聯軍國、協同美國、保護西伯利亞之礦產棉穀、前日美國已預備欵數百萬元、借與俄國、迨因俄亂、未有交付、今美政府擬將此欵、借與俄人、開復西伯利亞之礦產農業、藉謀生計、如此辦法、則俄人必與聯軍國親善、不受德人之煽動、

今日總統與英使列定、為此事商議許久、決定協助俄人、並由外部致電歐洲、派員往俄國科碌打埠、與駐俄美使付蘭士、籌商一切、觀現下情形、無論聯軍國贊成與否、美國必自實行、擬先由西伯利亞著手開辦、使俄人得藉美國資財、開復礦務農業、有所謀生、則俄人必反對德軍、侵犯西伯利亞、而美俄之商務、亦可自此恢復云、

派員查辦軍事

廿二日美京電云、上議院議員、近日彈劾海陸軍兩部、所辦軍事、過於疲緩、並攻擊飛船局、耗去多欵、絕無功效、擬由議院派員一班、切實查辦、惟總統已派定前任共和黨候選總統曉治、查辦此案、現曉治致文法部、謂總統既派伊查辦此事、議院不宜另派員查辦、故今議院將此案擱置云、

德放俄太后

廿二日倫敦電云、俄國太后馬利亞啡佐拉、前被德軍虜獲、因禁德國內地、現俄德媾和、德政府將其釋放、並准其歸寧丹麥、查該太后係丹麥王企李士展第九之女云、

歐洲大戰記

▲德軍之新式飛船 廿二日美京電云、接法國戰地電稱、現德軍所出之新式飛船、格外長大、且船中配置鋼甲、為管駕人及司砲人之保障、每船有管駕人一名、司砲人二名

▲德國食物缺乏 同日美京電云、接柏林消息、德國食物、現下異常缺乏、人民多受飢餓之苦、全國所存之食品、不足供至下季收穫之時、德政府原擬於三月一日、復下令限制食物、迨望俄屬天年尼有多食品接濟、故未復行限制、惟今在天年尼所得食物無幾、實不足以供給軍民之食、

▲德軍擬棄守比國要港 同日瑞士國布尼埠電云、比國施布路治、及柯士頓兩港、均係德國海軍站、月前被英軍以殘舊船艦、次第將該兩港堵塞、德艦及潛艇、均不能出入自由、近日德軍屢欲設法疏通、惟英艦常在港外、以大炮轟擊、故德軍無能施其技、茲聞德軍擬將該兩港棄守云

▲德軍屢進屢退 同日法國英軍大營電云、德軍大隊、在西歐戰地、已大攻三月、惟每次進前、均被英法聯軍痛擊、傷亡數以萬計、敗退之後、必費多日、招集殘兵、乃再進攻、近日之戰、德軍雖有進步、佔領數處、迨被聯軍攻退、則無能再進矣、現德軍復加增軍力、觀其舉動、擬日間復行大戰、冀促聯軍早日言和、查近兩月內、英法美聯軍、共擊跌德飛船二千餘艘之多、

▲奧土兩皇會見 同日荷國暗士打尖電云、奧皇差路士偕全皇后矢打、於昨禮拜日、親到土京、謁見土皇、土皇亦特赴車站迎迓、全坐一車、直入宮中歡敘、

▲德飛船欲炸巴黎之莫遂 同日巴黎電云、有德軍飛船數艘、昨晚駛至法國、擬炸擊本京、惟法軍預早察覺、立乘飛船追擊、德飛船見勢不佳、祇在京外、拋擲炸彈數枚、卽

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碌期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如欲各色原身 注明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客
司事人 余曉章 家樂 同啓

正土木人參
琿春海參威
協同和人參庄廣告
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
西醫生 作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧者一次重者二次一律全愈實可稱為妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層 話筒三三六

祥安公司 金山大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結衫繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

福和南京公司 金山正埠
NANKING LOOK WOH CO.
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫裕凹搭巾象牙玉器金銀首飾禮香古銅酸枝紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝椅各款籐竹凹盒笠蓆棹名茶什貨俱全價真貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

花旗皇家銀行 金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓 華人交易 格外歡迎
求利週息四釐 三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街(門牌一千〇〇五號) Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街(門牌七百廿四號) Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街(門牌七百廿八號) Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街(門牌七百卅七號) Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街(門牌七百一十六號) Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街(門牌七百一十二號) Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街(門牌七百廿七號) Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街(門牌九百五十六號) Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街(門牌八百〇五號) Gim Hi Co. 805 Grant Ave San Francisco, Cal.
華昌號在企李街(門牌七百五十七號) Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

粵城西高崗方便醫院四邑濟 ……寓金山正埠華
最新華英文中華詳細全國
放 Office Post St. Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠

行折回、當時炸斃三人、另傷者數人、有德飛船一艘、被擊墜地、全船焚燬、

▲四月份潛艇爆沉之船數 同日倫敦電云、海軍部公報、四月份、英船在海面、被德國潛水艇爆沉者、共廿二萬零七百零九噸、聯軍與中立國船、共被爆沉八萬四千三百九十三噸、統計三十萬零五千一百零二噸、

▲美兵一日傷亡之數 同日美京電云、接法國戰地電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共四十八名、內陣亡者三名、因傷殞命者二名、病故者二名、重傷者三十八名、微傷者三名、重傷之兵、加省占兩名、

本埠新聞

朱領事接任之通告

二等嘉禾章署金山總領事朱、為通告事、案查前奉外交部令開、王廷璋經公府調用、金山總領事、派朱兆莘署理等因、本總領事現經行抵金門、定期本月二十二日接任視事、為此通告各華僑一體知悉、特此通告、

中華民國七年 五月二十二日 朱兆莘

朱領事抵埠後情形

新任駐本埠總領事朱兆莘、昨由祖國抵埠、昨晚譚副領事設讌杏花樓、為之洗塵、中華會館、則定于禮拜六晚請宴、昌善堂定於禮拜晚、華商總會定於下禮拜一晚、三邑會館定於下禮拜二晚、朱家公所定十下禮拜六晚、均假座杏花樓、開歡迎宴會云、

今日上午十點鐘、中華會館及華商總會、各會館紳董等、聯袂往拜見新任總領事朱兆莘、朱領事則於下午兩點鐘、親到中華會館、華商總會、暨各會館回拜、藉資接洽、

中華會館函謝紅十字會

本埠紅十字會、日前送贈中華會館法兵所製金帶一條、約值銀一百五十金、為嘉獎華僑協助捐欵之盛意、昨由律師麥訥、及書記余天民、覆函致謝、其函云、

三藩市紅十字會第二十隊隊長冼西麻鑒 貴會惠送金帶一條、業已祇領、此物乃法兵所製、誠為貴重之品、茲弟等特代表中華會館全體華僑、專函致謝、貴會高情厚誼、殊深銘感、尤望中美交誼、自後更形親睦、同享文明幸福、惠來之珍品、現陳設中華會館、藉留紀念、謹此奉覆、藉鳴謝忱、順候

善安 中華館會代表麥訥 余天民同上 五月廿二日

華人女界之善舉

近日本埠女界、紛紛籌欵、協助戰場軍士、及紅十字會等、已屢紀前報、查我華人女界青年、亦出力相助、現由女士雷雨花、曾荷珠、黃玉蓀、李愛華、黃雲仙、鄭玉嬌、譚金枝、劉美燕、陳麗娣等、組成團體、分任募欵事務、并定六月一號晚七點半鐘、假座美臣街夾加利街之西人土生會、開音樂會、屆時有數齡女童跳舞、并有種種音樂助興、現中西人士、購買入場劵者、大不乏人、所得之欵、將以撥助戰場軍士、及紅十字會之用、至前時所紀開跳舞會、實係音樂會之誤云、

紅十字會向華埠勸捐之效果

美國紅十字會、昨日派員沿門勸捐、華商總會派出值理十名、中華會館派出十名、女界青年會派女學生二十名、紅十字會派出值理二十名、共六十名、分為二十隊、親到華埠區內勸捐、所到各處、甚為踴躍、至十二點鐘邀請各員到巴黎市大旅館午膳、由各隊長報告成績、席間持有德國軍製鐵帽一件、估價承買、華商會勸捐員趙長貴出價百五十元、買得該帽、旋將該帽送回十字會、該會會員有某女士向會長求情、持帽向列席之人捐銀、當席共捐得銀三百餘元、查趙長貴乃沙加免度街黃利昌東主云、

昨日紅十字會捐欵之報告

西報云、本埠紅十字會、連日勸捐、至昨日止、共捐得義欵七十三萬一千零二十四元、本埠所捐額欵、雖未及四分之三、惟合計全省捐欵之人、已有半數、查捐欵最多者、為富人責連、與士壁哥兄弟二人、每捐一萬元、次為市長老路夫及有商店兩家、每捐五千元、

漁濕船遇雪破壞

本埠漁濕公司、昨接亞磚市架電云、比令海比李士度卑海灣、現有漁船五艘、被雪積圍、不能擺脫、內有四艘、已為積雪逼爛、一的衿麻號、於四月四日、由三藩市啓行、一智利號、一星尼哥拉號、均於四月十六日、由三藩市開行、一山典那號、于四月六日、亦由三藩市開往亞磚市架者、另有漁船數艘、皆受危險、幸各人均已平安登岸、該五船共約值銀五十萬元、

外籍人亦須當兵

有英人一名、因合年齡當兵、日前塡繳問答紙、於外籍人應免當兵一層、未有註明、致被徵兵局、選當兵役、昨赴合衆國衙訴明、並請准免當兵、惟官以准否之權在徵兵局、彼衙未便干涉、毋庸置議、

炸彈案兇犯恐不免一死

國防遊街炸彈案兇犯文尼、經由官審實、判為死罪、定期處死、惟工黨所延之律師、具呈十一號大衙、求情再審、昨日該衙官定判不准、并示期廿八日、再定行刑之期、照例下次所定之期、不過九十日、即須處決、現工黨律師、轉向本省高等審判廳、飭令十一號大衙、再將此案審訊、若不能邀准、則求總督士地芬士、將該犯改為終身監禁、貸其一死、如仍不邀准、則請總統將該犯赦免、特不知能償其所願否、

衛案例誌

一號衙、劉元、懶案、罰銀五元、充紅十字會經費、 二號衙、吳勝、攪擾案、 三號衙、黃元亨、無禮案、李來、亞裕、片烟案、雷勝、懶案、均禮拜五日審、

承受陳接合記公司告白

啓者砵打市和陳接合記公司西人什貨蘇杭生意原日係陳接關信關會岑恩岑玲霍禮棠長等同做今因各件志圖別業願將陳接合記公司名下生意連傢生舖底全盤頂與成利堂承受訂期舊歷四月十七日在舖內交易清楚如有唐番兄弟親朋與陳接合記公司等來往數目及揭按附會轇轕者請依期到來取妥倘如期不至是為自誤自交易之後任由本堂照舊經營抑或轉換名字他日財發萬金係為本堂所得概與陳接合記公司舊股諸君無涉特字聲明以免後論 成利堂披露

民國七年舊歷三月十六日 五之

醫生甄碩光寓內
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

五代 才 YEE S TONG
861 Wa St.
San Franc
醫 統理男婦大小內外全科 精醫花柳瘰癧心氣痛症

及滿洲蒙古西藏青海等地方 明礦物土產物亦分類紀載悉在豐上一目了然誠當務 世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽 每幅連說明書定價二十五元 世界日報啓

廣告 Golden Ga 110 Kearny W. J.
迎 舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金鋪放揭所喜市安謹啓

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別加料果精粽
爽滑鹹肉荳容粽
且黃甜肉荳沙粽
且黃果子鹹肉粽
黃軟蘇木鹼水粽
且黃荳沙鹼水粽
都板街八百四六號
話筒拿差二
大埠 專辦唐山各江雜貨 各欵臘味 自製齊備 承接金猪 童叟無欺 價廉物美 成昌启

裕生堂 金山大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
敬者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北茂老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行名埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧細外計不以圖久交並接理香港之祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安
參茸四種鹿巴酒每樽一元二毛 參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛 參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛 強種補腦壯腸丸每樽銀一元
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五 補大寶利魚肝油每樽銀一元
秦各銀號妥交快捷無誤 各埠貴客如欵代理利權額外從異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 發行分議 大每打廿元 小每打拾元
陳秉崧內外方脈 同事人陳景文謹啓

美華 砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症署喻有志者移玉敘談

恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

貝市協勝堂启事
啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報為盼 協勝堂啓
HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

懸賞緝拿
出花紅人安益堂今因朱庚卓遺鄧業朱東勝等在魚濕工處取得上期銀甚鉅竟然逃匿不肯往濕埔工實屬情同棍騙此風斷不可長本堂有維護大局之責特每名出賞格銀五十元四ケ君子如有知其下落能於新歷五月廿五號以前帶差將他拿獲者便得領賞此佈 大埠安益堂啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司為我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上優如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極為利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚為來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡巾尼街門牌五百〇八號電話失打七四八〇 代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人為本行辦事員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法捕而指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●袪風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹼粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法鑄面指明此佈
(郵費買者自理)
金山正埠合記謹啓
皮膚濕毒藥膏 大盒六毫 小盒三毫五
皮膚濕毒藥水 大樽六毫 小樽三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥及海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
信箱在市地信箱第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價寔如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤將本堂自製經驗丸散列下

止咳青果茶 18毛　珠珀花柳消毒丸 18毛　化痰止咳散 18毛　[illegible] 18毛　固腎止濁丹 18毛　立止心氣肚痛散 18毛　珠珀五淋白濁丸 18毛　神效小腸疝氣丸 18毛　珠珀百病[illegible] 18毛　傷寒廿四味茶 18毛

代售何其仁花柳百解丸每樽 紀

本堂識

金山正埠　茂豐
MOW FONG CO.
723 Washington St.
San Francisco.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嗹慎頓街門牌七百二十三號開張

金山正埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

、卽以省垣言之、城廂內外、票廠攤館、鱗次櫛比、幾於無街不有、民窮財盡之餘、貪得之心、希望之念、人情之所不能免、然以賭獲利者、百不得一、縱獲小利、亦將繼續擲於賭場中耳、當軸者但知按期索餉、必取盈焉、甯復知人民輾轉於輸贏之間、朘削其脂膏、至於竭盡而死乎、

故論取民財之道、莫易於賭、亦莫慘於賭、蓋以他道取民、若加賦加稅、加釐加餉、皆直接而取諸民者也、民受其抽剝、必相與怨咨、甚或反抗、激成風潮、且欲求一大宗餉項、如賭餉之巨者、尤未易得乎、若夫賭博、恐粵人嗜之成癖、一聞有招商承辦消息、羣趨之若鶩、恐爲他人捷足先得也、運動之費、苞苴賄賂之費、輒以數十萬計、曾無吝惜、總商既定、各屬子廠、紛紛承辦、爭先恐後、當軸者知人情樂於此途也、則要索預餉、索報効、賭未開辦、而所費已達百萬矣、官署僅予批准、卽可得百數十萬之巨欵、孰有便於此者乎、

然惟其取之愈易、而民之受害也愈烈、蓋民情之所好、塞其源而絕其流、猶恐弗勝、況弛其禁令、縱之使賭而無所顧忌耶、吾見乎自賭禁既弛之後、商務日形衰落、倒閉株連者、更僕難數、問其故、則以嗜賭虧空、居其半焉、夫商務冷淡、入不敷出、則希望賭博、以補不給、乃愈賭而缺折愈甚、不得已而爲孤注之一擲、一擲不勝、則倒閉隨之、一家倒閉、勢必牽累他家、於是直接間接而受賭禍者、殆不可以數計也、

粵人深知賭禍之慘、故於前淸時代、經幾許艱難、籌抵賭餉、以禁絕之、夫淸之末葉、政治之粃謬、官吏之貪劣、可謂極矣、尙能順從民意、毅然禁止、此亦黑闇中放一線光明者也、何期民國成立、革除專制、反使害民最慘之賭博、死灰復燃哉、嗚呼、民國云者、豈有他哉、不過予武夫暴徒以攘奪民財之機會而已、既開之賭、其禍已如此、現聞軍政府又有招承鴿票之說、龍巡閱使又有飭屬籌開彩票之議、此設一賭局、彼設一賭局、是恐粵人尙留生機、必剝奪而斷喪之、使盡懸於枯魚之肆而後快耶、嗟乎嗟乎、粵賭既懸爲厲禁、猶且不恤人言、不顧公理、悍然爲之、一經弛禁之後、萬無復禁之望、則粵人受賭博之害、將不知其伊於胡底、粵人何辜、何怨於當軸諸公、願忍以此施諸粵省也、

緊要新聞

●●●意國媾和之政見

廿二日美京電云、奧國政府、日前探詢意國媾和政見如何、現查意國、答覆、與美總統所答無異、其條件如下、(一)奧國所佔塞國之土地、須概行交還、(二)准許孟的尼哥及波蘭獨立、(三)德國須將羅連及亞路息兩州、退還法國、並賠償所損害法國之物業、(四)奧國所佔據意國之地、均須交還、(五)准許俄國獨立、及賠償損失、比國亦然、上列條件、須德奧兩國遵照而行、方允言和、

金山正埠　廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦 米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器各款俱備
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
選辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山分行代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦[illegible]接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞[illegible]

均益字號　雪白生粉
香港　均益泰
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款無不齊備衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選貨號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜

舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山正埠　廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味

專辦　K. F.　米　RICE　發行

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 省城 香港 羅省　香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口宜於午夜消之用於餐館茶居尤屬合宜特東公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌西字從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅

廣正龍涎香特減價每箱[illegible]兩沽美銀四十元寄沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓
茲將價目開列於下

上等加蛋麵每百磅十六元
中等加蛋麵每百磅十四元
三等加蛋麵每百磅十二元五毫
爽滑窩麵每百磅十四元
香庄蛋麵紙盒每百磅十二元五毫
牛庄麵紙盒壽球每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種麵粉雞蛋均用上等材料[illegible]開張多年久蒙紳商學界賞識遐邇馳名[illegible]比較別家確有特色[illegible]各餐館酒樓爲合用厚庄箱[illegible]每箱五十磅並有一磅紙盒亦是三十磅[illegible]惠顧者請照上列西字付來

茲將價目開列於下

一等廣東蛋麵每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵每百磅銀十二元
加粗廣東身麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
各款廣東通心粉桂花粉每百磅十二元○五
磅盒庄紙廣東蛋麵每百磅十二元五

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈新廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當香港廣茂源各鄉客信銀兩匯兌由在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大項仝啓

◉香港滙單每百七十五元五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 656 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫少年肚痛　○美國者檀長愼謝濟灼頌
●精理秋陽遺精　○比李加春和堂鄺敬華頌
●恭頌良醫良葯　○洛市丙令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不患暈浪丸　[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●省議員揭發桂系討龍軍之擾民

省會議員黃森然、提議咨請督軍通飭討龍各司令嚴禁軍隊騷擾人民案云、國家養兵所以衛民、而非所以擾民者也、然兵之是否擾民、皆由長官之約束是否認眞所致、溯自護法軍興以來、人民之苦戰禍久矣、其居近戰綫、致受火器之損失者、此乃無可如何、姑勿具論、邇據各方面調查所得、來函所稱、高雷兩陽前敵討龍各軍、嚴守紀律、秋毫無犯者、所在多有、强姦擄掠恣意焚殺者、亦不一而足、往往有因貪財劫色、自拋軍械、一似戰事爲第二問題也者、其弁髦軍法、兒戲戎行、實屬駭人聽聞、蚩蚩者氓、冏訴之無可訴、堂堂之師、竟爲所欲爲、夫師之出、因護法而出、民之害、緣護法而害、欲護法而兵先亂法、欲衛民而兵先擾民、縱不致爲淵敺魚、爲叢敺爵、要亦難免以暴易暴之機也、若非嚴伸法紀、重整營規、不惟民不聊生、且于護法前途、實生莫大之障碍、擬請督軍通飭討龍前敵各司令、務須嚴勒部曲、無論是否克復之地、均不得稍事騷擾、致滋怨懟、庶幾護法前途、其有豸乎、是否有當、卽請公決、贊成人、梁捧陞、余扶勳、曾仁惠、黃許焜、王平戎、

●●●討龍軍事之種種見聞

●新軍成立　督軍署令前敵各司令云、案照廣東新編討龍軍第一二三等營、現據呈報招募成立、當經狀委黃如雲爲該軍統領、黃雁賓黃雄福兩員分任帮統、黃啓瑞張吉大梁寶述等分任一二三等營長、飭令迅速開赴前敵在案、除令委并分行外、合行令仰該司令知照、此令、

●滇軍調省　討龍軍總指揮李烈鈞、近議會師進迫高雷、查討龍各軍現有兵力、本甚充足、惟防線遼闊、堵禦尙恐未周、擬將月前出發駐汕之滇軍、抽調旋省、一律開赴前敵、以備調遣、聞昨已電請當道遣派某兵艦尅日往汕頭、將所部滇軍載運回省、轉赴前敵云

●同時進行　討龍第一軍司令沈鴻英、以雷州方面、現經開始總攻擊、所有各路大軍、亟須同時進行、除派沈桑光黃明堂等部向遂溪進發、邱子光黃日高等部向廉江進發、其餘海康徐聞一路、頃特擬定以欽軍担任進攻、獨當一面、聞卽檄調韓彩鳳馮銘皆所轄四營、由欽洋渡海、開赴某某方面、卽向徐海兩屬大舉攻擊、并經據情轉電當道察核、

●嚴防海盜　莫督昨據探報、以振武軍艦隊司令蔡春華、現遣黨羽潛赴新會崖門爛大船一帶、運動海盜、希圖響應、牽制軍士進行、應請分飭防範等情、當道據報後、昨已飛電滇軍總指揮李烈鈞、江門統領王存善等轉令所部、認眞防緝、一面檄飭廣貞兵艦轉赴崖門河面、嚴密梭巡、遇有海盜聚匿、務須立行勦散、以免遺患云、

●●●日商請設法保護運鐵

駐廣州日本總領事函致軍署、據廣東日商三菱公司店支稟稱、現向子金縣寶山障地方華商廣惠安鐵鑛公司、買

竺西氏專醫內外科　各花柳症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目購是以實彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字及尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國敎育未曾普施醫科未設專門歐西各國統中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衞生及體操民欲國强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲診察醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可憐奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心給訂用丸藥嘗爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖危病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照本白內丸價賜尺付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無煙質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫中西內外[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港　新[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
[illegible] S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬噸千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元　四邑雜誌全年三十五册四元　[illegible]

●本報精製各種竪巴圖章價格極廉　倘蒙賜顧快捷無比

生[illegible]
[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處[illegible]
[illegible] 277 8th St. OAKLAND CAL.

正埠　告廣[illegible]　司[illegible]
Win[illegible]
652[illegible]
San Fr[illegible]

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話差拿一二三〇號
大埠永興公司敢[illegible]

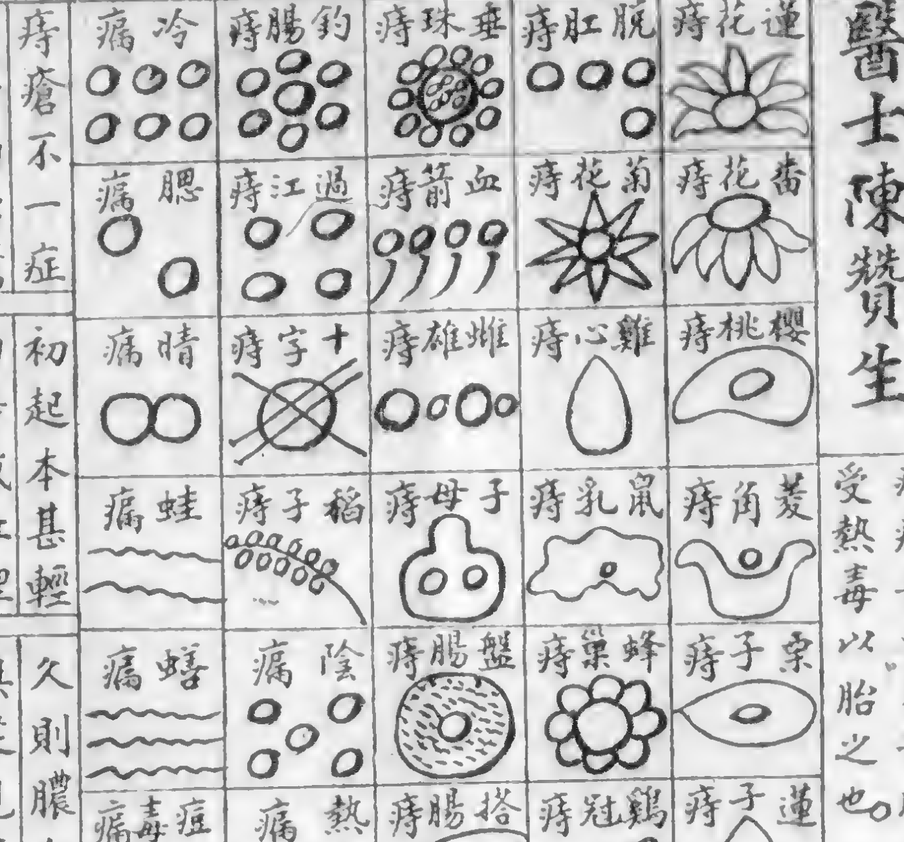
號[illegible]
Ye M[illegible]
Dick [illegible]
Canton[illegible]

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈
館二層五號房

鏡湖藥局
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山　痔瘡包醫　醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中。備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲
初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同疽毒
奇功非自矜
各界相信我
久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元
珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

曹昆進兵平湘電文

前敵各將三路平湘計畫、先由張敬堯君向中央電請備案、昨日曹仲珊氏續以通電發表、原電探得、特錄如左、

（前畧）正密、頃接吳師長佩孚三十電稱、據探報桂軍各路均退至衡山衡陽一帶集合、程潛所部各隊、亦向衡陽退却、趙恒惕林修梅所部潰兵、前在湘鄉寶慶者、均退至永豐寶慶一帶集合、並有劉建藩所帶之一部隊、亦向寶慶退却、其劉建藩所部及粵滇各隊、均經過醴陵、向攸縣茶陵一帶退却、將來敵軍防禦陣地、應在攸縣衡山永豐一帶山嶺之線、現聞程潛在衡山以北、已被譚浩明戕殺、未卜確否等語、職師第六旅明日午前可抵湘潭、第五旅四月一日可到株州、以與現在醴陵李司令所部之安武軍、互相連絡、師長擬俟張總司令涖長面商、會同張檢閱使所部第二路各軍向攸縣茶陵前進爲左路、職師及各旅向衡山衡陽前進爲中路、張總司令所部各隊向湘鄉永豐寶慶前進爲右路、容俟規定妥協、再行續報等情、除飭各師旅積極進行外、謹此電聞、曹昆魚印、

曩日黎元洪南下說之由來

曩者外間紛傳黎前總統潛行南下、都中人士頗多懷疑、茲據某社由天津探來消息、此次風說之起因、實係馮總統陷於四面楚歌之時、因追想黎氏當時之難局、特派使致送五個月優待費一萬五千元、并謂鄙人近來對於總統一職、并不戀戀、本欲速迎閣下、卸雙肩之重荷、惟際茲時局混沌、無法收拾之秋、迎迓閣下復職、當茲難局、殊於情理所不忍、現擬俟他日收拾時局、稍就端緒、即行下野、再請閣下出山云云、黎氏對之、極謝馮總統之厚意、惟關於優待費一層、以爲係總統之內帑金所贈與、非出自民國之公議、特婉辭謝却不受云、

川滇軍隊會合圖鄂之警耗

自長沙克復後、城內外被搶者、十居八九、皆由一般人民平日仇視北兵過甚、深恐一旦北兵捲土重來、難保不有最慘之酬報、由是相率逃避殆盡、土匪乘機興起、幸吳佩孚尚能維持秩序、張敬堯督湘之命令、又已發表、政府一再電促到任、以便將吳佩孚調爲駐紮岳州總司令、各辦善後事宜、是岳州長沙之戰爭、從此告一段落、保獎也、授勳也、均在高唱入雲之中、究竟議和之前途、寂然無聲、亦不具論、頃聞南兵川滇大軍東下、意圖進攻施宜、北兵急欲肅清全湘、準備襲取衡永、兩方俱無悔過之心、兵連禍結、兵兇戰危、曹宣撫使以長沙既已克復、應赴湖南盡宣撫之責、除派參謀余某先往慰問外、並令第二艦隊司令杜錫珪、預備淺水軍艦一艘、以便出發、或云定於四月二日首途、此北兵最近之情形也、而南兵川滇大軍之行動、頗可注意、滇軍共萬餘人、東下先鋒隊、爲顧品珍所率兩混成旅、業經行抵巫山、會合川軍、擬分兩路進攻、一面由巴東秭歸攻宜昌、一面由建始攻施南沙市、司令吳光新已有專電告急、並報告唐繼堯扣留鹽船四十餘隻、以爲運輸之用、王督軍以於湖北治安大有妨碍、特令駐紮宜施二處之軍隊、妥爲防範、兼之通城長陽土匪蜂起、人民不能安生、特令劉旅長錫廣率領所部、在通城縣駐紮、又派第十七師三十四旅朱旅長澤黃在長陽縣駐紮、担任勦辦土匪事宜、以上二處、與川湘俱有密切之關係、未來之危險、正不可知也、

又一訪函云、岳州戰事、爲南北交綏之中心、而鄂之荊宜施與湘之常澧、其戰事固不及岳長劇烈、然刻下滇黔川大軍已陸續東下、川之熊克武、黔之王電輪所部、業各有一旅早到秭歸、（宜昌上游）常德、一俟大軍齊集、湘西鄂西兩地、南北必有一番劇戰、惟鄂西黎天才唐克明王安瀾、與湘西之張學濟周則范田應詔卿衡等軍、日來迭與北軍戰於當陽華容南縣、均有不支之勢、各該軍又復向不統一、各自爲政、恐未必能待滇川大軍到時、已盡爲北軍擊滅矣、茲聞第八師長王汝賢、自河陽仙桃鎭電報鄂督云、所部十五旅長王汝勤、於克復荊門後、王安瀾即率衆二千、退至洧溪河、該處距當陽縣城三十餘里、二十六日、復行進攻、王衆復退入城、血戰一晝夜、敵槍彈告竭、遂以不支、向西竄往遠安、與黎天才部下旅長由猶龍合併死守、該縣形勢較荊爲險要、其衆約有五千、不易進攻、請增兵力等情、王督軍當已電令豫軍統領王文淡、由宜城調撥三營、前往協助、包圍堵擊、俾期一鼓蕩平、又唐克明田公安爲吳光新擊敗後、僅率衆數百人、竄往淞滋、旋轉長樂鶴峯、招集石軍舊部、及土匪千餘人、歸併於黎天才部下、本月十九日、黎遣唐由長樂攻長陽、以窺宜昌、距北軍於長陽早已扼險駐守、唐部又編制不全、旋被擊敗、退往長樂、現與黎部一致固守、以待唐繼堯援助、聞滇黔川實已組織六軍、前鋒司令爲黃毓成、業已侵入巴東地界、駐宜旅長朱廷燦、近日電請王督派重兵赴宜援助、吳軍改道溯江而上、已成事實、聞日內第一路總司令曹仲珊尙須撥軍赴宜、兵站部刻正預備船隻、鄂西風雲、實日加緊矣、至湘西戰事、北軍方面、爲鄂之第三混成旅長盧金山、與吳光新所部第二混成旅長劉躍龍二軍、盧旅日前由新堤白螺進攻南縣、激戰數日、已於二十二日佔領、唐續進攻、戰火未息、南軍司令周偉統率十二營、猛烈抵禦、互有重大死傷、南軍卒以彈藥不濟、紛紛潰敗、盧軍遂於二十六日續佔益陽縣城、刻正會合劉旅進取常德、聞第十六混成旅長馮玉祥現已奉命、卽日開赴公安石首、以援助宜昌湘西兩方軍隊、然奉軍與馮旅嫌怨極大、馮旅駐其後路、能勿慮發生衝突乎、又海軍砲艦在二百五十噸以上者、現因湘江水淺、如楚觀江利江貞等、皆已下駛、現調拱宸建中江鯤江犀湖鶚等艦艇、開入長沙省河、爲進取湘潭之助、昨并有軍火一千餘箱、由直隸運來、轉赴湖南、觀於兩方行動、似非重在衡永宜施之間、大戰一次、和議决難成功、施宜衡永、均爲萬山叢集之地、最後之勝利屬於何方、殊難預爲之斷也、

金中西藥房
JONG SAI CO

黃彰重增訂廚書四大冊
止瘡白濁丸藥　五毫
補腦藥水　三毫
疥癩藥膏　伍毫
彰重美歐館餅製造法　弍冊　書籍在內
包不暈浪丸　壹員
三角風藥水　弍毫半
亞哥氏膏藥　專治風濕骨痛每張五毫
參茸補腎丸　弍員
外科寶珍膏　壹員
善治楊梅瘡疔魚口便毒大小瘡癤各種損傷久不收口用之無不奏效
救急克勝水　每樽弍毫半
善治各種痧症時症瘟疫抜心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服[illegible]
上海五洲藥房　自來血　每樽弍員
省城　仁壽堂戒煙茶　弍員陸毫
電力消魔紫冷丸　伍毫
止咳散　四毫
萬應痢疾藥片　柒毫半
止咳露　專治老咳新咳[illegible]
亞哥氏風濕骨痛丸　每料弍員半
各藥寄費自理
本藥房專售各種書籍中西藥料俱全　中西藥房啟

金山　發明公司　正埠

譚亦豪船綠合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰南華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
冊書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

(市上)生源號(貼埠)
Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St.　Chicago Ill.

本號[illegible]味生粉紙料[illegible]館餐館[illegible]鐵煤各省正地[illegible]正字號膏丹丸散本居常有園口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙賜顧照時價格外[illegible]交易并接理各省信件銀[illegible]山廣豐泰轉交公當其紙水照時價補回[illegible]安送到家倘有[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百三十八號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那鎂街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
本舖有民國新款鳳冠霞珮出賃
得律風差拿三二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後
●●●自製神效葯散葯丸葯水列後
[illegible]
舖在大埠市作街八百五十五號
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

代留聲器　新式唱碟

第一號機器　第三號機器　第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響過行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理
世界書局啓

本書局佳筆
湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎭胡開文羊毛文苑淸爆二毫五　狼毛四言對筆銀一元
[illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

金山　祥棧廣告　正埠
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛
●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除折瘍癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　精製　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痠毛髮光滑請試其效
此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫　痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱奇義尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤見山嵐各埠果瘋染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病偕切藥有君臣之用補救常懷援羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠患有病者知所取效焉

●專藥驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
擦牙痛散每樽一元
療腸癰藥散每樽三元
擦頭癬藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
擦風症散每個四元
追紅消丸每個一元
跌打止痛丸每個三元
惡瘡立愈散每樽二元
喉痛解毒丸一個二元
婦人生血藥每料廿元
生蛇藥散每樽二元
治痲瘋藥每張二元
壯氣藥水每樽一元五
除濕惡毒痛藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥每樽五元五
包醫花柳痲瘋每料銀卅元
治痲瘋面上凸凹藥散每樽四元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腸胃藥散每樽二元
[illegible]
痔漏藥散每樽二元
[illegible]
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳瘡上面紅雲藥每樽四元
跌打刀傷止痛生肌每樽二元
治痲瘋藥每樽一元半
花柳梅毒藥散每樽三元
生蛇喉痧散每樽二元
跌打齊藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上紅雲印斑丹身花印藥散十元
油火傷藥樽二元
脚痛藥散每樽一元
橫痃藥散每樽三元
鴉片煙丸每樽五毛
跌打膏每樽一元
產後丸每個一元
跌打湯魂丸每個一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛葯散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散三元
擦眼癰藥散每樽三元
童子胎毒藥散每樽二元
流鼻血不止散每樽二元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽一元
搽久年爛腳藥散每樽二元
拔毒埋口膏藥每盒一元
搽除蟲油藥散每樽一元
治瀉痢症搽藥散每樽四元
專理小兒肺科症

張●郁祖傳內外方脈

張郁大國手相

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子郁拜題
仲景再世　香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良業拜題
華陀　會邑鄉弟陳煒然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張顯廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及銀紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交給天生堂亦可
To Cheung Yuk 727 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有版　玉面狐狸新小說　發售　每套一元二毛五

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火爐煙每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco,　Calif.

啓者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧綉綢緞搭巾新款蘇巾牙邊巾織枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應諸市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

洗衣電機公司廣告
THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴運得器加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元
以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄
波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人胡江寓都板街一千零四十四號話簡差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林
（本廟各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

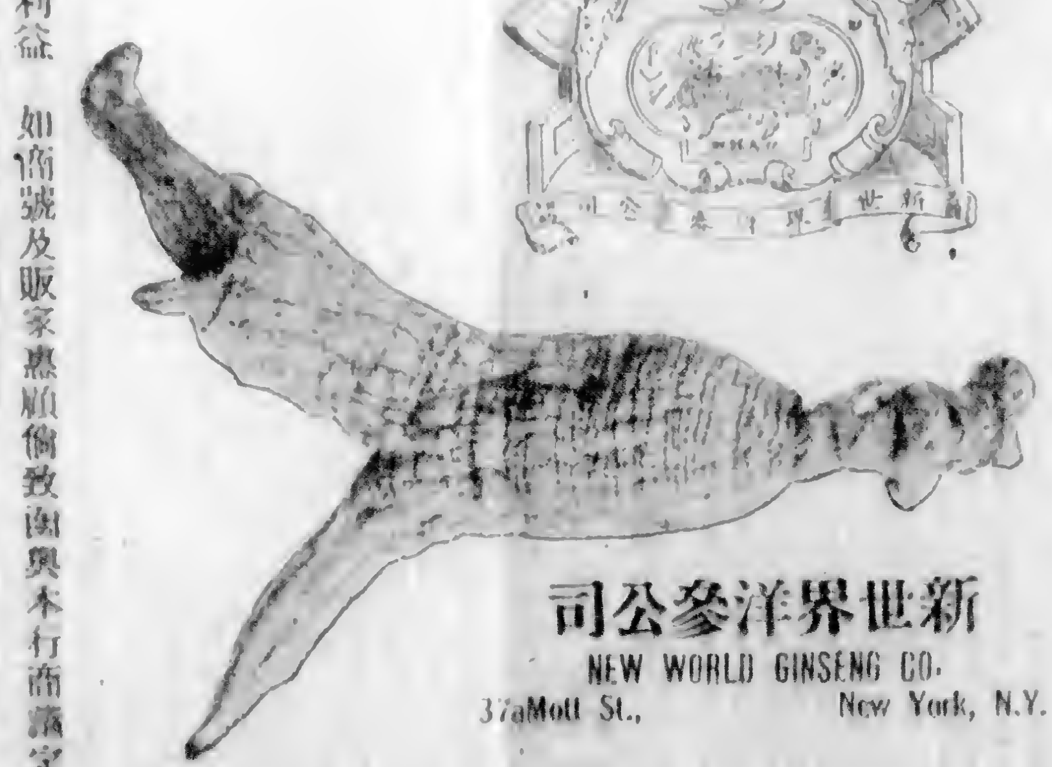
買新世界洋參之利益
—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如讀見頭非獨價目計不若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供各用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來
Name……
Street……
City……

譚緯崇方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頭鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀） 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

受洗鐵二百噸、擬從藍塘、用民船二十隻搭載、由水路經惠州石龍等處外、運至省城、惟聞藍塘及惠州石龍地方、目下土匪猖獗、沿途危險、請函致華官設法保護等情、用特函達貴督軍查照、轉飭該處軍警妥爲保護等由、督署准此、當以本國鐵鑛業經收歸國有、限制頗嚴、今日商三菱公司所向華商廣惠安鐵鑛公司買受洗鐵二百噸、究竟該華商開採該處鐵鑛、有無呈准、能否自由運售、應令財政廳查明呈復、再行核辦、昨已函復日領查照矣、

●●●各屬近聞

●**拘拿良民之無理** 新會原有保衛團、現歸梁應麟統帶、去年李捷朋復組織保衛團、專駐第十第六兩區、常年團費、劃歸兩區分派、去臘成軍以來、未聞獲一要匪、故各鄉對於該團經費、多數未肯承認、因邇來四鄉多有自請軍隊駐防、餉項尙虞不足、今有增一負担、實屬無力、昨聞該團勇到小汾大堂村、將良民廿餘人拘去、現有半數未准保釋、且在該鄉高地里、設立團營、將所獲之人往往施以嚴刑、以致大爲輿論所攻擊云、

●**（開平）焚刦慘狀** 開平縣屬世興里村、本月七號、（元月廿五日）晚被匪數十人持械入村、搜刦鄧裕隆鄧賀隆等十五家、失贓共值四千元、更綁鄧世偉巡邏喊救、被匪槍傷斃命、並傷鄧銓隆一名、擄去更練鄧世亨等三名、事主九人、携贓而逸、臨行時復將鄧世雄住屋縱火焚燒二座、幸卽撲滅云、

●**軍隊拘役** 台山軍隊因拘人搬運軍需、各皆力相率逃避、軍隊復向商店拘人服役、商人憤其蠻橫、一律閉門罷市、昨台山知事爲維持商務起見、特出有佈告、勸令商民復業、其佈告云、照得日來大軍移駐、搬運需人、城市苦工先行逃避、故迫客軍下拘役之令、商民人等、頓起恐惶、相率閉門停業、惟查現在各軍、槪已開赴前方、斷不致有拘役之舉動、卽使將來大軍再至、所有一切搬運軍實人夫、本公署必與保商團局、先事維持、斷不至有牽涉商場情事、所有附城各商店、應卽一律照常貿易、以維秩序、爲此佈告城廟內外各商店人等、一體知悉、其各遵照毋違、此佈、

●**粵軍到台山情形** 有客自台山公益埠來者、具述該縣軍情如下、李魏兩司令、所統軍隊約共萬餘人、俱集中於公益、至舊歷二月初二晚、已完全開赴台山城新昌埠、聞不日馳赴陽江作戰、今公益埠已無軍隊駐紮、當大軍雲集時、居民不無驚惶、惟幸軍士無大騷擾、然商場已受影響、異常冷淡、嗣聞粵軍到台山時、因需人挑運軍實、無人應往、遂於台城附近拘去店戶居民三百餘人、充當差役、居民大爲不服、全城罷市、又聞某軍到新昌時、其兵士偶赴妓院茶園、適某軍亦有在座者、因事衝突、竟行逞兇、當塲轟斃兵士一人、嫖客一人、至今尙未了結云、

●代白無堂

啓者本公所有手足劉希蘭別字卓雲新甯橫芋順水村人現在那必地省美臣埠謀生查其自十年以前被萃英堂革出堂外後並無涉身堂界今聞訛言蠭起謂其有某堂份故特代爲登諸報章並再向和平會註册以示清楚而釋此中之謠諑合諸界鑒諒焉

民國七年四月初九日 親義公所代啓 六

向道盡丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦淸固本壯陽丸 四兩庄五元 四半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元 四半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癰疽奇難雜症以及喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將[illegible]紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方 博濟醫局 膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿羓衛生酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精[illegible]

花柳培元解毒酒

[illegible]

價目 四鞭鹿羓衛生酒 每樽一元 三貴壯陽補腎酒 每樽一元 發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

廣告 金山大埠代理人集[illegible]室

鄧啟業 鄧開巨 鄧濟和 和昌隆 新廣隆 啓

司 Toyo[illegible] Wester[illegible] 625 Ma[illegible]

四層東洋汽船會社 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人曹光啟

理 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

○博雅齋聯社第三十期揭曉

（天淵下名高口 月三讓利大頭）

前任甯陽會館主席 伍烱棠先生評定

甲壹 布卡古 張挽瀾 鹿游會見高臺圯 燕處寧知大廈傾 [illegible]
乙壹 古巴 吳桂軒 國大反無稚領海 金高那有債償洋 [illegible]
甲貳 [illegible] 黃瑞珠 頑石點頭因說法 美珠[illegible]口竟封禪
乙貳 [illegible] 三島 蛇無殺口難諧俗 蓋遇蛇頭忍附炎 [illegible]
典麗高堂，向極文人能事。
甲叁 [illegible] 黃煜 功高易忌噬烹狗 德大難容泣獲麟 [illegible]
乙叁 [illegible] 尚心氏 蟻馬不寢終讓步 雄雞當午始爭鳴 [illegible]
甲四 [illegible] 李萬年 [illegible]
乙四 [illegible] 黃頌兒 城高賴有擎天柱 國大猶無立地錐
字既老鍊，句亦新鮮
甲五 大埠 利武主人 [illegible]
乙五 [illegible] 李達孝 才大每防心未細 址高猶恐氣彌揚
配合自然，亦工
[illegible]

賞格

甲等五名每名拾二圓半 乙等五名每名伍圓 丙拾名每名二元半 丁廿名每壹元 戊卅名每半元 己四拾名每三毛 庚伍拾名每二毫半

○博雅齋聯題預告

每期每比卷資二毛半 賞格如常 第十六期東西榜比三毛賞格優異

十四期 功榮深強難往 罪辱淺弱易來 黃梓材先生評 五月卅號截
十五期 封影古唐平書 頌聲今漢亂筆 梁楚三先生閱 七月卅號止
第十六期 東榜 言漁花林秋鄉 西榜 恨盜竹海夏國 東榜譚學徐先生評 西榜趙宗壇先生閱 九月卅號截
十七期 職風重議紅鶯 權露輕題綠鶴 余笏宸先生閱 十一月卅號截
十八期 香犬金歌暫情 色羊石笑恒夢 高明先生評 民國八年正月卅號止

BOCK NGAR CHY CO. 920 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●本報新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛 中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫 永慶昇平前後傳七毛九仙
大俠紅蘂露傳四毫五 子之自無法三毛 手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛 清末怨偶奇緣九毛 驃騎父子二毛

本華自報打來

十五號管中機吸鑽金光圖金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 一元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫
白巾人四毫五 [illegible]
蛇女士銀二毛五仙 新奇美人銀六毫

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

十一起六回

彭公案一元二毫五 李覺出身傳銀一元 八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛 圓室案偵探銀二毛 施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五 俠義佳人一元二毛 鴛鴦姻緣八毛
就是我偵探銀六毫 英倫之女賊銀三毛 南北京四毛五
廉外人偵探一毫五 不可說滑稽銀二毫 三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙 捧腹談銀一毫五仙 海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙 精選楹聯彙編五毛 克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛 俠義秘密地窟二毛 左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙 洪秀全傳七毫五仙 庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙 冷水浴銀四毫五仙 氣象學伍毛五
裴迺傑奇案銀二毫 歐洛奇案三毛伍仙 淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫 家庭進北論銀四毫 小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙 大明奇俠銀三毛正 寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正 怪富人銀四毛 耶蒲緣銀二毫

▲羅省埠四續捐欵 張培滾廿元 黃蘭灝廿元 岑聰 岑振念 岑振任 岑元漱 岑振鏡 岑元精 岑崇奕 黃樹袞 黃樹恩 司徒懿棻 司徒會挺 司徒俊賢 每名銀五元

▲北架伙埠 李學榮卅元 吳就寬卅元 梁啟廷廿元 關國成十元 關定榕十元 梁昌提十元 莫昌 黎仕 梁雲澍 關國滋 梁元龍 黃松英 梁啓逑 孔華俊 每名五元 梁福 梁辰長 甄滿福 每名三元

▲保市頓埠續來 黃瑞蘭 黃敏秀 黃叠秀 黃琪蘭 黃信秀 每名五元

▲市卡咕埠義聯祥寄來 關基銀十元 又樓股五元 關勳佩十元 又樓股五元 張椿錦五元 又樓股五元 關廷蘭 張森晃 張廷棠 每名五元

（未完）

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號

中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

加拿大伙步埠 榮譚鰽魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各之所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請一付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號 耑辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衛堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由、皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日 大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司并有唐山米發售價甚相宜 夏利市米公司启

金山大埠 和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦

鹹魚發行

油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

雲高華埠 明鏡臺

MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神爭 鐵論直白

天地人盤四餘七政逐月批評 鐵金廿元
飛星刻度四季批評 鐵金八元
星盆八字逐年批評 筆金四元
大批八字兼批星盆 筆金二元
大批八字中批八字 筆金一元
小批八字占終身財祿卦 筆金五毛
占卜常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價甚相宜

●經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火交食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火炎攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因足或因早娶而破損或由花色過度少用培養染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦[illegible]軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏[illegible]骨晴大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩[illegible]驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣[illegible]症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生[illegible]本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎[illegible]性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有[illegible]失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延[illegible]效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虛[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四[illegible]

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名[illegible]
（意）審證頌者千百計欲保腎之不壞康強[illegible]

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生臺鑒敬啟者弟日前所寄之[illegible]五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之[illegible]分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永[illegible]也專此鳴謝 剡安

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco Cal.

經驗治脚 反筋凍痛軟痺少力難行 聖藥丸 萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥發經症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些脚痛者不妨一試

●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

海波氏藥局

馳名丸散

芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀疾病何以或則康強還言百病不生或則疾病纏身諸症畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本採選地道藥品以為衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏祥心醫學兇年經驗所得尤復研求理化製煉務精精良融滙中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購買者皆成效昭然以證書足見本氏藥品久為各界所信用今為利便同胞起見特設[illegible]於斯本氏心存濟世所期人識材康倘諸君惠顧[illegible]　海波氏披露

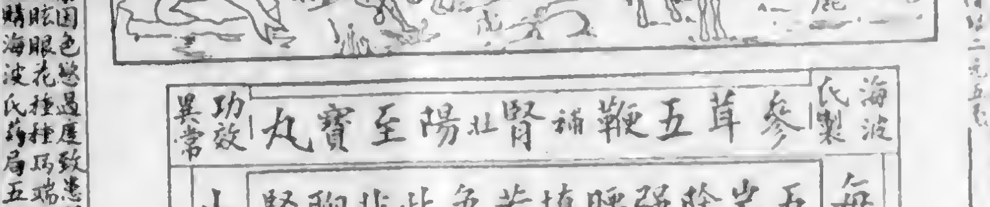
◎造血補氣強腎助腑丸　[illegible]

說明　[illegible]

◎◎補腦金丹　[illegible]

◎◎宿妓免毒丸　[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭為主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

每料二十元半料銀十元
小半料五元半小料[illegible]元

補身[illegible]延年調補[illegible]天之聖[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種瑪瑞難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最為人生之憾事雖有美妾嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏五鞭補腎丸及治遺丸服之乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢指已十年矣醫聘中西難以悉數總不奏效特購海波氏生精強腎補天丸服疾始痊	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發炎情形不一遍服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸賴友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外書往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙摯友推薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月曾與妓女往因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查走那報紙知先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症尿管痛苦不堪言後蒙精先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市頓　陳文彩拜頌	英属　李毓秀恭頌	歷崙　雷明錫敬頌	羅省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　卜祺李恭頌	大埠西南　差李斜拜頌	二埠日人　青木四郎頌	大名末　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
十生精強腎補天丸[illegible]
十強種補腎壯陽丸[illegible]
★双料武漢大補丸[illegible]
★經驗遺精必治丸[illegible]
★補腦金丹每罇[illegible]
★八寶光明眼散[illegible]
十萬應化痰止咳丸[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
十新造白濁聖藥丸[illegible]
十閨房要樂揭被香[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　**議員鑄鼎錄**　九二　法國蒲末喬治原著　天笑　毅漢　同譯

是日天氣晴明、故夜色絕佳、楓樹之下、月光映射、風景清麗、座客酢飽之後、相繼辭去、踏月而歸、行歌相答、拔納夫亦歡然攜巴脫娜手、搖曳而歸、座客中亦有數人尾拔納夫而行、然皆為商人矣、行至市場拂落杭斯肆前、總董忽大震、於月色清明中、覘一人中道而立、納手於袋、笑聲磔磔、凝睇察之、則果珈儞也、拔納夫固彼知將肆其譏諷、然不敢不與之周旋、挈其婦而進曰、謹請果珈儞晚安、君在此何為、曰余在此候汝耳、今歲城中巡遊會何多耶、曰此非余之過也、曰亦豈余為之哉、雖然、此類紛擾、余之利也、拔納夫訝之曰、君之利耶、果珈儞不為之解釋、復問曰、儞知余在此乎、曰不知也、曰余將為社會黨之當選人、此實出於君等意料之外、君聞之必驚異、夜深矣、余行矣、果珈儞語畢、即隱身於黑黯中而去、拔納夫謂其從者曰、可畏哉是人也、今姑與君等別、君等其早睡、於是尾其後之諸商人皆散去、

第十七章

次日為當選人正式揭曉之期、故是日南齊昂人聞教堂中晨鐘初動、即披衣而起、街市中浮動繁盛之象、一如星期日、各黨雇用之張貼文告人、皆徵自山谷間之村落、以其膂力強而耐苦也、此輩未明即起、手紙一束、狂奔閭巷間、咖啡館之窗、市場之柱、自來水之總管、遍貼告白、黃白間錯、紅綠雜列、告白之上端、列數大字、即當選人之名氏也、其下細字數行、即當選人平日所持政見之核要語也、是日居民皆呈躁急之態、男子衣服未備即出、婦女則往往有曳其寢衣、頂髮蓬蓬、而奔走街巷間者、皆急欲一覩告白上之名氏、果與預料者脗合否、紅黨與殷紅黨之膺選者、人皆知必不出乎德帝閑與拔納夫兩人、惟聞白黨亦欲逐鹿于選舉場中、不知彼儕所推戴者究為誰氏、人所皇皇急欲探悉者此耳、（未完）

調查

武漢三鎮兵力調查表

昨日軍界友人寄來武漢三鎮兵力調查表一紙、今亟錄之於下、

▲武昌附近之兵力

(一)鮎魚套　長江上游總司令部補充第四團　近畿第十一師礮兵團第二營
(二)督軍署　近畿第二師步兵第三旅第六團第二營　憲兵一連　機關槍一連　督軍署傳騎隊二連
(三)兩湖書院　近畿第二師步兵第三旅第六團第一營　騎兵團第二營第五連　新兵一千名
(四)右旗　近畿第二師步兵第三旅第五團　新編省防軍第一團第二營
(五)左旗　近畿第二十一混成旅第二團第三營　湖北第三混成旅留守步兵一連
(六)楚望台　新編省防第一團第三營

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞。醫生趙裴彬謹啟

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房聘真製造家[illegible]三鞭[illegible]補腎生精[illegible]陽等藥[illegible]　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

固精強腎久戰丸　參茸鹿鞭[illegible]　●每料十元　半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　定價

內痔解毒丸　[illegible]　●每料七員　●半料三員五毫

參茸虛勞　**補血丸**　[illegible]　●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　[illegible]　●每罇加当二毫

活血消毒丸　[illegible]　●每罇定價三員

●花柳搜毒丸每罇二元　●內痔活血解毒丸每服一元　●接紅解毒丸每罇二元　●婦科白帶丸每罇一元
●化痰止咳丸每盒五毛　●白濁利溢散每服五毛　●外搽癬藥水每罇二元　●婦科種子丸每罇十一元
●久年爛腳生肌膏　●外痔撓痛止痛膏　●立止牙痛散　●肩背筋骨散

美國大埠　**仁安大藥房**　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO.　727 Washington St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

寓大埠積臣街門牌七百二十六號聯生二層話樓在新同和八十五號

G. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打　瘋尾血瘤
炮碗刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛腳
鹹瘡疔毒　內外全科
癧瘡流注　奇難雜症

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下過體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓羅市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治暑能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其脾皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿腐西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨數以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫念之恩無以為報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啟者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痴賴難安心焉如惒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啟者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政　史　說

增廣會友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄劉濟志異銀一元二毛五仙
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫
校正尚友錄銀五毛五仙
廿四史尚友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習書帖每冊銀五仙
包公給圖奇案五毫五
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀三毛五
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五
國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必攜二毛五
醫房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫
快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫
三疑案銀一毫
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫
言情尺牘銀五毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
實信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毫五仙
婦孺信扎材料銀一毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
洋庄華英文書翰銀一元八五
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫
●國朝名人手扎銀七毛五仙
一見便明指南尺銀二毛五仙

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今做醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疳墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元
立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元
心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳濟毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷菓橫痃梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世做醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽遂快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯真乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

(七)儆守營　近畿第二師騎兵團第二營第七八兩連
(八)氈呢廠　近畿第七師步兵第十三旅第二十五團第一營　機關槍一連　礮兵團第二第五連　騎兵團第三營第十第十一兩連
(九)老礮營　湖北輜重營
(十)綠麻四局　近畿第二師工兵營第四連
(十一)老工程營　本營一二三連
(十二)鳳凰山　近畿第二師砲兵團第三營第九第十二兩連
(十三)舊協署　武昌臨時衛戍司令部稽查營
(十四)南湖　湖北騎兵營　第二師礮兵團第一第二兩營
(十五)洪山　近畿第二師砲兵團第二營第六連　第三營第九第十第十一第十二三連　（未完）

諸文

土地誘拐婦女記（集四書句）（耐冬）

昔者竊聞之、敬鬼神而遠之、古之道也、今也不然、非其鬼而祭之、如好好色、其愚不可及也、其在宗廟、任土地者、方寸之木、則具体而微、神之格思、則亦無有乎爾、有官守者、索隱行怪、其心好之、是率天下而路也、吉月、齋明盛服、正其衣冠、入門、鞠躬如也、及堦、陳其宗器、牲殺器皿、必熟而薦之、中立而不倚、北面稽首、再拜、若崩厥角、屏氣似不息者、禱爾於上下神祇、洋洋乎、如在其上、衆皆悅之、上有好者、下必有甚焉者矣、及士庶人、蹶者趨者、幾千人矣、有婦人焉、出於大門之外、鳴鼓而攻之、不得其門而入、有婦人焉、齋戒沐浴、巧笑倩兮、美目盼兮、故源源而來、舉欣欣然有喜色而相告曰、無不愛也、趨而近之、可以假館、又從而招之、使己僕僕爾亟拜也、樂爾妻孥、從之者如歸市、是亦不可以已乎、其為士者笑之、欲辟土地、教以人倫、曰、放辟邪侈、攻乎異端、鄉黨自好者不為、而謂賢者為之乎、綏厥士女、則引之而已矣、如此、則與禽獸奚擇哉、由今之道、此又與於不仁之甚者也、有官守者、聞之喟然嘆曰、鬼神之為德、其盛矣乎、蕩蕩乎、民無能名焉、無思不服、吾土地也、惟女子、先修其身、致敬以盡禮、自求多福、宜若無罪焉、如不祭、使饑餓于我土地、於女安乎、吾聞之也、諸侯之所寶者三、土地、必居此於一矣、入其疆、土地辟、則有慶、古之人有行之者、比而同之、尚亦有利哉、聽其言也、惡而好自用、至死不變、是惑也、吾末如之何也已矣、

詞林

壽李曉暾母殷太君（梁公約）

世無安樂國、何處生衆妙、覓心不可得、便欲衆萬竅、
貪嗔日相騰、塵劫遂感召、我誦信心銘、無端雜悲笑、
母也見本性、日晚誦佛號、慈祥輝德門、介子乃克肖、
未離文字障、偶現宰官貌、甘露被大千、是為承母教、
母獲無量壽、修齊良有報、定見寶蓮燈、常為母照燿、
我奉般若湯、再拜陳素好、慈顏大歡喜、綿算卜乖耄、
他日重躋堂、斯言著奇效、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭東鹿杷魚鰾各藥親自監製煉埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

(價)一料二十元　小半料銀五元
(目)半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)貨材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。　旅英國士地李哀拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。　開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（坡士頓埠）永盛隆　（妻市那埠）保滋堂　（妻市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華）咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

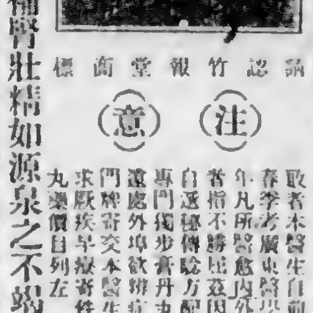
總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察
醫生譚蓮儒
統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.


醫生譚蓮儒肖像

（注意）竹報堂商標

敢啟者本醫生自前清光緒辛未年中醫畢業至壬寅春 [illegible]

◉補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

◉四鞭健腎丸 [illegible]

◉夢遺存眞固髓丹 [illegible]

◉眞陰虧培血露 [illegible]

◉內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠 [illegible]

◉哮喘氣拔根藥丸藥散 [illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

◉腸氣痛氣墜痛丸 [illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

◉肅清梅毒藥丸藥露 [illegible]

◉退紅筋點朦光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色剋毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋剌痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

通信處 [illegible]

寄售處 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺痨內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣痛氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

痔疔芒痔 [illegible]

頑癬痛光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

◉東華醫局收到第廿八期捐欵佈告

無名氏 合利 林立泗 梅攝 陳礽卓 南安昌 關國巖 程賢福 區章 譚益 陳潤 雷享 黃寬有 朱賓鏞 每一元
何福 蘇鴻 林立恪 垣記 陳華灼 潘桓學 李煥甫 李悅 譚波 李添子 李聖厚 梁雙 李派 胡珍和
瑞昌 陳華沃 關照 陳洛臣 陳華熊 李榮 新同大 鄧栽隆 黃厚亮 甄烷 林舉廉 伍于儉 陳儒瀾 黃占鑣
張啓 黃維優 劉才 昌記 趙連 黃開祭 梁禎 盤錦傑 譚灼 甄光鏞 周道俊 黃世標 黃才悅 鄧浩積
劉堅 譚吉俊 馬良修 方槐盛 華昌 義雲 阮桓玉 安記 李牛 余松 阮本恩 雷煥維 雷學汗 鄧祖連
周雲楚 每一元 錦利 鄧昆猷 永昌 萬豐泰 李不論 康強公司 新新公司 陳會 三和興 趙長 每一元 余三仲

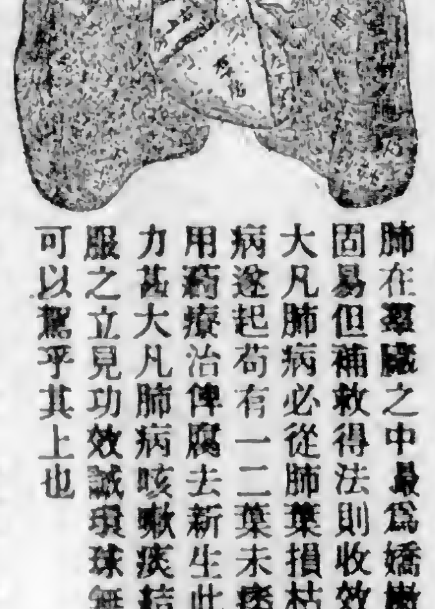
美洲金山正埠
中美大藥房
總發售處

第一號造血葯
大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥
肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
双料每枝二元 郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁
每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化奪數乘生

肥顏潤肺汁
每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癰痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸
每打銀十一元 大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

上海五洲藥房人造自來血
大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆
頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要
每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

◉逆醫必急近悅遠來 [illegible]

◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]

◉擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每罐五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

售名筆
十二號管中 [illegible] 金光 [illegible] 金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號全管 [illegible] 銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

售 [illegible] 情鐵 [illegible] 六毫
奪搶奇冤 三毫
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
世界一周 銀二毛
寒桃偵探銀七毫
日本劍俠 銀五毫
懺情記銀五毫

朱建汝 [illegible]

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible] 各埠 [illegible]
一總發行所美國加省屋侖八街門牌二百七十七号 [illegible] 大藥房啓

金山永興 華人發 [illegible]
[illegible]ing Co. [illegible]ific St. [illegible] Cal.
本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠僑胞如蒙惠 [illegible]

廣東台山 民裕 [illegible] Bank, Ltd. Toi Sun, China.
啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文用担保信直寄本號除最微薄之費用外照時 [illegible]

儒醫 麥超英 大小方脈

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6 1917 on file at Post Office at San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, May 24 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 87 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉本報電話叉拿二十六

◉本報價目
本埠內派到全年七元半年四元壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各鋪代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙不棄請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章 [illegible]
民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第八拾七號

（中華民國七年五月廿四號）（禮拜五）（夏曆歲次戊午年四月十六日）

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服一毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號
値理 黃畛章 黃一醒 張偉川 張炳禧 同启
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○廿三號下午上海訪員專電

◉中日海軍協約內容八條欵已於十九號簽押日本參預議約員某艦長携己簽押之約返國同日官場中人言該約於中國主權有礙全國商會聯合會及由日本返國之學生致電馮總統請堅持勿將新協約用印致電國務總理段祺瑞外交總長陸徵祥誓不公認該約

◉中國茶葉准運往俄羅斯

○國軍與南軍連日在湖南有劇戰

○○○二十四號上午香港訪員專電

◉士敏土廠外交部長伍廷芳通電宣布非常會議通過組織軍政府將於廿一號選舉軍政府總統

○張開儒昨被拏獲曾由莫榮新令處以槍決續因方聲濤有電往保故未執行

本館論說
（人名地名譯音）

僞護法之受報不遠
（出雲館主人）

爭權奪利者、人間所不能免之事實也、爭奪之種類至不一、或有託於業而爭、或有託於政而爭、託於業而爭者、逾越本分、侵犯界限、雖害於羣、尚可藉政以平之、託於政而爭、則爲害較大矣、然尚有國法、據一國最

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝人之烽南粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心返不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創以辦別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利告白
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針綢新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡橫甡桌圍儀帳自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本鋪在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥二不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 正海狗 自製參茸三鞭丸 發客

羊城方便醫院醫生陳梅浦 內外方脈精醫花柳跌打傷科

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓
祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠萃泰
如意 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專爲華僑接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余靈 中文記錄余寶揚 管理銀行事務人矢架
廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO. 903 Dupont Street San Francisco Cal.
本號開創已廿餘年
專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

鴦咕路卡鏄寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠鴦咕路卡街夾山呣街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告 鴦咕路卡鏄寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價壹元弍毫

寡人、、今又擬遣國於川滇、、另戴酋長、、一厰之內、、魚爛而亡、、護法云乎哉、、以爭權奪利之私圖、、而冒瀆國法之神聖、、其受報當不遠矣、、

緊要新聞

中國宣布中日軍事協約

十九日北京電（此電阻遲）云、中政府布告、近日所傳中日軍事新約、防害中國主權、殊屬失實、茲特將此約宣布、俾衆咸知、以免誤會、自俄國過激派與德媾利後、中日兩國、誠恐德軍東犯、故訂立軍事協約、共同防範、因中日兩國、與俄屬相連、有密切關係、須立約保護滿洲利權、免被德人由西伯利亞侵入、此約訂明戰事告終後、即行作廢、若德軍不由西伯利亞東侵、亦毋容履行、祇如具文、、日前所以暫守秘密、不即宣布者、蓋恐敵人探悉、阻碍進行、此約於中國主權土地、並無損失、日本亦無所得中國利益、、又東京電云、中日軍事協約、業已妥訂簽押、、現日本干涉西伯利亞問題、愈爲重要、英法兩國、、於此舉均己贊成、；英國恐德人由西伯利亞東犯、故贊成日本干涉、法國則謂日本如遣兵西伯利亞、可促歐戰早日結束、惟今美國未表示贊成、故日本未實行干涉、

孫文又走日本

廿三日東京電云、、孫文以廣東爲根據地、對抗北方、現因陸榮廷、唐繼堯等、諸派聯合、且南北調和、日本亦表同情、不得不保持其地位、取道香港、乘船東渡、向東京前來云、

俄船在上海抑留

廿三日東京電云、俄國義勇艦隊所屬之船、有一艘前由海參威出發、道經長崎、遊至美國西岸、轉回中國沿岸、現行抵上海、即被抑留、

懲辦規避當兵之嚴厲

廿三日美京電云、司法部長企李哥利、是日登報佈告、、聞合年齡當兵之人、近日多潛逃外國、藉以規避當兵、、其意以爲俟至戰局告終、即行歸國、同享安寧之幸福、惟貪生怕死、已失國民之資格、將來回國、、定按律拘拿、、從嚴懲辦、以昭儆戒、至助若輩出境者、其罪亦同科、

强迫當兵之入手辦法

廿三日美京電云、徵兵局長古流打、發出布告、、自七月一號起、美國籍民、凡合年齡當兵者、應出服軍務則巳、否則一般懶人、及操不急用之工作、如侍席郵差等、、能用女工替代者、盡行强廹從事、或編入第一等、選當兵役、

俄革軍首領不能和衷共濟

十九日哈爾濱電云、俄將軍古文那夫、乃反對波施委技黨政府之首領、近日統率部軍、進取西伯利亞、、並與前任黑海艦隊統領、現任中東鐵路董事古路卓、聯同進行、、滿洲之俄軍、向由古氏統帶、現占氏欲兼統滿洲俄兵、；致與古氏意見不合、事因昨日古氏往見占氏、會商軍事、、占氏聲言不公認古氏在滿洲之外、有權管理各事、並不許干涉占氏所統之兵、因此大生意見、惟占氏所統之兵、；如赴西伯利亞、必須經中東鐵路、該鐵路乃由古氏管理、；若不得古氏准情、則無從輸運、而占氏所統之兵、欲入西伯利亞、亦須古氏援助、乃易進行、坐是之故、於軍事上均大不利、

俄兩將軍被黨人槍斃

廿三日荷國暗士打矢電云、接柏林消息、俄國反對波施委技黨之兩大將軍、一哥連那夫、一亞力士夫、、均係哥薩克馬隊首領、於本年二月廿六號、被波施委技黨捕獲槍決、；

俄廢皇復被幽禁

廿三日倫敦電云、俄國廢皇尼哥拉、被逐出西伯利亞、；因在天路山伊吉打靈卜、日前廢皇頗得行動自由、迨因其欲私逃他處、復被幽禁一室、不准外人會晤云、、

歐洲大戰記

▲德軍飛船又炸攻巴黎　廿三日巴黎電云、、昨晚又有德飛船三十艘、駛至本京、施放炸彈多枚、炸燬數處、當時法軍頻發大砲、向空射擊、法軍飛行隊、亦騰空接戰、未久、德軍飛船、知勢不敵、即行折退、事後、查悉居民被炸死者一人、傷者十二人、

▲法軍署報戰況　同日巴黎電云、、陸軍部布告、、法德兩軍、在亞棉士埠外亞化河岸、今日又以大砲互攻、、勢甚激烈、惟無大勝負、又在三邊之德軍、；拚命攻來、、欲佔據要塞、亦被法軍攻退、且損失不少、；

▲聯軍飛船炸沉德魚雷艦　同日倫敦電云、海軍部公報、、今日有聯軍水面飛船一艘、；駛至比國施布路治港德海軍站、由空中投下猛烈炸彈多枚、適中魚雷艦一艘、、立時爆發沉沒、該飛船行炸後、安然而返、；

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、、接法國美將軍波成電報、今日之戰、美軍傷亡損失人數、共八十六名、內陣亡者十四名、因傷殞命者十二名、病死者十一名、、重傷者三十九名、微傷者九名、失踪者一名、；

▲潛艇功效不及造船之大　同日倫敦電云、、統計德國潛艇、于一年之內、共擊沉聯軍國船三百五十萬噸、、但英與聯軍國每年所製就之船、共有四百萬噸、、足以補償損失而有餘、；

▲德飛船炸燬英軍醫局　同日法國英軍戰地電云、、有德國飛船數艘、；昨日飛至附近英軍營壘之車站、投擲炸彈、、有一彈命中醫局、、爆發甚烈、、當時傷病之兵、、及看護婦醫生等死者、共百餘名、但英軍亦擊跌德飛船一艘、、虜獲兩人、；

▲美飛行軍連擊跌德飛船兩艘　同日法國美軍大營電云美軍飛行將弁地𧭏、今日在空中與德國新式飛船兩艘、交戰良久、地𧭏連發炮四百五十响、次第將該兩德飛船擊墜下、、管駕飛船之德軍、立時跌斃云、、

▲英德兩軍之戰訊　同日倫敦電云、、接法國英軍報告、英德兩軍、在付蘭打士、現仍以巨砲交戰甚烈、日夜不息、昨禮拜二晚、英軍飛行隊、駛至李治埠外德軍營棊、、由空中投下炸彈多枚、炸燬德軍營壘、見有三處起火、、料損害物業不少、今日英軍擊跌德飛船十六艘、及汽球兩箇、、近兩禮拜內、英軍飛行隊、日日炸攻德軍營壘、迭奏戰功、近日駛至德國各埠、施放炸彈、返回報告、大收效果、國民咸甚歡忭、極望英飛船、常演此法、；以報復斯仇、且令德人驚懼、强請德皇媾和、或多炸其軍械局、則德軍飛船、要留守內地、不敢來英行炸、

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館一一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇謳揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依賴焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
極品參茸補料如欲各色宗內注明
專辦正地道藥材
參茸戒烟茶藥每兩一元五毫
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
司事人　余曙章　家樂　同啓
自製各欵臘味發客　永梓　余炳

正土木人參
環春　海參威
協同和人參庄廣告
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
736 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco. Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
● 舘在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全　價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　YEE SAN TONG　864 Washington St. San Francisco Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟
專醫　婦科胎落產後血龜調經　統理男婦大小內外全科　精醫花柳瘰癧心氣痛症

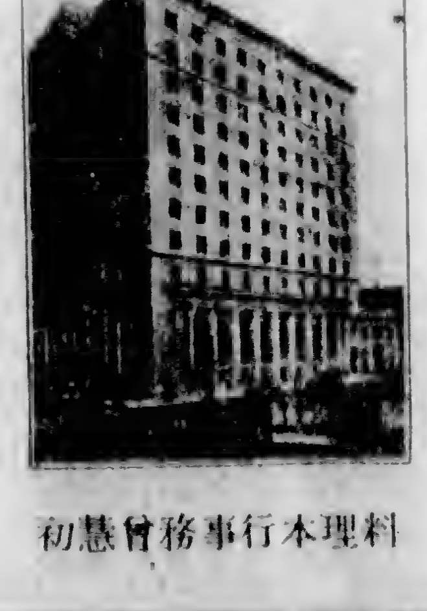
● 本報辦到各種書籍地圖備爲美備現又辦到最新華英
最新華英文中華詳細全圖
及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

告廣所
Golden Gate
110 Kearny St.
W. J. H
原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎
舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

放揭
Office
Post St.
Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福利公司　精理各欵寔梳事務



料理本行事務曾慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山
本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫格仔搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵苍磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠甕樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠祥安公司
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各欵花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

▲美總統賀意對敵之堅持　同日美京電云、總統威路臣、以意國與德宣戰、兩週年期滿、現入第三年戰爭、；與聯軍國同心協力、堅持到底、務使掃滅敵人之强暴、、恢復世界之和平、全球各國、還我自由、方肯罷手、殊堪嘉尚、、是日特致電意政府道賀、並望軍事大有進步、以慰各人之望、；

▲德相對於戰約之宣言　同日柏林電云、首相溫闕靈、是日對人稱、聞聯軍國擬與德奧布上、訂立戰約、、凡未經用兵之埠鎮、均不派飛船炸擊、聯軍國果有此意、、德國亦要仔細思維、是否可行、乃能定奪、、

本埠新聞

昨日紅十字會捐欵之報告

本埠紅十字會、、昨日共捐義欵二十萬零四千一百三十四元、開捐五日、共捐得銀九十二萬五千一百卌八元、、尚欠十一萬四千八百四十二元、即行滿額、大約遲一二日、；定能捐足此數、統計亞𧭏笋拿、尼化打、、加𧭏寬尼數省紅十字會、捐至昨早九點鐘、共捐得銀二百五十九萬八千九百九十元零九毛四仙、；

漁濕船遇雪破壞續聞

本埠漁濕公司、昨接亞𧭏市架電云、比令海比李士度卑海灣、日前有漁船數艘、被積雪逼爛、內有一艘、已遭沉沒、；現積雪已溶、此外各船、不虞危險、惟該數船既被破壞、則少數船載魚云、、

●中華會館律師辦案公函　中華會館、、昨接律師麥訥來函云、華人李福林、於一九一七年二月十四日、、在編思灣尼省依李埠、被關員將其居美憑照取去、予曾代李某向該關員交涉、索回憑照、惟今該關員業已卸任、；查悉李某之憑照、現存在必珠卜移民局、料不日可以查明領回、；知關厪念、特此奉達、

又函云、本埠天寶歷會、近日陸續僱有華童數名、、在該會所內執役、昨日有一華童、被侍席某西人毆打、；僕爲該會會長、得聞此事、立將該西役革除、并拘拿在案、隨致函公家律師、請將該西人按律懲辦、以儆兇橫、、

●何東來美考查商務　西報云、香港富商何東、昨日乘春洋丸輪船抵埠、寓居山溝息大旅館、何君此來、；乃考查商務、擬不日轉赴美東、約留美五月、；乘此時間、；考查一切、聞何君己隸入英籍、自英國宣戰後、；曾報效英政府飛機一架、軍用自由醫事一架、蒙英政府賞以榮銜云、；

●祝賀英皇生辰　今日爲英皇生辰、本埠英僑團體、於今晚七點鐘、舉行慶典、柬請協商國赴會助慶、、中國領事及中華會館亦派員赴會、、查中華會館派總董關定波通事余天民、及伍盤照等觀禮、并預備國旗懸在該堂、表示協商國祝賀之意、、

●車路公司總辦撤職　本埠怕思域車路公司總辦士包路、、與委士頓怕思域火車公司總辦李咩兩人、、每年工金、均由五萬至十萬元、現美國鐵路總辦麥亞都、；嚴令彼兩人告辭厥職、以省糜費、將來另由政府聘用、；充當鐵路委員、以資熟手、

●運貨工人罷業　本埠在貨棧搬運貨物之工人、、共有數百名、每日操工九點鐘、工値三元、、現求東主每日操工八點鐘、工値四元、、不能如願、遂相率暫行停工、；以爲挾制、、但工黨首領、對本省管理食物委員稱、如係公家物品、定照常搬運、決不停工云、、

●世界工黨書記被逮　本埠偵探、昨在監獄、見有世界工黨書記、探訪其黨員、立即報差、將伊拘案、并在伊身上、搜去鑰匙、即赴三街八十五號、、該黨俱樂部、、開門入內、將文件等物十四箱、一併車去查驗、自後不准該黨人、開會集議、、

●船到人數　日本輪船春洋丸、昨日下午兩點鐘、由遠東抵埠、舍頭等位華客有香港富人何東、及南洋兄弟烟草公司總理簡照南等四名、二等位華客二十一名、大艙位華客一百三十七名、該船因有搭客十二名、患染痳症、；故港醫在港口查驗數點鐘久、至五點鐘、始准搭客上岸、、

各埠新聞

日船遭火

廿三日加屬太平洋某港電云、日本輪船公司、接海面無線電報稱、日船波厮丸、日昨由本港出口、現在海面、忽遭火警、適有該公司輪船加拿大丸聞耗、馳往施救、並即拖回、、

試驗地震機默示南美洲地震

廿三日美京電云、本京大學堂之試驗地震機、今早八點零四分鐘、頻頻震動、至十點鐘始止、默示南美洲智利國、有地震之兆、據芝加高來電、該埠大學堂之試驗地震機、、亦同時震動、表示南美洲地震云、

●逃兵截獲之重懲　華盛頓省矜路委士練兵塲電云新兵內頓、逃去五日、昨經捕獲、由軍法處審判、；除餉項充公之外、另操當苦工三十五年、以昭炯戒、；另有新兵兩名、因有意逃避、致被截回、均判有罪、一下獄二十年、；一下獄廿五年、以示懲儆、近日有兵二十五名、；皆藉口有家人贍養、請求免當兵役、惟一因有年邁老母、、及患染癱症之弟、待其供養、每月薪金、僅得三十元、；實不敷用、故准其豁免、；

●女師帶同華女他適　砵崙西報云、女師金馬倫、以十六歲華女某、被人由尾利允誘來本處、售與華人李三、；價銀四百五十元、經入案將華女拘拿、尚未審訊、；現聞女師以自由車、將女載往別處、擬帶回該埠云、、

一個月息亦派四釐

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四釐五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四釐欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤　理華人事務曾慧初　荷珠同啓　三四五

● 懸賞緝拿
出花紅入安益堂今因朱庚卓遠鄧棠朱東勝等在魚濕工處取得上期銀甚鉅詎竟然逃匿不肯往濕備工實屬情同棍騙此風斷不可長本堂有維護人局之責特每名出賞格銀五十元四方君子如有知其下落能於新歷五月廿五號以前帶差將他拿獲者便得領賞此佈　大埠安益堂啓

● 貝市協勝堂启事
啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百十一號二百一十三號二百一十五號高連地庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓
HIP SING TONG　215½ 7th St.　Boise, Idaho

● 恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂　842 Grant Ave. San Francisco, Cal.　屏崙新寧六村陳秉綱披露

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症　署喻有志者移玉敘談

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

金山大埠裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸人海狗鞭丸每罇銀一元
强種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大黃利魚肝油每罇銀一元
上海五洲約房
裕生堂總代理
發行另議
司事人陳燮文謹啓

粽發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
加料果精粽　鹹肉荳容粽　甜肉荳沙粽　果子鹹肉粽　蘇木鹼水粽　荳沙鹼水粽
都板街八百二十六號　話筒差拿二四六
專辦唐山雜貨　各欵江味　自製臘味　承接金猪　童叟無欺　價廉物美
大埠成昌启

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飲食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𧭏寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘美街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両貯付項本回利息中國滙兌價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●●● 新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法擒而指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
● 祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先將藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法擒而指明此佈
（郵費買者自理）
金山正埠合記關添謹啓
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小盒三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小樽三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
[illegible]
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百一六號門牌張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA
本堂開創四十餘年采辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價廉 貴客光顧爲盼
舖在嘩頓街門牌七百叁叁號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美洲雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜幷唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合幷接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

高之地位、爲雙方最後之裁判、能善用之、則足以弭不平之氣、而免橫決之禍焉、至託於法以爲爭、所託愈高、所爭愈大、徇私彌堅、害國彌烈、蓋法者君子之器也、而爭權奪利者小人之事也、行小人之事、而又欲假君子之器、勢固若冰炭之兩不相容、然則亦法其所法、而非明德達人之所謂法、而非全國公民之所謂法、而非當今政府之所謂法、使其術得行、尙爲有國是、尙爲有人心、尙爲有直道公論乎、無國是、無人心、無直道公論、而可以立國者、未之前聞、吾人欲有眞國家、則不能容僞護法、理也亦勢也、而感情愛憎之作用不與焉、

託名靖國護法者流、多欲藉黎元洪爲奇貨、章瘋子今日尙稱黎元洪爲元首、（其致譚浩明電有云、程公爲黃陂心腹之人、身膺重託、南來倡義、又弱一個、誰復翊我元首、）欺詐誣罔、不値識者一哂、中國非黎元洪一人之國、黎氏負職、大總統之權位已轉歸馮國璋、黎氏亦誠心承認、無有異辭、何從於天津私邸、再發現一元首、瘋子之論、固已奇矣、乃不料奇之中又有奇者、竟公然於廣州十敏土廠中發現一大元帥、假使託名靖國護法者流、不承認馮國璋爲大總統、視黎元洪仍爲大總統、則亦當視黎元洪仍爲海陸軍大元帥、蓋共和國之海陸軍大元帥與大總統同是一人、亦猶君主國之海陸軍大元帥與君主同是一人、不能分而爲二、黎元洪旣未嘗自留大總統之名號、又未嘗以大元帥之名號分授於別人、然則孰能以大總統之名號强使黎元洪留之自用、而奪去其大元帥之名號以授之別人耶、橫盡五洲、竪盡千古、僭竊之事、雖數見不鮮、然離奇怪誕、牽强支絀、未有若斯之甚者也、陸榮廷綠林出身、平昔未嘗學問、尙知軍政府非合法機關、欲設法解散之、彼一般之自命爲學士文人、政客法家、而不別是非、不明順逆、受充僞職、恬不知恥者、其知識行爲眞出綠林之下矣、乃反欲以其爲鬼爲蜮之伎倆、迷惑良人、以其如狼如虎之淫威、恐嚇正士、其怙惡則可惡、其顚愚尤可憫也、

同是護法、政府對於滇桂兩系、則許與調和、對於士敏土廠一系、則不許與調和、蓋陸唐雖抵抗政府、而未嘗爭國、卽或有爭國之意、而未嘗樹爭國之名、所以可恕、惟士敏土廠一隻大元帥、貿然僭竊位號、與政府爭正統、故政府之下令緝拏懲辦、實準乎理法之當然、非有所厚於舊官僚而有所薄於草莽之臣也、爲士敏土廠大元帥計、能守廠以死則死、不能守廠以死則逃、舍此以外、雖有張良陳平之智、豈能爲之畫策哉、今禍機已迫、區區一莫榮新、又在粵人肘腋之下、竟敢勒令解散大士敏土廠國陸軍部、拏殺大士敏土廠國陸軍部長、相煎太急、並無一分護法香火情、人心險於山川、幻於風雲、雖可逆料、若猶眷戀帥袍、留連廠國、英泥雖厚、不能障穢德之腥聞、珠海雖深、無以洗逆名之顯著、不及旬月、北軍壓境、將見一隻士敏土廠大元帥、又變爲莫榮新之奇貨、以備投獻北軍轅門一種禮物、不亦惜乎、況數一名失職議員、一二三其德、前旣思開會於南京、捐棄

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
本號向來送辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味山貨竹器蔴杭綢縐絲髮磁器）
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種將粗磁炮竹杉香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦米谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委託定必快捷妥當無悞
專辦厦門眉壽堂參茸位元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明身招牌本店字號庶不致悞

均益泰（香港）
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山 廣發 正埠
埠板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
中西什貨各款齊備 煙 糖 蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比
專辦 K. F. 米 RICE 廣發 行

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麪廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
羅省技利香港麪廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
廣東香港麪廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
金山大埠香港麪廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料千麵每百磅銀十六元
上海千麵每百磅銀十四元
香港千麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 羅省 香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street San Francisco, Cal.
本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午夜宵之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱　三十磅箱公牵
眞正龍涎香特減價每兩沽英銀四十元寄沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓茲將價目開列於下
上等 加蛋麵 每百磅十六元
中等 加蛋麵 每百磅十四元
三等 加蛋麵 每百磅十二元五毫
爽滑窩麵 每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵 每百磅十二元五毫
半磅紙盒壽球庄麵 每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵量無限時可能乾透主衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐宵夜尤爲便捷舖家另售幾利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加蛋 廣東（粗身）麵 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東（通心桂花）粉 每百磅一十元〇五
磅盒 （紙庄）廣東蛋麵 每百磅一十二元五

金山 茂利 正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大瑺仝啓
香港滙單每百七十五元五

生[illegible]
除未發之伏病識居家行旅常備之保險品也
[illegible]處
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 司[illegible]
告廣[illegible]
Wing[illegible]
652[illegible]
San Fra[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啓

[illegible]號
Ye Ma[illegible]
Dick Ho[illegible]
Canton,

中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫（年遠）肚痛　○（美國省長恆）謝濟灼頌
●精理（軟弱）遺精　○（比李加泰和堂）鄺敬舉頌
●恭頌（醫良）良葯　○（洛市丙舍）廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒啓者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水骨求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

◎◎◎僞國會開會不成之預測

僞國會非常會議議員、已經報到者、前雖號稱二百餘人、但據某報記者最近向各招待所切實調查、實在多已因欵絀離粵、（有錢則來、無錢則去、來去自由、此之謂非常國會、非常議員、）現今在粵議員總數、不過尙有四五十人之譜、其宣布有若干人、將在上海來粵者、皆僞詞也、上次會議程璧光國葬案時、出席議員、尙不足四十人、已足證明、然此五六十人中、大都又以窮措大爲多、所欠東亞西濠兩酒店旅費極多、店主人以其議員、敢怒不敢言、故每月勢必以此望梅止渴之百洋、相依爲命者也、其他之衆有僞參議僞顧問者、除此百洋希望之外、則又可以月博多金、但日必大賭特賭、酒地花天、醉生夢死、結果亦化爲烏有、日間曾擬召集正式會議、但其費用、毫無着落、四出告乞、多無以應、聞日前只得陸建章由天津滙來一萬元、然不敷尙甚巨、識者決其開會不成云、

◎◎更調各縣知事

省長公署牌示云、代理饒平縣知事調省、遺缺委盧文鐸署事、兼理潮陽縣知事朱瑞華調汕編伍、遺缺委李鑑淵署理、署惠陽縣知事謝上珍調省、遺缺委現署龍川縣知事賴謹調署、所遺龍川縣缺、委何壽謙署理、署惠來縣知事鄒武調省、遺缺委成符孟署理、署海豐縣知事李尙志調省、遺缺委張友仁署理、委署蕉嶺縣知事吳學恕延不赴任、遺缺委鄒士高署理、署平遠縣知事翁琦調省、遺缺委歐冕署理、

◎◎◎莫代督派員守催庫欵

莫代督現以陸警各軍欠餉頗鉅、迭次令催、未據呈解、而各軍專員來省候領者、紛至踏來、實難稍緩、昨特派傅德恒總收支員專赴金庫守催、聞該員奉諭後、已由昨日起、每早上午八時卽往金庫駐守、一有收欵、卽便星速提繳云、

◎◎◎哈德安播寶二輪賣與龍濟光之傳聞

來往省港哈德安播寶二輪船、現已賣與盛某、價銀一百二十萬元、經於二十日成交、是日由省往港、雖仍載客、惟在輪中賣物者、知其不復來往省港、已將品物搬遷上岸、另據一消息、則謂買受該二輪之盛某、實爲龍濟光之變名、決定將其改爲軍艦、裝配費四十萬元、然否雖無何等証明、航業中人則已喧傳於道、二十一日、該二輪確已全不回省、碼頭亦經關閉、惟二輪均貼出字招、稱因入塢修整、暫停來往、故併誌之、

◎◎◎檄調廣貞兵艦梭巡崖門

莫代督昨據探報、以振武軍艦隊司令蔡春華、現遣黨羽潛赴新會崖門爛大船一帶、運動海盜響應、牽制我軍進行、應請分飭妨範等情、當道據報後、昨已飛電滇軍總指揮

新[illegible]
啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價[illegible]紙水一半註明信面送到[illegible]府收用

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]opolis Building
[illegible]t., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
[illegible]岡州星期報全年四十八册六元

●本報精製各種啓巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字附長紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客寄葯各症丸散請照上列內價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無煙質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付晨求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付晨紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付晨求取參茸海狗邊丸叁茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已
士加古審邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相再生之德
[illegible]

●●眼科良醫大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

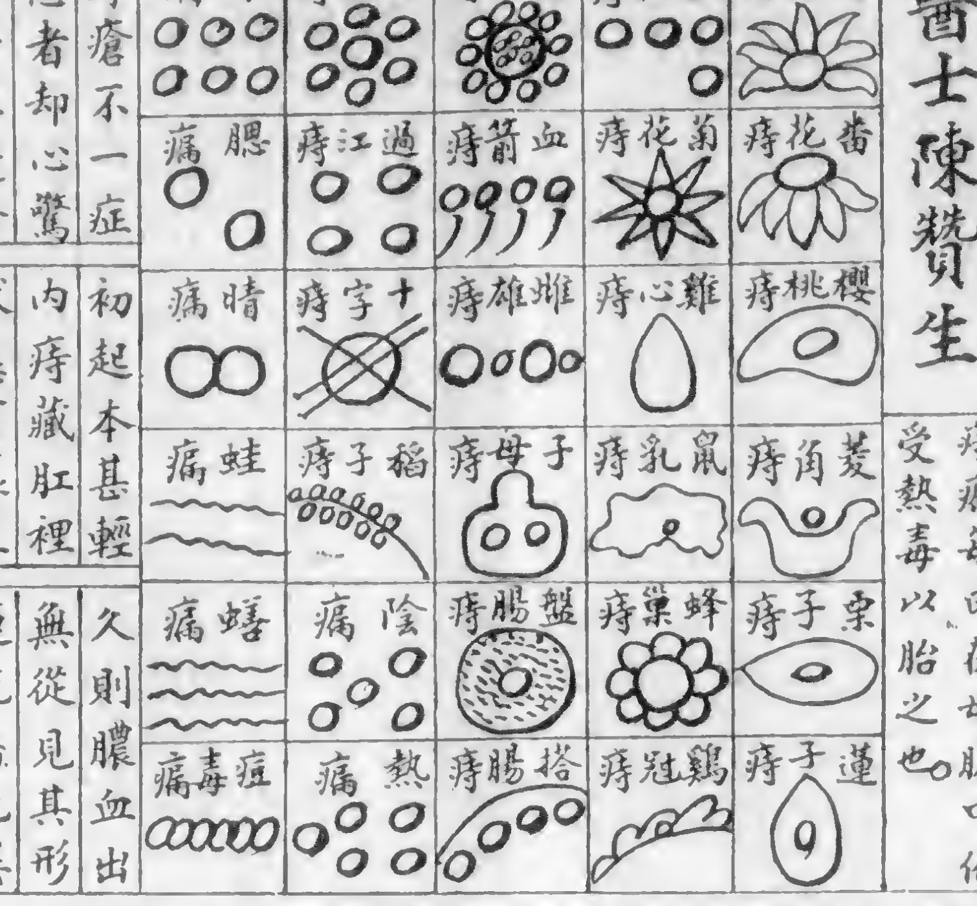
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔醫　包痛

醫士陳贊生

痔痛諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔痛。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔痛。此外小兒之患痔痛。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮晴
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨别務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔痛便丸　每磚弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●魯省交涉案近訊

▲林使歸任後之魯人呼籲

日人在山東設置民政署案、魯人力爭、遷延至今、皆希望林公使歸任後、或有圓滿解決、現林使歸任亦既多日、尚無消息傳出、魯代表王訥等仍積極進行、誓必達其取消目的、因鄂督王占元亦係魯人、該代表等特函告、日人現在山東仍著著進行、並敷設電灯、設立學校、創辦森林、請力設法等語、王督昨特電請即商林使嚴重交涉、以保主權云、

魯代表王訥朱紫垣、昨赴外交部探詢民署消息、據云已派出參事劉巢傑、於本日(星期一)起、會同日使專委開始討論解決方法、約一禮拜內、可望確定云云、

●●●修改稅則會之近聞

修改現行進口稅則委員會、自於上月二十八號、在總商會開委員會、除日本國反對、否認通過外、此外如英法俄比等國、均經會議、決定五金布疋加四成、雜貨加三成、一月後實行、六個月爲限、此外現貨仍值百抽五、於是會正主任、曾將會議情形、電呈政府、與日本公使磋商、一面與各國籌訂年度標準及草約、以便公決後、實施進行、茲聞外交部、對於此事、非常注重、訂約諸事、關係重要、聞已擬定訂此稅章、尚須選派滬涉交員參預其列、業已電商會正主任矣、

●●●英國修改中英通商條約

字林報二月二十三日倫敦通信云、英國商部爲修改中英通商條約特徵、求各處意見、中國協會已將會員所擬意見呈部、余意該會條陳中、見解所及、恐不能十分實在、然該會主張信用通商者實多、英人在華、不善用此、遂合德商得佔優勢、將來戰事告終、英人通商手續、當行變更、首宜提倡團體主義、然後利用銀行家之供給、遠東英人、又當以其見解告知在英代表、庶幾收指臂之效、再英政府宜請中國政府、積極對付德人在華之活動、能將在華德僑全數、驅逐出境、是爲上策云、

●●●湖南水口山借欵成立之東訊

二日大阪朝日新聞紀事云、中國水口礦山借欵、自前年夏提議後、事將成立、旋以忽生障礙而中輟、近聞由三井三菱久原各礦業家、與湖南省當局協議之後、經種種曲折、今已成立、借欵契約之要點、爲以該山之礦石收買權賣與日本、其價爲日金二百萬元、聞此欵之用、充湖南省之各項經費云、

●●●演說華工在法之情形

上海四川路青年會、曾敦請新自法國來華之翟克思君、演說在法華工之狀況、據云、華工現在英法各國者、共有三十萬人、此華工在中國時、均係極貧苦之小工及無業之遊民、一經招募出洋、則每月可得二十二元之新金、且衣食飽暖、無凍餒之患、其放洋之處、即在青島威海衛兩處、所過之海面、均有巡洋艦保護、以防不測、既抵法國、則一切工作、耐勞茹苦、敏捷異常、極爲政府所愛用、頃已能以英語代之、而種種笑柄、則層出不窮、華工之衣履、均由政府與之、每人有皮靴兩雙、小衫袴二身、呢衣一襲、絨毯一條、食品則爲牛肉麵包等、一日三餐、若必欲飯食亦有、每日作工九時、七日休息一日、遇中國節令、亦停止工作、華人之能開汽車、而運送傷兵等事者、已有七八十人、其餘大都從事伐樹築路挖溝運物等、華工極節儉、所得工資、除以十元作家屬養贍費外、其餘則易金而藏之、將來返國、必能成一富家翁矣、華工如不能作家書、可請同伴代寫、交總事務所、即爲傳遞、無遺失之虞、倘有身體不適、即入病院、有醫生爲之醫治、工作之暇、亦作有益之運動、如踢球拔河等游戲、極爲快樂、外間所傳虐待等情、實無其事、望諸君勿信之云

金山中西藥房正埠

JONG SAI CO

黃彰軍增訂厨書　四大扁

立愈白濁丸藥　弍扁

痲瘋藥水　三毫

疥癩藥膏　伍毫

彰軍歐美館飴製造法　弍扁　書籍寄費在內

包好暈浪丸　壹扁

三角氣藥水　弍毫半

亞哥氏膏藥　專治風濕損傷　每張五毫

參茸補腎丸　弍扁

外科寶珍膏　壹扁　善治揚梅瘡疔魚口便毒大小瘡癤各種損傷久不收口用之無不奏效

救急定勝水　每樽弍毫半

上海五洲藥房　自來血　每樽弍扁

善治各種痧症時症瘟疫絞心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紋腸痧絞腸抽筋水土不服

省城仁壽堂戒煙茶　弍扁陸毫

電力消魔散冷丸　伍毫

萬應痢疾藥片　柒毫半

亞哥氏風濕骨痛丸　每瓶弍扁半

止咳散　四毫

止咳露　一扁半

各藥寄費買者自理

本藥房專售各種書籍丸散價金　中西藥房啟

金山　發明公司　正埠

譚亦豪點綵合璧字典　弍元

鄭聰甫華英類語　銀弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人章字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

(帖帖)生源號(市上)

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago Ill

本號開創[illegible]味生粉紙杉[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]鐵係各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常[illegible]菜發客如蒙賜顧[illegible]交易并搭理各客信件銀[illegible]山廣豐泰轉交妥當[illegible]安迭到家倘有遺失係[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五[illegible]照上列西字付來便妥

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4053

家寓屋崙覓那街門牌八百五十四號　請線力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如[illegible]

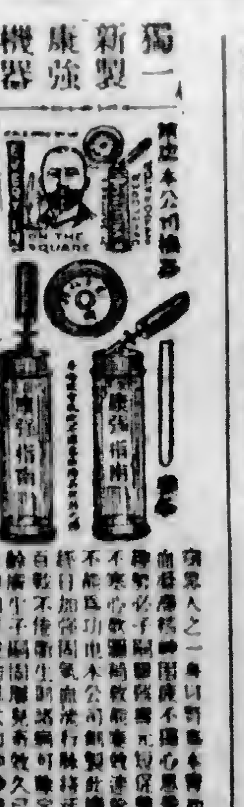
百零一號房　電話乾尼四一四三

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

獨一新製康強機器



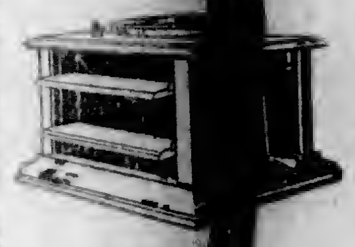
●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

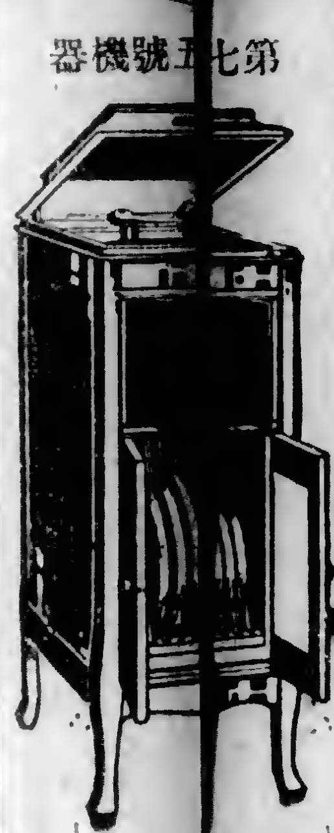
GEE NOM KUNSUE
835 Stockton Street
San Francisco, Cal.

留聲機新式唱碟器



第[illegible]號機器

第[illegible]號機器



第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

本廬佳筆

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀[illegible]
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章[illegible]
狼毛七言對筆銀七毛五　羊毛七言[illegible]
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手[illegible]
極品淨純狼毛銀四毛五　用久不[illegible]

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利督製　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及廢爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

●一治頭頂時痰皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫　瘋癱瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心儘摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山埠各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

●專東驗名首發白中第一家膏丹丸散列後

小兒疳積散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鎖陰纏藥散每樽三元
搽頭痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每劑一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風痕藥散每樽四元
撞紅損傷丸每個一元
惡毒瘡瘍散每樽三元
跌打止痛丸每個一元
喉痛解毒丸一個一元
婦人生血丸每料廿元
生蛇藥散每樽銀三元
治麻瘋膏藥每張一元
壯氣藥水每樽一元五
陰陽惡毒痛藥散每樽三元
跌打駁骨止痛藥每樽五元五
包醫花柳麻瘋每料銀卅元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元

心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
縮陽藥散每樽二元
腰痛藥散藥膠一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
產後藥丸每樽一元
痔漏瘡每料銀十元
瘋水藥散每樽二元
風濕痛症每料十元
咳嗽化痰丸每個五毛
花柳退上面紅雲藥每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
虛風生大滋陰補腎化痰止咳丸每個一元

油火傷藥每樽二元
腳痛藥散藥膠一元
種痰膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
芒菓膏藥每張三元
花柳藥酒每樽一元
搽三角氣藥散一元
跌打酒每樽一元
癬藥一樽光一元
產後丸每個一元
健脾丸每個一元

埋口生肌藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽眼矇痛藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止散每樽一元
拔毒止痛藥散每樽三元
出粒仔出沙藥散每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
貼花柳脈毒膏藥每張一元
拔毒埋口膏藥每盒一元

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手推鑒

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃　寓邑鄉弟李良美拜贈
陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽拔拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜贈

本醫生在大埠天生堂凡有信函及來紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 Sam

本報有版權　玉面狐狸新小說　發售　每套一元二毛五

●●●長岳市面漸見活動

湘省長岳一帶、南北競爭、於今數月、交通爲之梗阻、闤闠頓覺蕭條、民不聊生、至此已極、今長沙岳州均入北軍掌握中、地方秩序、歸新督軍張氏全力担任、大局似可平靖、商民經此數月、流離失業之苦痛、一旦戰禍終止、無論爲南爲北、只求安居樂業、於願已足、以故近日咸欲集聚整理舊業、市面稍爲活動、滬上長沙幫、對於布疋靛粉海味等雜貨、頗有交易、昨日日清公司之汽船鳳陽丸、由滬出口、聞裝運此種貨物、爲數甚多云、

●●●魯陝匪亂之京訊

政府現一面攻湘、一面攻粵、謀用武力爲最後之解決、專心對南、似不顧北方之大患、北方目下第一陝西、已全在糜爛之境、據最近由陝來者所云、變兵土匪、愈衆愈聚、陳督部下之樊老二有兩千餘人、亦已變亂、佔據龍駒寨一帶、郭堅仍在渭北、其徒衆之多、不可數紀、盧占魁全部亦參加其中、陳督可用之兵、現有十六連防衛省城附近、其稍遠之地、即不能過問、劉省長雖有數營、亦尚未能顯其威力、省城金融緊迫、達於極點、市中全不見現錢、人心皇皇、不可終日、外縣若三原一帶、在胡景翼勢力範圍者、尙屬完全、此外如臨潼渭南及同州一帶、家破人亡、慘無天日、若從此遷延、勢必全省糜爛、遍地土匪、一日橫決、則函關以東、將不可問、第二則山東土匪、近日非常猖獗、政府接得唐天喜冬日(二日)來電、略謂兗東平新泰汶滕上嶧費鄒等縣土匪聚集三四千人、而由蘇省豐碭等處敗竄北來之匪、實達一萬人、聯合一氣、希圖大舉、迭經切實調查、其中確有主動之人、隱爲號召、務懇迅派重兵、前來會勦、不勝迫切待命之至云云、統觀大局、南北問題、解決愈遲、則北方匪禍、必蔓延愈大、一旦變爲流寇、則恐現內閣將艱於應付、而中原數省、恐一時將陷於白狼時代之恐慌、吾人爲民請命、敢竊懇諸公勿徒注重南疆、而於北方大局、亦稍稍加以顧慮也、

金山　大光書林　正埠

（本廬各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

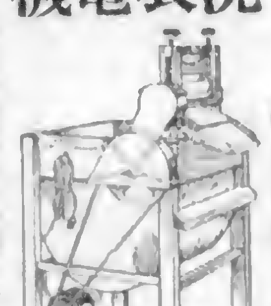
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鐵例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話簡差拿六十六號廣安泰

洗衣電機公司廣告　洗衣電機

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴運得寄加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲中牙邊巾橡枝木櫃椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啓

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來[illegible]推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足[illegible]上季之參經已沽盡今季新參價甚[illegible]最大辦參最早如蒙見顧非獨價目[illegible]每元扣十仙(即九折)洋參一種非[illegible]開有別家以賤價發售他等專用雜[illegible]利惟本行精工揀選正地道山參以[illegible]記應不致誤

●特別減價　本行現有減價之參[illegible]拿大各地包文車脚此參雖價銀二[illegible]家四五元一磅之貨欲購此參者即[illegible]會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧[illegible]以最優之利權仰祈留心光顧是荷

()價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元
己等　幼小參鬚每磅價一元
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........
Street..........
City..........

譚緯崇方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疔瘡魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痔瘡遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本淸除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水壯腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

李烈鈞：江門統領王存善等、轉令所部、認眞防緝；一面檄飭廣貞兵艦轉赴崖門河面、嚴密梭巡、遇有海盜聚匪、務須立行剿散云、

●●●航政局取締輪渡濫載之布告

航政總局布告云、照得輪渡載客、向係丈明船艙容量、限定額數、發給牌照遵守、逾量重載、易涉危險、且定有章則、違必重罰、先經布告周知、幷派員稽查在案、乃現查長沙荻海等輪拖渡、每有逾額裝載情弊、其他各輪渡亦難保不無效尤、當此淸明將屆、商旅旋鄉者日衆、若不預爲防察、竊恐涉於危虞、除派員嚴密查視、並呈請財政廳分行各厘廠稅關一體取締外、爲此布告各輪商一體知照、嗣後往來載客、務照定章額數爲限、愼勿貪利濫載、致干懲罰、各搭客人等、尤宜互相誥誡、審愼趁搭、毋因急於趕程、自蹈危險、是爲至要、此佈、

●●●方聲濤部隊已預備出發赴汕

攻閩滇軍總指揮方聲濤、現以駐省所部滇軍、經已奉調討龍、邇因攻閩事宜、須親臨前敵指揮、故對于該旅軍隊、未便遙顧一切、昨特將其編歸李總指揮節制、以便專心策劃而一事權、聞此項手續、經已辦妥、現特照會海防辦事所派定廣海兵艦一艘、聽候轉運出發攻閩；並已偪備民船十餘艘停泊堤岸、是以連日紛紛搬運軍實行李落船、狀殊忙碌云、

●●●李烈鈞派員帶新兵來省

李烈鈞日前派員前往西江三羅一帶添招警衛隊三營、刻已募足、昨特以討閩滇軍大隊長名義、派員賫帶護照前往督帶來省、以便訓練、並分咨各鎭道知照、聞此項新軍、仍撥歸王鳳山督練云、

●●●擬令欽軍進攻海康徐聞

討龍第一軍司令沈鴻英、以雷州方面、現經開始總攻擊、所有各路大軍、亟須同時進行、除派沈榮光黃明堂等部向遂溪進發、邱子光黃日高等部向廉江進發外、其餘海康徐聞一路、頃特擬定以欽軍担任進攻、獨當一面、聞卽檄調韓彩鳳馮銘耆所轄四營、由欽洋渡海、開赴某某方面、卽向徐海兩屬大舉攻擊、並經據情轉電當道察核、

●●●陳炳焜電告已抵潯州

桂省拒龍軍總司令陳炳焜、飛電來粵云、炳焜奉陸巡帥令、統率勁旅、由邕出發、支日行抵桂林、先經通電馳告；旋聞高州方面、逆酋鴟張、星夜兼程進發、已於佳日（九號）率部抵潯、日間可抵鬱林、已飛飭前線各營、開拔入粵備戰、行當親率所部、努力殺賊、以期早靖妖氛、以安粵局云、

●代白無堂

啓者本公所有手足劉希蘭別字卓雲新甯橫芋順水村人現在那必地省美臣埠謀生查其自十年以前被萃英堂革出堂外後並無涉身堂界今聞訛言蠭起謂其有某堂份故特代爲登諸報章並再向利平會註册以示淸楚而釋此中之諸謠言諸界鑒諒焉

民國七年四月初九日　親義公所代啓

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症痰壅風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢試屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酌方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方
博濟醫局
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿靶衛生酒

[illegible]

每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]並將主治各症列左[illegible]

博濟大藥房發售

每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每樽銀二元五

價目
四鞭鹿靶衛生酒　每樽一元　打十一元
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十二元
另行發議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

○博雅齋聯社第三十期（月天萬爭名高口　三讓利大頭）揭曉

前任甯陽會館主席　伍烱棠先生評定

甲壹　市卡吉　張健湖　鹿洞會見高臺圯　熱處當知大廈傾　[illegible]

乙壹　古巴　吳桂軒　國大反無權領海　會高那有債償洋　[illegible]

甲貳　黃瑞琛　頑石然頭因說法　美珠開口竟封禪

乙貳　味吻埠　三島　怒無發口難諧俗　為還蛇頭恐附炎　[illegible]

典麗高貴向　極文人能事

甲叁　安息市　黃煜　功高易忌嗟烹狗　德大難容泣獲麟

乙叁　尚心氏　驥馬不辰終蹶步　雄雞當午始鳴　[illegible]

甲四　李萬年　[illegible]

乙四　黃頌克　城高猶有擎天柱　國大翻無立地錐

字既老鍊　句亦新鮮

甲五　大埠　利武主人　鳳睛不惜殘三島　虎食難供肉萬方

乙五　李達孝　才大每防心未細　壯高翻恐氣難揚

天演世界弱肉強食　我大漢國民能無驚頰否

配合自然亦工　亦警惕稱佳作

[illegible]

賞格

甲等五名每名拾二圓半　乙等五名每名伍圓　丙拾名每名一元半　丁卅名每名壹元　戊卅名每半元　己四拾名每三毛　伍庚伍拾名每二毫半

○博雅齋　聯題預告

每期每比卷資二毛半　賞格如常　第十六期東西榜每比三毛賞格優異

十四期　功榮深強難往　罪辱淺弱易來　黃梓材先生評　五月卅號截

十五期　封影古唐平書　頌聲今漢亂筆　梁楚三先生閱　七月卅號止

第十六期　東榜　言漁花林秋鄉　西榜　恨盜竹海夏國　東榜譚學徐先生評　西榜趙宗壇先生閱　九月卅號截

十七期　職風重議紅鶯　權露輕題綠鶴　余芴宸先生閱　十一月卅號截

十八期　香犬金歌暫情　色羊石笑恒夢　高明先生評　民國八年正月卅號止

BOCK NGAR CHY CO. 920 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●本報新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛九仙
大俠紅鬚露傳四毫五　子之自無法三毫　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇獄九毛　驃騎父子二毛

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

廣告

醫[illegible]
金山大埠代理人集賢堂
鄧啟業　鄧開巨　和昌隆　鄧清穆　新廣隆啓

彭公案一元二毫五　藕孔避兵偵探六毛　春在堂隨筆四毫五　就是我偵探銀六毫五　廉外人偵探一毫五　東坡逸事三毛五仙　蔡鍔遺集七毛五仙　袁世凱全傳銀六毛　冤海靈光二毫五仙　池北偶談七毫五仙　裴迺傑奇案銀二毫　夜雨秋鐙錄銀五毫　五美緣銀二毛五仙　蓬門畫眉銀五毫正

李覺出身傳銀一元　圓室案偵探銀二毛　俠義佳人一元二毛　英倫之女賊銀三毛　不可說滑稽銀二毫　捧腹談銀一毫五仙　精選楹聯彙編五毛　俠義秘密地窟二毛　洪秀全傳七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　歇洛奇案三毛伍仙　家庭進北論銀四毫　大明奇俠銀三毛正　怪富人銀四毛

八段錦銀一毫　施公案銀一元　鴛鴦姻緣八毛　南北京四毛五　三公案銀五毫　海術偵探四毛　克貝偵探二毫　左公平回五毫　庸庵筆記三毛　氣象學伍毛五　淞濱瑣話六毫　小八義銀五毫　寶石城銀三毛　耶蒲緣銀二毫

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

▲羅省埠四續捐欵　張培滾廿元　黃蘭灝廿元　岑聰　岑振念　岑振任　岑元漱　岑振鏡　岑元精　岑崇奕　黃樹袞　黃樹恩　司徒懿集　司徒倫挺　司徒俊賢　每名銀五元

▲北架伙埠　李學榮卅元　吳就寬卅元　梁啟廷廿元　關國成十元　關定榕十元　梁昌提十元　莫昌　黎仕　梁雲澍　梁元龍　黃松英　甄滿福　梁啟述　孔華俊　每名五元　梁福　梁辰長　每名三元

▲保市頓埠續來　關國滋　黃瑞蘭　黃敏秀　黃叠秀　黃琪蘭　黃信秀　每名五元

▲市卡咕埠義聯祥寄來　關基銀十元　又樓股五元　關勳佩十元　張椿錦五元　又樓股五元　關廷蘭　張森晃　張廷業　每名五元

（未完）

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹啓

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

加拿大伙步埠
榮譚鮨魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鮨魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鮨魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鮨魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚登禮告白

金山大埠
逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號耑辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物傢伙有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

司
Toyo Western
625 M
四層東洋汽船會社
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
代理華人曾光啟

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　三元

●醫生竺西氏启事

本年正月卅一號、本舖樓上醫生某、被人行刺、牽涉於弟、後被西差到舖拘拏、眞所謂閉門家裏坐、是非天上來也；當時弟確在醫館理症、人人共見、豈有分身之術、出外行兇、乃竟以淸白之躬、致受縲絏之苦、公治長無端入獄、罪本非其、曾參何嘗殺人、災眞無妄、此事發生之後、本埠中西人士、多多代爲嘆息、卽各埠親友、亦紛紛來函慰問、足見公道在人、感紉無量、祇緣訟事所羈、未遑裁答、歉仄奚如、今幸大衙堂官、秦鏡高懸、覆盆冤照、各租吏詳察案情、知弟無辜受累、卽將案注銷、當堂省釋、還我自由；皆藉列公福蔭也、知關綺注、謹此告慰、並謝

高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸藥者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

民國七年舊歷三月十七日　大埠竺西氏啓

CHUCK SAI 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●有頂靚官紗葛綢小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

●如意者請到世界報一問便知

夏利市米公司
F. E. Harris Co.
26 Front St.　San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司　启

金山大埠
和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢辦神峯

天地人盤四餘七政逐月批評　筆金廿元
大批八字　象批星盤　筆金二元
占卜當卦銀五毛
飛星剋度四季批評　筆金八元
大批八字象金二元
中批八字象金一元
星盤八字逐年批評　筆金四元
小批八字象金五毛
占終身財禍卦三元
擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

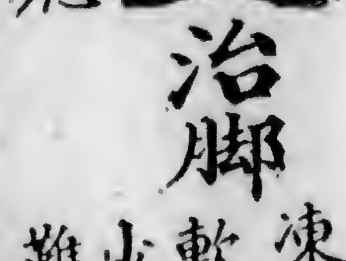
理

費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂問請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回



經驗　萬應
治腳
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
聖藥　丸
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　紅礁書梁銀七毫五　蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫　九美奪夫銀二毫　新芬美人銀六毫
白巾人四毫五

●各種文房用品無不齊備

海波氏藥局

（馳名丸散）

若芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同此軀殼宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百歲不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福集寄於體魄之健康用是不惜工本擇道地藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏悴心醫學廿年經驗所得尤復研求理化製煉務底精良融匯中西功效捷如桴鼓故自問世以來凡中西人士之試服者皆僉許成效昭以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞林賞起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人識料康悅諸君早到回春方信功同良相此告白海波氏披露

◎造血補氣[illegible]丸 [illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿[illegible]丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元 小半料五元半小料肆元

五鞭爲主 專治腎虧 陰陽兩補 強健體魄 腰痛膝軟 填精益髓 若係陽萎 色傷癆病 此丸出世 非同凡品 聊中寫言 腎虧求治

參茸作臣 功莫比倫 氣血調勻 液竭生新 取效如神 最能補身 服後郎振 藥到回春 癒無數人 的是奇珍 告我鄉親 知所問津

功效異常

補身靖元種子延身調補毛髮大之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛滑
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種難以枚舉醫藥無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頗爲性命堪危屢求良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸未服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾已十餘年醫聘中西難以悉數總不奏效特購海波氏生精強腎補天丸服痊始愈	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發炎情形不一屢服無效購服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷嘗請醫士七八名[illegible]求醫無效惟望生存悲傷之餘幸賴友人指示先生三月完全醫治愈後良多矣	弟患哮喘痛症已三十餘載延請美洲名醫外會往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙華友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月嘗與妓近因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報載知先生所製搜毒良丹之靈驗而服之遂愈	弟患花柳白濁症痛楚苦不堪言後蒙先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛滑每於大解小解後其滑必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠 余時中 恭頌	保市頓 陳文彩 拜頌	英居 李甦秀 恭頌	屋崙 雷明錫 敬頌	羅省 張瑞珊 鞠躬	大埠西人 卜禊李 恭頌	大埠西商 姜李斜 拜頌	二埠日人 青木四郎 頌	大呂宋 忠和昌 上言	市卡咕 黃興漢 拜頌

（靈丹）

- ＋參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
- ＋參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]
- ＋生精強腎補天丸 [illegible]
- ＋強種補腎壯陽丸 [illegible]
- ★双料武漢大補丸 [illegible]
- ★經驗遺精必治丸 [illegible]
- ★補腦金丹 [illegible]
- ★八寶光明眼散 [illegible]
- ＋萬應化痰止咳丸 [illegible]
- ＋花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
- ＋新舊白濁聖藥丸 [illegible]
- ＋閨房要樂揭被香丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

小說

政治小說 **議員鑄鼎錄** 九三　天笑 毅觀 同譯　法國薄末喬治原著

然遍觀牆壁窗柱上、無火酒大王（謂果珊儕也）之名、白黨中聞望著卓之華蓋山儕亦不顯於告白中焉、是日午前、白黨尚無定見、至午後乃始集于公會中以議、涖會者有性情暴烈議論龐雜之老人、有憂愁憔悴動儕已除之舊貴族、有慳吝險詐敝衣垢履之縉紳、有靈動活潑之少年、議一小時未決、既而華蓋山儕至矣、其眸烱然、精神煥發、見者皆懾伏、若神駿之馬、馳于道上、遙聞蹄聲、已知非駑駘矣、既入傴僂以禮衆曰、謹祝吾友等晚間安好、君等已定計擁戴鄙人乎、衆少年曰、然、吾儕方討論此事也、曰善、苟在座之人不以余爲不肖、而授余以重任、余必殫精竭慮、力抗違反社會主義之黨、使不得逞、以副諸君之望、涖會諸人同聲讚嘆曰、勇者華蓋山儕也、於是縉紳貴族皆起立拍其肩以示親厚、華蓋山儕探衣袋出一紙、展於桌上而言曰、吾儕今日要務爲選舉之籌款耳、選舉之需款、若戰爭之需槍砲子彈焉、慳吝之諸縉紳聞之、初皆默然、有蹙額者、繼相低首耳語、時時怒目睨華蓋山儕、良久無應者、華蓋山儕焦急、郭細尼蘇者、故男爵也、今已盡耗其家產、然慷慨好施與、至是起立曰、余願捐百佛郎、於是衆人聞風興起、同時起立者數人曰、余亦若是、余亦若是、華蓋山儕欣躍、宣告曰、余意吾黨之當選人當於選舉期迫近時揭曉、使敵黨猝不及備、衆附和之曰、善善、即此足以徵君之長於政治矣、曰余擬撰一政見書、使健於奔走者分送鄉間、吾黨之散居各鄉者見之必悅而團結、一致擁余、然後建旗列陣表白名氏於兩黨、則萬全矣、衆又贊成、議既定、白黨皆大悅而散、（未完）

調查

武漢三鎮兵力調查表（續）

▲漢口附近之兵力

（一）天智門　近畿第三師步兵第五旅第十團第一營

騎兵第二營　砲兵第二營

（二）循禮門　鎮守使署巡緝第二營第五第六兩連

（三）居仁門　鎮守使署巡緝第二營第七第八兩連　新編

第三營

（四）德華里　鎮守使署巡緝第一營

（五）橋口　近畿第十八師步兵第二十五旅第六十九團第三連　近畿第二師騎兵團第三營第十連第一排　督署衛隊營第三四兩連

（六）內部　近畿第十八師步兵第三十五旅第六十第九團

二營

（七）劉家廟　直隸第二混成旅步兵第一團

漢陽附近之兵力

（一）大別山　近畿第十正師砲兵團第二營第五兩連

（二）大別山麓　近畿十五師步兵第二九旅第五十七團第

一三兩營

醫生 趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾尺紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿肥 **固精強腎久戰丸** 此丸乃用正參茸鹿肥[illegible] ●每料十元●半料五元

統治鼻血良藥（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房趙裴彬醫生之第一補腎壯陽三鞭丸也[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒貳元

花柳蘄蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible] ●每料七員●半料三員五毫

參茸鹿胎 **補血丸** [illegible] ●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸 每盒定價伍員 [illegible]

久年虛濁丸 每盒定價伍員 [illegible]

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員 [illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 **仁安大藥房** 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

廣大埠長臣街門牌七百二十六號麗生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打　瘋尾血[illegible]
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遺年爛脚
鹹疳疔毒　內外全科
癧疽流注　奇難雜症

●●**痛哉錯脚** 曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●**廿年積瘀幸消除** 弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　廣曬市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●**險上加險** 弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄧洪拜頌

●●**感謝曹先生再續其筋** 弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用綫縫埋不料傷處發膿臭西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠因託友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●**醫如扁鵲　藥到回春** 啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛躰難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連尿紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●**深感曹先生駁骨之恩** 啓者弟在泉欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　廣士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

政
- 增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
- 小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
- [illegible]仙　[illegible]一元二毛五　[illegible]三毛五　交通必[illegible]二毛五　明鏡易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

小說
- 中學西洋歷史教科書[illegible]一元五毛　國光之秘密日記銀四毛　車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疊案銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫[illegible]
- 洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　氷天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀[illegible]

●信扎類
- 共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫[illegible]
- 增註秋水軒尺牘銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科衆隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●**膏丹丸散名目表**

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　普濟衆生丹二元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥二元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疳墜丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癬藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年廣嗣丹三元　補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳清毒丹五元　感冒頭痛散一元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元五　心腎兩補丸二元

●**花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元**

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔芒菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●**鴛鴦交感丸每罇五元**

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鶯鶯交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體嬌而合之則入神而入化蓋愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●**調經種子丸二元**

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕可冀矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●**補精明目丸每料五元**

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

（三）內部　第伍十七團第一營

（四）文妙觀　第五十七團機關鎗一連

（伍）兵工廠　近畿第二十營步兵第四十旅專第八十團第二營　近畿第二十一混成旅第二團第三營第九十兩連

（六）黑山　第三營第十一二兩連督署衛隊營第一二兩連

（七）龍燈堤　新編省防第一團第一營

（完）

記述

唐繼堯與日人之譚話（續）

若貴國之南洲松陰一誠東行諸氏、使處於此時、將隨時局浮沉耶、抑提倡革命而從根本以救國家耶、此時獨吾雲南以地勢之遠隔、袁之毒手未能於此染指、其結果有留學於貴國之愛國健兒出而身當國難、以警國體之保障、大昌擁護憲政、提劍咄嗟蹶起、遂全四方響應、其成功雖由於貴國直接之援助使然、而亦由於留學貴國愛國之志士努力也、吾雲南迭次革命、支出金額、數頗不貲、且三次革命前後所需軍費、其額甚巨、未嘗受中央政府分文、全部悉歸雲南負担、雲南爲貧苦之地、而有如此之大負担、豈非困難之事耶、若使余有毫末之權利思想、當與北京官僚握手、收其巨款、且自己之勢力地位亦得以保全、然而存正義之念、愛國之心者、對國家再逆轉入於專制惡政之漩渦中、於心安乎、是以不顧一身之死生利害、思從雲南之苦境、起而救國、所以再三興革命之師也、（未完）

笑林

腹漲由婢而來

石龍鄭某生有二女、長年十六、姿首頗佳、次減四年、尚未許人、近鄭某以待字長女、出任劬勞、有失雅觀、遂於昨歲托媒購得年方十伍歲之少婢、貌亦清奇、長女愛如掌珠、坐臥與偕、詎料今春女腹忽然澎漲、初疑生蠱、延醫診治、始知懷孕、父母大加責難、其女乃謂由婢而來、遂將其婢嚴加詰責、詎稱本係男子吳少蕭、少失雙親、就養鄰家、家主以其面貌聲音、類似女子、遂改男變女、賣與翁處、在第四夜、乘女熟睡、遂將其奸淫云云、鄭某見女已被玷、無可如何、乃將錯就錯嫁與該男子矣、

詞林

謁十三陵　（續衡）

歷歷滄桑入眼來、祇今王氣黯金臺、勞人使鬼終何益、
付與江頭野老哀、
柴家麥飯話悽然、不及村農有墓田、難得攀髯上內侍、
秋風夜夜拜啼鵑、（注思陵圯陋特甚陵前有承恩墓）

無題　（谿父）

洛水湘川夙所期、瓊樓銀闕近相思、纖珪理鬢停還髴、
舞扇開箱嬾復悲、歛翠定嫌眉暈暗、出花或怨佩環遲、
詫誑一曲爐香永、已分陽春未入時、

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）　一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。　旅美英國士地孝衣拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。　開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

敢告者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫醫務及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症衆函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良姿派遊美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命落症配藥從速付上以求厥疾早療寄件郵費每元十仙　貴客自理謹將丸藥價目列左

◉補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半　全料八小瓶計十二元

[illegible]

◉四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毛五　全料八小計十四元

[illegible]

◉夢遺存眞固髓丹　大罇四元　小罇二元　全料八小計十六元

[illegible]

◉眞陰𧨹培血露　大罇三元　小罇一元半　全料八小計十六元

[illegible]

◉內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　計十六元　膠大罇五元　小罇二元半　全料八小計二十元

[illegible]

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元　小罇二元半　全料八小計二十元　散大罇三元　小罇一元半　全料八小計十二元

[illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半　全料八小計二十元

[illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　全料八小計十六元　膠大罇五元　小罇二元半　全料八小計二十元

[illegible]

◉腸氣疝氣睪痛丸　大罇三元　小罇一元半　全料八小計十二元　疝痛丸大罇四元　小罇二元　全料八小計十六元

[illegible]

◉癘濇藥丸藥露　每大罇四元　小罇二元　全料八小計十六元

[illegible]

◉退紅筋黏膜光明眼水眼藥　藥水大罇　藥散大罇一元五

[illegible]

永傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇二元五　小罇一元五

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹　大罇三元　小罇一元五

喉毒遇仙丹　每罇二元

耳閉聾丸散

因色刦毒保安丸　大罇三元　小罇一元五

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹　大罇二元

神妙化痰止咳丸　每罇二元

風痰炒痧眼藥　每罇一元

立止鼻血吐血丸　每罇一元五

瘰痢魚口便毒丸　每罇一元五

跌打損傷丸　每罇一元五

實驗驚瘋癲狂丸　每罇一元

爛脚拔毒生肌膏　每盒一元五

妙止牙痛牙痛丹　每罇一元

八寶清肝明目丸　每罇一元五毛

婦科調經腹痛白帶丸　小罇一元

軍傷跌打還魂止痛丸　每粒五元

[illegible]

通信處　美國羅省埠亞拉美達街門牌七百五十八號譚竹報堂

寄售處　大埠[illegible]都板街八百十五號　山頂[illegible]埠門牌二百零五號[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑惡　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痱疔芒痔　[illegible]

頑癬掃光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

◉東華醫局收到第廿九期捐欵佈告

鄧鏡業　李趙氏　余杜章　黃爽　李海　趙炎垣　李逢　余遂和　李秀　劉黃氏　雷學訓　關定澍　關文灼　周瑞煊　每一元

黃文治　鄧敬星　李龍邦　葉崇本　黃基畧　黃占廸　張德漢　黃燮琪　楊遂意　劉安師奶　李鼎南　黃求業　雷家好　孔正

黃官源　莫狗　黃文秋　黃子廉　方劉氏　黃光淳　趙春年　朱荃　關安　岑勝師奶　趙士宜　仁濟堂　陳裕業　雷毅漢

趙氏　劉儒永　張美蘇　鄧宏大　陳郭氏　梁璐　譚滌文　余信和　吳瑞度　司徒關氏　伍海一　高五泰　趙福遐　朱茂盛

曾貴卿　鄧莊業　黃李氏　周北河　三姐　周朝璀　林程氏　關才　趙盤　譚石三師奶　蔡英炤　明利　張大　林春湖

趙興學　黃復禮　黃鄧氏　金石　江陳氏　周錦培　趙李氏　關成長　關黎氏　周保之　錢慶雲　朱浣裳　鄺清廉

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

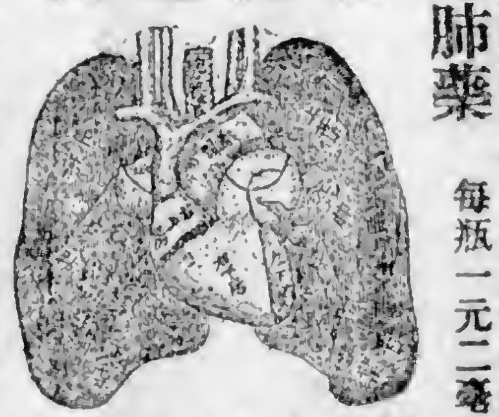
第一號造血葯
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥
每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁
每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之憊誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁
每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆病咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸
每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸
大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血
大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆
頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要
每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

搜除惡毒

◉幸賴回生之恭頌　[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而消　[illegible]

◉逆醫必愈近悅遠來　[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹　[illegible]

◉爛脚　[illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速丸[illegible]

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

朱建枚　管名筆

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀三元

[illegible]

岩治感冒寒邪傷風鼻塞遍身[illegible]飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切[illegible]

各埠[illegible]

加利利大藥房　八街門牌二百七十七號

金山　永興　華人發[illegible]　[illegible]ing Co.　[illegible]ific St.　[illegible], Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果千西人瓜菜種子取價從廉格外克已各埠僑胞如蒙惠[illegible]

廣東　民裕　[illegible]ank, Ltd.　Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經[illegible]海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列用担保信直寄本號除最做海之費用[illegible]

[illegible]六毫　奪搞奇寃三毫　青衣記銀六毫五仙　寒桃偵探[illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, May 25 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 88　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

世界日報

（中華民國七年五月廿五號）（禮拜六）（夏曆歲次戊午四月十七日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會拚報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第八拾八號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co.

658 Grant Ave

San Francisco, Cal.

U. S. A.

本館論說

國中大局之觀察

權公

自黎氏退位之後、馮氏以副總統資格、代行總統職權；段氏落野、於是西南乘機而起、背叛中央、舉國紛擾；戰禍作矣、馮氏寡斷、希望調和、養癰貽患、以迄於今；此噬昔之事、無容追咎、且就今後之情勢、畧爲論列、以覘後效焉可也；

譚浩明悉桂省之精銳、大舉寇湘、攻陷長岳、有北向而爭中原之勢、邇者張敬堯奮勇圖功、屢戰皆捷、長岳湘衡、相繼克復；譚浩明率其殘敗之軍、奔竄回桂；窮蹙之形、已可概見；曹張併力進取、奉軍又已陸續南下；爲之聲援；現雖滇軍出駐重慶、作桂軍之後盾、然鞭長不及；轉運艱難；恐亦未必能梗阻北軍之進行也；更加以段氏復任閣務、主張以武力平靖西南；而督軍團又在津會議；聯請政府拒絕陸岑調停之說、以兵力恢復統一；綜各方面以窺測之、似毅然主戰；無復游移觀望之態矣；

雖然、吾終不敢謂中央政府一於主戰、不復有商量之餘地也；豈以政府愛惜國家元氣、不忍窮兵黷武、多所傷殘乎、抑以外患交迫、急於對外、故懲其閱牆之忿、以圖保國乎、抑中央財政竭蹶、難於持久、但得顧全體面、便當罷兵乎、抑以南方崛強、非威力所能服、稍加懲創、即宜施以恩德乎、以上所擬、竊以爲皆非也、然則何所畏懼、而不敢伸張其武力哉、吾反覆思之、而知其中大有原因焉；近來人情變幻、實不可以常理推測；今日服從、明日反對、貌雖融洽、心實寇讐、得勢則號召風雲、失勢則禍生肘腋；故立乎其上者、莫不懷自危之心；雖以項城地位之固、勢力之雄、猶不能八面敷衍；以求一日之安也、況乎馮段爲事勢所迫、俛焉相從；究未能推心置腹、畛域猜嫌、則不免多所顧慮、顧慮既多、利害之說、得以阻撓其大計矣、吾所以疑其主戰之議、必將中變者以此；

若不出吾之所料、不能貫澈其主戰之目的、中國大局；又將如何、曰如此則中國必四分五裂、不可收拾矣、夫西南各省、勢已窮蹙、實天與政府謀統一之機會、舍此不圖、反養寇而自樹其敵；西南各省、得此閒暇之時；蒐其軍實；以伺政府之隙、稍一不慎、又復藉口護法；舉兵北向、風雲擾攘、波靡全國矣；夫中國廣土衆民；斷不可無一強有力之政府以宰制之；政府苟失其宰制之能力；強豪傑黠、羣焉並起、爭逐其鹿、勢使之然也；政府諸公、不察國情、不諳治道、以爲籠絡要結、可以息爭而寢兵、是何異以財弭盜、使飽其欲而不爲刼奪也；現聞張敬堯由湘入粵；張懷芝助閩攻粵；張作霖率奉軍向川；馮氏又宣言；以後和戰之議、由段氏裁決；已不干預、似有一於以武力平定內亂之勢、若果然也；是中國之幸也；是國人之希望也；雖忍痛一時、尚不至於

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 GRANT AVENUE

SAN FRANCISCO, CAL.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥霄丹丸散尤爲注意、本主人謝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯秪桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號梟家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG

842 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥上不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照列英字付來無誤

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　精醫術科

本店　正　自製參茸三鞭丸　海狗鞭丸　發客

延年堂

YAN NIN TONG

807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠　永同盛

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両兌滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠　泰栄

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave S. F Ca

本號開創十餘年熟煙美西誠記貨京菓海味罐什貨合時瓜菜朱鹹魚蝦肉發入口貨物貴客單賜顧請照上電信來往祈用仰祈留心是荷兩轉由香港上[illegible]捷無悞

舖[illegible]

廣東銀行告白

CANTON BANK

653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設山正埠乾尼街六百五十三號接本國及各國各埠滙兌並附爲爭國體挽利權便工商起見宜務望諸君留心光顧以免利權[illegible]將本銀行附貯週息列下　六個月三厘　一年四厘[illegible]

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務人矢架[illegible]

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿份年
專辦
油米熟雞
蘇杭綢緞
玉器首飾

鷟咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.

NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.

SAN FRANCISCO,　CAL.

啓者本銀行在金[illegible]

街夾山岑街角[illegible]

鷟咕路皇家銀[illegible]

與滙利銀行不下[illegible]

在實通銀行總理[illegible]

美利堅與太路[illegible]

之相善凡[illegible]

華友賜顧一律[illegible]

中西文字均隨[illegible]

鷟咕路[illegible]

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年在都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙[illegible]山[illegible]

此丹專救　第一補身龜齡集　每磚實價壹元弍毫

磁器清花玉桂發客[illegible]列英文付來自當快[illegible]金山大[illegible]

反對中日協約之近狀

廿四日東京電云、中日軍事協約、經已成立、中國南方諸領袖、群起反對、謂該約于中國領土權、大有防碍、要明白宣布、方能承認、現北方諸要人、亦表同意、留日中國學生、因反對軍事協約、紛紛罷學歸國、現在奔走於京津上海之間、極力運動、反抗此約、

日人對於中日軍事新協約之樂觀

廿四日東京電云、中日軍事新協約、現已訂妥簽押、惟此約關於軍事、秘不宣布、現所知者、乃兩國聯防西伯利亞、阻止德人東侵耳、現東京輿論、謂中日既訂立此約、必日益親善、此爲歷史上最重要之事、今日本正在設法協助中國財政、免其困乏云、

孫文取道上海東渡

廿四日東京電云、日本對於北京政府、已允援助、傾向南方之態度、現已改變、并運動各人、共表同情、故孫文將取道上海東渡、以便會見民間之有力者、

關于徵兵之新例

廿四日美京電云、美國徵兵局、頒布新例、凡合年歲當兵者、現下所操工業、將來由美政府派員查明、是否急用、若其工業可能用女工替代者、須即告辭、出當兵役、或當公務、以衛國家、

國民自願從軍者注意

廿四日美京電云、陸軍部長壁架、現與上下議院商議、修改國民自願當兵定例、現凡屬國民、自愿投軍從戎者、祇限四十歲、今擬改爲限至五十五歲、以期人力充足、惟過四十歲外、則不用調往前敵出戰、而當別項軍務、如此辦法、約可增多七百五十萬人、襄辦軍事、因自開戰後、年逾四十歲之國民、多自請奮勇、出戰疆場、似宜准其所請、免灰其愛國之心云、

擬加收玩物稅

廿四日美京電云、總統威路臣、日前飭令財政部長麥亞都、加徵國內各等玩物稅餉、迨麥亞都擬定數項、如自由車、首飾、留聲機器等物、均酌加徵收、呈請總統核奪、現總統又推遲乃定云、

歐洲大戰記

▲德飛船炸攻巴黎續聞 廿四日巴黎電云、昨禮拜三晚、德軍飛行隊、共有飛船三十餘艘、來炸攻巴黎、當時聯軍飛行隊、分乘飛船四十五艘、騰空迎敵、阻止德飛船侵入本京、投擲炸彈、故僅有德飛船一隻、駛入巴黎、擲下炸彈數枚、即行折退、茲查悉祗炸斃婦人一名、另受傷者十二名、現法報警告德軍、謂聯軍將來必多派飛船、往炸攻德國、報復斯仇、

▲奧國對待囚俘之毒計 同日美京電云、接意塞兩國消息、據彼兩國與奧國交換之俘所稱、伊等因在某兵營時、奧國軍醫以肺癆傳染等病蟲、置入其血管、故釋放回國之人、多患內傷症、

▲英相之戰事談 同日倫敦電云、英相萊佐治宣言、現德軍總司令軒頓卜、已加足軍力、預備日間大進、或遲數禮拜、可知兩軍勝敗如何、今聯軍亦已預備一切、嚴陣以待、軒頓卜之所以急於進取者、欲乘美軍未到齊歐洲、冀易收戰功、否則美國大軍一到、聯軍勢力更厚、則難進行、現美國所調到戰地之兵、僅得五分之一、若美軍到齊、德軍決難取勝、今聯軍之所以未能收戰功者、因俄國已與德國議和、德軍不用東顧、所有德軍、多調西歐、故聯軍難以進行、否則必易取勝云、

▲德軍港堵塞之圖形 同日倫敦電云、英國飛行隊、經乘駕飛船、駛往比國施布路治港、將該港圖形、概行撮影、則見港口最狹處、已被堵塞、船艦不能出入、但德人將該處碼頭、毀去一概、俾船隻易於來往、

▲美兵一日傷亡之數 同日美京電云、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共四十四名、內陣亡者四名、因傷殞命者九名、受險死者四名、病故者十名、重傷者十六名、微傷者一名、

▲德國傷病兵士之多 同日紐約電云、接西歐戰地電報、現有德國傷病兵士二百七十餘萬名、調治全愈、陸續調回戰地、復行執戈從戎、另有六十九萬二千餘名、因受傷過重、已成廢人、不可療治、由陸軍部准免再服軍務云、

▲德飛船被擊墜下 同日倫敦電云、接丹麥海面消息、有德國大汽球飛船一艘、日前飛經北海、被英國軍艦、以大砲擊中、墜下海面、所有德人、盡行救回、

▲荷人因德國殘暴之鼓譟 同日荷國暗士打尖電云、荷船吉打運拿號、日前在海面、被德國潛水艇爆沉、當時該艇即將船中諸人、概行救回、有一船工、以德兵砲斃船主、訴之於管駕、彼尚笑曰、當砲彈轟發之際、生命如何、原不暇計及、現荷國人民、大爲鼓譟、故船務局委員、審查此案、以便向德國交涉、

▲英海軍喪失之數 同日倫敦電云、英國海軍部、日前調派船艦、駛赴比國柯士頓港、即行爆沉、堵塞該港口、以免德國潛艇、自由出入、但當時英德海軍、激戰一塲、英軍傷亡失踪之數、共四十七名、內死者軍官二名、兵士六名、失去者軍官二名、兵士八名、另傷者軍官五名、兵士廿四名、

▲德潛艇戰策不足畏 同日倫敦電云、海軍部書記麥拿馬辟、今日在議院宣言、近日英艦巡弋各處海面、擊沉德潛艇日見其多、而德潛艇爆沉英船則日少、現英國所製就之新船、足抵損失之船有餘、且英美兩國、均赶製新船、工程迅速、不虞輸運阻滯、由此觀之、德人潛艇戰策、實不足畏云、

▲俄黨人反對恢復君主 同日荷國暗士打尖電云、接柏林電稱、新任駐德俄使佐啡、語于訪員曰、傳聞有人欲運動俄國要人、恢復君主國体、此事無論是否、俄國波施委技黨、及社會黨、必極力反對云、

▲美兵分給紙捲烟 同日法國美軍大營電云、美國政府及紅十字會、以嗜吸紙捲烟之美兵、無資買烟、渴望不得、殊爲可惜、現每日特將烟碎烟紙、分給各兵、供其吸用、且每次烟紙、能捲烟十枝、足供一日之食、

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳五代 伍于才
YEE SAN TONG 864 Washington St. San Francisco Cal
專醫
婦科胎落產後血龜調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症
粵城西高崗方便醫院四邑濟翠醫社醫生現寓金山正埠華

最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元 世界日報啓

放揭房廣告
Golden Gate n Office
110 Kearny Sr Post St.
W. J. al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有劵舍往來就醫妥便倫山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
西醫生作打溪
館在正埠企李街九百〇二號二層 話筒三三六

正土木人參
瑯琊春海參成
協同和人參庄廣告
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO. 156 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
司事人 余疇章 家樂 同啓
自製各款臘味 廣客

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
極品參茸補料
專辦正地道藥材
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每両四元

介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深樣期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇據書遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	（門牌一〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	（門牌七二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	（門牌七二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	（門牌七三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	（門牌七一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	（門牌七一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	（門牌七二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗	（門牌九五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	（門牌八〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	（門牌七五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天福 麗生 泰生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
寓廣益集貨店南京福利公司精理各欵宴梳事務

本行自建特式銀行樓 華人交易 格外歡迎
求利週息四釐 三個月亦計四釐
料理本行事務曾慧初

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸枝瓷器燒青各款荅磚西式茶具餐碟酸枝椅各款藤竹卬盒籮笠瓷棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 祥安公司 大埠
Chang On Co.
564-566 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本公司專辦顧繡絲髮搭巾絲巾牙邊巾男女棉長袍結彩繡花官家女袍金銀首飾玉器檀香刀花象牙古銅黃銅燒青各款花樽磁器漆器籐器竹器凡屬西人所用之玩物俱全如蒙惠顧付單到來定然從速揀選靚貨付上價目定依時價計平
金山大埠祥安公司謹啓

本埠新聞

紅十字會擬捐欵一百五十萬

本埠紅十字會、昨日又捐得銀二十萬零七千五百零三元、計連日四出勸捐、已足担任籌募一百零五萬元之數、現該會諸員、仍分途勸募、擬捐至六月一日、望可捐得一百五十萬元云、

本埠紅十字會、昨日布告、德國武裝船矢鏄號、前在南太平洋、被聯軍艦擊沉、現擬着工程師前往該處、將此船撈起、拖回美國、駛赴各處、作爲得勝軍所獲之艦、供人觀覽、每位收銀五毛、諒獲鉅資、以助紅十字會經費、

慶賀英皇壽辰之熱鬧

昨日爲英皇壽辰、本埠英僑團體、於昨晚八點鐘、假座賽會紀念堂、開慶祝大會、柬請各聯軍國、蒞塲助慶、中國領署派隨習領事王懷份爲代表、中華會館則派總董關定波、通事余天民、伍槃照等、及有華學童四名、手擎五色中國旗、到會助慶、先由英國總領事宣布開會理由、并勸各聯軍國、同心協力、務掃除德人橫暴之勢力、共享和平幸福、隨後意國領事、及各名望人等、相繼演說、演畢、各人結隊、在堂內遊行、有一英女、裔扮英前女皇域多利、所穿衣服、均仿古制、第一隊爲英倫、蘇格蘭、哀爾蘭、加拿大、澳洲、非洲、印度等、恍如各屬臣民、均來朝賀、次爲中日及各聯軍國隨行、遊畢、續開跳舞會、直至夜深、始盡歡而散、

新兵出發訓練

本埠徵兵局、近日所徵之新兵、昨早十點鐘、由本埠濶街碼頭出發、派往央兜路炮台、實地練習、惟十點鐘時、被選之新兵、多未依時而到、至十二點鐘、始絡繹而來、徵兵局長即向各新兵申誡一番、各兵答以因親友餞別、故遲遲其行云、

●中美商會宴請朱領事 本埠中美商會、昨日宴請新任駐本埠總領事朱兆莘、赴宴者六十餘人、由罅拔輪船公司總理罅拔打罅爲主席、致詞歡迎、朱領事起立答謝、并言中美邦交、素稱親睦、美爲中國之良友、向來援助中國、均不柰酬謝、足見美國親愛中國之實情云、

●工人罷業風潮已息 本埠運貨工人、近日因索加工值、不能如願、相率停工挾制者、共有七百餘人、昨日本省管理食品委員、勸令各工人照常復業、每日操工九點鐘、工值四元、至六月一號之後、每點鐘工值五毫、各工人允肯照行、風潮頓息、

●日食預報 西報云、六月八號下午日食、約有一點鐘久、本埠見食四分之三、華盛頓省則既食、美國天文師多預備赴舍路一帶觀察、

●取締白麵粉之效果 本省管理食物委員馬列、昨日佈告、自限制白麵粉以來、加省節存麵粉、共有十九萬桶、候由火車載往美東、轉運歐洲、以供軍用、

●德探被逮 德人溫卜、日前在本埠海旁、被差拘逮、疑係敵探、禁監候審、惟伊自認俄人、并將俄國護照、呈出查驗、至護照從何而來、不得而知、

●衙案例誌 三號衙、黃燦等三名、聚賭案、注銷、亞黃、亞陳、亞林、均懶案、李佐、小窃及粟兩案、皆下禮拜二日審、

各埠新聞

華人規避當兵之查拘

沙加免度西報云、本埠徵兵局、前曾選獲華人八名、日人一名、印人一名、出當兵役、經致函彼等、着其赴局、全往三藩市麥兜路砲台、實行訓練、惟是日火車將開時、有華人七名、規避不到、現偵騎四出、期將其拘獲云、

工人欲避當兵何多

廿四日芝加高電云、本埠人民、因聞美京政府、頒行新例、自七月一日起、凡屬國民、如合年齡當兵者、均須出當兵役、至一般懶人、及操不急用工務者、亦要出服軍務、由婦女替代其工、今日即有萬餘人、轉操機器、及做軍用品等工務、冀免當兵云、

好雨知時節

砵崙電云、柯利近華盛頓埃地賀三省、連日渥沛甘霖、田園灌溉、大慰種植家之望、預算該數省麥穀、將來收成較高、約多收五百萬斛、故咸謂此次大雨、値銀十兆元有奇、

檀民呈繳瞭遠鏡之多

檀山電云、聞美海軍部、以瞭遠鏡稀少、若令本島司令官、四處訪尋、現居民已覓獲此鏡一千對、呈交美政府取用、

●優待軍人之新例 美京電云、美國鐵路總辦麥亞都、頒布定例、凡屬兵士、附搭火車、每里一仙、以示優待軍人、查加省由砵付李文練兵塲、達到三藩市、共廿九英里、車費七毛七仙、按照新價、則二毛九仙、省費不少、

●被自由車輾斃 砵崙西報云、華人李典、乃本埠二街夾屋街安利公司店伴、日前在二街夾扳街、被自由車撞仆於地、輾傷甚重、當時車赴醫院救、詎至翌日、竟因傷殞命、該管車人被差拘逮、禁監候審、惟伊謂該華人行至街之中央處、不見車來、以致車雖緩行、亦閃避不及、

●颶風爲災 尼布罅士架省布林畔路電云、本處一帶地方、於昨禮拜六晚、陡遭颶風、板屋摧塌者、共有數間、查壓死之人、共有十二名、多屬婦孺、另受傷者廿九人、

●旋風爲災 乾士省希士電云、本處一帶、昨日旋風爲災、受害地方、闊十五里、長二十五里、有二小村、教堂學校、概被摧塌、闘死者十人、傷者百餘人、

中華會館要告

近閱各報紙我國與日本訂立秘密協約此等協約實足以亡國滅種必爲高麗之續凡有血氣者安肯甘爲奴隸茲訂於本月二十六號下午七点鐘請各界華僑齊集中華會館開全體大會籌議救亡之法古云國家存亡匹夫有責願我僑胞屆期踴躍惠臨是爲切盼此佈 中華會館公啓

一個月息亦派四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息過息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慧初 荷珠同啓

懸賞緝拿
出花紅人安益堂今因朱庚卓遠鄧業朱東勝等在魚滘工頭處取得上期銀甚鉅竟然逃匿不肯往滘傭工實屬情同棍騙此風斷不可長本堂有維護人局之責特每名出賞格銀五十元四方君子如有知其下落能於新歷五月廿五號以前帶差將他拿獲者便得領賞此佈 大埠安益堂啓

貝市協勝堂告事
啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層業議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼 協勝堂啓
HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠頁生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
犀崙新寧六村陳秉綱披露

寧邑黃覓洪醫寓大埠都板街華綸一樓十九號房賊綫一零四零各症界喻有志者移玉叙談

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
金銀首飾 蘇杭雜貨
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別 加料果精粽
且黃 鹹肉荳容粽
且黃 甜肉荳沙粽
且黃 果子鹹肉粽
軟滑 蘇木鹼水粽
爽滑 荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒拿差二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠 成昌启

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蜫寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇 代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片福儲炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行 Bank of Italy
●華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必本
代理華人大埠陳春榮啓

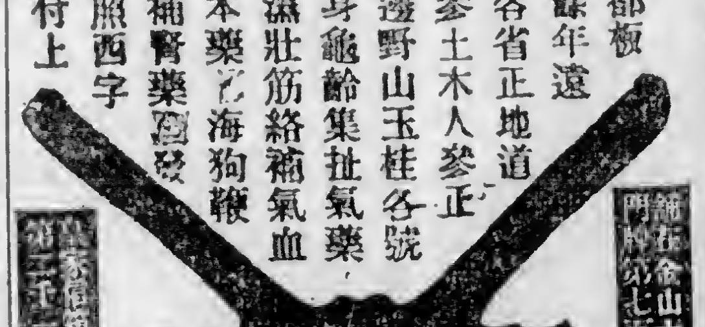
新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法譜面指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒癩粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法譜面指明此佈
金山正埠合記閣洭謹啓
〔郵費貴者自理〕
皮膚濕毒藥膏 大盒六毫 小三毫五
皮膚濕毒藥水 大樽六毫 小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥海狗鞭鹿尾耙壯陽補腎藥發客諸希光顧照西字付來還好貨付上



舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

信箱[illegible]一千一百二十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙光顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頂將本堂自製[illegible]丸散列下

[illegible]

代信何舟仁花柳百解丸每磚[illegible]

本堂謹識

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.

7[illegible] Washington St.

San Francisco

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價是希貴客光顧爲盼

舖在嘩盛頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有關口時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲兩心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

亡國之慘也、吾姑拭目以觀之、

緊要新聞

●●●與德宣戰者又多一國

廿四日中美洲哥士打列架國京電云、本國政府、現宣布與德開戰、目下中美洲諸國、概與德宣戰、統計加入戰團、協助聯軍、抵拒德奧者、共有廿一國云、

●●●駐俄德兵不願調動

廿四日美京電云、外部接俄國消息、駐俄國地芬士技之德兵、近日因調往西歐、出戰疆場、皆不肯從命、經拘拿五十名、以軍法處死、另將一千名、下獄示儆、現德兵會議、寧遣散不願調動、

●●●美運船被爆沉沒

廿四日倫敦電云、海軍部公報、美運船摩都化號、今早駛至英海附近、被德國潛艇、以魚雷爆沉、船上工人、均獲救回、惟失去美兵五十六名、料該數十兵士、同睡在一艙、被魚雷爆中此艙、海水頻入、不能逃出、故同罹於難、查該船重量九千五百噸、船上配有大砲、預備轟擊敵人潛艇、時將天曙、月色尚明、以爲敵人潛艇不敢出現、不料被其爆擊、始行知覺、當時各兵均熟睡未起、乍聞警耗、即上船面、轉下小艇逃生、幸適風平浪靜、並有小艦救護、故得以無恙、此爲美運船被爆沉沒第三艘、第一艘爲晏地利號、於去年十月十七日、由歐回美、被爆沉沒、遭難者七十七人、第二艘坦士簡拿號、於今年二月五日、由美行至哀爾蘭海、被爆沉沒、遭難者一百零一人、

●●●美紅十字會籌欵之效果

廿四日美京電云、美國紅十字總會、擬籌欵一百兆元、以爲調護出戰軍人之費、自開捐後、國民均踴躍捐助、現接各省紅十字會報告、計數日之久、共捐得銀七十四兆二十六萬九千八百二十五元、已及四分之三、料將來必籌募過額、又美京電云、全國紅十字會、今日共捐義欵廿二兆元、開捐數日、統計共捐得銀八十六兆六十萬九千元、擬籌捐一百兆元、將近滿額、紐約埠允捐廿五兆元、現捐得廿三兆三十九萬二千七百元、

●●●德國苛待俄俘

廿四日波士頓電云、接俄國消息、俄德兩國、今既已和妥、兩國之俘虜、逐漸交換放還、查在德之俄俘、共有三百餘萬名、內有百餘萬、備受苛待、衣食不足、咸有飢色、不堪其苦、且多染內傷之疾、奄奄垂斃、現復返俄國、而國內又食物缺乏、無以供給、此等俘虜、均身體殘弱、不能操作、不知俄政府、將來如何處置、惟尚有壯健俄俘百餘萬、留在德國耕種、德政府未允放還、蓋恐工人缺乏、於收穫時諸多窒碍云、

●●●玻利斐國招募日工一萬名

廿四日倫敦電云、接東京消息、中美洲玻利斐國駐日公使、現與日政府磋商、擬招募日工一萬名、赴玻利斐國、墾荒種植、以擴利源、現日工陸續赴玻云、

金山 廣益號 正埠

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來遂辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞紙炭磁器　山貨什貨茶葉炮竹

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各款唐山[illegible]菜種籽[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦米發行代理留醫攬載新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悮　專辦厦門[illegible]藥酒[illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認招牌本店字號庶不致悮

香港 均益泰 均益字號

QUAN YICK & CO.

29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款綢緞蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悮自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌

TONG CHONG COMPANY

822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悮

承接金豬

東昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味

檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

Hong Kong Noodle Factory

羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.

香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong

金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington St. S. F. Cal.

廣東香港麵廠門牌　167 Tai Sun St. Canton, China

啓者本店在羅省技利埠南邊山九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現本公司加意改良擴充生意多開機器副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元

上海干麵每百磅銀十四元

香港干麵每百磅銀十二元

一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤

上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省 大埠 省城 香港　香港製麵公司同啓

共和麵廠

Republic Noodle Factory

1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本廠自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午宴夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君請來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱公準

真正龍延香特減價每両沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茲將價目開列於下

上等加蛋麵每百磅十六元

中等加蛋麵每百磅十四元

三等加蛋麵每百磅十二元毫

爽滑窩麵每百磅十四元

壹磅紙盒庄蛋麵每百磅十三元毫

半磅紙盒球庄麵每百磅十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1185 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三五號專製爽滑幼細雞蛋窩麵通心粉桂花粉等數十種[illegible]

茲將價目臚列於下

一等廣東蛋麵每百磅銀一十六元

二等廣東蛋麵每百磅銀一十四元

三等廣東蛋麵每百磅銀一十二元

加粗廣東麵每百磅一十二元五

特別廣東窩麵每百磅一十二元五

各款廣東通心粉桂花粉每百磅一十元〇五

磅盒廣東庄紙蛋麵每百磅一十二元五

茂利

MOW LEE & CO.

730 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎新廣榮轉交妥當舖在香港廣茂源赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理器屋萬源腐乳發行

司理人 潘大璣 潘大琯仝啓

香港滙單每百七十五元五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛　○（美國智利長慎）謝濟灼頌

●精理（積軟）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬華頌

●恭頌（醫良）良葯　○（洛市丙令）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解毒丸 [illegible]

●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

○○○醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

香港　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩　新因欲昭休已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]

[illegible]en Kaisha

[illegible]opolis Building

[illegible], S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

GALILEE & CO.

277 8th ST.

OAKLAND CAL.

司 告廣 Wing 652 San Fra[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元　四邑雜誌全年三十五册四元　岡州星期報全年四十八册六元

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話差拿一二三〇號　大埠永興公司啟

號 Ye Ma[illegible] Dick H[illegible] Canton,

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈　都板街中華旅館二層五號房

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也處

廣東新聞

●●●滇軍獨立之傳聞

月之八日下午四點鐘、汕頭駐烏橋外之滇軍、忽與其伍毓瑞之部下滇軍衝突、鎗聲隆隆、斯時全埠商店、紛紛關舖、路人驚恐、約十五分鐘久、訪員當時即由華安旅館出至外馬路、趨向鎗聲之處、探訪一切、及抵廣州街口、已爲滇軍放哨堵截、直至大舞臺一帶、交通殆絕、中西人等、概不准行、據友人云、滇軍第八旅駐汕軍隊、因該軍擬日間開赴大埔前線、須按照戰時編制、從新改編梯團、各營以更易之故、一時大起衝突、惟訪員細究詳探、則並非改編衝突、實因有一部分之滇軍、已在潮州宣佈獨立、潮汕鐵路、斷絕交通、查該在汕起事之滇軍、原爲警衛軍、係夏述唐所部、久與駐在潮地之滇軍相通、方聲濤聞潮城軍滇獨立、疑其同謀、特派伍毓瑞前往繳械解散、故發生衝突、至潮州城之滇軍獨立極確、但其對於向何方面獨立、其詳情均不可得知、容嗣續報、

●●●方聲濤已作逃亡之預備

方聲濤、自年前入粵、以孳錢買得娼妓多名、在大市街居住、近因勢暫不支、龍軍將壓省城、特在香港跑馬地黃泥涌購屋一座、極爲寬敞、並派人到省、將彼眷屬遷往、以免臨時逃亡不及云、

●●●蝗雀爭食之怪劇

桂系議員楊永泰湯漪自提出中華民國聯合政府草案後、非常議員羅家衡、又同時提出軍政府改組案、一主張取銷軍政府、一主張保存軍政府、昨十日二時國會非常會議、借省議會議場開會、即討論此軍政府之存亡問題也、主張設立聯合政府者、爲湯漪楊永泰及曾彥郭椿森覃起龔政等之桂系議員、主張改組軍政府者、爲褚輔成羅家衡胡漢民馮自由葉夏聲鄒魯等、彼此舌戰、旗鼓相當、多時不能解決、其中怪象百出、尤甚者則敲檯頓足之聲、卒卒（口旁）之聲、與拍掌之聲、攪做一團、幾令人目眩耳亂、當湯漪起立發表意見之時、更有打狗打狗之聲、大呼不絕、擾亂之性質、打架之技能、實不減於當年象坊橋畔（北京國會之所在地）之景像也、後遂由褚輔成提出討論終結、幷將軍政府改組案交付審查、於是此案遂告一小段落、凡一案之交付審查者、必先大體表決而後可、乃斯案雖未經大體表決、而亦付審查、則其効力、當與大體表決無異、此不得不謂桂系之失敗也、又聞有某議員、於日前往謁孫文、詢其對於取消軍政府意見、孫答之曰、如此事若成、則是國會因欲將就一二武人之私意、不自知其違法、將來或舉出我爲總裁、我惟有持兩態度、一是亡命於日本、而自居於在野地位、其次則寧以廣州爲墓地、決不願見國會之被迫於一二武人云、

●●●省長通令學生捐欵爲植樹費用

省長訓令各道尹及省立各學校云、現據林務專員黃遵庚

竺西氏專醫內外科各花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全寫紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居克食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶檳食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉見壽救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先[illegible]

士加古寬邑弟[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

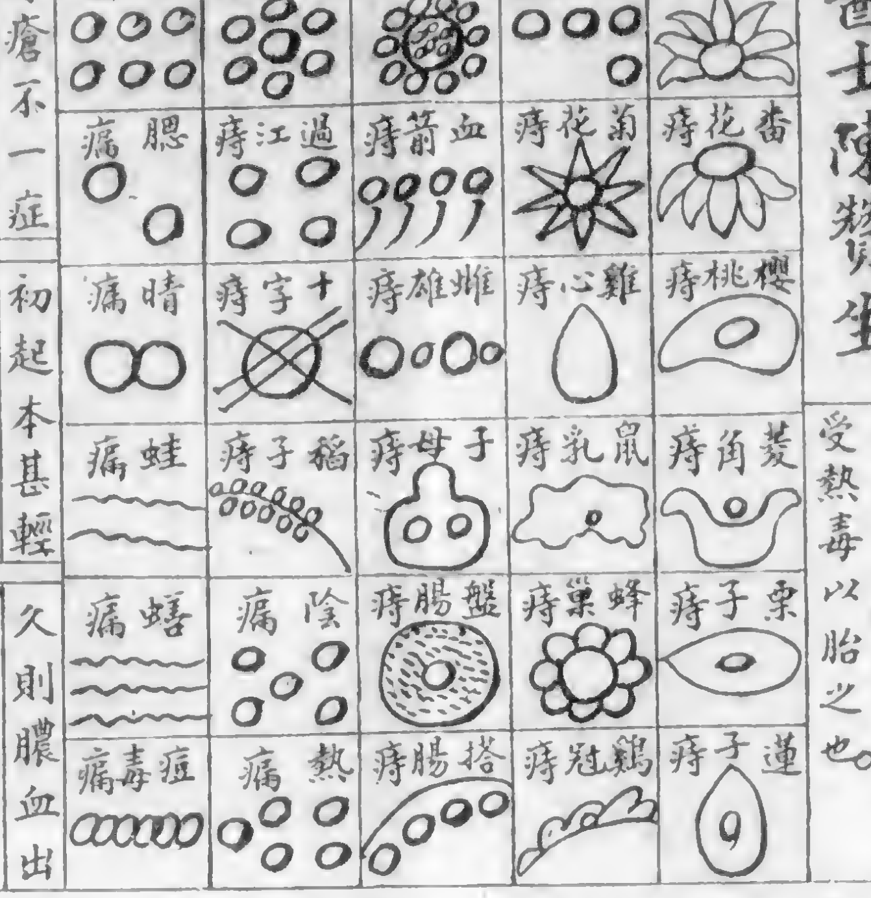
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　初起本甚輕　久則膿血出
患者却心驚　內痔藏肛裡　無從見其形
外痔肛邊發　狀態百樣呈　蓮花番花異
調理須分明　櫻桃及菱角　核實貴循名
栗子似蓮子　受毒仍異程　脫肛糞門痛
菊花瘺將成　雞心與鼠乳　辨別務要精
蜂巢毒氣盛　鷄冠熱血凝　垂珠紅粒密
血箭射不停　雌雄色俱黑　子母宜分清
盤腸穿腸別　痛苦總難承　搭腸橫四粒
鈎腸若衆星　過江四方起　十字血類仍
稻子全排列　葯水洗兼蒸　瘺症亦多種
陰熱冷腮睛　蛙蟮同痘毒　八類水盈盈
獨任包醫責　奇功非自矜　所醫限日愈
中西徧頌聲　各界相信我　本局甚歡迎

神驗痔瘺便晃　每罇弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●坂谷顧問到京後近狀

▲晉謁元首之所聞　坂谷男於三日下午二時、偕同林公使小林財務官晉府謁見元首、關於內政外交及幣制問題、曾交換意見、並聞元首向阪谷男詳詢歐洲列強之形勢、及對敵通商條令之實行、阪谷男一一詳覆、元首極爲注意、暢談約二小時之久、始作辭退出府云、

▲經濟同盟之談話　阪谷男爵昨日對於某社記者往訪語云、幣制改革一事、理論雖然明確、而實行極爲困難、如果實行、一時必至招經濟界之混亂、彼時實業家與各方面定將批難攻擊、然雖有此種批難、苟不斷然進行、決無成功之望、幸而現任之總統及總理信任極厚、且當路要人、皆以改革幣制爲急務、故此際實行改革幣制、最爲適當時期、苟如實行、必須採用余之意見、萬不可稍事疑慮、當改革之時、先須整理不換紙幣、併用金貨國之借欵、發行償券、及其他諸種方法、不可專恃一種方法、次爲貨幣本位、亦須採用金本位、惟歐美財政家所云、歐戰之後、世界之貨幣本位、如何變化、殊難豫測、據余之意見所及、確信仍須爲金貨本位、故在中國亦須向金本位進行、至於保證準備金價、用金銀收回市場銀貨、將其一部改造銀貨、一部作爲保證準備金、以銀塊存儲、但中央銀行紙幣局印刷局、須以靈敏活動爲必要、在中國雖有此種機關、其組織頗不完善、故須另行改組、依此實行、定可成功、惟中國政局常不安定、爲現今之內爭、須要許多之戰費、財政上既有如此之困難、然雖有如此之困難、其成功之日、中國之利益、殊不可計及、即所謂中日經濟同盟之成功也、世人所謂中日經濟同盟、皆文學上之意義、以法理上意義言之、幷無一人作如是云者、

●●●東報論南北妥協之困難

六日大阪朝日新聞云、中國今日、人心久亂思平、緣是南北妥協之說、洋洋盈耳、從此似可希望和平矣、然各派之間、意見一不、欲期統一、尙匪易易、就北洋派中觀之、則有三派如左

▲直隸派　馮總統爲主、王士珍、江蘇督軍李純、江西督軍陳光遠、第十六混成旅長馮玉祥、湖北督軍王占元屬之、是皆爲主和派、

▲安徽派　段總理爲主、陸軍總長段芝貴、兩湖宣撫使曹琨、湘贛檢閱使張懷芝、湖南督軍張敬堯、參戰督辦靳雲鵬、曲同豐等屬之、皆以克復長沙爲機、而希望妥協者也、

▲徐世昌派　是雖爲徐世昌派、實則爲段派之暴烈分子、徐樹錚爲主、向潛於安徽直隸兩派之中、與交通系相合、今則獨立成一派者也、安徽督軍倪嗣冲、奉天督軍張作霖、上海護軍使盧永祥、浙江督軍楊善德等、爲此系之中堅、主張討南政策者也、

就中如安徽派、因有日本所供給之軍械、練國防軍、而收外交軍事之實權、有徐徐壓倒直隸之勢　徐世昌派則多以安徽派之手段爲迂遠、以利用武人、一氣蹴倒直隸派爲主義、此次段之出廬、即此派所促迫者也、今再就南方派中觀之、則有二派如左、

▲孫逸仙派　爲廣東軍政府之一派、上海有孫洪伊等屬之、南方派中之過激分子也、

▲穩健派　此穩健派爲與孫逸仙派對待之稱、陸榮廷之廣西派、李烈鈞鈕永建等發起之西南聯合派、雲南督軍唐繼堯、及岑春煊唐紹儀伍廷芳張耀曾等、及其他政學會會員皆屬之、

此次段內閣之出、對於全中國雖有統一南北之使命、某國當局者亦贊助之、然環繞於段總理周圍之徐派、頗欲乘此機會、令南方屈服、若徐派與安徽派生內訌、則妥協前途、大可憂矣、又如梁士詒、雖欲除北方之徐派與南方之孫派、而以南方之穩健派爲背景、與安徽派相妥協、比來入京而頻頻爲之奔走、然欲實行、亦非常困難、舉其一例論、南方陸榮廷與唐繼堯等之武力派、則藩鎮制之聯邦制度、是彼等所希望、若南方之文治派、則據國會主義、而欲舊國會之回復者也、然此兩派皆與北方中央集權的與專制的主義、冰炭不相容、唱妥協論不注意及此、將何從而著手調和乎、

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

發明公司

金山　正埠

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人章字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪粘[illegible]合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書目錄印便閱者函取注意即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

金中西藥房
JONG SAI CO.

黃彰甫增訂廚書四大冊

止[illegible]白濁丸藥每罇五毫
補[illegible]藥水三毫
疥癩藥膏伍毫

彰甫美國鑄鏡合璧造法弍圓（[illegible]）

包不靈濁丸壹圓
三角風藥水伍毫半
亞哥氏齊[illegible]藥丸伍毫

參茸補腎丸弍圓

外科露珍膏壹圓
善治楊梅瘡疥魚口便毒大小瘡瘍各獲損傷久不收口用之無不奏效

救急克勝水每罇弍毫半
善治各種痧症時症瘟疫絞心痛肚痛四肢厥冷霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服[illegible]

上海五洲藥房
自來血（每罇弍圓）

仁壽堂戒煙茶（[illegible]）

止咳散四毫

止咳露（[illegible]）

電力消魔發冷丸伍毫

萬應痢疾藥片柒毫半

亞哥氏風濕骨痛丸每料弍圓半

各藥寄費買者自理

本藥房專售各種書籍丸散膏丹俱全　中西藥房啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
805 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期函信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後
[illegible]

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後
[illegible]

大埠企李街八百五十五號
GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減价以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款鳳冠霞珮出賃　得律風差拿三二十一號

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏君

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那嗱街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

生源號

（市卡）（咕埠）
Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開[illegible]味生粉[illegible]館餐館[illegible]鐵器各省正地[illegible]正字號膏丹丸散本店常有蘭口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙賞顧照時價格外[illegible]則久遠交易并接理各信件銀兩滙兌香港華興泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回包成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本號在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百[illegible]號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各圖菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂宋三國會話銀二元　英語易讀一元二毫五
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用臉鹼水洗清潔再有更變接續搽擦總無再發

一治頭頂時瘡皮癬粉刺用此藥水洗搽數次皮癬消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

周祐利　萬應荷仙水

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●包醫 瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

張●郁祖傳內外方脈

張郁大國手推拿

[illegible]

●本報有版權 玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

●●●西報載伍廷芳之時局談

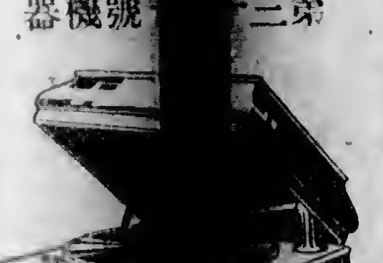
大陸報載有伍廷芳論西南護憲派之目的一書、茲譯錄之如左、

愛中國者、默觀九閱月之事實、莫不爲之扼腕、國會則于去年六月違法解散、繼而有復辟之變、如是以還、中國遂爲北洋武人所壟斷、而國體之變、不僅成爲專制而已、且爲一武人專制、武人固不欲重召已解散國會、（按舊國會期限迄今未滿、議員之爲中國人民代表、仍合於法、）今武人不獨不復舊國會、反立新法預備召新國會、新法之種種不合法、彼等正藉此組織一有名無實之國會、以爲敷衍計耳、夫現行國會選舉及組織法之不盡善、自當有改良之餘地、然亦非一二武人所可假手、法律之不善、有改良之能力者、惟國會而已、按舊國會於解散時、蓋正從事修改舊法、今若以爲舊法之不善、故解散舊國會、而從新召集、其理由決不充分、一望而知其爲武人派所製造之黑幕也、世界于此九月中、未曾見有民國而無國會者、亦未有共和政體、而爲少數武人所專斷專行者、北京之官職、與各省之官職、皆由北京政府任免、向不問國民代表之意願何如、於是擾亂要津者、都行爲素惡劣之人、政府大派北兵南來、橫行無忌、人民莫不懼之、北兵之駐紮某地、其對待當地人民、頗似攻克城池之大將對待戰敗人民情形、於北兵勢力所不能及之地、如廣東然、則暗派一人、率地土匪、與之槍械、聽其塗炭、北洋武人心中素無法律、祇知權利、不承認官府、祇懼武力、所謂憲法國會與總統、皆與彼等無關、彼等視憲法、若一紙具文、彼等解散國會、不獨下議院而已、上議院亦在內、（未完）

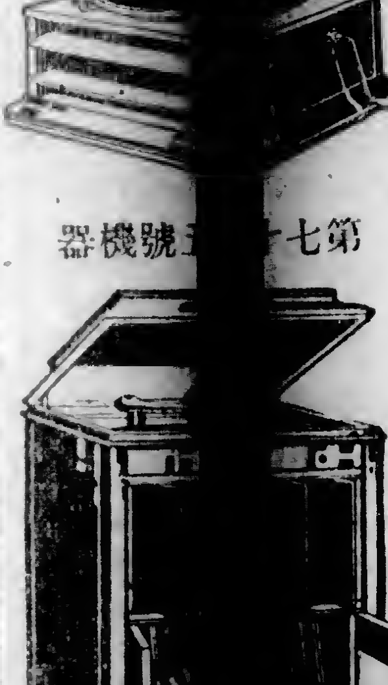
代[illegible]新式留聲器唱碟

第[illegible]號機器

第三[illegible]號機器



第七[illegible]五號機器



○本書局新到大批新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙
余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張貢人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情郎銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左右棄過雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人要樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送魯迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歎銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議帥二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　採監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五　（以上潮州歌）
（以上唱碟雙單面每個七毛五銀六毛寄費買者自理）

伯思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴請候公議判例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將暇多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人胡江寓都板街一千零四十四號話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林

（本館各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等•幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..............................
Street..............................
City..............................

◉特別利益　如商號及販家惠顧倘欲與本行商議定辦以最優之利權仰祈留心光顧是荷

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足　上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤　◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

● 醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布奎中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西廚要訣三毛五
布奎中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布奎第一眼科銀海精微五毛　中外藥名對照表銀四毫止
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛五仙　眼科百問二毫五　治疔彙要三毛
實驗却病法銀三毫正　外科全鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產學要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

● 新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五　子之白無法三毛　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇緣九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鯤鯓姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探二毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
寃海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
褻迺傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進化論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

● 中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

● 有頂靚官紗紡綢小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉ 如意者請到世界報一問便知

● 肇慶會館收到廿一期義欵芳名

▲羅省埠四續捐欵　張培滾廿元　黃蘭灝廿元　岑聰
岑振念　岑振任　岑元漱　岑振鏡　岑元精　岑崇奕
黃樹袞　黃樹恩　司徒懿業　司徒會挺　司徒俊賢
每名銀五元
▲北架伙埠　李學榮廿元　吳就寬廿元　梁啟廷廿元
關國成十元　關定榕十元　梁昌提十元　莫昌　黎仕
梁雲尉　關國滋　梁元龍　黃松英　甄滿福　梁啓述
孔華俊　每名五元　梁福　梁辰長　每名三元
▲保市頓埠續來　黃瑞蘭　黃敏秀　黃衆秀　黃琪蘭
黃信秀　每名五元
▲市卡咕埠義聯祥寄來　關基銀十元　又樓股五元
關勳佩十元　又樓股五元　張椿錦五元　又樓股五元
關廷蘭　張森晃　張廷業　每名五元　（未完）

● 婦人肚痛平常症

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈、云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全痛已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Keary St. San Francisco, Cal.

洗衣電機公司廣告　洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

● 茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鉄桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綠中牙邊巾酸枝木傢俬宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀格外計平必顧久交希爲留心是所切禱

榮譚鰂魚公司

加拿大伙步埠
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各之所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行因之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上覩看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚榮譚告白

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出辦中國綢縐疋頭磁器時款新衣妝鏡什物俱全有新留聲機器廣東名班及西唱碟發客

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St.　San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

金山大埠和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦

鹹魚發行

油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

雲高華埠

MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星鑑命理）命評貴賤敢[illegible]

天地人盤四條七政逐月批評筆金廿元　飛星刻度四季批評筆金八元　星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字兼批星盆筆金三元　大批八字筆金二元　小批八字筆金五毛　占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正卑胆寄售價甚相宜

經驗萬應治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

● 興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●● 馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製成爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●● 原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剃安　弟鄧卓生字頓

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　鄂刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
白巾人四毫五　蛇女士銀二毛五仙　新[illegible]美人銀六毫

● 各種文房用品無不齊備　世界日報啟

本華自
報打來

十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫

廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧耿業　鄧開巨　鄧清穩　和昌隆　新廣隆啟

Toyo Western 625 Mar[illegible]
四層東洋汽船會社
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人曾光啟

[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

譚緯棠方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉痔瘧癧遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號　華慎頓街夾企李街　電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸備治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固骨男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀　膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一八七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

呈稱、竊本省省縣學校、植樹聯合會一案、前經呈奉鈞署核准通行在案、專員於奉令後、並曾將簡章刊印、分函省教育會及各縣勸學所及教育會等、轉致各學校提倡組織、惟此會植樹經費、在所必需、查原案簡章第十六條內載、有由各校分攤擔任、並得以募捐法籌集等語、現專員愚見、默察本省各校向日習慣、多有於國慶紀念祀孔等日、由學生醵資慶祝、每次學生所捐、自數角以至一元不等、學生每樂於輸將、學校亦習爲風氣、此會植樹經費、似可援例令各校學生捐助、以資辦理、惟立法宜垂久遠、取費貴在均平、擬限定國民學校年捐一角、高等小學生年捐二角、中學生年捐四角、高等學生年捐六角、其他同級學校、視此類推、在各學生負擔甚輕、籌措較易、在聯合會經費有着、成立可期、至各學生捐欵、係指定爲植樹各項費用、至節日植樹、仍由各生親勞、似此爲公益而所費幾微、父兄諒樂爲將助、以所費而用之生產、利益仍可望將來、固較諸徒供消耗者、功效攸殊、而影響所及、更能使學生家族、地方人民、興起其投資造林之觀感、裨益尤大、用敢擬請鈞署明令通飭遵行、庶使各地植樹聯合會、得以依限成立、學校幸甚、是否有當、理合具呈、伏候鑒核施行、等情據此、當經指令、呈悉、查學校植樹造林、於教育實業、均有裨益、別經通令飭遵在案、茲據該員擬定籌欵植樹辦法、所陳不爲無見、候通令查照辦理可也、此令在詞、除令覆外、合行令仰該即便查照酌辦可也、此令、

●●● 廣州法校第二次畢業

廣州法政專門學校、開辦六載、曾獲教育部乙等獎狀、現第二屆學生李伯陶等又經畢業、該校昨已奉到部批核准、並轉咨司法部備案、證書不日可領發矣、

●●● 江防司令衛兵船被焚

廿三晚六時許、長堤中國銀行前、有江防司令衛兵船一艘、因不戒於火、致兆焚如、當火光熊熊之際、并有槍聲發現、隆隆不絕、以致附近軍警、均嚴陣以待、事後始悉該船內尙有機關槍子彈存貯、一時搬救不及所致、祇燒去該兵船一艘、幸無傷人、惟有一老叟之甥子、亦被火焚去云、

●●● 龍軍克復寶墟

高州寶墟、係屬茂名入口要隘、日前曾被桂軍侵入、昨龍使令前駐守寶墟龍軍劉團長、率領原日部衆、協同茂名縣知事、督率全部、加發巨砲、乘夜襲攻、一面開砲射擊、一面實行衝鋒、奮力前進、桂軍見龍軍來勢猛烈、又復無險可憑、遂不戰而逃、退出寶墟、現該地已爲龍軍完全克復云、

●●● 陸榮廷不作入湘之想

陸榮廷近以長沙失陷、本擬率兵入湘、以圖補救、頃因得譚浩明派員回桂請示、已即密授機謀、着其轉述一切、而值此時贛邊北軍、又有整師攻粵之耗、故陸氏爲粵事牽制、現在決將赴湘之議打消、但亦擬旬日復出梧一行、始返貴縣云、

博濟醫局

匯參經驗奇方　聚造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡痲瘋癧雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將赤紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸鹿巴戟陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸遺腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀[illegible]固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁聖藥丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶消毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀消毒丸　每罇一元
●生草藥痔瘡浸痔散　每包五毛
●百日可斷根紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒果癧膏　每罇一元
●貼消芒果瘰癧膏藥　小張五毛大張一元
●內消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏膏　每盅一元
●珍珠牛王蛇疳散　每罇一元五毛
●婦科經前經後調經丸　每盒銀一元
●婦科暖宮白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元
●[illegible]
●治十八種喉症吹散　[illegible]
●小兒[illegible]散　每罇五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花郎謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◉兩儀[illegible]固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK'JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿羓衛生酒

每罇　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲讌賓之需若不加以藥弭[illegible]多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發賣故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應驗當不以斯言爲河漢　並將主治各症列左　凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功　博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重川人參北鹿茸爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡過陽萎不舉色事過度下元虛損[illegible]氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽萎不舉交合無[illegible]子嗣艱成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣　博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血衰弱以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨節日服寒凉尅伐太過更有延醫不愼每用水銀輕粉昇丹[illegible]之品求其易於見效以致毒陳骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效[illegible]此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳[illegible]骨節疼痛虛濁難收[illegible]爛脚久不生肌除疳結核五淋白濁魚口便毒横弦芒菓皮膚痛癢虫行蟻咬身起紅粒凍飲此酒無不應手奏效又如臨宿娼之前若飲數杯可免花毒傳染洵足稱培元解毒之極品也

價目
四鞭鹿羓衛生酒　每罇一元　打十一元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

海波氏藥局

馳名丸散

若夫衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同此賦畀宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逸吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本搜羅地道藥品以爲衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏摔心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉精良融通中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆倖成效賜以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞起見特將[illegible]於斯本氏心存濟世所期人[illegible]康[illegible]諸君[illegible]到[illegible]海波氏披露

說[illegible]

◎補腦金丹 [illegible]

◎宿娃[illegible]丸 [illegible]

健腎將軍

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

海波氏製　功效異常

每料二十元　半料銀十元

小半料五元　半小料弍元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　塡精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後卽振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

[illegible]

萬家生佛中外同贍

腎虧

弟因色慾過度致患腎虧常覺腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈　大埠　余時中恭頌

陽萎

陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振　保市頓　陳文宏拜頌

遺精

弟患遺精之症多年月必十餘次傾家性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精丸以治及五鞭補腎丸兼服乃止　英属　李娥秀恭頌

陰虧

陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢指已十年兵醫中西難以悉數總不奏效轉購海波氏生精強腎補天丸服痊始愈　屋崙　雷明錫敬頌

腦病

瑞珊素患腦病每遇天時驟變則頭目時痛眼花或外感發炎情形不一遍服藥無效購服海波氏補腦金丹得愈　罗省　張瑞珊鞠躬

內傷

吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名求醫於先生[illegible]　大埠西人　卜禩李恭頌

哮喘

弟患哮喘[illegible]　大埠西商　差李科拜頌

花柳

弟少年貪風月當與妓通因染花柳[illegible]　二埠日人　青木四郎頌

白濁

弟患花柳白濁症[illegible]　大呂宋　忠和昌上言

虛濕

鄙人久流虛濕每於大解小解後其濁必隨而出[illegible]　市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

企李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

- 十參茸五鞭補腎至寶丸
- 十參茸三鞭扶元補腎丸
- 十生精強腎補天丸
- 十強種補腎壯陽丸
- ★双料武漢大補丸
- ★經驗遺精必治丸
- ★補腦金丹
- ★八寶光明眼散
- 十萬應化痰止咳丸
- 十花柳搜毒扶元良丹
- 十新舊白濁聖葯丸
- 十閨房要樂[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政

增廣尚友錄統編銀九毛五仙

校正尚友錄銀五毛五仙

包公綸圖奇案五毫

國色天香四毫五

快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正

廿四史尚友錄銀七毫五

醒國魂民族銀一毫

列女全傳三毫五

商律章程二毛五

史

洋庄[illegible]銀一元二毛五仙

洋庄封神傳一元二毛五

商界要覽銀二毛五

交通必携二毛五

明鑑易知錄三毫

言情尺牘銀五毫

共和新尺銀五毛

曾文正家書銀五毫

仕商應酬便覽銀七毛五仙

洋庄[illegible]美文尺牘銀一元八五

● 信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙

國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五

一見便明指南尺銀二毛五仙

中[illegible]一元五毛

[illegible]日記銀四毛

[illegible]銀二毫五

[illegible]案銀一毫

婦孺信扎銀一毛

[illegible]尺銀二毫五

三百六十行尺五毫

[illegible]信不求人銀一毫五仙正

增註[illegible]尺牘[illegible]

說

洋庄中學生理學教科書銀一元

正音咀華學官話三毫五

七劍十三俠銀一元

地心行旅銀一毫

青蘂影銀二毫

艷情尺銀二毫五

女子範本尺三毫

海上花月尺銀二毛

增廣合璧尺牘銀二毛五仙

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

高等小學中國史教科書銀七毫

毛筆習書帖每冊銀五仙

秘密電光艇三毫五

冰天漁樂銀二毫

合歡草銀二毫

陳文恭手扎三毛

蘇東坡尺銀三毛

名賢手扎銀二毫五

婦孺信扎材料銀一毛

洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

議員鑄鼎錄

政治小說　第十八章

法國海末裔治原著　[illegible]天笑　[illegible]　同譯

當日黨散會之際，道上鈴聲大動，劇院之僕年十有八；手提院中古鈴而搖之，且行且振鈴，其行絕速，然步伐不亂，居民聞之，忽進晨餐，欲往公共會集地，早聆拔納夫與德帝閑發紓政見之言論也；轉瞬有選舉權者充塞街市間，狂奔疾趨，若往救火；是日劇院特易一堅重之門，俾衆不易擁入，用保秩序，兩黨之演說堂設於劇院中央之廳事，廳事之正門，乃一穹頂之洞門，衆人登堂之要道也，兩黨協議於洞門之中設一桌，桌上置盤，桌旁立強有力者兩人，一爲紅黨，一爲殷紅黨，有人過其旁，當投銅幣一枚於盤中，作地方選舉費，有違約者，兩人卽起而阻之，業墾植者最先進，蜂擁入內，有躍登安樂椅者，有箕踞據書記席者，有農家婦百餘人，魚貫入內，闖入男賓席，欲與其夫比肩坐，是日任整頓會場秩序之責者，爲路甫海爾，觀狀大怒，瞋目直視，舞其鐵頭杖而揮叱之，衆婦畏其威，遂退却，然業墾植者，倨傲如故，路甫海爾又與之憤爭，氣燄稍戢，而業縫紉者乘其不暇兼顧，又紛紜雜遝於堂中矣，路甫海爾窮於應付，門外之觀者皆笑之，是時巴麗娜蒞會矣，見來者若潮湧，心竊憂之，念於人叢中，或遇渠珈爾，對之有愧色矣，靜候良久，不覩影蹤，惟見紅黨三人夾衛戴海斯及德帝閑之母，昂然而來，三人皆力士，手皆持棍，德帝閑舌戰或不勝，此三壯士似欲奮擊殷紅黨人以洩其憤悉，劇院喧譁之聲若雷，又若火山爆發，廳事本可容千伍百人，今蒞會者已達二千人，且泰半非文雅之士，有箕踞而坐者，有立於椅桌之上者，擁擠不可思議，廳事中央演劇之台，各團體會坐之處也，故這大劇院，盡爲來賓所占，所留作演說席及書記席者，惟大懸燈下三邁當地耳，演說會例推一人爲長，衆呼曰，非臘尼愛莫屬，非臘尼愛莫屬，（未完）

記述

唐繼堯與日人之譚話（再續）

夫貴國欲與敝國親善，故廿年來教育我留學生，灌輸其文明，涵養其精神，留學生歸國以後，能將在貴國所得者而現之事實，實所以酬貴國教養之功，貴國必大喜其成功，而與以援助，至可信也，然近來之事實，實大不幸，動輒有倒轉之傾向，余實不堪杞憂焉，雖然，當袁世凱現帝制之時，貴國舉國民之全部反對，以聲援敝國之國民，及段之舊勢力復活，貴國國民之大半亦起而反對，以與敝國之輿論相應，畢竟兩國國民之利害有相同也，余於此點，此次之革命必終爲貴國所諒，至可信也，若夫此次四川之騷亂，實可謂革命以來未曾有之苦戰，其原因實以劉存厚受段之意，醸四川之紛擾，編布印刷物，煽動川民，大致謂雲貴軍侵畧四川而爲亡國，驅逐川民而爲奴隷，於是人民信其言，起而助戰，一旅之兵，必附隨四伍千乃至五六千以上之土匪，雲南軍之所至，所有房屋均已被破壞，而無由住宿，郊野已先被清除，而無由以得食物，殆如拿坡倫之入羅斯科，然余以徙戰，川南仍無益於大局，於是引大部之兵而至川東，以增援貴州軍使攻重慶，惟川南之防備愈益薄弱，自流井內江方面無論已，故至瀘州叙州相繼失守，實所豫知也，然重慶之陷落，則移兵力于川北，民始漸次了解雲南之誠意，全爲正義及大局而戰，非有意苦四川也，形勢急轉，於是雲貴聯合軍之所向，勢如破竹，卽趙又新之軍頻克瀘州富順自流井等，顧品珍之軍占領永川榮昌隆昌內江，趙鍾奇之軍收復屏山叙州，熊克武之軍擊破川北各地，王文華之軍陷安岳樂至，四川之大部分盡歸雲貴軍之手，而成都乃全被包圍，結果劉存厚遂來請和，雲南軍此次在四川努力，殆可謂空前絕後之舉也，惜其中有種種牽制，不暇由川東直進中原，以與荊州襄陽聯絡，實爲遺憾焉，（未完）

醫生趙裴彬肖像

國精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症乃告能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

衣柳祈蛇補血解毒藥汁

定價　每料價銀七元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]　每料七員　半料三員五毫

補血丸

參茸鹿胛　[illegible]　每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸

[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible]　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

[illegible]　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹[illegible]疔毒　[illegible]流注

瘋尾血[illegible]　消脫瘰癧　双單鷄喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠積臣街門牌七百二十六號鳳生二層話筒在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓巴市委埠會邑蓮塘人伍降頌

●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌瘀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脬皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫理不料傷處發腫醸膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨數以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症嘗其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連尽紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元

立止肚痛散一元

心痛氣痛散一元

跌打還魂丹一元

補腎壯陽丸四元

小兒至寶丹一元

普濟衆生丹二元

珍珠牛黃丸二元

楊梅結毒丸二元

內外痔漏丸二元

益精壯陽丸二元

寒積腹痛丸五毫

化痰止咳丸一元

滋陰大補丸五元

花柳淸毒丹五元

房中至好藥二元

萬應癬藥散一元

感冒頭痛散一元

紅白痢疾散一元

花柳先鋒丸三元

回天再造丸三元

膀胱氣痛丸二元

萬病回春丸二元

長春不老丹三元

花柳疔墜丸三元

風濕骨痛丸二元

白濁益元散一元

調經毓麟丸三元

延年廣嗣丹三元

堅陽久戰丸三元五

補腎還精丸二元

補血滋腎丸三元

心腎兩補丸二元

理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體嬌而合之則入神而入化恩愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經種子丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

笑林

臨時學生

滬上某校，向不注重運動，茲因江浙兩省省立各校，將於四月初舉行聯合運動會，省令頒到，校長乃大恐慌，一時情急計生，覓得一健步之車夫，年少，貌白皙，在儕輩中，素稱褒跑能手，遂收爲臨時學生，言明日俸二金，每三月向會計處支領，一月爲度，當卽移榻校中，衣之以制服，食之以精饌，且時送暖噓寒，惟恐其貴體之或病，卜賓禮不足道，雖慈母孝子，無或過焉，嗚呼，是誠車夫之大幸，而教育界之大不幸也，

陰陽交通機關

浦東張阿笑自稱善關亡，里中愚夫愚婦，亦不乏信者，生涯頗不惡，遂引起地痞之垂涎，時來敲詐，張阿笑不勝其擾，忽異想大開，于日昨呈請該管警署，願繳納警捐若干，求警察保護，其呈文爲某學究手筆，中有陰陽交通機關，豈令痞棍蹂躪云云，警員見之，皆笑不可仰，當嚴辭駁斥云，

詞林

西溪晚眺

（谿父）

霽日淸明據半庭，爲攄幽意出柴扃，
山遙被靄迷茫碧，草細掀泥寂寞靑，
東岸漁歸光易眩，西村襲汲水先瞑，
悠然一鳥沖霄起，覓粒何由未剪翎，

丁巳八月壽璣三兒

（敷菴）

餬口最難同聚處，伍年京國對嘉辰，
入秋强健天能與，少日追隨老更親，
世事身更輕寵辱，人才眼底孰疵醇，
要將此意歸閒適，循例行觴約近鄰，

陳師曾鍋紅砌魚石章見貽賦此奉謝

（鶴柴）

昔從君貝（注謂俞觚齋先生）閱紅椰，烏拉麓黃河湄，
歸來名魚紀其事，重辱丈人（注散原宗丈）錫以詞，
君學直窺斯邈髓，神鋒剖出珊瑚枝，（注印章乃朱文）
寶持茲石拜嘉惠，買山粲屋期異時，

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱 試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿尾魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）貨材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地卡袞埠新甯白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

（葛崙）日新公司　（新嘉）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥

（坡士頓埠）粒巴洒巨安　永盛隆　（麥市那埠）保滋堂　（麥市那埠）惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華拿）咕路　廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 543 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒過仙丹

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

腸氣疝氣睪痛丸

痛消藥丸藥露

內消瘰癧丸藥膠

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠

貞陰嬌培血露

遺存貞固攬丹

四鞭健腎丸

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

醫生譚蓮儒肖像

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

請認竹報堂商標　（注）（意）

售名筆　十二號管中　吸金光金咀　三元五　十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五　十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元　五元五毛　全管銀花金咀活吸連夾

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺痨內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痱疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

東華醫局收到第三十期捐欵佈告

同德　鄭敬海　黃世則　華英館　趙權立　張焯

周家祝　周益垣　李崇學　將興　張連英　劉政

鄭鰲豐　黃炳　黃熾　李玉書　趙權章　容翰

黃世謙　周家勅　周憲練　李宗燉　黃祥錦　劉有進

朱神裘　周謙　王其英　余欽和　李聖熠　關有枝

趙傑漢　許名愛　周家件　關定波　李經文　黃常恩

周文　梁錦泉　黃經焯　黃文超　廣盛利　黃曹氏

黃譚氏　雷陳氏　楊梁氏　易偉儀　趙何氏　陳黃氏

黎郭氏　蔡鄭氏　張氏　黎陸氏　譚李氏　譚鄭氏

阿晃　林陳氏　周黃氏　陳葉　關紫雲　梁郭氏

李梁氏　趙李氏　黃高氏　黃鄭氏　劉胡氏　鄧愛

陳李氏　李劉氏　陳黃氏　黃張氏　鄭梁氏　鄭氏

余梁氏　李劉氏　陳阮氏　周女士　李林氏　周陳氏

鄧李氏　關花女　梁林氏　黃李氏　張黃氏　張鄭氏

每一元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安拿曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元　此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛　此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘀痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀一元五　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球　和平補品　美味濃液　養血生精　以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

幸韜回生之恭頌

廿餘年花柳症一掃而清

逢醫必念近悅遠來

萬家生佛救世靈丹

擯驚爛脚

統治花柳搜骨丹每樽五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

寄搞奇寃三毫　情鐵六毫　橋英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙　世界一周銀二毫　寒桃偵探銀七毫　日本劍俠五毫　懺情記銀五毫

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Monday, May 27 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 89　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月廿七號）（禮拜一）（夏曆歲次戊午四月十九日）

第本日新聞紙第二十七年八拾九號

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫五　壹季貳元叁毫　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠登告白者請將華西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業商章　一各埠僑胞往日統計定閱報者如遇久暫均先惠報費或託本埠商店蓋章擔保照期交銀否則恕難照寄　二各報館向章每年六個月一結長期報費者依期交納一月仍未清找將欠費者之姓名住址登各報仍照數追收（其餘小字不能辨）

本館特電

◎◎◎廿六號上午上海訪員專電

北京大學堂工程學堂高等師範學堂學生叁千餘人爲中日新協約事於廿一號開特別會議顯示反對遣代表數人往見馮總統請勿簽押該約馮總統將十二條欵相示並言絕無侵犯國權之處該代表等閱畢無異言據實返告各學生衆意乃解現已如常上課

◯廿一號政府致電兩湖宣撫使曹琨言中日新協約無害國權通知前各總司令照常進兵

◯兩廣巡閱使龍濟光電稱在雷州地雷爆發斃敵約六百人敵軍司令林虎受傷

◯◯◯二十五號上午香港訪員專電

廿一號非常議會議員在廣州開選舉會選出唐紹儀唐繼堯伍廷芳陸榮廷岑春暄林葆懌數人爲聯合軍政府總裁

（人名地名譯音）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元　頭痛散每服二毛　武溪丸每樽三元　參茸五鞭活命補　腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每樽一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每樽五元　風流丸每樽五元　自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛　每小樽五毫五　每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大樽二元小樽一元　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興曾濟水每樽一毫　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃畛章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久爲各界許可南北各號藥料丹丸散尤爲注意本主人謹啟然不返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之上於心不欺人所已念務期海外僑胞衛生有益是本主作偽至也之於興記石加泰和選庄內創辦近因人願特於箱內加泰興和號票以別真偽貨多光顧仰祈留意細察是荷本號另有庄香港上環君德輔道中泰興和號民國六年二月吉日謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

佈廣利告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡桂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉◉本店　正海狗三鞭丸　自製參茸三鞭丸　醫生陳梅浦　羊城方便醫院　內外方脈　花柳跌打　痲精科　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　祖傳梁昌濟堂跌打還魂　萬應丸寄售每盒銀一元　譚崇綺　許濟巖　梁永圖　吳其見　啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠泰萃

圖記　如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下　六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息　本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人矢架　西文記錄余靈　中文記錄余賀揚　廣東銀行啟

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. Box 2805　TEL. CHINA 93

本號開設已經廿餘年

專辦油米熟煙伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾日本漆器　發客

嘗咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與嘗咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君奉友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　嘗咕路卡罅寬銀行啟

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛弱　每樽價壹元貳毫

東華醫局寄售治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切各症

朱建安　各埠

永興　金山　華人　Co.　St.　Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取（以下不能辨）

廣東民裕 Bank, Ltd. Toi Sun, China.

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倫蒙光顧請買滙票照上列中英文（以下不能辨）

麥超英

●●●中政府解釋中日協約之布告

廿五日東京電云、接北京電稱、中日軍事協約、已經簽押、輿論譁然、謂按照此約、中國武器陸軍警察郵政電報航路礦產等、概歸日本管轄、與亡國無異、函電詰問政府、接續不絕、是日政府特發出布告、謂約內並無以上各事、實因俄德和妥、深恐西伯利亞俄人、引敵東侵、故中日兩國、訂立此約、聯同防衛耳、此外並無他意、且此約聲明於戰期內發生效力、至戰務完結、即行作廢、又係合力拒敵之條件、戰事未至、應守秘密、以免敵人偵悉、設法離間、未便預早宣布、職此之故、實於中國主權、毫無防碍云、

●●●日政府解明中日協約之布告

廿六日東京電云、中日軍事密約、經於五月二十日、由兩國政府用印、是日本處特將此約宣布、將來敵人勢力、如侵入兩國領土內時、則由兩國軍隊、合力防止、共同驅逐其出境、且此約係聲明於戰期內、發生效力、至戰局告終、和約成立之後、即行停止、若無德軍東犯、不用合兵堵截、此約亦作無效、

●●●日本外交調查會對於協約談

廿五日東京電云、中日軍事協約、及東亞俄屬問題、于日本新政策、關係重要、須熟商辦法、方臻妥善、故外交調查會、定於廿七日開會集議、

●●●中日又締結經濟同盟協約

廿五日東京電云、日本朝野、爲開發中國財政問題、經由中日兩國、締結經濟同盟之協約、使兩國財政、互相提携、則極東兩大國之廣義、可以增進、而國交益形親善云、

●●●紅十字會捐欵之踴躍

廿五日美京電云、據各埠紅十字會報告、此次籌募義欵、以爲調護出戰軍人之費、捐者異常踴躍、原擬籌捐一百兆元、現已逾額、仍俟各埠報齊、乃再行佈告、又美京電云、紅十字總會、此次籌欵一百兆元、照期明日截捐、現接各省報告、計捐過定額十二兆零九萬七千餘元、料明日必捐多數百萬元云、

●●●哀爾蘭革黨被逮

廿五日美京電云、接哀爾蘭央國偵探報告、已查悉哀爾蘭革黨、共有數十名、一併拘拿、候官嚴辦、并偵悉該黨人在美國、謀歸革命者、爲數極衆、因皆受德人煽動所致、將來定照會美政府、按名拘究、

●●●俄廢皇又將幽禁別處

廿五日倫敦電云、接俄國莫斯科消息、俄廢皇尼哥拉、現幽禁俄屬企夫埠、聞俄政府將准其由該處出境、將來道經德國、惟發往何處囚禁、不得而知、又謂有俄皇親數名、發往文的尼哥國、皇太后則擬使之歸寧丹麥云、

歐洲大戰記

▲德報紙之自誇　廿五日倫敦電云、據柏林報紙鼓吹、德國于身家及所得稅兩項、未可徵收、財政部亦謂俟戰事完結、所收美國賠欵、足償此數、應毋庸徵收該兩稅云、

▲俄人憤恨德軍違約佔地　同日倫敦電云、接俄京莫斯科電稱、現有德軍大隊、行抵俄國區士拔、將哥薩克兵逐出、佔領該埠、管轄一切、俄國自改革後、該埠向爲哥薩克兵所管、今被德軍勢迫、不得已退出、查該埠相距莫斯科三百里、今莫斯科各界、咸恐德軍截食糧、侵奪莫斯科、故波施委技黨政府、派遣兵隊、駐守各處要塞、阻止德軍侵犯、現俄國人民、以德俄既已言和、而德軍仍佔領俄國多地、違背和約、大爲憤激、

▲英軍又擊退德兵　同日倫敦電云、英國軍隊、今晚在比國亞路拔處、猛攻德軍、節節進前、德軍勢力不支、迫得退縮、是役共虜德兵四十名、另奪獲機關砲兩尊、

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、接法國美軍電稱、今日之戰、美兵傷亡失去之數、共廿三名、內陣亡者四名、因傷殞命者四名、病故者二名、重傷者四名、微傷者八名、

▲德誅賣國賊　同日荷國暗士打尖電云、接施布路治港比人遞到消息、有德艦水手十二名、前因誘帶英艦、爆塞該港、現被德軍查悉、將若輩一併拘逮、指爲賣國通敵、由軍法處審判有罪、悉予鎗决、另逮捕兩人、指爲關涉此案、每判監禁廿五年、以示懲儆、

▲聯軍飛行隊炸攻德軍　廿六日法國美軍大營電云、聯軍飛行隊、今日乘飛船一百九十餘艘、其中多懸美旗、巡往德軍防禦線內、施放炸彈、內有飛船四十艘、載有炸彈一千磅、概行擲下、炸燬德軍營棄、大奏厥功、是時有德飛船數隻、騰空接戰、迨見聯軍飛船蜂擁而來、知勢不敵、即行降下、現聯軍決意常多派飛船、炸攻德軍、以期早收戰功、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍報告、今日之役、美軍傷亡損失人數、共二十八名、內陣亡者五名、因傷斃命者二名、受險死者二名、病死者五名、受傷者十二名、失踪者二名、計自宣戰後、美軍共死傷失去者共六千二百二十七名、

▲美兵赴法之日多　同日巴黎電云、接美京消息、據美陸軍部長壁架稱、於一九一八年年終時、美國派赴法國之兵、較諸現時、實多三倍、彼於五月八號曾稱、行抵法國之美兵、已有五十萬衆云、

▲軒頓卜重病垂危　同日瑞士京電云、接德國士多噼軍醫院電稱、德軍總司令軒頓卜、因患熱症、現在該醫院調治、聞病勢沉重、勢將垂斃、恐難生存、近來有德軍甚多、患染此等病症云、

本埠新聞

●●●中華會館集議拒約情形

中華會館、爲中日密約事、昨晚特開全體大會、到會者數百人、鐘鳴七點半、先由總董關定波、宣佈開會理由、謂中國政府、與日本所訂之密約、現據各報所載大畧、足以亡國、至尚守秘密未發表者、其慘酷更不知如何、國家存亡、在此密約、我海外僑胞、應極力設法反對、誓不公認、隨由陳應堯伍梓南余禮邦劉逵朝陳作滿黃森家伍勳寶龔顯裔關仕廉余靈陳樹棠等、次第演說、討論反對之法、隨將議

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

正土木人參
環春海參威
協同和人參庄廣告

神農本草首從人參之義以其前參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參威環春壯口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸稱實不誣爲推廣生意特開設總發行所在金山大埠以利便僑胞就近購買[illegible]無欺諸君欲培養好精神豐操大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

如蒙惠顧請由信館寫來紙付來美國各有可由C.O.D付何收銀至於貨式包保賓客心滿意足
美洲總代理處正埠同春閣

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

自製各款臘味發客

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
司事人 余曉章 家樂 同啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色京丸詳明
代售戒烟倫補腦丸

參茸戒烟茶藥每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇請者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹諸僑養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有講養身體醫理名症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥
祕貞氏披露

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號） Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

●一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭內花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾慧初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING LOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
正埠　金山

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搭結衫格田搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹皿盒籮笠竟棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

寧邑黃[illegible]大埠都板街中華[illegible]樓十九號房[illegible]畧喩有志者移玉叙談

案付表決、全體贊成致電祖國各界、反對此約、余靈君向衆宣言、諸君曾記憶前三年五月七日、倭寇要求我政府二十一欵乎、當日得各僑胞捐欵發電力爭、事始寢息、今何圖今日又訂立密約、望各僑胞、踴躍捐輸、打電力爭、今我自願捐銀十元、以爲之倡、於是在塲共捐得銀一百七十八元五毫、陳祀堯云、倘捐得欵項、除打電力爭外、所存盈餘、如何處置、請總董表示、關定波云、現聞卜技利大學中國學生會主席、欲搜羅中日秘密締約始末、刊印成書、擬印一萬册、分寄中南美洲等處、俾僑胞得知日人謀我之內容、然此萬册之書、非用鉅資、不能爲力、現因學生會經濟竒絀、故欲求助於中華會館等因、此次所捐之欵、如有餘存、最好撥歸卜技利大學中國學生會、以助其印費、衆意如何、請表決、隨由余禮邦劉逵朝陳樹棠等提議、謂北京政府、訂立亡國密約、段祺瑞之罪惡、比諸袁世凱更甚、今欲救中國之危亡、非打電便可救國、當籌欵接濟南方政府、率師北伐、掃除馮段、方能救亡、應由中華會館全體籌欵、厚集軍餉、滙回南方政府、以助北伐之進行、請主席將案表決、總董謂、是晚所集議者、專爲中日協約事、至於籌欵北伐、應再定期集議籌辦、劉逵朝又謂、籌欵助南方政府、爲救亡之根本問題、應於今晚付表决、總董不允、劉逵朝遂自將此事宣佈、付衆表決、當時舉手贊成者居多數、劉逵朝復請各主席舉手、表示贊成與否、總董反對此議、彼此爭辯良久、隨後伍梓南陳祀堯、亦以是晚集議爲反對中日密約、如欲籌欵、須先預期邀齊商董、開會研究、然後再開全體大會、遂散會、因電費尚未捐足、故電文未曾擬就、茲將當塲捐欵發電姓名列下、陳祀堯二十元、余靈十元、林寶獻十元、余石八元五、謝佩聖、伍勳寶、黃開基、余天權、林炳均、陳觀光、湯義楞、唐鵠攀、周梧瑞、鄧木氏、鄧毓源、黃益經、各主席、每人捐五元、

●●●西報對於中日新協約之評論

江尼咕西報評論云、中日兩國、現訂立聯防協約、保全遠東和平、阻止德人東侵、據東京來電、謂日本初與中國訂立聯防協約、望中日邦交、自後日形親善、又謂中日訂立此約、爲歷史上重要之事、或日本欲獨攬遠東利權、不欲泰西沾染商務利益、如日本果有是心、將來恐不免競爭、今中日既締結此約、日本必大有利益、且日本與中國毘連、將來指示中國、多開煤鐵等礦、料各國亦受利益、中國爲日本最好之銷貨塲、吾人亦望中國爲泰西之銷貨塲、使各國同沾商務利益、而免將來之紛爭也、

●●●日記者注意中國西南省之言

日本報界著名記者某氏、昨禮拜六日、應西人某會黨之請、赴巴黎士大旅館午宴、席間演說、言及西伯利亞之事、據稱俄國前數月、在德軍大營、磋商和欵時、日本外相、以西伯利亞、與日本毗連、關係甚大、特飭駐巴黎日使、調查聯軍各國、對於西伯利亞之意見、若何表示、當時法外部答覆日本、請速出兵西伯利亞、干涉俄事、未幾英國亦表示同意、惟有等協商國、以此事未商諸日本、未遽贊成、駐俄京日使、亦反對此舉、前外相本野、以此事於外交上諸多棘手、故告辭厥職、以讓賢路、現日本對於西伯利亞問題、候由聯軍國、一致贊成、敎促進行、仍須謹愼從事、使師出萬全、始行出兵干涉、蓋日政府以中國西南諸省、紛紛獨立、脫離中央、須極力調和、以謀對敵、最爲重要、至區區出兵西伯利亞、干涉俄事、猶其緩焉者也云、

●●●公佈處致中華會館函

中華會館執事均鑒、僑美外人、定是年七月四日、舉行覲美大慶典、業將原稟呈遞威總統、威總統覽後、大加贊許、其批辭經登載於本禮拜六日各報、茲將登載威總統批詞之報紙一張奉呈、希爲垂鑒、此次舉行慶會章程、遲數日方郵付前來、仰貴執事等早日轉知各支會館爲盼、

公佈股員維路埃榮叩

●●●紅十字會實力勸捐

本埠紅十字會、昨日仍派員四出勸捐、凡見自由車來往、即有巡警協助女會員、勸令捐銀一元、給回憑照、粘在車上、免在別處再捐、計一日之久、向各自由車共捐銀一萬三千一百七十三元、有西人某、駕駛自由車、行經孖杰街近三街、爲警差要截、不肯捐助、僞言僅得銀一毫五仙、警差及行人不信、將其拉下、搜其身上、得銀十元、遂罰令捐銀一元、另罰一元、

●私運華人入美拘禁　西人獲士、前四年由墨國僱用小船、私運華人十六名入美、當時伊弟及同件兩人、一併拘逮、定罪監禁、日前期滿出獄、惟彼逃往墨國躲避、以爲事隔數年、無人認識、日昨返回本埠、被合衆國衙差拘逮、昨禮拜六日、在衙審訊、自認有罪、官判禁在屋崙監十一閲月、以示懲儆、

●日本考查銀行員被升降機壓死　朝鮮銀行阿部氏、乃由日本政府派來、赴倫敦考查銀業者、日前抵埠、寓巴黎士大旅館、昨禮拜六日、由升降機登樓、行至三層、該員遽然躍出、致彼電機壓住、不能脫險、當時殞命、查該員年約四十歲、其隨員即據情電告日政府云、

●被馬踏傷　華童余勳、年十五歲、寓在企李街大然樓、昨禮拜六日下午三點餘鐘、乘坐三輪小脚車、在該街戲耍、忽向都板街轉過、適有花咕公司之馬車、停駐於此、該童之小車、因駛行過速、不能停止、直向馬腹撞埋、致被碰倒于地、背部腿部、及左手一指、均被馬足踏傷、幸無大碍、當時車往海旁急濟醫院、用藥敷治、隨即回家調理、

●春洋丸搜去片烟　本埠稅差、日前下春洋丸船、在華工人處、搜獲片煙十三罐、共値銀一千二百元、一併執去、當時各華工、無人敢認、

各埠新聞

●●●不願當兵被逮何多

廿六日的士省的士卡拿埠電云、本埠附近乞啡路、有合格當兵青年一班、不願出服軍務、匿居此間、今日兵警前往查拘、詎若輩胆敢抗捕、致鎗斃四人、並傷婦孺數人、仍未將若輩拘獲、現兵警子彈告竭、遄返本埠、求取鎗彈、再往拘捕云、

又梳力電云、本埠警差、近日在附近一帶、共拘獲不願當兵者千餘人、一併監禁、覈令註册、候軍醫査驗合格後、即强迫出服軍務云、

●日船遭火續聞　英屬太平洋某港電云、日船波厰丸、昨禮拜三日、由本港啓行、遄返遠東、距出港未遠、忽遭回祿、幸遇日船加拿大丸援救、將該船拖回本港、現已將火撲滅、損失頗巨云、

●屋崙華學生畢業　屋崙函云、本埠林肯高等小學校、是季華學生畢業高等小學、領給證書者共有十五名、內男生十名、關龍光（華醫關壽南之子）張佐治德、陳的活、黃夏利、陳炳行、曾亞打、朱物士、朱夏威、黃的活、張金庫、女生五名、朱利亞、林露士、曾愛、劉衣士、易瓊、

●訪尋梁官賀

敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈠還人向在墨國威巖及加蘭姐等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其蹤跡者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣
弟梁容大披露
Yung Tai Leng, Wany, Bluefields, Nicaragua

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別　滑爽　滑軟　黃且　黃且　黃
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒拿差二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌居

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠啤盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材[illegible]

參茸四物鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四物鹿尾巴丸每樽銀一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

秦各銀號交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權頗外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議　大每打廿元　小每打拾元
陳秉鋆內外方脈
司事人陳景文謹啓

●恭頌良醫陳梅浦

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

●貝市協勝堂啓事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼
協勝堂啓
HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

●●●新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請面指明故如探此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●袪風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水搽之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法請面指明此佈
金山正埠合記國添謹啓
（郵費貴者自理）
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

經理[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應寓商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉傚從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本息利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼安當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司購票以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡罅寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國好船回國（郵船公司）
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即保爭回我華人體面挽回我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客絢無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可　特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

醫生甄碩光寓內
正北鹿茸安南野山玉桂各省道地藥材天下馳名丸散膏丹[illegible]貨價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
金山 采芝堂參茸玉桂藥材

祖傳五代才伍
YEE SA[illegible]TONG
861 Wa[illegible] St.
San Franci[illegible] Cal.
醫專
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症
粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]

●本報新到各種書籍地圖[illegible]

最新華英文中華詳細全圖

及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細繪載明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲稀世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放[illegible]廣告
Golden Ga[illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時[illegible]首飾[illegible]銀元[illegible]
迎[illegible]鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金[illegible]放揭所喜市安謹啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地恆中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字代來定必從速付上無誤茲將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散每砂[illegible]　固腎崩漏丹[illegible]
化痰止咳藥散[illegible]　神效救急藥散[illegible]
珠珀白濁散[illegible]　斷根哮喘藥水[illegible]
珠珀五淋白濁丸[illegible]　珠珀百草藥膏[illegible]
神效小腸疝氣丸[illegible]　立止心氣肚痛散[illegible]
傷寒廿四味茶[illegible]
代信何寄仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼　鋪在嘩頓街門牌七百三拾[illegible]號開張

金山 **公源** 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山 **生合** 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

時評

聯合軍政府之內容

（總編輯）

聯合軍政府何爲而設耶、靖國耶、護法耶、皆非也、觀其前事、則曷嘗有此、觀其人物、又曷足以語此、以數十名失職議員、非法聯集、今日通過某某議案、明日選舉某某總裁、一團亂糟、本無足置議、且觀其人物、如伍廷芳之沒腦、曾覥然受士敏土廠僞政府之外交總長、不自知其非法、而空責政府、唐紹儀之往日本運動無效、空受來朝之辱、（唐氏到日本摯謁當道、日本報紀其事、其標題大書唐紹儀來朝、）唐繼堯之不識國體、報告軍情於日本領事、妄欲乞援於日本、以傾覆政府、陸榮廷之奸詐百出、對於政府、對於國人、託言衰病退隱、而日遣其黨羽、攻城畧地、殘民以逞、卒至覆敗窮蹙、醜形畢露、岑春暄之失職落寞、冒爲調人、而暗通石星川黎天才、妄宣獨立、慫恿程潛譚浩明攻襲岳州、及石黎程譚皆敗、則仍稱自處於調人之地位、林葆懌之擅率一部分艦隊投南、誤託於士敏土廠僞政府、苟求生活、無所短長、其予人以共見者概如此矣、今日之所謂聯合軍政府、名雖爲西南統一機關、與中央政府對抗、實則不過一般醉心權利之徒、喪師失志、欲藉此聯合、預備爲議和之一機關而已、只設總裁、而不敢悍然僭稱大總統大元帥等名號、情猶可恕、政府或將宥之、且拭目以觀其結局

緊要新聞

●●●駐俄美員歸報俄國近情

廿六日美京電云、駐俄美使署隨員、昨由俄國歸來、入謁總統威路臣、及外部長蘭成、面陳俄國近情、並勸總統勿贊成日本派兵西伯利亞、干涉俄事、謂日本干涉俄國問題、聯軍國雖知日本實心協助聯軍、保全遠東利權、惟俄人對於日本、向甚仇視、若贊成日本遣兵西伯利亞、恐激動俄人之怒、轉助德人、反攻聯軍、今俄人與外國最親善者、獨一美國、並謂俄國波施委技黨人、僅有二十萬、惟全國人民共有一百兆衆、勻計每千人、該黨祇占一人、故該黨勢力、實非雄厚、今俄國食物尚多、但鐵路毀拆、多未修復、交通不便、故各大城鎮、食品不足、現欲救濟俄國、須由農工入手、自波施委技黨得權後、俄國工人、多爭奪公有田地、耕種謀生、惟經濟困乏、商務難以恢復、俄國人民、仇視德國者占多數、但今俄德既已言和、故不敢明目張膽、抗拒德人耳、且俄國工界、因波施委技黨政府、准其佔奪公有田地耕種、頗爲服從云、

●●●華印人耳遠勝西人

廿五日倫敦電云、有等英兵、返自戰地、據稱遠東人之耳、較諸西人、尤見其聰、查印人華工、同在戰地、慣聽德軍飛船與聯軍飛船之聲、即能辨別清楚、有時飛船騰空而來、相距尚遠、彼等驟聆其音、即知爲某軍飛船、其耳部之聰、確爲西人所不及、

金山 **廣益孺** 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
鋪在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦[illegible]米伙食雜貨　油糖烟茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器各式炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣莊種籽[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦醬發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　[illegible]參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖混珠諸君光顧請認牌本店字號庶不致悞

香港 **均益泰** 廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻皆辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜鋪在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌 大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山 **廣發** 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　發行

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商乘顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　香港　羅省　香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱　三十磅箱爲率
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元寄沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓
茲將價目開列於下

上等加蛋麵　每百磅十六元
中等加蛋麵　每百磅十四元
三等加蛋麵　每百磅十三元[illegible]
爽滑窩麵　每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵　每百磅十二元五毫
半磅紙盒庄壽球麵　每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵生時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤
茲將價目臚列於下

一等廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加粗廣東身麵　每百磅十二元
特別廣東窩麵　每百磅十二元五
各款廣東桂花通心粉　每百磅十元〇五
磅庄紙盒廣東蛋麵　每百磅十二元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大琯仝啓

●香港滙單每百七十五元六

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處
[illegible]
277 8th ST. OAKLAND CAL.

正埠 [illegible] 告
Win[illegible]
65[illegible]
San Fr[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司啓

號
Ye M[illegible]
Dick B[illegible]
Canton
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
館二層五號房

新
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠
天洋丸　地洋丸　春洋丸
本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本新寧雜誌全年三十五冊四元
報 四邑雜誌全年三十五冊四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（療年）肚痛　○謝濟灼頌（美國[illegible]）
●精理（陽軟）遺精　○鄺敬舉頌（比李加春和堂）
●恭頌（醫良）良葯　○廖添光頌（洛市丙合）

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳瘡疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三員求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳援毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●中央決計攻粵

長沙克復後、中央政府決議進攻廣東、茲接京函云、中央政府於三十三十一兩日、先後接到龍濟光李厚基兩電略謂、感電敬悉、方今長沙雖經克復、惟粵亂益形劇烈、若不早爲設法、殊非國家之利益、前所協議之計劃、刻已準備進行、惟閩省軍隊須分力留守、未便單獨進行、至以爲憾、願照儉電所請、速致電張檢閱使向南韶兩處進兵、以便共同進行云云、馮總統已將此項電報、密交參陸處會議公決、聞段芝桂曹汝霖認此事爲當然之辦法、而靳雲鵬之意、必須俟長沙方面平靜後、方能開拔云云、至奉軍南下之計畫、原欲援湘、今已抵徐浦、而長沙已下、贛省似無用武之地、因之一日會議中、有某處長主張卽以此項軍隊赴贛、改授以進攻南韶之任務、俾可減少長沙方面之危險、但必須得李純陳光遠之同意、及政府之命令、方能辦理、至陳李是否同意、則又爲另一問題也、查是日國務院卽致吳光新密電、大概謂、長沙湘西雖先後收復、惟粵省戡定、最爲吃緊、第攻粵計策、宜與閩省李厚基、粵東龍濟光江西張懷芝之等、互相提携、是爲至要、政府現經分別致電各處接洽、特電告貴軍、宜嚴整隊伍、當後路之警備、以絕粵軍後顧之憂云、

●●●李厚基攻粵之佈置

昨接駐閩訪員函云、李督出發、省內布置如下、（一）民政、由王政務廳長姜諸議代折代行、軍政由姚建平旅長代行、其重要事宜、槪憑新頒密碼、以一等電稟承行營取決（二）加委蔡國喜爲駐省總稽查官、各地軍探及稽查員所有報告、均由總稽查處裁決、如關重要告密、由處轉稟行營、（三）本署原有軍需軍務兩課、及參謀秘書副官三處職員、一半隨營、一半駐署、唯軍法課已在泉城另組專處、省署電務、並歸李厚恩副官專理、不再派員、（四）派員分設沿途兵站、並保護電線（五）續到之奉軍步砲三營、隨同出發、抽換第十第十四旅可靠營隊、留充省防、以上均爲預備出發之布置、

●●●孫文反對調和之誑語

孫文反對調和之漾電云、上海旅滬各省公民調和會鑒、皓電悉、國家興亡、匹夫有責、諸君以公民之資格、本愛國之熱忱、關心時難、奔走呼號、至堪嘉尚、惟閱牆禦侮、古有明訓、諸公既曰公民、而乃謀及外人、是何居心、倘招干涉之漸、誰任其咎、至此次義軍護法討逆、純屬民國存亡問題、絕無黨派權利競爭之可言、何謂調和、豈民國若全若亡、半生半死、諸君將謂調和有成乎、義軍之目的、在恢復約法効力、取消非法解散國會之案、擁護國會行使職權、早有宣言、布告全國、苟能以和平手段達此目的、使國內不致糜爛、尤義軍所深願、乃非法政府積極違憲、迭令僞國會組織法、僞兩院選舉法、多方賣國、借欵借械、以殘殺國人、而叛督跳梁、又各自由行動、如倪嗣

笠西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸乘察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字尺紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩二元（並無烟質　自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我龍鄉居民食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩脚不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云爲信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇骨藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財歛困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷通身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以救我笠西氏復函云及前因丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

有花柳疾問此良醫

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要健康之體魄長其壽先却其病傷哉祖國教育未普普施醫科未設專門數西各國雖中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民衆體質薄弱可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也僕者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古做生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優素以醫症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心參訂用丸藥特爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貢金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤康每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古寓邑弟劉銓恭頌

鏡湖藥局

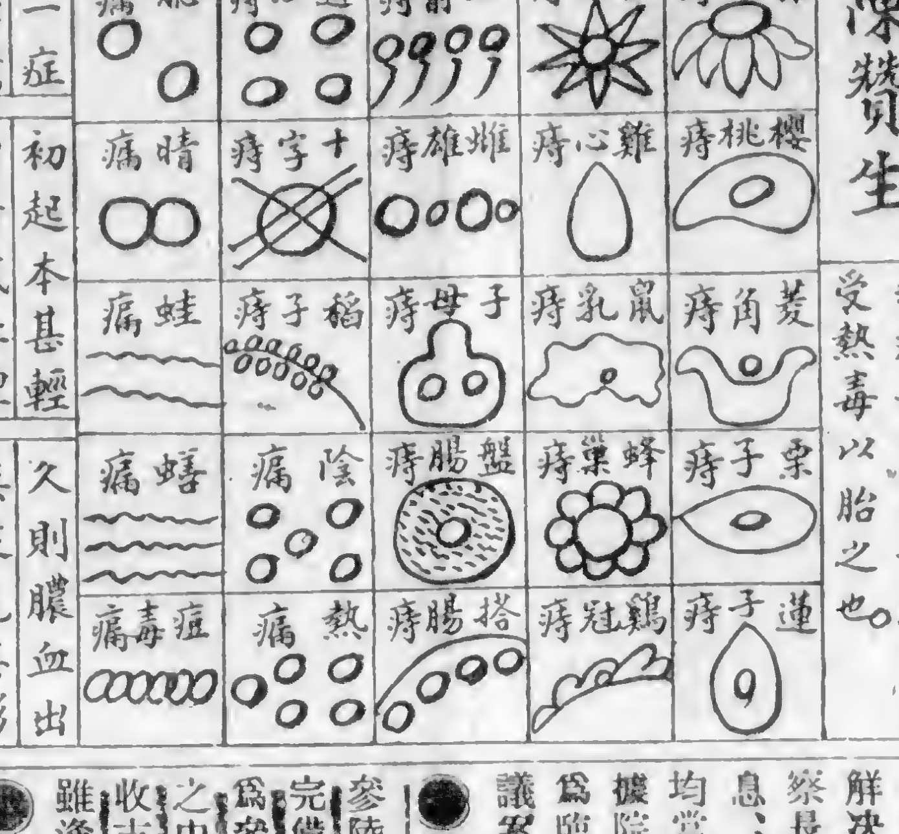
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔瘡包醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老幼皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者卻心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘡將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘡症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便覺（每罇弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●府院之兩大會議

據府中某要人云、大總統鑒於時局糾紛、迄無解決之希望、特擬乘梁燕孫在京之際、邀集朝野要人、在府開重要會議一次、專爲討論解決時局最要方鍼、屆時並擬將個人對於大局所抱政見、及始終主和苦衷、一律提出、俾明個人心跡、至會議日期、目下尚未確定云、

二日星期二爲國務例會之期、張遠伯秘書長昨日仍未到院、段總理電囑方樞代發議事日程、聞議案中之最重要者、（一）爲獎勵此次克復岳長全體軍官案、此案上次閣議、雖經提出討論、因未得曹張兩司令覆電、遂無結果、今日係繼續討論、（二）爲籌撥奉鄂各軍赴宜昌旅費案、（三）爲中東鐵道某項問題、此外尚有某項外交問題、雖未列入日程、然聞陸子欣總長已決定今日提出報告、並聞關於解決時局某項問題、段總理亦有意諮詢大衆、至任命總檢察長案、朱博淵總長亦有於今日臨時提出之說云、又一消息、今日（二日）之國務會議、聞段總理以此次全體閣員均當蒞會預議、係段內閣成立後全體閣員會議之第一次、據院中人云、除財政陸軍司法未決積案數件外、其餘均列爲臨時動議項下、並聞或將提出大政方鍼、對外亦有重要議案云、

●●●移院後之參陸處

參陸辦公處移入國務院內以來、其內容組織、至昨日始行完備、該處地址在國務院之本院最後之前後兩廳、其前廳爲參陸辦公處參議室、海軍交通兩部部員辦公室、其後廳之中間、爲會議廳、兩旁爲總次長辦公室、東西廂爲庶務收支繕校室、布置極爲完密、現因軍事尚無收束之期、故雖逢休假之日、各部總次長仍多到處照常辦公云、

●●●中央對內之方針

▲段合肥之宣言

▲參陸處之軍事計畫

段總理之對內方針、最近由種種事實、業已大致證明、即目下依然認爲非武力不能解決是也、日前報界赴日視察團見段總理時、段君曾談及其對內意見、畧謂年來國內擾攘不寧、外間多以南北爲言、最爲不合、南方北方同係中國、南人北人、咸屬同胞、政府對於南北、毫無歧視、試觀民國成立七年、當道要職、以南人爲多數、此爲明證、余係皖籍、其地跨大江南北、余之對於用人、只問其才不才、不問其爲何處人、現時國務院辦事人員中、北人僅有一人、至窮兵黷武、更非余之所願、只以求成一統一之國家、不能不多所犧牲、以川兵實出於萬不得已、至於外交方面、實業上之携手、實爲有利無弊云云、又新民通信社報告有政府某公云、合肥上台日通電各處、即係一種對內方針之表示、西南不奉中央號令、中央雖欲委曲求全、亦須彼自拔來歸、斷無中央降心相從之理、必如子言、將令中央向南西求利乎、西南脫不見從、又將奈何、故余（某公自稱）謂合肥上台之日、言語行事、於表示對內方針、已甚充分、外間自不察耳云云、此皆可見其方針之一斑者也、六日參陸辦公處會議、繼續討論前次所定之一般軍事計畫、概括之言、約計三種、其第一種、即進攻廣東計畫、以龍使之高州方面軍隊爲正攻、福建軍由詔安黃岡方面爲助攻、另出一軍由江西南下、直攻韶州、其軍隊之編制、聞亦經密定、其第二種、即對於川滇黔方畧、決以重兵駐宜昌、防止其順江東下、另以一軍取道施南、直夔川北、使黔軍不能南渡、成都重慶不能連絡、又以堅利軍火、接濟廣元方面劉存厚、令劉能自行奮鬥、然後主力軍由江而上、以收全功、川事若定、滇黔紐於生產、可不勞而定、其第三種、即進攻衡永計畫、除各報所載之攸縣衡山寶慶三路進兵外、則有一種極重要之戰略、即以湘西方面爲正攻、使桂軍後路、不得不因受威脅而退却、待桂軍退出湘境、則駐重兵于衡永、以監視之、陸譚勢必屈服云云、至陝魯兩省匪情、參陸處亦有討論、尚未定有辦法、但某要人主張、遇必要時、可收撫其一部分、令其以匪擊匪、此不過一種談話、并非決議、

黃彰章增訂廚書四大冊

立愈白濁丸藥（弍毫五）

補腎藥水（三毫）

疥癩藥膏（伍毫）

黃彰章歐美餹餅製造法（貳冊書籍在內）

包茶霍亂丸（壹員）

三角風藥水（伍毫半）

亞哥氏膏藥（專治風濕損傷每張三毫）

金山正埠　中西藥房

JONG SAI CO.

上海五洲藥房　自來血（每樽弍員）

參茸補腎丸（弍員）

外科寶珍膏（壹員）（善治楊梅瘡疔魚口便毒大小瘡瘍各種損傷久不收口用之無不奏效）

救急靈勝水（每樽弍毫半）（善治各種痧症時症疫核心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服…）

省城仁壽堂戒煙茶（弍員陸毫）

止咳散（四毫）

止咳露（…）

電力消魔金冷丸（伍毫）

萬應痢疾藥片（柒毫半）

亞哥氏風濕骨痛丸（每料弍員半）

各藥寄費買者自理

本藥房專售各種書籍丸散膏丹藥酒價廉　中西藥房啟

金山　發明公司　正埠

譚亦豪粵語華英合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籐外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭穗南華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

（砵埠）生源號（巾卜）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St. Chicago Ill.

本號開創[illegible]牛粉[illegible]館餐館[illegible]鐵器各省[illegible]正字號[illegible]丸散本店常有[illegible]柔發各[illegible]交易并接辦各客信件銀両匯[illegible]山廣豐泰轉交[illegible]安於到家[illegible]咕埠卡勒街[illegible]門牌五百三十三號[illegible]照上列西字付來便妥[illegible]生源號[illegible]

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟甘馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三　胡禮氏君

家寓屋崙覓那緝街門牌八百五十四號講線力西四零五八

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物順續橫眉枱幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款髮網冠覽珮出售　得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效葯筆列後

●●●自製神效散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

在大埠市作街八百五十五號

新式留聲機器唱碟

第…號機器
第…號機器
第七號機器

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答二毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲癈疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變接轉搽絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時痕皮膚粉飛用此藥水洗搽數次皮膚消滅不痕毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

包醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年爰凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或[illegible]然尤每見山僻各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛猶切藥有君臣之用稱故常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸膏散各種里有病者知所取效焉　●專東藥名百發百中第一家膏丹丸散發售

張●郁祖傳內外方脈

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元　油火傷藥每樽二元　埋口生肌藥散每樽三元
採牙痛藥散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　脚痛藥散藥膏一元　小腸氣痛藥散每樽三元
鶴膝風藥散每樽三元　腸風藥散每樽二元　橫痃膏藥每張三元　痳疾沙淋每樽藥散二元
採頭痛藥散每樽一元　痰症藥散藥膏一元　戒片烟丸每樽五元　採眼藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五　痔瘡藥散每張三元　芒[illegible]藥膏每張三元　童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每樽一元　痔漏藥散每樽一元　花柳藥膏每樽一元　流鼻血不止散每樽一元
白濁止痛丸每樽一元　產後藥丸每樽一元　採三角瘋藥散一元　拔毒止痛藥散每樽三元
去風藥膏每張一元　疳瘡藥每料銀十元　跌打丸每樽一元　出粒仔出沙藥散每樽一元
採風痕藥散每樽四元　滾水傷散每樽二元　癬藥一擦光一元　婦女白帶拔毒丸每個一元
撞紅積藥丸每個一元　黑濕痕症每料十元　產後丸每個一元　白濁解毒消腫丸每個一元
眼科藥散每樽三元　咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元　採無名腫毒藥散每樽三元
跌打止痛丸每個一元　花柳退上面紅雲藥每樽四元　採久年爛脚藥散每樽三元
喉痛解毒丸一個一元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽二元　點花柳除毒膏藥每張一元
婦人生血藥每料廿元　虛風生火滋陰寓神化痰止咳丸每個一元　拔毒埋口膏藥每盒一元
壯氣藥水每樽二元　治痲瘋藥酒每樽一元半　生疔採六陰脈藥散每樽一元
生蛇藥散每樽三元　花柳潔毒藥散每樽二元　蠱症每料銀廿元　跌打還魂丸每個一元
治痲瘋膏藥每張一元　治痲瘋解毒消脹每料銀十元　治濕毒起粒癢藥散每樽四元
跌打骨傷埋口生肌每張一元　治痲瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒驚科症
包醫花柳黑面上凸內藥散每料銀廿元　治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散十元
良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題　妙手　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　寓邑鄉弟李良奕拜題　仁心仁術　香邑鄉弟張嘉廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及紙紮担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second floor Room 8 S.F.

張郁大醫生手推

本報有販玉面狐狸新小說（發售）每套一元二毛五

●●●西報載伍廷芳之時局談

（續昨）

今且擬召新國會、彼等已强迫一總統辭職、今又剝削一總統之威權、成一傀儡、嗚呼、一國政府、而任彼武人播弄、豈能長久留存耶、然則愛國志士、孰不當各竭所能、爲國家除此大辱耶、且也中國既與世界聯合抗禦德國之窮兵黷武、今豈能容留武人專制於國中、此西南護憲諸省之所以反對北京政府也、而數月來之國內戰爭、亦爲此耳、雖然、西南之用武抗禦北洋武人、固非欲耀兵以逞、蓋護憲之徒、皆欲言和、且願公布用武之目的、至於西南之要求、共計有二、其一召集非法解散之舊國會也、其二保存臨時約法、以永久憲法成立爲主、以上二項要求、一言以蔽之曰、尊重現存法律而已、所謂合法主義是也、此二要求、一經承認、西南立即罷兵、按此二要求、理由極明白、何以北方不承認、而令全國陷於國內戰爭、北方豈茫無所知耶、吾曰不然、去冬鄙人來廣州、即電告馮代理總統護憲派之志願、請遣代表南下接洽、嗣後鄙人時與馮氏有電往來、王士珍在閣時、鄙人亦有電致彼、而馮王二人之覆電、大都措辭極爲恭敬、惟其意不願公開談判而已、然則中國自相殺戮之責、不當獨加諸西南護憲派矣、試問北洋派爲何不承受護憲派之正當要求、試問彼等不欲停戰之目的安在、彼等爲何不肯開始和議、鄙人主和最力、上海英人李德立有南北和議會之提議、鄙人極爲贊成、甚望李君之志願、早日圓滿、際此世界多故之秋、國家分裂、終不是福、中國人民、力宜同心一德、一方面對付國際地位上之困難、一方面實行建設的改良、以期造成一公正無私之政府、爲國民造福、噫、北派武人苟以民之幸福爲念者、不當拒絕和平會議之提議、今固嚴拒之矣、然則全世界人可知果誰令中國之戰禍無已時也、

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大[illegible]

目錄印備函索即奉[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

○本書局（大新到）新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
絲牡丹銀二元二毛五仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蛺蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉開遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　五鳳樓戲叔三元
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　黛玉琴怨七毛五
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　柴王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人要樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議師二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五　（以上潮州歌）

（以上唱碟双單面每個銀七毛五六毛寄費買者自理）

怡思域煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲　代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒差拿六十六號廣安泰

金山正埠　大光書林

（本局各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

The Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　855 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資在大埠自建特別旅館一所名曰文明旅[illegible]水喉面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　**包保貴客心滿意足**　上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供各用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倫數函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠胆		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name……………………

Street……………………

City……………………

廣告

鄧開巨　和昌隆

司

Toyo Kisen Kaisha Western … 625 M…

四層東洋汽船會社

代理華人曾光啟

理

費稅不得已增收高些以資彌補伏冀垂□請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

譚緯棠方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特别精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸揣治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每両二元　服法如何單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

冲張作霖之盜弄兵權、試問諸君何以調和、能否取消非法政府違憲行爲及僞法、有何能力制裁叛督、是否主張恢復非法解散之國會、凡此諸案、譬如隱疽在背、割之則生、不割則死、若愼一割、惟事養癰、其何能國、惟諸君圖之、孫文漾印、

●●●綠林騙欸之新計畫

龍粵兩軍戰爭後、各方面均欲擴充其兵力、以便一己之圖謀、於是各派專員、紛赴各鄉、運動綠林、以冀若輩之援助、乃各地綠林、咸感于辛亥有事則招、無事則散之故、未肯誠意相從、然若輩雖無意相從、而各方派員來運動者、仍充塞於路、若輩遂因利乘便、借此以攫取無量之金錢、故甲之來也應之、乙之來也亦應之、惟必須先交費用若干、方允舉事、而所謂舉事者、例如龍軍先交欸項、則揭龍軍攻粵之旗、遲三五天粵軍有欵交到、則又拔龍軍攻粵之旗、而易粵軍討龍之旗、若兩方陸續均有欵交、則旗色有可循環更易、聞古兜山之綠林、（別員在他處運動者不計）行此法而得各方之運動費者、計龍濟光約二萬元、粵政府約萬五千元、孫文方面亦約萬元之數、既得各方之欵、而卒不爲各方之用、綠林之計亦狡矣、

●●●譚延闓抵粵詳情

卸任湖南省長兼督軍譚延闓、此次由港抵粵、查其詳細行踪、係於本月五日由滬起程、九日行抵香港、因欲急於會晤粵垣各要人、在港勾留一日、卽于十日午前、附搭香山日船西餐房來省、是日午後抵步、卽晋堤岸東亞酒店憩息、後以是地囂塵特甚、卽於是夕遷往東堤二馬路僑商街羊城醫院下榻、督軍署參議楊永泰、探悉譚氏貴臨、親往招待一切、表示歡迎、並於十一日辰刻、聯同陳强邀請譚氏晋城、會晤督軍、遂卽一同前往、既至督軍署、莫代督早己降階出迎、時已九點餘鐘、旋在署內早餐、席中討論應付時局方畧甚詳、譚亦發揮政見多項、嗣後莫代督以譚氏不遠千里而來、將於時局必有裨益、堅請譚氏卽於署內暫寓、俾便隨時磋商進行、早奏膚功、譚爲允諾、莫代督卽派差官帶同伕役遲至羊城醫院、將各行李搬運至署、並飭役將上房（卽督軍所居之室旁之廂房、）洒掃清潔、請譚于此下榻、俾得時相會晤、藉欲探其主張若何、查譚此來、行李殊單簡、祗携一秘書呂泌箴、（號箴孫湖南益陽人）並一衛弁、與之同行者、尙有仇鰲一員、仇號亦山、湖南長沙人、曾任湖南民政長、現充湘粵桂聯軍總司令部顧問、各員亦隨同譚氏寓於軍署內、何時離粵、尙無確耗云、

●●●王存善加編保商隊防守江門

江門帮統王存善、邇據探報匪首李捷朱炳梁恩等、現受龍氏委任、聯合四邑綠林、分途潛入新會、約同古兜匪衆、同時大舉等情、經卽陸續派遣所轄游擊隊兩營、暨葉霖芬全部駐防會屬邊境、以資守禦、惟以江門各軍猝經他調、不無空虛、特由王帮統編集保商旅兩營分駐埠內各地、切實維持治安、幷請以黃雁賓第一營長、農滸芬爲第二營長云、

滙參經驗奇方

博濟醫局

醫士　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信

果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閑坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飮食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

四鞭鹿羓衛生酒　每罇一元　打十一元　發行

三貴壯陽補腎酒　每罇一元　打十元　另議

花椰培元解毒酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

四鞭鹿羓衛生酒

[illegible]

金丹活命

[illegible]

博雅齋　一切圖章　各款印收

Bock Ngar Chy Co., 920 Grant Ave., San Francisco, Cal

悠悠藥局

U. U. CO.
920 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

雞蓉壯陽丸

健腎　每服二毛五仙　寄費一毛
久歡　每十服二元五　寄費一毛

[illegible]

○壯陽妙藥　以此爲最

五月十日　二埠余機勝謹上

參鞭補腎丸

○每盒弍元　全料廿員　一寄費一毛

[illegible]

三月二號

[illegible]

先生察照

參鞭補腎丸

吳月喘氣散	日月眼珠露	雲霞眼蓋膏	焦頭爛額膏	龍泉止癢水
寒暑不和。易致肺損。滯痰凝。釀成哮喘。此散潤肺除痰。補腐止哮。扯氣靈丹也。每盒[illegible]	人有兩眼。如天有日月。故此藥精以之爲名。統治紅筋白膜。翳遮淚流。目癢眼熱。每罇[illegible]	紅雲遮晴。週視萬物。如在五里霧中。又痛又癢。似沙非沙。以搽眼蓋。助藥露爲用。每瓶[illegible]	瘡粒瘰。全身體肉爛。用松柏油搽之。此蓋方也。此膏本此意。用新法化製。甚妥善。每瓶[illegible]	統治皮膚熱毒。瘰癢。牙腫肉爛。喉痛。癬癩。瘋粒癩疥。淫癢。濕毒腿瘡。每罇一元。寄費自理。

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名（十一起）

●大埠　譚士榮五十元　譚經爵三十元　黃佩蘭三十元
方熇文三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　張偉川
黃樹昌　譚經祿　龔顯裔　徐國璇　司徒德佑
每廿元　陳以琳　鄧佐猷　梁遠藻　周家如　方富訂
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　吳澤熙　黃榮理　司徒盛泮
譚文燦　黃藝堂　龔子積　林立泗　梁永圖　譚捍謀
梁亨杜　伍于才　每十元　譚森才　譚禧堂　陳如彰
方倫灼　方錦堂　方倫康　鄧宗猷　方華明　方文驗
方富禮　方其才　方富秭　方富崧　方振勝　方倫熇
方富宏　方守煌　方富謀　方良華　方廣寬　方齊和
方活　方富顯　方節文　每五元　方文樹　未完

●婦人肚痛平常症

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飮食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦通顧綉綢緞搭巾新款絲巾牙邊雨傘檀木傢俬宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以冀久交希爲留心是所切禱

榮譚鰽魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰽魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新鮮晒鰽魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰽魚枚香白魚肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啟者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線樅什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St.　San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳鮮明荳種出賣諸君投荳利當買本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

金山大埠　和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St.　San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

鹹魚發行

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

徐鏡崙直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元　飛星劃度四季批評筆金八元　星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字象批星盆筆金三元　大批八字筆金二元　中批八字筆金一元　小批八字筆金五毛　占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正卑胆寄售價甚相宜

●●興利中西醫局[illegible]白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

此丸保用蛤蚧及上等神聖心滋陰補腎丸包止夜夢遺精滋陰益神益智滋水製火效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀

經驗萬應治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久企兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久

脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧天之本在腰部之左右命門火居中藉其水食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原足或因早娶而破損或由花色過度少用培染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子症急宜調理免至病症日重有碍壽元本局醫爲此等症者極來茲特將經驗補腎性和平功效極速無論男婦老少均皆合用失無病食之補腎益智草神强筋補腦益壽效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血
一治破身太早色慾過度或用腦力太過傲
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名
（叢）書讚頌者千百計欲保腎之不壞廉强

興利藥房醫生

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之
五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其
分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如
也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永
也專此鳴謝　劉安

本報華打自來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
白巾人四毫五
蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
新安夫人銀六毫

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

於斯本氏心存濟世所期人謀[illegible]

健腎將軍

說明

◎補腦金丹

◎宿妓瘡毒丸

[illegible]

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元

小半料五元　半小料[illegible]元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　瘉無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

補身培元種子延年[illegible]天之聖藥

萬家生佛中外同贍

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

大埠 余時中恭頌　保市頓 陳文宏拜頌　英屬 李[illegible]秀恭頌　屋崙 雷朗錫敬頌　羅省 張瑞珊鞠躬　大埠西人 [illegible]拜頌　大埠西商 差李斜[illegible]拜頌　二埠日人 青木四郎頌　大名宋 忠和昌上言　市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏藥局大埠企李街七百二十一號

（靈丹）十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]

[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

議員鑄鼎錄

政治小說　九五　天笑 毅廬 同譯　法國薄末 喬治原著

老人而著老而狀癃疲；傴僂徐行，倚杖而前，至演說席旁；去其冠，雖汗出如珠，而圍頸之巾，猶不敢除，恐風中之也；老人既踐位，貌絕謙讓，折腰俯首以禮衆，繼即揮手而宣告，謂循舊例，會長之下，當設兩幹事以補闕失，又當設一書記以備登錄，請衆公推，於是衆人競舉其夙所親厚者，紛擾良久，不得要領，卒由兩黨協議，以拔納夫摯友部末式與德帝閑摯友羅斯爲幹事，至書記則公推阿呂耐脫，四職員遂環同桌而坐，相對熟視，無所計議，然臘尼愛非臨事倉皇者，彼欲於稠人廣衆之前，眩其才略，故爲是靜穆態耳，臘尼愛坐良久，以巾拭目鏡，徐徐起而立，以手按桌，然後言，一如爲教員時登台授課狀，首謝邑人不以其老者而鄙棄之，委以重任，繼吩在座諸人，推誠相與，不相苛責，俾彼易於勝任，末言擬定之當選人中，拔納夫年稍長，故演說時當以拔納夫居首，座中人見會長辦事有條理，議論不偏陂，皆大悅，雖無論農商，競離本位，趨至其旁，與之問話，致其殷勤，雖至貧極賤者，亦不以其高貴而疏遠之，有遞雪茄者，有呈鼻烟者，臘尼愛隨其性情職業而與之周旋，不以貧富貴賤易其態，老人長於辭令，詼諧風生，雖暴戾若路茄海爾，嚴正若茄德茂，聆其言，無不爲之失笑，其所以欽仰者有此具也，頃之演說發端矣，拔納夫排衆登演劇臺，背團體坐面衆而立，臺下雖萬頭攢動，而彼不因是而畏縮，爲狀仍嚴毅鎮靜，一手撐腰，一手納袴袋中，大聲呼公民而致辭，大畧言彼願盡其職任，以效忠於國民，以振興商務葡萄市政三者爲己任，俾民生福利，日進於無疆，以副共和國民之望，台下人聞之，有鼓掌者，有讚歎者，喧聲大作，演說遂略頓，繼復振首而言，大致皆攻擊敵黨之辭，謂德帝閑奸滑狡詐，爲南齊鼎民之公敵，語時舉手指紅黨會坐處，怒目視之，（未完）

記述

唐繼堯與日人之譚話（二續）

吾從事雲南數次之革命，實有不得已之苦衷，已如上所陳，當爲貴國一部之諒解，若以雲南惟知伸自己之勢力，而不顧大局之破壞，或以爲南方抱野心，而堅實自己之勢力，強爲構難，此皆中北方官僚之中傷讒誣者也，第一次革命以來，我雲南頗有救國濟民之企圖，然不及實行，輒爲破壞，其原因實在革命之物與力均甚微弱也，苟欲貫澈其革命主義，不可不先構成其抵抗力，以今之情勢，捨此則無他法，故今日各方面，共相約努力，將勢力集中，然而北洋派藐視中國爲中國人之中國須由四億國民協同而治，殊欲舉中國統一於自己勢力之下，破壞國體，蹂躪憲政，以逞其私圖，是乃吾國民之大敵，東亞大局之賊也，故敝國今日之情勢，欲以正義而收拾時局，爲時尚早，苟非步步築抵抗之力，以制彼之無道，則實現革命之大精神大目的殆有所能，此實迭次失敗所與之教訓也，若鄰邦日本能愛正義，由大局上而看破此眞相，發揮貴國維新之精神，掬敝國志士之衷情，與以援助，而使得成其志，則敝國之根本問題，於此始得解決之端緒焉，至大總統與副總統向來一推北方系，一推南方系，以持均衡，圖調和，自黎總統失敗以來，祗剩北方系之統總，總統若僅以調和的或手段的之人物，終不能統一今日之大局，敝國今日最適宜之總統，出處宜正，有指導全國人格之人，是人而無正義，殊不可也，然維持今日之大局，尤在約法之尊嚴，國家不可一日無法律，而今日尤感其必要，於此意味言之，舊約法不備之點雖多，然終勝於無約法，完全約法未成立以前，必不可不依據之，舊國會雖亦有不少批難之點，然未嘗不能伸民意，故完全國會未成立以前，必不可不維持之，此予所以主張恢復約法與舊國會也，（未完）

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　小學女子修身教科書銀二毫正　[illegible]　中學西洋歷史教科書銀一元五毛　說　洋庄中學生理學教科書銀一元　高等小學中國史教科書銀七毫

校正尚友錄銀五毛五仙　廿四史尚友錄銀七毫五　洋庄封神傳一元二毛五　[illegible]日記銀四毛　正音咀華學官話三毫五　毛筆習畫帖每冊銀五仙

包公給圖奇案五毫　醒國魂民族銀一毫　商界要覽銀二毛五　車中毒針銀二毫五　七劍十三俠銀一元　秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五　列女全傳三毫五　交通必攜二毛五　閨房秘密二毫五　地心行旅銀一毫　氷天漁樂銀二毫

快雨堂題跋四毛　商律章程二毛五　明鑑易知錄三毫　三[illegible]案銀一毫　青藜影銀二毫　合歡草銀二毫

● 信扎類

共和新尺牘銀五毛　言情尺牘銀五毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　[illegible]　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　[illegible]　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛

●國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄[illegible]文書翰[illegible]一元八五　增註必讀尺牘[illegible]　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　●洋庄通俗新尺牘銀八毫

醫生 趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾𠇍紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　[illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　包醫花柳各種雜症　內外科醫生趙裴彬

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹痔疔毒　癰疽流注　瘋尾瘡癧　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號華生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚膝下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈腹步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時未去淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓喼市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共費四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹翁之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痹難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海玆感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳清毒丹五元
房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元
花柳疗墜丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元
調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

新聞屑

漢皐艷話

▲曹仲珊艷福雙修

兩湖宣撫使曹琨，於漢上得下岳捷電後，又接家中喜獲麟兒之電，將軍威福，世所艷稱，茲讀三月二十七日北京順天時報所載，曹仲珊艷福雙修一則，譯之以供談助，其辭云，曹宣撫使到漢駐劉家花園，對於軍事之計劃，前敵之指揮，固覺措置裕如，大有輕裘緩帶羽扇綸巾之風概，而於運籌之暇，時復寄興於管絃，三分長怡等里之妓院，日有宣撫使之鞭影，徵歌選色，倚翠偎紅，又有劉友才杜錦鈞周際芸等數人，日日爲之湊趣，於是漢口大旅館遂爲彼等之行樂場矣，故到漢未及兩月，而已娶得兩位新姨，其一爲賽金花，其二爲錢雅文之女名珍珠，賽金花，姿色，固極佳麗，而珍珠則爲錢家之錢樹子，玲瓏嬌小，綽有餘研，足爲漢口花叢之冠，因杜錫鈞之介紹，於漢口大旅館與宣撫使相識，詎知一見有情，遂薦枕席，次日即爲之脫籍，貯於金屋，其贖身之價爲五千元，又以七千元爲珍珠衣飾之費，曹將軍眞可謂豔福雙修者矣云云，

一小時之知事

▲送了一命

鄂屬上游之荊門縣，久爲南軍所佔領，該縣知事，由南軍委任者，先後凡三人，在前三人，已席捲囊括而去，最末爲棗陽人許某，接印僅二小時之久，該縣即爲北軍攻破，許某欲逃已不及，遂被縛，北軍劉營長，謂其罪無可逭，當令槍斃，嗚呼，如許某者，可謂短命知事矣

詞林

題秋瑾女士墓　（劍鏊）

天道有時盡，俠女無期還，
血痕殷白骨，顏色駐青山，
夷夏三千論，興亡一掌間，
鏡湖秋月鑑，玉格渺孤攀；

●有頂靚 官紗 新綢 小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◎如意者請到世界報一問便知

美國奇生行大藥房　大埠

美國 腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方 用鹿鞭海狗三鞭兼鹿𩨏魚鰾各貴藥自監製埋丸）（主治 腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英屬士地卑食拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　高永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

古傳經驗專所特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦丹　喉毒過仙丹　耳閉聾丸散　因色封毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神丹

[illegible]

補腎丸　四鞭健腎丸　夢遺存真固髓丹　滋陰納培血露　內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　哮喘痰氣拔根藥丸藥散　腫脚軟脚立消藥丸藥膠　內消攊源藥丸藥膠　腸氣痛氣翠痛丸　痛消藥丸藥露　退紅筋點障光明眼水眼藥

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫暨醫校及名界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症案函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辦疗購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命審症配藥從速付上以求厥疾早療寄件郵資每九十仙　貴客自理　謹將丸藥價目列左

● 補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

● 四鞭健腎丸　[illegible]

● 夢遺存真固髓丹　[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　腫脚軟脚　頸攊頑惡　腸氣痛氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

東華醫局收到第卅一期捐欵佈告

趙李氏　關周氏　曾陳氏　伍黃氏　衛積棠　阮祥　關余氏　利世接　黃梁氏　陳敬壽　楊黃氏　楊愛　楊區氏　黃小娟　每五毫

劉李氏　黃梁氏　趙李氏　雷張氏　鄭有　廖鑑如　陳明機　李洽明　雷恩　黃棠　鄭曾氏　馬唐　林慧文　陳顯

周陳氏　李女蟾　杜潘氏　林伍氏　唐張氏　劉陳氏　衛厚慶　王六煖　無名氏八名　譚甲　黃鄭氏　李望　黃陳氏　李煦南

趙林氏　李陳氏　林何氏　馮易氏　黃齊安　新同大　李連勝　周李氏　上每一元　許銓　李黎氏　李聖耀　譚利氏　李榮

瘳楊氏　陳黃氏　黃李氏　岑何氏　胡棠　曾林氏　伍氏　陳阮氏　陳黎氏二元　李光照　林趙氏　許休　蕭國庥　黃同

胡李氏　周程氏　黃歐氏　余黃氏　黃景　馬琴　方守愛　李張氏　鄺吉　區應善　黃錦聰　梁開　李才師奶

美洲金山正埠　中美大藥房總發售處

第一號造血葯
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧皆服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥
每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁
每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾數衆生

肥顏潤肺汁
每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸
每瓶銀一元　每打銀十元　[illegible]

上海中法大葯房精神丸
大瓶銀一元五　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血
大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆
[illegible]

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要
每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉ 幸賴回生之恭頌　[illegible]

◉ 廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

◉ 遂隱必愈近悅遠來　[illegible]

◉ 萬家生佛救世靈丹　[illegible]

◉ 擅醫爛脚　[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, May 28 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 90　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月廿八號）（禮拜二）（夏曆歲次戊午四月二十日）

◉ 報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第九拾號

◉ 本報價目　本報電話拆拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋夏島美屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃畛章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

人類經濟生活進化之階級　續六

（彥公）

工業時代　此時代之物色、即前者所云汽機製造是也；工業時代之新紀元、在一千七百六十九年、蒸汽機關之發明；此一般人之所知也、當其初汽機始發明時、其用亦不甚大、乃未幾突飛進步；有疾雷不及掩耳之勢；殆非人類想像之所能及者也；入於此時代、人工之力；殆失其用；孜孜然從事於機械之製作；社會之狀態；俄然面目一新、照當時學者計算；以一人之力、應用機械以製物；比之專恃人工者；其優勝不啻百倍；至若煉鋼鐵鋸木材等之大工業；則更千倍萬倍而不可計算焉；其利益不已大乎；利用此種機械；巧奪天工；增人類無窮之幸福；吾人對於此事；不可不表滿腔之謝意也；然最可異者；當時社會一部份之人、尚羣然反對之；議論沸騰；恣其訶詆；究其所以致此之原因；誠以新舊過渡之交；社會上起急激之變化；打破舊社會之制度；凡舊有之法律；所謂權利義務之規定者；至是全不適用、等諸具文；而因時適用之新制度典章；又未能一時猝定之；以故當時社會陷於混沌紛亂之狀態；亦固其所；且也新機械之發明；品物之製作；既迅速增加、而品物之使用者；實未能與之相應；其分配販賣者；亦滯消於市場；於此之時；實陷於生產過剩；供過於求之狀況也；以故資本家既不得利；而勞動者亦恒有罷工之舉；其他手工製造之小資本家；亦爲機械之所壓迫；不能自存；蒙破產之厄；不得已棄其舊業；從事於工場；而降爲勞動者；此其遭遇；實不知閱幾許之困難也；當新陳代嬗之交；此種情態；滔滔而未有所止；一般之職業；殆無不陷於如此之命運；雖在今日；其軋轢仍未嘗絕也；失業者落魄而悲嘆；抑塞怨恨；久結而不解；今試就新舊遞嬗之情態比較而觀之；

（一）階級之關係　舊時代手工製造之制度；有所謂各種營業之主工者；爲獨立之營業；或單獨而執業務；或使用多數之小工及見習；二者皆學習工業之學徒；他日可爲主工者也；故營業所得之全利益；皆歸於主工一人；就中如物價騰貴之時；其厚利亦專屬諸主工；然在當時；物價騰貴；僅屬非常之例外；蓋其時各種營業；皆設有各種組合；此組合之設；於主工之員數、見習之員數；以及製造之方法等；種種監督之；務令應乎時宜；調和其過與不及；有此種良制度；以調劑於社會間；故人人各得其所；而無個人特別蒙其不幸之事焉；自機械踵相發明；各工人以獨自之資力；既不足以購器械；而其製造品物之人工；又不敵機械之敏捷；若當時工人能具遠識；合其羣力；結一大團體；應於時勢；集資以購機械；講求新法製造之方；則此新組合；即成爲一有勢力之協立製造社；其後當不致惹起生計界之大革命也；乃各工人并無此等思想；而又吝改其舊有之家法；汽機之

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酉各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院　醫生陳海甫　內外方脈　花柳跌打　痘精　科瘄

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭丸　發客

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯毡臺圍儼履自震災後加辦油米茶糖各色美紙料炮竹磁器石力粉鸞才信藥熟煙京果海味臘味醬料正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於粵香丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不返作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

售名筆　[illegible]十四號管下活吸金咀連夾　三元五　四元二毛五　十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元　五元五毛

[illegible]

岩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩各飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切痧　[illegible]

（總發行所美國加省[illegible]八街門牌二百七十七號）

金山永華人[illegible] Co. [illegible] St. Cal.

本公司設在金山大埠伯詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠僑胞如蒙惠[illegible]

廣東民裕 [illegible]nk, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文用祖保信寄本號除最[illegible]

醫儒麥超英　大小方脈

[illegible]情鐵[illegible]六毫　奪搖奇寃三毫　橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫　日本劍俠五毫　懺情記銀五毫

大埠泰

如意　圖記

HUI TAI & CO 852 Grant Ave S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠匯兌并附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸[illegible]
副總理劉[illegible]
西文記錄余[illegible]
中文記錄余[illegible]
管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. Box 1303　Telephone [illegible]

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

[illegible]

鴦咕路卡傳寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岸街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡傳寬銀行啓

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛弱

第一補身龜齡集

每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

●●●士得頓中華會館拒約電文

上海報界公會轉各團體鑒、中日協約、喪權危國、、凡我國民、請死力抵拒、

士得頓埠中華會館會長陳耀垣叩

●●●俄國近情雜誌

廿七日俄國莫斯科電云、新任駐俄德使摩卜、今日照會俄國波施委技黨政府、謂芬蘭及天年尼兩州、均已離俄獨立、現該州政府、願與俄國言和、特請本使爲代表、與俄政府磋商、聞天年尼政府、定期禮拜三日、與俄政府開議云、

又荷國暗十打尖電云、接天年尼電稱、農部長哥花羅士技、昨日私挾公欵五百萬廬布、逃匿他處、現天年尼政府、已下令將其查究、

●●●德國射遠大砲又轟到巴黎

廿七日巴黎電云、德國射遠大砲、今早六點廿五分鐘、、又轟到本京、聞此大炮於前兩禮拜、已經破壞、今始修妥、復行轟擊、、置在山哥朵森林處、、距巴黎由六十五里至七十里、惟有無傷害物業、未得而知、、

●●●智利國擬承購德船

廿七日荷國暗十打尖電云、接柏林消息、南美洲智利國所扣留之德船、共有多艘、現致文德政府、以其中有三艘、極爲合用、擬承買或租賃、以便行駛、

歐洲大戰記

▲美軍襲攻德兵報勝　廿七日美京電云接法國美軍大營電報、在羅連附近之美軍、昨日襲攻德軍、奮勇進前、侵入其戰線內、交戰良久、是役美軍又獲勝利、擊斃德軍多名、並俘虜德軍數十名、奏凱而還、又偵悉該處德軍之虛實、、觀其舉動、預備再行大戰云、

▲西歐戰地之現狀　同日美京電云、陸軍部及政府諸員、因聞德軍復行大戰、故咸望法國戰地報告如何、惟今晚接到消息、亦屬平常、據將軍波成電報、美軍所駐守之地、昨雖被德軍侵入、惟未久卽由美軍攻退、並乘勢攻入德軍戰線內、佔據要塞、又據英京來電、謂現下西歐戰地、戰線延長二百里、德軍已預備大進、欲由亞棉士進攻、、聯軍亦已布置一切、嚴陣以待、

▲德軍又欲大進　同日法國英軍大營電云、、德軍大隊、、在荷蘭打士一帶、戰線延長三十里、今早天曙時、、復大攻聯軍、先用巨砲轟擊、隨派步隊進前、、而以魯架東北方爲最烈、因該處一帶、昨禮拜已由法軍克復、、今德軍欲搶回該處、故拚命進攻、又蘭士、及械慎兩處之德軍、亦進攻甚烈、今早之役、德軍雖畧有進步、然料不日必被聯軍逐退、、不能久駐云、

▲奧軍飛行家戰死　同日巴黎電云、接瑞士消息、奧國最著名飛行家企士、今日在空中交戰時、被聯軍飛行隊擊斃

▲俄國軍民反抗德軍壓制　同日倫敦電云、、接俄國奧爹沙電稱、奧爹沙之軍民、因不受德軍壓制、羣起反抗、現與德軍相鬥、勢甚激烈、

▲英軍利用飛船炸彈　同日倫敦電云、海軍部公報、昨禮拜三晚、英海軍飛行隊、駕乘飛船多艘、、駛至比國馬罅曲技、及施布路治兩港、投下炸彈三噸之多、、爆燬德海軍站、及該處碼頭、極稱得手、當時見有德潛艇及小艦多艘、、在此安設水雷、各飛船行炸後、安然而返、、

又接地中海電報、昨二十日、有英飛船數隻、、飛至奧國吉地路海軍港、由空中施放炸彈多枚、立時爆發、、見有數處起火、損害物業不少、

又接法國戰地報告、英軍飛行隊、今日在亞棉爹利士埠、、炸攻德軍營壘、投下炸彈四噸、地方大遭破爛、、並擊跌德飛船六隻、又英軍飛船、昨日駛至德國邊多付、、施放炸彈三十枚、損害物業甚多、

▲英潛艇爆沉德潛艇　同日倫敦電云、海軍部公報、有英國潛艇一艘、今日在急非地海島巡弋、適遇德潛艇一隻、、迎面駛來、英潛艇卽施放魚雷、將該德潛艇爆沉、、查該島相距英國企李茂港約一千里、

▲意軍擊敗奧兵　同日巴黎電云、接奧意交界戰地電稱、意奧兩軍、今日在佐拿利山處、劇戰一塲、意軍奮勇進前、、將奧軍擊退、並俘獲奧兵八百七十名、內有軍官十四名、、另奪獲大砲十一尊、機關砲廿五尊、

又意京電云、意奧兩軍、現在息哥崙山處、交戰甚烈、意軍大獲勝利、節節進前、經將山關數處、、及數小埠、、完全克復、另俘虜奧軍八百名、若照此前進、由拉卡連拿山攻下、可由坑邊、橫擊奧軍大營、更占優勝、、

▲俄前內閣總理出奔英國　同日大西洋某港電云、、有英船一艘、昨日由歐洲抵埠、據稱日前所傳俄國前任內閣總理加連士技、自彼波施委技黨推覆後、出奔他處、、逃來美國、殊屬不確、現加氏實在英國、有所運動云、

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、、接法國戰地美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪人數、共十九名、內陣亡者九名、因傷殞命者四名、病故者一名、受傷者五名、查自開戰至今、美兵喪失、共六千二百五十名、、

本埠新聞

●●●中華會館派員勸捐救亡

爲救亡勸捐、現得接日本留學生來函、詳述中日協約二十條、(細閱內容、亡國滅種)經派傳單、、於本會館經集衆議決、籌捐救亡、拍電祖國、拒絕苛約、并編輯倭奴侵畧中國史、贈各地華僑、作國恥紀念、願我僑胞熱心捐助、是爲厚望焉、兹將分隊勸捐人員列後、訂於本月廿九號朝出發、、

(一隊)關定波、伍梓南、楊子樞、李聖庭、陳秉鑒、黃森家、何勝、鄺祝敬、容堅、伍勷賓、謝炳光、蔡連登、

(二隊)關仕廉、陳觀光、劉景三、司徒少棠、陳伯伊、、黃達仁、余天民、黃振釗、周敬、雷法堯、陳禩堯、

屋崙埠訂於本月三十號朝出發、陳伯伊、李慶珊、關定波、許世徐、劉景三、朱三進、陳秉鑒、朱逸庭、關仕廉、黃朝柏、楊子樞、倫標、陳伯興、黃拔文、

中華會館啓

●●●醫局勸捐員定期出發

爲擴建金山東華醫局、分隊前往各埠勸捐、今第七隊勸捐

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色字號注明
[illegible]
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
參茸戒烟丸每兩四元
自製各項滋補藥

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
司事人　余疇章　家樂　同啓

正土木人參
瓊春海參威
協同和人參庄廣告
[illegible]
美洲通信處及價目列後
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寄赤紙付來美國各埠亦可由C.O.D.付代收銀至於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫公便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉ 館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三三六

[illegible]樓十九號房[illegible]畧嘅有志者移玉叙談

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾
蘇杭雜貨
貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵綢錫各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫格皿搭巾象牙玉器金銀首飾種
中日綵綢古玩雜貨俱全
香古銅䥧紅瓷麗燒齊各欵荼碟西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹皿盒籮笠覺棹名茶竹僋俱全僋真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

● 一個月息亦派四厘
● 本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
● 逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾錫初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街(門牌一千〇〇五號)　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街(門牌七百二十四號)　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街(門牌七百二十八號)　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街(門牌七百三十七號)　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街(門牌七百一十六號)　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街(門牌七百一十二號)　Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街(門牌七百二十七號)　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗(門牌九百五十六號)　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街(門牌八百〇五號)　Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街(門牌七百五十七號)　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

員、譚領事、劉景三、黃達仁、黃振釗諸君、准於五月廿一號起程、前赴羅省、山妲哥、笠巴洒、山班高打、惡市匿、山地把罷、山藟利、山古老市、吉藟、山多些、山多洒、亞路委梳等埠、仰各僑胞熱心捐助、共成善舉、是所厚望、

中華會館啓

●●●紅十字會勸捐之效果

本埠紅十字會、連勸捐數日、收效甚大、、昨晚該會特請出力諸員、在巴黎士大旅館宴叙、各員贈送該會總理布列頓銀壺一座、又贈送江尼咕報東主地映銀杯一座、以表其功而留紀念、計昨日又捐得銀十九萬七千六百三十一元、警察廳長威氏、以昨禮拜日、該會女員、協助警差、捐得銀十萬零八千六百一十一元、特向各女員致謝、統計數日之久、共捐得銀一百五十二萬八千零八十八元、本埠原担任警募一百零五萬元、今已逾額四十餘萬、可見各人愛國之熱誠矣、

●●●加收過海船費

西報云、、政府管理鐵路委員、昨日議定怕思域火車公司、加收由本埠過海船費、、定於六月一號起行、、每客收船費十一仙、一月船票、則收三元三毫、、惟黃船公司、、乃由本省管理、則無起價、

●●●士敏士船不畏風浪

太平洋某港電云、接海面無線電音報稱、前在三藩市船塢製就之士敏士船、駛赴舍路、現在海面、適遇狂風、每點鐘吹行八十里、浪如山湧、高可三十五尺、該船堅定如故、直向逆風行駛、每點鐘僅行四五里、有此經驗、、將來航行大洋、雖遇最大之風浪、亦不虞有險云、、

●吳榮彬畢業聖占學校　本報記者吳玉堂君之哲嗣榮彬、現年十八歲、于民國三年來美、向肄業于遠東學堂、去年轉入聖占私立學校、以求進步、是季畢業、我僑學童在該校畢業、得領證書者、以吳君爲首屈一指、少年英俊、前程遠大、其進正未可量也、

●趙世殷君熱心慈善之可嘉　世界日報先生鑒、、大埠東華醫局之籌欵、係爲華僑造福之善舉、弟亦盡棉力、、捐銀一百元、今將赤紙如數付上、請爲照收、懇代轉交、感感、專此卽請台安、　四月十九日　亞罅委梳趙世殷字頓

此欵已於今日由本報繳交中華會館、合併聲明、

●商會歡宴朱領事　中華總商會、、昨晚設筵杏花樓歡宴新任總領事朱兆莘、到會者百數十人、酒數巡、、由總理麥友楠、宣布宴會理由、並請朱領事、譚學徐、伍勷賓、、鄺祝敬諸君、次第演說、各抒偉論、至十點鐘、始盡歡而散

●西商會定期宴會　西報云、本埠西商會、定於禮拜五晚、宴請香港富商何東、及新任中國領事朱兆莘、、中國政府顧問美人科架臣等、藉聯邦交之誼、屆時請科氏等演說振興中美商務之法云、、

●往美東夜車照常行駛　本埠郵政局及西人商家、、以全國鐵路總辦麥亞都、擬將每晚九點鐘、由本埠開往美東之火車、暫行停駛、于傳遞郵件、阻碍實多、殊屬不便、、羣起反對、且謂羅省砵崙、均有夜車、、開往美東、、將來該兩處郵件、較諸本埠所寄者、早到一日、、于商務上所受之影響、良非淺鮮、極力爭駁、故停駛夜車之議、遂作罷論、、

●趕製輪船進水　美國船廠、現皆督促工程、趕製輪船多艘、以備七月四號進水、屆時紀念國慶日、、兼爲美船進水最多之紀念日、本埠有船廠四家、擬到時共有輪船十八艘、舉行進水禮、并開大紀念會、柬請友人到觀、屆期定有一番大興鬧、聞各船廠擬將來製就之船、多於德國潛艇所擊沉者、、

●衙案例誌　三號衙、李佐、小竊案、、今午十一點鐘、又被差拘往瘋癲院、交醫生查驗、、是否患染瘋疾、、乃再發落、亞譚等四名、片烟案、亞照等三名、雷勝等三名、、亞保等四名、均票案、皆十二點鐘審、、

各埠新聞

●●●外籍人亦强當兵役

芝加高電云、本埠僑公司富人士域付之壻、乃意國皇族、生于德國、被選當兵、伊以外籍人、無當兵之必要、赴合衆國衙稟請豁免、昨在衙辯駁、按照美例、美意爲協商國、凡意籍人民、合年齡當兵者、照約可能拘當兵役、助拒敵軍、遂將其調往佐治省奧哥作練兵場、實地訓練、

●●●美海發現潛艇之謠傳

廿七日委展尼亞省紐砵紐士埠電云、有英船一艘、頃由歐洲抵埠、報稱該船行至本省海面、距岸一百五十里、、突見有潛艇一艘、在此巡弋、疑係敵國潛艇、該船卽發砲擊之、連發五炮、遂不見該艇踪影、惟據海軍部布告、、則謂不知該處有潛艇發現、或該船見有爛物、浮在海面、誤以爲是、亦未可料云、、

●新兵入伍訓練之多　的拎厤電云、、有新兵四千一百四十八名、是日到本處練兵塲、實行練習、、內由棉尼棉打省派到者二千八百名、此外尙有載兵火車七連、陸續到步、晚間仍有數車、陸接而至、、

●新兵願入美籍之多　衿付李文練兵塲電云、、三藩市合衆國衙官、近日親到本處、請未隸入美籍之新兵、、一律向伊矢誓、願入美籍、則准給籍民憑照、以爲遵守、、今日遵命入籍者、共達千餘人、各新兵現每日學習兵操、、及各種運動体操云、、

●不愛國之軍官重懲　馬市周實省埃亞電云、、有美國軍官一名、近日在練兵塲、談論軍事、意似袒助德國、被偵探察覺、報之隊長、將其拘逮、昨由軍法處審訊、官以其身當司令、旣有背美之言、卽無愛國之心、按照軍律、應罪加一等、遂定撤職、並下獄三十年、以示儆戒、

●同件相殘之無謂　棉尼梳打省兔尼鴨布利士西報云、、華人鄺成、(譯音)年五十歲、、向在本埠六街廿六號漢口餐館操作、前三禮拜、曾與同件胡百成、因事爭執、大起衝突、後鄺某辭工、昨晚復回餐館、由後門直入、手持短鎗、將胡轟斃、卽行逃去、現警差四處偵緝、尙未查獲、、拘案訊究、、

●犯人釋放　山坤頓監有犯人三十二名、、昨日由獄吏一併釋放、內有西婦一名、監禁終身之西人兩名、、每因禁十餘年、因在監內極安本分、故將其赦免、、此外尙有犯人廿四名、請求一律省釋、獄吏退至遲月、乃再定奪、、

●日人鎗斃同國人二名　山地老沙電云、、有日人一名、昨日在某旅館、不知何故、忽鎗斃兩日人、當被差拘獲、送官究辦、該兇手不肯吐供行兇原因、寧愿一死、亦不允明言、、

●麥穀豐收之預報　美京電云、農部長晓士頓、接各處種植家遞來消息、謂全國麥造、異常秀實、、將來收成必豐、預算刈穫之麥穀、定有一千兆斛、每斛六十磅、因荒田多墾、廣栽種植、故收成較多云、、

● 訪尋梁官賀
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈫還人向在墨國威厤及加蘭妲等處謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其萍踪者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣
弟梁容大披露
Yung Tai Leng, Wany, Bluefields, Nicaragua

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
特別且黃且黃且黃軟滑爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒[illegible]二四六
專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌居

金山采芝堂[illegible]藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳　五　才
YEE [illegible] TONG
864 Wa[illegible] St.
San Fran[illegible] Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑齊[illegible]
[illegible]醫社醫生現寓金山正埠
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖[illegible]現又辦到最新華英[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

金山大埠裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO,　CAL. U. S. A.
[illegible]
參茸四寶鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗腎酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四寶鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗腎丸每樽銀一元
強精補腎壯陽丸每樽銀一元
華大實利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元
小每打拾元
發行另議
司事人陳景文謹啓

● 恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠寶生堂
屋崙新寧六村陳秉綱披露
842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

● 貝市協勝堂启事
啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼
協勝堂啓
HIP SING TONG　215½ 7th St.　Boise, Idaho

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我要助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免臨滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蟬賓街門牌五百〇八號電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay Sts. S.F. Cal.
Los Angeles Branch [illegible] N. Spring St. L.A. Cal.
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七千五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
經理各公司留聲機器新出碟[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石山粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼絛心絛片祖儎炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法摘而指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
● 祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法續面指明此佈
金山正埠合記關添謹啓
(郵費買者自理)
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大罇六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身延齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汁海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
家信箱[illegible]第二千一百[illegible]

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散價實如常惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤煩將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]
本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價廉希 貴客光顧爲盼
舖在嘩愼頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口各時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、
生合啓

大利、僅此少數之野心家利用之、而此等野心家、又但圖一己之利益、於他人之損失與否、全所弗恤、工人等至是始如夢初覺、周章驚駭、旁皇無措、嗟何及矣、（未完）

時評

割疽

（總編輯）

孫某曾致旅滬各省公民調和會、反對調和、信口雌黃、謂政府之違憲及僞法、叛督弄兵、不能恢復解散之舊國會、譬如隱疽在背、割之則生、不割則死、是故、孫某日日操刀、日日言割、然卻割不到手、惟廣東之中國銀行之公私欵項、每月數十萬之鹽稅、三折賤售數千萬元之債票、法商訴訟人之保證金、鐵路收入、各項雜稅及賭餉、均被其割入囊橐、乘夜而逃、廣東之大疽、莫孫某若矣、今之非常議會及陸唐岑伍諸人、雖無功於國、然屏斥孫某、不啻爲廣東割去一大疽、使宋儒見之、必曰、卽以孫某之道、還治孫某之身、此疽不割、此害不止、

緊要新聞

●●●美總統催促議院決議加稅案

廿七日美京電云、總統威路臣、今日出席上議院、諭令議員、酌量加收各物稅餉、何物宜徵收、何物宜加收、須早日表決、以充軍費、查此案日前經由總統提出、惟議自擱置未議、故總統催促決議云、

●●●加收火車運費

廿七日美京電云、全國鐵路總辦麥亞都、現議定新章、加給工人工金、自今年正月一日起、一律補給、定期六月一日發給、計工人得益者約二百萬人、並定議加收運費、藉資彌補、現所收客費、每里二仙半、加至三仙、貨物運費、每元加收二毫五仙云、

今政府既決議於六月十日、加收火車貨客運費、查加省每年約交多貨物運費由十兆至十五兆元、至搭客車費、如由本埠前往羅省、由十五元加至二十元、若由本埠前往芝加高、現下二等位收車費五十三元二毫五仙、將來收至七十二元零四毫、連睡車則共須八十八元四毫九仙、

●●●土國飢荒之情形

廿七日倫敦電云、接土京電稱、該處牛奶油、異常昂貴、每磅九元、別項食物、價格亦高、土屬亞美尼亞、及施尼亞兩處、貧民尤夥、前時鬻女爲奴、藉爲餬口之資、今爲主者因糧食稀少、不敷贍養、宰棄而不取云、

●●●古墨絕交之不確

廿七日美京電云、近日盛傳古墨兩國、因事交涉、不能解決、行將斷絕邦交之事、茲據古墨兩國外交官宣言、古墨交涉之事、料不日可以和平了結、或不致絕交、又據古巴夏灣拿電稱、古外部分電駐各國公使、謂所傳古墨絕交之事、殊屬不確、料日間儘可了結云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伏食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶器炮竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙呉西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山參茸藥材杞子桂香山幼粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伏食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冐本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發售便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washihgton St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵 每百磅銀十六元
上海干麵 每百磅銀十四元
香港干麵 每百磅銀十二元
一磅庄紙盒 每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 羅省 香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知用製之麵粉鷄蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生實於餐館閣口午夜消之用持重公論貨精價廉爲別家之所不及未試者盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱公奉
眞正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓
茲將價目開列於下

上等	中等	三等		壹磅	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	爽滑窩麵	紙盒庄蛋麵	紙盒庄壽球麵
每百磅十六元	每百磅十四元	每百磅十二元五毫	每百磅十四元	每百磅十二元五毫	每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透合乎衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家種有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐另售獲利尤便捷舖家有卅磅五十磅厚庄箱紙盒庄並有一磅紙盒是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函示妥收無悞
茲將價目臚列於下

一等	二等	三等	加蛋	特別	各款	磅盒
廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東粗身麵	廣東窩麵	廣東通心桂花粉	廣東庄紙蛋麵
每百磅銀一十六元	每百磅銀一十四元	每百磅銀一十二元	每百磅一十二元五	每百磅一十二元五	每百磅一十元〇五	每百磅一十二元五

金山 茂利 正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大琯仝啓

●香港滙單每百七十六元

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
polis Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

除未發之伏痛誠居家行旅常備之保險品也

277 8th ST. OAKLAND CAL.

正埠 告白
Win
65
San Fr

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司敬

號
Ye Ma
Dick B
Canton

本報 新寧雜誌全年三十五册四元 四邑雜誌全年三十五册四元

中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和謹佈

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

都板街中華旅 館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（年幼）肚痛 ○美國智利長慎 謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精 ○比李加春和堂 鄺敬華頌
●恭頌（醫良）良葯 ○洛市西合 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠石邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊滋爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三回求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠 梁振珠上言

廣東新聞

●●●粵省軍事近訊

▲五路大舉攻龍 龍濟光自陽江失陷、退守高州、迭電中央、請速派兵援助、中央接龍電後、卽電閩督李厚基、派兵進攻潮汕、又電贛督陳光遠、派兵進攻南雄、以分討龍軍之兵力、莫榮新據報、深恐閩贛兩軍一到、而討龍計畫、必成畫餅、特行先發制人之計、電令討龍前敵各司令、趁閩贛兩軍未發動之前、嚴限四旬內、攻陷高雷、討龍各軍奉命後、分五路圍攻高州、志在必陷高州而後已、而龍軍既得中央派兵來援之耗、自主帥以至兵弁、莫不懽欣鼓舞、振刷精神、雖衆寡懸殊、未能與戰、而餉充械足、守則有餘、故旬日以來、討龍各軍、雖用全力圖功、仍未敢越雷池一步、詎討龍軍正在猛攻之際、忽接莫榮新急電、略謂據探報稱、大隊北軍已抵贛粵邊界之大庾嶺、閩軍大隊又已到詔安、並有軍艦多艘、集於厦門、預備水陸夾攻潮汕、邊務異常吃緊、飭討龍陸警各軍、立卽分兵馳赴各邊防守等語、討龍軍各司令接電後、當卽將所部分赴各邊地協防、其留下攻高之兵、現亦無甚鬥志、目下在高之龍軍、已無危險之虞、聞龍軍中人言、一俟閩贛兩軍抵步開始攻擊時、決計反守爲攻、以與粵軍作最後之解決云、

●●●英領事質問爭管鹽稅者

字林西報廣州三月十二日通訊云、此間軍政府擬收管鹽稅、英總領事絕端反對、緣該項鹽稅、業已抵押外債、必須先將債欵本息、應付清楚、然後中國可動用餘欵、此乃英領事之反對理由、而廣東軍政府方面、則因輓近兩廣鹽稅、由廣州中國銀行盡交龍濟光、爲攻擊兩廣軍費、並有該行副行長之証據、以兩省人民共納之稅、反作殺伐人民之費、軍政府爲人道起見、特攔截此欵、勿再入龍手、至於外債上之應盡義務、軍政府當然依舊辦理、准將所收鹽欵三分之一、存廣州東方滙理銀行、按兩廣鹽稅、每年約收八百萬元、廣州應攤付之債息、據軍政府官所謂、爲數微細云、令廣州提出三分之一、足以應付全中國四分之一、惟以法律方面論之、據借欵合同、各地稽核所有中西稽查各一人、出入欵項、非經二人簽押、不能擅動絲毫、本月九日英副領事伯拉脫氏、因此持質問書往謁伍廷芳、呈明總領事之意見、伍廷芳言、俟與孫文磋商後、再行答復、廣州稽核所之法稽查提議、將鹽稅直接納交廣州法國銀行、但鹽商恐不能辦到、蓋鹽商運鹽入內地、非有鹽運使護照不可、而今之廣州鹽運使、係軍政府所委任、故鹽稅苟不直交中國銀行、該運使決不肯出護照也、

●●●李福林派兵守衛廣三鐵路

廣三鐵路、昨由軍政府收回、經委鄧慕韓爲管理局長、茲查該路每月車利共約二十二萬餘元、除開支費用一十五萬餘元外、每月約溢利七萬餘元、並聞僞交通總長馬

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字[illegible]紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩二三元 並無烟質 自然斷癮

幸淂醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誣焉原我藉鄉居是屬維則別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若特驚之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠行無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之貴已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云爰寫信付赤紙寄大埠笠西先生處唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財故困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不能前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發時以教我笠西先生覆函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調理又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得搽丸散水茶糧食之再理丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德識將吾症得笠西先生如何理愈傳遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德
[illegible]

●●眼科良醫 大放光明
[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普普施醫科未設專門歐美各國醫中國醫學非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲強盛焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付尿求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尿紙廿元求用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尿求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足連將各症揹獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月初回東裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古寓邑弟劉銓恭頌

鏡湖藥局

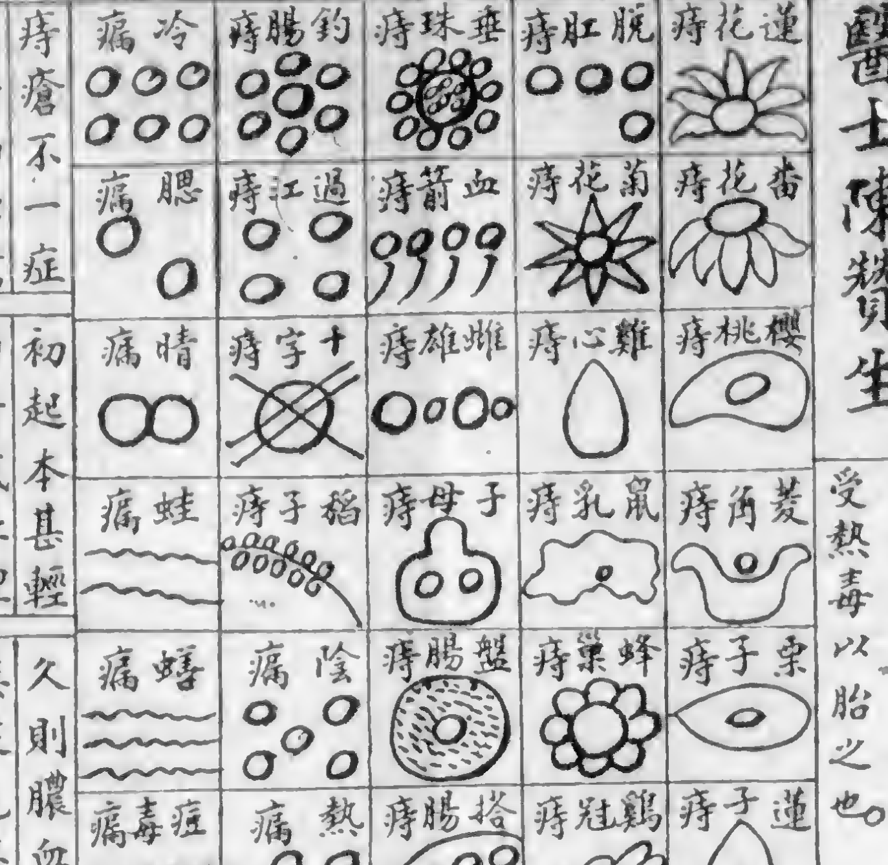
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　瘺苦總難承　過江四方起　藥水洗兼蒸　蛙蟮同疽毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●西報紀宜昌之情形

文滙報三月三十日宜昌通信云、此間尚安靜、各事亦漸復元、宜昌漢口間、交通已無恙、輪船來往如常、起旱郵差、亦能按時而到、無阻碍矣、上游一帶交通、亦漸改良、郵船可達萬縣、電報之遞送、不甚擱延、蓋上海來之路透電、四十八小時、即到宜昌、將來尚可加速、則十二小時足矣、招商輪船貴利來此、、去年十二月初、、該船裝運兵隊由漢口來、其時沙市石師表已獨立、船主得報、仍折回漢口、如是以來、、該船即不能上駛、、今則岳州克復、、沿江一帶、、南兵皆去、該輪始載來北兵一千五百名、、昨夜抵此、聞將即攻擊附近南軍、交戰地在南都上游六十里、南軍前在宜昌東六十里、今已退出龍川城、北兵昨日出示、、謂將進攻巴東與夔州、因此需夫役六千人、不事强迫、願効力者効力、雖然、人民孰肯効力、終必强迫、人家僕役、皆在其列、、而聞風者必先逃命也、北方基督教賑濟會來電、、請助欵、此間已籌得一千元滙去、、宜昌地方不大、、能有此數不爲少矣、江水稍漲、不日重慶輪船可通行、惟聞此間軍官、因時局不平靜、或將不准輪船上駛、以免意外云、、

●●●藍總司令請撥艦費

滇軍東下、沙宜防務、異常吃緊、政府飭撥淺水艦二艘、前赴沙宜一帶、海軍總司令藍建樞、以該艦出發伊始、、裝煤及一切雜費、均須妥爲預備、特於昨日電請海軍部趕發現欵二萬元到滬、以便早日成行云、

●●●唐繼堯電請速設聯合政府

▲臨時抱佛脚、下令討伐、原非唐氏所及料、

唐繼堯贊成軍政府聯合會合併電云、（銜略）民國肇造、于今七載、政變迭生、動搖國本、我西南諸省仗義興師、犧牲無量數之生命財產、幸得以延國脉、然前車方覆、、來軫方遒、國勢飄搖、無日不陷於枕席不安之境、推原其始、實皆由北京政府所釀成、、自段氏柄政以來、、發戾恣睢、、罪更浮於袁氏、、各省宣言護法、以保障國基、亦以冀約法不致摧殘、、政府依法成立、、誠不忍別圖建設、、以自趨于離析之途、、故籌設統一關機、、迄今猶多審愼、、乃北京政府近更倒行逆施、變本加厲、下令討伐也、、特赦帝制復辟諸逆也、雖專制時代之蠹國害民、尚未有如此苛虐之甚也、、我國民猶紛紛蜷伏在此政府之下、以任其宰割、、此而可忍、孰不可忍、況現在德俄媾和、滿洲搖蕩、張軍入關、京師震驚、外患內憂、迫於眉睫、而北方悍然不顧、惟以所豢養之驕兵、殺戮同胞、以求一逞、西南諸省非早自爲計、則惟有時日曷喪、與之俱亡而已、鄙意此時救濟之方、、仍惟有速設統一機關、以爲對內外之樞紐、至機關之組織以及設立地方、各省主張、、尚難一致、惟時機既迫、、籌設非旦夕可期、擬請即照伍唐程岑諸公鹽佳各電辦法、合併軍政府聯合會議爲一機關、較爲輕而易舉、萬乞諸公速决、、俾觀厥

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷誠公 [illegible]

金山　發明公司　正埠

譚亦豪鉛綵合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册、十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
籬外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十二國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取卽奉

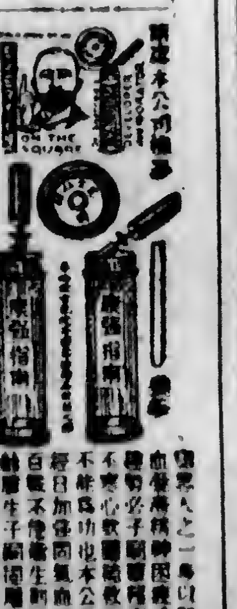
Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

金山　中西藥房　正埠
JONG SAI CO

黃彰軍增訂厨書四大冊
止痛白濁丸藥　弍扇五毫
痲瘋藥水　三毫
疥癩藥膏　伍毫
彰軍歐美饍餡製造法　弍扇　書籍寄費在內
包衣霍洩丸　壹扇
三角風藥水　弍毫半
亞哥氏膏藥　風濕痛損傷每張五毫
參茸補腎丸　弍扇
外科寶珍膏　壹扇
善治楊梅疳疔魚口便毒大小瘰癧各種損傷久不收口用之無不奏效
救急克勝水　每樽弍毫半
善治各種痧症時症瘟疫心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服 [illegible]
上海五洲藥房　自來血　每樽弍扇
省城　仁壽堂戒煙茶　弍扇半毫
電力消魔發冷丸　伍毫
萬應痢疾藥片　每樽半
亞哥氏風濕膏痛丸　每料弍扇半
止咳散　四毫
止咳露　[illegible]
各藥零賣者自理
本藥房專售各種書籍丸散價目俱全　中西藥房啟

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel　835 Clay St.　San Francisco, Cal.
本旅館主人不惜巨資 [illegible]

獨一新製康強機器 [illegible]
●●●自製神效藥散藥丸藥水列後 [illegible]



男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.　709 Jackson St.　San Francisco, Cal.　U.S.A.
[illegible]

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.
Residence 854½ Magnolia St. Oakland, Cal. Phone Lakeside 4058
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈函示知辦事所在大埠孟利街二百三十五號樓上一層　百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启
[illegible]

（晤啤）生源號（市口）
Sang Yuen & Co.
[illegible]

金山　祥棧廣告　正埠
CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO., CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀二元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華桒精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛
●●各種書目太多不能盡錄
●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出撩博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時痰皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痰毛髮光滑請試其效

周祐利　萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每樽重六兩價銀七毫五仙　郭[illegible]者自理

●包醫　癱瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷採仰祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉

[illegible]

本報有版權　玉面狐狸新小說　發售每套一元二毛五

●●●湘事京聞

▲曹昆請收撫湘軍　曹宣撫使一日有電到京、、對於湖南方面表示一種實行宣撫之計畫、其電文大意、略謂所有長岳各處之俘兵降將、均予優待、其潰散各處兵士、、亦擬機收撫、至現在湖南境內之湘桂各派之尚能成軍者、亦擬先行勸告、但能倒戈降服、亦請予以優容、如至萬不得已、再行勦勦云云、聞此電係與王占元會銜拍發者、

▲張懷芝抵宜春　自長沙收復後、第一路軍隊、仍從正面向衡山方面前進、第二路軍隊、亦從側面急進、、張懷芝於艶日（二十九）有兩電致政府、其一、大意謂長沙克復、、潰匪仍聚瀏陽醴陵、刻正冒雨兼程、督促各軍、分途截擊、其二、大意謂長沙克復、各師旅分途追襲、已與吳師聯絡、懷芝預計三十一日可到宜春、一二三號可到萍鄉、俟到萍鄉之後、或另有一番布置耳、

▲南軍死傷之確數　此次南軍退敗及死傷情形、、得曹使來電、叙述頗詳、照錄如左、、北京大總統總理鈞鑒、參陸部鑒、據吳師長佩孚艶（廿九）電、稱查岳州平江長沙各方面之逆軍、、已退往衡陽寶慶、其萍鄉瀏陽方面之逆軍、已退往醴陵攸縣茶陵、現株州湘潭等處、均無逆兵盤踞、據長沙紅十字會云、、迭次所收逆軍受傷官兵、約有一萬餘名、又由第六旅檢得逆軍負傷冊簿、共有一萬三千餘名、、除已經運走者外、現在長沙醫治者、尚有八百餘名、其陣亡逆兵、均被逆衆推入渠溝、未得詳悉等情、謹此奉聞、曹昆（三十一）

▲王正雅之自白語　岳長既下、、湘局全變、常醴鎮守使、近有電致政府、表示翊戴之意、原電如左、、北京大總統、國務總理參陸辦公處鈞鑒、、鎮守供職常醴、於茲七年、擁護政府之苦衷、早爲中央所洞鑒、、然遭若輩之疑謗、亦非一朝、去歲西南自主、、陷及長沙、湘西暴徒、群起爲亂、地方糜爛、、至不堪言、、鎮守兵單力薄、、勉强支持、前忌後猜、幾難自立、幸荆岳長沙、同時告捷、、凶燄頓息、生氣稍還、計自去歲至今、鎮守不聞朝命、、已歷多時、仰仗國威、始見天日、葵藿之忱、傾向無量、常醴鎮守使王正雅叩儉（廿八）

●●●電賀英法美聯軍退敵

前月下旬歐洲之大戰、德人對於英法、施行總攻擊、、以七十萬人攻巴黎、、以四十九師團攻英戰線、、且濟之以射遠砲、飛行機、而英法美之聯軍、、由總司令福仕將軍之指揮力戰防禦、德人幷未得勝利、英法各地可以無虞、、頃觀戰員唐在禮由歐來電報告上述情形、且謂此次戰爭、德無所逞其技、協約各國之內閣、無不致電福仕將軍及英法美三國之陸軍當局、申慶賀之意、我國亦宜電賀、、以表共同動作之態度、而聯絡協約國之感情、聞段國務總理及段陸軍總長均以唐氏之說爲然、、日昨已分電福仕將軍及英法美三國陸軍當局致賀、並擬參照外國成例、給予聯軍將士勳章、以示同情而表敬意云、

新式留聲器唱碟

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理　世界書局啓

○本書局新到大批新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　闖諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉開遊大觀園一元五毛　閙諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人耍樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議師二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五　（以上潮州歌）
（以上）唱碟雙面每個七毛五　單面銀六毛　付寄費買者自理

怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衛起訴議候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衛官准情暫時起價由是年九月一號起再候衛官將來如何判决如衛官以該例爲合本公司定將取多之銀轉回各客故特先佈告焉
代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話簡差拿六十六號廣安泰

金山　正埠　大光書林
（本店各種書籍無不齊備價廉印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

Name..........
Street..........
City..........

○價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五
乙等　洋參每磅價五元五
丙等　洋參每磅價四元五
丁等　洋參每磅價三元五
戊等　粗大參鬚每磅價二元五
已等　幼小參鬚每磅價[illegible]
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五
海狸香　每對一元正
臭鼠膽　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

●特別利益　如商號及販家惠顧價較函與本行商議定 [illegible] 以最優之利權仰祈留心光顧是幸

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

買新世界洋參之利益
二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請 [illegible] 推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足
上季之參經已沽盡今季新參價 [illegible] 最大辦參最早如蒙見顧非獨價 [illegible] 每元扣十仙（即九折）洋參一磅 [illegible] 間有別家以賤價發售他等專用 [illegible] 利惟本行精工揀選正地道山參 [illegible] 記庶不致誤
●特別減價　本行現有減價之 [illegible] 拿大各地包支車脚此參雖價銀 [illegible] 家四五元一磅之貨欲購此參者 [illegible] 會也

[illegible] 別全套房廳以應僑胞婚娶之用 [illegible] 租價甚相宜諸君惠臨定必招呼 [illegible] 通知以便着人到車站歡迎此佈

譚緯棠方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠壹廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳楊梅毒牙顛鷄喉痛疳痔瘡遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號　華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血温中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸嵩治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每両二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀　膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

君武、（係軍政府之交通總長）議決護路政策、以三水河口一地、上通西江、爲肇省咽喉、非加派重兵、不足以資守衛、昨特請由李福林派撥福軍兩營、分駐沿途各站、俾資鎮密云、

●●●廣三鐵路局長易人

廣三鐵路、向隷北京交通部直轄、現士敏士廠政府派鄧慕韓爲廣三鐵路管理局長局、已於昨十八日接事、至前夏局長亦於即日辭職、所有該路員司、均照常辦公云、

●●●李省長改良私塾之辦法

李省長昨據省垣改良私屬委員顧錦泮何炳鍾等、擬呈改良私塾辦法、內稱對於原有私塾、擬取助導主義、對於新設私塾、必取嚴格主義、并擬具改良私塾聯合會、及新設私塾限制條例、請予核辦前來、除改良私塾聯合會業經飭擇地點、呈報核辦外、並令行警察廳轉飭各區、按照新設學塾條例、切實執行云、

●●●各屬近聞

◉南海通訊　南海沙頭堡各姓、邇因事故暗鬥、建築砲壘、各皆嚴陣以待、勢將械鬬、事爲廣惠鎮守使李福林所聞、當以村鄉每因細故釀成械鬬、自相殘殺、實堪痛恨、昨特飛飭南海縣知事陳嵩禮、及福軍第一統領、會同派隊馳往該處、將各砲壘督拆、並諭飭各族紳耆、嚴加約束族內子弟、以免釀出鉅禍云、

◉清遠通訊　清花匪首許德滔、日前糾黨截匪粵漢火車、迭經當道嚴令軍警上緊剿緝、許知不免、潛匿來省暫避、昨爲隊長陳新橋、將其拿獲、解回清遠訊辦、其部下匪黨王雄等百餘人、因勢已窮蹙、特向縣署請願繳械受撫、聞共有毛瑟槍卅餘枝、六八槍四十餘枝、駁壳四十枝、馬知事以李婆洞股匪會剿、極爲棘手、擬准該匪等投誠、俾作線導、昨已電報省當道請示、

◉大良通訊　賭商運動弛禁鴿票花會、近益肆力、聞某當道已決意一律拒絕、惟賭徒駐省運動年餘、所費不貲、今一日絕望、意時悒悒、現擬先從各屬繁盛縣區入手、一俟辦有成績、民無異言、即可推而及于省會、茲聞順德全屬、已由豪紳龍某担任、經與某統領電知事商妥、每日繳統領行營經費十二元、知事七元、縣總務一元六角五分、縣游擊隊月規四十元、防務經費公司每日津貼十元、該公司不允收納、適某統領擬添募衛隊六十名、餉項無着、乃將此欵撥作衛隊新兵月餉、現已設總廠于大良城北溪洲地方、命名八十字有獎義會生財總廠、擇定碧鑑街紫府大廟、爲開字地點、每日開字一次云、

●台邑賊世界　台山函云、台邑賊匪猖獗、夏歷三月初旬、荻海區、朝陽村余禮森被劫、又南安村林某之家、亦被刧匪掠一空、又鐵爐坑李姓學堂、擄去教員學生共二十八名、荔珠塘林姓被刼、當時事主被斃一名、被擄一名、又西朗鄺姓迭被刼掠、幾於無晚不鳴金告警云、

○本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀價十二元五毫

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘰癧症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲擅長其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將夾紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀補造固本壯陽丸　四両庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭座艳衛生酒　每罇　每打　發行另議

[illegible]

三貴壯陽補腎酒　每罇　每打　發行另議

[illegible]

花柳培元解毒酒　每罇銀二元五

[illegible]

價目　四鞭座艳衛生酒　每罇一元　每打十二元　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每罇一元　每打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑丙外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刋經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛　中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛九仙　眼科百問二毫五　治疔彙要三毛
實驗却病法銀三毫正　外科全鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

●新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調査錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩露傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛　淸末怨偶奇猺九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鴛鴦姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探二毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
裴酒傑奇案銀二毫　歐洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進北論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

●華英文字典

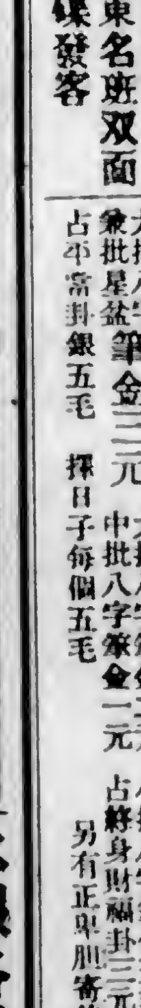
洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫

●地理礦物化學類

新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

本華自[illegible]報打來

十五號管中機吸鑲金光圖金劈連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號[illegible]吸金[illegible]連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫



廣告　金山大埠代理人[illegible]　鄧[illegible]　鄧開巨　和昌隆　新[illegible]

司　Toy[illegible] Western [illegible] 625 Ma[illegible]　四層東洋汽船會社　[illegible]本公司在大埠孖杰街六百二十五號[illegible]　代理華人[illegible]

理　費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂顧請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　異刺客銀三毫
白巾人四毫五　九美奪夫銀二毫
紅礁畫槳銀七毫五　慾海銀四毛
[illegible]女士銀二毛五仙　新[illegible]

●各種文房用品無不齊備

●東華醫局收到第卅二期捐欵佈告

伍常　劉陳氏　黃氏　李陳氏　戴朱氏　黃馬氏
張麥氏　關鏐粧　梁郭氏　曾氏　曾陳氏　葉真氏
黃周氏　徐六　祥記　黃胡氏　嚴程氏　溫陳氏
許顏氏　林黃氏　李何氏　陳黃氏　吳盧氏　張鄧氏
關顏粧　劉李氏　周興　張陳氏　陳李氏　鄺黃氏
關潤粧　趙陳氏　黃譚氏　以上每五毫　黃順祥一元
徐善慶銀五十元　聯和堂銀五十元　調元總會銀廿元
李麥氏　鄧燿琳以上每十元　許子二元五　胡賓臣一元

●肇慶會館收到廿二期義欵芳名

[illegible]

◉大埠　譚士榮五十元　譚經爵三十元　黃佩蘭三十元
方熖文　三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　張偉川
黃樹昌　譚經禄　龔顯裔　梁遠藻　徐國璇　司徒德佑
每廿元　陳以琳　鄧佐猷　吳澤顯　周家如　方富訂
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　林立泗　黃榮理　司徒盛泮
譚文燦　黃藝堂　龔子積　譚森才　梁永圖　譚挹謀
梁亨杜　伍于才　每十元　鄧宗猷　譚禧堂　陳如彭
方倫灼　方錦堂　方倫康　方富崧　方華明　方文驗
方富禮　方其才　方富礽　方良華　方振勝　方倫熖
方富宏　方守熀　方富謀　方文樹　方廣寬　方齊杞
方活　方富顯　方節文　每五元　未完

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●婦人肚痛平常症

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顯連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕告女醫醫術精微所醫愈ム云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工具富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

逢泰　金山大埠　公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

OLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出辦中國綢縀疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號價者加價五元裝六號價者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

金山大埠　和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國　明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　Box 380　Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星剝度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦二元
象批星盆筆金三元
占卜常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卑肥寄售價甚相宜

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均有效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元 半料銀十元
小半料五元 半小料[illegible]元

五鞭為主
崇治腎虧
陰陽兩補
强健體魄
腰痛膝軟
填精益髓
若係陽萎
色傷痨病
此丸出世
非同凡品
聊申寓言
腎虧求治

參茸作臣
功莫比倫
氣血調勻
液竭生新
取效如神
最能補身
服後郎振
藥到回春
應無數人
的是奇珍
告我鄉親
知所問津

說明 [illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿妓兔海丸 [illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
患因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效往購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最為人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未達所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢易良藥不獲後購海波氏遺精丸及五鞭補腎丸兩服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣醫[illegible]中西難以悉數總不奏效轉購海波氏生精強腎補天丸服之[illegible]始瘳	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳[illegible]眼花時或外感發炎情形不一遍服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈	[illegible]	弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月曾與妓近因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製梅毒良丹之靈購而服之遂愈	[illegible]	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文彩拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜祺李恭頌	大埠西商 [illegible]頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說 **議員鑄鼎錄** 九六 天笑 聯鶴 同譯 法國薄末裔治原著

於是臺下之人大譁、其贊助拔納者、皆鼓掌、其黨於德帝閑者、則怒罵、聲勢之汹湧、若洪濤怒波、鬱勃於方尺之盆、犂植、農夫蠢蠢欲動、以製酒桶爲業者、亦不能安於坐、有出匕首以威脅商人者、商人素怯弱、見是大恐、會場秩序大亂、然拔納夫殊以是而內疚、從容以巾拭額、昂然而下、間伍分鐘、德帝閑登臺矣、譁聲遂絕、臟厄愛見其未婚壻足以平囂息爭、意頗自喜、時時側首顧之、德帝閑狀態、較拔納夫尤沖夷閒適、發表政見大事也、而彼殊不重視之、蓋爲議員者、演說其長技也、是日僅御常服、履敝矣、衣亦有垢痕、頂髮不櫛若亂絲、旣登台、一手按椅背、一手持杖、拄於地、振其宏大之聲而致辭、言不及他、惟痛詆殷紅黨之不道、爲其侵公欵以自利、朘民膏以自肥也、殷紅黨聞之、錯愕不知所措、台下切切私議之聲徐起、德帝閑意猶未愜、氣燄不稍戢、盡力揭發拔納夫之陰私、詈其婦、詈其父母姻婭鄰右、而德茂曾爲拔納夫畫策、聯絡白黨、德帝閑恨之刺骨、故今日亦遭類及之、訾之爲間諜、於是臺下人多抱不平、有怒目者、有噓氣作聲者、廳事之隅、兩黨雜坐處、有私相撲擊者、有怒吼作禽獸之呼嘷者、坐於奏樂間之人尤猛烈、皆跳欄裂帷幕而出、劇院之廳頓成戰場、兩黨紛紜雜糅、狀若昔日河步街之波散戲矣、當塵埃飛揚之際、屹然立於台上之德帝閑、忽爲旁人所擊、而下墮台下、奮擊者不遑顧也、有踐踏其身者、然已狼狽不堪矣、會長臟厄愛覩狀、知不可不有以整飭之、急現身於台上、立於幹事席旁、顫聲告曰、余深以此次之變爲歉、然亦諸君之躁急有以致之、當選人議論之當否、當俟其辭畢、然後評斷、今諸君僅聆起首數語、即已喧譁、度量抑何狹隘、正告諸君、愼勿妄動、若有所見、儘可爲老夫言之、於是廳事中之戰事畧止、（未完）

記述

唐繼堯與日人之譚話（四續）

余再就中日親善之根本一言之、敝國之革命、基於貴國維新之精神與思想、前已說明矣、此精神與思想之得以貫澈與否、當決于中日根本之關係、向來北洋派之官僚、無一定之國策、無一定之外交、內而專植一己之勢力、不顧民意、外而仰列强之鼻息、不察大勢之變化、故動輒惹起國際不測之問題、貴國所稱以夷制夷之外交、實官僚之擅長也、予以爲今日貴國之當局者決誤於北方專制官僚之甘言、致藐視由貴國維新之傳統的精神思想而發之南方革命、我人雖欲保東洋之正義、希望與貴國結永久之關係、而貴國對于南方尙無一定之主張、此其中必有誤解也、我西南之主張早有所定、其後曾聲明無變更、而起兵之要求條件、與和議之附帶條件、如下（一）總統因事故不能執行職務時、副總統代理其職權、固爲當然、若爲故障而去、總統可以復職、不然、俟辭職時、副總統照約法繼任、（二）解散國會若出於非法、得以即時恢復、（三）國務員不經國會之同意而由總統任命者、則以不合法視之、（四）稱兵抗命之首魁、（如倪嗣冲等）宜以內亂罪處罰、（以上爲起兵要求條件）（伍）罷免龍濟光與劉存厚、（六）撤退岳州之北軍、（七）取消段祺瑞參戰督辦與段芝貴之陸軍總長、（八）南下之北軍均退回從前之駐紥地、（以上爲議和之附帶條件）以上皆唐督軍之語也、余聞唐督軍之談話、因而告諸國人云、（完）

醫生 趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

◎每料十元 ◎半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價 每料二十元 每中盒五元 每大盒拾元 每小盒[illegible]元

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

◎每料七員 ◎半料三員五毫

參茸虛勞補血丸

[illegible]

◎每料十二員 半料六員

經驗夜夢遺精丸 每盒定價伍員

[illegible]

實驗久年虛濁丸 每盒定價伍員

[illegible]

經驗小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁 活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 **仁安大藥房** 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打 [illegible]
炮砲刀傷 消脫瘰癧
續筋駁骨 双單鵝喉
白濁芒菓 遠年爛腳
鹹痔疔毒 內外全科
癰疽流注 奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號興生二層樓在新同和 八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯腳踭下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經華梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈腳步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉 廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久積成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉 廣陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了一病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢大重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌瘀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌 廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其脬皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿腫西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤微其妙弟感醫意之恩無以爲報特登片言恭頌 廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體素肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時午寒午熱步履不得寐寐難安心爲如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀達及紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉 旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾施用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝 廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政 增廣對友錄統編銀九毛五仙 校正尚友錄銀五毛五仙 包公繪圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正 廿四史尚友錄銀七毫五 醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五
洋庄封神傳一元二毛五 商界要覽銀三毛五 交通必携二毛五 明鑑易知錄三毫 言情尺牘銀五毫
[illegible]

● 信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙 ● 國朝名人手扎銀七毛五仙
共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙
共和新尺銀五毛 曾文正家書銀五毫 仕商應酬便覽銀七毛五仙 洋庄華英文書翰銀一元八五
[illegible]

洋庄中學生理學教科書銀一元 正音咀華學官話三毫五 七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫
說 高等小學中國史教科書銀七毫 毛筆習畫帖每冊銀五仙 秘密電光艇三毫五 冰天漁樂銀二毫
青藜影銀二毫 艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元 立止肚痛散一元 心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元 補腎壯陽丸四元 小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元 珍珠牛黃丸二元 楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元 益精壯陽丸二元 寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元 滋陰大補丸五元 花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元 萬應癬藥散一元 感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元 花柳先鋒丸三元 回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元 萬病回春丸二元 長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元 風濕骨痛丸二元 白濁益元散一元
調經毓麟丸三元 延年廣嗣丹三元 堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元 補血滋腎丸三元 心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳痔疔魚口便毒丸每樽五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口痔疔芒菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每樽五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於乎素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水旣調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半 話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

新聞屑

馮總統賣魚奇聞

▲所謂殃及池魚者非耶

北京新出版之經世報、近著一社論、題曰（七年春公府賣三海之魚）事極新奇而文殊繁冗、爰節錄之、亦國民笑史之一也、（上畧）民國七年經世報曰、七年春公府賣三海之魚、三海者何、府中之海也、實譏賣魚而不諱者、恥公府居南面之位、下與百姓爭利、匹夫無異、故不諱、而直以近實爲譏也、夫三海之魚、涵淹卵育數百年矣、自歷朝以來、未聞有賣之者也、乃今日公府因歲得萬元之故、竟不惜殃及池魚、嗚呼、爲民國之魚者、亦不得保其生命、爲民國之民者、其何以堪、大學曰、畜馬乘、不察於雞豚、伐冰之家、不畜牛羊、此言食祿之家、不得與民爭利也、豈料以全國之大、首善之區、公府之尊、而竟有賣魚者、此殆所謂爲國以利者歟、（下畧）北京公言報、亦記公府賣魚事云、據各通信社之報告、三海魚藕、忽有招商承買之舉、其價每年約萬六千金、于是有無數漁翁、持竿張網、魚貫而入新華門、向各海摸魚摸蝦、而日來市上乃發現極肥美之金鯽、聞有一金鯽、係嘉靖年間物、今爲某國公使所購得矣、

北京妓女之取締

▲仿照日本辦法

內務部因京師妓女日多、現訂定取締章程、不日實行、凡年未滿十六歲者、不得爲娼、廿六歲者一律出院、匿不報者、許人告發、被查出者、將院封閉、擬仿照日本妓院、分上中下三等、將照相夜資、懸掛院外、以杜勒索等弊云、

詞林

錢厚齋大雪中投詩贈梅兩樹次韻奉答（瓠菴）

連陰四海昏、一雪千山潔、
凍鴉如我閒、朦朧戢雙翼、
故人贈雙梅、高興冰簷接、
鋤根去泥滓、挂影補籬壁、
春意破鴻濛、花氣通山脈、
心從冷處求、室有幽香入、
滅盡少年迹、毋爲煙景惑、
窗寒一入曉、天空萬花寂、
皎然邱垤平、何處尋荊棘、
避世全吾眞、日醉孤山側、

下南都（劍叟）

中原鹿走悲天死、蟣蟻餘生不絕徵、
一夜春風渡關漢、江南萬瓦花飛、

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱 試問何以營生

三鞭補腎丸

（配五角鹿鰭海狗三鞭爽鹿鞭魚鰾各藥親自監製埋丸）
（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元 小半料銀五元
（目）半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士坦李賓拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
葛崙 日新公司 斯蘇 遠東公司 芝加高 永同昌 芝加高埠 義聯祥
粒巴洒巨安 坡士頓埠 永盛隆 必那埠 保滋堂 要市那埠 惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧 厘文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館 張雨香 華人咕路 廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行 買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

海波氏藥局

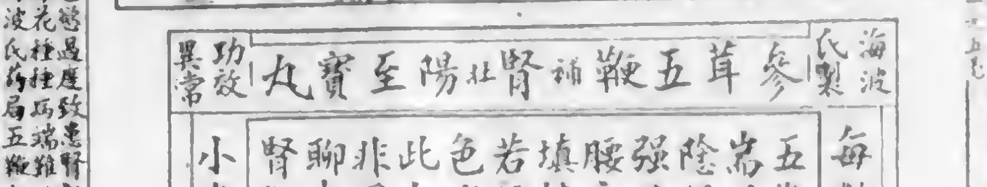
（馳名丸散）

芸芸衆生顧同圍也雖同方也而五臟六腑共此機能外而五官百骸同接觸異宜乎苦樂均一強弱等觀矣何以有則康強逆害百病不生茂則疾病擾身諸處畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本擇定地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏費心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉精當精良融通中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之就醫購藥者皆傳成效以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞採買起見特設肆於斯本氏心存濟世所期人人康健諸君倘到此一試方信功同良相 海波氏[illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿妓飛洗丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　應無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料收元

補身諸元種子延年調補毛髮天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效往購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頗害性命堪危屢易良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢年矣醫聘中西難以悉數總不奏效購海波氏生精強腎補天丸服疾始痊	弟素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發炎情形不一遍服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈	弟昔因外感以致內傷書請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸得友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘補症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春幸友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月嘗與妓近因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查之報紙知先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症屢苦不堪言從前蒙先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	弟因人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保下頓　陳文冠拜頌	英属　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錫致頌	羅省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　卜禮李恭頌	大埠西商　差李科拜頌	二埠日人　青木四郎頌	大呂宋　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
十參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]
十生精強腎補天丸 [illegible]
十強種補腎壯陽丸 [illegible]
★双料武溪大補丸 [illegible]
★經驗遺精必治丸 [illegible]
★補腦金丹每罇 [illegible]
★八寶光明眼散 [illegible]
十萬應化痰止咳丸 [illegible]
十花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
十新舊白濁聖藥丸 [illegible]
十閨房要藥揭被香丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政

增廣對友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀一毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

史

洋庄[illegible]一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

[illegible]

說

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　氷天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙
共和國民普通尺銀一毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄[illegible]文[illegible]一元八五
女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

議員鑄鼎錄（九六）

（政治小說）法國蒲末裔治原著　天笑　聊鶴　同譯

於是臺下之人大擊、其贊助拔納者、皆鼓掌、其黨於德帝閑者、則怒詈、聲勢之洶湧、若洪濤怒波、鬱勃於方尺之盆、犂植ㄑ農夫蠢蠢欲動、以製酒桶爲業者、亦不能安於坐、有出匕首以威脅商人者、商人素怯弱、見是大恐、會場秩序大亂、然拔納夫殊以是而內疚、從容以巾拭額、昂然而下、間伍分鐘、德帝閑登臺矣、譁聲遂絕、臘尼愛見其未婚壻足以平黨爭、意頗自喜、時時側首顧之、德帝閑狀態、較拔納夫尤沖夷閒適、發表政見大事也、而彼殊不重視之、蓋爲議員者、演說其長技也、是日僅御常服、履敝矣、衣亦有垢痕、頂髮不櫛若亂絲、既登台、一手按椅背、一手持杖、拄於地、振其宏大之聲而致辭、言不及他、惟痛詆殷紅黨之不道、爲其侵公欵以自利、朘民膏以自肥也、殷紅黨聞之、錯愕不知所措、台下切切私議之聲徐起、德帝閑意猶未愜、氣燄不稍戢、盡力揭發拔納夫之陰私、詈其婦、詈其父母姻婭鄰右、甫德茂曾爲拔納夫畫策、聯絡白黨、德帝閑恨之刺骨、故今日亦連類及之、詈之爲間諜、於是臺下人多抱不平、有怒目者、有噓氣作聲者、聽衆之阨、兩黨雜坐處、有私相撲擊者、有怒吼作禽獸之呼嘷者、坐於奏樂間之人尤猛烈、皆跳欄裂帷幕而出、劇院之廳、頓成戰場、兩黨紛紜雜糅、狀若昔日河步街之波散戲矣、當塵埃飛揚之際、屹然立於台上之德帝閑、忽爲旁人所擊、而下墮台下、奮擊者不違順也、有踐踏其身者、德帝閑哀號、其黨人有識其聲者、急拔之起、然已狼狽不堪矣、知不可不有以整飭之、急現身於台上、立於幹事席旁、頓聲告曰、余深以此次之變爲歉、然亦諸君之躁急有以致之、當選人議論之當否、當俟其辭畢、然後評斷、今諸君僅聆起首數語、即已喧譁、度量抑何狹隘、正告諸君、愼勿妄動、若有所見、儘可爲老夫言之、於是廳事中之戰事畧止、（未完）

記述

唐繼堯與日人之譚話（四續）

余再就中日親善之根本一言之、敝國之革命、基於貴國維新之精神與思想、前已說明矣、此精神與思想之得以貫徹與否、當决于中日根本之關係、向來北洋派之官僚、無一定之國策、無一定之外交、內而專植一已之勢力、不顧民意、外而仰列强之鼻息、不察大勢之變化、故動輒惹起國際不測之問題、貴國所稱以夷制夷之外交、實官僚之擅長也、予以爲今日貴國之當局者決誤於北方專制官僚之甘言、致藐視由貴國維新之傳統的精神思想而發之南方革命、我人雖欲保東洋之正義、希望與貴國結永久之關係、而貴國對于南方尙無一定之主張、此其中必有誤解也、我西南之主張早有所定、其後曾聲明無變更、而起兵之要求條件、與和議之附帶條件、如下（一）總統因事故不能執行職務時、副總統代理其職權、因爲當然、若爲故障而去、總統可以復職、不然、俟辭職時、副總統照約法繼任、（二）解散國會若出於非法、得以即時恢復、（三）國務員不經國會之同意而由總統任命者、則以不合法視之、（四）稱兵抗命之首魁、（如倪嗣冲等）宜以內亂罪處罰、（伍）罷免龍濟光與劉存厚、（六）散退岳州之北軍、（七）取消段祺瑞參戰督辦與段芝貴之陸軍總長、（以上爲起兵要求條件）（八）南下之北軍均退回從前之駐紮地、（以上爲議和之附帶條件）以上告唐督軍之語也、余聞唐督軍之談話、因而告諸國人云、（完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾尺紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]　每料十元[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽二鞭丸

[illegible]

衣柳祈蛇補血解毒藥汁

定價　每料價銀七元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸

每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

[illegible]

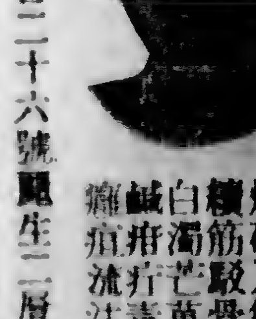
衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　瘋尾痲瘋
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹瘡疔毒　內外全科
癰疽流注　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sue 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墮下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓羅市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躉而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脺皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醞膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共費四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹恩之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痹難安心爲如懸恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀達尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癖藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於乎素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化壽愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOE SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

新聞屑

馮總統賣魚奇聞

▲所謂殃及池魚者非耶

北京新出版之經世報、近著一社論、題曰、（七年春公府賣三海之魚）事極新奇而文殊繁冗、爰節錄之、亦國民笑史之一也、（上畧）民國七年經世報曰、七年春公府賣三海魚、三海者何、府中之海也、實譏賣魚而不諱者、恥公府居南面之位、下與百姓爭利、匹夫無異、故不諱、而直以近實爲譏也、夫三海之魚、涵淹卵育數百年矣、自歷朝以來、未聞有賣之者也、乃今日公府因歲得萬元之故、竟不惜殃及池魚、嗚呼、爲民國之魚者、亦不得保其生命、爲民國之民者、其何以堪、大學曰、畜馬乘、不察於雞豚、伐冰之家、不畜牛羊、此言食祿之家、不得與民爭利也、豈料以全國之大、首善之區、公府之尊、而竟有賣魚者、此殆所謂爲國以利者歟、（下畧）北京公言報、亦記公府賣魚事云、據各通信社之報告、三海魚藕、忽有招商承買之舉、其價每年約萬六千金、于是有無數漁翁、持竿張網、魚貫而入新華門、向各海摸魚摸蝦、而日來市上乃發現極肥美之金鯽、聞有一金鯽、係嘉靖年間物、今爲某國公使所購得矣、

北京妓女之取締

▲倣照日本辦法

內務部因京師妓女日多、現訂定取締章程、不日實行、凡年未滿十六歲者、不得爲娼、廿六歲者一律出院、匿不報者、許人告發、被查出者、將院封閉、擬倣照日本妓院、分上中下三等、將照相夜資、懸掛院外、以杜勒索等弊云、

詞林

錢厚齋大雪中投詩贈梅兩樹次韻奉答

（瓠菴）

連陰四海昏、一雪千山潔、凍鴉如我閑、朦朧戢雙翼、故人贈雙梅、高與冰霜接、鋤根去泥滓、挂影補蘿壁、春意破鴻濛、花氣通山脈、心從冷處求、室有幽香入、滅盡少年迹、毋爲煙景惑、窗寒一入曉、天空萬花寂、皎然邱壑平、何處尋荆棘、避世全吾眞、日醉孤山側、

下南都

（劍盦）

中原鹿走悲天死、螻蟻餘生不絕微、一夜春風渡關漢、江南、萬血花飛、

大埠　奇生行大藥房

美國　腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

〔配方用鹿腱海狗三鞭黃鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸〕

〔主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症〕

（價目）

一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士坦李食拿埠新寗白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣和祥　紐約廣信昌　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（坡士頓埠）永盛隆　（要市那埠）保滋堂　（要市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, May 29 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 496) authorised by the Act of Oct. 6, 1917 on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 91 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月廿九號（禮拜三）（夏曆歲次戊午年四月廿一日）

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本埠內派到全年七元，半年四元，壹個月八毫五。華埠外派到或郵寄每年拾壹元。美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處，全年八元，半年四元，壹季貳元，壹月九毫五。此外各國每年拾壹元，閏月照計，俱美金算。禮拜停派，無論取閱久暫，報費均仰一律先惠。如以小數未便寄來，或託本埠各舖代爲墊給，圖章認銀，期屆時按律照交亦可。如蒙乖愛，請將華名西字招牌附來，當按日呈覽。

◉報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啟　民國六年三月五日

本日新聞紙第二十七年第九拾一號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全，始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行，零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃衫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

人類經濟生活進化之階級

續七（彥公）

其初工人等，亦欲假組合之法，以防遏此新勢力，卒亦窮於術，無所爲計，不得已煽動一切工人，訴以暴力，蹂躪器械之工場，勢力以求反抗，然此但圖快一時之意氣，究之新器械之勢力，若決大河之水，滔天之勢，孰得而阻遏之，彼工人者既已失業，倏忽蕩盡其資產，餬口無術，不得不降心俯首，以就食於新工場，於此之時；凡以前之工人，所稱爲獨立之主工者，今亦戢戢貼耳；戴新主人於其頭上，此誠勢之不得不然者也，循茲以往，工業界遂生兩種之階級，卽傭主與被傭者間之關係是也，兩者之地位，其懸隔甚遠，其利害互相反，殆處於不能調和之勢，觀於近世以還，傭主與被傭者之感情；日就乖離，罷工之風潮不絕，此誠不可掩之事實也；

(一)貨銀制度　從前工人之售出其製造品物，而得利值；彼其製物也，出於一人之手，若今日之分業制度則不然；其製成一物也，必經多數人之手；譬如製靴者；一人削其蹠；一人理其革；一人治其蹠；各專其一；欲判別某靴出於某人之手；殆不可得也；是則所謂分業者；無當稱爲合力之方法也；又於職工之外；則有傭主供給資本與物料；應得若干之酬報；而其酬報之割合（幾分之幾也）應爲幾何，對於此問題，從來所采用者，有最單簡之方法，此方法卽稱爲貨銀制度，靴之所值，無論若干，全歸傭主所得，而對於職工，約定給以若干之傭值，此制度在古昔已有之，至近日一般所通行也，此法乍觀之，似最易行，亦最合理，然細加研究，仍有未能滿於人意者，蓋貨銀額之高低，其適當與否，無至當之標準故也，近時最盛行之學說，以競爭而決定貨銀，謂視乎市場之狀態如何，而決貨銀之高低，大勢所趨，傭主亦有屈已相從之勢，然經多數研究之結果，此等之僱傭契約，職工亦往往陷於不利，故貨銀制度，在今日尚爲困難之問題也；

(二)組合競爭　在於組合制度支配之下，物價高下若何；往往受法律或習慣之拘束，若有欲以額外之廉價出售其物品，以圖暢銷，卽受同業者之擯斥，蒙種種之虐待；故工人爲相互之競爭，祇能競爭於品質上，不能競爭於價格上，而且其品質之點，與價格同，從一般法律習慣之確定，故競爭之餘地，亦甚狹也，自汽機製造之發達，其狀態全然一變，競爭之風盛行，相率爲廉價之販賣，蓋不如是則其多額之製品，無銷售之途故也，故相互競爭之風，靡所底止，各工場遂相率以陷於窮境，由是製造家不得不孜孜然日求新理新器之發明，器械之改良，於以日新月盛，其進步亦繼續於無限，以此競爭之結果，而物價日卽於低廉，其最蒙利益者，實在於一般消費之人，得使用廉價之物品也，故學者間持論，謂富力增殖之原因，歸於自由競爭之賜，豈不然哉，（未完）

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美上炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道然等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可南於各號藥膏丹丸散尤爲注意心粵親自督辦正字號眞貨常存本主人謝是不返作人欺人之弊創本主因近所偽貨至願已也之念務期貨眞價實本號以辦別眞僞諸君光顧於箱內加石叻僑胞利益之另有庄香港上環德輔道中泰興和號細察是荷

民國六年二月吉日　謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔紙番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儐服自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥〇不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院　醫生陳梅甫　花柳內外方脈跌打瘡科精醫

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元　許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

大埠泰萊　如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠　萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　三個月二厘半
一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余灝　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

嘗咕路卡轉寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山哖街角開張本銀行與嘗咕路皇家銀行併合計資本與洛利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

嘗咕路卡轉寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛弱　每罇實價壹元弍毫

售名筆
十二號管中國金…金咀　二元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀…

崗治感冒寒邪傷風鼻塞週身疼急頭暈目眩各…吐瀉絞腸抽筋一切…

金山大華 …Co. …St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜…

廣東…裕 …k, Ltd. …oi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在狄海埠開張倫敦光顧請買匯票照上列中英文…麥超英

偵探…六毫　奪摘奇寃三毫　青衣記銀六毫五仙　寒桃偵探銀七毫　世界…一毛　偵情記銀五毫　横英男偵探銀四毫　日本…五毫

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）

敢者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症不雨稱頌並登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派遊美特自遠穩傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇俱各梓里有遠處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厭疾早瘳寄件郵費每元十仙貴客自理請將丸藥價目列左

● 補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半　全料八小罇十二元

腦爲腎之髓神爲心之志腦安腦健則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病環生補無及矣此丹合參茸魚鮑二膠等味煉蜜成丸以醒腦安神益精強種補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血行諸藥以健成功藥性平和老幼男婦合服功博效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

● 四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五　全料八小罇十四元

經云腎爲作強之官始爲人體健康之本夫腎司水火苟不善養則水涸而相火上炎則上焦有肺癆吐衄頭暈目眩耳聾齒搖之患中焦有噯腐吞酸虛脹噎膈脅痛腰痛之苦火衰而寒水下凝則下焦有夢泄自汗盜汗腿膝痠軟之弊長此弗治勢將骨枯筋焦步履維艱陽痿不舉不堅不耐子嗣艱難壽元短促此丸專培筋骨壯陽健腎服之有病却病無病精足血健步大力益壽多男

● 夢遺存眞固髓丹　大罇四元　小罇二元　全料八小罇十六元

[illegible]

● 眞陰虧培血露　大罇三元　小罇一元半　全料八小罇十六元

[illegible]

● 內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠大罇五元小罇二元半

[illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元小罇二元半　散大罇三元小罇一元半

[illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠大罇五元小罇二元半

[illegible]

吉傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇五元正　小罇二元五
保腎楊枝露　大罇四元　小罇二元
太乙救苦百勝丹　大罇三元　小罇一元五
喉毒遇仙丹　每罇二元
耳閉聰耳丸散　丸每罇…散每罇…
因色刮毒保安丸　大罇三元　小罇一元五
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每合三元
理腎固精丸　每罇…
止痛生肌十神丹　大罇二元　小罇一元
神妙化痰止咳丸每罇一元
去風去濕眼藥每罇一元
立止吐血咳血丸每罇一元五
清濕魚口便毒丸每罇一元五
應效喉科解毒先天散每罇一元五
實驗黑疽癲狂丸每罇…
濕脚拔毒生肌膏每盒一元五
妙止牙痛丹每罇一元
八寶清肝明目丸每罇一元五毫

通信處　美國羅省忌利街門牌七百五十八號譚蓮儒
寄售處　大埠都板街八百十五號…　山頓街門牌二百零五號和玖祥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔瘡芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敢者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞顏繡綢緞搭巾新檳榔宮燈新款磁首飾玉器凡西人悉願請照西字列以應專市價銀格留心是所切禱

加拿大伙步埠

榮譚鰤魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada,

本號開辦有十年屢蒙各貴號光顧惟近因戰務影響各乏所做公司貨不足採辦遲延困之誤現本訂合各埠招徠貨本與各埠西人登出口生意來春新晒鰤魚出市特厚望各位賜照辦利益均沾是所付上文件到來定必按時蝦肉鮑魚仔番頭俱做庄箱鰤魚枚香白魚發行　譚聲禮告白

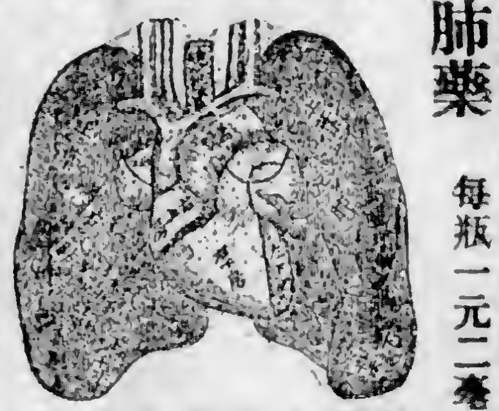
美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元　小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺部有壞咳嗽氣喘急痰瘵癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大幫發行另議　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹

[illegible]

◉擴醫爛脚

[illegible]

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

中國反抗俄國賣東清鐵路與日本

廿四日北京電云、政府致電駐日本公使章宗祥、飭令照會日廷、謂中政府反對俄國將東清鐵路近新疆之一段、賣與日本；

俄人傷害華人商務之交涉

廿八日俄國莫斯科電云、駐俄中國代表、致文俄國外部長、節年連、聲言在蒙古及西伯利亞之俄稅員及官吏、封禁華人商店多間、及收沒財物、殊屬不公、中政府決意反對、並要求賠償云；

日政府調停中國南北之意見

廿八日東京電云、外相後藤新平、以日本政府、對於中國南北政爭、力任調停妥協、惟政府依然持不干涉主義；第明言以調停爲斷云；

哈爾濱形勢不安

廿八日東京電云、東清鐵道之中心點哈爾濱鐵道、因宣言獨立、該處路工同盟罷業、中國政府、亦聲明該處有交戰狀態、並黑龍江共和國宣布獨立等情、故該處形勢；近日已陷于不安云、

德國截留荷船

廿八日荷國暗士打尖電云、德國政府、是日飭艦在荷國海面、將荷國輪船振治號、及帆船三艘、一併截留、不准出口、因荷船裝載貨物往美、未經德國准情、碍難自由出港云；

運貨公司聯合

廿八日美京電云、全國鐵路總辦麥亞都、現爲交通利便起見、特將亞當士、亞美利近、委路士花咕、稍頓四大運貨公司、聯合爲一、就近接載貨物、如此辦法、既可節省工人費用、且交通更爲利便、查該四公司共有資本三十兆元云、

猶人逃難遭難

廿八日紐約電云、接哈爾濱消息、輪船柯利與號、日前由俄國出境、前往別國、滿載逃難猶人、、距行至俄屬卡士便海、失事沉沒、猶人溺死者千餘人、亦云慘矣、

孫文欲索一百六十萬離粵

粵函云孫文近因軍政府改組案、西南各要人、及國會非常議員、大致均已贊成、張某亦因此事、特往竭誠忠告、孫文恐衆志難違、改組之事、終不免於實現、、日昨非常會議方面、、由吳景濂、褚輔成等往謁孫、問其對於改組事件之眞實意見、、孫答謂、此事當親赴武鳴與陸幹卿面商、如陸確贊成、；我亦不絕對反對等語、惟議員諸人、恐粵桂往返需時太久、而統一機關之改組、又不能久待、仍擬趕緊進行、孫因託人往督軍署與莫督相商、云聯合政府及軍政府、彼均可不幹、但此次來粵、耗費太多、請補償百六十萬元、彼即可離粵他去、並擬託海軍林總司令、居中說合云、、

歐洲大戰記

▲美軍攻德之捷報　廿八日美京電云、、接法國美軍大營電報、美軍大隊、今日進攻德軍、若著進行、進前一里餘；佔據乾的尼村、、并俘獲德軍二百餘名、、是役德軍傷亡甚衆、其餘失敗退縮、迨德軍拚死還攻、欲搶復所失之地、亦被美軍擊退、又美軍飛船、是日在羅連戰地、、擊跌德飛船一艘、、

▲德海軍部欲久據比國之希願　同日荷國暗士打尖電云、據柏林報紙登載、海軍部大臣溫多比士、、昨禮拜日在都士多付埠演說、略謂此次戰爭、德國犧牲無限生命資財；比國與德相連、水陸交通、最合德國之用、、且比國各物出產豐盛、收入浩大、以予之意、將來比國當隸入德國版圖、實行擴張主義云云、觀溫氏之言、顯欲據比國爲已有、、不願恢復比國獨立云、、

▲法德兩軍之戰訊　同日巴黎電云、法國軍隊、駐在那啡至付附尼一帶、今日雙攻德軍、相戰甚烈、德軍勢力不支、彼法軍攻退、惟在非士梨之德軍、今日攻過該處河道、、兩軍鏖戰終日、異常激烈、戰至入夜、德軍勢力已弱、現聯軍由側進攻、料德軍斷難抵拒、

▲美軍喪失之報告　同日美京電云接法國美軍大營電稱、今日之戰、美軍傷亡失去人數共三十八名、、內陣亡者七名、因傷殞命者一名、溺死者一名、病死者五名、重傷者十八名、失踪者六人、

▲美將軍報告戰情　同日美京電云、、接將軍波成由法國來電、報稱德軍昨以大砲毒彈、轟擊美軍醫院；美軍亦用巨炮還攻、勢頗激烈、又在烏化之德軍、、先用大砲猛擊美軍防禦線、隨派步軍進前、初甚激烈、被其侵入、迨美軍奮勇還攻、未久卽將德軍攻退、是役德軍大受挫敗、、死傷不少、又在羅連之德軍、亦用毒彈攻來、惟無甚功效、

▲英法大獎美軍界諸員　同日法國美軍大營電云英國政府、以美國軍醫、共有十二名、辦理軍中醫務、異常得力、特每獎十字牌一面、、以彰功績、而留紀念、法國政府、亦選胆量過人之美兵、及美軍飛行家、獎給功牌、以昭激勸、

▲聯軍飛船炸擊德埠　同日荷國暗士打尖電云、、據柏林報紙登載、、有聯軍飛船十隻、、昨日駛至德國蘭兜埠；拋擲炸彈十九枚、有一營壘、及小屋數間、被彈擊中、損害物業、爲數極鉅、

▲德軍射遠大炮又轟巴黎續聞　同日巴黎電云、、德軍擊遠大砲、昨日又轟擊本京、茲查悉斃居民三人、、另受傷者十四人、、

▲德軍炸爆醫院之無人道　同日倫敦電云、、財政部接法國戰地消息、伊地布士之軍醫院、前日被德軍炸攻、、勢甚慘劇、茲查悉死傷者三百餘人、德軍此舉、不特慘無人道、且按諸萬國戰例、大相違背、

▲英軍一禮拜喪失之數　同日倫敦電云、英政府公報、昨一禮拜內、英軍傷亡失踪人數、共三萬三千六百九十四名、內死者軍官一百六十八名、兵士三千五百廿七名、；受傷及失去者、軍官七百三十五名、兵士二萬九千二百六十四名、又上一禮拜喪失三萬六千六百七十七名、又再上一禮拜則四萬一千六百一十二名、

▲英將軍之捷報　同日倫敦電云、接英將軍歇氏、由法國來電、報稱在的技布士湖之英軍、今早猛攻德軍、、又奏戰功、交戰未久、卽將德軍逐退、克復日前所失之地、

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chan Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料和各色京[illegible]　詳明
[illegible]
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各類臘味發客　水梓　余炳
司事人　余曉章　家樂　同啓

正土木人參
瑞春海參成
協同和人參庄廣告
[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
美洲通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧經者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

寧邑黃寬洪[illegible]現寓大埠都板街中華旅館二樓十九號房[illegible]有志者移玉敘談

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾種香古銅辭紅瓷器燒青各款荅薄西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹工盒籮笠兗樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

一個月息亦派四厘
● 本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
● 逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慧初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇六號）Gim Hi Co. 806 Grant Ave San Francisco. Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

▲意軍襲攻德奧兵之戰功　同日意京電云、意軍大隊、昨禮拜一日、由卡魯施利、進攻比亞啡河下游德奧軍營壘；節節進前、侵入七百五十碼、俘虜德奧軍四百三十三名、、並奪獲戰品甚多、、

▲英國德俘須當農工　同日倫敦電云、、陸軍部書記麥啡臣、今日在議院宣言于衆、謂現有德俘六萬五千餘、、留在英國、其中迫當農工者有五萬二千餘名云、、

本埠新聞

中華總商會議事錄

爲華貨入境被阻事、據會長宣布、美國戰時商務局、、近日頒行取締外國貨物入境新例、我國貨物、多在禁止入境之列、阻碍商務實甚、前經稟請美政府稍事通融、、查核我國貨物、爲日用急需者、照舊准入美境、；惟至今尚未得接覆報、此事應如何設法對待等情、衆議應集齊商界全體；協同設法挽回、以維商務、此誌、、　五月廿八日

准情煤汽起價

管理各大公司委員、昨日准情煤汽公司、加收煤價、、由六月十五日起、本埠每千尺加收煤價一毛、至屋崙、卜技利、沙加免度、山多些、斐市那、尾利允、山地老沙、、及附近各小埠、則每千尺加收煤價五仙、、據該公司人云、近來煤油昂貴、且工價日增、公司實難支持、今加收此數、僅足以彌補云、、

執去大帮米

本省食物委員、、昨到積慎街四一六號日商棧房；查驗米包、每包列明一百磅、惟權之皆係九十八磅；委員以其磅數不足、有意瞞騙、將其所囤之米六百六十餘包；一併執去、將來在衙審訊、用此爲証、；計每包米減少二磅、若有大帮米出售、騙資不少、

● 炸彈案兇犯再定期處死　炸彈案兇犯文尼；因一九一六年七月廿二日、本埠國防遊街、暗發炸彈；傷斃多人一案、經由十一號大衙審實、定判死罪；昨日由官再定期處決、示期由六十日至九十日內、發往山坤頓；纏首處死；但工黨所延之律師、；求官將案移上高等衙再審、以期翻案、惟官准否未判、文尼昨日又致電美京總工黨首領金巴士、請求總統赦免云、

● 是否患染瘋疾　西報云、華人雷照、昨被警差拘入癲瘋院、俟由醫生查驗、是否患染瘋疾、因華埠暗差、接砵崙警差寄來該人相片一幅、謂係由該處痲瘋院逃出者、將來驗係瘋人、則解回砵崙囚禁、

● 徵兵案拘去華人兩名　昨日下午兩點半鐘、；有警差逕至企李街九百七十二號樓、；拘去華人林若姚及朱某二名、均指爲有意規避當兵案、一併送官審辦、惟聞該兩人、均已遵例註册、特未知能邀免否耳、

● 德探被盡　西報云、瑞典人卡路臣、年廿六歲、、日前被關差拘逮、疑爲德探及無權居美案、解赴煙租埃崙；留禁候審、現查出該人曾在墨美交界處、常將美國軍情；通報旅墨之德人、並查悉其前註册當兵時、塡報僞名、或一併入案控告、

● 行殺案兩則　西人加利夏、、在本埠敲核街七七二號、開設靴店、昨日突被仇家鎗斃、兇手立卽逃遁、適爲店件所見、卽報警差追拏、惟兇手業已逃脫、、祇遺下一鎗一帽、現疑是西人士基鏬行殺、、士氏亦開設靴店、、於去年十一月、被匪劫掠、所失之贓物、疑死者收買、故常到死者之店謾駡、結怨甚深、士氏乃居在尾慎街六零四五號、、昨晚警差到其家查拘、彼已外出、故未能拘獲；又西人麥哥、乃三街三二七號、自由車店之東主；昨日不知何事、忽將該店司事鎗斃、隨又向胸自擊、傷勢甚重、亦恐有性命之虞、據該店件云、該兩人向甚交好、；不知何故演此慘劇、疑麥氏忽患狂病、致有此事、、

各埠新聞

劉天祥畢業大學

奧休奧省滔李咸埠函云、本埠大學堂畢業諸生、定於六月十一日、舉行畢業禮、查有中國官費生劉天祥、、亦于是期畢業、劉君乃湖北省人、年廿六歲、前曾留學德國兩年、因嫉德人恃勢凌人、故轉來美國求學、劉君擬畢業後、、往附近數埠各製造廠、、考查一切、至九月間仍回本校、研究理財科、俟明春然後歸國云、

果廠被火

屋崙電云、本埠尼路臣、及厥兩果廠、士委付鐵釘廠、昨日忽同時被焚、火勢猛烈、三廠均付之一炬、幸消防隊力救、將火撲滅、不致延及池魚、損害物業、共約値銀六萬五千元、疑係德奸細所爲、現警差正在查拿放火兇徒云；

● 黑兵强姦白女被獲　埃奧華省鈴得治埠電云、；有黑兵五名、昨日被差拘獲、疑爲昨禮拜五日、、在本埠練兵場附近、、强姦十七歲某白女一案、、現一併送交軍法處審訊、將來若審查確實、必概行鎗斃、以肅軍紀、

● 風災紀聞　李布鏬士架省林肯埠電云、、附近本處一帶、昨晚陡遭颶風、勢甚猛烈、間於最近十里地方、屋宇被摧塌者、爲數不少、幸僅傷數人、并無斃命云、

● 加省將來無懶人　沙加免度電云、本省議院、此次開會、聞技連、溫佐鏬、佐拉利、三縣議員、、擬請議立新例、凡加省人民、不論貧富男女、所有無業可操者、于戰期內、須一律覓工操作、否則拘究、因本省懶人過多、、皆不肯傭工、恐其投入世界工黨、謀害植物、貽患地方、

● 冒名賒物被拘　波令錦電云、、附近本處希路士波魯地方、今屬富人、寓居其間、、昨有栽花華人亞李、因假冒東主之名、往各處商店、賒取貨物甚多、有等絲髮衣服、均合彼用、且使內衣物、亦疑由隣居盜來、現東主報差、將其拘監候審、

● 德人會所被炸　埃奧華省蘇埠電云、、接地哥打埠消息、居留該埠之德人、有會所一間、昨早忽被人炸燬、勢甚猛烈、全樓破爛、惟損害物業、所値無幾、咸疑係仇視德人者所爲云、、

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄、
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

五代祖傳 伍才
YEE [illegible] TONG
864 W[illegible] St.
San Fran[illegible] Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟華醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]
統理男婦大小內外全科
精醫花柳瘰癧心氣痛症

● 本報辦到各種書籍地圖係爲與備現又辦到最新華英文中華詳細全圖[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲[illegible]世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

放揭廣告
Golden G[illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金[illegible]放揭所啓
張

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒叄差二四六

專辦唐山雜貨
各江臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌启

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
861 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
上海五洲藥房
裕生堂總經理
人造自來血
[illegible]

● 恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠實生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

● 貝市協勝堂啓事
啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼
HIP SING TONG 212½ [illegible] St. Boise, Idaho
協勝堂啓　九八

● 訪尋梁官賀
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鼎還人向在罷魯威麻及加蘭姐等處謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難通情懷悵惘如有桑梓知其蹤者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣
弟梁容大披露
Yong Tai Leng, Wany, Bluefields Nicaragua
二八

● 訪尋胡運欽
弟有胞兄胡運欽行年七十有三乃開平儒良洞龍興里人來美四十餘年向在紐柯連埠謀生旋轉過古驎把埠音書斷絕已有十多年其存其沒均未可知倘四方之君子有知其行止者請照下列西字見示則感佩私衷當銘不朽矣
弟胡利宇用昌啓
Wo Lee Best. Ash Fork, Ariz.
七

● 香港廣東銀行派息廣告
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日
大埠廣東銀行啓　八八

皮膚濕毒藥膏（大盒六毫 小三毫五）
皮膚濕毒藥水（大樽六毫 小三毫五）
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.
新發明風濕藥水佈告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘現在下是身體何處均可治用如何用法瓶面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能奏效若不回原銀奉回
● 祛風濕藥水每支一[illegible]價銀二員
治皮膚濕毒藥粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先將藥水先用藥水療之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法瓶面指明此佈
［郵費由買者自理］
金山正埠合記謹啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
[illegible]新出班本[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼絲心條片細傢炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街與企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本行利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必本
代理華人大埠陳春榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡鯉寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱[illegible]第一千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂辭記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字門來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下

止咳育氣參砂[illegible]元　珠珀花柳[illegible]丸[illegible]　固腎[illegible]丹[illegible]毛
化痰止咳育散[illegible]毛　神效[illegible]育散[illegible]　立止心氣肚痛散[illegible]毛
珠珀[illegible]白濁散[illegible]　斷根哮喘育水[illegible]　神效小腸疝氣丸[illegible]毛
珠珀五淋白濁丸[illegible]毛　珠珀百草育膏[illegible]　傷寒廿四味茶[illegible]毛
代售何[illegible]仁花柳百解丸每樽[illegible]毛

本堂識

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco.

本店圍口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有圍口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合，　生合啓

時評

最近之外交談

（總編輯）

今之中日協約，所以引起風潮者，其故在於秘密，但現當戰時，軍事秘密，確有不能一一公布之處，因其不能公布，便謂之賣國，天下古今無如此武斷之裁判也，

今之反對中日軍事協約者，分兩種人物，其一，本爲有意尊重國權之人，一腔熱血，妨別國之侵犯，因不知條約之內容，而外間流傳之風說，足以怵目驚心，故同聲附和而言反對，究之條約之內容並未眞知灼見，不過憑揣測而爲反對耳，其一，則因爭奪權利不得，憤恚而欲傾覆政府之人，乘有外交事件發生，因風作浪，私造謠言，煽惑人心，將虛作實，以輕爲重，但求有人向政府攻擊，則其奸計得行，而害國害民如何，則非彼輩所計矣，此兩種人物，如薰蕕不同器，涇渭不同流，非可一概而論也，

要之中央政府與別國有外交，各省與別國不能有外交，外交訂約之權，屬於國家元首，不容有僭之者，西南諸省，未嘗成國家，未嘗有主權，不能爲外交，士敏土廠一隻逃元帥，往日本有何外交，如其有之，是必賣國，如非賣國，何不公布，僑民中不乏有國家思想之人，曷不平心思之，

緊要新聞

●●●美總統擬徵新稅四千兆元

廿八日美京電云、總統威路臣、日前催促議院、將加稅議案、從速通過、然後放假、如議決此案、可能立時徵收稅餉此次擬增收新稅四千兆元、以充軍費、凡不急用之物、概行徵稅、藉裕餉源、

●●●美國一年內所成之事

	在戰以前	現時
海軍戰艦	三百艘	一千艘
海軍人	六萬九千	二十八萬
海軍後備兵	數百	四萬九千
陸軍常備兵	十四萬	五十萬零三千一百四十二
義兵	十三萬二千一百九十四	四十三萬一千五百八十三
國家兵	無	五十一萬六千三百四十九

現統計各軍隊之兵一百六十五萬二千七百二十五

虜有德船一百十二艘重八十萬噸

調用鋼船四百二十餘艘重三百萬噸

定製之鋼船七百二十艘重五百萬噸

定製之木船重一百七十萬噸

借與協約各國之欵共四千八百兆元

海軍撥定用欵三千三百三十三兆元

自由公債票借欵戰時積蓄借欵與節儉印票共籌得欵八千五百六十四兆五十萬零三千六百五十元

除借與協約國之外第一年之戰鬥費用一萬二千二百兆元

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伏食雜貨　油糖煙茶京菓海味　山貨竹器茶器炮竹　蘇杭綢緞絲髮磁器
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通埠書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣[illegible]種蔴粗紙炮竹桂香山幼粗蝶苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸[illegible]酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡安神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]招牌本店字號庶不致悞

香港　均益泰
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京菓海味伏食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉通單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味
專辦　K. F.　米　RICE　發行
檀山笛米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌　167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省城　香港　羅省　香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知用製之麵粉鷄蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館圍口午夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱　三十磅箱爲率
真正龍延香特減價每兩沽美銀四十元寄沽至少五元
金山正埠共和麵廠啓
茲將價目開列於下

上等	中等	三等		壹磅紙盒	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	爽滑窩麵	庄蛋麵	庄紙盒壽球麵
每百磅十六元	每百磅十四元	每百磅十二元五毫	每百磅十四元	每百磅十二元五毫	每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種發辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透于衛生大有裨益凡決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤
茲將價目臚列於下

一等	二等	三等	加蛋	特別	各款	磅盒
廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東粗身麵	廣東窩麵	廣東通心桂花粉	廣東庄紙蛋麵
每百磅銀一十六元	每百磅銀一十四元	每百磅銀一十二元	每百磅一十二元五	每百磅一十二元五	每百磅一十元〇五	每百磅一十二元五

金山　茂利　正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圍口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理番屋萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大琯仝啓
●香港滙單每百七十五元七五

生[illegible]
除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處[illegible]
GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠　司[illegible]　廣告[illegible]
Wing[illegible]
652[illegible]
San Fra[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司啟

號[illegible]
Ye Ma[illegible]
Dick H[illegible]
Canton,[illegible]
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號房

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩
新[illegible]因欲[illegible]已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]lis Building
[illegible] S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸　地洋丸　春洋丸　往來香港日本各埠　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌
六五八號昌勝公司內包醫花柳內外
各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○美國智利橫長濱　謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○北李加春和堂　鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯　○洛市丙令　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不患暈浪丸　[illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●電詰六省議會僭舉代總統事

▲不知大元帥之職權卽屬於大總統之職權、不知大元帥爲大總統之兼銜、貿然奉一妄人爲大元帥、入並經年、曾不覺悟、李國定可謂懵丁、恐其餘所謂護法者大半皆是懵丁、

敘府來電、（銜畧）報載粵桂滇黔湘蜀六省省議會聯銜電請某代行大總統職權等語、殊駭聽聞、查此次起兵、純爲護法、黎大總統爲逆黨驅逐、幽滯天津、旣未復位、亦未任滿、國無二尊、黎大總統雖未行使職權、法律上自有一大總統在、各護法軍非奉黎大總統復任以後、無論何人、手握兵柄、皆可蹂躪法律、前國會非常會議選舉大元帥、其職權在興師討賊、非代行大總統職權、今主張代行大總統職權、其置黎總統于何地、倘成事實、是護法之人、反爲破法之人、北方旣蹂躪法律於前、南方破壞法律於後、省議會民意機關、諸公須尊重法律、不可信口雌黃、貽國會禍、報語是否確實、諸公宜速更正、消患未然、否則訛以傳訛、疑以傳疑、民國禍亂、不知伊於胡底、當此千鈞一髮之際、輿論貴乎持平、力救危亡、惟報界諸公是賴、臨電神馳、無任盼禱、四川靖國第一軍總司令李國定叩、碼印、

●●●葡艦越界之交涉

當道迺因據江防司令呈稱、案據本部派駐磨刀口至前山段公濟巡艦艦長梁裕均具稱、以該艦段內交界前澳之青洲河面、自陸軍武兵第一團長盧炎山所部調防後、該處卽有葡國軍艦一艘、駛進我國界線一百餘丈、並將水泡拋放該處、艦長與葡艦交涉、彼推爲上峯所遣、揣其用意、欲圖侵越、請照約交涉、以維海防等情、據此、查前山香洲地方、係在中國領海界線之內、葡艦似不應拋放水泡、越界停泊、理合據情轉報察核等情、聞當道據情、已卽照會該領、嚴行交涉、務將該處軍艦尅日撤回云

●●●寶安商會呈控知事不法

省長公署前因寶安縣呈報拿獲匪首葉旺一案、均與商會所呈互異、當經令道派員澈查、茲續聞公署昨又據該縣商會劉鑄伯呈稱、該縣知事復再派兵圍拿葉雲等三名、具縱火焚燒房屋十四間、强姦婦女十四口、羞愧自盡等情、現省長因控情重大、特再飭行粵海道尹、迅派委員馳往該縣切實查明、呈復核辦、軍署亦接據劉鑄伯呈報、現已行道核辦查覆云、

●●●李烈鈞擬日間與龍軍劇戰

拒龍總指揮李烈鈞、現於江門設立總指揮部、統籌進攻攻計畫、現與魏邦平、共計集中陽江、有二十餘營、擬日間分途進攻電白高州、昨已分電桂省陸巡使陳總司令炳焜、沈司令鴻英、迅卽佈置、同時大舉進攻、昨將所定計畫、電達莫氏察核云、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰圍是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葉郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全艮紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照昔日內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居尾食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也兄弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼肝蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉也是數世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩拜

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長壽壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國續中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卞古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖危病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足還鄉各症皆愈全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭讚

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔痛

醫士陳贊生

痔痛諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔痛。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔痛。此外小兒之患痔痛。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。

蓮花痔
脫肛痔
垂珠痔
釣腸痔
冷痛
番花痔
菊花痔
血箭痔
過江痔
腮痛
櫻桃痔
雞心痔
雌雄痔
十字痔
晴痛
菱角痔
鼠乳痔
子母痔
稻子痔
蛙痛
栗子痔
蜂巢痔
盤腸痔
陰痛
蟮痛
蓮子痔
雞冠痔
搭腸痔
熱痛
痘毒痛

痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮晴　獨任包醫責　中西徧頌聲
初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我
久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘍便丸（每樽弍元）
珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

倪嗣冲到京與政局之關係

倪嗣冲業於八日午前十一時三十分如期抵京、其隨員及護衛武弁、雖僅謂爲十數名、然豐台方面、復增添奉軍數千名、然則政界裏面之潮流、豈可輕輕看過乎、

吾人曩昔關於徐樹錚氏、以倪張二人之後援、威嚇現內閣一節、曾稍露端倪、惟徐世昌氏既極憤慨徐樹錚之態度、而段總理近來亦頗有厭惡徐樹錚之傾向、內中一切眞相、前以時機未至、未便全行披露、玆時機已熟、想讀者欲聞其眞相之心、亦益告切矣、玆據各方面所得確實消息、特公開於左、

徐樹錚氏當初與倪張兩督連名致新內閣之電、所要求之條件、實有四項、即(一)免段芝貴陸軍總長職、而由段總理自行兼任、(二)財政應命梁士詒氏担任、(三)國務院秘書長應以方樞氏代張志潭氏、(四)司法應任命朱深氏是也、然自第二至第四各條、大概均爲段內閣所允諾、且均已見諸事實、惟段芝貴氏頗不置若輩於眼中、頑然不肯辭職、于是徐張倪一派深悉非大舉以迫政府、則終不能達到目的、故徐樹錚氏時而南下、時而來京、均係暗中向此計畫進行、且徐張倪三人之意、即內務總長亦擬由自派推任、第此問題、實爲徐世昌一派之人士如錢能訓等所絕端反對也、然徐張倪三人之計畫、非僅僅出於三人之方寸、其後方實有梁士詒一派之交通系諸策士潛在也、世人關於此點、最須注意、蓋徐樹錚素與交通系之策士、有密接之關係、如去歲臨時參議院選舉議長之際、極力代王揖唐氏運動此席、因此因緣、此次復有推舉王氏爲內務總長之野心、至彼派意中所預定之陸軍總長、則爲田中玉氏、財政則由倪氏與交通系接洽妥協再行推舉、該派之陰謀、大約如上所述、故此次倪督軍之入京、并非欲將個人之私見具陳於當局、實代表徐梁諸氏也、然則此次事件之重大、可想而知、據天津方面所傳之消息、倪嗣冲自蚌埠登車、即與徐偕行、抵津後、并在某處共同晚餐、故已與梁士詒會商協議、亦可想而知、將來倪氏在京之行動、必與天津方面之動靜、遙相呼應、世人須與以極大之注意、但倪氏果得貫徹目的、則徐世昌擁護現內閣之情、于玆終告、段氏得依然保持其現在位置與否、亦頗屬疑問、要之此後一星期爲最重要之期間、世人宜刮目相視可也、又聞倪督前日下午六時行抵天津、曹銳楊以德等率領軍警官員、赴新車站迎接、一同赴省公署、筵讌畢、即回河東本宅、休息一夜、昨早十一點卅分由津到京、聞所携帶者計衛兵四十名、隨員十一人、到站歡迎者、有靳雲鵬徐邦傑吳湘炳諸要人、昨日到京後、即赴西拴馬椿王郅隆宅、即安武軍後路辦公處、并即用電話通知段總理商約晤談時間、總理答允下午四點、故倪昨日下午四點即赴府學胡同晤段總理、所談皆關於時局上之問題、據本報所聞、倪氏到段宅密談、實一小時、直至六時始辭出、

黃彰重增訂廚書四大扇
立愈白濁丸藥（每樽五毫）
補腎藥水（三毫）
疥癩藥膏（伍毫）
珍重歐美饌餚製造法（書箱弍本在內）
參茸補腎丸（弍扇）
包茶靈濁丸（壹扇）
三角鳳藥水（每樽壹毫半）
亞哥氏膏癬（每張三毫）
外科寶珍膏（壹扇）
善治湯搶瘡疔魚口便毒大小瘡癆各種撞傷久不收口用之無不奏效
救急兜勝水（每樽弍毫半）
金山中西藥房
KING SAI CO
上海五洲藥房
自來血（每樽弍員）
善治各種痧症時症痰核心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服
省城仁壽堂戒煙茶
電力消魔丹冷丸（伍毫）
萬應痧藥片
亞哥氏風濕骨痛丸（每瓶弍員半）
止咳散（四毫）
止咳露
本藥房專售各種[illegible]
各藥審貴者自理
中西藥房啟

金山 發明公司 正埠

譚亦豪鉛綵合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

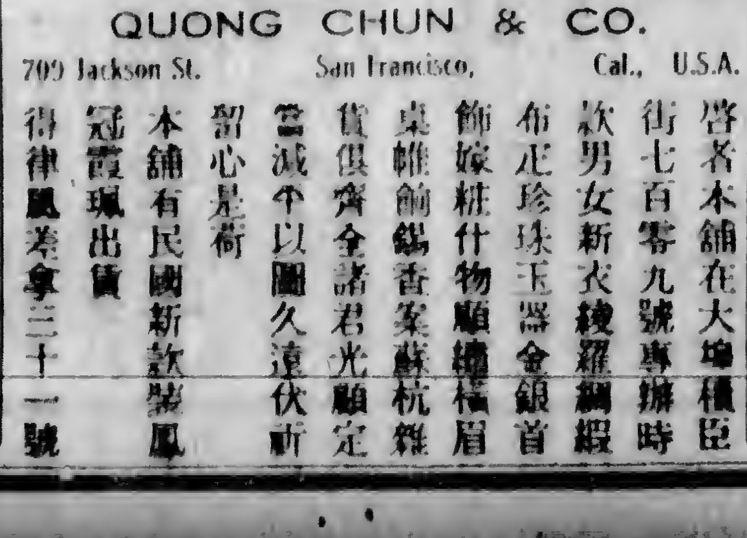
每月搏換新書開者注意
閱書目錄印便函取即本

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

（芝埠）生源號（市卜）
Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St. Chicago, Ill.
本號開創[illegible]味生粉[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]鐵傢俬各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店常有[illegible]菜發各如蒙賜顧照時價格外[illegible]交易并接理各信件銀兩匯兌[illegible]山廣豐泰轉交公司[illegible]安迭卸家[illegible]咭埠卡勒街南邊門牌五百三十八號[illegible]照上列西字付來便妥
生源號陳孔另披露

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomenery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那利街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顏繡福眉桌帷繡鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
本舖有民國新款鞋鳳冠霞珮出賃
得律風孝拿三十一號
胡禮氏啟

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後
●●●自製神效散藥丸藥水列後
[illegible]
大埠市德頓街八百五十五號
GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

代[illegible]新式留聲器唱碟

第[illegible]機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮紓懷該公司乃美國大電學家[illegible]地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]
一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理
世界書局啓

金山 祥棧廣告 正埠
CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO,　CAL.
本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤
洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
●「書籍出門不換付費在內」
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華萊精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛
●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.
啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痕化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發
一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘡毛髮光滑請試其效
周祐利　萬應荷仙水
此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙
郵費買者自理

包醫癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年凡於仲景華陀諸書無不精心倫摩其中奧竅尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌感激不勝枚舉然尤每見山裏各埠偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛僧切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而成爲藥丸傳各埠里有病者知所取效焉
●專東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元　鎗腫痛藥散每樽三元　搽頭痛藥散每樽一元　壯氣藥散每樽五元　吐血不止丸每樽一元　白濁止痛丸每樽一元　去風濕膏藥每張一元　搽風痕癬散每樽四元　撞紅痛藥丸每個一元　惡瘡搽藥散每樽三元　跌打止痛丸每個一元　喉痛解毒丸一個一元　婦人生血丸每料廿元　生蛇藥散每樽三元　治麻瘋膏藥每張一元　壯氣藥水每樽一元五　陰陽惡毒搽藥散每樽三元五　跌打駁骨止痛藥每樽五元　包醫花柳麻瘋每料銀卅元　治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
心痛藥散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　鎗腸痛藥散每樽二元　眼痛藥散藥膠一元　搽痛膏藥每張三元　痔瘡藥散每樽三元　產後藥丸每樽一元　瘡瀉症每料銀十元　淡水傷散每樽二元　風濕痛症每料十元　咳嗽化痰丸每個五毛　花柳瘡上面紅點藥膏每樽四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　虛風生火滋陰寫肺化痰止咳丸每個一元　治麻瘋藥每樽一元半　花柳緊毒藥散每樽三元　生蛇喉痛藥散每樽二元　治痰咳解毒消腫藥每料銀十元　跌打寫埋口生肌每張一元　治麻瘋面上紅點印丹身銘印藥散十元　積痰藥散三元
油火傷藥每樽二元　脚痛藥散藥膠一元　橫痃膏藥每張三元　戒片烟丸每樽五毛　芒藥膏藥每張三元　花柳藥膏每樽一元　搽三角瘋藥散一元　鄉藥一掃光一元　跌打膏每樽一元　產後丸每個一元　搽脾丸每個一元　止咳丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元　小腸氣痛藥散每樽三元　縮尿沙淋每樽藥散二元　搽眼痛藥散每樽一元　瀉子胎毒藥散每樽一元　流鼻血不止散每樽一元　拔毒止痛藥散每樽三元　出粒仔出沙藥散每樽一元　婦女白帶拔毒丸每個一元　白濁解毒消腫丸每個一元　搽無名腫毒藥散每樽三元　搽久年爛脚藥散每樽三元　貼花柳瘡毒膏藥每張一元　拔毒埋口膏藥每盒一元　生疔搽六陰脈藥散每樽一元　跌打還魂丸每個一元　治瘰毒起粒搽藥散每樽一元　搽陰囊油藥散每樽四元　治麻瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒驚科症

張郁祖傳內外方脈

張郁大國手肖像

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
衛招歧黃　寶邑鄉弟李良美拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭匡拜題
本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂亦可
Zan Sung Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

其所商要件有三、(一)對于西南絕對不主張和議、決以奉軍六混成旅之三混成旅、進攻兩粵、三混成旅開往宜昌、進攻四川、(二)更動三閣員、(三)長江督軍問題、第一件聞段合肥已完全表示贊同、第二件則尙有猶疑、答以容再磋商、第三件未表示意見云、又一消息、時局問題、日來略有變化、頃聞外交問題、當錢幹臣代理總理任內、日本所派之兩代表、曾謁見錢君一次、錢君對於該代表所陳、不甚表示贊同、及段合肥出任總揆後、此項交涉、依然未有何等進行、而錢幹臣田煥亭段香岩三總長對之、雖未表示反對、然亦未嘗有贊成之言、故倪督丹忱與張督雨亭等有改組內閣之一種暗示、倪督業於昨日抵京、對於內閣問題、似不能無所表示、據外間傳聞、王揖唐君前次與王郅隆赴蚌埠時、曾有一種協議、且與張奉督商妥、張督已電保王郅隆長財政、田中玉長陸軍、王揖唐長內務、該電昨日下午已送往段合肥邸宅云、適田中玉姜桂題又有請示晉京之電、故外間揣測愈多、

●●●將有大政黨出現

北京四月十日電云、參議院議長王揖唐將組織大政黨、已有安福俱樂部名稱出現、但王要求某派預支經費千五百萬元、方可從事各省支部及選舉之活動、

●●●湘事京聞

▲三路平湘計畫　前敵各將三路平湘計畫、先由張敬堯君向中央電請備案、曹仲珊氏續以通電發表、原電如左、萬急、北京大總統國務院鈞鑒、正密、頃接吳師長佩孚卅電、稱據探報桂軍各路、均退至衡山衡陽一帶集合、程潛所部各隊、亦向衡陽退却、趙恒惕林修梅所部潰兵、前在湘鄉寶慶者、均退至永豐寶慶一帶集合、并有劉建藩所帶之一部隊亦向寶慶退却、其劉建藩所部、及粵滇各隊、均經過醴陵、向攸縣茶陵一帶退却、將來逆軍防禦陣地、應在攸縣衡山永豐一帶山嶺之線、現聞程潛在衡山以北、已被譚浩明戕殺、未卜確否等語、職師第六旅明日(上月三十)午前、可抵湘潭、第五旅四月一日可到株州、以與現在醴陵李司令所部之安武軍、互相連絡、師長擬俟張總司令滋長面商、會同張檢閱使所部第二路各軍、向攸縣茶陵前進爲左路、職師及各旅向衡山衡陽前進爲中路、張總司令所部各隊、向湘鄉永豐寶慶前進爲右路、容俟規定妥協、再行續報等情、除飭各師旅積極進行外、謹此電聞、曹昆魚(六)印、

▲第三師駐湘問題　張敬堯前電政府、請以吳佩孚所部之第三師軍隊、留駐湖南、爲正式軍隊、餉項即由湘籌、參陸辦公處曾經電徵曹宣撫使同意、七日已接曹使復電、請先將直隸前請增加第六混成旅案追認、則吳師駐湘、亦無不可云、

▲第二路進攻衡山　第二路軍隊施從濱師長麻日(六日)電政府、稱職師本日已抵瀏陽、所有第二路右側支隊、與第一路右側支隊會師計畫、已分別定妥、現俟第一路開始攻擊衡山、即同時前進云、

○本書局新到大幫新出名班特別唱碟廣告
水鬼陞城隍銀二元二毛五　柳陰哭別銀一元二毫五仙　義僕救主銀二元二毫五仙　康茂才擋亮銀一元五毛正　余世龍訴情三元七毫五仙　孝感動天銀二元二毛五仙　張貞人釋妖二元二毛五仙　綠牡丹銀二元二毛五仙正　消魂柳放白鴿銀七毛五仙　青樓嘆五更銀一元五毛正　井裡藏兒銀二元二毫五仙　何府祝壽銀二元二毛五仙　鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　黛玉問遊大觀園一元五毛　火燒大沙頭祭金嬌一元五　竊玉偷香銀三元　巧騙姻緣銀三元　水泛寶蓮銀二元　曹福登仙一元五　柴桑弔孝一元五　范增歸天一元五　雁翎甲一元五毛　美女尋針七毫五　心心点忿七毫五　送舊迎新七毫五　錦上添花一元五　三家店一元五毛　東坡釋妖一元五
管鮑分金銀二元二毛五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛　韓素梅討封銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正　閻諫瑞蘭銀一元二毫五仙　再世奇緣銀一元二毫五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙　張奎刺子牙銀一元五毛正　定國留香銀二元二毫五仙　男燒衣銀二元二毫五仙正　陳姑追舟銀一元二毫五仙　途抱情孫銀二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正　閻諫洋煙銀二元二毛五仙　大鬧白松寺銀一元五毛正　還陽記一元五毫　高平取級銀二元　酒金扇銀七毫五　燕山教子銀三元　美女相思七毫五　祭羅成銀一元五　琴操化物一元五　再續前緣一元五　琵琶十訴七毛五　老女拜神銀六毫　西河會二元二五　金殿議師二元一　盧婢報一元五毛
韓愈訓姪銀三元　黛玉琴怨七毛五　五鳳樓戲叔三元　桀王過嶺一元五　美人要樂七毫五　雙鳳鸞銀一元五　蘇武回國銀三元　定中山一元五毫　十月探花七毫五　青樓歌銀六毫正　月嬌訴情一元五　丁山射雁七毫五
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　夜送寒衣銀二元二毛五仙　雷峰塔二元二毫五　楊七郎托夢一元五　楊洲案銀二元二五　藍芳草二元二毫五　王娘問卜二元二五
進柑戲曹銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙　三台山二元二五　三打二元二五毫　雷神洞一元五毛　斬包勉二元二五　轅門射戟一元五
高平關一元五　採監一元五毫　蘆花雪七毛五　望兒樓一元五
（以上潮州歌）
（以上唱碟雙面每個銀七毛五六毛寸寄費買者自理）

怡思域煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴聽候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經審官准情暫時起價由是年九月一號起再候審官將來如何判決如審官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉
代理人胡江寓都板街一千零四十四號
話簡叁拿六十六號廣安泰

金山正埠 大光書林
（本局各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

買新世界洋參之利益
—二十五元　九成扣折—
今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠
包保貴客心滿意足
上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙兒顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤
●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較濱購過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧僑致函與本行商議定奪以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠膽　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來
Name............
Street............
City............

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳墜毒牙頤鷄喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各埠梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸常治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相乘此留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患 風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水壯腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

方聲濤派員赴北江添募新兵

滇軍方師長、爲擴充兵額、前經派員在韶關英德始興等處添募兵士三百餘名、茲又在北江一帶、募得二百餘名、昨由火車運載來省、暫駐東門內番禺學宮、不日開赴潮汕云、

商輪來粵之要求

粵幫慎守堂等、前因粵當道扣留招商局廣利商輪後、該局不敢派船往粵、致兩地商貨、乏船運輸、是以滬地全體粵幫、函請廣肇公所、電商粵軍民兩門、復電照准、嗣後不予拘留、經函請招商局照常派輪赴粵、然至今尚未實行、查現下該局開赴南洋各商輪、祇到香港、仍不抵粵、故旅滬各粵商、現擬電行函致廣肇公所、復向招商局爲繼續之請求云、

廣三鐵路管理權之爭執

廣三鐵路、前由督軍委秦某往接充局長、而軍政府亦同日委鄧某往充局長、是日鄧先至而秦後至、故原局長夏某遂交代與鄧、鄧接任後、統領陸蘭清因軍事關係、又將該路河口總站收爲直接管轄、現聞軍署與軍政府兩方面對於該路管理權、經已各派員彼此磋商辦法、並聞李鎮守使亦出担任居間調停之責云、

各屬近聞

●强築寧陽支路之批詞 新寧鐵路、因展築西南路線、與黃姓互相纏訟、已紀前報、茲黃族代表黃鏡秋等、以背批强築、稟請省長、飭縣勒令停工、省長批云、展築潮支線、該公司並未奉部核准、遽行興工、業經派委詳查、電飭停工、候部核辦在案、乃該公司不靜候解決、竟以業經呈部批准立案爲辭、瞞請縣示、希圖搶築、實屬不合、昨據爾族摺呈到署、當經電縣會督營警、嚴切制止、候行台山縣、迅遵前電、勒令刻卽停工、暨將辦理情形具報、此批、

●幸脫虎口 新會保商團中隊長梁應麟、二月廿四日、會同游擊隊往三江圍捕匪巢、在新楊圍當堂起回被擄男女十二名、帶回朱紫街營部、訊明姓氏住址、分別函招各親屬保領云、

●恩開賭餉撥充軍費 討龍司令李烈鈞、以各路前敵、刻經進行、查本部軍需及一切戰費、每月約需十萬餘元、動輒派員往省候領、恐延時日、特擬通融辦法、擬由三月起、將恩開各屬防務經費、就近提撥、以應要支、而免延緩、聞已電請當道核准、卽行轉令籌餉局遵照辦理云

●團長不法被控 台山廣海城團防公所長陳子清等、聯呈省長、稱團總劉笏廷等、派團到城守衛、串同警員人等、賣烟開賭、懇速另撥軍隊到城駐防等語、省長據呈前情、已訓令粵海道、飭縣查明、先將烟賭嚴禁云、又台山旅港紳商李逸娛等、分稟軍民兩署、指控該縣都斛區長兼警備團管帶陳捷、短少兵額、吞騙團餉、包辦烟賭、遇事勒索、四大罪、昨省長特令粵海道、飭縣查辦云、

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁梅毒瘀疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀嬉造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿茸衞生酒

[illegible]

每樽 每打 發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible] 並將主治各症列左 凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功 博濟大藥房發售

每樽 每打 發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

價目 四鞭鹿茸衞生酒 每罇一元 每打十二元 發行另議
三貴壯陽補腎酒 每罇一元一 每打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

廣告 金山大埠代理人集圖室、鄧殿業 鄧濟棠 新廣隆號 鄧開巨 和昌隆

司 Toyo Western 625 Mo 四層東洋汽船會社 本公司在大埠打太街六百二十五號樓 代理華人曾光啟

理 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費 買者自理

醫學衞生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛 洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛 張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙 傳靑主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛 醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛 中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正 女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正 增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛 雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙 男女婚姻衞生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙 造洋飯學西廚要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛 醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛 中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛 病害學銀五毛伍 胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛九仙 眼科百問二毫九 治疔彙要三毛
實驗却病法銀三毫正 外科全鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛 西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫 胎內教育銀三毛 胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五 男女交合一毛五 婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛 中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫 永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五 子之自由無法三毛 手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛 淸末怨偶奇冤九毛 驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五 李覺出身傳銀一元 八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛 圓室案偵探銀二毛 施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五 俠義佳人一元二毛 鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫 英倫之女賊銀三毛 南北京四毛五
廉外人偵探一毫五 不可說滑稽銀二毫 三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙 捧腹談銀一毫五仙 海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙 精選楹聯彙編五毛 克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛 俠義秘密地府二毛 左公平回五毫
冤海靈光二毫五仙 洪秀全傳七毫五仙 庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙 冷水浴銀四毫五仙 氣象學伍毛五
裴迺傑奇案銀二毫 歐洛奇案三毛伍仙 淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫 家庭進化論銀四毫 小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙 大明奇俠銀三毛正 寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正 怪富人銀四毛 耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五 英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元 改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元 新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五 鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五 初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧寶笈一元七毛五 英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五 唐庄華英字典全册銀六毫

地理礦物化學類

新撰實測上海輿地圖銀四毛 瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛 坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫 實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛 萬國地理課本七毫五

本華自來打金咀

十五號管中機吸鑲金光閣金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫

尺牘

盒載十商應酬便覽銀二元九毫 呂東萊書牘銀三毫五仙
英文書扎指南七毫五 王壬秋書牘銀四毫
汪西溟尺牘二毫五仙 范希文尺牘銀三毛

有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

如意者請到世界報一問便知

肇慶會館收到廿二期義欵芳名

大埠 譚士榮五十元 譚經儕三十元 黃佩蘭三十元
方煊文 三十元 陳宏任 方富軾 張偉川
黃樹昌 譚經祿 龔顯裔 梁遠藻 徐國璇 司徒德佑
每廿元 陳以琳 鄧佐猷 吳澤熙 周家如 方富訂
吳奕柏 方倫鉅 周益垣 林立泗 黃榮理 司徒盛沖
譚文燦 黃藝堂 龔子積 譚森才 梁永圖 譚挹謀
梁亨杜 伍于才 每十元 鄧宗猷 譚禧堂 陳如彰
方倫灼 方錦堂 方倫康 方富崧 方華明 方文驗
方富禮 方其才 方富礽 方良華 方振勝 方倫煊
方富宏 方守煌 方富謀 方文樹 方廣寬 方齊杞
方活 方富顯 方節文 每五元 未完

中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹啟

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

婦人肚痛平常症

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕害女醫術精徵所醫愈ム云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

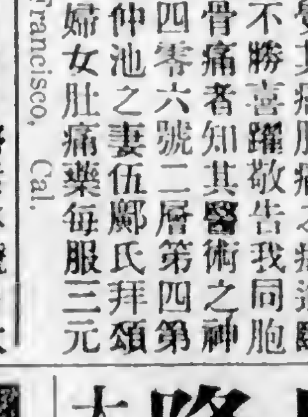
大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元 婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

逢泰公司 大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.



貨眞價實 童叟無欺

啟者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢綠疋頭磁器時款新衣線糖什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偶者加價五元裝六號偶者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啟

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司啟

金山大埠 和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

鹹魚發行

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮妙製咸魚兼辦油米什貨發售如蒙賜顧請照上列西字付來無誤

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

徐錫崙直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元 飛星刻度四季批評筆金八元 星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金三元 大批八字筆金二元 小批八字筆金五毛
彙批星盆筆金二元 中批八字筆金一元 占終身則禍卦三元
占平常卦每五毛 擇日子每個五毛 另有正卑胆寄售價甚相宜

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫 髯刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛
白巾人四毫五

各種文房用品無不齊備

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製成丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均得效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應丸

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸（意）

興利藥房醫生李壽朋啟

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也専此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

蓋若衆生顧同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同於賦畀宜乎若擧均一強弱等觀矣顧何以或則康強適意百病不生或則疾病纏身諸虛並集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本採蒐地道藥品以爲衛生強種却病延年之助至於配製之法既由本氏秉心醫學歷年經驗所得尤復研求理化製煉精良融滙中西功效捷如桴鼓自懸壺以來凡中西人士之就醫購者皆得[illegible]成效以証書足見本氏藥品久爲各界所信用今爲利便僑胞[illegible]於斯本氏心存濟世所期人人康[illegible]諸君[illegible]以濟方信功同良相[illegible]海波氏披露

[illegible]垂青

說明

○○補腦金丹 [illegible]

○○宿娘兔生丹丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　半小料彳元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰膝軟　取效如神
塡精益髓　服後補身
若係陽萎　最能即振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　應無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

補身調元延子種元陰培助長之天聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻亦不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頹容慘憂性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精丸及五鞭補腎丸兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屢指已瞻十年矣醫盡中西難以悉數[illegible]服海波氏生精強腎補天丸[illegible]	瑞珊素患腦病每過天時改變則頭暈耳鳴眼花時或外感發炎情形不一購服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名醫治罔效望生存悲傷之餘幸賴友人指示求醫於先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘病症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙華友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪圖風月嘗與妓女遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製梅毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症尿管痛澀苦不堪言後幸蒙先生之梅毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂壽得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠 余時中 恭頌	保市頓 陳文泥 拜頌	英屬 李毓秀 恭頌	屋崙 雷明錫 敬頌	羅省 張瑞珊 鞠躬	大埠西人 卜禮李 恭頌	大埠西西 [illegible] 頌	二埠日人 青木四郎 頌	大呂宋 忠和昌 上言	市卡咕 黃興漢 拜頌

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]　★双料武溪大補丸[illegible]　十萬應化痰止咳丸[illegible]
十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]　★經驗遺精必治丸[illegible]　十花柳梅毒扶元良丹[illegible]
十生精強腎補天丸[illegible]　★補腦金丹每罇貳圓　十新慈白濁聖藥丸[illegible]
十強種補腎壯陽丸[illegible]　★八寶光明眼散[illegible]　十閨房要藥揭被香丸[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

企李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

小說

政治小說　議員鑄鼎錄（九七）

天笑 獨鶴 同譯　法國薄末喬治原著

同聲呼曰、余有所建白、曰余亦有言、立於廳事中央之數十人遂爲衆推動、臘厄愛凝睟察之、見此數十人皆南齊昂城心之居民、或業商、或業工、夙著慎謹爲衆所信仰者也、有推之者、有挽之者、既前忽却、欲升反降、數十人中、無一能自主者、狀若一葉之舟、搖蕩於洪濤怒波之間、至臘厄愛所立之處、各前述意見、首爲清癯瘦削之倍帝尼、以種葡爲業者也、其辭曰、當選人演說時、何爲於吾儕樹藝者、不置一辭、不爲之開濬利源、豈業樹藝者非國民乎、于是拔納夫與德帝閑辯白曰、此坐君等不言耳、苟有所建白、吾儕未有不聽、曰信若是、吾儕之幸也、甲勃利落者、香料商人也、繼起建議云、當除關津之稅、以其病商也、劉亞兒以販酒爲業、至是陳請、欲仗議會之力、定一條例、凡法蘭西北部東部中部均不得種葡萄、則酒麯之利、[illegible]省專之、南齊昂酒可暢銷全國、販運者可獲厚利矣、又有名米地者、亦酒商也、所持之議至宏遠、以爲貨物消售之暢滯、以時局之安危爲斷、故求貿易之盛、以弭兵爲上策、當請法蘭西政府消毀軍械、刪減兵額、倡和平之先聲、使他國從而效之、則時局安、而商務盛矣、衆聞此迂遠之論、皆以巾掩口而笑、數十人相繼陳述、時已晚矣、地狹人衆、空氣窒塞、與會者悉呈困疲之態、有欠呻者、臘尼愛睹狀、宣告閉會、辭未及畢、衆已大擾、羣呼民國萬歲、耆老萬歲、譁沸奔騰而出、有超躍桌椅而前者、有高唱馬賽賢斯國歌者、喧聲若雷鳴、然兩黨之釁隙、未嘗泯也、行至廊下及石堦上、各以拳足相加、迨至門外、戰場愈廣、戰鬪愈劇、戰團多至不可勝計、幾於人自爲戰、行人爲之避道、戴海斯與德帝閑母走匿牆隅、見行人有疾趨而過者、即出而問其勝負、然兩黨實混戰而已、烏有勝負之可言、兩人雖屢問、渺不得其要領、

（未完）

雜錄

張季直致徐菊人書

徐氏復書、業經登於本報、茲得張氏原書、補錄如下、

菊人先生前輩大鑒、南北之爭、又數月矣、彼此是非、甯有止處、唇齒激觸、同歸自戕、無可言者、此乃聞公與芝泉、陰主復辟、劃東三省質於東鄰、請爲監國爲保護、不久將發見、是說也、喧之江甯城中、而旁溢四出、不知所屆、下走則甫歸自江甯者、傳述得之、夫人莫哀於心死、事莫痛於亡國、三尺之童知之、復辟果效、清何以亡、鄰果可信、朝鮮應在、此三尺之童知之、公與芝泉更事亦多矣、甯不知此至顯易明之理、下走亦甯敢以此致疑於公與芝泉、顧言者則謂徐某者、確曾至滬、以是謀於東鄰之人也、徐某下走所未嘗識、爲芝泉所信任、意其人亦有用之才、或者恨鼠之穿墉、而燔其屋、

政　增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫言情尺牘銀五毫
[illegible]　理財學教科二毛　國民[illegible]二毫五山谷刀筆銀四毫
[illegible]四毛　事中[illegible]　三[illegible]銀一毫婦孺信扎銀一毛
說　洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫艷情尺銀二毫五
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
[illegible]銀五毫　歷代名人尺銀三毫[illegible]
[illegible]尺銀二毫五　三百六十行尺五毫[illegible]信不求人[illegible]二毫五仙正
女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾匯紙付來無悞

醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible] ● 每料十元 ● 半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房經驗著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗鹿鞭三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥製煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩乏或少年結婚色慾過度致令腎陽衰虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜夢多次便後餘瀝腰軟耳鳴種種腎病新速服此丸生精壯血培元則身體强健矣

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒[illegible]元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險[illegible]

內痔解毒丸

[illegible] ● 每料七員 ● 手料三員五毫

補血丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠並配以補血補氣壯筋健骨等藥製成其功[illegible]男婦血氣衰弱[illegible] ● 每料十二員　手料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

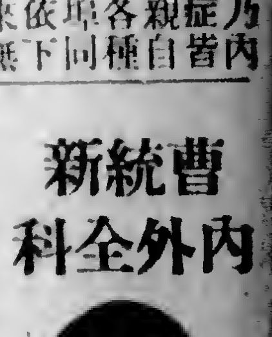
美國大埠　仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬

包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　炮傷刀傷　續筋駁骨　双單鵝喉　白濁芒菓　遠年爛脚　楊疳疔毒　內外全科　瘰癧流注　奇難雜症

寓大埠晏臣街門牌七百二十六號二層話筒在新同利八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●● 痛哉錯脚

曹統新先生礦係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常燕梳館遂將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●● 廿年積痰幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣鹽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●● 險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治未能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌傷而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●● 感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脚皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醞膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●● 醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如懟恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連底紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●● 深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片猶正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科棄隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳清毒丹五元
房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元
調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杙菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行貴蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化叠愛情之接洽遂快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

嫉馬之泛駕、而毀其車、如是者爭小忿而蹈大辱、毋乃淺夫之智歟、因冀其或不然也、惟是三人言虎、固足以駭市人、三家渡河、且足以眩記載、彼紛紛自戕者、誠不必更以良心公論動其觀念、而公與芝泉必不至是、則下走信之、當此草陰交搆之時、多口嘵嘵之會、若聽其簧鼓、置而不論、近必爲集矢之召、遠且過於[illegible]塞之羞、其謂公何、其謂芝泉何、聞公謝絕一切賓客、其感憤可知、顧公所處、與下走不同、宜有坦然表示本末之處、不可隱情惜已、縮屏稱貞、使全國之人目迷朱碧、而耳亂鶯鳴也、幸甚、公晤芝泉、以鄙函示之、敬請大安、諸希愛照、

新聞屑

威爾遜之攝生要訣

▲病夫注意

美國大總統威爾遜氏、以文人掌萬機、今値歐戰方劇、國際之紛拏、軍事之倥傯、爲歷任總統之所未有、其吐哺握髮、固不待言、年已耳順、而政軀康壯、據其醫生言、威氏於攝生之道至審慎、其所以保持其康健者有五要端、兹錄之、俾吾人得有所師法、

（一）辦事有條理、

（二）每日必運動、

（三）飲食精審、

（四）睡眠充足、

（五）有詼諧和樂之精神、

電話擬用女司機生

▲婦女又多一新事業

電話司機、固屬簡單之事、然非以和靄敏捷者當之、終難勝任而愉快、故泰西各國多以婦女司其職、良以心性安靜、不憚煩也、天津電話局、曾雇用西洋婦女工人、爲總司機、聞日前交通部、議將北京電話局、一律試用女司機生、此事如成、則於本報所載銀行女員外、婦女又多一新事業矣、

詞林

詠雪二首用漣西逸叟原韵　（劍叄）

搖落瓊英雜雨摶、聯翩粉蝶滾銀盤、潛噓地氣春回脚、
靜演天花秀可餐、宿麥波肥先兆瑞、放梅山意欲衝寒、
（成語）沙場風急嘶征馬、自戰連朝未解鞍、

小窗簾捲六花摶、十二欄干護玉盤、夢穩洛陽高士臥、
飢饒漢使海天餐、三盃蠟綠存眞賞、百尺鱗蒼獨耐寒、
回想灞橋驢背客、一鞭風雪老征鞍、

銅雀臺懷古用李翰屏原韵

空留古蹟弔紅埃、暮雨瀟瀟冷雀臺、脂粉墜殘漳水咽、
琴箏彈斷楚天哀、青山霸業餘孤塚、丹閣荒墳膩刼灰、
依舊東風無限好、徒勞吹綠續莓苔、

對月有感

夜靜獨徘徊、庭前踏綠苔、一輪當頂照、明月逐人來、
月明人悵望、歸思溯江流、無限瀟湘意、春風去不留、

美國奇生行大藥房

大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方）用鹿鞭海狗三鞭兼鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元　小半料銀五元
　　　　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地李衣拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
屋崙日新公司　[illegible]遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓埠永盛隆　市要那埠保滋堂　市要那埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　拿咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

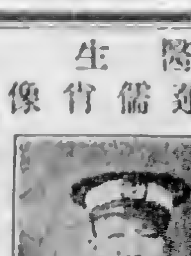
買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察　醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅……[illegible]

- 補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
- 四物健腎丸
- 萬遺存眞固髓丹
- 眞陰虧培血露
- 內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠
- 哮喘痰氣拔根藥丸藥散
- 腫脚軟脚立消藥丸藥膠
- 腸氣疝氣睾痛丸
- 內消瘰癧藥丸藥膠
- 痛消藥丸藥露
- 退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散
- 補身大造丸
- 保腎楊枝露
- 太乙救苦百勝丹
- 喉毒遇仙丹
- 耳閉聾丸散
- 因色封毒保安丸
- 百草培元化毒膠
- 立止濁淋刺痛丸
- 理腎固精丸
- 立止痛生肌十靈丹

古傳經驗專門特識丸藥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸瘰頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痱疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

加拿大伙步埠

樂譚鯆魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鯆魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鯆魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鯆魚枚香白魚蝦肉生晒等魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵繡巾牙邊南繡枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應惟市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

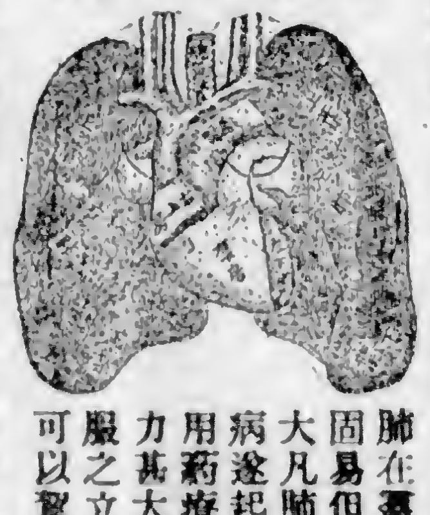
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘀尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之療敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

廿餘年花柳症一掃而清

逆醫必愈近悅遠來

萬家生佛救世靈丹

擯除爛脚

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫

情鐵　六毫

奪摘奇冤　三毫

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

寒桃偵探　銀七毫

世界一周　銀二毛

日本劍　銀五毫

懺情記　銀五毫

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday May 30 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publishers
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 92　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年五月三十號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午四月廿二日）

本日新聞紙第二十七年第九拾二號

◉報界公會報業簡章　[illegible]　民國六年三月五日　金山報界公會啟

本報電話差拿二十六

◉本報價目　本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇九毛每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元小罇一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃彰章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿九號下午上海訪員專電

●●●●●●●

政府致電各省令遣員來京召集政治會議以解決國政大問題

●●●●●●●

○近日各處紛紛向政府續索軍餉非有十數兆元不敷支應當局極爲困難

●●●●●●●

○北京敢風報因印佈新外交事件被警廳查封並拏去該報主筆目下京師言論關於軍事協約極爲謹慎

●●●●●●●

本館論說

（人名地名譯音）

人類經濟生活進化之階級

續八　（彥公）

（四）銀行事務及信用　在前時代、爲圖交易之便利、而現銀貨幣之用甚廣、入於此時代、專憑信用、信用非常發達、貨幣僅通用於小商賣、凡巨額之交易、凡紙幣支票滙票等之信用証券、通行於一般也、就其應用之順序言之、債務者以支票交付債權者、使向銀行支取金額、而債權者仍將應支取之金額存貯於銀行、而銀行將雙方之金額、債務者應支出若干、債權者應受取若干、記入於簿賬、授受之間、不費一錢之現金、其便利爲何如乎、此就雙方與該銀行有交易者言之也、若非在同一之銀行、則甲銀行與乙銀行、交換其支票、而互相計算、銀行員相會集而行交換信用証券之處、謂之「証券交換所」、近者美國鳥約之証券交換所、一日之間、其價額達於一百兆元以上、其金額大都仍存貯於銀行、從銀行而過付於支取人之手者、實不過百之二三而已、且其支付也、亦多以紙幣、現金之授受、殆屬於極少之數、今世信用之發達、不大可驚乎、而從事於信用事務者、即銀行家、今則達於九千數百家之數、此亦可見信用之日益發達也、

（五）交通運輸　往昔時代、陸運僅恃牛馬之力、若相距太遠、則運送多數之品物也甚難、若水路雖能輸送多量

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切

各埠

總發行處美國加省屋侖八街門牌二百七十七号

金山　永人華　Co.　Cal.

本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠

廣東　民裕　Ltd.　Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在獲海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥材膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔紙番羽紗針係新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店　正海狗鞭　自製參茸三鞭丸　發客

羊城方便醫院　醫生陳梅甫　內外方脈　花柳跌打　瘡科　精醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售仰祈留意光顧是荷幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意圖記　大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 652 Grant Ave S. F. C.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚其茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余賓揚　司理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開利已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山嗓街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴價壹元弍毫

●●中國反抗俄國賣東清鐵路續聞

廿四日北京電云、中國政府、因俄國將東清鐵路近松花江（昨誤作新疆今更正）之一段、賣與日本、大爲反對、、特電飭駐日本公使、向日本政府抗議云、西報接、去年十一月三日、、美京接東京電報、、日本政府、經與俄國加運士技政府妥商、由日本承買此段鐵路、查此路乃在滿洲長春附近、由寬城子達至松花江、

●●●後藤與訪員之問答

廿九日倫敦電云、日郵報接東京訪員電稱、訪員今日往見日本外相後藤新平、、謂近日傳言外相乃親德派、、詢以是否、後藤答云、此說之由來、乃因我曾留學德國數年、故有此流言、然實不能以曾留學德國、遽指爲親德、反對英國、我爲日本人、故愛日本、而日本乃聯軍國之一、、德爲聯軍國之敵、我愛日本卽所以愛聯軍、雖日本或有數人、、欲親德國、惟全國人民、皆盡心爲國、協助聯軍、反抗德國、、日本向不欲與德宣戰、但日本既與聯軍國同盟、故不得不出助聯軍、、又謂聯軍國向未請求日本派兵干涉西伯利亞、訪員問曰、如聯軍國請日本出兵西伯利亞、則日本要酧報若干、後藤答云、此事不能預言、且此乃日本應爲之事、酧報一層、須俟戰事告終、方能決定云、

●●●墨京中華會館籌欵力駁苛例

溯自海禁既開、我華人因祖國生計維艱、于是環球萬國、、凡日出日入之處、莫不有華人足跡所至、具冒險之精神、、華人洵獨一無二矣、三十年前、南北美洲、無論何國、均可自由來往、及觀我國積弱、外交失敗、而列強不遵約章、美國起禁例、英國徵稅金、視商約如弁髦、視華人如魚肉、不平之事、孰有甚於此者、然此英美之所爲、猶恃其富強、如南美秘魯智利等國、禁之固勿論、卽如中美諸小邦、、不過數十萬人立國、如我一小邑然、亦從而禁之、嗚呼、我華人到處被人凌辱、被人驅逐、此無他、皆因我政府無保護、亦由我僑胞不固結團体、聯絡自衛所致也、然華人現時可通行者、南洋而外、獨有墨國爲尾閭、詎知墨國邇來、屢起風潮、有一黨人專以排華爲宗旨、排華苛例、、先從順那嘞省發生、去歲順省僑胞團體會、眼光遠大、特派余君和鴻、胡君爾勤、親赴墨京、稟請胡代使、、協同向墨政府交涉、、費幾許運動、墨政府然後將此例取銷、是以得收成效、、現聞參廼咕埠、、亦起交涉、、又料排華黨魁、、近日又從墨京衛生局、鼓吹某醫生、每日在各報紙、大書特書、謂某口岸有華人二千名、某海埠有華人五千名入口、查其口岸、、絕無此事、噫、如此顯然易見之事、而且誣謗、尙有何事而不可以誣謗耶、甚至謂華人有黃熱症、能傳染十人、、其種種無端造謠、筆難盡述、諒我僑胞、早已洞悉胸中、無庸復贅、、推原其故、一則因排華黨領袖、任意詆譭、、務期禁絕華人而後快、一則因某國商人、見我商塲、頗有進步、立意從旁攻擊、有此惡因、若不合群設法駁消、其遺患何堪設想、此例如果實行、、不但有碍於一方面華人、卽旅墨全體華僑、均受影响、、敝埠中華會館、、經已稟呈胡代辦、、向墨廷開嚴重交涉、雖然、官辦固屬正當名義、誠恐未能完善、尤貴聯合工商、互相帮助、另請名望律師、從中力爲運動、庶望成功易而收效速、此中華會館籌欵駁苛例所由起也、爰集各界、從衆議決、將緣部分發各埠、、想貴埠僑胞、、熱心公益、諒必共表同情、費些少餘貲、益人卽是益巳、能樂助鉅欵、保工自然保商、消除其苛例、挽回我自由、伸公理者在此舉、願團體者亦在此舉、我僑胞何樂而不爲哉、、伏望同胞踴躍捐輸、保全國體名譽、是所厚幸焉、、

中華民國七年五月吉日　墨京中華會館全體鞠躬

歐洲大戰記

▲英運船被爆沉沒　廿九日倫敦電云、接地中海電報、英運船李修加梳號、重量九千七百噸、運載兵士數百名、、是日行經地中海、被德潛艇爆沉、失去一百零一人、、內有軍官十三名、兵士七十九名、該船管駕一名、、司理無線電機二名、工人六名、

▲西歐戰爭復烈　同日法國戰地電云、、觀德軍現行之戰策、欲攻取巴黎、若不能如願、則攻至巴路活一帶、近二十四點鐘內、德軍由梳慎至蘭士一帶、進攻甚烈、、聞梳慎已由德軍佔領、查梳慎相距鐵路三里、此路直達巴黎、、相距巴黎五十四里、此次德軍佔據梳慎、犧牲兵十甚多、、始能佔領、因駐守該處之英法聯軍、協力抗拒、、在街上與德軍劇戰數點鐘久、始緩緩退出、德軍遂乘勢侵入、佔據該埠、查昨日之戰、俘獲德軍一萬六千餘名、今日又俘獲二萬五千餘名、現在西歐戰事、以梳慎至蘭士一帶、最爲激烈、

▲西歐德軍之戰情　同日法國美軍大營電云、西歐德兵、經調集大軍、開始進攻、觀厥情形、、由梳慎至蘭士之中心点處、由德大將軍魯頓佐夫爲總指揮、督兵廿五師團、、戰線延長約一百八十里、、進前猛攻、自是禮拜一早、以大砲轟擊、有時以毒氣炸彈、轟入聯軍防禦線、爆發甚烈、有數處英法聯軍、因不能抵禦、迫得退後、以避其鋒、惟行伍絕無紊亂、此次德兵喪亡、不計其數、

▲俄國運載藥彈火車爆發慘劇　同日俄國莫斯科電云、、有火車一連、滿載火藥子彈、今日由科路架啓程、、行至卡慎車站、猝遭爆發、勢甚慘劇、當時爆死四十人、另傷者多名、、繼而起火、、車站亦被焚燬、、損失物業約値銀三十兆盧布、、

▲英軍飛船炸彈之利害　同日倫敦電云、、接法國英軍大營報告、英軍飛行隊、連日駕乘飛船、駛至德軍防禦線內、投放炸彈、爆燬德軍營壘、戰功甚偉、、據昨日被擒之德俘云、前日英軍飛船、在都埃戰地、、投下炸彈一枚、、勢甚猛烈、適中德軍營寨、立時爆死德軍三百餘名、、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營電報、、今日之戰、、美軍傷亡失踪人數、、共三十名、內陣亡者五名、因傷殞命者五名、受險死者一名、重傷者七名、失踪者二名、、

▲美艦擊壞德潛艇　同日美京電云、、海軍部接美艦由英國海面來電、報稱有德國潛水艇一艘、近日在該處海面、、以魚雷爆擊英船、適有一美小艦、駛至其前、立卽發砲、擊中該潛艇、當時浮起、艇內共有德兵十七名、向美艦求救、美兵遂將其一併擄獲、將來或解回美國囚禁、

▲聯軍擊跌德飛船之多　同日美京電云、、陸軍部接法國英軍大營遞到消息、昨一禮拜內、聯軍與德軍飛行隊、、在空中交戰、共擊跌德飛船二百五十二艘、

▲德軍射遠大炮又轟至巴黎　同日巴黎電云、、德軍射遠大砲、今早又轟至本京、至有無損害物業、刻未查悉、又巴黎電云、德軍射遠大炮、連日又轟擊巴黎、、查此次砲彈、與前不同、如九寸半徑口大炮之彈無異　較大於前彈、惟猛力頗覺不及、、

▲德軍炸燬醫院之殘忍　同日法國美軍大營電云、、昨晚有德軍飛船、駛至美軍醫院、施放炸彈　、此處相距戰地甚遠、該醫院有美法傷病兵士、調治此間、適被炸彈擊中、致傷兵士數名、及炸斃法國看護婦一名、傷者一名、另炸死居民數名、、

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

祖傳五代　伍才

YEE SA[illegible]ONG

864 Was[illegible] St.

San Franci[illegible] Cal.

粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]

專　婦科胎落產後血[illegible]

統理男婦大小內外全科

醫　精醫花柳瘰癧心氣痛症

● 最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖[illegible]又辦到最新華英[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽

每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

放揭廣告

Golden Ga[illegible] Office

110 Kearny [illegible] Post St.

W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時價首飾等按揭銀元利息[illegible]

迎[illegible]舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所[illegible]謹啓

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.

San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇雜難症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

正土木人參

協同和人參庄廣告

環球海參戚春

神農本草首載人參參字之義以其功參天地贊化育之能實我中華數千年來養生治病之第一上品也顧人參之功用雖誇與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參戚環參州口外等處皆有本庄開設山出參地點之主庄真寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年屢蒙各行商惠顧感教實深故特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲搭參好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元

乙等每両價銀八十元

丙等每両價銀六十元

丁等每両價銀四十元

戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寄來郵紙付來美國各處有可由C.O.D.付付收銀家於貨式包保貴客心滿意足

通信處

TONG CHUN GAUK CO.

756 SACRAMENTO ST

SAN FRANCISCO, CAL.

U.S.A.

美洲總代理處金山正埠同泰閣

廣發祥

Quong Fat Chong

311 First Street

Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格

自製各欵臘味發客

外計平以圖久遠交易是荷

司事人　余疇章　家樂　同啓

大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶藥每両二元五毫

極品參茸補料如叙各色俱全詳明

專辦正地道藥材

仙傳戒煙活絡補腦丸本堂專發行有意

自製各項滋補藥

參茸戒烟丸每両四元

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇謳揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue

P. O. Box 2458

San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥

秘眞氏披露

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal

麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal

貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal

麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

● 一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾慧初　荷珠同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司

金山正埠

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年內派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫褡帕搭巾象牙玉器金銀首飾種

香古銅酔紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹□盒籮笠荛棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全

美華

MAY WAH & CO.

88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雅頌

貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

寧邑黃竟洪[illegible]一樓十九號房賊線[illegible]署喻有志者移玉叙談

本埠新聞

●●●中華會館議事記

中華會館、昨晚集議、總董關定波、宣佈會議理由、謂昨禮拜晚、本會館開全體大會、籌商抗拒中日密約事、、當時有人提議籌欵、協助西南政府軍餉、事未解決、、故今晚再行集議、徵集各人意見如何、方能舉辦、、在塲有主張由中華會館、卽行籌餉、協助西南政府者、又有主張緩辦、由各會館將此事研究可否、然後表決、總董隨問各人可否將此事交由各會館自行討論、多數舉手贊成、故此事卒未成議、、

●●●關于徵兵之近報

美國定例、凡年滿廿一歲之男子、無論籍民與否、、均須于六月五號、卽下禮拜三日、由晨早七點鐘、至夜間九點鐘、一律遵例、赴徵兵局註册、選當兵役、若有疾病、不能親到塡註、亦要轉托親友、到局報明、或代爲塡註、方爲准情、、至離埠他適者、則先赴原居之徵兵局、註明往某處住址、以便郵寄問答紙、亦能准情、若逾期不註册、作爲有意抗例、將來飭差查拘、下獄一年、、期滿仍勒令當兵、、以示懲儆、此次註册年歲、凡自一八九六年六月六號、、卽光緒廿二年四月廿五日以後出世起、至一八九七年六月五號、卽光緒廿三年五月初六日出世止、、

●●●今日紀念美國義兵

今日爲紀念美國義兵日、全國士女、多赴坟塲、、紀念殉難之美兵、及已故之親友、附近美京之亞令頓海陸軍坟塲、、每年總統與海陸軍兵士、均到塲行禮、幷致送生花、、以爲紀念、本埠衙署銀行、及商塲工廠學校等、一律休業一天、以誌不忘之意、、

●●●紅十字會籌得善欵百五十餘萬

本埠紅十字會布告、、此次本埠担任籌募紅十字會經費一百零五萬元、、本會派出男女會員、、連日四出勸捐、、所到各處、國民均踴躍輸將、現已截捐、、計共捐得銀一百五十二萬八千五百五十三元、另由美京白宮寄來之羊毛、投得銀二百五十元、今買者將毛羊送回本會、轉寄別埠出投、以價高者得云、、

●秘眞氏之善舉　醫生秘眞氏、、捐助東華醫局義欵一百元、昨日交由本報、繳交中華會館、可謂熱心慈善矣、

●規避當兵被拘續聞　華人林若姚朱寶光二人、、日前被徵兵局拘逮、指爲有意規避當兵案、昨日十一點鐘審訊、查朱寶光曾依例註册當兵、故卽將朱釋放、、惟林某現仍監禁候審、、

●直認行兇不諱　西人士基嚇、、前日在敲核街七七二號靴店、鎗斃該店東主加利夏、當時逃匿別處、、至昨早自到警差麥古𠗫付之家、直認行殺不諱、幷謂因伊店被匪所刼之靴、賣與加氏、予屢求其交還、給與相當之價、加氏不允、且將我逐出、我疑其拔鎗相向、爲自衛起見、故先將其鎗斃等語、差卽將該兇送官訊辦、

●德婦須遵例註册　居留美國之德婦、、前經美政府頒布命令、通飭於六月十七號至廿六號、須一律遵例、、赴警察廳註册、現據本埠警差調查、應註册之德婦、、共有五千名、、

●有意規避當兵判禁兩年　西人点文地、、因有意規避當兵、日前冒認某氏婦爲妻、到徵兵局求編入第四等、、冀免服實務、詎事後被人偵悉、由徵兵局飭差將其拘獲、、昨在合衆國衙審訊、衙官以其瞞騙政府、絕無愛國之心、、罪有應得、定判發往麥尼路島、監禁兩年、以示懲儆、

●報効當兵之多　本埠陸軍招兵局、、昨日招募新兵四十九名、均係自願當兵、由局員查驗、亦皆合格、其中多來自別埠、、不願由徵兵局選派、、故特赴該局報効、、已派往麥兜路練兵塲、實地訓練、又海軍招兵局、昨日亦招有新兵四十五人、均係自願出服軍務、以衛國家、

●日商減米被罰　積愼街日人貨棧、、有米六百六十包、藏在其間、前日被差一併執去、指爲每包減輕兩磅、有干例禁、昨日在衙審訊、官判東主有罪、罰銀二十五元、另令每包加米二磅、使足一百磅之額數、始准發售、、

●私藏食物被逮　本埠付路頓街四六九號、、西人付路頓旅館、近日因私藏食物甚多、被人告發、、故昨日警差親到搜查、果搜獲白糖廿五包、米六十包、、白麵粉一千六百磅、荳二千磅、一併執去、另將東主提將官裏去、隨具保單五百元、在外候訊、

●新式街車將開行　由崙屋碼頭來往孖山隧道之新街車、道經孖杰街、其軌道修理數月、業已修妥、定於是禮拜六早十點鐘、開行新式街車、屆時本埠市長老路夫、、乘坐第一車行駛、以爲先導、

各埠新聞

●●●德奸細之詭謀

廿九日芝加高電云、本埠代理警察長柯路加、近日與本省國防會員、查悉在東之德奸細、有賄買婦女、引誘軍人情弊、惟其運動如何、未曾探悉、刻正嚴行查究云、

粽發客

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

特別　旦黃　旦黃　軟滑　爽滑

加料果精粽

鹹肉荳容粽

甜肉荳沙粽

果子鹹肉粽

蘇木鹼水粽

荳沙鹼水粽

都板街八百號

話筒二四六

專辦唐山各江雜貨各欵臘味自製齊備承接金猪童叟無欺價廉物美

大埠　成昌启

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG

864 WASHINGTON STREET

SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北庇老山參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒行銷各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸參茸源源同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛

參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛

參茸裕生滋補酒每罇一元二毛

參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五

參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元

參茸大海狗鞭丸每罇銀一元

強精補腦壯陽丸每罇銀一元

華大寶利魚肝油每罇銀一元

奉各埠貴客如欵代理利權概外優賞

各銀號交快批無誤

上海五洲藥房

裕生堂總代理　人造自來血　發行另議

大每打廿元　小每打拾元

司事人陳景文謹啓

陳秉鑾內外方脈

●恭頌良醫陳梅浦

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賓生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

屋崙新寧六村陳秉綱披露

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

協勝堂啓

●訪尋梁官賀

敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈙還人向在架𠵱威厲及加蘭姐等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其萍蹤者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣

Yung Tai Leng, Wang, Bluefields, Nicaragua

弟梁容大披露

●訪尋胡運欽

弟有胞兄胡運欽行年七十有三乃開平儒良洞龍興里人來美四十餘年向在紐柯連埠謀生旋轉過古隣把埠音書斷絕已有十多年其存其沒均未可知倘四方之君子有知其行止者請照下列西字見示則感佩私衷當銘不朽矣

Woo Lee Rest. Ask Fork, Ariz.

弟胡利字用昌啓

●香港廣東銀行派息廣告

香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也

民國七年五月廿九日

大埠廣東銀行啓

請搭中國好船公司回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.

416 Montgomey St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客格外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上優如華厦

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可

特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.

508 California St.

San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里衆旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇

代理人陳伯棠啓

意大利銀行

Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘馬利街與企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行當川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋戚魚大蝦肉蝦谷櫃山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

[illegible]

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒瘋癩藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先搽藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法請面指明此佈

［郵費貿者自理］

金山正埠合記爾添謹啓

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價宜如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散 [illegible]
化痰止咳藥散 [illegible]
珠珀失笑白濁散 [illegible]
珠珀五淋白濁丸 [illegible]
固腎益精丹 [illegible]
珠珀花柳洗藥 [illegible]
神效熊胆散 [illegible]
斷根哮喘藥水 [illegible]
珠珀百草藥膏 [illegible]
止心氣肚痛散 [illegible]
神效小腸疝氣丸 [illegible]
傷寒廿四味茶 [illegible]
代售何守仁花柳百解丸每樽 [illegible]
本堂識

金山　茂豐　正埠
Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嗱慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合按理匯兌　公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合。　生合啓

之品物、然祇用帆船、其速力亦有限也、近世利用汽車汽船、而輪運事業、開一新紀元、比於製器機械之發明、其功用誠不可多讓也、矧邇來航空器發達、太空之中、可以設立運輸機關、可以特闢航路、則今後交通之進步、又烏能測其所至哉、

（六）道德及法律之制裁　往昔時代、於國內外人之待遇、有非常々等差、於國內人設種種之習慣法律、以防權利之侵害、於國外人則漠視之、迨入於工業時代、則不設何等之差別、有一視同仁之風、（按此就權力相等之國言之）然則將來世界之人類、悉化爲同胞乎、抑如今次歐洲大戰役、皆視爲仇敵乎、對於此問題、固不能一言而決、然無論何人、除戰爭以外、於商業貿易之間、固日就親密、可斷言也、說者謂撤去從來藉以保護之法律習慣、則四海同胞主義、當能完全實現、此說尚未爲一般學者所贊同、某學者又謂不如一切任放、則各自得其所、以爲工業界日有變遷、舊時之法律習慣、皆屬陳迹、已不適應於社會之現情、現時各國之設施、無一可采者、然以上兩說、均未免走於極端、夫將來環球混一、世界大同、無國家之限域、化除彼疆此界、人人有士君子之行、則法律之制裁、誠屬多事、今則人類尚處於相互競爭之時、若盡撤其藩籬、則弱之肉而強之食、豈非陷社會於泯棼之狀態乎、莊生有言、吾生也有涯、而知也無涯、吾則謂吾知也有涯、而世界之進化無涯、頃者科學日新、所發明之事物、恒出於尋常意想之外、將來人類經濟生活、又起如何之變化、殆非今日之所能預測者矣、（完）

緊要新聞

●●●美總統勸諭國民儉用

廿九日美京電云、總統威路臣、出文布告、勸諭國民節儉、勿耗無用之財、宜將所節用之資、購買小公債票、使積少成多、以充軍費、全國共有人民一百兆、均當盡國民義務、力助戰事、務期早收戰功、茲定于六月廿八日、爲全國節儉日、使國民皆盡力爲國云、

●●●美國軍費之浩大

廿九日美京電云、財政部布告、計五月份軍費、共支出一千五百兆元、比之四月份、約多三百兆元、爲美國歷年支出之費最巨云、

●●●關于徵兵近聞

廿九日美京電云、徵兵局長古流打布告、現查悉有合年齡當兵、而身體不合格者、約有二十萬人、將來此等人、均須調往各處軍營、操當工務、現通令各省徵兵局、限期六月六日、任人自擇操當何工、擬先調派九千人、分在各飛船廠、製造飛船木料、如不足額、則由政府強迫操當各等急用工務、現有兵士一萬名、分在西北兩處森林、斬伐檜樹、以爲飛船材料、若有工人替代、則將此等兵士調回、派赴別處、另有工業廿四等、均用人孔亟云、、

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
本號向來送辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道　瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽杣絲炮竹杉香山的粧綵苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦各瓷行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認將身招牌本店字號庶不致悞

均益字號　香港　均益泰　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮綠杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可　常有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜　舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
中西什貨各款齊備　烟、糖、絲、杭、海味　檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比
專辦　K. F.　米　RICE　發行

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張多年常有精製爽口麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現本公司加意改良擴充生意多開機器副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一店在香港故價銀格外減平以圖久遠將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來
上開價值係成箱發行實價不二如不足五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　省城　香港　香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.
本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知用製之麵粉鷄蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午夜消夜之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒三十磅亦是五十磅箱爲準　眞正龍鬚香特減價每兩沾美銀四十元案沾至少五元　金山正埠共和麵廠啓　茲將價目開列於下
上等　加蛋麵　每百磅十六[illegible]
中等　加蛋麵　每百磅十四[illegible]
三等　加蛋麵　每百磅十[illegible]
爽滑窩麵　每百磅十四[illegible]
壹磅紙盒　庄蛋麵　每百磅十二[illegible]
半磅紙盒　壽球　庄麵　每百磅十六[illegible]

廣東　麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種並辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透干衛生大有裨益且決無碍斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午夜消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚並有一磅紙盒庄五十磅庄箱有卅磅五十磅是三十一磅庄箱亦光顧祈照上列西字函示妥收無誤　茲將價目臚列於下
一等　廣東蛋麵　每百磅銀一十[illegible]
二等　廣東蛋麵　每百磅銀一十[illegible]
三等　廣東蛋麵　每百磅銀一十二[illegible]
加蛋　廣東粗身麵　每百磅一十二元
特別　廣東窩麵　每百磅一十二元
各款　廣東通心桂花粉　每百磅一十元
磅盒　廣東庄紙蛋麵　每百磅一十二元

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發望富商惠顧定依時價格外計平並接開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便
◉代理屋萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大瑄全啓

●香港滙單每百七十五元七五

生[illegible]
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩
新因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]
除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也　處

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠計天洋丸、地洋丸、春洋丸、本日丸、概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠　司[illegible]　告廣[illegible]
Wing[illegible]
652[illegible]
San Fra[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　電話差拿一二三〇號　大埠永興公司敬[illegible]
號
Ye Ma[illegible]
Dick [illegible]
Canton[illegible]

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
[illegible]

●本報精製各種籤巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈
館[illegible]二層五號

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫（遠年）肚痛　○（美國智長慎）謝濟灼頌
●精理（軟弱）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬舉頌
●恭頌（醫良）良葯　○（洛市內舍）廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]每樽銀一元 [illegible]

◎◎◎醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

廣東新聞

●●●十一日省會議事記

四月十一日省議會開議、省長代表廖慈、財政廳代表張友沂、警廳代表周萬里均涖會、出席議員七十九人、羅議長主席、秘書長宣佈兩件畢、伍于贊動議、再函省長通飭各屬、將代理廣仁公司專賣禁烟藥品招牌一律撤銷、衆無異議、李綺菴動議捐助程璧光鑄像紀念經費、張以銘提出助三千元、陳俊明和議、表決通過、李綺菴動議咨省長將前次駁復陳鴻銓等除名一案公文送回、幷請即通知候補議員挨補、衆無異議、李濟源動議咨省長催交六年度決算七年度預算案、衆無異議、隨即開議第一案、陸議長孟飛提議、嚴禁白鴿票弛禁案、僉以白鴿票爲禍至烈、迭經岑前督禁嚴在案、近日外間謠傳有鴿票復生之說、本會自應請官廳出示嚴禁、以示決意、議長宣付表決、全體通過、續議李議員綺菴動議派員調查士敏土廠一案、簡經綸提出加入電燈電話自來水三公司、僉謂各公司營業、均關于地方公益者、目下日形腐敗、亟應派員切實調查、以便咨行官廳改良、表決全體通過、余扶勳李濟源盧伯寅所提議之案、均收回修正、再行交議、遂散會、是日法政學校校長區大原、率同學生四百餘人、到場參觀、以爲在校中假設議會之預備、

●●●咨行郵局變通辦法

交通部以各省行政機關所發之印刷品、郵局向不與公文併寄、遞達日期、每致稽遲、實於政上不無滯碍、先經令行郵政總局將此項印刷品分通常重要兩種辦法、通常照前遞寄、重要即由郵局加急遞寄等情、現據該局呈復、此種辦法、碍難辦到、擬具變通辦法兩條、呈請通飭各省、轉行所屬遵照等情、昨將此項辦法咨行到粵、飭屬查照辦理、所擬辦法如下、（一）倘有公文隨同印刷物一件交寄、而該印刷物書有公文之附件字樣者、則該公文及其附件、即可一併由輕班發寄、但該附件重須不逾一基羅、且須令該項信件郵班之總重、不使郵差覺爲太過、（二）倘有公文隨同印刷類一件或多件交寄、而如該印刷物書有公文之附件字樣、且各該附件之重量已逾一基羅、或於信件郵班視爲太重、除信件外、不堪容受何物者、如此則須請由各該衙門聲明、（甲）或者該項公文、係按輕班發寄、而其附件則按重班發寄、（乙）或者公文及附件兩項、均按輕班發寄、其資費均按信付類交付、以便同時投遞、抑或公文及附件均由重班發寄、以便同時兩項投到、

●●●譚延闓起程赴桂

譚延闓來粵詳情、經誌昨報、頃悉譚氏昨因各方面要人、已均接晤、特擬再赴南甯會晤陸榮廷、十三日上午十時、李耀漢探悉彼已行將離粵、卽於署內設備盛筵、爲之祖餞、席間談笑甚歡、是日午後四時、莫榮新亦於署內設筵祖餞、各要人多列席、備極盛况、六時許、罷宴散會、譚

竺西氏專醫內外科
各花柳症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave, San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客寓外各症丸散請照首白內丸價賜及付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外各症中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯鄉居民食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛若一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若特變之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦任床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云乏寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李添仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯壽先抑其病僞説祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國皆擇中國山學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先有血弱腎虧遺精之疾多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮紙其海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二髮歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相、再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

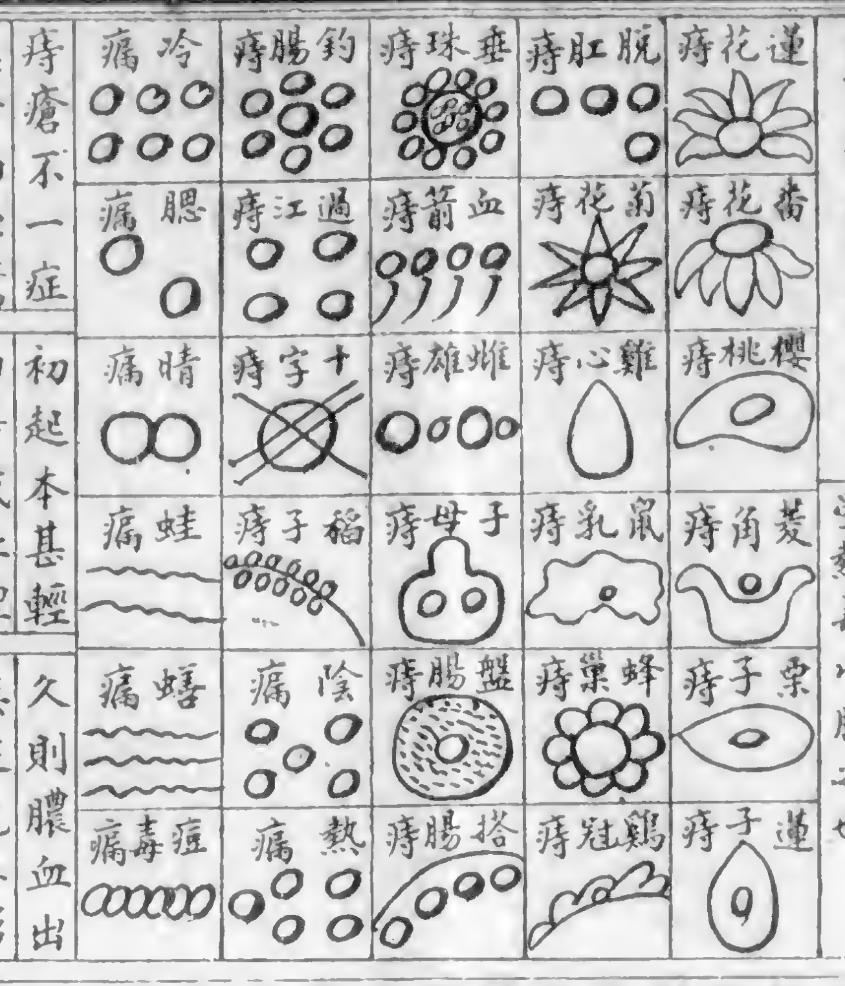
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔瘺包醫

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西遍頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟠同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸（每罇弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●軍艦預備赴閩

海軍司令部、日來迭接閩督軍來電、催促迅派軍艦、前往助防、海軍部亦曾電令於第一二兩艦隊中、抽調數艘、駛赴閩省、預備助閩攻粵之需、藍司令奉電後、查得新造之永績永健兩艦、業經裝置完備、已可出發、故藍君決計抽調駐泊淞口軍艦一艘、會同永績永健等數艦、先行駛閩壩防、是以昨日起、各艦中籌備食糧、搬運軍械、異常忙碌、一俟奉令起碇、即須鼓輪出口、駛往閩省助防云、海軍第二艦隊所部辰宿列張等各魚雷艇、平日游弋揚子江吳淞等處各港口、担任巡防、向不裝設儲藥魚雷、即逢操演、亦將炸藥爆發機御除、光外繞以鉛絲、故施放至目的地、仍可收回、所備儲藥魚雷、（如同安可設五具辰字各艇祇設二具或三具、）均保存於器械庫內、詎日前奉海軍司令部電飭、迅將所備儲藥魚雷、裝設完備、聽候出發等因、故辰宿列張等各魚艇奉令後、均各遵照、一律裝設、（聞此次所裝魚雷尚在前清時購之德國者前價每個千餘兩今則須四千餘兩尚無覓處惟日本貨稍有存備）所設機關鎗等、亦均整理妥貼、現列字辰字兩艇、業已預備、會同永績等艦、隨赴閩省候令、故該兩艇所需出發應用各品、亦均籌備完全、專俟總司令命令出發日期、當即隨同此次抽調各軍艦、啟碇離滬云、

●●●梁士詒酬酢與政見

梁士詒到京後、行動言論、多為世人所注意、聞其近日對於時局主張、正在與各方面接洽之中、故尚未有具體的發表、惟聞月之二十日全體閣員于其寓所公宴時、梁君席間曾主張容納罪流、汲引新進、速籌國民生計諸端、連日梁氏於各方面酬酢亦極忙碌、二十日曾訪外交團、昨日（二十一日）午後日使又約晤談、晚間則赴馮總統招宴、並聞駐京各國公使亦將次第邀宴、昨日已約定者為比使、訂五日午宴、英使則訂晚宴、十五日日使請晚宴云、又聞梁燕孫君前日訪參議院議長王揖唐於東鐵匠胡同、談晤至二小時之久、聞彼此交換政見、極為吻合、均以國本飄搖、民生憔悴、對于時局、速宜求解決之法、以救危機、又聞梁君并謂王君外間誤傳余（梁自稱）主張用舊法召集新國會、暨主張恢復舊國會諸說、全非事實云云、又一消息云、梁燕孫昨日因林公使與某要人等、先後約往伊寓聚談、故遲至下午五時衆客散後、始行出門、聞除答拜某要人等外、並曾與段香岩總長約會於某處密議某項重要問題、至下午八時左右、復與段香岩總長等偕赴西城報子胡同顏世清宅內就讌、至十一時左右始歸關宅云、

●●●留日學生監督之辭職

▲留日學生滋鬧監督事務所

留東學生近因要求增加學費、曾在監督事務所滋鬧一節、昨據某方面接東京電、稱此事發生於二日夜間各生聚衆紛赴監督事務所、求增加學費、其理由以學費之規定、尚在十數年前、現在日本生活程度漸高、物價日漲、與數十年前迥不相同、故請轉向教育部增加云云、嗣以監督對於其要求無切實之答覆、因遷怒於該所職員、竟羣起毆打、事後監督致被日警干涉、但僅將各生解散、並未拘人、事後監督彭清鵬引咎辭職、一面向教育部電請、一面向駐日章公使面辭、現聞教育部對于彭監督辭職一層、當即去電慰留、而章公使業已允其辭職、因此彭監督之去留、又發生問題、尚不知其結果若何也、

黃彰章增訂廚書四大冊　附鐘歐美餡餅製造法（貳冊在內）（每套精裝書箱）

立愈白濁丸藥（每瓶五毫）
補脾藥水（三毫）
疥癩藥膏（伍毫）
包不[illegible]丸（壹圓）
三角風藥水（每瓶貳毫半）
亞哥氏膏藥（伍毫）

金中西藥房

JONG SAI CO

上海五洲藥房　自來血（每瓶壹圓貳毫）

參茸補腎丸（貳圓）

外科萬珍膏（壹圓）　善治楊梅瘡疔魚口便毒大小瘡癤各種損傷久不收口用之無不奏效

救急克勝水（每瓶貳毫半）　善治各種痧症時症疫核心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症紋腸抽筋水土不服

省城仁壽堂戒煙茶（每盒陸毫）

電力消魔[illegible]丸（伍毫）

萬應痢疾藥片（柒毫半）

亞哥氏風濕骨痛丸（每瓶貳圓半）

止咳散（四毫）

止咳露

各藥寄費買者自理

本藥房專售各種書籍丹膏丸散價值[illegible]　中西藥房啓

金山　發明公司　正埠

譚亦豪[illegible]合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
自由寶鑑二冊八毫
說苑導游錄四毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭穗甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

（[illegible]）生源號（[illegible]）
Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山[illegible]各貨[illegible]餐館材料鐵器雜貨[illegible]正字號膏丹丸散本店常有[illegible]交易并按理各客信件銀兩[illegible]妥當其紙水照時價[illegible]送到家倘有遺失係問生源號是問[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百三十八號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

Residence:
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那利街門牌八百五十四號半　電話力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三　胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減下以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風巷拿三十一號

獨一新製康強機器

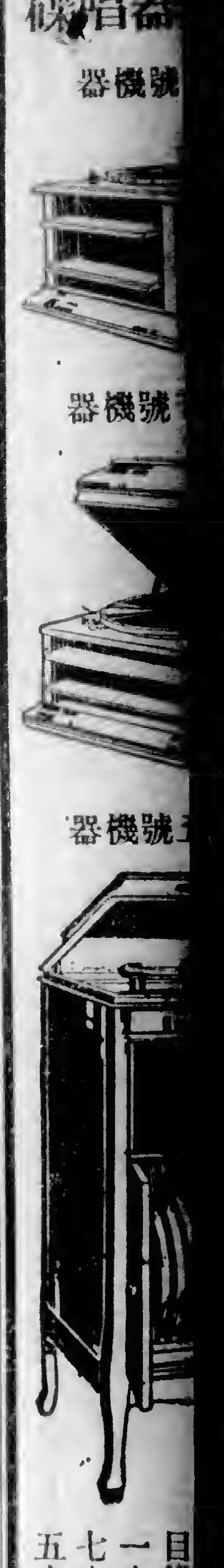
●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

在大埠市作街八百五十五號

代[illegible]新式留聲[illegible]器唱碟


第一[illegible]號機器
第[illegible]三號機器
第七[illegible]五號機器

本書局代售[illegible]林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家啞地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

第一十五號開面銀一十八元　第三十五號密面銀四十五元
第七十五號密面銀八十五元　第二十五號開面銀三十元
第五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲氷室叢著十二元
唐庄二十頭飲氷室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五

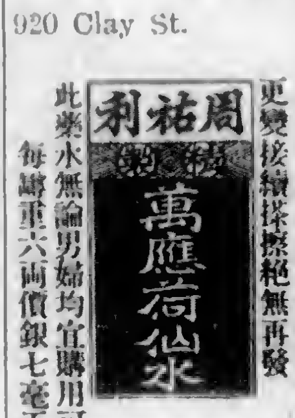
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症痕癢不堪與及爛等症人皆藉為風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以為意日久叢生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成為廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚腳症痛痕化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如腳患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽搽絕無再發



一治頭頂時疼皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不疫毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

●（包醫）瘋癆癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備攷其中金匱寄養尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶符者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山東各村里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷援經驗傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各村里有病者知所取效焉

●專攻瘋名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　搽牙痛藥散每罇一元　頭腫藥散每罇三元　蛇膽癧藥散每罇一元　壯氣藥散每罇五元五　吐血不止丸每個一元　白濁止痛丸每罇一元　去風濕膏藥每張一元　搽風痛藥散每罇四元　撞紅傷藥丸每個一元　惡瘡搽藥散每罇三元　跌打止痛丸每個一元　喉痛解毒丸一個一元　婦人生血膏每料廿元　生蛇藥散每罇三元　治痲瘋膏藥每張一元　壯氣藥水每罇一元五　跌打駁骨止痛藥散每罇五元五　除風去濕藥散每罇三元　包醫花柳痲瘋每料銀卅元　治痲瘋面上凸內葯散每罇四元

[illegible]

埋口生肌藥散每罇三元　小腸氣痛藥散每罇三元　縮尿沙淋每罇藥散二元　搽眼膿痛藥散每罇一元　童子胎毒藥散每罇一元　流鼻血不止散每罇一元　拔毒止痛藥散每罇三元　出粒仔出沙藥散每罇一元　婦女白帶拔毒丸每個一元　白濁解毒消腫丸每個一元　搽無名腫毒藥散每罇三元　搽久年爛腳藥散每罇三元　貼花柳膿毒膏藥每張一元　拔毒埋口膏藥每盒一元　生疔搽六陰脈藥散每罇一元　跌打還魂丸每個一元　治濕毒起粒瘙癢散每罇四元　治痲瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒婦科症

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
仲景[illegible]　香邑鄉弟鄭明姚拜題
醫埒明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　寓邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭徑拜題
[illegible]華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及寄銀等付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可請照下列西字

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

張●郁祖傳內外方脉

張郁大醫手摺像

本報有（靚版）玉面狐狸新小說（發售）每套一元二毛五

●●●天邊羊戰勝德俘紀聞

據某報載、三月十一日哈爾濱司令部接到江省陸軍第一旅、該旅部駐綏化第一團第三營、抽調於滿洲里張耀武（即清末獨霸東荒一之著名俠義匪首天邊羊）營長急電云、九日午後一鐘、敵軍砲隊由德俘指率來攻滿站、我軍扼住於滿站之北五十里地方、雙方少卻、十日黎明、敵人傾巢而來、前敵雖係砲隊、約三萬之衆、全由德俘指揮、直撲我軍、勢極猛烈、我軍人人拚命、直至十二鐘、敵軍已死至二三千人、仍不少却、我軍方面亦死傷五百有奇、我軍情急、由么副司令率砲隊由腰擊之、連擊二十餘機關砲、敵始不支、向北敗竄、我軍追至三十里下寨、是戰也、勢極猛烈、共擊斃敵軍四千餘人、我軍死傷共計亦達千名云、

●●●湘事京聞

▲段總理通告前敵　長岳兩役、南軍臨去大掠、土匪乘機發動、民間十室九空、商家尤不堪問、合肥前日特屬秘書長擬電通告前敵各將領、申明二事、第一、行軍所至、首宜問民疾苦、撫恤商家、此事戰事、實非得已、勿貪功、勿妄殺、第二、外人生命財產、隨在皆應保護、、長江航路、尤當設法保全等語、此電業於前日加急發出矣、

▲張檢閱請假問題　張檢閱使前自萍鄉來一歌電、謂懷芝之本有頭暈、半身麻木之症、自到贛以後、更因水土不服、舊症劇發、請賜假七日、以便調治、又續來一麻電致參陸兩部、謂因病請假、僅在行營服葯調治、一切軍事、照常進行、懷芝仍當扶病指揮、請紓厪注等語、當局已復慰問矣、

▲鄂督為朱劉請獎　王鄂督前曾有電來京、畧謂前因宜昌緊急、無隊赴援、當經電知朱旅、飭即傳諭、如能固守宜昌者賞洋一萬元、又駐通城之劉旅、於上年岳陽失利後、迭挫匪鋒、自冬至夏、備極勞苦、亦賞洋一萬元、兩項賞欵、係為保衛地方、激勵將士起見、務請如數撥給、以憑轉發等語、政府接電後、電復王督、謂朱旅賞欵、自應照撥、劉旅賞欵、似應由克復岳州賞欵二十萬內酌給等因、茲聞王鄂督覆有微電來京、內稱電悉、此次劉旅協同大軍克復岳州、與上年固守通城、係屬兩事、未便并為一談、仍請一并賜發為盼云、

▲陳復初進規湘西　陳復初近赴湘西、繼續任第十七師師長之職、政府業經准許、日前有電到京、呈報啓用十七師木質關防、并已於冬日（二號）率隊出發、取道漁洋關、進規湘西矣、

▲張督續電請欵　政府於長岳克復、已撥欵十萬元、賑濟災黎、湘督張敬堯最近有魚（六日）來電、云長沙災情奇重、賑欵僅十萬、又係支配長岳兩處、實不濟事、懇請再行提出閣議、續撥巨欵散放云、

○本書局（新到大幫）新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙
余世龍訴情三元七毫五仙　閙諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
絲牡丹銀二元二毛正　張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情來銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蛱蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閙遊大觀園一元五毛　閙諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大閙白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人要樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月探花七毫五
送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議師二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛
（以上廣東各名班子弟特別首本）

李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五　（以上潮州歌）

（以上）唱碟每個（雙面七毛五　單面銀六毛）寄費買者自理

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office　445 Sutter St
San Francisco,　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因為本埠鐵例官所阻故本公司將案在大衙起訴聯候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以鐵例為合本公司定將餘多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號　話筒叉拿六十六號廣安奉

金山正埠　大光書林

（本局各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

買新世界洋參之利益

二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟為記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定附以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（　）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name............
Street............
City............

譚緯崇方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治癰疔魚口花柳壁毒牙頤鷄喉瘡疽痔瘡遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸尚治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸爲脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水壯腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

即乘輿出署、遄至士敏土廠政府會晤孫文、孫氏聞其行期已定、亦即餉以盛筵、殷殷話別、歷時甚久始散、是夕幷由莫榮新派定廣明巡輪、護送西上、十四日午前、乃將行李預先運往巡輪、迨至午間、譚延闓出署、直赴巡輪、遂即展輪溯流西上、計與譚氏同行者、頃併訪錄如下、秘書呂秘籌、聯軍司令顧問仇鰲、國會議員彭允彝、(號靖仁長沙人)聯軍司令部顧問張其煌、(號子武桂林人)湘省代表陳強、(號偉城長沙人)聯軍代表凌飛、(號雅林長沙人)又譚之續到隨員俞寰澄鍾雄才(號伯毅)寥燊、(號湛榮)蕭仲祁、(號禮衡)岳森(號宏羣)以上均湖南人

●●●徐紹楨借刀

徐紹楨爲士敏土廠政府衛戍司令部、昨已組織成立、設在大沙頭洋房、備文咨報當道存案、並派人赴滬招集從前舊部返粵、以便編組、聞已得該員由滬電報回粵、謂已次第招集齊存、日間即起程返粵 徐昨特函請莫榮新、案照該軍編制、撥給軍械、莫氏即飭行軍械局長查照領用軍械數目、尅日撥給、所有槍械不日如數撥領、惟軍刀一項、庫中並無積存、呈覆莫氏、經莫氏查悉警廳積存此項軍刀爲數頗多、即令警廳先行檢出此項軍刀百把、候徐派員領用、十二日徐派副官趙勇昭前往警廳取領云、

●●●各屬近聞

●自治會提議請禁台山雜賭 議員李輝光、提議咨請令飭台山縣知事實行嚴禁雜賭案云、查牛牌啤牌花會雜賭一案、前經黃議員育初提議、咨請嚴禁、本會經准督軍咨覆報行通令嚴禁查拿在案、此等雜賭、自應一律消滅、不能遺害於人民也、詎吾邑台山、今竟牛牌啤牌花會白鴿種種雜賭、遍地皆是、以致男則賭輸牛牌啤牌者、無力填還、迫而爲盜、劫擄頻聞也、女則賭輸花會白鴿者、無門借貸甚至賣淫、風俗日壞也、此而不禁、我台人民將無噍類矣然督軍會經通令嚴禁於前、豈獨台民好賭性成、而敢違犯於後乎、查其原因、實由縣知事奉行不力、各警區長包庇所致、本席以爲亟應咨請長官、令飭台山縣知事、責成各警察區長、一經查覺、或被告發、立予革職嚴辦、庶幾台山之雜賭可歸於烏有、而長官之號令、亦不等於具文也、是否有當、請付公決、連署人謝景濂、陳駿嵩、李綺菴賴鑑明、謝天聰、

●新招軍隊暫駐開平 莫榮新直轄新編討龍軍統領黃如雲、擬招募新軍五營、現已編成三營、陸續出發、查其統領部、暫駐開平長沙埠、商務團局公所、一候編練完備、另擇適中地點、幷聞瀧水商團長張耀、將率所部健兒、編成一營、歸黃統領節制、尅日開赴前敵、

●恩平知事畏難辭職 縣知事品炳晟、昨由聖堂墟遷移入署接事後、以城市地方自經兵燹蹂躪、焚毀舖屋幾有六十餘間、其餘二四百餘間、亦均東倒西歪、破壞不堪、數里之遙、已無人跡、因即設法辦理善後、派員安集流亡、惟是籌款困難、遂致諸事棘手、現特具呈辭職、請由大吏另派幹員接替、以免貽誤事機云、[illegible]

博濟醫局

滙參經驗奇方 裏造膏丹丸散

醫士 梁紫時 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳囊以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫時 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◉兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●龜鹿巴戟益壽補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸益腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀補虛固本壯陽丸 每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血新生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元九毛
●花柳初染八寶濁毒丸 每罇一元
●各種花柳珠珀瀉毒丸 每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包五毛
●百日可救擔紅丸 每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸 每罇一元
●珍珠八寶抑癤收口膏 每盅一元
●犀王內痔茫菓攝弦丸 每罇二元
●貼痔茫菓攝弦膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散 每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
●崩漏婦科白帶丸 每盒銀一元
●產實調經毓麟種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●虎骨[illegible]風壯骨丸 每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每樽五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每瓶一元
●立止真痛肚痛丸 每罇五毛
●神效心氣痛丸 每罇五毛
●神效紅白痢症丸 每罇五毛
●[illegible]斷根扯氣丸 每罇一元
●[illegible]化痰[illegible]風止咳丸 每罇五毛
●治虛癆咳嗽補肺丸 每兩一元
●消腫止痛退紅眼丸 每罇五毛
●[illegible]
●八寶[illegible]光明眼藥 每罇五毛
●內消瘰癧大頸[illegible]丸 每罇一元
●[illegible]止痛[illegible]藥膏 每盅一元
●[illegible]消腫[illegible]藥膏 每盅一元
●三寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏 每罇二毛
●[illegible]藥散 每罇二毛
●[illegible]止癢藥水 每罇一元
●立止風火牙痛藥散 每罇二毛五
●[illegible]止痛藥散 每服二毛五
●治十八種喉症吹藥散 每罇一元五毛
●跌打軍中還魂跌打丸 每樽五毛
●跌打消腫[illegible]藥酒 每瓶一元
●消積去滯冷積丸 每罇二毛五
●小兒消積散 每罇五毛

四鞭鹿羓衛生酒

每罇 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲滋養之需若不加以藥弱消酒一壺[illegible]雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北鹿鞭[illegible]虎骨功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設萬淩補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品洵覺得宜凡遇陽痿不舉色事過度下元虛損[illegible]精冷氣血衰弱精神少短四肢倦[illegible]刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不偉交合無嗣子嗣難成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒 每罇銀二元五

解毒之品名目頗多然血氣血精壯以及染毒未久亦未嘗不可以治惟是遠年花柳毒入骨節日服寒涼遂則太過更有經腎不愼甚用水銀輕粉昇丹[illegible]清利傷之品求其易於見效因致命毒入骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒御此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳[illegible]毒骨節疼痛虛濁[illegible]爛瘡損口虛瘡爛脚久不生肌陰蝕結核五淋白濁魚口便毒橫弦芒果皮膚痛癢蟲行蟻咬身起紅粒速飲此酒無不應手奏效又如臨宿娼之前者飲數杯可免花毒傳染洵足稱培元解毒之妙品也

價目
四鞭鹿羓衛生酒 每罇一元 每打十二元
三貴壯陽補腎酒 每罇一元一 每打十三元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目(利權從優奉給)

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費 買者自理

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛 洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書(四十種)銀二元五毛 張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙 傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書(十六種)銀一元五毛 醫門法律銀七毫五仙
醫宗金鑑內外金科銀二元五毛 中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正 女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正 增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛 雷公炮製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙 男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙 造洋飯學西厨要訣三毛五
布套第一眼科銀海精微五毛 醫科大學經驗方一元二毫
布套中西滙參醫學圖說六毛 中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛 病害學銀五毛伍 胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛九仙 眼科百問二毫九 法疔彙要三毛
實驗却病法銀二毫正 外科令鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛 西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫 胎內教育銀三毛 胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五 男女交合一毛五 婚姻談銀二毛正
本等綱目二元五毫

●新到最新史傳小說

精校禮文滙(附新禮服)五毛 中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫 永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅鬚薵傳四毫五 子之自無法三毛 手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛 清末怨偶奇緣九毛 驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五 李覺出身傳銀一元 八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛 圓室案偵探銀二毛 施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五 俠義佳人一元二毛 鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫 英倫女賊銀三毛 南北京四毛五
廉外人偵探一毫五 不可說滑稽銀二毫 三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙 捧腹談銀一毫五仙 海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙 燕選楹聯彙編五毛 克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛 俠義秘密地窟二毛 左公平回五毫
寃海靈光二毫五仙 洪秀全傳七毫五仙 庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙 冷水浴銀四毫五仙 氣象學伍毛五
裴酒傑奇案銀二毫 歇洛奇案三毛伍仙 淞濱瑣話六毫
夜雨秋燈錄銀九毫 家庭進北論銀四毫 小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙 大明奇俠銀三毛正 寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正 怪富人銀四毛 耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

●地理礦物化學類

新撰實測上海與地圖銀四毛 瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛 坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫 實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛 萬國地理課本七毫五

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五 英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元 改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元 新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五 鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五 初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酧竇笈一元七毛五 英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五 唐庄華英字典全冊銀六毫

●尺牘

洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元
盒載士商應酬便覽銀二元五毫 呂東萊書牘銀三毫五仙
英文書札指南七毫五 王壬秋書牘銀四毫
江南淏尺牘二毫五仙 范希文尺牘銀三毛

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

[illegible]

◉大埠 譚士榮五十元 譚經爵三十元 黃佩蘭三十元
方煊文 三十元 陳宏任 方富軾 方文圖 張偉川
黃樹昌 譚經爍 龔顯裔 梁遠藻 徐國璇 司徒德佑
每廿元 陳以琳 鄧佐猷 吳澤熙 周家如 方富訂
吳奕柏 方倫鉅 周益垣 林立泗 黃榮理 司徒盛洋
譚文燦 黃藝堂 龔子積 譚森才 梁永圖 譚揚謀
梁享杜 伍于才 每十元 鄧宗猷 譚禧堂 陳如彰
方倫灼 方錦堂 方倫康 方富崧 方華明 方文驗
方富禮 方其才 方富瑚 方良華 方振勝 方倫煊
方富宏 方守煌 方富謀 方文樹 方廣寬 方齊杞
方活 方富顯 方節文 每五元 未完

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●婦人肚痛平常症

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並言伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉 聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓 大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元 婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

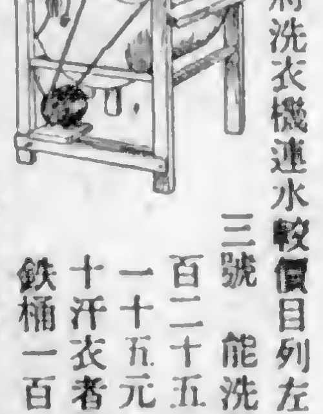
貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



◉茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元
六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳(Lady Washington)小白荳(Navy)幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

(鹹)(魚)(發)(行)

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照下列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

雲高華埠 明鏡臺

MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 (明鏡臺星經命理) 命評貴賤敢並神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星刻度四季批評筆金八元
星盤八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金三元
大批八字筆金二元
小批八字筆金五毛
兼批星盤筆金二元
中批八字筆金一元
占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神益心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奇效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料抗 半料統 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛背痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸
(意)

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸一二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生字頓

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫 羈刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛
白巾人四毫五 [illegible]

●各種文房用品無不齊備

本華自[illegible]打[illegible]

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十[illegible] 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二七毛五
十一號管中機吸金咀 二元五毫

圖 廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧開巨 鄧濟樞 和昌隆 新廣隆啓

司
Toyo[illegible]
Western[illegible]
625 Mar[illegible]
四層東洋汽船會社 是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人雷光啟

理 費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂顧請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

海波氏藥局

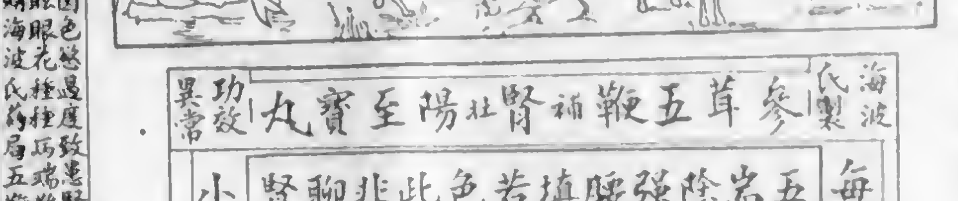
馳名丸散

[illegible]

補腦金丹　宿姑[illegible]丸

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元　半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同贍

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

大埠余時中恭頌

保市頓陳文宏拜頌

英屬李兆秀恭頌

屋崙雷明錫敬頌

羅省張瑞珊鞠躬

大埠西人[illegible]李[illegible]恭頌

大埠西南差李斜[illegible]頌

二埠日人青木四郎頌

大名末忠和昌上言

市卡咕黃興漢拜頌

靈丹

- 參茸五鞭補腎至寶丸
- 參茸三鞭扶元補腎丸
- 生精強腎補天丸
- 強種補腎壯陽丸
- 雙料武溪大補丸
- 經驗遺精必治丸
- 補腦金丹
- 八寶光明眼散
- 萬應化痰止咳丸
- 花柳搜毒扶元良丹
- 新舊白濁聖藥丸
- 閨房要樂揭被香丸

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政

增廣尚友錄統編銀九毛五仙

小學女子修身教科書銀二毫正

史

洋庄[illegible]一元二毛五仙

說

洋庄中學生理學教科書銀一元

高等小學中國史教科書銀七毫

校正尚友錄銀五毛五仙

廿四史尚友錄銀七毫五

洋庄封神傳一元二毛五

正音咀華學官話三毫五

毛筆習畫帖每冊銀五仙

包公繪圖奇案五毫

醒國魂民族銀一毫

商界要覽銀二毛五

七劍十三俠銀一元

秘密電光艇三毫五

國色天香[illegible]毫五

列女全傳三毫五

交通必攜二毛五

地心行旅銀一毫

冰天漁樂銀二毫

快雨堂題跋四毛

商律章程二毛五

明鑑易知錄三毫

青藜影銀二毫

合歡草銀二毫

言情尺牘銀五毫

艷情尺銀二毫五

陳文恭手扎三毛

● 信扎類

共和新尺銀五毛

女子範本尺三毫

蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫

仕商應酬便覽銀七毛五仙

增註秋水軒尺銀三毫五仙

共和國民普通尺銀二毫五

海上花月尺銀二毛

增廣合璧尺牘銀二毛五仙

名賢手扎銀二毫五

婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正

一見便明指南尺銀二毛五仙

洋庄華英文書翰錦一元八五

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

政治小說　議員鑄鼎錄

九八

法國薄未喬治原著　天笑　毅漢　同譯

遂攖丰循牆而行、欲折入曲巷而遂法海衛通衢、排衆直前、紛紜雜遝之際、忽與巴麗娜遇、倉猝不及走避、遂與之衝撞、巴麗娜呼痛、及察來者爲戴海斯、即怒叱曰、爾欲何爲、曰將謂何人、乃爾耶、曰爾今高貴、不識故友矣、拔納夫爲人攻擊、皆爾爲之、絕不以昔日之交誼置意中、盡破壞其選舉計畫、狠毒哉爾也、茉利愛脫急謝曰、乞夫人恕其衝突之罪、此次吾儕實出於不得已、非故欲傷夫人也、巴麗娜盛怒自若、兩人頗窘、忽有數人迎面來、茉利愛脫祭之、則果珈爾在焉、大喜奔赴其旁而呼曰、請君速來衛護戴海斯與余、拔納夫夫人將毆吾兩人矣、果珈爾曰、一言不合、即凶毆、乃農家婦所爲、士大夫家豈宜若是、夫人慎勿爲此、巴麗娜辨白曰、余豈欲毆擊彼儕哉、乃彼儕自來撞余耳、爾等其速行、余則留於此、巴麗娜遂立於巷端以俟其夫、果珈爾曰、甚善、然則余伴議員之聘婦行矣、巴麗娜笑曰、此尊號安知異日不轉而歸余、曲巷之中、山風飄然至、當之者凜然、果珈爾遂至德帝閑田之旁、挾戴海斯之臂而行、戴海斯愧羞、赧然從之、怯弱之狀、頗似黃雀之遇鷹鸇、果珈爾盛譽女郎之美、且傴僂與之耳語、狀絕慇勤、市人有尾其後者、有圍繞其左右者、視之知果珈爾傾向於紅黨、與德帝閑連盟矣、頃刻風聲播於全城、新聞記者有喜有怒、然無不大書特書於報章之首頁、云果珈爾新與德帝閑訂交矣、紅黨皆慶幸其聲勢之壯、交口兒互頌、以爲選舉之勝利、可操券矣、

（未完）

記述

南軍大掠長沙紀

南軍自二十二三日以來、即傳有自湘陰潰退消息、乃長沙各報、尚滿紙鋪揚、不曰南軍大捷、即曰湖北內亂、江蘇江西俱告獨立、冀以粉飾一時之耳目、譚浩明亦屢出示安撫、至二十四日、潰兵南下者紛紛、自湘江揚帆至者、無慮數百艘、（自湘陰以上江中船隻幾爲擄盡）省城內外、無處不有此輩潤集、敗象始不可掩、人民均知危險之日至矣、蓋此輩多屬第一師所部、驕惰不堪、除搶刼無他長、統兵諸人、如程潛之貪戾、趙恒惕之闒茸、林修梅之驕縱、均不能稍加約束、譚浩明與程潛等意見頗深、既不能管、又不願管、總商會會長左宗澍面詢譚以維持省城治安之策、譚曰、桂粵兩軍、予允約束、退去時、必不使損長沙一草木、外此余愧未能云云、果爾、桂粵兩軍過省時、譚預派兵、分駐鐵路兩旁、指引循道南去、不許旁折入城、而湘軍則持槍者、往來街市、無人干涉、程趙諸人又不知留滯何所、人民求救無門、惟有坐以待斃、婦孺則紛奔各救濟會、一時扶老攜幼、狀極可鄰、是晚譚浩明復匆匆南去、不留一正式軍隊以資防守、二十五日、林支宇復率全城警察隨奔衡州、各機關人員、其爲各偉人私昵者、均隨行、餘亦避去、於是

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾爪紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽二鞭丸

固精強腎久戰丸

[illegible]

抗治鼻血良葯（內附）

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒弍元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

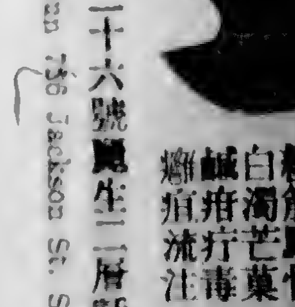
小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包[illegible]跌打　消脫[illegible]　炮碼刀傷　双單蛾喉　積筋駁骨　遠年爛脚　白濁芒菓　內外全科　贓疳疔毒　奇難雜症　癧疽流注

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號賈生二層話筒在新同約八十五號

C. T. San 736 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西葯治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嘿市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿潰西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症嘗其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連戾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘井之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤鑑此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元

跌打還魂丹一元

普濟衆生丹二元

內外痔漏丸二元

化痰止咳丸一元

房中至好藥二元

紅白痢疾散一元

膀胱氣痛丸二元

花柳疔墜丸三元

調經毓麟丸三元

補腎還精丸二元

理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元

補腎壯陽丸四元

珍珠牛黃丸二元

益精壯陽丸二元

滋陰大補丸五元

萬應癬藥散一元

花柳先鋒丸三元

萬病回春丸三元

風濕骨痛丸二元

延年廣嗣丹三元

補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元

小兒至寶丹一元

楊梅結毒丸二元

寒積腹痛丸五毫

花柳清毒丹五元

感冒頭痛散一元

回天再造丸三元

長春不老丹三元

白濁益元散一元

堅陽久戰丸三元五

心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

長沙頓入無政府境地、少頃、聞程潛亦高生汽船、過小西門外、機笛一聲、飄然南去、以長沙數百萬生靈、委諸狼吞虎噬之部下、不屑一顧矣、繼而槍聲紛起、報潰兵已入湖南銀行、內應者爲該行衛兵、少頃、捆載担負以去、然前者既去、後者復來、竟日無少停、終至廢票、（如未蓋圖章者已損壞者及貯存之礦業銀行和豐公司等廢票）亦被搬出、知已無用、傾棄街中、以至理問街東長街青石街尚德街藩正街等處、遍地皆係紙幣、同時實業銀行中國銀行商錢局及各錢店均被搶、次則八角亭坡子街南正街一帶繁盛之區、按戶光顧、時已入夜、惟聞槍聲隆隆、達曉漸已、事後臨視、則八角亭各綢緞店、如日新昌太和豐時新昌等、均已門穿戶碎、貨物一空、惟悅昌祥一家、以牆基堅實、力攻一時許、未破、丘八大怒、將以洋油紙焚之、街鄰冒險出爲調解、輸以鉅欵、始他適、南正街坡子街一帶、如吳太茂怡昌華康中西大藥房各洋貨號、余太華同豐各金店、九芝堂壽芝堂各藥店、均蕩然無存、尤以吳太茂怡昌兩店爲最慘、以門戶堅實、破門後、故意毀碎之以雪憤、一日夜被搶者、約計數百家、最奇者各街之鞋靴店、無不被搶、（殆備後日長奔歟）白馬巷各皮貨店、亦受波及、各住家搶者尚少、聞將留作次夜之資、

（未完）

梁任公之近況

▲閉戶著書

梁任公自退出政界後、久無消息、茲悉任公自前次將存京書籍運津後、即從事於中國文明史之編纂、彼懷抱此志、已非旦夕、今於全國戎馬倥偬之際、忽操筆而再度其文字生涯、其閒暇誠不可及、最近并自定著書日程、每日以著述二千言爲度、預計一年半可以畢業、現在對於各界人士之過訪者、均謝絕勿見云、

林琴南熱心維存古文

▲歸然靈光

閩侯林琴南先生、名若海內、今年春秋六十有七、現在京寓、設有國文講演會、每星期六日演講一小時、月底作一文課、不收學費、僅月取講義茶水資四元、亦無師生之名詞、先生自爲會長、聽講者皆爲會友、先生解識綦詳、見論獨到、嘗與會友慨夫古文之日微、輒欷歔不已、士大夫坐而聽道者頗不乏人、前農商總長張乾若亦爲個中之一、但先生恐涉政治嫌疑、休憩室中高榜友至此勿談國事云云、

詞林

重遊龍塘寺題壁　（劍登）

藤梢棘刺獨探攀、路轉湘南第幾灣、斜日牽環秋水曲、挾琴僧傍古松間、風泉鑿瀝清人聽、猿鶴山啾比客閒、堪笑野雲輕出處、無端飛去復飛還、

樓望　（伯嚴）

嫋嫋高雲過雁殘、滿樓山色酒杯寒、牆西合抱數紅樹、牖倚斜陽帶淚看、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿腱海狗三鞭黃鹿鞭鱉各葯親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李食拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）

紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

新嘉日新公司　遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥

粒巴洒巨安　坡士頓埠永盛隆　妻市那埠保滋堂　那埠惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　拿咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

注意　認竹報堂商標

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

四鞭壯健腎丸

夢遺存眞固髓丹

眞陰焫培血露

內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

腸氣痛氣莘痛丸

內消癧瘰藥丸藥膠

瘰清痲藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

古傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣痛氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵蘇杭中牙邊市酸枝木椅宮燈新欵磁器瓷器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠　譚榮鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

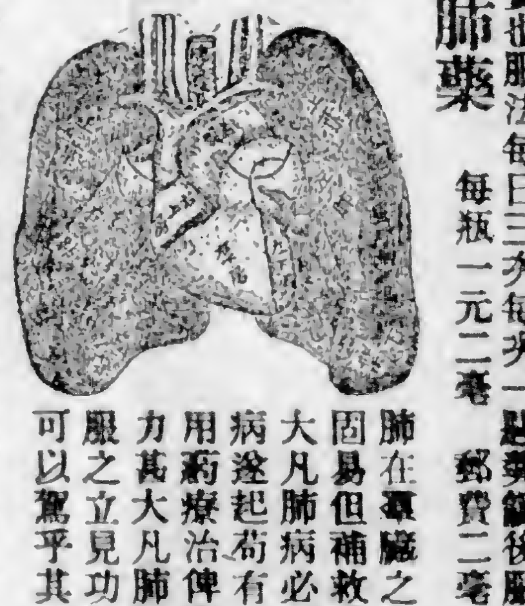
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病叢起苟有一二葉未瘀尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾癆瘵傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

幸賴回生之恭頌

廿餘年花柳症一掃而淸

逢醫必愈近悅遠來

萬家生佛救世靈丹

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸鐵金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫
情鐵　六毫
奪搞奇寃　三毫
橘英男偵探　銀四毫
青衣記　銀六毫五仙
世界一周　銀二毛
寒林偵探　銀七毫
日本劍　銀五毫
白頭少年　一毫
懺情記　銀五毫

耑治感冒寒邪傷風鼻塞週身傷[illegible]飲食不化瀉泄[illegible]亂吐瀉絞腸抽筋一切[illegible]

總發行所美國加省屋崙八街門牌二百七十七号

金山永人華 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠[illegible]號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

廣東裕 Ltd. Sun, China.

啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倫豪光顧請買匯票照上列中英文[illegible]　麥超英

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, May 31 1918

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 93　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年五月卅一號（禮拜五）（夏曆歲次戊午四月廿三日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年二月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第九拾三號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋　英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閒月照計供美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各鋪代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

粵省情形與川省之比較

權公

粵省爲陸莫所居，反抗中央，而滇軍又佔一部分之勢力；軍政府則借海軍之勢力以自重；內容極其紛糾，論者謂粵省必將糜爛，陷川省之覆轍，吾則以爲不然，蓋粵省情形，與川省殊異，不能援爲比擬也；川省處萬山之間，崎嶇險阻，一夫當關，百夫逡巡而不敢進，故負隅者易爲守，而討伐者難爲攻，此其所以頻年擾亂，至於今尙未平靖也，若夫粵省地居瀕海，交通利便，我可以往，敵可以來，無險隘之可據，此兵家之所謂衢地者也；惟民情浮動，知識開通，冒險好奇，是其素性，故大局稍有變遷，搗亂之徒，從中鼓煽，遂風起潮湧，披靡全粵矣，然旋起旋滅，不能持久，徵之前事，莫不如是；蓋民情地勢使之然也；

故今日粵省禍機四伏，危險之象，實無殊於川省，中央政府若游移不斷，主和之說，得以中之，彼輩有機可乘，虛張聲勢，肆其要求，附亂者爲爭權利計，亦甚焉思逞，則粵省之禍，其有異乎川省者幾希，今幸中央政府毅然主戰，北軍前敵，已臨粵境，長江三督，前有袒護南方之意者，知中央之不可轉移，亦一變其態度，出師以助攻粵，雖滇黔二省，爲亂黨張目，而餉械窮乏，道途遙遠，縱有助亂之心，實無助亂之力，故今日之粵，進無所得，退亦失據，懾以重容之盛，張其撻伐之威，不待戰鬥，直可傳檄而定，以視川省之鞭長莫及，但取羈縻主義者，固不可同日而語也，

是故粵省易於倡亂，粵之不幸也，粵省易於平亂，又粵省之幸，然經一場倡亂，其損失幾何，復經一場平亂，其損失又幾何，自辛亥迄今，數年之中，粵省不知受多少痛苦矣，夫經劇戰而定亂，亂定之後，則可以長治而久安，蓋創鉅痛深，人心悔禍也；未經劇戰而定亂，亂定之後，曾不旋踵，而亂事復生，蓋亂雖暫止，亂根仍在也；此次中央對於粵省，既決用武力平定禍亂，吾不憂粵亂之難平，獨憂粵亂平之過易，中央不忍迫之太甚，稍縱之以俟其悔罪思還耳，夫在今日民窮財盡，百業凋弊之秋，苟可以停戰則停戰，未始非休養元氣之一道，吾反以是爲憂者何也，蓋嘗聞之，治國之道，猶醫之治病也，藥不瞑眩，厥疾不瘳，恐攻伐之過峻，去邪不盡，邪氣未清，則正氣不復，以此治病，適足誤病，以此治國，寧非誤國乎，此吾所以竊竊憂之也，語曰，禍兮福所倚，福兮禍所伏，粵省之所謂不幸，而未嘗非福也，粵省之所謂幸，而未嘗非禍也，語又曰，禍福無門，惟人自召，如知其禍之所伏，芟夷蘊崇之，務絕其根本，又未嘗不可轉禍而爲福也，中央政府苟欲造福於粵省也，當不以斯言爲河漢，

批評

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可於各號藥丸膏丹丸散尤爲注意本主人謹南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益本主人所至顧也至於興記石叻生粉乃小號是然上年因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內心本號近因偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉東園儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打損傷精醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意圖記　大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　鋪在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　三個月二厘半
一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸蓬翺　副總理劉興　西文記錄余羲　中文記錄余賞錫　管理銀行事務西人矢架　廣東銀行啟

吉　兆昌泰　備

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

[illegible]

鴦咕路卡𨋢寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠爲杰街夾山咩街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有函中西文字均隨其便特此佈告　鴦咕路卡𨋢寬銀行啟

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價壹元弍毫

●●●中日協約原屬短期之聲明

卅日北京電云、外交總長、是日宣言、中日締結軍事協約、係屬短期、原非久遠有效、於戰局告終、卽行作廢云、

●●●中俄最近之交涉

廿六日俄國莫斯科電云、波施委技黨政府外部長節乍連、致文中國政府、謂中國明助俄前將軍古文那夫、反對波施委技黨、在西伯利亞、爭奪權利、俄政府決意反抗中國所爲、請卽禁止古氏由滿洲統兵入西伯利亞擾亂、如中國勢力衰弱、不能壓止、則准許波施委技黨政府、派兵入滿洲、壓制古氏作亂云、

●●●陸唐阻止孫文東渡

卅日東京電云、與孫文素有感情之日人、爲擁護其地位計、特勸孫文東渡、以便日本訪問一切、惟陸榮廷、唐繼堯等、竭力反對、故孫赴日之事、暫時中止、現尚滯留汕頭、

●●●英國戰爭中之秘密案

卅日倫敦電云、有女伶某氏、控告委治蘭地報、毀其名譽、要索賠償、今日由官提訊、有一婦人、到堂供稱、儂有秘書一本、詳敘英國近事、列名四萬七千人、內多英國大員、及議員上流人等、前任首相亞士犺、及其妻、亦有列名、詎此書爲德人竊去、現德國藉此要挾英國重要人物、暗助德國、否則將此書實情、盡行暴露、則四萬餘人、必多不便、并言如亞士犺夫妻、如允助德國、將來必可復任相位云、

●●●美軍赴歐助戰日多

卅日編思灣尼省委路士巴埠電云、海軍部長丹由士、今日在本埠演說戰事、聽者甚衆、據言現有美艦多艘、在歐海巡弋、護衛運船往來、運載軍隊糧食戰品、以防測、今船隻日多、約遲數禮拜、可有美兵一百萬名、運至歐洲、若戰事緊急、則遲數月可派至二百萬、料今年歲杪、派到歐洲戰地之美軍、儘有英軍之多、如仍不足用、美國將來可增至兵士一千萬名、

●●●俄皇弟妹遷禁別處

卅日俄國莫斯科電云、俄廢皇之弟及妹、今日經解到耶卡爹連卜埠、幽禁其間、查該埠係在亞細亞之烏拉山云、

歐洲大戰記

▲聯軍與德兵劇戰詳情　三十日巴黎電云、德軍大隊、昨日進攻梳慎埠、蜂擁而來、勢甚猛烈、駐守該埠之英法聯軍、協力抗拒、鏖戰數點鐘久、惟德軍衆多、前仆後繼、聯軍勢力薄弱、廹得暫行退縮、德軍遂乘勢侵入、佔據該埠、當時聯軍以機關快砲、向德軍猛擊、彈如雨下、德軍傷亡無算、同時德軍飛行隊、分乘飛船多艘、來助陸軍、如洪濤駭浪、異常激烈、戰線延長三十里、據德軍報告、是役俘獲聯軍二萬五千名、內有英法將軍各一名、今德軍又向蘭士埠進攻、照攻梳慎埠戰策如行、若德軍復犧牲多命、恐蘭士亦難保守、

又巴黎電云、德軍昨日攻至梳慎埠、復迫近蘭士、現聯軍加足軍力、駐守蘭士一帶、止截德軍之進行、前三日之戰、聯軍因未知德軍由何處進攻、致被侵入梳慎埠、今聯軍已知其戰策、故聯軍總司令佛氏、加派大軍、駐紮埃士尼一帶、阻止德軍進前、此處相距蘭士埠三里、現德軍雖侵入梳慎三里、惟法軍駐在西方、極力抵拒、故德軍無能攻入、連日之役、德軍雖喪失多命、現仍拚命進前、故傷亡更多、又在簡的尼之美軍、日前襲攻德軍、佔領要塞數處、現保守嚴密、德軍斷難進行、昨日德軍還攻三次、欲搶復所失之地、惟均被美軍擊退、不得逞其志、

又美京電云、陸軍部接法國戰地電稱、德軍現雖侵入梳慎、惟犧牲甚大、始佔領此埠、在聯軍視之、殊屬不值、且該埠非甚險要、聯軍失之、亦不以爲要、近數日之戰、德軍拚死攻來、每日約進行五里、獨此路德軍、日有進步、其餘均不得越雷池半步、聯軍總司令佛氏、現已知德軍之計謀、故加派大軍、駐守埃士尼一帶、嚴防德軍侵入、直達巴黎之路、亦有大軍駐紮、近日德軍每次進前、必死傷甚多、

▲德飛船炸攻巴黎失敗　同日巴黎電云、昨晚又有德飛船數艘、駛至本京外、投擲炸彈、法軍卽頻發大砲、向空射擊、內有一艘、被擊中墜下、船破人斃、其餘知勢不敵、卽行逃退、現巴黎四處、設置射擊飛船大炮多尊、德軍飛船、料難侵入、近日德軍飛船、迭到法軍戰線、施放炸彈、惟無甚功效云、

▲英軍攻退德兵捷報　同日倫敦電云、接法國英軍大營捷報、英軍大隊、今日猛攻付蘭打之德軍、極爲奮勇、劇戰良久、卽將德軍攻退、且傷亡甚衆、

▲德軍喪失五十餘萬　同日法國法軍大營電云、近兩日來、德軍復行大進、被聯軍猛擊、大受懲挫、傷亡及被俘者約有五十二萬衆、查昨日梳慎一役、德軍共有四十師團、約四十八萬人、分駐西歐各處戰地之德軍、統有二百師團、約二百四十萬人、現計每師團約喪失二千名、

▲德軍得不償失　同日美京電云、接德國消息、德國政府、以連日大戰、兵士傷亡過衆、特將徵兵定例、改良一切、凡年屆十七歲之男子、均須出當兵役、以衛國家、其未滿十七歲者、亦要入伍訓練、以爲後備軍、現德軍在梳慎一帶、戰死尤多、故急徵新兵、以補其額、查德軍在該處、雖有進步、佔領地方不少、惟犧牲大多數兵士、乃能奪據此地、實屬得不償失、美與聯軍各國、以德軍如此進前、喪命多而成功少、料其所得之地、必不能久居云、

▲奧國自顧不暇　同日瑞士電云、接奧京消息、奧國現因內亂迭起、自顧不暇、故無大兵力、以進攻意國、查拉璧與哥辣士兩處居民、日前因聚衆滋事、抗拒軍隊、致被軍隊發砲轟擊、居民傷斃、共有數十名、又聞普列一帶、亦有亂事、奧政府調兵往勦、兩方傷死、二千有奇、

▲美軍轟燬德戰品　同日法國美軍大營電云、德軍火藥彈子、多儲在山美希路之東部、今日被美軍查悉、卽以大砲、頻向該處轟發、彈中藥庫、立時爆發、勢甚劇烈、濃烟蔽天、料該處戰品、必盡遭燬爛云、

▲德軍襲攻美營之失敗　同日法國美軍大營電云駐在戀

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深縹期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號註明
代售各省活絡補體丸丹膏藥
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　司事人　余曉章　家樂　同啓
自製各款臘味發客　[illegible]

協同和人參庄廣告
正土木人參
琿春海參威
神農本草首與人參本字之義以其有參天地贊化育之能實最中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧藏實深採為推廣生意特開設總發行所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由保險寄或紙付來夫兩者有可由C.O.D付到收銀交於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.
美洲總代理處　金山正埠同泰閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港樓華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.
●一個月息亦派四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慧初　荷珠同啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵綢綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫袷叩搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款荅樽西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹漆盒籮笠箕樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
金銀首飾　蘇杭雜貨
蘇杭首飾各項齊備
工匠鑲作玲瓏無比
貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

寧邑黃竟洪隱寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一〇四五各埠署喻有志者移玉叙談

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祖傳五代　伍才[illegible]醫[illegible]
YEE S[illegible] TONG
864 Wa[illegible]on St.
San Fran[illegible] Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟群醫社醫生現寓金山正埠華[illegible]
統理男婦大小內外全科
精醫花柳[illegible]瘰癧心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲稀世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽　每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭廣告
Golden Ga[illegible] Loan Office
110 Kearny [illegible] near Post St.
W. J. [illegible]nal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金[illegible]放揭所喜市妥謹啓

化一帶之美軍、於昨禮拜及禮拜一兩日、被德軍欲襲營壘、頻以毒氣炸彈、及八寸徑口大炮轟來、惟美兵密布機關砲、俟德軍攻至、卽萬炮齊响、當時德兵死亡甚衆、後有德兵十四名、拚命進前、行近美營、子彈用罄、短兵相接、欲投擲炸彈、但被美軍以鎗尾劍、盡將其刺死、另俘虜數名、訊稱係德軍司令、欲知美兵及軍械、共有若干、在於此間、故督令彼等、拚死攻來、冀虜美兵、以便查問、

▲加拿大軍隊之戰功　同日法國英軍大營電云、英屬加拿大軍隊、今日在亞缽士、進攻德軍、先用大砲轟擊、隨派軍步進前、如萬馬奔騰、勢甚猛烈、德軍勢力不支、失敗退縮、英軍乘勢侵入德軍戰線六百碼、見壕溝之中、有傷死德軍甚多、其後德軍還攻、欲搶復所失之地、又被英軍猛擊、多死二百餘名、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營報告、今日之戰、美軍死傷失踪人數共三十五名、內陣亡者五名、因傷殞命者一名、受險死者四名、病故者十一名、受傷者十一名、失踪者三名、

▲法國慶典之掃興　同日巴黎電云、法國教堂、今日舉行慶典、照例全京人民、多赴教堂祈禱、以爲紀念、惟德軍射遠大砲、仍頻頻轟來、致令各界人士、相戒裹足不前、以免遭危險、現法人咸極憤怒、聯軍飛行隊、亦以法國舉行慶典、今日不乘飛船、往攻德營、

▲美船被德潛艇爆沉　同日波士頓電云、有輪船一艘、來自歐洲、遞到消息、謂美船舍付連治號、前由本處接載貨客、來往歐洲、日前由地中海返英、行至中途、被德國潛水艇、以魚雷爆擊、當時沉沒、船中共有三十五人、救回者僅得十八人、餘皆溺斃、船主及有船員數名、同下一小艇、未幾失去無踪、疑亦被該潛艇炸沉、

▲德人吃一虛驚　同日瑞士京電云、接德國文咸埠消息、有德軍飛船數艘、昨日返自法國、全埠人民、以爲聯軍飛船、駛來擲炸、羣相驚愕、紛往各處躲避、迨後查悉、方始無事、現查戲園街市之人、當時因爭出避禍、倉皇之際、婦孺被踐踏而死者、共有十八名、另受傷不少、

本埠新聞

●●●中華會館反抗中日協約電文

北京報界公會轉馮總統鑒、中日協約、自招危亡、誓不公認、請勿簽押、以順僑情、　金山中華會館總董關定波等

廣州報界公會轉軍政府鑒、中日酷約、迭電拒絕、請聯合西南、共籌對待、　金山中華會館總董關定波等

上海報界公會轉各省督軍鑒、中日協約、自招危亡、誓不公認、請合拒陰謀奠定民國、　金山中華會館總董關定波等

◉梁世榮君之義舉　殷商梁世榮君、捐助東華醫局善欵一百元、交由本報、繳交中華會館、本報經于今日如數妥交、梁君樂善爲懷、誠足風矣、

◉德人姓字之不適用　本埠人民、以德人姓字、掛人齒頰、易增社會之惡感、故無論是否入籍之德民、近日多到大衙、請官賜以姓名、除去德人稱呼、改用美人名號、俾將來出當兵役、免貽口實、有等商家、因有德名、被人抵制、故求變姓名、尤爲緊急、

◉市長丁父憂　本埠市長老路夫之父、於今早五點十分鐘、在廿一街之府第、因患心疾暴卒、享壽八十歲、聞其素甚康健、昨日始覺微恙、乃一病不起、可謂善終、查老氏生於倫敦、於一千八百六十一年、始來加省云、

各埠新聞

●●●處置德奸細之方法

卅日美京電云、徵兵局長古流打、以居留美國之德人、犯偵探嫌疑、致被拘禁者、爲數過多、深恐將來滋生事端、于地方治安、轉有防碍、且其中商工兩界、佔居多數、亟宜擇一相當地方、妥爲安置、俾其栽種植物、以供軍用、一則毋致失業、一則裨益國家、實一舉而數善備焉、故現在紐遮士省的士埠、覓有荒地四百畝、擬將若輩安置其間、分爲每一百人、墾耕一處、以擴農利、并派兵廿五名、爲之看守、以保公安、

●●●美國訂購古巴糖

卅日古巴夏灣拿電云、美國管理食物委員摩近、行抵本處、是日與糖業家訂立合同、凡該島所售之糖物、尙餘四份之一、未能售清、卽由美政府盡行承購、并規定糖價、不准商店任意增減、以昭劃一、

◉行使僞銀被拘　屋崙電云、意人比山尼、家居本埠夏利街九三一三號、有一妻、一妹、一子一女、昨因行使僞銀、被差將其及妹子女、一併拘案、據伊供稱此銀非已私鑄、乃在本埠塘邊撿獲、今該處尙藏此等僞銀甚多、差着其帶往查察、祇見有銀印痕跡、而無銀圓、現候官審訊、乃定發落、

◉華商辦到大帮爆竹　砵崙西報云本埠華人商家由中國辦有爆竹四百箱、近日到埠、囤在貨倉、須繳納稅項一千七百元、方能起卸、惟本埠禁燃爆竹之例、施行已久、各兒童雖屆獨立日、亦不敢燃放、至售與埠外之人、則可准情、華商亦志在於此云、

◉加省去年生死人數　沙加免度電云、本省管理戶口委員、昨日布告、查昨年加省出世之幼孩、共五萬二千二百三十口、勻計每日出世有一百四十三口、每千人產育十七口、至死者共四萬二千零八十口、勻計每日死者一百一十五口、又全省成婚之男女、共有三萬六千二百八十對、

◉處置懶人之一法　佐治省西芬那電云、本省施行新例、凡犯懶案拘禁者、不用下獄、驅赴農場、操當種植工作、以免虛度坐獄之光陰、化無用爲有用、誠一舉而兩得云、

●西婦有衣館招賃
現有樓仔一座前曾做過衣館者今招人租賃價極相宜倘各華友有意經營斯業者請向世界報一問或照下列門牌電話直接磋商均無不可
253 Collingood St. Bet. 19th & 20th Sts. Phone Mission 3665

粽發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別　加料果精粽
旦黃　鹹肉荳容粽
旦黃　甜肉荳沙粽
旦黃　果子鹹肉粽
軟滑　蘇木鹼水粽
爽滑　荳沙鹼水粽
都板街八百號　話筒傘差二四六
專辦唐山　各江雜貨　各欵臘味　自製齊備　承接金豬　童叟無欺　價廉物美
大埠　成昌居

裕生堂　金山大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
敢者本堂在大埠呷盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北洮老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源流同源廣安
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
强種補腦壯陽丸每樽銀一元
弗大寶利魚肝油每樽銀一元
各埠貴客如欲代理利權額外優異　泰各銀號妥交快捷無誤
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　發行另議　大每打廿元　小每打拾元
司事人陳景文謹啓
陳秉黎內外方脈

●恭頌良醫陳梅浦　屋崙新寧六村陳秉綱披露
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賫生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●貝市協勝堂启事
啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連士庫三層衆議不拘遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓
HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho　九八

●訪尋梁官賀
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈫還人向在墨國威蘭及加蘭姐等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其萍踪者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣　弟梁容大披露　二八
Yung Tai Leng, Wany, Bluefields, Nicaragua

●訪尋胡運欽
弟有胞兄胡運欽行年七十有三乃開平儒良洞龍興里人來美四十餘年向在紐柯連埠謀生旋轉過古隣把埠香書斷絕已有十多年其存其沒均未可知倘四方之君子有知其行止者請照下列西字見示則感佩私衷當銘不朽矣　弟胡利字用昌啓　七
Woo Lee Rest. Ash Fork, Ariz.

●香港廣東銀行派息廣告
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日　大埠廣東銀行啓

請搭中國好船（郵船公司）回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽回我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里樂旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡峠寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

意大利銀行
Bank of Italy
◉華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
◉本行資本共七千五兆餘員
◉本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出曲碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

◉◉◉新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法續面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
◉祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法續面指明此佈　金山正埠合記關添謹啓
[郵費買者自理]
皮膚濕毒藥膏大盒六毫小三毫五
皮膚濕毒藥水大罇六毫小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年、遠近皆知、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、各號膏丹丸散、補身龜齡集、扯氣藥水、自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥、海狗鞭、鹿尾杞壯腸補腎藥酒、客請尋光顧、照西字付來、還好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張、專辦參茸玉桂、鹿尾巴、北熊掌、海狗鞭、梧州蛤蚧、廉州珍珠、川射香、個牛王、燕窩盞、白花膠、各省地道生熟藥材、正字號丸散膏丹、藥油藥水、均皆具備、貨價公平、交易克己、仰懇諸君賜顧、不論鉅細、一律歡迎、如有函件寄來本堂者、祈照上列西字門牌、必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年、專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂、各馳名字號膏丹丸散、貨眞價實、如蒙惠顧、請照上列西字付來、定必從速付上無誤、煩將本堂自製紅貼丸散列下

[illegible]

代信何寄仁和柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco

本店園口常有鮮明瓜菜發行、專辦唐番雜貨、瓜菜種樹、貨眞價實是希、貴客光顧爲盼

鋪在嘩盛頓街門牌七百三拾三號開張

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號、一千零一十五號、專辦唐山油米茶糖熟煙、美國雜貨、本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜、幷唐番瓜菜種樹、各項貨物、俱全、如蒙光顧、務必選擇靚貨、照時價額外從廉、以期久遠交易、祈爲留心惠顧是禱、如有銀信照上西字付來便合、和接理稟兌

公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓、唐番瓜菜種樹、番人貨倉各項貨物、及檀香山苗米、發辦唐山油米茶糖什貨俱全、如蒙光顧、務必選擇靚貨、照時價額外從廉、以期久遠交易、祈爲留心惠顧是荷、如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

解決時事之捷法

（總編輯）

天下事競爭不難判決、惟庸者恒多自擾、吾人職司筆政、辨是非、斷曲直、一衷於理與法、而物無遁情、且折奸遏惡、不怒而民畏於鈇鉞、其性質地位與裁判官極相似、試舉最近時事最糾紛難解之問題、以數分鐘時間裁判之、旣以自怡、亦爲社會解蔽之一道也、

(一)究主名　欲知解散國會之是非、當問黎元洪、欲知復辟之是非、當問張勳、欲知與日本締結協約之是非、當問馮國璋段祺瑞、欲知解散士敏土廠軍政府及逼走士敏土廠大元帥之是非、當問非常會議及陸唐岑伍諸人、

(二)審事實　無人謂黎元洪非解散國會、無人謂張勳非復辟、無人謂馮國璋段祺瑞非與日本締結協約、無人謂非常會議及陸唐岑伍諸人非解散士敏土廠軍政府、惟於逼走士敏土廠大元帥一節、則不能無疑、該廠元帥一隻走則走矣、但未知其出於逼、抑出於縱、吾人實不能武斷、

(三)察是非　黎元洪有權可以解散國會乎、曰否、惟用非常手段改革之時則可以行之、張勳有權可以復辟乎、曰否、惟得多數國人贊成之時乃可以行之、馮國璋段祺瑞有權可以與日本結約乎、曰然、要先布告於全國乎、曰否、天下古今並未嘗聞有此先例、若馮段遵憲而行、亦只求參議院審査協贊而已、曰非常會議及陸唐岑伍諸人有權可以解散士敏土廠軍政府乎、曰不拘何人皆有權可以解散之、彼其設立旣有違於國法、行動又有害於政治、不散何待、

(四)定處分　何以處黎元洪、曰俟將來之衆議院彈劾之、參議院審判之、或另組織法庭審判之、何以處張勳、曰可令其供奉淸廷、以終其身、不許胡行亂走、何以處馮國璋段祺瑞、曰吾儕若不信任馮段、則當先不信任其爲總統總理、吾儕旣信任其爲總統總理、則不能不信任其外交結約、只參議院有許可之權、以爲裁制、幷無可以要求公布之理由、何以處非常會議及陸唐岑伍諸人、曰於解散士敏土廠軍政府一案則獎之、於逼走士敏土廠大元帥一節、則須俟將該廠逃帥弋獲之後、訊取口供、若自認爲確由於逼走、而非私縱、事有左證、則該案出力人員、可量加錄用、倘訊實有得賄私縱情弊、除將獎案取銷之外、仍按照情節輕重、分別罰停公權若干年、以示懲警、

四者具而裁判之能事畢矣、

緊要新聞

●●●撙節麵粉之通告

三十日美京電云、管理食物專員荀化、昨日出文佈告、調査全國麥穀、共有九十六兆斛、其中須撥出三十兆斛、運往歐洲、接濟糧食、祇餘廿六兆斛、爲美國民食之用、現距收割之期、尙有兩月、當此靑黃不接、乏食堪虞、故通飭人民、於麵粉一物、須格外撙節、乃能多積物品、以供軍食、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伏食雜貨（山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器油糖煙茶京菓海味）、巧造鮮明餅食、各色龍鳳禮餅、送合時瓜菜種、地道自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

鋪在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉各款酒山衣菜種藥材[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦醬各貨行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

[illegible]西國精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年又已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]牌本店字號庶不致悞

均益字號 雪白生粉
香港 均益泰
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠號上當商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記両字號雪白生粉裝便價甚相宜鋪在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K.F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備、烟、糖、蘇杭海味、檀山苗米尤爲精美、貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌　167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料千麵　每百磅銀十六元
上海千麵　每百磅銀十四元
香港千麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 羅省 省城 香港　香港製麵公司同啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衞生蛋麵久蒙各界所讚美然多倘未研試者特再告知用製之麵粉鷄蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衞生宜於飱館園口午宴夜消之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無悞其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱　三十磅箱　箱公率　廣正龍延香特減價每南沾美銀四十元寄沽　至少五元

金山正埠共和麵廠啓　茲將價目臚列於下

上等 加蛋麵　每百磅十六元
中等 加蛋麵　每百磅十四元
三等 加蛋麵　每百磅十二元毫
爽滑窩麵　每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵　每百磅十二元毫
半磅紙盒庄壽球麵　每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種麵發行辦價極廉接辦檀山苗米上等貨物發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵精時可能乾透十足衞生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館稱爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有用磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤

茲將價目臚列於下

一等 廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等 廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋 廣東麵　每百磅[illegible]
特別 廣東窩麵　每百磅十二元五
各款 廣東（通心粉 桂花粉）　每百磅十二元○五
磅盒 廣庄東紙蛋麵　每百磅十二元五

金山 正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理嗇屋萬源腐乳發行

司理人 潘大璣 潘大瑁全啓

香港滙單每百七十六元五

醫生 [illegible]

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 司廣告
Wing
652
San Fra

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

號 錦[illegible]
Ye Ma
Dick Ho
Canton,

中華民國六年三月吉日　司理人 余紹中 余庚和 謹佈

都板街中華館二層五號

新[illegible]

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
n Kaisha
polis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬[illegible]千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

本新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
報[illegible]

●本報精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛　○美國香檀長慎 謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○比市加泰和堂 鄺敬榮頌
●恭頌（醫良）良葯　○洛市西人合 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]每樽銀一元
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]每樽銀一元
●●三日愈白濁藥水 [illegible]每樽銀一元

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水骨求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●重提改組士敏土廠政府案

士敏土廠政府組織大綱修正案、前經開會及審査各情、已詳紀前報、現非法會議復擬定開第二讀會、以決贊否、惟探聞多數議員意見、以此案發生、各方面反對甚力、至其內幕如何、不可不加以審酌、蓋以士敏土廠政府自成立以來、最大缺點、卽爲元帥及各部總長之不就職、而其主要原因、另繫於陸榮廷一身、苟陸允就元帥職、則各總長將皆從同、唐繼堯於元帥名義、早已受之不辭、其未開府爲正式之踐任者、亦因陸氏逡巡不前之故、至改組能否一律就職、亦屬一疑問、蓋陸氏始終不贊成有非常會議、只期正式國會之速立、不贊成有政府名義、只謀成一統一機關、則此時縱多費一種手續、而改組士敏土廠政府、恐鞏固西南內部與對外之實力仍未著、徒滋紛擾、不如其已、現擬仍派員探詢陸氏意見、或請其仍就士敏土廠政府元帥職、使各部一致進行云、觀此則此日之會、對於士敏土廠政府修正案、恐未得多數同意也、

●●岑春煊運動取銷士敏土廠政府

岑春煊對於取銷士敏土廠政府另設聯合政府一事、極端贊成、但未與陸榮廷妥爲商確、不欲先行發表、故派其胞姪嘉純回桂謁陸、現嘉純已由新甯輪船啓程、早晚當可抵粵、昨莫榮新接電、卽飭派定電船一隻、以便轉送赴邕云、

●●●借債爲生之粵政府

財政廳因拒龍各軍催發餉項、及購辦軍用品、需欵極爲浩繁、現在無法應付、特向英昌利華廣信啟昌勝興等各銀號、揭到双毫銀廿八萬五千元、閒係以省河屠牛捐及猪捐每日收入解庫餉項作按、每月每千計息一十五元、限分十二個月如數淸還、

●●汕頭日領事索賠欵

陳烱明現以駐汕日領事、以此次潮梅軍事、日人被搶損失四千八百餘元、領事一百餘元、共數五千餘元、函請如數賠償、迭經派員與之交涉、而日領事堅執不允、應如何辦理、昨已呈請當道奪核云、

●●●莫榮新又派兵防範顏启漢

莫榮新以顏啟漢等近在東江、潛謀舉事、特令吳鏡如迅將現駐連州之一營、調赴石龍防守、昨劉營長已率隊赴石龍分駐會祠一帶防守矣、

●●●譚延闓赴甯續聞

昨十四日下午、譚延闓乘坐廣明巡輪、逕赴南甯會晤陸榮廷時、原已約同多人前往、嗣以不久卽須返粵、故祇偕同秘書呂蘧孫、及湘粵桂聯軍司令部顧問張子武仇亦山三員赴桂、其餘各員、雖已遷出督軍署、惟仍在省、分在東堤二馬路舊商街羊城醫院、及堤岸廣泰來旅館二處暫

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全庆紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先君個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國[illegible]由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强[illegible]得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐[illegible]症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是[illegible]症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不[illegible]致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理[illegible]亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿[illegible]先生小心斟訂用丸藥煎爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症[illegible]病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責[illegible]用謹依大救連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求[illegible]茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精[illegible]皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月[illegible]裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生[illegible]也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓[illegible]

貴客寫明各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]原我甯鄉居民食繼耕別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將者待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云乏寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩大卽食止痛之散外貼解蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉[illegible]救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閣邑弟李澤仁叩[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

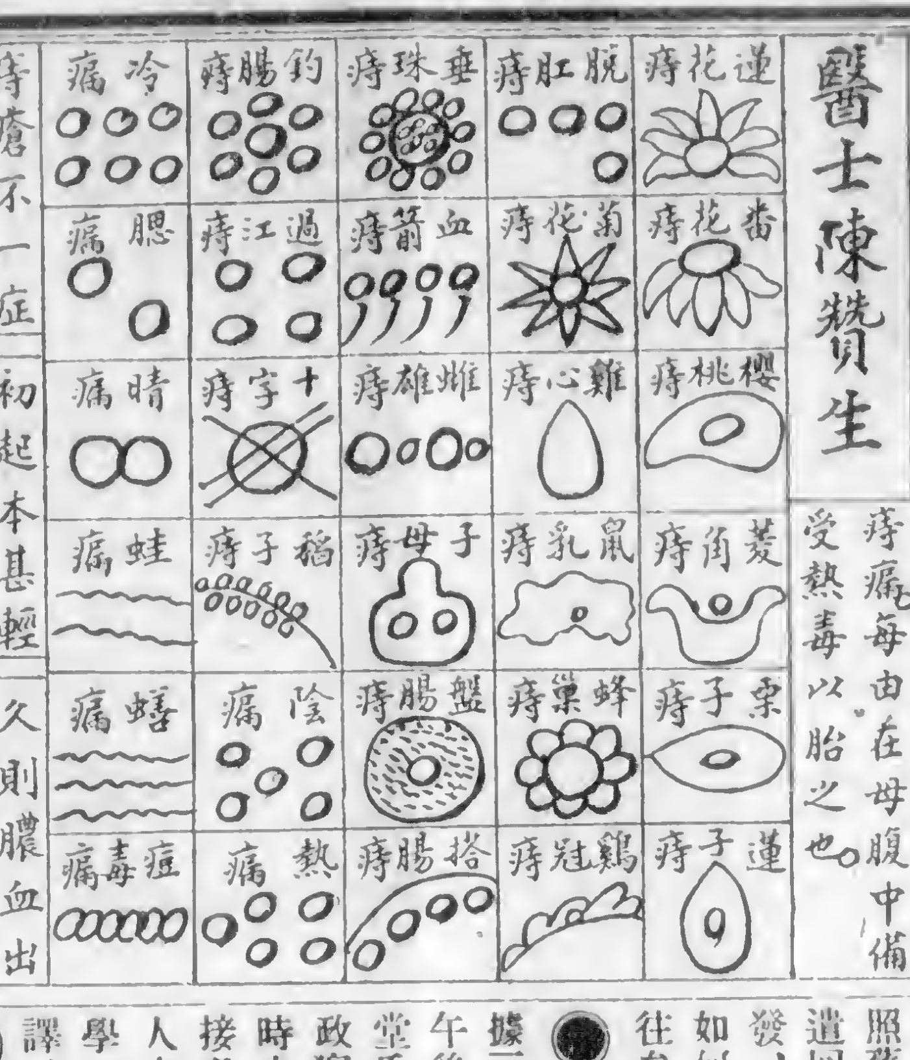
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔痛

醫士陳贊生

痔痛諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔痛。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔痛。此外小兒之患痔痛。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血類仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘍便丸 每樽貳元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●拯救威埠華僑紀聞

中國駐海參威領事、以該埠俄官、不負治安責任、華僑危險、電請外交部、設法維持、聞外交部現已商請海軍部、派令海容至該埠施救、又以救護之事、非兵船可能担任、爰由交通部、電致上海紅十字會沈仲禮會長、一面電請招商局、派遣商輪、刻經該局派定飛鯨輪船、將烟肉及船身、遍漆白色、、用紅十字爲標識、并該船加保兵險、紅會亦籌備餅乾棉衣藥品等物、預備出發、查前清光緒三十年、、海參威內亂、曾由紅會借招商局海定輪船、前往拯救華僑出險、以當時僑民、均山東登萊靑人、因將船開至烟臺、由烟臺招商局、（即烟臺紅十字分會）查明僑民家鄉路程遠近、各給川資回里、此次紅會仍循舊章、、擬將欵滙烟臺招商局、照舊辦理、倘係蘇浙閩廣籍貫、即載回上海、、再行分別資遣回籍、、現招商局電報交通部、、籌備已定、、請示時日出發、并電中國駐威領事邵君、、近日英日海軍抵威後、情形如何、應否即派輪前來拯救、一俟接到復電、、即行啓碇前往矣、、

●●東報紀湯林二氏抵東時之情形

據三日大阪朝日新聞載稱湯化龍林長民二氏、、已於二日午後零時十分抵東京、當時在車站迎接者甚衆、有犬養木堂氏、東方調査局之伊東知也氏、以及北方官僚派之中國政客與我寺內內閣一派之國民黨諸人、、與前唐紹儀到東時之情形較、雖略相彷彿、、然唐氏來時、中國留學生之迎接者甚衆、今則杳無一人、斯爲差異耳、二氏下車後、迎接人之趨前周旋者、、不過一二輩、、惟湯氏雖爲我國法政大學出身、然日語竟瞠目不能操一語、悉由林長民氏爲之通譯、蓋林氏亦爲我國早稻田大學畢業生云、

●●●張敬堯抵省後之湖南

湘省自聯軍退出長沙、、即已陷於無政府地位、、長沙總商會、以全城無主、人心惶惶、、特公推代表數人、前往平江、、歡迎張敬堯氏來省、以資坐鎭、至三十一日、、張氏即翩然蒞止、沿途各商戶、均燃鞭爆、以表歡忱、省城各官紳、、及北軍各官長、亦均出城迎迓、張氏精神充足、體魄極旺、入城以後、即駐節督軍署內云、

張氏此次來湘、雖極爲得意、然庫空如洗、莫名一錢、軍民各政、均屬無從措辦、是到省後第一要事、即爲籌欵、聞張氏之意、擬先將湖南銀行恢復、所需基金、已電達中央、請暫行撥欵六十萬元、以資應付、、至目下所需各欵、、則已令行長沙總商會、飭籌現欵十萬元、並一面發行軍用兌換劵若干、藉資周轉、

湘省各機關主腦、業已逃走一空、除電話局長、、已由商會公推曹耀材代理外、其餘則專俟張氏委員接充、刻聞張氏已略爲擬定、財政廳長爲陶思澄、權運局長爲荆嗣佑、、湘江道尹爲姜濟寰（即現任長沙知事）其餘則尚無消息、、

金山中西藥房

JONG SAI CO

黃彰軍增訂厨書四大本

止愈白濁丸藥 五毫

補癬藥水 三毫

疥癩藥膏 伍毫

黃彰軍歐美饍餚製造法 書籍弍本每本在內

包不靈淚丸 壹毫

三角風藥水 伍毫 弍毫半

亞哥氏膏藥 專治風濕痛損傷 每張三毫

參茸補腎丸 弍毫

外科寶珍膏 壹毫 善治楊梅疳疔魚口便毒大小瘡癤各種損傷久不收口用之無不奏效

救急竟勝水 每樽弍毫半 善治各種痧症時症疫核心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服

上海五洲藥房 自來血 每樽弍元

仁壽堂戒煙茶

電力消魔茯苓丸 伍毫

萬應痢疾藥片

亞哥氏風濕骨痛丸 每料弍元半

止咳散 四毫

止咳露

各藥寄費貴者自理

本藥房專售各種 [illegible] 俱全 中西藥房啓

金山 發明公司 正埠

譚亦豪粘綵合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊 十二元

李定夷著女界寶六冊二元

上海秘幕四冊一元四毛

說苑導游錄四毫

自由寶鑑二冊八毫

簾外桃花記五冊二元

集古名人草字彙六冊一元二

洋庄銀行計算法一元

外交恩痛銀六毫

世界亡國稗史四毫

洋庄十一國遊記第二編六毛

馬腹藏金案二冊五毛

革命寫眞畫三至十每冊五毫

洋庄無線電學一元

金山歌附詩聯集合刊一元

青年修養錄三冊六毛

有情眷屬六毫

色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月精換新書閱者注意
閱書目錄印使函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

(市卡) 生源號 (咭埠)

Sang Yuen & Co.

538 S. Clark St. Chicago Ill

本號開創十餘年專辦唐山滬港京海味生粉紙料條杭新衣時款顧衣館餐館材料鐵器磁器花樽時款碗鐵保各省正地道參茸玉桂正字號膏丹丸散本店常有閱口合時鮮明各菜發各如蒙賜顧照時價格外从平以期久遠交易并接理各各信件銀両滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交公信其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咭埠卡勒街南邊門牌五百三十八號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那蓮街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

胡禮氏启

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊今諸君光顧定當減中以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風孝拿二十一號

獨一新製康強機器

[illegible]

●●●自製神效葯筆列後

[illegible]

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

在大埠市作頓街八百五十五號

代新式留聲器唱碟

第一號機器

第三號機器

第七號機器

本書局代售林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家烟地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名 [illegible]

[illegible] 函索即奉 機器價目列下

一十五號開面銀一十八元

三十五號密面銀四十五元

七十五號密面銀八十五元

二十五號開面銀三十元正

五十號密面銀五十五元正

所有車費買者自理 世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 856 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館 [illegible] 熱水喉面盆衣櫃等件 [illegible] 別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO. CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元、

唐庄二十頭飲冰室叢著八元

增訂華英厨書四元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫

華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫

陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五

考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五

歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛

衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元

華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛

清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛

隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫

養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE

920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痰化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不痠毛髮光滑請試其效

周祐利 萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈 每樽重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

張郁祖傳內外方脉

●包醫 癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱要旨尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷茲將祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各埠患有病者知所取效焉

[illegible]

張郁大醫生手照

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙扣保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕年堂亦可

Sai Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8 San

本報有版權 玉面狐狸新小說 發售 每套一元二毛五

省城警察、經代理廳長周斗山、會同第三師副官長孔某、籌備恢復、已大有頭緒、約三四日內、即可出齒、及張氏抵省、忽致函長沙知事、謂訪聞有人召集警察、、並有招搖情事、查省城現有本軍駐紮、自能維持秩序、所有警察、着即立時解散云云、聞張氏此舉、係有人運動警務處長一職、故揑詞聳動張氏、希圖將周斗山推倒、取而自代云、

湘省近忽紛傳、南北兩軍、已在湘潭接戰、南軍以逸待勞、已獲勝利、並謂接戰地點、在湘潭之株州、惟並未追擊、故北軍未致退下、前次由長沙運兵至潭之火車頭一輛、已爲南軍扣留云云、此說確實與否、、尙不可知、惟一日已無火車開行、則甚確實、又駐省北軍、已有一部分向下游開拔、據聞係因唐繼堯之軍、、已出宜昌、進攻武漢、黔省援湘軍隊、業已行抵會同、湘西張學濟王正雅各軍、亦已先後開以圖恢復岳陽、下游軍事緊急、故不得抽調一部分軍隊、、以資防守、此說如果屬實、則長沙地方、又將陷於險境矣、

自聯軍退出長沙、、此間各報館、即已匿跡銷聲、因以前言論、多係偏于南方、此時已不能存在也、、刻下又有杜登遠等、發起一種正義報、定於本月四日出版、、又有一種公言報、則正在組織、此外如進步系之湖南公報、、及朱矯等所辦之大公報、（均係去年聯軍抵省後停刊者）、亦將繼續出版云、、

●●●邊境風雲彙誌

▲海參威之警耗　吉林督軍孟恩遠昨日來一卅電、、略謂據陶祥貴等電、海參威領事派員、面稱俄黨二萬餘人、、已將威埠郵電各局佔據、並擬釋放德奧俘虜、日本擬用兵力鎭壓、請示辦法等情、除按照前奉電令所示各節、、轉飭遵辦外、特陳云云、、又海參威領事致外交部卅一電云、本埠俄官已於昨日宣布不負治安責任、、變在眉睫、、人民驚惶異常、、他國均已加派船班、將婦孺先行運出、華僑人數尤多、一無所恃、雙城雖有援軍五千、迄無開來消息、直無異束手待斃、擬懇與哈路商訂加車一次、拯出僑民、並請添派軍艦來埠、以便分途運送、盼復叩、、

▲滿洲里之危機　滿洲里方面、確將發生變動、孟恩遠有卅電致政府、略謂據久旅長佩珍電、俄新黨已將大隊調駐托木斯克、我宜迅派重兵於滿洲里等處、扼要設防、、吉省兵力單弱、如何辦理、請速決策云

▲日僑搗毀郵局　吉督孟恩遠三十日來電報告、、黑河地方日僑、因有誤會、聚衆數百人、搗毀該埠郵局、遂向日領交涉、和平了結、緣黑河有郵局一區、係屬萬國郵政、有俄人向該局取寄信件、日人謂爲間諜、遂致鑿釁、、我國地方官馳往彈壓、得以平息、、日領事後得知眞相、極向我官府道達歉忱、、此事關係重要非細、、請飭外交方面與日使交涉、以戒將來云云、

▲新疆之近訊　新疆方面、與俄境毘連、極爲國內外所注目、楊增新感日來電、謂據伊犂鎭守使報稱俄共和平等兩黨互鬥、七河省及附近伊之薩瑪爾、均爲平黨所有、俄領已移出署外等情、除飭將俄領俄商切實保護、、並防範外、特此電陳云、、

○本書局大幫新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙

柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元九毛

義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正

康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正

余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙

孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙

張貞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙

綠牡丹銀二元二毛五仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正

消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙

青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫九仙正

井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫九仙

何府祝壽銀二元二毛五仙　途拖情來銀二元二毫五仙

鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙

金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正

黛玉閒遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙

火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正

竊玉偸香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元

巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴怨七毛五

水泛實蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元

曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王過嶺一元五

柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人要樂七毫五

范增歸天一元五　琴操化物一元五　雙鳳鸞銀一元五

雁翎甲一元五毛　再續前緣一元五　蘇武回國銀三元

美女尋針七毫五　琵琶十訴七毛五　定中山一元五毫

心心點忿七毫五　老女拜神銀六毫　十月採花七毫五

送舊迎新七毫五　西河會二元二五　青樓歌銀六毫正

錦上添花一元五　金殿議帥二元一　月嬌訴情一元五

三家店一元五毛　虐婢報一元五毛　丁山射雁七毫五

東坡釋妖一元五

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙

夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙

雷峰塔二元二毫五　三台山二元二毛五　高平關一元五

楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫

楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五

藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五

王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五

（以上潮州歌）

（以上唱碟雙單面每個七毛五銀六毛寄費買者自理）

金山 正埠 大光書林

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡思城煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St
San Francisco, Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴蒙候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人胡江寓都板街一千零四十四號 電話簡差拿六十六號廣安泰

（）價目一覽表

甲等 洋參每磅價六元五毫

乙等 洋參每磅價五元五毫

丙等 洋參每磅價四元五毫

丁等 洋參每磅價三元五毫

戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫

己等 幼小參鬚每磅價一元五毫

特別 洋參每磅價四元

海狸香 每磅價七元五毫

海狸香 每對一元正

臭鼠胆 每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name....................

Street....................

City....................

●特別利益 如商號及販家惠顧備致函與本行商議定附以最優之利權仰祈留心光顧是荷

請認商標

新世界洋參公司

NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

二十五元 九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠 包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非車識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痞疸痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸嵩治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

寓、專候譚氏回粵、聞譚氏在巡輪中、曾對人云、此次秉稱赴邕訪晤陸氏、重要問題雖多商榷、然料一星期左右卽可東回等語、又聞莫榮新當譚氏起程時、除電桂省長官知照、一體妥爲保護外、並派參議雷殷、隨同前往、俾得沿途照料、并作向導云、

●●●譚人鳳來粵

譚人鳳去年召集部曲、赴漢聯絡孫堯卿蔡幼襄諸人、謀襲武漢、響應湘桂聯軍、現因鄂州長沙相繼失守、形勢一變、譚氏已於上月解散部曲返滬、前晚乘某公司船來粵、先至汕頭、與陳炯明方聲濤等、接洽一切、再謀進行云

●●●嚴防徐東海混入陽江

李烈鈞昨據探報、以匪首徐東海、現由四邑招集黨羽擾兩陽、並以爆烈品物混入陽江、密謀暗殺等情、除通令恩開兩陽現駐各軍、一體截堵外、特在江陽四城門首、派撥軍隊輪值檢查、來往行人、分左出右入、所有攜帶品物、必須放下搜檢、乃許放行、防範極形嚴密、並聞月之十日、有類似鄉人者一人、携荷竹筏、中藏鹹魚數具、守城軍士、以其重量逾恒、將其啓視、每隻內、藏有炸彈一個、大如鷄卵、現經解返行營、嚴密輸訊云、

●●●南韶連戒嚴

南韶連鎮守使張開儒、近因邊防吃緊、中央偵探、紛來刺探軍情、昨特下令戒嚴、所有辦法、均照戒嚴令細則施行、其餘各城門、於每夜初、卽一律關閉、

●●●龍氏購輪之實證

哈德安播寶兩輪船爲龍濟光所購買、玆據香港德臣西報所載一則、譯之如下、德臣西報云、哈德安與播寶兩輪、來往省港、已有十二四年、聞今已賣出以爲航行大洋之用、頃據本報（西報自稱）訪聞該兩船賣出之價共一百貳十萬元、新買者欲將該船改裝、俾可載重約一千噸、以爲來往洋海之用、查此兩船、每隻一千六百七十一噸、於一九零三年、在法國落成、至一九一二三年、賣與華商粵航公司、該公司仍以此兩船來往省港、直至於今、乃始轉賣、聞購船者爲龍濟光之代表、而龍氏乃受北京政府之命、以兵力而抗南省不聽調停之人、又聞兩輪改裝之費、須銀二十五萬元云、

●●●米平佳象

入春以來、雨澤稀少、阻碍春耕、米價緣之飛漲、玆據米市中人言、日來暹米入口、比較前星期、約多一倍、米市因之畧定、現最上等宜玉、値價七元、最次者値價四元一二、五日內價格、均無再增、卽不低跌、亦無屢日飛價之速、至陳村佛山各埠穀欄、亦與省城同一情形、日前每担亦跌四毫有奇、貧民大相慶慰、

●●●李靜誠兼署桂督

南寧函云、廣西督軍一缺、現在係由省長李靜誠兼理、外間所傳已由陳炳焜接管、全無其事、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺瘰癧疝奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

⊙兩儀鑄造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
⊙雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腰堅元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜鹿巴戟滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎育麟遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀鑄造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁紫元丸　每罇一元五毛
●花柳初發八寶濁藥丸　每罇一元
●各種花柳珠珀瘡毒丸　每罇一元
●生肌藥拔毒浸瘡散　每包五毛
●石臼可救擒紅丸　每罇五毛
●麝香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒辰核弦丸　每罇一元
●貼消芒辰核弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

四鞭鹿鞭衛生酒

酒爲作興之物亦爲滋養之需若不加以藥料濟酒一壺飲雖酣多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾杞大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾嘗不以斯言爲河漢

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦富工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如氷立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽囊不偉交合無趣子嗣難成速飲此酒自有意想之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

價目

四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　每打十一元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　每打十二元

發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

國 廣告

金山大埠代理人集圍堂

鄧啟業　鄧濟穩　新廣隆啓
鄧開巨　和昌隆

司

Toyo Western
625 Ma

是報　四層東洋汽船會社

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓

代理華人曾光啟

理

費稅不得已增收高些以貧彌補如蒙垂顧請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●各種文房用品無不齊備

本華自打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　野刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外金科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西厨要訣三毛五
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛　中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛九仙　眼科百問二毫五　洋疔彙要三毛
實驗却病法銀三毫正　外科全鑑銀五毛
增訂繪圖花柳指迷銀一毛　西醫眼科撮要銀三毫五仙
花柳病預防法四毫　胎內教育銀三毛　胎產舉要銀一元
內科闡微銀三毫五　男女交合一毛五　婚姻談銀二毛正
本等網目二元五毫

●新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五　子之自無法三毛　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇猿九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探二毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　膚庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
斐洒傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進北論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

●地理礦物化學類

新撰實測上海輿地圖銀四毛　瀛寰全誌銀二元二毫五仙
小本高等小學中國地圖五毛　坤輿方圖銀一元二毫五仙
初等礦學教科三毫　實驗化學教科銀四毛
蒙學地理教科二毛　萬國地理課本七毫五

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大冊銀五元　孜正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩冊十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全冊銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬實簽一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全冊銀六毫

洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚冊銀四元

●尺牘

盒載士商應酬便覽銀二元五毫　呂東萊書牘銀三毫五仙
英文書扎指南七毫五　王壬秋書牘銀四毫
汪南溟尺牘二毫五仙　范希文尺牘銀三毛

●肇慶會館收到廿二期義欵芳名

●大埠　譚士榮五十元　譚緯爵三十元　黃佩蘭二十元　張偉川
方熗文　三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　司徒德佑
黃樹昌　譚緯祿　龔顯裔　梁遠藻　徐國璇　方富訂
每廿元　陳以琳　鄧佐猷　吳澤熙　周家如　司徒盛泮
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　林立泗　黃榮理　譚揖謀
譚文燦　黃藝堂　龔子積　譚森才　梁永圖　陳如彰
梁亨杜　伍于才　每十元　鄧宗猷　譚禧堂　方文驗
方倫灼　方錦堂　方倫康　方富崧　方華明　方倫煊
方富禮　方其才　方富祁　方良華　方振勝　方齊杞
方富宏　方守煌　方富謀　方文樹　方廣寬　未完
方活　方富顯　方節文　每五元

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●婦人肚痛平常症

本氏常覺肚之兩旁辣痛于玆十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友待某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕亦女醫醫術精微所醫愈云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢綢疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

COLUMBIA GRAPHOPHONE

明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　Box 380　Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　（明鏡臺星盤命理）　命許貴賤敢效神筭

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元　大批八字筆金二元　集批星盆筆金二元　占平常卦銀五毛
飛星判度四季批評筆金八元　大批八字筆金二元　中批八字筆金一元　擇日子每個五毛
最盆八字逐年批評筆金四元　小批八字筆金五毛　占終身附福卦二元　另有正卑胆寄售價甚相宜

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX ..., STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●玆將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

●有頂靚官紗紡綢小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

●如意者請到世界報一問便知

興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均能效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料拾元　半料伍元　小料弍元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏噴大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安

弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

◎◎補腦金丹 [illegible]

◎◎宿娍兑海丸 [illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元半料銀十元

小半料五元○半小料[illegible]元

五鞭爲主 岩治腎虧 陰陽兩補 强健體魄 腰痛膝軟 塡精益髓 若係陽萎 色傷痨病 此丸出世 非同凡品 聊申寓言 腎虧求治

參茸作臣 功莫比倫 氣血調勻 液竭生新 取效如神 最能補身 服後郎振 藥到回春 癒無數人 的是奇珍 告我鄉親 知所問津

補身培元强子延年調補毛髮天之聖爲

萬家生佛中外同瞻

腎虧	弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病症難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	大埠 余時中恭頌
陽萎	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻亦不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願後購海波氏五鞭丸服之乃復振	保市頓 陳文宏拜頌
遺精	弟患遺精之症多年月必十餘次頗害性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏[illegible]丸及五鞭補腎丸兼服乃止	英屬 李兆秀恭頌
陰虧	陰虧之症醫治極難弟抱此疾已歷十年屢聘中西醫難以[illegible]後購海波氏生精强腎補天丸[illegible]	屋崙 雷朋錫敬頌
腦病	[illegible]	羅省 張瑞珊鞠躬
內傷	[illegible]	大埠西人 卜祺李恭頌
哮喘	[illegible]	大埠西人 差李斜梨頌
花柳	[illegible]	二埠日人 青木四郎頌
白濁	[illegible]	大呂宋 忠和昌上言
虛瀉	[illegible]	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸 ★双料武溪大補丸 十萬應化痰止咳丸

十參茸三鞭扶元補腎丸 ★經驗遺精必治丸 十花柳搜毒扶元良丹

十生精强腎補天丸 ★補腦金丹 十新舊白濁聖藥丸

十强種補腎壯陽丸 ★八寶光明眼散 十閨房要樂揭被香

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說 議員鑄鼎錄

九九 天哭 同譯　法國薄末 喬治原著

南齊昂邑宰深居簡出、鎮日足不越公署戶、邑中若無其人、然彼于邑人競爭選舉之舉動、遣人四出採訪、知之至悉、應付之策、籌之至熟、其狀頗似蜘蛛布網於屋簷之下、而已則居於塵埃掩翳日光不照處、靜候蟲豸掛網、然後擇而食之、迨選舉期近、邑宰奉省長密諭、囑其阻撓德帝閑連選爲議員、爲其掣行政官之肘、暴烈躁妄、呵斥部長、頤使司員、不敬之罪、不勝枚舉也、邑宰奉諭後、探訪益力、迨聞巨商果珈爾與德帝閑合、聲勢駸駸日盛、路崙海爾、羅斯、及其同志、皆歡欣歌舞、知事迫矣、不可不一施邑宰之威權以摧破之、大革命時、十一月二日之變、南齊昂亦遭兵燹之災、死傷甚衆、故共和政府著一定例、每閱三月、由國庫撥帑、以恤孤獨無告、及殘廢不能謀食者、發給恤欵事、即由邑宰任之、邑宰方籌破壞庫東之策、忽奉財政部諭、並接國庫支取券、囑其擇日發給恤欵、邑宰遂以是爲名、一日晨起、馳入自治局、局中司事不爲備、皆愕然、忽覓總董、總董聞命即往、且驚且喜、入自治室則邑宰坐焉、容和而色愉、其接總董也、殷勤懇摯、蓋欲引之爲彼助、以敵德帝閑也、邑宰年尚少、軀幹魁碩、此海耐山谷間人也、面色黝黑、斑點纍纍、短鬚戟然起於頷下及唇上、雙眸烱烱、靈敏強毅人也、其發言也、辭簡而音促、一見拔納夫、略致寒暄、即談選舉事、告以政府不滿意於德帝閑、而欲破壞其連選之計畫、曰、余欲令受恤金者、一一至余前、余親授以庫券、因告以選舉時當正趨向、愼勿舉暴烈者爲議員、則彼儕知所遵循、不至爲德帝閑所搖惑矣、拔納夫瞠目對曰、若是則吾邑長以恤金市選舉權矣、恐招物議、非邑長之利、曰此非余一人之私意、所以副政府之望也、爲衛護民國計、烏可不稍運權術、

（未完）

記述

記倫敦受飛機攻擊情形

（舲）

德飛機轟擊倫敦、月必數起、想國人讀報、已稍知一二、然實地詳情、恐未盡悉也、余自伯明罕來居倫敦、適當身歷丁巳中秋前數日、適德飛機攻擊倫敦最烈之時也、茲畧述其梗概、敬告國人、

德飛機來攻、以日利於守者、故來也常以夜、而倫敦居 Thomes 河畔、月光反照、河道可辨、德飛機來攻、尤以月夜爲宜、月到中秋分外明、德飛機光臨亦愈勤、是故德人玩賞良辰美景之際、正吾輩在此呼奈何天之時也、卅數日中、非有風雨、德飛機無日不悅駕、每至日落月出之後、即有巡士鳴笛告警、告之曰、Take cover Take cover Warning 有時大聲疾呼、有時且身懸一牌、書此兩字、若在吾國、竟可以前清之迴避牌代之、一笑、警告之後、途人即紛紛各覓歸路、而鎮靜之態、有若夏日烏雲四合、暴雨在頃、行人從容歸舍情形、非若深山窮谷、談虎色變也、由此可見殺人放火等暴行、習見之、亦不覺奇矣、警告之來、非惟毫不驚訝、反覺心中（今夜來否）之一種懸念、因而消滅、猶之臨期望友、友至而心釋然、性命危急之秋、遇有此感覺、不亦異乎、警告之來也、乃由沿海各處於敵人越境時、電告中央、中央布告人民、由海至此、飛行約一小時許、是以警告之後、敵人未即臨頭、大有攏布後事、預備遺囑之餘暇、家人父子及有情人之暫離者、尙可倉卒奔歸、互相守視、互相慰藉、踐其生則同居、死則同穴之約、世人謂二十世紀戰術、違背人道、豈盡然哉、惟孤魂野鬼之留學生、當此之時、人歸亦歸、歸而與書籍課本相習、同歸於盡而已、既得警告之後、自數十分鐘至一小時之久、遠處歡迎嘉賓之砲聲、即隱約可聞、天際亦火星密布矣、不幸敵機漸逼漸近、則四郊砲聲、同時並發、聲浪彌布空中、與猛雷相埒、心驚屋震、何啻火山之崩裂、而嘉賓不遠千里攜來之美禮、亦即於此時爲主人壽矣、如幸而發於曠野無人之地、則所得回禮、惟地上一坑而已、如不幸獻於人烟稠密之地、則一彈落地、衆爐升天、廣廈爲灰、嗚呼、蚩蚩何罪、遭此慘刧、吾書至此、不敢再作滑稽語矣、

（未完）

醫生趙裴彬肖像

固精强腎久戰丸 每料十九元 半料五元 [illegible]

統治鼻血良藥（內附） [illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

定價 每大盒拾元 每小盒[illegible]

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible] ●每料七員 ●半料三員五毫

補血丸

（參茸虛勞）

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸

每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

[illegible]

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打 炮砲刀傷 接駁筋骨 白濁芒菓 鹹疳疔毒 癰疽流注

痔瘡脫肛 消痰瘰癧 双單鵝喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠企臣街門牌七百二十六號璉生二層樓話筒在新同[illegible]八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓驛市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾害時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躑而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脚皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心爲如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連數藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政

增廣會友錄統編銀九毛五仙 校正尚友錄銀五毛五仙 包公繪圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛 增註秋水軒尺牘銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

小學女子修身教科書銀二毫正 廿四史尚友錄銀七毫五 醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五 共和新尺銀五毛 曾文正家書銀五毫 共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙

史

洋庄[illegible]銀一元二毛五仙 洋庄封神傳一元二毛五 商界要覽銀三毛五 明鑑易知錄三毫 言情尺牘銀五毫 [illegible] 仕商應酬便覽銀七毛五仙 洋庄華英文書論一元八五

說

洋庄中學生理學教科書銀一元 正音咀華學官話三毫五 七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 青蓑影銀二毫 艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺[illegible] 名媛珠江尺牘銀二毫五仙正 洋庄通俗新尺牘銀入毫

高等小學中國史教科書銀七毫 毛筆習書帖每冊銀五仙 秘密電光艇三毫五 冰天漁樂銀二毫 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛

● 信扎類

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元 立止肚痛散一元 心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元 補腎壯陽丸四元 小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元 珍珠牛黃丸二元 楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元 益精壯陽丸二元 寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元 滋陰大補丸五元 花柳清毒丹五元
房中至好藥二元 萬應癬藥散一元 感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元 花柳先鋒丸三元 回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元 萬病回春丸二元 長春不老丹三元
花柳疳隱丸三元 風濕骨痛丸二元 白濁益元散一元
調經毓麟丸三元 延年廣嗣丹三元 堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元 補血滋腎丸三元 心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生愼心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體嬌而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

南軍大掠長沙紀（續）

北門一帶、幸李書城率西路防務殘兵、尙未啓程、少加呵禁、被搶者僅數家、南門外靈官渡、爲礦莊集處之所、著名之華昌煉礦公司在焉、日商如大阪山本各店亦於此設立分店、先期由中日各商、籌備一日華同仁會、舉礦商謝鍾楠爲會長、編集團丁四十名、以備保護、亦免於難、此次損失、約達千萬、湖南銀行自此破產、湖南商業亦自此永無生機、諸大偉人之肉、其足食乎、二十六日上午、搶風少息、長沙知事姜濟寰出負維持責任、命所部小隊、分巡市街、斬一地痞以徇、且聞北軍將次入城、前湖南總司令部貼有陸軍第十七師司令部長條、相傳陳復初已銜命先至、各潰兵聞此、或滿載南逃、或改裝匿跡、市面漸就平靖、居民如釋重負、惟望北軍之早至、是晚、吳佩孚第三師果入城矣、前此謠傳北軍痛憾湘人、岳州平江均被殘殺、入長沙後、必無倖免、至此乃知潰軍所造謠言、北軍秋毫無犯、與南軍有天壤之別云、

（完）

詞林

立冬前一日風雨有成　（秋佰）

定知薄雨不成雪、徐爲遲寒故釀風、天意沉冥尙如此、吾生與感恐難窮、文章達世甘麟楦、功業看人盡馬通、歲晚空齋自珍重、嚴霜正振九秋蓬、

夜讀楞嚴作　（前人）

清宵危坐讀楞嚴、悟到空無識已廉、閣夜本餘燈一粟、雄文誰惜字三縑、禪機沉寂泥沾絮、世味通明水著鹽、擬向蒲團學趺坐、秋花如霧雨如簾、

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

配方用鹿鞭海狗三鞭夷鹿肥魚鰾各藥親自監製埋丸 主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目） 一料二十元 小半料銀五元

半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅英國士地李賓拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難収效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。○○度量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。○○

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
日新公司 遠東公司 芝加高、永同昌 芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安 坡士頓埠永盛隆 要市那埠保滋堂
市作頓廣利 西林黎子貞、 要市那埠惠濟堂

（英國）溫高華生隆棧 歷文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館張雨香 華拿咕路廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行 買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

"Published and distributed under Permit (No. 498) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Published
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 94 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, June 1 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月一號（禮拜六）（夏曆歲次戊午年四月廿四日）

◉報界公會報業簡章 [illegible]
民國六年三月五日 金山報界公會啟
本日新聞紙第九拾四號 第二十七年

◉本報電話華拿二六 ◉本報價目
本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叄毫 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全 始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行 零沽貨美價廉 統希留意爲盼
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽九毛 每小樽五毫五 每箱打半庄

請認商標

新發明蘄蛇風濕酒每大樽二元小樽一元
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號
值理 黃彰章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○六月一號上午上海訪員專電

○兩湖宣撫使曹琨。有電告病。○請復返天津。

○贛督撿閱使張懷芝電請復返山東。

○以電報爲按押之借欵。於五月廿七號。已交付八百萬元。○

○政府某要人。將中日密約示返國學生。言無犯國權。該約在戰時有效。至歐戰停止。即行撤消。○勸學生等復返日本。留心向學。

○陸榮廷致電馮總統。據稱外交事務孔棘。國家瀕於危殆。西南同是中國。休戚與共。竊維西南諸人舉事之始。意在護法。並無他求。願從此停息戰爭。○共維大局。

○湖北督軍王占元電稱。宣撫使曹琨病勢甚重。馮總統段總理遣員及醫生數人南下。視曹氏病症。並爲診治調理。

○海軍總司令藍建樞電稱。前宣告護法留滯廣東各艦。缺餉支發已久。○若政府允給以五個月經費。該艦員等願聽隨調遣。率艦復返北方。○

○○同日香港訪員專電

○各州縣報告水災者多處。現災情已過、損失多少待查。

○西南聯合政府雖舉出總裁數人。並無切寔辦法。聞岑春暄辭不就職。

（人名地名譯音）

本館論說

論壞心術之政客罪惡等於盜賊

（出雲館主人）

鄙人此文之所謂政客、指懷才挾策、出入政界、以

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等 [illegible] 本號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔紙番羽紗針帶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡橫褂桌圍僧履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤
羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 瘡科精醫
本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元
許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客照顧之心 幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

如意 大埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠 萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚
茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余榮 中文記錄余曾揚
管理銀行事務西人矢架
廣東銀行啓

兆昌泰 吉 佈
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 貴客

鴦咕路卡縛寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山峇街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與滋利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀會之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告
鴦咕路卡縛寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
金山大埠泗和老舖謹啟

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

注意 請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫事業至壬寅 [illegible] 丸藥價目列左

◉補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
◉四鞭健腎丸 [illegible]
◉夢遺存眞固髓丹 [illegible]
◉眞陰虧培血露 [illegible]
◉內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
◉腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

◉內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
◉腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]
◉癲癇藥丸藥露 [illegible]
◉退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]
補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刦毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
通信處 美國羅省埠亞濱必打街門牌七百五十八號普濟堂
寄售處 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸瀝頑惡 [illegible]
腫腳軟腳 [illegible]
腸氣疝氣 [illegible]
眼病翳障 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
痱疔芒痔 [illegible]
頑癬掃光 [illegible]
爛腳聖藥 [illegible]

加拿大伙步埠
榮譚鰡魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada,

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之缺現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是存新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚發禮告白

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦蘇杭顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾醃枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天寶氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化普救眾生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毫 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議
法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]
◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]
◉迷陰必愈近悅遠來 [illegible]
◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]
◉積陰爛腳 [illegible]
統治花柳搜骨丹每樽五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五
YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

朱建牧 [illegible]
營名筆
十二號管中 [illegible] 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

岩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化疴逆作悶霍亂吐瀉絞腸抽筋一切 [illegible] 婦女經痛 各埠 [illegible]
總發行所 [illegible] 八街門牌二百七十七號 加利利大藥房啓

金山 永興 華人發 [illegible] Co. [illegible] Cal.
本公司設在金山大埠帕詩城街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠售胞如蒙惠 [illegible]

廣東台 民裕 Bank, Ltd. Toi Sun, China.
啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文用担保信直寄本號除匯撥之費用外照時 [illegible]

橘英男偵探銀四毫 青衣記銀六毫五仙 寒桃偵探銀七毫 世界一周銀二毛 日本劍銀五毫 儀情記銀五毫 [illegible]

儒醫 麥超英 大小方脈

●楊總領事覆滿埠中華會館函

敬啓者、來函詢坎政府立例徵兵、所有前入英籍之華人、要挨班當兵、但入籍出籍條例、未能詳悉、懇代譯出、俾衆周知等情、本總領事查一九一四年、坎拿大國籍法、無論何人、生產於英國土地、及英國船隻者、即爲英國人民、然其人於出世及未成年時、仍受外國法律範圍、而爲其本國之人民者、准其人於成年時、呈請出籍、而棄其英國國籍、又查國籍法、凡入坎拿大籍者、亦可隨時出籍、惟以上兩項、在于戰時徵兵期內、不准出籍等語、茲特爲譯告、仰貴董事將此國籍法查看、並轉告各華人知知可也、此致滿地可中華會館諸位先生　中華民國七年五月廿六日　楊書雯

●美運船被爆沉沒

卅一日美京電云、海軍部接駐歐海美艦司令來電、報稱美運船林肯總統號、今日十點四十分鐘、由歐返美、行經歐海、被德潛艇以魚雷爆擊、約閱點餘鐘久、始行沉沒、惟遭難者多少、來電未詳、但時在日間、且被爆後、閱點餘鐘乃沉、料無喪失生命、查該船原屬德國之物、重量一萬八千零七十二噸、自美與德宣戰後、始由美政府收沒調用、

●美與瑞典訂立交換利益協約

卅一日美京電云、美與瑞典兩國、現訂立商約、瑞典允出船四十萬噸、送交美國調用、而美國則允以穀米若干、運往瑞典、供給民食、實行交換利益、

●定期再徵兵三十萬

卅一日美京電云、陸軍部布告、定於六月廿四日、由各省徵兵局、再選新兵三十萬、限五日內、派赴各處練兵場、實地訓練、冀速成勁旅、以厚軍力、自去年至今、以此次徵兵爲最多、查去年有一次徵兵最多者爲二十八萬七千名、又美京電云、工部現因各等工業、均用人孔亟、定期六月十三日至十五日、連日會議、欲知何等工業、最要用人操作、以便咨照徵兵局、徵選合年齡當兵而身体不合格者、操當軍用工務云、

●德國沒收俄艦之不確

卅一日荷國暗士打尖電云、據柏林報紙登載消息、近日紛傳德國政府、經將黑海俄艦、概行沒收一事、殊屬失實、德軍在該處海面、祇截留俄船數艘而已、當時俄國亦有數艦、由士巴士布港逃出、駛赴別處、由俄國海軍、自行爆沉、免爲德軍所利用、

●美議院表決提撥兵工費萬餘兆

卅一日美京電云、議院今日決議撥欵一萬二千零四十一兆六十八萬二千元、以爲兵工各項之費、政府既得此巨欵、則明年可增至軍隊三百萬名云、

歐洲大戰記

▲法軍止截德軍進行　卅一日巴黎電云、昨晚德軍用大砲毒氣炸彈、向梳慎埠轟擊、欲焚燬該埠、現有法軍大隊、駐在該埠古李士河左便、保守嚴密、德軍已不能進行、今德軍向蘭士埠進攻、亦被法軍止截、不得進前、又在三邊之德軍、現向馬尼河進取、欲佔奪該處要塞、轉向西部進攻、法國大將軍佛氏、知其計謀、經派大軍駐守該處一帶、力阻德軍進行、

▲德軍已被止截進行　同日巴黎電云、德國大軍、現攻至埃力河右便、已被法軍止截、不能進前、又有德軍一隊、攻至馬尼河岸、惟聯軍不以此處爲要、俟德軍侵入委蠕士及山典尼士兩處、乃協力攻之、且駐在文地打之美軍、亦可協助聯軍、猛攻德兵、今兩軍在蘭士埠西北方、仍大戰未已、相持不下、無甚勝負、又在梳慎西方之聯軍、恐德軍由側侵入、故向德軍猛攻、以阻其進行、又在梳慎埠外衿辟尼之德軍、亦已被止截、

▲美兵攻破德防禦線　同日法國美軍戰地電云美國軍隊日昨在乾切尼地方、攻入德軍防禦線、現德軍調集大兵、屯駐此間、擬于日夕間、克復所失之地、雖犧牲多命、在所弗計、但美軍亦將機關砲、密爲安置、嚴陣以待、德軍若向前猛攻、必喪失甚衆、方有進步之希望、因連日德兵攻來數次、均被美兵擊退、計不得逞、又法國美軍大營電云、駐在乾切尼與文地打西部之美兵、昨晚被德軍擲來之炸彈、共約四千枚有奇、隨遣大兵、前來猛攻、惟被美軍擊退、傷亡極衆、又德軍飛行隊、昨晚乘駕飛船、駛至美軍防禦線之尾後處、拋擲炸彈、該處屬于小村落地方、民房略受損壞、

▲英軍五月份喪失之數　同日倫敦電云、陸軍部公報、統計五月份、英軍傷亡失踪人數、共十六萬六千八百零二名、內死者軍官一千五百三十六名、兵士二萬零五百一十八名、受傷及失去者、軍官六千二百八十二名、兵士十三萬八千五百六十六名、

▲希兵俘虜布軍千餘　同日倫敦電云、接希國士蘭尼拔電稱、駐守希國邊界之希兵、在馬士冬尼亞、連日得法軍之助、共俘獲布兵一千五百餘名、內有軍官三十三名、并奪獲軍械甚多、

▲德軍殘殺俄人　同日倫敦電云、接俄京電稱、俄國天年尼州、前受德人運動、宣布離俄獨立、現該州人民、不服德軍壓制、起而反抗、德軍又施其殘酷手段、用毒氣炸彈、向企付數村攻擊、居民傷斃者多名、極形慘劇、

▲奧國內亂日烈　同日倫敦電云、接奧京電稱、奧國布希米亞埠、近日亂事甚烈、暴民衆多、警差無能壓制、有差八名、被暴民戕害、焚滅其屍、衙署多被焚燬、又哥連及地巴兩埠公家樓宇物業、亦多被焚、風潮劇烈、奧國自一八四八年至今、以此次亂事、最爲慘劇、

▲奧國嚴禁外人入境　同日美京電云、接瑞士國消息、奧國政府、頒布新例、凡屬外國人民、不論是否敵人、均不准入境、以免別國社會黨、混入奧境、煽惑國民、相率起亂、爲害地方、

▲擊沉德潛艇兩艘　同日大西洋某港電云、接地中海消息、五月十七八兩日、有德潛艇兩隻、在地中海口、被聯軍小艦、次第擊沉、該兩艇之德兵、一併俘虜、

▲美軍喪失之報告　同日美京電云、接法國美軍電報、今日之役、美軍傷亡失踪人數共六十名、內陣亡者十五名、因傷殞命者六名、受險死者十一名、受傷者二十三名、失踪者一名、計自宣戰後、美軍死傷失去者共六千五百二十三名、

●謝鏡美寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

●寧邑黃[illegible]人[illegible]都板街[illegible]一樓十九號房喊線[illegible]各四[illegible]署喻有志者移玉叙談

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如叙各色東西 註明
專辦正地道藥材
代售[illegible]活絡補腦丸[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客　水㨂　全盛
尾利允埠廣發祥啓

正土木人參
協同和人參庄廣告
琿春海參威
神農本草首說人參[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
●西醫生作打溪　啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三二六

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗[illegible]（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗生　泰生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

一個月息亦派四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慧初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山
本公司開創三十餘年內派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍擺結衫格囗搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款荅蹲西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹工盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

美華
砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　函知照附　本店主人　梁椒卿佈

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

祖傳五代　伍于才
YEE SAN TONG
864 Washington St.
San Francisco, Cal.
粵城西高崗方便醫院四邑濟羣醫社醫生現寓金山正埠華
專醫婦科胎落產後血龜調經
統理男婦大小內外全科
精醫花柳痳瘋心氣痛症

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖[illegible]丁方六尺用布[illegible]另附有[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. He[illegible]al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]時錶首飾各種原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所[illegible]謹啓

▲德軍自報戰績　同日柏林電云、接法國德軍報告、連日大戰、德軍共俘獲聯軍四萬五千名、並奪獲大炮四百餘尊、機關炮數千尊、

本埠新聞

●西商會之歡宴

西報云、本埠西商會、昨日宴請香港富人何東、及中國政府顧問美人科架臣、新任駐本埠中國領事朱兆莘等、賓主甚爲歡洽、科氏席間演說、謂此次戰爭、中國亦力助聯軍、現已有華工十五萬名、在法國助當軍務、開溝結壘、並從事耕種、助力聯軍不少、（演至此衆皆鼓掌歡呼）如戰禍延長三四年之久、中國可派工人多數、協助聯軍、又謂中日人民、其思想智識、與吾人相等、今兩國均力助聯軍戰爭、欲得平等自由、撲滅德人橫暴之勢力、現法國管轄非洲、英國管轄波斯、均不許德人侵犯、近來中日兩國、欲派兵西伯利亞、亦同此意、吾人應皆贊成、將來聯軍國如工人缺乏、需人耕種、若中國允助以工人、吾儕宜表歡迎、異日戰事告終、吾人往遊中國、經營商務、亦必得中國人歡迎、惟并謂我美向來派駐中國之公使、皆不識中國語言文字、惟近來中國派駐美國公使、皆識美國語言文字、此可見中國之進步云云、次由何東君、及朱領事、西商鎅拔打鎅等、相繼演說中美商務、及兩國交誼、亦一時之盛會也、

●中華會館收到拒約捐欵之數

五月廿六號晚、在中華會館、當場收捐欵銀一百七十八元五毫一仙、廿九日沿門勸捐、第一隊捐得銀一百七十五元五毫、第二隊捐得銀二百一十三元五毫、三十日沿門勸捐、第一隊捐得銀九十元零五毫、第二隊捐得銀八十九元、三十一號收到七主席來捐欵銀三十五元、以上共收得捐欵銀七百八十二元零一仙、除支電費、及傳單印刷費用外、餘欵存在中華會館、留作編輯日本侵畧中國史之用、特此公佈、　金山中華會館啓

●中華會館律師公函　中華會館昨接律師麥訥來函云、去年十二月二十日、亞蠕等拿省美沙埠、有墨匪三名、毆打華人一案、僕經致函該埠公家律師、請將該墨匪等、按律懲辦、茲接其覆函、謂必將該匪等從嚴懲治、以儆兇橫云、

●陳春榮君領給律師憑証　代理意大利銀行華人陳春榮君、學習法律、於茲有年、現由本省委員、考試律師、陳君列在優等、領給律師証書、如陳君者以經商餘閒、兼課律學、刻苦成功、以至畢業、誠堪嘉尚矣、

●余顯君畢業高等學校　華學生余顯、年十八歲、乃余祝三君之次子、向習英文、篤志求學、前由小學堂畢業、陞入本埠聖心高等學校、肄習數年、是學期畢業、領給証書、下季陞入本省大學堂肄習云、

●內務部長之演說　美國內務部長蓮氏出遊美西行抵本處、寓在卜技利埠、昨日下午三點鐘、親到本埠、考查一切、各校學生、開會歡迎、三點半鐘、在新市政廳門首演說、聽者甚衆、據稱美國男女學生、於今年暑假期內、出助種植、以增益美國之出產物者、約有五百萬人、以加省土地之肥沃、天氣之和平、諸生應出栽植物、助供民食、裨益國家、

●兩船同開　太平洋公司之雲尼蘇鎅船今日下午一點鐘、由本埠卅八號碼頭、開往遠東、頭等位華客有譚根夫妻、及其母弟一、妹三、牙科畢業生蔡慶培、乃往檀香山者、共八名、大艙位華客八名、又東洋輪船公司之春洋丸、亦於今日下午一點鐘、開往遠東、頭等位華客有留學生一名、大艙位華客四十四名、有華婦某氏、偕同女館女師、欲下船回國、惟不知何事、被差在碼頭截回、

各埠新聞

●劫殺鄺均案兇手判罪

二埠函云、華人鄺均、慘被兩西匪劫財害命一案、由該埠迴源堂主控、被獲兇手、迭次堂訊、旋以案情重大、須經大衙、方能判決、昨四月廿九日、大衙開審、又因租吏未得同意、退至五月廿七日再審、連三日研訊、異常慎重、至昨三十日、卒判兩匪頭等殺人罪、聞判決之頃、法官親問該兩匪、尚有何言、均俯首無語、其爲眞兇無疑、查兩匪一年二十二歲、名卡化、爲殺人犯、一年二十六歲、名化蠕、爲搶劫犯、均美國人、被告律師、因頻頻以種界之言、肆行挑撥、意圖狡脫、幸各證人口供正確、辦事者又布置縝密、而租吏法官警察暨原告律師、均極秉正、故罪犯終難脫網、然得此昭雪、不惟可慰死者之魂、於我華僑前途、亦絕有關係也、

又沙加免度西報云、有西童二名、一化蠕、一卡化、日前被差拘逮、指爲今年正月、在本處依路街、有意刼殺華人鄺均一案、曾在大衙審訊一次、因各陪審員意見不一、未能成案、昨日又由衙官挑選陪審員、再行研訊、連審數日、各陪審員已定判兩兇爲頭等殺人罪云、

●吳鼎新行抵紐約

紐約函云、吳君鼎新、奉北京教育部派赴美國調查教育、於昨禮拜一日下午、偕同卜技利大學生胡君、遊抵本埠、僑商紳商、極表歡迎、吳君先到華埠、會晤中華公所主席、及街坊各紳商、表明來美調查教育之主旨、且叙鄉誼、聞吳君沿途考查各埠大學、所到皆受當地西人歡迎云、

●萃勝堂要告

啓者本堂昆仲陳伯興于去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串仝樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受害如有親朋欲得此舖營業無論或承買或租賃須先到本堂議妥補回陳伯興前日費用方可沾手先此聲明以免後論

中華民國七年舊歷四月廿四日　正埠萃勝堂啓

●秉公堂要告

啓者本堂昆仲陳伯興雷柱於去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興與雷柱以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受害如有親朋欲得此舖營業無論或承買或租賃須先到本堂議妥補回陳伯興雷柱前日費用方可沾手先此聲明以免後論

民國七年舊歷四月廿四日　正埠秉公堂啓　十

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別加料果精粽
且黃鹹肉荳容粽
且黃甜肉荳沙粽
軟滑果子鹹肉粽
爽滑蘇木鹼水粽
爽滑荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒拿差二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌启

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材[illegible]
參茸四物[illegible]巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗[illegible]酒每樽一元二毛
參茸[illegible]滋補酒每樽一元一毛
參茸[illegible]猴子酒每樽一元二九
上海五洲藥房
裕生堂總經理　人造自來血
大每打廿元　小每打拾元
陳秉綱內外方脉　司事人陳[illegible]文謹啓

●恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠裕生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

●訪尋梁官賀
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈙還人向在墨國威蘇及加蘭妲等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難通如有桑梓知其蹤跡者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣　弟梁容大披露
Yune Tai Leung, Wany. Bluefields Nicaragua

●訪尋胡運欽
弟有胞兄胡運欽行年七十有三乃開平儒良洞龍興里人來美四十餘年向在紐柯連埠謀生旋轉過古隣把埠音書斷絕已有十多年其存其沒均未可知倘四方之君子有知其行止者請照下列西字見示則感佩私衷當銘不朽矣　弟胡利字用昌啓
We Lee Rogt. Ask Fork, Ariz.

●香港廣東銀行派息廣告
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日　大埠廣東銀行啓

●西婦有衣館招賃
現有樓仔一座前曾做過衣館者今招人租賃價極相宜倘各華友有意經營斯業者請向世界報一問或照下列門牌電話直接磋商均無不可
253 Collingwood St. Bet. 19th & 20th Sts. Phone Mission 8665

●聲明出堂
敢有弟羅龍字信就新寧海宴那馬東田村人前經列名合勝堂現在羅省埠做番工今因世情淡薄覓食維艱是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感特親到和平會註冊以表清白嗣後合勝堂所有大小事務概與弟無涉特標紅及賣告白通知各梓里咸知　羅就披露
中華民國七年舊歷四月廿四日　十

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法鋪面指明啟如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法鋪面指明此佈
［郵費買者自理］　金山正埠合記圖添謹啓
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大罇六毫　小三毫五
Hop Kee [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菜熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖廟炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷欖山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市在分北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳存榮啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘世梓里榮旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蠕寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽回我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈　中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、生合啓

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有闔口台時鮮明唐番瓜菜井唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合料接理匯兌 公源啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.
本店闔口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嚤慎頓街門牌七百[illegible]號開張

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下 [illegible] 本堂識

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蘆白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候中第二千一百三十五號
正北鹿茸

營政治之生活者而言、若夫勾引匪類、叛逆作亂；則其人之本身已入於盜賊之林；非此篇措論之所及也；

吾國自來有學士、有搢紳、有官員、而無所謂政客；政客者、乃近十數年間之新產物也、凡當局在位、實行爲國家任事、則稱政治家、英文謂之Statesman、聯黨與樹勢力、奔走於政界、挾策干時者、則稱政客、英文謂之Politician、政客乘時得位、進而操權、則爲政治家、若政治家下野、在政府外行其政治運動、則復爲政客、如蠖之一屈一伸、如龍之一潛一躍、其作用不同、其本質則未嘗有異、然兩者相較、政治家必居少數、而政客必居多數、因立憲而有黨之國、政治家大半從政客而出、而政客、終身不得爲政治家者、如恒河沙數、不可勝計、吾國憲政未成、然固儼然有黨矣、政客乃乘時而出、如雲起水湧、平時未嘗深究政治之得失、國事之利弊、民生之苦樂、挾其一知半解耳食之學說、貿然自號於衆、飾智驚愚、以爲取高位據要津之地步、依草附木、託門戶以營私、明目張膽、挾金錢爲運動、醜正惡直、習與性成、奪利爭權、視爲天職、尤復輕侮老成、蔑棄先典、一旦得志、更無顧忌、爲議員者毆鬥行兇、形同無賴、爲官吏者販私犯法、滅盡廉恥、聽其言則國利民福、觀其行則國害民殃、遂使一般之舊官僚、得藉口以施其反動、而多數民國、致疑於維新之無益者、皆此輩政客之鬧亂尸其咎也、

以上所舉之情狀、僅就普通而顯著者觀之、其弊害既已如此矣、夫以權位爲目的、而國中大權高位、只有此數、其勢必出於爭奪、媢嫉妬忌、愈積愈深、排擠傾軋、愈演愈劇、遇事則含沙射影、但取傷人、發言則飛短流長、惟思利已、於是舉國之中、直道無一存、正議不見容、政界多一日競爭、則政治增一度腐敗、政客多一分勢力、則國民增一度苦痛、與世界各立憲國所謂政治以競爭而進化者、適成 反比例、觀於今日政界之現象、蓋無人不知其腐敗溷濁比清末尤甚也、豈惟政界、社會亦漸被不良之影響、而墮落於不可救之境、昔孟德斯鳩有云、共和國家、以道德爲元氣、若爲共和國之政客而無道德、是已失國家之元氣矣、烏乎可、政府所用之策、所行之事、雖小善亦極力揄揚之、雖大惡亦極力掩飾之、爲小已之權利耳、失志之政客、則務反對政府、不論策之是非、事之得失、但出於政府、則攻擊之不遺餘力、以遂傾軋之私、亦爲小已之權利耳、風潮迭起、政局翻覆、靡不由是、甯可亡國、不可不遂利慾之私、壞心術之政客、洵國家之蟊賊也、明明爭權奪利、而口言愛國爲民、譬彼盜賊、明明殺人越貨、時反言替天行道、盜賊之小者、只爲害於鄉邑、大者如闖獻、其禍足以亡國、壞心術之政客亦然、不有正人君子、起而救濟、烏知國家禍敗之所止哉、

緊要新聞

金山正埠 廣發
舖在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨 各款齊備
烟酒糖茶 蘇杭海味
檀山苗米 尤爲精美
貴客光顧 快捷無比

東大埠昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬 東昌启

香港 均益泰
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
均益字號 雪白生粉
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠[illegible]將倘貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港店代辦或向金山信源興號買亦可常有本記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉祐記生粉各款[illegible]香山釣粒絲苗粘米呂宋咸魚咸肉[illegible]發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮滙單書信銀兩如有委託必快捷妥當無悞 專辦廈門眉壽堂參茸佐元葯酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號魚目混珠諸君光顧請認標身招牌本店字號庶不致悞

金山正埠 廣益彞
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器[illegible]
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
遠辦合時 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有函件照上列之西字付來無悞

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闔口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉七代理齒屋萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大琯仝啓
● 香港滙單每百七十七元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵無限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之弊患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口佳便捷舖家午夜消夜尤爲厚庄箱有卅磅售價另利並有一磅紙盒五十磅亦是三十一磅庄箱十磅貴客光顧新照上列西字函妥收無悞 茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加粗 廣東麵 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東桂花粉通心粉 每百磅一十元〇五
磅盒 廣東紙庄蛋麵 每百磅一十二元五

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street San Francisco, Cal.
本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尚未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盡來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率 眞正龍蝦香特減價每兩沽美銀四十元寡沽至少五元 茲將價目開列於下 金山正埠共和麵廠啓
上等 加蛋麵 每百磅十六元
中等 加蛋麵 每百磅十四元
三等 加蛋麵 每百磅十二元毫
爽滑窩麵 每百磅十四元
壹磅 紙盒庄蛋麵 每百磅十二元毫
半磅 紙盒壽球庄麵 每百磅十六元

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在香港廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港千麵每百磅十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 羅省 省城 香港 香港製麵公司同啓

新 啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面送到電府收用
[illegible]可施用即無病服之精神倍爽更能驅除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也 [illegible]處
東洋 [illegible]en Kaisha [illegible]ropolis Building [illegible]St., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一[illegible]萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鐵天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不[illegible]
GALILEE & CO. 277 8th ST. OAKLAND CAL.
正埠 司[illegible] 告廣 Wing [illegible] 652 San Fran[illegible]
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 電話差拿一二三〇號 大埠永興公司啟
金山 大光書林 號鈺 Ye Man[illegible] Dick Ho[illegible] Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘 中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和 謹佈 都板街中華旅館二層五號房
煤氣 [illegible]& Electric Co. 445 Sutter St. Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起[illegible]入毛五因爲本案[illegible]例官所阻故本公司將案在大審起訴經公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪[illegible]

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫（年遠）肚痛 ○（美國砵崙長慎）謝濟灼頌
●精理（歎陽）遺精 ○（比李加春和堂）鄺敬犖頌
●恭頌（醫良）良葯 ○（洛市西舍）廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不忠暈浪丸 [illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒敬者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敬者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣 梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●西報斥駁伍廷芳謬論之可觀

伍廷芳日前投函西報、謂自解散國會之後、中國遂爲二三武人所主持、專橫無度、爲所欲爲、視憲法如具文、以人民爲公敵、强迫總統退位、任用私人、且更唆使土匪及運動綠林以蹂躪廣東、其視我南方、有如其征服之土地、似此違法、豈得謂之爲國、故保持憲法諸省、迫得宣佈自主、要求恢復國會、不意因此以與發生內訌、彼此相持已有數月、雖有欲調停兩方面以寘息爭者、亦不能就緒、如予（伍氏自謂）之南下、亦持有調和之主旨、予雖屢電馮代總統及王士珍總理、請其派員磋商條件、惟皆未蒙允許、以此則足知我國之此次之內亂、咎將誰歸云云、士蔑西報以伍廷芳言之太謬、特著論斥駁、茲譯其大概如下、吾人（西報自稱）當承認伍博士廷芳爲華人之表表者、其所助於其國者亦多、今覩于伍博士所投往西報之函、其論兩方面之爭執甚詳、吾人讀竟、誠有不能不以伍君之所言爲太過、伍君既已承認以現有之法制而召集國會爲合法矣、何以伍君又以現在之立法機關如參議院者、乃以爲違法乎、是誠吾人所大惑不解者也、吾人今試詢伍君、其對於孫文所設之所謂非常國會爲合法否、該會雖爲少數之舊議員所組、但按據憲法而言、該少數之卸任議員、究有何理由、有何權限以自行組織國會、且竟敢謬負立法之責任、伍君亦將謂之爲合法乎否也、伍君又以武人專政爲違法、伍君豈尚未知廣州亦有一所謂軍政府乎、其謂北人發給軍械與土匪及運動綠林以蹂躪某處地方、此事之有無、吾不敢決、容或有之、然則伍君將於孫文所招之民軍、則又何如、吾人已素知該項民軍之舉動、無待予之喋喋、至伍君所言任用私人一節、此事甚難評判、因兩方面均以此互相詰責、而各有過舉、斷不能以好惡爲是非也、如謂任命官吏非經人民公意、伍君何不覩於廣州各領袖、其對人民之公意、則又若何、總而言之、北京政府爲人所公認之中國政府、而南方此次之舉動、純爲叛亂而起、雖以此而質諸天下各國、亦無不謂然、今人之所以與伍君同意者、乃爲議和一節、惟必要南方諸人、即行讓步、同取服從中央之態度、然後可得滿意之議和條件也云云、

●●●提倡聯合政府者之金錢運動

桂系對於組織聯合政府問題、暗裡進行、不遺餘力、爰出其收買機關政策、俾得從事鼓吹、冀收效力、其金額二千元、係從某捐項下公禮撥出、經有某報爲之包辦、次復由莫榮新署內增設參議若干員、以位置機關報之記者、藉以開銷其每月津貼費、探悉內並定有條件、（一）不得反對聯合政府之進行、（二）關於鼓吹聯合政府稿概行刋載、（三）著爲言論、贊助聯合政府事宜、現聞某某報經已承允、且其記者得日久出入於莫榮新署、與江西游民湯漪相敘一堂矣

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰鬪是以百物騰貴然滬水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費貴客自理各樣如有症付信取藥丸請照下列西字住址付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客當用各症丸散請照苦白內丸價賜及付丸葯費用者自理
仙方參茸戒烟茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮
妙醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國[illegible]中國[illegible]非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲國强豈可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可懼奈生意羈身欲歸不得特再付信廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取參茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已 士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫
●●良醫良相 再生之德
[illegible]
●●眼科良醫 大放光明
[illegible]
竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

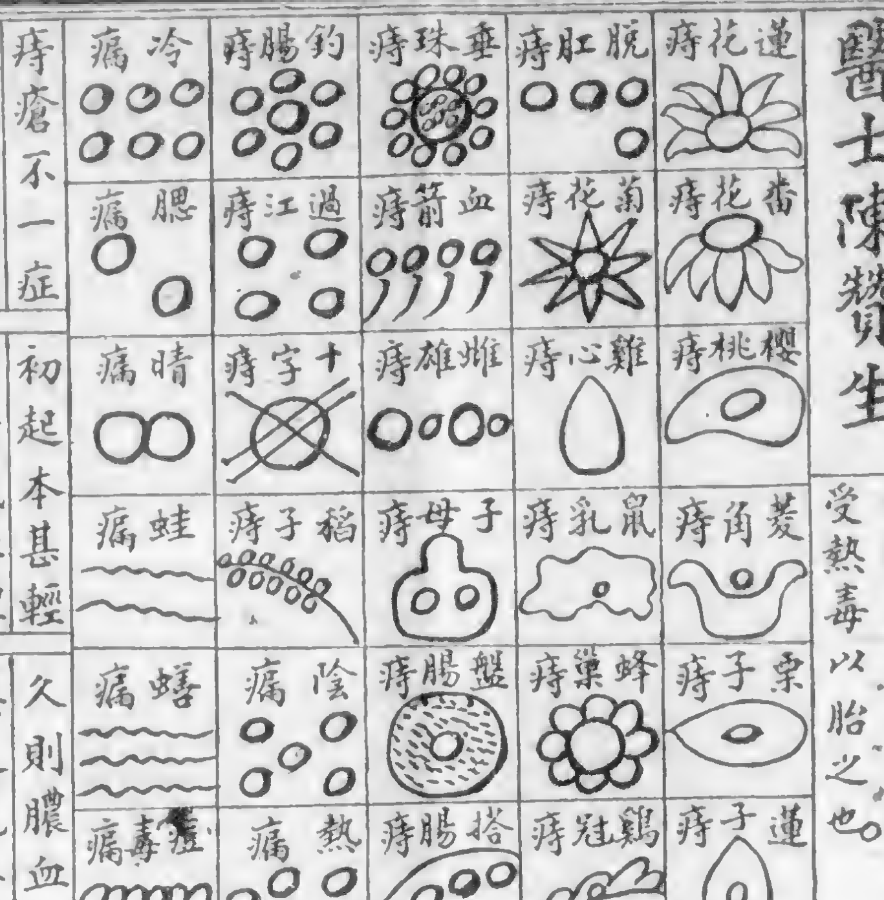
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔痛

醫士陳贊生

痔痛諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔痛。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔痛。此外小兒之患痔痛。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔痛便覺 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

燕京道上之政客影

▲**倪嗣冲**　倪嗣冲來京消息、迭誌報端、聞倪氏自蚌埠出發、由天津浦口專車北上、六日午行抵天津、是晚本可抵京、是晚六鐘餘、府院及參陸部、均有人到站迎接、迄八時餘尙未到站、旋據某方面接天電話、謂七日晨來京、幷聞來京後、擬暫寓宣武門內絨線胡同安武軍後路糧台、至倪氏此來、因對於時局問題、與合肥有所面陳、與時局之變化上大有關係、故各方面多有揣測、據傳倪之來京、與前次天津會議未實行之二條件有關係云、

▲**莫擎宇**　潮梅鎭守使廣東軍務會辦莫擎宇來京、六日下午四時、晉見大總統、除報告粵省最近戰事情形外、並代陳龍巡閱使仍希望政府主戰到底、萬勿輕謀和議、更請示軍事上密要方針、經總統將對南作戰計劃、詳告莫氏、至四時四十分、始興辭出府、

▲**朱桂莘**　前內務總長朱桂莘赦免後、仍在天津、近日允充國務院顧問後、聞某要人已邀其卽日來京、業經允許、於本月九日到京、

▲**王芝祥**　頃據可靠消息、王芝祥上將、已於六日午由滬返京、晤某要人、談及時局問題、謂就南北兩方觀察、此時似尙無協和機會之意、

▲**梁敦彥**　已邀特赦之梁敦彥氏、五日傍晚、由六國飯店赴荷蘭使館、見張勳後、於當晚夜間赴津、據聞梁之會張、係辭行性質、確否未可知也、

張辭靳假之主因

段內閣成立以來、該派內鬨之暗潮、于張志潭辭職、靳雲鵬請假二事、漸次暴露、據一日消息、形勢仍甚險惡、茲特揭載其內容如下、國務院秘書長張志潭辭職、昨傳段氏已派人疏通、張允一日照常視事、第至一日、張秘長仍不到院、辭意且益堅決、曾毓雋由津返京、意氣沮喪、疏通似鮮效果、而院中所有職務、因無人主持、積滯公文、至三十餘件之多、段總理焦急異常、乃於一日午後、由院令發表、以法制局局長方樞暫行代理秘書長、下午五時楊熊祥帮辦、將院令携往張宅、並告以本缺不允開去、此後關於重要職務、仍由君主持、張乃唯唯、方氏卽定二日上午九時到院視事、並飭各職員於上午八時半齊集謁見、于此又有一可注意之事、則參戰處參謀長、兼參陸辦公處主任靳雲鵬之進退問題是也、靳氏曾於上月三十日、向合肥請假三日、一日假期已滿、二日本當視事、惟屆時銷假與否、尙在不可知之數、並聞且將續假也、又聞張秘書長之求去、實與徐樹錚有關、而同時靳將軍引退之暗示、其原因亦畧相同、質而言之、俱受徐樹錚之無形壓迫而已、靳爲合肥信任之人、惟與徐素分立、當靳入主參陸處時、徐卽電保龔志初同時入處、以爲箝制、靳深感不便、遂拂袖求去、至院秘書廳方面、當任張志潭

黃彰甫增訂廚書 四大冊
彰甫歐美饌餚製造法 貳元 書箱在內
立愈白濁丸 每瓶貳圓
補腦藥水 三毫
疥癬藥膏 伍毫
包好鼠瘡丸 壹圓
三角風藥水 每樽伍毫
亞哥氏膏藥 專治風濕腳痛 每張三毫
參茸補腎丸 弍圓
外科寶珍膏 壹圓　善治楊梅疳疔魚口便毒大小瘡癤各種撬傷又不收口用之無不奏效
救急克勝水 每樽弍毫半
上海五洲藥房 自來血 每罇弍圓
省城仁壽堂戒煙茶 弍圓陸毫
善治各種痧症時症瘧疾心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服 [illegible]
電力消魔益冷丸 伍毫
萬應痢疾藥片 柒毫半
亞哥氏風濕骨痛丸 每瓶貳圓半
止咳散 四毫
止咳露 [illegible]
本藥房專售各種 [illegible] 中西藥房啟
各藥寄費需者自理

金山 中西藥房 正埠
JONG SAI CO
San Francisco Cal

金山 發明公司 正埠

譚亦豪粘綵合璧字典 弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
金山歌附詩聯集合刊一元
洋庄無線電學一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

包醫瘋癲癆蠱脹風癱疫症 [illegible]

張•鄔　祖傳內外方脈

張鄔大國手相

[illegible]

○本書局新到大幫新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情三元七毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
黛玉閒遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
水泛寶蓮銀三元
巧騙姻緣銀三元
竊玉偸香銀三元
曹福登仙一元五
柴桑弔孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心忩忩七毫五
送舊迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店一元五毛
東坡釋妖一元五
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五
楊七郎托夢一元五
楊洲案銀二元二五
藍芳草二元二毫五
王娘問卜二元二五

管鮑分金銀二元二毛五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
韓素梅討封銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
張杏刺子牙銀一元五毛正
定國留香銀二元二毫五仙
男燒衣銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫五仙
途抱情淚銀二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
大鬧白松寺銀一元五毛正
韓愈訓姪銀三元
黛玉琴怨七毛五
五鳳樓戲叔三元
桀王過嶺一元五
美人要樂七毫五
雙鳳鸞銀一元五
蘇武回國銀三元
定中山一元五毫
十月採花七毫五
青樓歌銀六毫正
月嬌訴情一元五
丁山射雁七毫五
老女拜神銀六毫
琵琶十訴七毛五
西河會二元二五
金殿議帥二元一
盧婢報一元五毛
再續前緣一元五
琴操化物一元五
祭羅成銀一元五
美女相思七毫五
燕山教子銀三元
酒金扇銀七毫五
高平取級銀三元
還陽記一元五毫
進柑戲曹銀二元二毛五仙
監紀子哭街二元二毛五仙
高平關一元五
三台山二元二五
三打二元二五毫
雷神洞一元五毛
採監一元五毫
蘆花雪七毛五
新包勉二元二五
轅門射戟一元五
望兒樓一元五
（以上潮州歌）

（以上唱碟單面每個銀七毛五 双面每個銀六毛 寸寄費買者自理）

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco. Cal.

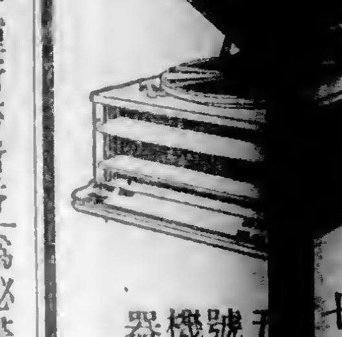
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修 [illegible] 熱水喉面盆衣櫃等件厕所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行李通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲器唱碟

第一號機器

第三號機器



第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

目錄印備 函索即奉 機器價目列下
一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理　世界書局啓

金山 祥棧廣告 正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
華英廚書四元（內附中西各種菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
華萊精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●各種書目太多不能盡錄
●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治腳症痕癢不堪與及腐爛等症人皆籍爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入腳毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛腳從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚腳症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦擦立見奇效朝晚擦至三天全愈如腳患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用胰鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痠毛髮光滑請試其效

周祐利 商標 萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙見那罅街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

生源號

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花蓆時款碗碟衣館瓷館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊係各省正地道蔘茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

爲秘書長時、徐復保方爲樞帮辦、直以監張、此爲張靳二人不期而俱萌退志之原因、靳曾對人言、不去龔志初、我不入參陸處、而張之態度、亦畧相似云云、今方樞繼任秘長、則徐樹錚之目的已達其一矣、

●述程潛死事之京信

程潛被殺一事、曾紀本報、茲得京信、謂有某君者、曾充程潛處秘書、對於此事言之頗詳、此中眞相、雖未敢信其必然、而于岳湘兩役情形、足資參考、因錄之、其言曰、當吳佩孚未克岳之前、程潛本知己力不足、非以智勝不可、乃僞使某團長、（係林修梅部下與吳佩孚有舊）前往投降、吳亦許可、幷令某團長爲內應、總以克復岳州爲條件、某團長乃謂吳欲得岳州、不難、吾總司令程公、本不欲久守此間、吳驚問何故、某團長又曰、程公自舉兵衡山、身先士卒、鎗林彈雨中、求生活者非一日矣、一旦長沙克復、人得其利、（大概指譚浩明）而於我程公何利、人非木石、誰忍出此、故今程公大有與譚決生死不兩立之勢、所以遲遲不發者、以貴軍當前耳、吳氏曰、我軍圍攻岳州、不過命令耳、南軍果能退出岳州、議和可成、卽程司令亦何嘗不可爲所欲爲、（大概亦驅逐譚浩明）某團長曰、退岳州何難、所難者無軍餉、恐軍士不從服命令、致遭潰散、吳氏曰、軍餉需多少、某團長曰、至少亦須若干萬、吳遂應允、囑某團長明日來取、至次日、某團長卽携欵往程潛司令處問計、程潛卽密派自己親信衛隊、於城內遍設地雷、並另將駐紮營房、及知事公署地下、安置電雷三所、限五日成功、事畢、卽令林劉趙等軍、退出岳州、退出後、又令各軍整頓軍備、以便襲擊、不意北軍聞音進城、而吳則遲遲進兵、尙未入城、而地雷已發、北軍卽盡行出城、而各路林劉趙軍、抄襲而至、幸吳軍當前、北軍未至損失、卽退駐城陵磯、次日始完全克復、林劉趙各軍、遂退守湘陰、程潛卽帶隊入省會譚浩明、譚卽詢何以退岳州、程亦無言答、徐謂譚曰、事已至此、努力同心、方克有濟、卽恢復岳州、亦非難事、弟統湘軍、由湘陰進攻、公統粵桂軍由長沙進發、請速決、遲則危矣、譚不語而退、程遂出、帶隊往湘陰、語家中人云、勝則生還、敗卽死殉、汝等勿我望、各自逃生可矣、言畢淚下、迨至湘陰、亦說明此意、林趙劉亦爲感激、不幸北軍不以得岳州而止、進攻長沙、而譚浩明不戰、亦逃往湘陰晤程潛、程亦怒不與語、於是兩人有切齒之恨矣、忽二十七號、得陸榮廷電、謂陸裕光不戰、請斬首以謝諸將、（其意蓋指譚浩明而言）而譚卽復電陸氏、謂程潛有貳、賣岳州、截我軍歸路、故某不戰而失長沙、而此電又爲程潛所聞、程卽語部下曰、譚公功則己得、過則推人、吾往與之決、往則譚浩明拍案大怒、次卽將陸使電與閱、程閱畢、卽仰天而嘆曰、吾耿耿此心、憑天可表、至所謀不臧、亦天也、但事後自有公論、吾何貪此身爲、卽以手鎗自戕、爲衛兵搶救、卽請醫生來治、已無救矣云云、

●本報有版權　**玉面狐狸新小說**發售每套一元二毛五

強種自來精

考選壹等畢業生蔡元春精製

定價　每樽銀二元五　每打銀二十六大元

[illegible]

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
來信寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.
生安寄售處　ON SING 947 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
包愈痳疔花柳濂珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年痔瘻恶毒一掃光丸
初打消魚口橫痃使毒丸
七日包愈腳痛風濕膏藥
宿娼預服屈角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓消後丸

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散 每料銀二元五
◎◎**興陽助戰貼臍膏** 每盒六兩 通膏不倒 庄銀五元
◎◎**熊膠造血丸** 每盒銀五元
●**搜除花柳積毒藥皇丸** 每盒銀五元
●**馳名補腦丸** 每盒六兩庄銀五元
●**參茸珠寶四靈集** 每盒銀五元
●**黃閣香濃種子丸** 每盒銀五元
◎◎**秦樓奪錦如意丹** 力能擴張 堅硬中流 每盒銀五元
◎◎**奇妙壯腎丸** 功同再造 優優大哉
◎◎**萬應救急靈芝甘露油** 每盒銀四元 每樽銀壹元

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco Cal.

買新世界洋參之利益

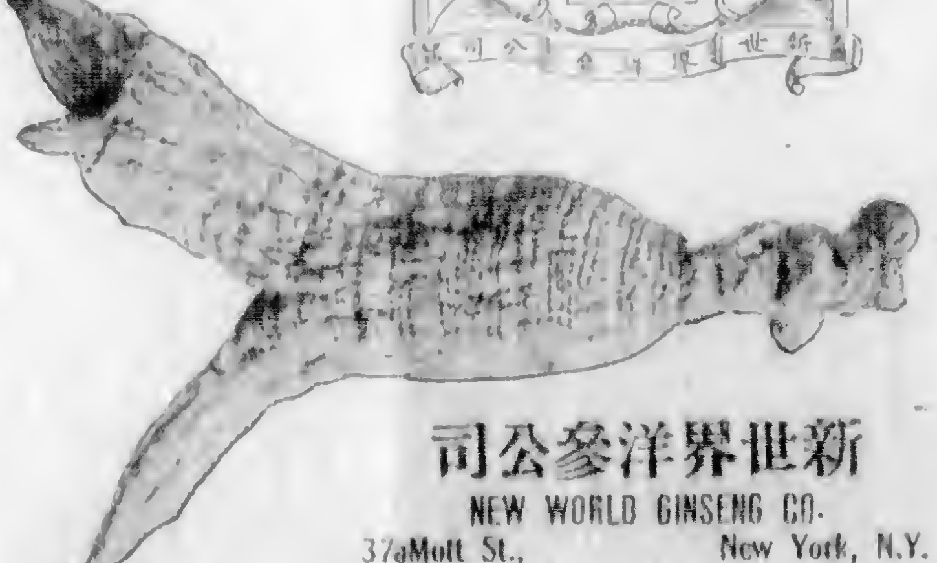
—— 二十五元　九成扣折 ——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　**包保　貴客心滿意足**

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辨家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較濕勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定將以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來、

Name……
Street……
City……

譚緯崇方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治瘀疔魚口花柳隆毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●●●張作霖協助龍軍

張作霖支日電畧云、接廣東密報、內稱粵桂軍八道幷進、逕攻陽江高雷等處、且以兵艦滑窺瓊崖、前電中央接濟槍彈、迄未奉撥、務火速救援等因、查龍軍萬有一失、則中央第四期作戰計畫、勢將防碍、擬請迅飭各軍、分道赴援、一面派艦運濟械彈云、

●●●陳方合拒閩軍

陳炯明現以閩軍來攻、勢不能不抵拒、昨特會商滇軍軍長方聲濤、籌議應敵之策、擬分兩路同時並舉、（一）粵軍從黃岡迎拒詔安閩軍、由陳炯明親赴前敵督率（二）滇軍向大埔迎拒永定北軍、由方聲濤親臨指揮、昨已將分駐潮汕濱粵兩軍各營、分別調赴黃岡大埔等處備戰云、

●●●沈鴻英電告進攻信宜

清平來電（銜畧）頃奉督軍元電、敬悉、眞日擒獲逆軍司令李嘉品、聲威爲之大振、將士壯氣百倍、現在此間併力攻擊信宜、敵軍並無鬥志、信宜不日可下、合先飛電報聞、沈鴻英叩、寒（十四）印、

●●●各屬近聞

●古兜山賊匪交鋒　虎兜山匪首梁恩、（卽生閻羅恩）因受龍濟光委任、爲共和軍統領、吳指天成以彼奪其魁首名目、與閻羅恩大生惡感、閻羅恩先法制入、遂約三大王陳三慶、圍困指天成睡室、將誠及妻妾數人、並黨羽廿餘人鎗斃、其餘黨羽逃出者、紛紛投往水東四處、水東四係指天成之孖手兄弟、聞指天成被梁恩鎗斃、誓爲復仇、遂往羅白坑召集匪徒數百人、直赴古兜、斯時梁恩自鎗斃指天成後、升起共和軍統領梁字樣紅白旗、宴飲數天、盡情快樂、不意水東四率隊暗襲、直抵梁恩巢穴、斯時天向未明、鎗聲隆隆、梁恩從夢中驚覺、亦率隊迎敵、互相轟擊、聲聞數里、極爲劇烈、聞梁黨被鎗斃數十人、水東四黨羽亦鎗斃不少云、

●江門厘廠收數短絀原因　財政廳昨據江門厘廠總辦呈稱、竊查江門厘廠所收厘費、向以水東陽江等處輪渡運來畜牲海味等項爲大宗、近因水東陽江一帶軍事發生之後、商販停業、而輪渡等又均奉飭載運軍隊出發、來源既竭、厘金收數已成一落千丈之勢、而廠中收入、雖有附近各鄉貨船、所收有限、値此多事之秋、鄉間匪徒、乘機擄劫船隻、時有所聞、近來亦有多處鄉渡不敢行駛、以致上月收數、短絀異常、若軍事一日不停、以後本廠厘收、何堪設想、總辦職司稽征、攷成所在、未敢緘默、所有本廠短收情形、理合據實呈報察核、仰懇俯賜轉呈、並請將本廠厘金比較、既因軍事短收、免予攷核之處、伏乞批示祇遵等情、昨特指令云、呈悉、高陽發生戰事、該廠收入、自不無少被影響、惟比月以來、庫空如洗、各路軍餉、急待出支、該總辦嗣後應卽督率員司、認眞稽課、庶裁長補短、或以補救將來、所請免予攷核之處、應毋庸議、此令、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁棠疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳毒疳疔痔瘍癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁棠疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜鹿鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元九毛
●花柳初染八寶潤毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀攺毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒消疳散　每包五毛
●百日可散擅紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珠珀八寶疳滴收口膏　每盅一元
●犀王內消芒藥橫弦丸　每罇一元
●貼消芒藥橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消臟止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王攺毒散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿實調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止風痿肚痛丸　每罇五毛
●靈驗心氣痛丸　每罇五毛
●應驗紅白痢症丸　每罇五毛
[illegible]

四鞭鹿耙衛生酒

酒爲作興之物亦爲躡資之需若不加以藥料清香一壺醉醴雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾耙大海狗鞭正北鹿鞭禮虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衞生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛滑不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衞生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不偉交合無趣子嗣難成連飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

每罇　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

解毒之品名目雖多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨節目服寒凉姑觸太過更有經驗不慣每用水銀輕粉昇丹需消削傷之品求其易於見效以致毒陷骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒卽此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳陳毒骨痛疼痛虛濁難收爛痛損口爛脚久不生肌陰痛結核五淋白濁魚口便毒橫弦芒藥皮膚痛癢虫行蟻咬身起紅粒連飲此酒無不應手奏效又如臨宿娼之前若飲數杯可免花柳傳染洵是稱培元解毒之極品也

每罇銀二元五

價目　四鞭鹿耙衛生酒　每罇一元　打十二元
　　　三貴壯陽補腎酒　每罇一元　打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛　中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛五仙　眼科百問二毫五　治疗彙要三毛
實驗却病法銀三毫正　外科全鑑銀五毛

●新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇獄九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鴛鴦姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探二毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
寃海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
裴酒傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進北論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

●大埠　譚七榮五十元　譚經樹三十元　黃佩蘭三十元
方熾文三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　張偉川
黃樹昌　譚經祿　龔顯裔　梁遠藻　徐國璇　司徒德佑
每十元　陳以琳　鄧佐猷　吳澤熙　周家如　方富訂
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　林立泗　黃榮理　司徒盛泮
譚文燦　黃藝堂　龔子積　譚森才　梁永圖　譚挹謀
梁亭杜　伍于才　每十元　鄧宗猷　譚禧堂　陳如彭
方倫灼　方錦堂　方倫康　方富菘　方華明　方文驗
方富禮　方其才　方富礽　方良華　方振勝　方倫煊
方富宏　方守煌　方富謀　方文樹　方廣寬　方齊杞
方活　方富顯　方節文　每五元　未完

●婦人肚痛平常症

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味頗連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕者女醫醫術精微所醫愈云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工其富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全痛已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇九元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

本華自打來

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號[illegible]金[illegible]夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫

金山大埠代理人集蘭堂　鄧啟業　鄧開巨　鄧濟積　和昌隆　新廣隆啓

司 Toyo Western 625 Ma
是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

（本館各種書籍無不齊備倘單印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司 Pacific Main Of San Fran
如蒙[illegible]本公司[illegible]　補司各客故特先佈告焉　代理人胡江寓都板街一零四四號話筒差拿六六寄安泰

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　骨刺客銀二毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
白巾人四毫五　蛇女士銀二毛五仙　新六美人銀六毫　美人[illegible]

●中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹啟

一九一八年四月二號

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco. Cal.

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風弍拿二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

▲男女動情相思丸男女合用三元　▲止嘔痕丸一元　▲宿娼免毒保安丸二元　▲強胃健腦補心二元　▲獨步扯氣丸二元

治夜夢遺精藥筆　治精早出不時藥筆　治生疥藥筆
壯健行血氣藥筆　治尿受毒牛嫋藥筆　治花柳藥筆
治色動尿管嫋濕藥筆　藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●神速濕熱丸每盒銀一元半
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●男女交涉久戰丸每罇三元
●婦人調經藥水每罇一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●神效治花柳白濁丸銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯筋活絡去勞強背藥水每罇銀二元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●治肚疼身倦藥水銀二元
●大小便閉結藥丸一元
●解臌脹久積餘藥水二元
●治生痔藥膏每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●堅陽鼓濕藥水每罇三元
○電氣帶每條價銀七元至八元十一元十元貨眞價實
●治花柳身痛骨痛藥水每罇元半
●大小便過多藥水藥丸一元半
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●風濕酸骨身痛搽藥一元半
●消化開胃丸每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇一元
●速效治臌丸銀一元半
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒二元
●卽効止白濁尿管痛丸每盒銀二元
●三角氣藥一元半

婆藥太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有患類將番字付銀列來定卽照來番字付上（付費在外）有諸病康強機器中沽四五元一副各請看本公司機器簡面一一家准造印照立分實假並有小醫敘明各物功用欲收看者來信定卽付上此簡有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病手治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以吡咕滙票或以相保信付來皆可妥收無悞　康強機器指南公司啟

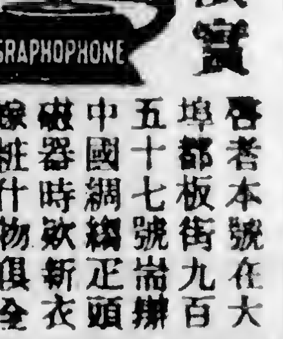
GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

在大埠士作頓街八百五十五號

逢泰 金山大埠 公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號耑辦中國綢緞疋頭嫁粧什物俱全有新留聲機器磁器時款新衣廣東名班戲面唱碟發客

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、如意者請到世界報一問便知

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

夏利市米公司

F. E. Harris Co. 26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

和昌隆

WO CHONG LUNG 783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

英國明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　Box 380　Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
飛星刻度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字兼批星盆筆金二元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正卓胆寄售價甚相宜

徐錫崙直白

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓　刻安

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰腿痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）（意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

經驗萬應 治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料拾元　半料伍元　小半料二元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

海波氏藥局

（馳名丸散）

芸芸衆生顱同圓也趾同方也內而五臟六腑共此機能外而五官百骸同茲賦畀宜乎苦樂均一強弱無殊何以或則康強壽考百病不生或則疾病纏身諸虛畢集[illegible]海波氏謹啓

◎調血補氣[illegible]

◎補腦金丹[illegible]

◎宿娼免毒丸[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣　岩治腎虧　功莫比倫　陰陽兩補　氣血調勻　強健體魄　液竭生新　腰痛膝軟　取效如神　填精益髓　最能補身　若係陽萎　服後郎振　色傷癆病　藥到回春　此丸出世　瘉無數人　非同凡品　的是奇珍　聊中寓言　告我鄉親　腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補元氣延天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腦痛耳鳴頭眩眼花種種弱症難以救藥屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次頹容憔悴性命堪危屢易良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸乘服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十餘年矣醫聘中西難以悉數總不奏效特購海波氏生精強腎補天丸服疾始瘳	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭眉眼花時或外感發炎情形不一遍服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈	吾兒因外感以致內傷曾請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸得友人指示來購醫先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙華友荐往先生處求治二星期得愈	弟少年貪風月曾與妓遊因染花柳梅毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製捷毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症尿管痛楚苦不堪言後聞先生之捷毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠　余時中恭頌	保市頓　陳文彩拜頌	英屬　李毓秀恭頌	屋崙　雷明錫敬頌	罗省　張瑞珊鞠躬	大埠西人　[illegible]李茶頌	大埠西南　差李斜[illegible]頌	二埠日人　青木四郎頌	大呂宋　忠和昌上言	市卡咕　黃興漢拜頌

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

（靈丹）

- 十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
- 十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
- 十生精強腎補天丸拾圓
- 十強種補腎壯陽丸廿圓
- ★双料武溪大補丸[illegible]
- ★經驗遺精必治丸[illegible]
- ★補腦金丹每罇[illegible]
- ★八寶光明眼散[illegible]
- 十萬應化痰止咳丸[illegible]
- 十花柳捷毒扶元良丹[illegible]
- 十新舊白濁聖藥丸[illegible]
- 十閉房要樂揭被香丸[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　議員鑄鼎錄

（一百）天笑　毅魂　同譯　法國蒲末　喬治原著

拔納夫曰、人將謂余與邑宰朋比爲奸、余何以堪、曰君愼勿作此迂拘之論、政府排斥德帝閑、卽所以汲引君也、君若必不欲受此盛貺、余當扶助他人以抗德帝閑、不復顧念君矣、拔納夫躑躅曰、政府欲之、烏敢避嫌、曰旣懼招物議、君可出遊以避之、斯事余一人任之足矣、曰謹謝邑宰體恤、余卽作都勃之遊、拔納夫遂別邑宰而去、其行匆劇、其容憂戚、行人見之者皆愀然、以爲邑中必有事變、不然總董何爲愀悶若是耶、拔納夫行後、邑宰卽處理分給恤金事、且密籌勸導之辭令、嚴整精密、不亞于大將軍率十萬雄師、往暾強敵、將逼敵境、築壘穿溝、秣馬厲兵時也、布置旣定、卽令自治局之閽人、與警卒按册分道尋訪收受恤金者、閱時良久、有人來應命矣、其首抵此間者、爲一婦人、著名魚商也、孀居久矣、其夫以推輪運車爲業、二次革命時、曾擊殺警卒一、後爲官軍捕戮、共和成立後、遂以彼爲革命先烈矣、故其妻亦在撫恤之列、孀婦納手袋中、傲然入自治室、傴僂微笑以對邑宰、邑宰謂之曰、德帝閑者、破壞黨也、自計圖維、傾覆政府、實非爾等之利、爾顧擁衛政府乎、孀婦笑曰、君誤矣、余一婦人耳、無選舉權者、烏能衛護政府、曰爾家中無一人有選舉權者乎、曰然、吾壻有之、曰爾可令爾壻、舍德帝閑而舉拔納夫君乎、曰唐東果一誠實人也、然殊貪饕、余所網得之佳魚、幾盡售之唐東、彼貴爲總董、豈食量隨名位而高下耶、曰勿爲戲言、余頃者告爾之言、聞之審乎、曰審矣、余必令吾壻遵縣長命、縣長手中之庫劵、殆授余者、曰然、爾其善藏之、愼勿忘余之言、余之耳目至廣、暗中自有人監察爾之行動、苟不遵命、必有後悔、曰謹聞命矣、遂折疊庫劵、納於袋中、復以巾塞袋口、然後傴僂禮邑宰而出、

（未完）

記述

記倫敦受飛機攻擊情形（續）

（鯩）

飛機之來、若非十分密邇、則飛機聲與炸彈聲、尙未聞及、所可聽者、接續不停之砲聲耳、所足驚人者、亦卽此接續不停之砲聲、顧最足惱人者、不在其接續不停、而在其接續之中、又有間斷也、每鳴十分數鐘後、卽休息三五分鐘、若換氣然、當此三五分鐘之內、靜耳提心、冀其不復再作、乃未幾而轟轟之聲又作矣、再十數分鐘又忽中止、心中若曰、此次停止、似乎較久、敵人諒已去矣、乃未幾而轟轟又如故、如此鳴而止、止而又鳴者、恒十餘次、爲時可一二小時、一喜一驚、一驚一喜、神經之苦惱可知矣、有時於砲聲中斷萬籟俱寂之時、偶聞行人匆促足音、與鄰人笑聲、于驚慌恐怖之際、得此可以忘憂、可以壯膽、然則其笑也、其懼耶、抑不懼耶、一二次飛機來時、吾正與友人笑談、砲聲隆隆、吾輩笑談不輟、唯吾終覺不自然、非驚懼畏死也、恐吾友之疑吾畏死也、談笑時惟恐不自然、而不自然之態益顯矣、嗚呼、人孰不好譽、顧乃生命危如累卵之時、不肯稍忘、則人之異於禽獸在此、異於赤子亦在此、而我則恐天地之造我、未盡善也、

飛機戰爭中、可畏者有五聲、一爲警笛聲、告敵人之將至也、二爲警砲聲、告敵人之已至也、三爲炸彈聲、敵人宣告死刑也、此三聲中、固已聲聲可畏矣、而以下兩聲、較此尤甚、一爲砲子摩擦空氣聲、其音尖銳刺心、極難形容、紅鐵投水、似乎近之、寒冬風雨之夕、枕上所聞風吹烟筒牆角之尖銳聲、亦相似、最可畏之第五聲、爲敵人之飛機聲、英國飛機戰機一、其音續而不斷、德人飛機載機二、其聲烏烏、合而成節、居民聞機聲、卽可識之爲敵爲己矣、當此烏烏聲臨頭之時、炸彈刻刻可下、生命如千鈞一髮、此眞人生不可多得之危機也、

（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

（參茸 虛勞）

此丸乃用正參茸[illegible]

● 每料十元 ● 半料五元

抗治鼻血良藥（內附）

鼻血一症人多患之[illegible]

止血散[illegible]　止血丸[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

此丸乃本藥房趙裴彬醫生秘傳名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃[illegible]三鞭並配以參茸鹿茸各等補腎生精壯陽等藥製煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩虧或少年縱慾色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘滴腰軟耳鳴種種等病祈速服此丸生精壯血補身[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒[illegible]元

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身染花柳一症之原由其受毒之形狀[illegible]或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚瘡癩刺痛形如蛛咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法[illegible]凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立奏奇效也

內痔解毒丸

大腸起粒或在肛門起粒或大便時則見紅血流出痛苦不堪或常有膿濁流出或有患花柳餘毒傳染所致者凡此種種不外大腸受毒而成此丸之功用[illegible]

● 每料七員 ● 半料三員五毫

內痔一症世人患多由嗜吸烟酒或內食太過致令脾臟常燥大熱大腸致成此症[illegible]

補血丸

（參茸 虛勞）

此丸乃用正地道參茸鹿膠並配以補血補氣壯筋健骨等藥製成其功效專補男婦血氣衰弱腎部虛損四肢常見寒冷血不運行或花柳病後失於培補以致虛弱此丸大有壯健筋骨補助氣血之奇功

● 每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸

（經驗）

此丸乃用滋陰濟陽平肝益腎生水固精等藥煉爲丸專治男子水少火旺腎火盛常見夜夢泄精等病或連夜而泄數日而泄此丸調和陰陽交合心腎使氣和陽無燥動而泄自止矣

每盒定價伍員

久年虛濁丸

（實驗）

虛濁一症乃由花柳白濁初起誤服寒涼消利等藥遂以致脾腎虛弱而成其病常覺腎虛陰濁如有濁水流出如水乳相勻或數月或數年者甚苦但此病屬腎氣之關繫莫大焉祈速服此丸則濁氣除而濁自止矣

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

（經驗）

每盒定價伍員

衛生補血汁

此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯腦力固健筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之症虛損者服之能令全體壯健

● 每樽價銀一元二毛五（郵寄每樽加銀二毫）

活血消毒丸

此丸專以活血消毒[illegible]

● 每樽定價三員

- ●大年[illegible]生肌膏[illegible]
- ●立止牙痛散[illegible]
- ●痔瘡消毒散[illegible]
- ●花柳捷毒丸[illegible]
- ●內痔消毒丸[illegible]
- ●拔紅解毒丸[illegible]
- ●婦科白帶丸[illegible]
- ●化痰止咳丸每盒五毛
- ●白濁利水散[illegible]
- ●外搽癬藥水[illegible]
- ●婦科種子丸[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

新統曹　內外全科

包[illegible]　炮砲刀傷　消[illegible]　積筋駁骨　双單鎖喉　白濁芒菓　遠年爛脚　鹹疳疔毒　內外全科　癧瘡流注　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號曹生二層話筒在新同[illegible]八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嚟市委埠台邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治未能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾當時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症因聞其精而外科尤徵其妙弟感醫惠之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症詳明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠高邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

政
- 增廣尙友錄統編銀九毛五仙
- 校正尙友錄銀五毛五仙
- 包公繪圖奇案五毫
- 國色天香四毫五
- 快雨堂題跋四毛
- 小學女子修身教科書銀二毫正
- 廿四史尙友錄銀七毫五
- 醒國魂民族銀一毫
- 列女全傳三毫五
- 商律章程二毛五

史
- 洋庄[illegible]志[illegible]銀一元二毛五仙
- 洋庄封神傳一元二毛五
- 商界要覽銀三毛五
- 交通必携二毛五
- 明鑑易知錄三毫
- 言情尺牘銀五毫
- [illegible]

說
- 洋庄中學生理學教科書銀一元
- 正音咀華學官話三毫五
- 七劍十三俠銀一元
- 地心行旅銀一毫
- 青藜影銀二毫
- 高等小學中國史教科書銀七毫
- 毛筆習畫帖每册銀五仙
- 秘密電光艇三毫五
- 冰天漁樂銀二毫
- 合歡草銀二毫

● 信扎類
- 增註秋水軒尺銀三毫五仙
- 國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 共和國民普通尺銀二毫五
- 一見便明指南尺銀二毛五仙
- 共和新尺銀五毛
- 曾文正家書銀五毫
- 仕商應酬便覽銀七毛五仙
- 洋庄英文書翰論一元八五
- [illegible]
- 三[illegible]銀一毫
- 婦孺信扎銀一毛
- 香艷尺銀二毫五
- 三百六十行尺五毫
- 寫信不求人銀二毫五仙正
- 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
- 艷情尺銀二毫五
- 女子範本尺三毫
- 海上花月尺銀二毛
- 增廣合璧尺牘銀二毛五仙
- 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 陳文恭手扎三毛
- 蘇東坡尺銀三毛
- 名賢手扎銀二毫五
- 婦孺信扎材料銀一毛
- 洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諳方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

● 膏丹丸散名目表

- 延年百歲丹三元
- 跌打還魂丹一元
- 普濟衆生丹二元
- 內外痔漏丸二元
- 化痰止咳丸一元
- 房中至好藥二元
- 紅白痢疾散一元
- 膀胱氣痛丸二元
- 花柳疔墜丸三元
- 調經毓麟丸三元
- 補腎還精丸二元
- 理脾導濕固精丸二元
- 立止肚痛散一元
- 補腎壯陽丸四元
- 珍珠牛黃丸二元
- 益精壯陽丸二元
- 滋陰大補丸五元
- 萬應癬藥散一元
- 花柳先鋒丸三元
- 萬病回春丸二元
- 風濕骨痛丸二元
- 延年廣嗣丹三元
- 補血滋腎丸二元
- 心痛氣痛散一元
- 小兒至寶丹一元
- 楊梅結毒丸二元
- 寒積腹痛丸五毫
- 花柳濟毒丹五元
- 感冒頭痛散一元
- 回天再造丸三元
- 長春不老丹三元
- 白濁益元散一元
- 堅陽久戰丸三元五
- 心腎兩補丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔[illegible]橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

新聞屑

滬上將有女銀行員出現

▲銀行界之破天荒

▲婦女界之新事業

近年中國風氣大開、自孫文采用女秘書、洪憲皇帝采用女官、北京某中國銀行采用女司帳員、一時均傳爲美談、現聞上海某銀行某總裁、亦有采用女子充當司帳之提議、且不日可見諸事實、某總裁既有此抱負、曾發表其理由、茲錄於後、

（一）女子天姓溫柔、沈默寡言、不若男子粗暴好動、任以司帳之職、必能明敏速捷、

（二）男子多與社會周旋、難免偏袒之弊、女子則實心任事、無門戶意見之別、

（三）男子輒見異思遷、不安其位、女子則安分守己、久之自成熟手、可免種種棘手事務、

（四）爲節省經費起見、與其用一百元以上之男司帳員、寗用一百元以下之女司帳員、

（五）且歐美銀行、大都用女司帳員、計算之精確、手續之敏捷、過於男子萬倍者、宜其事業發達也、

論曰、此事而果成事實也、則謀充斯席者、不慮其乏人、

詞林

絕句

映菴

黃塵壞盡客中衣、殘臘驚人未放歸、誰爲穆生濃酒醴、釀金三日會仍稀、

城頭吏漏夜徐徐、北屋明燈對久如、若了一甌誰少味、破眠終勝對文書、

獨游靈峯寺

（恪士）

野寺泉無源、名山僧必俗、不尋山外山、轉愛烟霞梏、

靈峯十里遙、秋色滿平麓、微聞鐘磬音、寺門隱喬木、

想望諸天高、步步入幽曲、僧遇無言時、松經劫後綠、

蒼然古閴謐、對此心神肅、獨游取空象、入境兩無屬、

偶然意所是、雲山徒碌碌、曳杖出青冥、止觀吾亦足、

美國奇生行大藥房

大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配左用鹿鞭海狗三鞭黃鹿鹿兒魚鰾各藥親自監製埋丸）

（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李查拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚呑服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
- 紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
- 舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
- （葛崙）日新公司　（新嘉）遠東公司　（芝加）高永同昌　（芝加高埠）義聯祥
- 粒巴洒巨安　（坡士頓埠）永盛隆　（婁市那埠）保滋堂　（婁市那埠）惠濟堂
- 市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華令）咕路　廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

注意 請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅 [illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半 全料八小罇一十二元

[illegible]

●四鞭健腎丸 大罇三元五毛 小罇一元七毫五 全料八小罇十四元

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹 大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元

[illegible]

●眞陰虧培血露 大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十二元

[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元

[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元 散大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十二元

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元

[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸 大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十二元 疝痛膏 大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元

[illegible]

●痛消藥丸藥露 每大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元

[illegible]

●退紅筋翳膜光明眼水眼藥 藥水大罇一元 藥散大罇一元五

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大還丸 大罇五元 小罇二元五

保腎楊枝露 大罇三元 小罇一元五

太乙救苦百勝丹 大罇三元 小罇一元五

喉毒遇仙丹 每罇二元

耳閉聾丸散 每罇一元五

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠 每盒三元五

立止濁淋刺痛丸 每盒三元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹 大罇二元

[illegible]

通信處 美國紐省埠壺蘆必打街門牌七百五十八號 [illegible]

寄售處 大埠 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

疳疔芒痔 [illegible]

頑癬掃光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊市酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀紀外計平以圖久交務爲留心是所切禱

樂譚鰡魚公司

加拿大伙步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創曬英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新曬鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加膏筋氣弱者連服三天膏氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用葯療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大幫發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible] P O Co. 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible] Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible] Duncod Co. 322 9th Ave Calgary Alta. Canada

●擅醫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

售名筆

十二號管中機吸鑲金光咀金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

三人影 四毫
情鐵 六毫
奪搞奇冤 三毫
女偵探 二毫五
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
女偵探 二毫五
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
白頭少年 一毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

麥超英 [illegible]

朱文 [illegible]

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩一切 [illegible] 各 [illegible]

[illegible] 八街門牌二百七十七號

金山永 [illegible] 人華 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜 [illegible]

東廣裕 [illegible] k, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在茲海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Monday, June 3 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 95 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章 [illegible]

本日新聞紙第九拾五號 第二十七年

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交 亦可如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

中華民國七年六月三號（禮拜一）（夏曆歲次戊午四月廿六日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元 每小罇五毫五 每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元一毫 小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃杉章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○二號上午上海訪員專電 馮總統答覆陸榮廷請和之電。大意謂西南若歸服息戰。中央豈願延長戰事。仍是敷衍之語。未見有握要辦法。

○由日本返國之學生。昨已由警察廳示以中日協約內容。現雖無風潮。。然留滬者尚多。。教育部通諭該學生等。須於六月十號以前一律返校。倘有違延。即行停給學費（按）所謂停止學費者、對於官費生而言、

○將來之總統選舉。有一黨欲推黎元洪爲候補人。已將其姓名列於名單。。黎氏聞之。。即宣言不願再爲總統。以謝援引。

○參戰處提議準備兩師出洋。爲協約國助戰。已將案移請國務院取決

○當士敏土廠政府將被解散之際。孫文擬走日本運動求援。嗣爲陸榮廷唐繼堯反對而止。。現與其黨人仍在汕頭。進退維谷。。尚不知將來舉動之所出。

○○又同日香港訪員專電 伍廷芳林葆懌通電。報告就西南聯合軍政府總裁之職。

○○○三號上午上海訪員專電 五月三十號。中日兩國政府決定將關於批准新盟約應守條約祕密之文件印佈。以靖人心。。

○湘督張敬堯電稱。長沙一府。。被水災者過十縣。難民求救者。。每日以千數。請政府速籌賑濟。。

○日本駐京公使。以成都長沙各處戰務。日僑被難損失不少。。向政府要索賠償。

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作人欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉樻枉桌圍儷履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

● ● 本店

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 瘡科精醫

自製參茸三鞭丸 正海狗腎鞭丸 發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美貨各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜梅京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥敬

大埠泰萃

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚

茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余灵 中文記錄余賞揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰 告 佈

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif

Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

發客

舊咕路卡𨍭寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠爲杰街夾山埠街角開張本銀行與舊咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君摯友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

舊咕路卡𨍭寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
958 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色 各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

金山大埠泗和老舖謹啟

爲難、直是自破棄其尙可以爲國家之資格而已、各國之有秘密外交、乃不幸之事、然吾人生於此不幸之世界、只能與時[illegible]、逐漸改良、列强並無一國無秘密外交、其積之也非一世、其成之也非一人、雖有學士哲夫、窮研利弊、著書立說、力主外交公開、以革祕密之舊習、尙未能見絲毫之效、中國之在今日、豈能獨以一國而反世界之潮流哉、

若謂絕端不可與日本結約、是則政策利害之問題、而非合法與否之問題、今日中國不能與日本斷交、政府知之、所謂民黨者亦知之、政府之親日、尙守幾分持重態度、僞民黨之媚日、眞乃卑鄙齷齪、無所不至、張繼、號稱爲民黨之鉅子者也、其投書於大阪朝日新聞、一則曰「以中國之現狀推測之、將距滅亡不遠、歐美各邦之視中國、幾等於亞弗利加、故中國只有求於日本、別無他策」再則曰「惟望日本速定徹底之方鍼、拯救中國、卽係自救」岑春煊、西南諸省所推爲領袖者也、其發表論文於朝日新聞、一則曰「余切望日本朝野着眼大局、於其戰爭告終以前、締結中日之密接關係」再則曰「中日不可不被救濟、而是項之救濟、專賴日本之援助」凡此種種論調、無一非搖尾乞憐於日本、幾欲舉國以聽命、然假使其立意在求助力以對外、猶可說也、乃僞氏黨之用意、全在於求日本援助、以傾覆已國之政府、天下事之倒行逆施、孰有過於是者耶、孫文一無賴子、其爲人至不足比數、犯法作亂、擾害廣東經年、天怒人怨、不得已棄廠而逃、猶欲往依日本、勾引一般浪人、謀爲不軌、以戕賊我中國、幸爲陸榮廷唐繼堯所反對、截留於汕頭、使逆謀未得逞耳、以此等人物、而欲攻擊政府、攻擊政府之外交、攻擊政府之媚日、非含血噴人適以自汚而何、一般叛徒、稔惡不悔、自爲鬩獻、欲以逼政府當道爲吳三桂、若國家紀綱尙有多少存留、豈容其跳梁爲害、其嫉視政府、如盜憎主人、無時無處不欲藉端乘機、以陷政府於死地、詩曰、爲鬼爲蜮、則不可得、此輩之謂矣、我國人有愛國之心、救國之力、當從正路用之、勿輕墮小人之計、既以自誤、且凶於而國也、

緊要新聞

●●●日本外務省解釋中日協約

二日東京電云、日本外務省布告、中日聯防協約、乃爲保護遠東和平、阻止德人東侵而起、故兩國訂立協約、共同担任軍費、共同派遣兵隊、惟何日出兵、刻下未定、俟合時機、然後實行、此約經於五月十六日、由日本代表簽押、五月十九日、由中國代表簽押、約內條欵、聲明中日兩國、因恐德人由俄屬東犯、遠東和平大局、受其擾害、故兩國締結此約、共同防範、其內容均守秘密、暫不宣布、

近日所傳如中國出兵、由日本軍官指揮、殊屬非是、又謂中國允許日本在中國建築炮台、管轄地方、及管理中國鐵路、船塢、軍械局、礦務、財政、警察等、均屬不確、今中日所訂之協約、內有三欵、(一)中日兩國、如於遠東有變故發生、卽協力壓止、(二)辦理之法如何、先由兩國派員商議、復由兩國政府核准、然後實行、(三)此約履行久暫、及何時實行、由兩國陸軍部所定、及所有日兵、凡在中國領土內、至戰事完結、須卽撤退、

●●●中國對待敵人之嚴厲

三日東京電云、中國政府、因居留中國之德人、播散流言、離間中俄中日國交、今日决議將所有德人、驅逐出境云、

●●●寺內首相之日德聯盟辯

一日倫敦電云、日郵報接駐東京訪員電稱、日本首相寺內正毅、於四月廿三日、對該訪員言、日前報紙、雖盛倡日德聯盟之說、惟究係揣測之詞、殊非實事、且日本與協約諸國邦交素篤、此次加入戰團、共訂戰守同盟之約、現亦照常履行、决無變更、至潮流所趨、或有日德訂盟之時、實非吾人意料所及、然此亦過慮之事、究不虞其實現也、惟訪員叩以日本對於西伯利亞、實行干涉與否、彼則不肯明言、

●●●俄國內亂未了

二日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、近日新舊兩京、又有新黨起行革命、擬推覆波施委技黨政府、聲勢頗大、現已佔據車站數處、管理火車往來、今新舊兩京、大爲震動、不知由何黨管轄、波施委技黨人、均不敢出辦公務、而新黨又四出運動、欲攬奪政權、觀現在情狀、無論何黨、如能由天年尼運取穀米來京、供給民食、該黨即勢力雄厚、可操政權、今俄國各富人、均招募工人、給以食品、使其保守物業、抗拒黨兵搶掠食物云、

●●●大西洋船隻被潛艇爆擊警聞

今日紐約電云、海軍部消息、距本港七十五里、有船五十艘、被德潛艇爆沉、又聞該潛艇已被美艦捕獲、解回本港、又美京電云、海軍部長丹由士、現下令將紐約及大西洋各口岸、概行封鎖、

●●●禁食麥粉之通告

一日美京電云、管理食物專員苛化、以美國穀物、日少一日、現計全國麥穀、較諸往時、僅及五分之一、若不竭力撙節、恐有缺乏之虞、故通飭全國人民、戒食麥粉十禮拜、或至八月十五號乃止、擬刊印傳單、分派各會黨團体教堂及西婦會等處、勸令各人、戒食麥粉、以期節省糧物、運往歐洲、供給軍食、惟醫院不在此例、但如此辦法、則麵食餅食等店、或須暫行停歇、然美民無食、究不若美兵在戰地無食之苦、故美政府擬印刷文件、分派各處住家、教人購買別粉、製造食品、替代麵包、藉以充飢、

●●●電報局工人擬罷工挾制

二日紐約電云、委士頓天寅電報局之工人、因該局開除有黨工人、大不悅服、擬相率罷工挾制、雖經政府派員調處、亦未妥結、因該局堅持有權僱用無黨工人、而工人不允退讓、故未能就緒、現聞有工黨首領二百名、擬於今晚分電各埠電局工人三萬名、及在車站司理電報工人五萬名、一律停工挾制、政府恐若輩一旦罷工、交通阻碍、特派前任總統他輔、及工黨領袖和路士、金巴士等商議、以期

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三二六

●館在正埠企李街九百〇二號二層

正土木人參

環春海參威　協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

[illegible]C.O.D.[illegible]

美洲總代理處正埠同春閣

廣發祥

Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal.,　P.O.Box 74

自製各欵臘味發客

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

尾利允埠廣發祥啓

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩一元五毫

極品參茸補料如欲各色字內註明

專辦正地道藥材

代售各欵補料[illegible]

參茸戒烟丸每兩四元

自製各項滋補藥

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥

秘貞氏披露

●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深樸期博大金櫃玉函靡不融會貫通卅餘年感德者遍于遐邇請揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依賴焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

●**謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房**

寧邑黃[illegible]大埠都板[illegible]一樓十九號房喊線[illegible]各四[illegible]畧喩有志者移玉叙談

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

福和南京公司

金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤中國日本等處購辦新欵顧綢緞各色緞夏布足頭男女官結衫枱帽搭中象牙玉器金[illegible]古香銅器紅瓷麗燒青各欵茶具餐碟酸枝椅藤各欵笠帽竹椅名茶什貨[illegible]貴客光顧價銀格外相宜[illegible]

一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號計[illegible]遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件[illegible]

理華人事務會籍初　荷[illegible]

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌八百〇六號）	Lai Hing Co. 806 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇八號）	Gum Hi Co. 808 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

放揭廣告

Golden G[illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意[illegible]凡用鑽石時錶首飾等按揭[illegible]

張[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百[illegible]

金[illegible]放揭所[illegible]

最新華英文中華詳細全圖

本報新到各種書籍地圖[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽

每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

五代祖傳　才[illegible]五

YEE S[illegible]ONG
864 Wa[illegible] St.
San Fran[illegible]　Cal.

醫[illegible]

統理男婦大小內外全科
精醫花柳[illegible]瘰心氣痛症

粵城西高崗方便醫院四邑濟[illegible]金山正埠華[illegible]

金山采芝堂參茸玉桂藥材

[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄、

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

和平解决云、

●●●英國擬再改早一點鐘

一日倫敦電云、英國煤炭煤油兩物、均恐有缺乏之虞、政府擬頒布定例、於夏秋兩季、再行改早一點鐘、以省火光、連前共改早兩點鐘、如此則夜間街上、免燃煤火、節費不少、

●●●請徵收戰時溢利

二日美京電云、財政部長麥亞都、昨禮拜六日、咨行議院、請議定例、凡各大公司、因戰事所獲之利、每元祇准自得兩毫、其餘須撥歸政府、以充軍費、此例現英國已實行、故請倣照施行云、

歐洲大戰記

▲法軍攻退德兵捷報　一日巴黎電云、駐守紐依梨山付倫之法軍、今日猛攻德軍、相戰許久、卒將德軍擊退、克復第一百六十三號山、又在麥布律之法軍、亦已將德軍逐退、克復數村、又在威利烟他殿奈之法軍、奮勇進前、克復多地、現兩軍在埃士尼、哀士尼、梳慎等處、仍相戰甚烈、

▲美國派船運載傷兵回國之聲明　同日美京電云、美政府致文德國、聲言美國現派醫船衿佛號、前赴歐洲、運載傷病兵士、回國調治、不派軍艦護送、按照萬國公法、凡醫船不得截擊、故先行照會、乃運傷兵回美云、

▲英意軍擊跌德飛船百餘艘　同日意京電云、計五月內、意軍擊跌德奧飛船五十四隻、汽球兩箇、又由英軍擊跌德奧飛船八十二隻、汽球兩箇、意軍僅損失飛船四隻、昨日英意飛行隊、又駛至奧軍戰線內、投下炸彈五噸之多、適中奧軍飛船所、並擊下奧飛船五艘、

▲德軍欲進不能　同日巴黎電云、德軍大隊、前日雖佔領梳慎埠、惟法大將軍佛氏、卽調遣大軍、駐紮該埠西方一帶、極力抗拒、今已止截德軍進行、不得越雷池一步、又兩軍在蘭士附近、現仍鏖戰甚烈、未曾止息、連日之戰、德軍傷亡被俘者、數以萬計、

▲德艦預備出戰　同日丹麥京電云、有漁人多名、返自北海、據稱德國艦隊、齊集於耗路哥崙海軍港、耀武揚威、預備出海作戰、但往攻某處、不得而知、

▲英艦猛攻德軍港　同日倫敦電云、附近本處東部一帶海面、與比國海界、相距不遠、現聞大砲之聲、連日不輟、料係英艦在此、猛攻比國柯士頓、與施布路治兩軍港云、

▲俄國改早兩點鐘　同日俄國莫斯科電云、俄國政府、因煤觔缺乏、特改早兩點鐘、以節省煤炭、此例經于五月卅一日頒行、

▲德軍大炮飛船炸攻巴黎　二日巴黎電云、德軍射遠大砲、連日均有轟到本京、昨晚有德軍飛行隊、乘駕飛船、欲駛來本京、擲炸兩次、首次將近飛至、卽被法軍以大炮向空射擊、不能償願、遂卽折回、至第二次飛來、乃駛入本京、由空中拋擲炸彈數枚、

▲班京有一種疫症出現　同日班京電云、駐班美使委辣、現患病症、因全京人民、有一種疫症發現、統計患染此症之人、共有十五萬名、雖傳染甚廣、惟幸無一人致命、各處防範甚嚴云、

▲德軍奪去大帮美械　同日柏林電云、德政府公報、德軍進攻美兵防禦線、佔領化李典地奈地方、該處美軍器械、屯儲甚多、概被德軍奪去、計開、大砲彈五十萬枚、軍用自由車一千輛、另軍用品無算、

本埠新聞

●●●中華總商會議案

爲華貨入境被阻、應卽設法挽回事、據會長麥友楠宣布、美政府取締華貨入境、我華僑日用急需各貨物、多被禁阻、於華人全體大受干碍、前經稟請顧公使設法挽回、並呈美京戰時商務局、請從寬辦理、均無效果、故是夕特請集會友全體、協議維持之法、應否由本會派代表赴美京、將華人日用急需各貨、向美政府逐件陳明、以期補救、請衆議、譚貞謀稱、派委代表、乃不得已之舉、惟聘請西人爲代表、未免隔膜、恐虛耗公欵、無濟於事、予以爲應慎選華人爲代表、較爲合宜等語、衆贊成、會長又稱、代表應派二人、惟費用須籌、應否照各號入口貨報稅單、每值百元抽銀一毫、並由本年正月一日起抽、以濟急需等語、衆舉手贊成、旋由會友舉出候選代表五人、經衆人投票選舉、劉紀才得七十六票、譚貞謀得六十票、二人當選爲代表、遂散會、此誌、

六月一晚

●●●華人捐助紅十字會欵之西報談

昨日益三文拿西報云、居留本處華人男女、智識日廣、逐漸開通、於迷信之事、多已破除、日前紅十字會所派熱心慈善之士女、在華埠一區、沿門勸捐、據各華女言、華人喪禮、多尙素服、此次勸捐女士、全身皆白、若十年前、穿此衣歸家、定目爲不祥、而以閉門羹待之、惟今則視爲開事、此可見民智日開云、華人女界靑年會、協助勸捐、故此次在華埠、共捐得會欵五千餘元、該靑年會俱樂部、極爲幽雅、有等華女、別立一會、專織造物品、贈送出戰兵士、以爲紀念品、

●●●羅省華僑熱心慈善

現據第七隊勸捐員譚領事劉景三黃達仁黃振釗諸君等函稱、六月一號早抵羅省、蒙該埠中華會館商董、歡迎備至、並舉定商董黃世惠諸君、分日赴各地協同勸捐、茲將各商董姓名列後、以表協助之盛意、沿舖戶勸捐者、黃世惠劉崇溪楊廷光胡安伯譚翌思吳濟慈黃增煥黃焯文、赴園口勸捐者胡安伯楊廷光黃慶年張心炳、往街市勸捐者、周家良黃傳緒、到衣裳館勸捐者黃廷翁鄺進、適劉錦棠君在彼、亦偕同前往山多些各埠勸捐、羅省梓里、旣慨捐鉅欵、復勞瘁弗辭、可謂善與人同矣、

▲茲將羅省埠各友捐東華醫局義欵芳名列下

譚富榮公司一百五十元、黃焯文、黃世惠、陳梅、劉崇溪、聚昌源、黃廷熠、永昌隆、松記、每捐五十元、廣川記廿元、

●●●定期徵兵註册

美國各省徵兵局、奉政府令、定於六月五日禮拜三、辦理徵兵註册事務、由早七點鐘起、至晚九點鐘止、凡年屆廿一歲之男子、無論籍民與否、均須赴徵兵局遵例註册、候選當兵役、若因抱病、亦須託親友、到局報明、代爲填註、如有不遵者、一經查悉、卽飭差拘究、監禁一年、期滿仍須出當兵役、茲查華埠附近之徵兵註册局、開列如下、以便合年齡註册當兵之僑胞、就近到局填註、

華盛頓街近乾尼街衙署、奧啡路街三六六號、布律委街近跑亞街、士得頓街近技連治街、衿尼慎街近度林街等處、

●●●巡差妄拿華人之可憤

昨禮拜六晚十一點鐘、士得頓街一千一百三十四號、有巡差三名、闖入七號繆錦發住房、搜查一週、毫無違禁品物、卽悻悻而去、約數分鐘之久、再入該房、幷手持烟灰小包、暗置房內、硬捏爲犯賣洋藥案、未幾、適有住該樓三層之房明泰回來、又遇黎權到鄰房訪友、甫入首門、卽被該差截獲搜查、亦無憑據、均被拘去、幷妄拘利某一名、硬入人罪、誣捏成案、查該四人俱係安份良民、所有不正當事業、素無沾染、久爲梓里所信實、今無故被巡差插贓陷害、肆爲魚肉、殊令可憤、噫、文明法律之下、竟有如此野蠻之惡差、將來華僑之受害、更不堪設想矣、今早過堂、官示期禮拜二日審、繆某具保三百元、明某利某各具一百元、保釋候訊、聞繆某今晚投訴中華會館、請爲伸理云、

●罌雞僑熱心好施　中華會館收到山晏寸埠羅國雞僑伍林華耀翁代各僑胞捐助東華醫局銀七百四十六元、想諸公既處雞地、猶能慷慨好施、樂善之心、令人感佩良深矣、

●華婦被控之轇轕　華婦陳氏、昨禮拜六日、欲附船歸國、在碼頭被差截回、被張某控爲行竊案、今早在四號衙過堂、官推遲一禮拜乃審、現陳氏又控告張某、指其爲廹良當娼案、

●街車工人求加工值　本埠公家街車公司之工人、昨求請議會、議决一例、將伊等加給工值、藉資彌補、因現時每日操工八小時、工值三元半、須加至四元、方能償願、惟各議員以公欵短絀、不敷支給、若加給彼輩工值、每月須多支二萬二千元有奇、如不肯相就、或轉僱婦女、操當管車工作、以節糜費、

粽糍發客

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

特別　加料果精粽
黃旦　鹹肉荳容粽
黃旦　甜肉荳沙粽
黃旦　果子鹹肉粽
軟滑　蘇木鹻水粽
與滑　荳沙鹻水粽
都板街八百號
話筒[illegible]二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌君

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

兼理公司留聲機新片

本號開創三十餘年專辦增城絲苗燂美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料心粗幼藤心藤片柤糖炮竹瓜菜明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光靚貨計價廉從速付上以圖久遠舖在金山大埠都板街九百〇九號信箱二千四百六十七號[illegible]

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘[illegible]均可治用如何用法據而指明故如採此藥後限二十四點[illegible]銀本回

●袪風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此[illegible]水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法[illegible]

［郵費買者自理］

皮膚濕毒藥膏大盒六毫　小盒三毫五

皮膚濕毒藥水[illegible]

金山正[illegible]

Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

意大利銀行

Bank of Italy

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行當川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本國利息中國

●本行資本共七千五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春舉啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California

啓者本公司新造各大輪船航行[illegible]等處船上裝飾俱仿新法極爲利便[illegible]當豐足招呼妥當且航行[illegible]往太平洋商船中之巨擘也梓里[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿[illegible]本公司辦事處在卡喇賓街門牌[illegible]

電話失打七四八〇　代理人[illegible]

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞船卽係爭回我華人体面挽回利[illegible]最宜注意

二本公司對於我華人搭客極[illegible]表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足[illegible]改良至今日來往搭客均無[illegible]

四本公司船堅固快捷風浪不[illegible]儻如華厦

諸君欲搭本公司船回國隨便[illegible]購買船票但買票時須聲明寫[illegible]可特此廣佈

中國郵船有限公司客[illegible]

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各貨名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤煩將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散茶砂 [illegible]
固腎茸蘭丹 [illegible]
化痰止咳藥散 [illegible]
五心氣肚痛散 [illegible]
珠珀去寒白濁散 [illegible]
神效小腸疝氣丸 [illegible]
珠珀五麻白濁丸 [illegible]
斷根哮喘藥水 [illegible]
珠珀百亭藥膏 [illegible]
傷寒廿四味茶 [illegible]
代信何埠仁和花柳百解丸 [illegible]

本堂識

金山 **茂豐** 正埠

Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 **公源** 正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合

公源啓

金山 **生合** 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、 生合啓

〇兩湖宣撫使曹琨病仍未愈。

〇兩廣巡閱使龍濟光電稱已到香港。

〇商議與福建江西軍隊聯合進行事宜。要索軍餉銀四十萬元。

（人名地名譯音）

本館論說

中日密約風潮平議

（出雲館主人）

今試執途人而問之曰、國家可以有祕密外交乎、吾知必或以爲可、或以爲否、而是非仍未由定也、然試就國際法家而問之曰、祕密外交爲國際法之所許乎、吾知雖連問百人、必同聲以爲國際法之所許、無有異辭也、途人未必知法、然欲知外交之合法與否、不當問途人、國際法家則知法、與知者謀之、而是非可否乃得而判也、明乎此則可以論中日密約事、

中日軍事協約、兩國互允不許公布、因其爲祕密、而外間捕風捉影、以虛爲實、以輕爲重、勢所不免、前所傳之五條欵、（各報均已譯載不贅）卽由揣測與杜撰而來、然國人駭焉、官商各界、要索政府將協約明白宣布、欲獲知其詳、乃得安心、今則明知前所傳五條欵之不實矣、據由巴黎傳來之路透電報、中日軍事協約之要點如左

中日兩國、認爲有德國勢力侵入西伯利亞之危險、對之當以平等協同而行動、

中國對於日本軍隊之輸送、軍事設備之建設、當予以便宜、但該項輸送機關及軍事設備、至軍事行動終結後、卽當撤去、尙供給中國以彈藥品及技師等、

日本尊重中國之主權及地方之習俗、軍事行動終結後、卽行撤退其在中國領土內之軍隊、

臨必要之際、中日兩國得使用東清鐵路、

此雖非全文、然要旨已可概見、吾人平情論事、實不覺其有可以激起風潮之處、且國內得見協約之原文者、官界之外、亦有其人、北京大學堂之學生、則由馮總統示以密約內容、由日本返國之學生、則由上海警察廳示以密約內容、此等辦法、將就已極、實爲全球列國所未嘗見之事、一則由於政府輭弱、二則由於國民之政治知識幼稚、三則由於當局在位者之信望不足、乃有此相忍爲國之舉、國事至此、令人滋愧、應守祕密之件、若一旦宣傳於外、報紙騰佈、非惟於軍事不利、且亦於信義有損、洩露外交祕密、國際法視爲極不道德之事、最近如波施委技之洩露俄日密約、以見好於德國、又洩露德日欲訂密約之前事、以離間協商諸國、列强外交界莫不視爲怪劇、斥爲惡行、然彼以爲既革羅曼諾夫朝之命、則不負嚴守先朝協約祕密之義務、又素爲無政府主義之人、舉動如生番初民、自成一格、不可以折衝尊俎之常例論之也、今吾國未嘗革政府之命、又非以無政府主義之人當國、若欲舉互許祕密之協約而公布之、豈惟與政府

金山 **廣益彝** 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來專辦[illegible]米伏食雜貨 油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器[illegible]

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送餅合時 瓜菜種 地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山私菜糧蔬祖孫炮竹桂香山幼粒蕉茵粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悮 專辦廣門局壽堂參茸[illegible]藥酒[illegible]西國積善[illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]招牌本店字號庶不致悮

香港 **均益泰** 廣告

均益字號 雪白生粉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悮自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久[illegible]不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悮 承接金豬

東昌启

金山 **廣發** 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

Hong Kong Noodle Factory

羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China

啓者本店在羅省技利埠兩邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各賈商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 羅省 省城 香港 香港製麵公司同啓

共和麵廠

Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多尙未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用持重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄有一磅庄紙盒亦是五十磅箱三十磅箱爲率 真正龍涎香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茲將價目開列於下

上等加蛋麵 每百磅十六元
中等加蛋麵 每百磅十四元
三等加蛋麵 每百磅十三元毫
爽滑窩麵 每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵 每百磅十三毫
半磅壽球紙盒庄麵 每百磅十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵更有裨益且決無碎斷之時可能乾透之衛生大患比較家庭麵有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷備家另售獲利尤厚庄箱有卅磅十五磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤

茲將價目臚列於下

一等廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵 每百磅銀十二元
加蛋廣東粗身麵 每百磅十二元五
特別廣東窩麵 每百磅十二元五
各款廣東通心桂花粉 每百磅十元〇五
磅盒庄紙廣東蛋麵 每百磅十二元五

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人 潘大璣 潘大瑄仝啓

● 香港滙單每百七十七元

除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也. 處

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 司 告 Wing 652 San Fra

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 電話差拿一二三〇號 大埠永興公司啟

號 Ye Ma Dick H Canton,

中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和 謹佈

都板街中華旅館二層五號房

香港 **新** 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋 Kaisha polis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

煤氣 & Electric Co. 445 Sutter St. Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起多八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聯邦公議判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛 ○美國智偉長恆 謝濟灼頌
●精理遺精 ○北孝加春和堂 鄺敬犖頌
●恭頌良葯 ○洛市內合 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●莫榮新通電嚴拿私招軍隊人

莫代督分電所屬云、查收編綠林、利小弊大、前經通令取締、不得濫行招撫在案、乃近日討龍軍、與各處假借名目、招兵收匪之事、頗有所聞、近接李總司令電、痛陳招撫非宜、度勢揆時、正思妥籌防範、而三水陸領報告、竟有空言招撫、未編一兵、過市招搖、哄動閭里、甚至自稱統領、自委幇統、自刊告示、駭人耳目、紛然無序、殊屬罔知大體、妨害地方、當茲軍務方殷、在前線各軍、偶有綠林投誠、便宜收編、免爲敵人裹脅、此特戰地情形、豈所論於安靖之區、況粵省盜風素熾、兵力防制、猶慮蠢動、倘假吾名號、明目張膽、猖獗更何堪設想、本督軍擔任全省治安、與統兵各將領、職責相關、詎均手足、卽須招收補充、猶應先行報明、大小軍職、聽候委任、俟通知收編該地方長官、庶免誤會、豈可徒求擴張兵額、不顧流弊滋多、嗣後凡未經本督軍允准、擅自招募綠林、及自稱統領幇統各項名目者、希各總副司令地方文武一體嚴拿解辦、須知尊崇軍紀、要在秩序相維、毋縱匪類、庶免亂端、合行通電知照云、

●●任李根源督辦粵贛湘邊防軍務

▲防拒國軍

莫榮新通電云、（銜畧）現據各方呈稱、敵軍積極進行、粵贛湘邊防、最爲緊要、非有人督率辦理、不足以資防禦而便指揮、李總司令印泉、望重西南、功高締造、前此護國之役、參贊軍院、於粵贛湘軍事計畫、多所主持、爲榮新所深悉、此次會師討龍、連克堅城、偉畧宏謨、尤爲敬佩、茲特請任督辦粵贛湘邊防軍務、所有原駐及調赴北江一帶粵桂滇各軍、悉歸管轄調遣、除分飭外、特此電達、以後北江一帶各軍官長、應卽隨事秉承辦理、勿稍玩忽、以重防務、是爲至要、榮新叩、督軍效印、

●●●攻閩粵軍兵士潛逃原因

攻閩粵軍赴汕後、前因地震、頗有死傷、各軍官多率所部往後山曠地等處露營駐宿、詎自此役之後、汕頭內地、忽有人傳播風謠、謂據天文家佈告、汕頭各處、不久陸沉、地面人物、將同歸於盡等語、駐汕粵軍有中其毒者、多託親喪大故、藉口辭差、均爲長官挽留、詎日昨忽有兵士謝炳坤等、糾率同件多名、强行逃脫、事爲第七營營長察悉、立飭軍隊、將爲首滋事之人捉獲、槍決示儆、茲將陳總司令佈告錄下、查第七營二連一排三班兵士謝炳坤、挾帶軍裝、夥黨潛逃、實犯陸軍刑事例第九章八十二條第二項、應處死刑、合卽宣布、

●●●唐繼堯改委滇軍第三師長

唐繼堯來電、萬火急、廣州新昌楊師長晉覽、駐粵滇軍第三師師長張開儒已任軍政府要職、所有第三師事務應派員接管、茲已委鄭開文爲駐粵滇軍第三師師長、鄭師長未

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字仝庚紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國鑒中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣香醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付庚求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付庚紙廿元求先生小心登訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念者有不測費金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付庚求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郤東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

貴客宜用各症丸散請照竺西內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時剛國有云神醫者不讓焉原我儒鄉居定食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈幾有猛虎之叫將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在牀食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云之寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調和又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將舊症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相・再生之德

[illegible]

●●眼科良醫・大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

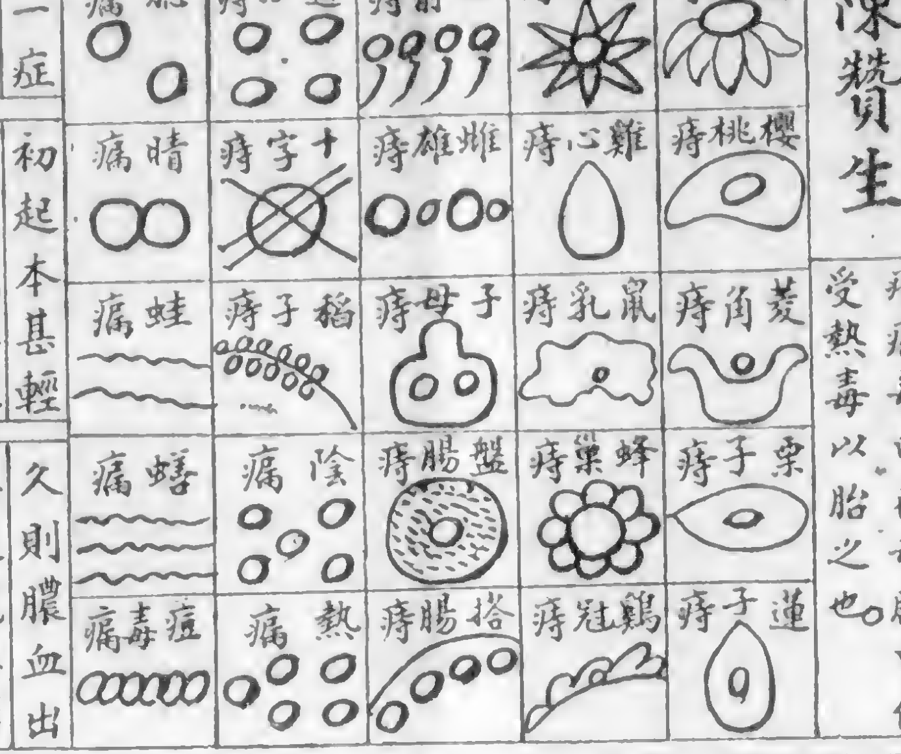
醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。

KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮晴　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花蕃花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨别務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸横四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●海底電線被竊

三月之末、太平洋電報公司發電機、忽覺有奇異之力跳動、時作時止、局員心疑海底電線或有變故、急派一船出吳淞口、偵察動靜、果如所料、海底幹線數百碼、已不翼而飛矣、又於每割斷線處、發現一浮錨、此必爲竊割電線者之暗號、預備二次之竊、電報公司、發覺此案後、即訴諸美領事署、請究美領轉達中國官吏法界官吏、與英界巡捕房、帮同追緝、刻聞巡捕房、已捕獲竊犯一名、經審承認、並招出同黨數人、所失電線、已查出若干、計被竊之線、約長半英里、今值五百金磅云、

●●●蜀亂之始末詳情

蜀省古稱天府、爲歷代創業守成者所必爭、西南有事、蜀中尤爲兵爭之燒點、自辛亥迄今、國內戰役四起、以蜀人之受禍爲最烈、頻年煙火所及、村市爲墟、鶴唳風聲、驚人魂夢、記者以不問世事之人、遭茲時變、心悸股慄、不得寧居、誰實爲之、使蜀人至于此極乎、茲由友人介紹鵑聲記者通信、第一次援筆述蜀事、涙涔涔不知所從出也

▲四川戰亂之眞因　往者滇省反對帝制、起兵護國、四川首當其衝、劉存厚響應於前、熊克武轉戰於後、與滇軍携手前進、本極嫗洽、及陳二菴出走、周駿奉僞命入省、蔡羅率滇軍尾追、周遂離省、劉存厚移兵省垣、歡迎滇軍入城、主客初無惡見、蔡鍔離川、羅氏代理督軍、若劉存厚有一會辦或省長之位置、已可相安無事、乃政府忽任戴戡爲省長、兼軍務會辦、羅劉均抱不平、戴又從中挑撥、川禍遂不可終日矣、蓋戴戡隱隱代表中央政府、負去羅逐劉之責、惟恐四川無事、計不得逞、故勸羅裁兵、首及四師二師、勸劉抗羅、許以暗中援助、於是乎劉羅之戰起、羅氏大敗而走、當日若于熊周劉三人中、以一爲督軍、以一爲軍務會辦、四川尙可無事也、不意政府專恃戴戡、操縱西南、於是乎任戴戡以省長兼督軍、虎視一切、爲所欲爲、劉存厚憤不可遏、而戴又挑戰、劉戴之禍復作、戴死、又任周道剛爲督軍、周劉又將開釁、適滇軍欲東下、吳光新軍正西上、于是乎合劉周鍾及吳光新之兵、與滇黔激戰、川東南幾無凈土、及周道剛衛隊譁變、吳軍退回、川事始告一小結束焉、

▲四川妥協之近況　吳光新退、周道剛逃、劉存厚兵力、本可統一全川、且川省議員、屢向滇軍接洽、均主張以劉督川、以免戰禍、惟劉存厚平日崇拜之胡景伊、駐京常與政府接洽、力勸劉氏不附滇軍、依賴政府統一川事、故川滇利害、極端相反、於是乎大戰又起、滇黔軍之不能東下、劉存厚牽制之也、及唐總司令宣布宗旨、首重聯合護法、川事由川人自主、川省多數軍人、乃暗與滇軍携手、民軍又乘機紛起、鎗砲之聲、遂直逼成都、劉存厚不能不隨張瀾潛逃、靖國軍先後入省、川事又略見平定、

▲四川藏伏之危機　自劉張逃後、熊克武氏、以四川總司令兼軍民兩政、川局似將平定矣、而黑幕中之種種機危、尙歷歷可指、（一）附從之軍隊複雜、整齊統一、頗不易易、（二）軍民之紛起者太多、編練諸多困難、（三）劉存厚尙率兵士退駐川陝之交、俟機而動、（四）政府對於川省、終欲用兵、不稍顧恤、有此數因、則水深火熱之川人、仍將日日在槍林彈雨之中、近日石清揚軍、已由川北急移入陝、顏德基李春波軍、充滇川黔聯軍前衛、由川東入鄂、川禍當可稍紓、熊氏或將乘時整理軍民政務、有以慰川人望治之心歟、

黃彰甫增訂廚書四大扇

立愈白濁丸藥 弍扇伍毫

補腦藥水 三毫

疥癩藥膏 伍毫

金中西藥房華

JONG SAI CO

彰甫歐陽鎰合製造法 弍扇 書籍在內

包不靈淚丸 壹扇

三角風藥水 弍毫半

亞哥氏膏藥 專治風濕痛傷 五毫

參茸補腎丸 弍扇

外科寶珍膏 壹扇 善治楊梅疳疔魚口便毒大小瘡癧各種損傷久不收口用之無不奏效

救急兜勝水 每樽弍毫半

上海五洲藥房 自來血 每樽弍扇 善治各種痧症時症疫核心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服

省城仁壽堂戒煙茶 弍扇陸毫

電力消魔萊冷丸 伍毫

止咳散 四毫

萬應痢疾藥片 柒毫半

止咳露

亞哥氏風濕骨痛丸 每料弍扇半

各藥寄書費買者自理

本藥房專售各種書籍丸散膏丹俱全　中西藥房啟

金山　發明公司　正埠

譚亦豪鉛椠合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册 十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

●包醫痲瘋[illegible]蠱脹風癱[illegible]症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脈

[illegible]

○本書局新到大帮新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀一元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀一元二毫五仙
張眞人釋妖三元二毛五仙　蘇秦不第銀一元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛九仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛九仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元九毛正　男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情索銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人耍樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回朝銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心念念七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送鴦迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議帥二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五（以上潮州歌）
（以上唱碟單双面每個七毛五六毛寸寄費買者自理）

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
806 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件兩所浴所修理潔淨衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

新式留聲機器唱碟

第[illegible]號機器

第三號機器

第七號機器

本書局代傳哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家𢡟地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號[illegible]面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

金山　祥棧廣告　正埠

CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造製衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華棠精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
淸代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

印有圖書目錄函索即奉

●●●東報紀張作霖之談話

大阪每日新聞、奉天特派員松宮幹樹、近謁張作霖於將軍署、茲據六日該報所載、譯其談話如次、

張之言曰、余此次之舉動、議者甚多、率多不直、然余專志於國家前途之安危、一身之利害得失弗計焉、幸也、北軍一戰而奪岳州、再戰而克長沙、南北對峙形、急轉直下、而段祺瑞不能不重出、竟打開今日之政變矣、夫當國家維新之際、流血之事、勢所不免、譬之開闢荒地、不芟荊棘、必不能栽作物、欲造成一鞏固之國家、凡爲國家之荊棘、固必先期芟之務盡、徒事口舌之爭、固無謂也、綜張之所言、對於南北之爭、主張武力解決甚力、張氏繼又轉其話頭曰、中國政情、今日如家之無主、失其重心點久矣、南北之招爭以此、國論之不一以此、是故、設置政界重心點、爲目下之最要事、重心點立、則國論自統一、南北自妥協、種種難解之問題、皆迎刃而解矣、但目下可爲中國政界之重心點者、除徐世昌段祺瑞等一二人外、餘不足稱、今段既出山、從此政局或能小康、南北妥協、或能有根本的解決、亦未可知、然中日之識者、今開口輙曰南北妥協、要知北方豈好爲骨肉相殘、兄弟鬩牆之舉哉、南方之主張而果能增進國利民福者、北方亦何吝而不欲妥協、但此時南方一面、果有何人足以代表一切乎、孫逸仙徒知大言欺人、信望今已墜地、李純之舉動、亦漸有爲南方傀儡之勢、夫李固爲天津出身、與北方瓜葛、先固深通氣息、設不爲南方所愚、能與北方協力、則唐繼堯陸榮廷輩豈其敵、行見南方之勢力日促、討南之目的、什九可達、洎夫南方計窮力盡、乃提出妥協、不數言而可決、不待智者而知、（未完）

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除拚癖毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛巾或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用腰鹼水洗淸潔再有更變接續搽絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六两價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一十百零一號房

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋侖覓那利街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

電話乾尼四一四三

胡禮氏啓

（芝加）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花鐘時款碗碟衣館食館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊[illegible]各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菓發客如蒙賜顧光臨照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

山打斐鐵路公司

華人搭客特別歡迎

本公司每逢禮拜二禮拜三禮拜四禮拜六日有特別減價專車開日有快車四速來往

芝加咕埠嘉鮮　寬省

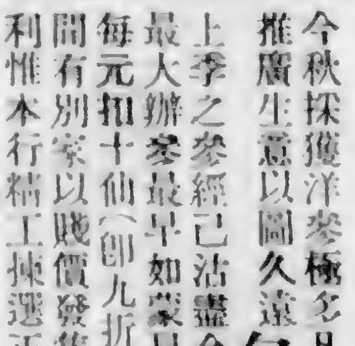
此等專車均有頭等二等之睡車及軟褥椅位均隨搭客之好凡附本公司車可無出入檢查之滯倘華客不通英語者須預先通知本公司定必派人到站招待至於福食一件途中餐館極其相宜欲知詳細請問本公司之貨客代理華人梅英福向芝加咕埠瓊彩樓門牌五七號蘭多付街或問本公司大埠之支店在大埠孖杰街夾二街之西南角山打斐樓是也

山打斐車路公司啓

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每一打銀六大元　發客另議



參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈痲疔花柳淋珠藥線
魚口横痃已潰未潰生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

新來 SON LOY 932 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.

安生 ON SING 947 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.

○○經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每一料銀二元　每三料銀五元

○○興陽助戰貼臍膏　每盒元半　函寄不倒　每盒六兩　庄銀五元

○○熊膠造血丸

◎◎搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

◎◎馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

◎◎參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

◎◎貴閣香濃種子丸　每盒銀五元

○○秦樓奪錦如意丹　每盒銀五元

○○奇妙壯腎丸　每罇銀壹元

○○萬應救急靈芝甘露油　每盒銀四元

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙聞有別家以賤價發售他等專用雜貨之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧價錢函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

譚緯棠方脉

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳楊毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華幀頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　脾虛肺寒常患傷風　思想勞倦損腦傷腎　陰虧火泛虛不受補　酒色過度久流虛濁　脚板筋痛腎虧血虛　精稀難嗣陽痿失歡　陽舉不堅堅不能久　小便不禁睡中遺溺　驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履無力　腎虧頭痛常見暈木　工藝過操勞神傷形　惱怒憂驚恍惚不寧　夜夢遺精或時無影　精道不固精隨便出　腎冷精寒陽事不舉　夜多小便便後餘滴　小便痠痺便如米汁　此丸㞓治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七—
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

到以前、暫由該員署理、除分電張師長即日交代外、仰即遵照接管、尅期率領入湘、以資接應、靖國聯軍總司令唐繼堯感印、　又電云、火急、張藻林軍長覽、前據電請班師回滇、入川助戰、既經電復、應援蜀、以資策應、乃迄今數月、仍未出發、現岳長失守、敵勢披猖、黎軍進攻宜昌、亦極得手、湘鄂戰事、日益緊迫、該軍長既爲職分所羈、礙難離粵、所有駐粵滇軍第三師、應派員接管、以便出師、茲已委任鄭開文爲駐粵滇軍第三師長、鄭師長未到任以前、暫由楊晋署理、除分電遵照外、望將該師即日交楊晋按管率領入湘、以資策應、勿稍違延、靖國聯軍總司令唐繼堯感印

●●●請福軍保護廣三鐵路

廣三鐵路、昨自軍政府收去後、經委鄧慕韓爲管理局長、業紀前報、茲續聞該路每月車利、共約二十二萬餘元、除開支費用一十五萬餘元外、每月約溢車利七萬餘元、并聞馬君武議決、以三水河口一地、上通西江、爲肇府咽喉、自非加派重兵、不足以資守衛、昨特請由李福林派撥兵兩營、分駐沿途各站云、

●●●再定烟案罰欵提成充賞辦法

李省長現以各屬烟案罰金、無論屬於行政處分、或司法範圍、均應劃出、撥爲此次籌辦禁煙善後一切之用、所有罰欵提成充賞辦法、前經京部議定通行在案、惟查各縣近日對於烟案罰金給賞辦法、每多任意呈請提給、實屬不合、茲特再行酌定、二十元以下、六成充賞、五十元以下、五成充賞、五百元以下、四成充賞、千元以下、三成充賞、其第二目最低數之五成、不及第一目最高之六成者、照第一目最高之六成充賞、餘類推、嗣後如有烟案之罰金、務即按照現行辦法辦理提賞、以示限制、餘欵併即解繳省署收、頃已分令知照云、

●●●各屬近聞

●各屬被匪擄刧案一束

洗刧全村數十家、　雲浮掛榜坑村、三月二夜被匪朱文德等多名、所有錢銀衣物耕牛一空、槍傷朱大成家、臨行焚燒房屋四間、　從化官村、三月八夜被匪二百餘人、各持槍械蜂擁入村、刦去黎明良等十餘家、牛隻衣服首飾一空、並擄去黎慶等三名、傷斃黎達一名、臨行焚燒房屋一間、又第六區澱洞狗坐石山尾頭村、十五夜被匪洗劫、所有牛隻錢銀衣服等物刦擄一空、有葉姓人聞警喊救、當場轟斃、又嶺咀村三月三夜被匪六十餘人連刦歐陽觀松等十六家、傾箱倒篋、搜掠衣服毫銀契據一空、及牛隻四頭、臨行並將歐陽觀松及黎歐陽氏二名口擄去、　高要園心村、十六夜被匪四十餘人連刧譚潤等六家、搶去耕牛二十二頭、並村田槍二枝、粉槍三枝、事主鳴鑼喊救、當場轟傷譚金葉董氏二名口、　德慶縣屬悅城鄉九都永豐約下娘口村、十二晚被匪洗劫、並擄去陳梁氏陳何氏幼女亞金亞穩共四口而逸、

●英德馬齒岡發現金沙　英德縣屬馬齒岡、近有金沙發現、土人相爭拾取、絡繹於道、該知事唐先徵、刻經派警前往守護、昨將情形備文來省呈報云、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當故效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧疽命難症以及頑年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效衛各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敬者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀鑄造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎貴料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗種元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸鹿巴益陽補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀鑄造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
[illegible]

四鞭鹿羓衛生酒

[illegible]

每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精[illegible]

博濟大藥房發售

每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每樽銀二元五

價目
四鞭鹿羓衛生酒　每樽一元　打十二元　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

廣告

郵閉巨　和昌隆

司
To
Weste
625 M
四層東洋汽船會社
代理華人曾光啟

（本店各種書籍無不齊備假單印便函取郎奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司
Pacific
Main
San Fr
補司各客故特先佈告局　郵板街一零四四號話簡葱拿六六東安泰　代理人胡江寓

聲明出堂

啟者弟羅龍字信就新甯海宴那馬東田村人前經列名合勝堂現在羅省埠做番工今因世情淡薄覓食維艱是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感特親到和平會註冊以表清白嗣後合勝堂所有大小事務概與弟無涉特標紅及賣告白通知各梓里咸知

中華民國七年舊歷四月廿四日　羅就披露

香港廣東銀行派息廣告

香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也

民國七年五月廿九日　大埠廣東銀行啟

秉公堂要告

啟者本堂昆仲陳伯興雷柱於去年十一月間備巨價承受老濟埠細街八號十號門牌鋪位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號鋪位起租加倍希圖橫奪現陳伯興與雷柱以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受雪如有親朋欲得此鋪營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興雷柱前日費用方可沾手先此聲明以免後論

民國七年舊歷四月廿四日　正埠秉公堂啟

萃勝堂要告

啟者本堂昆仲陳伯興于去年十一月間備巨價承受老濟埠細街八號十號門牌鋪位營生歷安無異不意近日有人串仝樓主將八號鋪位起租加倍希圖橫奪現陳伯興以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受雪如有親朋欲得此鋪營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興前日費用方可沾手先此聲明以免後論

民國七年四月廿四日　正埠萃勝堂啟

訪尋胡運欽

弟有胞兄胡運欽行年七十有三乃開平儒良洞龍興里人來美四十餘年向在紐柯連埠謀生旋轉過古隣把埠音書斷絕已有十多年其存其沒均未可知倘四方之君子有知其行止者請照下列西字見示則感佩私衷當銘不朽矣

弟胡利字用昌啟

Woo Lee Rest. Ask Fork, Ariz.

恭頌良醫陳梅浦

屋崙新寧六村陳秉綱披露

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

訪尋梁官賀

敬啟者弟有舍姪名官賀香山金鈫還人向在墨國威蘇及加蘭姐等處謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其萍踪者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣

弟梁容大披露

Yung Tai Leng, Wang, Bluefields, Nicaragua

金山大埠 裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠畔盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙賞客光顧額外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛	參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛	參茸大海狗遺丸每樽銀一元
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛	強種補腦壯陽丸每樽銀一元
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五	華大實利魚肝油每樽銀一元

秦各銀號安交快捷無誤　各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　發行另議　大每打廿元　小每打拾元

陳秉鑒內外方脈　司事人陳景文謹啟

中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司總理陸潤卿書記鄺文光謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三二一號

獨一新製康強機器

本公司現改良機器一架硬玻璃機器服膀二個藥筆一盒軟貨仔布貨仔共一副銀八元　新款白銅筒機器服膀二個藥筆一盒軟貨仔布貨仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆列後

▲掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
▲男女動情相思丸男女合川三元
▲止嘔消丸一元
▲宿娼免毒保安丸二元
▲婦女孕成安胎丸四元
▲強精堅陽澎漲丸三元
▲強胃健腸補心二元
▲婦女調經種子丸二元
▲掃除皮膚痕癬藥水油膏一元
▲獨步扯氣丸二元

治夜夢遺精藥筆　治精早出不時藥筆　治生疳藥筆
壯健行血氣藥筆　治尿受毒生瘡藥筆　治花柳藥筆
治色動尿管消濕藥筆　藥筆每盒十枝銀二元

○電氣帶每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

●壯精發力英雄醫硬直藥種子丸每百粒四元（無敗沽）
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●男女交涉久戰丸每樽三元
●婦人調經藥水每樽一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●神效治花柳白濁丸銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯筋活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●治肚疼身倦藥水銀一元
●大小便閉結藥丸一元
●解鬆腑久積餘藥水二元
●治生疳藥膏每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●堅陽鼓漲藥水每樽三元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●大小便過多藥水藥丸一元半
●奇效治花柳疳疔丸一元半
●風濕除骨身痛擦藥一元半
●消化開胃丸每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽一元
●速效治癧丸銀一元半
●奇效搜逐花柳餘毒丸每盒一元
●即刻止白濁尿管痛丸每盒銀二元
●三角風藥一元半

妥藥太多不能備錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有意顧者照西字付銀列來定即照來書字付上（付費在外）有諸病康強機器平沽四五元一副各病看本公司機器簡面下家准遺印照立分貫假並有小冊叙明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病手治花柳白濁等症尤爲妙手能以最新之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙斷明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吪咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　康強機器指南公司啟

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺　貨眞價實

啟者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

本華自來打根

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

貝市協勝堂启事

啟者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不論遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼

協勝堂啟

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

肇慶會館收到廿一期義欵芳名

●大埠　譚士榮五十元　譚經猷三十元　黃佩蘭三十元

方熾文　三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　張偉川
黃樹昌　譚經祿　龔顯喬　梁遠藻　徐國璇　司徒德佑
每廿元　陳以琳　鄧佐猷　吳澤熙　周家如　方富訂
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　林立洒　黃榮理　司徒盛泮
譚文燦　黃藝堂　龔子積　譚森才　梁永圖　譚挹謀
梁亨杜　伍于才　每十元　鄧宗猷　譚禧堂　陳如彰
方倫灼　方錦堂　方倫康　方富崧　方華明　方文騐
方富禮　方其才　方富訥　方良華　方振勝　方倫熾
方富宏　方守煌　方富謀　方文樹　方廣寬　方齊杞
方活　方富顯　方縉文　每五元　未完

（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈ㄙ云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工其富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每樽五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啟

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　罪刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
[illegible]人四毫五

經驗治脚聖藥

萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸　每料拾元　半料伍元　小丸半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元、每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火逸則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料十元

五鞭為主、耑治腎虧、陰陽兩補、強健體魄、腰痛膝軟、填精益髓、若係陽萎、色傷癆病、此丸出世、非同凡品、聊中寓言、腎虧求治

參茸作臣、功莫比倫、氣血調勻、液竭生新、取效如神、最能補身、服後郎振、藥到回春、應無數人、的是奇珍、告我鄉親、知所問津

小半料五元半小料收元

補身培元種子延年調補先天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未見功效後購海波氏五鞭丸服之乃復振	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷朋錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜祺李恭頌	大埠西局 差李科拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）
十參茸五鞭補腎至寶丸
十參茸三鞭扶元補腎丸
十生精強腎補天丸
十強種補腎壯陽丸
★双料武潑大補丸
★經驗遺精必治丸
★補腦金丹
★八寶光明眼散
十萬應化痰止咳丸
十花柳搜毒扶元良丹
十新慈白濁聖藥丸
十閨房要樂揭被香丸

Hoy Bo Shie 721 Clay St San Francisco, Cal.
企李街七百二十一號　海波氏通行處大埠

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政　增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毛五　快雨堂題跋四毛
小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
史　洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫

● 信扎類
共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　共和國民普通尺銀二毫五　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄華英文書翰銀一元八五

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　一之一　法國海末喬治原著　天笑聽鸝同譯

繼至邑宰案前者、爲一侏儒之老人、身殘廢矣、艱於步履、貧不能自具襯衫、以赤巾圍頸而掩之、邑宰惻然問曰、所謂奇異先生者、殆即君耶、國家恤欵之券在此、然何事與君要約、曰何事、余已老廢、惟恃此戔戔之恤金以自贍、豈政府尙有所需于余耶、曰君有選舉權乎、曰老夫之公權、固未奪也、曰僻識字乎、曰略識數字耳、曰選舉投票之前一日、君可往拔納夫家、索觀余所遺之選舉意見書、遵書中語以投票、自能取悅於政府、君之庫券在是、君其善藏之、曰謹謝先生、奇異遂引退、踵其後而至者亦一老人、鬚髯整潔、容態冷峭、目灦若猴、目銳如鷹、是名珈霞、裝釘書籍者也、既至案下、邑宰即譽之曰、君之行誼、信於鄉里、無遺憾矣、珈霞答曰、先生所持之紙、殆即授余之庫券也、考之於例、最合撫恤資格者、南齊昂中惟余一人耳、曰政府近日盡心察訪、知受恤金之人、不皆忠於政府、有爲間諜者、故擬刪汰名額、嚴定條例、此不可不爲君告者、珈霞聞之、爲之皇皇曰噫嘻、邑宰急問之曰、君所欲舉者爲誰、德帝閣非其人也、曰然則南齊昂中足以膺議員之選者、惟拔納夫一人耳、拔納夫亦一商人也、與余同類、余乃見其長大者、當其肄業於學校中也、時來余肆購記錄簿、曰君願舉舉彼乎、珈霞狐疑不決、俯首沉思、邑宰至機警、覩其狀、似已窺見其隱、珈霞知不能久默、遂爲模棱之辭以對曰、推舉何人、余當於投票日定之、票上獨書被選人之名耳、無選人名也、君今指定其人、屆時余忽背之、君何以知之耶、故君殷勤諄囑、無益也、邑宰笑曰、君辭至狡、然亦有至理、余不相強、雖然、國民爲護國計、不得不愼所舉、余頃所言者豈妄乎、苟舉、即以庫券授之、珈霞大悅、納券於冠中、傴僂別去、邑宰力絕精强、每一受邮者來、察其性情而應付之、有接之以慈和、有臨之以威嚴、應對進退、悉合機宜、（未完）

記述

記倫敦受飛機攻擊情形（再續）（稐）

地球旋轉二十四小時、而警笛一鳴、警笛鳴後數十分鐘、而敵人至、敵人至而警砲發、警砲發而炸彈墜、棟折樑崩、頭焦額爛、然後敵人退砲聲止、紅十字會門開、救火機出、附近居民爭來此殺人放火之場、目覩焦土僵尸、以償其好奇之心、距離畧遠者、雖一時消息未知、不能親臨災區、亦外出與鄰人談論、互慶更生、而青年男女、則提燈沿途照視、冀得炸子一片一屑而珍藏之、爲此數小時受驚之代價、讀者至此、得毋疑此牙震心跳之五分鐘、適元宵節日龍燈遊街、放爆花爆時乎、然而此乃事實中大可注意者也、逃避炸彈砲子最安穩之地、厥爲電車道中、地道深數丈、安若太山、當此中秋十數日中、每日晚間、不待警告、婦女即攜老挈幼、往此安樂窠中、席地以待、既得警

醫生　趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳新蛇補血解毒藥汁　定價每料二十九元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛根斷散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

大埠 仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打　炮碿刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疔毒　癧瘡流注　消腫痰　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠廣臣街門牌七百二十六號二層樓話筒在新同親八十五號
C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal.

痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經華藥館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刋登報章以謝先生之恩焉　寓二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　寓嗎市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治詎料一病未了二病又來偶行舖尾當時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躂而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脷皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發膿腫西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨託友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌　寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心爲如怒恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉　旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝　寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

說　洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青蘂影銀二毫　艷情尺銀二毫五　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤譪此廣告幷仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疳墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元
立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元
心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

告之後、人滿途塞、爭入地穴、更不必言矣、有兒女者攜兒女、無兒女而有珠寶者、挾珠寶、當此患難之時、人民友愛之情、實堪嘉獎、地道中空氣多炭酸、然患難中人不以爲有害也、嗚呼、身居地獄、視若天堂、造物之顚倒衆生、何其不仁耶、五種驚怖聲、循序發後、尙有第六聲、第六聲者、喇叭聲也、喇叭聲者、太平聲也、名曰 all clear Signal 敵已出境之表示也、喇叭響後、於是一日之空中戰爭舉、死者已駕鶴西歸、敵人亦乘機東遁、傷者則駕摩托車求醫、生者則吊亡慰生、挾老攜幼、歸室寢休、或茶話壓驚、而幸免之孤魂野鬼留學生、則歸寓閉戶、開卷削筆、預備明日功課矣、（完）

笑林

新懼內

前國會議員某君、自粵來滬、擔任某黨某項要事、月獲豐酬、頗足供花天酒地之需、所眷民和里某校書、浪擲纏頭、其數當在中人產以上、事爲河東獅所聞、特來滬監視、一舉一動、非經稟白不能自由、而某本季常一流人物、閫律既頒、奉命維謹、意中人之妝閣、久不敢涉足矣、乃昨有英雌沈女士、肯深驅車來訪、某君倒屣出迎、其夫人急於屏後窺之、見與一時裝女子促膝密談、尋聞女子抗聲而言曰、事不宜遲、怕他什麼、其夫人聞之、不覺憤火中燒、遽挺身而出、厲聲言曰、不怕便怎麼樣、沈女士大驚、其夫亦失色、急牽其衣使入、而哀之曰、吾等所語、皆關於時局大事、千萬不可洩漏、其夫人乃詰女各姓氏、始憬然悟非關於己身利權之私語、遂重出爲客道歉、而沈女士經此獅吼一聲、早已芳心怦怦矣、

不要錢之預先聲明

頃閱北京某報、見有啓事一則如下、趙忠仁啓事、頃聞外間一種謠言、謂鄙人將來作官要錢、殊爲駭異、按鄙人祖先自文恪公爲前清雲貴總督以來、迄今數世、皆爲淸廉之官、從不妄要一文非分之財、此爲人所共知、鄙人如貪、則不獨名譽有損、且死後何顏以見祖先、總之鄙人將來作官、除分內所應得之錢外、決不妄要一文非分之財、如有謠言、非爲人類、此啓、按此公爲將來作官不要錢、特先登報聲明、亦廣告中之別開生命者、或曰、當此要錢時代、而此公乃預先聲明、其可爲不要錢之確証乎、非也、此正其要錢不得之呼籲也、無錢可要之時、遂大呼曰不要錢、及至有錢可要、則此等聲明已成明日黃花、置之腦後、又誰復檢出以相示耶、

詞林

雨中題崎廬壁　伯嚴

啼鳥已放匆匆去、寒雁猶看冉冉來、誰念山中三日雨、
牆梅吐萼瓦盆空、
西山游屐草烟荒、祇飽松聲白道長、可似涪翁臥雙井、
吟魂破碎永思堂、（注永思堂在雙井涪翁先塋側）

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿鞭魚鰾各葯親自監製埋丸）
（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李食拿埠新寓白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難収效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
新藟　日新公司　遠東公司　加芝高　永同昌　加芝高埠　義聯祥
波士頓埠　粒巴洒巨安　永盛隆　市委那埠　保滋堂　市委那埠　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館　張雨香　華拿咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

家傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元五　小樽[illegible]

保腎陽枝露

太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽[illegible]

喉毒遇仙丹　每樽二元

耳閉聾丸散

因色刼毒保安丸　大樽三元　小樽[illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　三元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹　大樽二元

[illegible]

通信處　美國羅省埠亞剌必打街門牌七百五十八號譽濟堂

省售處　大埠都板街八百十五號　山頓哥埠門牌三百零五號相致祥

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業于壬寅春學孝廣東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症未兩稱頌並登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自運秘傳經驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇偶有各梓里有遠處外埠欲辦症請藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厭疾早愈寄件郵費每元十仙　貴客自理爲禱　丸藥價目列左

● **補腎丸**　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽[illegible]

● **四鞭健腎丸**　大樽三元五毛　小樽一元七毫五

● **夢遺存眞固髓丹**　大樽四元　小樽二元

● **眞陰紵培血露**　大樽三元　小樽[illegible]

● **內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠**　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

● **哮喘痰氣拔根藥丸藥散**　丸大樽五元　小樽二元半　散大樽三元　小樽一元半

● **腫脚軟脚立消藥丸藥膠**　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

● **內消瘰癧藥丸藥膠**　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

● **腸氣痛氣睪痛丸**　大樽三元　小樽一元半　疝痛丸大樽四元　小樽二元

● **癘淸藥丸藥露**　每大樽四元　小樽二元

● **退紅筋點膜光明眼水眼藥**　藥水　藥散

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痱疔芒痔　頑癬播光　爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本廒設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊市籐枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠　榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創醃英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各行所做公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

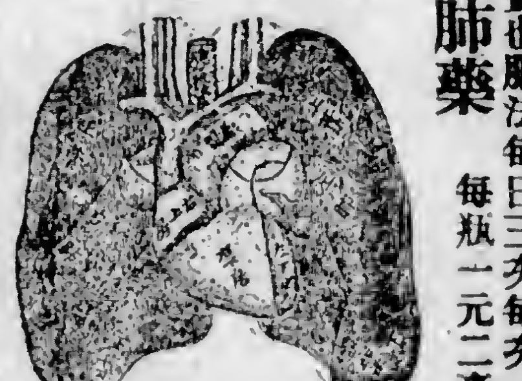
美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化嘗數衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀拾五元　每瓶加郵費三毛

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

搜除惡毒

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

◉卅餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢隱必愈近悅遠來

[illegible]

◉萬家生佛救世靈丹

[illegible]

◉擅醫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罐五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

售名筆

十二號管中[illegible]金光[illegible]金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二全管[illegible]銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

情鐵[illegible]　六毫

奪插奇寃　三毫

橘英男偵探　銀四毫

青衣記　銀六毫五仙

世界一周　銀二毛

寒桃偵探　銀七毫

日本劍[illegible]　銀五毫

懺情記　銀五毫

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, June 4 1918

本報發行所設在美國金山正埠都板街七百三十六號

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 96　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話柔拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　壹毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙　第二十七年　第九拾六號

中華民國七年六月四號（禮拜二）（夏曆歲次戊午年四月廿七日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酉每大樽一元每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酉每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃畛章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

中央政府宜以實力收回治粵之權

（權公）

權公粵人也、對於粵省時局頗有所主張、曰中央政府宜以實力收回治粵之權是也、吾知此言一出、粵人多不贊成、且嘗吾爲偏袒中央、不顧桑梓、將屏吾於粵人之外矣、權公雖無似、何至不知自愛若此、然則吾之敢冒不韙而爲此言者、必非無所見而云然也、今且爲我海外粵僑剖晰陳之、

在據粵省以反抗中央政府之命者、其所持之理由、必曰中央棄滅約法、傾覆民國、吾儕不能承認其爲政府、當共起討之、以恢復約法、保護民國、其所託之名義、自以爲光明正大矣、乃按名而責實、事竟出於大謬不然者、是其所持之理由、所託之名義、倫亦假公以濟其私耳、紛然並起、各圖其私、求遂其大欲、區區一粵、何堪其擾、吾豈漫以此不道德之論、汚衊諸公也、請徵之事實焉、

現在粵省之有勢力者、分爲三派、其一則桂派、陸榮廷莫榮新輩是也、其一則滇派、李烈鈞張開儒李根源輩是也、其一則粵派、孫文朱執信陳炯明輩是也、三派者皆以護法爲名號者也、自表面觀之、似乎一致、併力進行、察其內情、彼此實有不相容之勢、中央稍緩征討之師、彼三派必互相吞滅、以爭權利、今之所以未遽決裂者、蓋因北軍四面進攻、故暫相隱忍耳、而暗潮洶湧、禍機伏積、終必有暴發之一日、蕭牆之內、遽搆兵戎、其糜爛情形、不堪設想矣、

故在今日而言贊成粵政府之行爲者、禍粵之言也、吾明知足以討好於粵省各方面、終不忍昧吾之良心而爲是言也、本吾良心以爲言、則必曰非中央政府決以實力削平粵亂不可、或謂中央果以大兵壓逼粵境、粵省必有劇戰、人民之生命財產、其傷殘將不可以數計、吾子又何樂乎此、應之曰、正惟中央能以大兵臨粵、而後粵省庶幾可免兵燹、何以明之、蓋自長岳克復、滇桂兩軍之聲勢、一落千丈、北軍以乘勝之師、臨潰敗之卒、其不敵也、人盡知之矣、故近來孫氏之軍政府、頗有要求欵項、自行取消之意、滇派未有根據尺寸之地、又深怨莫氏之制其肘、中央苟予以通融辦理、必且反兵以向莫、莫氏此時雖欲不退不可得矣、莫氏去則粵禍平、中央乘勢收回治粵之權、而大局亦定、此實統一中國之絕好機會也、若捨此不圖、而爲調停之說所惑、謂可已則已、不爲已甚、使桂系得佔勢力、貌雖服從、野心不息、一旦死灰復燃、重整旗鼓、興師動衆、北向而爭中原、無論滋蔓難圖、禍延全國、就令卒歸殄滅、而兵連禍結、所傷實多、更有可慮者、強鄰逼處、虎視眈眈、見我中國久而不靖、謂政府無統治之能力、將有起而代我平亂之舉、中國又何以待之、故今日中央對於粵省之事、實中國存

嵩治感冒寒邪傷風鼻塞週身倦怠頭暈目眩飲食不化呃逆作悶霍乱吐瀉絞腸抽筋一切　各埠[illegible]

金山永華人[illegible] Co. [illegible] St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克己各埠[illegible]

廣東民裕[illegible]ank, Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在狄海埠開張倫蒙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

僑信　麥超英　大小方脈

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謹之輝南不返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人益之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠租板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打　瘡科

本店　正　自製參茸三鞭丸　海狗鞭丸　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳藥昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美澄石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全並有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰請貴留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠泰萊

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀單賜顧請照上西字附來安寄不悞若兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

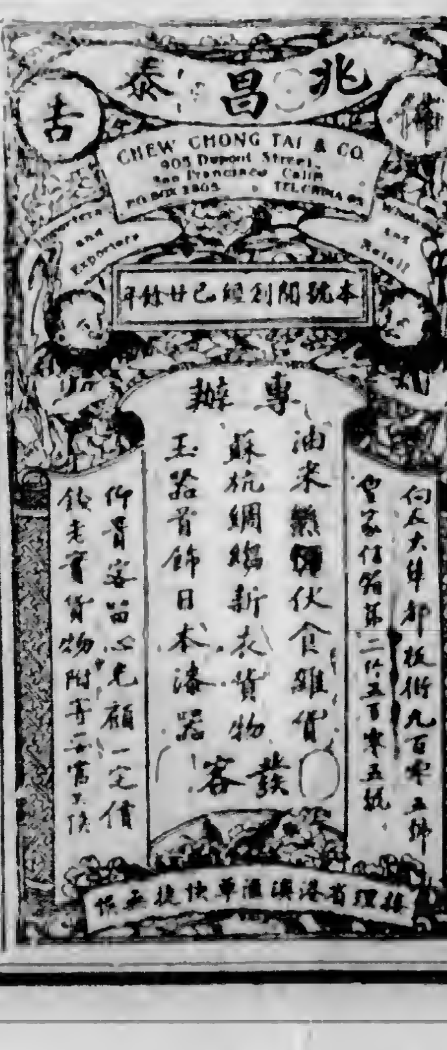
六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半

任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余會揚

管理銀行事務西人矢梨

廣東銀行啓



吉
兆昌泰
備
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. Box 1805 TELEPHONE
Importers and Exporters
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
接理省港滙單快捷無悞

鶯咕路卡辟寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠杰街夾山孖街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君率友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡辟寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

被聯軍擊沉三艘、今到大西洋之德潛艇、料係舊式、所載煤油無幾、僅能航行六七千里、斷不能久留、又美京電云、海軍部長丹由士、語予衆曰、今德國派遣潛艇、來大西洋爆擊美船、乃欲恐嚇美國、使美國調回歐海之軍艦、然後派遣德艦、往北海與英艦交戰、然我政府洞悉其奸謀、決不將美艦調回、俾在歐海之美艦、護送運船往來、以免不測、今德潛艇所爆之船、均往來大西洋美國各港、未有安置武裝、致被其爆擊、至往來歐美之船、皆安設大砲、故德潛艇不敢爆擊云、又紐約電云、本埠燕梳公司、以德國潛水艇、出現美東海面、帆船輪船、均被擊沉數艘、海面燕梳、諸多危險、立將燕梳費起價、有等由十四倍起至三十倍、平時每百元納費數仙者、現起至一二元不等、又美京電云、據船政局委員與船廠人員稱、美國海界、雖有德國潛艇、爆擊船隻、惟美國軍事、無受何等影響、應不必視爲重要、因美國近來製就之船、較諸爆沉者、尤見其多、美政府現經下令、封鎖大西洋港口、不准船隻出入、然載運兵糧赴歐之美船、均有大小巡艦、護送往英、不虞有險、故不阻止開行云、昨報登紐約來電、謂聞有船十五艘、被德潛艇爆沉、十五二字倒置、誤作五十、今更正、以昭覈實、

●●●日本宣布中日訂立協約始末

三十一日北京電云、接東京消息、日本外務省布告、中日兩國、新訂軍事協約、原爲全保遠東和平大局、嚴防德人東犯而起、此約期限、訂明戰事告終、即行作廢、訂立此約之初、先由中國政府、致文日本、謂中日兩國、今宜聯同保護遠東、免被德人侵犯、至聯防之法、當由兩國海陸軍隨時商議、隨由兩國政府核准、然後實行、其辦法如何、屆時由兩國決定、此文於今年三月廿五日、遞至日本、至今始初次宣布、日本外務省接閱此文後、即同日答覆中國、謂日本政府、允照來文而行、由兩國海陸軍、隨時商議阻止德人東侵之法、并聲明凡爲戰事派駐中國領土內之日兵、於戰事結束、即行撤退、其後中政府又答覆日本、謂已接日本覆文、

●●●中國南北調和已成

三日東京電云、中國南北對抗、自袁世凱時代至今、皆接續進行、然事實上終有了結之一日、現南北領袖、雙方均願融和、互相提携、以保國內之統一、而備北境之外患、已一致進行云、

●●●中國驅逐敵僑出境

三日東京電云、中國政府、因居留中國之德人、時常造作謠言、離間中日俄之邦交、故決議將在中國之德人、盡行驅逐出境、運往澳洲、由英兵管束、查在中國之德人、約有七千至一萬名、內多係商人、現中政府特調駐東京使署二等參贊回國、辦理此事云、

●●●請查究瞞稅情弊

三日美京電云、財政部長麥亞都、近日查悉各大公司、多有不欲繳納入息稅、故意置備數簿兩本、一本自記、一本浮開數目、交由稅員查閱、冀免納稅、特咨照議院、請設法對待、因彼輩有意瞞騙政府、絕無愛國心、亟應查究、以絕此弊、

●●●美運兵船被爆沉續聞

三日美京電云、海軍部前日公報、美國運兵船林肯總統號、由歐返美、行至英國海面、被德國潛水艇爆沉一節、茲查該船共有廿四人、失去無踪、至兵士或船工、不得而知、

●●●東歐德兵調往征西之傳聞

三日瑞典京電云、聞德國政府、以俄國天年尼省、亂事敉平、擬將駐該處德兵、撤退三分之二、調往西歐、替代與兵、出戰疆場、以助軍事之進行、惟俄德簽立和約時、德國已經聲明、凡駐在東歐之德兵、概不調往西征、今德政府此舉、實屬背約而行、

歐洲大戰記

▲聯軍總司令却敵有方　三日巴黎電云、聯軍總司令佛氏、法國內閣總理企李文梳、英相萊佐治、暨聯軍各司令官、昨日全在本京會議、雖謹守秘密、所言何事、不得而知、惟必籌畫軍務、共策進行、可無疑義、彼等議畢而出、談笑自若、其中定有一種善策、抵拒敵人、本處輿論、亦謂德軍連日猛攻、似有進步、然大將軍佛氏、用兵神武、却敵有方、各人應拭目以觀其後、查各地營壘、防範嚴密、德軍雖大戰數日、亦未由攻破、據傳消息、敵兵已至馬尼河、然驟難渡過、向前進攻、且法國後備軍、屯駐各處、亦未調遣、此可見軍情雖重、究非十分吃緊、又聞此處大戰、法兵陣亡者寥寥無幾、聯軍死傷、亦爲數無多、

▲德軍又被法軍攻退　同日巴黎電云、駐守梳慎附近之法軍、現已止截德軍、不能進前、又委吖化魯路士、昨已由法軍克復、又在麥布律北方之法軍、亦經將德軍攻退、克復該處云、

▲軒頓卜抱病不確　同日紐約電云、接倫敦電稱、昨禮拜二日、有訪員見德皇威廉、與大將軍軒頓卜、在古隆尼戰地、步行甚遠、德皇詢問軒頓卜、將軍步行遠路、覺疲倦否、軒頓卜答云、步行可舒筋骨、於身體殊有裨益、至日前所傳軒頓卜抱病、實屬不確、

▲德國製造炸彈原料缺乏　同日倫敦電云、接德國消息、現德國製造炸彈原料、極爲缺乏、棉花一物、已將用盡、故改用木料製造炸彈、惟用木料所製之炸彈、雖能爆發、但日久則不能用、即爆發亦不甚烈云、

▲法人逃難　同日巴黎電云、有難民二十萬名、其中多係婦孺、由法國馬尼河岸、逃來本京避難、政府即將若輩遣往那文地、及布列頓尼兩處、安置救濟云、

▲德社會黨報鼓吹言和　同日荷國暗士打尖電云、據柏林社會黨機關報登載、謂政府如有意言和、今宜於德軍戰勝時機、提出媾和條件、與聯軍國媾和、或可早息戰爭、

▲美軍分兵助意　同日意奧交界戰地電云、助意美兵、由西歐戰地調來、陸續運到者已有一千五百名、其中紅十字會員及護兵、佔居多數、意兵以其能助軍事之進行、裨益

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●**介紹良醫**
祕眞氏先生學問淵深穩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇禮揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌
開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如顧各色全心　請明
專辦正地道藥材
批售　倫補膳凡
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal.,　P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各式臘味　歡客
尼利允埠廣發祥啓

正土木人參
環春海參咸　協同和人參庄廣告
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
766 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔漏男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫公便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
●館在正埠企李街九百○二號二層

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雅貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

福和南京公司
正埠　NANKING FOOK WOH CO.　金山
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款茶具西式茶具餐碟酸枝椅各款籐竹工盒籮笠蓆名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日綵綢古玩雜貨俱全

●**一個月息亦派四厘**
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慧初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

號名	地址	門牌	
天元號	在都板街	門牌一千○○五號	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號	在積慎街	門牌七百二十四號	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號	在積慎街	門牌七百二十八號	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號	在積慎街	門牌七百三十七號	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號	在積慎街	門牌七百一十六號	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號	在積慎街	門牌七百一十二號	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號	在積慎街	門牌七百二十七號	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號	[illegible]	門牌九百五十六號	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號	在都板街	門牌八百○五號	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	門牌七百五十七號	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

樓十九號房　畧喻有志者移玉叙談

金山大埠
采芝堂參茸玉桂藥材

放揭
Office
Post St.
nal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時標首飾等按揭銀元利息定

●**最新華英文中華詳細全圖**
本報辦到各種書籍地圖暨各省與僑現又辦到最新華英文中華詳細全圖及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲稀世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

●**本報有十尺長夾六尺濶**
色羽紗國旗 [illegible] 每五枝計

○**精製各種笠巴圖章價格**
極廉倘蒙賜顧快捷無比

正北廣東安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

不淺、極表歡迎、

▲美軍對待德俘之辦法　同日紐約電云、士丹達公司管理人布辣、向在法國戰地、操當青年會工務、近日歸來、遞到消息、謂美德兩軍交綏時、美軍所俘虜之德兵、爲數無幾、多係於鎗林彈雨之中、忽投美營、允肯歸降、美軍官恐其非出誠意、立予鎗決、因查悉德軍虜有兩美兵回營、以十字架釘死、俘獲加屬兵士、亦如法處置、故對待德俘、不得不出以毒手、

▲美兵一日之喪失　同日美京電云、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪人數、共三十六名、內陣亡者四名、因傷殞命者三名、受險而死者二名、病故者七名、重傷者二十名、失去者二名、自開戰至今、美兵共喪失六千七百零二名、

▲英飛船炸擊德埠　同日荷國暗士打尖電云、據柏林報紙登載、昨禮拜六早、有英國飛船十艘、駛至德國卡士路埠、拋擲炸彈、死者四人、重傷者六人、微傷者數人、但有英飛船兩艘、被德軍以大炮擊中、跌下於地、

▲德飛船炸攻巴黎　同日巴黎電云、有德軍飛船數艘、昨禮拜六晚、駛來本京、施放炸彈、傷者廿四人、另樓宇損害不少、

本埠新聞

●●●中華會館議案彙錄

據陽和會館繆錦發投稱、伊向住市作頓街一千一百三十四號樓、於六月一號晚十一點半鐘、突被西探入房搜查、當時並無違禁等物、追數分鐘後、一西探在伊房坐守、二西探則截梯搜查、適利權明泰二人上樓、亦被驅擾拘留、後出烟灰小包、硬行誣捏等情、衆議繆錦發等、無辜被西探誣捏、應着通事達知麥訥律師、向警署辨明、並請總領事照會洋衙、無使西探肆意騷擾、以保華埠治安、此批、

七月四號、爲美國立國紀念日、凡旅居美國之外人、已組織一助慶會、經呈請美總統允准、我旅美華僑各團體、多列名斯會、以敦友邦情誼、本會館爲大埠華僑總機關、如各團體居期願意助慶、請於六月十五號十二點鐘派代表到中華會館、籌商一切、以便進行、

●自願報効當兵之多　美國改良徵兵新例、自本年六月五號起、凡年滿廿一歲之男子、無論是否籍民、均須赴徵兵局、遵例註冊、候選當兵役、故昨日有年齡及格之西人三百五十名、親到本埠陸軍招兵局報効、自願出服軍務、以衛國家、免赴徵兵局註冊、另赴海軍招兵局報効者一百五十名、由局員驗選合格、即派往麥兜路砲台、實行練習、以資調遣、

●意工被美兵鎗斃　本埠梳畢乍船塢、昨有新船一艘進水、派有兵士數名、在此巡守、不准外人往來、有意人一名、乃在該船塢當工者、適返廠操工、某兵喝令停步、該意人置若罔聞、該兵向空發鎗數响示威、彼仍不止步、該兵遂向其鎗擊、彈中肺部、當塲倒斃、不知該意人是否有意爲害、或不識英語、致罹此禍、

●林若姚免當兵役　林若姚日前被徵兵局員帶差拘去、指爲有意規避當兵案、并不准具保、迨至本月一日、由伍智清牧師認保、暫行放出、二日依例往徵兵局查驗身體、經驗過確不合格、免當兵役、

●捐助學生會　本埠華僑商董等、於此次西美學生年會、格外注意、而於加省派員赴舍路開會事、尤表同情、日昨該會職員招觀海等、特爲此事募捐、總領事朱兆莘、先捐廉三十元、以爲之倡、其餘華商總會會長麥友梳、中華會館總董關定波、及各股商主席等、皆樂意捐助、足見諸君栽培後學之盛意云、

●日食再告　是禮拜六日下午、美國各地、多見日食、據天文師報告、前定午後一點四十九分鐘初食、至四點廿二分鐘、復見日光、現查實初食之時、確遲一點鐘云、

●電報局開除有黨工人　本埠晉士度電報局總辦、昨日通告該局各工人、謂本局向不公認工黨、凡工人衿懸工黨徽章者、本局概不僱用、至下午時、即開除有黨工人七十五名、轉僱無工黨人替代、據該局總辦云、雖改用新人、而所接電報、亦能清理、並無阻滯、

●衙案例誌　四號衙、亞芳、片烟案、暫放六個月、如無再犯、始將案註銷、

各埠新聞

●●●軍品屯儲所火警

山藟電云、美政府設在本埠之第二十三二十四兩間軍品屯儲所、昨早不知何故、同時起火、延燒甚猛、消防隊聞警馳至、竭力施救、始將火勢撲息、計共焚燬軍用品約值銀一百萬元、其中多屬靴鞋等物、係預備運往歐洲、以供軍用、此外各屯儲所、尚有軍品值銀六百萬元、幸未殃及、現疑德探放火、因警差瞥見一廿三歲奧人倫積、由該處走出、形跡可疑、上前執之、惟伊力辯係親到觀覽、不認有種火情事、

廣告
Golden Gate
110 Kearny St.
W. J.
原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

●**承受聖蔦瓊宴樓廣告**
啓者聖蔦埠六街北邊一百零三號瓊宴樓餐館原係梁統強兄遺下其子之業今因志切別圖愿將全盤生意架生貨物一概頂與弟等承受准于夏歷五月朔日（即禮拜六）在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自悞交易後任由弟等經營異日財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論
民國七年夏歷四月廿六日
弟等梁鍊統琪同啓

●**聲明出堂**
敢者弟羅龍字信就新甯海宴那馬東田村人前經列名合勝堂現在羅省埠做番工今因世情淡薄覓食維難是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感特親到和平會註冊以表清白嗣後合勝堂所有大小事務概與弟無涉特標紅及賣告白通知各梓里咸知
中華民國七年舊曆四月廿四日
羅就披露

●**香港廣東銀行派息廣告**
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日
大埠廣東銀行啓

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉鹼沙粽
果子鹼肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒二四六
專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌啓

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO,　CAL. U. S. A.
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元　小每打拾元
發行另議
司事人陳景文謹啓

●**恭頌良醫陳梅浦**
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新甯六村陳秉綱披露

●**訪尋梁官賀**
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈫還人向在墨國威厫及加蘭妲等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其萍踪者希照下開西字俾得藉通情愫感恩殊不淺矣
弟梁容大披露
Yung Tai Leng, Wang, Bluefields, Nicaragua

●**訪尋胡運欽**
弟有胞兄胡運欽行年七十有三乃開平儒良洞龍興里人來美四十餘年向在紐柯連埠謀生旋轉過古晬把埠音書斷絕已有十多年其存其沒均未可知倘四方之君子有知其行止者請照下列西字見示則感佩私衷當銘不朽矣
弟胡利字用昌啓
Won Lee Rest. Ash Fork, Ariz.

●**萃勝堂要告**
啓者本堂昆仲陳伯興于去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紗臂奪食不甘受雪如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興前日費用方可沾手先此聲明以免後論
民國七年四月廿四日
正埠萃勝堂啟

●**秉公堂要告**
啓者本堂昆仲陳伯興雷柱於去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興雷柱以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紗臂奪食不甘受雪如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興雷柱前日費用方可沾手先此聲明以免後論
民國七年舊歷四月廿四日
正埠秉公堂敢

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomey St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風濤不驚雖航行洋上儼如華厦
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風濤不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里兼旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蝉寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

行銀利大意
Bank of Italy
●華人附貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書即就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出片本碟
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菜熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細盧炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百○九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●●●**新發明風濕藥水布告**
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法載面指明故如揉此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹼粒藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止癢凡用此藥膏必須先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法載面指明此佈
〔郵費買者自理〕
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
金山正埠企李街 [illegible] 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

止咳[illegible]散各砂118毛　固腎[illegible]丹118毛
化痰止咳[illegible]118毛　珠肉花柳[illegible]散118毛
珠肉[illegible]白濁散118毛　神效發冷藥散118毛
珠珀五痳白濁丸118毛　斷根哮喘藥水[illegible]
止血[illegible]肚痛散118毛　神效小腸疝氣丸118毛
珠珀百草藥膏[illegible]　傷寒廿四味茶118毛

代售何氏花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

茂豐

金山 正埠

Mow Fong Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三拾號開張

公源

金山 正埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

生合

金山 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

緊要新聞

亡絕續之幾也、豈獨吾粵一省之治亂云爾哉、

●●●大西洋船隻被潛艇爆擊續聞

三日大西洋某港電云、帆船哥路號、昨日下午在距紐遮士港七十五里海面、被德潛艇爆沉、該船乃往來委展尼亞省那福埠、及棉省砵崙等處、船上有工人十一名、由別船救還、運回本港、據該帆船管駕云、昨日行至該處海面、突見德潛艇兩艘、由水中浮起、駛近帆船、限令船上各人、於十分鐘內、盡下小艇逃生、各人於五分鐘久、即齊下小艇、德軍遂將炸彈置在船上、將該船爆沉、當時見有一船駛來、該潛艇又追擊該船、並指点航路、着我等向紐遮士省駛回該潛艇由水中浮起時、艇上懸掛德旗、本港各人、聞此消息、頗爲驚恐、並聞有帆船夏士卡路、及委路兩艘、均被爆沉、又輪船乞地頓、及乞打威兩艘、亦被爆沉沒、

又紐約電云、有輪船一艘、今晚由港外回埠、載回遇救工人四十八名、此等工人、乃在輪船薄尼簡尼、及乞地頓、壓拿三船當工者、該三船均被德潛艇爆沉、幸獲救還、又帆船哈樸、及委路兩艘、亦被爆沉、有工人十二名、亦幸遇救、經由本埠南方上岸、據乞地頓船主云、乞地頓船於五月廿五日、已在大西洋海、被德潛艇擊沉、我等被德軍拘禁十一日、至昨日德潛艇又爆沉數船、見有小艇、乃將我等放還、

又紐約電云、接海上消息、聞有德潛艇數艘、在大西洋游弋、尋擊船隻、內有潛艇一艘、已被美艦捕獲、解回紐約港、現派水面飛船五十餘隻、駛出港外、及往紐遮十省海、尋擊德潛艇、以免爲害、

又委展尼亞省那福埠電云、昨有數船、在大西洋被德潛艇爆沉、茲查悉共有德潛艇五隻、駛至該處、

又紐約電云、德國潛艇、昨在大西洋所爆沉之船、均往來大西洋美國各口岸者、查被爆沉之船、其中輪船四艘、內客船兩艘、煤油船兩艘、機器帆船七艘、聞共有德潛艇五隻、在大西洋巡弋、現所接消息、幸無傷害人命、惟有輪船卡路拉拿號、載有搭客二百二十名、工人一百二十名、聞該船已被爆沉沒、搭客及工人等、則皆不知下落、又有輪船的梳號、亦被打沉、有工人三十六名、現已救回、安抵本港、據稱昨禮拜日下午、該船行經距紐遮士省六十里海面、突被德潛艇爆沉、又有輪船哥崙波號、由佐治省開往波士頓埠、照期可以抵埠、惟至今未見該船踪影、疑亦同罹於難、所被爆沉之船、內有煤油船一艘、帆船一艘、未曾查悉其名、

又大西洋某港電云、美國煤油船勒技化鑪號、昨在大西洋、被德潛艇爆沉、其後該潛艇又欲候別船轟擊、適有美艦及飛船、駛經該處、該潛艇即潛下水中、美艦伺其浮起、未久、該潛艇復浮海面、美飛船即將其擊中沉沒云、

又美京電云、據某水提言、現聞大西洋、有船隻十二艘、被德潛艇打沉、查近六月內、聯軍國派遣大小軍艦、在各海擊沉德潛艇甚多、計德國所出之新式巨大潛艇、每四艘已

廣益璋

金山 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來送辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶器炮竹

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衫褲[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦[illegible]參茸[illegible]益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼服之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認携身招牌本店字號庶不致悞

均益泰

香港 廣告

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

均益字號　雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶木京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各欵絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬　東昌启

廣發

金山 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 省城 羅省 香港　香港製麵公司同啓

共和麵廠

Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street　San Francisco, Cal.

本號自製之上等衛生蛋麵久蒙各界所讚美然多倘未研試者特再告知用製之麵粉雞蛋材料等悉取其最良者加工研製爽滑適口合於衛生宜於餐館園口午晏夜消之用特重公誠貨精價廉爲別家之所不及未試諸君盍來試乎如蒙惠顧請照上列門牌函示從速付上無誤其裝箱有五十磅有三十磅庄　有一磅庄紙盒亦是五十磅箱　三十磅箱爲率

真正龍延香特減價每兩沽美銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠啓

茲將價目臚列於下

上等加蛋麵　每百磅十六元
中等加蛋麵　每百磅十四元
三等加蛋麵　每百磅十三元五毫
爽滑窩麵　每百磅十四元
壹磅紙盒庄蛋麵　每百磅十三元五毫
半磅紙盒庄壽球麵　每百磅十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵大時可乾透且衛生之有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐夜消尤爲便捷兼家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤

茲將價目臚列於下

一等廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加粗身廣東麵　每百磅銀十二元五
特別廣東窩麵　每百磅十二元五
各款廣東通心粉桂花粉　每百磅十元〇五
磅盒廣東紙庄蛋麵　每百磅十二元五

茂利

金山 正埠

MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両羅兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人　潘大璣　潘大瑄仝啓

●香港滙單每百七十七元

[illegible]可施用即無病服之精神倍爽更能[illegible]除未發之伏病誠居家行旅常備之保險品也

[illegible]處　售

GALILEE & CO.
277 8th ST.
OAKLAND CAL.

正埠 司[illegible] 告廣[illegible]
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話堅拿一二三〇號
大埠永興公司敢

號鎮[illegible]
Ye Man Dick Ho[illegible]
Canton,

附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈
都板街中華旅館二層五號

香港 新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]

[illegible]en Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible], S. F., Cal.

啓者本公司頭等[illegible]萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣

[illegible] Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起多入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案[illegible]大審起訴經候公議判例官是否有權定煤氣價值然後定[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國[illegible]謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加寮和堂鄭敬犖頌
●恭頌良葯　○洛市丙令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水[illegible]
●●專治小腸氣痛散[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸[illegible]
●●止痛還魂跌打散[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸[illegible]
●●丹行不患暈浪丸[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸[illegible]
●●專治久年虛濁丸[illegible]
●●三日愈白濁藥水[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

◉◉醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠石邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳捜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●閩軍大舉入粵

閩軍進攻黃岡後、以後隊未至、故未開始攻擊、茲聞閩軍現派姚建屏統兵十餘營、進紮漳浦、雲霄縣有馬步雲六營、昨十三號又由厦門調有馬隊二營、過山砲二十餘尊、及步槍子彈甚夥、將陸續開赴黃岡方面、又聞攻粵第二路援應軍浙軍司令童葆暄、亦已統率所部全師、於廿一號開赴福建、在厦門登陸、而莫擎宇亦奉段總理之命、限於廿七以前抵福州、大約俟童莫一到、即當大舉入粵、與北來贛湘之兵會師廣州云、

●●●劉達慶電報進攻東鎮情形

劉行營電、（銜畧）敵入駐東鎮、四面山嶺、悉築高壘、壘下開掘十字隧道、山凹滿布梅花鐵釘、進可狙擊、退可死守、佈置極爲周密、達慶連日率所部進攻、將士異常奮勇、不避艱險、肉薄繼進、敵軍之牛鳥岡牛牯岡泰尾嶺等處險要砲壘、悉爲我軍佔領、是役奪獲步槍數十枝、敵人死亡枕藉、我軍完全無恙、東鎮市在夜間可收復、謹先電聞、請紓廑念、達慶自池洞行營呈、刪戌印、

●●●駐雄滇軍驚惶情形

北軍於五月十柒日到駐梅嶺、約兩混成旅、尚未過嶺、而雄城忽傳北軍大至、滇軍聞訊、驚惶失措、相率携械逃至始興、而雄縣知事以爲滇軍出城迎敵也、迨候至日餘、尚未見一兵回城、又以爲其全軍盡覆也、該知事遂倉皇竄遁、當時全城無主、人心惶惶、遂由雄紳會同商會、派員出城歡迎北軍、乃四處尋訪、亦不見北軍一人、其實北軍尚未逾嶺、滇軍之聞風先遁者、實草木皆兵耳、後爲逃往始興之滇軍探悉前情、始敢整隊回雄、遂發電省吏、僞稱於廿一日克復雄城、此廿二日以前雄城之實在情形也、惟日間北軍開至梅嶺者、已達三萬人、聞分三路入粵、現在駐雄滇軍仍復驚惶不已、將四城關閉、每日僅開城一句鐘之久云、

●●●議員私帶烟土

省會議員邱某、乳源人、昨日由省搭車回韶、私帶烟土、在車站被滇軍搜獲、連人併贓、拿解鎮署、迭經多人代爲求情、始准免罰省釋、惟烟土則已收沒云、

●●●定期招考北京淸華學生

省長公署因准北京淸華學校函請招中等一二年級生五名、於八月二十九日以前、送京覆試、現特定于六月十七日起、至二十九日止、在小南門內高等師範學校報名、七月十五日起、至十八日止、在老城九曜坊公立醫藥專門學校查驗體質、十九日在師範學校分科試驗、

●●●龍使購置兵艦

龍使進兵高雷、一切餉械、俱由兵艦轉運接濟、除固有之保民兵艦、及陸續歸附之廣元等艦外、現龍使復在洋

竺西氏專醫內外科
各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目聯足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字仝庚紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照本白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯鄉居足食糧頗難別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病不能動作如機器有損壞全身運動不靈矣有猛虎之勇將若何乎勢固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩膝不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫治要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無益矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時某風濕花柳症曾服竺西氏醫愈者云弟卽寫信付赤紙寄大埠竺西先生取藥[illegible]丸茶兩次卽食止痛[illegible]必獲效驗又依然作工不料連三四個月又覺而辛苦兩膝之下軟脈而痛[illegible]病症復發[illegible]兵去則賊又來現此症[illegible]週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約關邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國醫學中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈[illegible]又復咳嗽吐血之症經請庸醫調治用藥罔效無法可施友人指云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝[illegible]亡身弟當時思及有無限可畏可懼[illegible]先生小心悉訂用丸藥略爲挽救並詢問有無性命之虞[illegible]病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發[illegible]用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失[illegible]茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安[illegible]裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中。備受熱毒。以胎之也。

蓮花痔
番花痔
櫻桃痔
菱角痔
栗子痔
蓮子痔
脫肛痔
菊花痔
雞心痔
鼠乳痔
蜂巢痔
鷄冠痔
垂珠痔
血箭痔
雌雄痔
子母痔
盤腸痔
搭腸痔
釣腸痔
過江痔
十字痔
稻子痔
陰瘡
熱瘡
冷瘡
腮瘡
晴瘡
蛙瘡
蟮瘡
痘毒瘡

痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痔將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若泉星　稻子全排列　陰熱冷腮晴　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●李陳馮最近之態度

李純前因調兵進駐無錫浦口等處、頗起外間猜疑、現駐浦之軍、已經撤回、無錫軍隊、亦經有電聲明實係調防、別無他意、惟某方面對此、頗有煩言、李督乃逕電代總統、頗表憤慨求退之意、公府秘書廳於四日奉諭、特復一電慰留、其文云、南京李督軍鑒、冬電悉、應使報告、自屬訛傳、已去電糾正、務望執事勿萌退志、本諭特達、府秘書廳支印、又政府前以攻粵計畫、電致蘇督、囑令轉勸江西陳督軍、令其與張檢閱使合力進兵、已見報端、茲聞陳督以政府所定計畫、極所贊同、惟以進取計畫、非文電所能罄、特派代表徐致善于六日來京、面謁合肥、報告遵與張使共同協攻之一切辦法、並請面授方略、又據曹琨近電政府、稱馮玉祥所部、已定期開赴鄂西、並經將開拔費墊撥、馮旅行動、已無足注意、但馮氏因外間曾傳其有招兵之舉、特再電政府辯明、謂曾有黎天才所部步兵一營、攜械歸誠、因尚有紀律、故暫行收撫、當經電稟曹宣撫矣、此外實無招兵之舉云云、

●●●聯合軍佔領海參威

海參威危急情形、迭誌前報、現各國軍艦陸戰隊、均已登陸、保保領館僑民、我國方面、雖亦派定軍艦海容、而海軍當局現尚在籌畫進行之中、我國作事遲鈍、平日毫無準備、即此已可見一斑矣、茲將京電所載近日該地形勢、分列於下、四月四日上午、海參威有俄國强盜多名、搶掠日商石戶商會、殺害行員二人、市中秩序、大爲紊亂、已呈無警察之狀態、五日午前六時、日本艦隊加藤司令官、已令陸戰隊六百人上陸、當即佔領過激派之兵營、担任市內警備、又英美兩國亦同時令陸戰隊上陸、刻美國陸戰隊已將埠頭事務所佔領云、即日政府頒布通告、爲保護僑居海參威人民、已令陸戰隊於五日午前上陸云、據日本海軍省本日公布文云、海參威形勢、愈呈險象、已全然現出無政府狀態、更加以最近有殺害我國人等事實、實難袖手旁觀、該港停泊軍艦、現因保護僑民、業于五日遣派陸戰隊若干上陸云、據海參威電、亦云盜匪三人、白日攻入日本商店、開鎗擊日人三名、死一人、後即逃逸、該城現統歸過激派管轄、秩序紛亂、巡警無權、各處均不安靜、日本海軍已于五日登岸保護日僑云、海參威領事團、前開全體會議、對於威埠治安問題、公舉我國負完全責任、我領事當將此情形電告政府、並請派兵艦一艘、陸軍一旅、而政府則以無軍艦可撥、只飭吉林就近撥陸軍一旅駐紮五站、（即綏芬河）俟威埠一有變動、即行馳往、以便彈壓、乃現在過激派人以日美英三國均有軍艦泊於港內、故在威埠不敢暴動、決意前來擾亂五站、倘能得勢、便順中東路線進攻哈爾濱、二十六日據軍事偵探密電云、亂黨前隊已過布列次克、距渾春僅八十華里、孟督恩遠以吉省兵力本極單薄、刻又派一旅至江省助防、該黨苟乘虛而來、五站雖駐軍隊三團、若無海軍以抄其後、決難抵禦、故二十六日連拍三急電至政府、求派兵艦援應、二十七日已接政政覆電云、已電飭何品璋海軍總司令親率兵艦三艘、即日開往海參威、以資援應云、

黃彰軍增訂廚書四大冊　彰軍美饌秘製法　書籍弍冊在內

立愈白濁丸 弍盒五毫　包不爛白濁丸 壹元

補肺藥水 三毫　三角風藥水 每瓶弍毫半

疥癩藥膏 伍毫　亞哥氏膏藥 專治風濕骨痛 每張五毫

參茸補腎丸 弍元

外科寶珍膏 壹元　善治楊梅瘡疔魚口便毒大小瘡癤各種損傷久不收口用之無不奏效

救急完勝水 每瓶弍毫半　善治各種痧症時症瘧疾心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服

上海五洲藥房　自來血　每瓶弍元

金山 中西藥房 正埠
JONG SAI CO.

電力消魔蘆薈丸 伍毫

萬應痢疾藥片 柒毫半

亞哥氏風濕丸 每瓶弍元

仁壽堂戒煙茶

止咳散 四毫

止咳露

各藥寄費寄者自理

本藥房專售各種靈藥丸散膏丹俱全　中西藥房啟

金山 發明公司 正埠

譚亦豪鉛綜合璧字典 弍元

- 最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
- 李定夷著女界寶六冊二元
- 上海秘幕四冊一元四毛
- 說苑導游錄四毫
- 自由寶鑑二冊八毫
- 籬外桃花記五冊二元
- 集古名人草字彙六冊一元二
- 洋庄銀行計算法一元
- 外交思痛銀六毫
- 世界亡國稗史四毫
- 洋庄十一國遊記第二編六毛
- 馬腹藏金案二冊五毛
- 革命寫眞畫三至十每冊五毫
- 洋庄無線電學一元
- 金山歌附詩聯集合刊一元
- 青年修養錄二冊六毛
- 有情眷屬六毫
- 色迷六毛

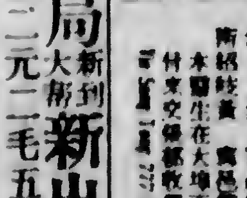
鄭聰甫華英類語 銀弍元

每月轉換新書閱者注意　圖書目錄印使函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

●[illegible]

●張郁祖傳內外方脈



[illegible]

○本書局新到大批新出名班特別唱碟廣告

- 水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
- 柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
- 義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
- 康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
- 余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
- 孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
- 張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
- 綠牡丹銀二元二毛五仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正
- 消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
- 青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫五仙正
- 井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
- 何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情牽銀二元二毫五仙
- 鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
- 金絲蛺蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
- 黛玉開遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙
- 火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
- 竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓倉訓姪銀三元
- 巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
- 水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓嚴叔三元
- 曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　榮王遇衞一元五
- 柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人妻樂七毫五
- 范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳驚鸞銀一元五
- 雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回朝銀三元
- 美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
- 心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
- 送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歎銀六毫正
- 錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
- 三家店一元五毛　金殿議師二元一　丁山射雁七毫五
- 東坡釋妖一元五　盧婢報一元五毛

（以上晋廣東各名班子弟特別首本）

- 李陵碑上堂二元二毛五仙　進相嚴曹銀二元二毛五仙
- 夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
- 雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
- 楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
- 楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
- 藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
- 王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五

（以上潮州歌）

（以上）唱碟雙面每個七毛五　單面銀六毛　寄費買者自理

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
666 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨准必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲器唱碟

第一號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]所創設所出之留聲機唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

金山 祥棧廣告 正埠
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲氷室叢著十二元

唐庄二十頭飲氷室叢著八元

增訂華英厨書四元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

呂宋華文合璧字典銀六元五

- 華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
- 華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
- 陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
- 考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
- 歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
- 衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
- 華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
- 清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
- 隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
- 養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄

●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久蘊生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除搶癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不痕毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜常用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854½ Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那嚟街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

生源號
Sang Yuen & Co.
[illegible] Clark St.　Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸卡桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百二十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●●●東報紀張作霖之談話（續）

乃據近日北京政府報告、西伯利亞德奧俘虜、已一律解放、此等俘虜、御俄國之軍服、有向某方面活動之息消、因是北京政府、連日開重要會議、以籌對付之策云云、此消息果確、則德勢東漸、我國國防之上、誠一極大危險、即就日本論、東三省爲其特殊之利權所在、亦不能不同受脅廹、當此之時、中日共同以禦外侮、且岌岌不遑、又何暇復顧及南方之事哉、張言至此、一轉其語意、而言中日之國防的提携云、歷來中日兩國、頻言中日親善者、徒以中日兩國、同文同種、且有唇齒輔車之關係故、然要爲彼此口頭之空言、國際關係、複雜匪言可喩、豈僅以此區區之抽象論所可支配、余以爲提携同盟、較空言國際的親善爲尤要、蓋東亞風雲、日益切廹、中日國防的提携、早晚必至實現、此事人人皆知、更就經濟方面論、中國爲原料供給國、日本爲製品供給國、彼此有無相通、經濟斯彼此發展、故兩國之經濟上、尤有不可離之關繫存焉、今幸自寺內內閣成立以來、確立對華根本政策、使中日關繫、益見融洽、余甚歡喜不置者焉、又曰、余與赤塚總領事、彼此皆以赤誠相向、雖互相會商、不知有幾十次、然所商者、不過中日居留民間之紛爭小事、若開發滿蒙之富源、與夫增進中日經濟的發展等計畫、從未有一次交涉、惟以彼此交涉、專爲小事件故、其成敗利鈍之影響所及、轉與國家之利權所繫、遂不無關涉、如最之本溪湖事件、土地商租問題等、實則此等問題之責任、在留日人不能不負其半、凡是種種、皆足以阻中日中之親善、可斷言也、夫滿蒙一面、有礦山、有森林、有沃土、其利頗多、欲開此寶庫、其鑰即爲日本之經濟的後援、即如本溪湖煤鐵合辦事業、與夫近方欲辦之立山製鐵事業等、就我社會的政策意義言、則能收容我無業之游民、亦望其事業之勃興、固不待言、況此等事業、於彼我國家、皆有大利益乎、凡屬此等企畫、作霖雖不敏、誓必爲汽機之安全瓣、以助成之、冀中日經濟之發展也、今滿洲一方面、因德勢東漸故、交涉必較往日爲多、吾望中日之人、共顧國家之大局、勿徒眩惑於目前之小利也可、（完）

●加拿大都郎度埠憲政黨職員錄

●戊午新任職員　正會長黃子勤　副會長麥耀池

監督余景山　駱廣仁　李慎之　管數周拔如　袁廣

貯庫何燕美　林德朝　中文書記　趙乙蓀　李希遺

西文書記黃壽如　陳濤　庶務員李祁華　核數李希焜

議員　林立養　徐命寬　陳維新　林實相　余中林

譚寶田　陳典慶　林棠　鄧錦　司徒俊椿

梅宗藹　梅俊　黃就　關崇操　司徒温文

新進同志李瑞門　甄堅如　甄秀林

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　寄客另議

（郵費另加）美國每樽加十仙　外國每樽加弍毛四

- 參茸三鞭補腎丸
- 飽鹿二仙固眞丸
- 有夢遺精固本丸
- 無夢遺精蛤蚧丸
- 加料揭被合歡膏
- 七日包愈脚痛風濕膏藥
- 宿娼預服屌角麝香丸
- 參茸燕窩開胃藥水
- 壯陽探戰忍精丸
- 種子揭被香丸
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸
- 初起白濁一劑解毒除根丸
- 立止遠年虛濁補髓養後丸
- 包愈排疔花柳滌珠藥線
- 魚口橫弦已潰去腐生肌
- 婦科通經種子麟麟丸
- 久戰五鞭發力丸
- 龍涎香化痰止咳丸
- 立止小腸痛氣攻心丸
- 積年痔瘡惡毒一掃光丸
- 打消魚口橫弦便毒丸

求子有法　一索得男

總發行所　HOO WING HERB CO.　926 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　來信　SON LOY　932 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生　ON SING　947 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散

每一料二元　三料銀五元

●●興陽助戰貼臍膏

每盒一元半　通宵不倒

●●熊膠造血丸

每盒六兩　庄銀五元

人身至寶貴厥惟氣與血氣以衞外固膚理溫五臟血液百脈堅精髓長肌膚循環無端涵養生命耐勞作苦以及早婚色慾過度之人精血並傷而青唇白肢體寒心跳神倦動言視聽皆失作用雖日食參茸未嘗見補非藥之無靈乃草木無情之品殊難化生精血也內經曰血不足者補之以味白熊生產北極臥雪餐冰不畏寒冷其血脈之壯旺可知今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸妙在補而不燥潤而不膩最能益血壯旺精神誠希世之珍品造血之靈丹願補養家速宜購服可也

●●搜除花柳積毒藥皇丸

每盒銀五元

無論新舊白濁魚口癍疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿点鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳毒渣掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦厄諱病忌醫養成大患謹此忠告

●●馳名補腦丸

每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重墜屎溺餘瀝漸失腦筋此腦部之壞人多未知日久失治流爲癲癇舉世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身驅廣嗣延年

●●麥茸珠寶四靈集

每盒銀五元

此丹搜集嫩壯鹿茸熊參珠珀配置君臣上等熱藥按五行八卦二十八宿度虛煉製造純正和平不寒不燥添精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五癆七傷陷事無力諸虛百損服之大能收效

●●畫閣香濃種子丸

每盒銀五元

此丸性純效速立能運血肉充精強腎固元陽堅壯雄偉無匹凡精虧腎弱陽痿早洩臨敵退縮射精無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱憂痼疾服之無不神威奮發孕育速成補入生之缺憾妙用之處難以形容

○○秦樓奪錦如意丹

力能擋戰　堅砥中流　每盒銀五元

美景良辰花朝月夕絲竹合奏歌舞歡娛眼金絲雪膚花貌精此如意周旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄赳赳神威實爲尋芳隊裡必需之要藥

○○奇妙壯腎丸

功同再造　優優大哉　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油

每罇銀壹元

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保　貴客心滿意足**上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中清流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倫致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（　）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....

Street ....

City ....

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛
南洋實地調查錄銀二元一毫
大俠紅蘩蘁傳四毫五
黃克強蔡松坡四毛
彭公案一元二毫五
藕孔避兵偵探六毛
春在堂隨筆四毫五
就是我偵探銀六毫
廉外人偵探二毫五
東坡逸事三毛五仙
蔡鍔遺集七毛五仙
袁世凱全傳銀六毛
宛海靈光二毫五仙
池北偶談七毫五仙
護迺傑奇案銀二毫
夜雨秋鐙錄銀五毫
五美緣銀二毛五仙
蓬門畫眉銀五毫正
家庭應用秘術五百種六毛
中國工藝沿革史四毛五仙
永慶昇平前後傳七毛五仙
子之有無法三毛
清末怨偶奇緣九毛
李覺出身傳銀一元
圓室案偵探銀二毛
俠義佳人一元二毛
英倫之女賊銀三毛
不可說滑稽銀二毫
捧腹談銀一毫五仙
精選楹聯彙編五毛
俠義秘密地窟二毛
洪秀全傳七毫五仙
冷水浴銀四毫五仙
歐洛奇案三毛伍仙
家庭進北論銀四毫
大明奇俠銀三毛正
怪富人銀四毛
手足仇銀三毫
驃騎父子二毛
八段錦銀一毫
施公案銀一元
麒麟姻緣八毛
南北京四毛五
三公案銀五毫
海術偵探四毛
克貝偵探二毫
左公平回五毫
庸庵筆記三毛
氣象學伍毛五
淞濱瑣話六毫
小八義銀五毫
寶石城銀三毛
耶蒲緣銀二毫

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得署加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠璦氏洗衣電機公司啓

英國　明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

徐錫崙直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字兼批星盆筆金三元
占平常卦銀五毛
飛星剗度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄曾價甚相宜

本華自[illegible]打來

十五號管中機吸鎖金光圖金膊連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾五元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾五元二毛五
金山大埠代理人[illegible]
鄧啟業　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿、書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

本公司境改良機器一堅硬玻璃機器[illegible]

●●●自製神效葯筆列後

▲掃除花柳久年除毒疔白濁丸三元
▲男女動情相思丸男女合用三元
▲止瀉淚丸一元　▲保婦免毒保安丸二元
▲婦女孕成安胎丸四元　▲強精堅陽澎漲丸三元
▲強胃健腦補心二元　▲婦女調經種子丸二元
▲掃除皮膚癢疥藥水油膏一元　▲獨步扶氣丸二元

治夜夢遺精葯筆　治精早出不時葯筆　治生疳葯筆
壯健行血氣葯筆　治尿受毒生疳葯筆　治花柳葯筆　治色動尿管熱濕葯筆

●●自製神效葯散葯丸葯水列後

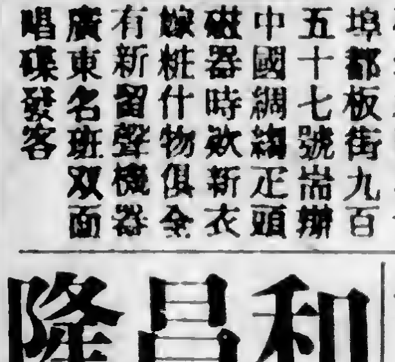
[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號當辦中國綢縐疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

司　Toyo Western　625 Ma[illegible]

四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓代理華人買光啟

●有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號半、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●具市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不論遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

◉大埠　譚士榮五十元　譚經爵三十元　黃佩蘭三十元
方煊文三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　張偉川
黃樹昌　譚經祿　龔顯裔　梁遠藻　徐國璇　司徒德佑
每廿元　陳以琳　鄧佐猷　吳澤熙　周家如　方富訂
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　林立泗　黃榮理　司徒盛泮
譚文燦　黃藝堂　龔子積　譚森才　梁永圖　譚挹謀
梁亨杜　伍千才　每十元　鄧宗猷　譚禧堂　陳如彰
方倫灼　方錦堂　方倫康　方富崧　方華明　方文騐
方富禮　方其才　方富礽　方良華　方振勝　方倫煊
方富宏　方守煌　方富謀　方文樹　方廣寬　方齊杞
方活　方富顯　方節文　每五元　未完

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈ム云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

（本店各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　紅礁畫槳銀七毫五　白巾人四毫五　車中秘密銀五毫　九美奪夫銀二毫　懼刺客銀三毫　慾海[illegible]四毛

司　Pacific [illegible] Main O[illegible] San Fra[illegible]

續到各客故特先佈告　[illegible]都板街一千四四號話簡差事六六處安　代理人胡江寶

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練當丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火過則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

譚緯棠方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳壁毒牙頭鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號　華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺擘艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精膠濕色慾過傷精後禁精便隨出　火燥水竭見色即洩見血慾念稍動其精即洩　精道失固便咀久流不服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

春和堂寄售　金山正埠　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆寄售　金山正埠　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

廣昌和寄售　屋崙八街　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

界購得某國商輪一艘、修改爲兵艦、以資轉運接濟、此船係來往香港暹邏地方者、價銀二百五十餘萬、載重五千餘噸、船身比廣海運艦較大、原日該輪有藍色烟筒四枝、現已安設炮位、全身皆鑲鐵板、查中央已派戰艦十四艘來粵援助龍使、今復得此巨艦、則龍軍勢力日益膨脹矣、

●●●各屬近聞

●（新會）火車出軌　寧陽火車、三月初五日尾車、由公益出江門、駛至猪𡂿嶺大較場處、越出軌道、該處泥卡、均被撞破、因清明前後、是日搭客頗多、幸出軌者、僅係車頭及兩客卡、且免傾倒、故未傷人、然搭客已受驚不少矣、

◉知事接任　新任知事江宗準、現已抵江門、二月初四偕同科員二人、往東北局及江門商會接洽、隨於初五搭火車往縣城、初六午刻已接印視事云、

●擄人勒贖　新會杷冲梁信、素業油豆、久稱殷戶、爲賊匪所垂涎、三月初三夕、魚更三躍、被匪數十人、破門而入、劫掠一空、臨行復將梁信叔姪二人擄去、聞勒贖千餘金云、

◉知事餞別　卸任新會知事曾昭聲、昨初六日交卸、是日各屬員暨各營軍警長官、假坐江門酒店、設筵餞別、新任知事亦偕同各員均到赴讌、當時江門花界、通飭妓女一體到筵設局、演唱班本、均當義務、甚爲鬧熱、至入夜十時、始行散席、迨至初十日始乘輪返省云、

◉（開平）洗劫全墟　開平平心新墟、三月初六日、該墟市期、突有匪黨六七十人、持槍擁至、聲言劫墟、趁墟男女、驚惶無措、駐附近游擊隊、聞警馳至、適與賊黨相、互相轟擊、當堂轟斃游擊隊兵六名、趁墟者走避不及、被流彈所斃三名、賊黨亦被官軍轟斃一名、卒因匪衆兵單、遂被洗劫全墟、現全墟罷市、呈請地方官到驗、及追緝賊匪等云、

◉刧擄頻聞　開平單水口附近各小村落、邇來常被賊匪騷擾、二月東埠被匪洗刧全姓、擄去譚連興之子一口、又廿八晚鳥石麥姓、被劫三家、擄去三人、三月初一至初十止、被劫一二家者有三次之多、附近有陸蘭清軍隊駐紮、迭次告警、總不見派隊赴援、報案亦不見到驗緝匪、究不知是何用意、現聞該鄉民擬聯名呈控云、

◉賊斃軍官　開平義興墟、爲恩開往來孔道、而匪徒亦以此爲嘯聚之巢、現知事爲維持治安計、擬將警察重新規復、特派委員樊汝霖、李銘、及游擊隊長王福勝、帶同兵士十名、及警軍二十名、前往籌辦、當時上中兩洞、均已允辦、獨下洞則反對、迨委員等勸其籌辦、卒亦贊成、並謂明日我姓紳耆、在祠堂集議此事、請委員等到祠旁聽、于是李銘、王福勝、隨帶衛兵四名、偕同該姓父老、其餘兵隊仍駐上洞、詎一到下洞、該姓父老託故而遁、李銘王福勝及兵士四名、均被匪預伏暗隅、連槍轟斃、駐上洞委員樊汝霖聞報、除馳稟知事外、立即率隊前往該姓祠堂駐紮、勒交兇匪云、、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏雜症奇難雜症以及癱年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳襄以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握試非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將炭紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以慰病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿䶢衛生酒

每罇　每打　發行另議

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

並將主治各症列左

[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

每罇　每打　發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

價目
四鞭鹿䶢衛生酒　每罇一元　每打十二元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　每打十三元
發行另議

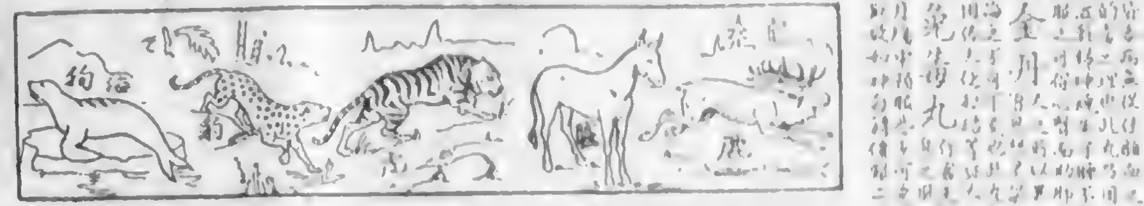
各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

小半料五元半小料[illegible]元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷房病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年調補先天之聖藥

萬家生佛中外同贍

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病症難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈　大埠余時中恭頌

陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振　保市頓陳文彩拜頌

弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢服藥不癒後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兩服乃止　英屬李毓秀恭頌

陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣醫藥中西難以悉數總不奏效轉購海波氏生精強腎補天丸服後疾始瘳　屋崙雷明錫敬頌

瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭痛眼花時或外感發熱不一而足服海波氏補腦金丹得愈　羅省張瑞珊鞠躬

吾兒因外感以致內傷嘗請醫士七八名皆謂無望生存悲傷之餘幸得友人指示求醫於先生三月完全醫治痊愈良多矣　大埠西人[illegible]李恭頌

弟患哮喘症已三十餘載延請美洲名醫又往歐洲訪醫俱無效果至今春蒙友薦往先生處求治二星期得愈　大埠西人差李科拜頌

弟少年貪風月嘗與妓遊已十餘年屢醫罔效偶檢查走卽報紙知先生所製搜毒良丹之靈驗服之遂愈　二埠日人青木四郎頌

弟患花柳白濁症痛苦不堪言後購先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣　大名末忠和昌上言

鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉　市卡咕黃興漢拜頌

丸丹

- 參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
- 双料武漢大補丸[illegible]
- 萬應化痰止咳丸[illegible]
- 生精強腎補天丸[illegible]
- 經驗遺精必治丸[illegible]
- 花柳搜毒扶元良丹[illegible]
- 強種補腎壯陽丸[illegible]
- 補腦金丹[illegible]
- 新製白濁聖藥丸[illegible]
- 八寶光明眼散[illegible]
- 閨房要藥揭被香丸[illegible]

Hoy Bo Shie, 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

政治小說　議員鑄鼎錄　一之二　天笑　瞻廬　同譯　法國潛未喬治原著

自晨至午、接十餘人、無倦色、然邑宰嘗養之徒也、腹中則空乏矣、欲往銀行館進午餐、而僻邑中居民見聞狹陋、恐多浮議、遂命局中僕役通告鄰近酒肆、送羊脯一器、烝麵包一方、美酒一瓶、至局、邑宰即於治事室進午餐、膳畢、散步廊中、復登樓、徘徊於進對學校之露台、校後有園、群花怒放、邑宰呼吸花香、吞吐灝氣、環顧四野、[illegible]正熟、綠蔭蔚蒸、溪流之聲潺潺、鳥鳴之聲嚶嚶、山風拔樹之聲獵獵、爽然以聽、悠然以視、心曠神怡、忘其身在濁世中、頃者逆其械機變詐之心、以牢籠邑人、使其抗德帝闕而助拔納夫、至是蓋盡忘之矣、邑宰方悠然自得、而邑人則以邑宰怠游自治局故、蠢蠢浮動、紛集柏臘斯通衢、奔走相告、唐東黨人以拔納夫往遊都勃敵、恐敵黨乘虛侵襲、皆環立於其肆門外、用衞巴麗娜、然人數亦不甚多、蓋殷紅黨知邑宰有意助之、心皆釋然、且恐人衆而氣囂、與敵黨衝突、則邑宰將不能從容施其計畫矣、故殷紅黨相戒不出、其聚肆門者、拔納夫之摯友、少數耳、紅黨之勢張甚、然勇足以懾衆、力足以横衝者、惟一路苗海衞耳、而今日南齊昂街市間、忽無其影蹤、德帝閑爲之奪氣、是日白黨亦集衆公會、皋立露台而問眺、狀頗怏怏、既怨邑宰不加顧念、復恨黨勢之不振、既而華蓋山衞滋公會之處事、其聲若雷、大呼曰、諸君聽之、此正吾儕與紅黨連合之時、曷不下與之會於街間、諸君有願從吾者乎、華蓋山衞語畢、即高舉其杖、若大將揚劍以率其士卒、前行十餘步、從之者兩人耳、華蓋山衞餒然退却、歎息曰、往者僅三人乎、吾黨怯弱若是、不如默默無所動作、郭細尼蘇男爵曰、吾儕洶洶、下與紅黨合、邑宰知之、將以吾儕爲暴戾人矣、恐非吾儕之利、（未完）

談叢

三藩市之狗屁報記者

三藩市有一報館、新來一記者、開聲便「放狗屁」令人不可嚮邇、若假以時日、該報館四壁以內、必爲狗屁所充斥、上自管理、下至執役人等、呼吸饜飫、可以不食自飽、有裨於美國現時節省食物之政策不少、且困守孤館之內、喊殺連天、平昔車大礮之聲浪、今竟可以放狗屁代之、尤爲彼黨新發明之特別戰術、意者大礮已窮、得該記者之絕技、尙可支撑危局、苟延殘喘、在該報館起穢曰臭、於人無尤、但恐有犯潔淨之例、一日被衞生局查出、則三尺具在、未必因其爲化外之人、遂輕輕放過耳、易曰、小懲而大誡、小人之福、吾儕愛國之人、不忍華僑之名譽被其辱沒、不可不有以懲之、

爲匪之資深望重

唐繼堯謀組織西南聯合機關、對抗政府、爲求利之地步、明明驅逐廠帥、又佯爲之辭曰、「孫某資深望重、夙爲各國所欽遲、或請其歷聘友邦、以敦睦誼、於大局亦甚

醫生趙裴彬肖像

參茸鹿胎　固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾爪紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

參茸鹿胎　補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

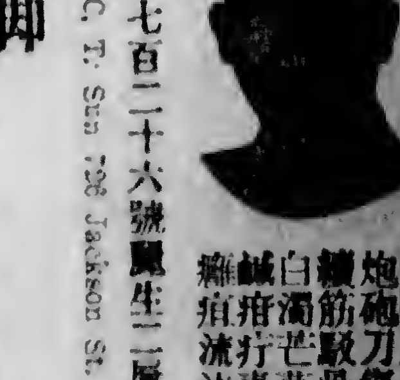
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癰疽流注

[illegible]　消腫癧　双單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號曹生二層樓在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚陸下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經譙梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回譙梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李晃拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足陸下漏體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓鹿市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膀皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿腐西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨託友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感奮意之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐寐難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症詳明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠會邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政史小說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公徧圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛五　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫

[illegible]

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習書帖每册銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫

●信扎類

言情尺牘銀五毫　[illegible]信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

仕商應酬便覽銀七毛五仙　[illegible]　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五

國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄華英文書翰銀一元八五　[illegible]　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元

跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元

普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元

內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　寒積腹痛丸五毫

化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　花柳清毒丹五元

房中至好藥二元　萬應癖藥散一元　感冒頭痛散一元

紅白痢疾散一元　花柳光鋒丸三元　回天再造丸三元

膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元

花柳疔墜丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元

調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元

補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元

理脾導濕固精丸二元

花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔芒菓横痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鶯鶯交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

有益、」然資深望重四字、人多求其故而不得、爲各國所欽遲之說、尤爲滑稽、昔袁世凱賜孫某宴、並邀各國駐京公使預宴、各公使皆不屑與席、託辭推卻、英使朱爾典則以往西山避暑辭、且語人曰、「袁世凱大總統請匪」一時傳爲笑柄、所謂各國欽遲者、實際乃如此、此非英使輕薄之辭、乃道實之語、豈惟中國被孫某辱沒、即革命二字亦被孫某辱沒、試觀其曩昔謀炸廣州伍大衙門、乘機搶掠、明明爲匪也、亦謂之革命、在惠州焚劫鄉村、殘殺老幼男女、明明爲匪也、亦謂之革命、種種穢行、久已令人齒冷、即今春礮擊廣州城、只爲索錢、（此事已不打自招）蹂躪銀行、劫奪法衙、三折賤售數千萬債票於外人、無一非爲索錢、無一非匪徒行徑、賊不改性、積久成精、資格非人所及、是之謂爲匪之資深望重、

雜錄

鑑別北京中交鈔票塗改法

北京中交鈔票、自停兌以後、每元僅值三四角五六角不等、若携至上海、雖一二角亦無人肯收受、故一般奸商以賤價購之、而塗易其地名、希圖魚目混珠、所以市間此項錢票、觸目皆是、設偶不注意、即蒙其害、今以鑑別之法、述之於後、

北京交通鈔票、其北京兩字、以塗改浙江江蘇者爲最多、故凡持此兩省交通票者、宜特別注意有無塗改痕迹、（西文亦宜留意）其票面尙有一紅印、文爲北京交通銀行總理八字、亦鑒別塗改與否之一法、惟此印模糊異常、蓋作僞者恐人識破而有意爲之也、最佳之法、莫如睹其西文簽名、凡爲北京者左皆簽J. Hou而右皆簽T. S. Yung也、北京中國銀行鈔票塗改者、鑒別較交票爲難、蓋簽名者非僅一二人、其塗改之法、大半用薄紙塡就江蘇上海揚州浙江等字樣、而糊於北京兩字之上、（西文亦同）驟然觀之、痕跡毫無、設非細察、決難識破之、

李總理之傷心淚

▲未免掃興

前國務總理李仲軒、前日因生辰、厭棄酬酢、特偕幹僕數輩、作惠泉遊、逸興遄飛、意氣甚得、昨日適爲清明節、仲軒以先人有功無錫、立祠惠麓、特偕知事楊夢齡、警佐吳午亭等、謹備三牲祭禮、虔誠致祭、不意雙膝方跪、即伏地不起、見者大驚、疑有他故、亟亟扶起、則李君淚如湧泉、方泣不可仰也、衆人莫明其旨、不歡而散、李君懷抱利器、鬱鬱不遇、緬想先人豐功偉烈、爲後世人人所欽仰、致有此傷心淚乎、抑烽火頻驚、民不聊生、致有此憂時淚乎、存心未免太熱矣、

詞林

楊時百宰南洲歸於京師盛道南洲風物之美賦此貽之　（癯公）

洞庭風物最清華、琴鶴相從便作家、千頃陂塘千頃稻、一分荷葉一分花、癡兒了事眞成快、州宅逢人每自誇、（元微之寄白樂天詩自誇州宅之美）尙有歸裝能壓石、不妨士女門豪奢、（南洲俗奢靡殊甚時百宰大縣歸裝中僅百餘金清操可重）

美國大埠　奇生行大藥房

醫虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸【配方】用鹿腎海狗三鞭更鹿耙魚鰾各藥親自監製埋丸【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李衣拿埠新寮白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

日新公司　遠東公司　永同昌　義聯祥

粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂

市作顚廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

買藥問症照此通函

"Published and distributed under Permit (No. 495) authoriz the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Franci Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Post master General."

SAI GAI YAT BO, Publishe
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 97 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, June 5 1918

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月五號（禮拜三）（夏曆歲次戊午年四月廿八日）

◉本報價目

本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遙給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會議報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者是問凡閱報者如期滿續閱亦須付交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報照延一月仍未清找將欠費者之姓名店號開登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館倘遺行交易舊手人所欠報費 [illegible]

四各埠凡閱報者或因事他往或棄世 [illegible] 須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第九拾七號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角飛藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酉每大樽一元 每小樽五毫五 每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酉每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃畛章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○四號上午香港訪員專電

●●●莫榮新遣歐陽榮芝率兵往香山令防營統帶袁帶卸任將營務交伊接管袁帶觖望抗不交卸擊敗歐陽榮芝之兵

●縣知事逃獄四乘機脫走者以百數

●香山城外焚燒商店五十餘間莫榮新聞

●變已孤兵四連前往平亂

（按）前傳袁帶受龍氏運動、宣布獨立、料因此被莫榮新疑忌、故遣員帶兵前往、催令交代、遂致新舊兩營官以兵相見、荼毒地方、嗚呼吾粵、無處非爭奪權利之人、即無處非殺戮流血之地、叛逆不去、流毒無底、豈止一隅之禍哉；

本館論說

（人名地名譯音）

北軍攻粵之先聲

權公

吾今著此論，攻粵之北軍已抵烏迳矣，烏迳者，去南雄不過六十里耳，朝發而可以夕至，若是，則北軍南下之說，確信其非虛也，吾料此論刋於本埠報紙之日，即北軍直進羊城之時，蓋以粵省現在之情形，三旬而舉之，諒非難事也；

吾今且論南北兩方之情勢，自段祺瑞復任內閣總理，主戰之政策，經已決定，故對於一切調停之說，概行拒絕；於是張懷芝張作霖李厚基，分三路進兵，併力以攻其外，龍濟光調時瓊之軍，先據高雷，以窺其內，前後夾攻，腹背受敵，備多兵寡，粵政府蓋已窮於應付矣；假使長岳未入北軍之手，從中作梗，緩其攻粵之師，猶可支持數月，今長岳湘衡已爲北軍克復，南軍潰竄，勢孤援絕，等諸窮寇，盡失戰鬥之能力，而北軍攻粵，於是乎無後顧之憂矣；假使粵中各派，同心協力，共泯猜嫌，衆志成城，縱以無道行之，未始不可以一戰，北軍雖雄，尚未易唾手而得也，今則內容紛糾，彼此相持，匪特桂派與滇粵兩派不協，即桂派之中，亦不相統屬，魚爛既形，不攻自潰，北軍乘此機會，長驅直進，如摧枯拉朽矣，假使中央主戰雖已決定，而軍事尚未進行，前鋒尚未抵粵境，猶可以詭譎之手段以牽制之，或已破壞之，使不得達其目的，今則北軍已至烏迳，萬無折

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人心不作人欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察和是荷本號另有庄香港上環德輔道中泰興和號辦謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉模桂桌圍儷服自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

●醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 眼科精醫 羊城方便醫院

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良透辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美洋石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敬

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意厚爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚

鼓將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余靈 中文記錄余賽揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰 吉 佈
CHEW CHONG TAI & CO. 305 Dupont Street, San Francisco, Calif. P.O. BOX 1303 TEL. CHINA
本號開創已廿餘年
專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

鴦咕路卡蟳寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡蟳寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集 每礶實價壹元[illegible]

永華興 金山
發人
[illegible]ng Co.
[illegible]fic St.
Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子取價從廉格外克已各埠僑胞如蒙惠

公 金山
[illegible]EN CO.
[illegible]NT AVE.
[illegible]CO CAL.

本店開設在大埠都板街一千零二十二號 [illegible]

安 金山
[illegible] Co.

本店開口常有鮮明瓜菜發行專辦中西雜貨瓜菜種子

廣東 民裕
[illegible]nk, Ltd.
[illegible]oi Sun,
China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文

中西本報

古傳經驗專門特識丸藥

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

四鞭健腎丸 [illegible]

夢遺存眞固髓丹 [illegible]

黃陰豹培血露 [illegible]

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

腸氣痛氣羣痛丸 [illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

痲消藥丸藥露 [illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

喉毒過仙丹 [illegible]

因色刦毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible] 每盒三元五

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

佐著水 售名筆

十二號管中機吸金光圖金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸瘰頑惡 [illegible]
腫脚軟脚 [illegible]
腸氣疝氣 [illegible]
眼病翳障 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
痱疔芒痔 [illegible]
頑癬豬光 [illegible]
爛脚聖藥 [illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞顧繡絨巾新款杭中牙邊市綾杭木檯椅宮燈新款磁器瓷器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交諸君留心是所切禱

加拿大伙步埠 榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻滯行因之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是存新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

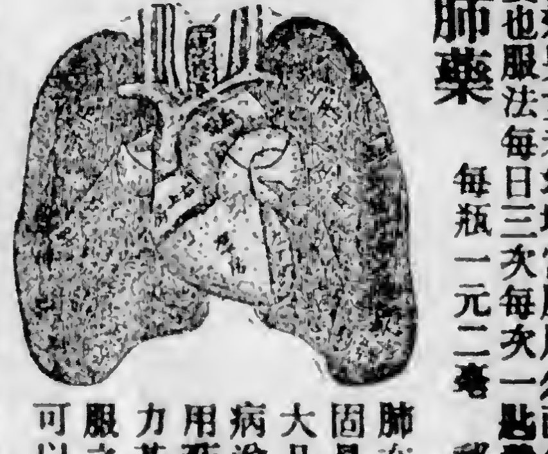
第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉者連服三天血必鮮紅力必增加胃氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥



肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀二元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大帮發行另議

唐庄狼毛自來墨水筆

法律保證 特許專賣
和平補品 美味濃液
風行全球 養血生精

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌 [illegible] P. O. Box 1027 Chinook Montana

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible] Chung Yick Benton Mono Co. Cal.

◉逢醫必愈近悅遠來 [illegible] 日本人朱貴之恭頌

◉萬家生佛救世靈丹 [illegible] Diamond Cafe 322 9th Ave. Calgary Alta. Canada

◉擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每樽五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

三人影 四毫
情鐵 六毫
奇冤 二毫
女[illegible]銀二毫五
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
日本劍銀五毫
懺情記銀五毫

留日中國學生求加公費

遠東新聞社接北京消息、聞留日中國公費學生、共有八百餘名、肄業大學者、每生月費廿一元、其餘各校、每生月費十八元　如不敷用、自行籌墊、現各生以日本生計程度日高、物價騰漲、與前不同、所給公費、實不敷支、要求加增費用、藉資津貼、現觀情形、教育部或允其請、

陳廉伯發起輪船公司

遠東新聞社接廣州消息、中國絲髮、爲出口貨物大宗之一、現因船隻稀少、出洋絲貨、末由輸運　于生意利權、喪失不少、故富商陳廉伯、特發起輪船公司、購置船隻、專載絲貨出口、以挽回固有之利權、陳君經在上海香港及沙面等處、招股開辦云、

內蒙古發現銀礦

遠東新聞社接北京消息、聞內蒙古哈拉新開午地方、現有人尋獲一銀礦、採出銀質、多而且佳、蒙古王特呈請北京農商部立案、准予開採云、

上海華人學駛自由車

遠東新聞社接上海消息、英國軍官棉拿士、現在上海、購備自由車數架、擬教授赴歐助戰之華人、學習駕駛、每十人爲一班、教至嫻熟、則派往戰地、駕駛自由車、以助軍事之進行、因華人管理此等事、至爲適用、

大西洋船隻被潛艇爆擊餘聞

四日大西洋某港電云、美船卡羅拉拿號、昨禮拜日、在大西洋被德潛艇爆沉、船上共有搭客工人三百餘名、均下小艇逃生、今日由帆船得蝍士號救援、載回本港、皆獲無恙、

又紐約電云、傳言前日在大西洋爆擊美船之德潛艇、內有一艘、已被美艦捕獲、解回本埠附近士地頓島士地布頓海軍港、由美兵看管、至該艇之德軍、則押回布碌崙海軍站囚禁、惟此等消息、政府未有宣布、現本港已復開放、准由船隻出入云、

又大西洋某港電云、前日有美船數艘、在美海附近、被德潛艇爆擊沉沒、茲聞有大輪船三艘、照期已抵本埠、惟至今未見踪影、殊令人疑慮、查該三船、內有兩艘、由歐洲回美、其餘一艘、乃往來本港及美國別口岸、其中有一艘、載有搭客三百餘名、

又美京電云、海軍部長丹由士布告、前日在美海附近、被德潛艇爆沉之輪船帆船、共十一艘、輪船最大者七千二百噸、帆船最大者一千七百噸、據大西洋某港海軍處報告、有美小艦一艘、今早九點半鐘、在距美利崙省六十五里海面、見有法船李地奧連號、被德潛艇追擊、該艦即發砲向潛艇轟擊、將該法船救回、又有美船畢號、被德潛艇爆擊將沉、該艦即將船上各人救還、均幸無恙、

又美京電云、海軍部公報、美船卡羅拉拿號、前日在大西洋、被德潛艇爆沉、現有三百二十一人、業已救回、內有二十九名、已由亞蘭廸港上岸、有二百五十四名、由帆船得蝍士運回、又有十九名、由技連愼船載返濶逸希尤港、另有十九名、在海上飄流四十點鐘久、始遇援救、今已安抵參利啡省路惠士埠、

又紐約電云、卡羅拉拿船、前日被德潛艇擊沉、茲聞該船喪失五十八人、

又紐遮士省亞蘭廸埠電云、輪船的梳號、前日被德潛艇爆擊沉沒、該船有工人三十六名、皆獲救還、今已安抵本埠、據船主劉利云、我曾與德潛艇管駕談話、彼言所爆沉之美船、殊深可惜、惟關於戰事上、不得不爾、查該潛艇頭尾、均設有六寸徑口砲、艇中之德兵、皆屬壯年、該管駕年約二十八歲、

又紐約電云、此次爆沉之美船、由海面救回船工不少、現皆返抵本處、據稱在海面見有德國大潛艇兩艘、一天字第一五一號、一天字第一五三號、每艘長三百餘尺、俱係新式潛艇、於四月二十號、由德國企路海軍港出海、奉命來美、截擊船艦、所爆中之船、則沒收其糧物、以供軍用、俟至八月、始行回國、天字第一五一號之潛艇、共擊沉美船三艘、虜獲工人五十六名、留禁艇內、已歷九日、德軍有時宣奏美國歌、兼教各工人、學習德語、據言此等新式潛艇、又有數艘、將近製就、調遣來美云、

又紐約電云、美船的拿號、昨日在海面、被德潛水艇爆沉、船主基路摩、則被德軍虜去、因在潛艇內、今日放還、返抵本處、據稱聞該潛艇司令官言、此次爆擊美船、概用炸藥、因魚雷成本過重、價值太昂、須留在大西洋海、爆擊運兵船云、

德潛艇又擊沉美船

四日參利域省路委士電云本處人民昨日聞海外有大炮之聲、疑係德國潛艇與美國小艦、在該處交戰、至砲聲停歇之後、查有煤油船普列號、被爆擊沉沒、迨後又聞砲聲、終宵弗輟、料係德國潛艇、在海面與美小艦相戰云、

美船不准賣售外人

四日美京電云、船政局布告、現頒行新例、凡屬輪船、如過一百噸以上者、不准售與外國、若帆船過一千噸以外者、亦不准租賣與外人、

俄國德俘陸續歸國

四日美京電云、外部接到消息、自俄德媾和後、在俄國之德俘、陸續歸國、轉往法國出戰、每日約有一千二百名至三千名、由俄回國、現聯軍國於干涉西伯利亞問題、復因此倡起、

據倫敦遞來消息、接東京天津兩處電報、近來西伯利亞、每日有火車三四連、載運德俘、復回德國、此等德俘、休息已久、歸國之後、養身月餘、即再可出戰疆場、惟在德國之俄俘、凡釋放回國者、多已殘弱、及染有內傷症、外部又接到消息、謂俄德芬蘭三國、現訂立協約、准許德國船隻、道經摩文士技、直出亞廸海云、

日本船塢發達

四日東京電云、日本政府布告、日本於一年之內、可製就大小船舶二百五十艘、共重一百萬噸、自宣戰後、日本各船塢、加增機器三倍、添僱工人甚多、提製輪船、極形忙碌、實爲歷來所未見、查去年九月一日、各船塢共接造輪船一百一十三艘、

● 謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

● **介紹良醫**
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如各色字號注明
[illegible]
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal.　P.O.Box 74
自製各欵臘味發客
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
尾利允埠廣發祥啓

正土木人參
環春海參咸
協同和人參庄廣告
[illegible]

甲等	每兩價銀壹佰元
乙等	每兩價銀八十元
丙等	每兩價銀六十元
丁等	每兩價銀四十元
戊等	每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔瘡廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.
● 西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年藥凡輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
● 館在正埠企李街九百〇二號二層

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然[illegible]世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

● 本報有十尺長夾六尺濶[illegible]
○ 精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗生　泰生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

● **一個月息亦派四厘**
● 本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
● 逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慈初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢綢各色緞夏布足頭男女官家長袍摺結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾種香古銅醉紅瓷器燒靑各欵荅磚西式茶具藝碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠寬棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾雜貨蘇杭
貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

[illegible]樓十九號房[illegible]界喻有志者移玉敘談

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. Thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定限當物出賣價值相宜如蒙賜顧歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
● 金門放揭所謹啓

歐洲大戰記

▲聯軍協拒德兵　四日巴黎電云、聯軍與德兵、在馬尼河沿岸一帶、昨日下午、復大戰爭、至夜間仍未止息、德軍雖略有進步、惟喪失不少、有德軍一隊、攻過該河南部、被駐在該處之美軍、奮勇猛攻、德軍不敵、失敗退縮、並被美軍俘虜兵士百餘名、美軍將德軍攻退後、即將河橋毁斷、以絕德軍進行之路、

▲美將軍之捷報　同日美京電云、接將軍波成由法國來電、報稱在節度爹利之美軍、今日猛攻德軍、大獲勝利、交戰未久、即將德軍逐退、俘虜敵軍多名、

又美京電云、接美將軍波成電稱、美軍由烏化一帶、襲擊敵營、劇戰一場、卒將德軍防禦線攻破、當日德兵傷亡甚衆、另被虜不少、

又接到消息、謂美軍昨晚在佐路地方、猛撲德軍營壘、戰線方廣五百碼、節節進前、已佔領地方四百米達、追至德軍壕塹、見有屍骸甚多、橫陳其間、隨將溝壕隧道、一併爆燬、是役美軍喪失無幾、

▲德軍俘獲聯軍兵之報告　同日荷國嗬士打尖電云、據柏林報紙登載、西歐德軍報告、自三月廿一號大戰以來、德軍俘獲敵兵十七萬五千名、另奪獲大砲二千尊、機關炮戰品無算、

▲法國軍械局爆發　同日巴黎電云、法國南部布臣士埠有一軍械局、今日猝遭爆發、聲响如雷、不特局內軍械、概行爆燬、且工人遭難者、爲數亦多云、

▲軒頓卜戰策難收大效　同日法國英軍戰地電云、英軍在埃士尼一帶、進攻德軍、俘獲德兵多名、解回本營、皆言德將軍軒頓卜、此次戰策、殊欠縝密、恐難操勝算、將來雖犧牲多命、佔領些少地方、料亦聊固吾圉而已、豈能以準備大戰、遂操全勝之券哉、但各軍士諳熟地圖、或易於進攻云、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營報告、今日之戰、美軍傷亡失踪人數共四十名、內陣亡者三名、因傷殞命者二名、受險及因別故死者十九名、病死者六名、重傷者八名、小傷者一名、失踪者一名、

▲德軍已不能進行　同日倫敦電云、接法國戰地報告、駐守各處之聯軍、現皆保衛嚴密、阻止德軍進行、故自昨禮拜一日至今、德軍無能進前一步、可見聯軍勢力、足以抗拒德軍、近日出戰之德軍、均屬最精銳之兵、惟連日大戰、傷亡甚衆、大受聯軍懲創、故今不敢進攻、

▲聯軍飛行隊之戰功　同日美京電云、接法國消息、聯軍飛行隊、昨日乘駕飛船多艘、駛至德國古隆尼埠、投下炸彈多枚、勢甚劇烈、炸斃一百四十六人、另受傷者一百五十人、損害物業甚多、該埠居民、大爲震動、

▲德飛船炸斃英婦　同日倫敦電云、接法國戰地消息、德軍飛船、日前駛至英軍防禦線尾後地方、拋擲炸彈、有管自由車英婦九名、被其炸斃、此等英婦、効力疆場、駕駛軍用車、載運糧械、及傷病兵士、異常得力、功不在英兵之下、

本埠新聞

合年註册當兵者注意

美國各省徵兵局、今日爲徵兵註册之期、無論是否籍民、凡自一八九六年六月六日、至一八九七年六月五日出世者、年滿廿一歲、均須遵例赴徵兵局註册、如有不遵者、一經查悉、即行拘究、處以一年監禁、期滿仍須出當兵役、查本埠合年齡註册者、約有五千人、全國約有一百萬人、我華僑如居廿一歲者、均宜照例註册、可往乾尼街衙署二層三號房、或到布律委街近跑亞街火警局、及士得頓街近技連域治街火警局、遵例填註、

美政府收管敵人財產之數

西報云、美國管理敵僑財產專員士冬、昨由美京抵埠、語於訪員曰、現美國政府、收管敵僑財產、共值銀五百一十兆元、其中各大公司及私家約占三百六十兆元、坎卜亞美利近、及渣文萊兩船公司、秩彩銀行共占一百五十兆元、

◉不理敵僑訴訟案　昨有德商一名、赴衙控告利士輪船公司、謂日前與該公司訂立合同、運載貨物、今該公司不照合同履行、請爲申理、惟衙官以今美德在於戰爭時期、敵僑無權訴訟、遂將此案置之不理、

◉規避當兵被拘之辦法　西報云、華人余獎、因被選當兵、有意規避、逃匿別處、後被警差查獲、拘回兵營、本擬判禁示儆、惟有一司令官、代爲求情赦免、並勒令出服軍務、以贖前愆、後有兩西人、因規避當兵、致被拘獲、亦照此處置、

◉巡差誣控烟案注銷　繆錦發等三名、昨禮拜六晚、被巡差揑控私賣洋藥一案、經將情投訴中華會館、派律師代爲伸理、昨在一號衙提訊、經由巡差求官將案注銷、

◉市長之故父出殯　市長老路夫之父、日前病故、享壽七十九歲、昨日在十五街夾天寅街教堂、舉行出殯禮、加省及本埠政界商界、多到執紼、有五子三孫、爲之扶柩、喪儀之盛、爲向所僅見、

各埠新聞

美前任副總統逝世

四日烟地晏拿省烟地鴨布利士埠電云、前任副總統菲炳、患病日久、調理無效、延至今晚八點五十五分鐘、已溘然長逝、全家人均在床前送終、菲炳生于一八五十二年、其八歲時、林肯當任總統、十九歲畢業大學法律科、至一八九七年、被選爲上議員、一九零五年、被選爲副總統、勞士委爲大總統、

增置士敏土船之辦法

屋崙電云、造船公司、以新發明之士敏土船、極爲適用、擬在本埠海旁、承批荒地六十的架、爲製造此等新船之用、至起造船塢、建築鐵路等費、預算約用十兆元云

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
特別旦黃旦黃軟滑爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒孝差二一四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌启

● **恭頌良醫陳梅浦**
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂　842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

● **訪尋梁官賀**
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈠還人向在墨國威蘇及加蘭妲等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其踪跡者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣
弟梁容大披露　二Y
Yung Tai Leng, Wany, Bluefields, Nicaragua

● **萃勝堂要告**
啓者本堂昆仲陳伯興于去年十一月間備巨價承受老濟埠細街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串全樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受害如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興前日費用方可沾手先此聲明以免後論
民國七年四月廿四日
正埠萃勝堂啟

● **秉公堂要告**
啓者本堂昆仲陳伯興雷杜於去年十一月間備巨價承受老濟埠細街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興與雷杜以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受害如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興雷杜前日費用方可沾手先此聲明以免後論
民國七年舊歷四月廿四日
正埠秉公堂啟　十

● **承受聖蘆埠瓊宴樓廣告**
啓者聖蘆埠六街北邊一百零三號瓊宴樓餐館原係梁統强兄遺下其子之業今因志切別圖願將全盤生意架生貨物一概頂與弟等承受准于夏歷五月朔日（即禮拜六）在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自悞交易後任由弟等經營異日財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論
民國七年夏歷四月廿六日
弟等梁錸統琛統琪同啓　三
KING YEN LOW　103 N. 6th St.　Saint Louis

● **聲明出堂**
敢者弟羅龍字信就新甯海宴那馬東田村人前經列名合勝堂現在羅省埠做番工今因世情淡薄覓食維艱是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感特親到和平會註册以表清白嗣後合勝堂所有大小事務概與弟無涉特標紅及賣告白通知各梓里咸知
中華民國七年舊歷四月廿四日
羅就披露　十

● **香港廣東銀行派息廣告**
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日
大埠廣東銀行啓　回Y

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚翁端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水伙食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡呢寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
[illegible]公司留聲機器新出到本[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

● **新發明風濕藥水布告**
啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法鑄面指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
● 袪風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痛凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法鑄面指明此佈
金山正埠合記關添謹啓
［郵費買者自理］
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
Hop Kee　1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch 250 N. Spring St.

● 華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
● 本行資本共七十五兆餘員
● 本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七佰五十五號　[illegible]信箱在[illegible]第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各駝名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以[illegible]並接理香港瑞芝祥新寧沖萎各鄉書信銀兩匯歸粵省源遠同源廣安

各埠貴客如欲代理利權額外優異

參各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸補腦生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗達丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

大每打廿元　小每打拾元

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　發行另議

陳乘鑒內外方脈

司事人陳景文謹啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

回之理、所謂矢上弦在、不得不發者也、有此數因、北軍之攻粵、直指顧間事耳、

然則北軍攻粵、在今日已成爲事實、南軍對於北軍、當必以實力應付、一決雌雄、不復能恃虛聲相恫嚇矣、兩軍相遇、執鞭弭以周旋、南軍所稱有軍事學識之豪傑、彼黨報紙所吹噓、以爲[illegible]孫吳者、恐無所施其術耳、蓋彼輩所挾持之具、不過機械變詐、布散謠言、顚倒黑白、亂人之耳目、惑人之心志、除此之外、無他長也、中央稍爲遷就、彼乃得播其伎倆、若毅然行之、臨以堂堂之陣、正正之旗、先聲所至、已足寒其膽而奪其魄、何待交綏而後分勝負哉、故南軍之所以跋扈跳梁、敢爲非常之舉者、實由中央政府無强毅果斷之才、爲之主持大計、以養成之耳、使當時卽決定以武力平靖西南之政策、則西南各省、久已歸服中央、固無煩今日勞師襲遠、是今日之大舉攻粵、未始非庸人之自擾也、然尙幸有今日之決斷、使失之東隅者、收之桑榆、不至釀成割據之禍、此又吾國人所由未絕望於政府者歟、

時評

黎元洪尙有自知之明

（總編輯）

▲不願再爲總統

黎元洪遭遇時機、起偏裨而躋元首之大位、虛聲所播、耳食者或擬爲不出世之英物、然察其行事、窺其所畜積、文不能定國、武不能安邦、去秋遇變而逝、以堂堂一國之元首、在京師之內、無地自容、乃求匿於外使衙署以自保、其空疏無具遂大表白於天下矣、或者以黎氏雖短於才、而德性器量有足取、然有所譽必須有所試、以個人交際而論、黎氏或可推爲良友、至以公誼而論、雖溺愛者不能爲黎氏洗刷負國之名、且彼之負國、又未嘗非因爲私、犧牲段祺瑞之國務總理、爲保存自已之總統也、犧牲參衆兩院、亦爲保存自已之總統也、此等人物、無怪其招得張勳驅逐、乃今聞有某黨、仍欲將其推薦爲大總統候補人、若非出於特別思想、則必出於特別感情、吾國若但須肥豚充數、木偶備位、則黎氏誠爲一時之選、然今日之中國、內訌外患、相逼而來、正國命存亡生死關頭、總統之職、縱不能得大仁大智大勇者爲之、亦豈豢肥豚供木偶之時乎、黎氏之宣告不願再爲總統、非退讓也、蓋外度之世、內度之身、倘有幾分自知之明耳、

緊要新聞

●●●紐約預防敵人飛船炸攻

四日紐約電云、本埠警察廳佈告、現德國派遣潛艇、到美海附近、爆擊船隻、誠恐德潛艇帶有飛機到來、炸攻紐約、故通告全埠居民、今晚凡猛烈火光之招牌、概禁止燃放、以免敵人易於探視、如有敵人飛船駛來、卽鳴角警告、約限十分鐘、各居民須卽開放窗門、下土庫躲避、若敵人飛船已去、亦鳴角通知、每分鐘響角一次、約限二十分鐘、如不進行、警差有權拘究、故今晚全埠少放燈火、異常黑暗、

金山 廣益彞 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器退竹）巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓送時合地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉銀兩單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各[illegible]

香港 均益泰 字號

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

均益字號　雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充混以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌 大埠

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各欵齊備
烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

Hong Kong Noodle Factory

羅省技利香港麵廠門牌　950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong
金山大埠香港麵廠門牌　962 Washington St. S. F. Cal.
廣東香港麵廠門牌　167 Tai Sun St. Canton, China

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵　每百磅銀十六元
上海干麵　每百磅銀十四元
香港干麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省城　羅省　香港　香港製麵公司同啓

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細蛋且麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩惟幸一品流行尚非滿意茲爲營業進行計故專志大圖振作重新置備特色機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅凡之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

●金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	通心粉（桂花）	每百磅十元零五
半磅庄壽球紙盒	庄麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函致收無誤

茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀一十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀一十四元
三等	廣東蛋麵	每百磅銀一十二元
加蛋	廣東麵（粗身）	每百磅一十二元五
特別	廣東窩麵	每百磅一十二元五
各款	廣東粉（通心 桂花）	每百磅一十元○五
磅盒（庄紙）	廣東蛋麵	每百磅一十二元五

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理嗇屋萬源腐乳發行

司理人　潘大璣　潘大瑄全啓

●醫僑　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱　大埠永興公司敬

正埠　KUNG　1013-10　SAN FR　西字付來便合并接理匯兌　公源啓

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈

警告　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩兼代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible] Kaisha　[illegible]polis Building　S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山　大光書林

煤氣　[illegible]Electric Co.　[illegible]5 Sutter St.　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴議例官是否有權定[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○（美國智橫長慎）謝濟灼頌

●精理遺精　○（北李加森和堂）鄺敬舉頌

●恭頌良葯　○（洛市內合）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]

●●專治小腸氣痛散　[illegible]

●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]

●●止痛還魂跌打散　[illegible]

●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]

●●舟行不患暈浪丸　[illegible]

●●消脾潤臟解鬱丸　[illegible]

●●專治久年虛濁丸　[illegible]

●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●龍軍捲土重來

龍軍各統將、自陽江電白相繼失陷後、祗因後援未至、故暫取守勢、頃聞瓊崖鎭守使龍裕光、已由瓊州復戰新編軍隊十餘營、開赴雷州登陸、隨配子礮、極爲豐足、想不久卽前進、再與逆軍決戰、以爲東北兩路國軍之聲援云、

●●●軍署再提訊周淦情形

周淦因犯暗殺程璧嫌疑、解軍署後、迭經審訊、頃聞海軍艦隊人員、昨十五日復聯至軍署、會同督軍提周上堂重行研鞫、此次審訊、甚屬認眞、詰駁亦至詳盡、據傳出消息、謂已得端倪、周仍嚴重看管、現仍舊押在軍署內之舊巡捕廳、由衛戍司令高成忠擔任看管、高近爲愼重起見、除派兵四名監守外、並將所部連長八員、每日調撥一員督同兵士監守、每員以一日爲限、輪流服務、每日一屆下午六時、卽以鐵練繫其頸、以防逃遁、至天明迺始開鎖、惟周因憂慮過度、神色日形悴憔、近且有病、每日均須服藥云、

●●●魏邦平電告佔領水東

電白來電（衙署）巧晨據前隊報告、敵軍千餘人、據水東一帶防守、嗣聞我軍將到、卽已先逃、退守梅菉化縣等處、水東爲我軍佔領等語、查水東爲敵我必爭之點、水東既經收復、進逼梅菉化縣、擊破敵之一翼、則茂名自不難攻下也、邦平叩、巧印、

●●●劉志陸電告進攻高州城

電白來電一、急、廣州莫督軍鑒、陸本日抵電城、查職部電城一役、奪獲退管砲一門、步槍二百餘枝、機關槍七門、現各軍補充隊已到、仍會同進攻高城、志陸呈、刪印、電白來電二、廣州莫督軍鑒、此次攻克電城、卓副司令貴廷所部、有招降歸順士兵約二百餘人、步槍二百枝、應卽准予編練成營、志陸叩、寒、

●●●粵省稅欵收入頓增

年來歐戰影響、商業停滯、以故每月稅欵收入、比較支出經費、時有不敷、惟查入歲以來、稅收頓形起色、聞二月分粵庫收入、共合大洋計算、約有二百六十八萬一千九百餘元、其支出經費、則因竭力省節、故祗一百二十四萬五千八百餘元、昨經財政廳造列詳細表册、具報軍民兩署察核云、

●●●鄭開文將就駐粵滇軍師長職

鄭開文來電（衙署）頃奉護國聯軍總司令唐電開、駐粵第三師長張開儒、另有任務、所有師長一職、委任開文接任、抄單之餘、曷勝惶悚、猥以菲材、何克勝任、且現忝應要差、一時接替無人、恐未能赴粵視事、當經電辭、前奉電准、開文未到以前、着以楊晉暫行署理、並電飭尅日出

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物勝貴然灑水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全月紙付來自然得收

CHUCK SAI 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寄各症丸散請照西字信內付足丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁原我鄉居食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無效矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩大包食止痛之散小貼祈蛇藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何兵去則賊又來況此症較年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶稍食之再埋丸一料前後各症均皆全愈真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國維中國醫師非由學堂所出然內科一門尤强中國擅長但不講求衛生及體操民欲體強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心慈訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虞每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古青邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中。備受熱毒以胎之也。

蓮花痔
脫肛痔
垂珠痔
釣腸痔
冷瘺
番花痔
菊花痔
血箭痔
過江痔
腮瘺
櫻桃痔
雞心痔
雌雄痔
十字痔
晴瘺
菱角痔
鼠乳痔
子母痔
稻子痔
蛙瘺
栗子痔
蜂巢痔
盤腸痔
陰瘺
蟮瘺
蓮子痔
雞冠痔
搭腸痔
熱瘺
疽毒瘺

痔瘡不一症　患者卻心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮晴　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同疽毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨别務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸每罇弍元

珠珀斷痔膏每盅叁元

中國新聞

奉軍又截留第二次軍械

前次奉軍所截留之軍械、聞非在軍械借欵購入之內、聞軍械借欵中所購之軍械、前日確已有一部分由日本運到唐沽、又被奉軍截留備用、所難堪者、各處請械之電、如孟恩遠龍濟光陳樹藩等、陸軍部曾批准照發、電令漢廠加工趕製、王占元電復、謂須稍緩時日爲之、陸部焦急、專盼海外運來、可資接濟、今全數被奉軍截留、此事發生、亦愈足令段芝貴爲難也、七日奉天暫編第一混成旅長鄒芬、率步馬砲全旅兵官開往豐台、九日奉軍四團共二千八百人、携機關槍三架、野炮二十尊、馬五十四抵豐台、段祺瑞聞刧械事、大有微言、有又爭要是如此幹法、我的總理不能做了、曾毓雋一日兩晤倪嗣冲、又赴天津、聞係爲此事云、

政府調兵援劉存厚

劉存厚自退出成都後、曾致電請援、茲將政府復電探錄如下、廣元劉督軍鑒、靜密、東電悉、敵勢日益鴟張、自應迅圖殲滅、除已令吳司令堵禦宜昌、截其下竄、另由曹使選派勁旅接應後援、並撥奉軍三旅兼程赴川、會同執事備商作戰計畫、希卽預爲布置、相機進取、以奠川局、至請撥槍械一節、由部另電陳明、（下畧）院魚、（六日）印、又據一別訪函云、政府頃復劉存厚電、略謂已經商妥奉陝兩督、除由陝派兵外、再由奉軍抽撥勁旅、押運子彈、取道陝省入川協濟云、

鍾體道等請派援兵赴川電

川中自熊克武得勢後、舊有川軍各將領、與熊不相容、第三師師長鍾體道等、昨有電到京、表示擁護、茲紀其原電如下、（銜略）川軍以滇黔侵據川省、破壞統一之故、起而與抗、戰爭將及十月、中因渝城熊克武助滇黔、川軍獨立之事、乃至彈盡援絕、卽不能支、不得已於二月銑日（十六）由劉督軍宣布向南、以誑敵而待援、再圖反攻、其實情早經劉督軍張省長迭電詳陳、無庸贅瀆、職師自二月皓日劉督軍出省後、全部移駐龍綿一帶、竭力整理、並收容邊漢各軍、續得一旅之衆、與二三兩師及賴心輝田振堯陳洪範各混成旅、深相團結、含苦忍痛、以謀恢復、自維奉職無狀、愧懼交集、而擁護中央之素志、一息尚存、義不反顧、但得厚援、誓作前驅、惟現有子彈不滿三千、餘餉亦積欠數月、務懇我大總統總理俯念川局關係至鉅、幷鑒職師忱微、訊發援兵、幷接濟大批餉彈、體道當力率所部、並集合各師旅、奉命効死、力贖前愆、況滇黔熊克武黨徒、意見紛歧、不相統一、乘此未定、驅除甚易、若失今不圖、後悔無及、至體道等溺職之罪、伏候大總統嚴加懲處、以肅軍政、廹切陳詞、不勝惶恐待命之至、再因交通阻隔、此電係專人赴南鄭拍發、並聞、川軍第三師師長鍾體道旅團長張飀舞（人名過多從略）同叩、三月十八日印、三十一日發、

金山　發明公司　正埠

譚亦泉輯綜合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月樽換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

金中西藥房　正埠
JONG SAI CO

黃彰葊增訂厨書四大册
立愈白濁丸藥五毫
補腎藥水三毫
疥癩藥膏伍毫
彭葊歐美館饌合製造法弍冊書籍扇在內
包至靈洩丸壹員
三角風藥水伍毫
亞哥氏膏藥專治風濕腰痛每張五毫

上海五洲藥房　自來血　每樽弍員
參茸補腎丸弍員
外科寶珍膏壹員　善治楊梅疳疔魚口便毒大小瘡癬各種損傷久不收口用之無不奏效
救急克勝水每樽弍毫半　善治各種痧症時症疫症拔心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服
仁壽堂戒煙茶弍員陸毫
電力消魔發冷丸伍毫
萬應痢疾藥片柒毫半
亞哥氏風濕骨痛丸每瓶弍員半
止咳散四毫
止咳露
各藥寄費買者自理
本藥房惠書各種價目　中西藥房啟

○本書局新到大帮新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　實鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張貞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正　張李刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫九仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫九仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情逐銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉開遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偸香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴彩七毛五
水泛賓蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王遇觀一元五
桑桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人耍樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳驚銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回朝銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歎銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議帥二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　盧婢報一元五毛
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五　（以上潮州歌）
（以上唱碟單面每個七毛五双面六毛寸寄費買者自理）

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
668 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館[illegible]別全套房廳以應僑胞之用長租暫住無不可房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

張郁祖大醫手照

張●郁祖傳內外方脈

[illegible]

金山　祥棧廣告　正埠
CHONG JAN CO. 930 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺洒水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤

●「書籍出門不換付費在內」

洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
呂宋華文合璧字典銀六元五
增訂華英厨書四元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華菜精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛

●●各種書目太多不能盡錄
●●印有圖書目錄函索卽奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時痠皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不痠毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十一號五樓一層百零一號房

電話乾尼四一四三

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那碌街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

胡禮氏启

（市卡）生源號（[illegible]）
Sang Yuen & Co.
[illegible] Clark St.　Chicago, Ill

本號開創廿餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡[illegible]卡勒街門牌[illegible]十三號如有銀信請照上列[illegible]
生源號陳孔芳披露

政府攻粵援閩平川計畫

北京最近關於攻粵援閩平川問題、約略情形如下、（一）對粵問題、則取積極援龍之計畫、除分飭贛奉三省軍隊赶程前進外、并由十一日閣議、決定先派與粵省附近軍隊卽時赴援、（二）對川問題、則依照倪嗣冲主張、先籌援助川軍子彈欵項辦法、（三）對湘問題、飭張敬堯先攻湘西各地、再以全力進攻衡州、（四）對閩問題、則除飭令浙督分兵往援外、并擬另調奉兵若干前往云、又聞龍濟光十一日早、又來加急電報、分致府院、據聞電中確係報告最近危急情形、并懇速令奉軍尅日赴粵援助、又據政界消息云、現在政府之所注意者、卽援粵救川問題、近兩日來政府接到密電數通、俱爲西南方面業已密派滇桂各軍圍攻龍軍、龍軍大敗、以致粵省吃緊、日來參陸辦公處連開軍事會議、關於此案、議決先電南昌陳光遠、將第三路混成旅由南雄進發韶南、以援龍軍左翼、再由張懷芝集合大庾嶺及衡山軍隊、酌撥前進、以壯軍聲、聞其間尚有重大計畫、關防極嚴、未便盡行宣布、聞龍濟光現在雷州高州、因有餉無彈、暫取守勢、政府允爲接濟械彈、運送頗爲困難、因由此間運達廣東、所經地方、皆有西南勢力、深恐未便、故至十日尙未聞有準期起運之消息、又聞粵軍攻閩甚急、省軍已令浙省派兵赴援、茲聞浙江督軍楊善德、日昨有密電到京、稱奉令後、已飭第一師師長童保暄率所部出發、馳往閩省助援、請釋厪念等語、聞段祺瑞已將原文交參陸二部查照矣、至四川方面、據聞劉存厚迭電請援、政府已飭陝甘兩省抽調軍隊出發、近又與奉督商定、再由奉省抽調一軍、取道陝省入川、並押解大批子彈前往、最近劉存厚又來電請撥子彈、政府已將前情電告矣、

財政總長之問題

據北京最近確息、曹汝霖氏此次兼代財政總長、實因中日借欵事、不能不以曹氏兼財長、以爲欵事之撮合山、中日借欵、現已簽字實行、曹氏卽已失去兼財長之憑藉、而各方面之攻擊暗潮、日復加甚、加以阪谷氏之財政顧問問題、頗難解決、曹氏已決意不再兼任、欲攫得此席者、實繁有徒、梁士詒氏日來已不能爲自主之活動、頗有人提議、卽以梁士詒接充、惟梁氏之意、似尙不能卽行首肯、且知此次來京、已陷入段黨阱中、無術自拔、亦雅不願卽行露面、且其財政上之活動力、本可不必藉用財政總長之名義、故梁氏長財政之說、已不成事實、聞以田文烈最有希望、否則卽以素號和平之汪大燮繼任、日內卽可揭曉云、

加拿大都郎度埠憲政黨職員錄

●戊午新任職員　正會長黃子勤　副會長麥躍池
監督余景山　駱廣仁　李愼之　管數周拔如　袁廣
貯庫何燕美　林德朝　中文書記趙乙藻　李希遺
西文書記黃壽如　陳淸　庶務員李祁華　核數李希煜
議員　林立養　徐命寬　陳維新　林賢相　余中林
譚寶田　陳典慶　林棠　鄧錦　司徒俊椿
梅宗藕　梅俊　黃就　關崇操　司徒溫文
新進同志李瑞門　甄堅如　甄秀林

新式唱碟　代理留聲機器

第一號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售書林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家因地臣所創設所出之留聲機器久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理
世界書局啓

求子有法　一索得男

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）
強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　寄費另議
美國每樽加[illegible]　外國每樽加[illegible]

七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈菲疔花柳瀝珠藥線
宿娼預服犀角避毒丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年瘟濁補腦善後丸　打消魚口橫弦便毒丸
參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精鞏固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料損被合歡膏

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處　泰信　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處　安生　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每一料銀二元五　每三料銀五元

●●興陽助戰貼臍膏　每盒元半　通宵不倒

●●熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元
人身至寶貴厥惟氣與血氣以衛外固腠理滋五臟血通百脈堅精髓長肌膚循環無端補養生命耐勞作苦以及早婚色慾過度之人精血並傷面青唇白肢體虛寒心跳神倦動言視聽背失作用雖日食參茸未嘗見補非藥之無靈乃草木本無情之品殊難化生精血也內經曰血不足者補之以味白熊生產北極臥雪餐冰不畏寒冷其血化生之壯旺可知今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸妙在補而不燥潤而不膩最能益血壯旺精神第一妙用誠希世之珍品造血之靈丹願補養家速宜購服可也

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿点鐘久止痛止濁收效最速此丸出世花柳過去掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

●●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
此丸滋陰而得和平增壯腦精之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦愈竭遺精耳鳴腰部重墜尿濁種種諸症於美洲發現尤甚良可憫多求知日久失治流爲癲癇舉世名醫十難救一此症之壞入焉此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣

●●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
此丹搜集嫩壯鹿茸原參珠珀配儷君臣上等熟藥按五行八卦二十八宿度煉製造純正和平不寒不燥添精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五臟缺陷舉動無力諸虛百損服之大能收效

●●畫閣香濃種子丸　每盒銀五元
此丸性純效速立能運血肉充精強腎固元陽堅壯陽偉無匹凡精虧腎弱陽痿弗興臨歡退縮射精無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱憂癥疾服之無不神威奮發孕育速成補人生之缺憾妙用之處難以形容

○○秦樓奪錦如意丹　力能擴充堅硬中流　每盒銀五元
美景良辰花朝月夕綠竹合奏靑娥歌舞眼金絲雲騰花貌精此如意則旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄赳赳神威實爲尋芳隊裡必需之要藥

○○奇妙壯腎丸　功同再造優優大哉　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油　每罇價壹元

丸散太多未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. [illegible]

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓論辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較渾勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧備致函與本行商議定酌以最優之利權仰新留心光顧是荷

○價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.......................
Street.......................
City.......................

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疸痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木	腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎	工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補	惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁	夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	此丸揣治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(留)(心)(細)(看)

(價銀) 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號 一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

師入湘助戰等因、茲以大義所在、、未敢再行堅辭、一俟擁揣就緒、束裝赴粵、、祇承明誨、倘冀迅賜南針、、俾有遵循；無任翹禱、鄭開文叩養印、

●●●函辨程潛並無自戕之事

陳强函致報界公會云、、近日粵中各報、、紛載湘軍總司令程潛、被譚聯軍總司令鎗斃、、或謂因憤自戕、種種謠說；情節支離、、想多由敵人報紙造謠、意欲挑撥湘桂惡感、因訛傳訛、遂至遍布、莫督軍及鄙人與程總司令、、日有函電來往、不特毫無意外之事、；并與桂粵各軍感情甚洽云、

●●●女學校拿獲假冒視學員

無賴蕭某、、昨赴雅荷塘養正女學校、、冒稱視學專員、、奉派蒞校查驗女生、該校長員出與接洽、旋察該人舉動、；有獵艷行爲、、經卽呼警將其擒獲、、聞當道頃已令廳從嚴懲究云、

●●●鈕永建由湘回粵

湘粵桂聯軍總參謀鈕永建、；現因衡陽前敵戰線防守佈置；悉已週妥、、双方正在固守防地、；未有劇烈之戰事發生；特乘暇返粵一行、、與粵中要人磋商統籌全局辦法、；經於昨日下午三句鐘後、、乘粵漢火車抵省、隨卽晉督署、與莫榮新會晤、；

●●●各屬近聞

●(台山)巨憝已除 台山嶺背鄉、著匪鄺眼訓福、迭犯擄刦等案、；經各事主懸出花紅千金購緝、、以冀除此大害；詎該匪橫行如故、昨二月二十、、復將鄰鄉朱某擄去、勒購巨金、；并約某日在某處交欵、、朱族以有機可乘、、立卽密報附近軍隊、；到是日派兵六七十人、；暗往該處預伏、；先令一人伴與講數、一聲暗號、四面齊來、該匪仍竭力拒捕、且戰且走、追奔至涌尾村、、則已彈盡受傷、始被游擊隊、；亂槍轟斃、并將賊屍扛往縣城、請領花紅、各鄉民聞知、；莫不稱快云、；

●陳宜禧晉謁莫榮新 台山甯陽鐵路公司、、邇因展築潮沙支線風潮、、迭經省長飛電制止開工、、聽候查辦；該公司總理陳宜禧、、偕同文案吳楚三來省、、晉謁莫氏；擬欲面稟一切、；莫適因要公未暇、、特派參謀梁錫臣；代爲接見云、；

●四邑匪患 廣州督軍鑒、、奉命委充新編討龍軍第一二三營統領、、遵卽就職、分報在案、江日分路到馬崗一帶；包圍朱炳、該匪聞風散匿、、遍搜竟日、祇以山深林密、、不見匪踪、；起出匪糧甚多、惟該逆黨羽數百、、槍械精良、似此散聚靡常、；終爲後方之患、、近探聞復在新興高明交界之澤河村丁田榕樹地方、、懸龍軍旗幟、招收土匪、厚集黨羽；圖擧四邑、除由統領督率各營、、嚴密防患剿辦外、擬通電飭各該縣文武、、迅予搜剿、俟探確匪迹、再行會督痛剿、誓滅此獠、、統領黃如雲頁印、

●(恩平)籌賑火黎 莫榮新以恩平縣屬地方自經兵燹之後、商民困苦不堪、、現當平復伊始、亟應妥籌善後、、故特派參議蕭寬携欵前往、會同該縣知事、、分別賑卹云、

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁榮時 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不擧見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁榮時 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

⊙兩儀鑄造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
⊙雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK'JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭廣杞衛生酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

[illegible] 博濟大藥

花柳培元解毒酒

[illegible]

價目
四鞭廣杞衛生酒 每樽一元 打十二元
三貴壯陽補腎酒 每樽一元 打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲聯函取閱(利權從優奉給)

廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧開巨 鄧清積 和昌隆 新廣隆啓

司公 Toyo Western 625 Mar 四層東洋汽船會社 是有 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人審光啟

(本店各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉) Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司 Pacific Main O San Fra 鄧植 ... 各客故特先佈告 代理 ... 鄧板街一零四號活街 ... 會六

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費 買者自理

●新到最新史傳小說

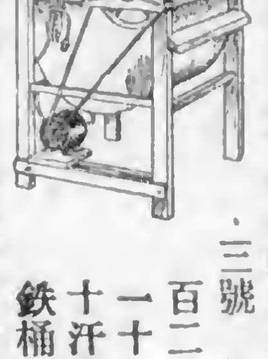
精校禮文滙(附新禮服)五毛	中國工藝沿革史四毛五仙	
南洋實地調查錄銀二元一毫	永慶昇平前後傳七毛五仙	
大俠紅蘩蕗傳四毫五	子之有無法三毛	手足仇銀三毫
黃克强蔡松坡四毛	清末怨偶奇獄九毛	驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五	李覺出身傳銀一元	八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛	圓室案偵探銀二毛	施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五	俠義佳人一元二毛	鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫	英倫之女賊銀三毛	南北京四毛五
㢘外人偵探三毫五	不可說滑稽銀二毫	三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙	捧腹談銀一毫五仙	海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙	精選楹聯彙編五毛	克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛	俠義秘密地窟二毛	左公平回五毫
兖海靈光二毫五仙	洪秀全傳七毫五仙	庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙	冷水浴銀四毫五仙	氣象學伍毛五
褒姒傑奇案銀二毫	歐洛奇案三毛伍仙	淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫	家庭進北論銀四毫	小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙	大明奇俠銀三毛正	寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正	怪富人銀四毛	耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛		

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

英國 明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 (明鏡臺星盤命理) 命許貴賤敢並神峯

徐錫篇直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元 飛星刻度筆金八元
大批八字筆金三元 四季批評筆金四元 星盆八字逐年批評筆金四元
象批星盆筆金二元 中批八字筆金二元 小批八字筆金五毛
占平常卦銀五毛 擇日子每個五毛 占終身財福卦三元 另有正卑胆寄售價甚相宜

本華白報打來

十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫

本報各種書籍 名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫
白巾人四毫五

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號揣辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣線絣什物傢伙有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康强機器

ON THE SQUARE

●●●自製神效藥散丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

在大埠作街八百五十九號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃 得律風老拿三十一號

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼 協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

●肇慶會館收到廿二期義欵芳名

◉大埠 譚士榮五十元 譚經爵三十元 黃佩蘭三十元
方煊文 三十元 陳宏任 方富軾 方文圖 張偉川
黃樹昌 譚經祿 龔顯裔 梁遠藻 徐國璇 司徒德佑
每廿元 陳以琳 鄧佐猷 吳澤熙 周家如 方富訂
吳奕柏 方倫鉅 周益垣 林立泗 黃榮理 司徒盛泮
譚文燦 黃藝堂 龔子積 譚森才 梁永圖 譚挹謀
梁亨杜 伍于才 每十元 鄧宗猷 譚禧堂 陳如彰
方倫灼 方錦堂 方倫康 方富崧 方華明 方文驗
方富禮 方其才 方富沕 方良華 方振勝 方倫煊
方富宏 方守煌 方富謀 方文樹 方廣寬 方齊杞
方活 方富顯 方節文 每五元 未完

●(婦)(人)(肚)(痛)(平)(常)(症)

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味頻遭困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕香女醫醫術精微所醫愈ム云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓 大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每樽五元 婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大幫大白荳(Lady Washington)小白荳(Navy)并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

(鹹)(魚)(發)(行)

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

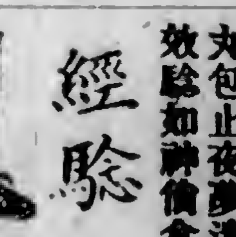
●●馳名應驗夜夢遺精丸

此丸保用蛤蚧及上等事神養心滋陰補腎水之藥丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水制火各病者食效驗如神倘食過一料不寒效者卽將原銀奉回

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料 半料 小料



此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚腫脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久豈亦能 脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉天之本在腰腎之左右命門火居中藉其水火之力以食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水枯攻而胃壞而百病皆生推其致病之原因或由先足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於骨曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此本局醫爲此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各
(意)當讀頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速

興利藥房醫生李壽

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, C

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒啟者弟日前所寄之治脚聖藥五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人也專此鳴謝 剗安 弟鄧卓

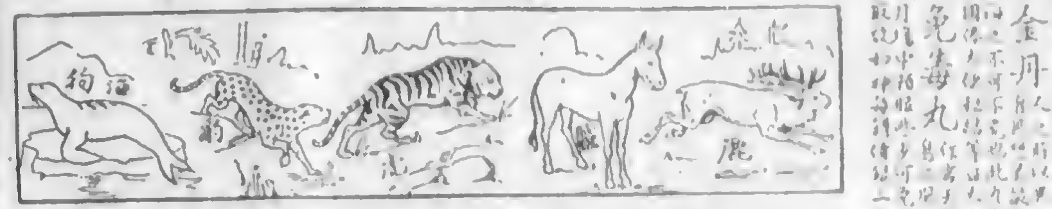
海波氏藥局
馳名丸散

[illegible]

◎◎補腦金丹

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭為主　參茸作臣
崗治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　應無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料[illegible]元

補身請元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

病症	頌詞	署名
腎虧	弟因色慾過度患腎虧常見腦痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	大埠 余時中恭頌
陽萎	陽物不舉最為人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	保市頓 陳文宏拜頌
遺精	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容悴憂性命堪危屢尋良藥不獲後購海波氏遺精必治丸及五鞭補腎丸兼服乃止	英属 李觀秀恭頌
陰虧	陰虧之症醫治棘難弟抱此疾屢指已十餘年矣醫聘中西難以悉數總不奏效料購海波氏生精強腎補天丸服之始瘳	屋崙 雷明錫敬頌
腦病	瑞珊素患腦病每遇天時改變則頭暈耳鳴頭痛眼花時或外感發實情形不一遍服丸藥無效購服海波氏補腦金丹得愈	羅省 張瑞珊鞠躬
內傷	舍弟曾因外感以致內傷曾請醫士七八名求醫無望生存悲傷之餘幸賴友人指示先生三月完全醫治感德良多矣	大埠西人 卜祺李恭頌
哮喘	弟患哮喘症已三十餘載除延請美洲名醫外曾往歐洲訪醫俱無效果至今春幸友荐往先生處求治二星期得愈	大埠西南 姜李針拜頌
花柳	弟少年貪閒風月曾與妓近因染花柳毒已十餘年屢醫罔效偶檢查支那報紙知先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈	二埠日人 青木四郎頌
白濁	弟患花柳白濁症尿管痛痿苦不堪言後聞先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	大呂宋 忠和昌上言
虛濁	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏強種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shie 721 Clay St San Francisco, Cal.
金李街七百二十一號　海波氏通行大埠

靈丹
- ＋參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
- ＋參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]
- ＋生精強腎補天丸 [illegible]
- ＋強種補腎壯陽丸 [illegible]
- ★双料武溪大補丸 [illegible]
- ★經驗遺精必治丸 [illegible]
- ★補腦金丹 [illegible]
- ★八寶光明眼散 [illegible]
- ＋萬應化痰止咳丸 [illegible]
- ＋花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
- ＋新舊白濁聖藥丸 [illegible]
- ＋閨房要藥揭被香丸 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說
政治小說

議員鑄鼎錄
一零三　天笑 應獻 同譯　法國薄末 喬治原著

曰君言固當、然此正吾黨擴張勢力之良機會也、失今不圖、後無望矣、君欲持重、吾儕姑靜候、曰君等聞道上鼓譟聲乎、於是衆復魚貫登樓、憑露臺之欄而望、見柏臘斯中萬頭攢動、人聲鼎沸、婦人皆捋袖握拳、男子則摩蕩紛擾於蒲德茂之旁、蒲德茂面赤若火、似怒鬱于中而不得洩者、痛斥其左右之人曰、爾等皆鈍漢耳、使有人也、爲爾輩所不相識者、闖入爾輩之房而吐唾沫於盃中、爾輩能容之乎、縣長發給恤金、宜在衆目共見之公署中、今不下告令、突凡蒞自治局、有所私也、侮辰吾民甚矣、鼓爾勇、奮爾力、逐之城外、乃能雪此奇恨、紅黨競起附和曰、此確論也、蒲德茂之言殊當於理、德帝閑見義舉倡於牧師、心竊妒之、躍入人叢中而呼曰、此事若何辦理、請衆公決、蒲德茂曰、其事至易、吾輩鼓勇擁入自治局、懾之以威、彼必知難而退矣、又顧謂衆人曰、昔日爾輩不甘屈服於地主淫威之下、起而革命、毀家殺身、不知凡幾、乃能獲此自由平等之利益、今乃受區區一縣長之蹂躪耶、衆齊呼曰否否、吾儕不甘也、曰吾儕欲驅除拔納夫、當與白黨合力、拔納夫今遁矣、彼白黨諸君子固儼然立於公會露台之上而覘覷、非中所歎者、烏能若是、此足徵白黨之光明磊落、不若拔納夫之如鬼如蜮也、此固吾黨所當欽仰而與之握手者、蒲德茂之辭、滔滔未畢、而衆已浮動、有高舉其帽者、有交推互撞者、蟻湧往河步市、轉入學校街而赴自治局、德帝閑欲稍整其步伐而行、衆不聽之、奮勇直前、若大河決隄防而下注、蒲德茂一手握帽而揚之、一手舞其杖、率衆前行、彼故爲是雄壯之態者、欲華蓋山爾與其黨起而效之、降自露臺、與之會合、張其聲勢也、然白黨殊鎮靜、默然不響應、華蓋山爾雖屢加鼓勵、彼儕不爲動、曰、少緩少緩、俟紅黨勢窮力竭、然後助之、彼儕乃德吾矣、今尚非其時、（未完）

社會鑑

被妻抵制納妾投水之怪聞

河南蒙聖里、商人伍紹、年逾而立、膝下猶虛、欲納小星、以繼嗣續、其妻黃氏、以彼經商在外、恒少歸家、且彼娶妻未及五年、卽未生子、亦屬常事、不允所請、並將積存現欵、攜返母家、實行抵制、伍某以乃岳匿伊財產、大爲憤激、親往岳家理論、又因無據可憑、被伊舅痛詆、伍不甘辱、特往二涌河面投海自盡、旋爲警察救起、得慶更生、問官訊悉緣由、昨已傳其家屬領回、並勸彼此各釋前嫌、言歸於好云、

烈女刺死老淫蟲

惠屬河源縣都府街李某、年將就木、客歲喪偶、有戚某之女名阿銀、二八芳姿、已受聘張氏、月之五日、李某壽辰、阿銀前來祝壽、李某灌以酒、女沉醉、負歸臥室

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬[illegible]內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸
[illegible]

抗治鼻血良藥（內附）
[illegible]

補腎壯陽三鞭丸
[illegible]

衣柳祈蛇補血解毒藥汁
每料價銀七元

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒貳元

[illegible]

內痔解毒丸
[illegible]

補血丸
[illegible]

夜夢遺精丸
每盒定價伍員

久年虛濁丸
每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散
每盒定價伍員

衛生補血汁

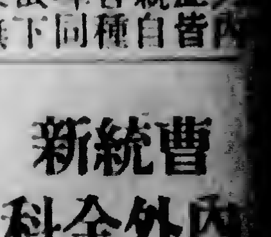
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠
仁安大藥房
內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



廣大埠與臣街門牌七百二十六號樓上二層話筒在新同和八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

[illegible]　白濁花柳　鹹疳疔毒　雜症流注　雙單蛾喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經藏綺館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉　廣二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏轆受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉　廣嘌市委埠會邑達塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌斷而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌　廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿腫西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固開其精而外科尤徵其妙弟感曹念之恩無以爲報特登片言恭頌　廣厄士打埠衣館南邑人黃[illegible]恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心爲如怒怳惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症詳明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉　旅加拿大疋頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝　廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑鄧彬源拜謝

政
增廣尚友錄統編銀九毛五仙　校正尚友錄銀五毛五仙　包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
● 信扎類
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

小學女子修身教科書銀二毫正　廿四史尚友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

史
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀三毛五　交通必携二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄[illegible]一元八五

[illegible]　國民唱歌二毫五　山谷刀筆銀四毫　[illegible]

[illegible]

說
洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五　七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名教珠江尺牘銀二毫五仙正

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀一毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤藏此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
立止肚痛散一元
心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元
補腎壯陽丸四元
小兒至寶丹一元
曾濟衆生丹二元
珍珠牛黃丸二元
楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元
益精壯陽丸二元
寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元
滋陰大補丸五元
花柳濟毒丹五元
房中至好藥二元
萬應癬藥散一元
感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元
花柳先鋒丸三元
回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元
萬病回春丸二元
長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元
風濕骨痛丸二元
白濁益元散一元
調經毓麟丸三元
延年廣嗣丹三元
堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元
補血滋腎丸三元
心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梹菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化繾綣情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

、李某色膽包天、竟施偸香竊玉手段、女因醉不能拒、任其輕薄、翌早女醒、僞爲不知、是晚老翁復欲嘗一臠、女亦不拒、俟老頭鑽出、竟用剪刀將其剪斷、家人聞聲畢集、老翁已作風流鬼矣、女之咽喉亦經刀剪刺破、不省人事、嗣灌救醒、女自認刺殺李某、並將當時輕薄情形說明、女父母聞之、欲興問罪之師、嗣爲和事老出而調停、謂李某旣死、不能復生、女已刺殺老翁、其仇已復、不宜再招笑柄云、

不肖子欲以被擄騙父

佛山附近大富鄉譚拾、平日好作狎邪遊、惟家資雖有、奈爲父所管、不能到手、乃心生一計、欲騙父銀以供揮霍、前日持串通匪徒陳某等、投函其父、謂現已將拾擄去、勒贖三百元、譚父查知其用計行騙、置之不理、謂此子日沉於嫖賭之中、雖死不恨等語、一面暗出重紅着鄉人尋訪、不料昨日、譚拾竟在大基尾某娼寮內匿藏、爲鄉人查悉、卽執之回家、交其父管束、鄉人亦領得花紅百餘元云、

雜錄

陳春榮君得領律師文憑

本埠聖的尼舍大學堂肄習法律學生不下百餘人、是季伍月廿一日開考、計試驗合格畢業領照者八名、內有華學生陳春榮君、得賞碩士銜、查加紳寬尼省、向來凡習法律生、領有畢業證書、卽可懸牌辦理案件、惟今年加省議院立一新例、無論何大學堂之律畢業者、槪未准到衙辦案、須在本省總察大衙由諸堂官復行考驗、領有總察衙憑照、方准到衙辦案、該衙門於昨五月廿八日開考、至三十一日止、報名應考者九十六人、首以文字試驗法律、其中稍有與定例未符者、卽不取錄、復由堂官三員、擇其中合格可入選者、再考以言辭、輪名垂詢、對答合例方准取錄、於昨禮拜六日下午試竣、其中合格者四十九人、餘則遺錄、陳春榮君、得由總察衙諸堂官取列、給發印照、其批詞有云、立論淹博、通達法律、對答如流、語語中肯、且字法玲瓏、雅麗冠群、少年英俊、殊深嘉尚、查華人居由金埠七十餘年、得領美官憑照、出任律師者、以陳君爲第一人、查陳君乃廣東新會人、現年二十七歲、生長美國、素習法律及銀業等科、前年經在該學堂、領有銀業科畢業憑照、現在意大利銀行、職司稽核揭生事務、

陳春榮君肖像

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸
（配方）用鹿腎海狗三鞭麂鹿羓魚鰾各藥料自監製理丸
（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李賓拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難収效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚呑服。果然壯陽健腎。。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
葛崙日新公司　新嘉遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　波士頓埠永盛隆　[illegible]保滋堂　[illegible]惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　[illegible]咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行
買藥問症照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

注意 請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫藥至壬寅 [illegible]

◉補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半 [illegible]

◉四鞭健腎丸 大罇三元五毛 小罇一元七毫五 [illegible]

◉夢遺存眞固髓丹 大樽四元 小樽二元 [illegible]

◉眞陰虧培血露 大罇三元 小罇一元半 [illegible]

◉內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 散 [illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉腸氣疝氣翠痛丸 疝痛 [illegible]

◉癇消藥丸藥露 [illegible]

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

古傳經驗專門特識大藥

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

喉毒遇仙丹 每罇一元 [illegible]

因色封毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒三元五

立止濁淋刺痛丸 三元

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

八寶清肝明目丸每罇一元五毛 [illegible]

通信處 美國羅省埠 [illegible]

寄售處 大埠都板街 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 腦病腎傷 氣血兩虧 久年遺洩 哮喘拔根 肺癆內傷 肚痛心痛 頸癧頑惡 腫脚軟脚 腸氣疝氣 眼病翳障 白濁變淋 久濁封頭 痄疔芒痔 頑癬痳光 爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠 榮譚鰤魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰤魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰤魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

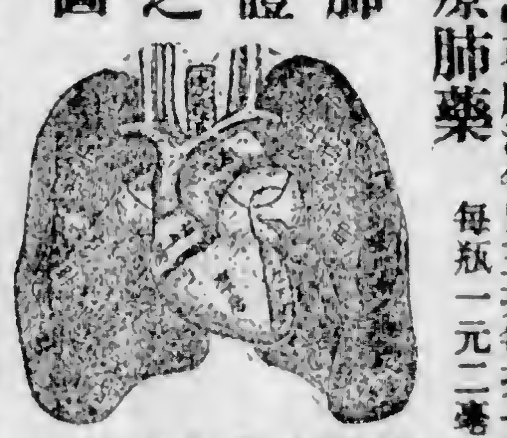
美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘦倘可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙 此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元 此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛 此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀一元五 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 養血生精 風行全球

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

◉逢醫必愈近況還家 [illegible]

◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]

◉濟院爛脚 [illegible]

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

統治花柳搜骨丹每罇五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

售名筆

十二號管中機吸鑲金光圈金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

情餘 六毫

奪摘奇寃 三毫

橘英男偵探 銀四毫

青衣記 銀六毫五仙

世界一周 銀二毛

寒桃 探 銀七毫

日本劍 五毫

情記 銀五毫

金山 永華 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子 [illegible] 如蒙惠 [illegible]

金山 公 CO. AVE. CAL.

本店開設在大埠都板街一千 [illegible] 號

金山 Co. St. Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦 [illegible]

廣東 裕 Ltd. Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在荻海埠開張倘蒙光顧請買匯票照上列中英文 [illegible]

本報

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國正金山大埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday June 6 1918

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Published
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 98 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年 夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月六號（禮拜四）（夏曆歲次戊午四月廿九日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元六毫 閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啟

本日新聞紙 第二十七年 第九拾八號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元 每小罇五毫五 每箱打半庄

請認商標

新發明斬蛇風濕酒每大罇二元一毫 小罇一元一毫

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫五

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○五號下午上海訪員專電

關於批准中日盟約之文件。已於五月卅一號頒佈。內容詳細條欵。仍守秘密。

○卅一號。宣撫使曹現返至天津。撿閱使張懷芝返至山東。

○揚子江各省督軍護軍使等六人。聯名致電政府。從事調停。

○徐樹錚自湖南致電政府。言第三師師長吳佩孚才力資望。足以維持各軍。曹宣撫使雖北返。於軍事絕無防阻。

○兩廣巡閱使龍濟光於卅一號到北京。行踪極爲秘密。謁見馮總統。段總理。取得軍餉軍械。即行復返廣東。

○司令十餘人自湖南前敵來電。均言現因漢水汎濫。到處成災。不能復作戰。

○留日中國女學生。悉數起程回國。聞亦爲中日密約之故。

○○又同日香港訪員專電

防營統帶袁帶在香山宣布獨立。聲討莫榮新罪狀。文中並言由省長李耀漢所命。舉義討賊。

○現港中紛紛傳說。李耀漢已於三十號在肇慶宣布獨立。

（人名地名譯音）

本館論說

論長江三督軍之地位

彥公

語有之曰、一子錯滿盤俱敗、奕雖小道、猶尚如此、矧關於政治問題之重要耶、當馮河間之就代總統職也、任李純爲江蘇督軍、陳光遠爲江西督軍、與鄂督軍王占元、聯絡一氣、據中國腹部之中堅、羽翼已成、腹心可寄、然後敢與段氏對抗、反對軍械借欵、逼走傅良佐、馮氏之計畫、未嘗不周密而週到也、何圖段氏之潛勢力甚

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道「上」等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丸膏丹散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯氈桌圍簾幔自震災後加辦油米茶糖各色美 熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院 醫生陳燦湧 內外方脈精醫 花柳跌打瘡科

本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美灣石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸位留心賜顧爲荷 謙生祥敬

大埠萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚

茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余靈 中文記錄余賞揚 管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O. BOX 2305 TEL CHINA 95

Importers and Exporters Wholesale and Retail

告 本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

[illegible]

鶯咕路卡嚀寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岸街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡嚀寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟各色 各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集 [illegible]

金山大埠泗和老舖謹啟

●●●大西洋船隻又被潛艇爆擊

五日紐約電云、帆船文哥號、昨禮拜日下午、在距本港一百七十五里海面、被德潛艇擊沉、船上有工人十一名、同下小艇逃生、現由丹麥船救還、載回本港、並聞輪船卡羅拉拿號、前日被爆沉沒、該船共有搭客二百十八名、現查僅失去十人、其餘均獲救還、今早有帆船一艘、已載回該船搭客一百五十六名、另工人九十四名、安抵本埠、

又紐遮士省急美埠電云、有漁人頃由港外歸來、據稱昨晚本港之外、有船兩艘、被德潛艇擊沉、夜深之間、猶聞大砲聲、

又紐約電云、接爹利啡省海面消息、有帆船地稍士號、昨被德潛艇爆擊、受傷甚重、雖未沉沒、惟船上各人、已不知下落、

又美京電云、海軍部佈告、接海上消息、有輪船三艘、在美海附近、又被德潛艇擊沉、計被擊沉之船共十四艘、內輪船五艘、帆船九艘、查今日被害之船、一那威船咽治科路號、在委麗尼亞海、被擊沉沒、船上諸人、均由美運船救回、一丹麥帆船文哥號、亦在該處海面被害、

又海軍部公報、聞法船李地興連號、前晚駛至美利崙海面、適遇德潛艇一隻、在此遊弋、船主以爲美艦、駛近該處、即被潛艇砲擊、連發十五響、該船左右閃避、幸不命中、安返美利崙、迨有美艦駛出港外、追擊潛艇、已不見該艇踪影、

又海軍部布告、現查悉在大西洋之德潛艇、向南方駛去、尋擊船隻、海軍部經派小艦及飛船、馳往追擊、以免其爲害、

●●●德潛艇又放水雷於美海

五日爹利啡省路委士電云、本處海面、今日有人撈獲水雷十個、疑係德國潛艇、放下于此、以謀害來往各港之美船、

●●●紐約預防敵人炸攻續聞

五日紐約電云、本埠捕廳委員、飭令警差、通告全埠居民、遵照警察廳命令、於晚間所有招牌燈火、概行停止燃放、以免德國飛船、駛來炸攻、俟至陸軍部有令解嚴、方准照常燃燈、因紐約樓宇過高、夜間燃点燈火、雖在遼遠之海面、亦能望見、誠恐敵人易於伺察、設法擲炸云、

●●●聯軍國之海底戰策

五日美京電云、海軍部佈告、自宣戰後、約有二十五兆人、致函本部、詢以何不用潛艇打潛艇之戰策、海軍部曾答以凡潛艇在於水中、不能分辨何國潛艇、故此策實難施行、惟今海軍部人員、謂聯軍國現已實行此策、近有德潛艇十七隻、被聯軍打沉、內有十一隻、乃由聯軍潛艇所擊、美潛艇亦與功績、查其戰法、在英海劃定界域、派一潛艇在此、如見有潛艇駛至、即行爆擊、則不慮自打本國潛艇、同時並不准各艦駛至劃定之海、免遭危險、俟該潛艇報告歸來、乃派艦在此巡弋、現美國海軍、已有追擊潛艇小砲船三百五十艘、並現在新製三百艘、另軒利佛船廠、製造一百艘、料今年冬間、可有此等小砲船一千艘、專追擊敵人潛艇云、

●●●定期徵選黑兵

五日美京電云、美國徵兵總局、決定由六月二十號至廿五號、由全國徵兵分局、徵選黑兵四萬名、趕速訓練、一俟練成勁旅、即調赴歐洲、出戰疆場、助拒敵軍、

●●●電報工人罷業之風潮

五日芝加高電云、本埠電報局工人、以東主開除有黨工件、心甚不平、擬即聯同罷業、以爲挾制、嗣聞政府派員與東主商議、故靜候和平解決、現因調和之事、絕無影響、故發收電音工人、已約定時期、一律停工挾制云、

又本埠普士度電報局工人、經聯同罷業、昨聞該局由美東僱有工人三十名、前來操作、免礙交通、至罷業工人、聞已受僱別處、工値較高、又委士頓天寶電報公司、力勸工人、勿效尤停工、倘能照常操作、不受別公司之影響、至十月一號、定將該公司溢利、與工件均分、以爲獎勵、

歐洲大戰記

▲聯軍國會議軍事　五日倫敦電云、聯軍國軍事委員、昨晚第六次會議、籌商軍事進行、各員意見、均以近日德軍雖續猛戰、佔據少許地方、惟其後備軍力薄、斷不能遠進、且料德軍所佔之地、決不能久駐、不日必被聯軍攻退、因法大將軍佛氏精通兵法、却敵有方、德軍斷難進行、今聯軍已加足兵力、其所以未進攻敵人者、因候美軍多到法國、然後大進、

▲德軍殘害法人　同日巴黎電云、德軍飛船、今日駛至馬尼埠、見有難民大隊、扶老携幼、逃來本京避難、竟由空中投下炸彈多枚、并發鎗射下、致斃難民多名、德軍之慘無人道、殊令人可憤、現巴黎有難民甚多、政府正在設法安置、以免若輩流離失所、

▲美軍擊敗德兵　同日法國美軍大營電云、美軍在漆佐地利地方、密布機關炮、預備德軍來攻、嚴陣以待、今日德兵果遣大隊、前來猛擊、美軍於其將至時、即萬砲齊响、當時德兵死者、數以千計、

▲美軍擊退德兵　同日法國美軍大營電云、有美軍一小隊、約三十餘名、今日襲攻德軍防禦線、見有德軍二百餘名、伏在壕溝、兩軍交戰二十分鐘久、美軍紛擲炸彈、並用快鎗轟擊、德軍失敗、退守第三防禦線、且傷亡數十名、惟美軍喪失無幾、

▲德兵已被聯軍止截進行　同日巴黎電云、德軍大隊、近日欲進攻巴黎、惟今被聯軍止截、不得逞其志、觀現下情形、德軍又須休息許久、再增兵力、乃敢進前、

▲德國扣留瑞典糧船之失信　同日美京電云接瑞典京電稱、瑞典政府、日前致文德國、謂瑞典現有船一艘、由外國運載食物、復返瑞典、供給民食、如經過德海、請爲保護、德國經已允諾、詎昨日該船歸至德海、即被德軍扣留、可見德國之失信云、

▲德皇之假慈悲　同日荷國暗士打失電云、據柏林報紙登載、德皇威廉、語於人曰、予日前親到法國戰地、觀覽一週、目睹日前繁華之埠、今則成爲戎馬之場、地方蹂躪、樓

●謝鏡美寓金山大埠都板街中華旅館二號房

●[illegible]一樓十九號房[illegible]署喻有志者移玉敘談

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深博期大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶藥每両二元五毫
極品參茸補料加級各色皆備註明
專辦正地道藥材
代售酒飯活絡補腦丸等貨生意
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal.,　P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味歡客
尼利允埠廣發祥啓

正土木人參
琿春　海參威
協同和人參庄廣告
神農本草首載人參身旁之義以其有參天地贊化育之能[illegible]
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
956 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco.　Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫公便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡綵緞綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫裕搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅碎紅瓷器燒青各欵茶磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹匹盒籮笠晃棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

●一個月息亦派四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慧初　尚珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時辰鏢首飾等按揭銀元利息定[illegible]
廣告
廣當物出賣[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所喜市安謹啓
張

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖[illegible]現又辦到最新華英[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲希世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

○精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

●本報有十尺長夾六尺濶[illegible]

宇破爛、滿目荒凉、殊爲可惜、予於一九一六年歲杪、曾勸聯軍國媾和、止息戰爭、惟聯軍不允、致令戰禍延長、

▲聯軍逐退德兵報告　同日巴黎電云、在法國之德軍、連猛戰數日、雖略有進步、佔有小地、惟今勢力已弱、不能進前、且前日所佔之地、皆非險要、現有數路德軍、經被聯軍攻退、今馬尼河沿岸、均有聯軍駐守、保衛嚴密、其中有美軍甚多、勢力雄厚、德軍於五月卅一日、攻至該處、美軍密置機關炮、向德軍猛攻、彈如雨下、德軍不能抵禦、失敗退縮、傷亡無算、法軍因見美軍奮勇拒敵、戰功卓著、大爲欽佩、

▲法軍飛行家之戰績　同日巴黎電云、法軍著名飛行家馬頓、自開戰以來、每騰空交戰、必獲勝利、計共空戰廿八次、每次擊跌敵飛船一艘、故此名噪一時、惟伊近日乘駕飛船、騰升空中、誤入瑞士界內、有犯中立定例、致被截留、未幾逃脫、即行歸來、患染病症、現已全愈、又能出戰禦敵云、

▲英國造船之成績　同日倫敦電云、海軍部公報英國船塢、于五月份、裝就之商船、共有十九萬七千二百七十四噸、

▲美國傷兵多能醫愈　同日巴黎電云、美德兩軍、日前在乾切尼地方、鏖戰一塲、美兵受傷者、爲數不少、皆載來本京療治、現聞此等傷兵、將來醫愈、可能復出禦敵者、有十之九、

▲奧軍預備大戰　同日美京電云、接意京消息、聞奧國調遣精銳之兵、共有六十師團、屯駐意奧戰地比亞啡河下游處、厲兵秣馬、預備日間再行大戰云、

▲法軍械局爆發續聞　同日巴黎電云、布臣士埠軍械局、昨日猝遭爆發、遭難極衆、茲查死者百餘人、傷者五十餘人、情形極慘、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國戰地美軍報告、今日之戰、美軍傷亡失踪者共一百二十名、內陣亡者二十九名、因傷殞命者十三名、受險死者三名、病死者六名、受傷者二十名、失去者二名、自宣戰至今、美軍共喪失受傷者六千七百六十二名、內陣亡者六百四十六名、因傷殞命者二百七十八名、被毒氣蒸斃者七十五名、受險死者三百七十二名、病死者一千一百六十三名、在海上死者二百三十八名、美民死者七名、受傷者三千七百二十七名、被俘者一百零一名、失去者二百二十名、

本埠新聞

●●●昨日徵兵註冊人數

本埠徵兵局、昨日徵兵註冊、全埠分爲十三區、計至昨日下午六點鐘止、到局註冊者、共二千七百餘人、而以第十三區爲最多、計有七百七十人、

◉輪船搜獲嗎啡　本埠稅差、昨日在太平洋輪船公司之某船、搜查一週、隨在伙夫艙內、搜獲嗎啡八瓶、約値銀二百五十元、一併執去、詢問何人之物、皆不敢認、

各埠新聞

◉澳洲大帮麥穀到美　巴路付輪船公司、有輪船一艘、由澳洲回美、昨日抵埠、載來麥穀九千噸、此係自開戰之後、由澳洲載穀來美之第一次、此穀將來運往歐洲、接濟軍用、

◉私帶片烟被拘　西人活拿、昨因私挾片烟在身、被稅差搜獲、拘入合衆國衙、指爲辦售片煙案、禁監候審、

●●●總統着赦免炸彈案兇犯

五日美京電云、總統威路臣、今日又致文加省總督士地芬士、勸令將三藩市國防遊街炸彈案兇犯文尼、免其死罪、前三月總統已致文士氏、着貸其一死、其時士氏候加省總察衙裁判如何、乃定辦法、今該衙已照原判、定該犯死罪、故總統再勸令將其赦免、總統之所以注意此案、因俄國社會黨人、謂文尼乃其黨之首領、力爭民權、請美政府勿將其加害、是以總統欲將伊赦免、以順俄人之心、

又沙加免度電云、總督士地芬士、今日接總統來文、着令赦免文尼死罪、隨即答覆總統、至士氏於此案如何辦理、不肯明言、

●●英軍鋼甲自動戰車運來美陳列

五日芝加高電云、有英軍鋼甲自動車一輛、曾在法國出戰、建立戰功、全車均有傷痕、現運至本埠陳列、供人觀覽、將來運出美西各埠、以供衆覽、鼓起國民同仇敵愾之心、約期七月七日、可運至三藩市、管理該車之英軍、亦隨同而來云、

●●●煙賤人多不願當兵

屋崙坎麻省蔑十哥治電云、本處徵兵局、以煙賤人合年齡當兵者、爲數極多、特徵選五百人、出當兵役、惟皆有意規避、挈全眷屬、逃入山林、隱匿其間、預備兵警到捕、則協力抵拒、彼輩行至中途、經將白人種植家三名、一併截殺、

◉俄廢皇玩品私帶來美售賣　紐約電云、本埠稅員、查悉有人私帶俄廢皇之鑽石金器、約值二百萬金、來美售賣、此等貴重品物、乃由美官兩名、串同帶來、今已拏獲帶者二名、並搜獲金器值銀十五萬元、現該二人、每具保單一萬元、保出候審、

◉擬僱婦女爲郵差　亞蟀麗打電云、本埠郵政局長士達突、是日語人曰、本處郵差、被選當兵役、及往操船工者、爲數不少、以致遞信差役、殊形缺乏、擬僱婦女當郵差、補充此缺、因美政府頒布郵章、所有遞信郵差、不准負荷笨重郵件、工値較爲廉平、凡屬男子、不允就職、惟婦女則應充數云、

◉免禁酒廠用穀米釀酒　五日美京電云、戒酒黨人、近日致電總統多通、請下令禁止各酒廠、用穀米釀酒、以免粮食缺乏、總統詢之管理食物專員奇化、國內穀米、足供民食否、奇氏答云、今所存穀食尚多、無用限禁、且各酒廠用穀無幾、可不必干涉云、

● 香港滙單每百七十六元七五

粽滋發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.
特別滑爽軟滑黃且黃且
加料果精粽
鹹肉荳蓉粽
甜肉肉沙粽
果子鹹水粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼百號
都板街八百
話筒（一）二四六
專辦唐山各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
成昌居
大埠

●恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言譫語病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

●訪尋梁官賀
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈫還人向在鼎國威厰及加蘭姐等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其蹤跡者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣
弟梁容大披露
Yung Tai Leng, Wang, Bluefields, Nicaragua

●萃勝堂要告
啓者本堂昆仲陳伯興于去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串仝樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以終臂奪食不甘受害如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興前日費用方可沾手先此登明以免後論
民國七年四月廿四日　正埠萃勝堂啓

●秉公堂要告
啓者本堂昆仲陳伯興雷柱於去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號舖位起租加倍希圖橫奪現陳伯興與雷柱以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以終臂奪食不甘受害如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興雷柱前日費用方可沾手先此聲明以免後論
民國七年舊歷四月廿四日　正埠秉公堂啓

●承受聖篇瓊宴樓廣告
啓者聖篇埠六街北邊一百零三號瓊宴樓餐館原係梁統强兄遺下其子之業今因志切別圖愿將全盤生意架生貨物一概項與弟等承受准十夏歷五月朔日（即禮拜六）在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自悮交易後任由弟等經營異日財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論
民國七年夏歷四月廿六日　弟等梁鍊統琛統琪同啓
KING YEN LOW　108 N. 6th St.　Saint Louis

●聲明出堂
啟者弟羅龍字信就新甯海宴那馬東田村人前經列名合勝堂現在羅省埠做番工今因世情淡薄覔食維艱是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感特親到和平會註册以表清白嗣後合勝堂所有大小事務概與弟無涉特標紅及賣告白通知各梓里咸知
中華民國七年舊歷四月廿四日　羅就披露

●香港廣東銀行派息廣告
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日　大埠廣東銀行啓

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布令北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春榮啓

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法備有指明倘如揭此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●袪風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒爛粒藥水藥膏應驗非常包能殺蝨止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法備有指明此佈
金山正埠合記謹啓
〔郵費買者自理〕
皮膚濕毒藥膏大盒六毫小三毫五
皮膚濕毒藥水大樽六毫小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細庶炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
新出斑米嘜　選貨合宜價廉

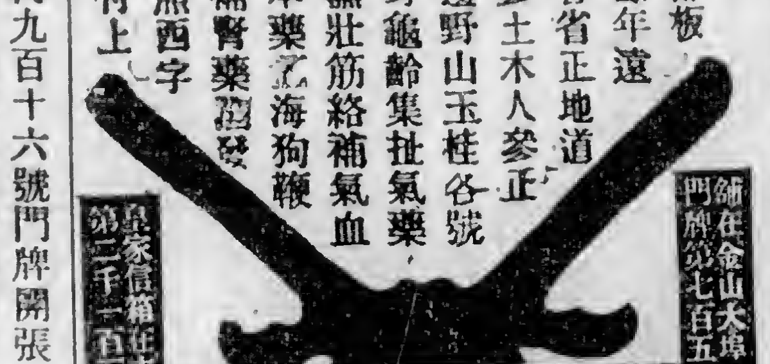
太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California,
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘客卯早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡納寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚難航行洋上優如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚端謹啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥又海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地魚里第二千一百三十五號



正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]名字號膏丹丸散具備[illegible]如蒙惠顧請照上列西字付來定必[illegible]速付上[illegible]將本堂自製經驗丸散列下

止咳藥散[illegible]　陳豬肉柏丸[illegible]　囘春丹[illegible]　化痰止咳藥散[illegible]　神效散[illegible]　立止氣肚痛散[illegible]　珠珀安宮丸[illegible]　斷根哮喘藥[illegible]　神效小腸疝氣丸[illegible]　珠珀五淋白濁丸[illegible]　珠珀百草散[illegible]　傷寒廿四味茶[illegible]

代售何守仁花柳百解丸安磚[illegible]

本堂識

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售[illegible]外計不以圖久遠近久蒙[illegible]光顧接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安[illegible]各埠貴客如欲代理利權額外優異秦名銀號妥交快捷無誤

參茸四種鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大實利魚肝油每樽銀一元

上海五洲藥房　裕生堂總代理　發行另議　大每打廿元　小每打拾元

司事人陳景文謹啓　陳雙蓬內外方脈

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

大、段雖下塲、然百足之蟲、雖死不僵、曹琨張懷芝張敬堯輩、不贊成馮氏之主和政策、張作霖更爲示威之舉動；既截留大帮軍械、奉軍入關；直下南京、大有咄咄逼人之勢、聲言非段氏復任內閣總理不可、至是馮河間不得不忍氣吞聲、請段氏復出矣、今茲岳州既復、長沙既下、北軍之聲威復震、南北和局、可望告成、雖然；長江李王陳三督軍、依然擁重兵、畫疆自守、大有觀釁而動之勢、倘中央不善爲處置、則中國紛擾之局、未有已也、試言其故、

極端主張和議而反對段氏者李純也、王占元陳光遠二氏；則惟李之馬首是瞻；當張作霖率兵入關時、聲言非免李純職不可、其意以爲李氏下台、則馮河間失所倚畀；庶可以就我範圍、而大張皖系之勢力矣、獨不思困獸猶鬥、矧李純等三督；據中國長江之險要、擁十萬之雄師；豈容輕視者、倘逼之太甚、合其勢無復之、必與西南各省相合、如是則大江以南、聯爲一氣、南北之局已成；皖系將帥、縱厚集大兵、未必有統括全局之能力、中國內部之分裂、已成爲確定之事實矣、西南諸要人、乘此時機、施以勸誘、則李純等痛恨皖系將帥之相逼、亦必樂與周旋、所謂急則相合、事勢上固有不得不然者、徐樹錚深知其如此、故近者對於李純氏、曲意調解、殷勤道故、務有以安其心、段氏亦云必保全李之地位；使勿生携貳；蓋深懼其併合於西南、而大局益見糾紛也；且李純氏爲北洋軍人老資格之前輩、觀於曹琨張懷芝其初奉命南下時、極不滿意於李純、及互相接洽、意見消融、思鞏固北洋軍人之團体、有「奉軍如侵入南京、當共擊之」之誓言、蓋張作霖爲綠林出身、本非北洋系嫡派、而徐樹錚又屬北洋之後輩、不過擁護段氏、遂嶄然露其頭角耳、乃至北洋系老輩、反受其壓逼、則必有鳴其不平者、要之長江三督軍、現時雖不敵段系之勢力、然因其所處地位之重要、未容蔑視、傳所謂蠭蠆有毒、而況乎據高位擁重兵之將帥耶、詳觀時局者、當不河漢吾言；

（校勘）中日密約風潮不議內、述中日軍事協約之要點、脫去「於中國領土以外之地、得僱傭中國人、」一條、合行補正、

國際上視爲極不道德、上字原誤作法字、合行更正、

緊要新聞

昨日註册當兵之總數

五日美京電云、徵兵總局長古流打、出文佈告、是日年滿廿一歲、赴徵兵局、遵例註册者、統計全國共有一百萬人、現下軍書旁午、擬於六月廿四號至廿八號、將前時註册當兵之人、再行挑選二十萬名、分往各練兵塲、實行訓練、以資調遣、屆時統計美國新兵、共有二百萬名、其中荷戈從戎者、一百五十九萬五千七百零四名、嗣後每三閱月、註册一次、到時凡年屆廿一歲之男子、概須赴徵兵局、遵例填註云、

金山　廣益彞　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦油麵煙茶京菓海味米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
送辦合時瓜菜種地道

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣茶種蔣粗孖炮竹杉香山幼桂魚苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各儎行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無誤

專辦唐門扁壽堂參茸佐元藥酉此酉固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明身招牌本店字號庶不致誤

香港　均益泰　廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無耻之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切僑衆光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東　大埠　昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比
專辦　K. F.　米　RICE　發行

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory

羅省技利香港麪廠門牌
950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
香港香港麪廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong
金山大埠香港麪廠門牌
962 Washington St. S. F. Cal.
廣東香港麪廠門牌
167 Tai Sun St. Canton, China

啓者本店在羅省技利埠南邊山自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麪發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麪每百磅銀十六元
上海干麪每百磅銀十四元
香港千麪每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麪付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　省城　香港　香港製麪公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麪窩麪久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生製法務求精美色澤出品美過與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麪廠謹啓

茲將麪品價目列下

一等	加蛋麪	每百磅銀十六元
中等	加蛋麪	每百磅銀十四元
三等	加蛋麪	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麪	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麪	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
磅庄紙盒壽球	庄麪	每百磅銀十六元

廣東　麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麪窩麪通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麪餅發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麪可能乾透于衛生大有裨益且決無砂斷之患比較別家麪有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷補家仔另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函示妥收無誤

茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麪	每百磅銀十六元
二等	廣東蛋麪	每百磅銀十四元
三等	廣東蛋麪	每百磅銀十二元
加蛋	廣東粗身麪	每百磅十二元五
特別	廣東窩麪	每百磅十二元五
各款	廣東通心桂花粉	每百磅十元〇五
磅庄盒	廣東紙庄蛋麪	每百磅十二元五

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理翕屋萬源腐乳發行

司理人　潘大璣　潘大項仝啓

● 醫生　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街[illegible]二層五號房

正埠　司[illegible]
告廣[illegible]
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]

埠[illegible]如有[illegible]口出產各物[illegible]本公司發售
電話差拿一一三〇號
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
大埠永興公司敬

正埠　源[illegible]
KUNG [illegible]
1013-10[illegible]
SAN FR[illegible]

西字付來便合幷接理[illegible]遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上[illegible]公源啓

正埠　[illegible]
Mow [illegible]
舖在[illegible]七百拾號開張

荻海　號錦[illegible]
Ye Ma[illegible]
Dick Ho[illegible]
Canton,

中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和謹佈

皆用[illegible]備品[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●妙醫年遠肚痛　○美國智利長慎　謝濟灼頌
●精理陽秋遺精　○比李加春和堂　鄺敬犖頌
●恭頌賢良良葯　○洛市內會　廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛瀉丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十一號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

贛閩軍攻粵之近聞

（節錄廣州通信）

張懷芝之軍隊從贛省圖粵、而陳光遠亦派軍協助、顧允前線、此事前有已所聞、乃日來贛軍果進壓南雄、由大庾過嶺、探北軍目的、殆欲過嶺而後、卽從韶關而進；利用鐵道路線以行軍、或謂贛州又與惠州連平和平交界、贛軍入粵將分兩站、一由南雄、此爲人所共注目者、一由連平和平、此則進圖東江、由惠攻潮、與閩爲犄角、使潮汕兩面受敵者、此種計畫、聞已有探秘密報告、而今則進逼南雄之軍、經已實現矣、粵當局緊守秘密、北江軍事禁止報界登載、然粵俗向來如此、凡禁載何種事情、其中必有不穩可知、人言嘖嘖、皆謂南雄已有不穩、而旅韶廣州商幫、亦多有携眷而回、以避兵禍、則軍事殆有發生矣、（有謂南雄業已失守者）探聞駐韶滇軍告急之電、已不止一次、皆請問戰守機宜者、但南韶鎮守使張開儒尚駐在省中、不知有何緣故、十九號下午聞軍署中接有急電、是夜卽由粵漢鐵路趕開夜車、出發軍隊三千餘人、第一師長陳坤培部下之桂軍、向來留守省城、不輕出發者、亦多已撥出、而李根源劉志陸所領之討龍軍、聞亦已用急電調回、改向北方防禦、連日粵漢鐵路皆開夜車、汽笛嗚嗚、徹夜不絕、則皆因運兵運械忙也、梅嶺貞（水旁）峽之間、日內必有一番劇戰、粵省戰雲且將四面濃布、高雷之間、血戰已久、龍勢方衰、暫爲假息、北江一有戰事、討龍軍稍有調回、龍必又乘時再起、潮汕方面、則閩軍著著設備、其藥線一觸而卽發、亦難延久、而西江方面、則省長李耀漢爲服從北方之人、其回肇已久、對於險要之地、加意設防；近因李烈鈞掠取陽江而後、對於陽江陽春防務、設備嚴密、而因海防經費、又聞畧有齟齬、倘使各地有警、則西江亦未必不樹立一幟矣、

北軍入南雄之近報

北江軍情、由軍署嚴論報館、禁止登載、凡關於韶關方面軍事計畫、及調用軍隊運送餉械等一切函電、均不得登報、然港報登載則已歷敘北兵過嶺、已在南雄入城矣、有自該處來歸之客[illegible]言南雄邊界、粵省平時駐兵甚少、[illegible]允許中立、故南雄駐兵、不過兩[illegible]祇商界有槍七百枝、用爲自衛之[illegible]乃近來北軍駐紮大庾嶺、意欲進取[illegible]縣知事及自治團局致電粵當道、及[illegible]張猶在省中、未有設防辦法、詎知北[illegible]表與商會接洽、而駐邊軍隊、以兵[illegible]得退讓、故並無戰事發生、遂由[illegible]中人、知北軍既到、省軍必起而抗爭、兵燹之禍在所不免、故南雄之廣州商帮、紛紛收束聯合千餘人、送眷回省、共載八船、迨行至始興乳源交界之地、始見省軍北上、共有二三千之

竺西氏專醫內外科各花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全艮紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我福鄉居屋食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若侍蹩之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又揼又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下秋脈而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣與有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉也壽數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李漆仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病僞哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國嚴禁中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測萬金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取壹茸海狗邊丸叁茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港　新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙[illegible]

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]lls Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日[illegible]開行[illegible]

金山[illegible]

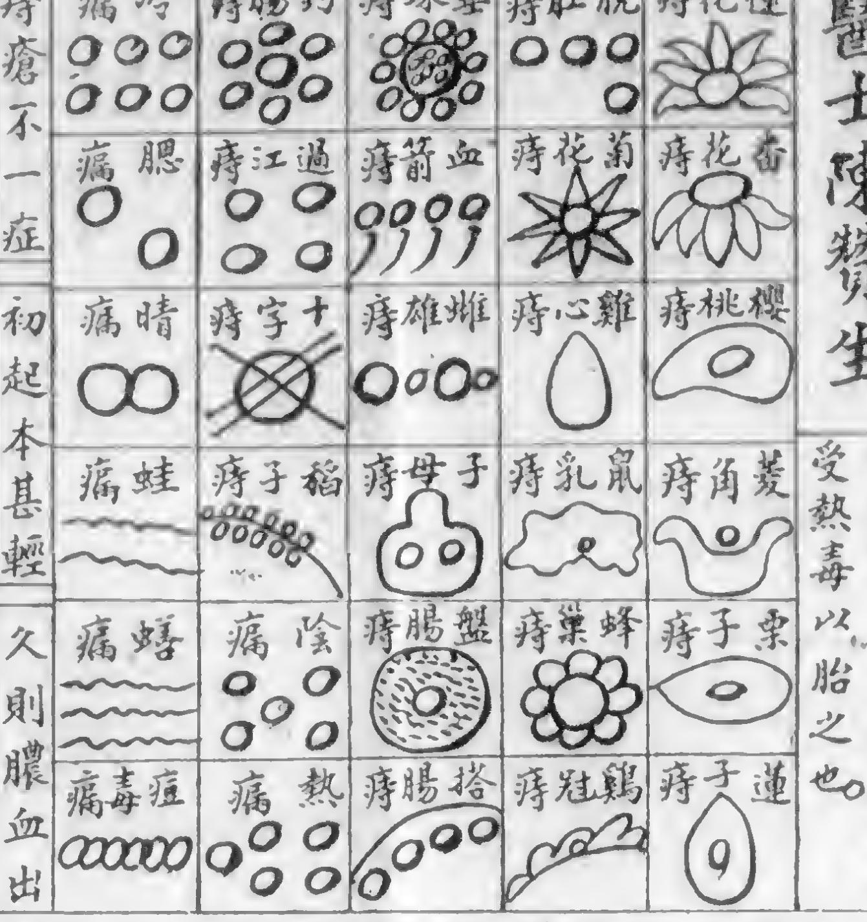
煤氣[illegible]
[illegible]Electric Co.
[illegible] Sutter St.
Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起平入毛五因爲本埠議例官所[illegible]故本公司將來在大街起所[illegible]

鏡湖藥局
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山　痔瘺包醫　醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒。以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷膽睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　藥水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血類仍　瘺症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸　每樽弍元
珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

日使爲漢冶萍公司要求鄂礦

漢冶萍公司、前曾屢向政府請開採鄂城礦山、迭經農商部批駁在案、日前日使林權助氏、忽向農商部要求、以鄂城特許礦權、給予該公司、聞其理由、以該公司所負日債甚鉅、原約訂定、以該公司所出礦石、供日本製鐵之用、現在該公司所出礦石、不敷應用、故要求農商部給予該公司礦權、另開新礦、俾得履行前約云云、尚不知農商部如何作覆也、

坂谷顧問之任務

北京晨鐘報云、日本坂谷男爵此次來京、含有重大任事、夫人皆知、探聞北京政府已定於此數日內、與彼訂財政顧問契約合同、其期限爲五年、年俸與英利邁青木宣純同等、顧問官邸、由中國供給、此外尚予以種種優待、以便彼到各地調查、使得灼知中國之財務情況云云、又一說、謂當局聘阪谷爲顧問、專爲周旋借欵之事、此項契約、將與中日新交涉一同發表、其內容尚不若是之簡單云云、此訊果確、此後國家財政立於何等地位、又吾人所深憂不置者也、又東亞通信社云、日本阪谷男爵此次來華後、外間頗有將監督中國財政之傳說、據日使館消息、謂日使林權助氏、近日正向我財政當局提出要求、請聘阪谷爲財政顧問、所有此後一切借欵事項、均可由其直接担任接洽云云、夫聘請顧問、而謂爲要求、則聘請是否由於政府自動的、爲一問題、依吾人所聞、政府自動之意思、不過請阪谷氏爲幣制顧問、即由幣制借欵二千萬元而發生也、聞者當憶及阪谷在東京臨行之際、及抵上海以後、皆曾發表其對於中國幣制改革之意見、是阪谷當初亦不過自命爲幣制顧問而已、今乃忽進一步、而要求爲財政顧問、並聞其待遇、較向來所謂之外國各顧問爲優渥、其權限非常廣泛、所謂借欵事項、所謂調查全國財政狀況、都不過舉其一端、蓋推其權限所至、中國將來之預算等事、亦可包括在內也、此事關係至大、自不待言、彼方正極力要求、政府是否完全答應、實極可注目者也、

段內閣左右之分派

方今包圍段內閣之左右者、厥有數派、(一)徐樹錚派、徐樹錚之爲人、別具對於政局深謀、年餘以來、一方聯結軍人、一方聯結新舊交通系中人物、漸成爲獨立之統一系、是可謂軍人交通系、近日此派以戰勝馮派之餘威、大有叱咤風雲、莫敢誰何之槪、新任司法總長、此派之所主張也、院秘書長不安於位、此派之所排擠也、財政總長兼任問題、此派之所允許也、故徐樹錚名爲段氏部下之人物、實則段氏對之亦已無可如何、(二)新交通系、此派主要人物爲曹陸輩、平時依違于老徐小徐之間、最近之運動、亦形活潑、與舊交通系派又異其趣、近且有與徐樹錚派相合、以排斥舊交通系、對段之關係、依然親熱、非至相當時期、未肯離徐段而自立也、(三)研究派、此派雖與段氏稍有夙緣、而與徐樹錚派不能兩立、在昔主戰聲浪方起之時、該派希望由主戰而再起段氏、故主戰亦爲該派所鼓吹、自徐樹錚挾奉軍以捧內閣、該派始悟徐氏得勢之必無幸、故態度又變而爲冷靜、湯林東行、即此種表示也、惟對於段氏、尙不肯出攻擊之態度、以留他日之機緣焉、

金山　發明公司　正埠

譚亦豪黏綴合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刋一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

金山　中西藥房　正埠
JONG SAI CO
上海五洲藥房

黃彰華增訂廚書四大冊
工愈白濁九藥弍扇五毫
補脾藥水三毫
疥癩藥膏伍毫
彰華歐美館餡製造法貳冊 書籍寄費在內
包不靈濁丸壹扇
三角風藥水 膏弍毫半 水伍毫
亞哥氏膏藥 專治風濕痰癧損傷 每張五毫
參茸補腎丸弍扇
外科寶珍膏壹扇
善治楊梅疳疔魚口便毒大小瘰癧各種損傷久不收口用之無不奏效
自來血
救急克勝水 每樽弍毫半
善治各種痧症時症疫核心痛肚痛四時感冒亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服
省城仁壽堂戒煙茶弍扇
電力消魔發冷丸伍毫
萬應痧疾藥片柒毫半
亞哥氏風濕骨痛丸每料弍扇半
止咳散四毫
止咳露
本藥房專售各種膏丹丸散價全　中西藥房啟
各藥寄費買者自理

張郁祖傳內外方脈

張郁祖大國手相

[illegible]

○本書局新到大幫新出名班特別唱碟廣告

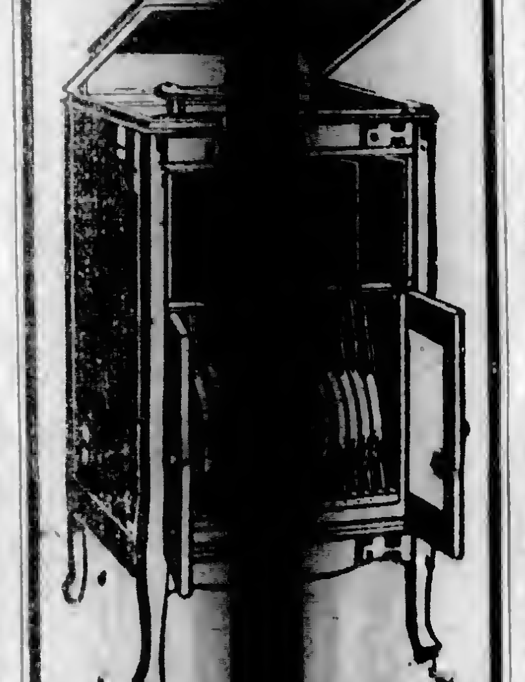
水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　閻諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張貢人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛九仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫九仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
嬌玉偸香銀三元　還陽記一元五毫　韓倉訓妊銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀二元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人耍樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元九毛　琴操化物一元五　蘇武回朝銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議師二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進柑戲曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五
（以上潮州歌）
（以上唱碟雙面每個銀七毛五單面每個六毛寄費買者自理）

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel　Clay St. San Francisco, Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠金李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

代理留聲機器　新式唱碟

第十號機器

第十三號機器



第十七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元　所有車費買者自理
世界書局啓

金山　祥棧廣告　正埠
CHONG JAN CO.　930 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張四十餘年專辦古今書史各種新書唐番字典筆墨紙料一切文具無不齊備並自造熨衣吹水壺灑水升以及白鐵器具如蒙光顧請照上列西字投函無誤　●「書籍出門不換付費在內」
洋庄四頭飲冰室叢著十二元
唐庄二十頭飲冰室叢著八元
增訂華英廚書四元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
呂宋華文合璧字典銀六元五
華英呂三國會話銀二元　英語易讀一元二五毫
華英袖珍字典一元一毫　華英呂撮要一元八毫
陰陽歷對照表銀一毛五　陰陽歷合編銀三毛五
考正玉堂字彙銀二毫五　越南亡國史銀三毫五
歷代名人小簡三毫　三生姻緣二毛　奇中奇二毛
衛生學問答三毫五　戰學入門六毫　漢文典一元
華棻精製五毛　双鳳奇緣二毫五　處女衛生三毛
清代野記六毫　百美圖新詠五毫　名妓爭風二毛
隨園詩話五毛　英語易通七毛五　雪鴻淚史八毫
養雞全書一元　日用寶鑑一元五　自西徂東七毛
●●各種書目太多不能盡錄
●●印有圖書目錄函索即奉

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及爛脚等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲癈疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦揉立見奇效朝晚揉至三天全愈如脚患久耐揉之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹孔住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續採擦絕無再發

周祐利製造　萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮癩粉飛用此藥水洗擦數次皮癩消滅不瘡毛髮光滑請試其效
此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏启
Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那埠街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

生源號
Sang Yuen & Co.
[illegible] S. Clark St.　Chicago, Ill.
本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補同七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

段總理在漢會議之所聞

茲得某方面電訊、謂總揆抵漢後、業將對南作戰堅持到底苦衷、向各軍政大員詳述、遂得曹仲珊王子春兩督軍同意、并聞合肥曾將此種實況、電達元首矣、頃據某交通機關昨晚所得之漢口電訊、略謂段總理抵漢後、武漢各團體及外人方面、紛紛派代表請求晋謁段總理、亦曾賜予接洽、各代表多以時局萬難再戰爲言、總理比謂余(段自稱)非不愛和平、特以時局此時、實無言和之機會、一俟各方面均能覺悟、時局有此轉機時、余亦當力促進行、以副諸君之望云云、又一消息、近日曹仲珊宣撫與段總理宗旨、頗爲融洽、曹氏且聲明願負時局上之一種完全責任、語氣甚壯、並聞段君連日與王曹張諸人在武漢磋議各種重要事項、其大致如下(一)解釋此次中日交涉之內幕、聲明與五年之中日交涉第五項條件、毫無關係、并徵集前敵各將對於此項問題之意見、(二)擬定在漢設立電滙軍用金融機關、以中交兩行充之、并擬派吳鼎昌葉玉虎兩次長分頭籌備、(三)援剿龍攻川粵各手續、仍擬積極進行、惟此項關於軍事計畫、關防極密、內容如何、尙未探悉、(四)漢陽兵工廠加工趕造前敵應用之器械、聞擬派曲同豐陳文運駐漢專司其事、(五)吳佩孚等將有高之位置、各等項云云、

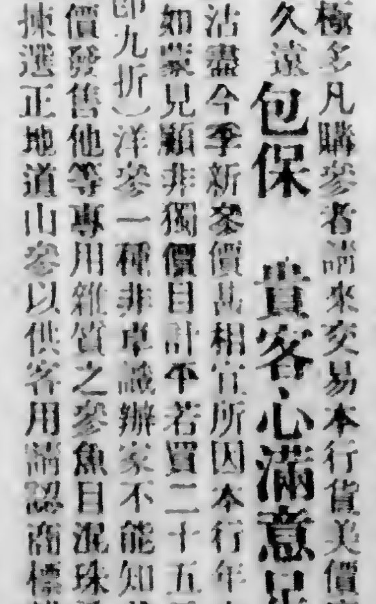
商會聯合會之二十五日議案

津函云、全國商會聯合會於二十五日下午一時召集會員開會、至二點十分振鈴開會、由會長呂超伯登台報告、會員出席者、四十四人、繼則按照第三次大會議事日程開議、第一案調和南北戰爭解決時局案、由提議人甘肅代表賴思培報告大旨畢、主席以第二案調停息戰案、第三案調和時局案、第四案調和時局案、第五案修正調和時局案、第六案南北問題、本聯合會不任調解仲裁決議案、第七案發布息兵書喚起輿論案、以上七案、大致相同、可否均付審查、請表決之、起立者大多數通過、後又議第八案、爲請求政府將中日交涉內容開誠宣示、以安民心、而昭信實案、第九案援報載中日結締密約、請政府注意、并請明白宣示、以釋羣疑案、主席以案關外交、遂宣布改爲秘密會議、各記者遂即退席、是以結果未悉云、

加拿大都郎度埠憲政黨職員錄

●戊午新任職員　正會長黃子勤　副會長麥躍池
監督余景山　駱廣仁　李愼之　管數周拔如　袁廣
貯庫何燕美　林德朝　中文書記趙乙藜　李希遺
西文書記黃壽如　陳清　庶務員李礽華　核數李希焜
議員　林立養　徐命寬　陳維新　林賢相　余中林
譚寶田　陳典賡　林棠　鄧錦　司徒俊椿
梅宗藹　梅俊　黃就　關崇操　司徒溫文
新進同志李瑞門　甄堅如　甄秀林

考選壹等畢業生蔡元春精製
強種自來精
定價
參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓益腎丸
包愈疳疔花柳癧珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
一打消魚口橫痃便毒丸
[illegible]
總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.



經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每三料銀二元
興陽助戰貼臍膏
熊膠造血丸
搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
畫閣香濃種子丸　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹　每盒銀五元
奇妙壯腎丸　每盒銀四元
萬應救急靈芝甘露油　每罇銀壹元
[illegible]
丸散太多未能盡錄　同胞賜顧郵費自理
總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益
——二十五元　九成扣折——
今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足
上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤
●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也
請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.
●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定將以最優之利權仰祈留心光顧是荷
(一)價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來
Name
Street
City

隆　廣告

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石　鄧啟業　鄧閑巨　朱源章　鄧清穩　和昌隆　新廣隆啟

譚緯棠方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疔瘡魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

（留）（心）（細）（看）

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　憹怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸端治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每両二元　服法如何　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩（滋水煖腎）固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一二號　一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

譜、其徽章皆屬桂軍、此殆趨赴前敵者也、及抵韶州、沿途戒備甚嚴、聞駐韶滇軍、暫取守勢、因軍械尚待補充、然至粵漢鐵路、則省中輸運軍器凡數百箱、已源源不絕矣、

●●●防朱啟明響應龍軍

莫榮新前以朱啟明等率衆圖攻四邑、恩開台新、防務頗形吃緊、經派黃如霈會同王傳耆、率隊前赴恩開防守、並招撫土匪、以厚兵力、茲據該司令等電稱、恩開兩屬之衆、業已陸續編配、汎日成立三營、當即分令開赴馬岡一帶、包圍朱啟明、詎朱氏早已出險、起出餉械甚多、惟朱氏所部極衆、槍械精良、頃聞在新興高明交界之澤河丁田榕樹一帶地方、豎立龍軍旗幟、招集土著人民、力圖四邑、請急令各該軍警、協同防範等情、聞莫氏已以所編三營、即定名為先編討龍軍游擊第一二三營、以黃如霈為統領、直隸軍署轄制、暫歸王副司令節遣、分紮四邑一帶、認真防範云、

●●●李省長佈告決不弛禁白鴿票

省長公署佈告云、照得白鴿票為雜賭之一種、而其毒則較各類賭博為尤烈、前據商人何達良、變更名目、以八十字義會呈請承辦、當經嚴詞批斥、嗣恐人民未盡周知、不無疑慮、復經佈告在案、現准省議會咨開、本省副議長陸孟飛、提議嚴禁白鴿票弛禁一案、即日開會討論、僉謂白鴿票之害、甚於洪水猛獸、既報載行政長官復有准予商承之說、口耳相傳、未免淆惑觀聽、自應先事預防、咨請貴省長出示嚴禁、以期永絕、宜付表決、全體贊同、相應咨請貴省長查照執行、至紉公誼、等因前來、特再申明禁令、為此佈告商民人等知悉、爾等須知白鴿票係在雜賭禁止之列、無論如何、本省長斷不弛禁累民、倘有賭徒痞棍、敢於設廠私賭、或誘人集股情事、定行嚴拿懲究、爾商民人等務宜各安生業、勿為所愚、切切此佈、

●●●各屬近聞

●鶴山鐵釘鄉抗抽酒稅風潮　鶴山縣城酒稅分局、昨因鐵釘鄉霍姓私釀料酒、報由鶴山縣知事黃顯揚、派撥游擊隊同往查搜、詎該鄉放槍抗拒、當場擊傷隊兵四名、奪去毛瑟槍五枝、聞該分局昨已派員來省、請兵保護、李省長昨已飭行翟鎮守使、迅調鄰軍一連前往駐紮云、

●大良佛山輪渡被匪截刼　省佛陳瀾護排商團昨有護勇羅執等、附搭大良佛山輪拖渡往禪、駛至南海縣屬槍尾撬河面、被匪二十餘人、內應外合、將搭客洗刼一空、並鎗傷護勇二名、所有槍枝子彈符章等物均被搶去、頃該團除長黎國謨據情呈請當道察核、

●派兵圍攻濱江匪巢　清遠九龍一帶、嘯聚股匪數千、龍頸等處、百十成羣、白晝游行城市、肆意刼殺、經官軍圍剿、而此拿彼竄、迄未得手、現復在濱屬造新巢、勢將蔓延、十四號迭據上色等村報警、頃特派羅玉延率兵一營、蘇廷有率兵二連、馬雲標率游擊團練共四五百人、分三路馳往濱江環攻匪巢、務期一鼓殲滅云、

司公
Toyo K
Western Me
625 Market
伙食茶水　是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人　光啟

●（本廠各種書籍　不齊備　印　取卸事）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司公
Pacific Ga
Main Offic
San Francis
如衛官以設例為合本公司定將收多之銀兩司各客故特先佈告　代理人胡江寅　邵板街　季四號話前差事六六黃安泰

匯參經驗奇方　博濟醫局　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在美國候診男婦內外全科本局醫生的當成效卓懸壺問世辨證明徹用藥的當著久業梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每両一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每両一元三毛
●龜鹿巴戟固精補腎丸　每両一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両一元
●雙料參茸三貴壯陽丸　每両一元五毛
●兩儀歸造固本壯陽丸　每両一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶清毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒擦痛散　每包五毛
●百日可救擦紅丸　每罇九毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●紫珠八寶痔瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒果癧弦丸　每罇一元
●貼消芒果癧弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消脹止痛痔漏藥膏　每盅一元
[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每両足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀歸造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿鞭衛生酒

每罇　每打　發行另議

酒為作興之物亦為滋補之需若不加以藥料清酒一壺僅醇醨而已本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾杞大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠為衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬精而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應幾當不以斯言為河漢

並將主治各症列左

凡酒色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間腳軟自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大葯房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰弱將成廢物矣本局將經驗之丸方變而為酒特為好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿為君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損使必精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之精滿為強至於陽具不偉交合無趣子嗣難成淺飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠稚壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效語諸君不妨試之便知優劣

博濟大葯房發售●

花椰培元解毒酒

每罇銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血雄壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨節 [illegible]

價目
四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　打十二元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十三元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈為賜函取閱（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

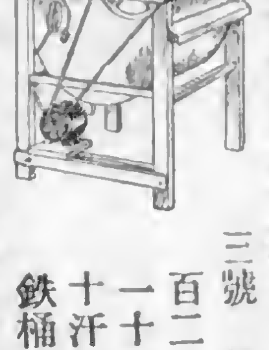
●新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕤傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇禍九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探三毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
襲酒傑奇案銀二毫　歐洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進北論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遍得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偶者加價五元裝六號偶者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨中環氏洗衣電機公司啟

英國明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　Box 380　Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷　明鏡臺星盤命理　命許貴賤敢效神峯

徐錫齡道白

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元　飛星劉度四季批許筆金八元　星盆八字逐年批許筆金四元
大批八字象批星盆筆金三元　大批八字筆金二元　小批八字筆金五毛
古平常卦象五毛　中批八字象金一元　古終身財福卦三元
擇日子每個五毛　另有正卑胆寄售價甚相宜

本華自　報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活

金山大埠　逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨真價實　童叟無欺

啟者本號在大埠都板街九百五十七號當辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

●●●自製神效藥筆列後

本公司現改良機器一堅硬玻璃機器附膠二個藥筆一盒軟貨仔布袋仔共一副銀八元　新款白銅筒機器附膠二個藥筆一盒軟貨仔布袋仔共一副銀十元

▲掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸二元　▲男女動情相思丸男女合用三元　▲止喘頑丸一元　▲宿娼免毒保安丸二元　▲婦女孕成安胎丸四元　▲婦女調經種子丸二元　▲強種堅陽澎漲丸三元　▲掃除皮膚瘡疥藥水油膏一元　▲強腎健腸補心二元　▲獨步壯氣丸二元

治夜夢遺精藥筆　治精早出不時藥筆　治生疥藥筆　治色動尿管嗚濕藥筆　壯健行血氣藥筆　治尿受毒生瘡藥筆　治花柳藥筆　每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

●壯精發力英雄附硬直舉種子丸每百粒四元（無散治）
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●男女交涉久戰丸每罇三元
●婦人調經藥水每罇一元半
●婦人滋陰壯頭藥水一元半
●神效治花柳白濁丸銀二元
[illegible]

獨一新製康強機器
康強指南

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

大埠作街百十號

中國郵船有限公司股東請看

●啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是為切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風差拿二十一號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啟

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St.　San Francisco, Cal.

本公司辦到大幫大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　孖刺客銀二毫
白巾人四毫五
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀一毛五仙　新茶美人銀六

（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫生術精微所醫愈云予以為幸即照地步往訪見該醫德言容工兼富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

●肇慶會館收到廿一期義欵芳名

●大埠　譚士榮五十元　譚經爵三十元　黃佩蘭三十元
方煥文三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　張偉川
黃樹昌　譚經祿　龔顯裔　梁遠藻　徐國璇　司徒德佑
每卜元　陳以琳　鄧佐猷　吳澤熙　周家如　方富訂
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　林立泗　黃榮理　司徒焱泮
譚文燦　黃藝堂　龔子積　譚森才　梁永圖　譚挹謀
梁亨柱　伍于才　每十元　鄧宗猷　譚禧堂　陳如彭
方倫灼　方錦堂　方倫康　方富崧　方華明　方文驗
方富禮　方其才　方富礽　方良華　方振勝　方倫煊
方富宏　方守煌　方富謀　方文樹　方廣寬　方齊杞
方富活　方富顯　方節文　每五元　未完

●貝市協勝堂启事

啟者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不據濱近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報為盼

協勝堂啟

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

●有頂靚（官紗紡綢）小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號、十六號半、

◎如意者請到世界報一問便知

經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

聖　每料十元
藥　半料五元
丸　小料二元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等事神養心滋陰補腎水之藥製練為丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水藥火各病者食過均醫效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火旺則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

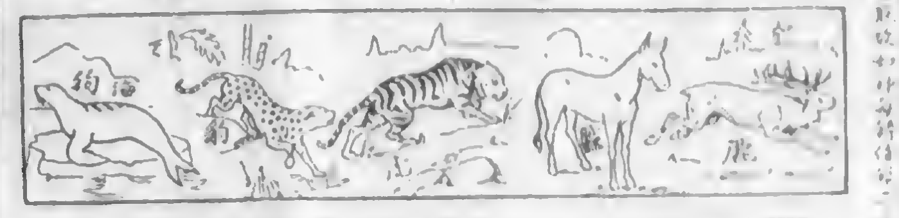
弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

駛名丸散

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷痨病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後即振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元　半小料[illegible]元

[illegible]

萬家生佛中外同贈

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

（靈丹）

[illegible]

余時中恭頌　陳文泥升頌　李朊秀恭頌　雷明錫敬頌　張瑞珊鞠躬　李[illegible]恭頌　差李科升頌　青木四郎頌　忠和昌上言　黃興漢升頌

Hoy Bo Shue, 121 Clay St. San Francisco, Cal.

（海波氏通信處大埠）企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

政史小說

增廣尙友錄統編銀九毛五仙
小學女子修身教科書銀二毫正
洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書[illegible]
[illegible]
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫

校正尙友錄銀五毛五仙
廿四史尙友錄銀七毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛
洋[illegible]二元四毫
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每册銀五仙

包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
商界要覽銀二毛五
星命萬年歷一毫五
[illegible]
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五

國色天香四毫五
列女全傳三毫五
交通必携二毛五
理財學教科二毛
[illegible]
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
氷天漁樂銀一毫

快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五
明鑑易知錄三毫五
國民唱歌二毫五
[illegible]
三疑案銀一毫
青藜影銀二毫五
合歡草銀二毫

●信扎類

共和新尺銀五毛
言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
[illegible]
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

曾文正家書銀五毫
仕商應酬便覽銀七毛五仙
[illegible]
[illegible]
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

共和國民普通尺銀二毫五
[illegible]
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙
名人手扎銀七毛五仙
一見便明指南尺銀二毛五
洋庄增廣文書[illegible]一元
[illegible]
增註[illegible]尺[illegible]
名妓珠江尺牘銀二毫五仙
洋庄通俗新尺牘銀[illegible]

小說

政治小說　議員鑄出錄

（一百四）　天笑　黙齡　同譯　法國蒲末　裔治原著

紅黨高唱馬賽賢斯歌、尤萃於學校街；擁擠不得前、而德茂怒叱曰、速前進、速前進、德帝閑自以身爲議員、反在衆後爲羞、排衆而前、立於牧師之旁、既抵自治局、德帝閑進謁邑宰、云邑人有事欲面陳、邑宰却其請、德帝閑懇切言之、邑宰怒、云衆若不退、將罪率領之人；德帝閑遂不敢更言、廢然而退、衆聞之愕然、間有數人、年少氣盛、欲與邑宰決戰、然泰半皆奪氣矣、遂仍由德帝閑率之而退、往游法海衕通衢、氣渙力散、不復如頃者之踴躍矣、德帝閑雖亦從行、而愧恧至於極地、容顏赧然；

第二十章

巴麗娜不見拔納夫者四日矣、獨居肆中、枯寂無聊；以羨妬戴海斯故、雄心勃然、覩城中爭競選舉之紛擾狀；益思念其夫、然拔納夫則無暇顧念其婦矣、此四日中；自晨至晚、非奔走、卽演說、自此鄉以及彼鄉、流轉往來；無一刻之停；卽盥沐整飾衣履等事、亦將不暇爲矣；安有餘力念家庭乎；昨晚宿於愛霍衕河濱樹叢葡萄者禹格臘斯家；今日朝暾初上、卽驅車往珈皮昂村；村距散凡納山之麓；拔納夫於春氣氤氳晨光淸明之中、居廣大之輕車、坐於柔軟之褥茵、閒覽途間所歷之風景、有足樂者；高岡之下、葡萄之架纍纍；蒼龍陰翳；蒼翠欲滴、雜花間之、嵎壁之顚、嶔崎亂石之間、老樹偃乖；藤蘿纏之、道上石卵作赭色；每當正午；日光炙之、彌望丹赤、若在火山中矣、沿山麓行良久、忽得平原；叢林蔚起、古地頗廣、拔納夫覩此風景、不覺欣羨；以爲珈皮昂人既沐山谷之清芬；又擅平原之富饒；其幸福爲不可及也；拔納夫此次之游；仍如曩日、與部末式拂落杭斯偕；今日三人同載、所雇之車、其馭者名方狀、南齊昂之名御人也、既抵珈皮昂、知德帝閑於前日蒞此、演說時；衆皆鼓掌而歡呼；拔納夫愁然不樂曰、村人將投我以石、驅我出境矣；（未完）

談叢

滑頭調人不做便罷

國軍初下岳陽、岑春煊卽電請中央提出和議；旋奉元首復電；以戰事尙未結束；誠非議和之時、日後俟有機會；再爲籌商進行等語；迨國軍再下長沙、岑氏復電元首；以中央所持不至長沙不止之目的；業已完全達到；亟盼趁此停止戰爭；磋商和議、聞因中央已決心主戰；故對於此電；仍無滿意之答復；岑氏因此憤甚；昨有電致西南各省；請脫去調人責任、此後國事、概不願聞、並謂各督如有意見、儘可逕電中央表示；轉圜餘地；或有可期云；

社會鑑

自由雌親往退婚之怪劇

河南岐興里女子李某、年少貌姸；談吐風雅、前因疾作、往延醫生何某到診、彼此交談、兩情愛悅、此後時與何往來酒樓劇院之間、無日不雙雙攜手、詎至去臘；伊母將其許字城南麥氏子、納采之日、女子始悉、卽乘肩輿前往男家、聲明此身已屬他人；請將禮物收回、另擇佳耦；麥氏以其野蕩性成、娶之無益；迫將聘禮取回、姑爲啞忍、是亦空前未有之笑柄也；

醫生趙裴彬肖像

[illegible]外科兼傷凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥各祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

定價　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸

每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

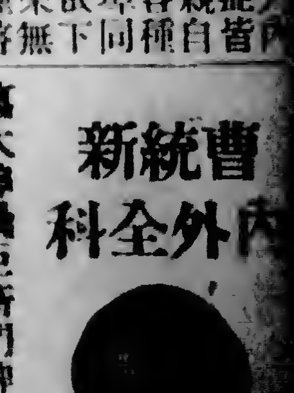
美國大埠　仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

曹統新　內外全科



[illegible]白濁芒菓　鹹瘡疔毒　癰疽流注　內外全科　奇難雜症

廣大埠昃臣街門牌七百二十六號曹生二層話筒在新同興八十五號

C. T. Soo 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚脚隆凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈腰步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其夾塊之形狀難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信服之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表生之德焉

廣闔市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾驀時戰慄感冒寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌驚而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄒洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其髀皮大筋均經破裂致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醫腫西醫其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃[illegible]恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痲痺難安心焉如焚憂無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜頌

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳痔疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口痔疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

TSY SAI CO. 729 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

家風不良之惡果

香山小欖鎭尤沙、有農家女名阿好者、年十七、美而艷；爲彼方之翹楚也、其母與兩兄嫂；均是無媒而苟合、此風習兒、自由之念、印入腦筋、鄰右趙某、亦青年之農家子；狀貌韶秀；與女時相過從、或攜筐而約同採桑、不知春風幾度、久之風聲漸露；阿兄禁絕其往來、嗣是咫尺之鄰；儼隔千里；縱香蹤稍移；嫂輩亦暗隨窺伺；一日、女忽聲稱往契娘家拜年；數日不返；母止疑訝間；契娘剛到門；謂許久不見女面；至是始知爲女所紿；亟使兩兄蹤跡之、逆料趙某必與妹相約而逃、訪之、趙猶在家、疑信參半、詎趙四佈流言、謂女與某理髮匠交最深、想一對野鴛鴦、雙雙飛去；同交頸於荇藻中矣；蓋趙實於前數日私約女同逃於連成圍之四樓某中表家；成了眷屬；至是日特轉回家；故映女兄之眼簾；復播此謠言；故表示阿好之失蹤；與己絕無關係；計亦狡矣；久之；卒偵得阿好所在；兩兄合攜快槍、至四樓欲得二人而甘心焉；趙聞之、亦挾快槍抵禦；雙方發槍十餘響；聯沙聞聲、疑爲盜警；鳴鑼集隊、將二人圍在中心；幸其中表聲佈其事；不至決裂；阿好挺身而出、謂我兩人文明結婚、已成正色夫婦；試問兩哥、兩嫂未嫁到時、臨時夫壻；屈指何止十人；我實不忍揚其穢史、貽家門羞、兄休矣；毋混猜妹事；兄聞之大怒；揮槍轟之；彈從頭頂而過；各聯丁睹此、同奪其槍、逐出境外而去；

婦雌佯嫁騙財

粵城內大石街某寡婦、年近不惑、但徐娘雖老、丰韶尙佳；故嘗詐嫁騙財、日昨有一石匠徐某者涎之；擬娶爲妻；卽擬身價陸十元、并訂期完娶；殊氏收銀後；卽行逃去；聲稱不願醮嫁石匠；徐聞悉、徧尋莫獲；祗得徒呼荷荷云；

賣淫婦應罹惡疾

粵城長堤某客棧東鄰某、素行不端；近因染着花柳疾；久治不愈；其鄰居老嫗爲之計誘寡婦、與之薦枕；希圖洩毒；迨數日後；婦果毒發；屢醫不效；乃到嫗家；大起吵鬧；當時圍觀者甚衆；莫不嗤之以鼻；事爲鄰右羅姓老婦所聞；勸令嫗延醫調治；該婦一面設法訪尋鄭某；使其賠補；後未知如何了結云；

詞林

美人蕉　（曉庵）

細箋香草狀南洲；駁到彈章竹應羞；秀色可餐憐不實；
芳心常卷問何愁；丁香喻意結遲展；子夜相思書倒抽；
林下月明來有伴；居然雪裏足風流；

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

配左用鹿腱海狗三鞭東鹿翅魚鰾各藥親自監理

主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地倉衣館新寧白沙神村前人英[illegible]恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（葛崙）日新公司　（新山）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高）義聯祥
粒巴洒巨安　（士坡埠）永盛隆　（市麥郡埠）保滋堂　（市麥郡埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）温高華生隆棧　壢文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山 永[illegible]華人 [illegible]Co. [illegible]St. C[illegible]

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蔣仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜種子[illegible]各埠[illegible]如蒙惠[illegible]

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山[illegible]公[illegible] [illegible]N CO. [illegible]NT AVE. [illegible]O CAL.

本店開口常有鮮明瓜菜發[illegible]

金山 支[illegible] 本店[illegible]

三八[illegible]　情鐵[illegible]　奪搶奇冤三毫　六毫　四毫
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
日本劍銀五毫
情仇記銀五毫
本報[illegible]

廣東民裕 [illegible]nk, Ltd, Toi Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在新海埠開張僑彙光顧請買匯票照上列中英文[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生 譚蓮儒肖像

注意　請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒年末習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍隊醫官及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症來函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派遊美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科膏丹丸散以便各僑胞採擇因各梓里有遠處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厭疾早痊寄件郵費每元十仙　貴客自理諸將丸藥價目列左

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大每樽三元　小一元半　全料八小樽　限一十二元
[illegible]

四鞭健腎丸　大每樽三元五毛　小一元七毛五　全料八小　另十四元
[illegible]

夢遺存真固髓丹　大每樽四元　小二元　全料八小　另十六元
[illegible]

真陰虧培血露　大每樽三元　小一元半　全料八小　另十六元
[illegible]

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大每樽四元　小二元　全料八小　另十六元　膠大五元　小二元半　全料八小　另二十元
[illegible]

哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大每樽五元　小二元半　全料八小　另二十元　散大每樽三元　小一元半　全料八小　另十二元
[illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大每樽四元　小二元　全料八小　另十二元　膠大五元　小二元半　全料八小　另二十元
[illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠　丸大每樽四元　小二元　全料八小　另十六元　膠大五元　小二元半　全料八小　另二十元
[illegible]

腸氣疝氣墜痛丸　大每樽四元　小二元　全料八小　另十二元　疝痛丸　大四元　小二元　全料八小　另十六元
[illegible]

痛消藥丸藥露　每樽大四元　小二元　全料八小　另十六元
[illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大每樽一元　藥散大每樽一元
[illegible]

補身大造丸　大每樽二元五毛　小[illegible]
[illegible]

保腎楊枝露
[illegible]

太乙救苦百勝丹　每樽大三元　小[illegible]
[illegible]

喉毒遇仙丹　每樽二元
[illegible]

耳閉聾丸散　大每樽三元　小[illegible]
[illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五
[illegible]

立止濁淋刺痛丸　每盒三元
[illegible]

因色封毒保安丸
[illegible]

理腎固精丸
[illegible]

止痛生肌十靈丹　大每樽二元
[illegible]

[illegible]

[illegible]傳經驗專門特製丸藥

總售處　美國羅省埠[illegible]

寄售處　大埠[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑瘀　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痱疔芒痔　[illegible]

頑癬掃光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款綵巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

加拿大伙步埠

榮譚鮨魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鮨魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鮨魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鮨魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

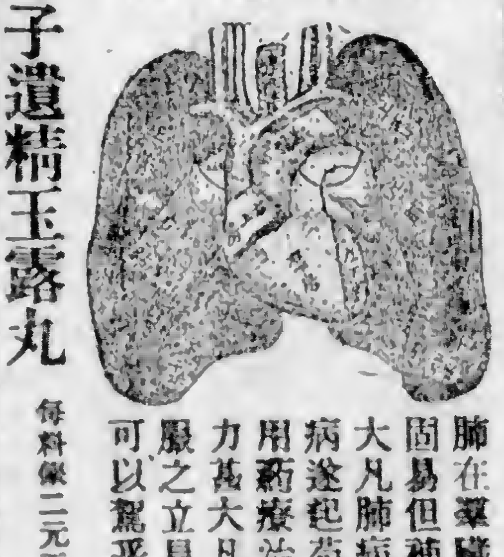
第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之孱敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議
法律保證　和平補品　特許專賣　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌　[illegible]　P. O. Cox 1027 Chinook, Montana

廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]　Chung Yick Boston Mass Co. Cal.

逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

萬家生佛救世靈丹　[illegible]

擅醫爛脚　[illegible]

統治花柳搜骨丹每樽五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, June 7 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 99　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年六月七號）（禮拜五）（夏曆歲次戊午四月三十日）

◉本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元　壹季貳元　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元六毫　閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠登告白請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會擬報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費[illegible]

二各報館向章每年六個月抄單催收[illegible]

三各埠凡閱報者[illegible]

四各埠凡閱報者或因事他往或[illegible]

五本簡章規定章程均得同意之表決

民國六年三月五日自登報之日起行　金山報界公會啟

本日新聞紙第九拾九號　第二十七年

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽一元　每小樽五毫五　每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大樽二元一毫　小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃杉章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

民國七年以來之感言

大公

在昔滿清專制；親貴用事；苛捐叠起；民不聊生；於是有志之士、乘時而起；掃除專制；合五族而共和；改帝國爲民國、以爲從此可永見太平矣；無何禪讓之局方終；而權利之爭又起；彼孫某者；若知袁氏奸雄；不足託國；何必於於南京政府成立之後、正式總統未舉之先；而遽調和遜位乎；位既遜矣；而又悔之；是不智也；前因種族之爭；以漢人而革滿清；後又因權利之爭；以漢人而革漢人；日愚弄吾民；喪其生命財產；以爲個人營私植黨之資；是不仁也；不仁不智；無禮無義；何以風當時；何以教後世；而謬妄之徒；尚以國父呼之；擬諸美之華盛頓；抑亦過矣；厥後袁氏稱帝；棄約背誓；慢神及人；西南義師一起；宇內響應；卒之帝制之謀中止；洪憲之祿不終；未始非袁氏之純以智術盜竊兵權；利身利家之念重；而利國利民之念輕；其結果遂至如此也；此時西南各省；義聲所播；無一人得而非之者；若乃今之西南各省；藉辭護法；依樣葫蘆；以逼走總統爲問題；以恢復國會爲口實；其名似正；而其實何不深詳思也；舊國會之人員；其庸惡陋劣；已爲國民鄙棄久矣；經兩次之招集；耗數年之俸糈；曾不聞和衷共濟；產出良好之憲法；而遇事風生；以攻擊爲擅長；以毆鬭爲能事；如此而號爲共和之國；如此而號爲共和國之議員；其辱國甚矣；故黎氏解散之；而舉國稱快；所惜者；則未能招集新國會；以致今日之紛亂；是可憾耳；黎氏遇變而遁；正總統缺席；副總統代行職權；此約法所載；無人以爲非者；黎氏既出；自知有辜職守；不願復職；雖經馮段屢勸；而執志不回；此殆出於本心；而西南各省；反以此爲馮段罪乎；師出無名；事固不成；有名無實；事亦不濟；吾不敢謂北方政府爲完全無缺之政府；吾亦不敢謂南方政府爲合宜舉事之政府也；究之北方政府；爲正式國會選出之政府；亦爲各國承認之政府；當茲軍興之際；正式國會未即招復；內政外交；事事從權；亦固其所；若有不合；國民據理爭之；亦其宜也；即如近日與日本所訂之協約；政府曰；事關軍務；必宜秘密；國民曰；事繫存亡；必宜公佈；理由各執；然此約之發生；首起而爭之者；爲日本留學生；繼起而爭之者；爲全國商會；與北京全體學生；我等身居海外；所聞異辭；見之中西各報；亦無一定；初傳爲條件有五；繼衍而爲八；又相傳爲十二；又相傳爲二十；而見之本報專電；則確指爲十二條；非親見其內容者；無由申論短長也；若非真知灼見；輒爲訛言所惑；雖熱心作事；適以害事；真知灼見之人；爲我輩現時所知者；爲北京大學堂高等師範學堂學生三千餘人之代表；本報五月廿六號專電云；馮總統將十二條欵相示；該代表等均無異言；返告各學生；如常上課；想條約內容；不至如今日所

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美洲石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸眷留心賜顧爲荷　謙生祥啟

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈　花柳跌打瘡科精醫

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綾仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫琵桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄票以別真僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售　民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國權挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下
三個月二厘半
六個月三厘
一年四厘
任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余寶揚　中文記錄余寶鎏　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. Box 2505　Tel. China [illegible]

本號開張經已廿年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

[illegible]

鶯咕路卡歸寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山笋街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡歸寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號在[illegible]九百五十三號[illegible]山油米茶糖[illegible]磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

駐英日使關于遠東之商議

六日倫敦電云、、駐本京日使、、是日謁見英外部大臣巴路科、商議要公、歷時甚久、始興辭而去、至所言何事、、謹守秘密、未由查知、大約係關於遠東問題云、、

中美日將在日本開商務大會

六日美京電云、前任外部次長魯美士、語於訪員曰、、現我與駐美日使石井商議、定於一九一九年、爲中美日商務事、在日本開大會議、振興三國商務、并協助中國財政、屆時太平洋沿岸之美商、及銀業家、得有數百人、同赴日本會議云、、

合年齡註册之實數

六日美京電云、徵兵局長古流打、是日對人稱、、各省徵兵分局、昨日合年齡註册人數、初以爲足滿一百萬名、、惟現接各省遞到消息、實未滿額、大約共有七十五萬名云、、

美國軍械充足

六日美京電云、美國各軍械廠、、現有長鎗二百萬枝、內有晏啡路鎗一百十四萬枝、、十丙令啡路鎗十七萬六千九百枝、俄國快鎗二十五萬一千二百七十枝、足供二百萬軍人之用、、查昨禮拜各軍械廠、、共出長鎗三萬五千六百四十枝、現各軍械廠、均加僱工人、趕製軍械、極爲忙碌、、

議員提議撥欵保守海防

六日美京電云、議院今日會議、有議員某君、、提議撥欵十六兆元、以爲海陸軍兩部、購置飛船汽球、以固海防、於沿海各要塞、分爲十六站、每站均派飛船汽球、嚴密保護、以防敵人來攻、、

美政府擬積存鋼料

六日美京電云、美國政府、以戰事方殷、鋼鐵原料、爲製造軍品最要之物、近日鋼鐵稀少、恐不敷用、、擬將製造不急需物之鋼廠、概行禁止、免至耗用鋼料、惟各廠停歇之後、工人無業可操者、三百萬名有奇、須一律受傭別處云、、

歐洲大戰記

▲美軍之報捷　同日美京電云、接法國美軍大營電報、駐在滔士戰地之美軍、今日進攻德軍、極形奮勇、着着進前、侵入德軍防禦線一里、擊斃德軍多名、幷佔領要塞、、大獲勝利、、

又巴黎電云、法美聯軍、今早在馬尼河岸柯杰地方、、猛攻德軍、又奏戰績、將德軍攻退、並俘獲德軍二百餘名、又在差滔爹利之美軍、用機關快鎗、向德軍猛擊、、德軍不能抵禦、退縮兩里、美軍乘勝進前、佔奪要塞數處、

▲英軍擊退德兵　同日倫敦電云、接法國英軍大營電稱、在杯亞士之德軍、昨日襲攻英軍壕塹、被英軍伏在要塞、、用機關快炮猛擊、傷亡甚衆、其餘勢力不支、紛紛退縮、昨晚德軍攻至該處、俘去聯軍二名、今英德兩軍、、在付蘭打士、祇以大砲交戰、無甚變動、、

▲德將軍被炸斃　同日瑞士國蘇力埠電云、、據德國比頓埠報紙登載、謂德國大將軍溫標近、現任第廿八隊軍總司令、昨日在法國戰地、督隊出戰、被聯軍以炸彈擲中、爆發甚烈、當場炸斃、

▲英飛船炸擊德軍港　同日倫敦電云、英國海軍飛船、于月之三號與五號兩日、駛至比國施布路治與柯士頓兩港、拋擲炸彈、當時德軍飛船、騰空追擊、惟被英軍擊跌數艘、英飛船亦失去一艘、、

▲法德兩軍之空戰　六日巴黎電云、陸軍部公報、法德兩軍飛船、昨日作空中之戰、勢甚劇烈、、法軍擊跌德飛船十九隻、又法軍飛船、駛至德軍防禦線　拋擲炸彈廿五噸、啡與他地奈車站、則被炸彈擊中、爆發甚烈、繼而起火、延燒極猛、、

▲英德兩軍之空戰　同日倫敦電云、陸軍部公報、英德兩軍飛船、昨日空戰竟日、英軍擊跌德飛船十艘、汽球三個、又英軍飛船、駛至德國數埠、拋擲炸彈三十八噸、、但有飛船四艘、今未返英云、

▲德飛船又炸攻巴黎　同日巴黎電云、德軍飛船、昨晚又駛到本京、拋擲炸彈、當時法軍頻以大砲、向空射擊、該飛船施放炸彈數枚、卽行折回、現查死者一人、傷者數人、地方頗受損害、、

▲美德兩軍之戰耗　同日法國美軍戰地電云、、在佐路美軍營之西部一帶、已無敵砲轟來數日、今日德軍又以毒氣炸彈、頻頻轟來、彈如雨下、美軍亦以大砲毒彈還擊、交戰甚烈、、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國戰地美軍報告、今日之戰、美軍傷亡失去之數、共三十四名、、內陣亡者七名、因傷殞命者三名、病死者四名、受險死者二名、重傷者十二名、小傷者四名、失去者一名、、

▲五月份聯軍擊跌德飛船之數　同日倫敦電云、、本京士丹達報登載、五月份、聯軍共擊跌德飛船五百一十八艘、、其中被英軍擊墮、跌入聯軍防禦線者、三百九十八艘、、另被擊爛、折回德軍戰線跌下者、一百艘、餘爲聯軍擊跌云、

▲英國食物豐足　同日倫敦電云、管理食物專員宣言、無論德國潛艇、如何爆擊商船、於英國食品、亦不受其影響、今英國所存之火腿煙肉、共有四十萬噸、且各等食物、、亦甚豐足、計英國今年多種薯仔十萬的架、哀爾蘭多種十二萬的架、不虞食物缺乏之云、

▲俄國允將黑海軍艦交由德人管守　同日巴黎電云、、接柏林電稱、駐德國俄使左啡、接俄外部長節乍連來電、、飭轉達德政府、謂俄國現允將黑海之俄艦、由德軍扣留、、惟德軍不能調用、俟戰事完結、須卽交還俄國、、並不許德國再派兵隊、入俄駐守、若德國允肯照行、、俄國乃允將各艦交由德軍管守云、、

本埠新聞

中華會館接親美會公電

中華會館列位先生偉鑒、僑美外人定七月四日、舉行親美

告廣 放
Golden Gate Office 110 Kearny St. Post St. W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡[illegible]首飾等按揭銀元利息宅
原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎
鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門[illegible]揭所啓市安謹啓

●最新華英文中華詳細全圖
[illegible]及滿洲蒙古西藏青海等地方無不用華英文字詳細說明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然誠爲世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

●本報有十尺長來六尺濶[illegible]
○精製各種[illegible]國產價格極廉[illegible]顧快捷無比

金山采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

[illegible]路喩有志者[illegible]

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾雕鑲
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈
美華
MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讀揭者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟業知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧伸澤披露

大生堂
TAI SANG TONG 838 Washington St. San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如雲　各色藥丸註明
專辦正地道藥材
[illegible]
參茸戒烟丸每兩四元
自製各項滋補藥

廣發祥
Quong Fat Chong 311 First Street Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　尾利允埠廣發祥啓
自製各款臘味發客

正土木人參
環春海參成
協同和人參庄廣告
神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能也我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
美洲通信處及價目列後
如蒙惠顧請由信館寫來[illegible]美國各埠可由C.O.D.[illegible]貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山大埠同春閣
通信處
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年痳癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起服西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
●館在正埠企李街九百〇二號二層

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 [illegible] Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 [illegible] Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
貞泰號在都板街 [illegible] [illegible] 906 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 [illegible] Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤
天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　麗興　貞祥　錦泰　華昌　同啓

AMERICAN NATIONAL BANK [illegible]
●一個月息亦派四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息[illegible]卅號以前附貯之銀卽係一個月[illegible]息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀[illegible]遠近埠各客心滿意足而後已中[illegible]
理華人事務曾[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山
本公司開創三十餘年專辦中國日本等處[illegible]綢緞各色綢緞夏布疋頭結衫格仔搭巾象[illegible]
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅碎紅瓷器茶具餐碟酸枝檯笠凳檯名茶竹器貴客光顧價銀格[illegible]

大慶典、現已草定章程、敬呈鈞覽、章程分列如下、（一）結隊遊街、（二）集會演說、（三）公立志愿書、美國各埠市長、特命專員、、與僑美外人各團體代表接洽、會商七月四日、慶會之詳細章程、、　六日親美會依路埃棠叩

定期增收車費

稍頓怕思域火車公司、定於本月十號下禮拜一日、加收往來本埠屋崙之船車費、凡往來行人、每人收銀一毛一仙、、一月車票、則收三元三毫、又山爹啡火車公司、、亦同日起價、往來本埠及列治文者、現收一毛五仙、增至二毫七仙、一月車票、現收五元、增至五元五毫、、來往本埠及山亞啡路、現收一毛五仙、增至三毫、惟購來回車票、則仍收五毫至一月車票、定於七月一日起價、現收五元、、增至五元五毫、往來本埠及梳士列度、一月車票、現收三元、增至三元三毛、惟黃船公司、不歸美政府管理、故無起價、、

熱心愛國之可嘉

西報云、本埠人民、以德國潛艇、連日在美東海面、爆沉船隻、愛國熱潮、尤爲洶湧、故近日赴海軍招兵局、自愿報効、執戈禦敵、以衛國家者、倍形踴躍、

戰勝品將運來本埠陳列

昨接芝加高電稱、有英鋼甲軍用車一輛、不日由本處運出三藩市陳列、供人觀覽、屆時幷有德潛艇一艘、隨同運來、一併陳列、、以感動各人愛國之觀念、、因此兩物、、先用火車運往加屬滿地可、、陳列數日、、乃轉來美西、、定于七月七號至廿一號、在金門開戰品展覽會、、將此兩物、陳列其間、供人觀玩、

●西婦會派員勸購小債票　本埠西婦會、、定於下禮拜、派員多名、沿門求人多購自由小債票、務期集少成多、以充軍費、政府已定於六月廿八日、爲全國節儉日、、勸諭國民、節省無用之費、購買此等債票、以助國家、

●取締售賣火藥品　本埠管理火藥委員企李允布告、凡售賣爆竹、及各等起火煙火、須到本委員處領取准照、方得准情、惟所售之小包炮竹、則毋用領取准照、、幷限制各火藥廠、製造爆竹起火、以免多耗火藥、查本埠定例、禁止燃放炮竹、、各人所買之炮竹、、不准燃放、、祇准運銷別埠云、、

●逃脫犯婦兩名　有西婦二名、一犯烟案、一犯賣淫案、均被拘禁、日前由差解往三藩市醫院、、由醫生查驗治理、距該兩婦昨早三點鐘、用被包結爲一繩、由二樓緣下、私行逃脫、迨天明之後、差到查察、方知其私逃、

●病狂兩則　華人余福、年二十歲、日前因在西人地方、大聲疾呼、舉動失常、被差拘逮、指爲患染神經病、、押禁本埠監、候由醫生驗過、然後發落、、又華童陳有慶、年十二齡、家居沙加免度街七二三號、、二層尾房、、日昨亦因似失常性、被差拘逮、將來或撥入訓悉學校、、嚴行管束、、

●行殺案續聞　西人基練、因日前鎗斃加利夏一案、赴衙自首、據稱因加氏串同匪徒、、行刼我店、、將所有靴鞋刼掠、予既資本盡失、無以謀生、一家八口、均靠我贍養、、今一日失業、深爲憤恨、故到加氏之店、求其將贓物交還、距加氏不允、、予不禁憤火中燒、、將其鎗斃、、以洩憤恨、衙官據供、准其具保單五百元、在外候訊、、

●衙案例誌　一號衙、亞勝等六名、聚賭案、、李培等四名、李德、均票案、皆下禮拜二日審、

各埠新聞

●蠶僑居留區火警　亞鏬筝拿省朱橫電云、、本埠蠶人居留區、今早不知緣何失慎、忽遭火警、有屋宇百餘間、大樓數座、概被焚燬、蠶人無家可歸者、數以千計、

●黑人教堂被炸　山篙電云、本埠黑人教堂、今早被人炸燬、堂內物業、盡行破爛、預算須用欵二千元、乃能修妥、差疑該處隣居之白人、欲將黑人驅逐出境、故先炸爆該教堂、、

●規避當兵被拘　軒佛西報云、華人黃惠禮、前在山班亞典拿埠微兵局、遵例註册、候選當兵役、、惟發給之問答紙、不曾塡註、局員飭差訪查、則不見踪影、現在本處車站欲搭車往士得頓埠、被差截拿、候解回該埠審訊、

●勸人積存食料之一法　美京電云、、管理食物專員昔化、以食品昂貴、特曾勸國人、于凡易腐之食料、切勿存儲、當速供盤餐之需、至物品不虞變味者、則庋儲之、以備不時之用、如此則不致暴殄天物、而食料問題、亦毋憂缺乏之云、

●西婦善用絲衣　舍路電云、美國婦女、于夏季衣服、向購平棉布裁製、今因棉布價昂、多改用絲髮製衣、因兩相比較、價亦相若、且絲髮輭滑、較勝於棉布、故人多喜用、似此積存棉布竹布、爲政府所用、尤爲熱心愛國云、

●青年會招人赴歐　紐約電云、本埠青年會、出文佈告、擬招收男女會員二千二百名、陸續遣往歐洲、、協助美國紅十字會、調護傷病兵士、兼操當各項工作、、本擬就近僱用法意人、充當各職、以省糜費、惟其言語不通、諸多窒礙、故轉招美人、以備調遣、、

●美傷兵載回療治　美京電云、、五月尾禮拜、、有美國傷兵一百八十四名、由歐洲戰地、、載回美國、、又上一禮拜載回傷兵十六名、、均分往各公家醫院、、聘請名醫療治、以期早日就痊、

●大埠憲政黨啓事

本黨爲有要事定于夏歷本月初一日（卽禮拜六）晚八點鐘集議屆時統請各同志齊臨黨商一切幸勿吝玉爲盼

●欲睇好畫者盍興乎來

本戲院定於是禮拜六及禮拜日卽六月八號九號兩日開演特別新奇活動電畫此畫大意係描寫法國戰史將德皇威廉專制之手段殘暴之行爲曲曲傳出如潛艇橫行飛船放炸毒彈轟擊種種戰策實古今歷史所無該魔王積此怨毒宜爲天地所不容神人所同嫉終必有受聯軍國裁判之一日幸劇本之新特情景之逼眞尤令閱者擊賞不置諸君惠顧本院無任歡迎

上海戲院主人披露

●香港滙單每百七十六元七五

粽發客
SHING CHONG CO. 800 Grant Ave. San Francisco, Cal.
特別　且黃　且黃　軟滑　爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹻水粽
荳沙鹻水粽
都板街八百號
話筒二二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌居

●恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

●訪尋梁官賀
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈫還人向在墨國威嗹及加蘭姐等處謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有知其踪跡者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣
弟梁容大披露　二一Y
Yung Tai Leng, Wany, Bluefields, Nicaragua

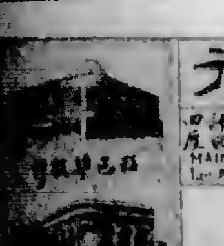
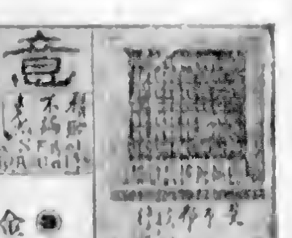
●萃勝堂要告
啓者本堂昆仲陳伯興于去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號舖位起租加倍希圖横奪現陳伯興以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受雪如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興前日費用方可沾手先此登明以免後論
民國七年四月廿四日　正埠萃勝堂啓

●秉公堂要告
啓者本堂昆仲陳伯興雷柱於去年十一月間備巨價承受老濟埠緬街八號十號門牌舖位營生歷安無異不意近日有人串同樓主將八號舖位起租加倍希圖横奪現陳伯興與雷柱以屋租過當有碍營業是以停止租賃且以紾臂奪食不甘受雪如有親朋欲得此舖營業無論何時或承買或租賃或又從別種人轉手而得者須先到本堂議妥補回陳伯興雷柱前日費用方可沾手先此聲明以免後論
民國七年舊歷四月廿四日　正埠秉公堂啓　十

●承受聖蒿瓊宴樓廣告
啓者聖蒿埠六街北邊一百零三號瓊宴樓餐館原係梁統強兄遺下其子之業今因志切別圖愿將全盤生意架生貨物一概頂與弟等承受准于夏歷五月朔日（卽禮拜六）在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項卽屆期到來清理如期不報是爲自悞交易後任由弟等經營與日財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論
民國七年夏歷四月廿六日　弟等梁錬統琛統琪同啓　三
KING YEN LOW 10 N 6th St. Saint Louis

●聲明出堂
啓者弟羅龍字信就新甯海宴那馬東田村人前經列名合勝堂現在羅省埠做番工今因世情淡薄覺食維艱是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感特親到和平會註册以表清白嗣後合勝堂所有大小事務槪與弟無涉特標紅及賣告白通知各梓里咸知
中華民國七年舊歷四月廿四日　羅就披露　十

●香港廣東銀行派息廣告
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日　大埠廣東銀行啓　四Y

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE [illegible] Montgomery & Clay [illegible] S.F.
Los Angeles Branch [illegible]


●華人付貯者注意　本行在金山大埠孟甘美利街與企李街[illegible]
[illegible]

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
●新發明風濕藥水佈告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治[illegible]
[illegible]

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年煙美西石叻粉京菓心粗幼條心條片祖明餅食龍鳳禮餅另[illegible]
山幼粒苗米以應富靚貨計價廉徵從速舖在金山大埠都板信箱二千四百六十[illegible]

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co. 508 California St. San Francisco, California.
啓者本公司新造各等處船上裝飾俱仿豐足招呼妥當且往太平洋商船中之到本公司辦事處本公司辦事處在卡[illegible]
電話失打七四八〇[illegible]

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人[illegible]船卽係爭回我[illegible]最宜注意
二本公司對於我[illegible]表示我愛助同[illegible]
三本公司船上食[illegible]改良至今日來[illegible]
四本公司船堅固[illegible]儼如華廈
諸君欲搭本公司[illegible]購買船票但買票[illegible]可特此廣佈
中國郵船[illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地領第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下

止咳膏聚香砂 [illegible]
珠珀花柳洗丸 [illegible]
固腎止濁靈丹 [illegible]
化痰止咳藥散 [illegible]
神效發冷藥散 [illegible]
立止心氣肚痛散 [illegible]
珠珀寶丹白濁散 [illegible]
斷根哮喘藥水 [illegible]
神效小腸疝氣丸 [illegible]
珠珀五淋白濁丸 [illegible]
珠珀百寧藥水 [illegible]
傷寒廿四味茶 [illegible]
代售何母仁花柳百解丸 [illegible]

本堂識

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥昕寄沖要各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安

參茸四種鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
準大實利魚肝油每樽銀一元

奉各銀號妥交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　人造自來血　裕生堂總代理
發行另議　大每打廿元　小每打拾元

陳案參內外方脈

司事人陳景文謹啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店關口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

緊要新聞

傳之甚也、倘或如今海外所傳之甚、則京師之學生、同受切膚之痛、何爲從容上課哉、其理可想而知也、竊嘗謂私於黨者無公論、放於利者不能羣、非但不能羣通國之人也、即同黨之中、見利相爭、遇害相委、亦未見其能羣、此觀於海內外之黨人、確有事實可證者、而彼輩曾不知恥、猶欲仰首伸眉、論列是非、以推演其爭權奪利之手段、抑何悖之甚耶、如此而日言共和、反不如專制之爲愈矣、

●●●國慶日通請僑民助興

六日美京電云、美國政府、以本年七月四號國慶日、爲僑美外人、舉行親美大慶會、特通飭各省總督、邀請各外國僑民、屆時同襄盛典、藉增慶鬧、且事屬創舉、料各僑民必樂意助興、以聯絡感情云、

●●●德潛艇仍在大西洋爲害

六日大西洋某港電云、英船夏比仁號、昨早在委展尼亞海、被爆沉沒、船上各人、均下小艇逃生、在海上飄浮二十六點鐘久、今日乃由輪船巴麻號救還、載回本埠、據該船主云、昨早行經該處海面、不知誤觸水雷、抑被敵人潛艇、以魚雷爆沉、各人均下小艇逃避、幸獲無恙、又大西洋某港電云、有英船一艘、船上設有大砲、今日行抵本港、據稱月之四日、行經距爹利咩海四十里、見有德潛艇一隻、該船即行停輪、發砲向該潛艇轟擊、有一砲彈、命中該潛艇、立時沉沒、又美京電云、現大西洋海面、仍有德潛艇爲害、今日接到消息、謂有輪船一艘、昨在委展尼亞海、又被德潛艇爆沉、計前後被爆沉之船、共有十四艘、或該德潛艇在此處巡弋、欲候運船爆擊、惟美國之運船、皆有軍艦護送、斷不虞危險、又倫敦電云、德國現派潛艇、往大西洋爲害、爆擊船隻、料不久即須折回、因往來歐美、航行七千里、而德潛艇所載煤油無多、故可決其不能久於爲患、或所派去之潛艇、另有別船接濟各物、亦未可料、又大西洋某港電云、有輪船一艘、由歐回美、昨日抵埠、遞來消息、謂該船行至某海面、適遇德國潛艇、以魚雷擲來、但船主急即轉舵、將船向橫駛去、該魚雷落空、僅距船旁二尺許、船主轟發之炮、亦未命中、其潛艇遂行潛下水中、容與他適、

●●●美艦捕獲德潛艇傳聞

六日大西洋某港電云、海軍處接海面消息、謂有德潛艇一艘、今日在美海附近、被美艦捕獲、惟此消息確否、未曾探悉、

●●●美財政部預籌明年軍費

六日美京電云、財政部長麥亞都、咨照議院、請設法加徵各等稅項、以爲一九一九年之軍費、預算明年軍費約需二萬四千兆元、方足支敷、故請議院加抽各等稅餉八千兆元、其餘則籌募國債、以充戰費、

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐紙扎磁器　山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀兩單書信由香港廣益隆金山正代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衫裳雜貨祖家北竹杉香山火柴苗米呂宋咸魚蝦肉蝦米代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厚門眉壽參茸佐元藥酒此酒因精益顧袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

均益字號　雪白生粉
香港　均益泰　廣告
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶木京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切偽冒光顧諸向港店代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌　大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 承接金豬

東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K.F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四… 美西京果海… 新衣唐山各… 自燒油燭團… 望富商惠顧… 開平長沙赤… 香港廣茂源… 都板街七百… 七號如有書… 代理崙屋… 司理…

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店九百五十號麵發售深蒙… 本公司加意… 副已開支店… 現又開支店… 將成在香港… 北京雙料五十… 上海千麵… 香港千麵… 一磅庄紙… 倘貴客光顧… 上開價值… 五十磅… 大埠省城香港… 羅省…

正埠　告廣　Wing… 652… San Fra…
電話差拿一二三〇號
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
大埠永興公司敬

新… 銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月… 各兄弟親朋付來本號轉滙歸…
警者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信…

東洋… Kaisha …olis Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸
本日丸…

正埠 … KUNG… 1013-… SAN F…
西字付來倘合… 接理匯兌… 公司謹啓

金山大光書林

萃獲　號… Ye Man… Dick Ho… Canton,…
中華民國六年三月吉日

煤氣 …Electric Co. …5 Sutter St. … Cal.
啓者本公司… 五因爲本埠… 大新…

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●妙醫肚痛　○美國智利橫長謝濟灼頌
●●精理遺精　○比李加泰和堂鄺敬舉頌
●●恭頌良葯　○洛市丙舍廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒、弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疗齊來腎囊濕爛出水骨求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●法官被搶奪呈請辭職

高等審判廳長秦樹勳呈軍署云、前奉鈞憲委任斯職、競競業業、五月於茲、自問並無溺職情事、乃忽於本月接職廳推事趙榮勳函稱、現奉軍政府委任爲本廳廳長等語、隨據廳員面稱、六日趙榮勳帶同兵士八九拾人到廳、各兵士將各來往路口止截、并派人到廳員辦公室及收支處庶務處將各門口打開、所有卷宗訟費欵項等等、均行搬搶淨盡、一切情形、均經面呈鈞憲在案、查該趙榮勳係帶軍隊多人、職廳並無能力、未能與其拒抗、似此盤踞行搶、何能辦事、理合呈請俯賜准予辭職、另派賢員充任、實爲公便、除呈省長外、謹呈

●●●瑣聞類誌

▲莫代督聘吳景濂王正廷伍朝樞爲督軍署高等顧問、

▲督軍署昨以軍需課二等課員何少垣、收支員熊獻淦、金櫃員譚光烈三人、均供差勤慎、特升爲一等課員、

▲莫代督昨委任海防辦事所幫辦周天祿、爲督軍署參議、

▲潮梅鎮守使兼討龍第三軍總司令劉志陸、昨佈告出發、鎮署事、由劉參謀長漢幟代行、又奉督軍電、任命陳總司令炯明、兼督辦惠潮嘉軍務、所有三屬地方、即由陳督辦兼顧維持云、

▲惠州綏靖處幫辦督衛軍統領熊略、日昨電呈莫代督、請准編配所部各營出發討龍、當經莫代督覆電、暫從緩議、

▲荊州師長石星川、昨派遣參謀萬子斌來粵、謁見當道

▲昨報載莫代督聘湯廷光程燿垣爲軍事高等顧問、惟湯程兩君、當將原書璧回、婉辭致謝、謂現職務繁重、不能兼任云云、

▲援閩粵軍營長田喬、現奉陳總司令拔升爲該軍第九統領、刻將所部集中石龍、認眞訓練、候命出發云、

▲石井兵工廠、前月奉莫代督飭造機關槍四十架、子彈二百萬夥、該廠何督辦、當經嚴飭工匠連夜趕造完備、昨特派員解省呈繳軍署驗收、

▲龍濟光昨在崖州、招集綠林千餘名、用頭號民船、潛渡至徐聞登岸、逕赴雷州、以充前敵、

●●●刺程案又獲嫌疑犯多名

暗殺程壁光一案、續在天官里拿獲嫌疑犯一名、被拿者名王恩壽、已紀前報、十二日九時許、軍署續派差官會同警察、在大巷口拿獲一人回署、聞亦姓王、以西醫爲業、被獲時、尚身衣西裝衫褲、即經督軍特派發審專員古辭炎、詳爲研鞫、而十三日午前十鐘、又有軍官一員、乘坐駿馬、率同兵士二十餘人、各皆携持駁殼曲尺長槍、擁押犯人五名、行經老城華寧里、沿途非常戒備、行人爲之辟易、該五犯均係用繩反綑双手、中有一人、身穿上等西裝衣服、似屬上流社會、餘亦衣裳整齊、後據道途傳說、謂係

竺西氏專醫應驗丸散佈告

各症　花柳

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然漲水尤高比往年貴價十分之六况買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全反紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫由學堂所出然內科一門尤頒中國擅長得也致染疾之人若立危險之地是求醫有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施症表明付尿求爲發藥醫治數日便愈又致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠亡身弟當時思及有無限可捉可懼奈生先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂髮歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝恐也謹登于報章以盡鄙誠而已

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙菜葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誑焉原我叢鄉居完食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小恙多前在埠仔無唐醫自要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生服唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因貼此困乏亦依然作工不料逝三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶藥食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良易救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李孫仁叩

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

●●眼科良醫、大放光明 [illegible]

●●良醫良相、再生之德 [illegible]

鏡湖藥局

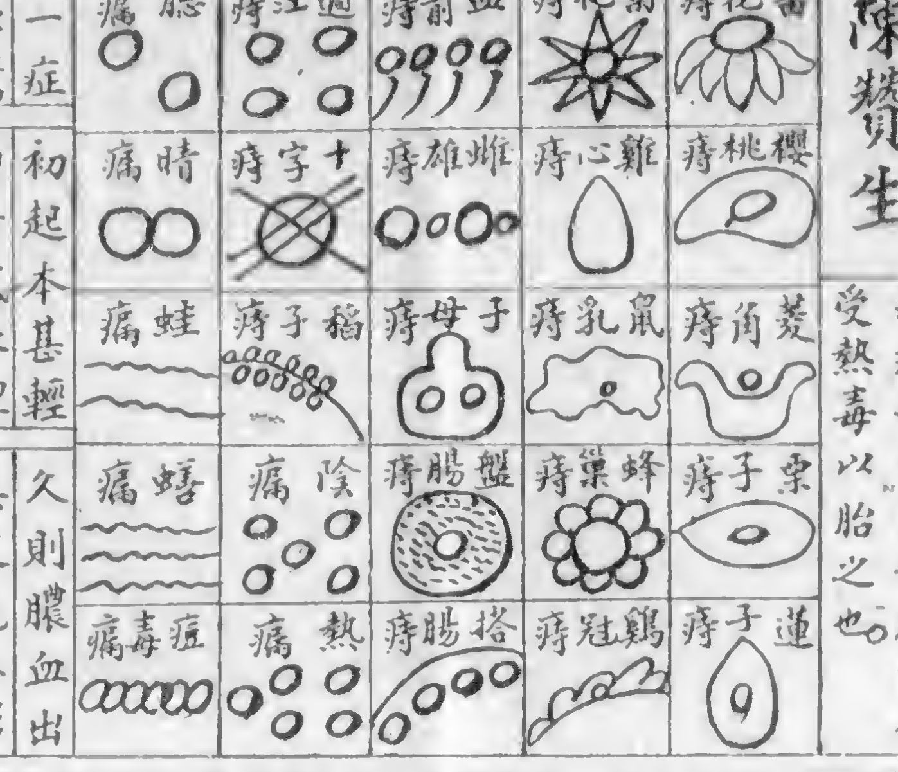
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔瘡包醫

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚
外痔肛邊發　調理須分明
栗子似蓮子　菊花痔將成
蜂巢毒氣盛　血箭射不停
盤腸穿腸別　釣腸若衆星
稻子全排列　陰熱冷膿晴
獨任包醫責　中西徧頌聲
初起本甚輕　內痔藏肛裡
狀態百樣呈　櫻桃及菱角
受毒仍異程　雞心與鼠乳
雞冠熱血凝　雌雄色俱黑
痛苦總難承　過江四方起
葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒
奇功非自矜　各界相信我
久則膿血出　無從見其形
蓮花番花異　核實貴循名
脫肛糞門痛　辨別務要精
垂珠紅粒密　子母宜分清
搭腸橫四粒　十字血頻仍
痛症亦多種　八類水盈盈
所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便覧　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

西南籌設聯合政府紀聞

▲抄前年軍務院藍本
▲請岑西林主持
▲消滅土敝政府

日來自湯楊等發起聯合政府後、、經電西南各方面詢徵意見、去數電後、尙未有回電表示意見、、聞某要人與湯楊等籌商、以唐軍司令電意、謂如前年之軍務院辦法、、頗合時宜、、擬致電上海敦請岑西林尅日起程回粵、、以便主持一切、、有所遵循、聞已由湯楊及某某等去電敦請云、

又一消息、自聯合政府案、交由非常國會審查後、、乃唐繼堯復有主張設立臨時統一機關一電、、非常國會內贊成聯合派議員、均表示贊成、、決意一如唐電之主張進行、至對於原有之軍政府辦法、意見約分二派、一派主張遲提出改革案、一派則主張只立新法、則舊法自當消滅云、、

江寬輪爲兵艦撞沉誌聞

招商局江寬輪船、自滬開赴漢口、於二十五日戌刻、、至漢口附近三淡水江面、被兵艦撞沉、查悉該輪船實於五月二十一日晚間二時、自滬起碇出口、於二十五晚間戌刻、、駛至三淡水江面、（在劉家廟下游）距離漢口、已只十里、不意楚泰砲艦、自上游疾駛而來、江寬猝不及避、、被其攔腰猛撞、以致震動汽鍋、立時爆裂、全船粉碎、搭客船員、、概行落水、、當經楚泰與民船、、趕緊拯救、、幸得撈起三百餘人、、未遭滅頂、、該輪此次開駛、、約有搭客四百餘人、、其船員水手、亦一百二十餘名、統計不下二百數十人、、除經救得生外、其葬身魚腹者、、當有二百名之多、船主西人亮而攝、及二車三車、與買辦卓君、（粵人）至今尙無下落、生死莫明、惟副買辦經人援起、得慶更生、至該輪承裝之貨、損失一時尙無確數可稽、、惟各項貨品中、、以糖布兩項爲多數、現洋亦復不少、因漢口新茶將次上市、故華洋各商、皆運現欵赴漢、、以便購茶之用、、今被撞沉、、損失當爲不資云、、再該輪載重、、計一千四百噸、、係西歷一千八百七十四年份所造、至今已四十四載、雖歷年已久、、而船身機件、、尙屬堅固、此次被毀、、實因撞及要害所致、聞楚泰頭部、亦受有重創、事後即折回漢口云、、

又函、招商局行駛長江之江寬輪船上水、、行至漢口相近、被兵艦撞沉、滬上得此噩耗、、無不奔走探詢詳情、聞滬局自前日接電後、昨日幷無來電、惟海關接得漢口關來電報告、謂該輪全船沉沒、、搭客救起大半、餘均失跡、、失事之處、江面甚濶、不知如何碰撞等語、聞該船此次由滬出口、裝載洋布疋頭及海味食物雜貨等甚多、、誠浩刼也、、

關於中日交涉之所聞

中日交涉問題、自發生以來、政府方面嚴守秘密、、故外間鮮能知其眞相者、上海商會順直省會及某疆吏等、均有電來京、質問條件內容、頃據可靠消息、、天津全國商會聯合會、、近又推定代表殷友于卞月廷王文典及周某等四人爲代表、、卽日來京要求政府、、將此次中日條件內容宣布、、以釋群疑、、幷聞馮總統及外交某當軸、、亦早有擇要宣示之國民主張、、不過段總理現不在京、、如何宣示之法、現無負責之人、一俟總理回京之後、、或有向國民約略宣示之辦法云云、又據英字新聞記載、段總理對於漢口實業家代表之中日交涉、、答辯略謂、、外間所流傳之中日交涉、全非事實、不過協議共同作戰之事宜、、而何物卽假借此機、揑造一切云云、

黃彰軍增訂廚書　四大冊
立愈白濁丸藥　弍元
補腎藥水　三毫
疥癩藥膏　伍毫
彭鄒軍歐陽鍾銘製造法　書籍弍[illegible]　原在內
包不爛洩丸　壹圓
三角風藥水　伍毫
亞哥氏膏藥　專治風濕骨痛損傷　每張弍毫

金山中西藥房
JONG SAI CO
[illegible] STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

上海五洲藥房　自來血　每樽弍圓
參茸補腎丸　弍圓
外科寶珍膏　壹圓　善治楊梅瘡疔魚口便毒大小瘰癧各種損傷久不收口用之無不奏效
救急克勝水　每樽弍毫半　善治各種痧症喉症瘟疫心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服[illegible]均有奇効
省城仁壽堂戒煙茶　弍圓陸毫
止咳散　四毫
止咳露　專治老嗽哮喘[illegible]　弍圓半
電力消[illegible]丸　伍毫
萬應痧疾藥片　柒毫半
亞哥氏風濕骨痛丸　每料弍圓半
各藥寄費買者自理
本藥房專售各種[illegible]丸散膏丹價[illegible]全　中西藥房啟

金山　發明公司　正埠

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
嚴外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄二册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

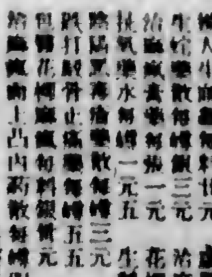
譚亦豪[illegible]合璧字典[illegible]元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

張●郁祖傳內外方脉



[illegible]

○本書局新到大帮新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正　張李刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情來銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
黛玉問遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左白豪遇雪銀一元五毫正
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偸香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高不取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王遇論一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人要樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回朝銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月探花七毫五
送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歎銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議師二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　盧婢報一元五毛
（以上晉廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進相戲曹銀二元二毛五仙
夜吊寒衣銀二元二毛五仙　蕭紀子哭街二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　探監一元五毫
楊洲案銀二元二五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五　（以上潮州歌）
（以上唱碟單面每個銀七毛五　雙面六毛）寄費買者自理

代[illegible]新式
留聲[illegible]器唱碟

第[illegible]號機器

第三十五號機器

第七十五號機器

本書局代售林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大[illegible]家[illegible]地位所[illegible]所出之留聲機唱碟久已名[illegible]

目錄印備、函索即奉　機器價目列下
一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘡癢不堪與及腐爛等症人皆指爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癬癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽搽絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時發皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
285 Montgomenery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋侖寃那蘆街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在金李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤　金山正埠和昌隆啓

（鹹）（魚）（發）（行）

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 410 Montgomery St. San Francisco, Cal.

生源號

Sang Yuen & Co.
[illegible] S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●陸榮廷病故之謠傳

京訊云、日來都中均稱陸榮廷於十五日在武鳴病故、昨日外人方面、接到二十日廣州電稱陸榮廷逝世之耗、數日前廣東香港地方、業已喧傳殆徧、茲向各方面詳探、、已判明全非實事、其死去一說、在粵初登載者爲安雅報、、該報編輯以散布謠言之罪、業被督軍捕去、據督軍署人云、、陸氏現下尙在南寧、雖然足疾未痊、身體却極康健云、、又昨日東亞通信社亦謂得確實消息、、陸之病故確是謠言、、昨廣東李福林有電致其駐京代表某君、辯明此項謠言、毫無根據云云、

●邊防彙誌

黑省防務、近來布置、已漸有頭緒、黑河警備司令巴英額、業於刪日抵黑任事、、當將黑省三四兩旅分配於黑河南岸一帶駐防、近以過激派黨人有南下窺犯之意、當飭巴司令及洲滿里張煥相司令注意扼防、、一面電致奉督商借子彈十萬粒運黑備用、幷請奉督將前允派援黑之一團軍隊、即日開往協助防務云云、又聞日前國務院參陸兩部、以東省防務吃緊、、曾令黑省鮑督軍將沿邊地圖及黑河滿洲里各處防區地圖、、詳細繪呈、、茲聞鮑督日昨已派員將飭繪之詳細地圖、造送到京、又據消息云、、俄國過激派特向蒙古及西部邊疆地方、派遣領事煽惑回教徒、以謀擾亂該地云、又據滿洲里通信云、、該地時有過激派之砲彈飛來、、危險已極、、目下交通已全杜絕、、又飛行機一日三次出現空中、又據外交部接稱海參威之赤衛軍、已將該地各官署全行佔領、幷稱刻已準備就緒、苟値危急、、華僑隨時皆可避難、又日本陸戰隊仍負保護外僑之責云、

●政府調張文生離徐計畫

政府擬先調張文生離徐、然後任命王廷楨爲勦匪督辦、曾由師景雲致電齊耀琳、商議辦法、、茲得確息、齊氏於二十四日上午九點三十分復公府軍事處一電、亦用嵐密、內稱調張離徐辦法、已與秀帥密商、秀帥答言幷無成見、、仍請中央主持、原電僅六十字云、

●加拿大都郎度埠憲政黨職員錄

●戊午新任職員
正會長　黃子勤　副會長　麥躍池
監督　余貴山　駱廣仁　李愼之
管數　周拔如　袁廣
貯庫　何燕美　林德朝
中文書記　趙乙蕿　李希遺
西文書記　黃壽如　陳清
庶務員　李礽華
核數　李希焜
林立養　徐命寬　陳維新　林賢相　余中林
議員　譚寶田　陳典賡　林棠　鄧錦　司徒俊椿
梅宗藹　梅俊　黃就　關崇操　司徒溫文
新進同志　李瑞門　甄堅如　甄秀林

強種自來精

考選壹等畢業生藥元春精製

定價

[illegible]

參茸三鞭補腎丸
魚鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服屏角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
包愈痔疔花柳流珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處　泰來　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處　安生　ON SING 943 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每三料銀二元五
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛滑補腎補精丸

○○興陽助戰貼臍膏

○○熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

●搜除花柳積毒藥皂丸　每盒銀五元

●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀九元

●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

●畫閣香濃種子丸　每盒銀五元

○○秦樓奪錦如意丹　每盒銀五元

○○奇妙壯腎丸　功同再造　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油　每罐銀壹元

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足　上季之參經已沽清今季新參價甚相宜所因本行年中銷流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卑識辦家不能知其奧妙聞有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較渾勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行[illegible]通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痈疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 8th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

（留）（心）（細）（看）

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節或每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

春和堂寄售 金山正埠 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆寄售 金山正埠 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

廣昌和寄售 屋崙八街 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

程璧光被刺案之嫌疑犯、軍署陸稽查復據暗探報告、有陳某王某兩人、亦於此案有嫌疑、登卽放隊躡踪、在廣三車站附近、將其拿獲、解署訊究、該人被捕時、狀甚雍容、并無驚懼之態、其是否與此案有關、一經訊鞫、不難水落石出云、

◉◉◉各屬近聞

◉李烈鈞掌摑陸蘭福　去月廿七日討龍軍總指揮李烈鈞、乘江固兵艦由江門至公益埠、旋與總司令李根源、司令魏邦平、及某軍官五人、帶有衛隊數名、直到帮統陸蘭福營部、欲訪察該埠一切情形、遂將各名片傳入、而該帮統及各隊長概行外出、祗有司書生在處、時該司書生以彼均屬軍長、不敢留與抗禮、又不速爲傳報、致李總司令催問帮統在處否、乃答云不在、各軍長遂悻悻而去、行至某街、忽見有怡樂寄廬、絃歌徹耳、鶯燕紛飛、該軍長初疑爲商人大開善慶、繼閱寄廬二字、又不似樣、卽質之街人、稱爲陸帮統之俱樂部、於是直入該廬、以爲陸帮統必在此也、庸知在此者、槪屬隊長、各隊長亦延之坐、相與行禮、旋着伴往海生茄埠催陸帮統回來、不意陸帮統聞報、直赴中華酒店大開自由廳、祗飛字請該軍長到叙、時該軍長怒不可抑、果至酒店、甫入廳、卽罵陸帮統曰、我等所以覓爾者、係爲公事、公事豈可以在酒店談之乎、况我等護國、百刼餘生、當此倉皇戎馬之秋、豈尙有餘暇以從事於花酌乎、遂向陸帮統大摑兩掌、并將局出攪爛而出、

◉（新會）法官糊塗　新會富商阮某之孫阮海、日前被擄去、勒贖巨金、阮家正在覓人講數、乃忽有名李秋浦者、致函阮家、函面竟敢冒膽省長公署緘字樣寄阮家、謂可與匪講數贖回、阮家遂信以爲然、迭次與以金錢、以作酧勞之費、詎李乃藉名棍騙者、卒被阮家察知、報由警察將李拏獲、並將冒寫省長公署緘之原函呈出、李亦直認不諱、當經解往新會分庭審辦、檢察官林賓華、昨乘交替之際、將李提釋、聞阮氏已來省上控、現省長恐其中難免弊混、特令高等檢察長、會同同級審判廳、卽飭新會分庭、勒交拘傳、環集澈訊、務得實情、按律究辦云、

◉柴商罷市　西江船廣合利、日昨載柴往江門、泊在廣合欄發售、未經備領船捐牌費、共欠繳銀二十餘元、三月十二午、航政局派員特往催收、言語間彼此衝突、竟將船主黃四拘交水巡第四區收押、柴商聞耗、大爲不服、翌日聯合在江門河面西北兩江柴船、一律罷市、並投請商會維持云、

◉賊黨互殺　古兜山匪首吳指天成、與梁恩生惡感、今年元月被梁槍斃、已紀前報、茲吳黨擬圖報仇、於日前由新會三江趙某、設計將梁轟斃、其妻子亦被殺害、餘黨聞風各鳥獸散、現吳黨擬擁戴趙某爲古兜山大王云、

◉（開平）請兵剿匪　開平知事葉兼危、現因縣屬地方、土匪猖獗、現在討龍軍駐縣者不少、自可轉向就近痛剿、故昨親行來省、謁見道當、請飭酌量辦理、並請指示機宜、以資策應、縣署公事、則已暫由總務科員譚某代折代行云、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀堂造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴虛陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染入寶濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒洗疳散　每包五毛
●百日可救種紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●犀上內消芒藥橫弦丸　每樽一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盒一元
●貼消芒藥橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每樽一元
●消脹止痛痔漏藥膏　每盒一元
●珍珠牛王拔疳散　每樽一元五毛
●婦科經痛胎產痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿寶調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨舒筋去風壯骨丸　每兩一元
●蛇尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消脈止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止風濕肚痛丸　每樽五毛
●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
●靈驗紅白痢症丸　每樽五毛
●龍涎香肝氣扯氣丸　每樽一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毛
●靈驗冷瘧丹　每樽五毛
●消脹止痛調經丸　每樽五毛
●治虛眼補精明目丸　每兩一元
●八寶真珠光明眼藥　每樽五毛
●內消瘰癧大結核丸　每樽一元
●麝香萬應風痧藥膏　每盒一元五毛
●麝射珠珀止痛消積膏　每盒一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盒一元
●遠年爛腳生肌藥膏　每盒一元
●專治瘋六種癬藥散　每樽二毛五
●專毒癬止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●靈丹見功跌打止痛散　每服二毛五
●治十八種喉症吹喉散　每樽一元五毛
●經驗軍中通瘀跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫萬應跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯消疳丸　每樽二毛五
●小兒保嬰散　每樽五毛

四鞭鹿粑衛生酒

每樽　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲識貨之需若不加以藥劑清酒一壺[illegible]多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾犯大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調氣養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君試飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡爲色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜床頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間睡醒自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事爲虛下元虛損便宅精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽衰不能交合無運子嗣飲成速飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血雖壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨節日服寒涼尅削太過更有延醫不愼每用水銀輕粉昇丹之類消劑之品求其易於見效以致毒陷骨髓日久發作此等之症非借酒力墻其元氣無以收效如惡瘡疔疽傷亦用酒以拒其毒卽此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳毒骨節疼痛虛濁輕收爛瘡損口虛痛爛脚久不生肌陰痛精竭五淋白濁魚口便毒橫痃芭蕉皮膚痛癢虫行蟻咬身起紅粒速飲此酒無不應手奏效又如臨宿娼之前若飲數杯可免花毒傳毒洵花柳培元解毒之極品也

價目
四鞭鹿粑衛生酒　每樽一元　每打十一元　發行
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　每打十三元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者請函[illegible]（[illegible]寄給）

廣告　隆

金山大埠代理人集賢堂、鄧仙石 朱源章 [illegible]
鄧啟業 鄧清穩 新廣隆 鄧開巨 和昌隆 [illegible]啓

本華自[illegible]報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元、十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五、十五號管中機吸金[illegible]連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀二元五毫、十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五、十二號管中機吸金咀[illegible]二元五[illegible]

公司　Toyo K[illegible]　Western M[illegible]　625 Market[illegible]
伙食茶水[illegible]是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

正埠[illegible]（本店各種書籍無不齊備[illegible]印[illegible]函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　[illegible]客銀三毫　白巾人四毫五　紅礁實業銀七毫五　九美奪夫銀二毫　[illegible]

公司　Pacific G[illegible]　Main Off[illegible]　San Franc[illegible]
如[illegible]各[illegible]本公司[illegible]代[illegible]人胡江[illegible]

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

● 華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寳笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫
洋庄新字典價銀三元　洋庄華英書經二元
華英四書每套銀二元
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚册銀四元

● 新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕗傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇緣九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探三毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
東坡逸事三毛五仙　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
寃海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
襲迺傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進化論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寳石城銀三毛
蓬門畫眉銀五毫正　怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

● 貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連士庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

徐錫籥直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字兼批星盆筆金三元
占平常卦銀五毛
飛星刻度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
擇日子每個五毛
星盆八字逐年批評筆金四元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
另有正卑胆寄售價甚相宜

● 有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

● 肇慶會館收到廿二期義欵芳名

◉大埠　譚士榮五十元　譚經爵三十元　黃佩蘭三十元
方熉文　三十元　陳宏任　方富軾　方文圖　張偉川
黃樹昌　譚經祿　龔顯喬　梁遠藻　徐國璇　司徒德佑
每廿元　陳以琳　鄧佐猷　吳澤熙　周家如　方富訂
吳奕柏　方倫鉅　周益垣　林立泗　黃榮理　司徒盛洋
譚文燦　黃藝堂　龔子積　譚森才　梁永圖　譚挹謀
梁亨杜　伍于才　每十元　鄧宗猷　譚禧堂　陳如彭
方倫灼　方錦堂　方倫康　方富崧　方華明　方文驗
方富禮　方其才　方富祁　方良華　方振勝　方倫熉
方富宏　方守煌　方富謀　方文樹　方廣寬　方齊杞
方活　方富顯　方節文　每五元　未完

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫術精微所醫愈ム云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工其富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

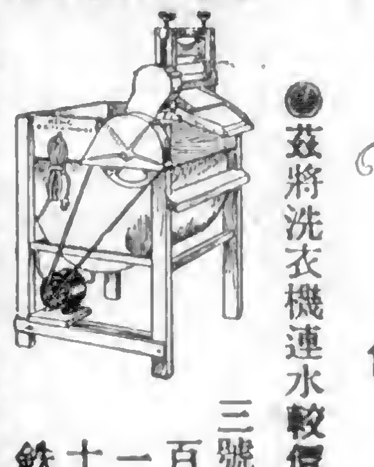
聚神氏風濕藥汁每樽五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco. Cal.

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



洗衣電機

● 茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅件衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十件衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳(Lady Washington)小白荳(Navy)并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇排中國綢緞疋頭磁器時款新衣線紗什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康強機器

●●●自製神效紛散葯丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

在大埠作倫頓街八百五十五號

男女新衣綵杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷綸錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

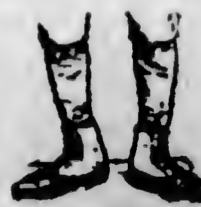
本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風葉拿二十一號

●[illegible]名[illegible]

此丸係用蛤蚧及上等[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰[illegible]敗驗如神倘食過一料不奏效者[illegible]

經驗治脚萬應



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

每料十元　半料五元　小半料三元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷體見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛[illegible]軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫盒此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智享神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟竣落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄭卓生字帖

海波氏藥局
（馳名丸散）

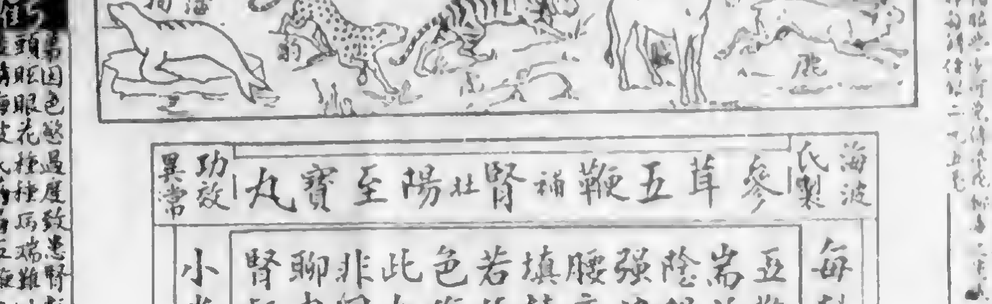
芸芸眾生頭同圓也趾同方也內而五臟六腑共此根能外而五官百骸同[illegible]宜乎苦樂均一強弱等觀矣顧何以或則康強逢吉百病不生或則疾病纏身諸虛畢集雖曰先天不足未始非後天失調補養無方所致也本氏有鑒於此知人生之幸福莫貴於體魄之健康用是不惜工本採選地道藥品以為衛生強種卻病延年之助至於配製之法既由本氏肆心醫學有年經驗所得尤復研求理化製煉務求精良融通中西功效捷如桴鼓故自懸壺以來凡中西人士之[illegible]購藥者[illegible]成效賜以証書足見本氏藥品久為各界所信用今為[illegible]利僑胞[illegible]起見特[illegible]於斯本氏心存濟世所期人壽[illegible]康[illegible]請君參到回春方信功同良相[illegible]海波氏[illegible]

造血補氣[illegible]丸 [illegible]

補腦金丹 [illegible]

宿娩兜毒丸 [illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元
小半料五元　半小料[illegible]元

五鞭為主　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　癒無數人
非同凡品　的是奇珍
聊申寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

補身培元種子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病端難以枚舉屢醫無效往購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最為人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未達所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文泥拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]李恭頌	大埠西南 差李斜[illegible]頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.
企李街七百二十一號　（海波氏通信處大埠）

靈丹

- 十參茸五鞭補腎至寶丸每料廿元
- 十參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
- 十生精強腎補天丸[illegible]拾圓
- 十強種補腎壯陽丸[illegible]廿圓
- ★双料武漢大補丸[illegible]
- ★經驗遺精必治丸[illegible]
- ★補腦金丹每罇[illegible]圓
- ★八寶光明眼散[illegible]
- 十萬應化痰止咳丸[illegible]
- 十花柳換膚扶元良丹[illegible]
- 十新舊白濁聖藥丸[illegible]
- 十閨房要藥揭被香丸[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

愛國小說　青山忠骨記

（冥飛）

緣起

鮑奇子寄居大連、廣樓背山面海、朝夕耳目所接、但有煙霞舒卷風雨晦明之態、波濤砰礚魚龍叫嘯之聲、此心遂若槁木死灰、不復作人間世想、一日薄暮、散步海濱、望四顧穴（水旁）寥、淒然有故國故園之感、方獨立蒼茫、望洋而歎、忽聞石步下有呻吟聲、異之、往覓、則一人曲肱作枕、臥沙磧中、呼之不答、就問所苦、其人蹶然起曰、干卿何事、鮑奇子聞語聲甚習於耳、熟視其面、昔（口旁）曰、君非羊城劉月天乎、其人恍然若驚、目灼灼詳審再四、乃曰噫、不圖吾儕乃於此間相見、遽前伸手相握、鮑奇子曰、別經年矣、年來狀況奚若、月天太息曰、言之長矣、非立談所能罄也、鮑奇子背指寓樓曰、吾方賃一宅獨居於此、子其過我作長夜之談乎、月天曰諾、於是且言且行、鮑奇子曰、君以何日來此、月天曰昨日、鮑奇子曰、舍館定乎、月天曰、暫寓於吾妻館、鮑奇子曰、盍來與我同居、月天曰、吾與友人偕行、明日當往商取同意、鮑奇子曰、友人誰耶、月天曰、韓子孤憤、識其人乎、鮑奇子曰、耳其名矣、而未謀面、月天曰、韓子磊落倜儻、可交也、鮑奇子曰、吾子之取友、其人概可知矣、乃者吾子何為臥於灘次、月天曰、旅舍無憀、撫今追昔、中懷鬱結、乃至海濱臥觀落日耳、行行已至門矣、鮑奇子欵關肅客入、命婢沽酒具晚餐、乃登樓、啓電燈共坐、月天流覽室中、見西壁懸一新刊青島地圖、喟然曰、大好山河、吾隣國實拜民國政府之賜矣、（未完）

談叢

▲狗屁報記者、胸無點墨、自知臨池執筆、枯腸索索、辛苦難於生存、故初與人駁報、即登廣告、乞人援助、可笑亦復可憐、

▲狗屁記者、困居一室、孤燈獨坐、賊殺連天、其黨魁士敏土廠車大元帥、氣燄逼人、尚不能自保、迫得出於一逃、而彼猶欲在文明法律之國、行兇殺人、眞乃不知自諒、

▲狗屁記者、連日放屁、污言臭語、不特令閱者生厭、且令彼報夥件、覺其臭氣、不能忍受、多因而辭職、彼報一時工人缺乏、迫得又登廣告、僱人執役、特不知有不畏防碍衛生者、肯就其招否耳、

▲狗屁記者、為飯碗問題、連日肆口謾罵、含血噴人、有如癲犬狂吠、狺狺不已、此非我一人之言、即彼黨某某埠分部、亦謂其犬與鼠也、（昨日某報登彼黨某某埠分部通告一則、為爭攬報權事、內有謂一犬吠形、百犬吠聲、又謂彼輩之在黨中、猶鼠輩也）等語、

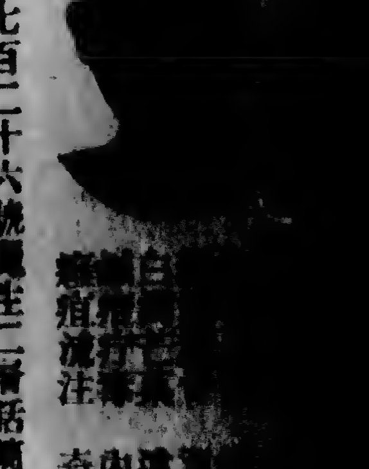
諧文

狗屁賦

（擬秋聲賦體）　（憂時子）

新聞紙、開民智、求實際、勿荒嬉、喂、狗屁報記者、忍吓氣、憂時子方閱報章、聞有聲自案上來者、駭然而驚曰、異哉、初迸響以碰脆、忽丁東而連續、如大砲亂鳴、臭氣四射、至其觸於鼻也、閟閟沉沉、天劇亦驚、又如敗北之兵、啣枚疾走、潛隱其形、祇覺到處之流行、憂時子謂虛無生曰、此何聲也、汝試猜之、虛無生曰、圖書滿前、琳瑯萬千、都無其聲、聲在紙間、憂時子曰、噫嘻悲哉、蓋夫屁之為狀也、其色杳冥、暗肆氤氳、其容無跡、但聞淅瀝、其氣渥濁、砭人肌骨、其色徐傳、到處能穿、故其為聲也、啤啤哺哺、呼號決裂、衿襠旋轉而衝破、臭味相投而喜悅、或遭之而色變、或吃之而不恤、其所以宛轉爭鳴者、乃人屁之蘊結、若夫狗者、叩也、於卦為艮、又天狗也、狀如狼星、是為中華之戾氣、常以食糞為心、屁之於狗也、議論何常、故其或為放狗屁也、或為狗放屁也、放狗屁者、偶一放而不常有、狗放屁者、全屬於屁、屁且是狗、嗟乎、狗屁薰蒸、忘乎為情、人有著作、最為靈明、李賀嘔其心、昌黎感以誠、文章製就、鬼哭神驚、而況虞其力之所不及、憂其志之所未能、彼爭權利之大砲及、欲捉僑胞為亞丁、奈何無愛國之實心、祇圖私利而爭榮、殘害桑梓而無忌、不得不痛恨乎屁聲、虛無生莫對、垂頭而睡、但聞四壁風聲、徐徐吹散此間之臭味、

曹統新
內外全科
[illegible]



寓大埠昃臣街門牌七百二十六號廣生二層話儀在新同和八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚膝下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及一旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

醫生趙裴彬肖像

[illegible]外科兼優凡花柳各症能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

香茸固精強腎久戰丸　[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽二鞭丸　[illegible]

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]

衣柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

參茸虛勞補血丸　[illegible]　每料[illegible]員　半料三員五毫　每料十二員　半料六員

經驗夜夢遺精丸　[illegible]　每盒定價伍員

經驗久年虛濁丸　[illegible]　每盒定價伍員

經驗小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸　[illegible]

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足膝下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其幸苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓囉市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治果能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾突時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其髀皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨數以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠即托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫德之恩無以為報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症詳明形狀連函紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七年因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

政史小說

- 增廣尚友錄統編銀九毛五仙
- 校正尚友錄銀五毛五仙
- 包公繪圖奇案五毫
- 國色天香四毫五
- 快雨堂題跋四毛
- 小學女子修身教科書銀二毫正
- 廿四史尚友錄銀七毫五
- 醒國魂民族銀一毫
- 列女全傳三毫五
- 商律章程二毛五
- 洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
- 洋庄封神傳一元二毛五
- 商界要覽銀三毛五
- 交通必携二毛五
- 明鑑易知錄三毫
- 言情尺牘銀五毫
- 初等小學中國[illegible]書銀[illegible]
- 中國四千年開化史五毛
- [illegible]命[illegible]年歷一毫五
- 理財課教科[illegible]
- 中學西洋歷史教科銀一元五毛
- 閨秀之秘密日記銀四毛
- 車中毒針銀二毫五
- 閨房秘密二毫[illegible]
- 三疑案銀一毫
- 婦孺信扎銀一毛
- 洋庄中學生理學教科書銀一元
- 正音咀華學官話三毫五
- 七劍十三俠銀一元
- 地心行旅銀一毫
- 青藜影銀二毫
- 艷情尺銀二毫五
- 高等小學中國史教科書銀七毫
- 毛筆習畫帖每冊銀五仙
- 秘密電光艇三毫五
- 冰天漁樂銀二毫
- 合歡草銀二毫
- 陳文書手扎三毛

●信扎類

- 增註秋水軒尺銀三毫五仙
- [illegible]朝名人手扎銀七毛五仙
- 共和國民普通尺銀二毫五
- 一見便明指南尺銀二毛五仙
- 共和新尺銀五毛
- 曾文正家書銀五毫
- 仕商[illegible]銀七毛五仙
- 洋庄[illegible]一元八五
- [illegible]國書[illegible]銀五毫
- 歷代名人尺[illegible]
- 香艷尺銀二毫五
- 三百六十行尺五毫
- 寫信不求人[illegible]
- 女子範本尺三毫
- 海上花月尺銀二毛
- 增廣合璧尺牘銀二毛五仙
- 名妓[illegible]尺牘銀二毫五仙正
- 蘇東坡尺銀三毛
- 名賢手扎銀二毫五
- 婦孺信扎材料銀一毛
- [illegible]庄通俗新尺牘銀八[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔蹬丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

通信

溫哥華王領事之通告

駐溫哥華領事王、為通告事、現接駐坎拿大楊領事來電、坎政府前頒命令、查驗全坎居民國籍憑證一節、所有華人國籍憑證、改期於八月一日起、實行查驗、特此通告、

中華民國七年　五月三十日

▲附錄溫哥華中華會館啓事　本會館接得王領事來函係為坎政府新令註冊事、飭本會館據情通告、茲特據情轉告各僑胞知之、凡我僑民不論男女、年在十六歲以上者、均需於六月二十二日、前往註冊、以免受罰為盼、特此預告、並將王領事來函、與譯出註冊章程照錄、俾衆週知、

▲王領事來函　逕啓者、現據本埠管理註冊員來稱、坎政府新頒命令、凡全坎居民、十六歲以上、不論男女、均須於六月二十二日註冊、請為告知華僑知照、並送來註冊章程兩本、查章程內所定違令科罰、並剝奪各種權利、科條繁密、茲擇要譯出、並附原來章程一本、函送貴會館、請即通知各華僑、並將譯出各件登報、俾衆週知、以便各華僑到期、前往註冊、免致有誤違受罰為要、此致

本埠中華會館　駐溫領事館啓

詞林

美人蕉

（睫庵）

詩裏裁紅細意香、秦雲綠逗一窗涼、輕心試雨勝衣裳、
半面當風卻扇粧、情為誰甜蜂采蜜、春如有夢鹿迷隍、
誰言妾命薄於紙、長抱冬心睨晚芳、

美國大埠奇生行大藥房

美國　腎虧體弱試問何以衛生

三鞭補腎丸

（配方）用鹿鞭海狗三鞭兼鹿耙魚鰾名藥親自監理丸
（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

旅美英國士地李食拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
島崙日新公司　新藹士遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓埠永盛隆　市麥那埠保滋堂　麥市那埠惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　華人咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症　源此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday. June 8 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 100 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交亦可如蒙乖變請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙 第二十七年 第壹百號

中華民國七年六月八號（禮拜六）（夏曆歲次戊午五月初一日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽一元每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明斬蛇風濕酒每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃彰章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○八號上午上海訪員專電 總統命令。授吳佩孚師長以輔威將軍銜。

○奉軍副司令徐樹錚由湖南返京。謁見段總理。。有所商議。

○兩廣巡閱使龍濟光。決定照先前計畫而行。

○陸榮廷上將。貴州督軍劉顯世。。湖南督軍張敬堯。江蘇督軍李純。。同致電政府。主張調和。。

○宣撫使曹琨返至天津。稱病謝客。。雖友人亦不接見。馮總統段總理均遣員往慰望。

○吉林來電。言俄人侵擾滿洲里。。亂勢甚重。

○湯化龍於本月五號在橫濱起程。放洋來美。擬在美作兩月遊。。即復返中國。

○○○又同日香港訪員專電 省長李耀漢指令各縣。凡有重要事件。將文送至肇慶呈閱。。

○陸榮廷駐兵十營於梧州。以爲在粵桂軍之聲援。

○因西水暴漲。各圍衝決者數十。。受災者數萬人。大良大有安農各圍均被衝決。

本館論說

（人名地名譯音）

試政府賣國與選舉運動之關涉

（出雲館主人）

中國現在爲有政府乎；爲無政府乎；曰有政府，政府何在；曰在北京，非獨爲各國之所公認，非獨爲大多數國民之所公認；即如南方陸榮廷唐繼堯等之恃兵相爭；法其所法，藉端滋事；使大局不甯，要不過欲大出風頭，藉以保持南方軍人派之勢力而已；即令西南聯合政府之

金山 永人華 Co.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果[illegible]西人瓜[illegible]如蒙惠[illegible]

本店園口常有鮮明瓜菜發[illegible]辦[illegible]雜貨瓜菜[illegible]

廣裕 Ltd. Sun, China.

啟者本號集足[illegible]本年一月[illegible]

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於粵號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝燁南返各親自督辦正字號貨常利物利人之心不作欺人欺已之念務期眞存僑胞生有益是本主人所至願也於海外加石叻衛乃小號創辦近因僞貨多特於興記泰興和粉選庄內票以別眞偽諸君光顧於箱內加泰興和是荷本號另有香港上環德輔道中泰興和號察 民國六年二月吉日 神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

廣利告白
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉楨桂桌圍簾履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 痳科精醫

本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 祖傳梁昌濟堂跌打返魂萬應丸寄售每盒銀一元 許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啟

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客 照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

如意 大埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蕖辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各埠並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠 泰萃[illegible]

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余寶 中文記錄余會揚

管理銀行事務西人矢架 廣東銀行啟

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
TEL. CHINA 95
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦油米熟烟伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾日本漆器 批發

[illegible]

鶯咕路卡罅寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山嗎街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在舊通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告 鶯咕路卡罅寬銀行啟

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年[illegible]板街九百五十三號[illegible]山油米茶糖熟煙色[illegible]各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

售名筆 著水

十二號半管中國吸金咀 五元二毫五
十二號管中機吸金光咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

情[illegible] 六毫
春插奇冤三毫
橘英男信採銀四毫
青衣記銀六毫五仙
世界一周銀二毛
來桃[illegible]銀七毫
日本創[illegible]
[illegible]記銀五毫

醫生譚蓮儒肖像

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

請認竹報堂商標 （注意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春考廣東醫學一等歷任軍醫督醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇雜怪症來函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派遊美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇俱各梓里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求脫疾早療寄件郵費每元十仙 貴客自理謹將丸藥價目列左

◉補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
◉四鞭健腎丸 [illegible]
◉夢遺存眞固髓丹 [illegible]
◉眞陰虧培血露 [illegible]
◉內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
◉內消瘀療藥丸藥膠 [illegible]
◉腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
◉痛消藥丸藥露 [illegible]
◉退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎錫枝露 [illegible]
喉毒退仙丹 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
耳閉聰丸散 [illegible]
因色刦毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理胃固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
八寶清肝明目丸每樽一元五毫
妙止牙痛牙痛丹每樽一元
爛脚拔毒生肌油每盒一元五

通信處 [illegible]
寄售處 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸瀝頑惡 [illegible]
腫脚軟脚 [illegible]
腸氣疝氣 [illegible]
眼病翳障 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
痱疔芒痔 [illegible]
頑癬捕光 [illegible]
爛脚聖藥 [illegible]

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敢者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款蘇巾牙邊市酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交尚爲留心是所切禱

加拿大伙步埠
榮譚鰤魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰤魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰤魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱皆發行 譚譽龍告白

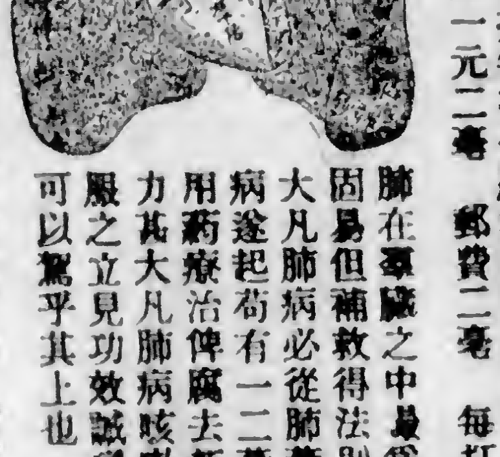
美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也 每科銀二元五毛 加郵費一毛



肺體之圖

男子遺精玉露丸 每科銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双科每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元 此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛 此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰涎癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港驅至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精 以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛 郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]

◉擅醫爛脚 [illegible]

●●●中政府嚴防敵俘東犯

七日東京電云、聞德奧俘虜、在西伯利亞一帶、異常活動、中國政府、深恐其侵入滿洲、擾害地方、特續調軍隊、駐紮滿洲里、嚴密防衛、此係中日軍事協約、於實際上漸次適用之機會云、、

●●●日本政府爲中日協約之聲明

七日東京聯合通信社電云、日本政府佈告、近日所傳中日軍事同盟協約、日本有權管理中國軍政財政鐵路鑛業等、此乃謠傳不確、實無是事、

●●●日本春秋會維持英日盟約

六日東京聯合通信社電云、日本新聞代表所組織之春秋會、今日議決一事、謂近日所傳日本政府、於戰事完結後、即與德國訂立盟約、殊屬失實、日本之政見、無論現在與將來、必遵守英日盟約、協助聯軍、攻擊德國云、

●●●西伯利亞戰禍復起

七日上海電云、接哈爾濱電稱、俄將軍占文那夫、乃反對波施委技黨政府之首領、近日統領軍隊、在西伯利亞駐守、現因所部各將官、意見不合、時起衝突、故由西伯利亞貝加爾湖逃出、聞其擬將兵隊遣散、即逃入蒙古、又哈爾濱電云、俄將軍占文那夫、率其軍隊、渡過柯南河、與德奧軍馬隊、交戰數場、勢甚猛烈、占氏之軍隊、不能進前、且恐被德奧軍截其後路、無能逃退、

又美京電云、聞有德奧軍隊、現在西伯利亞柯南河岸、擾害遠東和平、該處附近滿洲西方邊界、故本京人士、又議論當由日本派兵赴西伯利亞、實行干涉、日前聯軍國、已允中日兩國、遣兵赴西伯利亞、保全遠東和平、以免危險、料此等德奧兵隊、乃在西伯利亞之俘虜云、

●●●俄人黨爭之陰謀

六日倫敦電云、接俄京電稱、查悉有等新黨、專反對波施委技黨政府、擬將新任駐俄德使摩北、先行殺害、以激動德國之怒、派遣大軍、佔領莫斯科、驅逐波施委技黨執政諸人、幷俟該黨人出奔時、即將火車爆毀、以期一網打盡云、、

●●●關於徵兵種種

七日美京電云、徵兵局長古流打、今日致電各省總督、謂月之五日、執行全國徵兵註冊定例、凡屬年滿廿一歲之男子、無論是否籍民、均須遵例註冊、候選當兵役、惟查是日僅得十分之一、雖近日合年當兵之國民、多自請奮勇、投軍從戎、惟自願投軍者、料無如是之多、因恐合年當兵者、有意規避、故請各督嚴行查察、如查有不遵例註冊者、即行拘究、

又加省徵兵局報告、昨禮拜三日、合年當兵註冊之人、全省共有一萬六千六百餘人、三藩市約占三千餘名、內華人不過二百名、現徵兵局擬遲兩禮拜、即將徵兵問答格紙、寄交已註冊諸人、據實塡註、以便編列等級、出服軍務、凡現已註冊者、不准自行投軍、須候徵兵局、徵選操當何等兵役、

●●●德潛艇爲害不足畏

七日美京電云、上議院海軍股員士濶臣、今日在議院宣言、謂今德國雖派潛艇數艘、到美海附近、爆擊無安設大砲之船隻、吾人實無用驚慮、因德國潛艇、每十艘已被英美軍艦擊沉六艘、決不能久於爲害、今美國運船、仍陸續運載兵士赴歐、於軍事進行、絕無阻礙、

又紐約電云、接施梨島消息、有美國貨船亞近律號、於六月五日、行經該處海面、被德潛艇爆擊、惟有無傷害人命、未曾探悉、查該船重量四千六百二十四噸、原係德國之物、自美宣戰後、始由美政府調用、

又美京電云、接委展尼亞海消息、昨禮拜三晚六點鐘、有那威船芬蘭號、行經距港岸六十五里、被德潛艇擊沉、船上有工人十九名、由美小艦救還、載回紐遮士省急美埠、該船重量一千一百四十三噸、長二百二十八尺、

●●●美國船舶頓增

七日美京電云、美國各船廠、自與德宣戰後、即趕製船隻、以爲輸運軍隊糧食戰品、計五月份、各船廠新進水之船共有七十一艘、重量三十四萬四千四百五十噸、此爲美國歷來一月出船最多者、查未開戰時、美國一月出船最多者、乃一九一三年、計有十萬零二千五百二十噸、

●●●駐坎楊總領事通告兩則

駐坎拿大總領事楊爲通告事、照得坎政府現下嚴防人民規避兵役、特立新律、內稱所有居坎人民、現未服兵役者、須隨身帶有免役執照、以備隨時稽查、如該人民等一經盤查、身無此項執照、即可科以逃役之罪、罰銀不得過五十元、監禁不得過一個月、並可拘當兵役、至外國籍民、准免當兵、惟必須有伊本國領事執照、或本國政府護照、隨身攜帶、證明係外國籍民者、方免拘拿、倘身無此執照等項、一經查出、即可就地拘獲、照以上科罰、如能設法證明、確係外國籍民、亦准釋放、此律自六月一號實行、本總領事以六月一號、爲時太逼、特與坎陸軍部商准、華人携帶領事執照一事、至八月一號施行、本總領事又慮坎地華僑、散處各埠、地方遼濶、縱橫萬里、必令盡來領署、領取執照、諸多未便、故復與坎政府商准、凡華僑有坎移民局稅金紙、及入口時所得移民局各項憑照、均准其携帶、作爲中國籍民之證據、故現在與坎政府商定辦法、中國領事執照等項、與坎移民局稅金紙等項、華人携帶其一者、均可免被拿禁、如有不欲携帶稅金紙、願取領署執照者、悉聽其便、此項執照、定期於六月十五號以後給發、凡領取此項執照者、須各具三寸軟相片二幅、務於八月一號以前、到本總領署、或溫哥華領署、領取携帶、免被查究、爲此合行通告、仰旅坎華僑人等、一體知悉遵照可也、須至通告者、

中華民國七年五月卅日

▲駐坎拿大總領事楊爲通告事、照得坎拿大政府爲調查全坎戶口人數起見、特定期於本年六月廿二日、即禮拜六日、無論英國及外國國籍之男女、年過十六歲以上者、一律於是日在所居之註冊局遵章註冊、如違不註者、按律懲罰、本總領事查本年六月廿二日、所註之戶口冊、與徵兵一事、毫無關係、近日各埠華僑致函詢問此事者、絡繹不絕、本總領事爲解釋羣疑起見、合行通告、仰旅各埠華僑知悉、務期于六月廿二日、一律遵章註冊、毋容驚懼可也、特此通告、

中華民國七年六月一日

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

放揭 …Office …Post St. …l Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定…

● 最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍… 明礦物土產物亦分類…在圖上一目了然…世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以資查覽 每幅連說明書定價二十五元 世界日報啓

●本報有十尺長美… 極廉倘蒙賜顧快捷…

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體管理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇謳揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩一元五毫
極品參茸補料如蒙各色案內註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥 參茸戒烟丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每兩銀[illegible]
正鹿尾大補茶 每兩銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每兩銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每兩銀[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷 尾利允埠廣發祥啓
自製各款臘味 [illegible]

正土木人參
協同和人參庄廣告
琼春海參成
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

● 一個月息亦派四厘
本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘廿號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月息者不可不注意
逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來必…
理華人事務曾繼初 何珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向來專辦中國日本等處新款顧繡綢緞各色夏布疋頭男女官家結衫裕四搭中象牙玉器金銀…香古銅磁器紅瓷器燒靑各欵荼具餐碟酸枝格椅各欵藤竹笠蓆棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲…

美華 MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾
貴客光顧 函知照附 本店主人 梁椒卿佈

…樓上九號房做… 略喻有志者移玉敘談

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗 Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤
天元 天福 麗生 天成 麗興 華昌 天泰生 天興 貞祥 錦泰 同啓

歐洲大戰記

▲法軍進攻德兵 七日倫敦電云、接法國戰地電稱、法國軍隊、在魯架、及衿摩山、桃排士三處、今日襲攻德軍、皆有進步、現各路德軍、均已被聯軍止截、且被陸續攻退、又美法軍隊、在差都爹利、以巨砲轟擊德軍、異常猛烈、

▲奧國黨人四處起亂 同日瑞士國內尼電云、接奧國消息、現奧國各地、極形不靖、與俄國革命將成功時、無稍差異、各處營房及軍械局、多被黨人炸燬、又亞度列亞廸海處、有一礦場及小河、亦被炸爆、盡行毀壞、黨人四處起亂、鐵路護兵、被戕殺多名、停車塲亦多燬爛、有等火車、因而停駛、食品缺乏、物價翔貴、各地駐兵、因糧食不足、難受其苦、咸懷怨憤、有等附和黨人、贊成革命、有等潛行逃遁、別謀生計、奧政府特頒發嚴令、捕拿若輩、按照軍律處決、以昭烱戒、

▲德國苛待英俘 同日倫敦電云、接德國無線電稱、因禁德國之英俘、共有五百餘名、現德政府聞英國將德俘三十六名、特別苛待、故亦照此報復、每晚挑選英俘二十六名、解往某處、高懸柱上、歷兩小時半久、俾受寒冷之苦、施行此刑、已有十四晚之久、英俘感受寒氣、因而病死者、共有四十名云、、

▲土兵殘殺亞美尼亞人 同日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄屬溝卡士之亞美尼亞軍民、近兩禮拜來、與土兵相戰、被土兵殺斃者約有萬餘之多、現該處政府、下令徵兵、凡人民由十九歲至四十二歲者、均須出當徵兵、與土兵戰爭、、

▲德國將再提出媾和條件 同日巴黎電云、本京報紙接柏林電稱、德相溫闞靈、現擬再提出媾和新條件、與聯軍國言和、以免延長戰禍、或日間出席上議院、將條件宣佈、

▲英軍一禮拜傷亡之數 同日倫敦電云、英政府公報、是禮拜內、英軍傷亡失踪人數、共三萬二千六百四十四名、內死者軍官二百零八名、兵士四千二百五十八名、受傷及失去者、軍官七百九十三名、兵士二萬七千四百廿五名、

▲美俘禁在德國之數 同日美京電云、陸軍部公報、現在德國之美俘、共有一百二十三名、另美國僑民水手、被德軍虜獲、因禁一處者、共二百一十六名、、

▲美兵一日之喪失 同日美京電云、接法國美軍戰地電稱、今日之戰、美兵傷亡之數、共四十八名、內陣亡者十七名、因傷殞命者十二名、病故者七名、受險死者六名、受傷者六名、自開戰至今、美兵傷亡失去共六千九百三十四名、

▲英軍攻德之報勝 同日倫敦電云、接英將軍歇氏由戰場電報、英軍昨晚向非頓東北方處、進前猛攻、直入敵軍防禦線、與德兵鏖戰一場、德兵敗退、傷亡極衆、另被英軍奪獲機關炮多尊、是役英軍毫無傷害、皆安然回營、、

▲德國傭婦盡操軍械廠工 同日荷國暗士打尖電云、接柏林消息、德國政府、現將全國傭婦、調往軍械廠、製造軍械、故上等人家、無傭婦僱用、而妻室子女、于炊爨細事、又素不諳熟、迫得自操厨業云、

本埠新聞

●●●墨京中華會館致本報公函

世界大日報列位鄉先生鈞鑒、敬啓者、本會館因墨國排華黨、大起風潮、與及某國商人、行其陰險詭計、在墨京衛生局、屢次鼓吹、務期禁絕華人而後快、其誣陷造謠、任意毀謗、令人不勝駭異者也、幸我同僑、人心未死、羣起而反抗、於是請名望律師、向最有權力政界起訴、現已將此案批銷、着各報館自行更正、惟是排華黨首領、未能拿獲、死灰仍恐復燃、吾儕猶有憾焉、然此國際交涉、在在需財、若無財神運動、雖有蘇張之舌、難望其收效矣、敝會館昨發緣部、求貴埠僑胞、熱心公益、視衆事如己事、捐欵幫助、依期繳回、除苛例而安僑商、顧名義而壯國體、同人幸甚、大局幸甚、如貴埠同胞、從今或有緩急事、要託代辦辦理、本會館爲旅墨華僑總機關、祈通信本會館代爲轉致、於事實更覺便捷妥當也、專此統請義安、

墨京中華會館同人上言
中華民國七年五月廿八號

●雜貨店賣糖違例被封 本省管理食物委員馬列、以本埠啡利摩街一五四十號西人雜貨店、售賣白糖、有違定例、特將其封禁、不准開設、所有積存之糖貨、交回發行所、俟至戰務完結、始准復業、

●南京船定期由舍路抵埠 中國郵船公司之南京船、准本月十五日由舍路起程前來本埠、至本月尾由本埠啓行、前往遠東、該船寬敞華麗、實爲別船所不及、

●衙案例誌 十二號大衙、陳元搶摸案、六月廿四號審、、

各埠新聞

●●●羅省同源會新舊職員交代

羅省函云、本埠同源支會職員、經於六月二日期滿、是日舉行交代禮、全體會員、赴會助慶、由前任總理黃顯君主席、宣佈開會理由、次請劉海君介紹各新任職員就位、後由中文書記譚文德、請正總理譚森、副總理劉元、並各職員等、次第演說、各有發揮、勉勵會衆熱心公益維持會務、每次演畢、鼓掌之聲、達於戶外、極一時之盛會、並將新任職員姓名列下、

正總理譚森 副總理劉元 正中文書記譚文德
副中文書記黃顯 正西文書記葉滔 副西文書記何炳郁
司庫員譚林 調查員劉海 糾儀員劉祖照 催收員劉佛照
核數員陳銓 劉紹洪 守門員吳昌其 幹事員李麟
李北 呂藻 吳森 何國彬 劉華利 梁長
葉容 李秀卿 黃松 胡閣

●大埠憲政黨启事

本黨爲有要事定于夏歷本月初一日（禮拜六）晚八點鐘集議屆時統請各同志齊臨籌商一切幸勿吝玉爲盼

●請人僱工
列治路旅館請人洗盤碗每月工銀五十元如意者請到該旅館一問便知
Hotel Rechelieu Van Ness & Greay, City.

價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

廣告 Golden G… 110 Kear… W.
張 迎鋪在大埠乾尼街門牌一百二十號開 金門放揭所喜市安謹啓

●香港滙單每百七十六元七五

●合勝堂要告
啓者今有陳棠番名委林陳胡珊陳燦雷位四人夜間行劫本堂手足舖戶鑿破櫃桶毁夾碼以圖刼金銀被巡差窺見當場捉獲在監他等不守本堂規章任性妄爲無惡不作人面獸心如此行爲大犯本堂向章是以特將該四人革出永不復入自後無論投入何堂該四人所欠本堂之銀及各手足欠項一槪追究特字佈告
民國七年六月八號 羅省技利合勝堂特啓

●香港廣東銀行派息廣告
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日 大埠廣東銀行啓

●承受聖蔦瓊宴樓廣告
啓者聖蔦埠六街北邊一百零三號瓊宴樓餐館原係梁統强兄遺下其子之業今因志切別圖愿將全盤生意架生貨物一槪頂與弟等承受准于夏歷五月朔日（即禮拜六）在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自悞交易後任由弟等經營異日財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論
民國七年夏歷四月廿六日 弟等梁鍊統琛統琪同啓
KING YEN LOW 103 N. 6th St. Saint Louis

●訪尋梁官賀
敬啓者弟有舍姪名官賀香山金鈫還人向在墨國威蕪及加蘭姐等埠謀生常有函件往來素安無異乃年內忽然雁渺魚沉以致驛路難憑如有桑梓知其蹤者希照下開西字見示俾得藉通情愫感恩殊不淺矣 弟梁容大披露
Yung Tai Leng Wany, Bluefields. Nicaragua

●恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賀生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal. 屋崙新寧六村陳秉綱披露

●謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

●馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco, Cal.
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●西醫生 作打溪
●館在正埠企李街九百〇二號二層 話筒三三三六

粽發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別且黃且黃軟滑爽滑
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒拿差二四六

專辦唐山
各江雜貨
各欵臘味
自製齊備
承接金豬
童叟無欺
價廉物美
大埠 成昌居

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權
二本公司對於我華人搭客額外招呼最宜注意表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各埠購買船票但買票時須聲明寫本公司
可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者到本公司辦事處掛號以免額滿見遺本公司辦事處在卡呢街門牌五百〇八號 電話失打七四八〇 代理人陳伯…

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料心粗幼籐心籐片祖廟炮竹瓜菜種自製明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉…山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號…

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘男女…均可治用如何用法詳細指明…
●袪風濕藥水每安士價銀二員
[郵費買者自理]
皮膚濕毒藥膏 大盒六毫 小三毫五
皮膚濕毒藥水 大樽… 小三…
金山正埠合…
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco. Calif. U…

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金手街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀両積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七千五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必寄
代理華人大埠陳春榮啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地嗎叻第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名丸散膏丹價廉貨實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤特將本堂自製經驗丸散列下 [illegible]

本堂識

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧不計外以圖久交衆沖要各鄉並接理香港瑞芝祥新家同源廣安書信銀兩匯駁

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸補生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
參茸大寶利魚肝油每樽銀一元

秦各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
司事人陳景文謹啓

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳景瑩內外方脈

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

搆造、牽蘿補屋、二三罷職官僚、數十名失職議員、支撑其間、要不過欲湊成一合議機關、藉以取得求和之資格而已、均非明目張膽、抹煞中央政府而自僭大位也、雖有一般叛徒、跳梁揭竿、嫉視政府不可謂不深、攻擊政府不可謂不力、終不能以少數之兇頑、而播蕩全國、計無所施、於是思得一絕大之罪名、加於政府以傾陷之、此賣國之說之所由來也、國人薄於政治知識、則奸人易於爲亂、而賢人難於爲治、國人富於政治知識、則賢人易於爲治、而奸人難於爲亂、此徵之古今中外之國事、而歷歷可鑒者也、故欲國家之趨於治、必先正國人之知識、欲國家之趨於亂、必先淆國人之知識、賣國爲絕大之惡名、以是加之於政府、必其人與政府有誓不兩立之勢、又自度才力資望、無一足與政府當道之人相頡頏、乃藉杯弓蛇影之說、以行其中傷之技、即俗語之所謂暗箭、政治競爭場中而有此、最爲卑劣之手段、惟壞心術之政客則好用之、爲國民者、若漫不加察、而輕與投合、只足以使奸人得志、而陷國家於危亂、不謹於始、雖事後知悔、鮮能挽回、天下事、負責任者難爲欺言、不負責任者易爲誑語、若以責任督壞心術之政客、則其技必窮、及其技之窮而後知之、抑迨其技之未售而已辨之、則全視乎國民明智之程度矣、

去春俄羅斯革命之際、議院諸員、蓋嘗有指俄皇聶古剌二世通敵賣國、即晚將與德國祕密簽約行成、脫離協商諸國、其用意所在、不外欲藉危辭聳聽、內以哄騙國民、外以熒惑英佛等國、使捐棄俄皇、而表同情於革命黨、羅曼諾夫朝果被傾覆矣、俄民革命之功果成矣、憲政黨之緩和、曾不敵社會黨之粗暴、曾幾何時、大權轉歸於波施委技李當等、而割地賠欵俯首聽命與德言和之事、乃實際發現於過激社會黨之手、而自昔俄皇固未嘗有是也、孰爲賣國、孰爲不賣國、恐大半俄人至今仍未悟、即悟之亦復何濟、此豈非最近之惡劇、足以爲吾人借鑒者耶、國家、重大之器也、政治、繁頤之事也、人心、深折之具也、重大之器不可以輕舉、繁頤之事不可以粗求、深折之具不可以淺度、世間往往有詆政府爲賣國、即自求賣國而不得之人、國家非可以輕易容人試辦、以驗其拍賣與不拍賣、倘非燭照於幾先、竟令奸人得佔手一試辦焉、則斷送國家命脈已不知幾許矣、

緊要新聞

●●●美議員提議修改徵兵草案

七日美京電云、上院議員衿明士、及傳蘭士二人、提出修改徵兵草案、謂今戰事日烈、和議無期、應多徵選兵丁、以助軍事進行、方易取勝、凡屬國民、由十八歲至四十五歲、均須出當兵役、及操急用工務、凡男子不過三十五歲者、亦可強迫其當兵、如未過廿一歲者、亦須練習兵操、一俟滿廿一歲、即可執戈從戎、

金山 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦送米伙食雜貨　山貨竹蓆春茶花竹　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨 [illegible]

香港 均益泰 廣告
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
均益字號　雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶木京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款 [illegible]

東昌 大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號又開支店在香港及廣東省城大新街又一支現在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料麵每百磅銀十六元
上海千麵每百磅銀十四元
香港千麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港　省城　香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故特志大圖振作重新添備新式機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家酒樓茶館午宴夜消最爲合用且零趸批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率凡各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香麵售減價每磅銀四十元零活至少五十磅
金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵　每百磅十二元五
桂花通心各款粉　每百磅十元零五
紙盒壽球半磅庄麵　每百磅銀十六元

廣東 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三五號專製爽滑幼細蛋麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎麵之患比較別家確有特色酒樓茶館住家各餐消夜尤爲便捷並有紙盒庄箱貴客光顧請照上列西字函示將價目臚列於下

一等廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋廣東粗身麵　每百磅十二元五
特別廣東窩麵　每百磅十二元五
各款廣東通心桂花粉　每百磅十元〇五
盒磅廣庄東紙蛋麵　每百磅十二元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
790 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大瑄仝啓

●謹啓 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街 [illegible]

司 告
Wing
653
San Fr
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啓

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨價格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩

東洋
Kajsha
Building
S. F., Cal.
啓者本公司順等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣 [illegible]

號
Ye M
Dick
Canton
中華民國六年三月吉日
司理人 余
余廣和謹佈

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遺年）肚痛　○謝濟灼頌
●精理（秋陽）遺精　○（北李加春和堂）鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯　○（洛市內令）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解毒丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒啓者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啓者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疗齊來腎囊濕爛出水竹求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復囘精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十一號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●報告北軍抵境

（一）廣州八旗會館張軍長鈞鑒、據楊團長寒電稱、據通商來雄接省者傳云、魯軍正由贛向南安前進、贛軍前駐南安、朱旅長餘慶率領所部、擬於十七日進攻南雄、請增重援等情、除令李旅長率所部增防外、乞速令全軍准備出發、其餘隊伍集中韶州、特電馳報、張惟聖叩、

（二）廣州八旗會館張軍長鈞鑒、開密、現據南雄嚴營長來電、據探報贛州增駐混成旅部團部各一所、步兵一營、南安駐混團一團、缺一營、南康駐兵三營、大梅關兵七排、小梅關兵五排、又據報贛州軍隊現正封船百號、運兵開上南安等語、謹聞、弟張惟聖叩、寒、

（三）廣州八旗會館張軍長鈞鑒、開密、據楊團長電稱、據蕭差遣報稱、銑日到南安北軍二百餘船、卅六團偵探回報、信豐有一團、已於本月六時向南雄前進、又通商函云、前由贛出發北兵一旅、向南安前進、合安亦開有北兵、不日抵贛、吳鴻昌爲攻粵總司令、丁旅長攻蘭爲副司令云、謹聞、惟聖叩、篠、

（四）廣州八旗會館張軍長戴旅長鈞鑒、開密、頃據確實探報、北軍已抵烏徑約七八百名、距離七八十里、除分派各軍嚴密防堵外、特此奉聞、團長楊其禮、

●●●粵省軍政府組織案之通過

粵訊云、軍政府組織修正案、自經提出、各社會非常注意、以爲護法各省統一前途、能否成立、全視乎此、茲查得該審查會開會情形如下、查該案自經大會交審查會審查後、審查會極力向各方面疏通、並徵求意見、以供參考、茲以各方面情形、俱已明晰、且時機日益緊迫、昨念一日該會委員長羅家衡君、特通知全體委員、於廿二日開第四次審查會、聞其結果、業經表決贊成修正、惟二讀會多數以條文不無修改之處、應改日再行開會、似此軍政府改組一節、可望成爲事實、則西南統一機關成立、即在目前、而對內對外、當不難收最後之圓滿效果云、

●●●電告槍決蔡春華

陳炯明電（銜略）、龍口禍粵、西路委李嘉品、東路委蔡春華、香順委馬存發、蔡迭在惠潮梅各處設立機關、希以巨欵運動軍隊、並勾結土匪、迭經破獲、遂不得逞、乃派高玉麟赴閩、與李嘉品約定、由蔡赴閩率寇犯粵、東日經已設法截獲蔡春華馬庸桂呂厚齋李續廣趙衣十等五名、先將蔡馬驗明正身、立予鎗決（中略）查李嘉品經已就擒、蔡春華又復授首、東西兩路、已無首要、龍禍不難肅清（下略）特此奉聞、炯明叩、刪（十五號）印

●●●龍裕光運載新兵赴雷州

龍軍各統將、自陽江及高州相繼失守後、其總機關現設於雷州府城、頃聞龍裕光已由瓊州復載新編軍隊數營赴雷、

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然灌水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目購足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字及紙付來自然得收 CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照丹白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我華鄉居危食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫治延請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉惆苦不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟脈而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死囘生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閣色弟李深仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先 [illegible]

士加古省邑弟劉銓森頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相、再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

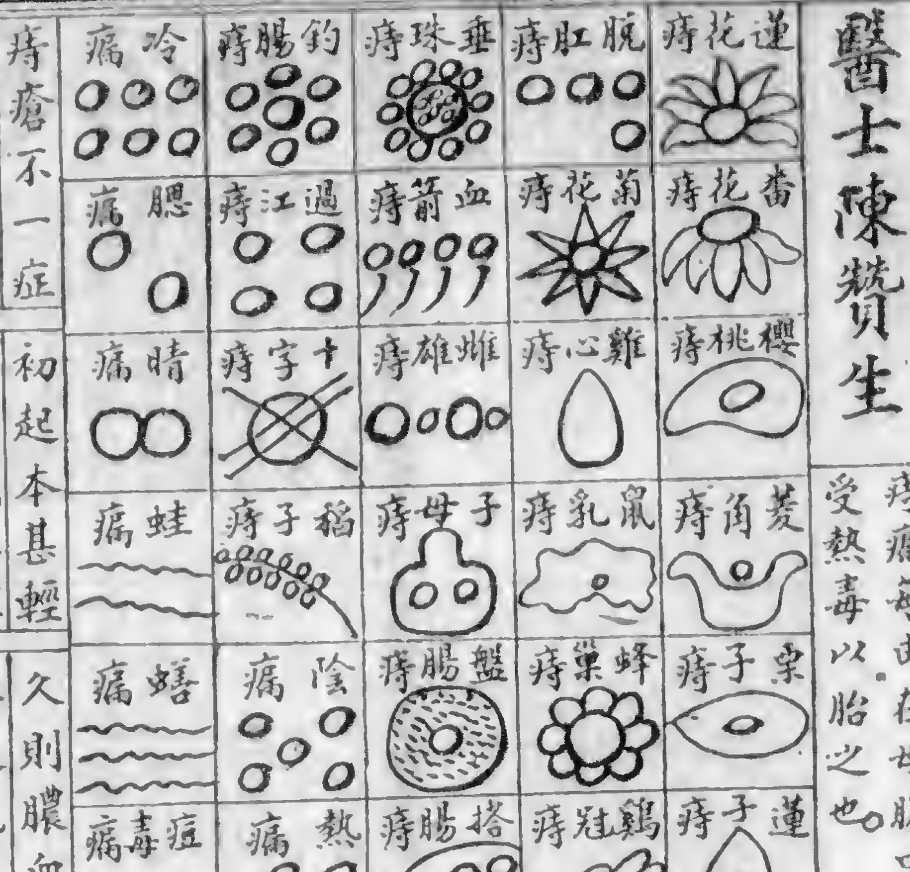
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔瘺包醫

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老幼皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘺不一症
患者卻心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若眾星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
藥水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●東報述中國討南新借欵

▲總額五千萬元

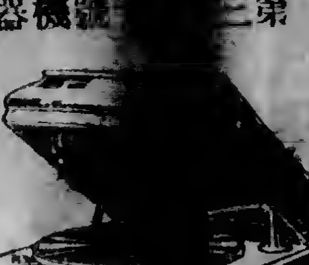
二十三日大阪每日新聞云、今中國段政府討伐西南之政策、果能始終實行與否、頗覺難言、蓋主戰派之近日最困難者、厥維軍資之缺乏、彼等頗欲向日本融通、即以此故、聞又有五千萬元之對日新借欵說、夫中國人關於中日外交問題、往往造種種謠言、其說固不盡可信、然日本於此時、固未必公然供給討南費于北京政府、而在北京政府一面、則竭力運運動、欲達此目的、無可諱者也、關於右述借欵、據近日中國新聞紙之報告如次、倪嗣冲等、因阪谷男爵之斡旋、欲向日本借五千萬元之新借欵、以爲善後費、日前在王郅隆邸、與梁士詒會議之後、即向日本開始交涉、十三日梁士詒、葉恭綽、朱啟鈐、周自齊、張弧等、曾在天津開一大宴會、招待京津重要日人、當時日本人之列席者、林公使、阪谷男、小林丑三郎、有賀長雄、青木中將、阪西少將等、凡京津之日本實業家咸參列之、中國一面出席者、重要人物約有數十人、開宴之緣由、聞即爲某項大借欵云、、夫所謂某項大借欵者、是否即五千萬元之討南費、雖未明言、而中國新聞紙、此際對於交通系之各項借欵、攻擊甚力、然則北方派之亟欲求資金於日本、由此可知矣、

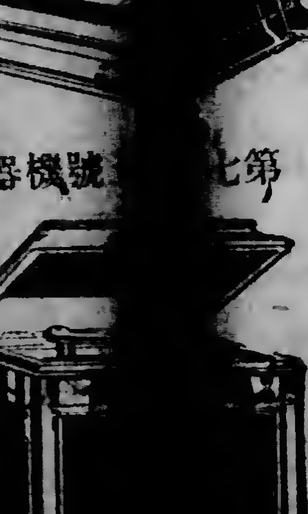
●●●段總理蒞甯之詳情

段總理在鄂、與曹琨王占元趙倜張懷芝諸人會議、決計固結北洋團體、一致主戰、以冀收專定川、肅清民國、惟以迭次電召李督軍至鄂與會、無如李督軍新病初痊、且兼魯皖各屬土匪不靖、防務緊要、未便遽離前往、深恐李督軍前次之意見、未能冰釋、特來電准於二十六日繞道至甯、并電召松滬護軍使盧永祥、皖督倪嗣冲、海軍總司令藍建樞、一同在甯守候、李督軍齊省長接悉後、即率同闔城文武各官、與步兵四營警士數百人至下關迎接、夜間復接段總理由九江來電、准於二十七日早晨抵甯、至九時即見楚泰軍艦鼓輪而至、威安軍艦亦滿載隨員衛護而來、同行者爲南河督軍趙倜、海軍第二艦隊司令杜錫珪、及徐樹錚等十餘人、李督軍盧護使齊省長倪嗣冲藍總司令王巡閱副使、與浙督代表范毓靈及齊鎮守使各師旅長各廳長均登輪謁見、締略爲接談、即乘摩托車入城、兩旁軍警沿途鵠立、由江干直達軍署、其護衛之森嚴、已可概見、並先期知照砲台、不必鳴炮、恐防驚擾、入署後略事休息、即入座會議、首由段總理詳述在鄂與曹張等諸人議決進行事件、並慰勉李督軍、將前次所有主和意見、一律取銷、團結北洋軍人勢力、一致進行、李督亦聲明前次主和、凡事皆稟呈中央、毫無自專之意、及現在擬請辭退、表明心跡等語、段總理極力慰勉、遂將前嫌盡行解釋、一致主戰、十二時許設筵恭宴、午後二時即起行返京、當與李督軍同乘汽車、至下關渡江、乘津浦專車北上、趙倜倪嗣冲偕行、文武各官送至浦口車站、俟開車始行回甯、又一函云、段抵漢口與諸將疏通意見、效力甚大、因決意東下、與蘇贛二督會晤、以期感情團結、兼以某項重要案件、亟待面商、此即所謂外交問題也、長江勢力、以蘇鄂贛自成一部、千木屢受牽掣、趁此機會、解決長江問題、莫便於此、李純聞有來甯之信、即去電力阻、累言本應赴漢會議、爲舊恙未痊而止、蘇省治安力可維持、中央令命、絕對服從、請速由京漢路回京、得以早定大局、辭頗恭順、并命江甯鎮守使齊燮元前往接洽、其先已派有參謀長何恩溥與議、此電二十五日發出、段已東下、二十六日抵九江、齊即在九江歡迎、贛督陳光遠由省至潯候談、下午乘楚材輪至寧、二十七日上午八時自下關啓節入城、以督軍署新洋樓爲行轅、李督聞其決定來甯、即派軍械局長孔文池、齊省長派省署諮議高毓彬至蕪湖迎迓、及抵埠時、李督軍齊省長及全城軍政兩界立派長官均至下關迎接、沿途軍警森嚴、與馮總統入京就職時相彷、聲勢赫然、于時河南督軍趙倜上海護軍使盧永祥皖浙兩督各遣代表、均於二十六日來甯、段大約滯留二三天、循津浦北返、會談目的、對內爲主戰、對外爲服從、此兩者欲使各督軍贊同、至若背面之總統問題、則由小徐輩爲之謀畫、極爲秘密云、、

代[illegible]新式
留[illegible]器唱碟

第[illegible]號機器

第三號機器


第七號機器


本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性舒懷該公司乃美國大[illegible]家愛地臣所創設所出之留聲[illegible]唱碟入[illegible]

目錄印備[illegible]機器價目列下
一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 808 Clay St. San Francisco
本旅館主人不惜巨資[illegible]自建特別旅館一所[illegible]
別全套房以應[illegible]旅客之用長租[illegible]
租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華
通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

金山　發明公司　正埠

譚亦豪點綵合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

每月特換新書閱者注意　閱書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

黃彰奮增訂廚書四大冊
珍饈集 歐鏈飴製造法 弍冊 書箱扇在內
立愈白濁丸藥 弍扇 五毫
補肺藥水 三毫
疳癪藥膏 伍毫
包不疊淚丸 壹扇
三角風藥水 伍毫
亞哥氏膏藥 風濕骨痛 每張五毫
參茸補腎丸 弍扇
外科寶珍膏 壹扇 善治楊梅瘡疔魚口便毒大小瘡癤各種損傷久不收口用之無不奏效
救急克勝水 每樽弍毫半 善治各種痧症瘧疾絞心痛肚痛四時感冒霍亂吐瀉紅白痢症絞腸抽筋水土不服
中西藥房　JONG SAI CO
上海五洲藥房 自來血 每樽弍員
仁壽堂戒煙茶 弍員
止咳散 四毫
止咳露
電力消魔丸 伍毫
萬應痧疾藥片 每毫半
亞哥氏風濕骨痛丸 每瓶弍員半
各藥寄費買者自理
本藥房專售各種書籍丸散膏丹俱全 中西藥房啟

○本書局大幫新到新出名班特別唱碟廣告
水鬼陞城隍銀二元二毛五
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情三元七毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
絲牡丹銀二元二毛五仙正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
鳳儀亭訴苦銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
黛玉閒遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
蘇玉偸香銀三元
巧騙姻緣銀三元
水泛寶蓮銀三元
曹福登仙一元五
柴桑吊孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心点忿七毫五
送舊迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店一元五毛
東坡釋妖一元五
管鮑分金銀二元二毛五仙
伍秋月除魂配銀一元五毛
韓素梅討封銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
張奎刺子牙銀一元五毛正
定國留香銀二元二毫五仙
男燒衣銀二元二毫五仙正
陳姑追舟銀二元二毫五仙
詮抱情牽銀二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
左百拿過雪銀一元五毫正
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
大鬧白松寺銀一元五毛正
韓信訓姪銀三元
還陽記一元五毫
高平取級銀三元
五鳳樓戲叔三元
酒金扇銀七毫五
黛玉琴怨七毛五
燕山教子銀三元
蘇王過嶺一元五
美女相思七毫五
美人耍樂七毫五
雙鳳驚銀一元五
琴操化物一元五
蘇武回國銀三元
再續前緣一元五
定中山一元五毫
琵琶七訴七毛五
十月採花七毫五
老女拜神銀六毫五
青樓歌銀六毫正
西河會二元二五
月嬌訴情一元五
金殿議帥二元一
丁山射雁七毫五
盧婢報一元五毛
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五
楊七郎托夢一元五
楊洲案銀二元二五
藍芳草二元二毫五
王娘問卜二元二五
進柑戲曹銀二元二毛五仙
藍紀子哭街二元二毛五仙
三台山二元二五
三打二元二五
雷神洞一元五毛
新包勉二元二五
轅門射戟一元五
高平關一元五
採監一元五毫
盧花雪七毛五
望兒樓一元五
（以上潮州歌）
（以上）唱碟雙面每個七毛五單面六毛 寸寄費買者自理

張●郁祖傳內外方脉

張郁大國手小像
[illegible]

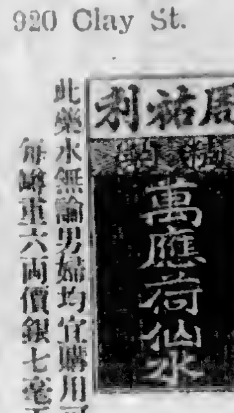
●痲瘋癱瘓蠱脹風痰疫症奇[illegible]

（市卡）生源號（咕芝）
Sang Yuen & Co.
S. Clark St.　Chicago, Ill.
本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔方披露

●中國郵船有限公司股東請看
啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱
一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.
（鹹）（魚）（發）（行）
本店在金李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤　金山正埠和昌隆啓

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十一五號樓一層
百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏启
Residence 854 Magnolia St. Oakland, Cal. Phone Lakeside 4658
家寓屋崙免那梨街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.
啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發


此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每樽重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理
一治頭頂時瘙皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘙毛髮光滑請試其效

●●●陝督之大借欵

▲借日金四百萬元

▲將以全省地丁作抵

秦省迭遭兵燹、民不聊生、陳督伯生前曾發行公債四百萬元、强迫地方官勒逼紳商認領、無如各地糜爛之餘、凋敝不堪、桑孔宏羊、技窮羅掘、計無復施、遂起大借外債之心、現已向日本正金銀行三菱公司兩家商借日金四百萬元、名爲實業短期欵、云將興辦一紡紗局、及開辦一銅元局、即以該二局作爲抵押、利息八釐、九折交欵、由民國九年起、六年內本利清還、所有該兩局所用機器原料、均須購諸該日商之手、此事暗中進行已久、經財政部核議、以爲利息太重、折扣太巨、機器原料、購諸該日商之手、價值若何、漫無限制、諸多不合、遂爲駁回、飭其另行商磋再議、乃陳督覆電、竟謂利息折扣、均可減輕、日人邀求以地丁作抵、即懇中央俯鑒秦省財政窘迫、准予商借云云、查數歲以來、財政當局、雖以借欵爲能事、無人敢倡以地丁抵借外債之事、今陳督竟甘爲戎首、冒大不韙、而有此請、不知政府果能俯如所請、秦省人民果能緘默不言、甘心承認、自願陷於永刼不復之慘境乎、、

●●加拿大都郎度埠憲政黨職員錄

●戊午新任職員
正會長　黃子勤　副會長　麥躍池
監督　余景山　駱廣仁　李愼之　管數　周拔如　袁廣
貯庫　何燕美　林德朝　中文書記　趙乙燊　李希遠
西文書記　黃藹如　陳清　庶務員　李祁華　核數　李希焜
議員　林立賓　徐命寬　陳維新　林賢相　余中林
譚寶田　陳典慶　林棠　鄧錦　司徒俊椿
梅宗讓　梅俊　黃就　關崇操　司徒溫文
新進同志　李瑞門　甄堅如　甄秀林

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（祭）（元）（春）（精）（製）
強種自來精
定價
每一磅銀二元五　每二磅銀六大元　價寄另議

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
代售處 李 SON LOY 937 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 917 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
參茸二鞭補腎丸
龜肫二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓丸
包愈瘡疔花柳濂珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭曾力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年痔墜惡毒一掃光丸
一打消魚口橫弦便毒丸

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每二料銀二元五
○○與陽助戰貼臍膏　每盒六兩庄銀五元
○○熊膠造血丸　每盒元半 通肯不倒
人身至寶貴莫惟氣與血氣以衛外固膜理溫五臟血以養生命耐勞作苦以及早婚色慾過度之人精血並傷面青肌瘦體寒心跳神倦動嘗視聽皆失作用雖日食參茸未嘗見補非藥之無靈乃草木無情之品殊難化生精血也內經曰血不足者補之以味白熊生產北極臥雪餐冰不畏寒冷其血脈之壯旺可知今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸妙在補而不燥溫而不膩最能益血壯旺精神第一妙用誠希世之珍品造血之靈丹願補養家速宜購服可也
●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口痲疳橫弦芒菓便毒五淋七淋凡屬於花柳之症服之見功限廿点鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳淵藪勿近疑觀受苦以搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿輕視多受苦痛諱忌醫藥釀成大患謹此忠告
●●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
此丸滋陰而得和平增加腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓提動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰脚重軟除痿漸失聰慧此腦部之壞多未知日久失治流爲癲癇世醫名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫人爲此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年救世慈航矣
●●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
此丹搜集嫩壯鹿茸麝香珠珀配瀝君臣上等熟藥按五行八卦二十八宿度數製造純正和平不燥不寒性滋精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五臟缺陷暴動無力諸虛百損服之大能收效
●●蘭閨香濃種子丸　每盒銀五元
此丸性純效速立能運血內充精强腎固元陽堅壯維像無匹凡精虧腎弱陽痿弗興臨獸泄縮射發無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱憂痼疾服之無不神感無孕育速成補入生之缺憾妙用之處難以形容
○○秦樓奪錦如意丹　力能擴氣　堅硬中流　每盒銀五元
美景良辰花朝月夕絲竹合奏華筵慶歌碧眼金絲叩廣花貌借此如意周旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄赳赳神威實爲尋芳尋樂必需之要藥
○○奇妙壯腎丸　功同再造　優優大哉　每盒銀四元
○○萬應救急靈芝甘露油　每罇銀壹元
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理
總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益
—二十五元　九成扣折—
今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙聞有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤
●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也
●特別利益　如商號及販家惠顧倫敦函與本行商議定實以最優之利權仰祈留心光顧是荷
（）價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來
Name ....
Street ....
City ....
請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

廣告 [illegible] 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧開巨 和昌隆 新廣隆 啓

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疔瘡魚口花柳壁毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 氣血虧損手足痲木 脾虛肺寒常患傷風 思想勞倦損腦傷腎 陰虧火泛虛不受補 酒色過度久流虛濁 腳板筋痛腎虧血虛 精稀難嗣陽痿失歡 陽舉不堅堅不能久 小便不禁睡中遺溺 驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦 腰膝痠軟步履無力 腎虧頭痛常見暈木 工藝過操勞神傷形 惱怒憂驚恍惚不寧 夜夢遺精或時無影 精道不固精隨便出 腎冷精寒陽事不舉 夜多小便便後餘滴 小便痠痺便如米汁 此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀 膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一十四號

CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七

QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●●●各屬近聞

已電龍濟光公商一切云、、

●（台山）風鶴頻驚 衛城自浩劫後、、並無軍隊防守、、風鶴之驚、、幾無虛夕、城內商民、寢不安席、每晚多往鄉間住宿、三月初三夕、傳說有賊黨數百、齊聚水大門處、圖攻城池、、一時風聲所播、全城震動、其守城兵勇、多屬鄉人、紛紛出城逃避、居民無主、相率出城、越日無事、各人始敢回城、然已吃驚不淺矣、

●匪圖城攻 匪首徐東海、現聚集千餘人、並致函大馬小馬等處綠林、、約日間到佔赤溪爲根據地、、然後聯合古兜大篠洞各隊圖攻台山新會、現隊長楊夢熊、排長楊麗生、已派人往新昌據情電告莫榮新云、、

●（開平）兵匪交鬨 開平縣屬茅岡墟、三月初六日下午三時、、忽聞槍聲隆隆、合墟皆驚、後查係該處賊匪、、將縣署派來游擊隊六名、盡行轟斃、並斃行路人一名、聞係被匪挾仇轟斃者、現各商店恐官兵到剿、合墟罷市、逃避一空、、附近居民、、亦逃往蜆岡暫避、自此事發生後、赤坎墟內、、福源福榮兩店東、亦被縣署捕去、因其係茅岡土著云、、

●佛山警察注意交通 佛山警察第一分所、因豆豉巷昇平街一帶、街道狹窄、、來往衝繁、街邊擺賣各貨攤、多係佔越道路、阻碍行人、、日來特行干涉、飭令各攤縮入、至與舖簷相齊 各販商均經遵照、至福祿大街、因被災後建築各店、、均照警區規定、退縮二尺、一律贊成矣、、

●截獲匪黨贓物 花縣九子嶺村、、七日晚被匪百餘人劫掠、鄉團赴援、當場被匪轟斃村民危昆懷等二名、鎗傷團丁危汝滔一名、、遂被匪黨攻入村內、、洗劫衣服耕牛等物、、幸軍隊馳至、與匪劇戰、各鄉團協力堵截、傷斃匪黨多名、截獲贓物十九担、、牛十六頭、回至九子嶺地方、由事主指引拿獲匪黨羅火光羅記昌二名、解縣訊辦、

●賊匪放被擄人 來往佛山大良拖渡、、日前被匪截劫、、失賊千餘金、、並將佛山和盛金店夥馮某二人擄去、、用艇載至陳村附近深僻地方、、各匪分贓已畢、、議論紛紜、、旋將兩人釋放、、並給川資二元、、一匪將兩人帶至陳村新墟、、從容而去、、

●袁軍計捕勒收行水匪徒 香屬沙匪、、邇因佃戶開耕、紛向各沙勒收行水、、農民連日接得打單函件多起、、報請統領袁帶保護、袁氏以聯勝堂匪衆、自投誠後、、業經全數解散、、此等堂號、、必出一二無賴所爲、、立派李連長率同部兵、、便裝分往查探、、佯稱王姓佃戶托伊親往關說、、該匪不虞其僞、、被李連長捕獲何業安等三名、解返行營訊辦、

●最新之賭具 南海番禺各區小賭名目、、向稱複雜、、賭徒猶未厭足、、近復倡開牛攤一種、、每攤陳列生牛數十頭、、赴博者投以小洋一角、、連中五次、、即任選一頭以去、、鄉愚男女、、趨之若狂、、攜銀趁墟、、購辦貨物者、、往往徒手而回、、蓋獲彩者千百中不得一二、、其害較他種小賭尤烈、、籌餉局以其有碍正餉、、昨已分令各該地方官嚴行查禁、、

司 Toyo Western 625 Mar[illegible] 四層東洋汽船會社 是[illegible]本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人會光啟

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳毒瘡疔痔痲癧奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗滋陰培元補腎丸 每兩一元二毛五

●參茸固精生精補腎丸 每兩一元三毛

[illegible]

●第一家白濁丸 每罇一元

●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛

●花柳初起入實瀉毒丸 每罇一元

[illegible]

●射香牛王消疔毒丸 每罇一元

●驗珠八寶瘡疳收口膏 每盒一元

●犀王內消芒藥瘰癧丸 每罇一元

●貼消芒藥瘰癧膏 小張五毛大張一元

●痔瘡內外痔漏丸 每罇一元

●消腫止痛瘡癬膏 每盒一元

●驗珠牛王拔毒散 每罇一元五毛

[illegible]

●立止內傷壯血丸 每兩一元

[illegible]

（四）（鞭）（鹿）（鞭）（衛）（生）（酒） 每罇 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲謙實之需若不加以藥弭淸熱一燥血酒難多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾把大海狗鞭正北鹿鞭廣虎鞭功能強精益髓補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售飲得酒味芳芬淸而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君試飲應幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱氣少懶驚夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

（三）（貴）（壯）（陽）（補）（腎）（酒） 每罇 每打 發行另議

凡人之所貴者一曰精二曰氣三曰神精者三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損腰痛精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽事不舉交合無趣子嗣稍成連飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

（花）（柳）（培）（元）（解）（毒）（酒） 每罇銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血衰壯以及除毒未久亦未嘗不可以治然惟是遠年花柳毒入骨節日服寒涼則太過更有延醫不慎每用水銀輕粉昇丹霜滑之品求其易於見效以致毒陳骨髓日久發作此等之症非借藥力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳疥瘡瘡痛虛濕精爛日虛損爛腳久不生肌陰痕結核五淋白濁魚口便毒橫痃疳疔魚皮癬爛疥瘡虫咬行癬腹痛屈虹拉連飲此酒無不應手奏效又如臨宿娼之前若飲數杯可免花柳傳染洵是稱培元解毒之聖品也

價 四鞭鹿鞭衛生酒 每罇一元 每打十二元 發

目 三貴壯陽補腎酒 每罇一元二 每打十三元 行 另 議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲函取關（利權從優奉給）

（本廣各種書籍無不齊備[illegible]單印刷[illegible]取即奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司 Pacific [illegible] Main [illegible] San Fr[illegible]

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

每逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼

協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

（英）（國） 明鏡臺

雲高華埠

MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 （明鏡臺星盤命理） 命評貴賤敢遊神峯

徐鐵崙直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元

大批八字 衆批星盆 筆金三元

占平常卦銀五毛

飛星劃度四季批評筆金八元

大批八字筆金二元 中批八字筆金一元

擇日子每個五毛

星盆八字逐年批評筆金四元

小批八字筆金五毛 占終身財福卦三元

另有正卑胆寄售價甚相宜

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 566 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada 操洗衣業 時見腰脊刺痛 筋骨酸軟 陽弱無力 尿後反滴 夜難安枕 自汗夢怪 如是者經有數年矣 屢服補品 於病無濟 神氣日甚 中心惕然 弟見少年報所載 趙超常醫生對于腎病治療 多收效果 刻即修函備資 將所患之病狀相告 接其寄來（興陽煖腎還少丸） 對症裁答 瞭如指掌 今已腎部壯健 遠勝從前 竊思天空海闊 病有同原 藉報表揚 以彰仁術

●新寧橫水龜塘村人劉彩謹白 恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精 于今數年 每因商務勞神 夢遺益密 受病日久 行動無力 日瀕於危 無奈醫藥空費 難收效果 近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製（遺精散） 服用 果能藥到病除 效如桴鼓 特將實情披露 俾同病求藥者 得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen. Chambas. Cam. Cuba

遺精有藥 有夢無夢 統能料理

●夜夢遺精散 每盒三元

●虛濁健腎丸 每盒五元

●生精補血丸 每料十二元 半料六元

●煖腎還少丸 每料十元 半料五元

趙超常醫生館設美國大埠 問症買藥照下通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●有頂靚（紡綢 官紗）小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◎如意者請到世界報一問便知

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

▲大卓二續捐欵 張炳禧五十元 李中二十元 梁百雙

二十元 李聖創 李聖厚 李聖昌 吳澤洛 何能偉

譚維璋 林立恒 黃登秀 唐瑞年 唐松興 司徒懿沐

唐恭祥 譚入睿 張奕培 黃芳 馮寬記 陳唐煥

吳奕恩 黃華標 黃潤長 譚崇煒 徐國濂 方文屏

許灼高 張明 周添 張和 張錦椿 譚煥才 張炳綸

張炳驂 陳家沾 陳傳煜 陳家洛 何詒彩 何濟濤

伍于璐 劉瑞蔭 何能輝 何濟瑞 何濟連 黃樹棠

梁顯城 譚瑞 譚津 甄女 周家情 關崇錦 周道晃

陳國柏 方文炳 方富活 方光潤 方光禧 方倫名

方錦成 方福迎 方如勝 方錦洪 方富慶 陳以昌

岑發洽 莫益堯 周光鍊 周松想 周挹家 周開亮

方富章 何能達 馮秀梧 何顯達 李聖仰 每五元

（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較腳彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕者女醫術精微所醫愈云云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元 婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

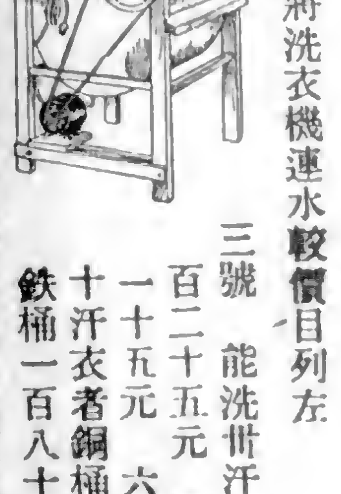
洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.

LOCK BOX 10, STATION J.

BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



洗衣電機

◎茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 本舖有民國新款裝冠霞珮出賃 得律風孝拿二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

▲男女動情相思丸 男女合用三元 ▲止瀉痢丸一元 ▲保胎免痛保安丸二元 ▲強陽堅固澀精丸三元 ▲強腎健腦補心二元 ▲獨步壯氣丸二元

治花柳藥筆 治生疳藥筆 治夜遺精藥筆 治精早出不舉藥筆 治床受孕生瘡藥筆 壯陽行血氣藥筆 治色勳床暫暖溫藥筆

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

●壯精發力英雄腎硬精聖種子丸每百粒四元（無散治）

●神速退熱丸每盒銀一元半

●立即止痛藥粉每盒一元

●男女交媾久戰丸每罇三元

●婦人調經藥水每罇一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●神效治花柳白濁丸銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元

●壯陰活絡去勞強骨藥水每罇銀一二元

●旺血壯顏滋補除害藥水每罇銀一二元

●治肚疼身倦藥水銀二元

●大小便閉結藥丸一元

●解鬱腑久積餘藥水一元

●治生毒瘡丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●堅陽設濟藥水每罇三元

●奇效治諸花柳瘡腑餘毒丸每盒二元

●即勒止白濁尿管痛丸每盒銀一元

●三角乳藥一元半

○不氣帶每條價銀十一元至八元十七元十元 貨眞價實

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●大小便濁疼藥水藥丸一元半

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半

●風濕酸骨身痛搽藥一元半

●消化開胃丸每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇一元

●速效治癲丸銀一元半

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

在大埠士作頓街八百五十五號

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器唱碟發客廣東名班戲面

夏利市米公司

F. E. Harris Co. 26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉此丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之據其硬咽是以弟嫂落分四次食其功甚偉刻下前病盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來治濁丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安

弟鄧卓生字覆

本華自打報

十五號管中機吸金光圍金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二毫七毫五

十五號管中機[illegible]連夾 五元二毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二七毛五

十二號管中機吸金咀[illegible] 二元五毫

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中豔密銀五毫

紅礁書樂銀七毫五 九美奪夫銀一[illegible]

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

◎補腦全丹

[illegible]

◎宿妓免毒丸

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元〇半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　强健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年調補先天之聖藥

功效異常　小半料五元〇半小料[illegible]元

萬家生佛中外同贍

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見腰痛耳鳴頭眩眼花種種病難以枚舉屢醫無效後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妾不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	弟患遺精之症多年月必十餘次顏容憔悴性命堪危屢藥不擅後購海波氏遺精必治九及五鞭補腎九兼服乃止	陰虧之症醫治極難弟抱此疾屈指已十年矣醫中西難以悉數總不奏效購海波氏生精强腎補天丸服之始痊	弟患腦病每遇天時改變則頭痛眼花時或外感發炎情形不一遍服海波氏補腦金丹得愈	小兒因外感以致內傷醫者謂無望生存悲傷之餘幸得友人指示求[illegible]先生三月完全醫治感德良多矣	弟患哮喘症已三十餘載延請美洲名醫外出遊歐洲訪醫俱無效果至今春蒙友薦往先生處求治二星期得愈	弟少年貪圖風月嘗與妓遊因染花柳病已十餘年屢醫罔效偶檢查[illegible]報載知先生所製搜毒良丹之靈購而服之遂愈	弟患花柳白濁症屢苦不堪言後蒙先生之搜毒良丹及白濁聖藥丸得以痊愈先生製此丸可謂善得其方矣	鄙人久流虛濁每於大解小解後其濁必隨而出朝早尤甚屢醫無功後購服海波氏强種補腎壯陽丸半料乃得告痊焉
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李銳秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]李恭頌	大埠西人 [illegible]李錦欽頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

靈丹

十參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
十參茸三鞭扶元補腎九[illegible]
十生精强腎補天九[illegible]
十强種補腎壯陽丸[illegible]
★双料武漢大補丸[illegible]
★經驗遺精必治九[illegible]
★補腦金丹每罇[illegible]
★八寶光明眼散[illegible]
十萬應化痰止咳九[illegible]
十花柳搜毒扶元良丹[illegible]
十新驀白濁聖藥九[illegible]
十閨房要藥揭被香九[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

愛國小說　青山忠骨記（一續）　（冥飛）

飽寄子指窗外水光山色謂月天曰、、如此山河、、吾鄰國又何嘗不拜有滿政府之賜、、吾儕小人、、安知袞袞諸公謀國之計、、言之徒亂人意、、吾子姑以一年來情事見告矣、、月天曰、、客歲與子相見於滬上、、厥後吾奔走韓粵之交、、旋復轉戰吳淞寶山之境、、事已無可奈何、、乃走崇明、、雇帆船、、將走甯波、、轉道上海、、再走粵、、以避緝繳、、同行者凡二舟、、甫出海口、、颶風從北來、、吾舟飄流海洋中一日夕、、乃至冲繩島、、遂往居于日本、、凡八閱月、、以資用乏絕、、返至上海、、月前乃與韓子孤憤遇、、遂結件來連、、先是韓子亦由崇明放洋、、彼舟遇颶、、飄流三日夕、、止於一無人島、、舟擱於沙、、月餘乃得乘潮出險、、遂返香港、、韓子述所遇甚奇、、且在無人島中、、覓獲二十餘年吾國海軍人一記事冊子、、所載甲午戰事、、有與吾人所聞異者、、韓子甚寶惜之、、不肯輕以示人、、來日吾當介子與韓子相見、、俾得聞其軼事、、正不殊海客談瀛也、、飽寄子曰、、佳哉、、乃吾之所最樂聞者也、、請今日從子往晤韓子矣、、月天曰、、韓子方有事外出、、今夕或不返寓、、飽寄子曰、、若然、、則吾送子返寓、、亦何不可之有、、於時晚餐已具、、酒漿羅列、、海月澄鮮、、映照几席、、舉杯邀月、、盡醉而起、、相與踏月出門、、徑往吉妻館、、候韓孤憤久而未歸、、飽寄子乃返、、翌日晨興、、孤憤偕月天來訪、、一見如舊相識、、月天曰、、今茲吾二人將往奉天、、韓子願以無人島中所得之記事冊子相贈、、飽寄子曰、、吾義不敢受、、是孤憤君所愛也、、孤憤曰、、謂之寶愛是書、、懼其誤入傖俗人之手、、不知保存爲可惜耳、、今以託諸先生、、其人其事不致汶汶沒世矣、、且吾二人此行生死不可知、、又烏能計及身外之事哉、、飽寄子乃受之以歸、、治酒爲二子者祖道、、送之登火車行、、取冊子閱之、、喟然曰、、此亦絕島漂流記之嗣音也、、乃增飾其詞、、如下所述、、（未完）

諧文

廠元崇去粵記（凡三章）

（一）　未去前之綢繆

元崇公問曰、、文小人也、、間於唐陸、、事唐乎、、事陸乎、、蒙自對曰、、是謀、、非吾所能及也、、無已、、則有一焉、、鑿濠爲池、、築廠爲城、、與扒友守之、、効死而扒友弗去、、則是可爲也、、

釋曰、、大礮山崇、、是名爬蟲、、厥有爬友、、匍匐相從、、有廠可居、、以沐以濡、、阨於唐陸、、涕淚漣如、、孰吉孰凶、、問計於龍、、龍勸以守、、扒友弗從、、倉皇而逃、、浮港渡潮、、一旦湯員、、不知死處、、

（註）文者、、元崇之自稱、、公者尊稱、、例如元緒、、蒙自、、謂龍氏也、、

（二）　臨去時之眷戀

闖子去粵、、擂士語人曰、、不識議員之不可以爲牛李、、則是不明也、、識其不可、、然且至、、則是干責也、、千里而見議員、、不容故去、、三宿而後出港、、是何濡滯也、、士則玆不悅、、

狡子以告、、

曰、、夫擂士惡知予哉、、千里而見議員、、是予所欲也、、不容故去、、豈予所欲哉、、予不得已也、、予三宿而出港、、於予心猶以爲速、、議員庶幾搗之、、議員如搗諸、、則必反予、、夫出港而議員不予追也、、予然後浩然有去志、、予雖然、、豈舍議員哉、、議員由足以爲惡、、議員如用予、、則豈徒粵民殃、、中國之民舉殃、、議員庶幾搗之、、予日望之、、予豈若是小砲友然哉、、諂於議員而不用、、則怒悻悻然、、見於其面、、去則窮日之力而後宿哉、、

擂士聞之曰、、誠笑死人也、、

（註）闖子、、卽廠元崇、、一物而二名、、擂士、、擂丁之士也、、牛、、謂牛金星、、李、、謂李巖、、明末闖賊之謀士也、、搗、、謂搗亂、、議員之專長、、闖子深恨其在粵搗亂之未足、、雖去粵、、仍望粵城有變、、故拳拳不舍、、且自誇其技之有以異於小砲友也、、

（三）　既去後之慰藉

闖子去粵、、戴仇路問曰、、元崇若有不豫色然、、前日仇聞之元崇曰、、小人不怕天、、不憫人、、

曰、、彼一時、、此一時也、、五百年必有妖孽興、、其間必有亂世者、、由宋而來、、七百有餘歲矣、、以其數則過矣、、以其時考之、、則可矣、、夫天未欲滅亡中國也、、如欲滅亡中國、、當今之世、、舍我其誰也、、吾何爲不豫哉、、

（註）戴仇、、與元崇同逃兩妖物之一、、此時元崇已絕望於搗亂之議員、、然尙未絕望於滅亡中國、、廠元崇與中國不兩立、、中國不亡、、其徒皆視爲眼中釘、、有如戴仇而生、、故有是名、、曰何爲不豫、、强辭也、、元祟不豫、、必有妖怪、、其在潮汕之濱乎、、昔逆賊有云、、寧汕頭望延尉、、豈能延尉望汕頭、、迄今千數百年、、又爲元崇之幟矣、、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精强腎久戰丸　[illegible]

抗治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]　●每料七員●半料三員五毫

（參茸鹿膠）補血丸

[illegible]　●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

[illegible]

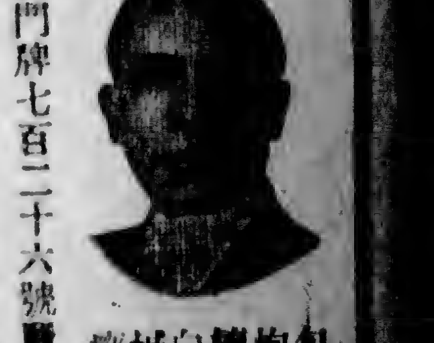
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新內外全科



包醫跌打　瘋尾[illegible]　炮砲刀傷　消脫[illegible]　續筋駁骨　双單蛾喉　白濁芒菓　遠年爛腳　鹹痱疔毒　內外全科　癧瘡流注　奇難雜症

寓大埠晏臣街門牌七百二十六號樓上二層話機在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經雜梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈腳步如常茲將收回雜梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓疏市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治豈能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躒而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其臏皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醞膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨數以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫德之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃[illegible]恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症詳明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片𥈀正其骨運敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬[illegible]拜謝

政

增廣尙友錄統編銀九毛五仙　校正尙友錄銀五毛五仙　包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

小學女子修身教科書銀一毫正　廿四史尙友錄銀七毫五　醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

[illegible]志要銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五　商界要覽銀二毛[illegible]　交通必攜二毛五　明鑑易知錄三毫　言情尺[illegible]銀五毫

史

[illegible]歷史[illegible]

[illegible]日記銀四[illegible]　七劍十三俠銀一元　[illegible]

洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀[illegible]官話三毫五　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺[illegible]銀二毫五

說

高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習畫帖每冊銀五仙　秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛

●信扎類

共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　[illegible]　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛[illegible]

[illegible]銀五毫　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺[illegible]

[illegible]銀七毛五仙　洋庄[illegible]文[illegible]

女子鑑本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名媛[illegible]尺牘銀二[illegible]

蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄[illegible]俗新尺牘[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤議此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疳瘡丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梧葉橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資氤氳於乎素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化鸞鳳情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半諾簡老拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以盪之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

談叢

催眠術退敵之誕語

粵省當道據演人程炎璋面稱、、催眠術乃一種心理學、、能使理曲心怯之人、、現其本性、、目下西南省護法宗旨正大、、其非法者自然理曲、、語云師直爲壯、、曲爲老、、當衝鋒對敵時、、彼能於百丈內演其術技、、可使敵軍發現眞性、、將槍炮反攻其部隊、、請爲試演、、以証其確等語、、聞當道以其無稽、、置之一笑云、、

詞林

蟹爪菊

（睫庵）

插棘編籬當緯蕭、、加恩簿上譜烝召（从艸）、、橫行香國稱霜傑、、郭索荒畦趁卜驕、、格取拳丁堅晚操、、花如指甲後秋凋、、鶴翎鳳尾夸珍品、、未抵當場白八超、、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸【配方】用鹿𩿐海狗三鞭兼鹿鞭魚鰾各藥親自監製如丸【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到美國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李食拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難収效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各）（埠）（代）（理）（處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　紐約廣信昌　二埠益昌
（島省）日新公司　舍路伍星池　二埠杏林春
（粒巴洒）巨安　（新嘉）遠東公司　（芝加高）永同昌
市作頓廣利　（士坡頓埠）永盛隆　（芝加高埠）義聯祥
（英國）溫高華生隆棧　西林黎子貞　（雲市那埠）保滋堂　（雲市那埠）惠濟堂
（墨國）尾利打廣同益　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（古巴國）華文商報　華盛頓（旅館）張雨香　（金寧）咕路廣德
張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Monday, June 10 1918

"Published and distributed under Permit (No. 465) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 101 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月十號（禮拜一）（夏曆歲次戊午年五月初三日）

◉本報價目

本報電話差拿一二六

◉報界公會報業簡章

本日新聞紙第二十七年第壹百〇一號

本館特電

○○○九號上午上海訪員專電

●政府連接湘督張敬堯急電四封言目●●前南軍又向附近長沙各處攻襲請濉●●銀百萬圓以應各項重要計畫令宣撫●●使曹琨復返漢口以鼓勵軍士

○政府接宣撫使曹琨自天津來電據●稱一俟病勢痊愈卽行赴京以張勳人●才可用不宜久錮要求總統予以特赦

○國務總理段祺瑞知會日本公使謂●宣撫使曹琨復返天津實緣病勢所致●并非反對軍事政府非不欲從事調和●但中央畧爲退讓南軍卽大肆侵犯若●非用武力鎭壓之後遽欲復歸和平實●爲不可能之事

本館論說

（人名地名譯音）

詆政府賣國與選舉運動之關涉 續

（出雲館主人）

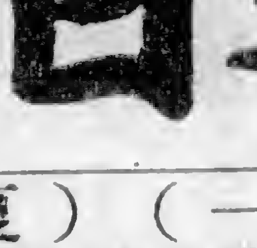
吾人深察夫國勢阽阬之由、洞鑒於權利競爭之禍、知此六七年間爲政客搶攘假公濟私之會、亦卽爲國事叢脞百廢不舉之會、得志則假政府之勢力、剝削人民以自肥、失志則賄軍隊、結匪徒、以叛抗政府、時而自爲政也、雖專暴絕項、亦視爲當然、時而他人爲政也、則一舉一動、無不排擊、人民懦不參預政治、無由深悉內情、奸人乃利用此弱點、動輒變亂事實、以淆惑觀聽、夫事實確鑿、則人民得各出其良心以判斷、雖不切中、亦不甚遠、若事實已被變亂、則是非可否、安得不隨之而顚倒、

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃彰章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

金山 永人事 Co.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果■西人瓜如蒙惠

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丸丹散尤爲注意本主人謝之輝南粵親自督辦正字號貨常存利物利人之益心不返作欺人已之念務期海外僑胞衛生有是本主人所欺至願也至於興記石叻生粉乃小創不辨眞偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以近因偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號別庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰賞客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

羊城方便醫院醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 痲精科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖 梁永圖 謝崇綺 吳其晃 啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸埠留心賜顧爲荷

謙生祥啟

萃泰 大埠 圖記 如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

鋪在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

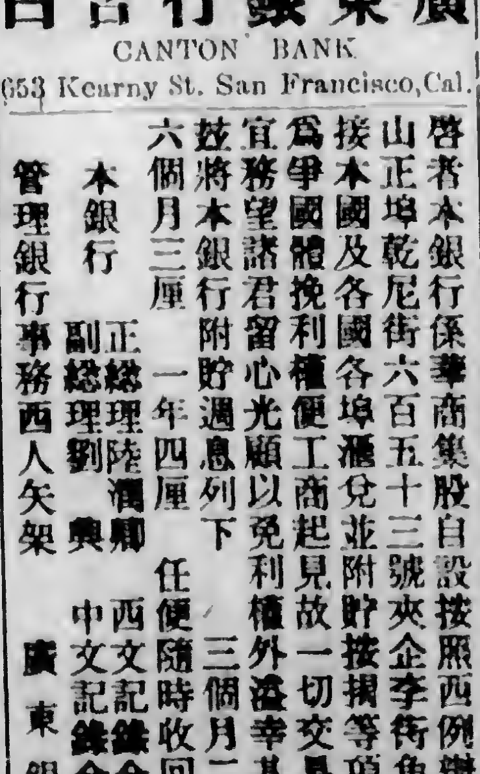
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚

玆將本銀行附貯週息列下

六個月三厘
一年四厘
三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄余寶
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓



鶯咕路卡薄寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠鳥杰街夾山孖街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相者凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡薄寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛弱 每磚實價壹元式毫

金山大埠泗和老舖謹啟

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注意）

古傳經驗專門特識丸藥

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭
四鞭健腎丸
新方夢遺存眞固髓丹
滋陰補血培血露
內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
哮喘痰氣拔根藥丸藥散
腫脚軟脚立消藥丸藥膠
腸氣痛氣墜痛丸
內消瘰癧藥丸藥膠
瘰癧消藥丸藥露
退紅筋點膜光明眼水眼藥
補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒還仙丹
耳閉聾丸散
因色封毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十補丹

二十紀醫藥大放光明

腦病腎虧
氣血兩虧
久年遺洩
哮喘拔根
肺癆內傷
肚痛心痛
頸癧頑瘡
腫脚軟脚
腸氣痛
眼病
白濁
久濁
痔瘡
頑癬
爛脚

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本商創設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞花紗疋頭顧繡綢緞搭巾新款疋頭各牙首飾玉器凡西人所用之玩俱全外埠如以囑咐者照西字列單到來定然從速付貨以應各界諸君光顧留心是所切禱

加拿大伏步埠

榮譚鰯魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada

今開辦有十年歷蒙各因戰務影響各乏所做有限運行困之誤現本集資本與各捕魚西人是春新晒鰯魚出市特來購辦利益均沾是所西文件到來定必按時務庄箱鰯魚枚香白魚做發行 譚聲禮告白

中美大藥房 美洲金山正埠 總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 小瓶壹元二 付費三毛 付費二毛 每打二十元 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安者曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘁尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛

此汁性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀一元五 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大瓶二元 小瓶一元二 每打二十元 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

幸賴回生之恭頌

廿餘年花柳症一掃而淸

逢醫必愈近悅遠來

萬家生佛救世靈丹

擯醫爛脚

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

統治花柳搜骨丹每罇五元 每加郵費一毛五 五淋白濁神速止痛丸每盒四元

橘英男值探銀四毫 青衣記銀六毫五仙 世界一周銀二毛 寒林值探銀七毫 日本劍俠 懷情記銀五毫

日本再解釋中日協約

八日東京電云、日本政府佈告、中日兩國、此次訂立軍事協約、原爲保全遠東和平、並無他故、因恐敵人由俄國西伯利亞東犯、擾害遠東、故中日締結此約、共同防範、兩國政府、於三月廿五日、初有文往來、商議此事、迨由兩國外部商定、日本派遣海陸軍代表、同赴中國、與中國海陸軍代表、磋商一切、至五月十九日、妥訂此約、由兩方簽押、約內聲明、如遠東有變故發生、由中日兩國共同壓制、保護和平、至關於陸軍詳細條件、因軍事秘密、未便宣佈、近日所傳中國軍隊、由日本指揮、及日本有權在中國起建斥堠、並管理中國鐵路、船塢、軍械廠、財政、警察、開採礦務等、均屬不確、實無是事、

俄人請美國干涉西伯利亞

九日美京電云、俄國飛行家編丁令技、乃隸屬卡連典尼士將軍部下、爲哥薩克馬隊之健者、昨由海參威到來本京、謁見總統威路臣、及外部長蘭成、謂今西伯利亞、已甚危險、聯軍國應即派兵干涉、惟總統因外陸兩部、擬探詢俄政府意見如何、然後決定、故未允肯、據編氏云、今海參威有俄軍官千餘名、候聯軍國派兵援助、止截波施委技黨人、及德奧軍隊、強奪海參威所留之軍器、並謂波施委技黨、在西伯利亞擾亂、恐駐俄美使付蘭士、亦受危險、美政府亟宜注意、聞陸軍部之所以不欲干涉西伯利亞者、因西歐須派多軍隊助戰、故不欲分薄兵力、惟編氏今非求美國派兵赴遠東、祇求美國允許聯軍中日兩國、遣兵干涉耳、先由美國請於聯軍國、復由聯軍國知照俄政府、表明聯軍國派兵西伯利亞、於俄國實大有裨益、且聯軍非有意侵佔俄屬土地、不過欲保全聯軍國利權、編氏又云、今西伯利亞、有德奧俘虜數百名、已娶俄婦爲妻、在該處居住、均無歸國再戰之志、若聯軍允助俄國、則全國俄人、必協同聯軍、再攻德人、此舉宜即進行、幸勿延悞、若聯軍國派得兵由二十萬至五十萬、即可抵拒敵人云、

德國潛艇仍在大西洋爲害

九日馬士周寔省紐必佛電云、有漁船兩隻、頃由港外歸來、報稱昨在本處附近海面、被德潛艇截獲、欲將其漁船爆沉、該船主即求潛艇管駕、勿爆擊其船、並謂此乃個人之物、不宜傷害、該管駕允其所求、遂得脫險歸來、載回鰍魚油值銀二萬元、

又美京電云、接咩利崙省電稱、美船比拿地李奧號、重量二千五百零四噸、昨早行經距該處港岸七十里海面、被德潛艇擊沉、船上各人、分下兩小艇逃生、內有一艇、載有十六人、已由北卡羅拉拿省上岸、其餘一艇、載有船主及十七人、未知下落、或由別船救回、亦未可料、

又費城電云、接遮士省消息、該處海面、有爛船兩艘、及飛船一隻、浮在水上、

又大西洋某港電云、有美國小艦一艘、駛出委展尼亞海面、尋擊德國潛艇、今日返回本處、聞有一潛艇、被其擊沉、或拖回處置、但艦中諸人、均守秘密、不肯明言、

又大西洋某港電云、有英船一艘、由別處抵埠、遞到消息、謂昨禮拜三晚、在海面接到別船無線電報稱、距該港八百海里處、有德國潛艇一艘、出現其間、該英船聞信、大爲驚駭、立即加速機力、駛來本港、以免遭害、至該別船能否逃脫、不得而知、

追述大西洋船被德潛艇爆沉

九日美京電云、美東大西洋海面、有輪船數艘、日前被德國潛水艇爆沉、內有兩艘、一卡羅拉拿號、一芬蘭號、均由古巴及西印度二處、共載白糖廿四兆磅、前來美國、一併失去、將來此物缺乏、政府定禁止製凉水廠、售賣甜水、

又大西洋某港電云美軍飛行隊、今日乘駕飛船、駛出委展尼港外六十里處、曾見德國潛艇兩艘、游弋其間、幷見有板料甚多、浮於水面、隨波逐流、疑又有輪船一艘、被其爆沉、但該潛艇有無被飛船炸爛、不得而知耳、

又倫敦電云、接駐意國訪員轉來德國坎卜埠消息、德國派往美海爆擊船隻之潛艇、共有七艘、內新式大潛艇三艘、餘皆尋常潛艇、

英國君相敬重美軍

八日倫敦電云、現有美國海陸軍多名、留在本京、定於七月四號美國獨立紀念日、舉行大慶典、結隊遊街、幷開競球大會、藉增慶鬧、現聞英皇佐治、定意屆時親臨助慶、

又倫敦電云、本京印務會、今晚宴請首相萊佐治、首相席間演說戰事、謂此次戰爭、將來聯軍國得獲勝利、全賴美國之力、今美國派多軍隊來歐、協助聯軍、且謂到歐洲之美軍、訓練未久、即嫻熟兵法、每次出戰、屢奏功績、美軍之英勇、殊令人欽佩云、

改良處置外籍無君黨之議案

八日美京電云、下院議員、今日提議一案、按照向例、凡無君黨之外人、居留美國過五年外、被差拘逮者、不能撥回原籍、現須改良一切、自後警差拘拿若輩、由官審實、即撥出境、以保公安、

柯根庭國向美定製鉛幣

八日柯根庭京電云、柯國政府、現與美政府訂立合同、求美國代製五仙鉛幣六十四兆枚、此種鉛幣、向在德國定製、惟今柯德開戰、邦交斷絕、故轉向美國定製、

孫文東逃西貢

九日東京電云、孫文居正葉夏聲戴天仇等、經由廣州赴汕頭、現又由汕頭向厦門進發云、

歐洲大戰記

▲聯軍擊敗德兵　八日倫敦電云、陸軍部接英將軍歇氏、由戰地來電、報稱英軍昨晚由亞埠士南部、攻破德軍壕塹、彼此激戰一場、德兵死傷不少、今早法軍進前助戰、交綏未久、即俘獲德軍四十七名、

▲法軍擊退德兵　同日巴黎電云、陸軍部公報、德軍調遣大隊、由且士及尖蔑兩處、向前猛攻、勢甚劇烈、後法軍以大砲還擊、德兵不支、迫得退縮、當時傷亡甚衆、該兩處地方、前曾被德軍佔領、後由法軍克復、此次德軍欲將其復行奪回、

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY SEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭廣告
Golden Gate Loan Office 110 Kearny … Post St. … Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀兩利息定
張迎鋪在大埠乾尼街門牌一百十號開
金門放揭所 喜市妥謹啓

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍…
明礦物土產物亦分類…
世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

●本報有十尺長夾六尺…
極廉倘蒙賜顧快捷無比

正 土 木 人 參
琿春 海參威
協同和人參庄廣告
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
[illegible]
通信處
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.
美洲總代理處…

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各種臘味 歡迎
尾利允埠廣發祥啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥 參茸戒烟丸每兩四元
極品參茸桂耳如叙各色參心 註明
專辦正地道藥材
三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]
鹿尾肥大補茶 每斤銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體暨理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗	（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

●一個月息亦派四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無悞
理華人事務 曾慧初 荷珠 同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綠綢綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍擺結衫袷四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款西式茶具薈碟酸枝枱椅各款藤竹工盒籮笠帽棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon
金銀首飾雜貨
蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

齊邑黃覺洪醫寓大埠都板街…一樓十九號房喊線…
畧喻有志者移玉叙談

▲法德兩軍又劇戰　同日巴黎電云、陸軍部公報、法德兩軍、在文地打至奈仁一帶、今日相戰甚烈、戰線延長廿二里、德軍拚死進前、侵入兩里半至四里、惟被法軍猛攻、犧牲兵士無算、始能侵入、今已由法軍止截、不能進前、

▲美德兩軍之戰訊　同日法國美軍戰地電云、昨晚美軍以大砲猛攻德兵、攻至今早四點鐘、始行停息、當時進前甚遠、幷俘獲德軍數名、奪得機關炮數尊、據德俘稱、德軍運來大砲甚多、以備進攻美兵、迨至上午八點鐘、德兵果在佐路處、以大炮猛擊美營、彈如雨下、異常劇烈、

▲美兵驚破德人胆　同日巴黎電云、有法兵一名、是早對本京自由報訪員稱、來歐助戰之美兵、源源而至、日多一日、現計每月運到戰場之兵、可有二十萬名、德人聞之、心胆已寒云、

▲美艦擊退德潛艇　同日倫敦電云、有運船數艘、由美國載運兵士及紅十字會員、來歐助戰、並有軍艦數艘、護送前來、昨已安抵本京、據稱昨禮拜日、在海面被德國潛艇以魚雷炸擊兩次、皆不能命中、隨與該潛艇交戰一場、卒將潛艇擊退、不能爲害、

▲美軍喪失之數　八日美京電云、接法國美軍戰地電稱、今日之戰、美軍死傷失蹤之數、共一百零八名、內陣亡者三十名、因傷殞命者十名、病故者六名、飛船墜死者四名、受險死者六名、重傷者三十五名、微傷者十七名、

又九日美京電云、接法國美軍大營電報今日之戰、美軍死傷失去人數、共一百九十八人、內陣亡者三十三名、因傷殞命者九名、病死者十一名、因乘飛船跌斃一名、受險者四名、重傷者四十六名、微傷者七十四名、失去者二十名、自開戰至今、美軍共損失七千二百一十五名、

▲英軍擊跌德飛船數艘　九日倫敦電云、海軍部公報、自六月三號至五號、英軍飛船、駛至比國施布路治與柯士頓兩軍港、拋擲炸彈八次、當時德軍飛船、亦騰空追擊、惟被英飛船擊跌兩艘、擊傷三艘、英飛船亦失去一艘、

又有英軍飛船數艘、駛出北海、伺察德國潛艇炸擊、亦在空中與德飛船相遇、彼此交戰一場、擊跌德飛船兩艘、但英飛船折回時、行至荷國海面、有兩艘壞機、降下修理、因犯中立定例、致被荷軍截留云、

▲德軍大炮又攻巴黎　同日巴黎電云、德軍擊遠大炮、昨今兩日、又轟至本京、惟傷害人物無幾、

▲德軍大砲轟擊教堂之不法　同日巴黎電云、德軍射遠大砲、昨禮拜四日、轟擊巴黎、終日不輟、有砲彈一枚、適轟中教堂、爆發頗烈、茲查悉死傷者十八人、

▲德病人焚燬醫局　同日荷國暗士打尖電云、接德國苗匿埠消息、該埠有一醫局、傷病兵士、調治其間、爲數不少、現各病人以備受武員苛待、忍無可忍、且調治方法、恐用電力、尤覺痛苦難堪、大聲呼救、今日特將該醫局焚燬、以洩憤怒、

▲荷國醫船悞觸水雷爆沉　同日荷國暗士打尖電云、有荷國醫生船一艘、日前載運傷病英兵、返英療治、隨復回荷國、詎行至北海、悞觸水雷、致遭爆沉、船工死者四名、

本埠新聞

華商會代表啓程赴美京

中華總商會、因美國取締華人各等食物貨物入口、於商場大有干礙、前次集議舉派代表劉紀才、譚貞謀二君、赴美京與管理食物專員磋商通融辦法、務求將例改良、二君定今日一點鐘起程晉京、先取道紐約、與該埠商會籌畫一致進行、

遠東歸客談

美人魯巴、昨日乘波斯船由中國歸來、據稱近日南京疫症流行、傳染頗廣、我道經南京鐵路時、須用布蒙面、以防疫毒侵入、又謂旅居上海之美人、購買美國第三期公債六十五萬元、菲島官民、則購買二百五十萬元、

又英人考律、由俄國莫斯科出遠東、同乘該船到埠、據稱今敵人在西伯利亞爲害、聯軍國應即派兵干涉、惟不宜獨由中日兩國、派兵壓制、以爲激動俄人之怒、俄軍所以無戰鬥之志、因政府不善辦理、用牛馬載運兵士、其傷病之兵、亦不調理、故俄軍多不願戰、若聯軍國允助以戰品財政、俄軍必再與聯軍、協攻德人云、

◉**水面大樹之勿疑**　本港接美艦由海面發來無線電、報稱距金港一百海里外、有大樹一株、矗立水面、高可四十尺、從遠望之、儼若船桅、疑柯利近省大團之樹株、由高岡處崩下於此、其根節繞石、不能漂流而去、故高聳水中、凡來往船舶、經過其間、切勿疑爲德潛艇云、

◉**至孝堂歡宴紀聞**　至孝堂陳氏諸昆仲、因族人陳春榮、畢業大學法律專科、幷領有律師文憑、准在各衙接辦案件、昨晚七點鐘、特假座杏花樓、宴請陳春榮、及乃父澤典君、藉此慶賀、赴宴者百數十人、由陳華樞君主席、宣布宴會理由、隨請春榮、猷南、伯伊、秉鑑、梅浦、景山、玉麟、敦樸諸君等、次第演說、各抒偉論、宴至十一點鐘始散、亦一時之盛會、

◉**華埠巡差更調**　警察廳佈告、華埠差長加利雲等、現調派別區駐守、派差長麥卜、爲駐紮華埠、聞麥卜擬於今日下午四點鐘、或明早即駐守華埠云、

◉**殺妻惡劇**　西人委壬士、近因與其妻反目、分居已久、昨到午打屋街五五八號、求其妻復舊好、其妻不允、詎委氏大憤、拔出短鎗、向其妻連擊三彈、當時倒斃、巡差聞警奔至、即將其拘獲、送官究治、

◉**衙案誌例**　一號衙、亞陳等十三名票案、今日十二點鐘審、劉勝、劉德、亞勝等四名、雷成等三名、俱犯票案、差李黃等四名、聚賭案、亞保、懶案、均禮拜二日審、

●請人僱工
列治路旅館請人洗盤碗每月工銀五十元如意者請到該旅館一問便知
Hotel Rechelieu Van Ness & Geary City. 回

●香港滙單每百七十七元二五

粽糍發客
SHING CHONG CO. 800 Grant Ave. San Francisco, Cal.
特別爽滑軟滑黃旦黃旦黃旦
加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒（查拿）一二四六

專辦唐山
各江雜貨
各款臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌居

馬佳楠除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St. San Francisco, Cal.
◉西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
◉館在正埠企李街九百〇二號二層 話筒三三六

●謝鏡美寓金山大埠都板街中華旅館二號房

●請看廣利昌告白
本店設在舊金山大埠唐人街門牌七百六十六號經數十餘年專辦出口入口大宗油米雜貨現有自晒新靚本土蝦米頭蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露 二八
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●恭頌良醫陳梅浦
弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠實生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.
屋崙新寧六村陳秉綱披露

●承受聖嵩瓊宴樓廣告
啓者聖嵩埠六街北邊一百零三號瓊宴樓餐館原係梁統強兄遺下其子之業今因志切別圖願將全盤生意架生貨物一概頂與弟等承受准于夏歷五月朔日（即禮拜六）在該樓內當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自悞交易後任由弟等經營異日財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論
民國七年夏歷四月廿六日 弟等梁錬統琛統琪同啓
KING YEN LOW 103 N. 6th St. Saint Louis 回

●香港廣東銀行派息廣告
香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也
民國七年五月廿九日 大埠廣東銀行啓 回V

●合勝堂要告
啓者今有陳棠番名委林陳胡珊陳燦雷位四人夜間行劫本堂手足舖戶擊破櫃桶鑽毀夾碼以圖劫金銀被巡差窺見當場捉獲在監他等不守本堂規章任性妄爲無惡不作人面獸心如此行爲大犯本堂向章是以特將該四人革出永不復入自後無論投入何堂該四人所欠本堂之銀及各手足欠項概追究特字佈告
民國七年六月八號 羅省技利合勝堂特啓

請搭中國郵船公司回國好船
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便最宜注意
改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明要本公司船紙方可
特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚翁燿啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co. 508 California St. San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里僑旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚊寬街門牌五百〇八號 電話失打七四八〇
代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co. 909 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼條心條片祖襪炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

新發明風濕藥水布告
啓者弟新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法擦而指明故如擦此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常但能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法擦而指明此佈
金山正埠合記圖活謹啓
皮膚濕毒藥水 大罇六毫 小三毫五
皮膚濕毒藥膏 大盒六毫 小三毫五
[郵費買者自理]
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

意大利銀行
Bank of Italy
●華人付貯者注意 本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯存項本同利息中國匯單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七十五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索必奉
代理華人大埠陳春華啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　**同仁堂**　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各號名字號膏丹丸散俱真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤謹將本堂自製經驗丸散列下 [illegible]

代售何守仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

金山　**裕生堂**　大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO.　CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參名號膏丹丸散補傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯駁[illegible]各埠貴客如欲代理利權額外優異[illegible]

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生海狗酒每樽一元一毛
參茸鹿筋猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元
小每打拾元
發行另議
司事人陳聚文謹啓

陳[illegible]內外方脈

金山　**生合**　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

由今之道、無變今之行、國家卽欲求一日之安而不可得、遑言自強進化哉、惡風所播、成爲習尙、行險僥倖之徒、罔知國法、以叛亂爲天職、以傾陷政府爲雄才、政府鎭壓之、則毀爲專制、國民中有不察本末者、則亦隨聲附和、以爲政府眞專制矣、天下果有對於叛亂之事、對於傾陷政府之人、不用其壓制、而可以爲國家者乎、人民所望於改革政府者、謂去其不良者以求其良者耳、若以賄買之軍隊、勾結之匪徒、隨從一般搶擄之政客、平昔旣販私作奸、行兇鬧亂、受賄盜帑、殺人越貨、無所不爲、一旦得志、遂可望其成良政府、雖有狂愚之人、何至不辨黑白顚倒若是哉、今政府固未嘗賣國、倘不幸而有此等受賄買之軍隊、被勾結之匪徒、與夫一般搶擄之政客、一旦奪據大權、則必賣國、於何證之、昔二次革命之敗、孫文逃往日本、爲鬼爲蜮、獻約於日本當道、盡將中國國家權利奉獻、求日本助其作逆、以傾覆政府、然日本雖小、猶是堂堂一國、豈肯與無賴賊結約、其逆謀不遂、自無待言、然日本得藉此以曉咋中國、當時袁世凱外交之棘手、大半由於是矣、孫某險賊成性、怙惡不悛、旣自賣國、猶敢明目張膽、拒諫飾非、謂中國十年以內須受日本管轄、一若二千萬方里之地、四百兆五族之民、可以隨其一手私相授受者、黃興尙有幾分愛國心、以書責之、有千載下視汝爲何如人之語、陳其美則袒孫某、敗亡之後、不自悔罪、反咎其黨人不聽孫某之言、早結日本、致袁世凱得佔先著、(見其與黃興書)此等雞蟲競爭、一邱之貉、原不足掛吾人齒頰、然國人不留心時事者或不知之、或雖知而已忘之、不可不提撕警覺、使知風雲擾攘之中、自求爲賣國而不可得者、固大有人在也、夫世運不能有泰而無否、人心不能有正而無邪、國家不能有治而無亂、中國自昔萬惡賊匪、如唐季之黃巢、明末之李闖、未嘗不橫行四方、披靡一時、據京師而升御座、儼然南面稱尊、其傾覆政府可謂成功矣、而滅亡曾不旋踵、今之奸人、以傾覆政府爲得計者、實不過志黃巢李闖之所志、行黃巢李闖之所事、所欠缺者則不能據京師竊大位、以肆其虐、所僥倖者則有租界外洋可爲逋逃藪、以偷其生、尤爲欺詐無恥者、則假民權自由以煽誘黨氓、尤爲喪良窮兇者、則舉國家權利以賄送外國、然落草南京則被逐於南京、落草廣州則被逐於廣州、又未嘗非天眷中華、尙未欲訖其命之一徵也、

（未完）

緊要新聞

俄德有再戰之消息

八日倫敦電云、接俄京無線電稱、俄國政府、以俄德媾和之後、被德國欺迫太甚、實難忍受、擬頒佈命令、强迫國民、出當兵役、作背城借一之舉、與德國再行拚死一戰、以決雌雄、

又美京電云、接俄國莫斯科消息、俄美商會、經已議決、俄國再與德宣戰、美國允肯協助、故俄政府現決意照行云、

金山　**廣益號**　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

鋪在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦白米伙食雜貨油糖烟茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
選合時地瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉並記生粉裕記生粉各款[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦米各貨[illegible]接付各鄉鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞[illegible]近有無恥之徒冒充字號[illegible]魚目混珠諸君光顧請認[illegible]招牌本店字號庶不致悞

均益字號　雪白生粉

香港　**均益泰**　廣吉

QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠唐商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充以致魚目混珠今特登報表白一切倘家光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜鋪在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

大埠　**東昌**

TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山　**廣發**　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　中西什貨各款齊備　烟酒糖品蘇杭海味　檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

K.F.　米　RICE

發行

香港金絲麵

Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號又開支店在廣東省城大新街又一支現在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　羅省　香港　省城　香港製麵公司同啓

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計新機器大加振作事從改良[illegible]論選料務求合於衞生利於口腹[illegible]午晏夜消最爲便捷且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅[illegible]另有一磅紙盒亦是本號兼辦檀山綠苗米發客統各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞

本號有正龍涎香發售減價每尙沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等　加蛋麵　每百磅銀十六元
中等　加蛋麵　每百磅銀十四元
三等　加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑　蛋窩麵　每百磅十二元五
紙盒磅庄　加蛋麵　每百磅十二元五
桂花通心　各款粉　每百磅十元零五
紙盒書球　庄麵　每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米等貨久經開張[illegible]茲特增設機器[illegible]光顧者請照上列西字函交妥收無悞茲將價目列下

一等　廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等　廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等　廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋　廣東麵（身粗）　每百磅十二元五
特別　廣東窩麵　每百磅十二元五
各款　廣東粉（桂花通心）　每百磅十元〇五
盒磅　廣東蛋麵（庄紙）　每百磅十二元五

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大瑄仝啓

● 醫生 **麥超英大小方脈**　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

正埠　司　告廣　Wing　653　San Fr[illegible]

電話差拿一二三〇號

本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱

大埠永興公司敬

正埠　KUN　1013　SAN　西字付來便合[illegible]　公源啓

正埠　[illegible]　鋪在[illegible]街門牌七百拾號開張

[illegible]號　Ye M[illegible]　Dick H[illegible]　Canton

中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（婦年）肚痛　○（美國舊長慎）謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○（比李加濟和堂）鄺敬塋頌
●恭頌（良醫）良葯　○（洛市西令）廖添光頌

●始創心氣痛藥水 [illegible]
●專治小腸氣痛散 [illegible]
●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●止痛還魂跌打散 [illegible]
●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●專治久年虛濕丸 [illegible]
●三日愈白濁藥水 [illegible]

妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水付求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如瘰瘻痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

北軍進攻南雄

滇軍總司令李根源、奉委督辦粵湘贛防務後、連日趕籌出發赴韶、昨日業經軍署飭令財政廳、撥到現欵十萬元、並由硝磺官局解到現欵八萬元、以便撥充軍餉、又聞李督辦迭接韶關急電數通、以北江方面防務異常危急、連日皆在軍署秘密會議防韶計畫、直至四鼓後始出、爲狀甚忙云、又莫榮新已諭粵漢鐵路公司、預備專車、聽候滙用、又以該路於軍事運輸、關係要緊、特派許崇灝爲該路監督、該路警察總巡周裕簡、另有差委、遺缺以張文藝接充、昨已令仰該路總協理知照矣、又一函云、北軍逼壓南雄、來勢甚猛、駐韶滇軍拾九日飛電來省告急、並請火速撥給子彈、以資抵禦、軍署接電後、卽晚由軍械局撥出子彈數百箱、乘夜由西村車站配裝專車、解運赴韶、又函云、聞張懷芝之所部約有三混成旅、于十號晚、越嶺而來、南雄城兵力單薄、原駐僅得三營左右、惟由距城二十里某墟地方、至始興縣一帶、早已由張鎭守使派出重兵約有三團、分紥各路要衝、足資控制、現莫氏已派軍赴援、李根源亦已定明日趕程赴韶、與張開儒籌劃防戰之策云、又函云、南雄地方、風雲日急、昨士敏土廠爲陸軍總長、飭調駐省濠畔街三府前之滇軍數百名、於昨十九號四點鐘時候、由西村登車赴韶、聞北軍入南雄、一由東路(卽信豐)已抵湖口墟羅佛寨、一由北路(卽梅嶺)已抵中站鳳凰橋一帶駐紥、查該處距雄僅卅餘里云、又韶關快信云、張懷志所部前鋒軍隊、約兩混成旅、確於十八日由大庾嶺直逼南雄、駐雄滇軍與戰不敵、是日下午七時、北軍已將南雄縣城佔領、滇軍退至某地、登卽飛電韶郡鎭署告急、鎭署得電、登卽電省火速接濟大帶子彈、以資抵禦、一面由韶城及英德抽調楊團長其禮、王團長夢侯、尅日率領所部十餘營、並調砲隊一營、於十九日下午、馳往赴援大庾嶺、約此兩日內、南雄方面、必有劇戰、韶商會今日亦派代表前往南雄、謁見北軍長官、懇請雙方停戰、以免糜爛地方、聞北軍此次由贛州馳抵南雄、先在贛州封船四百號、聲稱將載兵由水道赴南安、路程過大庾嶺、迨船已封齊、候領出發、突由總司令發出緊急命令、改由陸路首途、尅日兼程、直渡梅嶺、故由贛州出發後、不三日卽抵南雄、以故該軍抵雄之時、滇軍猝不及防云、現復下攻始興仁化、分途包圍韶城、張鎭守使爲防備起見、特於廿二號下諭守城兵士、將城門每日十一點至一點時、准開城一次、以便人民往來云、

北艦集中厦門

莫榮新接陳烱明電稱、探報中央令海軍司令、林頌莊、統領第一艦隊、海籌應瑞肇和、並砲船同濟楚同、莊孫統帶第二艦隊、砲船永乾永濟永績永健、並魚雷艇多艘、於四月十五日、(卽三月初五)由滬開駛赴厦、預備協同閩軍水陸夾攻粵境、請加意防範等語、莫氏據報、昨特電林

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水丸散比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強[illegible]用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遂將各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以聲鄙誠而已

士加古甯邑弟劉[illegible]拜頌

有花柳疾問此良醫

貴客富甫各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居無食難別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈猶有猛虎之勇將若待斃之狗理問然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●良醫良相　再生之德

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

香港　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩[illegible]

東洋[illegible]　Kaisha　[illegible] Building　[illegible] F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　[illegible]三十四號[illegible]

金山　大光書林

煤[illegible]　[illegible]ectric Co.　[illegible] Sutter St.　Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠鑄鋼官所[illegible]故本公司[illegible]

鏡湖藥局

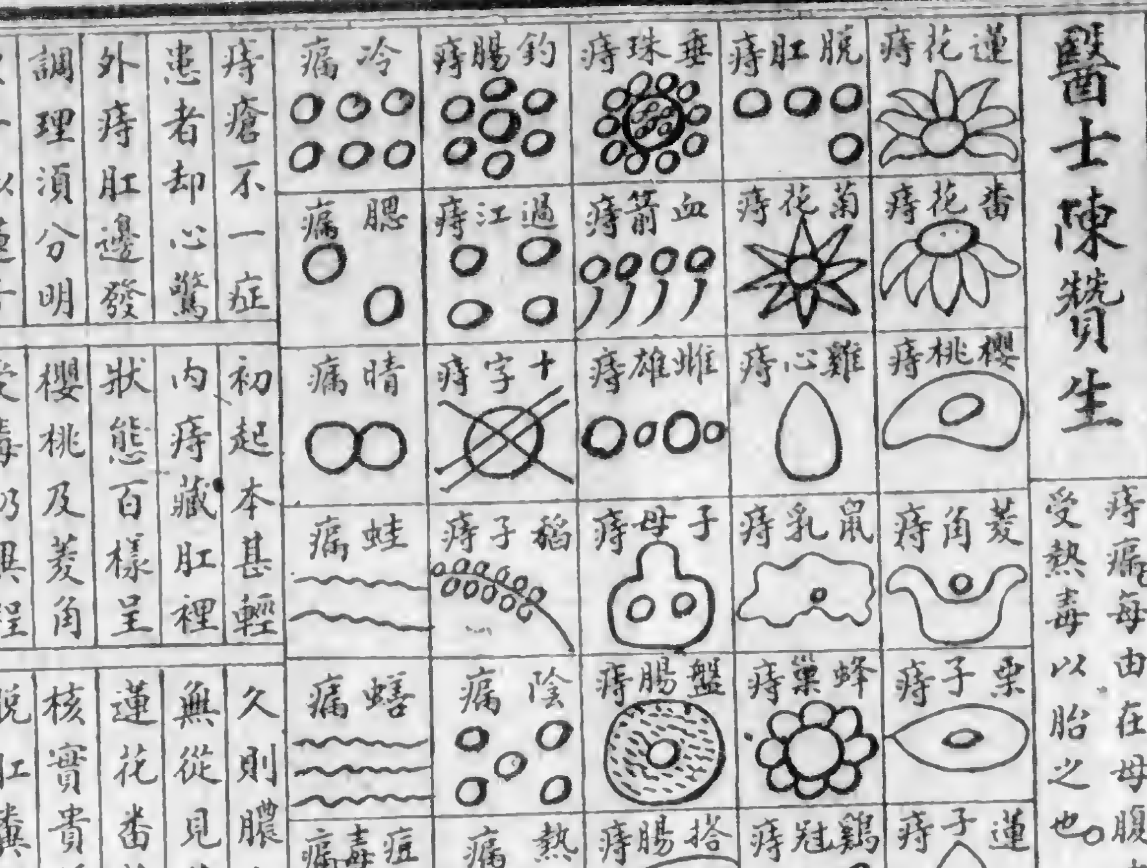
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘡將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同疽毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘰症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便覧（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●東報反對電信借欵之論調

二十三日大阪朝日新聞東京電云、中國由藤原某幹旋而成立之電信借欵二千萬元、核中國政費之用、每月不過五百萬元、不能無濫用爲軍費之疑、現該借欵契約中、關於事業之設施、絕無何等之限制、是不啻許其濫用也、據北京電報、此次段祺瑞之南下、特借財政次長吳鼎昌、交通次長葉恭綽者、備電信借欵成立後、依次交涉他項借欵、蓋以曹琨等要求軍費方亟也、我國所以疑借欵用於軍費者以此、夫我日本政府、非以希望南北妥協、並欲負調停之責者乎、今乃供給軍械之不已、猶以爲不足、且供給軍費也、不亦大相矛盾乎、彼南方派之對段政府、且對於我國、恒有排日之狀況者、有由來矣、彼担負此次借欵之三銀行、甘受一二當局之頤使、不顧世人之指摘、并不顧自己營業前途之如何、致令我國與彼經濟關繫極大之南方、釀成惡感、吾甚爲之歎惜云、、

●●●添設海軍副司令消息

據海軍界消息、此次攻克長岳、第二艦隊司令杜錫珪、協助之力頗多、論功行賞、理宜酬庸、因是部中有擬添設海軍副司令一職、即以杜氏升任之議、且以海軍總司令、駐在滬濱、又添設副司令一缺、駐節漢上、則遙相策應、頗利軍事云、、

●●●中日交涉之所聞

▲移交外部之定期　中日交涉案、前曾有移交外部之說、嗣以案中各條件、正在由新委員與日本派來之軍事委員交換意見之際、未及實行移交、茲聞新委員長以案中大體、雖已具有討論、而事關國際、例由外部負交涉之責、現已擬定於下星期二日、將此項全案實行移交外交部、以專責成而重交涉云、、

▲各省疆吏之注意　中日交涉案、經由中日各派軍事委員磋商一切、關於所提條件、雙方嚴守秘密、致惹起各方面之驚疑、茲聞各省疆吏、對於此案亦非常注意、近數日間先後有電到京、請政府將此案內容明白宣布、以釋羣疑、并聞此項電報之到京者、計有四處云、、

●●楚材兵艦撞沉江寬商輪之詳情

據某交通機關要人傳出可靠消息、謂段芝泉總理暨交通次長葉裕甫等、有日（二十五日）乘楚材兵輪東下、行至丹水池地方、因開行過急、誤將招商局上水之客船江寬號撞破、楚材兵輪頭部亦受重傷、江寬此即完全沉沒、坐客死傷者、竟達五百人之多、但據漢口方面另一報告、則謂段總理有日（二十五）先乘楚泰兵輪東下、其衛隊隨後乘楚材兵輪開行、至丹水池地方、將江寬客船撞沉、楚材因受傷過重、比即開回漢口、并電告陳秀峯督軍暨吳金彪鎮守使、另派衛隊護送段總理所乘之楚泰兵輪東下云云、又某方面得漢口電云、昨八時半楚材艦行抵丹水池、與江寬相撞、楚材略受微傷、段總理以次均無恙、仍擬乘護送之楚同艦下駛、聞王督已赶往謁問云、至江寬損傷人口、現尚在救護中、又電云、江寬沉沒後、昨晚救起者僅三百人、其餘傷亡及貨物尚在調查中云云、另一訊云、念五晚六時、總理始乘楚泰兵艦離漢、前往九江、總理衛隊則另乘楚材兵艦、於七時開行、行至淺水池地方、因司機不慎、誤撞江寬商輪、該船即行沉沒、撈救搭客三百餘人、楚材亦受傷、停於當地之亞西亞油池左側、一時尚難開行、又據國務院秘書廳通兩云、頃接漢口總理行轅秘書處有電、揆座晚五鐘乘楚材啟節、隨行者有趙督軍葉次長等、仲志兩帥及王督軍均送至江岸等因、又接魏宗瀚等有電、二十五日下午六時由劉家廟上船、總理坐楚泰、等七八協同護衛隊乘楚材、均於八時同行、約十五分鐘、由上游來江寬船、與楚材相撞、江寬立沉、楚材艦首傷亦匪輕、當即靠岸、宗瀚與衛隊登岸、段總理安抵下游、恐傳聞有誤、特飛電陳聞、魏宗瀚宋玉峯吳中英陶雲鶴叩有等因、又漢口徐副司令來電云、飛飛急、北京國務院方秘書長警探吳總監鑒、芝揆晚六點乘楚泰先發、所有衛隊人等、乘楚材約後點許鑛開駛、距甫抵淺水池地方、誤將江寬商輪撞沉、木身亦受微傷、停亞細亞煤油池附近、恐不能即進、除已飛電陳督軍吳鎮使由九江酌選妥實衛隊、隨楚材保衛、併逕電達倪丹帥攜衛隊赴蘇備迓外、特聞、樹錚有夜云云、

（按）各訊所言淡水池丹水池淺水池、同是一地、

黃彰甫增訂廚書四大冊

珍甫歐美餹餅製造法（貳冊 書籍等費在內）

立愈白濁丸藥（貳毫）
補腎藥水（三毫）
疥癩藥膏（伍毫）
包不靈淚丸（壹毫）
三角風藥水（貳毫半）
亞哥氏膏藥（專治風濕 痛損傷 每張 五毫）

金中西藥房
JONG SAI CO

參茸補腎丸（貳扇）
外科寶珍膏（壹扇）
專治楊梅瘡疔魚口便毒大小瘡瘍各種損傷久不收口用之爽不養效
救急克勝水（每罇 貳毫半）
專治各種痧症暗症霍亂抽筋吐瀉紅白痢症絞腸心痛肚痛四時感冒水土不服
首城仁壽堂戒煙茶（每扇陸毫）

上海五洲藥房 自來血（每樽式扇）

止咳散（四毫）
止咳露
電力消魔燕冷丸（伍毫）
萬應痢疾藥片（柒毫半）
亞哥氏風濕丸（每料 貳扇半）
各藥零賣買者自理
本藥房專售各種書籍丸散膏丹　中西藥房啟

金山 發明公司 正埠

譚亦豪帖綜合璧字典（弍元）

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元、
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞書三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聽南華英類語（銀弍元）

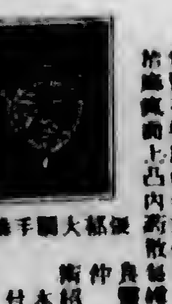
每月特換新書閱者注意
國書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

●（包醫）痲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇[illegible]

[illegible]

張·郁祖傳內外方脉



[illegible]

○本書局（大新到）新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正　張奎剌子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛九仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫九仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閙遊大觀園一元五毛　閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大閙白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓童訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高不取級銀三元　黛玉琴縮七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王過關一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人耍樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回朝銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送鸞迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議帥二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛
（以上廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙　進相觀曹銀二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙　藍紀子哭街二元二毛五仙
楊洲案銀二元二毫五　三台山二元二五　高平關一元五毫
楊七郎托夢一元五　三打二元二五毫　採監一元五毫
雷峰塔二元二毫五　雷神洞一元五毛　蘆花雪七毛五
藍芳草二元二毫五　斬包勉二元二五　望兒樓一元五
王娘問卜二元二五　轅門射戟一元五　（以上潮州歌）
（以上唱碟雙面每個銀七毛五單面六毛寸寄費買者自理）

新式代[illegible]留[illegible]唱碟

第一號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性[illegible]舒懷該公司乃美國大[illegible]設所出之留[illegible]唱碟久已名[illegible]

[illegible]一十五號[illegible]面銀一十八元　三十五號密面銀[illegible]十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.
本旅館主人不[illegible]別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水、專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症、人皆藉爲風濕發出、據博學家研究此症之來由、知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節、初時染者不以爲意、日久叢生、積毒愈深、爛脚從此而起、寸步難移、遂成爲廢疾之人、可不愼哉、弟今得仙方眞傳、特採用中西上藥、製成此水、其美無濁、味不可食、專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症、用此藥水將患處擦擦、立見奇效、朝晚搽至三天全愈、如脚患久耐搽之不應、則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住、朝晚除換、至五天、用暖鹼水洗清潔、再有更變、接續搽擦、絕無再發

周祐利製　萬應荷仙水

一治頭頂時發皮糠粉飛、用此藥水洗搽數次、皮糠消減不痒、毛髮光滑、請試其效

此藥水無論男婦均宜購用、可免後患、此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏启

Residence
851 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那鏵街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤
金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（舊址）生源號（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花蟳時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道蔘茸玉桂庇尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

●●瞿鴻機病故

善化瞿止盦相國、前清時、曾任協辦大學士軍機大臣外務部尚書諸要職、以秉性忠直、爲權貴所忌、諷以交通報館等項事、解組歸田、革命後、避地於滬、杜門不出、亦不聞問時事、日前偶攖小恙、竟于十五日亥時壽終卡德路九號寓邸、享壽六十有九云、

●●●黎黃陂不願與聞調和時局

黎黃陂現在寄居天津、日以栽花種竹爲樂、不問時局、此次商會聯合會在天津開第三次大會、武昌商會代表殷友于、以同鄉資格前往謁見、適黃陂正與工人計畫搆造園圃、比蒙招待、畧談湖北人民生計之痛苦、并告殷君友于此次開第三次大會調和時局、所有已來天津之同鄉、刻下不必前來、恐犯嫌疑、俟大會畢後、定折柬相邀、并囑致意同鄉、格外原宥、據殷君友于云、黃陂形容消瘦、不似從前之豐滿、傷心人別有懷抱歟、

●加拿大都耶度埠憲政黨職員錄

●戊午新任職員　正會長黃子勤　副會長麥躍池
監督余景山　駱廣仁　李愼之　管數周拔如　袁廣
貯庫何燕美　林德朝　中文書記趙乙燊　李希遺
西文書記黃壽如　陳清　庶務員李礽華　核數李希煜
議員　林立養　徐命寛　陳維新　林賢相　余中林
譚寶田　陳典廣　林棠　鄧錦　司徒俊椿
梅宗藹　梅俊　黃就　關崇操　司徒溫文
新進同志李瑞門　甄堅如　甄秀林

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價

[illegible]

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽探戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈非疔花柳流珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌散
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 生 ON SING 942 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散（每一料銀二元　三料五元）

○○興陽助戰貼臍膏（每盒一元半　通宵不倒）

○○熊膠造血丸（每盒六兩　庄銀五元）
人身至貴貴乎氣血、氣以衛外固膚理、溫五臟、血通百脈、堅精髓、長肌膚、循環無端、通養生命、耐勞作苦、以及早婚色慾過度之人、精血並傷、面青唇白、肢體寒心跳、神倦勤苦、視聽皆失作用、雖日食參茸、未嘗見補、非藥之無靈、乃草木無情之品、殊難化生精血也、內經曰、血不足者補之以味、白熊生產北極、臥雪餐冰、不畏寒冷、其血脈之壯旺可知、今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸、妙在補而不燥、潤而不膩、最能益血壯旺精神、第一妙用誠希世之珍品、造血之靈丹、願補養家速宜購服可也

●●搜除花柳積毒藥皇丸（每盒銀五元）
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿点鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳漸消積毒不傷身體所以寧爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

●●馳名補腦丸（每盒六兩庄銀五元）
此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過者能耗消腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重墜尿滴餘瀝漸失聰慧此腦部之壞人多矣未知日久失治流爲癲癇舉世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫爲此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣

●●參茸珠寶四靈集（每盒銀五元）
此丹搜集嫩壯鹿茸廉參珠珀配置君臣上等熟藥按五行八卦二十八宿度數煉製造純正和平不寒不燥添精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神知氣少而顏枯槁五臟缺陷舉動無力諸虛百損服之大能收效

●●書閣香濃種子丸（每盒銀五元）
此丸性純效速立能通血肉充精強腎固元陽堅壯莖像無匹凡精虧腎弱陽痿弗興臨歡退縮射精無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱疾服之無不神威奮發孕育速成補入生之缺憾妙用之處難以形容

○○秦樓奪錦如意丹（力能擒敵　堅砥中流）（每盒銀五元）
美景良辰花朝月夕絲竹合奏彙妓慶臉碧眼金絲雲廣花貌精此如意周旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄赳赳神威實爲尋芳隊裡必需之要藥

○○奇妙壯腎丸（功同再造　優優大哉）　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油（每罇銀壹元）

一丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

—二十五元　九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較混賬濫別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定實以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表
甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name
Street
City

本華自來打報
十五號管中機吸鑲金光圖金鍔連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金[illegible]　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號半管下活吸金咀連夾　一元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
金山大埠代理人集賢堂　[illegible]　鄧啟業　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啓

公司 Toyo Western [illegible] 625 Market [illegible]
四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人曾光啟

本報各種書籍　名妓爭風銀二毫五　紅礁書樂銀七毫五　白市[illegible]四毫五　車中秘密銀五毫　九美奪夫銀二毫　[illegible]

（本店各種書籍俱全倘欲函購寄單印當函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司 Pacific [illegible] Main O[illegible] San Fra[illegible]　[illegible]都板街一零四四號[illegible]

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉痔疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水旋腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一二號一千零一四號　CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號　TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七　QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

葆慄云、競公（卽陳炯明）銑電、（卽十六號）敬悉、閩圖犯境、防務日亟、能否抽調海艦赴汕、協同防守、應請悅公卓奪辦理、見示爲荷、榮新叩篠（十七印）觀此、則閩軍攻粵之期、當不遠矣、

●●●會議防禦北軍

莫榮新近據探報、中央政府議決攻粵計畫後、卽遣莫擎宇出京、並令曹琨張敬堯王占元各撥所部一旅、開赴贛南齊集、會同贛軍、又令閩督派兵由永定詔安、分途進攻廣東、故日來邊防頓形吃緊、經於三月初五日午刻、召集各軍官開軍事大會議、聞已決定戰守方畧、將以重兵駐守某某各路、連日已搜討軍實、所有各屬分防及討龍陸警各軍、日內調赴各邊嚴加防守云、

●●●韶北邊防布置

傳聞莫代督頃以韶北邊防吃緊、業令各軍遵照擬定方畧、分別進行、惟北路軍事交通、須藉火車運輸、以期靈便、刻已諭粵漢鐵路、自本日起、每次行車添駁行李車三輛、預備裝運軍隊軍實之用、並卽備專車一輛、停泊黃沙車站、聽候隨時諭令開駛、該局因未明此項車輛究竟作何等應用、特請明示、惟軍署以事屬行軍秘密、未便預告、但飭臨時奉有督軍印諭、卽便遵照開行等語、

●●●各屬近聞

●南洲學校被刼　新甯函云、本邑南坑南洲學校、於四月初四日、被匪行劫、擄去十餘人、內有木匠一名云、

●匪何猖獗至此　佛山文昌沙某故衣店東陳某、昨在鄉中幾被匪擄、幸而逃脫回店、不敢出門、昨夕忽有數人到探、稱與陳熟識、請爲面談、迨陳出見、均係生面、心知有異、卽變易姓名、數人觀望逾時而去、迨事後經陳查確、數匪已預泊小艇、擬將其擄勒云、

●統領開雜賭　莫代督訪聞順德各區雜賭林立、業經令行該縣查明禁止、毋任猖獗、惟某帮統近因地方防務重要、添募臨時游擊一營、就地籌款、月需不下六千元、特此項賭餉抵注、目前恐難遽言禁絕、已將下情酌覆察核云、

●營弁卽强盜　督軍省長、昨據香山縣民黎輯良等聯稟、稱被護沙營弁黃大王彰賴東如等、於夜間糾黨三百餘人、到村圍殺、傷斃鄉民曾毓其等八名口、擄拿劉希穀等男婦十二名口、幽禁勒贖、幷搶掠劉維翰等百餘家、似此寃毒全村、乞飭查明究辦、以雪寃慘等情、督軍省長均以控關重要、經卽飭屬從嚴查辦矣、

●佛山紛紛發生搶刼案　佛山西便巷李宅、近由外埠挈眷回、衣色炫燿、爲匪所涎、十四號晨早八句鐘、被匪三人入屋、二人把封、槍嚇各婦女、綑禁一隅、搜刧金飾銀兩、失贓四百餘金、匪去逾刻、警兵聞耗、始到察勘、同日下午公正市、有匪徒截搶路人銀兩、警兵齊出追捕、直至快子街將匪拿獲、解區究辦、同日晨早大基尾某宅、被身穿縐紗長衣、鼻架金絲眼鏡、匪徒三人入屋、槍嚇事主、刼奪銀物、失贓不貲、

滙參經驗奇方 博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

聚進膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當放效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以寬病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀弍元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀補造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

●參茸海狗種元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴戟蓯補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎育麟補腎丸　每兩一元
●參茸固腎夢遺精丸　每兩一元
●兩儀補造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣寶血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀除毒丸　每罇一元
●生肌藥拔毒淺疳散　每包五毛
●百日可救瘰癧丸　每罇九毛
●麝香牛黃消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳疥收口膏　每盅一元
●犀牛內消[illegible]弦丸　每罇一元
●貼消[illegible]弦膏藥　小張五毛大張一元
●痢消內外痔瘡丸　每罇一元
●消癧止痛痔瘡藥膏　每盅一元
●珍珠牛黃痔瘡散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●婦科婦科白帶丸　每兩一元
●良實調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨追風壯筋丸　每兩一元
●[illegible]風濕骨痛膏　每盒五毛
●外痔風濕消瘤止痛三蛇藥酒　每罇一元
●立止風濕肚痛丸　每罇五毛
●婦壯心氣痛丸　每罇五毛
●婦壯紅白痢症丸　每罇五毛
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇五毛
●[illegible]冷腹丹　每罇五毛
●消癧止痛[illegible]丸　每兩一元
●[illegible]補腎丸　每罇五毛
●八寶風痰光明眼藥　每罇五毛
●內消痰火瘰癧藥丸　每罇一元
●麝香[illegible]消疳藥膏　每盅一元五毛
●[illegible]珠珀止痛消瘡膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚摩瘡生肌膏　每罇一元
●[illegible]藥散　每罇二毛五
●[illegible]藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●治十八種喉症吹藥散　每罇一元五毛
●[illegible]止痒藥散　每罇五毛
●飲食消滯[illegible]　每罇一元五
●消積[illegible]消疳丸　每罇二毛五
●小兒消瘵散　每罇五毛

四鞭廣嗣衛生酒

每罇　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲讌賓之需若不加以藥餌清酒一壺醞釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾把大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱乘步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦當工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房謹啓

三貴壯陽補腎酒

每罇　每打　發行另議

凡人之所貴者一曰平氣二曰平血三曰平精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽衰不偉交合無趣子嗣難成連飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠稱壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房謹啓

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

價目
四鞭廣嗣衛生酒　每罇一元　每打十一元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元　每打十一元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連土庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

（英國）明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

徐錫崙直白

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元
飛星刻度四季批許筆金八元
星盆八字逐年批許筆金四元
大批八字筆金三元
大批八字筆金二元
小批八字筆金五毛
彙批星盆筆金二元
中批八字筆金一元
占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛
擇日子每個五毛
另有正車胆寄售價甚相宜

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 588 Queen St. Sault Ste Marie Ont, Canada　操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日甚　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻卽修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）　對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

●新寧横水龜塘村人劉彩謹白 恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen. Chambas, Cam. Cuba

遺精有葯 有夢無夢 統能料理

●●夜夢遺精散　每盒三元
●●生精補血丸　每料十二元　半料六元
●●虛濁健腎丸　每盒五元
●●煖腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥　照下通函

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◎如意者請到世界報一問便知

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

▲大埠二續捐欵（川九起）　張炳禧五十元　李中二十元　梁百雙
二十元　李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐瑞年　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　黃　芳　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃潤長　譚崇燁　徐國滙　方文屏
許灼高　張　明　周　添　張　和　譚煥才　張炳緒
張炳鎏　陳家沾　陳傳煜　陳家洛　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞蔭　何能輝　何濟瑞　何濟連　黃樹棠
梁顯城　譚　瑞　譚　津　甄女　周家情　關榮錦　周道晃
陳國柏　方文炳　方富活　方光潤　方光禧　方倫名
方錦成　方福迎　方如勝　方錦洪　方富慶　陳以昌
岑發洽　莫益堯　周光鍊　周松想　周挹家　周開亮
方富章　何能達　馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈ㄙ云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

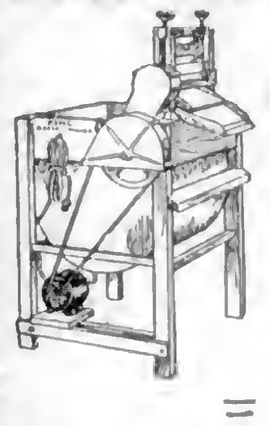
聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售



洗衣電機

●茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠理氏洗衣電機公司啓

男女新衣蘇杭發客

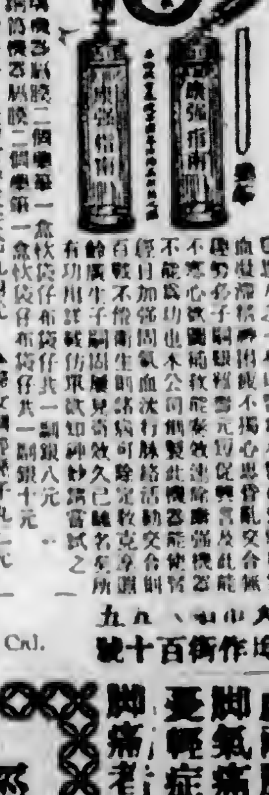
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉桌帷帕錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風葉拿三十一號

獨一新製康强機器



本公司現改良機器一[illegible]

●●●自製神效藥筆列後

▲掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸二元
▲男女動情相思丸男女合用三元
▲止瘋濕丸一元
▲婦女孕成安胎丸四元
▲補腎壯陽滋濕丸三元
▲留嗚免毒保安丸二元
▲婦女調經種子丸二元
▲掃除皮膚疥癩藥水油膏一元
▲獨步提氣丸二元
▲强腎健腦補心二元

●●●自製神效散藥丸藥水列後

●壯精健力英雄種子丸每百粒四元（無數治）
●神速痢熱丸每盒銀一元半
●立卽止咳痛藥粉每盒一元
●男女交淫久戰丸每罇三元
●婦人調經藥水每罇一元半
●婦人滋陰壯陽藥水一元半
●神效治花柳白濁丸銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇二元
●壯骨活絡去勞保胃藥水每罇銀二元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●治肚疼身倦藥水銀二元
●大小便閉結藥丸一元
●解癩順久積藥水二元
●治生痔瘡膏每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●堅陽鼓誘藥水每罇三元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●大小便痛藥水藥丸一元半
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●治化開胃丸每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇一元
●速效治瘋丸銀一元半
●奇效擦逐花柳瘋瘡餘症丸每盒二元
●卽効止白濁尿管痛丸每盒銀二元
●三角乳藥一元半
○寒氣膏每餘價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞正頭傢粧什物俱全磁器時款新衣有新留聲機器唱碟廣東名班雙面唱碟發客

夏利市米公司

F. E. Harris Co. 26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

●●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

●●驗名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等事神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均神效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 萬應 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水竭水火交攻而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至手四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸性和平功極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智掌神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來函讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

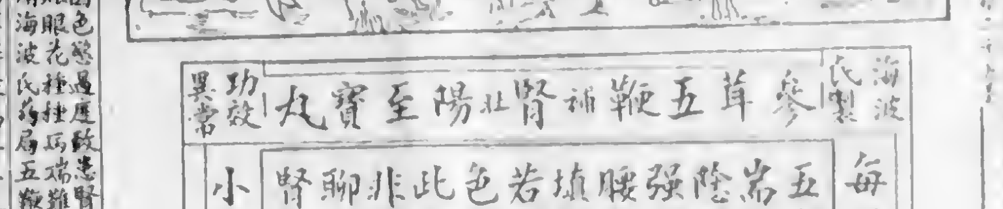
興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之據其硬咽是以弟幾落分四次食其功甚偉刻下前病盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　列安　弟鄧卓生字覆

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

海波氏製

每料二十元 半料銀十元 小半料五元 半小料貳元

五鞭為主　參茸作臣
常治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
塡精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷癆病　藥到回春
此丸出世　應無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

補身諸元種子延身調補元氣以天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]李恭頌	大埠西南 姜李針恭頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號（海波氏通信處大埠）

靈丹

[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

愛國小說 青山忠骨記（二續）

（冥飛）

黃驤之自述

予黃姓名驤，河南固始人也，年十九，入北洋水師學堂肄業，光緒二十年，政府以保護朝鮮，故與某國有違言，吾儕奉命押運軍裝槍械赴仁川，乘英商輪船名高陞者，由天津放洋，教習德人漢納根同行，船行過海參衛，天甫黎明，曉霧溟濛中，忽與某國艦隊遇，突以砲襲擊，船偏左未中，時中某國交尙未斷絕，高陞又懸英國旗，船主乃升旗詰問開礮之理由，某艦隊不顧，續續發礮來擊，船主見歸路已阻，乃開足汽機，向西南遁，吾水師中人，咸大憤口人之無禮，架礮還擊，漢納根以爲不可，阻止甚力，已而一彈中船尾，又一彈中船腹，鍋爐炸裂，瞬息將沉，漢納根乃與船主及英人數人，乘舢板離船去，吾儕大怒，槍擊之，不識中否，而船唇不沉者才三四尺許，急解舢板圖遁，而人衆爭先登，擁擠墜水者紛紛不絕，舢板有不勝重載而沉覆者，諠譟如沸，秩序大亂，予見事迫，覓得一救命圈，逃躍入海，浮沉有頃，忽阿流激蕩，身退若箭，蓋高陞沉處，水作漩渦，吸余入府濤中，一下數丈，復隨波而升，見一舢板方掀播予前，奮力泅赴之，攀船尾，躍而登，一水手持槳作勢欲擊余，余視其人，則伙伴周雄也，一人厲聲叱止之，且擬以手槍，水手乃不敢動，（未完）

通信

坎政府新頒全坎居民註冊令摘要

（一）凡屬居民自十六以上，不論男女，均須註冊，

（一）凡不遵照註冊，或不照答所問，所答不實者，當科罰金，或監禁，或二者幷科，並剝奪其選舉權，討索工資權，在客寓飯店之居處飲食權，行旅搭附車船權，

（一）凡東主有督察其工人註冊之義務，如其工人有不註冊者，東主一並受罰，

（一）凡飯店客寓之東主，如明知其人未註冊，而接待居住，及鐵路輪船公司之管理人，明知其人未註冊，而售給車船票，准其搭附車者，一並科罰，

（一）各人註冊後，由註冊員發給編號爲憑證，此憑照須隨身攜帶，以免查驗時未能交出，致干未便，

（一）屆註冊之日，如有因疾病不能在本埠者，准隨赴郵政局補註，惟須聲明未能依期註冊之理由，否則作違例懲罰，

坎屬居民婦女註冊塡寫問答單

（一）姓名，名寫在前，姓寫在後，

（二）年歲

（三）住址，是否常住地址，並開列省名，及城鎮名，或埠名，暨街名門牌號數，如屬鄉間，開明鄉村送信處，或其地之郵局名，

（四）種族，

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲購藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

定價 [illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打 瘋尾血瘤
炮砲刀傷 消脫瘰癧
續筋駁骨 双單聽喉
白濁芒菓 遠年爛脚
鹹疳疔瘡 內外全科
瘰癧流注 奇難雜症

廣大埠晨臣街門牌七百二十六號醫生二層樓在新同和[illegible]八十五號

C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墮下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經[illegible]醫館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信服之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣閩市委埠會邑蓮塘人伍降頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治未能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾一時戰慄感冒寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不閉儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌瘀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卌一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脬皮大筋均經破裂致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醬膿西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不能出院無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寄明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤微其妙弟感醫愈之恩無以[illegible]報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃[illegible]恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽然痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如焚恍無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七年因開機失愼被其枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬[illegible]頌

政
增廣尙友錄統編銀九毛五仙 校正尙友錄銀五毛五仙 包公綺圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛 [illegible]
小學女子修身教科書銀二毫正 廿四史尙友錄銀七毫五 醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五 共和新尺銀五毛
史
洋庄[illegible]一元二毛五仙 洋庄封神傳一元二毛五 商界要覽銀三毛五 交通必攜二毛五 明鑑易知錄三毫 言情尺牘銀五毫 曾文正家書銀五毫[illegible]
小
中學西洋歷史教科銀一元五毛 國秀之秘密日記銀四毛 車中毒針銀二毫五 閨房秘密二毫五 三疑案銀一毫 婦孺信札銀一毛 香艷尺銀三毫五 三百六十行尺五毫[illegible]
說
洋庄中學生理學教科書銀一元 正音咀華官話三毫五 七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 青藜影銀二毫 艷情尺牘二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五
高等小學中國史教科書銀七毫 毛筆習畫帖每冊銀五仙 秘密電光艇三毫五 冰天漁樂銀二毫 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀[illegible]

●信扎類

增註秋水軒尺銀二毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五
共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毫[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
曾濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔騰丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杧菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資緼釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必夜夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯實乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒峯拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JCY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

能否操英語，或法語，

（五）是否英國人民，如係英人，抑生於美國，或係入籍，或係嫁與英人，

（六）是否尙未成婚，或已成婚，或係寡居，或係離婚，

（七）子女年未及十六者有幾人，倘有別人代爲註冊否，

（八）本人之精力及家務之關繫，如有用之者，能否盡以其時日之力操工，如其曰否，無庸再塡下開各節，如其曰可，或可否之間，當再塡註，其餘惟無論可否，均須宣誓，

（九）能否離家，

（未完）

諧文

新詩經

閩某報登某某埠某黨支部告白一則，斥其狗屁報記者，握死報權，顯顧飯碗，幷謂彼輩在黨，猶鼠輩也，不掃此羣醜，何能辦一事，又謂訴訟勝則已，不勝，尤當訴之以武力，倘畏首畏尾，坐觀成敗，安得云革命云云，壯哉此人，俠哉此人，鼠輩呀鼠輩，三十六計，走爲上計，若猶死握報權，不肯放手，恐激動黨人之怒，一旦用掘頭掃把，掃汝入掘頭巷，定無路可走也，戲作此詩以嘲之，

其一

碩鼠碩鼠，常食我屎，握死報權，莫我肯顧，誓將逐汝，適彼屁館，屁館屁館，於汝得安，比也，
碩鼠碩鼠，常食我罌，握死報權，莫我肯德，誓將逐汝，適彼屁國，屁國屁國，於汝得樂，比也，
碩鼠碩鼠，常食貓油，握死報權，莫我肯收，誓將逐汝，適彼屁口，屁口屁口，予汝徽號，比也，

（註）黨人憤於鼠輩之握死報權，故託言大鼠害己而去之也，

其二

相鼠有皮，主筆無儀，主筆無儀，不死何爲，興也，
相鼠有齒，主筆無恥，主筆無恥，不死何俟，興也，
相鼠有體，主筆無禮，主筆無禮，胡不遄死，興也，

（註）此刺主筆無恥之詩，

狗屁報記者傳

狗屁記者，乃狗屁報之主筆也，不齒言其姓字，出言便放狗屁，因以爲號焉，好造謠言，祇顧私利，凡作文，不求是非，每有駁論，輒大放狗屁，腥臭穢，全報被臭薰蒸，夥伴知其如此，或出辭而避之，因其所在，到處必臭，餘臭而腥，曾不知其變壞人也，臨池握筆，肚爛臭聞，狗無點墨，形同滾蛋，悉屬空空，招來稿也，人不我應，黨員交謫，放屁彈也，妖窩之內，腥氣瀰漫，羣妖被燻，遂盡受此毒以終，斥曰，該狗屁報狗屁記者有言，放狗屁，吹牛皮，其言豈爲人之言乎，乃自道之也，所謂含血噴人，適以自汚，其化外之怪物歟，抑世間之人妖歟，

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿鯉魚鰾各藥親自監製 主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損[illegible]）

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地李袁拿埠新寧白沙神村前人英羣恭[illegible]

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。效量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代[illegible]

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　新嘉 遠東公司　芝加高 永同昌　芝加高埠 義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓埠 永盛隆　企市那埠 保滋堂　那埠 惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）温高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館 張雨香　拿咕路 廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

古傳經驗專門特識丸藥

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）頌認竹報堂商標

啟者本醫生自前清光緒辛未習中西醫學業至壬寅[illegible]

◎補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半　全打八小罇一十二元

◎四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五　全打八小罇十四元

◎夢遺存真固髓丹　大罇四元　小罇一元　全打八小罇十六元

◎滋陰將培血露　大罇三元　小罇一元半　全打八小罇十六元

◎內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半

◎哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元　小罇二元半　散大罇二元　小罇一元

◎腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半

◎內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半

◎腸氣痛氣翠痛丸　大罇三元　小罇一元半

◎瘡消藥丸藥露　每大罇四元　小罇二元

◎退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大罇　藥散大罇

補身大造丸　大罇二元

保腎揚枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹　每罇二元

耳閉聾丸散　大罇三元

固色周毒保安丸

百草培元化毒膠　每盒二元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸　大罇一元

止痛生肌十神丹

[illegible]

通信處　美國紐約[illegible]　大埠都板街八百十五號　山頂[illegible]

售名筆　十二號管中活吸金光[illegible]金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元[illegible]毛五
全管鍍銀花金咀活吸鍍夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元
[illegible]青衣記銀六毫五仙　寒桃值探銀七毫　[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣痛氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬插光　爛脚牽藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊帽[illegible]枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伏步埠　榮譚鰂魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦展有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚發禮告白

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用葯療治俾腐去新生此葯功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾癆瘵傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌　[illegible]

◎卅餘年花柳症一掃而清　[illegible]

◎逆旅必愈近悅遠來　[illegible]

◎萬家生佛救世靈丹　[illegible]

◎潰爛腳　[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHEE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山永華Co. Cal.　本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二[illegible]生果[illegible]千西人瓜

金山[illegible]CO. [illegible]AVE. CAL.　本店園口常有鮮明瓜菜[illegible]

廣裕 Ltd.　啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在[illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, June 11 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 102　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月十一號（禮拜二）（夏曆歲次戊午五月初四日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費[illegible]

二[illegible]

三[illegible]

四[illegible]

五本同業規定章程均街同意之表決自發布之日起行

民國六年二月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百〇二號

◉本報價目　本報電話孝拿二十六

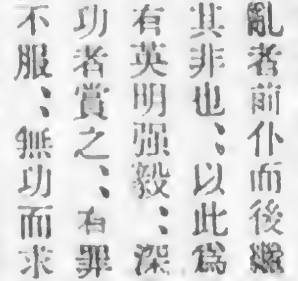
本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元　每小罇五毫五　每箱打半庄

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳人眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

賞罰爲治之大法論

權公

賞罰者爲治之大法也、賞罰不明、雖聖人不能以爲治；自入民國以來、賞罰之道、顛倒甚矣；應賞不賞者有之；應罰不罰者有之；夫應賞不賞、猶曰濫賞；應罰不罰、猶曰失罰、尚未至於顛倒也；乃有功當賞、而罰加之；有罪當罰、而賞賚之；是絕人爲善之路、而開獎惡之門也；語曰；以治同道罔不興；與亂同道罔不亡；由今之道；無變今之俗；國且危殆；更何治之可言哉；

或曰；當局者非不知賞罰之不可冒濫也、然有時爲勢所迫；不得不如此耳；蓋自皇綱解紐；政令不行；擁兵者跋扈爲雄；藉勢者憑陵自肆；令之不從；禁之安可止乎；故明知其不當賞；彼既要賞；不得不以賞饜其心；明知其當罰；彼不甘罰；不得不寬罰以弭禍；吾子爲是論；倘亦不諒當局者之苦衷也；吾應之曰、吾非不知當局之艱難也；正惟時世日趨於亂；思所以挽救之也；若使擁兵藉勢者；雖有罪而蒙賞；位卑力弱者、雖有功而罹罰；孰不出其狡滑變詐之技倆、反覆傾危之智術、以爭權奪利哉；上與下爭；下亦與上爭；彼與此爭；此亦與彼爭；推之全國；咸懷爭心以相待；於是草野桀黠之夫；市井駔儈之輩；莫不攘臂奮袂；大言於衆曰；我苟能奪督軍之權則爲督軍矣；能奪省長之權則爲省長矣；能奪總理總統之權則亦爲總理總統矣；又何憚而不爲哉；故倡亂者前仆而後繼；獨立者；自主者；相率效尤；曾不知其非也；以此爲國；欲求一朝之安而不可得矣；

使有英明強毅；深識治體者；主持於上；申明其賞罰；有功者賞之；有罪者罰之；不論其勢力如何也；倘罰之而不服；無功而求賞；則宜布其罪狀；申其征討；張其撻伐；甯可勞師動衆；斷不可紊亂政刑；誠能如此；則威信彰而人心服；殺者一而警者百；雖有強梁之徒；野心之子；亦將有所畏懼；不敢肆行不軌之事矣；此所謂忍一時之痛苦；獲永久之安甯者也；治亂世用重典；實千古不易之理；烏有諱疾忌醫；養癰貽患；反以爲得計者哉；

乃今之在上者；無一人具此知識；縱有此知識；亦無此魄力；祇以敷衍籠絡之術；求目前之安；不知來日大難；因之而蔓延滋長；至於不可收拾也；處撥亂之世；而欲飾爲太平之政；紀綱不張；寧復有治平之望；有國家一日；則多亂一日而已；不用賞罰；而能撥亂反正者；伊古以來；未之嘗聞；堯舜之世；猶不能廢政刑以爲治；况今日乎；

緊要新聞

◎◎◎美籍華兵建立戰功

十日美京電云、接將軍波成、由法國來電、報稱昨禮拜五

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不返作欺人欺已之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於與記石叻加泰和小號乃創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號內
另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨呑羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◎◎本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

羊城方便醫院醫生陳綸甫　內外方脈　花柳跌打　瘡精科醫

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美芝石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意圖記　大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籴辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有西單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

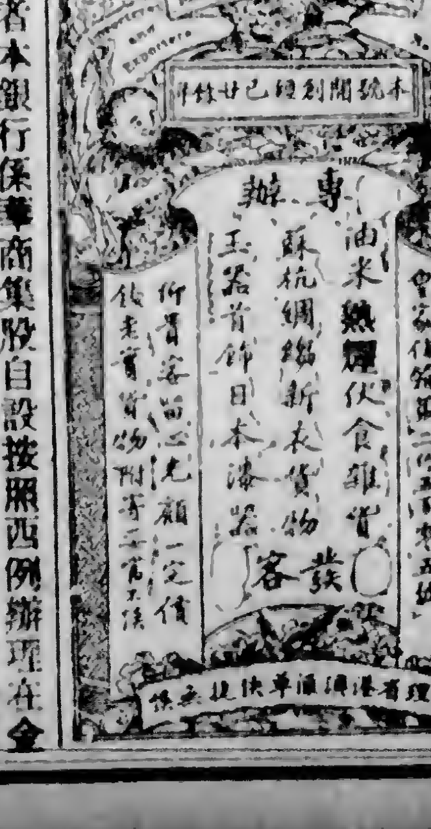
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意專爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余食揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓



兆昌泰
告
備
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303
TEL. CHINA 93
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
曾家信箱第二仟三百零五號

鶯咕路卡辨寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山吘街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與濫利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君擊友多與之相善凡擊友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡辨寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛[illegible]　每磚價銀[illegible]

金山大埠泗和老舖謹啟

陸軍 警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四種健腎丸 [illegible]

●夢遺仔黃固精丹 [illegible]

●黃陰捐培血露 [illegible]

●哮喘氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣痛氣痢痛丸 [illegible]

●癬疥藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肝痛心痛　頭痛頭患　腫脚軟脚　腸氣痛氣　眼病腎虧　白濁雙淋　[illegible]

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞綢緞搭巾新欵緞中外洋布[illegible]器瓷器[illegible]所用之玩物[illegible]單到本號[illegible]外埠客人[illegible]以應時市價銀[illegible]留心是所切禱

加拿大伙本埠 榮譚鰜魚公司

本號始創鰜魚[illegible]付主觀看五十磅庄一百磅庄箱鰜魚枚香白魚蝦肉牛晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

售名筆

十[illegible]號管[illegible]　十二號管中機吸鐵金光圈金咀　十四號管下活吸金咀連夾　[illegible]元[illegible]五　三元五　四元二毛五

十[illegible]號管[illegible]　全管鐵銀花金咀活吸連夾　十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　[illegible]　五元五毛　三元

[illegible]情鐵[illegible]　奪摘奇寃　[illegible]六毫　三毫

橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙　世界一周銀二毛　寒桃偵探銀七毫　日本劍銀五毫　懺情記銀五毫

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　每枝一元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化費歟衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有損咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

[illegible]

中法大葯房精神丸

[illegible]

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　小瓶一元　每打[illegible]

唐庄狼毛白來墨水筆

[illegible]

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包寄郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●升餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

●萬家生佛救世靈丹 [illegible]

●扶弱攝陽 [illegible]

每加郵費一毛五

YEE SHE NAM 942 Grant Ave San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, June 11 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 102　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月十一號（禮拜二）（夏曆歲次戊午年五月初四日）

本日新聞紙第二十七年第壹百〇二號

◉報界公會議定報業簡章 [illegible] 民國六年二月五日 金山報界公會啟

◉本報價目

本報電話筭拿二六

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元 壹個月八毫五 外埠郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋雪島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙不棄請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本館論說

賞罰爲治之大法論

權公

賞罰者爲治之大法也，賞罰不明，雖堯舜不能以爲治；自入民國以來，賞罰之道，顛倒甚矣，應賞不賞者有之，應罰不罰者有之，夫應賞不賞，應罰不罰、猶曰失罰，尚未至於顛倒也，乃有功當賞，而罰加之，有罪當罰，而賞賚之，是絕人爲善之路，而開獎惡之門也，語曰，以治同道罔不興，與亂同道罔不亡，由今之道，無變今之俗，國且危殆，更何治之可言哉；

或曰，當局者非不知賞罰之不可冒濫也，然有時爲勢所迫，不得不如此耳，蓋自皇綱解紐，政令不行，擁兵者跋扈爲雄，藉勢者憑陵自肆，令之不從，禁之安可止乎，故明知其不當賞，彼既要賞，不得不以賞饜其心，明知其當罰，彼不甘罰，不得不寬罰以弭禍，吾子爲是論，倘亦不諒當局者之苦衷也，吾應之曰，吾非不知當局之艱難也，正惟時世日趨於亂，思所以挽救之也，若使擁兵藉勢者，雖有罪而蒙賞，位卑力弱者，雖有功而罹罰，孰不出其狡滑變詐之技倆，反覆傾危之智術，以爭權奪利哉，上與下爭，下亦與上爭，彼與此爭，此亦與彼爭，推之全國，咸懷爭心以相向，於是草野桀黠之夫，市井駔儈之輩，莫不攘臂奮袂，大言於衆曰，我苟能奪督軍之權則爲督軍矣，能奪省長之權則爲省長矣，能奪總理總統之權則亦爲總理總統矣，又何憚而不爲哉，故倡亂者前仆而後繼，獨立者，自主者，相率效尤，曾不知其非也，以此爲國，欲求一朝之安而不可得矣；

使有英明强毅，深識治體者，上持於上，申明其賞罰，有功者賞之，有罪者罰之，不論其勢力如何也，倘罰之而不服，無功而求賞，則宣布其罪狀，申其征討，張其撻伐，當可勞師動衆，斷不可紊亂政刑，誠能如此，則威信彰而人心服，殺者一，而警者百，雖有强梁之徒，野心之子，亦將有所畏懼，不敢肆行不軌之事矣，此所謂忍一時之痛苦，獲永久之安當者也，治亂世用重典，實千古不易之理，烏有諱疾忌醫，養癰貽患，反以爲得計者哉；

乃今之在上者，無一人具此知識，縱有此知識，亦無此魄力，祇以敷衍籠絡之術，求目前之安，不知來日大難，因之而蔓延滋長，至於不可收拾也，處擾亂之世，而欲飾爲太平之政，紀綱不張，寧復有治平之望，有國家一日，則多亂一日而已，不用賞罰，而能撥亂反正者，伊古以來，未之嘗聞，堯舜之世，猶不能廢政刑以爲治，況今日乎；

緊要新聞

●●美籍華兵建立戰功

十日美京電云，接將軍波成，由法國來電，報稱昨禮拜五

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽一元 每小樽五毫五 每箱打[illegible]

請認商標

新發明蚧蛇風濕酒每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同啟

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山 永華 Co. Cal.
本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

金山 [illegible] CO. [illegible] AVE. [illegible] CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙

金山 [illegible]
本店園田常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd. Sun, China.
啟者本號集足雄厚資本經於本年二月在款[illegible]海埠開張[illegible]上列中英文[illegible]本報

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謹輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號是以別辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內號創辦庄香港上環德輔道中泰興和號　本號另有謝家濟神效肚痛散發售　民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儲屢自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散止清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰賓客留心光顧請照上列英字付來無誤
●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客
●香城方醫生陳海浦 內外方脈 花柳跌打 瘡科 精醫

延年堂
YAN NIN TONG
[illegible] Grant Ave.　S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
萬應丸寄售何鳳鑾　祖傳跌打藥 江濟殿　譚崇綺　吳其晃　梁永圖　啟

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心井接濟書信銀兩公滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

圖記 大埠萃泰 如意
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種乘辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有西單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.
啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚　茲將本銀行附貯週息列下　六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人矢架 西文記錄余靈 中文記錄余寶揚　廣東銀行啟

兆昌泰
[illegible] HONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco, Cal. [illegible]
本號開創已廿餘年
專辦 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 油米熟煙伙食雜貨 [illegible] 發客

鶯咕路卡鎼寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山甲街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　鶯咕路卡鎼寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器滑花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹元弍毫

西伯利亞俄黨人之戰爭

七日哈爾濱電（此電阻遲）云、俄將軍古文那夫、乃反對波施委技黨政府之首領、近日統領部兵、在西伯利亞柯南河岸、進攻波施委技黨軍、頗爲得手、該黨軍失敗、已退過貝加爾湖、特未知古將軍終能取勝否、俄國前任黑海艦隊司令古路積、現統領兵隊、駐守滿洲中東鐵路、今與俄將軍柯路夫之兵聯合、在布路技𨂝列治李耶、協攻波施委技黨軍、此處附近往來海參威之鐵路車站、頗爲險要、聞古氏所統之俄兵、約有一千一百名、並華人六百名、另有華兵二千五百名、駐守中俄邊界、此等華兵、祇保守邊界、不與戰事、又俄將軍加路麥哥夫所統之兵、約有一二百名、今波施委技黨軍、駐在距布路技𨂝列治李耶五里、有已放德俘三百名、皆持軍械、協助該黨、海參威亦有該黨軍駐紮、現該黨軍駐守古律與哥化車站、凡往西方之火車、所有搭客、由十八歲至三十五歲者、如無外國護照、概不准放行、聞古文那夫將軍、近日雖有小勝、惟恐兵力不足、故渴望日本派兵援助、聯軍國因德人常運動俄人、擾害遠東和平、亦欲請日本干涉、古將軍於近八日內、已禁止由長春往來哈爾濱之火車、運載貨物、並望聯軍國早許日本、派兵干涉西伯利亞云、

美議員提議助俄驅逐德人

十日美京電云、天他省派赴本京上議院議員瓊氏、今日在議院宣言、謂今德人在俄國活動、防害聯軍、我美宜派兵隊、前赴俄國、會同中日軍隊、將德軍驅逐出俄、以免爲害、幷派員一班、同往俄國、協助美使付蘭士、代俄人開復工業、則俄人自必復助聯軍國、協抗德人云、

加藤對於戰局之言

十日倫敦電云、日郵報接駐東京訪員電稱、據日本前任外相加藤宣言、以我一人之意、不欲干涉西伯利亞、惟德軍如侵過俄界、危害日本、則日本必出兵抗拒、無論聯軍國允否、日本應自行保全利權、若日本今派兵赴西伯利亞、或不能截攻德軍、則徒勞跋涉、虛耗資財、於聯軍亦無裨益、日本此次加入戰團、協助聯軍、乃履行英日聯盟、與德國原無仇怨、如德軍由西伯利亞侵入滿洲、日本不得不以武力對待、若日本實行出兵、則由日本自行拒敵、不靠聯軍協助、今有等人、常言日本應竭力協助聯軍、以期早收戰功、惟日本對於聯軍國、已盡義務、日本之所以不派兵隊赴歐助戰者、因距戰地遙遠、輸運軍隊糧食戰品、殊非易易、且日本財政非厚、僅足供本國之用、實難派兵赴歐援助、現日本決定遵守英日盟約、及與美國交好、至所傳日本不出兵援助聯軍、聯軍國欲脫離日本、及日本有意與德國同盟等事、均屬無稽之言、不足取信、又謂此次戰爭、聯軍國必獲最後勝利、惟須相持日久、方得戰事完結云、

德潛艇仍在大西洋爲患

十日大西洋某港電云、有美運船一艘、今早行經距遮士省七十五里海面、見有德潛艇一隻、在此游弋、即發砲擊之、連發五彈、遂不見該潛艇踪影、不知擊中否、是時適有一巴西船、駛經此處、見該運船砲擊德潛艇、即行逃避、現該巴西船已安抵本埠、據稱當運船砲擊德潛艇時、相距太遠、恐不能命中、又波士頓電云、本港稅關、因恐港外有德潛艇、伺擊商船、故今晚所有船隻、不准出口、候明早查察如何、乃准出港、又紐約電云、美船編拿地李奧號、昨八日在尾利崙海面、被德潛艇擊沉、當時船主與工人十六名、同下一小艇逃生、不知下落、至今日始由那威船在距紐遮士省七十里海面、將若輩救還、據船主云、編拿地李奧船、非被魚雷爆沉、乃被德軍以大砲擊沉、德潛艇一見該船、即警告船上各人、速下小艇逃生、我等於半點鐘久、始下齊小艇、德軍遂發砲將該船擊沉、又紐遮士省遏蘭的電云、今早紛傳本處海面、有德國潛艇、出沒其間、迨至午候、距本埠十里之海面、果有大炮之聲、震人耳鼓、大約美艦駛至彼處、砲擊該潛艇云、

俄政府變更駐外公使名稱

十日美京電云、外部接瑞士國消息、現俄政府頒布命令、俄國派駐外國公使、於實權名稱、概行變更、現俾稱爲駐某國代表而已、所有外交事務、須報告政府、請示辦法、以便遵行、

歐洲大戰記

▲聯軍總司令之新戰策　十日倫敦電云、接巴黎電稱、巴黎星期報、登有法國大將軍總司令佛氏論說一篇、大意謂現下戰策、須改守爲攻、竭力大進、方易取勝、一俟兵力充足、即率大軍進取、許進不許退、務期早收戰功、

▲奧國東部兵叛　同日倫敦電云、接俄國莫斯科轉來奧國企付埠電稱、奧國東部兵隊、陡起叛亂、聲勢頗大、

▲德飛船炸燬英醫局之慘劇　同日倫敦電云、查五月十五號至六月一號、德軍飛船、由法國戰地駛至英軍醫局、施放炸彈、共有七次、傷死人數、共九百九十一名、內死者軍官十一名、兵三百十八名、侍女十三名、居民六名、傷者軍官十八名、兵五百二十四名、侍女十八名、居民七十二名、

▲德砲廠有痘症發現　同日倫敦電云、接海牙轉來德國依臣埠消息、謂德國克魯伯炮廠工人、有痘症發現、蔓延甚速、每日死去數人、查係因糧食缺乏、及地方不潔淨、有礙衛生、故易染此症、現醫生勒令工人、一律種痘、以保平安、

▲美兵一日傷亡之數　同日美京電云、接法國美軍戰地電稱、今日之戰、美軍傷亡之數、共七十四名、內陣亡者十三名、因傷殞命者五名、飛船墜死者一名、病故者一名、受險死者一名、重傷者四十七名、微傷者七名、

▲英后顧念紅十字會傷病侍女　同日倫敦電云、英皇后、以英國紅十字會之侍女、近日在法國戰地、受傷頗多、特在本京開設一特別醫院、專調治傷病兵士、由伊親自巡視云、

▲法內閣總理預料德軍必敗　同日巴黎電云、法內閣總

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2158
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有寄紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥　祕貢氏披露

介紹良醫

祕貢氏先生學問淵深精期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩一二元五毫
極品參茸补料如紋各色字內注明
專辦正地道藥材
[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元
三正鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
廣尾鹿鞭大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦鹿茸春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal.,　P. O. Box 71

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各欵臘味燒臘[illegible]

尾利允埠廣發祥啓

正土木人參

協同和人參庄廣告

師春海參威

[illegible]

甲　每兩價銀壹佰元
乙　每兩價銀八十元
丙　每兩價銀六十元
丁　每兩價銀四十元
戊　每兩價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
[illegible] SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸
二樓十九號房喉線一零四零各界
[illegible]

美華
MAY WAH & CO.
[illegible] Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾雜貨
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

金山正埠
福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向承專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色綢夏布疋頭男女官家長袍褂衫裙四搭中象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅辟紅瓷窯燒齊各欵苓磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工夾羅笠凳樟名茶什俱全俱真價實貴客光顧價錢格外相宜希為留意

一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾慧初　荷珠同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（[illegible]）Tin Yuen Co.　1005 Grant Ave.　San Francisco, Cal
麗生號在積慎街（[illegible]）Lai Sang Co.　724 Jackson St.　San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街（[illegible]）Ching Chong Co.　728 Jackson St.　San Francisco, Cal
泰生號在積慎街（[illegible]）Tie Sang Co.　737 Jackson St.　San Francisco, Cal
天成號在積慎街（[illegible]）Tin Shing Co.　716 Jackson St.　San Francisco, Cal
天興號在積慎街（[illegible]）Tin Hing Co.　712 Jackson St.　San Francisco, Cal
天福號在積慎街（[illegible]）Tin Fook Co.　727 Jackson St.　San Francisco, Cal
麗興號（[illegible]）Lai Hing Co.　956 Grant Ave.　San Francisco, Cal
錦泰號在都板街（[illegible]）Gum Hi Co.　805 Grant Ave.　San Francisco, Cal
華昌號在金李街（[illegible]）Wah Chong Co.　757 Clay St.　San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

放揭
Loan Office
Near Post St.
[illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀兩利息定
[illegible]

廣告
Golden [illegible]
110 Kearny [illegible]

迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號
金門放揭所謹啓
張

●**最新華英文中華詳細全圖**

本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有[illegible]
[illegible]物產物亦分類紀載[illegible]世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

●**本報有十尺長夾六尺闊色羽紗國旗發售每面**[illegible]

○**精製各種**[illegible]**巴**[illegible]

極廉倘蒙賜顧快捷無比

理企李文梳、是晚與報館訪員、言及戰事、據稱德軍兵力雄厚、向前猛進、雖侵入法軍防禦線三四里、惟犧牲軍士五師團、始能佔領此地、查德軍此次大戰、喪失兵士、約有三分之一、僅獲寸進、且有數處孤軍、深入內地、被聯軍四面包圍、如在籠中、不能復出、若欲前進、則兩便大砲機關炮、交相攻擊、進退維谷、定全軍盡殲云、

▲法政府保護學童之周到　同日巴黎電云、法國政府、以德軍射遠大炮、頻向本京轟擊、而放假之學童、多在街上嬉戲、諸多危險、特覓一避害地方、將各學童遷往該處、以免有意外之虞、今日已有學童一千名、以火車載往其間、仍陸續運載而去、

本埠新聞

●商會請准各報登載船期　本埠西商會、昨日致電美財政部長麥亞都、謂本埠各報、均被政府禁登往來船期、而砵崙舍路各報、則不禁登、致令本埠商務、大受防碍、請政府准許本埠各報、照常登載船期、若不准情、則各埠報紙、亦宜禁登云、

●雜貨行會議營業新章　本埠雜貨行代表、與管理食物委員等、昨日在巴黎士旅館會議、決定營業新章、凡雜貨店每日售賣貨物、以十點鐘爲限、禮拜日則皆休息、以省節電火及工金、俟呈政府批准、全省須照而行、

●警差拘去男女十餘人　本埠尾慎街一一七號西人餐館、內設房室多間、招納男女、秘密行淫、大傷風化、事爲警差探悉、昨有暗差數名、不動聲色、直到該旅館、擬令各侍役除去外衣、遂自將侍役之衣穿着扮作侍役、在各小房拘去男子十一名、婦女六名、並將該館東上、送官究辦、

●合衆國衙律師赴美京　本埠合衆國衙律師普列士頓、昨禮拜六晚、忽赴美京、因何要公、不得而知、惟聞彼以該衙偵探隊、不聽調動、擬向政府訴明、請撤換數名、以資聯絡、藉收臂助之益、

●新差牢川黃人　華埠新任差長麥卜、經於昨日下午、接任視事、所用新警差、其中曾任警差、佔居半數、以資熟手、

●日船在海面火警　太平洋某港電云、本處商會、接海面無線電稱、日船柯打路丸第一、現遭火警、延燒甚烈、船中諸人、已下小艇逃生等語、查此船係日本派來美國、以供調用者、計程應到一禮拜久云、

●衙案例誌　一號衙、李來、李古、陳安瑞三名、片烟案、均泮銷、亞曾、亞祥、劉德、雷勝、均票案、每罰銀十元、四號衙、張寶、迫良爲娼案、陳氏、大竊案、兩造今早到堂、求官將案注銷、官准如所請、

各埠新聞

規避當兵之嚴懲

的市省山晏士電云、屋𨂝坎痲省、有棉年尼地士教民數百名、因不遵章、註冊當兵、致被徵兵局員、飭差拘拿、訊供彼教宗旨、普救衆生、禁止殺人、故不願當兵、局員據情、飭令一併穿着軍服、操當工作、惟其中不肯從命者、共有四十五人、今日由官一律判其終身、後改爲每下獄廿五年、以示懲儆、

工黨力助美軍事進行

棉尼梳打省山普路電云、本處工黨、連日舉行年會慶典、今日會議時、首先議決一例、聯合美國各工黨、對於美政府軍事之進行、竭力協助、以期制勝、至爲重要、

特別加稅之獻議

十日美京電云、美政府財政顧問員、哈佛大學堂算術科教習某氏、以美國軍費、日益加增、恐不足用、特獻議加稅之法、每年增收稅項八千兆元、據稱自由車所用之火油、每卡倫徵收一毫五仙、管自由車之人、每名徵收由十元至五十元不等、穿絲髮衣服者、每名徵收由一元至六元、咖啡、茶、糖水、衣服、亦一律加稅、其值每元十仙、若不繳納、須買公債票、麵粉每桶擬加收一元、市食者每元加收二毫、

哀爾蘭黨人聯德革命被逮

紐約電云、本埠合衆國衙加蘭租吏、查悉有哀爾蘭黨數名、在本埠運動哀爾蘭革命、離英獨立、惟恐勢力薄弱、不能成功、故欲轉助德人、攻擊英國、加蘭租吏、以若輩此舉、破壞聯軍、特控告若輩、票差拘案究辦、現已拘獲該黨首領與𨂝利等六名、另有德國貴族婦人一名、年約四十歲、

收管二種物品之辦法

美京電云、美國政府、以絲髮、羊毛、棉布三種、於戰爭期內、關係重要、擬收歸公賣、規定價格、以昭劃一、而免居奇、現已委派芝加高西人士杰、辦理一切收管事宜、

●試驗新大砲爆發　十日砵付李文電云、本處練兵場、今日有兵數名、試驗新敲威沙六寸徑口大砲、初發一彈、立遭爆發、致被炸斃兵士哥士奧一名、及傷軍官二民、兵十三名、

●李衍楠被自由車輾斃　屋崙消息、台山溫邊村人李衍楠、年五十六歲、昨日下午五點餘鐘、行經委十打街與六街、被西婦芷亞連尼之自由車撞倒於地、輾傷甚重、當時殞命、隨將屍車赴陳屍場、候官查驗、該西婦應本處卡十度街一九零四號、現被差拘拿、控爲無意害命案、已保候訊、

●華人規避當兵被逮　卜技利電云、本埠徵兵局員、昨日帶差到學生會、拘拿華人李湯秀、指爲規避當兵、曾禁監候審、查該華人乃斐市那人、在徵兵局註冊時、報稱有母及兩妹、寓在斐市那、常伊贍養、不能出服軍務、後有華探偵悉其母妹、實在斐市那埠、開張餐館、不須其贍養、故報差拘之、

●世界工黨人不容赦　芝加高電云、本埠警差、日前拘獲世界工黨人一百一十名、連日在衙研訊、並將在該黨機關所搜獲之文件、呈官察閱、內有一文、求各埠工黨捐助訟費、以爲該黨市國防衛街炸彈案兇犯文尼紀護、冀免於罪、又有一函、勸誘各工人、勿註冊當兵、現衙官即用此證據、以定若輩之罪、

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別黃軟滑爽黃白黃甘
加料果精粽　鹹肉荳容粽　甜肉荳沙粽　果子鹹肉粽　蘇木鹼水粽　荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒二四六

專辦唐山雜貨各欵自製臘味承接金猪齊備童叟無欺價廉物美
大埠成昌君

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI　902 Clay St.
San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔瘡立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈真可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠金李街九百○二號二層　話筒三三六

謝鏡芙寓金山大埠都板街中華旅館二一號房

請看**廣利昌**告白

本店設在舊金山大埠唐人街門牌七百六十六號經數十餘年專辦出口入口大宗油米雜貨現有自晒新靚本土蝦米頭蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白

司事人趙長貴披露

[illegible] San Francisco, Cal.

●**恭頌良醫陳梅浦**　屏崙新寧六村陳秉綱披露

弟染重症不省人事徹夜不寐亂言瀆溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠寶生堂　842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●**香港廣東銀行派息廣告**

香港廣東銀行現開派第六次老本息其息單經已寄到本行代爲分交凡屬該行股東者請來領息單可也

民國七年五月廿九日　大埠廣東銀行啓

●**合勝堂要告**

啓者今有陳業番名委林陳胡珊陳燦雷位四人夜間行劫本堂手足舖戶鑿破櫃桶鑽毁夾碼以圖刼金銀被巡差窺見當場捉獲在監他等不守本堂規章任性妄爲無惡不作人面獸心如此行爲大犯本堂向章是以特將該四人革出永不復入自後無論投入何堂該四人所欠本堂之銀及各手足欠項一槪追究特字佈告

民國七年六月八號　羅省技利合勝堂特啓

●**請人僱工**

列治路旅館請人洗盤碗每月工銀五十元如意者請到該旅館面問便知

Hotel Re[illegible]　Van Ness & Geary City

●**香港滙單每百七十七元二五**

請搭中國好船回國（郵船公司）
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可

特此廣佈

中國郵船有限公司客務部謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco,　California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚海面寬平往太平洋商船中之巨擘也特先聲明乘搭人客到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切盼本公司辦事處在卡蜂寬街門牌五百○八號電話失打七四八○　代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙美西石功粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹心糊幼籐片細藤擔竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷信山幼粒苗米以惠高商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百○九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

●●●**新發明風濕藥水佈告**

啓者弟現新發明一種風濕藥水專治風濕等症[illegible]

●皮膚濕毒藥水[illegible]

皮膚濕毒藥水　大瓶六毫　小三毫五

風濕藥水　大瓶六毫　小三毫五

Hop Kee　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U. S. A.

意大利銀行
Bank of Italy
[illegible]

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠蒙甘街與金李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行常川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩積貯付項本回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春華啓

正埠 公司
家廣告
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Franc[illegible]
[illegible]如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾狍壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
本家住宅[illegible]第二千一百二十[illegible]號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂群記啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本堂自製名[illegible]上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠呼盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材[illegible]
參茸四物鹿尾巴酒每樽一元七
參茸大海狗腎酒每樽一元七
參茸[illegible]酒每樽一元七
參茸鹿胎[illegible]酒每樽一元五
參茸四物鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗腎丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大實利魚肝油每樽銀一元
上海五洲藥房 總經理 人造自來血
大每打拾九元 小每打拾元
發行另議
司事人陳景文謹啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店關口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、 生合啓

晚、在笋都爹利附近之德軍、用大砲向美軍防禦線轟擊；異常激烈、美軍亦用巨砲還攻、終夜不輟、光冲雲漢、烽烟漫空、戰至天明、美軍砲彈將竭、幸美籍華兵輸運隊、不畏生死、駕駛軍用自由車、載運炮彈、直到前敵、接濟美軍之用、卒將德軍攻退、且傷亡甚衆、是役美軍極爲奮勇、忘寢廢食、戰功卓著、

●美兵赴歐助戰日多

十日美京電云、法國代表租士倫、日前奉委來美、與美政府會商軍事進行、今日離京歸國覆命、陸軍部長壁架、歡送如儀、並謂我美前曾受貴國助力、銘感不忘、今美國自當派遣大軍、赴法助戰、貴代表抵國之日、已約有美兵七十萬衆、出戰疆塲、協拒敵人、我美并常以食物接濟美兵及聯軍之食、不虞食品缺乏云云、前數禮拜陸軍部宣言、經有美兵五十萬、在法國助戰、今甫閱數禮拜、又多派二十萬、可見美國辦理軍事、進行迅速、

●他輔演說助俄拒德

十日爹利咩省紐特電云、本省大學堂、今日行畢業禮、邀請前任總統他輔、到堂演說、據稱俄受德所愚、已簽妥和約、停止干戈、東歐方面、似無戰事發生、惟俄人對於此約、多不心服、擬再與德宣戰、以決雌雄、果爾、我美國兵餉械三項、均充足有餘、將來須遣兵赴俄、助攻德軍、以分其兵力、則德軍首尾不能兼顧、定易失敗云、

●電報國有之動機

十日美京電云、上議院的士省議員拾抜、擬求議院撥欵一萬二千兆元、以爲陸軍經費、有此鉅欵、可能將全國電報局、收歸政府辦理、以免秘密軍情、洩露於外、爲敵探所偵悉、

●電報工人要挾可望和平解決

十日美京電云、總統布告、全國電報工人、近因事與東主爭執、擬聯同停工挾制、現政府派員切實調停、已有端緒、不日可以和平解決、料無工人挾制之虞、

●議員提議全國禁酒

十日美京電云、上議員鍾士、因農部請撥欵一千一百萬元、以爲發展農業之費、今日特提議全國禁酒、以節省穀米、鍾氏之意、擬於戰期內、全國禁酒、即卑酒菓酒、亦不准發售、至現在用麥穀所釀成之酒、亦須收藏、俟戰事完結、方准售賣、

●美政府定購士敏土船

十日美京電云、美政府現與西南部一帶船廠、訂立合同、定製士敏土船四十艘、每艘七千五百噸、內三藩市定造八艘、山爹咕定製八艘、並在東南部一帶、擇相當地点、開設船塢、製造此等船隻、以備調用、

●駐美塞使面斥布使之巧辯

十日美京電云、駐本京布國公使扳轆李度付、常稱美國爲其摯友、凡關於交際事務、多助美國、惟按諸實際、無一事出以誠意、無一語而非巧辯、塞使米加路域治、今日特在其面前揭出、并指斥一頓、聯軍國各公使、皆稱快、

正埠 源
KUNG
1013-1015
SAN FRA[illegible]
[illegible]遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

正埠 豐
Mow F[illegible]
盼
舖在華慎頓街門牌七百三拾[illegible]號開張

山 茯 海
銀號
Ye Man [illegible]
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈

用品皆備

金山 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來選辦 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶器炮竹
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
選辦合時地道 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀匯單書信由香港廣益隆金山正代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
ISHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四十餘年向辦山米茶糖紙煙[illegible]

均益字號 雪白生粉
均益泰
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京菓海味伙食什貨磁器紙料炮竹各色絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本東人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充混以致魚目混珠今特登報表白一切偽冒光顧諸向港府代辦或向金山信源興購買亦可常有粉記認西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL U.S.A.
專辦 K.F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟[illegible]蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

● 醫僑 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭關口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣
潘大璣仝啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種并設辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器[illegible]茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加粗 廣東麵 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東粉 通心 桂花 每百磅一十元〇五
磅盒 廣東蛋麵 庄紙 每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作並置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午夜宵最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有二十五磅之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山綠苗米發客各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅十二元五
磅庄紙盒 加蛋麵 每百磅十二元五
各款 通心 桂花粉 每百磅十元零五
半磅 庄麵 紙盒 壽球 每百磅銀十六元

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
羅省技利港香麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料千麵 每百磅銀十六元
上海干麵 每百磅銀十四元
香港干麵 每百磅銀十二元
一磅庄紙盒 每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 省城 香港 香港製麵公司同啓

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Ca.
●妙醫（遠年）肚痛　○（美國智利長慎）謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬榮頌
●恭頌（良醫）良葯　○（洛市內令）廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒、敬啓者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

新
香港
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋愛殊深感佩
因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
[illegible] Kaisha
[illegible]lis Building
[illegible] S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠
天洋丸 地洋丸 春洋丸
本日[illegible]概由本埠三十四號碼頭[illegible]行各船堅[illegible]

金山大光[illegible]

煤氣
[illegible]ectric Co.
[illegible] Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起手入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大[illegible]例官是否有[illegible]

廣東新聞

●●●民軍禍粵慘狀將復見

近來各屬地方、往往有人假冒名義、招募綠林、東北江尤盛、無論縣城鄉落、皆有人大張招兵之幟、凡携械來投者、府不收錄、並聞凡有能招得一排者、即可自任排長、招得一連者、即可自爲連長、推而至於招得二三百人者、即可膺營長之職、招得五六百人、即可膺統領之選、民軍徧地、幾復現辛亥年之景象、夫民軍之爲禍地方、無裨於戰爭之用、稍有常識之人、類皆能知之能言之、顧近日奉令招民軍之人、充斥於各屬、餉項何從出、成軍後有何作用、人皆疑莫能明、說者謂此項民軍、實係士敏土廠政府欲擴張勢力、以自植其勢起見、故欲借助於平日擄劫打單、殺人越貨之盜賊、藉爲爭權奪利之後盾、而不計將來如何收束、此一說也、但道路傳聞、又有謂綠林軍平日缺額甚多、近始實行招補、此又一說、以上二說、皆非絕無根據、然而姑無論招兵者之屬於何方面、總至斜集此人人深惡痛絕之民軍、于地方治安、及廣東大局上、實有百害而無一利、現各屬在籍紳士、目擊此種情形、紛紛致函當道、懇求切實嚴禁、庶免日後糜爛地方之慘云、

●●●禁截北江軍事

警察廳函云、逕啓者、現奉督軍手諭開、仰即轉飭各報、凡關於韶關方面軍事計畫、及調用軍隊、運送餉械等一切函電、無論何處送來、均不准登報、如敢故違、定行嚴辦、此諭等因、奉此、用特函貴公會查明、尅即轉知各報、一體遵照毋違、此致報界公會台照、

●●●各屬近聞

●查究江門偷渡　省長訓令財政廳略云、現據江門僑商陳自強趙子修周德普黃侶梅等函稟、新會江門輪渡、有財安大利商利民四艘、向章乃承日渡、每晨天明由省開行、下午一二點鐘到江門、商民均稱利便、乃近日財安渡貪接生意、多裝貨客、以致逾載深夜開行、一則以瞞釐廠稅餉、一則以防海關查客、竟以日渡而作夜渡、只貪一己之私利、而罔顧人客生命之危險、良可慨也、竊思清明時節、客多往來、人多載重、一遇風雨、在在可虞、又加夜晚行船、觸石遇霧、盜賊擄劫、種種危險、實置人客生命財產於不顧、濫載之太過逾額者、其弊莫甚於利商利民兩渡、每常水浸至兩傍倉口、其危險可想見、昨讀憲示、已限制輪渡逾額、今財安渡顯然違禁、乞飭航政局及商船公會、傳財安渡到案、嚴加申斥、不准夜間開行、並利民大利等渡、不准重載、否則取銷渡額、嚴行科罰、是爲切禱、等情到署、據此、查輪渡開行、原有規定之時間、搭載客貨、亦有額定之制限、若如該商等所稟、財安渡則貪利夜開、利商利民兩渡則違章濫載、均於國家釐稅、人民生命財產、大受影響、自非嚴行取締、不足以保公安、合行令仰該廳遵照、即飭航政局補抽廠分別查明、嚴行取締、現在清明節屆、重載之弊宜防、並即飭局出示曉諭輪拖船渡、務

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然而藥水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字及尽紙付來自然得收 CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士未古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心恭訂用丸藥特爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠蹈笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓拜頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元
並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓歐原我罷鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館者多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒未盡不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又貼數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷迴身緊束而辛苦雨膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相・再生之德
[illegible]
●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

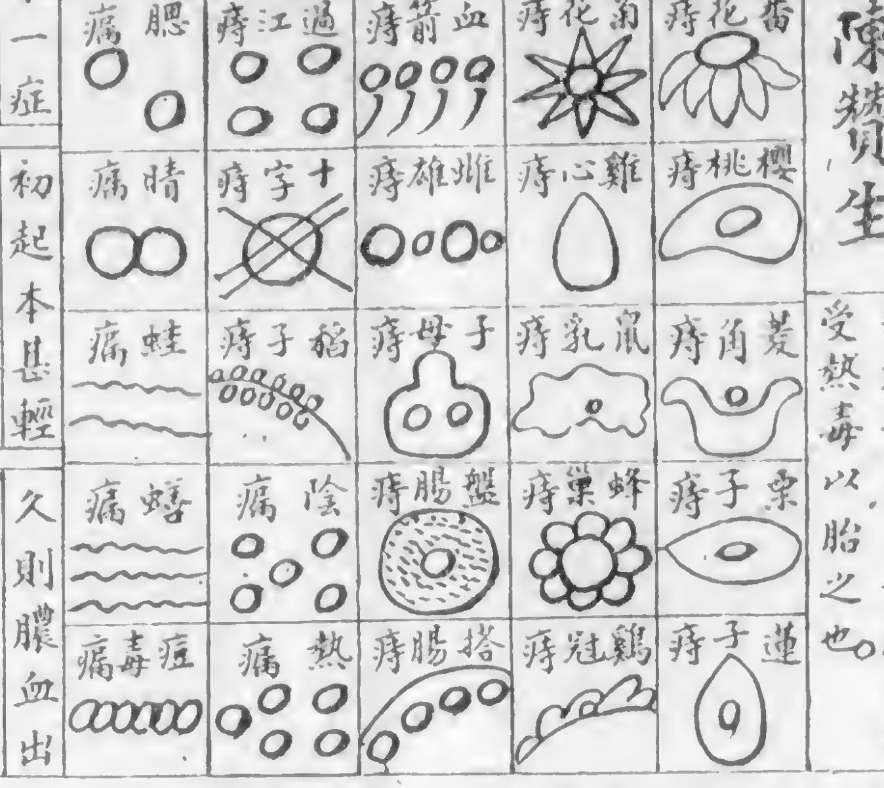
鏡湖藥局

醫士陳景山

痔包醫痛

醫士陳贊生

痔痛諸症、無論中西男女老幼、皆常有之。或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔痛。若婦人行經、傷於生冷、血在心經、留下大腸、亦成痔痛。此外小兒之患痔痛、每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
藥水洗兼蒸
蛙螻同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔痛便覧　每樽貳元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

中國新聞

要聞彙誌

▲張使將巡閱贛閩之電聞　段總理在漢口會議情形、昨已據電報告、玆續得漢口電稱合肥抵漢後、張子志氏當於二十二日趕到與議、聞段總理以張使勞苦功高、擬任以贛閩巡閱使、並兼攻粵後路總司令、率二路軍隊向粵出發云、

▲郭宗熙將辭督辦說　玆據哈埠快函稱、吉林省長郭宗熙、受任中東鐵路督辦後、曾因權限問題、與霍爾瓦特意見不能融洽、前此有入都之行、即爲向中央陳述此事、最近霍爾瓦特又以中東鐵路事項、與美商斯台文森公司訂立合同、郭督辦未及與聞、深滋不悅、因之頗有辭職之表示云、

▲財部設局辦理七年公債　七年公債、不日開募、頃財部已定在西交民巷中國銀行間壁之中國實業銀行內、附設公債局、並經委定賈士毅爲坐辦、辦理一切、日內即從事募集、兼聞經募者、仍有種種回扣辦法、以資獎勵、行將宣布云云、

▲殖邊銀行之暗潮　殖邊銀行、自許世英丁艱回里後、即由周某代爲總理、但聞近日各股東、頗有不以周氏爲然者、查其內因、係起於有柴錦堂者、前曾任長春道尹、嗣以柴某欺騙在俄華工案、被人舉發、經政府撤任懲戒、停止任用八年、詎柴某運動周氏派爲東三省殖邊銀行經理、柴某赴東省後、爲該處殖邊銀行拒絕、柴又運動吉林督署、爲發督軍命令、柴到該處銀行後、又輙提行欵數千元、於是股東羣焉不平、并以周之爲該行總理、并未經股東承認、聞已紛紛來京、不日開會詰問、而周氏一派、現正竭力爲之調解云、

▲新國會選舉之調查浮濫　新國會選舉調查選舉人資格一事、業已將次竣事、玆聞近日各省選民、有因調查人員浮報選民人數情弊、紛紛來京、向內務部呈訴、據稱由於各調查員施用浮報選民之不正當方法、意圖得票之基礎等語、現在籌備國會事務局、業經擬定選舉人資格調查方法、大致謂關於納稅不動產、以及學校畢業任事年限諸項、均須有合法單契憑照、或確實機關証明、方可入冊、又調查選民如有浮濫情事、一經控告、或覆選監督舉發、該承辦之調查員、及初選監督、均須從嚴懲戒、以維選政云云、已於日昨擬電拍致各選舉總監督監督等查照矣、

閩粵軍訊彙誌

▲李閩督赴粵未准　李閩督督師援粵、二十一日來電、略謂厚基既率師外出、省垣非有大員坐鎮、不足以壯聲威、而於守防上恐有困難之處、擬就第一旅及補充各營編制成師、以資統攝、其師長以姚建屏充之、政府即電覆李督、略謂貴省軍事旁午、執事斷難離省垣、查閩南前敵既有浙軍童師長潘旅長、及唐臧兩旅長、足可禦敵等語、

▲閩浙軍兩路入粵　政府接閩浙聯合軍來電、報告援粵辦法、議定以閩浙軍隊編爲兩路入粵、一由詔安前進攻潮州、一由上杭前進攻梅縣、

▲李耀漢請撥餉彈　政府接李耀漢由香港來電、請接濟軍餉三十萬、子彈五十萬、國務院特電商詢龍濟光、擬俟得龍氏復電後、再行定奪、

金山　發明公司　正埠

譚亦豪帖嫁合璧字典　弍元

最近出版
清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
廣外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書閱者注意
閱書目錄印便函取即本

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

黃彰甫增訂廚書四大冊
立愈白濁丸藥 五毫
痛癬藥水 三毫
疥癬藥膏 伍毫
彰甫歐鏞合製造
包不囊洩丸 壹員
三角風藥水 伍毫
亞哥氏膏藥
參茸補腎丸 弍員
外科寶珍膏 壹員
上海五洲藥房 自來血
救急克勝水
仁壽堂戒煙茶
電力消魔錠 伍毫
萬應痢疾藥片
亞哥氏風濕骨痛丸
止咳散 四毫
止咳露
各藥寄售費眷自理
本藥房專售各種[illegible]價全　中西藥房啟

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脈

[illegible]

○本書局大帮新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情三元七毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
金絲蛺蝶銀二元二毫五仙
黛玉閒遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
寶玉偷香銀三元
巧騙姻緣銀三元
水淹寶蓮銀三元
曹福登仙一元五
柴桑吊孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心相怨七毫五
送鶯迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店一元五毛
東坡釋妖一元五
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
李陵碑上堂二元二毛五仙
夜送寒衣銀二元二毛五仙
雷峰塔二元二毫五
楊七郎托夢一元五
楊洲案銀二元二五
藍芳草二元二毫五
王娘問卜二元二五

管鮑分金銀二元二[illegible]
伍秋月陰魂配銀二[illegible]
韓素梅討封銀一元[illegible]
殺子報銀三元七毛[illegible]
閨諫瑞蘭銀二元二[illegible]
再世奇緣銀二元[illegible]
蘇秦不第銀二元[illegible]
張李刺子牙銀一元[illegible]
定國留香銀二元二[illegible]
男燒衣銀二元二毫[illegible]
陳姑追舟銀二元[illegible]
途抱情菜銀二元[illegible]
東坡祭梅銀二元[illegible]
左百家遇雪銀一元[illegible]
閨諫洋煙銀二元[illegible]
大鬧白松寺銀一元[illegible]
還陽記一元五毫
高平取級銀三元
酒金扇銀二元
燕山教子銀三元
美女相思七毫五
祭羅成銀一元五
琴操化物一元五
再續前緣一元五
琵琶十訴七毛五
老女拜神銀六毫
西河會二元二五
金殿議帥二元一
虐婢報一元五毛
進柑戲曹銀二元一
藍紀子哭街二元
三台山二元二五
三打二元二五毫
雷神洞一元五毛
斬包勉二元二五
轅門射戟一元九

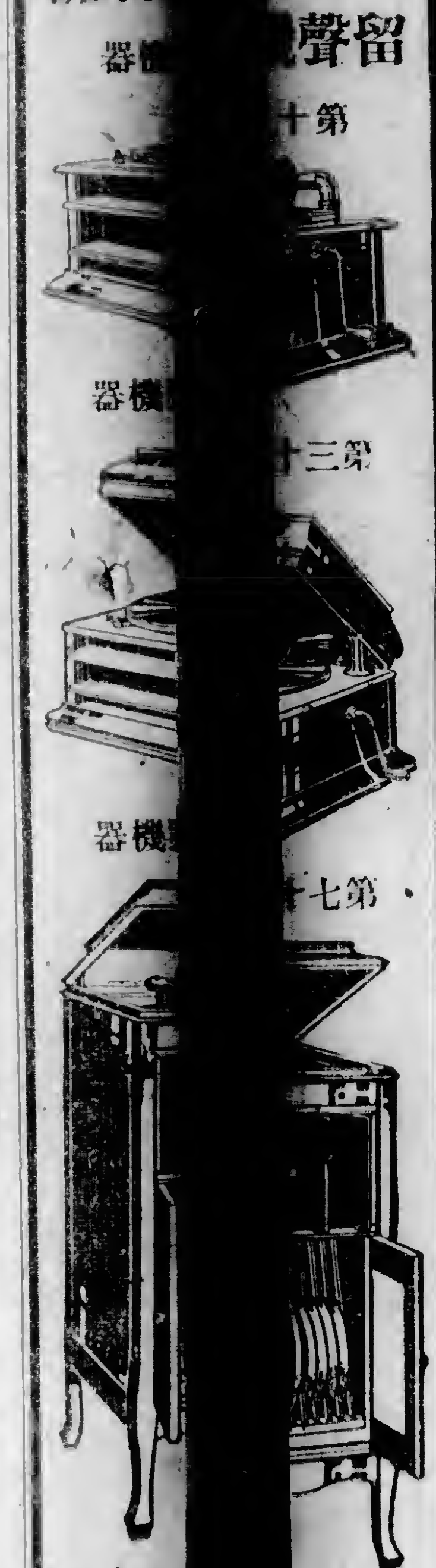
韓信訓妃
黛玉琴怨
五鳳樓戲
架王過關
美人要樂
雙鳳鸞
蘇武回朝
定中山
十月探花
青樓歌
月嬌訴情
丁山射雁
高平關
探監
蘆花雪
望兒樓
（以上）

（以上）唱碟（雙單）面每個（銀七毛五　銀六毛）寸寄費買者自理

●文明旅館廣告　Mon Ming Hotel 566 Clay St. San Francisco

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所、館在大埠企李街門牌六百六十八號上下五層、一切特別全套房廳以應旅客之用、長租暫住均無不可、租價甚相宜、諸君惠臨定必招呼妥當、如出埠回華先通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館啓

代售留聲機器　式唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

二十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理　世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響過行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌盪舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

段氏南行結果之外論

大陸報四月二十四日京訊云、段祺瑞漢口之行、忽有極可注意之事發生、段氏本欲昨夜離漢、而乃遲留未成行、是何故也、蓋聞張懷芝曾電段總理云、已啓程來漢、中途延擱、不克按期行抵、恐將遲至星期四晨、段氏遂計決不行、靜候張來、如是舉動、表面上似不足異、而內情確不可輕忽視之、蓋夫段氏之有漢口之行也、將會晤北洋諸將、聯絡彼此感情、且藉此解除若輩與北京北洋派之惡感、夫人皆知、曹琨與張懷芝彼此實有不融洽處、張之所以遲遲來漢、或與此節有關繫、亦難言也、張欲晤段、爲時甚長、何必遲遲其來、揣其本意、初或故意延擱、繼乃變計始行來漢耳、段感化張之能力、究竟有何程度、今不可知、惟其與他諸將、當然達到圓滿結果、結果之如何情形、將由北京政府一一施行之、以目今情勢論之、段氏此行、可謂已奏大効、空氣豁然廓清、左右之感情、又深一層、吾人當視政府未來行動、以卜此行之結果也、

西報論處置敵僑問題

大陸報四月念四日京訊云、處置中國敵僑問題、近來華字報甚爲注意、吾人可信當局必在詳細研究此問題、然仍恐取締之方、或不能嚴厲、除協約報紙積極催促之、蓋華政府之心理、始終以爲敵僑無爲害之能力、一則以德人生活日緊、金錢之供給日減、二則多數德人家中恐將不能舉火、如何有金錢謀爲不軌、雖然、東西比利亞已經釋放之戰俘、未始不能作亂、天長日久、不守本分之謀亂分子、將逐漸南下、此則不可不預防也、華政府深知其中利害、專賴日俄官吏與中國之滿洲地方官共同對付之也、至於處置廣華之敵僑、一爲任其自然之法、政府極欲行之、蓋以爲敵僑並不爲害、且某某華報曾有一推測之詞、謂設吾人善遇廣華德僑、則華人之在德國者、將受何等遇待耶、此種設詞、顯有用意、良以在德華人、爲數不多、德人當不致一一虐待之、其餘二法、則拘禁與放逐是也、政府決意處置敵僑、二者必採其一、而力行之、政府目前計畫、擬行拘禁法、指定普陀爲拘禁地、以其地之天氣及地勢均相宜云、放逐一府、未始不可行、但政府無外人扶助、恐不能勝任耳、總之中國內部不先平定、處置敵僑問題、必無從解決也、

加拿大都郎度埠憲政黨職員錄

戊午新任職員　正會長 黃子勤　副會長 麥躍池
監督 余景山　駱廣仁　李愼之　管數 周拔如　袁廣
貯庫 何燕美　林德朝　中文書記 趙乙堯　李希濆
西文書記 黃壽如　陳清　庶務員 李紉華　核數 李希焊
議員 林立賓　徐命寬　陳維新　林賢相　余中林
譚寶田　陳典慶　林棠　鄧錦　司徒俊椿
梅宗譪　梅俊　黃就　關崇操　司徒溫文
新進同志 李瑞門　甄堅如　甄秀林

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除挤癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用鹼水洗清潔再有更發接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

周祐利　萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈　每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomenery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三　胡禮氏启

Residence
854, Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覺那嗎街門牌八百五十四號電話力西四零五八號

和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤　金山正埠和昌隆啓

（鹹）（魚）（發）（行）

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启
一九一八年四月二號
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（芝城）生源號（華埠）
Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵料各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

強種自來精
（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（榮）（元）（春）（精）（製）

定價　每一樽銀二元五　每一打銀六大元　貨客另議　（郵費另加）

七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補漏丸
包愈新打花柳連珠藥經
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麟麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年痔瘡惡毒一掃光丸
一打消魚口橫痃便毒丸
參茸三鞭補腎丸
鶴鹿一仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售 SON LOY 932 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.
寄售 ON SING 947 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.

●經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每一料銀二元　三料銀五元
○○興陽助戰貼臍膏　每盒五毫　通宵不倒
○○熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
●書閣香濃種子丸　每盒銀五元
○○秦樓奪錦如意丹　力能擒纖　穿破中流　每盒銀五元
○○奇妙壯腎丸　功同再造　倭傀大哉　每盒銀四元
○○萬應救急靈芝甘露油　每罇銀壹元
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理
總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益
一二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉生意以圖久遠包保貴客心滿意足上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標記庶不致誤
●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七七毫五拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毛五比較還家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　以最優之利權[illegible]

（　）價目一覽表
甲等　洋參每磅價[illegible]
乙等　洋參每磅價[illegible]
丙等　洋參每磅價[illegible]
丁等　洋參每磅價[illegible]
戊等　粗大參每磅價[illegible]
已等　幼小參每磅價[illegible]
特別　洋參每磅價[illegible]
海狸香　每對[illegible]
海狸香　每對[illegible]
臭鼠胆　每個[illegible]
請將上列之貨由 C.O.D. 寄來

Name.................
Street.................
City.................

譚緯崇方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頭鵝喉瘰疬痔瘡遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨補神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 氣血虧損手足痳木 脾虛肺寒常患傷風 思想勞倦損腦傷腎 陰虧火泛虛不受補 酒色過度久流虛濁 脚板筋痛腎虧血虛 精稀難嗣陽痿失歡 陽舉不堅堅不能久 小便不禁睡中遺溺 驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦 腰膝痠軟步履無力 腎虧頭痛常見暈木 工藝過操勞神傷形 惱怒憂驚恍惚不寧 夜夢遺精或時無影 精道不固精隨便出 腎冷精寒陽事不舉 夜多小便便後餘滴 小便痠痺便如米汁 此丸撮治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 半料十元 小樽五元 每兩二元 服法如何單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺液 滋水固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀滲濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗 立見精神 單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一十四號 CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號 TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七 QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

廣告 隆 金山大埠代理人集賢堂 鄧舊石 鄧啟業 鄧濤 鄧開巨 和昌 新廣隆啓

司 Toyo Western 625 Mark 是啓 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人雷光政

（本廳各種書籍 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.）

司 Pacific Main Off San Fran 鄧板街一零四四號話

須遵章搭客、毋許貪利嘗試、致干究罰、切切此令、

◉攻破清遠屬內匪巢 清遠縣九龍合山一帶、地處偏僻、向有股匪屯聚、昨駐縣城陸軍游擊帮統穩玉廷、特於舊歷廿七日派營長率兵前往圍捕、股匪聞警抗拒、互戰竟日、嗣因官兵分頭包擊、卒將匪巢平毀、焚斃著匪二十八名、生擒二名、餘匪始行四散、現蘇營長一面將拿獲之匪解回訊辦、仍一面派隊追踪搜剿云、

◉福軍擊斃朗心鄉著匪 南海江浦司朗心鄉、有著匪霍賤林、屢犯搶刦、本月十八日被福軍偵悉、前往圍捕、該匪衝圍而出、直追至八里之外石龍鄉地方、該匪仍放槍拒捕、卒被福軍當塲格斃、已於昨日將匪屍解省驗埋矣

◉清遠知事報告會剿李洞匪巢情形 清遠馬知事飛報、奉命會剿李洞匪巢、當經會商穩帮統、約定本月二日拔隊進剿、在李洞會隊、郵電從化花縣兩縣知事知照、一面由穩帮統飭調蘇營長廷有、率兵兩隊、由銀盞坳路警岑副巡爲鄉導、陸軍游擊鄧隊長等、由銀嘴進剿、縣屬游擊陳隊長爲鄉導 均飭依期進兵去後、玆據陳隊長等覆稱、二號各路軍隊齊抵李洞、該匪李記隆等、已聞風遠颺、沿山搜索、無所弋獲、軍隊已將匪巢焚燬等情前來、查火車被刦、係在花縣深坑地方、距縣頗遠、除仍督飭沿路警團認眞防範、查探匪踪、一體嚴緝、務獲訊辦外、理合報請察核、清遠縣知事馬雲標呈叩、

◉土匪約期在佛山起事 新會土豪楊朝納、近在鯉魚沙地方、暗設機關、聯同佛山梁山、省城白二友首領、結社拜會、約期某日在佛山起事、先擄禪鎭、直撲省城、希圖擾亂、昨爲當道訪聞、經即密令福軍司令、撥隊會同南令陳嵩禮、督警嚴密圍拏、務獲解究云、

◉南屬發現古塚 南海縣屬鹽步、有土工某甲、近在其離鄉數里之行運岡、取泥築墳、鋤下未幾、即有木板發現、儘力起之、計板四塊、長有數尺、厚亦寸許、質紋甚細密、板下有一方洞、縱橫丈餘、中貯持錫杖銀圓四桂林程；遂携之返家、將該板陳於廟中、四鄰往觀者絡繹不絕云、

◉香屬衛沙營之腐敗 香山衛沙各營統領歐陽榮之具呈軍署、據東海十六沙區培等稟稱、各鄉農團、辦理毫無起色、祗有征收之實、而無保護各沙收穫之能力、甚有與盜暗通、匪風更形猖獗、懇請收編爲衛沙營、由貴部管轄均可、編成之營、月餉即將各沙捕費、由官征收、所有開辦費、及火食、即將沙骨及鴨埠投變等情、軍署據此、已令香山知事查明有無窒碍、再行核辦云、

◉劉鑄伯控寶安知事 省長公署、前因寶安縣呈報拿獲匪首葉旺一案、均與商會所呈互異、當經令道派員澈查、玆聞公署昨又據該縣商會劉鑄伯呈稱、該縣知事、復再派兵圍拿葉雲等三十二名、且縱火焚刼房屋十四間、强姦婦女十四口、中有婦女因姦羞憤自盡等情、現省長因控情重大、特再飭行粵海道尹、迅派委員馳往該縣切實查明、呈復核辦、至督軍方面、亦已接據劉鑄伯呈報、現亦行道查覆核辦云、

● 本報有靚版 玉面狐狸新小說 發售 每套一元二毛五

滙參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◉兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◉雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

四鞭鹿茸衛生酒

三貴壯陽補腎酒

花柳培元解毒酒

[illegible]

價 四鞭鹿茸衛生酒 每樽一元 打十一元 發行

日 三貴壯陽補腎酒 每樽一元 打十一元 另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

貝市協勝堂啓事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連七庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼

協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

英國 明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢道神峯

徐錫崙直白

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元、飛星測度四季批許筆金八元、星盆八字逐年批許筆金四元

大批八字筆金三元 大批八字筆金二元 小批八字筆金五毛

兼批星盆 中批八字筆金一元 占終身財福卦三元

占平常卦銀五毛 擇日子每個五毛 另有正東胆寄售價甚相宜

腎弱得救

弟僑居英國 操洗衣業 時見腰骨刺痛 筋骨酸軟 陽弱無力 尿後反滴 夜難安枕 自汗夢怪 如是者經有數年矣 屢服補品 於病無濟 神氣日甚 中心惕然 弟見少年報所載 趙超常醫生對于腎病治療 多收效果 刻即修函備資 將所患之病狀相告 接其寄來（興陽煖腎還少丸） 對症裁答 瞭如指掌 今已腎部壯健 遠勝從前 竊思天空海闊 病有同原 藉報表揚 以彰仁術

W. Lee 868 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精 于今數年 每因商務勞神 夢遺益密 受病日久 行動無力 日瀕於危 無奈醫藥空費 難收效果 近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹睇趙超常醫生所製（遺精散）服用 果能藥到病除 效如桴鼓 特將實情披露 俾同病求藥者 得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

E. Y. Sen. Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥

有夢無夢統能料理

●夜夢遺精散 每盒三元

●虛濁健腎丸 每盒五元

●生精補血丸 每料十二元 半料六元

●煖腎還少丸 每料十元 半料五元

趙超常醫生館設美國大埠 問症買藥照下通函

Chew Shong 841 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾 七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五

十二號管中機吸兩金圈金咀連夾 四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報 [illegible]

有頂靚紡綢宮紗小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

肇慶會館收到廿三期義欵芳名

▲大埠二續捐欵 張炳禧五十元 李中二十元 梁白雙

二十元 李聖創 李聖厚 李聖昌 吳澤洛 何能偉

譚維璋 林立恒 黃登秀 唐瑞年 唐松興 司徒懿沐

唐恭祥 譚人睿 張奕培 黃芳 馮寬記 陳唐煥

吳奕恩 黃華標 黃潤長 譚榮烽 徐國濂 方文屏

許灼高 張明 周添 張利 張錦椿 譚煥才 張炳綸

張炳驂 陳家沾 陳傳熀 陳家洛 何詒彩 何濟濤

伍于璐 劉瑞陰 何能輝 何濟瑞 何濟連 黃樹榮

梁顯城 譚瑞 譚津 甄女 周家情 關榮錦 周道晃

陳國柏 方文炳 方富活 方光潤 方光禧 方倫名

方錦成 方福迴 方如勝 方錦洪 方富慶 陳以昌

岑發洽 莫益堯 周光鍊 周松想 周掜家 周開亮

方富章 何能達 馮秀梧 何顯達 李聖仰 每五元

（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于玆十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顯連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫術精微所醫愈云云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

聚神氏風濕藥汁每樽五元

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

婦女肚痛藥每服三元

洗衣電機公司廣告·洗衣電機

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.

LOCK BOX 10, STATION J

BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴遍得加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

◉玆將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠環氏洗衣電機公司啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷偷錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風柔拿二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效散葯筆列後

●●●自製神效散葯丸葯水列後

[illegible]

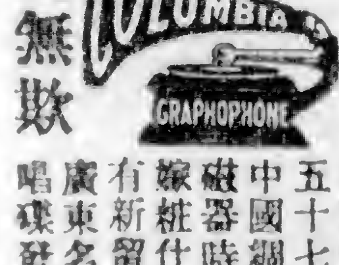
GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

在大埠作街百十號

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲面唱碟發客

夏利市米公司

F. E. Harris Co.

26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

本報各種書籍

名妓爭風 銀二毫五

紅礁畫槳 銀七毫五

蛇女士 銀二毛五仙

白巾人 四毫五

美人國 六毛

車中秘密 銀五毫

九美奪夫 銀二毫

斯芬美人 銀六毫

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之品丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 萬應 治脚

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料拾元 半料伍元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保憂輕症食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之資食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或先天不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之法染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痠軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不耐昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球

（意）書讀頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸

●●原信照錄 兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咀分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無也專此鳴謝 劉安

興利藥房醫生李詩朋啓

海波氏藥局

[illegible]

小說

愛國小說 青山忠骨記（續）

冥飛

共載者凡十五人、吾黨伴則有周雄、狄忠華、胡鐵、方雲皋、劉大文、祖延康、舘港人鄒子清、副買辦徐其叶、舵者水手皆房等、排坐船中幾滿、周雄初不知爲余、患難之際、能仗義救人、見雖能世、子既登舢板、乃忠無隙地、打槳者莫能致力、客輿不前、遂爲一日艦手所見、連發十數槍來擊、水手死者四人、力害客劉大文均傷要害、墮海死、吾儕急匍入海、奮力打槳而逃、遂隱入雲霧脫、已而朝陽漸晶、回首東北、不見洪岸、周子清自把柁向東行、意欲從山東沿海地登岸、吾儕力奮力打槳、而烈日迫人、恬渴欲死、又苦飢火中燒、方極不可奈何時、遙見黑雲一片、迎面飛來、狂風陡作、日光條暗、大雨如注、大低若壓、舢板逆風而奔、旋轉之際、柁失其用、吾儕極力支持、幸乃不至傾側、然浪花飛濺、首頂全濕、淋漓盡致、日落之頃、雨止而風勢仍急、鄒子清倡議聯衣作帆、任風所之、漂流竟日、吾儕飢渴困殆、莫可言喻、徐其叶檢革囊、出人參一裹、分畀諸人、含之口中、飢渴稍解、於是分班執楫、左右護持、巨浪擁來、吾舟一起伏輒十數丈、舢板震撼有聲、若將中裂、晡時、風力漸緩、見層雲中夕陽一抹、隱隱沒入水平線下、因辨識方向、知吾舟正趨東南、鄒子清曰、以海程計、此處當屬黃海之中、若順風而行、微倖得達日本或琉球等島者、乃有生命、否則惟有待他舟來救耳、海洋寥廓、航線不一、安能必吾舟與他舟遇、吾儕惟有盡人事、以求達彼岸、有風恃帆、無風仍恃槳、因脫履屏去船中積水、打槳一小時許、風又增長、舟行如飛、午夜以後、風力益肆、吾舟震蕩已甚、吾儕亦力不能支、瀕危者屢、天明時微雨、煙雨迷濛中、見前途一島、約在十里外、吾儕皆大喜、頓忘困苦（未完）

健腎將軍

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主 專治腎虧 陰陽兩補 強健體魄 腰痛膝軟 填精益髓 若係陽萎 色傷房病 此丸出世 非同凡品 聊申寓言 腎虧求治

參茸作臣 功效比倫 氣血調勻 液竭生新 取效如神 最佳補身 服後即振 藥到回春 慶無數人 的是奇珍 告我鄉親 知所問津

[illegible]

功效異常

小半料五元半小料叁元

萬家生佛中外同贍

腎虧 陽萎 遺精 陰虧 腦病 內傷 哮喘 花柳 白濁 虛滿

[illegible]

余時中恭頌 陳文宏拜頌 李敬秀恭頌 雷明錫敬頌 張瑞珊鞠躬 羌李朴拜頌 青木四郎頌 忠和昌上言 黃紳漢拜頌

（靈丹）十參茸五鞭補腎至寶丸 十參茸三鞭扶元補腎丸 十生精強腎補天丸 十強種補腎壯陽丸 ★雙料武漢大補丸 ★經驗遺精必治丸 ★補腦金丹 ★八寶光明眼散 十萬應化痰止咳丸 十花柳梅毒丸 十新製白濁聖藥丸 十閨房要樂 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 121 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

通信

坎屬居民婦女註冊塡寫問答單（續）

（十）現時作何職業、

如爲東主、應開報其用人之數、

如係受雇于人、應報明其東主之姓名事業、及其住址、

如本人竟日所辦之事、純係盡義務者、當開報其社會之名、

（十一）照後開各欵逐一詳答、

是否以耕木營生、或以才藝營生、

有無學位及文憑、

專習何事、

（十二）在後開各事曾歷幾時、

（甲）普通農務、

（乙）用手車之農務、

（丙）種菓、

（丁）畜禽、

（戊）製乳、

醫生趙裘彬肖像

本藥房醫生趙裘彬乃內外科兼優凡花柳各症著能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞 醫生趙裘彬謹啓

固精強腎丈戰丸 [illegible] ●每料十元●半料五元

療治鼻血良藥（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸 [illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

（參茸原料）補血丸 [illegible] ●每料七員●半料三員五毫

夜夢遺精丸 每盒定價伍員 [illegible]

久年虛濁丸 每盒定價伍員 [illegible]

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員 [illegible]

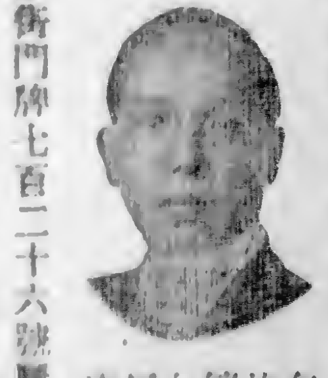
衛生補血汁 [illegible] ●每料十二員 半料六員

活血消毒丸 [illegible] ●每料定價三員

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裘彬 包醫花柳各雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新內外全科



包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 [illegible] 瘋尾面癱 消膿癒瘡 雙單[illegible] 遠年爛腳 內外全科 奇難雜症

廣大埠畏臣街門牌七百二十六號醫生二層樓[illegible]入十五號

C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳踁下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經蘇機館時醫用西藥治之毫無見效于是電喚曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回藥統醫費刊登報章以謝先生之恩焉

廣二埠企街一千三百零九號合利店李凡拜頌

●●廿年積患幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淸日久積成積塊十時發痛每逢勞作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

廣嘍市麥埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治略能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾零時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重于六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續甘筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其腳皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醜膿西醫將其腐處逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固然其精而外科尤微其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

廣厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時午寒午熱步履不得寐寢難安心焉如焚恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大疋頓埠富邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾施用銀片籠正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

大羊𡘋各種[illegible]書價目錄

廣

本 包公給圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛

醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五

取 商界要覽銀三毛五 交通必攜二毛五 明鑑易知錄三毫

●信扎類

言情尺牘銀五毫 共和新尺銀五毛 曾文正家書銀五毫 [illegible]

增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二[illegible]五仙

書籍

車中毒針銀二毫五 閨房秘密二毫五 [illegible] 三疑案銀一毫 婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫[illegible]正

七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 青藜影銀二毫 艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

秘密電光艇三毫五 冰天漁樂銀二毫 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋莊通俗新尺牘銀八毫

鋪在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」

CHONG JAN CO 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

能駕田車否、能轡馬否、能用汽車否、能爲田家庖廚否、能駕馬否、

（十三）本人之才能及經歷、有無尙未登記者、

（十四）審度其强壯及經驗、爲國家之相需效力、何事爲最宜、

（十五）能否不受報酬、逐日服務、

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔瘡丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者雖免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅横痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資絪縕於半霎彼夫鸞鳳交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體孅而合之則人神而入化盡愛情之接洽遂快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必竟夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水旣調則無他病待時而交孕自會矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日健而乃無價之寶也

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號 電話一千二百六十九號

JOY SAI CO. 729 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

諸文

漁婦辭

（仿漁父辭）

我地仿古、汝亦仿古、仿得太苦、見笑漁父、爰易此篇、題汝廠子、

廠棠既逐、奔於汕頭、行哭澤畔、顏色憔悴、形容枯槁、漁婦見而問之曰、子非士敏土廠大元緒歟、何故至於斯、廠棠曰、衆人皆廉我獨貪、衆人皆旺我獨衰、是以見逐、漁婦曰、偉人不凝滯于物、而能與世推移、世人皆廉、何不辭關稅而去賭餉、世人皆旺、何不守廠國而鎭南方、何故行同强盜、自令放逐、廠棠曰、吾聞之、車天者天不能容、車地者地不能載、安能以大炮之事、車轉粵省之人心乎、寧赴潮流、葬於江魚腹中、又安能以堂堂之元緒府、而受陸唐岑之解散乎、漁婦莞爾而笑、鼓枻而去、乃歌曰、潮海之水淸兮、可以照汝形、潮海之水濁兮、可以洗汝毒、遂去、不復與言、

談叢

時候問題

本主人在中國時、嘗豢一狗、馴服可愛、命之立則立、命之臥則臥、予之食則食、飼猫之器在旁、狗能辨之、未嘗見其攙越而爭一臠、又嘗畜一猫、馴服亦同、聞人晨起誦經、猫恒扳登几上、俯伏靜聽、誦聲止乃從容而下、絕無失儀、本館現畜一猫、亦頗馴服、不饞食、尙識人性如此、釋氏云、一切衆生皆得成佛、斯言饒有至理、不料、滿市之中、乃有一狗屁記者、隨時隨處亂放、肆無忌憚、假使其得見吾館所畜之猫、當不自慚形穢耶、此類不潔之物、只可在不潔之處容留、朗富之Dogdom中、黃耳盧令畢亦必羞以爲伍、避之若浼、乃謝人曰此物尤不自量、欲得本主人一教訓之、本主人悲憫衆生、隨緣普渡、深知醜類亦可感化、不過時候未到、則難强爲耳、此物欲聽受本主人敎訓、至少須更投十胎、冀幸得生人身、至少又歷十世、漸漸染得幾分人性、學得幾分人道、則本主人或可始有領略處、今則尙非其時、若氣數不過、不如早往投胎、勝於留此穢形、令凝公衆衛生、且累累萬人每年多納一回狗稅也、

詞林

蟹爪菊

味庵

旁行亦是大文章、波磔森然冠衆芳、霜傲[illegible]秋沫飛白、天寒六命伯含黃、雙螯在手陶公醉、百足爭傳漢貢光、君子風神公子貌、有心人莫笑無腸、

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿腎海狗三鞭熟鹿鞭魚鰾各藥親自監製埋丸 主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元 小半料銀五元

（目）半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅居英國士地李寶拿埠新寧白沙神村鄉人英群恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晩呑服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

各埠代理處

美國 紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆

舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌

（檀島）日新公司 （新嘉坡）遠東公司 （芝加高）永同昌 （芝加高埠）義聯祥

粒巴洒巨安 （波士頓埠）永盛隆 保滋堂 惠濟堂

國 市作頓廣利 西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧 歷文頓埠廣東祥 滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益 華盛頓 張雨香 咭路 廣德

（古巴國） 華文商報 張培 春和堂

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

賣藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）

[illegible]

● 補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

● 四轉健腎丸

● 夢遺存貴固髓丹

● 貴陰精培血露

● 內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠

● 內消瘰癧藥丸藥膠

世傳經驗專門特識大藥

● 腸氣痛氣墜痛丸

● 痛消藥丸藥膏

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

補身大造丸

保胃錫枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

治耳閉聾丸散

固色別毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣痛氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痱疔芒痔　頑癬痛光　爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞顧繡絲巾新款絲巾牙通市蔴枝木檯檯宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀格外計不以厭久交爲留心是所切禱

榮譚鹹魚公司

加拿大伙多麻

WING HEM & SON CO. LTD
P. O. Box 74　Tanville, N. B. Canada

本號始創鹹英洲鹹魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦展有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鹹魚出市特人登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鹹魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

每料銀二元五毛　加郵費一毛

男子遺精玉露丸

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化贊敘衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

● 幸賴回生之恭頌

[illegible]

● 卅餘年花柳症一掃而清

[illegible]

● 逆隔必愈近悅遠來

[illegible]

● 萬家生佛救世靈丹

[illegible]

● 擴陰爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 842 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

管名筆

十二號管中樣吸鐵金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元一毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

情鐵　六毫
奪摘奇冤　三毫
橘英男偵探　銀四毫
青衣記　銀六毫五仙
世界一周　銀二毛
寒桃偵探　銀七毫
日本劍俠
懺情記　銀五毫

金山永華人 Co. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蔬仔鹹酸各色生果及果干西人瓜

● 請看廣利昌告白

金山 Co. 本店園口常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在

本報發行所在美國正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, June 12 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 103　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元半年四元壹季弍元單張每個月八毫五埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋爪哇島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季弍元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百〇三號

（中華民國七年六月十二號）（禮拜三）（夏曆歲次戊午五月初五日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合二元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫每箱打半庄

請認商標

新發明蛇風濕西每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○十二號上午上海訪員專電

○奉督張作霖皖督倪嗣冲電稱平服廣東則大局立即平靖請任張懷芝爲攻粵總司令

○徐世昌現到北京運動言和主張停戰十日徵取各方面調和意見

○司令吳光新致電政府請挽留宣撫使曹琨撿閱使張懷芝決計續戰

○將制改良借欵一千萬元除去各項扣折之後實收不過五百餘萬元

○閩軍進攻潮州孫文及其徒數人知勢不佳早已離汕頭而至厦門七號附某船取道臺灣往依日本

○又同日香港訪員專電

香山防營統領袁帶宣布獨立之後賊匪乘機刼掠石岐被刦者千餘家六號省軍收復香山袁帶之兵被驅分散不復成軍

○李烈鈞電稱已將南雄奪還

○陸榮廷電稱願就聯合軍政府總裁之職

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於粵各號藥丹丸散尤爲注意本主人親自督辦正字號眞貨常存海外僑胞衛生有益心不返作欺人欺已之念務期貨眞價實利物利人之益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和號票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日

金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉檯桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

● ● 本店 醫生陳梅浦　羊城方便醫院　內外方脈跌打瘡科花柳

自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨各光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚渠綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両交滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美豐石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敬

大埠泰萃

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘
三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄余鑾
中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. Box 2309　TEL CHINA 93

本號開創已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

鴦咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山牙街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡罅寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, June 12 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 103 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月十二號（禮拜三）（夏曆歲次戊午五月初五日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島菲屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五　此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日自登報之日起行　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百〇三號

本館特電

○○○十二號上午上海訪員專電

●奉督張作霖皖督倪嗣冲電稱平服廣東則大局立即平靖請任張懷芝爲攻粵總司令●

○徐世昌現到北京運動言和主張停戰十日徵取各方面調和意見●

○司令吳光新致電政府請挽留宣撫使曹琨撿閱使張懷芝決計續戰●

○幣制改良借欵一千萬元除去各項扣折之後實收不過五百餘萬元●

○閩軍進攻潮州孫文及其徒數人知勢不佳早已離汕頭而至厦門七號附某船取道臺灣往依日本●

○○○又同日香港訪員專電

●香山防營統領袁帶宣布獨立之後賊匪乘機刦掠石岐被刦者千餘家六號省軍收復香山袁帶之兵被驅分散不復成軍●

○李烈鈞電稱已將南雄奪還●

○陸榮廷電稱願就聯合軍政府總裁之職●

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角風藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩二元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

金山 永華 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

●請看廣利昌告白

金山 [illegible] Co.

本店閘口常有鮮明瓜[illegible]發

廣裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在[illegible]本報

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道美上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹散尤爲注意本主人謹輝南粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不返作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創辦以近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

佈 廣利 告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔紙香羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉楠枝桌圍傢俬自震英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脉 花柳跌打 痳精科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥酉各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

譚崇綺 許濟巖 梁永圖 吳其晃 啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副食客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張 金山 廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美蕊石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意 圖記

大埠 萃泰

SUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蒙擔檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人矢架　西文記錄余寶揚　中文記錄余寶[illegible]

廣東銀行啓

佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
發客
[illegible]

鴦咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山孖街角開張本銀行與鴦咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴦咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集 [illegible]

金山大埠泗和老舖謹啟

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四物健脾丸 [illegible]

●參茸遺存固精丹 [illegible]

●黃陰培血露 [illegible]

●內傷衛生功肺咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]

●瘋消藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋黏膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒退仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刦毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸瘰頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣痛氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

排疔芒痔 [illegible]

頑癬諸光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊枱面酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰惠顧市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

加拿大伙步埠

榮譚鰣魚公司

WING HEM & CO. CO. LTD
P. O. Box 74 [illegible] N. B. Canada

本號始創醃英洲鰣魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是在新醃鰣魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上睇看五十磅庄一百磅庄箱鰣魚枚香白蝦肉生晒鰽魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

售名筆

十二號管中機吸鏤金光圈金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元一毛五
全管鏤銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

情錄[illegible]六毫
奪摘[illegible]三毫
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
寒桃偵探銀七毫
世界一周銀二毛
日本劍俠[illegible]
懺情記銀五毫

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

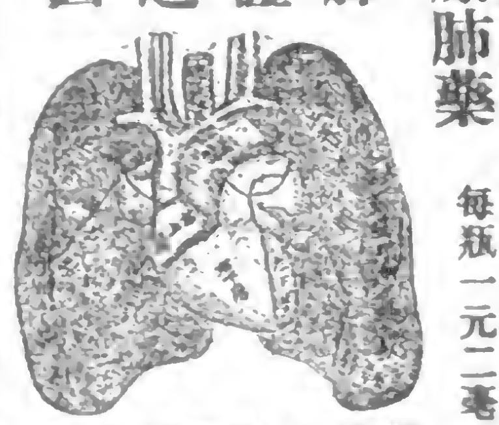
大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最[illegible]

療肺藥

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧[illegible]每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



肺在軀體之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠痰核無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病　双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶五元 郵費毛五　中瓶一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元　小瓶一元二 每打十二元　大帮發行另議

法律保證　相不補品　特許專賣　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

每部銀二元二毛郵費在內　頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

●萬家生佛救世靈丹 [illegible]

●擅醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹 每罇五元
五淋白濁神速止痛丸 每盒四元
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

其心術不端、終至於禍國而已、孔子曰、君子而不仁者有矣乎、未有小人而仁者也、吾於今之亂黨亦云、

緊要新聞

●●●南軍大敗竄入汕頭搶掠

十一日東京電云、福建廣東二省、境土毗連、昨日南北兩軍、在該處交戰、南軍大敗、竄入汕頭、肆行搶掠、該處地方、陷於無政府狀態、居民大起恐慌、紛紛出境避難云、

●●●孫文又求日本助亂之抵殺

十一日東京電云、中國南方大立物孫文、突然來朝、已到東京、求見民間有力者、助其捲土重來、再行擾亂中國、

●●●俄使求美援助

十一日美京電云、外部接駐本京俄使巴米地夫來文、謂俄國民政黨、現求美國派兵赴俄、援助俄人、將在俄之德軍、驅逐出境、該黨乃第一次革命、推覆俄皇專制、迨操政權未久、即被波施委技黨推倒、

又美京電云、總統威路臣、前兩月之政見、對於西伯利亞問題、不欲干涉、惟觀現在情形、總統或改變方鍼、干涉俄事、然干涉之中、必不防害俄國主權、今日總統與內閣諸員會議、提出數問題、(一)現俄國波施委技黨政府、非全國人民之公意、美國不允公認、(二)駐美俄使巴米地夫、為俄國前政府所派、今美國仍屬公認、故俄使來文請兵援助、美亦接納、(三)總統日前曾對墨報記者宣言、仍照前兩月所定政策、不贊成日本派兵干涉西伯利亞、(四)外部昨接瑞典消息、謂俄國天年尼、及莫斯科人民、對於德國、極為仇視、欲與德人再戰、(五)上議院外交股員、於干涉西伯利亞問題、不置可否、任由總統核斷施行、(六)如俄國復加入聯軍、協攻德人、美國隨時允助以財政兵力、以上數事、由總統提出討論、惟決議如何、秘不宣布、

●●●俄代表來美求援

十一日舍路電云、俄國前任內閣總理加連士技之代表哥那化那夫、今日由遠東抵埠、據稱伊日前乘俄京紛亂之際、潛行奔出、取道西伯利亞來美、擬求美政府、及聯軍各國、出兵俄國、阻止德軍入俄、佔領要塞、至赴美京如何運動、能達其目的、未便宣布、惟謂協商國須速遣兵西伯利亞、干涉俄亂、乃能保護其在該處之利權、又謂加連士技內閣推倒時、伊為商部長、一併被逮、囚禁四閱月、始行放出、加氏現仍被警差看管云、

●●●大西洋德潛艇為害餘波

十一日大西洋某港電云、有英船一艘、今日由歐洲抵港、報稱昨晚行經距紐遮士省港岸二百五十里海面、適遇德潛艇一艘、相距不過一百碼、該船即開足機力逃避、得免於難、

又紐遮士省急美埠電云、頃有某船抵埠、據稱在距委展尼亞港岸四里、撿獲水雷一個、疑係德潛艇放下、欲爆擊商船、計近數日來、在海上執有水雷十六個云

●●●關於徵兵近聞

十一日美京電云、徵兵局長古流打、通告各省徵兵局、挑選九千人、派往華盛頓省灣哥華、斬伐樹木、以為製造軍用飛船材料、并飭令波度力哥島、及檀山兩處徵兵局、徵選新兵一萬七千名、

又本埠徵兵局、昨接古流打來文、飭令操一禮拜、派員調查合年當兵註冊諸人、所列在第二三四等者、有無規避當兵情弊、如查有此等弊端、即編入第一等、強迫出當兵役工務、

●●●美總統勉勵工黨愛國

十一日美京電云、總統威路臣、以山咩路工黨開大會議、特致電道賀、並勉勵工人、力助美軍事之進行、以期制勝、蓋此場戰事、美軍之勝敗、以工人之向背為定衡、爾等熱心愛國之工黨、于戰爭時期、切勿鼓動罷業風潮、致令美與協商各國、同受危險云、

●●●美國船舶日增

十一日煙地晏拿省稍付邊埠電云、本埠大學堂、今日舉行畢業禮、美京船政局長夏利、到堂演說、謂美國歷年以來、以今年出船為最多、現計各船塢製就之船、共有三百萬噸、觀現下情形、明年可出船一千三百萬噸之多、今各船塢均添僱工人、日夜趕製船隻、以備輸運軍隊糧食、

●●●墨國匪首又出刼殺

十一日墨國哥蝉士埠電云、墨國匪首委蝉、現又糾率匪黨、出而刼殺、昨五日在度冷哥埠、截刼火車、鎗斃兵差五十餘名、及美人搭客士蔑一名、各搭客財物、概被搶掠淨盡、火車亦被焚燬、其後復到沙蝉高沙、行刼布廠、殺斃男工數名、并擄去女工五十名、

歐洲大戰記

▲法軍攻退德兵　十一日巴黎電云、法德兩軍、在文地打至奈仁一帶、昨晚續行大戰、異常激烈、法軍左翼、極為奮勇、不特止截德軍進行、且將德軍攻退、傷亡甚衆、法軍乘勢進前、克復美利小村、德軍分三路攻來、其中路之德軍、進至亞蘭地、即被法軍阻止、至左右之德軍、皆被法軍逐退、現在該處之德軍、分為三十隊、共有二十四萬至三十六萬之多、各路聯軍、連日向其猛攻、故德軍節節敗退、

又巴黎電云、駐守魯比士葛至山茅亞一帶之法軍、戰線延長七里半、今日猛攻德軍、極為得手、將德軍逐退、克復要塞數處、現堅尼士森林、及由哥士尼士至摩地麻之數高山、皆已由法軍克復、並俘獲德軍千餘名、奪獲戰品無算、又在些芬葛之德軍、進攻數次、均被法軍攻退、死傷甚多、近數日之戰、德軍喪失數以萬計、

▲英軍攻德之戰績　同日倫敦電云、接法國戰地電報、在亞棉士東方之英軍、今日襲攻德軍防禦線、節節進前、攻至摩崙島南方、德軍不敵、失敗逃退、英軍侵入德兵戰線半里、俘獲德軍二百三十三名、並奪獲戰品不少、

▲美軍又奏戰功　同日法國美軍大營電云、駐在差都爹利之美軍、今早四點鐘、開始續攻德軍、勢甚猛烈、鏖戰未久、即將德軍攻退、完全克復比路森林、并奪獲大砲兩尊、

正土木人參

瓊海春參戚

協同和人參庄廣告

神農本草首說人參[illegible]

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P. O. Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客

尾利允埠廣發祥啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]
專辦正地道藥材
極品參茸補料如蘇各色藥丸　註明
代售戒烟活命補腦丸
自製各項滋補藥
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
參茸戒烟丸每両四元

●介紹良醫

祕貢氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥

祕貢氏披露

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在李金街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

●一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務譚慧初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專人往中國日本等處購辦新款顧繡綢緞各色緞夏布疋頭男女官家結衫裕㓜搭中象牙玉器金銀[illegible]

香古銅酢紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹[illegible]笠凳檯名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希為[illegible]

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項玲瓏[illegible]
金銀首飾[illegible]
貴客光顧本店主人
函知梁椒[illegible]

[illegible]樓十九號房喊線[illegible]
畧喻有志者移玉叙談

機關炮十餘尊、是役德軍大受懲創、死傷甚衆、美軍所奪得之大砲兩尊、因無此等砲彈、不適於用、故將來運回美國陳列、作為戰勝品、以留紀念、

又法國美軍大營電云、美國海軍、今日在馬尼河岸、猛攻德軍、又獲勝利、侵入德軍防禦線內、俘虜德軍三百五十餘名、並奪獲克虜伯大砲數尊、當時德軍見美軍奮勇攻來、知不能敵、多願投降、故是役美軍損失甚少、

▲法國獎賞美兵士　同日法國美軍戰地電云、有美兵數隊、日前在佐治地方、與德軍劇戰數場、異常奮勇、法國政府、以其胆量過人、深資得力、特擇其戰功卓著者九十二人、每賞十字牌一面、以為獎勵、

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、接法國美軍戰地電稱、今日之戰、美兵傷亡之數、共一百二十一名、內陣亡者廿六名、因傷殞命者三名、病故者七名、重傷者四十八名、小傷者四十三名、

▲德國預備海陸大戰　仝日美京電云、接瑞士國消息、聞德國政府、擬不日竭盡海陸兩軍之力、續行大戰、以期取勝、務於今年內戰事完結、現德國海軍部、預備於秋間派遣艦隊、出北海與英美軍艦劇戰、柏林各報、均登海軍部長温沿比士宣言、德國陸軍、將攻巴黎、海軍則攻英國云、

▲德國大炮又轟擊巴黎　同日巴黎電云、德國射遠大炮、昨今兩日、均有轟到本京、查昨日被轟死者兩人、另受傷者九人、

▲德飛船自相誤戰之稱快　同日法國英軍戰地電云、英德兩軍飛船、今日在空中交戰時、德飛船分為兩隊、欲夾攻英飛船、但兩隊飛船、皆冒燃英船燈火、彼此誤會、相戰一場、傷壞數隻、英飛船乘機擊之、尤為痛快、

▲奧外部媾和政見　同日荷國暗士打尖電云、接奧京電稱、奧外部長布利仁、語於訪員曰、今奧國媾和政見、與一九一六年所定之政見無異、我奧同聯邦、非欲佔人土地、現奧何已與四國訂立和約、并無侵敵國疆土、至羅國附近加皮仁山之森林、則彼此不得派兵駐守、以防羅國侵犯、今英相萊佐治、既未允媾和、奧何自當竭力保全本國云、

▲奧國大艦被爆沉兩艘　同日意京電云、有意國驅逐艦兩艘、近日在亞度利亞廸海、與奧國頭等大艦兩艘、滅魚雷艦十艘、彼此相遇、該驅逐艦當時以兩魚雷、爆沉一大艦、所餘大艦一艘、又以一魚雷爆沉之、其滅魚雷艦十艘、同來追擊、兩驅逐艦急即他適、現安返本處云、

▲英艦轟沉德潛艇兩艘　同日大西洋某港電云、有英船一艘、今日由歐洲安抵本港、載來搭客一百七十六名、據稱前禮拜六日、該船由英國啟行、有軍艦護送、出港未遠、適遇德潛艇三艘、英艦即發砲擊之、內有兩艘、被擊中沉沒、

▲瑞典船被德潛艇爆沉　同日大西洋某港電云、接地中海消息、瑞典船紐希分號、重量五千三百一十八噸、向係來往瑞士與美墨三國者、昨九月二十號、行至地中海、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、船中諸人、皆下小艇救活、今日有法船一艘、由該海將各人載回、

本埠新聞

●●●嚴防德潛艇出現太平洋

西報云、本埠國防會、昨在大商集議、以德國潛水艇、經出現大西洋、爆擊船隻、至太平洋海面、亦須細查有無為害、設法防衛、方保無虞、擬電請美政府協助一切、以固海防、

●●●西美學生會年會續聞

西美中國學生會、定期於本月十八至廿二日、在舍路華盛頓大學堂舉行、已紀前報、查該會是年對於德體智三育、格外留意、討論會及中英文演說比賽會、尤注重國家重要問題、另請有中西名人演說、一連五日之秩序、畧述于下、

六月十八日（甲）網球初賽（乙）使員報名（丙）開會之演講（丁）討論會（戊）歡迎使員會（己）交際會

六月十九日（甲）網球比賽（乙）議事會（丙）討論會（丁）全體使員拍照（戊）名人演講會（己）運動會（庚）中文演說比賽（辛）赴華人青年會聚會

六月廿日（甲）網球決勝（乙）棍球比賽（丙）英文演說比賽（丁）游覽埠內名勝（戊）名人演講會

六月廿一日（甲）旅行會（乙）賓主歡聚會

六月廿二日（甲）籃球比賽（乙）赴西商會作盡日之遊（丙）各校代表遊戲會

●黃船公司亦加收船費　稍頓怕思域火車公司、經於前日加收往來本埠屋崙之船費、每人收銀一毫一仙、每月船票、則收三元三毛、現金律鐵路渡船公司、（即黃船公司）亦定於今日照稍頓怕思域公司加收、

●市長通告懸旗　本埠市長老路夫佈告、月之十四日、乃紀念美旗日、各居民屆期均須懸旗紀念、又十七日、為紀念崩架山戰勝日、亦須懸旗、以振起國民愛國之心、

●美婦紀念義兵之新例　美京電云、美婦國防會、議決一新例、凡有赴歐出戰之親屬、為國殉難者、免穿黑紗、以表哀思、惟左袖佩金星一粒、以示哀念義兵之意、

●新兵詐病冀免當兵　衿付李文埠電云、本埠練兵場、近有新兵五十餘名、在醫院調病、惟內多偽言患染病症、冀免當兵、有謂熱症、不能言語、有謂腰痛、不勝兵役、惟軍醫查驗、識破其偽、強迫若輩練習云、

●犯案勒購小公債　紐約電云、本埠警察廳、施行一例、於戰爭期內、各捕署審判之罪案、一律勒購小公債票、以衛國家、然後銷案、

各埠新聞

●火警紀聞　十一日尼利允電云、本埠各妓院、均附近華人居留區、近日業已封閉、今晚有妓院一間、忽遭回祿、火烈具揚、全間被焚、損失物業約值五千金、幸有磚牆阻隔、故不致殃及華埠云、

●羅省學校擬兼教日文　沙加免度電云、羅省學務公所、擬按照屋崙華文學堂辦法、延聘日文教習、在羅省公立學校、教授日文、經遞呈本省學務局、要求照辦、惟局員以其自聘教習、免用公欵、或可准情、

●禁止試驗大砲　衿付李文電云、本處練兵場、昨日試驗新式大炮、猝遭爆發、當時爆斃一人、另受傷數人、現查出爆爛之鐵碎、有等飛去一里遠、本處司令官、現禁止試驗大砲、候將爆發原因、查明一切、乃再定奪、

●麵粉廠被火　加省必珠卜電云、本埠麵粉廠、乃三藩市必珠卜麵粉廠所分支、昨晚忽遭回祿、火勢烈猛、延燒甚速、消防隊馳至、已全廠被焚、幸未殃及隣近、損害物業、約值銀六萬元、疑係世界工黨種火所致、

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄[illegible]
醫生甄碩光寓內
CHOY HEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭
Loan Office
Near Post St.
[illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時鏢首飾各[illegible]

廣告
Golden [illegible]
110 Kearny St.

張　遷舖在大埠乾尼街門牌一百一十號
金門放揭所喜帝妥謹啓

●最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地[illegible]極為美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係[illegible]六尺用布[illegible]者易附有[illegible]世之至寶也海外各界同胞不可不購此地圖以[illegible]每幅連說明書定價二十五元

世界日報啓

●本報有十尺長夾色羽紗國旗發售每[illegible]

極廉倘蒙賜顧快捷[illegible]

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱為妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

粽糍發客
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別甘黃旦黃旦黃軟滑爽滑

加料果精粽
鹹肉荳容粽
甜肉荳沙粽
果子鹹肉粽
蘇木鹼水粽
荳沙鹼水粽
都板街八百號
話筒（拿差）二四六

專辦唐山
各江雜貨
各款臘味
自製齊備
承接金猪
童叟無欺
價廉物美
大埠成昌居

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦[illegible]

本堂謹[illegible]

●恭頌良醫陳梅浦　屋崙新寧六村陳秉綱披露

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言譫病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠寶生堂　842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●合勝堂要告

啓者今有陳業番名委林陳胡珊陳燦雷位四人夜間行刼本堂手足舖戶鑿破櫃桶鑽毀夾碼以圖刼金銀被巡差窺見當場捉獲在監他等不守本堂規章任性妄為無惡不作人面獸心如此行為大犯本堂向章是以特將該四人革出永不復入自後無論投入何堂該四人所欠本堂之銀及各手足欠項一概追究特字佈告

民國七年六月八號　羅省技利合勝堂特啓

●香港滙單每百七十八元

意大利銀行
Bank of Italy
MAIN OFFICE cor. Montgomery & Clay sts. S. F. Cal.
Los Angeles Branch [illegible]

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾金卞街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人為本行常川招待員男女出入銀両積貯付項來回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧
●本行資本共七千五兆餘員
●本行有華字說明書印就函索寄奉
代理華人大埠陳春榮啓

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小盒三毫五
皮膚濕毒藥水
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●●●新發明風濕藥水佈告

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患者均可治用如何用法書面指明故如採此藥後限二十四點鐘銀奉回
●祛風濕藥水每安十價銀二員
治皮膚濕毒藥水藥膏經驗非常包能殺蟲止痒凡用此水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法詳[illegible]
〔郵費買者自理〕
金山正[illegible]

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗[illegible]煙美西石屼粉京菓海味蘇杭紙料[illegible]心粗幼籐心籐片祖[illegible]竹瓜菜[illegible]明餅食龍鳳禮餅另辦[illegible]山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧貨計價廉徵從速付上以圖久遠舖在金山大埠都板街九百〇九號信箱二千四百六十七號

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California

啓者本公司新造各大輪船航行檀[illegible]等處船上裝飾俱仿新法極為利便[illegible]常豐足招呼妥當且航行穩固風浪[illegible]往太平洋商船中之巨擘也梓里[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見[illegible]本公司辦事處在卡尼寬街門牌五[illegible]電話失打七四八〇　代理人[illegible]

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司為我華人設立各同胞若[illegible]船即係爭回我華人体面挽番我[illegible]最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招[illegible]表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶[illegible]改良至今日來往搭客絢無間[illegible]
四本公司船堅固快捷風浪不驚[illegible]優如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在[illegible]購買船票但買票時須聲明寫本[illegible]可特此廣佈
中國郵船有限公司客務[illegible]

●謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有闔口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來併合接理匯兌　公源啓

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠呼盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞記祥新宇沖參各鄉書信銀兩匯歸華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
强筋補腦壯陽丸每樽銀一元
華大實利魚肝油每樽銀一元

參名銀號公交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
陳秉鎏內外方脈
大每打廿元　小每打拾元　發行另議
司事人陳秉文謹啓

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎埠第二千一百三十五號

正埠 永興公司
Wing
652 P
San Franc
埠僑胞如有闔口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司啓

年專辦出口入口大宗油米雜貨現有自晒新靚本土蝦米頭蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.

本館論說

亂黨之禍國

權公

（人名地名譯音）

今之藉口護法救國、鼓動風潮、召綠林、奪公帑、以興兵搆怨者、亂黨也、彼聞吾言、心必不服、必斤斤置辨曰、民國之根本、在於約法、破壞約法、是謂叛逆、以此為國、民國之名雖存、民國之實已亡、國家興亡、匹夫有責、若不急起直追、聲罪致討、是謂放棄其天職、吾儕發憤討賊、反以為亂黨、豈平情之論哉、夫彼之言、未嘗不近於理也、然揆之今日國情事勢、萬不容有此舉動、稍一不慎、必至亡國、使彼果有愛國之心、總以維持現狀、保守統一為主旨、方是正當辦法、乃彼之所為、攻城掠池、騷擾地方、人民播遷、百業凋弊、非所以維持現狀也、擁兵自固、抗拒中央、離析分崩、各為政令、非所以保守統一也、以云救國、適足以速其亡耳、語曰、皮之不存、毛將焉附、國既不國、又何法之可護耶、

此理本甚顯淺、人所共喻、不待智者而後知也、彼亂黨自號明達、豈反昧於此耶、然則彼之頻為搗亂、前仆後繼、至今未已者、非不知此足以召侮而促亡也、特蔽於權利之私、將以求其所大欲、未暇計耳、然此輩亂徒、亦天假之以為亂之機緣、故得肆其焰以禍國、若使中央政府有英明果決之人、主持大計、申明賞罰、以懲創其一二、彼未始不知難而退、稍歛其野心、而漸趨於軌範、乃政府之中、黨派紛乘、互為傾軋、已失國人之信仰、對於跳梁跋扈之徒、不惟不討、又從而獎借之、於是政府之威令、不復出都門一步矣、昔三家分晉、天子命為諸侯、而周室遂亡、唐末藩鎮、擅權橫肆、殺節度使者、即命為節度使、而唐遂亡、今中央政府縱奸獎惡、間接以禍國也、故禍國之罪、雖在亂黨、而政府亦與有罪焉、

且中國之禍、固不自今日始矣、自倡言革命以來、所謂種族革命、政治革命、皆其所借之名義也、實則為一己之權利、國人不察、從而和之、其和之也、亦非確有種族之見存焉、亦非確見其政治之不良、而思有以易之焉、不過生計困難、憤怨之氣積於中、民窮易與為非、故攘臂一呼、響者四應、論者稱中國之革命、為生計之革命、誠知言也、迨辛亥以後、暴亂之徒、貪天之功、乘時竊位、因是而挾鉅欵、逃於海外、遁迹洋界、面團團作家富翁、不可以數計、問其有毫末裨益於國家否乎、原其用心、蓋以四萬萬人之生命財產、二十二省之廣土大陸、供彼孤注、以博其宮室之美、妻妾之奉、衣服飲食之養也云爾、夫因一己享受之故、陷全國於危險傾覆之地、而絕無所愛惜、稍有人心者、顧若是乎、故吾對於彼輩之行為、雖樹義似公、立言似正、不加考察、而漫然贊成之者、不乏其人、而吾不忍附和一言也、則以

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟酒糖果蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞　東昌启

香港 均益泰 廣莊
均益字號
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選貴號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充塞以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種樹兩粗幼竹枝香山幼粗絲苗粘米呂宋咸魚烟肉烟各貨發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 [illegible] 胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認準本店字號庶不致悞

金山正埠 廣益羅
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來送辦米伙食雜貨
油麵煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器炮竹
巧造各色鮮明餅食
龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闔口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◎代理嵩屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣　潘大瑨仝啓

●醫僑 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵精潔衞生大可能乾透且決無碎斷之時有禮益較別家確有特色患北酒樓餐館茶室為合用之口住家午餐夜消尤為便捷舖家另售獲利厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄二十磅是三十一磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下
一等廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵　每百磅銀十二元五
加粗身廣東麵　每百磅十二元五
特別廣東窩麵　每百磅十二元五
各款桂花通心廣東粉　每百磅十元〇五
磅盒庄紙廣東蛋麵　每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重價備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美適與別家不同凡住家團口午宴夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅凡之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號常辦檀山絲苗米發售各埠僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠謹啓　茲將麵品價目列下
上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵　每百磅十二元五
桂花通心各款粉　每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽球麵　每百磅銀十六元

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S.F. Cal.
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠省城香港羅省 香港製麵公司同啓

醫僑 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩 [illegible] 付來本號轉滙

東洋 Kaisha
Building
F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸　地洋丸　春洋丸往來香港日本各埠 [illegible]

金山 大光書林
正埠
舖在嗹慎頓街門牌七百拾 [illegible] 號開張

號銀 Ye Man Dick Hoy, Canton,

煤氣 ectric Co. Sutter St. Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起多入毛五因為本埠總例官所親故本公司將 [illegible]
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
用品皆備

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國智利長慎 謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加亞和堂 鄺敬華頌
●恭頌良葯　○洛市內舍 廖添光頌

●始創心氣痛藥水 [illegible]
●專治小腸氣痛散 [illegible]
●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●止痛還魂跌打散 [illegible]
●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●專治久年瘰瀝丸 [illegible]
●三日愈白濁藥水 [illegible]

●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒、弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啓者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種為業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三員求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

滇軍詰問鄭開文

急、雲南省城講武學校校長鄭炳然鑒、奉電敬悉、久違教範、時切遐思、某等越在海疆、効命沙場、與我軍長張公、同甘共苦、數載於茲、適段亂法、唐總司令、倡義聲討、為利便行軍計畫起見、即將滇籍軍隊、先後改編為八軍、留粵滇軍第三師、改編為靖國第伍軍、並頒發印信委狀、任命張公開儒為軍長、某等所部、亦師改編為三混成旅、直隸軍司令部、是留粵滇軍第三師、自奉命改編為第五軍以來、即無三師之名稱矣、師之名稱、早已消滅、又安有師長之可言、某等現所隸屬者、乃第五軍、非第三師、電示我公來粵接管第三師長職各節、不知係指何項軍隊而言、請我公問明唐督、再來粵接管、以免空行、又我公致第三師長一電、因此間只有第五軍、不有第三師、無從投遞、請我公問明第三師長、究係何人、駐何地方、再發電、庶不致悞也、據實敷陳、伏維亮察、靖國軍第五軍全體官佐士兵同叩、感印、

桂系軍隊搜掠教堂之交涉

陽江迭遭兵變、人民慘受搶掠、經見紀載、茲聞該處天主堂全體教民何大年等、以搜掠教堂、陳訴於光主教、略稱自戰事發生、各教民咸以保護教堂、載在紙章、前次兩軍交戰、均能免禍、故將財產寄貯天主堂者不下數百人、不料省軍進城後、於二月十四早、有兵數十人、持械破門、將天主堂所有財物、肆搶一空、教民等奔赴中學堂各司令處求救、蒙派兵弁來堂勸阻、不料不能制止、反開槍轟擊、迫得潛逃、任其掠刮、自曉至晉、搬運不絕、翌早十五日、各軍如蟻附羶、入堂搜搶、淨攫至一草無遺、約值十萬餘金等語、聞天主教已分請美法二領事向官廳交涉云、

孫文派簡良為廣三路局長

廣三鐵路管理局、月前由士敏土廠政府奪去、經派鄧慕韓、為該局局長、茲鄧已另有差委、於前日續委簡良為該局局長、簡良已於昨日呈報視事、查簡良號讓之、香山人三次革命曾助欵於孫文云、

莫榮新電催李耀漢回省

莫榮新以李耀漢赴肇之後、迄未回署、故特去電促其返省、頃已接李電復如下、肇慶來電云、廣州莫督鑒、宥電敬悉、現病未愈、地方治安、端藉維持、感甚、容稍愈即當回省、耀漢叩、渺印、

南韶前敵兵力之調查

粵邊防務督辦李根源自出發後、經由當道將南韶前敵各路軍隊、一律撥交節制在案、茲聞李現轄部衆、計有李天保一旅共六營、戴永萃一旅共四營、第一支隊長楊益謙三營、警衛軍統領袁帶胡漢卿共六營、陸軍第一師所部一團、桂軍游擊隊八營、共計滇粵桂軍隊不下三十營有

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然漲水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字否則紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強固之熱誠必要體魄之雄壯然後長其壽先知其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士干古醫生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以請先生表明付炭求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致寶弱難勝舉步亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心斟酌用丸藥暫為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜敢謹登于報章以藉鄙誠而已
士加古雷邑弟劉銓泰頌

貴客富商各症丸散請照此告白內價目及付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也 [illegible]

有花柳疾問此良醫
[illegible]

●●良醫良相再生之德
[illegible]

●●眼科良醫大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

鏡湖藥局

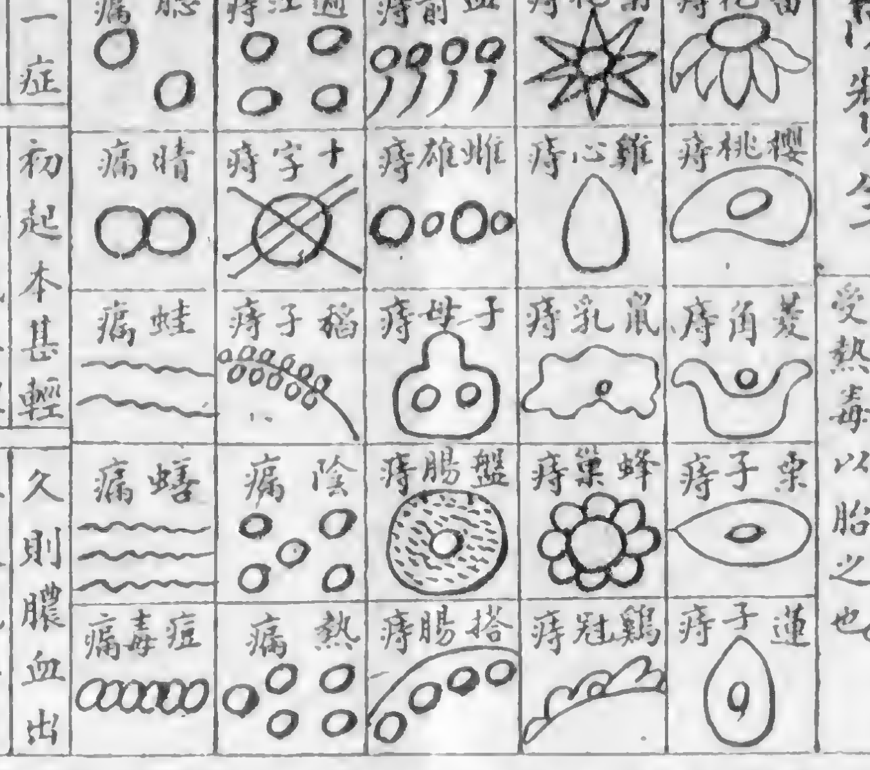
KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血滲入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以貽之也。



痔瘡不一症　患者卻心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣成　血箭射不停　盤腸穿腸別　鉤腸若眾星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲
初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　藥水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我
久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便覺丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●漢口會議議決之大要

據二十六日漢口來電、謂段總理於二十四日俟張懷芝抵漢、卽於同日午後一時半開會、至午後五時散會、列席會議者、爲王占元曹琨張懷芝趙倜葉恭綽吳鼎昌徐樹錚及各代表人等、其議決之大要如左、

(一)征南問題　鄂西湘南、不可不肅清、於湘南方面、仍責成曹琨張敬堯張懷芝之共同作戰、以克復衡山衡州爲事、于鄂西方面、則令徐樹錚與吳光新會合、以廓淸省境、使敵軍不能再舉、然後方可議和、一方面于四川廣東、預定進軍計畫、若西南再肆反抗時、則斷然進攻之事、

(二)國會問題　因召集新國會、尙需時日、於大總統副總統選舉期前、由各省電請中央令臨時參議院代行其職權、依程式執行總統選舉會事、但段祺瑞並無欲爲大總統之心、主張仍舉馮國璋氏云、

●●●中東鐵道問題之解決

目下中俄兩國所發生之中東鐵道問題、業經駐京俄國公使館發表如下、

依據一八九六年之中東鐵路條例、該鐵道之事務所所在地、應在俄京、或在北京、該鐵道現因俄國狀況混沌、既與俄京斷絕聯絡、則已生在北京設立事務所之問題、亟有講究之必要、故特于日昨在華俄銀行開股東總會、並該銀行實居股東中之第一位故也、郭宗熙氏(吉林省長)既經中國政府根據條例、任爲中東鐵路總辦、故昨日(二十七日)特選舉總辦、以次之事務所諸管理人、茲將選舉人臚列如次、霍爾瓦特中將代理副總辦、兼該鐵道長官、其餘所選各管理人、則爲爾吃庫海軍中將、威斯特路阿夫氏、乙奇黑路公格伯哥諾羅福氏、顏世清氏、史若奪氏、前董事布奇燃夫氏、亦被再選連任、凡關於該鐵道之方的行政權、及諸種問題、此選舉均得解決而決定之、卽此後該鐵道立於自主的地位、可以資北滿之商業上工業上之發展是也云云

●●●王占元請力爭主權之通電

武昌來電(銜略)頃有致中央一電文曰、北京大總統鈞鑒、國務院鈞鑒、前爲日人在魯設民政署一事、魯人奔走呼籲、誓不承認、占元曾經據情電請嚴重交涉在案、近接山東代表王納等稱、日人答復、毫無讓步、且設署地點、不但管理訴訟已也、并將設立學校、修築道路、敷設電灯、創辦森林、著著進行等語、聞之駭絕、查坊子張店等處、純係內地、豈能因膠濟路線所經、視同甌脫、查中德條約、本無許其施行民政之明文、則承繼德人權力之人日、卽無可以設置官署之根據、現在魯人切膚之痛、忍無可忍、萬一出死不顧生之心、爲挺而走險之計、釁端一開、後患何堪設想、日本係我友邦誼同唇齒、方以兩國親善、定爲外交方針、現値林公使回任之際、務懇據理力爭、保我主權、山東幸

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家爾地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

金山發明公司正埠

每部弍元　[illegible]合璧字典

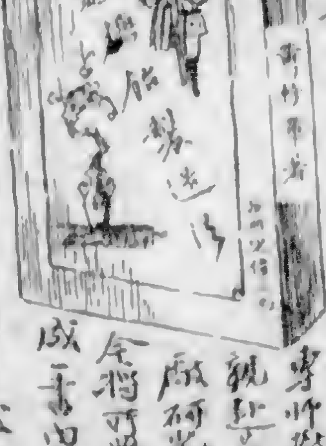
最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
廉外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄺總甫華英類語每弍元

每月特換新書閱者注意
圖書目錄印便函取卽奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

金山中西藥房華埠
JONG SAI CO.
SAN FRANCISCO



黃黔華增訂廚書　每冊□廚書四本　函取卽寄
新華歐美糖飴製造法每冊弍元
歐美麻糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者病之黔華有見及斯特聘專師教授親赴麻糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚工者尤宜各手一冊盡所有製麻糖
材料器具西人廚房中亦有合用得此更可推陳出新變化入神也
本藥房專售各種書籍凡欲購者請[illegible]
中西藥房黃黔華敬啓

○本書局大幫新到新出名班特別唱碟廣告
水鬼陞城隍銀二元二毛五
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情三元七毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元一毛五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
黛玉開遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
竊玉偷香銀三元
巧騙姻緣銀三元
水泛寶蓮銀三元
曹福登仙一元五
柴桑吊孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心点忿七毫五
送舊迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店二元五毛
東坡釋妖一元五
管鮑分金銀二元二毛五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
韓素梅討封銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙
團諫瑞蘭銀二元二毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
張奎刺子牙銀一元五毛正
定國留香銀二元二毫五仙
男燒衣銀二元二毫五仙正
陳姑追舟銀二元二毫五仙
途抱情牽銀二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
大鬧白松寺銀一元五毛正
還陽記一元五毫
高平取級銀三元
酒金扇銀七毫五
燕山教子銀三元
美女相思七毫五
祭羅成銀一元五
琴操化物一元五
再續前緣一元五
琵琶十訴七毛五
老女拜神銀六毫
西河會二元二五
金殿議師二元一
虐婢報一元五毛
韓倉訓姪銀三元
黛玉琴挑七毛五
五鳳樓戲叔三元
桀王過嶺一元五
美人耍樂七毫五
雙鳳驚銀一元五
蘇武回朝銀三元
定中山一元五毫
十月採花七毫五
青樓歌銀六毫正
月嬌訴情一元五
丁山射雁七毫五
(以上唱碟係廣東各名班子弟特別首本)
(以上唱碟雙面每個七毛五單面每個六毛寸寄費買者自理)

張•郁祖傳內外方脈

●包醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱痠症奇難雜症
[illegible]

●年月日期活動管巴印([illegible])每個式元弍毫五發售　世界日報啓
●各種文房用品無不齊備

●文明旅館廣告
本旅館主人不惜巨資[illegible]自建特別旅館一所[illegible]
Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘡痍不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除拆瘡爛毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用鹼水洗淸潔再有更變接續搽擦絕無再發
周祐利　萬應荷仙水
一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不痿毛髮光滑請試其效
此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啓
Residence
854½ Magnolia St.
Oakland,　Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙覓那蜂街門牌八百五十四號講線力两四零五八號

和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.
本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常自鰛魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛哂尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤
(鹹)(魚)(發)(行)
金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹啓

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

(市卡)生源號(咕埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.
本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

甚、全國幸甚等語、敬以奉聞、尙祈一致電爭、毋任盼禱、王占元叩徑印、

●●●陝西戰事之京訊

日昨有某要人新自西安到京、某君就詢陝省近狀、所言甚詳悉、據云管金聚迭次奉命援川、迄今尙停兵未進、外間頗有不穩之傳說、惟據確實調查、管軍素稱穩健、始終以保衛地方爲前提、川滇聯軍數次聯絡、均被堅決拒絕、其態度亦可想見、特因陝省西南一帶、刻有著名巨匪胡景翼、招集潰散軍隊萬餘人、倡言獨立、勢甚猖狂、將與西安接近、陳督軍與劉鎭華省長之軍隊、力量尙微、恐不足以資堵禦、故堅留管軍在省、藉助聲援、就陝省近時情形觀之、管軍實不可輕離一步也云云

又聞政府接劉存厚最近由廣元來電、聞其內容、略謂敵軍東下、虛張聲勢、實則於夔萬取守勢、以精悍部隊分三路圖犯秦隴、中路爲石青陽、南路呂超、北路顏德荃、現以廣昭爲目的地、猛力進攻云云、

●●●失職議員致日本公使電

大日本帝國駐中國林公使鑒、據中外各報消息、盛傳北京政府與貴政府秘密訂立條件、於共同禦敵名義之下、竟侵及吾國財政軍事外交交通等無上主權、其眞正具體條件果爲何、茲暫置勿論、惟兩國締約、欲使其完全有效、第一須視其締約者之適法與否、第二須視締約之手續合法與否、據民國約法、組織內閣與締結條約、同須得國會同意、今段爲非法內閣、是締約者不適法也、條約不經國會同意、是締約之手續不適法也、則其一切對外締結之條約、可認爲私人的動行、當然不能代表國家、發生効力、故此後北京政府在國會未恢復以前、無論與貴國締結何等條約、國人決不承認、惟議員等所欲忠告於貴國人士者、當此吾國內棼未息、俄德擾亂堪虞之時、貴國政府當局、果爲東亞眞正和平起見、則對於今日之吾國、當以正義的援助、減少南北之戰禍、以對等的地位、謀固兩國之國防、爲日爲中、孰善於茲、乃不幸始則以軍械借款援段、使吾國戰禍延長、今復以嚴酷條件、籠握我主權、昧兩國唇齒之誼、開東亞禍亂之源、夫豈我數千年同種同文親善之友邦所當出此、且貴國當局、前次熱心希望我國對德奧宣戰、無非欲對於侵略主義之德意志、而加一膺懲、乃不旋踵、卽以德者而自蹈之、則對德大戰終結後、恐或復引起聯合對日之問題、此豈東亞之福、甚願貴公使迅將茲意代達於貴國政府當局、毋矯前次之非策、力求兩國所以根本親善之道、則兩國幸甚、東亞幸甚、旅滬國會議員趙世鈺李述膺張我華陳家鼎孫鍾王用賓田桐周震麟狄樓海楊銘源馬驤焦易堂張書元王法勤王試功溫世霖胡祖舜寇遐李含芳王紹敖徐蘭墅王玉樹王乃昌劉峯一李有忱彭養光吳崑劉成禺彭介石秦廣禮邱國翰彭漢遺陳策丁惟汾張瑞煊于均生洪起彭占元董毗瀛汪曦鸞何畏王鴻賓王兼謙楊大實李紹白黃攻素等一百廿一人同啟、

●本報有版權　玉面狐狸新小說　每套一元二毛五

第一號機器

第三號機器

第七號機器

[illegible]
七十五號密面銀八十五元
五十五號密面銀五十五元正
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理
世界書局啓

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)
強種自來精
定價[illegible]
參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
包愈疳疔花柳淋濁珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭賢力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃使毒丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓丸

求子有法
一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
代售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每料銀二元
○○興陽助戰貼臍膏　每盒六兩庄銀五元
○○熊膠造血丸　每盒銀五元
●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
●●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
●●書閣香濃種子丸　每盒銀五元
●●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
○○秦樓奪錦如意丹　每盒銀五元
○○奇妙壯腎丸　每盒銀四元
○○萬應救急靈芝甘露油　每罇銀壹元
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理
總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益
二十五元　九成扣折
今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足
上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(卽九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤
●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也
請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商量定奪以最優之利權仰祈留心光顧是荷

()價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠膽		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來
Name..........
Street..........
City..........

本華自報打來文[illegible]

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛
[illegible]　五元

十一號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轆活吸伸縮金咀　三元
[illegible]

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍
名妓爭風　銀二毫五
紅礁畫槳　銀七毫五
蛇女士　銀二毛五仙
車中秘密　銀五毫
九美奪夫　銀二毫
斯芬美人　銀六毫
髯刺客　銀二毫
慾海　銀四毛
白巾人　四毫五
美人[illegible]　六毛

隆　廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧敬業　鄧閑巨　朱源章　鄧湧積　和昌隆　新廣隆啓

司公　Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market[illegible]
四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人曾光啟

正埠[illegible]（本廣各種書籍無不齊備價廉印刷函取即奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco. Cal. U. S. A.

司公　Pacific G[illegible] Main Off[illegible] San Franc[illegible]　[illegible]各客[illegible]特先佈告[illegible]代理人[illegible]鄧板街一零四四號話筒[illegible]六六[illegible]

譚緯棠方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤糯喉瘡疽痔瘻遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華槙頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寗神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸當治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　單內詳明服法如何

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛乖手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　**春和堂寄售**　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　**廣昌和寄售**　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

奇云、

●●●譚廷闓已返湘

南寧通訊、譚廷闓此次返湘、係從南寧取道潯州、直出柳州、轉赴桂林、以達全州、由此再赴黃沙河、先回茶陵州故鄉一行、復入政局否、現尚未有何等表示、當譚起程離邕時、各當道多往歡送云、

●●●各屬賊案彙誌

●（南海）三山鄉鄧姓合族、於三月初六日雇船二十餘艘、前往鍾村掃墓、中途被匪數十、持械截劫、銀物一空、擄去紳士鄧鶴樓等十餘人、

●（番禺）沙灣鄉何榮杰等兄弟六人、在家廟夜讀、被匪七人持械登瓦入室、搜劫衣物、擄何榮杰一名、勒贖萬元、

●（香山）龐頭鄉、三月初二晚被匪數十、由後山攻入、將洋商鄭培等搜劫一空、擄去二歲小孩一口、

●（增城）大乙圍李姓、本月初十日被鄰匪誘劫、擄去婦女一名、失贓甚鉅、

●（清遠）石峽村、昨被匪數十、各持駁殼、封禁全村、洗劫一空、失贓甚鉅、團練追至、匪已遠颺、

●（開平）后溪、昨被匪數十入村、強劫八家、財物一空、擄譚姓男女十餘人、鎗斃男女多命、臨行放火焚村、挾帶贓擄而逸、

●（鶴山）沭河村、昨被強盜數十、洗劫何姓十餘家、携贓由絲洞而逸、

●（高要）六步屬小良村、三月初八晚被匪十餘、洗劫賴茂泰家財物耕牛、並擄賴其昌一名、又獺塘村賴姓、同時被劫、並傷事主多名、鄉團追至岡尾、獲匪梁才一名、又高蘭村陳族、初二晚被匪百餘、圍閉團局、槍傷練勇多名、分投搜劫一空、又芳岡義興墟溢隆油榨、初二夜被匪數十、強劫金銀雜貨一空、被擄司事周成等二名、

●（高明）楊梅墟梁姓、三月初五晚、被劫多家、擄去少婦梁月容梁十妹等多人、又夏棠村二月廿八日被劫、並擄李明生等多人、匪在河川候贖、

●（廣寧）水田鄉、昨被劫黃姓等家、臨行縱火焚村、

●（雲浮）葵塘村、洋商林某、昨被夥匪入劫、並擄金水妻子二名、又龍門村、三月初一日被匪數百、洗劫全村、斃事主十餘人、擄婦孺十餘人、

●（封川）大岸村、昨被匪劫祝姓、並擄婦女一人、

●（開建）江貝昨被匪入劫侯姓家、斃李氏姚氏婦二口、擄侯懷梅等多名、

●（新會）潮連墟某餅店、廿二號晚、被匪十餘人持械入店行劫、幸各處鄉勇救援、當場拿獲劫匪盧某一人、廿三號晨早解營統營部訊辦、

●（台山）月之初七日、某堡有貧者採薪、正行至大頭龜山麓、即被匪擁出、擄去男婦九人云、又月之某夜有崛匪數十人、到廣海婆猴村圍劫不遂、回至寧檬凹處、已日上三竿、匪等休息於此、後有採薪男婦拾餘人、路經該凹、被匪徒盡行擄去、聞係廣海那眉洋田等村人、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳異以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將長紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之大願庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿杞衛生酒

[illegible]　博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒　每罇　每打　發行另議

[illegible]並將主治各症列左[illegible]　博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒　每罇銀二元五

[illegible]　博濟大藥房發售

價目
四鞭鹿杞衛生酒　每罇一元　打十一元　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈為賜函取閱（價目）（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点廿五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●貝市協勝堂啟事

啟者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連士庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報為盼　協勝堂啟　凡入

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

（英國）明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

徐錫崙直白

天地八盤四餘七政逐月批許筆金廿元　飛星剎度四季批許筆金八元　星盆八字逐年批許筆金四元
大批八字象批星盆筆金三元　大批八字中批八字筆金二元　小批八字筆金五毛　占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正卑胆寄售價甚相宜

●腎弱得救

弟僑居英國　操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品於病無濟　神氣日甚　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

W. Lee 668 Queen St. Sault Ste Marie Ont, Canada

●新寧橫水龜塘村人劉彩謹白　恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹　購趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白
F. Y. Sen. Chambas. Cam. Cuba

遺精有藥　有夢無夢統能料理

●夜夢遺精散　每盒三元
●虛濁健腎丸　每盒五元
●生精補血丸　每料十二元　半料六元
●煖腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●有頂靚官紡紗綢小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◎如意者請到世界報一問便知

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

川起六國

▲大埠二續捐欵　張炳禧五十元　李中二十元　梁百雙
二十元　李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐瑞年　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　黃　芳　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃潤長　譚崇煒　徐國濂　方文屏
許灼高　張明　周添　張和　張錦椿　譚煥才　張炳綸
張炳駿　陳家沾　陳傳煜　陳家洛　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞蔭　何能煇　何濟瑞　何濟連　黃樹棠
梁顯城　譚瑞　譚津　甄女　周家情　關崇錦　周道晃
陳國柏　方文炳　方富活　方光潤　方光禧　方倫名
方錦成　方福迎　方如勝　方錦洪　方富慶　陳以昌
岑發洽　莫益堯　周光鍊　周松想　周挹家　周開亮
方富章　何能達　馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫術精微所醫愈云云予以為幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco. Cal.

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J.
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得署加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

●茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉棹帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

●●●自製神效菊散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

●●與利中西醫局[illegible]

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等專神養心滋陰補腎水之藥製成此丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱腰膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎者先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火失安攻而腎臟受傷而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦[illegible]軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心脈驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其有本局督愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉為丸藥性和平功效極速無論男婦老少皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之緣其隱咽是以弟煖濟分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　列安　弟鄧卓生字覆

海波氏藥局

丸散馳名

[illegible]

健腎將軍

海波氏製

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　半小料收元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寫言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身調元功效神之聖藥也（[illegible]）

功效異常

萬家生佛中外同贈

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 全時中恭頌	保市頓 陳文采拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]頌	大埠西商 差李針敬頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和馬上言	市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shiu, 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

- 參茸五鞭補腎至寶丸 [illegible]
- 參茸三鞭扶元補腎丸 [illegible]
- 生精強腎補天丸 [illegible]
- 強種補腎壯陽丸 [illegible]
- 双料武漢大補丸 [illegible]
- 經驗遺精必治丸 [illegible]
- 補腦金丹 [illegible]
- 八寶光明眼散 [illegible]
- 萬應化痰止咳丸 [illegible]
- 花柳搜毒扶元良丹 [illegible]
- 新舊白濁聖藥丸 [illegible]
- 閨房要藥揭被香 [illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

愛國小說

青山忠骨記（四續）

（吳飛）

無何、雨止風息、用行途滯、而浪湧如山、打槳尤非易易、特以有登陸之希望、精神奮振、臂力自增、距島半里許、浪尤洶湧、隱隱見沙埂一道、橫瓦水中、吾舟經其上、沙隨槳起、既越埂、浪乃不至、水清見底、深才五六尺、朝陽破雲而出、映微波鱗鱗作金光、吾儕都爽然有復甦之意、及抵島下、仰視巉崖、無路可上、因繞島而行、至西南隅、始得一港、漸進漸狹、兩峽峻聳、不可躋攀、但聞瀑布聲如雷、震耳欲聾、更進、窮厥水源、飛泉一道、排空直瀉、水花四濺、恍然晴空飛雨、左側石崖陡絕、右側稍見陂陀、乃繫舢板於樹、分途覓路登山、余與周雄胡毅狄忠華及水手吳得勝爲一隊、覆廷康鄒子清徐芷畦及茶房王貴有金錢福爲一隊、約曰、孰得先上、即走相告、俾共出一途、石苔滑絕、手足交相爲用、乃得前進、（未完）

通信

坎屬居民男丁註册填寫問答單

（一）姓名、名寫在前、姓寫在後、住址是否常久住址、住址須開列省名、及城鎮名、或埠名、暨街名門牌號數、如居鄉者、或寫易鄉村送信處、其地郵局名、

（二）年歲、須開列生某國某年月日、

（三）種族、能否操英語、或法語、

（四）是否英國人民、如係英人、是否生於英國、或入籍者、

（五）如非英屬人民、應聲明向屬何國、

（六）是否尚未成婚、或已成婚、或鰥居、或離婚、

（七）子女年未及十六者有幾人、

（八）身體有無殘廢、

（九）如本人已登錄軍籍服務、當報明其軍籍號數、

（十）現時職業、

何者爲本人之正職業、

此外尚能爲別事否、

以上三者、均須聲明所經歷時間、

（十一）如係受僱于人之人、應報明其東主姓名住址、及其營業之性質、

（十二）如其地點能逐日回家、或其地離家較遠、能否改其現時之職業、以其才能效力於國家目前之急難、

（十三）是否在田間長成至幾歲、曾從事田工否、幾何時、是否由田工轆業者、能駕馬並田車否、曾用過種田機器否、願操田工否、願在何處及時期、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內服）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

衣柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

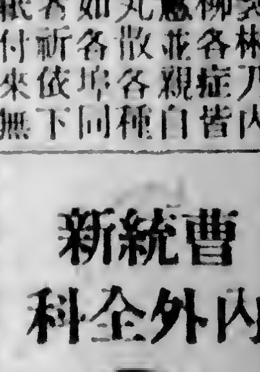
美國大埠

仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科



包醫跌打　炮碗刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疔毒　瘰癧流注

瘋尾血瘡　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號醫生二層話筒在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚膝下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下漏槽受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之際積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓驛市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾雲時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躪而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車輪輾傷右脚其膀皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠因托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料實明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫恩之無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症言其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連灰紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大乏頓埠當邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其機枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連數藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

大埠各種書籍目錄廣告

舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滾水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」

CHONG JAN CO 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal.

本報書籍

- 包公繪圖奇案五毫
- 國色天香四毫五
- 快雨堂題跋四毛
- 醒國魂民族銀一毫
- 列女全傳三毫五
- 商律章程二毛五
- 商界要覽銀三毛五
- 交通必携二毛五
- 明鑑易知錄三毫
- [illegible]相[illegible]刀一毛五
- 孝經課本銀一毛
- 經濟教科銀三毫
- 車中毒針銀二毫五
- 閨房秘密二毫五
- 三疑案銀一毫
- 七劍十三俠銀一元
- 地心行旅銀一毫
- 青蔾影銀二毫
- 秘密電光艇三毫五
- 冰天漁樂銀二毫
- 合歡草銀二毫

●信扎類

- 言情尺牘銀五毫
- 共和新尺銀五毛
- 曾文正家書銀五毫
- 分韻必讀尺[illegible]
- 婦孺信扎銀一毛
- 艷情尺銀二毫五
- 陳文恭手扎三毛
- 尺牘句解二毫五
- 香艷尺銀二毫五
- 女子範本尺三毫
- 蘇東坡尺銀三毛
- 尺牘合解銀二毛五[illegible]
- 五百六十行尺五毫寫信不求人銀二毫五仙正
- 海上花月尺銀二毛增廣合璧尺牘銀二毛五仙
- 名賢手扎銀二毫五婦孺信扎材料銀一毛
- 增註秋水軒尺銀三毫五仙
- 共和國民普通尺銀二毫五
- 國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 一見便明指南尺銀二[illegible]
- 增註必讀尺牘銀二[illegible]五仙正
- 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 洋莊通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之虞

●鸞鳳交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鸞鳳交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕自育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

談叢

▲狗報記者、日夜狂吠、滿紙穢言、比諸鄉村潑婦之謾罵、下乘娼妓之咒詛、尤有甚焉、閱其報紙、可作吳道子地獄變相觀、

▲狗報記者、甫履金門、在其黨所集議、欲解決狗報問題、即飽吃貓麵、以致面紅耳赤、幾不能下台、殊堪發噱、

▲狗報記者、無事不爭、無日不爭、區區一報、爲保全飯碗起見、相爭年餘、鬧個不了、猶欲執筆、論列是非、評判曲直、可謂狂妄已極、毋怪黨人將以武力對待、

▲大匪人慣車大砲、素以作亂爲生涯、完全一無賴之徒、每次作亂、必害國殃民、而無一次成就、辛亥革命、黎元洪舉事數月、大匪人尚在海外浮沉、乃乘此機遇、大出風頭、沿途歸國、大車特車、謂有現欵三千萬、軍艦兩艘、帶回中國、居然騙得短癮總統、貪天之功以爲己力、可謂顏厚已極、猶憶章瘋子有詩嘲之云（孫文皇帝有高臺、此日登臨演說開、三點會員皆北上、兩艘軍艦自西來、少川總理無人識、乃木將軍去不回、得意還從宋女士、陶然共醉白蘭杯）此詩寥寥數十字、寫盡大匪人無賴本色、章瘋子乃狗黨所崇拜之人、乃狗報記者、抵死不認狗魁無賴、如不服斯言、當與章瘋子開談判、

▲十敏土廠大元業、自受職後、所行苛政、如強奪司法權、霸管粵漢路、轟擊督署、不惜糜爛羊城、打刼中國銀行、此其犖犖大端、其餘不勝枚舉、吾粵人受賜多矣、

▲廠元業、既不能容於粵、遂打刼中國銀行、出奔日本、欲面團團作富家翁、乞庇外人、乃好事多磨、甫至汕頭、即爲陸唐飭兵扣留、行不得哥哥之句、可爲廠元業咏矣、

▲廠元業受任之日、曾宣言誓以身殉國會、乃今衆叛親離、勢窮力蹙、恐死於十敏土廠、遂入扒特扒、與宋女士高唱過嶺一曲、嗚呼、廠元業之護法如是、

▲狗報自內訌風潮起後、相爭日烈、日新來一狗屁記者、臭氣薰騰、司理及各件、多相率引去、所留癲犬數隻、幾不能支持、有如病人斷續、乃狗報記者猶僞言生意發達、添招工人、眞乃自欺欺人、無恥之尤、

詞林

楊時白宰南洲歸於京師盛道南洲風物之美賦此貽之　（擁公）

洞庭風物最清華、翠鶴相從便作家、萬頃陂塘千頃稻、一分荷葉一分花、凝兒了事眞成快、州宅逢人每自誇、（元微之寄白樂天詩自誇州宅、美）尚書歸裝能壓石、不妨十女鬥豪奢、南州俗奢靡殊甚時百宰大縣歸橐中僅百餘金清操可重）

都門雜詩六首　（東園）

二月春光最可憐、滿城非復舊風烟、多情御帶河邊柳、搖拽依依似昔年、

年來、都門舊遊、滄桑幾變、惟御河堤上、楊柳千枝、尚臨風○○作可憐之色、

美國大埠奇生行大藥房

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿耙魚鰾各藥親自監製）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損之症）

（價目）　一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無睹。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李寡拿埠　新寧白沙神村前人　英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。離收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
島崙日新公司　新嘉遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥
粒巴洒巨安　坡士頓埠永盛隆　麥市那埠保滋堂　麥市那埠惠濟堂
市作顛廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　華古路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅等歷任軍醫醫官及各界醫有年凡所醫愈內外奇雜怪症不勝枚舉 [illegible]

◉補腎丸補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元半 [illegible]

◉四鞭健腎丸 大樽 小樽 [illegible]

◉參茸存真固髓丹 大樽四元 小樽二元 [illegible]

◉滋陰補培血露 大樽三元 小樽一元半 [illegible]

◉內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 散 [illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠 丸 膠 [illegible]

◉腸氣疝氣睪痛丸 大樽 小樽 [illegible]

◉熊膽消藥丸藥露 每樽 [illegible]

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

老傳經驗專門特製丸藥

補身大造丸 大樽二元 小樽一元

保腎楊枝露 大樽三元 小樽一元半

太乙救苦百勝丹 每樽二元

喉毒遇仙丹 大樽一元 小樽五毫

耳閉聾丸散 大樽一元

四色保安丸 每盒二元五

百草培元化毒膠 二元

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸 大樽一元 小樽五毫

止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

非疔芒痔 [illegible]

頑癬掃光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綉巾牙邊冚被檀木檯椅宮燈新款磁器瓷器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希為留心是所切禱

加拿大伙步埠 榮譚鰂魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻延行困之誤現本公司為廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

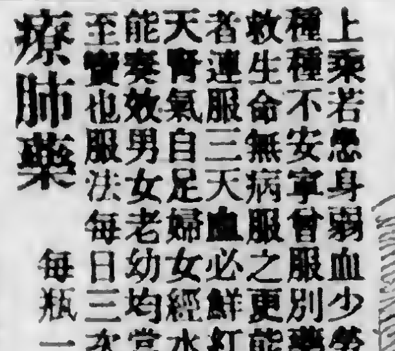
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在軀臟之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化曾敷衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元 每瓶郵費一毛

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀二元 小瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 和平補品 美味濃液 特許專賣 養血生精 風行全球

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

◉逢隱必愈近悅遠來 [illegible]

◉擅醫爛脚 [illegible]

◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]

統治花柳搜骨丹每罐五元 五淋白濁神速止痛丸每盒四元 每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山永華 Co. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專辦各色生果及果干西人瓜 [illegible]

售名筆 十二號管中樽嘴金光圖金咀 三元五 十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五 全管鑲花金咀活吸連夾 五元五毛 十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

請看 廣利昌 告白

金山 [illegible] 本店門口常有鮮明瓜菜發售

廣裕 Ltd. [illegible] 啓者本號集足殷實資本於本年二月在 [illegible] 青衣記銀六毫五仙 寒桃價操銀七毫 [illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday June 13 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 104 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年六月十三號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午五月初六日）

◉本報價目 本報電話孝拿二一六

本埠內派到全年七元半年四元壹季貳元壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠加拿大墨國及小呂宋華島英屬及上海等處全年八元半年四元 壹季貳元六毫 此外各國每年拾壹元五毫 閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠價格自後凡定閱報者無論久暫均先惠報資函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔認者負責 [illegible]
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次 [illegible]
三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費 [illegible]
四各埠凡閱報者或因事他往 [illegible]
五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行
民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百〇四號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽一元每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明蚸蛇風濕酒每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃黔章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十二號上午上海訪員專電

●中國借欵問題擬用煙草稅酒稅為按●保為英佛美各國公使所反對一時中止●

○新疆電稱俄國避難之人由各處進入新疆者以萬數該省疆吏已為之適當安置●

○九號龍濟光朱啟鈐孫寶琦三人前往河南致祭故總統袁世凱●

○徐樹錚前赴奉天與奉督張作霖商議軍務●

○孫文十號到臺灣即由該處前往日本●

本館論說

（人名地名譯音）

戰時之美國

彥公

日本子爵石井菊次郎氏、於去歲夏秋之間、滯在美國、其時正當對德宣戰後五閱月、石井氏觀察美國情形、及歸國著為論文、登於太陽雜誌、其言曰、余來美國、觀其政府與國民、對德宣戰之態度、實全國一致、士氣振拔、規模安敞、洵令人欽佩也、觀其諸般計畫、着着進行、其為協商國之後援、助力不已多乎、考美國軍制、在於平時、常備兵約二十萬、此外各州尚有若干之民兵、自戰爭開始以來、圖兵力之增加、發佈徵兵之明令、第一次徵兵之結果、得兵員八十萬、合之常備兵及民兵、共約計為百四十五萬內外也、然在平時、各州之民兵、在各州政府獨立權之下、今次對外戰爭

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美靈石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷 謙生祥敢

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在

參茸玉桂藥材

馳名貫客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖 梁永圖 譚棠綺 吳其晃 啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

● 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈精醫花柳跌打撒科

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横枉桌圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥行膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式

第一補身龜齡集

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

鶯咕路卡爾寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山竿街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡爾寬銀行啟

兆昌泰
告
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
PO BOX 2505 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Retail
本號開利已廿年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭等項生意厘為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半

任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄余翼 中文記錄余賀揚

管理銀行事務西人矢架 廣東銀行啟

如意 大埠泰萊 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種聚辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠泰萊謹啟

●●●段祺瑞續行征南計畫

十二日東京電云、中國國務總理段祺瑞、以南方派言利、殊無誠意、大爲憤激、主張續行出兵征南云、

●●●日兵由汕頭登岸

十二日東京電云、粵軍在福建邊境敗戰之後、其結果竄入汕頭、肆行搶掠、故該港已陷於無政府之狀態、市民紛紛出境避難、駐在南中國之日艦、現駛赴該港、派兵登岸、保護在留之日人、及聯合國僑民、以免遭危險、

●●●孫文出奔之狼狽

十二日東京電云、孫文由廈門取道臺灣基隆來日本、隨同逃竄者有居正葉夏聲戴天仇等、因該處有幽嶺溫泉、故到此滯留靜養云、

●●●兩國立約不能先由議院討論

十二日美京電云、上院議員波蚋、今日提議一案、自後美國凡與外國訂立協約、須先交由議院討論、乃由政府訂立、惟外交股員對於此舉、大爲反對、謂外交多有秘密要事、不能宣布、如先由議院討論、必洩漏於外、諸多未便、彼此駁論後、隨由衆投籌取決、計反對者五十、贊成者二十三、遂不能通過、

●●●聯軍國干涉俄事尚未決定

十二日倫敦電云、接天津訪員電稱、日本政府、爲干涉俄事、近日與聯軍國會商、將有政見發表、又據日本報界春秋會宣言、日本將來戰事完結、亦不與德國聯盟云、

又倫敦電云、下院議員、今日質問外部大臣巴路科、謂聞聯軍國與美國決定、不干涉俄國、有無此事、巴氏答曰否、此乃傳聞失實、

●●●西伯利亞奧俘起亂

十二日倫敦電云、接東京轉來海參威電稱、因在俄屬之奧俘、爲數不少、經一併釋放、現在西伯利亞一帶、相率起亂、與波施委技黨激戰數場、異常劇烈、兩方面死傷甚多、

●●●德潛艇又爆沉那威船兩艘

十二日紐約電云、有丹麥船一艘、今日抵埠、報稱昨禮拜六、及禮拜一兩日、有那威船兩隻、一名灣地近、一名軒力倫、在距委展尼亞省港岸二百里海面、被德國潛艇爆沉、該兩船共有工人六十八名、內多華工、均下小艇逃生、現由該丹麥船救還、載回本埠、據若輩云、灣地近船、載有銅條八十噸、概被德軍搬過潛艇、搬運兩日、始行搬清、乃將該船爆沉、計德潛艇在大西洋爲害、前後共爆沉船舶十八艘、內有那威船四艘、

●●●德潛艇在大西洋不足畏

十二日美京電云、大西洋海面之美船、自五月廿五號至今、被德潛艇爆沉十四隻、其中有四隻、受傷非重、可能修妥復用、此外十隻、重量共約二萬六千噸、惟美國船廠、自五月廿五號以來、共造有進水之船廿二隻、重量共約十三萬零六百餘噸、似此同茲時期、製就之船、較諸爆沉者、尤多十餘萬噸、德潛艇雖多、亦不用畏懼云、

●●●俄廢皇爲階下囚

十二日俄京電云、俄廢皇尼哥拉、現被波施委技黨政府拘禁、指爲賣國罪名、擬於日間在法庭審訊、謂其與德皇威廉、在疋士頓訂有口頭約、反對英法兩國、及允許德國在上耳其自由行動、俄國絕不干涉、以此憑據、定廢皇之罪、

●●●製造廠聯同協助美政府

十二日紐遮士省過蘭的電云、美東各大工藝廠代表、現在本埠開大會議、決定將美國製造廠二十萬間、其中工人一千萬名、股本千餘兆元、聯仝一氣、協助政府、製造軍用品、以接濟軍用、經電告總統威路臣、請示辦法、

●●●美國軍用飛船未足

十二日美京電云、總統威路臣、因日前有人彈劾飛船稀少、不足軍用、特派共和黨前任候選總統曉治、查辦此事、茲查悉法國戰地、共有美飛行隊一千七百四十六名、祇有飛船三百七十八艘、僅足供飛行家一百二十六名之用、現美國並有學熟飛行術者二千四百六十七名、全國共有飛船學校二十七間、統有學生二千三百九十四名、各校飛船、亦不足用、須趕速製造、方足軍用云、

●●●勸人撙節牛肉之通告

十二日美京電云、管理食物專員苛化、以食品稀少、今日特發出通告、勸令人民、竭力撙節食料、以衛國家、由現時起至九月十五號止、每人每禮拜所食之牛肉連骨、不得過一磅半、淨肉以一磅零四分之一爲率、餐館旅館、每禮拜煎牛肉兩次、肉扒一次、局牛肉一次、若不敷用、則以猪肉替代之、冀積存牛肉、運往歐洲、以供美兵及英法意聯軍之用、

●●●墨銀換取美金之定例

十二日墨京電云、墨總統加蘭沙、前經頒布定例、凡在銀礦採出之白銀、運往外國者、每元須換取金幣五毫、返回墨國、方爲准情、現將例改良、每元換取美金二毫五、運回墨國、卽可准情、

歐洲大戰記

▲法軍拒德戰訊　十二日巴黎電云、法軍大隊、駐在奈仁至文地打一帶、戰線延長廿一里、近數日來、與德軍鏖戰、愈戰愈烈、法軍中隊及左翼、奮勇進前、猛擊德軍、彈下如雨、德軍傷亡甚多、紛紛退避、又在列士葛之法軍、因不欲多殘生命、自行退縮、又在比頓葛、及拿治文兩處之德軍、保守穩固、現聯軍以巨砲向該兩處猛攻、欲克復此地、

▲美軍損失之數　同日美京電云、接法國戰地美軍電報、今日之戰、美軍死傷失去人數、共一百二十六名、內陣亡者十五名、因傷殞命者九名、因乘飛船跌斃者一名、受險死者十七名、病死者十八名、重傷者五十九名、微傷者六名、失去者一名、

又美京電云、接法國美軍大營報告、美國海軍、昨在馬尼河岸、與德軍劇戰一塲、俘獲德軍千餘名、並奪獲大炮戰品甚多、是役美軍陣亡者十一名、因傷殞命者二名、重傷者四名、

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue

P. O. Box 2458

San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體管理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深儆期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如法各色膏丹

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每樽銀[illegible]

鹿尾巴大補茶　每樽銀[illegible]

大生堂專辦琿春正地道參茸

加茸十全大補茶　每樽銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每樽銀[illegible]

正土木人參

琿春海參威　協同和人參莊廣告

神農本草首從人參字之長以其稟天地菁化有之能實最中華就千干養生治病之第一上品也顧人參之功用既於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價貴而又難得真正野山老參也本號庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐莊開設由出參地點之支莊直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本號庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸數譽讚購買價實貨真廣生意特開設網絡售所在金山大埠以利便僑胞無欺諸君欲培養好精神參樣大事切不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元

乙等每兩價銀八十元

丙等每兩價銀六十元

丁等每兩價銀四十元

戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寄函紙付來美國各有可由C.O.D.付何收銀至於貨式包保貴客心滿意足

通信處

TONG CHUN GAUK CO.

756 SACRAMENTO ST

SAN FRANCISCO CAL

U.S.A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

廣發祥

Quong Fat Chong

314 First Street

Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　尾利允埠廣發祥啓

自製各欵臘味

美華

MAY WAH & CO.

88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾

貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

[illegible]樓一九號房喊到[illegible]畧喩有志者移玉叙談

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

San Francisco, California

金山正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵緞綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍摟結衫袴四搭巾象牙玉器金銀首飾禮物

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各款茶具西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹工盒籃笠蓆樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

●一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾慈初　荷珠同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千○○五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）	Gun Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG

804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭廣告

Golden [illegible] Loan Office

110 Kearny [illegible] Near Post St.

[illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必公平[illegible]

迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號

金門放揭所　張[illegible]謹啓

●最新華英文中華詳細全圖

本報辦到各種書籍地圖[illegible]美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係[illegible]六尺用布[illegible]土產物亦分[illegible]世之至寶也海外各界[illegible]不可不購此地圖以[illegible]每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

●本報有十尺長夾六尺闊[illegible]極廉[illegible]蒙賜顧快捷無比

▲德軍兩月餘喪失六十餘萬　同日法國戰地電云、查悉德國軍隊、自三月廿一日、大戰至今、喪失兵士共有六十六萬六千名、在西歐之德軍、分爲二百三十師團、統有兵士三百九十九萬六千人、其中多身經三戰、勢力已弱、另有德軍三十師團、共兵士三十六萬名、未曾出戰、

▲德議院不再議媾和條件　同日倫敦電云、據柏林報紙登載、德國議院、不日復開會議、聞各議員之意、此次開會、於德國媾和條件如何、不再提議云、

▲英軍報告戰況　同日倫敦電云、接法國戰地報告、亞付利森林、駐有英軍大隊、保守嚴密、今日德軍向該處襲攻、不能侵入、且被英軍猛擊、失敗退縮、傷亡甚衆、又英德兩軍、在連士一帶、近日以大砲互攻、仍未止息、

▲德軍飛炸美兵之特別法　同日法國美軍戰地電云、美法聯軍、昨與德軍劇戰時、有德軍飛船一艘、繪一法旗於船翼、駛至法美戰線、聯軍見之、以爲法船、不以爲意、亦不發砲轟擊、詎伊瞥見美兵、卽以炸彈及機關砲擊下、始行察覺、自美軍擊退德兵、佔領乾切尼地方之後、德軍飛船、迭用此法、炸擊美營、以爲報復、

▲德潛艇擊沉漁船十七艘　同日倫敦電云、接哀爾蘭消息、有漁船十七艘、於五月卅一號、在哀爾蘭海面、被德國潛艇、以魚雷爆沉、當時潛艇諸人警告漁人、嗣後不准在此捕魚、故哀人現求英政府、派遣軍艦、實行保護、以免再有危險、

▲美法合兵拒德　同日巴黎電云、美法兩軍、在馬尼河岸、協攻德軍、經將德軍逐退、克復文地葛村、及布些利士南方要塞、又在乾切尼之德軍、襲攻美軍數次、欲搶回該處、均被美軍擊退、不得逞其志、又在差都爹利附近之德軍、分爲五隊、連日撲攻美軍、亦被美軍猛擊、失敗退縮、各路法軍、近日均有進步、昨日山茅亞之戰、又俘獲德軍四百餘名、及奪得機關炮多尊、

▲美軍飛行家之戰績　同日倫敦電云、本京太晤士報訪員、由法國戰地遞來消息、謂駐在該處之美兵、學駛飛船者爲數甚多、故美軍特設立飛船學校一所、教授兵士、駕駛飛船、聯軍飛行家、在戰地能建立戰功者、以美軍爲首屈一指、飛船廠修理飛船、亦極迅速、現美軍于飛船一物、待用甚急、若由美國頻頻運至、足供空戰之用、必操勝算、

本埠新聞

●●●籌備舉行獨立日大慶典

七月四日、爲美國獨立大慶典、本埠市長老路夫、現已派員一班、辦理慶典事宜、屆時全埠公民、結隊遊街、以振起國民愛國觀念、邀請聯軍國領事及僑民、同出助慶、並在賽會紀念堂、舉行典禮、想屆期必有一番熱鬧、

●●●華人又被選當兵廿七名

本埠第十三區徵兵局、昨日徵選新兵二百餘名、定期於六月廿四日、派赴衿權尼練兵場、實地訓練、內有華人廿七名、茲將姓名列下、

陳超堂、陳積、鄭隆、陳錦洪、鄧利、袁康、甄成高、盧富、林福、李洪昌、李芳、李基、梁江、吳錫麟、伍錦華、陸培、潘錦有、潘河、關恒、陸保勝、黃昭、黃廣邦、黃勝、溫貴平、余就運、余富盛、馮奕鈞、

●●●學生畢業題名錄

本埠遠東英文公立學堂、定於本月十四日放假、今日下午一點鐘、舉行學生畢業禮、計畢業男女生、以此次爲最多、男生十八名、女生十五名、茲將姓名列下、

▲男生　李輝　陳桂標　張光　梅松　李扳　蔡沛　趙松　朱健卿　李榮　李福明　黃霖　梁材　陳旺　余桐　陳燦　袁子榮　周培　鄺庚銓

▲女生　盧金靈　馬繡琴　李妙齡　李瑞蓮　盧蘇平　鄺玉鳳　趙妙靈　馮寶球　鄺艷齡　鄭瑞娥　梁蘇玲　胡瑞香　蘇勵明　黃翠玉　胡瑞瓊

●佛近願充下任總督

本埠公家律師佛近、昨日發出佈告、自願充本省下任總督、並發表政見、反對無政府黨、及世界工黨所爲、節省本省各費、振興農業、保護國家、優待軍人、至禁酒問題、候由本省公民取決、

●麗蟬戲院之惡劇

西報云、麗蟬戲院女琴師士蔑、與侍席西人布文、姸識已久、交情篤摯、大有願諧偕老之意、詎近日愛情稍異、不似從前之繾綣、昨日下午、女師在院內彈琴、該西人竟至其前、求訂婚約、女師拒之、西人憤然作怒、拔出短鎗、向女師連轟兩響、一彈中胸旁、一彈中右股、受傷頗重、舁赴醫院療治、兇手當時逃去、後由警差追獲、押監候審、

●電報局工人行騙敗露

曾士度電報局、近日有工人四名、串同僞造電文、送與日人、謂日本某船何日開行、何日抵埠、藉此行騙、已有多次、計約騙去銀一千二百元、昨日爲人查悉、卽將該四人拘逮、送官懲辦、

●麵粉稀少

本省管理食物委員馬列、以白麵粉一物、日形稀少、恐不足用、昨日特出文佈告、所有新開麵飽廠、概不准情、至麵飽店歇業者、亦不准別人承受、重張旗鼓、候至八月一號、查察麥穀收割如何、再行定奪、

各埠新聞

●●●美產華人奮赴前敵

砵崙西報云、美產華人的地黃、於去年十二月、被選當兵、入伍訓練、操之已熟、經調赴法國戰地、助拒敵軍、近日致函本處、據稱現行抵法境、編成隊伍、行將出戰、殺敵致果、犁庭掃穴、在此一舉、特先報告、其餘俟攻破柏林之時、虜其人民、據其宮室、乃再報捷云云、友人披閱此書、皆欣然有喜色、查該華人經畢業於本處高等學校云、

●火災續聞　十二日尾利允電云、本埠華人居留區附近之妓院、昨晚猝被火災、延燒頗廣、鄰近有麥稻四十畝、亦被焚燒、惟士比利麵粉廠之囤棧、屯有麵粉值銀五十萬元、幸未殃及、現由差拘獲西人地晏拿、及西士二人、疑爲放火之犯、送官究辦、

粽糍發客

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

特別滑爽且黃且黃軟滑爽滑

加料果精粽　鹹肉荳容粽　甜肉鹹沙粽　果子鹹肉粽　蘇木鹼水粽　荳沙鹼水粽

都板街八百號　話筒（余差）二四六

專辦唐山　各江雜貨　各欵臘味　自製齊備　承接金猪　童叟無欺　價廉物美

大埠　成昌

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.

San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六

●館在正埠企李街九百○二號二層

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年[illegible]

本堂識

●恭頌良醫陳梅浦　屋崙新寧六村陳秉綱披露

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠寶生堂　842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●合勝堂要告

啓者今有陳棠番名委林陳胡珊陳燦雷位四人夜間行劫木堂手足舖戶鑿破櫃桶鑽毀夾碼以圖刼金銀被巡差窺見當場捉獲在監他等不守本堂規章任性妄爲無惡不作人面獸心如此行爲大犯本堂向章是以特將該四人革出永不復入自後無論投入何堂歎四人所欠本堂之銀及各手足欠項一概追究特字佈告

民國七年六月八號　羅省技利合勝堂特啓

●加州寬蝦公司廣告

敬者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露

CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

●本報新到四頭通鑑輯覽每套六元

●香港滙單每百七十八元

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,

San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米燒茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.

508 California St.

San Francisco, California

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里搭客仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡邨寬街門牌五百○八號電話失打七四八○　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.

416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明買本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚啟端啓

●●●新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法續面指明故如按此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●袪風濕藥水每支壹價銀二員

治皮膚濕毒鹹疕藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法續面指明此佈　金山正埠合記園派謹啓

〔郵費買者自理〕

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

意大利銀行

Bank of Italy

MAIN OFFICE Montgomery & Clay Sts. S. F. Cal.

Los Angeles Branch 650 N. Spring St.

●華人付貯者注意　本銀行總行在金山大埠孟甘街夾企李街角一在羅省埠市布合北約二百五十號以上二處均聘有華人爲本行幫川招待員另有枝行十四處分設加省各埠所有華人出入銀兩種貯付項奉回利息中國滙單價格相宜仰各華友留心光顧

●本行資本共七十五兆餘員

●本行有華字說明書印就函索必奉

代理華人大埠陳春榮啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地便里第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
敬者本堂在大埠都板街門牌八百六十四號專辦各省道地藥材正北老山抄參[illegible]
參茸四鞭鹿尾巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎燕子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
各埠貴客如欲代理利權新外優異[illegible]
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議
大每打廿元
小每打拾元
司事人陳景文謹啓

金山正埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合接理隨兌
公源啓

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

●謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

、悉提供於中央政府、歸大總統指揮、故今美國大總統、已握全國之兵柄也、

新徵之兵員既多、將來仍爲第二第三次之徵集、容納此兵員、不可無廣大之營舍、故現在建築新兵營、規模宏敞、合乎衛生、可謂毫無遺憾、該國機械工業、夙稱發達、故能迅速竣事、而當局者又不惜擲鉅大之經費、此則關乎國力之充實也、

今回參加戰事、需莫大之經費、不得不寬爲籌畫、考其軍費之籌集、不外兩途、（一）增加稅則、（二）募集公債、其第一次公債之招募額爲二千兆元、（合中國銀四千兆元）於去年夏間、應募者已足額、其第二次募集時、余適滯在華盛頓京城、觀其國民具愛國之熱誠、踴躍應募、爲當日所目擊、債額爲三千六百兆五千萬元、比之第一次募債、幾增一倍也、閱數月後、更爲第三次之募集、債額爲九千兆元、每次債額、遞增其數、而應募者仍樂於投資、爭先恐後、固由於美政府之信用夙著、而其國民富力之厚、亦可想見矣、

於募集公債之外、一面增收租稅、以應軍事之需求、所增之稅、專注重於所得稅、已見明令頒佈、從來美國租稅制度、所得稅徵收法、凡每人一年進欵、達於二千元之額者、始課其稅、今則改訂稅則、凡一人年中進欵、達於一千元者、從而課之、復施行累進稅法、其最高額、爲徵收十分之四六、假如其人年中有百萬元之收入、則納所得稅四十六萬元、美國人民、富力宏偉、施行此等稅法、政府之收入、非常增加、故采用募債及增稅方法、以之籌撥軍費、綽有餘裕、尚有餘力以協助英法諸國、使協商方面、得完成其作戰計畫、世界列強中、資力雄强、國民納稅力之宏大、當以美國爲巨擘、吾人所爲驚嘆不置者也、

時評

亂黨誣政府賣國之目的

（總編輯）

政府與日本訂軍事協約、內有互守秘密之條件、亂黨藉爲口實、以爲騙財之好機會又至、第一步硬指政府爲賣國、第二步則欺僑民謂將舉兵以抗之、第三步則僑民當捐集軍費以相助、第四步則軍費當寄歸士敏土廠軍政府、若能將此四步陸續辦到、則目的達矣、然僑民未必皆愚、亦未必皆妄、疑政府爲賣國者不得幾人、硬誣政府爲賣國者、除亂黨之外、則幾無之、亂黨雖日日狂吠、其如多數僑民之公意何、

今廠府已倒、廠帥已逃、大匪人只有日本可爲逋逃藪、嗣後華僑若捐軍費、爲拒約之用、則寄往東京交與大匪人收可矣、否則亂黨之目的終不能達也、

緊要新聞

●●日本派大艦隊赴地中海之準備

十二日美京電云、外部接日本消息、日本政府、預備派遣大隊軍艦、前赴地中海、協助聯軍、巡察海面、

金山正埠　廣益歸
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來伙食雜貨蘇杭綢縐熟煙磁器山貨竹器參茸茶葉海味
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨[illegible]

香港均益泰廣告
均益字號
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選頭號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充襲以致魚目混珠今特登報表白一切偏蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠　東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山正埠　廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
中西什貨各款齊備
烟酒糖果蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比
專辦
K. F.
米
RICE
發行

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港麪廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麪廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麪廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麪廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　香港　省城　香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼麵鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩玆爲營業進行計專志大振作重價購備特色新以宏路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美過與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤其製合用且零星批發價格從廉之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率十磅有三十磅本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍延香發售減價每一罇銀四十元零沽壹少五元
金山正埠共和麵廠謹啓
兩者玆將麵品價目列下
上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅銀十二元五
紙盒加蛋麵　每百磅銀十一元五
各款通心粉　每百磅銀十元零五
半磅紙盒庄球麵　每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣上等乾透清潔衛生無限時可能至特設機器使新有比較無謂之患有味特色酒樓餐館極爲合用便捷家庭另售利益尤爲厚有一磅紙盒五十磅庄並有特別新造一磅紙盒庄箱亦是光顧請照上列西字兩函妥收無誤玆將價目臚列於下
一等廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加粗身廣東麵　每百磅銀十二元五
特別廣東窩麵　每百磅十二元五
各款通心粉桂花粉　每百磅十元〇五
紙盒庄廣東蛋麵　每百磅十二元五

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎新廣榮轉交安當鋪在香港廣茂源赤坎新廣榮轉交安當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理裔屋萬源腐乳發行
司理人　潘大璣　潘大瑱仝啓

●麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

公司
告廣家
Wing
652 P
San Franc
電話差拿一二三〇號
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
大埠永興公司啓
啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩[illegible]
東洋 Kaisha
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸　地洋丸　春洋丸[illegible]
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.
司事人趙長貴披露
舖在[illegible]頓街門牌七百[illegible]號開張
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日　司理人　余紹中　余庚和　謹佈
啓者本公司煤氣起價現每千尺起[illegible]
[illegible]ectric Co.
[illegible]ller St.
Cal.

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛　○美國將順謝濟灼頌
●精理遺精　○比李加春和堂鄭敬犖頌
●恭頌良藥　○洛市內令廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔疮痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳攪毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●●●士敏土廠政府收盤怪劇

五月四日午後二時、國會非常會議、爲改組士敏土廠政府開會、此問題關係西南大局甚鉅、故先期請領旁聽劵到會旁聽者甚多、而政界亦知此問題關係之大、特派憲兵一排、桂軍一排、並加派多數武裝警察、全裝到會、把守頭門、及場內各門、殺氣騰騰、甚爲險惡、二時開議、先由審查委員長羅家衡報告審查結果畢、秦廣禮登壇發言、立言改組案之違法、末並言本日軍警林立、殊可驚訝、衆大鼓掌、繼由湯漪發言、謂改組案可以容納各方面之勢力、合於混合小內閣之慣例、並泛論憲法一番、焦易堂發言、謂國會定法律、不能爲武力所左右、國會不能因武力而自相矛盾、以開後來不法干涉之惡例、羅家衡云、修正爲達護法目的之一方法、並不違法、焦易堂提起動議、將本案延置、六月十一以後再議、主席付表決少數、湯漪提議將審查結果付表決、衆反對、時秩序暫形紛擾、武裝軍隊大隊逼近場門、嗣由葉夏聲質問、以爲國會討論表決、宜堂正正、不可用手段、今見國會本日形勢險惡、甚爲不解、如此表決、殊不名譽、本員並無成見、如多數將本案通過、本員當然復從國會之公意、然而不可不用正當手段、議長起立辨解、謂恐有公民團害議員、故我去請兵保護、葉云本省並無公民團、何用如此張皇、且議長請兵、何以不經議院、殊爲不合、丁象謙云、人以爲軍政府無勢力、故須改組、本員以爲實在有勢力、其勢力最少當占全國十之六七、現在四川全省勢力、皆在軍政府掌握中、且北方人人皆只知軍政府、不知其他、又審查會之審查員、只能審查案之內容、而不能審查案之議題、加以聯合二字變更議題也、湯漪起而報告、謂可以更改、秦廣禮謂湯議員非委員長、不能報告、湯赧然退席、陳光勳言、事實上有改組之必要、羅家衡提起討論終局、表決少數、李華林贊成、凌越反對、發言均極痛快、議員更提起討論終局之動議、童杭時丁象謙發言甚多、是時退赴休息所者亦衆、議長維時遂趁機會宣付表決、在場人數八十四、起立人數四十六多數、秦廣禮提起反證表決、起立少數、秦廣禮謂更有疑義、議長不理、遽揮衆散會、先是廠大元帥孫文、派僞內政總長居正、爲政府委員出席、帶同孫之辭職書、到會交議長宣布、及將散會時、議長將該公文擱起、並不宣布、亦不請士敏土廠政府所派委員出席、忽忽散會、孫派議員、謂議長用不正手段、咸抱公憤云、玆將孫文辭職咨文及辭職之通電錄上、爲咨明事、爲軍政府組織大綱修正案、經于本日貴非常會議議決通過、文於大元帥任職期內、雖自愧德薄能鮮、幸尚無負貴會議之付託、玆特向貴會議聲明辭職、所有交代軍政府事宜及解散現在服務各職員兵士等法、自應另行提案、咨請貴會議決、此咨國會非常會議、（僞銜略）孫文、中華民國五月四日

（未完）

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六况買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各件照下列西字全厍紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]
貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理
仙方參茸戒煙茶葉每兩二三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓孟界原我霍鄉居宦貧維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必穫效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料服後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李[illegible]仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門嘅而各國醫中國醫者由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生[illegible]得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優素以[illegible]症表明付厍求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得轉再付厍紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞據先生函示前症雖然病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自今若有不測貴會[illegible]用謹依大敕連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付厍求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足進補各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虞每動思鄉之感是二月初[illegible]裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉[illegible]頌

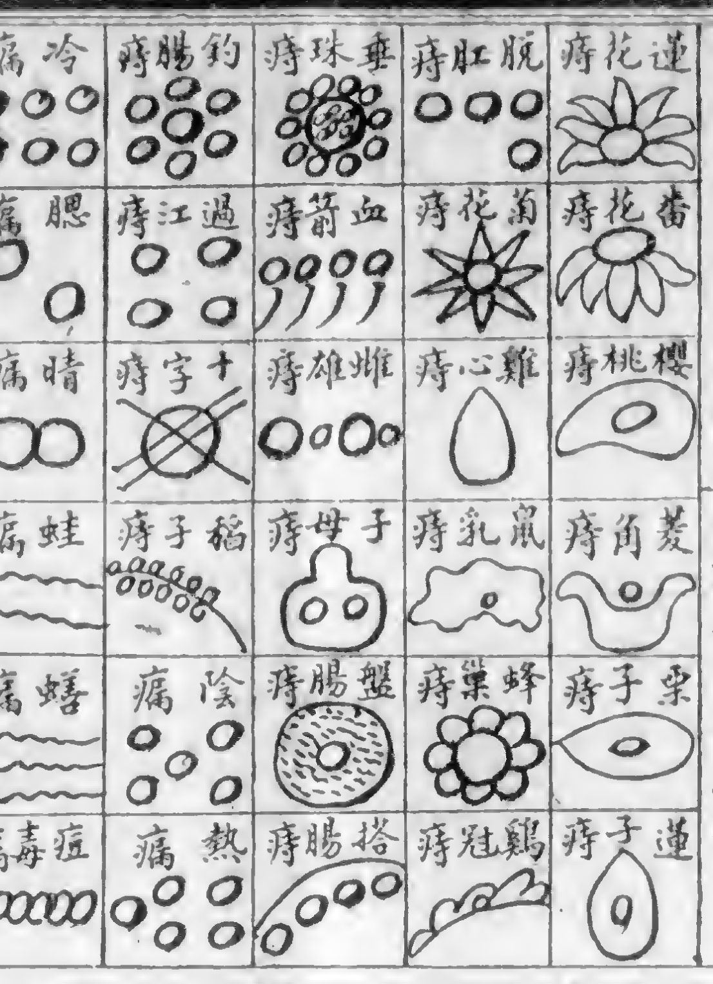
有花柳疾問此良醫
●●良醫良相　再生之德
[illegible]
●●眼科良醫　大放光明
[illegible]
竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山　痔醫　包痛　醫士陳贊生

痔瘡諸症，無論中西男女老少，皆常有之。或因酒色熱毒所傷，或因勞苦寒濕所致，然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心，怒則傷肝，喜怒失常，風血滲入大腸，故成痔瘡。若婦人行經傷於生冷，血在心經陷下大腸，亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡，每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣感　血箭射不停　盤腸穿腸別　鈎腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒竄　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便覓　每罇弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●馮總統反對西南借用外債

昨聞馮總統親自擬出意見書一件、係爲反對西南發行軍事公債及借用外債、照會各國駐京公使、聲明中央政府不能承認西南與外人締結之條文爲有效、其中亦具有數項理由、擬俟段祺瑞返京後、卽提交國務會議云、

●●●段總理與商會代表之談話

全國商務聯合會代表王文典周國鈞殷爾蘇、三日赴院見段總理於客廳、王文典述來意、提出三大請願、（甲）內訌以來、戰地人民、慘遭兵禍、商界尤受苦痛、即如兩湖之茶、湘省之錦、年來損失、不下一萬萬、其他各貨滯銷、更僕難數、總理不信、可請周殷兩君報告、周國鈞（湖南商會總理）起言、湘茶產額、歲值兩千萬、今戰線蔓延、逃避一空、貨棄於地、生產力斷送殆盡、又如湘礦錦之銷路爲最大、亦因戰事不能起運、殷爾蘇接稱、周君係指本年茶市而言、尚有去年各省運漢之茶、均因戰事停售、堆積洋棧、并計價本不下四千萬、虧耗尤巨、若今歲再遭停頓、生機絕矣、王文典言、代表非敢干預國政、要求對內和平者、實具迫不得已之苦衷、（乙）外間喧傳政府將與日本締結出兵共同條約、較四年保留之第五欵、尤爲嚴酷、眞相如何、還望總理明白宣示、如果彼國強迫承認、竭全國商人之力、未嘗不足爲政府後盾、（丙）自俄德締聯和說興、協約國對於各項食品、藉口杜絕接濟、并我華茶亦在禁運之列、茶爲出口之大宗、向由西伯利亞承運、不知此項運出之茶、並非全部銷與洋莊、亦有轉入庫倫新疆者、供給華人自食、今竟懸禁、直欲制我死命、茶商會一再電請抗議、未聞政府正式提出、商人不能向協約國直接交涉、段氏聞之動容、先聲明生平從不作模稜語、對人亦無所謂作用、諸君愛國熱忱、實深佩慰、余（段自稱下同）自愧德薄、無由見諒國人、今幸與諸君接晤、竊願一吐衷曲、余爲學生出身、幼卽灌輸學說、豈不知自殘同種之可恥、何肯用兵國內、致貽黷武之譏、無如西南方面、節節進逼、總統屢次派人調停、卒至空勞往返、余爲國家統一計、惟有以武力解決、然一方雖督促軍事之進行、一方仍未棄拋和平之主張、苟西南表示悔禍誠意、中央絕無不願息爭之理、所難者西南首領、其部下各紛歧雜出、久無統馭之能力、試問中央抱有息爭之願、竟向何處徵求同意、以現勢觀察、和平二字、直無從說起、不然、亦不待至今日矣、君等肯以調人自任、余固極所贊從者也、日本交涉發生、出兵俄國問題、彼欲假道東三省、故我提出共同動作之協議、并無所謂條件如外間所傳者、君等亦知四年第五欵之提出、余爲首先反對最力之一人乎、外省容有未詳、京師固無不知者、當時余與項城言、如日本迫我承認、當犧牲吾輩軍人、以求最後之解決、並以去就力爭、此欵乃獲保留、余意極形怏喪、至今引爲大戚、近來多數外交家、提倡中日親善、經濟吸收、余亦表同情、外此非所願聞、總之余對於外交、抱定宗旨、苟利於我、雖利於彼者、卽當雙方交換、利於彼無害於我者、隨時酌量應付、其有利於彼而害於我者、誓必堅持到底、不輕一諾、現在關於共同出兵問題、尚在討論中、不能不暫守秘密、將來自應公布、設有妨碍主權、余敢負完全責任、若夫協約國禁運華茶、已由外交部嚴重交涉、尚未據口使答覆、卽行知照外部催詢、必能得圓滿之解決、但余意、運貨假道於人、究不如自闢航路之爲愈、惟歐戰以來、商船缺乏、貴會到會者、皆各省商會領袖及著名資本家、何妨集資自設一造船廠、如果合力組織、政府願協助其成、卽上海國有之船廠、亦可讓歸商辦、又如張家口至庫倫、已有大成公司行駛汽車、而新疆尚無人承辦、貴會倘能發起、則此後運茶不必假道、既輕稅則、又省運費、沿途應行保護、及需國力提倡之處、余願引爲己責、三代表謂當報告本會、交付公決、遂辭出、

JONG SAI CO
SAN FRANCISCO　CAL

金山正埠中西藥房

新輯　黃黔車增訂廚書　每册一元

歐美糖餡製造法　每册弍元

歐美麻糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之黔車有見及斯特聘專門教授親赴麻糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚者尤宜各手一册盡所有製麻糖之材料器具西人廚房中皆有合用得此更可推陳出新變化入神也

本藥房專售各種書籍青丹膏貨　諸君光顧

中西藥房　黃黔車啟

金山　發明公司　正埠

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
籬外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
金山歌附詩聯集合刊一元
洋庄無線電學一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪輯[illegible]合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取卽寄

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

○年月日期活動筆巴印（[illegible]）每個弍元弍毫五發售　世界日報啓

●各種文房用品無不齊備

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張•郁祖傳內外方脉

[illegible]

○本書局大幫新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情三元七毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
金絲蛺蝶銀二元二毫五仙
黛玉閙遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
竊玉偸香銀三元
巧騙姻緣銀三元
水泛寶蓮銀三元
曹福登仙一元五
柴桑吊孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心点念七毫五
送鬼迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店一元五毛
東坡釋妖一元五

管鮑分金銀二元二毛五仙
伍秋月隆魂配銀一元五毛
韓素梅討封銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙
閻諫瑞蘭銀二元二毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
張奎刺子牙銀一元五毛正
定國留香銀二元二毫五仙
男燒衣銀二元二毫九仙正
陳姑追舟銀二元二毫五仙
途抱情牽銀二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
閻諫洋煙銀二元二毫五仙
大鬧白松寺銀一元五毫正
還陽記一元五毫
高平取級銀三元
酒金扇銀七毫五
燕山教子銀三元
再續前緣一元五
琴操化物一元五
祭羅成銀一元五
美女相思七毫五
琵琶十訴七毛五
老女拜神銀六毫
西河會二元二五
金殿議帥二元一
虐婢報一元五毛

韓倉訓姪銀三元
黛玉葬花七毛五
五鳳樓戲叔三元
槃王過嶺一元五
美人耍樂七毫五
雙鳳驚銀一元五
蘇武回國銀三元
定中山一元五毫
十月採花七毫五
青樓歎銀六毫正
月嬌訴情一元五
丁山射雁七毫五

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上）唱碟（雙面每個銀七毛五　單面每個銀六毛）寸寄費買者自理

●文明旅館廣告

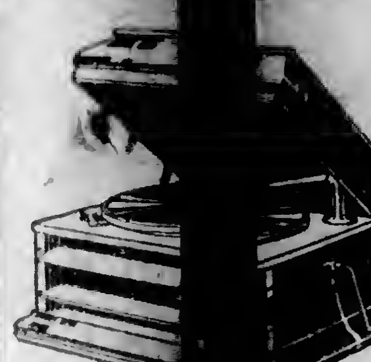
Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠[illegible]上下五層[illegible]別全套房間以應[illegible]租價甚相宜諸君惠顧定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

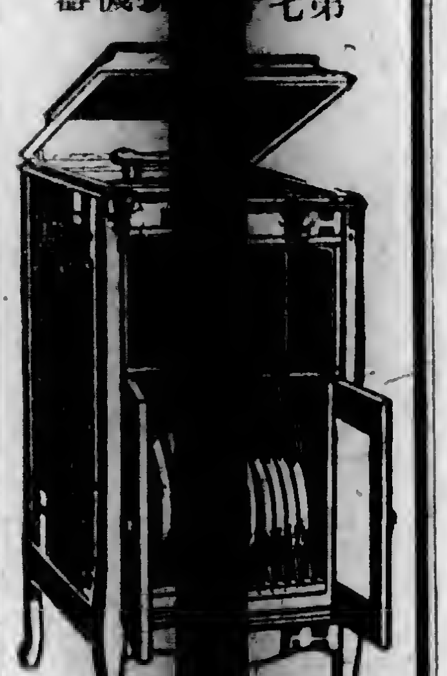
金山文明旅館主人啓

代理新式留聲唱碟機器

第一號機器



第三號機器



第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家哂地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀[illegible]十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理

世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裏扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時癢皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那鏬街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

電話乾尼四一四三　百零一號房

胡禮氏君

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

（鹹）（魚）（發）（行）

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號

中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（[illegible]）

Sang Yuen & Co.
22 S. Clark St.　Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花𧉮時款碗碟衣箱餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●●●伍陸等又向馮總統言和

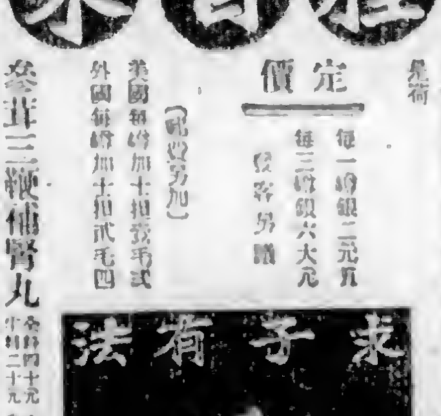
十三日、陸榮廷伍廷芳唐繼堯以下政客諸領袖、聯名電致馮總統、謂政府果不簽字於亡國之交涉、又對於南北爭執之法律上及政治上之重要問題、而有開平和會議解決一切誠意、伊等卽當停戰以應之、聽國民最後之裁判云、

●●●楚材艦撞沉商輪詳情再誌

段總理二十五日坐楚材兵輪、取道金陵回京、距臨行時、忽又改坐海軍司令杜愼臣之坐船楚泰號、趙周人曾雲霈葉玉虎三君、及送行之湯鑄新將軍吳自堂司令、二公均隨總理改坐楚泰開行、楚材一艦、遂專坐宋則齋曲同豐諸隨員、及總理衛隊、距楚材由劉家廟開至諶家磯、適遇招商局之商輪江寬、由上海開來、楚材之船頭、直觸江寬之船身、江寬遂被撞破、當時沉沒、一說江寬停輪未行時、方風雨大作、連放汽笛、楚材不聞、順船身插來江寬右邊、悉成粉碎、其錯在楚材之司機人、一說江寬并未停輪、楚材紅綠電灯已開、例從紅灯方面走、江寬誤走綠燈方面、楚材讓避不及所致、其過在江寬之臨江、兩說未知孰是、刻正在調查中、

楚材既撞破江寬、艦中各執事及坐船各員、一時亦誤爲本船遇險、驚惶無狀、幸宋則齋君臨時鎭靜、尚在走、必無人傷、全船乃得稍安、而段總理之副官羅某、與隨員楊某、聞警卽先登船頂、斫斷舢板纜繩、爲逃生之計、反因折繩落水斃命、楚材旋卽停輪、一時秩序大亂、各划飛奔來救、宋則齋諸君行囊均被搶掠一空、各隨員因總理業已開行、乃起岸由京漢路赴常、總理衛隊、遲至昨晨始改乘楚信下駛、

江寬船中搭客、暨船中員役、共約七百餘人、當經美孚小輪及各民船往救、共救得二百六七十人、餘均溺斃、昨日調查船中溺斃者、除茶役水手外、並有西人三名、船主一人、搭客中溺斃者、有鄂岸權運局熊晉閣之子、前湖北巡按使呂樊甫夫人、及其孫與姪、並僕役共五人、其他重要人物、恐亦不少、容查明續誌、



（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（榮）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六大元
各埠另議
（郵費另加）
美國每罇加士担銀毛弍
外國每罇加士担弍毛四

本醫生不惜重資[illegible]專治男子色勞精虛陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷[illegible]

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補腦再造丸
包愈瓶疔花柳淋珠藥綫
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭腎力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫弦便毒丸

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

○○經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每一料銀二元　每三料銀五元

○○興陽助戰貼臍膏　每盒元半　通宵不倒

○○熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元

人身至寶貴厥惟氣與血氣以衛外固滕理溫五臟血通百脈堅精髓長肌膚循環無端涵養生命耐勞作苦以及早婚色慾過度之人精血並傷面青唇白肢體寒心跳神倦動言視聽者失作用雖日食參茸未嘗見神非藥之無靈乃草木無情之品殊難化生精血也內經曰血不足者補之以味白熊生產北極臥雪餐冰不畏寒冷其血脈之壯旺可知今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸妙合補而不燥潤而不膩最能益血壯旺精神第一妙用誠希世之珍品造血之靈丹願補養家速宜購服可也

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘀疔橫弦芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿点鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃消積毒不傷身體所以爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

●●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重墜[illegible]漸失職此腦部之境人多未知日久失治流爲癲癇舉世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫爲此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身驅廣嗣延年實救世慈航矣

●●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

此丹搜集嫩壯鹿茸麗參珠珀配置君臣上等熟藥按五行八卦二十八宿度煉製造純正和平不寒不燥添精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五癆七傷陷舉動無力諸虛百損服之大能收效

●●蘭閣香濃種子丸　每盒銀五元

此丸性純效速立能運血內充精强腎固元陽堅壯雄偉無匹凡精虧腎弱陽痿弗興陰歉退縮射擊無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱疾服之無不神威奮發孕育速成補入生之缺憾妙用之處難以形容

○○秦樓奪錦如意丹　力能撐鐵　堅砥中流　每盒銀五元

美景良辰花朝月夕絲竹合奏蒙妓歌癡[illegible]雲簾花貌情此如意周旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄赳赳神威實爲尋芳隊裡必需之要藥

○○奇妙壯腎丸　功同再造　優優大哉　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油　每罇銀壹元

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

包保　貴客心滿意足

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙聞有別家以賤價發售他等專用雜省之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倫敦函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等、粗大參鬚每磅價二元五毫
己等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆、每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........
Street..........
City..........

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遺年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華僑頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧

酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸卅治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號

CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號

TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七

QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

●●●旋開旋閉之省議會

省會開議會未幾日、忽匆宣告閉會、、聞閉會後、不日又將重開、已咨請當道、再發給集會費、惟聞某當道、因省會一月之內、、開會兩次、需費萬餘金、當此軍需孔亟、財政奇絀之時、此項實無從籌措、故支付命令、雖經發出後、、亦立卽追回云、

●●●各屬近聞

●輪船被火記　來往梧州香港之順利輪船、、在江口被火；玆聞禮拜六日黎明時、江口處早起之人、見相距一百碼之遙、有火焰上升、、未幾居民暫聚暫衆、查該火係由順利而起、、船自灌救無效、於是全船着火、僅歷四句鐘久、、全船被燬、、僅得烟通突出水面而已、昨星期日、該船之舟師偕同水手數人赴港、據說其船載有雜貨、內有木柴甚多；泊近江口約距梧州十二米里、於禮拜六朝約四點半時、吾聞有人叩房門之聲、以爲賊來刧船、故吾由枕邊取得短槍、趕出船面、卽見有濃烟勃起、似係由船之中部而來、此處正爲貯柴之所、至是吾命船人盡登船面、始開救火、幸而此次船上並無搭客、當時用桶汲水、向火灌救、惟無效果、於是火勢蔓延、全船燒着、迨後見難挽回、故各水手將船棄去、乘坐舢舨登岸、其最後離船者、爲吾一人；曾有水手一名、、墜落海中、幸得小艇救彼登岸、此外各人均得平安；吾人既上岸後、、立於水邊、目見該船暫暫沉下、；迨至朝後八點、僅見烟通突出水面、約十二尺而已、燬船所沉之地位、若趕緊起撈、儘可將其絞浮、、該船曾在上海燕梳公司購有保險云

●無限傷心　台山卜澤茶巴村、日前被峒匪洗刼、已紀前報、昨有該村人、自匪巢贖回、云峒中之匪、尙有三百餘名、日前賀知事往攻時、、祗少數人出峒對敵、餘則趕一般被擄人、入近來走水之大山、憑高恃險、冀鄉團深入、以爲一網打盡之計、、事後匪首異常驕怒、連劏擄客數名、以釋憤恨、又云巢中所擄之男女百餘名、彼女子幼婦、俱是投闖落充、女子每夜、充銀五元、幼婦二二元不等、老嫗五毫二毫不等、有一二八女郎、爲匪郭某充得、女郎不願汚辱、死力相拒、、郭卽以繩綑縛兩手在欖、乃行淫辱、、女力不能支、任他爲所欲爲、事後心中愧赧、欲向石塊亂觸自盡、匪魁見其幼弱、令人多方勸勉、女乃止、、旋賜以金鈪約指；並美服麗裳、女遂改其初心、、願爲賊婦、常佩駁亮；無視因人、；有一年六十三老嫗阮氏、係採薪而被擄者、有一五十餘歲之老賊投充銀二毛、嫗不從、槍斃之、賊之淫兇如此、一般被擄之弱質婦女、尙可言哉、、

●軍隊搶掠記　三月初八駐陳村軍隊卽前駐東莞後街者；突往番禺韋涌鄉、、將鄉內大商店十餘搶掠一空、；失贓三千餘元、內有天益米肆店東關標、當該軍入店搶銀時與之料纏、慘遭轟斃、、擄去商人七八名、翌日將所擄商人四名、牽回該鄉鎗斃、、噫慘矣、似此捕盜爲盜、、亂斃商民、閭無天日、、現關姓紳者起訴當道、、不知我粵吏何以處此不法之軍人也、、

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及積年爛脚喉症痰濕風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及積年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酌方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎壯元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸鹿巴戟壯陽補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀補益固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁靈效丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁藥丸　每罇一元
●各種花柳珠珀解毒丸　每罇一元
●生肌拔毒疳瘡散　每包五毛
●百日可救檳瘋丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●犀王內消疔瘡收口膏　每盒一元
●犀王內消芒摩橫弦丸　每罇一元
●貼消芒摩橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消痔內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏膏　每盒一元
●珍珠牛王痔瘡散　每罇一元五毛
●婦科經前經後調經丸　每盒銀一元
●婦科經帶白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷壯血丸　每兩一元

●虎骨斬蛇風濕壯筋丸　每兩一元
[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀補益固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿鞭衛生酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目　四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　打十一元　發行另議

三貴壯陽補腎酒　每罇一元　打十一元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

廣告　隆[illegible]

金山大埠代理人集賢堂[illegible]

鄧仙石　朱源章　鄧敬業　鄧濟積　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啓

公司

Toyo K[illegible] Western Me[illegible] 625 Market [illegible]

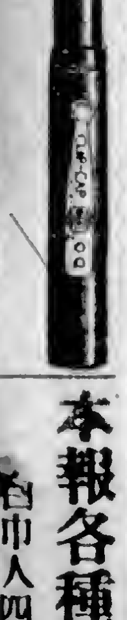
伙食茶水豐足[illegible]呼安當仰選運貨客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

正埠[illegible]（本廳各種書籍無不齊備[illegible]印函由取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco. Cal. U. S. A.

本華自 報打來 [illegible]

十五號管中機吸鑲金光闊金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　[illegible]五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀[illegible]
十二號管上手轆活吸伸縮金咀　三元



金山大埠世界日報[illegible]

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　[illegible]刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海[illegible]銀四[illegible]
蛇女士銀二毛五仙　新分美人銀六毫　美人[illegible]
白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

公司

Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] San Franci[illegible]

如蒙官以[illegible]當合本公司定[illegible]精明各客改特先佈告焉　代理人胡江[illegible]　都板街一零四四號話簡差拿六六廣安[illegible]

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連士庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼　協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

（英國）明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI　Box 380　Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

徐錫崙直白

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元　飛星判度四季批許筆金八元　星盆八字逐年批許筆金四元

大批八字筆金三元　大批八字筆金二元　小批八字筆金五毛

象批星盆筆金二元　中批八字筆金一元　占終身財福卦三元

占不常卦銀五毛　擇日子每個五毛　另有正卑胆寄售價甚相宜

●腎弱得救

弟僑居英國　W. Lee 868 Queen St. Sault Ste Marie Ont, Canada

操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日甚　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻卽修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）　對症栽答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原藉報表揚　以彰仁術

新寧横水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen, Chambas. Cam. Cuba

遺精有藥 有夢無夢 統能料理

●夜夢遺精散　每盒三元

●生精補血丸　每料十二元　半料六元

●虛濁健腎丸　每盒五元

●煖腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買葯照下通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●有頂靚官紗紡綢小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◎如意者請到世界報一問便知

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

▲大埠二續捐欵　張炳禧五十元　李中二十元　梁百雙二十元　李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐瑞年　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃芳　譚崇燁　徐國瀧　方文屏
許灼高　張明　周添　張和　張錦椿　譚煥才　張炳綸
張炳驂　陳家沾　陳傳煜　陳家洛　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞蔭　何能輝　何濟瑞　何濟連　黃樹棠
梁顯城　譚瑞　譚津　甄女　周家情　關棠錦　周道晃
陳國柏　方文炳　方富活　方光潤　方光禧　方倫名
方錦成　方福迎　方如勝　方錦洪　方富慶　陳以昌
岑發洽　莫益堯　周光鍊　周松想　周揖家　周開亮
方富章　何能達　馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于玆十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飮食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次郎見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得畧加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

◎茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元

六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）并各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司并有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

OLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩正中國綢緞磁器時欵新衣傢私什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

●●●自製神效葯筆列後

治夜夢遺精藥筆　治精早出不舉藥筆　治生疳藥筆
壯健行血氣藥筆　治尿管牛疔藥筆　治花柳藥筆　治色動尿管病藥筆
○電氣帶每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後

●壯精發力英雄丸[illegible]種子丸每百粒四元（無散沾）
●神速效熱丸每盒銀一元半　●治肚疼身倦藥水銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元　●大小便閉結藥丸一元
●男女交涉久戰丸每罇三元　●解鬱順久積餘藥水二元
●婦人調經藥水每罇一元半　●治生疳瘡膏每盒銀一元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●生頭髮藥水每罇銀一元
●神效治花柳白濁丸銀二元　●堅陽鼓濃藥水每罇三元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯筋活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

獨一新製康強機器

▲掃除花柳久年毒瘡疳疔白濁丸三元　▲婦女孕成安胎丸四元
▲男女動情相思丸男女食用三元　▲強種堅陽澁濃丸三元　▲婦女調經種子丸二元
▲北歐瀉丸一元　▲寄鍼鈫毒保安丸二元　▲掃除皮膚痕疮藥水油膏一元
▲強胃健脳補心二元　▲獨步扶氣丸二元
[illegible]

在大埠作街[illegible]百[illegible]十號

珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

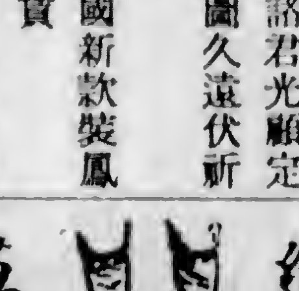
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風差拿二十一號

●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉而丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均得效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應 治脚聖藥丸



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料拾　半料伍　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛全立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之要輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水涸水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛腿痛夜多小便骨髓精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目眩驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中藥效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

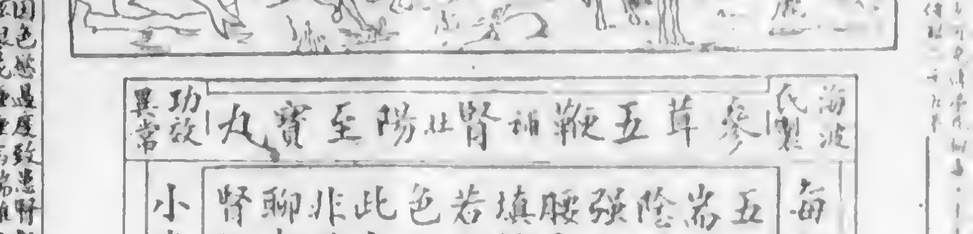
興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

（馳名丸散）

[illegible]

健腎將軍



海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元

五鞭為主　參茸作臣
崗治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　液竭生新
腰膝痠軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　應無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寫言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元半小料收元

功效異常

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠余時中恭頌	保下頓陳文宏拜頌	莫屬李毓秀恭頌	屋崙雷朋錫敬頌	羅省張瑞珊鞠躬	[illegible]	大埠西面姜李科拜頌	二埠日人青木四郎頌	大呂宋忠和昌上言	市卡咕黃興漢拜頌

靈丹

[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee, 121 Clay St. San Francisco, Cal.

[illegible]

小說

愛國小說

青山忠骨記（五續）

（冥飛）

周雄奮氣先登、屬躡屬起、遂至其巔、俯視余等猶在山半、乃取藤蘿數十丈擲下、引余等上、命吳得勝往呼翟廷康諸人、炊許時、十人咸集山頭、議所以食宿者、而彌望皆深林密箐、惟有蛇虎毒物、突來攫人、檢點所攜槍械、則周雄狄忠華胡毅鄒子清及余、咸有手槍一柄、子彈稱足、翟廷康更有五響毛瑟一枝、刺刀一柄、吳得勝等三人、各有匕首、獨徐芷畦徒手無所攜、翟廷康以刺刀授之、乃披蓬茅斬荊榛、魚貫而進、行百餘武、出棘叢、遍地皆巨石、森列沙礫中、虺蜮伏其下、見人驚躍、乃折枳棘撲地以驅之、虺蜮不知避、轉散走滿地、吾儕避登石上、跨躍而過、徐芷畦登稍遲、幾為所螫、越石磧、逢一橡林、細草蒙茸、鋪地若毯、蟬聲如沸、四山皆響、有獸隱樹隙中、狄忠華揚手而呼、獸驚竄去、角短耳高、修尾長足、似鹿而非、翟廷康曰、是殆麕麞之屬、生平所未嘗見也、此中異物必多、吾儕不可不慎、吾儕雖幸免葬身魚腹、而食宿皆不可得、非可以旦夕安也、今當急圖一飽、而後覓一棲止之地、狄忠華曰、彼栗樹上有一狸、可取而食也、隨發槍中之、狸墮地猶馳、胡毅追而獲之、乃於林間聚落葉折枯枝、擬燔而食之、顧無所得火、王貴有曰、我尚有牛匣火柴在、取出視之、則已沾濕、曝諸日中、徐芷畦逐一數之曰、尚有二十根、僅足供數日之需、

社會鑑

離婚之怪劇

治國以齊家為本、治家以女教為本、必先女學校有貞靜之學生、而后社會有賢妻良母、當此春申一片土、淫靡成風、無恥喪心之事、上為先驅、下自盲從、凡蚩蚩小民所不敢為者、而高貴尊嚴之女學生公然為之、可憐二十年來、平等平權、自由自主、種種神聖名詞、幾成罪惡媒介、言之能毋痛心、如下文所述之某女校奚生、離婚結婚、兩演怪劇、天良汩沒、殆已盡矣、奚女淞江產、少敏慧、美丰姿、十二齡即入校讀、成績冠儕輩、十八齡、入文科專修（文科等於中學班）藝文著作、師長稱之、文科科目中本有詩學一節、每週二小時、奚女好之、嘗作古風悽儂曲、妾薄命諸篇、洋洋灑灑、為同學所傾倒、不知女意固別有在也、女家火車站之西、有老母、母早孀、無子、視女為子、族人鮮近親、有族叔、任某師範教職、每見女所作、必嘖嘖稱不櫛進士焉、方女十歲時、叔即為物色得快壻成生、（未完）

諧著

大炮行

力拔草兮氣蓋廠、時不利兮礮不響、礮不響兮可奈何、儒兮儒兮奈若何、

（註）廠謂士敏土、儒謂張開儒也、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼傷凡花柳各症能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

參茸鹿膠　補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　瘋尾血瘤
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　雙單蛾喉
白濁芒菓　遺年爛腳
鹹瘡疔毒　內外全科
痲痘流注　奇難雜症

寓大埠晨臣街門牌七百二十六號二層樓在新同和八十五號

C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也、弟因乘車失慎、錯腳膝下凸出、腳眼骨當時痛苦不堪、立經施梳館驗明傷勢、用西藥治之、竟無見效、于是電聘曹先生發藥調治、幸得藥到痛止腫消、接續付藥、依法治之、未及兩旬、一概全愈、履步如常、茲將收回施梳醫費、刊登報章、以謝先生之恩焉、

廣二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前、行駛瓜菜車、錯足墮下、遍體受傷、當時失於未治、日久結成積塊、十時發痛、每逢發作之時、痛不可忍、其苦之形狀、筆難盡述、屢用中西醫藥、並無見效、今幸友人指引、將受傷及發痛之病源、列明函請曹統新先生、付來藥料、依信用之、除積止痛、功效神奇、迄今數月、已無復發、特登報端、以表先生之德焉、

廣陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地、當時吃驚失色、臉用藥調治、不能操作、誰料一病未了、二病又來、偶行舖尾、感冒風寒、漸傳入裏、日益沉重、至六月六日、眠床不起、口不言、目不開、儼如死狀、余妻見病勢太重、無從可救、于是電求曹統新先生、入來診治、知其為跌躉而夾寒、邪入裏之病、投藥五劑、幸得病體安然、深感先生挽救之恩、無以為報、特綠數言以表頌、

廣山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳、被車輪轆傷右腳、其腳皮大筋均經破裂、以致不能移步、立請西醫用線縫埋、不料傷處發腫釀膿、西醫又將其腐逐一剪去、每日用清水洗淨、敷以藥散、共醫四禮拜、不特無效、且痛苦不堪、斯時欲請唐醫、又不能出埠、隨托友人將所傷形狀列明、求曹統新先生付來藥料、寫明用法、弟照信治之、幸得其筋再續、患處復生皮肉、行動操作如常、想見先生手段之高、內症固聞其精、而外科尤微其妙、弟感醫愈之恩、無以為報、特登片言恭頌、

廣尼士打埠衣館南邑人黃慶泰頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者、弟身體豐肥、向無疾病、不料到英四年、操工過苦、忽患痛症、當其痛時、乍寒乍熱、步履不得、痛麻難安、心焉如焚、無神越痛越甚、其慘如刀割、屢投醫藥、功效罔然、後閱報紙見曹統新先生醫學精良、即時將症註明形狀、連尺紙付上、求先生驗症發藥、幸先生接信、即從郵局附來藥料、照信服之、見覺有效、再附頭痛丸、接續服食、病症全失、至今數月、並無復發、此非先生醫法精深、難以脫離苦海、茲感醫恩、銘佩難忘、所恨天涯遠隔、不得踵門叩謝、謹登報端、俾有此症者知所問津焉、

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者、弟在果欄行駛電車、于六月十七日、因開機失慎、被其鐵枝打斷右手大骨、凸離兩截、骨頭當時無從取救、急赴醫院求西醫用紙夾夾實、至晚間痛不可忍、遂轉請曹統新先生除脫其夾、施用銀片箍正其骨、連敷藥兩禮拜、其骨復原如常操作、弟幸不致跛手者、全賴曹先生駁骨之恩、為特登片言叩謝、

廣士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

大埠[illegible]各種書籍目錄廣告

本[illegible]舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滾水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤　「書籍出門不換」

CHONG JAN CO 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

包公繡圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
醒國魂民族銀[illegible]毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

書籍

神相鐵關刀一毛五　孝經課本銀一毛　經濟教科銀二毫
車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫
七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青燐影銀二毫
秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫

● 信扎類

分類必讀尺[illegible]　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛
尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
尺牘[illegible]　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙　增註必讀尺牘銀[illegible]五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫
國朝名人手扎銀七毛五仙正　共和國民[illegible]尺牘一毛五　一見便明[illegible]尺[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科彙隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

● 膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　立止肚痛散一元　心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元　補腎壯陽丸四元　小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元　珍珠牛黃丸二元　楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元　益精壯陽丸二元　花柳濟毒丹五元
化痰止咳丸一元　滋陰大補丸五元　寒積腹痛丸五毫
房中至好藥二元　萬應癬藥散一元　感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元　花柳先鋒丸三元　回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元　萬病回春丸二元　長春不老丹三元
花柳疳墜丸三元　風濕骨痛丸二元　白濁益元散一元
調經毓麟丸三元　延年廣嗣丹三元　堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元　補血滋腎丸三元　心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每樽五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每樽五元

兩軍對壘決勝負於須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鸞鳳交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

孫匪人歌

南方有匪人、絕國而獨立、一車汚人城、再車汚人國、甯不知汚城與汚國、匪人難再得、

新詩經

熄耶二章章四句

熄耶熄耶、胡不車、徹軍之羞、胡為乎汕頭、賦也、

熄耶熄耶、胡不車、徹軍之窟、胡為乎廈門、賦也、

舊說以為元棠失廠、而逃於閩、議員質之、

鼠之猥猥二章章四句

鼠之猥猥、人之無良、汝以為帥、興也、

狐之祟祟、人之無良、汝以為魁、興也、

華人刺元棠與盲、非吾類而相從也、故為此人之言以刺之、

有狐三章章四句

有狐綏綏、在彼汕頭、心之憂矣、廠子無籌、比也、

有狐綏綏、在彼汕尾、心之憂矣、廠子無恃、比也、

有狐綏綏、在彼汕旁、心之憂矣、廠子無良、比也、

廠亂徒散、喪其元祟、詩人見盲黨而憐之、故代達其意如此、

廠有茨三章章六句

廠有茨、不可掃也、中山之言、不可道也、所可道也、言之醜也、興也、

廠有茨、不可襄也、中山之言、不可詳也、所可詳也、言之長也、興也、

廠有茨、不可束也、中山之言、不可讀也、所可讀也、言之辱也、興也、

舊說以為海長死、陸長孥、其廠元祟降於倭奴、故詩人作此詩以刺之、言其廠中之事、皆醜惡而不可言、理或然也、

粵謳

頻吽走路

（為孫元棠謳）

頻吽走路、數次翻翻、你隻爛貨係吽無根、點做得一世完、當作大家傳舍、終日你穿梭轉、勢唔估你詐作嬌憨、做傳吽究、盲妹雖係冇得過你拖、都係要宜早打算、做也熬了人客蝦籠、就即刻搭船、如此行為、唔得久遠、須有算、莫話貪的皮宜、就去乞外人保全、

詞林

過文襄師故第

（君直）

角巾歸第此周旋、孤負昌黎薦士篇、顧我自憐丹鳳去、（李鄴侯卒顧況感其知作海鷗咏寄懷有曾棠丹鳳借枝柯等句見侯鯖錄）惜公竟厄白雞年、山邱華屋悲零落、滄海桑田感變遷、獨有傷時滿胸淚、無因灑到墓門前、

靈璧道中

（仁先）

草敗煙空釜底村、殘陽留夢浸餘痕、春風一樣穠桃李、靜掩門中半萩魂、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱　試問何以營生

三鞭補腎丸

（配立用鹿膣海狗三鞭東鹿肥魚鰾各藥親自揀製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無睹。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

旅美英國土地李食拿埠新寧白沙神村鄉人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。故量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（檀島）日新公司　（新嘉坡）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（要市那埠）保滋堂　（要市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　厭文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華拿）咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥　問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春浮游廣東歷外一等歷任軍營醫官及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症來函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各料專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各埠里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命斟症配藥從速付上以求默疾早痊寄件郵費每元十仙　貴客自理謹將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽　每料一十二元

腰為腎之腑腎為心之志神安腦健則百體康而四肢健精亦足種亦強人為過勞心力致腦筋受病而神不安眠不寧久之精神日損百病環生補無及矣此丹合麥茸魚鰾三鞭等味煉蜜成丸以醒腦安神益精強腎補腎為目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血行滋藥以健成功藥性平和老幼男婦合服功倍效神真可稱為強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●眞陰精培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣痛氣萃痛丸　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●瀟湘藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹　[illegible]

耳閉聾丸散　[illegible]

因色困毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　[illegible]

立止濁淋刺痛丸　[illegible]

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十補丹　[illegible]

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸瘰頑瘡　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣痛氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痱疔芒痔　[illegible]

頑癬捕光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款蘇巾牙邊市酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希為留心是所切禱

榮譚鰮魚公司

加拿大伙大步埠

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰮魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司為廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰮魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰮魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

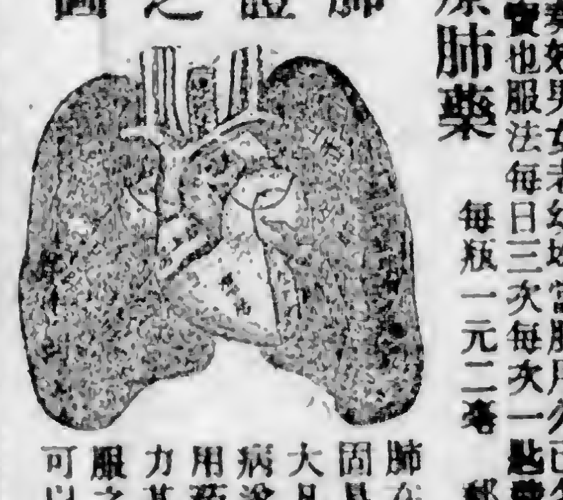
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘵敗誠功奪造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

●逢悶必愈近悅遠來　[illegible]

●萬家生佛救世靈丹　[illegible]

●攬臙爛脚　[illegible]

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

統治花柳搜骨丹每罇五元　每加郵費一毛五
五淋白濁神速止痛丸每盒四元

售名筆

十二號[illegible]金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管上手活吸伸縮金咀　三元

金山永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜[illegible]

●請看廣利昌告白

金山[illegible]本店闊口常有鮮明瓜菜發[illegible]

廣裕 Ltd. Sun, China.　啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在[illegible]

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 105　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, June 14 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月十四號（禮拜五）（夏曆歲次戊午年五月初七日）

本報電話美拿二六

◎本報價目　本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　外埠派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處　年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　壹元　此外各國每年拾[illegible]算禮拜停派一概照計俱美金　暫報費均仰一律先惠如久以小數未便寄來或託本埠各舖代為遞給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◎報界公會報業簡章　[illegible]　民國六年三月五日　金山報界公會啟

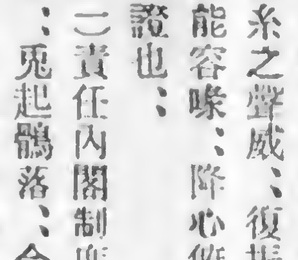
本日新聞紙第二十七年第壹百〇五號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標



新發明新蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃秒章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

段祺瑞易進易退

彥公

吾嘗稽諸歷史、考諸往事、君子小人出處之際、君子易退而難進、小人難退而易進、歷歷不爽、以觀於今之段祺瑞、屢進屢退、誠足令人詫異、試就近事證之、其第一次出掌政柄、蓋當袁氏失敗、而收拾殘局也、卒因宣戰問題、與黃陂意見參商、而逃往天津、其第二次復出、則由於黃陂之追悔、河間之轉圜、而復行就職也、卒因公民團搗亂、為輿論所集矢、而不得不去、其第三次再出、當時取銷張勳復辟、儼然以恢復共和之功以自居也、卒因皖系失敗、傅良佐逃亡、而西南攻擊政府、又以其身為集矢之的、故憤而辭職、今之出任總理、為第四次矣、其出也、與現在時局、有莫大之關係也、試申言之、

（一）皖系將帥、壓迫直系、而馮河間失所倚恃也、自袁死而後、北洋軍界勢力、皖系直系、殆中分之、馮河間利用直系之勢力、假手於李純、反對主戰政策、陰排傅良佐、而迫段氏下台、今段派亦陰為報復、即師其故智、如張作霖張懷芝曹琨等、皆反抗河間之主和政策、自由行動、奉軍尤咄咄逼人、今者岳州恢復、長沙攻陷、皖系之聲威、復振於時矣、河間雖曰重愛和平、至是乃不能容喙、降心俯首以延請段氏登場、此馮河間無能之明證也、

（二）責任內閣制度、從茲可實現也、兩年以來、政潮萬變、兎起鶻落、令人目迷五色、而探其受病之根源、無非因府院間爭權之故、致屢生衝突、近者馮段之暗鬥、亦云劇烈矣、然其骨子裡面、亦不外府院問題而已、前者馮既竭其力以倒段、今段又竭其力以制馮、其結果馮氏卒降心以相從、則此後政治大權、悉歸總理、而實行責任內閣制度、又甯待論耶、循茲以往、府院問題、至是當為一小小結束、可預卜者也、

（三）段氏此次之出、武力政策、必期貫澈到底也、彼馮氏之主和也、曰重愛和平、曰勿自相殘殺、藹然仁者之言、實則馮之用心、不外欲得西南各省之同情、為將來選舉總統地步而已、段氏之主戰也、雖或不免有求伸一己權力之私、然欲力求大局之統一、劃平中國之變亂、實為今日救危治標、對證下葯之策、即使管樂治國、不能易也、馮氏而握實權、雖明令主戰、而時時尚存有媾和之心、段氏而握實權、則唯極端主張其武力政策、非達其目的不止、西南諸省、若非盡舍其無理之要求、則不能磋商和議、雙方祇以實力為解決之道、又事勢上所必然也、綜觀於段氏出處之際、稍有不合、即拂然而去、似非戀戀於祿位者、然稍有事機、又即思現身於政治舞台、則其人亦非恬淡自甘者、易進亦易退、前事之彰彰可見如此、惟今世政治家出處之道、微與古異、易進非也、易退亦非也、段氏更事多矣、其或終能黽勉從事

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丹膏丸散尤為注意本主人謝之輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

◉羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈精醫　花柳跌打瘡科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜榨京果海味什貨俱全并有檀香山綠苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧為荷　謙生祥啟

大埠泰萃

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余鑑　中文記錄余觀揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. Box 2505　Tel. China [illegible]

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開設已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號　[illegible]

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山琴街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡罅寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體[illegible]　每罇[illegible]

金山大埠泗和老舖謹啟

●●●阪谷芳郎歸國協議借欵

十三日東京電云、中國政府財政顧問阪谷芳郎、本日由北京出發遄返東京、向日本朝野財政經濟家、協議借欵之事、

●●●美國農務委員在中國遇難

十三日北京電云、美國委員米亞、來中國考查農務、日前由南京附船、前往蕪湖、忽失踪跡、不知下落、現聞在蕪湖附近、尋獲其屍骸云、

●●●俄國反抗德軍違背和約

十三日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄國外部長爺年連、致電駐德京俄使左啡、飭令轉達德政府、謂德國現仍遣兵入俄、違背德俄和約、查六月十日、德軍仍向莫斯科進取、侵佔地方、驅逐居民、俄政府以德軍不照和約而行、決意反抗、故要求德政府、卽將軍隊撤退云、

●●●美布絕交之動議

十三日美京電云、接歐洲馬士冬尼亞國消息、居留馬國之希人、共有二萬名、被該國政府、下令驅逐、紛紛出境、惟沿途被布加利亞國人截殺、逃生者僅得一百四十八人、本京人民、得聞此事、尤爲譁譟、多主張與布國絕交、

●●●墨匪首又出擄刦續聞

十三日巴梳電云、接墨國度冷哥電稱、墨國匪魁委嘩、昨又率領匪黨、截刦一火車、戕殺官兵五十餘名、另在搭客內、擄去婦女十一名、竄回匪巢、

歐洲大戰記

▲美軍到法助戰一週年紀念　十三日巴黎電云今日爲美軍派到法國助戰一週年之紀念、法總統波卡、特致電美總統威路臣、祝賀美國助戰之功、幷謂去年聯軍當危急之秋、得美軍來助、屢擊敗敵人、建立戰功、殊深感激、又致電戰地美將軍波成、嘉獎美軍之英勇、

▲美將軍報告戰訊　同日美京電云、接將軍波成由法國來電、報稱在老都爹利之美兵、今日續與德軍劇戰、經將德軍逐退、且死傷甚衆、又有美兵大隊、攻至比魯森林、擊退德軍、美兵飛行隊、同時駛至德軍戰線內、施放炸彈、爆燬營壘、亦稱得手、

▲英人敬重美兵之一斑　同日倫敦電云、本京體柏公園、向爲操兵場、不准移作別用、惟美兵陸續到英、晉受軍人敎育、舉動文明、恪守紀律、令人起敬起愛、故准其在園內擊球、以表敬重之意、查此園於一八五一年、世界舉行第一次賽會時、始行開闢、並建一玻璃室、以爲紀念、

▲聯軍力拒德兵　同日巴黎電云、聯軍與德兵、在馬尼河沿岸、由文地打至老都爹利、連日交戰甚烈、戰線延長七十五里、聯軍左右翼、均有進步、將德軍逐退、惟中路之德軍、略有進前、又哀士河之要塞、前禮拜日經由法軍克復、至是禮拜一二兩日、德軍還攻數次、欲搶回該處、惟均被法軍逐退、且傷亡不少、

▲奧艦被意軍爆沉續聞　同日奧京電云、海軍部公報、奧國頭等軍艦山依士芬號、日前在亞度列亞廸海曾鑄港、被意國滅魚雷艦、以魚雷爆沉、該奧艦共有將弁兵士二千名、同罹於難、聞該意艦僅有兵士二十名、

▲德飛船炸攻法港　同日倫敦電云、接法國卡肆士電稱、今早有德軍飛船、駛至該港、擲放炸彈數枚、爆斃居民十一名、內有幼童四名、該港頗爲重要、凡由英國運往法國之軍隊粮食戰品、均由該港登岸、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國戰地美軍電稱、今日之戰、美軍死傷失去人數、共一百八十八名、內陣亡者十九名、因傷殞命者九名、受險死者三名、乘飛船跌斃者一名、病死者四名、重傷者一百二十七名、小傷者十一名、失去者四名、

▲俄政府新派駐美公使　同日倫敦電云、接丹麥京消息、聞俄國政府、決意將駐瑞典俄使柯梳士技、調爲駐美波施委技黨公使、該使現寓在柏林、

▲敎皇俟時勸和　同日意京電云、天主敎皇宣言、近日所傳予于戰局、因迭次調和無成、心灰意冷、不再出首勸和、殊屬不確、現予之意、一俟有機會、卽再出勸和、以免戰禍延長、多殘生命、

▲奧相辭職之未准　同日倫敦電云、接荷國暗士打尖轉來奧京消息、奧相溫矢肆、就職未久、昨禮拜三日、忽上表告退、惟奧皇尚未批准、

▲德國貧民之鼓譟　同日倫敦電云、接柏林消息、德國貧民、以食品缺乏、不敷分給、已數月於茲、而年齡合格當兵者、皆出服軍務、惟婦孺及年老之人、則留當農業、遂大起鼓譟、曾滋鬧兩次、現聲言第三次起亂、較前尤烈、以促德國之媾和、因貧民乏食、受苦不堪、富者席豐、不慮飢餒、不平孰甚、若强迫富人當兵、則和議定然易成云、

▲德軍報告戰況　同日柏林電云、接法國戰地報告、法軍大隊、由萊丰亞士打山典尼士、進攻德軍、不能侵入、且被德軍攻退、近數日之戰、共俘獲聯軍一萬五千餘名、奪獲大炮一百五十餘尊、惟德軍之大砲、亦被法軍奪去數尊、

本埠新聞

●●●朱領事提倡實業

朱總領事以提倡實業爲職志、日昨查詢華粵信托銀行有限公司所定辦法、見得確有把握、卽認股五十份、藉策進行、聞該公司經已派定區君公沛、回國開辦、道經檀島、投股者絡繹不絕、計檀島正埠、收到股金不下三萬元、以外島中茂宜道威兩埠、附股者亦極踴躍、至本埠及屋崙僑梓、前經認股、間有未交股金者、該公司現派陳敎樸、李聖庭、黃煦業、鄺祝敬君等、分任催收云、

●●●東華醫局第七隊勸捐員報告

現據第七隊勸捐員劉景三黃振釗劉錦棠等函稱、本月九日、偕同黃濃廣楊廷光君、前赴山班剪打埠力連埠笠巴酒埠勸捐、蒙該埠梓里、熱心捐助、共捐得美金三百六十五元五毫、該勸捐員等、准十二日卽赴惡市匯、山地巴罷、山畨比市步、相老比、十連打、挖慎委利等埠勸募、深望

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2158
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

●**介紹良醫**

秘貞氏先生學問淵深識見博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如欲各色密函註明
專辦正地道藥材
凡售有戒烟活絡補膽丸每[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
鹿尾巴大補茶　每兩銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸全大補茶　每兩銀[illegible]
加參茸全大補茶　每兩銀[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　尾利允埠廣發祥啓
自製各欵臘味發客　水林　年炳

正土木人參
瑲春海參威
協同和人參庄廣告

神農本草首紀人參參字之義以其稟天地精化有之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]人參之功用效於與人不明而海外華僑多有往購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威瑲春北口外等處皆有出庄[illegible]直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買[illegible]不可不食此參

美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請函信[illegible]C.O.D.付例收單[illegible]

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

●**一個月息亦派四厘**

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾讌初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街(門牌一千〇〇五號)　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街(門牌七百二十四號)　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街(門牌七百二十八號)　Chung Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街(門牌七百三十七號)　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街(門牌七百一十六號)　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街(門牌七百一十二號)　Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街(門牌七百二十七號)　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街(門牌九百五十六號)　Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街(門牌八百〇五號)　Gun Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街(門牌七百五十七號)　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍襟衫格罟搭巾象牙玉器金銀首飾檯椅香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶樽西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹罟盒笠莞棹名茶竹價俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾雜貨
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

敝邑黄覺洪隱居大埠都板街[illegible]二樓十九號房[illegible]署喻有志者移玉叙談

樂施善士、解囊相助、俾醫局早日完成、疾苦者得依歸之所、皆拜大君子之賜矣、

●●●中華總商會議事錄

爲取締麵食事、據製麵廠代表伍于貴投稱、美政府現頒行取締麵食新例、凡屬華人所製之絲麵、每逢禮拜一及禮拜五兩日、不准發售、另每日五點鐘以後、亦不准發售、此例於我華人製麵廠及雜碎館、均大受千碍、特請協同研究維持善法等情、衆議應由本會派委代表程興朱神煖二君、親到本埠司理食物分部人員處、請求格外原情、從寬辦理、或有補救之望、此誌、　十二晚

今午西報云、華商代表、親到本埠管理食物分部委員處、請求將華人所售之絲麵、通融辦理、免予限制、惟委員以每禮拜禁食白麵粉之日、須要遵例而行云、

●●●學生畢業彙紀

本埠坎卜高等夜學、爲美西夜學規模之最宏偉者、今年學生共有一千六百餘名、是季男女生畢業者共八十四名、內有華學生馮汝逵一名、乃本報同事、昨晚在該校舉行畢業禮、給領證書、馮君演講(中國與歐戰關係)洋洋千言、大爲師友所稱讚、又該校於前禮拜四晚、在講堂開演說大會、與賽者共九人、馮君登壇演說、大抒偉論、獲選第一等、由該校學生會、賞以銀杯一座、以留紀念、馮君少年好學、孜孜不倦、將來之造就、未可限量也、

又余祝三之女美嬌、年十四歲、經在西人聖心私立小學、肄習數年、是季畢業、昨日在該校行畢業禮、並給領証書、下季陞入聖心高等學校肄業、

又台山錦龍里人雷兆鵬、向在紀利街坎棉頓半夜學堂、肄習學科、是季畢業、昨經給領証書、下季陞入高等技藝學堂肄習、

●●●管理食物委員之宣言

報館告白會、昨日特設午筵於巴黎士旅館、宴請本省管理食物委員馬列、席間詳其將協助美政府保全食物之要点、指示一切、俾知遵守、據稱美國食料問題、現下至爲重要、宜多僱種植工人、廣栽植物、俾出產食品、較多於往時、方能敷用、查農工選當兵役者十一兆人、比前而計、坐食之人、增多兩倍、共約廿五兆人、故明年所僱農工、須有三十六兆人、乃能多種植物、足供軍民之用、現節省肉品之人、已有一百一十兆名、其肉類運往歐洲、可供一百二十兆人之食、故目前食料、亟應撙節、俟將來船隻足用、可能由印度澳洲、運載粮食赴歐時、始將肉品弛禁、麵粉一物、亦要嚴行限制、冀留其有餘、以供聯軍之食、昨禮拜加省麵粉、運往歐洲者、共有三十九萬二千桶、勻計每百桶約有七十二桶、運往歐洲、近日戰爭甚烈、觀厥情形、和議無期、再閱一二年、戰禍未息、亦未可知、聯軍國粮食、專靠美國供給、乃有接濟、

●●●美西牛肉不加限制

管理全國食物專員苛化、昨經通飭各省、限令人民、節食牛肉、惟本埠現又接到苛氏電稱、西美一帶、如加𨋢寬、亞𨋢士架、華盛頓、柯利近、亞𨋢箏拿、埃地賀、尼華打數省、所用之牛肉、不加限制、惟亦須撙節肉品、每禮拜所食之牛肉、不得過兩磅云、

●●●今日紀念美旗

今日紀念美旗日、經由市長通告居民、一律懸旗、同襄盛典、以誌慶鬧、所有懸旗之人、於日出後始行扯上、日未入卽行扯落、當懸旗時間、見之者須舉右手、齊遮眼旁、以表敬意、于遊街時、見擎大美旗者、亦要起立揭冠、以示敬重、至有別旗與美旗幷樹、則美旗在右、若同一旗桿懸掛兩旗、則美旗在上、住家屋所懸之小旗、亦須高過人坐之位、凡用美旗蓋遮之物、不得再以別物、壓置其上、

●●●解釋敵國婦女註册之法

美國政府、示期六月十七號、凡居留美國之德婦女、均須赴警察廳註册、以便稽查、昨有嫁德人之美婦、及在美出世之德女數十名、同赴合衆國衙、請問衙官、註册之事、與若輩有無關係、官答云、無論何人、凡在美國出世者、卽爲美國籍民、若美女旣嫁與外人、則視爲其夫之國人、倘其夫已死、仍可爲美人、至由外國隨同其父來美、而其父未入美籍者、則爲外人、凡德女於一九一七年四月以前、嫁與美人爲妻、均視爲美籍人民、

●●●美工程師函報軍情

本埠市長之書記遵尼、昨接美工程師麥槪、由法國戰地來函云、日前我等由美來歐、沿途均無危險、惟行至某海、見有一鰍魚、在海面游泳、船上各人、誤以爲德潛艇、卽發砲擊之、命中此魚、今法國各處地田、皆滿種食物、不慮食品缺乏、現我等在戰地開掘壕溝、以免下雨淹沒、查近日之戰、德軍傷亡甚多、約計德軍每喪失四人、聯軍僅喪失一人耳、

各埠新聞

●●●關于徵兵近聞

十三日沙加免度電云、本省徵兵局長布利、接美京徵兵總局長古流打來函、飭卽通告全省各支局、調查問答紙、凡有無業可操、及工作不甚重要之人、限三日至七日、須明白答覆、聽候處置、並限七月一號、將此文寄回美京、將來所有無業安身者、勒令出當兵役、以衛國家、

●●●搜獲大帮片烟

十三日巴梳電云、墨人李士、私帶片烟九百罐、約值銀五萬六千元、由墨入美、今日被差截獲、拘禁於監、勒具保單九千元、方准保出候訊、現查出該墨人於一九一七年五月十一日、曾私辦片烟四罐入美、所值不貲云、

●●●酸椰菜滯銷之原因

十三日美京電云、管理食物專員苛化布告、美國所出之酸椰菜、平昔各人多嗜食、自與德宣戰後、國人以此等菜屬於德國名稱、誤爲製自德國、故惡而不食、致令此等菜滯銷、惟查此物始出于荷國、并非德國之物、國民宜照常購食云、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

正埠[illegible]各省[illegible]地道藥材天下馳名[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY GEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭[illegible]廣告
Golden G[illegible]an Office
110 Kearny [illegible] near Post St.
W. J. [illegible]than Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百二十號開[illegible]
金門放揭所[illegible]謹啓　張

●**最新華英文中華詳細全圖**

本報辦到各種書籍[illegible]現又辦到最新[illegible]礦物土產物亦分類紀載[illegible]在壁上一目了然[illegible]世之至寶也海外各界僑胞不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

●本報有十尺長夾六尺闊[illegible]極廉倘蒙賜顧快捷無比

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁滙金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷(可傳迪傳)成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法誦面指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回　●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法誦面指明此佈
[郵費買者自理]
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.
金山正埠合記關深謹啓

●**恭頌良醫陳梅浦**　屋崙新寧六村陳秉綱披露

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠寶生堂 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●**合勝堂要告**

啓者今有陳棠番名委林陳胡珊陳燦雷位四人夜間行刦本堂手足舖戶擊破櫃桶鑽毁夾碼以圖刦金銀被巡差窺見當場捉獲在監他等不守本堂規章任性妄爲無惡不作人面獸心如此行爲大犯本堂向章是以特將該四人革出永不復入自後無論投入何堂致四人所欠本堂之銀及各手足欠項一概追究特字佈告
民國七年六月八號　羅省技利合勝堂特啓

●**加州寬蝦公司廣告**

啓者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明土蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露
CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

●**大埠憲政黨启事**

本黨爲有要事定于夏歷本月初九(禮拜)晚八點鐘集議屆時統請各同志齊臨醫商一切幸勿吝玉爲盼

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢
一　本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二　本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三　本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四　本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚滿爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𨋢寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯峯啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年[illegible]　本堂謹[illegible]

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

Bank of Italy

凡人在世之事業日趨所聰者莫貴於積聚爲第一無論爲工爲商儲利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲己所得之鏡銀妥置穩固卽宜附貯於銀行節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數

意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切儲蓄縱或每次些少不論時屆指算呵呵已湊成鉅資矣請來惠顧大利銀行以貯積之事詢及陳春榮君或理積貯銀人擧諸君所欲知者彼必歡喜詳員細本答本銀行每年七月一號起至十號止札數派息之期若有銀携來本銀行附貯便由七月一號起計利息比較別時所附貯者多獲月餘之息餘資在于預備附貯者請速趁時快取便宜之利　華人代理陳春榮啓

●香港滙單每百七十八元

正埠 司 告廣 Wing 652 San Fran
埠 如有國口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾靶壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地個畢第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啟

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧須外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源道同源廣安來各銀號妥交快捷無誤各埠貴客如欲代理利權額外優異

參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗邊丸每罇銀一元
強種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大實利魚肝油每罇銀一元

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元
小每打拾元
發行另議
陳柔塋內外方脈
司事人陳榮文謹啟

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有閩口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合相接理隨兌

公源啟

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合、

生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

、以無負於責任之實歟、

緊要新聞

美國擬派兵助俄

十三日美京電云、美國政府、現擬設法派遣兵隊、援助俄國、由美俄軍官指揮、因俄國不欲日兵干涉俄事、而以美國為良友之邦、或允美兵赴俄、協助一切、今美政府正在籌商辦法、或七月四日、可以發表、政府原擬於今年七月內、派赴歐洲助戰之兵、增至一百萬、若派兵赴俄、則不能多派往法、且恐船隻不足、故於派兵赴俄之事、頗費躊躇、雖派往俄國之兵、不用過多、如派到俄境、聯同愛國之俄兵、及中日軍隊、共同援助云、

又美京電云、聯軍國外交官、近又議論援助俄國之法、美國外陸兩部、再思此事、亦有派兵助俄之意、擬派兵往俄國北方、由亞煙租港上岸、如此辦法、則不虞船舶不足、亦不用干涉西伯利亞、且派兵利便、（一）由美派兵赴俄國亞烟租港、進攻德軍、行程快捷、比之派往西伯利亞、更為利便、（二）由此路輸運糧食戰品、較之運往西伯利亞、亦更快捷、（三）令俄國摩文士技路港、已有英艦駐守、不虞危險、（四）可免聯合日本干涉、此非聯軍國不欲與日本共同行動、聯軍國均信任日本所為、惟俄人多不悅意、今俄國之軍官、亦歡迎日兵援助、但俄人猶記念一九零五年日俄之役、不欲見日兵再履俄境、若美國派兵赴俄、必先探問俄國意見如何、如俄國允許、乃實行派遣、惟今美國未公認波施委技黨政府、不知其如何答覆、

德國以大西洋為禁海

十二日倫敦接柏林電云、德政府佈告、現德國以大西洋由墨國至加拿大一帶為禁海、經派潛艇前赴該處、爆擊敵國船隻、凡中立國船舶、不宜往來該處、以免危險、

又美京電云、德國潛艇、近日在大西洋、已爆沉船隻十八艘、內有那威船數艘、乃今德國始宣佈以大西洋為禁海、通告中立國船、不可往來、此等奸詐伎倆、殊令人發嘯云、

美英訂立徵選僑民當兵協約

十三日美京電云、現美國政府、與英國及加拿大、訂立徵兵協約、擬遲三十日後、凡居留美國之英加僑民、由二十歲至五十歲者、均須遵照英國徵兵定例、註冊當兵、如由軍醫查驗身體合格、須出當兵役、惟准許英加僑民、於六十日內、自行投軍、任其擇操何等軍務、所有徵兵事宜、均由美國徵兵局辦理、查居留美國之英加僑民、合年註冊當兵者約有二十五萬人、至居在英加之美僑、英加政府、亦照美國徵兵定例、通令美僑註冊當兵云、

美議院提議修改徵兵案

十三日美京電云、下議院今日又提議修改徵兵案、擬照英國徵兵例而行、凡屬國民、由十八歲至四十五歲、或至四十九歲、均須註冊當兵、以衛國家、此案今雖提出、或俟今年十二月、乃能決議、

蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
一二V
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.

正埠 豐
盼
舖在嘩慎頓街門牌七百拾號開張

獲 號 錦
Ye Man
Dick Ho
Canton,
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號
信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨（油麵煙茶京菓海味蘇杭綢縐熱髮磁器山貨竹器）
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀兩由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益名叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山花菜種籽祖籽竹杖香山竹杖無苗粘米呂宋咸魚蝦田螺各種發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦廈門眉香茶并合元藥酒此酒因精益驗祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦
K. F.
米
RICE
發行
中西什貨各款齊備
烟酒糖果蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啟者本店在羅省技利埠南邊九百五十號開張多年常有精造麵發售深蒙各貴商垂顧不勝本公司加意改良擴充生意多副已開支店在大埠華慎頓街現又開支店在廣東省城大新店在香港故價銀格外減平以將成箱五十磅庄及一百磅庄
北京雙料干麵每百磅銀十六
上海干麵每百磅銀十四
香港干麵每百磅銀十二
一磅庄紙盒每百磅十二元五
倘貴客光顧請註明取何項麵上開價值係成箱發行實價不五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 羅省
香港製麵公司

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以客銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零星批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅凡之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上
上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每洁銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等加蛋　每百磅
中等加蛋　每百磅
三等加蛋　每百磅
爽滑蛋　每百磅
磅庄紙盒加蛋　每百磅
各款
牛磅庄　每百

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細雞蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家極有特色酒樓餐館極為合用園口住家午餐消夜尤為便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄第十磅是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤
茲將價目臚列於下

一等廣東蛋麵　每百磅
二等廣東蛋麵　每百磅
三等廣東蛋麵　每百磅
加張廣東窩麵　每百磅
特別廣東窩麵　每百磅
各款廣東紙盒磅庄　每百磅

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖美西京果海味源記生粉紙料新衣唐山各樣瓜菜種樹火食自燒油燭閩口時出日用新鮮望富商惠顧定依時價格外計開平長沙赤坎各埠鄉客信銀香港廣茂源赤坎新廣榮轉交都板街七百三十號信箱二千七號如有書信銀兩照上西字
◉代理嵩屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣
潘

● 醫信 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

● 妙醫（年遠）壯痛　○（美國舊金山長慎）謝濟灼頌
● 精理（陽軟）遺精　○（比李加春和堂）鄺敬犖頌
● 恭頌（醫良）良葯　○（洛市丙合）廖添光頌

●● 始創心氣痛藥水 [illegible]
●● 專治小腸氣痛散 [illegible]
●● 壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●● 止痛還魂跌打散 [illegible]
●● 包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●● 舟行不患暈浪丸 [illegible]
●● 滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●● 專治久年虛濁丸 [illegible]
●● 三日愈白濁藥水 [illegible]

●● 妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

◎◎◎ 醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種為業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠
梁振珠上言

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋愛戴殊深感佩

東洋
Kaisha
Building
F., Cal.
啟者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸

金山
煤
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
啟者本公司煤氣起價現每千尺起五因為本埠議例官所組故本公司

廣東新聞

●●● 土敏土廠政府收盤怪劇（續）

其辭職通電云、十萬火急、（銜略）慨自國會非法解散、中更復辟之變、民國已無依法成立之政府、（中央政府合法成立如故、大多數國民承認、列邦承認、何勞化外匪徒操心、）使某某兩氏果有悔禍之心、雖爭個人權利、苟能撤消非法解散國會之命令、使國會繼續開會、（最要是繼續擾亂、）則與一言興邦何異、夫誰得而議其後者、乃必思以北洋兵力征服全國、遂致釁啓川湘、而全國之統一以破、其時滇桂之師、皆由地方問題而起、而所謂宣告自主者、其態度猶屬曖昧、似尚置根本大法于不問、泯泯棼棼、莫知底止、文不忍坐視正義之弗伸、爰於滬上與民國諸老創議護法、、海軍將士有宣言、相率南來、、粵省議會、乃有請國會議員來粵開會之決議、由是發生國會非常議會於廣州、於中華民國六年八月卅一日公佈軍政府組織大綱、文不材、被舉為大元帥、雖自知弗能勝此重任、然國家多艱、匹夫有責、文忝在手造民國之列、（原來我四萬萬人之國、是汝孫賊手造的、）不能視大法之淪亡而不救、用是不避險艱、不辭勞瘁、以為護法討逆倡、使吾國及友邦之人、咸曉然於軍政府之職志、至於成敗利鈍、匪所逆覩、凡以全民國人民之正氣於天壤間而已、自是厥後、粵桂滇黔湘川、莫不一致宣言護法、始以恢復非法解散之國會為共同之目的、於是地方之爭、一變而為國會之爭、軍政府雖無尺地之憑藉、而此志已範圍乎六省、而其他表同情而思附義者、尚復所在多有、均在醞釀發難之中、不得不謂護法之已告一成功矣、（又說醞釀發難、又說護法成功、看他自打自嘴、）願吾國之大患、莫大於武人之爭雄、南與北如一丘之貉、雖號稱護法諸省、亦莫肯俯首法律及民意之下、故軍政府雖成立、而被舉之人、多不就職、（奉一匪徒於上、若非匪徒之奴隸、狼狽為奸者、誰肯就職、）即對於非常會議、猶莫肯明示其尊重之意、（非法鳥合、一鬨之市、誰肯尊重、）內既不能謀各省統一、外何以得友邦之承認、文於斯瘏口嘵音、以冀各省之覺悟、蓋已力竭聲嘶、而莫由取信、（以專事大砲之徒而可以取信、是無人理）知我者謂我心憂、不知我者謂我何求、（汝所憂兮在國軍、汝所求兮在金錢、）斯之謂矣、然個人之去就其義小、國家之存亡其義大、文之所以忍辱負重以迄於今者、良以責任無人、非得已也、凡文之所以謀使各省遵重非常會議為護法之中心者、無所不至、今自岳長累敗以來、各省始悟分則俱傷、合到兩美、然後知有組織統一機關之必要、且知有以非常會議為護法中心之必要、及今圖之、猶未為晚、而文之力固已盡於是矣、計自提取鹽稅存欵、以充國會正式會議經費、預定六月十二日為開會之期、文之效忠于國會任務、本已將盡、（可恨相煎太急、只有二十七日元帥命、尚不寬留）乃者非常會議決議改組軍政府、以應各省之要求、今而後庶可資羣策群力、以光昭護法之大業而告厥成功、豈非民國之幸、文本匹夫、無權無勇、（卻

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付取藥丸請照下列西字全紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave, San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客買各症丸散請照西字內信付足丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元
並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]
現駐美國紐約閣邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible]
士加古甯邑弟

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●● 良醫良相　再生之德

[illegible]

●● 眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

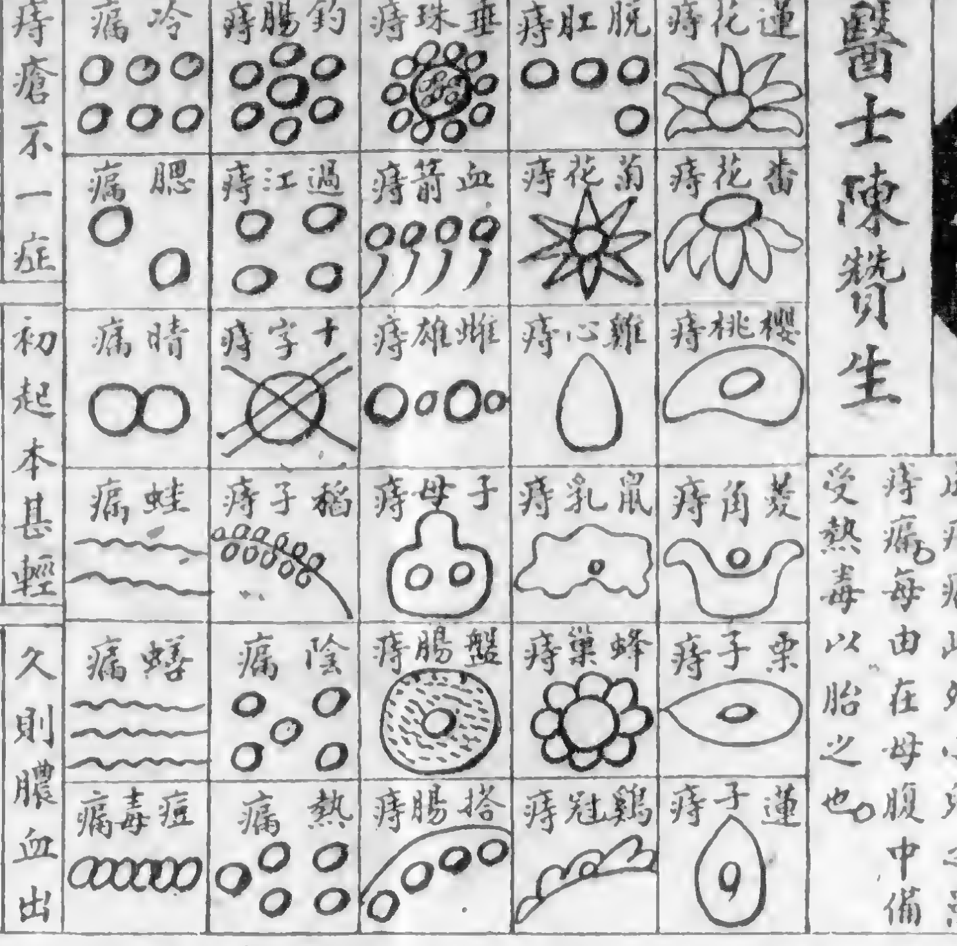
醫士陳景山

痔醫包瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。盖喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患。痔瘺每由在母腹中備受熱毒以胎之也。

KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
瘺苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨别務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血類仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●東報紀中國近時之政局

二十三日大阪朝日新聞云、晚近中國之政劇、鑼鼓喧天者、依然爲和戰問題、政界諸人之暗鬥、與外交問題三項是、所異者、不過由馮派移至段派耳、主和派自靳雲鵬張志潭錢能訓始、以及出征中之兩湖宣撫使曹琨、湘贛檢閱使張懷芝、湖南督軍張敬堯、他如陳光遠李純王占元等長江三督軍是、主戰派則爲王揖唐徐樹錚安徽督軍倪嗣冲奉天督軍張作霖等是、而靳雲鵬與張志潭等、雖爲主和派、實爲蝙蝠派、故兩派均排斥之、主戰派之主張、欲以臨時參議院、代行立法機關云、段總理先贊成武力解決策、然頗以內爭爲非、故爲顧全內外之輿論計、於登臺時、聲明並無討伐西南之意、容徐世昌之意見、而欲組織一責任內閣、且圖府院之提携、與直隷安徽兩派之融合、并斥主戰派所要求罷免李純、改造內閣、臨時參議院之代行立法機關、但對於曹張等、當用何法可以謀意思之疏通、頗覺困難、南下之目的、殆即爲此、本年十月爲大總統選舉之期、兩院議員、必於總統任滿前三個月召集之、但此爲南北之爭點、目下有三種議論如左

（一）回復舊國會而附以條件（梁士詒及其他穩健派唱之）

（一）依參議院修正之新選舉法、以選舉國會員議、然後再組織選舉總統會、（府院之主張）

（一）以臨時參議院代行國會（徐樹錚王揖唐等主張之）

今距選舉總統之期、爲期日迫、故政界之暗鬥益烈、外交問題、則中國中外新聞、咸喧傳有段派賣國之交涉、吾人殊難參贊一辭、惟有聞則紀其事實耳、

●●●大欵借之傳聞

頃據一消息云、一萬萬元之大借欵、刻仍積極進行、（外間所稱六千萬係以日金折成中幣之數）而奔走此事之人、即爲梁士詒氏、聞相手方所要求之抵押品、確爲全國地丁、梁擬俟段回京、即開始與之研討、據梁向人言、段氏於平南熱極熾時期、又有下屆總統選舉將至之感、用兵需餉、運動需錢、紙貨無靈、惟賴外債、舍此將伯、恐鮮他途、生死關頭、定難聽其功虧一簣、研究結果、當難出我範圍云云、

●●●江寬失事續聞

江寬商輪、於上月二十五號撞沉後、其頭段在馬邑上首擱淺、其尾段在團風江邊飄流、至該鎮火王廟前、爲水警多人用繩索繫住、至二十八號由江巡小輪拖至鄂城矣、該輪所載客商八百餘人、除救起三百餘外、其餘五百餘人、均從海龍王去、其頭段在擱淺之處撈起七十餘人、其尾段在團風下面繫住時、撈起十五六人、內有一少婦懷中一小兒、尚緊抱不放、又有一老者、見其子婦孫曹、均在積戶中、竟向江心一躍、即時凶占滅頂、及拖至鄂城西山江岸、又撈起十二三人、而江心中連浮尸二三五五、已成數見不解之事、其關閉在該輪下一層者、尚未撈起、二十七號早、始見十字會隊十多人、到團風馬邑各處、備辦數百匣、爲裝殮死屍之用、至二十八二十九等日、該會裝殮死屍之木匣、用輪拖載上駛者、已屢次不一次、但木匣上蓋均未用釘釘住、以便屍親之尋找、又聞武岳鐵路工程司張明之夫人子女僕婦大小七口、由江蘇來鄂、同罹斯厄、慘不堪言、鐵路局刻派小輪爲之打撈屍身、尚無所獲、江寬被楚材撞沉後、王督恐有誤傳、爰電致國務院云、有電諒邀鑒察、茲經派員確實調查、據報段總理所乘之楚泰兵艦、在諶家磯稍停即行下駛、至楚材上所有隨員及衛隊等、改乘楚信楚安各輪、并已開赴下游、總理暨各隨員、均無恙、誠恐報紙訛傳、致滋聽聞、特電陳明云云、粵漢鐵路湘鄂工程局長顏德慶、昨致電漢口慈善會函云、敬啟者、本月二十五號晚、江寬輪船在劉家廟下游失事、敝工程司張君家屬多人、均遭是難、據張君聲稱、該家屬帶有箱隻多件、內有三箱貯有契約文憑等件、最關重要、聞招商局已僱用水摸在該失事處打撈屍身物件、經詢據該局云、將來物件撈取後、交地方官存案發還等語、茲特將該箱隻記號開列清單、送存尊處、懇即轉知所司、如遇上項箱隻起獲、即行函知敝局認領、實爲紉感云云、計開清單、一外國式鐵箱一只、一外國式上等黃皮箱一只、一外國綠色沖皮箱一只、上均有洋文、慈善會覆湘鄂工程司函云、敬覆者、昨接大函、以貴工程司張君家屬多人、均遭江寬之難、特開箱隻記號送交敝會、轉知所司、如遇起獲、即函知認領等因、查江寬輪船失事時、比經敝會耗派紅船協同亞西亞船隻、救活三百餘人、現正妥爲安置、分別資遣回籍、并一面打撈屍身、近已撈起三十餘具、復拍相棺殮、停泊丹水池地方、業經登報招領、有無張君家屬在內、請即轉知張君速來敝會認領、至重要箱隻、如經敝會水摸撈獲、即當報告貴局派人認領、除將箱隻記號開列清單、轉知中國紅十字會、漢口分會、暨敝督監視撈屍會員查照外、用特先行具覆、即希察核爲荷、

●●●日公使蒞甯紀聞

日本特任駐華公使林權助氏、自蒞漢以後、內書記官船津氏、即有電來甯、由漢起行後、須便道洣鄉九江及南昌等處、稍有躭延、約於初十十一兩日之間、可以抵甯、軍民兩署接信後、當即諭令曹交涉員與江甯縣知事、籌備一切歡迎禮節、商同駐日領事高尾享氏、即以該署爲行轅、初十日清晨、督軍代表副官長王健飛、省長代表金陵道尹俞紀琦及曹交涉員齊鎮守使督署廳勤務督察長楊以敬日領高尾氏、與駐甯日僑多人、保安隊軍樂隊齊至下關官碼頭守候、待至十二時許、其乘艦嵯峨號、當上海上游瀏江而下、抵岸後、各員登輪歡迎、林公使一一接見、畧叙寒溫、隨即乘車入城、會晤李督軍、四時許、往拜齊省長、沿途經過地點、均有軍警特別保護、表示優待之意、晚間軍民兩長及闔城文武各官、在軍署恭宴、席間暢談中日親善意見、與鳳凰山礦產情形、畧道中日公同出兵問題、惟未談及新交涉條約、至十一時許、始各盡歡而散、今日調查事竣、並受該國僑民之歡迎、晚間即行赴滬云、

金山 中西藥房 正埠

JONG SAI CO.
STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

黃軫章增訂廟書 [illegible]

新出歐美販鉛製造法 每冊 [illegible]

材料藥具 陳生新式 [illegible]

本藥房專售各種書[illegible]

中西藥房 黃軫章啟

金山 發明公司 正埠

譚亦豪[illegible]合璧字典[illegible]元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫二至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書開者注意
圖書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

〇年月日期活動豎印（新式出品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

●各種文房用品無不齊備

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張•鄒祖傳內外方脈

[illegible]

〇本書局新到大帮新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
營鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙
韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫九仙
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
張貴人釋妖二元二毛五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
張李刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛九仙
定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
途拖情來銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蛺蝶銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五毛
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五
大鬧白松寺銀一元五毛正
藕玉偸香銀三元
還陽記一元五毫
韓飫訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元
高不取級銀三元
黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元
酒金扇銀七毫五
五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五
燕山教子銀三元
桀王過嶺一元五
紫桑吊孝一元五
美女相思七毫五
美人要樂七毫五
范增歸天一元五
祭羅成銀一元五
雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛
琴操化物一元五
蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五
再續前緣一元五
定中山一元五毫
心心点忿七毫五
琵琶十訴七毛五
十月採花七毫五
送舊迎新七毫五
老女拜神銀六毫
青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五
西河會二元二五
月嬌訴情一元五
三家店一元五毛
金殿議帥二元一
丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五
虐婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上）唱碟（雙面單面）每個（七毛五銀六毛）寄費買者自理

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 606 Clay St. San Francisco, Cal.

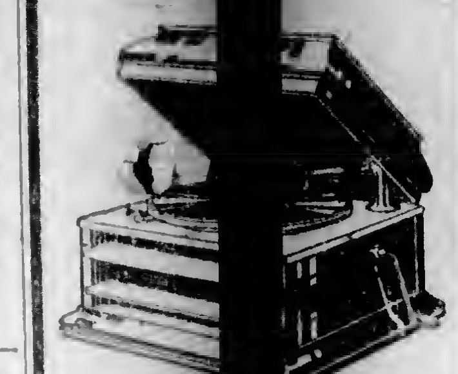
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]別全[illegible]房[illegible]之用長租[illegible]不可[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啓

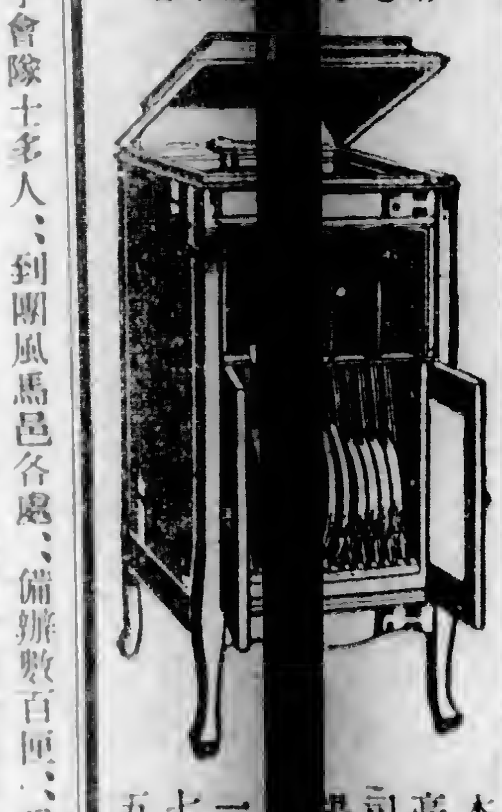
代售新式留聲機器唱碟

第十號機器

第十三號機器



第十七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外[illegible]

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十七元正
所有車費買者自理
世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆籍爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除拆癬瘡毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘆毛髮光滑請試其效

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
285 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854, Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那罅街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全糧辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（咕埠）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

強種自來精

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（祭）（元）（春）（精）（製）

定價 [illegible]

[illegible]

癸茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕骨藥
包愈疳疔花柳淋濁藥綵
宿娼角服犀角麝香丸
魚口橫痃已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補腎丸
四打消魚口橫痃便毒丸

HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售 李 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售 生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散 每一料銀二元 每三料銀五元

〇〇興陽助戰貼臍膏 每盒一元半 通背不倒

〇〇熊膠造血丸 每盒六兩 庄銀五元

[illegible]

●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

[illegible]

●●驪名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

[illegible]

●●參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

[illegible]

●●畫閣香濃種子丸 每盒銀五元

[illegible]

〇〇秦樓奪錦如意丹 力能搜戰 堅砥中流 每盒銀五元

[illegible]

〇〇奇妙壯腎丸 功同再造 優優大哉

〇〇萬應救急靈芝甘露油 每盒銀四元 每罇銀壹元

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

—一二十五元 九成扣折—

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足 上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非阜論辦家不能知其奧妙閒有別家以賤價發售他等專用雜貨之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記應不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各埠包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧備致函與本行商議定妥以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表
甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
已等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價四元
海狸香 每對一元正
臭鼠胆 每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name
Street
City

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不據遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼 協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

(英國)明鏡臺

雲高華埠

MING KAN TOI

Box 380

Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷 (明鏡臺星盤命理) 命評貴賤敢竝神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元 飛星剋度四季批評筆金八元 星盆八字逐年批評筆金四元

大批八字筆金三元 象批星盆筆金二元 中批八字筆金二元 小批八字筆金一元 占終身財禍卦三元

占平常卦銀五毛 擇日子每個五毛 另有正與胆寄僧價其相宜

徐錫崙直白

●腎弱得救

弟僑居英國操洗衣業 時見腰脊刺痛 筋骨酸軟 陽弱無力 尿後反滴 夜難安枕 自汗夢怪 如是者經有數年矣 屢服補品 於病無濟 神氣日甚 中心惕然 弟見少年報所載 趙超常醫生對于腎病治療 多收效果 刻卽修函備資 將所患之病狀相告 接其寄來(興陽煖腎還少丸)對症裁答 瞭如指掌 今已腎部壯健 遠勝從前 竊思天空海闊 病有同原 藉報表揚 以彰仁術

W. Lee 388 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精 于今數年 每因商務勞神 夢遺益密 受病日久 行動無力 日瀕於危 無奈醫藥空費 難收效果 近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製(遺精散)服用 果能藥到病除 效如桴鼓 特將實情披露 俾同病求藥者 得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen. Chambas. Cam. Cuba

遺精有藥 有夢無夢 統能料理

●●夜夢遺精散 每盒三元

●●生精補血丸 每料十二元 半料六元

●●虛濁健腎丸 每盒五元

●●煖腎還少丸 每料十元 半料五元

趙超常醫生館設美國大埠 問症買藥 照下通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

▲大埠二續捐欵 張炳禧五十元 李中二十元 梁百雙二十元

李聖創 李聖厚 李聖昌 吳澤洛 何能偉

譚維璋 林立恒 黃登秀 唐瑞年 唐松興 司徒懿沐

唐恭祥 譚人睿 張奕培 黃芳 馮寬記 陳唐煥

吳奕恩 黃華標 黃潤長 譚崇煒 徐國濂 方文屏

許灼高 張明 周添 張和 張錦椿 譚煥才 張炳綿

張炳驂 陳家沾 陳傳煜 陳家洛 何詒彩 何濟濤

伍于璐 劉瑞陰 何能輝 何濟瑞 何濟連 黃樹榮

梁顯城 譚瑞 譚津 甄女 周家情 關崇錦 周道晃

陳國柏 方文炳 方富活 方光潤 方光禧 方倫名

方錦成 方福迎 方如勝 方錦洪 方富慶 陳以昌

岑發治 莫益堯 周光鍊 周松想 周抱家 周開亮

方富章 何能達 馮秀梧 何顯達 李聖仰 每五元

●(婦)(人)(肚)(痛)(平)(常)(症)

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較腳彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕香女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工其富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉 聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元 婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

洗衣電機公司廣告

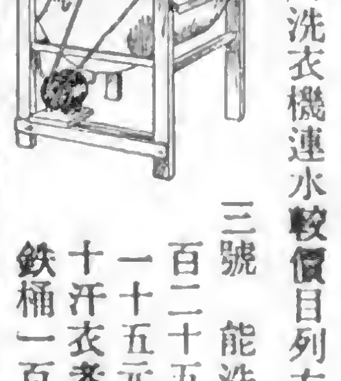
THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.

LOCK BOX 10, STATION V

BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



●茲將洗衣機連水較價目列左

三號 能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元 電鐵桶一百一十五元

六號 能洗六十汗衣者銅桶二百元 電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

夏利市米公司

F. E. Harris Co.

26 Front St. San Francisco, Cal.

本公司辦到大帮大白荳(Lady Washington)小白荳(Navy)幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請卽函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

逢泰 金山大埠 公司

FONG TAI CO.

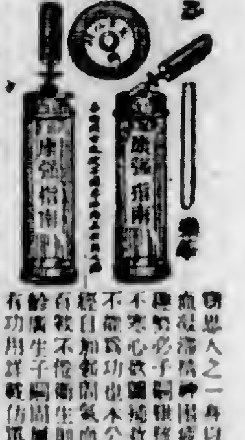
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣綫機什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康强機器

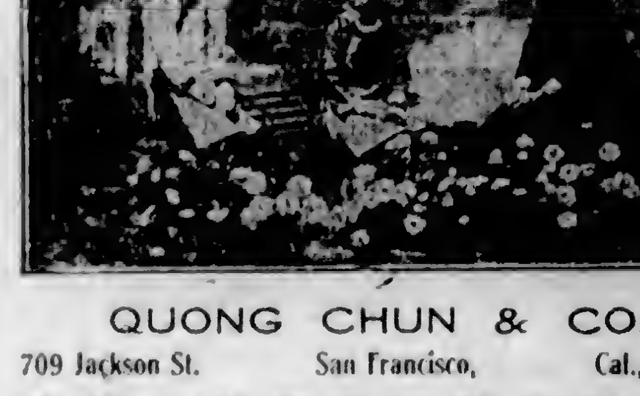


●●自製神效藥散藥丸藥水列後

●●自製神效藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 355 Stockton Street San Francisco, Cal.



QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 本舖有民國新欵裝鳳冠霞珮出賃 得律風柒拿三十一號

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均當效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 治脚 聖藥丸

萬應 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 每料抗 半料統 小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇一二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者僉有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智掌神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來

(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖湯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生字頓

本華自打來報文[illegible]

十五號管中機吸鑽金光圈金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管[illegible]五元

十一號管下活吸金咀二元五毫

十一號管下活吸金咀連夾二七毛五

十一號管中機吸金咀二元五毫

十一號管上手轉活吸伸縮金咀三元

十一號管[illegible]元

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 自由人四毫五 車中秘密銀五毫 冐刺客銀三毫

紅礁畫槳銀七毫五 美人福六毛 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛

蛇女士銀二毛五仙 斯芬美人銀六毫 美人[illegible]五毫

隆 廣告 [illegible]

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 鄧啟業 鄧開巨 朱源章 鄧濟穩 和昌隆 新廣隆啓

公司 Toyo Ki[illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]

伙食茶水豐足舒暢[illegible]是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人曾光啟

正埠[illegible]

(本店各種書籍[illegible]取卽奉)

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司 Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] San Francis[illegible]

如有官以[illegible]合本公司定將[illegible] 代理人胡江宾 都板街一零四四號話筒差拿六六康安泰

譚緯崇方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各埠梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華槓頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形

陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧

酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影

脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸耑治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀) 每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患(連服七日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一十二號一千零一十四號

CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七

QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

好職爲亂階)所以用其全力以擁護國會非常會議者、其效果亦既如是、庶乎可告無罪於國人、(誰是汝國人、誰要汝告無罪、不如快快滾蛋、免在人前出醜、招人作嘔、)茲仍願以匹夫有責之身、立於個人地位、以盡其扶助民國之職、謹畧述顛末、向國會非常會議辭大元帥之職、幸惟公鑒、孫文支、民國七年五月五號、

●莫榮新拘拿士敏土廠陸軍部總次兩長詳情

▲張開儒尚留一命

▲崔文藻已被槍决

張開儒日前通電、反對改組士敏土廠政府、中有詞語、甚爲險狠、莫榮新閱悉、謂其跡近通敵、亟應查究、昨十二號午後四時、偵知張氏乘車來省、特派員弁密往預伏黃沙車頭、以便將其拘捕、屆時張果抵步、卽被軍署所派出之員兵齊出圍住、當場綑解回署、嚴重押管、聞張被拿之時身穿山東綢西衣褲、脚踏黑色革履、頭戴台灣草帽、猶有雍容態度云、又一訪函云、滇軍第三師師長張開儒、在西村車站被拘捕、其秘書長崔文藻、亦在西濠酒店被執、經派員詳訪情形、傳聞張崔二人、平時駐省、專以烟賭爲事、絕不以軍事防務爲意、屢以欠餉爲言、實則省庫發欵支發、及南韶連就地截留各項、合諸餉額、所短無幾、張以欵入私囊、一任軍士凍餒、故士卒怨憤、聞張自開一匯號、及某處採礦公司、及各商號存欵、積貲已百數十萬、財自何來、不問可知、滇軍由雲南唐繼堯遣發來粵、應受唐之節制、張屢次違抗唐之命令、初令其入川不應、繼令其寇湘又不應、屢電催之、皆藉詞搪塞、唐知其跋扈、乃遣鄭開文接管其軍隊、鄭未到以前、由前嶺南道尹楊晉暫行代理、張拒楊不交、又嗾其私黨、假全體軍官名義、通電拒鄭、拒龍軍攻陷化州時、搜得張與龍使交通兩電多件、龍使曾以廿四萬金、運動其在省中反正、並運動滇軍緩行攻擊、殊滇軍旅長朱培德、團長楊益謙、及各官兵皆不受運動、多能言張之運動情形、其事甚確、張又與北方紬探演人李鴻祥要結、陰有內應北方之意、南雄軍務吃緊時、張無端突由香港返韶關、下令將軍隊退却、以至北軍逼近、南軍大受損失、張之往香港、有與李鴻祥接洽、由北方酬以若干萬之說、事爲唐繼堯所聞、極爲震怒、先電囑李天保接管第三師、又電莫榮新將張扣留、澈究扣餉自肥通敵退兵之虛實、張之行事、多爲其秘書長崔文藻主持、故亦將崔一併拘捕、又張被逮、係在粵漢車站、蓋張今日適從韶返省、甫下車、卽由督署派軍隊將其遮截、請到督署問話、到署後、先在招待室、時張衣黑色短衣、足踏革履、張向衛兵絮絮叨叨、述自己之履歷身份、幷云、惜我穿此皮鞋、今天跑不動、一衛兵冷笑答云、今天無論如何、你亦跑不動、無何、莫氏閱張已至、飭人帶往客廳、莫氏親出見、張一見莫、卽双膝跪下、言自知種種罪狀、惟請貸其一死、莫安慰之、仍讓之坐、使人遞上茶烟、張云已遵命交卸師長及鎮守使、正欲回省面謝督軍恩典、並說許多乞憐話、淚隨聲下、觳觫萬狀、(未完)

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁榮時 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開業證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔瘰癧疝奇雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將戻紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁榮時 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◉兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◉雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿羓衛生酒

每罇 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲誠實之儔若不加以藥則清酒一壺醞釀雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能强精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡濕色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間盜汗勞苦當工精神少佰朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局特將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒取川人參北鹿茸爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽萎不舉交合無趣子嗣難成速飲此酒自有意與情濃無窮之妙誠者壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒 每罇銀二元五

四鞭鹿羓衛生酒 每罇一元 每打十一元

三貴壯陽補腎酒 每罇一元 每打十一元

發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱(利權從優奉給)

海波氏藥局

（駛名丸散）

[illegible]

健腎將軍

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

（海波氏製）

每料二十元　半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

（功效異常）小半料五元。半小料四元

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濕
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中 恭頌	保市頓 陳文宏 拜頌	英屬 李婉秀 恭頌	屋崙 雷朗錫 敬頌	羅省 張瑞珊 鞠躬	[illegible]	[illegible]	二埠日人 青木四郎 頌	大呂宋 忠和昌 上言	市卡咕 黃興漢 拜頌

（靈丹）[illegible]

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

青山忠骨記

（愛國小說）（六續）（其飛）

鄒子濤曰、火可蓄也、吾但以無安全居處爲慮、胡毅曰、吾林間可露宿也、鄒子濤曰、是安可以持久、胡毅曰、吾儕亦得過且過、安能計及久遠、周雄曰、胡君差矣、吾儕漂流至此、不知何日得歸、苟一日不死、即一日不可無生活、故衣食居處、都不能不預爲計及、雖不敢謂可持久、要亦不能但顧目前、朝不謀夕也、胡毅曰、此時方在夏月、吾輩單衣可也、轉瞬秋冬、吾將寒凍而死、雖預計亦奚以爲、鄒子濤曰、是則不然、此間已近熱帶、冬未必寒、若慮衣單、則獸皮可服也、周雄方舉火炙狸、呼曰、諸君且來進食、無事枵腹作無謂之談論、羣趨之、且食且炙、吾儕久飢得食、甘美異常、狸肉已罄、乃出橡林、越一嶂、遙見修竹萬竿、蔽翳崖谷、其後高峯插天、蒼延康指謂衆人曰、是乃絕妙居處地也、吾陜之獵人、每入山、輒就竹林中支篷帳、編竹爲籬以自固、余曰、吾嘗與獵人入嵩山、曾遇一白熊於竹林中、熊不能逼、余乃從暗處刺熊殺之、周雄曰、無多言、吾儕其速往、日中將昃矣、乃望竹林而趨、（未完）

社會鑑

離婚之怪劇（續）

成生家龍華、曾肄習師範伍載、奚之叔、即成之師也、成生文學、堪與奚女埒、久爲女叔所嘉賞、因執柯焉、但生家寒素、無恆產、祗一父、年伍十、垂垂老矣、久爲人司帳、今老眼已花、不勝復任、退蟄小廬、用一老嫗司餐焉、生畢業後、供職於本埠某小學、年俸二百金、力持撙節、用贍其父、每遇來復日、必歸省、問起居、體寒煖、頗盡子職、一日父握生手而言曰、老人畢世營營、所蓄祇三百金、存某富室處、行將取之歸、爲汝作娶婦資、向平願畢、死瞑目矣、生不語、明日、仍赴校供職、清夜籌思、未婚妻亦在校讀、將畢業、他日琴韻書聲、足使我風雨茅廬、驟增彩色、家雖貧、樂可知也、思至此、終夜不能成眠、迨魚鼓四躍、朦朧間、似見其未婚妻奚女、珊珊自外來、與之語不答、問之、泣曰、儂所親某、艷儂貌、將捉儂見警幻仙子去、儂懼甚、特來此間、生怒、作憤憤聲、同室呼之、豁然夢醒、則依舊孤眠況味、牀頭一燈如豆、風雨颯颯打窗而已、（完）

新詩經

諸客

有狐綏綏六章章四句（續）

有狐綏綏、在彼廈門、心之憂矣、元帥無元、比也、

有狐綏綏、在彼臺灣、心之憂矣、元帥無顏、比也、

有狐綏綏、在彼長崎、心之憂矣、元帥無肢、比也、

有狐綏綏、在彼神戶、心之憂矣、元帥無傍、比也、

有狐綏綏、在彼橫濱、心之憂矣、元帥無臂、比也、

有狐綏綏、在彼東京、心之憂矣、元帥無形、比也、

詩人見廠亂徒散、元帥逃亡、往依倭奴、死生莫保、

大生各種書籍目錄廣告

埠[illegible]古今[illegible]書籍目錄奉告

舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」

CHONG JAN CO 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal.

本埠書籍

包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

[illegible]　孝經課本銀一毛　經濟教科銀三毫

神相鐵關刀一毛五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫

車中毒針銀二毫五　地心行旅銀一毫　青蘋影銀二毫

七劍十三俠銀一元　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫

秘密電光艇三毫五

信扎類

分韻必讀尺三毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛

尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛

尺牘合解銀二毛五　[illegible]

三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

增註必讀尺牘銀[illegible]　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙　[illegible]

圖畫名人手扎銀[illegible]毛五[illegible]　改良[illegible]尺牘[illegible]

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症者能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾爪紙付來無悞

醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible] 每料十元　半料五元

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒四元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛溺丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

曹統新 內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹瘡疔毒　癧瘡流注

瘋尾血癧　消脫瘰癧　双單蛾喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號聯生二層話館在新同和入十五號

C. T. Son 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經蒞械館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓羅市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慓感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌瘀而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其膝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醲膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連尺紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寗邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元

跌打還魂丹一元

曾濟衆生丹二元

內外痔漏丸二元

化痰止咳丸一元

紅白痢疾散一元

房中至好藥二元

膀胱氣痛丸二元

花柳疔墜丸三元

調經毓麟丸三元

補腎還精丸二元

理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元

補腎壯陽丸四元

珍珠牛黃丸二元

益精壯陽丸二元

滋陰大補丸五元

萬應癖藥散一元

萬病回春丸二元

花柳先鋒丸三元

風濕骨痛丸二元

延年廣嗣丹三元

補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元

小兒至寶丹一元

楊梅結毒丸二元

寒積腹痛丸五毫

花柳清毒丹五元

感冒頭痛散一元

回天再造丸三元

長春不老丹三元

白濁益元散一元

堅陽久戰丸三元五

心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化蠹愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

YOT SAI CO. [illegible] Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

而代廠友達其憂惶之情也、

粵歌

大元帥走路

廠府士敏土、出賣第一次、元緒招牌金寫字、百六萬價未爲多、咁好撈、銀行隨意盜、業袍業帽件件好、唔估個單係爛貨、議員心術壞、亂把軍府諦、莫督更唔識世界、還將開儒來拿緊、眞閉緊、廣東麋爛細、添招民軍又禁制、若然不走運我孫、尼間窰業廠、局面亦堂皇、只估鎮壓西南方、護法靖國唔在講、最至爽、聲討龍濟光、誰知激怒陸與唐、軍府改爲聯合邦、何處安樂窩、東洋有三島、走到汕頭亦順道、漢民欲聽廈門歌、怎樣可、吁聲天仇哥、漏隻草鞋在業府、打電抓友取來拖、

遊戲文

士敏土廠大窰業出賣廣告

啓者、本廠現爲擴充生意起見、特從新組織、從前所居之奇貨、已大減特減、將近銷盡、經於某月某日、召集廠友、籌商一切、決議不做大窰業生意、以免擲本、阻碍生意前途、故特將本廠大窰業一隻、招人承買、俾取回畜養費一百六十萬元、訂明實價、不折不扣、驗貨交銀、以杜假冒、有志食窰業肉者、盍興乎來、

▲附錄說明書如下

收買大窰業之利益、分尋常與非常兩種、

（甲）尋常利益

此窰業初畜於本廠時、該業甲己值二百餘兩、迄今剝穿本廠地皮、吸盡粵省民脂民膏、現計該業甲所值當不貲、其與本廠不相宜者、只因霸佔廠園、坐地分肥、爲各廠友所嫌而已、若買歸烹而食之、該業甲可以煅灰、頭爪可以煲湯、可以醃鮓、縱其意之所如、倘肆之市朝、利市必然萬倍、買此窰業、斷不防有缺本之虞、

（乙）非常利益

非常利益又分兩種、

（一）用之以車大炮　本廠大窰業、平昔善於車大炮、今者在中國車大炮、技已窮、無也好車、現値歐洲大戰、須人孔亟、幸好運往法國戰地、俾其試演、雖德國轟擊巴黎之大炮、且能車之、尤能擋得十陣八陣、如是、以一物而能當千百十人、其功用孰有過之、

（二）用之以防潛艇　本廠大窰業業甲堅厚、無與倫比、居以士敏之土、潛於珠海之濱、有穿山入水之能、現値德潛艇橫行歐美、擊船無算、恰可令其召集爬友、分赴歐美海中、一見德潛艇來、即行遏其機關、或銷滅其魚雷、免致被其洩射爆擊、其功妙捷、

▲如意者速來　以上所舉利益、語語是實、並無虛造、如意者、請到代理出賣本廠大窰業辦事處、與代理人山君陸使塘督等面商、便知詳細、

廣東士敏土廠大窰業府特啓

美國大埠　奇生行大藥房

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭東鹿鞭魚鰾各藥親自監製 [illegible]）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損之症）

（價目）一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地孝食拿埠新寧白沙神村鄉人英聲恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

日新公司　（新嘉）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥

粒巴洒巨安　（士頓坡埠）永盛隆　（麥市那埠）保滋堂　（麥市那埠）惠濟堂

市作顛廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文顛埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

世傳經驗專門特識大藥

咳嗽痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

腳氣軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

腸氣疝氣孿痛丸 [illegible]

蒲淸痧藥丸藥露 [illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒過仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色刼毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈
經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹銀堂商標

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

四鞭健腎丸 [illegible]

參茸固髓丹 [illegible]

貢膠蔚培血露 [illegible]

內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

咳嗽痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

腳氣軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腳腫軟腳　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　痔疔芒痔　頑癬掃光　爛腳聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
· 616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞顧繡絲綢搭巾新欵絲巾牙邊象牙枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器雜貨刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

榮譚鰂魚公司

加拿大伙步埠
WING HIM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創鰂魚英洲鰂魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新晒鰂魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰂魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與身體種種不安享曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在體臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠瓌球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀三元　小瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要　每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所）金山正埠八百五十四號板街中美大藥房

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴同生之恭頌 [illegible]

廿餘年花柳症一掃而消 [illegible]

逆隱必愈近悅遠來 [illegible]

萬家生佛救世靈丹 [illegible]

揖除爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

售名筆
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管上手活吸伸縮金咀三元

請看廣利昌告白

金山永華 Co. St. Cal.
本公司設在金山大埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

本店園口常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd. Sun, China.
啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在欵[illegible]
青衣記衛六筆五仙
紫桃信探鍛七毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday. June 15 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publishers
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 106　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年六月十五號）（禮拜六）（夏曆歲次戊午年五月初八日）

◉報界公會報業簡章 [illegible]

本日新聞紙第二十七年第壹百○六號

本報電話差拿二一六

◉本報價目
本華埠內派到全年七元叁毫半年四元壹季貳元壹個月八毫五 [illegible]

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

訊政府賣國與選舉運動之關涉（二續）

（出雲館主人）

今在位當國之人、若欲保持政府之資格、則必須用力以平叛亂、謀統一、不爲假仁慈之俗譽所蔽、不爲僞自由之惡潮所懾、鋤暴以安良、懲一以儆百、使跋扈者漸就範圍、跳梁者復遵軌道、綱紀張於上、人心結於下、然後對於外交事務、得以從容應付、不至受挾吃虧、孔子云、能治其國家、誰敢侮之、孟子云、明其政刑、雖大國必畏之矣、即此意也、今之亂黨、日日興兵搆怨、攻城掠地、以窘政府、日日使人私通鄰國、百計請獻權利、乞其援助、以爲寇暴、倒行逆施如此、而國民恬然安之、以待禍敗之來、曾不敢一批其逆鱗、一若處於政府與叛黨之間、尚有中立之可守者、夫如是、政府安得而不孤、懦者當任、安得而不傾覆、健者當任、安得而不專制、政府傾覆、非國家之幸也、政府專制、亦非國家之幸也、然因國民之公意不明、國民之能力不著、則傾覆與專制兩者、必循環發現於政府之間、均是民治不能現實、與其被傾覆於倒行逆施之亂黨、則不如專制而不被傾覆之爲愈、國人若但責在上者之不當以力凌下、而不能責在下者之不當以力侵上、以理論之、則爲私而不公、以法論之、則爲枉而不直、以勢論之、則爲迂闊而不切於事情、究其指歸、大抵似是而非、同於鄉愿、窮其流弊、必至助逆長奸、比之匪人、其根本差謬之點、則在蔽於民黨之名、而不辨其眞僞、意謂以民黨爲號召者必黨於民、反是者必黨於政府、黨於民者必能增進人民之幸福、黨於政府者必將剝削人民之幸福、奸人利用國民中有此幼稚之見解、則務迎合之以取容悅、無處不藉民黨爲徽幟、無一事不以攻擊政府爲能、不知此等言動、若在君主時代、雖不免偏僻、尚可算能人之所難、若在民主時代、則突梯滑稽如脂如韋者皆能之、而傾危險詖之徒尤所優爲、意在諂媚暴民、以求生活、與專制朝廷僉壬之諂媚暴君無異、等是害國、等是殃民、凡勵精圖治之政府、不能容有諂媚暴君之僉壬、亦不能容有諂媚暴民之便辟、法律勢力之所及、則法律治之、法律勢力之所未及、則淸議繩之、在君主時代、以能攻擊暴君爲直爲勇、在民主時代、又以能攻擊暴民爲直爲勇、夫所謂暴民者、非指綠林銅馬、打家刦舍之流、盜賊害人、罪惡易知、亦奚俟於攻擊、若乃假政爭之名義、爲軼軌之行爲、失職議員、非法集會、以抵抗政府者、暴民也、罷職官吏、非法攬權、以抵抗政府者、亦暴民也、現役軍人、非法弄兵、以抵抗政府者、亦暴民也、因有種種之暴民、所以助成亂黨之勢、冒行軍法、隨意殺戮、以桑梓之鄉、視爲征服之地、分棚植黨、罔利營私、蹂躪法衙、刦掠銀行、攙奪鹽稅、搜括賭餉、號召賊匪、糜爛地方、壞法亂紀、無所不爲、使人民重足而立、

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美 [illegible]

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵絨羊羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞杭衣顧綉各色美茶熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥正山西龜鹿集各種瓜菜仁各色雜貨全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製茯風濕補氣旺血衛生藥 [illegible]

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 [illegible]　譚崇綺　許濟巖　梁永圖　吳其晃　啓

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨葉圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美藥石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠如意泰萃圖記

SUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種棄辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸蓬翔　副總理劉興　中文記錄余寬　西文記錄余楊　管理銀行事務西人矢架　廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾日本漆器
發客
[illegible]

鶯咕路卡餘寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山羊街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與洛利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相香凡賜顧一律歡迎如有賜函華友中西文字均隨其便特此佈告　鶯咕路卡餘寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元弍毫

中日經濟新協約之發表

十四日東京電云、中日兩國、爲開發中國富源、議訂經濟新協約、界經時日、至近日始行發表、中國財政顧問阪谷芳郎、此次由北京回國、關係爲此要務云、

法代表求日本出兵援俄

七日東京電（此電阻遲）云、法國代表班春、乃法國之將軍、前曾統領軍隊、赴俄國助戰、協拒德奧、迨俄國波施委技黨與德媾和、始行回國、現奉命到來本京、求日本出兵西伯利亞、助俄拒德、日本軍界要人、對於此舉、經特行會議、有贊成者、有反對者、惟觀日政府現辦理出兵事宜、甚爲忙碌、顯有出兵之意、法代表力請日本派兵赴俄、免俄人受德人專制、且可以分敵人之力、並謂今俄國能與外國交通者、祇有西伯利亞一鐵路、今西伯利亞有已放德奧俘虜二萬餘名、均皆佩有軍械、沿路所經、均見有軍裝德人、看守此路、故西伯利亞鐵路、已甚危險、德人可以隨時毀拆、若德人毀爛此路、則俄國不能與外國交通、迫得任德人壓制云、

德潛艇仍出沒大西洋

十四日大西洋某港電云、有英船一艘、今日行抵本埠、報稱行至海面接到英船企文號、發來無線電、謂該船現被德潛艇爆擊、未久、又接到電音、謂該船將已沉沒、查該船重量五千八百七十一噸、乃由文尼鮓來美、及至委展尼亞海、即被德潛艇爆擊、至損失人物多少、未曾探悉、

又亞蘭廸電云、本港稅員、因聞委展尼亞省海、有德潛艇出沒、故本港所有船舶、概暫不准出口、以免危險、

又亞蘭廸電云、有一美船、頃由西印度抵埠、報稱行至乞架海面、接到別船發來無線電音、謂該船被德潛艇爆擊、惟該船之名、未能查悉、

俄屬飢民搶食之風潮

十四日倫敦電云、接莫斯科電稱、俄屬乾士馬埠、因糧食稀少、無處接濟、有飢民二萬餘名、四出搶食、風潮劇烈、警差彈壓不住、後調集兵隊、以機關砲轟擊、傷死甚多、事始寢息、

美議員擬一年內徵兵三百萬

十四日美京電云、紐墨西哥省議員科氏、今日提議一案、擬由今年六月三十日起、限一年內、由陸軍部徵選新兵三百萬名、從速訓練、編成隊伍、以便隨時調遣、並擬招年逾合格當兵之國民、編練騎兵三隊、以厚軍力、

全國禁酒議案擱置未議

十四日美京電云、本京議院、關於戰爭時期、全國禁酒之議案、經由農務股員、研究多日、與議員鍾士意見相同、决定此案擱置未議、

西報揭出孫文之罪惡

斐市那西報、著有一小評、評論中國時事、意謂中國近年南北紛爭、其中眞相、非外人所能盡知、今南方亂首孫文、因衆叛親離、同黨之人、皆離心離德、不欲與之共事、且國人以其貪鄙奸詐、莫不深惡疾之、孫文自知孤立無援、勢力窮蹙、不得已又作逃亡之計、蓋孫文之爲人、不學無術、徒糾集烏合之衆、爲亂國中、害國殃民、曩日所得總統之位、亦由棍騙而來、且其每舉一事、輙假愛國美名、以騙人資財、而又一無成就、今國人洞悉其奸、故皆鄙棄之、

歐洲大戰記

▲英法聯軍協拒德兵　十四日巴黎電云、陸軍部報告、在哥些士、及米利兩處之法軍、現已止截德軍進行、並用大炮向德軍猛攻、將其擊退、且死傷不少、又在韓化仙之德軍、亦被法軍阻止、無能進前、又倫敦電云、接法國戰地電稱、在付蘭打士之英軍、連日之戰、均有小進、又在列治活之法軍、亦有進步、將德軍擊退、

▲法大將軍拒敵有方　同日倫敦電云、接法國戰地報告、德太子所統之大軍、今日在柯士用大砲猛攻法軍、法軍亦以大炮還攻、異常激烈、德軍雖拚命攻來、惟進步甚緩、計自禮拜四日至今、僅進前一里、且犧牲多命、乃得進寸步、實爲德軍意料所不及、足見法大將軍佛氏、拒敵有方、

▲俄人恐德軍進攻京城　同日倫敦電云、接俄國消息、現在東歐之德軍、齊集大隊、故俄京各界、咸恐其來攻京城云、

▲意軍擊退奧兵　同日意京電云、奧軍大隊、今日襲攻駐守孟地沙路之意軍、欲佔領該處、惟被意軍擊退、不得逞其志、

▲美軍報告戰情　同日法國美軍大營電云、美德兩軍、在都路一帶、昨日下午四點鐘、又以大砲交戰、勢甚激烈、同時有德飛船一艘、飛至美軍戰線內、施放炸彈、惟無何等傷害、

▲美飛船爆擊德軍械所　同日法國美軍戰地電云、美軍飛船、昨日駛至尼矢埠、施放炸彈數枚、爆燬德軍鎗砲屯儲所、德軍飛行家、亦即乘駕飛船、騰空迎敵、惟追擊不及、美飛船安然而回、

▲美德兩軍之空戰　同日法國美軍大營電云、有美軍飛船三艘、昨日駛至那李付地方、與德軍飛船十二艘、作空中之戰、彼此擲擊炸彈甚多、當時德軍飛船、被擊跌一艘、失去一艘、美飛船亦有一隻、失去無踪、

▲英軍擊跌德飛船　同日倫敦電云、英德兩軍飛行隊、昨日在戰地、彼此騰空、交綏一場、英軍擊跌德飛船廿一隻、汽球一個、并以炸彈四枚、擲中德國軍用車、盡行燬爛、另德軍營壘、亦被炸彈擊中、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營電報、今日之戰、美軍傷亡失去人數共一百一十九名、內陣亡者二十九名、因傷殞命者五名、受險死者三名、病死者六名、重傷者七十名、微傷者一名、失去者五名、

▲英軍一禮拜喪失之數　同日倫敦電云、陸軍部公報、昨一禮拜內、英軍死傷失去者、共有三萬四千一百七十一名、內死者四千四百四十七名、

▲法軍械局爆發之慘劇　同日巴黎電云、布臣士埠之士哥打軍械局、於五月廿五號、猝遭爆發、極爲慘劇、茲查死者三百餘人、傷者七百餘人、當爆發時、聲聞一百五十里遠、

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2158
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

◉介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸補料如欲各色稟明註明
專辦正地道藥材
代售[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加[illegible]茸十全大補茶　每料銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每料銀[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O. Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味[illegible]
尾利允埠廣發祥啓

正土木人參
琿春海參咸
協同和人參庄廣告
神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人現自入山採辦如海參咸琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸推實誠爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買[illegible]無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲函信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
956 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各埠可由C.O.D.付何收銀交於貨式包保貴客必滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣

寧邑黃寬洪隱寓大埠都板街華[illegible]一樓十九號房喊線一六四零[illegible]各症畧喻有志者移玉敘談

美華
MAY WAH & CO.
83 Second St.　Portland, Oregon
金銀首飾雜貨
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綠髮綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍掛結衫裕口搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅瓷器燒靑各欵茶磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠竟樟名茶什貨俱全價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

●一個月息亦派四厘
◉本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
◉逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慈初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千○○五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gun Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY CHEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀兩利息定[illegible]
歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者易附[illegible]明礦物土產物亦分類紀載懸在壁上一目了然世之至寶也海外各界同胞不可不購此地圖以備查覽每幅連說明書定價二十五元　世界日報啓

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每五枝[illegible]
○精製各種笠巴圖章[illegible]極廉倘蒙賜顧快捷無比

▲那威船多被德潛艇爆沉　同日倫敦電云、查自歐戰起後、那威船隻、被德潛艇爆沉者共有六百九十八艘、喪失工人九百七十名、

▲德國飢民搶掠　同日奧國夭列治埠電云、聞德國林卜埠居民、現因糧食缺乏、已成飢荒之象、四出搶掠、警差彈壓不止、拘拿數人、禁監候審、該埠官吏、現請調巡防隊五千、馳赴保護、以免再有意外之虞、

▲東歐德軍調往西戰　同日倫敦電云、據俄京報紙登載、德國政府、以屯駐西歐之德軍、兵力未厚、雖大戰數場、無甚進步、決意將駐紮東歐之德軍、調赴西歐戰場、協助軍事進行、以期取勝、

▲荷人憤毀德旅館　同日荷國苗頓電云、有荷船一艘、日前行至某海面、被德國潛水艇、不先警告、即行爆沉、荷人咸抱不平、憤無可洩、是日適有德國飛行家、行抵本處、寓在德人旅館、荷人即擁入其內、肆行搶掠、以洩憤恨、

▲瑞士船被德潛艇爆沉　同日倫敦電云、瑞士船佐鮓號、重量一千五百五十五噸、昨日行至某海面、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、船工九人、盡行溺斃、

▲英前相演說西歐戰事　同日倫敦電云、前任首相亞士貌、昨赴某會黨演說、據言此次西歐大戰、雖兩軍勢均力敵、勝負未決、惟英國丁此時期、異常危險、稍縱即逝、猶幸各戰地聯軍、未曾變動、以致勢不可支、尙有却敵之希望、我熱心愛國之英人、均須奮赴前敵、接續助戰、乃有良好之結果云、

▲德陸軍長之妄言　同日荷國暗士打失電云、德國陸軍部大臣溫士丹、是日出席議院、向衆宣言、法國大將軍佛氏、現已兵盡矢窮、又無後備軍、調來助戰、極爲焦灼、并謂法軍連戰數日、傷亡過多、幾等强弩之末、魯縞難穿、故德軍直入法軍戰線、奪獲軍品無算、陳列營壘、供人觀玩

本埠新聞

墨國赴日專員返抵本埠

西報云、墨國政府、於今年正月、特派陸軍委員布冷哥、暨軍路員委化哥、蔑氏、麥卡鮓數人、前赴日本、訂立密約、購辦軍械、而以墨國下加鮓寬地方、及他坦僻車路利權、爲交換品、彼等差竣回國、道經本埠、昨日抵埔、同行者有一奧國富人扭考士、查其出口護照、不是新發給者、且行踪極詭秘、不無可疑、惟聞布氏仍寓橫濱墨領署、俟密約訂妥、始行歸國覆命、

◉德婦註冊之佈告　居留美國之德婦、于下禮拜一日、須一律赴警察廳、遵例註冊、否則飭差拘究、所有年滿十四歲之德女、均須遵章填註、惟自一九一七年四月六號以前、隸入美籍者、准免註冊、查本埠應註冊之德婦、約有一千二百名、

◉女師拆散鴛鴦　昨早七點鐘、長老會女師、偕同傳話華女及巡差、逕至花園角橫街十五號樓、將十四齡華女亞好、帶入書館、聞該華女不日與葛崙華人林某結婚、女師以其年齡未合、故暫行帶入女館云、

◉捐助東華醫局之善舉　中華會館收到謝珮聖翁手交來謝世爵君捐東華醫局銀一百元正、可謂熱心公益、樂善可風者矣、

◉不准煤油公司起價　管理燃料委員、因舍路及夭寅兩煤油公司、忽起煤油價值、每卡倫由二毫起至二毫二仙、惟士丹達煤油公司、則無起價、故嚴令該兩公司、照原價發售、不得加增、

◉徵收稅員之布告　本埠徵收稅員布告、計近月開收入息稅、至昨午止計、共收稅銀六百萬元、昨日一日、約收得一百萬元、將來料不止此數、因所限報稅之期、現將屆滿、如有逾期不報、有意驅瞞政府者、一經查悉、定必飭差拘究云、

各埠新聞

截獲大幫私烟續聞

十四日巴梳電云、渣文片煙公司、專私運片煙入美、以圖私利、茲查悉該公司總機關、設在墨京、美國紐約、三藩市、巴梳、羅省等處、均有人代理、其所售之片煙、乃由中國辦運生煙坭到墨、烹熬成膠、私運入美銷售、昨有墨人李士、携帶片烟九百罐、由墨入美、即被差截獲、送官究辦、

◉屋崙烟案瑣聞　屋崙西報云、葯務委員、昨到本埠七街三七二號、拘去吸煙華人十名、並將煙具執去、均控爲烟案、衙官勒令每人具保單二百元、方准保釋候訊、又昨日有警差、到八街五三四號、拘去西婦一名、西人一名、華人一名、亦指爲烟案、聞該烟館乃西婦所開設云、

◉英飛行家失事　十四日的士省山亞寸電云、英國飛行家柯布連、前曾在歐洲出戰、被德軍俘禁、迨潛行逃脫、轉來美國、今日在本埠演駛飛船、升至空中二千尺之高、忽機器損壞、連船墜下於地、面部皮膚、僅受微傷、亦云幸矣、

◉華人私運片烟被獲　十四日灣高華電云、有華人兩名、由滿地可私帶片煙值銀九千元、前來本埠、爲人查悉、報差將該兩華人、一併拘獲、并將片煙執去、

◉試驗大砲爆發之餘聞　羚付文電云、本處練兵場、日前試驗大砲、猝然爆發、有西人走打臣、被其爆傷、有一鐵片、插入傷痕六寸深、昇回氣連拿埠醫院調治、昨日竟因傷殞命、其餘傷者、均無大碍、

◉教授婦孺操工之特別法　卜技利電云、本埠是年暑假、特聘女醫生、充當教習、專教婦孺、操當各項工作、藉爲餬口之資、另教西女在操製造軍械工作、同時并派一監督員、爲之管理一切、以鄭重其事、訂定教授之期、自六月廿四號起、至九月十四號止、

金山大埠
成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各款臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷（迪傳可傳）成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco.　Cal.
◉西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年癧癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然詳將藥付上　話筒三三六
◉館在正埠企李街九百○二號二層

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
◉皮膚濕毒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法請面指明此佈
〔郵費買者自理〕
金山正埠合記謹啓
皮膚濕毒藥膏（大盒六毫　小三毫五）
皮膚濕毒藥水（大樽六毫　小三毫五）
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.

◉恭頌良醫陳梅浦　屋崙新寧六村陳秉綱披露

弟染一重症不省人事徹夜不寐亂言遺溺病已垂危幸得陳梅浦先生藥到回春救我生命其醫術之精深不言可知矣先生現寓大埠賣生堂　842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

◉合勝堂要告

啓者今有陳業番名委林陳胡珊陳燦雷位四人夜間行劫木堂手足舖戶鑿破櫃桶鑽毀夾碼以圖刼金銀被巡差窺見當場捉獲在監他等不守本堂規章任性妄爲無惡不作人面獸心如此行爲大犯本堂向章是以特將該四人革出永不復入自後無論投入何堂該四人所欠本堂之銀及各手足欠項一概追究特字佈告

民國七年六月八號　羅省技利合勝堂特啓

◉加州寬蝦公司廣告
敬者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露
CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco. Cal.

◉大埠憲政黨启事

本黨爲有要事定于夏歷本月初九（禮拜）晚八點鐘集議屆時統請各同志齊臨籌商一切幸勿吝玉爲盼

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔煓啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡爾寬街門牌五百○八號電話失打七四八○
代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮蝴竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
[illegible]

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

Bank of Italy
凡人在世之事業日逐所聽者莫貴於積聚爲第一等爲工爲商利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲已所得之餘銀安置穩固即宜附貯於銀行等節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望妥愜壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數
意大利銀行現計有關部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又發週息四厘若明貯銀之道宜刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯儲或有欠些少不餘時届指而算呵呵已湊成鉅資矣請來意大利銀行以貯積之事詢及陳春華君或理積貯銀人舉諸君所欲知者彼必歎寔詳細奉答
本銀行每年七月一號起至十號止札數派息之期若有銀携來本銀行附貯使由七月一號起計利息比較別時所附貯竟多獲月餘之息餘實在于預備附貯者請速趁時快取便宜之利
華人代理陳春華啓

●香港滙單每百七十八元

正埠 永[illegible]公司 告廣家 Wing [illegible] 652 P[illegible] San Franci[illegible]

[illegible]埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 電話差拿一一二三〇號 大埠永興公司啓

新[illegible] 謹啓 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋愛殊深感佩[illegible]因[illegible]已于[illegible]年元月起凡各兄弟親朋付來本號[illegible]

東洋[illegible] Kaisha [illegible] Building [illegible] F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]

[illegible]專辦[illegible]蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白 司事人趙長貴披露 Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal. 一一V

賛寧堂老舖 CHAN NING TONG 755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號 皇家[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠 HONG YAN TONG CO. Chong Kee 916 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩鎰白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣 金山正埠同仁堂祥記啓

金山 裕生堂 大埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON STREET SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

敬者本堂在大埠唓盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已驗名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛 參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛 參茸大海狗邊丸每樽銀一元
參茸裕生遊補酒每樽一元一毛 強精補腦壯陽丸每樽銀一元
參茸鹿胎彬子酒每樽一元一五 華大實利魚肝油每樽銀一元

奉各銀號公交快捷無誤 各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 發行另議 大每打十八元 小每打拾元

司事人陳景文謹啓 陳景澄內外方脈

金山 公源 正埠 KUNG YUEN CO. 1013-1015 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合封接理無誤 公源啓

金山 生合 正埠 SANG HOP 1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、 生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

側目而視、弱者不口議而腹誹、猶靦然無恥、自號於衆曰民黨民黨、味者不察、亦順稱之曰民黨民黨、是蓋中國數千年所未有之奇變、亦五洲數十國所僅見之怪狀也、然而攻擊政府之非法最力者、即此等暴民黨、攻擊政府之賣國最力者、亦即此等暴民黨、（未完）

時評

手造民國

（總編輯）

國家非可以手造者也、帝國固然、民國尤然、帝國或尚疑爲君主之私有、民國則必視爲國人之公產、若我中國四千餘年積成之大國、誰敢居爲手造者、自辛亥變革、袁世凱權受南方之要求、懸掛共和招牌、新制度則鹵莽滅裂而絕無統系、舊制度則支離破壞而不成片段、而一般僞偉人、僞民黨、方詡詡然自以爲有功、諂諛之人亦從而推之、於是一般僞偉人僞民黨益驕矜而忘其非分矣、然當世雖有矜功伐能之人、充其量亦不過以有功民國自稱、至手造云云、在他人用爲諛辭、以相推許、容或有之、從未見有敢自稱爲手造民國、如孫大匪人之靦顏無恥者、此類龜腸蟬腹之徒、不知天高地厚、貿然以我輩四萬萬人之國爲彼之所造、無怪其欲一手搾盡全國之權利、稍不遂其私圖、則搗亂無已時、正如無賴子糾五人、拆毁大祖祠堂、而一飯一甓、一桁一桷、不能建設、合二但易宗祠之名、遂欲自居爲功、佔爲已有、排斥全族之人焉、孫某之膽、誠可謂賊膽矣、

緊要新聞

美兵陸續赴法助戰

十四日美京電云、陸軍部某司員對人稱、美國赴歐助戰之兵、已到法國疆場効力者、又有兩師團、各項戰品、均皆齊備、另有兩師團、亦已練成勁旅、不日調往助戰、以期制勝、查前次運到法戰地之美兵、有八寸徑口大砲廿四尊、隨同運到、並有尋常飛船二千艘、特別飛船二百艘、一齊運到、交由聯軍調用、至各種新式飛船、則俟製就、陸續起運云、

美日實行船鐵交換

十四日美京電云、美日兩國、於船鐵交換之合約、磋妥已久、且運來美國之日船、陸續到埔、故美國准運往日本之鋼鐵十五萬噸、亦不日起運云、

俄人黨爭未已

十四日倫敦電云、接東京消息、現俄國波施委技黨、在西伯利亞、施行徵兵例、凡屆十八歲之俄民、均須出當兵役、以平服反對黨、又接天津來電、謂俄將軍哥赤、乃反對波施委技黨之首領、現在俄滿邊界、招募華人當兵、並招集哥薩克兵馬隊、預備抵拒波施委技黨來攻云、

秘魯國收沒德船

十四日秘魯林馬電云、秘魯政府現發出命令、將灣在卡路港之德船、概行沒收、以備調用、

金山 豐[illegible] 正埠 Mow [illegible] 盼[illegible] 舖在唻慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 廣益號 正埠 KWONG YICK 941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦山米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲貨磁器 山貨竹器茶葉[illegible]

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各號唐山[illegible]接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞[illegible]

均益字號 香港 均益泰 廣告 雪白生粉 QUAN YICK & CO. 29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將低貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可當有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌文拾九號開張

東昌 大埠 TONG CHONG COMPANY 822 Washington St., San Francisco, Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 承接金豬 東昌启

金山 廣發 正埠 都板街門牌壹千壹百二十九號 KWONG FAT CO. 1129 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟酒糖果蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

[illegible]號 萩 海 銀號 Ye Man Dick Hoy, Canton,

附貯一年週息六厘 半年週息四厘 中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和 謹佈

煤[illegible] [illegible]ectric Co. [illegible]utter St. Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在[illegible] 用品皆備

香港金絲麵 Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省利技香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 982 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈 羅省 大埠 省城 香港 香港製麵公司同啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零星批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅凡之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○茲將麵品價目列下 金山正埠共和麵廠謹啓

上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅銀十二元五
磅庄紙盒 加蛋麵 每百磅十二元五
各款 桂花 通心 粉 每百磅十元零五
半磅 紙盒 壽球 庄麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等雞粉貴行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家稱有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤 茲將價目臚列於下

一等 廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀十二元
加粗身 廣東麵 每百磅十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅十二元五
各款 通心 桂花 廣東粉 每百磅十元〇五
磅庄紙盒 廣東蛋麵 每百磅十二元五

金山 正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙厔萬源腐乳發行

司理人 潘大璣 潘大瓊仝啓

● 醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛 ○美國省城 檀長慎 謝濟灼頌
●精理遺精 ○比宇加 春和堂 鄺敬榮頌
●恭頌良葯 ○洛市 丙舍 廖添光頌

●專治小腸氣痛散 [illegible]
●始創心氣痛藥水 [illegible]
●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●止痛還魂跌打散 [illegible]
●包愈花柳夢遺精丸 [illegible]
●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●滑脾潤臟解毒丸 [illegible]
●專治久年虛濁丸 [illegible]
●三日愈白濁藥水 [illegible]

妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣 梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

莫榮新拘拿士敏土廠陸軍部總次兩長詳情（續）

莫告之云、此舉係奉唐督密令而行、並無成見、仍當代向唐督軍處解釋、或有可望、大事化小、小事化無也、莫温語一番後、隨即離座、衛隊遂簇擁張向振武樓而去、張烟癖甚深、到督署後、行步蹣跚、涕泗漣如、烟癮大發、督署捕張後、同時派人到東堤二馬路、八旗會館之士敏土廠政府陸軍部、勒令解散、并將一切文電搜檢、聞頗有抵抗、致起鎗聲數十响、途人莫知底蘊、均爲奔避、舖戶亦即紛紛閉門、立現蕭條狀況、嗣聞因有軍隊約百名、至八旗會館繳械、並將門前所懸之陸軍部等扁額除下、是役計斃一人、查係身衣白斜西裝、其屍臥在該會館內之曲海園門前、以蓆掩蓋、現尚未知爲何許人、該屍頭顱、已中一鎗、腦漿爆裂、死狀殊慘、此外尚有一人受傷、臥於該館內、頃已請醫到爲救治、至東堤秩序、旋經復回原狀云、又一訪函云、滇軍第三師長兼南韶連鎮守使張開儒、此次甫奉軍署電令解職回省、襄助一切、乃昨日（十二）張氏由韶抵省、甫至西村車站、即爲軍署派兵捕獲、留寓觀音山聽候查辦、而其秘書長崔文藻、亦同日在西濠酒店被執、旋於是日六時許、先將崔氏牽出小北門外鎗決、臨刑時、崔氏沿途怨艾、哭泣甚哀、謂崔某抵粵兩年、積貲十數萬、不料今日竟得如此結果、甚爲不值、又謂悔不聽某某之言、方有今日等語、惟崔氏行刑後、則一時輿論、莫不稱快、至張氏此次來省、突被掩捕、論者不免多所忖測、或謂因龍濟光曾向中央荐張爲桂督軍、其中恐有內幕、或謂因張氏充士敏土廠政府陸軍總長、極爲孫文効力、近日莫氏迭令禁招民軍、而張乃派人分設機關、竭力招募、益有以厚孫氏之勢、此事已爲莫氏所深忌、最近士敏土廠政府改組聯合政府案已通過、而張氏乃霹靂一聲、發電反對、且有寧投誠千木生、尚覺彼善於此之激語、証以此次南雄之失守、外間頗謂張氏態度不明瞭之說、益不能無疑、莫氏至此、乃盡將張氏近日一切行動、密電唐繼堯、請示辦法、唐繼堯接電、益復怒其所爲、電復從嚴查辦、聞此次莫氏驟下令將張氏撤任逮捕、如許嚴厲執行、不稍假借者、因事前經與唐繼堯往返電商、已有確切之把握、又電李烈鈞李根源暗中布置妥當、故能使其束手自縛、不致發生種種意外云、並聞張氏被捕入軍署時、一見莫榮新、即膝行涕泣乞饒、與平日使酒罵座、拔劍斫柱之舉動、竟前後若兩人、莫榮新昨已據情電告唐繼堯、請示懲辦、一俟日間唐覆電到粵、張之罪案、當可揭曉、其宣布崔文藻罪狀云、崔文藻年三十六歲、雲南人、現充駐粵滇軍第三部祕書長、查該犯身列軍營、竟敢私通敵寇、甘作間諜、並復揑造假電、煽惑軍心、意圖擾亂、茲經獲案訊明、據供直認不諱、實屬大干軍紀、罪無可逭、當於本日以軍令執行槍斃、以昭炯戒、此佈、其安民佈告云、照得

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全長紙付來自然得收 CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両壹元五毛 半料十七元
○參茸四物興陽種子丸每両壹元六毛 半料十八元
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在[illegible]營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已 士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両二三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不謬焉原我業鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多[illegible]

良醫良相再生之德

[illegible]

眼科良醫大放光明

[illegible]

竺西氏通信處 CHUCK SAI 904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

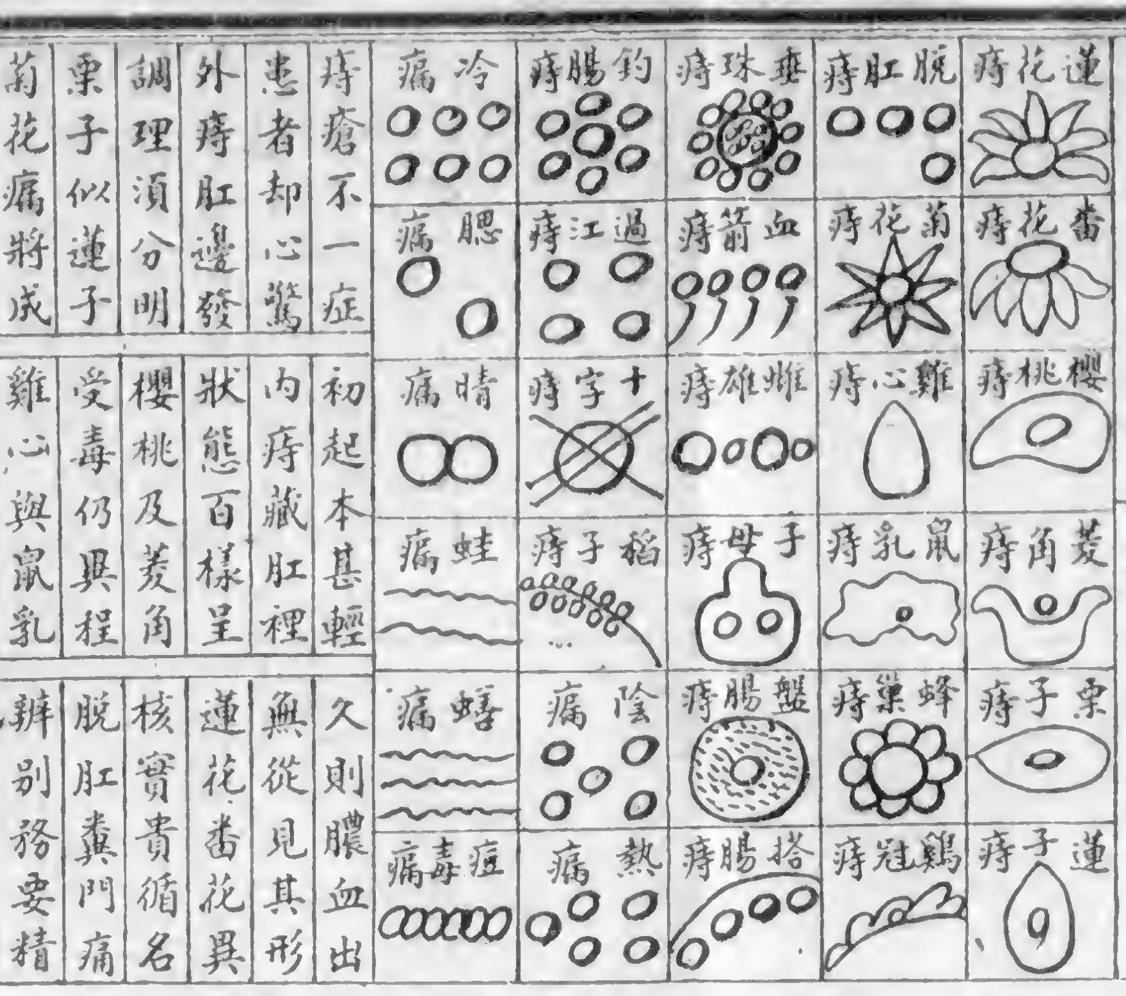
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
雞冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
蓊水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花蕃花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘡症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●段總理之議和辦法

▲中央代表業已南下

中央政府之對南方針、暫趨於妥協之途、茲據最確方面所探消息、其大概形勢如左、北方主戰派領袖、如張作霖徐樹錚倪嗣沖等之主張、依然極爲強硬、痛論絕對不能妥協、惟近由岳州長沙方面所遞到之多數報告、莫不詳悉其慘狀、即可窺其端、蓋該地之街市、向本極爲繁盛、現在滿目荒涼、已成灰土、刻下城內竟不得駐宿一兵、又該地之富豪、戰前本極其奢侈、現在所有之財寶、悉爲軍隊所掠奪、竟至流爲沿途乞食之徒、如婦女之輩、莫不爲南北兩軍所強拉占據、各軍司令、均無力彈壓制止、其慘淡之情形、殆非筆墨所能盡形、段總理最近迭接是項慘淡之報告、極受刺戟、希望和平之心悠然而生、無論主戰派之如何諫阻、亦決計圖謀妥協、第此次之妥協、僅與陸榮廷握手而已、絕不置廣東政府於眼中、現中央已特派某氏爲代表、密往南方與陸榮廷密商一切、聞該代表業于一星期以前、首途前往、惟陸榮廷與中央之意見、將來究竟如何、非俟該代表與陸氏會見後、不能明白、而據中央之所自信、似以爲必可告厥成功云、

●●●新交涉及出兵問題

中日交涉情形、已經迭誌本報、茲據某要人傳出可靠消息、日委員方面對於我國所修正之條約正文、無甚反對、不必再行磋商、惟我國所提出之附帶條件三項、（即關於時效問題）根本上礙難承認、雖經我政府嚴重交涉、但據外交界消息、則謂日委員確已於日昨將我國要求各項、電達該國政府、請示辦法云、段合肥總理、此次登臺、純以全力對內閣、於參戰出兵一節、已有無暇顧及之勢、頃據某當局傳出確息、新任駐京法使連日謁見段總理暨我國當局時、曾作口頭之催促、總理比已承諾竭力籌備、以期毋負貴公使及各友邦之希冀云云、

來件照登

勸南北當局息爭救亡意見書

竊謂競勝圖存、宜爭世界大勢、同仇敵愾、斯眞共和國民、縱觀列邦、遠溯歷史、大凡被人宰割者、靡不先自分崩、我國自對德宣戰而後、外患急於內訌、固已盡人皆知、乃際此存亡危急之秋、對外則闃寂無聞、對內則爭持不下、此誠大惑莫解者也、民國成立、僅逾六稔、兵戎迭見、元氣凋傷、今則南北對壘、積極進行、遂致兵連禍結、海內騷然、四民交困、百事俱廢、同種何辜、罹此慘劫、況頻年增兵籌餉、國內羅掘已窮、一再徵求外債、坐失權利、虛擲金錢、爲鷸蚌相持之故、授漁人得利之資、言之可爲痛心、已往不堪回首、然猶曰歐戰方酣、無暇乘隙、我得從容展布、立致富強、詎料莫挽狂瀾、徒演險劇、試以俄事證之、應亦廢然知返矣、夫俄稱雄歐亞、幅員之廣無與比倫、乃革命雖經成功、而黨派紛爭、各據其地、各利其私、置國家於不顧、視人民若弁髦、五裂四分、全國糜爛、德人乘其內亂、擬即直搗俄京、俄人政出多門、不能統一、惟有俯首聽命、凡德人所要求之條件、無不承認、已作城下之盟、兩國既和、德人可將在俄之德奧俘虜二百萬人、（已先迫俄釋放二十萬、下餘百八十萬、照和約一律釋放）稍加編練、即爲勁旅、假西北利亞鐵路進兵、以犯我國、先占外蒙、次入滿洲、然後長驅入關、以遂其侵略之願、德人初意、本欲在歐大加發展、嗣因聯軍阻遏、不得不改變方針、圖俄入華、希冀失之東隅、收之桑榆、良以歐洲疆域畸零、即得全部、不及華俄百分之一、且攻堅摧朽、難易攸分、故慘淡經營、求最後之勝利、協約各國洞知其隱、亟圖聯合我國與日美羣力抵禦、日已派重兵赴海參威、美亦將進兵滿洲、各爲均勢之計、報紙喧傳、外人失色、協謀對付、何以我國人尚未覺察耶、夫窮兵黷武、對敵國外患猶不可、何況同胞、保種親族、在部落時代且知之、何況民國、推原諸公因政見未協、迫而背馳、初無積怨深仇、不難解紛排難、古人有云、兄弟鬩牆、外禦其侮、倘遑忿不已、於門內日尋干戈、自傷手足、外人出而干涉、縶縛之、鞭撻之、迨至各不能禦、後悔何追、諸公高明、當不出此、現値強鄰窺伺、禍在目前、其亡其亡、繫於苞桑、諸公修好釋嫌、尚不至於噬臍無及、若猶意氣用事、兄弟相爭、必至力竭聲嘶而後已、行見強敵入境、同歸於盡、使我四萬萬黃種同胞、悉爲他人奴隸、孽由自作、心何忍乎、文選涕泣陳情、語言率直、實見禍機已顯、非漫爲杞人之憂、大難當前、故敢效賈生之哭、所望諸公息國內之爭、爲禦外之計、厲兵秣馬、効命邊疆、轉柁中流、挽回厄運、庶幾強鄰返却、知中國之有人、闔境再生、頌仁人之厚賜、呼籲以聞、切冀鑒察、

錢文選敬白

金中西藥房 正埠

JONG SAI CO.
SAN FRANCISCO CAL.

黃齡章增訂廚書 每冊[illegible]

歐美糖餡製造法 每冊弍元

歐美麻糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之齡章有見及斯特聘專師教授并親赴麻糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說仿而行者可成一業 廚書乃名手所編有刻本麻糖廚房中須有合用得此更可推陳出新變化入神也 材料器具西人廚房中[illegible]有

本藥房專售各種書籍丸散膏丹貨價克己

中西藥房 黃齡章啓

金山 發明公司 正埠

譯亦豪粘嫁合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
廣外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

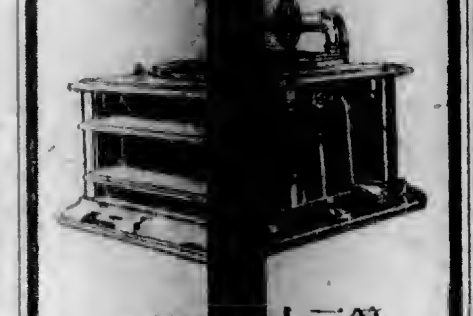
每月特換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

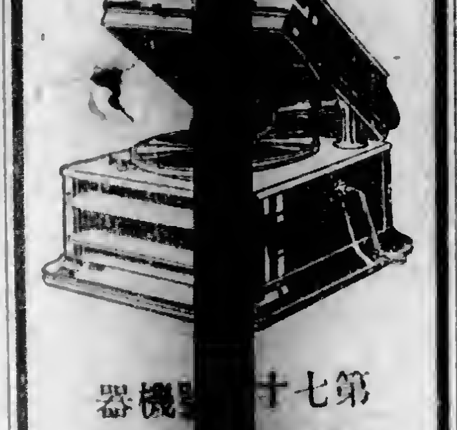
本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實[illegible]

代售新式留聲機器唱碟

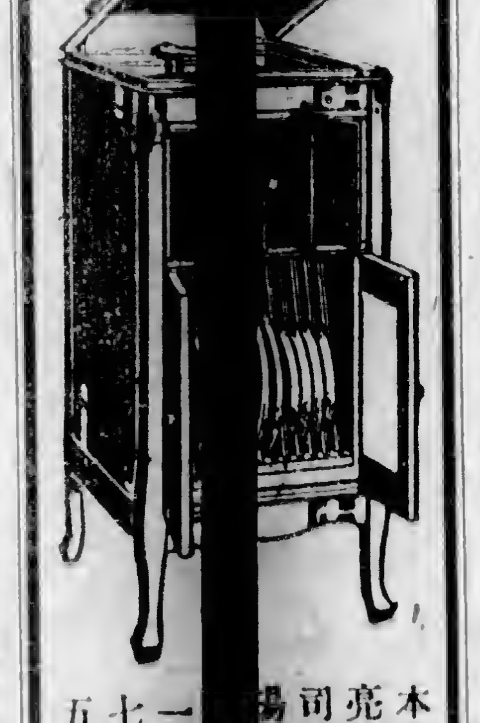
第十[illegible]機器



第三十[illegible]機器



第七十[illegible]機器



一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十七元正
所有車費買者自理
世界書局啓

●年月日期活動笠巴印（[illegible]）每個弍元弍毫五發售

●各種文房用品無不齊備　世界日報啓

●包醫 癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁祖傳內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年[illegible]

小兒疳積散每樽一元
擦牙痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽五元五
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽風癩藥散每樽四元
[illegible]
跌打止痛丸每個一元
[illegible]
生痔藥散每樽三元
[illegible]
跌打跌骨止痛藥每樽五五
包醫花柳[illegible]每料銀廿元
治癩瘋面上凸內藥散每樽四元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
[illegible]
咳嗽化痰丸每個五毛
[illegible]

Jeu Yoong 777 Clay St. San Francisco Room 1-3

○本書局大帮新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陸城隍銀二元二毛五　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅計封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙　張李刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫五仙
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙　送抱情衾銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東坡祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉開遊大觀園一元五毛　閨諫洋烟銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大鬧白松寺銀一元五毛正
黛玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高不取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　紫王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人耍樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心忿忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送舊迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議帥二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虐婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上）唱碟雙面每個（七毛五 銀六毛）寸寄費買者自理

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先行來信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

周祐利（製）萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲癈疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痕化除疥癩鮮毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或豬肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用膠鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時痰皮癩粉飛用此藥水洗搽散次皮糠消減不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854, Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那嬭街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號

中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蔴杭新衣積金磁器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂旌尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

山打斐鐵路公司、

Santa Fe

代理華人梅英福 向芝加咕埠寬省彩樓門牌五七號蘭多付街或問本公司大埠之支店在大埠孖杰街夾二街之西南角山打斐樓是也

華人搭客特別歡迎

本公司每逢禮拜二禮拜三禮拜四禮拜六日有特別減價專車開日有快車四連來往芝加咕埠嘉慎寬省此等專車均有頭等二等之睡車及軟褥椅位均隨搭客之好凡附本公司車可無出入檢查之滯倘華客不通英語者須預先通知本公司定必派人到站招待至於膳食一件途中餐館極其相宜欲知詳細請問本公司之貨客

山打斐車路公司啓

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價 每一樽銀二元正 每一打銀六大元 [illegible]

（郵費另加）美國每樽加十仙[illegible] 外國每樽加十[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
鹿龜二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]
包愈痳疔花柳淋珠藥線 [illegible]
七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
立止遠年虛濁補腎養後丸 [illegible]
打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
代售處 SON LOY 912 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法
一索得男

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散、每三料銀二元 [illegible]五元

●●興陽助戰貼臍膏 每盒元半 通書不倒

●●熊膠造血丸 每盒六兩 庄銀五元

人身至寶貴、無非氣與血、氣以衛外固膚理、溫五臟、血通百脈、[illegible]長肌膚、循環無端、涵養生命、耐勞作苦、以及早婚色慾過度之人、精血並傷、[illegible]體寒心跳、神倦動言、視聽皆失作用、[illegible]日食參茸、未嘗見補、非藥之無靈、乃草木無情之品、殊難化生精血也、內經曰、血不足者、補之以味、白熊生產北極、冰雪不畏寒冷、其血脈之壯旺可知、今特採選頂靚熊膠、配以上等補藥、製成熊膠造血丸、妙在補而不燥、潤而不膩、最能益血壯旺精神、第一妙用、誠希世之珍品、造血之靈丹、願補養家速宜購服可也

●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口橫痃下疳及疔瘡、[illegible]五淋妹七淋妹凡患於花柳症服之四粒見功限廿点鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳惡症掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患謹此忠告

●●驢名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勞動操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓損動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎虧腦虛或遺精耳鳴腰部重墜眩昏漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流爲癲癇舉世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫爲此丸神奇無匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年實救世慈航矣

●●參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

此丹搜集嫩壯鹿茸原麥珠珀配置君臣上等熟藥按五行八卦二十八宿度數製造純正和平不寒不燥添精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五臟缺陷勞動無力諸虛百損服之大能收效

●●蓄闍香濃種子丸 每盒銀五元

此丸性純效速立能堅陽固元[illegible]

●●秦樓奪錦如意丹 力能擒賊 堅城中流 每盒銀五元

美景良辰、花朝月夕、[illegible]實爲尋芳之要藥

●●奇妙壯腎丸 功同再造 優優大哉

●●萬應救急靈芝甘露油 每盒銀四元 每樽銀壹元

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠 **包保 貴客心滿意足** 上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙聞有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘欲函與本行商妥定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
己等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價四元
海狸香 每磅價七元五毫
海狸香 每對一元正
臭鼠胆 每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

隆　金山大埠代理人集[illegible]堂　鄧仙石　鄧敵業　鄧開巨　朱源章　鄧濟穠　和昌隆　新廣隆啟
廣告

公司
Toyo K[illegible]
Western Me[illegible]
625 Market
伙食茶水豐足歡呼安宮仰遐邇貴客留心惠顧是荷
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人雷光啟

正埠[illegible]
（本店各種書籍無不齊備函索價單印價函取即奉）
Tai Qnong Co. 910 Grant Ave. San Francisco. Cal. U. S. A.

公司
Pacific Gas
Main Office
San Francisco
[illegible]年九月一號[illegible]
如舖官以按例爲合本公司定將取銷[illegible]
請司各客故特先佈告焉　代理人胡江富
都板街一零四四號話筒差事六大廣安參

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳霉毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節或每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水[illegible]腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.
屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

滇軍第三師長張開儒、暨該師秘書長崔文藻、侵吞軍餉、私通敵人、招募綠林、不服軍令、意圖破壞大局、擾亂治安、迭經雲南唐督軍來電申飭、并將該師長撤換、猶復不知悛改、往返電商、難再寬容、應即扣留查辦、當經本日將張開儒崔文藻等一併拿獲、押候訊明、所有該師軍隊、經由唐督巡電委員接替、仍飭照常駐韶防邊、該師官兵深明大義、一律服從命令、地方安謐如常、爲此佈告、仰各商民人等一體知悉、勿得妄生誤會、自相驚擾、切切此佈、五月十三日、又一訪函云、張開儒日昨（十二）被捕、莫榮新以東堤八旗會館所駐軍隊、係由張手募來、品流龐雜、經派軍隊勒令繳械、省河方面、因聞槍聲連續、各地軍隊、恐其挾械竄逸、加緊戒嚴、老新城各地、由軍署暨警廳等、加撥憲兵游擊隊等數隊、澈夜梭巡、河南州頭咀至草芳一帶、由李福林派撥福軍、分頭防堵、狀平嚴密、因此城廂內外、安謐如常、惟自此役後、省會謠言蠭起、多以張部滇軍嘩噪爲慮、頃聞軍署最近電耗、韶關英德現駐之衆、現由新任第三師長李天寶、會同團長楊益謙、張參謀等、於十三早、分往各營撫慰、勉以大義、各軍翕然馴服、其餘軍田現駐各軍、及盲仔峽上各地所駐之衆、則於十二晚、已由各該營長、分電該管旅長朱培德、表示服從態度、因此各滇軍所駐地、得以如常安謐云、

●●●龍軍擬進攻江門

頃接該處鄉人函稱、龍軍現復運動綠林、擬在四邑一帶起事、以牽制滇粵各軍、已投函雙水口古井墟江門等商會、宣佈莫榮新種種罪狀、聲稱准於本月廿九日統率大軍、聲罪致討、師行所過、秋毫無犯、幸勿驚惶等語、下署廣東綏靖軍先鋒隊正司令朱啓明、副司令陳七、中華民國六年五月一號字樣、聞該軍欲在江尾古兜起事、經崖門古井直攻江門、至雙水口一帶云、

●●●各屬近聞

◉開平長塘洞之匪患　開平函云、長塘洞自反正以來、向稱太平、乃昨三月初六夜、方姓三合村、突被賊徒二三百人、入村劫館、共劫三間、擄去學生四十一名、並鎗斃方守晴一名、館仔先生梁子沖一名、所擄學生、其中司徒林甄譚方各姓均有、只斃賊一名、至方姓各村、均被放標把守、不能出得救援、劫後逍遙而去、如此巨劫、實爲寒心、乃至初十夜、又欲再來劫大嶺、來三次、拒三次、不能劫去、當時鳴鑼、鳴到赤水、以致各村人心皇皇、萬分焦慮、連日有放聲來劫赤水墟及康保房各姓云云、因此人心愈加驚慌、連日各村男女、均不敢在家安寢、由十五歲以上均出外看更、因雞子朗（从艸）黃師坑、有一賊巢、聚匪三四百、勢甚浩大、來往行人、咸有戒心云、

◉打單又聞　新會木朗鄉尹姓、初十日接到匪黨打單信一封、署名伏義堂、勒索米飯銀一千元、限十日交到、該鄉耆老聆耗、立刻集議、加派鄉團四十名、嚴爲防備云

●本報新到四十頭通鑑輯覽每套六元

滙參經驗奇方
博濟醫局
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將英紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸雖有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀婦造固本壯陽丸　四両庄五元四　半料十元　每料廿元
◉贊料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭虛耗衛生酉　每打　每樽　發行另議
[illegible]
並將主治各症列左
[illegible]
博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酉　每樽　每打　發行另議
[illegible]
博濟大藥房發售

花柳培元解毒酉　每罇銀二元五
[illegible]

價　四鞭虛耗衛生酉　每罇一元　每打十二元　發行
目　三貴壯陽補腎酉　每罇一元一　每打十二元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●來往煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街碼頭開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●貝市協勝堂启事

啓者本堂現買磚樓一座在七街舖面一連三間門牌二百一十一號二百一十三號二百一十五號高連上庫三層衆議不擴遠近凡我同人均可附股以期利益均沾訂於五月十七號交易故登報通告仰各埠同人欲得利源共沾者請照後列西字來信報股交易之期已近自交易後在兩星期內仍當可以通信報股仰祈踴躍來報爲盼

協勝堂啓

HIP SING TONG 215½ 7th St. Boise, Idaho

（英國）明鏡臺
雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢竝神峯

徐錫崙直白

天地人盤四條七政逐月批評筆金廿元　大批八字兼批星盆筆金三元　占平常卦銀五毛
飛星剋度四季批評筆金八元　大批八字筆金二元　中批八字筆金一元　擇日子每個五毛
星盆八字逐年批評筆金四元　小批八字筆金五毛　占終身財福卦三元　另有正卑胆寄售價甚相宜

●腎弱得救

弟僑居英國操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日甚　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）　對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

W. Lee 568 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥　有夢無夢　統能料理

●夜夢遺精散　每盒三元
●生精補血丸　每料十二元　半料六元
●虛濁健腎丸　每盒五元
●煖腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函

Chew Shong 943 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

本華自報打來文壂
十五號管中機吸鑲金光閣金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金閣金咀連夾四元五毛
[illegible]五元
十二號管下活吸金咀　一元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　一元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉濤吸伸縮金咀　三元
十二號管中機吸及金咀連夾　二元七毛五

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　[illegible]刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫　美人魔銀五毫
金剛鑽銀三毫五仙　鬼山狼俠銀一元　[illegible]
白巾人四毫五　美人福六毛　[illegible]

●有頂靚（紡綢 官紗）小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

▲大埠二續捐欵　張炳禧五十元　李中二十元　梁百雙
二十元　李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐瑞年　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　黃　芳　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃潤長　譚崇煒　徐國漲　方文屏
許灼高　張明　周添　張和　張錦椿　譚煥才　張炳縉
張炳驂　陳家沾　陳傳煜　陳家洛　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞陸　何能輝　何濟瑞　何濟連　黃樹榮
梁顯城　譚瑞　譚津　甄女　周家倩　關崇錦　周道晃
陳國柏　方文炳　方富活　方光潤　方光禧　方倫名
方錦成　方福迎　方如勝　方錦洪　方富慶　陳以昌
岑發洽　莫益堯　周光鍊　周松想　周挹家　周開亮
方富章　何能達　馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉

聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

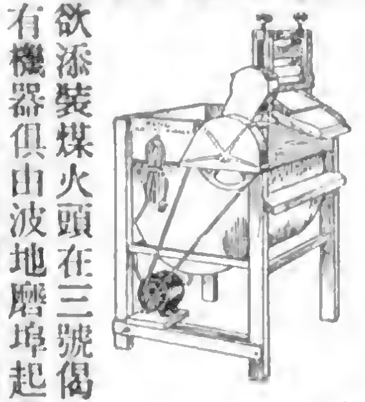
Du Chene 406 Kearny St. San Francisco. Cal.

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得署加價値以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機



◉茲將洗衣機連水較價目列左

三號　能洗卅汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元

以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄

波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

夏利市米公司

F. E. Harris Co.
26 Front St. San Francisco, Cal.

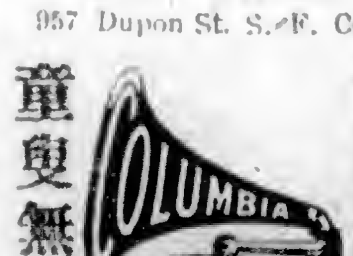
本公司辦到大帮大白荳（Lady Washington）小白荳（Navy）幷各色荳種出賣諸君投荳利當買鮮明荳種宜用者請即函知本公司幷有唐山米發售價甚相宜

夏利市米公司启

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號專辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

●●●自製神效藥散丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

獨一新製康強機器

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿三十一號

●●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製錬雪丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均著效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治脚　萬應
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
聖藥丸　每料拾　半料伍　小半料叁

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫鑒啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

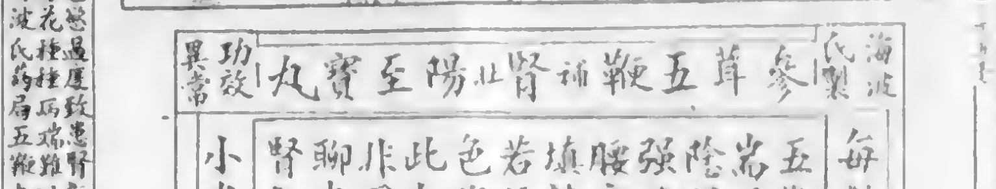
弟鄧卓生字鳴

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

海波氏製

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主
專治腎虧
陰陽兩補
強健體魄
腰痛膝軟
塡精益髓
若係陽萎
色傷房病
此丸出世
非同凡品
聊中寓言
腎虧求治

參茸作臣
功莫比倫
氣血調勻
液竭生新
取效如神
最能補身
服後郎振
藥到回春
應無數人
的是奇珍
告我鄉親
知所問津

小半料五元半小料收元

補身精元扶子延年調補先後天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]	大埠西爲 差李針[illegible]頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）

參茸五鞭補腎至寶丸
參茸三鞭扶元補腎丸
生精強腎補天丸
強種補腎壯陽丸
双料武漢大補丸
經驗遺精必治丸
補腦金丹
八寶光明眼散
萬應化痰止咳丸
花柳搜毒扶元良丹
新舊白濁聖藥丸
閨房要藥揭被香丸

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.
企李街七百二十一號 海波氏通行處大埠

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

愛國小說 青山忠骨記（七續）

（冥飛）

萬壑縈道、跋涉極艱、枝葉間蟻大如蠅、緣褌升衣、肌肉爲之耙衆、足爲蹇紝、不敢急走、猝若殊常、行盡陂陀、又値沮洳前阻、凹處積水、綠膩若漿、五色小蛇、圓身四足、躍走泥淖中、逐蠅而食、傍沮洳上行里許、始得斷港、流泉汩汩、自沙石中湧出、吾人走烈日中、正苦燥渴、乃抔沙作洼、仰掌承泉而飲、甘冽淸冷、心肺皆潤、越澗下行、道一小岡、短竹叢叢、精衣濡足、敗蚋羣飛、觸人口鼻、岡盡處淸溪前橫、泉石而渡、乃至於竹林之下、賓富从竹、森密、占地數十畝、前左皆溪水、右側有茂林、多棧櫚榕樟之屬、蒙密陰翳、望不可極、乃共入竹林深處、伐竹數十竿、闢一隙地爲院落、東西闢二室、伐大竹楠、留竹本丈許爲柱、編竹爲垣、剖竹作梁、採棕櫚葉覆其上、以禦雨、截竹藉地、以便坐臥、又採竹作籬、環其外、以避野獸之來襲、功事未半、天已薄暮、（未完）

雜著

大公釋妖論文一篇

報紙爲社會之鄉導、而亦藉爲交換智識扶持世教之一端、爾等職司筆政、不能爲法言正論、以引起儕民之觀感、而惟是日日臭言爛語、取他人之言論、妄肆詆毀、敷衍成篇、豈如是便謂足以盡爾之責任耶、夫立論宗旨、不能強同、若汝見某人不是、不妨按時度世、據事言之、以示其所爲之不當、卽某人聞之、亦或受他山之益、若徒曰妖報、曰妖黨、肆口謾罵、絕無理由、不獨令儕民前閱之生厭、卽爾輩淸夜捫心、亦當啞然自失矣、本報自權公論孫文禍粵一篇、乃據他現時之實事而言、此各報所載、無可爲諱者、爾旣有心爲之辯護、必須指明篇中某事如何不實、某事如何誤傳、証據確鑿、方有辯論之餘地、而乃離題萬里、指斥康梁、曰放狗屁、吹牛啤、此何等粗俗語、而乃出於報記者之口乎、至曰病壞猪、曰臭猪髀、曰墮落鷄春瘟雞等、則純是下乘娼妓之腔口、其醜陋形容、閱報者自可以想像見之、毋庸汚及吾人之筆墨也、爾之所最得意而挾持以爲攻擊之具者、曰保皇黨、曰妖黨、然黨之妖不妖、皆爾輩自加之頭銜、人不理汝、若保皇二字、則自改革以來、吾敢謂無一人非保皇者也、若謂汝黨非保皇、何不直取宣統幼帝而誅之、反任從議院通過、每年給以皇室經費四百萬、謂非保皇而何、不獨令宣統幼帝能保首領而已、並其財產物業陵寢宗族而皆保之、此卽保皇之實、無過於此、若謂此乃出於四萬萬人之公意、於爾黨絕無關涉、是必汝黨在四萬萬人之外而後可、在中國人之外而後可、汝旣同是中國人、則保皇一事、不能居其實而辭其名也、夫所貴乎革命者、貴其能革故鼎新、變無道爲有道也、湯武革命而致太平、漢唐革命而四海定、此其人皆有濟世之心、安民之畧、故功可成而名可立也、若乃不問其能安邦治國與否、而拘拘計較於保皇革命之間、私心妄見、以爲若者奴隸、若者非奴隸、又何益於當今之世乎、且吾漢人雖在滿清之世、亦未嘗稱奴、若謂受君上所統轄卽爲奴隸、則世界人類、其非奴隸者有幾、夫治國之道、不論君主民主、必上下上下、各應其分、民志乃定、若謂上有所停、則下卽爲奴、豈非謬妄之尤、己非爲主、而罵人爲奴、此最不通之論、而亦屢言之、不以爲非、正人聞之、亦若由潑婦或野娼毒駡之聲音而已、（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者新依下列西文內夾紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

緑治鼻血良約（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁

定價 每料二十元 每中盒五元 每小盒[illegible]

每料價銀七元

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

曹統新 內外全科

寓大埠亞臣街門牌七百二十六號醫生二層樓在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

包醫跌打
炮砲刀傷
續筋駁骨
白濁芒菓
鹹疳疔瘡
癧疬流注
瘋尾血瀉
消脫瘰癧
双單蛾喉
遠年爛脚
內外全科
奇難雜症

痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉 寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉 寓聖市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用葯調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躉而夾邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌 寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醞膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠爾托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌 寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心焉如愁恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉 旅加拿大正頓埠寗邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝 寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

大埠[illegible]各種書籍目錄廣告

本舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」

CHONG JAN CO 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本

包公給圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
國色天香四毫五
列女全傳三毫五
快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五

書籍

神相鐵關刀一毛五
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五
孝經課本銀一毛
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫
經濟教科銀三毫
三疑案銀一毫
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

● 信扎類

尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛五仙
名賢手扎銀二毫五
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毫五仙
婦孺信扎材料銀一毛
改良商務尺牘銀[illegible]
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圖之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔膣丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癬藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳清毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

● 花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

● 鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

● 調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒孖拿一千二百六十九號

● 補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

TOY SAN CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

雜著

買受士敏土廠大礦業及小爬友廣告

日本浪人木屐、爲買受士敏土廠大礦業一隻、附帶小爬友四隻、交易清楚、將情布告、此單交易、係由該廠代理人陸使塘督經手、並已取得山君同意憑據、見簽者華人一方面爲龍王、日人一方面爲犬養、照原價打折〇〇〇〇〇折、實價一百六十元、曾於五日五號交與陸塘兩代理收、訂明將礦業及爬友大小五隻、由港載至汕頭、又由汕頭載至廈門、載脚由該廠支辦、由廈門至臺灣日本、載脚由本買主自理、不料剛載至汕頭起岸、陸塘兩代理又以手尾未清爲辭、專電截留、雙方交涉、延擱兩禮拜之久、至昨七號始在廈門交貨、以後該礦業及爬友大小共五隻、永歸本買主所得、剝食、玩弄、或放生、均隨本買主之自由、別人不得干預、本買主驗得該礦業皮殼雖厚、然四爪確已不靈、實因平日爬得過度之故、比於六年前在南京陳列時、又遠不及矣、該礦業實假冒檀山土產、在美國三藩市蒙騙入口、盡人皆知、幾經波蕩流轉、復返中國、該廠以何法收來、用資幾何、若養費若干、均與廠外人無涉、惟是此單交易、願賣願買、諺云、開天索價、落地還錢、若非附以小爬友四隻、本買主僅允還價八十元、日後該士敏土廠撈記新舊股友、不能以該礦業賤售、執前曾索價一百六十萬元之說、疑其中有串蝕情弊也、合行廣告、以免違言、再者、三藩市某日文報亦曾略載此事、但不得實情、且誤稱該礦業爲大立物、查立字乃是介字之誤、亟宜更正、

大正七年六月　號　日本浪人木屐披露

大炮歌

大炮燬兮煙飛揚、威加廠內兮走東洋、安得爬友兮守粵城、

雜錄

湖北之奇奇怪怪

湖北本年因兩次地震、社會發生奇聞異事甚夥、細考之、大都荒唐不經之談、茲搜集其因而有徵者數則、披露如後、

▲天雨血

陰歷二月十九日之夜、黃岡二集區、天降紅血、周圍三四里許、地方盡是血跡、大者若碗、小者若錢、而樹枝草皮之上、則成塊成珠、儼如人之被刺滴瀝、次晨人民見之、無不咄咄稱怪、

美國 奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

【配方】用鹿鞭海狗三鞭黃鹿羓魚鰾各葯親自監製埋丸

【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價目）一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地卡賓拿埠新蜜白沙神村商人 英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
日新公司　遠東公司　永同昌　義聯祥
粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓　張雨香　咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

家傳經驗專門特識丸藥

神效大造丸

保腎陽枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒過仙丹

耳閉聾丸散

因色用毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

鞏固精丸

止痛生肌十神丹

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

注意

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

四種健腎丸

夢遺存真固髓丹

黃疸肝培血露

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

內治瘰癧藥丸藥膠

腸氣疝氣睪痛丸

癩瘡消藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿

腦病腎傷

氣血兩虧

久年遺洩

哮喘拔根

肺癆內傷

肚痛心痛

腫脚軟脚

頸瀝頑惡

腸氣疝氣

眼病翳障

白濁變淋

久濁封頭

痔瘡芒痔

頑癬播光

爛脚聖藥

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新歎絲巾牙邊花邊枝木檯椅宮燈新歎磁器漆器雜貨刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希為留心是所切禱

加拿大伙步埠　榮譚鰣魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創鰣英洲鰣魚迄今開辦有十年蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦展有阻運行困之誤現本公司為廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新鰣鰣魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰣魚枚香白魚蝦肉生晒雲魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽通然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力種種不安寧會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病凡能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟腑之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功奪造化普救眾生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰涎癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

搜除惡毒

幸賴回生之恭頌

卅餘年花柳症一掃而清

延醫必愈近悅遠來

萬家生佛救世靈丹

擅醫爛脚

統治花柳搜骨丹每樽五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　842 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

金山永華 Co. St. Cal.

售名筆

本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行時任懇頭各色生果及果干西人瓜

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

請看廣利昌告白

金山廣裕 Ltd.

本店園口常有鮮明瓜菜發

青衣記銀六毫五仙

寒桃值採銀七毫

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday,　June　17　1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 107　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆月捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年六月十七號）（禮拜一）（夏曆歲次戊午年五月初十日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元五毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派

◉報界公會報業簡章

本日新聞紙第壹百○七號　民國六年三月五日　金山報界公會啟

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合二元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽一元每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每両三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○十五號下午上海訪員專電

十二號國務院討論放逐敵僑方案一俟參酌停妥即呈請公布實行

○政府宣告因南方當道各人無和解之意逼不得已政府要用全力攻粵

○直督曹琨召集軍事會議於天津與會者八省魯督張懷芝皖督倪嗣冲均親身到會其餘各省則遣代表

○國務總理段祺瑞令代理財政部長曹汝霖交軍費五十萬元與龍濟光俾得早日回粵

○政府接閩軍來電報告進攻得手已將汕頭佔領

○又同日香港訪員專電

近忽有軍民人等在瓊崖道之感恩縣宣布獨立略奪鄰近數縣

○十七號上午上海訪員專電

滬上紛紛謠傳收買鴉片煙土存貨之合同已於十一號在上海簽字或於十五號在北京簽字內容未詳

○袁項城諸公子制服已滿現在河南

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美上等炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道然於採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可南返粵各號藥丸膏丹散尤為注意本主人心不作欺人親自督辦正字號貨真常存利物利人……民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉葉才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　正海狗三鞭丸　發客

醫生陳梅浦　羊城方便醫院　內外方脈　花柳跌打　精科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁永圖　吳其晃　啟

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨冀圖久交以副貴客之心照顧無誤仰祈留意光顧是荷并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥啟

大埠萃泰

圖記　如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西字附來妥寄不悞若單賜顧請照上西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下　六個月二厘半　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余贊揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啟

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創經已廿餘年

專辦油米熟煙伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾日本漆器　發客

舊金山路卡嚀寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啟者本銀行在金山大埠馬杰街夾山樂街角開張本銀行與舊金山路卡嚀寬銀行併合計資本與滋利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君與華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　舊金山路卡嚀寬銀行啟

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身亀齡集

此丹專救身體虛寒　每樽實價壹元式毫

剝奪人民之財、私爲己有、則其罪不容誅矣、嗚呼、日患國之貧弱、皇皇焉思所以補苴之、而道德墮落、曾不知患、有以是爲言者、且羣焉嗤笑、謂迂儒之論、去理財之道、若天淵之隔、渺不相涉也、政府用人、亦不留意於此、庸惡陋劣、奸詐巧滑、挾數任術、好行小慧者、謂之有才、展轉擢用、不過此輩、是以國家財政、愈整頓愈窮困、外債愈累、抵押垂盡、國非吾國、夫復何言、

緊要新聞

●●●汕頭大受亂黨之賜

十二日東京電(此電阻遲)云、日政府公報、駐泊汕頭之日艦、因該處發生亂事、在留之外人、極形危險、於上一禮拜日、特派海軍兵士登岸、藉資保護、查汕頭爲砂糖產業之中心地、距廣東省城二百二十五英里、

(按)廣東攻閩軍、日前在閩粵交界地面、戰敗逃竄、遁回汕頭、大肆搶掠、擾及外人、日艦乘機、派兵登岸、藉口保護僑商、管轄一切、該處與省城、相距咫尺、旦夕可至、回首粵垣、亂機隱伏、岌岌可危、寇深矣、可奈何、此吾粵人拜亂黨自主護法之賜也、愛念桑梓、人有同情、我旅美僑胞、盍速起而籌弭亂救亡之策、

●●●日兵又在湖南常德府登岸

十六日東京電云、湖南省之南軍、漸次壓迫北軍、欲將岳州長沙等處奪還、此次在常德府附近會戰、于敗退之際、肆行掠奪、駐泊長江之日艦、急派兵在常德登岸、以保護在留之日人、免遭危險、

●●●美應干涉西伯利亞之西報談

西報評論俄國現在情形、關於戰局、非常緊急、據稱美政府對於俄事、切勿等閒視之、因俄屬西伯利亞風雲、較諸西歐戰務、尤爲吃緊、聯軍國外交官、極注意此点、經照會美廷、力請出兵西伯利亞、干涉俄亂、以免碍及東亞和平、聞德人煽動波施委技黨事、聯合德俘、在該處起亂、欲乘機先將西伯利亞佔領、管轄一切、隨將俄國天乾溪文兩省煤油礦、實行開採 而波羅的海省地方、則視爲德國囊中物、果能達到此目的、于西歐戰爭、助力益大、此乃德國唯一之戰策、我協商國應知其用意所在、速籌對待之法、庶免後悔、

波施委技黨政府、凡發一令、行一事、莫不聽命於柏林政府、雖有等國民頗爲反對、然亦敢怒不敢言、莫奈伊何、現西伯利亞革命黨、在該處宣布獨立、反抗波施委技黨、彼此戰爭甚烈、惟擾亂秩序、防碍治安、於地方人民、胥受其害、地位益形危險、在彼實屬無益、

中日兩國 毗連俄屬、于該處現狀、較爲明白、但出兵干預一事、仍候協商國許可、乃能實行、我美亟應乘此時機、踵中日兩國之後、出兵西伯利亞、隨同干涉俄事、以保利權、而固吾圉、因海參威港、糧食軍械、屯儲甚多、一旦被德人佔奪、則以該港爲潛艇之根據地、將來太平洋航業、其危險有不可勝言者矣、

●●●華學生畢業陸軍大學

十六日紐約電云、華學生黃乾、向肄業于委士泮陸軍大學堂、照例明年、乃能畢業、惟彼則天姿聰穎、進步神速、故能早一年畢業、經發給証書、伊係中國陸軍部公費生、擬即歸國、赴該部効力、整頓軍政、裨益國家、

●●●中國禁美煙草入口之傳聞

十五日美京電云、美國南部諸省派赴本京上議員、因聞中國政府、不日禁止美國煙草入口、特向外部長蘭成質問、是否屬實、並謂傳說中國向日本借欵、以煙稅爲抵押、凡中國煙草市場、概歸日本掌握、如係成爲事實、應即提起抗議、因美國每年輸入中國之烟草、約值美金三千萬元、

●●●俄國自行分裂之現狀

十六日荷國暗士打尖電云、接俄國消息、俄國政府、以天年尼省、經宣佈爲完全獨立之國、屢征不服、現兩方面均允媾和、先行停止干戈、任令兩國人民、自行回籍、然後將交換俘虜條約、通商條約、媾和條約等、次第訂立、以爲永敦和好云、

●●●哈爾濱俄革黨伸張勢力

十六日東京電云、俄屬革命黨、現在哈爾濱中心地、運動俄人、聯同反抗波施委技黨、以伸張勢力、着着奏功、並欲聯合諸協商國、藉其援助、以達掃除波施委技黨之目的、

●●●大西洋尚有德潛艇爲害

十六日美京電云、陸軍部公報、有美艦數艘、在大西洋美海巡弋、見有數小艇、載有逃難人數十名、即行救回、此等人乃在那威帆船當工者、因有那威帆船西摩號、昨禮拜五日八點鐘、行至距委展尼亞港岸九十里海面、被德潛艇擊沉、船上工人十五名、均下小艇、幸由美艦救還、此爲大西洋船隻、被德潛艇爆沉第十九艘、又有那威帆船金冷士乍號、亦在委展尼亞海附近、被德潛艇打沉云、

●●●將籌募第四期公債

十六日美京電云、財政部長麥亞都佈告、擬於六月廿五日、開售第四期公債、共發債票六千兆元、至今年十月止截、週息四釐半、此乃短期債票、數月之久、即行收還、分交各銀行購買、每兩禮拜、籌募七百五十兆元、以充軍費、

●●●法戰地美兵之雄厚

十六日美京電云、陸軍部參謀長蔑治、是日對人稱、現駐在法國戰地之美兵、共約八十萬有奇、大約七月一號、定有美兵一百萬、屯駐其間、抵拒敵軍、且陸續有船運兵赴法、到埔迅速、不虞兵乏云、

●●●美海軍建立奇功

十六日馬士周實省編巴頓電云、美國上議院陸軍股員域士、是日在本處演說、據稱我美海軍、自正月一號以來、共擊沉德國潛水艇廿八艘、按照海軍定章、當戒嚴時代、此事應守秘密、惟軍艦建立奇功、故變通布告、俾衆共知、

●●●美國擴充海軍之計畫

十六日美京電云、海軍部長丹由士、昨日出席下議院、請撥鉅欵、以充軍費、據稱海軍人員、原有八萬七千人、現因製就之軍艦、日多一日、須加多四萬人、共有十三萬一千四百八十五人、乃能敷用、將來擴充海軍、可能派遣艦隊、

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

●介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
818 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
極品參茸料如叙各色藥品 註明
專辦正地道藥材
代售戒煙活絡補腦丸 [illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]
鹿尾羓大補茶 每斤銀[illegible]
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶 每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味 廣客 [illegible]
尾利允埠廣發祥啓

正土木人參
協同和人參庄廣告
瑝春海參成
[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shung Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗泰　麗生　生、天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

●一個月息亦派四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾意初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處辦新款顧繡綵綢綉各色綢夏布疋頭男女官家長袍披衫怡口搭巾象牙玉器金銀首飾種香古銅醉紅瓷器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹工盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
貴客光顧　函知照附　本店主人　梁椒卿佈
金銀首飾雜貨

寶邑黃覓洪隱寓大埠都板街華綸一樓十九號房喊線一零四零各症略喻有志者移玉叙談

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山炮炒參 [illegible]
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭廣告
Golden Loan Office
110 Kear[illegible] Near Post St.
W. [illegible]sthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時鏢首飾各種[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所書市妥謹啓

●最新華英文中華詳細全圖
本報辦到各種書籍地圖極爲美備現又辦到最新華英文中華詳細全圖係丁方六尺用布裱者另附有洋庄華[illegible]物土產物亦分類[illegible]世之至寶也海外各界諸君不可不購此地圖以備查覽
每幅連說明書定價二十五元
世界日報啓

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每五枝[illegible]
[illegible]極廉倘蒙賜顧快捷無比

駛往攻敵云、

歐洲大戰記

●●●徵兵局長報告新兵之數

十六日美京電云、徵兵總局長古流打、是日赴上議院報告、據稱本年八月一號、該局定選出新兵三百萬名、凡列在第一等者、至明年正月一號、可能盡行選出、入伍訓練、共約有二百四十一萬人、現選往訓練者、已有一百三十四萬人、又今年六月五號、註册當兵之人、可能選出四十萬、實行練習、若慮兵力未厚、則由議院將徵兵定例、改良一切、自十八歲至四十五歲、一律註册、定能多選新兵、爲國効勞、特未知議員允否照行耳、

▲奧民苦厭戰禍　十五日倫敦電云、接荷國暗士打尖轉來德國政界消息、聞奧京人民、因戰禍延長、和議無期、致令糧食不足、受苦不堪、現相率暴動、要求政府、從速媾和、以免兵連禍結、多害民命、

▲美軍飛行家之戰績　同日巴黎電云、接戰地美軍消息、美軍飛行家布錄、於六月十號、與德軍飛船、竟日空戰、共擊跌德飛船五艘、爲美飛行家一日擊跌德飛船之最多者、布氏自出戰以來、共擊下敵飛船十三艘、戰功卓著、

▲奧婦因乏食從軍　同日奧國屬尼巴電云、聞差路埠有奧國老少婦女二萬六千名、因糧食缺乏、無處接濟、難受飢餓之苦、均願組織娘子軍一隊、執戈從戎、爲國効力、冀免餓斃、

▲德人僞言美軍敗績　同日美京電云　陸軍部長璧架、語於人曰、前日德國陸軍部長溫士丹、所言在法國戰地之美軍、連日敗績、殊屬不確、昨接法國大將軍聯軍總司令佛氏來電、報稱美軍近日之戰、極爲奮勇、迭立戰功、聯軍咸稱敬重、可見德人之僞言云、

▲美飛船炸燬德營　十六日美京電云接美將軍波成電稱、美軍飛船、昨晚駛至德軍營壘及車站、拋擲炸彈多枚、命中數處、又兩軍在孝多參利處、均以毒彈大炮、互相轟擊、異常劇烈、

▲意法軍擊敗奧兵　同日意京電云、陸軍部長蘇巴利、今日出席議院、宣布戰情、謂意國大軍、駐在亞施亞哥、及布連打、古笠巴山三處、得法軍助力、連日猛攻奧軍、戰功卓著、將奧軍擊敗、退回比亞啡河、并俘獲奧軍三千餘名、戰品無算、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍電報、今日之戰、美軍死傷失去人數共五十七名、內陣亡者二十七名、因傷殞命者十三名、受險死者一名、傷者十六名、計自開戰至今、美軍共喪失八千零九十名、

▲美德兩軍之激戰　同日法國美軍大營電云、美軍大砲隊、昨在馬尼及孝多參利西北方一帶戰地、以毒汽炸彈數千枚、轟擊德軍營壘、因德軍先以毒彈、轟擊美營、故美軍亦用此彈還攻、現兩軍交戰甚烈、勝負未決、

▲美軍攻退德兵　同日法國美軍大營電云、今早天未曙時、有德軍六百名、猛攻都路美軍營壘、先用大炮轟擊、隨後步隊攻來、美軍即出接戰、相持兩點鐘久、卒將德軍逐退、并俘獲德軍多名、詢其何以忽攻美軍、答云、欲俘美軍回營、查問在法國戰地之美軍、共有若干、並問美軍如何布置云、

▲俄國德俘歸國再戰　同日倫敦電云、據德報登載、近由俄國放回之德俘、休息未久、即調赴西歐助戰、并有在波蘭之德人、現鼓動波蘭人、戕殺猶人云、

本埠新聞

●●●香港東華醫院求賑水災電文

香港東華醫院　十四晚發
舊金山中華總商會鑒、廣東水災甚慘、難民待賑孔亟、請即設法籌欵滙回散賑、

●●●中華總商會議事錄

爲籌賑粵災事、據香港東華醫院來電、報告廣東水災、難民受苦不堪、待賑孔亟、請即籌欵助賑等情、衆議此事應即提交中華會館、由全體設法籌賑可也、此誌、

又議爲遊街助興事、據會長宣佈、七月四號、爲美國獨立紀念日、本埠政界、屆時舉行遊街、特請我華人助興、中華會館、經預備飾車助興、本會亦應預備自由車二輛、一併助興、以爲紀念可也、此誌、

●●●東華醫局第七隊勸捐員之函報

十六晚

現據第七隊勸捐員劉景三、黃振釗、劉錦棠函稱、十一號到怕市井打等埠、蒙該埠梓里熱心捐助、共收得捐欵銀一百零八元五毫、十二號到篤市納埠、荷蒙該埠善士伍棣明、黃子雲、林箕田、司徒念懿諸君協同捐助、共捐得義欵一百六十八元、十三號晚到山地巴罷埠、又蒙各僑胞優禮相待、踴躍捐輸、隨即舉出代表何義、黃松、甄開灼、余舜表、何仰、余禎諸君協同勸募、共捐得銀七百五十五元五毫、(內致公堂二百元)以上義欵、均經彙交東華醫局妥收、尤望各界僑胞、見義勇爲、解囊相助、俾收集腋成裘之效、醫局前途、實利賴焉、

●●●中國軍政之腐敗

西報云、美國駐上海稅員亞路拔、昨由中國歸來、寓居山藩息旅館、語於訪員曰、美國凡調動軍隊、手續繁多、惟中國則極簡捷、日前中國政府、飭令南京上海軍官、將軍隊調動、南京之軍隊、調駐上海、上海之軍隊、則改駐南京、詎兩方軍官、祇將旗幟及軍隊徽章調換、各兵則無更動、事後、仍報銷調動軍隊費若干、此可見中國軍政之腐敗云

●南京船到埠

中國郵船公司之南京船、昨早七點鐘、由各路到埠、該公司之司理人員及華商十餘人、齊到該船遊覽、船內裝修、悉屬上等材料、鋪陳華麗、太平洋口岸之船、無出其右、

查該船泊在二十九號碼頭、頭等房之寬敞雅潔、與最大之旅館無異、二等位亦裝飾美麗、與舊式船之頭等位相同、聞該公司辦事人、擬向政府討情、擇一適宜之日、特請僑胞、下船遊覽、未知能達目的否、跂予望之、

●聚賭被拘

昨晚七點鐘、華埠巡差、邏至怕思域街六五五號樓、拘去華人廿一名、指爲聚賭案、均保釋候訊、

●衛案例誌

一號衛、亞棠、劉利、亞勝、栗案、亞俠等二十二人、聚賭案、禮拜二日審、佐寬、遊煙館案、注銷、

各埠新聞

●●●華日工人仍不准入美

山連度西報云、美京工部、現准許古巴工人、自由入美、耕種各等植物、因古巴爲美國屬土、照例不能限禁古巴工人入境、至墨國工人、於戰爭期內、亦暫准其入美耕種、以助發展農業、惟華日工人、因爲禁例所限、則不准倩入境云、

●承受廣告

敢啓者、咩慎頓省怕市咕埠酒利號唐人雜貨生意、前日係譚庚朱泗何大三人同創之業、不幸何大有疾、調醫無效、經已去世、是以股東將全盤生意傢私什物舖底一概頂與成發堂承受、準於新歷六月二十號、即禮拜四日在該舖當衆交易清楚、倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項、即屆期到來清理、如期不報、是爲自誤、交易後任由新手人經營、或照舊號營生、後日生意財發鉅萬、不干上手人之事、特此聲明、以免後論、

民國七年新歷六月十五號　成發堂啓
Sho Lee Pasco, Wash. P. O. Box 201

金山大埠
成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六
司事人雷迪傳　成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔漏男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之語常有男舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三二三六
●館在正埠企李街九百〇二號二層

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明神效除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法詳細指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒膩粒藥水藥膏應驗非常包醫殺蟲止痕凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏擦之自必立見奇效其用法詳細指明此佈
金山正埠合記謹啓
〔郵費買者自理〕
皮膚濕毒藥膏 大盒六毫 小三毫五
皮膚濕毒藥水 大樽六毫 小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U.S.A.

●加州寬蝦公司廣告
啓者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈
司理人葉春耀披露
CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

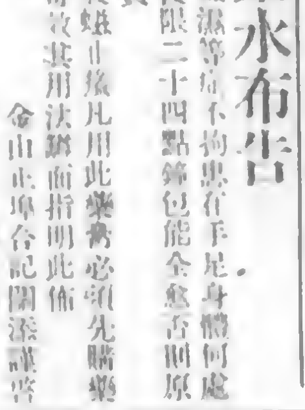
請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權[illegible]最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋[illegible]儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙[illegible]可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚翕端[illegible]

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水膳食最常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往太平洋商船中之巨擘也梓里[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切[illegible]本公司辦事處在卡蘭寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠[illegible]

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal, P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菜煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小心粗幼籐心籐片祖儲炮竹瓜菜種自製各色明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷[illegible]山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徽從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
[illegible]

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.


Bank of Italy

凡人在世之事業日益所賺者莫貴於積聚爲第一要[illegible]利非難惟利有既得之後又能積聚者亦易事也倘有志爲已之錢銀安置穩固即宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希想壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數[illegible]
意大利銀行[illegible]
[illegible]陳春棠君[illegible]本銀行每年七月一號起至十號[illegible]
華人代理陳春棠啓

●香港滙單每百七十八元二五

正埠 公司 行家廣告
Wing H
652 Pac
San Francisc
顧定必揀選上等貨物從速付上以副雅意各埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧銀外計不以圖久交並接理香港瑞芝鮮新寧沖[illegible]名鄉書信銀両匯歸寧華源遠同源廣安
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
參茸各號安交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總理 人造自來血 發行另議
大每打廿元
小每打拾元
司事人陳景文謹啓
陳景參內外方脈

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合代接理匯兌
公源啓

金山正埠 生合
SANG HOP.
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合
生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

年專辦出口入口大宗油米雜貨現有自晒新靚本土蝦米頭蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.
一八

●●原籍爲袁氏奉主入祠十三號馮總統派靳雲鵬與國務院各員前往行禮

○魯督張懷芝皖督倪嗣冲及各省督軍代表已到天津馮總統派靳雲鵬往與會議

（人名地名譯音）

本館論說

中國財政之匱乏由於道德之墮落

（權公）

今日中國財政之匱乏、已達於極點、論者皆歸咎於實業不興、工商不振、無以開財之源、軍餉過多、政費過繁、無以節財之流、吾則謂此雖爲致貧之道、而究非其原因也、其原因安在、則以國人道德墮落故、吾之爲此言、似乎迂遠而不切於事情、然其實則有密切之關繫、何則、論國家財用、或量入而爲出、或預算以科入、縱極竭蹶、尚有此數也、而人民愛國之心、急公好義之念、亦未嘗盡泯也、苟用之悉當、涓滴歸公、未有不樂於輸將者、以中國之大、人民之衆、各竭其力、供國家之需、猶可支持也、今則歲出之數、不敷甚鉅、所謂理財者、除抵押息借外債、更無別法、除掊克苛歛、弛禁開賭、更無良策、謀之國內、若召集公債、聞之者皆掩耳疾走、若發行紙幣及軍用票、商場皆不樂用、迫使行用、亦低折無成數、在上者必謂國人無愛國心、知有家而不知有國也、豈其然哉、豈其然哉、獨不思己之不能取信於民乎、吾目擊乎今之官吏、所以愚吾民而欺騙吾民者、亦云至矣、不獨欺吾民、并政府而亦欺之、上下相欺、以肥其私、故每爲國家籌一欵、無論抽捐加稅、凡一切取諸民者、取諸民者十、政府僅得其一二焉、民已疲弊、而國無裨益也、吾民習知其弊害、實藉爲國籌欵之名、從中漁利而已、民有財產、官吏欲分之、則民之拒之也、亦固其所、烏得以不能填吾慾壑之故、而反咎吾民乎、由此言之、是則國家財政匱乏、非無補救之術也、皆由爲民上者、道德墮落、日以機巧變詐、貪婪鄙劣之行、罔上行私、魚肉人民、失全國信仰之心、有以致之耳、循斯以往、必使舉國之人、對於政府、有若寇讎、對於官吏、等諸盜賊、離心離德、各爲防衛其財產之計、至有託庇於外人之宇下者、有人民如無人民、有財產如無財產、國且隨之而亡、匱乏猶未足極其量也、語有之、與其有聚歛之臣、寧有盜臣、爲國聚歛、猶且不可、況

金山正埠 廣益
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來辦米伙食雜貨 油糖烟茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶器炮竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮壽物一概齊備並接理各鄉銀両單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山伙菜種前祖界北竹枝番山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 [illegible] 西國精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認標牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各欵絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向銷各埠富商貴客識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報布告一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉紫便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬　東昌启

金山正埠 廣發
部板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟絲糖菸蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

正埠 豐
Mow F
貨真價實 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

山 荻 海 銀號
Ye Man B
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
文房用品皆備

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
羅省技利香港麪廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麪廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
香港香港麪廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麪廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港千麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 羅省 香港 香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蠆批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅且之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發寄統香各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香沽銀四十元零沽至少五両
○茲將麵品價目列下 金山正埠共和麵廠謹啓
上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵 每百磅十二元五
桂花通心各款粉 每百磅十二元零五
半磅紙盒壽球庄麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵[illegible]
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
[illegible]

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專[illegible]美酉京果海味源記[illegible]新衣唐山各樣瓜菜[illegible]自燒油燭園口時出[illegible]望富商惠顧定依時出[illegible]開平長沙赤坎各埠[illegible]香港廣茂源赤坎新[illegible]都板街七百三十號[illegible]◉七號如有書信銀両[illegible]代理器屋萬源隆[illegible]
司理人 潘[illegible]

● 醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫（遠年）肚痛　○（美國智報館長慎）謝濟灼頌
●精理（秘陽）遺精　○（北季加春和堂）鄺敬犖頌
●恭頌（賢良）良葯　○（洛市西會）廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●治脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮書銘頌

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

新[illegible]
啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]
Kaisha
lis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 祇由本埠三十四號碼頭開行各船至[illegible]

金山大光書林

煤氣[illegible]
lectric Co.
Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價[illegible]五因爲本埠議例官所[illegible]大審起訴議候公議判例官是否有[illegible]

廣東新聞

●●●非常議員搗亂雜記

●改組士敏土廠政府案之爭論　五月四日、國會非常會議、在省議會開會、繼續討論士敏土廠政府改組案、因有孫文辭職事件、排列在前、故首先付討論、關劉芷芬秦廣禮吳宗慈謝持郭人漳諸議員、先後陳述孫文搗亂西南之功績、以爲不應揮之使去、且謂孫因搗亂西南所費用之金錢、爲數頗鉅、亦應撥還、方昭平允等語、旋即有提起討論終局之動議、表决俟改組士敏土廠政府成立後、准其辭職、贊成者多數、吳宗慈復動議咨復士敏土廠咨文、由吳議長面致、並加以勸慰、免生他變、衆無異議、謝持又動議、須將該會對於辭職事件所表示之意思、通電各省、衆亦贊成、吳景濂議長宣告討論士敏土廠政府組織大綱修正案、童杭時謝持主張緩議、湯漪請議長注意、今日二讀會、應按照議事規則第二十四條之規定、逐條朗讀議决之、不能再向大體上爲重複無謂之討論、議長則讀規則、制止童杭時發言、居正焦易堂謝持諸人大譁、秩序大亂、周振麟謂須使反對者暢所欲言、諸君果欲爲條文外之討論、須先提出變更議事日程之動議、俟動議通過、再行發言、方合院法、否則爲搗亂、謝持因動議變更議事日程、多數贊成、謝發言後、再提緩至六月十一日之動議、吳議長謂已經否决之案、不能提出、謝又改爲俟與各方面接洽停妥後再議云云、羅家衡質問、所謂停妥者、果指何條項、謝不能答、于是贊成反對兩方、同時有數人發言、秩序大亂、吳議長因不能維持秩序、遂宣告延會、

●議長毆議員之情形　先是星期日、居正於上午十時、以軍政府委員資格、赴吳景濂寓所、請其星期一開會議孫文辭職案、吳允之、嗣午後復以議員資格往、吳則謂吾明日不能開會、居云、汝早晨答應、今又反悔何故、吳云此事我自有權衡、何勞過問、且汝以何資格來、居云、我乃議員、我當然得問、汝何必如此、吳云汝要我明日開會、我偏不開會、看汝如何、時議員鄭懷辰適入、即勸居出房、另到他房談話、吳怒目厲聲顧居曰、你是什麼資格來干涉我開會、居聞言、遽返身入、欲再與辨論、吳忽起立、其旁突來一大漢、現充國會警衛、身穿制服、挾手槍者、以掌猛推居正、倒靠門後、鄭懷辰即上前將居扶住、聲問何得打人、吳問誰打誰來、鄭指警衛云、他打他、吳復問究竟誰打誰、警衛遂從容退去、事後、居遂致函各議員、請在迴龍社招待所、商酌懲戒吳議長毆辱議員辦法云、

●居正懲戒議長之提議　國會議員居正昨提出懲戒議長吳景濂違法縱令警衛毆辱議員案云、爲提案事、茲因本月四日爲大元帥辭職公文已交本會、當日議長並未報告、正以事關重大、未可延宕、於本月五日復晤議長、請求於六日開會、始允終悔、不知是何居心、並謂開會與否、本議長自有權限、正與之理論、彼竟挺身而起、聲色俱厲、頤使其住堂內警士、肆行橫暴於正、加以毆辱、當時幸鄭

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水九高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全民紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
[illegible]
貴客需用各症丸散請照告白內價賜足付丸葯費用買者自理
仙方參茸戒烟茶葉每両三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我霍鄉居瓦食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將者待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁亡前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付赤紙寄大埠竺西先生取藥得竺西氏醫愈者云云爲信丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥呪貧水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積貨之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

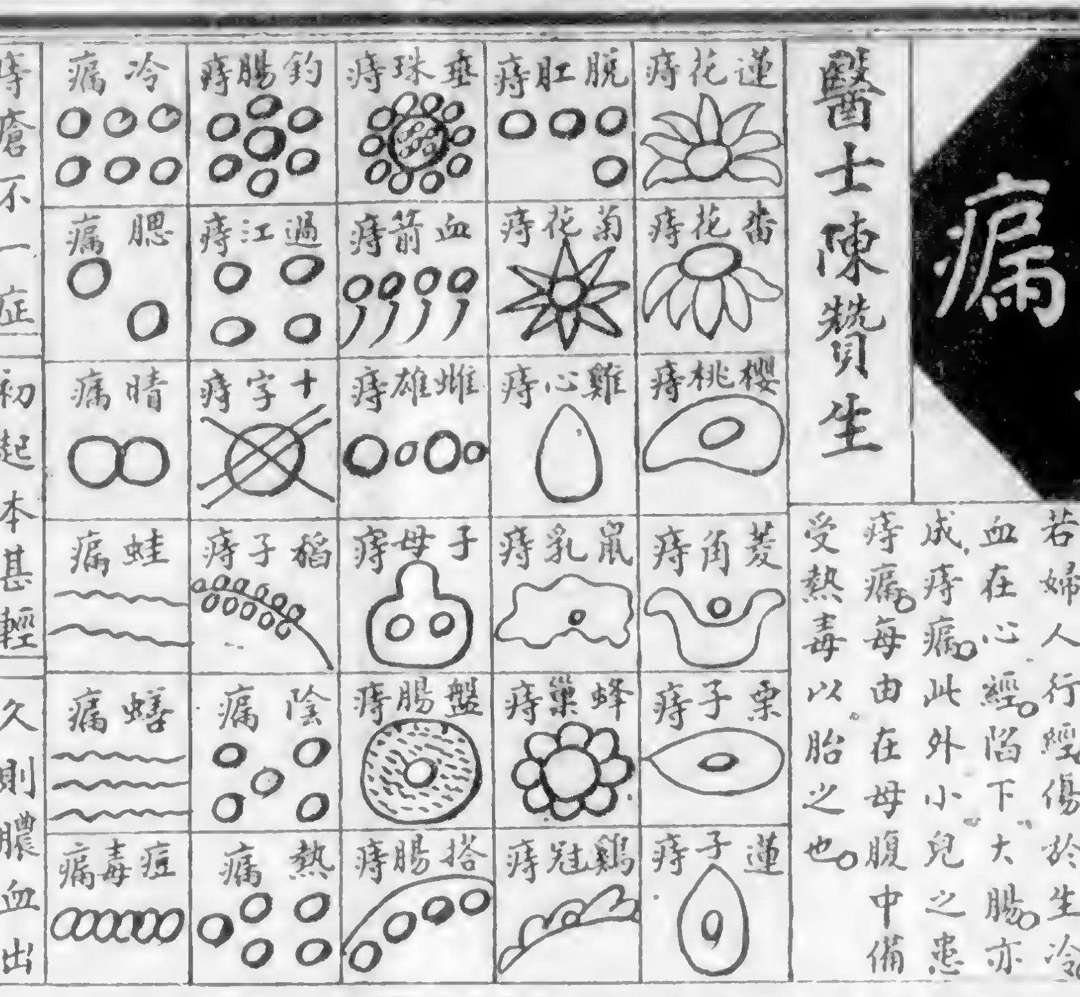
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱[illegible]尤卽其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專[illegible]之學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求[illegible]得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十一[illegible]症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示[illegible]致貴弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦[illegible]亡身弟當時思及有無限可畏可憐奈生意羈身欲[illegible]先生小心斟酌用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之[illegible]病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不可[illegible]用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣[illegible]茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神[illegible]皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛[illegible]裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與[illegible]覩謹登于報章以盡鄙誠而已

有花柳疾問此良醫
●●良醫良相 再生之德 [illegible]
●●眼科良醫 大放光明 [illegible]
竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山　痔醫包痛　醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症、患者却心驚、外痔肛邊發、調理須分明、栗子似蓮子、菊花痛將成、蜂巢毒氣盛、血箭射不停、盤腸穿腸別、釣腸若衆星、稻子全排列、陰熱冷腮睛、獨任包醫責、中西徧頌聲、

初起本甚輕、內痔藏肛裡、狀態百樣呈、櫻桃及菱角、受毒仍異程、雞心與鼠乳、鷄冠熱血凝、雌雄色俱黑、痛苦總難承、過江四方起、葯水洗兼蒸、蛙蟮同症毒、奇功非自矜、各界相信我、

久則膿血出、無從見其形、蓮花番花異、核實貴循名、脫肛糞門痛、辨别務要精、垂珠紅粒密、子母宜分清、搭腸橫四粒、十字血頻仍、瘋症亦多種、八類水盈盈、所醫限日愈、本局甚歡迎、

神驗痔瘡便丸　每樽弍元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●京訊中之新交涉談

關於中日新交涉、外間議論紛紛、莫衷一是、而歐美人之注意此事、尤非尋常、聞某使在一星期前、已將重金購得項原文、當以三千餘言之密電、報告彼國政府、而外間所傳之十餘條、幷非正文、內中多係某使將原文增加、蓋欲喚起列強與中國國民之注意、但該案大致與揭布者之方式相同、聞無發行軍用票修築砲臺兩件云、現聞政府方面以外間傳說頗盛、不免易滋各方誤會、擬將此案酌量宣布其一部份云、又昨從某方面傳出一種消息、謂某要人主張此項交涉、應歸外交部負責辦理、不應由武人干預外交、業得某巨公之同意、擬將此項交涉、即日完全付予外交部、向日本正式談判、以期早得結果、詎料某總長對於某要人之主張、頗不謂然、而外交部亦不願接此無頭緒之交涉案、日後如何結果、尚非吾儕所能預斷也、又據新聞交通社消息云、日本向中國提出協議共同作戰之新條件、不由外交當局主政、當其衝者、爲兩方面之軍事委員、日本方面以駐華使館高等武官齊藤少將爲委員長、其委員則有日本參謀本部作戰部部長宇垣少將、及吉田海軍少將、樺山海軍大佐、伊集院海軍大佐等、共十餘人、中國方面以參陸處副處長靳雲鵬將軍爲委員長、其委員有曲同豐中將、丁錦司長、以及協商委員田書年少將、劉士榮將少、江壽祺少將、童煥文少將、奉天代表秦華　吉林代表陳鴻逵、黑龍江代表張濟元、外交部參事劉崇傑、共十一人、其條件原文、係由日本方面提向我政府、經靳曲丁諸人密議刪改五次、前日始開全體委員會、共同討論、會議席上、奉天代表及協商委員某抗爭最力、靳曲爲之語塞、遂無結果而散、諸委員憤激不平、擬議全院辭職、新委員長昨亦請假一日、竟未到院、至外間傳述日本方面催迫簽字、因受諸委員內部相持之響影、遂因此和緩云、又據某方面消息、此次新交涉中軍械問題、與艦隊問題、交換軍用地圖問題、日人教練問題、俱屬交涉中之條件、但確無在我國修築炮台及發行軍用票兩種條文云、

●●●湘事新消息

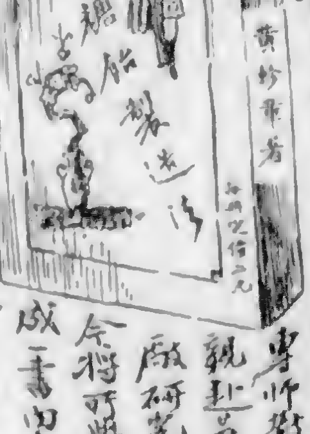
（甲）關於戰事者　前方戰事、據張督微日所發通電、謂耒陽祁陽攸縣、均已爲第三師第二旅攻克、株州戰事、亦甚得手、湘軍師長趙恒惕、亦在陸堡地方、嘔血身死等語、惟據私人消息、則謂株州雖已小勝、然旋卽爲南軍擊敗、株州地方、並已爲北軍焚燬殆盡、趙恒惕之死、亦不足憑、卽論果使身亡、於湘南戰事、亦無何等關係、又聞湘潭縣屬之易家灣、亦已發生戰事　惟南軍人數甚少、恐不久卽將退去云、

（乙）關於和事者　湘人酷望和平、如旱苗之望雨澤、地方士紳之極力進行、仍未少懈、當上月杪又有一線和平之機、張大督軍、似亦已漸次軟化、及經過漢口會議、張氏之態度、又極趨於戰爭、其對於龍濟光之反對岑張等和議主張、極表同意、昨曾拍出通電云、龍使提議協力進攻、勿爲岑陸輩所誤、無任欽佩、業已電知前敵各將領、一體遵照、本此意協力進行、

（丙）關於賑撫者　此次湘省慘遭兵燹、待賑孔殷、地方各慈善機關、紛起募捐賑撫　昨長沙青年會、又通函各省青年會云、（上畧）此次戎衅、肇自丁巳之秋、衡岳上下、壤接千里、長沙中樞、迭更勝負、延及今春、受害尤烈、潰師出走而後、匪勢乘機、剽竊無忌、百業停滯、廛肆殆空、附近十餘縣、城市鄉村、屢遭蹂躪、幾等十日揚州、溺或沈淵、焚或比戶、或伏叢幽絕食、或被搜索含寃、骨肉流離、莫知死所、呼天籲地、慘不忍聞、現値春時播種、農事輟耕、悵悵來牛、胡爲見奪、聲聲布穀、徒喚奈何、閭畝荒蕪、墟烟斷絕、日薄少行人之跡、天陰聞鬼哭之聲、滿目荒涼、有不慘然下泣者誰歟、至其孑遺之民、哀鴻四散、嗷嗷待哺、誠恐大軍之後、疾疫流行、此亦勢所必至、哀哀浩刦、小民何辜、救難憫凶、惟義所在、但念水深火熱、猶慮綆短汲長、尚冀貴會一視同仁、襄茲義舉、俾湘省災黎、如解倒懸、功德當無涯涘、如荷鴻施、敬祈從速滙下、敝會當登報徵信、以揚仁風、無任馨香頂祝之至、

金山 金中西藥房 正埠
JONG SAI CO.
938 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

黃軫華增訂廚書 [illegible]
軫華歐美糖餡製造法　每册弍元
歐美蔗糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之軫華有見及斯特聘專師教授并親赴蔗糖廠研究有年今將所學著成書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚者尤宜各手一冊盡可自製蔗糖材料器具西人廚房中所有合用得此更可推陳出新變化入神也
本藥房專售各種書籍丸散膏丹什貨
中西藥房黃軫華啓



金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯綜合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書閱者注意
圖書目錄印便函取卽來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

○年月日期活動笠巴印（最合商務用品）每個弍元弍毫五發售
●各種文房用品無不齊備　世界日報启

●（包醫）癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張●郁廷　內外方脉

[illegible]

○本書局（大新刊）新出名班特別唱碟廣告

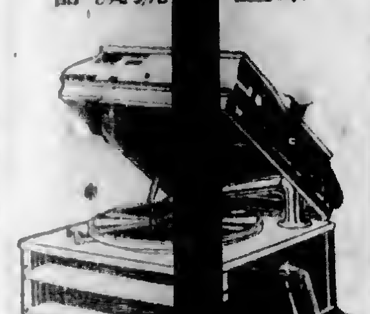
水鬼陞城隍銀二元二毛五
響鮑分金銀二元二毫五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙
韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
張貢人釋妖二元二毛五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毫五仙
途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
左百壽遇雪銀一元五毫正
黛玉開遊大觀園一元五毛
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五
大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元
還陽記一元五毫
韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元
酒金扇銀七毫五
黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元
高平取級銀三元
五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五
燕山教子銀三元
桀王過嶺一元五
桀桑吊孝一元五
美女相思七毫五
美人要樂七毫五
范增歸天一元五
祭羅成銀一元五
雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛
琴操化物一元五
蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五
再續前緣一元五
定中山一元五毫
心心点忿七毫五
琵琶十訴七毛五
十月採花七毫五
送魯迎新七毫五
老女拜神銀六毫
青樓歎銀六毫正
錦上添花一元五
西河會二元二五
月嬌訴情一元五
三家店一元五毛
金殿議師二元一
丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五
虐婢報一元五毛

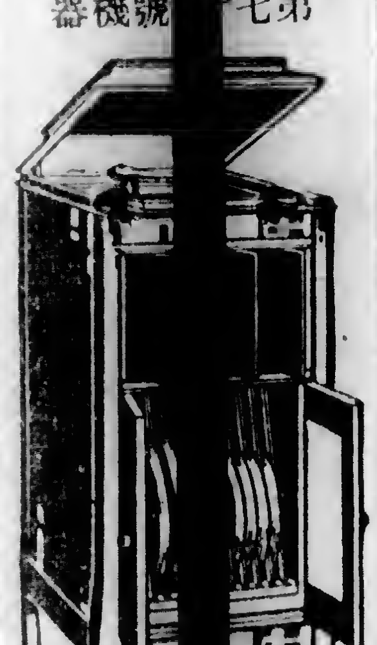
（以上皆廣東各名班子弟特別首本）
（以上唱碟雙面每個（銀七毛五 銀六毛）寸寄費買者自理）

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]水喉面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

代[illegible]新式
留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器


第七十號機器


本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除痂癩癬毒等症凡此藥水將患處擦揉立見奇效朝晚擦至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗淸潔再有更變搽揉絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時癢皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每罇重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家寓屋崙見那蜂街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三
胡禮氏启

和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

（鹹）（魚）（發）．（行）

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看
启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱
一九一八年四月二號　中國郵船有限公司（總理陳潤卿 書記鄺文光）謹启
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（咕埠）生源號（正埠）
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

●●●岑張盧三人解決時局之意見

漢口曹宣撫使江西張檢閱使各省督軍省長幷轉各鎭守使各師長承德歸化張家口各都統北京李步軍統領各省議會北京徐菊人天津熊秉三梁任公梁燕孫南寧陸幹卿廣州孫中山伍秩庸南通州張季直諸先生各報館鈞鑒、自頃外交險象瀰迫、不早息爭、國無可救、亡國之慘、國民共之、民國七載、建設毫無、推原其故、率由私心蔽見誤之、設無外侮、尚可徐待悔悟之時、今時不我待、若再循環相演、徒與外人以可乘之機、吾民族將無立足之地、苟眞愛國家者、必先和內而後可言建設、有建設而後可言對外、爲今之計、解決時局、似宜首先停戰、中央表示不再進取、南方表示亦不再反攻、然後始有商榷餘地、其次卽爲國會、而國會之不容緩設、南北當局咸有同情、竊謂舊國會期滿瞬屆時日無多、召集新會、手續繁重、未必卽能如期成立、萬一選舉延誤、國本動搖、何若一面復舊、一面召新、同時並行、以圖啣接、無新舊之爭論、乃先後之磋商、法理事實、皆可兼顧、委曲求全、庶有補救、戰事旣息、國會重開、所餘地方問題、迅開善後會議、但使中央俯察地方情形、地方尊重中央威信、推誠互讓、夫復何爭、若必爭勝一時、誠恐鑄錯萬世、此則存亡繫諸一念、得失爭此須臾者也、瞻等聽觀世界、自來謀人國者、靡不利用內訌、雙方扶植、以遂其巧取豪奪之計、區區愚見、內亂終須有解決之一日、與其犧牲國家、毋寧犧牲意見、與其屈服外人、毋寧讓諸昆季、蒭蕘之貢、竊本國民天職之良心、實禦外敵將來之大患、籌策容未周至、設心敢矢無他、倘荷贊許調停、史籍良法、乞賜教言、以便聯合、作最後之忠告、則國家或有轉圜之望、國家幸甚、岑春煊張紹曾盧永祥巧、

●本報新到四千頭通鑑輯覽每套六元

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（福）（製）
強種自來精

定價
每一樽銀二元五
細一樽銀六大元
信客另議
[新增價目]

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年痳淋補腦善後丸
包愈非疔花柳淋珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌丸
婦科通經種子麒麟丸
久戰丘鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疳瘰惡毒一掃光丸
一打消魚口橫痃便毒丸

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法

一索得男

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每料銀二元
○○興陽助戰貼臍膏　每盒元半　通青不倒
○○熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元
●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
●●驅名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
●●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
●●書閣香濃種子丸　每盒銀五元
○○秦樓奪錦如意丹　每盒銀五元
○○奇妙壯腎丸　每盒銀四元
○○萬應救急靈芝甘露油　每罇銀壹元
[illegible]
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理
總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益
——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足
上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較滇勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

●特別利益　如商號及販家惠顧倘欲與本行商議定辦以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠膽、	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來
Name
Street
City

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

隆　廣告
金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石　朱源章
鄧敬業　鄧灝穰
鄧開巨　和昌隆
新廣隆啓

譚緯棠方脈　自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買亦紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
華盛頓街夾企李街　電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨暢神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸尚治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痹墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痹筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本消除永無復發之患（速服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

公司
Toyo
Western
625 Marke
[illegible]本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

正埠[illegible]
（本店各種書籍無不齊備敍單印傢函取節奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

君愾辰親此怪狀、異常憤激、大聲叱退、否則重遭毒手、而議長復佯爲不知、毫不制止、查國會警衛、本係維持議會秩序、保護議會公安而設、豈能用爲議長個人厮僕、視爲議長個人爪牙、濫逞強暴、擅作威福、且議長身在院外、尤無指揮警察之權、乃議長日前不經院議許可、卽擅調地方軍隊、暨武裝警察到會、監視議員、逞個人之私意、託保護之美名、已屬濫用職權、措置乖謬、甚至近於招待所之周有警察而外、又復調聚重兵、日日監守國會、警衛則用以保護彼個人私室、左右拱衛、尤復縱令私行橫衆、毆辱議員、而各招待所則又悉置不顧、一委之地方軍警、不知議長對於國會、對於議員、此種自由行動、根據何種法律、事關議員人格、國會尊嚴、若不依法提出懲戒、則此後議員諸君、皆將人人自危、軍警對於國會、亦得任意干涉、大局前途、何堪設想、謹依院法第二十一條提出懲戒案、應予依法懲戒、敬候公決、提案人居正、連署人葉夏聲、秦廣禮、舒祖勳、蘇佑慈、王鑒、黃元白、袁弼臣、范鴻鈞、盧仲琳、丁超五、鄒愾辰、田永正、劉芷芬、詹調元、王欽宇、陸笠、李夔陽、角顯清、禹瀛、謝持、李文治、鄒魚、蕭輝錦、薛應樹、趙鯨、趙誠、李正陽、劉炳蔚、丁象謙等共四十二人、又聞此案經人調處、兩方均以事出誤會、願從和平解決、昨早吳卽在某酒店宴會各議員、藉以解釋一切云、

●●●李根源電促拒龍軍赴韶

李根源因到韶辦理軍務、業已着着進行、惟以隨帶步隊、尚未敷用、昨特電促拒龍前敵朱旅長、飭卽酌將所部抽調北指、以資策應、並經請由莫榮新令飭廣海兵艦、馳赴陽江接運回省、

●●●各屬近聞

●井根刧案　新會井根圍峯村葉姓、三月初九夕、被匪三十餘人、擁進該村、封禁更館、連刧二十餘家、失贓甚鉅、幸未擄人、

●禁止挖蠔　探挖蠔蜆、有害農田、近經省長通行禁止、昨番禺縣知事江宗沫、據報縣屬濟尾新沙等處、有匪艇肆行探挖、大傷坦畝、因特令飭該處商團、一體協拿解辦、以維農業、

●香港發現怪魚　香港二月初五星期日上午十點鐘、兩榮碼頭、有多人圍聚、皆引領向海面而觀、見該碼頭對開五十丈之遙、浪花翻起、有二尺餘高、中有物百十爲羣、蠕蠕而遊、有警察巡河小輪尾追其後、似將察其趣向、而施以捕捉之法者、圍觀者或云係海牛、或云係大魚、不一而足、旋據附近一帶老於海面之榜人云、此種係烏鰂魚、約有百尾之多、每尾重有七八十斤、游泳之速、快於輪船、故水師小輪、亦不能趕及、只見其魚由東而之西、游往石塘咀海面、榜人云、此種魚係不祥之物、俗謂烏忌白忌、嘗見大吉利市、殆指此種魚而言、航海客見之、極爲不悅云

●本報有版靚玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及童年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風痰傳變以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將戻紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿杞衛生酒

每罇　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲滋補之品[illegible]

三貴壯陽補腎酒

每罇　每打　發行另議

並將主治各症列左

[illegible]

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目
四鞭鹿杞衛生酒　每罇一元　打十二元　發行
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十三元　另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

Pacific Ga
Main Offi
San Franci
公司
如衞官以該例爲合本公司定特[illegible]
補司各客故特先佈告焉　代理人胡江寓
都板街一零四四號話簡差拿六六廣安泰

●美洲安良工商總會啓事

當今萬國之社會稍能完全成爲堅固之社會者其中必有純正幹練之議員金石犖犖之會規正源滾滾之會金統其派滙其流滴滴無分方有相應策勵之精神否則決難堅而不冰者也雖然本會自始至今分會之財政各管統一未逞計及猶能支持而日有進步者無他此亦全賴各分會之自治有方理財得法之所致也吾人以遠慮預防爲前提鞏固基礎爲宗旨預防不如蓄金鞏固莫若統一劃應修規求是之時蓄金長圖之日所有應興應革者需在本年企城會集參訂茲得最要通過之例市點統一是由公定各分會自治之財政暫歸自治管理至於會員週年應納之正式市點會費則統一每年分作兩季清收頭季以舊歷五月初一爲期次季以舊歷十一月初一日爲期每季要納市點銀六元頭季不得過六月初一日次季不得過十二月初一日務須按期交足不得拖欠如有違例者不但永失本會保護生命財產之利權自後另行追收該人每年應納之會費分毛不減凡各分會收到之市點銀要貯該分會本埠之銀行行息至年會期逢各分會將收到之銀數交與司總數者會計以歸統一而裕財政凡各昆仲前欠之會費亦須隨時清交各宜注意特此佈告

▲再者市點費統一分作兩季交楚之例起於本年三月廿七日按例應交之期太近誠恐各昆仲未及週知或有知而力未逮者故將本年頭季改期舊歷六月初一日次季十一月初一日頭季不得過七月初一次季不得過十二月初一日自後按照原例執行是荷

▲說明市點統一之例開列

一凡昆仲每期應交之市點銀須要按期如數交楚不得拖欠倘有一期無銀清交者永失本會保護之權利當作會外之人對待

一凡各昆仲應交之市點銀依期携到本會清交或由信館寄來亦妥每期有銀交到本會給回收條以憑信實

一凡昆仲營業衣館者倘有一期無銀交清該人衣館被人侵伐本會一概不理

一凡昆仲執業偏門者倘有一期無銀交清該人不得自由當撈另函通知美東美南美中各埠不准該人復業偏門

一凡昆仲營業餐館者倘有一期無銀交清該人餐館被人侵伐本會一概不理此項餐館之例係指企李崙必珠卜積彩聖藟埠四埠及該四埠之屬埠而言餘外各埠不在此例

一凡昆仲未有正偏可業之人如期無銀清交者按例失去本會保護之權利倘該人後日或當撈或做衣館或作正項實業等情再求本會保護之權利者須要計起該人所欠之欵多寡如數交清亦可相就

一凡各埠之市點銀係本會公欵凡有關於公家之費用則在市點項下支撥關於自治之費用則在自治欵支撥無得混亂

民國七年舊歷五月初一日　美洲安良工商總會啓

●肇慶會館收到廿二期義欵芳名

二起九圓

▲大寧二續捐欵　張炳禧五十元　李中二十元　梁百雙
二十元　李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐瑞年　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　黃芳　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃潤長　譚崇煒　徐國濂　方文屏
許灼高　張明　周添　張和　張錦椿　譚煥才　張炳紹
張炳緣　陳家沾　陳傳煜　陳家洛　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞蔭　何能輝　何濟瑞　何濟連　黃樹棠
梁顯城　譚瑞　譚津　甄女　周家情　關崇錦　周道晃
陳翰柏　方文炳　方富活　方光潤　方光禧　方倫名
方錦成　方福廻　方如勝　方錦洪　方富賡　陳以昌
岑發洽　莫益堯　周光鍊　周松想　周挹家　周開亮
方富章　何能達　馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

本華自來打報文壘

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛
[illegible]五元
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元
[illegible]

金山大埠世界日報謹啓

●有頂靚官紗紡綢小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、
◎如意者請到世界報一問便知

洗衣電機公司廣告

THE KING ELECTRIC
WASHING MACHINE CO.
LOCK BOX 10, STATION J
BALTIMORE, MD.

本公司之洗衣電機久已馳名現因各物騰貴逼得略加價值以資彌補自一九一八年正月一號所有機器俱照下列之價發售

洗衣電機

◎茲將洗衣機連水較價目列左
三號　能洗廿汗衣者銅桶一百二十五元　電鐵桶一百一十五元
六號　能洗六十汗衣者銅桶二百元　電鐵桶一百八十五元
以上欲添裝煤火頭在三號偈者加價五元裝六號偈者加十元所有機器俱由波地磨埠起寄
波地磨埠瓊氏洗衣電機公司啓

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 868 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada 操洗衣業 時見腰脊刺痛 筋骨酸軟 陽弱無力 尿後反滴 夜難安枕 自汗夢怪 如是者經有數年矣 屢服補品 於病無濟 神氣日甚 中心惕然 弟見少年報所載 趙超常醫生對于腎病治療 多收效果 刻卽修函備資 將所患之病狀相告 接其寄來（興陽燥腎還少丸） 對症裁答 瞭如指掌 今已腎部壯健 遠勝從前 竊思天空海闊 病有同原 藉報表揚 以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年 每因商務勞神 夢遺益密 受病日久 行動無力 日瀕於危 無奈醫藥空費 難收效果 近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散） 服用 果能藥到病除 效如桴鼓 特將實情披露 俾同病求藥者 得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白
F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥　有夢無夢　統能料理

●夜夢遺精散 每盒三元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●生精補血丸 每料十二元 半料六元
●燥腎還少丸 每料十元 半料五元
問症買藥照下通函

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較腳彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏卻並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四五兩號寫字樓　大埠和隆三樓　伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風叉拿二十一號

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

[illegible]

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

在大埠作街八百五十五號
GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號當辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

本報各種書籍

名妓爭風 銀二毫五　車中秘密 銀五毫　刺客 銀三毫
紅礁畫槳 銀七毫五　九美奪夫 銀二毫　慾海 銀四毛
蛇女士 銀二毛五仙　斯芬美人 銀六毫　美人磁 銀五毫
白巾人 四毫五　美人福 六毛
金[illegible]銀三毫五仙　鬼山[illegible]俠 銀一元　恨海[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均稱效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應　治腳

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
聖藥　每料[illegible]　半料[illegible]
丸　小　半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳痺及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇一二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水竭水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（函）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燈溶分四次食其功甚偉刻下前痛蠱失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來消臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓　剡安

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元

五鞭為主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功效比倫　氣血調勻　滋陽生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　愈無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

功效異常

小半料五元半小料收元

[illegible]

萬家生佛中外同贈

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文深拜頌	英属 李婉秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜[illegible]李恭頌	大埠西角 差李科拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大名末 忠和昌上言	市卡站 黄興漢拜頌

（靈丹）
- 參茸五鞭補腎至寶丸[illegible]
- 參茸三鞭扶元補腎丸[illegible]
- 生精強腎補天丸[illegible]
- 強種補腎壯陽丸[illegible]
- 双料武溪大補丸[illegible]
- 經驗遺精必治丸[illegible]
- 補腦全身每罇[illegible]
- 八寶光明眼散[illegible]
- 萬應化痰止咳丸[illegible]
- 花柳搜毒扶元良丹[illegible]
- 新為白濁聖藥丸[illegible]
- 閉房妥樂揭被香丸[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏藥局設大埠企李街七百二十一號

小說

愛國小說　青山忠骨記（八續）

（冥飛）

乃往獵於右側林中、暝烟漠漠、群鴉噪晚、挾槍四覓、久不得獸、而林際已暗不辨物、吾儕出林、止於崖次、就星光四矚、無可為計、議待月上作夜獵、摘椰實生嚼之、味殊苦澁、廢然將返、忽叢薄中突出一黑物、大如驢、翟廷康趨前擊之、其物負痛撲廷康倒地、周雄狄忠華大呼而救、物舍廷康來撲、兩槍齊發、物蹶而又起、奔突入林去、昏視廷康、則左臂為獠牙所刺傷、其物蓋野豕也、共扶廷康入竹林、徐芷畦曰、吾儕初至、路徑不習、夜獵且作罷、倘再遇猛獸、危殆甚矣、饑尚可忍、吾儕皆以為然、乃倚竹坐寐、終夜為蚊擾極苦、辨色即起、皆以汗泥粘衣、極不適體、乃浴於溪、濯衣禪晾諸石上、日出後、往林中、覓得野豕於磐石之側、乃治朝餐、工作竟日、竹宅乃成、翟廷康亦能起而能行、衆皆欣慰、傍晚出獵、行較遠、越一平原、於叢菁中得一豬二兔、狄忠華擬攜入竹宅燔之以就翟廷康、胡毅曰、燔之既熟、分與之食可也、何必使吾竹宅中有煙薰火燎氣、乃於竹林外舉火炙兔、兔肉甫熟、暝色已合、周雄割半兔、使錢金福送諸廷康、廷康詢知諸人方在林外舉火、大駭曰、速使熄火、野蜂之溺、足以死人、可畏之至也、金福瞠目不解、翟廷康奮起、鷩而出、望見火光、大呼曰、速熄而火、野蜂夜見火光、必來遺溺救之、溺有大毒、沾之必死、不可當也、周雄聞之恍然曰、翟君言確、吾聞諸獵人、射虎毒矢、卽野蜂溺所塗也、衆人皆起、胡毅猶止之曰、世安得有是事、語未畢、已聞空中沙沙有聲、蜂溺之來、急如驟雨、鄒子清奔避不及、溺沾頭面、顚蹶入竹而死、胡毅及吳得勝王貴有皆畢命、有頃火熄、星中光見黑影一團、大可半畝、譁譁作聲、向峯顚飛去、吾人始敢出視、則四人已氣絕不可救、（未完）

雜著

大公釋妖論文一篇（一續）

爾運日妄言、無理取鬧、彼人置爾於不屑教誨之列、而爾不知警、狂言不已、必欲乃公之一擊而後快、今觀爾四號之報、謂吾人槊外當從對內始、是以對內爲莫大之要圖矣、而伍號之報、又謂段政府甘心自賊、祇顧對內、自相矛盾、而不自知、且曰、兩國互訂攻守同盟之約、以抵抗第叁國之侵害、如德奧同盟、日俄協約、始可以守秘密云云、今中日盟約、當非爲抵抗第三國之侵害而設、吾國加入戰團、爲協商各國所歡迎、自俄德和後、德兵日東、倘勾引俄國醜類、乘勝由西北利亞而來、中國卽不欲聯日拒之、其能禁日人之自由行動乎、先訂明約章、以鞏唇齒相維之誼、守秘密以防敵人之窺探、此事勢之所趨、而亦人情之所不得已也、爾謂德國疲於歐戰、無力東顧、何以近日大西洋海面、亦有潛艇發現、而商船大遭其蹂躪乎、爾之言主筆、目雖不見、耳亦當聞、何爲不見不聞、坐困孤館之中、而自矜日予智也、本報民國

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼傷凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲聞症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治身血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　夜柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸

每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

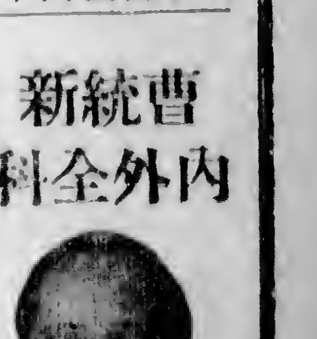
活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　包醫花柳各種雜症　內外科醫生趙裴彬

YIN ON CO.　727 Washington St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新內外全科



寓大埠盧臣街門牌七百二十六號醫生二層樓在新同和入十五號

C. T. San　726 Jackson St.　S. F. Cal.

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁疔瘡　瘰癧流注

瘋尾血瘤　消脫瘰癧　双單蛾喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館聰明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓鹽市委埠會邑蓮塘人伍降頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾突時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌躉而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得痛體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醞膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以為報特登片言恭頌

寓厄士打埠表館南邑人黄慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時午寒午熱步履不得寤寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症詳明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩為特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

大羊楚各種書信目錄廣告

埠[illegible]古今[illegible]書籍[illegible]

舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺濾水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」

CHIONG JAN CO　930 Grant. Ave.　San Francisco, Cal.

本

包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

[illegible]二毛五　[illegible]二毛五　明鑑易知錄三毫

書籍

神相鐵關刀一毛五　孝經課本銀一毛　經濟教科銀三毫　分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正

車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正

七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青萍影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙

秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

●信扎類

[illegible]　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和新尺銀五毛　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀[illegible]毛五仙

[illegible]　改良商務尺牘銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋莊通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋嘗屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　曾濟衆生丹二元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥一元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疔瘡丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癬藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年廣嗣丹三元　補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳清毒丹五元　感冒頭痛散一元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元五　心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之虞

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對擊決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化鸞愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕血育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

七年以來之感言一篇、持論平正、絕無偏倚、爾不潛心靜閱、妄爲譏評、吾若不爲爾解釋之、則爾將死去亦不瞑目、今姑浪費筆墨、以開導爾之小妖兒、至爾之能聽受與否、非所計也、滿清專制四句、非惡滿清、非惡親貴、實惡滿清之秕政、親貴之毒談、足以殘害吾民耳、有志之士、非他人、乃川省犯難爲民請命之搢紳、湖北舉事之將士、北方聯兩立憲之將領也、當辛亥之際、盛宣懷實長交通、倡鐵路國有之說、國民不服、不知體念、而以如有反抗格殺勿論數字、欲強取而侵奪之、卒之天怒人怨、有志之士、乃得乘時而起矣、乘時二字、謂有時機可乘、非如爾之大炮友長、東走西奔、騙梓里之貲財、殘家鄉之人命、無端起事、思僥倖以圖功者、可共比也、迨革命起事以後、無論黨人與非黨人、相投者無不兼收、至南北爭持、軍糧告竭、孫大炮聞之、於是復演其欺騙鄉愚之手段、以欺騙同志、謂在美洲得有借欵三千萬、炮艦若干艘、可以濟燃眉之急、而革軍人員急不暇擇、不知其欺、遂以臨時總統、招之回國而奉之矣、及至回國登任、革軍向之請欵、始知他空無所有、祇帶三千萬之革命精神而回、而大炮孫之名、於是傳爲笑柄、通國人莫不知之、（未完）

諧著

漁父辭

諧客

孫匪既戮、幽於血池、伏哭池畔、皮骨枯槁、形容憔悴、漁父見而問之曰、子非同盲黨魁歟、何故至於斯、孫匪曰、衆人皆靈我獨頑、衆人皆忠我獨奸、是以被戮、漁父曰、偉人不擾亂於國、而能與世相宜、衆人皆靈、何不洗汝髓而換汝皮、衆人皆忠、何不鑿汝竅而開汝知、何故行逆作奸、自取戮爲、孫匪曰、吾聞之、爭權者必犯上、爭利者必犯羣、孰能以性之獷獷、受俗之暐暐者乎、寧赴血池、葬於惡鬼隊中、又安能以念秧積匪、而受國家之管轄乎、漁父憤然而嘯、鼓腹而去、乃歌曰、池面之血腥兮、可以濯汝髒、池底之血濁兮、可以裹汝腹、遂去、不復與援、

（註）漁父、卽宋教仁、因欲推戴袁世凱爲總統、而自爲總理、見忌於其黨人而被殺、

新詩經

士廠有狍三章章六句

士廠有狍、峨其汚矣、有皚仳離、闐其泣矣、闐其泣矣、私降於倭奴矣、賦也、

士廠有庫、洞其乾矣、有皚仳離、混其賫矣、混其賫矣、粵氏之膏殘矣、賦也、（賫音走旁）

士廠有嗽、頹其朽矣、有皚仳離、條其走矣、條其走矣、護法之顏厚矣、賦也、

世亂民訛、匪徒行欺、詩人遇物指事、而直道其嫉惡之辭也、

新論語

廠子曰、粵而時亂之、不亦悅乎、爬友自遠方來、不亦樂乎、人不知而搵了、不亦棍子乎、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配合用鹿腎海狗三鞭兼鹿鞭魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　小半料銀五元

半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地卑袁拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO.　BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　羅省永隆
舍路廣德號　紐約廣和祥　二埠益昌
日新公司　舍路伍星池　二埠杏林春
粒巴洒巨安　遠東公司　永同昌
市作顛廣利　永盛隆　義聯祥
西林黎子貞　保滋堂　惠濟堂

（英國）溫高華生隆棧　壓文顛埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO.　843 Clay St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, June 18 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917 on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 108 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話華拿二六

◎本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元半 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處 [illegible]

世界日報

◎報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百〇八號

中華民國七年六月十八號（禮拜二）（夏曆歲次戊午年五月十一日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽一元每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理 黃軫章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

誣政府賣國與選舉運動之關涉（三續）

（出雲館主人）

蓋暴民黨之處心積慮、與政府不兩立、因而欲牽引與暴民黨無涉之人、亦棄明投暗、下喬入幽、與政府不兩立；前者誣政府爲非法、藉以亂南方六省、擾害經年；近已潰敗窮蹙、無所爲計、適逢中日協約事起、因其條件祕密、則捕風捉影、推波助瀾、以爲攻擊之資；若其術得售、則政府受致命之傷、其術不售、則如弄邪術者爲人所破、自受其殃；國人倘能以鑒空衡平之心理、察波譎雲詭之世變、言必窮其所起、事必究其內容、去僞求眞、觀指知歸、會看破此邪術之日不遠矣、

凡事非證據明確、不能入人以罪、人民之對於政府、卽使無尊重之意、亦何至不如社會中各人、彼此以平等之道相處；今有甲乙兩人、乙藉無根之談、硬誣甲以殺人之罪、識者以乙爲誣揑、而乙不服、則乙必自認其爲誤信無根之言而後可；若敢挺身指證某甲確爲殺人、受理者亦必審其憑証、爲虛爲實、然後能下判斷；其憑証而實也、則甲固應受殺人之罪；其憑証而虛也、則乙不能逃反坐之條；今之硬誣政府爲賣國者、何以異是；乙欲硬誣則硬誣耳、不能強乙以外之人、若丙丁戊等、而均使之強誣也；乙背自具甘結、不實則願受反坐、斯其言爲有責成之言、其人雖頑、猶不失爲磊磊落落、與政府作敵、而不然者、挾其矯虔險詐之性、以行其剽竊瞞騙之術、目不知有國法、心不知有人道、背譎作僞、惑世誣民、此則鼠竊狗盜之爲耳；然有鼠竊狗盜而不能治、有鼠竊狗盜之言而不能辨、其何以爲國家、其何以爲自治之羣哉、

察「賣國」之說、所以流行於內外者、亦非無故、蓋總統選舉之期已近、凡厠身候補人之列者、莫不欲彰己之長、而形他人之短、然以所奉之主義而較長短、固難定也、以所持之政策而較長短、仍難定也、惟取衆人所惡之罪名、若賣國二字、以被之於其敵、使人聞而疑其容或有是、則可以予敵以不利、而已得制其勝矣、自茲以往、總統選舉一日未決定、則賣國之說必仍流行如故、欲傾段者、則謂賣國之事專出於段、與馮無關；欲並馮與段而傾之者、則謂賣國之事彼兩人共爲之、莫能辭其責、然此皆壞心術政客之伎倆、閉門造之、出門布之、可以中傷人、而人莫能得其憑據、其不辨黑白而大肆叫囂者、厥惟暴民黨之一派、既已犯法作亂、應受拏辦、絕選舉之希望、則謀所以傾陷政府者無所不用其極、膠膠擾擾、只在私人權利之爭、此國家所以無安甯之日也、世間豈有萬年之總統、亦豈有萬年之總理、欲得位行道者、循正軌而爭焉、亦奚不可、乃以權利之私而陷政府、以陷政府之故而害國家、則背正義、無人格之尤、五年一次選舉、高材捷足者先得、掌國政者豈必其爲舊人

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美湛石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 羊城方便醫院 醫生陳梅甫 內外方脈精醫花柳跌打損科 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222, S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍帽履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意、本主人謝輝之南返粵親自督辦正字號眞貨當存利物利人之心不欺人已之念務期海外僑胞衛生有益[illegible]本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價壹元弍毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹敬

鴬咕路卡鏄寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山竽街角開張本銀行與鴬咕路皇家銀行併合計資本與滔利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴬咕路卡鏄寬銀行啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米雜貨伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚

茲將本銀行附貯週息列下
六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿 西文記錄余鑑
副總理劉興 中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

大埠萃泰 如意 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記牛粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹敬

金山永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠柏詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

售名筆

十二號管中機吸鑲金光鬮金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號牛管上手轆活吸伸縮金咀 三元

請看廣利昌告白

本店園口常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在[illegible]

偵探小說
奪攝奇寃三毫
[illegible]六毫
橘英男偵探銀四毫
青衣記銀六毫五仙
世界一周銀二毛
寒桃偵探銀七毫
日本劍俠[illegible]
懺情記銀五毫

本報

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意） 認竹報堂商標

[illegible]

◎補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元
[illegible]
◎四鞭健腎丸
[illegible]
◎參茸還存眞固髓丹
[illegible]
◎養陰滋培血露
[illegible]
◎內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
[illegible]
◎哮喘痰氣拔根藥丸藥散
[illegible]
◎腫脚軟脚立消藥丸藥膠
[illegible]
◎腸氣痛氣羣痛丸
[illegible]
◎內治痔瘡藥丸藥膠
[illegible]
◎肅清毒藥丸藥露
[illegible]
◎退紅筋點膜光明眼水眼藥
[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聰丸散
因色刦毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿
腦病腎傷
氣血兩虧
久年遺洩
哮喘拔根
肺痨內傷
肚痛心痛
頸癧頑惡
腫脚軟脚
腸氣痛氣
眼病翳障
白濁變淋
久濕封頭
痔疔芒痔
頑癬掃光
爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

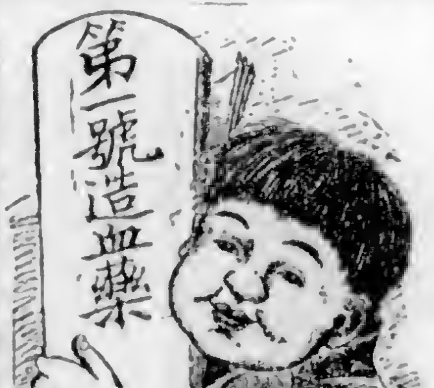
啓者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵蘇中牙邊布繡枝木檀檳宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙少車
榮譚鰯魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創鰯魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻運行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新鮮魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰯魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

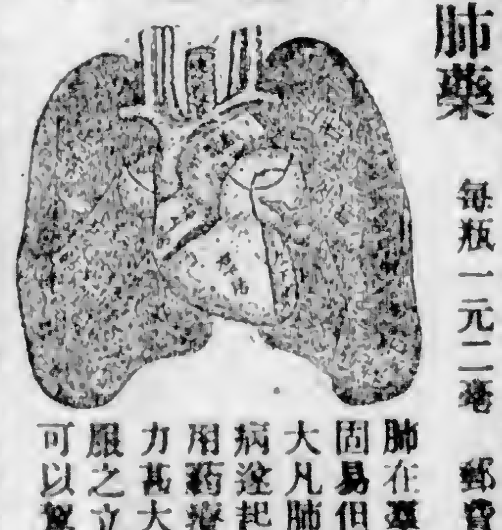
第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元



今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧者服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點藥飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘁倘可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市拔雲氏衛生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之癡敗誠功奪造化實救衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺經有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃眼此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大帮發行另議
大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元
法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌
[illegible]
◎廿餘年花柳症一掃而清
[illegible]
◎逢凶必愈近悅遠來
[illegible]
◎萬家生佛救世靈丹
[illegible]
◎擅醫爛脚
[illegible]

統治花柳搜骨丹每罐五元 五淋白濁[illegible]
每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

加省議員請緩禁酒

十七日美京電云、上院議員貸士、日前請農務股員、提議於戰爭期內、全國禁酒、以撙節食物、農務股員、正在討論此案、可否提出公議、加省派赴本京下議員簡氏、今日特往見上院農務股員請緩議此案、并謂加省農人、今年與政府借欵十兆元、種植葡提、若一日通過禁酒、則農人損失必巨、無以塡還欠欵、因葡提一物、專用以製酒、故請緩議此案、以免農人損失云、

那威船被爆沉續聞

十七日爹利啡省魯惠士埠電云、那威帆船企冷士作號、前日行經距委麗尼亞港岸九十里海面、被德潛艇爆沉、該船共有工人二十名、均下小艇逃生、現已由別船救還、載回本埠云、

議員贊成修改徵兵案

十七日美京電云、徵兵總局長古流打、日前請議院修改徵兵案、凡屬國民、由十八歲至四十五歲、均須遵例註册、由徵兵局徵選出當兵役工務、現聞上議員古巴倫、對於此舉、力爲贊成、擬將來提出討論、由衆公决、

陸軍部請欵製械

十七日美京電云、陸軍部長璧架、咨報議院、請撥欵六十三兆二百三十五萬元、爲製造大砲購買彈藥之用、預算製造各種大砲、需欵三十六兆零五萬五千元、購買彈藥、需欵廿七兆一十八萬元、

墨工入美免驗文字

十七日美京電云、美國移民總局、以招墨工入美、操當修路採礦等工作、業由政府准情、惟招工局允肯於工竣時、担任送其歸國、則於布圍試驗文字之例、暫不施行、

歐洲大戰記

▲意奧兩軍之激戰　十七日巴黎電云、接意京電稱、意奧邊界、現有奧軍五十師團、約共軍人六十萬名、欲侵入意國、昨日拚命進攻、甫過比路啡河、即被意軍攻退、并損失不少、所俘獲之奧軍、內多屬少年、且均有飢色、衣服破爛、可見奧軍衣食缺乏、是役兩軍連戰十二點鐘久、意軍共發大炮七萬响、

▲美軍力拒德兵　同日法國美軍大營電云、今早天曙時、有德軍百餘名、襲攻施付李美軍營壘、兩軍相距半里遠、相戰甚烈、美軍頻發機關炮轟擊、德軍陣亡者三百餘名、被俘者八名、其餘均被攻退、

又法國美軍大營電云、今早有德軍大隊、進攻欒化美軍防禦線、因德軍衆多、不能止截、被其侵入、俘虜美軍數名、然德軍亦死傷數名、又德軍猛攻都路美軍營壘、美軍極力抗拒、不能攻入、昨早之役、德軍已陣亡二百餘名、美兵僅損失數名耳、

▲美軍損失之報告　同日美京電云、接法國美軍電稱、今日之戰、美軍傷亡失去人數共三十九名、內陣亡者六名、因傷殞命者二名、乘飛船跌斃者一名、病死者四名、重傷者二十四名、微傷者一名、失踪者一名、

▲法英軍擊退德兵　同日巴黎電云、駐守哀士至埃士尼一帶之法軍、今早猛攻德軍、勢甚劇烈、德軍不敢退縮、法軍乘勢進前、克復要塞數處、俘虜德軍二百七十名、并奪獲機關炮二十五尊、大砲兩尊、又在亞辦士東方之英軍、亦有進步、連戰數日、俘虜德軍不少、

▲英武裝船被德潛艇爆沉　同日倫敦電云、海軍部公報、英國武裝船巴地亞號、重量六千餘噸、於月之十三號、在英國海面、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、因溺死十六人、內一爲軍官、

▲德飛船又白晝攻英　同日倫敦電云、今日下午、有德軍飛船數艘、駛至英國東南方之乾縣、當時英兵以射擊飛船大砲、向空轟擊、德飛船見勢不佳、急即折回、査德飛船白晝攻英、已有數次、惟均被英軍擊退、

▲甸國維持民食之法　同日荷國暗士打尖電云、接甸牙利消息、甸國政府布告、全國糧物稀少、所有麥穀、概由政府收管、製麵廠及穀倉、亦收歸公有、然後由政府分售百姓、以維民食、

▲德國新式潛艇被擊沉沒　同日倫敦電云、據英國巡艦報告、有德國新式最大潛艇一艘、昨被英艦擊沉、墜下海底二百餘尺、該潛艇之德兵、共有四十名、破艙而出、浮登海面、惟各兵因吸水過多、以致腹漲爆裂、死者二十八名、僅救回二名云、

▲英國撈回已沉船隻四百餘艘　同日倫敦電云、自一九一五年正月、至一九一八年五月止、英國被德潛艇所爆沉之船、現共撈起四百零七艘、均拖回船塢、修妥復用、

▲法內閣總理觀戰之滿意　同日巴黎電云、內閣總理企李文梳、今日親赴戰地、察閱情形、有報館訪員、隨同往觀、伊見軍心堅定、勇氣百倍、歡笑不止、并謂彼此默喻於無言可矣、

▲德皇勉勵軍士用命　同日荷國暗士打尖電云、接柏林電稱、德皇威廉、今日致電其太子、及將軍温本、比路、閼打等、謂近日之戰、德軍迭奏戰績、俘獲聯軍八十五名、奪獲長鎗千餘枝、殊堪嘉尙、所望上帝默祐、軍士用命、以期早收戰功云、

▲德國食物日少　同日倫敦電云、接柏林消息、德國人民、因食物日少、政府取締綦嚴、全國大爲鼓噪、且恐再遲三月、食品告竭、更不堪其苦、故皆蠢蠢欲動、德政府日前通告全國、每禮拜限食物若干、前則每人每日限食麵飽七兩、今減至五兩半、至肉品膏油、則人皆無食、牛乳亦日益缺乏、

▲俄國招集軍隊反抗德人違約　同日倫敦電云、接俄京無線電稱、波施委拉黨政府、現因德國違背和約、仍派軍隊侵入俄國內地、佔據地方、故下令招集遣散之兵、抗拒德軍、預備再與德戰云、

▲奧國求意言和　同日美京電云、接意京電稱、意國議院、昨禮拜六日開會、各議員因聞奧國致文意政府求和、咸甚欣慰、惟意相不願單獨與奧言和、須戰至德國大敗、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

正北[illegible]

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY LEE TONG

804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭廣告

Golden Gate Loan Office

110 Kearny Near Post St.

[illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息[illegible]

[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開

金門放揭所喜市妥謹啓

張

本報新寧雜誌全年三十五册四元

四邑雜誌全年三十五册四元

價理　此三雜誌因[illegible]以紙料昂貴而[illegible]費稅不得已增收毫[illegible]以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每支[illegible]

〇精製各種[illegible]價極廉倘蒙賜顧快捷無比

正土木人參

琿春海參威

協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其能參天地贊化育之能實乃中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元

乙等每兩價銀八十元

丙等每兩價銀六十元

丁等每兩價銀四十元

戊等每兩價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.

756 SACRAMENTO ST.

SAN FRANCISCO CAL.

U. S. A.

美洲總代理處金山華埠同春閣

廣發祥

Quong Fat Chong

311 First Street

Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

尾利允埠廣發祥啓

自製各款臘味　[illegible]

永林　金炳

大生堂專辦琿春正地道參茸

加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]

鹿尾鞭大補茶　每斤銀[illegible]

大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如寂各色參四　註明

[illegible]

參茸戒烟茶葉每兩一元五毫

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元

介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

開平鄧仲澤披露　新會陳伯昌

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue

P. O. Box 2458

San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥

祕貞氏披露

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	門牌一〇〇五號	Tin Yuen Co.	1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	門牌七百二十四號	Lai Sang Co.	724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	門牌七百二十八號	Ching Chong Co.	728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	門牌七百三十七號	Tie Sang Co.	737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	門牌七百一十六號	Tin Shing Co.	716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	門牌七百一十二號	Tin Hing Co.	712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	門牌七百二十七號	Tin Fook Co.	727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]	門牌九百五十六號	Lai Hing Co.	956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	門牌八百〇五號	Gun Hi Co.	805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街	門牌七百五十七號	Wah Chong Co.	757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾蘇初　荷珠同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

金山正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍摺裙衫褂中西搭象牙玉器金銀首飾種結

香古銅䤵紅瓷器燒青各款荅磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹工盒籃笠凳棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華

研備

MAY WAH & CO.

88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾　各項齊備

工匠鑲作　玲瓏無比

貴客光顧　函知照附

本店主人　梁椒卿佈

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號厉喊線一吞四吞各症署喩有志者移玉叙談

乃允議利云、

▲英國責荷國違犯中立　同日倫敦電云、英國致文荷政府、謂有德船馬利亞、於一九一六年五月、駛至荷屬爪哇、該船雖懸商旗、惟配有武裝、實係軍艦、按照中立國定例、應將該船扣留、不准出口、乃荷政府將該船放出、致擊沉聯軍船多艘、實犯中立云、

本埠新聞

各埠僑胞捐助東華醫局之函報

現據第七隊勸捐員劉景三黃振創劉錦棠函稱、本月十四號、到禾老比埠勸捐、蒙該埠梓里熱心捐助、並舉出司徒懿參甄常賀黃世均諸善士、協同沿門勸捐、共收得捐欵四百二十九元、（內致公堂捐二百五十元）十五號、往山藟埠勸募、蒙該埠中華公所及各梓里、踴躍捐輸、共收善欵九十八元、以上善欵、均照交醫局妥收、並謝各梓里善與人同之盛意、

又現接羅省埠劉棠溪君函稱、日前第七隊勸捐員譚領事劉景三黃振創黃達仁劉錦棠諸君、到該埠勸募、賴各僑胞見義勇爲、慨捐鉅欵、現集善欵二千一百二十元、已如數繳交醫局妥收矣、

總統歡迎助興會之覆文

僑美外人助興會、於五月廿二號、遞呈美總統、請於七月四號、紀念美國獨立一百四十二年日、准命各國僑民、舉行慶會、襄助盛典、藉增慶鬧、計列名助興者、共有廿一國、中國則有五會黨、署名其間、昨經總統覆文答謝該會、並謂屆時定柬請貴會助興、以示歡迎、

勸人撙節糖物之通告

本省管理食物委員馬列、昨日發出布告、通飭各埠住家、須竭力撙節糖物、以保食料、因有運糖船數艘、由別處來美、行至大西洋海面、被德國潛水艇爆沉、以致糖貨少到美國、若不小心節省、恐有乏食之虞、至購糖者每次以二磅至五磅爲率、惟遠客買糖、則准購廿五磅、又每人所食之糖、每月以三磅爲率、凡用糖兩茶羹者、須減少一半、

●英領事客途末路　前駐俄國莫斯科英館事比利士、因俄德媾和、俄亂頻仍、故於前三月、挈同其妻及三子女、由俄到來本埠、旅居委士打街一四零四號、惟行囊困乏、且近患病症、醫藥無資、駐本埠英領事羅士、雖曾有伙助、亦不足支數、昨早比氏頓萌短見、在其房中、吸食煤汽自盡、及家人察覺時、中毒已深、不可救藥云、

●酒肆被劫　本埠麥亞辦士街七百號酒肆、昨晚突有身穿軍衣西人三名、同入該館、出鎗指嚇、將東主困禁一房、隨開銀櫃、刦去銀七十元、並搶去酒多樽、即行逃去、迨東主破門而出奔報巡差、惟時匪已遠颺、無從弋獲、

●物歸原主　西婦打氏、日前寓居山藟息旅館、有金器鑽石、値銀一萬二千元、置在夾碼內、詎忽爾失去、後由偵探査悉、係看守夾碼西人啡沙盜去、即報差將其拘監、伊謂因見該婦將此首飾慢藏、故擬竊取變賣、償還宿債、現將原贓取回、交還失主云、

●德婦遵例註冊　居留本埠之德婦、昨日赴警察廳遵例註册者、共有一百四十九名、多以父母連己身、都係美產、惟所適之夫、乃未入美籍之德人、以致作爲敵人註册、雖抱愛國之熱心、亦等於無用、至爲可恨、每婦註册、須繳四相片、另加指模爲據、自後所有碼頭、船塢、海旁、屯儲所、兵營、衙署、公家樓宇等地方、槪不准涉足其間、故各婦甚爲忿怒、

●帆船被火得慶生還　昨日下午七點半鐘、有一小艇抵港、載有男子十三名、婦人一名、據稱我等原搭帆船企李慎、由澳洲歸來、不料行至距本港一千四百里、船內猝遭回祿、火勢猛烈、不能撲滅、迫得同下小艇逃生、在海上飄流十餘日、備受飢寒之苦、始行抵本埠云、

●衙案例誌　一號衙、炳爀、擅用他人資財案、廿一號衙、黃祥、懶及攪擾兩案、梁北、劉利、亞榮、亞昌、票案、均十二點鐘審、

各埠新聞

屋崙議員禁賭

十七日屋崙電云、本埠議員、決議致文警察廳、飭差禁止全埠賭館及白鴿票房、以絕賭風、因令青年會鄰近、設有華人白鴿票房、及西人賭館、引人入場聚賭、現在船塢作工之人、於工暇之餘、多在青年會出入、致被引入賭場、所獲之工金、盡付之無何有之鄉、故亟宜禁止云、

不願當兵者監禁

十七日美京電云、陸軍部長璧架、近日接到數省練兵場來文、均言所招之新兵、到軍營後、多有自稱所奉之教、不能殺人、藉此規避當兵、均由軍法處審判、定以監禁十八月、至二十年、以示儆戒、

査究製造廠起價

十七日美京電云、政府日前特派委員數名、秘密偵査全國各製造廠、所賣與政府之軍用品、有無串同作弊、抬高價値、玆據該委員等報告、謂査有製造廠百餘家、有串同起價情弊、擬於日間即向合衆國衙控告、票差拔名拘究云、

●飛船失去無踪　紐遮士省給尼港電云、本處有汽球飛船一艘、於昨禮拜六早、駛出海面、偵探德國潛艇、以猛力炸彈爆擊、惟至今未見此飛船回來、不知下落、經派快船出海、四處訪尋、亦毫無影响、査該飛船乃係學生駕駛、或未嫻熟、以致失事、亦未可知、

加[illegible]寬蝦公司廣告

啓者本公司設在金山大埠企李街七百二十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈

司理人葉合燦披露

CALIFORNIA SHRIMP CO. [illegible] Clay St. San Francisco, C.

兩堂廣告

啓者綢地李埠華盛頓街四百零五號之木樓一座原係已故王壽坤自創遺交其子添葵所管之業無論誰人不得變賣或按揭担保銀両會項等事否則我兩堂定然査追勿謂不先聲明藉圖卸責此佈

大埠秉公堂　華亭山房全啓

金山大埠成昌號

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.

San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔瘡男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與七日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法須面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒蟲癩疥瘡藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥者必須先睇藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法續面指明此佈

（郵費買者自理）

金山正埠合記閣法謹啓

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患足病者使弟代寄故特付來叭銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散一包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬溪岬埠衣館馬漢上言

〇〇果然臣是酒中仙

昌勝公司先生鑒久聞寶號眞材實料果然名不虛傳上日所購祈蛇風濕酒是仙酒也吾數年風濕一掃而清皆賴寶號之酒也故特再付來叭銀五元爲購大一家補腎壯陽酒一罇仰早付來便見

民國七年二月九號

美國摩如士度埠熒倫頌

承受廣告

敬者華慎頓省怕市咕埠酒利號唐人雜貨生意前日係譚庚朱泗何大三人同創之業不幸何大有疾調醫無效經已去世是以股東將全盤生意傢私什物舖底一概頂與成發堂承受準於新歷六月二十號即禮拜四日在該舖當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自誤交易後任由新手人經營或照舊號營生後日生意財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論

民國七年新歷六月十五號　成發堂敢啓

Shoo Lee Pasco, Wash. P. O. Box 201

請搭中國好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.

416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客格外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚瑞端啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S.S. Co.

508 California St.

San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘而梓里旅客仰早日到本公司辦事處掛號以免船滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡𠮶寬街門牌五百〇八號

電話矢打七四八〇

代理人陳伯葦啓

成信號廣告

Shing Shun Co. 909 Grant Ave.

San Francisco, Cal. P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗糯米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細纖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷㯗由幼粒苗米以應高商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

[illegible]

成信號謹啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

731 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

[illegible]

意大利銀行

BANK OF ITALY

Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

凡人在世之事業日逐所應者莫貴於積聚爲第一要義蓋爲工商之利非難然利有既得之後久能積聚者甚易事也倘有志爲己所得之錢銀安置穩固即宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安想壯旺之事因息上加息利隨時進不覺自成多數

意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯[illegible]

銀行以貯積之事而及陳春榮君或理積貯銀人事諸君所欲知者彼必歡喜詳細答覆　本銀行每年七月一號起至十號止凡附貯來銀者計利息比較別時所附貯者多獲月餘之息快取便宜之利

華人代理陳春榮啓

●香港滙單每百七十八元二五

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地倫第二千一百三十五號

同仁堂

金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

裕生堂

金山大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

敢者本堂在大埠啤盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿尾巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸補生滋補酒每罇一元二毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗鞭丸每罇銀一元
強種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大實利魚肝油每罇銀一元

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血

各埠貴客如欲代理利權額外優異 秦各銀號妥交快捷無誤

大每打廿元 小每打拾元 發行另議

司事人陳景文謹啓

陳秉鑾內外方脈

公源

金山正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖煙酒美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全無不顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合專接理匯兌

公源啓

生合

金山正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

公司 告廣家 Wing 652 Pa San Francis 電話差拿一二三〇號 本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 大埠永興公司啟

年專辦出口入口大宗油米雜貨現有自晒新靚本土蝦米頭蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望亞青謹登告白 一二八

司事人趙長貴披露

Kwong Lee Chong Co. 706 Sacramento St. San Francisco, Cal.

、馮段固非異才、然設若舉徐世昌爲總統、錢能訓爲總理、其外交政策、無以愈於今日之馮段也、設若舉岑春暄爲總統、唐紹儀爲總理、其外交政策、亦無以愈於今日之馮段也、設若任舉國中趙甲錢乙爲總統總理、其外交政策、仍無以愈於今日之馮段也、惟懦者當局、則內亂必蔓延不清、健者當局、則內亂容有止息之日、整飭紀綱、維持統一、然後舉國人之心志力量、以共籌對外、庶幾可以延國命於此二十世紀之間、吾人所預知者、如此而已、至若受德人之運動、涎德人之賄賂、甘爲奸細、造謠言、惑觀聽、陷政府、害國家、則叛黨之罪、上通於天、雖肆諸市朝、不足以蔽其辜矣、所幸此等叛徒只居區區少數、然涓涓不塞、將成江河、吾人以主持正論扶翊國家爲職志、安得不嚴斧鉞之誅、以警邪慝而絕禍源哉、（完）

緊要新聞

●●●俄人黨爭頻聞

十日芝加高報登北京電云、接俄京消息、俄國波施委技黨、現擬公認中國南方數省獨立、派遣代表、前往中國南方、組織工黨、照波施委技黨辦法而行、又俄將軍占文那夫、爲反對波施委技黨政府之首領、近日在西伯利亞、率其部兵、與波施委技黨軍、交戰多次、占氏之兵、雖無波施委技黨軍勢力之雄厚、亦能迭獲勝利、聞西伯利亞已放之德奧俘虜、現組織紅軍、協助波施技黨、與占氏之兵相戰、占氏如無別國援助、恐終不能制勝、將來中日兩國、或不免派兵干涉西伯利亞云、

●●●俄國飢荒之慘狀

十四日美政府公報云、美國青年會代表西婦貝士、日前返自莫斯科、遞到消息、謂俄國粮物缺乏、飢荒已成、少年婦女、無業可操、餬口無資、坐受飢餓之苦、自縊畢命者有之、因憂成狂者有之、全國工藝廠、因無正式政府、爲之保護、以致閉歇者、日多一日、飢民徧地、見之者多生惻憫之心、但自顧不暇、未由施濟、無可如何、又謂曾有一醫局侍女、餓仆其門首、伊急爲扶起、暫行贍養、始救活其命、查該侍女、受傭於軍醫局、已閱四年、前因隨營看護、致被彈傷三次、現舊政府已倒、無處覓食、流蕩至此、情殊可憫、此外青年婦女、因餓致瘦弱、面如老人者、不知凡幾、

●●●英婦鼓吹助俄拒德

十七日美京電云、英國婦女平權會首領彭靴士、現到本京、求美政府准其往各大城鎮、演說助俄拒德、如得美政府准情、即往各埠、鼓吹各人援救俄國、力拒德人、或請政府派兵赴西伯利亞、阻止德奧俘虜、歸國當兵、并嚴防德俘奪取屯在該處之軍械、免爲敵人之用、據彭氏云、須俟聯軍國戰勝後、婦女方獲平權、

●●●羅國內閣連帶辭職

十七日羅馬尼亞京電云、羅國內閣總理、暨全體閣員、連帶辭職、羅王業已批准、惟須俟選定國務總理、組織新內閣、乃准去職、

廣益號

金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

鋪在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨 山貨竹器茶葉磁器 油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山永菜種府稍粉枝竹柱香山豹粉絲荀粉米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致誤

均益泰

香港 均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可當有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌

大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞承接金豬

東昌启

廣發

金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟 糖 蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

香港金絲麵

Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤

上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 羅省 省城 香港 香港製麵公司同啓

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適興別家不同凡住家園口午宴夜消最爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅尤爲之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
牛磅庄紙盒	球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵有時可能乾透衛生大有裨益且決無碎斷之限比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有廿磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧新照上列西字示函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀一十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀一十四元
三等	廣東蛋麵	每百磅銀一十二元
加蛋	廣東粗身麵	每百磅一十二元五
特別	廣東窩麵	每百磅一十二元五
各款	廣東通心桂花粉	每百磅一十元〇五
磅盒	廣東庄紙蛋麵	每百磅一十二元五

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人 潘大璣 潘大瑨仝啓

● 醫侶 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛 ○美國智利長慎謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精 ○比李加春和堂鄺敬犖頌
●恭頌（良醫）良葯 ○洛市丙合廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]

●●專治小腸氣痛散 [illegible]

●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]

●●止痛還魂跌打散 [illegible]

●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]

●●舟行不患暈浪丸 [illegible]

●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]

●●專治久年痰瀉丸 [illegible]

●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言靡綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疗齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三員求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名令弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遍愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋 Kaisha lis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸由本埠三十四號碼頭開行各船經

廣東新聞

●●●非常議員搗亂雜記（續）

●吳景濂謝罪　國會議員居覺生、前提出懲戒吳議長、經紀前報、茲聞日前國會議員自在迴龍社第一招待所開會決議後、遂即先行公推代表數人、向吳詰問、並一面提出懲戒案、擬交大會議決、按照院法施行懲戒、吳已允親赴迴龍社第一招待所、向居君覺生謝罪、並訂已當將還兇醫士、立時開除、乞請了事、聞昨已如約履行、並於謝罪後、親邀居君赴大巷口太平館小宴、以杯酒之敬、贖毆辱之愆云、

●同是失職議員亦有南北之分　昨八日二時國會非常會議開談話會於迴龍社國會招待所、到者僅得廿餘人、故無具體的議決、聞吳議長蓮伯於談話會中、提出辭職、謂此次護法興師、本爲西南各省之事、我輩北方議員本不應干預此事、應全體辭退、讓諸南方人主持云云、各議員均面面相覷、不置一言、後有某君言、如議長決意辭職、則議長前程遠大、未便挽留、望議長好自爲之、衆遂一笑而散云、

●辯明無借兵迫壓會議事　逕啓者、近閱各報登載有關於會議改組軍政府事、國會借兵壓逼通過等語、閱之不勝駭異、査非常會議、自舊歲開會以來、每次開重大會議、本會無自編警衛、均有請地方官派警保護之事、如從前請派警察廳游擊隊來會藉資防衛、俱有成案可稽、誠以廣州爲戒嚴區域、國會爲立法機關、恐有奸細乘機搗亂、故請警保護、亦屬維持國會尊嚴、預防議員安寧起見、并無何等之作用、此次改組案、經付審查後、議員中屢接公民團恐嚇函件、語多激烈、督軍有維持治案之責、因聞此種不法舉動、曾於議會及招待所等處、添派軍警多名、加意防範、并經督署布告在案、本月四日開會時、議長亦以解嚴期內、既發生此種恐嚇函件、誠恐演成如北京公民團擾議會之事實、故曾電知軍署派警來會、先事防維、並經議長在大會、將此原委剖晳說明、今各報等所記軍警壓迫各節、殊非事實、用特函請貴公會、希爲轉致各報、據實更正、以免道路訛傳、轉滋誤會、是所盼禱、此頌著安、國會非常會議秘書廳啓、

●●●北江最近之軍情

韶州來訊（上略）李根源自與張開儒衝突後、疑忌之心時刻不忘、所以大本營仍駐於韶城、行署設於監關署內、猶不敢令其所部之滇桂軍盡赴前敵、蓋恐張開儒擾韶獨立、斷其歸路、現李烈鈞僅有滇軍兩團駐於英德、以包韶州之隊、連日張開儒獨立之風聲、李根源李烈鈞防張之態度、愈唱愈高、丁效蘭之前隊、於廿一日、克復始興城後、祇孤一連兵士及軍官二人入城安慰商民、即行退出、並無軍士守城、廿五日追逐桂軍於江口、廿六日並未作戰、廿七日忽退回修仁古碌市一帶、王餘慶所部、退至南雄城外、滇桂軍不敢前進攻擊、前鋒亦祇距於馬江口、而

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然瀉水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字尽紙付來自然得收

CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可提可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心忝訂用丸藥轉爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頗爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古窩邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各科老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓 [illegible]

金山大光書林

正埠 豐 Mow F 盼 鋪在嗱慎頓街門牌七百三十二號開張

山 荻 海 銀號 Ye Man Dick Hoy, Canton,

附貯一年週息六厘 半年週息四厘

中華民國六年三月吉日

司理人 余紹中 余庆和 謹佈

煤氣 Electric Co. Sutter St. Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審院起訴候公議判例官是否有權

用品皆備 安房

鏡湖藥局

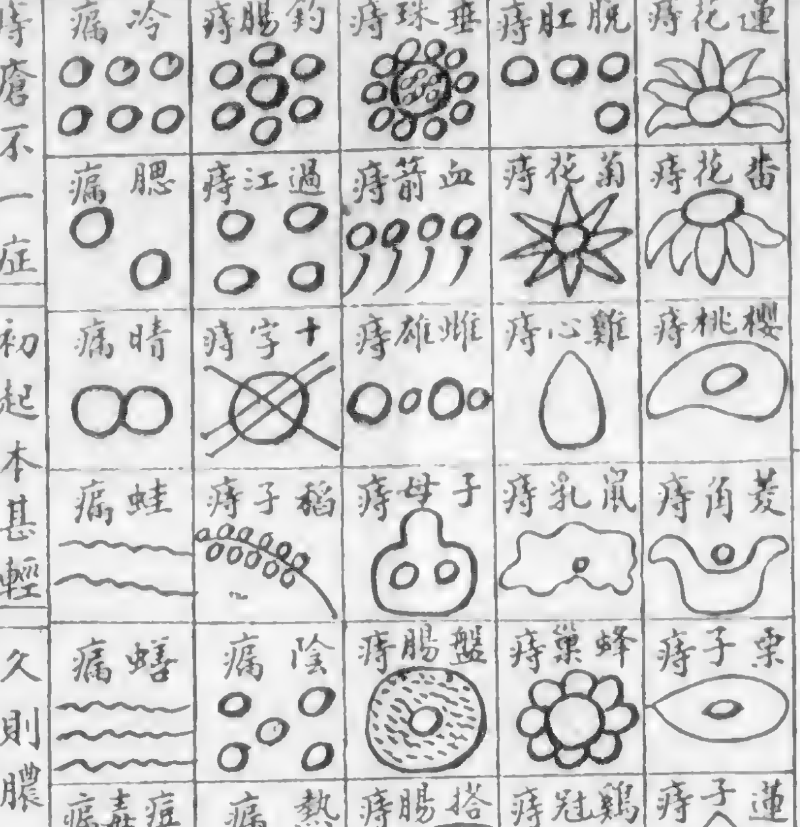
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

痔瘺包醫

醫士陳贊生

痔瘺諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘺、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘺、此外小兒之患痔瘺、每由在母腹中備受熱毒以胎之也、



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明
栗子似蓮子　菊花瘺將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停
盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮晴
獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角
受毒仍異程　雞心與鼠乳　雞冠熱血凝　雌雄色俱黑
痛苦總難承　過江四方起　藥水洗兼蒸　蛙蟮同瘟毒
奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名
脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清
搭腸橫四粒　十字血類仍　瘺症亦多種　八類水盈盈
所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便覺丸 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

決定召集新國會

▲籌備國會事務局之忙迫

▲黨派之選舉運動

自國會解散、及今半載、國民腦筋中、幾忘此代議機關、有何等重輕、近因總統選舉期近、衆始萬目睽睽、集視于此、然舊國會既爲北派各督軍所不容、以今日情勢觀之、欲謀恢復、一時斷難辦到、而臨參代行職權、尤爲一般所反對、難成事實、千思百轉、除召集新國會外、實無良策、某首領乃商之某老、暨各督、遂決定大計、令內務總長督飭所屬赶辦選舉、各督軍省長都統、亦皆聯銜電請中央、從速召集新國會、於是自去歲成立沉沉無聞之籌備國會事務局、遂一變而爲繁劇鬧熱場所、各省之報告名冊、請求解釋者、函電紛馳、日不暇給、局中人員、夙夜從公、極形忙碌、湘秦兩省、於軍務倥傯之中、亦皆有電中央、報告舉選得手、其進行之速、已有洶湧澎湃、不能遏阻之勢、參院議員中央選舉事務所、設在衆議院內、逐日赴所報名者、異常擁擠、其中尤以第一部之教育界人員爲最多、國會解散後、衆議院門前冷落蕭條、幾可羅雀、今則車水馬龍、已同鬧市、回想去年今日之景象、眞令人低徊莫置、當此選舉熱鬧之中、而半年來寂然無聞之政客、遂不覺技癢、乃各運其靈活之手腕、以嶄於國會中得握一部分之勢力、據聞某派、已籌得巨欵、派遣黨徒、分赴各省運動、某系本持冷靜態度者、近鑒於他派之進行、恐致臨時失敗、遂亦投袂而起、從事活動、即國民黨中之分子、聞對於此次選舉、亦在暗中進行、並未放棄、於是遂惹起一般國民之選舉熱潮、而民國元年之景象、大有復見之勢、此亦近日政局上極可注意之事也

財政奇窘之中央政府

英文滬報五月六日京訊云、今日京城最流行之一種新聞、爲商議借債、與各處請欵二事、中國恐將破產、蓋中央與各省皆依外債爲生、中央今磋商之債、爲電信借欵、與工廠借欵（係歸梁士詒與周自齊經手）各省則有奉天陝西湖北與江西紛紛向日本商借、同時前敵將領、復催請軍費不已、徐樹錚已回京、爲得其所應得之酧勞費也、二張一曹之請欵電、皆冠以萬急字樣、其他將領如吳光新鮑貴卿劉存厚李厚基等、亦莫不來電請欵、若夫倪嗣冲爲遣兵南下、僅索開拔費數萬元云、據國務院傳說、段祺瑞叠接請欵之電、爲之愁眉不展、請欵之影響、北京中交票又跌價矣、

京訊中之新交涉談

關於中日新交涉、外間議論紛紛、莫衷一是、而歐美人之注意此事、尤非尋常、聞某使在一星期前、已將重金購得此項原文、當以三千餘言之密電、報告彼國政府、而外間所傳之十餘條、並非正文、內中多係某使將原文增加、蓋欲喚起列强與中國國民之注意、但該案大致、與揭布者之

代[illegible]新式
留聲器唱碟

第[illegible]號機器

第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲可爲閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家因地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元

七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正

五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

金山 發明公司 正埠

譚亦豪 鉛妹合璧字典 壹元

鄭聽甫 華英類語 銀弍元

最近出版清稗類鈔	四十八冊十二元
李定夷著女界寶	六冊二元
上海秘幕	四冊一元四毛
說苑導游錄	四毫
自由寶鑑	二冊八毫
籬外桃花記	五冊二元
集古名人草字彙	六冊一元二
洋庄銀行計算法	一元
外交思痛錄	六毫
世界亡國稗史	四毫
洋庄十一國遊記第二編	六毛
馬腹藏金案	二冊五毛
革命寫眞	壹至十每冊五毫
洋庄無線電學	一元
金山歌附詩聯集合刊	一元
青年修養錄	三冊六毛
有情眷屬	六毫
色迷	六毛

每月轉換新書閱者注意　圖書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal U.S.A.

金山 中西藥房 正埠

黃軫華增訂廚書 每冊廚書四卷 四元函取可寄

軫華歐美糖飴製造法 每冊弍元

JONG SAI CO.
933 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL
軫華糖飴製造法

歐美蔴糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之軫華有見及斯特聘專師教授并親赴蔴糖廠研究有年今將所學著成書四冊三百餘種有圖有說務使閱者一覽瞭然凡業廚工者尤宜各手一冊蓋所有製蔴糖材料器具西人廚房中多有合用得此更可推陳出新變化入神也

本藥房專售各種書籍丸散膏丹貨價從廉

中西藥房 黃軫華啓

○年月日期活動笠巴印（最合商號用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

●各種文房用品無不齊備

●包醫 瘋癲瘵癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張・郁祖傳內外方脈

[illegible]

○本書局新到大帮新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍	銀二元二毛五
管鮑分金	銀二元一毛五仙
柳陰哭別	銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配	銀一元五毛
義僕救主	銀二元二毫五仙
韓素梅討封	銀一元五毛正
康茂才擋亮	銀一元五毛正
殺子報	銀三元七毛五仙正
余世龍訴情	二元七毫五仙
閨諫瑞蘭	銀二元二毫五仙
孝感動天	銀二元七毫五仙
再世奇緣	銀二元二毫五仙
張眞人釋妖	二元二毛五仙
蘇秦不第	銀二元二毫五仙
綠牡丹	銀二元二毛五仙正
張奎刺子牙	銀一元五毛正
消魂柳放白鴿	銀七毛五仙
定國留香	銀二元二毫五仙
青樓嘆五更	銀一元五毛正
男燒衣	銀二元二毫五仙正
井裡藏兒	銀二元二毫五仙
陳姑追舟	銀二元二毫五仙
何府祝壽	銀二元二毛五仙
途抱情產	銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦	二元二毫五仙
東初祭梅	銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶	銀二元二毫五仙
左百豪遇雪	銀一元五毫正
黛玉閙遊大觀園	一元五毛
閨諫洋煙	銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌	一元五
大閙白松寺	銀一元五毛正
竊玉偷香	銀三元
還陽記	一元五毫
韓愈訓姪	銀三元
巧騙姻緣	銀三元
高平取級	銀三元
黛玉琴怨	七毛五
水泛寶蓮	銀三元
酒金扇	銀七毫五
五鳳樓戲叔	三元
曹福登仙	一元五
燕山教子	銀三元
桀王過嶺	一元五
柴桑吊孝	一元五
美女相思	七毫五
美人要樂	七毫五
范增歸天	一元五
祭羅成	銀一元五
雙鳳鸞	銀一元五
雁翎甲	一元五毛
琴操化物	一元五
蘇武回國	銀三元
美女尋針	七毫五
再續前緣	一元五
定中山	一元五毫
心心点忿	七毫五
琵琶十訴	七毛五
十月採花	七毫五
送魯迎新	七毫五
老女拜神	銀六毫
青樓歌	銀六毫正
錦上添花	一元五
西河會	二元二五
月嬌訴情	一元五
三家店	一元五毛
金殿議帥	二元一
丁山射雁	七毫五
東坡釋妖	一元五
虐婢報	一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（上下雙單唱碟面每個銀七毛五 銀六毛 寸寄費買者自理）

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅[illegible]熱水噴面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可另有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘡癢不堪與及瘋爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由如有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩瘡毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘡毛髮光滑請試其效

郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 Srn Francisco, Cal.

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那罅街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

● 中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取决展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號

中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

生源號（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

方式相同、聞無發行軍用票修築砲臺兩條云、現聞政府方面以外間傳說頗盛、不免易滋各方誤會、擬將此案酌量宜布其一部份云、又昨從某方面傳出一種消息、謂某要人主張、此項交涉、應歸外交部負責辦理、不應由武人干預外交、業得某巨公同意、擬將此項交涉、即日完全付予外交部、向本日正式談判、以期早得結果、詎料某總長對於某要人之主張、頗不謂然、而外交部亦不願接此無頭緒之交涉案、日後如何結果、尙非吾儕所能預斷也、又據新聞交通社消息云、日本向中國提出協議共同作戰之條件、不由外交當局主政、當其衝者、爲兩方面之軍事委員、日本方面以駐華使館高等武官齊藤少將爲委員長、其委員則有日本參謀本部作戰部部長少垣將、及吉田海軍少將、樺山海軍大佐、伊集院海軍大佐等共十餘人、中國方面以參陸處副處長靳雲鵬將軍爲委員長、其委員則有曲同豐中將、丁錦司長、以及協商委員田書年少將、劉士榮少將、江壽祺少將、童煥文少將、奉天代表秦華、吉林代表陳鴻達、黑龍江代表張濟元、外交部參事劉崇傑、共十一人、其條件原文、係由日本方面提向我國政府、經靳曲丁諸人密議刪改五次、前日始開全體委員會、共同討論、會議席上、奉天代表及協商委員某抗爭最力、靳曲爲之語塞、遂無結果而散、諸委員憤激不平、擬議全院辭職、新委員長昨亦請假一日、竟未到院、至外間傳述日本方面催迫簽字、因受諸委員部內相持之影響、遂因此和緩云、又據某方面消息、此次新交涉中軍械問題、與艦隊問題、交換軍用地圖問題、日人教練問題、俱屬交涉聲中之條件、但確無在我國修築砲臺及發行軍用票兩種條文云、

記述

東報紀本野外相辭職之眞相

日本本野外相之辭職、其眞相如何、迄莫能詳、今據東京時事新報載素與本野親近者云、本野辭職之意、於舊病復發、退歸私宅時已堅決、嗣以出兵問題、以及四圍之內外政治關係、多不能圓滿解決、於是不論病之如何、辭意更決、所差者、不過時間之問題耳、事之所以至是者、約言之有三、第一爲本野對於出兵問題、朝野多不能了解其意、第二爲出兵問題既不能決定、對華對歐之外交、遂生種種糾葛、第三爲寺內伯不能與之協力行有責任之外交也、

本野對於出兵問題之意見、其主張極强硬、其意以爲日本之出兵、並非因日英同盟區區之關係、乃以日本由世界的地位言、有不可不攻擊德國之天職、且由地理的密切之關係言、日本亦不能不出兵向俄領亞西亞、以討德國之暴戾、是爲日本乘世界的機會、以貢獻和平於世界、而於戰後、日本亦可因是以得外交上之地步、故日本之出兵、爲人亦爲自己、其利益甚大、然我朝野之政治家、或云當此之時、不能消費此鉅費以供軍費、或則迷于歐洲戰局之曲折、謂日本出兵尙早、或因黨派的私情、而橫生阻力、致令有責任之外交、一步不進、本野以是不勝忿恨、遂生辭職之決意矣、

（未完）

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 付客另議

（郵費另加）

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固眞丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

包愈脚痛風濕膏藥

包愈非疔花柳淋珠藥線

宿娼預服犀角麝香丸

魚口橫弦已潰去腐生肌

參茸燕窩開胃藥水

婦科通經種子毓麟丸

壯陽採戰忍精丸

久戰五鞭發力丸

種子揭被香丸

龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸

立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸

積年疔瘡惡毒一掃光丸

立止遠年虛濁補髓善後丸

打消魚口橫弦便毒丸

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

代售處 新來 SON LOY 932 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.

安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

○○經驗跌打吊傷去瘀獨聖散 每一料銀二元 每三料銀五元

○○興陽助戰貼臍膏 每盒元半 通宵不倒

○○熊膠造血丸 每盒六兩 庄銀五元

人身至寶貴厥惟氣與血氣以衞外固膝理溫五臟血通百脈堅精髓長肌膚潤膚體寒心跳神倦動言視聽皆失作用雖日食參芪未嘗見補非藥之無靈乃草木無情之品殊難化生精血也內經曰血不足者補之以味白熊生產北極臥雪餐冰不畏寒冷其血脈之壯旺可知今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸妙在補而不燥潤而不膩最能益血壯旺精神爲一妙用誠希世之珍品造血之靈丹願補養家速宜購服可也

●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘋疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳僞逆掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

●●馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重墜尿溺餘瀝漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流爲癲癇舉世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫爲此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年實救世慈航矣

●●參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

此丹搜集嫩壯鹿茸麝參珠珀配置君臣上等熟藥按五行八卦二十八宿度數煉製造純正和平不寒不燥滋精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五臟缺陷舉動無力諸虛百損服之大能收效

●●書閣香濃種子丸 每盒銀五元

此丸性純效速立能運血內充精强腎固元陽堅壯維像無匹凡精虧腎弱陽痿弗興臨歡退縮射擊無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱變痼疾服之無不神感爭育速成補入生之缺憾妙用之處難以形容

○○秦樓奪錦如意丹 力能擋鐵 堅砥中流 每盒銀五元

美景良辰花朝月夕絲竹合奏童妓度歌碧眼金絲雲鬢花貌藉此如意周旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄超越神威實爲尋芳隊裡必需之要藥

○○奇妙壯腎丸 功同再造 優優大哉 每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油 每罇銀壹元

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

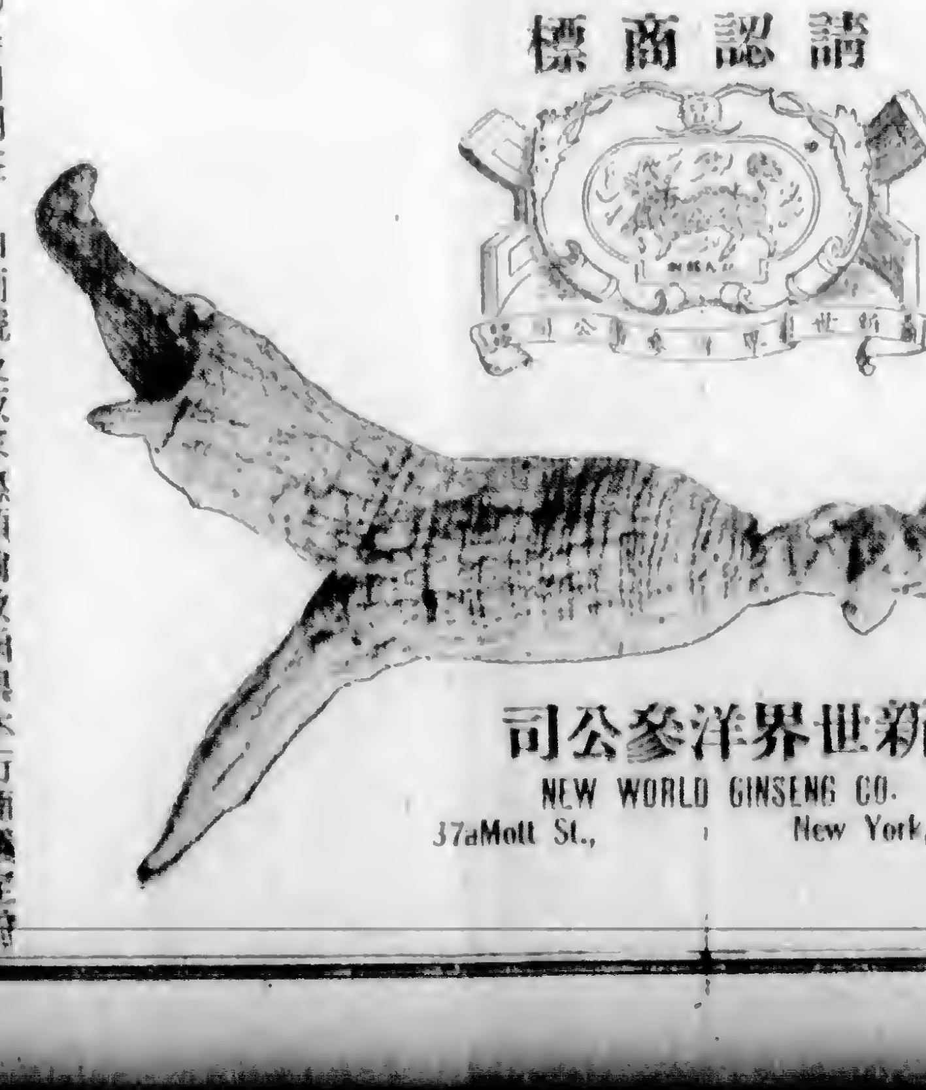
二十五元 九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司

NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定價以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠胆		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....

Street ....

City ....

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疔魚口花柳墜毒牙頤鷄喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸能治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每兩二元　服法如何　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每彼其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相雜此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 滋水[illegible]腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便明膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

隆 廣告
金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧濟機　鄧開巨　和昌隆
新廣隆啟

不敢駐始興城、兩軍現仍無戰爭、蓋張開儒之意擬俟李根源所部各南軍向前作戰、則據韶獨立云、聞吳鴻昌昨已分一軍由江西龍縣入翁源、李烈鈞不敢率軍開往、祇飭張玉州統兵三營赴翁防禦、亦因防張之獨立、故不敢多派軍隊前往也、（下畧）又駐省專訪員函云、連日到省部軍、均有傷兵百數十名運至、聞說始興附近、日來均有小攻擊云、　查張開儒所部甚已調回、現廣雅書院亦無該兵駐紮、舊將軍衙門、祇有一兵守衛、然亦內藏不多、且係新募者云、

●●●陳烱明反對改組軍政府

汕頭來電（銜畧）奉大元帥電、其言光明、其意沈痛、當戰局危急之秋、忽有此根本動搖之舉、三軍聞命、殊深惶駭、竊思軍府由國會所組織、大元帥由國會所公舉（好箇八分一失職議員組織之國會、好箇由八分一失職議員所舉之大元帥）今軍政府組織大綱、尙未至廢止期間、而國會忽有遷就改組之舉、大元帥以負責爲懷、提出辭職、本民主國政治家應取之態度、然西南號稱護法、當應尊重民意、不當崇拜武力、乃軍府壓（電碼有誤）自民意機關以來、西南護法諸公、大率却顧、以致軍府不能收統一之效、謂爲非法歟、則改組之舉、不當再設諸非常會議、若以非常會議爲適法、則軍府又何須改組、統一機關所以舉民意、並非消納勢力者、義不敢有言、護法諸公、貿然臨事、不能貫徹主張、忽設軍府、忽而改組、瞻徇於武力之下、曲爲成全、適以自蹧、蓋此項合議制之組織、不倫不類、將來結果、適得其反、凡此厲階、不過少數流氓政客、烱明秉直人也、自無所阿、惟民國創造、幾歷艱虞、所望國民尊重民意、庶能建設共和、若爲武力之馬首是瞻、則國會安能自拔、禍亂何由終止、君子愛人以德、不以姑息、右之罪言、諸公明達、伏維亮察、烱明灰印、

●●●拘拿倪德芬情形

昨聞警廳拿獲浙省偵探倪德芬一事、查此事發生之初、先是警廳偵探隊、查得倪於東堤陸角酒店寄寓、以其形跡殊屬可疑、遂於前日將倪拘解返廳、檢其行李、並無違禁品物、視其咭片、則刊有（陸軍部兵上校四等文虎章倪德芬）諸字、故審訊後、待之甚優、祇屬羈留、未嘗加以黑索手扣脚鐐等物、惟因未得要領、昨特將倪轉解督軍署、並以衛興戰之往、示與尋常囚徒有別、倪年約二十許人、起解時、猶身衣黑綠絨長衣、時花黑紗小褂、頭帶台灣草帽、聞至軍署後、亦待之甚優云、

英國 明鏡臺
實高華埠 MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.
星斷吉凶能參見合（明鏡臺星命理）命評貴賤政如神峯
徐[illegible]道白
天地人盤四餘七政流年月批許 算金廿元　飛星判度四季批許 算金八元　星盆八字逐年批許 算金四元
大批八字 算金三元　大批八字 算金二元　小批八字 算金五毛
急批星盆 算金二元　中批八字 算金一元　古終身財祿 算金三元
古平常卦象五毛　擇日子每個五毛　另有正果旭寄會價其相宜

公司 Toyo Western Market 625 Market
四層東洋汽船會社　是荷本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人曾光啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
（本廠各種書籍紙不齊備函取即奉）

公司 Pacific G… Main Office San Franc…
如銜官以該例爲合本公司定將收多之… 精明各客故特先佈告爲 代理人胡江寓 都板街一零四四號話簡差拿六六廣安泰

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處院診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疔痔瘡癰疽奇難雜症以及童年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用道地藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將是紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙秀經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散

醫士　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增且有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭虎鞭衛生酒

[illegible]

三貴壯陽補腎酒

[illegible] 並將主治各症列左 [illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒 每罇銀二元五

[illegible]

發行　四鞭虎鞭衛生酒　每罇一元　打十一元
另議　三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

●美洲安良工商總會启事

當今萬國之社會稍能完全成爲堅固之社會者其中必有純正幹練之議員金石犖犖之會規正源滾滾之會金統其派滙其流滴滴無分方有相應策勵之精神否則決難堅而不冰者也雖然本會自始至今分會之財政各管統一未追計及猶能支持而日有進步者無他此亦全賴各分會之自治有方理財得法之所致也吾人以遠慮預防爲前提鞏固基礎爲宗旨預防不如蓄金鞏固莫若統一矧應修規求是之時蓄金長圖之日所有應興應革者盡在本年企城會集參訂茲得最要通過之例市點統一是也公定各分會自治之財政暫歸自治管理至於會員遞年應納之正式市點會費則統一每年分作兩季淸收頭季以舊歷五月初一爲期次季以舊歷十一月初一日爲期每季要納市點銀六元頭季不得過六月初一日次季不得過十二月初一日務須按期交足不得拖欠如有違例者不但永失本會保護生命財產之利權自後另行追收該人每年應納之會費分毛不減凡各分會收到之市點銀要貯該分會本埠之銀行行息至年會期逢各分會將收到之銀數交與司總數者會計以歸統一而裕財政凡各昆仲前欠之會費亦須隨時淸交各宜注意特此佈告

▲再者市點費統一分作兩季交楚之例起於本年三月廿七日按例應交之期太近誠恐各昆仲未及週知或有知而力未逮者故將本年頭季改期舊歷六月初一日次季十一月初一日自後按日頭季不得過七月初一次季不得過十二月初一日自後按照原例執行是荷

▲說明市點統一之例開列

一凡昆仲每期應交市點銀須要按期如數交楚不得拖欠倘有一期無銀淸交者永失本會保護之權利當作會外之人對待

一凡各昆仲應交之市點銀依期携到本會淸交或由信館寄來亦妥每期有銀交到本會給回收條以憑信實

一凡昆仲營業衣館者倘有一期無銀交淸該人衣館被人侵伐本會一概不理

一凡昆仲執業偏門者倘有一期無銀交淸該人不得自由當撈另函通知美東美南美中各埠不准該人復業偏門

一凡昆仲營業餐館者倘有一期無銀交淸該人餐館被人侵伐本會一概不理此項餐館之例係指企李崙必珠卜積彩聖藟埠四埠及該四埠之屬埠而言餘外各埠不在此例

一凡昆仲未有正偏可業之人如期無銀淸交者按例失去本會保護之權利倘該人後日或當撈或做衣館或作正項實業等情再求本會保護之權利者須要計起該人所欠之欵多寡如數交淸亦可相就

一凡各埠之市點銀係本會公欵凡有關於公家之費用則在市點項下支撥關於自治之費用則在自治欵支撥無得混亂

民國七年舊歷五月初一日　美洲安良工商總會啓

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

[illegible]

▲大埠二續捐欵
張炳禧五十元　李申二十元　梁百雙二十元
李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐瑞年　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　黃芳　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃潤長　譚崇燁　徐國濂　方文屏
許灼高　張明　周添　張和　張錦椿　譚煥才　張炳縉
張炳驂　陳家沾　陳傳煜　陳家洛　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞蔭　何能輝　何濟瑞　何濟連　黃樹榮
梁顯城　譚瑞　譚津　甄女　周家情　關崇錦　周道晃
陳國柏　方文炳　方富活　方光潤　方光禧　方倫名
方錦成　方福迎　方如勝　方錦洪　方富賡　陳以昌
岑發洽　莫益亮　周光鍊　周松想　周挹家　周開亮
方富章　何能達　馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

本華自報打來文墨
十五號管中機吸鑽金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾五元五毛
十五號管中手轉活吸伸縮金嘴五元
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元
十二號管中機吸金咀連夾二元七毛五
金山大埠世界日報謹启

●本報辦到最新書籍（書籍出門不得回換）

書籍寄費買者自理　新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅藥露傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇緣九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探二毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
蓬門畫眉銀五毫正　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
宛海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
裴酒傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進北論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 868 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada 操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　病無濟　神氣日茁　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）　對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白
F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有夢無夢統能料理

●夜夢遺精散 每盒三元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●生精補血丸 每料十二元 半料六元
●煖腎還少丸 每料十元 半料五元

問症買藥照下通函

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

婦人肚痛平常症

●本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚轉坐立不舒飲食忘味頭運困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步謭詩囑予萬勿濕却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕者女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異爲聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四號房五兩號寫字樓

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

獨一新製康強機器

[illegible]

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

COLUMBIA GRAPHOPHONE

●自製神效葯散丸葯水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street San Francisco, Cal.

本報各種書籍
名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　髯刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫　美人磁銀五毫
金剛鑽銀三毫五仙　鬼山狼俠銀一元
白巾人四毫五　美人福六毛

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諸效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

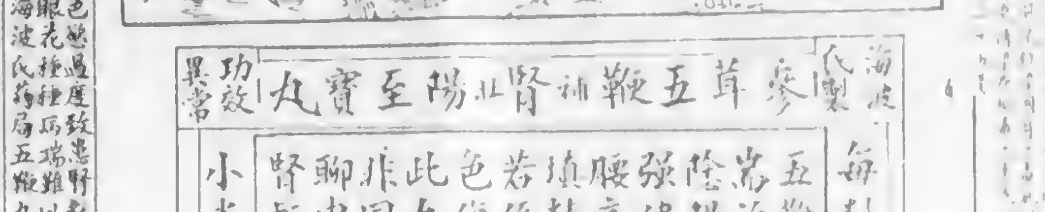
弟鄧卓生字頓　刘安
]

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

參茸作佐　功效比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

小半料五元半小料[illegible]元

補身培元種子延年調補光從天之聖藥

萬家生佛中外同贍

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李鳳秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜根李恭頌	大埠西面 差李科拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃細漢拜頌

Hoy Bo Shie 121 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏通信處大埠企李街七百二十一號

靈丹

十參茸五鞭補腎至寶丸　十參茸三鞭扶元補腎丸　十生精強腎補天丸　十強種補腎壯陽丸　十萬應化痰止咳丸　十双料武溪大補丸　十經驗遺精必治丸　十補腦金丹　八寶光明眼散　十花柳拔毒扶元良丹　十新舊白濁聖藥丸　十閉房要藥揭被香丸　[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

大[illegible]各種書籍目錄廣告

埠[illegible]古今[illegible]

舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列四字投函無誤「書籍出門不換」

CHIONG JAN CO　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　普濟衆生丹一元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥二元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疳墜丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癬藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年慶嗣丹三元　補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳清毒丹五元　感冒頭痛散一元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元五　心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梅毒橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行貴氤氳於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯實乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號中話箱[illegible]拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

[illegible] Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

小說

愛國小說　青山忠骨記（九續）　（冥飛）

其議藏其尸、黃夜抔土爲穴、舁尸入、掩以土、環以竹梢、苦無鍬鍤、掘土不易、往中夜始畢事、愴然歸竹宅、飢渴皆忘、昏昏就睡、中夜爲伴蚊所嚙、昔不能寐、坐以待旦、飢焰已熾、乃作朝獵、其止徐延康勿出、命錢金福侍之、周狄二人遂入林去、予與徐革畦沿溪行、中里許、溪流漸闊、水鳥鳴躍叢蘆間、時時有巨魚躍出波心、初日曈曈、與水光相蕩、金碧璀燦、不可逼視、溪流曲處、兩山如峽束之、出峽則水漲爲沼、紅蓼沿岸作花、娟娟可玩、檉柳成行、蔭蔽其上、瞥見一牛首白叢條中下飲於沼、兩角曲盤頂上、闊可七八尺、首形長方、目巨如盂、凶光閃露、革畦指以示余曰、此間水牛、何其巨也、予駭曰、兕也、野獸之最猛者、苟爲所知、予二人不足以供其蹴踏、乃潛身蘆中窺之、兕飲水畢、仰天鼾鼻而嗔、聲殷然若雷、首徐徐退、便聞足音隆然越山去、革畦惺惺速余行、歸途、見隔溪有白鷺方銜一巨魚於吻、魚撥刺甚急、鷺力持之、余念彼如可取、究勝空返、發槍擊之、折其右翼、鷺墜於水、旋轉不已、余涉水捕得之、魚亦就斃、浮於水面、並拾取而歸、周狄二人已將一牝鹿就溪邊剖割、見余[illegible]鷺來、哂曰、是腥臊者安可食、余因示之以魚曰、此詎不可食耶、狄忠華曰魚固可食、但炙之則焦、仍不可食也、余曰、余自有策、當以泥裹入火煨之、周雄曰佳、卽白鷺亦何不可煨之有、余惡其詞謔、遂答曰、固當試之、乃剖鷺腹、盡去其腸胃之屬、調泥厚裹之、卽以餘泥裹魚、周狄二人亦治鹿畢、遂同入竹宅、

（未完）

雜著

大公釋妖論文一篇（二續）

他人處此、必將視此大炮、如惠子五石之瓠、大而無當矣、而孫大炮乃行蛇鼠一窩之計、借此欵、沽漢冶萍煤礦、沽中國輪船招商局、坐地分肥以悅黨人、而黨人亦以爲得計、分肥而去、迨至陸昌之師南下、爭持於漢陽漢口之間、餉械既窮、危如累卵、乃不得不遷就調和之說、做了四十五日短總統、遂以臨時總統之位讓之項城矣、其讓位也、又何嘗見得有不忍塗炭生民、凋殘國脈、推誠相與之心哉、語曰、四時之序、成功者退、既搶劫了數百萬家貲、又騙了個總統名位、且又得有退讓之美名、人皆以爲他自此以後、或將如吳之孫武、越之范蠡、漢之留侯、唐之鄴侯、功成身退、不復與人家國事矣、否則受了個鐵路總辦之職、專營實業、以利國便民、於願足矣、誰知此皆以君子之腹、度小人之心、今不中籤、因總統之癮未過、正如俗話得食又想返頭、二次革命之舉、孫氏所以又再車其大炮也、夫一借欵耳、何以南京政府借之則以爲是、北京政府借之則以爲非、縱條約未甚周全、用途宜求審愼、何至制國家之死命、予政府以難堪、使之絕無生氣而後快耶、國家當開創之際、在在需財、官俸兵糧、刻期應付、亦既國中無可羅掘、乃迫而出於借欵、議員應共諒此心、乃議員不惟不諒、且爭鬥不已、或帶炮而出席、舉墨盒以投人、議場變爲用武場、文人變無爲賴賊、最可惡者、議祭天而亦拒、議祀孔而亦爭、意在滅絕人倫、廢棄禮義、而後彼輩乃遂其放淫縱肆之慾、項城若不解散之、其何以對國民、及解散命下、而失職議員、乃不得不鼓舞相聚而爲亂、此時孫某若眞有愛國愛名之心者、出而爲之調停、則靖亂亦易事也、因總統之癮未過、於是又從亂以拒袁、以至身敗名裂、去無復之、到英而英不收、到美而美不納、此其事可笑、而其態亦復可憐、當二次革命將起時、彼曾在上洋漢口招募義捐而商民不卹、欲強行舖捐而幾釀風潮、吾人在美聞之、已決其事之不就、卒之賜也不幸、多言而中、此亦可以爲舉事不順人心之鑒矣、經此次風潮後、袁氏或有終身總統之望、而偷黨報袁皇帝袁皇帝之名詞、日喧傳於紙上、令人生厭、而於是籌安之會出、帝制之議果成矣、袁氏之稱帝、未始非偷輩激成之也、平心而論、袁氏稱帝、有數不合、假變更國體之名、陰行利己之實、欺罔舊君、使之退位、有似操莽之所爲、一不合也、平昔故人、久已比肩事主、一旦屈爲己下、使天下萬世、以二臣目之、二不合也、既已失誓在前、謂如有迫吾爲帝、則去之英倫、播數椽之屋以終、不復與聞世事、今而反之、行同棍騙、三不合也、有此數不合、而西南之起事。、方可稱爲義師、非因有梁任公與其事方以爲是、不與其事便以爲非也、而偷之立言如此、謂非糊塗之大者乎、

（未完）

本

包公繪圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

書籍

[illegible]

神相鐵關刀一毫五　孝經課本銀一毛　經濟教科銀三毫　分類必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀一毫五仙正

車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青蘂影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毫五仙　名妓珠江尺牘銀一毫五仙正

秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋莊通俗新尺牘銀八毫

●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺牘二毛五仙

怪趣錄

怪異之人形

五臺山之陽、有某氏婦、產一嬰孩、生殖器全無、不男不女、糞溺由穀道出、誕生之頃、呱呱而泣、聲異尋常、驚動鄰人、咸訝爲異、爭往觀覽、尤奇者此孩出世未久、卽牙牙學語、極爲伶俐、時而喔喔、若雞鳴、時而猜狺、又若犬吠、甚則學唱粵謳、聲粗而俗、人以爲過街之盲仔也、或唱小調、聲嬌且嫩、又疑爲女伶之賣俏也、該孩形体既如此離奇、聲音復如此怪異、畢竟係男係女、雌雄莫辨、父母惡之、以爲不祥之物、且逆料其必係三朝七日者、乃送出太原之育嬰堂撫養、未幾遐邇聞知、目爲奇孩、每日到觀者、絡繹不絕、有馬戲東主洋人某、欲出資購之、令其跟隨演劇、藉以射利、豈料正在訂價間、此兒忽已夭殤、該洋人以彼体既屬廢物、卽陳諸五都市中、亦無價值、遂不承購、後瘞在關中城之東門外、不數日間、臭氣薰天、尤甚于常人死化、全城人士、以其有礙衛生、過者皆爲掩鼻、又恐因此發生瘟疫、大爲地方之害、急僱人將屍掘起、投諸濁流、始行無事、君子曰、此孩因其陰陽体質、謂之男、疑其非男、謂之女、又似非女、駁而不純、濁而不清、但其以男子之身、而操神女生涯、故其死也、臭達千里、迥異尋常之死人、其斯之謂十年猶有遺臭者耶、

（未完）

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼傷凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO.　727 Washington St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　瘋尾血瘤　炮砲刀傷　消脫瘰癧　續筋駁骨　双單鵝喉　白濁芒菓　遠年爛腳　瘰痢疔毒　內外全科　癬疥流注　奇難雜症

寓大埠曼臣街門牌七百二十六號藥生二層話箱在新同和八十五號

C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之德焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時未去瘀未清日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嚟市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治如其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得痊體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤微其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛躁難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫葯功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連夾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠甯邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其機枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸［配方用鹿膠海狗三鞭黃鹿羓魚鰾各葯親自監製埋丸］［主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症］

（價目）一料二十元　小半料銀五元　半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地李袁伞埠新甯白沙神村前人英舉恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚呑服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各）（埠）（代）（理）（處）

（美國）

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

（葛侖）日新公司　（新溫）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥

粒巴洒巨安　（坡士頓埠）永盛隆　（晏市那埠）保滋堂　（晏市那埠）惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華卑）咕路　廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症　照此通函

KAYSANG CO.　843 Clay St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Wednesday, June 19 · 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 109 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月十九號（禮拜三）（夏曆歲次戊午五月十二日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外　派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國　及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季　貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會擬報業簡章

一各埠偵館自便凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索報概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡訂閱報者如期滿續閱亦須付兩續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號訂閱查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報辛歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知歸報費開舊手人曾否交清報費倘未接覆要歸承受人支理無得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或棄世須函知未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百〇九號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十八號下午上海訪員專電

十六號總統命令以陸建章通匪謀叛應處死刑現在天津被奉軍拏獲鎗斃

應將其前受之炳威將軍名號及勳位一切褫革

○魯督張懷芝奉軍副司令徐樹錚於十五號到北京

○直督曹琨皖督倪嗣冲亦將於日間赴京

○訪聞大庾嶺被南軍佔奪江西省南部形勢危急

本館論說

（人名地名譯音）

中國統一之難

權公

吾中國處今日強鄰相逼之地位、必使統一之局鞏固、不致割據分裂、以生內亂、然後庶幾可以禦外侮而圖存、凡我國人稍有世界眼光者、莫不知之、吾人曩日不主張革命者、亦以一經破壞之後、恐未能及時建設、將於此時間、發生內亂、擾攘紛紜、外患乘之、大則召滅亡之禍、小亦貽割弱不振之憂、故極其艱難委曲、危言苦口、冀當局者之悔悟、徐圖改革、而不忍為激烈之舉動也、不意風會所趨、遽成今日之局、猶幸南北息爭、大局少定、各　私利之心、以拯國家之患、是又吾人於絕望之中、尚有一線之希望者也、乃吾國人不恤國家之危殆、反欲乘此擾亂、以爭權利、自辛亥以迄於今、六七年之間、內訌頻仍、前仆後繼、邦基杌隉、岌岌可危、近者西南數省、以護法為名、稱兵背叛、據粵攻閩、侵湘犯鄂、飛芻挽粟、舉國騷然、貽吾父老以流離顛沛之憂、陷吾昆弟於鋒鏑死亡之慘、彼猶大聲疾呼、號於國人之前曰、吾為國為民、迫於不

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久為各界許可然於各號藥丸膏丹丸散尤為注意本主人謹南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

民國六年二月吉日

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儲履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

◉◉本店　羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈花柳跌打瘡科精醫

自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷

謙生祥啟

如意　大埠萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往新用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兑並附貯按揭等項生意願為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸灌卿　副總理劉興　管理銀行事務西人矢架　西文記錄余鑑　中文記錄余貴揚

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.

本號開創經已廿餘年

專辦油米熟煙伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千三百零四號

仰貴客留心光顧

鴬咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠舃杰街夾山岸街角開張本銀行與鴬咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴬咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙各色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標

（注意）

敢者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫督辦及各界醫有年凡所醫愈內外奇雜怪症求函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇也各埠里有遠處外埠欲辦藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄付配藥從速付上以求既疾早愈寄件郵費每元十仙　貴客自理　謹將丸藥價目列左

◉補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元　[illegible]

◉四鞭健腎丸　大罇三元五　小罇一元七毫五　[illegible]

◉夢遺存真固髓丹　大樽四元　小樽二元　[illegible]

◉眞陰虧培血露　大罇　小罇　[illegible]

◉內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大罇　膠大罇　[illegible]

◉哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　散　[illegible]

◉腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　膠　[illegible]

◉內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽　膠　[illegible]

◉腸氣疝氣睾痛丸　大樽　[illegible]

◉癰瘡消藥丸藥露　每樽　[illegible]

◉退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

古傳經驗專門特識大藥

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　[illegible]　每罇二元

喉毒過仙丹　[illegible]　每罇二元

耳閉聾丸散　[illegible]

因色得毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　[illegible]　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　[illegible]　三元

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

通信處　美國羅省埠亞納必打街門牌七百五十八號

寄售處　大埠都板街八百二十五號　[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]

腦病腎傷　[illegible]

氣血兩虧　[illegible]

久年遺洩　[illegible]

哮喘拔根　[illegible]

肺癆內傷　[illegible]

肚痛心痛　[illegible]

頸癧頑惡　[illegible]

腫脚軟脚　[illegible]

腸氣疝氣　[illegible]

眼病翳障　[illegible]

白濁變淋　[illegible]

久濁封頭　[illegible]

痔疔芒痔　[illegible]

頑癬掃光　[illegible]

爛脚聖藥　[illegible]

加拿大伙步埠

榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻延行困之誤現本公司為廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登敗言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊帘繡枝木欅椅宮燈新欵磁器漆器雕香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希為留心是所切禱

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元　小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安等服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點羹匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未殘尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力萬大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化聲教來生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毫　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾痰瘀傷咯血內傷虛弱面黃眼此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛五

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛　每瓶郵費二毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌　[illegible]

廿餘年花柳症一掃而消　[illegible]

淫毒必愈近況其來　[illegible]

萬家生佛救世靈丹　[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

售名筆　十二號管中機吸銀金咀　十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

請看廣利昌告白

金山永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒜仔葱頭各色生果及果干西人瓜

金山廣裕 Ltd. Sun, China.

本店園口常有鮮明瓜菜發

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在款

青衣記銀六毫五仙　寒桃值探銀七毫　懺情記銀五毫

關於徵兵近聞

十八日美京電云、陸軍部長璧架、謂今徵兵局長古流打、請議院改良徵兵案、凡屬國民、由十八歲至四十五歲者、均須遵例註冊、候由徵兵局選當兵役工務、此舉雖未急用、如議院通過、我亦照行、惟已註冊之國民、凡列入第一等者、必選議當兵、乃向第二等挑選、料第二等亦可徵選新兵多名云、

本省徵兵局、頒佈新例、所有曾經註冊當兵者、除列入第一等之外、其餘列在第一等以下之人、所填註已婚者、其妻室眞僞、未得而知、須再查問其妻、方知實情、至能操何等工作、及入息物業、共有若干、亦應一併查確、倘有虛報、即改入第一等、如有因避當兵、始行結婚者、一經查出、亦編入第一等、速選當兵、

美國運兵赴歐快捷

十八日紐約電云、水提技李付士、自宣戰後、專理運兵赴歐事務、今日出文布告、畧謂辦理運兵之事、得國人助力、極爲就手、計今年七月、可有兵士一百萬、運至歐洲助戰、現所用之運船、內有德船多艘、乃由政府收沒、修妥調用、今共有運船數百艘、源源運兵赴歐 沿途均有保護、雖歐海有德潛艇出沒、亦無防碍、自始至今、祇被德潛艇爆沉運船兩艘云、

美潛艇爆沉德潛艇

十八日大西洋某港電云、有美船一艘、頃由古巴抵埠、報稱昨禮拜五日、行經美海附近、見有美潛艇一隻、適與德潛艇相遇、該美潛艇即駛近德潛艇之側、施放魚雷、命中德潛艇、立時爆發、隨見煤油滿浮海面、可知該德潛艇已被爆爛沉沒、

又大西洋某港電云、昨禮拜六日、有飛船學生數名、乘駕汽球飛船、駛出港外、尋擊德潛艇、距一去兩日、不知下落、至今早有帆船行經距紐約港四十五里海面、見該飛船之汽球、浮在水上、各學生攀纏球上、該船即將各生救還、皆慶無恙、

歐洲大戰記

▲意軍大敗奧兵　十八日意京電云、意奧兩軍、近三日來、在兩國邊界、相戰甚烈、比亞啡河沿岸之奧軍、經被攻退、且傷亡甚衆、有數山關、奧軍迭次攻來、欲佔據該處、惟被意軍猛擊、不能侵入、並死傷數以萬計、據奧軍報告、連日之戰、俘獲意軍二千餘名、今奧軍勢力衰弱、已處於失敗地位、如德軍不來援助、將來必被意軍攻入奧國、況奧國人民、皆已苦厭戰禍、內亂頻仍、勢難抗拒意軍、

又意京電云、意奧兩軍、在邊界一帶、連大戰數日、異常激烈、至昨晚始各停戰、在文爹路、及亞施亞哥兩處之奧軍、均已被意軍攻退、并被俘兵士百餘名、又在比亞啡河之奧軍、亦連日敗績、喪失多命、

又荷國暗士打尖電云、奧皇差路士、昨到意奧邊界觀戰、見奧軍迭次失利、極形焦慮、即致電德國、請泒兵馳來援助云、

▲奧意兩軍之戰訊　同日巴黎電云、駐在意國戰地之奧軍、今日調遣入隊、由亞施亞哥處、猛攻法軍、蜂擁而來、兵力雄厚、但法軍以機關砲大炮迎敵、將其擊退、並俘獲不少、是役奧軍死者六百餘名、皆堆在壕塹、

又聞去年十月、奧軍亦在此戰地、猛攻意軍一次、喪兵甚多、始獲寸進、此次交戰、雖不敢按照此法進前、惟亦已喪失兵士不少、且駐在比亞啡河一帶各地奧軍、被意軍痛擊、已退過此河、縮後甚遠、現兩軍在山關處、交綏甚烈、奧軍擬向意國最華美之溫尼士埠、猛力進攻、但距該埠尚有二十餘里、驟難攻到、

▲美兵奮勇脫險之可嘉　同日美京電云、接法國美軍戰地電稱、月之十三十四號兩日、有美兵十二名、由本營出外巡邏、忽被德兵四十餘名、四面圍困、交戰良久、後攻出重圍、脫險回營者、佔居半數、是役德兵死傷不少、

▲英將軍讚賞美兵士　同日倫敦電云、接法戰地美軍消息、英將軍歇氏、昨閱美軍大操、以各兵士步伐整齊、紀律嚴明、且皆強力健兒、雖負荷重物、疾走如飛、訓練純熟、至堪嘉尚、較諸英國勁旅、有過之無不及云、

▲美兵一日傷亡之數　同日美京電云、接法國美軍大營電稱、今日之戰、美兵傷亡失踪之數、共一百零三名、內陣亡者四十五名、因傷殞命者十二名、重傷者十五名、微傷者三十一名、

▲英國戰費之鉅　同日倫敦電云、財政部咨報下議院、請借債五百兆磅、以助軍需、現勻計每日約用戰費六百八十四萬八千磅、方能敷衍、伸美金三十四兆廿四萬元、

▲英飛船炸燬德海軍站　同日倫敦電云、英軍飛行隊、昨十三十六兩日、乘飛船數艘、共載炸彈二十四噸、駛至比國施布路治、及柯士頓兩港、炸燬德海軍站、及附近之飛船廠、極稱得手、損害物業甚多、惟有飛船一艘、失去無踪、其餘均安然而返、

▲德軍又喪失八萬衆　同日巴黎電云、昨禮拜日、法國內閣總理企李文梳、親赴戰地觀戰、查察一切、巴黎報記者、隨同往探戰情、查悉近數日來、德軍在文地打至奈仁一帶、大戰數場、死傷及被俘者、約共八萬名、德軍因受此懲挫、勢力頓弱、今已被法軍止截、無能進前、

▲軒頓卜抱病　同日瑞士京電云、德國大將軍軒頓卜、近患腦病、在私家醫院調理、不能顧理軍事、近日西歐之戰、概由大將軍魯頓多夫指揮云、

▲美德商議交換俘虜　同日倫敦電云、接海牙府消息、美德兩國代表、現在本處、磋商交換俘虜條件、

▲奧軍自報勝仗　同日奧京電云、陸軍部公報、奧國軍隊、連日攻意、大獲勝利、俘獲意軍、共有三萬餘名、另奪獲大砲一百二十尊、現兩軍在意國戰地、仍烈戰未已、

本埠新聞

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue

P. O. Box 2458

San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其病起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散日錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深譔期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毫

極品參茸補料如叙各色藥內註明

專辦正地道藥材

代售[illegible]

自製各項滋補藥

參茸戒烟丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]元

正鹿尾巴大補茶　每打銀[illegible]元

大生堂專辦揮春正地道參茸

加參茸全大補茶　每打銀[illegible]元

加參茸全大補茶　每打銀[illegible]元

廣發祥

Quong Fat Chong

311 First Street

Marysville, Cal., P.O. Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客　水桂　手焗

尾利允埠廣發祥啓

正土木人參

瑯春海參咸

協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元

乙等每兩價銀八十元

丙等每兩價銀六十元

丁等每兩價銀四十元

戊等每兩價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.

756 SACRAMENTO ST

SAN FRANCISCO CAL

U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同[illegible]閣

寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

美華　砵崙

MAY WAH & CO.

88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　各項齊備

工匠鑲作　玲瓏無比

金銀首飾雜貨

貴客光顧　函知照附

本店主人　梁椒卿佈

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

金山正埠

本公司開創三十餘年內派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫枱口搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅薛紅瓷器燒青各款茶樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹皿盒籮笠瓷棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾讓初　荷珠同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

蔡芝堂參茸玉桂藥材

放揭廣告

Golden [illegible] Loan Office

110 Kearny near Post St.

[illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息[illegible]

張[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百二十號開

金門放揭所喜市妥謹啓

本報代理

新寧雜誌全年三十五冊四元

四邑雜誌全年三十五冊四元

[illegible]費稅不得已增收高[illegible]以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每枝沽[illegible]

○精製各種笠巴[illegible]極廉倘蒙賜顧快捷無比

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

中華會館集議捐賑粵省水災

中華會館、因中華總商會、交來香港東華醫院求賑水災電文、謂廣東現遭水災、情形甚慘、難民待賑孔亟、請即設法籌欵、匯歸散賑等情、昨晚特行集議、朱總領事譚副領事、暨商董等、均到會議、籌商救濟之法、并當場捐得賑欵美金四百餘元、吾粵連年以來、天災人禍、相逼而至、粵人已受苦不堪、今又遭洪水爲灾、受苦更不堪言、所望僑胞踴躍捐輸、以拯難民於水火之中、茲將中華會館簿批併錄如下、

議爲籌賑廣東水災事、現據本埠華商總會、交來香港東華醫院電稱、廣東水災甚慘、難民待賑孔亟、請即設法籌欵滙回散賑等語、衆議廣東頻年水災、顛沛流離、受害實不堪設想、旅美華僑雖生意艱難、捐欵勢成弩末、亦應各盡義務、急籌賑欵、拯救我粵同胞、除先由中華會館向廣東銀行揭借港銀四千元、滙粵救急外、其餘籌得欵項、陸續匯返、准本月廿四號廿五號兩日、分隊前向大埠屋崙、沿門勸捐、俾收集腋成裘之效、此批、

中華會館續聘麥訥律師

中華會館、爲籌賑廣東水災事、昨晚特行會議、并決議續聘麥訥、當充會館律師、簿批錄下、

再議爲聘請麥訥律師事、本會館麥訥律師、今將屆滿任之期、衆議以麥訥君辦理各案、俱皆妥善、又經商董全體贊成、准於七月十號致送關書、繼續留任、此批、

東華醫局第七隊勸捐員之函報

現據第七隊勸捐員劉景三黃振釗劉錦棠等函稱、十七號到市連打埠勸募、蒙該埠梓里熱心捐助、共收善欵二百六十八元、內市連打埠街坊捐銀五十元、可謂樂善好施矣、

籌備獨立日大慶會

七月四號、爲美國獨立紀念日大慶典、現本埠籌辦慶會事務委員宣佈、屆日上午舉行遊街慶典、男女列隊遊街者約有二萬餘人、并請聯軍國僑民、同往助慶、下午則在金門公園、開演說大會、屆時必有一番慶鬧、又本月三十日下午、在本埠賽會紀念堂、舉行慶會、邀請男女到會、合唱愛國歌、以振起國民愛國之心、

勸人撙節食料之通告

本省管理食物委員馬列、昨日發出佈告、如有國民、欲協助美政府、以期出兵歐洲、戰勝敵人、而又不知從何處入手、則有一最簡捷之法、人人可能做到、其法維何、即節制白粉食品及白糖是也、此事果能見諸實行、雖不出當兵役、以衛國家、而能積存食料、以供軍人之用、實與身列戎行無異、

●搜煙拘人　西報云、本埠稅差、前晚在積慎街六七四號、搜查一週、在一寓房、搜獲片烟及煙具等物、值銀一千五百元、拘去華人周龍與雷利成兩名、押入合衆國衙監、具保候審、

●會項之轇轕　華人黃某、昨日赴衙票差、拘拿華婦祥媽、指爲藉會項行騙案、旋具保單五百元、今日在四號衙過堂、定期七月二號審、

●匪刼意人商店　有西匪兩名、昨早逕至尼李賀街六二三號、意人商店、闖入其內、將東主執縛、擊暈於地、隨即徧搜一週、在其身上、搜去現銀廿三元六毛五、另鑽石約指一枚、值銀四百元、金錶金鍊、值銀一百五十元、並在銀櫃搜去黃白物不少、

●請禁犯例之旅館餐館　駐本埠陸軍統帶、昨晚與警察廳委員商議、謂怕思域街及乾尼街、有下等旅館多間、招納私娼、秘密賣淫、又尾慎街、及咽地街之餐館、多有內設房室、藏垢納汚、引誘軍士買醉行樂、於軍人大有防害、請即飭差嚴行禁止、以絕此弊、警察廳委員、即允如所請、

●夫妻同歸一路　西人亞馬哥、三十二歲、家居跑亞街一四六六號、昨晚不知何事、忽提鎗連擊其妻三响、當場倒斃、隨又自向頭顱轟擊、亦立時殞命、鄰人聞警、報差往視、則見其夫妻已死、不可救藥、

●衙案例誌　一號衙、亞甄等一名、勝陳、亞炳、均票案、唐江等三名、聚賭案、皆禮拜五日審、

各埠新聞

●擬加收航行三藩市舍路船費　十八日美京電云、怕思域輪船公司、現求政府准其航行三藩市、及舍路之船、加收船費、照火車公司新章而行、每里收客費三仙、如得政府准情、則由三藩市往舍路、每客收銀三十元、

●自由車相碰　山亞刀電云、華人朱國新、昨日在本埠駕駛自由車、途次適遇西人差路士曲、亦乘自由車迎面駛來、彼此閃避不及、致遭相撞、兩車均被碰爛、幸兩人皆無傷碍、

●敵人施財免懲　列活電云、德人某氏、被差拘逮、指爲虐畜案、今日在衙審訊、官判有罪、罰銀一百元、另監禁一月、查其居美、已有廿四年久、未曾隸入美籍、亦未購買公債票、隨詢其允否協助美國、伊答以肯將此罰欵購買公債、并捐助美國監是會料理戰馬費四百元、官將案注銷、

遺失郵船公司股票告白

弟於本年二月初八日由月路來埠理病不知如何遺失中國郵船公司股票一張已親詣該公司報明如有親朋拾得請依限交來大埠裕生源雞鴨店驗明屬實即謝茶資以酧其勞如過六月初一日以後作爲枯紙特此聲明

民國七年五月十二日　弟方守熾啓

Ye Sang Yuen 1033 Grant Ave. San Francisco. Cal.

加州寬蝦公司廣告

啟者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露

CALIFORNIA SHRIMP Co. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

兩堂廣告

啓者網地李埠華盛頓街四百零五號之木樓一座原係已故王壽坤自創遺交其子添葵所管之業無論誰人不得變賣或按揭担保銀兩會項等事否則我兩堂定然查追勿謂不先聲明藉闢塞責此佈

大埠秉公堂　華亭山房　仝啓

金山大埠成昌號

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六

司事人雷（可傳 迪傳）成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.

San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年痲瘋輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●舘在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法詳細指明[illegible]包能全愈[illegible]原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒[illegible]藥水[illegible]

【郵費買者自理】

金山正埠合記[illegible]謹啓

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥水　大罇六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave, San Francisco, Calif., U. S. A.

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生醫前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數檯而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇倘遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散一包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溪厘埠衣館馬漢上言

○○果然臣是酒中仙

昌勝公司先生鑒久聞實號眞材實料果然名不虛傳上日所購祈蛇風濕酒是仙酒也吾數年風濕一掃而清皆賴寶號之酒也故特再付來艮銀五元爲購大一家補腎壯陽酒二罇仰早付來便是

民國七年二月九號　美國摩姐士度埠獎倫頌

承受廣告

敬者疄慎頓省怕市咕埠酒利號唐人雜貨生意前日係譚庚朱酒何大三人同創之業不幸何大有疾調醫無效經已去世是以股東將全盤生意傢私什物舖底一槪頂與成發堂承受準於新歷六月二十號即禮拜四日在該鋪當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項即屆期到來清理如期不報是爲自誤交易後任由新手人經營或照舊號營生後日生意財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論

民國七年新歷六月十五號　成發堂啟

Shoo Lee Pasco, Wash. P. O. Box 201

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.

416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可

特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.

508 California St.

San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飲食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里衆旅者卯早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡𠾍寬街門牌五百〇八號

電話失打七四八〇　代理人陳伯肇啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,

San Francisco, Cal. P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檳

[illegible]新出[illegible]

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

意大利銀行

BANK OF ITALY

Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

Bank of Italy

凡人在世之事業日進所賴者莫善於積聚爲第一等爲工爲商操利非難惟利有所得之後又能積聚者非易事也倘有志爲己所得之錢銀安置穩固即宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成富數

意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數於時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯[illegible]

本銀行每年七月一號起至十號止凡數派息之期若有銀携來本銀行附貯使由七月一號起計利息較別時所附貯更多獲月餘之息利快取便宜之利

[illegible]華人代理陳春榮啓

●香港滙單每百七十八元五

公司 正埠
告廣家
Wing
652 Pa
San Franci

埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板
街開張五十餘年遠
近皆知專辦各省正地道
藥材老山抄參土木人參正
北鹿茸正安邊野山玉桂各號
膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥
水自製袪風濕壯筋絡補氣血
參茸衛生固本藥之海狗鞭
鹿尾羓壯陽補腎藥酒發
客諸尊光顧照西字
付來還好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憤卑第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參
茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州
珍珠川射香個牛玉燕窩藍白花膠各省地道
生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具
備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅
細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列
西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠盛頓街門牌八
百六十四號專辦各省地道藥材正
北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳
良方特製各項參茸藥酒發行各埠
均有代售經已馳名遠近久蒙貴客
光顧額外計不以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖翠各鄉
書信銀兩匯歸舉華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元一毛
參茸大海狗鞭酒每樽銀一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二毛
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議
參茸名號銀安交快捷無誤
名埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿九
小每打拾元
陳秉鑒內外方脈
司事人陳榮文謹啓

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號
一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙
美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜
菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光
顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久
遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上
西字付來便合并接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓
唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀
香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全
如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從
廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如
有銀信照上西字付來便合、 生合啓

●謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

得已而爲之、非以利動也、大功告成、吾將解甲歸農矣、彼眞以全國之人、皆蠢如鹿豕、不辨菽麥者也、不然、彼明明爭權利、而偏曰吾非爭權利、彼自壞法亂紀、而偏曰吾爲護法、彼實殘害人民、而偏曰吾不忍生靈塗炭、彼實擾亂地方、而偏曰吾渴望和平、彼實釁啓兵端、而偏曰吾將以維持國家、凡此種種、莫不口是心非、挾權用術、機械變詐、無復有絲毫人理矣、天既生此一般梟獍、以應阨運、非有大力者、提挈日月、叱咤風雲、披斬荊棘、削平大難、斷不能撥亂而反之正、如曰吾將以極圓融之態度、極靈敏之手腕、八方敷衍、使彼各滿其意、自然甘就範圍矣、嗚呼、以此政策、欲求國家之安甯、雖聖哲不能也、蓋人之慾望無厭、得寸思尺、得隴望蜀、烏有滿足之期哉、孟子所謂後義而先利、不奪不厭者、其斯之謂歟、故居今日而欲統一中國、吾嘗畢智極思、千慮而不可得、蓋道德之化、三代後既不復覩、而大畧雄才、曠觀當世、又未之見焉、所稱爲一時之傑者、皆挾其小智小術、以爲籠絡一切之具而已、既不足服人之心、又不足懾奸亂者之膽、縱能爲定一時、不出一年數月之間、亂機復蠢蠢而動矣、循此不變、不至分崩離析不止、東晉之十六國、五代之十國、不難再見諸今日也、往者閉關時代、內亂雖劇、或百年、或數十年、卒有人焉起而定之、故有易姓受命之事、而無亡國滅種之禍、亦聽其遷流所至、斯亦已耳、今非昔比、久而未定、鄰邦將有藉口保護、而代我定之者、嗚呼、此則非吾人之所忍言矣、

緊要新聞

駐溫埠王領事通告

駐溫哥華領事王、爲通告事、照得現因坎政府頒發命令、凡外國籍民、准免當兵、惟須有其本國領事執照、或其本國政府護照爲證、自本年六月一日起、實行查驗、如查驗時未能交出前項國籍憑證者、拘捕科罰、嗣因六月一日爲期太促、經駐坎拿大楊總領事、商請坎政府、酌量寬展期限、所有華人國籍憑證、改於本年八月一日起、實行查驗、並得通融辦理、凡華僑有坎移民局稅金紙、及入口時所得移民局各項憑照者、均可作爲中國籍民之證據、業經駐坎拿大楊總領事通告在案、茲本領館定於本月二十日起、至七月卅一日止、發給前項國籍執照、合即通告各華僑知悉、如有欲領前項國籍執照者、可到本領館、先取呈請書、塡寫姓名年歲籍貫、並附二寸相片兩張、呈請塡給執照、其住在外埠各華僑、可函寄本領館請領、特此通告、

六月十四日

聯軍國與瑞典實行交換利益

十八日倫敦電云、美國及聯軍國、現與瑞典訂立交換利益協約、聲明瑞典允以輪船四十萬噸、交與聯軍國調用、運載貨物、美國則許瑞典在美購買穀米、供給民食、此約今已實行云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
鋪在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦
米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器茶器炮竹
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉
銀通單書信由香港廣益隆金山
庄代理如有委托快捷妥當如有
單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙京果
海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各
款唐山糸菜種蔴竹炮竹粘香山的粒絲菊粘米
呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟
接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委托定必快捷
妥當無悞 寺鐘廣門眉壽堂參茸位元藥酒此
兩固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開
胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外
近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君
光顧務認得招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米
京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭
衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞
自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹
號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠
富商貴識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號
將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘
蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興號購買亦可
常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖
在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖
各色美酉熟烟京果海味
醬料紙料炮竹各項什貨
俱全並接理各客書信銀
両由香港永祥盛接辦週
至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

中西什貨各款齊備
烟 糖 蘇杭海味
專辦 K.F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S.F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街
九百五十號開張多年常有精製爽口滑
麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下
本公司加意改良擴充生意多開機器數
副已開支店在大埠華盛頓街九六二號
現又開支店在廣東省城大新街又一支
店在香港故價銀格外減不以圖久遠茲
將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿
五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 羅省 香港 香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細
鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱
揚殊深感佩茲爲營業進行計
故專志大圖振作重滑備特色
新機器加製各款通心粉桂花
粉以宏銷路論選料務求合於
衛生利於口腹爲上乘色色精
美適與別家不同凡住家園口
午夜消夜最爲便捷酒樓餐館
尤爲合用且零躉批發價格從
廉其裝箱有五十磅有三十磅
且之別另有一磅庄紙盒亦是
五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統
希各界僑胞留心賜顧請照上
列英字門牌函示定能從速寄
上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每
●兩沽銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅十二元五
磅庄紙盒 加蛋麵 每百磅十二元五
各款 桂花通心粉 每百磅十元零五
半磅 庄紙盒書球麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士
得頓街一一三五號專
製爽滑幼細蛋麵窩麵
通心粉桂花粉等數十
種兼辦檀山苗米上等
麵粉發行開張多年久
蒙僑胞惠顧銷流極廣
茲特增設機器使麵限
時可能乾透合衛生大
有裨益且決無碎斷之
患比較別家極有特色
酒樓餐館極爲合用閣
口住家午餐消夜尤爲
便捷舖家另售獲利尤
厚庄箱有卅磅五十磅
並有一磅紙盒庄箱亦
是三十磅五十磅貴客
光顧祈照上列西字示
函妥收無悞
茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東麵 粗身 每百磅銀一十二元
加蛋 廣東窩麵 每百磅一十二元五
特別 廣東 通心桂花粉 每百磅一十元〇五
各款 磅庄紙盒 廣東蛋麵 每百磅一十二元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟
美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭
新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全
自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行
望富商惠顧定依時價格外計平並接理
開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由
香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在
都板街七百三十號信箱二千一百一十
七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理富厚萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大琯仝啓

●醫生 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信
銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩
因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

年專辦出口大宗油米雜貨現有[illegible]
蝦糠發售久蒙貴客惠顧藏稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.

東洋
Kaisha
is Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有
往來香港日本各埠天洋丸地洋丸春洋丸

豐 正埠
Mow F
733 Wash
San Francisco
盼
鋪在七百[illegible]號開張

金山 大光書

山 號 銀
Ye Man
Dick Hoy
Canton,
附貯一年週息六厘
半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈

煤氣
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛
五因爲本埠藝例官所限故本公司將案在
大衙起訴聽候公議判例官是否有確定煤

政府 用品 皆備

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌
六五八號昌勝公司內包醫花柳內外
各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

妙醫年遠肚痛 ○美國舊金山長慎謝濟灼頌
精理暗軟遺精 ○比李加春和堂鄺敬舉頌
恭頌良藥 ○洛市內合廖添光頌

婦女心氣痛藥水 [illegible]
專治小腸氣痛散 [illegible]
壯陽久戰不倦丸 [illegible]
止痛還魂跌打散 [illegible]
包愈夜夢遺精丸 [illegible]
丹行不患暈浪丸 [illegible]
滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
專治久年虛濁丸 [illegible]
二日愈白濁藥水 [illegible]

妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠 梁振珠上言

廣東新聞

滇軍在南雄大敗情形

北江快信云、北軍與滇軍在雄城苦戰數日、現北軍已據有雄城、滇軍約死七八百人、傷數過千、尸流至英德河面、幾及百具、另用兩大船載運滇軍死屍南下、韶城棺木爲之一空、其重傷而以車運省醫治者、連日統計約有五百餘名、舊歷本月二十日、粵漢路客車停開、專載兵士二十餘卡往韶赴援、其數約逾二千以外、查此項赴援兵士、均由陽江方面調回者、韶州現象極形恐慌、商民紛紛逃避、即商董及斯文中人、一出門爲滇軍所覩、則必拉充伕役、下至英德亦拉去二百餘人、以此沿北江一帶、居民均避徙一空、

莫榮新之海珠會議

五月一日下午二時、莫榮新因有重要問題解決、特在海珠海軍辦事處、開臨時會議、柬請各要人涖會、公同討論、以臻完備、與會者李烈鈞林葆懌伍廷芳吳景濂、桂省代表陳竹銘、士敏土廠政府代表胡漢民、湘省代表陳偉丞、軍署參謀長郭松年等、聞均如期涖會、備極踴躍、當由主席宣佈開會理由、旋將各事提出、以次討論良久、均經解決、遂茶會而散、

李耀漢態度之含糊

京函云、李耀漢未有電報告中央政府、實已有十日之久、其中究何緣故、絕非局外人所能揣測、而陸榮廷死耗問題、李耀漢亦無電報告、外間所傳陸氏病歿係李氏所告者、殊非事實、又聞自龍軍失利以來、李耀漢態度仍不十分明瞭、據某要人消息、馮總統以李耀漢最近所持之態度如何、與粵局關係極重、日前傳見莫擎宇時、特諭莫擎宇到粵後、將李氏最近眞確態度、查明電覆、以期明白粵省之形勢云、

曾彥仍要截留海關稅欵

粵海關監督咨財政廳、略以奉部指令、嗣後收存稅欵、應遵照三百九十八號訓令、就近撥交粵海關稅務司接收、并照章造具甲號現金繳入書、載明某月某日撥交某關稅務司收訖字樣、連同稅收回據送部查核等因、相應咨會查照、並希見復云云、惟曾彥准此、因查本省宣布自主、凡有應解中央之欵、均應暫行截留、就近移解省庫核收、充支軍餉、前奉督軍陳令知、業經分別咨會在案、所有該關收存稅欵、自應仍遵前令辦理、故昨已咨請即解繳省庫核收、以符原案云、

派委中行管理人員之委任狀

廣東中國銀行副行長貝祖貽、忽於十三日辭職赴港、行中營業、頓行停頓、以致惹起市面金融恐慌、即經當道派委吳渭英俞鳳韶歐陽榮之前往維持、設法開業、茲將軍民兩署委任原文探錄于下、(一)廣東督軍省長公署、爲委任事、照得廣東中國銀行貝副行長、本日忽離職他去、行中事務、無人管理、合行令委該行長暫行管理事務、除並委俞鳳韶歐陽榮之前往監理外、仰該行長即便遵照接理、此令廣東實業銀行行長呂渭英、五月十三日、(二)廣東

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水丸高比往年貴
價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也
同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥鄉賓
買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非山學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意覊身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症習獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

良醫良相 再生之德
[illegible]

眼科良醫 大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

貴客寄各種丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両二元 並無烟質 自然斷癮

[illegible]醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼熊蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發蒙以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶繼食之再理丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李漂仁叩

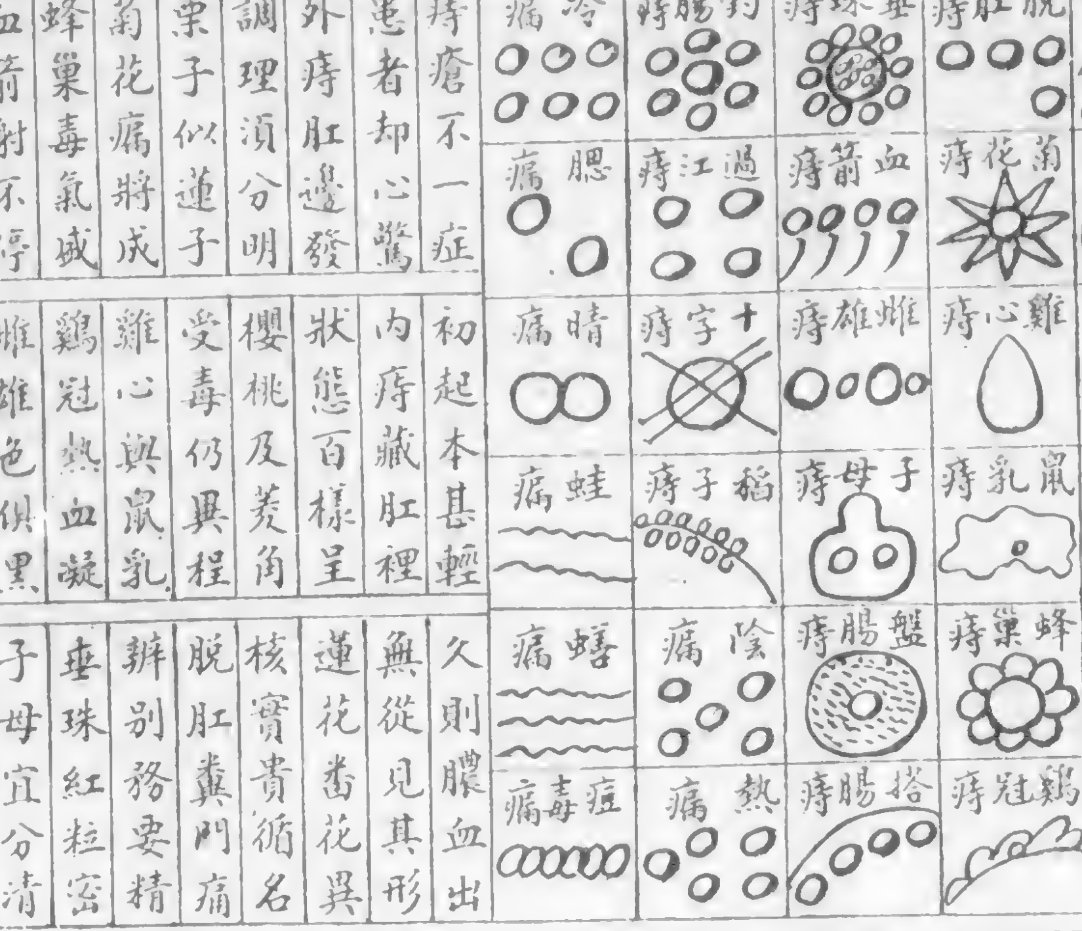
鏡湖藥局

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋毒則傷心、怒則傷肝、毒怒失常、風血深入大腸、故成痔瘡、若婦人行經、傳於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘡、此外小兒之患痔瘡、每由在母腹中備受熱毒以胎之也、



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　粟子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西偏頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同疽毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血類仍　痛症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

中國新聞

●●●俄過激派侵入庫倫之警報

庫倫都護使陳毅連日報告俄過激派侵入庫境、勢甚危急、政府非常注視、前日閣議曾提出重要討論、亦可知其情勢重大矣、昨聞政府又接陳使飛電告急、報稱庫倫恰克圖烏里耶蘇台等處、俄過激派勢已瀰布、事機萬急、請飛飭烏德滂江之騎兵、赶緊來庫、以資鎮攝、並稱庫政府亦盼望中央出兵云云、聞此電已決於十一日閣議提出討論、尙未知如何應付、又據國務院消息、關於出兵庫倫一事、星期四日閣議雖未議有具體辦法、但以如果派兵、則外蒙幅員廣大、調兵籌餉等事、不得不預先通盤籌畫、曾決定先令陸軍參謀財政三部切實會商云、

●●●留日學生之回國

留日學生、因中日締約事、紛紛回國、十二日下午已有黃仁浩魏炳章等數十人乘輪抵滬、分寓湘益公新旅社等處、暫以學生會青年會爲接洽之機關云、十三日上午九時、又有學生五十餘人、乘英公司船抵滬、分寓各客棧、亦有住各學校者、聞民國四年、留日學生回國、係由自費生發起、官費生未有舉動、而此次則由官費生發起、故進行甚爲一致、在日係名中華民國留日學生全體救亡團、總幹事爲王兆榮君、副幹事爲張有相君、刻已來滬、至在滬如何進行、尙須候幹部來信、而同時尙有一組、直至北京、其副幹事爲阮湘君云、

●●●交部對於招商輪被撞之公文

▲有不欲賠償之意

五月三日、交部訓令江漢關監督及德輿輪船管理局局長云、據招商總局艷電稱、據漢局電稱四月二十五日戌刻、江寬上水、行至漢口十里三淡水地方、被鄂省楚材兵輪下水衝撞、船身炸裂、立刻沉沒、當夜救起華洋船員及搭客三百餘人、船主二車三車、又洋客一人、及華洋客船員人夫無下落者尙多、究竟淹斃人數若干、刻尙無從查實、已會同慈善會各機關借用小輪紅船設法打撈、又據電稱據救起大車副車、聲稱楚材行駛無方、撞沉江寬後、并放鎗拒絕逃人等、是否應派員會查等語、查兵艦與商船堅脆不同、下水與上水順逆逈異、楚材順流而下、斷非上水江寬所能抵禦、風聞肇事時、總理在船目擊、必能格外憫恤、江寬時値估本一百二十萬元、撫恤賠償、爲費不貲、惟有仰求即將船本先賜撥發恤償等欵、查明呈請、以慰商情而恤民命、並賜復等情、查楚材係鄂省官輪、江寬亦非本部飭調專用之船、與新裕成案情形逈異、所有宣統三年定章第九節賠償船本之例、礙難適用、自應按照普通兩船相撞辦法、曲在何輪、卽在何輪負責、至該兩船相碰詳情、究竟如何、楚材放槍拒絕逃生人等、有無證明、溺斃華洋人員及搭客究竟若干、撈獲屍身已得若干、該江寬能否依據四年所定起除沈船章程打撈廢船暨貨物、稍資補救、事關航政、亟應逐件切實考查、茲派該監督局長會同趙局長慶華江漢關監督暨江漢關理船廳詳細調查、據實具復、除分令趙局長慶華江漢關監督暨咨請稅務處轉飭稅務司電行江漢關稅司、遴派理船廳人員、并電王督軍及招商局外、合亟令仰遵照辦理、迅速具復、此令、

金山 發明公司 正埠

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪輯綜合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月特換新書閱者注意
閱書目錄印使函取郵奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

黃軫章增訂廚書 每冊一元 廚書只分函取可寄

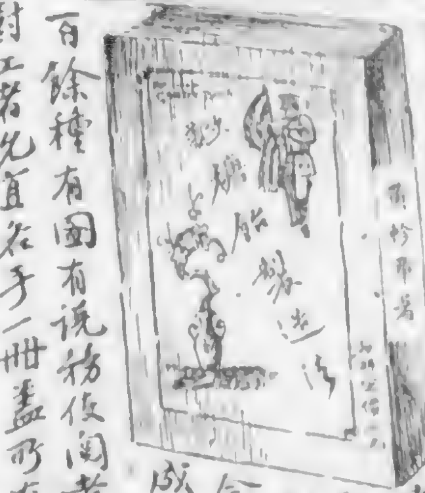
黃軫章歐美糖餅製造法 每冊弍元

歐美麻糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之軫章有見及斯特將平昔所教授親赴麻糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚工者允宜各手一冊盡可有製麻糖材料器具西人廚房中多有合用得此更可推陳出新變化入神也

本藥房專售各種書籍凡欲購者請寄銀

金中西藥房華

JONG SAI CO.
939 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.



金中西藥房 黃軫章啟

●年月日期活動筆巴印（最合商號用品）每個弍元弍毫五發售

●各種文房用品無不齊備 世界日報局

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張•郁祖傳內外方脉

張郁大國手撫像

[illegible]

○本書局大新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情二元七毫五仙
孝感動天銀二元七毫五仙
張貞人釋妖二元二毛五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
黛玉問遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
竊玉偸香銀三元
巧騙姻緣銀三元
水泛寶蓮銀三元
曹福登仙一元五
柴桑吊孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心点忿七毫五
送鸞迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店一元五毛
東坡釋妖一元五

管鮑分金銀二元二毛五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
韓素梅討封銀一元五毛正
殺子報銀二元七毛五仙正
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
張李刺子牙銀一元五毛正
定國留香銀二元二毫五仙
男燒衣銀二元二毫五仙正
陳姑追舟銀二元二毫五仙
途抱情采銀二元二毫五仙
東邨祭梅銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
大鬧白松寺銀一元五毛正
還陽記一元五毫
高平取級銀二元
酒金扇銀七毫五
燕山教子銀三元
美女相思七毫五
祭羅成銀一元五
琴操化物一元五
再續前緣一元五
琵琶十訴七毛五
老女拜神銀六毫
西河會二元二五
金殿議師二元一
虐婢報一元五毛

韓憲訓姪銀三元
黛玉琴怨七毛五
五鳳樓戲叔三元
桀王過嶺一元五
美人耍樂七毫五
雙鳳鸞銀一元五
蘇武回國銀三元
定中山一元五毫
十月探花七毫五
青樓歎銀六毫正
月嬌訴情一元五
丁山射雁七毫五

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

唱碟（雙面每個七毛五　單面每個銀六毛）付寄費買者自理

●文明旅館廣告

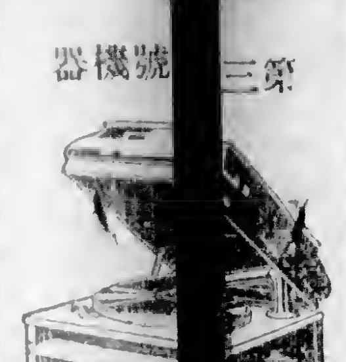
Mon Ming Hotel 867 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

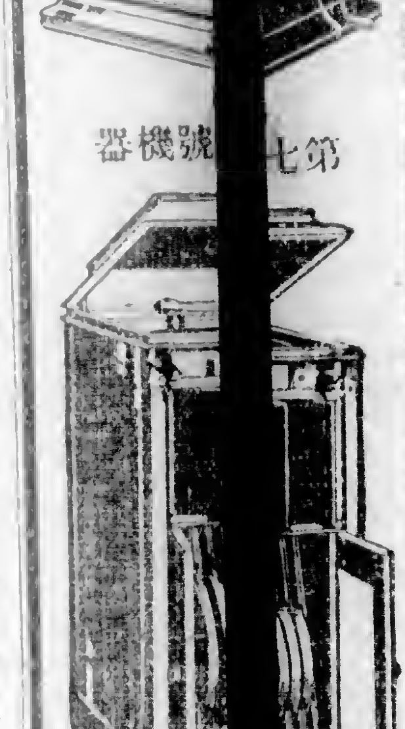
金山文明旅館主人啓

代新式留聲器唱碟

第一號機器



第三號機器



第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響過行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大[illegible]

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腫爛等症人皆稱爲風濕發出據博學家研究此症之來由如有一種微生毒物落入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用梘鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時發皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

周祐利 萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈 每樽重六両價銀七毫五仙 郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St. San Francisco, Cal.
Tel. Kearney 4143

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那璘街門牌八百五十四號 請線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地門大地沙井魚油身魚仔尖地魚生曬尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤 金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月一號

中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

生源號

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖煙酒京菓海味生粉紙料蘇杭新衣鞋金器花碗碟衣館家俬材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢[illegible]正字號丸散本店常有[illegible]各樣瓜菜[illegible]交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰[illegible]其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

●●●天津交通行之危機

頃傳聞北京政府因前敵薪餉、外債不成、已陷入財政恐慌境遇、七年公債所入者、多不兌現之中交紙幣、仍不能吸收現金、近又異想天開、在天津交通銀行增發紙幣、蓋天津交通自兌現後、頗具信用、該行亦因自保聲價、不肯增發紙幣、以失信義、今政府救窮無方、利用津交兌現之機、曾登廣告、發行新鈔票、而於準備金一字不提、蓋中央政費前敵餉精、每月動須二三千萬之多、北京紙幣無靈、自不能不取給于津交、而津交準備有幾、焉能供此每月二三千萬之要求、將來新票出行日多、當然無法旋轉、停止兌現、決不能出二兩個月之間、津中商民現對於新票之使用、頗滋疑懼、深恐一時停兌、又蹈京鈔之覆轍、而該行之信用、因是亦大受影響云、

●●●東清鐵路一部份之抵押

英文滬報昨接北京辛博森專電云、據可靠消息、東清鐵路之新俄國監察、已將長春至哈爾濱一段鐵路、押與日本借欵、其數不明、此若卽西米諾夫將軍大舉最危險結果之一、（詳情已見前報、吾人須知此段鐵路、於一九一五年朴資茅斯會議時、日人代表貢母喇（譯音）力爭之不得、俄人雖敗、決不肯讓者也、中國對於此舉將如何應付之、容後電告、然中東路、及其他俄人事業、法人投資最多、今有押路之事發生、法人當知西北利亞之干涉之由來矣、

記述

●東報紀本野外相辭職之眞相（續）

中國問題比諸出兵問題固甚小、然出兵問題既決、中日協同、提携自生、而從來所不易解決之中日交涉、亦因之而勢如破竹矣、否則日本之舉動、或疑爲日本之野心、而種種猜忌之言、必從茲而生、更就中國之內政言、日本之對華政策、亦與本野之素志相反、此又促本野辭職之一因也、又就對歐關係言、如現在某種外交、因出兵問題而施其陰謀、幾令日本陷於無可措手之地位、是皆因出兵問題之前提、不能早日解決故也、然人之毀言、則無不叢集於外相一身、不一而足、本野處此、豈非默尙而息乎、此外則寺內伯之政治觀念、素乏憲法思想、此層已與本野之意見、爲絕對不相容、重以首相之舉動、往往出以專斷、視外相若輕、以是種種原因、本野遂不能不退職云、（完）

英國明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 390
Vancouver, B. C.

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元
大批八字筆金二元
兼批星盤筆金三元
吉平常卦銀五毛
飛星剋度逐年批許筆金八元
四季批許筆金四元
大批八字兼金二元
中批八字筆金二元
小批八字筆金一元
星盤八字逐年批許筆金五毛
古體身用扁卦三元
擇日子每個五毛
另有正東胆寄價甚相宜

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評實踐敢並神峯

強種自來精

定價

[illegible]

求子有法 一索得男

參茸三鞭補腎丸
能鹿仙茸丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角膏
七日包愈[illegible]
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
魚口橫痃已潰去腐生肌散
婦科通經種子俥麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年痔瘡一搽光丸
打消魚口橫痃便毒丸

HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
SON TOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
ON SING 917 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散 每料銀二元

興陽助戰貼臍膏

熊膠造血丸

●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

●驢名補腦丸 每盒六両庄銀五元

●參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

●青閣香濃種子丸 每盒銀五元

奏樓奪錦如意丹 每盒銀五元

奇妙壯腎丸 每罐銀壹元

萬應救急靈芝甘露油 每盒銀四元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

丸散太多未能盡錄 同胞賜顧郵費自理

買新世界洋參之利益

——二十五元 九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠 **包保貴客心滿意足**

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓誠辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較遠勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿延遲以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧倘數兩與本行商議定酌以最優之利權伊新留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳瘰毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　脾虛肺寒常患傷風　思想勞倦損腦傷腎　陰虧火泛虛不受補　酒色過度久流虛濁　脚板筋痛腎虧血虛　精稀難嗣陽痿失歡　陽舉不堅堅不能久　小便不禁睡中遺溺　驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履無力　腎虧頭痛常見暈木　工藝過操勞神傷形　惱怒憂驚恍惚不寧　夜夢遺精或時無影　精道不固精隨便出　腎冷精寒陽事不舉　夜多小便便後餘滴　小便痠痺便如米汁　此丸尚治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩[illegible]固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

督軍省長公署、爲委任事、照得廣東中國銀行貝副行長、本日忽離職他去、所有行中事務、無員管理、現已派委呂渭英暫行管理、茲復派該員爲廣東中國銀行監理、除分行外、爲此令仰該員即便遵照、此令廣東中國銀行監理兪鳳韶歐陽榮之、五月十三日、

南海九江之賊世界

粵函云、南海九江近日迭被匪徒劫掠、所被擄去之人、多未贖回、因匪黨取價過昂、故未能贖返、三月十三晚綠楊里關姓、被擄一人、係香港德成行之東主、現下未有消息、同晚景星里被劫、大伸上便亦被劫、失贓無多、匪首志在擄人、幸男丁均不在家、又二十晚沙咀頭梁強家被劫、擄去伊子一名、東生號東一家下、亦被行劫、酸枝檯椅亦被搬淸、幸東二不在家、否則難免、竹橋頭處、廿三晚被劫、幸事主先知、早有戒備、打劫不成、惟事主被匪鎗傷、廿四晚五鼓時候、黃禧祥之子普之家被劫、擄去普之及其子、當時普之力與賊拒敵、不肯落船、大呼叫命、被賊連打三鎗、一由腮部穿過、一傷額前、一傷肚皮、幸非大碍、賊見他已受傷、以爲他必死、賊去後、始回家、見其傷勢甚重、雖無性命之虞、亦須日久方能醫愈、當被擄之際、伊妻追隨門外、鳴鑼告警、約有點鐘之久、竟無一人響應、在闔墟之中、更練雲集、尚且如此腐敗、任賊逍遙而去、謂與更練已通氣、則難辭嫌疑也、墟內更練有四十餘名之多、縱不能捕賊、亦當循例追捕、以掩人耳目、墟內尚且如此、四方可知、廿七晚、北方古灘處岑姓被劫、失贓多少未悉、但志在擄人、幸不在家、賊心仍未悉、於三更後、復來劫擄、亦不能擄獲、此人係安南客、新歸未久、同晚潭涌口對面、亦被匪劫、近日乃盜賊世界、劫無虛夕、非盜則竊、無論月光月黑、均可任意劫擄、富厚之家、多已遷居省港、安枕無憂、惟中等人家、欲行不得、萬一被擄、則苦不堪言、以近而論、九江北方、最爲擾亂、因首領太多、各樹一幟、坭涌市駁亮友、橫行無忌、致令正副隊長、均已告退、不愿擔任保護之責、現在繼任無人、未卜將來如何、東方畧有擾害、上西坊仍賴安靜、下西坊一帶、盜案已有數劫、小竊則無虛夕、殊不成世界、總之南北不利、粵省大局不定、斷難有安寧之日、但政界黨派紛歧、知有黨不知國、粵省局面更甚、孫大炮爲禍之首、自任士敏土廠大元帥後、粵督屢與反對、刻下孫某復大招民軍、以廣其勢力、惟粵督力禁各處招民軍、以免遺害地方、孫大炮立心如此、不靡爛粵省不止、刻聞孫大炮已派發委員三名、前往九江鄉、招募民軍、欲在公局附設機關、有委任狀交出、惟局紳尚未應允、謂九江之勇、係李福林所派駐、非有李福林命令、不能妄動、當早請福軍統領及莫督、候如何批決、乃定云云、倘任他在處招民軍、則亂象立見、墟上商塲、更不堪設想、況民軍俱屬匪徒、一日得志、必扳私仇、該鄉人民、前曾領過其慘酷、諒不再任其害也、又廿九晚梁昌之家、被擄去妾子一名、年方三歲、此人乃墨國宴線晏拿源記號之東主、家資富厚云、同晚潭涌口對海、亦被擄去一人、又沙咀頭梁相臣家、被匪擄去孫二名、

同道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久稟梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧癰痃奇難雜症以及童年爛腳喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●鹿腎鹿巴戟滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元九毛
●花柳初發八寶消毒丸　每樽一元
●各種花柳珍珠消腫毒丸　每樽一元
●生肌止痛拔毒淸疳散　每包五毛
●百日可斷根紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒莖纍弦丸　每樽一元
●貼消芒莖纍弦膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏膏　每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散　每樽一元五毛
●婦科經痛經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎膽蛇膽風[illegible]丸　每兩一元
●蚺尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止肚痛水瀉丸　每樽五毛
●應驗心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●順氣[illegible]扯氣丸　每樽一元
●化痰[illegible]止咳丸　每樽五毛
●神驗雙眼冷淚丹　每樽五毛
●治虛眼滋腎補腎丸　每兩一元
●消腫止痛眼紅眼丸　每樽五毛
●八寶光眼藥　每樽一元
●內消痰火療核瘰癧丸　每樽一元
●麝香瘰癧消痰膏　每盅一元五毛
●[illegible]止痛消[illegible]膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒生肌膏　每盅一元
●遠年爛脚[illegible]生肌膏　每樽二毛五
●通治廿六種癬藥散　每樽二毛五
●通治[illegible]止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●[illegible]見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●[illegible]跌打藥酒　每瓶一元
●[illegible]消[illegible]丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

四鞭鹿羓衛生酒

每樽 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲養生之需若不加以藥弭清者一壺醪醨雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀用上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬清而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡酒色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩精滑虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦工精神少每朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽 每打 發行另議

凡人之所貴者一曰精二曰氣三曰神精氣神三者宜虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿茸君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡過勞者不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽痿不舉交合無種子嗣艱成凍飲此酒自有意想不到之妙滋補壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目
四鞭鹿羓衛生酒　每罇一元　打十一元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

隆 廣告

金山大埠代理人集興堂

鄧仙石　鄧啟棠　鄧開巨　朱源章　鄧満積　和昌隆

新廣隆啟

本華自 報打來 文墨

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元
十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　二元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛
十五號管上手轉活吸伸縮金嘴　[illegible]五元

十一號管下活吸金咀　一元五毫
十二號管中機吸金咀連夾　一元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　二元五毫
十二號管中機吸金咀連夾　三元

金山大埠世界日報謹白

公司
Toyo Western
625 Market

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社
代理華人寶光啟

（本廳各種書籍不齊備印價函取即奉）
Tai Onena Co. 910 Grant Av. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　紅礁畫槳銀七毫五　蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫　九美奪夫銀二毫　斯芬美人銀六毫
指刺客銀三毫　慾海銀四毛　美人書銀五毫
白巾人四毫五　美人福六毛

公司
Pacific G
Main Office
San Francisco

如衛官以致例爲合本公司定將取多之額補回各客故特先佈告焉　代理人胡江寬　都板街一零四四號話筒差拿六六廣安泰

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀至毫正
布奎中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
張隱庵傷寒論銀六毫
傅靑主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西廚要訣三毛五

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布奎中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酬寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
洋庄袖珍華英字典全本一元零五
洋庄中國康熙字典一本二元七五
洋庄華英五車韻府上下二元七五
洋庄中國康熙字典一厚册銀四元
英語易通銀七毛五仙
改正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
農學教科作物學銀二毫五仙
中國植物學教科書銀八毫正
中國動物學教科書銀六毛正
電報新聞日俄戰局地圖五毫
新撰實測上海輿地圖銀四毛
小本高等小學中國地圖五毛
初等礦學教科三毫
蒙學地理教科二毛
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛
中英日文工藝學書銀一元
礦物學界教科書銀六毫正
初等小物理教科書銀二毛
最新漢譯洲全圖銀五毛
瀛寰全誌銀二元二毫五仙
坤輿方圖銀一元二毫五仙
實驗化學教科銀四毛
萬國地理課本七毫五

●新到最新史傳小說

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫
小學修身教科十册一元二毫五
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二册銀一元二毫
雄辯法一元零五仙
金翡翠銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
騙賭奇聞銀一毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛
洋庄法制經濟二元四毫
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習書帖每册銀五仙
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
織手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
賣春害價銀四毛
羣芳花鏡銀五毛
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀二毫
西靑散記銀六毫
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛

時款新鏢發售

此乃一九一八年十六號男裝刀花薄殼包用五年之開面金鏢每個銀二元九毫半　時機準則不畏塵侵鏢數一万過後難尋如蒙光顧連付一音包用之照藏在鏢心

Amo Jewelry Co. 620 Combridge Bldg Chicago, Ill.

●有頂靚官紗紡綢小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

▲大埠二續捐欵　張炳禧五十元　李中二十元　梁百雙
二十元　李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　唐瑞年　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃潤長　黃芳　徐國濂　方文屏
許灼高　張明　周添　譚崇煒　譚煥才　張炳緒
張炳駿　陳家沾　張和　張錦椿　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞蔭　陳傳煜　陳家洛　何濟連　黃樹棠
梁顯城　譚瑞　何能輝　何濟瑞　關崇錦　周道晃
陳國柏　方文炳　譚津、甄女　周家情　方倫名
方錦成　方福迎　方富活　方光潤　方光禧
岑發洽　莫益堯　方如勝　方錦洪　方富賡　陳以昌
方富章　何能達　周光錬　周松想　周挹家　周開亮
馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

●腎弱得救

弟僑居英國操洗衣業時見腰脊刺痛筋骨痠軟陽弱無力尿後反滴夜難安枕自汗夢怪如是者經有數年矣屢服補品於病無濟神氣日甚中心惕然弟見少年報所載趙超常醫生對于腎病治療多收效果刻即修函備資將所患之病狀相告接其寄來（興陽煖腎還少丸）對症裁答瞭如指掌今已腎部壯健遠勝從前竊思天空海闊病有同原藉報表揚以彰仁術

W. Lee 568 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日瀕於危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用果能藥到病除效如桴鼓特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen. Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥 有夢無夢統能料理

●夜夢遺精散　每盒三元
●虛濁健腎丸　每盒五元
●生精補血丸　每料十二元　半料六元
●煖腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函

Chew Shong 543 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啟者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康強機器

ON THE SQUARE
康強指南
康強指南

本公司現改良機器一[illegible]

●●●自製神效藥筆列後

[illegible]

●●●自製神效散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉桌帷餙錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

●本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

聚神氏風濕藥汁每樽五元　婦女肚痛藥每服三元

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均謂效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

萬應丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火泛則水竭水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倫染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元半料銀十元　小半料五元半小料[illegible]元

五鞭為主　兼治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊申寓言　腎虧求治

功效異常

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後即振　藥到回春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年調補先天之聖藥

萬家生佛中外同贈

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濕

[illegible]

大埠 余時中恭頌　保市頓 陳文宏拜頌　英屬 李鴻秀恭頌　屋崙 雷明錫敬頌　羅省 張瑞珊鞠躬　大埠西人 [illegible]　大埠西南 差李利拜頌　二埠日人 青木四郎頌　大名末 忠和昌上言　市卡咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shie 721 Clay St. San Francisco, Cal.

企李街七百二十一號　海波氏藥局大埠

（靈丹）

參茸五鞭補腎至寶丸　參茸三鞭扶元補腎丸　生精強腎補天丸　強種補腎壯陽丸　双料武漢大補丸　經驗遺精必治丸　補腦金丹　八寶光明眼散　萬應化痰止咳丸　花柳搜毒扶元良丹　新舊白濁聖藥丸　閉房要藥揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

愛國小說　青山忠骨記（十續）

（冥飛）

狄忠華曰、君言利害太明、且由君言類推、則天下之人事息矣、吾則以為吾人苟一日不死、即不容一日舍棄人生在世應行之事、應執之業、周雄曰、君言自是正理、所當為芸芸衆生驅惰不任事者之當頭棒喝、今為我人言之、則無當於事情、今茲吾人一日不獵、即將飢而死、安在其能驅惰耶、狄忠華曰、然君意以為吾人今茲在此、當如之何而後可、周雄曰、亦惟有委心任運而已、狄忠華曰、此言殊謬耳、無丈夫氣、要知英雄造時勢、正當從魔難中歷練而來、周雄曰、君所言者、猶屬常情而非變局、今茲坐困荒島、其如英雄無用武之地何、狄忠華曰、吾儕覓竹林而居、獵野獸而食、即是時勢所逼、不得不然、若竹宅之固以藩籬、野獵之謀為儲蓄、即可任我自為、不得謂非造時勢之一種事業、周雄曰、我所謂委心任運者、並非棄絕人事、乃不欲知其不可為而為之、若愚公移山、不必計及是非利鈍成敗之數、乃為英雄耳、狄忠華曰、此言又誤、吾人作事、當先堅定其心志、若知其不可為而不為、知其可為而為之、是世俗庸人趨避之常、非所以語於英雄也、周雄不能答、（未完）

雜著

大公釋妖論文一篇（三續）

若乃今之西南各省起事、則有間矣、姑無論其所持之宗旨、不合民心、萬不能以有成、即成矣、吾知其惡劣腐敗、私通賣國、必更有甚於汝詆毀今之政府云云者、此不待於將來知之、而徵之於其初次革命之時知之、蓋以淫惡棍徒而居大位、未有能濟斯世而使之安寧者也、其淫惡棍騙之術又若何、請再以一二事徵明之、猶記前數年、汝之大炮友長、居美洲、與某氏女有曖昧情事、當時卿卿我我、嚙臂盟深、謂他年若得志、必以夫人相奉、至登短纜總統位時、某氏女歸國、不但寒盟不納、並以閉門羹待之、致某氏女含恨失志而去、又前在南洋時、與富人馮某移借鉅欵、約以革命成功之日、即完璧歸趙之時、後以失信之故、馮某率最熱心同盟會會籍有的欵滙交孫賊者四人、一同回國追問、不料孫賊不念同盟之誼、使人要之於汕頭而盡殺之、獨有端芬梅某者、到港後、聞耗喪、歸家守制、幸免於禍、某嘗聞賊亦有道、凡茲舉動、眞乃賊之不如、爾輩乃死心擁戴、號為偉人、亦獨何也、不記馬伏波之言乎、良禽擇木而棲、賢臣擇主而事、爾輩非良心盡喪者、何為以國家大事、盡聽賊人之指揮乎、（未完）

滑稽寫眞

狗記者言（仿賣柑者言）

埠有狗記者、善放屁、歷寒暑不匱、如犬吠然、自以鳴出色、登於報、臭萬里、人憎惡之、予貿拾其一、視之、如有臭撲眼鼻、玩其文、則酷若妓婦、予怪而斥之

醫生趙裴彬肖像

固精強腎久戰丸

統治鼻血良藥（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濕丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾人紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹新統內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　疳疔毒　瘰癧流注　瘋尾血瘤　消脫療癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠最臣街門牌七百二十六號鳳生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墮下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經麻梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回麻梳醫費列登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嗰市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳人裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌躂而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得痊體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右脚其肺皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寓明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤微其妙弟感醫愈之恩無以為報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐寐難安心為如癡恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連戾紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠常邑人陳常記恭頌

深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

各種書籍目錄廣告

舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滴水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列四字投函無誤「書籍出門不換」

CHONG JAN CO. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

書籍

神相鐵關刀一毛五　孝經課本銀一毛　經濟教科銀三毫　分韻必讀尺三毫　尺牘何解一毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青藜影銀二毫　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

秘密電光艇三毫五　冰天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋莊通俗新尺牘銀八毫

本

包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛

醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀[illegible]毛五仙

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘國之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤藉此廣告幷仰垂青

膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元　跌打還魂丹一元　普濟衆生丹二元　內外痔漏丸二元　化痰止咳丸一元　房中至好藥二元　紅白痢疾散一元　膀胱氣痛丸二元　花柳疔墜丸三元　調經毓麟丸三元　補腎還精丸二元　理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元　補腎壯陽丸四元　珍珠牛黃丸二元　益精壯陽丸二元　滋陰大補丸五元　萬應癖藥散一元　花柳先鋒丸三元　萬病回春丸二元　風濕骨痛丸二元　延年廣嗣丹三元　補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元　小兒至寶丹一元　楊梅結毒丸二元　寒積腹痛丸五毫　花柳清毒丹五元　感冒頭痛散一元　回天再造丸三元　長春不老丹三元　白濁益元散一元　堅陽久戰丸三元五　心腎兩補丸二元

花柳痔疔魚口便毒丸每罇五元

洒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口痔疔杷菓橫痃梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍艷交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯實乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒若拿一千二百六十九號

補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAN CO. [illegible] Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曰、汝所放之屁者、將以作簞食、奉儒侶、供黨衆乎、將衒外以汚齒胞乎、甚矣哉、其臭也、狗記者赧然曰、吾業是有年矣、吾賴以豢吾家、吾放之、人聞之、未有所言、而獨見斥於吾君乎、世之無才者不寡矣、而獨我也乎、吾君未之思也、今夫剷地皮、掌蝦籠者、堂堂乎上廠之帥也、果有鱗介之略耶、攪夾必、走東洋者、飄飄乎廠國之器也、果能施狐鼠之技耶、盜賊而惟知縱、民財而惟知劫、犯法而不自省、亂國而不知非、濫盜公帑而不知恥、觀其踞上廠、衣帥袍、驕妻妾而玩黨衆者、孰不危危乎可畏、袞袞乎可象也、又何往而不金玉其外、敗絮其中也哉、今君是之不察、而以察吾文、予乃默然不應、退而思其言、類大炮友寫眞之徒、豈憤廠師遁逃者耶、故托屁以贈行耶、

談叢

▲孫大匪人　絕無道德廉恥、生平專以棍騙為事業、以作亂為生涯、每舉亂一次、必行其盜賊手段、劫掠黃白、雖置諸紅爐火中、亦賊性不改、狗報小匪、深知大匪人賊性難移、謂其不怕紅爐火、吾亦謂然、

▲狗報之下流唱脚、自詡能唱歌曲、藉此賣弄風情、日日自矜其能、以求濶少富翁、與夫一般有斷袖癖者、頻頻光顧、多斬白水、惟皆知此賤類人頭畜鳴、雙目斜視、令人生厭、莫不鄙之、

▲狗報二三妖孽、連日被本報迎頭痛擊、無能抗拒、鬱氣不申、致成一種痾嘔危症、喊苦連天、大呼救命、隣右醫者、聞聲往視、見其氣絲將絕、於昏迷之中、囈言得勝、醫者知其不可救藥、遂不顧而去、

▲狗記者、飯碗二字、乃汝黨員部長、斥汝二三鼠妖之名詞、汝稱為無賴之口吻、意者彼則無賴、汝則有賴也、所賴維何、廣登告白、買稿駁論、諺云倩人生仔是也、自己不文、何必如此、適曰黠耳、

▲狗記者、汝自信一黨之人、良莠不齊、然則汝黨中之良者、莫如助汝總支部長之黨員、莠者除汝二三鼠妖之外、料無幾人也、莠字恰可為汝等寫照、

▲狗記者、汝為飯碗問題、不惜罵汝總支部長為黨蠹、為不肖、為奸人、為禍首、蓋亦恐其一日奪去鞭權、則掃汝醜類、打汝飯碗也、乃汝不自責、而謂人離間、抑何可笑、

新論語

子曰、可以托六尺之孤、可以寄九月之命、陷大逆而不可脫也、廠子人歟、廠子人也、

雜錄

湖北之奇奇怪怪

▲烏驟殞　是處近日鳥棲林木間、每對晴光淑氣、抖擻羽毛、悠揚自得間、突然墮地而死者、日以百數十計、中以鵶為多、按鳥驟斃、或係感受疫氣所致、近日武漢人家畜之雞、染疫死者頗多、是固不足為異、然鄉民以雨血後、而有此異、皆大驚駭、

美國奇生行大藥房

大埠

美國　腎虧體弱　試問何以營生

三鞭補腎丸　配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿肥魚鰾各藥親自監製煉丸　主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元

（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

旅英國士地李寶拿埠新寗白沙神村前人英舉恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）

紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

日新公司　遠東公司　高永同昌　高義聯祥

粒巴洒巨安　永盛隆　保滋堂

市作頓廣利　西林黎子貞　惠濟堂

（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓張雨香　咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●黃疸紓培血露

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠

●內治瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣睪痛丸

●腦消藥丸藥露

●退紅筋點膜光明眼水眼藥

●補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉膠丸散

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

埋腎固精丸

止痛生肌十補丹

世傳經驗專門特識次藥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿

腦病腎傷

氣血兩虧

久年遺洩

哮喘拔根

肺癆內傷

肚痛心痛

腫脚軟脚

頸癧頑惡

腸氣疝氣

眼病翳障

白濁變淋

久濁封頭

非疔芒痔

頑癬掃光

爛脚聖藥

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞網緞搭巾新款綫巾牙邊巾酸枝木傢俬宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應答市價銀格外計平以冀久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠　榮譚鰣魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

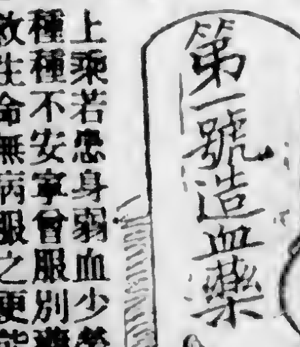
本號始創鰣英洲鮹魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻延行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務所達到目的是春新晒鮹魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鮹魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚榮鐘告白

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

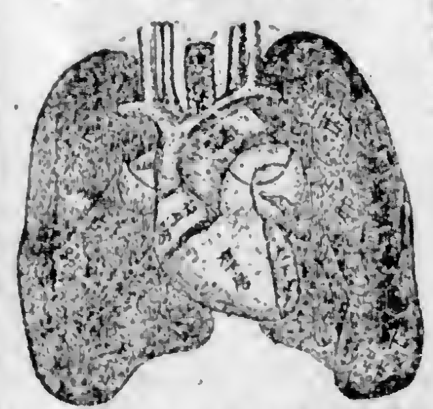
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽通然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元



療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起茍有一二葉未疼倘可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也



肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救衆生　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

肥顏潤肺汁

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癧癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也　每瓶銀一元五毛　加郵費二毛　每打銀十五元

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費二毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　小瓶一元二　每打二十元　每打十二元　大帮發行另議

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

法律保證　和平補品　特許專賣　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

●幸賴同生之恭頌

●井餘年花柳症一掃而清

●逢濕必愈近悅遠來

●萬家生佛救世靈丹

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

售名筆

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管上手轉活吸件鍍金咀三元

●請看廣利書告白

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday　June 20　1918

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publishers
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 110　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

◉報界公會報業簡章

本日新聞紙第二十七年第壹百一拾號　民國六年三月五日　金山報界公會啟

◉本報價目　本報電話羗拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　本埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋等處　加拿大墨國及上海等處　閱月照計　俱美金

中華民國七年六月二十號（禮拜四）（夏曆歲次戊午五月十三日）

本館特電

○○○十九號下午上海訪員專電

陸建章在天津被殺後。由直督曹琨電告政府。始以命令宣布陸通匪謀叛之罪。○○聞說十四號晚。陸尚與徐樹錚辦論外交事務。陸斥現時當道諸人賣國。徐大怒。將其鎗斃云。陸死之後。總理段祺瑞以朋友之情誼。賻銀五千元以爲葬費。

○驅逐敵僑問題。現又停擱。傳說非因閣議未妥。實緣外交團授意。尚須斟酌。○○其故因日本忽然決定出兵。則對外運動將有變易云。

○兩廣巡閱使龍濟光。由政府領取軍費銀二百萬元。另購買軍械欵項。尚不在內。段總理催其從速回粵。○○龍氏以招兵未足爲辭。遷延未行。○○

○皖督倪嗣冲在天津抱恙。暫時延緩進京。

○湘督張敬堯有電至北京。報告國軍克復常德。

本館論說

（人名地名譯音）

南北相持非國之福

權公

革命之舉、雖非吾人之所樂聞、然既一發而不能收、則寧可捨吾人平日之主張、希望大局統一、民國永固、以維持現狀、此亦出於愛國愛民之公心、絕無私意攙乎其間者也、何期民國成立以來、於今已閱七載矣、擾擾紛紜、蕭牆禍起、日尋干戈、不知其所終極、邇者西南各省、包藏禍心、窺竊神器、藉口護法、反抗中央、北伐南征、舉國騷然不靖、現在爲兵燹糜爛之區、四川爲最慘、湘鄂爲必爭之地、長沙岳州、一陷一復、蓋已蹂躪不堪矣、今則北軍南下、已抵粵境、滇軍據雄城以抗拒、北軍用全力以攻之、劇戰數晝夜、遂拔雄城、進逼韶關、是役也、兩軍死亡數十、人民之被禍者、不可以數計、財產之損失、更不待問、區區一城、小小一戰、其傷殘猶且如是、若大兵臨壓粵垣、逆黨背城借一、繁盛

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角貳藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫　花柳入眼藥每料十元　總代售朱中興曾濟水每罇一毫五　林玉生戒烟丸每兩三元　正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五　正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

金山永華 Co.　St.　Cal.

本公司設在金山木埠帕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

●請看廣利書告白

金山　本店園口常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd.　Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在欵

青衣記銀六毫五仙　寒桃偵探銀七毫

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可……本票創是心南然上……民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫狂桌圍儲履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味醃味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　正海狗三鞭丸　自製參茸　醫生陳梅浦（羊城方便醫院　內外方脈　花柳跌打癧科）　發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西寄蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨眞價實光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟巖　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

大華　永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情新留意光顧是荷并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰常有山西龜齡集上好玉桂寄售大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠　萃泰

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠　萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設接照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

一年四厘

六個月三厘

三個月二厘半

任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創經已廿餘年
專辦
發客

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山半街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡罅寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛弱　每礡實價壹元弍毫

陸建章謀叛處死

十二日北京電（此電阻遲）云、天津軍界、將陸建章捕獲、指爲謀叛、今日由總統下令、將陸槍斃、查陸氏前曾充北京警察廳總監、及曾任陝西省督軍云、

俄人求聯軍國援助西伯利亞

十九日北京電云、遠東俄人救國會、現求聯軍國派兵援助西伯利亞、保護土地利權、擬請日本轉求聯軍國、實行出兵西伯利亞、據該會人云、聯軍國如遣兵俄屬、甚易辦到、又謂俄人不欲日本自行出兵干涉、因前十餘年日俄之戰、俄人至今猶記念不忘、且日本爲君主之國、故俄人不欲日本獨行干涉、

又東京電云、報界訪員、今日謁見政府要人、詢其俄人求日本干涉西伯利亞之事、日本政見如何、據伊答云、日本亦不欲獨行干預、如美國允肯贊助、及由美國統領軍隊、方易進行、今聞英法意等國、均求美國干涉西伯利亞、現日本政府已決定意見、如有損害日本利權、日本卽自行出兵保護云、

美議員主張援俄逐德

十九日美京電云上院議員魯惠士、及科路士二人、今日在議院提議、請政府派兵西伯利亞、驅逐德人出境、幷謂日本與俄屬附近、美國應准其出兵、保護利權、今美國既派遣軍隊、援助聯軍、如某處力薄、應派兵往該處援助、抗拒敵人、若德人管轄俄國、恐將來美屬亞鐸市架、亦爲其佔領、因由俄屬渡過比令海、水程非遠、故須早爲防範、今望俄人求美援助、則美國及聯軍國、必允以戰品、接濟中日兩國、中日約共有兵士二十兆衆、勢力雄厚、足以驅逐在俄之德人云、

俄國黨爭頻聞

十九日丹麥京電云接西伯利亞消息、西伯利亞西方、現有新革黨起事、反對波施委技黨政府、勢力頗大、今庵士技、沙馬鐸、那化尼哥拉三處、皆已被該黨佔據、管轄一切、現波施委技黨首領運年、經派兵隊、馳赴科路架河鳥拉山、相機勦辦、

意使商請美兵拒奧

十九日美京電云、駐本京意使些李利、是日商諸陸軍部長壁架、請由美國派兵助意、抵拒奧軍、惟壁氏以此事須電詢波成將軍、能調動兵隊若干、前往援助、方能答覆、

條陳徵收戰時稅餉

十九日美京電云、財政部顧問企拉、現條陳政府、徵收戰時數項稅餉、以充軍費、凡講話筒一次、收稅一仙、年中可多欵一百五十兆元、凡政府發出之契券護照、每張粘稅票一毛、又出入口貨紙、每張粘稅票一元、年中可得五十兆元、各銀行所發出之赤紙每張須粘稅票二仙至三仙、年中可得廿兆至七十兆元、街車每人收稅一仙、年中可得一百廿兆元、各私立學堂、所收之學費、每元收多一毫至二毫五仙、凡受政府俸金者、均須酌量納稅、年中可多卅兆元、

關于徵兵近聞

十九日美京電云、徵兵局長古流打、是日對人稱、各處徵兵分局、經將編列等級當兵之人、再行調查、將來由第二三等以下、改入爲第一等者、定有廿五萬名、以備徵選、

改良徵兵案易通過之推測

十九日美京電云、晏地典拿省派赴本京上議員赫士、是日對人稱、改良徵兵議案、予料不過十日、可能通過、將來居住美國人民、由十八歲至四十歲、須一律赴徵兵局、遵例註冊、候選當兵役、聞各議員對於此案、無一人反對、故易表決、

加屬華人註冊條例

加拿大卑詩省晌云、本省戰時註冊員、昨發出布告一通、照錄如下、

本註冊官爲解明註冊條例起見、特出此布告、使域埠華人、一體知悉、幷卽速遵例塡註、現加政府令男女居民、年滿十六歲者、於六月廿二號、（卽禮拜六以前）一律註冊、故本埠華人、自本月十二號、（禮拜二）以後、務須前往中華會館、或劉光裍、光滿君註冊處、泰含樓上、照例塡註、華人女界、年滿十六歲者、亦須於十二號以後、往華人致公堂閱書室、（中華會館對面）塡註、若有事萬不能前往該處註冊者、可由電話通知劉光裍光滿君、（電話二一六八九）他必親到該人所指定之地点照例妥註、（一）不註冊者罰銀一百元、監禁十天、（二）不註冊者、六月廿二號以後、每日罰欵十元、（三）不註冊者、無權傭人做工、無權受傭、傭工者、無權向其東主討索工金、（四）不註冊者、不能搭車、或搭船、旅行別處、已註冊者、由註冊員給回憑照一張、此憑照務須隨身携帶、以免偵查員、或警察員、索閱時拘禁、今特將此通告譯作華文、以後料各華人必知註冊爲各所當盡之責任、及不註冊之關係重大矣、

一千九百一十八年六月十一號　卑詩省註冊官剛氏布告

又爲通告事、照得國籍註冊、不用分毛、註冊者一概不可俾銀註冊、如余之委員及繙譯人等、有受銀註冊者、均受刑事訴訟、如註冊者已交銀註冊、則來通知、　卑詩省註冊官剛氏布

歐洲大戰記

▲法軍止截德軍進行　十九日巴黎電云、近五日來、德軍大隊、在文地打至奈仁一帶、進攻法軍、異常激烈、法軍固守吾爾、極力抵拒、連日之戰、以蘭士埠最爲劇烈、德軍在距該埠五里、以大炮向埠內轟擊、惟無何等損害、計由文地打至奈仁、戰線延長十四里、此處附近埃士尼、及老都爹利兩處、德軍連戰數日、傷亡甚衆、現已被法軍止截、不能進行、又在馬尼之法軍、昨日襲攻德軍、相戰良久、卽將德軍擊退、並俘獲德軍多名、

▲英法軍署報軍情　同日倫敦電云、接法國戰地報告、德軍在亞路拔南方晏卡河岸、以大炮攻擊英軍防禦線、英軍亦用大炮還攻、甚爲激烈、又據法軍報告、在埃士尼之法軍、昨日之戰、又俘獲德軍百餘名、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

放揭
Loan Office
Near Post St.
thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息宗[illegible]有未贖之價石時鏢首飾各種[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元　四邑雜誌全年三十五册四元

[illegible]費稅不得已增收高[illegible]以資彌補如蒙垂問請將全價先行惠足當遂期付上空函掛號恕不應命　[illegible]理

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每五枚沽[illegible]

極廉倘蒙賜顧快捷無比

正土木人參
琿春海參威　協同和人參庄廣告
[illegible]
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹百元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寄來或付來美國各有可由C.O.D.付何收銀交於貨式包保貴客心滿意足
通信處　TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　尾利允埠廣發祥啓
自製各欵臘味發客

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如欵各色另有註明
代售[illegible]補丸
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元
三正鞭汁陽大補茶　每打銀[illegible]
三正鹿尾肥大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
灣大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P.O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave.	San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St.	San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St.	San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St.	San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St.	San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）	Tin Hing Co. 712 Jackson St.	San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St.	San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave.	San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Tai Co. 805 Grant Ave.	San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St.	San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

●一個月息亦派四厘
本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾戀初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搾結衫袷巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅府紅瓷器燒青各欵苍磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠蓆棉名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
83 Second St. Portland, Oregon
金銀首飾　蘇杭雜貨
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

寧邑黃覓洪隱寓大埠都板街華綸一樓十九號房喊線一寄四寄各症畧喻有志者移玉敘談

▲英飛船以寡敵衆　同日倫敦電云、接荷國消息、六月四日、有英國水上飛船五艘、駛經荷國海面、內有一艘、適機器損壞、停在水上修整、忽有德飛船十九隻、聯翩駛至、英飛船卽發砲擊之、命中一艘、墜下水中、其餘十八隻、知勢不佳、卽行逃退、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、陸軍部接法國美軍大營電報、今日之戰、美國陸軍傷亡失踪人數一百四十四名、內陣亡者廿八名、因傷殞命者十二名、受險死者三名、乘飛船跌斃者二名、病故者八名、傷者八十七名、失去者一名、被俘者二名、又美國海軍、今日在陸上之戰、死傷及失去者一百三十名、內陣亡者三十名、因傷殞命者七名、病死者一名、傷者九十二名、共計二百七十四名、

▲羅國議院開會　同日羅馬尼亞京電云、羅國舊京、失陷已久、現爲羅議院開會之期、特在本處、租一戲院爲議場、於開會時、羅王科殿倫、親到行禮、各議員因鄰近敵國、悉皆和妥、大爲忻慰、故見其蒞場、皆起立歡呼、惟王后及公主不到、

▲南美洲協商國之助戰熱　同日巴黎電云、內閣總理企李文梳、所開之報館、今日接到美京消息、美國經商准南美洲諸協商國、允派兵赴美訓練、一俟操練純熟、卽往歐助戰、以期制勝、

▲奧國食品日少　同日倫敦電云、接奧京消息、奧國政府、因食物日形缺乏、又下令取締、通告國民、愛惜食品、每禮拜每人限食麵包不得過一磅半、方免有絕食之虞、又荷國暗士打失電云、接奧京消息、奧京議會、因政府減少食物、强逼國民節食、決議極力反對、以維民食、又工黨爲此事今日集議數點鐘久、定議聯請政府、早日媾和、以免全國人民、均受飢餓之苦、

又倫敦電云、接奧國電稱、現奧京及紐士打兩處、因食物缺乏、人民大爲鼓噪、工黨則罷工挾制、要求增加工金一半、方足購買食物、今全國均受飢荒、情形甚爲險惡、有數大城鎭、已無薯仔數月、膏油亦告竭已久、學生亦不足食、

▲布內閣辭職之影響　同日倫敦電云、接柏林遞來布京消息、布國內閣、全體辭職、柏林之公司股票、有等當時跌價、咸恐德布兩國、因戰利問題、意見相左、故布內閣憤而辭職、

▲美軍拒德之戰績　同日法國美軍大營電云、有德軍數隊、今日進攻馬尼美軍營壘、美軍伏在要塞、俟其攻至、卽鎗砲齊發、彈如雨下、內有德軍一隊、幾陣亡殆盡、另有德俘二名、前日被美軍擒獲、禁在戰線後一百里、昨晚私行逃脫、適爲美軍以電火照見、卽一併拘回、

▲法德兩軍之劇戰　同日法國法軍大營電云、有德兵四萬名、在蘭士西方一帶、延長十四里、拚命攻來、法軍早有預備、將其攻退、是役德軍死亡甚衆、寸步不能進前、現兩軍鏖戰甚烈、勝負未決、

▲閉塞德海軍港餘聞　同日倫敦電云、英軍日前閉塞比國施布路治港、在該港內之德潛艇及魚雷艦、均不能出入、現查悉該港內有魚雷艦一隻、及潛艇多艘、皆不能駛出云、

本埠新聞

麵食館注意

中華總商會、因美政府頒行取締麵食新例、凡華人所製之絲麵、每逢禮拜一及禮拜五兩日、不准發售、另每日五點鐘後、亦不准售賣、此例於華人製麵廠及麵食館、均大受防碍、日前特派代表、到本埠管理食品員處、請通融辦理、准情照常營業、茲聞食品員答覆、謂華人餐館所賣之絲麵、須用白麵粉七成五、雜粉二成五、和勻製造、則准照常發售、惟賣麵絲之時、則不准售賣麵包云、

東華醫局收到各埠善欵

中華會館收到挖慎委利埠捐東華醫局銀二百四十八元五毛、內致公堂捐銀五十元、可路磅打埠三十一元、山灣埠三十九元、吉來埠九十一元、網自叓埠二百一十八元五毛、山哥路士埠八十一元、禾老比三十七元五、卡不委埠一百七十三元、內陳宗立翁捐銀一百元、俱交東華醫局妥收、如此踴躍、可知各處僑胞、情關桑梓、樂善之心、令人欽慕不置矣、

華人新兵選往斬樹

本埠有三區徵兵分局、昨日共選獲新兵一百二十名、派往華盛頓省溫哥華埠、斬伐樹木、以爲製造飛船之用、內在第十三區、選獲華人兩名、一鄭揚、一楊森、

駐漢口美領事歸國

本埠西商會、昨日接到消息、駐中國漢口美領事乾年坎、不日到埠、擬逗遛數日、然後赴美東、如有西商欲調查商務者、請到彼處商量、自知美貨在中國、何種最爲易銷、

各國捐助美紅十字會之踴躍

本埠紅十字會、昨日接到消息、謂該會日前籌捐經費、各外國認捐、極爲踴躍、聞中國捐欵十萬元有奇、入會之人五萬餘名、日本捐欵六萬餘元、檀山捐欵六十七萬七千餘元、南美洲各國捐欵、由二萬元至七萬元不等、僑居班國之美人、共捐五千餘元、

●德國銀行改定名稱　本埠加鏵寬街德國附貯銀行、美籍德人股東、佔居多數、近日各東以德國名詞、增人惡感、致令生意大減、故特稟請大衙官、將此招牌、改爲三藩市附貯銀行、免礙眼簾、而維商業、經由衙官照准、現德人商店及個人名字、亦多變換、

●魚店違例被封　本埠企李街五百四十號魚店、乃意人巴鏵典尼所開設、因近日所沽之魚、高索價値、有干例禁、被漁業委員及管理食品委員査悉、決議將該店封禁十日、以示儆戒、

●衙案例誌　一號衙、吳榮廣、亞勝、均票案、余林等九名、黃發等四名、聚賭案、禮拜五審、

●兩堂廣告
啓者網地李埠華盛頓街四百零五號之木樓一座原係已故王壽坤自創遺交其子添葵所管之業無論誰人不得變賣或按揭担保銀両會項等事否則我兩堂定然查追勿謂不先聲明藉圖塞責此佈　大埠秉公堂　華亭山房仝啓

醫生甄碩光寓內
[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

廣告
Golden [illegible]
110 Kear[illegible]
張[illegible]迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開[illegible]
金門放揭所喜市安謹啓

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六（可傳迪）司事人雷成呂謹启

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年癆癧者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法遵而指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒癩疥藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水搽之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法遵而指明此佈
〔郵費買者自理〕
金山正埠合記關滋謹啓
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大罇六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

●承受廣告
敬者畔慎頓省怕市咕埠泗利號唐人雜貨生意前日係譚庆朱泗何大三人同創之業不幸何大有疾調醫無效經已去世是以股東將全盤生意傢私什物舖底一槪項與成發堂承受準於新歷六月二十號卽禮拜四日在該舖當衆交易淸楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項卽屆期到來清理如期不報是爲自誤交易後任由新手人經營或照舊號營生後日生意財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論
民國七年新歷六月十五號　成發堂敬
Sho Lee Pasco, Wash. P.O. Box 201

●乾非頤沙借欵司公廣告
華友如宜銀急用無處籌備者可到馬杰街門牌八百三十號七層七百一十五號房生揭銀由十元至五十元之間不須按當至於淸還時期長短十分相就或一次還或分作每月交淸利息相宜若華友欲得此利益者請偕同通譯來本辦事所面議可也
Confidential Credit Co. 830 Market St. Room 715 Westbank Bldg.

●遺失郵船公司股票告白
弟於本年三月初八日由月路來埠理病不知如何遺失中國郵船公司股票一張已親詣該公司報明如有親朋拾得請依限交來大埠裕生源鷄鴨店驗明屬實卽謝茶資以酬其勞如過六月初一日以後作爲枯紙特此聲明
弟方守熾敢
民國七年五月十二日
Yee Sang Yuen 10[illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

●加鏵寬蝦公司廣告
敢者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燦披露
CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

Bank of Italy

凡人在世之事業日速所賴者莫貴於積聚爲第一等工爲商業利非難惟利有既得之後久能積聚者非易事也倘有志者已所得之銀安置穩固卽宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安懇壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數
意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數於時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君于一有銀到手志切急貯者縱或每次些少不餘時屆指而算呵呵已湊成鉅資矣請來意大利
銀行以貯積之事詢及陳春埜君或理積貯銀人事諸君所欲知者彼必款棻詳員細本答
本銀行每年七月一號起至十號止札數派息之期若有銀携來本銀行附貯使由七月一號起計利息比較別時所附貯者多獲月餘之息快取便宜之利
餘資在手預備附貯者請速趁時
華人代理陳春埜啓

●香港滙單每百七十八元七五

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年[illegible]

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菜熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神爆炮竹瓜菜神自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
[illegible]

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.,
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切盼
本公司辦事處在卡爾寬街門牌五百〇八號
電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華厦
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚齋端啓

正埠　公司
告廣家
Wing
652 P
San Franci
埠僑施如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

敬者本堂在大埠呼盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並批埠香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源達同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

上海五洲葯房
陳事堅內外方脈
李各埠貴客如欲代理利權類外優異
裕生堂經理　人造自來血　發行另議
大每打廿元　小每打拾元
司事人陳聚文謹啓

金山　公源　正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有關口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理陳兌

公源啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店關口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

之勢、不轉瞬將化爲灰燼、彼所謂救國救民者、不已適得其反乎、

或曰、中央政府如果愛惜國家元氣、止武寢兵、實布德意、善爲撫綏、俟其歸順、不必恃武功以定國也、由此言之、則今日南北之戰、雖曰南方實爲禍首、亦未始非中央持之過激、有以釀成之耳、斯言也、似乎平情之論、而究非平情也、蓋中國時勢、萬不容分裂、西南各省、得據有其地、挾其兵力、以肆要求、苟徇其要求、不啻割據、儼成列邦之形矣、縱有不軌之謀、甯復能加以制止耶、夫中央政府固嘗從事於調和、嘗令前敵停戰、乃愈調和而要求愈酷、愈停戰而進攻愈急、是亦難乎其爲中央矣、不責南軍之跋扈、而反責中央之征討、豈正論哉、故北軍之南下、蓋出於萬不得已、原不能以窮兵黷武咎之、而南軍之反抗中央、則全爲一己之權利起見、所謂護法云者、不過所託之名義耳、彼自壞法、更何法之可護哉、據理而論、則南軍無反抗中央之理由、北軍有討罪之名義、順逆既分、不得視爲交戰之團體、第世道泯棼、羣言淆亂、彼亦一是非、此亦一是非、執吾說以正之、必不能服彼之心、吾姑捨是非而勿論、專論國家之禍福、使稍有愛國之心、不忍中國之淪亡、聞吾之言、或知所警悟、一朝悔禍、何不可轉禍而爲福、吾所謂轉禍爲福者、其說安在、請爲吾國人剖晰陳之、中國自辛亥以後、頻年兵禍、凋弊已極、非休養數十年、不能恢復原狀、若更加以南北相爭、兵連禍結、無論人民之傷殘、即財政一端、必至枯竭、勢不能不藉外債以爲生活、抵押既盡、將全國權利、盡入外人之手、如此雖得全國而君之、不能一朝居也、同爲中國之人、又何樂以閱牆之小憤、甘陷亡國之慘、爲今之計、曷若少戢其權利之私、約束軍隊、服從中央、中央必嘉其深明大義、寬其既往之愆、予以自新之路、談笑之頃、兵氣化爲日月光矣、爲國即所以爲己、策莫良於此、不知當局者、能聽吾言否、

緊要新聞

●●●財政部致謝報界鼓吹購買公債

美國財政部、致文旅美外人各報、及報界公會、畧謂日前政府籌募第三期自由公債、得各報贊助、鼓舞國民、踴躍認購債票、故能立籌巨欵、殊深感謝、現在發售節儉小債票、尤望各報力爲鼓吹、務期集少成多、以充軍費、得以早收戰功、不勝切禱之至、

●●●美國與土宣戰之動機

十九日美京電云、外部接駐波斯國他比利埠美領事來電、報稱該埠之美醫院、昨被土軍擁入、肆行搶掠、院內什物、被搶一空、英美兩領署、亦均搶奪、當時駐該埠班國領事、曾出勸止、惟土軍不從、致損失財物不少、現美政府以土軍如是橫行、或不日與土國宣戰云、

年專辦出口入口大宗[illegible]蝦米頭蝦糠發售久蒙貴客惠顧[illegible]廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨蘇杭綢縐紙扎磁器山貨竹器茶葉[illegible]油糖煙茶京菓海味
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀両單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉荔枝生粉裕記生粉各欵唐山各菜種[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦醬發行代理[illegible]接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞[illegible]

均益字號　香港　均益泰　廣告　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶木京菓海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興聯買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東　大埠　昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比
K. F. 米 RICE
發行

● 醫館
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭關口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌出香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣　潘大瑣仝啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家殊有特色口住家午餐極爲合用酒樓餐館夜消尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函交收無誤茲將價目臚列於下

一等	二等	三等	加張	特別	各款	磅盒
廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東蛋麵	廣東粗身麵	廣東窩麵	廣東通心桂花粉	廣東庄紙蛋麵
每百磅銀一十六元	每百磅銀一十四元	每百磅銀一十二元	每百磅一十二元五	每百磅一十二元五	每百磅一十元〇五	每百磅一十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蓋批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅凡之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統香各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○茲將麵品價目列下
金山正埠共和麵廠謹啓

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	庄壽紙球盒麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
羅省技利香港麪廠門牌　950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
香港香港麪廠門牌　243 Queen Road, Hong Kong
金山大埠香港麪廠門牌　962 Washington St. S. F. Cal.
廣東香港麪廠門牌　167 Tai Sun St. Canton, China

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵　每百磅銀十六元
上海干麵　每百磅銀十四元
香港干麵　每百磅銀十二元
一磅庄紙盒　每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省城　大埠　香港　香港製麵公司同啓

正埠　豐
Mow F
盼
舖在嘩慎頓街門牌七百拾號開張

山荻海　銀號
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘、半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈

衣房　用品　皆備

香港　新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両匯兌代辦雜貨價格外閙旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起手入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議候公議例例官是否有[illegible]定煤[illegible]

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JONG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛　○美國著名僑長謝濟灼頌
●精理（軟腳）遺精　○北寧加春和堂鄺敬華頌
●恭頌（良醫）良葯　○洛市丙令廖添光頌

●●始創心氣痛藥水[illegible]
●●專治小腸氣痛散[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸[illegible]
●●止痛還魂跌打散[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸[illegible]
●●舟行不患暈浪丸[illegible]
●●消脾潤臟解鬱丸[illegible]
●●專治久年虛渴丸[illegible]
●●三日愈白濁藥水[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●莫榮新索欵去粵之所聞

港報六月之五號、莫榮新請紳商善各團、及政界各代表、到僞軍署密商一切、當時各報所載、有謂其商議借租者、有謂其勒捐軍費者、玆有政界某要人來港、於此事內容、知之頗詳、其言比前說亦較爲可信、照述如下、客言自贛軍入粵、連拔南雄始興、莫逆大恐、乃欲藉滇軍之力、以相抵抗、初以省長一席許李根源、李根源欣然北赴、乃竟一戰而潰、繼遂許李烈鈞以西北兩江自由行動、李又要索一百二十萬之積欠鉅餉、方允出發、莫逆無術以應、而最近消息、則李厚基已出駐厦門、大舉攻粵、而湘省之醴陵攸縣常德株州、又被國軍次第收復、譚逆浩明所部、已全數退回全州、龍使大軍、已領得子彈四百箱砲彈四十箱、在雷州方面、已進規電白、在莫逆所處地位、已成四面楚歌、且以全粵人心皆深惡桂系、大有與日偕亡之慨、莫逆日知戀棧無益、不如及早下塲、故於邀見各紳商時、不覺微露去志、各紳商亦以莫逆始終踞粵不去、則北軍抵廣川時、粵垣必不免於戰禍、故婉言諷之、莫逆言、若得餉銀五十萬元、以收束桂軍、則吾願以全粵還諸粵人矣、紳商問繼任者爲誰、莫返言、以李耀漢督粵、以李福林長粵、用符粵人治粵之義、不其善乎、紳商多韙其議、乃願籌卅萬元、商會担一十萬、李福林担二十萬、或云商會担二十萬、李耀漢担十六萬、共卅六萬、然是日李耀漢不與會、亦未聞派代表、則前說似較爲可信、莫逆首肯、遂茶會而散、紳商退而復議、有謂莫逆借此以騙取鉅欵、暫救燃眉者、然歟否歟、書之以覘其後、

●●●補錄北軍克復南雄時之見聞

北軍由十二日開始攻擊南雄、計六晝夜、於十八日克復雄城、賓陽門內外民居、焚燬殆盡、係北軍吊炮攻城之故、而保定樓附近無恙也、查北軍是陳光遠之第五第九兩旅、每人計有子彈六百發、而四人則另有子彈一箱隨行、是役北軍從南河橋入城、攻城時是用火藥包、計滇軍傷亡約千餘人、在雄對敵之滇軍、有兩團左右、而滇軍子彈極少、每人祇有數十顆而已、

●●●國軍收復南雄情形補述

南雄自贛軍動員進攻後、經滇軍卅一團僞團長楊其禮、會同僞營長王恩明、僞知事和耀奎、電詔請兵、連日滇軍未至、祇中站所紮滇軍、僅三百餘人、不足與贛軍相抗、全城商民、逃備者絡繹不絕、至舊歷三月初八日午、到者滇軍兩連、剛纔進城、得紮駐新路口緊急軍告、云贛軍已於初八午刻、衝鋒而來、駐中站、滇軍與之抗拒、死傷百餘人、至未刻後、贛軍督大隊下嶺、以開花砲大攻滇軍砲壘、滇軍不支、敗退卅餘里、回城時已黃昏、合郡商民覩此情形、非常驚慌、未幾、全城文武先後棄城而遁、由太平門而去、警察星散、各界公團、郵局人員、聞風盡走、全城空虛、

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水九高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葉郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全艮紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客寓甫各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元
並無烟質自然斷癮

竺西醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外、名播中西可稱老手良醫也、前時祖國有云神醫者不讓張原我罹鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩欵即食止痛之散外貼痳蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發時以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良爲救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽[illegible]

有花柳疾問此良醫

[illegible]皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即速裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

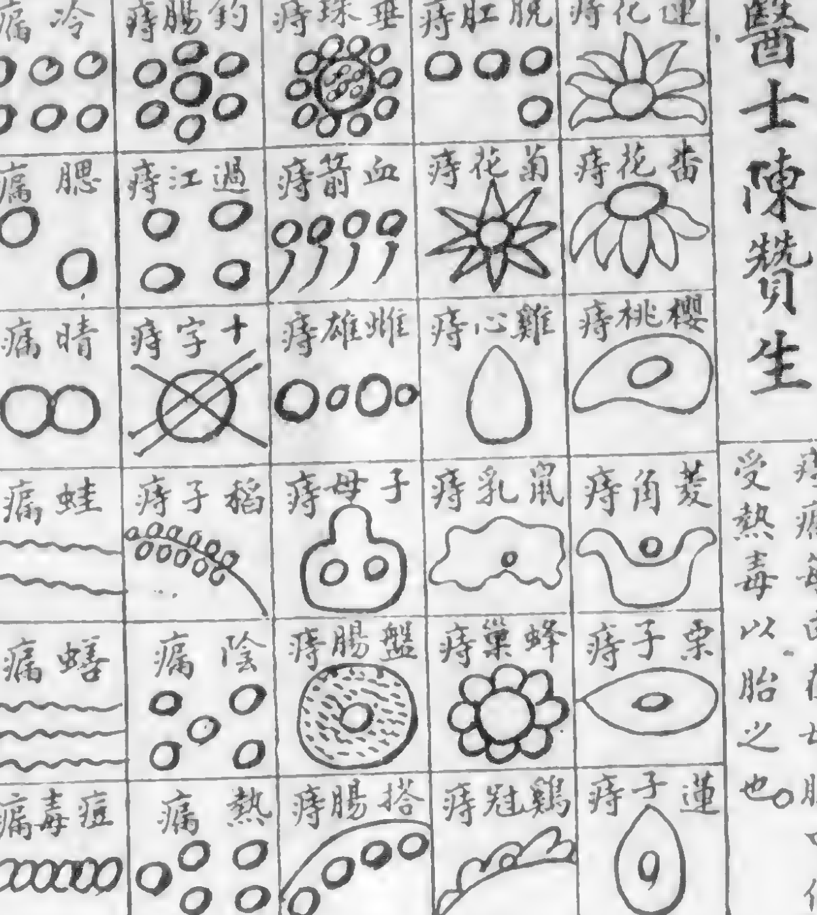
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘍

醫士陳贊生

痔瘍諸症。無論中西男女老幼皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘍。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘍。此外小兒之患痔瘍。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘍將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨别務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸横四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘍便寬 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●最近中日交涉之眞相

滬報云、近日中日交涉問題、爲全國人士所注意、滬上各報、多是黨人機關、乃任意製造、妄加評論、有謂日本有嚴酷條件者、有謂於中國主權所損失特甚者、有隨意列爲若干條件者、海市蜃樓、無中生有、似乎志在惹起國人之反對政府、迨細爲調查、實因叛徒受德人金錢之運動、以冀破壞參戰之局面也、蓋此次中日交涉之起、實因俄德媾和、恐德人之勢力、侵入東亞、日俄之過激派、日以擾亂吾國疆圉爲目的、中日同爲宣戰之國、現爲掃除德人東漸勢力、共維遠東和平起見、出兵西比利亞、自應與日人於未出兵以前協定計劃、以爲互相防衛之預備、免致臨時發生誤會、聞此次交涉、動議尚早、其事發生於一月以前、其時合肥尚未登臺、日政府即與吾國交涉、爲出兵西比利亞中日宜爲共同行動、由中日兩國各軍事委員數人、協議辦法、於是日本政府即派齋藤少將吉田少將來華與會、吾國亦派有重要軍官數人、在北京迭開會議、此事正在進行中、并非瞞人耳目之事、查諸謠之來、實由唐某一人在日本秘密製造、寄回滬上散佈、唐又係受德人之運動、而爲之介紹者、則吳景濂王正廷伍廷芳諸人也、孫文來粵時、本受德人運動費二百五十萬、原擬此後源源接濟、嗣德人見孫文在粵、毫無起色、頗有違言、餘欵遂不肯續交、吳王伍諸人爲垂涎德欵起見、謀所以報酬德人之方法、特遣唐某赴日、偵探中日間來往之事業、以便乘間製造諸言、煽惑國人耳目、唐到日後、探聞此事、其時又有軍械借欵參戰借欵之議、唐乃發生中日交涉斷送國權之說、現日本當局已有所聞、特下逐客之令、唐日間已狼狽出境、聞將直返廣州、過滬過港、均擬不敢登岸云、

●●●各方面戰事之京聞

▲湘南方面　昨日某君訪謁新由湘省歸京之某要人、詢以湘軍事情形、所言頗中肯要、爲述之以告閱者、某要人云、北軍之在湘兵勢、不可謂薄、而一時不能平定湘南者、（一）由於不明地勢、一由於南軍詭譎、以致勞師糜餉、不獲一鼓作氣、將湘省蕩平、刻下南軍在湘、爲數本極有限、惟伊等盤踞日久、地勢熟悉、東擊西竄、出沒無常、如北軍兵厚集湖西、彼則攻奪湘東、以爲搗虛之計、所以前日有第二路之失利、一俟北軍大集來援、則又退擾湘南、同時並分支隊、以擾各處要隘、使北軍顧此失彼、所以湖南戰事、北軍時勝時負、久難蕩平、其實勝亦無甚得利、敗亦不過小有損失而已、南方軍長用此狡猾手段、則北軍在湘、就現時力量而論、亦僅保守有餘、而攻取則不足、倘欲克平湘境、殊非日夕間事也云云、又一消息、日前湘東北軍失利、外間知其內幕詳情者絕尠、據昨某中將之談、北軍前失醴陵攸縣、並非雙方激戰而失、實因前方軍隊（爲施從濱之第一師及李傳業之安武軍）心存搶掠商民、甫聞大股南軍（即在衡山衡陽被第一路軍隊戰敗者）捲土重來、遂拋鎗棄械逃竄、任意搶刼商民、於是醴攸相繼失陷、而施李兩軍潰散者、達三分之二、嗣經馮總統連致張宗昌旅長府密加急電六道、令其務于蒸日（十日）以前將醴攸奪回、如不逾限期、必特別獎勵將校士卒、否則張旅長褫職奪官、有此一番激刺、張旅長極力討政府之好、故於齊日（八日）上午十一時完全佔領醴陵、、探査張旅長處日發電時、、實係佔領黃土嶺、旋得諜報駐紮醴陵之馬濟軍隊、已由該縣西南兩門向安仁退去、、張旅長遂以捷電報告政府、、的的確確八日北軍進城、況張懷芝之檢閱使昨日（九日）電告情形、與某中將所述相符、姑誌之以明眞相、又聞寶慶吃緊之消息、張湘督曾有電報告、謂譚浩明派援七八千人、已於魚日早開戰等語、但據某社昨日所聞、譚浩明刻確親統援兵一萬進攻寶慶、并據某方面之消息、更謂寶慶情形、實已吃緊萬分、倘不即日增派大股援軍、、田樹勳一旅軍隊、亦恐難久支持云、、又據政府方面確實消息、田樹勳旅長昨有急電到京、言現已由寶慶退守界嶺、南軍四面圍攻、形勢極爲危急、、張敬堯派第七師迅速赴援、奉軍一旅、亦將開拔、但餉械兩空、請政府速予接濟云、又聞政界某要人云、段合肥前日曾發湖南督軍張敬堯一電、大致謂前方軍事緊急、執事應居中指揮、似不宜輕離長沙、張使（即張子志）行營暫設袁州、、湘東各軍歸其節制、可勿顧慮、右路張旅（即張宗昌）刻在株醴待援、已令蘇皖奉諸軍兼程前進、以期早奏膚功云、又頃聞國務院於八日下午接到曹宣撫使由漢口發來要電一通、、署謂湘東敵軍械彈俱乏、決不能持久戰爭、惟恐其潰竄長沙衡山衡陽等處、不得不力爲防止、已由吳師長佩孚李師長奎元施師長從濱張旅長福來分別督隊在丁家集清安三洲湶口朱亭石橋草市接官亭來陽一帶扼守、、援軍到時、再行迎頭痛擊、以期一鼓盪平云云、

▲川陝方面　川督軍劉存厚以善戰著名、但近來每戰輒北、魚日來電、畧謂據賴團長電稱我因子彈缺乏、、退出綿陽、又顧旅品珍現已移駐順慶各等情、、綿既不守、川局益危、懇催奉軍兼程來援、并請撥濟大批餉彈云云、、又聞漢口七日來電、謂據北軍方面所洩情況、有援興支隊、已佔領歸州、經野山關進兵巴東之支隊、於二十八日完全佔領該處云、、歸州黎天才及據三斗坪之王天縱、、因尸退去四川境內巫山方面、、現在追擊中云、、馮玉祥部下混成第十六旅、昨日已完全移駐於石首及公安方面云、、又宜昌吳總司令昨電政府、、以秭歸克復、現將各路防軍略爲更調、令劉耀龍旅長任秭歸防務、、費國祥旅長塡防宜昌、、至馮旅已由公安石首赴援湘西、、特令劉文明旅長分隊接替公石一帶防務云、、又聞川北軍事、、近日異常緊急、、政府昨接管金聚來電、畧謂據嚴代團長電稱、據報團長態度不甚明瞭等語、、已嚴切防備、、又劉督電稱有大股逆匪、、協力謀攻廣元、請予援助前來、懇多撥七九子彈、、並步槍二千支云云、又聞陝督陳樹藩日昨來電請援、內容係謂石青陽刻率南軍一萬五千人、進抵川北、竄伺陝省、、其前隊已抵大巴山、分兵進竄甯羗沔縣、意在擾亂陝南、、望即迅速派兵來援、以救危急云云、

金山　中西藥房　正埠

JONG SAI CO.
935 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

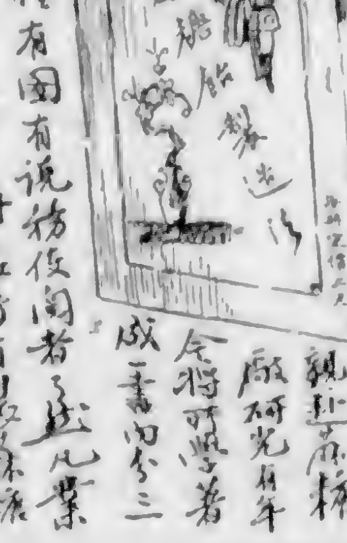
黃黔華增訂廚書 每冊一角

黔華歐美糖餡製造法 每冊弍元

歐美蔴糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之黔華有見及斯特親赴蔴糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者一覽瞭然凡業廚工者允宜各手一冊蓋可有製蔴糖餅食之用得此又可推陳出新變化入神也材料器具西人廚房中多有合用

本藥房專售各種書籍凡欲購者[illegible]

中西藥房黃黔華啟



金山　發明公司　正埠

譚亦豪韶姝合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聽甫華英類語集弍元

每月精換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

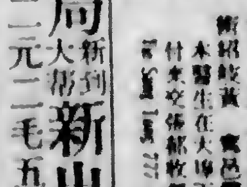
Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

●年月日期活動筆巴印（最合商務適用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報局

●各種文房用品無不齊備

●包醫痲瘋瘰癧盤腸風癱疫症奇難雜症

張•郁祖傳內外方脉



[illegible]

○本書局新出名班特別唱碟廣告（大帮新到）

水鬼陞城隍銀二元二毛五
管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙
韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙
闖諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙
張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂棚放白鴿銀七毛五仙
定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
途抱情柔銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉開遊大觀園一元五毛
闖諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金蟜一元五毛
大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偸香銀三元
還陽記一元五毫
韓意訓妊銀三元
巧騙姻緣銀三元
高平取級銀三元
黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元
酒金扇銀七毫五
五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五
燕山教子銀三元
桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五
美女相思七毫五
美人要樂七毫五
范增歸天一元五
祭羅成銀一元五
雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛
琴操化物一元五
蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五
再續前緣一元五
定中山一元五毫
心心忐忑七毫五
琵琶十訴七毛五
十月採花七毫五
送鸞迎新七毫五
老女拜神銀六毫
青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五
西河會二元二五
月嬌訴情一元五
三家店一元五毛
金殿議帥二元一
丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五毛
虐婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

唱碟（雙面每個七毛五 單面每個六毛）寸寄費買者自理

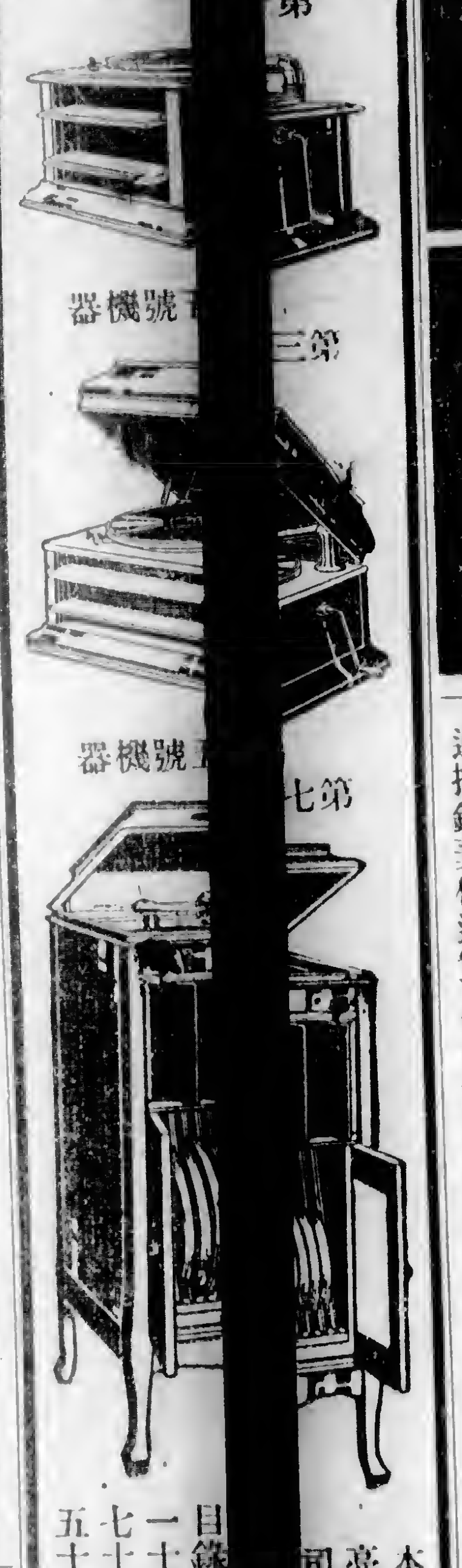
●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲器唱碟


第號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲於閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘋癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘰皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘰毛髮光滑請試其效

周祐利　萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那磚街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三　胡禮氏启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St, San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

（鹹）（魚）（發）（行）

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月三號　中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（芝卡）生源號（咭埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花磚時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜蔴客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價　每一罇銀一元五　每一打銀六大元　埠客另議

參茸三鞭補腎丸
鹿龜二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
種子揭被香丸
壯陽採戰忍精丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓壽丸
包愈疳疔花柳滌珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭養力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年痔瘡退毒一掃光丸
打消魚口橫痃使毒丸

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每一料銀二元　三料銀五元

○○興陽助戰貼臍膏　每盒一元　通宵不倒

○○熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元

●搜除花柳積毒藥皐丸　每盒銀五元

●驗名補腦丸　每盒銀五元

●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

●畫閣香濃種子丸

○○秦樓奪錦如意丹　每盒銀五元

○○奇妙壯腎丸　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油　每罇銀壹元

[illegible]

丸散太多未能盡錄　同胞賜顧郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜貨之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧僑致函與本行商議定辦以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每對一元正
海狸香	
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ……………………
Street ……………………
City ……………………

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痔疔魚口花柳梅毒牙頤鵝喉瘰癧痔漏遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各埠里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸旹治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　單內詳明服法如何

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

是晚贛軍仍在中站靈壇一路駐紮、至初九日辰、乃督大隊入城云、、

●●●國軍收復始興情形補述

據省城某方面消息、由南雄進紮都安水汛一帶之國軍、自二十日起、向始興城進發、是日午刻、開始攻擊始興城、滇軍死守城內、國軍以十二生的之榴霰彈、向城猛攻、敵軍死百餘人、城內火起、酉刻敵軍已不支、由南門退出、國軍遂收復始興城、包圍韶州之國軍、聞耗反向截擊、南下之敵兵、遂潰竄翁源邊境之下逕汎隘子墟一帶、國軍追尾猛擊、又捕獲滇軍四十餘人、查仁化離韶州不過百里、始興離韶州亦僅一百八十里、今仁化既下、始興繼之、兩路夾擊、想日夕間、必為國軍所克復云、、

●●●國軍進擊樂昌已逼近縣城

香港訊、近有人自韶州來、據云進抵仁化之國軍、廿一日已有一部分向西行、進擊樂昌、翌日已由大嶺村（仁化屬）進抵樓下墟、（樂昌屬、距樂昌城約三十五里、）駐樂昌滇軍、已自相驚擾、日夜閉城、大約一二日內、即可收復樂昌云、、

●●●北江人民紛紛南下避兵

日來駐贛北軍、進略粵境、南雄始興仁化各屬、次第克復、一時韶關各地、到處風鶴、該地商民、紛紛綑載貨物、挈同家眷、遷赴北江下游、即各偽軍官、亦多有遷眷南下者、以致英德清遠一帶墟場、異常慶鬧、自二十日起、粵路公司、以韶站火車、貨客擠擁、特每次加增客車十餘輛、專備運載、卒因需求過度、擠逼如前、可見北江商民之大恐慌矣、、

●●●粵城內白晝發生搶劫案

警察廳昨據第一區署獲解犯事犯人一名、聞案情頗重、係於廿五日糾夥白晝擅入小石街陳宅住戶、搶劫銀物有據、當場捕獲之犯、搜出劍仔及婦女首飾多件、現正嚴訊擬辦、聞在塲同夥者共七八人、餘五六人攜贓分遁、中有一最強悍之犯、稱係胡姓、在某軍師部供職、不受逮捕、警察長兵十餘人、既將該犯圍繞、惟因該犯手中持有劍仔一柄、各警察無一敢向前逮捕、乃各持槍實碼、隨後追逐、而該犯仍得從容緩步、歷經第一二三四各正分區段內、每經軍隊駐紮地點、為守衛兵士持槍截阻、警察亦即隨之追奔、自中午以至入夜、繞行各街數遍、最後追至大東門外、該犯發足狂奔、瞬息已杳、各區員兵、始喪氣而回云、又一訪函云、二十五號午、城內小石街某宅、家人無事、正在看竹作樂之際、突有狀類軍人之暴客七人、推門而入、嚇禁各婦女、不許聲張、將各婦身上及頭面之首飾金鈪約指等搶奪無遺、其中有一婦人、與匪糾纏至街外、大聲呼劫、事為該段崗警聞知、鳴笛召侶、將各匪圍困、惟見其形狀係軍人模樣、不敢亂拿、後街坊人指証確實、始將兩人擒獲、餘皆乘機逸去、祇將搶匪二人解區訊辦、據區訊悉一名李福、北江人、林鳳樓、湘南人、供認現在某軍當兵、、該第一區分署擬將其解警廳核辦云、、

博濟醫局

滙秀經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在應候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔瘰癧雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢經應驗確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將咭紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀培造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭廣艳衛生酒 每樽 每打 發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒 每樽 每打 發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒 每樽銀二元五

[illegible]

價目
四鞭廣艳衛生酒　每樽一元　打十二元　發行另議
三貴壯陽補腎酒　每樽一元二　打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈為賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛
醫宗鑑內外金科銀二元五毛
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正
布套中西滙通醫書銀一元五毛正
男女生殖器病秘書銀一毛
全体闡微銀一元二毛五仙
男女育兒新法銀一毫五仙
張隱庵傷寒論銀六毫
傅青主男女科三毫五
醫門法律銀七毫五仙
中西文萬國藥方三元
女子師範教育學七毛
增補眼科大全銀六毫
雷公泡製藥性賦解銀三毛
男女婚姻衛生進化毫四毛
造洋飯學西廚要訣三毛五

●華英文字典

洋庄英華新字典全冊一元七毫五
洋庄英華日用字典一大冊銀五元
洋庄華英大辭典兩冊十五元
布套中華新字典銀一元七五
洋庄英華字典全冊銀一元五
鄺其照應酬寶笈一元七毛五
鄺其照英語二集一元七毫五
英語易通銀七毛五仙
改正字彙銀二毛五仙
新體英語教科銀三毛五仙
鄺其照華英字典三元五毛
初級英文範本銀二毫五仙
英學作文教科銀二毫五仙
唐庄華英字典全冊銀六毫

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡最可觀全十二葉七毫五
中國五族袪掛全圖銀二元七毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫
洋庄中學中國地理教科銀一元五
洋庄中學地文學教科銀一元三毛
格致教科五毫
美國地理新編四毫五
世界地理誌銀七毛五
滿洲地理誌銀五毛正
新撰礦物學教科四毛

●新到最新史傳小說

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙
初等小學中國史教科書銀三毫
小學修身教科十冊一元二毫五
中學西洋歷史教科銀一元五毛
洋庄中學生理學教科書銀一元
高等小學中國史教科書銀七毫
日本近世豪傑史銀二毫五仙
南方諸省獨立論銀一毫五仙
歐洲列國憲政史銀二毫五仙
三名臣奏議二冊銀一元二毫
雄辯法一元零五仙
金翦葉銀一毛五仙
帝女花銀七毫五仙
香粉獄銀一毫五仙
巴黎繁華記銀一元
小仙源銀一毫五仙
驅瞎奇鬧銀一毫五
洋庄封神傳一元二毛五
中國四千年開化史五毛
洋庄法制經濟二元四毫
閨秀之秘密日記銀四毛
正音咀華學官話三毫五
毛筆習畫帖每冊銀五仙
中國最近恥辱記銀五毫
東亞將來大勢論銀二毫
日本警察述義一元二毫
列國政治異同考銀一元
纖手秘密四毛五
芙蓉淚一元五毫
賣春害價銀四毛
翠芳花鏡銀五毛
萬里尋親銀三毫
風花雪月銀一毫
西青散記銀六毫
最新種子法四毫
雙淚痕三毫五仙
鴻巢記三毫五仙
七星寶石銀三毫
新舞台銀四毛
市聲銀五毫
指環黨銀三毛

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢竝神峯

徐鑑喬直白

天地人盤四條七政逐月批評筆金廿元
飛星到度四季批評筆金八元
星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金二元　中批八字筆金二元　小批八字筆金五毛
象批星盆筆金二元　中批八字筆金一元　占終身財福卦三元
古本帝卦象五毛　擇日子每個五毛
另有正東胆寄售價甚相宜

本華自來打報文墨

十五號管中機吸鑽金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
七五號管中機吸金嘴連夾二元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十五號管上手轉活吸[illegible]五元

十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十一號管中機吸金咀三元
十一號管上手轉活吸伸縮金咀[illegible]

公司　Toyo Western [illegible] 625 Mark[illegible]

是舖十本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人曾光啟

金山大埠世界日報謹啟

隆　金山大埠代理人集賢[illegible]
鄧仙石　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　鄧清穫　和昌隆　新廣隆啓

（本館各種書籍無不齊備郵單印備函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾八四毫五
美人福六毛
名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
斯芬美人銀六毫
髯刺客銀三毫
慾海銀四毛
美人磁銀五毫

公司　Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] San Franci[illegible]

如衛官以設例為合本公司定將取銀之銀[illegible]輔司各客故特先佈告焉　代理人胡江寓[illegible]都板街一零四四號話簿差拿六六慶安泰

遺精有藥 有夢無夢 統能料理

●夜夢遺精散　每盒三元
●虛濁健腎丸　每盒五元
●生精補血丸　每料十二元　半料六元
●燮腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●腎弱得救

弟僑居英國　W. Lee 868 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada　操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日甚　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽燮腎還少丸）　對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天涯海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥罔效　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白
F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

●肇慶會館收到廿三期義欵芳名

（川起九區）

▲大埠二續捐欵　張炳禧五十元　李中二十元　梁百雙二十元
李聖創　李聖厚　李聖昌　吳澤洛　何能偉
譚維璋　林立恒　黃登秀　唐瑞年　唐松興　司徒懿沐
唐恭祥　譚人睿　張奕培　黃芳　馮寬記　陳唐煥
吳奕恩　黃華標　黃潤長　譚崇焯　徐國濂　方文屏
許灼高　張明　周添　張和　張錦椿　譚煥才　張炳縉
張炳驂　陳家沾　陳傳煜　陳家洛　何詒彩　何濟濤
伍于璐　劉瑞蔭　何能輝　何濟瑞　何濟連　黃樹棠
梁顯城　譚瑞　譚津　甄女　周家情　關崇錦　周道晃
陳國柏　方文炳　方富活　方光潤　方光禧　方倫名
方錦成　方福迎　方如勝　方錦洪　方富慶　陳以昌
岑發治　莫益堯　周光錬　周松想　周挹家　周開亮
方富章　何能達　馮秀梧　何顯達　李聖仰　每五元

◉如意者請到世界報一問便知

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

Amo Jewelry Co. 620 Cambridge Bldg Chicago. Ill.

時款新錶發售

此乃一九一八年十六號男裝刀花薄殼包用五年之開面金錶每個銀元九毫半　時機準[illegible]不畏塵侵錶數一方過後難尋如蒙光顧連付一音包用之照藏在錶心

(婦)(人)(肚)(痛)(平)(常)(症)

●本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較腳彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以為幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每樽五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號亦辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風叁拿二十一號

獨一新製康強機器

[illegible]

在大埠士作頓街八百五十五號

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

●●●自製神效藥筆列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

啟者本號在大埠都板街九百五十七號端辦中國綢緞正頭磁器時款新衣傢俬什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

●興利中西醫局包醫花柳白濁瘡疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治腳 萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者儻染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

●●原信照錄 兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓　劉安

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

功效異常

五鞭為主　常治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　填精益髓　若係陽萎　色傷癆病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

每料二十元。半料銀十元

小半料五元。半小料[illegible]元

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英屬 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 [illegible]李恭頌	大埠西商 差李斜拜頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市士咕 黃興漢拜頌

Hoy Bo Shue 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金季街七百二十一號　海波氏通信處大埠

（靈丹）

- 參茸五鞭補腎至寶丸
- 參茸三鞭扶元補腎丸
- 生精強腎補天丸
- 強種補腎壯陽丸
- 双料武漢大補丸
- 經驗遺精必治丸
- 補腦金丹
- 八寶光明眼散
- 萬應化痰止咳丸
- 花柳拔毒扶元良丹
- 新製白濁聖藥丸
- 閨房要藥揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

小說

愛國小說 青山忠骨記 十一

（冥飛）

時錢金船已穴地為炊、以備炊矣、既而就餐、魚味甚佳、鷲亦可食、余乃謂周雄曰、我與芷畦終未慮此一行、周雄曰、若專恃吾子者、吾儕僅得半飽、五臟神未免太苦矣、芷畦乃述遇兕事、周雄曰、此何足奇、此中異物固甚多、吾儕特未及見耳、翟廷康曰、嗣此吾儕出獵、益當謹慎、且吾聞熱帶各地、每歲夏秋之間、必有霪雨、屆時鳥獸皆深藏、吾儕不將無所得食耶、我意此時當以儲食為急、徐芷畦曰、專恃獵獸、亦非長策、且又危險、誠覓得五穀之屬植之、乃可持久耳、周雄曰、難矣、無論穀類種子、無從覓得、即有之、亦非旦夕所能收穫、惟儲積獸肉、不可不速為之、雖天時炎暑、隔夜即將餒敗、可切薄片曝諸烈日中、或以火焙乾之、即可貯藏、翟廷康曰、吾儕既為遠圖、則子彈亦不可不寶惜、吾意揉竹為弓、削竹為矢、其功用亦足以獲動物之弱小者、狄忠華曰、此則我優為之、吾兒時所習也、（未完）

社會鑑

離婚之怪劇（再續）

一日午餐後、忽縣役到校、傳生立往、生大驚失措、謂役曰、若或誤傳、我無所事、役稱未誤、生恃心地坦白、且隨之去、入署、問官出稟詞示之、生讀竟、汗流浹背、蓋未婚妻奚女、要求休婚文也、洋洋千言、謂生家無擔石、室如懸磬、與其凍餓于後、無寧休退於前云云、生囁嚅謂堂上曰、予家果貧、然而父母之命、媒妁之言、又安可背、他日雖乞食、亦當先飽糟糠、堂上曰、奈渠不甘糟糠何、汝力能建金屋以藏之否、汝力能備珍羞以啖之否、生不語、堂上命傳女至、華裝麗服、神仙中人、生目眩神移、顧女全無羞怯態、侃侃直陳、謂牛衣寒士子、妄想天鵝、儂頸血可濺、此身不可辱、堂上曰、離婚案未有確切證據、及不獲雙方同意、實為法律所不許、汝試重思之、毋貽他日覆水悔、買臣婦、龜鑑也、女曰、他日縱持斗大黃金印、儂亦誓不翻悔、堂上目視成生、生曰、我舌可斷、此言決難承認、女盛氣出、問官慰生、並缺席判決、女依舊屬生、不准訴、（未完）

雜著

大公釋妖論文一篇

四稿

觀僻十三號之報、甜酸苦辣欄內、有謂一黨之中、良莠不齊、誰敢信一黨中無不肖分子、此雖為自辯之言、然心地上尚有幾分明白、然而皮之不存、毛將焉附、根株已壞、枝葉奚存、此又非我一人之私言、誠為判斷者也、徵之於邇來僻黨人之入政界、亦確有事實之足徵者、如財政部之賄案、交通部之賄案、某氏某氏諸人、已交法庭審判、貽笑萬國、他如某氏長教育而毀孔教、某氏長

大埠各種書籍目錄廣告

本

- 包公繪圖奇案五毫
- 醒國魂民族銀一毫
- 國色天香四毫五
- 列女全傳三毫五
- 快雨堂題跋四毛
- 商律章程二毛五

信扎類

- 增註秋水軒尺銀二毫五仙
- 共和國民普通尺銀一毫五
- 國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 一見便明指南尺銀一毛五[illegible]

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

國精強腎久戰丸　[illegible]

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]元

夜柳祈蛇補血解毒藥汁

定價　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸

[illegible]　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

[illegible]　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新內外全科

包醫跌打　炮碗刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　瘋痛流注

瘋尾血瘀　消脫瘰癧　双單蛾喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號醫生二層樓在新同和

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

八十五號

●●痛哉錯腳

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯腳墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經照燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將取回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓[illegible]市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾受時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其為跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以為報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯腳被車輪輾傷右腳其膀皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固開其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以為報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃龍恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寐寐難安心焉如愁恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大企頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

埠[illegible]古今[illegible]奉告

鋪在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺澳水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」

CHONG JAN CO 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

書籍

- 神相鐵關刀一毛五
- 車中毒針銀二毫五
- 七劍十三俠銀一元
- 秘密電光艇三毫五
- 孝經課本銀一毛
- 閨房秘密二毫五
- 地心行旅銀一毫
- 冰天漁樂銀二毫
- 經濟教科銀三毫
- 三疑案銀一毫
- 青藥影銀二毫
- 合歡草銀二毫
- 分韻從牘尺三毫
- 婦孺信扎銀一毛
- 艷情尺銀二毫五
- 陳文恭手扎三毛
- 尺牘句解二毫五
- 香艷尺銀二毫五
- 女子範本尺三毫
- 蘇東坡尺銀三毛
- 尺牘合解銀二毛五
- 普通女子尺銀一毛五仙正
- 三百六十行尺五毫
- 寫信不求人銀二毫五仙正
- 海上花月尺銀二毛
- 增廣合璧尺牘銀二毛五仙
- 名賢手扎銀二毫五
- 婦孺信扎材料銀一毛
- 改良商務尺牘銀二毛五仙正
- 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
- 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 洋莊通俗新尺牘銀入毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟眾生丹一元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔菜梅毒隨之若不為療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化蓋愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而急合必夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而為房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯真乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

海軍而賣船塢、某氏長司法而帶鴉片、此非所謂當今之新人物、而爾黨中之錚錚者耶、而又何必拘拘於分辯若者為保皇黨若者為革命黨也、夫黨者辦事之機關、與國界之劃分鴻溝不同、但宗旨略殊、持論亦略異、要之同是中國之人、同具興國之念、當有合羣對外之思想、不當常為兄弟鬩牆之爭、況今國家既已加入戰團、不拘何項黨報、皆宜提倡中央集權、統一南北、方為正論、若乃各懷私見、不顧大局、將來國家滅亡、為馬牛、為奴隸、非吾人之所知矣、（未完）

諸著

果誰嚇走大元崇耶

士敏土廠之軍政府、蔀不數月而遽斬、短命之各部司員、亦紛紛如鳥獸散、其成立也易、宜其消滅之速矣、查軍政府之緣起、主動者為大元崇、附和為大炮友、朋比相從、其政績有可紀者數端、不可任令湮沒而不彰也、大元崇原為數十日大總統之化身、故敢盜竊大總統兼領之徽號、但其實際、則舍車大炮之外無能事、此海外流氓稔秩巨魁、緯號所由來也、大元崇之財政、則專恃賤售債票、截留鹽稅餘欵、攘奪銀行存欵、故能支持數月也、大元崇之軍政、則大發特發委任狀、勾召民軍、殘害地方、希圖擴張聲勢也、軍政府極盛之時期、尤在下令兵艦、亂車大炮、（前則謂車假大炮此則居然車眞大炮）向督軍署轟擊、此等示威舉動、謂將懲敵督軍諸人漢視政府之罪也、吾粵軍政各界、宜此後奉命惟謹、惟大元崇乃馬首是瞻矣、曾幾何時、無聲無形之中、而大元崇乃匆匆出亡、以日本為逃藪耶、噫、可怪哉、程璧光已死、受大元崇唆使發炮之艦長、可以不問、即莫榮新亦未開以一彈相還贈者、而大元崇乃狼走惟恐不速、何其心怯而多疑耶、史氏曰、欲知惡果、當視其前種之惡因、

談叢

▲三藩市技利街狗報欄、豢有癩犬數隻、近日狂吠不已、臭毒之氣、蔽塞欄中、且有雞鴨豬等妖、混雜其間、禽獸一羣、穢氣薰蒸、因而發生瘟疫、衛生局恐其傳染、防害大局、特用鬪機藥水、洗滌狗報欄、并將禽獸等類、投諸太平洋、以保公安、各界莫不稱快、

▲狗報二三無賴記者、明則掮攬報權、以求生活、致為黨人攻擊、乃彼輩尚嘵嘵致辯、顛倒是非、以掩黨人耳目、無怪黨人憤憤不平、將下驅逐之令、

▲孫元崇大無賴、瓜分比欵、賤售軍債票、與倭人通欵、不獨賣國、且累吾國人民、乃狗報諸小無賴、猶日言他人賣國、毋乃明於責人、暗于責己乎、

詞林

寓居丁香二株盛開中夜披月獨玩久之（秋岳）

小葉吹香月半西、深深露影草凄迷、妍華此日歸蕭寺、苔向牆陰覓小題、

美國大埠奇生行大藥房

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿羓魚鰾各葯親自監製埋丸）

（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）	一料二十元	小半料銀五元
	半料一十元	半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

旅美英國士地孚衣拿埠新寧白沙神村前人英孚恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

（各埠代理處）

（美國）

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆

舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌

屋崙日新公司　新錫遠東公司　芝加高永同昌　芝加高埠義聯祥

粒巴洒巨安　坡士頓永盛隆　麥市那埠保滋堂　麥市那埠惠濟堂

市作頓廣利　西林黎子貞

（英國）溫高華生隆棧　壓文顛埠廣東祥　滿地可合和

（墨國）尾利打廣同益　華盛頓旅館張雨香　吽咕路廣德

（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症　照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 111 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, June 21 1918

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月廿一號（禮拜五）（夏曆歲次戊午年五月十四日）

本報電話孝拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一 各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費 [illegible]

本日新聞紙第二十七年第壹百一拾一號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意為盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元
每小罇五毫五
每箱打半庄

請認商標

新發明蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶藥每罐二元七毫五
本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃鯵章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○二十號下午香港訪員專電

●新會龍泉鄉之鄉人近因誤會起釁與某軍隊互相衝突軍人忿恨率隊攻入鄉內乘勢搜掠千餘家焚燒屋宇數十間慘斃人口多命鄉人之存者不論老幼男女已逃走一空（地名譯音）

本館論說

論賄買軍人之害

彥公

近年以來、政局多故、軍人驕橫縱恣、其行動常軼出乎政軌之外、誠不可掩之事實矣、然溯厥由來、皆袁項城時代、有以縱之也、袁氏恃其梟雄之姿、駕馭諸將、動出以種種權術、而當癸丑之役、取銷南京獨立、及平定粵省、皆以金錢賄通軍界、使不戰而就我範圍、近者馮河間氏、亦師其故智、前者之逼走傅良佐也、據道路傳聞、亦謂以重金賄王汝賢、使不主戰而主和、以破段氏之武力政策、此風一開、軍人遂益驕恣、跋扈飛揚、時局之敗壞、遂不可收拾、語有之曰、其作始也簡、其將畢也鉅、一時開賄買軍人之端、流毒或至數世而未已、禍國之罪、胡可逭耶、試言其害、

（一）曰紊亂軍人之風紀也　大凡社會上各種人類、莫不各有其風紀、行已有恥、廉隅自飭、此士夫之風紀也、嚴潔已奉公、勤政愛民、此官吏之風紀也、親上死長、守規律、此軍人之風紀也、前清末葉以還、道德頹敗、官方不肅、政界受賄、視等平常、是官吏之風紀已敗壞矣、然在軍人方面、猶聽從在上者之指揮、不敢有違法亂紀之行為、是軍人之風紀、尚依然存在也、自袁氏出賄買之手段、為軍人者、無復知有國家、更無復知有規律、一受金錢之運動、遂無事不可為、欲政局之安甯、其可得乎、

（二）曰獎勵軍人之驕橫也　政治修明之國、軍人服從命令、內而鎮攝亂萌、外而捍禦強敵、職守所在、奉政府之命令惟謹、何敢有一毫驕橫之心、自賄買之風一開、遂大啓軍人之野心矣、彼輩以為武力足以淩人、以總統

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤為注意本主人謝之輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期真海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽諸貨極多特於箱內加泰興和選庄內以別真偽君光顧仰祈留意細察是荷

本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號
民國六年二月吉日　謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡檯桌圍儲履自置災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●本店 ●羊城方便醫院 醫生陳椒浦 內外方脈 花柳跌打 精醫

自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚祟綺　吳其晃　啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸發留心賜顧為荷

謙生祥啟

大埠萃泰 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

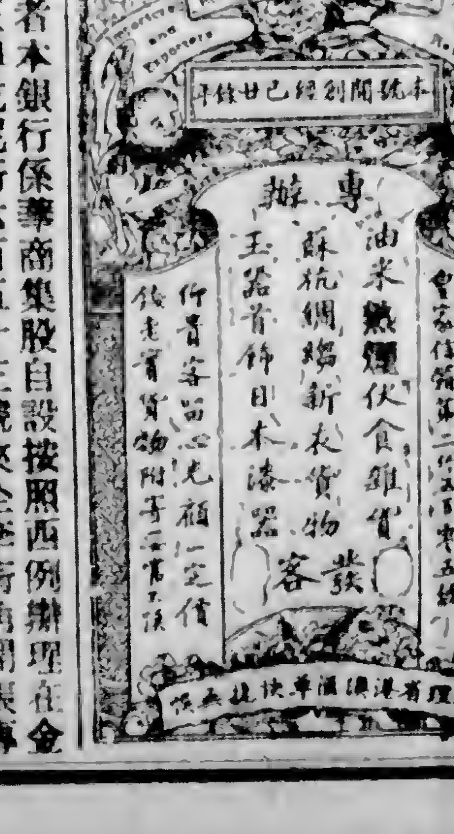
廣東銀行告白
CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兑並附貯按揭等項生意願為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余贊揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓



兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
[illegible]

囒咕路卡辟寬銀行
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山琴街角開張本銀行與囒咕路皇家銀行併合計資本與滔利銀不下七兆餘元日前在賓通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

囒咕路卡辟寬銀行啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器濟花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

金山 永 華 Co. St. Cal.
本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

售名筆
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

請看廣利昌告白

金山 [illegible] 本店園口常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd. Sun, China.
啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在茲 [illegible]
奪稱奇寃三毫　青衣記銀六毫五仙　寒桃值探銀七毫　懺情記銀五毫

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）

敢者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春學考廣東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症尖南稍領并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各料專門調步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲揀症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄到配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙 貴客自理諒將丸藥價目列左

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十二元 [illegible]
●四鞭健腎丸 大罇三元五毛 小罇一元七毫五 全料八小罇十四元 [illegible]
●夢遺存真固髓丹 大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 [illegible]
●真陰虧培血露 大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十二元 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元 [illegible]
●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散 丸大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十二元 散大罇三元 小罇一元半 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
●腦清藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

老傳經驗專門特識大藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒過仙丹 [illegible] 每罇一元
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刮毒保安丸 [illegible] 每盒三元五
百草培元化毒膠 [illegible] 三元
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible] 一元
[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸癧頑惡 [illegible]
腫脚軟脚 [illegible]
腸氣疝氣 [illegible]
眼病翳障 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
痔疔芒痔 [illegible]
頑癬掃光 [illegible]
爛脚聖藥 [illegible]

加拿大伙步埠
榮譚鰤魚公司
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創曬英洲鰤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司為廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務新達到目的是春新曬鰤魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰤魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告白

生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞絲綢顧繡搭巾新欵綉巾牙邊雨遮枝木檯椅宮燈新欵磁器瓷器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貴市價銀格外計平以圖久交為留心是所切禱

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元 小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在藏腑之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救眾生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺壓肺為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆瘵傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

法律保證　特許專賣　美味濃液　風行全球　和平補品　養血生精

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]
●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]
●逢際必急近悅遠來 [illegible]
●萬家生佛救世靈丹 [illegible]
●擯醫爛脚 [illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHEE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●●●美議員主張干涉俄事

二十日美京電云、依李奈省派赴本京上院議員沙氏、今日在議院提議、請設法派兵援俄拒德、及准許聯軍國、遣兵入俄干涉、因俄國波施委技黨政府、乃袒助德國、又謂美政府因不顧俄國、致被德軍侵入俄國內地、鼓動俄人、反對聯軍國、致令聯軍國受其危險、令美國不宜緩視此事、亟當速行、近十日來、議院叠接消息、謂在俄之德人、力誘俄人反對聯軍、日本經勸我美派兵干預俄事、英法意亦表同情、聯軍國應信任日本、遣兵俄屬、或會同聯軍國兵隊一併入俄、保護一切云、

●●●德潛艇仍在大西洋出沒

二十日大西洋某港電云、有輪船一艘、由中美洲抵埠、報稱行經距紐約港口南方二百里、見有德潛艇一隻、追擊該船、惟追踪不及、該船配有大砲、當時欲發砲擊之、惟該潛艇潛下水中、不見踪影、

又紐約電云、海軍部佈告、近有德潛艇、出沒大西洋、爲害商船、茲特懸紅一千元、如有能偵知德潛艇所在、及何人接濟食物煤油、據實報知、卽賞給銀一千元、

●●●擬發行第四次公債之辦法

二十日美京電云、據可靠消息、美政府發行第四次自由公債、總統威路臣、擬代財政部長麥亞都、親遊各大埠鎮、勸人購買債票、因此次債額、擬發售六千兆元、勸人盡力購買、或能售出由七千兆至八千兆元、

●●●美德交換俘虜未能妥商

二十日美京電云、美政府日前致文瑞士國、請代向德國商議、交換美德俘虜、并訂明相待俘虜之法、現聞德國雖未允肯、然料不日或可妥商云、

●●●船廠請勿禁酒

二十日美京電云、船政局員、及各船廠代表、現求議院、勿議全國禁酒案、謂今各船塢所用之工人、多藉飲酒滋養、得以體魄雄健、操工有力、若一旦禁絕、工人皆無酒飲、氣力必弱、於造船工程、必多阻碍、故請未可議禁云、

歐洲大戰記

▲意奧兩軍劇戰日烈　二十日倫敦電云、接意國戰地電報、意奧兩軍、在比亞啡河岸一帶、連日劇戰甚烈、奧軍迭次敗績、被挫深鉅、現已退回該河西方、以避意軍之鋒、今日之戰奧軍又被俘虜九千餘名、計近三日來、奧軍喪失者十五萬衆、今兩軍仍在該處之山關、相戰未已、奧軍用毒氣炸彈攻來、勢頗猛烈、意軍據守高山、力拒奧軍侵入、有奧軍一隊、現被意軍圍困、進退無路、惟此隊奧軍、尚有戰品頗多、料再戰數日、勢必全隊投降、

▲美軍攻退德兵捷報　同日法國戰地美軍電云、今早天曙時、在文地打之美軍、以大炮及機關炮、猛攻德軍、德軍不敵、紛紛退避、傷亡甚衆、被俘亦不少、

▲美軍一日喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營電報、今日之役、美軍死傷及失去者七十三名、內陣亡者十七名、因傷殞命者九名、乘飛船跌斃者二名、病死者七名、受險死者一名、重傷者三十二名、微傷者四名、失踪者一名、

▲德皇自恃兵强　同日荷國暗士打尖電云、接柏林消息、德國上議院、昨日開會、有議員致電德皇威廉、頌其戰勝功績、及感謝上帝庇助之力、德皇隨卽覆電、謂此場戰爭、我德國所以迭佔勝利者、因軍民人等、同具愛國之精神、奮勇赴敵、拚死力戰、乃克收善果、若區區仗上帝之庇護無當也、

▲德社會黨議員彈劾政府　同日倫敦電云、接荷國遞來柏林消息、德國社會黨議員寄付文、是日在議院彈劾政府、謂德軍自三月廿一號、在法國大戰以來、雖有進步、惟喪失兵士五十萬衆、得不償失、殊屬無益、不如從社會黨之請、早日媾和、尤爲得計、

▲英船被德潛艇爆沉　同日倫敦電云、有英船一艘、日前在英國海面、被德國潛水艇截獲、管駕立卽飭兵過船、將食品搬清、隨准船人廿八名、取回食物少許、全下小艇救生、始將該船爆沉、明知人多艇小、實迫處此、且糧食不足、亦任其漂流海面、共歷四日、生者僅得五人、由別船救回、載返本處、餘皆溺斃、

▲德國工人要求媾和暴動　同日倫敦電云、接德國消息、近日柏林、及古隆、坎卜三處之工人、因苦厭戰禍、相率罷工暴動、要求政府早日媾和、以免戰禍延長、兵警恐釀成變亂、極力彈壓、鎗斃居民數名、並拘去多人、事始寢息、

▲奧人苦厭戰禍　同日柏林電云、接奧京電稱、本京工人、因戰禍延長、食物缺乏、羣起暴動、擁入麵包店、搶奪麵包、并到首相府邸門前、以石擲擊相府、及政府衙署、聲勢洶洶、風潮甚烈、當道派出兵警騎隊、嚴行壓止、將各人逐散、風潮始息、

又倫敦電云、接奧京電稱、奧京軍械局及飛船廠、共有工人十萬餘名、在此操作、現因政府減少食物、每食不飽、遂一律停工、要求政府勿取締過嚴、並求增工值、

▲德飛船炸擊美軍醫院　同日法國美軍大營電云、美國外部長蘭成之兩妹、現同在戰地爲紅十字會看護婦、今日德軍飛船、炸燬醫院、其兩妹均下土庫躲避、幸獲無恙、

▲美軍毒彈之利害　同日法國戰地美軍電云、美軍昨晚由乍度爹利地方、以毒汽炸彈、猛攻德軍、節節進前、並俘獲德軍多名、據稱是禮拜二日、德兵被美軍毒彈轟死者四百餘名、

▲德毀比國銅像　同日倫敦電云、接比國消息、德國駐比總督、通飭於德國管轄之比地、凡有銅像、概行拆毀、用爲製造鎗炮子彈之資料、

▲德法損失飛船之數　同日巴黎電云、自今年正月一日至五月止、德國飛船、被聯軍國打跌者八百三十五艘、茲將法德飛船損失之數列下、正月德國損失七十八隻、法國損失二十隻、二月、德國損失七十九隻、法國損失十八隻、三月德國損失一百八十六隻、法國損失五十隻、四月、德國損失一百三十六隻、法國損失四十六隻、五月、德國損失三百五十六隻、法國損失六十隻云、

▲法運船被爆沉　同日巴黎電云、海軍部公報、五月十晚、有法運船一艘、行經地中海、被德潛艇以魚雷爆沉、該船共有兵士工人二千一百伍十名、救回者一千五百一十二名、失去者六百三十八、

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材

放揭
[illegible]nan Office
Near Post St.
[illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀両利息宗
必計平[illegible]有[illegible]之[illegible]石時錶首[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗[illegible]每[illegible]枝沽

正土木人參

瑋春　海參咸

協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本號庄主人親自入山採辦如海參咸瑋春北口外等處皆有出產地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本號庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸激賞源源爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各有可由C.O.D.付利收銀至於貨式包保貴客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客

水桂　全炳

尾利允埠廣發祥啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

大生堂專辦瑋春正地道參茸
三鞭壯陽大補茶　每料銀[illegible]元
鹿尾鞭大補茶　每料銀[illegible]元
加味參茸十全大補茶　每料銀[illegible]元
加茸十全大補茶　每料銀[illegible]元
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號註明
代售戒活倫補腦丸[illegible]
參茸戒烟茶葉每両二元五毫
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元

●介紹良醫

祕員氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇謳揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

祕員氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕員氏收啓便妥　祕員氏披露

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（香港酒樓樓下）（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

●一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾藹初　荷珠同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綾綢綉各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂衫裙巾搭象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹𥫗盒簾笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

○寧邑黃覺洪隱寓大埠都板街華綸一樓十九號房喊線一奇四分各症畧喩有志者移玉敘談

本埠新聞

●新中國郵船公司呈請加省營業委員懇拿興氏存案原稿

中國郵船公司爲呈請立案事、本公司原爲營業起見、厚集資本、在所不免、懇賞委員准予立案、使本公司有權售賣股票、招集資本、揭生債項、及質押隷屬本公司名下之實業、

投稟者爲中國郵船有限公司、本公司按照加省法律組織、總營業處、則設在美國加省三藩市、一千九百一十八年五月十八號、呈請填案成立、資本金共十兆元、分二十萬股招募、每股五十元、茲將本公司組織章程一本、呈請察閱、希爲垂鑒、而該章程亦經本縣衙書記認可者、

本公司之財政情形、詳列如下、

(一)本公司有權招集常股二十萬股每股五十元、
(二)本公司招集之股、盡屬常股、並無優先股、
(三)本公司開辦以來、未嘗以實業抵押揭欵、
(四)本公司自開辦以來、未嘗認有債項、以本公司之實業抵押、
(五)本公司現未經發行債票
(六)本公司未有欠人債項、
(七)本公司于是年五月廿八日成立、并聲明未有分利、
(八)本公司所營之業、乃運載客貨、或爲人租賃來往各國、照依在美政府所存之案營業、
(九)本公司現未嘗開數入數、故未有數尾、

本公司照依本省之法律施行、今將下數件再詳述之、

(一)本公司之職員名號及地址如下、
(甲)正總理　班汝、大埠山岑街三百一十號、
(乙)副總理　布禮士、大埠加利寬街四百六十五號、
(丙)書記　鄺文光、大埠孟矜馬里街四百一十六號、
(丁)貯庫　鄺文光、住址同上、
(二)辦事所
本公司營業處、設在加省三藩市埠山岑街門牌三百一十號二千二百零七號房、
(三)抵押品及負担兩項、
本公司未具抵押品揭生債項、又無担負、
(四)從新改組法、

（未完）

●●●駐上海美領事歸來

美國駐上海領事沙文、昨由中國歸來、據稱近日美國發行第三期公債、上海人士、購買六十萬元、多係華人所買、又捐助美紅十字會善欵十萬零五千元、亦華人捐助占多數、

●軍官死得不明　駐本埠陸軍將官科璧、昨晚在其房中倒斃、身旁有鎗一枝、查其頭部被鎗擊傷、因而殞命、或因事自裁、或被人謀害、未能查悉、人疑其近因抱病、故而自死云、

●財政部長抵埠　美國財政部長兼全國鐵路總辦麥亞都、昨日偕其夫人抵埠、擬往鄰近避暑地方、休息兩禮禮、查麥氏近因籌募第三期公債、四出演說、精神頓減、故醫生着耳靜養、

●合衆國衙律師公畢歸來　本埠合衆國衙律師布列士頓、日前親赴美京、與法部長會商要事、昨日復回本埠、聞法部特派布氏專查辦防害軍事之案、以免阻碍軍事進行、

●瞞稅被拘　本埠稅員利爹路、因查悉日光布帳公司、所報之入息稅、不據實報告、有意瞞騙政府、日前經罰該公司銀七萬七千元、并着其再照數報告、該公司仍不遵令、故昨日票差將該公司總理加士卜、拘案究辦、查該公司近年售與政府之軍營布帳、爲數甚多、已獲利不少云、

各埠新聞

●●●飛船廠工人挾制

紐約省北葫蘆埠電云、本埠飛船廠、有工人甚多、操作其間、趕製飛船、昨日忽有工人二百餘名、相率停工、各工頭仍欲引誘工人多名、一併罷業、聞其挾制原因、欲求加增工值、現每日作工八點鐘、每點鐘工銀七毫、各工人欲照船塢工值發給、不能如願、故聯同停工、

●學生練習雜誌出版之先聲　士得頓埠函云、本埠國民學校學生、現創設一學生練習雜誌、擬於本月廿四日出版、其目的專鼓吹華人在美之商務農務教育、其愛羣愛種之熱誠、爲有識者所共許、且其議論豐富、小說盈充、對於燈謎告白、一概抹煞、免阻篇幅、僑胞欲知其中之趣味、非手一卷不可、

●華人夜行被搶　屋崙電云華人葉堯、昨晚半夜、行經委士打街尾海旁、突遇西匪兩名、攔途截刼、被搶去銀六十六元、并將其推下海邊、始行逃去、該華人疾聲呼救、旋由差將其救起、車往醫院調理、幸無大碍、聞葉堯乃在粒朧附近魯打佛埠、以洗衣爲業云、

●不願當兵之重懲　矜路委士練兵場電云哀爾蘭人編巴頓、前因强迫當兵、不肯入伍訓練、並謂英國政府、不准哀爾蘭人自治、雖當美兵、亦與助英無異、實不甘心、致被拘逮、詎伊仍發憤激之語、謂寧穿赭衣、不願穿軍服、日昨由軍法處審判有罪、監禁終身、以示懲儆、

●是否偷關入美　斐市那西報云、本處關員、日昨拘拿華人梁吉、雷柏二人、疑爲偷關入美、禁在監中、候合衆國衙委員審訊、

●兩堂廣告

啓者網地李埠華盛頓街四百零五號之木樓一座原係已故王壽坤自創遺交其子添葵所管之業無論誰人不得變賣或按揭担保銀両會項等事否則我兩堂定然查追勿謂不先聲明藉圖塞責此佈

大埠秉公堂　華亭山房仝啓

醫生甄碩光寓內
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

廣告
Golden [illegible]
110 Kea[illegible]
W.
張
迎[illegible]舖在大埠乾尼街門牌一百一十號
金門放揭所喜亦安謹啓

理
費稅不得已增收高[illegible]以資彌補如蒙垂顧請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

極廉倘蒙賜顧快捷無比

金山大埠
成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷（可傳迪傳）成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上

●舘在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

●●●新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法箋而指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法箋而指明此佈

皮膚濕毒藥膏大盒六毫小三毫五
（郵費買者自理）
皮膚濕毒藥水大樽六毫小三毫五

金山正埠合記關添謹啓
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif, U. S. A.

●承受廣告

啓者譚慎頓省怕市咕埠泗利號唐人雜貨生意前日係譚庚朱泗何大三人同創之業不幸何大有疾調醫無效經已去世是以股東將全盤生意傢私什物舖底一概項與成發堂承受準於新歷六月二十號卽禮拜四日在該舖當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自誤交易後任由新手人經營或照舊號營生後日生意財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論

民國七年新歷六月十五號　成發堂啟

Sho Lee Pasco, Wash. P. O. Box 201

●乾非頓沙借欵司公廣告

華友如宜銀急用無處籌備者可到馬杰街門牌八百三十七層七百一十五號房生揭銀由十元至五十元之間不須按當至於清還時期長短十分相就或一次還或分作每月交清利息相宜若華友欲得此利益者請偕同通譯來本辦事所面議可也

Confidential Credit Co. 930 Market St. Room 715 Westbank Bldg.

●遺失郵船公司股票告白

弟於本年三月初八日由月路來埠理病不知如何遺失中國郵船公司股票一張已親詣該公司報明如有親朋拾得請依限交來大埠裕生源鷄鴨店驗明屬實卽謝茶資以酧其勞如過六月初一日以後作爲枯紙特此聲明

民國七年五月十二日　弟方守熾啟

Yee Sang Yuen 1033 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●加鯓寬蝦公司廣告

啟者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈

司理人葉春燿披露

CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡繽寬街門牌五百〇八號電話矢打七四八〇

代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理賓公司留聲機器新出現本[illegible]

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菜熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片細蓆炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

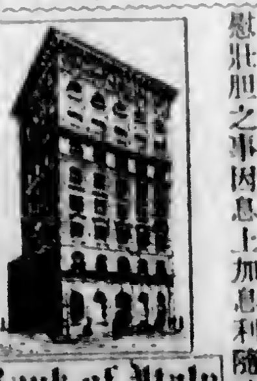
成信號謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]

本堂識

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.



凡人在世之事業日逐所賺者莫貴於積聚爲第一策爲工爲商得利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲已所得之錢銀安置穩固卽宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數

意大利銀行現計有關部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來關部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯縱或每次些少不餘時屆指而算呵呵已湊成鉅資矣請來意大利銀行以貯積之事詢及陳春榮君或理積貯銀人舉謀君所欲知者彼必欵喜詳員細奉答

本銀行每年七月一號起至十號止札數派息之期若有銀携來本銀行附貯便由七月一號起計利息比較別時所附貯者多獲月餘之息餘資在手預備附貯者請速趁時快取便宜之利

華人代理陳春榮啓

香港滙單每百七十八元七五

正埠 公司 家廣告
Wing
652 P
San Franc
埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠晒盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經己馳名遠近久蒙貴客光顧額外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲要各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安
參茸四種鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元二毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四種鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗邊丸每罇銀一元
強種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大寶利魚肝油每罇銀一元
各名銀號妥交快捷無訛
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議
大每打廿元
小每打拾元
司事人陳景文謹啓
陳秉鑒內外方脈

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜芥唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

之尊、擁莫大之威權、仍思得軍人之歡心、不惜爲金錢之運動、則驕矜之氣、遂勃勃而不可抑制矣、一旦國家有事、欲其竭力以衛國、非先啗以重金不可、軍人而抱持此種思想、國家前途、尚堪問乎、(三)曰政府失其統馭之刀也　夫政府握全國之最高權、指揮一功、夫亦曰國家之威稜尚在也、悍將驕兵、如不服從命令、不奉調遣、則有一定之懲處、決不寬貸、軍人職守所司、孰敢生異心乎、乃自袁氏開賄買之風、不責人以忠義、而動之以貨財、雖以赳赳稱雄之武夫、以醉心於貨賄之故、頓變其操守、雖一時收非常之奇效、然此風一開、賄賂公行、軍人不知其天職之所在、但以金錢爲目的、非有厚利、莫肯爲國家宣力、而政府遂失其統馭將帥之方矣、語曰、涓涓不塞、將成江河、今日軍人勢燄之張、正如天之驕子、流毒於國、至何處爲止步、恐亦非作始之人所及料者矣、

緊要新聞

●●●駐坎拿大總領事楊領事之通告

駐坎拿大總領事楊、爲通告事、照得領事發給華僑護照一案、本總領事以所轄各埠地方遼遠、特在各埠華人衆多之處、設立發照分局、利便華僑、爰特於安且由省、在都朋度埠設立發照分局、即以都城中華商會爲局所、古壁省在滿地可埠設立發照分局、即以滿地可中華會館爲局所、緬汝吐罷省、在宛汝辟埠設立發照分局、即以宛埠中華會館爲發照分局所、凡附近該處各埠華僑、欲取護照者、須即速每人自備三寸軟相片兩幅、寫其姓名、年歲、縣名、於各相片之後背、並照費一元、繳交各分局領取、其不能親到者、或託該埠殷實商家、代在各埠分局領取、均聽其便、爲此特行通告、仰旅坎拿大東方各省華僑知悉、一體遵照辦理可也、須至通告者、

中華民國七年六月十四日

●●●對土布兩國宣戰之議案

二十日美京電云、下議院外交股員基利、今日在議院提議一案、請政府立即宣佈與土布兩國交戰、以符約章、此案雖非政府授意提出、惟議員多數贊成云、

●●●改良徵兵例近聞

二十日美京電云徵兵局長古流打宣言、今當戰爭時期、兵工最爲最要、予將來請議院改良徵兵定例、凡屬國民、由十八歲至四十五歲者、固要遵例註冊、候選出當兵役工務、或至五十五歲、亦要註冊、因此等國民、多能操當急要工業、故須出衛國家云、又美京電云、徵兵總局長古流打、出文布告、大約七月一號、即將此次註冊之新兵、編列號數、發給標記、將來將此號數、挑選當兵、以免有先後偏倚之分、

●●●墨國禁止金銀出口

二十日墨京電云、墨國政府佈告、現政府定例、禁止金銀出口、因今各國均已禁止金銀出口、故墨國亦照仿行、又美京電云、墨國政府、今禁金銀出口、於墨國西方美人所開之金鑛、或有阻碍、

僑專辦出口入口大宗油米雜貨現有自辦新靚本土蝦米頭蝦糠發售久蒙貴客惠顧貨稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.
二V

金山 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來辦 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶器[illegible]竹
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山[illegible]菜種荷祖琛炮竹松香山豹粒絲苗粘米呂宋成魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門眉壽堂參茸佐元[illegible]酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清本店字號庶不致悞

均益字號
香港 均益泰 號
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
雪白生粉
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉通單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港在代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌式拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
鋪在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
中西什貨各款齊備
烟·糖·蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比
專辦 K. F. 米 RICE 發行

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌一 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 羅省 香港 省城 香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重新備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每沽銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅銀十二元五
紙盒磅庄 加蛋麵 每百磅十二元五
桂花通心 各款粉 每百磅十元零五
半磅紙盒 壽球 庄麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵有衛生大非比較時可能乾透于衛生之有裨益且決無碎斷之患酒樓餐館家庭均極合用住家另有特別色便捷舖家午夜消尤爲其厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函示兩妥收無誤
茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀十二元
加粗 廣東身麵 每百磅十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅十二元五
各款 廣東通心桂花粉 每百磅十元〇五
磅庄紙盒 廣東蛋麵 每百磅十二元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理滿屋萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大瑄全啓

● 醫信 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

正埠 豐 Mow
盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

山 荻 海 銀號
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈

文房用品皆備

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
● 妙醫肚痛　○美國智檀長慎 謝濟灼頌
● 精理遺精　○比李加和堂 鄺敬犖頌
● 恭頌良葯　○洛市丙令 廖添光頌
●● 始創心氣痛藥水 [illegible]
●● 專治小腸氣痛散 [illegible]
●● 壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●● 止痛還魂跌打散 [illegible]
●● 包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●● 舟行不患暈浪丸 [illegible]
●● 滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●● 專治久年虛渴丸 [illegible]
●● 三日愈白濁藥水 [illegible]

●● 妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

◎◎◎ 醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水付求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳挍毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

醫信 新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
is Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船經

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起多入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴[illegible]議例官是否有權定煤

廣東新聞

●●●國軍收復仁化情形補述

國軍收復仁化一節、據韶關快信云、入仁化之兵、係由湘省桂陽而來、查桂陽南境、距仁化城不過五十里、二十日國軍由董塘村(屬仁化北境)入仁化、該處駐防滇軍僅及一連、早已聞風先遁、二十一日、遂進逼鄢田(在仁化城北)城中滇軍、交綏即敗、向鴨嶼墟(屬韶州曲江)方面潰退、國軍遂將仁化城完全收復、此其大畧情形也、按仁化居韶州之北、仁化既復、則居高臨下、於以收復韶州不難矣、

●●●陳烱明殺人不貶眼

李續廣、呂厚齋、高玉麟等、日前隨蔡春華赴閩、道經汕頭、爲陳烱明捕獲、昨已訊明一併提出槍決、又汕頭警察第一區署員高榮中、與湘人左蘭亭、有通敵嫌疑、亦經陳飭拿訊明、昨並提赴海天春槍決、

●●●莫榮新注意虎門炮台

莫榮新以虎門各砲臺、爲省城保障、所有警備事項、亟須嚴密、以衛地方、昨特令行要塞司令潘甘霖、於要塞附屬地點、從速劃定區域、酌調陸軍嚴行防守、如有暴徒亂匪、胆敢闖入防線、不服檢查者、准即拿押來省、以憑懲究云、

●●●台山超前絕後之大擄刧

廣州印花稅分處長章勤士、昨早當道、署謂台山專員報稱、四月廿九日有古兜山匪梁林思、聯同水東著匪陳祝三等、率黨數百人、圍攻廣海城、防營兵單、未能抵抗、被匪由西門而入、發槍亂轟、肆掠數日、計擄男女等八十餘名、擄去四百餘人、印花支處、適在東門十字街、辦事員見來勢兇惡、無可逃避、遂由瓦面奔逃、至郵政局藏匿、方免被擄、刻下年幼伙伕未曾隨往、隨被擄去後、查悉伊係伙夫、方始釋回、并掠去一分印花四萬餘張、二分印花一百二十張、一角印花三十餘張、毫銀衣服等件甚多、請免將遺失印花追賠云、

●●●兩李最近之舉動

▲肇慶各屬地方、現在設防嚴密、羚羊峽上、近加派龍丕賓所部肇軍炮營駐守、已高架快砲二尊、六寸徑炮十餘尊、悅城至高要界口、派肇軍營長溫其楷、黃仁壽等數營、鱗次堵紮、防範極嚴、肇城一帶及鎮署後圭峯山、約駐肇軍砲步兵六七營、閱江樓附近、復有機關槍連防守、其都城通門各河道、則調派巡輪四艘、日夜輪流巡緝、聞李省長近以羅定州東安西寧等處、均爲盜賊出沒之區、現已派周振棠率帶肇軍全營馳往擇要扼紮、以資守護云、▲廣惠鎮守使李福林、現以三水馬口一帶、當西江下游要衝、現以海盜充斥、亟應嚴加防範、聞昨調駐佛山福軍何營長、尅日馳赴堵紮、至佛山防務、刻仍著派福軍填防云、

專件

竺西氏專醫內外科
花柳 各症
應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團足以百物騰貴然藥水丸高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字及紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤強中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心秉訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安年老思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照吾白內丸價賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]原我華鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞至身運動不靈痛有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論至其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生處唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇骨藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調理又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫數世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●● 良醫良相 再生之德
[illegible]

●● 眼科良醫 大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

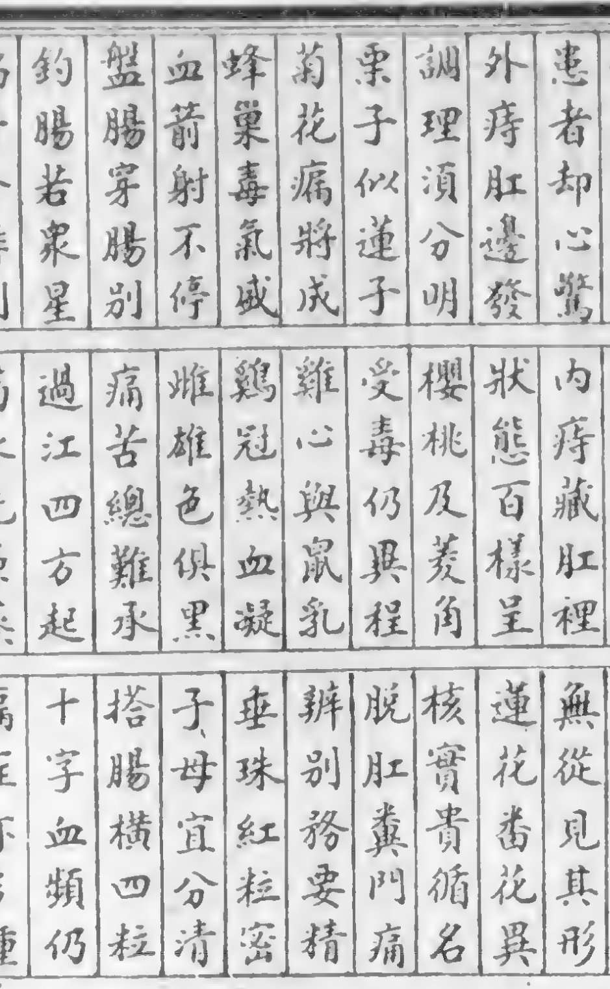
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症，無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷，或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心，怒則傷肝。喜怒失常，風血深入大腸，故成痔瘺。若婦人行經，傷於生冷，血在心經，陷下大腸，亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺，每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚
外痔肛邊發　調理須分明
栗子似蓮子　菊花痛將成
蜂巢毒氣盛　血箭射不停
盤腸穿腸別　釣腸若衆星
稻子全排列　陰熱冷腮晴
獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡
狀態百樣呈　櫻桃及菱角
受毒仍異程　雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑
痛苦總難承　過江四方起
葯水洗兼蒸　蛙蟮同症毒
奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形
蓮花番花異　核實貴循名
脫肛糞門痛　辨別務要精
垂珠紅粒密　子母宜分清
搭腸橫四粒　十字血頻仍
痛症亦多種　八類水盈盈
所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘺便丸 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

新法選舉之樂觀說

政府正進行新選舉、安福俱樂部尤汲汲為組織政府黨之準備、一般論者鑒於戰事未息、多慮將來總統選舉會、難足法定人數、而政府黨方面則抱樂觀、據謂按大總統選舉法第二條第二項規定、選舉人總數三分二以上之列席、得票滿投票人數四分三者為當選、昨有政客某君與某當局某公談及新選人數、當即計算、現在參議員總數一百六十八名、三分二應得一百十二名、衆議員總數四百零六名、三分二應得二百七十一名、現在計算已辦選舉之直奉吉黑蘇皖贛浙豫魯晉鄂閩陝甘新京熱察綏及中央蒙藏青海等省區、計共可選出兩院議員四百七十名、較諸法定選舉總統之三分二人數尚多八十七人、似此情形、不僅新國會可以依法成立、即組織總統選舉會時、亦不至發生何種困難云、按此種推算、在數字上雖為正確、而事實上則不必盡當、例如陝西一省、尚全未準備選舉、且兩三月內尚不能準備也、

商會聯合會之一結束

天津通信云、全國商會聯合會、此次在天津開三次大會、本挾調和時局之目的、以相號召、不意中途忽又發生中日共同條件問題、各方面之催促、是以合併辦理、儼然一商國會也、現在此兩大問題、竭商會聯合會全身之能力、不過獲有政府一種非具體之表示、并無絲毫良好之結果、而商會聯合會之會期、已於二十一號屆滿、不得已延展七日、扣至五月十六號為止、當局之態度、仍不可捉摸、各省勢難久候、而商會聯合會改選之期、亦定於五月十四號、逐鹿如卞月庭、拍馬如聶允文、極力活動、投票時必不免一番爭議也、湖北代表如周振成虞鴻滄王道鐸汪得琛等、深恐若輩逐鹿會長、置兩大問題於不顧、特行提出意見、催促進行、俾商會聯合會暫作一結束也、條件從畧、

戰雲中長沙之西訊

字林報長沙五月七日通信云、吾人今得長沙以南之可靠消息、前星期所傳張懷芝之兵、已退至長沙之說實確、蓋城郊內外、張兵甚多、惟張敬堯之兵、並未退却、彼等處山中固守、敗兵退經株州、湘軍第一師在後急追、外間謠傳統該師者已非趙恒惕、以為趙早病死、其實不然、該師訓練不佳則有之、前次該師失利、實則自招、據低山以為固、而北兵第七師圍攻、迨軍裝子彈皆已越溪、然後發槍、亦太遲矣、一敗之餘、南軍無一得還株州、全師潰散、北兵有奉軍為後援、急急進逼、遂又奪回株州、株州本一小鎮、新近添造小工（路工最多）房屋若干、道路極不齊整、今遭兵燹、全鎮焚於火、死者暴露道上、無人顧問、北兵指道旁死者曰、若者皆為南兵所斃、蓋南兵由屋中發彈也云云、湘省他處之零星戰事、并不皆利于北兵、惟南軍所獲勝利、亦無大價值、彼此長此爭奪、將無已時矣、此間城中

金山 發明公司 正埠

譚亦豪帖綵合璧字典每部一元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籠外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

金山 中西藥房 正埠

JONG SAI CO.
935 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL.

歐美糖餅製造法
黃軫章著

黃軫章增訂廚書 [illegible]

軫章歐美糖餅製造法 每冊弍元

歐美麻糖餅每年輸入中國為數甚鉅利權外溢識者痛之軫章有見及斯特聘專師教授並親赴麻糖廠研究有年今將所學著成書內分三百餘種有關有說物價簡[illegible]廚工者允宜各手一冊蓋所有製麻糖[illegible]合用得此更可推陳出新變化入神也材料器具西人廚房中所有

本藥房專售各種書籍 [illegible]

中西藥房 黃軫章啟

○本書局新刊大部新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情三元七毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
金絲蚨蝶銀二元二毫五仙
黛玉開遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
竊玉偸香銀三元
巧騙姻緣銀三元
水泛實蓮銀三元
曹福登仙一元五
柴桑吊孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心点忿七毫五
送龜迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店一元五毛
東坡釋妖一元五
管鮑分金銀二元二[illegible]
伍秋月陞魂配銀一[illegible]
韓素梅討封銀一元[illegible]
殺子報銀三元七毛五
閨諫瑞蘭銀二元二[illegible]
再世奇緣銀二元二[illegible]
蘇秦不第銀二元二[illegible]
張奎刺子牙銀一元[illegible]
定國留香銀二元二[illegible]
男燒衣銀二元二毫[illegible]
陳姑追舟銀二元二[illegible]
途抱情深銀二元二[illegible]
東初祭梅銀二元二[illegible]
左百寧遇雪銀一元[illegible]
閨諫洋煙銀二元二[illegible]
大鬧白松寺銀一元[illegible]
還陽記一元五毫
高平取級銀三元
酒金扇銀七毫五
燕山教子銀三元
美女相思七毫五
祭羅成銀一元五
琴操化物一元五
再續前緣一元五
琵琶十訴七毛五
老女拜神銀六毫
西河會二元二五
金殿議帥二元一
虐婢報一元五毛
韓信訓姪[illegible]
黛玉琴怨[illegible]
五鳳樓戲[illegible]
桀王過嶺[illegible]
美人要樂[illegible]
雙鳳鸞銀[illegible]
蘇武回國[illegible]
定中山一[illegible]
十月採花[illegible]
青樓歌銀[illegible]
月嬌訴情[illegible]
丁山射雁[illegible]

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上）唱碟（雙面）每個銀七毛五（單面）六毛 寸寄費買者自理

張郁祖傳內外方脉

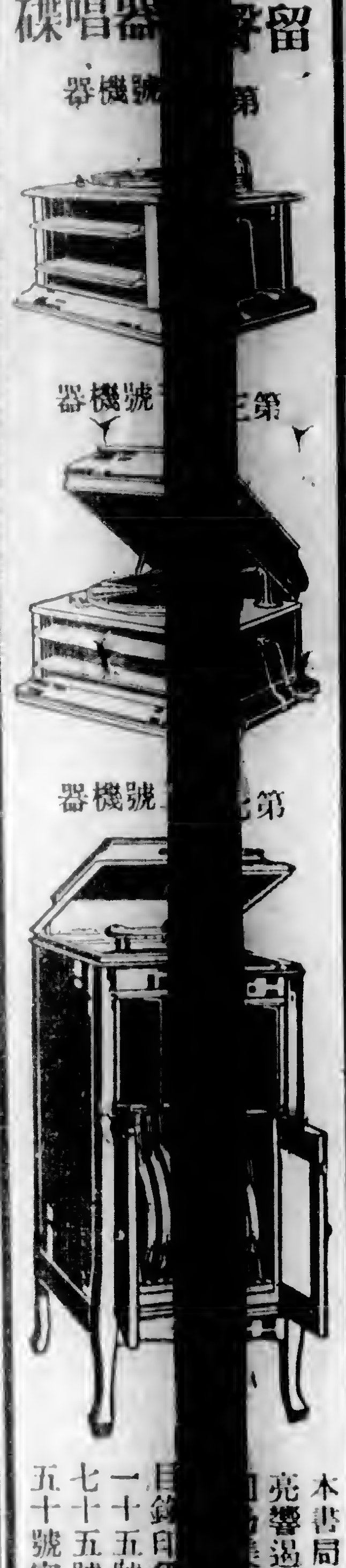
[illegible]

●（包醫）痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

●各種文房用品無不齊備

○年月日期活動筆已印（聯合商號用品）每個式元弍毫五發售 世界日報

新式留聲器唱碟


第一號機器
第二號機器
第三號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響過行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷[illegible]

目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正

所有車費買者自理 世界書局啟

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉為風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以為意日久蓄生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成為癈疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不瘡毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜用可免後患此佈 每罇重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 Srn Francisco, Cal.

Residence
851 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙寬那利街門牌八百五十四號電話力西四零五八號

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啟

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在金李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平 請照上列西字付來無誤 金山正埠和昌隆啟

●中國郵船有限公司股東請看

啟者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是為切禱

一九一八年四月一號
中國郵船有限公司（總理陸潤卿 書記鄺文光）謹啟
China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

生源號
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

偵探之周盛行、頗如湯鄉銘督湘時、偵探拘人、並可邀賞、於是假冒揑造之徒層出、記者知有一人、因其履不製以黑布、而用雜色布、遂拘將官裏去、指為間諜、此種嫌疑犯之審查、外間不得而知、總之一日陷入偵探之手、生命即難保、親戚欲與通聲息、須於二十尺外大聲疾呼、故寃死者必多也、

北京商界大風潮

▲增加房租數十倍

北京八旗官產處、因欲增加房租、與各商店交涉、業已多日、查該處所管房產、其基地雖屬官有、而地上建築物、則多屬商人自行建築、且有經數手改造、或增加者、故地租向來低廉、即欲增加、亦有定章限制、（定章不得無故增租且不增至原價十分之四以上）今當時局未定、商民凋敝之時、而官產處忽行自定章程、強迫商民承認、否則封閉拍賣、置商民自行建築之房屋於不顧、其增加房租之比例、更為可驚、原價每月租五兩、而陡增為每月一百五十元、又有原定每月銅子十二千、（即一百二十枚）而增為每月四元、且尤奇者、謂須豫繳二份、或六份、商民小本營生者、豈不陷於破產、因是不得已相約、哭求於李步軍統領家內、李統領人素慈和、加以安慰、商民乃叩頭道謝而出、此為前數日事、然李統領雖口頭應允、而官產處之雷厲風行如故、幾經還價、有由一百五十元、而讓至八十元、或五十元者、然亦增加數十倍、或十餘倍之鉅、商人誓不承認、此種違法之苛征、不得已控訴於司法官廳、既經受理、以通知書請該處答覆、而該處拒絕之、言本處係奉大總統令所設之立獨機關、不受法庭之干涉、前昨兩日即派出游擊隊多人、將商掌櫃四十餘人、盡行逮捕管押、昨更派人看守二我軒照相館之門口、又有某店、其父不在家、即將其子捕去、商會中以被捕者家族百餘人之哭訴、不得已公舉代表遍謁內務總長、財政總長、開錢總長及吳總監、均以此事有礙市面、曾提出於前日之國務會議、而昨日被捕者、依然未行釋放、有某店主系屬、不知何故以為重大案情、竟至自尋短見、懸樑自盡、其慘無人道之狀態、不圖於中央政府所在法令森嚴之北京見之、且官產之意義、其納租非如租稅之有強制力、家國係以私人資格與商人立約、安能無故逮捕、如待大盜、京師總商會恐釀成意外風潮、昨日下午二時特開會議、到會者百餘人、議決一面勸導商人、維持現狀、以待解決、一面仍向官廳哀訴、取消此種辦法、釋放被捕商人、不知與官產有直接關係之財政總長、及以內務而兼市政督辦之內務總長、對于此案、亦有公平之辦法否也、

法使提出中國出兵意見書

前日段總理訪問駐京法使一事、已見各報、茲聞是日法使曾有關於中國出兵西北利亞事宜意見書一紙、當面親交總理、總理攜回、即交協商中日共同作戰計畫各委員、詳細研究、法使意見是否與中日共同出兵問題、有無衝突之點、昨日各委員已將此事提出、正在討論云云、

強種自來精

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

[illegible]

定價 [illegible]

七日包愈脚痛風濕膏 [illegible]
宿娼預服犀角解毒丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
包愈拜疔花柳瘰珠藥線 [illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子毓麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
參茸三鞭補腎丸 [illegible]
鵪鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 SON LOY 912 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 ON SING 917 GRANT AVE SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散 每一料銀二元 三料銀五元
○○興陽助戰貼臍膏 [illegible] 每盒六兩庄銀五元
○○熊膠造血丸
立止遠年虛濁補髓丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年痔瘻瘡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]

●●驅名補腦丸 每盒六兩庄銀五元 [illegible]
●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元 [illegible]
●●參茸珠寶四靈集 每盒銀五元 [illegible]
●●畫閣香濃種子丸 每盒銀五元 [illegible]
○○秦樓奪錦如意丹（力能擴張 堅砥中流）每盒銀五元 [illegible]
○○奇妙壯腎丸（功同再造 優優大哉）[illegible]
○○萬應救急靈芝甘露油 每盒銀四元 [illegible]

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理 每罇銀壹元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足 上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行在最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計不若買二十五元每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲[illegible]會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧備致函與本行以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ....
Street ....
City ....

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資[illegible]地自建特別旅館一所名[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人啟

Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘰疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

電話北京五九

華慎頓街夾企李街

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常補神益腦不冗不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸專治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每両二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

◉◉連日北軍攻下南雄始興之詳情

隨軍某記者自韶州通訊云、、北軍初七日分兩路進兵、、第一隊由梅嶺進中站、（道程三十里）該地有滇軍一隊駐守、北軍以馬隊二十匹放哨、、突入滇軍防地、遂被捕去八人、是時北軍以大隊前進、、滇軍退駐二塘、（查由中站十里至呂東由呂東二十里至沙水由沙水十里至二塘、）北軍遂占駐中站、第二隊由江月亭經烏徑至新田、（路程五十七里）時滇軍有一營駐於黃坑墟、、進前迎擊、戰敗而走、退駐長埔橋、（查由新田至長埔橋共五十里）當是時、南雄商民紛紛逃避、至初八早、所有二塘長埔橋南雄城各滇軍、、盡行退出、不知去向、商民惶恐、、會議歡迎北軍、遂舉出代表、於初九早賫書歡迎、初九下午、忽有滇軍千餘、復入南雄、分兩路進兵、、一路守頭塘、（離城十里）一路守濠口墟　是時北軍由中站長驅直進、、突被滇軍包圍、互相劇戰、初十至十二日、不分晝夜、炮聲震天、十三早北軍退至中站、傷亡二三百人、滇軍傷亡數亦相等、此三日間、新田之北軍、亦進前與濠口墟之滇軍戰於黃坑墟里和墟地面、、勢甚猛烈、至十三下午退回新滇、、十四至十六日、滇軍因子彈已罄、、北軍又未敢進攻、是以停戰、至十七早滇軍後援兵二千餘人抵城、遂分兩路向前攻擊、被北軍擊退、、滇軍一路退守頭塘、一路退守城邊、北軍復分二路進逼、不分晝夜、作劇烈之戰爭、、十八晚亥刻滇軍敗走、、北軍遂合兩路軍隊、、越城濠而包圍城外、、十九早入城安慰商民、、此三日間、北軍傷亡百餘、滇軍傷亡七八百人、內有隊長一名、連長五人、排長十餘人、、均被轟斃、此戰地中如呂東至頭塘一路、、里和墟至濠口橋一路、有一二三村落、為兩軍流彈轟場、人民亦被流彈擊斃百餘、、由南雄至始興、由始興至韶關一帶戰線、沿途人民、扶老攜幼、逃避至別處者、其悲哀情狀、慘不忍見、即南雄各商店、、被開花炮之焚燒、、亦數十間矣、張開儒在署內十七十八日、連接前敵請救兵及發子彈之報告、、屢請李根源火速照發、惟李根源遲疑不決、並謂張開儒別有圖謀、、故十九日在李行營內、、開軍事會議、因言語衝突、幾致用武、李張各衛隊、、彼此持槍嚴立、如臨大敵、、是時嶺南道尹、曲江知事、均與會議、、兩方調和、張開儒悻悻然離坐、、即回署內、電飭前敵各軍退回韶州、、故守始興馬市及租田新莊水各處滇軍、、於二十廿二三等日、、分水陸兩路退回韶州、十八夜、李根源飭桂軍游擊隊四營為先鋒隊、日夜兼程赴始興、令前時方聲濤部下各滇軍為二陣、、並駐守由始興江口至韶州一帶陣線、北軍自入南雄後、召集商民會議、、該城人民、議請本城士人賫書、請向穀米商店搬出穀米若干、價值若干、請軍官照價發還、、以救難民、並請通知各難民回城、以免流離失所云云、北軍官准如所請、即向商店所儲穀米備價購得二百餘石、交商董發給、現商店多有開門營業者、、北軍招士人為向導、、遇有戰事、、每日給餉十二元、、無戰事則照給四毫、（係江西毫銀）現士人之投軍為向導者、已有數百、、於十九晚夜引軍隊數千向始興進發、、聞報滇軍已盡退出始興、、

（未完）

博濟醫局

匯參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷積以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每両一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每両一元三毛
●龜膠鹿巴遺精補腎丸　每両一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每両一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每両一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染入實濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀洩毒丸　每罇一元
●生肌藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可戒掉紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●埋珠入實疳瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒藥膿疳丸　每罇一元
●貼消芒藥膿疳膏藥　小張五毛大張一元
●收清內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散　每罇一元五毛
●婦科經前經後調經丸　每盒銀一元
●婦人經科白帶丸　每盒銀一元
●麻黃調經毓麟種子丸　每両一元
●立止內傷吐血丸　每両一元

[illegible]

四鞭鹿鞭衛生酒

每罇　每打　發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

並將主治各症列左

每罇　每打　發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目　四鞭鹿鞭衛生酒　每罇一元　每打十一元　發行另議
　　　三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　每打十二元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈為賜函取閱價目（利權從優奉給）

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費　買者自理

●醫學衛生類

陳修園醫書（四十種）銀二元五毛　張隱庵傷寒論銀六毫
王叔和圖註難經脈訣銀三毛五仙　傳青主男女科三毫五
徐靈胎醫書（十六種）銀一元五毛　醫門法律銀七毫五仙
醫宗鑑內外全科銀二元五毛　中西文萬國藥方三元
美洲自刊經驗跌打醫書銀五毫正　女子師範教育學七毛
布套中西滙通醫書銀一元五毛正　增補眼科大全銀六毫
男女生殖器病秘書銀一毛　雷公泡製藥性賦解銀三毛
全体闡微銀一元二毛五仙　男女婚姻衛生進化毫四毛
男女育兒新法銀一毫五仙　造洋飯學西廚要訣三毛五

●華英文字典

洋庄英華新字典全册一元七毫五　英語易通銀七毛五仙
洋庄英華日用字典一大册銀五元　改正字彙銀二毛五仙
洋庄華英大辭典兩册十五元　新體英語教科銀三毛五仙
布套中華新字典銀一元七五　鄺其照華英字典三元五毛
洋庄英華字典全册銀一元五　初級英文範本銀二毫五仙
鄺其照應酬寶笈一元七毛五　英學作文教科銀二毫五仙
鄺其照英語二集一元七毫五　唐庄華英字典全册銀六毫

●地理礦物化學類

人體生理圖鏡鏡最可觀全十二葉七毫五　格致教科五毫
中國五族裱掛全圖銀二元七毫五　美國地理新編四毫五
洋庄中學世界地理教科書銀五毫　世界地理誌銀七毛五
洋庄中學中國地理教科銀一元五　滿洲地理誌銀五毛正
洋庄中學地文學教科銀一元三毛　新撰礦物學教科四毛

●新到最新史傳小說

洋庄聊齋志異銀一元二毛五仙　洋庄封神傳一元二毛五
初等小學中國史教科書銀三毫　中國四千年開化史五毛
小學修身教科十册一元二毫五　洋庄法制經濟二元四毫
中學西洋歷史教科銀一元五毛　閨秀之秘密日記銀四毛
洋庄中學生理學教科書銀一元　正音咀華學官話三毫五
高等小學中國史教科書銀七毫　毛筆習書帖每册銀五仙
日本近世豪傑史銀二毫五仙　中國最近恥辱記銀五毫
南方諸省獨立論銀一毫五仙　東亞將來大勢論銀二毫
歐洲列國憲政史銀二毫五仙　日本警察述義一元二毫
三名臣奏議二册銀一元二毫　列國政治異同考銀一元
雄辯法一元零五仙　纖手秘密四毛五　最新種子法四毫
金藏葉銀一毛五仙　芙蓉淚一元五毫　雙淚痕三毫五仙
帝女花銀七毫五仙　賣春害價銀四毛　鴻巢記三毫五仙
香粉獄銀一毫五仙　羣芳花鏡銀五毛　七星寶石銀三毫
巴黎繁華記銀一元　萬里尋親銀三毫　新舞台銀四毛
小仙源銀一毫五仙　風花雪月銀二毫　市聲銀五毫
驪嗜奇聞銀一毫五　西青散記銀六毫　指環黨銀三毛

英國 明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

徐鐵崙直白

天地人盤四餘七政逐月批許　筆金廿元
大批八字兼批星盆　筆金三元
占平常卦銀五毛
飛星剝度四季批許　筆金八元
大批八字　筆金二元
中批八字　筆金一元
小批八字　筆金五毛
占終身財福卦三元
星盆八字逐年批許　筆金四元
擇日子每個五毛
另有正卑胆寄售價甚相宜

時款新鏢發售

此乃一九一八年十六號男裝刁花薄殼包用五年之開面金鏢每個銀一元九毫半時機準即不畏塵侵鏢數一方過後難尋如蒙光顧速付一半包用之照藏在鏢心

Amo Jewelry Co. 6620 Cornbridge Bldg Chicago, Ill.

●肇慶會館收到廿四期義欵芳名

◉篤市納埠　周家饒銀一百五十元　司徒仕養　唐方河
司徒俊達　司徒俊華　每名銀二十元　司徒傑文一十元
司徒永壽　周家揚　周健男　周家熾　周家良　關荷儀
司徒文晃　司徒念懿　司徒德周　岑長　司徒發臺
司徒定韶　司徒昌森　司徒貞韶　司徒孟添　司徒懿汀
司徒木相　司徒俊銳　司徒貞術　司徒樹榮　司徒文良
司徒良均　司徒梅懿　司徒文瓊　每名五元
◉羅省埠續捐欵　富隆部　關崇良　關國俊　關文杏
關勳榮　關定康　關奕華　關國策　關崇廣　關奕瓘
關崇彬　關勳彩　關國煉　關崇泮　關朝彬　關崇儉
關福棠　關振紹　關國邦　關國燎　關國樟　關崇壯
司彼貴榮　每五元　養和堂部　關國礪　張家　關崇德
關國寶　關國富　關崇濟　關耀廣　每五元　華安昌部
岑振念　岑振任　岑元漱　岑聰　岑振鏡　岑元精
岑崇奕　每五元　前二十三期登載大埠二續捐欵周添實
係張添五元合併更正

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 568 Queen St. Sault Ste Marie Ont, Canada 操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日甚　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白
F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥　有夢無夢　統能料理

●夜夢遺精散　每盒三元
●生精補血丸　每料十二元　半料六元
●虛濁健腎丸　每盒五元
●煖腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

(婦)(人)(肚)(痛)(平)(常)(症)

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內著十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿濫割並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以為幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣綢杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

獨一新製康強機器

[illegible]

◉◉◉自製神效藥筆列後

[illegible]

◉◉◉自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street
San Francisco, Cal.

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

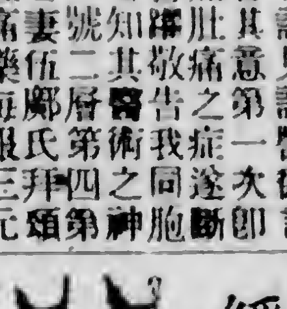
啓者本號在大埠都板街九百五十七號揭開中國綢緞正頭磁器時款新衣傢私什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚 萬應



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸　每料十元　半料五元　小料二元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎臟傷壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倫染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精神虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來函
（意）索證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煨溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　列安

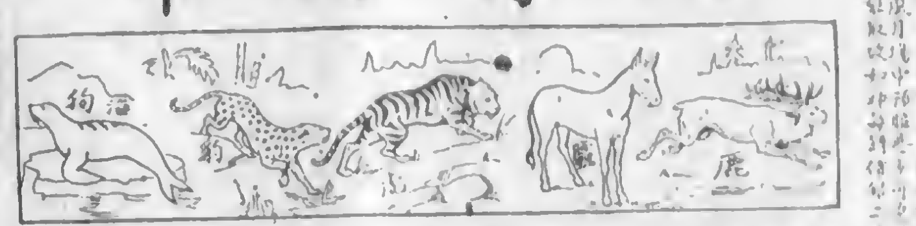
弟鄧卓生字頓

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭爲主　參茸作臣　
岩治腎虧　功莫比倫　
陰陽兩補　氣血調勻　
強健體魄　滋補生新　
腰痛膝軟　取效如神　
填精益髓　最能補身　
若係陽萎　服後郎振　
色傷房病　藥到回春　
此丸出世　癒無數人　
非同凡品　的是奇珍　
聊中寓言　告我鄉親　
腎虧求治　知所問津

每料二十元。半料銀十元　小半料五元。半小料弍元

萬家生佛中外同贍

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
弟因色慾過度致患腎虧常見頭眩眼花腰痛耳鳴後購海波氏藥局五鞭丸一料服之痊愈	陽物不舉最爲人生之憾事雖有美妻嬌妻不能享此艷福弟患此症五年多方求治未遂所願購海波氏五鞭丸服之乃復振	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠 余時中恭頌	保市頓 陳文宏拜頌	英瓦 李毓秀恭頌	屋崙 雷明錫敬頌	羅省 張瑞珊鞠躬	大埠西人 卜祺	大埠西南 差李耕頌	二埠日人 青木四郎頌	大呂宋 忠和昌上言	市卡咕 黃興漢拜頌

（靈丹）

十參茸五鞭補腎至寶丸
十參茸三鞭扶元補腎丸
十生精強腎補天丸
十強種補腎壯陽丸
★双料武漢大補丸
★經驗遺精必治丸
★補腦金丹每罇
★八寶光明眼散
十萬應化痰止咳丸
十花柳搜毒扶元良丹
十新慈白濁聖藥丸
十閨房要樂揭被香丸

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shue, 721 Clay St. San Francisco, Cal.

海波氏藥局　企李街七百二十一號

小說

愛國小說　青山忠骨記（十二）　（冥飛）

余曰、吾等所在地、峻削若此、兕安能上、周雄曰、彼立於地、其肩背已與吾儕所踞之石齊高、彼但以角相觸、吾儕即均不免、且吾儕亦應知足、刻非彼驅羣獸來就我、吾儕欲獲此十餘獸、豈非難事、狄忠華笑曰、然哉然哉、吾之所以不發槍者、亦念其有功也、周雄曰、夜已逾午、殘月見矣、吾儕既大獲、可以歸休、余曰、奈所獲甚多、不能將去何、翟廷康曰、蛟雷動矣、距天明亦無幾時、且少安、或尙有異物足供吾儕研究者、余曰、今夕所見、當以圓物爲最奇、吾儕試擬議爲何物者、狄忠華曰、少須可以知其究竟、何必擬議、周雄笑曰、窮極吾人見聞所及、所知之動物不足百種、何足擬議者、不如且玩月談天以待日、余曰、曩在故鄉、未嘗與獵人入山、所見獸、曾未有若野牛之巨者、每頭重可五六百斤、若與兕較、則直泰山之與培塿矣、余曰、吾在故鄉從獵、從未逢有巨物、所見虎豹之屬、大抵若歲餘之馬、已爲巨也、（未完）

社會鑑

離婚之怪劇（三續）

生歸告父、父氣厥者再、旬日而病、病日劇、生常侍牀第、爨爐茶灶、自操之、一夕、父病革、泣語生曰、余昔日誤聽若師言、今若師不之理、齊大非偶、我誤汝矣、然而大丈夫何患無妻、若好爲之、言時、聲淚俱下、生慰父、父緊握生手而沒、生哭之慟、喪葬料理、旬日而畢、淸夜捫心、老父所詈之歎、今已無餘、雖欲完姻、已不可得、老父爲予而死、予若再與奚女耦、不孝孰甚、當鰥此終身、以贖前尤、思至此、萬緣俱絕、五蘊皆空、轉念伶仃一身、不啻無根之草、無線之蓬、一朝大夢、白骨誰收、我所親者父、而父長逝、所望者妻、而妻不諧、傷心如我、天壤間恐無我匹、思至此、又不禁大哭失聲、如此數日、形銷骨立、忽一日、咯血數升、遂病、老嫗不忍、時竊探之、病旬餘、杖而起、強至校中、同事爲之寒心、成生曰、病餘之身、非復昔日阿蒙、今者妄想消除、頗知自愛、幸毋我慮、遂安之、（未完）

雜著

大公釋妖論文一篇（五續）

以上所言、於本篇言論、亦已釋其大槪、至於爾之駁詰文中、尙有許多未明處、請得一一指數之、爾篇中詈辛亥反正、驅逐滿虜、無中無西、除汝妖黨外、無不萬口同聲、以共和之功歸於革命云云、夫以共和之功歸於革命軍尙可、加一黨字、毋乃貪天之功、以爲已力乎、黃坡之徒、當時果屬何黨、克強等輩、不過於起事之後、由廣東而趨附之耳、而孫大炮、則遠在美東、若風馬牛之不相及、爾又謂乃妖報記者旣許革命爲有功、復訐革命爲有罪、前後矛盾、是非顚倒、噫、爾如此立論、爾之心豈尙有一線之光明乎、夫革命而是則是之、革命而非則非之、若不分別辨論、勿侖（均从口）吞棗、是乃所謂糊塗蟲也、且爾既以革命黨自居、以常時革命爲是、將革一次二次三次以至於數十百次、而革命之宗旨不變、革命之事業不改、在爾等革多一次、則做多一次新官兒、刧多一次大財物、豈不甚善、特國家元氣有限、民命難堪、不知尙容爾再革否耳、讀唐人之黃臺瓜詞曰、一摘使瓜好、再摘使瓜稀、三摘猶自可、四摘抱蔓歸、今之革命、恰符四摘之數、爾輩醒心醒心、（未完）

[illegible]各種書籍目錄廣告

鋪在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滴水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」
CHONG JAN CO 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal.

本

包公繪圖奇案五毫
醒國魂民族銀一毫
國色天香四毫五
列女全傳三毫五
快雨堂題跋四毛
商律章程二毛五

書籍

神相鐵關刀一毛五
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五
孝經課本銀一毛
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫
經濟教科銀三毫
三疑案銀一毫
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫

● 信扎類

分韻必讀尺[illegible]三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
普通女子尺牘銀[illegible]毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
改良商務尺牘銀[illegible]
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民[illegible]
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一覽便明指南尺[illegible]

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者新依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

參茸鹿鞭　固精強腎久戰丸

[illegible]

統治貧血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳新蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　每料二十元　每中盒五元　每六盒拾元　每小盒叻元

[illegible]

內痔解毒丸

每料七員　半料三員五毫

[illegible]

參茸鹿脟　補血丸

每料十二員　半料六員

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　瘋尾血瘀
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單蛾喉
白濁芒菓　爛年爛腳
瘋疳疔毒　內外全科
癧症流注　奇難雜症

寓大埠長臣街門牌七百二十六號麗生二樓話筒在新同和入十五號
C. T. San 736 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發葯調治幸得葯到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一槪全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓闊市麥埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其膝皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫釀膿西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫愈之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢脉難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚其慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連庚紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資氤氳於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水旣調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

粵諧

最近之元祟逃亡消息

▲與日本浪婦有關

廣州失去一隻士敏土廠元祟、經當道下令於河南沙面各處搜索、杳不可得、一時疑莫能明、言人人殊、或以爲此物眞有變身之術、但無幾而蹤跡敗露、蓋實由日本浪人收去、中外各報已畧載其事、不料黑幕之中又有黑幕、據本報最近訪得之消息、則該廠元祟之得免一死、實賴一日本浪婦之力、在粵中當道搜索正急之時、元祟乃偷匐於廠中、爬紅毛坭以掩其體、僅露兩孔呼吸、有日本浪婦偵悉之、且知其可爲奇貨也、乃撑舟泊於河南岸旁、留心伺察、相機行事、日彈二弦而歌曰、

白日青天兮寃已徹、與子投乎旭之旗、（一解）

元祟聞聲、仍蜷伏不動、有頃、日婦又歌曰、

程已死兮余心憂悲、張已拿兮何不逝爲、事變急兮將奈何、（二解）

此時元祟微有蠕動之聲、聽聽者畧能聞之、日婦又鼓弦而歌曰、

廠中人、廠中人、豈非窮帥乎、（三解）

歌畢、直迫廠中、撥紅毛坭而視之、元祟知無可掩、躍蹶而起、日婦遂挾之以去、其由省渡港、密藏於胯下、故人見日婦、不見元祟、

析疑

▲或問蹠犬吠堯、堯非不仁、犬吠非其主、固也、究竟于堯之大名、有無受汚、答曰、蹠爲無賴之蹠、故其犬亦不馴之犬、吠自吠、堯自堯、不因此受汚也、

▲或又問蹠犬甚多、一犬吠影、百犬吠聲、惡聲必反、若百犬同吠、堯能忍之而不呵之使止耶、答曰、以至仁之堯、對於至暴之蹠、固不屑與之計較、況蹠之犬耶、靡論白犬、卽再引鄰犬千萬同吠、亦於堯無傷、毋庸呵之也、彼狗記者、吠本報亦猶是耳、

▲或又問狗性善走、故此次歐洲大戰、德人多用狗傳遞軍書、不知土廠元祟出走時、亦帶同廠中一班走狗以去、用爲傳遞音書否、答曰、查元祟出走東京、已從浪人之請、復立廠國、惟見帶去走狗尙少、殊未敷用、擬招美洲數狗記者、助供奔走、以爲傳遞音信之用、狗記者聞之欣然、遂約定帮吠之鄰狗、一齊同往、冀爲廠國之功狗、或不至打破狗碗、

打話一

汝是一仙是一文　銅臭
汝是胡民抑漢民　雜種
爲何自稱戴天仇　弑父與君

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿鞭魚鰾各藥親自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李襄拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（屋崙）日新公司　（新嘉）遠東公司　（芝加）高永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（雯那市埠）保滋堂　（雯那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華拿）咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五
總發行所美國大埠奇生行
買藥問症照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

家傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大罇二元五 小罇 [illegible]
保腎楊枝露
喉毒過仙丹 每罇一元
太乙救苦百勝丹 大罇三元 小罇 [illegible]
耳閉聾丸散
因色封毒保安丸 大罇三元 小罇 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸 大罇三元 小罇 [illegible]
止痛生肌十神丹

[illegible]

八寶清肝明目丸每罇一元五毫

妙止牙痛牙痛丹每罇一元

[illegible]

通信處 美國金山大埠都板街八百 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅 [illegible]

● 補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半

[illegible]

● 四鞭健腎丸 大罇 小罇

[illegible]

● 夢遺存眞固髓丹 大罇 小罇

[illegible]

● 眞陰虧培血露 大罇 小罇

[illegible]

● 內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸 膠

[illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 散

[illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 膠

[illegible]

● 內消瘰癧藥丸藥膠 丸 膠

[illegible]

● 腸氣疝氣墜痛丸 疝痛

[illegible]

● 蕭淸藥丸藥露 每罇

[illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 腦病腎傷 氣血兩虧 久年遺洩 哮喘拔根 肺癆內傷 肚痛心痛 頸癧頑惡 腫脚軟脚 腸氣疝氣 眼病翳障 白濁變淋 久濁封頭 痔疔芒痔 頑癬播光 爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敬者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾籐枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠 榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之癆敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有損咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大帮發行另議

法律保證 特許專賣
和平補品 美味濃液
風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

青衣記銀六毫五仙 宋枕值探銀七毫 奇寃三毫 [illegible]

售名筆 十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五 十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

永華人 金山 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行壽仔葱頭各色生果及果干西人瓜

● 請看廣利昌告白

本店園口常有鮮明瓜菜發 [illegible]

廣裕 金山 Co. Ltd. Sun. China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在 [illegible] 海埠 [illegible] 列中英文 [illegible] 本報

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, June 22 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 11 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月廿二號（禮拜六）（夏曆歲次戊午五月十五日）

◉本報價目 本報電話叉拿二六
本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元半 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金 算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠顧請將華名西字招牌附來當按日呈寬

◉報界公會報業商章 各埠商旅自後凡定閱報者無論久暫報費先惠 [illegible] 本日新聞紙第二萬二千七百七十七號 民國六年三月五日 金山報界公會啟 第壹百一拾二號

本館特電

○○○廿一號下午上海訪員專電

政府以陸軍第十六混成旅旅長馮玉祥在鄂省効力疆塲。。著有功績。現由總統以明令開復其官銜。

○國務院議決以每年七月十二號爲恢復共和之紀念日。

○日本提議實行出兵計畫。

○參戰處諸員。恐國內戰禍蔓延。。提議與西南和合。西北不服。。同時起而反抗。。徐樹錚主張以武力平服南方。而置主和派勿理。

○兩廣巡閱使龍濟光已出京赴津。俟在該處與直督曹琨皖督倪嗣冲會晤之後。即回廣東。。惟現欲將軍械運送至瓊州。備極窘難。。

○徐樹錚之殺陸建章。未嘗由政府受有號令。直督曹琨對於此事。。深滋不悅。蘇督李純。鄂督王占元。均有電質問政府。

本館論說

（人名地名譯音）

釋巴黎來書對於中日軍事協約之疑惑

（出雲館主人）

本報昨接朱君文黼自巴黎來書一封、大畧以中日協約以共同出兵之計畫爲目的、乃開門揖盜、萬不可行、他日日本駐兵滿洲、欲其撤去而不可得、膠州故事、可爲殷鑒、且附有論稿數紙、請爲登載、余察朱君關心國事之懇懇、不欲其言論之壓置而不彰也、又朱君之來文、自以爲出於己意ˀ推測、謂對於中日軍事協約有大惑不解者在、余故就其文中之疑點、加以解釋、用登報端、國事得失、非辯不明、凡海內外有心人、據理以論事、有可與言之價值者、本報無不樂與之商榷、非僅爲朱君告也、

▲朱君之言曰、「五月十七、法新聞報載中日將訂軍事協約、約文已草就、日本要求中政府尅日簽押、翌日該報又載留日中國學生、大動公憤、將全体離日、當道

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元 頭痛散每服三毛 武溪丸每罇三元 參茸五鞭活命補腎丸每料二十元 補腦丸每合三元 暈浪丸每盒五毫 勾虫丸每罇一元 三角虱藥水一元 搜毒丸每罇五元 風流丸每罇五元 自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元 每小罇五毫五 每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕酒每大罇二元一毫 小罇一元一毫 花柳入眼藥每料十元 總代售朱中興曾濟水每罇一毫五 林玉生戒烟丸每兩三元 正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五 正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃彬章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝燀之南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以辦別眞偽諸君光顧於箱留意細察是荷本號另有香港上環德輔道中泰興和號 本號另有家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

● 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 精醫痘科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂奇售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美濕石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠萃泰

如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種雜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意屬爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記賬余靈 中文記賬余賓揚

管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰告白

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. Box 2305 TEL CHINA
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱二千三百零五號

貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄不悞

[illegible]

鶯咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山笋街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀両之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡罅寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇價銀五元

金山大埠泗和老舖謹啟

●●●寧古塔城鐵道借款成立

廿一日東京電云、由吉林至甯古塔城之新設鐵道、向日本借欵建築、業已成立、現中日兩國當局、將契約書交換、

●●●西伯利亞俄人黨爭近耗

廿一日美京電云、外部接哈爾濱來電、報稱俄將軍占文那夫、昨禮拜三日、率其部兵、在西伯利亞、與波施委技黨軍交戰、占氏勢力不敵、迫得退回中國邊界、、聯軍國均望占氏勝利、壓制波施委技黨、管轄西伯利亞鐵路、、免爲德人利用、擾害遠東和平、

●●●總統會商援俄

廿一日美京電云、總統威路臣、今日與陸軍長壁架、、外部長蘭成三人、密商半小時之久、聞係爲援俄要事云、、

●●●旅美俄人同仇敵愾

廿一日美京電云、、旅居美國之俄人、、日前上書總統威路臣、請准俄僑在美組織義勇隊、練成勁旅、卽赴歐洲助戰、協拒德人、現已由總統批准云、

●●●美國協助中南美洲練兵

廿一日美京電云、陸軍部日前請議院撥欵一萬二千兆元、內有撥助中南美洲八國、以爲練習兵隊之費、及軍衣戰品等用、查該八國、乃巴西、玻利非、掘地馬孻、厄瓜多、烏立圭、嗹瓜拉瓜、很都拉、哥士力打、共有合年當兵人民二百七十五萬衆、美政府經與該八國妥商、彼此協助云、、

●●●日本設使署于柯根庭國

廿一日東京電云、日本政府、決意在柯根庭國、設立使署、並任命前駐紐約日總領事現充外務省司員中村魏氏、充當此職、、

●●●美國借欵與希國

廿一日美京電云、美國政府、以希國協助聯軍、、今日與希國訂立協約、允借欵十五兆七十九萬元、以爲在美購辦食物之用、計美國自宣戰後、借與聯軍國之欵、、共五千九百七十兆零三十四萬元、、

●●●對待無君黨人之議案

廿一日美京電云、下議員班匿、今日在議院提出一草案、、凡屬無君黨人、須一律拘撥出境、以免爲害地方、、當時詢問各議員、衆皆贊成、遂表決通過、移交上議院核議施行、、查一盡力對待政府者、一暗殺官員者、一破壞物業者、、皆作無君黨人看待、驅之不容稍緩、

歐洲大戰記

▲意奧兩軍劇戰未已　廿一日倫敦電云、、接意國戰地電報、比亞啡河口卡普斯槊、日前經被德奧軍佔領、、近日意軍奮勇還攻、已將奧軍逐退、克復該處、由山愼至科失打、亦已由意軍克復、、

又意京電云、陸軍部公報、意奧兩軍、、在文爹路至海旁一帶、連日鏖戰甚烈、意軍迭奏戰功、、今日又俘獲奧軍一千二百餘名、奪獲機關砲十尊、

又意國戰地電云、今日有美飛行家一隊、第一次到意國助戰、乘駛飛艇數艘、駛至奧軍戰線、施放炸彈、爆燬橋梁、、意軍得美軍來助、大爲歡迎、又意奧兩軍、、在文爹路至亞度列亞廸海一帶、仍劇戰未息、意軍又俘獲奧兵一萬一千餘名、

▲俄國扣留德俘　同日俄國莫斯科電云、、俄國波施委技黨政府、現因德國違背和約、故將德俘暫行禁留、、凡由十六歲至四十五歲之德俘、概未准放還

▲奧相辭職　同日倫敦接奧京電云、奧相温變嚹、今日上書奧皇孝路士、、告辭厥職、不俟奧皇命允、卽行出京、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營電報、、今日之戰、、美軍死傷失去人數、、共一百六十五名、、內海軍一百二十七名、陸軍三十八名、計海軍陣亡者十名、、因傷殞命者十九名、重傷者九十八名、陸軍陣亡者六名、、因傷殞命者一名、病死者三名、重傷者廿七名、小傷者一名、

▲德前相抱病　同日喑十打尖電云、接柏林消息、德國前任首相夏路域、現患病症、在古隆埠醫院調理、勢頗沉重、

▲奧人求和暴動　同日巴黎電云、接奧京電稱、有工人五萬餘名、今早相率暴動、毀拆店戶、搶掠食物、並要求政府早日媾和、以免戰禍延長、

▲法運船被爆沉　同日巴黎電云、海軍部公報、五月十晚、有法運船一艘、行經地中海、被德潛艇以魚雷爆沉、該船共有兵士工人二千一百五十名、、救回者一千五百一十二名、失去者六百三十八人、

▲奧軍進退維谷　同日意京電云、、奧國軍隊、近日在比亞啡河一帶、有等涉水、有等過橋、夾攻意軍、惟連日大雨淋漓、河水驟漲、奧軍失敗、意軍將橋梁爆燬、以阻其退路、、奧軍退至河邊、末由渡過、被困於此、進退維谷、雖拚死抵拒、戰爭甚力、惟被意軍大砲轟擊、傷亡甚衆、

本埠新聞

●●●廣東請捐賑水災電文

本埠中華總商會、、昨接到廣東救災公所來電、、請捐賑水災、電文錄下、

廣東水災、較一九一五年情形尤慘　拯救難民、需欵孔亟、請竭力代籌、、

●●籌賑廣東水災勸捐員定期出發

中華會館、疊接省港電稱、今年水患、比民國四年、尤加劇烈、哀鴻遍野、待賑孔殷、請速滙欵回粵散賑等語、經本埠中華會館向廣東銀行揭借銀四千元、電滙回粵、以救燃眉之急、查此次區災甚廣、非籌集鉅欵、無從拯救、故特分隊向大埠屋崙沿門勸募、幷印刷緣簿寄交各埠梓里、務望各界僑胞、大鮮豪囊、踴躍捐助、則義粟仁漿之賜、災民感戴靡涯矣、、

▲六月二十四日大埠勸捐員出發表

（勸捐員惟是日上午十點鐘齊集中華會館）

第一隊　都板街單數門牌舖戶　譚領事、劉景三、關仕廉、鄺祝敬、林棨焯、潘揚學、陳安、容堅、、

第二隊　都板街雙數門牌舖戶　陳伯伊、關定波、麥友楠、李聖庭、黃振釗、陳華權、黃森家、余約禮、陳作滿、

第三隊　唐人街　企李街　天后廟街　新呂宋巷　楊子樞、何勝、陳覲光、劉錦棠、雷法堯、馮乾初、何觀秀、龔顯裔、司徒少棠、

第四隊　華盛頓街、積愼街、士得頓街、舊呂宋巷、陳秉鑑、黃國流、余天民、鄧仙石、周敬、謝佩聖、唐溢興、陳祀堯

▲六月二十五日屋崙埠勸捐員出發表

第一隊　譚領事、劉景三、陳秉鑑、楊子樞、朱三進、倫標、陳伯興、余天民、

第二隊　關定波、陳伯伊、關仕廉、朱逸庭、李慶珊、馬仕、陳鑑石、黃朝柏、

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

放揭　…an Office …ear Post St. …thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息宗[illegible]

本報　新寧雜誌全年三十五册四元　四邑雜誌全年三十五册四元

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每五枝[illegible]

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科　寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue　P. O. Box 2458　San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄川法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深蘊期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂　TAI SANG TONG　838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料加製各色丸丹　註明

參茸戒烟茶葉每両二元五毫

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元

三鞭壯陽大補茶　每樽銀一元

鹿尾鞭大補茶　每樽銀一元

大生堂專辦揮春正地道參茸

加料參茸全大補茶　每樽銀一元

加料參茸全大補茶　每樽銀一元

廣發祥　Quong Fat Chong　314 First Street　Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷　尾利允埠廣發祥啓

自製各欵臘味發客

正土木人參

瑯春海參威　協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每両價銀壹佰元

乙等每両價銀八十元

丙等每両價銀六十元

丁等每両價銀四十元

戊等每両價銀三十元

通信處　TONG CHUN GAUK CO.　756 SACRAMENTO ST　SAN FRANCISCO CAL　U.S.A.

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一〇〇五號）　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百一十六號）　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百一十二號）　Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百二十七號）　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）　Gim Hi Co. 805 Grant Ave San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

●一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀卽係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾毓初　荷珠同啓

福和南京公司　NANKING FOOK WOH CO.　N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST　SAN FRANCISCO CALIFORNIA　金山正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅磁紅瓷器燒齊各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹工盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華　MAY WAH & CO.　88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

[illegible]大埠都板街華綸樓十九號房[illegible]界喻有志者移玉叙談

●新中國郵船公司呈請加省營業委員懇拿興氏存案原稿（續）

本公司現呈稟聲處、請准執行下列諸事、准本公司收買前股（指原有中國郵船公司之股）八萬股、此等股銀、係用爲承買差拿、南京兩船者、該兩船現爲中國郵船公司產業、；查差拿鋼甲貨客船、係在美國注冊者、排水量五千零六十噸、南京鋼甲貨客船、亦在美國注冊者、、排水量八千一百四十五噸、另屬英國某公司之乃路鋼甲貨客船、原在英國注冊者、排水量五千八百八十八噸、前中國郵船公司出價三十萬、購買差拿船、該船現航行遠東小呂宋檀香山及大埠海綫、並出價三百二十萬元、重修南京鋼甲貨客船、、該船卽前被火焚毀之汀順力市船、、乃一千九百十三年造成者、；南京船不日將航行中美海線、前中國郵船公司、曾定購乃路船、該價五十萬元、因乃路船尚未交到、故未交易、茲合計前中國郵船公司之業、共値銀四百萬元、一概由本公司備價承購、、

本公司購得前中國輪船公司之業後、、卽發行償票一百五十萬元、向衆售賣、此等償票、以差拿南京兩船爲抵押品、、此等償票、每張一千元、週息七釐、分三期償還、每期以一年爲限、無論何時、本公司均可出價贖回之、、

本公司發行之償票、除抵押品外、另儲欵作擔保、、茲將本公司股票及將發行之償票奉呈、希爲垂鑒、

▲計開所呈各件如下

（一）記錄一本、、內詳載本公司關於抵押品事宜之議事日程、、

（二）本公司章程一本、及立案文件等等、

（三）本公司從未發售股票、幷不願賞給賣股扣用、以免多方周折、惟凡賣股取足價額之人、本公司則另賞給經理費以酬其勞、、

本公司所需之營業欵項、概以資本及償票補充之、因是之故、特求台端准本公司照上列章程、募集資本、、

新中國郵船公司　書記鄺文光　總理班汝愼仝上

▲三藩市地保官証書附錄如下

班汝愼、鄺文光、親到予之辦公處發誓、；謂伊等確爲新中國郵船公司之總理及書記、稟內各情、余等曾親自閱過、；並明白一切、、　三藩市地保官簡拿氏作証　（完）

●寧陽會館爲郵船公司改組之議案

寧陽會館、因中國郵船公司改組、事關重要、、昨晚特行集議、籌商善後辦法、茲將其議決之案錄下、、議爲中國郵船公司事、據各報章登載、僉謂中國郵船公司改織名目、內有變更等情、各梓里聞之、無不譁然駭異、故本會館邀集全體會議、討論此事、妥籌善後之法、、經衆議決、公同贊成、務期組織股東團、協力維持、以挽利權、、而杜弊端、此批、

●中美商會宴請美領事

本埠中美商會、、昨請駐上海美領沙文士午宴、沙氏席間演說、謂中國之商務、、美人佔數頗巨、約計每元佔一毫五仙、今美人在中國之公司、；共有二百一十六家、商務日形發達、並謂此次戰爭、、中國人均助聯軍、欲捕除德人强暴之勢力、聞沙氏駐上海已閱十六年、此次歸來、乃與政府商議要事云、；

●英人行騙

英人菲立、、自稱由英國富人、、派來美國、擬在列治文開設船塢、四出招人附股、各人信以爲然、附股者頗不乏人、、有某報主筆尼路、、經交股銀一萬二千元、詎菲氏收欵後、私行逃匿、尼路昨已據情報差查拘云、

●●●中國郵船公司股東請看

敬者、本公司新船南京號、現已進水、准六月廿九號、開航往港、此船堅固華麗、爲太平洋上之冠、、惟建造於戰爭期內、物料昂貴、工黨屢次要挾、共費銀三百萬元有奇、查本公司集合基本金二百一十萬元、而購船三艘、實共四百餘萬元之產業、、除溢利八十餘萬元、（內有二十九萬元分作溢利股）充作資本外、尙需百餘萬元、始敷支應、當經去年集股東特別會議、、擬加增資本至一千萬元、、旋以人數未足、不能成議、故不得不設法借欵、以資周轉、但向銀行揭借、爲期太短、籌還不易、獨有照各大公司辦法、發行公債票一厝、但發行公債票、亦有兩項辦法、、其一則登報六十日、招集股東會議、得全體股東三份之二同意、（委權者在內）乃可舉行、其二則由董事局通過、另立新公司名目、而以原有之公司物業、；轉與新公司、；由新公司出名發售償票、由前之一法、則本公司股東散處各洲、六十日之時期、斷不能集合過三份二之數、故不能採用、計惟有採用後之一法、而公司新立、又無大資本家爲之擔領、；則債票未易銷售、亦實無門路發沽、幸素助本公司之富人班打愼君、；允爲極力幹旋、借其名望、得售出債劵、；實爲莫大之幸、；今日有南京船進水、且能度過難關、此班打愼君之力也、；除班君之外、尙有西人二名、出名立案、；其一則發債經理人、其一則本公司之律師、彼等實無分毫權利、；債票售罄後、卽一律告退、而新公司卽舊公司、實一而二、二而一者也、經此事辦妥後、本公司既可以發債劵、、又可以增招股本、前途遠大、發展無窮、實爲獨一無二之善法、亦同人等嘔心絞腦以出之者也、總之同人等、既受股東之付托、；又幾以所有身家付之本公司、無論如何艱苦、必爲股東保全血汗、爲國家振發航權、亦卽爲個人保全產業、；斷不宜有所疑慮也、此事原擬俟妥辦後、始行宣佈、；免於發債前途有碍、詎見各報已經登載、合併聲明、以免誤會、此佈

一千九百一十八年　中國郵船有限公司董事局謹啓

●●●聲明承受

啓者囉市板哪市埠加綽寬餐館生意原日司徒振沾有一份今因志圖別業願將名下股份生意與及家私貨物各項一概推與加綽寬餐館股內人承受准於新歷七月十七號十二點鐘在於加綽寬餐館內當衆交易清楚倘司徒振有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不到是爲自誤自交易之後任由營業後日生意財發鉅萬不干退股人之事特此聲明以免後論

民國七年新歷六月廿一號　加綽寬餐館啓　十

價廉物美如蒙惠顧從速附寄、　醫生甄碩光寓內　CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

廣告　Golden　110 Kea…　W.

張迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開　金門放揭所喜市妥謹啓

價理

此三報因其以紙料昂貴而經美政府又復飛行[illegible]費稅不得已增收高價以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

○精製各種[illegible]巴圖章[illegible]極廉倘蒙賜顧快捷無比

金山大埠成昌號　SHING CHONG CO.　800 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷（可傳 迪傳）成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告　DR. KAI 902 Clay St. San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年癧癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山遠不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

●●●新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法詳而指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員

治皮膚濕毒鹹痕藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先將藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法詳而指明此佈　【郵費買者自理】

皮膚濕毒藥膏大盒六毫 小三毫五　皮膚濕毒藥水大樽六毫 小三毫五

金山正埠合記謹啓　Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

●承受廣告

敬者咩愼頓省怕市咕埠泗利號唐人雜貨生意前日係譚庚朱泗何大三人同創之業不幸何大有疾調醫無效經已去世是以股東將全盤生意像私什物舖底一槪頂與成發堂承受準於新歷六月二十號卽禮拜四日在該舖當衆交易清楚倘上手有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不報是爲自誤交易後任由新手人經營或照舊號營生後日生意財發鉅萬不干上手人之事特此聲明以免後論

民國七年新歷六月十五號　成發堂啟　六

Shoo Lee Pasco, Wash. P. O. Box 201

●乾非頓沙借欵司公廣告

華友如宜銀急用無處籌備者可到馬杰街門牌八百三十號七層七百一十五號房生揭銀由十元至五十元之間不須按當至於淸還時期長短十分相就或一次還或分作每月交淸利息相宜若華友欲得此利益者請偕同通譯來本辦事所面議可也

Confidential Credit Co. 830 Market St. Room 715 Westbank Bldg　九

●遺失郵船公司股票告白

弟於本年三月初八日由月路來埠理病不知如何遺失中國郵船公司股票一張已親詣該公司報明如有親朋拾得請依限交來大埠裕生源鷄鴨店驗明屬實卽謝茶資以酧其勞如過六月初一日以後作爲枯紙特此聲明

民國七年五月十二日　弟方守熾啟　八

Yee Sang Yuen 1018 Grant Ave. San Francisco Cal.

●加綽寬蝦公司廣告

敬者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明土蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露

CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

請搭中國（郵船公司）好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.　416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚裔瑞啓

太平洋公司　PACIFIC MAIL S. S. Co.　508 California St.　San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弭寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

成信號廣告　Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal. P. O. Box 2467

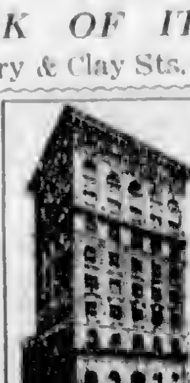
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細帛炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

[illegible]留聲機新出[illegible]碟

愛和堂　OY WO TONG & CO.　731 JACKSON STREET　SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

意大利銀行　BANK OF ITALY　Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.



Bank of Italy

凡人在世之事業日逐所聽者莫貴於積聚爲第一策爲工爲商獲利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲已所得之錢銀安置穩固卽宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數　意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數隨時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯縱或每次些少不論時屆指而算呵呵已湊成鉅資矣請來意大利銀行以貯積之事詢及陳春榮君或理積貯銀人舉諸君所欲知者彼必歡喜詳細奉答　本銀行每年七月一號起至十號止扎數派息之期若有銀携來本銀行附貯便由七月一號起計利息比較別時所附貯竟多獲月餘之息餘資在于預備附貯者請速趁時快取便宜之利　華人代理陳春榮啓

●香港滙單每百七十八元二五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已驗名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大實利魚肝油每樽銀一元

等各銀號安交快捷無誤各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議
大每打廿元
小每打拾元
陳秉鑒內外方脈
司事人陳秉文謹啓

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店新設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌

公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

竭力挽留；十九日、該報又稱日本通知聯軍政府；該約已訂結、觀以上各節、是中日協約、已成事實、然其內容如何；則各報均未登載；殊難臆斷；據日本外相宣言「此約以維持遠東和平；保存中國土地完全；商定出兵西伯利亞之計畫；以阻德人前進爲目的」光明正大；孰有過於此者、然日本何以要求中國尅日簽押乎；留日同學何以憤然欲去乎；協約何以不公然宣布乎；是誠有令人大惑不解者；就各點觀察；該約之瘠中國以肥日人；可以斷言；或更因我國內政上之關係、含有其他意味；亦未可知」

中日軍事協約；爲中日兩國約定協同行動；防禦敵人之來侵；以保遠東之和平幸福；其目的固無可訾議；以何手段而行之；則關於軍事祕密；局外人不獲與聞；朱君所謂殊難臆斷者是也；以吾等之所見；並無參入保護中國土地完全之說；此言不免近於蛇足也；據路透電報所述；該約所載；有中日兩國當以平等協同行動字樣；則當然不參入保護中國土地完全之語；前者英日之協約；美日之協約；則嘗有之；久已成爲通常習見之語；自吾國視之；實爲莫大之奇辱；蓋本國土地完全；只有本國自保護之；斷無仰仗於別國之理；而英美與日訂約；公然出此；豈非以吾國爲受人保護之國；而應視英美日等爲保護主耶；而今而後；吾人不願再見協約中有此字面發現；己國與人訂約 斷斷不應有是；以陷於受人保護之大錯；又無俟言也；朱君所謂大惑不解者；厥有三端；然倘能按諸實際；加以尋察；疑團不難盡釋；第一；謂日本要求尅日簽押；按此次協約之交涉；以中日通牒爲始；該通牒由駐日章公使與日本外務部交換；其時乃在三月二十五號；自是以後；日本遣海陸軍代表來華；與吾國當事海陸軍人員在北京會議；迭次磋商；幾近兩月之久；當此禦外正急之時；歷如許時候；其事始成；雖出於愼重；已未免失於遲緩；約成則當簽字；若以尅日爲疑；不亦遠於事理乎；第二；謂留日學生何以憤然欲去；按留日學生之舍去；雖或以拒約爲一原因；而亦有其他種種原因；據報紙所載；自要求增加學費；與留學監督衝突以來；留日學界之風潮；已露洶湧不穩之象；刺激於警員之干涉；則未免環生惡感；觸接於說客之運動；又安知不別有企圖；在留日學生大會場中；蓋有獻議組織敢死隊；若有不附和回國；則以激烈手段對待者矣；此等行動；果爲正當與否；余無庸加一詞；若能眞知灼見；斷定該協約確爲亡國條約；則雖異常憤激；奮迅軼軏；亦在情理之中；但吾不能信留日學生等之誠爲眞知灼見；誠能斷定也；卽留日學生等自問；亦未必敢謂能眞知灼見與斷定也；卽自謂能之；亦未必便至當不易；決無差謬也；政府中人；亦大多曾做過留學生來；現時之中國主人翁；非可盡信；未來之中國主人翁；其非可盡信；亦若是耳；

（此段未完）

緊要新聞

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器爆竹
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道　瓜菜種
送信等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山糸菜種蔗粗絲炮竹桂香山幼粘絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無耻之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興號買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌 大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味
專辦　K. F. 米 RICE　發行
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麪
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麪廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
羅省技利香港麪廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
廣東香港麪廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
金山大埠香港麪廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麪發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麪每百磅銀十六元
上海干麪每百磅銀十四元
香港干麪每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麪付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省 大埠 省城 香港 香港製麪公司同啓

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麪窩麪久爲各界交口稱揚殊深感佩玆爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○ 金山正埠共和麪廠謹啓

玆將麪品價目列下

上等	加蛋麪	每百磅銀十六元
中等	加蛋麪	每百磅銀十四元
三等	加蛋麪	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麪	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麪	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅紙盒壽球	庄麪	每百磅銀十六元

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麪窩麪通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麪粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣玆特增設機器使麪限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家麪有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函交收無誤

玆將價目臚列於下

一等	廣東蛋麪	每百磅銀一十六元
二等	廣東蛋麪	每百磅銀一十四元
三等	廣東蛋麪	每百磅銀一十二元
加蛋	廣東粗身麪	每百磅一十二元五
特別	廣東窩麪	每百磅一十二元五
各款	廣東通心桂花粉	每百磅一十元〇五
磅盒	廣東庄紙蛋麪	每百磅一十二元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大瑣全啓

● 醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二樓五號房

司 正埠 告廣家
Wing
652
San Fran
電話差拿一二三〇號
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
大埠永興公司啟

蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.
司事人趙長貴披露

新
本號在香港開創金山庄經已十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

東洋
Kaisha
Building
F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸

正埠
盼
舖在嘩順街門牌七百拾號開張

號銀
Ye Man
Dick Hoy
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈

煤
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司
用品 皆備

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫肚痛　○美國砵崙長恆 謝濟灼頌
●精理遺精　○北李加春和堂 鄺敬犛頌
●恭頌良葯　○洛市丙合 廖添光頌

●●始創心氣痛藥水　[illegible]
●●專治小腸氣痛散　[illegible]
●●壯陽久戰不倦丸　[illegible]
●●止痛還魂跌打散　[illegible]
●●包愈夜夢遺精丸　[illegible]
●●舟行不患暈浪丸　[illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸　[illegible]
●●專治久年虛濁丸　[illegible]
●●三日愈白濁藥水　[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒敝弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敝者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水脅求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由莖門墜下以致莖門浮腫起如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國馳名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠 梁振珠上言

廣東新聞

●●●實行解散私招民軍之快聞

粵省民軍、迭次招集、爲害桑梓至深、民國初元之慘狀、一般人民、至今思之、猶有餘痛、此次兩廣自主之初、陳炳焜一面宣佈戒嚴、一面嚴禁私招民軍、故數月以來、雖變亂迭見、廣肇兩屬根本要地之治安、尚可保持、不料日久玩生、私招軍隊之告示、遍貼通衢、城廂內外之募兵機關、又到處遍設、凡會館廟祠、及一切公共場所、多貼某軍某旅某團某支隊字樣、名目百出、各機關現有之人數、由數人以至數十人不等、槍枝或有或無、或多或少、亦不一律、聞各機關已分頭派出多人、紛紛向各鄉招募、陸續入省、近日且有大批軍隊進城之說、一般人民、異常恐慌、市面亦爲吃緊、日向軍民兩署請求禁制、西關紳商、復因此聯請省長、加派肇軍數營、常川駐紮、蓋追念民國元年之往事、固無怪其然也、連日軍民兩署迭因此事、召集省城軍警聯席會議、僉謂遲延不理、恐各鄉民軍愈來愈多、滋蔓難圖、不如及早解散、翟鎮守使汪主張尤力、謂省城治安、督軍省長應共同負責、萬難寬容、於是決定一面由督軍省長會銜通令佈告、一面由桂肇福各軍、會同警廳、分任解散、學宮街南海學宮正東首約鍾氏家祠、省議會左近長春草堂、舊部前天后宮、大沙頭、東堤二馬路東沙角、賣蔴街江西會館各處由桂軍擔任、濠畔街山陝會館、閩漳會館、浙紹會館、金衢會館、及三府前各會館由肇軍擔任、一律協同各該區警察、於昨晨四五時同時解散、聞尚無抵抗、桂軍收繳槍枝共二十七桿、肇軍收繳八桿、所有私募機關之標貼及告示、悉數撕毀、從此各鄉民軍、或有顧忌、不敢再來、省中商民、亦可以安然無恐、省垣商民聞之、莫不額手稱慶云、

●●●李福林請解散靖國軍

東北江商船來往運貨、往往藉福軍派隊護送、以資保護、日昨爲靖國軍援鄂第一支隊長林英傑、復派員護送商船、藉保商衞旅、以資挹注、昨聞該軍因此與福軍大起衝突、李鎭守使聞耗、以該民軍擅侵權限、卽派隊到該處將靖國軍護送員押解來省究辦、並呈請督軍省長尅日將駐濠畔街賣蔴街某會館靖國軍繳械勒令解散、幷出有佈告、以後招軍務要督軍省長許司、方爲有效、如敢故違、定卽從嚴懲辦云、

●●●各屬近聞

●賊匪擄及賣魚人　附近佛山深村鄉蔡求、平日賣魚爲業、日昨往石硝鄉、採買雜物、中途被匪徒拔槍指嚇、掠去銀両、仍不滿匪欲、復將蔡求擄去、現尙未知下落云、

▲（台山）私招土匪　台山縣屬泥涌地方、近有人在此設立機關、私招土匪、現應募者已有多數、招募後、分駐於中和墟一帶、該處紳耆周煥臣等、恐其貽害地方、特聯稟省吏、迅飭該縣知事、從速解散云、

竺西氏專醫內外科
花柳
各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然濟水丸尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜是以貧彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字及紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頹中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可慢可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆痊今全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古當邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外久播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誣點原我當鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工若十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩腿不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云是寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各舊症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩腿之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒故週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶兼食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德讓將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

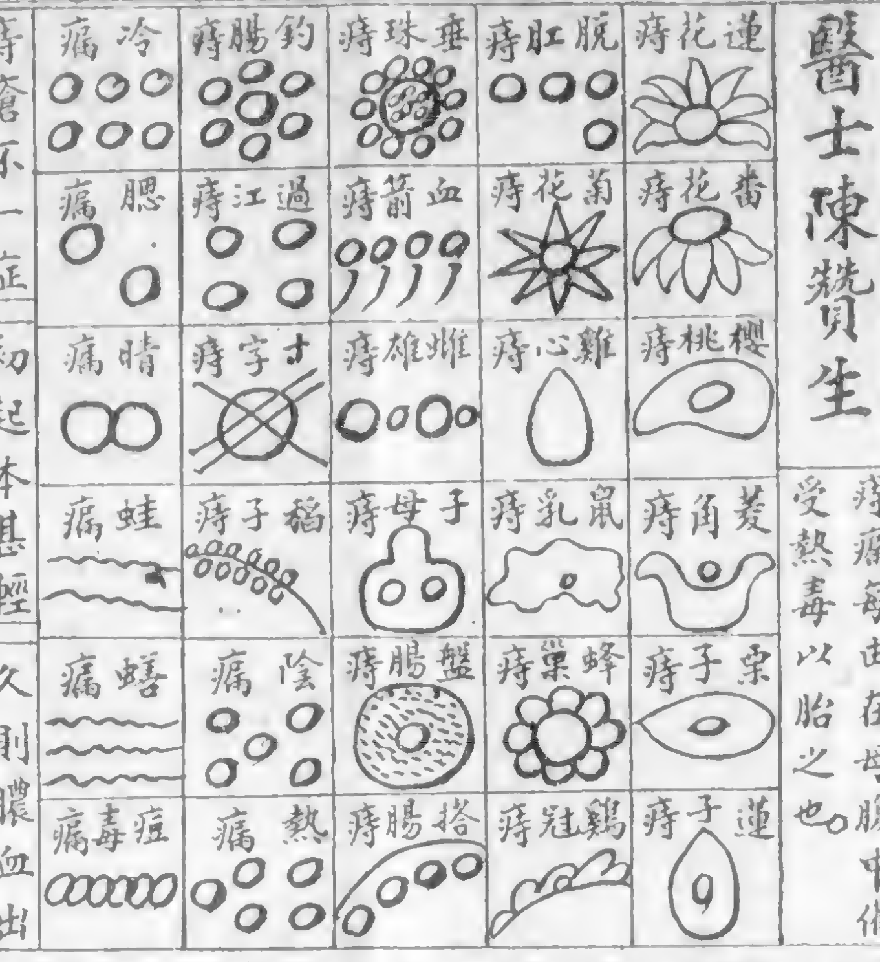
KANG WHU CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔醫包痛

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心、怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症　初起本甚輕　久則膿血出
患者却心驚　內痔藏肛裡　無從見其形
外痔肛邊發　狀態百樣呈　蓮花番花異
調理須分明　櫻桃及菱角　核實貴循名
栗子似蓮子　受毒仍異程　脫肛糞門痛
菊花瘡將成　雞心與鼠乳　辨別務要精
蜂巢毒氣盛　雞冠熱血凝　垂珠紅粒密
血箭射不停　雌雄色俱黑　子母宜分清
盤腸穿腸別　痛苦總難承　搭腸橫四粒
鈎腸若衆星　過江四方起　十字血頻仍
稻子全排列　葯水洗兼蒸　痛症亦多種
陰熱冷腮睛　蛙蟮同痘毒　八類水盈盈
獨任包醫責　奇功非自矜　所醫限日愈
中西徧頌聲　各界相信我　本局甚歡迎

神驗痔瘡便覺（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●留日學生回國續誌

留日學生回國、在滬爲一組、又有一組直達北京、現已抵天津、又聞東京來電、謂今日進江丸入口、尚有多數學生來滬云、

中國青年會轉救國團張有桐等鑒、湘等九人、已抵津、確聞簽字在卽、時迫人少、乞急派多人來京、哭求拒約、阮湘等元、

北京大總統、廣東非常國會、各省長督軍、教育會、商會學校團體報館公鑒、日人乘我內爭、提出苛烈件條、實施侵吞、禍迫眉睫、懇速嚴重拒絕、以保國權、歸滬留日學術研究會叩寒、

松滬盧護軍使、接國務院緊要密電、略謂留日學生、近日紛紛回國、逗留滬地、有組織救亡團情事、其間舉動是否純正、有無非法行爲、應卽嚴爲伺察、如有發生其他問題、或有激烈舉動、應卽設法遏止、仍希隨時具報云云、盧使奉電後、業已秘密派員偵查矣、

●●●中美國際商會聯合會之要素

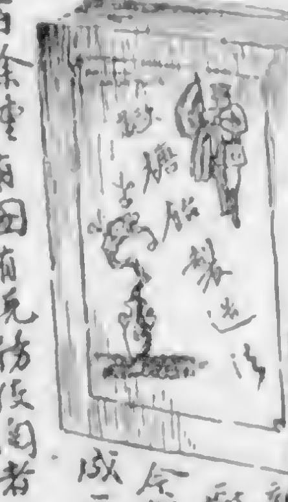
日本商業會社擬在中國組織中日博覽會、向中國商會聯合會徵求同意、當經交由評議會開會討論否決、所持理由、已見本報、茲悉美國實業團中美物產貿易公司代表羅司君、提議組織中美國際商會聯合會、向中國商會聯合會徵求同意、此事關係異常重大、迭經詳加審查、提出四大理由、然後方有研究之價值、詢謀僉同、多數通過、茲將四大理由、照錄於下、（一）中美物產貿易公司代表羅司君、爲此案之關鍵人、宜先函咨駐美公使、詳詢該公司及羅司君之聲價、以昭愼重、（二）羅司君原函、應交由精美文之法律家、詳加研究、所有中美國際商會聯合會名稱、能否删除國際二字、有無關礙、（三）中美交際團體之發軔、始於大來君、宣統二年率同舊金山實業團來華考察一切、在上海滙中旅館、開會議定聯合辦法、除中美商會聯合會外、尙有中美銀行中美輪船之各種計畫、卽前年上海大會時決議之案、至羅司君提議者、單提商會聯合會一節、惟同爲一事、似應並案辦理、上海原案、雖不甚注重、特應調取與美團來往函件查明後、於函致羅司君時、首應敘及、再由上海商會備函通告大來君、或第一次美團之代表人、願否歸併一氣、似較爲周密、（四）此舉造端宏大、討論不厭詳密、於致羅司君函內、擬更爲應雙方各將聯合會章程互寄、以資研究、又此案羅司君爲發起人、應請其說明範圍、本會開臨時會詳加討論、至一無流弊、方各舉代表正式訂定、以昭愼重、以上各條、均已通過矣、

●●●馮總統與日報記者之問答

近有東方時論主筆日人中野正剛氏晉謁大總統、元首特在居仁堂延見、對於時局問題、暢談約二小時之久、茲探其談話之內容、大約如左、（問）余（中野）在滬時、與岑西林孫伯蘭等會晤、伊等固不以中央之措置爲然、卽滬上之民心、亦皆反對武力解決、絕對否認北方政府、及至到漢、

金中西藥房（正埠）

JONG SAI CO
835 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL



黃軫軍增訂廚書（每冊四角 函取卽寄）

軫軍歐美糖餡製造法（每冊六元）

歐美蔴糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之軫軍有見及斯特聘專師教授并親赴廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚者尤宜各手一冊盡所有製蔴糖者合用得此更可推陳出新變化入神也

材料器具西人廚房中多有

本藥房專售各種書籍兌取價廉

中西藥房 黃軫軍啟

金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯綵合璧字典（四元）

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類話銀弍元

每月轉換新書閱者注意
國書目錄印使函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

●年月日期活動筮巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報啓

●各種文房用品無不齊備

●（包醫）痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張郁祖傳內外方脈

[illegible]

○本書局新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五仙　管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元九毛
義僕救主銀二元二毫五仙　韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正　殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙　闡諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙　两世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙　蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正　張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛九仙　定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正　男燒衣銀二元二毫九仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙　陳姑追舟銀二元二毫九仙
何府祝壽銀二元二毛九仙　途拖情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙　東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蛱蝶銀二元二毫五仙　左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五五毛　闡諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五　大關白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元　還陽記一元五毫　韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元　高平取級銀三元　黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元　酒金扇銀七毫五　五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五　燕山教子銀三元　桀王寵蘭一元五
柴桑吊孝一元五　美女相思七毫五　美人愛樂七毫五
范增歸天一元五　祭羅成銀一元五　雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛　琴操化物一元五　蘇武回朝銀三元
美女尋針七毫五　再續前緣一元五　定中山一元五毫
心心点忿七毫五　琵琶十訴七毛五　十月採花七毫五
送鸞迎新七毫五　老女拜神銀六毫　青樓歎銀六毫正
錦上添花一元五　西河會二元二五　月嬌訴情一元五
三家店一元五毛　金殿議帥二元一　丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五　虎婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

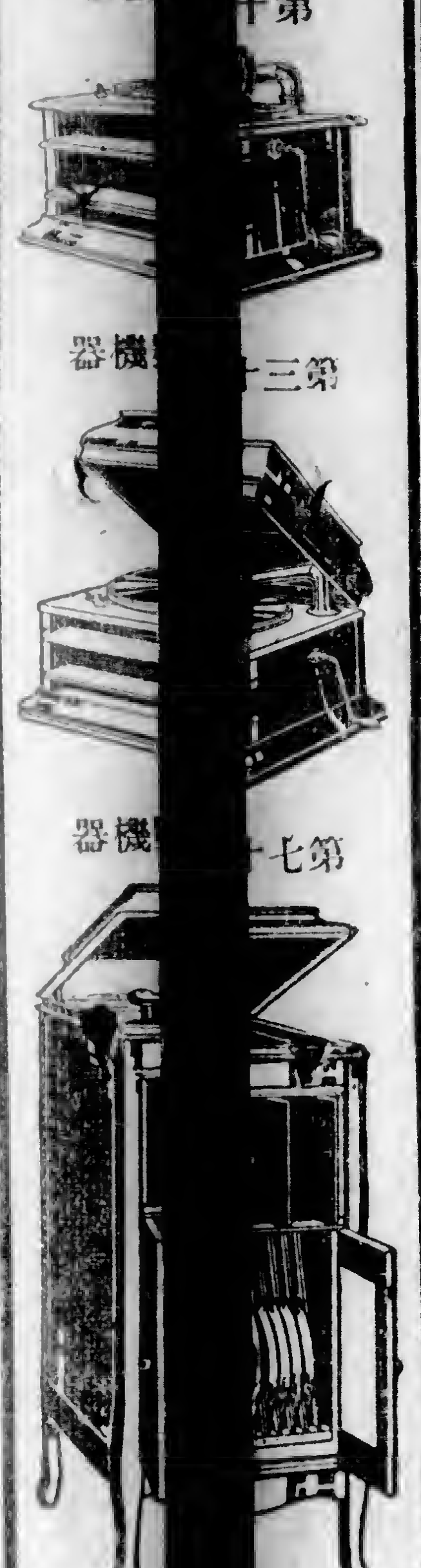
（上下雙單）唱碟面每個（七毛五 双面六毛）寸寄費買者自理

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切陳設[illegible]別全套房間以應旅客之用房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回港先期行信通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人啓

代售留聲機器唱碟 新式


第十機器
第三十機器
第七十機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理 世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

周祐利 萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用䏶鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時發皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈 每樽重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一十

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙冧那𠵱街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛脷尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

（鹹）（魚）（發）（行）

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙發押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（芝城）生源號（加卡）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金銮器花縐時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

漢陽鐵工廠、刻因內爭、萍鄉亦不來鐵料、工作大部分、悉皆中止、此乃深厭戰爭之表徵、至長江一帶、亦皆反對戰爭、及入北京、與各方面人士會晤、多主張以武力解決、此或由地理使然歟、（答）尊論極爲欣佩、然不與各方面要人會見、詳細交換意見、則不能理解其眞相、雖北方有主張武力解決者、要亦不過一切少數人而已、如報紙所傳、並非眞相、（問）報紙之不傳眞相、決非貴國而已、東西亦有此事、但存有貫通南北之暗流、不可不認也、（答）誠然、暗流之存在、余亦認之、（問）武力解決、果能有成效否、（答）其成否姑置不問、南方所主張、亦有錯誤、南方曩日反對段合肥、及合肥辭職、南方政客復不欲出當政局、比段合肥再出、南方又復反對、蓋南方人士無家國之思想、亦已甚矣、（問）凡政治家以經綸爲專務、不能忘却自己立脚地、此不獨貴國爲然、卽東西亦莫不皆然、北方雖欲佔有川粵、南方將盡全力以衛之、此兩派爭奪權力之故也、（答）由爭奪政權之關係、當如專說、（問）統一南北之方法如何、（答）目下雖無成案、要之將國會之權能、府院之權限確定、然後能開始統一南北之交涉、但今日仍不能如余之意、故一面須以武力討伐、一面向利平方針進行、（問）川粵果得恢復乎、每月一千五百元之軍費又將何出、（答）刻政府無論何人、亦皆以軍費之難籌爲慮、（問）由日本所借之小借欵、悉以之充作軍費、此於北方政府並非有利、督軍勢力、如此增大、中央如欲抑制之、恐不可得、日本因便宜上事事與現政府交涉、惟政府與政府親善、國民殊不滿足、刻在日本保存有二十萬萬之資金、但於中國全國民毫無利益投資一事絕對不爲、卽以最近所借之小借欵、無非危及段總理之政策也、（答）段總理之意見如何、雖不得知、但余與段總理之政策有不同處、特余代理大總統、現在毫無實行自己政策之實力、（問）因何不提出不利條件、（答）提出條件、深恐北方分裂、（問）余就政府當局之一部最高武官、詢及軍費籌備如何、彼等答以并無何等成案、此係何故、（答）彼等小武官、又何所知、（問）中國似有深疑日本用兵意之形跡、日本尙不存在東洋、英美等國、必將自由利用貴國、只因尙有日本存在、故英美等國不得不有所顧慮、日本現在與英美對抗、毫無苦痛、只誤被彼等利用、因不欲買中國人多數國民之反感、故常取傍觀態度、自參戰以後、中國已將德國之勢力驅逐淨盡、然欲犧牲中國者、非只一德意志、（答）誠然誠然、

●●●禁止與敵通商條件

第一條　凡中華民國人民及在中國領域內之其他人民、除主管部處別有規定外、對於左列之國或人、槪行禁止通商、

一　敵國、
二　敵國人及敵國法人、
三　敵國之同盟國、
四　在敵國或其同盟國之佔領地居住之人或法人、
五　商店公司之全部或由敵人管理、或其他事務隸屬於敵人勢力之下、曾經主管官廳揭示者、

前項規定、其假手於中間人之通商、亦適用之　（未完）

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 [illegible]

求子有法 一索得男

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]
七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
包愈疳疔花柳濂珠藥線 [illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散

每一料銀二元 每三料銀五元

○○與陽助戰貼臍膏

每盒元半 通賣不倒

○○熊膠造血丸

每盒六兩 庄銀五元

[illegible]

●●搜除花柳積毒藥皇丸

[illegible] 每盒銀五元

●●馳名補腦丸

[illegible] 每盒六兩庄銀五元

●●參茸珠寶四靈集

[illegible] 每盒銀五元

●●黃閣香濃種子丸

[illegible] 每盒銀五元

○○秦樓奪錦如意丹

力能擒賊 堅砥中流 [illegible] 每盒銀五元

○○奇妙壯腎丸

功同再造 優優大哉 [illegible] 每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油

[illegible] 每罐銀壹元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

海波氏葯局

馳名丸散

[illegible]

別全套房[illegible]

健腎將軍

海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效畢肖

每料二十元 半料銀十元

五鞭爲主　參茸作臣
專治腎虧　功效比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　滋陽生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後即振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　應驗無數
非同凡品　的是奇珍
卿中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

小半料五元 半小料皆元

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

（靈丹）[illegible]

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoy Bo Shee 121 Clay St. San Francisco, Cal.

[illegible]

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痱疗魚口花柳蛇毒牙頣鵝喉痔症痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

電話北京五九

▲警長淫威　公益埠警長唐某、與五香樓妓婦連枝、結不解緣、惟該妓先與水口警長某甲有白頭之約、唐於是大起酸風、恃有某軍長爲護符、乃大逞淫威、竟將某甲鎖禁、並將五香樓各房毀爛、元緒公畏其勢燄、莫奈伊何、查唐某呼妓荐枕、每藉故吵鬧、不給夜度資者、數見不鮮云云、

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　夜夢遺精或時無影
酒色過度久流虛濁　惱怒憂驚恍惚不寧
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歎　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸尚治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　小樽五元　服法如何
半料十元　每兩二元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本濟除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺泄固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即泄　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即泄　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

專件

連日北軍攻下南雄始興之詳情

（續前）

二十日大隊到馬市、廿一早先鋒隊到始興城外、突逼桂軍游擊隊前進、彼此接戰、桂軍大敗、遂入始興城、是時桂軍游擊隊之敗兵、逃至江口、（由始興城至始興之江口二十里）適遇後援滇軍一團續至、（係前方聲濤之部下）即會合桂軍向前攻擊、其時北軍先鋒隊已入城、後隊大軍又到、遂於江口之上接戰（離城十里）入夜十時間、桂滇兩軍潰散於江口之下、傷亡五六百人、遺失機關砲四尊、步槍數百桿、子彈十餘箱、陣亡桂軍營長一、連長二人、排長二人、傷者八人、滇軍陣亡隊長一人、排長六人、受傷連長七人、是日北軍之入城、商民燃炮竹以歡迎、聲震城外、該城之商店民居、幸未被開花彈之轟燬、現北軍大營駐于始興城外、前隊則已至江口矣、當北軍未入城以前、各商民早已陸續搬走、附近一帶村落、風聲鶴唳、十室九空、滇軍（張開儒部下）自十九晚至廿一間、在江口封船、凡有貨物者、將其貨物拋棄水上、如油鹽雜貨蘇杭貨之類、沿江浮沈、不知凡幾、計所封大小船隻六七十艘、皆係載運傷亡兵士、及奉命返韶之軍人、查始興縣長及縣署員司人等、則於二十日隨滇軍至韶矣、至于土匪之乘機搶掠、自南雄至始興、由始興至韶州途路、無地無之、筆難盡罄、至韶州之方面、自初十以後、商民更形驚慌、李根源統兵抵韶後、一切工役、皆捕人民充當、間有不願往者、即拳打脚踢、計共捕去二千餘人、然猶不足以供其驅使也、則入商店民居江面船隻四處搜拿、無論商董及斯文中人、亦有被其拿往者、南門頭之殷戶、有鳧水逃避者、開槍擊之、致斃多命、商會以其殘暴太甚、連日集議、由商會發出襟章、以爲標識、亦無效力、廿一日求道尹及知事關說、姑准每間商鋪及居民、三丁抽一、以充工役、然後稍見商民出入、當其捕人之時、軍警乃藉端勒詐、如商民被捕時、則暗中出二三元或六七元銀、交彼軍警、遂得放以逃走、余友人於廿一日由仁化江口回韶時、親受其勒詐矣、連日由韶返省火車、無論客車或貨車、均屬人滿、悲苦情狀、不忍見聞、廿一日忽發出禁令、不准商民挑傢具及担貨物出城、於是商民更加大恐、紛紛閉門、停止交易、有軍人挑鹽數包、強勒鹽商購買、得銀二百五十元、姑肯走出、其餘強買強賣者、恒河沙數矣、該城自東至南、沿江船艇、一夜撿查數次、附近各路口、均有防兵駐守、入夜不准旅行、火車到韶、撿查猶爲嚴酷、以上皆舊歷廿一日以前之實在情形也、至廿一以後各情、俟當查探續報、（完）

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痱疗痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀[illegible]固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

- ● 參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
- ● 參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
- ● 龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
- ● 參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ● 參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
- ● 兩儀[illegible]固本壯陽丸　每兩一元五毛
- ● 双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
- ● 參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
- ● 參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
- ● 第一家白濁解毒丸　每樽一元
- ● 花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
- ● 花柳初染八寶濁毒丸　每樽一元
- ● 各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
- ● 生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
- ● 百日可救楊紅丸　每樽五毛
- ● 麝香牛王消疔毒丸　每樽一元
- ● 珍珠八寶疳痔收口膏　每盅一元
- ● 犀王內消芒氣核疬丸　每樽一元
- ● 貼消芒氣核疬膏藥　小張五毛大張一元
- ● 取消內外痔漏丸　每樽一元
- ● 消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
- ● 珍珠牛王痔瘡散　每樽一元五毛
- ● 婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
- ● 應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
- ● 鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
- ● 立止內傷吐血丸　每兩一元

- ● 虎骨蘄蛇風濕壯筋丸　每兩一元
- ● 响尾蛇風濕骨痛藥膏　每盒五毛
- ● 外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
- ● 立止鳳癩肚痛丸　每樽五毛
- ● 靈驗心氣痛丸　每樽五毛
- ● 應驗紅白痢症丸　每樽五毛
- ● 龍涎香斷根扯氣丸　每樽一元
- ● 龍涎化痰順氣止嗽丸　每樽五毛
- ● 靈驗發冷瘧丹　每樽五毛
- ● 消腫止痛[illegible]紅[illegible]丸　每樽五毛
- ● 治虛損滋腎補腎嗽丸　每兩一元
- ● 八寶爲應光明眼藥　每樽五毛
- ● 內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ● 麝射珠珀止痛消毒膏　每盅一元五毛
- ● 麝香鹿胆消瘀藥膏　每盅一元五毛
- ● 五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
- ● 遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
- ● 通治周身六種癬藥散　每樽二毛五
- ● 瀛海癬癩止癢皮膚藥水　每樽一元
- ● 立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
- ● 當面見功跌打止痛藥散　每服二毛五
- ● 治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
- ● 新驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
- ● 散瘀消腫舒筋跌打藥酒　每瓶一元
- ● 消積去滯消疳丸　每樽二毛五
- ● 小兒消積散　每樽五毛

四鞭鹿茸衛生酒

每樽　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲講寶之需若不加以藥彈滿清一壺醇醲雖醇多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方揀川上等之藥品加頂參茸鹿尾靶大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬滑而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間盜睡自汗盜汗勞苦當工精神少倦朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰弱將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强至於陽衰不舉交合無趣子嗣難成連飲此酒自有意興情濃無窮之妙誠爲壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效請諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

解毒之品名目雖多然血氣衰弱以及染毒未久亦未嘗不可以治然惟是遠年花柳毒入骨節日服寒凉剋削太過更有延醫不慎誤用水銀輕粉昇丹[illegible]之品求其易於見效以致毒隱骨髓日久發作此等之症非借酒力搗其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒卽此意也此酒乃是扶正以抑邪補中而驅毒如患花柳陳毒骨痛[illegible]

價目　四鞭鹿茸衛生酒　每樽一元　每打十二元
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　每打十三元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

隆廣告、金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石　朱源章　鄧敢業　鄧[illegible]　鄧開亘　和昌隆　新廣隆啟

公司 Toyo [illegible] Western M[illegible] 625 Marke[illegible]

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社　代理華人雷光啟

（本號各種書籍[illegible]印[illegible]取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

公司 Pacific Ga[illegible] Main Office San Francis[illegible]

如衛官以設例爲合本公司定將收[illegible]補司各客故特先佈告焉　代理人胡江寓都板街一零四四號話簡差拿六六廣安泰

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

書籍寄費　買者自理

新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛　中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩蕾傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛　清末怨偶奇遇九毛　驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛　圓案案偵探銀二毛　施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鷗鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五
廉外人偵探三毫五　不可說滑稽銀二毫　三公案銀五毫
蓬門畫眉銀五毫正　捧腹談銀一毫五仙　海術偵探四毛
蔡鍔遺集七毛五仙　精選楹聯彙編五毛　克貝偵探二毫
袁世凱全傳銀六毛　俠義秘密地窟二毛　左公平回五毫
寃海靈光二毫五仙　洪秀全傳七毫五仙　庸庵筆記三毛
池北偶談七毫五仙　冷水浴銀四毫五仙　氣象學伍毛五
裴迺傑奇案銀二毫　歇洛奇案三毛伍仙　淞濱瑣話六毫
夜雨秋鐙錄銀五毫　家庭進北論銀四毫　小八義銀五毫
五美緣銀二毛五仙　大明奇俠銀三毛正　寶石城銀三毛
怪富人銀四毛　耶蒲緣銀二毫
家庭應用秘術五百種六毛

●醫學衛生類

實用經驗兒科經驗良方合論四毛　洋庄中外醫通銀二元
布套中西滙參醫學圖說六毛　醫科大學經驗方一元二毫
布套第一眼科銀海精微五毛　中外藥名對照表銀四毫正
不食藥物療病法三毛　病害學銀五毛伍　胎生學銀七毫
萬病回春銀七毛五仙　眼科百問二毫五　治疗彙要三毛
實驗却病法銀三毫正　外科全鑑銀五毛

●有頂靚紡綢官紗小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

●東華醫局收到第卅三期捐欵佈告

趙世殷　秘眞氏　梁世榮　謝世爵　以上每名一百元
湯庚　銀廿元　阮經玉　吳厚松　朱箕亨　譚錫榮
朱宏箕　余中森　馬棟昌　陳袁氏　區尊量　以上每
名十元　黃美倖　黃寬參　張廣培　張培禧　余和玲
彭元　謝聰　劉萬長　永益　周維悅　余杏和
李金　朱袞達　以上每名銀七元　朱椿樹　銀四元
余樂聲　余林和　余雙中　余中位　高西倫
余家禮　余福吉　余輝和　余雲禮　朱贊譽　鍾廣熀
龔黃氏　以上每名銀三元　甄明福　朱廣均　以上每
二元伍　李胄燦　周家彬　黎宗銓　伍于理每名二元
伍于盛　黃遠裔　梁玉生　龔澤棠　以上每名銀一元
葉桂廉銀一元五　關國厚三元七毛五

英國明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

徐錫崙直白

天地人盤四條　七政逢月批許筆金廿元　大批八字筆金三元　兼批星盆筆金二元　占不常卦銀五毛
飛星刻度　四季批許筆金八元　大批八字筆金二元　中批八字筆金一元　擇日子每個五毛
星盆八字　逐年批許筆金四元　小批八字筆金五毛　占終身財福卦三元　另有正畢胆寄售價甚相宜

本華自打來報

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　醫刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫　美人[illegible]銀五毫
白巾人四毫五　美人福　六毛

時款新鏢發售

此乃一九一八年十六號男裝刁花薄殼包用五年之開面法裝灰白鏢每個銀二元九毫半時機準叩不畏塵侵鏢數一万過後難尋如蒙光顧速付一音包用之照藏在鏢心

Amo Jewelry Co. 6620 Combridge Bldg Chicago, Ill.

●肇慶會館收到廿四期義欵芳名

◉篤市納埠　周家饒銀一百五十元　司徒仕養　唐方河
司徒俊達　司徒俊華　每名銀二十元　司徒傑文一十元
司徒永壽　周家揚　周健男　周家熾　周家良　關荷儀
司徒文晃　司徒念懿　司徒德周　岑長　司徒發臺
司徒定韶　司徒昌森　司徒貞韶　司徒守添　司徒懿汀
司徒木相　司徒俊銳　司徒貞衍　司徒樹榮　司徒文良
司徒貞均　司徒梅懿　司徒文瓊　每名五元
◉羅省埠續捐欵　富隆部　關崇良　關國俊　關文杏
關勳榮　關定康　關奕華　關威策　關崇廣　關奕璀
關崇彬　關勳彩　關國煉　關崇沖　關朝彬　關崇儉
關福棠　關振紹　關國邦　關國煤　關國樟　關崇壯
司彼貴榮　每五元　養和堂部　關國礪　張家　關崇德
關國實　關國富　關崇濟　關耀廣　每五元　華安昌部
岑振念　岑振任　岑元漱　岑聰　岑振鏡　岑元精
岑崇奕　每五元　前二十三期登載大埠二續捐欵周添實
係張添五元合併更正

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 568 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada 操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨痠軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日萎　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻卽修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥 有夢無夢 統能料理

●夜夢遺精散 每盒三元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●生精補血丸 每料十二元 半料六元
●煖腎還少丸 每料十元 半料五元

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

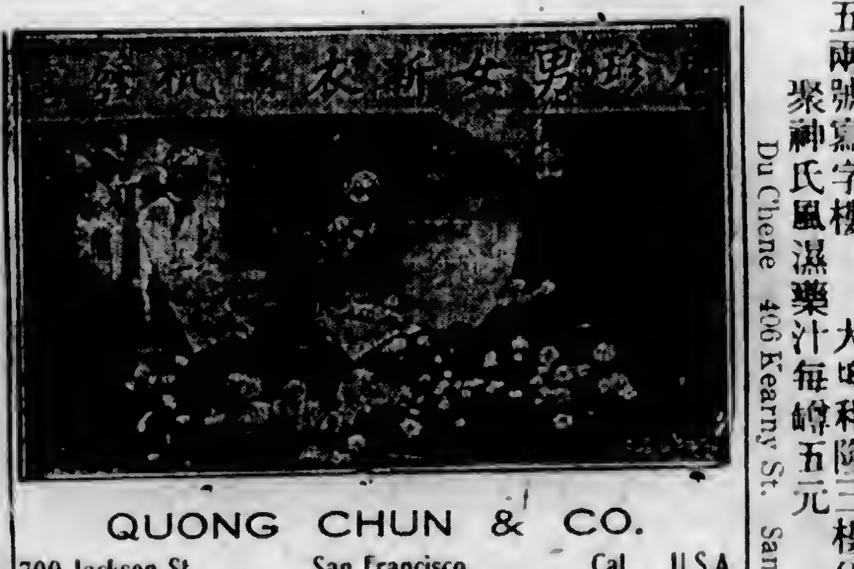
問症買葯照下通函

(婦)(人)(肚)(痛)(平)(常)(症)

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝軟脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每樽五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.



QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顯繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

獨一新製康強機器

本公司現改良機器一架硬玻璃機器腎膜二個藥筆一盒狀袋仔布袋仔共一副銀八元

新款白銅筒機器腎膜二個藥筆一盒狀袋仔布袋仔共一副銀十元

▲掃除花柳久年餘毒痱疔白濁丸三元　▲婦女孕妊安胎丸四元　▲婦女調經種子丸二元
▲男女動情相思丸男女合用三元　▲強精堅陽澁遺丸三元　▲掃除皮膚病痰藥水油膏一元
▲止腸痛丸一元　▲留鵑兔毒保安丸二元　▲保胃健脾補心二元　▲獨步扯氣丸二元

●●●自製神效藥筆列後

治夜夢遺精藥筆　治精早出不舉藥筆　治生疳藥筆
壯陽行血氣藥筆　治尿受毒生瘡藥筆　治花柳藥筆
治色動尿管噴溺藥筆
藥筆每盒十支銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

●壯精益力英雄保腎種子丸每百粒四元（紙散沽）
○正氣帶每條價銀七元至八元十元

[illegible]

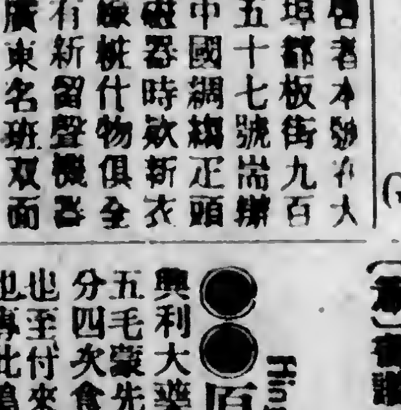
GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實



童叟無欺

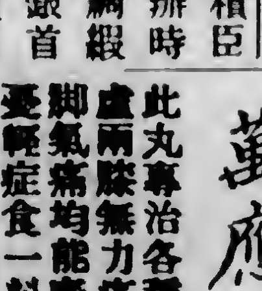
啓者本號在大埠都板街九百五十七號專辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣傢俬什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 萬應 治脚聖藥



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱腰膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火不安攻而腎藏腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰[illegible]陽萎精絲軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中藥效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物委縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸一元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前病盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字覆

買新世界洋參之利益

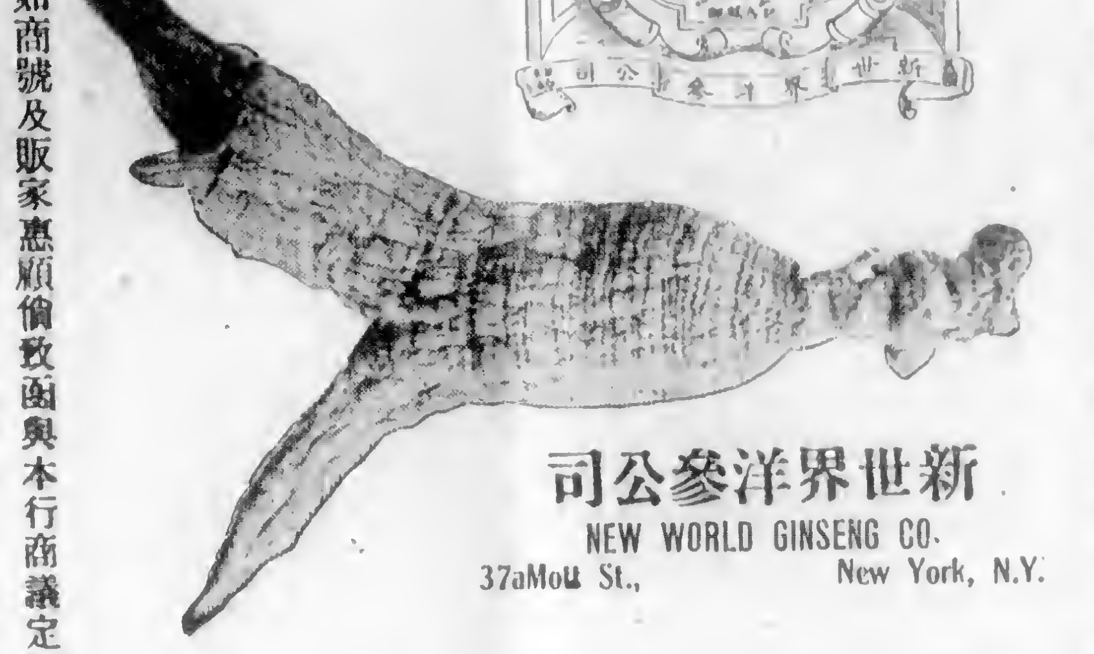
—— 二十五元　九成扣折 ——

包保　貴客心滿意足

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早知者見順非獨價目計平若買二十九元以上每元扣十仙(即九折)洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供各用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標



新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧備致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

〇價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
己等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........................
Street..........................
City..........................

雜著

大公釋妖論文一篇（六續）

禪讓二字、堯舜行之爲眞、操莽行之爲僞、此何待言、滿清之讓位、由袁氏與北軍迫之、孫文之讓位、由於勢力不敵、亦可謂由於袁氏與北軍迫之、皆僞禪讓而非眞禪讓也、眞禪讓者、一讓之後、則不復爭、若堯舜禹是也、滿人退位、而有宗社黨之反動、孫文退位、而有二次革命之爭權、皆由于禪讓之非出於其本心也、復辟一事、我之論文未嘗及之、而爾必欲牽入强辯、爾亦知北方武人之主張復辟、乃藉共和以搗亂之混徒有以招之耶、既入民國以來、六年四亂、無日安寗、法制不行、民生凋敝、禮義不興、禽獸亂橫、無一事不令人悲觀、故張勳睠睠不忘故主、欲擁奉之以爲治、其智雖不足稱、而其志則可憫、爾莽行事、以致失敗、雖有自取之咎、然猶愈於假共和行攘奪、僞爲民黨而肆殘暴者也、

爾謂讓位一事、由南京臨時參議通過、出自民國公意、又謂孫中山不忍塗炭生民、凋殘國脈、推誠相與、以總統讓之袁世凱、究竟此一讓、爲孫中山讓之袁世凱乎、抑爲國民讓之袁世凱乎、爾心內蒙混、筆下亦不明瞭、爾引知人則哲惟帝其難之句、以爲可以解釋孫大炮之不智、吾亦非要爾孫大炮能識袁氏奸雄、方是智也、凡看人文字、必看其意之所在、若挑一字一句論之、則無有不可嘗議者、原文位既讓矣、而又悔之、是不智也、其意全在又悔二字、左手翻雲右覆雨、不常交詛、且不忍爲、讓而即爭、非同兒戲、不智之大、孰有過此、爾謂辛亥之秋、袁之罪惡未彰、君子不欲以不肖之心待人、以予觀之、彼實先以不肖之心自待、明知政治法律、素未夢見、軍械兵糧、不能持久、縱使知袁氏不肖、其能以烏合之衆、戰八鎭精練之師乎、勢窮而退讓、勢盛則又復爭、此乃賊之本性耳、

爾文中不得不實行民黨排除惡劣政治利國福民之宗旨數句、極爲不通、蓋惡劣政治、與利國福民意、大相逕庭、而上用排除二字貫下、後用鋤而去之驅而逐之句接上、是排除惡劣政治、並排除利國福民之宗旨矣、爾等之不求利國福民、殆天奪其魄、不打自招、

爾謂無禮無義句、上無定義、下無解釋、尤爲羌無意義、不知何指云云、可見爾輩元緒子元緒孫、平日寡廉鮮恥、於此等文義、絕無講求、吾亦無怪爾之茫然莫知其何指也、夫仁者心之德愛之理、(見朱註)禮者理之大中至正者也、(見學記)不仁不智二句、語意相串、由不智、故不仁、由不仁、故生出無禮無義、實一物也、讀孟子仁之實一章、中庸仁者人也一節、可以喻意、

爾文中既許討袁爲合義、何復詆討段爲非法、以袁與段並提、實爲擬不於倫、蓋袁爲總統、而段非爲總統、只知討段、將置馮氏於何地乎、得毋因馮氏主張調和、而段氏則訴以武力、含恨於段、故舍馮而言段乎、若是乎、則究是因私憤而非公義矣、

舊國會議員、庸惡陋劣、濫據極多、其始也、皆以金錢運動選舉而來、一也、到會之日、常不出席、而隱迹于八大胡同、以醇酒婦人爲生涯、二也、會議之時、絕無規則、動輙交鬨、三也、數年會議、憲法無成、四也、他事會議、皆不易通過、而獨於議員薪俸、月領番佛五百一案、絕未研求、即時通過、五也、雖曰枵腹從公、爲個人美德、有官設祿、亦爲國家常經、然國家當困乏之際、俸糈厚薄、不能不視現時之景象以爲權衡、而姑取自肥、置國家於度外、恐非公爾忘私者所肯出也、

(校勘)篇中不獨令爲民國之生厭句、多一前字、文人變爲無賴賊句、誤作無爲賴賊、昨日論文、以共和之功歸於革命黨云云句、漏一黨字、合行補正、

大西洋海面句、原作美東海面、今易之、恐觸戰時忌諱故也、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾入紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸　每料十元　半料五元

[illegible]

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

內痔解毒丸

夜柳祈蛇補血解毒藥汁　定價

[illegible]

●每料七員　●半料三員五毫

補血丸

[illegible]

●每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO.　727 Washington St.　San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號廣生二層話筒在新同和八十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

包醫跌打　炮砲刀傷　積筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　瘰癧流注　瘋尾血瘤　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚膝下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏罅受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓[illegible]市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治罔能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躂而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫膿西醫將其腐逐一剪去每日用滴水洗淨敷以藥散共醫西禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫恩之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣舘南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患腫痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痳痺難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連虔紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大企頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源泮謝

各種書籍目錄廣告

本　包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

鋪在大埠都板街九百三十號售熨衣吹水壺灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」

CHONG JAN CO　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

書籍

[illegible]刀一毛五　孝經課本銀一毛　經濟[illegible]科銀三毫　分龍必讀尺三毫
車中毒針銀二毫五　閨房秘密二毫五　三疑案銀一毫　婦孺信扎銀一毛
七劍十三俠銀一元　地心行旅銀一毫　青蔾影銀二毫　艷情尺銀二毫五
秘密電光艇三毫五　氷天漁樂銀二毫　合歡草銀二毫　陳文恭手扎三毛
香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
尺牘句解銀二毫五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五
尺牘合解銀二毛五　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
普通女子尺牘一毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫
改良商務尺牘銀二毫五仙正

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘井之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對擊決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化蓋愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

要人會議解決時局大問題記

諸署

今居中國、有民人焉、而不知爲政、去人倫、無君子、賊民興、禽獸逼人、七年、天下又大亂、長國家、有馮婦者、知和而和、使畢戰、王速出令、民以爲將拯己于水火之中也、舉欣欣然有喜色、南人有言曰、可欺也、邪說暴行有作、各於其黨、自東自西、自南自北、以迎其小人、興甲兵、糜爛其民而戰之、殺人盈野、曰、將以求吾所大欲也、及是時、民之憔悴于虐政、如水益深、如火益熱、是誰之過歟、是爲馮婦也、非徒無益、而又害之、百姓皆以王爲愛也、由君子觀之、謂之殃民、

堂堂乎張也、因徐辟、反其旄倪、謀於燕衆、曰我善爲陣、我善爲戰、王曰、是誠能也、則將焉用彼相矣、段干木、我所欲也、其爲人也、强哉矯、如用之、得行道焉、爰整其旅、南面而征、如殺無道、以就有道、以對於天下、儼然人望而畏之、無思不服、則是可爲也、（未完）

春秋筆

妖黨私通敵人、明受德欵、甘心賣國、叛亂中原、以求其所大欲也、本報不惜以春秋之筆、橫掃亂臣賊子、使妖形無所遁、鼠技不能償、而妖報則謂愛欲其生、惡欲其死、可笑、

本報連日筆伐妖黨、使其窮蹙無立錐地、妖報不得已廣招來稿、又久無人應、乃召下乘、充作上撰、三抄四集、敷衍篇幅、恬不知恥、猶謝得意、自欺欺人、如此滾蛋、可笑、

妖報以連日敗北、棄甲曳兵、枯腸無復有餘、晝夜號呼救命、自願不敵、仍不量度、又喊妯娌帮手、可笑、

本報以正確之文字、鍼砭狐羣妖黨、一紙遍行、五洲共知、久爲同胞所歡迎、報業因之大進、乃妖報以認賊作父、附逆賣國、經本報以秦鏡之照、妖形畢露、妖報生意、以致一落千丈、故此因羨生忌、欲推波瀾、提倡抵制本報、吾儕胞中不乏明達之士、此等鬼蜮伎倆、豈待智者而後知夫、可笑、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以當生

三鞭補腎丸

【配方】用鹿腎海狗三鞭黃鹿鞭魚鰾各藥親自監製埋丸

【主治】腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

(價)一料二十元　小半料銀五元
(目)半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無睹。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李食拿埠新寧白沙神村前人莫羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。故量必事有實情。弟即購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（鳥約）日新公司　（新嘉坡）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓）永盛隆　（麥市那埠）保滋堂　（麥市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壢文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●滋陰妬培血露

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣痛氣堅痛丸

●肅清藥丸藥露

●退紅筋點朦光明眼水眼藥

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸

保腎揚枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒通仙丹

耳閉聾丸散

因色四毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

強腎固精丸

止痛生肌十神丹

[illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣痛氣　眼病翳障　白濁變淋　久瀉封頭　痱疔茫痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

敢者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綵巾牙邊巾駁枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

加拿大伏步埠 榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創曬英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻運行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新曬鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生曬雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

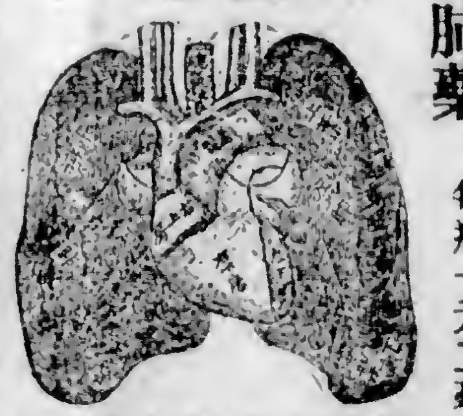
第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安宜服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元



肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘦敗誠功參造化嘉惠衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元

[illegible]體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元

此藥性質甘和以治肺腸爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癧癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幇發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元　每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U. S. A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, June 24 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 113　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月廿四號（禮拜一）（夏曆歲次戊午五月十七日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百一拾三號

本館特電

○○○廿四號上午上海訪員專電

二十號。日本公使會晤總理段祺瑞。○○討論出兵事宜。○

○政府欲得大帮借欵。以供軍費。○○現由交通兼財政部長曹汝霖竭力奔走運動。○

○吉林黑龍江兩省均有電抵京。言俄國舊黨戰敗。退至中國邊界。○○

○政府收賣鴉片烟土一事。聞每箱烟土。鴉片商實在收六千兩。○○

○龍巡閱使新招募之軍隊約一萬人。○政府允給置辦軍裝欵項。議將該軍隊人等由福建兵船經厦門運送至廣東。○段總理催促總司令張懷芝。與龍巡閱使起程南下。○

○中英禁烟協約現時有効力。○駐京英國公使曾以訂購鴉片存土事。○向政府詰問。○因政府之購買烟土。○○係改變名目。以用作葯料爲辭。○○中國經已賠償既往數年英商所受損失。藉此或可搪塞過去。○

○舊國會失職議員。嚮多麕聚於上海。現已陸續赴粵。冀湊足法定之額。○

○閩粵邊界地方不靖。英國教會人被殺。○英兵艦即乘機會。進入福建三礁。目前平匪不易。定不能免干涉。○○

（人名地名譯音）

本館論說

中國郵船公司改組與法律之問題

（出雲館主人）

吾華人在美洲經商、能具世界之眼光、適應時會、而謀遠大之業者、以興辦中國郵船公司爲最有特色、當開辦之始、羣情踴躍、樂於附股、數月而集事、嗣因增購船隻、用資過鉅、無以支付、在事諸人、思發行債票、冀

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉欵希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生西每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕西每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理
黃軫章
張偉川
黃一醒
張炳禧
同啟

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美、炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久、蒙各界許可然於各號藥材膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號內創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和還庄票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號另有謝家濟上環德輔道中泰興和號 神效肚痛散發售

民國六年二月吉日

金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍僞履自震災後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗才信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打瘡科

自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

譚崇綺 許濟嚴 梁永圖 吳其晃 啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨萬圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美瓷石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬

大埠萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

三個月二厘半
六個月三厘
一年四厘
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄余寶
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
906 Dupont Street
San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

[illegible]

鷺咕路卡𨋢寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠杰街夾山罕街角開張本銀行與鷺咕路皇家銀行併合計資本與滄利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀買之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鷺咕路卡𨋢寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

請看廣利昌告白

此而論、即新中國郵船公司之業、將復爲中國郵船公司所有、在事人等已不能免違法取巧之咎、又何怪今日在埠股東之嘖有煩言耶、著者對於此事、以直筆爲忠告、甚願該公司在事人之返省、爲股東者、必根據法律、以求正當之解决也、

緊要新聞

●中國兵隊嚴防俄兵擾害邊境

十九日哈爾濱電云、駐守中俄邊界之中國軍隊、因俄國波施委技黨將軍柯羅夫之兵、現在滿洲西伯利亞邊界曾古蘭簽差耶地方、防害中國治安、特强迫柯氏之兵隊、退回伊河、查在該處之波施委技黨軍、約有二千五百名、另紅兵三千名、內多係德俘、聞西伯利亞鐵路、卡士那亞士技東方一帶、現由波施委技黨軍及紅兵管轄、今波施委技黨之軍隊、駐在國內者三萬八千名、駐守西伯利亞耳庫司者一萬八千名、駐守海參威附近者、亦有一萬八千名、內多已放之德奧俘虜云、

又哈爾濱電云、俄將軍占文那夫之軍隊、現在西伯利亞、被波施委技黨兵、三面包圍、不得已退入滿洲、以避其鋒、實非戰敗而逃、但中政府以其越境、勒令解除武裝、方准居留其間、現占氏未肯從命、亟望聯軍國代爲說情、以免繳械、否則要遵命而行、

●段祺瑞保守疆圉之政策

廿二日倫敦電云、接駐北京訪員消息、中國國務總理兼陸軍總長段祺瑞、是日對西報訪員稱、中國派駐哈爾濱及西伯利亞界邊之兵、爲數不少、足以鞏固邊防、若慮兵力不足、可能隨時增兵其間、以保疆圉、至中俄交界險要地方、則聯同日本、互相保守、務使俄國波施委技黨軍、不能侵入中國界內、是爲我之政策、中國原擬泒兵四五萬名、赴歐助戰、以盡協約國之誼、惟財力不足、且有數省亂事、尚未敉平、故欲多調軍隊赴歐、力拒敵人、勢亦有所不能、

●南滿洲之危險

廿二日東京電云、北滿洲一帶、已露無政府狀態、漸及於南滿洲方面、因德國偵探、及俄國波施委技黨、已於南滿鐵道沿線、作種種計畫、以爲馬賊之响應、現在該處肆行掠奪、在留日人及外國僑民、所有生命財產、均極危險、

●駐哈爾濱聯軍國領事請派兵助俄

廿三日東京電云、接北京消息、駐哈爾濱英美法日領事、現皆致電本國政府、請即派兵往哈爾濱、協助俄將軍占文那夫、反對波施委技黨、因占氏現在軍力薄弱、不能抵抗波施委技黨、故迫得率其兵隊、退守中國邊界、近數月來、占氏經在西伯利亞與波施委技黨軍交戰數次、若聯軍國允助以兵力、必能恢復俄國之治安、

●張懷芝之爲征粵總司令

廿三日東京電云、中國內閣總理段祺瑞、決意調兵南下、征服南方派之廣東根據地、以期統一全國、現由海陸軍兩方面、調遣大軍平粵、並委任山東督軍張懷芝之爲征粵總司令、

●孫文又潛返上海謀亂

廿二日東京電云、孫文戴天仇胡漢民等、經從基隆取道神戶、行抵東京、現遽返上海、未知何故、

●關于徵兵近聞

廿二日美京電云、徵兵總局長古流打、通飭各省徵兵分局、限六月廿五號、須將此次註册之新聞答紙、槪行繳呈總局、以憑核辦、

●議院修改徵兵例未決

廿三日美京電云、上議員古巴倫、語於訪員曰、徵兵局長古流打、日前請議院修改徵兵定例、凡屬國民、由十八歲至四十五歲、均須註册、候選當兵役工務、議院雖曾討論此事、惟未成議、如陸軍部長璧架、咨請議院再議、乃決議可否施行、

●在歐美兵共有九十萬

廿二日美京電云、陸軍參謀長蔑士、是日語西報訪員曰、赴歐助戰之美兵、上禮拜運到法國戰地者、已聲明共有八十萬、現又運多十萬到步、統計在歐美兵、有九十萬衆云、

●法美要人會商軍事

廿三日巴黎電云、法國內閣總理企李文梳、大將軍佛氏、及陸軍代表、日前赴美軍事委員等、今日同到美軍大營、謁見美將軍波成、會商軍事進行、波成在營中請宴、彼此商議良久、始行告别、

歐洲大戰記

▲美兵傷亡之數　廿二日美京電云、陸軍部接法國美軍戰地電稱、今日之戰、美兵傷亡失去之數、共一百五十三名、內陣亡者五十七名、因傷殞命者二十六名、乘飛船跌斃者一名、病故者九名、受險死者十名、重傷者三十七名、重傷者二名、微傷者二名、失踪者十五名、被俘者一名、又海軍部公報、今日海軍兵士傷亡之數、共三十一名、內陣亡者四名、因傷殞命者十五名、重傷者十二名、

▲奧軍又喪失十二萬　同日巴黎電云、接意京電稱、意奧兩軍、在比亞啡河岸一帶、連劇戰數日、奧軍迭次失敗、損喪兵士約有十二萬衆、并損失戰品無算、

▲奧皇被刺之傳聞　同日倫敦電云、接荷國暗士打尖遞來消息、紛傳奧皇差路士、今早在意奧戰地、被人謀刺、至該刺客姓名、尚未詳及、

本埠新聞

●中華爲郵船公司改組集議情形

中華會館、昨禮拜六晚、因中國郵船公司改組名目事、特泒傳單開全體大會、到會者數百人、擠擁異常、郵船公司總理陸潤卿、副總理劉興、書記鄺文光、律師布連士頓、及董事人員、均到會議、先由主席闞定波、宣布開會理由、略謂郵船公司當成立時、原爲爭國體、挽利權、抵制日船而起、該公司資本、盡屬華人集資合辦、今忽聞改組名目、各界聞之、莫不駭然、此中內容、未得詳悉、今請該公司總理及書記等、將實情宣布於衆、以釋羣疑、隨由總理請律師布連士頓、將公司改組原因、當衆宣布、由李君慰堂爲傳譯、大意謂諸君切勿悞會、以爲郵船公司司事人、將生意售與别人、該公司股份、未嘗絲毫賣與白人、因現添購南京船、資本短絀、不得不設法借欵、以資週轉、若向銀行生揭、爲期短促、於事無濟、不得不仿照美國大公司辦法、别立新公司、發行債票、但發賣債票、必須改組名目、始得信用、至於公司之物業、仍歸中國郵船公司、名目雖改、而於公司實業、實無防碍、言畢、各人詰問南京船價值若干、律師答云、因現值戰爭時期、工人工金、及各物騰貴、故船身及裝修共費二百二十萬元、當時有人反對律師發言、謂今晚開會討論、乃爲我華僑之事、與白人無干、請律師速去、其時秩序大亂、喝打之聲、震動耳鼓、幸有巡差在場彈壓、始得秩序恢復、旋有人謂公司人辦事、如此糊塗、觀其改組之原文、實將公司賣與西人、於華僑名譽、大有防碍、事既如此、須即設法維持、又有人謂吾會記憶當購買南京船時、該公司預計船價九十萬元、裝修費六十萬元、何故今用至二百餘萬之多、旋由鄺文光將公司改組名目、發行債票之理由、及工人工金、材料價昂等、逐一宣布、大意與律師相同、其時各人紛紛詰問、鬧成一片、巡差極力勸止、稍始平靜、旋又有人建議、謂總理書記、辦事糊塗、公司改組名目、此事如此重大、不先將事情登諸報章、召集股東研究、而貿然改組、辦事人員、實不能辭其咎、不免有負厥職、應先停給陸潤卿、鄺文光薪水、議至十點鐘始散會、茲將批部照錄如下、

議爲中國郵船公司、由西人班汝順備價承購事、經各股東在中華會館全體集議、以此事與原章程大相違背、應由各團體舉出代表、組織股東團、以便查明該公司內容、而維持股東血本、又因該總理陸潤卿、書記鄺文光、未經全體股東允可、私自將公司全盤生意賣與西人、實屬有負職守、衆議應先停給薪水、聽候查明辦理、南京輪船裝修及船價費用等過鉅、其中必有情弊、公議姑認銀一百五十萬元、此批、

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄川法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讀揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
參茸戒烟丸每兩四元
自製各項滋補藥
極品參茸科加叙各色字內註明
專辦正地道藥材
代售[illegible]活[illegible]
三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]元
正廣尾鞭大補茶　每斤銀[illegible]元
大生堂專辦揮春正地道參茸　每斤銀[illegible]元
加加茸全大補茶　每斤銀[illegible]元
加朱茸全大補茶　每斤銀[illegible]元

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
木林　金炳
尾利允埠廣發祥啓

正土木人參
琿春海參威
協同和人參庄廣告
神農本草首推人參[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各有可由C.O.D.付付收銀交於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.
美洲總代理處正埠同春閣

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　麗生　貞祥　泰生　天成　天興　天福　麗興　錦泰　華昌　同啓

一個月息亦泒四厘
●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月泒息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾鏸初　荷珠同啓
AMERICAN-NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向泒專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵緞綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺裙衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒齊各欵[illegible]磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹冚盒籮笠笼棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
金銀首飾 蘇杭 雅價
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

○寧邑黃竟祺[illegible]埠都板街[illegible]樓十九號房[illegible]畧喻有志者移玉叙談

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
醫生甄碩光寓內
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible] Principal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]
張迎[illegible]鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所　喜市安謹啓

本報代理
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
此三報因其以紙料昂貴[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

○[illegible]極廉倘蒙賜顧快捷無比

●本報有十尺長夾六尺濶[illegible]

●廣東銀行受郵船公司改組之影響

本埠廣東銀行、因中國郵船公司改組事、致受影响、昨禮拜六日、忽有僑胞數百名、恐該銀行受郵船公司牽動、紛到該銀行收回貯欵、絡繹不絕、其形擠擁、幸該銀行貯備現欵、隨到隨交、并無阻滯、照例凡禮拜六日、十二點鐘停止營業、但該銀行以人多擠取、特破例做至下午三點鐘止、計共支出銀十五萬餘元、當時該銀行司理、因人多提欵、特請本省銀行監督員、到查數目、以免衆人疑惑、該監督即同委員數名、到該行將全盤數目核算、淸楚明白、毫無弊端、即據情宣布大衆云、

又益三文拿西報云、昨禮拜六日、忽有華人數百名、齊聚於乾尼街之廣東銀行、紛紛取回貯欵、計半日之久、約共支出現銀十七萬五千元、當時華人向該銀行收回貯欵者、壙塞門外、人聲嘈雜、頗形鼓噪、後由巡警彈壓、維持秩序、故無暴動情事、事後查悉此次恐慌原因、乃由中國郵船公司改組而起、查該公司之總理、又爲廣東銀行之總理、而華人多有未明改組辦法、誠恐銀行與郵船公司、於經濟上有所牽動、故一時以訛傳訛、發生此恐慌風潮、據廣東銀行之司理人沙架云、本銀行立案、招集股本三十萬元、現已招得二十五萬元、生意蒸蒸日上、信用素孚、甚爲穩固、所傳本銀行銀根短絀、實乃無稽之言、詎華人一時不察、致生悞會、余料下禮拜一日、此事可以大明、自後各人、必照常與本行交易、是日凡向本行提支貯欵者、皆隨到隨交、並無延宕、可知本銀行穩固無虞矣、並聞該行總理陸潤卿、近因患病、不到銀行視事、已有一月之久、惟禮拜六晚中華會館、開全體華僑會議、籌商維持郵船公司辦法、陸氏亦到堂表明一切云、

又益三文拿西報云、據加省銀行調查員委壬士宣言、昨禮拜六日、忽有多人、紛到廣東銀行、收回附貯之欵、幸該行經濟豐裕、足以週轉有餘、我經到該行查核數目、明白淸楚、並無弊端、該行共招集資本二十五萬九千元、附貯一百二十五萬餘元、昨禮六所收回之欵、均屬小數、其大數均未提取、聞各人所以收回貯欵、係因中國郵船公司改組影响所致、查該銀行未有借欵與郵船公司、惟郵船公司之銀、多貯在該行、我擬於禮拜一日、再到該行查察一切、若近數日內、該行無大故發生、儘可支持云、

●中華總商會傳單與議案

公啟者、本埠廣東銀行、原爲我華僑全體所組織、向來營業、極稱穩實、並無何等弊端、業經嘉省銀行監督查明屬實、不料昨禮拜六日、各附儲家紛紛向該銀行提支、恐不獨該銀行受大影響、即於本會會友、亦大受牽動、本會因此特集會友全體、籌商維持之策、當即查詢嘉省銀行監督、知該銀行確無弊端、斷不至有失信用、凡我會友、應照常與該銀行交易、萬勿驚疑、以維大局可也、此佈、

中華總商會啓

民國七年六月廿三晚

爲廣東銀行事、據主席謝佩聖宣布、本埠廣東銀行、向來營業、極稱穩實、並無弊端、不料昨禮拜六日、各梓里突起驚疑、紛紛向該行提支、恐於商場有碍、應如何設法保存信用等情、衆議該銀行數目、經嘉省銀行監督查明、並無弊端、斷不至發生意外、凡我會友、應照常與該銀行交易可也、此誌、

廿三晚

●遊觀南京船之慶鬧

中國郵船公司之南京船、昨禮拜六日下午一點鐘、特柬請各界人士、到船遊覽、到者男女二千餘人、公司泒員招待、備極周妥、并設茶点以饗來客、該船內容裝修、異常周密、鋪陳華麗、頭等客位、二等客位、俱裝有電燈、風扇、面盆、自來水喉、寫字檯等、房舍光朗、各物齊備、大艙位分爲兩層、上下均係鐵線床、地拾鋪以灰砂坭、另設大艙女房、面盆、洗房等、亦極合宜、二等位另設一大廳、華人厨房、傍近大艙、利便搭客、其裝修俱用上等材料、誠太平洋上首屈一指之船也、各人遊至三點鐘、始如儀而散、

金山大埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁滙金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷（可傳迪傳）成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco. Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年癧癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三六
●舘在正埠企李街九百〇二號二層

新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法縛而指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水搽之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法縛而指明此佈
金山正埠合記關添謹啓
〔郵費買者自理〕
皮膚濕毒藥膏大盒六毫小三毫五　皮膚濕毒藥水大罇六毫小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U. S. A.

●乾非頤沙借欵司公廣告
華友如宜銀急用無處籌備者可到馬杰街門牌八百三十號七層七百一十五號房生揭銀由十元至五十元之間不須按當至於淸還時期長短十分相就或一次還或分作每月交淸利息相宜若華友欲得此利益者請偕同通譯來本辦事所面議可也
Confidential Credit Co. 830 Market St. Room 715 Westbank Bldg.

●遺失郵船公司股票告白
弟於本年三月初八日由月路來埠理病不知如何遺失中國郵船公司股票一張已親詣該公司報明如有親朋拾得請依限交來大埠裕生源鷄鴨店驗明屬實即謝茶資以酬其勞如過六月初一日以後作爲枯紙特此聲明
民國七年五月十二日　弟方守熾啟
Yee Sang Yuen 1033 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●加緙寬蝦公司廣告
啟者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明士蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露
CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

●聲明承受
啓者囉市板哪市埠加緙寬餐館生意原日司徒振沾有一份今因志圖别業願將名下股份生意與及家私貨物各項一概推與加緙寬餐館股內人承受准於新歷七月十七號十二點鐘在於加緙寬餐館內當衆交易淸楚倘司徒振有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來淸理如期不到是爲自誤自交易之後任由營業後日生意財發鉅萬不干退股人之事特此聲明以免後論
民國七年新歷六月廿一號　加緙寬餐館啓
CAL. REST. P. O. Box 211 Los Banos, Cal.

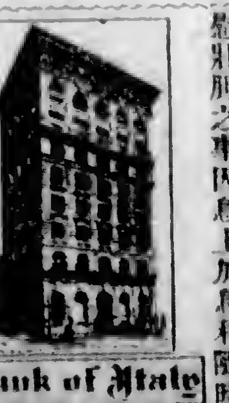
請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人體面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華屋
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法儘爲利便茶水飯食異常豐足招呼安當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡緙寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal. P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
731 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA
本堂開創四十餘年[illegible]

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.



凡人在世之事業日逐所賺者貴於積聚爲第一須爲工爲商獲利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲已所得之餞銀安置穩固即宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數
意大利銀行現計有附部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘君明貯之道立到請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切爲貯縱或每次些少不餘時思指而算呵呵已湊成鉅資矣請來意大利銀行以貯積之事詢及陳春榮君或理積貯銀人擧諸君所欲知者彼必欵喜詳員細奉答
本銀行每年七月一號起至十號止札數派息之期若有銀携來本銀行附貯便由七月一號起計利息比較别時所附貯甚多幾月餘之息餘實在手預備附貯者請速趁時快取便宜之利
華人代理陳春榮啓

●香港滙單每百七十八元二五

正埠 公司
家廣告
Wing
652
San Franc

埠醫臨如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱電話差拿一一三〇號

大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎里第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

大埠 **裕生堂** 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啟者本堂在大埠磚盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計不以圖久交並接理香港之祥新寧冲養各鄉書信銀兩匯轄粵華源途同源廣安

參茸四梗鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四梗鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗邊丸每罇銀一元
強種補腦壯陽丸每罇銀一元
華大實利魚肝油每罇銀一元

來各銀號妥交快捷無誤各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議
大每打廿元
小每打拾元
陳秉黎內外方脈
司事人陳景文謹啓

金山 **公源** 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美洲雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合代接理隨兌

公源啓

金山 **生合** 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白

司事人趙長貴披露

Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.

得鉅欵、以償欠項、又以公司信用未著、擔認募償之西人、要索組織新公司、以爲償項之擔保、此改組之事之所由來也、

凡公司營業、權利義務、惟股東有之、其成就發達也、則股東受其益、其頹敗傾覆也、則股東蒙其害、然國家保商、則必立爲法律、使公司在事人員、遵而行之、莫得違犯、成敗非國家所理、而合法與違法、則國家操其裁判之權、自法律之眼而觀、當許公司事業合法而敗、決不許公司事業違法而成、吾人對於今日中國郵船公司改組一事、於營業得成乎、抑於營業取敗乎、股東將受其益乎、抑股東將蒙其害乎、均可置之不議不論之列、誠以此等問題、有董事及股東相與解決之、惟吾人就法律一方面而觀、則不可無一言、

據該公司當事人之布告、謂新中國郵船公司與中國郵船公司、一而二、二而一、不過另出一新名目而已、然在本埠股東之輿論、則謂在事人將公司轉賣、莫肯信其爲改組、夫轉賣則絕端非總理司庫書記之所能擅爲、亦絕端非董事局之所能擅爲、按美國會社法律、將股份會社轉賣者、須得三分二股東之同意、對於其餘不同意之股東、則照估價償還其股本、乃得爲之、今中國郵船公司之在事人、不獨未得三分二股東之同意、且未嘗邀股東集議、其不能將公司轉賣、自無待言、然則自認爲改組、其是非得失又何如、夫旣曰一而二、二而一矣、則謂之另組一新公司則可、謂之改組則不可、蓋改組者、有新公司爲舊公司之後身、新公司成立、則舊公司同時消滅、另組則彼此兩公司可以同時並存、不知新中國郵船公司成立、原有之中國郵船公司依然存在否乎、如依然存在、則舊公司與新公司之關係又何如、能認新公司爲舊公司之分支乎、必不能矣、原有輪船、不過支那南京乃路三隻、盡歸新公司承受、是舊公司空無所有矣、爲在事人者、必須向新公司領受四百萬元之代價、又卽以另購新船、照常營業、如此則不過一買一賣之事、在事人等可以對股東、由法律上觀、亦不能禁過之、蓋公司依然、資本公積、一毫無缺、所營之事業、目的與性質、未嘗變更、則風潮無自而起、舍此以外、吾人實不知其可也、

公司自以其產業按押取財、(除銀業保險會社外)乃法律之所許、隨時可以爲之、惟今中國郵船公司之在事人、因需欵濟急、並不經股東集議、欲擅以所有輪船盡頂與人、且將以原有八萬股盡頂與人、謂非轉賣、其將以何辭解免、卽使能擔保新公司所募償項償清之後、便依然復爲舊公司之業、猶且不可、況其斷斷乎不能擔保、其結果必新公司吞蝕舊公司、使吾國人特立自營之事業、不兩年而遽被摧殘乎、該公司在事人等、豈不以爲行將招股千萬元、比原有資本增加五倍、生意擴充、前途之希望甚大、然當知其事與原本章程違背、股東或亦當願合法而敗、不願違法而成、據美國會社法律、凡欲將股本增多、或欲將股本減少、須得三分二股東之許可、以

正埠 豐
Mow
盼
舖在嘩慎頓街門牌七百拾號開張

海萩 錦號
Ye Man
Dick Ho
Canton,

中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈

皆用品備

金山 **廣益𥹋** 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器蔘茸）巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　選辦合時瓜菜種地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉銀通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山豆菜種蔴祖豉泡竹枝香山納粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦醬各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚門扁壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已馳名海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認轉身招牌本店字號庶不致誤

均益字號　香港 **均益泰** 廣告　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各欵絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀兩快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酉熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞

承接金豬

東昌启

金山 **廣發** 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦 K.F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory

香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S.F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠 省城 香港 羅省 香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅且之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每
●函沽銀四十元零沽至少五元
○茲將麵品價目列下

金山正埠共和麵廠謹啓

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	通心桂花粉	每百磅十元零五
半磅	庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤茲將價目臚列於下

一等	廣東蛋麵	每百磅銀一十六元
二等	廣東蛋麵	每百磅銀一十四元
三等	廣東蛋麵	每百磅銀一十二元
加蛋	廣東粗身麵	每百磅一十二元五
特別	廣東窩麵	每百磅一十二元五
各款	廣東通心桂花粉	每百磅一十元〇五
磅盒	廣東庄紙蛋麵	每百磅一十二元五

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

● 代理崙屋萬源腐乳發行

司理人 潘大璣 潘大瑄仝啓

● 謹告 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

● 妙醫遠年肚痛　○ 美國智槓長慎 謝濟灼頌
● 精理執陽遺精　○ 比李加春和堂 鄺敬肇頌
● 恭頌醫良良葯　○ 洛市丙合 廖添光頌

●● 始創心氣痛藥水 [illegible]
●● 專治小腸氣痛散 [illegible]
●● 壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●● 止痛還魂跌打散 [illegible]
●● 包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●● 丹行不患暈浪丸 [illegible]
●● 滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●● 專治久年虛濁丸 [illegible]
●● 三日愈白濁藥水 [illegible]

●● 妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

◎◎ 醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳痄疔齊來腎囊濕爛出水竹求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠

梁振珠上言

廣東新聞

●●● 孫文辭職之理由

五月七日、國會非常會議開會、第一案議孫文辭職事件居正代表孫文出席、登壇報告、謂大元帥以誠意向國會非常會議辭大元帥之職、所有辭職理由、(一)從政治上觀察、大凡立憲國政治家之進退、全視民意爲依歸、民意代表機關、卽在國會、國會信任政府、則政府無論處如何困難時際、當然求貫澈其主張政策、銳意實行、國會不信任政府、除憲法上有解散國會之規定外、政府當然辭職、況此次國會非常會議、係由黎大總統以違法解散而來、大元帥不忍國會之中段、民國之論夷、奔走呼號、國人大爲感動、於是海軍有護法之宣言、廣東有自主之宣告、大元帥冒險南下、請求廣東省議會歡迎國會、國會議員不遠千里、遂開非常會議於廣東、是以有軍政府之組織、大元帥受國會之付託、任職以來、險阻艱難、備嘗之矣、一意以擁護國會爲職志、於是護法各省始曉然於國會之尊嚴、莫不以恢復國會爲達護法之唯一目的、今國會非常會議、旣通過改組案、雖改組內容、尙未決定、大元帥認爲不能貫澈其主張政策、祇有復從國會、潔身以退、此不能不辭職者一(二)從法律上觀察、原軍政府改組大綱、經國會非常會議議決、無修正之規定、今一旦驟然修正、當然與原大綱有變更、大元帥守法、不能曲從、挽救術窮、亦祇出於辭職之一途、此不能不辭職者二云云、

●● 張開儒反對改組土敏土廠政府案之憤言

崔秘書長鑒、并轉衛戍總司令固卿先生鈞鑒、口密、聞改組事、國會本不通過、嗣以某派用兵壓迫、卽行通過云云、夫北派以兵威逼散國會、我輩始興師護法、今南方亦以兵威圍迫國會、改組此合法政府、尙何掛此護法之假旗幟、以討北逆爲、此種蹂法亡國之行、儒實不忍視、如果成爲事實、請商諸固老、大家寧投誠於干木生、尙覺彼善於此、否則只有同歸於盡、則儒心安矣、開儒叩、魚印、

●●● 徐紹楨覆張開儒電

韶州行營張總長鑒、崔師長轉示魚電、語危心苦、人雖木石、能無感動、孫大元帥辭職、聞國會業已挽留、改組案二讀尙無定期、此時大敵在前、各方面皆知同心禦侮爲急、我公中流砥柱、出挽狂瀾、必能達到護法目的、我輩艱難救國、原無可卸之責、更無可恢之心、知其不可而爲、知公實同此志也、紹楨寄、

●● 通過改組土敏土廠政府案餘聞

四日非常國會討論改組土敏土廠政府情形、已見昨報、茲聞是日議場上、湯漪發表其主張之三大理由、(一)謂原組織大綱、於軍政府與各省之關係、只有第十一條之規定、原文第一項(軍政府置都督若干員以各省督軍之贊助軍政府者任之)其第二項(凡舉全省兵力與中央政府脫離關係者、適用前項之規定)如此則各省而贊助軍政府固善、設使各省僅舉全省兵力、與中央政府反抗、而不贊助軍

竺西氏專醫內外科 花柳 各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付染郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全信紙付來自然得收

CHUCK SAI. 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫醫以民爲本人以壽爲先若個人具有愛國之熱誠必要體魄之強壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門欲求各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衞生及體操民族國體焉可得也致染疾之人者立危險之地是求醫之人不可不愼者矣弟自幼先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣西醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優屢以醫症表明付庋求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付庋紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貲金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付庋求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卸東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄙誠而已

士加古育邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●● 良醫良相　再生之德

[illegible]

●● 眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在牀食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷過身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我竺西氏覆函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德議將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無煙質 自然斷癮

貴客宜用各症丸散請照弟白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

新

香港 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠雖天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

啓者本公司煤氣起價現每千尺起手入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議候公議判例官是否有權定煤

鏡湖藥局

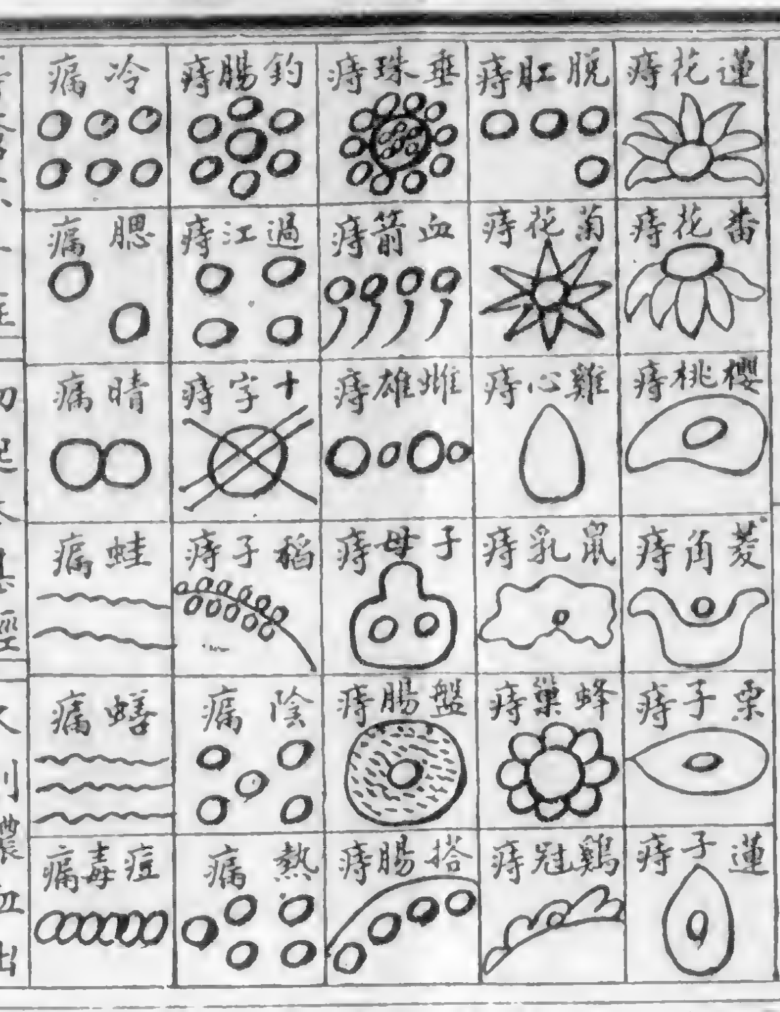
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔痛

醫士陳贊生

痔痛諸症、無論中西男女老少、皆常有之、或因酒色熱毒所傷、或因勞苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔痛、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、下大腸、亦成痔痛、此外小兒之患痔痛、每由在母腹中備受熱毒以胎之也、



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花痛將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若眾星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同症毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
痛症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔痛便丸（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●中日新交涉雙方爭執之經過

中央政聞社消息云、中日交涉、說者謂其不日可以簽字、惟據本社調查則不然、刻下兩方面委員、對於其中條件、爭執甚烈、一時殊難妥協、日日要求條件、係由日本委員逕遞我國政府、曾經新將軍雲鵬刪改一次、後以外交部聲言此種交涉、當由外部辦理、總統總理亦以爲然、故將第二次草案、交至外部修改、日本委員以其修改太多、不允接受、遂有第三次之修正、此項修正案、日昨始畢事、其中尚有三件、頗爲日委員所反對、(一)中日二國確須在北滿西比利亞、共同動作時、此種條約、方始有效、(二)北滿及西比利亞、若無戰事發生、此項條約、不生效力、(三)戰事終止、此項條約、即無效力、日本委員、對于此三件、堅欲取消、我國委員、則必欲插入條約之中、以是雙方目下、尚在爭執未決云、

●●●中日共同出兵條件簽字

新聞交通社消息云、中日共同出兵條件之交涉、確已於十六日下午三時、由靳雲鵬與日本軍事委員正式簽字、條件內容、仍在秘密之中、但據與聞斯事者所云、簽字時之條件與日本所初提之條件、以經我政府三次之修改、確已不同、但所修改者惟在字句之間、其重要之點、日委員自始至終堅持未肯放鬆、至條件簽字所以如是之迅速、其重要原因、實在電報借欵、電報借欵尚有一千二百萬元未交付、日人曾向我政府方面表示意見、若條件延不簽字、此一千二百萬元即暫行停止交付、我政府方面以軍政各費諸待開支、現已無法維持、故遂應允簽字矣、并聞共同出兵四字有改爲共同預備出兵之說云、

新聞編譯社消息云、中日兩國共同出兵條件、竟於十六日下午在參戰督辦處簽字、是日上午先爲形式的提出於國務會議、閣員并不加以討論、便算通過、仍交參戰督辦處簽字、時兩方列席人員如左、中國方面委員長上將銜靳雲鵬、委員陸軍中將曲同豐、司長丁錦、海軍中將沈壽務、陸軍少將田書年、陸軍少將劉嗣榮、陸軍少將江壽祺、陸軍少將童煥文、奉天督軍代表秦華、吉林督軍代表陳鴻逵、黑龍江督軍代表張濟元、海軍少將吳振南、海軍少將陳恩、外交部參事劉崇傑、日本方面委員長陸軍少將齋藤、委員陸軍少將宇桓、海軍少將增田、海軍大佐伊集院、海軍大佐樺山、陸軍中佐本庄、陸軍少佐川崎、陸軍大尉山田、該條件簽字後、仍嚴守秘密、不爲具體的宣佈、內容二十條、尚有附件若干條、其範圍較前次報紙所載縮少、聞外交總長曾聲言絕不與此事、今明即將提出辭呈云、又聞此次簽字之中日共同出兵條件、仍分陸軍海軍兩部分、關於陸軍者、前日業經簽字、而關於海軍之條件、則尚待今明簽字云、(或云今日下午)又聞日本所注重者係陸軍之條件、其內容較之海軍條件更爲重要云、

金中西藥房（正埠）

JONG SAI CO.
939 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL.

黃黔章增訂廚書（每冊一廚書四本 每冊二元 西取可寄）

新章歐美糖餅製造法（每冊弍元）

歐美蔗糖一物每年輸入中國為數甚鉅利權外溢識者痛之黔章有見及斯特將親赴糖廠研究有年今將所著成一書百餘種有圖有說務使閱者一目了然凡業廚者尤宜各手一冊蓋可有製蔗糖之材料器具西人廚房中多有合用得此更可推陳出新變化入神也

本藥房專售各種書籍

中西藥房黃黔章啟

金山 發明公司 正埠

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
簾外桃花記五冊二元
集古名人章草彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

譚亦豪鉛綵合璧字典弍元

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

○年月日期活動笠巴印（最合商用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報啟

●各種文房用品無不齊備

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張郁祖傳內外方脉

○本書局大幫新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配銀一元九毛
義僕救主銀二元二毫五仙
韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
男燒衣銀二元二毫九仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫九仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫九仙
金絲蛺蝶銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五毛
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五
大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偸香銀三元
還陽記一元五毫
韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元
高平取級銀三元
黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元
酒金扇銀七毫五
五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五
燕山教子銀三元
桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五
美女相思七毫五
美人耍樂七毫五
范增歸天一元五
祭羅成銀一元五
雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛
琴操化物一元五
蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五
再續前緣一元五
定中山一元五毫
心心点慾七毫五
琵琶十訴七毛五
十月採花七毫五
送魯迎新七毫五
老女拜神銀六毫
青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五
西河會二元二五
月嫦訴情一元五
三家店一元五毛
金殿議師二元一
丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五
盧婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上唱碟双面每個七毛五 單面每個銀六毛 寸寄費買者自理）

●文明旅館廣告

本旅館主人不 自建特別旅館一所名
熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生尚有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及脈爛等症人皆藉爲風濕發由據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬瘡等症用此藥水將患處擦立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用暖鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不發毛髮光滑請試其效

周祐利　萬應荷仙水

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈
每樽重六兩價銀七毫五仙
郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　San Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那鑼街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚牛𩵚尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號

中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

生源號（市卡 咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花幟時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道蔘茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中央政聞社消息云、查本案原名中日防敵軍事協定、內分陸軍海軍兩案、此案係於本星期一日閣議決定、當即由全體閣員簽字、隨即送府、總統閱後、將原案交由靳委員長携回委員會、十六日、遂由中日兩方委員正式開會、又行討論一次、昨日晚八時、陸軍案即由雙方陸軍委員簽字、海軍案間兩方委員昨晚尚未簽字、或今早再行簽字云、又聞案中有重要之一點、即注明本案須經雙方政府承認方爲有效一事云、

共同通信社消息云、中日共同出兵之條件、已有一部於十六日午後八時由委員長齋藤少將與靳雲鵬上將蓋印、內容不便宣佈、惟聞關於陸戰者有十二條件、關於海軍者有八條件、其關于海軍全部、定於今日(十八日)午後二時蓋印云、

●●●段總理之南北議和談

段總理昨與某政客云、今欲言調停南北、須先解決南北之衝突、如國會問題、南方依然要求恢復舊國會、或根據舊約法、召集新國會、夫舊約法者、乃民國元年在寗之國會議員等、欲束縛北方派之代表袁世凱所產出之法律也、時至今日、自立法之精神言之、亦終難實行、其根據舊約法所召集之國會、由前後兩次之經驗、已深知其不適民國、今如與南方議和、承認南方之主張、恢復舊國會、勢必惹起全國第三次之騷亂、如必曰恢復舊國會、則南北決無妥協之可言云、又聞近數日以來、各方面均喧傳議和之時機已到、某報記者某君昨午特晉謁段總理之親信某當局、詢以合肥最近所持之解決時局態度、暨和議之確實時期、據云南北紛爭、將及一載、民窮財盡、勢難久持、此盡人皆知之事、芝泉總理出山之初、即曾宣言非不願提倡和議、第以時機尚未熟耳、段總理前在漢口與各督軍會議之際、某督曾問、總理依照現定之軍事計畫進行、須若干時日、始有議和之希望、總理比謂四十日以內、定能奠定全湘、重提和議、至前日湘東各軍失利、消息傳來、余（某當局自稱）曾諮詢總理、湘局既有變化、所定四十日奠定全湘重提和議之計畫、是否能如期辦理、總理謂有此波折、前項計畫、恐須兩月左右始可實行、以時計之、似須下月中旬方有議和之希望云、

●●●禁止與敵通商條件　續

第二條　前條第一項第二欵第五欵、得依主管部處之指定特別監察之、

第三條　違反本條例之規定或有豫備違反之行爲者、處五等有期徒刑拘役、或千元以上之罰金、由法院審判、

第四條　通商之原因發生於本條例施行前者、應自本條例公佈一月內呈報主管部處、經主管處許可者、不適用本條之規定、

第五條　關於本條例之施行細則、由各該主管部處定之、

第六條　本條例自公佈日施行、

（完）

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

強種自來精

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

定價
每一樽銀二元五
每一磅銀六大元
躉客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担弍毛弍
外國每樽加士担弍毛四

參茸三鞭補腎丸
包愈脚痛風濕膏藥
魚口橫痃已潰未潰生肌
包愈痳疔花柳滌珠藥線
鮑鹿二仙固眞丸
宿娼預服犀角麝香丸
有夢遺精固本丸
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子麒麟丸
無夢遺精蛤蚧丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
加料揭疲合歡膏
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳人骨搜毒丸
立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓蒸後丸
打消魚口橫痃便毒丸

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　孫來
SON LOY
932 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL.

○○經驗跌打吊傷去瘀獨聖散
每一料銀二元 三料銀五元

○○興陽助戰貼臍膏
通膏不倒

○○熊膠造血丸
每盒六兩 庄銀五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

●●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

●●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

●●畫閣香濃種子丸　每盒銀五元

○○秦樓奪錦如意丹
力能撐戰　哮砥中流　每盒銀五元

○○奇妙壯腎丸
功同再造　優優大哉　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油
每罇銀壹元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁

藥類太多不能盡錄遺漏不能親臨就醫者可通函商議取藥

Hoi Bo Shie. 721 Clay St. San Francisco, Cal.

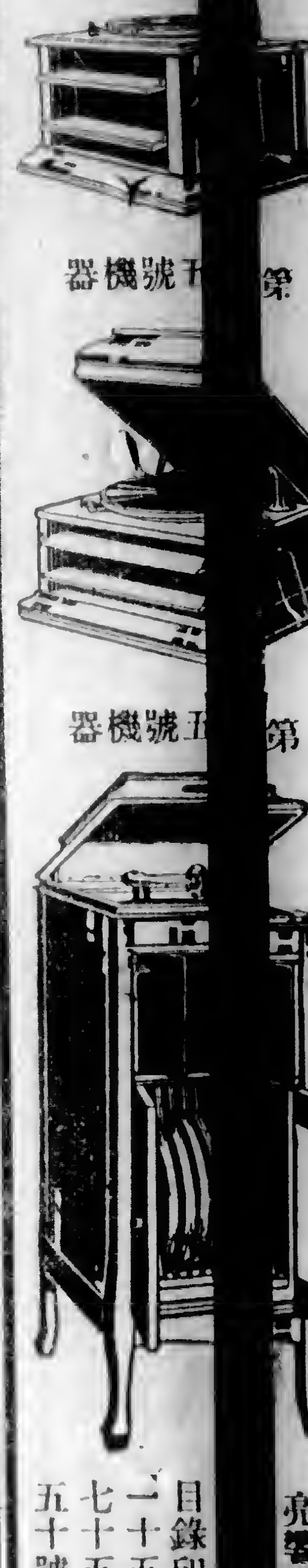
健腎將軍

海波氏參茸五鞭補腎壯陽至寶丸

每料二十元 半料十元 小半料五元

海波氏藥局
丸散馳名

新式留聲器唱碟


第五號機器
第五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正

所有車費買者自理

世界書局啓

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頭鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸常治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）　每料廿元　小罇五元　服法如何
半料十元　每兩二元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

止夜夢遺洩 滋水燮腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland Cal. U. S. A.

政府者、將何以處之、是則制度之不良、非修正不可之唯一根本理由也、（二）謂政務會議、非多頭政治、不過適用英案意大利戰時內閣之意、而略加變通耳、黎大總統之辭職問題、尙未依法解決、今日誠無設元首之必要、（三）古今萬國、無不可修正之法、法之有特別修正之規定者、則依特別規定之手續修正之、法之無特別修正之規定者、則依原法議決之手續修正之、此萬無疑義者云云、

●●●各屬近聞

▲控官被斥　台山廣海商會長徐以功等、以賀知事縱匪殃民、騷擾商場、並羅織六大罪聯請委查撤辦、當道以廣海衛城同爲台山縣屬、賀知事身任地方、須負完全保護之責、於彼一隅、究有何仇怨、而必積心禍害、肆意摧殘若此、察核現呈種種、殊出情理之外、參閱全案、其中顯因劉筠廷控指該會長與劉子清等藉圖漁利、被縣勒令解散緝究、及扣留劉子照未釋之嫌、故多方羅織、以圖洩忿、不啻肺肝如見、且呈內詞旨尤與藉稱難民林幹廷等前控賀知事黨匪殃民各節、宛相脗合、如出一手、不知此事前經粵海道尹會同廣惠鎮守使派委查覆、係屬揑名誣衊、幷據該縣紳商陳宜禧等聯呈、請予究誣各在案、該會長等尙不知檢束、竟蹈林幹廷等覆轍、巧詞嘗試、應即嚴斥、至所稱團總劉筠廷包庇烟賭收受私規等情、應另案行縣秉公查辦、並轉該商會知照云、

●重建砲樓　（衙署）新會屬之古兜山、綿亘數十里、水道通崖門而達澳門、陸可通台山而返大䆳、凡香山新會台山恩平開平五邑强盜、無不以古兜山爲逋逃藪、爲貯贓物之大倉庫、附近各處之匪首、無不互通聲息、共結金蘭、擄劫貧民、每年被擄、死於是山者不可以數計、此次戰亂聲勢浩大、軍械充足、五屬擄得大麥、均因禁於此、近日數十計、故欲清除盜源、應從該山入手、都斛區保衛團總陳捷圓山頭卡長吳象、因覩台山人民受害之慘、於前年四月間、商得新甯鐵路總辦陳宜禧、保衛團總局局長黃毓棠、及旅港台山商會長陳杏橋之同意、聯銜稟請朱前省長擬聯五邑紳商、籌欵建三砲樓於古兜、以堵截來去之路、撥官兵二百人、永久駐守、蒙朱前省長批准、令台山縣長譚學慈、新會縣長曾昭聲、召同四邑紳商及招集香山恩開諸商會、議決共籌二萬四千元、以爲進行之資、後以事阻、未有結果、且遇政局杌隉、撥兵爲難、事遂中止、竊思伍邑共籌二萬四千元、本非難事、若得有力者再爲倡議、以建成三砲樓、使吾邑人民得一夕之安、其功德之大、豈言語文字所能盡、今於亂事稍息之際、懲前毖後、自應照前議實行、再查香港四邑商會、曾受英政府命令解散、餘有嘗欵二萬元、如將該欵撥爲建築古兜砲樓之用、事半功倍、敢請我督軍省長以官力提倡、報界以文字爲鼓吹、我五邑人民各盡其力、則何難立舉、從此一勞永逸、可省日後無窮之兵力、實淸盜匪之根本辦法、尙希共襄實行、無任盼切、台山紳商楊扶義鍾逸民等六百餘人同叩、東、

滙參經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將匯紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴戟固精補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎育麟遺精丸　每兩一元
●參茸固腎益壽遺精丸　每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳川久虛濁珠元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁藥丸　每罇一元
●各種花柳珠珀理毒丸　每罇一元
●生肌藥拔毒消疳散　每包五毛
●百日可飲擅紅丸　每罇五毛
●麝香牛王消疳毒丸　每罇一元
●珠珀八寶疳瘡收口膏　每盒一元
●犀牛內消芒菓橫弦丸　每罇一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消瘡止痛痔漏藥膏　每盒一元
●珍珠牛王拔毒散　每罇一元五毛
●婦科經前歷後調經丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●應驗調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增員有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

四鞭鹿杷衛生酉

每罇　每打　發行另議

酒爲作興之物亦爲讌賓之需若不加以藥料淸酒一壺[illegible]經驗之良方揀川上等之藥品加重參茸鹿尾杞大海狗鞭正北鹿鞭虎鞭功能強精益腎補除壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬淸而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲庶幾當不以斯言爲河漢

並將主治各症列左

凡過色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精濁虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱舉步艱難夜間難睡自汗盜汗勞苦過工精神少短朝晚常飲自見奇功

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酉

每罇　每打　發行另議

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設滿滋補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿茸爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品泡製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損精冷氣血衰弱精神少短四肢痠倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲強至於陽衰不舉交合無嗣子嗣難成連飲此酒自有意興精濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立即見效諸君不妨試之便知優劣

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酉

每罇銀二元五

解毒之品名目雖多[illegible]

價目
四鞭鹿杷衛生酉　每罇一元　每打十二元　發行另議
三貴壯陽補腎酉　每罇一元二　每打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

廣告　金山大埠代理人集[illegible]堂　鄧啟業　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啟

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生 譚蓮儒肖像

請認竹[illegible]堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半
[illegible]

●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五
[illegible]

●夢遺存真固髓丹　大罇四元　小罇二元
[illegible]

●真陰虧培血露　大罇三元　小罇一元半
[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠大罇五元小罇二元半
[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元小罇二元半　散大罇二元小罇一元
[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠大罇五元小罇二元半
[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠大罇五元小罇二元半
[illegible]

●腸氣疝氣止痛丸　大罇三元小罇一元半
[illegible]

●瀟消藥丸藥露　每大罇四元小罇二元
[illegible]

●退紅筋翳膜光明眼水眼藥　藥水大罇　藥散大罇
[illegible]

有傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇二元五
保腎楊枝露　大罇三元
太乙救苦百勝丹　大罇三元
喉毒遇仙丹　每罇一元
耳閉聾丸散
因色扫毒保安丸　大罇三元
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　大罇二元
止痛生肌十神丹　大罇三元
[illegible]

通信處 美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂
寄售處 大埠聯昌都板街八百十五號　山姐街埠門牌三百零五號和致祥

本報自打華文電來

十五號管中機吸金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾二元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀連夾二元五毫
十二號管中機吸金咀二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元

金山大埠世界日報謹啟

本公司在大埠孖杰街六百二十五號　四層樓洋汽船會社　代理華人曾光啟

（本廠各種書籍無不齊備價錢克己郵寄）
Tai Onong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫
白[illegible]人四毫五　[illegible]
美人[illegible]六毛　美人磁[illegible]五毫

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]
腦病腎傷 [illegible]
氣血兩虧 [illegible]
久年遺洩 [illegible]
哮喘拔根 [illegible]
肺癆內傷 [illegible]
肚痛心痛 [illegible]
頸癧頑惡 [illegible]
腫脚軟脚 [illegible]
腸氣疝氣 [illegible]
眼病腎痹 [illegible]
白濁變淋 [illegible]
久濁封頭 [illegible]
痱疔芒痔 [illegible]
頑癬掃光 [illegible]
爛脚聖藥 [illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾雕枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列車到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以冀久交希爲留心是所切禱

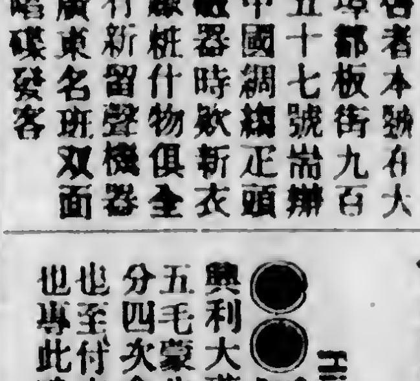
加拿大伏步埠 榮譚鰡魚公司

WING HEM & SON CO. LTD
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

逢泰公司 金山大埠

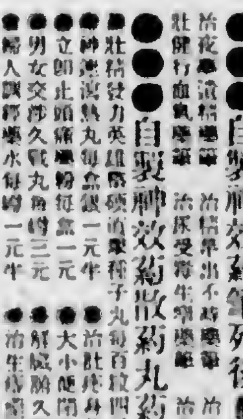
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.



貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康強機器



[illegible]

●●自製神效藥散藥丸藥水列後
[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.
在大埠作街八百五十五號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風孝拿二十一號

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內著十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸即照地步往訪見該醫德言容工甚富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次即見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

聚神氏風濕藥汁每罇五元

大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

婦女肚痛藥每服三元

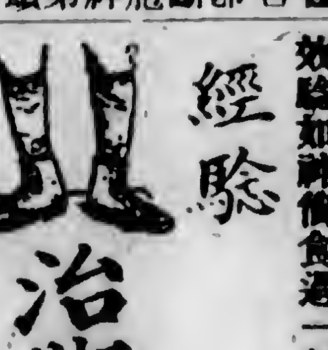
Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉此丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均獲效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎臟受傷而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷體見神經衰弱記憶缺乏作事易倦[illegible]骨痿大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發肢體面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者偏染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來函購者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸
（意）[illegible]

興利藥房醫生李壽朋啟

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛壹先生付來妥收弟亦照此服之據其硬咽是以弟煖洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安

弟鄧卓生字

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

——二十五元 九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保** 貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

●特別利益 如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........
Street..........
City..........

小說

愛國小說 青山忠骨記 十三

（冥飛）

狄忠華笑曰、我則更不及二君、故鄉所見、獨有家畜、以牛爲最巨耳、遂大笑、周雄歎曰、二君談及故鄉、令人惆悵、吾儕今茲已無還鄉之望、每一思及、寸心若割、我之終日嘻嘻、特強爲歡笑耳、狄忠華曰、君言我不謂然、吾儕今爲目前口腹計、故未計及還鄉事耳、我以爲舢板猶存、即生機未絕、終有過登彼岸之日、余曰、談何容易、吾儕之得至於此、所謂徼天之倖也、世豈有以一舢板、涉驚濤駭浪中晝夜而不毀者、一之爲甚、其可再乎、周雄曰、吾反覆以思、苟非有他船經此來者、即萬無還鄉之理、而吾儕又無有標識、使航海者見之而來救、故今茲實無希望也、狄忠華曰、不然、人事終不當不盡、來日吾必樹一標識於沿海石壁之巔、惟我則以爲不必恃他舟之救、我儕當自恃其聰明才力、以脫此險、例如上古之世、凡事皆自草昧而開、吾儕今在此間、亦何不可自我作古、竟闢一新世界耶、周雄曰、先生之志則大矣、其如事實不能何、狄忠華曰、何故、周雄曰、例如吾儕今日所急需者、巨大之舟、足以航海無阻、姑無論造舟應用器具、如斧斤之屬、皆無有也、即有之矣、試問吾儕六人能放此舟入海耶、抑往海濱先闢一船塢、再造此舟耶、豈非爲不可能之事哉、（未完）

社會鑑

離婚之怪劇（四續）

奚女自早請休退其婚夫成生後、族叔與之衝突者屢、毋素溺愛女、聽其自由、擾攘數日、校中久不至矣、主事程君聞其事、來告予、予爲髮指、且曰、予素以高才生目奚女、誰知其良心汨沒至此、自由自由、幾多罪惡、假汝以行、斯言洵不誣也、程君亦爲嘆息、忽一午後、有郵人來、負革囊、直入應接室、投一函件、竟去、予與程君取視之、則奚女之函也、奚女不在校、投函者信面未署名、程君拆之、英文一行、試譯其畧云、吾愛口口電、所事進行計畫若何、聞此獠正在顛沛中、易圖也、請以神速激烈之手段對付之、乃者、予張耳若箕、日待好消息至、倘得吾愛一封書、冰上人且立至、他日綠窗話舊、紅葉題書、其樂止未有艾、珍重十萬、千萬珍重、表兄口白梵黃渡某某校手啟、予兩人閱畢、始恍然悟奚女之舉動、暗中乃有指使者在、致使女眞摯之愛情、移花接木、棄舊憐新、其顛倒一至此也、（未完）

諧著

要人會議解決時局大問題記（續）

有越寇、爭城以戰、其二人、實不能容、異哉、邦分崩離析、而在蕭牆之內也、放於利而行、不奪不饜、是則同、師行而糧食、未有府庫財、如之何則可、不有博奕者乎、從之者如歸市、故從而征之、而罔市利、於橐於囊、則必取盈焉、與其進也、不爲不多矣、入公門、屢空、退而省其私、爲宮室之美、妻妾之奉、則皇皇如也、此其爲饕足之道也、彼哉彼哉、殘賊之人、凡民罔不憝、得志、無不爲已、率其子弟、殺人之父、殺人之兄、此率獸而食人也、自作孽、必有天殃、七八月之間、菑害並至、民欲與之偕亡、舉疾首蹙頞而相告曰、吾土地也、不能一朝居也、或問曰、文莫、若是班乎、斯人也、古之所謂民賊也、必不得已而去、於斯二者何先、士庶人曰、無莫也、吾知免乎、不誅、以待來年、則民無所措手足、大夫曰、否、小人之過也必文、吾見其人矣、力不能勝一匹雛、而好犯上者、而好作亂者、放辟邪侈、方命虐民、天下之惡皆歸焉、是可忍也、孰不可忍也、國人皆曰可殺、用之、將以釁鐘、吾力猶能肆諸市朝、龍子曰、如有用我者、足食足兵、塡然鼓之、爰方啓行、得之不陸、朞月而已可矣、何以文爲、小人哉、其猶穿窬之盜也與、舍之、吾不忍其觳觫、放流之、居東海之濱、不與同中國、之他邦、東夷之人也、既入其苙、又從而招之、爲之奴、是亦不可以已乎、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾八紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良藥（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸 [illegible]

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒卅九

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

內痔解毒丸 [illegible]

參茸鹿腎 補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新內外全科

包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 鹹疳疔毒 癧痛流注 瘋尾血瘤 消脫瘰癧 双單鵝喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠企臣街門牌七百二十六號醫生二層樓在新同和入十五號 G. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失慎錯脚墜下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經聯桃館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉 寓二埠金街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏艙受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉 寓隱市李埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌蹶而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌 寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫痛楚西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨數以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寄明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹先生之恩無以爲報特登片言恭頌 寓厄士打埠友館南邑人黃謙恭頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過甚忽患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寤寐難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良即時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信即從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉 旅加拿大芷頓埠會邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失慎被其機枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片籠正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言申謝 寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

大羊埠各種書籍價目錄廣告

舖在大埠都板街九百三十號兼造熨衣吹水壺淋水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」
CHONG JAN CO 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal.

本 包公繪圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛
醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五
書 神相鐵關刀一毛五 孝經課本銀一毛 經濟教科銀三毫 分韻必讀尺三毫 尺牘句解二毫五 尺牘合解銀二毛五 普通女子尺銀一毛五仙正 改良[illegible]尺牘銀二[illegible]
車中毒針銀二毫五 閨房秘密二毫五 三疑案銀一毫 婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 青藜影銀二毫 艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
籍 秘密電光艇三毫五 冰天漁樂銀二毫 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋莊通俗新尺牘銀八毫

●信扎類
增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民[illegible]尺銀二毫五 一見便明[illegible]尺銀二毛[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟樂生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔瘡丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元

立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應癍藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元

心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳清毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒㨂拿一千二百六十九號
729 1/2 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

諧談

倒楚一盤大生意

大舖業絞無數腦汁、費無限心血、施無數神策、乃創立一士敏土廠軍政府、標出金字招牌、廣告營業、大舖業恐假手他人、仍有侵沒虧缺之懸、故特親自主持、總攬一切、凡收支賬目、從不輕手放過、其所以添設各部、不過巧立名目、藉索薪金、向股東浮開支銷耳、不然、該盤生意、本甚淸閒、有何事可辦、而動用冗員耶、且該盤生意、既稱受成於失職議員、則失職議員、似立於股東地位、但失職議員、原是高等游民、從未有分文交附作股本、除大舖業在敵人處受取之賄賂外、幾無欵以爲豢養、廠府又非有積存貨物、不過空憑一紙僞令、數聲大炮、爲扒取金錢之計、惟新張生意、與穩固之舊字號（即粵東政府）同在旋渦中競爭、此贏則彼虧、彼伸則此縮、兩不相容、新張生意、資力既薄、人面生疏、復被舊字號暗中抵制、尤爲致命之傷、大舖業始悟如此生意、做不做便罷、不如及早收盤、尙得索價一百六十萬元、勝于空手而去、此倒閉之原因也、有如此大生意、假令與大舖業有派系關係、如海外之大跑桐、大銅壳、大馬桶者、能附充資本、使之稍延絕命、必可隨時聯翩回粵、論功行賞、不部長則秘書耳、不軍校則法官耳、不議員則幕友耳、失此機會、大是可惜、或曰、若輩不嘗託名軍餉、四出募捐、欲維持此盤生意乎、無奈華僑皆嗤之以鼻耳、果爾、則此盤生意之倒閉也固宜、

詞林

送兩弟之直隸 （姚水楷）

幽薊黃雲際、遙天下夕陽、艱難仍萬里、迢遞各他鄉、
歸日冰霜淺、離思烟柳長、前期又何處、莫負席前觴、

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱 試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭東鹿起魚鰾各藥親自監製煉丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損之症）

（價目）一料二十元 小半料銀五元 半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。 旅英國士地李衣拿埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚呑服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。 開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

各埠代理處

（美國）紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.
日新公司 遠東公司 高永同昌 義聯祥
粒巴洒巨安 永盛隆 保滋堂 惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧 歷文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓 張雨香 咭路廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行 買藥問症照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費 買者自理
新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛
南洋實地調查錄銀二元一毫
大俠紅蘩蕗傳四毫五
黃克強蔡松坡四毛
彭公案一元二毫五
藕孔避兵偵探六毛
春在堂隨筆四毫五
就是我偵探銀六毫
廉外人偵探三毫五

中國工藝沿革史四毛五仙
永慶昇平前後傳七毛五仙
子之有無法三毛
清末怨偶奇獄九毛
李覺出身傳銀一元
圓室案偵探銀一毛
俠義佳人一元二毛
英倫之女賊銀三毛
不可說滑稽銀一毫

手足仇銀三毫
驃騎父子二毛
八段錦銀一毫
施公案銀一元
鶼鰈姻緣八毛
南北京四毛五
三公案銀五毫

寄廳奇冤三毫
青衣記銀六毫五仙
寒桃偵探銀七毫
儂情記

●●●中國郵船公司股東請看

敬者、本公司新船南京號、現已進水、准六月廿九號、開航往港、此船堅固華麗、爲太平洋上之冠、惟建造於戰爭期內、物料昂貴、工黨屢次要挾、共費銀三百萬元有奇、查本公司集合基本金二百一十萬元、而購船三艘、實具四百餘萬元之產業、除溢利八十餘萬元、（內有二十九萬元分作溢利股）充作資本外、尚需百餘萬元、始敷支應、當經去年集股東特別會議、擬加增資本至一千萬元、旋以人數太足、不能成議、故不得不設法借欵、以資周轉、但向銀行揭借、爲期太短、籌還不易、獨有照各大公司辦法、發行公債票一層、但發行公債票、亦有兩項辦法、其一則登報六十日、招集股東會議、得全體股東三份之二同意、（委權者在內）乃可舉行、其二則由董事局通過、另立新公司名目、而以原有之公司物業、轉與新公司、由新公司出名發售債票、由前之一法、則本公司股東散處各洲、六十日之時期、斷不能集合過三份二之數、故不能採用、計惟有採用後之一法、而公司新立、又無大資本家爲之擔領、則債票未易銷售、亦實無門路發沽、幸素助本公司之富人班打慎君、允爲極力幹旋、借其名望、得售出債劵、實爲莫大之幸、今日有南京船進水、且能度過難關、此班打慎君之力也、除班君之外、尚有西人二名、出名立案、其一則發債經理人、其一則本公司之律師、彼等實無分毫權利、債票售罄也、經此事辦妥後、即一律告退、而新公司即舊公司、實一而二、二而一者、本公司既可以發債劵、又可以增招股本、前途遠大、發展無窮、實爲獨一無二之善法、亦同人等嘔心絞腦以出之者也、總之同人等、既受股東之付托、又幾以所有身家付之本公司、無論如何艱苦、必爲股東保全血汗、爲國家振發航權、亦即爲個人保全產業、斷不宜有所疑慮也、此事原擬俟妥辦後、始行宣佈、免於發債前途有得、嗣見各報已經登載、合併聲明、以免誤會、此佈

一千九百一十八年　中國郵船有限公司董事局謹啓

東華醫局收到第卅四期捐欵佈告

林華耀銀卅元　李潮十五元　趙作霖十元　李雲翹
黃疇　徐百長　李明　黃乾　黃白勝　伍耀森
黃体　曾結　譚炯　羅運　胡成　胡炳
黃昂昌　黃毓森　李携　馬觀顏　黎連　雷維新
曹登　何洪西　雷維羨　胡持鉅　周東強　周家晃
黃英才　周榮　呂務　以上每名銀五元　寧
黃耀英　每四元　周壽　雷禮　劉有　馬經忠
李倫　廖潤　高保　李傑　譚裕安　張其
張享　黃有　黃福盛　黃茂林　張廣才　張穩
伍英　黃暢秀　周穩　雷宇均　余仕驥　容三元
雷百求　方華熾　雷昌宏　馬光鍊　以上每名銀三元

腎弱得救

弟僑居英國　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　操洗衣業　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日茈　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）　對症栽荅　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

W. Lee 568 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada

新寧横水龜塘村人劉彩謹白

恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有葯 有夢無夢 統能料理

●夜夢遺精散　每盒三元
●虛濁健腎丸　每盒五元
●生精補血丸　每料十二元　半料六元
●煖腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

問症買藥照下通函

英國 明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元
大批八字象批星盆筆金二元
占卜常卦銀五毛
飛星刻度四季批許筆金八元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
擇日子每個五毛
星盆八字逐年批許筆金四元
小批八字筆金五毛
占終身財禍卦三元
男有正東胆寄售價甚相宜

徐鏡爺直白

肇慶會館收到廿四期義欵芳名

篤市納埠　周家饒銀一百五十元　唐方河
司徒俊達　司徒俊華　每名銀二十元　司徒仕養
司徒永壽　周家揚　周健男　周家熾　周家良　司徒傑文一十元
司徒文晃　司徒念懿　司徒德周　岑長　關荷儀
司徒定韶　司徒昌森　司徒貞韶　司徒定添　司徒發臺
司徒本相　司徒俊鋭　司徒貞衍　司徒樹榮　司徒懿汀
司徒貞均　司徒梅懿　司徒文瓊　每名五元　司徒文良
羅省埠續捐欵　富隆部　關崇良　關國俊　關文杏
關勳榮　關定康　關奕華　關國策　關崇廣　關奕瓘
關崇彬　關勳彩　關國煉　關崇沖　關朝彬　關崇儉
關福棠　關振紹　關國邦　關國燦　關國樟　關崇壯
司彼貴榮　每五元　養和堂部　關國磯　張家　關崇德
關國寶　關國富　關崇濟　關耀廣　每五元　華安昌部
岑振念　岑振任　岑元漱　岑聰　岑振鏡　岑元精
岑棠奕　每五元　前二十三期登戴大埠二續捐欵周添實
係張添五元合併更正

有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

如意者請到世界報一問便知

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃寒天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　每瓶郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　小瓶一元二　每打二十元　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

P. O. Col. 1027 Chinook Montana

幸賴回生之恭頌

[illegible]

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick Boston Moss Co. Cal

逆臨必愈近悅遠來

[illegible]

萬家生佛救世靈丹

[illegible]

擯除爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每錦五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, June 25 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publishers
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 114　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年六月廿五號）（禮拜二）（夏曆歲次戊午五月十八日）

◉報界公會報業簡章

一各埠舖戶自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者接期悉交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明亦追交所欠報費否則徹不得寄報
三各埠凡閱報者不在此例
四[illegible]
五本館業規定章程均得同意之表決
民國六年二月五日自登報之日起行　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百一拾肆號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫　壹季貳元叁毫　埠外派到或郵寄每年拾元　壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元　壹季貳元　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金　算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
自製參茸虎骨衛生酒每大樽一元每小樽五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每大樽二元一毫小樽一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每樽一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃彩章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啟

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○廿五號上午上海訪員專電

二十號。總統命令。。任曹琨爲川粵湘贛四省經畧使。張懷芝爲攻粵總司令。吳佩孚爲攻粵副司令。。政府決意大舉。平定西南。。

○交通兼財政部長曹汝霖與日本磋商一百兆元大債欵。以全國地稅爲抵押品。

○政府接司令吳光新自宜昌來電。索撥軍費甚急。

○贛督陳光遠請給軍費三百萬元。若政府不允。彼將自行借欵。以資支應。

本館論說

（人名地名譯音）

釋巴黎來書對於中日軍事協約之疑惑（續）

（出雲館主人）

第三、謂協約何以不公布；按該協約既屬於軍事祕密；實際不便公布；可不煩言而解；中國主其事者；實爲參戰處；後乃移案外部；參戰處與外交部之職權界限如何；事屬草創；或不免有分畫不甚清楚之處；此爲另一問題；茲無暇爲之研釋；但軍事固須祕密；外交之關涉軍事者；亦奚能不守祕密；定執公然宣布；以相詰難；或以相攻擊；則當今各國政府；体無完膚矣；不必遠引取證；試就其近者觀之；美國自對德宣戰；入戒嚴時期以來；總統威爾遜獨攬軍事與外交之大權；遣其信友好胡斯應聘英佛；在巴黎與佛國會訂條件；祕密成之；祕密行之；雖議院外交股員曾不能參末議；未聞有人要索公布者；美國共和資格最老；豈非民治；議員政客；州郡長官；士民人等；豈無愛國心；豈不知治體；曷爲不向政府要索；將軍事祕密公然宣布；又就其稍遠者觀之；英日協約固未嘗公布於世也；而其効力無虧；美日協約亦未嘗公布於世也；而其効力無損；今之中日協約；又奚獨不然；觀於美總統軍事外交之辦法；則知國人之要索公布者非是；觀於英日協約與美日協約之前事；則知外國無要索公布之理；語曰；不習爲吏；視已成事；然則即不習國際法者；亦安可不視一二國際故事；輒欲以宣布軍事外交祕密要索政府乎；此三大疑惑既已釋然；則知朱君原論所謂該約之將中國以肥日人者、既未證實

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美上等炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道採辦貨物精良價錢克己久爲各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意，蒙各界人士南返親自督辦正字號眞貨常存利物利人謝之心不作欺人之念務期眞海外僑胞衛生有益是本主人所至願也於興記石叻生粉乃小號創辦近因欺人偽貨極多特於箱內加泰興和號庄內以辦別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另有香港上環德輔道中泰興和號

民國六年二月吉日

謝家濟神效肚痛散

金山大埠泰興隆發售披露

廣利告佈

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自置炭後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料藥丸紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 精醫瘡科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚果綺　吳其晃　啓

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂奇售

新張廣告 金山謙生祥

HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美靈石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥敢

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON. BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意厚爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　三個月二厘半　一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄余寶靈　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓

吉　兆昌泰　佛
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
Importers and Exporters
本號開利經已卅餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

鶯咕路卡跨寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠爲杰街夾山竿街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滙利銀不下七兆餘元日前之在實通銀行總理積貯銀兩之美利堅與太路二君事友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡跨寬銀行啓

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

金山永人華 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蔥仔葱頭各色生果及果干西人瓜菜

請看廣利昌告白

金山 Co.

本店園口常有鮮明瓜菜發

廣東裕 Ltd. Sun, China.

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在欵海埠開張仰請貴號照上列中英文書

本報

議員之一分子、若徘徊觀望、坐失機會、豈非伊戚自貽乎、彼爲身謀者、趨利如夜蛾赴火、猶不難假跡躍從公不避艱險之美名、遙想近日源源而來、手鎗在懷、罷盒隨身、興高采烈、額上隱隱露神聖不可侵犯字樣、羊城八景之外、並此而九、必大有可觀、但欲以此抵制中央召集之國會、則多見其不知諒矣、託名護法、而自己首先違法、且屢屢違法、託名靖國、而自己首先不靖、且屢屢不靖、桀紂率天下以暴、則從之者亦無不暴、勢所必然、不知其將誰靖、又將何護也、

緊要新聞

日人垂涎鳳凰山鐵礦

廿四日上海電云、北方新聞社消息、中日兩國、現擬訂立協約、合辦鳳凰山鐵礦、此礦向由中國自辦、現日本出資二千萬元、與中國合辦、如此事有成、恐此礦利權、將來盡爲日本所得、聞此約正在磋商未妥、俟妥訂然後畫押云、

定期續選新兵

廿四日美京電云、徵兵總局、定于是禮拜四五兩日、將六月五日註册之人、挑選新兵七十四萬四千八百六十五名、分派赴各處練兵場、實地訓練、以厚軍力、又沙加免度電云、本省徵兵局、定期七月廿二日、續徵新兵、將列入第一等之人、挑選出當兵役、三藩市第十三區、應選一百七十二名、

英相對於戰局之樂觀

廿四日倫敦電云、英相萊佐治、今日出席下院演說、謂今聯軍國不虞危險、現美國已陸續派遣大兵、到歐助戰、將有德軍之多、今仍源源而來、而德軍則已用盡、後備軍又不足、且德國人民、因苦厭戰禍、迭起內亂、軍無鬥志、近日聯軍國又勸俄國復與德國戰爭、消息甚佳、因俄德媾和後、俄人備受德國壓制、強將俄國分裂、今俄人已大覺悟、故欲再與德一戰、由此觀之、聯軍國必獲最後勝利云、

美議院議決提撥巨欵

廿四日美京電云、下院議員、今日議決撥欵五千四百三十五兆元、爲建築砲台及購置大炮之費、以固國防、此案討論未久、即行通過、實爲向所罕見、

美國新船日多

廿四日美京電云、船政局布告、查今年六月、各船廠製就之船、約有一百萬噸、前禮拜已有新船三萬七千餘噸、同時進水、計半年久、各船塢造就之船、統有九十二萬四千餘噸、現各船塢均趕製船隻、極形忙碌、務期七月四號獨立大慶日、有多船進水云、

俄報館監督員被人刺斃

廿四日莫斯科電云、接俄京電稱、波施委技黨報館監督員某氏、今日在街上、忽被兇徒刺斃、至挾何仇恨、下此毒手、及該兇徒是否拘獲、電文簡畧、均無言及、

湯化龍遊抵域多利埠

域多利函云、湯化龍、霍德輝二君、乘日郵船渡美遊歷、考察一切、及抵域埠時、趁便登岸瀏覽風景、與李夢九、李進、林禮斌諸君等、相見甚歡、請至北京樓宴叙、賓主同至域埠華僑公立學校參觀、檢查校中各種功課、甚爲滿意、幷對各生演說、藉資鼓勵、其辭云、鄙人自出國門以來、所見都是外國人、今與諸君相見、濟濟滿堂、俱是吾國民族遷居海外之俊秀、歡喜何如、鄙人得此歡喜、應當對談幾句、諸君亦知愛護祖國、乃國民之本分、亦生人之良知良能、不假外助、而自然流露者、第身在海外、遠離祖國、受外界種種之擊刺、愛國心能更加發達、此海外華僑、爲鄙人所最敬愛之人、雖然、愛國事業、本無止境、首貴其團體、蓄有實力、愈大愈作、愈衆愈厚、若於愛國團體內、而橫生黨派、使其奮鬥力薄弱、不用以對外、而用以對內、則最爲可惜、諸君在爲學時期、及將來出身經營事業、希望將鄙人不可橫生黨派之議論、仔細思量、並努力求學問、以謀吾國國際貿易之發達、尤爲鄙人所最希望者、說畢、各生鼓掌、並起立鞠躬誌別、湯君年逾五十、滿面鬚髯、其身材之雄偉、聲浪之清亮、更露一種和藹之氣、令人敬愛、聞當晚即附原船渡美云、

歐洲大戰記

▲運兵船被德潛艇爆沉　廿四日紐約電云、英國運兵船地芬士技號、日前由歐回美、行至中途、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、該船重量八千一百七十二噸、又美京電云、英運船地芬士技號、于六月十八號、行至距本港七百里之海面、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、據海軍部接到消息、謂該運船無兵載回、當被潛艇截獲時、有船人一百四十八名、同下七小艇救活、現有三小艇、共七十六人、不知下落、查該船被德潛艇轟擊十九炮、然後爆沉、

▲奧軍屢戰失敗　同日美京電云、接意京電稱、在比亞啡河岸之奧軍、連日被意軍猛擊、勢力不支、經退回對河、以避意軍之鋒、其逃避不及者、則被意軍俘虜四萬五千餘名、及奪獲戰品甚多、近日河水暴漲、河橋又被意軍毀斷、故奧軍難以退避、被俘如是之多、近兩日來、美軍飛行隊、協助意軍、甚爲得力、又倫敦電云、接奧京電稱、奧國外部長標仁、日前親赴柏林、求德國准許奧軍、緩攻意國、因今奧國食物缺乏、且匈牙利兵隊、亦不允出戰、若過於強迫、恐全國起亂、惟德政府不允、堅持速攻意國、致令奧軍近日屢次失敗、

▲德國食物缺乏　同日大西洋某港電云、德女和士卜、美產也、昨由德國歸來、據稱儂回德國居住六年、此次返美、費許多手續、始得出境、現德國食物日少、全國軍民、祇求飽食、不求戰勝、今瑞典、那威、丹麥三國、因受戰事影響、亦皆食物不足云、

▲德大將軍赴奧會商軍事　同日倫敦電云、接荷國轉來柏林電稱、德大將軍魯頓多夫、近日代理軒頓卜之職、爲

大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每両二元五毫

極品參茸補料血燕各色藥材註明

專辦正地道藥材

自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]

鹿尾耙大補茶　每斤銀[illegible]

加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue

P. O. Box 2458

San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥

秘眞氏披露

廣發祥

Quong Fat Chong

314 First Street

Marysville, Cal., P. O. Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味發客

尾利允埠廣發祥啓

正土木人參

協同和人參庄廣告

琿春海參咸

神農本草首紀人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本參庄主人親自入山採辦如海參咸琿春等處均有出產之區由港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本參庄開設金山大埠以利便僑胞就近購買特開設總經售所在金山大埠[illegible]諸君欲採參[illegible]不可不食此參

甲等每両價銀壹佰元

乙等每両價銀八十元

丙等每両價銀六十元

丁等每両價銀四十元

戊等每両價銀三十元

美洲通信處及價目到後

如蒙惠顧請由信館寫票紙付來美國各埠可由C.O.D付料收銀交於貨式包保滿意足

通信處

TONG CHUN GAUK CO.

7?6 SACRAMENTO ST

SAN FRANCISCO CAL.

U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gun Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

●一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意

●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤

理華人事務曾毓初　荷珠同啓

AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

金山正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍掛結衫格四搭中象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各款茶碗西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹工盒籠笠蓆棹名茶竹什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

美華

MAY WAH & CO.

88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鐫作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

●寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸二樓十九號房喊線一否四零各症畧喩有志者移玉叙談

金山大埠

采芝堂參茸玉桂藥材

CHOY CHEE TONG

804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

放揭廣告

Golden Goan Office

110 Kearny Near Post St.

W. Jsthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀両利息公道[illegible]有未贖之鑽石時鏢首飾各種迎舖在大埠乾尼街門牌一百廿十號開張

金門放揭所喜市妥謹啓

本報代理

新寧雜誌全年三十五册四元

四邑雜誌全年三十五册四元

此二種因其紙料昂貴而起價美政府又復加郵費稅不得已增收高價以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●本報有十尺長夾六尺潤色羽紗國旗發售每枝沽

○精製各種笠巴圖章價格極廉倘蒙賜顧快捷無比

德軍總司令、今日奉德皇之命、乘特別火車、前赴奧京、與奧政府商議軍事、料因近日奧軍迭次敗績、及奧國內亂頻仍、故會商維持之法、

▲德海軍部之布告　同日荷國啅士打尖電云、接柏林電稱、海軍部布告、德國潛艇、四月份、擊沉聯軍國之船、失去煤炭五十萬零五千噸、由聯軍救回之煤、則有五萬六千噸、又五月份聯軍船隻失去煤炭六十一萬四千噸、

▲匈牙利工人暴動　同日荷國啅士打尖電云、接匈牙利京電稱、附近公家之停車場、有工廠一間、因糧食缺乏、無處接濟、工人聯同罷業、以爲挾制、並相率暴動、聲勢洶洶、警差彈壓不止、彼此交鬨一場、工人死者九名、傷者三十六名、現下亂事未已、

▲德大砲多轟巴黎之傳聞　同日巴黎電云、內閣總理企李文梳、及有閣員數名、是日出席議院、向衆宣布、聞德國製備射遠大炮、由八尊至三十尊、向巴黎轟擊、但事屬傳聞、確否未知、

▲奧國大飢荒　同日美京電云、外部接荷國消息、奧國糧食缺乏、無處接濟、現下大飢荒、所有麵包、僅給一半、殊不敷食、奧政府刻將馬肉分給各人、每禮拜以兩磅爲率、另以車載運馬肉瓜菜湯、分給貧民、冀免受飢餓之苦、查奧京內待給食物者、十萬人有奇、

▲奧軍進退維谷　同日倫敦電云、接意京遞來意奧戰地電稱、現在比亞啡河一帶橋梁、幾爆燬殆盡、所未燬者僅有一橋耳、奧兵皆屯在河邊、不能渡過此河、返回原營、殆得拚死力戰、

▲奧人求和暴動　同日奧京電云、本京人民、因德國不允言和、窮兵黷武、以致戰禍延長、均受飢苦、大爲憤恨、今日糾率多人、毀拆德使署、聲勢洶洶、不可遏止、迫兵警極力干涉、將各人驅散、並打傷數人、拘去十數人、事始寢息、

▲美運船炮擊德潛艇　同日大西洋某港電云、有美運船一艘、原係德國之物、昨由歐洲歸來、報稱前日由歐起程回美、出港兩日、適遇一德潛艇、追擊該船、幸該船駛行迅速、一面發砲還擊、一面逃避、約點餘鐘久、共發炮百餘響、卒幸無恙、

▲奧匈閣員辭職之問題　同日丹麥京電云接奧京消息奧皇差路士、日前已准全体閣員辭職、現不知何故、又收回成命、聞匈牙利內閣諸員、以此場戰爭、有益於德、無裨於匈、且德國急於攻意、與奧軍力勸不止、以致奧兵大敗、國人咸不輸服、故亦聯同閣員、上書辭職、

本埠新聞

中華會館維持郵船公司議案

中華會館商董、爲維持中國郵船公司事、昨晚特行集議、先由主席宣布理由、謂今晚集議、原爲郵船公司股東、選派代表、查辦郵船公司改組事情、請衆決議進行、隨由衆討論、議決維持之法、茲將部批錄下、議爲中國郵船公司、由西人班汝傾備價承購事、衆議此事與原章程大相違背、後患不堪設想、應責成董事局、限十五日內將此合約取銷、須要完全照原日中國郵船公司辦理、以符舊章而維股東血本、并由本會館組織籌救中國郵船公司辦事處、以便查辦該公司內容、亦經該董事局全體人員、簽名擔任取銷此事爲據、此批、　廿四晚誌

廣東銀行提欵者漸少

廣東銀行、因受中國郵船公司改組影響、華僑多有收回附貯之欵、昨日仍有多人、到該行提收、該行已備多欵、對於收銀諸人、隨到隨交、幷無阻滯、惟比之昨禮拜六日、已略減少、計昨日共支出銀十三萬餘元、而附貯者亦不少、約共有五萬餘元、因自中華總商會、及加省銀行調查監督員委壬士、宣布該行穩固實情後、故人心已定、提欵漸少、料日間各人必如常交易矣、今日各人已安靜如恒、照常與該行交易、提支者已寥寥無幾、即間有提支、亦因急用起見、至附貯者則源源而來、可見人心大定矣、

鼓吹購買債票

加省各會黨、近日鼓吹購買節儉小債票、極爲踴躍、期於今年內售清、本埠担任購買十兆元、現由各會黨派出五千人、分途勸人購買、以助軍費、

●農學者來加調查植物　孫君恩吉（从龍）、前畢業上海復旦公學、戛然居首、其後肄業北京清華學校時、亦屢冠儕輩、民國二年來美、肄業意利諾大學農科、去歲畢業、得最優等榮譽、後復入魯新那大學、專修植棉事業、並由顧公使任命、代表中國赴伊倫諾省曾利萬國農業會議、並著有論文多篇、刊布於農業雜誌、頗爲中美人士所稱頌、昨由美東抵埠、擬暫留月餘、調查加省各種植物、搜集標本、然後回國改良農業云、

●搜煙紀聞　本埠稅差、日昨下搜瓜多船、搜查私貨、隨在麵包房、搜獲片烟十六罐、拘去華人許華、禁監候審、

●合格警差之難選　本埠警差、選往當兵者、已有廿二名、另自行告退、轉赴船廠傭工、貴多獲工值者、爲數不少、又有二百餘名、因體魄年齡、均合格當兵、不久定由徵兵局選獲、出當兵役、至年逾卅一歲者、再過十年、則老而不合用、警察廳長、以合格警差、殊難其選、頗費躊躇云、

●敵人到埠逃遁　有兵輪一艘、昨禮拜日、由菲島抵埠、道經檀山、由該處械來敵人四十一名、擬解到本埠因禁、惟適值安息日、無關員下船查問、又係兵輪、於抵埠時、各兵士船員、登岸他去、無人守船、故各敵人亦乘機上埠、潛行逃遁、迨翌日關員到查、始知一切、現將名籍交由警察廳查拘、

●華童混鬧旅館　本埠士得頓街合和旅館、於昨禮拜四日、有華童一名、年約十三歲、携有小皮袋、及有物件少許、往該旅館租房一間、已交租銀二日、後將門匙帶去三日、至昨晚回來、欲取回物件、館主向伊索取房租、該華童無銀交付、反以惡言相向、未幾復帶同一華童而來、辱罵館主、館主以其如此蠻橫、即鳴笛告警、該兩童見勢不佳、始行逃去、

金山大埠

成昌號

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.

San Francisco. Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然奉詳將藥付上

●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法須面指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●祛風濕藥水每安士價銀二員、

治皮膚濕毒癬疥藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止癢凡用此藥膏必須先購藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法須面指明此佈

金山正埠合記關添謹啓

【郵費貨者自理】

皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五

皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco. Calif. U.S.A.

●乾井頓沙借欵司公廣告

華友如宜銀急用無處籌備者可到馬杰街門牌八百三十號七層七百一十五號房生揭銀由十元至五十元之間不須接當至於清還時期長短十分相就或一次還或分作每月交清利息相宜若華友欲得此利益者請偕同通譯來本辦事所面議可也

Confidential Credit Co. [illegible] Market St. Room 715 Westbank Bldg.

●遺失郵船公司股票告白

弟於本年三月初八日由月路來埠理病不知如何遺失中國郵船公司股票一張已親詣該公司報明如有親朋拾得請依限交來大埠裕生源雞鴨店驗明屬實即謝茶資以酬其勞如過六月初一日以後作爲楮紙特此聲明

弟方守熾啟

民國七年五月十二日

Yee Sang Yuen 1018 Grant Ave. San Francisco Cal.

●加歸寬蝦公司廣告

敬者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈

司理人葉春燦披露

CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco. Cal.

●聲明承受

啓者囉市板哪市埠加歸寬餐館生意原日司徒振沾有一份今因志圖別業願將名下股份生意與及家私貨物各項一概推與加歸寬餐館股內人承受准於新歷七月十七號十二點鐘在於加歸寬餐館內當衆交易清楚倘司徒振有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不到是爲自誤自交易之後任由營業後日生意財發鉅萬不干退股人之事特此聲明以免後論

加歸寬餐館啓

民國七年新歷六月廿一號

CAL. REST. P. O. Box 211 Los Banos, Cal.

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.

416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意

二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心

三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言

四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華厦

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚翁燦啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.

508 California St.

San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里莘莘旅客仰早日到本公司辦事處掛號以免船滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婀寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,

San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神福炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋成魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

[illegible]

愛和堂

OY WO TONG & CO.

731 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

本堂謹識

意大利銀行

BANK OF ITALY

Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

Bank of Italy

凡人在世之事業日逐所賺著莫貴於積聚爲第一爲工爲商得利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有毒爲已所得之錢銀安置穩固卽宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安息壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數意大利銀行現計有附部附貯者不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數於時附貯於本行每年又週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯縱或有欠些少不餘時屈指而算呵呵已湊成鉅資矣請來意大利銀行以貯積之事詢及陳春榮君或理積貯銀八舉諸君所欲知者彼必歡喜詳細奉答數派息之期若有銀携來本銀行附貯便由七月一號起計利息比較別時所貯爲多獲月餘之息快取便宜之利

本銀行每年七月一號起至十號止凡附貯於此期內者均由七月一號起計利息除資在于預備附貯者請速於時

華人代理陳春榮啓

●香港滙單每百七十八元五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年、遠近皆知、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、各號膏丹丸散、補身龜齡集、壯氣藥水、自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥、玄海狗鞭、鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客、諸尊光顧、照西字付來、還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憤館第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張、專辦參茸玉桂鹿尾巴、北熊掌、海狗鞭、梧州蛤蚧、廉州珍珠、川射香、個牛王、燕窩、盞白、花膠、各省地道生熟藥材、正字號丸散膏丹、藥油藥水、均皆具備、貨價公平、交易克己、仰懇諸君賜顧、不論鉅細、一律歡迎、如有函件寄來本堂者、祈照上列西字門牌、必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

敬者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔘各鄉書信銀兩匯歸粵華源逵同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元

奉名銀號妥交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打拾元

陳景堂內外方脈
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議
司事人陳景文謹啓

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL.

本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有國口合時鮮明唐番瓜菜并店番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌　公源啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合、　生合啓

●謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

憑據、又謂或因內政上之關係含有其他意味者、誠不免於臆測矣、（此段已完）

時評　一

中國郵船公司改組餘論（總編輯）

自中國郵船有限公司改組一事傳播於衆、在埠股東輿論大不謂然、著者按照兩方面之議論、而審察其意見、昨已著論及之、大旨以根據法律爲解決、乃今日股東之所當有事、是非一衷之於法、根本既定、其餘枝節、自可迎刃而解、辦理手段之得失、非先考核事實、不能判斷、嗣將中國郵船會社在加省商務委員處存案、請准情發售股份之英文原稟章程、翻閱一過、知該會社擬將八萬股發售與中國郵船有限公司、非如外間之說、擬收買中國郵船有限公司之八萬股也、（中國郵船會社股份、定價五十元爲一股、則八萬股適符四百萬元之數、）南京船果值三百二十萬元與否、吾人不能臆斷、惟支那船則現時確不止值三十萬元、該公司在事人、早已布告該船值七十萬元、著者尚能記憶、以此推之、乃路船亦斷不止值五十萬元、假使南京船值三百二十萬元、支那船值七十萬元、乃路船值一百一十萬元、合三艘價值已達五百萬元、以值五百萬元之船隻、竟肯以四百萬元轉售與人、該公司在事人等又何以對股東乎、營業必以數目爲最大之關鍵、故畧貢數言於此、以俟兩方面之商榷、若各能平心靜氣、以求解紛之道、是亦我在美華人商業前途之大幸也、

時評　二

失職舊議員欲抵制中央召集國會之可笑（總編輯）

舊國會議員近日陸續赴粵、冀湊足法定之額、（見昨日本報上海訪員專電、）其意果在於代表國民、爲國家立良法謀治安乎、否、不過見中央政府籌辦召集國會事務、著著進行、已絕恢復舊物之希望、故不北走燕而南走粵、僥倖擣亂於一隅之地、以抵制中央政府之施爲耳、舊國會自被解散以來、已閱一年、該失職議員等、前此何以不踴躍赴會、湊足法定之額、今年四月八日、任期已盡、又推延而至六月十二日、期又盡矣、卽能湊足三分二之人數、便可算爲合法乎、爲議員者如此、則爲總統者、又奚不可於任期已滿之後、擅延一年、又寖假而擅延一任乎、是誠胡行亂走之怪狀、亦空前絕後之笑柄也、彼等殆夙夜不忘秋間選舉總統之大機會、倘欲再包辦一次、冀得暮夜金錢、以塡慾壑、倘中央政府將就調和、覆水能收、固當距躍三百、否則、負嵎嶺嶠、通電各友邦、與中央政府爭正統、橫豎所費者正供雜稅、賭餉賤債、均不外國民血汗之資、閭閻疾苦、公私破產、而高等游民、樂得一天、且算一天、於己奚損焉、現在粵之非常失職議員、早已定下私例、若彼等過期不來、則另招充補、此等游民、隨處可以號召、勿論三分二之額數、卽三十倍三百倍之額數、亦安有不足之患、既爲失職

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨（油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞湖絲瓷器山貨竹器茶葉花竹）
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
選辦合時瓜菜種地道（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通草書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美國京菓海味蘇杭什貨[illegible]

香港 均益泰 廣告
QUAN YICK & CO.
29 DES VOEUX ROAD WEST　HONGKONG
均益字號 雪白生粉

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款蘇杭衣服一概俱全接理各鄉通草銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將僞貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切蒙光顧請向港店代辦或向金山信源興號購買亦可常有來記益記兩字號雪白生粉發售價甚相宜鋪在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠 東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞承接金豬　東昌启

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟酒糖果蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理萬源盛乳發行
司理人　潘大璣　潘大琯仝啓

●醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一千一百三十五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種[illegible]

一等廣東蛋麵　每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵　每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵　每百磅銀十二元
加蛋廣東麵　每百磅十二元五
特別廣東窩麵　每百磅十二元五
各款廣東通心粉桂花粉　每百磅十二元五
盒磅廣庄東紙蛋麵　每百磅十二元五

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚[illegible]

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅銀十二元五
紙盒磅加蛋麵　每百磅十二元五
各款通心桂花粉　每百磅十元零五
半磅紙盒庄毛球麵　每百磅銀十六元

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商乘顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅末便照價發售此佈
羅省大埠香港省城　香港製麵公司同啓

新[illegible]
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周整久爲兄弟親朋愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉匯歸[illegible]

正埠 [illegible]司 廣告
Wing [illegible]
652 [illegible]
San Fran[illegible]
埠僑胞如有國口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啓

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

Kwong Lee Chong Co.　766 Sacramento St. San Francisco, Cal.
[illegible]蝦糠發售久蒙貴客惠顧減價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長賞披露

正埠 豐[illegible]
Mow [illegible]
舖在曄慎頓街門牌七百陸拾號開張

金山 大光書林

山[illegible]銀號
Ye Man [illegible]
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人　余紹中　余庚和　謹佈

煤氣[illegible]
[illegible] Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴[illegible]
皆用[illegible]備品

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（年遠）肚痛　○美國智槓長謝濟灼頌
●精理（軟陽）遺精　○北李加春和堂鄺敬華頌
●恭頌（醫良）良葯　○洛市西合廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒敬啟者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

●●●醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敬啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

廣東新聞

●●●孫文又敲竹杠

爲咨明事、茲[illegible]現在軍政府函[illegible]立起；至大元帥[illegible]冊、業已造竣、查[illegible]所有一切開支、皆係必需之支出、茲當結束之期、理合連同前項表冊共口份、彙呈均座、轉咨國會非常會議查照備案、等因准此、相應咨達貴非常會議查照、至文於去年督軍團稱兵、復辟發生以後、在滬與海軍將士創義南下、其間派員分赴蘇浙皖奉魯山陝兩湖四川等省運動起義、及海軍餉需、招待國會議員各項費用、多由海外僑商、陸續籌借、共計一百十二萬有奇、皆係在軍政府財政部成立以前支出、其財政部成立以後、各有進行、因現欵缺乏、多係領去軍士內國公債券濟用、此項公債券、現存及已發出之數、當俟核定後另行咨請備案、茲准前因、理合併行咨請貴非常會議追加承認可也、此咨國會非常會議、五月十九日、

●●●李烈鈞又欲以軍用票禍贛

滇粵桂聯軍總司令李烈鈞、現擬實行會師攻贛、因軍用浩繁、聞昨已委任某處印製軍用票二萬元、計分一元二元五元十元四種、以備他日聯軍入贛後行使、昨經印造完竣、派員賚運回韶矣、

●●●閩粵之戰機日緊

前清廣協黃培松、月前在閩省漳州府設立閩軍前鋒總司令、統轄永定上杭兩處軍務、五月一日、黃氏由漳親統前鋒兩團、另炮隊一營、機關槍一連、五號齊抵永定縣城、預備開戰、聞閩粵兩軍相攻當在數日之間云、

●●●龍軍轉守爲攻之布告

昨龍使佈告云、爲布告事、我軍退守雷州、原爲厚集起見、蓄林虎沈雄英、聯合滇軍朱培德粵軍劉志陸魏邦平等、以三省兵力數萬人、圍攻高州、本使統籌全局、良以戰線太長、分則兵單、聚則力厚、與其分而被攻、曷若聚而殲敵、欲取先予、此兵法之要也、矧彼全力謀我、正宜暫避其鋒、誘令深入、俾閩贛兩軍、分途入粵、毋有阻難、我軍自退雷州、閩贛各軍、節節進行、均獲勝利、林虎魏邦平諸人、聞風宵遁、勞師取辱、愚孰甚焉、溯我軍轉戰高雷、對付數省之兵、撐持半載之久、進則爲國軍之援、湘鄂戡定、退則爲敵軍之餌、閩贛進兵、敵黨徒事兇殘、閭閻何知機要、現在高州敵軍、不戰自退、我軍行將轉守爲攻、凡我粵人、毋生疑慮、掃除兇燄、拭目俟之、此布、

●●運動弛禁鴉片與白鴿票之駭聞

頃得消息、謂吾粵鴉片烟、不日復行開禁、現經某奸商來省、倡議承辦專賣、業已運動成熟、日內可望實行、查其措詞、以舊商鴻安公司、存土尚多、今由某承受、限月售清、既裕餉源、無碍烟禁、且免舊商之虧累、亦杜私賣之蔓延、聞當道已有允意、若成事實、則廣東全省現狀、更不堪問矣、又一通信、連日社會喧傳某奸商、乘需欵維持中

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然瀨水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付葯郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字伍艮紙付來自然得收 CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照各白內丸價購足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元（並無烟質自然斷癮）

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各症中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]原我籍鄉居食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈觸有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又撲又食數易西醫病不能減況西人價值之品已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳什信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼麻蛇膏藥晚食水茶非獨痛止痛除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以救我竺西氏覆函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸料爾後各症均皆全愈矣實有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫世之功可謂大矣

現駐美國紐約閙邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲具其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衞生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心斟酌用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古審邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山
包醫痔瘡
醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下。大腸亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。

蓮花痔
脫肛痔
垂珠痔
釣腸痔
冷痛
番花痔
菊花痔
血箭痔
過江痔
腮痛
櫻桃痔
雞心痔
雌雄痔
十字痔
睛痛
菱角痔
鼠乳痔
子母痔
稻子痔
蛙痛
粟子痔
蜂巢痔
盤腸痔
陰痛
蟠痛
蓮子痔
雞冠痔
搭腸痔
熱痛
痘毒痛

痔瘡不一症 患者卻心驚 外痔肛邊發 調理須分明 粟子似蓮子 菊花瘡將成 蜂巢毒氣盛 血箭射不停 盤腸穿腸別 釣腸若衆星 稻子全排列 陰熱冷腮睛 獨任包醫責 中西徧頌聲

初起本甚輕 內痔藏肛裡 狀態百樣呈 櫻桃及菱角 受毒仍異程 雞心與鼠乳 雞冠熱血凝 雌雄色俱黑 痛苦總難承 過江四方起 蓊水洗兼蒸 蛙蟠同痘毒 奇功非自矜 各界相信我

久則膿血出 無從見其形 蓮花番花異 核實貴循名 辨別務要精 脫肛糞門痛 垂珠紅粒密 子母宜分清 搭腸橫四粒 十字血頻仍 瘋症亦多種 八類水盈盈 所醫限日愈 本局甚歡迎

神驗痔瘡便覺 每罇弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●京師所聞之總統選舉談

選舉總統一事、爲時局上最重要之問題、今人之談時局者、其腦海中亦以選舉總統四字之印象爲最深、現在問題愈趨愈迫、因而愈益促起留心政局者之注意、而此問題在日下政局上、醞釀已久、各派人物、恐傾其全力以謀此重大問題之勝利、然此時政象之混沌、政客之複雜、其內幕中之大活動、雖未嘗無線索之可尋、然終不能得明瞭之眞像、故吾人此時推測、將來總統一席、歸之誰氏、總覺得有一種恍恍惚惚、捉摸不定之觀、然大約徐東海段合肥、均有總統之希望、至馮總統聯任說、亦非無片面之理由、且在事實上亦並非絕對的不可能、馮總統近雖有不願再作馮婦之談話、（見各報紀載）然彼近來處於政治上旁觀的地位、以機警的眼光、冷靜的頭腦、靜觀默察、暗中亦頗有作爲、彼決不能如黎菩薩之恝然竟去、可以斷言、若東海不出、則馮之聯任亦意中事、總之此時之總統問題、猶如在五里霧中、不能一言決定、但以徐東海爲總統、則最爲妥協而已、馮總統對某要人之談話、謂後任總統、以資望才德言、惟有徐東海最宜云云

●●●閩軍近訊

據廈門某機關來電、閩督李厚基、日內即向汕頭開進、攻擊粵軍、所有閩軍總司令部、現已著手由福州遷至廈門矣、又廈門友人函云、童保暄司令抵廈後、即頒布軍令一紙、大致如下、（一）違抗命令者斬、（二）臨陣脫逃者斬、（三）爲敵間諜者斬、（四）漏洩軍事上秘密者斬、（五）故意敗壞本軍軍用品、或防禦建築物、以利敵者斬、（六）搶擄或詐取抑勒民間財物者斬、（七）姦淫婦女者斬、並云浙省攻粵軍、即在廈門新砲台設立兵站云、福建督軍援粵總司令李厚基、昨有電來稱、據前方探報、潮汕海岸、近有敵軍軍艦廣豐廣甯四艘、噸數極大、非有相當軍艦、恐難抵禦、請政府飭派大軍艦兩艘、迅速赴廈門以便進攻云、

●●●張作霖作戰之雄心

前敵第二路總司令張懷芝、有辭職消息、張奉督聞之、頗爲不悅、以爲各將領之團結不堅、將何以平服西南、聞十日曾密電段總揆、力保徐樹錚爲第二路總司令、並許將心腹之三師（二十七八九）抽調前敵、力圖進戰、藉收統一之效云云、

●●●奉省新編六旅之分配

奉省新編之六混成旅、原爲國防軍隊、張督以其調撥駐防、均須秉承中央、現在遣調之初、業已電達中央、現在分配已定、已將各方駐紮處所、電達陸軍總長、（一）開赴前敵者爲第一二三混成旅、統率者爲鄒芬、闞朝璽、梁朝棟、（二）担任省防者爲第四五六混成旅、第四旅旅長鄭殿陞氏、將所部六營、分歸趙張兩團長統帶、分駐東邊一帶、預

金山 發明公司 正埠

譚亦豪輯綜合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞壹三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書關者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal U.S.A.

金山 中西藥房 正埠

JONG SAI CO.
SAN FRANCISCO CAL

黃軫章增訂廚書 每冊有廚書內容 函取即寄

歐美糖餡製造法 每冊弍元

軫章

歐美麻糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之軫章有見及斯特聘專師教授親赴麻糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚工者先宜各手一册蓋所有製麻糖西人廚房中所有合用得此足可推陳出新變化入神也材料器具本藥房專售各種書籍丸散膏丹備貨

中西藥房 黃軫章啟

○本書局大批新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配銀一元九毛
義僕救主銀二元二毫五仙
韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
張傘刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元九毛正
男燒衣銀二元二毫九仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉問遊大觀園一元五毛
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五
大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元
還陽記一元五毫
韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元
高不取級銀三元
黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元
酒金扇銀七毫五
五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五
燕山教子銀三元
桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五
美女相思七毫五
美人耍樂七毫五
范增歸天一元五
祭羅成銀一元五
雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛
琴操化物一元五
蘇武回朝銀三元
美女尋針七毫五
再續前緣一元五
定中山一元五毫
心心点忿七毫五
琵琶十訴七毛五
十月採花七毫五
送鶯迎新七毫五
老女拜神銀六毫
青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五
西河會二元二五
月嬌訴情一元五
三家店一元五毛
金殿議師二元一
丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五
虐婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上）唱碟（雙面）每個（七毛五）（銀六毛）寄費買者自理

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館

Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

張•郁祖傳內外方脉

張郁大醫手像

[illegible]

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

●各種文房用品無不齊備

●年月日期活動筆印（最合商家用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報啓

新式留聲器唱碟

目錄印備 函索即奉 機器價目列下
一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理
世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公

萬應荷仙水
JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 （製） 萬應荷仙水

一治頭頂時痰皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不痰毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈 每罇重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058
家居屋崙覓那嚀街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

和昌隆
WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在金李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤 金山正埠和昌隆啓

（鹹）（魚）（發）（行）

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

備與吉省聯防、第五旅旅長梁朝棟氏、所有軍隊、至今始行選拔足額、均已開赴省垣、一俟齊楚、一半駐防京奉線、一半担任省垣防務、第六旅王良臣旅長、其軍隊由巡防改編、原駐遼海、現仍舊防、一團在省垣担任防務、

●●●湘中戰守之形勢

第二路湘東失利之後、湘南既受牽制、湘西亦趨混亂、三湘七澤、戰雲瀰漫、幾無一片乾淨土、數日間告捷官電、紛至沓來、北軍戰畧、已有轉機、曾經略紀前報、昨九日前敵某團附所述兩軍最近戰守形勢、爲前報所未盡者、爲分述如下、

▲湘南方面 株州扼湘東湘南咽喉、古稱天塹、前自北軍攻克衡寶、南軍以全力注視株州、一由株北反攻李家市、下窺湘潭、而長沙頗受震動、衡寶幾困重圍、在旬日前、湘南與長沙形勢、本極險惡、自艷日吳子玉氏、由衡親率二五兩旅、橫攻昭陵朱亭、另派第三旅蕭耀南所部、折轉花石護湘關、威迫安仁、首尾夾擊、激戰兩晝夜、而張學顏克復攸縣之捷報至矣、東日張敬堯率大軍馳株督戰、江日復株州、支日又被桂軍奪轉、五號復由北軍第五旅完全佔領、桂軍已退茶陵湘鄉一帶山谷中、張敬堯以桂軍利用山嶺伏兵、詭詐多端、故下令嚴守株州、暫停追躡、蓋以戰線愈寬、敷設愈難、計在得一處、守一處、俟奉軍後援開到、再行大舉追攻、特於微日返省、急籌後方策應、至湘潭要埠、李家市之南軍、業已追走湘南、直軍與長沙、已能首尾相貫、脫出重圍云、

▲湘東方面 第二路魯皖各軍、前已彈缺失利、桂軍韋榮昌所部、奪轉攸縣後、湘軍程潛、統率賁克昭林修梅一旅、分三路出攻、桂軍直取萍株鐵路、三日之間、全綫皆被佔踞、魯皖兩軍、紛向贛邊退却、路軍即歸停頓、程潛所部、佔領醴陵後、一支進犯瀏陽、圖攻平岳、一支扼駐塞嶺、牽制長沙、大有掃盪湘東之氣勢、惟二路尚有張之傑張宗昌兩全旅、頗能作戰、而十一師之一部、扼守牽牛嶺以截湘軍入省之路、自江日起、張宗昌張之傑兩部、反攻老關攸縣易家灣等處、頗稱順利、直軍反攻攸茶之後、南軍頗受牽制、改攻爲守、惟其後備隊、連日由新化湘鄉集中茶陵、仍有加無已、昨日由張敬堯電鄂催促奉軍兼程前進、蓋奉軍已到長沙者、僅一旅、其餘一旅、尚在樟樹袁州一帶、雖與魯皖軍會合、謀反攻萍醴、但必俟劃清第二路權限、方得大舉進攻耳、

▲湘西方面 陳復初王正雅合攻湘西、原恃田應詔周則範兩部之內應、不料田周乃詐誘之計、致常德要埠、兩得兩失、陳王兩軍、受創奇重、刻恐張學濟由辰反攻澧州甚急、王正雅已率殘旅由永安退回澧州、以資防禦、陳自退至南州後、督同朱周二旅出沅江、回攻常郡、該城黔軍、又已退出、德山陳部、亦未入城、雙方均未佔領、暫由商會警察維持治安、蓋陳以兵力太單、恐城內伏兵、或如前次之反戈也、聞昨特電告來省、請飭鄂軍第三旅盧金山所部第六團、由新堤進援沅江、并請駐石首之十六混成旅馮玉祥所部、抽派一團、由華容趨道常德之側面云、

強種自來精

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

[illegible]

定價 [illegible] （郵費另加）

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓壽後丸
包愈疳疔花柳淋珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子傭麟丸
龍涎香化痰止咳丸
久戰五鞭發力丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
代售處 泰來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法

一索得男

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散 每一料銀二元 三五元

○○興陽助戰貼臍膏 每盒元半 通宵不倒

○○熊膠造血丸 每盒六兩 庄銀五元

人身至寶貴厥惟氣血氣以衛外固膝理溫五臟血通百脈堅精髓長肌膚循環無端涵養生命耐勞作苦以及早婚色慾過度之人精血並傷面青唇白肢體寒心跳神倦動言視聽皆失作用雖日食參茸未嘗見補非藥之無靈乃草木無情之品殊難化生精血也內經曰血不足者補之以味白熊生產北極臥雪餐冰不畏寒冷其血脈之壯旺可知今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸妙在補而不燥潤而不膩最能益血壯旺精神第一妙用誠希世之珍品造血之靈丹願補養家速宜購服可也

●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿点鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛滋積毒不傷身體所以貴爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患此忠告

●●馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重墜尿濇餘瀝漸失聰慧此腦部之壞入多求知日久失治流爲癲癇擊世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫爲此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣播延年眞救世慈航矣

●●參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

此丹搜集嫩壯鹿茸麗參珠珀配置君臣上等熱藥按五行八卦二十八宿度煉製造純正和平不寒不燥添精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五臟缺陷擊動無力諸虛百損服之大能收效

●●畫閣香濃種子丸 每盒銀五元

此丸性純效速立能運血內充精強腎固元陽堅壯雄偉無匹凡精虧腎弱陽痿弗興臨歡退縮射擊無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱疾服之無不神感發孕育速成補入生之缺憾妙用之處難以形容

○○秦樓奪錦如意丹 力能擒蔵 堅砥中流 每盒銀五元

美景良辰花朝月夕絲竹合奏妓歌[illegible]金樽雲廣花魁精此如意周旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄赳赳神威實爲尋芳隊裡必需之要藥

○○奇妙壯腎丸 功同再造 優優大哉 每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油 每罇銀壹元

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

藥類太多不能盡錄遠道不能親臨就醫者可通函商議取藥

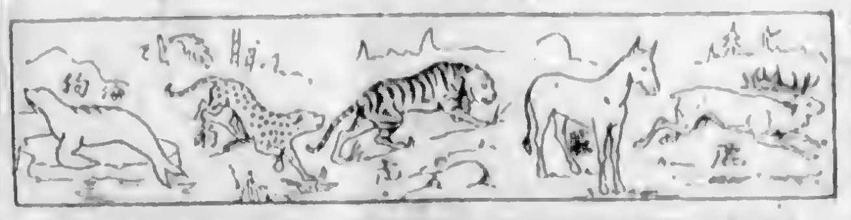
萬家生佛中外同瞻

腎虧 陽萎 遺精 陰虧 腦病 內傷 哮喘 花柳 白濁 虛濁

[illegible]

Hoy Bo Shu 721 Clay St. San Francisco, Cal.

健腎將軍



海波氏製 參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 功效異常

每料二十元 半料銀十元

五鞭爲主 參茸作臣
最治腎虧 功效比倫
陰陽兩補 氣血調勻
強健體魄 滋陽生新
腰痛脇軟 取效如神
填精益髓 最能補身
若係陽萎 服後即振
色傷痨病 藥到回春
此丸出世 療無數人
非同凡品 的是奇珍
聊申寓言 告我鄉親
腎虧求治 知所問津

小半料五元

[illegible]

海波氏藥局

熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治痳疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉痔疽痔痛遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸耑治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 每兩二元 服法如何 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿疲膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

國銀行之際、運動復開烟禁、藉詞謂鴻安公司存土尚多、請予承受、限月清消、既足以維持紙幣、亦無碍於禁煙進行云云、而澳門某賭商、亦集羣某酒店、乘此機會、運動恢復白鴿票、聞當道以維持紙幣爲急、對於兩項、均有允意云、

●●●韶城最近之景象

韶州城自南雄戰事發生後、一般商民、多數停止辦貨、以致韶城商務、影響所及、甚爲冷淡、所有巨大商店、均一律閉門歇業、昔日繁盛之街衢、今則頓呈一種蕭條冷落景象、其他離城各墟市、自軍興後、各處土匪、乘機竊發、墟中舖戶、或被匪衆洗刦、或被打單勒索、而韶州至南雄水路、猶爲猖獗、北上各貨船、爲匪刦掠者、日必數起、故刦餘各船、多行遄回韶州、而未被刦各船、又不敢前往、韶州城廟內外駐守軍隊、異常之多、本月十日及十一兩日、忽由李烈鈞及鎭守使署、頒佈特別戒嚴令、所有望京門子城門、鎭越門、文明迎恩各處城門、加派軍隊把守、鎭守使署前及滇軍司令駐紮所、均安置機關槍、城內皇華坊武鎭街化成坊一帶街道、並有軍隊站立街口、又復派出軍警大隊、四處梭巡、設備非常嚴密、惟軍事上之作用、未便揭載、但該處居民、覩此景象、頗有懷疑、大多遷避云

●●●莫擎宇已抵厦門

前潮梅鎭守使莫擎宇、趁某船往厦門、共定頭等客位十餘位、各船員異常注意、船將啓碇時、有督軍衛隊十餘人保護、肩輿二十餘乘、聯翩而至、登船後、中有數人操北省音者、與之握手作別、移時啓碇開行後、由侍仔査知其同行者、操粵省口音居多數、與莫擎宇同房者三人、一廖孔訓、一王肇基、三莫衡、餘者均係隨員之數、沿途鎭日飲酒、至初五日下午五時抵步、碼頭已有軍隊站立候迎、爲數不過十餘名而已、聞其曾對人云、此次往厦、實係奉政府命、率兵攻伐潮梅云、

●●●方聲濤請保全張開儒

潮州來電、廣州莫督軍鑒、頃得崔文藻正法消息、全軍稱快、我公英斷、無諡欽佩、惟藻林聞亦就逮、以濤與藻林個人而論、固有隙末凶終之慘、第就平心而論、藻林於前此一二三次護法討逆、不避艱難、頗具微勞、卽近有不理衆口、亦是崔逆所愚弄、按其本心、或尙無他、法固不容以私干、罪要當可以情恕、尙望諒其始終、曲予保全、不特藉賴賢勞、亦足以彰我公之寬大、區區之意、敬乞採納、佇候訓示、方聲濤叩、

●●●李耀漢不返省之托詞

省長李耀漢、回籍兼旬、迭經莫榮新函電交催、仍未返省、近因種種要政、有待磋商、經派李福林赴肇敦促、約期在肇晤會、李氏遂於八日、由新興出駐肇城、於是日下午李鎭守使亦到、與崔汪等同在鎭署會議兩天、幷爲莫榮新致詞、請李偕同赴省、惟李以氣患尙未就痊、回署之期、當難遽定、因請李使協力維持省地治安、李使旋卽於十日早抵省覆命云、、

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁榮暘 陳瑞生 趙卓山

（本局各種膏丹無不齊備如蒙函索單印便郵政卽奉）
Tai Qrong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺閱世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧除中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痳疔痔瘻難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症痒瘡風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁榮暘 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦遺固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUKJEYCO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿𦠆衛生酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每罇 每打 發行另議

[illegible]

博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每罇銀二元五

[illegible]

價目
四鞭鹿𦠆衛生酒 每罇一元 打十二元
三貴壯陽補腎酒 每罇一元 打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

四鞭健腎丸 [illegible]

眞陰虧培血露 [illegible]

夢遺存眞固髓丹 [illegible]

內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

內消癧瘰藥丸藥膠 [illegible]

腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]

痳淋藥丸藥露 [illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色封毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

安世傳經驗專門特識丸藥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑惡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

痳疔芒痔 [illegible]

頑癬糖光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿遲却並云伊之肚痛屢醫某老人之風濕苦女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工其富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉 聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓

大埠和隆三樓 伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每罇五元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

婦女肚痛藥每服三元

廣珍男女新衣綢緞杭發

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風老拿二十一號

獨一新製康強機器

[illegible]

●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE
855 Stockton Street San Francisco, Cal.

逢泰 金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠 譚榮鮰魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada

本號始創晒英洲鮰魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鮰魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上 觀看五十磅庄一百磅庄箱鮰魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

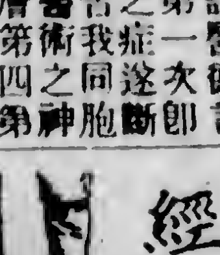
譚聲禮告白

●異利中西藥局特製花柳白濁痳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料[illegible] 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等神藥心滋陰補腎水之聖藥製煉丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回



經驗 治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久尘亦能奏效如脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水竭水火皆攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦[illegible]

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子[illegible]

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故遺[illegible]

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅[illegible]

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼[illegible]

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小[illegible]

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱[illegible]

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里[illegible]

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸[illegible]先生付來安收弟亦照此服之[illegible]分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之[illegible]也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生[illegible]

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此[illegible]

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

本華自報打來

十五號管中機吸鐵金光圈金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 [illegible]
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五
紅礁畫槳銀七毫五
蛇女士銀二毛五仙
車中秘密銀五毫
九美奪夫銀二毫
斯芬美人銀六毫
[illegible]

廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧清積 鄧開亘 和昌隆 新廣隆啓

[illegible]公司 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東華汽船會社 代理華人曾光啟

買新世界洋參之利益

—— 二十五元　九成扣折 ——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保　貴客心滿意足**

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非專識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酧以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參每磅價六元五毫
乙等	洋參每磅價五元五毫
丙等	洋參每磅價四元五毫
丁等	洋參每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚每磅價一元五毫
特別	洋參每磅價四元
海狸香	每磅價七元五毫
海狸香	每對一元正
臭鼠胆	每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name……………………
Street……………………
City……………………

大[illegible]各種書籍目錄廣告

舖在大埠都板街九百三十號名造熨衣吹水壺[illegible]水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」
CHONG JAN CO. 930 Grant. Ave, San Francisco, Cal.

本　包公給圖奇案五毫　國色天香四毫五　快雨堂題跋四毛
醒國魂民族銀一毫　列女全傳三毫五　商律章程二毛五

書籍
[illegible]相鏡[illegible]一毛五
車中毒針銀二毫五
七劍十三俠銀一元
秘密電光艇三毫五
孝經[illegible]
閨房秘密二毫五
地心行旅銀一毫
冰天漁樂銀二毫
經濟[illegible]
三疑案銀一毫
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫
分韻必讀尺[illegible]
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

● 信扎類
尺牘句解[illegible]
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
尺牘合解銀二毛五[illegible]
三百六十行尺五毫寫信不求人銀二毫五仙正
海上花月尺銀二毛增廣合璧尺牘銀二毫五仙
名賢手扎銀二毫五婦孺信扎材料銀一毛
改良[illegible]尺牘[illegible]
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋莊通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺[illegible]二毛五仙

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳清毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔壁丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔梃菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘决勝負于須臾二氣流行貲蘊釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

小說

青山忠骨記

愛國小說　十四　（冥飛）

一夕、羣蛟環飛、聲殷若雷、並咁曰、是雨徵也、周雄曰、吾儕已夙備矣、雖雨何害、乃歸就寢、取鳥翼扇四撲、蚊竟絕迹、皆酣寢、夜午狂風大作、山雨如瀑、萬竅怒號、足使虎豹股栗、余等皆驚醒、便覺衣單、咸取獸皮自覆、迨曉雨少止、吾儕集儲藏室、撥火烘肉食之、大雨又作、竹葉受雨淅瀝作響、境益幽寂、根觸鄉心、咸愀然相覷、嗣意皆竭、終日惟有偃臥、如是者半月、並咁得軟脚病、又旬餘、並咁以脚氣衝心死、吾儕目擊其宛轉號楚、竟莫能救、傷心割目、愁苦益甚、時遍地皆泥濘、莫能啓土、乃別覓一石洞藏其尸、累石塞門封之以泥、（未完）

社會鑑

淘古井者之孽報

盧某在城內惠愛街開設洋貨店、一妻一妾、備極齊人之樂、其少妾寄寓某水脚之舖尾、與胡某同居、胡固有狐綏綏者、盧則經商城內、月僅返家一二次、胡與盧妾乾柴烈火、遂不免有曖昧情事、後胡某遷居某街、仍與該妾相往來、後爲該店件偵得其情、私告之盧、盧授意該店件着令其捉姦、前日店件見胡某貿貿而來、竟入妾室、將房門緊閉、店件破門而入、則見一對可憐蟲、一絲不掛、互相摟抱、卽將他雙雙捉獲、赤條條縛於房內、如楚囚之相對、該店司事雷某、聞聲到視、妾向他求解脫、雷謂此輩不過金錢主義、若能予以金錢、當卽息事、妾信以爲眞、卽出二一金七枚金鈪二對、挽雷爲之轉圜、詎雷得金後、立卽回店、閉門熟睡、置此事於腦後、店件多方勒索、胡某乃允出二百元、由胡某之父交銀一百元、尚欠一百元、立回憑帖、以自置之舖作按、限兩月交還、店伴應允、方將胡某釋放、盧聞之、乃回寓將該妾逐出、想又別抱琵琶矣、聞盧某以淘古井起家、殆所以報歟、

諧文

代彼蒼答羅孀婦曉峯書

（又西）

某報是君記者有代孀婦羅曉峯上叩彼蒼書之作、因思有問不可無答、遂以此命題代答如下、

示論下界孀婦羅氏知悉、爾夫程某、以海軍總長之職、不思盡忠報國、輒敢受賄四十萬元、統率艦隊、赴粵助逆、一旦被人謀殺、實屬死有餘辜、於天何怨、况汝以妾婦之道入事、明知汝夫貪財造反、不能諫阻、但知以順爲正、亦屬咎有應得、今之罰作寡婦、正以示儆戒於世人、須知女子之事夫、當以愛國大義相規勸、不當以金錢主義相愛戀也、何汝不知自省、反謂天胡此醉、終日書空咄咄、見之輓言、竟有（我夫所天我欲問天）等謊、不知天道無親、惟德是輔、方今世界、混淆黑白、寡廉鮮恥、日以法律繩人、而實則狗黨狐群、昏天黑地、試問汝廣州城內、除去爭權奪利、講惡特虀以外、倘有何事之可言、何得更以護法二字、欺騙國民、並敢作搔首問天之謬話、幸訓汝夫爲莫逆所殺、則此案冥主司自有權、將來南方案結、此輩必一一投首、以上大好生之德、豈肯坐視人民塗炭、一任逆黨縱橫、但遲早有時、汝一介弱女、何得妄行饒舌、胆稱與本大帝爲難、此等逆刁潑婦、本當立命陰曹、飭牛頭獄卒拿問治罪、姑念痛夫情切、暫時貸汝一死、將此諭令知之、

雜錄

元崇卜居

元崇既逐、永遠不得入國、智窮計竭、而無面目以見父老、心煩意亂、不知所從、乃往見太卜本願僧曰、余有所疑、願因先生決之、本願僧乃端策拂龜曰、君將何以敎之、元崇曰、吾寧殉非常國會以終乎、將禍國殃民、斯無窮乎、寧奔歐黨美、以再騙乎、將降倭奴以成名乎、寧督師攻閩以危身乎、將携夾必袋以偸生乎、寧入寺、以保眞乎、持呢嚕囉斯、喔咿嚅唲、以媚倭婦乎、寧復東大炮以自鳴乎、將大聲疾乎、曉音瘏口、以哭非法乎、寧昂昂若礮之爬乎、將泛泛於廈門臺灣之間、隨波逐流、偸以存吾軀乎、寧與陸莫爭衡乎、將渾廠於東京乎、寧爲程長復仇乎、將與張崔伸寃乎、此孰吉孰凶、何去何從、粵擾亂而不寧、崇袍爲重、崇帽非輕、銀行倒閉、鹽欵無贏、軍府解散、護法何名、吁嗟默默兮、誰知予之爬精、本願僧乃釋策而謝曰、夫總統之癮太短、元緒之期太長、荷包有未充、粵害有未深、廉恥已斷喪、道德已牿亡、用君之術、車君之炮、龜策誠不能知此事、

春秋筆

暴民黨魁之孽惡

暴民黨魁孫文、生平碌碌無能、專以搗亂爲生涯、爭權奪利爲主義、不顧大局、祇圖私利、吾國連年以來、天災人禍、國人顚沛流離、已受苦不堪、乃孫文仍頻頻搗亂、禍國殃民、不爲國留數分元氣、此次孫文誘惑軍艦數艘、失職議員數十名、前後南下、設立十敏土廠僞軍政府、招集綠林、致啓南北戰爭、破壞統一、兵連禍結、苦我國人、迨因攬奪利權、被莫榮新推倒、自知孤立無助、不容於粵、猶劫中國銀行巨欵、始行出奔、求庇倭奴、其種種孽惡、實罪通於天、萬死不足以蔽其辜、凡我國人、當共棄之、

詞林

偶得

（秋苗）

世情看取昏昏睡、日影從渠息息忙、收拾房櫳乾淨坐、安心除此更無方、

覺叟畫爲梅道人壽

（沈子培）

凍雲不能雪、悲林澹成煙、荒荒心眼盡、已在冥茫先、若士巢其顚、道人濯其淵、影亦不可寫、言亦不可傳、劫罅了萬年、八百爲稚山、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

國精強腎久戰丸

[illegible]　●每料十元●半料五元

統治鼻血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每中盒五元　每小盒[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸　（參茸鹿膠）

[illegible]　●每料七員●半料三員五毫

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]　●每料十二員　半料六員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

衛生補血汁　活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁疔瘡　鹹瘡流注　瘋尾血瘀　消脫瘰癧　雙單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號樓上二層話偏在新同和入十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墮下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥消之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千二百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墮下遍體受傷當時未痊未痛日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治累能操作詎料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其腳皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫潰爛西醫將其腐逐一剪去每日用清水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟服信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感曹翁之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠表舖南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲　藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦叙患頭痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得痛麻難安心焉如惄恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩焉特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

美國　奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸　（配方）用鹿膍海狗三鞭黃鹿鞭魚鰾各藥料自監製煉丸　（主治）腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症

（價）一料二十元　小半料銀五元
（目）半料十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地孚頓埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居。證據確鑿。。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。。

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（檀島）日新公司　（新嘉坡）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（波士頓埠）永盛隆　（雪市那埠）保滋堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（雪梨）咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行　買藥問症照此通函

KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報辦到最新書籍（書籍出門不得回換）

書籍寄費 買者自理

新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛 中國工藝沿革史四毛五仙
南洋實地調查錄銀二元一毫 永慶昇平前後傳七毛五仙
大俠紅蘩露傳四毫五 子之有無法三毛 手足仇銀三毫
黃克強蔡松坡四毛 清末怨偶奇獄九毛 驃騎父子二毛
彭公案一元二毫五 李覺出身傳銀一元 八段錦銀一毫
藕孔避兵偵探六毛 圓室案偵探銀二毛 施公案銀一元
春在堂隨筆四毫五 俠義佳人一元二毛 鶼鰈姻緣八毛
就是我偵探銀六毫 英倫之女賊銀三毛 南北京四毛五
廉外人偵探三毫五 不可說滑稽銀二毫 三公案銀五毫

●●●中國郵船公司股東請看

敬者、本公司新船南京號、現已進水、准六月廿九號、開航往港、此船堅固華麗、爲太平洋上之冠、惟建造於戰爭期內、物料昂貴、工黨屢次要挾、共費銀三百萬元有奇、查本公司集合基本金二百一十萬元、而購船三艘、實具四百餘萬元之產業、除溢利八十餘萬元、（內有二十九萬元分作溢利股）充作資本外、尚需百餘萬元、始敷支應、當經去年集股東特別會議、擬加增資本至一千萬元、旋以人數未足、不能成議、故不得不設法借欵、以資周轉、但向銀行揭借、爲期太短、籌還不易、獨有照各大公司辦法、發行公債票一厝、但發行公債票、亦有兩項辦法、其一則登報六十日、招集股東會議、得全體股東三份之二同意、（委權者在內）乃可舉行、其二則由董事局通過、另立新公司名目、而以原有之公司物業、轉與新公司、由新公司出名發售債票、由前之一法、則本公司股東散處各洲、六十日之時期、斷不能集合過三份二之數、故不能採用、計惟有採用後之一法、而公司新立、又無大資本家爲之擔餉、則債票未易銷售、亦實無門路發沽、幸素助本公司之富人班打慎君、允爲極力斡旋、借其名望、得售出債券、實爲莫大之幸、今日有南京船進水、且能度過難關、此班打慎君之力也、除班君之外、尚有西人二名、出名立案、其一則發債經理人、其一則本公司之律師、彼等實無分毫權利、債票售罄後、即一律告退、而新公司即舊公司、實一而二、二而一者也、經此事辦妥後、本公司既可以發債券、又可以增招股本、前途遠大、發展無窮、實爲獨一無二之善法、亦同人等嘔心絞腦以出之者也、總之同人等、既受股東之付托、又幾以所有身家付之本公司、無論如何艱苦、必爲股東保全血汗、爲國家振發航權、亦即爲箇人保全產業、斷不宜有所疑慮也、此事原擬俟妥辦後、始行宣佈、免於發債前途有碍、嗣見各報已經登載、合併聲明、以免誤會、此佈

一千九百一十八年 中國郵船有限公司董事局謹啓

●東華醫局收到第廿五期捐欵佈告

李星 麥棠 伍濤 黃福倫 鄺柏 李標
伍才 李濟珍 李巨南 黃世棚 司徒森 胡維鏞
黃晃澤 吳福德 雷維濟 方文炳 林煥新 梁琛
廖、來 每三元 伍有鏞 李彥 李雲雁 雷棲學
黃世紹 伍傳家 任好 李有 黃光晃 每二元五
方述 李煜豪 黃樂 雷恩 鄺光傑 陳爲
張元富 周祿 黃樹燿 雷家淼 周仲 方富業
雷維演 雷維禮 馬安 雷維彥 伍祥 雷維綏
曹翔晃 雷維盛 陳焜 方焯焜 李雲業 胡仕
雷社享 劉信 伍茂 李祜琳 李彩 任講利
李庭 方炎 黃宗 周勝 伍美耀 每二元

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 88 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada 操洗衣業 時見腰脊刺痛 筋骨酸軟 陽弱無力 尿後反滴 夜難安枕 自汗夢怪 如是者經有數年矣 屢服補品 於病無濟 神氣日甚 中心惕然 弟見少年報所載 趙超常醫生對于腎病治療 多收效果 刻即修函備資 將所患之病狀相告 接其寄來（興陽熌腎還少丸） 對症裁答 療如指掌 今已腎部壯健 遠勝從前 竊思天空海闊 病有同原 藉報表揚 以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精 于今數年 每因商務勞神 夢遺益密 受病日久 行動無力 日瀕於危 無奈醫藥空費 難收效果 近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散） 服用 果能藥到病除 效如桴鼓 特將實情披露 俾同病求藥者 得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白 F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有葯 有夢無夢 統能料理

●夜夢遺精散 每盒三元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●生精補血丸 每料十二元 半料六元
●煖腎還少丸 每料十元 半料五元

趙超常醫生館設美國大埠 Chew Shong 43 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A. 問症買葯 照下通函

英國 明鏡臺 雲高華埠 MING KAN TOI Box 380 Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢並神峯

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元 飛星剖度四季批評筆金八元 星盆八字逐年批評筆金四元
大批八字筆金三元 大批八字筆金二元 小批八字筆金五毛
象批星盆筆金二元 中批八字筆金一元 占終身財福卦三元
占平常卦銀五毛 擇日子每個五毛 另有正卑胆寄會價甚相宜

徐錫崙直白

●肇慶會館收到廿四期義欵芳名（二月起九日止）

篤市納埠 周家饒銀一百五十元 司徒仕養 唐方河
司徒俊達 司徒俊華 每名銀二十元 司徒傑文一十元
司徒永壽 周家揚 周健男 周家熾 周家良 關荷儀
司徒文晃 司徒念懿 司徒德周 岑長 司徒發臺
司徒定韶 司徒昌森 司徒貞韶 司徒定鎏 司徒懿汀
司徒本相 司徒俊銳 司徒貞衎 司徒樹棠 司徒文良
司徒貞均 司徒梅懿 司徒文瓊 每名五元
◉羅省埠續捐欵 富隆部 關崇良 關國俊 關文杏
關勳棠 關定康 關奕華 關國策 關崇廣 關奕璀
關崇彬 關勳彬 關國煉 關崇洴 關朝彬 關崇儉
關福棠 關振紹 關國邦 關國燎 關國樟 關榮壯
關國寶 關國富 關崇濟 關耀廣 張家 關崇德
司彼貴棠 每五元 養和堂部 關國礪 張家
岑振念 岑振任 岑聰 岑振鏡 岑元精 華安昌部
岑崇奕 每五元 岑元漱 每五元
係張添五元合併更正 前二十三期登載大埠二瀆捐欵周添實

●有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、十六號

◉如意者請到世界報一問便知

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一貼藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用葯療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠瑣球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化聲教衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八百五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

◉逆醫必愈近悅遠來 [illegible]

◉萬家生佛救世靈丹 [illegible]

◉擅醫爛腳 [illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

每加郵費一毛五 五淋白濁神速止痛丸每盒四元

YEW SHEE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

售名筆 十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五 十二號半管上手活吸伸縮金咀三元

請看 廣利昌 告白

青衣記銀六毫五仙 寒桃偵探銀七毫

金山永華人 Co. St. Cal.

本公司設在金山大埠怕詩域街門牌六五二號專發行蒔仔葱頭各色生果及果干西人瓜

金山 本店園口常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd. Sun, China.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, June 26 1918

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publishers
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 115 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉本報價目 本報電話羗拿二十六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲墊給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠登告白請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會整頓報業簡章

一各埠僑胞自後定閱報者無論久暫均先惠報費 [illegible] 一月仍未清找清欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明即追交所欠舊報費否則概不得寄報半年兩交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知舊報館閱報手人會否交清報費倘不接該報館通知行交易當手人所欠報費要歸承受人支理毋得異言

四各埠凡閱報者或因事他往或築症擬欄須交清報費付函通知止報倘未經函知自後除權寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

五本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十七年第壹百一拾五號

中華民國七年六月廿六號（禮拜三）（夏曆歲次戊午五月十九日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衞生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明新蛇風濕西每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理 黃彰章 張偉川 黃一醒 張炳禧 同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○廿五號下午上海訪員專電

國務總理段祺瑞決定俟平服廣東之後。無內亂牽擾。即遣兵出洋助戰。飭令東三省募兵。防守邊界。○○授總司令張懷芝巡閱使龍濟光以攻粵方畧。令財政部籌借欵項。撥充攻粵經費。○○

○直督曹琨受經畧川粵湘贛四省之命。即擬出巡。○○飭令於夔州（四川）韶州（廣東）永州（湖南）贛州（江西）四處。各設行署。○○

○政府擬賣烟土於製藥公司。每箱取銀一萬五千兩。○○公司還價一萬一千兩。

○駐京英使以中國人在英國領地內選出爲國會議員。則於英國之統治權有礙。向政府提出抗議。○○政府方預備答覆。

○在廣東私設之國會。已湊足定額員數。

本館論說

（人名地名譯音）

論中國關稅沿革

彥公

世界各國、財政上之收入、莫不以關稅爲大宗、我國財政狀況亦然、國家財源、大半恃關稅爲國庫收入之中堅者也、近者因財政空乏、關稅已抵押於外人、國家重要之財權、已落於外人之手矣、此可爲慨嘆者也、我國關稅、假手於洋員徵收、百數十年來、相沿莫改、今既抵押於債權各國、將來更無收回自辦之希望、國家財政之前途、亦足悲矣、至於關稅之名稱、及其制度、至爲繁複、其沿革歷史、吾國民多未之知、試述明如下、

吾國征收商人賦稅之機關、有常關海關之別、先言常關、其起源甚古、周官有關市之賦、漢武太初間、始征武關出入之稅、東晉至陳、皆在石頭方山等要津、課東西國境之稅、宋有海船稅、元有船戶提舉司、明有鈔關、清有戶關、工關、迄於宣統之際、均改稱常關、惟直隷等省、或稱鈔關、查常關之名、載於前清會典、清之季

謙生祥 新張金山廣告

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸梓留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠永同盛

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂 參茸玉桂藥材

YAN NIN TONG 807 Grant Ave. S. F. Cal.

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貨客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴 梁永圖 譚榮綺 吳其晃 啓

贊生堂

DAN SANG TONG 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衞生藥茶不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●● 本店 羊城方便醫院 醫生陳梅浦 內外方脈 花柳跌打 損傷科 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭丸 發客

佈告 廣利

QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針織新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO. 846 GRANT AVENUE SAN FRANCISCO, CAL. P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於粵各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人已之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所欺至於興記石叻生粉乃小號創辦主人近因偽貨極多也特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號另辦香港上環德輔道中泰興和號 有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日 金山大埠泰興隆披露

如意 大埠萃泰 圖記

BHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠 萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK 653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚越將本銀行附貯週息列下

六個月三厘 一年四厘 三個月二厘半 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人矢架 西文記錄余靈 中文記錄余賢揚

廣東銀行啓

兆昌泰 告 佈

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif. PO BOX 2505 TEL CHINA 81

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

鶯咕路卡轉寬銀行

The Anglo California Trust Co. NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS. SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山岑街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與滔利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀買之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鶯咕路卡轉寬銀行啓

泗和老舖

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色 各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價壹元五毛

金山大埠泗和老舖謹啟

聯軍國已允中國干涉西伯利亞

廿五日倫敦電云、日郵報接哈爾濱訪員電稱、聯軍各國、日前不允中國派兵入西伯利亞、干涉俄事、現因俄人不能禁止德人由俄國東犯、故允許中國派兵、干涉西伯利亞、以免德人擾害遠東和平、

又美京電云、接東京電稱、日本政府、對於聯軍國所求干涉西伯利亞之事、不允實行、現日本參謀部、決定不派兵干預俄事、照俄國各友邦之意、任由俄人自行治理、建設强固政府、今聯軍國及美國、非不願協助俄國、如俄國求聯軍國援助、必從其所求、英相萊佐治、亦同此意、

又倫敦電云、接柏林電稱、西伯利亞消息、俄國波施委技黨將軍亞力士夫、統領軍隊、進攻耳庫司、現已將新革黨逐退、佔據該處、管轄一切、

湖南常德府日兵撤退

廿五日東京電云、日本陸戰隊、日前在湖南常德府登岸、現已撤退、

阪谷芳郎返抵東京

廿五日東京電云、中國政府財政顧問阪谷芳郎、由北京回國、是日安抵本京云、

俄廢皇被刺之傳聞

廿五日丹麥京電云、接瑞典京轉來俄國昨乍消息、俄廢皇尼哥拉、近日被囚在伊吉打靈卜、傳聞昨被紅兵闖入其屋、將廢皇刺斃、惟查無確耗、料係虛傳、

德武裝船出現中南美洲

廿五日委展尼亞省那幅卑電云、有輪船一艘、今日抵埠、報稱行經中南美洲及西印度海面時、見有德國武裝船二隻、在該處巡弋、尋擊敵船、並接濟德潛艇食品煤油、此船約長二百伍十尺、聞係美國之船、被德潛艇捕獲、現有英美艦駛赴該處、尋擊該船、免其爲害、

上院再議修改徵兵例

廿五日美京電云、上議員科路、以修改徵兵議案、凡居美人民、由十八歲至四十五歲、須一律赴徵兵局註册、候選當兵役工務、惟各議員以老少年齡、有太過不及之分、故討論數日、多不贊成、現該議員又提出草案、修改此例、由二十歲至四十歲、均須註册當兵、以衛國家、各議員討論三點鐘久、尚未議決、將來劃分二十歲與四十歲兩次投鬮取決、以定從違、方能定奪、

美軍赴歐助戰一週年

廿五日美京電云、去年今日、美軍第一隊、初抵法國助戰、將軍波成、已早到十八日、至今甫閱一年、將有美軍一百萬、到法助戰、現在戰場之美軍、分駐六處、其中有精兵六十五萬名、可以衝鋒陷陣、殺敵致果、此外乃輸運隊及工程隊云、

歐洲大戰記

▲德外部在議院演說　廿五日倫敦電云、接柏林電稱、德外部長温哥路文、今日出席上議院演說、畧謂德政府將來如何處置比國、未能決定、政府甚欲本國人民、及敵國人民、均有自立之權、不受外人壓制、將來媾和時、當照歷史上所定之地界、各自管轄、不相侵越、惟政府必欲在海外得有屬地、以便商船來往、易於交通、溫氏又云、此次延長戰期、乃英法兩國之咎、至今次戰禍、實俄國爲戎首、今俄國雖已議和、亦不能辭其過、追原禍始、由於俄國左袒塞國而起、又謂奧國政府、堅持與德國同盟、不處其脫離德國、單獨言和、奧國外部長沙連、乃因內亂辭職、今新任外部長標仁、熟悉外交、決定與德國始終提携、一致進行、現德奧兩君、及政府要人、已商定互保之法、布土兩國、亦表同情、

▲奧軍大敗續聞　同日美京電云、接意京電稱、意國政府、日前求聯軍國派兵來意助戰、故近日意軍大獲勝利、將奧軍擊敗、盡退過比亞啡河、並有奧軍四萬五千餘名、逃避不及、盡被俘虜、且損失戰品甚多、覩現下情形、今年或可完戰、因近日德軍均齊集西歐、欲進攻巴黎、不暇分兵助奧、且奧軍連日失敗、大受懲挫、國內又起變亂、軍無戰志、今在西歐之聯軍、亦勢力雄厚、美軍陸續調到者、日多一日、故近日德軍雖屢次大戰、亦不能進前、

又巴黎電云、接奧意戰地電稱、奧國軍隊、連日被意軍猛擊、大敗逃退、現已退離比亞啡河、意軍馬隊、乘勝進擊、奧軍隊伍紊亂、紛紛逃避、若德軍不來援助、奧軍必一敗塗地、不能復振、近數日之戰、奧軍死亡甚衆、屍骸遍地、約計喪失兵士二十萬之多、

▲美德商議交換俘虜　同日美京電云、德國政府、現致文駐瑞士班國公使、請其轉達美政府、謂德國定於八月五日、與美國商議交換俘虜、及相待俘虜辦法、現美政府之意、擬請瑞士派員往德國查視美俘、凡有傷病者、即交換回國調理、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營電報、今日之戰、海軍死傷喪失者共十九名、內陣亡者八名、因傷殞命者一名、重傷者十名、又陸軍死傷喪失者九十七名、內陣亡者五十四名、因傷殞命者七名、受險死者一名、乘飛船跌斃者一名、病死者五名、重傷者二十六名、微傷者二名、

又美京電云、陸軍部接法國美軍大營電報、今日之戰、美軍死傷失去之數共六十二名、內陣亡者八名、因傷殞命者四名、病故者二名、受傷者四十八名、計自開戰至今、美軍喪失者共八千六百九十六名、

▲意人慶賀戰功　同日意京電云、意國人民、因意軍連日大勝、將奧軍攻敗、退過比亞啡河、並俘獲奧軍四萬餘名、奪獲戰品無算、大爲欣慰、今日全國舉行慶典、徧懸國旗、極形熱鬧、首相柯倫、在會場演說意軍勝利、各人聞之、歡聲雷動、聞奧軍於昨禮拜六晚、已退回比亞啡河、遺下大砲戰品甚多、

▲德國大潛艇失去四艘　同日美京電云、海軍部公報、德國頭等大潛艇、共有六艘、現被聯軍擊爛、或虜獲者、已有四艘、僅餘兩艘、出沒海面耳、

▲德潛艇日稀　同日巴黎電云、海軍次長、今日對報界訪員稱、德國潛艇、被聯軍擊沉在海底者、已佔三分之二、又謂德潛艇被擊沉之數、多過製就兩倍云、

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每両二元五毫
極品參茸藥料如欵各色具備　註明
專辦正地道藥材
有售活絡補體丸　每両[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每両四元
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
尾利允埠廣發祥啓

正土木人參

琿春海參戚
協同和人參庄廣告

神農本草首從人參[illegible]

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寄來或付來美國各埠可由C.O.D付收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲通信處　通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A
美洲總代理處金山正埠同春閣

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

●一個月息亦派四厘

●本埠佛蘭西花旗銀行例逢正月七月派息週息四厘五月卅號以前附貯之銀即係一個月亦計四厘欲得一個月利息者不可不注意
●逢正月七月十號以前附貯之銀亦照一號起計利息務使遠近埠各客心滿意足而後已中西文函件付來妥收無誤
理華人事務曾慧初　荷珠同啓
AMERICAN NATIONAL BANK of San Francisco, Cal.

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WO CO.

本公司開創三十餘年向專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫裙帽巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹工盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日綵綢古玩雜貨俱全

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

寧邑黃道洪醫寓大埠都板街華綸樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

金山正埠采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息宗[illegible]
張[illegible]舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所喜市安謹啓

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
此三報因其以紙料昂貴而[illegible]美政府又[illegible]費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●本報有十尺長夾六尺濶[illegible]
[illegible]極廉倘蒙賜顧快捷無比

▲意軍力拒德兵　同日巴黎電云、接意奧戰地電稱、德國援奧軍隊、昨夜十一點鐘、在布列利處、猛攻意軍、初時頗有進步、後意軍奮力還擊、彈如雨下、德軍傷亡甚衆、

▲英軍擊敗德兵　同日巴黎電云、英德兩軍、昨晚在法國戰地尾打崙處、激戰一場、英軍奮勇前進、擊敗德兵、死傷甚衆、另俘獲不少、奪獲機關砲、爲數亦多、

▲美軍擊退德兵　同日美京電云、接法國戰地美將軍波成電稱、駐在乍多爹利之美軍、昨日痛擊德軍、勢甚劇烈、德軍不敵、由波治士地方退出、故美軍營壘、現愈覺堅固、

▲德軍自報戰績　同日柏林電云、德軍與美法兩軍、昨日在法國巴頓李𡜐士地方、劇戰一場、德軍大獲勝利、虜獲法兵共六十餘名、

本埠新聞

中華會館再集議維持郵船公司

中華會館爲中國郵船公司改組事、昨晚復行集議、先由總董關定波宣布、謂昨廿四晚商董會議、經決議十五日內、由郵船公司董事、將與西人所立之合約取銷、及組織籌辦處人員、究應如何組織、因本埠團体太多、甚難議決辦法、請衆籌商、伍梓楠謂、昨晚議決郵船公司董事、簽名取銷合約一事、請總董將議案宣讀、請董事簽名、陳敦樸起言、弟蒙各股東、舉爲董事、因昨晚在本會館集議、計郵船公司董事、在塲者共有五人、經將事情報知郵船公司董事局、董事局經已集議、着總理及書記、與西人商妥、將合同取銷、經由兩西人簽名交還、惟班汝慎現在羅省、亦經致電促其回埠、計禮拜三日、可回本埠、將約簽妥、以清手續、照例舉人料理、將債票發行、以應急需、董事簽名、不外要將西人合約取銷耳、今兩西人已簽名交還、料班汝慎返埠、亦必允簽、至要董事簽名、可以不必、隨將兩西人簽名合約一紙、呈出衆覽、黃虞流黃任賢發言、董事局人員、應履行廿四晚議案、然後提議別事、李聖庭謂、廿四晚議決董事局、担任取銷合約、今兩西人允簽交還、便作妥善、伍梓楠謂、我華人於西例不甚通曉、故特請麥訥律師、將立案之稟、細心研究、據云、似此辦法、該公司之資本、恐將來盡歸外人之手、而董事局諸人、則謂此事將來必能妥當、惟於外界風潮、尚未止息、以余之見、董事仍照議案簽名、亦無防碍、陳敦樸謂、此事將已完妥、所未簽約者、僅一西人、董事簽名與否、非關緊要、余靈謂、本公司資本二百一十萬元、俱係我華人資本、初買差拿船、僅集得資本十四萬元、該船價值二十萬元、餘十六萬元、由各界簽立銀單、揭銀承買、千辛萬苦、始得湊足成事、惟恐公司僅得差拿船一艘、故謀擴張、於是承買乃路船、惟乃路船往來英海、故船雖有二艘、仍得一差拿船、航行太平洋、故添置南京船、今日風潮、因而發生、此事辦事人或有錯處、因我等見識淺薄、遠遜西人、故改名之事、亦出於不得已、隨由朱裔宏、陳錫三、薛北勝等、次第詰問董事、當由董事局人員黃松、李聖庭、劉儒玲等、將事情解釋、并謂西人雖將合約交還、惟需欵甚急、不得不籌善法補救、彼此辯論、仍無頭緒、故此案仍未決議、

隨討論東華醫局存欵事、薛北勝謂廣東銀行、近因郵船公司改組、致受影響、該銀行經由銀行監督查明、絕無弊端、又爲我華僑集資合辦、華商間或急需、又易移欵週轉、實於僑胞大有裨益、如近日我廣東水災、得內地來電求賑、中華會館、因難急籌賑欵、即向該銀行借欵四千元、滙回祖國、賑濟難民、俟捐集欵項、然後塡還、可見廣東銀行、於我同胞、均受其益、衆決議將此欵仍存貯該行、茲將議案錄下、

議爲東華醫局存欵事、前由各會館儲庫員經手、將欵銀一萬八千餘元、儲在廣東銀行、衆議此欵仍歸該銀行存儲、由中華會館負責、與各貯庫員無涉、此批、

再議六月廿四日議案、爲中國郵船公司董事簽名取銷合約事、今晚經該董事等應允、明日向該西人班汝慎取銷此案、祇有陳敦樸君簽字、其餘各董事、仍未允肯簽名、此批、

中華會館派代表赴會助慶

本年七月四日、爲美國獨立日、美京舉行慶典、特請居美外國僑民、派代表赴會、衆議派現駐美京商會書記劉紀才君爲代表、就近赴會、

關于徵兵要聞

本埠徵兵局、由今日起、將六月五號註册之新兵問答紙、陸續寄發、料不過三日、可能寄清、此次亦限各人鏈章、於五日內須塡妥繳回、至第十三區徵兵局、則分爲數處、塡註問答紙、一在乾尼街夾華盛頓街衛署四層一號房、或每日上午十點至十二點鐘、赴該衙署二層、查詢舌人梁貴柏便知一切、又晚間六點至七點鐘、帶同舌人到紀連街六七八號塡註、亦無不可、

限制糖食

本省管理食物員、昨奉美京管理食物員苛化來文、現因白糖缺少、亟須取締、定於八月八日、頒行新例、每人每月、限用白糖不得過三磅、屆時各餐館席上、不准擺備白糖、任由食客取食、藉此撙節、

●僑胞捐助東華醫局之義舉　中華會館、現收到聯昌號交來山姐哥埠各僑胞捐來東華醫局義欵銀七百二十四元五毫、內利致祥捐銀五十元、又收到謝佩聖翁交來點面埠捐銀四十六元、想諸公遠居僻壤、聞風仗義、愛羣熱忱、殊堪嘉尚、

●郵船公司請參觀南京船　中國郵船公司之南京新船、定期廿九日初次航行遠東、該司公今日柬請各會館主席商董、及名望西人男女、到船參觀、并設午餐以餉來賓、聞中西士女到者百餘人、

●禁帶影相機落船　本港稅務司、昨奉美政府訓令、所有附搭輪船之客、概不准携帶撮影機具、將海旁攝影、若帶有影相機下船、須交由船中司庫員處、候船駛出港外、方准取回、否則作爲犯例、被差拘逮、審判有罪、監禁示儆、或罰銀一萬元、

金山大埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金豬鮮明豬肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷（可傳迪）成昌謹启

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三六

●新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法辦而指明故如採此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥眞必須先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法辦而指明此佈
金山正埠合記關添謹啓
【郵費買者自理】
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave, San Francisco, Calif., U.S.A.

●聲明承受

啓者囉市板哪市埠加𤧶寬餐館生意原日司徒振沾有一份今因志圖別業願將名下股份生意與及家私貨物各項一概推與加𤧶寬餐館內人承受准於新歷七月十七號十二點鐘在於加𤧶寬餐館內當衆交易清楚倘司徒振有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不到是爲自誤自交易之後任由營業後日生意財發鉅萬不干退股人之事特此聲明以免後論
民國七年新歷六月廿一號　加𤧶寬餐館啓　十
CAL. REST. P. O. Box 211 Los Banos, Cal.

●乾非頓沙借欵司公廣告

華友如宜銀急用無處籌備者可到馬杰街門牌八百三十號七層七百一十五號房生揭銀由十元至五十元之間不須按當至於淸還時期長短十分相就或一次還或分作每月交清利息相宜若華友欲得此利益者請偕同通譯來本辦事所面議可也
Confidential Credit Co. 580 Market St. Room 715 Westbank Bldg　九

●加𤧶寬蝦公司廣告

啟者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露
CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

●大埠杏花樓启事

啟者邇因歐戰影響百物昂貴本樓生意虧缺甚鉅是以舊歲邀集全体股東議決每百再科本銀三十元作占股本一百元如不照交原股一百元折作四十元算經于舊歲杪登報佈告限一個月截收後因各東散居各處一時未能週知特再展期至本年夏歷六月初一日止截倘屆時仍不將應科之股銀交來則一律發給新股份部以爲憑據至從前舊股份部概作無效特此佈告仰各東垂鑒
民國七年五月吉日　大埠杏花樓披露　二八

意大利銀行
BANK OF ITALY
C r. Montgomery & Clay Sts. San Francisco,

Bank of Italy

凡人在世之事業日逐所賺者莫貴於積聚爲第一策爲工爲商獲利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲已所得之錢銀安置穩固即宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多欵意大利銀行現計有關部附貯不下九萬餘人咸男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯積聚何難之道立刻請來開部附貯[illegible]
銀行以貯積之事詢及陳春榮君咸理積貯銀人事諸君所欲知者彼必歡喜詳員細奉答本銀行每年七月一號起至十號止札數派息之期若有銀携來本銀行附貯使由七月一號起計利息比較別時所附貯竟多幾月餘之息餘資在于預備附貯者請速趁時快取便宜之利　華人代理陳春榮啓

●香港滙單每百七十八元五

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠儒炮竹瓜菜釀自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓
承理各公司留聲機器新出曲本[illegible]

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California,

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水餸食異常豐足招呼妥當日航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里欲旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𤧶寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上價如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈　中國郵船有限公司客務部譚啓端啓

正埠 司 告廣
Wing
652
San Fran
埠僑[illegible]如有園口出產各物委託本公司發售
本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領埠第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
敬者本堂在大埠呼盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各種丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交[illegible]
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元二毛
參茸鹿胎猴子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大實利魚肝油每樽銀一元
大每打廿元　小每打拾元
各埠貴客如欲代理利權額外優異
參各銀號妥交快捷無誤
上海五洲藥房
陳秉堂內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
發行另議
司事人陳景文謹啓

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有園口合時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合料接理匯兌
公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

Kwong Lee Chong Co. 706 Sacramento St. San Francisco, Cal.
[illegible]蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露

世、度支部通飭調查關稅、統以常關標名、民國三年、梁士詒爲稅務處督辦時、遂定其名爲常關、此常關沿革之大畧也、

海關始於前清康熙之世、設關於江浙閩粵四省、征收沿海貿易之稅、名之曰海關、迄道光中葉、與外國通商、增開口岸、兼征洋貨之稅、當時諭旨奏議、皆稱海關、咸豐以後、中外貿易大盛、稅則繁複、中國竟乏通曉稅務之人才、不得已借材異地、任洋員以司稅務、海關歸稅司掌管、專待收國際貿易之稅、與常關專征國內貿易之稅者、權限劃分、流俗不察、稅司爲洋人也、遂稱之曰洋關、而當時議者、又謂吾國舊有常關、而後有海關、是海關爲新創立者也、宜稱海關爲新關、於是海關新關之名、錯雜見諸公牘矣、夫稅司任用洋員、前清時載在會典、楚材晉用、原非有礙於主權、乃因用洋員而稱爲洋關、豈獨言不雅馴、抑亦有傷國体矣、至於新舊之界限、原屬無定、昔見爲新者、今則見爲舊、上溯清代康熙迄於今茲、已閱二百餘年、國體已更、世局已變、仍稱新關、於義無取、且海關本設在海疆、專權海船之貨稅而得名、厥後沿江各埠、以及內地陸路、增開口岸、一口卽有一關、其統系既屬於海關、並不得謂地非海濱、而別標名號也、故名海關爲新關不可也、然吾觀於各國關稅、現今皆趨於保護貿易政府、關稅之征收、有值百而抽百者、甚至値百而抽二百者、亦未嘗無之、凡以拒絕外貨之來、意在保護國內之工商業也、至於出口稅、悉皆豁免、更有特設輸出奬勵金、以奬勸國內產業之勃興、乃吾國於海關之外、今尙設常關、以征收出入口稅、致重困商人、豈非病民之政也乎、

緊要新聞

●● 機器師主張招募華工百萬來美

砵崙西報云、本處星期報、登有著名機器師麥謎宣言書一篇、據稱美國農工、日少一日、將來植物出產、必遞爲減少、饑荒之患、恐不能免、不如及早改良禁例、在中國招募工人一百萬來美、從事耕作、發展農業、尤勝於專恃美人、在美國各地耕種也、

然華人以熟諳農務者爲合格、其下流人物、則無容招募、似此嚴定資格、於美國種植前途、裨益不淺、且此等苦工、非耐勞之華人、不能操作、我美工黨、决難厠身其間、故不應意存反對、致阻農利之發展、事果有成、予料植物出產、將有不可勝用之多、而工黨各人、購買食品三元、必有多過現購五元者、亦何樂而不爲也、

不寧惟是、美國地業、不准外人購買、已有通例、故華工來美、其數雖多、亦祇任種植而已、地業之權、决不慮其攫奪以去、

查德國今日强冠全球、自稱天下無敵者、果何恃乎、亦恃有種植工人五百萬名、於粮食一節、毋憂缺乏所致也、我美若藉華工臂助之力、爲之闢草萊、開墾植、將來食料豐足、因饑荒而發生亂事、概不慮有此云、

正埠 [illegible] Mow [illegible] 盼
舖在喱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 廣益彝 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來送辦油米伏食雜貨
油麵煙茶京菓海味蘇杭綢縐熟煙磁器山貨竹器茶器竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山氽菜種蔗粗孖粒竹粒香山幼粗熟苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦乾合發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門眉壽堂參茸位元藥酒此酒因精益驗祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號　雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉匯單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨眞價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東昌 大埠
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備　烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價値係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 羅省　香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有二十磅之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客
本各界僑胞留心購顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠謹啓
茲將麵品價目列下
上等加蛋麵每百磅銀十六元
中等加蛋麵每百磅銀十四元
三等加蛋麵每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵每百磅十二元五
桂花通心各款粉每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽麵每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵條有時能乾透于衛生大有益且決無碎斷之患比較別家縂有特色酒樓餐館極爲合用住家午餐消夜尤爲便捷舖家外售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函妥收無誤
茲將價目臚列於下
一等廣東蛋麵每百磅銀十六元
二等廣東蛋麵每百磅銀十四元
三等廣東蛋麵每百磅銀十二元五
加蛋粗身廣東麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
各款廣東通心桂花粉每百磅十元〇五
磅盒紙庄廣東蛋麵每百磅十二元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百八十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理萬源隔乳發行
司理人潘大璣　潘大瑺仝啓

● 醫僧 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛　○美國智槓長候 謝濟灼頌
●精理遺精　○比華加 春和堂 鄺敬犖頌
●恭頌良葯　○洛市 丙合 廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日食白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文吏屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

○○○醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒敬者弟向在檀山希爐埠石邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮腫起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三囘求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復囘精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
民國五年八月十二號檀香山希爐埠　梁振珠上言

廣東新聞

●非常國會議員對于張開儒案討論

▲一鬨之市　▲欲吞聲又不能　欲爭氣則不敢　可憐可憐

十五日非常國會、在省議會開茶話會、研究改組軍政府案、詎有丁象謙忽起提議、謂督軍署前日突然逮捕軍政府陸軍總長、鎗決軍政府次長、此等辦法、實爲不合、卽使該總長張開儒、次長崔文藻、果有罪名、亦當交回軍政府究辦、不應自行處置、鄒魯起而附和之、郭人漳亦謂必俟將擅逮張崔案解決後、方能議及改組案、焦易室則謂要更擅逮張崔、須由本會提議查辦、旋由羅家衡發言、謂本會非常會、向只係對於由本會產出之大元帥、始有發言權、對於督軍署本無發言權、逮捕張崔事、鄙見以爲只當俟大元帥與督軍交涉、我非常會議似不必越俎過問也、嗣有王葆眞梁士模相繼發言、詞旨大致相同、梁言尤爲透闢詳盡、大意謂今日茶話會、本爲討論改組案而來、原不應旁生枝節、惟既有人提及逮捕張崔一案、則亦不妨一爲研究、吾人試想非常會是否卽正式國會、非常會建議之軍政府、旣未得西南各省承認、遑論軍政府之職員、矧在張開儒個人言之、本會則認其爲軍政府總長、縱有犯罪、是否有拘束西南各省各軍行動之能力、非常會所產出之不當由軍署究治、然在軍署方面、則認其爲南韶連鎭守使、督軍公署之屬官犯罪、正當由軍署直接究辦、在八旗會館、本會雖有人認爲陸軍部、然在軍署方面、却認其爲招匪通龍通北之搗亂機關、各執一是、各有理由、故我主張此事只可靜待大元帥與督軍交涉、本會不應出而負責干預、故我所希望於本會者、係速將改組案通過、須知改組案之交本會開議、乃西南各省承認本會之表徵、實本會莫大之機會、故吾人宜趕緊贊成、幸勿放棄、庶合羣力以竟護法之全功、鄒魯謂武人徒假護法之名、以伸張勢力、豈算得眞護法、梁士模謂此不過感情之論、若謂出生入死、與北方壞法盜國之武人相持、以爭共和一線之延者、仍算不得實行護法、未免令人灰心、故吾以爲此話可不必講、總至西南諸要人既是實行護法、吾人欲使護法者一爐共治、通力作合、舍速責成改組案外、殆無法也云云、是日會議仍無結果而散、

●●●張開儒被拘與徐紹楨之恐慌

士敏土廠政府衛戍司令徐紹楨、近對張開儒來電、以此舉犯大不韙、駭人聽聞、慮爲軍署見疑、一再托人赴省署疏通意見、表明自己斷不肯附和張開儒、茲將張勤士代徐氏疏解之致軍署某要人函錄出、亦足見徐氏之恐慌也、函如下、某某吾兄惠鑒、昨返衛戍司令部後、卽爲徐固老擬一電、忠告張開儒、今晨業已拍發、特將電稿錄呈一閱、韶州張總長鑒、前讀魚電、以爲憤激之餘、遂爾發言無擇、故靑電曲意慰藉、冀勿灰心、乃耆輿論譁然、咸謂投誠之說、或非由衷、同盡之言、究難索解、甚至以疑公者、幷疑及楨、群相詬責、吾輩護法、伸大義于天下、固當百折不回、一言不智、謗卽隨之、誰得能相諒者、敢再盡此忠告、

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然濟水丸高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全庚紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國敎育未普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥問效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致肩弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古舊邑弟劉銓泰頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相再生之德 [illegible]

●●眼科良醫大放光明 [illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新 [illegible]
啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋讚愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 [illegible]
Kaisha
[illegible]is Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山 大光書林 [illegible]

[illegible]號 錦[illegible]
Ye Man[illegible]
Dick Hoy[illegible]
Canton, [illegible]

煤氣 [illegible] Electric Co.
[illegible]5 Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審庭起訴[illegible]

附貯一年遞息六厘 半年遞息四厘[illegible]
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈
皆備 用品[illegible]

鏡湖藥局

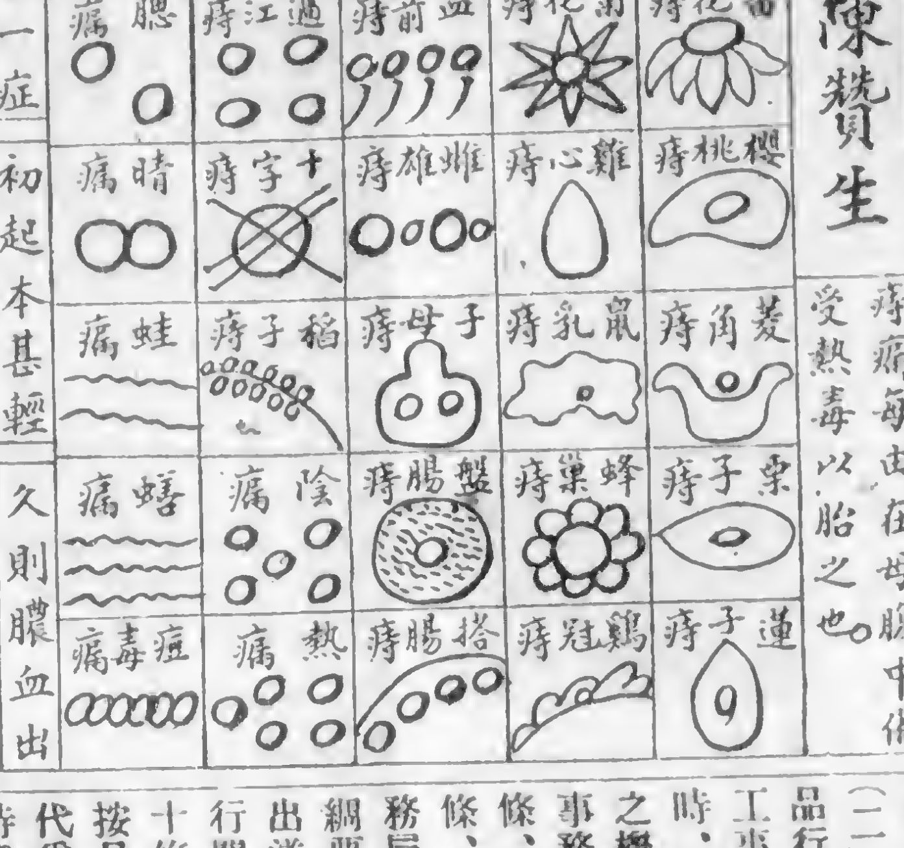
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血滲入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。淄下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症 患者却心驚 外痔肛邊發 調理須分明 栗子似蓮子 菊花痛將成 蜂巢毒氣盛 血箭射不停 盤腸穿腸別 釣腸若衆星 稻子全排列 陰熱冷腮晴 獨任包醫責 中西徧頌聲

初起本甚輕 內痔藏肛裡 狀態百樣呈 櫻桃及菱角 受毒仍異程 雞心與鼠乳 鷄冠熱血凝 雌雄色俱黑 痛苦總難承 過江四方起 葯水洗兼蒸 蛙蟮同痘毒 奇功非自矜 各界相信我

久則膿血出 無從見其形 蓮花番花異 核實貴循名 脫肛糞門痛 辨别務要精 垂珠紅粒密 子母宜分清 搭腸橫四粒 十字血頻仍 痛症亦多種 八類水盈盈 所醫限日愈 本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

放逐敵僑問題之頓停

中央之驅逐德僑、目下勢成停頓、但據外交界消息云、協約國方面、對於此事、日前猶向府政方面催促不已、並曾提出數項、如德奧俘虜煽惑馬賊土匪擾亂中東鐵路、潛入外蒙各地煽惑新疆回族、阻礙通商、皆爲擾亂亞東之實據、非請從速放逐德僑不可、但聞政府對於此事、仍未予以答覆、僅向各省通電嚴重警戒云、

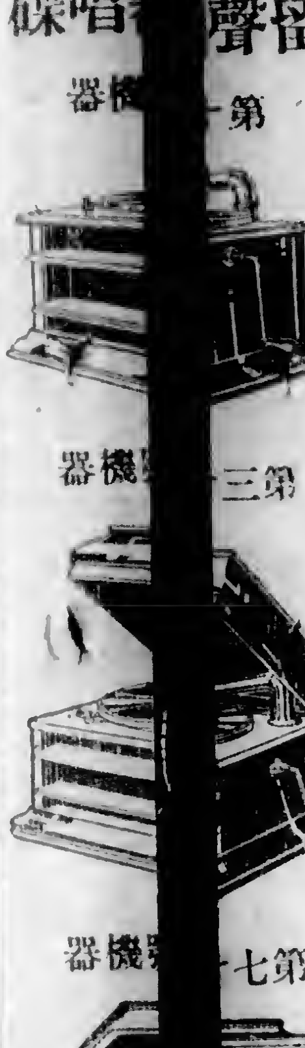
僑工出洋條例照誌

第一條、中華民國人民傭工於外國者爲僑工、第二條、僑工出洋以左列之規定爲限、（甲）由政府選送者、（乙）直接應募者、（丙）由募工承攬人招募者、第三條、僑工應僱時、須左列各欵之資格、（一）年齡在二十歲以上四十歲以下、（二）身體強健者、（三）無傳染病者、（四）無嗜好者、（五）品行端正未曾犯有罪案者、第四條乙種之僑工、須呈請僑工事務局核准、第五條、乙種之僑工、於呈請僑工事務局時、須詳叙左列各欵、（一）應僱之國名地名、（二）應僱之機關、（三）何項工作、第六條、募工承攬人、非經僑工事務局核准發給特許執照後、不得爲募工之事業、第七條、承攬人募工手續、依募工承攬人取締規則行之、第八條、僑工合同除由政府選送代爲訂立外、均須呈經僑工事務局核准、其條文應依僑工合同綱要規定、前項僑工合同綱要、由僑工事務局以局令定之、第九條、無論何項工人出洋時、必須執有僑工事務局發給之護照、從前各機關發行關於工人出洋護照權、自本條例公佈後、一律取銷、第十條、出洋僑工之工資、至少應以十分之二作爲養家費、按月滙交北京國務院僑工事務局長、指定在中國之銀行代爲轉發、其無家族者、由該銀行存儲、俟該工人回國時發還、前項工資、應由僱主按月扣交該處使館代滙、第十一條、關於僑工所需之通譯人、非經僑工事務局核准給予證書者、不得充任、第十二條、關於僑工事項條約中有特別規定者、仍依其規定、第十三條、工人出洋以前、中國政府向例應收之經費、由僑工事務局或該區域之僑工事務分局核收、第十四條、因辦理僑工事務必要、前項駐外僑工委員、由僑工事務局長呈請國務總理派充、但得以僑工所在地或附近駐劄之使館或領館人員兼充之、第十五條、募集僑工、應由地方行政官署協助辦理者、該地方行政長官應隨時將辦理情形、呈由地方行政長官轉達僑工事務局、十六第條、本條例自公佈日施行、

四個公民之和議意見

日前有自稱旅滬粵湘公民、楊俊禮等、通電各省云、（衜略）李純陳光遠兩督、前倡和議、調停南北、（主旨在此）正宜堅持到底、以息紛爭、乃據近日報載、竟致附和段黨、討粵征湘、（痛心語）背棄信義、實屬反覆、應請西南護法各省尅日宣佈其罪、鳴鼓而攻、以懾奸佞、而維正義、大局幸甚、旅滬粵省公民楊俊禮、陳典卿、湘省公民龍柏六、張叔豪同叩、

代售留聲機 新式唱碟



第一號機器
第三號機器
第七號機器

一十五號開面銀一十八元
三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元
二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正
所有車費買者自理 世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

金山 發明公司 正埠

譚亦豪鉛椗合璧字典 [illegible]元

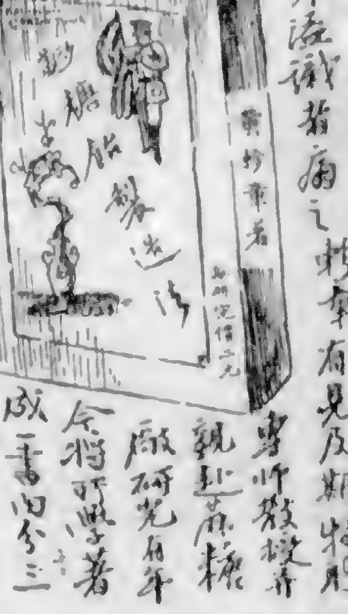
鄭聰甫華英類語 銀弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籬外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛銀六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞書三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即來

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

金山 中西藥房 正埠



JONG SAI CO.
SAN FRANCISCO, CAL.
糖餡製造法
黃軫華著

黃軫華增訂廚書

新章歐美糖餡製造法 每冊弍元

歐美蔗糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之軫華有見及斯特將歷年親赴蔗糖廠研究所得著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚工者允宜各手一冊盡可有利於蔗糖材料器具西人廚房中所有合用得此更可推陳出新變化入神也

本藥房專售各種書籍[illegible]

中西藥房 黃軫華啟

● 年月日期活動笠巴印（最合商務用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

● 各種文房用品無不齊備

●（包醫）癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

張郁祖傳內外方脈

[illegible]

○本書局新到大幫新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五 管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙 伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙 韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正 殺子報銀三元七毛五仙正
余世龍訴情三元七毫五仙 闔諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙 再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙 蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正 張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙 定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正 男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙 陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙 途抱情牽銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙 東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙 左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五毛 闔諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五 大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元 還陽記一元五毫 韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元 高平取級銀三元 黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元 酒金扇銀七毫五 五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五 燕山教子銀三元 桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五 美女相思七毫五 美人耍樂七毫五
范增歸天一元五 祭羅成銀一元五 雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元五毛 琴操化物一元五 蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五 再續前緣一元五 定中山一元五毫
心心点忿七毫五 琵琶十訴七毛五 十月採花七毫五
送鬼迎新七毫五 老女拜神銀六毫 青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五 西河會二元二五 月嫦訴情一元五
三家店一元五毛 金殿議帥二元一 丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五 虐婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上）唱碟（雙面）每個（銀七毛五/銀六毛）寄費買者自理

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一槪裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St. San Francisco, Cal.

周祐利（製） 萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦揉立見奇效朝晚揉至三天全愈如脚患久耐揉之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用硷水洗清潔再有更變接續揉擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮糠粉飛用此藥水洗揉數次皮糠消滅不痕毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈 每樽重六兩價銀七毫五仙 郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143 Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟令馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那利街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤 金山正埠和昌隆啓

（鹹）（魚）（發）（行）

● 中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號 中國郵船有限公司 總理陸潤卿 書記鄺文光 謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安 生源號陳孔芳披露

甚、旅滬粵省公民楊俊禮、陳典卿、湘省公民龍柏六、張叔豪同叩、

鄂西防軍之調動

宜昌吳總司令、昨電政府、以秭歸克復、防線延長、現將各路防軍、畧爲更調、令劉躍龍旅長任秭歸防務、費國祥旅長塡防宜昌、王鴻旅已由公安石首赴援湘西、特令劉文明旅長、分隊接替公石一帶防務云、

湘省軍事之近訊

國軍克復醴陵、張宗昌已於虞日連發兩電報告、情形已紀昨報、頃聞政府方面、於昨日續得張旅長宗昌庚電、詳報克復株醴情形、並稱據官兵報告、劉建藩、現經我軍擊斃、此外幷擊斃團長營長多名、暨兵士二千餘名云云、按劉建藩爲湘省南軍健將、既經擊斃、則彼中又失一渠魁矣、

國軍克復攸醴後、參陸部於庚日電致曹宣撫張檢閱張湘督原電如下、據張旅長宗昌電稱、醴陵於虞日經我軍完全克復等語、將士奮發、良用嘉慰、特給獎二萬元、望即查明在事出力軍兵、妥爲分配、所有賞欵、由張督軍具領、就近頒發、仍飭各隊軍隊、乘勝追擊、務殲餘寇、參陸部庚印、

湘督張敬堯、因長沙無險可憑、除建築長沙外線炮壘外、復電第二隊杜司令、撥淺水兵艦兩艘、停泊長沙江面、以保護省會、昨日政府曾接其來電報告、謂職師散駐各縣、刻正在趕緊抽調、除已出一混成團外、其餘各隊、一俟調集、即行陸續開拔、械彈已由江寧軍械庫領用云云、

曹宣撫陽日來電、詳陳前方攻敵、及克復攸縣朱亭各情形、極爲詳盡、又曹現仍欲派兵前進、惟催促奉軍速來湘省、庚日來電、畧謂據王旅長承斌電稱、現擬率部進攻祁陽、懇飭後方軍隊前進、以爲聲援等情、前已調奉軍一旅、不敷分佈、擬再加調兩旅、乞轉徐司令迅派來湘云云

自第七師田樹勳旅長、克復寶慶後、仍整軍準備前進、昨聞政府接前敵軍電、畧稱寶慶方面、現有戰事、其詳情尚待續探、又一消息、則謂譚浩明親統援兵一萬人、進攻寶慶、故近日寶慶頗形吃緊、及有一報告、則謂張湘督來電、報告譚浩明援軍七八千人來攻寶慶、已於魚（六日）晨開戰等語、似此寶慶方面之現有戰事、殆可斷言也、

政府以常德陷入南軍、派援不及、電令馮玉祥一旅、改援常德湘西一帶、昨日參陸處會議後、又曾拍發關於援常電報數通、內有一電卽係指令馮旅援常進兵辦法、並聞陳復初前日來電報告、該師已於四日整隊進攻常德、目下正在激戰等語、昨日參陸處亦有一覆電指示一切云、政府派馮玉祥往援常德情形、已如上述、張湘督及曹宣撫使、亦於魚處兩日、先後來電報告、電飭馮旅就近援常之事、茲將兩電節錄於後、

▲張敬堯魚電 江電悉、陳師長被周軍反攻、退出常德、現無隊往剿、俟奉軍到齊、再相機秉承辦理

▲曹現處電 據王正雅歌電稱、常德復陷、周則范軍已進攻臨澧、萬懇飛調沙市軍隊來援等情、除電令馮旅就近往援外、謹陳云云、

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每一打銀六大元

參茸三鞭補腎丸
鹿茸二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服屠角膏丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽探戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年白濁補髓善後丸
包愈非疔花柳淋珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌膏
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年痔瘻惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 新來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 實生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散 每三料銀二元五

●● 興陽助戰貼臍膏 每盒元半 通宵不倒

●● 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

● 搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

● 馳名補腦丸 每盒六両庄銀五元

● 參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

● 畫閣香濃種子丸 每盒銀五元

●● 秦樓奪錦如意丹 力能擴餓 堅砥中流 每盒銀五元

●● 奇妙壯腎丸 功同再造 優優大哉 每盒銀四元

●● 萬應救急靈芝甘露油 每罇銀壹元

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

萬家生佛中外同瞻

腎虧 陽萎 遺精 陰虧 腦病 內傷 哮喘 花柳 白濁 虛濁

（丹）（丸）

Hoy Bo Shu 121 Clay St. San Francisco, Cal.

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

健腎將軍

參茸五鞭補腎壯陽至寶丸 海波氏製

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主 參茸作佐
常治腎虧 功效比倫
陰陽兩補 氣血調勻
強健體魄 添精生新
腰痛腳軟 取效如神
塡精益髓 最能補身
若係陽萎 服後郎振
色傷房病 藥到回春
此丸出世 [illegible]無數人
非同凡品 的是奇珍
聊申寓言 吾我鄉親
腎虧未治 知所問津

海波氏藥局 馳名丸散

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳墜毒牙頤鵝喉瘡疽痔漏遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸耑治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　每両二元　服法如何　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節　每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本滌除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

尚望貫澈初衷、益復加勉、無以不忝而隨大名、則國家之幸、抑亦同胞之幸也、紹楨叩、眞印、此電語雖婉轉、實不啻一絕交書、吾兄觀此、當知固老與張開儒之並不同道也、乞即代爲稟明督軍爲幸、專叩籌安、弟章勤上啓、

●●●李準舊部願接應北艦攻粵

京訊云、北京總統府顧問陸軍中將李準、奉段總理使命到滬、蓋因海軍總司令藍建樞、日間卽派艦助閩攻粵、而李準曾任廣東水師、熟悉水道情形、故南來與之商榷也、李於二十二日抵申、寓靜安寺路中西旅店、聞與藍密商、派人先赴粵運動其舊部接應一切、聞李之舊部、對於此舉、莫不深表同情云、

●●●莫榮新派員偵察北軍

莫榮新以韶關軍事殊爲吃緊、非派專員前往調查、不能妥籌應付、因特派林參議伯翹、乘駕專車北上、以便察核情形、現林參議經已回省、密陳應辦要件多種、其中並有以江口要隘爲韶州咽喉要地、理應認眞防守、當請加派重兵、前往駐紮、以免疏虞云、是以莫氏昨卽電致前敵李烈鈞及李根源、酌核辦理矣、

●●●僱德俘製炸彈之交涉

日前西濠口炸彈案發生時、外間盛傳係僱德俘製造、而省港各報、亦一律登載、荷領事得悉此事、昨特派出繙譯員二三人、至該管九區分署查詢、謂德人所有各種行動、均應受荷領事管理、今竟發生此事、實與參戰條約不合、區長譚某飾言當時確無德人在內、轉致各該繙譯員回報一切、但此事之有無、似未可以一人之口舌爲憑也、

●●●唐紹儀將回國

聞唐紹儀昨有電回粵、分致某方面要人、探其內容、大致以赴東任務、刻經接洽完竣、所辦事體、畧具端倪、現擬卽作歸計、日間行將離去東京、一游神戶、卽在該處候輪首程返國、約俟月內、當可抵滬、特電馳聞、餘容面罄云

●●●各屬近聞

●聯控劣紳　台山旅港紳商李逸娛等、聯名控告劣紳陳捷、吞騙閘餉、包庇烟賭、遇事勒索、並將都斛街之白鴿票廠開賭憑據附呈、大吏據此、特行道飭縣、澈查呈覆核辦、並令先將烟賭各廠、查封據究云、

●（新會）學校聯開國恥會　國恥紀念日、江門南聖功學校、聯同各學校開雪恥會、首由趙儀清演講國恥、次由趙錦泉鄭烘義吳孟豪等、相繼演說、均爲激昂、旋擧生會操、排演中日戰陣圖、或操至某國一敗塗地時、旁觀懽躍、鼓掌如雷、亦足見敵愾同仇、人有同心也、

●童子軍之整齊　中華童子軍廣東支部、擧行四週紀念、茲查省外各處、如江門台山等處童子軍、連日紛紛抵省、俱在長堤整隊晉入支部、形式服裝、異常整齊、途人莫不稱羨云、

●批准興築馬路　前商人林夢岡、擬築岡州馬路、由新會三鳴洞直通江門沙尾、呈請省長立案、省長當卽飭縣勘明呈覆核辦、昨該縣汪知事呈覆、畧謂此路有興築之必要、無窒碍之可言、省長據此、已准予欲案、特行道飭縣轉飭林商遵辦、並佈告縣屬人民知照云、

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科 [illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不擧見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEYCO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

四鞭鹿羓衛生酒

[illegible]

每樽　每打　發行另議

三貴壯陽補腎酒

[illegible]

每樽　每打　發行另議

花柳培元解毒酒

[illegible]

每罇銀二元五

貨目
四鞭鹿羓衛生酒　每罇一元　打十二元
三貴壯陽補腎酒　每罇一元一　打十二元
發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱目價（利權從優奉給）

隣廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧啟業　鄧清穰　新廣隆　鄧開巨　和昌隆

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人實光啟　是荷

Toyo … Western … 625 Mar…

Pacific … Main Off… San Franc…

如蒙賜顧 … 本公司 … 代理人胡江 … 都板街一零四四號 … 六六 … 安

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹銀堂商標

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●滋陰虧培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　[illegible]

●瘰消藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色封毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

通信處 [illegible]
寄售處 [illegible]

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　[illegible]
腦病腎傷　[illegible]
氣血兩虧　[illegible]
久年遺洩　[illegible]
哮喘拔根　[illegible]
肺癆內傷　[illegible]
肚痛心痛　[illegible]
頸癧頑惡　[illegible]
腫脚軟脚　[illegible]
腸氣疝氣　[illegible]
眼病瞖障　[illegible]
白濁變淋　[illegible]
久濁封頭　[illegible]
痱疔芒痔　[illegible]
頑癬搔光　[illegible]
爛脚聖藥　[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綵巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器禮香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠 榮譚鰣魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰣魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰣魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰣魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

本華自
報打來

十五號管中機吸鏁金光圈金嘴連金夾　七元
十二號牛管中機吸金咀連夾　五元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸神鋼金咀　三元

金山大埠世界日報謹白

本報各種書籍

名妓爭風　銀二毫五
紅礁書樂　銀七毫五
蛇女士　銀二毛五仙
白蛇人　四毫五
美人網　六毛
車中秘密　銀五毫
九美奪夫　銀二毫
斯芬美人　銀六毫
羣刺客　銀三毫
慾海　銀四毛
美人 [illegible]　五毫

金山大埠 逢泰公司

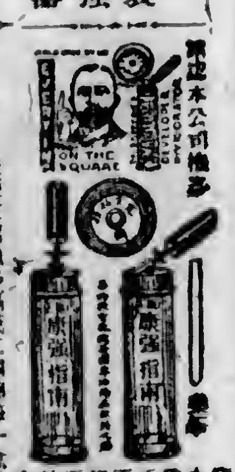
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啟者本號在大埠都板街九百五十七號耑辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康強機器



[illegible]

●●●自製神效葯筆列後　[illegible]

●●●自製神效葯散葯丸葯水列後　[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃繡鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風差拿二十一號

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味頭連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕告女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工其富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜卿敬告同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知我醫術之異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四百零六號二層第四第五兩號寫字樓　伍鄺氏拜頌　聚神氏風濕藥汁每罇五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

●興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋凍痛　軟痺藥　每料拾元　半料伍元

萬應少力難行丸　小　半料伍元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藕其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火逸則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛耳鳴軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曉大便虛結小便不禁耳鳴頭暈面發暗量如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之練其硬咽是以弟幾潛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓　刻安

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

買新世界洋參之利益

——二十五元 九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保 貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

◉特別利益 如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等 洋參每磅價六元五毫
乙等 洋參每磅價五元五毫
丙等 洋參每磅價四元五毫
丁等 洋參每磅價三元五毫
戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
已等 幼小參鬚每磅價一元五毫
特別 洋參每磅價四元
海狸香 每磅價七元五毫
海狸香 每對一元正
臭鼠胆 每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name..........

Street..........

City..........

小說

愛國小說 青山忠骨記（十五） （冥飛）

又旬日、始聞雷聲、天乃放霽、吾竹宅中所燃炭火、早已濕滅、錢金福以不火食、病瀉泄危篤、竹室中污穢殆遍、予乃與周雄狄忠華翟廷康四人共一室、鬱悶旣久、見晴霽、乃出竹林眺望、溪流大漲、已抵林下、小蛙千百、眺跟竹根、前所見五色四足之蛇、時來馳逐食之、水蛭無數、蠕蠕草際、亦有升至竹葉上者、吾人心中、厭惡已極、乃擬冒險乘舢板以行、而錢金福又不卽死、棄之不可、與病人共棧更不能、水種旣絕、又決不能久居、憂煩無計、日爲愁歎、又五日而錢金福乃死、吾儕旣無藥石以餌之、又無湯水以飲之、乾脯堅韌、金福不能嚼、飢極、强爲吞咽、腹病更劇、晝夜呼號、旣久、聲嘶若羊鳴、慘不忍聞、病者身體上之苦痛、可謂至極、然吾儕精神上之苦痛、奚啻倍蓰、蓋自徐芷畦奄化以來、此旬日中、吾儕無一息之安甯、此心若焦若熬、奇苦萬狀、乃知地獄實在人間也、及金福旣死、吾儕若釋重負、急掩諸幽、卽作行計、截竹作長筒、都四尺許、以細竹搗去其節、蓄貯餘脯、又慮海行無飲料、備空筒數十、將儲淡水、吾儕一身及槍械外、此類輜重、蓋八十餘筒、旭日而行事乃飭、牽蔓作繩、繫竹筒十許、扛之以適舟所、踰越山嶺、困難備嘗、尤以石磧中跨越爲苦、及至瀑布側、舉目下視、乃大失望、蓋舢板之繩、已爲山洪沖斷、舢板已不知所之、猶冀其淺擱沙洲、分途往覓、渺無所見、吾人皆心灰氣絕、木立移時、不得已仍扛筒而返、驕陽强烈、濕氣蒸蒸、心旣不甯、倍覺不耐、然又不得不作居處之計、向夕竹室、因低下故、時有蟲豸來侵、乃別營高屋於林中、勞勞三日、乃得少休、惟日飲凉水、嚙乾脯、多患腹病、極以無火爲苦、憶歐美說部、有以彈藥取火者、聚枯葉試之、費彈六七、輙一燃而熄、翟廷康曰、是不可能、徒糜吾彈、吾意不如效古人鑽木取火之法、周雄曰、時方炎暑、安可得槐檀而鑽之、（未完）

社會鑑

離婚之怪劇（五續）

予忽好奇心發、匿函入室、暗易其封、上書（秘函密早某某里某某女士親啓 回玉仍托來雁）一行十九字、懷之出、呼一黃包車夫、與之約、命脫去號衣、停車校門、而送信至某某里、僞稱專足送來者、索回信、厚酬汝、車夫去、不多時、果得一函來、封緘甚固、予如言酬之、懷信入校、示程君、并告以計、程君稱予能、遂拆閱之、爲中文草率成書、而筆畫秀勁不可沒也、其書畧云、來札悉種切、事已預備上訴、婚姻自由權、父母生我者且不得侵、乃癩蝦蟆妄想天鵝、多見其不知量耳、來說且緩、近尙天氣燠、恐消化冰上人、翻爲不美、前途妹自有主張、毋急色乃爾、餘不宣、上復某大哥鑒、表妹某某白、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾八紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精强腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良藥（內附） [illegible]

補腎壯陽二鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濕丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹新統 內外全科

包醫跌打 瘋尾血瘤 炮砲刀傷 消脫瘰癧 續筋駁骨 双單鵝喉 白濁芒菓 遠年爛脚 鹹痲疔毒 內外全科 癩痢流注 奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號二樓話筒在新同和八十五號
C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●痛哉錯脚

曹統新先生確保醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚墜下凸出腳眼骨當時痛苦不堪立經藏楠館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常茲將收回藏楠醫費刊登報章以謝先生之恩焉

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下遍體受傷當時去瘀未淨日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀筆難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓嘐市麥埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治罷能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躁而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脖皮大筋均經被斷以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫醫西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共醫四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寄明用法弟服信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤爲其妙弟感謝之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃盛泰頌

●●醫如扁鵲 藥到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦致患痛症當其痛時乍寒乍熱步履不得寢寐難安心常如怨恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連同紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海茲感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端傳有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在架欄行駛電車于六月十七日因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂特請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層廿八號南邑邵彬源拜謝

大埠[illegible]各種書籍目錄廣告

舖在大埠都板街九百三十號[illegible]造熨衣吹水壺[illegible]水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」
CHONG JAN CO. 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal.

本 包公繪圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛
醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五

書籍
劍相[illegible]關刀一毛五 孝經課本銀一毛 經濟教科銀三毫 分韻必讀尺三毫 尺牘句解二毫五 尺牘合解銀二毛五 普通女子尺牘一毛五仙正 改良商務尺牘[illegible]
車中毒針銀二毫[illegible] 閨房秘密二毫五 三疑案銀一毫 婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二[illegible]五仙正
七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 青藜影銀二毫 艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
秘密電光艇二毫五 冰天漁樂銀二毫 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋莊通俗新尺牘銀八毫

●信扎類
增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民[illegible]尺銀二毫五 一見便明指南尺[illegible]毛[illegible]

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告幷仰垂靑

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元 立止肚痛散一元 心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元 補腎壯陽丸四元 小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元 珍珠牛黃丸二元 楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元 益精壯陽丸二元 寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元 滋陰大補丸五元 花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元 萬應癬藥散一元 感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元 花柳先鋒丸三元 回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元 萬病回春丸二元 長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元 風濕骨痛丸二元 白濁益元散一元
調經毓麟丸三元 延年廣嗣丹三元 堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元 補血滋腎丸三元 心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔楊梅橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水旣調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號
JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

余二人閱畢、代抱不平者久之、念彼奚女之表兄、究爲何如人、大約乃紈褲者流、以金錢博得愛情、抑或別有他故、不得而知、程作簡邀奚女至、與之語曰、予日來聞若將棄汝未婚夫、確否、女曰有之、程君乃開談判、曉之以大義、女唯唯、似有悔意、結果、至感泣而去、自是校中一週之內、約來三四日、程君時或與之語、女常嘿不一言、無何、陽歷年假至、校中例考畢業、而女不至、招之、僞云出門去、遂亦聽之、假後、余僦居靜安寺路小室中、一夕、程君作不速之客至、欵之入、程吁氣曰、大錯鑄成、奚女事不可爲矣、昨予得確實之消息、成生作稟詞數千言、呈上官、自甘休退奚女、脫離關係、幷當堂交還昔日婚約數紙、上官傳奚女付還之、案遂決、並聞成生明年依舊任某校教職、有同事某、將爲作伐、成生不可、而益勤於職、視校事如家事云、

迨今春（丁巳）聞奚女與其表兄自由定婚、而其表兄少時已委禽於姑蘇某鉅公家、鉅公聞之、卜訴壻、壻不得直、而于是自由定婚之說、竟成夢囈、女雖後悔、晚矣晚矣、嗚呼、世之二三其德者、亦可以資借鏡矣、（完）

隨意談

溫嶠燃犀

▲大匪人自稱大元帥、有如劇台上之山大王、稱孤道寡、爭山大王糾集流囉數百、打家劫舍、大匪人勾通土匪、爭奪利權、山大王演劇半日、卽被殺戮、大匪人受職數月、卽被驅逐、其擾害地方同、其刦奪貲財同、

▲盲蟲王壽崩、投稿狗報、肆口狂吠、糊言亂語、觀其文詞、東扯西牽、實一篇不通之文字、不值識者一哂、其篇中最謬妄者、則喊殺連天、如患狂病、詎知美爲文明法律之國、非可以任意殺人、盲蟲其休矣、毋再作此臭語、令人聞之欲嘔、

▲狗報旣自認文字辯論、與生意飯碗無關、何以狗報十論說欄、大倡抵制、質之狗報記者、其又何辭以自解、

▲狗報記者、善放狗屁、於論說欄中、竟有放狗屁等字樣發現、實爲報界之羞、然亦可見狗報之無價值、滿肚草糞矣、

▲大匪人不容於粵、卽行劫中國銀行、出奔日本、乞庇外人、以爲可與朱女士長居三島、共談風月、乃甫閱數日、卽被日人下令驅逐、迫得又跑回上海、棲息租界、再圖搗亂、以求其所大欲、惟大匪人無才無勇、徒以大言欺人、其難償私願、可以預決也、

詞林

寄素存 （沈子培）

呑炭爲喑啞、傳薪俟後來、
劍窮終見復、誼正可無媒、
天地君親在、千鍾百鍊該、
寄聲窮塞士、相望一傾盃、

寄肯堂 （姚永楷）

萬里春歸雁、遙知到海湄、
故人成久別、兩地起遐思、
雲樹江南夢、鶯花冀北詩、
采芳欲相寄、江上柳如絲、

美國奇生行大藥房 大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿肥魚蝦各藥親自監製埋丸）
（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目） 一料二十元 小半料銀五元
半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

張少蓬証書

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地拿省拿埠新寧白沙神村前人英羣恭頌

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
（舊島）日新公司 （新嘉坡）遠東公司 （芝加高埠）永同昌 （芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安 （域多士）永盛隆 （那麥市）保滋堂 （那市埠）惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧 壓文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓（旅館）張雨香 （華拿）咭路 廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所 美國大埠奇生行 買藥問症照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

● 書籍寄費　買者自理

新到最新史傳小說

精校禮文滙（附新禮服）五毛
南洋實地調查錄銀二元一毫
大俠紅蘩蕗傳四毫五
黃克强蔡松坡四毛
彭公案一元二毫五
藕孔避兵偵探六毛
春在堂隨筆四毫五
就是我偵探銀六毫
廉外人偵探三毫五
中國工藝沿革史四毛五仙
永慶昇平前後傳七毛五仙
子之有無法三毛
手足仇銀三毫
清末怨偶奇獄九毛
驃騎父子二毛
李覺出身傳銀一元
八段錦銀一毫
圓室案偵探銀二毛
施公案銀一元
俠義佳人一元二毛
鷓鴣姻緣八毛
英倫之女賊銀三毛
南北京四毛五
不可說滑稽銀二毫
三公案銀五毫

● 中國郵船公司股東請看

敬者、本公司新船南京號、現已進水、准六月廿九號、開航往港、此船堅固華麗、爲太平洋上之冠、惟建造於戰爭期內、物料昂貴、工黨屢次要挾、共費銀三百萬元有奇、查本公司集合基本金二百一十萬元、而購船三艘、實具四百餘萬元之產業、除溢利八十餘萬元、（內有二十九萬元分作溢利股）充作資本外、尚需百餘萬元、始敷支應、當經去年集股東特別會議、擬加增資本至一千萬元、旋以人數太足、不能成議、故不得不設法借欵、以資周轉、但向銀行揭借、爲期太短、籌還不易、獨有照各大公司辦法、發行公債票一層、但發行公債票、亦有兩項辦法、其一則登報六十日、招集股東會議、得全體股東三份之二同意、（委權者在內）乃可舉行、其二則由董事局通過、另立新公司名目、而以原有之六公司物業、轉與新公司、由新公司出名發售債票、由前之一法、則本公司股東散處各洲、六十日之時期、斷不能集合過三份二之數、故不能採用、計惟有採用後之一法、而公司新立、又無大資本家爲之擔頜、則債票未易銷售、亦實無門路發沽、幸素助本公司之富人班打愼君、尤爲極力斡旋、借其名望、得售出債劵、實爲莫大之幸、今日有南京船進水、且能度過難關、此班打愼君之力也、除班君之外、尚有西人二名、出名立案、其一則發債經理也、經此事辦妥後、本公司既可以發債劵、又可以增招股本、前途遠大、發展無窮、實爲獨一無二之善法、亦同人等嘔心絞腦以出之者也、總之同人等、既受股東之付托、又幾以所有身家付之本公司、無論如何艱苦、必爲股東保全血汗、爲國家振發航權、亦即爲個人保全產業、斷不宜有所疑慮也、此事原擬俟妥辦後、始行宣佈、免於發債前途有碍、嗣見各報已經登載、合併聲明、以免誤會、此佈

中國郵船有限公司董事局謹啓

一千九百一十八年

● 東華醫局收到第廿六期捐欵佈告

鄧元亨　鍾近　李華仔　馮昌　陳華好　湯振
李逢達　廖振鐸　李均仍　容戴　梁帝　李福和
廖振漢　呂焵　李祖禮　黃內戌　鄺修村　黃榮英
伍勝德　余扳　黃牛　黃日携　黃傳佩　麥盛
曹翔珍　黃信德　伍梓銘　伍煊文　黃世晃　黃紹麒
黃澍鴻　黃相　方槐　胡釗　雷翊學　陳發明
謝焵　黃錦　譚穠　葉容　黃日昇　伍千隸
曹俊　容廷樞　胡杰　方玉壺　羅佐　朱棟
劉偉　鍾南　周如柏　鄺百曉　周日海　李遜
黃欽文　譚家裕　每二元　譚牛　劉壽　司徒千德
鄭發章　馮南　胡金星　黃傳鏇　每一元五毫

● 肇慶會館收到廿四期義欵芳名

● 篤市納埠　周家饒銀一百五十元　司徒仕養　唐方河
司徒俊達　司徒俊華　每名銀二十元　司徒傑文一十元
司徒永壽　周家揚　周健男　周家熾　周家良　關荷儀
司徒文晃　司徒念懿　司徒德周　岑長　司徒發囊
司徒定韶　司徒昌森　司徒貞韶　司徒定添　司徒懿汀
司徒本相　司徒俊銳　司徒貞衍　司徒樹榮　司徒文良
司徒貞均　司徒梅懿　司徒文瓊　每名五元

◉ 羅省埠續捐欵　富隆部　關崇良　關國俊　關文杏
關勳榮　關定康　關奕華　關國策　關崇廣　關奕璀
關崇彬　關勳彩　關國煉　關崇泮　關朝彬　關崇儉
關福棠　關振紹　關國邦　關國燎　關國樟　關崇壯
司彼貴榮　每五元　養和堂部　關國礎　張家　關崇德
關國寶　關國富　關崇濟　關耀廣　每五元　華安昌部
岑振念　岑振任　岑元漱　岑聰　岑振鏡　岑元精
岑崇奕　每五元　前二十三期登載大埠二欄捐欵周添實
係張添五元合併更正

英國　明鏡臺

雲高華埠
MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢竝神峯

[illegible]直白

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字兼批星盆筆金三元
占平常卦銀五毛
飛星劃度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
擇日子每個五毛
星盆八字逐年批評筆金四元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
另有正與胆寄資價甚相宜

● 有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉ 如意者請到世界報一問便知

● 腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 368 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada 操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日甚　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）　對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

● 新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

● 恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白
F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥　有夢無夢　統能料理

● 夜夢遺精散 每盒三元
● 虛濁健腎丸 每盒五元
● 生精補血丸 每料十二元 半料六元
● 煖腎還少丸 每料十元 半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

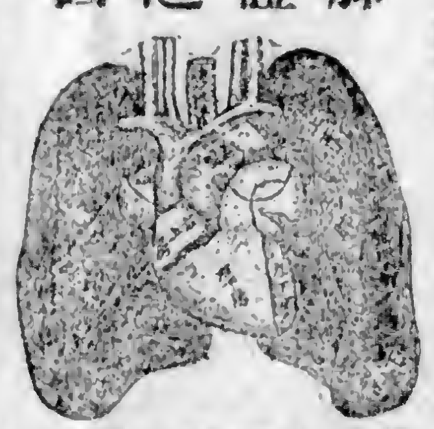
第一號造血葯　大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元　小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今[illegible]世界一競爭之世界也　優勝劣敗　誰不知之　然欲於事業上得佔優勝　必先求血氣剛強　體質健全　心力充足　神氣爽通　然後可達優勝之目的　本藥房之第壹號造血藥　以麥液爲主　佐加配各種衛生補血良藥　性質純粹　效驗靈速　爲强身補血品中最上乘　若患身弱血少　勞力過度　氣力不足　五癆七傷　與及身體種種不安　曾服別藥　不能見效者　請即服第壹號造血藥　以救生命　無病服之　更能令血氣壯強　食量大增　體魄雄偉　血弱者　連服三天　血必鮮紅　力弱者　力必增加　腎虧氣弱者　連服三天　腎氣自足　婦女經水不調　赤帶白帶　子宮寒冷　難孕等病　尤能奏效　男女老幼　均當服用　久已名馳中外　洵爲衛生強種之至寶也　服法　每日三次　每次一匙　飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖



肺在臟腑之中　最爲嬌嫩　損傷固易　但補救得法　則收效非難　大凡肺病　必從肺葉損枯而百病遂起　苟有一二葉未瘁　尚可用藥療治　俾腐去新生　此葯功力甚大　凡肺病咳嗽痰結諸症　服之立見功效　誠瓊珠無他葯可以幫乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元　能強腎固本　能補先天後天之不足　能使左腰右腎之靈活　能復已散之元陽　能生欲絕之真陰　有病者能使之無病　無子者能使之有子　能使永火相濟而挽色慾之傷殘　能使胃口增加而能振老年之痿敗　誠功奪造化　督救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和　以治肺肥顏爲專長　凡肺體有壞　咳嗽氣喘　急痰壅痨傷咯血　內傷變鬱　面黃　服此藥立見功效　能保全肺體　顏色滋潤　洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元 郵費一毛五　中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元 每打二十元　小瓶一元二 每打十二元　大誥發行另議

法律保證　特許專賣　和不補品　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

姚樹南醫生

● 幸賴回生之恭頌　[illegible]

● 廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

● 逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

● 萬家生佛救世靈丹　[illegible]

● 撞響爛脚　[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸[illegible]

每加郵費一毛五

YEW SHEE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

售名筆

十二號[illegible]金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管[illegible]金咀活吸連夾
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

請看　廣利昌　告白

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday　June　27　1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 116　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年六月廿七號）（禮拜四）（夏曆歲次戊午五月二十日）

◉ 報界公會報業簡章　[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第壹百一拾六號

◉ 本報價目　本報電話美拿一二六

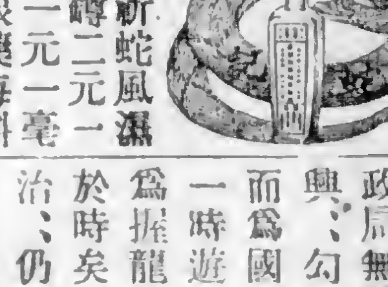
本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認　銀期屆時按律照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元　每小罇五毫五　每箱打半庄

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每大罇二元一毫　小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興曾濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

值理　黃彰章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同啓

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿六號下午上海訪員專電

廿三號。總統命令。任福建督軍李厚基爲閩浙兩省攻粵軍總司令。浙江陸軍第一師師長童保暄爲副司令。

○湘督張敬堯電稱。。南人復謀大舉。近日援軍陸續加增。

○段總理昨催龍巡閱使返粵。據龍使謂募兵及財政兩項停妥。。即行出發。期於中秋節以前平定廣東之亂。

○政府電飭吳佩孚童保暄兩司令。尅日遵受號令。攻擊廣東。。

本館論說

（人名地名譯音）

論今日政黨之情態

彥公

觀於今日政黨之情態、銷聲匿跡、沈寂無聞、不得謂與政局無關係也、溯自國体變更、共和成立、於是政黨朋興、勾出萌達、風起水湧、驅動天下、同盟會搖身一變而爲國民黨、民主共和統一各黨、亦合併而爲進步黨、一時遊士抵掌而談策畧、政客奮袂而赴功名、家家自以爲握龍蛇之珠、人人自以爲抱荆山之玉、政論縱橫、盛於時矣、不謂近數年來、政局遷流、情勢頓異、官僚政治、仍復舊觀、一般政客、投閑置散、响寂音沈、前後相去、不過四五年之間、而現象之相反若此、此故何歟、吾今試爲之推究其原因、一曰政黨不爲人所信仰也、語曰、名者實之賓、既有其名、不可不思所以副其實、亦既以政黨自居、則當發抒其政治之懷抱、以與天下相見、使天下之人共信之、不謂吾國之所謂政黨、虛負其名、迨一究其內容、不外結黨以從事於爭權奪利、而絕無政治之臭味也、如國民黨之暴烈、戾狠恣睢、爲舉世所指謫者無論矣、即如進步黨以溫和派自居、而試觀於該黨領袖、厠身於國務員之列者、不乏其人、亦有何表見、以謀國之利民之福乎、要不外藉大黨之聲援、獵取高官厚祿、以爲肥身家長子孫之謀而已、如是則不免爲社會所鄙薄所厭棄、失人民信仰之心、而凡所謂政黨者、於社會上遂無立足之地也、二曰武人之勢燄方張、而政黨無廻旋之餘地也、當民國初年、南北己歸統一、袁氏以其威力權術、駕馭羣雄、使戢然就範、北洋諸將帥、又皆俯伏以聽其指揮、南北之見、雖未銷融、仍互相容忍、不遽相訴以武力也、唯

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可[illegible]本主人謝之輝[illegible]務期真貨[illegible]衛生有益[illegible]特於箱內加泰興和選庄內號[illegible]香港上環德輔道中泰興和號[illegible]君光顧仰祈留意細察是荷

濟神效壯痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉橫菲桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西雞齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

● ● 本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭丸　發客

羊城方便醫院　醫生陳楊浦　內外方脈精醫花柳跌打痳科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳樂昌濟堂跌打提魂萬應丸寄售每盒銀一元

譚崇綺　許濟巖　梁永圖　吳其晃　啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西雞齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敢

大埠　泰萃　如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦熟煙美西誠記生粉炮貨京菓海味罐頭食品雜什貨合時瓜菜種兼辦[illegible]宋鹹魚蝦肉發客並承[illegible]入口貨物貴客光顧價[illegible]單賜顧請照上西字附[illegible]電信來往祈用西人電[illegible]仰祈留心是荷小號幷[illegible]一兩轉由香港上環誠泰[illegible]捷無悞

舖在金山[illegible]

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例[illegible]山正埠乾尼街六百五十三號夾企李[illegible]接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭[illegible]爲爭國體挽利權便工商起見故一[illegible]宜務望諸君留心光顧以免利權外溢[illegible]茲將本銀行附貯週息列下[illegible]六個月三厘　一年四厘　三[illegible]

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興

管理銀行事務西人矢架　任便隨時[illegible]

西文記[illegible]　中文記[illegible]

廣東銀行啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣

鶯咕路卡爭寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

啓者本銀行在金山[illegible]街夾山羊街角開張[illegible]鶯咕路皇家銀行併[illegible]興滄利銀不下七兆[illegible]在實通銀行總理積[illegible]美利堅與太路二君[illegible]之相善凡[illegible]華友賜顧一律歡迎[illegible]中西文字均隨其便[illegible]鶯咕路卡爭寬銀行[illegible]

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開[illegible]山油米茶糖熟煙色各欵[illegible]

第一補身龜齡集　此丹專救身體[illegible]　每罇實價壹[illegible]

磁器清花玉桂發客如蒙光[illegible]列英文付來自當快捷寄貨[illegible]金山大埠泗和[illegible]

哈爾濱領事團聯請日本出兵

廿六日東京電云、駐哈爾濱日英法意列國領事團、以德國勢力東漸、西伯利亞風雲、非常緊急、特聯仝勸告日政府、請速出兵俄屬、以保護聯合國之利權、

美國對俄方畧將宣布

廿六日美京電云、美政府對待俄國之方針、不久可能表示一切、因自俄德媾和之後、俄人不但不肯協助聯軍、、且變其初衷、暗助德國、故聯軍國各政府、迭次討論對俄方略、總統威路臣、與外交部長、及諸閣員、亦經密商此事、料於一禮拜內、可能宣示政見云、

俄廢皇被殺傳聞

廿六日倫敦電云、接丹麥京電稱、昨日所傳俄廢皇尼哥拉、被紅兵行刺一事、茲接莫斯科來電、謂此事殊屬不確、又今日瑞士京電云、、俄廢皇尼哥拉、被波施委拔黨政府、指爲賣國、由軍法處審訊、定爲有罪、即行鎗斃、巴黎接到消息、亦云此事確實、

請緩議修改徵兵定例

廿六日美京電云、陸軍部長壁架、、參謀部長蔑治、今日同到上議院、謂今兵力已足、、議員科路、所提出修改徵兵草案、凡國民由二十歲至四十歲者、、均須註册當兵、、可毋容討論、請暫行擱置、如將來人力不足、乃行提議云、

歐洲大戰記

▲英軍一禮拜喪失之數　廿七日倫敦電云海軍部公報昨一禮拜內、英軍傷亡失踪之數、共三萬六千六百二十名、、

▲美德兩軍之戰訊　同日法國美軍戰地電云、、在佐路一帶之德軍、今日以猛烈炸彈六千餘枚、轟擊美營、、但美軍在乍佐地利地方、擊退德軍時、所拋擲之炸彈、亦有此數、

▲哀爾蘭搜獲大幫彈子　同日哀爾蘭京電云、、本處英警差、是日在屯儲粟米棧房、搜獲彈子四萬粒、惟誰人之物、未由查悉、警差疑係革命黨人、儲藏於此、以備起事、

▲英軍飛行隊之戰績　同日倫敦電云、接法國戰地消息、英軍飛行隊、昨禮拜晚、乘駕飛船數艘、駛至蔑治西方佈倫一帶、炸攻德軍營壘四次、、施放炸彈六噸之多、損害物業無算、又禮拜一晚、有英飛船數隻、飛到沙布碌近埠、炸攻軍械局及車站、亦甚得手、

▲美軍攻德之戰績　同日法國美軍大營電云、美軍大隊、昨晚在比路、及馬尼河兩處、進攻德軍、異常奮勇、戰至今早三點鐘、、俘獲德軍二百十五名、、及奪獲機關砲戰品甚多、今兩軍仍未停戰、陸續尚有德俘押回、、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營電報、今日之戰、美海軍死傷者五十名、內陣亡者四十六名、、因傷殞命者二名、重傷者二名、陸軍死傷失去者九十一名、、內陣亡者四十七名、因傷殞命者七名、受險死者四名、、病死者三名、乘飛船跌斃者一名、重傷者二十名、、微傷者二名、失踪者七名、

▲美軍將到意國助戰　同日意京電云、、美國上議員葛地路、現到本京、考查軍務、擬言大約七月初間、美國兵隊、、可到意國助戰、本京各界、得聞斯言、莫不喜形於色、可見意國歡迎美兵之誠意、、

▲奧軍喪失二十五萬　同日意國戰地電云、、意軍連日猛攻奧軍、大獲勝利、奧軍不敵、紛紛逃避、、隊伍紊亂、及退至比亞啡河、被意軍追擊、多跳下河中、欲覓水渡過、惟河水湍急、溺斃者數千名、計連日之役、、奧軍喪失共有二十五萬衆、、

本埠新聞

取銷新中國郵船公司合約

昨晚中華會館集議時、中國郵船公司董事局人員、應允今日與西人班汝愼商妥、將合約取銷、今晚由董事局陳敦樸君交來班汝愼等三人、自願取銷憑據共三張、即交中華會館通事余天民轉送麥訥律師查核矣、

中華會館籌救郵船公司辦事處

議爲籌救中國郵船公司辦事處、日前會議、設立辦事處、以便調查該公司內容、茲由衆決定分科辦事、、各辦事員、均由中華總董各主席商董及各界代表組織而成、（各辦事員）俱係擔任義務、不受薪金、、其目的在保存中國郵船公司、永爲我華人資本之航業、以免大權旁落、、而符原日創辦之宗旨、至若律師費用及文牘等雜費、先由中華會館代給、再向中國郵船公司取回此項費用、今將分科辦事員姓名詳列于左、、

▲籌救中國郵船公司辦事處人員表

▲督辦　（現任中華會館總董）關定波

▲協辦　陳伯伊、楊子樞、劉景三、關仕廉、陳秉鑑、

▲文牘長　陳錫三、

▲文牘員　張溥椿、劉日初、朱箕賞、

▲西文書記　余天民、雷法堯、陳安、容堅、何勝、、陳根、、周敬、

▲調查部長　朱裔宏

▲調查員　謝佩罡、李慰棠、朱逸庭、鄧潘隆、周嵩、鄭展智、黃衛庭、劉錦棠、、梁樹楠、李炳鴻、馮壽銘、馮乾初、潘揚學

▲評議部長　黃國流

▲評議員　伍梓楠、司徒少棠、黃任賢、黃君廸、謝美安、、朱昌晃、余鼎臣、黃希文、陳珍、胡維琳、陳祀堯、甄碩光、、李祐寬、黃振釗、、何玉洲、龔顯奇、林榜、馬樂之、黃禮常、雷家諒、阮炳宸、陳華權、黃樓秀、關崇瓘、黃森家、

▲幹事部長　陳觀光

▲幹事員　張錫光、溫才、余廉中、關景良、何觀秀、薛裔堃、鄺祝敬、陳健典、朱同善、李緒祖、劉儒玲、麥友楠、陳敦樸、蔡運登、林寶獻、李聖庭、、許竹修、、伍勳賓、李流明、黃達仁、趙權愼、呂傳譜、、呂煥棠、、張梓亭、李雲斂、林榮焯、林立理、霍元掌、譚學年、吳緒卓、盧星芸、何禮三、關品基、曹統新、黃詠如、沈植培、陸潤卿、唐貽攀、李慶珊、劉冠珍、李德華、唐溢興、劉發元、陳見、、陳作滿、黃開基、陳宏仕、譚挹謀、周家如、方煊文、高鏞、、胡植庭、余約禮、鄧仙石、余賛揚、謝信芳、周鏡如、

南京船價值調查表

中國郵船公司、因南京船價值三百餘萬、故有改組新公司

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體暨理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏所照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讀揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲深披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元
專辦正地道藥材
三鞭壯陽大補茶
鹿尾巴大補茶
大生堂專辦揮春正地道參茸
加拿大茸十全大補茶
加拿大茸十全大補茶

廣發祥
Quong Fat Chong
311 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74
本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各欵臘味發客
尼利允埠廣發祥啓

正土木人參
琿春海參成
協同和人參庄廣告
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

本報
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年二十五册四元
報費
先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命
●本報有十尺長夾六尺潤色羽紗國旗
極廉倘蒙賜顧快捷無比

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍結衫衽中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸枝紅瓷器燒齊各欵茶碟西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹山盒籃笠竟樟名茶什貨俱全價廉貨實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日綵綢古玩雜貨俱全

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California
本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司
精理各欵事務

料理本行事務曾慧初

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾
蘇杭雅倣
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積愼街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal
天興號在積愼街（門牌七百十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

發售債票之舉、聞者譁然、中華會館、爲此事集議、籌商補救之法、復命麥訥律師調查南京船之價值、茲得覆命、、計開南京船各種費用如下、、船身九十萬元、、材料六十七萬八千二百六十七元八毫六仙、人工一百五十八萬四千一百九十元零七仙、船廠租二萬九千五百七十九元五毫、、傢私什物六萬七千六百二十九元九毫七仙、工程師薪金六萬九千一百九十一元一毫、、船中員役薪水二萬六千五百三十九元零五仙、、辦事及工人車費二千七百元零九毫五仙、散工費二千九百六十十九元九毫二仙、電報費一百一十元七毫七仙、支加省銀行利息四萬二千零四十元八毫二仙、、保險費二萬一千七百九十四元四毫六仙、雜項費一千四百五十九元一毫一仙、合共銀三百四十二萬六千五百七十三元五毫八仙、

勸買戰時小債票

今日上午十點鐘、、本埠西員協同中華會館通事各會館通事及華女士、沿門勸買戰時郵票、望各界爲胞踴躍購買、、以敦友誼、此佈、　中華會館公啓

今日有勸買公債票員一隊、同到華埠、勸人認購戰時節儉小債票、查此等債票、、是月每張售銀四元一毫七先、週息四厘、、每四月息上加息、至一九二三年正月一號、償還五元、惟未至期滿、而需銀急用者、可到美國郵政局、掛號十日、便可取回本利、、其利息計至收銀之日止、此等債票、信用穩固、由美政府發行、以全國爲抵押品、不准跌價、且價值日增、誠爲求利無上之法、照例每人不得購買過一千元、惟可代家人、每人購至千元、分六個月交清、、今日勸募辦法、乃求人簽名認購、由五元至一千元止、多少任人、並由人自定某日交銀、查本埠担任債額一千萬元、現已售出四百萬元云、、

●遊覽南京船之情形　昨日下午、中國郵船公司、東請西友及各會館主席暨發起人等、遊覽南京船、並設午餐欵客、、列席者有百餘人、、由該公司律師布蘭士典主席、演說者有陸潤卿、班汝愼、窩架、朱領事、駐上海美領事沙林、船長答臣諸君等、該公司以班汝愼君屢次助力、厥功甚偉、特送銀爵一座、以誌不忘、班汝愼君起立謝言、畧謂鄙人自見太平洋郵船公司歇業後、、忽聞中國郵船公司發起、甚爲喜悅、故公司有求於我、我必出力以助之、今貴公司如此發達、更爲欣慰、惟鄙人絕無分毫資本附入、、中國郵船公司、實完全爲中國人所有、今有此華麗之船進水、、將來發達、必無可限量、匪特公司之榮幸、、即鄙人亦與有榮焉、演畢、至下午二時而散、、

●飭令嚴辦妓案　本埠合衆國衙副律師哥路士頓、昨接美京來文、飭令嚴辦妓案、凡警差查拘私娼、、復將狎妓之男子、一併拘速、送官訊辦、勒具保証一千元、方准保釋、幷須送入醫院查驗、其罪與私娼同科、、

各埠新聞

西美學生會年會紀事

西美學生會、於本月十八日、在舍路華盛頓大學開年會、、且叙慶節目、經紀前報、茲查其五日叙慶、、內以十九二十兩日、所開中西文競說會、、國事討論會、、名人演說會、、（華盛頓大學校校長蘇士勢嶺南學校校長晏文士）及科學研究會等、最爲中西人士所景仰、廿一夕、、該會設筵於上海樓、遍請中西男女議會、濟濟一堂、備極暢快、席次由年會會長陳琭祺介紹阮領事高等審判廳長卜奇、、我國前任教育部長湯化龍、華盛頓大學教師文尼博士、古文博士、、學監禁頓、舍路教育科長古文博士、及華商代表陳文宗等、、先後演說、大旨均鼓勵學生、成爲國器、、至湯化龍則將美國共和政體發揮、勸勉我國學生、實學其共和眞諦、歸以致用、更爲動聽、後由招會長觀海、致謝各來賓、並頒給獎品、二十二日、復蒙舍路西商會、僱備輪船一艘、作遊河之樂、中西男女赴遊者約三百餘人、遍覽河湖名勝、至夕陽西下、方轉掉而還、是夕各校學生代表、、又在華盛頓大學青年會內、排演諧劇、或歌或舞、且喜且樂、直至半夜、、於是年會由此告終、計此次男女學生赴會者、共九十餘名、、加拿大代表七名、加省代表十一名、柯利近省代表三十五名、意利諾省代表二名、、德時士省代表一名、濟濟莘莘、文學相尙、美人視聽、極爲鄭重、此會對於我國名譽、大有裨益也、茲錄其中西文競說優勝獲獎者、及其新選職員於下、至運動會獲選人名太多、姑從畧、、

中文競說、第一區萃崙、金牌一面、第二陳春梅女士、銀牌一面、、第三沈鵬飛、銀杯一具、、（由阮領事陳祺林明德三君獎）

西文競說、第一伍瑞榮、金牌一面、第二黃希聲、銀牌一面

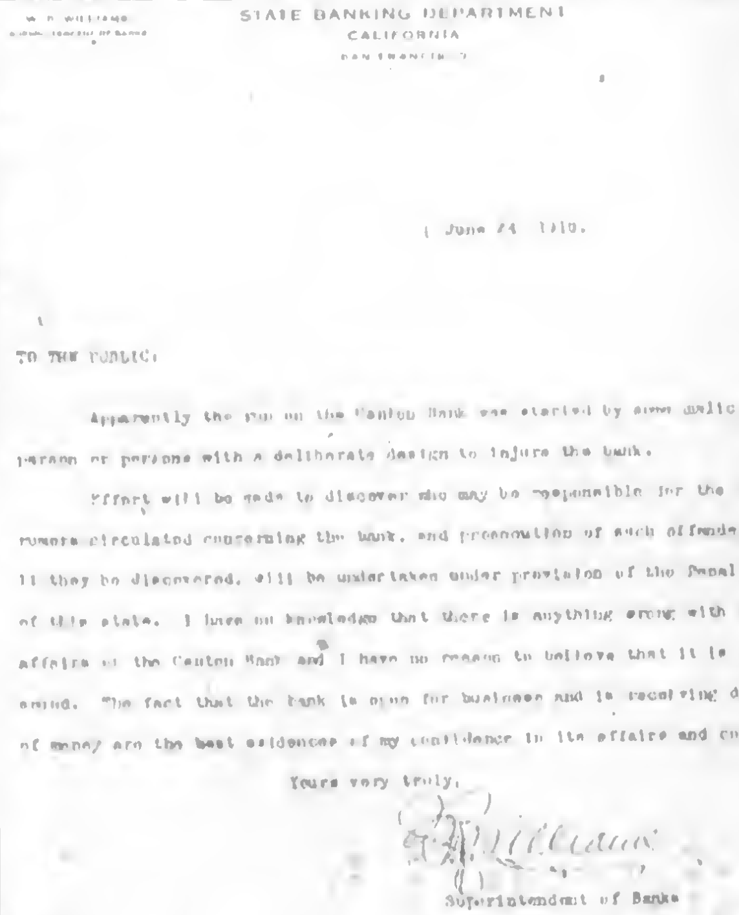
正會長李瀚涂、副會長黃耆勳、英文書記黃美英女士、中文書記區萃崙、司庫譚保廉、

●搜册拘人　羅七班拿士埠函云、有關員二名、來自斐市那埠、昨在本埠附近某園圃、拘去華人李照鄺榮劉生夏利陳四名、指爲無權居美案、解往斐市那禁監、不日移往羅省、聽候關員提審云、

加省銀行調查監督佈告

日前所傳本埠廣東銀行經濟短絀、致令華人紛紛到該銀行收回附貯之欵、查其原因、實有人捏造謠言、故意中傷該銀行、此等舉動、殊干法律、現已設法查捕造謠之人、如一經拿獲、定按照本省法律從嚴懲治、儆戒將來、本監督經調查該銀行內容、甚爲穩固、又無何等事情可證明該銀行金融短絀、觀該銀行之照常營業、且附貯者仍源源不絕、此可爲該銀行穩固之明徵、特此佈告俾衆週知

加省銀行調查監督委壬士啓



W. R. WILLIAMS
Superintendent of Banks

STATE BANKING DEPARTMENT
CALIFORNIA
SAN FRANCISCO

June 24, 1918.

TO THE PUBLIC:

Apparently the run on the Canton Bank was started by some malicious person or persons with a deliberate design to injure the bank.

Effort will be made to discover who may be responsible for the false rumors circulated concerning the bank, and prosecution of such offenders, if they be discovered, will be undertaken under provision of the Penal Code of this state. I have no knowledge that there is anything wrong with the affairs of the Canton Bank and I have no reason to believe that it is unsound. The fact that the bank is open for business and is receiving deposits of money are the best evidences of my confidence in its affairs and condition.

Yours very truly,

W. R. Williams

Superintendent of Banks

篤親堂启事

啟者本堂前經訂價承買本埠華愼頓街門牌八百四十號磚樓一座連地段訂于舊年十一月交易、迨因賣主方面轇轕未清、故交易不成、致延今日、茲準本年新歷七月卅號即舊歷六月廿五日、假座中華會館實行交易清楚、如期仍有來歷不明轇轕未斷等情、務請依期到來取妥、否則是爲自誤自交易後、該樓任由本堂營業與賣主無涉、至本堂昆仲前經報股交銀者、固多而報股未交銀者亦不少、茲公派胡碩君就近催收股欵、及本堂經費所費、、昆仲等速將股銀交他、以應所需、其未報股者、亦請踴躍多做、共成美舉爲盼、

市作頓埠公派陳賢熾君協同胡碩君收股

民國七年六月廿七號

大埠篤親堂謹啓

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六
司事人雷（可傳迪）成昌謹啓

爱和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年
本堂識

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.
凡人在世之事業日逐所賺者莫貴於積聚爲第一策爲工爲商獲利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲己所得之錢銀安置穩固即宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安愚壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數
意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯縱或每次些少不餘時屆指而算呵呵已湊成鉅資矣請來意大利銀行以貯積之事詢及陳春榮君或理積貯銀人舉諸君所欲知者彼必歡喜詳細奉答
本銀行每年七月一號起至十號止札數派息之期若有銀携來本銀行附貯使由七月一號起計利息比較別時所附貯者多獲月餘之息快取使宜之利
餘資在于預備附貯者請速趁時
華人代理陳春榮啓

Bank of Italy

●聲明承受
啓者囉市板哪市埠加綽寬餐館生意原日司徒振沾有一份今因志圖別業願將名下股份生意與及家私貨物各項一概推與加綽寬餐館股內人承受准於新歷七月十七號十二點鐘在於加綽寬餐館內當衆交易清楚倘司徒振有欠到唐番大小數目揭借附會担保等項仰屆期到來清理如期不到是爲自誤自交易之後任由營業後日生意財發蝕萬不干退股人之事特此聲明以免後論
民國七年新歷六月廿一號　加綽寬餐館啓
CAL. REST. P. O. Box 211

●加綽寬蝦公司廣告
啟者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春爕披露
CALIFORNIA SHRIMP Co. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

●大埠杏花樓启事
啟者邇因歐戰影響百物昂貴本樓生意虧缺甚鉅是以舊歲邀集全体股東議決每百再科本銀三十元作占股本一百元如不照交原股一百元折作四十元算經于舊歲杪登報佈告限一個月截收後因各東散居各處一時未能週知特再展期至本年夏歷六月初一日止截倘屆時仍不將應科之股銀交來則一律發給新股份部以爲憑據舊股份部概作無效特此佈告仰各東垂鑒
民國七年五月吉日　大埠杏花樓披露　二八

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船即係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日乘往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各埠路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里搭客如早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡綿寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟烟美西石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片細儎炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷櫃山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
●西醫生作打溪
啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立即除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專可稱爲妙藥凡染此症者一次重者二次一律全愈眞故特登報章俾各梓友知之舍當有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百〇二號二層　話筒三三二六

新發明風濕藥水佈告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕等痛不拘患在手足身體何處均可治用如何用法請函指明故如探此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痒凡用此藥膏必須先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法細而指明此佈
（郵費買者自理）
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小三毫五
Hop Kee 1114 Grant Ave. San Francisco, Calif. U. S. A.

●寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸一樓十九號房電線一零四零各症畧嘛有志者移玉叙談

●香港滙單每百七十八元七五

正埠 公司 家廣告 Wing 652 San Franc[illegible] 埠[illegible]如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱 電話差拿一二三〇號 大埠永興公司啓

Kwong Lee Chong Co. 786 Sacramento St. San Francisco, Cal. 蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白 司事人趙長貴披露

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乜海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎中第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
敢告本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各種名茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯兌參華源遠同源廣安
參茸四鞭鹿尾巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生追補酒每罇一元一毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗邊丸每罇銀一元
強精補腦壯陽丸每罇銀一元
華大實利魚肝油每罇銀一元
各名銀號公交快捷無誤 各埠貴客如欲代理利權額外從實
上海五洲藥房 裕壹 總代理 人造自來血 發行另議 大每打廿元 小每打拾元
司事人陳景文謹啓
陳景參內外方脈

金山 公源 正埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美藉雜貨本號常有闔口台時鮮明唐番瓜菜并唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合并接理匯兌 公源啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

暗裡爭持者、在國會議員占厥多數、以爲一已之後盾而已、夫是以一般政客、得左右其間、舉足而爲輕重、而政府之對於若輩、亦不得不曲予優容、政黨氣燄之張、職此之由、迨癸丑之役一興、而情態一變矣、袁氏對於某黨、忍無可忍、乘茲戰役、大振其聲威、凡隸籍於該黨者、誅鋤驅逐、無使滋蔓、一般黨員、逃亡海外、性命苟全、速於洪憲以來、國內用兵、幾無甯歲、統兵將帥、飛揚跋扈、縱恣自豪、一切文人政客、絕無仰首伸眉論列時非之餘地、凡軍符在握者、對於政局、表示其政見、拍一電文、發一通告、則其言重於邱山、否則雖德望侔周孔、學行若顏閔、縱嘵嘵瘏口、危言莊論、申告天下、亦視等雁唳天空、徒聒人耳而已、一般政客、手無斧柯、俯仰依人、今日之匿迹銷聲、不敢嶄然露其頭角者、有由然矣、君子曰、於此亦足以覘世變焉、

緊要新聞

●●●美軍將有百五十萬在歐助戰

廿六日美京電云、陸軍部長璧架、今日在上議院宣言、美國自宣戰後、派兵赴歐助戰、積極進行、辦理甚爲迅速、約運三月、可有美兵一百五十萬名、在法出戰、另在本國訓練者約有二百萬、原定年底、乃能派兵一百五十萬、到歐助戰、今辦理快捷、故早到三月云、

●●●關于徵兵近聞

廿六日美京電云、上議員占巴倫、是日語人曰、註册當兵之列在第一等者、今年定可選清、出服軍務、現擬於八月份、選三十萬、九月十月十一月、每月選十五萬、十二月則選十二萬五千云、

●●●請議院勿議全國禁酒

廿六日美京電云、船政局長桃利、工黨領袖金罷士、銀業代表津士洞等、同到上議院、請議員勿提議全國禁酒案、因今各船塢之工人、多藉酒力滋養、得以身體雄壯、有力操工、若一旦禁絕、于造船工程、必多阻碍、且於銀行亦受影響、故請勿提禁、郵政部長布利臣、亦反對禁酒、惟海軍部長丹由士、則主張全國禁酒、以免兵士酗醉、

●●●俄前國務總理來遊美國

廿六日倫敦電云、俄國前任國務總理卡連士技、自被波施委技黨推覆後、出奔他處、日前到來倫敦、今日又離英他適、聞其轉赴美國、有所運動、惟詢其往美何事、則不允明言、祇謂赴美遊歷云、

又美京電云、接倫敦電稱、俄國前國務總理卡連士技、現來美遊歷、當其瀕行時、謂俄國將再與德戰爭、免受德人專制、故咸料卡氏此來、或求美國援助云、

●●●奧國組織新內閣

廿六日荷國暗士打失電云、接奧京電稱、奧相溫節歸、前日經告辭厥職、內閣諸員、亦連帶告退、現由奧皇差路士、任命交通部長包咸爲首相、組織新內閣、奧皇并欲任溫氏當任閣員一席、惟溫氏因國內食物缺乏、人民迭起暴動、力辭不就、

正埠 豐 Mow [illegible] 盼 舖在啡慎頓街門牌七百叁拾號開張

金山 廣益祥 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來辦米伏食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器油糖煙茶京菓海味山貨竹器等物
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衫菜麵前租界炮竹枱香山約粘無苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各貨行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無誤
專辦厦門眉壽堂參茸位元燕窩此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠請君光顧須認明自拍牌本店字號庶不致誤

均益字號 香港 均益泰 廣告 雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伏食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自裝均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倫蒙光顧請向港庄代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌二拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞 東昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
中西什貨各欵齊備 烟絲糖料蘇杭海味
專辦 K.F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

號錦 Ye Man Dick Ho Canton 中華民國六年三月吉日 司理人 余紹中 余庚和 謹佈 用品 皆備

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 省城 香港 香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午夜消夜最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有二十磅之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅十二元五
磅庄紙盒 加蛋麵 每百磅十二元五
各款 通心桂花粉 每百磅十元零五
半磅紙盒 壽球庄麵 每百磅銀十六元

廣東 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵生大有禆益且決無碎斷之時可能乾透干衛生大比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用園口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字示函妥收無誤 茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀十二元
加粗身 廣東麵 每百磅十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅十二元五
各款 廣東通心桂花粉 每百磅十元〇五
磅盒紙庄 廣東蛋麵 每百磅十二元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理香屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣 潘大瑄仝啓

● 醫儒 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛 ○美國智利長慎 謝濟灼頌
●精理遺精 ○比李加春和堂 鄺敬犖頌
●恭頌良葯 ○洛市西佘 廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒敬者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳拔毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣

民國五年八月十二號檀香山希爐埠 梁振珠上言

新 香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 Kaisha [illegible] Building S. F., Cal. 啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]

金山[illegible]

煤氣 Electric Co. Sutter St. Cal. 啓者本公司煤氣起價現每千尺起爭八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將[illegible]

廣東新聞

●●●張開儒侵蝕軍餉之鉅

莫榮新以張開儒侵蝕軍餉、擴充個人勢力、謀擾大局、業經拘留勒令呈繳核辦、連日約核大數、先後共由張具領及截留正欵、未經轉給散放各軍者、共計一百四十餘萬元、張氏謂此欵將儲爲援鄂練兵之用、而當局以滇軍之啼飢號寒、亦所當憫、不能以應發之餉、擅移別用、現祗准其將滇軍用費切實開報、不得牽涉其他方面、聞軍需課約計經張收入各欵、以之請給該師滇軍餉項、實覺有盈無絀云

●●●拘張後之特別戒嚴

莫榮新自將張開儒拿獲後、因恐無智之徒、乘機起事、故特於十二號晚下特別加急戒嚴令、署前東西兩閘、非奉本督命令、無論何項軍隊、不得持械出入、叚警交班、亦須假後樓房返區、其餘各軍政及省署亦下令戒嚴、均派哨兵放鬫、直至翌晨、幸無意外、各路軍隊、同時撤退云、

●●●莫榮新維持中行辦法

中國銀行歇業後、粵省商場、大受打擊、經督軍省長協力維持、通飭各地征收機關、凡錢糧關稅餉捐各項收入、仍舊照常通用、不准扣折、人心始暫鎮靜、茲聞莫氏以該行發出紙幣有限、現經官商合力設法維持、不難恢復原狀、昨特飭由財政廳長曾彥、先將該行發出紙幣數目、及其號數彙齊核計、共需籌備若干、始能恢復兌換、并將該行辦事人等極力慰留、勿離職守、以免臨時周章、至善後辦法、擬由鹽欵贏餘項下、撥現八十萬元、本省商會代籌五十餘萬、如有不足、則以官有產業作抵、逕向洋商籌借、便可游刃有餘、但以茲事體大、揣擂需時、誠恐本省商民、懷疑觀望、復將紙價低折、現將籌議情形、及其把握、按日傳諭商會、轉知各行、俾慰衆望云、

●●●官紳商維持金融之熱心

粵省官紳、以規復中行兌換、不容稍緩、連日公私會議、籌商補救之法、頃聞官庫恐難驟得鉅欵應撥、已經紳富踴躍担任、先行湊集大欵、尅日開兌、楊梅賓經以個人名義担認先交四十萬元、並與實業銀行商撥一欵、其他担任撥一二十萬者、亦六七人、明日即可復業、十四日下午起、該行元毫紙幣、已照常流通無碍云、

●●●綏靖軍又大敗粵軍于新會

綏靖軍先鋒隊呈報司令部、據探報逆軍由新會退回省城、當派隊截擊、本月廿二日、果有逆軍行經古井墟、旗幟有陸江楊中各姓、我軍即迎頭痛擊、在該墟沙堆涌中興圍地方、鏖戰約四小時之久、敵勢不支、紛向圍尾河邊而竄、該處僅有一木橋過河、敵軍爭先逃命、橋遂折斷、失足溺斃者不可勝數、我軍乘勢追擊、陣斃逆軍無算、我軍收隊、行經七架山邊、又遇敵軍、狹路相逢、互相劇戰、敵軍且戰且退、迨至牛涌墟、敵軍群伏白沙圍基、欲圖堵截我軍歸路、我軍立派敢死隊陳友鄺烈康林爲邦三名、持炸彈

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務發生現各國亦加入戰鬥是以百物騰貴然漲水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字全尺紙付來自然得收
CHUCK SAI. 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客買各症丸散請照西字白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居新寧食雜糧別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一日有痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小數多而在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又揉又食數易西醫痛不能減况人價值之貴已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能愈者自料性命尤闗幸友人指示他言付赤紙寄大埠竺西氏先生取藥[illegible]而辛苦兩膝之下軟腫而痛十步難移[illegible]舊症復發明以教我竺西氏覆函云及前回取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本[illegible]所後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣 現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及健康民欲圖強盛何可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈[illegible]又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付扺求爲設藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼[illegible]接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發[illegible]謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付扺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安[illegible]是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已 士加古嗎邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

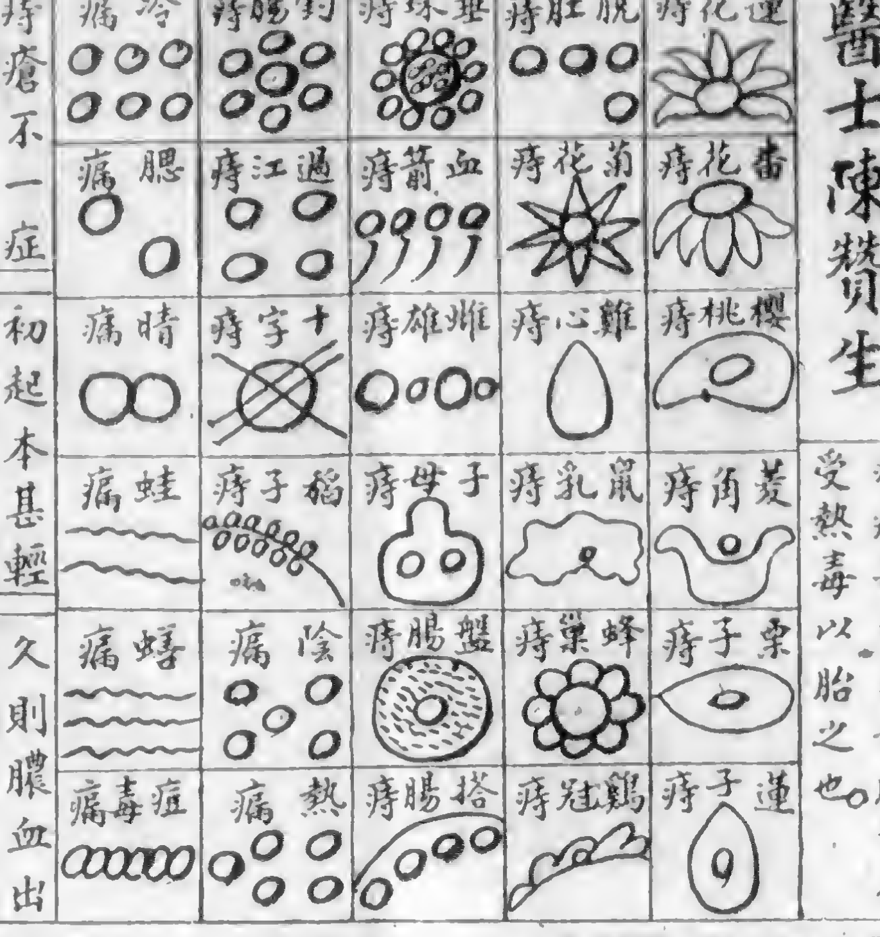
KANG WHII CO.
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

痔　包醫　瘺

醫士陳贊生

痔瘺諸症。無論中西男女老少皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失當。風血深入大腸。故成痔瘺。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘺。此外小兒之患痔瘺。每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
患者却心驚
外痔肛邊發
調理須分明
栗子似蓮子
菊花瘺將成
蜂巢毒氣盛
血箭射不停
盤腸穿腸別
釣腸若衆星
稻子全排列
陰熱冷腮睛
獨任包醫責
中西徧頌聲

初起本甚輕
內痔藏肛裡
狀態百樣呈
櫻桃及菱角
受毒仍異程
雞心與鼠乳
鷄冠熱血凝
雌雄色俱黑
痛苦總難承
過江四方起
葯水洗兼蒸
蛙蟮同痘毒
奇功非自矜
各界相信我

久則膿血出
無從見其形
蓮花番花異
核實貴循名
脫肛糞門痛
辨別務要精
垂珠紅粒密
子母宜分清
搭腸橫四粒
十字血頻仍
瘺症亦多種
八類水盈盈
所醫限日愈
本局甚歡迎

神驗痔瘺便覧　每罇式元

珠珀斷痔膏　每盅叁元

中國新聞

●●●梁士詒主張以武力解決粵局

京函云、梁士詒首次來京晤段、即極力主張征討亂黨、而故以恢復舊約法、召集新國會之說、表示於外、故一般逆黨、引爲同調、其實梁氏主旨、並不如此、近以湘粵國軍、連戰皆捷、故梁氏日前入謁段總理、建議收拾時局之辦法、須於廣東定後、始能發現云云、逆黨聞之、遂大爲忿恨、痛罵梁氏變改初旨、蓋以北洋系之兵力、而加入梁氏之善於理財、則討逆之事、更易爲力、故最爲逆黨所忌云、

●●●中瑞條約不日發表

政府此次特泒駐日章公使爲全權代表、與瑞國簽訂通商條約、據聞章公使並非親赴瑞士、係在東京與瑞士公使簽訂此項條約、該條約中瑞兩國業已確定、只未經蓋印手續、不日蓋印、即在北京幷瑞京同時發表云、

●●●關於軍事之北京近訊

▲常德連日激戰　據某交通機關十日晚所得長沙電訊、謂自陳復初師長回攻常德後、常德方面、庚青兩日、均有激戰發生、附近之龍陽益陽寧鄉湘陰各縣、自庚日起、俱已宣布戒嚴、昨有交通部某參事、自漢來京言、武昌至衡山綿亘七百餘里、所有住戶、不僅屋宇皆空、即門窗亦無一完具者、又目見平江一帶、有女尸一千五六百具、尚待掩埋、呼嗚慘矣、

▲江面南軍炮艦　聞政府於前日接昌宜吳總司令電稱、敵軍於夔州巫山間之江面、泊有炮艦蜀華蜀濟蜀月蜀通等六艘、我軍泝江元江貞等四艦掩護陸軍上駛、但夔萬以上、敵勢甚熾云云、

▲安武軍出發有期　安徽倪嗣冲督軍、已定續泒軍隊援助第二路、茲據軍界某要人云、倪督近日已將輸送卒募足、擬於十五日以前、將援湘攻粵各軍、分期開拔、又聞倪嗣冲九日致電府院、略云安武軍行將出發、共二十營、以馬聯甲爲司令、仍赴第二路、即以李傳業原部爲後路、炮彈月前由皖向日本購足、惟槍彈請中央隨時接濟等語、

▲張懷芝急欲歸任　湘贛檢閱使張懷芝、對于第二路總司令一職、決意辭去、故醴陵雖經克復、南軍並無前往之意、而張使今云電達政府、瀝陳魯省匪患甚烈、該省商民屢次電催返省、懷芝之因桑梓情切、碍難堅拒、不得已具請中央速令徐副司令樹錚承乏第二路總司令事宜、俾懷芝得早日返魯、殲除匪氣、以靖地方云云

▲又有奉軍入關　現在川湘鄂粵、無處不歡迎奉軍、無日不催促奉軍、彷彿此數千里戰場之責任、皆懸之於奉軍之肩上、按奉軍爲六混成旅、而其第五六兩旅、尚未編制完備、現以前敵需援太急、政府當於六日先後電達奉督、促令速發、茲聞政府已接奉督覆電、略請庚電悉、第五第六兩混成旅、已令赶速編制、儘於一星期內外、陸續開拔入關、援川援粵、悉聽徐副司令調度可也云云、

金中西藥房　正埠

JONG SAI CO.
935 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

黃乾章增訂廚書　每冊一元

乾章歐美糖餡製造法　每冊式元

歐美菓糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之乾章有見及斯特將歷年 [illegible] 親赴糖廠研究有年今將所學著成書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚者尤宜手一冊盡可 [illegible] 材料器具西人廚房中所有今因得此更可推陳出新變化入神也

本藥房專售各種書籍丸散膏丹貨價克己

中西藥房黃乾章啟

金山　發明公司　正埠

譚亦豪粘綵合璧字典　弍元

最近出版清稗類鈔四十八册十二元
李定夷著女界寶六册二元
上海秘幕四册一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二册八毫
簾外桃花記五册二元
集古名人草字彙六册一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二册五毛
革命寫眞畫三至十每册五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刊二元
青年修養錄三册六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭懋甫華英類語銀弍元

每月特換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

●年月日期活動簽巴印（最合商場用品）每個式元式毫五發售

●各種文房用品無不齊備　世界日報啓

●包醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱癆症奇難雜症

張•郁祖傳內外方脈

○本書局大新到新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
柳陰哭別銀二元二毫五仙
義僕救主銀二元二毫五仙
康茂才擋亮銀一元五毛正
余世龍訴情三元七毫五仙
孝感動天銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
金絲蝴蝶銀二元二毫五仙
黛玉閒遊大觀園一元五毛
火燒大沙頭祭金嬌一元五
竊玉偸香銀三元
巧騙姻緣銀三元
水泛寶蓮銀三元
曹福登仙一元五
柴桑吊孝一元五
范增歸天一元五
雁翎甲一元五毛
美女尋針七毫五
心心点忿七毫五
送會迎新七毫五
錦上添花一元五
三家店一元五毛
東坡釋妖一元五
晉鮑分金銀二元二毛五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
韓素梅討封銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
閨諫瑞蘭銀二元二毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
張奎刺子牙銀一元五毛正
定國留香銀二元二毫五仙
男燒衣銀二元二毫五仙正
陳姑追舟銀二元二毫五仙
途抱情牽銀二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
左百蒙過雪銀一元五毫正
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
大鬧白松寺銀一元五毛正
還陽記一元五毫
高平取級銀三元
酒金扇銀七毫五
燕山教子銀三元
美女相思七毫五
祭羅成銀一元五
琴操化物一元五
再續前緣一元五
琵琶十訴七毛五
老女拜神銀六毫
西河會二元二五
金殿讒帥二元二
虐婢報一元五毛
韓愈訓姪銀三元
黛玉琴怨七毛五
五鳳樓戲叔三元
桀王過嶺一元五
美人耍樂七毫五
雙鳳驚銀一元五
蘇武回國銀三元
定中山一元五毫
十月探花七毫五
青樓歌銀六毫正
月嬌訴情一元五
丁山射雁七毫五

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

（以上唱碟雙面每個七毛五 單面每個六毛 外寄費買者自理）

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

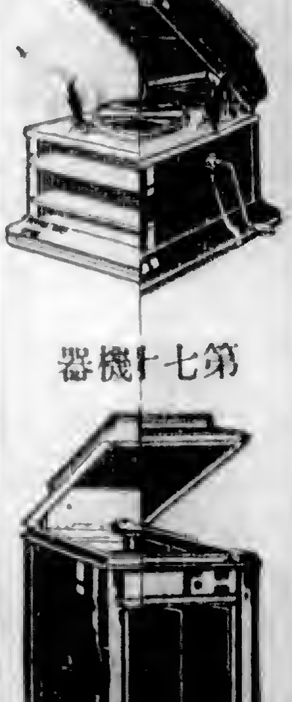
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅 [illegible] 租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲機唱碟

第十機器

第三十機器



第七十機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名 [illegible]

一十五號開面銀一十八元
七十五號密面銀八十五元
五十號密面銀五十五元正
三十五號密面銀四十五元
二十五號開面銀三十元正
所有車費買者自理

世界書局啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由如有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用臉盆水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利　萬應荷仙水

一治頭頂時痳皮糠粉飛用此藥水洗搽數次皮糠消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六両價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

Residence
854 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覔那利街門牌八百五十四號講線力西四零五八號

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

（鹹）（魚）（發）（行）

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取决展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號

中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄭文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

▲閩督電告軍情　政府接攻粵總司令李培芝閩督來電、據稱譚人鳳帶隨員朱淵源蔣介石、已於日前抵汕頭、專謀圖閩計劃、日內即往韶州、以便取道直赴湘南、請設法預防云云、又聞閩督李厚基青日於漳州行營來一極長電、略請泉州爲閩省水陸險要、特派下游勦匪督辦黃培松布置泉境水防、另派補充第六團長史書年布置泉境陸防云云、又稱據諜報敵軍一面守潮汕、一面攻閩西、現潮州方面、計徐運勝步兵八營、機關鎗二連、炮兵一營、衞生隊一排、汕頭有熊略所統之步兵六營、炮兵一營、機關槍一連、衞生工程各一隊、其進攻閩西之敵、由陳烱明許崇明統帶、確有二十五營之衆云、十日又電政府、稱攻粵方針、大致均已議定、擬將第二路總司令部設於漳州、以便指揮前敵、而期統一軍權、

▲川北危急情形　自川省石青陽率師北進、劉存厚部下已逐漸退却、劉存厚陽日曾來一電、略謂川局危險萬分、泣懇切電管使尅日派兵兩團、駐紮廣昭劍閣、壯我聲援、並就近撥濟厚軍子彈三十萬粒、如逾旬日、管援餉彈仍虛、恐梓劍再失、川局更難恢復、事機廹切、最後陳詞、據該電文、似盼管使救援甚切、但管金聚庚日來電、則仍有不能立時應援之意、原電畧謂、接廣元劉督軍電稱、鍾師因子彈告罄、暫棄綿陽、退駐劍閣、請撥子彈、並飭隊援應等因、職軍兵寡彈缺、何以應援、究竟奉軍何時可以入川、前請械彈、務懇速發、交楊參謀等運漢、以供急用云、

▲奉省師長來電　張督十日接孫烈忱汲金純吳興權三師聯銜來電、大致謂平湘援粵攻川之計畫、現已磋商妥協、餉械均由中央担任、一俟各路軍隊、部署藏事、即將天津司令部遷移武昌、大約一星期內、可以回奉、特此電聞、餘當面告云云、

●●●關於戰事各方面之京聞

▲政府方面　頃據某當局傳出可靠消息、在奉軍之六混成旅入關之初、原定計劃、係以三混成旅入川、三混成旅入粵、嗣因湘鄂形勢緊急、乃以預定入川之奉軍、完全開往湘鄂一帶、因此對於川省、不得已暫取放任主義、近日以來、所得廣元劉存厚告急之電、幾有數十通之多、中央竟無一兵前往、頃因前敵某督軍連日叠次密電中央、報告南軍最近决定之計劃、對於沙長上游、（即宜昌以西）及粵閩方面、（即詔安潮梅南雄一帶）暫取保守之勢、於湘省暫取擾亂主義、惟於陝南川北各地、則乘中央尚未準備、决定全力進攻、以爲搗虛之計、滇黔各省重兵、相繼集中於川北、政府不宜專注重西南、而輕忽西北等語、段總理披閱此電後、論交參陸處詳細討論、參陸辦公處連日會議、對于此事、曾加以最細密之討論、日昨始決定變更作戰計劃、對於放棄日久之川省、將取積極救援主義、並決定仍按照最初所定之計畫、以奉軍三旅、合力援川、除電令現駐徐州之許蘭州一旅、即日開拔、趕赴川北外、擬另抽撥兩旅、陸續前往、昨日下午已由專電處以此項情形、分電奉川湘陝鄂各督、及曹張兩使矣、（未完）

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一罇銀二元五　每三罇銀六大元　各客另議　（郵費另加）

[illegible]

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈疳疔花柳瀝珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫弦便毒丸

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來　寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生　寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法　一索得男

○○經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每一料銀二元　三料銀五元

○○興陽助戰貼臍膏　每盒元半　通宵不倒

○○熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元

八身至寶貴厥惟氣與血氣以衞外固膚理溫五臟血通百脈堅精髓長肌膚循環無端涵養生命耐勞作苦以及早婚色慾過度之人精血並傷面青唇白肢體寒心跳神倦動言視聽皆失作用雖日食參茸未嘗見補非藥之無靈乃草木無情之品殊難化生精血也內經曰血不足者補之以味自熊生產北極臥雪餐冰不畏寒冷其血脈之壯旺可知今特採選頂靚熊膠配以上等補藥製成熊膠造血丸妙在補而不燥潤而不膩最能益血壯旺精神第一妙用誠希世之珍品造血之靈丹願補養家速宜購服可也

◉◉搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿点鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳清積毒不傷身體所以身爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

◉◉馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而補和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重墜尿濁陰虛漸失聰慧此腦部之壞入多未知日久失治流爲癲癇攣世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年冀救世慈航矣

◉◉參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

此丹搜集嫩壯鹿茸高麗參珠珀配置君臣上等熱藥按五行八卦二十八宿度煉製造純正和平不寒不燥添精健脾寧心益智乃至正補身靈丹凡神短氣少面顏枯槁五臟缺陷舉動無力諸虛百損服之大能收效

◉◉畫閣香濃種子丸　每盒銀五元

此丸性純效速立能運血內充精强腎固元陽堅壯維偉無匹凡精虧腎弱陽痿弗興陽痿退縮射精無力閨房失歡子嗣艱難諸般隱疾痛疾服之無不神威發孕育速成補入生之缺憾妙用之處難以形容

○○秦樓奪錦如意丹　力能擴戰　堅砥中流　每盒銀五元

美景良辰花朝月夕絲竹合奏童妓䜩歌碧眼金絲雲廣花魁精此如意周旋巫山雲雨或作或止或久或速伸縮快意旋轉自如增壯氣魄赳赳神威實爲鬚眉之要藥

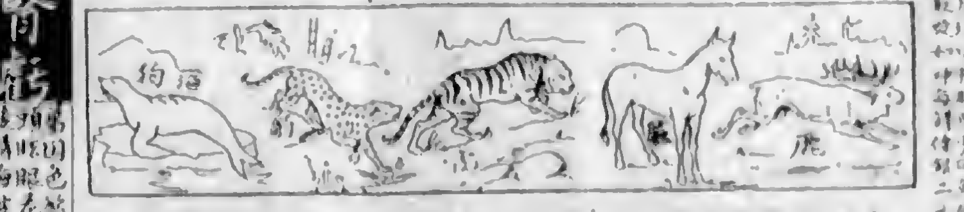
○○奇妙壯腎丸　功同再造　優優大哉

○○萬應救急靈芝甘露油　每盒銀四元　每罇銀壹元

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

健腎將軍



參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　海波氏製　功效異常

每料二十元半料銀十元
小半料五元半小料四元

五鞭爲主　參茸作臣
富治腎虧　功美比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健體魄　滋潤生新
腰膝痛軟　取效如神
填精益髓　最補身
若係陽萎　服後即振
色傷房病　藥到回春
此丸出世　痊愈無數人
非同凡品　的是奇珍
卿中寓言　告我鄉親
腎虧未治　知所問津

海波氏藥局

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

Hog Bo Shu 121 Clay St. San Francisco, Cal.

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

譚緯棠方脈 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳梅毒牙頭鵝喉癰疽痔漏遠年爛腳風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

華慎頓街夾企李街 電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th. St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補 惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁 夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 此丸尚治以上各症

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元 半料十元 小樽五元 每両二元 服法如何單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水壯腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀 膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精便隨出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

金山正埠 **春和堂寄售** 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 **廣昌和寄售** 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U.S.A.

衝鋒拋擲、斃敵三十餘人、逆軍又復不支、四散奔竄、是役我軍陣亡兵士陳錦陳燏二名、傷黃成林平陳玉三人、擊斃敵軍不知其數、奪獲快鎗三枝云、

●●●魏邦平軍定期出發拒國軍

魏邦平所部、月前出發拒龍、在高陽境內就地添募一營、營長一缺、業委李傑夫充任、茲查魏軍所部、前師出發、數僅四營、此次班師、又增加一營、頃聞魏自各營返省後、昨今兩日、已在軍械局領出子彈數十箱、軍靴二千餘對、并購辦應用各品給發各營、妥爲支配、准於今日上午先撥毛琦李傑夫等兩營、先期開拔、其主力大隊、則須親自統率、下午始行出發、刻已飭由路局備定車輛、以資運載云、

●●●各屬近聞

●查拿假冒軍隊 江門商埠警察廳長李寶祥、電省吏云、現在江門某某田邊、查獲白布小旗三面、均書廣東綏靖軍總司令字樣、並蓋有關防、究應如何辦理、懇電示祇遵等情、旋奉省吏電復、以本處並未派有此項軍、仰該廳長嚴密查拿防範、以遏亂生、而保治安、

●查勘陳林鬥案 新會陳冲羅坑陳林兩姓、因爭紫竹懷步頭起衅、械鬥多年、迭經當道飭派縣查辦秉公判結、茲據會知事報稱、二十九日親率各局董紳前往各鄉履勘、勘得陳阮葉三姓之陳冲山咀石渠衍美里容村龜江橫江潭江等鄉、共四十三村、所有房屋、焚燬淨盡、片瓦無存、林姓之羅坑嶺背蔣山等三鄉、共四十二村、又鍾姓之則頭鄉、共十三村、焚燬房屋、約占全鄉之半、至于陳林等各姓田畝、多半荒蕪、其資財損失之鉅、人命傷斃之多、令人口不忍言、實爲粵省械鬥中之第一案、現因交卸在卽、無法判結、詳將查勘詳情、逐一登記、摺呈察核、請專案飭交新任妥辦云、

●無賴鬧學被拘 江門石灣村黃公佛殿、前因潦水冲塌後座、後由黃某搭蓋葵蓬、借地設學、距四月初三日午後、突有無賴多人闖入、聲稱勒令搬遷、重建佛堂等語、校長嚴詞拒駁、無賴竟出野蠻手段、將校內傢私書籍、搗毀狼藉、王某卽奔告第一區署、隨派警兵數人馳至、將余徐二人拘回訊辦云

●空中有怪星出現 四月初二晚初更時候、在新會城仰觀空中、忽現有大星一顆、其色純白、光如電火、由東北橫過東南、初行甚緩、約十餘丈、繼行甚急、又約二三丈、隨之而沒、沒時畧有尾無聲、是時天際全無星現、謹此一星、一現卽沒、亦怪異也、

●行商與鄉董爭欵 新會睦州、陳楊等姓聚族而居、鄉內立有團勇數十名、保衛村墟、年中餉項、專以抽收墟地豬仔用、及各駁艇稅費爲挹注、現該墟行商、爭提此欵、充辦商團、頗生意見、雙方爭持不下、商人怒鄉董鄭卓如把持、拘解駐防該處陸軍游擊隊營押禁、鄉民陳樹培楊樹春等、咸抱不平、聯袂來江、以鄭當日慘遭毆傷、懇請王統追究吊放、保領回家調治云、

向道靈丹吾未信　**果然壺裏有乾坤**

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每両足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四両庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳囊以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腎元補腎丸	每両一元二毛五
●參茸固精生精補腎丸	每両一元三毛
●龜膠鹿巴益陰補腎丸	每両一元二毛五
●參茸遺腎有夢遺精丸	每両一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每両一元
●兩儀精造固本壯陽丸	每両一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸	每両一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽一元
●第一家白濁帶毒丸	每樽一元
●花柳日久虛濁烘元丸	每樽一元五毛
●花柳初染八寶虛毒丸	每樽一元
●各種花柳疼痛除毒丸	每樽一元
●生草藥拔毒瀉疳散	每包五毛
●百日可救撞紅丸	每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸	每樽一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏	每盅一元
●犀玉內消芒草瘰癧丸	每樽一元
●貼消芒草瘰癧膏藥	小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸	每樽一元
●消漏止痛痔漏藥膏	每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散	每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸	每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸	每盒銀一元
●鹿茸調經種嗣種子丸	每両一元
●立止內傷吐血丸	每両一元
●虎骨祈蛇風濕骨痛丸	每両一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏	每瓶五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每瓶一元
●立止風痛肚痛丸	每樽五毛
●應驗心氣痛丸	每樽五毛
●應驗紅白痢症丸	每樽五毛
●保產清潮療積壯氣丸	每樽一元
●應驗化痰定喘止嗽丸	每樽五毛
●應驗腎冷寒丹	每樽五毛
●消痰止痛退紅眼丸	每樽五毛
●治虛眼流淚補腎散丸	每両一元
●八寶風熱光明眼藥	每樽一元
●內消熱火結核瘰癧丸	每樽五毛
●珍香拔毒消腫藥膏	每盅一元五毛
●麝射珍珀止痛消毒膏	每盅一元五毛
●五毒生肌拔毒藥膏	每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏	每盅一元
●專治頸六種瘡藥散	每樽二毛五
●遍身瘡癩止痒皮膚藥水	每樽一元
●立止風火牙痛藥散	每樽二毛五
●當歸見功跌打止痛藥散	每盒二毛五
●治十八種喉症吹消散	每樽一元五毛
●靜臨軍中還魂跌打丸	每樽五毛
●散瘀消腫跌打藥酒	每瓶一元
●消積去滯清脾丸	每樽二毛五
●小兒消積散	每樽五毛

四鞭鹿羓衛生酒

每樽 每打 發行另議

酒爲作興之物亦爲謙賓之需若不加以藥弭清酒一壺醺醺醉多飲反爲無益本藥房特選經驗之良方採用上等之藥品加重參茸鹿尾羓大海狗鞭正北鹿鞭驢鞭虎鞭功能強精益腎補陰壯陽調營養衛舒筋活絡開胃提神誠爲衛生之要品此酒浸有一年之久方敢發售故得酒味芳芬濃而不濁純而不燥誠與別家不同願諸君式飲應幾當不以斯言爲河漢 凡遇色慾過度下元虛冷陽事不舉命門火衰交合易洩腎虛精遺虛濁不收夜尿頻數耳鳴眼花腰脊刺痛四肢軟弱[illegible]夜間精神自汗盜汗勞苦當工精神少每朝晚常飲自見奇功 博濟大藥房發售

三貴壯陽補腎酒

每樽 每打 發行另議

並將主治各症列左

凡人之所貴者一貴乎氣二貴乎血三貴乎精倘若三者衰虧將成廢物矣本局將經驗之丸方變而爲酒特爲好飲者設寓補於飲食最合衛生此酒重用人參北鹿爲君佐以各種壯陽生精滋陰補腎之珍品浸製得宜凡遇陽萎不舉色事過度下元虛損便多精冷氣血衰弱精神少短四肢疲倦腰脊刺痛足冷如冰立奏奇功此酒無論男婦老少服之轉弱爲强[illegible]交合無緣子嗣難成連飲此酒自有意想精濃無窮之妙誠推壯陽補腎之佳品飲後數點鐘立卽見效請諸君不妨試之便知優劣 博濟大藥房發售

花柳培元解毒酒

每樽銀二元五

解毒之品名目雖多然而氣血虧壯以及染毒未久亦未嘗不可以治愈惟是遠年花柳毒入骨節日服寒涼劇削太過更有延醫不慎每用水銀輕粉升消之品求其易於見效以致毒陷骨髓日久發作此等之症非借酒力培其元氣無以收效如惡蛇咬傷亦用酒以拒其毒卽此意也此酒乃是扶正以抑邪補中以驅毒如患花柳[illegible]骨節疼痛[illegible]爛腳久不生肌陰疳結核五淋白濁魚口便毒橫痃[illegible]皮膚痕癢蟲行蟻咬身起紅粒[illegible]諸症無不應手奏效[illegible]若飲數杯可免花毒傳染洵足稱培元解毒之極品也

貨 四鞭鹿羓衛生酒 每樽一元 每打十一元 發行另議
目 三貴壯陽補腎酒 每樽一元二 每打十三元

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱價目（利權從優奉給）

隆 廣告 金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 鄧啟業 鄧開巨 [illegible] 鄧清穩 和昌隆 新廣隆啓

司公 Toyo Western [illegible] 625 Mark[illegible] 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 是衛 四層東洋汽船會社 代理華人曾光啟

Tai Quong Co. 510 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.（本房各種書籍無不齊備恤埠印便函取卽奉）

司 Pacific G[illegible] Main Of[illegible] San Fran[illegible] [illegible]補習各客故特先佈告焉 代理人胡江[illegible] 都板街一零四四號話筒差拿六六廣安泰

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●滋陰補培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]

●[illegible]藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 每樽一元

耳閉聾丸散 [illegible]

因色拐毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒三元五

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 五元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
[illegible] 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金嘴 二元五毫
十二號管上手轉活吸神縮金咀 三元

金山大埠[illegible]世界日報[illegible]

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五 車中秘密銀五毫 [illegible]刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五 九美奪夫銀二毫 慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙 斯芬美人銀六毫 美人[illegible]五毫
白巾人四毫五 美人福六毛

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿 [illegible]

腦病腎傷 [illegible]

氣血兩虧 [illegible]

久年遺洩 [illegible]

哮喘拔根 [illegible]

肺癆內傷 [illegible]

肚痛心痛 [illegible]

頸癧頑瘡 [illegible]

腫脚軟脚 [illegible]

腸氣疝氣 [illegible]

眼病翳障 [illegible]

白濁變淋 [illegible]

久濁封頭 [illegible]

疳疔芒痔 [illegible]

頑癬掃光 [illegible]

爛脚聖藥 [illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啓者本號開在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾蝕枝木檯椅宮燈新款磁器漆器鐵香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外討平 設有欠妥當留心是所切禱

榮譚鱸魚公司

加拿大伏步埠

WING HEM & SON CO. LTD
P. O. Box 74 Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鱸魚迄今屈指有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鱸魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望乎價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鱸魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行 譚聲禮告白

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號常辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康強機器

ON THE SQUARE
康強衛南
康強衛南

本公司現改良機器[illegible]

●●●自製神效藥筆列後

▲止喘濕丸一元 [illegible]

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE 855 Stockton Street San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣綢杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃

得律風差拿二十一號

●（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顛連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏却並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕香女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工甚富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜樂敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉 聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓 大埠和隆三樓伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每樽五元 婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉此丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 治脚聖藥丸 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰[illegible]軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智事神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 弟鄧卓生字頓 劉安

買新世界洋參之利益

——二十五元 九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠**包保 貴客心滿意足**上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（卽九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價 本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車腳此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St., New York, N.Y.

◉特別利益 如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

（）價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠胆		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name.............................
Street.............................
City.............................

小說

愛國小說

青山忠骨記 十六

（冥飛）

翟廷康曰、是亦未可拘泥、鐵木相磨、久而生熱、熱極或可燃也、因以刀尖鑽枯木、崇朝僅發微熱、手力已倦、狄忠華曰、吾思得一法、不知有效與否、乃削木銳其一端、以鑽他木、一時頃、突然火發、引以枯葉、繼之以炭、火乃熊熊不絕、于是吾四人居處飲食、較前爲適、然終不甘老死島中、議所以浮海者、計惟有編木爲筏耳、乃日走港口、伐木鑿孔、貫以竹爲筏、懼風濤之捲入海也、仿番人獨木舟製法、鑿巨木中空、編爲筏之中心、以備隱人、又懼筏之不能以自行也、植木爲桅、織竹爲席、掛之以帆、吾四人朝至海濱、暮歸竹宅、又須獵獸作食、每日工作、不過四小時、遇大風雨、則又不出、蓋自五十餘日而筏始有成、吾儕欣悅異常、擬游行此島一周、與之爲別、吾儕島居既久、足跡所經、詳於西南、而畧東北、吾人嘗登高峯俯瞰、全島爲橢圓形、東西廣而南北狹、廣可十里、狹亦不下六七里、吾儕竹宅立在全島之中、而稍偏於西、其東畔山林平衍、草木蓊翳、不可窮極、計行獵所至、不及全島三分之二、吾筏既成、貯脯蓄水之筒、均已移置筏上、於是裹糧向東行、時吾儕衣履都已敝壞、以麻葛聯獸皮蔽體、又織蓬麻爲履、裁獸皮裹足、以防蛇虫毒螫、吾人逐漸更易、不覺狀貌之可怪、靜中相對、思之不禁失笑、鬚髮久不剃除、叢生繞頰、所餘人面、乃無幾何、曩時咸以美少年相矜詡、至是已成半人半獸之異物、（未完）

瀛聞

德國强迫結婚怪事

歐戰以來、死亡過衆、各國當於人口蕃殖特別注意、尤以德國爲甚、自開戰後、對於國中少女寡婦、實行强迫結婚、以非人道之手段、謀人口之增益、近有德國某女、爲强迫結婚所苦、筆諸日記、經由瑞士寄至美國芝加哥地方之某戚處、爲美國報所得、揭誌報端、玆譯其日記之要點如次、足以見德國以人工强迫製造國民之毒計也、

▲五月二十四日、午後、與米尼君會晤同餐、聞政府特爲獨身婦女指派良人、其先發隊、日內將到此地、大家均謂（受此等官選女壻婦女等眞眞可憐但我等各各自定良人尙能趕速結婚誠爲幸事ㄈ）方在互相稱慶也、

▲五月二十五日、毋寧死、毋寧死、毋寧死、假使我不能與所愛之俄格斯特君結婚者、毋寧死、政府於我等之結婚、不予核准、且强我與不相知識之男人結婚、午後由市場買物歸來時、吾母手持政府蓋印之通告書而泣、書內載明（苟有產子能力之女子不問誰人應速從政府之命令爲彼等祖國盡其義務應各將家內女子之數記明呈報弗利玆上尉辦公處）

▲五月二十九日、絕望矣、今日有不少女人欲趕急與人結婚、藉免政府之命令配合、然均無效果、據聞有可畏之法令云、（無政府許可不得結婚）傳聞有女子二人業已自殺、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾仄紙付來無悞 醫生趙裴彬謹啓

固精强腎久戰丸 [illegible] ●每料十元 ●半料五元

統治鼻血良藥（內附） [illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 每料價銀七元 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible] ●每料七員 ●半料三員五毫

夜夢遺精丸 每盒定價伍員 [illegible] ●每料十二員 半料六員

久年虛濁丸 每盒定價伍員 [illegible]

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員 [illegible]

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 **仁安大藥房** 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新 內外全科

包醫跌打 炮砲刀傷 續筋駁骨 白濁芒菓 鹹瘡疔毒 癧瘡流注
瘋尾血瘤 消脫瘰癧 双單鵝喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

寓大埠昃臣街門牌七百二十六號義生二層樓在新同和
C. T. San 726 Jackson St. S. F. Cal
八十五號

●●痛哉錯脚

曹統新先生確係醫跌打之得法也弟因乘車失愼錯脚跌下凸出脚眼骨當時痛苦不堪立經燕梳館驗明傷勢用西藥治之毫無見效于是電聘曹先生發藥調治幸得藥到痛止腫消接續付藥依法治之未及兩旬一概全愈履步如常玆將收回燕梳醫費刊登報章以謝先生之恩爲

寓二埠企街一千三百零九號合利店李昆拜頌

●●廿年積瘀幸消除

弟于二十年前行駛瓜菜車錯足墜下漏體受傷當時去瘀未淸日久結成積塊十時發痛每逢發作之時痛不可忍其辛苦之形狀難盡述屢用中西醫藥並無見效今幸友人指引將受傷及發痛之病源列明函請曹統新先生付來藥料依信用之除積止痛功效神奇迄今數月已無復發特登報端以表先生之德焉

寓陽市委埠會邑蓮塘人伍隆頌

●●險上加險

弟在街上被自由車撞倒于地當時吃驚失色隨用藥調治畧能操作誰料一病未了二病又來偶行舖尾霎時戰慄感冒風寒漸傳入裏日益沉重至六月六日眠床不起口不言目不開儼如死狀余妻見病勢太重無從可救于是電求曹統新先生入來診治知其爲跌躝而夾寒邪入裏之病投藥五劑幸得病體安然深感先生挽救之恩無以爲報特錄數言以表頌

寓山多些埠波士街門牌卅一號香邑鄭洪拜頌

●●感謝曹先生再續其筋

弟因乘電車錯脚被車輪輾傷右脚其脺皮大筋均經破裂以致不能移步立請西醫用線縫埋不料傷處發腫腐爛西醫將其腐逐一剪去每日用淸水洗淨敷以藥散共實四禮拜不特無效且痛苦不堪斯時欲請唐醫又不能出埠隨托友人將所傷形狀列明求曹統新先生付來藥料寫明用法弟照信治之幸得其筋再續患處復生皮肉行動操作如常想見先生手段之高內症固聞其精而外科尤徵其妙弟感醫德之恩無以爲報特登片言恭頌

寓厄士打埠衣館南邑人黃慶恭頌

●●醫如扁鵲 葯到回春

啓者弟身體豐肥向無疾病不料到英四年操工過苦忽患頭痛症嘗其痛時乍寒乍熱步履不得痳痺難安心焉如怒恍惚無神越痛越甚慘如刀割屢投醫藥功效罔然後閱報紙見曹統新先生醫學精良卽時將症註明形狀連仄紙付上求先生驗症發藥幸先生接信卽從郵局附來藥料照信服之見覺有效再附頭痛丸接續服食病症全失至今數月並無復發此非先生醫法精深難以脫離苦海玆感醫恩銘佩難忘所恨天涯遠隔不得踵門叩謝謹登報端俾有此症者知所問津焉

旅加拿大正頓埠寓邑人陳常記恭頌

●●深感曹先生駁骨之恩

啓者弟在果欄行駛電車于六月十七午因開機失愼被其鐵枝打斷右手大骨凸離兩截骨頭當時無從取救急赴醫院求西醫用紙皮夾實至晚間痛不可忍遂轉請曹統新先生除脫其夾旋用銀片箍正其骨連敷藥兩禮拜其骨復原如常操作弟幸不致跛手者全賴曹先生駁骨之恩爲特登片言叩謝

寓士得頓街八百零四號四層卅八號南邑邵彬源拜謝

大羊毫各種言情書價目錄廣告

舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」
CHONG JAN CO. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本 包公綺圖奇案五毫 國色天香四毫五 快雨堂題跋四毛
醒國魂民族銀一毫 列女全傳三毫五 商律章程二毛五
[illegible]
書 車中毒針銀二毫五 閨房秘密二毫五 三疑案銀一毫 婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
籍 七劍十三俠銀一元 地心行旅銀一毫 青蘋影銀二毫 艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
秘密電光艇三毫五 冰天漁樂銀二毫 合歡草銀二毫 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀入毫

● 信扎類
增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺牘[illegible]

▲五月二十九日、昨日弗利玆上尉竟到我家、我於恐懼之餘、精神幾失、竟遭劫矣、可怕可怕、令人不敢作第二度之回想、彼弗利玆上尉、犯非人道之罪惡、竟不處監禁之例耶、

▲六月四日、吾毋似瘋狂矣、是亦所謂德國之文化耶、（後畧）

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘園之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤讓此廣告幷仰垂靑

◉膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元	立止肚痛散一元	心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元	補腎壯陽丸四元	小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元	珍珠牛黃丸二元	楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元	益精壯陽丸二元	寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元	滋陰大補丸五元	花柳淸毒丹五元
房中至好藥二元	萬應癬藥散一元	感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元	花柳先鋒丸三元	回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元	萬病回春丸二元	長春不老丹三元
花柳疔毒丸三元	風濕骨痛丸二元	白濁益元散一元
調經毓麟丸三元	延年廣嗣丹三元	堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元	補血滋腎丸三元	心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元		

◉花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔芒菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

◉鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

◉補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

◉調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號
JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

諧文

戲擬德國間諜部員詰責孫逆書

（我）

行者先生閣下、去年中德宣戰之議起、敝國以君擁大砲之衆、有好亂之奇癖、故助君鉅欵、請君倡亂、藉阻貴國出兵之議、而減聯軍進畧之威、其所以付託於君者、責至重也、方冀南方黨人、氣燄日張、北省督軍、帖耳俯首、宣戰之案、可以打消、叛國之功、君居首席矣、乃君回粵後、無半旅之兵權、過元帥之乾癮、金錢散盡、莫展一籌、軍府無端而改組、颶風從玆而技窮、君試反心自問、其辜負於敝國爲何如也、不甯惟是、昨報載軍府結束咨文、謂因攪亂用去之一百十二萬元、全由粵僑募借而來、夫此欵明明敝國所捐助、而君乃謂募借自華僑、信口胡說、是誠何心、窺君之意、無非欲索償於莫氏、以中飽其私囊而已、抑君藉亂索欵、亦數見不鮮矣、經一度之變亂、卽多一番之要索、稽諸往事、歷歷可據也、是則倡亂固爲君發財之捷徑、今次之亂、尤爲君莫大之利益、所無辜者、貴國遭亂之人民、與敝國被騙之金錢耳、雖然、敝國用於間諜之費、藉以擾亂人國者、蓋亦多矣、或效或不效、非盡由於人力、亦有天焉、雖一次被騙、本部員何敢喋喋、語曰、多行不義必自斃、君其好自爲之、毋貽後悔、

雜錄

王壽崩快來受教

（公評來稿）

呵呵、何物王壽崩、汝亦學人出稿耶、看汝程度、我今祇合以最淺近之語來教汝、勿論汝之半通文字、不値一噱、卽篇中開口說作者、埋口說閱者、汝自以爲熄熄大作、恐人不閱、辜負汝一塲枯索之苦耶、我卽爲閱者之一人、觀汝無黨無偏純以國家爲前提二語、已大碰釘、汝果爲中立派歟、則持論自有分際、不得流於極端、最近調和派之論調、尙有中央政府、與西南各省作相對語、蓋國家者合土地人民主權三要素而成立者也、我國除四省外、餘皆爲中央政府之範圍、其土地人民主權、倍大於四省、汝心目之國家、認小不認大、前提何在、就以西南言西南、軍政府既經改組、已非暴亂黨人所得濫篡其勢力、汝亦何取於狗黨報而獻媚之而歌頌之乎、更按汝之語氣、旣云自食其力、又云純以國家爲前提、以消極的人格、作積極的口語、前何其謙、後何其誇、卽此已不能自解、汝云無黨、不知篇中無字不黨、汝云無偏、不知篇中無語不偏、滿紙糊塗東西、艱澀萬分、自打自已嘴巴、未更拾人牙慧、强塞篇幅、尤爲可笑、我之此評、汝以我有黨耶、無黨耶、嗚呼、王壽崩休矣、倘不自量、再多幅三兩篇、拈來我看看、

美國 奇生行大藥房 大埠

醫虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸（配方用鹿鞭海狗三鞭黃鹿羓魚鰾各藥料自監製埋丸）（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價）一料二十元 小半料銀五元
（目）半料一十元 半小料二元五

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李食拿埠新甯白沙神村前人英羣恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。窃思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）紐約杏林春 紐約廣信昌 紐約廣和祥 羅省永隆
舍路廣德號 舍路伍星池 二埠杏林春 二埠益昌
葛崙日新公司 新藏遠東公司 芝加高永同昌 芝加高義聯祥
粒巴洒巨安 坡士頓永盛隆 委市那埠保滋堂 委市那埠惠濟堂
市作頓廣利 西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧 壓文頓埠廣東祥 滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益 華盛頓旅館張雨香 華拿咕路廣德
（古巴國）華文商報 張培 春和堂

寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五
總發行所美國大埠奇生行 買藥 問症 照此通函
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

中國郵船公司股東請看

敬者、本公司新船南京號、現已進水、准六月廿九號、開航往港、此船堅固華麗、爲太平洋上之冠、惟建造於戰爭期內、物料昂貴、工黨屢次要挾、共費銀三百萬元有奇、查本公司集合基本金二百一十萬元、而購船三艘、實具四百餘萬元之產業、除溢利八十餘萬元、（內有二十九萬元分作溢利股）充作資本外、尚需百餘萬元、始敷支應、當經去年集股東特別會議、擬加增資本至一千萬元、旋以人數未足、不能成議、故不得不設法借欵、以資周轉、但向銀行揭借、爲期太短、籌還不易、獨有照各大公司辦法、發行公債票一層、但發行公債票、亦有兩項辦法、其一則登報六十日、招集股東會議、得全體股東三份之二同意、（委權者在內）乃可舉行、其二則由董事局通過、另立新公司名目、而以原有之公司物業、轉與新公司、由新公司出名發售債票、由前之一法、則本公司股東散處各洲、六十日之時期、斷不能集合過三份二之數、故不能採用、計惟有採用後之一法、而公司新立、又無大資本家爲之擔餉、則債票未易銷售、亦實無門路發沽、幸素助本公司之富人班打慎君、允爲極力幹旋、借其名望、得售出債劵、實爲莫大之幸、今日有南京船進水、且能度過難關、此班打慎君之力也、除班君之外、尚有西人二名、出名立案、其一則發債經理人、其一則本公司之律師、彼等實無分毫權利、債票售罄後、即一律告退、而新公司即舊公司、實一而二、二而一者也、經此事辦妥後、本公司既可以發債劵、又可以增招股本、前途遠大、發展無窮、實爲獨一無二之善法、亦同人等嘔心絞腦以出之者也、總之同人等、既受股東之付托、又幾以所有身家付之本公司、無論如何艱苦、必爲股東保全血汗、爲國家振發航權、亦即爲箇人保全產業、斷不宜有所疑慮也、此事原擬俟妥辦後、始行宣佈、免於發債前途有碍、駒見各報已經登載、合併聲明、以免誤會、此佈

一千九百一十八年　中國郵船有限公司董事局謹啓

●肇慶會館收到廿五期義欵芳名

[illegible]

●北架斐埠二續捐欵名　梁遠懿二百元　梁宙生五元

●羅省六續捐欵廣聚隆部　關崇旺　關崇厚　關寬捧

關錦國　每十元　關廷佩　關禮暢　關禮揚　關沅國
關崇莊　關勳權　關崇權　關崇歡　關桃盛　關茂盛
關奕華　關崇瀚　關耀桃　關耀濃　關廷良　關兆榕
關崇滋　關培燦　關桃養　關年喜　關文勳　關國華
關崇沛　關啓田　關勳業　關定棟　關福壽　關錫培
關定堯　關定滾　關國聰　關炬祥　關國烈　關啓勳
關崇燮　關煥棠　關定棠　關銘銓　關崇庚　關朝洽
關定俊　關國來　關廷焜　關炳國　關榮國　關國俊
關國瓚　每五元　●粒巴洸埠捐欵　關國楷　關雁典
關崇稼　關定森　關崇鏡　黎楠榮　每五元

●東華醫局收到第廿七期捐欵佈告

李甲申　呂纘　李炳　黃茲良　以上每名一元五
譚文沛　陳元淦　余祺禮　陳灼文　雷年享　黃連徂
雷學傳　雷生　雷華　李國華　譚海　薛行
雷家棟　雷棟　方庚辛　李錦自　李華　黃傳
呂禮　謝榮　許針　黃見　侯攬仁　趙堯
劉烈　黃統求　鄺宏　趙芳　蔡柏隆　黃美鈿
伍儉洪　黃棣榮　陳江　伍千傑　黃大倫　黃庚辰
陳拔良　黃享　伍添　黃焯　黃携　盧廣
黃廣熾　黃炳自　譚森　黃林木　蔡達　方林
雷新　陳華明　余纘圻　黃宗喜　曾來遠　蕭春元
鄧華植　胡子敬　伍尾　胡逢　楊則旋　每一元

●本報新到四頭通鑑輯覽每套六元

英國 明鏡臺

雲高華埠 MING KAN TOI
Box 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼合（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢並神羣

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿元
大批八字筆金三元
象批星盆筆金三元
占平常卦銀五毛
飛星割度四季批評筆金八元
大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
擇日子每個五毛
星盆八字逐年批評筆金四元
小批八字筆金五毛
占終身財福卦三元
另有正卑胆寄售價甚相宜

徐錫崙直白

●墨國馬加連埠華僑團體支會職員

正總理 張雨香　副總理 梁靄球　監督員 林祖享
貯庫 均和昌　名譽國文書記員 張文洛　書記
曾檢　陳彥斌　黃起鳳　黃運德　西文書記員 吳威
李楫　潘澄　正議長 黃荀　黃榮體　副議長 葉洪貞
議員　陳文蘭　劉俊煥　關業　黃亮謙
伍清學　黃勳　陳文焯　馮芹　胡憲　庶務員 鄺煖

●墨國點美利埠華僑團體分會職員

正總理 馮華　副總理 何能煥　監督 雷錦祐
李祖簪　協理 周如藻　李儀南　國文書記 李鉞南
西文書記 林有華　何榮　正議長 黃在秀　議員
曾仍大　陳柏　李德　翁長　黃攸章
曾傳爵　許榮　李仍南　黃昂彬　曾顯　李松南
雷兆光　曾廣　曾均芳　李銀南　黃良　黃其珍
何能均　馮禮　岑金賜
●散丹埠分會會長　梁權長
●記羅把位埠分會會長　謝文仕

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

遺精有藥 有夢無夢 統能料理

●●夜夢遺精散 每盒三元
●●虛濁健腎丸 每盒五元
●●生精補血丸 每料十二元 半料六元
●●燰腎還少丸 每料十元 半料五元

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U.S.A.
問症買藥 照下通函

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精、于今數年、每因商務勞神、夢遺益密、受病日久、行動無力、日瀕於危、無奈醫藥空費、難收效果、近蒙華文日報司理張玉棠先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用、果能藥到病除、效如桴鼓、特將實情披露、俾同病求藥者、得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白
F. Y. Sen, Cambas, Cam. Cuba

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 565 Queen St. Sault Ste Marie-Ont. Canada 操洗衣業 時見腰脊刺痛 筋骨酸軟 陽弱無力 尿後反滴 夜難安枕 自汗夢怪 如是者經有數年矣 屢服補品 於病無濟 神氣日茈 中心惕然 弟見少年報所載 趙超常醫生對于腎病治療 多收效果 刻卽修函備資 將所患之病狀相告 接其寄來（與陽燰腎還少丸） 對症裁答 瞭如指掌 今已腎部壯健 遠勝從前 竊思天空海闊 病有同原 藉報表揚 以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起荷有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞澼疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

●逆隣必愈近悅遠來

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible]

●擠隣爛腳

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元
每加郵費一毛五

姚樹南醫生

[illegible]

YEW SHEE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

售名筆

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管上手擠活吸伸縮金咀三元

請看黃利昌告白

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌三百七十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, June 28 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 495) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVII No. 117　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國七年六月廿八號）（禮拜五）（夏曆歲次戊午五月廿一日）

本日新聞紙第二十七年
第壹百一拾七號

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年二月五日　金山報界公會啓

本報電話叉拿一二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金　算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元每小罇五毫五每箱打半庄

請認商標

新發明蛇風濕酒每大罇二元一毫小罇一元一毫
花柳入眼藥每料十元
總代售朱中興普濟水每罇一毫五
林玉生戒烟丸每兩三元
正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五
正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃衫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

今日無貫徹宗旨之人

權公

當今國中之人物、號爲英雄豪傑、出任國家之大事者、類皆隨風轉移、把捉不定、罕有始終如一、貫澈其宗旨者也、或曰、子之論過矣、夫識時務者謂之俊傑、事勢既變、則所以應付之者、亦不得不因之而變、語曰、通變達權、此之謂也、若執一不通、何異刻舟以求劍、守株以待兎、烏能有濟乎、俗儒虛拘之見、何足以知此、權公曰、唯唯否否、吾子且勿詰難、請得畢吾之說焉、泛巨舟於汪洋之海、將隨波逐流、載沉載浮、倏東倏西乎、抑先定其方針、遵海綫而達彼岸乎、吾知其必先定方向、而後放乎中流也、亦必不因中途稍有風波、而遽改其方向也、又見乎爲巨室者、必先立其座向、定其規模、然後庀材鳩工、從事於建築、縱有變更、亦不過因結構之少殊、雕飾之或異、未聞基礎既樹、忽改其座向、易其規模者也、又見乎治病者、必先察其素稟之強弱虛實、因以七情六淫、然後審證處方也、縱有加減、亦不過調劑於輕重之間耳、未聞以其服藥未瘵、而顚倒其寒熱以爲用也、凡此皆然、何獨於爲國、顧可以無宗旨、貿然而嘗試耶、夫彼之所以不能貫澈其宗旨者、無他焉、無定識定力、而惑於利害之途耳、彼之所以惑於利害之途者、無他焉、營私利而忘公義耳、人雖至闇、苟無私意以蔽之、則闇者亦明、人雖至明、苟無公義以制之、則明者亦闇、既役於物慾、以義起者或以利動、以善始者或以惡終、主宰一失、變幻百出、不可思議、不知者謂之善變之英雄、知機之豪傑、考其心術、實則貪利無恥之人也、英雄云乎哉、豪傑云乎哉、

今之所謂救國之士、如出一轍、忽離忽合、忽順忽逆、忽和忽戰、顚倒錯亂、擾攘紛紜、今日所舉之總統、明日則謂其壞法而反對之、今日所組之內閣、明日則謂之非法而推翻之、南北統一所定之政府、不轉瞬則不承認其爲政府、而思破壞統一之局焉、如是舉動、禍亂相尋、將無紀極、故日言護法、而法愈亂、日言救國、而國愈危、日言保民、而民愈殆、由此觀之、覆亡之禍、其能免乎、是以今日偉人黨魁、志士政客、雲蒸霞蔚、徧於海內、標榜政見、著爲文章、亦可謂極一時人才之盛矣、吾則謂舉世無一人才、非冒嫉以惡之、故作詆毀之言也、請將其數年來發表之政策、綜其前後、有一不相予盾者乎、既無定識、安有定力、既無定力、安能定國、以是爲人才、國家將何賴焉、此吾所以不憂中國之亂、而憂撥亂之無人也、

緊要新聞

●●●俄廢皇被害續聞

廿七日巴黎電云、接俄國企付埠電稱、昨禮拜三日、傳言

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CAL.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號親自督辦膏丹丸散尤爲注意本主人謝之輝南不返粤作專辦正字號眞貨常存利物利人心本主人欺人已之念務期貨海外僑胞衞生有益是本人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦以來眞僞諸貨極多特於箱內加泰興和選庄內票號以別近因僞貨君光顧仰新留意細察是荷本號另辦庄香港上環德輔道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露　民國六年二月吉日

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

DAN SANG TONG
842 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

●●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

羊城方便醫院醫生陳梅浦　內外方脈精醫　花柳跌打瘡科

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant Ave.　S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥西奇蛇追風藥西各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳藥昌濟堂跌打還魂萬應丸每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綸　吳其晃　啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美洲石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠泰萃 如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥敀交滙快捷無悞

舖在金山正埠　萃泰謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 Kearny St. San Francisco, Cal.

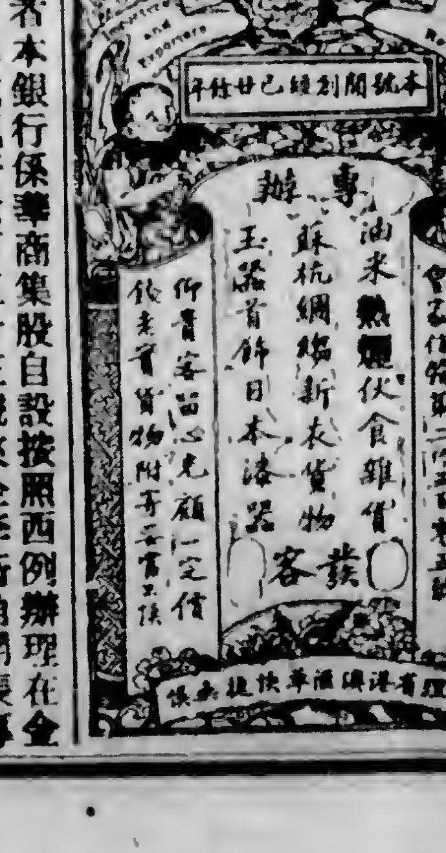
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月三厘　一年四厘　三個月二厘半　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸灝卿　副總理劉興　西文記錄余靈　中文記錄余贊揚

管理銀行事務西人矢架

廣東銀行啓



兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

[illegible]

鴬咕路卡罅寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠馬杰街夾山姆街角開張本銀行與鴬咕路皇家銀行併合計資本與渣利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀行之美利堅與太路二君華友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告

鴬咕路卡罅寬銀行啓

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

金山大埠泗和老舖謹啟

●●●美再借欵與中國之商議

廿七日美京電云、有著名銀行家數名、昨與財政外交兩部人員、將再借欵與中國之問題、共同商議、是否可行、因中國政府前欲息借鉅欵、振興工藝、各國資本團、已允共同借出、後美國政府、自行退出該資本團、兼因歐戰發生、於中國償務、概不與聞、現下會議、應再行加入資本團、抑由美國單獨借債與中國云、

歐洲大戰記

▲意奧激戰之近訊　廿七日意京電云、意軍大隊、在比亞啡河沿岸一帶、經將奧軍逐退、克復各處要塞、現意軍齊集卡普施利橋頭、昨日追擊奧軍、又俘虜敵俘四百餘名、又倫敦電云、接意國戰地消息、意奧兩軍、在比亞啡河岸、連劇戰數日、奧軍敗績逃退、約共喪失兵士至少十五萬名、據奧軍報告、意軍喪失亦有此數、惟查意軍實無損失之多、

又意京電云、意軍大隊、今日進攻奧軍所駐之山關、極爲奮勇、幾將該處之奧軍、掃滅殆盡、奪獲大砲戰品無算、昨廿五日、在卡普施利之戰、又俘多奧軍五百餘名、

▲德人對于戰局之意見　同日倫敦電云接柏林消息德外部長溫哥路文、昨在議院宣言、謂此次戰爭、今年未得完結、德軍亦未能取勝、須待明年、乃能和妥、德政府諸員、以哥氏所言失當、大不滿意、茲聞哥氏擬告辭厥職、又首相溫闕靈、現于媾和政見、不允發表、並恐聯軍國誤會、以爲德國勢力衰弱、俯首求和、或言德國非誠意媾和、欲藉此懈聯軍之心、故溫氏不願再提出媾和條件云、

▲大西洋德潛艇不足畏　同日美京電云、接法國美軍戰地電稱、美軍在戰地、防禦線延長共三十八里、分爲六段、力拒敵人、不獨能保守營壘、且大有進步、故現下德國潛艇、雖出現於大西洋之美海界、惟美兵仍陸續運往歐洲、有軍艦爲之保護、按照航線而行、不虞有險、另各運船、均安置軍裝、如見有德國潛艇、亦能發砲轟擊之、

▲德美磋商交換俘虜之條件　同日美京電云、外部接駐柏林西班牙公使遞來消息、謂德國政府、現允肯與美國代表、磋商彼此優待俘虜、及交換俘虜之條件、

▲法德訂妥交換俘虜之條件　同日巴黎電云、法德兩國政府、經訂妥交換俘虜之條件、幷定於某日、實行交換、有等於一九一四年歲杪所俘虜者、至今始行交換、

▲奧國限制食品之命令　同日倫敦電云、據奧京報紙登載、奧國政府、以食料缺乏、頒布命令、限制居民、節省食品、每人每禮拜、限食麵包廿二兩、薯仔一磅、其中爛者佔居半數、糠粉二兩、膏油一兩半、白糖六兩半、鷄蛋一只、肉品七兩、果醬少許、咖啡少許、至領給肉品者、須立候終宵、乃有到手云、

▲美兵一日喪失之數　同日美京電云、接法國戰地美軍電稱、今日之戰、美軍傷亡失踪人數共八十名、內陣亡者廿九名、因傷殞命者六名、受險死者四名、乘飛船跌斃者二名、病故者二名、重傷者卅一名、微傷者四名、失去者二名、

▲奧求德助食品之未准　同日荷國暗士打失電云、據德國哥隆埠報紙登載、奧國飢荒、日甚一日、力求德國、設法救濟、惟德國粮食、亦極缺乏、政府方頒布新例、勸人竭力減食、以冀積存食品、故無法施救、候至下期麥造、收成如何、乃能准民多用食料

▲美軍又俘獲德兵　同日法國美軍戰地電云、美軍今日在付李打及士打施利附近處、攻入德軍壕塹、先以炸彈擲擊、德軍不退、隨即交戰良久、美軍獲勝、其結果俘虜德兵五十名、奪獲機關炮三尊、返回原營、當時見有德軍屍骸百餘具、陳在壕溝、

▲德潛艇又爆沉英船兩艘　同日大西洋某港電云、有英船一艘、頃由歐洲抵埠、報稱加拿大帕思域輪船公司之普廝倫、及美都鮮兩船、日前由英過返美洲、駛出英海未遠、卽被德潛艇以魚雷爆沉、聞普廝倫船僅救回六十人、

本埠新聞

●●●中華會館籌救郵船公司議案

議爲籌救中國郵船公司善後事、今晚蒙麥訥律師將該公司內容盡情宣布、該總理書記及董事等、辦理不善、異口同聲、衆議南京船價格裝修、均需費過鉅、應由該總理等負責、准於本月廿八日下午七點鐘、請該總理書記及董事局人員到中華會館協商、此批、

●●●華人新兵被選查驗一覽表

美國陸軍部、昨日將六月五號註冊之新兵、選獲合格者、共有數千名、通告各埠徵兵分局、着迅速傳驗、計首先選出二百四十六名、內有本埠第十三區華人黃喜榮、寓衿尾慎街六百六十七號、其餘各人、陸續選出、茲將本埠被選之華人姓名住址、譯錄如下、

▲都板街　黃祺八四九號、黃錦榮七四六號、唐文森八一九號、蔡永鉅九一一號、李照九一一號、張炳一一二九號、鄺裕常一零三三號、余瑞七零二號、鄺福三八六七號、黃亞參八三二號、楊瓊海六五八號、鄺錦榮七四三號、李萬一一零六号、馮揚九二四號、趙委壬一零三三號、劉鼎華九四七號、張林錦八二六號、張區泰五五八號、關廣九五七號、鄺民廸九三二號、關佑八三三號、余錫照七一二號、李松八零三號、溫河才七二七號、胡廣榮五五八號、黃汝唐九一二號、

▲士得頓街　葉林九四三號、鄧榮喜九五二號、李揚焜八一五號、蔡倫九三八號、黃漢鼎九百號、林錦一零二十號、余錫偉八百一十號、黃濤一一三二號、黃仁九白號、李揚一一零三號、

▲委巴利街　鄧芳十六號、鄺培五三號、湯利一一零號、黃棠十六號、黃洪照四一號、李錦華二八號、黃榮五一號、余女同十六號、李鼎一四零號、潘瑞一一零號、

▲企李街　黃長八五八號、李祿三二九號、蔡彬九二零號、鄺慎七六零號、黃榮盛八一五號、朱堯七四五號、關盛銀

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深經期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇體揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

大生堂專辦瑯春正地直參茸
專辦正地道藥材
極品參茸補料加工秘製各色丸散 註明
此外售有活絡補腦丸 [illegible]
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
正鹿尾犯大補茶　每兩銀[illegible]
加華十全大補茶　每兩銀[illegible]
加米參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]

廣發祥
Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷
自製各款臘味發客　水梅　金炳
尾利允埠廣發祥啓

正土木人參
瑯琊春　海參成
協同和人參庄廣告

神農本草首重人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於無人不明而海外華僑每有欲購買而乏門徑者則同價且吊貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參成瑯琊春壯口外等處皆有出庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歎實源流爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實並無欺詐諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同泰閣
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

福和南京公司
NANKING FOOK WO CO.
金山正埠
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向專辦各件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷器紅燒各款花樽西式茶具餐碟酸枝格椅各款籐竹四盒籮笠蓆名茶竹傢俬全真價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本行自建特式銀行樓　華人交易　格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐
寓廣益集貨店南京福和公司精理各欵宴梳事務

料理本行事務曾慧初

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
金銀首飾
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一○○五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百一十二號）Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗泰　生生　天天　成興　麗貞　興祥　華錦　昌泰　同啓

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭　廣告
Golden ... an Office
110 Kear... ear Post St.
W. ... hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元剩息宗
張　遷舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所　喜市妥　謹啓

本報代理
新寧雜誌全年三十五册四元
四邑雜誌全年三十五册四元
此三種因其以紙料昂貴而起價美政府又復頒行郵費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

◎精製各種笠巴國章價極廉倘蒙賜顧快捷無比

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每五枝估

九一二號、關瑞八七六號、

▲華盛頓街　余銳八二二號、溫象甫八三四號、李臻棟八九零半號、余景八二二號、楊敦八五八號、郭瑞林七三三號、趙漢八七二號、余龍驤八二二號、

▲衿尾慎街　黃喜六六七號、胡顯七六六號、雷昌三二一九號、趙委壬七七零號、

▲積慎街　曹新一三四號、吳尚炳六三二號、朱壽年六五零號、溫忠業七二六號、

▲沙加免度街　黃棠二八五號、李順七一九號、陳芬典八二三號▲新呂宋巷　趙榮瑞三六號▲柯利近街　郭美一號

▲怕思域街　趙樞五零七號▲津街　馮德一八號（未完）

●●●祝融爲灾

本埠華盛頓街七五六號士庫永來居餐館、昨日下午一點餘鐘售餐甫畢、各件外出憩息、至兩點鐘時、該餐館忽遭回祿、火由廚房而起、濃煙㷔㷔、當爲行人察覺、卽鳴笳告警、消防隊聞耗馳至、多方灌救、惟火勢頗烈、蔓延鄰近、都板街同仁堂之舖尾及士庫、並泰盛樓二層廿六號、伍某住房、三層五十二號鄧某住房、五十三號伴房、適與該廚房毗連、均被波及、當消防隊到時、見四處濃烟滾滾、漫蔽全街、幾無從著手施救、用水喉灌射良久、始行撲滅、至三點鐘、濃烟始散、有救火軍兩名、被煙薰暈、卽車往醫院施治、查永來居各物、均被水漬濕、土庫水深及脛、同仁堂之舖尾及土庫、儲有藥材甚多、概被水漬濕、廚房已被焚燒、聞均購有保險、或可償所失、泰盛樓伍某、鄧某之兩房、被焚去物件、約值數百元、聞未購有保險、悅生魚店門首之玻璃窗、亦被救火軍破爛、以開火路、幸未殃及、

各埠新聞

●梁摯被人刺傷　今早一點五十分鐘、士得頓街九五四號樓二層、忽聞警笛之聲、巡差聞耗馳至、見有華人梁摯、被人刺傷倒地、鮮血淋漓、巡差卽將其車赴中央急濟醫院、由醫生用藥敷治、查梁摯乃番禺河南人、年四十一歲、現仍在中央醫院調理、查其胸前左右、及頭部、均被刺傷、雖受傷頗重、尚能言語、料無性命之虞、至其究因何事被害、未曾探悉、

●學童宜多購小儲票　本埠學務局、通飭各校學童、於七月四號紀念日、勿多放踏地轟爆、夜間煙花、亦宜少燃、以期節省小費、購買儉蓄小儲票、一以贊助政府、一以積充己囊、化無用爲有用、誠一舉而數善備云、

●一朝之憤　西少建運卜、及布架苛化二人、均以賣報爲業、昨日在啊地街一四五號競球館、因事口角、繼而用武、當由旁人勸散、詎建氏憤怒不息、歸家取鎗、復回該館、竟將布氏鎗斃、當被差拘獲、送官究辦、

●衙案例誌　一號衙、雷生、懶案、李六賭案、林成、雷勝、劉三、亞朱、亞瓊、均票案、官罰令每名購節儉小儲票拾元、將案注銷、

●無權居美被拘兩則　斐市那西報云、華人周參、昨被關差拘逮、疑爲無權居美案、暫禁監中、候取出憑照、乃定期審訊、

尾利允西報云、華人余立和、昨日被關差拘逮、疑爲無權居美、解赴沙加免度埠、禁監候審、惟該華人與本處西人結識者、共有三四名、現求其作証、以期得直、

●大掃烟窟　摩爹士度西報云、本省藥務委員、昨晚帶差到華埠、搜查樓屋四家、均有片烟搜獲、拘去華人三名、華婦一名、另黑白人一名、一併具保候審、

●巡差收藏炸藥被逮　屋崙電云、巡差尼路、當差已有十餘年、昨被合衆國偵探、在其家中、搜獲炸藥十六條、疑其串同敵國奸細爲害物業、立將該差送官訊辦云、

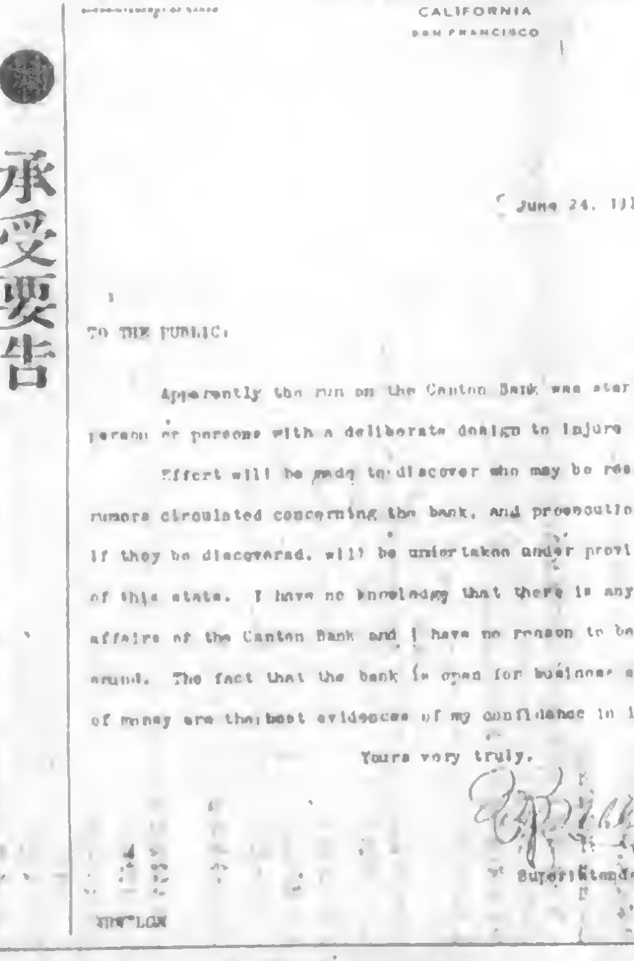
●志切從戎　砵崙西報云、華人薛柏、前養一白童爲子、名爲丹那薛、現年十九歲、現因美與德戰、志切從戎、昨日特赴海軍徵兵局、自願投軍、爲國効力、局員以其熱誠愛國、且身體雄壯、具有軍人資格、卽准如所請、

●水塘公司工人遇難　卜技利電云、水塘公司、昨派工人數名、在本處山邊、開掘水渠、掘至數十尺深、忽有煤油發現、致遭爆發、當時爆斃工人五名、另重傷者一名、

●加省銀行調查監督佈告

日前所傳本埠廣東銀行經濟短絀、致令華人紛紛到該銀行收回附貯之欵、查其原因實有人揑造謠言故意中傷該銀行、此等舉動殊干法律、現已設法查捕造謠之人、如一經拿獲定按照本省法律從嚴懲治、儆戒將來、本監督經調查該銀行內容甚爲穩固、又無何等事情可證明該銀行金融短絀、觀該銀行之照常營業、且附貯者仍源源不絕、此可爲該銀行穩固之明徵、特此佈告俾衆週知

加省銀行調查監督委壬士啓



W. R. WILLIAMS
Superintendent of Banks

STATE BANKING DEPARTMENT
CALIFORNIA
SAN FRANCISCO

June 24, 1918.

TO THE PUBLIC:

Apparently the run on the Canton Bank was started by some malicious person or persons with a deliberate design to injure the bank.

Effort will be made to discover who may be responsible for the false rumors circulated concerning the bank, and prosecution of such offenders, if they be discovered, will be undertaken under provision of the Penal Code of this state. I have no knowledge that there is anything wrong with the affairs of the Canton Bank and I have no reason to believe that it is unsound. The fact that the bank is open for business and is receiving deposits of money are the best evidences of my confidence in its affairs and condition.

Yours very truly,

W. R. Williams
Superintendent of Banks

●承受要告

啓者合德堂買得南京園餐館全盤在于懇實失地埠杠訥街夾十一街一千一百廿二號原日係廖仲塅廖君顯蕭錦李全四人合伴至今仲塅君顯蕭錦三人志圖別業愿將南京園三人名下之生意全盤架生貨物一概賣與合德堂李全承受準于西歷七月一日在該樓內當衆交易清楚倘該三人有欠到唐番數目揭借附會担保等項請屆期到來清理如期不報是爲自悞交易之後任由合德堂經營異日財發鉅萬不關上手三人之事特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷六月二十七日　合德堂李全同啓

●墨國威麻華僑團體會第三屆職員

正總理　彭球結　副總理　黃炳森　管庫員　吳其煇
正議長　關金　副議長　陳生　正西文書記　鄺周
副西文書記鄺佑　正中文書記胡百川　副中文書記關深生
監督收月費員關安　監督議員　胡樂　議事員吳乃昌
劉月、伍維珍　梁熾　區英祥　鄧詢　伍英文
高養　梁炳　黃炳　劉雁　高鈞康　黃純　劉泗
Union Fraternal Asociacion, Awartado 64 Guaymas Sonora, Mex.

意大利銀行
BANK OF ITALY
Cr. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

Bank of Italy

凡人在世之事業日逐所賺者莫貴於積聚爲第一策爲工爲商獲利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲巨富之錢銀安置穩固卽宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯膽之事因息上加息利隨時進不覺自成多數意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘若明積聚何難之道立刻請來開部附貯積貯銀之倘諸君子一有銀到手志切急貯縱或每次些少不餘時屆指而算呵呵已滚成鉅資矣請來意大利銀行以貯積之事詢及陳春榮君彼必歡喜詳細本容數派息之期若有銀携來本銀行附貯每年七月一號起至十號止快取便宜之利本銀行附貯便由七月一號起計利息比較別時所附貯竟多獲月餘之息餘資在于預備附貯者請速趁時
華人代理陳春榮啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材 [illegible] 如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤 [illegible]
本堂謹識

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號詒簡差拿二四六
司事人雷迪可傳　成昌謹啓

請搭中國郵船公司好船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
利權不可外溢
一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無間言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈
諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可
特此廣佈
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. Co.
508 California St.
San Francisco, California
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里叢旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡尼街門牌五百○八號電話失打七四八○
代理人陳伯棠啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2467
[illegible]
本號開創三十餘年專辦增城絲苗米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼條心條片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●加鑄寬蝦公司廣告
啓者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自曬得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈
司理人葉春耀披露
CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

●大埠杏花樓啓事
啓者邇因歐戰影響百物昂貴本樓生意虧缺甚鉅是以舊歲邀集全体股東議決每百両科本銀二十元作占股本一百元如不照交原股一百元折作四十元算經于舊歲杪登報佈告限一個月截收後因各東散居各處一時未能遍知特再展期至本年夏歷六月初一日止截倘屆時仍不將應科之股銀交來則一律發給新股份部以爲憑據半從前舊股份部概作無效特此佈告仰各東垂鑒
民國七年五月吉日
大埠杏花樓披露

●篤親堂啓事
敬者本堂前經訂價承買本埠華慎頓街門牌八百四十號磚樓一座連地一段曾訂于舊年十一月交易迨因賣主方面轇轕未清故交易不成致延今日茲准本年新歷七月卅號卽舊歷六月廿五日假座中華會館實行交易清楚如間仍有來歷不明轇轕未斷等情務請依期到來取妥否則是爲自悞自交易後該樓任由本堂營業與舊主無涉至本堂前經報股交銀者固多而報股未交銀者亦不少茲公派胡碩君就近收股欵及本堂經費所冀昆仲等速將股銀交他以應所需其未報股者亦請踴躍多做共成美舉爲盼市作頓埠公派陳賢煥君協同胡碩君收股
大埠篤親堂謹啓
民國七年六月廿七號

馬佳精除痔痛廣告
DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
●西醫生作打溪　啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年瘰癧輕者一次重者二次一律全愈真可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上
●館在正埠企李街九百○二號二層　話筒三三二六

●●●新發明風濕藥水布告
啓者弟現新發明一種祛除風濕藥水專治風濕骨痛不拘患在手足身體何處均可治用如何用法擴而指明故如擦此藥後限二十四點鐘包保全愈否則原銀奉回
●祛風濕藥水每安士價銀二員
治皮膚濕毒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先用藥水洗之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法均在內指明此佈
［郵費買者自理］
皮膚濕毒藥膏　大盒六毫　小盒三毫五
皮膚濕毒藥水　大樽六毫　小樽三毫五
金山正埠合記關添謹啓
Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif. U.S.A.

◎寗邑黃寬洪醫寓大埠都板街華綸一樓十九號房喊線一零四零各症畧喻有志者移玉叙談

●香港滙單每百七十八元七五

正埠
永興公司廣告
Wing
652
San Fran
如有國口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價奉上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一二三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥又海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎里第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山
正埠
同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山
大埠
裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啟者本堂在大埠都板街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧須外計平己以圖久交並接理香港瑞芝祥新宇沖藝各鄉書信銀両匯歸華源遠同源廣安

參茸四鞭鹿巴酒每罇一元二毛
參茸大海狗鞭酒每罇一元二毛
參茸裕生滋補酒每罇一元二毛
參茸鹿胎猴子酒每罇一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每罇一元
參茸大海狗邊丸每罇銀一元
強精補腦壯陽丸每罇銀一元
華大寶利魚肝油每罇銀一元

參各銀號安交快捷無誤各埠貴客如欲代理利權額外優美

上海五洲藥房
陳霖鎣內外方脈
裕生堂總代理
人造自來血
發行另議
大每打廿元
小每打拾元
司事人陳景文謹啓

金山
正埠
公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL.

本店開設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟煙美國雜貨本號常有閤口合時鮮明唐番瓜菜井唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來伸合拜接理無悞

公源啓

金山
正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店閤口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

● 謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

俄廢皇尼哥拉、已被加害、茲查此事確實、其被害地點、乃在伊卡打靈卜、因當時波施委枝黨軍、在該處敗退、遂將廢皇殺斃、始行逃避、又丹麥京電云、接瑞士京電稱、俄廢皇尼哥拉、確已被害、又美京電云、外部接瑞典京來電、報稱俄廢皇前日已被黨軍鎗斃、惟此消息、未能查確、茲據荷國轉來莫斯科報紙消息、謂廢皇被殺之事、已查確實、又倫敦電云、接丹麥京轉來俄京電稱、俄廢皇之長子亞力士、前數日已死、

●●●俄廢皇之弟起行革命

廿七日丹麥京電云、接俄京電稱、該處人民、因粮食缺乏、紛赴波施委枝黨衙署、求給食物、守差以機關炮轟擊、激動衆怒、大起叛亂、聲勢洶洶、不可遏止、聞俄廢皇之弟米哥、現在暗士技地方、招集黨羽、起行革命、以期推倒現政府、又荷國暗士打尖接莫斯科電云、俄廢皇之弟米哥、現在西伯利亞暗士技、建設政府、自爲首領、

●●●美總統助俄拒德之計畫

廿七日美京電云、半官塲消息、總統威路臣、擬派政治及商務委員一班、帶同衛兵、前赴西伯利亞、力勸俄人、阻止德軍侵入該處、擾害遠東和平、及奪取軍械、並協助俄人、恢復建設强固政府、維持治安、或遲日並請日本、派遣軍隊、助俄拒德、據外交官云、現在西歐之聯軍、雖勢力雄厚、然料曠日持久、未能掃滅德軍、若能勸俄國復與德戰、而聯軍國又派兵入西伯利亞、攻擊德軍、以分德軍勢力、自可早收戰功、

●●●駐北京美使起程歸國

廿四日北京電云、駐北京美使連治、於是禮拜杪、啟程回國、連治此行、乃奉政府之命、現調駐東京美使署參贊麥摩利、前來北京、代理連治之職、而派北京美使署書記士班沙、前往東京、繼承麥氏之任、

●●●美總統不欲修改徵兵例

廿七日美京電云、總統威路臣、因議院擬修改徵兵定例、大不以爲然、謂今所徵之兵、由廿一歲至三十一歲、已徵選甚多、赴派歐洲、足敷調遣、若更多選新兵、恐運船不足、難以輸運、且今國內工人缺乏、各軍械廠均需人孔亟、若招及卅一歲以外之人、出當兵役、則工人更少、現各部皆恐工人不足、查各工廠須多招工人三四十萬名、方能足用、今某炮廠欲多招工人二千餘名、勸尼地近、及尾利崙兩省軍械局、又欲多招工人三萬五千餘名、

●●●李鴻章手植之樹將枯

費城西報云、中國名望人李鴻章、與美前總統古蘭、交稱莫逆、故李鴻章於一八九六年來遊美國時、特由中國携樹兩株前來、手植於古蘭墓前、以留紀念、迄今已有廿二年久、此樹向甚葱鬱、惟邇來忽爾減色、將有枯落之勢、守者加意保全、竭力培養、務期發榮滋長、用副保存手澤之至意、

Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.
蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
二八

金山
正埠
廣益昇
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號
信箱二千四百七十七號

本號向來辦
米伙食雜貨
油糖煙茶京菓海味
蘇杭綢緞絲髮磁器
山貨竹器茶葉爆竹
巧造各色
鮮明餅食
龍鳳禮餅
自餞糖菓
送辦合時地道
瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款磨山衣菜種爵祖琛炮竹抹香山約粒絲葛粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥丸茵陳翻益壽袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠請君光顧諸認明招牌本店字號庶不致悞

均益字號
雪白生粉
香港
均益泰
廣告
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST HONGKONG

本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京菓海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀両快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選靠號上等貨真價實久貯不變日用利便向蒙各埠富商貴識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興購買亦可常有泰記益記西字號雪白生粉來便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

大埠
東昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
承接金豬
東昌启

金山
正埠
廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE
SAN FRANCISCO. CAL U. S. A.
專辦
K. F.
米
RICE
發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比
中西什貨各款齊備
烟絲糖料蘇杭海味

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麪廠門牌
243 Queen Road, Hong Kong
羅省技利香港麪廠門牌
950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
廣東香港麪廠門牌
167 Tai Sun St. Canton, China
金山大埠香港麪廠門牌
962 Washington St. S. F. Cal.

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麪發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華慎頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麪每百磅銀十六元
上海干麪每百磅銀十四元
香港干麪每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麪付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 省城 香港
香港製麪公司同啓

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麪窩麪久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午要夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蘆批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號彙辦檀山綠苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麪廠謹啓
○茲將麪品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅庄紙盒
加蛋麪	加蛋麪	加蛋麪	蛋窩麪	加蛋麪	桂花通心粉	壽球麪
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麪窩麪通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麪粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麪限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極爲合用口住家午餐消夜尤爲便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函寄收無誤
茲將價目臚列於下

一等	二等	三等	加蛋	特別	各款	磅盒
廣東蛋麪	廣東蛋麪	廣東蛋麪	粗身廣東麪	廣東窩麪	通心桂花廣東粉	庄紙廣東蛋麪
每百磅銀一十六元	每百磅銀一十四元	每百磅銀一十二元	每百磅一十二元五	每百磅一十二元五	每百磅一十元〇五	每百磅一十二元五

金山
正埠
茂利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閤口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両隨兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人 潘大璣 潘大瑄仝啓

●警告 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

正埠
舖在華慎頓街門牌七百[illegible]號開張

山 荻 壽
號銀
Ye Man
Dick Hoy,
Canton,
附貯一年週息六厘 半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈

金山
大光書林
文房用品皆備

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●妙醫（遠年）肚痛　○（美國智利 長慎）謝濟灼頌
●精理（秋陽）遺精　○（比李加 春和堂）鄭敬肇頌
●恭頌（良醫）良葯　○（洛市 丙今）廖添光頌

●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]
●●專治久年虛濁丸 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒啓者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈

張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種爲業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水付求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮癢起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚卽付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一罇花柳搽毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
梁振珠上言
民國五年八月十一號檀香山希爐埠

警告
新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

廣東新聞

●●●廣東偉人之面面觀

（廣東通訊）

現居留廣東之偉人、無論大偉人、小偉人、殆無不狼狽萬分、人各奔走、謀一噉飯地、有猿臂獨伸、能攫得一事以去者、雖稍貶損其資格、亦足以解其咨嗟歎息、困苦無聊之思、而其他着鞭既遲、暴惡素著、惟日在窮鄉、肆其躁暴之恒狀、爲醉徒之罵座耳、迎日孫文尙算知機、憤憤辭職、此包辦民國之大偉人、自肯下堂求去、原屬可人、惟在彼附下之一般小偉人、初不甘心、冰山一倒、飯碗俱毀、此何等事、直與索其性命無異、彼曹豈肯罷休、目前省中、危險已極、金錢若再不到手、必發生劇變、殆無疑義、或迫於目前、偉人中之最有力者、莫如陳炯明、張開儒、李烈鈞李根源、林虎等、斯數人者、各有一種特殊勢力、無論其爲接近中央、或投降桂派、或爲暴烈派、均爲時人所注目、茲分述之如下、

▲陳炯明　曩昔藉粵督之餘威、屢於海豐惠陽之間、聚集暴徒、滋擾地方、此爲桂派所深懼之人、而朱慶瀾乃招之爲親軍司令、以抗陳炳焜、迨陳炳焜去、桂派不得不與之周旋、當時所請援閩軍之組織、卽爲位置陳烱明地、不謂莫擎宇潮汕之敗、而龍濟光遽崛起瓊海、轉戰雷陽、桂派爲自固根據計、不能不調劉志陸所部返拒龍軍、於是潮汕空虛、陳炯明遂乘機攫取惠潮梅督辦一職、不惜降格相從、以其鄉土爲深根固蒂計、陳是時卽通電主和、並派人來港、與梁財神接洽、冀固其位、陳本梁之小門生、在民國二年時、梁返粵爲其封翁祝壽、陳卽執贄門下、此次梁之晉京、力主和議、其所謂南北調停當有把握云者、卽陳之器量、初不甚大、但使其地位能顚撲不破、彼已于幸萬幸、陳連年奔走、運動革命、幾於赤貧、一錢不名、港中物業、變賣將盡、獨一小屋、爲其家人僦居之所、尙未易主、然則陳之急功近利、固有由也、今閩浙兩軍、已開抵饒平大浦邊界、陳尙竭力抵抗、然潮汕兵力、僅滇軍方聲濤所部伍毓瑞一旅、及陳所部粵軍十餘營、爲正式軍隊、而滇粵兩軍、因爭賭規、幾致開衅、軍各異志、號令不一、潮汕之能否支持、尙不可知也、

▲張開儒　張以滇軍師長、轉戰來粵、安置北江、賭規所入、月十數萬、初不爲非、在張本無他志、其通欵龍使、原爲滇派之聯絡、亦非肯犧牲己力以爲之助、而龍之電請中央任張督桂者、第以結其死力、間疏其與桂派之感情而已、然張固明明宣布就軍政府陸軍總長職、前以林虎之擅自槍斃其副官、已與桂派不協、茲復以李烈鈞等欲奪兵柄、尤致憾於李、李等現已屈膝桂派、爲桂派之功狗、其電請唐繼堯、解張開儒師長之職、卽以通欵龍使爲辭、在李等殊未計及張之靳不交卸、而不知張固魯莽之夫、强硬無比、彼現在雖未肯與桂派及兩李爲難、然激之過急、

竺西氏專醫內外科
花柳
各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字名及紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之强壯欲長其壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖壽可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也吾者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請西醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發飯茶不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調護以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心察訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症肯愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆愈全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已
士加古當邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寄用各症丸散請照上白內丸價賜足付丸藥實用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每両三元
並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西何須老下良醫也前時祖國有云神醫者不讓點原我藿鄉居兄弟家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈矣有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩腿不良于行困苦在床食小藥多前在埠仔無唐醫道要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況兩人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚萬倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云多寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必應效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走而請問先生因何舊症復發耶以救我竺西氏復函云及前個取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症致年未曾斷根又復作工因勞苦身弱易感受風寒故遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈今眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈傳過近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.
啓者本公司煤氣起價現每千尺起手入毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議候公議判例官是否有權定[illegible]

鏡湖藥局

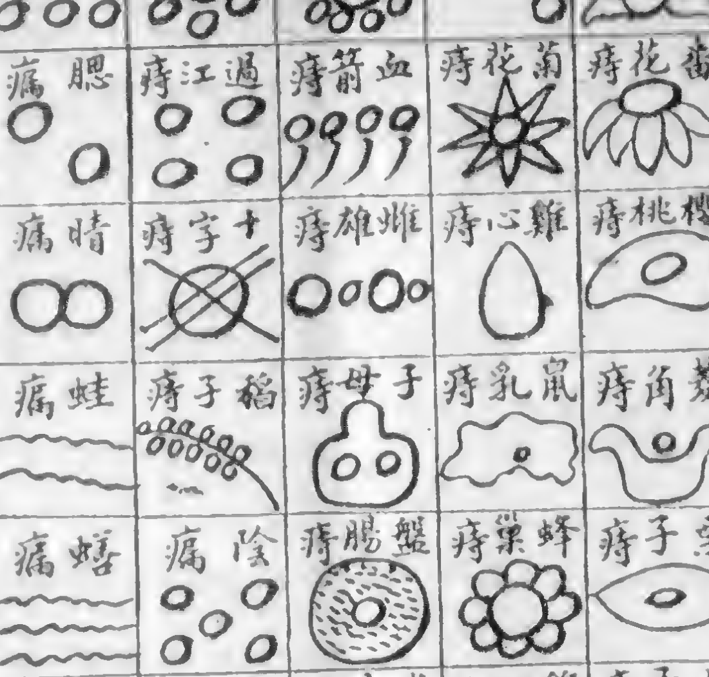
KANG WHII CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症、無論中西男女老少皆常有之、或因勞酒色熱毒所傷、或因苦寒濕所致、然均發於心肝兩經、蓋喜則傷心、怒則傷肝、喜怒失常、風血深入大腸、故成痔瘡、若婦人行經、傷於生冷、血在心經、陷下大腸、亦成痔瘡、此外小兒之患痔瘡、每由在母腹中備受熱毒以胎之也。



痔瘡不一症
初起本甚輕
久則膿血出
患者却心驚
內痔藏肛裡
無從見其形
外痔肛邊發
狀態百樣呈
蓮花番花異
調理須分明
櫻桃及菱角
核實貴循名
栗子似蓮子
受毒仍異程
脫肛糞門痛
菊花瘡將成
雞心與鼠乳
辨別務要精
蜂巢毒氣盛
鷄冠熱血凝
垂珠紅粒密
血箭射不停
雌雄色俱黑
子母宜分清
盤腸穿腸別
痛苦總難承
搭腸橫四粒
釣腸若累星
過江四方起
十字血頻仍
稻子全排列
葯水洗兼蒸
痛症亦多種
陰熱冷腮睛
蛙蟮同痘毒
八類水盈盈
獨任包醫責
奇功非自矜
所醫限日愈
中西徧頌聲
各界相信我
本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸 每樽弍元

珠珀斷痔膏 每盅叁元

中國新聞

●●●總統問題之研究

（北京通訊）

總統問題、在前兩月本有下屆總統將推舉徐東海之說、但在今日、此說似已歸於消滅、據某君言謂東海在今日實爲北洋派之老大哥、數年來東海雖退在林下、不願與聞政事、然東海實已具有元老之資格、當局遇有大事、均守詢茲黃髮則罔所愆之義、故東海對之、亦頗盡心、如年來內閣之更迭、無不與東海有關、若自吾人視之、東海似非忘情於政治之人、下屆總統屬於此翁、亦屬當然之事、惟東海自身殊不以此事爲然、自某派倡此說後、東海卽避之若浼、竟有遵海濱而處之心、前月曾至袁項城墳墓謁祭、旋卽駐於天津、不復再入京師政治旋渦之中矣、其在彰德、有人詢以此事、伊答之云、以現在情勢論之、南北統一、不知俟於何時、而財政已羅掘俱窮、無以爲繼、此尙係國內問題、若此後之外交、更不知將生如何變化、斷非老朽可能勝任、故余於此席、決不能就、並願使世界上知中國今日尙有不願做總統之人、以示崇讓之意、此一席話、爲東海對於某君之談話、據聞甚確、質言之、卽東海不做總統而已、其一種決絕之心、斷非虛應故事可比、而各派亦斷難與之相強、由此觀之、下屆總統、恐非東海也、東海之不做總統、雖據其自述有上列之原因、然尙有一事重於此者、而爲東海所不忍言、卽今日之驕兵悍將、雖以東海老大哥之資格、僅能羈縻於一時、而不能持之於永久、是也、中國每經一次之變亂、卽爲軍人造高一層之勢力、與其謂南北所爭持者、爲護法、爲保持國家之統一、毋寧謂之擴張軍人勢力之爲愈也、際此軍書旁午時代、不惟精兵勁旅、大顯神通、卽碎銅爛鐵、亦將化朽腐而爲神奇、不惟官兵如此、卽土匪亦有隨之繼長增高之勢、如毛思忠、本土匪也、自經張敬堯收撫後、今已成爲堂堂正正之師、大吹大擂、一躍而入於湘南、而爲討逆之軍矣、此種情形、吾人皆知之、豈有東海不知之理、現在東海不登政壇、遇事自居於調人之地位、大家礙于老面子、莫可如何、一旦身爲總統、作事難如人意、誠不免有開罪於軍人之處、若竟以老面子拘之、使之斂才就範、實爲必不可能之事、轉不如退居林下、維持其老面子之宏大效力也、故東海之不做總統、乃係出之于誠心誠意、今之僑居天津、實已避諸汶上矣

然則下屆總統、將屬之於誰乎、據各方面之調查、實以河間繼任之說爲長、以北洋之資格論之、河間實居於第二把交椅、東海不做、當然屬之于河澗、馮段兩派、前云雖有介蒂、至於今日、實有互相提携之勢、此等提携之機會、究從何種方面而起、或卽以下屆總統爲起點、亦未可知也、（後畧）

●●●關於戰事各方面之京聞

▲湘贛方面　湘西形勢、日益緊急、頃據某交通機關、昨晚七時得長沙電訊、略謂譚浩明率進攻寶慶、田樹勳旅長以衆寡不敵、已向永豐鎭退却、（一說謂係退至界嶺）比卽急電請援、張湘督聞訊後、當卽電撥軍隊一旅、馳往援助、永豐一帶、日內當有激戰發生等語、又據某使館傳出消息、亦謂寶慶業已失守、長沙市面、因而又生恐慌云云、一訊謂聞寶慶已經失守、昨日漢口曹宣撫曾有電到京、並稱田旅退守界嶺、猶被圍攻、待援甚切、徐副司令到湘當有辦法等語云、又一消息、茲得湘省來電、稱告報寶慶於九日失守、現佔居該處之南軍、聞係林修梅一旅云、又據另一報告、張湘督八日連來兩電報告、此事一爲庚寅電、略謂據田司令樹勳魚電稱我軍在向馬田與敵激戰、據報十里牌方面、敵又增加、將士傷亡甚衆、又桃方坪方面、有桂軍萬餘、向寶慶前來、乞增援等語、除飭該司令無論如何、寶慶不能退讓、並電安武軍陳統領等往援外、謹陳云云、其二爲庚未電、略謂據田司令樹勳庚電稱寶慶無法支持、擬暫退界嶺待援等情、除再抽隊往援助外、懇速催奉軍來湘、以維大局云云、又株州張宗昌、庚日十時來電、謂虞未申亥三電、計蒙鈞鑒、茲將克復醴陵詳細縷陳之、此次奏凱迅速、實由我軍奮勇圖功、再接再厲、當時敵軍正在豫備之時、我軍突出不意、擊退馬濟程潛等所部、計七十營、約二萬餘人、并擊斃逆魁一名、僞營長僞軍長各一名、其餘逆軍傷亡尤衆、共計擊斃二百餘名、我軍傷亡約三十名、復據丁團長續報馬濟等擬在醴陵集合潰兵、正欲進攻長沙、幸我旅團軍長官奮不顧身、向前追擊、以致滅此朝食、長沙安然、誠天眷也、現仍分途進勦、以期肅淸湘東、此次出力各師隊、務懇迅予優賞、以資鼓勵云云、又據別報云、第二路軍隊失利後、經各軍奮勇進擊株州攸縣醴陵等處、已相繼克復、當進擊開始情形、及當時各方面狀況、茲據湘友來函所述甚詳、茲撮錄之、亦足供參考也、湘友此函係五月六日所發、畧謂月之二日、張敬湯旅長奉命親自督隊、與南軍鏖戰於易家灣、以奉軍爲後援、翌日午前有專車一列、自長沙開赴前敵、機車上插督軍令旗、曰有退後者、殺無赦、于是軍士勇往直前、得獲勝仗、至二日午刻遂逐南軍、過株州而至馬家河、一面將第三師中之一混成旅調回湘潭防堵、一則防南軍由湘潭水路襲長沙、（湘長相距祇九十里）二則防斷後路也、此次張督所部軍隊、頗形奮勇、攻打前敵、以示功不讓人、至日前之潰兵、現已陸續重編、聞當時潰敗之故、實因克復攸縣時安武軍某營先入城、城內有南軍、埋伏四起、遂致退却、長沙現特別戒嚴、車輛及手携包件、出入城均須搜査、晚間八時後卽須口號云、又聞參陸辦公處日昨午前十二時三十分接到蘇督李秀山來電、係稱該省援贛軍、定於文（十二）日開拔南下、所有軍需等項、均已支配齊全、并派副官分往贛境、組設兵站、以利軍事上之進行、并盼中央隨時電示機宜等語、聞合肥閱後、頗覺欣慰、并諭該處覆電李督軍大加獎勵云、

（未完）

金山 **發明公司** 正埠

譚亦豪粵語彙合璧字典 弍元

最近出版 清稗類鈔 四十八冊 十二元
李定夷著 女界寶 六冊 二元
上海秘幕 四冊 一元四毛
說苑導游錄 四毫
自由寶鑑 二冊 八毫
簾外桃花記 五冊 二元
集古名人草字彙 六冊 一元二
洋庄銀行計算法 一元
外交思痛錄 六毫
世界亡國稗史 四毫
洋庄十一國遊記第二編 六毛
馬腹藏金案 二冊 五毛
革命寫眞畫 三至十 每冊五毫
洋庄無線電學 一元
金山歌附詩聯集合刊 一元
青年修養錄 三冊 六毛
有情眷屬 六毫
色迷 六毛

鄭聽甫華英類語 銀弍元

每月轉換新書閱者注意 圖書目錄印便函索卽寄

Fat Ming Co 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

黃紡華增訂廚書 [illegible]

紡華歐美糖餡製造法 每冊弍元

歐美菓糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之紡華有見及斯特聘專師教授親赴麻糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚工者允宜各手一冊盡所有製麻糖[illegible]廚房中皆有合用得此更可推材料器具西人廚房中之陳出新變化入神也

本藥房專售各種書籍丸散膏丹什貨

中西藥房 黃紡華啟

金中西藥房 正埠

JONG SAI CO.
[illegible] STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

○本書局新出名班特別唱碟廣告

（新到大幫）

水鬼陞城隍銀二元二毛五
管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配銀一元九毛
義僕救主銀二元二毫五仙
韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正
殺子報銀三元七毛五仙正
余世願訴情三元七毫五仙
閻諫瑞蘭銀二元二毫五仙
孝感動天銀三元七毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
張眞人釋妖二元二毛五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
張李刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
途拖情耒銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蛺蝶銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉閒遊大觀園一元五毛
閨諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五
大鬧白松寺銀一元五毛正
寫玉偸香銀三元
還陽記一元五毫
韓愈訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元
鳥不取級銀三元
黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元
酒金扇銀七毫五
五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五
燕山教子銀三元
桀王過嶺一元五
柴桑吊孝一元五
美女相思七毫五
美人耍樂七毫五
范增歸天一元五
祭羅成銀一元五
雙鳳鸞銀一元五
雁翎甲一元九毛
琴操化物一元五
蘇武回國銀三元
美女尋針七毫五
再續前緣一元五
定中山一元五毫
心心点忿七毫五
琵琶十訴七毛五
十月採花七毫五
送舊迎新七毫五
老女拜神銀六毫
青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五
西河會二元二五
月嬌訴情一元五
三家店一元五毛
金殿議帥二元一
丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五
盧婢報一元五毛

（以上廣東各名班子弟特別首本）

唱碟（雙面 單面）每個（七毛五 銀六毛）寸寄費買者自理）

張郁祖傳內外方脈

張郁祖大國手像

[illegible]

●（包醫）痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

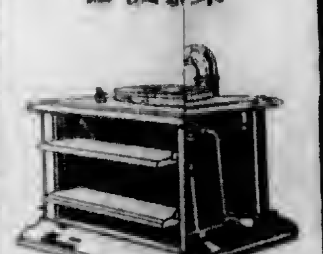
●各種文房用品無不齊備

○年月日期活動筆巴印（[illegible]）每個弍元弍毫五發售

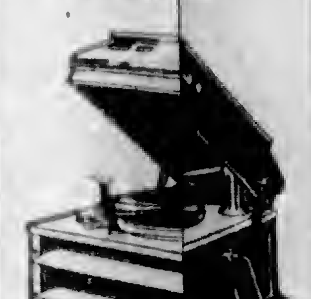
世界日報啓

紙式留聲唱碟

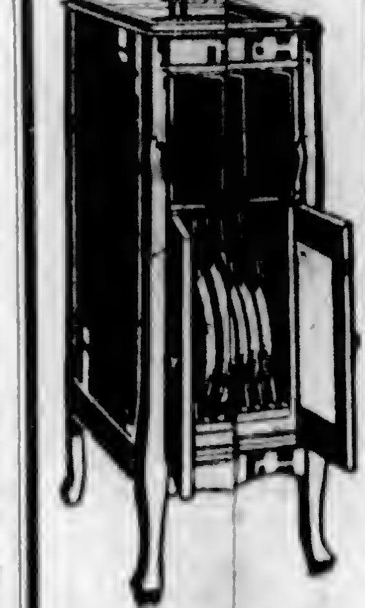
第一號機器



第三號機器



第七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
665 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修備熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症痕癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不愼哉弟今得仙方眞傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛痒化除疥癩癬毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久酎搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用醒臉水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

周祐利 萬應荷仙水

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不瘦毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每罇重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence.
654 Magnolia St.
Oakland, Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那蓮街門牌六百五十四號講線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在企李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石斑油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

（鹹）（魚）（發）（行）

金山正埠和昌隆啓

●中國郵船有限公司股東請看

启者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當卽由在塲股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

一九一八年四月二號

中國郵船有限公司　總理陸潤卿　書記鄺文光　謹启

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜

彩分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、

◉如意者請到世界報一問便知

強種自來精

（考）（運）（壹）（等）（軍）（業）（生）（祭）（元）（春）（精）（製）

[illegible]

定價　每一樽銀二元五　每一打銀六大元　發客另議

（郵費另加）[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
鹿龜二仙固眞丸 [illegible]
有悲遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]
七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]
包愈疳疔花柳淋珠藥線 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
久戰五鞭腎力丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
立止遠年白濁補腎丸 [illegible]
一打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 SON LOY 912 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 ON SING 917 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法

一索得男

經驗跌打吊傷去瘀獨聖散

每一料銀二元　每三料銀五元

◎◎與陽助戰貼臍膏

每盒一元半　通埠不倒

◎◎熊膠造血丸

每盒六兩　庄銀五元

[illegible]

◎◎搜除花柳積毒藥皇丸

每盒銀五元

[illegible]

◎◎馳名補腦丸

每盒六兩　庄銀五元

[illegible]

◎◎參茸珠寶四靈集

每盒銀五元

[illegible]

◎◎貴閣香濃種子丸

每盒銀五元

[illegible]

◎◎秦樓奪錦如意丹

力能擋戰　學砥中流　每盒銀五元

[illegible]

◎◎奇妙壯腎丸

功同再造　優優大哉　每盒銀四元

◎◎萬應救急靈芝甘露油

每罇銀壹元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

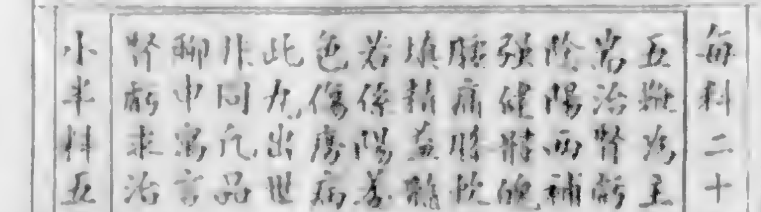
藥類太多不能盡錄遠道不能親臨就醫者可通函商議取藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濕
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Hoy Bo Shee 121 [illegible] San Francisco, Cal.

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效

每料二十元　半料銀十元　小半料五元

五鞭爲王　參茸作臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
強健精魄　滋陽生新
腰痛腳軟　取效如神
填精益髓　服後卽振
若係陽萎　最能補身
色傷房痛　藥到回春
此丸出世　醫無數人
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧來治　知所問津

[illegible]

海波氏藥局

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳壁毒牙頤鵝喉瘡疽痔瘻遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各埠里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

華愼頓街夾企李街　電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚忧惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸㨿治以上各症

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　小樽五元　半料十元　每两二元　服法如何　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸
每料拾元　半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸爲脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水補腎固精丸
每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387-8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

不久亦必變、北江之桂派勢力、未必能維持如今日、此又何預言者也、（近日張已被拿、卽由於桂派之先發制之）

▲李烈鈞　李激烈逾於他人、獨以空拳、不能大伸其志、舊部如張開儒方聲濤等、均自視一幟、不甚聽調、而張之反對尤烈、方雖少少就範、然自經暗殺幸免後、亦復心灰意懶、匿迹消聲、李不得已降歸桂派、倡設聯合會議、以取悅於陸榮廷、一面身任前敵、招集流亡、爲桂派拒龍、然李自顧威望不足以服人、則又拉李根源入夥、使滇軍爲之用、於是陽江電白茂名相繼爲李等奪回、李之大功告成、而北軍入雄之訊至、李復鼓其餘勇、移師北上、聞李昨已派人赴英德、將與李根源並守北江一帶、以阻北軍南下云、

▲李根源　李返自山西、卽與李烈鈞沆瀣（水旁）一氣、頗致死力、今以贛湘邊防督辦名義、督師英德、防堵北軍、李返粵未久、粵事初不容其立足、然桂派藉其幫忙、因得稍紓西顧之憂、今復以北江軍事、寄李一身、在李幾純合於桂派彼固以爲施展之機會至、而實則桂派之空虛已極、楚材晉用、勢非得已、李之命運不濟、適遇此時、恐紙紮老虎、未必遂能嚇人耳、

▲林虎　林虎前者曾派其參謀蔡某赴京、輸告誠欵、經中央允撥犒軍費六萬元、令駐港李鍾嶽照數撥交、其後此欵久未交去、林迭遣人來港催問、並親筆致函蔡春華、乞其代爲催促、詞極迫切、書中有一俟該欵交到、卽日集中江門、宣布獨立之語、迨欵既交去、（約定先交四萬元、餘續交）省中雖有謠傳、而林竟寂然、無復下文、不審其騙得此四萬到手、作何用處、林部本有十九營之衆、迭經敗剏、餘不及半、勢已大遜於前、然林之投身桂派、爲時頗早、信任頗深、今莫已有調林回省防禦北軍之命、林亦有北江之行云、

●●●中央致龍使電

中央政府攻粵進行、除令各路北軍出發外、並令莫擎宇携餉械入粵、與龍使共籌進行方略、迭經報告、茲陸辦公處、於二十三日特電知龍使云、龍巡閱使鑒、粵事緊急情形、均已深悉、各路援兵、不日可到、並密電海軍艦總司令迅撥軍艦、開往粵南協助、至餉項一節、已由莫會辦擎宇帶交、其行軍方畧、亦經密商一切、請執事與該會辦接洽可也、惟援軍未到以前、仍望嚴密防堵是幸、參陸部（廿二日印）

●●●始興知事私逃

韶州來電、廣州莫督軍李省長鈞鑒、始興縣知事周方懋棄職潛逃、縣務無人治理、現在軍事方殷、地方重要、擬請委任第五軍軍法課長段銓暫行代理、如何之處、伏候示遵、李根源歛印、

●●●省城風聲鶴唳之一班

省城殷戶、多附銀於沙面某國銀行、因連日北軍南下、雄仁化始興、相繼失守、旬日間卽可直抵省城、故人心大爲震動、紛紛向該行提回存欵、以備遷徙、大有不約而同之勢、省城之風聲鶴唳、於此可見一斑矣、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢試屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴戟滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸[illegible]遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀[illegible]固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸[illegible]衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁[illegible]丸　每樽一元
●各種花柳[illegible]丸　每樽一元
●生肌[illegible]散　每包五毛
●百日可[illegible]丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳[illegible]口膏　每盅一元
●犀牛內消[illegible]丸　每樽一元
●貼消[illegible]膏　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消[illegible]止痛痔漏膏　每盅一元
●羚羊牛王[illegible]散　每樽一元五毛
●婦科[illegible]丸　每盒銀一元
●[illegible]白帶丸　每盒銀一元
●[illegible]子丸　每兩一元
●立止內[illegible]吐血丸　每兩一元

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

四鞭鹿茸衛生酒
每樽　每打　發行另議

[illegible]

三貴壯陽補腎酒
每樽　每打　發行另議

[illegible]

博濟大藥房發行

花柳培元解毒酒
每樽銀二元五

[illegible]

價目　四鞭鹿茸衛生酒　每樽一元　每打十二元　三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　每打十三元　發行另議

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（利權從優奉給）

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請注意　竹報堂商標

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大小樽[illegible]

●四鞭健腎丸　大小樽[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大小樽[illegible]

●滋陰虧培血露　大小樽[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸　膠[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　散[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　膠[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸　膠[illegible]

●腸氣疝氣痛丸　[illegible]

●痲淸藥丸藥露　每樽[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散[illegible]

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大小樽[illegible]
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大小樽二元
喉毒遇仙丹　每樽一元
耳閉聾丸散　大小樽三元
因色封毒保安丸
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒二元
理腎固精丸　大小樽二元
止痛生肌十神丹
神妙化痰止咳丸每樽一元　婦女閉經通經膏紅丸每樽一元五
退風疹爛眼藥每樽一元　參茸鹿巴還睛丸每樽二元五
立止鼻血咳血丸每樽一元五　新刀外勞內傷補大丸每樽三元五
痢淸魚口便毒丸每樽一元五　立止心痛肚痛丸每樽一元五
悶痧喉科解毒先天散每樽一元五　風濕痺痰骨痛丸每樽二元五
實驗驚癇癲狂丸一料十元每樽二元　偏止頭痛攣痛丹每樽一元五
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五　外消瘰癧核膏一貼一元每盒二元
妙止牙痰牙痛丹每樽一元　實效掃光頑癬水每樽一元
八寶淸肝明目丸每樽一元五毫　拔毒生肌白玉膏每盒一元每貼一元
鐵打還魂止痛散每樽一元五
立消蠱脹積脹丸每樽二元
婦科調經腹痛白帶丸小樽一元
軍備鐵打還魂止痛丸每粒一元

通信處　美國羅省埠亞蘇必打街門牌七百五十八號譚濟堂

寄售處　大埠聯昌都板街八百十五號　山姐吊埠門牌三百零九號和致祥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿　腦病腎傷　氣血兩虧　久年遺洩　哮喘拔根　肺癆內傷　肚痛心痛　頸癧頑惡　腫脚軟脚　腸氣疝氣　眼病翳障　白濁變淋　久濁封頭　疳疔芒痔　頑癬掃光　爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵綠巾牙邊巾欵枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

加拿大伙步埠 榮譚鰍魚公司

WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創販英洲鰍魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰍魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰍魚枚香白蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

本華自打來

十五號管中機吸鑲金光圈金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀連夾　二元五毫

廣告　金山大埠代理人集蘭堂　鄧啟業　鄧清穩　鄧開巨　和昌隆　新廣隆啓

司公　Toyo Western 625 Mai[illegible]　四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人曾光啟

本報各種書籍

名妓爭風銀二毫五　車中秘密銀五毫　刺客銀三毫
紅礁畫槳銀七毫五　九美奪夫銀二毫　慾海銀四毛
蛇女士銀二毛五仙　斯芬美人銀六毫　美人磁[illegible]
白巾[illegible]四毫五　美人[illegible]六毛

（本局各種書籍無不齊備[illegible]）Tai Quong Co. 930 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

司公　Pacific G[illegible] Main Offi[illegible] San Francis[illegible]

如衞官以設例爲合本公司定將較多之[illegible]輪司各客故特先佈告爲　代理人胡江寬　都板街一零四四號話筒差拿六六賓安寄

金山大埠 逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啟者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥散藥丸藥水列後

[illegible]

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street San Francisco, Cal.

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風差拿二十一號

（婦）（人）（肚）（痛）（平）（常）（症）

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味顚連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿漏卻並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕皆女醫醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工其富和藹仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症逢斷尾十五年在痛楚之中一旦尋獲好醫不勝喜躍敬告我同胞兄弟姊妹之有內病外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每樽五元　婦女肚痛藥每服三元

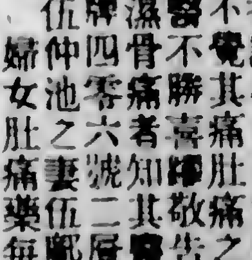
Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等事神養心滋陰補腎水之靈藥製煉成丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　治脚　萬應



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸　每料拾元　半料五元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛弱兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火衰則水寒不安攻而腎藏虧損而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藝過勞或用心過度皆令腎虧一旦腎傷諸症見神疲[illegible]精液日少常有滑精之弊手足四肢乏力不良於行腰軟腳大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫癒此等症者極眾茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）函購頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啟

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之緣其腰咽是以弟腰落分四次食其功甚偉刻下前痛雖失步履如飛[illegible]中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄺卓生字頓　劉安

買新世界洋參之利益

二十五元　九成扣折

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠　包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽盡今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙（即九折）洋參一種非卓識辦家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

◉特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者即發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37a Mott St., New York, N.Y.

◉特別利益　如商號及販家惠顧儎致函與本行商議定酹以最優之利權仰祈留心光顧是荷

〇價目一覽表

甲等	洋參	每磅價六元五毫
乙等	洋參	每磅價五元五毫
丙等	洋參	每磅價四元五毫
丁等	洋參	每磅價三元五毫
戊等	粗大參鬚	每磅價二元五毫
已等	幼小參鬚	每磅價一元五毫
特別	洋參	每磅價四元
海狸香		每磅價七元五毫
海狸香		每對一元正
臭鼠胆		每個一毫五仙

請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name ……………………
Street ……………………
City ……………………

小說

青山忠骨記　十七

愛國小說　（冥飛）

此間氣候、常若夏末秋初、最凉之候、亦僅如夏首、所見異物、蟲豸之屬、則有拇指大之蝴蝶、通體藍色、千百成羣、栩栩野草花間、紅蜻蜓長尺有咫、暫見之、疑是有翅之鯽、日野蜂深絳色、巨者乃如瓦雀、羽蟲之屬、則有白色之鴉、每夕歸林、黑白間雜、又有倒挂之長尾雀、較收香鳥爲巨、每飛則鳴、其聲清脆悅耳、毛蟲之屬、則有鼯鼠、率非南方所産、不知何以得至孤島、至吾人所最厭惡者、莫若鼯鼠、緣竹上下、便捷類飛鳥、吾竹宅中儲脯往往被竊、發見而叱之、輒跳走高處、拱爪作聲、若相揶揄、復乘人睡熟、潛來嗅耳鼻、植物之屬、有木本之蕉、作花紅艷、其果則苦澀、又有藤本之桂、旋落旋開而無香、其他夜合海棠夾竹桃之類、所在多有、五色皆備、余均取其子藏之、今既決與此島別、歸心若箭、島東游覽、所見不甚措意、惟道經一山、黃土鬆滑、石竹石松、叢叢青倩、山下有池、大可四五畝、野菊沿岸作花、香徹鼻觀、水清見底、沙礫皆赤若丹砂、吾四人飲且濯足、笑相謂曰、此亦南陽菊潭也、吾儕濯足、未免唐突山靈矣、東行直至沿海石壁上、延佇有頃、乃返竹宅、此行僅見一乳豹、翟廷康生獲其一、殺而瀝血於胡簌諸人之墓以祭之、炙食盡飽、而寢、平旦赴竹筏、斬去竹纜、舉篙撐筏而行、盡日始達沙埂、微波打筏、汨汨有聲、遙望海天、蒼蒼不知所極、翟廷康曰、此行甚危、但視吾儕命運佳耳、（未完）

怪現象

英雌藉婚求財

有臨時婚嬪之條件

湘籍國會議員魏某、在粵與寓居泰安棧之大名鼎鼎某女士結臨時婚嬪、後因魏某與某女士女友陳倉暗渡、以致大起風潮、此事粵中各報先後登載、查女士即英雌沈佩貞、茲將當日之眞相亟爲錄出、亦足以供一粲、魏性淫蕩、不喜獨宿、故時至東亞西濠鹿角等酒店、叫車貨開房間、奈金錢有限、不能暢其所欲、正想覓節費取樂之法、適値沈氏到粵、魏本素不相識、此次由魏友介紹、彼此一見如故、魏以爲沈自命不凡、若能與之爲肉體結合、定無金錢主義、遂妙想天開、藉邀沈氏飲於名園、以酒醉之、扶沈歸廣泰來、而已伴睡其側、及沈醒時、佯怒謂魏曰、事已如斯、須聽予三事、否則以強姦或誘姦訴之法庭、魏自愧唐突、躊躇無所爲計、只好俯首帖耳、聽命而已、於是沈氏宣布其條件、（一）限三個月內擇日結婚、刻下彼此表面、仍居未婚夫地步、（二）魏在粵每月進欵若干、沈須分折一半、（三）自今以後、魏不得再與第三人有皮肉之結合、魏不得已、件件允之、沈氏即時促魏返寓、而已隨之、取金約指一、魏相片一、並強勒魏將三條件書於相片背後、第三日（念二）沈氏得知魏於某機關領月費百元、遂催魏履行第二項條件、魏應而不與、次日、沈氏又偵知魏與伊女友暗約事、僅逾數日、而魏某已違背第二第三兩條件、心甚不悅、且沈氏之婚魏某、非關愛情、因米已成炊、特藉婚求財耳、婚財希望已失、伊又何求、遂藉辛酸醋意、怨罵無所不至、以致演成無耻之怪劇也、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功効卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精強腎久戰丸　[illegible]　●每料十元　●半料五元

統治鼻血良葯（內附）[illegible]（定價）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸　[illegible]　定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒[illegible]

衣柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]　●每料七員　●半料三員五毫

補血丸（參茸鹿胎）[illegible]　●每料十二員　●半料六員

夜夢遺精丸　[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸　[illegible]　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　[illegible]　每盒定價伍員

衛生補血汁

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　**仁安大藥房**　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　炮砲刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癧痼流注　瘋尾血瘤　消脫瘰癧　双單鵝喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

寓大埠曇臣街門牌七百二十六號寶生二層話館在新同和八十五號
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

回天大造補腎固精丸

經云人之始生先成精由先天水火之精而生兩腎系在腰脊第十四椎各開半寸其脈起自足小指斜趨足心出然谷穴由內踝別入跟中上踹出膕循股內後廉透入兩腎貫脊絡膀胱開竅于耳主全身之骨爲作強之官左腎屬相火右腎屬眞水中爲命門男子存精女子繫胞人身之精神志慧由腎而生焉苟因色慾不節或過服寒凉傷敗腎精腎精敗壞則百病叢生不得不用人事以滋培而滋培之法尤必賴乎藥力是以本軒製此回天大造補腎固精丸以便腎虛精弱諸君得因症而採服焉

每半料五元　全料十元　雙料廿元

▲主治各症列左

先天不足　氣血虛弱　精神短少　頭暈眼花　兩耳鳴聾
耳吼流水　腰髀骨痛　命門火少　陽事無力　下元凍冷
遺精夜尿　小便不禁　便後餘滴　溺管刺痛　精隨溺出
敗精如血　飲一溲二　奔豘疝氣　小便變糖　遠年爛脚

養心生血丸

全料十元　半料五元　雙料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
膽怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物帶朦
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　臍傍伏樑

神效脚腫丸　每料價銀五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

白濁全套葯　每套價銀五元

濁症初起先小便頻數刺痛動陽益甚是爲伏毒治宜先瀉後腎家略虛宜接用培元搜毒外用洗藥夾攻其效甚捷且無留患不妨試用套內有分開次第列明先後用法看之便一目了然如蒙惠顧信內寫明初起或日久更妙

●幾乎吐血傷生

弟入埠仔操上果之工至上齊後坐在車上箱面埋果欄被西少年駛車忙速在車上橫跌落街中當時暈仆不知人事車夫將余車入醫院救治及至醒時頻頻吐血左乳並脇一帶痛苦難于呻氣自思不慣食西藥故晁夜出大埠求曹統新先生察驗乃係跌傷肝臟內服化瘀之劑外敷鈞瘀散連醫十五日多得先生一概治愈以免傷生果爲幸事用登片言拜謝

寄寓大埠生昌隆甯邑雷廣碩

痔症全套葯　每套價銀五元

大東各種書籍目錄廣

鋪在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壼灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」
CHONG JAN CO. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本書籍

包公繪圖奇案五毫
國色天香四毫五
快雨堂題跋四毛
醒國魂民族銀一毫
列女全傳三毫五
商律章程二毛五
車中毒針銀二毫五
閨房秘密二毫五
[illegible]
七劍十三俠銀一元
地心行旅銀一毫
三疑案銀一毫
秘密電光艇三毫五
冰天漁樂銀二毫
青藜影銀二毫
合歡草銀二毫

●信扎類

[illegible]
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
[illegible]
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀一毫五仙
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人強我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達拔症發藥銀幣寄來靈丹即付如蒙賜顧請依西文通信無誤謹此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
立止肚痛散一元
心痛氣痛散一元
跌打還魂丹一元
補腎壯陽丸四元
小兒至寶丹一元
普濟衆生丹二元
珍珠牛黃丸二元
楊梅結毒丸二元
內外痔漏丸二元
益精壯陽丸二元
寒積腹痛丸五毫
化痰止咳丸一元
滋陰大補丸五元
花柳清毒丹五元
房中至好藥二元
萬應癬藥散一元
感冒頭痛散一元
紅白痢疾散一元
花柳先鋒丸三元
回天再造丸三元
膀胱氣痛丸二元
萬病回春丸二元
長春不老丹三元
花柳疔墜丸三元
風濕骨痛丸二元
白濁益元散一元
調經毓麟丸三元
延年廣嗣丹三元
堅陽久戰丸三元五
補腎還精丸二元
補血滋腎丸三元
心腎兩補丸二元
理脾導濕固精丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免鶯燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔杷菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製煉成丸售世服此靈丹妙藥立即脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資蘊釀於平素彼夫鶯鸞交感不殊軍壘交攻有得養之強軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必晝夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水既調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號
JOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

粵謳

豬仔客

（諷十敏土廠三物到日本又打回頭也）

豬仔客、打翻轉頭、汝地雖則賣身入地唔收、一隻元柴爬得咁摟抖、更兼弑埋君父竇只戴天仇、胡漢閙箇不清究竟係誰家狗、累人難養確惡收留、藏賊窩贓雖則係時常有、碰親唔岩亦要問吓來由、莫謂浪入可恃共汝臭味相投、人家究係有父有君唔似汝咁禽獸、睇汝半文不値實在下流、扒得我國金錢又想去東京尋花柳、可笑狗奴無恥重想共汝遮羞、又話汝到東京有什麼重要外交、只估瞞人耳目過得兩三遇、豈知走得過神戶橫濱唔走得過箱根口、卒至被人驅逐嚇得有淚難流、可恨箇的倭奴眞係黑業、穿人沙煲冇點容留、但係我勸狗奴唔用嬲、縱然嬲極報不得大辱深讎、况且元業嚮來慣出醜、有乜難受、生成賤骨頭、（讀上聲）今次做奴唔得重有下次相求、

粵歌

嘲下流唱脚

只估演汝靚、扮成咁嘅樣、面塗脂粉妄登場、彈起琵琶又來唱、貌不揚、秋波更唔像、嫖主狎客難邀賞、惟有伯爺漫漫嘗、問汝醜唔醜、扮得咁窈窕、裝成模樣賽二喬、神情做手引人笑、詐喊嬌、倚門常賣俏、報界同業有斯妖、要渠入囊浸以尿、

溫嶠錄

▲釋妖論文、語皆中竅、確未經人道、汝鼠妖見之、正如冷水澆背、瑟縮不寧、安得不謂之激死、

▲妄造是非、離間人家骨肉、律有明條、罪有應得、汝下流唱脚記者、目不覩詩書、耳不聞法律、徒造謠言、謂人家父子、因作釋妖論而生齟齬、果何所見而云然、無怪某某埠汝之黨人、斥汝鼠輩妖輩也、

▲正惟有數可抄、乃是殷實生意、豈若汝狗屁報館、不設進支數簿、不用抄數人員、日逐進欵、任由汝數妖、盡入狗囊、部長逐之不去、黨員罵之弗恤、而無點血、硬頸狗碗、不知候醫差拿之、抑俟南巫逐之、然後去乎、

詞林

晚曼殊

（懺華）

南越詩僧舊姓蘇、
清詞玉佩與瓊琚、
柔情一往深于水、
到處天花散曼殊、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿鞭海狗三鞭兼鹿犯魚鰾各葯親自監製埋丸）
（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）
一料二十元　小半料銀五元
半料一十元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製（三鞭補腎丸）眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國士地李哀拿埠新寧白沙神村前人英拿恭頌

張少蓬證書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製（三鞭補腎丸）之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。量必事有實情。弟即購回半料。朝晚呑服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

各埠代理處

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（葛崙）日新公司　（新嘉）遠東公司　（芝加高）永同昌　（高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（坡士頓埠）永盛隆　（斐市那埠）保滋堂　（斐市那埠）惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　歷文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　（華）咕路　廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所　美國大埠奇生行

買藥問症照此通函　KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

中國郵船公司股東請看

敬者、本公司新船南京號、現已進水、准六月廿九號、開航往港、此船堅固華麗、爲太平洋上之冠、惟建造於戰爭期內、物料昂貴、工黨屢次要挾、共費銀三百萬元有奇、查本公司集合基本金二百一十萬元、而購船三艘、實具四百餘萬元之產業、除溢利八十餘萬元、(內有二十九萬元分作溢利股)充作資本外、尚需百餘萬元、始敷支應、當經去年集股東特別會議、擬加增資本至一千萬元、旋以人數未足、不能成議、故不得不設法借欵、以資周轉、但向銀行揭借、爲期太短、籌還不易、獨有照各大公司辦法、發行公債票一層、但發行公債票、亦有兩項辦法、其一則登報六十日、招集股東會議、得全體股東三份之二同意、(委權者在內)乃可舉行、其二則由董事局通過、另立新公司名目、而以原有之公司物業、轉與新公司、由新公司出名發售債票、由前之一法、則本公司股東散處各洲、六十日之時期、斷不能集合過三份二之數、故不能採用、計惟有採用後之一法、而公司新立、又無大資本家爲之擔領、則債票未易銷售、亦實無門路發沽、幸素助本公司之富人班打慎君、尤爲極力幹旋、借其名望、得售出債劵、實爲莫大之幸、今日有南京船進水、且能度過難關、此班打慎君之力也、除班君之外、尚有西人二名、出名立案、其一則發債經理人、其一則本公司之律師、彼等實無分毫權利、債票售罄後、卽一律告退、而新公司卽舊公司、實一而二、二而一者也、經此事辦妥後、本公司既可以發債劵、又可以增招股本、前途遠大、發展無窮、實爲獨一無二之善法、亦同人等嘔心絞腦以出之者也、總之同人等、既受股東之付托、又幾以所有身家付之本公司、無論如何艱苦、必爲股東保全血汗、爲國家振發航權、亦卽爲箇人保全產業、斷不宜有所疑慮也、此事原擬俟妥辦後、始行宣佈、免於發債前途有碍、嗣見各報已經登載、合併聲明、以免誤會、此佈

一千九百一十八年　中國郵船有限公司董事局謹啓

（六月廿八起）

肇慶會館收到廿五期義欵芳名

●北架斐埠二續捐欵名　梁遠懿二百元　梁宙生五元

●羅省六續捐欵廣聚隆部　關崇旺　關崇厚　關寬擇

關錦國　每十元　關廷佩　關禮暢　關禮揚　關沅國

關崇莊　關勳權　關崇權　關崇歡　關桃盛　關茂盛

關奕華　關崇瀚　關耀桃　關耀濃　關廷良　關兆榕

關崇滋　關培燦　關桃養　關年喜　關文勳　關國華

關崇沛　關啓田　關勳棠　關定棟　關福壽　關錫培

關定堯　關定滾　關國聰　關炬祥　關國烈　關啓勳

關崇燮　關煥棠　關定兼　關銘銓　關崇庚　關朝洽

關定俊　關國來　關廷焜　關炳國　關榮國　關國俊

關國瓚　每五元　●粒巴洸埠捐欵　關國楷　關滙典

關崇稼　關定森　關崇鏡　梁楠榮　每五元

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

●新到最新史傳小說

精校禮文滙(附新禮服)五毛　中國工藝沿革史四毛五仙

南洋實地調查錄銀二元一毫　永慶昇平前後傳七毛五仙

大俠紅蘩露傳四毫五　子之有無法三毛　手足仇銀三毫

黃克强蔡松坡四毛　清末怨偶奇獄九毛　驃騎父子二毛

彭公案一元二毫五　李覺出身傳銀一元　八段錦銀一毫

藕孔避兵偵探六毛　圓室案偵探銀二毛　施公案銀一元

春在堂隨筆四毫五　俠義佳人一元二毛　鷸蚌姻緣八毛

就是我偵探銀六毫　英倫之女賊銀三毛　南北京四毛五

廉外人偵探三毫五　不可說滑稽銀一毫　三公案銀五毫

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 858 Queen St. Sault Ste Marie Ont. Canada 操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日茜　中心惕然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻卽修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來(興陽熒腎還少丸)　對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原　藉報表揚　以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen. Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥　有夢無夢　统能料理

●夜夢遺精散　每盒三元

●生精補血丸　每料十二元　半料六元

●虛濁健腎丸　每盒五元

●熒腎還少丸　每料十元　半料五元

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥　照下通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

英國明鏡臺

雲高華埠　MING KAN TOI

Box 380

Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命許貴賤敢竝神峯

天地人盤四餘七政逐月批許筆金廿元

大批八字象批星盆筆金三元

占平常卦銀五毛

飛星剋度四季批許筆金八元

大批八字筆金二元

中批八字筆金一元

擇日子每個五毛

星盆八字逐年批許筆金四元

小批八字筆金五毛

占終身財福卦三元

另有正卑胆寄會價甚相宜

徐鑑論直白

●墨國馬加連埠華僑團體支會職員

正總理　張雨香　副總理　梁龍球　監督員　林祖亨

貯庫　均和昌　名譽國文書記員　張文洛　書記

曾檢　陳彥斌　黃起鳳　黃運德　西文書記員　吳威

李楫　潘澄　正議長　黃榮韶　副議長　葉洪貞

議員　陳文蘭　黃荷　劉俊煥　關業　黃亮謙

伍清學　黃勳　陳文焯　馮芹　胡惠　庶務員　鄺煖

●墨國點美利埠華僑團體分會職員

正總理　馮華　副總理　何能煥　監督　雷錦祐

李祖晉　協理　周如藻　李儀南　國文書記　李鉞南

西文書記　林有華　何榮　正議長　黃在秀　議員

曾仍大　陳柏　曾毓驄　李德　翁長　黃攸章

曾傳僩　許榮　李仍南　黃昂彬　曾顯　李松南

雷兆光　曾廣　曾均芳　李銀南　黃良　黃其珍

何能均　馮禮　岑金賜

●散丹埠分會會長　梁權長

●記羅把位埠分會會長　謝文仕

本報有版權　玉面狐狸新小說每套一元二毛五

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以敎生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用葯療治傳腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强實固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cox 1027 Chinook Montana

●廾餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible]

●痛脚爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHEE NAM 842 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, June 29, 1918

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 405) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVII No. 118　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百陸拾玖年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國七年六月廿九號（禮拜六）（夏曆歲次戊午年五月廿二日）

本日新聞紙第二十七年　第壹百一拾八號

◉報界公會擬議報業簡章

一各埠商舖自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者知照如欠報費須付兩個月報費否則依股敎寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽被寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通告各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號知經查明要追交所欠舊報費否則概不得

三各埠凡閱報者如生意招頂須先寄報手續年清交報費者不在此例

四各埠凡閱報者或因事他往或棄業清交報費承受人亦要函知該報館報費務須交易時手人所欠報費問舊手人曾否交清報費倘未接函要聲明承受人支理所欠報費

五本同業規定章程均得同意之表決

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乘愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行零沽貨美價廉統希留意爲盼

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

自製參茸虎骨衛生酒每大罇一元　每小罇五毫五　每箱打半庄

請認商標

新發明蘄蛇風濕酒每大罇二元一毫　小罇一元一毫

花柳入眼藥每料十元

總代售朱中興曾濟水每罇一毫五

林玉生戒烟丸每兩三元

正孫義順笠仔茶每笠一元二毫五

正仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

本公司設在金山大埠都板街門牌六五八號

値理　黃軫章　張偉川　黃一醒　張炳禧　同启

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

釋巴黎來書對於中日軍事協約之疑惑（二續）

（出雲館主人）

朱君又以爲中國並無出兵西伯利亞之必要、其持論之理由有二、(一)德人在歐戰線甚長、兵力已不易分布、尚何有餘力侵及遠東、推德人之意、無非欲擴張其勢力於俄境、現在並無暇經營遠東、聯軍日稱德人將侵及遠東者、托辭也、欲藉此鼓動輿論、使日本出兵於俄、以孤德人之勢、蓋俄不能禦日、必乞援於德、藉以分德之兵力一也、日本入俄、德在俄之布置、將受牽制二也、(二)卽使德人有意侵及遠東、日本在南北滿之關係、事實上較我國更爲密切、必不甘坐視、且日本兵力抵禦之有餘、何必商及中國、豈眞愛我而爲之歟、蓋有隱情在也、

然以余意而論、當局人以中國爲有出兵於西伯利亞之必要而結約、局外人則以中國爲無出兵於西伯利亞之必要而反對結約、是所謂兩端之說也、謂中國爲無出兵之必要者、其所取證爲消極的憑據、謂中國爲有出兵之必要者、其所取證爲積極的憑據、消極的憑據不能敵積極憑據、於事理亦至易明矣、但以德國無餘力以侵及遠東、舉凡德人在西伯利亞之行動、或陰爲搆煽、或陽爲擾亂、種種不利於協約諸國、則直委之爲聯軍之託辭、恐謀國家事者不能用此武斷之見也、自一九一四年歐戰開始以來、余卽料歐戰終局之勝利必歸於協約國、然非謂可不用犧牲而得勝利、聯軍一方面所傳德人勢力東漸、侵略西伯利亞、遠東局面受大危險、內中不無言過其實之辭、日本前外相本野在職之時、主張出兵最力、藉以聳動人之觀聽、而生其警懼敵愾之心、不能謂非具一種作用在內、然謂其近於鋪張則可、謂其羌無事實而出於託辭則不可、吾國蒙古新疆及吉林黑龍江諸省之督軍都護、所報俄國黨人與德俘在近邊騷擾情狀、已非一次、不能謂非己所親見、遂强指爲虛造也、俄國已成四分五裂之勢、失其對外之戰鬥力、加以社會過激派之無能、一方親德、卽一方反對協約國、波蘭及波羅的沿海諸省、盡入德國勢力之範圍、固無論矣、卽波施委技黨之偏安政府、亦實爲德國勢力之所操縱、其距滅亡、僅一間耳、夫俄國內事、吾人固不干涉之、然彼與德携手而爲事、有不利於吾人之國、或力窮而降服於德、其土地人民物產爲德所用、以不利於吾人之國、又豈可不有以防禦之、俄人疲緩無力、非德人之敵手、近時在伊爾庫斯克(貝加爾湖西岸之埠)之德人二千、已足以操縱該處俄人、從之擾亂、若協約國無法以制止其方張之勢、豈惟在西伯利亞已放之德俘爲邊境之害、在俄國總數二百萬之德俘、終有起而爲暴之日、使其得乘西伯利亞鐵路、經滿洲以達於浦鹽斯德、(卽海參威)奪而據之、則遠東之大局搖矣、當歐戰未起之前、俄以三萬八千兵守浦鹽斯德、

新張廣告　金山謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜桶京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠永同盛

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG

807 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元

許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

贊生堂

DAN SANG TONG

842 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列英字付來無誤

本店　羊城方便醫院　醫生陳梅浦　內外方脈精科　花柳跌打瘡科

自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍鞋履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 GRANT AVENUE

SAN FRANCISCO, CAL.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美「上」等炮竹生粉蘇杭鞋襪及各雜貨均皆挑選地道然於各號採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可南粵親自督辦膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝心不返作欺人欺已之念務期眞貨常存利物利人之是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃生有益創辦近因貨極多特於箱內加泰興和記號票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環德輔道中泰興和號內另有謝家濟神效肚痛散發售

民國六年二月吉日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

鶯咕路卡鱒寬銀行

The Anglo California Trust Co.

NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.

SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本銀行在金山大埠愚杰街夾山寧街角開張本銀行與鶯咕路皇家銀行併合計資本與溢利銀不下七兆餘元日前在實通銀行總理積貯銀行之美利堅與太路二君摯友多與之相善凡華友賜顧一律歡迎如有賜函中西文字均隨其便特此佈告　鶯咕路卡鱒寬銀行啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O. BOX 1303 TEL CHINA 88

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

[illegible]

辦理省港滙單快捷妥當

廣東銀行告白

CANTON BANK

653 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意顧爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚茲將本銀行附貯週息列下

六個月二厘　三個月二厘半

一年四厘　任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人矢架　西文記錄余靈　中文記錄余贊揚

廣東銀行啓

如意圖記　大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蒙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

售名筆

金山大華 Co. Cal.

本公司設在金山大埠帕詩域街門牌一千五二二號專營[illegible]各色生果及果干西人瓜

十二號管中國[illegible]金光圖金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

請看廣利昌告白

全管[illegible]銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山[illegible] Co. 本店園口常有鮮明瓜菜發

廣裕 Ltd. Sun, China.

偵探六毫　奪搶案冤三毫

橘英男偵探銀四毫　青衣記銀六毫五仙

世界一周銀一毛　寒桃偵探銀七毫

日本劍[illegible]　俠情記銀五毫

啓者本號集足雄厚資本經於本年二月在狄海埠開張[illegible]上列中英文[illegible]

●●●俄國黨爭之紛擾

廿八日倫敦電云、接丹麥京轉來俄國莫斯科電稱、俄廢皇之叔尼哥拉、現被舉爲俄皇、卽將波施委技黨將軍尼那夫、拘案嚴辦、今波施委技黨領袖連年、及陸軍部長杜律士技、皆已逃匿、該黨勢力已失、恐難恢復云、又荷國暗士打尖電云、烏路付新聞社接西伯利亞暗七技電稱、俄廢皇之弟米哥、昨被舉爲俄皇、現聞米哥因亂事頻仍、恐難壓制、不允就任、又荷國暗士打尖電云、俄國民政黨領袖哥夫、及谷哥夫等、現在滿洲哈爾濱、糾集黨人、起行革命、建設新政府、以期推覆波施委技黨政府、

●●●美船水手遇救

廿八日加屬夏利佛士電云、有漁船一艘、今早由港外復回舍路架、幷帶回小艇一隻、內有水手二十四名、聞該水手等、均在美船地芬士技當工者、該美船於六月十八日、行至距爹利啡港七百里、被德潛艇爆沉、若輩卽下小艇逃生、在海上漂流八日、始遇該漁船救回云、

歐洲大戰記

▲德飛船又炸攻巴黎　廿八日巴黎電云、德軍飛行隊、昨晚又駛至本京、施放炸彈多枚、勢頗劇烈、茲查悉炸死居民十一名、傷者十四名、幷損害物業不少、又巴黎電云、昨晚十點鐘、又有德軍飛船數艘、駛至本京、拋擲炸彈、當時法軍聞之、卽在京外、以電火照射、幷以射擊飛船之大砲、向空轟擊、至十二點鐘、各飛船卽已折回、查投下炸彈數枚、死者數人、另損害物業不少、

▲匈國兵隊變叛　同日巴黎電云、接匈牙利京電稱、駐守楷耶、及辟士兩處之兵隊、昨日忽起變亂、風潮激烈、迨由別處調遣大軍、往該處壓制、拘獲叛兵二千餘名、一併鎗斃、始略平靖、現各軍人因政府殺戮多兵、多不悅服、甚形鼓噪、恐將來復發生亂事、且匈京工黨及社會黨、現又停工挾制、要求議院修改憲法、准許工黨有選舉議員之權、

▲奧國有意求和　同日倫敦電云、接瑞士京電報、奧國政府、現派代表到來瑞士政府、代向聯軍國探詢媾和意見如何、方允言和、以備聯軍國磋商、此可見奧國有意求和、

▲法軍攻退德兵捷報　同日巴黎電云、法軍大隊、駐守梳慎西南方、延長四里半、今日猛攻德軍、節節進行、將德軍攻退、進前一里餘、克復要塞數處、並俘虜德軍一千零六十名、

▲美軍喪失之數　同日美京電云、接法國美軍大營電報、今日之戰、美陸軍死傷失去者五十六名、內陣亡者二十四名、因傷殞命者四名、病死者三名、重傷者二十四名、失去者一名、海軍傷亡者五十名、內陣亡者十七名、因傷殞命者七名、傷者二十六名、

▲五月份被德潛艇爆沉之船數　同日美京電云、海軍部公報、五月份、聯軍國及中立國船隻、被德國潛艇爆沉者、共有廿三萬三千六百卅九噸、此係由上議院查明公布云、

▲意人遊街紀念勝仗　同日意京電云、本京人民、以意軍在比亞啡河處、大勝奧軍、今日特舉行提燈會、結隊遊街、以爲紀念、事畢有人親到卡比佐崙山德使署、拆門入內、將德皇銅像毀爛、隨樹意旗於樓頂、以示得勝之意、查此地乃德政府自置之業、

▲英國強迫哀爾蘭人當兵　同日倫敦電云、英國政府、諭飭哀爾蘭政府、勸令哀人、從速報効當兵、以衛國家、否則將來定由徵兵局、飭差拘拿、强服軍務、擬由哀爾蘭選足新兵五萬名云、

▲英國取締白銀之新例　同日倫敦電云、英國政府頒布新例、所有商店住家個人所存之銀幣、均限制若干、倘有餘溢、須換取銀紙、以免奸商將英國銀幣、售與外國、藉以圖利、

▲德外部長辭職之原因　同日倫敦電云、接柏林電稱、德外部長温哥路文、日前在議院演說、謂此戰場事、今年尚未完結、國人聞之、以戰禍延長、和議無期、羣情惶惑、大起鼓譟、温氏知有失言之愆、擬告辭厥職、故首相温闕靈、今日特乘快車、前赴戰地、謁見德皇、商議此事、大約外部免職、必見諸實行、又聞德議院、有人質問政府、近日戰務如何、亟應宣布、若要戰勝聯軍、奏凱而還、然後媾和、深恐其時德軍死亡過半、于國家元氣、大有傷碍、反無裨益、

▲德飛船炸燬醫局　同日法國加拿大軍營電云、加兵防禦線後、有醫院數間、經建設十八月久、有傷病兵士千餘名、在此間調治、今日忽有德軍飛船數隻、駛至該處、投下炸彈數枚、爆燬醫局、內有一間、被炸破壞、其餘亦受損傷、炸斃醫生及看護婦、幷兵士多名、德軍此舉、殊無人道、

▲法人對美獨立日之助興熱　同日巴黎電云、法國人民、上書政府、以美國加入戰團之後、迭將食品、運來歐洲、接濟聯軍、並遣軍隊、來法助戰、源源不絕、足見法美邦交、益形親善、本年七月四號、美國獨立紀念日、法國應舉行助興大典、藉增慶鬧、而敦友誼、

▲德國工人罷業　同日倫敦電云、接荷京轉來柏林消息、聞德國蘭河沿岸之哥隆及苗士威兩埠公家軍械廠、共有工人二萬餘名、操作其間、其中女工不少、現因粮物缺乏、每食不飽、飢苦難堪、今日聯同停工挾制、結隊遊街者、共有九千餘人、沿途大呼粮食不足、又依臣埠克魯伯炮廠、因痘症流行、暫不開工、

本埠新聞

●●中華會館籌救郵船公司議事錄

籌救中國郵船公司辦事處、昨開全体職員會議、先由督辦關定波、宣布議案、隨卽公同討論、逐條表決、查其議案及議決案如下、

（一）西人班汝愼等所認新中國郵船公司之股票、尚未繳銷、可否責成董事局、向他取銷、免滋流弊、請公決、

（議決案）應卽責成董事局、將所發與西人之股票收回、如

金山正埠

采芝堂參茸玉桂藥材

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

放揭廣告

Golden ?an Office
110 Kea?ear Post St.
W. ?thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
兼用鑽石時錶首飾等接揭銀元利息宗
逕請在大埠乾尼街門牌一百一十號[illegible]
金門放揭所喜市安謹啓

本報　新寧雜誌全年二十五册四元
四邑雜誌全集二十五册四元
費稅不得已增收高些以資彌補如蒙垂閱請將全價先行惠足當逐期付上空函掛號恕不應命

●本報有十尺長夾六尺濶色羽紗國旗發售每五樣沽極廉倘蒙賜顧快捷無比

正土木人參

琿春海參威

協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

廣發祥

Quong Fat Chong
314 First Street
Marysville, Cal., P.O.Box 74

本號專辦油糖茶米雜貨俱全如蒙光顧請照西字到來定選上等靚貨照時價格外計平以圖久遠交易是荷

自製各款臘味　歡迎

尾利允埠廣發祥啓

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

大生堂專辦琿春正地道參茸
加料加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]
專辦正地道藥材
極品參茸料加叙各色丸散　註明
代售[illegible]活絡補腦丸　本堂專[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒烟丸每兩四元
參茸戒烟茶葉每兩二元五毫

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深能博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌
開平鄧仲澤披露

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百一十二號）
Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零九號）
Gim Hi Co. 809 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠

花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本行自建特式銀行樓　華人交易格外歡迎
求利週息四釐　三個月亦計四釐

料理本行事務曾慧初

萬廣益集貨店南京福和公司
精理各欵宴梳事務

金山正埠

福和南京公司

NANKING FOOK WO CO.

本公司開創三十餘年向來專辦
中國日本等處時新款顧繡綢
綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍掛綢
結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾種

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各款茶具花碟鼓枝格椅各款藤竹㘭盒笠罩揮名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

未發出、亦要西人寫回退股憑據、以杜流弊、

（二）本辦事處調查及各種費用、可否歸董事局負担、請公決、

（議決案）前經決定本辦事處所用律師及文牘等費、先由本會館墊支、隨向郵船公司取回、應按照前案、所有調查等費、概歸郵船公司董事局負担、

（三）南京船價裝修、需費過鉅、顯有浮開濫支等情弊、將來查確、可否責令董事局全體職員、担任抵償、請公決、

（議決案）購置南京船時、經該公司發出通告、分登各報、聲明船價九十萬元、裝修六十萬元、嗣因董事局不與船塢訂立合同、致生出各種情弊、一經查確應向全體職員是問、

●●麥訥律師宣布購造南京船實情

六月廿七晚、中華會館爲籌救中國郵船公司事集議、麥訥律師前曾奉命調查中國郵船公司內容、故集議時、麥訥律師親到中華會館、將調查所得、當衆宣布、茲紀之如下、其言曰、中華會館總董及列位諸君、本律師今晚蒙邀到此、解釋中國郵船公司事情、弟非意存譭謗於人、但將實情宣布而已、原該公司之緣起、定招股本銀二百一十萬元、中華會館先認股銀一萬元、因此該公司有差拿船航行海上、宣戰後、差拿船收歸美政府所有、而英政府亦將乃路船收迨後與英政府購得乃路船、公司遂亦獲利矣、自美與德宣戰後、差拿船收歸美政府所有、爲國有、給回一定之船租、

●●華人新兵被選查驗一覽表（續）

（未完）

▲都板街　胡賀一零三九號、謝簡啟九零三號、劉元一一零六號、譚光八三二一號、黃元盛五六二一號、江錦華五三三號、洪逵長六五八號、左沛元五二四號、陳洪八三九號、胡利添八二八號、譚林八二八號、阮成八三二號、黃昌八三八號、黃輝祺八三二號、雷賀全七一零號、李應芬八四三八號、黃萬九三二號、鄺富琦五六四號、黃成九四八號、鄭運炳七零一號、黃家榮七零二號、關均九四一號、李賀八三二號、黃柏林八六七號、劉遇夫九四七號、劉鼎元八五三號、林福八四二號、

▲企李街　李來八二零號、區泰七三三號、關錫邦七六六號、劉麟十五號、湯錦八六五號、雷江七二五號、趙寶榮七四五號、湯寶康六八三號、周五九一零號、鄧亞三八一七號、朱裕七四五號、朱義八六一號、譚才溢八零二號、黃祥八六零號、湯仲衡八一七號、

▲華盛頓街　李傑焜八五八號、陳賢景八三五號、陳學七五四號、阮旺八一八號、曾慈八五一號、余利八二二號、劉坤伸七三三號、鄧來林一零一二號、

▲積愼街　歐陽貴長六五零號、李三七五零號、陳益七二二號、關芳七一六號、余芹七五五號、

▲士頓得街　梁強八零六號、殷桂炳一一五三號、黃乾九五零號、黃曾九零三號、余天保八一零號、黃紀祺九四九號、劉炳昌一零七四號、譚榮九五零號、

▲委巴利街　鄺焜四五號、袁才芳一五零號、李耀炳一零一號、李流三八號、

▲沙加免度街　唐寶八一九號、李啓七一五號、

▲衿尾愼街　蔡芝一六零號　▲怕思域街　黃容三四五號

▲布律委街　林永郁七五四號　▲地孖街　何清山四九號

▲新呂宋巷　敖宏祖四九號　▲花園角　朱三寶二二號

●●●本埠銷售節蓄債票過額

本埠担任銷售節蓄小債票一千萬元、連日居民購者極形踴躍、昨日爲最後發售之日、計一日久、共賣出債票五百萬餘元、統共售出債票一千零零五萬四千四百六十二元、已過額數、郵政局監督啡氏、爲售賣債票總辦、卽出文布告、幷嘉賞國民熱心愛國、踴躍輸將、

●●●太平洋海底電纜中斷

西報云、本埠曾士度電報局布告、太平洋之海底電纜、因在菲立濱附近關島、被暗礁觸斷、故美國與遠東之消息、不能通達、現正派人修理、如發電往遠東、須由英屬哥林波轉遞云、

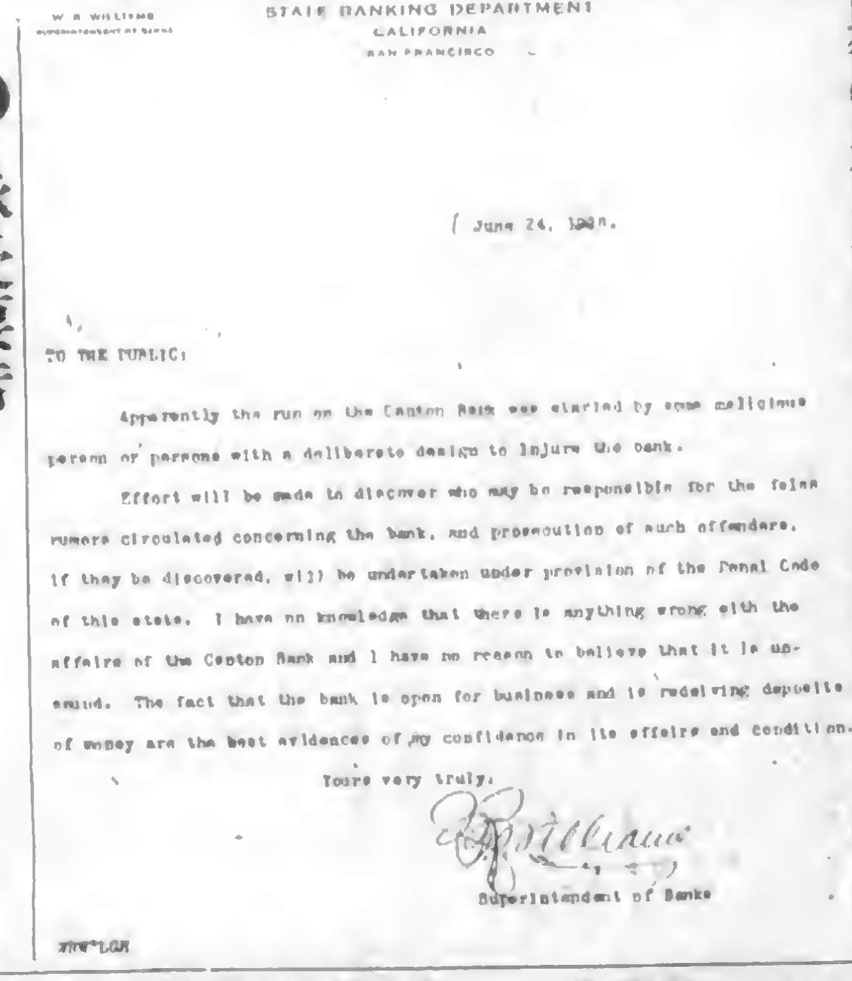
●南京船搭客人數　中國郵船公司之南京船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、查頭等位客共五十九名、內往檀山廿名、往日本十七名、往上海六名、往香港七名、內有游學生鄧祖蔭、二等位客共五十五名、大艙位客共一百七十二名、內華客往香港者一百三十五名、往日本者十七名、往菲立濱者二十一名、由候審所撥回者九名、

●招募墨工　本省國防會、昨接本埠工部委員杯士來文、謂本省現將果造成熟、故向墨國招募工人一千名、到來本省、操摘果之工、今該會定議强迫無業遊民、操當農業、以免有工人缺乏之憂、

●加省銀行調查監督佈告

日前所傳本埠廣東銀行經濟短絀致令華人紛紛到該銀行收回附貯之欵查其原因實有人揑造謠言故意中傷該銀行此等舉動殊干法律現已設法查捕造謠之人如一經拿獲定按照本省法律從嚴懲治儆戒將來本監督經調查該銀行內容甚爲穩固又無何等事情可證明該銀行金融短絀觀該銀行之照常營業且附貯者仍源源不絕此可爲該銀行穩固之明徵特此佈告俾衆週知

加省銀行調查監督委玉士啓



W. R. WILLIAMS
SUPERINTENDENT OF BANKS

STATE BANKING DEPARTMENT
CALIFORNIA
SAN FRANCISCO

June 24, 1918.

TO THE PUBLIC:

Apparently the run on the Canton Bank was started by some malicious person or persons with a deliberate design to injure the bank.

Effort will be made to discover who may be responsible for the false rumors circulated concerning the bank, and prosecution of such offenders, if they be discovered, will be undertaken under provision of the Penal Code of this state. I have no knowledge that there is anything wrong with the affairs of the Canton Bank and I have no reason to believe that it is unsound. The fact that the bank is open for business and is receiving deposits of money are the best evidences of my confidence in its affairs and condition.

Yours very truly,

W R Williams

Superintendent of Banks

WRW*LGR

●承受要告

啓者合德堂買得南京園餐館全盤在于懇寅失地埠杜訥街夾十一街一千一百廿二號原日係廖仲墀廖君顯蕭錦李全四人合伙至今仲墀君顯蕭錦三人志圖別業愿將南京園三人名下之生意全盤架生貨物一概賣與合德堂李全承受準于西歷七月一日在該樓內當衆交易清楚倘該三人有欠到唐番數目揭借附會担保等項請屆期到來清理如期不報是爲自悞交易之後任由合德堂經營異日財發鉅萬不關上手三人之事特此聲明以免後論此佈

民國七年西歷六月二十七日　合德堂李全同啓

意大利銀行

BANK OF ITALY
Cor. Montgomery & Clay Sts. San Francisco.

Bank of Italy

凡人在世之事業日逐所賺者莫貴於積聚爲第一策爲工爲商利非難惟利有既得之後又能積聚者非易事也倘有志爲已所得之錢銀安置穩固卽宜附貯於銀行守節儉免化耗積少成多大富小富皆由積貯而成若將銀隨時附貯於銀行是人生最大希望安慰壯胆之事因息上加息利隨時進不覺自成多數　意大利銀行現計有開部附貯不下九萬餘人或男女老幼將其所得到手之小數趁時附貯於本行每年又獲週息四厘若明貯銀之道立刻請來開部附貯積聚何難倘諸君子一有銀到手志切急貯縱或每次些少不除時屆指而算可呵呵已湊成鉅資矣請來意大利　銀行以貯積之事詢及陳春榮君或理積貯銀人擧諸君所欲知者彼必歡喜詳員細奉答　本銀行每年七月一號起至十號止凡數派息之期若有銀携來本銀行附貯便由七月一號起計利息比較別時所附貯竟多獲月餘之息餘資在于預備附貯者請速趁時快取便宜之利　華人代理陳春榮啓

●加罅寬蝦公司廣告

啓者本公司設在金山大埠企李街七百三十七號開張多年專業蝦生意茲現本公司自晒得有鮮明上蝦米蝦糠發售仰貴客光臨價銀額外相宜此佈　司理人葉春燿披露

CALIFORNIA SHRIMP CO. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

●大埠杏花樓启事

啓者邇因歐戰影響百物昂貴本樓生意虧缺甚鉅是以舊歲邀集全体股東議決每百再科本銀三十元作占股本一百元如不照交原股一百元折作四十元算經于舊歲杪登報佈告限一個月截收後因各東散居各處一時未能遇知特再展期至本年夏歷六月初一日止截倘屆時仍不將應科之股銀交來則一律發給新股份部以爲憑據幷從前舊股份部概作無效特此佈告仰各東垂鑒

民國七年五月吉日　大埠杏花樓披露

●篤親堂启事

啓者本堂前經訂價承買本埠華愼頓街門牌八百四十號磚樓一座連地一段曾訂于舊年十一月交易迨因賣主方面轇轕未清故交易不成致延今日茲準本年新歷七月卅號卽舊歷六月廿五日假座中華會館實行交易清楚如間仍有來歷不明轇轕未斷等情務請依期到來取妥否則是爲自悞自交易後該樓任由本堂營業與舊主無涉至本堂昆仲前經報股交銀者固多而報股未交銀者亦不少茲公派胡碩君就近催收股欵及本堂經費所冀　昆仲等速將股銀交他以應所需其未報股者亦請踴躍多做共成美舉爲盼市作頓埠公派陳賢燦君協同胡碩君收股

民國七年六月廿七號　大埠篤親堂謹啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

金山大埠

成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本店專辦唐山各江集貨發客自製加料各欵臘味承接金猪鮮明猪肉瓜菜日用伙食具全兼接駁匯金銀書信快捷妥當貴客光顧價廉物美童叟無欺舖在大埠都板街八百號話筒差拿二四六司事人雷迪傳成昌謹启

請搭中國郵船公司好船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
416 Montgomery St. San Francisco, Calif.

利權不可外溢

一本公司爲我華人設立各同胞若搭本公司船卽係爭回我華人体面挽番我華人利權最宜注意
二本公司對於我華人搭客額外招呼周到以表示我愛助同胞之心
三本公司船上食用十分充足茶水又極利便改良至今日來往搭客均無閒言
四本公司船堅固快捷風浪不驚雖航行洋上儼如華廈

諸君欲搭本公司船回國隨便在各車路公司購買船票但買票時須聲明寫本公司船紙方可特此廣佈

中國郵船有限公司客務部譚啓端啓

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. Co.
508 California St.
San Francisco, California.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上裝飾俱仿新法極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲來往太平洋商船中之巨擘也梓里業旅者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蜜寬街門牌五百〇八號電話失打七四八〇　代理人陳伯棠啓

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal. P. O. Box 2467

[illegible]留聲機器新出片不少

本號開創三十餘年專辦增城絲苗粘米糖菜熟烟美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細糧炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

馬佳精除痔痛廣告

DR. KAI 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

●西醫生作打溪

啓者弟跟隨德國大醫生炳架經有二十餘年專醫痔痛男女花柳奇難雜症但弟所醫各症俱皆稱許現又發明一種新機器專除痔症立卽除去不知痛苦與上日醫者不同又有一種射入手臂新藥水專治花柳久年痳瀝輕者一次重者二次一律全愈眞可稱爲妙藥凡染此症者早日請來一看免受苦辛故特登報章俾各梓友知之吾常有房舍往來就醫妥便倘山裏不能到步將症列明如何發起照西字付來取藥弟定然參詳將藥付上　話筒三三二六

●館在正埠企李街九百〇二號二層

卐卐卐新發明風濕藥水布告

啓者弟現新發明一種袪除風濕藥水專治風濕等症不拘患在手足身體何處均可治用如何用法擦面指明故如搽此藥後限二十四點鐘包能全愈否則原銀奉回

●袪風濕藥水每支壹價銀二員［郵費買者自理］

皮膚濕毒藥膏大盒六毫小三毫五
皮膚濕毒藥水大樽六毫小三毫五

治皮膚濕毒鹹粒藥水藥膏應驗非常包能殺蟲止痕凡用此藥膏必須先將藥水先用藥水擦之次用藥膏搽之自必立見奇效其用法篇面指明此佈

金山正埠合記開派謹啓

Hop Kee 1114 Grant Ave., San Francisco, Calif., U.S.A.

●寧邑黃寬洪醫寓大埠都板街華倫二樓十九號房[illegible]各科各症略喻有志者移玉叙談

●香港滙單每百七十八元七五

正埠 永興公司 廣告 Wing [illegible] 652 [illegible] San Fran[illegible]
[illegible]埠僑胞如有園口出產各物委託本公司發售本公司可以照時價寄上仰祈留心惠顧是禱
電話差拿一一三〇號
大埠永興公司啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百二十五號
正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啟

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠呼盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經己驗名遠近久蒙貴客光顧外計不以圖久交並接理香港瑞芝祥新亭冲參各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元二毛
參茸大海狗鞭酒每樽一元二毛
參茸裕生滋補酒每樽一元一毛
參茸鹿胎筷子酒每樽一元二五
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽一元
參茸大海狗邊丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
參茸銀號妥交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打拾元
裕生堂總代理人造自來血　發行另議
上海五洲藥房
陳棠經內外方脈
司事人陳景文謹啟

金山正埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店創設在大埠都板街一千零一十三號一千零一十五號專辦唐山油米茶糖熟烟美國雜貨本號常有園口台時鮮明唐番瓜菜種樹各項貨物俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合
公源啟

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

●謝鏡芙寓大埠都板街中華旅館二號房

礮臺七十六、大小礮約五百八十、地球上罕有之堅固海軍港也、戰起以後、陸續招回守兵、而軍港空虛、近來為彼國新舊黨人交爭之地、協約國惡其擾亂、提議暫行收管、作為萬國商埠、其意無他、亦恐一旦落於德人之手、則貽禍不可勝言耳、德國在歐洲戰力固未挫敗、在俄俘虜固未見其服膺和平、不肯作戰、二百萬之壯丁、數不為少、若如吾國前外交總長伍博士之言、謂「區區德俘何足為患」殆視天下無難事、不知吾國人值此國爭劇烈敵氣甚熾之秋、將從警懼之說以圖存乎、抑當信自欺之術（从言）言以酣嬉而取敗乎、語曰、有備無患、易而言之、無備則必有患、出兵之遲早不可知、而必須預備則可知、或因整軍經武、敵人知其有備、而遂止侵略之謀、可免勞師、亦未可知、如是、則國家之福也、然謂為無出兵之必要則非也、（未完）

（勘誤）廿六號本報上海訪員專電第一條、籌借欵項、借字乃備字之誤、合行更正、

緊要新聞

●●●波士頓僑胞籌賑粵省水災

波士頓函云、本處中華公所、昨十五日接香港東華醫院來電、謂廣東潦水驟漲、東西北三江流域、淹沒極慘、電求海外僑胞、籌欵賑濟、以拯災黎等句、經即召集董事會議、表決分發緣部廣捐、並推舉陳昉南、阮快亭、張培德、黃文松等、協同主席李燦新通事黃傳善沿門勸捐、該公所對于慈善事業、莫不鼎力進行、大有當仁不讓、視為己饑己溺之意也、尚望各埠踵而提倡、合力拯救、共解倒懸之苦、則福田廣種矣、

●●●俄廢皇被害傳聞異同

廿八日荷國暗士打尖電云、烏路付新聞社接俄國消息、俄廢皇尼哥拉、前日由伊卡打靈卜、乘火車他適、被德奧俘截獲鎗斃、又謂廢皇之長子、前兩禮拜業已病故、

又美京電云、接俄國天年尼電報、頃接到無線電、報稱俄皇尼哥拉、昨日因事與紅兵角口、致被鎗殺、又接德國消息、謂俄廢皇現被囚在布路士、實未被害、

又巴黎電云、接德國担士突電稱、俄外部長節乍連、有急電一通、經過担士突埠、轉達駐柏林俄使、此電文內言俄廢皇昨由伊卡打靈卜、搭車他適、已被人殺害、

又倫敦電云、據駐本京俄使署人員言、俄廢皇被害之事、本署未接有確實消息、如廢皇果被殺害、決非黨人所殺、料被看守兵士行刺、

又荷國暗士打尖電云、接柏林轉來俄國企付埠電稱、昨日所傳俄廢皇尼哥拉、被波施委技黨審訊後、即行鎗斃之事、殊屬不確、現廢皇及其家人、均幸無恙、

●●●修改徵兵例不能通過

廿八日美京電云、上院議員科路士、所提出之修改徵兵草案、凡屬國民、由二十一歲至四十歲、均須遵例註冊、候選當兵役工務、今日由各議員討論終日、隨由眾投籌取決、計贊成者二十五、反對者三十九、遂不能通過、

銀號
Ye Man Dick Hoy
Canton,
附貯一年週息六厘　半年週息四厘
中華民國六年三月吉日
司理人 余紹中 余庚和 謹佈

煤氣
Electric Co.
[illegible] Sutter St. Cal.
啟者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大審起訴[illegible]候公議例例官是否有[illegible]

金山 大光書林
正埠 [illegible]
舖在呭慎頓街門牌七百[illegible]號開張
文房用品皆備

金山正埠 廣益歸
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來辦油糖煙茶京菓海味山貨竹器茶器炮竹米伙食雜貨蘇杭綢緞絲髮磁器
送辦巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送僊等物一概齊備並接理各鄉銀兩滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益泥生粉裕記生粉各款唐山私菜種蔚柤紙炮竹杉香山紡推絲茼枯米呂宋戲魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門眉壽堂參茸佐元丹酒西此面固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認携身招牌本店字號庶不致悞

香港 均益泰 廣告
均益字號
雪白生粉
QUAN YICK & CO.
29 DES VAUX ROAD WEST　HONGKONG
本號開創四拾餘年代辦金山呂宋貨物油糖茶米京果海味伙食什貨磁器紙料炮竹各款絲髮蘇杭衣服一概俱全接理各鄉滙單銀兩快捷妥當無悞自製均益雪白生粉本主人親到石叻督辦挑選壹號上等貨真價實又貯不變日用利便向蒙各埠富商賞識遠近馳名現有無恥之徒假冒本店字號將偽貨充裝以致魚目混珠今特登報表白一切倘蒙光顧請向港莊代辦或向金山信源興購買亦可當有泰記益記兩字號雪白生粉裝便價甚相宜舖在香港上環德輔道西門牌弍拾九號開張

東 大埠 昌
TONG CHONG COMPANY
822 Washington St., San Francisco, Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美西熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両由香港永祥盛接辦週至妥交快捷無悞
東昌启

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦　K. F.　米　RICE　發行
中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

香港金絲麵
Hong Kong Noodle Factory
香港香港麵廠門牌 243 Queen Road, Hong Kong
廣東香港麵廠門牌 167 Tai Sun St. Canton, China
羅省技利香港麵廠門牌 950 San Pedro St. Los Angeles, Cal.
金山大埠香港麵廠門牌 962 Washington St. S. F. Cal.
啟者本店在羅省技利埠兩邊山必自街九百五十號開張多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各貴商垂顧不勝銘感現下本公司加意改良擴充生意多開機器數副已開支店在大埠華盛頓街九六二號現又開支店在廣東省城大新街又一支店在香港故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料干麵每百磅銀十六元
上海干麵每百磅銀十四元
香港干麵每百磅銀十二元
一磅庄紙盒每百磅十二元五毫
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無誤
上開價值係成箱發行實價不二如不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 省城 香港 羅省 香港製麵公司同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午夜消最為合用且零售批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅十二元五
紙盒磅庄 加蛋麵 每百磅十二元五
桂花通心 各款粉 每百磅十元零五
半磅紙盒壽球 庄麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本廠設在金山大埠士得頓街一一三五號專製爽滑幼細蛋麵窩麵通心粉桂花粉等數十種兼辦檀山苗米上等麵粉發行開張多年久蒙僑胞惠顧銷流極廣茲特增設機器使麵限時可能乾透于衛生大有裨益且決無碎斷之患比較別家確有特色酒樓餐館極為合用口住家午餐消夜尤為便捷舖家另售獲利尤厚庄箱有卅磅五十磅並有一磅紙盒庄箱亦是三十磅五十磅貴客光顧祈照上列西字函委收無誤茲將價目臚列於下
一等 廣東蛋麵 每百磅銀一十六元
二等 廣東蛋麵 每百磅銀一十四元
三等 廣東蛋麵 每百磅銀一十二元
加蛋 廣東粗身麵 每百磅一十二元五
特別 廣東窩麵 每百磅一十二元五
各款 廣東通心桂花粉 每百磅一十元〇五
磅盒 廣東庄紙蛋麵 每百磅一十二元五

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理喬屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣 潘大瑄仝啓

●醫僑 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●妙醫肚痛　○美國智利 横長湞 謝濟灼頌
●精理遺精　○北李加 奏和堂 鄭敬犖頌
●恭頌良葯　○洛市 丙令 廖添光頌
●●始創心氣痛藥水 [illegible]
●●專治小腸氣痛散 [illegible]
●●壯陽久戰不倦丸 [illegible]
●●止痛還魂跌打散 [illegible]
●●包愈夜夢遺精丸 [illegible]
●●舟行不患暈浪丸 [illegible]
●●專治久年虛瀉丸 [illegible]
●●滑脾潤臟解鬱丸 [illegible]
●●三日愈白濁藥水 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒啟者弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

◎◎◎醫花柳數日全愈
張偉川大醫生鑒啟者弟向在檀山希爐埠右邊柯勒糖榨地方耕種為業因舊歲染成花柳疳疔齊來腎囊濕爛出水曾求醫調治已愈乃愈而復發毒氣由糞門墜下以致糞門浮痿起凸如痔瘡痛癢難堪腎囊紅色苦癢更甚即付銀三圓求張偉川先生醫治昨八月三號接付來洗茶一包藥油一樽花柳搜毒丸一服如法服用不過數日前病盡失復回精神果然先生醫術精深萬國聞名今弟得脫離苦海沒齒不忘無任感德矣
梁振珠上言
民國五年八月十二號檀香山希爐埠

新 [illegible]
謹啟 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋讚愛殊深感佩[illegible]本號轉滙歸

廣東新聞

●●●粵局現狀（通訊一）

▲水深火熱

桂派入粵、初不將粵人置在眼中、其在粵之善政、最使人刻骨鏤心、永永不忘者、不外大開番攤、准承白鴿票、徵收田畝捐、發行有價證劵（卽不免換紙幣之變相）等、凡社會所痛心疾首、厭苦之惡政治、自桂派來後、一一披露、吾粵人之困苦、僅能相屬以目、殊難舉以告人、桂派今日心更狠毒、將吾粵人之田廬村舍、生命財產、概置不顧、自兩陽戰後、復有北江之拒、南雄之役、全城幾燬、死亡枕藉、人民之無辜罹毒者、不可勝計、而被兵之後、民之流離轉徙、顚連無告者、相繼於道、現北江一帶、災民以萬計、凡滇軍一次戰敗以後、卽縱兵焚刼、不遺餘力、今在戰線以內之居民、復强被驅役、視同奴隸、幾不以人類相待、吾人尙憶林虎魏邦平之克陽江、當時卽大肆淫威、刼掠一空、凡粗布破帽、價值三百錢已上、無一全者、雖一絲一粟之微、皆被慘刼、而粵人固末如何、今日北江情形、縱復可憐、而粵桂派効力之滇軍、方在前敵、吾粵人其有奈之何也、惟是天道之行、施報不爽、粵人受桂派之遺毒雖極、而桂派之窮蹙亦日甚、今日桂派自身之能力、已微乎其微、所倚仗者滇軍、而滇軍中如張開儒李根源等初不一致、肯爲其効力者無幾、此際北軍蜂擁而至、聲勢絕盛、本月二日、始興江上、雖有桂軍五營開到、將抵橫河村附近、然爲北兵包抄其後、全軍幾覆、死者八百餘人、桂軍經此大創、已爲奪氣、連日粵漢火車、由省往韶、均全載援兵、連夜開行不絕、直至六日早、尙未運完、形狀急遽如此、前敵軍情之緊急可知、據軍署傳出消息、韶關于五日爲北軍佔領、滇軍已向英德方面退却、六日下午三時、韶關地面、已無滇軍踪跡云云、若此信果確、韶州一失、則順流南下、英德淸遠、均在在可虞、日昨李烈鈞所部第三十六團、已開往淸遠、而陳坤培則預備開赴英德、似此北江一帶、將仍有激烈之戰爭發生、而由形勢上言之、韶州爲北江要害、居高臨下、勢如建瓴、英德淸遠、雖爲省城屏蔽、實處下游、勢決不支、韶州一下、省城危險、當在意料、今莫榮新所部已調無可調、連其坐鎭省城第一師長陳坤培、亦須調赴前敵、其窮蹙可想、不寗唯是、軍械金錢、實爲戰爭命脈、而粵省兵工廠停鑄數月、近雖開工、存械無多、而金錢之需、則司農仰屋、羅掘俱窮、粵庫中實已不名一錢、公產之變賣已盡、借款之典押殆遍、不得已而預征田賦、預收店捐、以應旦夕之用、而田賦疲不濟急、房捐爲數無幾、其足以支此窮蹙之歲月、想不久耳、

●●●孫逆民軍解散後之遺毒

江防司令申葆藩、現據東西北江各段艦呈報、以各地民軍、日來解散後、多在沿江各地勾結綠林、大者逾千、小者逾百、橫行鄉落、雞犬不寗、昨經調撥光復利濟等五艦、分赴西江下游、及東北江沿岸一帶、游弋梭巡、并經

東洋 [illegible] Kaisha [illegible] Building [illegible] S. F., Cal.
啟者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸 往來香港日本各埠[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

Kwong Lee Chong Co. 766 Sacramento St. San Francisco, Cal.
[illegible]蝦糠發售久蒙貴客惠顧咸稱價廉物美希望垂青謹登告白
司事人趙長貴披露
一一V

竺西氏專醫內外科各症花柳應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然藥水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起此價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以實彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字夾紙付來自然得收
CHUCK SAI, 904 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客寄各症丸散請照黃白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]原我藩鄉居兄食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云之寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散外貼所蛇藥膏必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸茶總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣實有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈仰望近各埠之有症者知悉良醫數世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李滌仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先[illegible]用謹依大數連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付銀求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月郎東裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以鳴謝忱而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相、再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

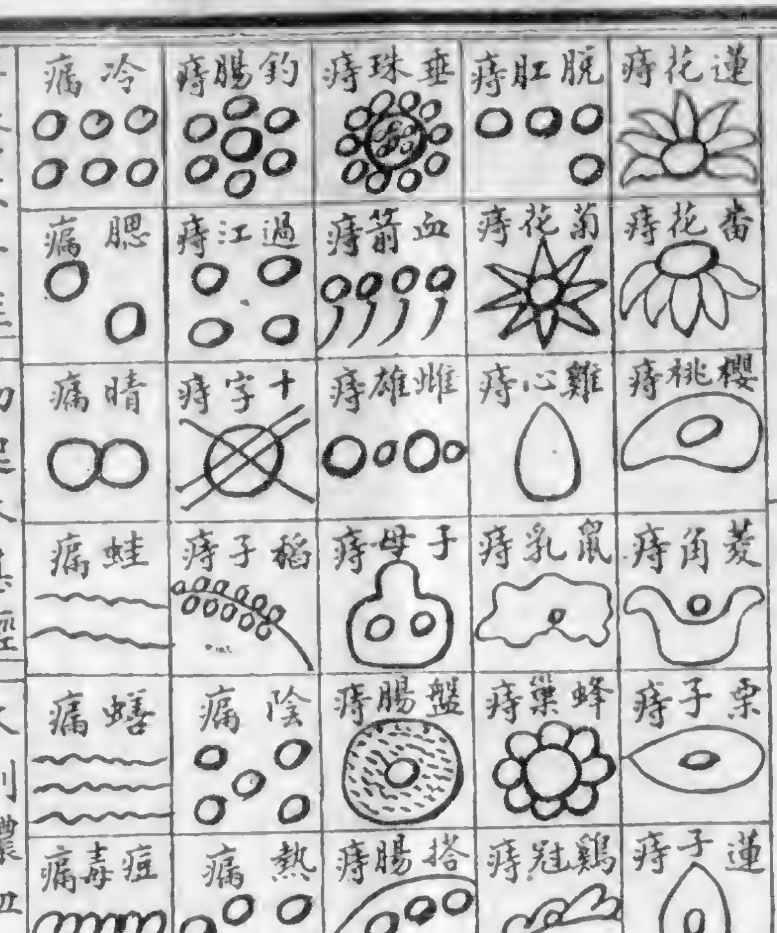
KANG WHU CO
723 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL

醫士陳景山

包醫痔瘡

醫士陳贊生

痔瘡諸症。無論中西男女老少。皆常有之。或因酒色熱毒所傷。或因勞苦寒濕所致。然均發於心肝兩經。蓋喜則傷心。怒則傷肝。喜怒失常。風血深入大腸。故成痔瘡。若婦人行經。傷於生冷。血在心經。陷下大腸。亦成痔瘡。此外小兒之患痔瘡。每由在母腹中備受熱毒。以胎之也。



痔瘡不一症　患者却心驚　外痔肛邊發　調理須分明　栗子似蓮子　菊花痛將成　蜂巢毒氣盛　血箭射不停　盤腸穿腸別　釣腸若衆星　稻子全排列　陰熱冷腮睛　獨任包醫責　中西徧頌聲

初起本甚輕　內痔藏肛裡　狀態百樣呈　櫻桃及菱角　受毒仍異程　雞心與鼠乳　鷄冠熱血凝　雌雄色俱黑　痛苦總難承　過江四方起　葯水洗兼蒸　蛙蟮同痘毒　奇功非自矜　各界相信我

久則膿血出　無從見其形　蓮花番花異　核實貴循名　脫肛糞門痛　辨別務要精　垂珠紅粒密　子母宜分清　搭腸橫四粒　十字血頻仍　瘡症亦多種　八類水盈盈　所醫限日愈　本局甚歡迎

神驗痔瘡便丸（每樽弍元）

珠珀斷痔膏（每盅叁元）

中國新聞

●●●譚浩明擬押鑛借欵

北京十七號電稱、譚浩明擬以湖南水口山鉛鑛、與日本洋行押借鉅欵、被中央政府探悉、已向駐京某使聲明、決不承認（按譚延闓曾擬以水口山鉛鑛、押取鉅欵、該電所指、殆卽此事、而誤其名爲浩明也、）

●●●日本公使之更迭說

▲東報對於有吉繼任之評論

前據東電傳、上海總領事有吉明氏、將繼林權助爲駐華公使之說、雖有吉氏極力否認、然日本各報、則謂後藤新外相以圖對華外交之刷新、故決計將駐華公使一席易人、與種種方面協商後、已內定爲有吉氏云、茲譯九日大阪每日新聞兩則如下、

後藤新外相爲圖對華外交局面之開展起見、有更迭駐華公使之意、此事已人所共知、最初外相欲求其後任者於閣外、後經外務部次長等反對、遂求之於現任外交官中、與種種方面協商、決計以與寺內首相有特別關係之有吉上海總領事爲後任者、更迭之期、大約在中日交涉中之某案件解決後云、

駐中總領事有吉明氏、榮轉駐華公使之內議、若成爲事實、殊屬出人意料之外、蓋有吉氏不過由釜山及營口領事、經駐法國大使館二等書記官、於明治四十二年赴任上海、至於今日而已、不有大使館或公使館之書記官或參事官之經歷、且其上有小幡政務局長澤芳參事官等、竟飛越兩氏而榮轉公使、殆原因於與寺內首相之特別關係、及林公使之推薦、而爲此破格之舉歟、深知有吉氏之某陸軍將校云、氏自第一次革命以至第四次革命之今日、駐在上海、其間雖遭遇帝政問題之大事件、然發揮外交手腕之機會甚少、雖有陳其美一派之支那軍艦乘取事件及日本人之關係事件等、然非重大之外交案件、且有吉氏雖與南方民黨接觸之機會多、南方人對之之感情、雖云良好、而於北方之事情、亦難稱爲精通、故榮轉公使、恐不能適任焉、

●●●留日學界之大風潮

▲在京滬組織救國團

▲二十日前一律離東

留日學生近因中日交涉案、甚爲憤激、決議全體歸國、據外電所報、已經廢學回國者、已有三百餘名、中以奉天吉林學生爲最多、湖南學生議決本月二十日以前一律歸國、章公使現在藉病爲名、避居箱根、（日本名勝）刻下學生已一律罷課、中國基督教青年會幹事美人威爾遜、以傳道名義、拒絕中國學生在該會開會、其餘地點、日警嚴爲禁止、以故未回國學生、近日亦極憤慨、中日青年協會、（日人發起）近開成立會、華人方面無一人到會、又據東京報紙所載、留學生每次開會、均有婦女夾雜在內、可知風潮實非微細、

駐日章公使九日連來兩電報告此事、（其一）略謂東留學生受黨人煽動、組織救國團、分班歸國、注意鈞座及張倪諸公、有以上海北京爲中心、分途進行之議、（其二）

金山中西藥房正埠

JONG SAI CO.
935 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO　CAL.

黃齡章增訂廚書（每冊一元　廚書內容[illegible]）

齡章歐美糖飴製造法（每冊弍元）

歐美蔴糖一物每年輸入中國爲數甚鉅利權外溢識者痛之齡章有見及斯特聘專師教授親赴蔴糖廠研究有年今將所學著成一書內分三百餘種有圖有說務使閱者一覽瞭然業廚工者允宜各手一冊盡可自製蔴糖[illegible]內有合用得此更可推陳出新變化入神也

材料器具西人廚房中[illegible]

本藥房專售各種書籍批發價從廉

中西藥房黃齡章啟

金山發明公司正埠

譚亦豪鉛字合璧字典弍元

最近出版清稗類鈔四十八冊十二元
李定夷著女界寶六冊二元
上海秘幕四冊一元四毛
說苑導游錄四毫
自由寶鑑二冊八毫
籬外桃花記五冊二元
集古名人草字彙六冊一元二
洋庄銀行計算法一元
外交思痛錄六毫
世界亡國稗史四毫
洋庄十一國遊記第二編六毛
馬腹藏金案二冊五毛
革命寫眞畫三至十每冊五毫
洋庄無線電學一元
金山歌附詩聯集合刋一元
青年修養錄三冊六毛
有情眷屬六毫
色迷六毛

鄭聰甫華英類語銀弍元

每月轉換新書閱者注意
圖書目錄印便函取即奉

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S.F. Cal. U.S.A.

○本書局新到大幫新出名班特別唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元二毛五
管鮑分金銀二元二毛五仙
柳陰哭別銀二元二毫五仙
伍秋月陰魂配銀一元五毛
義僕救主銀二元二毫五仙
韓素梅討封銀一元五毛正
康茂才擋亮銀一元五毛正
閻諫瑞蘭銀二元二毫五仙
余世龍訴情三元七毛五仙
殺子報銀三元七毛五仙正
孝感動天銀二元七毫五仙
再世奇緣銀二元二毫五仙
張貢人釋妖二元二毛五仙
蘇秦不第銀二元二毫五仙
綠牡丹銀二元二毛五仙正
張奎刺子牙銀一元五毛正
消魂柳放白鴿銀七毛五仙
定國留香銀二元二毫五仙
青樓嘆五更銀一元五毛正
男燒衣銀二元二毫五仙正
井裡藏兒銀二元二毫五仙
陳姑追舟銀二元二毫五仙
何府祝壽銀二元二毛五仙
途抱情郎銀二元二毫五仙
鳳儀亭訴苦二元二毫五仙
東初祭梅銀二元二毫五仙
金絲蛺蝶銀二元二毫五仙
左百豪遇雪銀一元五毫正
黛玉開遊大觀園一元五毛
閻諫洋煙銀二元二毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元五
大鬧白松寺銀一元五毛正
竊玉偷香銀三元
還陽記一元五毫
韓倉訓姪銀三元
巧騙姻緣銀三元
禺平取級銀三元
黛玉琴怨七毛五
水泛寶蓮銀三元
酒金扇銀七毫五
五鳳樓戲叔三元
曹福登仙一元五
燕山教子銀三元
桀王過嶺一元五
紫桑吊孝一元五
美女相思七毫五
美人要樂七毫五
范增歸天一元五
祭羅成銀一元五
蘇武回國銀三元
雁翎甲一元五毛
琴操化物一元五
雙鳳鸞銀一元五
美女尋針七毫五
再續前緣一元五
定中山一元五毫
心心点忿七毫五
琵琶十訴七毛五
十月探花七毫五
送舊迎新七毫五
老女拜神銀六毫
青樓歌銀六毫正
錦上添花一元五
西河會二元二五
月嬌訴情一元五
三家店一元五毛
金殿議帥二元一
丁山射雁七毫五
東坡釋妖一元五
虐婢報一元五毛

（以上皆廣東各名班子弟特別首本）

唱碟（以上單雙）面每個（七毛五 銀六毛）寸寄費買者自理

張●郁祖傳內外方脉

[illegible]

●年月日期活動笪巴印（兼合適用品）每個弍元弍毫五發售

●各種文房用品無不齊備　世界日報启

●（包醫）痲瘋瘰癧蠱脹風癱痠症奇難雜症

新式留聲器唱碟

第一號機器

第二號機器

第三號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司[illegible]機器價目列下

一十五號開面銀一十八元　三十五號密面銀四十五元
七十五號密面銀八十五元　二十五號開面銀三十元正
五十號密面銀五十五元正　所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資新建特別旅館一所名曰文明旅館[illegible]水喉面盆衣櫃等件[illegible]所有房間均合衛生另有別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

萬應荷仙水

JOE YAW LEE
920 Clay St.　San Francisco, Cal.

周祐利　總發行　萬應荷仙水

啓者弟現發明一種萬應荷仙水專治脚症瘡癢不堪與及腐爛等症人皆藉爲風濕發出據博學家研究此症之來由知有一種微生毒物陷入脚毛根發生枝節初時染者不以爲意日久叢生積毒愈深爛脚從此而起寸步難移遂成爲廢疾之人可不慎哉弟今得仙方貢傳特採用中西上藥製成此水其美無濁味不可食專治外科皮膚脚症痛癢化除疥癬瘡毒等症用此藥水將患處擦搽立見奇效朝晚搽至三天全愈如脚患久耐搽之不應則用毛布或猪肚棉將藥水濕透包裹扎住朝晚除換至五天用酸鹼水洗清潔再有更變接續搽擦絕無再發

一治頭頂時瘡皮癬粉飛用此藥水洗搽數次皮癬消滅不癢毛髮光滑請試其效

此藥水無論男婦均宜購用可免後患此佈

每樽重六兩價銀七毫五仙　郵費買者自理

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomeuery St.
Tel. Kearney 4143　Srn Francisco, Cal.

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知辦事所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏启

Residence
854 Magnolia St.
Oakland,　Cal.
Phone Lakeside 4058

家寓屋崙覓那鑄街門牌八百五十四號請線力西四零五八號

和昌隆

WO CHONG LUNG
783 Clay St. San Francisco, Cal.

本店在金李街七百八十三號開張專選鮮魚妙製鹹魚發行常有鱸魚石班油大地開大地沙井魚油身魚仔尖地魚生晒尤魚仔各樣什魚俱全兼辦油米什貨發售如蒙賜顧定依時價計平請照上列西字付來無誤

金山正埠和昌隆啓

（鹹）（魚）（發）（行）

●中國郵船有限公司股東請看

啓者本公司已於四月一號舉行股東大會旋因未足法定人數不能開議當即由在埠股東取決展期至是年八月一號舉行各埠股東如不能親到列席者至緊將代權紙簽押寄來托人代表俾免稽時廢事是爲切禱

中國郵船有限公司（總理陸潤卿　書記鄺文光）謹启

一九一八年四月二號

China Mail S. S. Co. 416 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京莊海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

畧謂教部八日電悉、該生等對于院部各電均置不信、純係暴烈分子、受黨人煽惑所致、現查歸國者約有數百、應請嚴定辦法、以免外交學務、兩多貽誤云云、又東京留學界來書、留東各學生、因中日外交案發生、議決於五月二十以前、一律回國、官費生已由監督處准給資一月、私費生由同鄉會籌助二十元、

●●●關於戰事各方面之京聞

▲川陝方面　政府前以湘鄂軍事緊急、特將北方大軍悉數調兩集湖方面、抵禦各股南軍、但大軍多在前方、後路實少防備、致爲南軍識破、故滇黔軍隊於攻下成都後、卽併力進犯川北、希入陝南、以窺中土、而政府對於陝南川北一帶、又素少防備、由是石青陽進軍川北以來、關隴各處情形、異常危殆、呼援請救之電、日必數至、政府初以大軍全部悉數南下、兵力已虛、難爲救應、故乞援之電頻來、迄未派一將一兵前往救應、迨至近日川北形勢已難支持、陝南一帶、行將被其紛擾、川陝兩督、又迭催奉軍開赴應援、政府亦深覺悟、不卽派援川陝、萬一南軍北出秦隴、不惟北省形勢、頓成緊迫、而前敵軍事、亦必受其影響、乃于參陸會議時、提出奉軍往援一案、又以奉軍紛紛南開、並無餘軍可以調遣、雖有討論、并未確定派援辦法、比及前晚、又因連接川陝催援之電數件、其形勢較前益爲危急、萬難再事延遲、故又特商奉軍徐副司令、一面又電商奉督、屢商所得結果、允先派許蘭洲一旅、由陝入川北策應、此議定後、昨日參陸會議又特詳細討論一次、當卽電令許旅於本日（十一日）開拔入川、一面更分電川陝兩督知照、現下許蘭洲軍隊大部、多在徐州、刻已由隴海路局準備列車多輛、本日卽當由徐開拔入陝云云、又聞自川省石青陽率師北進、劉存厚部下、已逐漸退却、劉存厚陽日曾來一電、略謂川局危險萬分、泣懇切電管使、尅日派兵兩團、馳禁廣昭劍閣、壯我聲援、並就近撥濟厚軍子彈三十萬粒、如逾旬日、管援餉彈仍虛、恐梓劍再失、川局甚切、但管金聚庚日來電、則仍有不能立時應援之意、原電略謂援廣元劉督電稱鍾師因子彈告罄、暫棄綿陽、退駐劍閣、請撥子彈、並飭隊援應等因、職軍兵寡彈缺、何以更難恢復、事機迫切、最後陳詞、據該電文似盼管使救援援應、究竟奉軍何時可以入川、前請械彈務懇速發交楊參謀等運漢、以供急用云云、

▲閩粵方面　頃聞閩督李厚基青日（九日）於漳州行營來一極長軍電、畧謂泉州爲閩省水陸險要、特派下游勦匪督辦黃培松布置泉境水防、另派補充第六團長史書年布置泉境陸防云云、又稱據諜報敵軍一面守潮汕、一面攻閩西、現潮州方面、計徐連勝步兵八營、機關鎗二連、炮兵一營、衛生隊一排、油頭有熊略所統之步兵六營、炮兵一營、機關鎗一連、衛生工程各一隊、其進攻陝西之敵、由陳炯明許崇明統帶、確有三十五營之衆等語、特聞云云、

▲奉軍方面　據天津九日來電、原設本地之奉軍司令處、業於七日開始、移往漢口、至八日午後十一時半、奉軍孫汲吳三師長偕楊參謀長向徐州出發云、

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價

[illegible]

求子有法

一索得男

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙同眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治還年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓壽後丸
包愈拜疔花柳瘡珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
精年疔壓惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　實生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○經驗跌打吊傷去瘀獨聖散　每一料銀三元

○○興陽助戰貼臍膏　每盒元半　通宵不倒

○○熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

●●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

●●參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

●●書閣香濃種子丸　每盒銀五元

○○秦樓奪錦如意丹　力能擴陽　堅固中流　每盒銀五元

○○奇妙壯腎丸　功同再造　優優大哉　每盒銀四元

○○萬應救急靈芝甘露油　每樽銀壹元

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

海波氏藥局

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主　參茸佐臣
專治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
强健體魄　滋補生新
腰痛腿軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係傷房　服後回春
色傷癆病　[illegible]
此丸出世　[illegible]
非同凡品　[illegible]
聊中寓言　[illegible]
腎虧求治　[illegible]

小半料五元半小料[illegible]元

[illegible]

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛潰

[illegible]

Hoy Bo Shee 121 Clay St. San Francisco, Cal.

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

譚緯棠方脉 自製經驗丸散

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科擅治疳疔魚口花柳𤺥毒牙頣鵝喉痔疽痔瘺遠年爛脚風濕骨痛奇難雜症各症丸散無不製備如各梓里有函來問症及買丸藥者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費買者自理

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號 電話北京五九 華愼頓街夾企李街

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
陰虧火泛虛不受補　惱怒憂驚恍惚不寧
酒色過度久流虛濁　夜夢遺精或時無影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　此丸崇治以上各症

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　每兩二元　服法如何單內詳明

立刻消除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如有風濕者要注意　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服七日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 濟水燥腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精便隨出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠 春和堂寄售 在都板街一千零一二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco Cal.

屋崙八街 廣昌和寄售 門牌三百八十七 電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

據情呈請莫榮新、檄令沿江駐紮軍隊、協同圍剿矣

●●●大帮失職議員將抵粵

王正廷日前由粵赴滬、勷辦要務、一切事宜、業已就緒、茲聞王昨有電回粵、略以駐滬失職議員、頃接西南各省聯銜通電、召集彼輩所謂正式國會、于是一般失職議員、連日抵滬、集合報名來粵者、已有三百餘人、其由津漢首程蒞滬者爲數亦衆、不久會合各省失職議員、一同啟程南下、約於月底、當可抵粵云、

●●●警察拘拿百二友匪黨

百二友黨羽黃亞福、因嗜賭太深、屢向友中各人移借多金、不願償還、遂與各人不睦、時生衝突、黃自知難容、潛邀一二腹心、藏於上西關、並聯絡該處地痞、分往行竊、昨廿二號午後、黃在第四甫積金巷口、乘人叢中、强奪過街某婦金環、該婦知覺、隨卽叫喊、崗警聞聲、當場追獲、旋解回區訊辦云、

●●●稅關緝私帶銀毫出口

銀毫數逾五十元、不得携帶出口、久已懸爲厲禁、無如知者仍稀、致多觸犯、粵海關稅務司柯爾東、昨又據緝私員在輪船上截獲銀毫一千六百九十元、特卽具文遣派洋員將該銀毫解往軍署發落、

●●●各屬近聞

●高州兵燹後之癘疫　高屬自被粵軍復陷後、潰兵與土匪四出爲患、鄒司令特令王副司令、担任勦辦信宜茂名兩屬土匪、該處匪勢較大、特撥二營歸其節制、餘二營則由司令統卒、勦辦化州吳川電白、惟化州自經兵燹後、癘疫大生、人民一日死者數十、居民遷徙流離、鄒司令現擬電請派醫生前往救治、以拯災黎云、

●順德除去三大害之快聞　廣州李省長鑒、順德莫統領王知事、莫元日飛報悉、匪黨聚集甘竹一帶、肆行擄勒、經該統領督隊往捕、當場擊斃懸紅著匪左池、及匪黨左杰、張駒等三名、奪獲槍械、緝捕尚屬得力、受傷團勇、應卽妥爲醫治、所獲匪槍、准暫留營備用、將來仍應解繳、以重軍實、用去各種子彈、俟將撿回彈殼、彙繳到日、再行核銷、至左灘地方、團勇七名、究竟有無通匪情事、既經帶回、並將槍枝收繳、仰莫統領迅查訊明、呈候核辦、仍一面督飭軍警、嚴緝逸匪、務獲究辦、毋稍縱延、新叩、軍督銑印、

●請築高屬自由電車　商民區某等、頃以高屬梅菉水東兩埠、水道不通、往來窒碍、因之工商二業、均難發展、特擬組織公司、創辦自由電車、以便運輸、而利交通、當經擬具詳細辦法、附以圖說呈請省長公署察核、省長昨特訓令高雷道尹、轉飭茂名電白二縣、將路線所經之處、於地方情形如何、人民有無利益、將來通車後、商務能否發達各節、會同詳查具覆、以憑核奪、

●有頂靚（紡綢官紗）小衫珍珠出售價極相宜
衫分十四號半、十五號、十五號半、十六號半、
●如意者請到世界報一問便知

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫鳴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起主合寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫鳴 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎養腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸鹿巴戟種子丸　每兩一元二毛五
●參茸遺精有效丸　每兩一元
●參茸固腎壯陽丸　每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染入寶濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀消毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒散瘡散　每包五毛
●百日可救種紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳痛收口膏　每盒一元
●犀王內消芒草瘰癧丸　每樽一元
●貼消芒瘰癧拔毒膏藥　小張五毛大張一元

[illegible]

四鞭鹿肥衛生酒
三貴壯陽補腎酒
花柳培元解毒酒

[illegible]

價目
四鞭鹿肥衛生酒　每樽一元　打十一元
三貴壯陽補腎酒　每樽一元一　打十二元
花柳培元解毒酒　每樽銀二元五

各埠均有本藥房藥酒發售如欲代理者祈爲賜函取閱（價目）（利權從優奉給）

廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧啟業　鄧開巨　鄧清機　和昌隆　新廣隆唐

本華自報打來
十五號管中機吸鑲金光閣金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管中機吸金嘴　一元七毛五
十二號管上手轉活吸金咀　二元五毫

司　Toy Western 625 Ma[illegible]　是衛 四層東華汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人會光啟

（本店各種書籍無不齊備如蒙印價函數卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

名妓爭風　銀二毫五　　車中秘密　銀五毫
紅礁畫槳　銀七毫五　　九美奪夫　銀二毫
蛇女士　銀二毛五仙　　斯芬美人　銀六毫
白帽人　四毫五　　兩刺客　銀[illegible]
美人福　六毛　　慾海　銀[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請(注)(意)

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

四鞭健腎丸

夢遺存眞固髓丹

滋陰虧培血露

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

腸氣疝氣睾痛丸

內消瘰癧藥丸藥膠

腸消瘰癧藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色則毒保安丸
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每樽二元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹　小樽二元

[illegible]

通信處　美國羅省埠亞拉米打街門牌七百三十八號醫濟堂
寄售處　大埠榮昌都板街八百十五號　山姐哥埠門牌二百零五號和致祥

二十紀醫藥大放光明

陽痿陰痿
腦病腎傷
氣血兩虧
久年遺洩
哮喘拔根
肺癆內傷
肚痛心痛
頸癧頑惡
腫脚軟脚
腸氣疝氣
眼病翳障
白濁變淋
久濁封頭
痱疔芒痔
頑癬掃光
爛脚聖藥

[illegible]

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾酸枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

榮譚鰡魚公司

加拿大伙多埠
WING HEM & SON CO. LTD.
P. O. Box 74　Fairville, N. B. Canada.

本號始創晒英洲鰡魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感近來因戰務影響各乏所做各貨不足各貴號採辦屢有阻遲行困之誤現本公司爲廣招徠起見再厚集資本與各捕魚西人訂立合同務祈達到目的是春新晒鰡魚出市特登數言俾各商號知到請來購辦利益均沾是所厚望平價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看五十磅庄一百磅庄箱鰡魚枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行　譚聲禮告白

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F., Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啟者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時款新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

獨一新製康強機器

●●●自製神效藥筆列後

●●●自製神效菊散菊丸菊水列後

[illegible]

在大埠作倫街八百五十五號

GEE NOM KUNSUE　855 Stockton Street　San Francisco, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.　San Francisco,　Cal., U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　本舖有民國新款裝鳳冠霞珮出賃　得律風差拿二十一號

●(婦)(人)(肚)(痛)(平)(常)(症)

本氏常覺肚之兩旁辣痛于茲十五年矣一月之內着十五日痛不可了痛時累及脊骨雙腿膝較脚彎坐立不舒飲食忘味頭連困苦莫可告語試盡中西醫生不少西醫生多主張割肚惟予屢執不肯延至去歲十月有屋崙某女友持某醫地步諄諄囑予萬勿遍卸並云伊之肚痛屋崙某老人之風濕者女醫術精微所醫愈云云予以爲幸卽照地步往訪見該醫德言容工其富和靄仁慈足親予雖不曉番話亦會其意第一次卽見功三次之後全病已去其半今已不覺其痛肚痛之症遂斷尾十五年在痛楚之中一日幸獲好醫不勝喜歡敬告我同胞兄弟姊妹之有內外病身痛及風濕骨痛者知其醫術之神異焉　聚神女醫寓大埠乾尼街門牌四零六號二層第四第五兩號寫字樓　伍仲池之妻伍鄺氏拜頌

聚神氏風濕藥汁每樽五元　婦女肚痛藥每服三元

Du Chene 406 Kearny St. San Francisco, Cal.

●興利中西藥局何醫生花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均覺效驗如神倘食過一料不寒效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料拾元　半料伍元　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水盛水火不交攻而腎壞而百病皆生推其致病之源因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藝過勞或用心過苦皆能傷腎一旦[illegible]軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目[illegible]驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者復染有以上[illegible]胃嘈大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心[illegible]症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其[illegible]本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸[illegible]性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病[illegible]失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故遺[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難[illegible]

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里[illegible]
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此[illegible]

興利藥房醫生李壽朋啟
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸一[illegible]五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之據其硬咽是以弟[illegible]分四次食其功甚偉刻下前病盡失步履如飛眞醫中之聖[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之[illegible]也專此鳴謝　弟鄧卓生[illegible]剡安

司　Pacific Main O[illegible] San Fran[illegible]　請司各客故特先佈告　都板街一零四四號話寶差事六大[illegible]　代理人[illegible]

買新世界洋參之利益

——二十五元　九成扣折——

今秋採獲洋參極多凡購參者請來交易本行貨美價廉志在推廣生意以圖久遠包保　貴客心滿意足

上季之參經已沽罄今季新參價甚相宜所因本行年中消流最大辦參最早如蒙見顧非獨價目計平若買二十五元以上每元扣十仙(卽九折)洋參一種非卓識辨家不能知其奧妙間有別家以賤價發售他等專用雜質之參魚目混珠希圖獲利惟本行精工揀選正地道山參以供客用請認商標麒麟爲記庶不致誤

●特別減價　本行現有減價之參每磅二元七毫五美國加拿大各地包支車脚此參雖價銀二元七毫五比較還勝過別家四五元一磅之貨欲購此參者卽發單來幸勿遲疑以失機會也

請認商標

新世界洋參公司
NEW WORLD GINSENG CO.
37aMott St.,　New York, N.Y.

●特別利益　如商號及販家惠顧倘致函與本行商議定酌以最優之利權仰祈留心光顧是荷

○價目一覽表

甲等　洋參每磅價六元五毫
乙等　洋參每磅價五元五毫
丙等　洋參每磅價四元五毫
丁等　洋參每磅價三元五毫
戊等　粗大參鬚每磅價二元五毫
已等　幼小參鬚每磅價一元五毫
特別　洋參每磅價四元
海狸香　每磅價七元五毫
海狸香　每對一元正
臭鼠胆　每個一毫五仙
請將上列之貨由 C. O. D. 寄來

Name...
Street...
City...

小說

愛國小說　青山忠骨記　十八

（冥飛）

狄忠華曰、究勝於待斃空山、毫無希望、遂挂席帆趁微風而行、終夜才離沙埂半里許、吾儕處筏上旬日、島上草木猶歷歷可辨、一日朝起、風來迅利、顧吾筏笨滯、顚簸波濤中、將前又卻、巨浪時從筏上過、吾儕不能直立、皆伏獨木舟中、遍體沾濕、備苦萬狀、一夕狂風如虎、駭浪若山、拔桅而去、吾筏掀播益甚、中夜忽觸礁石、轟然一聲、余被擲數丈外、首觸堅物、昏不知人、比醒則此身又在島下、憑一黑物、則向之舢板也、覆於沙際、若厚數寸矣、余頭目森然、按之痛甚、自知受傷已重、乃起立眺望、尋丈外有斷木蕩漾、猶滯竹梢、知筏已散、周雄等三人死生不可問矣、乃涉水赴島、仍至竹宅、搜吾身畔、但有匕首一具、日記簿一本、花子一囊、料此後無以爲生活、疲極而睡、及醒、吾頭傷痛極、不可轉側矣、奈何奈何、口吻枯燥、不能起而覓水、余自知日暮且死、余不如以匕首自裁、免多受痛苦、已矣已矣、余今與世界別矣、

癸丑秋、余從軍海上、南風不競、遂走崇明入海、適遇大颶、漂流三日夕、至一孤島前、膠於沙而止、困守月餘、乃得乘潮脫險歸、當在舟困守日、殊苦悶、輒棹小舟、登島眺望、島中存有竹林、林中編竹若屋、冀有居人、入窺之、但有白骨數根、旁有紀事册一本、紙色暗敝、黴氣鬱然、曝乾檢閱、則甲午年吾國海軍將弁遭險至此所記事也、今二十餘載矣、暑濕薰蒸、字猶未滅、意者潛德有待而光耶、民國四年、雙十節後五日、天長韓孤憤、

（完）

述異記

湖北之奇怪怪

▲男女變形

羅田縣金義埠、爲一大鄉鎭、有葉錫三者、世家子、其母劉氏、現年五十餘、生錫三兄弟二人外、育一女、早適同縣張儒雁爲妻、去年九月、劉氏忽大病、夢眩暈者累日、旋又大汗如雨、由此體態頓變、突然成爲男子、葉以家門詭異、初不欲告人、茲則遠近皆知、好事者多走訪之、其母亦不自諱、且責其子不爲娶妾、此女化男也、而同時該縣、尚有一男變女之事、此人名雷容兒、年二十一歲、居多雲鄉雷家灣、爲前淸雷天鐸太史之裔、有兄名電雲、在軍隊充弁目、容兒則業裁縫、因爲娶婦計、得資卽購箱籠各用物、倩媒數次不諧、遂與附近某婦有私、上年九月十三夜、忽染病、通體疼痛、大汗數日、不食、及愈、則已化爲女身、乳峯並峙、初猶自諱、久之爲其親所覺、乃由潘姓作伐、於本二月念二日、嫁於張如惠爲室、一時閧傳遠近、往觀者戶限爲穿、羅田知事聞悉、曾派醫員前往查驗、二事出於一時一地、此誠可異者也、

醫生趙裴彬肖像

本藥房醫生趙裴彬乃內外科兼優凡花柳各症皆能包醫限日全愈並親自監製各項膏丹丸散各種補藥功效卓著如各埠同胞欲問症買藥者祈依下列西文內夾尺紙付來無悞　醫生趙裴彬謹啓

固精强腎久戰丸　[illegible]　●每料十元　●半料五元

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

補血丸　[illegible]

夜夢遺精丸　[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸　[illegible]　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

衛生補血汁　[illegible]

活血消毒丸　[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症
YIN ON CO. 727 Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

曹統新　內外全科

包醫跌打　瘋尾血瘤
炮砲刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　双單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
[illegible]疳疔瘡　內外全科
癰疽流注　奇難雜症

寓大埠曼臣街門牌七百二十六號寶生二層話筒在新同和八十五號
C. T. San. 726 Jackson St. S. F. Cal.

回天大造補腎固精丸

經云人之始生先成精由先天水火之精而生兩腎系在腰脊第十四椎各開半寸其脈起自足小指斜趨足心出然谷穴由內踝別入跟中上踹出膕循股內後廉透入兩腎貫脊絡膀胱開竅于耳主全身之骨爲作强之官左腎屬相火右腎屬眞水中爲命門男子存精女子繫胞人身之精神志慧由腎而生焉苟因色慾不節或過服寒凉傷敗腎精腎精敗壞則百病叢生不得不用人事以滋培而滋培之法尤必貴乎藥力是以本軒製此回天大造補腎固精丸以便腎虛精弱諸君得因症而採服焉

每半料五元　全料十元　雙料廿元

▲主治各症列左

先天不足　氣血虛弱　精神短少　頭暈眼花　兩耳鳴聾
耳吼流水　腰髀骨痛　命門火少　陽事無力　下元凍冷
遺精夜尿　小便不禁　便後餘滴　溺管刺痛　精隨溺出
敗精如血　飲一洩二　奔豚疝氣　小便變糖　遠年爛脚

養心生血丸

半料五元　全料十元　雙料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因症而採服焉

▲治症列左

怔忪無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
胆怯心慌　每失常性　癡呆形狀　目睛無力　視物帶朦
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　觸傷伏慄

神效脚腫丸　每料價銀五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

白濁全套藥　每套價銀五元

濁症初起先小便頻數刺痛動陽益甚是爲伏毒治宜先瀉後補家略慮宜接用培元搜毒外用洗藥夾攻其效甚捷且無留患不妨試用套內有分開次第列明先後用法看之便一目了然如蒙惠顧信內寫明初起或日久更妙

幾乎吐血傷生

弟入埠仔操上果之工至上齊後坐在車上箱面埋果欄被西少年駛車忙速在車上橫跌落街中當時暈仆不知人事車夫將余車入醫院救治及至醒時頻頻吐血左乳並脇一幅痛苦難于呻氣自思不慣食西藥故是夜出大埠求曹統新先生察驗乃係跌傷肝臟內服化瘀之劑外敷鈞瘀散連醫十五日多得先生一概治愈以免傷生果爲幸事用登片言拜謝　寄寓大埠生昌隆當邑雷廣碩

痔症全套藥　每套價銀五元

大埠各種書籍價目錄

舖在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具如蒙惠顧請照下列西字投函無誤「書籍出門不換」
CHONG JAN CO. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣

本

包公繪圖奇案五毫
國色天香四毫五
快雨堂題跋四毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
醒國魂民族銀一毫
列女全傳三毫五
商律章程二毛五
倉頡尺牘銀五毫
[illegible]尺牘銀五毛
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙

書

商界要覽銀三毛五
交涉秘訣銀二毛五
[illegible]和錄三毫
[illegible]
[illegible]
車中毒針銀二毫五
閨房秘密二毫五
三疑案銀一毫
●信扎類
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正

籍

七劍十三俠銀一元
地心行旅銀一毫
青蓑影銀二毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
秘密電光艇三毫五
冰天漁樂銀二毫
合歡草銀二毫
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

濟世藥房

本藥房醫生劉心鏡自幼專心醫學誦讀醫經日夜不輟博諸方書精通內外方脈旁及花柳雜症等科兼隨叔祖廣仁臨症傳授秘訣予叔祖業醫南洋荷屬巴城開藥店三間濟安堂二濟安棧一今敝醫生來美遊學留居金門三藩市縱覽宇宙大勢人强我弱懸壺問世桑梓關懷立體仁之志期濟世之功於醫林橘圃之中見天地好生之德凡有同胞患病近者可請親臨診視驗症投方遠者亦可請將病情詳細書明函達按症發藥銀幣寄來靈丹卽付如蒙賜顧請依西文通信無誤讓此廣告并仰垂青

●膏丹丸散名目表

延年百歲丹三元
跌打還魂丹一元
普濟衆生丹二元
內外痔漏丸二元
化痰止咳丸一元
房中至好藥二元
紅白痢疾散一元
膀胱氣痛丸二元
花柳疔墜丸三元
調經毓麟丸三元
補腎還精丸二元
理脾導濕固精丸二元
立止肚痛散一元
補腎壯陽丸四元
珍珠牛黃丸二元
益精壯陽丸二元
滋陰大補丸五元
萬應痧藥散一元
花柳先鋒丸三元
萬病回春丸二元
風濕骨痛丸二元
延年廣嗣丹三元
補血滋腎丸三元
心痛氣痛散一元
小兒至寶丹一元
楊梅結毒丸二元
寒積腹痛丸五毫
花柳淸毒丹五元
感冒頭痛散一元
回天再造丸三元
長春不老丹三元
白濁益元散一元
堅陽久戰丸三元五
心腎兩補丸二元

●花柳疳疔魚口便毒丸每罇五元

酒地花天歌臺舞榭衣香鬢影酒綠燈紅此乃古今文人達士公子王孫少年行樂事也然樂遊章臺者難免驚燕痴情花柳之症時則有之惟花柳一症傳染最易究其起源初由淋濁繼而魚口疳疔芒菓橫痃梅毒隨之若不爲療治必致鼻爛足穿終身之患百病叢生其害無窮且恐連累妻子波及後世敝醫生懷心利濟託志慈良特將予叔祖傳授經驗神方製練成丸售世服此靈丹妙藥立卽脫離苦海可免耽延時日痛苦不堪之憂如諸君有花柳病欲速愈者請急服是丸百發百中應驗如神可包痊愈永無後患之慮

●鴛鴦交感丸每罇五元

兩軍對壘決勝負于須臾二氣流行資醞釀於平素彼夫鴛鴦交感不殊軍壘交攻有得養之强軍運而用之則百戰而百勝有得養之健體媾而合之則入神而入化盡愛情之接洽達快樂於良宵自得魚水之歡矣敝醫生製煉此丸專扶陽氣或情投而意合必盡夜而不衰不獨種子而且延年如同胞欲稱雄世界而爲房中健將者請嘗試之

●補精明目丸每料五元

天之有日月猶人之有眼目天無日月則不明人無眼目則不見然天之日月不明必須風以蕩之人之眼目不明須醫以治之本醫生製之補精明目丸服之立見光明並奏奇效

●調經種子丸二元

婦人何以不孕皆由經水不調經水何以不調皆因內有七情之傷外有六淫之感故也然種子之法在於調經經水旣調身無他病待時而交孕而育矣本醫生製之調經丸應驗如神不獨調和氣血且能令身體日壯眞乃無價之寶也

本藥房在金山大埠華盛頓街門牌七百二十九號半話筒差拿一千二百六十九號

TOY SAI CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal. U. S. A.

趣談

老夫獵艷失意

老年人某甲、素好魚色、且有斷袖癖、俗語所謂老淫蟲也、因聞企李街之狗報、有一下流唱脚、自矜擅唱歌曲、嬌聲婀娜、妖媚動人、且言語舉動、一顰一笑、皆效娼妓態度、每日於夕陽西下、卽倚門賣俏、冀博纏頭、某甲不禁心動、惟苦向未識荆、不知此唱脚、究屬阿誰、特浼其友介紹、於夜深之際、到狗報門前、欲一觀其艷貌、以飽眼福、並欲犧牲一元數角、一親芳澤、其友諾之、二人遂聯袂而行、且行且語、及至狗報門首、其友人見此唱脚、秋波斜視、故意賣弄風情、遂指此唱脚、對某甲言曰、此乃狗報之唱脚、自稱色藝無雙、爲姊妹花之冠、汝意云何、某甲曰、我估是誰、原來就係個單臭貨、我於某劇台上、曾一見之、此單貨雖滿塗脂粉、故弄風姿、冀人賞識、惟五官不正、蛇頭鼠眼、且手段卑劣、慣挈蝦籠、雖六文銅錢、亦散得不値、遂失意而返、

雜錄

元帥逃死歌

中山稱帥有廠府、無人就職空設部、原來本色是流氓、無拳無勇無寸土、魂魄尙有自知明、胡乃冒功爲國父、（手造民國）搗亂利用在故鄕、失職議員聯黨羽、僞稱膺選設機關、扒友重來張旗鼓、爭權爭利徒紛紛、炮轟督署氣一吐、豈知榻側鼾睡難、別有總裁來改組、中山竊號雖云尊、簡直無遇寄人宇、據於蒺藜辱且危、況乃慶父專禍魯、一朝冰山勢已盡、狼狽東渡抵神戶、受賄通敵有嫌疑、逐客令下失逋主、唐氏前車覆再覆、抱頭鼠竄歸來遲、天地雖寬無所容、孽錢享盡終臭腐、細憶藻林（張開儒）就逮時、生死交寒淚如雨、

春秋筆

狗報之造謠生事、遠者不必論矣、近因文字上之辯駁、爲本報大公所苦、於是又造爲言語、謂大公之子、亦不直其父言、以爲可取勝、其欲自爲迴護之罪小、其欲離間人骨肉之罪大、聞大公之子、已有函到該狗報質問、該狗報記者、不獨不知自悔、且勸他不可認親生之父爲父、此亦足見亂黨之不獨亂人國、並欲亂人家矣、不然、近在咫尺、有大公之子在、可爲對証、事之眞否、不難立白、該狗報記者猶敢爲此、可算具大狗胆、謂他人父、亦莫我顧、此詩人流離失所自訴愁苦之辭、安有人之親生父、亦欲離間之、使其子不承認者、究之父子天性、你鼠輩雖欲離間、亦離間不來、徒枉作小人而已、孫賊之舉動、明是國賊、狗報猶死心擁戴、呼爲國父、是其認賊作父矣、你狗黨自外生成、其何能引人作同調耶、

美國奇生行大藥房　大埠

腎虧體弱試問何以營生

三鞭補腎丸

（配方用鹿腎海狗三鞭鹿茸牛鞭各藥親自監製埋丸）
（主治腎虧腰痛耳鳴眼花遺精便數一切諸虛百損等症）

（價目）一料二十元　半料一十元　小半料銀五元　半小料二元五

扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生堂所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料丸旣服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國十地李賓拿埠新寓白沙神村前人英拿恭頌

張少蓬証書

弟患氣血兩虧。腎陽無力之症。經有數年。因醫藥空費。難收效果。亦屬無可如何之事也。見各報登載。奇生堂所製(三鞭補腎丸)之功力。僑胞服用。稱頌不置。姓名里居證據確鑿。效量必事有實情。弟卽購回半料。朝晚吞服。果然壯陽健腎。效驗莫名。竊思殘軀弱質。幸賴復元。感激之餘。特鳴于報。

開平沙岡人現寓美國表始埠張少蓬代白
WAH CHONG TAI CO. BUTTE, MONT.

（各埠代理處）

（美國）
紐約杏林春　紐約廣信昌　紐約廣和祥　羅省永隆
舍路廣德號　舍路伍星池　二埠杏林春　二埠益昌
（新嘉）日新公司　（新嘉）遠東公司　（芝加高）永同昌　（芝加高埠）義聯祥
粒巴洒巨安　（坡士頓埠）永盛隆　保滋堂　惠濟堂
市作頓廣利　西林黎子貞
（英國）溫高華生隆棧　壓文頓埠廣東祥　滿地可合和
（墨國）尾利打廣同益　華盛頓（旅館）張雨香　咕路廣德
（古巴國）華文商報　張培　春和堂

寄件郵費　買者自理　美國一毛五　各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行
KAYSANG CO. 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.
買藥問症照此通函

售名筆

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

書籍寄費　買者自理

最新海上繁華夢七毛五　子不語銀五毫　西施鏡銀一毫
新訂商界要覽銀五毫正　隋唐演義八毫　粉庄樓二毛五
繪圖說岳全傳銀七毫五　八才子銀二毫　小英雄銀三毫
英國印花稅章程二毫五　西漢演義三毫　今古奇觀五毛
繪圖說唐全傳銀五毛正　青樓夢三毫五　海外拾遺三毫
木蘭征北銀二毛五仙正　古文評註一元　古文筆法三毫
正續古文辭類一元二五　詩韻合璧五毛　東萊博議五毫
繪圖三國演義銀一元正　嶺南逸史五毛　怕老婆一毛五
繪像十美人銀二毫五仙　拳匪紀畧三毫　歡喜果二毛五
校正增删卜易銀三毫五　後列國志八毛　通商約章一元
校正卜筮正宗銀二毛五　諏吉便覽五毫　百中經一毛五
生死美人銀四毫五仙　碧血巾六毫五仙　歸夢銀六毫
裱楊貴妃出浴圖二元　快活夫妻銀五毛　余之妻銀陸毫
太平天國銀一元二毛　壁上血書銀三毫　黃金血銀四毫
發明與文明六毛五仙　楊花夢六毫五仙　蝴蝶緣銀四毫
拳藝進階銀五毫五仙　大寶窟王銀五毛　盜盜二毫五仙
德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●筆類

湖州陳象九狼毛五言對筆七毫五　羊毛五言對筆九毫五
屯鎮胡開文羊毛文苑清輝二毫五　狼毛四言對筆銀一元
吟風弄月銀二毫　吟到梅花銀一毛五　宜書宜畫銀二毫
天香深處銀二毫　臣心秋水銀一毫五　九重春色一毫五
湘江一品銀二毫　白鳳吐文章二毫五　妙字筆每枝五仙
狼毛七言對筆銀七毛五　羊七言對筆八毫五
極呂七紫三羊毛銀五毫　得心應手二毫五仙
極品淨純狼毛銀四毛五　用久方知銀一毫五

●地理礦物化學類

農學教科作物學銀二毫五仙　中英日文工藝學書銀一元
中國植物學教科書銀八毫正　礦物學界教科書銀六毫正
中國動物學教科書銀六毛正　初等小物理教科書銀二毛
電報新聞日俄戰局地圖五毫　最新漢譯洲全圖銀五毛

●算學類

初等小學筆算銀七毫五　算法撮要銀五毛五
初等小學珠算七毛五仙　增删算法統宗三毫
初等小學普通珠算一毫　數學教科書銀三毛

●東華醫局收到第廿八期捐欵佈告

雷長　余毓携　張記　鄧照　雷洪英　方德
陳明晃　李煉　彭琛　雷球英　胡長　方紫銳
劉兆　方勝　李松喜　雷培　黃述良　伍錦
白錦蓮　胡益　黃枩　胡阜　許松　朱錦濂
余子勝　胡灼　黃全元　鄧榮　黃五行　胡元
雷連　方榮　黃燿泮　雷泮　陳悅　余瑞
周道仕　趙成　雷琮　李纘　黃勝蘭　伍時林
伍天長　黃盈　雷全祐　余爲　李遇　方宙
陳孔鵬　張就　方寬修　胡潤　伍葉　余添
雷勝　黃社柱　雷榮　余林　方炳華　譚培
胡嵩　余元　曹龍演　馮安　容倖　每一元

●腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 568 Queen St. Sault Ste Marie Ont, Canada 操洗衣業　時見腰脊刺痛　筋骨酸軟　陽弱無力　尿後反滴　夜難安枕　自汗夢怪　如是者經有數年矣　屢服補品　於病無濟　神氣日甚　中心愓然　弟見少年報所載　趙超常醫生對于腎病治療　多收效果　刻即修函備資　將所患之病狀相告　接其寄來（興陽煖腎還少丸）　對症裁答　瞭如指掌　今已腎部壯健　遠勝從前　竊思天空海闊　病有同原藉報表揚　以彰仁術

新寧橫水龜塘村人劉彩謹白

●恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精　于今數年　每因商務勞神　夢遺益密　受病日久　行動無力　日瀕於危　無奈醫藥空費　難收效果　近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用　果能藥到病除　效如桴鼓　特將實情披露　俾同病求藥者　得以知津而問焉

旅居古巴國逢裕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

F. Y. Sen, Chambas, Cam. Cuba

遺精有藥　有夢無夢　统能料理

●夜夢遺精散（每盒三元）　●生精補血丸（每料十二　半料六元）

●虛濁健腎丸（每盒五元）　●煖腎還少丸（每料十元　半料五元）

趙超常醫生館設美國大埠（問症買藥照下通函）

Chew Shong 43 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

英國　明鏡臺

雲高華埠

MING KAN TOI
Box. 380
Vancouver, B. C.

星斷吉凶能參鬼谷（明鏡臺星盤命理）命評貴賤敢竝神峯

天地人盤四餘七政逐月批評　筆金廿元
飛星刻度四季批評　筆金八元
星盆八字逐年批評　筆金四元
大批八字兼批星盆　筆金三元
大批八字筆金二元　中批八字筆金一元
小批八字筆金五毛　占終身財福卦二元
占平常卦象五毛
擇日子每個五毛
另有正東胆寄會價甚相宜

錙銖論直白

●肇慶會館收到廿五期義欵芳名

[illegible]

●北架斐埠二續捐欵名　梁遠懿二百元　梁宙生五元

●羅省六續捐欵廣聚隆部　關崇旺　關崇厚　關寬捧

關錦國　每十元　關廷佩　關禮暢　關禮揚　關沅國
關崇莊　關勳權　關崇權　關崇歡　關桃盛　關茂盛
關奕華　關崇瀚　關耀桃　關耀濃　關廷良　關兆榕
關崇滋　關培燦　關桃養　關年喜　關文勳　關國華
關崇沛　關啓田　關勳棠　關定棟　關福壽　關錫培
關定堯　關定滾　關國聰　關炬群　關國烈　關啓勳
關崇燮　關煥棠　關定兼　關銘銓　關崇庚　關朝洽
關定俊　關國來　關廷焜　關炳國　關榮國　關國俊
關國瓚　每五元　●粒巴洗埠捐欵　關國楷　關滙典
關崇稼　關定森　關崇鏡　黎楠榮　每五元

●黃蘭灝善醫瘰癧

啓者弟染瘰癧症已有年餘大如鷄蛋其苦難言適遇太和堂徐國溥兄介紹黃蘭灝先生調理約旬日脫清數禮拜全愈予感黃先生之恩無以爲報特序數言登報恭頌俾染此症者知所問津焉

開平洋路琪盛里弟關長郁拜頌

●黃蘭灝先生寓羅省埠羅省街門牌四零九號

一之

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病服丸能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘻癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

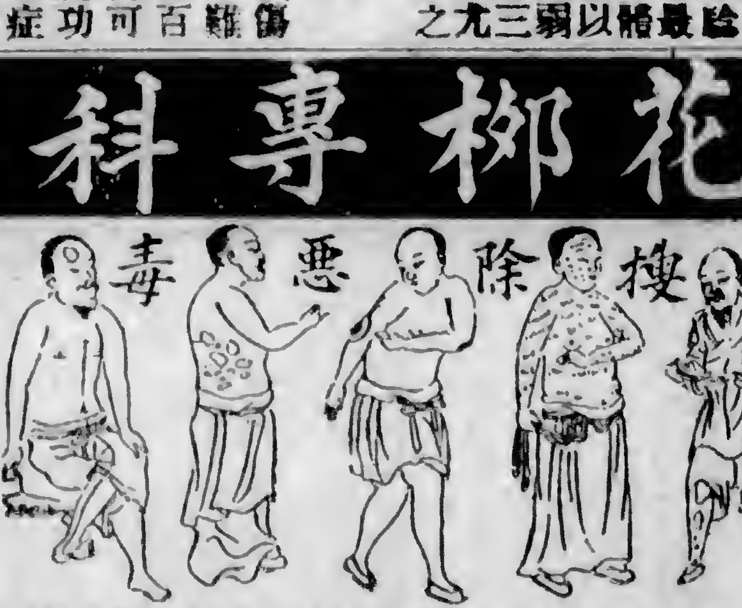
每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠（都板街八五四）中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科



第一圖此乃老人患年爛脚症溯所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥俾下餘毒日久毒壁入骨以至腐穿破蓋爛脚症甚難醫療有醫生或用攻口藥不透切時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之換骨丹食後毒由傳口流出毒從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先換清內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客雖不貪花色以娛情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財乳盡疔毒出面難以見人祇向街上掛招牌之醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知毒以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒侵入骨或竅在手節腫痛或穿破或變第四形圖毒壁入骨骨節腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下脚底穿破此等奇症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神[illegible]

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Co 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yick Bestow Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

●萬家生佛救世靈丹

[illegible]

Dimond Cafe 322 9th Ave Calgary Alta. Canada

●擅醫爛脚

[illegible]

統治花柳搜骨丹每罇五元　五淋白濁神速止痛丸每盒四元

每加郵費一毛五

YEW SHE NAM 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] : [illegible]
[illegible] : [illegible]
[illegible] : [illegible]
[illegible] : [illegible]
FREQUENCY : [illegible]

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	APR-JUN 1918

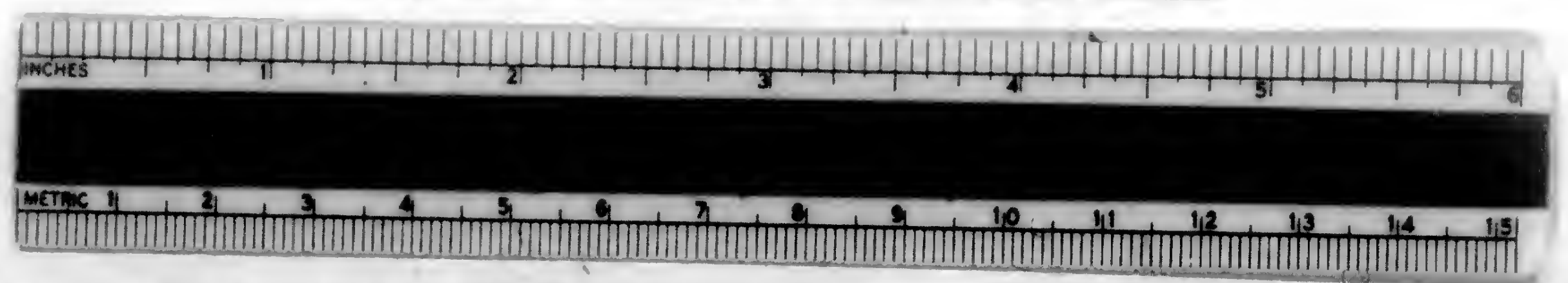
JOB NO 4350

DATE 78 | 7
year | month

Reduction Ratio 18

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


INCHES
METRIC

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

END